

ANCIEN TESTAMENT  
King James Française

Genèse 1

1 Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.

2 Et la terre était sans forme et vide, et l'obscurité était sur la surface de l'abîme. Et l'Esprit de Dieu se mouvait sur la surface des eaux.

3 Et Dieu dit : Qu'il y ait lumière ; et il y eut lumière.

4 Et Dieu vit la lumière, qu'elle était bonne ; et Dieu sépara la lumière de l'obscurité.

5 Et Dieu appela la lumière, Jour ; et l'obscurité, il appela Nuit. Et le soir et le matin était le premier jour.

6 ¶ Et Dieu dit : Qu'il y ait un firmament au milieu des eaux ; et qu'il sépare les eaux d'avec les eaux.

7 Et Dieu fit le firmament, et sépara les eaux qui étaient au-dessous du firmament, d'avec les eaux qui étaient au-dessus du firmament ; et il fut ainsi.

8 Et Dieu appela le firmament Ciel. Et le soir et le matin était le second jour.

9 ¶ Et Dieu dit : Que les eaux au-dessous du ciel soient rassemblées en un seul lieu, et que la terre sèche paraisse ; et il fut ainsi.

10 Et Dieu appela la terre sèche Terre ; et le rassemblement des eaux, il appela Mers ; et Dieu vit que cela était bon.

11 Et Dieu dit : Que la terre produise l'herbe, la plante portant semence, et l'arbre fruitier portant du fruit selon son espèce, dont la semence est en soi sur la terre ; et il fut ainsi.

12 Et la terre produisit l'herbe, et la plante portant semence selon son espèce, et l'arbre portant du fruit, dont la semence était en soi, selon son espèce ; et Dieu vit que cela était bon.

13 Et le soir et le matin était le troisième jour.

14 ¶ Et Dieu dit : Qu'il y ait des lumières dans le firmament du ciel, pour séparer le jour de la nuit, et qu'elles soient pour signes, et pour saisons, et pour jours, et pour années ;

15 Et qu'elles soient pour lumières dans le firmament du ciel pour donner la lumière sur la terre ; et il fut ainsi.

16 Et Dieu fit deux grandes lumières ; la plus grande lumière pour gouverner le jour, et la plus petite lumière, pour gouverner la nuit ; il fit aussi les étoiles.

17 Et Dieu les plaça dans le firmament du ciel pour donner la lumière sur la terre ;

18 Et pour gouverner sur le jour et sur la nuit, et pour séparer la lumière de l'obscurité ; et Dieu vit que cela était bon.

19 Et le soir et le matin était le quatrième jour.

20 Et Dieu dit : Que les eaux produisent en abondance les créatures mouvantes qui ont vie et des volatiles qui puissent voler au-dessus de la terre dans le firmament découvert du ciel.

21 Et Dieu créa de grandes baleines, et toute créature vivante qui se meut, que les eaux produisent en abondance, selon leur espèce, et tout volatile ailé, selon son espèce ; et Dieu vit que cela était bon.

22 Et Dieu les bénit, disant : Fructifiez et multipliez, et remplissez les eaux dans les mers, et que les volatiles se multiplient sur la terre.

23 Et le soir et le matin était le cinquième jour.

24 ¶ Et Dieu dit : Que la terre produise la créature vivante selon leur espèce, bétail, êtres rampants et les bêtes de la terre selon leur espèce ; et il fut ainsi.

25 Et Dieu fit les bêtes de la terre selon leur espèce, et le bétail selon son espèce, et tout être qui rampe sur la terre selon son espèce ; et Dieu vit que cela était bon.

26 ¶ Et Dieu dit : Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance, et qu'ils dominent sur les poissons de la mer, et sur les volatiles dans l'air, et sur le bétail, et sur toute la terre, et sur chaque être rampant qui rampe sur la terre.

27 Alors Dieu créa l'homme en sa propre image ; en l'image de Dieu le créa-t-il ; mâle et femelle les créa-t-il.

28 Et Dieu les bénit ; et Dieu leur dit : Fructifiez et multipliez, et remplissez la terre de nouveau, et assujettissez-la, et dominez sur les poissons de la mer et sur les volatiles dans l'air, et sur tout être vivant qui se meut sur la terre.

29 ¶ Et Dieu dit : Voici je vous ai donné toute plante portant semence, qui est sur la surface de toute la terre, et tout arbre dans lequel il y a le fruit d'un arbre portant semence ; cela vous sera pour nourriture.

30 Et à toute bête de la terre et à tout volatile dans l'air, et à toute être qui rampe sur la terre, dans lequel il y a vie, j'ai donné toute plante verte pour nourriture ; et il fut ainsi.

31 Et Dieu vit chaque chose qu'il avait faite, et voici, c'était très bon. Et le soir et le matin était le sixième jour.

## Genèse 2

1 Ainsi les cieux et la terre furent achevés, et toute leur armée.

2 Et au septième jour Dieu acheva son œuvre qu'il avait faite ; et il se reposa au septième jour de toute son œuvre qu'il avait faite.

3 Et Dieu bénit le septième jour, et le sanctifia ; parce qu'en ce jour il s'était reposé de toute son œuvre, laquelle Dieu avait créé et faite.

4 ¶ Ce sont ici les générations des cieux et de la terre, lorsqu'ils furent créés, au jour que le SEIGNEUR Dieu fit la terre et les cieux.

5 Et toute plante des champs avant qu'elle fût sur la terre, et tout l'herbage des champs avant qu'il pousse ; car le SEIGNEUR Dieu n'avait pas fait pleuvoir sur la terre, et il n'y avait pas d'homme pour cultiver le sol.

6 Mais une brume montait de la terre, et arrosait toute la surface du sol.

7 Et le SEIGNEUR Dieu forma l'homme de la poussière du sol et souffla dans ses narines le souffle de vie ; et l'homme devint une âme vivante.

8 ¶ Et le SEIGNEUR Dieu planta un jardin vers l'Est en Éden, et il y mit l'homme qu'il avait formé.

9 Et le SEIGNEUR DIEU fit pousser du sol tout arbre agréable à la vue, et bon à manger, l'arbre de vie aussi au milieu du jardin, et l'arbre de la connaissance du bien et du mal.

10 Et une rivière sortait d'Éden pour arroser le jardin ; et de là elle se divisait et devenait quatre bras.

11 Le nom de la première est Pison (Pishon) ; qui est celle qui entoure tout le pays d'Havilah (Havila), où il y a de l'or.

12 Et l'or de ce pays est bon ; il y a du bdellium, et de la pierre d'onyx.

13 Et le nom de la seconde rivière est Gihon (Guihon) ; c'est celle-là qui entoure tout le pays d'Éthiopie.

14 Et le nom de la troisième rivière est Hiddekel ; c'est elle qui coule vers l'Est de l'Assyrie. Et la quatrième rivière est l'Euphrate.

15 Et le SEIGNEUR Dieu prit l'homme et le mit dans le jardin d'Éden pour l'entretenir et pour le garder.

16 Et le SEIGNEUR Dieu commanda à l'homme, disant : De tout arbre du jardin tu peux librement manger.

17 Mais de l'arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n'en mangeras pas ; car au jour où tu en mangeras, tu mourras certainement.

18 ¶ Et le SEIGNEUR Dieu dit : Il n'est pas bon que l'homme soit seul ; je lui ferai une aide qui lui corresponde.

19 Et hors du sol le SEIGNEUR Dieu forma toutes les bêtes des champs, et tous les volatiles dans l'air ; et il les amena à Adam, pour voir comment il les nommerait ; et quel que soit le nom qu'Adam nommait chaque créature vivante, cela fut son nom.

20 Et Adam donna des noms à tout le bétail, et aux volatiles dans l'air, et à toutes les bêtes des champs ; mais, pour Adam il ne fut pas trouvé d'aide lui correspondant.

21 Et le SEIGNEUR Dieu fit tomber un profond sommeil sur Adam, et il dormit ; et il prit une de ses côtes, et referma la chair à sa place.

22 Et de la côte que le SEIGNEUR Dieu avait prise de l'homme, il fit une femme, et l'amena à l'homme.

23 Et Adam dit : C'est à présent os de mes os, et chair de ma chair ; elle sera appelée Femme, parce qu'elle a été prise de l'Homme.

24 C'est pourquoi l'homme laissera son père et sa mère et s'attachera à sa femme, et ils seront une seule chair.

25 Et ils étaient tous deux nus, l'homme et sa femme, et n'en avaient pas honte.

Genèse 3

1 Or le serpent était plus subtil qu'aucune des bêtes des champs que le SEIGNEUR DIEU avait faites. Et il dit à la femme : Oui, Dieu a-t-i ldit : Vous ne mangerez pas de tout arbre du jardin ?

2 Et la femme dit au serpent : Nous pouvons manger du fruit des arbres du jardin ;

3 Mais du fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : Vous n'en mangerez pas, et vous n'y toucherez pas, de peur que vous ne mouriez.

4 Et le serpent dit à la femme : Vous ne mourrez sûrement pas ;

5 Car Dieu sait qu'au jour où vous en mangerez, vos yeux alors seront ouverts, et vous serez comme des dieux, connaissant le bien et le mal.

6 Et lorsque la femme vit que l'arbre était bon en tant que nourriture, et qu'il était plaisant aux yeux, et un arbre à désirer pour rendre sage, elle prit de son fruit et en mangea, et en donna aussi à son mari avec elle, et il en mangea.

7 Et les yeux de tous deux furent ouverts ; et ils surent qu'ils étaient nus ; et ils cousirent ensemble des feuilles de figuier, et se firent des tabliers.

8 Et ils entendirent la voix du SEIGNEUR Dieu, marchant dans le jardin, à la fraîcheur du jour ; et Adam et sa femme se cachèrent de la présence du SEIGNEUR DIEU, parmi les arbres du jardin.

9 Et le SEIGNEUR Dieu appela Adam et lui dit : Où es-tu ?

10 Et il dit : J'ai entendu ta voix dans le jardin, et j'ai eu peur, parce que j'étais nu ; et je me suis caché.

11 Et il dit : Qui t'a dit que tu étais nu ? As-tu mangé de l'arbre dont je t'avais commandé que tu n'en manges pas ?

12 Et l'homme dit : La femme que tu m'as donnée pour être avec moi, elle m'a donné de l'arbre et j'en ai mangé.

13 Et le SEIGNEUR Dieu dit à la femme : Qu'est-ce que tu as fait ? Et la femme dit : Le serpent m'a mystifiée, et j'en ai mangé.

14 Et le SEIGNEUR Dieu dit au serpent : Parce que tu as fait cela, tu es maudit par-dessus tout le bétail et par-dessus toutes les bêtes des champs ; sur ton ventre tu avanceras, et tu mangeras la poussière tous les jours de ta vie.

15 Et je mettrai inimitié entre toi et la femme, et entre ta semence et sa semence, cette semence meurtrira ta tête, et toi tu lui meurtriras son talon.

16 À la femme, il dit : Je multiplierai grandement ta douleur et ta conception ; avec douleur tu enfanteras des enfants, et ton désir sera vers ton mari, et il dominera sur toi.

17 Et à Adam il dit : Parce que tu as écouté la voix de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre duquel je t'avais commandé, disant : Tu n'en mangeras pas ; maudit est le sol à cause de toi ; avec douleur tu en mangeras tous les jours de ta vie.

18 Et il te produira des épines et des chardons ; et tu mangeras les plantes des champs.

19 À la sueur de ton visage tu mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes au sol, car de lui tu as été pris ; car tu es poussière, et à la poussière tu retourneras.

20 Et Adam appela le nom de sa femme Ève, parce qu'elle était la mère de tous les vivants.

21 À Adam et aussi à sa femme le SEIGNEUR DIEU fit des vêtements de peaux, et les en revêtit.

22 ¶ Et le SEIGNEUR Dieu dit : Voici, l'homme est devenu comme l'un de nous, pour connaître le bien et le mal ; et maintenant, de peur qu'il n'avance sa main et ne prenne aussi de l'arbre de vie, et n'en mange, et ne vive à toujours ;

23 C'est pourquoi le SEIGNEUR Dieu l'envoya hors du jardin d'Éden, pour labourer le sol d'où il avait été pris.

24 Ainsi il chassa l'homme ; et il plaça à l'est du jardin d'Éden des Chérubins et une épée flamboyante qui tournaient en toute direction, pour garder le chemin de l'arbre de vie.

#### Genèse 4

1 Et Adam connut Eve sa femme et elle conçut, et enfanta Cain (Caïn) et dit : J'ai acquis un homme par le SEIGNEUR.

2 Et elle enfanta encore son frère Abel. Et Abel était gardien de moutons, mais Cain (Caïn) labourait la terre.

3 Et avec le temps, il arriva que Cain (Caïn) apporta du fruit du sol, en offrande au SEIGNEUR.

4 Et Abel, lui aussi amena des premiers-nés de son troupeau, et de leur graisse. Et le SEIGNEUR eut égard à Abel et à son offrande ;

5 Mais à Cain (Caïn) et à son offrande, il n'eut pas égard. Et Cain (Caïn) fut fort irrité, et sa contenance fut abattue.

6 Et le SEIGNEUR dit à Cain (Caïn) : Pourquoi es-tu irrité ? et pourquoi ta contenance est-elle abattue ?

7 Si tu fais bien, ne seras-tu pas accepté ? Et si tu ne fais pas bien, le péché gît à la porte. Et vers toi, sera son désir et tu domineras sur lui.

8 Et Cain (Caïn) parla à Abel, son frère ; et il arriva lorsqu'ils étaient aux champs, que Cain (Caïn) se leva contre Abel son frère, et le tua.

9 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Cain (Caïn) : Où est Abel ton frère ? Et il dit : Je ne sais pas ; suis-je le gardien de mon frère ?

10 Et il dit : Qu'as-tu fait ? La voix du sang de ton frère crie depuis la terre jusqu'à moi.

11 Et maintenant tu es maudit de la terre, qui a ouvert sa bouche pour recevoir de ta main le sang de ton frère.

12 Lorsque tu laboureras le sol, dorénavant il ne te rendra plus sa vigueur ; tu seras fugitif et vagabond sur la terre.

13 Et Cain (Caïn) dit au SEIGNEUR : Ma punition est plus grande que je ne puis porter.

14 Voici, tu m'as chassé aujourd'hui de la surface de la terre, et de devant ta face je serai caché, et je serai fugitif et vagabond sur la terre ; et il arrivera que quiconque me trouvera, me tuera.

15 Et le SEIGNEUR lui dit : C'est pourquoi quiconque tuera Cain (Caïn), la vengeance sera prise sur lui au septuple. Et le SEIGNEUR mit une marque sur Cain (Caïn), afin que quiconque le trouverait ne le tue pas.

16 ¶ Et Cain (Caïn) sortit de la présence du SEIGNEUR, et demeura dans le pays de Nod, à l'est d'Éden.

17 Et Cain (Caïn) connut sa femme, et elle conçut et enfanta Enoch (Hénoc) ; et il bâtit une ville, et appela le nom de la ville du nom de son fils Enoch (Hénoc).

18 Et à Enoch (Hénoc) naquit Irad, et Irad engendra Mehujael (Mehujaël), et Mehujael (Mehujaël) engendra Methusael (Methushaël), et Methusael (Methushaël) engendra Lamech (Lémec).

19 ¶ Et Lamech (Lémec) prit pour lui deux femmes ; le nom de l'une était Adah (Ada), le nom de l'autre Zillah (Tsilla).

20 Et Adah (Ada) enfanta Jabal ; il fut père de ceux qui demeurent dans des tentes et de ceux qui ont du bétail.

21 Et le nom de son frère était Jubal ; il fut père de tous ceux qui manient la harpe et l'orgue.

22 Et Zillah (Tsilla), elle aussi, donna naissance à Tubalcain (Tubal-Caïn), un instructeur pour tout artisan en cuivre et en fer ; et la sœur de Tubalcain (Tubal-Caïn) fut Naamah (Naama) .

23 Et Lamech (Lémec) dit à ses femmes, Adah (Ada) et Zillah (Tsilla) : Écoutez ma voix ; vous, femmes de Lamech (Lémec), écoutez ma parole ; car j'ai tué un homme pour ma blessure, et un jeune homme pour mon mal.

24 Si Cain (Caïn) sera vengé au septuple, vraiment Lamech (Lémec) le sera soixante-dix-sept fois.

25 ¶ Et Adam connut encore sa femme ; et elle enfanta un fils et appela son nom Seth ; car Dieu, dit-elle, m'a attribué une autre semence à la place d'Abel, que Cain (Caïn) tua.

26 Et à Seth, à lui aussi naquit un fils, et il appela son nom Enos (Énosh) ; alors les hommes commencèrent à invoquer le nom du SEIGNEUR.

## Genèse 5

1 Ceci est le livre des générations d'Adam. Au jour où Dieu créa l'homme, il le fit à la ressemblance de Dieu.

2 Mâle et femelle les créa-il ; et il les bénit, et il appela leur nom Adam, au jour où ils furent créés.

3 ¶ Et Adam vécut cent trente ans, et engendra un fils à sa ressemblance, selon son image et appela son nom Seth.

4 Et les jours d'Adam, après qu'il eut engendré Seth, furent de huit cents ans ; et il engendra des fils et des filles.

5 Et tous les jours qu'Adam vécut furent de neuf cent trente ans ; et il mourut.

6 Et Seth vécut cent cinq ans, et engendra Enos (Énosh).

7 Et Seth vécut, après qu'il eut engendré Enos (Énosh), huit cent sept ans ; et engendra des fils et des filles.



8 Et tous les jours de Seth furent de neuf cent douze ans ; et il mourut.

9 ¶ Et Enos (Énosh) vécut quatre-vingt-dix ans, et engendra Cainan (Kénan).

10 Et Enos (Énosh) vécut après qu'il eut engendré Cainan (Kénan), huit cent quinze ans ; et engendra des fils et des filles.

11 Et tous les jours d'Enos (Énosh) furent de neuf cent cinq ans ; et il mourut.

12 ¶ Et Cainan (Kénan) vécut soixante-dix ans, et engendra Mahalaleel (Mahalaleël).

13 Et Cainan (Kénan) vécut après qu'il eut engendré Mahalaleel (Mahalaleël), huit cent quarante ans ; et engendra des fils et des filles.

14 Et tous les jours de Cainan (Kénan) furent de neuf cent dix ans ; et il mourut.

15 ¶ Et Mahalaleel (Mahalaleël) vécut soixante-cinq ans, et engendra Jared.

16 Et Mahalaleel (Mahalaleël) vécut après qu'il eut engendré Jared, huit cent trente ans ; et engendra des fils et des filles.

17 Et tous les jours de Mahalaleel (Mahalaleël) furent de huit cent quatre-vingt-quinze ans ; et il mourut.

18 ¶ Et Jared vécut cent soixante-deux ans, et engendra Enoch (Hénoc).

19 Et Jared vécut, après qu'il eut engendré Enoch (Hénoc), huit cents ans ; et engendra des fils et des filles.

20 Et tous les jours de Jared furent neuf cent soixante-deux ans ; et il mourut.

21 ¶ Et Enoch (Hénoc) vécut soixante-cinq ans, et engendra Methuselah (Methushélah)

22 Et Enoch (Hénoc) marcha avec Dieu, après qu'il eut engendré Methuselah (Methushélah), trois cents ans ; et engendra des fils et des filles.

23 Et tous les jours d'Enoch (Hénoc) furent trois cent soixante-cinq ans.

24 Et Enoch (Hénoc) marcha avec Dieu, et il ne fut plus, car Dieu le prit.

25 Et Methuselah (Methushélah) vécut cent quatre-vingt-sept ans, et engendra Lamech (Lémec).

26 Et Methuselah (Methushélah) vécut après qu'il eut engendré Lamech (Lémec), sept cent quatre-vingt-deux ans ; et engendra des fils et des filles.

27 Et tous les jours de Methuselah (Methushélah) furent neuf cent soixante-neuf ans ; et il mourut.

28 ¶ Et Lamech (Lémec) vécut cent quatre-vingt-deux ans, et engendra un fils.

29 Et il appela son nom Noah (Noé), disant : Celui-ci nous consolera concernant notre œuvre et le travail de nos mains, à cause du sol que le SEIGNEUR a maudit.

30 Et Lamech (Lémec) après qu'il eut engendré Noah (Noé), vécut cinq cent quatre-vingt-quinze ans ; et engendra des fils et des filles.

31 Et tous les jours de Lamech (Lémec) furent sept cent soixante-dix-sept ans ; et il mourut.

32 Et Noah (Noé) était âgé de cinq-cents ans, et Noah (Noé) engendra Shem (Sem), Ham (Cham) et Japheth.

## Genèse 6

1 Et il arriva lorsque les hommes commencèrent à se multiplier sur la surface de la terre et que des filles leur furent nées,

2 Que les fils de Dieu virent les filles des hommes, qu'elles étaient belles, et ils en prirent pour femmes d'entre toutes celles qu'ils choisirent.

3 Et le SEIGNEUR dit : Mon esprit ne contestera pas toujours avec l'homme ; car lui aussi n'est que chair ; cependant ses jours seront de cent vingt ans.

4 Il y avait des géants sur la terre en ces jours-là, et aussi après cela lorsque les fils de Dieu vinrent vers les filles des hommes, et elles leur enfantèrent des enfants ; ceux-ci devinrent des hommes puissants qui jadis étaient des gens de renom.

5 ¶ Et DIEU vit que la malfaisance de l'homme était grande sur la terre, et que toute l'imagination des pensées de son cœur n'était que continuellement mauvaise.

6 Et cela fit que le SEIGNEUR se repentit de ce qu'il avait fait l'homme sur la terre, et cela l'attrista dans son cœur.

7 Et le SEIGNEUR dit : Je vais détruire de la surface de la terre l'homme que j'ai créé ; tant homme que bête et êtres rampants, et les volatiles dans l'air ; car cela me fait me repentir de les avoir faits.

8 Mais Noah (Noé) trouva grâce aux yeux du SEIGNEUR.

9 ¶ Ce sont ici les générations de Noah (Noé) : Noah (Noé) était un homme juste et parfait parmi sa génération, et Noah (Noé) marcha avec Dieu.

10 Et Noah (Noé) engendra trois fils, Shem (Sem), Ham (Cham) et Japheth.

11 La terre aussi était corrompue devant Dieu, et la terre était remplie de violence.

12 Et Dieu regarda la terre, et, voici, elle était corrompue ; car toute chair avait corrompu sa voie sur la terre.

13 Et Dieu dit à Noah (Noé) : La fin de toute chair est venue devant moi ; car la terre est remplie de violence par eux ; et voici, je vais les détruire avec la terre.

14 ¶ Fais-toi une arche de bois de gopher ; tu feras des pièces dans l'arche ; et tu l'enduiras de poix à l'intérieur et à l'extérieur.

15 Et c'est de cette manière que tu la feras : La longueur de l'arche sera de trois cents coudées, sa largeur de cinquante coudées, et sa hauteur de trente coudées.

16 Tu feras une fenêtre à l'arche, et tu l'achèveras d'une coudée par le haut ; et tu placeras la porte de l'arche sur son côté ; tu la feras avec un étage inférieur, un second, et un troisième.

17 Et, voici, moi, moi-même, je vais faire venir un déluge d'eaux sur la terre, pour détruire toute chair en laquelle il y a le souffle de vie, au dessous du ciel ; et tout être qui est sur la terre mourra.

18 Mais avec toi j'établirai mon alliance ; et tu entreras dans l'arche, toi, tes fils, ta femme, et les femmes de tes fils avec toi.

19 Et de chaque être vivant de toute chair, tu en feras entrer deux de chaque sorte dans l'arche pour les garder en vie avec toi ; ils seront mâle et femelle ;

20 Des volatiles selon leur espèce, et du bétail selon son espèce, de tout être rampant sur la terre selon son espèce, deux de chaque sorte viendront à toi pour les garder en vie.

21 Et toi, prends pour toi de toute nourriture qui se mange, et tu la recueilleras près de toi ; et cela te sera pour nourriture et pour eux.

22 Ainsi fit Noah (Noé), selon tout ce que Dieu lui avait commandé, ainsi fit-il.

Genèse 7

1 Et le SEIGNEUR dit à Noah (Noé) : Viens, toi et toute ta maison dans l'arche ; car je t'ai vu être droit devant moi en cette génération.

2 De toutes les bêtes nettes, tu prendras avec toi par sept, le mâle et sa femelle ; et des bêtes qui ne sont pas nettes, par deux, le mâle et sa femelle.

3 Aussi des volatiles dans l'air, par sept, le mâle et la femelle, pour garder en vie la semence sur la surface de toute la terre.

4 Car encore sept jours et je ferai pleuvoir sur la terre pendant quarante jours et quarante nuits ; et je détruirai toute substance vivante que j'ai faite du dessus de la surface de la terre.

5 Et Noah (Noé) fit selon tout ce que le SEIGNEUR lui avait commandé.

6 Et Noah (Noé) était âgé de six cents ans, quand le déluge d'eaux fut sur la terre.

7 ¶ Et Noah (Noé) entra et ses fils, et sa femme, et les femmes de ses fils avec lui dans l'arche, à cause des eaux du déluge.

8 Des bêtes nettes et des bêtes qui ne sont pas nettes, et des volatiles, et de toute être qui rampe sur la terre,

9 Ils entrèrent deux par deux vers Noah (Noé) dans l'arche, le mâle et la femelle, comme Dieu l'avait commandé à Noah (Noé).

10 Et il arriva, après sept jours, que les eaux du déluge furent sur la terre.

11 ¶ En la six centième année de la vie de Noah (Noé), au second mois, au dix-septième jour du mois, en ce jour-là, toutes les fontaines du grand abîme furent rompues, et les fenêtres du ciel furent ouvertes.

12 Et la pluie fut sur la terre quarante jours et quarante nuits.

13 En ce même jour Noah (Noé) et Shem (Sem), et Ham (Cham) et Japheth, fils de Noah (Noé), et la femme de Noah (Noé), et les trois femmes de ses fils entrèrent, avec eux, dans l'arche,

14 Eux, et toute bête selon son espèce, et tout le bétail selon son espèce, et toute être rampant qui rampe sur la terre selon son espèce, et tout volatile selon son espèce, et tout oiseau de chaque sorte.

15 Et ils vinrent vers Noah (Noé) dans l'arche deux par deux, de toute chair dans laquelle il y a souffle de vie.

16 Et ceux qui entrèrent, entrèrent mâle et femelle de toute chair, comme Dieu lui avait commandé ; et le SEIGNEUR l'enferma.

17 Et le déluge fut quarante jours sur la terre ; et les eaux augmentèrent, et soulevèrent l'arche, et elle fut élevée au-dessus de la terre.

18 Et les eaux se renforcèrent et augmentèrent grandement sur la terre ; et l'arche allait sur la surface des eaux.

19 Et les eaux se renforcèrent excessivement sur la terre ; et toutes les hautes collines qui étaient sous le ciel entier, furent couvertes.

20 Les eaux se renforcèrent au-dessus de quinze coudées ; et les montagnes furent couvertes.

21 Et toute chair qui se mouvait sur la terre mourut, tant du volatile que du bétail, et bête et de tout être rampant qui rampe sur la terre, ainsi que tout homme.

22 Tous dans lesquels le souffle de vie était dans leurs narines, et tout ce qui était sur la terre sèche, moururent.

23 Et toute substance vivante qui était sur la surface du sol fut détruite, aussi bien l'homme que le bétail, ainsi que les êtres rampants, et le volatile dans le ciel, et ils furent détruits du dessus la terre ; et Noah (Noé) seulement resta vivant ainsi que ceux qui étaient avec lui dans l'arche.

24 Et les eaux se renforcèrent sur la terre pendant cent cinquante jours.

## Genèse 8

1 Et Dieu se souvint de Noah (Noé), et de tout être vivant et de tout le bétail qui était avec lui dans l'arche ; et Dieu fit passer un vent sur la terre et les eaux s'apaisèrent ;

2 Aussi les fontaines de l'abîme et les fenêtres du ciel furent interrompues et la pluie du ciel fut retenue.

3 Et les eaux se retirèrent du dessus de la terre continûment ; et après la fin de cent cinquante jours les eaux s'atténuèrent.

4 Et l'arche se posa au septième mois, au dix-septième jour du mois, sur les montagnes d'Ararat.

5 Et les eaux diminuèrent continûment jusqu'au dixième mois ; au dixième mois, au premier jour du mois, les sommets des montagnes furent aperçus.

6 ¶ Et il arriva qu'à la fin des quarante jours, Noah (Noé) ouvrit la fenêtre de l'arche qu'il avait faite :

7 Et il envoya un corbeau qui allait ici et là, jusqu'à ce que les eaux furent asséchées du dessus de la terre.

8 Il envoya aussi d'auprès de lui une colombe, pour voir si les eaux s'étaient abaissées du dessus de la surface du sol.

9 Mais la colombe ne trouva aucun perchoir pour la plante de son pied, et elle retourna vers lui dans l'arche ; car les eaux étaient sur la surface de la terre entière ; alors il avança sa main et la prit, et la tira à lui dans l'arche.

10 Et il attendit encore sept autres jours, et de nouveau il envoya la colombe hors de l'arche.

11 Et la colombe vint à lui le soir et, voici, dans son bec était une feuille d'olivier arrachée ; ainsi Noah (Noé) sut que les eaux s'étaient abaissées du dessus de la terre.

12 Et il attendit encore sept autres jours ; et envoya la colombe, laquelle ne retourna plus à lui.

13 ¶ Et il arriva qu'en la six cent et unième année, au premier mois, au premier jour du mois, les eaux s'étaient asséchées du dessus de la terre ; et Noah (Noé) retira la couverture de l'arche, et regarda ; et voici, la surface du sol était sèche.

14 Et au second mois, au vingt-septième jour du mois, la terre fut sèche.

15 ¶ Et Dieu parla à Noah (Noé), disant :

16 Sors de l'arche, toi, ta femme, tes fils, et les femmes de tes fils avec toi.

17 Fais sortir avec toi tout être vivant qui est avec toi, de toute chair, tant du volatile que du bétail, et toute être rampant qui rampe sur la terre ; afin qu'ils puissent se reproduire abondamment sur la terre, et soyez féconds et multipliez-vous sur la terre.

18 Et Noah (Noé) sortit, et ses fils, sa femme, et les femmes de ses fils avec lui.

19 Chaque bête, chaque être rampant et chaque volatile, et tout ce qui rampe sur la terre, selon leurs espèces, sortirent de l'arche.

20 ¶ Et Noah (Noé) bâtit un autel au SEIGNEUR ; et prit de toute bête nette, et de tout volatile net, et offrit des offrandes consommées sur l'autel.

21 Et le SEIGNEUR sentit une senteur suave, et le SEIGNEUR dit en son cœur : Je ne maudirai plus dorénavant le sol à l'égard de l'homme ; car l'imagination du cœur de l'homme est diabolique dès sa jeunesse ; je ne frapperai plus non plus toute être vivant, comme je l'ai fait.

22 Aussi longtemps que la terre demeure, les semailles et la moisson et le froid et le chaud, l'été et l'hiver, et le jour et la nuit, ne cesseront pas.

Genèse 9

1 Et Dieu bénit Noah (Noé) et ses fils, et leur dit : Soyez féconds et multipliez-vous et remplissez de nouveau la terre.

2 Et vous causerez la peur et l'effroi sur toute bête de la terre, et sur tout volatile dans l'air ; sur tout ce qui se meut sur la terre et sur tous les poissons de la mer ; ils sont livrés en votre main.

3 Toute être mouvant qui vit vous sera pour nourriture ; ainsi que toute plante verte je vous ai donné toutes choses.

4 Mais la chair avec sa vie, qui est son sang, vous ne mangerez pas.

5 Et certainement je requerrai votre sang de vos vies ; de la main de toute bête je le requerrai ; et de la main de l'homme, de la main du frère de chaque homme, je requerrai la vie de l'homme.

6 Quiconque verse le sang de l'homme, par l'homme son sang sera versé ; car à l'image de Dieu, il a fait l'homme.

7 Et vous, soyez féconds et multipliez-vous ; et procréez abondamment sur la terre, et multipliez-vous sur elle.

8 ¶ Et Dieu parla à Noah (Noé), et à ses fils avec lui disant :

9 Et moi, voici, j'établis mon alliance avec vous, et avec votre semence après vous ;

10 Et avec toute créature vivante qui est avec vous, tant du volatile, que du bétail, et de toute bête de la terre avec vous, de tous ceux qui sortent de l'arche, pour toute bête de la terre.

11 Et j'établirai mon alliance avec vous ; nulle chair ne sera plus retranchée par les eaux d'un déluge, et il n'y aura plus non plus de déluge pour détruire la terre.

12 Et Dieu dit : C'est ici l'indice de l'alliance que je mets entre moi et vous, et toute créature vivante qui est avec vous, pour les générations à perpétuité :

13 Je place explicitement mon arc dans le nuage, et il sera pour indice d'une alliance entre moi et la terre.

14 Et il arrivera, lorsque je ferai venir un nuage sur la terre, que l'arc sera aperçu dans le nuage,

15 Et je me souviendrai de mon alliance, qui est entre moi et vous et toute créature vivante de toute chair ; et les eaux ne deviendront plus un déluge pour détruire toute chair.

16 Et l'arc sera dans le nuage, et je le regarderai, pour que je puisse me souvenir de l'alliance éternelle entre Dieu et toute créature vivante de toute chair qui est sur la terre.

17 Et Dieu dit à Noah (Noé) : C'est l'indice de l'alliance que j'ai établie entre moi et toute chair qui est sur la terre.

18 ¶ Et les fils de Noah (Noé), qui sortirent de l'arche, étaient Shem (Sem), Ham (Cham) et Japheth ; et Ham (Cham) est le père de Canaan.

19 Ceux-ci sont les trois fils de Noah (Noé), et d'eux la terre entière fut repeuplée.

20 Et Noah (Noé) commença à être cultivateur et il planta une vigne :

21 Et il but du vin et s'enivra, et il était dévêtu à l'intérieur de sa tente.

22 Et Ham (Cham), père de Canaan, vit la nudité de son père, et le rapporta à ses deux frères dehors.

23 Et Shem (Sem) et Japheth prirent un vêtement et le posèrent sur leurs épaules, et allèrent à reculons et couvrirent la nudité de leur père ; et leurs visages étaient tournés en arrière, ils ne virent pas la nudité de leur père.

24 Et Noah (Noé) se réveilla de son vin, et sut ce que son plus jeune fils lui avait fait ;

25 Et il dit : Maudit soit Canaan ; il sera serviteur des serviteurs de ses frères.

26 Puis il dit : Béni soit le SEIGNEUR Dieu de Shem (Sem), et Canaan sera son serviteur.

27 Dieu élargira Japheth et il demeurera dans les tentes de Shem (Sem) ; et Canaan sera son serviteur.

28 ¶ Et Noah (Noé) vécut, après le déluge, trois cent cinquante ans.



29 Et tous les jours de Noah (Noé) furent de neuf cent cinquante ans ; et il mourut.

Genèse 10

1 Ce sont ici les générations des fils de Noah (Noé) : Shem (Sem), Ham (Cham) et Japheth, et ils leur naquirent des fils après le déluge.

2 Les fils de Japheth : Gomer et Magog et Madai et Javan et Tubal et Meshech (Méshec), et Tiras.

3 Et les fils de Gomer : Ashkenaz et Riphath, et Togarmah.

4 Et les fils de Javan : Elishah (Élisha) et Tarshish (Tarsis), Kittim et Dodanim.

5 Par ceux-là furent divisées les îles des Gentils dans leurs pays, chacun selon sa langue, selon leurs familles, dans leurs nations. ■

6 ¶ Et les fils de Ham (Cham) : Cush et Mizraïm (Mitsraïm), et Phut et Canaan.

7 Et les fils de Cush : Seba, et Havilah, et Sabtah, et Raamah et Sabteca (Sabteca) ; et les fils de Raamah : Sheba et Dedan.

8 Et Cush engendra Nimrod, il fut le premier à être un puissant homme sur la terre.

9 Il fut un puissant chasseur devant le SEIGNEUR ; c'est pourquoi il est dit : Comme Nimrod, le puissant chasseur devant le SEIGNEUR.

10 Et le commencement de son royaume fut Babel, et Erech, et Accad et Calneh (Calné), dans le pays de Shinar (Shinear).

11 De ce pays sortit Asshur (Assur), et il bâtit Ninive, et la cité Rehoboth, et Calah,

12 Et Resen, entre Ninive et Calah ; celle-la est une grande ville.

13 Et Mizraïm (Mitsraïm) engendra les Ludim, les Anamim, les Lehabim, et les Naphtuhim,

14 Et les Pathrusim, et les Casluhim (desquels sortirent les Philistins) et les Caphtorim.

15 ¶ Et Canaan engendra Sidon, son premier-né, et Heth ;

16 Et le Jebusite (Jébusien,) et l'Amorite (Amoréen), et le Girgasite (Guirgasien) ;

17 Et le Hivite (Hévien), et l'Arkite (Arkien), et le Sinite (Sinien) ;

18 Et l'Arvadite (l'Arvadien), le Zemarite (Tsemarien), le Hamathite (Hamathien) ; et ensuite les familles des Canaanites (Canaanéens) se disséminèrent.

19 Et la frontière des Canaanites (Canaanéens) fut depuis Sidon, quand tu viens à Gerar (Guéar), jusqu'à Gaza, à mesure que tu vas à Sodome, et Gomorrhe, et Admah (Adma), et Zeboim (Tseboïm), même jusqu'à Lasha (Lésha).

20 Ceux-ci sont les fils de Ham (Cham), selon leurs familles, selon leurs langues, dans leurs pays, et dans leurs nations.

21 ¶ À Shem (Sem) aussi, le père de tous les enfants d'Eber (Héber), le frère de Japheth l'aîné, même à lui naquit des enfants.

22 Les enfants de Shem (Sem) : Elam et Asshur (Assur) et Arphaxad (Arpacshad), et Lud et Aram.

23 Et les enfants d'Aram : Uz (Uts), et Hul, et Gether et Mash.

24 Et Arphaxad (Arpacshad) engendra Salah, et Salah engendra Eber (Héber).

25 Et à Eber (Héber) naquirent deux fils : le nom de l'un était Peleg, car en ses jours la terre fut divisée ; et le nom de son frère était Joktan.

26 Et Joktan engendra Almodad, et Sheleph, et Hazarmaveth (Hatsarmaveth), et Jerah ;

27 Et Hadoram, et Uzal, et Diklah,

28 Et Obal, et Abimael (Abimaël) et Sheba,

29 Et Ophir, et Havilah (Havila), et Jobab : tous ceux-là étaient les fils de Joktan.

30 Et leur demeure était depuis Mesha, quand tu vas à Sephar, un mont à l'est.

31 Ceux-ci sont les fils de Shem (Sem), selon leurs familles, selon leurs langues, en leurs terres, selon leurs nations.

32 Ceux-ci sont les familles des fils de Noah (Noé), selon leurs générations, dans leurs nations ; et par eux les nations de la terre ont été divisées après le déluge.

Genèse 11

1 Et la terre entière était d'un seul langage et d'une seule élocution.

2 Et il arriva que, comme ils voyageaient partis de l'est, ils trouvèrent une plaine dans le pays de Shinar (Shinear), et ils y demeurèrent.

3 Et ils se dirent l'un l'autre : Allons, faisons des briques, et brûlons -les bien au feu. Et ils eurent de la brique à la place de pierre, et ils avaient le bitume pour mortier.

4 Et ils dirent : Allons, bâtissons-nous une ville et une tour, dont le sommet puisse atteindre jusqu'au ciel, et faisons-nous un nom, de peur que nous ne soyons dispersés au loin sur la surface de toute la terre.

5 Et le SEIGNEUR descendit pour voir la ville et la tour que les enfants des hommes bâtissaient.

6 Et le SEIGNEUR dit : Voici, le peuple est un, et ils ont tous un même langage, et ils commencent à faire ceci ; et maintenant rien ne les retiendra d'exécuter tout ce qu'ils ont imaginé de faire.

7 Allons, descendons, et confondons là leur langage, pour qu'ils ne puissent pas comprendre l'élocution l'un de l'autre.

8 Ainsi le SEIGNEUR les dispersa loin de là sur la surface de toute la terre, et ils cessèrent de bâtir la ville.

9 C'est pourquoi son nom est appelé Babel ; parce que le SEIGNEUR y confondit le langage de toute la terre, et de là le SEIGNEUR les dispersa au loin sur toute la surface de la terre.

10 ¶ Ceux-ci sont les générations de Shem (Sem) : Shem (Sem) était âgé de cent ans, et engendra Arphaxad (Arpacshad), deux ans après le déluge.

11 Et Shem (Sem) vécut, après qu'il eut engendré Arphaxad (Arpacshad), cinq-cents ans ; et il engendra des fils et des filles.

12 Et Arphaxad (Arpacshad) vécut trente-cinq ans, et engendra Salah.

13 Et Arphaxad (Arpacshad) vécut après qu'il eut engendré Salah quatre cent trois ans après ; et il engendra des fils et des filles.

14 Et Salah vécut trente ans, et engendra Eber (Héber).

15 Et Salah vécut après qu'il eut engendré Eber (Héber) quatre cent trois ans ; et il engendra des fils et des filles.

16 Et Eber (Héber) vécut trente-quatre ans, et engendra Peleg.

17 Et Eber (Héber) vécut après qu'il eut engendré Peleg quatre cent trente ans ; et il engendra des fils et des filles.

18 Et Peleg vécut trente ans, et engendra Reu (Rehu).

19 Et Peleg vécut après qu'il eut engendré Reu (Rehu) deux cent neuf ans, et il engendra des fils et des filles.

20 Et Reu (Rehu) vécut trente-deux ans, et engendra Serug.

21 Et Reu (Rehu) vécut après qu'il eut engendré Serug deux cent sept ans, et il engendra des fils et des filles.

22 Et Serug vécut trente ans, et engendra Nahor.

23 Et Serug vécut après qu'il eut engendré Nahor deux cents ans, et il engendra des fils et des filles.

24 Et Nahor vécut vingt-neuf ans, et engendra Terah (Tharé).

25 Et Nahor vécut après qu'il eut engendré Terah cent dix-neuf ans, et il engendra des fils et des filles.

26 Et Terah vécut soixante-dix ans, et engendra Abram, Nahor et Haran.

27 ¶ Donc ceux-ci sont les générations de Terah (Tharé) : Terah engendra Abram, Nahor et Haran ; et Haran engendra Lot.

28 Et Haran mourut avant Terah son père, dans la terre de sa naissance, à Ur des Chaldéens.

29 Et Abram et Nahor prirent des femmes : le nom de la femme d'Abram était Saraï, et le nom de la femme de Nahor, Milcah, fille de Haran, le père de Milcah et le père d'Iscah (Jisca).

30 Mais Saraï était stérile ; elle n'avait pas d'enfant.

31 Et Terah prit Abram son fils, et Lot, le fils de Haran ((Charan)), le fils de son fils, et Saraï sa belle-fille, la femme d'Abram son fils, et ils sortirent avec eux d'Ur des Chaldéens, pour aller en la terre de Canaan ; et ils allèrent jusqu'à Haran (Charan), et demeurèrent là.

32 Et les jours de Terah furent de deux cent cinq ans ; et Terah mourut à Haran (Charan).

## Genèse 12

1 Or le SEIGNEUR avait dit à Abram : Sors de ton pays, et de ta parenté, et de la maison de ton père, vers une terre que je te montrerai :

2 Et je te ferai devenir une grande nation, et je te bénirai, et je rendrai ton nom grand, et tu seras une bénédiction.

3 Et je bénirai ceux qui te bénissent, et je maudirai celui qui te maudit ; et en toi toutes les familles de la terre seront bénies.

4 Et Abram partit, comme le SEIGNEUR le lui avait dit, et Lot alla avec lui ; et Abram était âgé de soixante-quinze ans quand il partit de Haran (Charan).

5 Et Abram prit Saraï sa femme, et Lot, le fils de son frère, et tout leur bien qu'ils avaient amassé, et les âmes qu'ils avaient acquises à Haran (Charan) ; et ils sortirent pour aller dans la terre de Canaan ; et dans la terre de Canaan ils entrèrent.

6 ¶ Et Abram passa par le pays jusqu'au lieu de Shechem (Sichem), jusqu'à la plaine de Moreh (Moré). Et le Canaanite (Canaanéen) était alors dans le pays.

7 Et le SEIGNEUR apparut à Abram, et dit : Je donnerai cette terre à ta semence : et là, il bâtit un autel au SEIGNEUR, qui lui était apparu.

8 Et il se déplaça de là vers une montagne, à l'est de Bethel (Béthel), et il dressa sa tente, ayant Bethel à l'ouest, et Ai à l'est ; et là, il bâtit un autel au SEIGNEUR, et appela le nom du SEIGNEUR.

9 Puis Abram voyagea de là, continuant toujours vers le Sud.

10 ¶ Et il y eut une famine dans le pays, et Abram descendit en Égypte pour y séjourner ; car la famine était terrible dans le pays.

11 Et il arriva, comme il était près à entrer en Égypte, qu'il dit à Saraï sa femme : Voici maintenant, je sais que tu es une femme belle à regarder ;

12 C'est pourquoi il arrivera que, lorsque les Égyptiens te verront : ils diront : C'est sa femme ; et ils me tueront ; mais ils te laisseront en vie.

13 Dis, je te prie, que tu es ma sœur, afin que tout aille bien avec moi par égard pour toi, et mon âme vivra à cause de toi.

14 ¶ Et il arriva que, lorsqu'Abram entra en Égypte, les Égyptiens contemplèrent la femme, qu'elle était très jolie.

15 Les princes du Pharaon aussi la virent, et la louèrent devant Pharaon, et la femme fut emmenée dans la maison de Pharaon.

16 Et il traita bien Abram par égard pour elle ; et il eut des moutons et des bœufs et des ânes, et des serviteurs et des servantes, et des ânesses et des chameaux.

17 Et le SEIGNEUR frappa Pharaon et sa maison, de grandes plaies à cause de Saraï, femme d'Abram.

18 Et Pharaon appela Abram, et dit : Qu'est-ce que tu m'as fait ? Pourquoi ne m'as-tu pas dit qu'elle était ta femme ?

19 Pourquoi as-tu dit : Elle est ma sœur ? Ainsi j'aurais pu la prendre pour moi comme femme ; maintenant donc, voici ta femme, prends-la et va-t'en.

20 Et Pharaon commanda à ses hommes le concernant ; et ils le renvoyèrent, lui et sa femme, et tout ce qu'il avait.

### Genèse 13

1 Et Abram monta hors d'Égypte, lui et sa femme, et tout ce qu'il avait, et Lot avec lui, vers le Sud.

2 Et Abram était très riche en bétail, en argent et en or.

3 Et il continua ses voyages, depuis le Sud même jusqu'à Bethel, jusqu'au lieu où sa tente avait été au commencement, entre Bethel (Béthel) et Hai (Ai) ;

4 Jusqu'au lieu de l'autel qu'il y avait fait premièrement, et là, Abram appela le nom du SEIGNEUR.

5 ¶ Et Lot aussi, qui allait avec Abram, avait des moutons, des bœufs et des tentes.

6 Et le pays ne pouvait plus leur suffire pour qu'ils puissent demeurer ensemble ; car leur bien était grand, tellement qu'ils ne pouvaient plus demeurer ensemble.

7 Et il y eut une querelle entre les bergers du bétail d'Abram, et les bergers du bétail de Lot ; et le Canaanite (Canaanéen) et le Perizzite (Phérezien) demeuraient alors dans le pays.

8 Et Abram dit à Lot : Qu'il n'y ait pas, je te prie, de querelle entre moi et toi, et entre mes bergers et tes bergers ; car nous sommes frères.

9 Toute la terre n'est-elle pas devant toi ? Sépare-toi, je te prie, de moi ; si tu veux prendre à main gauche, alors j'irai à droite ; ou si tu pars vers la main droite, alors j'irai à gauche.

10 Et Lot leva ses yeux, et contempla toute la plaine du Jourdain, qui était bien arrosée partout, avant que le SEIGNEUR ait détruit Sodome et Gomorrhe, c'est-à-dire comme le jardin du SEIGNEUR, comme le pays d'Égypte, lorsque tu viens a Zoar (Tsoar).

11 Puis Lot choisit pour lui toute la plaine du Jourdain, et Lot voyagea vers l'Est ; et ils se séparèrent l'un de l'autre.

12 Abram demeura dans la terre de Canaan, et Lot demeura dans les villes de la plaine, et dressa sa tente vers Sodom (Sodome).

13 Mais les hommes de Sodom (Sodome) étaient malveillants, et extrêmement pécheurs devant le SEIGNEUR.

14 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui : Lève maintenant tes yeux, et regarde du lieu où tu es, vers le Nord, et vers le Sud, et vers l'Est et vers l'Ouest.

15 Car toute la terre que tu vois, à toi je la donnerai, et à ta semence à toujours.

16 Et je rendrai ta semence comme la poussière de la terre ; si bien que si un homme peut compter la poussière de la terre, alors ta semence aussi sera comptée.

17 Lève-toi, promène-toi d'un bout à l'autre de la terre en sa longueur et en sa largeur ; car je te la donnerai.

18 Puis Abram déplaça sa tente, et alla et demeura dans la plaine de Mamre, qui est à Hébron, et bâtit là un autel au SEIGNEUR.

Genèse 14

1 Et il arriva, aux jours d'Amraphel, roi de Shinar (Shinear), d'Arioch, roi d'Ellasar, de Chedorlaomer (Kedor-Laomer), roi d'Elam, et de Tidal, roi des nations,

2 Que ceux-ci firent la guerre à Bera, roi de Sodome, et à Birsha, roi de Gomorrhe, à Shinab (Shineab), roi d'Admah, à Semeber (Shéméber), roi de Zeboim (Tseboïm), et au roi de Bela, qui est Zoar (Tsoar).

3 Tous ceux-ci se joignirent dans le val de Siddim, qui est la mer salée.

4 Ils avaient été asservis douze ans à Chedorlaomer (Kedor-Laomer) ; mais la treizième année, ils se rebellèrent.

5 Et pendant la quatorzième année, Chedorlaomer (Kedor-Laomer) et les rois qui étaient avec lui, vinrent et frappèrent les Rephaim à Ashteroth Karnaim, et les Zuzim à Ham, les Emim à Shaveh Kiriathim (Shavé-Kirjathaïm),

6 Et les Horites (Horiens) dans leur mont de Seir, jusqu'à Elparan (El-Paran), qui est près du désert.

7 Et ils retournèrent et arrivèrent à Enmishpat (En-Mishpath), qui est Kadesh (Kadès), et frappèrent toute la région des Amalekites (Amalécites), et aussi les Amorites (Amoréens), qui demeuraient à Hazezontamar (Hatsatson-Thamar).

8 Et le roi de Sodome, et le roi de Gomorrhe, et le roi d'Admah, et le roi de Zeboim (Tseboïm), et le roi de Bela, (qui est Zoar (Tsoar), sortirent, et rejoignirent la bataille contre eux dans le val de Siddim,

9 Contre Chedorlaomer (Kedor-Laomer) le roi d'Elam, et contre Tidal, roi des nations, et Amraphel, roi de Shinar, et Arioch, roi d'Ellasar ; quatre rois contre cinq.

10 Or le val de Siddim était rempli de puits de bitume et les rois de Sodome et de Gomorrhe s'enfuirent, et y tombèrent ; et ceux qui restèrent, s'enfuirent vers la montagne.

11 Et ils prirent tous les biens de Sodome et de Gomorrhe et toutes leurs victuailles, et s'en allèrent.

12 Et ils prirent Lot, le fils du frère d'Abram, qui demeurait dans Sodome, et tous ses biens, et ils partirent.

13 ¶ Et un qui s'était échappé vint avertir Abram, l'Hébreu ; car il demeurait dans la plaine de Mamre l'Amorite, frère d'Eshcol, et frère d'Aner. Et ceux-ci s'étaient alliés avec Abram.

14 Et quand Abram apprit que son frère avait été emmené captif, il arma trois cent dix-huit de ses serviteurs entraînés, nés dans sa maison, et les poursuivit jusqu'à Dan.

15 Et il se divisa lui et ses serviteurs, contre eux, de nuit, et il les frappa, et les poursuivit jusqu'à Hobah, qui est à main gauche de Damas.

16 Et il ramena tous les biens, et ramena aussi Lot son frère, et ses biens et les femmes aussi, et le peuple.

17 ¶ Et le roi de Sodome vint à sa rencontre, après son retour du carnage de Chedorlaomer et des rois qui étaient avec lui, dans la vallée de Shaveh, qui est le vallon du roi.



18 Et Melchizedek (Melchisédec), roi de Salem, fit apporter du pain et du vin ; et il était le prêtre du Dieu très-haut.

19 Et il le bénit et dit : Béni soit Abram par le Dieu très-haut, possesseur du ciel et de la terre ;

20 Et béni soit le Dieu très haut, qui a livré tes ennemis en ta main. Et il lui donna la dîme de tout.

21 Et le roi de Sodome dit à Abram : Donne-moi les personnes, et prends les biens pour toi.

22 Et Abram dit au roi de Sodome : J'ai levé ma main vers le SEIGNEUR, le Dieu très haut, le possesseur du ciel et de la terre,

23 Que je ne prendrai pas même un fil ou un lacet de soulier, que je ne prendrai rien qui est à toi, de peur que tu ne dises : J'ai enrichi Abram,

24 Sauf seulement ce que les jeunes gens ont mangé, et la portion des hommes qui sont allés avec moi, Aner, Eshcol et Mamre ; laisse les prendre leur portion.

#### Genèse 15

1 Après ces choses, la parole du SEIGNEUR vint à Abram dans une vision, en disant : N'aie pas peur, Abram, je suis ton bouclier, et ton extrêmement grande récompense.

2 Et Abram dit : Seigneur DIEU, que me donneras-tu, voyant que je m'en vais sans enfants, et l'intendant de ma maison est cet Eliézer de Damas ?

3 Et Abram dit : Voici, à moi tu n'as donné aucune semence, et voici, un né dans ma maison est mon héritier.

4 Et voici, la parole du SEIGNEUR vint à lui disant : Celui-ci ne sera pas ton héritier ; mais celui qui sortira de tes propres entrailles, sera ton héritier.

5 Et il le fit sortir dehors et dit : Regarde maintenant vers le ciel, et compte les étoiles, si tu es capable de les compter. Et il lui dit : Ainsi sera ta semence.

6 Et il crut le SEIGNEUR, et il le lui imputa pour rectitude.

7 Et il lui dit : Je suis le SEIGNEUR, qui t'ai fait sortir d'Ur des Chaldéens, afin de te donner ce pays en héritage.

8 Et il dit : Seigneur DIEU, à quoi saurai-je que je l'hériterai ?

9 Et il lui dit : Prends-moi une génisse de trois ans, et une chèvre de trois ans, un bélier de trois ans, une tourterelle et un pigeonneau.

10 Et il les prit toutes, et les partagea par le milieu, et il mit chaque morceau l'un contre l'autre ; mais il ne partagea pas les oiseaux.

11 Et lorsque les volatiles descendirent sur les carcasses, Abram les chassa.

12 Et comme le soleil allait se coucher, un profond sommeil tomba sur Abram ; et voici, une horreur de grande obscurité tomba sur lui.

13 Et il dit à Abram : Sache comme une chose certaine que ta semence sera comme une étrangère dans une terre qui n'est pas la sienne, et ils l'asserviront, et ils l'opprimeront pendant quatre cents ans.

14 Et aussi cette nation qu'ils serviront je la jugerai ; et ensuite ils sortiront avec de grands biens.

15 Et tu iras vers tes pères en paix, tu seras enterré en bonne vieillesse.

16 Mais à la quatrième génération, ils reviendront ici ; car l'iniquité des Amorites (Amoréens) n'est pas encore à son comble.

17 Et il arriva lorsque le soleil se coucha, il faisait sombre, voici, une fournaise fumante, et un flambeau de feu qui passa entre ces morceaux.

18 En ce jour-là, le SEIGNEUR fit une alliance avec Abram, disant : À ta semence j'ai donné cette terre, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, le fleuve Euphrate ;

19 Les Kenites (Kéniens), et les Kenizzites (Kéniziens), et les Kadmonites (Kadmoniens),

20 Et les Hittite (Héthiens), les Perizzites (Phéréziens), et les Rephaims,

21 Les Amorites (Amoréens), et les Canaanites (Cananéens), les Girgasites (Guirgasiens) et les Jebusites (Jébusiens).

Genèse 16

1 Or Saraï, femme d'Abram, ne lui avait pas donné d'enfant ; et elle avait une servante, une Égyptienne, dont le nom était Agar.

2 Et Saraï dit à Abram : Voici maintenant, le SEIGNEUR m'a empêchée d'enfanter ; je te prie, va vers ma servante ; il se peut que j'obtienne des enfants par elle. Et Abram écouta la voix de Saraï.

3 Et Saraï, femme d'Abram, prit Agar, l'Égyptienne, sa servante, après qu'Abram demeura dix ans au pays de Canaan et la donna à Abram son mari pour être sa femme.

4 Et il alla vers Agar, et elle conçut ; et lorsqu'elle vit qu'elle avait conçu, sa maîtresse fut méprisée à ses yeux.

5 Alors Saraï dit à Abram : Que mon mal soit sur toi : j'ai donné ma servante dans ton sein ; et quand elle a vu qu'elle avait conçu, j'étais méprisée à ses yeux ; que le SEIGNEUR juge entre moi et toi.

6 Et Abram dit à Saraï : Voici, ta servante est en ta main, fais-lui comme il te plaît. Et comme Saraï agit durement envers elle, elle s'enfuit de devant elle.

7 ¶ Et l'ange du SEIGNEUR la trouva près d'une fontaine d'eau dans le désert, près de la fontaine sur le chemin de Shur.

8 Et il dit : Agar, servante de Saraï, d'où viens-tu ? et où iras-tu ? Et elle dit : Je m'enfuis de la présence de Saraï ma maîtresse.

9 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Retourne vers ta maîtresse et soumets-toi sous ses mains.

10 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Je multiplierai extrêmement ta semence, qu'on ne pourra la compter à cause de sa multitude.

11 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Voici, tu es enceinte ; et tu enfanteras un fils, et tu appelleras son nom Ismaël ; car le SEIGNEUR a entendu ton affliction.

12 Et il sera un homme sauvage ; sa main sera contre tous les hommes, et la main de tous les hommes sera contre lui ; et il demeurera en présence de tous ses frères.

13 Et elle appela le nom du SEIGNEUR qui lui avait parlé : Toi le Dieu tu me vois ; car elle dit : N'ai-je pas aussi ici regardé après celui qui me voit ?

14 C'est pourquoi on a appelé ce puits Beerlahairoi (Beër-Lakhaï-roï) ; voici, il est entre Kadesh (Kadès) et Bered.

15 ¶ Et Agar enfanta un fils à Abram ; et Abram appela le nom de son fils, qu'Agar lui avait enfanté, Ismaël.

16 Et Abram était âgé de quatre-vingt-six ans, quand Agar enfanta Ismaël à Abram.

## Genèse 17

1 Et lorsqu'Abram était âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, le SEIGNEUR apparut à Abram, et lui dit : Je suis le Dieu Tout-Puissant ; marche devant moi, et sois parfait.

2 Et je ferai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai extrêmement.

3 Et Abram tomba sur sa face ; et Dieu lui parla, disant :

4 Quant à moi, voici, mon alliance est avec toi et tu deviendras père de beaucoup de nations.

5 Et ton nom ne sera plus appelé Abram, mais ton nom sera Abraham ; car je t'ai établi père de beaucoup de nations.

6 Et je te rendrai extrêmement fécond, et je ferai de toi des nations ; et des rois sortiront de toi.

7 Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et ta semence après toi en leurs générations, pour être une alliance éternelle ; pour t'être un Dieu, ainsi qu'à ta semence après toi.

8 Et je donnerai, à toi et à ta semence après toi, la terre dans laquelle tu es un étranger, toute la terre de Canaan, en possession éternelle ; et je serai leur Dieu.

9 ¶ Et Dieu dit à Abraham : Tu garderas mon alliance donc, toi et ta semence après toi, en leurs générations.

10 C'est ici mon alliance que vous garderez entre moi et vous, et ta semence après toi. Tout enfant mâle parmi vous sera circoncis.

11 Et vous circoncirez la chair de votre prépuce, et ce sera un indice de l'alliance entre moi et vous.

12 Et celui qui est âgé de huit jours sera circoncis parmi vous, dans vos générations, tant celui qui est né dans la maison que celui acheté avec de l'argent, de tout étranger qui n'est pas de ta semence.

13 Celui qui est né dans ta maison, et celui qui est acheté avec ton argent, doivent nécessairement être circoncis ; et mon alliance sera dans votre chair une alliance éternelle.

14 Et l'enfant mâle incirconcis duquel la chair de son prépuce n'aura pas été circoncise, cette âme sera retranchée de son peuple ; il a rompu mon alliance.

15 ¶ Et Dieu dit à Abraham : Quant à Saraï ta femme, tu n'appelleras plus son nom Saraï, mais Sarah sera son nom.

16 Et je la bénirai ; et même je te donnerai aussi un fils d'elle ; oui, je la bénirai et elle sera une mère de nations ; des rois de peuples proviendront d'elle.

17 Alors Abraham tomba sur sa face, et il rit, et dit en son cœur : Naîtrait-il un enfant à un celui qui est âgé de cent ans ? Et est-ce que Sarah, qui est âgée de quatre-vingt-dix ans, enfanterait ?

18 Et Abraham dit à Dieu : Oh, qu'Ismaël puisse vivre devant toi !

19 Et Dieu dit : Sarah ta femme t'enfantera en effet un fils ; et tu appelleras son nom Isaac ; et j'établirai mon alliance avec lui, une alliance éternelle, et avec sa semence après lui.

20 Et quant à Ismaël, je t'ai entendu. Voici, je l'ai béni, et je le rendrai fécond et le multiplierai extrêmement ; il engendrera douze princes ; et je ferai de lui une grande nation.

21 Mais j'établirai mon alliance avec Isaac, que Sarah t'enfantera à ce temps désigné, l'année prochaine.

22 Et comme il achevait de parler avec lui, Dieu remonta d'auprès d'Abraham.

23 ¶ Et Abraham prit Ismaël son fils et tous ceux qui étaient nés dans sa maison, et tous ceux qui avaient été achetés de son argent, tous les mâles parmi les hommes de la maison d'Abraham ; et il circoncit la chair de leur prépuce en ce même jour-là, comme Dieu le lui avait dit.

24 Et Abraham était âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, quand il fut circoncis en la chair de son prépuce.

25 Et Ismaël son fils était âgé de treize ans, lorsqu'il fut circoncis en la chair de son prépuce.

26 En ce même jour-là Abraham fut circoncis ainsi qu'Ismaël son fils.

27 Et tous les hommes de sa maison, ceux qui étaient nés dans la maison, et ceux qui avaient été achetés des étrangers à prix d'argent, furent circoncis avec lui.

Genèse 18

1 Et le SEIGNEUR lui apparut dans les plaines de Mamre ; et il était assis à la porte de la tente, pendant la chaleur du jour.

2 Et il leva les yeux, et regarda ; et voici, trois hommes se tenaient debout devant lui ; et quand il les vit, il courut au-devant d'eux depuis la porte de la tente, et se courba vers le sol ;

3 Et il dit : Mon Seigneur, si j'ai maintenant trouvé faveur à tes yeux, ne passe pas outre, je te prie, loin de ton serviteur.

4 Qu'on cherche, je vous prie, un peu d'eau, et lavez vos pieds ; et reposez-vous sous l'arbre.

5 Et je chercherai un morceau de pain, et vous réconforterez vos cœurs, après cela vous continuerez ; car c'est pour cela que vous êtes venus chez votre serviteur. Et ils dirent : Fais comme tu as dit.

6 Alors Abraham alla en hâte dans la tente, vers Sarah, et dit : Prépare rapidement trois mesures de fine farine, pétris-les et fais des gâteaux sur l'âtre.

7 Et Abraham courut vers le troupeau, et chercha un veau tendre et bon, et le donna au jeune serviteur, qui se hâta de l'apprêter.

8 Et il prit du beurre et du lait, et le veau qu'il avait apprêté, et le mit devant eux ; et il se tenait près d'eux sous l'arbre ; et ils mangèrent.

9 ¶ Et ils lui dirent : Où est Sarah ta femme ? Et il répondit : Voici, dans la tente.

10 Et il dit : Je reviendrai certainement vers toi selon le cours du temps ; et voici, Sarah, ta femme, aura un fils. Et Sarah l'entendit à la porte de la tente, qui était derrière lui.

11 Or Abraham et Sarah étaient âgés, et bien avancés en âge ; et Sarah avait cessé d'être selon la manière des femmes.

12 C'est pourquoi Sarah rit en elle-même, disant : Puisque je suis devenue vieille, aurai-je du plaisir, mon seigneur aussi étant vieux ?

13 Et le SEIGNEUR dit à Abraham : Pourquoi donc Sarah a-t-elle ri, disant : Est-ce que vraiment j'enfanterai, vu que je suis vieille ?

14 Y a-t-il quelque chose de trop difficile pour le SEIGNEUR ? Au temps déterminé je reviendrai à toi, selon le cours du temps, et Sarah aura un fils.

15 Et Sarah nia, disant : Je n'ai pas ri ; car elle avait peur. Et il dit : Non, mais tu as ri.

16 ¶ Et les hommes se levèrent de là, et regardèrent vers Sodome ; et Abraham allait avec eux, pour les reconduire.

17 Et le SEIGNEUR dit : Cacherai-je à Abraham ce que je fais ;

18 Puisque Abraham deviendra sûrement une grande et puissante nation, et que toutes les nations de la terre seront bénies en lui ?

19 Car je le connais, et sais qu'il commandera à ses enfants, et à sa maisonnée après lui, qu'ils garderont le chemin du SEIGNEUR, pour faire justice et jugement ; afin que le SEIGNEUR puisse faire venir sur Abraham ce qu'il a dit de lui.

20 Et le SEIGNEUR dit : Parce que le cri contre Sodome et Gomorrhe est grand, et que leur péché est très grave.

21 Je descendrai maintenant et verrai s'ils ont fait tout à fait selon le cri qui est venu jusqu'à moi ; et sinon, je le saurai.

22 Et les hommes se détournèrent de leurs faces, et allèrent vers Sodome ; mais Abraham se tint encore devant le SEIGNEUR.

23 ¶ Et Abraham s'approcha et dit : Détruiras-tu aussi l'homme droit avec le malveillant ?

24 Si par aventure il y a cinquante hommes droits dans la ville ; détruiras-tu aussi, et n'épargneras-tu pas l'endroit à cause des cinquante hommes droits qui y sont ?

25 Loin de toi d'agir de cette manière, de faire mourir le droit avec le malveillant, et que le droit soit traité comme le malveillant ; loin de toi. Le Juge de toute la terre, ne fera-t-il pas ce qui est droit ?

26 Et le SEIGNEUR dit : Si je trouve à Sodome cinquante hommes droits dans la ville, j'épargnerai alors tout l'endroit pour eux.

27 Et Abraham répondit, et dit : Voici maintenant, j'ose parler au SEIGNEUR, moi qui ne suis que poussière et cendre.

28 Si par aventure à ces cinquante droits il en manquera cinq, détruiras-tu, pour cinq manquant, toute la ville ? Et il répondit : Si j'y en trouve quarante-cinq, je ne la détruirai pas.

29 Et il lui parla encore, et dit : Si par aventure il s'en trouvera quarante. Et il dit : Je ne le ferai pas, à cause des quarante.

30 Et il lui dit : Oh que le Seigneur ne se courrouce pas, et je parlerai : Si par aventure il s'en trouvera trente. Et il dit : Je ne le ferai pas, si j'y en trouve trente.

31 Et il dit : Voici maintenant, j'ose parler au Seigneur : Si par aventure il s'en trouvera vingt. Et il dit : Je ne la détruirai pas à cause de ces vingt.

32 Et il dit : Oh que le Seigneur ne se courrouce pas, et je parlerai encore mais une fois seulement : Si par aventure il s'en trouvera dix. Et il dit : Je ne la détruirai pas à cause de ces dix.

33 Et le SEIGNEUR alla son chemin, aussi tôt qu'il eut achevé de s'être entretenu avec Abraham ; et Abraham retourna en sa demeure.

## Genèse 19

1 Et deux anges arrivèrent à Sodome vers le soir ; et Lot était assis à la porte de Sodome. Et Lot les voyant, se leva pour aller à leur rencontre, et il courba son visage vers le sol.

2 Et il dit : Voici maintenant, mes seigneurs, retirez-vous, je vous prie dans la maison de votre serviteur, et restez-y la nuit et lavez vos pieds ; et vous vous lèverez tôt demain matin, et vous continuerez votre chemin. Et ils dirent : Non, mais nous demeurerons dans la rue toute la nuit.

3 Mais il les pressa grandement ; et ils se retirèrent chez lui et entrèrent dans sa maison ; et il leur fit un festin, et fit cuire des pains sans levain, et ils mangèrent.

4 ¶ Mais avant qu'ils se couchent, les hommes de la ville, à savoir les hommes de Sodome, entourèrent la maison, tant les âgés que les jeunes, tout le peuple de chaque quartier ;

5 Et ils appelèrent Lot, et lui dirent : Où sont les hommes qui sont venus chez toi cette nuit ? Amène-les-nous, afin que nous puissions les connaître.

6 Alors Lot sortit vers eux à la porte, et il ferma la porte après lui,

7 Et il dit : Je vous prie, frères, n'agissez pas si méchamment.

8 Voici, j'ai deux filles, qui n'ont pas connu d'homme ; laissez-moi, je vous prie, vous les amener, et vous leur ferez ce qui est bon à vos yeux ; seulement à ces hommes ne faites rien, car c'est pour cela qu'ils sont venus à l'ombre de mon toit.

9 Et ils dirent : Recule. Et ils dirent de nouveau : Cet individu est venu pour séjourner, et il veut être un juge ; maintenant nous agissons plus mal avec toi, qu'avec eux. Et ils s'acharnèrent sur l'homme, à savoir Lot et s'approchèrent pour enfoncer la porte.



10 Mais les hommes avancèrent leur main, et tirèrent Lot dans la maison, et fermèrent la porte.

11 Et ils frappèrent de cécité les hommes qui étaient à la porte de la maison tant le petit que le grand ; si bien qu'ils se lassèrent à chercher la porte.

12 ¶ Et les hommes dirent à Lot : En as-tu d'autres ici ? gendre, et tes fils, et tes filles, et tout ce que tu as dans la ville, amène-les hors de ce lieu.

13 Car nous allons détruire ce lieu, parce que leur cri s'est accru devant la face du SEIGNEUR, et le SEIGNEUR nous a envoyés pour le détruire.

14 Et Lot sortit et parla à ses gendres, qui étaient mariés à ses filles, et dit : Debout, sortez de ce lieu ; car le SEIGNEUR va détruire la ville. Mais il sembla à ses gendres quelqu'un qui se moquait.

15 ¶ Et quand le matin se leva, les anges hâtèrent Lot, disant : Lève-toi, prends ta femme et tes deux filles qui sont ici, de peur que tu ne sois consumé dans l'iniquité de la ville.

16 Et comme il tardait, les hommes s'emparèrent de sa main et de la main sa femme et de la main de ses deux filles, le SEIGNEUR lui faisant miséricorde, et ils l'emmenèrent, et le posèrent hors de la ville.

17 ¶ Et il arriva, lorsqu'ils les eurent emmenés dehors, qu'il dit : Échappe-toi pour ta vie ; ne regarde pas derrière toi, et ne reste pas dans toute la plaine ; sauve-toi vers la montagne, de peur que tu ne sois consumé.

18 Et Lot leur dit : Oh, non pas ainsi, mon Seigneur ;

19 Voici maintenant, ton serviteur a trouvé grâce à ta vue, et tu as magnifié ta miséricorde que tu m'as démontrée en sauvant ma vie ; et je ne puis m'échapper vers la montagne, de peur que quelque mal me prenne et que je ne meure.

20 Voici, cette ville est proche pour y fuir, et elle est petite ; Oh, laisse-moi m'échapper là, (n'est-elle pas petite) ? Et mon âme vivra.

21 Et il lui dit : Vois j'ai accepté concernant cette chose aussi, que je ne renverserai pas cette ville dont tu as parlé.

22 Hâte-toi de t'y sauver ; car je ne puis rien faire jusqu'à ce que tu y sois venu. C'est pourquoi le nom de la ville est appelé Zoar (Tsoar).

23 ¶ Le soleil était levé sur la terre lorsque Lot entra dans Zoar (Tsoar).

24 Alors le SEIGNEUR fit pleuvoir du ciel sur Sodome et sur Gomorrhe du soufre et du feu, de la part du SEIGNEUR.

25 Et il renversa ces villes et toute la plaine, et tous les habitants des villes, et ce qui poussait sur le sol.

26 Mais sa femme regarda en arrière de lui, et elle devint un pilier de sel.

27 ¶ Et Abraham se leva tôt le matin et vint au lieu où il s'était tenu devant le SEIGNEUR.

28 Et il regarda vers Sodome et Gomorrhe, et du côté de tout le pays de la plaine, et contempla, et voici la fumée de la région montait comme la fumée d'une fournaise.

29 ¶ Et il arriva, lorsque Dieu détruisit les villes de la plaine, que Dieu se souvint d'Abraham, et envoya Lot hors du milieu du renversement, quand il renversa les villes dans lesquelles Lot demeurait.

30 ¶ Et Lot monta hors de Zoar (Tsoar), et demeura dans la montagne, et ses deux filles avec lui ; car il avait peur de demeurer dans Zoar (Tsoar) ; et il demeura dans une caverne, lui et ses deux filles.

31 Et l'aînée dit à la plus jeune : Notre père est âgé, et il n'y a pas d'homme sur la terre pour venir vers nous, selon la manière de toute la terre.

32 Viens, faisons boire du vin à notre père, et nous coucherons avec lui, afin que nous préservions une semence de notre père.

33 Et elles firent boire du vin à leur père cette nuit-là ; et l'aînée vint, et coucha avec son père ; et il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva.

34 Et il arriva, le lendemain, que l'aînée dit à la plus jeune : Voici, j'ai couché hier soir avec mon père ; faisons-lui boire du vin cette nuit aussi ; et va, et couche avec lui, pour que nous puissions préserver une semence de notre père.

35 Et elles firent boire du vin à leur père cette nuit-là aussi ; et la plus jeune se leva et coucha avec lui ; et il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva.

36 Ainsi les deux filles de Lot furent enceintes de leur père.

37 Et l'aînée enfanta un fils, et appela son nom Moab : celui-là est le père des Moabites jusqu'à ce jour.

38 Et la plus jeune, elle aussi enfanta un fils, et appela son nom Benammi : celui-là est le père des enfants d'Ammon jusqu'à ce jour.

## Genèse 20

1 Et Abraham partit de là vers le Sud du pays, et il demeura entre Kadesh et Shur, et il séjourna à Gerar (Guéra).

2 Et Abraham dit de Sarah sa femme : Elle est ma sœur ; et Abimelech, roi de Gerar (Guéra), envoya et prit Sarah.

3 Mais Dieu vint vers Abimelech, en un rêve, la nuit, et lui dit : Voici, tu n'es qu'un homme mort, pour la femme que tu as prise ; car elle a un mari.

4 Or Abimelech ne s'était pas approché d'elle ; et il dit : Seigneur, feras-tu périr même une nation droite ?

5 Ne m'a-t-il pas dit : Elle est ma sœur ? Et elle, elle-même a dit : Il est mon frère ; dans l'intégrité de mon cœur, et dans l'innocence de mes mains, j'ai fait cela.

6 Et Dieu lui dit en un rêve : Oui, je sais que tu as fait cela dans l'intégrité de ton cœur ; car je t'ai aussi retenu de pécher contre moi ; c'est pourquoi je n'ai pas souffert que tu la touches.

7 Maintenant alors rends à l'homme sa femme, car il est prophète ; et il priera pour toi, et tu vivras ; et si tu ne la rends pas, sache que tu mourras sûrement, toi et tout ceux qui sont tien.

8 C'est pourquoi Abimelech se leva tôt le matin, et appela tous ses serviteurs, et raconta toutes ces choses à leurs oreilles ; et les hommes eurent grande peur.

9 Puis Abimelech appela Abraham et lui dit : Qu'est-ce que tu nous as fait ? Et en quoi t'ai-je offensé, que tu aies amené sur moi et sur mon royaume un grand péché ? Tu m'as fait des actions qui ne se font pas.

10 Et Abimelech dit à Abraham : Qu'as-tu vu que tu aies fait cette chose ?

11 Et Abraham dit : Parce que j'ai pensé : Sûrement la crainte de Dieu n'est dans ce lieu, et ils me tueront à cause de ma femme.

12 Et pourtant, en effet elle est ma sœur, elle est la fille de mon père ; mais non la fille de ma mère ; et elle est devenue ma femme.

13 Et il arriva lorsque Dieu me fit errer loin de la maison de mon père, que je lui ai dit : Voici ta gentillesse que tu me montreras, dans tous les lieux où nous irons, dis de moi : Il est mon frère.

14 Et Abimelech prit des moutons et des bœufs, des serviteurs et des servantes, et les donna à Abraham, et il lui rendit Sarah sa femme.

15 Et Abimelech dit : Voici, mon pays est devant toi ; demeure où il te plaira.

16 Et à Sarah il dit : Voici, j'ai donné à ton frère mille pièces d'argent ; voici, il est pour toi une couverture des yeux pour tous ceux qui sont avec toi, et pour tous les autres ; et ainsi elle fut innocentée.

17 ¶ Ainsi Abraham pria Dieu ; et Dieu guérit Abimelech, et sa femme et ses servantes, et elles eurent des enfants.

18 Car le SEIGNEUR avait entièrement fermé toutes les matrices de la maison d'Abimelech, à cause de Sarah, femme d'Abraham.

## Genèse 21

1 Et le SEIGNEUR visita Sarah, comme il l'avait dit ; et le SEIGNEUR fit à Sarah comme il en avait parlé.

2 Et Sarah conçut, et enfanta un fils à Abraham dans sa vieillesse, au temps précis auquel Dieu lui avait parlé.

3 Et Abraham appela le nom de son fils, qui lui était né, lequel Sarah lui avait enfanté, Isaac.

4 Et Abraham circoncit son fils Isaac, à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait commandé.

5 Et Abraham était âgé de cent ans, quand son fils Isaac, lui fut né.

6 ¶ Et Sarah dit : Dieu m'a fait rire ; ainsi tous ceux qui l'entendront, riront avec moi.

7 Et elle dit : Qui aurait dit à Abraham, que Sarah allaiterait des enfants ? Car je lui ai enfanté un fils dans sa vieillesse.

8 Et l'enfant grandit, et fut sevré ; et Abraham fit un grand festin le jour même où Isaac fut sevré.

9 ¶ Et Sarah vit le fils d'Agar l'Égyptienne qu'elle avait enfanté à Abraham, se moquant.

10 C'est pourquoi elle dit à Abraham : Chasse cette servante et son fils, car le fils de cette servante ne sera pas héritier avec mon fils, à savoir avec Isaac.

11 Et la chose parut très grave à Abraham, à cause de son fils.

12 ¶ Et Dieu dit à Abraham : Que cela ne soit pas grave à ta vue à cause de l'enfant et à cause de ta servante ; dans tout ce que Sarah t'a dit, écoute sa voix car en Isaac ta semence sera appelée.

13 Et je ferai aussi du fils de la servante une nation, parce qu'il est ta semence.

14 ¶ Et Abraham se leva tôt le matin, prit du pain et une bouteille d'eau, et la donna à Agar, la mettant sur son épaule ; ainsi que l'enfant et la renvoya. Et elle partit et erra dans le désert de Beersheba.

15 Et l'eau de la bouteille vint à manquer, elle laissa l'enfant sous un des abrisseaux.

16 Et elle s'en alla, et s'assit en face de lui, à une bonne distance, à environ une flèche d'arc ; car elle dit : Que je ne voie pas la mort l'enfant. Et elle s'assit en face de lui, et éleva la voix, et pleura.

17 Et Dieu entendit la voix du jeune garçon, et l'ange de Dieu appela du ciel Agar, et lui dit : Qu'est-ce qui t'afflige, Agar ? N'aie pas peur, car Dieu a entendu la voix du jeune garçon, là où il est.

18 Lève-toi, relève le jeune garçon, et tiens-le avec ta main ; car je ferai de lui une grande nation.

19 Et Dieu ouvrit ses yeux, et elle vit un puits d'eau, et elle alla et remplit d'eau la bouteille, et donna au jeune garçon à boire.

20 Et Dieu fut avec le jeune garçon, et il grandit, et demeura dans le désert, et devint tireur d'arc.

21 Et il demeura dans le désert de Paran. Et sa mère lui prit une femme du pays d'Égypte.

22 ¶ Et il arriva en ce temps-là, qu'Abimelech (Abimélec), et Phicol (Picol), le capitaine en chef de son armée, parla à Abraham, disant : Dieu est avec toi dans tout ce que tu fais.

23 Maintenant donc, jure-moi ici par Dieu, que tu n'agiras faussement ni avec moi, ni avec mon fils, ni avec le fils de mon fils mais selon la gentillesse que je t'ai faite, tu agiras envers moi et envers le pays dans lequel tu as séjourné.

24 Et Abraham dit : Je jurerai.

25 Et Abraham reprit Abimelech (Abimélec) à cause d'un puits d'eau, dont les serviteurs d'Abimelech avaient pris avec violence.

26 Et Abimelech dit : Je ne sais pas qui a fait cette chose-là ; tu ne m'as pas dit, et moi je n'en ai entendu parler qu'aujourd'hui.

27 Et Abraham prit des moutons et des bœufs, et les donna à Abimelech, et tous deux firent une alliance.

28 Et Abraham mit à part sept agnelles du troupeau.

29 Et Abimelech dit à Abraham : Que veulent dire ces sept agnelles que tu as mises à part ?

30 Et il dit : Car ces sept agnelles que tu prendras de ma main, afin qu'elles me soient en témoignage que j'ai creusé ce puits.

31 C'est pourquoi il appela ce lieu Beersheba ; parce que là, ils jurèrent tous deux.

32 Ainsi ils firent une alliance à Beersheba ; puis Abimelech se leva avec Picol, le capitaine en chef de son armée, et ils retournèrent au pays des Philistins.

33 ¶ Et Abraham planta un bosquet à Beersheba, et il appela là le nom du SEIGNEUR, le Dieu éternel.

34 Et Abraham séjourna au pays des Philistins beaucoup de jours.

## Genèse 22

1 Et il arriva, après ces choses, que Dieu éprouva Abraham, et lui dit : Abraham, et il dit : Voici, je suis ici.

2 Et il dit : Prends maintenant ton fils, ton seul fils Isaac, que tu aimes, et va au pays de Moriah (Morija), et là, offre-le en une offrande consumée, sur une des montagnes que je te dirai.

3 ¶ Et Abraham se leva tôt le matin, et sella son âne, et prit deux de ses jeunes hommes avec lui, et Isaac son fils ; et fendit du bois pour l'offrande consumée ; et se leva et s'en alla vers le lieu que Dieu lui avait dit.

4 Puis le troisième jour, Abraham leva les yeux, et vit le lieu au loin.

5 Et Abraham dit à ses hommes : Restez ici avec l'âne ; et moi et l'enfant nous irons là-bas et adorerons ; et nous reviendrons vers vous.

6 Et Abraham prit le bois de l'offrande consumée, et le mit sur Isaac son fils ; et il prit dans sa main le feu et le couteau, et ils s'en allèrent tous deux ensemble.

7 Et Isaac parla à Abraham son père, et dit : Mon père. Et il dit : Je suis ici, mon fils. Et il dit : Voici le feu et le bois ; mais où est l'agneau pour une offrande consumée ?

8 Et Abraham dit : Mon fils, Dieu se pourvoira lui-même un agneau pour une offrande consumée ; ainsi ils allèrent tous deux ensemble.

9 Et ils vinrent au lieu que Dieu lui avait dit, et Abraham bâtit là un autel, et arrangea le bois, et lia Isaac son fils, et le mit sur l'autel, sur le bois.

10 Et Abraham étendit la main, et prit le couteau pour tuer son fils.

11 Mais l'ange du SEIGNEUR l'appela du ciel, et dit : Abraham, Abraham ; et il dit : Je suis ici.

12 Et il dit : Ne mets pas ta main sur l'enfant, et ne lui fais aucune chose, car maintenant je sais que tu crains Dieu, vu que tu ne m'as pas empêché ton fils, ton seul fils.

13 Et Abraham leva ses yeux et regarda, et voici derrière lui un bélier retenu dans un buisson par ses cornes ; et Abraham alla et prit le bélier, et l'offrit en une offrande consumée à la place de son fils.

14 Et Abraham appela le nom de ce lieu, Jehovahjireh, comme on dit aujourd'hui : Sur le mont du SEIGNEUR ce sera vu.

15 ¶ Et l'ange du SEIGNEUR appela du ciel Abraham, une seconde fois,

16 Et dit : J'ai juré par moi-même, dit le SEIGNEUR, parce que tu as fait cette chose, et que tu n'as pas empêché ton fils, ton seul fils,

17 Qu'en bénissant je te bénirai, et en multipliant je multiplierai ta semence comme les étoiles du ciel, et comme le sable qui est sur le bord de la mer ; et ta semence possédera la porte de ses ennemis.

18 Et toutes les nations de la terre seront bénies en ta semence, parce que tu as obéi à ma voix.

19 Ainsi Abraham retourna vers ses jeunes hommes ; et ils se levèrent et s'en allèrent ensemble à Beersheba ; et Abraham demeura à Beersheba.

20 ¶ Et il arriva après ces choses, qu'on rapporta à Abraham, en disant : Voici, Milcah, elle aussi a enfanté des enfants à ton frère Nahor.

21 Huz (Uts) son premier-né, et Buz son frère, et Kemuel, le père d'Aram ;

22 Et Chesed, et Hazo, et Pildash, et Jidlaph et Bethuel.

23 Et Bethuel engendra Rebekah (Rebecca). Milcah enfanta ces huit à Nahor, le frère d'Abraham.

24 Et sa concubine, dont le nom était Reumah, elle aussi enfanta, Tebah, et Gaham, et Thahash et Maachah.

Genèse 23

1 Et Sarah vécut cent vingt-sept ans ; ce sont là les années de la vie de Sarah.

2 Et Sarah mourut à Kirjatharba (Kirjath-Arba), celle-là est Hébron, dans la terre de Canaan ; et Abraham vint pour mener deuil sur Sarah, et pour la pleurer.

3 ¶ Et Abraham se leva de devant son mort et parla aux fils de Heth, disant :

4 Je suis un étranger et séjourne parmi vous ; donnez-moi une possession d'une sépulture chez vous, afin que je puisse enterrer mon mort de devant moi.

5 Et les enfants de Heth répondirent à Abraham, en lui disant :

6 Écoute-nous, mon seigneur ; tu es un prince puissant parmi nous ; enterre ton mort dans le meilleur de nos sépulcres ; aucun de nous ne te refusera son sépulcre, afin que tu y enterres ton mort.

7 Alors Abraham se leva et se courba devant le peuple du pays, c'est-à-dire devant les enfants de Heth.

8 Et il s'entretint avec eux, disant : Si c'est votre pensée que j'enterre mon mort de devant moi, écoutez-moi, et intercédez pour moi auprès d'Ephron, le fils de Zohar,

9 Afin qu'il me donne la caverne de Machpelah, qui est à lui, laquelle est au bout de son champ ; pour autant d'argent qu'elle vaut qu'il me la donne pour une possession d'une sépulture parmi vous.

10 Et Ephron demeurait parmi les enfants de Heth ; et Ephron, le Hittite (Héthien) , répondit à Abraham aux oreilles des enfants de Heth qui écoutaient, à savoir devant tous ceux qui entraient par la porte de sa ville, disant :



11 Non, mon seigneur, écoute-moi : Je te donne le champ, et la caverne qui s'y trouve ; je te la donne en présence des fils de mon peuple ; enterre ton mort.

12 Et Abraham se courba devant le peuple du pays ;

13 Et il parla à Ephron aux oreilles du peuple du pays, disant : Mais si tu la donnes, je te prie, écoute-moi ; je te donnerai de l'argent pour le champ ; prends-le de moi et j'y enterrerai mon mort.

14 Et Ephron répondit à Abraham, lui disant :

15 Mon seigneur, écoute-moi ; la terre vaut quatre cents shekels d'argent, qu'est-ce que cela entre moi et toi ? Enterre donc ton mort.

16 Et Abraham écouta Ephron, et Abraham pesa à Ephron l'argent dont il avait parlé aux oreilles des fils de Heth, quatre cents shekels d'argent monnaie courante entre les marchands.

17 ¶ Et le champ d'Ephron, qui était à Machpelah, lequel était devant Mamre, le champ, et la caverne qui y était, et tous les arbres qui étaient dans le champ, qui étaient dans toutes ses limites tout autour, furent assurés.

18 En possession à Abraham, en présence des enfants de Heth, devant tous ceux qui entraient par la porte de sa ville.

19 Et, après cela, Abraham enterra Sarah sa femme dans la caverne du champ de Machpelah, en face de Mamre, celle-là est Hébron, dans la terre de Canaan.

20 Et le champ, et la caverne qui s'y trouve, furent assurés à Abraham pour une possession d'une sépulture par les fils de Heth.

Genèse 24

1 Et Abraham était âgé, et bien avancé en âge ; et le SEIGNEUR avait béni Abraham en toutes choses.

2 Et Abraham dit à l'aîné des serviteurs de sa maison, qui dirigeait tout ce qu'il possédait : Mets, je te prie, ta main sous ma cuisse,

3 Et je te ferai jurer par le SEIGNEUR, le Dieu du ciel et le Dieu de la terre, que tu ne prendras pas de femme pour mon fils, d'entre les filles des Canaanites, parmi lesquels je demeure.

4 Mais tu iras dans mon pays et vers ma parenté, et tu prendras une femme pour mon fils Isaac.

5 Et le serviteur lui dit : Si par aventure la femme ne voudra pas me suivre en ce pays ; dois-je nécessairement amener ton fils au pays d'où tu es venu ?

6 Et Abraham lui dit : Garde-toi de ne pas y emmener mon fils.

7 ¶ Le SEIGNEUR Dieu du ciel, qui m'a pris de la maison de mon père et du pays de ma parenté, et qui m'a parlé, et qui m'a juré, disant : À ta semence je donnerai ce pays ; il enverra son ange devant toi, et tu prendras de là une femme pour mon fils.

8 Et si la femme ne veut pas te suivre, tu seras quitte alors de mon serment ; seulement n'y amène pas mon fils.

9 Et le serviteur mit sa main sous la cuisse d'Abraham son maître, et lui jura concernant cette affaire.

10 ¶ Et le serviteur prit dix chameaux d'entre les chameaux de son maître, et partit ; car tous les biens de son maître étaient en sa main ; et il se leva, et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de Nahor.

11 Et il fit agenouiller ses chameaux hors de la ville, près d'un puits d'eau, vers le soir, c'est-à-dire à l'heure où sortent les femmes pour puiser de l'eau.

12 Et il dit : Ô SEIGNEUR Dieu de mon maître Abraham, fais-moi, je te prie, réussir ce jour et montre de ta gentillesse envers mon maître Abraham.

13 Voici, je me tiens ici près du puits d'eau, et les filles des hommes de la ville sortent pour puiser de l'eau.

14 Et qu'il arrive que la jeune fille à qui je dirai : Baisse ta cruche, je te prie, afin que je puisse boire, et elle dira : Bois, et je donnerai aussi à boire à tes chameaux, qu'elle soit celle-la même que tu as désignée pour ton serviteur Isaac ; et par cela je saurai que tu as montré ta gentillesse à mon maître.

15 ¶ Et il arriva avant qu'il eût achevé de parler, que voici, Rebekah (Rebecca) sortit, elle était née à Bethuel, fils de Milcah, la femme de Nahor, frère d'Abraham, avec sa cruche sur son épaule.

16 Et la jeune fille était très belle à regarder, une vierge, aucun homme ne l'avait connue ; et elle descendit au puits, remplit sa cruche et remonta.

17 Et le serviteur courut à sa rencontre, et dit : Laisse-moi, je te prie, boire un peu de l'eau de ta cruche.

18 Et elle dit : Bois, mon seigneur ; et elle se hâta et baissa sa cruche sur sa main, et lui donna à boire.

19 Et quand elle eut fini de lui donner à boire, elle dit : Je puiserai de l'eau aussi pour tes chameaux, jusqu'à ce qu'ils aient fini de boire.

20 Et elle se hâta et vida sa cruche dans l'auge, et courut de nouveau au puits pour puiser de l'eau, et en puisa pour tous ses chameaux.

21 Et l'homme était dans l'étonnement sans rien dire, pour savoir si le SEIGNEUR avait rendu prospère son voyage ou non.

22 Et il arriva, quand les chameaux eurent fini de boire, cet homme prit une boucle d'oreille d'or, pesant un demi shekel, et deux bracelets pour ses mains, pesant dix shekels d'or.

23 Et il dit : De qui es-tu fille ? Dis-moi, je te prie ; y a-t-il de la place dans la maison de ton père pour nous, pour y loger ?

24 Et elle lui dit : Je suis fille de Bethuel, le fils de Milcah, qu'elle enfanta à Nahor.

25 Elle lui dit en plus : Nous avons assez de la paille et du fourrage, et aussi de la place pour y loger.

26 Et l'homme courba sa tête et adora le SEIGNEUR ;

27 Et il dit : Béni soit le SEIGNEUR Dieu de mon maître Abraham, qui n'a pas privé mon maître de sa miséricorde et de sa vérité. Moi, étant en chemin, le SEIGNEUR m'a conduit à la maison des frères de mon maître.

28 Et la jeune fille courut et raconta ces choses à la maison de sa mère.

29 ¶ Et Rebekah (Rebecca) avait un frère, et son nom était Laban ; et Laban courut dehors vers l'homme, près du puits.

30 Et il arriva que, lorsqu'il vit la boucle d'oreille et les bracelets aux mains de sa sœur, et quand il entendit les paroles de Rebekah (Rebecca) sa sœur, disant : Ainsi l'homme me parla ; il vint vers l'homme ; et voici, il se tenait près des chameaux, au puits.

31 Et il dit : Entre, béni du SEIGNEUR, pourquoi te tiens-tu dehors ? Car j'ai préparé la maison, et un endroit pour les chameaux.

32 ¶ Et l'homme entra dans la maison, et il déharnacha ses chameaux, et donna de la paille et du fourrage aux chameaux, et de l'eau pour laver ses pieds et les pieds des hommes qui étaient avec lui.

33 Et on mit devant lui de la nourriture à manger ; mais il dit : Je ne mangerai pas, jusqu'à ce que je dise mon motif. Et il dit : Parle.

34 Et il dit : Je suis serviteur d'Abraham.

35 Et le SEIGNEUR a grandement béni mon maître ; et il est devenu grand ; et il lui a donné des moutons et des bœufs, de l'argent et de l'or, des serviteurs et des servantes, des chameaux et des ânes.

36 Et Sarah, la femme de mon maître, a enfanté un fils à mon maître lorsqu'elle était âgée, et il lui a donné tout ce qu'il a.

37 Et mon maître m'a fait jurer, disant : Tu ne prendras pas de femme pour mon fils des filles des Canaanites (Canaanéens), dans la terre desquels je demeure.

38 Mais tu iras à la maison de mon père, et vers ma parenté, et tu prendras une femme pour mon fils.

39 Et je dis à mon maître : Si par aventure la femme ne me suivra pas.

40 Et il me dit : Le Seigneur, devant qui je marche, enverra son ange avec toi, et rendra prospère ton chemin, et tu prendras une femme pour mon fils, de ma parenté et de la maison de mon père.

41 Alors tu seras quitte de mon serment quand tu arriveras vers ma parenté ; et si on ne te la donne pas, tu seras quitte de mon serment.

42 Et je suis venu aujourd'hui au puits, j'ai dit : Ô SEIGNEUR Dieu de mon maître Abraham, si maintenant tu rends prospère mon chemin par lequel je vais,

43 Voici, je me tiens près du puits d'eau et il arrivera que lorsque la vierge sortira pour puiser de l'eau, et à qui je dirai : Donne-moi, je te prie, à boire un peu de l'eau de ta cruche,

44 Et qui me dira : Bois toi-même, et je puiserai aussi pour tes chameaux, que celle-là même soit la femme que le SEIGNEUR a désignée pour le fils de mon maître.

45 Et avant que j'aie fini de parler en mon cœur, voici, Rebekah (Rebecca) avançait avec sa cruche sur son épaule ; et elle est descendue au puits et a puisé de l'eau ; et je lui ai dit : Donne-moi à boire, je te prie ;

46 Et elle s'est hâtée et a baissé sa cruche de dessus son épaule, et a dit : Bois, et je donnerai à tes chameaux à boire aussi. J'ai donc bu, et elle fit aussi boire les chameaux.

47 Et je lui demandai et dit : De qui es-tu fille ? Et elle dit : La fille de Bethuel, fils de Nahor, que Milcah lui a enfanté ; et j'ai mis la boucle d'oreille à son visage et les bracelets à ses mains.

48 Et je courbai ma tête et adorai le SEIGNEUR, et bénis le SEIGNEUR Dieu de mon maître Abraham, qui m'avait conduit dans le droit chemin, pour prendre la fille du frère de mon maître pour son fils.

49 Et maintenant si vous voulez agir avec gentillesse et avec vérité envers mon maître, dites-moi ; et sinon dites-moi pour que je puisse tourner à main droite ou à gauche.

50 Alors Laban et Bethuel répondirent, et dirent : La chose procède du SEIGNEUR ; nous ne pouvons te dire ni mal ni bien.

51 Voici, Rebekah (Rebecca) est devant toi, prends-la et va, et qu'elle soit la femme du fils de ton maître, comme le SEIGNEUR l'a dit.

52 Et il arriva, lorsque le serviteur d'Abraham entendit leurs paroles, qu'il adora le SEIGNEUR, se courbant jusqu'à terre.

53 Et le serviteur sortit des bijoux d'argent et des bijoux d'or, et des parures, et les donna à Rebekah (Rebecca) ; il donna aussi à son frère et à sa mère des choses précieuses.

54 Et ils mangèrent et burent, lui et les hommes qui étaient avec lui, et restèrent toute la nuit ; et ils se levèrent le matin, et il dit : Renvoyez-moi à mon maître.

55 Et son frère et sa mère dirent : Que la jeune fille demeure avec nous quelques jours, au moins dix ; après cela elle ira.

56 Et il leur dit : Ne me retenez pas, voyant que le SEIGNEUR a rendu prospère mon chemin ; renvoyez-moi, afin que je puisse aller à mon maître.

57 Et ils dirent : Nous appellerons la jeune fille et nous nous enquerrons de sa bouche.

58 Et ils appelèrent Rebekah (Rebecca) et lui dirent : Iras-tu avec cet homme ? Et elle dit : J'irai.

59 Alors ils envoyèrent Rebekah (Rebecca) leur sœur, et sa nourrice, et le serviteur d'Abraham, et ses hommes.

60 Et ils bénirent Rebekah (Rebecca) et lui dirent : Tu es notre sœur, sois la mère de milliers de millions, et que ta semence possède la porte de ceux qui les haïssent.

61 ¶ Et Rebekah (Rebecca) et ses servantes se levèrent et montèrent sur les chameaux, et suivirent l'homme ; et le serviteur prit Rebekah (Rebecca) et s'en alla.

62 Et Isaac revenait du puits de Lahairoi ; car il demeurait dans le sud du pays.

63 Et Isaac était sorti pour méditer dans les champs, vers le soir ; et il leva ses yeux, et vit, et voici que des chameaux venaient.

64 Et Rebekah (Rebecca) leva ses yeux, et quand elle vit Isaac, elle descendit du chameau.

65 Car elle avait dit au serviteur : Qui est cet homme-là qui marche dans les champs à notre rencontre ? Et le serviteur avait dit : C'est mon maître ; c'est pourquoi elle prit son voile et s'en couvrit.

66 Et le serviteur raconta à Isaac toutes les choses qu'il avait faites.

67 Et Isaac l'emmena dans la tente de Sarah sa mère ; et il prit Rebekah (Rebecca), et elle devint sa femme, et il l'aima. Et Isaac fut réconforté après la mort de sa mère.

## Genèse 25

1 Puis Abraham prit encore une femme, et son nom était Keturah,

2 Et elle lui enfanta Zimran, et Jokshan, et Medan, et Midian (Madian), et Ishbak, et Shuah.

3 Et Jokshan engendra Sheba et Dedan. Et les fils de Dedan furent : Asshurim, Letushim et Leümmim.

4 Et les fils de Midian (Madian) : Ephah, et Epher, et Hanoch, et Abidah, et Eldaah. Tous ceux-là étaient les enfants de Keturah.

5 ¶ Et Abraham donna tout ce qu'il avait à Isaac.

6 Mais aux fils des concubines, qu'eut Abraham, Abraham fit des dons et les envoya loin de son fils Isaac, pendant qu'il était encore en vie, vers l'Est, à l'est du pays.

7 Et ceux-ci sont les jours des années de la vie d'Abraham qu'il vécut, cent soixante-quinze ans.

8 Puis Abraham rendit l'esprit et mourut dans une bien bonne vieillesse, un homme âgé et comblé d'années ; et il fut recueilli vers son peuple.

9 Et ses fils Isaac et Ishmael (Ismaël) l'enterrèrent dans la caverne de Machpelah, dans le champ d'Ephron, le fils de Zohar (Tsohar), le Hittite (Héthien) qui est en face de Mamre ;

10 Le champ qu'Abraham avait acheté des fils de Heth : Là fut enterré Abraham, ainsi que Sarah, sa femme.

11 ¶ Et il arriva, après la mort d'Abraham, que Dieu bénit son fils Isaac ; et Isaac demeurait près du puits de Lahairoi.

12 ¶ Or celles-ci sont les générations d'Ishmael (Ismaël), fils d'Abraham, qu'Agar, l'Égyptienne, servante de Sarah, enfanta à Abraham.

13 Et ceux-ci sont les noms des fils d'Ismaël, par leurs noms selon leurs générations ; le premier-né d'Ismaël : Nebajoth ; et Kedar, et Abdeel, et Mibsam,

14 Et Mishma, et Dumah, et Massa,

15 Hadar, et Tema, Jetur, Naphish et Kedemah.

16 Ceux-ci sont les fils d'Ismaël, et ceux-ci sont leurs noms, selon leurs villes, et selon leurs châteaux ; douze princes de leurs nations.

17 Et celles-ci sont les années de la vie d'Ismaël : cent trente-sept ans ; et il rendit l'esprit et mourut, et fut recueilli vers son peuple.

18 Et ils demeurèrent depuis Havilah jusqu'à Shur, qui est face à l'Égypte, quand tu vas vers l'Assyrie ; et il mourut en présence de tous ses frères.

19 ¶ Et celles-ci sont les générations d'Isaac, fils d'Abraham : Abraham engendra Isaac.

20 Et Isaac était âgé de quarante ans quand il prit Rebekah (Rebecca) pour femme, la fille de Bethuel le Syrien, de Padanaram, la sœur de Laban, le Syrien.

21 Et Isaac implora le SEIGNEUR pour sa femme, parce qu'elle était stérile ; et le SEIGNEUR fut imploré par lui ; et Rebekah (Rebecca) sa femme conçut.

22 Et les enfants luttèrent en elle, et elle dit : Si cela doit être, pourquoi suis-je ainsi ? Et elle alla s'enquérir auprès du SEIGNEUR.

23 Et le SEIGNEUR lui dit : Deux nations sont dans ta matrice, et deux sortes de peuples seront séparés en sortant de tes entrailles ; l'un des peuples sera plus fort que l'autre ; et l'aîné servira le plus jeune.

24 ¶ Et lorsque ses jours pour être délivrée furent accomplis, voici, il y avait des jumeaux dans sa matrice.

25 Et le premier sortit roux, tout couvert comme un vêtement velu ; et ils l'appelèrent Esau (Ésaü).

26 Et après cela sortit son frère, et sa main tenait le talon d'Esau (Ésaü) ; son nom fut appelé Jacob ; et Isaac était âgé de soixante ans quand elle les enfanta.

27 Et les garçons grandirent, et Esau (Ésaü) était un habile chasseur, un homme des champs ; et Jacob était un homme simple, se tenant dans les tentes.

28 Et Isaac aimait Esau (Ésaü), parce qu'il mangeait de sa venaison ; mais Rebekah (Rebecca) aimait Jacob.

29 ¶ Et Jacob cuisit du potage, et Esau (Ésaü) vint des champs, et il était défaillant.

30 Et Esau (Esaü) dit à Jacob : Nourris-moi, je te prie, de ce potage roux, car je suis défaillant. C'est pour cela qu'on l'appela Édom.

31 Et Jacob dit : Vends-moi aujourd'hui ton droit d'aînesse.

32 Et Esau (Ésaü) dit : Voici, je suis sur le point de mourir ; à quoi me sert ce droit d'aînesse ?

33 Et Jacob dit : Jure-moi aujourd'hui ; et il lui jura ; et il vendit son droit d'aînesse à Jacob.

34 Puis Jacob donna à Esau (Ésaü) du pain et du potage de lentilles ; et il mangea, et but ; et se leva et alla son chemin ; ainsi Esau (Ésaü) méprisa son droit d'aînesse.

Genèse 26

1 Et il y eut une famine dans le pays, en plus de la première famine qui avait eu lieu aux jours d'Abraham. Et Isaac alla vers Abimelech (Abimélec), roi des Philistins, à Gerar (Guérrar).

2 Et le SEIGNEUR lui apparut, et dit : Ne descends pas en Égypte ; demeure dans la terre que je te dirai.



3 Séjourne dans cette terre, et je serai avec toi et je te bénirai ; car à toi et à ta semence, je donnerai, toutes ces régions, et je ratifierai le serment que j'ai fait à Abraham, ton père.

4 Et je multiplierai ta semence comme les étoiles du ciel, et je donnerai à ta semence toutes ces régions ; et toutes les nations de la terre seront bénies en ta semence,

5 Parce qu'Abraham a obéi à ma voix, et a gardé mon ordre, mes commandements, mes statuts et mes lois.

6 ¶ Et Isaac demeura à Gerar (Guérar).

7 Et les hommes du lieu l'interrogèrent sur sa femme, il dit : Elle est ma sœur ; car il craignait de dire : Elle est ma femme ; de peur, disait-il, que les hommes du lieu ne me tuent à cause de Rebekah (Rebecca) ; car elle était belle à regarder.

8 Et il arriva, quand il y fut resté long temps, qu'Abimelech (Abimélec), roi des Philistins, regarda par la fenêtre et vit, et voici, Isaac était en train de se distraire avec Rebekah (Rebecca) sa femme.

9 Et Abimelech (Abimélec) appela Isaac, et lui dit : Voici, assurément, elle est ta femme ; et comment as-tu dit : Elle est ma sœur ? Et Isaac lui dit : Parce que j'ai dit : Parce que j'ai dit : De peur que je meure à cause d'elle.

10 Et Abimelech dit : Qu'est-ce que tu nous as fait ? quelqu'un du peuple aurait pu facilement coucher avec ta femme, et tu nous aurais rendus coupables.

11 Et Abimelech ordonna à tout son peuple, disant : Celui qui touchera à cet homme ou à sa femme, sera sûrement mis à mort.

12 Alors Isaac sema dans cette terre et il recueillit cette même année le centuple ; et le SEIGNEUR le bénit.

13 Et l'homme devint grand et il avançait et s'accroissait, jusqu'à ce qu'il devînt très grand.

14 Et il posséda des troupeaux de moutons et des troupeaux de bœufs, et un grand nombre de serviteurs ; et les Philistins l'envièrent ;

15 Car tous les puits que les serviteurs de son père avaient creusés aux jours d'Abraham son père, les Philistins les bouchèrent, et les remplirent de terre.

16 Et Abimelech (Abimélec) dit à Isaac : Pars de chez nous ; car tu es devenu beaucoup plus puissant que nous.

17 ¶ Et Isaac partit de là, et dressa sa tente dans la vallée de Gerar (Guéra) et y demeura.

18 Et Isaac creusa encore les puits d'eau qu'ils avaient creusés aux jours d'Abraham, son père, car les Philistins les avaient bouchés après la mort d'Abraham ; et il nomma leurs noms d'après les noms que son père les avait appelés.

19 Et les serviteurs d'Isaac creusèrent dans la vallée, et y trouvèrent un puits d'eau de source.

20 Et les bouviers de Gerar (Guéra) se querellèrent avec les bouviers d'Isaac, en disant : L'eau est à nous ; et il appela le puits Esek, parce qu'ils s'étaient disputés avec lui.

21 Et ils creusèrent un autre puits, pour lequel ils se disputèrent aussi ; et il l'appela Sitnah.

22 Et il se déplaça de là et creusa un autre puits, et pour celui-là ils ne se disputèrent pas ; et il appela son nom Rehoboth, et il dit : Car maintenant le SEIGNEUR a fait de la place pour nous, et nous serons féconds dans le pays.

23 Et de là, il monta à Beersheba (Beër-Shéba).

24 Et le SEIGNEUR lui apparut cette même nuit et lui dit : Je suis le Dieu d'Abraham ton père ; ne crains pas, car je suis avec toi et je te bénirai, et je multiplierai ta semence, à cause de mon serviteur Abraham.

25 Et là il bâtit un autel, et appela le nom du SEIGNEUR, et dressa là sa tente ; et les serviteurs d'Isaac y creusèrent un puits.

26 ¶ Puis Abimelech (Abimélec) vint à lui de Gerar (Guéra), avec Ahuzzath un de ses amis, et Phichol, le capitaine en chef de son armée.

27 Et Isaac leur dit : Pourquoi venez-vous à moi, vu que vous me haïssez, et que vous m'avez renvoyé loin de vous ?

28 Et ils dirent : Nous voyons avec certitude que le SEIGNEUR est avec toi, et nous avons dit : Qu'il y ait maintenant un serment entre nous, c'est-à-dire entre nous et toi ; et faisons une alliance avec toi.

29 Que tu ne nous feras aucun mal, comme nous ne t'avons pas touché, et comme nous ne t'avons fait que du bien, et t'avons renvoyé en paix. Tu es maintenant le béni du SEIGNEUR.

30 Et il leur fit un festin, et ils mangèrent et burent.

31 Et ils se levèrent de bonne heure le matin, et se jurèrent l'un l'autre ; et Isaac les renvoya, et ils le quittèrent en paix.

32 Et il arriva, le même jour, que les serviteurs d'Isaac vinrent et lui racontèrent concernant le puits qu'ils avaient creusé, et lui dirent : Nous avons trouvé de l'eau.

33 Et il l'appela Shebah ; c'est pourquoi le nom de la ville est Beersheba (Beër-Shéba) jusqu'à ce jour.

34 ¶ Et Esau (Ésaü) était âgé de quarante ans quand il prit pour femmes Judith, la fille de Beeri, le Hittite (Héthien) et Bashemath, la fille d'Elon, le Hittite (Héthien) (Héthien) ;

35 Qui causèrent une grande tristesse à Isaac et dà Rebekah (Rebecca).

## Genèse 27

1 Et il arriva, lorsque Isaac était âgé et que ses yeux s'étaient affaiblis, si bien qu'il ne pouvait plus voir, qu'il appela Esau (Ésaü), son fils aîné, et lui dit : Mon fils, et il lui dit : Voici, je suis ici.

2 Et il dit : Voici maintenant, je suis vieux, et je ne connais pas le jour de ma mort.

3 Maintenant donc, prends, je te prie, tes armes, ton carquois et ton arc, et sors dans les champs, et prends-moi de la venaison.

4 Et prépare-moi un mets savoureux, comme je les aime ; et apporte-le-moi, que je puisse manger, afin que mon âme te bénisse avant que je meure.

5 Et Rebekah (Rebecca) entendait, pendant qu'Isaac parlait à Esau (Ésaü), son fils. Et Esau (Ésaü) s'en alla aux champs pour chasser de la venaison et l'apporter.

6 ¶ Et Rebekah (Rebecca) parla à Jacob, son fils, disant : Voici, j'ai entendu ton père, qui parlait à Esau (Ésaü), ton frère, disant :

7 Apporte-moi de la venaison, et prépare-moi un mets savoureux, que je puisse manger, et te bénir devant le SEIGNEUR, avant ma mort.

8 Maintenant donc mon fils, obéis à ma voix, selon ce que je te commande.

9 Va maintenant vers le troupeau et cherches-moi deux bons chevreaux, et j'en ferai un mets savoureux pour ton père, comme il les aime.

10 Et tu le porteras à ton père, pour qu'il puisse manger, et qu'il puisse te bénir avant sa mort.

11 Et Jacob dit à Rebekah (Rebecca) sa mère : Voici, Esau (Ésaü), mon frère, est un homme velu, et je suis un homme à la peau lisse.

12 Si par aventure mon père venait à me toucher, et je serai à ses yeux comme un trompeur, et je ferai venir sur moi une malédiction, et non pas une bénédiction.

13 Et sa mère lui dit : Que ta malédiction soit sur moi, mon fils ; obéis seulement à ma voix et va me les chercher.

14 Et il alla les chercher et les apporta à sa mère, et sa mère fit un mets savoureux, comme son père aimait.

15 Et Rebekah (Rebecca) prit les plus beaux vêtements de son fils aîné Esau (Ésaü), qui étaient avec elle dans la maison, et en revêtit Jacob, son fils cadet.

16 Et elle mit les peaux de chevreaux sur ses mains et sur la partie lisse de son cou ;

17 Et elle mit le mets savoureux et le pain qu'elle avait préparés, dans la main de son fils Jacob.

18 ¶ Et il vint à son père, et dit : Mon père, et il dit : Je suis ici ; qui es-tu, mon fils ?

19 Et Jacob dit à son père : Je suis Esau (Ésaü), ton fils aîné ; j'ai fait ce que tu m'as ordonné Lève-toi, je te prie, assieds-toi et mange de ma venaison, afin que ton âme puisse me bénir.

20 Et Isaac dit à son fils : Comment l'as-tu trouvé si rapidement mon fils ? Et il dit : Parce que le SEIGNEUR ton Dieu me l'a apportée.

21 Et Isaac dit à Jacob : Approche, je te prie, que je puisse te toucher, mon fils, pour savoir si tu es bien mon fils Esau (Ésaü), ou non.

22 Et Jacob s'approcha d'Isaac, son père, et il le toucha, et dit : La voix est la voix de Jacob ; mais les mains sont les mains d'Esau (Ésaü).

23 Et il ne le reconnut pas, parce que ses mains étaient velues, comme les mains d'Esau (Ésaü), son frère ; ainsi il le bénit.

24 Et il dit : Es-tu vraiment mon fils Esau (Esaü) ? Et il répondit : Je le suis.

25 Et il dit : Approche-la-moi, et je mangerai de la venaison de mon fils, pour que mon âme puisse te bénir. Et il l'approcha de lui et il mangea ; et il lui apporta du vin et il but.

26 Et son père Isaac, lui dit : Approche maintenant, et embrasse-moi, mon fils.

27 Et il s'approcha, et l'embrassa ; et il sentit l'odeur de ses vêtements, et il le bénit, et dit : Regarde, l'odeur de mon fils est comme l'odeur d'un champ que le SEIGNEUR a béni.

28 C'est pourquoi que Dieu te donne de la rosée du ciel et de la graisse de la terre, et une abondance de grain et de vin ;

29 Que des peuples te servent, et que des nations s'inclinent devant toi ; sois seigneur sur tes frères, et que les fils de ta mère s'inclinent devant toi ; maudit soit quiconque te maudit, et béni soit quiconque te bénit.

30 ¶ Et il arriva, qu'aussitôt qu'Isaac eut achevé de bénir Jacob, et que Jacob était à peine sorti de la présence d'Isaac, son père, qu'Esau (Ésaü), son frère, revint de sa chasse.

31 Et il prépara, lui aussi, un mets savoureux, et l'apporta à son père, et il dit à son père : Que mon père se lève, et mange de la venaison de son fils, afin que ton âme puisse me bénir.

32 Et Isaac, son père, lui dit : Qui es-tu ? Et il dit : Je suis ton fils, ton premier-né, Esau (Ésaü).

33 Et Isaac fut saisi d'un extrêmement grand tremblement ; et dit : Qui ? Où est celui qui a pris de la venaison, et me l'a apportée et j'ai mangé de tout, avant que tu ne viennes, et je l'ai béni ? Oui, et il sera béni.

34 Et lorsque Esau (Ésaü) entendit les paroles de son père, il s'écria d'un cri grand et extrêmement amer ; et il dit à son père : Bénis-moi, à savoir moi aussi, ô mon père.

35 Et il dit : Ton frère est venu subrepticement, et a pris ta bénédiction.

36 Et il dit : N'est-il pas appelé justement Jacob ? Car il m'a supplanté ces deux fois : Il a pris mon droit d'aînesse, et voici, maintenant il a pris ma bénédiction. Et il dit : N'as-tu pas réservé une bénédiction pour moi ?

37 Et Isaac répondit et dit à Esau (Ésaü) : Voici, je l'ai établi ton seigneur et je lui ai donné tous ses frères pour serviteurs ; et je l'ai pourvu de grain et de vin ; et que ferais-je maintenant pour toi, mon fils ?

38 Et Esau (Ésaü) dit à son père : N'as-tu qu'une seule bénédiction, mon père ? Bénis-moi, à savoir moi aussi, ô mon père. Et Esau (Ésaü) éleva sa voix, et pleura.

39 Et Isaac son père répondit et lui dit : Voici, ta demeure sera la graisse de la terre, et de la rosée du ciel d'en haut.

40 Et par ton épée tu vivras, et tu serviras ton frère ; et il arrivera quand tu auras la domination, que tu briseras son joug de dessus ton cou.

41 ¶ Et Esau (Ésaü) prit Jacob en haine à cause de la bénédiction avec laquelle son père l'avait béni ; et Esau (Ésaü) dit en son cœur : Les jours du deuil de mon père approchent ; et alors je tuerai mon frère Jacob.

42 Et ces paroles d'Esau (Ésaü) son fils aîné furent rapportées à Rebekah (Rebecca) ; et elle envoya appeler Jacob, son plus jeune fils, et lui dit : Voici, ton frère Esau (Ésaü), se reconforte à ton sujet, ayant l'intention de te tuer.

43 Maintenant donc, mon fils, obéis à ma voix ; et lève-toi, enfuis-toi chez Laban, mon frère à Haran (Charan).

44 Et tu resteras avec lui quelques jours, jusqu'à ce que la fureur de ton frère se détourne,

45 Jusqu'à ce que le courroux de ton frère se détourne de toi, et qu'il ait oublié ce que tu lui as fait ; alors je t'enverrai chercher de là-bas ; pourquoi serais-je privée de vous deux en un seul jour ?

46 Et Rebekah (Rebecca) dit à Isaac : Je suis lassée de la vie, à cause des filles de Heth. Si Jacob prend une femme parmi les filles de Heth, telles que celles-ci, qui sont les filles du pays, à quoi bon ma vie me sert-elle ?

Genèse 28

1 Et Isaac appela Jacob, et le bénit et lui ordonna et lui dit : Tu ne prendras pas une femme d'entre les filles de Canaan.

2 Lève-toi, va à Padanaram, à la maison de Bethuel, le père de ta mère, de Laban, frère de ta mère.

3 Et que le Dieu Tout-Puissant te bénisse, te rende fécond, et te multiplie, afin que tu puisses devenir une multitude de peuples ;

4 Et qu'il te donne la bénédiction d'Abraham, à toi et à ta semence avec toi, afin que tu puisses hériter la terre dans laquelle tu es un étranger, laquelle Dieu donna à Abraham.

5 Et Isaac envoya Jacob, et il s'en alla à Padanaram, vers Laban, fils de Bethuel, le Syrien, le frère de Rebekah (Rebecca), mère de Jacob et d'Esau (Ésaü).

6 ¶ Quand Esau (Esaü) vit qu'Isaac avait béni Jacob, et l'avait envoyé à Padanaram pour y prendre une femme, et qu'en le bénissant il lui avait ordonné, disant : Tu ne prendras pas une femme des filles de Canaan ;

7 Et que Jacob avait obéi à son père et à sa mère, et était allé à Padanaram.

8 Esau (Esaü), voyant que les filles de Canaan déplaisaient à Isaac, son père,

9 Alors Esaü alla vers Ismaël, et prit en plus des femmes qu'il avait, Mahalath, la fille d'Ismaël, fils d'Abraham, la sœur de Nebajoth pour être sa femme,

10 ¶ Et Jacob partit de Beersheba, et alla à Haran (Charan).

11 Et il tomba sur un certain endroit et y resta toute la nuit, parce que le soleil était couché ; et il prit des pierres de cet endroit, et les mit comme oreillers, et se coucha à cet endroit.

12 Et il rêva ; et voici une échelle était dressée sur la terre, et son sommet atteignait le ciel ; et voici les anges de Dieu montaient et descendaient sur elle.

13 Et voici, le SEIGNEUR se tenait au-dessus d'elle, et il dit : Je suis le SEIGNEUR Dieu d'Abraham, ton père, et le Dieu d'Isaac ; la terre sur laquelle tu es couché, je te la donnerai ainsi qu'à ta semence.

14 Et ta semence sera comme la poussière de la terre ; et tu te répandras à l'ouest et à l'est, au nord et au sud ; et en toi et en ta semence, toutes les familles de la terre seront bénies.

15 Et voici, je suis avec toi, et je te garderai dans tous les lieux où tu iras ; et je te ramènerai dans cette terre ; car je ne te laisserai pas, jusqu'à ce que j'aie fait ce dont je t'ai parlé.

16 ¶ Et Jacob s'éveilla de son sommeil, et dit : Assurément, le SEIGNEUR est en ce lieu, et je ne le savais pas.

17 Et il eut peur, et dit : Combien ce lieu est effroyable ! Ce ne peut être que la maison de Dieu, et c'est ici la porte du ciel.

18 Et Jacob se leva tôt le matin, et prit la pierre qu'il avait prise pour ses oreillers, et la plaça pour faire un pilier, et versa de l'huile sur son dessus.

19 Et il appela le nom de ce lieu Bethel, mais le nom de cette ville était préalablement Luz.

20 Et Jacob fit un vœu, en disant : Si Dieu est avec moi, et me garde dans ce chemin où je vais, et me donne du pain pour manger, et un vêtement à me mettre,

21 Pour que je revienne en paix à la maison de mon père, alors le SEIGNEUR sera mon Dieu ;

22 Et cette pierre que j'ai dressée pour un pilier sera la maison de Dieu ; et de tout ce que tu me donneras, je t'en donnerai sûrement la dîme.

Genèse 29

1 Puis Jacob continua son voyage, et arriva dans la terre du peuple à l'est.

2 Et il regarda ; et voici, un puits dans un champ, et là, il y avait trois troupeaux de moutons couchés auprès ; car de ce puits, ils abreuvaient les troupeaux ; et il y avait une grosse pierre sur l'ouverture du puits.

3 Et là tous les troupeaux se rassemblaient ; et on roulait la pierre de dessus l'ouverture du puits, et on abreuvait les moutons ; et on remettait la pierre à sa place, sur l'ouverture du puits.

4 Et Jacob leur dit : Mes frères, d'où êtes-vous ? Et ils dirent : Nous sommes de Haran.

5 Et il leur dit : Connaissez-vous Laban, le fils de Nahor ? Et ils répondirent : Nous le connaissons.

6 Il leur dit : Se porte-t-il bien ? Ils lui dirent : Il se porte bien ; et voici Rachel, sa fille, qui vient avec les moutons.

7 Et il dit : Voici, il est encore grand jour ; il n'est pas temps non plus de rassembler le bétail ; abreuvez les moutons, et allez les nourrir.

8 Et ils dirent : Nous ne pouvons pas jusqu'à ce que tous les troupeaux soient rassemblés ; et jusqu'à ce qu'ils roulent la pierre de dessus l'ouverture du puits, alors nous abreuons les troupeaux.

9 ¶ Et tandis qu'il parlait encore avec eux, Rachel arriva avec les moutons de son père ; car elle les gardait.

10 Et il arriva, lorsque Jacob vit Rachel, la fille de Laban, frère de sa mère, et les moutons de Laban, le frère de sa mère, qu'il s'approcha, et roula la pierre de dessus l'ouverture du puits, et abreuva le troupeau de Laban, frère de sa mère.

11 Et Jacob embrassa Rachel ; et, éleva sa voix, et pleura.

12 Et Jacob raconta à Rachel qu'il était frère de son père, et qu'il était fils de Rebekah (Rebecca) ; et elle courut le raconter à son père.



13 Et il arriva, lorsque Laban entendit les nouvelles de Jacob, le fils de sa sœur, qu'il courut à sa rencontre, et le prit dans ses bras et l'embrassa, et l'emmena dans sa maison. Et il raconta à Laban toutes ces choses.

14 Et Laban lui dit : Sûrement tu es mon os et ma chair. Et il demeura avec lui l'espace d'un mois.

15 ¶ Et Laban dit à Jacob : Parce que tu es mon frère, me serviras-tu pour rien ? Dis-moi, quel sera ton salaire ?

16 Et Laban avait deux filles, le nom de l'aînée était Leah (Léa), et le nom de la plus jeune était Rachel.

17 Et Leah (Léa) avait les yeux faibles ; mais Rachel était belle, et très attrayante.

18 Et Jacob aimait Rachel ; et il dit : Je te servirai sept ans pour Rachel, ta plus jeune fille.

19 Et Laban dit : Il vaut mieux que je te la donne que si je la donnais à un autre homme ; demeure avec moi.

20 Et Jacob servit sept ans pour Rachel ; et ils ne lui semblèrent que quelques jours, à cause de l'amour qu'il avait pour elle.

21 ¶ Et Jacob dit à Laban : Donne-moi ma femme ; car mes jours sont accomplis, afin que je puisse aller vers elle.

22 Et Laban rassembla tous les hommes du lieu et fit un festin.

23 Et il arriva, le soir qu'il prit Leah (Léa), sa fille et la lui amena ; et il vint vers elle.

24 Et Laban donna Zilpah, sa servante, à sa fille Leah (Léa) pour servante.

25 Et il arriva, qu'au matin, voici, c'était Leah (Léa) ; et il dit à Laban : Qu'est-ce que tu m'as fait ? Ne t'ai-je pas servi pour Rachel ? Pourquoi donc m'as-tu trompé ?

26 Et Laban dit : On ne fait pas ainsi dans notre région, de donner la plus jeune avant l'aînée.

27 Accomplis la semaine de celle-ci, et nous te donnerons aussi celle-là, pour le service que tu feras chez moi encore sept autres années.

28 Et Jacob fit ainsi, et accomplit la semaine de celle-ci ; et il lui donna aussi Rachel, sa fille pour femme.

29 Et Laban donna à Rachel, sa fille Bilhah sa servante pour être sa servante.

30 Et il vint aussi vers Rachel, et il aima aussi Rachel plus que Leah (Léa), et il servit celui-ci encore sept autres années.

31 ¶ Et le SEIGNEUR vit que Leah (Léa) était haïe, et il ouvrit sa matrice ; mais Rachel était stérile.

32 Et Leah (Léa) conçut et enfanta un fils, et elle appela son nom Reuben (Ruben), car elle dit : Assurément le SEIGNEUR a regardé mon affliction ; maintenant donc mon mari m'aimera.

33 Et elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit : Parce que le SEIGNEUR a entendu que j'étais haïe, et il m'a donc donné ce fils aussi ; et elle l'appela son nom Siméon.

34 Et elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit : Maintenant cette fois, mon mari s'attachera à moi ; parce que je lui ai enfanté trois fils ; c'est pourquoi on appela son nom Lévi (Lévi).

35 Et elle conçut encore et enfanta un fils, et elle dit : Maintenant je louerai le SEIGNEUR ; c'est pourquoi elle appela son nom Judah (Juda) ; et elle cessa d'enfanter.

Genèse 30

1 Et lorsque Rachel vit qu'elle ne donnait pas d'enfant à Jacob, Rachel fut envieuse de sa sœur, et dit à Jacob : Donne-moi des enfants ; autrement je meurs.

2 Et le courroux de Jacob s'enflamma contre Rachel, et il dit : Suis-je à la place de Dieu, qui t'a dénié le fruit de la matrice ?

3 Et elle dit : Voici ma servante Bilhah ; va vers elle, et elle enfantera sur mes genoux, afin que je puisse moi aussi avoir des enfants par elle.

4 Et elle lui donna Bilhah, sa servante pour femme ; et Jacob alla vers elle.

5 Et Bilhah conçut, et enfanta un fils à Jacob.

6 Et Rachel dit : Dieu m'a jugé, et il a aussi entendu ma voix, et m'a donné un fils ; c'est pourquoi elle appela son nom Dan.

7 Et Bilhah, servante de Rachel, conçut encore et enfanta un second fils à Jacob.

8 Et Rachel dit : J'ai fortement lutté contre ma sœur ; et je l'ai emporté ; et elle appela son nom Naphtali (Nephtali).

9 Lorsque Leah (Léa) vit qu'elle avait cessé d'enfanter, elle prit Zilpah, sa servante, et la donna à Jacob pour femme.

10 Et Zilpah, servante de Leah (Léa), enfanta un fils à Jacob.

11 Et Leah (Léa) dit : Une troupe arrive ; et elle appela son nom Gad.

12 Et Zilpah, servante de Leah (Léa), enfanta à Jacob un second fils.

13 Et Leah (Léa) dit : Je suis heureuse, car les filles m'appelleront bénie ; et elle appela son nom Asher (Asser).

14 ¶ Et Reuben (Ruben) s'en alla aux jours de la moisson des blés, et trouva des mandragores dans les champs, et les apporta à sa mère Leah (Léa). Alors Rachel dit à Leah (Léa) : Donne-moi, je te prie, des mandragores de ton fils.

15 Et elle lui dit : Est-ce une petite affaire que tu m'aies pris mon mari ? Et que tu veuilles prendre aussi les mandragores de mon fils ? Et Rachel dit : C'est pourquoi, il couchera avec toi cette nuit pour les mandragores de ton fils.

16 Et Jacob revint des champs le soir, Leah (Léa) alla à sa rencontre, et dit : Tu dois venir vers moi ; car assurément je t'ai loué pour les mandragores de mon fils. Et il coucha avec elle cette nuit-là.

17 Et Dieu exauça Leah (Léa), et elle conçut, et enfanta à Jacob un cinquième fils.

18 Et elle dit : Dieu m'a donné mon salaire, parce que j'ai donné ma servante à mon mari ; et elle appela son nom Issachar (Issacar).

19 Et Leah (Léa) conçut de nouveau, et enfanta à Jacob un sixième fils.

20 Et Leah (Léa) dit : Dieu m'a doté d'une bonne dot ; maintenant mon mari demeurera avec moi ; car je lui ai enfanté six fils. Et elle appela son nom Zebulun (Zabulon).

21 ¶ Et après cela elle enfanta une fille, et appela son nom Dinah (Dina).

22 Et Dieu se souvint de Rachel, et Dieu l'exauça et ouvrit sa matrice.

23 Et elle conçut et enfanta un fils, et dit : Dieu a ôté mon déshonneur ;

24 Et elle appela son nom Joseph ; et dit : Le SEIGNEUR m'ajoutera un autre fils.

25 ¶ Et il arriva après que Rachel eut enfanté Joseph, que Jacob dit à Laban : Renvoie-moi, afin que je puisse aller dans mon propre lieu, et dans mon pays.

26 Donne-moi mes femmes et mes enfants, pour lesquels je t'ai servi, et laisse-moi partir ; car tu connais le service que je t'ai fait.

27 Et Laban lui dit : Je te prie, si j'ai trouvé faveur à tes yeux, reste ; car j'ai compris par expérience que le SEIGNEUR m'a béni à cause de toi.

28 Et il dit : Indique-moi ton salaire, et je te le donnerai.

29 Et il lui dit : Tu sais comment je t'ai servi, et ce qu'est devenu ton bétail avec moi.

30 Car ce que tu avais était peu avant que je vienne, et il est maintenant devenu une multitude, et le SEIGNEUR t'a béni depuis mon arrivée ; et maintenant, quand pourvois-je aussi pour ma propre maison ?

31 Et il dit : Que te donnerai-je ? Et Jacob dit : Tu ne me donneras rien ; si tu veux faire cette chose pour moi, je nourrirai et garderai encore tes troupeaux :

32 Je passerai parmi tout ton troupeau aujourd'hui, j'en retirerai toute bête marquée et tachetée, et toute bête foncée parmi les moutons, et les tachetées et marquées parmi les chèvres ; et tel sera mon salaire.

33 Ainsi ma rectitude répondra pour moi à l'avenir, quand elle viendra pour mon salaire devant ta face ; tout ce qui ne sera pas marqué ou tacheté parmi les chèvres, et brun parmi les moutons, cela sera compté comme volé pour moi

34 Et Laban dit : Voici, je veux qu'il puisse en être selon ta parole.

35 Et il retira ce jour-là les boucs qui étaient rayés et tachetés et toutes les chèvres qui étaient marquées et tachetées, et toutes celles qui avaient du blanc, et tout ce qui était brun parmi les moutons ; et il les mit en la main de ses fils.

36 Et il mit l'espace de trois jours de chemin entre lui et Jacob ; et Jacob gardait le reste des troupeaux de Laban.

37 ¶ Et Jacob prit des branches vertes de peuplier, de noisetier, et de châtaigner, et y pela des raies blanches, et faisant apparaître le blanc qui était aux branches.

38 Et il mit les branches qu'il avait pelées devant les troupeaux dans les auges, dans les abreuvoirs où les troupeaux venaient boire ; afin qu'elles entrent en chaleur, quand elles venaient boire.

39 Et les troupeaux entraient en chaleur à la vue des branches, et elles mettaient bas du cheptel rayé, marqué et tacheté.

40 Et Jacob sépara les agneaux, et plaça la face des troupeaux vers ce qui était rayé, et tout ce qui était brun dans le troupeau de Laban ; et il mit ses troupeaux à part, et ne les mit pas avec le bétail de Laban.

41 Et il arrivait toutes les fois que le bétail plus vigoureux entrait en chaleur, que Jacob mettait les branches dans les auges devant les yeux du bétail, afin qu'elles entrent en chaleur parmi les branches.

42 Mais quand le bétail était chétif, il ne les mettait pas ; si bien que les plus chétifs étaient pour Laban, et les plus vigoureux pour Jacob.

43 Et l'homme s'accrut extrêmement, et eut beaucoup de bétail, des servantes et des serviteurs, des chameaux et des ânes.

Genèse 31

1 Et il entendit les paroles des fils de Laban, disant : Jacob a pris tout ce qui était à notre père ; et de ce qui était à notre père, il a acquis toute cette gloire.

2 Et Jacob regarda la contenance de Laban ; et voici, il n'était plus à son égard comme avant.

3 Et le SEIGNEUR dit à Jacob : Retourne dans la terre de tes pères, et vers ta parenté, et je serai avec toi.

4 Et Jacob envoya appeler Rachel et Leah (Léa) aux champs vers son troupeau.

5 Et il leur dit : Je vois que la contenance de votre père n'est pas envers moi comme avant ; mais le Dieu de mon père a été avec moi.

6 Et vous savez qu'avec tout mon pouvoir j'ai servi votre père de.

7 Et votre père m'a trompé, et a changé dix fois mon salaire ; mais Dieu ne lui a pas permis de me faire du mal.

8 S'il disait ainsi : Les marquetés seront ton salaire, alors tout le bétail mettaient bas des marquetés. Et s'il disait ainsi : Les rayés seront ton salaire, alors tout le bétail mettait bas des rayés.

9 Ainsi Dieu a pris le bétail de votre père, et me l'a donné.

10 Et il arriva, au temps où le bétail entrait en chaleur, que je levai les yeux et vis en un rêve, et voici, les béliers qui couvraient les chèvres étaient rayés, marquetés et tachetés.

11 Et l'ange de Dieu me parla dans un rêve, disant : Jacob. Et je dis : Je suis ici.

12 Et il dit : Maintenant lève tes yeux, et vois tous les béliers, qui couvrent le bétail, sont rayés, marqués et tachetés ; car j'ai vu tout ce que te fait Laban.

13 Je suis le Dieu de Bethel, où tu oignis le pilier, et où tu me fis un vœu ; maintenant, lève-toi, sors de cette terre, et retourne dans la terre de ta parenté.

14 Et Rachel et Leah (Léa) répondirent et lui dirent : Y a-t-il encore quelque portion ou héritage pour nous dans la maison de notre père ?

15 Ne nous a-t-il pas traitées comme des étrangères ? Car il nous a vendues, et a même mangé aussi notre argent

16 Car toutes les richesses que Dieu a prises à notre père sont à nous et à nos enfants ; maintenant donc, fais tout ce que Dieu t'a dit.

17 ¶ Alors Jacob se leva, et fit monter ses fils et ses femmes sur les chameaux.

18 Et il emmena tout son bétail et tous les biens qu'il avait acquis, le bétail de sa possession, qu'il avait acquis à Padanaram, pour aller vers Isaac, son père, dans la terre de Canaan.

19 Et Laban était allé tondre ses moutons ; et Rachel vola les images qui étaient à son père.

20 Et Jacob se déroba de Laban le Syrien, en ne lui disant pas qu'il s'enfuyait.

21 Ainsi il s'enfuit avec tout ce qu'il avait ; et il se leva, et passa la rivière, et se dirigea vers le mont Gilead (Galaad).

22 Et au troisième jour on rapporta à Laban que Jacob s'était enfui.

23 Et il prit ses frères avec lui, et le poursuivit sept journées de marche, et ils le rejoignirent au mont Gilead (Galaad).

24 Et Dieu vint à Laban le Syrien, dans un rêve de nuit et lui dit : Garde-toi de parler à Jacob, ni en bien, ni en mal.

25 ¶ Puis Laban rattrapa Jacob. Or Jacob avait dressé sa tente sur le mont ; et Laban dressa la sienne avec ses frères sur le mont Gilead (Galaad).

26 Et Laban dit à Jacob : Qu'as-tu fait, tu es parti à la dérobée, et tu as emmené mes filles comme des captives prises par l'épée ?

27 Pourquoi t'es-tu enfui secrètement et t'es-tu dérobé, et ne m'as-tu pas dit, afin que je puisse te renvoyer avec joie et avec des chants, avec le tambourin et avec la harpe ?

28 Et tu ne m'as pas laissé embrasser mes fils et mes filles ? Tu as agi absurdement en faisant cela.

29 J'ai en ma main le pouvoir de vous faire du mal ; mais le Dieu de votre père m'a parlé la nuit dernière, disant : Garde-toi de parler à Jacob, ni en bien, ni en mal.

30 Et maintenant, bien que tu étais obligé de partir, parce qu'il te tardait grandement d'aller à la maison de ton père ; cependant pourquoi as-tu volé mes dieux ?

31 Et Jacob répondit et dit à Laban : Parce que j'ai eu peur ; car j'ai dit : Peut-être que tu pourrais prendre de force tes filles.

32 Quiconque chez qui tu trouveras tes dieux, qu'il ne vive pas ; devant nos frères reconnais ce qui est à toi chez moi, et prends-le. Car Jacob ne savait pas que Rachel les avait volés.

33 Et Laban entra dans la tente de Jacob et dans la tente de Leah (Léa), et dans la tente des deux servantes, et il ne les trouva pas. Puis il sortit de la tente de Leah (Léa), et entra dans la tente de Rachel.

34 Or Rachel avait pris les images et les avait mises dans le bât du chameau, et s'était assise dessus. Et Laban fouilla toute la tente, et ne les trouva pas.

35 Et elle dit à son père : Que mon seigneur ne se fâche pas de ce que je ne puis me lever devant toi ; car ce qui a coutume de venir aux femmes m'est arrivé. Et il chercha ; mais il ne trouva pas les images.

36 ¶ Et Jacob se mit en colère, et se querella avec Laban ; et Jacob répondit et dit à Laban : Quelle est mon infraction ? Quel est mon péché, pour que tu m'aies poursuivi si ardemment ?

37 Vu que tu as fouillé tout mon fatras, qu'as-tu trouvé de tout le fatras de ta maison ? Mets-le ici devant mes frères et tes frères, afin qu'ils puissent juger entre nous deux.

38 J'ai été avec toi durant ces vingt ans ; tes agnelles et tes chèvres n'ont pas avorté ; et je n'ai pas mangé les béliers de tes troupeaux.

39 Ce qui a été déchiré par les bêtes, je ne te l'ai pas rapporté ; j'en ai supporté la perte, tu me redemandais de ma main ce qui avait été volé de jour, ou ce qui avait été volé de nuit.

40 Ainsi j'étais, de jour la sécheresse me consumait, et la gelée la nuit ; et mon sommeil fuyait de mes yeux.

41 Ainsi j'ai passé ces vingt ans dans ta maison ; je t'ai servi quatorze ans pour tes deux filles, et six ans pour ton bétail, et tu as changé dix fois mon salaire.

42 Si le Dieu de mon père, le Dieu d'Abraham, et la crainte d'Isaac, n'avait pas été avec moi, assurément tu m'aurais maintenant renvoyé à vide. Dieu a vu mon affliction et le labeur de mes mains ; et il t'a repris la nuit dernière.

43 ¶ Et Laban répondit et dit à Jacob : Ces filles sont mes filles, et ces enfants sont mes enfants, et ce bétail est mon bétail, et tout ce que tu vois est à moi ; et que puis-je faire aujourd'hui à mes filles, ou à leurs enfants qu'elles ont enfantés ?

44 Maintenant donc, viens, faisons une alliance, moi et toi ; et qu'elle soit un témoignage entre moi et toi.

45 Et Jacob prit une pierre, et la plaça pour un pilier.

46 Et Jacob dit à ses frères : Rassemblez des pierres ; et ils prirent des pierres, et en firent un tas, et ils mangèrent là sur le tas.

47 Et Laban l'appela Jegarsahadutha (Iegar Sahadutha) ; mais Jacob l'appela Galeed (Galed).

48 Et Laban dit : Ce tas est un témoin entre moi et toi aujourd'hui. C'est pourquoi son nom s'appela Galeed,

49 Et Mizpah (Mitspa), car il dit : Que le SEIGNEUR veille sur moi et sur toi, quand nous serons loin l'un de l'autre.

50 Si tu maltraites mes filles, ou si tu prends d'autres femmes que mes filles, nul homme est avec nous ; regarde, Dieu est témoin entre moi et toi.

51 Et Laban dit à Jacob : Voici ce tas, et voici ce pilier, que j'ai élevé entre moi et toi.

52 Que ce tas soit témoin, et ce pilier soit témoin, que je ne passerai pas ce tas pour aller à toi, et que tu ne passeras pas ce tas et ce pilier pour aller à moi, pour faire du mal.

53 Que le Dieu d'Abraham et le Dieu de Nahor, le Dieu de leur père, juge entre nous. Et Jacob jura par la crainte de son père Isaac.

54 Alors Jacob offrit un sacrifice sur le mont, et invita ses frères à manger le pain ; et ils mangèrent le pain, et restèrent la nuit sur le mont.



55 Et tôt le matin Laban se leva, et embrassa ses fils et ses filles, et les bénit, et Laban partit et retourna en son lieu.

## Genèse 32

1 Et Jacob continua son chemin, et les anges de Dieu le rencontrèrent.

2 Et lorsque Jacob les vit, il dit : C'est l'armée de Dieu ; et il appela le nom de ce lieu, Mahanaim.

3 ¶ Et Jacob envoya des messagers devant lui vers Esau (Esaü), son frère, dans la terre de Seir, dans la région d'Édom.

4 Et il leur commanda, disant : Vous parlerez de cette manière à mon seigneur Esau (Ésaü) : Ainsi ton serviteur Jacob dit : J'ai séjourné chez Laban, et j'y suis resté jusqu'à présent.

5 Et j'ai des bœufs et des ânes, des troupeaux, des serviteurs et des servantes ; et j'ai envoyé annoncer à mon seigneur, afin que je puisse trouver grâce à tes yeux.

6 ¶ Et les messagers retournèrent à Jacob, disant : Nous sommes allés vers ton frère Esau (Esaü) et aussi il vient à ta rencontre, avec quatre cents hommes.

7 Alors Jacob eut grande peur et fut soucieux ; et il partagea le peuple qui était avec lui, ainsi que les moutons et les bœufs, et les chameaux, en deux bandes,

8 Et il dit : Si Esau (Ésaü) vient à l'un des camps et le frappe, alors l'autre camp qui restera s'échappera.

9 ¶ Et Jacob dit : Ô Dieu de mon père Abraham, et Dieu de mon père Isaac, le SEIGNEUR qui m'as dit : Retourne en ton pays et vers ta parenté, et j'agirai bien avec toi ;

10 Je ne suis pas digne de la moindre de toutes les miséricordes et de toute la vérité que tu as déployées envers ton serviteur ; car avec mon bâton j'ai passé ce Jourdain, et maintenant je suis devenu deux bandes.

11 Délivre-moi, je te prie, de la main de mon frère, de la main d'Esau (Ésaü) ; car j'ai peur de lui, de crainte qu'il ne vienne et ne me frappe, et la mère avec les enfants.

12 Et tu as dit : Assurément je te ferai du bien, et je ferai devenir ta semence comme le sable de la mer, qui ne peut être compté à cause de sa multitude.

13 ¶ Et il passa la nuit là, et il prit de ce qui venait à sa main, pour un présent à Esau (Esaü), son frère.

14 Deux cents chèvres et vingt boucs, deux cents agnelles et vingt béliers,

15 Trente chamelles qui allaitaient, avec leurs petits, quarante vaches et dix taureaux, vingt ânesses et dix jeunes ânes.

16 Et il les mit en la main de ses serviteurs, chaque troupeau à part, et dit à ses serviteurs : Passez devant moi, et mettez de l'espace entre troupeau et troupeau.

17 Et il commanda au premier, disant : Quand Esau (Esaü) mon frère, te rencontrera, et te demandera, disant : À qui es-tu ? Et où vas-tu ? Et à qui sont ces bêtes devant toi ?

18 Alors tu diras : Elles sont à ton serviteur Jacob ; c'est un présent qu'il envoie à mon seigneur Esau (Ésaü) ; et voici, il est derrière nous.

19 Et il commanda de même au second, et au troisième, et à tous ceux qui suivaient après les troupes, disant : De cette manière vous parlerez à Esau (Ésaü), lorsque vous le trouverez ;

20 Et de plus vous direz : Voici, ton serviteur Jacob est derrière nous. Car il se disait : Je l'apaiserai par ce présent qui va devant moi, et après cela, je verrai sa face ; peut-être qu'il m'acceptera.

21 Ainsi le présent alla devant lui ; et lui-même passa cette nuit-là dans le camp.

22 Et il se leva cette nuit-là, et prit ses deux femmes, et ses deux servantes, et ses onze enfants, et passa le gué de Jabbok.

23 Et il les prit, et leur fit passer le torrent ; et il fit passer ce qu'il avait.

24 ¶ Et Jacob demeura seul ; et un homme lutta avec lui jusqu'au lever du jour.

25 Et lorsqu'il vit qu'il ne prévalait pas sur lui, il toucha la jointure de sa hanche ; et la jointure de la hanche de Jacob fut démise, pendant qu'il luttait avec lui.

26 Et il dit : Laisse-moi partir, car le jour se lève. Et il dit : Je ne te laisserai pas partir, avant que tu ne m'aies béni.

27 Et il lui dit : Quel est ton nom ? Et il répondit : Jacob.

28 Et il dit : Ton nom ne sera plus appelé Jacob, mais Israël ; car comme un prince tu as rivalisé avec Dieu et avec les hommes, et tu as prévalu.

29 Et Jacob lui demanda et dit : Dis-moi, je te prie, ton nom. Et il dit : Pourquoi est-ce que tu demandes mon nom ? Et là il le bénit.

30 Et Jacob appela le nom du lieu Penuel (Péniel) ; car, j'ai vu Dieu face à face et ma vie a été préservée.

31 Et comme il passait au-dessus de Penuel (Péniel) le soleil se leva sur lui, et il boitait à cause de sa cuisse.

32 C'est pourquoi, jusqu'à ce jour, les enfants d'Israël ne mangent pas le tendon rétréci, qui est sur la jointure de la cuisse, parce qu'il toucha la jointure de la cuisse de Jacob, au tendon qui a rétréci.

### Genèse 33

1 Et Jacob leva ses yeux et regarda, et voici, Esau (Esaü) venait, et quatre cents hommes avec lui. Et il partagea les enfants entre Leah (Léa), et Rachel, et les deux servantes.

2 Et il mit à la tête les servantes et leurs enfants, et Leah (Léa) et ses enfants ensuite, et Rachel et Joseph les derniers.

3 Et il passa devant eux, et s'inclina jusqu'au sol sept fois, jusqu'à ce qu'il arrive près de son frère.

4 Et Esau (Esaü) courut à sa rencontre, et le prit dans ses bras, et se jeta à son cou, et l'embrassa, et ils pleurèrent.

5 Et il leva ses yeux, et vit les femmes et les enfants, et dit : Qui sont ceux-ci avec toi ? Et il dit : Ce sont les enfants que Dieu a gracieusement donnés à ton serviteur.

6 Puis les servantes s'approchèrent, elles et leurs enfants, et s'inclinèrent.

7 Et Leah (Léa) aussi s'approcha avec ses enfants, et s'inclinèrent ; et après Joseph et Rachel s'approchèrent, et s'inclinèrent.

8 Et Esau (Esaü) dit : Que signifie tout ce troupeau que j'ai rencontré ? Et il dit : C'est pour trouver grâce aux yeux de mon seigneur.

9 Et Esau (Esaü) dit : J'ai assez, mon frère ; garde ce qui est à toi.

10 Et Jacob dit : Non, je te prie, si j'ai maintenant trouvé grâce à tes yeux, reçois alors mon présent de ma main ; puisque j'ai vu ta face comme si j'avais vu la face de Dieu, et que tu as été aimable envers moi.

11 Prends, je te prie, ma bénédiction qui t'a été amenée ; parce que Dieu a gracieusement agi envers moi, et parce que j'ai assez. Et il le pressa et il les prit.

12 Et il dit : Continuons notre route, et allons ; et je marcherai devant toi.

13 Et il lui dit : Mon seigneur sait que les enfants sont jeunes ; et j'ai avec moi des brebis et ses vaches pleines ; si on les presse un seul jour, tout le troupeau mourra.

14 Que mon seigneur, je te prie, passe devant son serviteur ; et je conduirai doucement, au pas du bétail qui va devant moi, et selon ce que les enfants peuvent supporter, jusqu'à ce que j'arrive chez mon seigneur, à Seir.

15 Et Esau (Ésaü) dit : Veuille que maintenant je laisse avec toi quelques-unes des personnes qui sont avec moi. Et il dit : À quoi bon ? Que je trouve grâce aux yeux de mon seigneur.

16 ¶ Ainsi Esau (Ésaü) retourna ce jour-là par son chemin, à Seir.

17 Et Jacob alla à Succoth et bâtit une maison pour lui, et fit des cabanes pour son bétail ; c'est pourquoi le nom du lieu est appelé Succoth.

18 ¶ Et Jacob arriva à Shalem, une ville de Shechem (Sichem), qui est dans la terre de Canaan, comme il venait de Padanaram ; et il dressa sa tente devant la ville.

19 Et il acheta une portion d'un champ dans lequel il avait installé sa tente, de la main des enfants d'Hamor, père de Shechem (Sichem), pour cent pièces d'argent.

20 Et il érigea là un autel, et l'appela Elelohe-Israel (El-Elohé-Israel).

#### Genèse 34

1 Et Dinah (Dina), la fille de Leah (Léa), qu'elle avait enfantée à Jacob, sortit pour voir les filles du pays.

2 Et lorsque Shechem (Sichem), le fils de Hamor, le Hivite (Hévien), prince de la région, la vit, il la prit, et coucha avec elle, et la viola.

3 Et son âme s'attachait à Dinah (Dina), fille de Jacob, et il aimait la jeune fille, et parla gentiment à la jeune fille.

4 Et Shechem (Sichem) parla à son père Hamor, disant : Prends-moi cette jeune fille pour femme.

5 Et Jacob apprit qu'il avait violé Dinah (Dina) sa fille ; or ses fils étaient aux champs avec son bétail, et Jacob se tut jusqu'à ce qu'ils soient revenus.

6 ¶ Et Hamor, père de Shechem (Sichem), sortit vers Jacob pour s'entretenir avec lui.

7 Et les fils de Jacob revinrent des champs quand ils l'apprirent, les hommes furent accablés et ils étaient très irrités, parce qu'il avait commis le déshonneur en Israël, en couchant avec la fille de Jacob ; ce qui ne devait pas se faire.

8 Et Hamor s'entretint avec eux, disant : L'âme de mon fils, Shechem (Sichem) soupire après votre fille ; je vous prie de la lui donner pour femme.

9 Et mariez-vous avec nous, et donnez-nous vos filles, et prenez nos filles pour vous.

10 Et vous demeurerez avec nous ; et le pays sera devant vous ; demeurez-y et faites-y du commerce, et acquérez-y des possessions.

11 Et Shechem (Sichem) dit à son père et aux frères de Dinah (Dina) : Que je trouve grâce à vos yeux ; et ce que vous me direz je le donnerai.

12 Demandez-moi telle dot, et tel présent, et je donnerai selon ce que vous me direz ; mais donnez-moi la jeune fille pour femme.

13 Et les fils de Jacob répondirent avec ruse à Shechem (Sichem) et à Hamor, son père, et dirent, parce qu'il avait souillé Dinah (Dina) leur sœur.

14 Et ils leur dirent : Nous ne pouvons faire cette chose, de donner notre sœur à un homme incirconcis ; car ce nous serait un outrage ;

15 Toutefois nous nous accommoderons avec vous en ceci, si vous devenez comme nous sommes, que tous les mâles parmi vous soient circoncis.

16 Alors nous vous donnerons nos filles, et nous prendrons vos filles pour nous ; et nous demeurerons avec vous, et nous deviendrons un peuple.

17 Mais si vous ne nous écoutez pas pour être circoncis, alors nous prendrons notre fille, et nous nous en irons.

18 Et leurs paroles plurent à Hamor et à Shechem (Sichem), fils de Hamor.

19 Et le jeune homme ne différa pas de faire la chose ; parce que la fille de Jacob lui plaisait ; et il était le plus honorable de toute la maison de son père.

20 ¶ Et Hamor et Shechem (Sichem), son fils, vinrent à la porte de leur ville, et s'entretinrent avec les hommes de leur ville, disant :

21 Ces hommes sont paisibles à notre égard ; qu'ils habitent donc dans le pays, et qu'ils y fassent commerce ; car voici la terre, est assez vaste pour eux ; nous prendrons leurs filles pour femmes, et nous leur donnerons nos filles.

22 Mais ces hommes ne consentiront à demeurer avec nous, pour n'être qu'un seul peuple, que si tout mâle parmi nous soit circoncis, comme ils sont eux-mêmes circoncis.

23 Leur bétail, et leurs biens, et toutes leurs bêtes, ne seront-ils pas à nous ? Seulement accommodons-nous avec eux, et ils demeureront avec nous.

24 Et tous ceux qui sortaient par la porte de leur ville écoutèrent Hamor et Shechem (Sichem) son fils, et tout mâle qui sortait par la porte de leur ville, fut circoncis.

25 ¶ Et il arriva au troisième jour lorsqu'ils étaient endoloris, que deux des fils de Jacob, Siméon et Lévi (Lévi), frères de Dinah (Dina), prirent chacun son épée et vinrent sur la ville hardiment, et tuèrent tous les mâles.

26 Et ils tuèrent Hamor et Shechem (Sichem), son fils au tranchant de l'épée ; et ils prirent Dinah (Dina) de la maison de Shechem (Sichem), et sortirent.

27 Les fils de Jacob se jetèrent sur les tués et pillèrent la ville, parce qu'on avait violé leur sœur.

28 Ils prirent leurs moutons, leurs bœufs et leurs ânes, et ce qui était dans la ville et ce qui était dans les champs ;

29 Et toute leur richesse et tous leurs petits enfants, et leurs femmes ils emmenèrent captifs, et pillèrent tout ce qui était dans les maisons.

30 Et Jacob dit à Simeon et à Lévi : Vous m'avez perturbé, en faisant de moi une pauteur auprès des habitants de la terre, parmi les Canaanites (Canaanéens) et les Perizzites (Phéréziens) ; et moi n'étant qu'un petit nombre d'hommes, ils s'assembleront contre moi, et me tueront, et je serai détruit, moi et ma maison.

31 Et ils dirent : Agirait-il avec notre sœur comme avec une prostituée ?

Genèse 35

1 Et Dieu dit à Jacob : Lève-toi, monte à Bethel, et demeures-y, et fais-y un autel au Dieu qui t'apparut lorsque tu fuyais de devant la face d'Esau (Esaü), ton frère.

2 Alors Jacob dit à sa famille, et à tous ceux qui étaient avec lui : Ôtez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous, et soyez nets, et changez vos vêtements ;

3 Et levons-nous, et montons à Bethel, et j'y ferai un autel au Dieu qui m'a répondu au jour de ma détresse, et qui a été avec moi dans le chemin où j'ai marché.

4 Et ils donnèrent à Jacob tous les dieux étrangers qui étaient en leurs mains, et toutes leurs boucles d'oreilles qui étaient à leurs oreilles ; et Jacob les cacha sous le chêne qui était près de Shechem (Sichem).

5 Et ils partirent ; et la terreur de Dieu fut sur les villes qui étaient autour d'eux ; et ils ne poursuivirent pas les fils de Jacob.

6 ¶ Ainsi Jacob arriva à Luz, qui est dans la terre de Canaan, c'est-à-dire Bethel, lui et tout le peuple qui était avec lui.

7 Et il y bâtit un autel, et il appela cet endroit Elbethel ; parce que c'est là que Dieu lui était apparu, lorsqu'il fuyait de devant la face de son frère.

8 Et Deborah (Débora), la nourrice de Rebekah (Rebecca), mourut ; et elle fut enterrée au-dessous de Bethel, sous un chêne, et le nom fut appelé Allonbachuth.

9 ¶ Et Dieu apparut à Jacob de nouveau, lorsqu'il revenait de Padanaram ; et le bénit.

10 Et Dieu lui dit : Ton nom est Jacob ; ton nom ne sera plus appelé Jacob, mais Israël sera ton nom : et il appela son nom Israël.

11 Et Dieu lui dit : Je suis le Dieu Tout-Puissant, sois fécond et multiplie ; une nation, et une multitude de nations naîtra de toi, et des rois sortiront de tes reins.

12 Et la terre que j'ai donnée à Abraham et à Isaac, je te la donnerai et je donnerai la terre à ta semence après toi.

13 Et Dieu disparut auprès de lui, du lieu où il avait parlé avec lui.

14 Et Jacob dressa un pilier au lieu où il avait parlé avec lui, à savoir, un pilier de pierre, et il répandit dessus une offrande liquide, et répandit de l'huile dessus.

15 Et Jacob appela le nom du lieu où Dieu avait parlé avec lui, Bethel.

16 ¶ Et ils partirent de Bethel, et il y avait encore un peu de chemin pour arriver à Ephrath, et Rachel entra en travail ; et elle eut beaucoup de peine à accoucher.

17 Et il arriva, comme elle avait beaucoup de peine à accoucher, la sage-femme lui dit : N'aie pas peur, tu auras ce fils aussi.

18 Et il arriva, comme son âme s'en allait, (car elle mourut), qu'elle appela son nom Benoni ; mais son père l'appela Benjamin.

19 Et Rachel mourut, et fut enterrée sur le chemin d'Ephrath, qui est Bethlehem.

20 Et Jacob dressa un pilier sur sa tombe ; c'est le pilier de la tombe de Rachel, jusqu'à ce jour.

21 ¶ Et Israël partit, et il installa sa tente au-delà de la tour d'Eder.

22 Et il arriva, pendant qu'Israël demeurait dans cette terre, que Reuben (Ruben) alla et coucha avec Bilhah, concubine de son père ; et Israël l'apprit. Or Jacob avait douze fils.

23 Les fils de Leah (Léa) : Reuben (Ruben), premier-né de Jacob, et Siméon, et Lévi (Lévi), et Judah (Juda), et Issachar (Issacar) et Zebulun (Zabulon).

24 Les fils de Rachel : Joseph et Benjamin.

25 Et les fils de Bilhah, servante de Rachel : Dan et Naphtali (Nephtali).

26 Et les fils de Zilpah, servante de Leah (Léa), Gad et Asher (Asser). Ce sont là les fils de Jacob, qui lui naquirent à Padanaram.

27 ¶ Et Jacob alla vers Isaac son père, à Mamre, à la ville d'Arbah, qui est Hébron, où Abraham et Isaac avaient séjourné.

28 Et les jours d'Isaac furent de cent quatre-vingts ans.

29 Et Isaac rendit l'esprit et mourut, et fut recueilli vers son peuple, âgé et rassasié de jours ; et ses fils Esau (Esaü) et Jacob, l'enterrèrent.

### Genèse 36

1 Or ce sont ici les générations d'Esau (Ésaü), qui est Édom.

2 Esau (Esaü) prit ses femmes des filles de Canaan, Adah, fille d'Elon, le Hittite (Héthien) (Héthien), et Aholibahmahh, fille d'Anah, fille de Zibeon, le Hivite (Hévien).

3 Et Bashemath, fille d'Ismaël, sœur de Nebajoth.

4 Et Adah enfanta à Esau (Esaü), Eliphaz, et Bashemath enfanta Reuel (Réuël).

5 Et Aholibahmahh enfanta Jeush, Jaalam et Korah ; ce sont les fils d'Esau (Ésaü), qui lui naquirent dans la terre de Canaan.



6 Et Esau (Ésaü) prit ses femmes, et ses fils et ses filles, et toutes les personnes de sa maison, et son bétail et toutes ses bêtes, et toute ses biens qu'il avait acquis dans la terre de Canaan ; et il s'en alla dans une région, loin de son frère Jacob.

7 Car leur richesse était telle qu'ils ne pouvaient demeurer ensemble, et la terre dans laquelle ils étaient étrangers ne pouvait pas les soutenir, à cause de leur bétail.

8 Et Esau (Ésaü) demeura au mont Seir. Esau (Ésaü) est Édom.

9 ¶ Et voici les générations d'Esau (Ésaü), père des Édomites, sur la montagne de Seir.

10 Ce sont ici les noms des fils d'Esau (Ésaü) : Eliphaz, le fils d'Adah, la femme d'Esau (Esaü) ; Reuel (Réuéï), le fils de Bashemath, la femme d'Esau (Ésaü).

11 Et les fils d'Eliphaz étaient : Teman, Omar, Zepho et Gatam et Kenaz.

12 Et Timna était concubine d'Eliphaz, fils d'Esau (Ésaü), et elle enfanta à Eliphaz, Amalek, ce sont là les fils d'Adah, la femme d'Esau (Ésaü).

13 Et ce sont ici les fils de Reuel (Réuéï), Nahath et Zerah, Shammah et Mizzah ; ceux-ci furent les fils de Bashemath, la femme d'Esau (Ésaü).

14 ¶ Et ceux-ci furent les fils d'Aholibamah, la fille d'Anah, fille de Zibeon, et femme d'Esau (Esaü) elle enfanta à Esau (Esaü) : Jeush, Jaalam et Korah.

15 ¶ Ce sont ici les ducs des fils d'Esau (Esaü), les fils d'Eliphaz, le premier-né d'Esau (Esaü) : duc Teman, duc Omar, duc Zepho, duc Kenaz,

16 Duc Korah, duc Gatam, et duc Amalek. ; ce sont là les ducs issus d'Eliphaz dans la terre d'Édom ; c'étaient les fils d'Adah.

17 ¶ Et ce sont ici les fils de Reuel (Réuéï), fils d'Esau (Ésaü) duc Nahath, duc Zerah, duc Shamma, duc Mizzah ; ; ce sont là les ducs issus de Reuel (Réuéï) dans la terre d'Édom, ce sont les fils de Bashemath, femme d'Esau (Esaü).

18 ¶ Et ce sont les enfants d'Aholibamah, femme d'Esau (Ésaü) : duc Jeush, duc Jaalam, duc Korah ; ce sont les ducs issus d'Aholibamah, la fille d'Anah, femme d'Esau (Esaü).

19 Ce sont là les fils d'Esau (Ésaü), qui est Édom, et ce sont leurs ducs.

20 ¶ Ce sont là les fils de Seir, le Horite, qui habitaient le pays ; Lothan, et Shobal, et Zibeon, et Anah,

21 Et Dishon, et Ezer et Dishan ; ce sont là les ducs des Horites (Horiens), les enfants de Seir, dans la terre d'Édom.

22 Et les enfants de Lothan étaient Hori et Heman ; et la sœur de Lothan était Timna.

23 Et les enfants de Shobal étaient Alvan, Manahath, et Ebal, et Shepho et Onam.

24 Et ce sont ici les enfants de Zibeon, Ajah et Anah. C'est cet Anah qui trouva les mulets dans le désert, pendant qu'il paissait les ânes de Zibeon, son père.

25 Et les enfants d'Anah étaient Dishon et Aholibahmah, la fille d'Anah.

26 Et ce sont ici les enfants de Dishon : Hemdan, et Eshban, et Ithran et Cheran (Kéran).

27 Et les enfants d'Ezer sont : Bilhan, et Zaavan et Akan.

28 Les enfants de Dishan sont : Uz et Aran.

29 Ce sont ici les ducs issus des Horites (Horiens), duc Lothan, duc Shobal, duc Zibeon, duc Anah,

30 Duc Dishon, duc Ezer, duc Dishan ; ce sont ici les ducs issus de Hori, selon que leurs ducs étaient dans la terre de Seir.

31 ¶ Et ce sont ici les rois qui régnèrent dans la terre d'Edom, avant qu'aucun roi régnât sur les enfants d'Israël

32 Et Bela, le fils de Beor, régna en Edom, et le nom de sa ville était Dinhabah.

33 Et Bela mourut ; et Jobab, le fils de Zerah, de Bozrah, régna à sa place.

34 Et Jobab mourut ; et Husham, de la terre de Temani, régna à sa place.

35 Et Husham mourut ; et Hadad, le fils de Bedad, qui frappa Midian (Madian) dans le champ de Moab, régna à sa place ; et le nom de sa ville était Avith.

36 Et Hadad mourut ; et Samlah, de Masrekah, régna à sa place.

37 Et Samlah mourut ; et Saul, de Rehoboth, près de la rivière, régna à sa place.

38 Et Saul mourut ; et Baalhanan, le fils d'Achbor, régna à sa place.

39 Et Baalhanan, fils d'Achbor, mourut, et Hadar régna à sa place ; et le nom de sa ville était Pau, et le nom de sa femme était Mehetabel, fille de Matred, la fille de Mezahab.

40 Et ce sont ici les noms des ducs d'Esau (Esaü), selon leurs familles, selon leurs lieux, par leurs noms, duc Timnah, duc Alvah, duc Jetheth,

41 Duc Aholibamah, duc Elah, duc Pinon,

42 Duc Kenaz, duc Teman, duc Mibzar,

43 Duc Magdiel, duc Iram ; ce sont ici les ducs d'Edom, selon leurs habitations dans la terre de leur possession : C'est Esau (Esaü), le père des Edomites (Iduméens).

### Genèse 37

1 Et Jacob demeura dans la terre dans laquelle son père avait été un étranger, dans la terre de Canaan.

2 Ce sont ici les générations de Jacob. Joseph étant âgé de dix-sept ans, gardait les troupeaux avec ses frères ; et le jeune garçon était avec les fils de Bilhah, et avec les fils de Zilpah, les femmes de son père ; et Joseph rapporta à leur père leur mauvaise conduite.

3 Or Israël aimait Joseph plus que tous ses autres enfants, parce qu'il était le fils de sa vieillesse ; et il lui fit un manteau de plusieurs couleurs.

4 Et lorsque ses frères virent que leur père l'aimait plus que tous ses frères, ils le haïrent, et ne pouvaient lui parler calmement.

5 ¶ Et Joseph fit un rêve, et le raconta à ses frères, et ils le haïrent encore plus.

6 Et il leur dit : Écoutez, je vous prie, ce rêve que j'ai rêvé.

7 Car, voici, nous étions à lier des gerbes dans un champ ; et voici, ma gerbe se leva et se tint debout ; et voici, vos gerbes se tenaient autour et faisaient obéissance à ma gerbe.

8 Et ses frères lui dirent : Régnerais-tu vraiment sur nous ? Ou dominerais-tu vraiment sur nous ? Et ils le haïrent encore plus à cause de ses rêves et de ses paroles.

9 ¶ Et il rêva encore un autre rêve et le raconta à ses frères, et il dit : Voici, j'ai encore rêvé un rêve ; et voici, le soleil, et la lune, et onze étoiles faisaient obéissance devant moi.

10 Et il le raconta à son père, et à ses frères ; et son père le reprit, et lui dit : Quel est ce rêve que tu as rêvé ? Faudra-t-il que nous venions, moi et ta mère et tes frères, nous incliner jusqu'à terre devant toi ?

11 Et ses frères furent envieux de lui ; mais son père réfléchissait le propos.

12 ¶ Et ses frères allèrent garder les troupeaux de leur père à Shechem (Sichem).

13 Et Israël dit à Joseph : Tes frères ne gardent-ils pas les troupeaux à Shechem (Sichem) ? Viens, et je t'enverrai vers eux. Et il lui répondit : Je suis ici.

14 Et il lui dit : Va, je te prie, voir si tes frères et les troupeaux se portent bien, et rapporte-m'en des nouvelles. Ainsi il l'envoya de la vallée d'Hébron, et il arriva à Shechem (Sichem).

15 ¶ Et un certain homme le trouva, et voici il flanait dans les champs ; et cet homme l'interrogea, et lui dit : Que cherches-tu ?

16 Et il dit : Je cherche mes frères ; dis-moi, je te prie, où ils gardent leurs troupeaux.

17 Et l'homme dit : Ils sont partis d'ici ; car je les ai entendus dire : Allons à Dothan. Et Joseph alla après ses frères, et il les trouva à Dothan.

18 Et lorsqu'ils le virent de loin et avant qu'il soit près d'eux, ils complotèrent contre lui, pour le tuer.

19 Et ils se dirent l'un à l'autre : Voici, ce rêveur arrive.

20 Maintenant donc, venez et tuons-le, et jetons-le dans quelque fosse, et nous dirons : Une mauvaise bête l'a dévoré ; et nous verrons ce que deviendront ses rêves.

21 Et Reuben (Ruben) entendit cela, et le délivra de leurs mains, et dit : Ne le tuons pas.

22 Et Reuben (Ruben) leur dit : Ne versez pas de sang, mais jetez-le dans cette fosse, qui est dans le désert, et ne mettez pas la main sur lui ; afin qu'il puisse le retirer de leurs mains, pour le remettre à son père.

23 ¶ Et il arriva, lorsque Joseph arriva près de ses frères, qu'ils le dépouillèrent de son manteau, son manteau de plusieurs couleurs qui était sur lui.

24 Et ils le prirent, et le jetèrent dans une fosse ; et la fosse était vide ; il n'y avait pas d'eau.

25 Et ils s'assirent pour manger le pain ; et ils levèrent les yeux et virent, et voici une compagnie d'Ismaélites venait de Gilead (Galaad) avec leurs chameaux chargés d'épices, de baume, et de myrrhe, allant les porter en Égypte.

26 Et Judah (Juda) dit à ses frères : Quel profit y aurait-il si nous tuons notre frère et cachons son sang ?

27 Venez, et vendons-le aux Ismaélites, et que notre main ne soit pas sur lui ; car il est notre frère et notre chair. Et ses frères acquiescèrent.

28 Alors passèrent les marchands Midianites (Madianites) ; et ils tirèrent et firent remonter Joseph de la fosse, et vendirent Joseph pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, et ils emmenèrent Joseph en Égypte.

29 ¶ Et Reuben (Ruben) retourna à la fosse, et voici, Joseph n'était plus dans la fosse ; et il déchira ses vêtements ;

30 Et il retourna vers ses frères, et dit : L'enfant n'y est pas ; et moi, où irai-je ?

31 ¶ Et ils prirent le manteau de Joseph, et tuèrent un chevreau, et trempèrent le manteau dans le sang.

32 Et ils envoyèrent le manteau de plusieurs couleurs et le firent parvenir à leur père, et dire : Nous avons trouvé ceci ; reconnais si c'est le manteau de ton fils, ou non.

33 Et il le reconnut, et dit : C'est le manteau de mon fils ; une mauvaise bête l'a dévoré ; Joseph a sans aucun doute été mis en morceaux.

34 Et Jacob déchira ses vêtements, et mit un sac sur ses reins, et mena deuil sur son fils pendant beaucoup de jours.

35 Et tous ses fils, et toutes ses filles se levèrent pour le reconforter ; mais il refusa d'être reconforté, et il dit : Car je descendrai dans la tombe vers mon fils, menant deuil. Ainsi son père le pleura.

36 Et les Midianites (Madianites) le vendirent en Égypte à Potiphar, un officier de Pharaon, et capitaine de la garde.

## Genèse 38

1 Et il arriva en ce temps-là, que Judah (Juda) s'écarta de ses frères, et se retira vers un certain Adullamite, dont le nom était Hirah.

2 Et Judah (Juda) y vit la fille d'un certain Canaanite (Canaanéen), dont le nom était Shuah ; et il la prit, et alla vers elle.

3 Et elle conçut et enfanta un fils, et il appela son nom Er.

4 Et elle conçut encore et enfanta un fils, et elle appela son nom Onan.

5 Et elle conçut de nouveau et enfanta un fils, et elle appela son nom Shelah ; et il était à Chezib (Kezib), quand elle l'enfanta.

6 Et Judah (Juda) prit une femme pour Er, son premier-né, dont le nom était Tamar.

7 Et Er, premier-né de Judah (Juda), était malfaisant aux yeux du SEIGNEUR, et le SEIGNEUR le tua.

8 Et Judah (Juda) dit à Onan : Va vers la femme de ton frère ; et épouse-la et suscite une semence à ton frère.

9 Et Onan savait que cette semence ne serait pas à lui, et il arriva lorsqu'il allait vers la femme de son frère, qu'il la répandit sur le sol afin qu'il ne donne pas de semence à son frère.

10 Et la chose qu'il faisait déplut au SEIGNEUR ; c'est pourquoi il le tua aussi.

11 Alors Judah (Juda) dit à Tamar, sa belle-fille : Demeure veuve dans la maison de ton père, jusqu'à ce que Shelah, mon fils, soit devenu grand ; car il disait : Si par aventure il ne meurt lui aussi, comme ses frères. Et Tamar s'en alla, et demeura dans la maison de son père.

12 ¶ Et après un certain temps la fille de Shuah, femme de Judah (Juda), mourut ; et Judah (Juda) se consola, et monta vers les tondeurs de ses moutons, à Timnath, lui et son ami Hirah, l'Adullamite.

13 Et on le dit à Tamar, disant : Voici, ton beau-père monte à Timnath pour tondre ses moutons.

14 Et elle enleva ses vêtements de veuve, et se couvrit d'un voile, et s'en enveloppa, et s'assit à un carrefour qui est sur le chemin de Timnath ; car elle voyait que Shelah était devenu grand, et qu'elle ne lui avait pas été donnée pour femme.

15 Et Judah (Juda) la vit et croyait qu'elle était une prostituée ; parce qu'elle avait couvert son visage.

16 Et il se détourna vers elle sur le chemin et dit : Permits, je te prie, que je vienne vers toi ; (car il ne savait pas que c'était sa belle-fille). Et elle dit : Que me donneras-tu, afin que tu puisses venir vers moi ?

17 Et il dit : Je t'enverrai un chevreau du troupeau. Et elle dit : Me donneras-tu un gage jusqu'à ce que tu l'envoies ?

18 Et il dit : Quel gage te donnerai-je ? Et elle dit : Ton cachet, et tes bracelets, et ton bâton, qui est en ta main. Et il les lui donna, et il alla vers elle ; et elle conçut de lui.

19 Et elle se leva et s'en alla, et quitta son voile, et revêtit les vêtements de son veuvage.

20 Et Judah (Juda) envoya le chevreau par la main de son ami l'Adullamite, pour recevoir son gage de la main de cette femme ; mais il ne la trouva pas.

21 Alors il interrogea les hommes du lieu, disant : Où est la prostituée qui était au carrefour le long du chemin ? Et ils dirent : Il n'y a pas eu de prostituée dans ce lieu.

22 Et il retourna vers Judah (Juda) et dit : Je ne l'ai pas trouvée, et même les hommes du lieu ont dit : Qu'il n'y avait pas de prostituée en ce lieu.

23 Et Judah (Juda) dit : Qu'elle le prenne de peur que nous ne soyons un objet de honte ; voici, j'ai envoyé ce chevreau, et tu ne l'as pas trouvée.

24 ¶ Et il arriva environ trois mois après, que l'on raconta à Judah (Juda), disant : Tamar, ta belle-fille, a joué la prostituée, et même, voici, elle est enceinte par la prostitution. Et Judah (Juda) dit : Faites-la sortir, et qu'elle soit brûlée.

25 Comme on la faisait sortir, elle envoya à son beau-père, disant : C'est de l'homme à qui ces choses appartiennent que je suis enceinte ; et elle dit : Discerne, je te prie, à qui sont ce cachet, ces bracelets et ce bâton.

26 Et Judah (Juda) les reconnut, et dit : Elle a été plus droite que moi ; parce que je ne l'ai pas donnée à Shelah mon fils. Et il ne la connut plus.

27 ¶ Et il arriva au moment où elle devait accoucher, que voici, des jumeaux étaient dans sa matrice.

28 Et il arriva, tandis qu'elle était en travail, l'un d'eux sortit sa main ; et la sage-femme la prit et y lia un fil écarlate, disant : Celui-ci est sorti le premier.

29 Et il arriva, comme il retira sa main, que voici, son frère sortit ; et elle dit : Comment es-tu passé ? cette brèche soit sur toi ; c'est pourquoi son nom était Pharez.

30 Ensuite sortit son frère, qui avait à sa main le fil écarlate, et son nom était Zarah.

Genèse 39

1 Et Joseph fut amené en Égypte ; et Potiphar, un officier de Pharaon, capitaine de la garde, un égyptien, l'acheta des mains des Ismaélites, qui l'y avaient amené.

2 Et le SEIGNEUR était avec Joseph ; et il était un homme qui prospérait ; et il était dans la maison de son maître l'Égyptien.

3 Et son maître vit que le SEIGNEUR était avec lui, et que le SEIGNEUR faisait que tout prospérait en sa main.

4 Et Joseph trouva grâce à ses yeux, et il le servait ; et il l'établit sur sa maison, et remit en sa main tout ce qu'il avait.

5 Et il arriva que, depuis le moment qu'il lui avait donné charge sur sa maison et sur tout ce qu'il avait, que le SEIGNEUR bénit la maison de l'Égyptien, à cause de Joseph ; et la bénédiction du SEIGNEUR était sur tout ce qu'il avait, dans la maison et aux champs.

6 Et il laissa tout ce qu'il avait en la main de Joseph, et il ne savait pas ce qu'il possédait, si ce n'est le pain qu'il mangeait. Et Joseph était une personne plaisante, et très estimée.

7 ¶ Et il arriva, après ces choses, que la femme de son maître jeta les yeux sur Joseph et dit : Couche avec moi.

8 Mais il refusa et il dit à la femme de son maître : Voici, mon maître ne me demande aucun compte de ce qui est dans la maison, et il m'a donné en main tout ce qui lui appartient.

9 Il n'y a personne dans cette maison de plus grand que moi, et il ne m'a rien défendu que toi, parce que tu es sa femme ; comment pourrais-je alors cette grande malversation, et pécherais-je contre Dieu ?

10 Et il arriva, comme elle parlait chaque jour à Joseph, qu'il ne l'écouta pas pour coucher auprès d'elle, ni pour être avec elle.

11 Et il arriva cette fois-là, que Joseph vint à la maison pour faire son devoir, et il n'y avait là aucun des hommes de la maison ;

12 Et elle le prit par son vêtement disant : Couche avec moi ; et il laissa son vêtement en sa main et s'enfuit, et alla dehors.

13 Et il arriva, quand elle vit qu'il avait laissé son vêtement en sa main, et s'était enfui dehors,

14 Qu'elle appela les hommes de sa maison, et leur parla disant : Voyez, on nous a amené un homme hébreu pour se moquer de nous ; il est venu vers moi pour coucher avec moi, et j'ai crié d'une voix forte.



15 Et il arriva, lorsqu'il entendit que j'élevais ma voix et que je criais, qu'il a laissé son vêtement près de moi et s'est enfui, et est sorti.

16 Et elle mit son vêtement près d'elle, jusqu'à ce que son seigneur rentre à la maison.

17 Et elle lui parla selon ces paroles disant : Le serviteur hébreu, que tu nous as amené, est venu vers moi, pour se moquer de moi.

18 Et il arriva, comme j'élevais ma voix, et criais, qu'il a laissé son vêtement près de moi, et s'est enfui dehors.

19 Et il arriva, quand son maître entendit les paroles de sa femme qui lui parlait disant : C'est de cette manière que ton serviteur a été envers moi ; que sa colère s'enflamma.

20 Et le maître de Joseph le prit, et le mit en prison, le lieu où les prisonniers du roi étaient enfermés ; et Il fut là dans la prison.

21 ¶ Mais le SEIGNEUR était avec Joseph et lui manifesta sa miséricorde, et lui fit trouver la faveur aux yeux du geôlier de la prison.

22 Et le geôlier de la prison remit en la main de Joseph tous les prisonniers qui étaient dans la prison ; et tout ce qui se faisait là, c'était lui qui le faisait.

23 Le geôlier de la prison ne regardait aucune des choses qui était en sa main, parce que le SEIGNEUR était avec lui, et ce qu'il faisait, le SEIGNEUR le faisait prospérer.

#### Genèse 40

1 Et il arriva, après ces choses, que le sommelier du roi d'Égypte et son boulanger offensèrent leur seigneur, le roi d'Égypte.

2 Et Pharaon se mit en colère contre deux de ses officiers, contre le chef des sommeliers et contre le chef des boulangers.

3 Et il les plaça sous garde dans la maison du capitaine de la garde, en prison, le lieu où Joseph était enfermé.

4 Et le capitaine de la garde les donna en charge à Joseph, et il les servait ; et ils restèrent quelque temps sous garde.

5 ¶ Et tous les deux rêvèrent un rêve, chacun son rêve la même nuit, chacun selon l'interprétation de son rêve, le sommelier et le boulanger du roi d'Égypte, qui étaient enfermés dans la prison.

6 Et Joseph vint vers eux le matin et les regarda, et voici, ils étaient tristes.

7 Et il interrogea les officiers de Pharaon, qui étaient avec lui sous garde dans la maison de son seigneur, disant : Pourquoi avez-vous l'air si triste aujourd'hui ?

8 Et ils lui dirent : Nous avons rêvé un rêve, et il n'y a personne pour l'interpréter. Et Joseph leur dit : Les interprétations n'appartiennent-elles pas à Dieu ? Racontez-les moi, je vous prie.

9 Et le chef des sommeliers raconta son rêve à Joseph et lui dit : Dans mon rêve, voici, une vigne était devant moi ;

10 Et dans la vigne étaient trois sarments ; et il était comme si elle bourgeonnait, et sa fleur sortit, et ses grappes donnèrent des raisins mûrs.

11 Et la coupe de Pharaon était dans ma main ; et je pris les raisins, et les pressai dans la coupe de Pharaon, et je mis la coupe dans la main de Pharaon.

12 Et Joseph lui dit : C'est ici son interprétation : Les trois sarments sont trois jours.

13 D'ici trois jours Pharaon élèvera ta tête, et te rétablira à ta place, et tu mettras la coupe de Pharaon dans sa main, comme tu le faisais précédemment, lorsque tu étais son sommelier.

14 Mais souviens-toi de moi, quand tout sera bien avec toi, et use, je te prie, de bonté envers moi, et fais mention de moi à Pharaon, et fais-moi sortir de cette maison.

15 Car en vérité, j'ai été enlevé de la terre des Hébreux, et je n'ai rien fait ici pour qu'on me mette dans le donjon.

16 Lorsque le chef des boulangers vit que l'interprétation était bonne, il dit à Joseph : Moi aussi je rêvais, et voici, j'avais trois paniers blancs sur ma tête ;

17 Et dans la plus haute panier il y avait de toutes sortes de mets pour Pharaon ; et les oiseaux les mangeaient de la panier qui était sur ma tête.

18 Et Joseph répondit et dit : C'est ici son interprétation : Les trois paniers sont trois jours.

19 D'ici trois jours, Pharaon élèvera ta tête au-dessus de toi, et te fera pendre à un arbre, et les oiseaux mangeront ta chair sur toi.

20 ¶ Et il arriva, le troisième jour, qui était le jour de l'anniversaire de Pharaon, qu'il fit un festin à tous ses serviteurs, et il éleva la tête du chef des sommeliers et du chef des boulangers parmi ses serviteurs.

21 Et il rétablit le chef des sommeliers dans son office de sommelier, et il mit la coupe dans la main de Pharaon ;

22 Mais il fit pendre le chef des boulangers, comme Joseph le leur avait interprété.

23 Cependant le chef des sommeliers ne se souvint pas de Joseph ; mais il l'oublia.

Genèse 41

1 Et il arriva, au bout de deux années entières, que Pharaon rêva ; et voici, il se tenait près du fleuve.

2 Et voici du fleuve montaient sept jeunes vaches belles à voir et grasses de chair, et elles broutaient dans la prairie.

3 Et voici, sept autres jeunes vaches montaient du fleuve après elles, laides à voir et maigres, et se tenaient auprès des autres jeunes vaches sur le bord du fleuve.

4 Et les jeunes vaches laides et maigres mangèrent les sept jeunes vaches belles et grasses. Alors Pharaon se réveilla.

5 Et il s'endormit et rêva une seconde fois ; et voici, sept épis gras et bons poussaient sur une même tige.

6 Et, voici, sept épis maigres et brûlés par le vent d'est germaient après ceux-là.

7 Et les épis maigres dévorèrent les sept épis gras et pleins. Et Pharaon se réveilla, et voici, c'était un rêve.

8 Et il arriva au matin que son esprit fut troublé ; et il envoya appeler tous les magiciens d'Egypte et tous ses hommes sages, et Pharaon leur raconta son rêve ; mais il n'y avait personne qui puisse les interpréter au Pharaon.

9 ¶ Alors le chef des sommeliers parla à Pharaon, disant : Je me rappelle aujourd'hui mes fautes.

10 Pharaon s'était mis en colère contre ses serviteurs, et me mit sous garde, dans la maison du capitaine de la garde, moi et le chef des boulangers.

11 Et nous avons fait un rêve, une nuit, moi et lui, dans ; nous avons rêvé chacun selon l'interprétation de son rêve.

12 Et il y avait là avec nous un jeune homme, un hébreu, serviteur du capitaine de la garde ; et nous lui racontèrent, et il nous interpréta nos rêves ; à chacun il interpréta son rêve.

13 Et il arriva, comme il nous l'avait interprété ainsi il en a été, il me rétablit en mon office, et lui, il le pendit.

14 ¶ Alors Pharaon envoya appeler Joseph, et on le fit sortir en hâte du donjon ; et il se rasa et changea ses vêtements, et vint vers Pharaon.

15 Et Pharaon dit à Joseph : J'ai fait un rêve, et il n'y a personne qui puisse l'interpréter ; et j'ai entendu dire que tu peux comprendre un rêve pour l'interpréter.

16 Et Joseph répondit à Pharaon disant : Ce n'est pas à moi, Dieu donnera à Pharaon une réponse de paix.

17 Et Pharaon dit à Joseph : Dans mon rêve, voici, je me tenais sur le bord du fleuve.

18 Et voici, que du fleuve montaient sept jeunes vaches grasses de chair et belles à voir, et elles broutaient dans la prairie.

19 Et voici, sept autres jeunes vaches montaient après elles, chétives, et très laides, et si maigres, que je n'en ai jamais vu de semblables en laideur dans toute la terre d'Égypte.

20 Et les jeunes vaches maigres et laides mangèrent les sept premières jeunes vaches grasses,

21 Et lorsqu'elles les mangèrent, on ne pouvait pas voir qu'elles les avaient mangées, mais elles étaient aussi laides qu'au commencement. Alors je me réveillai.

22 Et je vis dans mon rêve, et, voici, sept épis poussaient sur une même tige, pleins et beaux.

23 Et voici, sept épis desséchés, minces et brûlés par le vent d'est, germaient après eux.

24 Et les épis minces dévorèrent les sept bons épis ; et je l'ai raconté aux magiciens ; mais il n'y a eu personne qui puisse me l'expliquer.

25 ¶ Et Joseph dit à Pharaon : Le rêve de Pharaon est un seul : Dieu a montré à Pharaon ce qu'il est sur le point de faire.

26 Les sept bonnes jeunes vaches sont sept années ; et les sept bons épis sont sept années ; c'est un seul rêve.

27 Et les sept jeunes vaches maigres et laides, qui montaient après celles-là sont sept années, et les sept épis vides, brûlés par le vent d'est, seront sept années de famine.

28 C'est la chose que j'ai dit à Pharaon : Que Dieu a fait voir à Pharaon ce qu'il est sur le point de faire.

29 Voici, sept années de grande abondance viennent dans toute la terre d'Égypte.

30 Et après se lèveront sept années de famine ; et toute l'abondance sera oubliée dans la terre d'Égypte, et la famine consumera le pays.

31 Et l'abondance ne sera plus connue dans le pays, à cause de cette famine qui suivra après ; car elle sera très terrible.

32 Et quant à ce que le rêve a été répété deux fois à Pharaon, c'est que la chose est établie par Dieu, et que Dieu va l'accomplir très bientôt.

33 Maintenant donc, que Pharaon se pourvoie un homme prudent et sage, et qu'il l'établisse sur le pays d'Égypte.

34 Que Pharaon fasse cela et assigne des officiers sur le pays, et qu'il prenne le cinquième du revenu du pays d'Égypte, durant les sept années d'abondance.

35 Et qu'ils rassemblent toute la nourriture de ces bonnes années qui viennent, et qu'ils amassent du grain sous la main de Pharaon, et qu'ils gardent la nourriture dans les villes.

36 Et cette nourriture sera en réserve pour le pays pendant les sept années de famine qui seront dans le pays d'Égypte, afin que le pays ne périsse pas par la famine.

37 ¶ Et la chose fut bonne aux yeux de Pharaon, et aux yeux de tous ses serviteurs.

38 Et Pharaon dit à ses serviteurs : Pouvons-nous trouver un homme tel que celui-ci, en qui est l'Esprit de Dieu ?

39 Et Pharaon dit à Joseph : Puisque Dieu t'a montré tout ceci, il n'y a personne qui soit aussi prudent et aussi sage que toi.

40 Tu seras sur ma maison, et tout mon peuple sera gouverné selon ta parole ; seulement quant au trône, je serai plus grand que toi.

41 Et Pharaon dit à Joseph : Regarde, je t'ai établi sur tout le pays d'Égypte.

42 Et Pharaon ôta son anneau de sa main, et le mit à la main de Joseph ; et il le fit revêtir d'habits de fin lin, et lui mit une chaîne d'or autour de son cou.

43 Et il le fit monter sur le second chariot après le sien ; et l'on criait devant lui : Pliez le genou. Et il l'établit gouverneur sur tout le pays d'Égypte.

44 Et Pharaon dit à Joseph : Je suis Pharaon, et sans toi nul homme ne lèvera la main ni le pied dans tout le pays d'Égypte.

45 Et Pharaon appela Joseph du nom de Zaphnathpaaneah, et il lui donna pour femme Asenath, la fille de Potipherah, prêtre d'On. Et Joseph parcourut tout le pays d'Égypte.

46 ¶ Et Joseph était âgé de trente ans, lorsqu'il se tint devant Pharaon, roi d'Égypte. Et Joseph sortit de la présence de Pharaon, et parcourut tout le pays d'Égypte.

47 Et durant les sept années d'abondance la terre rapporta à pleines mains.

48 Et il rassembla toute la nourriture des sept années, qu'il y eut dans le pays d'Égypte ; et mit la nourriture dans les villes ; il mit dans chaque ville la nourriture des champs qui venaient des alentours.

49 Et Joseph rassembla du grain, comme le sable de la mer, en très grande quantité ; jusqu'à ce qu'on cesse de compter, parce qu'il était sans nombre.

50 Et, avant qu'arrive l'année de la famine, il naquit à Joseph deux fils, qu'Asenath, fille de Potipherah, prêtre d'On, lui enfanta.

51 Et Joseph appela le nom du premier-né Manasseh (Manassé), car Dieu, dit-il, m'a fait oublier toute ma peine, et toute la maison de mon père.

52 Et il appela le nom du second Ephraïm (Éphraïm) ; car Dieu, m'a fait devenir fructueux dans la terre de mon affliction.

53 ¶ Et les sept années de l'abondance qu'il y eut dans le pays d'Égypte finirent.

54 Et les sept années de famine commencèrent à venir, comme Joseph l'avait dit ; et la famine fut dans tous les pays ; mais dans tout le pays d'Égypte il y avait du pain.

55 Et lorsque tout le pays d'Égypte fut affamé, le peuple cria à Pharaon pour du pain ; et Pharaon dit à tous les Égyptiens : Allez à Joseph ; faites ce qu'il vous dira.

56 Et la famine était sur toute la surface de la terre ; et Joseph ouvrit tous les greniers et vendit aux Égyptiens ; et la famine se renforça dans le pays d'Égypte.

57 Et de tous les pays on venait en Égypte, à Joseph pour acheter du grain ; parce que la famine était tellement terrible dans tous les pays.

1 Et lorsque Jacob vit qu'il y avait du grain en Égypte, Jacob dit à ses fils : Pourquoi vous regardez-vous les uns les autres ?

2 Et il dit : Voici, j'ai entendu dire qu'il y a du grain en Égypte ; descendez-y, et achetez-nous-en, afin que nous puissions vivre, et ne pas mourir.

3 ¶ Et dix frères de Joseph descendirent, pour acheter du grain en Égypte.

4 Mais Jacob n'envoya pas Benjamin, le frère de Joseph, avec ses frères ; car il disait : Si par aventure malheur lui arrivait.

5 Et les fils d'Israël vinrent pour acheter du grain, parmi ceux qui venaient ; car la famine était dans la terre de Canaan.

6 Et Joseph était le gouverneur du pays, et il était celui qui vendait à tout le peuple du pays et les frères de Joseph vinrent, et s'inclinèrent devant lui, leur face contre terre.

7 Et Joseph vit ses frères, et les reconnut, mais il fit l'étranger avec eux, et leur parla rudement, et leur dit : D'où venez-vous ? Et ils dirent : De la terre de Canaan, pour acheter de la nourriture.

8 Et Joseph reconnut ses frères ; mais eux ne le reconnurent pas.

9 Et Joseph se souvint des rêves qu'il avait rêvés d'eux ; et il leur dit : Vous êtes des espions ; vous êtes venus pour remarquer la nudité du pays.

10 Et ils lui dirent : Non, mon seigneur, mais tes serviteurs sont venus pour acheter de la nourriture.

11 Nous sommes tous fils d'un même homme ; nous sommes des hommes sincère ; tes serviteurs ne sont pas des espions.

12 Et il leur dit : Non, mais vous êtes venus pour remarquer la nudité du pays.

13 Et ils dirent : Tes serviteurs sont douze frères, les fils d'un même homme, de la terre de Canaan ; et voici, le plus jeune est aujourd'hui avec notre père ; et l'un n'est plus.

14 Et Joseph leur dit : C'est ce que je vous ai déclaré en disant : Vous êtes des espions.

15 En ceci vous serez éprouvés. Par la vie de Pharaon, vous ne sortirez pas d'ici, à moins que votre plus jeune frère ne vienne ici.

16 Envoyez l'un de vous et qu'il aille chercher votre frère, et vous serez gardés en prison, afin que vos paroles puissent être prouvées, pour voir s'il y a quelque vérité en vous ; sinon, par la vie de Pharaon, sûrement vous êtes des espions.

17 Et il les fit mettre ensemble sous garde trois jours.

18 Et Joseph leur dit le troisième jour : Faites ceci, et vous vivrez ; car je crains Dieu.

19 Si vous êtes des hommes sincères, que l'un de vos frères soit lié en la maison de votre prison, et vous, allez, emportez le grain pour pourvoir à la famine de vos maisons.

20 Mais amenez-moi votre plus jeune frère ; et vos paroles seront vérifiées, et vous ne mourrez pas. Et ils firent ainsi.

21 ¶ Et ils se disaient l'un à l'autre : Nous sommes vraiment coupables à l'égard de notre frère ; car nous avons vu l'angoisse de son âme, quand il nous suppliait, et nous ne voulions pas l'entendre ; c'est pourquoi cette détresse est venue sur nous.

22 Et Reuben (Ruben) leur répondit, disant : Ne vous déclarais-je pas, disant : Ne péchez pas contre l'enfant, et vous ne vouliez pas entendre ? c'est pourquoi aussi, voici son sang est redemandé.

23 Et ils ne savaient pas que Joseph les comprenait, car il leur parlait par un interprète.

24 Et il se détourna d'eux, et pleura ; et il retourna vers eux, et s'entretint avec eux ; et il prit parmi eux Siméon, et le fit lier devant leurs yeux.

25 ¶ Puis Joseph commanda de remplir leurs sacs de grain, et de leur remettre l'argent de chacun d'eux dans son sac, et de leur donner des provisions pour le chemin ; et ainsi fit-il pour eux.

26 Et ils chargèrent le grain sur leurs ânes, et s'en allèrent.

27 Et comme l'un d'eux ouvrit son sac pour donner du fourrage à son âne dans l'hôtellerie, il vit son argent ; et voici, il était à l'ouverture de son sac.

28 Et il dit à ses frères : Mon argent a été rendu, et, voici, il est même dans mon sac ; et leur cœur palpita, et ils eurent peur, disant l'un à l'autre : Qu'est-ce que Dieu nous a fait ?

29 ¶ Et ils vinrent vers Jacob, leur père dans la terre de Canaan, et lui racontèrent tout ce qui leur était arrivé, disant :

30 L'homme qui est le seigneur du pays, nous a parlé rudement, et nous a pris pour des espions du pays.



31 Mais nous lui avons dit : Nous sommes des hommes sincères, nous ne sommes pas des espions.

32 Nous sommes douze frères, fils de notre père ; l'un n'est plus, et le plus jeune est aujourd'hui avec notre père dans la terre de Canaan.

33 Et l'homme, le seigneur du pays, nous a dit : En ceci je saurai que vous êtes des hommes sincères. Laissez l'un de vos frères ici avec moi, et prenez la nourriture contre la famine de vos maisons, et partez ;

34 Et amenez-moi votre plus jeune frère ; alors je saurai que vous n'êtes pas des espions, mais que vous êtes des hommes sincères ; ainsi je vous rendrai votre frère, et vous ferez commerce dans le pays.

35 ¶ Et il arriva que, comme ils vidaient leurs sacs, voici, le paquet d'argent de chacun était dans son sac ; et quand eux et leur père virent leurs paquets d'argent, ils eurent peur.

36 Et Jacob, leur père, leur dit : Vous m'avez privé de mes enfants. Joseph n'est plus, et Simeon n'est plus, et vous voulez prendre Benjamin ; toutes ces choses sont contre moi.

37 Et Reuben (Ruben) parla à son père, disant : Tuez mes deux fils, si je ne te le ramène ; remets-le en ma main, et je te le ramènerai.

38 Et il dit : Mon fils ne descendra pas avec vous ; car son frère est mort, et lui seul reste ; si malheur lui arrivait le long du chemin par où vous allez, vous feriez alors descendre mes cheveux blancs avec douleur à la tombe.

## Genèse 43

1 Et la famine était terrible dans le pays.

2 Et il arriva lorsqu'ils eurent achevé de manger le grain qu'ils avaient apporté d'Égypte, que leur père leur dit : Retournez nous acheter un peu de nourriture.

3 Et Judah (Juda) lui parla, disant : L'homme nous a expressément objecté, disant : Vous ne verrez pas ma face, sauf si votre frère est avec vous.

4 Si tu envoies notre frère avec nous, nous descendrons, et nous t'achèterons de la nourriture.

5 Mais si tu ne l'envoies pas, nous ne descendrons pas ; car l'homme nous a dit : Vous ne verrez pas ma face, sauf si votre frère est avec vous.

6 Et Israël dit : Pourquoi avez-vous agi si mal avec moi, de raconter à cet homme que vous aviez encore un frère ?

7 Et ils dirent : L'homme s'est enquis scrupuleusement de nous et de notre parenté, disant : Votre père vit-il encore ? Avez-vous un autre frère ? Et nous lui avons dit selon la teneur de ces paroles ; pouvions-nous savoir qu'il dirait : Faites descendre votre frère ?

8 Et Judah (Juda) dit à Israël, son père : Envoie l'enfant avec moi, et nous nous lèverons, et partirons ; afin que nous puissions vivre et ne pas mourir, ni nous, ni toi, ni nos petits enfants.

9 Je réponds de lui ; tu me le redemanderas de ma main ; si je ne te le ramène pas et ne le présente pas devant toi, alors laisse-moi porter le blâme à toujours.

10 Car si nous n'avions pas tardé, nous serions maintenant de retour pour la deuxième fois.

11 Et leur père Israël, leur dit : Si cela doit en être ainsi maintenant, faites ceci. Prenez dans vos bagages des meilleurs fruits du pays, et portez à cet homme un présent, un peu de baume et un peu de miel, des épices et de la myrrhe, des noix et des amandes ;

12 Et prenez le double d'argent en votre main, et l'argent qui a été remis à l'ouverture de vos sacs, rapportez-le en votre main. Peut-être était-ce une inadvertance.

13 Prenez aussi votre frère, et levez-vous, retournez vers l'homme.

14 Et que le Dieu Tout-Puissant vous donne miséricorde devant l'homme, afin qu'il veuille renvoyer votre autre frère, et Benjamin. S'il faut que je sois privé de mes enfants, que j'en sois privé.

15 ¶ Et les hommes prirent ce présent, et ils prirent le double d'argent dans leur main, et Benjamin ; et ils se levèrent, et descendirent en Égypte, et se tinrent devant Joseph.

16 Et lorsque Joseph vit Benjamin avec eux, et il dit à l'intendant de sa maison : Mène ces hommes à la maison et tue quelque bête, et apprête-la ; car ces hommes mangeront avec moi à midi.

17 Et l'homme fit comme Joseph avait ordonné, et l'homme amena les hommes à la maison de Joseph.

18 Et les hommes eurent peur parce qu'ils étaient menés à la maison de Joseph ; et ils dirent : C'est à cause de l'argent qui avait été remis dans nos sacs la première fois, que

nous sommes emmenés ; afin qu'il puisse trouver contre nous une occasion pour tomber sur nous et nous rendre asservis, ainsi que nos ânes.

19 Et ils s'approchèrent de l'intendant de la maison de Joseph, et s'entretinrent avec lui à la porte de la maison,

20 Et dirent : Ô monsieur, nous sommes en vérité descendus une première fois pour acheter de la nourriture ;

21 Et il arriva, lorsque nous sommes arrivés à l'hôtellerie, que nous avons ouvert nos sacs, et voici, l'argent de chacun était à l'ouverture de son sac, notre argent selon son poids ; et nous l'avons rapporté en notre main.

22 Et nous avons apporté d'autre argent en nos mains, pour acheter de la nourriture ; nous ne savons qui avait remis notre argent dans nos sacs.

23 Et il dit : Paix soit à vous, n'ayez pas peur. votre Dieu, et le Dieu de votre père, vous a donné un trésor dans vos sacs ; votre argent m'est parvenu. Et il leur amena Simeon.

24 Et l'homme les fit entrer dans la maison de Joseph ; il leur donna de l'eau, et ils lavèrent leurs pieds ; et il donna du fourrage à leurs ânes.

25 Et ils préparèrent le présent, en attendant que Joseph vienne à midi ; car ils avaient appris qu'ils devaient y manger le pain.

26 ¶ Et lorsque Joseph arriva à la maison, ils lui apportèrent dans la maison le présent qui était en leur main ; et ils s'inclinèrent devant lui jusqu'à terre.

27 Et il leur demanda comment ils se portaient et leur dit : Votre père se porte-t-il bien, le vieil homme, dont vous m'avez parlé ? Est-il toujours en vie ?

28 Et ils répondirent : Ton serviteur notre père est en bonne santé ; il est toujours vivant. Et ils inclinèrent leurs têtes, et firent obéissance.

29 Et il leva ses yeux, et vit son frère Benjamin, fils de sa mère, et dit : Est-ce là votre plus jeune frère, dont vous m'avez parlé ? Et il lui dit : Dieu te fasse grâce, mon fils.

30 Et Joseph se hâta, car ses entrailles s'étaient émues envers son frère, et il chercha où pleurer ; et il entra dans sa chambre et y pleura.

31 Et il lava son visage et sortit ; et, se retint, et dit : Servez le pain.

32 Et on le servit à part, et eux à part ; et quant aux Égyptiens qui mangeaient avec lui, à part, parce que les Égyptiens ne peuvent manger le pain avec les Hébreux ; car c'est une abomination pour les Égyptiens.

33 Et ils s'assirent devant lui, l'aîné selon son droit d'aînesse, et le plus jeune selon son âge ; et les hommes s'émerveillaient entre eux.

34 Et il prit et leur présenta des mets de devant lui ; mais la portion de Benjamin était cinq fois plus importante que toutes les autres. Et ils burent et étaient heureux avec lui.

Genèse 44

1 Et il commanda à l'intendant de sa maison, disant : Remplis de nourriture les sacs de ces hommes autant qu'ils peuvent en emporter, et mets l'argent de chacun à l'ouverture de son sac.

2 Et mets ma coupe, la coupe d'argent, à l'ouverture du sac du plus jeune, avec l'argent de son grain. Et il fit selon la parole que Joseph avait dite.

3 Le matin, dès qu'il fit jour, ces hommes furent renvoyés, eux et leurs ânes.

4 Et lorsqu'ils furent sortis de la ville, et pas encore très loin, Joseph dit à son intendant : Lève-toi, poursuis les hommes, et lorsque tu les auras rattrapés, dis-leur : Pourquoi avez-vous rendu le mal pour le bien ?

5 N'est-ce pas celle dans laquelle mon seigneur boit, et par laquelle en vérité il devine ? Vous avez mal agi en faisant cela.

6 ¶ Et il les rattrapa, et leur dit ces mêmes paroles.

7 Et ils lui dirent : Pourquoi mon seigneur dit ces paroles ? À Dieu ne plaise que tes serviteurs aient fait une telle chose.

8 Voici, l'argent que nous avons trouvé à l'ouverture de nos sacs nous te l'avons rapporté de la terre de Canaan ; comment alors aurions-nous voler de la maison de ton seigneur de l'argent ou de l'or ?

9 Que celui de tes serviteurs chez qui elle sera trouvée meure, et nous aussi, nous serons serviteurs de mon seigneur.

10 Et il dit : Maintenant qu'il soit fait selon vos paroles ; celui chez qui elle sera trouvée, sera mon serviteur, et vous serez innocents.

11 Et ils se hâtèrent de déposer chacun leur sac à terre, et ouvrirent chacun son sac.

12 Et il fouilla, et commença par l'aîné et finit par le plus jeune ; et la coupe fut trouvée dans le sac de Benjamin.

13 Alors ils déchirèrent leurs vêtements, et chacun rechargea son âne, et ils retournèrent à la ville.

14 ¶ Et Judah (Juda) et ses frères arrivèrent à la maison de Joseph, car il y était encore, et ils se jetèrent à terre devant lui.

15 Et Joseph leur dit : Quelle est l'action que avez-vous faite ? Ne savez-vous pas qu'un homme tel que moi peut certainement deviner ?

16 Et Judah (Juda) répondit : Que dirons-nous à mon seigneur ? Comment parlerons-nous ? ou comment nous justifierons-nous ? Dieu a trouvé l'iniquité de tes serviteurs ; voici, nous sommes serviteurs de mon seigneur, aussi bien nous et celui chez qui la coupe a été trouvée.

17 Et il dit : À Dieu ne plaise que je fasse cela ; mais l'homme en la main duquel la coupe a été trouvée, sera mon serviteur ; et quant à vous, remontez en paix vers votre père.

18 ¶ Alors Judah (Juda) s'approcha de lui, et dit : Oh mon seigneur, je te prie, que ton serviteur dise un mot aux oreilles de mon seigneur, et que ton courroux ne s'enflamme pas contre ton serviteur ; car tu es comme Pharaon.

19 Mon seigneur interrogea ses serviteurs disant : Avez-vous père ou frère ?

20 Et nous avons dit à mon seigneur : Nous avons un père, un homme âgé, et un enfant de sa vieillesse, un tout jeune ; et son frère est mort, et lui seul reste de sa mère, et son père l'aime.

21 Et tu dis à tes serviteurs : Faites-le descendre vers moi, afin que je puisse poser mes yeux sur lui.

22 Et nous avons dit à mon seigneur : L'enfant ne peut pas quitter son père ; car s'il le quitte, son père mourra.

23 Et tu dis à tes serviteurs : Si votre jeune frère ne descend avec vous, vous ne verrez plus ma face.

24 Et il arriva lorsque nous sommes remontés vers ton serviteur mon père, nous lui avons rapporté les paroles de mon seigneur.

25 Et notre père dit : Allez de nouveau nous acheter un peu de nourriture.

26 Et nous avons dit : Nous ne pouvons pas descendre ; seulement si notre plus jeune frère est avec nous, alors nous descendrons ; car nous ne pouvons pas voir la face de cet homme, si notre plus jeune frère n'est pas avec nous.

27 Et ton serviteur mon père nous a dit : Vous savez que ma femme m'a enfanté deux fils ;

28 Et l'un s'en est allé d'auprès de moi ; et j'ai dit : Sûrement, il a été mis en pièces ; et je ne l'ai pas vu depuis.

29 Et si vous me prenez aussi celui-ci de moi, et que le malheur tombe sur lui, vous ferez descendre mes cheveux blancs avec douleur à la tombe.

30 Maintenant donc, quand je viendrai vers ton serviteur mon père, et que le jeune garçon n'est pas avec nous, voyant que sa vie est liée à la vie du jeune garçon ;

31 Il arrivera que, lorsqu'il verra que le jeune garçon n'est pas avec nous, il mourra ; et tes serviteurs feront descendre les cheveux blancs de ton serviteur notre père avec douleur à la tombe.

32 Car ton serviteur est devenu caution pour le jeune garçon à mon père, disant : Si je ne te le ramène pas, alors je porterai le blâme envers mon père à toujours.

33 Maintenant donc, je te prie, que ton serviteur demeure serviteur de mon seigneur à la place du jeune garçon, et laisse le jeune garçon monter avec ses frères.

34 Car comment monterais-je vers mon père, si le jeune garçon n'est avec moi ? de peur que je ne voie le mal qui arrivera sur mon père.

Genèse 45

1 Alors Joseph ne put plus se retenir devant tous ceux qui se tenaient près de lui, et il cria : Faites sortir tout le monde d'auprès de moi. Et personne n'était avec lui, tandis que Joseph se fit connaître à ses frères.

2 Et il pleura bruyamment et les Égyptiens, et la maison de Pharaon l'entendirent.

3 Et Joseph dit à ses frères : Je suis Joseph ; mon père vit-il encore ? Et ses frères ne pouvaient lui répondre ; car ils étaient troublés en sa présence.

4 Et Joseph dit à ses frères : Approchez-vous de moi, je vous prie. Et ils s'approchèrent. Et il dit : Je suis Joseph votre frère, que vous avez vendu pour l'Égypte.

5 Maintenant donc, ne soyez pas attristés, et ne soyez pas irrités contre vous mêmes de ce que vous m'avez vendu ici ; car Dieu m'a envoyé devant vous pour préserver la vie.

6 Car depuis deux années la famine est sur le pays, et il y aura encore cinq années pendant lesquelles il n'y aura ni labour, ni moisson.

7 Et Dieu m'a envoyé devant vous, pour vous préserver une postérité sur la terre, et pour sauver vos vies par une grande délivrance.

8 Aussi maintenant, ce n'était pas vous qui m'avez envoyé ici, mais Dieu ; et il m'a établi pour père à Pharaon, et seigneur de toute sa maison, et dirigeant dans tout le pays d'Égypte.

9 Hâtez-vous, et montez vers mon père, et dites-lui : Ainsi dit ton fils Joseph : Dieu m'a établi seigneur sur toute l'Égypte ; descends vers moi, ne tarde pas.

10 Et tu demeureras dans la terre de Goshen et tu seras près de moi, toi, tes enfants, et les enfants de tes enfants, et tes moutons et tes bœufs, et tout ce que tu possèdes.

11 Et là je t'y nourrirai ; car il y aura encore cinq années de famine, de peur que toi et ta maison, et tout ce que tu possèdes ne périclite de pauvreté.

12 Et voici, vos yeux voient, et les yeux de mon frère Benjamin voient, que c'est ma bouche qui vous parle.

13 Et vous raconterez à mon père de toute ma gloire en Égypte, et tout ce que vous avez vu ; et vous vous hâterez de faire descendre ici mon père.

14 Et il se jeta au cou de son frère Benjamin, et pleura ; et Benjamin pleura sur son cou.

15 De plus il embrassa tous ses frères, et pleura sur eux ; et après cela ses frères parlèrent avec lui.

16 ¶ Et la rumeur se fit entendre dans la maison de Pharaon, disant : Les frères de Joseph sont venus et cela plut à Pharaon et à ses serviteurs.

17 Et Pharaon dit à Joseph : Dis à tes frères : Faites ceci ; chargez vos bêtes, et allez, retournez dans la terre de Canaan ;

18 Et prenez votre père et vos familles, et venez à moi, et je vous donnerai le meilleur du pays d'Égypte ; et vous mangerez la graisse de la terre.

19 Or tu as commandé : Faites ceci ; prenez du pays d'Égypte, des charrettes pour vos petits et pour vos femmes, et amenez votre père, et venez.

20 Et ne prêtez pas attention à votre fatras ; car le meilleur de tout le pays d'Égypte est à vous.

21 Et les enfants d'Israël firent ainsi ; et Joseph leur donna des charrettes, selon le commandement de Pharaon ; et il leur donna des provisions pour le chemin.

22 Il donna à chaque homme des vêtements de rechange, mais à Benjamin il donna trois cents pièces d'argent, et cinq vêtements de rechange.

23 Et, à son père il envoya comme il suit, dix ânes chargés de bonnes choses d'Égypte, et dix ânesses chargées de grain, de pain, et de nourriture pour son père pendant le chemin.

24 Ainsi il renvoya ses frères, et ils partirent, et il leur dit : Prenez soin de ne pas vous disputez en chemin.

25 ¶ Et ils remontèrent d'Égypte, et vinrent dans la terre de Canaan vers Jacob, leur père.

26 Et ils lui racontèrent disant : Joseph est encore en vie, et il est gouverneur sur tout le pays d'Égypte. Et le cœur de Jacob s'affaiblit, car il ne les croyait pas.

27 Et ils lui racontèrent toutes les paroles que Joseph leur avait dites ; et quand il vit les charrettes que Joseph avait envoyées pour le porter, l'esprit de Jacob, leur père, se ranima.

28 Et Israël dit : C'est assez ; Joseph mon fils est encore en vie ; j'irai, et je le verrai avant que je meure.

#### Genèse 46

1 Et Israël entreprit son voyage avec tout ce qu'il possédait et arriva à Beersheba, et offrit des sacrifices au Dieu de son père Isaac.

2 Et Dieu parla à Israël dans les visions de la nuit et il dit : Jacob, Jacob. Et il dit : Je suis ici.

3 Et il dit : Je suis Dieu, le Dieu de ton père ; n'aie pas peur de descendre en Égypte ; car je t'y ferai devenir une grande nation.

4 Je descendrai avec toi en Égypte, et je t'en ferai aussi très certainement remonter ; et Joseph mettra sa main sur tes yeux.

5 Et Jacob partit de Beersheba, et les fils d'Israël transportèrent Jacob leur père et leurs petits, et leurs femmes, dans les charrettes que Pharaon avait envoyés pour le transporter.



6 Et ils prirent leur bétail et leurs biens qu'ils avaient acquis dans la terre de Canaan et allèrent en Égypte ; Jacob et toute sa semence avec lui.

7 Il amena avec lui en Égypte ses fils et les fils de ses fils, ses filles et les filles de ses fils, et toute sa semence.

8 ¶ Et ce sont ici les noms des enfants d'Israël qui allèrent en Égypte : Jacob et ses fils. Reuben (Ruben), le premier-né de Jacob.

9 Et les fils de Reuben (Ruben) : Hanoch (Hénoc), et Phallu, et Hezron (Hetsron) et Carmi.

10 ¶ Et les fils de Siméon : Jemuel, et Jamin, et Ohad, et Jachin (Jakin), et Zohar, et Shaul (Saül), fils d'une femme Canaanite (Canaanéenne).

11 ¶ Et les fils de Lévi: Gershon (Guershon), Kohath et Mérari.

12 ¶ Et les fils de Judah (Juda) : Er, et Onan, et Shelah, et Pharez et Zerah ; mais Er et Onan moururent dans la terre de Canaan. Et les fils de Pharez furent : Hezron (Hetsron ) et Hamul.

13 ¶ Et les fils d'Issachar : Tola, et Phuvah (Puva), et Job et Shimron.

14 ¶ Et les fils de Zebulun (Zabulon) : Sered, et Elon et Jahleel.

15 Ce sont là les fils de Leah (Léa), qu'elle enfanta à Jacob, à Padanaram, avec sa fille Dinah (Dina) ; toutes les âmes de ses fils et ses filles étaient trente-trois.

16 ¶ Et les fils de Gad : Ziphion (Tsiphjon) et Haggi, Shuni et Ezbon, Eri, et Arodi et Areli.

17 ¶ Et les fils d'Asher (Asser) : Jimnah, et Ishuah, et Isui, et Beriah, et Serah leur sœur. Et les fils de Beriah Heber et Malchiel (Malkiel).

18 Ce sont là les fils de Zilpah, que Laban donna à Leah (Léa), sa fille ; et elle les enfanta à Jacob, à savoir seize âmes.

19 Les fils de Rachel, femme de Jacob : Joseph et Benjamin.

20 ¶ Et à Joseph dans la terre d'Égypte naquirent : Manasseh (Manassé) et Ephraim (Éphraïm) qu'Asenath (Asnath), la fille de Potipherah, prêtre d'On, lui enfanta.

21 ¶ Et les fils de Benjamin étaient : Belah, et Becher, et Ashbel, Gera(Guéra) et Naaman, Ehi et Rosh, Muppim et Huppim, et Ard.

22 Ce sont là les fils de Rachel, qui naquirent à Jacob ; toutes les âmes étaient quatorze.

23 ¶ Et les fils de Dan : Hushim.

24 Et les fils de Naphtali (Nephtali) : Jahzeel (Jahtseël), et Guni, et Jezer et Shillem.

25 Ce sont là les fils de Bilhah, que Laban donna à Rachel, sa fille, et elle les enfanta à Jacob ; toutes les âmes étaient sept.

26 Toutes les âmes qui vitrent avec Jacob en Égypte, qui étaient issues de ses reins, en plus des femmes des fils de Jacob, toutes les âmes étaient soixante-six.

27 Et les fils de Joseph, qui lui étaient nés en Égypte, étaient deux âmes ; toutes les âmes de la maison de Jacob, qui vinrent en Égypte, étaient soixante et dix.

28 ¶ Et il envoya Judah (Juda) devant lui vers Joseph, pour le guider pour aller à Goshen ; et ils arrivèrent dans la terre de Goshen.

29 Et Joseph fit préparer son chariot, et monta à la rencontre d'Israël son père à Goshen et se présenta à lui, et il se jeta à son cou, et pleura longtemps sur son cou.

30 Et Israël dit à Joseph : Je puis maintenant mourir, puisque j'ai vu ton visage, parce que tu es encore en vie.

31 Et Joseph dit à ses frères et à la famille de son père : Je monterai, et ferai savoir à Pharaon, et je lui dirai : Mes frères et la famille de mon père, qui étaient dans la terre de Canaan, sont venus vers moi ;

32 Et ces hommes sont bergers, car leur métier a été d'élever du bétail ; et ils ont amené leurs moutons et leurs bœufs, et tout ce qu'ils possèdent.

33 Et il arrivera lorsque Pharaon vous appellera, et dira : Quel est votre occupation ?

34 Vous direz : Le métier de tes serviteurs est d'élever du bétail, depuis notre jeunesse et jusqu'à maintenant, et nous et nos pères ; afin que vous puissiez demeurer dans la terre de Goshen ; car tous les bergers sont une abomination pour les Égyptiens.

Genèse 47

1 Puis Joseph alla et raconta à Pharaon, et dit : Mon père et mes frères, avec leurs moutons et leurs bœufs, et tout ce qu'ils possèdent, sont venus de la terre de Canaan ; et voici, ils sont dans la terre de Goshen.

2 Et il prit quelques-uns de ses frères, à savoir cinq hommes et les présenta à Pharaon.

3 Et Pharaon dit à ses frères : Quel est votre occupation ? Et ils dirent à Pharaon : Tes serviteurs sont bergers, nous et nos pères.

4 Ils dirent aussi à Pharaon : C'est pour séjourner dans le pays que nous sommes venus ; car tes serviteurs n'ont plus de pâturage pour les troupeaux ; car la famine est terrible dans la terre de Canaan. ; maintenant donc, nous te prions de permettre à tes serviteurs de demeurer dans la terre de Goshen.

5 Et Pharaon parla à Joseph, disant : Ton père et tes frères sont venus vers toi ;

6 Le pays d'Égypte est devant toi ; fais demeurer ton père et tes frères dans le meilleur endroit du pays ; qu'ils demeurent dans la terre de Goshen ; et si tu connais parmi eux quelques hommes capables, tu les mettras responsables sur mon bétail.

7 Et Joseph amena Jacob son père, et le présenta devant Pharaon ; et Jacob bénit Pharaon.

8 Et Pharaon dit à Jacob : Quel âge as-tu ?

9 Et Jacob dit à Pharaon : Les jours des années de ma pérégrination sont de cent trente ans ; courts et mauvais ont été les jours des années de ma vie et ils n'ont pas atteint les jours des années de la vie de mes pères, du temps de leur pérégrination.

10 Et Jacob bénit Pharaon, et sortit de devant Pharaon.

11 ¶ Et Joseph installa son père et ses frères, et leur donna une possession au pays d'Égypte, dans le meilleur endroit du pays, dans la terre de Rameses (Ramsès), comme Pharaon l'avait commandé.

12 Et Joseph nourrit son père, et ses frères, et toute la maison de son père, selon leurs familles.

13 ¶ Et il n'y avait pas de pain dans tout le pays, car la famine était très terrible, si bien que la terre d'Égypte et toute la terre de Canaan s'affaiblissaient à cause de la famine.

14 Et Joseph amassa tout l'argent qui fut trouvé dans la terre d'Égypte et dans la terre de Canaan, pour le grain qu'ils achetaient ; et Joseph porta l'argent dans la maison de Pharaon.

15 Et quand l'argent manqua dans la terre d'Égypte et dans la terre de Canaan, tous les Égyptiens vinrent à Joseph, et dirent : Donne-nous du pain ; car pourquoi mourrions-nous en ta présence ? car l'argent manque.

16 Et Joseph dit : Donnez votre bétail, et je vous donnerai contre votre bétail, si l'argent manque.

17 Et ils amenèrent leur bétail à Joseph, et Joseph leur donna du pain, en échange des chevaux, des troupeaux de moutons, des troupeaux de bœufs et des ânes ; et il les nourrit de pain pour tous leur bétail cette année-là.

18 Lorsque l'année s'écoula, ils vinrent à lui la seconde année, et lui dirent : Nous ne cacherons pas à mon seigneur comment notre argent est dépensé ; mon seigneur a aussi nos troupeaux de bétail ; il ne reste rien devant mon seigneur que nos corps et nos terres.

19 Pourquoi mourrions-nous sous tes yeux, nous et nos terres ? Achète- nous et notre terre pour du pain, et nous et notre terre serons serviteurs de Pharaon ; et donne-nous de la semence, afin que nous puissions vivre et ne pas mourrir, afin que la terre ne soit pas désolée.

20 Et Joseph acheta toutes les terres de l'Égypte pour Pharaon ; car les Égyptiens vendirent chacun leur champ, parce que la famine prévalait sur eux ; ainsi la terre fut à Pharaon.

21 Et quant au peuple, il le déplaça dans les villes, d'un bout des limites de l'Égypte jusqu'à son autre bout.

22 Seulement il n'acheta pas les terres des prêtres ; car les prêtres avaient une portion assignée de Pharaon et ils mangeaient la portion que Pharaon leur donnait ; c'est pourquoi ils ne vendirent pas leurs terres.

23 Et Joseph dit au peuple : Voici, je vous ai achetés aujourd'hui, ainsi que vos terres, pour Pharaon ; voici de la semence pour vous, et vousensemencerez la terre.

24 Et il arrivera au temps de la récolte, vous donnerez le cinquième à Pharaon, et les quatre parts seront à vous, pour la semence des champs, et pour votre nourriture, et pour ceux dans vos maisons, et pour la nourriture de vos petits.

25 Et ils dirent : Tu as sauvé nos vies ; que nous trouvions grâce aux yeux de mon seigneur, et nous serons serviteurs de Pharaon.

26 Et Joseph en fit une loi, jusqu'à ce jour, sur le pays d'Égypte que Pharaon aurait le cinquième ; seules les terres des prêtres ne devinrent pas celles de Pharaon.

27 ¶ Et Israël demeura dans le pays d'Égypte, dans la région de Goshen ; et ils y eurent des possessions et ils s'accrurent, et multiplièrent extrêmement.

28 Et Jacob vécut dans le pays d'Égypte dix-sept ans ; ainsi l'âge de Jacob fut de cent quarante-sept ans.

29 Et le temps de la mort d'Israël s'approchant, il appela son fils Joseph, et lui dit : Si maintenant j'ai trouvé grâce à tes yeux, mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, et agis envers moi avec bonté et vérité, ne m'enterre pas, je te prie, en Égypte.

30 Mais quand je serai couché avec mes pères, tu me transporterás hors d'Égypte, et tu m'enterreras dans leur sépulture. Et il dit : Je ferai comme tu as dit.

31 Il dit : Jure-le-moi. Et il le lui jura. Et Israël s'inclina sur le chevet du lit.

Genèse 48

1 Et il arriva après ces choses, qu'on dit à Joseph : Voici, ton père est malade ; et il prit ses deux fils avec lui, Manasseh (Manassé) et Ephraïm (Éphraïm).

2 Et on le rapporta à Jacob, et on dit : Voici ton fils Joseph vient vers toi ; et Israël rassembla ses forces, et s'assit sur son lit.

3 Et Jacob dit à Joseph : Le Dieu Tout-Puissant m'apparut à Luz, dans la terre de Canaan, et me bénit ;

4 Et m'a dit : Voici, je te rendrai fécond et te multiplierai, je ferai de toi une multitude de peuples, et je donnerai cette terre à ta semence après toi, en une possession éternelle.

5 ¶ Et maintenant tes deux fils Ephraïm (Éphraïm) et Manasseh (Manassé), qui te sont nés dans le pays d'Égypte, avant que je vienne vers toi en Égypte, sont à moi ; comme Reuben (Ruben) et Siméon seront à moi.

6 Et ta descendance, que tu auras engendrée après eux, sera à toi ; et seront appelés du nom de leurs frères dans leur héritage.

7 Et quant à moi, lorsque je revenais de Paddan, Rachel mourut près de moi, dans la terre de Canaan, en chemin, tandis qu'il restait seulement un peu de chemin pour arriver à Ephrath, et je l'enterrai là sur le chemin d'Ephrath, qui est Bethléem.

8 Et Israël regarda les fils de Joseph, et dit : Qui sont ceux-ci ?

9 Et Joseph dit à son père : Ce sont mes fils, que Dieu m'a donnés en ce lieu. Et il dit : Amène-les-moi, je te prie, et je les bénirai.

10 Or les yeux d'Israël étaient affaiblis par l'âge ; si bien qu'il ne pouvait plus voir. Il les fit approcher de lui, et il les embrassa et les étreignit.

11 Et Israël dit à Joseph : Je n'avais pas pensé voir ton visage, et voici, Dieu m'a montré aussi ta semence.

12 Et Joseph les retira d'entre ses genoux, et il s'inclina le visage contre terre.

13 Et Joseph les prit tous deux, Ephraïm (Éphraïm) à sa main droite, vers la main gauche d'Israël, et Manasseh (Manassé) à sa main gauche, vers la main droite d'Israël, et il les fit approcher de lui.

14 Et Israël étendit sa main droite, et la mit sur la tête d'Ephraïm (Éphraïm), qui était le plus jeune, et sa main gauche sur la tête de Manasseh (Manassé), guidant ses mains délibérément, car Manasseh (Manassé) était le premier-né.

15 ¶ Et il bénit Joseph, et dit : Dieu, devant lequel ont marché mes pères, Abraham et Isaac, le Dieu qui m'a nourri tout le long de ma vie jusqu'à ce jour,

16 Que l'Ange qui m'a racheté de tout mal, bénisse ces jeunes garçons, et qu'ils soient appelés de mon nom et du nom de mes pères Abraham et Isaac, et qu'ils croissent en une multitude au milieu de la terre.

17 Et lorsque Joseph vit que son père mettait sa main droite sur la tête d'Ephraïm (Éphraïm), cela lui déplut ; et il soutint la main de son père pour la détourner de la tête d'Ephraïm (Éphraïm), vers la tête de Manasseh (Manassé).

18 Et Joseph dit à son père : Pas ainsi, mon père ; car celui-ci est le premier-né, mets ta main droite sur sa tête.

19 Et son père refusa, et dit : Je le sais, mon fils, je le sais ; il deviendra aussi un peuple, et lui aussi sera grand ; mais en vérité son plus jeune frère sera plus grand que lui, et sa semence deviendra une multitude de nations.

20 Et il les bénit ce jour-là, disant : En toi Israël bénira, disant : Dieu te rende tel qu'Ephraïm (Éphraïm) et Manasseh (Manassé) ; et il mit Ephraïm (Éphraïm) avant Manasseh (Manassé).

21 Et Israël dit à Joseph : Voici, je meurs, mais Dieu sera avec vous, et vous fera retourner dans la terre de vos pères.

22 De plus je t'ai donné une portion de plus qu'à tes frères, celle que j'ai prise de la main de l'Amorite (Amoréen), avec mon épée et mon arc.

Genèse 49

1 Et Jacob appela ses fils, et dit : Assemblez-vous, afin que je puisse vous dire ce qui vous arrivera aux derniers jours.

2 Assemblez-vous et prêtez l'oreille, vous fils de Jacob, et écoutez Israël, votre père.

3 Reuben (Ruben), tu es mon premier-né, ma puissance, et le commencement de ma vigueur, l'excellence en dignité et l'excellence en puissance.

4 Instable comme l'eau, tu n'excelleras pas, parce que tu es monté sur le lit de ton père ; puis tu l'as profané ; il est monté sur mon lit.

5 ¶ Siméon et Lévi sont frères ; instruments de cruauté sont dans leurs habitations.

6 Ô mon âme n'entre pas dans leur secret, mon honneur ne sois pas uni à leur assemblée ; car dans leur courroux ils ont tué un homme, et dans leur détermination ils ont démoli une muraille.

7 Maudit soit leur courroux, car il a été violent ; et leur colère, car elle a été cruelle. Je les diviserai en Jacob, et les disperserai en Israël.

8 ¶ Judah (Juda), tu es celui que tes frères loueront ; ta main sera sur le cou de tes ennemis ; les enfants de ton père s'inclineront devant toi.

9 Judah (Juda) est un lionceau. Tu es remonté de la proie, mon fils ; il s'est abaissé, il s'est accroupi comme un lion, et comme un vieux lion ; qui le fera lever ?

10 Le sceptre ne se retirera pas de Judah (Juda), ni un législateur d'entre ses pieds, jusqu'à ce que Shiloh (Silo) vienne ; et à lui s'assembleront les peuples.

11 Attachant son ânon à la vigne, et à la meilleure vigne le petit de son ânesse ; il a lavé ses vêtements dans le vin, et ses habits dans le sang des raisins.

12 Ses yeux seront rouges de vin, et ses dents blanches de lait.

13 ¶ Zebulun (Zabulon) demeurera au havre de la mer ; et il sera un havre pour les navires, et sa frontière s'étendra vers Sidon.

14 ¶ Issachar est un âne robuste couché entre deux charges.

15 Et il a vu que le repos était bon, et que le pays était agréable ; et il inclina son épaule pour porter, et il est devenu serviteur à la corvée.

16 ¶ Dan jugera son peuple, comme l'une des tribus d'Israël.

17 Dan sera un serpent le long du chemin, une vipère sur le sentier, qui mord les talons du cheval, si bien que son cavalier tombe à la renverse.

18 J'ai attendu ton salut, ô SEIGNEUR.

19 ¶ Gad, une troupe le vaincra ; mais il vaincra à la fin.

20 ¶ D'Asher (Asser) son pain sera riche, et il produira les délices royales.

21 ¶ Naphtali (Nephtali) est une biche détachée ; il prononce des paroles gracieuses.

22 ¶ Joseph est un rameau fécond, à savoir un rameau fécond près d'un puits, dont les branches recouvrent la muraille.

23 Les archers l'ont fortement affligé, et ont tiré sur lui, et l'ont haï ;

24 Mais son arc est demeuré ferme, et les bras de ses mains ont été rendus forts par les mains du puissant Dieu de Jacob, (de là est le berger, la pierre d'Israël).

25 Et même par le Dieu de ton père, qui t'aidera, et par le Tout-Puissant qui te bénira des bénédictions du ciel en haut, des bénédictions de l'abîme qui est en bas, des bénédictions des mamelles et de la matrice.

26 Les bénédictions de ton père ont surpassé les bénédictions de mes aïeux jusqu'à la limite la plus éloignée des collines éternelles ; elles seront sur la tête de Joseph, et sur le sommet de la tête de celui qui a été séparé de ses frères.

27 ¶ Benjamin sera comme un loup ravisseur ; au matin, il dévorera la proie, et la nuit il partagera le butin.

28 ¶ Tous ceux-là sont les douze tribus d'Israël, et c'est ce que leur père leur a dit, et il les bénit ; il les bénit chacun selon sa bénédiction.

29 Et il les chargea et leur dit : Je vais être recueilli vers mon peuple ; enterrez-moi avec mes pères dans la caverne qui est dans le champ d'Ephron, le Hittite (Héthien),

30 Dans la caverne qui est dans le champ de Machpelah (Macpéla), qui est en face de Mamre, dans la terre de Canaan, laquelle Abraham acheta d'Ephron, le Hittite (Héthien), avec le champ, pour une possession de sépulture.

31 Là, on a enterré Abraham et Sarah, sa femme ; là, on a enterré Isaac et Rebekah (Rebecca), sa femme ; et là, j'ai enterré Leah (Léa).

32 L'acquisition du champ et de la caverne qui y est, a été faite des enfants de Heth.

33 Et lorsque Jacob eut achevé de donner ses commandements à ses fils, il assembla ses pieds sur le lit, et rendit l'esprit, et fut recueilli vers ses peuples.



## Genèse 50

- 1 Et Joseph se jeta sur le visage de son père et pleura sur lui, et l'embrassa.
- 2 Et Joseph commanda à ses serviteurs les médecins d'embaumer son père ; et les médecins embaumèrent Israël.
- 3 Et les quarante jours furent accomplis ; car ainsi s'accomplissaient les jours de ceux qu'on embaumait. Et les Égyptiens portèrent le deuil soixante-dix jours.
- 4 Et lorsque les jours de son deuil furent passés, Joseph parla à la maison de Pharaon, disant : Si maintenant j'ai trouvé grâce à vos yeux, dites, je vous prie, aux oreilles de Pharaon, disant :
  - 5 Mon père m'a fait jurer, disant : Voici, je meurs ; dans mon tombeau que je me suis taillé dans la terre de Canaan tu m'enterreras. Maintenant donc, laisse-moi monter, je te prie, et que j'enterre mon père ; et je reviendrai.
- 6 Et Pharaon dit : Monte, et enterre ton père, comme il te l'a fait jurer.
- 7 ¶ Et Joseph monta pour enterrer son père ; et avec lui montèrent tous les serviteurs de Pharaon, les anciens de sa maison, et tous les anciens du pays d'Égypte,
- 8 Et toute la maison de Joseph, et ses frères, et la maison de son père ; ils ne laissèrent seulement que leurs petits enfants, leurs moutons et leurs bœufs, dans la terre de Goshen,
- 9 Et montèrent avec lui des chariots et des cavaliers, et ce fut une très grande compagnie.
- 10 Et ils arrivèrent à l'aire d'Atad, qui est au-delà du Jourdain, et ils pleurèrent avec de grandes et bien douloureuses lamentations ; et il fit à son père un deuil de sept jours.
- 11 Et lorsque les habitants de la terre, les Canaanites (Canaanéens), virent ce deuil dans l'aire d'Atad, ils dirent : C'est un deuil affligeant pour les Égyptiens ; c'est pourquoi on appela son nom Abelmitzaim (Abel-Mitsraïm), qui est au-delà du Jourdain.
- 12 Et ses fils firent à son égard, comme il leur avait commandé.
- 13 Car ses fils le transportèrent dans la terre de Canaan, et l'enterrèrent dans la caverne du champ de Machpelah, qu'Abraham acheta à Ephron le Hittite (Héthien), ainsi que le champ, comme une possession de sépulture, en face de Mamre.
- 14 ¶ Et Joseph retourna en Égypte, lui et ses frères et tous ceux qui étaient montés avec lui pour enterrer son père après qu'il eut enterré son père.

15 ¶ Et lorsque les frères de Joseph voyant que leur père était mort, ils dirent : Peut-être que Joseph nous haïra, et ne manquera certainement pas de nous rendre tout le mal que nous lui avons fait.

16 Et ils envoyèrent un messenger à Joseph, disant : Ton père a commandé avant qu'il meure, disant :

17 Vous direz ainsi à Joseph : Pardonne, je te prie, maintenant l'infraction de tes frères et leur péché ; car ils t'ont fait du mal ; et maintenant, pardonne, je te prie, l'infraction des serviteurs du Dieu de ton père. Et Joseph pleura pendant qu'ils lui parlaient.

18 Et ses frères aussi vinrent et tombèrent devant sa face, et ils dirent : Voici, nous sommes tes serviteurs.

19 Et Joseph leur dit : N'ayez pas peur ; car suis-je à la place de Dieu ?

20 Mais quant à vous, vous aviez pensé du mal contre moi ; mais Dieu l'avait voulu en bien, pour faire venir, comme ce jour-ci, pour sauver la vie à beaucoup de personnes.

21 Maintenant donc n'ayez pas peur ; je vous nourrirai, ainsi que vos petits enfants. Et il les réconforta, et leur parla avec bonté.

22 ¶ Et Joseph demeura en Égypte, lui et la maison de son père, et Joseph vécut cent dix ans.

23 Et Joseph vit les enfants d'Ephraïm (Éphraïm) jusqu'à la troisième génération ; les enfants aussi de Machir (Makir), le fils de Manasseh (Manassé), furent élevés sur les genoux de Joseph.

24 Et Joseph dit à ses frères : Je meurs ; et Dieu sûrement vous visitera, et il vous fera sortir de ce pays, vers la terre qu'il a jurée à Abraham, à Isaac et à Jacob.

25 Et Joseph fit jurer les enfants d'Israël disant : Dieu sûrement vous visitera ; et vous transporterez mes os d'ici.

26 Ainsi Joseph mourut, étant âgé de cent dix ans ; et ils l'embaumèrent, et il fut mis dans un cercueil en Égypte.

Exode 1

1 Or ceux-ci sont les noms des enfants d'Israël qui entrèrent en Égypte ; chaque homme et sa famille y alla avec Jacob.

2 Reuben (Ruben), Simeon (Siméon), Levi (Lévi) et Judah (Juda),

3 Issachar (Isscacar), Zebulun (Zabulon) et Benjamin,

4 Dan et Naphtali (Nephtali), Gad et Asher (Aser),

5 Et toutes les âmes issues des reins de Jacob étaient soixante-dix âmes ; car Joseph était déjà en Égypte.

6 Et Joseph mourut, et tous ses frères, et toute cette génération.

7 ¶ Et les enfants d'Israël fructifièrent et s'accrurent abondamment, et se multiplièrent et devinrent extrêmement puissants ; et le pays en fut rempli.

8 Or il s'éleva un nouveau roi sur l'Égypte, qui n'avait pas connu Joseph.

9 Et il dit à son peuple : Voici, le peuple des enfants d'Israël est plus nombreux et plus puissant que nous ;

10 Allons, agissons prudemment avec eux, de peur qu'ils ne se multiplient, et que s'il arrive quelque guerre, ils ne se joignent aussi à nos ennemis, et se battent contre nous et ne sortent ainsi du pays.

11 C'est pourquoi ils établirent sur eux des chefs de corvées, pour les affliger par leurs fardeaux. Et ils bâtirent pour Pharaon des villes avec entrepôts, Pithom et Raamses (Ramsès).

12 Mais plus ils les affligeaient, plus ils se multipliaient et s'accroissaient. Et ils étaient affligés à cause des enfants d'Israël.

13 Et les Égyptiens firent servir les enfants d'Israël avec rigueur ;

14 Et ils leur rendirent la vie amère, par une rude servitude, à faire du mortier, des briques, et par toute sorte d'ouvrage aux champs, tout le service auquel ils étaient asservis, était avec rigueur.

15 ¶ Et le roi d'Égypte parla aux sages-femmes des Hébreux, dont le nom de l'une était Shiprah (Shiphra) et le nom de l'autre était Puah.

16 Et il dit : Quand vous aiderez les femmes des Hébreux, et que vous les verrez sur les sièges, si c'est un fils, alors vous le tuerez ; mais si c'est une fille, alors elle vivra.

17 Mais les sages-femmes craignirent Dieu et ne firent pas ce que le roi d'Égypte leur avait commandé, mais laissèrent vivre les enfants mâles.

18 Et le roi d'Égypte appela les sages-femmes, et leur dit : Pourquoi avez-vous fait cela et avez-vous laissé vivre les enfants mâles ?

19 Et les sages-femmes dirent à Pharaon : Parce que les femmes des Hébreux ne sont pas comme les femmes égyptiennes, car elles sont vigoureuses, et ont accouché avant que les sages-femmes arrivent à elles.

20 C'est pourquoi Dieu fit du bien aux sages-femmes ; et le peuple se multiplia et devint très puissant.

21 Et il arriva, parce que les sages-femmes craignirent Dieu, qu'il éleva leurs maisons.

22 Et Pharaon commanda à tout son peuple, disant : Tout fils qui naîtra, vous le jetterez dans le fleuve, mais toute fille, vous la laisserez vivre.

## Exode 2

1 Et un homme de la maison de Levi (Lévi) alla et prit pour femme une fille de Levi (Lévi).

2 Et cette femme conçut, et enfanta un fils ; et quand elle vit qu'il était un bel enfant, elle le cacha trois mois.

3 Et quand elle ne put le cacher plus longtemps, elle prit pour lui une arche de joncs et l'enduisit de bitume et de poix, et mit l'enfant dedans ; et elle la posa dans les roseaux sur le bord du fleuve.

4 Et sa sœur se tint à distance, pour savoir ce qu'il adviendrait de lui.

5 ¶ Et la fille de Pharaon descendit au fleuve pour se laver ; et ses suivantes se marchaient sur le bord du fleuve ; et quand elle vit l'arche parmi les roseaux, elle envoya sa servante la chercher.

6 Et quand elle l'ouvrit, elle vit l'enfant ; et voici, le bébé pleurait. Et elle eut compassion de lui, et dit : C'est un des enfants des Hébreux.

7 Alors sa sœur dit à la fille de Pharaon : Irai-je t'appeler une nourrice d'entre les femmes des Hébreux, afin qu'elle puisse allaiter l'enfant pour toi?

8 Et la fille de Pharaon lui dit : Va. Et la jeune fille alla et appela la mère de l'enfant.

9 Et la fille de Pharaon lui dit : Emporte cet enfant et allaite-le pour moi et je te donnerai ton salaire. Et la femme prit l'enfant et l'allaita.

10 Et l'enfant grandit et elle l'amena à la fille de Pharaon et il devint son fils. Et elle appela son nom Moïse et elle dit : Parce que je l'ai retiré des eaux.

11 ¶ Et il arriva, en ces jours-là, lorsque Moïse fut devenu grand, qu'il alla vers ses frères et vit leurs fardeaux ; et il remarqua un Égyptien frappant un Hébreu, un de ses frères ;

12 Et il regarda d'un côté et de l'autre et quand il vit qu'il n'y avait personne, il tua l'Égyptien et le cacha dans le sable.

13 Et lorsqu'il sortit le deuxième jour, voici, deux des Hébreux se querellaient et il dit à celui qui avait tort : Pourquoi frappes-tu ton compagnon ?

14 Et il dit : Qui t'a établi prince et juge sur nous ? As-tu l'intention de me tuer, comme tu as tué l'Égyptien ? Et Moïse eut peur et dit : C'est certain, cette chose est connue.

15 Or quand Pharaon apprit cette chose, il chercha à tuer Moïse. Mais Moïse s'enfuit de la face de Pharaon et demeura dans la terre de Midian (Madian) : et il s'assit près d'un puits.

16 Or le prêtre de Midian (Madian) avait sept filles et elles vinrent et puisèrent de l'eau et remplirent les auges, pour abreuver le troupeau de leur père.

17 Et les bergers vinrent et les chassèrent ; mais Moïse se leva et les aida et abreuva leur troupeau.

18 Et quand elles arrivèrent auprès de Reuel, leur père, il dit : Comment se fait-il que vous soyez revenues si tôt aujourd'hui ?

19 Et elles dirent : Un Égyptien nous a délivrées de la main des bergers et aussi a puisé assez d'eau pour nous et a abreuvé le troupeau.

20 Et il dit à ses filles : Et où est-il ? Pourquoi avez-vous laissé cet homme ? Appelez-le, afin qu'il puisse manger du pain.

21 Et Moïse fut content de demeurer avec cet homme et il donna Zipporah (Séphora), sa fille, à Moïse.

22 Et elle enfanta un fils et il appela son nom Gershom (Guershom) ; car dit-il: J'ai été un étranger dans une terre étrangère.

23 ¶ Et il arriva, avec le temps, que le roi d'Égypte mourut ; et les enfants d'Israël soupirèrent à cause de la servitude, et ils crièrent, et leur cri monta jusqu'à Dieu à cause de la servitude.

24 Et Dieu entendit leurs gémissements ; et Dieu se souvint de son alliance avec Abraham, avec Isaac et avec Jacob.

25 Et Dieu regarda les enfants d'Israël et Dieu eut de la considération envers eux.

Exode 3

1 Or Moïse gardait le troupeau de Jethro (Jéthro), son beau-père, le prêtre de Midian (Madian) ; et il mena le troupeau derrière le désert et arriva à la montagne de Dieu, c'est-à-dire à Horeb.

2 Et l'ange du SEIGNEUR lui apparut dans une flamme de feu, du milieu d'un buisson ; et il regarda, et voici, le buisson était en feu et le buisson n'était pas consumé.

3 Et Moïse dit : Je me détournerai, et verrai cette grande apparition, pourquoi le buisson ne brûle pas.

4 Et quand le SEIGNEUR vit qu'il se détournait pour voir, Dieu l'appela du milieu du buisson, et dit : Moïse, Moïse. Et il dit : Je suis ici.

5 Et il dit : N'approche pas d'ici ; ôte tes souliers de tes pieds ; car le lieu sur lequel tu te tiens, est terre sainte.

6 De plus il dit : Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Et Moïse cacha son visage, car il avait peur de regarder vers Dieu.

7 ¶ Et le SEIGNEUR dit : J'ai certainement vu l'affliction de mon peuple qui est en Égypte et j'ai entendu leur cri à cause de leurs chefs de corvée ; car je connais leurs peines.

8 Et je suis descendu pour les délivrer de la main des Égyptiens, et pour les faire sortir de cette terre vers une terre bonne et spacieuse, une terre ruisselante de lait et de miel, dans les lieux des Canaanites (Canaanéens) et des Hittites (Héthiens) et des Amorites (Amoréens), et des Perizzites (Phéréziens) et des Hivites (Héviens) et des Jebusites (Jébusiens).

9 Maintenant donc, voici, le cri des enfants d'Israël est venu jusqu'à moi, et j'ai aussi vu l'oppression avec laquelle les Égyptiens les oppriment.

10 Viens maintenant donc, et je t'enverrai à Pharaon, afin que tu puisses faire sortir mon peuple, les enfants d'Israël, hors d'Égypte.

11 ¶ Et Moïse dit à Dieu : Qui suis-je, pour que moi j'aille à Pharaon, et que je fasse sortir les enfants d'Israël hors d'Égypte ?

12 Et il dit : Certainement je serai avec toi ; et ceci te sera un indice, que je t'ai envoyé : Quand tu auras fait sortir le peuple d'Égypte, vous servirez Dieu sur cette montagne.

13 Et Moïse dit à Dieu : Voici, quand j'irai vers les enfants d'Israël, et que je leur dirai : Le Dieu de vos pères m'a envoyé vers vous ; et s'ils me disent : Quel est son nom ? que leur dirais-je ?

14 Et Dieu dit à Moïse : JE SUIS CELUI QUI SUIS : et il dit : Tu diras ainsi aux enfants d'Israël : JE SUIS m'a envoyé à vous.

15 Et Dieu dit encore à Moïse : Tu diras ainsi aux enfants d'Israël : Le SEIGNEUR Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob m'a envoyé vers vous : c'est là mon nom pour toujours et c'est ma commémoration pour toutes les générations.

16 ¶ Va, rassemble les anciens d'Israël et dis-leur : Le SEIGNEUR Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob m'est apparu, disant : Je vous ai certainement visités et j'ai vu ce qu'on vous fait en Égypte.

17 Et j'ai dit : Je vous ferai sortir de l'affliction de l'Égypte, vers le pays des Canaanites (Canaanéens), des Hittites (Héthiens) et des Amorites (Amoréens), et des Perizzites (Phéréziens) et des Hivites (Héviens) et des Jebusites (Jébusiens), dans une terre ruisselante de lait et de miel.

18 Et ils écouteront ta voix ; et tu iras, toi et les anciens d'Israël, au roi d'Égypte, et vous lui direz : Le SEIGNEUR Dieu des Hébreux, est venu à nous ; et maintenant laissez-nous aller, nous te prions, à trois jours de marche dans le désert, afin que nous puissions sacrifier au SEIGNEUR notre Dieu.

19 Et suis sûr que le roi d'Égypte ne vous laissera pas partir, non, pas même par une main puissante.

20 Et j'étendrai ma main et frapperai l'Égypte par tous mes prodiges que je ferai au milieu d'elle ; et après cela, il vous laissera partir.

21 Et je ferai trouver à ce peuple faveur aux yeux des Égyptiens, et il arrivera, quand vous irez, que vous n'irez pas les mains vides.

22 Mais chaque femme empruntera à sa voisine et à celle qui séjourne dans sa maison, des bijoux d'argent et des bijoux d'or et des vêtements ; et vous les mettrez sur vos fils et sur vos filles et vous dépouillerez les Égyptiens.

Exode 4

1 Et Moïse répondit et dit : Mais voici, ils ne me croiront pas et ils n'écouteront pas ma voix ; car ils diront : Le SEIGNEUR ne t'est pas apparu.

2 Et le SEIGNEUR lui dit : Qu'est-ce dans ta main ? Il répondit : Un bâton.

3 Et il, Dieu, dit : Jette-le par terre. Et il le jeta par terre, et il devint un serpent ; et Moïse s'enfuit devant lui.

4 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Étends ta main et prends-le par la queue. Il étendit la main et l'attrapa et il devint un bâton dans sa main.

5 Ce afin qu'ils puissent croire que le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob t'est apparu.

6 ¶ Et le SEIGNEUR lui dit encore : Mets maintenant ta main dans ton sein. Et il mit sa main dans son sein : et quand il la retira, voici, sa main était lépreuse, blanche, comme la neige.

7 Et il dit : Remets ta main dans ton sein. Et il remit sa main dans son sein ; et il la retira de son sein, et voici, elle était redevenue comme le reste de sa chair.

8 Et il arrivera, s'ils ne te croient pas et n'écoutent pas non plus la voix du premier signe, qu'ils croiront la voix du dernier signe.

9 Et il arrivera, s'ils ne croient pas même ces deux signes et n'écoutent pas non plus ta voix, que tu prendras de l'eau de la rivière et la verseras sur la terre sèche et l'eau que tu auras prise de la rivière, deviendra du sang sur la terre sèche.

10 ¶ Et Moïse dit au SEIGNEUR : Ô mon SEIGNEUR, je ne suis pas éloquent, ni d'hier, ni depuis que tu as parlé à ton serviteur ; car j'ai la parole lente et la langue lente.

11 Et le SEIGNEUR lui dit : Qui a fait la bouche de l'homme ? Ou qui a fait le muet, le sourd, le voyant ou l'aveugle ? N'ai-je pas moi, le SEIGNEUR ?

12 Or va maintenant et je serai avec ta bouche et t'enseignerai ce que tu auras à dire.

13 Et il dit : Ô mon Seigneur, envoie, je te prie, par la main de celui que tu dois envoyer.

14 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Moïse et il dit : Aaron, le Lévite, n'est-il pas ton frère ? Je sais qu'il peut bien parler. Et aussi, le voici il vient à ta rencontre, et quand il te verra, il se réjouira dans son cœur.

15 Et tu lui parleras et tu mettras les paroles dans sa bouche ; et je serai avec ta bouche et avec sa bouche et je vous enseignerai ce que vous aurez à faire.



16 Et il sera ton porte-parole envers le peuple ; et il sera, c'est-à-dire il te sera au lieu de bouche, et tu seras pour lui au lieu de Dieu.

17 Et tu prendras ce bâton dans ta main, avec lequel tu feras les signes.

18 ¶ Et Moïse s'en alla, et retourna vers Jethro (Jéthro), son beau-père, et lui dit : Laisse-moi partir, je t'en prie, et retourner vers mes frères qui sont en Égypte, pour voir s'ils vivent encore. Et Jethro (Jéthro) dit à Moïse : Va en paix.

19 Et le SEIGNEUR dit à Moïse, en Midian (Madian) : Va, retourne en Égypte ; car tous les hommes qui en voulaient à ta vie sont morts.

20 Et Moïse prit sa femme et ses fils, les fit monter sur un âne et il retourna au pays d'Égypte. Et Moïse prit le bâton de Dieu dans sa main.

21 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Quand tu t'en iras pour retourner en Égypte, veille à faire tous ces prodiges devant Pharaon lesquels j'ai mis dans ta main ; mais j'endurcirai son cœur, si bien qu'il ne laissera pas partir le peuple.

22 Et tu diras à Pharaon : Ainsi dit le SEIGNEUR : Israël est mon fils, c'est-à-dire mon premier-né ;

23 Et je te dis : Laisse mon fils partir, afin qu'il puisse me servir ; et si tu refuses de le laisser partir : voici, je tuerai ton fils, c'est-à-dire ton premier-né.

24 ¶ Et il arriva, en chemin, dans l'hôtellerie, que le SEIGNEUR vint à sa rencontre et chercha à le tuer.

25 Alors Zipporah (Séphora) prit un caillou tranchant, coupa le prépuce de son fils, le jeta à ses pieds et dit : Assurément, tu m'es un époux sanglant.

26 Ainsi il le laissa partir : puis elle dit alors : Tu es un époux sanglant à cause de la circoncision.

27 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Va dans le désert à la rencontre de Moïse. Et il alla et le rencontra au mont de Dieu et l'embrassa.

28 Et Moïse raconta à Aaron toutes les paroles du SEIGNEUR qui l'avait envoyé et tous les signes qu'il lui avait commandé de faire.

29 ¶ Et Moïse et Aaron s'en allèrent et rassemblèrent tous les anciens des enfants d'Israël.

30 Et Aaron rapporta toutes les paroles que le SEIGNEUR avait dites à Moïse et fit les signes aux yeux du peuple.

31 Et le peuple crut ; et quand ils entendirent que le SEIGNEUR avait visité les enfants d'Israël et qu'il avait vu leur affliction ; alors ils inclinèrent leurs têtes et adorèrent.

## Exode 5

1 Après cela, Moïse et Aaron allèrent et dirent à Pharaon : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Laisse partir mon peuple, afin qu'ils puissent me célébrer une fête dans le désert.

2 Et Pharaon dit : Qui est le SEIGNEUR, pour que je doive obéir à sa voix pour laisser partir Israël ? Je ne connais pas le SEIGNEUR et je ne laisserai pas non plus partir Israël.

3 Et ils dirent : Le Dieu des Hébreux est venu à notre rencontre ; laisse-nous partir, nous te prions, faire un trajet de trois jours dans le désert, et sacrifier au SEIGNEUR notre Dieu, de peur qu'il ne fasse tomber sur nous la peste ou l'épée.

4 Et le roi d'Égypte leur dit : Moïse et Aaron, pourquoi détournez-vous le peuple de ses travaux ? Allez à vos corvées.

5 Et Pharaon dit : Voici, le peuple du pays est maintenant nombreux et vous les faites se reposer de leurs corvées.

6 Et Pharaon commanda ce jour-là aux chefs de corvées du peuple et à ses officiers, disant :

7 Vous ne donnerez plus de paille au peuple pour faire les briques comme auparavant ; qu'ils aillent et qu'ils ramassent de la paille pour eux-mêmes.

8 Et la quantité de briques qu'ils faisaient auparavant vous la leur imposerez ; vous ne la diminuerez en quoi que ce soit, car ils sont oisifs ; c'est pourquoi ils crient disant : Allons et sacrifions à notre Dieu.

9 Que l'on impose encore plus de travail à ces hommes, afin qu'ils puissent s'y adonner et qu'ils ne prêtent pas attention aux vaines paroles.

10 ¶ Et les chefs de corvées du peuple et leurs officiers sortirent et parlèrent au peuple disant : Ainsi dit Pharaon : Je ne vous donnerai plus de paille.

11 Allez ramasser de la paille où vous pourrez en trouver, toutefois votre travail ne sera en rien diminué.

12 Ainsi le peuple se répandit sur tout le pays d'Égypte pour ramasser du chaume à la place de paille.

13 Et les chefs de corvées les pressaient, disant : Accomplissez vos travaux, vos corvées quotidiennes, comme lorsqu'il y avait de la paille.

14 Et les officiers des enfants d'Israël, que les chefs des corvées de Pharaon avaient établis sur eux, furent battus, et on leur demandait : Pourquoi n'avez-vous pas accompli votre tâche en faisant des briques, hier et aujourd'hui, comme auparavant ?

15 ¶ Alors les officiers des enfants d'Israël vinrent crier à Pharaon, disant : Pourquoi agis-tu ainsi à l'égard de tes serviteurs ?

16 On ne donne pas de paille à tes serviteurs et l'on nous dit : Faites des briques, et voici, tes serviteurs sont battus, mais la faute en revient à ton propre peuple.

17 Et il dit : Vous êtes oisifs, vous êtes oisifs, c'est pourquoi vous dites : Allons et sacrifions au SEIGNEUR.

18 Allez donc maintenant et travaillez ; car aucune paille ne vous sera donnée ; toutefois vous livrerez la quantité de briques.

19 Et les officiers des enfants d'Israël virent qu'ils se trouvaient dans une mauvaise situation, selon ce qu'on disait : Vous ne diminuerez en rien le nombre de vos briques de votre corvée quotidienne.

20 ¶ Et ils rencontrèrent Moïse et Aaron qui se tenaient sur le chemin, comme ils sortaient de chez Pharaon ;

21 Et ils leur dirent : Que le SEIGNEUR vous regarde et juge ; parce que vous avez rendu notre présence odieuse aux yeux de Pharaon et aux yeux de ses serviteurs et mis une épée dans leur main pour nous tuer.

22 Et Moïse se tourna vers le SEIGNEUR et dit : Seigneur, pourquoi as-tu ainsi maltraité ce peuple ? Pourquoi m'as-tu envoyé ?

23 Car depuis que je suis venu à Pharaon, pour parler en ton nom, il a maltraité ce peuple, tu n'as pas non plus du tout délivré ton peuple.

Exode 6

1 Puis le SEIGNEUR dit à Moïse : Maintenant tu verras ce que je ferai à Pharaon ; car par une main forte, il les laissera partir, et par une main forte, il les chassera de son pays.

2 Et Dieu parla à Moïse et lui dit : Je suis le SEIGNEUR.

3 Et je suis apparu à Abraham, à Isaac, et à Jacob, par le nom du Dieu Tout-puissant ; mais par mon nom JEHOVAH je n'ai pas été connu d'eux.

4 Et j'ai aussi établi mon alliance avec eux, pour leur donner la terre de Canaan, la terre de leurs pèlerinages, dans laquelle ils étaient étrangers.

5 Et j'ai aussi entendu les gémissements des enfants d'Israël, que les Égyptiens tiennent en servitude ; et je me suis souvenu de mon alliance.

6 C'est pourquoi, dis aux enfants d'Israël : Je suis le SEIGNEUR et je vous déchargerai des fardeaux des Égyptiens et je vous débarrasserai de leur servitude, et je vous rachèterai avec un bras étendu et par de grands jugements.

7 Et je vous prendrai pour être mon peuple et je serai pour vous un Dieu et vous saurez que je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous décharge des fardeaux des Égyptiens.

8 Et je vous ferai entrer dans la terre pour laquelle j'ai juré de la donner à Abraham, à Isaac et à Jacob ; et je vous la donnerai en héritage : Je suis le SEIGNEUR.

9 ¶ Et Moïse parla ainsi aux enfants d'Israël ; mais ils n'écoutèrent pas Moïse à cause de leur angoisse d'esprit et de leur cruelle servitude.

10 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

11 Va, parle à Pharaon, roi d'Égypte, afin qu'il laisse sortir les enfants d'Israël de son pays.

12 Et Moïse parla devant le SEIGNEUR, et dit : Voici, les enfants d'Israël ne m'ont pas écouté ; comment alors Pharaon m'entendra-t-il, moi qui suis incirconcis de lèvres ?

13 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron et leur donna charge des enfants d'Israël et de Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir les enfants d'Israël du pays d'Égypte.

14 ¶ Ce sont ici les chefs des maisons de leurs pères : Les fils de Reuben (Ruben), le premier-né d'Israël : Hanoch (Hénoc) et Pallu, Hezron (Hetsron), et Carmi. Ce sont là les familles de Reuben (Ruben).

15 Et les fils de Simeon (Siméon) : Jemuel (Jémuel), et Jamin, et Ohad, et Jachin (Jakin), et Zohar (Tsochar) et Shaul (Saül) le fils d'une Cananéenne. Ce sont là les familles de Simeon (Siméon).

16 ¶ Et ce sont ici les noms des fils de Levi (Lévi), selon leurs générations : Gershon (Guershon), et Kohath (Kéhath), et Merari (Mérari). Et les années de la vie de Levi (Lévi) furent de cent trente-sept ans.

17 Les fils de Gershon (Guershon) : Libni et Shimi (Simhi), selon leurs familles.

18 Et les fils de Kohath (Kéhath) : Amram (Hamram), Izhar (Jitshar), et Hebron (Hébron) et Uzziel (Huziel). Et les années de la vie de Kohath (Kéhath) furent de cent trente-trois ans.

19 Et les fils de Merari (Mérari) : Mahali (Mahli) et Mushi (Musi). Ce sont là les familles de Levi (Lévi), selon leurs générations.

20 Et Amram (Hamran) prit pour femme Jochebed (Jokébed), la sœur de son père et elle lui enfanta Aaron et Moïse. Et les années de la vie d'Amram (Hamran) furent de cent trente-sept ans.

21 ¶ Et les fils de Izhar (Jitshar) : Korah (Coré), Nepheg (Népheg) et Zichri (Zicri).

22 Et les fils d'Uzziel (Huziel) : Mishaël (Misaël), Elzaphan (Eltzaphan) et Zithri (Sithri).

23 Et Aaron prit pour femme Elisheba (Elisébah), fille d'Amminadab (Hamminadab), sœur de Naashon (Nahasson) et elle lui enfanta Nadab, Abihu, Eleazar (Eléazar) et Ithamar.

24 Et les fils de Korah (Coré) : Assir, Elkanah (Elkana) et Abiasaph ; ce sont là les familles des Korhites (Corites).

25 Et Eleazar (Éléazar), fils d'Aaron, prit pour femme une des filles de Putiel (Puthiel) et elle lui enfanta Phinehas (Phinées). Ce sont les chefs des pères des Lévites, selon leurs familles.

26 Ce sont là cet Aaron et ce Moïse, à qui le SEIGNEUR dit : Faites sortir les enfants d'Israël du pays d'Égypte, selon leurs armées.

27 Ce sont eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir les enfants d'Israël d'Égypte: Ce sont ce Moïse et cet Aaron.

28 ¶ Et il arriva qu'au jour où le SEIGNEUR parla à Moïse, dans le pays d'Égypte,

29 Le SEIGNEUR parla à Moïse, disant : Je suis le SEIGNEUR ; dis à Pharaon, roi d'Égypte, tout ce que je te dis.

30 Et Moïse dit devant le SEIGNEUR : Voici, je suis incirconcis de lèvres ; et comment Pharaon m'écouterait-il ?

Exode 7

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Vois, je t'ai fait pour être un dieu pour Pharaon et Aaron, ton frère, sera ton prophète.

2 Tu diras tout ce que je te commanderai et Aaron, ton frère parlera à Pharaon, afin qu'il envoie les enfants d'Israël hors de son pays.

3 Et j'endurcirai le cœur de Pharaon et je multiplierai mes signes et mes prodiges dans le pays d'Égypte.

4 Mais Pharaon ne vous écouterait pas, afin que je puisse mettre ma main sur l'Égypte et faire sortir mes armées et mon peuple, les enfants d'Israël, hors du pays d'Égypte, par de grands jugements.

5 Et les Égyptiens sauront que je suis le SEIGNEUR quand j'étendrai ma main sur l'Égypte et que j'aurai fait sortir les enfants d'Israël du milieu d'eux.

6 Et Moïse et Aaron firent comme le SEIGNEUR leur avait commandé ; ainsi firent-ils.

7 Et Moïse était âgé de quatre-vingts ans et Aaron de quatre-vingt-trois ans, quand ils parlèrent à Pharaon.

8 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron disant :

9 Quand Pharaon vous parlera, disant : Montrez-moi un miracle pour vous ; alors tu diras à Aaron : Prends ton bâton et jette-le devant Pharaon ; et il deviendra un serpent.

10 ¶ Et Moïse et Aaron allèrent vers Pharaon et ils firent, comme le SEIGNEUR l'avait commandé. Et Aaron jeta son bâton devant Pharaon et devant ses serviteurs et il devint un serpent.

11 Alors Pharaon appela aussi les hommes sages et les sorciers ; or les magiciens d'Égypte eux aussi en firent autant par leurs enchantements.

12 Car ils jetèrent chacun son bâton, et ils devinrent des serpents ; mais le bâton d'Aaron avala leurs bâtons.

13 Et il endurcit le cœur de Pharaon, si bien qu'il ne les écouta pas, comme le SEIGNEUR l'avait dit.

14 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Le cœur de Pharaon est endurci ; Il refuse de laisser aller le peuple.

15 Va vers Pharaon le matin ; voici, il sortira vers l'eau ; tu te tiendras sur le bord du fleuve quand il viendra et le bâton qui a été changé en serpent, tu le prendras dans ta main.

16 Et tu lui diras : Le SEIGNEUR Dieu des Hébreux m'a envoyé à toi, disant : Laisse aller mon peuple, afin qu'il puisse me servir dans le désert ; et voici, tu n'as pas voulu entendre jusqu'ici.

17 Ainsi dit le SEIGNEUR : À ceci tu sauras que je suis le SEIGNEUR : Voici, je frapperai avec le bâton qui est dans ma main les eaux qui sont dans le fleuve et elles seront changées en sang.

18 Et le poisson qui est dans le fleuve mourra et le fleuve sentira mauvais ; et les Égyptiens seront écœurés de boire de l'eau du fleuve.

19 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Dis à Aaron : Prends ton bâton et étends ta main sur les eaux de l'Égypte, sur leurs cours d'eau, sur leurs rivières, sur leurs étangs et sur toutes leurs masses d'eaux, afin qu'elles deviennent du sang ; et afin qu'il y ait du sang à travers tout le pays d'Égypte, et dans les récipients de bois et dans les récipients de pierre.

20 Et Moïse et Aaron firent ainsi, comme le SEIGNEUR l'avait commandé. Et il leva le bâton et frappa les eaux qui étaient dans le fleuve, aux yeux de Pharaon et aux yeux de ses serviteurs ; et toutes les eaux qui étaient dans le fleuve furent changées en sang.

21 Et le poisson qui était dans le fleuve mourut et le fleuve puait et les Égyptiens ne pouvaient boire l'eau du fleuve ; et il y eut du sang à travers tout le pays d'Égypte.

22 Et les magiciens d'Égypte firent de même par leurs enchantements ; et le cœur de Pharaon était endurci, il ne les écouta pas, comme le SEIGNEUR l'avait dit.

23 Et Pharaon s'en retourna et alla dans sa maison et ne prit pas non plus ces choses à cœur.

24 Et tous les Égyptiens creusèrent autour du fleuve pour trouver de l'eau à boire, car ils ne pouvaient pas boire de l'eau du fleuve.

25 Et sept jours s'écoulèrent, après que le SEIGNEUR eut frappé le fleuve.

Exode 8

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Va à Pharaon et dis-lui : Ainsi dit le SEIGNEUR : Laisse aller mon peuple, afin qu'ils puissent me servir.

2 Et si tu refuses de les laisser aller, voici, je frapperai toutes tes limites de grenouilles.

3 Et le fleuve produira des grenouilles en abondance, lesquelles monteront et entreront dans ta maison, et dans ta chambre à coucher, et sur ton lit, et dans la maison de tes serviteurs, et sur ton peuple, et dans tes fours, et dans tes maies.

4 Et les grenouilles monteront sur toi, sur ton peuple et sur tous tes serviteurs.

5 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Dis à Aaron : Étends ta main avec ton bâton sur les cours d'eau, sur les rivières et sur les étangs et fais monter les grenouilles sur le pays d'Égypte.

6 Et Aaron étendit sa main sur les eaux de l'Égypte ; et les grenouilles montèrent, et couvrirent le pays d'Égypte.

7 Et les magiciens firent de même par leurs enchantements et firent monter des grenouilles sur le pays d'Égypte.

8 ¶ Alors Pharaon appela Moïse et Aaron et dit : Intercédez auprès du SEIGNEUR, pour qu'il puisse retirer les grenouilles de moi et de mon peuple ; et je laisserai le peuple aller, afin qu'il puisse sacrifier au SEIGNEUR.

9 Et Moïse dit à Pharaon : Gloire sur moi : Quand intercèderai-je pour toi et pour tes serviteurs et pour ton peuple, afin d'exterminer les grenouilles loin de toi et de tes maisons, afin qu'elles puissent rester seulement dans le fleuve ?

10 Et il dit : Demain. Et il dit : Qu'il soit fait selon ta parole, afin que tu puisses savoir que nul n'est comme le SEIGNEUR notre Dieu.

11 Et les grenouilles se retireront de toi et de tes maisons et de tes serviteurs et de ton peuple ; Elles resteront seulement dans le fleuve.

12 Et Moïse et Aaron sortirent de chez Pharaon ; et Moïse cria au SEIGNEUR, à cause des grenouilles qu'il avait fait venir sur Pharaon.

13 Et le SEIGNEUR fit selon la parole de Moïse ; et les grenouilles moururent dans les maisons, dans les villages et dans les champs.

14 Et on les amassa par monceaux et la terre pua.

15 Mais lorsque Pharaon vit qu'il y avait du répit, il endurcit son cœur et ne les écouta pas, comme le SEIGNEUR l'avait dit.

16 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Dis à Aaron : Étends ton bâton et frappe la poussière de la terre, pour qu'elle puisse devenir des poux dans tout le pays d'Égypte.



17 Et ils firent ainsi. Aaron donc étendit sa main avec son bâton et frappa la poussière de la terre et elle devint des poux sur les hommes et sur les bêtes ; toute la poussière du pays devint des poux dans tout le pays d'Égypte.

18 Et les magiciens firent de même par leurs enchantements pour produire les poux, mais ils ne le purent pas : Ainsi les poux furent sur les hommes et sur les bêtes.

19 Alors les magiciens dirent à Pharaon : C'est le doigt de Dieu ; et le cœur de Pharaon a été endurci et il ne les écouta pas, comme le SEIGNEUR l'avait dit.

20 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Lève-toi de bon matin et tiens-toi devant Pharaon ; voici, il sortira vers l'eau ; et tu lui diras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Laisse aller mon peuple, afin qu'ils puissent me servir.

21 Sans quoi, si tu ne laisses pas aller mon peuple, voici, j'enverrai des essaims de mouches sur toi, sur tes serviteurs, sur ton peuple et dans tes maisons ; et les maisons des Égyptiens seront remplies d'essaims de mouches, et aussi le sol sur lequel ils sont.

22 Et je séparerai ce jour-là, la terre de Goshen, où mon peuple demeure, de sorte qu'il ne se trouvera aucun essaim de mouches, afin que tu saches que je suis le SEIGNEUR, au milieu de la terre.

23 Et je mettrai une division entre mon peuple et ton peuple ; demain sera ce signe.

24 Et le SEIGNEUR en fit ainsi ; et il vint un funeste essaim de mouches dans la maison de Pharaon et dans la maison de ses serviteurs ; et dans tout le pays d'Égypte, le pays fut corrompu par l'essaim de mouches.

25 ¶ Et Pharaon appela Moïse et Aaron et dit : Allez, sacrifiez à votre Dieu dans le pays.

26 Et Moïse dit : Il n'est pas approprié de faire ainsi ; car nous sacrifierions l'abomination des Égyptiens au SEIGNEUR notre Dieu : voici, sacrifierions-nous l'abomination des Égyptiens devant leurs yeux et ne nous lapideraient-ils pas ?

27 Nous irons à trois jours de marche dans le désert et nous sacrifierons au SEIGNEUR notre Dieu, comme il nous commandera de le faire.

28 Et Pharaon dit : Je vous laisserai aller pour que vous puissiez sacrifier au SEIGNEUR votre Dieu dans le désert, seulement vous n'irez pas très loin : intercédez pour moi.

29 Et Moïse dit : Voici, je sors de ta présence et j'intercéderai auprès du SEIGNEUR afin que les essaims de mouches se retirent de Pharaon, de ses serviteurs et de son

peuple demain ; seulement que Pharaon ne continue pas d'agir faussement, en ne laissant pas aller le peuple pour sacrifier au SEIGNEUR.

30 Et Moïse sortit de chez Pharaon et intercédâ auprès du SEIGNEUR.

31 Et le SEIGNEUR fit selon la parole de Moïse et il retira les essaims de mouches de Pharaon, de ses serviteurs et de son peuple ; il n'en resta pas une seule.

32 Et Pharaon endurcit son cœur cette fois encore, et ne laissa pas aller le peuple.

Exode 9

Alors le SEIGNEUR dit à Moïse : Va vers Pharaon et dis-lui : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin qu'ils puissent me servir.

2 Car si tu refuses de les laisser aller et tu les retiens encore,

3 Voici, la main du SEIGNEUR sera sur ton bétail qui est dans les champs, sur les chevaux, sur les ânes, sur les chameaux, sur les bœufs et sur les moutons : il y aura un très grave fléau.

4 Et le SEIGNEUR scindera entre le bétail d'Israël et le bétail d'Égypte et rien de tout ce qui est aux enfants d'Israël ne mourra.

5 Et le SEIGNEUR déterminâ l'échéance, disant : Demain le SEIGNEUR fera cela dans le pays.

6 Et le SEIGNEUR fit cette chose le lendemain et tout le bétail d'Égypte mourut ; mais du bétail des enfants d'Israël, il n'en mourut pas une seule bête.

7 Et Pharaon envoya, et voici, pas une seule bête du bétail des Israélites n'était mort. Et le cœur de Pharaon resta endurci et il ne laissa pas aller le peuple.

8 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse et à Aaron : Prenez des mains pleines de cendre de la fournaise et que Moïse la répande vers le ciel, à la vue de Pharaon.

9 Et elle deviendra une fine poussière sur tout le pays d'Égypte, et elle sera, sur les hommes et sur les bêtes, un ulcère éclatant en pustules, dans tout le pays d'Égypte.

10 Et ils prirent de la cendre de la fournaise et se tinrent devant Pharaon ; et Moïse la répandit vers le ciel, et elle devint un ulcère éclatant en pustules, sur les hommes et sur les bêtes.

11 Et les magiciens ne pouvaient se tenir devant Moïse, à cause des ulcères ; car l'ulcère était sur les magiciens et sur tous les Égyptiens.

12 Et le SEIGNEUR endurcit le cœur de Pharaon et celui-ci ne les écouta pas, comme le SEIGNEUR l'avait dit à Moïse.

13 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Lève-toi de bonne heure demain et tiens-toi devant Pharaon et dis-lui : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin qu'ils puissent me servir ;

14 Car cette fois j'enverrai tous mes fléaux dans ton cœur, et sur tes serviteurs et sur ton peuple, afin que tu puisses savoir que nul n'est comme moi sur toute la terre.

15 Car maintenant, j'étendrai ma main, afin que je puisse te frapper de peste, toi et ton peuple, et tu seras retranché de la terre.

16 Et en fait, je t'ai suscité pour cette raison, afin de faire voir en toi ma puissance, et afin que mon nom puisse être proclamé à travers toute la terre.

17 Et pourtant tu t'élèves encore contre mon peuple, pour ne pas le laisser aller ?

18 Voici, demain à cette heure, je ferai pleuvoir, une très terrible grêle, telle qu'il n'y en a pas eu de semblable en Égypte, depuis sa fondation jusqu'à maintenant.

19 Maintenant, envoie donc rassembler ton bétail et tout ce que tu as dans les champs ; car sur tout homme et toute bête qui se trouveront dans les champs et qui n'auront pas été rentrés à la maison, la grêle tombera, et ils mourront.

20 Celui, parmi les serviteurs de Pharaon qui craignit la parole du SEIGNEUR, fit se réfugier dans les maisons, ses serviteurs et son bétail.

21 Mais celui qui ne prit pas en considération la parole du SEIGNEUR laissa ses serviteurs et son bétail dans les champs.

22 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Étends ta main vers le ciel, afin qu'il puisse y avoir de la grêle sur tout le pays d'Égypte, sur l'homme, et sur la bête, et sur tout l'herbage des champs à travers le pays d'Égypte.

23 Et Moïse étendit son bâton vers le ciel et le SEIGNEUR envoya tonnerre et grêle et le feu sillonna sur le sol ; et le SEIGNEUR fit pleuvoir de la grêle sur le pays d'Égypte.

24 Ainsi il y eut de la grêle, et du feu entremêlé de grêle, très terrible, telle qu'il n'y en avait pas eu de semblable dans tout le pays d'Égypte, depuis qu'il était devenu une nation.

25 Et la grêle frappa tout le pays d'Égypte, tout ce qui était dans les champs, homme et bête ; et la grêle frappa tout l'herbage des champs et brisa tous les arbres des champs.

26 Seulement dans le pays de Goshen, où étaient les enfants d'Israël, il n'y eut pas de grêle.

27 ¶ Et Pharaon envoya appeler Moïse et Aaron et leur dit : J'ai péché cette fois ; le SEIGNEUR est droit et moi et mon peuple sommes pernicieux.

28 Intercédez auprès du SEIGNEUR (car c'est assez) afin qu'il n'y ait plus de puissants tonnerres ni de grêle ; et je vous laisserai aller et vous ne resterez pas plus longtemps.

29 Et Moïse lui dit : Dès que je serai sorti de la ville, j'étendrai mes mains vers le SEIGNEUR et le tonnerre cessera et il n'y aura plus de grêle, afin que tu puisses savoir que la terre appartient au SEIGNEUR.

30 Mais quant à toi et à tes serviteurs, je sais que vous ne craignez pas encore le SEIGNEUR Dieu.

31 Et le lin et l'orge avaient été frappés ; car l'orge était en épis et le lin était en balle.

32 Mais le blé et le seigle n'avaient pas été frappés, car ils n'avaient pas germé.

33 Et Moïse sortit de chez Pharaon, hors de la ville, et étendit ses mains vers le SEIGNEUR ; et les tonnerres et la grêle cessèrent et la pluie ne se répandit plus sur la terre.

34 Et quand Pharaon vit que la pluie, et la grêle et les tonnerres avaient cessé, il pécha encore plus ; et endurcit son cœur, lui et ses serviteurs.

35 Et le cœur de Pharaon fut endurci et il ne laissa pas les enfants d'Israël aller comme le SEIGNEUR l'avait dit par Moïse.

Exode 10

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Va vers Pharaon, car j'ai endurci son cœur et le cœur de ses serviteurs, afin que je puisse montrer mes signes devant lui ;

2 Et afin que tu puisses raconter aux oreilles de ton fils et au fils de ton fils, les choses que j'ai accomplies en Égypte et les signes que j'ai faits au milieu d'eux, afin que vous puissiez savoir que je suis le SEIGNEUR.

3 Et Moïse et Aaron allèrent vers Pharaon, et lui dirent : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu des Hébreux : Jusqu'à quand refuseras-tu de t'humilier devant moi ? Laisse aller mon peuple, afin qu'ils puissent me servir.

4 Sinon, si tu refuses de laisser aller mon peuple, voici, demain je ferai venir des sauterelles dans tes territoires.

5 Et elles couvriront la surface de la terre, si bien que l'on ne pourra voir la terre ; et elles mangeront le reste qui est échappé, lequel la grêle vous a laissé ; et elles mangeront chaque arbre qui pousse dans vos champs ;

6 Et elles rempliront tes maisons, et les maisons de tous tes serviteurs, et les maisons de tous les Égyptiens ; ce que ni tes pères ni les pères de tes pères n'ont vu, depuis le jour qu'ils ont été sur la terre, jusqu'à ce jour. Et il se tourna et sortit de chez Pharaon.

7 Et les serviteurs de Pharaon lui dirent : Jusqu'à quand cet homme sera-t-il un piège pour nous? Laisse aller ces hommes, afin qu'ils puissent servir le SEIGNEUR leur Dieu. ne sais-tu pas encore que l'Égypte est détruite ?

8 Et Moïse et Aaron furent amenés à nouveau à Pharaon et il leur dit : Allez, servez le SEIGNEUR votre Dieu : mais qui sont ceux qui iront ?

9 Et Moïse dit : Nous irons avec nos jeunes et nos anciens, avec nos fils et nos filles ; nous irons avec nos moutons et nos bœufs ; car nous devons célébrer une fête au SEIGNEUR.

10 Et il leur dit : Que le SEIGNEUR soit ainsi avec vous, comme je vous laisserai aller, et vos petits enfants. Voyez, car le mal est devant vous.

11 Il n'en sera pas ainsi ; allez maintenant, vous les hommes, et servez le SEIGNEUR ; car c'est ce que vous désirez. Et on les chassa de la présence de Pharaon.

12 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Étends ta main sur le pays d'Égypte, pour les locustes, afin qu'elles puissent monter sur le pays d'Égypte, et qu'elles mangent tout l'herbage du pays, c'est-à-dire tout ce que la grêle a laissé.

13 Et Moïse étendit son bâton sur le pays d'Égypte ; et le SEIGNEUR amena un vent d'Est sur le pays, toute cette journée et toute cette nuit-là, et lorsque le matin arriva, le vent d'Est apporta les locustes.

14 Et les locustes montèrent sur tout le pays d'Égypte et se posèrent dans tous les confins de l'Égypte, elles étaient très destructrices ; avant elles il n'y en avait pas eu de semblables et il n'y en aura pas de semblables après elles.

15 Car elles couvrirent la surface de toute la terre, si bien que le pays fut assombri ; et elles mangèrent tout l'herbage du pays et tous les fruits des arbres que la grêle avait laissé ; et il ne resta rien de vert dans les arbres, ni d'herbage dans les champs, dans tout le pays d'Égypte.

16 ¶ Puis Pharaon se hâta d'appeler Moïse et Aaron et dit : J'ai péché contre le SEIGNEUR votre Dieu et contre vous.

17 Maintenant donc, pardonne, je te prie, mon péché, pour cette fois seulement ; et intercédez auprès du SEIGNEUR votre Dieu, afin qu'il retire seulement de moi cette mort.

18 Et il sortit de chez Pharaon et intercéda auprès du SEIGNEUR.

19 Et le SEIGNEUR fit souffler un puissant vent d'ouest qui enleva les locustes et les précipita dans la mer Rouge. Il ne resta pas une seule locuste dans tous les confins de l'Égypte.

20 Mais le SEIGNEUR endurcit le cœur de Pharaon, si bien qu'il ne laissa pas aller les enfants d'Israël.

21 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Étends ta main vers le ciel, afin que l'obscurité soit sur le pays d'Égypte, une telle obscurité qu'elle puisse être palpée.

22 Et Moïse étendit sa main vers le ciel et il y eut une épaisse obscurité dans tout le pays d'Égypte pendant trois jours ;

23 On ne se voyait pas l'un l'autre et nul ne se leva de son lieu pendant trois jours ; mais tous les enfants d'Israël avaient de la lumière dans leurs demeures.

24 ¶ Et Pharaon appela Moïse et dit : Allez, servez le SEIGNEUR ; seulement que vos moutons et vos bœufs demeurent ; vos petits enfants iront aussi avec vous.

25 Et Moïse dit : Tu nous donneras aussi les sacrifices et les offrandes consumées, afin que nous puissions sacrifier au SEIGNEUR notre Dieu.

26 Nos troupeaux aussi iront avec nous ; il n'en restera pas un sabot ; car nous devons en prendre pour servir le SEIGNEUR notre Dieu ; et nous ne savons pas avec quoi nous devons servir le SEIGNEUR, jusqu'à ce que nous soyons arrivés là.

27 Mais le SEIGNEUR endurcit le cœur de Pharaon et il ne voulut pas les laisser aller.

28 Et Pharaon lui dit : Retire-toi de moi, prends garde à toi de ne plus voir ma face, car en ce jour-là où tu verras ma face, tu mourras.

29 Et Moïse dit : Tu as bien dit ; je ne reverrai plus ta face.

Exode 11

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Toutefois je ferai venir un fléau de plus sur Pharaon et sur l'Égypte ; après cela, il vous laissera aller d'ici ; quand il vous laissera aller, c'est certain, il vous poussera entièrement d'ici.

2 Parle donc aux oreilles du peuple, et que chaque homme emprunte à son voisin et chaque femme à sa voisine, des bijoux d'argent et des bijoux d'or.

3 Et le SEIGNEUR fit que le peuple trouva faveur aux yeux des Égyptiens. De plus Moïse était un très grand personnage dans le pays d'Égypte, aux yeux des serviteurs de Pharaon et aux yeux du peuple.

4 Et Moïse dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Vers minuit, je sortirai au milieu de l'Égypte.

5 Et tout premier-né dans le pays d'Égypte mourra, depuis le premier-né de Pharaon, qui est assis sur son trône, jusqu'à même le premier-né de la servante qui est derrière la meule et tout premier-né des bêtes.

6 Et il y aura un grand cri à travers tout le pays d'Égypte, tel qu'il n'y en a jamais eu de semblable et qu'il n'y en aura plus.

7 Mais contre tous les enfants d'Israël, pas même un chien ne remuera sa langue, depuis l'homme jusqu'aux bêtes ; afin que vous puissiez savoir que le SEIGNEUR aura mis une différence entre les Égyptiens et Israël.

8 Et tous ceux-ci tes serviteurs descendront vers moi et se courberont devant moi, disant : Sors, toi et tout le peuple qui te suit ; et après cela, je sortirai. Et il sortit de chez Pharaon dans un grand courroux.

9 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Pharaon ne vous écoutera pas, afin que mes prodiges puissent se multiplier dans le pays d'Égypte.

10 Et Moïse et Aaron firent tous ces prodiges devant Pharaon ; et le SEIGNEUR endurcit le cœur de Pharaon, si bien qu'il ne laissa pas aller les enfants d'Israël hors de son pays.

## Exode 12

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, dans le pays d'Égypte, disant :

2 Ce mois sera pour vous le commencement des mois ; il sera pour vous le premier mois de l'année.

3 ¶ Parlez à toute la congrégation d'Israël, disant : Au dixième jour de ce mois, ils prendront, chaque homme un agneau, selon la maison de leurs pères, un agneau par maison.

4 Et si la maisonnée est trop petite pour l'agneau, que lui et son voisin le plus proche de sa maison le prenne, selon le nombre des âmes ; chaque homme comptera selon ce que chacun peut manger de l'agneau.

5 Votre agneau sera sans défaut, un mâle âgé d'un an ; vous le prendrez d'entre les moutons ou d'entre les chèvres.

6 Et vous le garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois, et toute l'assemblée de la congrégation d'Israël le tuera dans la soirée.

7 Et ils prendront le sang, et l'appliqueront sur les deux poteaux et sur le linteau de la porte des maisons dans lesquelles ils le mangeront.

8 Et ils en mangeront la chair cette nuit-là, ils la mangeront, rôtie au feu avec du pain sans levain et avec des herbes amères.

9 Vous ne le mangerez pas cru, ni bouilli dans l'eau ; mais rôti au feu, sa tête avec ses pattes et ses organes.

10 Vous n'en laisserez rien jusqu'au matin ; et ce qui en restera jusqu'au matin, vous le brûlerez au feu.

11 ¶ Et vous le mangerez ainsi ; ayant vos reins ceints, vos souliers à vos pieds et votre bâton dans votre main ; et vous le mangerez à la hâte ; c'est la pâque du SEIGNEUR.

12 Car je passerai à travers le pays d'Égypte cette nuit-là et je frapperai tout premier-né dans le pays d'Égypte, homme et bête ; et j'exercerai le jugement sur tous les dieux de l'Égypte : Je suis le SEIGNEUR.

13 Et le sang vous sera pour un indice sur les maisons où vous serez ; et quand je verrai le sang, je passerai par-dessus vous et la plaie ne sera pas sur vous pour vous détruire, lorsque je frapperai le pays d'Égypte.

14 Et ce jour-là sera pour vous une commémoration ; et vous le célébrerez comme une fête au SEIGNEUR, à travers vos générations ; vous le célébrerez comme une fête par une ordonnance pour toujours.

15 Pendant sept jours vous mangerez du pain sans levain ; même dès le premier jour vous ôterez le levain de vos maisons ; car quiconque mangera du pain levé, depuis le premier jour jusqu'au septième, cette âme-là sera retranchée d'Israël.



16 Et au premier jour, il y aura une sainte convocation, et au septième jour il y aura une sainte convocation pour vous ; aucune sorte de travail ne se fera en ces jours-là, sauf ce que chaque homme mangera, cela seul, vous pourrez le faire.

17 Et vous observerez la fête du pain sans levain ; car en ce même jour j'ai fait sortir vos armées du pays d'Égypte ; c'est pourquoi vous observerez ce jour-là en vos générations par une ordonnance pour toujours.

18 ¶ Au premier mois, au quatorzième jour du mois, le soir, vous mangerez du pain sans levain, jusqu'au vingt et unième jour du mois, le soir.

19 Pendant sept jours, on trouvera aucun levain dans vos maisons ; car quiconque mangera ce qui est levé, cette âme-là sera retranchée de la congrégation d'Israël, que ce soit un étranger ou quelqu'un né dans le pays.

20 Vous ne mangerez rien de levé ; dans toutes vos habitations, vous mangerez du pain sans levain.

21 ¶ Puis Moïse appela tous les anciens d'Israël et leur dit : Triez et prenez-vous un agneau selon vos familles et tuez la pàque.

22 Et vous prendrez un bouquet d'hysope ; vous le plongerez dans le sang qui est dans le bassin et vous appliquerez sur le linteau et les deux poteaux le sang qui est dans le bassin ; et nul d'entre vous ne sortira de la porte de sa maison, jusqu'au matin.

23 Car le SEIGNEUR passera pour frapper l'Égypte et quand il verra le sang sur le linteau et sur les deux poteaux, le SEIGNEUR passera par-dessus la porte et ne permettra pas au destructeur d'entrer dans vos maisons pour vous frapper.

24 Et vous observerez cette chose comme une ordonnance pour toi et pour tes fils pour toujours.

25 Et il arrivera, quand vous serez entrés dans la terre que le SEIGNEUR vous donnera, comme il l'a promis, que vous garderez ce service.

26 Et il arrivera quand vos enfants vous diront : Que voulez-vous dire par ce service ?

27 Que vous direz : C'est le sacrifice de la pàque au SEIGNEUR, qui passa par-dessus les maisons des enfants d'Israël en Égypte, quand il frappa les Égyptiens et qu'il délivra nos maisons. Et le peuple inclina la tête et adora.

28 Et les enfants d'Israël s'en allèrent et firent comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse et à Aaron, ainsi firent-ils.

29 ¶ Et il arriva, qu'à minuit le SEIGNEUR frappa tout premier-né dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, qui était assis sur son trône, jusqu'au premier-né des captifs qui étaient dans le donjon, et tout premier-né du bétail.

30 Et Pharaon se leva durant la nuit, lui et tous ses serviteurs, et tous les Égyptiens ; et il y eut un grand cri en Égypte, car il n'y avait pas une maison où il n'y eût un mort.

31 ¶ Et il appela Moïse et Aaron, de nuit, et dit : Levez-vous et sortez du milieu de mon peuple, vous et les enfants d'Israël ; et allez, servez le SEIGNEUR, comme vous l'avez dit.

32 Prenez aussi vos moutons et vos bœufs, comme vous l'avez dit ; et allez-vous-en et bénissez-moi aussi.

33 Et les Égyptiens pressèrent le peuple, afin qu'ils puissent les renvoyer du pays en hâte ; car ils disaient : Nous sommes tous des hommes morts.

34 Et le peuple prit sa pâte avant qu'elle fût levée, leurs maies étant liées dans leurs vêtements sur leurs épaules.

35 Et les enfants d'Israël firent selon la parole de Moïse et ils empruntèrent aux Égyptiens des bijoux d'argent et des bijoux d'or et des vêtements.

36 Et le SEIGNEUR donna faveur au peuple aux yeux des Égyptiens, qui ainsi leur prêtèrent les choses qu'ils avaient demandées. Et ils dépouillèrent les Égyptiens.

37 ¶ Et les enfants d'Israël partirent de Rameses (Ramsès) pour Succoth, environ six cent mille hommes à pied, sans compter les enfants.

38 Et une multitude mixte monta aussi avec eux, ainsi que des moutons et des bœufs, c'est-à-dire beaucoup de bétail.

39 Et ils firent cuire des gâteaux sans levain avec la pâte qu'ils avaient emportée d'Égypte, car elle n'était pas levée ; parce qu'ils avaient été chassés d'Égypte et n'avaient pu s'attarder, ni préparer aucune provision pour eux.

40 ¶ Or le séjour des enfants d'Israël, qui demeurèrent en Égypte, a été de quatre cent trente ans.

41 Et il arriva, à la fin de quatre cent trente ans, précisément ce même jour il arriva, que toutes les armées du SEIGNEUR sortirent du pays d'Égypte.

42 C'est une nuit qui doit être grandement observée au SEIGNEUR, pour les avoir fait sortir du pays d'Égypte. C'est cette nuit du SEIGNEUR qui doit être observée par tous les enfants d'Israël en leurs générations.

43 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse et à Aaron : C'est ici l'ordonnance de la pâque. Aucun étranger n'en mangera.

44 Mais tout serviteur d'homme, qui a été acheté pour de l'argent, quand tu l'auras circoncis, alors il en mangera.

45 Un étranger et un serviteur salarié n'en mangeront pas.

46 Elle sera mangée dans une maison ; tu n'emporteras pas de chair hors de la maison, et vous n'en romprez aucun os.

47 Toute la congrégation d'Israël la célébrera.

48 Et quand un étranger séjournera chez toi et voudra célébrer la pâque au SEIGNEUR, que tous ses mâles soient circoncis ; et alors il s'approchera pour la célébrer et il sera comme celui qui est né dans le pays ; mais aucun incirconcis n'en mangera.

49 Il n'y aura qu'une loi pour celui qui est né dans le pays et pour l'étranger qui séjourne parmi vous.

50 Ainsi firent tous les enfants d'Israël, comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse et à Aaron ; ainsi firent-ils.

51 Et il arriva, en ce même jour, que le SEIGNEUR fit sortir les enfants d'Israël du pays d'Égypte par leurs armées.

### Exode 13

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Sanctifie-moi tout premier-né, tout ce qui ouvre l'utérus parmi les enfants d'Israël, tant de l'homme que de la bête ; il est à moi.

3 ¶ Et Moïse dit au peuple : Souvenez-vous de ce jour où vous êtes sortis d'Égypte, de la maison de servitude, car par la vigueur de la main, le SEIGNEUR vous a fait sortir de ce lieu ; on ne mangera pas de pain levé.

4. Vous êtes sortis ce jour, au mois d'Abib.

5 ¶ Et quand le SEIGNEUR t'aura amené dans la terre des Canaanites (Canaanéens), des Hittites (Héthiens), des Amorites (Amoréens), des Hivites (Héviens) et des Jebusites (Jébusiens), laquelle il a juré à tes pères de te donner, un pays ruisselant de lait et de miel, il arrivera que tu célébreras ce service en ce mois-ci.

6 Pendant sept jours tu mangeras du pain sans levain, et au septième jour sera une fête au SEIGNEUR.

7 Du pain sans levain sera mangé pendant sept jours ; et l'on ne verra aucun pain levé chez toi et aucun levain ne sera vu avec toi dans toutes tes contrées.

8 ¶ Et tu feras connaître à ton fils en ce jour-là, disant : Cela est fait en raison de ce que le SEIGNEUR a fait pour moi, lorsque je suis sorti d'Égypte.

9 Et cela te sera pour un signe sur ta main, et pour un mémorial entre tes yeux, afin que la loi du SEIGNEUR puisse être dans ta bouche, car par une main forte le SEIGNEUR t'a fait sortir d'Égypte.

10 Tu garderas donc cette ordonnance, en sa saison, chaque année.

11 ¶ Et il arrivera, quand le SEIGNEUR t'aura fait entrer dans la terre des Canaanites (Canaanéens), comme il l'a juré à toi et à tes pères et qu'il te l'aura donnée ;

12 Que tu mettras à part pour le SEIGNEUR tout ce qui ouvre l'utérus, et tout premier-né qui vient d'une bête que tu posséderas ; les mâles seront au SEIGNEUR.

13 Et tout premier-né de l'âne tu rachèteras par un agneau ; et si tu ne le rachètes pas, alors tu lui briseras sa nuque ; et tout premier-né de l'homme parmi tes enfants, tu le rachèteras.

14 ¶ Et quand à l'avenir ton fils t'interrogera, disant : Qu'est-ce que cela ? Tu lui diras : Par la vigueur de sa main le SEIGNEUR nous a fait sortir d'Égypte, de la maison de servitude.

15 Et il arriva, lorsque Pharaon s'obstinait à ne pas nous laisser aller, que le SEIGNEUR tua tout premier-né dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de l'homme jusqu'au premier-né du bétail ; c'est pourquoi, je sacrifie au SEIGNEUR tout mâle qui ouvre l'utérus, mais tout premier-né de mes enfants je rachète.

16 Et cela sera pour indice sur ta main et pour frontaux entre tes yeux, car par la vigueur de sa main, le SEIGNEUR nous a fait sortir d'Égypte.

17 ¶ Et il arriva, quand Pharaon laissa aller le peuple, que Dieu ne les conduisit pas par le chemin du pays des Philistins, bien que plus proche ; car Dieu dit : De peur que d'aventure, le peuple ne se repente quand ils verront la guerre et qu'ils ne retournent en Égypte.

18 Mais Dieu mena le peuple par un détour à travers le chemin du désert de la mer Rouge ; et les enfants d'Israël montèrent équipés hors du pays d'Égypte.

19 Et Moïse prit les os de Joseph avec lui ; car il avait expressément fait jurer les enfants d'Israël, disant : Dieu certainement vous visitera ; et vous transporterez mes os d'ici avec vous.

20 ¶ Et ils partirent de Succoth et campèrent à Etham, au bord du désert.

21 Et le SEIGNEUR allait devant eux, de jour dans une colonne de nuage, pour les conduire sur le chemin, et de nuit dans une colonne de feu, pour les éclairer, pour aller de jour et de nuit.

22 Il ne retira pas de devant le peuple la colonne de nuage, le jour, ni la colonne de feu, la nuit.

Exode 14

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, afin qu'ils se détournent et campent devant Pihahiroth (Pi-Hahiroth), entre Migdol et la mer, en face de Baalzephon (Bahal-Tséphon) ; vous camperez devant, près de la mer.

3 Car Pharaon dira des enfants d'Israël : Ils se sont empêtrés dans le pays ; le désert les a enfermés.

4 Et j'endurcirai le cœur de Pharaon et il les poursuivra ; et je serai honoré aux dépens de Pharaon et de toute son armée, afin que les Égyptiens puissent savoir que je suis le SEIGNEUR. Et ils firent ainsi.

5 ¶ Et on rapporta au roi d'Égypte que le peuple s'était enfui ; et le cœur de Pharaon et de ses serviteurs fut changé à l'encontre du peuple et ils dirent : Pourquoi avons-nous fait cela, d'avoir laissé partir Israël pour ne plus nous servir ?

6 Et il fit préparer son chariot et il prit son peuple avec lui.

7 Et il prit six cents chariots d'élite et tous les chariots d'Égypte et des capitaines sur chacun d'eux.

8 Et le SEIGNEUR endurcit le cœur de Pharaon, roi d'Égypte, et il poursuivit les enfants d'Israël ; et les enfants d'Israël étaient sortis à main levée.

9 Mais les Égyptiens les poursuivirent : tous les chevaux et les chariots de Pharaon, ses cavaliers et son armée et les rattrapèrent, alors qu'ils campaient au bord de la mer, près de Pihahiroth (Pi-Hahiroth), avant Baalzephon (Bahal-Tséphon).

10 ¶ Et quand Pharaon s'approcha, les enfants d'Israël levèrent les yeux, et voici, les Égyptiens marchaient après eux et ils eurent grande peur : et les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR.

11 Et ils dirent à Moïse : Parce qu'il n'y avait pas de tombes en Égypte, que tu nous as emmenés pour mourir dans le désert ? Pourquoi as-tu agi ainsi avec nous, pour nous avoir emmenés hors d'Égypte ?

12 N'est-ce pas cette parole dont nous te parlions en Égypte, en disant : Laisse-nous, pour que nous puissions servir les Égyptiens ? Car il aurait mieux valu pour nous servir les Égyptiens, plutôt que de mourir dans le désert.

13 ¶ Et Moïse dit au peuple : N'ayez pas peur, ne bougez pas et voyez le salut du SEIGNEUR, qu'il vous montrera aujourd'hui ; car les Égyptiens que vous avez vus aujourd'hui, vous ne les reverrez plus jamais.

14 Le SEIGNEUR combattra pour vous, et vous vous tiendrez tranquilles.

15 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Pourquoi cries-tu à moi ? Parle aux enfants d'Israël, qu'ils avancent.

16 Mais toi, élève ton bâton et étends ta main sur la mer et divise-la ; et que les enfants d'Israël aillent au milieu de la mer, sur le sol sec.

17 Et moi, voici, j'endurcirai le cœur des Égyptiens et ils les poursuivront ; et je recevrai l'honneur aux frais de Pharaon et de toute son armée, de ses chariots et de ses cavaliers.

18 Et les Égyptiens sauront que je suis le SEIGNEUR, quand j'aurai reçu l'honneur aux frais de Pharaon, de ses chariots et de ses cavaliers.

19 ¶ Et l'ange de Dieu, qui allait devant le camp d'Israël, se déplaça et alla derrière eux ; et la colonne de nuage partit de devant leur visage et se tint derrière eux ;

20 Et elle vint entre le camp des Égyptiens et le camp d'Israël ; et elle était nuage et obscurité pour eux, mais elle éclairait la nuit pour ceux-ci ; si bien que l'un ne s'approcha pas de l'autre pendant toute la nuit.

21 ¶ Et Moïse étendit sa main sur la mer et le SEIGNEUR fit reculer la mer toute la nuit, par un fort vent d'Est ; et il fit de la mer une terre sèche et les eaux furent divisées.

22 Et les enfants d'Israël allèrent au milieu de la mer sur le sol sec ; et les eaux leur étaient une muraille à leur main droite et à leur gauche.

23 ¶ Et les Égyptiens les poursuivirent et entrèrent après eux au milieu de la mer, à savoir tous les chevaux de Pharaon, ses chariots et ses cavaliers,

24 Et il arriva, que durant la veille du matin, le SEIGNEUR, regarda l'armée des Égyptiens à travers la colonne de feu et de nuage et perturba l'armée des Égyptiens.

25 Et il ôta les roues de leurs chariots, afin qu'ils soient lourds à conduire, si bien que les Égyptiens dirent : Fuyons de devant Israël, car le SEIGNEUR combat pour eux contre les Égyptiens.

26 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Étends ta main sur la mer, pour que les eaux puissent retourner sur les Égyptiens, sur leurs chariots et sur leurs cavaliers.

27 Et Moïse étendit sa main sur la mer, et la mer reprit son impétuosité à l'approche du matin ; et les Égyptiens s'enfuirent devant elle et le SEIGNEUR jeta les Égyptiens au milieu de la mer.

28 Et les eaux reflurent et recouvrirent les chariots et les cavaliers et toute l'armée de Pharaon, qui étaient entrés après eux dans la mer ; il n'en resta pas même un seul.

29 Mais les enfants d'Israël marchèrent sur la terre sèche au milieu de la mer ; et les eaux étaient pour eux une muraille à leur droite et à leur gauche.

30 Ainsi le SEIGNEUR sauva Israël ce jour-là de la main des Égyptiens ; et Israël vit les Égyptiens morts, sur le bord de la mer.

31 Et Israël vit la grande œuvre que le SEIGNEUR avait faite contre les Égyptiens ; et le peuple craignit le SEIGNEUR, et ils crurent le SEIGNEUR et son serviteur Moïse.

#### Exode 15

1 Alors Moïse et les enfants d'Israël chantèrent ce cantique au SEIGNEUR, disant : Je chanterai au SEIGNEUR, car il a glorieusement triomphé ; il a précipité dans la mer le cheval et son cavalier.

2 Le SEIGNEUR est ma vigueur et mon cantique et il est devenu mon salut. : Il est mon Dieu et je lui préparerai une habitation, le Dieu de mon père, et je l'exalterai.

3 Le SEIGNEUR est un homme de guerre ; le SEIGNEUR est son nom.

4 Les chariots de Pharaon et son armée, il les a jetés dans la mer ; et l'élite de ses capitaines aussi a été noyée dans la mer Rouge.

5 Les profondeurs les ont recouverts ; ils ont coulé au fond comme une pierre.

6 Ta main droite, ô SEIGNEUR, est devenue glorieuse en puissance ; ta main droite, ô SEIGNEUR, a mis l'ennemi en pièces.

7 Et dans la grandeur de ton excellence, tu as renversé ceux qui s'élevaient contre toi ; tu as envoyé ta colère, qui les a consumés comme du chaume.

8 Et par le souffle de tes narines, les eaux se sont rassemblées ; les flots se tinrent droits comme une digue ; et les profondeurs se sont figées au cœur de la mer.

9 L'ennemi disait : Je poursuivrai, je rattraperai, je partagerai le butin ; ma convoitise sera assouvie d'eux, je tirerai mon épée, ma main les détruira.

10 Tu as soufflé de ton vent, la mer les a recouverts ; ils ont coulé comme le plomb dans les eaux puissantes.

11 Qui est comme toi, ô SEIGNEUR parmi les dieux ? Qui est comme toi, glorieux en sainteté, vénéré en louanges, faisant des prodiges ?

12 Tu as étendu ta main droite ; la terre les a engloutis.

13 Toi par ta miséricorde as conduit le peuple que tu as racheté ; tu les as guidés par ta vigueur vers ta sainte habitation.

14 Les peuples l'entendront, et auront peur ; la douleur saisira les habitants de la Palestine.

15 Alors les ducs d'Edom seront étonnés ; le tremblement saisira les puissants hommes de Moab ; tous les habitants de Canaan seront liquéfiés.

16 La frayeur et l'épouvante tomberont sur eux ; par la grandeur de ton bras, ils se figeront comme une pierre, jusqu'à ce que ton peuple, ô SEIGNEUR, ait traversé ; jusqu'à ce que le peuple ait traversé, celui que tu as acquis.

17 Tu les amèneras et tu les planteras sur la montagne de ton héritage, au lieu, ô SEIGNEUR, que tu t'es préparé pour y demeurer, dans le Sanctuaire, ô Seigneur, que tes mains ont établi.

18 Le SEIGNEUR régnera pour toujours et à toujours.

19 Car le cheval de Pharaon est entré dans la mer, avec ses chariots et ses cavaliers, et le SEIGNEUR a fait retourner les eaux de la mer sur eux ; mais les enfants d'Israël sont allés sur la terre sèche au milieu de la mer.

20 ¶ Et Miriam (Marie), la prophétesse, la sœur d'Aaron, prit un tambourin dans sa main, et toutes les femmes sortirent à sa suite, avec des tambourins et des danses.



21 Et Miriam (Marie) leur répondait : Chantez au SEIGNEUR, car il a glorieusement triomphé ; il a jeté dans la mer le cheval et son cavalier.

22 Ainsi Moïse amena Israël depuis la mer Rouge et ils sortirent vers le désert de Shur ; et ils marchèrent trois jours dans le désert et ne trouvèrent pas d'eau.

23 ¶ Et lorsqu'ils arrivèrent à Marah (Mara), ils ne purent boire des eaux de Marah (Mara), car elles étaient amères ; c'est pourquoi son nom fut Marah (Mara).

24 Et le peuple murmura contre Moïse, disant : Que boirons-nous ?

25 Et il cria au SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR lui montra le bois d'un arbre, qui lorsqu'il le jeta dans les eaux, les eaux devinrent douces : là il leur proposa un statut et une ordonnance, et là, il les éprouva.

26 Et il dit : Si tu écoutes attentivement la voix du SEIGNEUR ton Dieu, si tu fais ce qui est droit à ses yeux, si tu prêtes l'oreille à ses commandements et si tu gardes tous ses statuts, je ne mettrai sur toi aucune des maladies que j'ai fait venir sur les Égyptiens ; car je suis le SEIGNEUR qui te guérit.

27 Et ils arrivèrent à Elim, où se trouvaient douze puits d'eau et soixante-dix palmiers ; et ils campèrent là, près des eaux.

Exode 16

1 Et ils partirent d'Elim et toute la congrégation des enfants d'Israël arriva au désert de Sin, qui est entre Elim et Sinaï, le quinzième jour du second mois, après leur départ du pays d'Égypte.

2 Et toute la congrégation des enfants d'Israël murmura contre Moïse et contre Aaron dans le désert.

3 Et les enfants d'Israël leur dirent : Qu'il ait plu à Dieu, que nous ayons pu mourir par la main du SEIGNEUR dans le pays d'Égypte, quand nous étions assis près des pots pleins de viande et quand nous mangions du pain à satiété ; car vous nous avez fait sortir dans ce désert, pour faire mourir de faim toute cette assemblée.

4 ¶ Alors le SEIGNEUR dit à Moïse : Voici, je vais vous faire pleuvoir du pain du ciel et le peuple sortira, et en recueillera une certaine ration chaque jour, afin que je puisse les éprouver, pour voir s'ils marcheront, dans ma loi, ou non.

5 Et il arrivera, qu'au sixième jour, ils prépareront ce qu'ils auront rapporté, et ce sera le double de ce qu'ils recueillent chaque jour.

6 Et Moïse et Aaron dirent à tous les enfants d'Israël : Ce soir, vous saurez alors que le SEIGNEUR vous a fait sortir du pays d'Égypte ;

7 Et au matin, vous verrez alors la gloire du SEIGNEUR, parce qu'il entend vos murmures contre le SEIGNEUR ; et que sommes-nous, que vous murmuriez contre nous ?

8 Et Moïse dit : Ce qui arrivera, lorsque le SEIGNEUR vous donnera le soir de la viande à manger, et le matin du pain à satiété ; parce que le SEIGNEUR entend vos murmures que vous murmurez contre lui ; et que sommes-nous ? Vos murmures ne sont pas contre nous, mais contre le SEIGNEUR.

9 Et Moïse parla à Aaron : Dis à toute la congrégation des enfants d'Israël : Approchez-vous devant le SEIGNEUR, car il a entendu vos murmures.

10 Et il arriva, pendant qu'Aaron parlait à toute la congrégation des enfants d'Israël, qu'ils se tournèrent vers le désert, et voici, la gloire du SEIGNEUR apparut dans le nuage.

11 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

12 J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël ; parle-leur, disant : Ce soir vous mangerez de la viande et au matin vous serez rassasiés de pain et vous saurez que je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

13 Et il arriva, au soir, que les caillles montèrent et couvrirent le camp et au matin la rosée était étendue tout autour du camp.

14 Et lorsque la rosée ainsi répandue fut dissipée, voici, sur la surface du désert il y avait une petite chose ronde, aussi petite que la gelée blanche sur le sol.

15 Et quand les enfants d'Israël la virent, ils se dirent l'un à l'autre : C'est la manne ; car ils ne savaient ce que c'était. Et Moïse leur dit : C'est le pain que le SEIGNEUR vous a donné à manger.

16 C'est la chose que le SEIGNEUR a commandée : Recueillez-en, chaque homme autant qu'il lui en faut pour sa nourriture, un omer pour chaque homme, selon le nombre de vos personnes ; que chaque homme prenne pour ceux qui sont dans sa tente.

17 Et les enfants d'Israël firent ainsi et ils recueillirent, les uns plus, les autres moins.

18 Et lorsqu'ils le mesuraient par omer, celui qui en recueillait beaucoup n'en avait pas trop et celui qui en recueillait peu n'en manqua pas ; ils recueillaient chaque homme selon ce qu'il mangeait.

19 Et Moïse dit : Que personne n'en laisse de reste jusqu'au matin.

20 Néanmoins ils n'écoutèrent pas Moïse et quelques-uns en laissèrent jusqu'au matin et il s'y produisit des vers et cela empestait ; et Moïse se mit en colère contre eux.

21 Et ils en recueillaient chaque matin, chaque homme selon ce qu'il mangeait ; et lorsque le soleil était chaud, cela fondait.

22 ¶ Et il arriva, qu'au sixième jour, ils recueillirent le double de pain, deux omers pour chaque homme ; et tous les dirigeants de la congrégation vinrent le rapporter à Moïse.

23 Et il leur dit : C'est ce que le SEIGNEUR a dit : Demain est le repos du saint shabbat au SEIGNEUR ; faites cuire ce que vous avez à cuire aujourd'hui et faites bouillir ce que vous avez à bouillir, et ce qui reste rangez-le pour le garder jusqu'au matin.

24 Et ils le rangèrent jusqu'au matin, comme Moïse l'avait commandé, et cela ne pua pas, et il n'y avait pas de vers dedans.

25 Et Moïse dit : Mangez-le aujourd'hui ; car aujourd'hui est le shabbat au SEIGNEUR ; aujourd'hui vous n'en trouverez pas dans les champs.

26 Pendant six jours, vous le recueillerez, mais au septième jour, qui est le shabbat, il n'y en aura pas.

27 ¶ Et il arriva, qu'au septième jour, quelques-uns du peuple sortirent, pour en recueillir, et ils n'en trouvèrent pas.

28 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Jusqu'à quand refuserez-vous de garder mes commandements et mes lois ?

29 Voyez, car le SEIGNEUR vous a donné le shabbat, c'est pourquoi il vous donne au sixième jour du pain pour deux jours ; demeurez chaque homme en son lieu, que nul homme ne sorte de son lieu le septième jour.

30 Ainsi le peuple se reposa le septième jour.

31 Et la maison d'Israël en appela le nom, Manne ; et elle était comme de la graine de coriandre, blanche, et son goût était comme des gaufrettes faites avec du miel.

32 ¶ Et Moïse dit : Voici la chose que le SEIGNEUR commande : Remplissez-en un omer pour le garder pour vos générations, afin qu'elles puissent voir le pain avec lequel je vous ai nourri dans le désert, quand je vous ai fait sortir du pays d'Égypte.

33 Et Moïse dit à Aaron : Prends un pot, et mets-y un plein omer de manne et pose-le devant le SEIGNEUR, pour être gardé pour vos générations.

34 Comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse, ainsi Aaron le posa devant le Témoignage, pour qu'il soit gardé.

35 Et les enfants d'Israël mangèrent la manne pendant quarante ans, jusqu'à ce qu'ils arrivèrent dans une terre habitée ; ils mangèrent la manne, jusqu'à ce qu'ils soient parvenus aux limites de la terre de Canaan.

36 Or un omer est la dixième partie de l'épha.

Exode 17

1 Et toute la congrégation des enfants d'Israël voyagea du désert de Sin, selon leurs trajets, d'après le commandement du SEIGNEUR, et ils campèrent à Rephidim ; et il n'y avait pas d'eau à boire pour le peuple.

2 C'est pourquoi le peuple se souleva contre Moïse ; et ils dirent : Donnez-nous de l'eau afin que nous puissions boire. Et Moïse leur dit : Pourquoi vous soulevez-vous contre moi ? Pourquoi tentez-vous le SEIGNEUR ?

3 Et là, le peuple fut assoiffé et le peuple murmura contre Moïse et dit : Pourquoi est-ce que tu nous as fait monter hors d'Égypte, pour nous faire mourir de soif avec nos enfants et notre bétail ?

4 Et Moïse cria au SEIGNEUR, disant : Que ferai-je à ce peuple ? ils sont presque prêts à me lapider.

5 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Passe devant le peuple et prends avec toi des anciens d'Israël et prends dans ta main ton bâton avec lequel tu frappas le fleuve et va.

6 Voici, je me tiendrai devant toi, là, sur le roc, à Horeb et tu frapperas le roc ; et il en sortira de l'eau, afin que le peuple puisse boire. Et Moïse fit ainsi aux yeux des anciens d'Israël.

7 Et il appela le nom du lieu Massah (Massa) et Meribah (Mériba) à cause de la révolte des enfants d'Israël et parce qu'ils avaient tenté le SEIGNEUR, en disant : Le SEIGNEUR est-il au milieu de nous, ou pas ?

8 ¶ Puis Amalek arriva et se battit contre Israël à Rephidim.

9 Et Moïse dit à Joshua (Josué) : Choisis-nous des hommes et sors pour combattre contre Amalek : demain je me tiendrai sur le sommet de la colline, avec le bâton de Dieu dans ma main.

10 Et Joshua (Josué) fit comme Moïse lui avait dit et se battit contre Amalek ; et Moïse, Aaron et Hur montèrent au sommet de la colline.

11 Et il arrivait, lorsque Moïse élevait sa main, qu'Israël prenait le dessus et quand il abaissait sa main, Amalek prenait le dessus.

12 Mais les mains de Moïse s'alourdissaient ; et ils prirent une pierre et la mirent sous lui et il s'assit dessus ; et Aaron et Hur soutenaient ses mains, l'un d'un côté et l'autre de l'autre ; et ses mains furent fermes jusqu'au coucher du soleil.

13 Et Joshua (Josué) décontenança Amalek et son peuple par le tranchant de l'épée.

14 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Écris ceci pour une commémoration dans un livre et inculque-le aux oreilles de Joshua (Josué) : car j'effacerai entièrement la mémoire d'Amalek de dessous le ciel.

15 Et Moïse bâtit un autel et appela son nom Jehovahnissi.

16 Car il dit : Parce que le SEIGNEUR a juré que le SEIGNEUR fera la guerre contre Amalek de génération en génération.

Exode 18

1 Lorsque Jethro (Jéthro), le prêtre de Midian (Madian), beau-père de Moïse, apprit tout ce que Dieu avait fait pour Moïse et pour Israël, son peuple, et que le SEIGNEUR avait fait sortir Israël d'Égypte ;

2 Alors Jethro (Jéthro), beau-père de Moïse, prit Zipporah (Séphora), femme de Moïse, après que ce dernier l'eut renvoyée,

3 Et ses deux fils, dont l'un s'appelait Gershom (Guershom), car il avait dit, j'ai été un résident dans un pays étranger ;

4 Et le nom de l'autre Eliezer (Éliézer) ; car le Dieu de mon père, dit-il, a été mon aide et m'a délivré de l'épée de Pharaon.

5 Et Jethro (Jéthro), beau-père de Moïse, alla avec ses fils et sa femme vers Moïse dans le désert où il campait, au mont de Dieu.

6 Et il fit dire à Moïse : Moi, ton beau-père Jethro (Jéthro), suis venu vers toi, et ta femme et ses deux fils avec elle.

7 Et Moïse sortit au-devant de son beau-père et lui rendit hommage et l'embrassa ; et ils s'informèrent l'un de l'autre de leur bien-être ; et ils entrèrent dans la tente.

8 Et Moïse raconta à son beau-père tout ce que le SEIGNEUR avait fait à Pharaon et aux Égyptiens par égard pour Israël et toutes les difficultés qui leur étaient survenues en chemin, et comment le SEIGNEUR les avait délivrés.

9 Et Jethro (Jéthro) se réjouit de toute la bonté que le SEIGNEUR avait manifestée envers Israël, de ce qu'il l'avait délivré de la main des Égyptiens.

10 Et Jethro (Jéthro) dit : Béni soit le SEIGNEUR qui vous a délivrés de la main des Égyptiens et de la main de Pharaon ; qui a délivré le peuple de la main des Égyptiens.

11 Maintenant je sais que le SEIGNEUR est plus grand que tous les dieux ; car la chose en laquelle ils ont agi avec fierté, il a eu le dessus sur eux.

12 Et Jethro (Jéthro), beau-père de Moïse, prit une offrande consumée et des sacrifices pour Dieu ; et Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent manger le pain avec le beau-père de Moïse, en la présence de Dieu.

13 ¶ Et il arriva, le lendemain, que Moïse s'assit pour juger le peuple et le peuple se tint devant Moïse depuis le matin jusqu'au soir.

14 Et quand le beau-père de Moïse vit tout ce qu'il faisait pour le peuple, il lui dit : Qu'est-ce que tu fais avec le peuple ? Pourquoi es-tu assis seul, et tout le peuple se tient-il auprès de toi depuis le matin jusqu'au soir ?

15 Et Moïse dit à son beau-père : Parce que le peuple vient à moi pour s'enquérir de Dieu.

16 Quand ils ont quelque affaire, ils viennent à moi ; et je juge entre l'un et l'autre, et je leur fais connaître les statuts de Dieu et ses lois.

17 Et le beau-père de Moïse lui dit : La chose que tu fais n'est pas bonne.

18 Tu t'épuieras certainement, toi ainsi que ce peuple qui est avec toi ; car cette chose est trop lourde pour toi, tu ne peux l'accomplir par toi-même.

19 Écoute maintenant ma voix ; je vais te conseiller et Dieu sera avec toi : Sois pour le peuple envers Dieu afin que tu puisses apporter les causes à Dieu.

20 Et tu leur apprendras les ordonnances et les lois et tu leur montreras le chemin dans lequel ils doivent marcher et l'œuvre qu'ils doivent faire.

21 De plus tu te pourvoiras, parmi tout le peuple, des hommes aptes, craignant Dieu, des hommes de vérité, haïssant la convoitise et tu les établiras sur eux, pour être

dirigeants de milliers, dirigeants de centaines, dirigeants de cinquantes et dirigeants de dizaines ;

22 Et qu'ils jugent le peuple en tout temps : et il adviendra qu'ils t'apporteront chaque grande affaire, mais toute petite affaire, ils les jugeront : ainsi cela sera plus facile pour toi et ils porteront le fardeau avec toi.

23 Si tu fais cela et Dieu te le commande, alors tu seras capable d'endurer et tout ce peuple aussi ira en son lieu en paix.

24 Et Moïse écouta la voix de son beau-père et fit tout ce qu'il avait dit.

25 Et Moïse choisit des hommes aptes parmi tout Israël et les établit dirigeants sur le peuple, dirigeants de milliers, dirigeants de centaines, dirigeants de cinquantes et dirigeants de dizaines,

26 Et ils jugèrent le peuple en tout temps ; ils devaient rapporter à Moïse les cas difficiles, mais chaque petite affaire ils la jugeaient eux-mêmes

27 ¶ Et Moïse laissa partir son beau-père, et celui-ci s'en alla dans son pays.

Exode 19

1 Le troisième mois, lorsque les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, ils arrivèrent ce même jour, au désert de Sinaï.

2 Car ils étaient partis de Rephidim et arrivèrent au désert de Sinaï et campèrent dans le désert ; et Israël campa là, face au mont.

3 Et Moïse monta vers Dieu et le SEIGNEUR l'appela de la montagne, disant : Tu diras ainsi à la maison de Jacob, et tu conteras aux enfants d'Israël :

4 Vous avez vu ce que j'ai fait aux Égyptiens, et comment je vous ai portés sur des ailes d'aigle et vous ai amenés à moi.

5 Maintenant donc, si en effet vous obéirez à ma voix et garderez mon alliance, alors vous serez pour moi un trésor particulier, au-dessus de tous les peuples, car toute la terre est à moi.

6 Et vous serez pour moi un royaume de prêtres et une nation sainte. Ce sont les paroles que tu diras aux enfants d'Israël.

7 Et Moïse alla et convoqua les anciens du peuple et mit devant eux toutes ces paroles que le SEIGNEUR lui avait commandées.

8 Et tout le peuple répondit d'une seule voix et dit : Tout ce que le SEIGNEUR a dit, nous le ferons. Et Moïse rapporta au SEIGNEUR les paroles du peuple.

9 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Voici, je viens à toi dans un nuage épais, afin que le peuple puisse entendre quand je parlerai avec toi et qu'ils te croient pour toujours. Et Moïse rapporta au SEIGNEUR les paroles du peuple.

10 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Va vers le peuple et sanctifie-les aujourd'hui et demain et qu'ils lavent leurs vêtements,

11 Et qu'ils soient prêts le troisième jour ; car, le troisième jour, le SEIGNEUR descendra, à la vue de tout le peuple, sur le mont Sinai.

12 Et tu poseras des limites au peuple tout autour, disant : Prenez garde à ce que vous ne montiez pas sur le mont, ni que vous touchiez le bord. Quiconque touchera le mont, sera certainement mis à mort.

13 Nulle main ne le touchera, autrement il sera certainement lapidé ou transpercé ; que ce soit bête ou homme, il ne vivra pas : quand la trompette sonnera longuement, ils monteront sur le mont.

14 Et Moïse descendit du mont vers le peuple et sanctifia le peuple et ils lavèrent leurs vêtements.

15 Et il dit au peuple : Soyez prêts pour le troisième jour ; ne vous approchez pas de vos femmes.

16 ¶ Et il arriva, le troisième jour, au matin, qu'il y eut des tonnerres et des éclairs et un nuage épais sur le mont et un son de trompette extrêmement fort ; si bien que tout le peuple qui était dans le camp trembla.

17 Et Moïse fit sortir le peuple du camp à la rencontre de Dieu ; et ils se tinrent au pied du mont.

18 Et le mont Sinai était tout en fumée, parce que le SEIGNEUR y était descendu dans le feu ; et sa fumée montait comme la fumée d'une fournaise et tout le mont tremblait fortement.

19 Et comme le son de la trompette retentit longuement et sonnait de plus en plus fort ; Moïse parlait et Dieu lui répondait par une voix.

20 Et le SEIGNEUR descendit sur le mont Sinai, au sommet du mont ; et le SEIGNEUR appela Moïse au sommet du mont et Moïse monta.



21 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Descends, ordonne au peuple de peur qu'ils ne se frayent un passage vers le SEIGNEUR, pour contempler, et que beaucoup d'entre eux ne périssent.

22 Et que les prêtres aussi, qui s'approchent du SEIGNEUR, se sanctifient, de peur que le SEIGNEUR ne se jette sur eux.

23 Et Moïse dit au SEIGNEUR : Le peuple ne peut pas monter sur le mont Sinai, car tu nous as commandé, en disant : Place des limites autour du mont et sanctifie-le.

24 Et le SEIGNEUR lui dit : Va, descends ; et tu monteras, toi et Aaron avec toi ; mais que les prêtres et le peuple ne se frayent pas un passage pour monter vers le SEIGNEUR, de peur qu'il ne se jette sur eux.

25 Ainsi Moïse descendit vers le peuple et leur parla.

Exode 20

1 Et Dieu prononça toutes ces paroles, disant :

2 Je suis le SEIGNEUR ton Dieu, qui t'ai sorti du pays d'Égypte, hors de la maison de la servitude.

3 Tu n'auras pas d'autres dieux devant moi.

4 Tu ne te feras aucune image taillée, ni aucune ressemblance de quoi que ce soit qui est dans le ciel en haut, ni ce qui est sur la terre en bas, ni ce qui est dans l'eau sous la terre ;

5 Tu ne t'inclineras pas devant elles et tu ne les serviras pas ; car moi, le SEIGNEUR ton Dieu je suis, un Dieu jaloux, punissant l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et la quatrième génération de ceux qui me haïssent,

6 Et faisant miséricorde envers des milliers de ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements.

7 Tu ne prendras pas le nom du SEIGNEUR ton Dieu en vain ; car le SEIGNEUR ne tiendra pas pour innocent celui qui prend son nom en vain.

8 Souviens-toi du jour du sabbat, afin de le garder saint.

9 Tu travailleras six jours et tu feras tout ton travail ;

10 Mais le septième jour est le shabbat du SEIGNEUR ton Dieu : en ce jour-là, tu ne feras aucun travail ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes portes ;

11 Car en six jours le SEIGNEUR a fait le ciel et la terre, la mer et tout ce qui est en eux et il s'est reposé le septième jour ; c'est pourquoi le SEIGNEUR a béni le jour du shabbat et l'a sanctifié.

12 ¶ Honore ton père et ta mère, afin que tes jours soient prolongés sur la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne.

13 Tu ne seras pas meurtrier.

14 Tu ne commettras pas d'adultère.

15 Tu ne voleras pas.

16 Tu ne porteras pas de faux témoignage contre ton voisin.

17 Tu ne convoiteras pas la maison de ton voisin ; tu ne convoiteras pas la femme de ton voisin, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni rien qui soit à ton voisin.

18 ¶ Et tout le peuple apercevait les tonnerres et les éclairs et le son de la trompette et la montagne fumante : et lorsque le peuple vit cela, ils s'éloignèrent et se tenaient au loin.

19 Et ils dirent à Moïse : Parle avec nous et nous écouterons ; mais que Dieu ne parle pas avec nous, de peur que nous ne mourions.

20 Et Moïse dit au peuple : N'ayez pas peur, car Dieu est venu pour vous éprouver et afin que sa crainte puisse être devant vos yeux, afin que vous ne péchiez pas.

21 Et le peuple se tint éloigné ; et Moïse s'approcha de l'obscurité épaisse où Dieu se tenait.

22 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Tu diras ainsi aux enfants d'Israël : Vous avez vu que j'ai parlé avec vous depuis le ciel.

23 Vous ne ferez pas à côté de moi des dieux d'argent et vous ne vous ferez pas non plus des dieux d'or.

24 ¶ Tu me feras un autel de terre, sur lequel tu sacrifieras tes offrandes consumées et tes offrandes de paix, tes moutons et tes bœufs ; en tout lieu où j'inscrirai mon nom, je viendrai à toi et je te bénirai.

25 Et si tu me fais un autel de pierres, tu ne le bâtiras pas de pierres taillées ; car si tu élèves ton outil dessus, tu le pollueras.

26 Et tu ne monteras pas non plus à mon autel par des marches, afin que ta nudité n'y soit pas découverte.

Exode 21

1 Ce sont ici les jugements que tu mettras devant eux :

2 Si tu achètes un serviteur hébreu, il servira six années, et, la septième il sortira libre, gratuitement.

3 S'il est venu seul, il sortira seul ; s'il était marié, alors sa femme sortira avec lui.

4 Si son maître lui a donné une femme et qu'elle lui ait enfanté des fils ou des filles, la femme et ses enfants seront au maître et il sortira seul.

5 Et si le serviteur dit franchement : J'aime mon maître, ma femme et mes enfants ; je ne veux pas sortir libre ;

6 Alors son maître l'amènera devant les juges ; il l'amènera aussi vers la porte ou le montant de la porte et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon et il le servira pour toujours.

7 ¶ Et si un homme vend sa fille pour être servante, elle ne sortira pas comme sortent les serviteurs.

8 Si elle ne plaît pas à son maître, qui se l'était promise pour lui-même, il la fera alors racheter ; il n'aura pas le pouvoir de la vendre à une nation étrangère, puisqu'il s'est comporté déloyalement envers elle.

9 Et s'il l'a promise à son fils, il agira envers elle selon la coutume des filles.

10 S'il prend une autre femme, il ne diminuera en rien sa nourriture, ses vêtements, ou son droit conjugal.

11 Et s'il ne fait pas ces trois choses à son égard, alors elle sortira libre, sans argent.

12 ¶ Celui qui frappe un homme et que celui-ci en meure, sera certainement mis à mort.

13 Et si un homme ne dresse pas d'embûche, mais que Dieu l'ait fait tomber sous sa main, alors je désignerai un lieu où il s'enfuira.

14 Mais si un homme s'élève délibérément contre son voisin, pour le tuer sournoisement, tu le retireras de mon autel, afin qu'il meure.

15 ¶ Et celui qui frappe son père ou sa mère sera certainement mis à mort.

16 ¶ Celui qui vole un homme et le vend, ou s'il est trouvé en sa main, il sera certainement mis à mort.

17 ¶ elui qui maudit son père ou sa mère sera certainement mis à mort.

18 ¶ Et si des hommes se querellent et que l'un frappe l'autre d'une pierre, ou de son poing, et qu'il ne meure pas, mais qu'il garde le lit ;

19 S'il se lève de nouveau et marche dehors, appuyé sur son bâton, alors celui qui l'aura frappé sera acquitté ; seulement il le dédommagera de sa perte de temps et fera en sorte qu'il soit totalement guéri.

20 ¶ Et si un homme frappe son serviteur, ou sa servante, avec un bâton, et que celui-ci meure sous sa main, il sera certainement puni.

21 Néanmoins s'il survit un jour ou deux, il ne sera pas puni, car il est acheté de son argent.

22 ¶ Si des hommes se querellent et que l'un d'eux frappe une femme enceinte, si bien qu'elle en accouche, sans que toutefois malheur ne suive, il sera certainement puni, selon ce que le mari de la femme lui imposera ; et il paiera selon l'estimation des juges.

23 Mais s'il arrive malheur, alors tu donneras vie pour vie,

24 Œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied,

25 Brûlure pour brûlure, blessure pour blessure, meurtrissure pour meurtrissure.

26 ¶ Et si un homme frappe l'œil de son serviteur ou l'œil de sa servante et le lui fasse perdre, il le laissera aller libre à cause de son œil.

27 Et s'il fait tomber une dent à son serviteur ou à sa servante, il le laissera aller libre pour sa dent.

28 ¶ Si un bœuf donne un coup de corne à un homme ou une femme et qu'ils en meurent, alors le bœuf sera certainement lapidé et sa chair ne sera pas mangée, mais le propriétaire du bœuf sera acquitté.

29 Mais si le bœuf avait l'habitude auparavant de donner des coups avec sa corne et que son propriétaire en ait été averti et qu'il ne l'ait pas enfermé et qu'il tue un homme ou une femme, le bœuf sera lapidé et son propriétaire aussi sera mis à mort.

30 Si on lui impose une somme d'argent, il donnera alors pour rançon de sa vie tout ce qui lui sera imposé.

31 Soit qu'il ait donné un coup de corne à un fils ou une fille, il lui sera fait selon ce jugement.

32 Si le bœuf donne un coup à un serviteur ou une servante, il donnera trente shekels d'argent à son maître et le bœuf sera lapidé.

33 ¶ Et si un homme ouvre une fosse ou si un homme creuse une fosse et ne la couvre pas et qu'un bœuf ou un âne y tombe,

34 Le propriétaire de la fosse donnera un dédommagement et il donnera de l'argent à leur propriétaire ; et la bête morte sera à lui.

35 ¶ Et si le bœuf d'un homme blesse celui d'un autre et que le bœuf meure ; alors ils vendront le bœuf vivant et en partageront l'argent et ils partageront aussi le bœuf mort.

36 Ou s'il est connu que le bœuf avait l'habitude auparavant de frapper et que son propriétaire ne l'ait pas enfermé, il devra certainement rendre bœuf pour bœuf ; mais le bœuf mort sera à lui.

## Exode 22

1 Si un homme vole un bœuf, ou un mouton et le tue ou le vend, il restituera cinq bœufs pour un bœuf et quatre moutons pour un mouton.

2 Si un voleur est pris en effraction et s'il est frappé et meurt, il n'y aura pas de sang versé pour lui.

3 Si le soleil est levé sur lui, il y aura du sang versé pour lui ; car il faudra qu'il fasse une complète restitution ; s'il n'a pas de quoi, alors il sera vendu pour son vol.

4 Si ce qui a été volé est trouvé vivant en sa main, soit que ce soit bœuf, soit âne, soit mouton, il restituera le double.

5 ¶ Si un homme fait manger un champ, ou une vigne, et laisse aller son bétail brouter dans le champ d'autrui, il restituera le meilleur de son champ et le meilleur de sa vigne.

6 ¶ Si le feu se déclare et atteint des épines et que des tas de grains, ou du grain sur pied, ou le champ, soient consumés, celui qui aura allumé le feu fera certainement restitution.

7 ¶ Si un homme donne à son voisin de l'argent ou des objets à garder et qu'ils soient volés de la maison de cet homme ; si le voleur est trouvé, il paiera le double.

8 Si le voleur n'est pas trouvé, alors le maître de la maison sera amené devant les juges, pour voir s'il n'a pas mis sa main sur les biens de son voisin.

9 Dans toute sorte d'infraction, que ce soit pour un bœuf, pour un âne, pour un mouton, pour un vêtement ou pour n'importe quelle chose perdue, qu'un autre déclarera lui appartenir, l'affaire des deux parties viendra devant les juges ; et celui que les juges condamneront paiera le double à son voisin.

10 Si un homme donne à garder à son voisin un âne, un bœuf ou un mouton, ou quelque bête que ce soit, et qu'elle meure, se blesse ou soit emmenée sans que personne le voie,

11 Alors le serment du SEIGNEUR sera fait entre eux deux, à savoir s'il n'a pas mis sa main sur les biens de son voisin ; et son propriétaire acceptera le serment et il ne le dédommagera pas.

12 Mais si ce bien lui a été volé, il fera restitution à son propriétaire.

13 S'il a été mis en pièces, alors il l'apportera pour preuve ; et il ne dédommagera pas ce qui a été déchiré.

14 ¶ Et si un homme a emprunté quelque chose de son voisin et qu'elle se blesse ou meure, son propriétaire n'étant pas avec elle, l'autre le dédommagera certainement.

15 Mais si son propriétaire est avec elle, il n'aura pas à le dédommager ; si c'est une chose louée, c'est couvert par son louage.

16 Et si un homme a séduit une jeune fille qui n'était pas promise et a couché avec elle, il faudra qu'il la dote et la prenne pour femme.

17 Si son père refuse absolument de la lui donner, il lui paiera l'argent selon la dot des vierges.

18 ¶ Tu ne laisseras pas vivre une sorcière.

19 ¶ Quiconque couche avec une bête, sera certainement mis à mort.

20 ¶ Celui qui sacrifie à tout autre dieu, si ce n'est qu'au SEIGNEUR seul, celui-là sera complètement détruit.

21 ¶ Tu ne vexeras pas l'étranger, ni ne l'opprimeras ; car vous étiez étrangers dans le pays d'Égypte.

22 ¶ Vous n'affligerez aucune veuve ni aucun orphelin.

23 Si tu les affliges en quoi que ce soit, et qu'ils crient à moi tant soit peu, certainement j'entendrai leur cri ;

24 Et ma colère s'embrasera et je vous tuera par l'épée et vos femmes seront veuves et vos enfants sans père.

25 ¶ Si tu prêtes de l'argent à quelqu'un de mon peuple qui est pauvre près de toi, tu ne te comporteras pas envers lui comme un créancier ; tu ne lui imposeras pas d'intérêt.

26 Si tu prends en gage le vêtement de ton voisin, tu le lui rendras avant que le soleil se couche ;

27 Car c'est sa seule couverture, c'est son vêtement pour sa peau ; dans quoi coucherait-il ? Et il arrivera quand il criera vers moi, que je l'entendrai, car je fais grâce.

28 ¶ Tu n'insulteras pas les dieux, tu ne maudiras pas non plus le dirigeant de ton peuple.

29 ¶ Tu ne différeras pas d'offrir les prémices de tes fruits mûrs, et de tes liqueurs ; tu me donneras le premier-né de tes fils.

30 Tu feras de même de ton bœuf, et de ton mouton ; il sera sept jours avec sa mère, au huitième jour tu me le donneras.

31 ¶ Et vous serez pour moi des hommes saints : vous ne mangerez aucune chair déchirée par des bêtes dans les champs ; vous la jetterez aux chiens.

### Exode 23

1 Tu ne répandras pas de fausse rumeur ; ne joint pas ta main avec le pernicieux pour être un témoin partial.

2 Tu ne suivras pas la multitude pour faire le mal ; tu ne déposeras non plus dans un procès en penchant avec le plus grand nombre afin de fausser le jugement.

3 ¶ Tu ne favoriseras pas non plus le pauvre dans son procès.

4 ¶ Si tu rencontres le bœuf de ton ennemi ou son âne, égaré, tu ne manqueras pas de le lui ramener.

5 Si tu vois l'âne de celui qui te hait gisant sous son fardeau, tu t'arrêteras pour le secourir ; tu ne manqueras certainement pas de l'aider.

6 Tu ne fausseras pas le jugement de ton pauvre dans son procès.

7 Tiens-toi éloigné d'une affaire mensongère ; et tu ne tueras pas l'innocent ni l'homme droit, car je ne justifierai pas le méchant.

8 ¶ Et tu n'accepteras pas de don, car le don aveugle les hommes sages et pervertit les paroles des hommes droits.

9 ¶ Tu n'opprimeras pas non plus l'étranger ; car vous connaissez le cœur d'un étranger, puisque vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte.

10 Pendant six années, tu sèmeras ta terre et tu en recueilleras les fruits ;

11 Mais la septième année tu la mettras en jachère et la laisseras reposer ; afin que les pauvres de ton peuple puissent manger, et ce qu'ils laisseront, les bêtes des champs le mangeront. Tu en feras de même de ta vigne et de tes oliviers.

12 Pendant six jours tu feras ton travail, et au septième jour tu te reposeras, afin que ton bœuf et ton âne puissent se reposer et que le fils de ta servante et l'étranger puissent se délasser.

13 Et en toutes les choses que je vous ai dites soyez prudents ; et ne mentionnez pas le nom des dieux étrangers ; on ne l'entendra pas non plus sortir de ta bouche.

14 ¶ Trois fois par an tu me célébreras une fête.

15 Tu célébreras la fête du pain sans levain : (tu mangeras du pain sans levain pendant sept jours, comme je te l'ai commandé, au temps fixé du mois d'Abib, car en ce mois-là tu es sorti d'Égypte ; et personne ne paraîtra les mains vides devant moi) ;

16 Et la fête de la moisson des premiers fruits de tes labeurs, de ce que tu auras semé dans les champs ; et la fête de la récolte, qui est à la fin de l'année, lorsque tu auras recueilli tes ouvrages des champs.

17 Trois fois par an tous tes mâles paraîtront devant le Seigneur DIEU.

18 Tu n'offriras pas le sang de mon sacrifice avec du pain levé ; et la graisse de mon sacrifice ne passera pas non plus la nuit jusqu'au matin.



19 Tu apporteras les prémices des premiers fruits de la terre à la maison du SEIGNEUR ton Dieu. Tu ne bouilliras pas le chevreau dans le lait de sa mère.

20 ¶ Voici, j'envoie un Ange devant toi, pour te garder dans le chemin et pour t'amener au lieu que j'ai préparé.

21 Fais attention à lui et obéis à sa voix, ne le provoque pas ; car il ne pardonnera pas vos transgressions, car mon nom est en lui.

22 Mais si, en effet, tu obéis à sa voix et fais tout ce que je dirai, je serai l'ennemi de tes ennemis et l'adversaire de tes adversaires ;

23 Car mon Ange ira devant toi et t'amènera chez les Amorites (Amoréens), les Hittites (Héthiens), les Perizzites (Phérésiens), les Canaanites (Canaanéens), les Hivites (Héviens) et les Jebusites (Jébusiens) et je les retrancherai.

24 Tu ne t'inclineras pas devant leurs dieux, tu ne les serviras pas non plus et tu ne feras pas non plus leurs œuvres ; mais tu les détruiras complètement et tu briseras entièrement leurs statues.

25 Et vous servirez le SEIGNEUR votre Dieu et il bénira ton pain et ton eau ; et j'ôterai la maladie du milieu de toi.

26 ¶ Il n'y aura aucune femme qui avorte ou qui soit stérile en ta terre ; j'accomplirai le nombre de tes jours.

27 J'enverrai ma frayeur devant toi et je détruirai tout le peuple chez lequel tu arriveras et je ferai tous tes ennemis tourner leur dos devant toi.

28 Et j'enverrai les frelons devant toi, et ils chasseront les Hivites (Héviens), les Canaanites (Canaanéens) et les Hittites (Héthiens) de devant toi.

29 Je ne les chasserai pas de devant toi en une année, de peur que le pays ne devienne dévasté, et que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi ;

30 Mais petit à petit je les chasserai de devant toi, jusqu'à ce que tu croisses en nombre, et que tu hérites la terre.

31 Et j'établirai tes limites depuis la mer Rouge jusqu'à la mer des Philistines, (Philistins) et depuis le désert jusqu'au fleuve ; car je livrerai les habitants du pays en votre main et tu les chasseras de devant toi.

32 Tu ne feras aucune alliance avec eux, ni avec leurs dieux.

33 Ils ne demeureront pas dans ta terre, de peur qu'ils ne te fassent pécher contre moi ; car si tu sers leurs dieux, cela serait certainement un piège pour toi.

## Exode 24

1 Et il dit à Moïse : Monte vers le SEIGNEUR, toi et Aaron, Nadab et Abihu, et soixante-dix des anciens d'Israël et vous adorerez de loin.

2 Et Moïse seul s'approchera du SEIGNEUR ; mais eux ne s'approcheront pas et le peuple non plus ne montera pas avec lui.

3 ¶ Et Moïse alla et raconta au peuple toutes les paroles du SEIGNEUR et tous les jugements. Et tout le peuple répondit d'une seule voix et dit : Toutes les paroles que le SEIGNEUR a dites, nous les ferons.

4 Et Moïse écrivit toutes les paroles du SEIGNEUR et il se leva de bonne heure le lendemain et bâtit un autel au pied de la colline, ainsi que douze piliers pour les douze tribus d'Israël.

5 Et il envoya les jeunes hommes des enfants d'Israël, qui offrirent des offrandes consumées, et sacrifièrent des bœufs en offrandes de paix au SEIGNEUR.

6 Et Moïse prit la moitié du sang et le mit dans des bassins, et l'autre moitié du sang il aspergea sur l'autel.

7 Et il prit le livre de l'alliance et le lut à l'attention du peuple ; et ils dirent : Tout ce que le SEIGNEUR a dit, nous le ferons, et nous obéirons.

8 Et Moïse prit le sang et l'aspergea sur le peuple, et dit : Voici le sang de l'alliance que le SEIGNEUR a faite avec vous selon toutes ces paroles.

9 ¶ Puis Moïse et Aaron, Nadab et Abihu, et soixante-dix des anciens d'Israël montèrent,

10 Et ils virent le Dieu d'Israël ; et il y avait sous ses pieds comme un ouvrage dallé de pierre de saphir, et comme si c'était la substance du ciel en sa clarté.

11 Et il n'étendit pas sa main sur les nobles d'entre les enfants d'Israël : aussi, ils virent Dieu et ils mangèrent et burent.

12 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Monte vers moi sur le mont et sois là : et je te donnerai des tables de pierre et une loi et les commandements que j'ai écrits, afin que tu puisses les enseigner.

13 Et Moïse se leva ainsi que son assistant Joshua (Josué), et Moïse monta sur le mont de Dieu.

14 Et il dit aux anciens : Attendez-nous ici jusqu'à ce que nous revenions auprès de vous ; et voici, Aaron et Hur sont avec vous : si un homme a quelque affaire à régler, qu'il aille à eux.

15 Et Moïse monta sur le mont et un nuage couvrit le mont.

16 Et la gloire du SEIGNEUR demeura sur le mont Sinaï, et le nuage le couvrit pendant six jours, et au septième jour il appela Moïse du milieu du nuage.

17 Et la vue de la gloire du SEIGNEUR était, aux yeux des enfants d'Israël comme un feu dévorant sur le sommet du mont.

18 Et Moïse entra au milieu du nuage et monta sur le mont ; et Moïse fut sur le mont quarante jours et quarante nuits.

Exode 25

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, pour qu'ils m'amènent une offrande : vous prendrez mon offrande de tout homme qui, volontairement la donnera de tout son cœur.

3 Et c'est ici l'offrande que vous prendrez d'eux : de l'or, de l'argent et du cuivre,

4 Et du bleu, de la pourpre, de l'écarlate, du fin lin, et du poil de chèvre,

5 Des peaux de bélier teintes en rouge, et des peaux de blaireaux et du bois de Shittim (Sittim),

6 De l'huile pour le luminaire, des épices pour l'huile d'onction et pour l'encens odoriférant,

7 Des pierres d'onyx et des pierres pour sertir l'éphod et pour le plastron.

8 Et ils me feront un sanctuaire, afin que je puisse demeurer parmi eux.

9 Selon tout ce que je te montre, suivant le modèle du tabernacle et le modèle de tous ses ustensiles, ainsi vous le ferez.

10 ¶ Et ils feront une arche en bois de Shittim (Sittim) ; de deux coudées et demie sera sa longueur, d'une coudée et demie sera sa largeur, et d'une coudée et demie sera sa hauteur.

11 Et tu la recouvriras d'or pur ; à l'intérieur et à l'extérieur tu la recouvriras, et tu feras sur elle une couronne d'or tout autour.

12 Et tu fondras pour elle quatre anneaux d'or, et les placeras à ses quatre coins ; et deux anneaux seront à l'un de ses côtés, et deux anneaux à l'autre de ses côtés.

13 Et tu feras des barres en bois de Shittim (Sittim) et tu les recouvriras d'or.

14 Et tu passeras les barres dans les anneaux, sur les côtés de l'arche, pour que l'arche puisse être portée grâce à elles.

15 Les barres resteront dans les anneaux de l'arche ; elles ne devront pas être retirées.

16 Et tu mettras dans l'arche le témoignage que je te donnerai.

17 Et tu feras un siège de miséricorde d'or pur : deux coudées et demie sera sa longueur et une coudée et demie sa largeur.

18 Et tu feras deux chérubins d'or ; tu les feras en ouvrage martelé aux deux extrémités du siège de miséricorde.

19 Et fais un chérubin à une extrémité et l'autre chérubin à l'autre extrémité ; c'est-à-dire vous ferez les chérubins ressortant du siège de miséricorde à ses deux extrémités.

20 Et les chérubins étendront leurs ailes en haut, couvrant de leurs ailes le siège de miséricorde et leurs faces seront tournées l'une vers l'autre ; les faces des chérubins regarderont vers le siège de miséricorde.

21 Et tu mettras le siège de miséricorde sur le dessus de l'arche et dans l'arche tu mettras le témoignage que je te donnerai.

22 Et là, je te rencontrerai et je m'entretiendrai avec toi, depuis le haut du siège de miséricorde, entre les deux chérubins qui sont sur l'arche du témoignage, de toutes les choses que je te commanderai pour les enfants d'Israël.

23 ¶ Tu feras aussi une table en bois de Shittim (Sittim) : deux coudées sera sa longueur, une coudée sa largeur et une coudée et demie sa hauteur.

24 Tu la recouvriras d'or pur et tu lui feras une couronne d'or tout autour.

25 Et tu lui feras, un rebord de la largeur d'une main tout autour et tu feras une couronne d'or à son rebord tout autour.

26 Et tu lui feras quatre anneaux d'or et tu mettras les anneaux aux quatre coins qui sont à ses quatre pieds.

27 Les anneaux seront le long du rebord, afin d'y mettre des barres, pour porter la table.

28 Tu feras les barres en bois de Shittim (Sittim) et tu les recouvriras d'or, de manière à ce que la table puisse être portée par elles.

29 Et tu feras ses plats, et ses cuillers, et ses couvercles et ses coupes, elle sera couverte de tout cela ; tu les feras d'or pur.

30 Et tu mettras sur la table le pain de présentation devant moi, toujours.

31 ¶ Et tu feras un chandelier d'or pur ; le chandelier sera un ouvrage martelé ; sa tige et ses branches, ses coupes, ses pommeaux et ses fleurs seront d'un seul tenant.

32 Et six branches sortiront de ses côtés, trois branches du chandelier d'un côté et trois branches du chandelier de l'autre côté.

33 Trois coupes en forme d'amande, avec un pommeau et une fleur sur une branche ; et trois coupes en forme d'amande sur l'autre branche, avec un pommeau et une fleur : de même pour les six branches sortant du chandelier.

34 Et sur le chandelier il y aura quatre coupes en forme d'amande, avec ses pommeaux et ses fleurs.

35 Et il y aura un pommeau sous deux des branches de celui-ci et un pommeau sous deux autres de ses branches et un pommeau sous deux autres de ses branches, de même pour les six branches procédant du chandelier.

36 Leurs pommeaux et leurs branches seront d'un seul tenant avec lui, le tout sera un ouvrage martelé d'or pur.

37 Et tu feras ses sept lampes ; et on allumera ses lampes, afin qu'elles puissent donner de la lumière face à lui

38 Et ses mouchettes et ses porte-mouchettes seront d'or pur.

39 Avec un talent d'or pur, il sera fait, ainsi que tous ces ustensiles.

40 Et veille à ce que tu les fasses d'après leur modèle qui t'a été montré sur le mont.

Exode 26

1 De plus tu feras le tabernacle de dix rideaux de fin lin retors, de bleu, de pourpre et d'écarlate ; tu les feras avec des chérubins d'un ouvrage recherché.

2 La longueur d'un rideau sera de vingt-huit coudées et la largeur d'un rideau de quatre coudées ; et chaque rideau aura la même mesure.

3 Les cinq rideaux seront joints l'un à l'autre et les cinq autres rideaux seront joints l'un à l'autre.

4 Tu feras des brides de bleu le long du bord d'un rideau depuis la lisière de l'assemblage ; et de même tu feras au bord extérieur de l'autre rideau, dans l'assemblage du second.

5 Tu feras cinquante brides à un rideau et tu feras cinquante brides le long du rideau qui est dans l'assemblage du second ; afin que les brides puissent être en face l'une de l'autre.

6 Et tu feras cinquante agrafes d'or et tu joindras les rideaux ensemble avec les agrafes et cela formera un tabernacle.

7 ¶ Et tu feras des rideaux de poil de chèvre, qui seront une couverture sur le tabernacle ; tu feras onze rideaux.

8 La longueur d'un rideau sera de trente coudées et la largeur d'un rideau de quatre coudées ; et les onze rideaux seront tous de la même mesure.

9 Et tu joindras cinq rideaux à part, et six rideaux à part ; et tu doubleras le sixième rideau sur le devant du tabernacle.

10 Et tu feras cinquante brides le long du bord du rideau qui sera à l'extrémité de l'assemblage et cinquante brides le long du bord du rideau qui joint le second.

11 Et tu feras cinquante agrafes de cuivre et tu mettras les agrafes dans les brides et tu assembleras la tente pour qu'elle puisse former un tout.

12 Et le reste des rideaux de la tente, le demi-rideau qui reste, sera suspendu sur l'arrière du tabernacle.

13 Et une coudée d'un côté et une coudée de l'autre, de ce qui reste dans la longueur des rideaux de la tente, sera suspendu sur les côtés du tabernacle de ce côté et de l'autre côté pour le couvrir.

14 Et tu feras pour la tente une couverture de peaux de bélier teintes en rouge et une couverture de peaux de blaireaux par-dessus.

15 ¶ Et tu feras pour le tabernacle des planches en bois de Shittim (Sittim), placées debout.

16 Dix coudées seront la longueur d'une planche et une coudée et demie la largeur d'une planche.

17 Deux tenons seront à chaque planche, bien agencés l'un contre l'autre ; tu feras de même pour toutes les planches du tabernacle.

18 Et tu feras les planches pour le tabernacle : vingt planches au sud, tournées vers le Sud.

19 Et tu feras quarante emboîtements d'argent sous les vingt planches ; deux emboîtements sous une planche, pour ses deux tenons, et deux emboîtements sous une autre planche, pour ses deux tenons.

20 Et pour l'autre côté du tabernacle, du côté nord, il y aura vingt planches.

21 Et leurs quarante emboîtements d'argent ; deux emboîtements sous une planche, et deux emboîtements sous une autre planche.

22 Et pour les côtés du tabernacle vers l'Ouest, tu feras six planches.

23 Et tu feras deux planches pour les coins du tabernacle, des deux côtés.

24 Et elles seront jointes ensemble au-dessous et elles seront jointes ensemble au-dessus de son haut par un anneau ; il en sera de même pour les deux ; elles seront aux deux coins.

25 Et il y aura huit planches et leurs seize emboîtements d'argent ; deux emboîtements sous une planche et deux emboîtements sous une autre planche.

26 ¶ Et tu feras des barres de bois de Shittim (Sittim), cinq pour les planches d'un côté du tabernacle ;

27 Et cinq barres pour les planches de l'autre côté du tabernacle ; et cinq barres pour les planches du côté du tabernacle, pour les deux côtés, vers l'Ouest.

28 Et la barre du milieu, au centre des planches, ira d'une extrémité à l'autre.

29 Et tu recouvriras d'or les planches et tu feras leurs anneaux en or, pour y mettre les barres ; et tu recouvriras les barres d'or.

30 Et tu dresseras le tabernacle selon le modèle qui t'a été montré sur le mont.

31 ¶ Et tu feras un voile de bleu, de pourpre et d'écarlate et de fin lin retors d'un ouvrage recherché ; on le fera avec des chérubins.

32 Et tu le suspendras sur quatre piliers de bois de Shittim (Sittim) recouverts d'or ; leurs crochets seront en or, sur les quatre emboîtements d'argent.

33 ¶ Et tu suspendras le voile sous les agrafes, pour que tu puisses faire entrer là, au-dedans du voile, l'arche du témoignage ; et le voile séparera pour vous entre le lieu saint du lieu très-saint.

34 Et tu mettras le siège de miséricorde sur l'arche du témoignage dans le lieu très-saint.

35 Et tu placeras la table en dehors du voile et le chandelier en face de la table, sur le côté du tabernacle qui sera vers le Sud ; et tu mettras la table sur le côté nord.

36 Et pour l'entrée de la tente, tu feras une tenture de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, exécutée aux aiguilles.

37 Et tu feras pour la tenture cinq piliers en bois de Shittim (Sittim) et tu les recouvriras d'or ; et leurs crochets seront en or ; et tu fondras cinq emboîtements de cuivre pour eux.

## Exode 27

1 Et tu feras un autel en bois de Shittim (Sittim), cinq coudées de long, et cinq coudées de large ; l'autel sera carré et sa hauteur sera de trois coudées.

2 Et tu feras les cornes aux quatre coins, ses cornes seront de la même pièce ; et tu le recouvriras de cuivre.

3 Et tu feras ses récipients pour recueillir ses cendres, ses pelles, ses bassins, ses crochets pour la chair et ses cassolettes ; et tu feras tous ses ustensiles en cuivre.

4 Et tu lui feras une grille en forme de réseau de cuivre, et sur le lacis, tu feras quatre anneaux brasés, à ses quatre coins.

5 Et tu le mettras en-dessous de l'enceinte de l'autel pour que le lacis soit à niveau jusqu'au milieu de l'autel.

6 Et tu feras des barres pour l'autel, des barres en bois de Shittim (Sittim), et tu les recouvriras de cuivre.

7 Et les barres seront enfilées dans les anneaux ; et les barres seront aux deux côtés de l'autel, pour le porter.



8 Tu le feras creux, avec des planches ; comme il t'a été montré sur le mont, ainsi le feront-ils.

9 ¶ Et tu feras la cour du tabernacle ; pour le côté sud, tourné vers le Sud, il y aura pour la cour, des tentures de fin lin retors, de cent coudées de long par côté ;

10 Et ses vingt piliers et leurs vingt emboîtements seront de cuivre ; les crochets des piliers et leurs tringles seront en argent.

11 Et de même, pour le côté nord, sur la longueur, il y aura des tentures de cent coudées de long, et ses vingt piliers et leurs vingt emboîtements en cuivre ; les crochets des piliers et leurs tringles en argent.

12 ¶ Et pour la largeur de la cour du côté ouest, il y aura de tentures de cinquante coudées, leurs dix piliers et leurs dix emboîtements.

13 Et la largeur de la cour, du côté est, tourné vers l'Est, sera de cinquante coudées.

14 Les tentures d'un des côtés de la porte seront de quinze coudées, leurs trois piliers et leurs trois emboîtements.

15 Et de l'autre côté, il y aura des tentures de quinze coudées, leurs trois piliers et leurs trois emboîtements.

16 ¶ Et pour la porte de la cour, il y aura une tenture de vingt coudées : de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, exécuté aux aiguilles, avec ses quatre piliers et leurs quatre emboîtements.

17 Tous les piliers autour de la cour seront sertis d'argent ; leurs crochets seront en argent et leurs emboîtements en cuivre.

18 ¶ La longueur de la cour sera de cent coudées ; et la largeur de cinquante partout, et la hauteur, de cinq coudées de fin lin retors et leurs emboîtements en cuivre.

19 Tous les ustensiles du tabernacle, pour tout son service, et tous ses pieux, et tous les pieux de la cour seront en cuivre.

20 ¶ Et tu commanderas aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de l'huile d'olive pure broyée, pour le luminaire, pour que la lampe brûle constamment.

21 Dans le tabernacle de la congrégation, en dehors du voile qui est devant le témoignage, Aaron et ses fils la disposeront, devant le SEIGNEUR, depuis le soir jusqu'au matin : Ce sera un statut sans fin pour leurs générations, au profit des enfants d'Israël.

## Exode 28

1 Et prends auprès de toi, Aaron ton frère, et ses fils avec lui, d'entre les enfants d'Israël, afin qu'ils puissent me servir dans la fonction de prêtre, à savoir : Aaron, Nadab et Abihu, Eleazar (Eléazar) et Ithamar, les fils d'Aaron.

2 Et tu feras de saints vêtements à Aaron, ton frère, pour la gloire et pour la parure.

3 Et tu parleras à tous ceux qui sont sages de cœur, que j'ai remplis de l'esprit de sagesse, afin qu'ils puissent faire les vêtements d'Aaron pour le consacrer, pour qu'il puisse me servir dans la fonction de prêtre.

4 Et ce sont ici les vêtements qu'ils feront : un plastron, un éphod, une robe, un manteau brodé, une mitre et un ceinturon ; et ils feront les saints vêtements à Aaron, ton frère, et à ses fils, pour qu'ils puissent me servir dans la fonction de prêtre.

5 Et ils emploieront de l'or, du bleu, de la pourpre, de l'écarlate et du fin lin.

6 ¶ Et ils feront l'éphod d'or, de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, en ouvrage recherché.

7 Il y aura deux empiècements dont les deux bords se joindront à leurs deux extrémités ; et il sera ainsi joint.

8 Et le ceinturon singulier de l'éphod, qui est par-dessus, sera de la même étoffe ; à savoir d'or, de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors.

9 Et tu prendras deux pierres d'onyx et tu graveras sur elles les noms des enfants d'Israël.

10 Six de leurs noms sur une pierre et les six autres noms sur l'autre pierre, selon leur naissance.

11 À la façon d'un ouvrage de lapidaire, tu graveras sur les deux pierres, comme la gravure d'un sceau, les noms des enfants d'Israël ; tu les feras enchâsser dans des chatons d'or.

12 Et tu mettras les deux pierres sur les épaulettes de l'éphod, comme des pierres commémoratives pour les enfants d'Israël ; et Aaron portera leurs noms sur ses deux épaules devant le SEIGNEUR, à titre de commémoration.

13 ¶ Tu feras aussi des chatons d'or,

14 Et deux chaînettes d'or pur aux extrémités, tu les feras en ouvrage entrelacé et tu fixeras les chaînettes entrelacées aux chatons.

15 ¶ Et tu feras le plastron de jugement en ouvrage recherché ; tu le feras comme l'ouvrage de l'éphod ; tu le feras d'or, de bleu, de pourpre, d'écarlate, et de fin lin retors.

16 Il sera carré étant doublé ; sa longueur sera d'un empan et sa largeur sera d'un empan.

17 Et tu y sertiras des montures de pierres, à savoir quatre rangées de pierres : la première rangée sera : une sardoine, une topaze et une escarboucle ; cela sera la première rangée.

18 Et la seconde rangée sera : une émeraude, un saphir et un diamant ;

19 Et la troisième rangée, une hyacinthe, une agate et une améthyste ;

20 Et la quatrième rangée, un béryl, un onyx et un jaspe : elles seront serties dans de l'or, dans leurs griffes.

21 Et les pierres seront selon les noms des enfants d'Israël : douze selon leurs noms ; comme les gravures d'un sceau, chacune avec son nom, elles seront pour les douze tribus.

22 ¶ Et tu feras sur le plastron, des chaînettes aux extrémités d'un ouvrage entrelacé d'or pur.

23 Et tu feras sur le plastron deux anneaux en or ; et tu mettras les deux anneaux aux deux extrémités du plastron.

24 Et tu mettras les deux chaînettes entrelacées d'or dans les deux anneaux, aux extrémités du plastron.

25 Et tu fixeras les deux autres extrémités des deux chaînettes entrelacées dans les deux chatons ; et tu les mettras sur les épaulettes de l'éphod sur le devant.

26 ¶ Et tu feras deux anneaux en or et tu les mettras sur les deux extrémités du plastron, sur son bord qui est sur le côté intérieur de l'éphod.

27 Et tu feras deux autres anneaux d'or et tu les mettras sur les deux côtés de l'éphod en-dessous, tournés vers le devant, à l'endroit où il se joint, au-dessus du ceinturon singulier de l'éphod.

28 Et ils attacheront le plastron par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de bleu, afin qu'il puisse être au-dessus du ceinturon singulier de l'éphod et que le plastron ne se déplace pas de l'éphod.

29 Et Aaron portera, sur son cœur, les noms des enfants d'Israël sur le plastron de jugement quand il entrera dans le saint lieu, pour un mémorial devant le SEIGNEUR, continuellement.

30 ¶ Et tu mettras sur le plastron de jugement l'Urim et le Thummim et ils seront sur le cœur d'Aaron quand il entrera devant le SEIGNEUR ; et Aaron portera le jugement des enfants d'Israël sur son cœur, devant le SEIGNEUR, continuellement.

31 vEt tu feras la robe de l'éphod toute de bleu.

32 Et il y aura une ouverture en haut, en son milieu ; il y aura un galon d'ouvrage tissé tout autour de l'ouverture, comme si c'était l'ouverture d'un haubergeon, afin qu'elle ne se déchire pas.

33 ¶ Et en bas sur son ourlet tu feras des grenades de bleu, de pourpre, d'écarlate, tout le long de son ourlet ; et des clochettes d'or entre elles, tout autour.

34 Une clochette d'or et une grenade, une clochette d'or et une grenade, sur l'ourlet de la robe, tout autour.

35 Et il sera sur Aaron pour le service ; et on en entendra le son quand il entrera dans le saint lieu devant le SEIGNEUR, et quand il en sortira, afin qu'il ne meure pas.

36 ¶ Et tu feras une plaque d'or pur et tu graveras sur elle, comme la gravure d'un sceau : SAINTETÉ AU SEIGNEUR.

37 Et tu la mettras sur un cordon bleu, pour qu'elle soit sur la mitre, elle sera sur le devant de la mitre ;

38 Et elle sera sur le front d'Aaron ; afin qu'Aaron porte l'iniquité de saintes choses, lesquelles les enfants d'Israël sanctifieront dans tous leurs saints dons ; et elle sera toujours sur son front, afin qu'elles puissent être acceptées devant le SEIGNEUR.

39 ¶ Et tu broderas le manteau de fin lin et tu feras la mitre de fin lin et tu feras le ceinturon d'ouvrage aux aiguilles.

40 ¶ Et pour les fils d'Aaron tu feras des manteaux et tu feras pour eux des ceinturons et tu feras pour eux des bonnets pour la gloire et pour la parure.

41 Et tu en revêtiras Aaron, ton frère, et ses fils avec lui ; et tu les oindras, les consacreras et les sanctifieras, afin qu'ils puissent me servir dans la fonction de prêtre.

42 Et tu leur feras des caleçons de lin pour couvrir leur nudité ; ils iront depuis les reins jusqu'aux cuisses.

43 Et ils seront sur Aaron et sur ses fils lorsqu'ils entreront dans le tabernacle de la congrégation, ou lorsqu'ils s'approcheront de l'autel, pour servir dans le saint lieu, afin qu'ils ne portent pas d'iniquité et ne meurent pas. Ce sera un statut pour toujours pour lui et pour sa semence après lui.

Exode 29

1 Et c'est la chose que tu leur feras pour les sanctifier, afin qu'ils me servent dans la fonction de prêtre. Prends un jeune taurillon et deux béliers sans défaut,

2 Et du pain sans levain, des gâteaux sans levain pétris à l'huile et des gaufrettes sans levain, ointes d'huile ; tu les feras de farine de blé.

3 Et tu les mettras dans un panier et tu les apporteras dans le panier, avec le taurillon et les deux béliers.

4 Et tu feras approcher Aaron et ses fils à la porte du tabernacle de la congrégation et tu les laveras avec de l'eau.

5 Et tu prendras les vêtements et tu revêtiras Aaron du manteau de la robe de l'éphod, de l'éphod et du plastron et tu le ceindras du ceinturon singulier de l'éphod.

6 Et tu mettras la mitre sur sa tête et tu mettras la sainte couronne sur la mitre.

7 Puis tu prendras l'huile d'onction ; et tu la verseras sur sa tête et tu l'oindras.

8 Et tu feras approcher ses fils et tu les revêtiras des manteaux.

9 Et tu les ceindras de ceinturons, Aaron et ses fils, et tu leur mettras les bonnets, et la fonction de prêtre sera la leur par un statut perpétuel ; et tu consacreras Aaron et ses fils.

10 Et tu feras amener un taurillon devant le tabernacle de la congrégation et Aaron et ses fils poseront leurs mains sur la tête du taurillon.

11 Et tu tueras le taurillon devant le SEIGNEUR, près de la porte du tabernacle de la congrégation.

12 Et tu prendras du sang du taurillon et tu le mettras avec ton doigt sur les cornes de l'autel ; et tu verseras tout le sang près du bas de l'autel.

13 Et tu prendras toute la graisse qui couvre les entrailles et la membrane qui est sur le foie, et les deux rognons et la graisse qui est dessus et tu les brûleras sur l'autel.

14 Mais la chair du taurillon, sa peau et ses excréments, tu brûleras avec du feu hors du camp ; c'est une offrande pour le péché.

15 ¶ Tu prendras aussi un bélier et Aaron et ses fils mettront leurs mains sur la tête du bélier.

16 Et tu tueras le bélier et tu prendras son sang et tu l'aspergeras tout autour sur l'autel.

17 Et tu couperas le bélier en morceaux et tu laveras ses entrailles et ses jambes et tu les mettras sur ses morceaux et sur sa tête.

18 Et tu brûleras le bélier entier sur l'autel ; c'est une offrande consumée au SEIGNEUR, c'est une senteur suave, une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

19 ¶ Et tu prendras l'autre bélier et Aaron et ses fils mettront leurs mains sur la tête du bélier,

20 Et tu tueras le bélier, tu prendras de son sang et tu le mettras sur le lobe de l'oreille droite d'Aaron, sur le lobe de l'oreille droite de ses fils, sur le pouce de leur main droite, sur le gros orteil de leur pied droit et tu aspergeras du sang sur l'autel tout autour.

21 Et tu prendras du sang qui sera sur l'autel, et de l'huile d'onction, et tu l'aspergeras sur Aaron et sur ses vêtements et sur ses fils et sur les vêtements de ses fils avec lui ; et il sera sanctifié, ainsi que ses vêtements, et ses fils, et les vêtements de ses fils avec lui.

22 Tu prendras aussi la graisse du bélier, et la culotte, et la graisse qui couvre les entrailles, la membrane sur le foie, les deux rognons et la graisse qui est sur eux, et l'épaule droite, car c'est un bélier de consécration.

23 Et une miche de pain, un gâteau de pain à l'huile et une gaufrette du panier du pain sans levain, qui sera devant le SEIGNEUR.

24 Et tu mettras le tout dans les mains d'Aaron et dans les mains de ses fils, et tu les tournoieras en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR.

25 Et tu les recevras de leurs mains et tu les brûleras sur l'autel comme une offrande consumée, pour une suave senteur devant le SEIGNEUR : c'est une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

26 Et tu prendras la poitrine du bélier de la consécration, qui est à Aaron, et tu la tournoieras en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR et ce sera ta part.

27 Et tu sanctifieras la poitrine de l'offrande tournoyée et l'épaule de l'offrande élevée, ce qui aura été tournoyé, et ce qui aura été élevé du bélier de consécration, à savoir de ce qui est pour Aaron et de ce qui est pour ses fils.

28 Et ce sera pour Aaron et pour ses fils, par un statut pour toujours, par les enfants d'Israël ; car c'est une offrande élevée ; et ce sera une offrande élevée des enfants d'Israël, du sacrifice de leurs offrandes de paix ; c'est-à-dire leur offrande élevée au SEIGNEUR.

29 ¶ Et les saints vêtements d'Aaron seront à ses fils après lui, pour être oints et consacrés dans ces vêtements.

30 Et le fils qui sera prêtre à sa place les revêtira pendant sept jours, quand il viendra au tabernacle de la congrégation pour faire le service dans le saint lieu.

31 ¶ Et tu prendras le bélier de consécration et tu feras bouillir sa chair dans le saint lieu.

32 Et Aaron et ses fils mangeront la chair du bélier et le pain qui sera dans le panier, près de la porte du tabernacle de la congrégation.

33 Et ils mangeront ces choses, par lesquelles l'expiation aura été faite pour les consacrer et les sanctifier ; mais un étranger n'en mangera pas, parce qu'elles sont saintes.

34 Et s'il reste de la chair des consécration, ou du pain jusqu'au matin, alors tu brûleras le reste au feu ; il ne sera pas mangé, parce que c'est saint.

35 Et ainsi tu feras pour Aaron et pour ses fils, selon toutes les choses que je t'ai commandées : tu les consacreras durant sept jours.

36 Et tu offriras chaque jour un taurillon, en offrande du péché pour l'expiation ; et tu purifieras l'autel en faisant une expiation pour lui, et tu l'oindras pour le sanctifier.

37 Pendant sept jours tu feras une expiation pour l'autel et tu le sanctifieras et ce sera un autel très saint : tout ce qui touchera l'autel sera saint.

38 Or voici ce que tu offriras sur l'autel : deux agneaux d'un an ; chaque jour, continuellement.

39 Tu offriras un agneau le matin ; et l'autre agneau, tu l'offriras le soir,

40 Et avec l'agneau, un dixième de farine, mélangée à un quart d'un hin d'huile broyée et le quart de hin de vin pour une offrande liquide.

41 Et tu offriras l'autre agneau le soir ; et tu y feras selon l'offrande de farine du matin, et selon son offrande liquide, en suave senteur, une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

42 Ce sera une offrande consumée continue, à travers vos générations, à la porte du tabernacle de la congrégation devant le SEIGNEUR, où je vous rencontrerai, pour y parler avec toi.

43 Et là, je rencontrerai les enfants d'Israël, et le tabernacle sera sanctifié par ma gloire.

44 Et je sanctifierai le tabernacle de la congrégation et l'autel ; et je sanctifierai aussi Aaron et ses fils, pour me servir dans la fonction de prêtre.

45 ¶ Et je demeurerai au milieu des enfants d'Israël et je serai leur Dieu.

46 Et ils sauront que je suis le SEIGNEUR leur Dieu, qui les ai fait sortir du pays d'Égypte, afin que je puisse demeurer parmi eux : Je suis le SEIGNEUR leur Dieu.

Exode 30

1 Et tu feras un autel pour y brûler l'encens, tu le feras de bois de Shittim (Sittim).

2 Sa longueur sera d'une coudée et sa largeur d'une coudée ; il sera carré ; et sa hauteur sera de deux coudées ; ses cornes feront corps avec celui-ci.

3 Et tu le recouvriras d'or pur, le dessus et ses côtés tout autour et ses cornes ; et tu lui feras un couronnement d'or tout autour.

4 Et tu lui feras deux anneaux en or au-dessous de son couronnement, à ses deux coins, tu les placeras sur ses deux côtés, lesquels seront pour passer les barres pour le porter.

5 Et tu feras les barres en bois de Shittim (Sittim) et tu les recouvriras d'or.

6 Et tu le mettras devant le voile, qui est devant l'arche du témoignage, en face du siège de miséricorde qui est sur le témoignage, où je me tiendrai avec toi.

7 Et Aaron y brûlera l'encens odoriférant chaque matin, quand il préparera les lampes, il y brûlera l'encens.

8 Et quand Aaron allumera les lampes le soir, il y brûlera l'encens ; un encens perpétuel devant le SEIGNEUR à travers toutes vos générations.



9 Vous n'y offrirez aucun encens étrange, ni offrande consumée, ni offrande de farine et vous n'y verserez aucune offrande liquide non plus.

10 Et Aaron fera une expiation sur les cornes de l'autel, une fois par an, avec le sang de l'offrande de péché des expiations, une fois par an il y fera expiation à travers toutes vos générations ; c'est très saint au SEIGNEUR.

11 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

12 Quand tu feras le dénombrement des enfants d'Israël, selon leur nombre, alors ils donneront chacun la rançon de leur âme au SEIGNEUR, lorsque tu en feras le dénombrement ; afin qu'il n'y ait pas de plaie parmi eux, quand tu les dénombreras.

13 Tous ceux qui, parmi eux, passeront par le dénombrement donneront un demi-shekel, selon le shekel du sanctuaire, (un shekel est de vingt guéras) ; un demi-shekel sera l'offrande au SEIGNEUR.

14 Tous ceux qui, parmi eux, passeront par le dénombrement, depuis l'âge de vingt ans et plus, donneront l'offrande du SEIGNEUR.

15 Le riche ne donnera pas plus et le pauvre ne donnera pas moins qu'un demi-shekel, quand ils donneront une offrande au SEIGNEUR, pour une expiation de vos âmes.

16 Et tu prendras des enfants d'Israël l'argent de l'expiation et tu l'appliqueras au service du tabernacle de la congrégation ; afin qu'il soit une commémoration pour les enfants d'Israël devant le SEIGNEUR, pour une expiation de vos âmes.

17 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

18 Tu feras aussi une cuve en cuivre, avec son soubassement en cuivre, pour s'y laver ; et tu la mettras entre le tabernacle de la congrégation et l'autel et tu y mettras de l'eau.

19 Car Aaron et ses fils y laveront leurs mains et leurs pieds.

20 Quand ils entreront dans le tabernacle de la congrégation, ils se laveront avec de l'eau, afin qu'ils ne meurent pas, ou quand ils approcheront de l'autel pour faire le service, afin de brûler l'offrande faite par feu au SEIGNEUR.

21 Ainsi ils laveront leurs mains et leurs pieds, afin qu'ils ne meurent pas ; et ce sera pour eux un statut pour toujours, c'est-à-dire pour lui et pour sa semence à travers toutes leurs générations.

22 ¶ En outre, le SEIGNEUR parla encore à Moïse, disant :

23 Prends les meilleures épices, cinq cents shekels de myrrhe pure ; la moitié en quantité de cannelle odoriférante, c'est-à-dire, deux cent cinquante shekels ; et deux cent cinquante shekels de roseau odoriférant ;

24 Et cinq cents shekels de cassier, selon le shekel du sanctuaire ; et un hin d'huile d'olive ;

25 Et tu en feras une huile de sainte onction, un baume composé selon l'art de l'apothicaire ; ce sera l'huile de l'onction sainte.

26 Et tu en oindras le tabernacle de la congrégation et l'arche du témoignage,

27 Ainsi que la table et tous ses ustensiles, et le chandelier et ses ustensiles, et l'autel d'encens,

28 Et l'autel pour l'offrande consumée avec tous ses ustensiles, et la cuve et son soubassement.

29 Et tu les sanctifieras, afin qu'ils soient très saints ; tout ce qui les touchera sera saint.

30 Et tu oindras Aaron et ses fils et tu les consacreras, pour qu'ils puissent me servir dans la fonction de prêtre.

31 Et tu parleras aux enfants d'Israël disant : Ceci sera pour moi une huile de l'onction sainte à travers toutes vos générations.

32 On ne la versera pas sur la chair de l'homme et vous n'en ferez aucune autre de même composition : elle est sainte et elle vous sera sainte.

33 Quiconque en composera de semblable, ou quiconque en mettra sur un étranger, sera retranché de son peuple.

34 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Prends des épices odoriférantes : du stacté, de l'onyche et du galbanum, ces épices odoriférantes avec de l'encens pur seront chacune à poids égal ;

35 Et tu en feras un parfum, confectionné selon l'art de l'apothicaire, mélangé ensemble, pur et saint ;

36 Tu en pileras très finement une partie et tu en mettras devant le témoignage, dans le tabernacle de la congrégation, où je me tiendrai avec toi ; cela vous sera très saint.

37 Et quant au parfum que tu feras, vous n'en ferez pas pour vous selon la même composition : il te sera saint au SEIGNEUR.

38 Quiconque en fera de semblable pour le sentir, sera retranché de son peuple.

Exode 31

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Vois, j'ai appelé par son nom Bezaleel (Betsaléel), le fils d'Uri, le fils de Hur, de la tribu de Judah (Juda) ;

3 Et je l'ai rempli de l'esprit de Dieu, en sagesse, en intelligence et en connaissance, et pour toutes sortes d'ouvrages ;

4 Pour concevoir des ouvrages recherchés, pour travailler l'or, l'argent et le cuivre,

5 Et pour tailler des pierreries, les sertir et pour sculpter le bois et exécuter toutes sortes d'ouvrages.

6 Et voici, j'ai donné avec lui Aholiab (Oholiab), le fils d'Ahisamach, de la tribu de Dan ; et j'ai mis de la sagesse dans le cœur de tous ceux qui sont sages de cœur, afin qu'ils puissent faire tout ce que je t'ai commandé.

7 Le tabernacle de la congrégation et l'arche du témoignage et le siège de miséricorde qui sera dessus, et tous les objets du tabernacle ;

8 Et la table et ses objets, et le chandelier pur avec tous ses objets, et l'autel d'encens,

9 Et l'autel de l'offrande consumée avec tous ses objets, et la cuve et son soubassement,

10 Et les habillements du service, et les saints vêtements pour Aaron le prêtre et les vêtements de ses fils pour servir dans la fonction de prêtre ;

11 Et l'huile d'onction, ainsi que l'encens odoriférant pour le saint lieu ; Ils feront selon tout ce que je t'ai commandé.

12 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

13 Parle, toi, aux enfants d'Israël disant : Certes, vous garderez mes shabbats ; car c'est un signe entre moi et vous, à travers toutes vos générations, afin que vous puissiez savoir que je suis le SEIGNEUR, qui vous sanctifie.

14 Vous garderez donc le shabbat ; car il vous est saint ; quiconque le profanera sera certainement mis à mort ; car quiconque fera quelque travail ce jour-là, cette âme sera retranchée du milieu de son peuple.

15 Pendant six jours, le travail peut être accompli ; et le septième est le shabbat du repos, saint au SEIGNEUR ; quiconque fera quelque travail le jour du shabbat, sera certainement mis à mort.

16 C'est pourquoi les enfants d'Israël garderont le shabbat et observeront le shabbat à travers toutes leurs générations, comme une alliance perpétuelle.

17 C'est un signe entre moi et les enfants d'Israël pour toujours ; car en six jours le SEIGNEUR a fait le ciel et la terre, et le septième jour, il s'est reposé et fut délassé.

18 ¶ Et il donna à Moïse, quand il eut terminé de s'entretenir avec lui sur le mont Sinai, deux tables du témoignage, tables de pierre, écrites du doigt de Dieu.

## Exode 32

1 Et lorsque le peuple vit que Moïse tardait à descendre du mont, le peuple s'assembla autour d'Aaron et lui dit : Lève-toi, fais-nous des dieux qui iront devant nous ; car quant à ce Moïse, l'homme qui nous a fait monter hors du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé.

2 Et Aaron leur dit : Brisez les anneaux d'or qui sont aux oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles et apportez-les-moi.

3 Et tous brisèrent les anneaux d'or qui étaient à leurs oreilles ; et les apportèrent à Aaron,

4 Et il les reçut de leur main et il le façonna avec un burin et il en fit un veau en métal fondu ; et ils dirent : Ce sont ici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter hors du pays d'Égypte.

5 Et quand Aaron le vit, il bâtit un autel devant lui ; et Aaron fit une proclamation et dit : Demain sera une fête au SEIGNEUR.

6 Et ils se levèrent de bonne heure le lendemain et offrirent des offrandes consumées et amenèrent des offrandes de paix ; et le peuple s'assit pour manger et boire, puis se levèrent pour se divertir.

7 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Va, descends, car ton peuple, que tu as fait sortir du pays d'Égypte, s'est corrompu ;

8 Ils se sont rapidement détournés du chemin que je leur avais commandé ; ils se sont fait un veau de métal fondu, l'ont adoré, lui ont offert des sacrifices et ont dit : Ce sont ici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter hors du pays d'Égypte.

9 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : J'ai vu ce peuple, et voici, c'est un peuple obstiné.

10 C'est pourquoi maintenant, laisse-moi tranquille, afin que ma colère puisse s'embraser contre eux et que je puisse les consumer ; et je ferai de toi une grande nation.

11 Et Moïse supplia le SEIGNEUR son Dieu et dit : SEIGNEUR, pourquoi ta colère s'embraserait-elle contre ton peuple, lequel tu as fait sortir du pays d'Égypte avec grand pouvoir et par une main forte ?

12 Pourquoi les Égyptiens parleraient-ils, en disant : Il les a fait sortir par malignité, pour les tuer dans les montagnes et pour les anéantir de la surface de la terre ? Détourne-toi de l'ardeur de ta colère et repens-toi de ce mal que tu veux faire à ton peuple.

13 Souviens-toi d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, tes serviteurs, auxquels tu as prêté serment par toi-même et tu leur a dit : Je multiplierai votre semence comme les étoiles du ciel et je donnerai à votre semence toute cette terre dont j'ai parlée et ils l'hériteront pour toujours.

14 Et le SEIGNEUR se repentit du mal qu'il avait pensé faire à son peuple.

15 ¶ Et Moïse se retourna et descendit du mont, les deux tables du témoignage étaient dans sa main, les tables étaient écrites sur leurs deux côtés ; elles étaient écrites sur un côté et sur l'autre.

16 Et les tables étaient l'ouvrage de Dieu et l'écriture était l'écriture de Dieu, gravée sur les tables.

17 Et quand Joshua (Josué) entendit le bruit du peuple comme il criait, il dit à Moïse : Il y a un bruit de guerre dans le camp.

18 Et Moïse dit : Ce n'est pas la voix de ceux qui clament la victoire, ni la voix de ceux qui clament la défaite ; mais j'entends le bruit de ceux qui chantent.

19 ¶ Et il arriva dès qu'il s'approcha du camp, qu'il vit le veau et les danses ; et le courroux de Moïse s'embrasa et il laissa tomber de ses mains les tables et les brisa au pied du mont.

20 Et il prit le veau qu'ils avaient fabriqué, le brûla au feu, le réduisit en poudre, le répandit sur l'eau et en fit boire aux enfants d'Israël.

21 ¶ Et Moïse dit à Aaron : Que t'a fait ce peuple, que tu aies fait venir un si grand péché sur eux ?

22 Et Aaron dit : Que le courroux de mon seigneur ne s'embrase pas ; tu connais ce peuple, qu'ils se sont adonnés au mal ;

23 Car ils m'ont dit : Fabrique-nous des dieux qui iront devant nous ; et quant à ce Moïse, l'homme qui nous a fait monter hors du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé.

24 Et je leur ai dit : Quiconque a de l'or, qu'il le brise. Et ils me l'ont donné : puis je l'ai jeté au feu et il en est sorti ce veau.

25 ¶ Et lorsque Moïse vit que le peuple était dévêtu ; (car Aaron les avait dévêtus, pour leur honte parmi leurs ennemis).

26 Alors Moïse se tint à la porte du camp, et dit : Qui est du côté du SEIGNEUR ? Qu'il vienne vers moi. Et tous les fils de Levi (Lévi) s'assemblèrent vers lui.

27 Et il leur dit : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Que chaque homme mette son épée à son côté et allez et sortez de porte en porte à travers le camp ; et que chacun tue son frère, et chacun son compagnon, et chacun son voisin.

28 Et les enfants de Levi (Lévi) firent selon la parole de Moïse ; et ce jour-là tombèrent du peuple environ trois mille hommes.

29 Car Moïse avait dit : Consacrez-vous aujourd'hui au SEIGNEUR, chacun au prix de son fils et de son frère, afin qu'il puisse vous accorder aujourd'hui une bénédiction.

30 ¶ Et il arriva, le lendemain que Moïse dit au peuple : Vous avez commis un grand péché ; et maintenant je monterai vers le SEIGNEUR ; peut-être ferai-je expiation pour votre péché.

31 Et Moïse retourna vers le SEIGNEUR et dit : Oh, ce peuple a commis un grand péché et ils se sont fait des dieux d'or ;

32 Mais maintenant, si tu pardonnes leur péché -- ; et sinon, efface-moi, je te prie, de ton livre que tu as écrit.

33 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Quiconque aura péché contre moi, je l'effacerai de mon livre.

34 C'est pourquoi maintenant va, conduis le peuple à l'endroit où je t'ai dit : Voici, mon Ange ira devant toi ; néanmoins, au jour où je visiterai, je visiterai sur eux leur péché.

35 Et le SEIGNEUR frappa le peuple, parce qu'il avait fait le veau qu'Aaron avait fabriqué.

Exode 33

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Pars, et monte d'ici, toi et le peuple que tu as fait monter hors du pays d'Égypte, vers la terre laquelle j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob, disant : Je la donnerai à ta semence.

2 Et j'enverrai un ange devant toi et je chasserai les les Canaanites (Canaanéens), les Amorites (Amoréens), les Hittites (Héthiens), les Perizzites (Phérésiens), les Hivites (Héviens) et les Jebusites (Jébusiens).

3 Pour entrer dans une terre ruisselante de lait et de miel ; car je ne monterai pas au milieu de toi, car tu es un peuple obstiné ; de peur que je ne te consume en chemin.

4 ¶ Et quand le peuple entendit ces mauvaises nouvelles, ils prirent le deuil, et personne ne se revêtit de ses ornements.

5 Car le SEIGNEUR avait dit à Moïse : Dis aux enfants d'Israël : Vous êtes un peuple obstiné ; je monterai en un instant au milieu de toi et je te consumerai ; c'est pourquoi maintenant ôte tes ornements, afin que je puisse savoir quoi faire de toi.

6 Et les enfants d'Israël se dépouillèrent de leurs ornements, près du mont Horeb.

7 Et Moïse prit le tabernacle et le dressa hors du camp, loin du camp, et il l'appela le Tabernacle de la congrégation. Et il arriva, que tous ceux qui cherchaient le SEIGNEUR, sortaient vers le tabernacle de la congrégation, lequel était hors du camp.

8 Et il arriva, lorsque Moïse sortait vers le tabernacle, que tout le peuple se levait et chacun se tenait à l'entrée de sa tente et suivait Moïse des yeux, jusqu'à ce qu'il soit entré dans le tabernacle.

9 Et il arriva, comme Moïse entra dans le tabernacle, que la colonne de nuage descendait et se tenait à la porte du tabernacle et le SEIGNEUR parlait avec Moïse.

10 Et tout le peuple voyait la colonne de nuage se tenant à la porte du tabernacle et tout le peuple se levait et adorait, chacun à la porte de sa tente.

11 Et le SEIGNEUR parlait à Moïse face à face, comme un homme parle à son ami. Et il retournait au camp ; mais son serviteur Joshua (Josué), le fils de Nun, un jeune homme, ne partait pas du tabernacle.

12 ¶ Et Moïse dit au SEIGNEUR : Regarde, tu me dis : Fais monter ce peuple : et tu ne m'as pas fait connaître celui que tu dois envoyer avec moi. Pourtant tu as dit : Je te connais de nom et tu as aussi trouvé grâce à mes yeux.

13 Maintenant donc, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, montre-moi maintenant ton chemin ; afin que je puisse te connaître, que je puisse trouver grâce à tes yeux ; et considère que cette nation est ton peuple.

14 Et il dit : Ma présence ira avec toi et je te donnerai du repos.

15 Et Moïse lui dit : Si ta présence ne va pas avec moi, ne nous fais pas monter d'ici.

16 Car à quoi connaîtra-t-on que moi et ton peuple avons trouvé grâce à tes yeux ? Ne sera-ce pas quand tu iras avec nous ? Ainsi serons-nous, moi et ton peuple, séparés de tous les peuples qui sont sur la surface de la terre.

17 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Je ferai cette chose aussi, dont tu as parlé : car tu as trouvé grâce à mes yeux et je te connais par ton nom.

18 Et il dit : Je te supplie, montre-moi ta gloire.

19 Et il dit : Je ferai passer toute ma bonté devant toi ; et je proclamerai le nom du SEIGNEUR devant toi ; et je ferai grâce à qui je ferai grâce et je manifesterai ma miséricorde à qui je manifesterai miséricorde.

20 Et il dit : Tu ne peux pas voir mon visage ; car aucun homme ne me verra et vivra.

21 Et le SEIGNEUR dit : Voici, il y a un lieu près de moi ; et tu te tiendras sur un roc ;

22 Et il arrivera, pendant que ma gloire passera, que je te mettrai dans la fente du roc et je te couvrirai de ma main tandis que je passerai ;

23 Et je retirerai ma main et tu verras mon dos ; mais mon visage ne pourra être vu.

#### Exode 34

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Taille deux tables de pierre comme les premières ; et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées.

2 Et sois prêt au matin et monte dès le matin sur le mont Sinaï ; et présente-toi là devant moi, au sommet du mont.

3 Et que nul homme ne monte avec toi, et qu'aucun homme non plus ne soit vu sur tout le mont ; ni moutons, ni bœufs non plus, ne paissent près de ce mont.

4 Et Moïse tailla deux tables de pierre comme les premières, se leva de bonne heure le lendemain et monta sur le mont Sinaï, comme le SEIGNEUR le lui avait commandé ; et prit en sa main les deux tables de pierre.

5 Et le SEIGNEUR descendit dans le nuage, se tint là avec lui et proclama le nom du SEIGNEUR.



6 Et le SEIGNEUR passa devant lui et proclama : Le SEIGNEUR, le SEIGNEUR Dieu, miséricordieux et qui fait grâce, plein de longanimité, abondant en bonté et en vérité,

7 Gardant miséricorde envers des milliers, pardonnant iniquité, transgression et péché, et qui, en aucune façon, acquittera le coupable ; punissant l'iniquité des pères sur les enfants et sur les enfants des enfants, jusqu'à la troisième et quatrième génération.

8 Et Moïse se hâta d'incliner sa tête vers la terre et adora ;

9 Et il dit : Si maintenant j'ai trouvé grâce à tes yeux, ô SEIGNEUR, je te prie, que mon SEIGNEUR, aille au milieu de nous ; car c'est un peuple obstiné ; et pardonne notre iniquité et notre péché et prends-nous pour ton héritage.

10 Et il dit : Voici, je fais une alliance : devant tout ton peuple : je ferai, des merveilles, telles qu'il n'en a pas été faites sur toute la terre, ni dans aucune nation ; et tout le peuple au milieu duquel tu es, verra l'œuvre du SEIGNEUR ; car c'est une chose redoutable que je ferai avec toi.

11 Observe ce que je te commande aujourd'hui : Voici, je vais chasser de devant toi l'Amorite (Amoréen), le Canaanite (Canaanéen), le Hittite (Héthien) , le Perizzite (Phérésien), le Hivite (Hévien) et le Jebusite (Jébusien).

12 Prends garde à toi de peur que tu ne fasses une alliance avec les habitants de la terre dans laquelle tu vas entrer, de peur que ce ne soit un piège au milieu de toi.

13 Mais vous détruirez leurs autels, vous briserez leurs statues et vous couperez leurs bosquets.

14 Car tu n'adoreras aucun autre dieu, car le SEIGNEUR dont le nom est Jaloux, est un Dieu jaloux.

15 De peur que tu ne fasses une alliance avec les habitants du pays et que lorsqu'ils se prostituent après leurs dieux et sacrifient à leurs dieux et que quelqu'un t'appelle et que tu manges de son sacrifice ;

16 Et que tu ne prennes de leurs filles pour tes fils ; et que leurs filles se prostituant après leurs dieux, et n'entraînent tes fils à se prostituer après leurs dieux.

17 Tu ne te feras pas de dieu de métal fondu.

18 Tu observeras la fête du pain sans levain. Pendant sept jours, tu mangeras du pain sans levain, comme je te l'ai commandé, au temps du mois Abib : car au mois Abib tu es sorti d'Égypte.

19 Tout ce qui ouvre l'utérus est à moi, ainsi que tout premier-né mâle de ton bétail, que ce soit du bœuf ou du mouton.

20 Mais le premier-né d'un âne, tu le rachèteras avec un agneau ; et si tu ne le rachètes pas, tu briseras son cou. Tu rachèteras tout premier-né de tes fils. Et nul ne paraîtra les mains vides devant moi.

21 Tu travailleras six jours ; mais au septième jour tu te reposeras ; tu te reposeras au temps du labourage et de la moisson.

22 Et tu observeras la fête des semaines, des premiers fruits de la moisson du blé ; et la fête de la récolte, à la fin de l'année.

23 Trois fois par an tous vos enfants mâles se présenteront devant le Seigneur DIEU, le Dieu d'Israël.

24 Car je déposséderai les nations devant toi et j'élargirai tes limites ; et nul homme ne désirera ta terre, lorsque tu monteras pour paraître devant le SEIGNEUR ton Dieu trois fois par an.

25 Tu n'offriras pas le sang de mon sacrifice avec du levain ; et le sacrifice de la fête de la pâque ne passera pas non plus la nuit jusqu'au matin.

26 Tu apporteras les prémices des premiers fruits de ta terre à la maison du SEIGNEUR ton Dieu. Tu ne feras pas bouillir le chevreau dans le lait de sa mère.

27 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Écris ces paroles ; car suivant la teneur de ces paroles, j'ai fait une alliance avec toi et avec Israël.

28 Et il fut là avec le SEIGNEUR quarante jours et quarante nuits ; il ne mangea pas de pain et ne but pas d'eau ; et il écrivit sur les tables les paroles de l'alliance, les dix commandements.

29 Et il arriva lorsque Moïse descendit du mont Sinaï, avec les deux tables du témoignage dans la main de Moïse, lorsqu'il descendit du mont, que Moïse ne savait pas que la peau de son visage rayonnait, pendant qu'il parlait avec lui.

30 Et lorsque Aaron et tous les enfants d'Israël virent Moïse, voici, la peau de son visage rayonnait, et ils eurent peur de s'approcher de lui.

31 Et Moïse les appela, et Aaron et tous les dirigeants de la congrégation revinrent vers lui et Moïse leur parla.

32 Et après cela, tous les enfants d'Israël s'approchèrent et il leur commanda tout ce que le SEIGNEUR lui avait dit sur le mont Sinaï.

33 Et après que Moïse eut achevé de parler avec eux, il mit un voile sur son visage.

34 Mais quand Moïse entra devant le SEIGNEUR pour parler avec lui, il retirait le voile jusqu'à ce qu'il soit sorti. Et il sortait et disait aux enfants d'Israël ce qu'il lui avait été commandé.

35 Et les enfants d'Israël voyaient le visage de Moïse, que la peau du visage de Moïse rayonnait et Moïse remettait le voile sur son visage, jusqu'à ce qu'il soit entré, pour parler avec lui.

### Exode 35

1 Et Moïse assembla toute la congrégation des enfants d'Israël et leur dit : Ce sont ici les paroles que le SEIGNEUR a commandées que vous devriez faire.

2 Pendant six jours le travail se fera, mais le septième jour sera pour vous un jour saint, un sabbat de repos au SEIGNEUR : quiconque travaillera en ce jour-là sera mis à mort.

3 Vous n'allumerez pas de feu, dans aucune de vos habitations, le jour du sabbat.

4 Et Moïse parla à toute la congrégation des enfants d'Israël, disant : C'est la chose que le SEIGNEUR a commandée, disant :

5 Prenez parmi vous une offrande pour le SEIGNEUR ; quiconque a un cœur bien disposé, qu'il apporte une offrande au SEIGNEUR ; de l'or, de l'argent et du cuivre,

6 Et du bleu, de la pourpre, de l'écarlate, du fin lin et du poil de chèvre,

7 Et des peaux de béliers teintes en rouge et des peaux de blaireaux et du bois de Shittim (Sittim),

8 Et de l'huile pour le luminaire et des épices pour l'huile d'onction et pour l'encens odoriférant,

9 Et des pierres d'onyx et des pierres à sertir pour l'éphod et pour le plastron.

10 Et tous les hommes au cœur sage parmi vous viendront et feront tout ce que le SEIGNEUR a commandé ;

11 Le tabernacle, sa tente et sa couverture, ses agrafes et ses planches, ses barres, ses piliers et ses emboîtements,

12 L'arche et ses barres, ainsi que le siège de miséricorde et le voile de la couverture,

- 13 La table et ses barres et tous ses ustensiles et le pain de présentation ;
- 14 Le chandelier du luminaire, ses objets et ses lampes, avec l'huile du luminaire ;
- 15 L'autel d'encens et ses barres, l'huile d'onction, l'encens odoriférant et la tapisserie pour la porte à l'entrée du tabernacle ;
- 16 L'autel de l'offrande consumée avec sa grille brasée, ses barres et tous ses vases ; la cuve et son soubassement,
- 17 Les tentures de la cour, ses piliers et leurs emboîtements et la tapisserie de la porte de la cour,
- 18 Les pieux du tabernacle et les pieux de la cour et leurs cordages ;
- 19 Les vêtements du service, pour faire le service dans le saint lieu, les saints vêtements pour Aaron, le prêtre, et les vêtements de ses fils pour servir dans la fonction de prêtre.
- 20 ¶ Et toute la congrégation des enfants d'Israël sortit de la présence de Moïse.
- 21 Et ils vinrent, quiconque dont le cœur l'y incita et quiconque dont l'esprit était bien disposé et ils apportèrent l'offrande du SEIGNEUR, pour l'œuvre du tabernacle de la congrégation, pour tout son service et pour les saints vêtements.
- 22 Et ils vinrent, hommes et femmes ; tous ceux dont le cœur était bien disposé et ils apportèrent des bracelets, des boucles d'oreilles, des bagues et des tablettes, tous des bijoux en or, et chaque homme qui offrait, offrait une offrande d'or au SEIGNEUR.
- 23 Et tout homme chez qui se trouvait du bleu, de la pourpre, de l'écarlate, du fin lin, du poil de chèvre, des peaux de béliers teintes en rouge et des peaux de blaireaux, les apportèrent.
- 24 Quiconque offrait une offrande d'argent et de cuivre, apporta l'offrande du SEIGNEUR ; et tout homme chez qui se trouva du bois de Shittim (Sittim), pour tout ouvrage du service, l'apporta.
- 25 Et toutes les femmes au cœur sage filèrent de leurs mains et apportèrent ce qu'elles avaient filé, du bleu, de la pourpre, de l'écarlate et du fin lin.
- 26 Et toutes les femmes dont le cœur les y incita en sagesse filèrent du poil de chèvre.
- 27 Et les dirigeants apportèrent les pierres d'onix et les pierres à sertir, pour l'éphod et pour le plastron ;

28 Et les épices et l'huile, pour le luminaire, et pour l'huile d'onction ainsi que pour l'encens odoriférant.

29 Les enfants d'Israël, tout homme et toute femme, dont le cœur les incita à être bien disposés apportèrent au SEIGNEUR une offrande volontaire, pour toute sorte d'ouvrage que le SEIGNEUR avait commandé par la main de Moïse.

30 Et Moïse dit aux enfants d'Israël : Voyez, le SEIGNEUR a appelé par son nom Bezaleel (Betsaléel), le fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Judah (Juda),

31 Et il l'a rempli de l'esprit de Dieu, en sagesse, en intelligence et en connaissance, et pour toute sorte d'ouvrage ;

32 Et pour concevoir des ouvrages raffinés, pour travailler l'or, l'argent et le cuivre,

33 Et pour tailler les pierres et les sertir et pour sculpter le bois et exécuter toute sorte d'ouvrage recherché.

34 Et il a mis dans son cœur pour qu'il puisse enseigner, à lui ainsi qu'à Aholiab, fils d'Ahisamach (Ahisamac), de la tribu de Dan ;

35 Il les a remplis de sagesse de cœur, pour exécuter toutes sortes d'ouvrages de graveur, d'artisan talentueux et de brodeur, en bleu, en pourpre, en écarlate et en fin lin et de tisserand, et même de ceux capables de faire toute sorte de travail et de ceux qui conçoivent des ouvrages recherchés.

## Exode 36

1 Alors Bezaleel (Betsaléel) et Aholiab, et tout homme au cœur sage, en qui le SEIGNEUR avait mis sagesse et intelligence pour savoir comment travailler toute sorte d'ouvrage pour le service du sanctuaire, firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé.

2 Et Moïse appela Bezaleel (Betsaléel) et Aholia, et tout homme au cœur sage, dans le cœur duquel le SEIGNEUR avait mis de la sagesse, à savoir chaque homme dont le cœur l'incita à venir vers l'ouvrage pour le faire ;

3 Et ils reçurent de Moïse toute l'offrande que les enfants d'Israël avaient apportée pour l'ouvrage du service du sanctuaire, pour le faire avec tout cela. Et ils lui apportaient encore, chaque matin, des offrandes volontaires.

4 Et tous les hommes sages qui travaillaient à tout l'ouvrage du sanctuaire, laissèrent chacun l'ouvrage qu'ils faisaient,

5 Et ils parlèrent à Moïse, disant : Le peuple apporte beaucoup plus qu'il ne faut pour le service de l'ouvrage que le SEIGNEUR a commandé de faire.

6 Et Moïse donna ordre, et on proclama dans le camp, disant : Que ni homme ni femme ne fasse plus d'ouvrage pour l'offrande du sanctuaire. Ainsi le peuple s'arrêta d'apporter.

7 Car ils avaient assez de matériaux pour faire tout l'ouvrage ; et même trop.

8 Et chaque homme au cœur sage parmi ceux qui travaillaient à l'ouvrage du tabernacle firent dix rideaux de fin lin retors, et de bleu, de pourpre et d'écarlate ; ils les firent avec des chérubins en ouvrage recherché.

9 La longueur d'un rideau était de vingt-huit coudées ; et la largeur du même rideau, de quatre coudées ; les rideaux étaient tous de la même dimension.

10 Et il joignit les cinq rideaux l'un à l'autre et il joignit les cinq autres rideaux l'un à l'autre.

11 Et il fit des brides de bleu le long d'un rideau, à la lisière de l'assemblage ; il fit de même à l'extrémité de l'autre rideau, dans le second assemblage.

12 Il fit cinquante brides sur un rideau, et il fit cinquante brides le long du rideau qui était dans le second assemblage, les brides tenaient un rideau à l'autre.

13 Et il fit cinquante agrafes d'or et assembla les rideaux l'un à l'autre avec les agrafes, ainsi cela devint un tabernacle.

14 Et il fit des rideaux de poil de chèvre, pour la tente au-dessus du tabernacle ; il en fit onze rideaux.

15 La longueur d'un rideau était de trente coudées et la largeur du même rideau était de quatre coudées ; les onze rideaux étaient de la même dimension.

16 Et il assembla cinq de ces rideaux à part et les six autres rideaux à part.

17 Et il fit cinquante brides le long de la lisière extérieure du rideau de l'assemblage et il fit cinquante brides le long de la lisière du rideau du second assemblage.

18 Et il fit cinquante agrafes de cuivre, pour assembler la tente, afin qu'elle puisse former un seul tout.

19 Et il fit pour la tente une couverture de peaux de bœufs teintes en rouge et une couverture de peaux de blaireaux par-dessus cela.

20 Et il fit pour le tabernacle des planches de bois de Shittim (Sittim), se tenant debout.

21 La longueur d'une planche était de dix coudées et la largeur de la planche d'une coudée et demie.

22 Chaque planche avait deux tenons, à égale distance l'un de l'autre ; il fit de même pour toutes les planches du tabernacle.

23 Et il fit les planches pour le tabernacle vingt planches pour le côté sud, tourné vers le Sud.

24 Et sous les vingt planches il fit quarante emboîtements d'argent ; deux emboîtements sous une planche, pour ses deux tenons, et deux emboîtements sous une autre planche, pour ses deux tenons.

25 Et pour l'autre côté du tabernacle lequel est du côté du Nord, il fit vingt planches.

26 Et leurs quarante emboîtements d'argent, deux emboîtements sous une planche et deux emboîtements sous une autre planche.

27 Et pour les côtés du tabernacle vers l'Ouest, il fit six planches.

28 Et il fit deux planches pour les coins du tabernacle des deux côtés.

29 Et elles étaient assemblées, et assemblées en dessous et conjointement par le haut avec un anneau ; il fit ainsi pour les deux, aux deux coins.

30 Et il y avait huit planches et leurs emboîtements étaient seize emboîtements d'argent ; sous chaque planche deux emboîtements.

31 Et il fit des barres de bois de Shittim (Sittim), cinq pour les planches d'un côté du tabernacle ;

32 Et cinq barres pour les planches de l'autre côté du tabernacle, et cinq barres pour les planches du tabernacle pour les côtés vers l'Ouest.

33 Et il fit la barre du milieu, pour traverser par le milieu des planches, d'un bout à l'autre.

34 Et il recouvrit d'or les planches, et fit leurs anneaux d'or, pour y faire passer les barres et il recouvrit d'or les barres.

35 Et il fit un voile de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors ; il le fit en ouvrage recherché, avec des chérubins.

36 Et il lui fit quatre piliers de bois de Shittim (Sittim) et les recouvrit d'or, leurs crochets étaient en or ; et il leur fondit quatre emboîtements d'argent.

37 Et il fit pour la porte du tabernacle une tenture de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, travaillée aux aiguilles ;

38 Et ses cinq piliers et leurs crochets ; et il recouvrit d'or leurs chapiteaux et leurs tringles ; mais leurs cinq emboîtements étaient en cuivre.

### Exode 37

1 Et Bezaleel (Betsaléel) fit l'arche en bois de Shittim (Sittim) : deux coudées et demie était sa longueur ; une coudée et demie sa largeur ; et une coudée et demie sa hauteur.

2 Et il la recouvrit d'or pur à l'intérieur et à l'extérieur et il lui fit un couronnement d'or tout autour.

3 Et il fondit pour elle quatre anneaux d'or, pour être placés à ses quatre coins c'est-à-dire deux anneaux sur un de ses côtés et deux anneaux sur l'autre côté.

4 Et il fit des barres en bois de Shittim (Sittim) et les recouvrit d'or.

5 Et il fit passer les barres dans les anneaux, sur les côtés de l'arche, pour porter l'arche.

6 Et il fit le siège de miséricorde en or pur ; deux coudées et demie était sa longueur et une coudée et demie sa largeur.

7 Et il fit deux chérubins en or martelé ; il les fit d'une seule pièce, aux deux extrémités du siège de miséricorde.

8 Un chérubin à l'extrémité d'un côté et un autre chérubin à l'autre extrémité de l'autre côté ; il fit les chérubins ressortant du siège de miséricorde, à ses deux extrémités.

9 Et les chérubins étendaient leurs ailes en haut et couvraient de leurs ailes le siège de miséricorde et leurs visages étaient vis-à-vis l'un de l'autre ; c'est-à-dire les visages des chérubins étaient vers le siège de miséricorde.

10 Et il fit la table en bois de Shittim (Sittim) ; deux coudées était sa longueur, une coudée sa largeur et une coudée et demie sa hauteur.

11 Et il la recouvrit d'or pur et il lui fit un couronnement d'or tout autour.

12 Il lui fit aussi un rebord de la largeur d'une main tout autour ; et fit un couronnement d'or à son rebord, tout autour.



13 Et il lui fondit quatre anneaux d'or et il plaça les anneaux aux quatre coins, qui étaient à ses quatre pieds.

14 Les anneaux étaient contre le rebord, afin d'y mettre les barres pour porter la table.

15 Et il fit les barres en bois de Shittim (Sittim) et il les recouvrit d'or, pour porter la table.

16 Et il fit les vasses qui étaient sur la table, ses plats, ses cuillers, ses coupes et ses couvercles, pour couvrir tout cela, en or pur.

17 Et il fit le chandelier en or pur ; il fit le chandelier en ouvrage martelé ; son pied et sa tige ; ses coupes, ses pommeaux et ses fleurs étaient d'une seule pièce.

18 Et six branches ressortant de ses côtés ; trois branches du chandelier d'un côté et trois branches du chandelier de l'autre côté.

19 Il y avait trois coupes faites en forme d'amande à une branche, un pommeau et une fleur ; et trois coupes faites en forme d'amande à une autre branche, un pommeau et une fleur : ainsi pour les six branches procédant du chandelier.

20 Et sur le chandelier il y avait quatre coupes faites en forme d'amande, ses pommeaux et ses fleurs ;

21 Et un pommeau sous deux de ses branches, et un pommeau sous deux de ses branches, et un pommeau sous deux de ses branches, ainsi pour les six branches qui en procédait.

22 Ses pommeaux et ses branches étaient d'une seule pièce ; le tout était en ouvrage martelé d'or pur.

23 Et il fit ses sept lampes, ses mouchettes et ses porte-mouchettes, en or pur.

24 Il le fit, ainsi que tous ses ustensiles, d'un talent d'or pur.

25 Et il fit l'autel d'encens en bois de Shittim (Sittim) ; sa longueur était d'une coudée et sa largeur d'une coudée ; il était carré ; et deux coudées était sa hauteur ; ses cornes étaient de la même pièce.

26 Et il le recouvrit d'or pur, aussi bien le dessus que ses parois tout autour, et ses cornes ; il lui fit aussi un couronnement d'or tout autour.

27 Et il lui fit deux anneaux en or au-dessous de son couronnement, près de ses deux coins, sur ses deux côtés, pour y faire passer les barres, afin de le porter avec tout cela.

28 Et il fit les barres en bois de Shittim (Sittim) et il les recouvrit d'or.

29 Et il fit l'huile sainte d'onction et l'encens pur d'épices odoriférantes, selon l'art de l'apothicaire.

### Exode 38

1 Et il fit l'autel de l'offrande consumé en bois de Shittim (Sittim) ; de cinq coudées était sa longueur et de cinq coudées sa largeur ; il était carré ; et de trois coudées sa hauteur.

2 Et il fit ses cornes à ses quatre coins ; ses cornes étaient de la même pièce ; et il le recouvrit de cuivre.

3 Et il fit tous les ustensiles de l'autel, les marmites, les pelles et les bassins, et les fourchettes et les cassolettes ; il fit tous ses ustensiles en cuivre.

4 Et il fit pour l'autel un foyer brasé de réseau sous son pourtour, depuis le bas jusqu'en son milieu.

5 Et il fondit quatre anneaux pour les quatre coins de la grille de cuivre, pour y placer les barres.

6 Et il fit les barres en bois de Shittim (Sittim) et les recouvrit de cuivre.

7 Et il fit passer les barres dans les anneaux sur les côtés de l'autel, pour le porter ; il fit l'autel creux avec des planches.

8 Et il fit la cuve en cuivre et son soubassement en cuivre, avec les miroirs des femmes qui s'assemblaient, lesquelles s'assemblaient à la porte du tabernacle de la congrégation.

9 Et il fit la cour : sur le côté sud, tourné vers le Sud, les tentures de la cour étaient en fin lin retors, de cent coudées,

10 Leurs vingt piliers et leurs vingt emboîtements étaient brasés ; les crochets des piliers et leurs tringles étaient en argent.

11 Et pour le côté nord, les tentures étaient de cent coudées, leurs vingt piliers et leurs vingt emboîtements de cuivre ; les crochets des piliers et leurs filets en argent.

12 Et pour le côté ouest, les tentures étaient de cinquante coudées, leurs dix piliers et leurs dix emboîtements ; les crochets des piliers et leurs filets en argent.

13 Et pour le côté est, tourné vers l'Est, cinquante coudées.

14 Les tentures d'un côté de la porte étaient de quinze coudées, leurs trois piliers avec leurs trois emboîtements ;

15 Et pour l'autre côté de la porte de la cour, de part et d'autre, étaient quinze coudées de tentures, leurs trois piliers avec leurs trois emboîtements.

16 Toutes les tentures de la cour, tout autour, étaient de fin lin retors ;

17 Et les emboîtements des piliers étaient en cuivre, les crochets des piliers et leurs filets en argent et leurs chapiteaux étaient recouverts d'argent ; et tous les piliers de la cour étaient incrustés d'argent.

18 Et la tenture de la porte de la cour était faite aux aiguilles, de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, vingt coudées en était la longueur ; et la hauteur de la largeur était de cinq coudées, conforme aux tentures de la cour.

19 Et leurs quatre piliers et leurs quatre emboîtements étaient en cuivre ; leurs crochets en argent, et leurs chapiteaux et leurs filets étaient recouverts d'argent.

20 Et tous les pieux du tabernacle et de la cour, tout autour, étaient en cuivre.

21 C'est ici le sommaire du tabernacle, c'est-à-dire du tabernacle du témoignage, comme le compte en a été fait, selon le commandement de Moïse, pour le service des Lévites, par la main d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre.

22 Et Bezaleel, (Betsaléel), le fils d'Uri, le fils de Hur, de la tribu de Judah (Juda), fit tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

23 Et avec lui était Aholiab, fils d'Ahisamach (Ahisamac), de la tribu de Dan, graveur, et artisan talentueux et brodeur de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin.

24 Tout l'or qui fut employé pour l'ouvrage, pour tout l'ouvrage du saint lieu, c'est-à-dire l'or de l'offrande, fut de vingt-neuf talents et sept cent trente shekels (sicles), selon le shekel du sanctuaire.

25 Et l'argent de ceux de la congrégation qui furent dénombrés fut de cent talents et mille sept cent soixante-quinze shekels, selon le shekel du sanctuaire ;

26 Un bekah par homme, c'est-à-dire, un demi-shekel, selon le shekel du sanctuaire, pour tous ceux qui passèrent pour être dénombrés, depuis l'âge de vingt ans et plus, pour six cent trois mille cinq cent cinquante hommes.

27 Et les cent talents d'argent étaient pour fondre les emboîtements du sanctuaire, ainsi que les emboîtements du voile : pour les cent emboîtements, cent talents ; un talent par emboîtement.

28 Et des mille sept cent soixante-quinze shekels, il fit des crochets pour les piliers, recouvrit leurs chapiteaux et fit des filets autour.

29 Et le cuivre de l'offrande fut de soixante-dix talents et deux mille quatre cents shekels.

30 Et il en fit les emboîtements de la porte du tabernacle de la congrégation, ainsi que l'autel brasé, sa grille brasée et tous les vases de l'autel,

31 Et les emboîtements de la cour, tout autour, les emboîtements de la porte de la cour, tous les pieux du tabernacle et tous les pieux de la cour tout autour.

### Exode 39

1 Et avec du bleu, de la pourpre et de l'écarlate, ils confectionnèrent les vêtements, pour faire le service dans le lieu saint et ils confectionnèrent les saints vêtements pour Aaron, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

2 Et il fit l'éphod d'or, de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors.

3 Et ils réduisirent l'or en fines feuilles et le coupèrent en fils pour le travailler avec le bleu, la pourpre, l'écarlate et le fin lin en ouvrage recherché.

4 Ils y firent des empiècements, qui se joignaient ; de telle sorte que les deux lisières étaient jointes.

5 Et le ceinturon de son éphod, qui se mettait par-dessus, était de la même étoffe d'or, de bleu, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

6 Et ils façonnèrent les pierres d'onyx, enchâtonnées dans des chatons d'or, gravées, comme les cachets sont gravés, avec les noms des enfants d'Israël.

7 Et il les mit sur les épauettes de l'éphod, pour qu'elles soient des pierres de commémoration pour les enfants d'Israël, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

8 Et il fit le plastron en ouvrage recherché, comme l'ouvrage de l'éphod, d'or, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors.

9 Il était carré ; ils firent le plastron double ; sa longueur était d'un empan, et sa largeur d'un empan, avec une doublure.

10 Et ils le sertirent de quatre rangées de pierres la première rangée était une sardoine, une topaze et une escarboucle ; c'était la première rangée.

11 Et la seconde rangée, une émeraude, un saphir et un diamant ;

12 Et la troisième rangée, une hyacinthe, une agate et une améthyste ;

13 Et la quatrième rangée, un béryl, un onyx et un jaspé : elles étaient enchâtonnées dans des chatons d'or dans leurs montures.

14 Et les pierres étaient selon les noms des enfants d'Israël, douze, selon leurs noms ; comme les gravures d'un sceau, chacune avec son nom, selon les douze tribus.

15 Et ils firent sur le plastron des chaînettes aux extrémités, d'un ouvrage torsadé d'or pur.

16 Et ils firent deux chatons en or et deux anneaux d'or et mirent les deux anneaux aux deux extrémités du plastron.

17 Et ils mirent les deux chaînettes torsadées d'or dans les deux anneaux, aux extrémités du plastron.

18 Et ils fixèrent les deux extrémités des deux chaînettes torsadées dans deux chatons et ils les mirent sur les épaulettes de l'éphod, sur le devant.

19 Et ils firent deux anneaux en or et les mirent aux deux extrémités du plastron sur son bord, qui était du côté intérieur de l'éphod.

20 Et ils firent deux autres anneaux d'or et les mirent sur les deux côtés de l'éphod en dessous, sur le devant, de l'autre côté où il se joint, au-dessus du ceinturon singulier de l'éphod.

21 Et ils ajustèrent le plastron par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de bleu, afin qu'il soit au-dessus du ceinturon singulier de l'éphod, et que le plastron ne puisse pas se déplacer sur l'éphod, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

22 Et il fit la robe de l'éphod en ouvrage tissé, toute de bleu.

23 Et il y avait une ouverture, au milieu de la robe, comme l'ouverture d'un haubergeon ; avec une bande tout autour de l'ouverture, afin qu'elle ne se déchire pas.

24 Et ils firent sur l'ourlet de la robe des grenades de bleu, de pourpre, d'écarlate et de lin retors.

25 Et ils firent des clochettes d'or pur ; et mirent les clochettes entre les grenades sur l'ourlet de la robe, tout autour, entre les grenades.

26 Une clochette et une grenade, une clochette et une grenade, le long de l'ourlet de la robe, tout autour, pour faire le service, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

27 Et ils firent des manteaux de fin lin, en ouvrage tissé, pour Aaron et pour ses fils,

28 Et une mitre en fin lin, des bonnets d'ornement en fin lin et des caleçons en lin, en fin lin retors ;

29 Et un ceinturon en fin lin retors de bleu, de pourpre et d'écarlate, fait aux aiguilles, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

30 Et ils firent la plaque de la sainte couronne en or pur, sur laquelle ils écrivirent, comme les gravures d'un cachet, SAINTETÉ AU SEIGNEUR.

31 Et ils y nouèrent un cordon de bleu, pour l'attacher en haut sur la mitre, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

32 Ainsi tout l'ouvrage du tabernacle de la tente de la congrégation fut terminé ; et les enfants d'Israël firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse ; ainsi firent-ils.

33 Et ils apportèrent le tabernacle à Moïse, la tente, et tous ses objets, ses agrafes, ses planches, ses barres, ses piliers et ses emboîtements ;

34 Et la couverture de peaux de bœufs teintes en rouge, la couverture de peaux de blaireaux et le voile de la couverture ;

35 L'arche du témoignage et ses barres, et le siège de miséricorde ;

36 La table, et tous ses ustensiles, et le pain de présentation,

37 Le pur chandelier avec ses lampes, c'est-à-dire les lampes qui devaient être mises en ordre, ainsi que tous ses ustensiles et l'huile du luminaire ;

38 Et l'autel d'or, l'huile d'onction, l'encens odoriférant et la tenture pour la porte du tabernacle,

39 L'autel brasé et sa grille de cuivre, ses barres et tous ses ustensiles, la cuve et son soubassement,

40 Les tentures de la cour, ses piliers, ses emboîtements et la tenture pour la porte de la cour, ses cordages, ses pieux et tous les ustensiles du service du tabernacle, pour la tente de la congrégation ;

41 Les vêtements de service, pour faire le service dans le lieu saint et les saints vêtements pour Aaron le prêtre et les vêtements de ses fils pour servir dans la fonction de prêtre.

42 Ainsi les enfants d'Israël firent tout l'ouvrage que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

43 Et Moïse vit tout l'ouvrage, et voici, ils l'avaient fait tel que le SEIGNEUR l'avait commandé ; ils l'avaient fait ainsi ; et Moïse les bénit.

Exode 40

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Au premier jour du premier mois, tu dresseras le tabernacle de la tente de la congrégation ;

3 Et tu y poseras l'arche du témoignage et tu couvriras l'arche avec le voile.

4 Et tu apporteras la table et tu y placeras en ordre les choses qui doivent y être placées dessus ; et tu apporteras le chandelier et tu allumeras ses lampes.

5 Et tu placeras l'autel d'or pour l'encens devant l'arche du témoignage et tu mettras la tenture de la porte du tabernacle.

6 Et tu placeras l'autel de l'offrande consumée devant l'a porte du tabernacle de la tente de la congrégation.

7 Et tu placeras la cuve entre la tente de la congrégation et l'autel et tu y mettras de l'eau.

8 Et tu placeras la cour tout autour et tu suspendras la tenture à la porte de la cour.

9 Et tu prendras l'huile d'onction et tu oindras le tabernacle et tout ce qui est dedans, et tu le sanctifieras, ainsi que tous ses ustensiles ; et il sera saint.

10 Et tu oindras l'autel de l'offrande consumée et tous ses ustensiles et tu sanctifieras l'autel et il sera un autel très saint.

11 Et tu oindras la cuve et son soubassement et tu la sanctifieras.

12 Et tu feras approcher Aaron et ses fils à la porte du tabernacle de la congrégation et tu les laveras avec l'eau.

13 Et tu revêtiras Aaron des saints vêtements, tu l'oindras et tu le sanctifieras, afin qu'il puisse exécuter devant moi la fonction de prêtre.

14 Et tu feras approcher ses fils et tu les revêtiras des manteaux ;

15 Et tu les oindras, comme tu auras oint leur père, afin qu'ils puissent exécuter devant moi la fonction de prêtre ; car certainement leur onction sera une prêtrise perpétuelle, à travers toutes leurs générations.

16 Ainsi fit Moïse, selon tout ce que le SEIGNEUR lui avait commandé ; ainsi fit-il.

17 Et il arriva le premier mois, de la deuxième année, au premier jour du mois, que le tabernacle fut dressé.

18 Et Moïse dressa le tabernacle, fixa ses emboîtements, plaça ses planches, mit ses barres et dressa ses piliers.

19 Et il étendit la tente sur le tabernacle et mit la couverture de la tente par-dessus, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

20 Et il prit et mit le témoignage dans l'arche, il plaça les barres sur l'arche et il mit le siège de miséricorde au-dessus de l'arche.

21 Et il apporta l'arche dans le tabernacle, plaça le voile de la couverture et couvrit l'arche du témoignage, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

22 Et il mit la table dans la tente de la congrégation, à côté du tabernacle, vers le Nord, en dehors du voile ;

23 Et il disposa sur elle, en ordre, le pain, devant le SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

24 Et il posa le chandelier dans la tente de la congrégation, en face de la table, sur le côté du tabernacle, vers le Sud.

25 Et il alluma les lampes devant le SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

26 Et il mit l'autel d'or dans la tente de la congrégation, devant le voile ;



27 Et il brûla l'encens odoriférant dessus, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

28 Et il plaça la tenture à la porte du tabernacle.

29 Et il plaça l'autel de l'offrande consumée près de la porte du tabernacle de la tente de la congrégation et il offrit dessus l'offrande consumée et l'offrande de farine, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

30 Et il plaça la cuve entre la tente de la congrégation et l'autel et il y mit de l'eau pour se laver.

31 Et Moïse, Aaron et ses fils y lavèrent leurs mains et leurs pieds.

32 Lorsqu'ils entraient dans la tente de la congrégation et qu'ils s'approchaient de l'autel, ils se lavaient, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

33 Et il dressa la cour tout autour du tabernacle et de l'autel et il mit la tenture de la porte de la cour. Ainsi Moïse termina l'ouvrage.

34 Puis un nuage couvrit la tente de la congrégation et la gloire du SEIGNEUR remplit le tabernacle.

35 Et Moïse ne pouvait entrer dans la tente de la congrégation, parce que le nuage demeurait dessus et la gloire du SEIGNEUR remplissait le tabernacle.

36 Et lorsque le nuage se retirait de dessus le tabernacle, les enfants d'Israël continuaient tous leurs trajets ;

37 Mais si le nuage ne se retirait pas, ils ne partaient pas, jusqu'au jour où il se retirait.

38 Car le nuage du SEIGNEUR était sur le tabernacle pendant le jour et le feu y brûlait la nuit, à la vue de toute la maison d'Israël, pendant tous leurs trajets.

Lévitique 1

1 Et le SEIGNEUR appela Moïse, et lui parla depuis le tabernacle de la congrégation, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand un homme d'entre vous apportera une offrande au SEIGNEUR, vous apporterez votre offrande de bétail, c'est-à-dire des troupeaux de bœufs e de moutons.

3 Si son offrande est un sacrifice consumé du troupeau de bœufs, qu'il offre un mâle sans défaut ; il l'offrira de son bon gré, à la porte du tabernacle de la congrégation, devant le SEIGNEUR.

4 Et il posera sa main sur la tête de l'offrande consumée ; et il sera accepté pour lui, pour faire l'expiation pour lui.

5 Et il tuera le taurillon devant le SEIGNEUR ; et les prêtres, les fils d'Aaron, apporteront le sang et ils aspergeront du sang tout autour sur l'autel, qui est près de la porte du tabernacle de la congrégation.

6 Et il écorchera l'offrande consumée et la coupera en morceaux.

7 Et les fils d'Aaron, le prêtre, mettront du feu sur l'autel et disposeront en ordre le bois sur le feu ;

8 Et les prêtres, les fils d'Aaron, disposeront les morceaux, la tête et la graisse, en ordre sur le bois qui est sur le feu qui est sur l'autel.

9 Mais il lavera dans l'eau ses entrailles et ses jambes et le prêtre brûlera le tout sur l'autel, pour être un sacrifice consumé, une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

10 ¶ Et si son offrande est du troupeau, c'est-à-dire, des moutons ou des chèvres, pour un sacrifice consumé, il l'apportera : un mâle sans défaut ;

11 Et il le tuera à côté de l'autel vers le Nord, devant le SEIGNEUR ; et les prêtres, les fils d'Aaron, aspergeront son sang tout autour sur l'autel.

12 Et il le coupera en morceaux, avec sa tête et sa graisse ; le prêtre les disposera en ordre sur le bois qui est sur le feu lequel est sur l'autel.

13 Et il lavera les entrailles et les pattes avec de l'eau ; le prêtre apportera le tout, le brûlera sur l'autel ; c'est un sacrifice consumé, une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

14 ¶ Et si le sacrifice consumé pour son offrande au SEIGNEUR est un volatile, il apportera alors son offrande de tourterelles ou de jeunes pigeons.

15 Et le prêtre l'apportera à l'autel, lui tordra la tête, la brûlera sur l'autel et son sang sera répandu contre la paroi de l'autel ;

16 Et il arrachera son jabot avec ses plumes et le jettera près de l'autel, du côté est, au lieu où sont les cendres.

17 Et il le fendra entre les ailes, mais sans le diviser et le prêtre le brûlera sur l'autel, sur le bois qui est sur le feu ; c'est un sacrifice consumé, une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

## Lévitique 2

1 Et lorsqu'un homme offrira au SEIGNEUR une offrande de farine, son offrande sera de fine farine et il versera de l'huile dessus, et mettra de l'encens par-dessus.

2 Et il l'apportera aux fils d'Aaron, les prêtres ; il prendra une main pleine de cette farine et de cette l'huile, avec tout l'encens, et le prêtre en brûlera la commémoration sur l'autel ; pour être une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

3 Et le reste de l'offrande de farine sera pour Aaron et pour ses fils ; c'est une chose très sainte parmi les offrandes au SEIGNEUR faites par feu.

4 ¶ Et si tu apportes une oblation d'une offrande de farine cuite au four, ce seront des gâteaux sans levain, de fine farine, mélangés avec de l'huile, ou des gaufrettes sans levain ointes d'huile.

5 ¶ Et si ton oblation est une offrande de farine cuite sur une plaque, elle sera de fine farine, sans levain, mélangée avec de l'huile.

6 Tu la départiras en morceaux, et tu verseras de l'huile dessus ; c'est une offrande de farine.

7 ¶ Et si ton oblation est une offrande de farine cuite dans une poêle, elle sera faite de fine farine avec l'huile.

8 Et tu apporteras l'offrande de farine qui est faite de ces choses, au SEIGNEUR, et quand elle sera présentée au prêtre, il l'apportera à l'autel.

9 Et le prêtre prélèvera de l'offrande de farine une commémoration, et la brûlera sur l'autel ; c'est une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

10 Et ce qui restera de l'offrande de farine sera pour Aaron et pour ses fils ; c'est une chose très sainte parmi les offrandes du SEIGNEUR faites par feu.

11 Aucune offrande de farine que vous apporterez au SEIGNEUR ne sera faite avec du levain ; car vous ne brûlerez ni levain, ni miel dans aucune offrande au SEIGNEUR faite par feu.

12 ¶ Quant à l'oblation des prémices, vous les offrirez au SEIGNEUR ; mais ils ne seront pas brûlés sur l'autel en une saveur suave.

13 Et toute oblation de ton offrande de farine, tu l'assaisonneras de sel ; et tu ne laisseras pas manquer le sel de l'alliance de ton Dieu sur ton offrande de farine ; sur toutes tes offrandes tu offriras du sel.

14 Et si tu offres une offrande de farine de tes premiers fruits au SEIGNEUR, tu offriras, pour l'offrande de farine de tes premiers fruits, des épis de grain nouveaux séchés au feu, c'est-à-dire du grain sorti des épis pleins.

15 Et tu mettras de l'huile dessus, et tu placeras de l'encens dessus ; c'est une offrande de farine.

16 Et le prêtre brûlera la commémoration de celle-ci, une partie de son grain battu et une partie de son huile, avec tout son encens ; c'est une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

### Lévitique 3

1 Et si son oblation est un sacrifice d'offrande de paix, s'il l'offre du troupeau, que ce soit un mâle ou une femelle, il l'offrira sans défaut, devant le SEIGNEUR ;

2 Et il posera sa main sur la tête de son offrande et le tuera à la porte du tabernacle de la congrégation ; et les fils d'Aaron, les prêtres, aspergeront le sang sur l'autel tout autour.

3 Et il offrira, du sacrifice d'offrande de paix, une offrande faite par feu au SEIGNEUR : la graisse qui recouvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles ,

4 Et les deux rognons, ainsi que la graisse qui est sur eux, laquelle est le long des flancs ; et la membrane sur le foie, avec les rognons, il la retirera.

5 Et les fils d'Aaron les brûleront sur l'autel, sur le sacrifice consumé, lequel est sur le bois qui est sur le feu ; c'est une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

6 ¶ Et si son offrande pour un sacrifice d'offrande de paix au SEIGNEUR est du troupeau, mâle ou femelle, il l'offrira sans défaut.

7 S'il offre un agneau pour son offrande, il l'offrira alors devant le SEIGNEUR ;

8 Et il posera sa main sur la tête de son offrande, et la tuera devant le tabernacle de la congrégation ; et les fils d'Aaron aspergeront de son sang sur l'autel tout autour.

9 Et il offrira, du sacrifice d'offrande de paix, une offrande faite par feu au SEIGNEUR sa graisse, et la culotte entière, il l'ôtera le long de l'échine, la graisse qui recouvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles,

10 Et les deux rognons, et la graisse qui est sur eux, laquelle est le long des flancs, ainsi que la membrane sur le foie, avec les rognons, il la retirera.

11 Et le prêtre brûlera sur l'autel, c'est la nourriture de l'offrande faite par feu au SEIGNEUR.

12 ¶ Et si son offrande est une chèvre, il l'offrira devant le SEIGNEUR.

13 Et il posera sa main sur sa tête, et la tuera devant le tabernacle de la congrégation ; et les fils d'Aaron aspergeront son sang sur l'autel tout autour.

14 Et il en offrira son offrande, c'est-à-dire une offrande faite par feu au SEIGNEUR : la graisse qui recouvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles,

15 Et les deux rognons, et la graisse qui est sur eux, laquelle est le long des flancs, et la membrane sur le foie avec les rognons, il la retirera.

16 Et le prêtre les brûlera sur l'autel, c'est la nourriture de l'offrande faite par feu, d'une saveur suave : toute la graisse est au SEIGNEUR.

17 Ce sera un statut perpétuel pour vos générations, dans toutes vos demeures : que vous ne mangerez ni graisse ni sang.

Lévitique 4

1 Et le SEIGNEUR parla encore à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, disant : Si une âme pèche par ignorance contre un des commandements du SEIGNEUR, concernant les choses qui ne doivent pas se faire, et qu'il fasse l'une d'elles :

3 Si le prêtre qui est oint pèche, selon le péché du peuple, qu'il apporte alors pour son péché qu'il a commis, un jeune taurillon sans défaut au SEIGNEUR, pour une offrande du péché ;

4 Et il amènera le taurillon à la porte du tabernacle de la congrégation devant le SEIGNEUR ; et il posera sa main sur la tête du taurillon, et il tuera le taurillon devant le SEIGNEUR.

5 Et le prêtre qui est oint prendra du sang du taurillon et l'apportera dans le tabernacle de la congrégation ;

6 Et le prêtre trempera son doigt dans le sang, et aspergera sept fois du sang devant le SEIGNEUR, devant le voile du sanctuaire.

7 Et le prêtre mettra un peu de ce sang sur les cornes de l'autel de l'encens suave devant le SEIGNEUR, qui est dans le tabernacle de la congrégation ; et il versera tout le sang du taurillon au pied de l'autel de l'offrande consumée, qui est à la porte du tabernacle de la congrégation.

8 Et il ôtera toute la graisse du taurillon pour l'offrande du péché : la graisse qui recouvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles,

9 Et les deux rognons, et la graisse qui est sur eux, laquelle est le long des flancs, ainsi que la membrane sur le foie avec les rognons, il la retirera ;

10 Comme on ôte du taurillon du sacrifice des offrandes de paix ; et le prêtre les brûlera sur l'autel de l'offrande consumée.

11 Et la peau du taurillon, et toute sa chair, avec sa tête, et ses jambes, et ses entrailles et ses excréments,

12 C'est-à-dire il emportera le taurillon entier hors du camp, dans un lieu net, où les cendres sont versées, et il le brûlera sur du bois, au feu ; il sera brûlé où les cendres sont versées.

13 ¶ Et si toute la congrégation d'Israël a péché par ignorance, et que la chose soit cachée aux yeux de l'assemblée, et qu'ils aient fait quoique se soit contre l'un des commandements du SEIGNEUR concernant des choses qui ne doivent pas être faites, et se soient rendus coupables,

14 Lorsque le péché qu'ils ont commis contre lui est connu, alors la congrégation offrira un jeune taurillon pour le péché, et l'amènera devant le tabernacle de la congrégation.

15 Et les anciens de la congrégation poseront leurs mains sur la tête du taurillon devant le SEIGNEUR, et le taurillon sera tué devant le SEIGNEUR ;

16 Et le prêtre qui est oint portera du sang du taurillon dans le tabernacle de la congrégation.

17 Et le prêtre trempera son doigt dans un peu de ce sang, et l'aspergera sept fois devant le SEIGNEUR, c'est-à-dire devant le voile.

18 Et il mettra un peu de ce sang sur les cornes de l'autel, lequel est devant le SEIGNEUR, qui est dans le tabernacle de la congrégation ; et il versera tout le sang au pied de l'autel de l'offrande consumée, qui est à la porte du tabernacle de la congrégation.

19 Et il en retirera toute sa graisse, et la brûlera sur l'autel ;

20 Et il fera au taurillon comme il a fait du taurillon pour une offrande du péché, ainsi fera-il avec celui-ci ; le prêtre fera l'expiation pour eux, et il leur sera pardonné.

21 Et il emportera le taurillon hors du camp, et le brûlera, comme il a brûlé le premier taurillon ; c'est l'offrande du péché de la congrégation.

22 ¶ Quand un dirigeant a péché, et fait quoique ce soit par ignorance contre l'un des commandements du SEIGNEUR, son Dieu, concernant les choses qui ne doivent pas être faites, et est coupable ;

23 Ou si son péché par lequel il a péché parvient à sa connaissance, il apportera pour son offrande un chevreau des chèvres, un mâle sans défaut ;

24 Et il posera sa main sur la tête du chevreau, il le tuera au lieu où l'on tue l'offrande consumée devant le SEIGNEUR ; c'est une offrande du péché.

25 Et le prêtre prendra du sang de l'offrande du péché avec son doigt, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'offrande consumée, et il versera son sang au pied de l'autel de l'offrande consumée ;

26 Et il brûlera toute sa graisse sur l'autel, comme la graisse du sacrifice des offrandes de paix ; et le prêtre fera une expiation pour lui, concernant son péché, et il lui sera pardonné.

27 ¶ Et si quelque personne du peuple pèche par ignorance, faisant quoique ce soit contre l'un des commandements du SEIGNEUR, concernant les choses qui ne doivent pas être faites, et est coupable ;

28 Ou si son péché par lequel il a péché parvient à sa connaissance : il apportera alors pour son offrande un chevreau des chèvres, une femelle sans défaut, pour son péché qu'il a commis ;

29 Et il posera sa main sur la tête de l'offrande du péché, et il tuera l'offrande du péché au lieu de l'offrande consumée.

30 Et le prêtre prendra de son sang avec son doigt, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'offrande consumée, et il versera tout son sang au pied de l'autel ;

31 Et le prêtre ôtera toute sa graisse, comme la graisse est retirée du sacrifice des offrandes de paix ; et le prêtre la brûlera sur l'autel, en une saveur suave au SEIGNEUR ; et le prêtre fera une expiation pour lui, et il lui sera pardonné.

32 Et s'il apporte un agneau pour une offrande du péché, il apportera une femelle sans défaut.

33 Et il posera sa main sur la tête de l'offrande du péché, et l'égorgera pour une offrande du péché, au lieu où l'on tue l'offrande consumée.

34 Et le prêtre prendra du sang de l'offrande du péché avec son doigt, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'offrande consumée, et versera tout son sang au pied de l'autel.

35 Et il en ôtera toute sa graisse, comme la graisse de l'agneau est ôtée du sacrifice des offrandes de paix : le prêtre les brûlera sur l'autel, comme les offrandes faites par feu u SEIGNEUR ; le prêtre fera une expiation pour son péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné.

## Lévitique 5

1 Et si une âme pêche et entend la voix du jurement, et est témoin, soit qu'il a vu ou su à ce sujet, s'il ne le déclare pas, alors il portera son iniquité.

2 Ou si une âme touche quelque chose souillée, que ce soit la carcasse d'une bête souillée, ou la carcasse de bétail souillé, ou la carcasse de choses rampantes souillées, si cela lui est caché, il sera aussi souillé et coupable.

3 Ou s'il touche la souillure de l'homme, quelque soit la souillure par laquelle un homme se sera corrompu, si cela lui est caché, quand il le connaît, alors il sera coupable.

4 Ou si une âme jure, prononçant de ses lèvres de faire du mal ou du bien, quelque soit ce qu'un homme prononce par serment, que cela lui soit caché, quand il le connaît, il sera coupable d'un de ceux-ci.

5 Et il arrivera, quand il sera coupable dans l'une de ces choses, qu'il confessera qu'il a péché dans cette chose.

6 Et il amènera son offrande de transgression au SEIGNEUR pour son péché qu'il a commis, une femelle du troupeau, un agneau ou un chevreau des chèvres, pour une offrande du péché ; et le prêtre fera une expiation pour lui concernant son péché.

7 Et s'il ne lui est pas possible d'amener un agneau, alors il apportera pour sa transgression, qu'il a commise, deux tourterelles, ou deux jeunes pigeons au SEIGNEUR, l'un pour une offrande du péché, et l'autre pour une offrande consumée.

8 Et il les apportera au prêtre, qui offrira celui qui est pour l'offrande de péché en premier, et il lui tordra sa tête à son cou, mais ne la divisera pas ;

9 Et il aspergera du sang de l'offrande du péché, sur le côté de l'autel, et le reste du sang sera répandu au pied de l'autel ; c'est une offrande du péché.



10 Et il offrira le second pour une offrande consumée, selon la coutume ; le prêtre fera une expiation pour lui pour son péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné.

11 ¶ Mais s'il ne lui est pas possible d'apporter deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, alors celui qui a péché apportera pour son offrande le dixième d'un épha de fine farine, pour une offrande du péché ; il ne mettra pas d'huile dessus, il n'y mettra aucun encens dessus ; car c'est une offrande du péché.

12 Puis il l'apportera au prêtre, le prêtre en prendra une pleine main, c'est-à-dire pour une commémoration de celle-ci, et la brûlera sur l'autel, selon les offrandes faites par feu au SEIGNEUR ; c'est une offrande du péché.

13 Et le prêtre fera une expiation pour cet homme, quant à son péché qu'il a commis en l'une de ces choses-là, il lui sera pardonné ; le reste sera pour le prêtre, comme une offrande de farine.

14 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

15 Si une âme commet une transgression et pèche par ignorance, dans les saintes choses du SEIGNEUR, il apportera alors au SEIGNEUR pour sa transgression, un bélier sans défaut, pris parmi les troupeaux, selon ton estimation en shekels (sicles) d'argent, selon le shekel du sanctuaire, pour une offrande de transgression.

16 Et il fera amende pour le dommage qu'il a commis à l'égard de la chose sainte, et y ajoutera la cinquième partie et la donnera au prêtre ; et le prêtre fera une expiation pour lui avec le bélier de l'offrande de transgression, et il lui sera pardonné.

17 ¶ Et si une âme pèche, et commet une de ces choses qui sont défendues de faire par les commandements du SEIGNEUR, bien qu'il ne l'ait pas su, cependant il sera coupable et portera son iniquité.

18 Et il apportera au prêtre un bélier sans défaut, pris du troupeau, selon ton estimation ; pour une offrande de transgression, le prêtre fera une expiation pour lui, concernant son ignorance dans laquelle il a erré et ne l'a pas su, et il lui sera pardonné.

19 C'est une offrande de transgression : il a certainement transgressé contre le SEIGNEUR.

Lévitique 6

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Si une âme pèche et commet une transgression contre le SEIGNEUR, et ment à son voisin en ce qui lui a été donné à garder, ou dans une association, ou dans une chose prise par violence, ou qu'il ait trompé son voisin ;

3 Ou s'il a trouvé ce qui était perdu, et qu'il mente à ce sujet, et qu'il jure faussement, dans n'importe laquelle de ces choses qu'il arrive à l'homme de faire, en cela il pèche.

4 Alors il arrivera, parce qu'il a péché et s'est rendu coupable, qu'il rendra ce qu'il a pris par la violence, ou la chose qu'il a obtenue frauduleusement, ou ce qui lui a été donné à garder, ou la chose perdue qu'il a trouvée,

5 Ou tout ce dont il a juré faussement ; il restituera même le principal, et ajoutera la cinquième partie en plus et la donnera à celui à qui cela appartient, au jour de son offrande de transgression.

6 Et il apportera au prêtre son offrande de transgression au SEIGNEUR, un bélier sans défaut, pris du troupeau selon ton estimation, pour une offrande de transgression ;

7 Et le prêtre fera une expiation pour lui devant le SEIGNEUR, et il lui sera pardonné pour toute chose qu'il a faite en transgressant en cela.

8 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

9 Commande à Aaron et à ses fils, disant : C'est ici la loi de l'offrande consumée : C'est l'offrande consumée parce qu'elle est consumée sur l'autel toute la nuit jusqu'au matin, et le feu de l'autel brûlera en elle.

10 Et le prêtre revêtira son vêtement de lin, et mettra ses caleçons de lin sur sa chair ; il enlèvera les cendres de l'offrande consumée que le feu aura consumé sur l'autel, et les mettra près de l'autel.

11 Et il retirera ses vêtements et revêtira d'autres vêtements et transportera les cendres hors du camp, dans un lieu propre.

12 Et le feu sur l'autel continuera de brûler ; on ne le laissera pas s'éteindre ; le prêtre allumera du bois dessus chaque matin ; il disposera en ordre sur celui-ci l'offrande consumée sur le feu, et y brûlera les graisses des offrandes de paix.

13 Le feu brûlera sans cesser sur l'autel ; il ne s'éteindra jamais.

14 ¶ C'est ici la loi de l'offrande de farine, les fils d'Aaron l'offriront devant le SEIGNEUR, devant l'autel ;

15 Et il en prélèvera une pleine main de farine de l'offrande de farine, et de son huile, et tout l'encens qui est sur l'offrande de farine, on brûlera cela sur l'autel en une saveur suave, c'est-à-dire la commémoration au SEIGNEUR.

16 Et ce qui en restera, Aaron et ses fils le mangeront ; le pain sans levain se mangera dans le saint lieu ; dans la cour du tabernacle de la congrégation ils le mangeront.

17 il ne sera pas cuit avec du levain. Je leur ai donné cela pour leur portion d'entre mes offrandes faites par feu. C'est une chose très sainte, comme est l'offrande du péché et comme l'offrande pour la transgression.

18 Tout mâle parmi les enfants d'Aaron en mangera. Ce sera un statut pour toujours à travers vos générations, concernant les offrandes faites au SEIGNEUR par feu ; quiconque les touche sera saint.

19 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

20 C'est ici l'offrande d'Aaron et de ses fils, qu'ils offriront au SEIGNEUR, au jour où il est oint : la dixième partie d'un épha de fine farine en offrande de farine perpétuelle, la moitié de celle-ci le matin, et l'autre moitié le soir.

21 Sur une plaque elle sera faite avec de l'huile, et lorsqu'elle est cuite ; tu l'apporteras ainsi ; et tu offriras les morceaux cuits de l'offrande de farine pour une saveur suave au SEIGNEUR.

22 Et le prêtre d'entre ses fils qui est oint à sa place l'offrira ; c'est un statut pour toujours au SEIGNEUR elle sera brûlée entièrement.

23 Car toute offrande de farine pour le prêtre sera entièrement consumée ; elle ne sera pas mangée.

24 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

25 Parle à Aaron et à ses fils, disant : C'est ici la loi de l'offrande du péché : au lieu où l'offrande consumée sera tuée ; l'offrande du péché sera tuée devant le SEIGNEUR c'est une chose très sainte.

26 Le prêtre qui l'offre pour le péché la mangera ; elle sera mangée dans le saint lieu, dans la cour du tabernacle de la congrégation.

27 Tout ce qui en touchera la chair sera saint ; s'il rejaillit de son sang sur un vêtement, tu laveras ce sur quoi il aura rejailli dans le saint lieu.

28 Mais le vase de terre dans lequel il a bouilli sera brisé ; et s'il a bouilli dans un pot de cuivre, il sera écuré et rincé dans l'eau.

29 Tout mâle parmi les prêtres en mangera c'est une chose très sainte.

30 Et nulle offrande du péché dont le sang a été porté dans le tabernacle de la congrégation pour l'expiation dans le saint lieu, ne sera mangée elle sera brûlée au feu.

Lévitique 7

1 De même c'est la loi de l'offrande de transgression ; c'est une chose très sainte.

2 Dans le lieu où ils tuent l'offrande consumée, ils tueront l'offrande de transgression ; il aspergera son sang tout autour sur l'autel.

3 Et il en offrira toute la graisse, la culotte et la graisse qui recouvre les entrailles,

4 Et les deux rognons et la graisse qui est sur ceux-ci, qui est le long des flancs, et la membrane qui est sur le foie, il la retirera avec les rognons,

5 Et le prêtre les brûlera sur l'autel en une offrande faite par feu au SEIGNEUR c'est une offrande de transgression.

6 Tout mâle parmi les prêtres en mangera ; elle sera mangée dans le saint lieu ; c'est une chose très sainte.

7 Comme est l'offrande de transgression ainsi est l'offrande du péché ; il y a une seule loi pour elles : le prêtre qui fait l'expiation avec celle-ci, elle sera à lui.

8 Et le prêtre qui offre l'offrande consumée de n'importe quel homme, aura pour lui-même la peau de l'offrande consumée qu'il a offerte.

9 Et toute offrande de farine qui est cuite au four, tout ce qui est apprêté dans la poêle, et sur la plaque, sera pour le prêtre qui l'offre.

10 Et toute offrande de farine mélangée à l'huile, et sèche, sera pour tous les fils d'Aaron, autant à l'un comme à l'autre.

11 Et c'est ici la loi du sacrifice d'offrandes de paix, qu'il offrira au SEIGNEUR

12 S'il l'offre pour un sacrifice de reconnaissance, alors il offrira avec le sacrifice de reconnaissance, des gâteaux sans levain, mélangés à l'huile, des gaufrettes sans levain, ointes d'huile, et des gâteaux de fleur de farine mélangés à l'huile et frits ;

13 En plus des gâteaux, il offrira pour son offrande de pain levé, avec le sacrifice de reconnaissance de ses offrandes de paix.

14 Et Il en offrira un de parmi toute l'oblation pour une offrande élevée au SEIGNEUR et elle sera pour le prêtre qui fait aspersion du sang des offrandes de paix.

15 Et la chair du sacrifice de ses offrandes de paix de reconnaissance sera mangée le même jour qu'elle est offerte ; il n'en laissera rien jusqu'au matin.

16 Mais si le sacrifice de son offrande est un vœu ou une offrande volontaire, il sera mangé le même jour où il l'aura offerte, et le lendemain le reste sera mangé.

17 Mais le reste de la chair du sacrifice au troisième jour, sera brûlé au feu.

18 Et si quelque morceau de la chair du sacrifice de ses offrandes de paix est mangé au troisième jour, il ne sera pas accepté ; il ne sera pas non plus imputé à celui qui l'offre ; ce sera une abomination, l'âme qui en mange portera son iniquité.

19 Et la chair qui touche une quelconque chose souillée, ne sera pas mangée, elle sera brûlée au feu ; et quant à la chair, quiconque sera net en mangera.

20 Mais l'âme qui mange de la chair du sacrifice des offrandes de paix qui appartient au SEIGNEUR, ayant sa souillure sur lui, cette âme sera retranchée de son peuple.

21 De plus l'âme qui touchera une quelconque chose souillée, telle la souillure d'homme, ou de quelque bête souillée, ou d'une quelconque chose abominable et souillée, et qu'elle mange de la chair du sacrifice des offrandes de paix qui appartient au SEIGNEUR, cette âme-là sera retranchée de son peuple.

22 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

23 Parle aux enfants d'Israël, disant : Vous ne mangerez aucune sorte de graisse de bœuf, de mouton, ou de chèvre ;

24 Et la graisse d'une bête qui est morte d'elle-même et la graisse de celle qui est déchirée par des bêtes sauvages peut être utilisée à tout autre usage ; mais vous ne mangerez pas de celle-ci ;

25 Car quiconque mange de la graisse d'une bête dont les hommes offrent une offrande faite par feu au SEIGNEUR, l'âme même qui en mange, sera retranchée de son peuple.

26 De plus vous ne mangerez aucune sorte de sang, que ce soit de volatile, ou de bétail, dans aucune de vos demeures.

27 Toute âme qui mange de quelque sang que ce soit, cette âme-là sera retranchée de son peuple.

28 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

29 Parle aux enfants d'Israël, disant : Celui qui offre le sacrifice de ses offrandes de paix au SEIGNEUR, apportera son oblation au SEIGNEUR, prise du sacrifice de ses offrandes de paix.

30 Ses propres mains apporteront les offrandes du SEIGNEUR faites par feu ; la graisse avec la poitrine il apportera, afin que la poitrine puisse être tournoyée en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR ;

31 Et le prêtre brûlera la graisse sur l'autel ; mais la poitrine sera à Aaron et à ses fils.

32 Et vous donnerez l'épaule droite au prêtre, en une offrande élevée, des sacrifices de vos offrandes de paix.

33 Celui parmi les fils d'Aaron qui offre le sang des offrandes de paix ainsi que la graisse, aura l'épaule droite pour sa part.

34 Car j'ai pris la poitrine tournoyée et l'épaule élevée des enfants d'Israël parmi les sacrifices de leurs offrandes de paix, et je les ai données à Aaron le prêtre et à ses fils, par un statut pour toujours les ayant prises des enfants d'Israël.

35 ¶ C'est la portion de l'onction d'Aaron et de l'onction de ses fils, hors des offrandes au SEIGNEUR faites par feu au jour qu'il les présenta pour servir le SEIGNEUR dans la fonction de prêtre ;

36 Ce que le SEIGNEUR commanda de leur donner par les enfants d'Israël, au jour qu'il les a oints, par un statut pour toujours à travers leurs générations.

37 C'est la loi de l'offrande consumée, de l'offrande de farine, de l'offrande du péché, de l'offrande de transgression, des consécérations, et du sacrifice d'offrandes de paix,

38 Que le SEIGNEUR commanda à Moïse au mont Sinaï, au jour qu'il commanda aux enfants d'Israël d'offrir leurs oblations au SEIGNEUR dans le désert de Sinaï.

Lévitique 8

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Prends Aaron et ses fils avec lui, les vêtements, l'huile d'onction, un taurillon pour l'offrande du péché, ainsi que deux béliers, et un panier de pain sans levain ;

3 Et assemble toute la congrégation à la porte du tabernacle de la congrégation.

4 Et Moïse fit comme le SEIGNEUR lui avait commandé ; l'assemblée fut réunie à la porte du tabernacle de la congrégation.

5 Et Moïse dit à la congrégation : Voici la chose que le SEIGNEUR a commandée de faire.

6 Et Moïse fit approcher Aaron et ses fils, les lava avec de l'eau.

7 Et il mit sur lui le manteau, le ceignit du ceinturon, le revêtit de la robe et mit l'éphod sur lui, le ceignit du ceinturon raffiné de l'éphod, avec lequel il le lia.

8 Et il lui mit la cuirasse, et mit aussi à la cuirasse l'Urim et le Thummim.

9 Et il mit la mitre sur sa tête, et sur la mitre, c'est-à-dire sur son devant, il mit la plaque d'or, la sainte couronne, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

10 Et Moïse prit l'huile d'onction, et oignit le tabernacle et tout ce qui était dedans, et les sanctifia.

11 Et il en aspergea l'autel sept fois, et il oignit l'autel et tous ses vases, la cuve et son soubassement, pour les sanctifier.

12 Et il versa de l'huile d'onction sur la tête d'Aaron, et l'oignit pour le sanctifier.

13 Moïse fit approcher les fils d'Aaron, les revêtit de manteaux, les ceignit de ceinturons, et mit les bonnets sur eux, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

14 Et il amena le taurillon pour l'offrande du péché, Aaron et ses fils posèrent leurs mains sur la tête du taurillon pour l'offrande du péché ;

15 Et il le tua, et Moïse prit le sang, et en mit avec son doigt sur les cornes de l'autel tout autour, et purifia l'autel ; il versa le sang au pied de l'autel, et le sanctifia pour faire l'expiation sur lui.

16 Et il prit toute la graisse qui était sur les entrailles et la membrane sur le foie, et les deux rognons avec leur graisse, et Moïse les brûla sur l'autel.

17 Mais le taurillon, ainsi que sa peau, sa chair, ses excréments, il les brûla au feu hors du camp, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

18 ¶ Et il fit approcher le bélier pour l'offrande consumée, et Aaron et ses fils posèrent leurs mains sur la tête du bélier ;

19 Et il le tua, et Moïse aspergea le sang sur l'autel tout autour.

20 Et il coupa le bélier en morceaux ; Moïse brûla la tête, et les morceaux, et la graisse.

21 Et il lava les entrailles et les pattes dans l'eau, et Moïse brûla tout le bélier sur l'autel ; ce fut un sacrifice consumé en une saveur suave ; une offrande faite par feu au SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

22 ¶ Et il fit approcher l'autre bélier, le bélier de consécration : Aaron et ses fils posèrent leurs mains sur la tête du bélier.

23 Et Moïse le tua, prit de son sang, en mit sur le bout de l'oreille droite d'Aaron, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit.

24 Et Moïse fit approcher les fils d'Aaron, mit du sang sur le bout de leur oreille droite, sur le pouce de leur main droite, et sur le gros orteil de leur pied droit, et Moïse aspergea du sang sur l'autel tout autour.

25 Et il prit la graisse, la culotte, toute la graisse qui était sur les entrailles, la membrane sur le foie, les deux rognons et leur graisse, et l'épaule droite ;

26 Et du panier du pain sans levain, qui était devant le SEIGNEUR, il prit un gâteau sans levain, un gâteau de pain à l'huile et une gaufrette ; les mit sur les graisses et sur l'épaule droite.

27 Et il mit le tout sur les mains d'Aaron, et sur les mains de ses fils, et les tournoya en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR.

28 Et Moïse les prit de leurs mains, les brûla sur l'autel, sur l'offrande consumée : c'étaient les consécration en suave senteur, c'est une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

29 Et Moïse prit la poitrine, la tournoya en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR ; car c'était du bélier de consécration, la portion de Moïse, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

30 Et Moïse prit de l'huile d'onction et du sang qui était sur l'autel, en aspergea sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses fils, et sur les vêtements de ses fils avec lui ; il sanctifia Aaron et ses vêtements, ses fils et les vêtements de ses fils avec lui.

31 ¶ Et Moïse dit à Aaron et à ses fils : Faites bouillir la chair à la porte du tabernacle de la congrégation et vous la mangerez là, avec le pain qui est dans le panier des consécration, comme j'ai commandé, disant : Aaron et ses fils la mangeront.

32 Et ce qui reste de la chair et du pain, vous le brûlerez dans le feu.



33 Et vous ne sortirez pas de la porte du tabernacle de la congrégation pendant sept jours, jusqu'à la fin des jours de votre consécration ; car pendant sept jours il vous consacrera.

34 Comme il l'a fait aujourd'hui ainsi le SEIGNEUR a commandé de le faire, pour faire une expiation pour vous.

35 C'est pourquoi vous demeurerez à la porte du tabernacle de la congrégation, jour et nuit sept jours, vous garderez la charge du SEIGNEUR, afin que vous ne mouriez pas ; car ainsi m'a-t-il été commandé.

36 Ainsi Aaron et ses fils firent toutes les choses que le SEIGNEUR avait commandées par la main de Moïse.

## Lévitique 9

1 Et il arriva au huitième jour, que Moïse appela Aaron et ses fils, et les anciens d'Israël ;

2 Et il dit à Aaron : Prends-toi un jeune veau pour une offrande du péché, et un bélier pour une offrande consumée, sans défaut, et offre-les devant le SEIGNEUR.

3 Et aux enfants d'Israël tu parleras, disant : Prenez un chevreau parmi les chèvres pour une offrande du péché ; et un veau et un agneau, les deux âgés d'un an, sans défaut, pour une offrande consumée ;

4 Ainsi qu'un taurillon et un bélier pour offrandes de paix, pour sacrifier devant le SEIGNEUR, et une offrande de farine mélangée avec huile ; car aujourd'hui le SEIGNEUR vous apparaîtra.

5 ¶ Et ils amenèrent ce que Moïse avait commandé devant le tabernacle de la congrégation ; et toute la congrégation s'approcha, et se tint devant le SEIGNEUR.

6 Et Moïse dit : Voici la chose, que le SEIGNEUR a commandée de faire et la gloire du SEIGNEUR vous apparaîtra.

7 Et Moïse dit à Aaron : Va vers l'autel ; et offre ton offrande du péché ainsi que ton offrande consumée, et fais l'expiation pour toi et pour le peuple ; et offre l'offrande du peuple, et fais une expiation pour eux, comme le SEIGNEUR a commandé.

8 ¶ Aaron donc alla vers l'autel et tua le veau de l'offrande du péché, qui était pour lui.

9 Et les fils d'Aaron lui amenèrent le sang ; et il trempa son doigt dans le sang, et en mit sur les cornes de l'autel, et versa le sang au bas de l'autel.

10 Mais la graisse, les rognons, et la membrane au-dessus du foie de l'offrande du péché, il les brûla sur l'autel comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

11 Et la chair et la peau, il les brûla au feu, hors du camp.

12 Et il tua l'offrande consumée ; et les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, lqu'il aspergea sur l'autel tout autour.

13 Et ils lui présentèrent l'offrande consumée, avec ses morceaux, et la tête, et il les brûla sur l'autel.

14 Et il lava les entrailles et les jambes, et il les brûla sur l'offrande consumée dessus l'autel.

15 ¶ Et il apporta l'offrande du peuple et prit le bouc, qui était l'offrande du péché pour le peuple, le tua et l'offrit pour le péché, comme la première offrande.

16 Et il apporta l'offrande consumée et l'offrit selon la coutume.

17 Et il apporta l'offrande de farine ; et en prit une pleine main, et la brûla sur l'autel, à côté du sacrifice consumé du matin.

18 Il tua aussi le taurillon et le bélier en sacrifice d'offrandes de paix qui était pour le peuple ; et les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, qu'il aspergea sur l'autel tout autour.

19 Et apportèrent la graisse du taurillon et du bélier, et la culotte, et ce qui recouvre les entrailles, ainsi que les rognons et la membrane dessus le foie ;

20 Et ils mirent la graisse sur les poitrines et il brûla la graisse sur l'autel ;

21 Et Aaron tournoya les poitrines et l'épaule droite, en une offrande tournoyée, devant le SEIGNEUR, comme Moïse l'avait commandé.

22 Et Aaron éleva sa main vers le peuple et les bénit ; et descendit, après avoir offert l'offrande du péché, l'offrande consumée et l'offrande de paix.

23 ¶ Et Moïse et Aaron entrèrent dans le tabernacle de la congrégation, puis ils sortirent et bénirent le peuple ; et la gloire du SEIGNEUR apparut à tout le peuple.

24 Et un feu sortit de devant le SEIGNEUR, et consuma sur l'autel l'offrande consumée et la graisse ; que lorsque tout le peuple le vit, ils s'écrièrent de joie, et tombèrent sur leurs faces.

Lévitique 10

1 Et Nadab et Abihu, les fils d'Aaron, prirent chacun son encensoir y mirent du feu, y mirent de l'encens dessus et offrirent un feu étrange devant le SEIGNEUR ; lequel il ne leur avait pas commandé.

2 Et le feu sortit de devant le SEIGNEUR, et les dévora, et ils moururent devant le SEIGNEUR.

3 Alors Moïse dit à Aaron : C'est cela dont le SEIGNEUR avait parlé, disant : Je serai sanctifié en ceux qui s'approchent de moi et devant tout le peuple je serai glorifié. Et Aaron ne dit rien .

4 Et Moïse appela Mishael (Mishaël) et Elzaphan (Eltsaphan), les fils d'Uziel, l'oncle d'Aaron, et leur dit : Approchez-vous, emportez vos frères de devant le sanctuaire, hors du camp.

5 Ils s'approchèrent donc, et les emportèrent dans leurs manteaux hors du camp, comme Moïse avait dit.

6 Et Moïse dit à Aaron, et à Eleazar (Eléazar) et à Ithamar, ses fils : Ne découvrez pas vos têtes et ne déchirez pas non plus vos vêtements, de peur que vous ne mouriez et de peur que la colère ne vienne sur tout le peuple ; mais que vos frères, toute la maison d'Israël, pleurent à cause du feu que le SEIGNEUR a allumé.

7 Et ne sortez pas de la porte du tabernacle de la congrégation, de peur que vous ne mouriez ; car l'huile d'onction du SEIGNEUR est sur vous. Et ils firent selon la parole de Moïse.

8 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Aaron, disant :

9 Ne buvez ni vin ni boisson forte, toi et tes fils avec toi, lorsque vous entrerez dans le tabernacle de la congrégation, de peur que vous ne mouriez ; ce sera un statut perpétuel à travers vos générations,

10 Et afin que vous puissiez faire la différence entre le saint et le profane, et entre le souillé et le net,

11 Et afin que vous puissiez enseigner aux enfants d'Israël tous les statuts que le SEIGNEUR leur a prononcés par la main de Moïse.

12 ¶ Et Moïse parla à Aaron, et à Eleazar(Eléazar) et à Ithamar, ses fils qui étaient restés : Prenez l'offrande de farine qui reste des offrandes faites par feu au SEIGNEUR, et mangez-la sans levain près de l'autel ; car c'est une chose très sainte.

13 Et vous la mangerez dans le saint lieu, parce que c'est ton dû et le dû de tes fils, des sacrifices faits par feu au SEIGNEUR ; car ainsi m'est-il commandé.

14 Et vous mangerez la poitrine tournoyée et l'épaule élevée, dans un lieu net, toi, tes fils, et tes filles avec toi ; car elles sont ton dû et le dû de tes fils, lesquelles sont données des sacrifices d'offrandes de paix des enfants d'Israël.

15 Ils apporteront l'épaule élevée et la poitrine tournoyée avec les offrandes faites par feu des graisses, pour la tournoyer en offrande tournoyée devant le SEIGNEUR ; et cela sera à toi, et à tes fils avec toi, par un statut pour toujours, comme le SEIGNEUR l'a commandé.

16 ¶ Et Moïse cherchait diligemment le bouc de l'offrande du péché ; et voici, il avait été brûlé ; et il se courrouça contre Eléazar (Eléazar) et Ithamar, les fils d'Aaron qui étaient restés en vie, disant :

17 Pourquoi n'avez-vous pas mangé l'offrande du péché dans le saint lieu, puisque c'est une chose très sainte, et Dieu vous l'a donnée pour porter l'iniquité de la congrégation, pour faire'expiation pour eux devant le SEIGNEUR ?

18 Voici, son sang n'a pas été porté à l'intérieur du saint lieu ; vous auriez dû en effet la manger dans le saint lieu, comme je l'ai commandé.

19 Et Aaron dit à Moïse : Voici, aujourd'hui ils ont offert leur offrande du péché et leur offrande consumée devant le SEIGNEUR ; et de telles choses me sont arrivées, et si j'avais mangé l'offrande du péché aujourd'hui, cela aurait-il été accepté aux yeux du SEIGNEUR ?

20 Et quand Moïse entendit cela, il fut satisfait.

Lévitique 11

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, leur disant :

2 Parlez aux enfants d'Israël, disant : Ce sont ici les bêtes que vous mangerez parmi toutes les bêtes qui sont sur la terre

3 De tout ce qui a le sabot fendu et le pied fourchu, et qui rumine parmi les bêtes, celle-là vous mangerez.

4 Toutefois, vous ne mangerez pas celles qui ruminent et parmi celles qui ont le sabot divisé, comme le chameau, il rumine, mais il n'a pas le sabot divisé, il vous est souillé.

5 Et le daman, car il rumine, mais il n'a pas le sabot divisé ; il vous est souillé ;

6 Et le lièvre, car il rumine, mais il n'a pas le sabot divisé ; il vous est souillé ;

7 Et le porc, bien qu'il ait le sabot divisé et le pied fourchu, cependant il ne rumine pas ; il vous est souillé ;

8 De leur chair vous ne mangerez pas et vous ne toucherez pas leur carcasse ; ils vous sont souillés.

9 ¶ Vous mangerez de tous ceux qui sont dans les eaux : Vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles, dans les eaux, dans les mers, et dans les rivières ;

10 Et tout ce qui n'a pas de nageoires ni d'écailles, dans les mers et dans les rivières, et de toute chose vivante qui est dans les eaux, elles vous seront une abomination.

11 Elles vous seront donc une abomination ; vous ne mangerez pas de leur chair et vous aurez leurs carcasses en abomination.

12 Tout ce qui n'a ni nageoires ni d'écailles dans les eaux, cela vous sera une abomination.

13 ¶ Et ceux-ci sont ceux que vous aurez en abomination parmi les volatiles, on n'en mangera pas, ils sont une abomination : l'aigle, et l'aigle de mer, et l'orfraie,

14 Et le vautour, et le milan, selon son espèce ;

15 Tout corbeau ; selon son espèce,

16 Et le hibou, l'épervier de nuit, et le coucou, et l'épervier, selon son espèce ;

17 Et la petite chouette, et le cormoran, et le hibou ;

18 Et le cygne, le pélican, et le faucon ;

19 Et la cigogne, le héron, selon son espèce ; et la huppe et la chauve-souris.

20 Tout volatile qui rampe, allant sur quatre pattes, sera une abomination pour vous.

21 Toutefois vous pourrez manger de tout être rampant qui vole et qui va sur quatre pattes qui a des jambes au-dessus de leurs pieds, pour sauter avec celles-ci sur la terre.

22 Même de ceux-ci vous pourrez manger la locuste selon son espèce, la locuste chauve selon son espèce, le scarabée selon son espèce, et le cricket selon son espèce.

23 Mais toute autre être rampant et volante, qui a quatre pieds, sera une abomination pour vous.

24 Et par eux vous serez souillés : quiconque touche leur carcasse, sera souillé jusqu'au soir.

25 Et quiconque aussi portera leur carcasse, lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir.

26 Les carcasses de toute bête qui a le sabot divisé, et qui n'a pas le pied fourchu et ne rumine pas, vous seront souillées ; quiconque les touche sera souillé.

27 Et tout ce qui marche sur ses pattes, parmi toutes les sortes de bêtes qui marchent sur quatre pattes, vous sera souillé ; quiconque touchera leur carcasse sera souillé jusqu'au soir.

28 Et celui qui porte leur carcasse, lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; elles vous seront souillées.

29 ¶ Celles-ci aussi vous seront souillées parmi les choses rampantes qui rampent sur la terre : la belette, la souris et la tortue, selon son espèce,

30 Et le furet, le caméléon, le lézard, l'escargot et la taupe.

31 Celles-là sont souillées pour vous parmi toutes celles qui rampent ; quiconque les touche quand elles sont mortes sera souillé jusqu'au soir.

32 Et tout ce sur quoi il en tombera quand ils seront morts, sera souillé, que ce soit n'importe quel ustensile de bois, ou vêtement, ou peau, ou sac, tout ustensile que ce soit dans lequel un quelconque travail est fait ; il sera mis dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir, ainsi il sera net.

33 Et tout ustensile de terre, dans lequel il en tombe quelque chose, tout ce qui est dedans sera souillé, et vous le briserez.

34 De tout aliment qui peut être mangé, sur lequel il sera tombé de cette eau, sera souillé ; et tout breuvage qui peut être bu, dans quelque ustensile que ce soit, sera souillé.

35 Et toute chose sur laquelle tombera quelque partie de leur carcasse, sera souillée ; que ce soit le four ou le foyer pour les casseroles, ils seront détruits ; car ils sont souillés et ils vous seront souillés.

36 Néanmoins une fontaine ou une fosse, dans lesquelles il y a abondance d'eau, seront nettes ; mais celui qui touche leur carcasse sera souillé.

37 Et si une partie quelconque de leur carcasse tombe sur quelque semence qui se sème, elle sera nette.

38 Mais si de l'eau est mise sur la semence, et qu'il y tombe quelque chose de leur carcasse, elle vous sera souillée.

39 Et si quelque bête, desquelles vous pouvez manger, meurt, celui qui en touche la carcasse sera souillé jusqu'au soir.

40 Et celui qui mange de sa carcasse lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; et celui aussi qui porte sa carcasse, lavera ses vêtements et sera souillé jusqu'au soir.

41 Et tout être rampant qui rampe sur la terre sera une abomination ; on n'en mangera pas.

42 Tout ce qui marche sur le ventre et tout ce qui marche sur quatre pattes, ou tout ce qui a plusieurs pieds parmi toutes les choses rampantes qui rampent sur la terre, vous n'en mangerez pas, car ils sont une abomination.

43 Vous ne vous rendrez pas abominables par aucune être rampant qui rampe et vous ne vous rendrez pas non plus souillés par elles, car vous seriez corrompus par cela.

44 Car je suis le SEIGNEUR votre Dieu ; vous vous sanctifierez donc et vous serez saints ; car je suis saint : vous ne vous souillerez pas non plus par aucune être rampant qui rampe sur la terre.

45 Car je suis le SEIGNEUR, qui vous a fait monter hors du pays d'Égypte, pour être votre Dieu ; vous serez donc saints, car je suis saint.

46 C'est la loi concernant les bêtes, et les volatiles, et toute créature vivante qui se meurt dans les eaux et pour toute créature qui rampe sur la terre,

47 Afin de faire la différence entre le souillé et le net et entre la bête qui peut être mangée et celle qui ne peut être mangée.

## Lévitique 12

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, disant : Si une femme après avoir conçu semence et enfanté un enfant mâle, elle sera alors souillée sept jours ; comme aux jours de la séparation de son indisposition, elle sera souillée.

3 Et le huitième jour, la chair du prépuce de celui-ci sera circoncis.

4 Et elle demeurera alors dans le sang de sa purification trente-trois jours ; elle ne touchera aucune chose sanctifiée et n'ira pas au sanctuaire, jusqu'à ce que les jours de sa purification soient accomplis.

5 Mais si elle enfante une fille, elle sera alors souillée deux semaines, comme dans sa séparation et elle demeurera dans le sang de sa purification soixante-six jours.

6 Et quand les jours de sa purification seront accomplis, pour un fils ou pour une fille, elle amènera au prêtre un agneau d'un an pour une offrande consumée, et un jeune pigeon ou une tourterelle, pour une offrande du péché, à la porte du tabernacle de la congrégation.

7 Qui l'offrira devant le SEIGNEUR, fera une expiation pour elle et elle sera purifiée de la perte de son sang. Telle est la loi de celle qui enfante un mâle ou une femelle.

8 Et s'il ne lui est pas possible d'amener un agneau, alors elle amènera deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, l'un pour l'offrande consumée et l'autre pour l'offrande du péché ; et le prêtre fera l'expiation pour elle, et elle sera nette.

### Levitique 13

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

2 Quand un homme aura dans la peau de sa chair une tumeur, une croûte ou une tache claire, et qu'elle sera dans la peau de sa chair comme la plaie de lèpre, alors il sera amené à Aaron, le prêtre, ou à l'un de ses fils, les prêtres.

3 Et le prêtre regardera la plaie sur la peau de la chair et si le poil de la plaie est devenu blanc, et si la plaie à la voir est plus enfoncée que la peau de sa chair, c'est une plaie de lèpre et le prêtre le regardera et le prononcera souillé.

4 Si la tache claire est blanche dans la peau de sa chair, et qu'à la voir, elle ne soit pas plus enfoncée que la peau et si son poil n'est pas devenu blanc, le prêtre enfermera celui qui a la plaie pendant sept jours.

5 Et le prêtre le regardera au septième jour ; et voici, si la plaie à ses yeux est stabilisée et la plaie ne s'est pas étendue sur la peau, alors le prêtre l'enfermera sept jours de plus.

6 Et le prêtre le regardera de nouveau le septième jour ; et voici, si la plaie est quelque peu sombre et ne s'est pas étendue dans la peau, le prêtre le déclarera net ; c'est seulement une croûte ; et il lavera ses vêtements et sera net.



7 Mais si la croûte s'est beaucoup étendue sur la peau, après qu'il aura été vu par le prêtre pour sa purification, il sera vu de nouveau par le prêtre,

8 Et si le prêtre voit que, voici, la croûte s'est étendue sur la peau, alors le prêtre le prononcera souillé ; c'est une lèpre.

9 ¶ Quand la plaie de lèpre est sur un homme, alors il sera amené au prêtre ;

10 Et le prêtre le regardera, et voici, si la tumeur est blanche sur la peau, et si elle a rendu le poil blanc, et si 'il y a existence de chair vive dans la tumeur,

11 C'est une lèpre invétérée sur la peau de sa chair et le prêtre le prononcera souillé ; il ne le fera pas enfermer, car il est souillé.

12 Et si une lèpre fait éruption sur la peau, et que la lèpre couvre toute la peau de celui qui a la plaie, de la tête aux pieds, partout où peut voir le prêtre,

13 Alors le prêtre considérera, et voici, si la lèpre a couvert toute sa chair, il prononcera net celui qui a la plaie ; elle est devenue toute blanche ; il est net.

14 Mais quand de la chair vive paraîtra en lui, il sera souillé.

15 Et le prêtre verra la chair vive, et le prononcera souillé ; car la chair vive est souillée, c'est la lèpre.

16 Or si la chair vive change de nouveau et devient blanche, il ira vers le prêtre ;

17 Et le prêtre le verra ; et voici, si la plaie est devenue blanche, alors le prêtre prononcera net celui qui a la plaie : il est net.

18 ¶ Aussi la chair dans laquelle, c'est-à-dire sur sa peau, a eu un ulcère, et qu'il soit guéri,

19 Et qu'à l'endroit de l'ulcère, il y ait une tumeur blanche ou une tache claire blanche et quelque peu rougeâtre et il sera montré au prêtre.

20 Et si, quand le prêtre le verra, voici, elle soit à la voir plus enfoncée que la peau et que son poil soit devenu blanc, le prêtre le prononcera souillé ; c'est une plaie de lèpre, qui a fait éruption hors de l'ulcère.

21 Mais si le prêtre la regardant, et voici, il n'y a pas en elle de poil blanc et si elle n'est pas plus enfoncée que la peau, mais est quelque peu foncée, alors le prêtre l'enfermera sept jours.

22 Et si elle s'étend beaucoup sur la peau, alors le prêtre le déclarera souillé : c'est une plaie.

23 Mais si la tache claire est restée à la même place et ne s'est pas étendue, c'est une inflammation d'ulcère ; et le prêtre le prononcera net.

24 ¶ Ou si la chair a dans sa peau une inflammation ardente et que la chair vive de la partie enflammée a une tache blanche claire quelque peu rougeâtre ou blanche,

25 Alors le prêtre la regardera ; et voici, si le poil est devenu blanc dans la tache claire et qu'à voir elle soit plus enfoncée que la peau, c'est une lèpre, elle a fait éruption hors de la brûlure ; c'est pourquoi le prêtre le prononcera souillé : c'est une plaie de lèpre.

26 Mais si le prêtre la considère, et voici, il n'y a aucun poil blanc dans la tache claire et si elle n'est pas plus enfoncée que le reste de la peau, mais est quelque peu noirâtre, alors le prêtre l'enfermera sept jours.

27 Et le prêtre le regardera le septième jour ; et si elle s'est beaucoup étendue dans la peau, alors le prêtre le prononcera souillé : c'est une plaie de lèpre.

28 Et si la tache claire est restée à sa place et ne s'est pas étendue dans la peau, mais est quelque peu noirâtre : c'est une tumeur de la brûlure, et le prêtre le prononcera net : car c'est une inflammation de la brûlure.

29 ¶ Si un homme ou une femme a une plaie à la tête, ou l'homme à la barbe,

30 Alors le prêtre verra la plaie et voici, si elle est à la voir plus profonde que la peau, et qu'il y ait en elle du poil jaunâtre et fin, alors le prêtre le prononcera souillé : c'est la teigne, c'est-à-dire une lèpre de la tête ou de la barbe.

31 Et si le prêtre regarde la plaie de la teigne, et voici, elle n'est pas à la voir plus profonde que la peau et s'il n'y a aucun poil noir, alors le prêtre enfermera celui qui a la plaie de la teigne sept jours.

32 Et au septième jour le prêtre considérera la plaie ; et voici, si la teigne ne s'est pas étendue, et s'il n'y ait aucun poil jaunâtre et si la teigne ne soit pas à la voir plus profonde que la peau,

33 Il se rasera, mais l'endroit où était la teigne, il ne le rasera pas ; et le prêtre enfermera celui qui a la teigne sept jours de plus.

34 Et au septième jour le prêtre considérera la teigne ; et voici, si la teigne ne s'est pas étendue dans la peau, et qu'à la voir elle ne soit pas plus profonde que la peau, alors le prêtre le prononcera net : et il lavera ses vêtements et sera net.

35 Mais si la teigne s'est beaucoup étendue sur la peau, après sa purification ;

36 Alors le prêtre le considérera ; et voici, si la teigne s'est étendue sur la peau, le prêtre ne cherchera pas de poil jaunâtre, il est souillé.

37 Mais si la teigne s'est à ses yeux stabilisée et si du poil noir ait poussé en elle ; la teigne est guérie, il est net, et le prêtre le prononcera net.

38 ¶ Si un homme ou une femme ont sur la peau de leur chair des taches claires, même des taches d'un blanc clair,

39 Alors le prêtre le verra ; et voici, si des taches claires dans la peau de leur chair sont d'un blanc foncé, c'est une tache de rousseur qui grandit dans la peau ; il est net.

40 Et l'homme dont les cheveux sont tombés de sa tête, il est chauve cependant il est net.

41 Et celui dont les cheveux sont tombés de sa tête du côté de son visage, il est chauve sur le front ; cependant il est net.

42 Et s'il y a dans la partie chauve ou du front dégarni, une irritation blanche rougeâtre, c'est une lèpre qui a fait éruption dans sa tête chauve ou de son front dégarni.

43 Alors le prêtre le regardera ; et voici, si la tumeur de l'irruption est d'un blanc rougeâtre dans sa tête chauve ou dans son front dégarni, comme l'aspect de la lèpre dans la peau de la chair,

44 Il est un homme lépreux, il est souillé ; le prêtre le prononcera entièrement souillé ; sa plaie est en sa tête.

45 Et le lépreux en qui est la plaie, ses vêtements seront déchirés, et sa tête nue ; et il couvrira sa lèvre supérieure et criera : Souillé, souillé.

46 Tous les jours durant lesquels la plaie sera en lui, il sera impur ; il est souillé ; il demeurera seul, son habitation sera hors du camp.

47 ¶ Le vêtement aussi qui contient une plaie de lèpre, que ce soit un vêtement de laine, ou un vêtement de lin,

48 Que ce soit dans la chaîne ou la trame du lin ou de la laine, que ce soit dans une peau ou dans quelque ouvrage fait de peau,

49 Et si la plaie est verdâtre ou rougeâtre dans le vêtement ou dans la peau, ou dans la chaîne ou dans la trame, ou dans une chose quelconque faite de peau, c'est une plaie de lèpre, et sera montrée au prêtre.

50 Et le prêtre regardera la plaie et fera enfermer ce qui a la plaie sept jours.

51 Et il considérera la plaie le septième jour ; si la plaie s'est étendue dans le vêtement, ou dans la chaîne, ou dans la trame ou sur la peau, ou sur un ouvrage quelconque fait de peau, la plaie est une lèpre rongeuse : c'est souillé.

52 Il brûlera donc ce vêtement, ou la chaîne, ou la trame de laine ou de lin, ou toutes choses de peau, dans lesquelles est la plaie : car c'est une lèpre rongeuse ; cela sera brûlé au feu.

53 Et si le prêtre regarde ; et voici, la plaie ne s'est pas étendue dans le vêtement, ou dans la chaîne, ou dans la trame ou dans quelque chose fait de peau,

54 Alors le prêtre commandera qu'on lave la chose dans laquelle est la plaie et il l'enfermera sept jours de plus.

55 Et le prêtre considérera la plaie après qu'elle aura été lavée ; et voici, si la plaie n'a pas changé sa couleur et que la plaie ne s'est pas étendue, c'est souillé ; tu la brûleras au feu ; c'est rongée à l'intérieur, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur.

56 Et si le prêtre regarde, et voici, la plaie est quelque peu noirâtre après avoir été lavée, alors il l'arrachera du vêtement, ou de la peau, ou de la chaîne, ou de la trame.

57 Et si elle paraît encore dans le vêtement, ou dans la chaîne, ou dans la trame, ou dans quelque chose fait de peau, c'est une propagation de lèpre ; tu brûleras au feu ce qui contient la plaie.

58 Et le vêtement, que ce soit la chaîne ou la trame, ou toute chose faite de peau, que tu auras lavé, si la plaie est partie, alors il sera lavé une seconde fois, et il sera net.

59 C'est la loi de la plaie de la lèpre dans un vêtement de laine ou de lin, ou dans la chaîne ou dans la trame, ou en quelque chose fait de peau, pour la déclarer nette ou souillée.

Lévitique 14

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Cela sera la loi du lépreux au jour de sa purification : il sera amené au prêtre.

3 Et le prêtre sortira du camp et le prêtre le regardera, et voici, si la plaie de la lèpre est guérie chez le lépreux,

4 Alors le prêtre commandera de prendre pour celui qui doit être nettoyé, deux oiseaux vivants et nets, et du bois de cèdre, et de l'écarlate et de l'hysope.

5 Et le prêtre commandera que l'un des oiseaux soit tué dans un récipient de terre, sur de l'eau courante.

6 Quant à l'oiseau vivant, il le prendra, ainsi que le bois de cèdre, l'écarlate et l'hysope et il les trempera ainsi que l'oiseau vivant, dans le sang de l'oiseau qui a été tué sur l'eau courante ;

7 Et il en aspergera sept fois sur celui qui doit être nettoyé de la lèpre et il le prononcera net et il lâchera l'oiseau vivant dans les champs.

8 Et celui qui doit être nettoyé lavera ses vêtements, rasera tout son poil et se lavera dans l'eau afin qu'il puisse être net, et après cela, il entrera dans le camp et il restera hors de sa tente sept jours.

9 Mais il arrivera au septième jour, qu'il rasera tout ses cheveux sur sa tête, ainsi que sa barbe et ses sourcils, il rasera dis-je tout son poil ; et il lavera ses vêtements, il lavera aussi sa chair dans l'eau et il sera net.

10 Et au huitième jour, il prendra deux agneaux sans défaut et une brebis d'un an sans défaut, trois dixièmes de fine farine pour une offrande de farine, mélangée avec l'huile et un log d'huile ;

11 Et le prêtre qui le déclare net, présentera l'homme qui doit être nettoyé ainsi que ces choses, devant le SEIGNEUR, à la porte du tabernacle de la congrégation.

12 Et le prêtre prendra un agneau et l'offrira pour une offrande de transgression, ainsi que le log d'huile, et il les tournoiera en une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR.

13 Et il tuera l'agneau au lieu où l'on tue l'offrande du péché et l'offrande consumée, dans le saint lieu : car comme l'offrande du péché est pour le prêtre, ainsi est l'offrande de transgression : c'est une chose très sainte.

14 Et le prêtre prendra un peu de sang de l'offrande de transgression et le prêtre le mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui doit être nettoyé, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit.

15 Et le prêtre prendra un peu d'huile du log et la versera dans la paume de sa propre main gauche ;

16 Et le prêtre trempera son doigt droit dans l'huile qui est dans sa main gauche et aspergera de l'huile avec son doigt sept fois devant le SEIGNEUR.

17 Et du reste de l'huile qui est dans sa main, le prêtre en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui doit être nettoyé, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit, dessus le sang de l'offrande de transgression.

18 Et le reste de l'huile qui est dans la main du prêtre, il le versera sur la tête de celui qui doit être nettoyé ; et le prêtre fera une expiation pour lui devant le SEIGNEUR.

19 Et le prêtre offrira l'offrande du péché et fera une expiation pour celui qui doit être nettoyé de sa souillure ; et après il tuera l'offrande consumée.

20 Et le prêtre offrira l'offrande consumée et l'offrande de farine sur l'autel ; et le prêtre fera une expiation pour lui l'homme et il sera net.

21 Et s'il est pauvre et qu'il ne puisse fournir cela, il prendra alors un agneau pour une offrande pour la transgression, pour être tournoyée, afin de faire une expiation pour lui, et un dixième de fine farine mélangée avec l'huile pour une offrande de farine et un log d'huile,

22 Et deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, selon qu'il pourra fournir, et l'un sera pour une offrande du péché et l'autre pour une offrande consumée.

23 Et il les apportera au huitième jour au prêtre, pour sa purification, à la porte du tabernacle de la congrégation, devant le SEIGNEUR.

24 Et le prêtre prendra l'agneau de l'offrande de transgression et le log d'huile ; et le prêtre les tournoiera pour une offrande tournoyée devant le SEIGNEUR.

25 Et il tuera l'agneau de l'offrande de transgression ; et le prêtre prendra un peu de sang de l'offrande de transgression et le mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui doit être nettoyé, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit.

26 Et le prêtre versera de l'huile dans la paume de sa propre main gauche.

27 Et le prêtre aspergera avec son doigt droit, un peu d'huile qui est dans sa main gauche, sept fois devant le SEIGNEUR.

28 Et le prêtre mettra de l'huile qui est dans sa main sur le bout de l'oreille droite de celui qui doit être nettoyé, et sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit, sur l'endroit du sang pris de l'offrande de transgression.

29 Et le reste de l'huile qui est dans la main du prêtre, il le mettra sur la tête de celui qui doit être nettoyé, pour faire une expiation pour lui, devant le SEIGNEUR.

30 Et il offrira l'une des tourterelles ou l'un des jeunes pigeons, selon ce qu'il aura pu fournir,

31 C'est-à-dire de ce qu'il peut fournir, l'un pour une offrande du péché et l'autre pour une offrande consumée, avec l'offrande de farine ; et le prêtre fera une expiation pour celui qui doit être nettoyé devant le SEIGNEUR.

32 C'est la loi de celui en qui est la plaie de lèpre, dont la main n'a pu fournir ce qui se rapporte à sa purification.

33 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

34 Quand vous serez entrés en la terre de Canaan, laquelle je vous donne pour possession, et si je mets une plaie de lèpre dans une maison de la terre de votre possession,

35 Et celui qui possède la maison viendra et le dira au prêtre, disant : Il me semble qu'il y a une plaie dans la maison.

36 Alors le prêtre commandera qu'on vide la maison, avant que le prêtre y entre pour voir la plaie, afin que tout ce qui est dans la maison ne soit pas devenu souillé ; et après cela, le prêtre entrera pour voir la maison.

37 Et il considérera la plaie ; et voici, si la plaie est dans les murs de la maison avec des creux verdâtres ou rougeâtres, lesquels à les voir sont plus enfoncés que le mur,

38 Alors le prêtre sortira de la maison vers la porte de la maison, et fera fermer la maison sept jours.

39 Et le prêtre reviendra au septième jour et regardera ; et voici, si la plaie s'est étendue dans les murs de la maison,

40 Alors le prêtre commandera qu'on arrache les pierres dans lesquelles est la plaie et qu'on les jette, dans un lieu souillé, hors de la ville.

41 Et il fera racler la maison à l'intérieur, tout autour, et ils verseront la poussière qu'ils auront raclée hors de la ville, dans un lieu souillé.

42 Et ils prendront d'autres pierres et les mettront à la place de ces premières pierres et il prendra d'autre mortier et plâtrera la maison.

43 Et si la plaie revient et se déclare dans la maison après qu'il aura arraché les pierres, après qu'il aura raclé la maison et après qu'elle aura été plâtrée,

44 Alors le prêtre reviendra et regardera, et voici, si la plaie s'est étendue dans la maison, c'est une lèpre rongeuse dans la maison ; elle est souillée.

45 Et il démolira la maison, ses pierres, son bois et tout le mortier de la maison et il les transportera hors de la ville, dans un lieu souillé.

46 De plus celui qui est entré dans la maison pendant tout le temps qu'elle était fermée sera souillé jusqu'au soir.

47 Et celui qui couche dans la maison lavera ses vêtements ; et celui qui mange dans la maison, lavera ses vêtements.

48 Et si le prêtre entre et l'examine, et voici, la plaie ne s'est pas étendue dans la maison, après que la maison a été plâtrée, alors le prêtre prononcera la maison nette ; parce que la plaie est guérie.

49 Et il prendra, pour purifier la maison, deux oiseaux, du bois de cèdre, de l'écarlate et de l'hysope ;

50 Et il tuera l'un des oiseaux sur un récipient de terre, sur de l'eau courante ;

51 Et il prendra le bois de cèdre, l'hysope, l'écarlate et l'oiseau vivant, et les trempera dans le sang de l'oiseau tué et dans l'eau courante, et il en aspergera la maison, sept fois.

52 Et il purifiera la maison avec le sang de l'oiseau, avec l'eau courante, avec l'oiseau vivant, avec le bois de cèdre, avec l'hysope et avec l'écarlate.

53 Mais il lâchera l'oiseau vivant hors de la ville en plein champ ; et il fera une expiation pour la maison, et elle sera nette.

54 C'est la loi pour toutes sortes de la plaie de lèpre et de teigne,

55 Et pour la lèpre du vêtement et de la maison ;

56 Et pour une tumeur, pour une croûte et pour une tache claire ;

57 Pour enseigner quand il y a souillure et quand il y a netteté : c'est la loi de la lèpre.

Lévitique 15

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

2 Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Tout homme qui a un écoulement sortant de sa chair, à cause de son écoulement, il est souillé.

3 Et ceci sera sa souillure dans son écoulement ; soit que sa chair laisse couler son écoulement ou que sa chair retienne son écoulement, c'est sa souillure.



4 Tout lit sur lequel se couche celui qui a un écoulement est souillé, et toute chose sur laquelle il s'assoie sera souillée.

5 Et quiconque touche son lit lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

6 Et celui qui s'assied sur n'importe quelle chose sur laquelle s'est assis celui qui a l'écoulement, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et est souillé jusqu'au soir.

7 Et celui qui touche la chair de celui qui a l'écoulement lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

8 Et si celui qui a l'écoulement crache sur celui qui est net, alors il lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

9 Et toute selle sur laquelle celui qui a l'écoulement sera monté sera souillée.

10 Et quiconque touchera une quelconque chose qui aura été sous lui, sera souillé jusqu'au soir ; et celui qui porte une de ces choses lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

11 Et quiconque a été touché par celui qui a un écoulement et n'a pas rincé ses mains dans l'eau, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir.

12 Et le récipient en terre que celui qui a un écoulement touche sera brisé, et tout récipient en bois sera rincé dans l'eau.

13 Et quand celui qui a un écoulement est purifié de son écoulement, alors il comptera pour lui-même sept jours pour sa purification ; et il lavera ses vêtements, baignera sa chair dans de l'eau courante et sera net.

14 Et au huitième jour il prendra pour lui deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, et viendra devant le SEIGNEUR à la porte du tabernacle de la congrégation et il les donnera au prêtre.

15 Et le prêtre les offrira, l'un pour une offrande du péché, et l'autre pour une offrande consumée ; et le prêtre fera une expiation pour lui devant le SEIGNEUR, à cause de son écoulement.

16 Et si quelque trace de semence de copulation d'un homme sort de lui, alors il lavera toute sa chair dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

17 Et tout vêtement et toute peau, sur lesquels se trouve de la semence de copulation, seront lavés dans l'eau et seront souillés jusqu'au soir.

18 La femme aussi avec laquelle l'homme couchera par semence de copulation, ils se baigneront tous les deux dans l'eau et seront souillés jusqu'au soir.

19 ¶ Et si une femme a un écoulement et que son écoulement en sa chair soit de sang, elle sera séparée sept jours ; et quiconque la touchera sera souillé jusqu'au soir.

20 Et toute chose sur laquelle elle se couche durant sa séparation sera souillée ; ainsi que toute chose sur laquelle elle s'assied sera souillée.

21 Et quiconque touche son lit lavera ses vêtements, et se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

22 Et quiconque touche quoi que ce soit sur lequel elle se sera assise, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

23 Et que ce soit sur son lit ou sur quelque chose sur laquelle elle s'est assise, quand il le touchera, il sera souillé jusqu'au soir.

24 Et si un homme couche avec elle, et que ses règles soient sur lui, il sera souillé sept jours et tout lit sur lequel il se couchera sera souillé.

25 Et si une femme a un écoulement de sang pendant beaucoup de jours, en dehors du temps de sa séparation, ou si elle continue au-delà du temps de sa séparation ; tous les jours de l'écoulement de sa souillure seront comme aux jours de sa séparation : elle sera souillée.

26 Tout lit sur lequel elle se couche pendant tous les jours de son écoulement sera pour elle comme le lit de sa séparation ; et sur quoi que soit sur laquelle elle s'assiéra sera souillée, comme pour la souillure de sa séparation.

27 Et quiconque touche ces choses sera souillé, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir.

28 Mais si elle est purifiée de son écoulement, alors elle comptera elle-même sept jours, et après elle sera nette.

29 Et au huitième jour, elle prendra deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, et les apportera au prêtre, à la porte du tabernacle de la congrégation ;

30 Et le prêtre offrira l'un pour une offrande du péché, et l'autre pour une offrande consumée ; et le prêtre fera une expiation pour elle devant le SEIGNEUR, pour l'écoulement de sa souillure.

31 Ainsi vous séparerez les enfants d'Israël de leur souillure, afin qu'ils ne meurent pas dans leur souillure, lorsqu'ils corrompent mon tabernacle qui est au milieu d'eux.

32 C'est la loi de celui qui a un écoulement et de celui duquel sort la semence et par laquelle il est corrompu,

33 Et de celle qui est indisposée par ses règles, et de celui qui a un écoulement, de l'homme, comme de la femme, et de celui qui couche avec une femme qui est souillée.

Lévitique 16

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, après la mort des deux fils d'Aaron, lorsqu'ils offraient devant le SEIGNEUR et moururent ;

2 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Parle à Aaron ton frère, afin qu'il n'entre pas en tout temps dans le saint lieu, à l'intérieur du voile, devant le siège de miséricorde qui est sur l'arche, afin qu'il ne meure pas ; car j'apparaîtrai dans le nuage sur le siège de miséricorde.

3 Aaron entrera de cette manière dans le saint lieu avec un jeune taurillon pour une offrande du péché et un bélier pour l'offrande consumée.

4 Il se revêtira du saint manteau de lin, et mettra les caleçons de lin sur sa chair et se ceindra d'un ceinturon de lin et de la mitre de lin il se parera ; ceux-ci sont les saints vêtements ; c'est pourquoi il lavera sa chair dans l'eau et ainsi s'en revêtira.

5 Et il prendra de la congrégation des enfants d'Israël deux chevreaux pour une offrande du péché, et un bélier pour une offrande consumée.

6 Et Aaron offrira son taurillon de l'offrande du péché, qui est pour lui-même, et fera une expiation pour lui-même et pour sa maison.

7 Et il prendra les deux boucs et les présentera devant le SEIGNEUR, à la porte du tabernacle de la congrégation.

8 Et Aaron tirera au sort les deux boucs ; un sort pour le SEIGNEUR et un sort pour le bouc émissaire.

9 Et Aaron apportera le bouc sur lequel le sort pour le SEIGNEUR est tombé et l'offrira pour une offrande du péché.

10 Mais le bouc sur lequel le sort est tombé pour être le bouc émissaire, sera présenté vivant devant le SEIGNEUR, pour faire une expiation avec lui, et de le laisser partir comme bouc émissaire dans le désert.

11 Et Aaron apportera le taurillon de l'offrande du péché, qui est pour lui-même et fera l'expiation pour lui-même et pour sa maison ; et il tuera le taurillon de l'offrande du péché, lequel est pour lui-même.

12 Et il prendra un encensoir plein de charbons ardents du feu, de l'autel devant le SEIGNEUR, et ses mains pleines d'encens odoriférant pulvérisé, et l'apportera à l'intérieur du voile ;

13 Et il mettra l'encens sur le feu devant le SEIGNEUR, afin que le nuage de l'encens puisse couvrir le siège de miséricorde qui est sur le témoignage, afin qu'il ne meure pas.

14 Et il prendra du sang du taurillon et en aspergera avec son doigt sur le siège de miséricorde du côté est ; et il aspergera de sang devant le siège de miséricorde avec son doigt sept fois.

15 ¶ Puis il tuera le bouc de l'offrande du péché, qui est pour le peuple, et apportera son sang à l'intérieur du voile, et fera avec ce sang comme il a fait avec le sang du taurillon et l'aspergera sur le siège de miséricorde et devant le siège de miséricorde.

16 Et il fera une expiation pour le saint lieu, à cause de la souillure des enfants d'Israël, et à cause de leurs transgressions dans tous leurs péchés ; et de même fera-il pour le tabernacle de la congrégation qui reste avec eux au milieu de leur souillure.

17 Et nul homme ne sera dans le tabernacle de la congrégation quand il entre pour faire une expiation dans le saint lieu, jusqu'à ce qu'il en sorte, et qu'il aura fait une expiation pour lui-même, pour sa maison et pour toute la congrégation d'Israël.

18 Et il sortira vers l'autel qui est devant le SEIGNEUR et fera l'expiation pour lui ; et il prendra du sang du taurillon et du sang du bouc, et le mettra sur les cornes de l'autel, tout autour.

19 Et il aspergera du sang sur celui-ci, avec son doigt, sept fois, et le nettoiera et le sanctifiera de la souillure des enfants d'Israël.

20 ¶ Et quand il aura achevé de réconcilier le saint lieu, et le tabernacle de la congrégation et l'autel, il amènera le bouc vivant.

21 Et Aaron posera ses deux mains sur la tête du bouc vivant et confessera sur lui toutes les iniquités des enfants d'Israël, et toutes leurs transgressions dans tous leurs péchés ; les mettant sur la tête du bouc et l'enverra par la main d'un homme capable dans le désert.

22 Et le bouc portera sur lui toutes leurs iniquités dans une terre inhabitée : et il laissera partir le bouc dans le désert.

23 Et Aaron entrera dans le tabernacle de la congrégation et enlèvera les vêtements de lin dont il s'était vêtu quand il était entré dans le saint lieu, et il les laissera là.

24 Et il lavera sa chair avec de l'eau dans le saint lieu, et revêtira ses vêtements ; et sortira et offrira son offrande consumée et l'offrande consumée du peuple, et fera l'expiation pour lui-même et pour le peuple.

25 Et il brûlera la graisse de l'offrande du péché sur l'autel.

26 Et celui qui a laissé partir le bouc pour être le bouc émissaire, lavera ses vêtements et baignera sa chair dans l'eau, et après cela, il rentrera dans le camp.

27 Et le taurillon pour l'offrande du péché et le bouc pour l'offrande du péché, desquels le sang a été porté dans le saint lieu pour faire expiation, on les emportera hors du camp, et on brûlera au feu leur peau et leur chair et leurs excréments.

28 Et celui qui les aura brûlés lavera ses vêtements et baignera sa chair dans l'eau, et après cela, il rentrera dans le camp.

29 ¶ Et ceci vous sera un statut pour toujours : qu'au septième mois, le dixième jour du mois, vous affligerez vos âmes et ne ferez aucun travail, que ce soit un de votre propre pays, soit un étranger qui séjourne au milieu de vous ;

30 Car en ce jour-là le prêtre fera une expiation pour vous, afin de vous nettoyer ; pour que vous puissiez être nettoyés de tous vos péchés devant le SEIGNEUR.

31 Ce sera un shabbat, de repos pour vous et vous affligerez vos âmes, par un statut pour toujours.

32 Et le prêtre qui aura été oint et qui aura été consacré pour servir dans la fonction de prêtre à la place de son père, fera l'expiation et revêtira les vêtements de lin, c'est-à-dire les saints vêtements.

33 Et il fera une expiation pour le saint sanctuaire et il fera une expiation pour le tabernacle de la congrégation, et pour l'autel ; il fera une expiation pour les prêtres, et pour tout le peuple de la congrégation.

34 Et ceci sera un statut éternel pour vous, afin de faire une expiation pour les enfants d'Israël de tous leurs péchés, une fois par an. Et il fit comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

Lévitique 17

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-leur : C'est ici la chose que le SEIGNEUR a commandée, disant :

3 Quelque homme que ce soit de la maison d'Israël qui tue un bœuf, ou un agneau, ou une chèvre, dans le camp, ou hors du camp,

4 Et ne l'amène pas à la porte du tabernacle de la congrégation, pour offrir une offrande au SEIGNEUR, devant le tabernacle du SEIGNEUR, le sang sera imputé à cet homme ; il a versé du sang ; et cet homme-là sera retranché du milieu de son peuple.

5 Afin que les enfants d'Israël puissent amener leurs sacrifices qu'ils offrent en plein champ, c'est-à-dire qu'ils puissent les amener, au SEIGNEUR, à la porte du tabernacle de la congrégation, au prêtre, et qu'ils les offrent en offrandes de paix au SEIGNEUR.

6 Et le prêtre aspergera le sang sur l'autel du SEIGNEUR, à la porte du tabernacle de la congrégation, et brûlera la graisse en une saveur suave au SEIGNEUR ;

7 Et ils n'offriront plus leurs sacrifices aux diables, après lesquels ils se sont prostitués. Ceci leur sera un statut pour toujours à travers leurs générations.

8 ¶ Et tu leur diras : Quelque soit l'homme de la maison d'Israël ou des étrangers qui séjournent parmi vous, qui offre une offrande consumée ou un sacrifice,

9 Et ne l'apporte pas à la porte du tabernacle de la congrégation pour l'offrir au SEIGNEUR, cet homme-là, même, sera retranché du milieu de son peuple.

10 ¶ Et quelque soit l'homme de la maison d'Israël, ou des étrangers qui séjournent parmi vous, qui mange du sang sous toute forme, je tournerai même, ma face, contre cette âme-là qui mange du sang et je le retrancherai du milieu de son peuple ;

11 Car la vie de la chair est dans le sang ; et je vous l'ai donné sur l'autel, pour faire une expiation pour vos âmes ; car c'est le sang qui fait une expiation pour l'âme.

12 C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël : Aucune de vos âmes ne mangera du sang, ni aucun étranger qui séjourne parmi vous ne mangera de sang.

13 Et quelque soit l'homme des enfants d'Israël, ou des étrangers qui séjournent parmi vous, qui chasse et prend une quelconque bête ou volatile qui peut être mangé, il en répandra leur sang, et le couvrira de poussière ;

14 Car c'est la vie de toute chair, son sang est pour la vie de celle-ci ; c'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël : Vous ne mangerez le sang d'aucune sorte de chair ; car la vie de toute chair est son sang ; quiconque en mangera, sera retranché.

15 Et toute âme, qui mange d'une bête morte d'elle-même ou qui a été déchirée par les bêtes, quel qu'il soit de votre propre pays ou un étranger, il lavera ses vêtements et se baignera dans l'eau et sera souillé jusqu'au soir ; puis il sera net.

16 Mais s'il ne les lave pas et ne baigne pas sa chair, alors il portera son iniquité.

Lévitique 18

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

3 Vous ne les ferez pas selon les agissements du pays d'Égypte, où vous avez demeuré, ; ni selon les agissements de la terre de Canaan en laquelle je vous amène, vous ne marcherez pas non plus selon leurs coutumes.

4 Vous exécuterez mes jugements et vous garderez mes ordonnances pour y marcher : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

5 Vous garderez donc mes statuts et mes jugements ; lesquels si un homme les exécute, il vivra par eux : Je suis le SEIGNEUR.

6 ¶ Nul de vous ne s'approchera d'aucune femme de sa proche parenté, pour découvrir leur nudité : Je suis le SEIGNEUR.

7 Tu ne découvriras pas la nudité de ton père, ni la nudité de ta mère elle est ta mère tu ne découvriras pas sa nudité.

8 Tu ne découvriras pas la nudité de la femme de ton père : c'est la nudité de ton père.

9 La nudité de ta sœur, la fille de ton père ou fille de ta mère, soit qu'elle soit née dans la maison ou née dehors : c'est-à-dire tu ne la découvriras pas.

10 La nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta fille, c'est-à-dire tu ne la découvriras pas, car leur nudité est ta propre nudité.

11 La nudité de la fille de la femme de ton père, engendrée de ton père, elle est ta sœur : tu ne découvriras pas sa nudité.

12 Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ton père : elle est proche parente de ton père.

13 Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ta mère ; car elle est proche parente de ta mère.

14 Tu ne découvriras pas la nudité du frère de ton père, tu ne t'approcheras pas de sa femme ; elle est ta tante.

15 Tu ne découvriras pas la nudité de ta belle-fille : elle est la femme de ton fils ; tu ne découvriras pas sa nudité.

16 Tu ne découvriras pas la nudité de la femme de ton frère : c'est la nudité de ton frère.

17 Tu ne découvriras pas la nudité d'une femme et de sa fille ; tu ne prendras pas non plus la fille de son fils, ni la fille de sa fille, pour découvrir sa nudité ; car elles sont tes proches parentes ; c'est de la malfaisance.

18 Tu ne prendras pas non plus la sœur de ta femme, pour la vexer en découvrant sa nudité à côté de l'autre, de son vivant.

19 Et tu ne t'approcheras pas d'une femme pour découvrir sa nudité tant qu'elle est mise à l'écart à cause de sa souillure.

20 De plus tu ne coucheras pas charnellement avec la femme de ton voisin, pour te corrompre avec elle.

21 Et tu ne laisseras aucun de ta semence passer par le feu à Moloch (Moloc), et tu ne profaneras pas non plus le nom de ton Dieu : Je suis le SEIGNEUR.

22 Tu ne coucheras pas avec un homme, comme on couche avec une femme ; c'est une abomination.

23 Tu ne coucheras pas non plus avec aucune bête pour te corrompre avec elle ; aucune femme non plus ne se tiendra devant une bête pour se soumettre à elle ; c'est une confusion.

24 Ne vous corrompez par aucune de ces choses : car par toutes ces choses les nations se sont corrompues lesquelles je vais chasser devant vous.

25 Et la terre est corrompue ; c'est pourquoi je punis sur elle son iniquité, et la terre elle-même vomit ses habitants.

26 Vous garderez donc mes statuts et mes jugements et vous ne commettrez aucune de ces abominations, ni personne de votre propre nation, ni aucun étranger qui séjourne parmi vous.

27 (Car toutes ces abominations, les hommes de la terre, qui y ont été avant vous, les ont faites et la terre est corrompue).



28 Que la terre ne vous vomisse pas aussi, quand vous l'aurez corrompue, comme elle a vomi les nations qui y étaient avant vous.

29 Car quiconque commettra aucune de toutes ces abominations, les âmes mêmes qui les commettent seront retranchées du milieu de leur peuple.

30 C'est pourquoi vous garderez mon ordonnance, afin que vous ne commettiez aucune de ces abominables coutumes qui ont été commises avant vous et afin que vous ne vous corrompiez pas en elles : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

Lévitique 19

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle à toute la congrégation des enfants d'Israël et dis-leur : Vous serez saints, car moi, le SEIGNEUR votre Dieu, suis saint.

3 ¶ Vous craindrez chacun de vous, sa mère et son père, et vous garderez mes sabbats : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

4 ¶ Ne vous tournez pas vers les idoles et vous ne ferez pas non plus de dieux de métal fondu : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

5 ¶ Et si vous offrez un sacrifice d'offrande de paix au SEIGNEUR, vous l'offrirez de votre bon gré.

6 Il sera mangé le jour même où vous l'aurez offert et le lendemain ; et ce qui restera jusqu'au troisième jour sera brûlé au feu.

7 Et si on en mange le troisième jour, ce sera abominable, il ne sera pas acceptable.

8 C'est pourquoi quiconque en mangera portera son iniquité, parce qu'il aura profané la chose sanctifiée du SEIGNEUR et cette âme-là sera retranchée de son peuple.

9 ¶ Et quand vous ferez la moisson dans votre terre, tu ne moissonneras pas complètement les coins de ton champ, et tu ne ramasseras pas la glanure de ta moisson ;

10 Et tu ne grappilleras pas ta vigne, et tu ne recueilleras pas chaque raisin de ta vigne ; tu les laisseras au pauvre et à l'étranger : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

11 ¶ Vous ne volerez pas, vous n'agirez pas faussement et vous ne mentirez pas l'un à l'autre.

12 ¶ Vous ne jurerez pas faussement par mon nom ; et tu ne profaneras pas non plus le nom de ton Dieu : Je suis le SEIGNEUR.

13 ¶ Tu ne tromperas pas ton voisin et tu ne le voleras pas non plus, le salaire de celui qui est engagé ne demeurera pas toute la nuit chez toi jusqu'au matin.

14 ¶ Tu ne maudiras pas le sourd, ni ne mettras une pierre d'achoppement devant l'aveugle, mais tu craindras ton Dieu : Je suis le SEIGNEUR.

15 ¶ Vous ne pratiquerez aucune injustice dans le jugement ; tu n'auras pas d'égard à la personne du pauvre, ni n'honoreras la personne du puissant ; mais avec impartialité tu jugeras ton voisin.

16 ¶ Tu n'iras pas ici et là, comme une mauvaise langue parmi ton peuple ; tu ne t'élèveras pas non plus contre le sang de ton voisin : Je suis le SEIGNEUR.

17 ¶ Tu ne haïras pas ton frère dans ton cœur ; tu ne failliras en aucune manière à reprendre ton voisin et ne permets pas de péché sur lui.

18 ¶ Tu ne te vengeras pas et tu ne porteras aucune rancune contre les enfants de ton peuple ; mais tu aimeras ton voisin comme toi-même : Je suis le SEIGNEUR.

19 ¶ Vous garderez mes statuts. Tu ne feras pas accoupler ton bétail avec d'autres de différentes espèces. Tu ne sèmeras pas ton champ de semence mélangée, et tu ne mettras pas non plus un vêtement de lin et de laine mélangés sur toi.

20 ¶ Et si un homme couche charnellement avec une femme, laquelle est une servante, fiancée à un mari, et qui n'a pas été rachetée, ou à qui la liberté n'a pas été donnée, elle sera fouettée ; ils ne seront pas mis à mort, parce qu'elle n'était pas affranchie.

21 Et il amènera son offrande de transgression au SEIGNEUR, à la porte du tabernacle de la congrégation, c'est-à-dire un bélier pour son offrande de transgression.

22 Et le prêtre fera une expiation pour lui, avec le bélier de l'offrande de transgression, devant le SEIGNEUR, pour son péché qu'il a commis ; et le péché qu'il a commis lui sera pardonné.

23 ¶ Et quand vous entrerez dans la terre et que vous aurez planté toutes sortes d'arbres dont on mange, alors vous considèrerez son fruit comme incirconcis ; il vous sera incirconcis pendant trois ans ; on n'en mangera pas ;

24 Mais la quatrième année, tout son fruit sera saint pour louer le SEIGNEUR avec tout cela.

25 Et en la cinquième année, vous mangerez de son fruit, afin qu'il puisse vous produire son surcroît : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

26 ¶ Vous ne mangerez aucune chose avec le sang. Vous n'utiliserez pas d'enchantelements, ni ne ferez de prédictions.

27 Vous ne tondrez pas en rond les coins de votre tête, et tu ne retireras pas les coins de ta barbe.

28 Vous ne ferez aucune incision dans votre chair pour un mort et vous n'imprimerez aucun marquage sur vous : Je suis le SEIGNEUR.

29 ¶ Ne déshonore pas ta fille pour qu'elle devienne une prostituée ; de peur que la terre ne se prostitue et ne devienne pleine de malfaisance.

30 ¶ Vous garderez mes shabbats et vous réverrez mon sanctuaire : Je suis le SEIGNEUR.

31 ¶ Ne prêtez pas attention à ceux qui évoquent les esprits, n'allez pas non plus après les magiciens, pour être corrompus par eux : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

32 ¶ Tu te lèveras devant les cheveux blancs, tu honoreras la personne de l'homme âgé, et tu craindras ton Dieu : Je suis le SEIGNEUR.

33 ¶ Et si un étranger séjourne avec toi dans votre terre, vous ne le vexerez pas.

34 Mais l'étranger qui demeure avec vous, vous sera comme celui qui est né parmi vous, et tu l'aimeras comme toi-même ; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

35 ¶ Vous ne pratiquerez aucune injustice dans le jugement, ni dans la mesure, ni dans le poids, ni dans la contenance.

36 Vous aurez des balances justes, des poids justes, un épha juste, et un hin juste : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte.

37 C'est pourquoi vous observerez tous mes statuts et tous mes jugements, et vous les ferez : Je suis le SEIGNEUR.

Lévitique 20

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Encore une fois, tu diras aussi aux enfants d'Israël : Qui que ce soit des enfants d'Israël, ou des étrangers qui séjournent en Israël, qui donnera de sa semence à

Molech (Moloc), sera certainement mis à mort : le peuple du pays le lapidera avec des pierres.

3 Et moi, je mettrai ma face contre cet homme, et je le retrancherai du milieu de son peuple, parce qu'il a donné de sa semence à Molech (Moloc), pour corrompre mon sanctuaire et profaner mon saint nom.

4 Et si le peuple de la terre ferme les yeux en quelque manière que ce soit sur cet homme quand il donne de sa semence à Molech (Moloc) et ne le tue pas,

5 Alors je mettrai ma face contre cet homme et contre sa famille et le retrancherai du milieu de son peuple ainsi que tous ceux qui se prostituent après lui, en se prostituant à Molech (Moloc).

6 ¶ Et l'âme qui se tourne vers ceux qui évoquent les esprits et vers les magiciens, pour aller se prostituer après eux, je mettrai précisément ma face contre cette âme et je la retrancherai du milieu de son peuple.

7 ¶ Sanctifiez- vous donc et soyez saints ; car je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

8 Et vous garderez mes statuts et vous les ferez : Je suis le SEIGNEUR qui vous sanctifie.

9 ¶ Car quiconque maudira son père ou sa mère sera avec certitude mis à mort ; il a maudit son père ou sa mère ; son sang sera sur lui.

10 ¶ Et l'homme qui commet adultère avec la femme d'un autre homme c'est-à-dire celui qui commet adultère avec la femme de son voisin, l'homme et la femme adultères seront avec certitude mis à mort.

11 Et l'homme qui couche avec la femme de son père, a découvert la nudité de son père ; les deux seront certainement mis à mort ; leur sang sera sur eux.

12 Et si un homme couche avec sa belle-fille, les deux seront certainement mis à mort ; ils ont apporté la confusion ; leur sang sera sur eux.

13 Si un homme couche avec un homme, comme on couche avec une femme, les deux ont commis une abomination ; ils seront certainement mis à mort ; leur sang sera sur eux.

14 Et si un homme prend une femme et sa mère, c'est malfaisant ; ils seront brûlés au feu, lui et elles, afin qu'il n'y ait pas de malfaisance parmi vous.

15 Si un homme couche avec une bête, il sera certainement mis à mort ; et vous tuerez la bête.

16 Et si une femme s'approche d'une quelconque bête pour se prostituer à elle, tu tueras la femme et la bête ; elles seront certainement mises à mort ; leur sang sera sur elles.

17 Et si un homme prend sa sœur, la fille de son père ou la fille de sa mère et voit sa nudité et qu'elle voie sa nudité à lui, c'est une chose infâme ; et ils seront retranchés à la vue de leur peuple ; il a découvert la nudité de sa sœur ; il portera son iniquité.

18 Et si un homme couche avec une femme pendant son indisposition et découvre sa nudité, il révèle son flux et elle découvre le flux de son sang et tous deux seront retranchés du milieu de leur peuple.

19 Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ta mère, ni de la sœur de ton père ; car il découvre sa proche parente ; ils porteront leur iniquité.

20 Et si un homme couche avec la femme de son oncle, il a découvert la nudité de son oncle ; ils porteront leur péché, ils mourront sans enfants.

21 Et si un homme prend la femme de son frère, c'est une chose immonde ; il a découvert la nudité de son frère, ils seront sans enfants.

22 ¶ Vous garderez donc tous mes statuts et tous mes jugements et vous les ferez ; afin que la terre où je vous mène pour y demeurer ne vous vomisse pas.

23 Et vous ne marcherez pas selon les coutumes de la nation que je chasse de devant vous ; car ils ont commis toutes ces choses et c'est pourquoi je les ai en horreur.

24 Mais je vous ai dit : Vous hériterez leur terre, et je vous la donnerai pour la posséder, une terre qui ruisselle de lait et de miel : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous ai séparés des autres peuples.

25 Vous ferez donc la différence entre les bêtes nettes et celles souillées, et entre les volatiles souillés et les nets ; et vous ne rendrez pas vos âmes abominables par des bêtes, ou par des volatiles, ou par toute sorte de chose vivante qui rampe sur la terre, que j'ai séparés de vous comme étant souillés.

26 Et vous me serez saints, car moi, le SEIGNEUR suis saint, et je vous ai séparés des autres peuples, afin que vous soyez à moi.

27 ¶ Un homme également ou une femme qui évoque les esprits ou qui est un magicien, seront certainement mis à mort ; ils seront lapidés avec des pierres, leur sang sera sur eux.

Lévitique 21

1 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Parle aux prêtres, les fils d'Aaron, et dis-leur : Qu'aucun d'eux ne se corrompra parmi son peuple pour un mort,

2 Mais pour son parent, qui est près de lui, c'est-à-dire pour sa mère, et pour son père, et pour son fils, et pour sa fille, et pour son frère,

3 Et pour sa sœur vierge qui est près de lui, qui n'a pas de mari ; pour elle il peut être corrompu.

4 Mais il ne se corrompra pas, étant un chef parmi son peuple, pour se profaner.

5 Ils ne raseront pas leur tête pour la rendre chauve ; ils ne raseront pas non plus les coins de leur barbe, ni ne feront aucune incision dans leur chair.

6 Ils seront saints à leur Dieu, et ne profaneront pas le nom de leur Dieu ; car ils offrent les offrandes du SEIGNEUR faites par feu, et le pain de leur Dieu : c'est pourquoi ils seront saints.

7 Ils ne prendront pas une femme qui est une prostituée ou déshonorée ; ils ne prendront pas non plus une femme répudiée par son mari ; car il est saint à son Dieu.

8 Tu le sanctifieras donc, car il offre le pain de ton Dieu ; il te sera saint, car moi, le SEIGNEUR, qui vous sanctifie, suis saint.

9 ¶ Et si la fille d'un prêtre se profane en se prostituant, elle profane son père ; elle sera brûlée au feu.

10 Et celui qui est le grand prêtre parmi ses frères, sur la tête duquel l'huile d'onction a été répandue, et qui est consacré pour revêtir les vêtements ne découvrira pas sa tête, ni ne déchirera ses vêtements.

11 Il n'ira vers aucun corps mort ; ni ne se contaminera pour son père, ni pour sa mère.

12 Il ne sortira pas du sanctuaire, ni ne profanera le sanctuaire de son Dieu, car la couronne de l'huile d'onction de son Dieu est sur lui : Je suis le SEIGNEUR.

13 Et il prendra une femme encore vierge.

14 Une veuve, ou une femme divorcée ou impie ou une prostituée, celles-ci il ne prendra pas ; mais il prendra pour femme une vierge d'entre son peuple.

15 Il ne profanera pas non plus sa semence parmi son peuple ; car moi le SEIGNEUR le sanctifie.

16 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

17 Parle à Aaron disant : Quiconque de ta semence, dans leurs générations futures, a quelque défaut corporel, ne le laisse pas approcher pour offrir le pain de son Dieu ;

18 Car quelque soit l'homme qui a un défaut, il ne s'approchera pas : un homme aveugle, ou un boiteux, ou un qui a le nez aplati, ou quelque chose superflue ;

19 Ou un homme qui a une fracture au pied ou à la main ;

20 Ou bossu ou nain, ou qui a un défaut à son œil, ou qui est rachitique ou qui a une croûte ou les testicules écrasés.

21 Nul homme de la semence d'Aaron le prêtre qui a un défaut, ne s'approchera pour offrir les offrandes du SEIGNEUR faites par feu : il a un défaut ; il ne s'approchera pas pour offrir le pain de son Dieu.

22 Il mangera le pain de son Dieu, c'est-à-dire des choses très saintes et des choses saintes ;

23 Seulement il n'ira pas vers le voile, ni ne s'approchera de l'autel, parce qu'il a un défaut : afin qu'il ne profane pas mes sanctuaires : car moi le SEIGNEUR les sanctifie.

24 Et Moïse le raconta à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël.

Lévitique 22

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle à Aaron et à ses fils afin qu'ils se séparent des choses saintes des enfants d'Israël, et qu'ils ne profanent pas mon saint nom dans ces choses qu'ils me sanctifient : Je suis le SEIGNEUR.

3 Dis-leur : Quiconque de toute votre semence parmi vos générations futures qui va vers les choses saintes, lesquelles les enfants d'Israël ont sanctifiées au SEIGNEUR, ayant sa souillure sur lui, cette âme-là sera retranchée de ma présence : Je suis le SEIGNEUR.

4 Quelque homme de la semence d'Aaron, qui est lépreux ou qui a un écoulement, ne mangera pas des choses saintes jusqu'à ce qu'il soit nettoyé. Et quiconque touche quelque chose qui est souillée par un mort ou par un homme duquel sort de la semence ;

5 Ou quiconque aura touché quelque bête rampante par laquelle il peut devenir souillé, ou un homme qui puisse transmettre une souillure, quelle que souillure dont il soit affligé .

6 L'âme qui aura touché cela sera souillée jusqu'au soir et ne mangera pas des choses saintes, à moins qu' il ne lave sa chair dans l'eau.

7 Et, lorsque le soleil est couché, il sera net et ensuite il mangera des choses saintes, parce que c'est sa nourriture.

8 Il ne mangera pas d'une bête morte d'elle-même ou déchirée par les bêtes, afin de ne pas en être corrompu : Je suis le SEIGNEUR.

9 Ils garderont donc ce que j'ai ordonné, de peur qu'ils ne portent de péché pour cela, et qu'ils n'en meurent, quand ils l'auraient profané : Moi le SEIGNEUR les sanctifie.

10 Nul étranger ne mangera de chose sainte ; celui qui séjourne chez un prêtre ou un serviteur salarié, ne mangeront pas de la chose sainte.

11 Mais si le prêtre achète avec son argent quelque âme, elle en mangera ; ainsi que celui qui sera né dans sa maison ; ils mangeront de sa nourriture.

12 Si une fille de prêtre est mariée à un étranger, elle ne pourra pas manger de l'offrande des choses saintes.

13 Mais si la fille du prêtre est veuve, ou divorcée, et n'a pas d'enfants et est retournée à la maison de son père, comme dans sa jeunesse, elle mangera de la nourriture de son père ; mais nul étranger n'en mangera.

14 ¶ Et si un homme à son insu, mange d'une chose sainte, il en mettra alors la cinquième partie par-dessus, et le donnera au prêtre avec la chose sainte.

15 Et ils ne profaneront pas les choses saintes des enfants d'Israël, qu'ils offrent au SEIGNEUR.

16 Ou on les laissera porter l'iniquité de transgression, quand ils mangeront leurs choses saintes ; car moi le SEIGNEUR les sanctifie.

17 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

18 Parle à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-leur : Quiconque de la maison d'Israël, ou des étrangers en Israël, offrira son oblation pour tous ses vœux et pour toutes ses offrandes volontaires, qu'ils offrent au SEIGNEUR, pour une offrande consumée,



19 Vous offrirez selon votre propre gré un mâle sans défaut, d'entre les bœufs, les moutons ou les chèvres.

20 Mais quoi que ce soit qui ait un défaut, cela vous n'offrirez pas ; car ce ne serait pas accepté pour vous.

21 Et quiconque offre un sacrifice d'offrandes de paix, au SEIGNEUR pour accomplir son vœu, ou une offrande volontaire, soit de bœufs ou de moutons, elle sera parfaite afin d'être acceptée ; il n'y aura en elle aucun défaut.

22 Vous n'offrirez pas au SEIGNEUR ce qui est aveugle, ayant une fracture, ou estropié, ou ayant une loupe, ou rachitique ou une gale ; et vous n'en ferez pas une offrande par feu sur l'autel, au SEIGNEUR.

23 Tu pourras offrir comme offrande volontaire un bœuf ou un agneau ayant quelque chose superflue ; mais pour un vœu il ne sera pas accepté.

24 Vous n'offrirez pas au SEIGNEUR ce qui est blessé, écrasé, cassé ou coupé ; vous ne ferez aucune offrande comme cela dans votre terre.

25 Ni de la main d'un étranger, vous n'offrirez le pain de votre Dieu d'aucune de celles-là ; parce que leur corruption est en elles et les défauts sont en elles ; elles ne seront pas acceptées pour vous.

26 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

27 Quand un taurillon, un mouton ou une chèvre sera né, il sera alors sept jours sous sa mère ; et à partir du huitième jour et après, il sera accepté pour une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

28 Et que ce soit une vache ou une brebis, vous ne la tuerez pas avec son petit le même jour.

29 Et quand vous offrirez un sacrifice de remerciement au SEIGNEUR, offrez-le de votre propre gré.

30 Le jour même il sera mangé, vous n'en laisserez rien jusqu'au lendemain : Je suis le SEIGNEUR.

31 C'est pourquoi vous garderez mes commandements et les ferez Je suis le SEIGNEUR.

32 Et vous ne profanerez pas non plus mon saint nom, mais je serai sanctifié au milieu des enfants d'Israël : Je suis le SEIGNEUR qui vous sanctifie,

33 Qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu. Je suis le SEIGNEUR.

Lévitique 23

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Concernant les fêtes du SEIGNEUR, lesquelles vous proclamerez pour être de saintes convocations, c'est-à-dire celles-ci sont mes fêtes.

3 Pendant six jours le travail se fera ; mais le septième jour est le shabbat du repos, une sainte convocation ; vous ne ferez aucun travail en ce jour-là ; c'est le shabbat du SEIGNEUR dans toutes vos demeures.

4 ¶ Ce sont ici les fêtes du SEIGNEUR, c'est-à-dire les saintes convocations, que vous proclamerez en leur saison.

5 Au quatorzième jour du premier mois, au soir est la pâque du SEIGNEUR ;

6 Et le quinzième jour du même mois est la fête du pain sans levain au SEIGNEUR ; pendant sept jours, vous devrez manger du pain sans levain.

7 Au premier jour, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucun travail servile.

8 Mais vous offrirez une offrande faite par feu au SEIGNEUR, pendant sept jours : au septième jour il y aura une sainte convocation ; vous ne ferez aucun travail servile en ce jour-la.

9 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

10 Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés en la terre que je vous donne et que vous ferez la moisson, vous apporterez alors une gerbe des premiers fruits de votre moisson au prêtre.

11 Et il tournoiera la gerbe devant le SEIGNEUR, afin qu'elle soit acceptée pour vous ; le lendemain du shabbat le prêtre la tournoiera.

12 Et vous offrirez ce jour-là lorsque vous ferez tournoyer la gerbe, un agneau sans défaut, d'un an, pour une offrande consumée au SEIGNEUR ;

13 Et son offrande de farine sera de deux dixièmes de fine farine mélangée avec l'huile, une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR, et son offrande liquide sera du vin, la quatrième partie d'un hin.

14 Et vous ne mangerez ni pain, ni grain rôti, ni grain en épi, jusqu'à ce même jour, que vous apporterez une offrande à votre Dieu ; c'est un statut pour toujours à travers vos générations, dans toutes vos demeures.

15 ¶ Et vous compterez depuis le lendemain du shabbat, depuis le jour où vous aurez apporté la gerbe de l'offrande tournoyée ; sept shabbats complets.

16 C'est-à-dire jusqu'au lendemain du septième shabbat vous compterez cinquante jours ; et vous offrirez une nouvelle offrande de farine au SEIGNEUR.

17 Vous apporterez de vos habitations deux pains de deux dixièmes : ils seront de fine farine ; ils seront cuits avec du levain ce sont les premiers fruits au SEIGNEUR.

18 Et vous offrirez avec le pain, sept agneaux sans défaut, d'un an et un jeune taurillon, et deux béliers : ils seront pour une offrande consumée au SEIGNEUR, avec leur offrande de farine et leurs offrandes liquides, c'est-à-dire une offrande faite par feu, d'une saveur suave au SEIGNEUR.

19 Puis vous sacrifierez un chevreau en offrande du péché, et deux agneaux d'un an pour un sacrifice d'offrandes de paix.

20 Et le prêtre les tournoiera avec le pain des premiers fruits, en offrande tournoyée devant le SEIGNEUR, avec les deux agneaux : ils seront saints au SEIGNEUR, pour le prêtre.

21 Et vous proclamerez ce même jour, que ce sera une sainte convocation pour vous ; vous ne ferez aucun travail servile, ce sera un statut pour toujours dans toutes vos demeures à travers vos générations.

22 ¶ Et quand vous ferez la moisson de votre terre, tu ne débarrasseras pas complètement les coins de ton champ lorsque tu moissonnes, et tu ne ramasseras pas non plus les glanes de ta moisson ; tu les laisseras pour le pauvre et pour l'étranger : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

23 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

24 Parle aux enfants d'Israël, disant : Au septième mois, au premier jour du mois, vous aurez un shabbat, une commémoration au son des trompettes, une sainte convocation ;

25 Vous ne ferez aucun travail servile en ce jour-là ; et vous offrirez une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

26 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

27 Pareillement au dixième jour de ce septième mois, il y aura un jour de réconciliation : ce sera pour vous une sainte convocation, vous affligerez vos âmes et vous offrirez une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

28 Vous ne ferez aucun travail en ce même jour ; car c'est un jour d'expiation, pour faire une expiation pour vous devant le SEIGNEUR votre Dieu.

29 Car toute âme qui ne s'affligera pas en ce jour même, sera retranchée du milieu de son peuple.

30 Et toute âme qui fera un travail quelconque en ce même jour, cette âme-là je la détruirai du milieu de son peuple.

31 Vous ne ferez aucune sorte de travail ; ce sera un statut pour toujours à travers vos générations, dans toutes vos demeures.

32 Ce sera pour vous un shabbat de repos, et vous affligerez vos âmes au neuvième jour du mois, au soir, d'un soir à l'autre soir, vous célébrerez votre shabbat.

33 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

34 Parle aux enfants d'Israël, disant : Le quinzième jour de ce septième mois sera la fête des tabernacles pendant sept jours, au SEIGNEUR.

35 Au premier jour il y aura une sainte convocation ; vous ne ferez aucun travail servile ce jour-là.

36 Pendant sept jours, vous offrirez une offrande faite par feu au SEIGNEUR ; le huitième jour sera une sainte convocation pour vous et vous offrirez une offrande faite par feu au SEIGNEUR : c'est une assemblée solennelle ; et vous ne ferez aucun travail servile ce jour-là.

37 Ce sont là les fêtes du SEIGNEUR, que vous proclamerez pour être de saintes convocations, pour offrir une offrande faite par feu au SEIGNEUR, une offrande consumée, et une offrande de farine, un sacrifice et des offrandes liquides, chaque chose selon son jour ;

38 Outre les shabbats du SEIGNEUR, et outre vos dons, et outre tous vos vœux, et outre toutes vos offrandes volontaires que vous donnerez au SEIGNEUR.

39 Aussi au quinzième jour du septième mois, quand vous aurez recueilli le fruit de la terre, vous célébrerez une fête au SEIGNEUR pendant sept jours : le premier jour sera un shabbat, et le huitième sera un shabbat.

40 Et le premier jour, vous prendrez des rameaux de beaux arbres, des branches de palmiers et des rameaux d'arbres touffus et des saules du ruisseau ; et vous vous réjouirez devant le SEIGNEUR votre Dieu, pendant sept jours.

41 Et vous la célébrerez comme une fête au SEIGNEUR pendant sept jours dans l'année. Ce sera un statut pour toujours en vos générations ; vous la célébrerez le septième mois.

42 Vous demeurerez dans des cabanes pendant sept jours ; tous ceux nés Israélites demeureront dans des cabanes,

43 Afin que vos générations puissent savoir que j'ai fait demeurer les enfants d'Israël dans des cabanes, lorsque je les ai fait sortir du pays d'Égypte : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

44 Et Moïse déclara aux enfants d'Israël les fêtes du SEIGNEUR.

Lévitique 24

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de la huile d'olive pure, exprimée, pour le luminaire, pour que les lampes brûlent continuellement,

3 En dehors du voile du témoignage, dans le tabernacle de la congrégation, Aaron le disposera continuellement, depuis le soir jusqu'au matin devant le SEIGNEUR : ce sera un statut pour toujours à travers vos générations.

4 Il disposera les lampes sur le chandelier pur, devant le SEIGNEUR, continuellement.

5 ¶ Et tu prendras de la fine farine, et tu la cuiras en douze gâteaux ; deux dixièmes seront pour chaque gâteau ;

6 Et tu les placeras en deux rangées, six par rangée, sur la table pure devant le SEIGNEUR.

7 Et tu mettras de l'encens pur sur chaque rangée, afin qu'il puisse être sur le pain pour une commémoration, c'est-à-dire une offrande faite par feu au SEIGNEUR.

8 Chaque shabbat il le placera en ordre devant le SEIGNEUR continuellement, le recevant des enfants d'Israël en une alliance éternelle.

9 Et cela appartiendra à Aaron et à ses fils et ils le mangeront dans le saint lieu ; car ce lui sera très saint, d'entre les offrandes du SEIGNEUR faites par feu, par un statut perpétuel.

10 ¶ Et le fils d'une femme israélite, dont le père était un égyptien, sortit parmi les enfants d'Israël ; et ce fils de la femme israélite et un homme d'Israël se querellèrent dans le camp.

11 Et le fils de la femme israélite blasphéma le nom du SEIGNEUR, et le maudit. Et on l'amena à Moïse ; (et le nom de sa mère était Shelomith (Séломith), la fille de Dibri, de la tribu de Dan).

12 Et on le mit sous garde, afin que la pensée du SEIGNEUR puisse leur être montrée.

13 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

14 Retire du camp celui qui a maudit et que tous ceux qui l'ont entendu posent leurs mains sur sa tête, et que toute la congrégation le lapide.

15 Et tu parleras aux enfants d'Israël, disant : Quiconque maudit son Dieu portera son péché.

16 Et celui qui blasphème le nom du SEIGNEUR sera certainement mis à mort ; et toute la congrégation le lapidera ; aussi bien l'étranger que celui qui est né dans le pays, quand il aura blasphémé le nom du SEIGNEUR, il sera mis à mort.

17 ¶ Et celui qui tue quelque homme que ce soit, sera certainement mis à mort.

18 Et celui qui tue une bête, l'indemniserà ; bête pour bête.

19 Et si un homme a causé un préjudice à son voisin, comme il a fait, ainsi lui sera-t-il fait ;

20 Violation pour violation, œil pour œil, dent pour dent ; comme il a causé un préjudice à un homme, ainsi lui sera-t-il fait.

21 Et celui qui tue une bête, il la remplacera ; et celui qui tue un homme, il sera mis à mort.

22 Vous n'aurez qu'une sorte de loi ; aussi bien pour l'étranger, que pour celui de votre propre pays ; car je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

23 ¶ Et Moïse parla aux enfants d'Israël, qu'ils devaient retirer hors du camp celui qui avait maudit, et ils le lapidèrent avec des pierres. Et les enfants d'Israël firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

Lévitique 25

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse au mont Sinaï, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés dans la terre que je vous donne, alors la terre célébrera un shabbat au SEIGNEUR.

3 Pendant six ans, tu sèmeras ton champ et pendant six ans tu tailleras ta vigne et tu en recueilleras le fruit.

4 Mais la septième année sera un shabbat de repos pour la terre, un shabbat au SEIGNEUR ; tu ne sèmeras pas ton champ et tu ne tailleras pas ta vigne,

5 Ce qui repoussera tout seul de ta moisson, tu ne moissonneras pas, tu ne vendangeras pas non plus les raisins de ta vigne non taillée ; car c'est une année de repos pour la terre.

6 Et le shabbat de la terre vous sera nourriture, à toi, à ton serviteur, à ta servante, à ton serviteur salarié et pour ton étranger qui séjourne avec toi,

7 Et quant à ton bétail et aux bêtes qui sont dans ta terre ; tout son produit sera votre nourriture.

8 ¶ Et tu compteras sept shabbats d'années, sept fois sept ans ; et l'espace des sept shabbats d'années te feront quarante-neuf ans ;

9 Puis tu feras sonner la trompette du jubilé, le dixième jour du septième mois ; au jour de l'expiation, vous ferez sonner la trompette à travers toute votre terre.

10 Et vous sanctifierez la cinquantième année et vous proclamerez la liberté à travers tout le pays à tous ses habitants ; ce sera un jubilé pour vous et vous retournerez chaque homme dans sa possession et vous retournerez chaque homme dans sa famille.

11 Cette cinquantième année sera pour vous un jubilé: vous ne sèmerez pas, ni ne moissonnerez ce qui pousse tout seul, ni ne recueillerez les raisins de ta vigne non taillée ;

12 Car c'est le jubilé, il vous sera saint ; vous mangerez le revenu des champs.

13 En l'année de ce jubilé, vous retournerez chaque homme dans sa possession.

14 Et si tu vends quelque chose à ton voisin, ou achète quelque chose de la main de ton voisin, ne vous opprimez pas l'un l'autre.

15 Tu achèteras de ton voisin selon le nombre des années après le jubilé ; et il te vendra selon le nombre des années du produit.

16 Selon la multitude d'années, tu en augmenteras le prix, et selon le petit nombre d'années, tu en diminueras le prix ; car c'est selon le nombre des années du produit qu'il te vend.

17 Vous ne vous opprimeriez donc pas l'un l'autre ; mais tu craindras ton Dieu ; car je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

18 ¶ C'est pourquoi vous pratiquerez mes statuts et garderez mes jugements et les pratiquerez ; et vous demeurerez dans la terre en sécurité.

19 Et la terre produira son fruit, et vous mangerez à satiété, et vous y demeurerez en sécurité.

20 Et si vous dites : Que mangerons-nous la septième année ? Voici, nous ne sèmerons pas, ni ne recueillerons notre produit ;

21 Alors je commanderai ma bénédiction d'être sur vous en la sixième année et elle donnera son fruit pour trois ans.

22 Et vous sèmerez la huitième année, et mangerez encore de l'ancien fruit jusqu'à la neuvième année ; jusqu'à ce que ses fruits soient venus, vous mangerez de l'ancienne réserve.

23 ¶ La terre ne sera pas vendue pour toujours ; car la terre est mienne, car vous êtes étrangers et séjournant chez moi.

24 Et dans toute la terre de votre possession, vous accorderez le droit de rachat pour la terre.

25 ¶ Si ton frère devient pauvre, et a vendu une partie de sa possession, et si un de ses proches parents vient lui racheter, alors il rachètera ce que son frère a vendu.

26 Et si l'homme n'a personne pour le racheter et que lui-même soit capable de le racheter,

27 Alors qu'il compte les années depuis sa vente et qu'il restitue le surplus à l'homme à qui il avait vendu, afin qu'il puisse retourner dans sa possession.

28 Mais s'il ne peut la lui restituer, alors ce qui est vendu restera dans la main de celui qui l'a acheté, jusqu'à l'année du jubilé ; et lors du jubilé, elle sera libérée et il la retournera en sa possession.



29 Et si un homme vend une maison d'habitation dans une ville entourée de murailles, il pourra alors la racheter durant l'année entière après qu'elle soit vendue ; durant une année entière il pourra la racheter.

30 Mais si elle n'est pas rachetée en l'espace d'une année entière, alors la maison qui est dans la ville entourée de murailles sera pour toujours à celui qui l'a achetée à travers ses générations : elle ne sera pas libérée au jubilé.

31 Mais les maisons des villages qui n'ont pas de muraille tout autour, seront considérées comme des champs du pays ; elles pourront être rachetées, et elles seront libérées au jubilé.

32 Et quant aux villes des Lévites et les maisons des villes de leur possession, les Lévites peuvent racheter à tout moment.

33 Et si un homme achète des Lévites, alors la maison qui a été vendue, et la ville de sa possession sera libérée dans l'année du jubilé ; car les maisons des villes des Lévites sont leur possession parmi les enfants d'Israël.

34 Mais le champ des faubourgs de leurs villes ne peut être vendu ; car c'est leur possession perpétuelle.

35 ¶ Et si ton frère est devenu pauvre et tombe dans l'indigence près de toi, alors tu le secourras ; oui, même s'il est étranger ou séjournant, afin qu'il puisse vivre près de toi.

36 Tu ne prendras de lui ni intérêt ni surcroît ; mais crains ton Dieu, afin que ton frère puisse vivre auprès de toi.

37 Tu ne lui donneras pas ton argent à intérêt, et tu ne lui prêteras pas de tes vivres pour surcroît.

38 Je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte, pour vous donner la terre de Canaan, et pour être votre Dieu.

39 ¶ Et si ton frère, qui demeure près de toi, devient pauvre et se soit vendu à toi, tu ne l'obligeras pas de te servir comme un homme asservi ;

40 Mais il sera près de toi comme un serviteur salarié, et comme séjournant ; et il te servira jusqu'à l'année du jubilé ;

41 Et alors il partira de chez toi, lui et ses enfants avec lui ; et il retournera dans sa propre famille, et retournera dans la possession de ses pères.

42 Car ils sont mes serviteurs, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte ; ils ne seront pas vendus comme hommes asservis.

43 Tu ne domineras pas sur lui avec rigueur ; mais tu craindras ton Dieu.

44 Quant à tes hommes asservis et tes femmes asservies que tu auras, ils viendront des païens qui sont autour de vous ; de ceux-là vous achèterez les hommes asservis et femmes asservies.

45 De plus vous achèterez des enfants des étrangers qui séjournent parmi vous, et de leurs familles qui sont avec vous, lesquels engendreront dans votre terre ; et ils seront votre possession.

46 Et vous les prendrez comme un héritage pour vos enfants après vous, afin qu'ils en héritent la possession ; ils seront vos hommes asservis pour toujours ; mais sur vos frères, les enfants d'Israël, vous ne dominerez pas les uns et les autres avec rigueur.

47 ¶ Et si un homme qui séjourne ou un étranger s'est enrichi auprès de toi, et que ton frère qui demeure près de lui soit devenu pauvre et se soit vendu à l'étranger ou à celui qui séjourne près de toi, ou à la souche de la famille de l'étranger,

48 Après qu'il s'est vendu, il pourra être racheté de nouveau ; un de ses frères pourra le racheter ;

49 Ou son oncle, ou le fils de son oncle pourra le racheter, ou quelque autre qui est proche parent de sa famille pourra le racheter ; ou s'il le peut, il pourra se racheter lui-même.

50 Et il comptera avec celui qui l'a acheté, depuis l'année où il s'est vendu à lui jusqu'à l'année du jubilé et son prix de vente sera selon le nombre des années ; selon le temps qu'il aura servi comme serviteur salarié.

51 S'il y a encore beaucoup d'années, il restituera selon celles-ci, le prix de son rachat, de l'argent avec lequel il a été acheté ;

52 Et s'il reste peu d'années jusqu'à l'année du jubilé, il comptera alors avec lui, et selon ses années, il donnera le prix de son rachat.

53 Et il sera avec lui comme un serviteur salarié à l'année ; et l'autre son maître ne dominera pas sur lui avec rigueur en ta présence.

54 Et s'il n'est pas racheté durant ces années, alors il sortira l'année du jubilé, lui et ses enfants avec lui.

55 Car à moi les enfants d'Israël sont serviteurs ; ils sont mes serviteurs que j'ai fait sortir du pays d'Égypte : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

## Lévitique 26

1 Vous ne vous ferez pas d'idoles, ni d'image taillée, vous ne vous dresserez pas de statue, vous n'érigerez non plus aucune effigie de pierre dans votre pays, pour s'incliner devant elle ; car je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

2 ¶ Vous garderez mes shabbats, et vous révérez mon sanctuaire : Je suis le SEIGNEUR.

3 ¶ Si vous marchez dans mes statuts, et gardez mes commandements, et les faites,

4 Alors je vous donnerai la pluie en la saison voulue, et la terre donnera son surcroît, et les arbres des champs donneront leurs fruits.

5 Et votre battage parviendra jusqu'à la vendange ; et la vendange parviendra jusqu'aux semailles ; et vous mangerez votre pain à satiété, et vous demeurerez dans votre terre en sécurité.

6 Et je donnerai la paix dans la terre ; et vous vous coucherez, et personne ne vous fera peur ; et je ferai disparaître les mauvaises bêtes de la terre, et l'épée ne passera pas à travers votre terre.

7 Et vous poursuivrez vos ennemis, et ils tomberont devant vous par l'épée.

8 Et cinq d'entre vous en poursuivront une centaine et une centaine d'entre vous mettront en fuite dix mille et vos ennemis tomberont devant vous par l'épée.

9 Et j'aurai du respect pour vous et je vous ferai fructifier et vous multiplierai et établirai mon alliance avec vous.

10 Et vous mangerez d'anciennes provisions, et vous sortirez les anciennes à cause des nouvelles

11 Et je placerai mon tabernacle au milieu de vous et mon âme ne vous aura pas en horreur.

12 Et je marcherai au milieu de vous et je serai votre Dieu et vous serez mon peuple.

13 Je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous a fait sortir du pays d'Égypte, afin que vous n'y soyez plus asservis, j'ai brisé les liens de votre joug et vous ai fait aller la tête haute.

14 ¶ Mais si vous ne voulez pas m'écouter et vous ne voulez pas faire tous ces commandements,

15 Et si vous méprisez mes statuts, ou si votre âme a en horreur mes jugements, pour que vous ne fassiez pas tous mes commandements et que vous rompiez mon alliance,

16 Je vous ferai aussi ceci : J'assignerai sur vous terreur, consommation et la fièvre ardente qui consumeront les yeux et attristeront le cœur ; et vous sèmerez votre semence en vain, car vos ennemis la mangeront.

17 Et je dresserai ma face contre vous et vous serez tués devant vos ennemis ; ceux qui vous haïssent régneront sur vous ; et vous fuirez sans qu'aucun vous poursuive.

18 Et si encore après cela, vous ne voulez pas m'écouter, alors je vous punirai sept fois plus pour vos péchés ;

19 Et je briserai l'orgueil de votre pouvoir ; et je rendrai votre ciel comme du fer, et votre terre comme du cuivre.

20 Et votre vigueur sera dépensée en vain, car votre terre ne donnera pas son surcroît, et les arbres de la terre ne produiront pas non plus leurs fruits.

21 ¶ Et si vous marchez de front contre moi, et que vous ne voulez pas m'écouter, je vous frapperai de sept fois plus de plaies, selon vos péchés.

22 J'enverrai aussi des bêtes sauvages parmi vous, qui raviront vos enfants et détruiront votre bétail et vous réduiront à un petit nombre ; et vos chemins seront dévastés.

23 Et si vous ne voulez pas être réformés par moi par ces choses, mais que vous marchiez de front contre moi,

24 Alors je marcherai, moi aussi, de front contre vous et je vous punirai encore sept fois plus pour vos péchés.

25 Et je ferai venir une épée sur vous, qui vengera la querelle de mon alliance ; et quand vous vous rassemblerez dans vos villes, j'enverrai la peste parmi vous, et vous serez livrés en la main de l'ennemi.

26 Et quand je vous aurai rompu le soutien de votre pain, dix femmes cuiront votre pain dans un four, et elles vous livreront votre pain au poids ; et vous mangerez, et vous ne serez pas rassasiés.

27 Et si avec cela, vous ne voulez pas m'écouter, et que vous marchiez de front contre moi,

28 Alors je marcherai aussi de front contre vous, avec fureur, et moi, moi, dis-je, vous châtierai sept fois pour vos péchés ;

29 Et vous mangerez la chair de vos fils, et la chair de vos filles vous mangerez ;

30 Et je détruirai vos hauts lieux et j'abattrai vos images et mettrai vos cadavres sur les cadavres de vos idoles et mon âme vous aura en horreur.

31 Et je ferai de vos villes une dévastation et je réduirai vos sanctuaires en désolation, et je ne sentirai plus la fragrance de vos senteurs suaves.

32 Et je réduirai votre terre en désolation et vos ennemis qui y demeureront en seront étonnés.

33 Et je vous disperserai parmi les païens et je dégainerai l'épée après vous ; et votre terre sera ravagée et vos villes dévastées,

34 Puis la terre jouira de ses shabbats, aussi longtemps qu'elle sera ravagée, et que vous serez dans le pays de vos ennemis ; alors la terre se reposera et jouira de ses shabbats.

35 Aussi longtemps qu'elle sera ravagée, elle se reposera, parce qu'elle ne s'était pas reposée dans vos shabbats pendant que vous y demeuriez.

36 Et à ceux d'entre vous qui seront restés vivants, j'enverrai une lâcheté dans leur cœur, dans les pays de leurs ennemis ; et le bruit d'une feuille agitée les poursuivra ; et ils fuiront comme on fuit l'épée, et ils tomberont sans qu'aucun les poursuive ;

37 Et ils tomberont l'un sur l'autre comme devant une épée, sans qu'aucun les poursuive ; et vous n'aurez aucune force pour vous tenir devant vos ennemis.

38 Et vous périrez parmi les païens et la terre de vos ennemis vous dévorera.

39 Et ceux d'entre vous qui resteront dépériront dans leur iniquité, dans les pays de vos ennemis, et aussi dans les iniquités de leurs pères, ils dépériront avec eux.

40 S'ils confessent leur iniquité et l'iniquité de leurs pères ainsi que les transgressions par lesquelles ils ont transgressé contre moi, et qu'aussi ils ont marché de front contre moi.

41 Si bien que moi aussi j'ai marché de front contre eux, et les ai amenés dans la terre de leurs ennemis, si alors leur cœur incirconcis s'humilie, et qu'ils acceptent alors la punition de leur iniquité,

42 Alors je me souviendrai de mon alliance avec Jacob, et aussi de mon alliance avec Isaac et aussi me souviendrai-je de mon alliance avec Abraham et je me souviendrai de la terre.

43 La terre aussi sera abandonnée par eux et jouira de ses shabbats, pendant qu'elle gît ravagée sans eux ; et ils accepteront la punition de leur iniquité, parce que, justement parce qu'ils ont méprisé mes jugements et parce que leur âme a eu en horreur mes statuts.

44 Et cependant avec tout cela, lorsqu'ils seront dans la terre de leurs ennemis, je ne les rejetterai pas, ni ne les aurai en horreur, pour les détruire entièrement et pour rompre mon alliance avec eux ; car je suis le SEIGNEUR leur Dieu.

45 Mais pour leur bien je me souviendrai de l'alliance faite avec leurs ancêtres, lesquels j'ai fait sortir du pays d'Égypte, à la vue des païens, afin que je puisse être leur Dieu : Je suis le SEIGNEUR.

46 Ce sont là les statuts, les jugements et les lois que le SEIGNEUR fit entre lui et les enfants d'Israël, au mont Sinaï, par la main de Moïse.

Lévitique 27

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand un homme aura fait un simple vœu, les personnes seront au SEIGNEUR, selon ton estimation.

3 Et ton estimation sera d'un homme de vingt ans jusqu'à même soixante ans, c'est-à-dire ton estimation sera de cinquante shekels (sicles) d'argent, selon le shekel du sanctuaire.

4 Et si c'est une femme, ton estimation sera alors de trente shekels.

5 Et si c'est depuis l'âge de cinq ans jusqu'à l'âge de vingt ans, ton estimation alors sera de vingt shekels pour l'homme, et pour la femme de dix shekels.

6 Et si c'est depuis l'âge d'un mois jusqu'à l'âge de cinq ans, ton estimation alors sera de cinq shekels d'argent pour le garçon, et pour une fille de trois shekels d'argent.

7 Et si c'est depuis soixante ans et au-dessus, si c'est un homme, ton estimation alors sera de quinze shekels, et pour la femme de dix shekels.

8 Mais s'il est plus pauvre que ton estimation, alors il se présentera devant le prêtre, et le prêtre l'évaluera ; le prêtre l'évaluera selon la possibilité de celui qui a fait le vœu.

9 Et si c'est une bête dont les hommes apportent en offrande au SEIGNEUR, tout ce qu'un homme en donnera au SEIGNEUR sera saint.

10 Il ne la changera pas, et ne la substituera pas, une bonne pour une mauvaise, ou une mauvaise pour une bonne ; et s'il substitue une bête par une autre, alors l'échange sera saint.

11 Et si c'est une quelconque bête souillée, de celles qu'on n'offre pas en sacrifice au SEIGNEUR, il présentera alors la bête devant le prêtre ;

12 Et le prêtre l'estimera, selon qu'elle est bonne ou mauvaise ; selon ton estimation, toi qui est le prêtre ainsi en sera-t-il.

13 Mais s'il veut la racheter, il ajoutera alors une cinquième partie à ton estimation.

14 ¶ Et quand un homme sanctifiera sa maison pour être sainte au SEIGNEUR, le prêtre alors l'estimera, selon qu'elle sera bonne ou mauvaise ; selon que le prêtre l'aura estimée, ainsi il en sera.

15 Et si celui qui l'a sanctifiée, veut racheter sa maison, il ajoutera la cinquième partie de l'argent de ton estimation, et elle sera sienne.

16 Et si un homme sanctifie au SEIGNEUR quelque partie d'un champ en sa possession, ton estimation alors sera selon la semence de celle-ci ; un homer de semence d'orge sera estimé à cinquante shekels d'argent.

17 S'il sanctifie son champ dès l'année du jubilé, selon ton estimation, ainsi il en sera.

18 Mais s'il sanctifie son champ après le jubilé, alors le prêtre lui comptera l'argent selon les années qui restent, c'est-à-dire jusqu'à l'année du jubilé, et cela sera déduit de ton estimation.

19 Et si celui qui a sanctifié le champ veut de toute manière le racheter, il ajoutera alors la cinquième partie de l'argent de ton estimation, et il sera à lui.

20 Et s'il ne rachète pas le champ, ou qu'il vende le champ à un autre homme, il ne pourra plus être racheté.

21 Mais le champ, quand il est libéré au jubilé, sera saint au SEIGNEUR, comme un champ voué ; la possession en sera au prêtre.

22 Et si un homme sanctifie au SEIGNEUR un champ qu'il ait acheté, qui ne soit pas des champs de sa possession,

23 Le prêtre alors lui comptera la valeur de ton estimation, c'est-à-dire jusqu'à l'année du jubilé, et il donnera ton estimation en ce jour-là, comme une chose sainte au SEIGNEUR.

24 En l'année du jubilé, le champ retournera à celui à qui il l'avait acheté, c'est-à-dire à celui à qui appartenait la possession de la terre.

25 Et toutes tes estimations seront selon le shekel du sanctuaire ; le shekel sera de vingt guéras.

26 ¶ Seulement, le premier-né d'entre les bêtes, qui devrait être le premier-né du SEIGNEUR, nul homme ne le sanctifiera ; que ce soit bœuf, ou mouton, il est au SEIGNEUR.

27 Mais s'il est d'une bête souillée, alors il le rachètera selon ton estimation, et ajoutera sur celle-ci la cinquième partie ; ou s'il n'est pas racheté, alors il sera vendu selon ton estimation.

28 Néanmoins aucune chose vouée, qu'un homme aura vouée au SEIGNEUR, de tout ce qu'il possède, soit homme, ou bête ou champ de sa possession, ne se vendra ni ne se rachètera ; toute chose vouée est très sainte au SEIGNEUR.

29 Aucune personne vouée, qui sera vouée d'entre les hommes, ne pourra être rachetée ; mais elle sera certainement mise à mort.

30 Et toute dîme de la terre, soit de la semence de la terre, soit du fruit des arbres, est au SEIGNEUR ; c'est saint au SEIGNEUR.

31 Et si un homme veut à tout égard racheter une partie de sa dîme, il y ajoutera la cinquième partie.

32 Et concernant la dîme de bœufs, ou de moutons, c'est-à-dire de tout ce qui passe sous le bâton, le dixième sera saint au SEIGNEUR.

33 On ne cherchera pas entre le bon et le mauvais et on ne le substituera pas ; et si on le substitue, alors les deux, la bête et celle substituée seront saintes, elle ne sera pas rachetée.

34 Ceux-ci sont les commandements que le SEIGNEUR commanda à Moïse pour les enfants d'Israël, au mont Sinaï.

## Nombres 1

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse dans le désert du Sinaï, dans le tabernacle de la congrégation, au premier jour du second mois, de la seconde année après qu'ils sortirent du pays d'Égypte disant:



2 Relevez la somme de toute la congrégation des enfants d'Israël, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, tous les mâles, par listes de personnes,

3 Depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux d'Israël, qui peuvent aller à la guerre, vous les compterez selon leurs armées, toi et Aaron.

4 Et il y aura avec vous un homme de chaque tribu, chaque chef de la maison de ses pères.

5 ¶ Et ce sont ici les noms des hommes qui se tiendront avec vous. De la tribu de Reuben (Ruben) : Elizur (Elitsur), le fils de Shedeur ;

6 De Simeon (Siméon), Shelumiel, le fils de Zurishaddai (Tsurishaddaï) ;

7 De Judah (Juda) : Nahshon (Nahasshon), le fils d'Amminadab ;

8 D'Issachar (Issacar) : Nethaneel (Nathanaël), le fils de Zuar ;

9 De Zebulun (Zabulon) : Eliab, le fils de Helon ;

10 Des enfants de Joseph : d'Ephraïm (Éphraïm) : Elishama, le fils d'Ammihud ; De Manaseh (Mannasé) : Gamaliel, le fils de Pedahzur ;

11 De Benjamin : Abidan, le fils de Gideoni (Gédéon) ;

12 De Dan : Ahiezer, le fils d'Ammishaddai ;

13 De Asher (Asser) : Pagiel (Paguiel), le fils d'Ocran ;

14 De Gad : Eliasaph, le fils de Dehuel ;

15 De Naphtali (Nephtali) : Ahira, le fils d'Enan.

16 C'étaient là les célèbres de la congrégation, princes des tribus de leurs pères, les chefs des milliers d'Israël.

17 ¶ Et Moïse et Aaron prirent ces hommes qui avaient été désignés par leurs noms ;

18 Et ils rassemblèrent toute la congrégation, le premier jour du second mois, et ils déclarèrent leurs extractions d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre des noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, selon leurs listes de personnes ;

19 Comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse, ainsi il les compta dans le désert de Sinai.

20 Et les enfants de Reuben (Ruben), le fils aîné d'Israël, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre des noms, selon leurs listes de personnes, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

21 Ceux qui furent comptés, dis-je, de la tribu de Reuben (Ruben), furent quarante-six mille cinq-cents.

22 ¶ Des enfants de Simeon (Siméon), selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, ceux qui furent comptés, suivant le nombre de leurs noms, selon leurs listes de personnes, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

23 Ceux, dis-je, de la tribu de Simeon (Siméon), qui furent comptés, furent cinquante-neuf mille trois cents.

24 ¶ Des enfants de Gad, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

25 Ceux, dis-je, qui furent comptés de la tribu de Gad, furent quarante-cinq mille six cent cinquante.

26 ¶ Des enfants de Judah (Juda), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

27 Ceux, dis-je, de la tribu de Judah (Juda), qui furent comptés, furent soixante-quatorze mille six cents.

28 ¶ Des enfants d'Issachar (Issacar), selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

29 Ceux, dis-je, de la tribu d'Issachar (Issacar), qui furent comptés, furent cinquante-quatre mille quatre cents.

30 ¶ Des enfants de Zebulun (Zabulon), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

31 Ceux, dis-je, de la tribu de Zebulun (Zabulon), qui furent comptés, furent cinquante-sept mille quatre cents.

32 ¶ Des enfants de Joseph, c'est-à-dire, des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

33 Ceux, dis-je, de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm), qui furent comptés, furent quarante mille cinq-cents.

34 ¶ Des enfants de Manassé (Mannasé), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

35 Ceux, dis-je, de la tribu de Manassé (Mannasé), qui furent comptés, furent trente-deux mille deux cents.

36 ¶ Des enfants de Benjamin, selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

37 Ceux, dis-je, de la tribu de Benjamin, qui furent comptés, furent trente-cinq mille quatre cents.

38 ¶ Des enfants de Dan, selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

39 Ceux, dis-je, de la tribu de Dan, qui furent comptés, furent soixante-deux mille sept cents.

40 ¶ Les fils d'Asher (Asser), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

41 Ceux, dis-je, de la tribu d'Asher (Asser), qui furent comptés, furent quarante et un mille cinq-cents.

42 ¶ Des enfants de Naphtali (Nephtali), dans toutes leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

43 Ceux, dis-je, de la tribu de Naphtali (Nephtali), qui furent comptés, furent cinquante-trois mille quatre cents.

44 Ce sont là ceux qui furent comptés, lesquels Moïse et Aaron comptèrent, ainsi que les princes d'Israël, douze hommes, chacun étant sur la maison de son père.

45 Ainsi étaient tous ceux des enfants d'Israël qui furent comptés, selon la maison de leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux, en Israël, qui pouvaient aller à la guerre,

46 Tous ceux, dis-je, qui furent comptés, furent six cent trois mille cinq cent cinquante.

47 ¶ Mais les Lévites, selon la tribu de leurs pères, ne furent pas comptés avec eux.

48 Car le SEIGNEUR avait parlé à Moïse disant :

49 Seulement, tu ne compteras pas la tribu de Levi (Lévi), et tu n'en relèveras pas la somme parmi les enfants d'Israël ;

50 Mais tu commettras les Lévites sur le tabernacle du témoignage, et sur tous ses récipients, et sur toutes les choses qui lui appartiennent ils porteront le tabernacle, et tous ses récipients, et ils en feront le service ; et camperont autour du tabernacle.

51 Et quand le tabernacle avancera, les Lévites le démonteront ; et quand le tabernacle devra être dressé, les Lévites l'érigeront ; et l'étranger qui en approchera sera mis à mort.

52 Et les enfants d'Israël camperont dans leurs tentes, et chacun près de son étendard, de part en part de leurs armées.

53 Mais les Lévites camperont autour du tabernacle du témoignage, afin qu'il n'y ait aucune colère sur la congrégation des enfants d'Israël ; et les Lévites auront la garde du tabernacle du témoignage.

54 Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse ; ils firent ainsi.

## Nombres 2

1 Et le SEIGNEUR parla aussi à Moïse et à Aaron disant :

2 Les enfants d'Israël camperont chacun près de son étendard, avec l'enseigne de la maison de leurs pères ; ils camperont tout autour du tabernacle de la congrégation, tenus éloignés.

3 Et du côté est, vers le lever du soleil, camperont ceux de l'étendard du camp de Judah (Juda), de part en part de leurs armées, et Nahshon (Nahasshon), le fils d'Amminadab, sera capitaine des enfants de Judah (Juda) ;

4 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent soixante-quatorze mille six cents.

5 Et ceux qui camperont près de lui seront la tribu d'Issachar (Issacar) ; et Nethaneel (Nathanaël), le fils de Zuar (Tsuar), sera capitaine des enfants d'Issachar (Issacar).

6 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent cinquante-quatre mille quatre cents.

7 Puis la tribu de Zebulun (Zabulon), et Eliab, le fils de Helon, sera capitaine des enfants de Zebulun (Zabulon).

8 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent cinquante-sept mille quatre cents.

9 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Judah (Juda) furent cent quatre-vingt-six mille quatre cents, de part en part de leurs armées. Ils partiront les premiers.

10 ¶ Du côté sud sera l'étendard du camp de Reuben (Ruben), suivant ses armées, et le capitaine des enfants de Reuben (Ruben), sera Elizur (Elitsur), le fils de Shedeur,

11 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent quarante-six mille cinq-cents.

12 Et ceux qui camperont près de lui seront la tribu de Simeon (Siméon), et le capitaine des enfants de Simeon (Siméon), sera Shelumiel, le fils de Zurishaddai (Tsurishaddai),

13 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent cinquante-neuf mille trois cents.

14 Puis la tribu de Gad, et le capitaine des enfants de Gad, sera Eliasaph, le fils de Reuel,

15 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent quarante-cinq mille six cent cinquante.

16 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Reuben (Ruben) étaient cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, de part en part de leurs armées. Et ils partiront les seconds.

17 ¶ Ensuite le tabernacle de la congrégation avancera avec le camp des Lévites, au milieu du camp ; comme ils auront campé, ainsi ils avanceront, chaque homme à sa place selon leurs étendards.

18 ¶ Sur le côté ouest sera l'étendard du camp d'Ephraïm (Éphraïm), suivant ses armées et le capitaine des fils d'Ephraïm (Éphraïm), sera Elishama, le fils d'Ammihud,

19 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent quarante mille cinq-cents.

20 Et près de lui sera la tribu de Manaseh (Mannasé), et le capitaine des enfants de Manaseh (Mannasé) sera Gamaliel, le fils de Pedahzur (Pedahtsur),

21 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent trente-deux mille deux cents.

22 Puis la tribu de Benjamin, et le capitaine des fils de Benjamin, sera Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni),

23 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent trente-cinq mille quatre cents.

24 Tous ceux qui furent comptés du camp d'Ephraïm (Éphraïm) étaient cent huit mille et cent, de part en part de leurs armées. Et ils partiront les troisièmes.

25 ¶ L'étendard du camp de Dan sera du côté nord, près de ses armées ; et le capitaine des enfants de Dan sera Ahiezer, le fils d'Ammishaddai,

26 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent soixante-deux mille sept cents.

27 Et ceux qui camperont près de lui seront la tribu d'Asher (Asser) ; et le capitaine des enfants d'Asher (Asser), sera Pagiel (Paguiel), le fils d'Ocran,

28 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent quarante et un mille cinq-cents.

29 ¶ Puis la tribu de Naphtali (Nephtali), et le capitaine des enfants de Naphtali (Nephtali), sera Ahira, le fils d'Enan,

30 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, furent cinquante-trois mille quatre cents.

31 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Dan étaient cent cinquante-sept mille six cents. Et ils partiront les derniers, avec leurs étendards.

32 ¶ Ce sont là ceux des enfants d'Israël, qui furent comptés, selon la maison de leurs pères. Tous ceux qui furent comptés des camps de part en part de leurs armées furent six cent trois mille cinq cent cinquante.

33 Mais les Lévites ne furent pas comptés parmi les enfants d'Israël, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

34 Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse ; ainsi ils campèrent, près de leurs étendards, et ainsi ils avancèrent, chacun d'après leurs familles, suivant la maison de ses pères.

Nombres 3

1 Ce sont ici les générations d'Aaron et de Moïse, au jour que le SEIGNEUR parla à Moïse au mont Sinaï.

2 Et ce sont ici les noms des fils d'Aaron : Nadab, le premier-né, et Abihu, Eleazar et Ithamar.

3 Ce sont là les noms des fils d'Aaron, les prêtres qui furent oints, lesquels il consacra pour servir en la fonction de prêtre.

4 Et Nadab et Abihu moururent devant le SEIGNEUR lorsqu'ils offrirent un feu étranger devant le SEIGNEUR, dans le désert de Sinaï, et ils n'avaient pas d'enfants ; et Eleazar et Ithamar servirent en la fonction de prêtre, en présence d'Aaron, leur père.

5 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant :

6 Fais approcher la tribu de Levi (Lévi), et fais-les se présenter devant Aaron, le prêtre, afin qu'ils puissent le servir ;

7 Et ils garderont sa charge et la charge de toute la congrégation, devant le tabernacle de la congrégation, pour faire le service du tabernacle ;

8 Et ils garderont tous les instruments du tabernacle de la congrégation, et auront la charge des enfants d'Israël, pour faire le service du tabernacle.

9 Ainsi tu donneras les Lévités à Aaron et à ses fils ; ils lui sont entièrement donnés d'entre les enfants d'Israël.

10 Et tu établiras Aaron et ses fils, et ils serviront en leur fonction de prêtre ; et l'étranger qui s'en approche sera mis à mort.

11 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant :

12 Et moi, voici, j'ai pris les Lévités, d'entre les enfants d'Israël, à la place de tout premier-né qui ouvre l'utérus parmi les enfants d'Israël ; c'est pourquoi les Lévités seront à moi.

13 Parce que tout premier-né est à moi, car au jour où je frappai tout premier-né dans la terre d'Égypte, je me suis sanctifié tout premier-né en Israël, depuis l'homme jusqu'à la bête ; ils seront à moi je suis le SEIGNEUR.

14 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, au désert de Sinaï disant :

15 Compte les enfants de Levi (Lévi), d'après la maison de leurs pères, selon leurs familles, tu compteras tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus.

16 Et Moïse les compta, selon la parole du SEIGNEUR, comme il lui avait été commandé.

17 Et ceux-ci étaient les fils de Levi (Lévi), selon leurs noms Gershon (Guershon), et Kohath (Kéhath) et Merari.

18 Et ceux-ci sont les noms des fils de Gershon (Guershon), selon leurs familles Libni et Shimei.

19 Et les fils de Kohath (Kéhath, selon leurs familles Amram, Izehar, Hebron et Uziel.

20 Et les fils de Merari, selon leurs familles Mahli et Mushi. Celles-ci sont les familles de Levi (Lévi), selon la maison de leurs pères.

21 De Gershon (Guershon) était la famille des Libnites, et la famille des Shimites ; celles-ci sont les familles des Gershonites.

22 Ceux d'entre eux qui furent comptés, suivant le nombre de tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ceux d'entre eux, dis-je, qui furent comptés, étaient de sept mille cinq-cents.

23 Les familles des Gershonites camperont derrière le tabernacle, vers l'Ouest ;

24 Et le chef de la maison du père des Gershonites sera Eliasaph, le fils de Lael.

25 Et la charge des fils de Gershon (Guershon), quant au tabernacle de la congrégation, sera le tabernacle et la tente, sa couverture, et la tenture pour l'entrée du tabernacle de la congrégation,

26 Et les tentures de la cour, et le rideau pour l'entrée de la cour, qui est près du tabernacle et de l'autel tout autour, et ses cordages pour tout son service.

27 ¶ Et de Kohath (Kéhath) était la famille des Amramites, et la famille des Izeharites, et la famille des Hebronites, et la famille des Uzzielites. Celles-ci sont les familles des Kohath (Kéhathites).

28 En comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils étaient huit mille six cents, ayant la charge du sanctuaire.



29 Les familles des fils de Kohath (Kéhath) camperont sur le côté du tabernacle, vers le Sud ;

30 Et le chef de la maison du père des familles des Kohath (Kéhathites) sera Elizaphan, le fils d'Uziel.

31 Et leur charge sera l'arche, et la table, et le chandelier, et les autels et les récipients du sanctuaire avec lesquels ils font le service, et la tenture, et tout son service.

32 Et Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, sera le chef des chefs des Lévites, et il avait la surintendance sur ceux qui étaient chargés du sanctuaire.

33 ¶ De Merari était la famille des Mahlites, et la famille des Mushites ; celles-ci sont les familles de Merari.

34 Et ceux d'entre eux qui furent comptés, suivant le nombre de tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, étaient six mille deux cents.

35 Et le chef de la maison du père des familles de Merari était Zuriel (Tsurriel), le fils d'Abihail ; ceux-ci camperont sur le côté du tabernacle, vers le Nord.

36 Et sous la surveillance et la charge des fils de Merari seront les planches du tabernacle, et de ses barres, et de ses piliers, et de ses emboîtements, et de tous ses récipients, et tout ce qui y sert,

37 Et les piliers de la cour tout autour, et leurs emboîtements, et leurs pieux et leurs cordages.

38 ¶ Et ceux qui campent devant le tabernacle, vers l'Est, savoir devant le tabernacle de la congrégation vers l'Est, seront Moïse, et Aaron, et ses fils, ayant la charge du sanctuaire pour la charge des enfants d'Israël ; et l'étranger qui s'en approche sera mis à mort.

39 Tous ceux des Lévites qui furent comptés, lesquels Moïse et Aaron comptèrent, de part en part de leurs familles, suivant le commandement du SEIGNEUR, tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, étaient vingt-deux mille.

40 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Compte tous les premiers-nés mâles des enfants d'Israël, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, et relève le nombre de leurs noms.

41 Et tu prendras les Lévites pour moi, (je suis le SEIGNEUR), à la place de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël ; et le bétail des Lévites, à la place de tous les premiers-nés du bétail des enfants d'Israël.

42 Et Moïse fit le compte, comme le SEIGNEUR le lui avait commandé, tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël ;

43 Et tous les premiers-nés mâles, selon le nombre des noms, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, de ceux qui furent comptés, furent vingt-deux mille deux cent soixante-treize.

44 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

45 Prends les Lévites à la place de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël, et le bétail des Lévites, à la place de leur bétail ; et les Lévites seront à moi, je suis le SEIGNEUR.

46 Et pour ceux qui doivent être rachetés des deux cent soixante-treize des premiers-nés des enfants d'Israël, qui sont plus que les Lévites,

47 Tu prendras cinq shekels par tête, selon la liste de personnes ; tu les prendras selon le shekel du sanctuaire ; (le shekel est de vingt guéras ;

48 Et tu donneras l'argent de ceux qui sont en surplus parmi ceux qui auront été rachetés, à Aaron et à ses fils.

49 Et Moïse prit l'argent du rachat de ceux qui étaient de plus, que ceux qui avaient été rachetés par les Lévites.

50 Il prit l'argent des premiers-nés des enfants d'Israël, mille trois cent soixante-cinq shekels, selon le shekel du sanctuaire.

51 Et Moïse donna l'argent de ceux qui étaient rachetés à Aaron et à ses fils, suivant la parole du SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

Nombres 4

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron disant :

2 Relève la somme des fils de Kohath (Kéhath), d'entre les fils de Levi (Lévi), d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères,

3 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour faire l'œuvre dans le tabernacle de la congrégation.

4 Ceci sera le service des fils de Kohath (Kéhath) dans le tabernacle de la congrégation, concernant les choses très saintes.

5 ¶ Et quand le camp avancera, Aaron viendra, ainsi que ses fils, et ils démonteront le voile de la couverture, et en couvriront l'arche du témoignage.

6 Et ils mettront au-dessus la couverture de peaux de blaireaux, et étendront par-dessus un drap entièrement de bleu, et ils y mettront les barres.

7 Et ils étendront un drap de bleu sur la table du pain de présentation, et mettront dessus les plats, et les cuillers, et les coupes et les couvercles avec lesquels couvrir ; et le pain continuel sera dessus ;

8 Et ils étendront sur ces choses un drap d'écarlate, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et ils y mettront les barres.

9 Et ils prendront un drap de bleu, et en couvriront le chandelier du luminaire, et ses lampes, et ses mouchettes, ses porte-mouchettes, et tous ses récipients à huile, avec lesquels on se sert pour le chandelier.

10 Et ils le mettront, avec tous ses récipients, dans une couverture de peaux de blaireaux, et le placeront sur une perche.

11 Et sur l'autel d'or, ils étendront un drap de bleu, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et y mettront ses barres.

12 Et ils prendront tous les ustensiles du service, avec lesquels ils servent dans le sanctuaire, et ils les mettront dans un drap de bleu, et ils les couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et les mettront sur une perche.

13 Et ils ôteront les cendres de l'autel, et ils étendront sur lui un drap pourpre ;

14 Et ils mettront dessus tous ses instruments, avec lesquels ils font le service, savoir les encensoirs, les fourchettes, et les pelles, et les bassins, et tous les vases de l'autel ; et ils étendront par-dessus une couverture de peaux de blaireaux, et ils y mettront ses barres.

15 Et lorsque Aaron et ses fils auront achevé de couvrir le sanctuaire et tous les récipients du sanctuaire, comme le camp est prêt à avancer ; après cela les fils de Kohath (Kéhath) viendront pour le porter ; mais ils ne toucheront aucune des choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. Ces choses sont la charge des fils de Kohath (Kéhath) dans le tabernacle de la congrégation.

16 ¶ Et à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, la charge de l'huile du luminaire, et de l'encens odoriférant, et de l'offrande de farine quotidienne, et de l'huile d'onction, et la surintendance de tout le tabernacle, et de tout ce qui y est, dans le sanctuaire et de ses récipients.

17 ¶ Et le SEIGNEUR parla encore à Moïse et à Aaron disant :

18 Ne retranchez pas la tribu des familles des Kohath (Kéath)ites) d'entre les Lévites ;

19 Mais faites ceci pour eux afin qu'ils vivent et ne meurent pas, quand ils approcheront des choses très saintes Aaron et ses fils entreront, et les assigneront chacun à son service et à sa charge.

20 Mais ils n'entreront pas pour regarder quand on recouvrira les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent.

21 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

22 Relève aussi la somme des fils de Gershon (Guershon), de part en part des maisons de leurs pères, selon leurs familles.

23 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tu les compteras tous ceux qui entrent pour accomplir le service, pour faire le travail dans le tabernacle de la congrégation.

24 Ceci est le service des familles des Gershonites, pour servir, et pour les charges ;

25 Et ils porteront les rideaux du tabernacle, et le tabernacle de la congrégation, sa couverture, et la couverture de peaux de blaireaux qui est au-dessus, et la tenture pour l'entrée du tabernacle de la congrégation ;

26 Et les tentures de la cour, et la tenture pour l'entrée de la porte de la cour, qui est près du tabernacle et tout autour de l'autel, et leurs cordages, et tous les instruments de leur service, et tout ce qui est fait pour eux c'est en quoi ils serviront.

27 Sous l'affectation d'Aaron et de ses fils sera tout le service des fils des Gershonites, dans toutes leurs charges, et dans tout leur service ; et vous leur affecterez la garde de toutes leurs charges.

28 Ceci est le service des familles des fils de Gershon (Guershon) dans le tabernacle de la congrégation ; et leur charge sera sous la main d'Ithamar, le fils d'Aaron, le prêtre.

29 ¶ Quant aux fils de Merari, tu les compteras d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères ;

30 Tu les compteras depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour faire le travail du tabernacle de la congrégation.

31 Et ceci est la responsabilité de leur charge, pour tout leur service dans le tabernacle de la congrégation les planches du tabernacle, et ses barres, et ses piliers, et ses emboîtements,

32 Et les piliers de la cour tout autour, et leurs emboîtements, et leurs pieux, et leurs cordages, avec tous leurs instruments et selon tout leur service ; et vous compterez par leurs noms les instruments qui sont la responsabilité de leur charge.

33 Ceci est le service des familles des fils de Merari, pour tout leur service dans le tabernacle de la congrégation, sous la main d'Ithamar, le fils d'Aaron, le prêtre.

34 ¶ Et Moïse et Aaron et le chef de la congrégation comptèrent les fils des Kohath (Kéhathites), d'après leurs familles et d'après la maison de leurs pères,

35 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour le travail dans le tabernacle de la congrégation ;

36 Et ceux qui furent comptés selon leurs familles furent deux mille sept cent cinquante.

37 Ceux-ci étaient ceux qui furent comptés des familles des Kohath (Kéhathites), tous ceux qui pouvaient servir dans le tabernacle de la congrégation, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon le commandement du SEIGNEUR par la main de Moïse.

38 Et ceux qui furent comptés d'entre les fils de Gershon (Guershon), de part en part de leurs familles et selon la maison de leurs pères,

39 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour le travail dans le tabernacle de la congrégation,

40 C'est-à-dire ceux qui en furent comptés, de part en part de leurs familles, selon la maison de leurs pères, étaient deux mille six cent trente.

41 Ceux-ci sont ceux qui furent comptés des familles des fils de Gershon (Guershon), de tous ceux qui pouvaient servir dans le tabernacle de la congrégation, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon le commandement du SEIGNEUR.

42 ¶ Et ceux qui furent comptés d'entre les familles des fils de Merari, de part en part de leurs familles, selon la maison de leurs pères,

43 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux, qui entrent en service, pour faire le travail dans le tabernacle de la congrégation,

44 Ceux qui furent comptés, d'après leurs familles, étaient trois mille deux cents.

45 Ceux-ci sont ceux qui furent comptés des familles des fils de Merari, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon la parole du SEIGNEUR par la main de Moïse.

46 Tous ceux qui furent comptés lesquels Moïse et Aaron et le chef d'Israël comptèrent d'entre les Lévites, d'après leurs familles, et d'après la maison de leurs pères,

47 De puis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans ; tous ceux qui venaient pour faire le service du ministère, et le service de la charge dans le tabernacle de la congrégation,

48 Tous ceux qui furent comptés étaient huit mille cinq cent quatre-vingts.

49 Selon le commandement du SEIGNEUR on les compta par la main de Moïse, chacun selon son service et selon sa charge ; ainsi ils furent comptés par lui, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

Nombres 5

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils mettent hors du camp tout lépreux, et quiconque a un écoulement et quiconque est souillé par un mort.

3 Tant homme que femme, vous les mettez dehors, hors du camp, vous les mettez afin qu'ils ne souillent pas leurs camps, au milieu desquels je demeure.

4 Et les enfants d'Israël firent ainsi, et les mirent hors du camp ; comme le SEIGNEUR avait parlé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël.

5 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

6 Parle aux enfants d'Israël : Lorsqu'un homme ou une femme a commis quelque péché que les hommes commettent, enfreignant le SEIGNEUR, et que cette personne est coupable,

7 Alors ils confesseront leur péché qu'ils ont commis, et il le coupable restituera sa transgression avec son principal, et il y ajoutera un cinquième, et le donnera à celui envers lequel il a transgressé.

8 Mais si l'homme n'a aucun proche parent à qui restituer la transgression, que la transgression soit restituée au SEIGNEUR, savoir au prêtre, en plus du bélier d'une expiation, avec lequel on fera une expiation pour lui.

9 Et toute offrande, de toutes les choses saintes des enfants d'Israël qu'ils présenteront au prêtre, sera à lui.

10 Les choses sanctifiées de chacun seront à lui ; ce que chacun donnera au prêtre sera à lui.

11 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant :

12 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Si la femme de quelqu'un se détourne et commet une transgression contre lui,

13 Et qu'un homme couche charnellement avec elle, et que cela soit caché aux yeux de son mari, et qu'elle se soit cachée, et qu'elle soit souillée, et qu'il n'y ait aucun témoin contre elle, et qu'elle n'ait pas été prise en faute ;

14 Et que l'esprit de jalousie vienne sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, et qu'elle soit souillée, ou si l'esprit de jalousie vienne sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, et qu'elle ne soit pas souillée,

15 Alors l'homme amènera sa femme devant le prêtre, et il apportera pour elle son offrande, la dixième partie d'un épha de farine d'orge ; il ne versera pas d'huile dessus, et n'y mettra pas d'encens, car c'est une offrande de jalousie, une offrande de mémorial, mettant en mémoire l'iniquité.

16 Et le prêtre la fera approcher, et la placera devant le SEIGNEUR.

17 Et le prêtre prendra de l'eau sainte, dans un récipient de terre ; et le prêtre prendra de la poussière qui sera sur le sol du tabernacle, et la mettra dans l'eau.

18 Puis le prêtre placera la femme debout devant le SEIGNEUR, et découvrira la tête de la femme, et mettra dans ses mains l'offrande de mémorial, qui est l'offrande de jalousie ; et le prêtre aura dans sa main l'eau amère qui cause la malédiction.

19 Et le prêtre la chargera par serment, et dira à la femme. Si aucun homme n'a couché avec toi, et si tu ne t'es pas détournée et rendue souillée avec un autre que ton mari, soit exempte de cette eau amère qui cause la malédiction.

20 Mais si tu t'es détournée en étant avec un autre que ton mari, et que tu te sois souillée, et que quelque autre que ton mari ait couché avec toi,

21 Alors le prêtre chargera la femme, par un serment de malédiction, et le prêtre dira à la femme. Que le SEIGNEUR te fasse être une malédiction et un serment au milieu de ton peuple, quand le SEIGNEUR fera pourrir ta cuisse et enfler ton ventre,

22 Et cette eau qui cause la malédiction entrera dans tes entrailles, pour faire enfler ton ventre et pourrir ta cuisse. Et la femme dira. Amen, amen.

23 Et le prêtre écrira ces malédictions dans un livre, et il les effacera avec l'eau amère.

24 Et il fera boire à la femme l'eau amère qui cause la malédiction ; et l'eau qui cause la malédiction entrera en elle et deviendra amère.

25 Alors le prêtre prendra de la main de la femme l'offrande de jalousie et tournoiera l'offrande devant le SEIGNEUR, et l'offrira sur l'autel.

26 Et le prêtre prendra une poignée de l'offrande, savoir, pour mémorial, et la brûlera sur l'autel ; et ensuite il fera boire l'eau à la femme.

27 Et après qu'il lui aura fait boire l'eau, il arrivera que si elle s'est souillée et qu'elle ait transgressé contre son mari, l'eau qui cause la malédiction entrera en elle et deviendra amère ; et son ventre enflera, et sa cuisse pourrira, et la femme sera une malédiction au milieu de son peuple.

28 Et si la femme ne s'est pas souillée, mais qu'elle soit pure, alors elle sera exempte, et concevra semence.

29 Celle-ci est la loi des jalousies, lorsqu'une femme se détourne vers un autre que son mari, et s'est souillée ;

30 Ou quand l'esprit de jalousie vient sur le mari, et qu'il est jaloux de sa femme ; il placera la femme devant le SEIGNEUR, et le prêtre exécutera sur elle toute cette loi.

31 Alors l'homme sera innocent de son iniquité, et cette femme portera son iniquité.

Nombres 6

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsqu'un homme ou une femme se séparera en faisant un vœu de Nazaréen pour se séparer au SEIGNEUR,

3 Il s'abstiendra de vin et de boisson forte ; et ne boira aucun vinaigre de vin, ni de vinaigre de boisson forte, ni ne boira aucune liqueur de raisins, et ne mangera pas de raisins frais ni secs,

4 Tous les jours de sa séparation, il ne mangera rien de ce qui est fait de l'arbre de la vigne, depuis les pépins jusqu'à la peau.

5 Tous les jours de sa séparation, le rasoir ne passera pas sur sa tête ; jusqu'à ce que les jours pour lesquels il s'est séparé au SEIGNEUR soient accomplis, il sera saint, et il laissera pousser les boucles des cheveux de sa tête.



6 Pendant tous les jours pour lesquels il s'est séparé au SEIGNEUR, il ne s'approchera d'aucune personne morte.

7 Il ne se rendra pas souillé pour son père, ni pour sa mère, pour son frère, ni pour sa sœur, quand ils mourront, parce que la consécration de son Dieu est sur sa tête.

8 Pendant tous les jours de sa séparation, il est saint au SEIGNEUR.

9 Et si quelqu'un vient à mourir près de lui subitement, et qu'il ait souillé la tête de sa consécration ; alors il rasera sa tête au jour de sa purification, il la rasera au septième jour ;

10 Et au huitième jour, il apportera deux tourterelles ou deux pigeonneaux au prêtre à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

11 Et le prêtre offrira l'un en offrande pour le péché, et l'autre en offrande consumée, et fera une expiation pour lui de ce qu'il a péché à l'occasion du mort ; et il sanctifiera sa tête en ce jour-là.

12 Et il consacrera au SEIGNEUR les jours de sa séparation, et il apportera un agneau d'un an en offrande de transgression, et les jours précédents ne compteront pas, parce que sa séparation a été souillée.

13 ¶ Or voici la loi du Nazaréen lorsque les jours de sa séparation seront accomplis, on le fera venir à l'entrée du tabernacle de la congrégation ;

14 Et il offrira son offrande au SEIGNEUR, un agneau d'un an, sans défaut, en offrande consumée, et une agnelle d'un an, sans défaut, en offrande pour le péché, et un bélier sans défaut en offrandes de paix ;

15 Et une panetière de pain sans levain ; des gâteaux de fine farine pétris avec de l'huile, et des gaufrettes sans levain, ointes d'huile ; et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides.

16 Et le prêtre les amènera devant le SEIGNEUR, et il offrira son offrande pour le péché et son offrande consumée ;

17 Et il offrira le bélier pour un sacrifice d'offrande de paix au SEIGNEUR, avec la panetière de pain sans levain ; le prêtre offrira aussi son offrande de farine et son offrande liquide.

18 Et le Nazaréen rasera la tête de sa séparation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et il prendra les cheveux de la tête de sa séparation et les mettra sur le feu qui est sous les offrandes de paix.

19 Et le prêtre prendra l'épaule bouillie du bélier, et un gâteau sans levain de la panière, et une gaufrette sans levain, et les mettra sur les mains du Nazaréen après qu'il aura rasé les cheveux de sa séparation ;

20 Et le prêtre les tournoiera en offrande tournoyée devant le SEIGNEUR c'est saint pour le prêtre, avec la poitrine tournoyée et l'épaule élevée ; et ensuite le Nazaréen pourra boire du vin.

21 Ceci est la loi du Nazaréen qui aura fait vœu et de son offrande au SEIGNEUR pour sa séparation, outre ce que sa main atteindra ; selon le vœu qu'il aura voué, ainsi il devra faire, d'après la loi de sa séparation.

22 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant:

23 Parle à Aaron et à ses fils disant: De cette manière, vous bénirez les enfants d'Israël, en leur disant:

24 Que Le SEIGNEUR te bénisse et te garde.

25 Que Le SEIGNEUR fasse reluire sa face sur toi et use de grâce envers toi.

26 Le SEIGNEUR élève sa face vers toi et te donne la paix.

27 Et ils mettront mon nom sur les enfants d'Israël, et moi, je les bénirai.

Nombres 7

1 Or il arriva, le jour que Moïse eut achevé de dresser entièrement le tabernacle, et qu'il l'eut oint et sanctifié ainsi que tous ses instruments, et l'autel avec tous ses vases, et qu'il les eut oints et sanctifiés,

2 Que les princes d'Israël, chefs de la maison de leurs pères qui étaient les princes des tribus, et qui avaient surveillé ceux qui furent comptés, firent leur offrande.

3 Et ils amenèrent leur offrande devant le SEIGNEUR six chariots couverts, et douze bœufs ; un chariot pour deux princes, et un bœuf pour chacun, et ils les amenèrent devant le tabernacle.

4 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

5 Prends-les d'eux, et qu'ils soient employés au service du tabernacle de la congrégation ; et donne-les aux Lévites, à chacun selon son service.

6 Et Moïse prit les chariots et les bœufs, et les donna aux Lévites.

7 Il donna aux fils de Gershon (Guershon) deux chariots et quatre bœufs, selon leur service.

8 Et il donna aux fils de Merari quatre chariots et huit bœufs, selon leur service, sous la main d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre.

9 Mais il n'en donna pas aux fils de Kohath (Kéhath) parce que le service du sanctuaire leur appartenait, c'était ce qu'ils devaient porter sur leurs épaules.

10 ¶ Et les princes offrirent pour la dédicace de l'autel, le jour qu'il fut oint ; les princes, dis-je, offrirent leur offrande devant l'autel.

11 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Ils offriront, chaque prince en son jour, leur offrande pour la dédicace de l'autel.

12 ¶ Et celui qui offrit son offrande le premier jour fut Nahshon, le fils d'Amminadab, de la tribu de Judah (Juda).

13 Et son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

14 Une cuiller d'or de dix shekels pleine d'encens ;

15 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

16 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

17 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande de Nahshon, le fils d'Amminadab.

18 ¶ Le second jour, Nethaneel, le fils de Zuar (Tsuar), prince d'Issachar (Issacar), offrit ;

19 Il offrit pour son offrande un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

20 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

21 Un jeune taureau, un bélier, un bouc de l'année, pour l'offrande consumée ;

22 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

23 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande de Nethaneel (Nathaneël), le fils de Zuar (Tsuar).

24 ¶ Le troisième jour, Eliab, le fils de Helon, prince des enfants de Zebulun (Zabulon), offrit.

25 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

26 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

27 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

28 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

29 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande d'Eliab, le fils de Helon.

30 ¶ Le quatrième jour, Elizur (Elitsur), le fils de Shedeur, prince des enfants de Reuben (Ruben), offrit.

31 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

32 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

33 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

34 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

35 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande d'Elizur (Elitsur), le fils de Shedeur.

36 ¶ Le cinquième jour Shelumiel, le fils de Zurishaddai (Tsurishaddaï), prince des enfants de Simeon (Siméon), offrit.

37 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

38 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

39 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

40 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

41 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande de Shelumiel, le fils de Zurishaddai (Tsurishaddai).

42 ¶ Le sixième jour, Eliasaph, le fils de Deuel, prince des enfants de Gad, offrit.

43 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

44 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

45 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

46 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

47 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci fut l'offrande d'Eliasaph, le fils de Deuel.

48 ¶ Le septième jour, Elishama, le fils d'Ammihud, prince des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), offrit.

49 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

50 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

51 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

52 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

53 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci fut l'offrande d'Elishama, le fils d'Ammihud.

54 ¶ Le huitième jour, Gamaliel, le fils de Pedahzur (Pedahtsur), prince des enfants de Manassé (Mannasé), offrit.

55 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

56 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens,

57 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

58 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

59 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande de Gamaliel, le fils de Pedahzur (Pedahtsur).

60 ¶ Le neuvième jour, Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni), prince des enfants de Benjamin, offrit.

61 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

62 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

63 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année pour l'offrande consumée ;

64 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

65 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci fut l'offrande d'Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni).

66 ¶ Le dixième jour, Ahiezer, le fils d'Ammishaddai, prince des enfants de Dan, offrit.

67 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

68 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

69 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

70 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

71 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci fut l'offrande d'Ahiezer, le fils d'Ammishaddai.

72 ¶ Le onzième jour, Pagiél (Paguiel), le fils d'Ocran, prince des enfants d'Asher (Asser), offrit :

73 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

74 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

75 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

76 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

77 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci fut l'offrande de Pagiél (Paguiel), fils d'Ocran.

78 ¶ Le douzième jour, Ahira, le fils d'Enan, prince des enfants de Naphtali (Nephtali), offrit.

79 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente shekels, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

80 Une cuiller d'or de dix shekels, pleine d'encens ;

81 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

82 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

83 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci fut l'offrande d'Ahira, le fils d'Enan.

84 Ceci fut la dédicace de l'autel, au jour où il fut oint, par les princes d'Israël douze plats d'argent, douze bols d'argent, douze cuillers d'or ;

85 Chaque plat d'argent était de cent trente shekels, et chaque bol de soixante-dix. Tout l'argent des vases fut de deux mille quatre cents shekels selon le shekel du sanctuaire.

86 Douze cuillers d'or, pleines d'encens, chacune de dix shekels, selon le shekel du sanctuaire tout l'or des cuillers fut de cent vingt shekels.

87 Tous les bœufs, pour l'offrande consumée, furent douze taureaux, avec douze béliers, douze agneaux d'un an, avec leur offrande de farine ; et douze chevreaux des chèvres pour l'offrande pour le péché ;

88 Tous les bœufs du sacrifice des offrandes de paix furent vingt-quatre taureaux, soixante béliers, soixante boucs, soixante agneaux d'un an. Ceci fut la dédicace de l'autel, après qu'il fut oint.

89 Et quand Moïse entra dans le tabernacle de la congrégation, pour parler avec lui Dieu, il entendait alors la voix lui parlant de dessus le siège de miséricorde, qui était sur l'arche du témoignage, d'entre les deux chérubins ; et il lui parlait.

Nombres 8

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Parle à Aaron, et dis-lui : Quand tu allumeras les lampes, les sept lampes donneront de la lumière sur le devant du chandelier.

3 Et Aaron fit ainsi, il alluma les lampes sur le devant du chandelier, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

4 Et l'ouvrage du chandelier était d'or martelé, depuis sa tige jusqu'à ses fleurs, c'était un ouvrage martelé selon le modèle que le SEIGNEUR avait fait voir à Moïse, ainsi il fit le chandelier.

5 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

6 Prends les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et purifie-les.

7 Et tu leur feras ainsi pour les purifier Fais sur eux aspersion de l'eau de purification ; qu'ils rasant toute leur chair, et qu'ils lavent leurs vêtements, et ainsi ils se purifieront.

8 Et qu'ils prennent un jeune taureau, avec son offrande de farine, savoir, de fine farine pétrie à l'huile ; et tu prendras un autre jeune taureau, pour l'offrande pour le péché.

9 Et tu feras approcher les Lévites devant le tabernacle de la congrégation, et tu assembleras toute la congrégation des enfants d'Israël.

10 Et tu feras approcher les Lévites devant le SEIGNEUR, et les enfants d'Israël poseront leurs mains sur les Lévites,

11 Et Aaron offrira les Lévites en offrande devant le SEIGNEUR, de la part des enfants d'Israël, afin qu'ils puissent exécuter le service du SEIGNEUR.

12 Et les Lévites poseront leurs mains sur la tête des taureaux ; et tu offriras l'un en offrande pour le péché, et l'autre en offrande consumée au SEIGNEUR, pour faire une expiation pour les Lévites.

13 Et tu placeras les Lévites devant Aaron et devant ses fils, et tu les offriras en offrande au SEIGNEUR.

14 Ainsi tu sépareras les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et les Lévites seront à moi.



15 Après cela, les Lévites viendront pour faire le service du tabernacle de la congrégation et tu les purifieras, et tu les offriras en offrande.

16 Car ils me sont entièrement donnés du milieu des enfants d'Israël ; je les ai pris pour moi, au lieu de tous ceux qui ouvrent l'utérus, à savoir au lieu de tous les premiers-nés d'entre les enfants d'Israël.

17 Car tout premier-né parmi les enfants d'Israël est à moi, tant homme que bête ; je me les suis sanctifiés le jour où je frappai tout premier-né dans la terre d'Égypte.

18 Et j'ai pris les Lévites au lieu de tous les premiers-nés des enfants d'Israël.

19 Et j'ai donné les Lévites en présent à Aaron et à ses fils, d'entre les enfants d'Israël, pour faire le service des enfants d'Israël dans le tabernacle de la congrégation, et pour faire une expiation pour les enfants d'Israël, afin qu'il n'y ait pas de plaie parmi les enfants d'Israël, quand les enfants d'Israël s'approcheront du sanctuaire.

20 Et Moïse, Aaron et toute la congrégation des enfants d'Israël firent à l'égard des Lévites, selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse concernant les Lévites ; ainsi les enfants d'Israël firent à leur égard.

21 Et les Lévites se purifièrent, et lavèrent leurs vêtements ; et Aaron les offrit en offrande devant le SEIGNEUR, et Aaron fit une expiation pour eux pour les purifier.

22 Après cela, les Lévites vinrent pour faire leur service dans le tabernacle de la congrégation devant Aaron et devant ses fils ; comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse concernant les Lévites, ainsi on fit à leur égard.

23 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant :

24 Ceci est ce qui concerne les Lévites : Depuis l'âge de vingt-cinq ans et au-dessus, ils entreront en service du tabernacle de la congrégation.

25 Et ` partir de l'âge de cinquante ans, ils cesseront leur service et ne serviront plus ;

26 Mais il assistera avec ses frères dans le tabernacle de la congrégation, pour garder la charge, et ne fera plus de service. Tu feras ainsi à l'égard des Lévites, concernant leurs charges.

Nombres 9

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, dans le désert de Sinaï, le premier mois de la seconde année après qu'ils furent sortis du pays d'Égypte disant :

2 Que les enfants d'Israël observent aussi la pâque en sa saison arrêtée.

3 Vous l'observerez en sa saison arrêtée, le quatorzième jour de ce mois, le soir ; vous l'observerez selon tous ses rites et selon toutes ses cérémonies.

4 Et Moïse parla aux enfants d'Israël, afin qu'ils observent la pâque.

5 Et ils observèrent la pâque le quatorzième jour du premier mois, le soir, dans le désert de Sinaï ; selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël.

6 ¶ Et il y eut certains hommes qui étaient souillés par le corps mort d'un homme, et qui ne pouvaient observer la pâque ce jour-là ; et ils vinrent ce même jour devant Moïse et devant Aaron ;

7 Et ces hommes lui dirent : Nous sommes souillés par le corps mort d'un homme ; pourquoi serions-nous privés d'offrir une offrande du SEIGNEUR en sa saison arrêtée, parmi les enfants d'Israël ?

8 Et Moïse leur dit : Attendez, et j'entendrai ce que le SEIGNEUR commandera vous concernant.

9 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

10 Parle aux enfants d'Israël disant: Si un homme d'entre vous, ou de votre postérité, sera souillé à cause d'un corps mort, ou sera en voyage au loin, il célébrera cependant la pâque au SEIGNEUR.

11 Ils la célébreront le quatorzième jour du second mois, le soir, et ils la mangeront avec du pain sans levain et des plantes amères.

12 Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin, et n'en rompront aucun os ; ils la célébreront selon toutes les ordonnances de la pâque.

13 Mais l'homme qui est net, et n'est pas en voyage, et s'abstient d'observer la pâque, cette âme-là sera retranchée d'entre ses peuples ; parce qu'il n'a pas apporté l'offrande du SEIGNEUR en sa saison arrêtée, cet homme portera son péché.

14 Et quand un étranger séjournera parmi vous et célébrera la pâque au SEIGNEUR, il la fera selon l'ordonnance de la pâque et selon sa manière. Vous aurez une seule ordonnance, tant pour l'étranger que pour celui qui est né dans le pays.

15 ¶ Et le jour que le tabernacle fut dressé, le nuage couvrit le tabernacle, c'est-à-dire, la tente du témoignage ; et le soir il y eut sur le tabernacle comme l'apparence de feu, jusqu'au matin.

16 Il en était ainsi continuellement ; le nuage le couvrait le jour, et l'apparence de feu la nuit.

17 Et quand le nuage se levait de dessus le tabernacle, alors après cela, les enfants d'Israël voyageaient ; et au lieu où le nuage demeurait, là les enfants d'Israël campaient.

18 Au commandement du SEIGNEUR, les enfants d'Israël voyageaient, et au commandement du SEIGNEUR ils campaient aussi longtemps que le nuage restait sur le tabernacle, ils restaient dans leurs tentes.

19 Et lorsque le nuage attendait plusieurs jours sur le tabernacle, alors les enfants d'Israël observaient l'ordre du SEIGNEUR, et ne voyageaient pas.

20 Et ainsi il arrivait, quand le nuage était peu de jours sur le tabernacle, selon le commandement du SEIGNEUR ils demeuraient dans leurs tentes, et selon le commandement du SEIGNEUR ils voyageaient.

21 Et ainsi il arrivait quand le nuage demeurait depuis le soir jusqu'au matin, et que le nuage se levait le matin, alors ils voyageaient ; que ce soit de jour ou de nuit, quand le nuage se levait, ils voyageaient.

22 Ou si le nuage attendait sur le tabernacle, en restant dessus, soit deux jours, soit un mois, ou une année, les enfants d'Israël demeuraient dans leurs tentes, et ne voyageaient pas ; mais quand il se levait, ils voyageaient.

23 Au commandement du SEIGNEUR, ils se reposaient dans leurs tentes, et au commandement du SEIGNEUR, ils voyageaient ; ils observaient l'ordre du SEIGNEUR, suivant le commandement du SEIGNEUR par la main de Moïse.

Nombres 10

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Fais-toi deux trompettes d'argent ; tu les feras d'une seule pièce ; afin que tu puisses les utiliser pour la convocation de la congrégation, et pour le voyage des camps.

3 Quand on en sonnera, toute la congrégation s'assemblera vers toi, à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

4 Et si l'on sonne d'une seule trompette, alors les princes, qui sont les chefs des milliers d'Israël, se réuniront vers toi.

5 Quand vous sonnerez l'alarme, alors les camps qui sont à l'est partiront.

6 Et quand vous sonnerez l'alarme une seconde fois, les camps qui sont au Sud partiront ; on sonnera l'alarme pour leurs départs.

7 Mais quand on voudra réunir la congrégation, vous sonnerez, mais vous ne sonnerez pas l'alarme.

8 Et les fils d'Aaron, les prêtres, sonneront des trompettes ; et elles seront pour vous une ordonnance pour toujours à travers vos générations.

9 Et si vous allez à la guerre dans votre pays contre l'ennemi qui vous opprressera, alors vous sonnerez l'alarme avec les trompettes, et le SEIGNEUR votre Dieu se souviendra de vous, et vous serez sauvés de vos ennemis.

10 Aussi au jour de votre réjouissance, et en vos jours solennels, et au commencement de vos mois, vous sonnerez des trompettes sur vos offrandes consumées, et sur vos sacrifices d'offrandes de paix, afin qu'elles puissent être pour un mémorial devant votre Dieu : Je suis le SEIGNEUR, votre Dieu.

11 ¶ Et il arriva, le vingtième jour du second mois de la seconde année, que le nuage se leva de dessus le tabernacle du témoignage.

12 Et les enfants d'Israël partirent du désert de Sinaï, et le nuage s'arrêta dans le désert de Paran.

13 Et ils partirent, pour la première fois, selon le commandement du SEIGNEUR, par la main de Moïse.

14 ¶ En première place partit l'étendard du camp des enfants de Judah (Juda), selon leurs armées ; et sur son armée était Nahshon, le fils d'Amminadab.

15 Et sur l'armée de la tribu des enfants d'Issachar (Issacar) était Nethaneel (Nathanaël), le fils de Zuar (Tsuar).

16 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Zebulun (Zabulon) était Eliab, le fils de Helon.

17 Et le tabernacle fut démonté et les fils de Gershon (Guershon) et les fils de Merari avancèrent, portant le tabernacle.

18 ¶ Et l'étendard du camp de Reuben (Ruben) partit, selon leurs armées ; et sur leur armée était Elizur (Elitsur), le fils de Shedeur.

19 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Simeon (Siméon) était Shelumiel, le fils de Zurishaddai (Tsurishaddai).

20 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Gad était Eliasaph, le fils de Deuel.

21 Et les Kohath (Kéhathites), avancèrent, portant le sanctuaire ; et les autres dressaient le tabernacle, en attendant leur arrivée.

22 ¶ Et l'étendard du camp des enfants d'Ephraïm (Éphraïm) partit, selon leurs armées ; et sur son armée était Elishama, le fils d'Ammihud.

23 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Manassé (Mannasé) était Gamaliel, le fils de Pedahzur (Pedahtsur).

24 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Benjamin était Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni).

25 ¶ Et l'étendard du camp des enfants de Dan avança, il était à l'arrière-garde de tous les camps, de part en part de leurs armées ; et sur son armée était Ahiezer, le fils d'Ammishaddai.

26 Et sur l'armée de la tribu des enfants d'Asser (Asser) était Pagiel (Paguiel), le fils d'Ocran.

27 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Naphtali (Nephtali) était Ahira, le fils d'Enan.

28 Tels étaient les voyages des enfants d'Israël, selon leurs armées ; quand ils partaient.

29 ¶ Et Moïse dit à Hobab, le fils de Raguel, le Midianite, beau-père de Moïse : Nous sommes en partance pour le lieu dont le SEIGNEUR a dit : Je vous le donnerai ; viens avec nous, et nous te ferons du bien ; car le SEIGNEUR a parlé en bien concernant Israël.

30 Et il Hobab lui dit : Je n'irai pas, mais j'irai dans mon pays, et vers ma parenté.

31 Et il Moïse lui dit : Je te prie, ne nous laisse pas ; puisque tu connais où nous pourrions camper dans le désert, tu nous serviras d'yeux.

32 Et il arrivera, si tu viens avec nous, oui, il arrivera que le bien que le SEIGNEUR nous fera, nous te ferons la pareille.

33 ¶ Et ils partirent du mont du SEIGNEUR, le chemin de trois jours ; et l'arche de l'alliance du SEIGNEUR allait devant eux, espacée de trois jours de chemin, pour leur chercher un lieu de repos.

34 Et le nuage du SEIGNEUR était sur eux pendant le jour, quand ils partaient du camp.

35 Et il arrivait quand l'arche avançait, que Moïse disait : Lève-toi, SEIGNEUR, et que tes ennemis soient dispersés, et que ceux qui te haïssent s'enfuient devant toi.

36 Et quand elle se reposait, il disait : Reviens, ô SEIGNEUR, aux nombreux milliers d'Israël.

## Nombres 11

1 Et quand le peuple se plaignit, ceci déplut au SEIGNEUR et le SEIGNEUR l'entendit, et son courroux s'embrasa, et le feu du SEIGNEUR brûla parmi eux et consuma ceux qui étaient dans les parties les plus éloignées du camp.

2 Et le peuple cria à Moïse, et quand Moïse pria le SEIGNEUR, le feu s'arrêta.

3 Et il appela le nom de ce lieu Taberah parce que le feu du SEIGNEUR brûla parmi eux.

4 ¶ Et la multitude mixte qui était parmi eux tomba dans la convoitise ; et même les enfants d'Israël pleurèrent de nouveau, et dirent : Qui nous donnera à manger de la chair ?

5 Nous nous souvenons des poissons que nous mangions en Égypte librement ; des concombres, des melons, et des poireaux, des oignons et de l'ail.

6 Mais maintenant, notre âme est desséchée ; il n'y a rien du tout, que cette manne devant nos yeux.

7 Et la manne était comme le grain de coriandre, et sa couleur, comme celle du bdellium.

8 Et le peuple allait ça et là, et la ramassait ; et la broyait avec les meules, ou la pilait dans un mortier, et la cuisait dans des poêles, et en faisait des gâteaux ; et son goût était comme le goût d'huile fraîche.

9 Et quand la rosée tombait la nuit sur le camp, la manne tombait dessus.

10 ¶ Puis Moïse entendit le peuple qui pleurait dans toutes les familles, chacun à l'entrée de sa tente ; et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa grandement, et cela déplut aussi à Moïse.

11 Et Moïse dit au SEIGNEUR : Pourquoi as-tu affligé ton serviteur ? Et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce à ta vue, que tu aies mis sur moi la charge de tout ce peuple ?

12 Ai-je moi-même conçu tout ce peuple ? les ai-je engendrés, que tu me dises Portes dans ton sein, comme un père nourricier porte l'enfant qui tette, jusqu'au pays que tu as juré à leurs pères ?

13 D'où aurais-je de la chair pour en donner à tout ce peuple ? Car il pleure après moi disant: Donne-nous de la chair, afin que nous puissions manger.

14 Je ne suis pas capable de porter, moi seul, tout ce peuple ; parce qu'il est trop pesant pour moi.

15 Et si tu agis ainsi avec moi, tue-moi au plus vite, je te prie, si j'ai trouvé grâce à ta vue ; et ne me laisse pas voir ma misère.

16 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Assemble-moi soixante-dix hommes d'entre les anciens d'Israël que tu sais être les anciens du peuple et des officiers sur eux ; et amène-les au tabernacle de la congrégation, et qu'ils se tiennent là avec toi.

17 Et je descendrai, et je parlerai là avec toi ; et je prendrai de l'esprit qui est sur toi, et je le mettrai sur eux, et ils porteront avec toi la charge du peuple, que tu ne la portes pas toi seul.

18 Et tu diras au peuple : Sanctifiez-vous pour demain et vous mangerez de la chair ; car vous avez pleuré aux oreilles du SEIGNEUR, en disant: Qui nous donnera à manger de la chair ? Car nous étions bien en Égypte ; c'est pourquoi le SEIGNEUR vous donnera de la chair et vous en mangerez.

19 Vous n'en mangerez pas un jour, ni deux jours, ni cinq jours, ni dix jours, ni vingt jours ;

20 Mais même un mois entier, jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les narines, et que vous en soyez dégoûtés, parce que vous avez méprisé le SEIGNEUR qui est au milieu de vous, et que vous avez pleuré devant lui disant: Pourquoi sommes-nous sortis d'Égypte ?

21 Et Moïse dit : Il y a six cent mille fantassins dans ce peuple, au milieu duquel je suis ; et tu dis : Je leur donnerai de la chair, afin qu'ils en mangent un mois entier.

22 Leur égorgera-t-on des moutons et des bœufs, de sorte qu'il y en ait assez pour eux ? ou leur assemblera-t-on tous les poissons de la mer, de sorte qu'il y en ait assez pour eux ?

23 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : La main du SEIGNEUR est-elle devenue courte ? Tu verras maintenant si ma parole t'arrivera ou non.

24 ¶ Et Moïse sortit et rapporta au peuple les paroles du SEIGNEUR ; et il assembla soixante-dix hommes d'entre les anciens du peuple, et les plaça tout autour du tabernacle.

25 Et le SEIGNEUR descendit dans un nuage, et lui parla, et prit de l'esprit qui était sur lui, et le mit sur les soixante-dix anciens et il arriva, qu'aussitôt que l'esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent, et ne cessèrent plus.

26 Or il était resté deux des hommes dans le camp, le nom de l'un était Eldad, et le nom de l'autre, Medad, et l'Esprit reposa sur eux ; et ils étaient de ceux qui avaient été inscrits, mais ils n'étaient pas sortis vers le tabernacle ; et ils prophétisèrent dans le camp.

27 Et un jeune garçon courut le rapporter à Moïse, et dit : Eldad et Medad prophétisent dans le camp.

28 Et Joshua (Josué), le fils de Nun, le serviteur de Moïse, l'un de ses jeunes hommes, répondit, et dit : Mon seigneur Moïse, empêche-les.

29 Et Moïse lui dit : Es-tu jaloux pour moi ? Plût à Dieu que tout le peuple du SEIGNEUR fût prophète, et que le SEIGNEUR mît son esprit sur eux !

30 Et Moïse entra dans le camp, lui et les anciens d'Israël.

31 ¶ Et un vent sortit de par le SEIGNEUR, qui amena des cailles de la mer, et les laissa tomber près du camp, environ une journée de chemin d'un côté et environ une journée de chemin de l'autre côté, tout autour du camp, et environ deux coudées de haut sur la surface de la terre.

32 Et le peuple resta debout tout ce jour-là, et toute la nuit, et tout le jour suivant, et ils amassèrent les cailles ; celui qui en amassa le moins, en avait amassé dix homers, et ils les étendirent pour eux de tous côtés, tout autour du camp.

33 Et tandis que la chair était encore entre leurs dents, avant qu'elle soit mâchée, la colère du SEIGNEUR s'embrasa contre le peuple, et le SEIGNEUR frappa le peuple d'une très grande plaie.

34 Et on appela le nom de ce lieu Kibrothhattaavah (Kibroth-Hatthava), parce qu'on y enterra le peuple qui avait convoité.

35 Et de Kibrothhattaavah le peuple partit pour Hazeroth (Hatséroth) ; et ils s'arrêtèrent à Hazeroth.

Nombres 12



1 Et Miriam et Aaron parlèrent contre Moïse, à cause de la femme éthiopienne avec laquelle il était marié ; car il était marié à une femme éthiopienne.

2 Et ils dirent : Le SEIGNEUR n'a-t-il parlé que par Moïse seulement ? N'a-t-il pas parlé aussi par nous ? Et le SEIGNEUR l'entendit.

3 (Or, l'homme Moïse, était très docile, plus que tous les hommes qui étaient sur la surface de la terre).

4 Et le SEIGNEUR dit soudainement à Moïse, à Aaron et à Miriam : Sortez, vous trois, vers le tabernacle de la congrégation. Et tous trois sortirent.

5 Et le SEIGNEUR descendit dans la colonne de nuage, et se tint à l'entrée du tabernacle ; et il appela Aaron et Miriam ; et ils s'avancèrent tous deux.

6 Et il dit : Écoutez bien mes paroles. S'il y a un prophète parmi vous, moi, le SEIGNEUR, je me ferai connaître à lui en vision, et je lui parlerai en rêve.

7 Il n'en est pas ainsi de mon serviteur Moïse, qui est fidèle dans toute ma maison ;

8 Je parlerai avec lui bouche à bouche, et même en apparence, et non en énigmes, et il contempera la ressemblance du SEIGNEUR. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon serviteur, contre Moïse ?

9 Ainsi le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre eux ; et il s'en alla,

10 Et le nuage se retira de dessus le tabernacle ; et voici, Miriam devint lépreuse, blanche comme neige ; et Aaron regarda vers Miriam, et voici, elle était lépreuse.

11 Et Aaron dit à Moïse : Hélas, mon seigneur, je t'en supplie, ne mets pas sur nous le péché par lequel nous avons agi follement, et par lequel nous avons péché.

12 Ne la laisse pas être comme un enfant mort, dont la chair est à demi consumée, quand il sort de l'utérus de sa mère.

13 Alors Moïse cria au SEIGNEUR disant: Ô Dieu, guéris-la maintenant, je t'en supplie.

14 ¶ Et le SEIGNEUR répondit à Moïse : Si son père lui avait craché au visage, ne serait-elle pas dans la honte pendant sept jours ? Qu'elle soit exclue sept jours, hors du camp, et après cela qu'elle y soit reçue de nouveau.

15 Et Miriam fut exclue sept jours hors du camp ; et le peuple n'avança pas, jusqu'à ce que Miriam y soit amenée de nouveau.

16 Et après cela, le peuple partit de Hazeroth (Hatséroth), et campa dans le désert de Paran.

Nombres 13

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Envoie des hommes pour qu'ils examinent la terre de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël vous enverrez un homme de chaque tribu de leurs pères, chacun un dirigeant parmi eux.

3 Et Moïse les envoya du désert de Paran, selon le commandement du SEIGNEUR ; tous ces hommes étaient chefs des enfants d'Israël.

4 Et ceux-ci étaient leurs noms : De la tribu de Reuben (Ruben) : Shammuah, le fils de Zacur ;

5 De la tribu de Simeon (Siméon) : Shaphat, le fils de Hori ;

6 De la tribu de Judah (Juda) : Caleb, le fils de Jephunneh ( Jephunné) ;

7 De la tribu d'Issachar (Issacar) : Igal, le fils de Joseph ;

8 De la tribu d'Ephraïm (Éphraïm) : Oshea (Hosée), le fils de Nun ;

9 De la tribu de Benjamin : Palti, le fils de Raphu ;

10 De la tribu de Zebulun (Zabulon) : Gaddiel, le fils de Sodi ;

11 De la tribu de Joseph, c'est-à-dire, de la tribu de Manasseh (Manassé) : Gaddi, le fils de Susi ;

12 De la tribu de Dan, Ammiel : le fils de Gemalli ;

13 De la tribu d'Asher (Asser) : Sethur, le fils de Michael ;

14 De la tribu de Naphtali (Nephtali) : Nahbi, le fils de Vophsi ;

15 De la tribu de Gad : Geuel, le fils de Machi.

16 Ce sont là les noms des hommes que Moïse envoya pour épier le pays. Et Moïse nomma Oshea (Hosée), le fils de Nun, Jehoshua (Josué).

17 ¶ Et Moïse les envoya pour épier la terre de Canaan, et il leur dit : Montez par ce chemin, vers le Sud, et vous monterez sur la montagne,

18 Et voyez la terre, ce qu'elle est, ainsi que le peuple qui y demeure, s'il est fort ou faible, s'il est en petit ou en grand nombre ;

19 Et ce qu'est la terre où il demeure, si elle est bonne ou mauvaise ; quelles sont les villes dans lesquelles il demeure, si c'est dans des tentes ou dans des villes fortifiées ;

20 Et quel est la terre, si elle est grasse ou maigre ; s'il y a des arbres ou non. Et ayez bon courage, et prenez du fruit de la terre. Or c'était le temps des premiers raisins.

21 ¶ Et ils montèrent et examinèrent la terre, depuis le désert de Zin (Tsin) jusqu'à Rehob, quand on arrive à Hamath.

22 Et ils montèrent par le Sud, et arrivèrent à Hebron, où étaient Ahiman, Sheshai, et Talmai, les enfants d'Anak. (Or Hebron avait été bâtie sept ans avant Zoan d'Égypte).

23 Et ils arrivèrent au torrent d'Eshcol, et coupèrent de là un sarment avec une grappe de raisins, et ils le portèrent à deux avec une perche, et ils apportèrent des grenades et des figes.

24 On appela ce lieu : torrent d'Eshcol, à cause de la grappe de raisins que les enfants d'Israël y coupèrent.

25 Et ils revinrent de la reconnaissance de la terre au bout de quarante jours.

26 ¶ Et ils allèrent et vinrent vers Moïse et vers Aaron, et vers toute la congrégation des enfants d'Israël, au désert de Paran, à Kadesh (Kadès), et ils leur rendirent compte, ainsi qu'à toute la congrégation, et leur montrèrent le fruit de la terre.

27 Et ils lui racontèrent et dirent : Nous sommes allés dans la terre où tu nous as envoyés ; et vraiment elle est ruisselante de lait et de miel, et voici de son fruit.

28 Néanmoins le peuple qui demeure dans cette terre est fort, et les villes sont fortifiées et très grandes ; et de plus nous y avons vu les enfants d'Anak.

29 Les Amalekites demeurent dans la terre au Sud ; et les Hitiites (Héthiens), et les Jebusites (Jébusiens) et les Amorites demeurent dans les montagnes ; et les Canaanites (Canaanéens) demeurent près de la mer et le long du Jourdain.

30 Et Caleb fit taire le peuple devant Moïse, et dit : Montons tout de suite, et possédons-la ; car nous sommes bien capables de les vaincre.

31 Mais les hommes qui étaient montés avec lui, dirent : Nous ne sommes pas capables de monter contre ce peuple, car ils sont plus forts que nous.

32 Et ils soumirent un mauvais rapport sur la terre qu'ils avaient examiné devant les enfants d'Israël disant: La terre que nous avons parcouru pour la reconnaître est une terre qui dévore ses habitants, et tout le peuple que nous y avons vu, sont des hommes de grande stature.

33 Et nous y avons vu les géants, les fils d'Anak, qui sont descendants des géants ; et nous étions à nos yeux comme des sauterelles, et nous l'étions aussi à leurs yeux.

Nombres 14

1 Et toute la congrégation éleva sa voix, et jeta des cris, et le peuple pleura cette nuit-là.

2 Et tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et contre Aaron, et toute la congrégation leur dit : Plût à Dieu si nous étions morts dans la terre d'Égypte ! ou plût à Dieu si nous étions morts dans ce désert !

3 Et pourquoi le SEIGNEUR nous a-t-il amenés dans ce pays, pour y tomber par l'épée, pour que nos femmes et nos enfants deviennent une proie ? Ne serait-il pas mieux pour nous, de retourner en Égypte ?

4 Et ils se dirent l'un à l'autre : Établissons un capitaine, et retournons en Égypte.

5 Alors Moïse et Aaron tombèrent sur leurs visages, devant toute la congrégation des enfants d'Israël.

6 ¶ Et Joshua (Josué), le fils de Nun, et Caleb, le fils de Jephunneh (Jephunné) qui étaient d'entre ceux qui avaient examiné le pays, déchirèrent leurs vêtements.

7 Et ils parlèrent à toute la congrégation des enfants d'Israël disant: La terre que nous avons parcouru pour l'examiner est un extrêmement bon pays.

8 Si le SEIGNEUR prend plaisir en nous, il nous fera entrer dans ce pays, et nous le donnera ; une terre où ruissèlent le lait et le miel.

9 Seulement, ne vous rebellez pas contre le SEIGNEUR, et n'ayez pas peur non plus du peuple du pays ; car ils sont notre pain ; leur défense s'est retirée d'eux, et le SEIGNEUR est avec nous ; n'ayez pas peur d'eux.

10 Alors toute la congrégation parla de les tuer avec des pierres. Et la gloire du SEIGNEUR apparut dans le tabernacle de la congrégation devant tous les enfants d'Israël.

11 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Jusqu'à quand ce peuple me provoquera-t-il ? et jusqu'à quand sera-ce, avant qu'ils ne me croient après tous les signes que j'ai faits au milieu d'eux ?

12 Je les frapperai de peste, et je les déshériterai ; et je tes ferai devenir une nation plus grande et plus forte que lui.

13 ¶ Et Moïse dit au SEIGNEUR : Mais les Égyptiens l'apprendront, (car tu as fait monter ce peuple par ta puissance du milieu d'eux) ;

14 Et ils le diront aux habitants de ce pays ; car ils ont entendu dire que toi SEIGNEUR es au milieu de ce peuple, que toi SEIGNEUR, es vu face à face, et que ton nuage se tient au-dessus d'eux, et que tu vas devant eux, le jour dans une colonne de nuage et dans une colonne de feu, la nuit.

15 ¶ Or si tu fais mourir tout ce peuple, comme un seul homme, alors les nations qui ont entendu ta renommée parleront disant :

16 Parce que le SEIGNEUR ne pouvait pas faire entrer ce peuple dans la terre qu'il leur avait juré, c'est pourquoi il les a tués dans le désert.

17 Et maintenant, je t'en supplie, que la puissance de mon Seigneur soit grande, comme tu as parlé disant :

18 Le SEIGNEUR est plein de longanimité, et de grande miséricorde, pardonnant l'iniquité et la transgression, et en aucune façon justifiant le coupable, punissant l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération.

19 Pardonne, je t'en supplie, l'iniquité de ce peuple, selon la grandeur de ta miséricorde, et comme tu as pardonné à ce peuple depuis l'Égypte jusqu'ici.

20 Et le SEIGNEUR dit : J'ai pardonné, selon ta parole.

21 Mais aussi véritablement que je suis vivant, toute la terre sera remplie de la gloire du SEIGNEUR.

22 Parce que tous ces hommes qui ont vu ma gloire et mes miracles que j'ai faits en Égypte et dans le désert, et qui m'ont déjà tenté ces dix fois, et qui n'ont pas écouté ma voix,

23 Assurément ils ne verront pas la terre que j'avais juré de donner à leurs pères, et aucun de ceux qui m'ont provoqué, ne le verront non plus.

24 Mais mon serviteur Caleb, parce qu'il a eu un autre esprit avec lui, et m'a pleinement suivi, je le ferai entrer dans la terre où il est allé, et sa semence le possédera.

25 (Or les Amalekites et les Canaanites (Canaanéens) demeuraient dans la vallée). Demain tournez-vous, et entrez dans le désert par le chemin de la mer Rouge.

26 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron disant:

27 Jusqu'à quand supporterai-je cette méchante congrégation qui murmure contre moi ? J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël, par lesquels ils murmurent contre moi.

28 Dis-leur : Aussi véritablement que je suis vivant, dit le SEIGNEUR, comme vous avez parlé à mes oreilles, ainsi je ferai à vous ;

29 Vos cadavres tomberont dans ce désert ; et tous ceux d'entre vous qui ont été comptés, selon tout votre nombre, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, vous qui avez murmuré contre moi,

30 Vous n'entrerez certainement pas dans la terre pour laquelle j'ai juré de vous y faire demeurer ; excepté Caleb, le fils de (Jephunné), et Joshua (Josué), le fils de Nun.

31 Mais vos petits enfants dont vous avez dit qu'ils y seraient une proie, je les y ferai entrer et ils connaîtront la terre que vous avez méprisé.

32 Mais quant à vous, vos cadavres tomberont dans ce désert.

33 Et vos enfants erreront dans le désert quarante ans, et ils porteront la peine de vos prostitutions, jusqu'à ce que vos cadavres soient consumés dans le désert.

34 D'après le nombre des jours pendant lesquels vous avez examiné le pays, savoir quarante jours, un jour pour une année, vous porterez vos iniquités savoir quarante ans, et vous connaîtrez ma rupture de promesse.

35 Moi, le SEIGNEUR, je l'ai dit : Je le ferai assurément à toute cette méchante congrégation, ceux qui se sont assemblés contre moi ; ils seront consumés dans ce désert, et ils y mourront.

36 Et les hommes que Moïse avait envoyés pour examiner la terre, qui revinrent et avaient fait murmurer contre lui toute la congrégation en élevant une calomnie sur la terre ;

37 Ces hommes mêmes, qui avaient soumis un mauvais rapport sur le pays, moururent de la plaie devant le SEIGNEUR.

38 Mais Joshua (Josué), le fils de Nun, et Caleb, le fils de (Jephunné), qui étaient d'entre les hommes qui étaient allés pour examiner le pays, continuèrent de vivre.

39 Et Moïse raconta tous ces propos à tous les enfants d'Israël ; et le peuple mena un fort grand deuil.

40 ¶ Et ils se levèrent de bon matin, et montèrent au sommet de la montagne disant: Voici, nous sommes ici, et nous monterons au lieu dont le SEIGNEUR a promis ; car nous avons péché.

41 Et Moïse dit : Pourquoi transgressez-vous maintenant le commandement du SEIGNEUR ? Cela ne réussira pas.

42 Ne montez pas, car le SEIGNEUR n'est pas au milieu de vous, afin que vous ne soyez battus devant vos ennemis.

43 Car les Amalekites et les Canaanites sont là devant vous, et vous tomberez par l'épée, parce que vous vous êtes détournés du SEIGNEUR ; c'est pourquoi le SEIGNEUR ne sera pas avec vous.

44 Mais ils eurent l'audace de monter au sommet de la colline ; cependant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR et Moïse ne sortirent pas du camp.

45 Et les Amalekites et les Canaanites, qui demeuraient dans cette colline, descendirent et les battirent et les mirent en déroute jusqu'à Hormah.

Nombres 15

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez entrés au pays de votre habitation, lequel je vous donne,

3 Et que vous ferez une offrande par feu au SEIGNEUR, une offrande consumée, ou un sacrifice en s'acquittant d'un vœu, ou une offrande volontaire, ou, dans vos fêtes solennelles, pour faire au SEIGNEUR une offrande d'une senteur suave, de gros ou de menu bétail ;

4 Celui qui offrira son offrande au SEIGNEUR apportera une offrande de farine d'un dixième de farine pétrie avec la quatrième partie d'un hin d'huile.

5 Tu prépareras le quart d'un hin de vin pour une offrande liquide avec l'offrande consumée, ou le sacrifice, pour un agneau.

6 Et pour un bélier, tu prépareras comme offrande de farine deux dixièmes de farine pétrie avec le tiers d'un hin d'huile,

7 Et pour une offrande liquide tu offriras le tiers d'un hin de vin, en une senteur suave au SEIGNEUR.

8 Et quand tu prépareras un taureau pour une offrande consumée, ou pour un sacrifice pour t'acquitter d'un vœu, ou des offrandes de paix au SEIGNEUR,

9 Alors il apportera avec le taureau, une offrande de farine de trois dixièmes de farine, pétrie avec la moitié d'un hin d'huile ;

10 Et tu apporteras pour une offrande liquide la moitié d'un hin de vin, en offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR.

11 Ainsi on fera pour un taureau, ou pour un bélier, ou pour un agneau ou un chevreau ;

12 Selon le nombre que vous préparerez, vous ferez ainsi pour chacun, selon leur nombre.

13 Tous ceux qui sont nés dans la terre feront ces choses de cette manière, en offrant une offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR.

14 Et si un étranger séjourne avec vous, ou quiconque est parmi vous dans vos générations, et qu'il veuille offrir une offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR, comme vous faites, ainsi il fera.

15 Il y aura une même ordonnance pour vous de la congrégation, et aussi pour l'étranger qui séjourne avec vous ; ce sera une ordonnance pour toujours en vos générations ; comme vous êtes, ainsi sera l'étranger devant le SEIGNEUR.

16 Il y aura une même loi et une même coutume pour vous et pour l'étranger qui séjourne avec vous.

17 ¶ Le SEIGNEUR parla à Moïse en disant:

18 Parle aux enfants d'Israël, et dis leur : Quand vous entrerez dans la terre où je vais vous amener,

19 Il arrivera alors que, quand vous mangerez du pain du pays, vous offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR.

20 Vous offrirez un gâteau, les prémices de votre pâte en offrande élevée ; comme vous faites pour l'offrande élevée dans l'aire, ainsi vous l'élèverez.

21 Vous donnerez au SEIGNEUR une offrande élevée des prémices de votre pâte, en vos générations.

22 ¶ Et lorsque vous aurez péché par erreur, et que vous n'aurez pas observé tous ces commandements que le SEIGNEUR a dits à Moïse,



23 Voir tout ce que le SEIGNEUR vous a commandé par la main de Moïse, depuis le jour que le SEIGNEUR commanda à Moïse, et dans la suite, parmi vos générations ;

24 Et il arrivera, si la chose a été commise par ignorance, sans la connaissance de la congrégation, toute la congrégation offrira en offrande consumée, en une senteur suave au SEIGNEUR, un jeune taureau avec son offrande de farine et son offrande liquide, selon l'ordonnance, et un chevreau en offrande pour le péché.

25 Et le prêtre fera une expiation pour toute la congrégation des enfants d'Israël, et il leur sera pardonné, parce que c'est fait par ignorance, et ils apporteront leur offrande, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR et leur offrande pour le péché, devant le SEIGNEUR, à cause de leur ignorance.

26 Et il sera pardonné à toute la congrégation des enfants d'Israël, et à l'étranger qui séjourne parmi eux, puisque tout le peuple était dans l'ignorance.

27 ¶ Et si une âme pèche par ignorance, alors elle offrira une chèvre d'un an en offrande pour le péché.

28 Et le prêtre fera une expiation pour l'âme qui aura péché par ignorance, quand elle aura péché par ignorance devant le SEIGNEUR, afin de faire propitiation pour elle ; et il lui sera pardonné.

29 Il y aura une même loi pour celui qui aura péché par ignorance, pour celui qui est né parmi les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne parmi eux.

30 ¶ Mais l'âme qui aura fait présomptueusement, qu'elle soit née dans la terre ou bien un étranger, elle outrage le SEIGNEUR, et cette âme sera retranchée du milieu de son peuple ;

31 Car elle a méprisé la parole du SEIGNEUR, et a enfreint son commandement cette âme sera absolument retranchée ; son iniquité sera sur elle.

32 ¶ Et tandis que les enfants d'Israël étaient dans le désert, ils trouvèrent un homme qui ramassait du bois, le jour du sabbat.

33 Et ceux qui le trouvèrent ramassant du bois l'amènèrent à Moïse et à Aaron, et à toute la congrégation.

34 Et ils le mirent sous garde, parce qu'on n'avait pas déclaré ce qu'on devait lui faire.

35 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : L'homme sera certainement mis à mort ; toute la congrégation le tuera avec des pierres hors du camp.

36 Et toute la congrégation le mena hors du camp, et le lapida, et il mourut, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

37 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse en disant:

38 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur qu'ils se fassent, en toutes leurs générations, des franges sur la bordure de leurs vêtements, et qu'ils mettent sur la frange de la bordure un ruban de bleu.

39 Et cela vous sera une frange, afin que quand vous la regarderez, vous vous souviendrez de tous les commandements du SEIGNEUR, et que vous les fassiez, et que vous ne recherchiez pas suivant les désirs de votre cœur, ni de vos yeux, après lesquels vous vous prostituez ;

40 Afin que vous vous souveniez de tous mes commandements, et que vous les fassiez, et que vous soyez saints à votre Dieu. ■

41 Je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

Nombres 16

1 Or Korah (Coré), le fils de Izhar, le fils de Kohath (Kéath), le fils de Levi (Lévi), et Dathan et Abiram, les fils d'Eliab, et On, le fils de Peleth, fils de Reuben (Ruben), prit des hommes ;

2 Et ils s'élevèrent contre Moïse, avec certains des enfants d'Israël, deux cent cinquante princes de l'assemblée, célèbres dans la congrégation, des hommes de renom.

3 Et ils se groupèrent ensemble contre Moïse et contre Aaron, et leur dirent : C'est trop pour vous, puisque tous ceux de toute la congrégation sont saints, et le SEIGNEUR est au milieu d'eux ; pourquoi donc vous élevez-vous au-dessus de la congrégation du SEIGNEUR ?

4 Et quand Moïse l'entendit, il tomba sur son visage.

5 Et il parla à Korah (Coré) et à toute sa compagnie disant: Demain même, le SEIGNEUR fera connaître qui sont à lui, et qui est saint, et il le fera approcher de lui ; celui-la même qu'il a choisi, il le fera approcher de lui.

6 Faites ceci : Prenez des encensoirs, Korah (Coré), et toute sa compagnie ;

7 Et demain mettez-y du feu, et mettez-y de l'encens devant le SEIGNEUR ; et il arrivera que l'homme que le SEIGNEUR aura choisi, celui-là sera saint Vous prenez beaucoup trop sur vous, vous fils de Levi (Lévi).

8 Et Moïse dit à Korah (Coré) : Écoutez, vous fils de Levi (Lévi).

9 Semble-il peu de chose pour vous, que le Dieu d'Israël vous ait séparés de la congrégation d'Israël, pour vous faire approcher de lui, afin de faire le service du tabernacle du SEIGNEUR, et pour vous tenir devant la congrégation, afin de la servir ?

10 Et qu'il t'a fait approcher de lui, ainsi que tous tes frères, les fils de Levi (Lévi) avec toi, et que vous recherchiez aussi la prêtrise ?

11 C'est pourquoi, toi et toute ta compagnie, vous vous êtes groupés ensemble contre le SEIGNEUR ; et qu'est Aaron, que vous murmuriez contre lui ?

12 ¶ Et Moïse envoya appeler Dathan et Abiram, les fils d'Eliab ; qui dirent : Nous ne monterons pas.

13 Est-ce peu de chose que tu nous aies fait monter hors d'une terre où ruissellent lait et miel, pour nous faire mourir dans le désert, excepté que tu te fasses absolument un prince sur nous ?

14 De plus tu ne nous as pas fait venir dans une terre où ruissellent lait et miel, et tu ne nous as pas donné un héritage de champs ni de vignes arracheras-tu les yeux de ces hommes ? Nous ne monterons pas.

15 Et Moïse fut fort irrité, et il dit au SEIGNEUR : Ne regarde pas à leur offrande ; je n'ai pas pris d'eux un seul âne, et n'ai fait de mal à aucun d'eux.

16 Et Moïse dit à Korah (Coré) : Soyez, toi et toute ta compagnie devant le SEIGNEUR, toi et eux, et Aaron demain.

17 Et prenez chacun votre encensoir, mettez-y de l'encens, et amenez devant le SEIGNEUR chacun votre encensoir, deux cent cinquante encensoirs ; et toi, et Aaron, chacun de vous avec son encensoir.

18 Et ils prirent chacun son encensoir, et y mirent du feu, et y placèrent l'encens dessus et se tinrent à l'entrée du tabernacle de la congrégation, ainsi que Moïse et Aaron.

19 Et Korah (Coré) réunit contre eux toute la congrégation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et la gloire du SEIGNEUR apparut à toute la congrégation.

20 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron disant:

21 Séparez-vous du milieu de cette congrégation, afin que je les consume en un moment.

22 Et ils tombèrent sur leur visage, et dirent : Ô Dieu, le Dieu des esprits de toute chair, un seul homme péchera, et tu seras irrité contre toute la congrégation ?

23 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

24 Parle à la congrégation, en disant: Retirez-vous d'autour du tabernacle de Korah (Coré), de Dathan et d'Abiram.

25 Et Moïse se leva et alla vers Dathan et Abiram ; et les anciens d'Israël le suivirent.

26 Et il parla à la congrégation disant: Retirez-vous, je vous prie, des tentes de ces méchants hommes, et ne touchez à rien qui leur appartienne, de peur que vous ne soyez consumés pour tous leurs péchés.

27 Et ils se retirèrent du tabernacle de Korah (Coré), de Dathan et d'Abiram, tout à l'entour. Et Dathan et Abiram sortirent, et se tinrent debout à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et leurs petits enfants.

28 Et Moïse dit : À ceci vous saurez que le SEIGNEUR m'a envoyé pour faire toutes ces œuvres, car je ne les ai pas faites de moi-même

29 Si ces hommes-là meurent de la mort naturelle des hommes, et s'ils sont visités de la visitation de tous les hommes, le SEIGNEUR ne m'a pas envoyé ;

30 Mais si le SEIGNEUR fait une chose nouvelle, et que la terre ouvre sa bouche, et les engloutisse avec tout ce qui leur appartient, et qu'ils descendent vivants dans la fosse ; alors vous comprendrez que ces hommes ont provoqué le SEIGNEUR.

31 ¶ Et il arriva, qu'aussitôt qu'il eut achevé de prononcer toutes ces paroles, le sol qui était sous eux, se fendit ;

32 Et la terre ouvrit sa bouche, et les engloutit, ainsi que leurs maisons, et tous les hommes qui appartenaient Korah (Coré), et tous leurs biens.

33 Ils et tout ce qui leur appartenait descendirent vivants dans la fosse, et la terre se referma sur eux ; et ils périrent du milieu de la congrégation.

34 Et tout Israël, qui était autour d'eux, s'enfuit à leur cri ; car ils disaient : De peur que la terre ne nous engloutisse aussi.

35 Et il sortit un feu venant du SEIGNEUR, et consuma les deux cent cinquante hommes qui offraient l'encens.

36 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

37 Parle à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, qu'il ramasse les encensoirs du milieu de l'incendie, et répands-en le feu au loin ; car ils ont été sanctifiés.

38 Les encensoirs de ces pécheurs soient contre leurs âmes, qu'on en fasse de larges plaques pour couvrir l'autel puisqu'ils les ont offerts devant le SEIGNEUR, c'est pourquoi ils ont été sanctifiés ; et ils seront un signe aux enfants d'Israël.

39 Et Eleazar, le prêtre, prit les encensoirs en cuivre, avec lesquels ceux qui avaient été brûlés, avaient offerts et l'on en fit de larges plaques pour couvrir l'autel,

40 Pour être un mémorial aux enfants d'Israël, afin qu'aucun étranger, qui n'est pas de la semence d'Aaron, ne s'approche pour offrir l'encens devant le SEIGNEUR, afin qu'il ne soit pas comme Korah (Coré) et comme sa compagnie, ainsi que le SEIGNEUR le lui avait dit par la main de Moïse.

41 ¶ Mais le lendemain, toute la congrégation des enfants d'Israël murmura contre Moïse et contre Aaron disant: Vous avez tué le peuple du SEIGNEUR.

42 Et il arriva, comme la congrégation se réunissait contre Moïse et contre Aaron, qu'ils regardèrent vers le tabernacle de la congrégation, et voici, le nuage le couvrit, et la gloire du SEIGNEUR apparut.

43 Et Moïse et Aaron vinrent devant le tabernacle de la congrégation.

44 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

45 Ôtez-vous du milieu de la congrégation, afin que je les consume en un moment. Et ils tombèrent sur leurs visages,

46 ¶ Et Moïse dit à Aaron : Prends un encensoir, et mets-y du feu de dessus l'autel et mets-y de l'encens, et va promptement vers la congrégation, et fais une expiation pour eux ; car la colère est sortie de devant le SEIGNEUR ; la plaie a commencé.

47 Et Aaron le prit, comme Moïse le lui avait commandé, et il courut au milieu de la congrégation ; et voici, la plaie avait commencé parmi le peuple ; et il mit l'encens et fit une expiation pour le peuple.

48 Et il se tint entre les morts et les vivants, et la plaie fut arrêtée.

49 Or il y en eut quatorze mille sept cents qui moururent de la plaie, outre ceux qui étaient morts dans l'affaire de Korah (Coré).

50 Et Aaron retourna vers Moïse, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et la plaie fut arrêtée.

Nombres 17

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Parle aux enfants d'Israël, et prends de chacun d'eux un bâton selon la maison de leurs pères, de tous leurs princes selon la maison de leurs pères, douze bâtons ; tu écriras le nom de chacun sur son bâton.

3 Et tu écriras le nom d'Aaron sur le bâton de Levi (Lévi) ; car il y aura un bâton par chef de la maison de leurs pères.

4 Et tu les poseras dans le tabernacle de la congrégation, devant le témoignage, où je me retrouverai avec vous.

5 Et il arrivera que le bâton de l'homme que j'aurai choisi fleurira ; et je ferai cesser de devant moi les murmures des enfants d'Israël, par lesquels ils murmurent contre vous.

6 Et Moïse parla aux enfants d'Israël, et tous leurs princes lui donnèrent un bâton, un bâton pour chaque prince, selon les maisons de leurs pères, c'est-à-dire douze bâtons. Et le bâton d'Aaron était au milieu de leurs bâtons.

7 Et Moïse posa les bâtons devant le SEIGNEUR, dans le tabernacle du témoignage.

8 Et il arriva, le lendemain, que Moïse entra dans le tabernacle du témoignage, et voici le bâton d'Aaron, pour la maison de Levi (Lévi), avait bourgeonné et avait poussé des boutons, et était en fleurs, et mûri des amandes.

9 Alors Moïse porta tous les bâtons de devant le SEIGNEUR à tous les enfants d'Israël ; et ils les virent, et ils reprirent chacun son bâton.

10 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Apporte de nouveau le bâton d'Aaron devant le témoignage, pour être gardé comme un indice pour les enfants rebelles ; et tu mettras fin à leurs murmures devant moi, et ils ne mourront pas.

11 Et Moïse fit ainsi ; comme le SEIGNEUR le lui avait commandé, ainsi il fit.

12 Et les enfants d'Israël parlèrent à Moïse disant: Voici, nous mourons, nous périssons, nous périssons tous.

13 Quiconque s'approche en aucune manière du tabernacle du SEIGNEUR, mourra ; serons-nous tous entièrement consumés ?

## Nombres 18

1 Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Toi et tes fils, et la maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité du sanctuaire ; et toi, et tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de votre prêtrise.

2 Et tes frères aussi, de la tribu de Levi (Lévi), la tribu de ton père, amène-les avec toi, afin qu'ils se joignent à toi et qu'ils te servent ; mais toi et tes fils avec toi, vous servirez devant le tabernacle du témoignage.

3 Et ils garderont ta charge, et la charge de tout le tabernacle ; seulement ils n'approcheront pas des récipients du sanctuaire, ni de l'autel, pour que ni eux ni vous, ne meurent.

4 Et ils se joindront à toi, et garderont la charge du tabernacle de la congrégation, pour tout le service du tabernacle, et nul étranger n'approchera de vous.

5 Et vous garderez la charge du sanctuaire et la charge de l'autel, afin qu'il n'y ait plus de colère contre les enfants d'Israël.

6 Et moi, voici, j'ai pris vos frères les Lévites, du milieu des enfants d'Israël ; ils vous sont donnés en don pour le SEIGNEUR, pour faire le service du tabernacle de la congrégation.

7 C'est pourquoi toi, et tes fils avec toi, vous accomplirez la fonction de prêtre, en tout ce qui concerne l'autel et à l'intérieur du voile ; et vous ferez le service. Je vous ai donné votre fonction de prêtre comme un service de don ; et l'étranger qui approchera, sera mis à mort.

8 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Voici, je t'ai aussi donné la charge de mes offrandes élevées sur toutes les choses sanctifiées des enfants d'Israël ; je te les ai données, et à tes fils, à cause de l'onction, par une ordonnance perpétuelle.

9 Ceci sera à toi des choses très saintes, hors du feu toutes leurs oblations, soit leur offrande de farine, soit leur offrande pour le péché, soit leur offrande de transgression, qu'ils m'apporteront, seront choses très saintes pour toi et pour tes fils.

10 Tu les mangeras dans le lieu très saint ; tout mâle en mangera ; ce sera saint pour toi.

11 Et ceci est à toi l'offrande élevée de leurs dons, sur toutes les offrandes tournoyées des enfants d'Israël ; je te les ai données, à toi, à tes fils et à tes filles avec toi, par un statut pour toujours quiconque sera net dans ta maison en mangera.

12 Tout le meilleur de l'huile et tout le meilleur du vin et du blé, leurs prémices qu'ils offriront au SEIGNEUR, je te les donne.

13 Et quelque soient les premiers fruits dans la terre, qu'ils apporteront au SEIGNEUR, seront à toi ; quiconque sera net dans ta maison en mangera.

14 Tout ce qui est voué en Israël sera à toi.

15 Tout ce qui ouvre l'utérus, de toute chair, qu'ils apporteront au SEIGNEUR, soit des hommes, soit des bêtes, sera à toi ; néanmoins, tu ne manqueras pas de racheter le premier-né de l'homme ; et tu rachèteras le premier-né d'une bête impure.

16 Et ceux qui doivent être rachetés, tu le rachèteras depuis l'âge d'un mois, selon ton estimation, pour le prix de cinq shekels d'argent, selon le shekel du sanctuaire, qui est de vingt geras.

17 Mais tu ne rachèteras pas le premier-né de la vache, ou le premier-né du mouton, ou le premier-né de la chèvre ; ils sont saints. Tu répandras leur sang sur l'autel, et tu brûleras leur graisse en offrande faite par feu, en une senteur suave au SEIGNEUR.

18 Et leur chair sera à toi ; comme la poitrine tournoyée, et comme l'épaule droite sont à toi.

19 Toutes les offrandes élevées des choses saintes que les enfants d'Israël offrent au SEIGNEUR, je te les ai données à toi, à tes fils, et à tes filles avec toi, par un statut pour toujours ; c'est une alliance de sel pour toujours devant le SEIGNEUR, pour toi et pour ta semence avec toi.

20 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Tu n'auras aucun d'héritage dans leur terre ; tu n'auras pas non plus de part au milieu d'eux ; je suis ta part et ton héritage au milieu des enfants d'Israël.

21 Et, voici, j'ai donné aux enfants de Levi (Lévi) pour héritage toutes les dîmes d'Israël, pour leur service auquel ils servent, savoir le service du tabernacle de la congrégation.

22 Et les enfants d'Israël n'approcheront plus du tabernacle de la congrégation, de peur qu'ils ne portent le péché et ne meurent.

23 Mais les Lévités feront le service du tabernacle de la congrégation, et ils porteront leur iniquité ; ce sera un statut pour toujours à travers vos générations ; et ils ne posséderont pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël.

24 Mais j'ai donné pour héritage aux Lévités les dîmes des enfants d'Israël, qu'ils offrent au SEIGNEUR en offrande élevée ; c'est pourquoi, je leur ai dit : Ils ne posséderont pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël.



25 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

26 Ainsi parle aux Lévites, et dis leur : Quand vous prenez des enfants d'Israël les dîmes que je vous ai données venant d'eux pour votre héritage, alors vous en offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR, savoir la dixième partie de la dîme.

27 Et votre offrande élevée vous sera comptée comme si c'était le grain dans l'aire et comme l'abondance de la cuve.

28 Ainsi, vous aussi vous offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR de toutes vos dîmes, que vous recevrez des enfants d'Israël ; et vous en donnerez l'offrande élevée du SEIGNEUR à Aaron, le prêtre.

29 De tous vos dons qui vous seront donnés, vous offrirez toute l'offrande élevée du SEIGNEUR, de tout le meilleur, savoir la partie sanctifiée.

30 C'est pourquoi tu leur diras : Quand vous aurez élevé le meilleur de la dîme, alors elle sera comptée aux Lévites comme la rapport dans l'aire et comme le rapport de la cuve.

31 Et vous la mangerez en tout lieu, vous et votre maisonnée ; car c'est votre salaire pour votre service dans le tabernacle de la congrégation.

32 Et ainsi vous ne porterez aucun péché, quand vous en aurez élevé ce qu'il y a de meilleur, et vous ne souillerez pas non plus les choses saintes des enfants d'Israël, et vous ne mourrez pas.

Nombres 19

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron disant:

2 C'est ici l'ordonnance de la loi que le SEIGNEUR a commandée, en disant: Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils t'apportent une génisse rousse, sans tache, qui n'ait pas de défaut et qui n'ait jamais porté le joug.

3 Et vous la donnerez à Eleazar, le prêtre, afin qu'il la mène hors du camp, et on l'égorgera en sa présence.

4 Et Eleazar, le prêtre, prendra de son sang avec son doigt, et il répandra sept fois de son sang, directement devant le tabernacle de la congrégation.

5 Et on brûlera la génisse devant ses yeux ; il brûlera sa peau, et sa chair et son sang, avec ses excréments.

6 Et le prêtre prendra du bois de cèdre, de l'hysope et de l'écarlate, et les jettera au milieu du feu où brûlera la génisse.

7 Puis le prêtre lavera ses vêtements et il baignera sa chair dans l'eau, et après, il rentrera dans le camp ; et le prêtre sera souillé jusqu'au soir.

8 Et celui qui l'aura brûlée, lavera ses vêtements dans l'eau et baignera sa chair dans l'eau, et il sera souillé jusqu'au soir.

9 Et un homme qui est net ramassera les cendres de la génisse, et les déposera hors du camp dans un lieu net ; et on la gardera pour la congrégation des enfants d'Israël, pour en faire l'eau de séparation c'est une purification pour le péché.

10 Et celui qui aura ramassé la cendre de la génisse lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; et ce sera pour les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne au milieu d'eux, un statut pour toujours.

11 ¶ Celui qui touche le corps mort de quelque homme que ce soit, sera souillé sept jours.

12 Il se purifiera avec elle eau le troisième jour, et au septième jour il sera net ; mais s'il ne se purifie pas le troisième jour, alors au septième jour, il ne sera pas net.

13 Quiconque touche le corps mort de quelque homme qui sera mort, et ne se sera pas purifié, a souillé le tabernacle du SEIGNEUR ; et cette âme-là sera retranchée d'Israël ; parce que l'eau de séparation n'a pas été répandue sur elle, elle sera souillée ; son impureté est encore sur elle.

14 C'est ici la loi Quand un homme meurt dans une tente, quiconque entre dans la tente, et tout ce qui est dans la tente, sera souillé sept jours.

15 Et tout ustensile découvert, sur lequel il n'y a pas de couvercle attaché, est souillé.

16 Et quiconque touchera, dans les champs, un homme tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou une tombe, sera souillé sept jours.

17 Et on prendra, pour une personne souillée, de la cendre de la génisse brûlée en purification pour le péché, et on mettra dessus de l'eau courante, dans un récipient.

18 Et un homme net prendra de l'hysope, et la trempera dans l'eau et en répandra sur la tente, sur tous les récipients et sur les personnes qui étaient là, et sur celui qui a touché un ossement, ou un homme tué, ou un mort, ou une tombe.

19 Et l'homme net répandra sur l'homme souillé, au troisième jour et au septième jour ; et le septième il se purifiera lui-même, et lavera ses vêtements, et se baignera dans l'eau ; et le soir il sera net.

20 Mais l'homme qui sera souillé et ne se purifiera pas lui-même, cette âme sera retranchée du milieu de la congrégation, parce qu'il a souillé le sanctuaire du SEIGNEUR l'eau de séparation n'a pas été répandue sur lui, il est souillé.

21 Et ce sera pour eux un statut perpétuel, que celui qui répand de l'eau de séparation lavera ses vêtements ; et celui qui touchera l'eau de séparation sera souillé jusqu'au soir.

22 Et tout ce que la personne souillée touchera, sera souillé ; et l'âme qui le touche, sera souillée jusqu'au soir.

Nombres 20

1 Puis les enfants d'Israël, savoir toute la congrégation, arrivèrent au désert de Zin, le premier mois, et le peuple demeura à Kadesh ; et Miriam mourut là, et y fut enterrée.

2 Et il n'y avait pas d'eau pour la congrégation, et ils se groupèrent ensemble contre Moïse et contre Aaron.

3 Et le peuple contesta avec Moïse, et parla disant: Plût à Dieu si nous avions pu mourir quand nos frères moururent devant le SEIGNEUR !

4 Et pourquoi avez-vous fait venir la congrégation du SEIGNEUR dans ce désert, pour que nous et notre bétail y mourions ?

5 Et pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour nous amener dans ce mauvais lieu ? Ce n'est pas un lieu pour semer, ni pour des figuiers, ni pour la vigne, ni pour les grenadiers, il n'y a même pas d'eau à boire.

6 Et Moïse et Aaron se retirèrent de la présence de l'assemblée à l'entrée du tabernacle de la congrégation ; et ils tombèrent sur leur visage, et la gloire du SEIGNEUR leur apparut.

7 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

8 Prends le bâton, et réunis l'assemblée, toi et Aaron, ton frère, et parlez au roc devant leurs yeux, et il donnera son eau ; tu leur feras sortir de l'eau du roc, ainsi tu donneras à boire à la congrégation et à leurs bêtes.

9 Et Moïse prit le bâton de devant le SEIGNEUR, comme il le lui avait commandé.

10 Et Moïse et Aaron réunirent la congrégation devant le roc ; et il leur dit : Entendez maintenant, vous rebelles ; Devons-nous vous puiser de l'eau de ce roc ?

11 Et Moïse leva sa main, et frappa le roc avec son bâton, deux fois ; et l'eau sortit en abondance, et la congrégation but, et leurs bêtes aussi.

12 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse et à Aaron : Parce que vous ne m'avez pas cru, pour me sanctifier aux yeux des enfants d'Israël, aussi vous n'amènerez pas cette congrégation dans la terre que je leur ai donnée.

13 Ce sont là les eaux de Meribah, où les enfants d'Israël contestèrent avec le SEIGNEUR ; et il se sanctifia en eux.

14 ¶ Et Moïse envoya, de Kadesh, des messagers au roi d'Edom : Ainsi dit ton frère Israël : Tu connais toutes les peines que nous avons eues ;

15 Comment nos pères descendirent en Égypte ; et nous sommes demeurés longtemps en Égypte, et les Égyptiens nous ont tourmentés, nous et nos pères ;

16 Et quand nous avons crié au SEIGNEUR, il a entendu notre voix, et a envoyé un ange, et nous a fait sortir d'Égypte. Et voici, nous sommes à Kadesh, une ville qui est au plus loin de ta frontière ;

17 Laisse-nous passer par ton pays ; nous ne passerons ni par les champs, ni par les vignes, et nous ne boirons pas de l'eau des puits ; nous irons par le grand chemin du roi, nous ne nous détournerons ni à main droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous ayons passé tes limites.

18 Et Edom lui dit : Tu ne passeras pas chez moi, de peur que je ne sorte à ta rencontre avec l'épée.

19 Et les enfants d'Israël lui dirent : Nous monterons par le grand chemin ; et si moi et mon bétail buvons de ton eau, je te la paierai ; seulement sans faire autre chose, j'y passerai de mes pieds.

20 Et il dit : Tu ne passeras pas. Et Edom sortit à sa rencontre avec un grand peuple et à main forte.

21 Ainsi Edom refusa à Israël la permission de passer par ses frontières ; et Israël se détourna de lui.

22 ¶ Et les enfants d'Israël, savoir, toute la congrégation, partirent de Kadesh et vinrent au mont Hor.

23 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, au mont Hor, près du territoire du pays d'Edom disant:

24 Aaron sera recueilli vers ses peuples ; car il n'entrera pas dans la terre que j'ai donné aux enfants d'Israël, parce que vous avez été rebelles à ma parole, aux eaux de Meribah.

25 Prends Aaron et Eleazar, son fils, et fais-les monter au mont Hor ;

26 Et fais dévêtir Aaron de ses vêtements, et revêts-en Eleazar son fils ; et Aaron sera recueilli vers ses peuples, et mourra là.

27 Et Moïse fit comme le SEIGNEUR avait commandé ; et ils montèrent au mont Hor, à la vue de toute la congrégation.

28 Et Moïse dévêtit Aaron de ses vêtements, et en revêtit Eleazar son fils ; et Aaron mourut là, au sommet du mont ; et Moïse et Eleazar descendirent du mont.

29 Et quand toute la congrégation vit qu'Aaron était mort, ils portèrent le deuil pour Aaron pendant trente jours, savoir, toute la maison d'Israël

#### Nombres 21

1 Et quand le roi d'Arad, le Canaanite (Canaanéen), qui demeurait dans le Sud, entendit dire qu'Israël venait par le chemin des espions, alors il combattit contre Israël, et il en fit quelques-uns prisonniers.

2 Et Israël fit un vœu au SEIGNEUR, et dit : Si tu livres ce peuple en ma main, je détruirai entièrement ses villes.

3 Et le SEIGNEUR entendit la voix d'Israël et livra les Canaanites (Canaanéens), et ils les détruisirent complètement, ainsi que leurs villes ; et on appela le lieu Hormah.

4 ¶ Et ils partirent du mont Hor, par le chemin de la mer Rouge, pour faire le tour du pays d'Edom ; et l'âme du peuple était très découragé à cause du chemin.

5 Et le peuple parla contre Dieu et contre Moïse, et dit : Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour mourir dans le désert ? Car il n'y a pas de pain, il n'y a pas d'eau, et notre âme est dégoûtée de ce pain si léger.

6 Et le SEIGNEUR envoya parmi le peuple des serpents enflammés, et ils mordirent le peuple, et beaucoup de ceux d'Israël moururent.

7 ¶ C'est pourquoi le peuple vint à Moïse, et ils dirent : Nous avons péché, car nous avons parlé contre le SEIGNEUR et contre toi ; prie le SEIGNEUR, pour qu'il retire de nous les serpents. Et Moïse pria pour le peuple.

8 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Fais-toi un serpent enflammé, et place-le sur une perche ; et il arrivera, que quiconque sera mordu et le regardera, vivra.

9 Et Moïse fit un serpent de cuivre, et le mit sur une perche ; et il arriva, que lorsqu'un serpent avait mordu un homme, quand il regardait le serpent de cuivre, il vivait.

10 ¶ Et les enfants d'Israël partirent et campèrent à Oboth.

11 Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijeabarim (Ijjé-Abarim), dans le désert qui est en face de Moab, vers le soleil levant.

12 ¶ De là, ils se déplacèrent et campèrent dans la vallée de Zared.

13 De là, ils se déplacèrent et campèrent de l'autre côté de l'Arnon, qui est dans le désert, qui sort des confins des Amorites ; car l'Arnon est la frontière de Moab, entre les Moabites et les Amorites.

14 C'est pourquoi il est dit dans le livre des batailles du SEIGNEUR : Ce qu'il a fait à la mer Rouge, et aux torrents de l'Arnon,

15 Et le cours des torrents qui descend vers la demeure d'Ar, et qui s'appuie sur la frontière de Moab.

16 Et de là ils vinrent à Beer, c'est là le puits dont le SEIGNEUR dit à Moïse : Réunis le peuple, et je leur donnerai de l'eau.

17 ¶ Alors Israël chanta ce cantique Monte, ô puits ; chantez-lui.

18 Puits que les princes ont creusé, que les nobles du peuple ont creusé, par la directive du législateur avec leurs bâtons. Et, du désert, ils vinrent à Mattanah ;

19 Et de Mattanah à Nahaliel ; Et de Nahaliel à Bamoth ;

20 Et de Bamoth en la vallée, qui est dans la région de Moab, au sommet du Pisgah, qui regarde vers Jeshimon.

21 ¶ Et Israël envoya des messagers à Sihon, roi des Amorites disant:

22 Permets que je passe par ton pays ; nous ne nous détournerons pas dans les champs, ni dans les vignes, nous ne boirons pas l'eau du puits ; mais nous irons par le grand chemin du roi jusqu'à ce que nous ayons passé tes limites.

23 Mais Sihon ne permit pas à Israël de passer par sa frontière ; et Sihon réunit tout son peuple, et sortit à la rencontre d'Israël vers le désert, et il vint à Jahaz, et combattit contre Israël.

24 Et Israël le fit passer au tranchant de l'épée, et prit possession de sa terre, depuis l'Arnon jusqu'à Jabbok, même jusqu'aux enfants d'Ammon ; car la frontière des enfants d'Ammon était forte.

25 Et Israël prit toutes ces villes, et Israël demeura dans toutes les villes des Amorites, à Heshbon (Hesbon), et dans toutes les villes de son ressort.

26 Car Heshbon (Hesbon) était la ville de Sihon, roi des Amorites (Amoréens), qui s'était battu contre le précédent roi de Moab, et avait pris tout sa terre jusqu'à l'Arnon.

27 C'est pourquoi ceux qui disent des Proverbes, disent : Venez à Heshbon (Hesbon) ; que la ville de Sihon soit bâtie et réparée.

28 Car un feu est sorti de Heshbon (Hesbon), une flamme de la ville de Sihon ; elle a consumé Ar de Moab, et les seigneurs des hauts lieux de l'Arnon.

29 Malheur à toi, Moab ! tu es perdu, ô peuple de Chemosh ; il a donné ses fils qui se sont échappés, et ses filles en captivité à Sihon, roi des Amorites.

30 Nous avons tiré sur eux ; Heshbon (Hesbon) a péri, jusqu'à Dibon ; nous les avons dévasté même jusqu'à Nophah, qui atteint jusqu'à Medeba.

31 ¶ Ainsi Israël demeura dans la terre des Amorites (Amoréens).

32 Et Moïse envoya épier Jaazer, et ils prirent les villages de son ressort, et dépossédèrent les Amorites qui y étaient.

33 ¶ Et ils tournèrent et montèrent par le chemin de Bashan ; et Og, roi de Bashan, alla contre eux, lui et tout son peuple, pour livrer bataille à Edrei.

34 Mais le SEIGNEUR dit à Moïse : N'aie pas peur ; car je l'ai livré en ta main, et tout son peuple, et sa terre ; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amorites, qui demeurait à Heshbon (Hesbon).

35 Ils le frappèrent donc, lui et ses fils, et tout son peuple, jusqu'à ce qu'il n'en reste pas un vivant ; et ils possédèrent sa terre.

Nombres 22

1 Et les enfants d'Israël partirent, et campèrent dans les plaines de Moab, de ce côté du Jourdain près de Jéricho.

2 ¶ Et Balak, le fils de Zippor, vit tout ce qu'Israël avait fait aux Amorites.

3 Et Moab eut une grande peur du peuple, parce qu'ils étaient nombreux ; et Moab fut angoissé, à cause des enfants d'Israël.

4 Et Moab dit aux anciens de Midian (Madian) : Maintenant cette compagnie dévorera-t-elle tout ce qui est autour de nous, comme le bœuf broute l'herbe du champ. Or Balak, le fils de Zippor, était roi de Moab, en ce temps-là.

5 Et il envoya des messagers à Balaam, le fils de Beor, à Pethor, qui est sur le fleuve, au pays des enfants de son peuple, pour l'appeler disant: Voici, un peuple est sorti d'Égypte ; voici, il couvre la surface de la terre, et il reste en face de moi.

6 Viens donc maintenant, je te prie ; maudis-moi ce peuple, car il est plus puissant que moi. Peut-être prévaudrai-je, et que nous puissions le frapper, et que je puisse le chasser du pays ; car je sais que celui que tu bénis est béni, et que celui que tu maudis est maudit.

7 Et les anciens de Moab et les anciens de Midian (Madian) s'en allèrent avec en leur main les salaires de la divination ; et ils vinrent à Balaam, et lui dirent les paroles de Balak.

8 Et il leur dit : Passez ici cette nuit, et je vous rapporterai réponse, selon que le SEIGNEUR me parlera. Et les princes de Moab restèrent chez Balaam.

9 Et Dieu vint à Balaam, et dit : Qui sont ces hommes que tu as chez toi ?

10 Et Balaam dit à Dieu : Balak, le fils de Zippor (Tsipor), roi de Moab, a envoyé vers moi disant:

11 Voici un peuple est sorti d'Égypte qui couvre la surface de la terre ; viens maintenant, maudis-le-moi ; peut-être pourrai-je le vaincre, et le chasser.

12 Et Dieu dit à Balaam : Tu n'iras pas avec eux, tu ne maudiras pas ce peuple, car il est béni.

13 Et Balaam se leva le matin, et dit aux princes de Balak : Allez dans votre pays ; car le SEIGNEUR refuse de me laisser aller avec vous.

14 Et les princes de Moab se levèrent, et allèrent vers Balak, et dirent Balaam refuse de venir avec nous.



15 ¶ Et Balak lui envoya encore des princes, plus nombreux et plus honorables que ceux-là ;

16 Et ils vinrent à Balaam, et lui dirent ainsi dit Balak, le fils de Zippor (Tsipor) : Que rien, je te prie, ne t'empêche de venir vers moi ;

17 Car je te rendrai beaucoup d'honneurs, et je ferai tout ce que tu me diras ; viens donc, je te prie, maudis-moi ce peuple.

18 Et Balaam répondit, et dit aux serviteurs de Balak : Si Balak me donnait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais aller au-delà de la parole du SEIGNEUR, mon Dieu, pour faire moins ou plus.

19 Maintenant donc, attendez ici, je vous prie, vous aussi cette nuit, afin que je sache ce que le SEIGNEUR aura de plus à me dire.

20 Et Dieu vint à Balaam la nuit, et lui dit : Si les hommes viennent pour t'appeler, lève-toi, et va avec eux ; mais tu feras la parole que je te dirai.

21 Et Balaam se leva le matin, et sella son ânesse, et s'en alla avec les princes de Moab.

22 ¶ Et le courroux de Dieu s'embrasa parce qu'il s'en allait ; et l'ange du SEIGNEUR se tint dans le chemin en adversaire contre lui. Or il était monté sur son ânesse, et ses deux serviteurs étaient avec lui.

23 Et l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR se tenant dans le chemin, son épée dégainée en sa main ; et l'ânesse se détourna du chemin et s'en alla dans le champ, et Balaam frappa l'ânesse pour la faire retourner dans le chemin.

24 Mais l'ange du SEIGNEUR se tint dans un sentier de vignes, ayant un mur d'un côté et un mur de l'autre.

25 Et quand l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR, elle se serra contre le mur, et elle le pied de Balaam écrasa contre le mur, et il la frappa de nouveau.

26 Et l'ange du SEIGNEUR alla plus loin, et se tint dans un lieu étroit où il n'y avait aucun chemin pour se tourner soit à main droite, soit à gauche.

27 Et quand l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR, elle se coucha sous Balaam, et le courroux de Balaam s'embrasa, et il frappa l'ânesse avec un bâton.

28 Et le SEIGNEUR ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam : Que t'ai-je fait, que tu m'aies frappée trois fois ?

29 Et Balaam dit à l'ânesse : C'est que tu t'es moquée de moi. Que n'ai-je une épée en ma main ! je t'aurais déjà tuée.

30 Et l'ânesse dit à Balaam : Ne suis-je pas ton ânesse, sur laquelle tu as monté depuis que je suis à toi jusqu'à ce jour ? Ai-je l'habitude de te faire ainsi ? Et il dit : Non.

31 Alors le SEIGNEUR ouvrit les yeux de Balaam, et il vit l'ange du SEIGNEUR se tenant dans le chemin, son épée dégainée en sa main ; et il baissa sa tête et tomba sur son visage.

32 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Pourquoi as-tu frappé ton ânesse ces trois fois ? Voici, je suis sorti pour m'opposer à toi, parce que ton chemin est pervers devant moi.

33 Et l'ânesse m'a vu, et s'est détournée devant moi ces trois fois ; si elle ne s'était pas détournée de moi, certainement je t'aurais même tué et elle aurait eu la vie sauve.

34 Alors Balaam dit à l'ange du SEIGNEUR : J'ai péché ; car je ne savais pas que tu te tenais dans le chemin contre moi ; maintenant donc, si cela te déplaît, je m'en retournerai.

35 Et l'ange du SEIGNEUR dit à Balaam : Va avec les hommes ; mais tu ne diras que la parole que je te dirai. Et Balaam s'en alla avec les princes de Balak.

36 ¶ Et quand Balak entendit que Balaam venait, il sortit à sa rencontre, jusqu'à la ville de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, qui est à l'extrémité du territoire.

37 Et Balak dit à Balaam : N'ai-je pas instamment envoyé vers toi, pour t'appeler ? Pourquoi n'es-tu pas venu vers moi ? Ne puis-je vraiment pas te rendre honneur ?

38 Et Balaam dit à Balak : Voici, je suis venu vers toi ; ai-je maintenant le droit de dire quoi que ce soit ? Je dirai la parole que Dieu met dans ma bouche.

39 Et Balaam s'en alla avec Balak, et ils vinrent à Kijiathuzoth.

40 Et Balak offrit des bœufs et des moutons, et en envoya à Balaam et aux princes qui étaient avec lui.

41 Et il arriva, le matin, que Balak prit Balaam, et le fit monter aux hauts lieux de Baal, et de là il vit la partie la plus éloignée du peuple.

## Nombres 23

1 Et Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept bœufs et sept béliers.

2 Et Balak fit comme Balaam avait dit ; et Balak et Balaam offrirent un taureau et un bélier sur chaque autel.

3 Et Balaam dit à Balak : Tiens-toi près de ton offrande consumée, et je m'en irai ; peut-être que le SEIGNEUR viendra à ma rencontre, et ce qu'il m'aura fait voir je te rapporterai. Et il alla sur un haut lieu.

4 Et Dieu rencontra Balaam, et il Balaam lui dit : J'ai préparé sept autels, et j'ai offert un taureau et un bélier sur chaque autel.

5 Et le SEIGNEUR mit un mot dans la bouche de Balaam et dit : Retourne vers Balak, et tu parleras ainsi.

6 Et il retourna vers lui ; et voici, il se tenait près de son offrande consumée, lui et tous les princes de Moab.

7 Et il Balaam commença sa parabole, et dit : Balak, le roi de Moab, m'a amené d'Aram, des montagnes de l'Est disant: Viens, maudis-moi Jacob ; viens, mets Israël au défi.

8 Comment maudirais-je celui que Dieu n'a pas maudit. ? Et comment mettrais-je au défi celui que le SEIGNEUR n'a pas mis au défi ?

9 Car du sommet des rocs, je le vois et des coteaux, je le contemple. Voici le peuple demeurera seul, et ne sera pas compté parmi les nations.

10 Qui peut compter la poussière de Jacob, et le nombre de la quatrième partie d'Israël ? Laisse moi mourir la mort des hommes droits, et que ma fin soit semblable à la sienne !

11 Et Balak dit à Balaam : Que m'as-tu fait ? Je t'ai pris pour maudire mes ennemis ; et voici, tu les as bénis expressément.

12 Et il répondit, et dit : Ne dois-je pas faire attention pour dire ce que le SEIGNEUR a mis dans ma bouche ?

13 ¶ Et Balak lui dit : Viens, je te prie, avec moi en un autre lieu d'où tu puisses les peuple voir, tu n'en verras que la partie extrême, et tu ne les verras pas tous ; et de là maudis-les-moi.

14 ¶ Et il le mena au champ de Zophim, au sommet du Pisgah, et construisit sept autels, et offrit un taureau et un bélier sur chaque autel.

15 Et il Balaam dit à Balak : Tiens-toi ici près de ton offrande consumée, pendant que j'irai là à la rencontre du SEIGNEUR.

16 Et le SEIGNEUR rencontra Balaam, et mit une parole dans sa bouche, et dit :  
Retourne vers Balak, et parle ainsi.

17 Et quand il vint à lui, voici, il se tenait près de son offrande consumée, et les princes  
de Moab avec lui. Et Balak lui dit : Qu'a dit le SEIGNEUR ?

18 Et il commença sa parabole, et dit : Lève-toi, Balak, et entends ; écoute-moi, toi, le  
fils de Zippor (Tsipor).

19 Dieu n'est pas un homme, qui devrait mentir, ni le fils d'homme qui devrait se  
repentir ; a-t-il dit et ne le fera-t-il pas ? Ou a-t-il parlé, et ne le ratifiera-t-il pas ?

20 Voici, j'ai reçu commandement de bénir ; et il a béni, je ne peux le révoquer.

21 Il n'a pas aperçu d'iniquité en Jacob, il n'a pas vu non plus de perversité en Israël ; le  
SEIGNEUR son Dieu est avec lui, et l'éclat d'un roi est parmi eux.

22 Dieu les a fait sortir d'Égypte ; il a comme par la vigueur d'une licorne.

23 Certainement il n'y a pas d'enchantement contre Jacob, il n'y a pas non plus de  
divination contre Israël selon son temps il sera dit de Jacob et d'Israël : Qu'est-ce que  
Dieu a fait !

24 Voici, le peuple se lèvera comme un grand lion, et se dressera comme un jeune  
lion ; il ne se couchera pas jusqu'à ce qu'il n'ait dévoré la proie et bu le sang des tués.

25 ¶ Et Balak dit à Balaam : Ne les maudis pas du tout, et ne les bénis pas non plus.

26 Mais Balaam répondit et dit à Balak : Ne t'ai-je pas dit disant: Tout ce que le  
SEIGNEUR dit, cela je dois faire ?

27 ¶ Et Balak dit à Balaam : Viens, je te prie, je t'amènerai à un autre lieu ; peut-être  
plairait-il à Dieu, que tu me les maudisses de là.

28 Et Balak amena Balaam au sommet du Peor, qui regarde vers Jeshimon.

29 Et Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept taureaux  
et sept béliers.

30 Et Balak fit comme Balaam avait dit ; et il offrit un taureau et un bélier sur chaque  
autel.

Nombres 24

1 Et quand Balaam, vit que cela plaisait au SEIGNEUR de bénir Israël, il n'alla pas, comme les autres fois, chercher des enchantements ; mais il tourna son visage vers le désert.

2 Et Balaam leva ses yeux, et il vit Israël campé selon ses tribus ; et l'esprit de Dieu fut sur lui.

3 Et il commença sa parabole, et dit : Balaam, le fils de Beor, a dit, et l'homme dont les yeux sont ouverts, a dit :

4 Il a dit : Celui qui entendit les paroles de Dieu, qui vit la vision du Tout-Puissant, tombant en transe, mais ayant ses yeux ouverts

5 Que tes tentes sont belles, ô Jacob, et tes tabernacles, ô Israël !

6 Comme des vallées elles s'étendent comme des jardins près d'une rivière, comme des arbres d'aloès que le SEIGNEUR a plantés, et comme des cèdres auprès des eaux.

7 Il versera l'eau de ses seaux, et sa semence sera parmi de grandes eaux, et son roi sera élevé au-dessus d'Agag, et son royaume sera exalté.

8 Dieu l'a fait sortir d'Égypte ; il a comme par la vigueur de la licorne ; il mangera les nations, ses ennemies, et il brisera leurs os, et les percera de ses flèches.

9 Il s'est courbé, il s'est couché comme un lion, comme un grand lion qui le réveillera ? Bénis est celui qui te bénit et maudit est celui qui te maudit.

10 ¶ Alors le courroux de Balak s'embrasa contre Balaam, et il frappa ses mains ensemble ; et Balak dit à Balaam : Je t'ai appelé pour maudire mes ennemis, et voici, tu les as bénis précisément ces trois fois.

11 C'est pourquoi maintenant, fuis dans ton lieu J'avais pensé te rendre beaucoup d'honneurs ; mais voici, le SEIGNEUR t'a retenu d'être honoré.

12 Et Balaam dit à Balak : N'ai-je pas aussi parlé à tes messagers que tu avais envoyés vers moi disant:

13 Si Balak me donnait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais aller au-delà du commandement du SEIGNEUR, pour faire ou du bien ou du mal de moi-même ; mais ce que le SEIGNEUR dira, cela le dirai-je ?

14 Et maintenant, voici, je m'en vais vers mon peuple ; viens donc, et je t'avertirai de ce que ce peuple fera à ton peuple dans les derniers jours.

15 ¶ Alors il commença sa parabole, et dit : Balaam, le fils de Beor a dit, et l'homme dont les yeux sont ouverts, a dit :

16 Il a dit : Celui qui entendit les paroles de Dieu, et qui connaît la connaissance du Très-haut, qui voit la vision du Tout-Puissant, tombant en transe, mais ayant ses yeux ouverts.

17 Je le verrai, mais pas maintenant ; je le contemplerai, mais pas de près ; une Étoile paraîtra de Jacob, et un Sceptre s'élèvera d'Israël, et frappera les coins de Moab, il détruira tous les enfants de Seth.

18 Et Edom sera une possession, Seir aussi sera une possession pour ses ennemis, et Israël agira vaillamment.

19 De Jacob viendra celui qui dominera, et détruira celui qui restera dans la ville.

20 ¶ Et quand il considéra Amalek, il proféra sa parabole, et dit : Amalek était la première des nations ; mais sa fin sera la perte pour toujours.

21 Et il considéra les Kenites (Kéniens), et il proféra sa parabole, et dit : Solide est ta demeure, et tu as mis ton nid dans un roc.

22 Toutefois, le Kenite (Kénien) sera dévasté, jusqu'à ce qu'Asshur (Assur) t'emmène captif.

23 Et il proféra sa parabole, et dit : Hélas, qui vivra quand Dieu fera cela !

24 Et des navires viendront de la côte de Chittim (Kittim), et affligeront Asshur (Assur), et affligeront Eber, et lui aussi périra pour toujours.

25 Et Balaam se leva, s'en alla, et retourna en son lieu ; et Balak aussi s'en alla son chemin.

## Nombres 25

1 Et Israël habitait en Shitim (Sittim) ; et le peuple commença à se livrer à la fornication avec les filles de Moab.

2 Et elles invitèrent le peuple aux sacrifices de leurs dieux ; et le peuple mangea, et s'inclina devant leurs dieux.

3 Et Israël s'attacha à Baalpeor ; et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël.

4 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Prends tous les chefs du peuple, et pends-les devant le SEIGNEUR, face au soleil, afin que l'ardeur du courroux du SEIGNEUR se détourne d'Israël.

5 Et Moïse dit aux juges d'Israël : Que chacun de vous tue ses hommes qui se sont attachés à Baalpeor.

6 ¶ Et voici, un homme des enfants d'Israël vint et amena à ses frères une Midianite, sous le regard de Moïse et de toute la congrégation des enfants d'Israël, qui pleuraient à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

7 Et quand Phinehas, le fils d'Eleazar, fils d'Aaron, le prêtre, le vit, et il se leva du milieu de la congrégation, et prit un javelot dans sa main ;

8 Et il entra après l'homme israélite dans la tente, et les transperça tous deux, l'homme d'Israël et la femme à travers son ventre. Ainsi la plaie fut arrêtée de dessus les enfants d'Israël.

9 Et ceux qui moururent de la plaie furent vingt-quatre mille.

10 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

11 Phinehas, le fils d'Eleazar, fils d'Aaron, le prêtre, a détourné ma colère de dessus les enfants d'Israël, tandis qu'il a été animé de mon zèle au milieu d'eux, tellement que je n'ai pas consumé les enfants d'Israël dans ma jalousie.

12 C'est pourquoi, dis : Voici, je lui donne mon alliance de paix ;

13 Et ce sera pour lui et pour sa semence après lui, l'alliance d'une prêtrise perpétuelle, parce qu'il a été zélé pour son Dieu, et a fait une expiation pour les enfants d'Israël.

14 Or le nom de l'homme israélite qui fut tué, savoir, lequel fut tué avec la femme midianite, était Zimri, le fils de Salu, un prince d'une maison importante des Simeonites.

15 Et le nom de la femme midianite qui fut tuée était Cozbi, la fille de Zur (Tsur) , il était à la tête d'un peuple, et d'une maison importante dans Midian (Madian).

16 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

17 Tourmentez les Midianites (Madianites), et frappez-les ;

18 Car ils vous ont tourmentés par les stratagèmes, par lesquelles ils vous ont séduits dans l'affaire de Peor, et dans l'affaire de Cozbi, la fille d'un prince de Midian (Madian), leur sœur, qui a été tuée au jour de la plaie causée par Peor.

## Nombres 26

1 Et il arriva, après la plaie, que le SEIGNEUR parla à Moïse et à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre disant:

2 Relevez la somme de toute la congrégation des enfants d'Israël, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, de part en part de la maison de leurs pères, tous ceux qui peuvent aller à la guerre. en Israël.

3 Moïse et Eleazar, le prêtre, leur parlèrent donc dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho disant:

4 Relevez la somme du peuple depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, comme le SEIGNEUR l'a commandé à Moïse et aux enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte.

5 ¶ Reuben (Ruben), le fils aîné d'Israël. Les enfants de Reuben (Ruben) : Hanoch (Hénoc) ; de lui sort la famille des Hanochites (Hénokites) ; de Pallu, la famille des Palluites ;

6 De Hezron(Hetsron), la famille des Hezronites (Hetsronites) ; de Carmi, la famille des Carmites.

7 Celles-ci sont les familles des Reubenites (Rubénites) ; et ceux qui furent comptés furent quarante-trois mille sept cent trente.

8 Et les fils de Pallu : Eliab.

9 Et les fils d'Eliab : Nemuel, Dathan et Abiram. C'est ce Dathan et cet Abiram, lesquels furent célèbres dans la congrégation, ils se soulevèrent contre Moïse et contre Aaron, dans la compagnie de Korah (Coré), quand ils se soulevèrent contre le SEIGNEUR,

10 Et la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, avec Korah (Coré) lorsque cette compagnie mourut, à ce moment-là le feu dévora les deux cent cinquante ; et ils devinrent un signe.

11 Malgré tout les enfants de Korah (Coré) ne moururent pas.

12 ¶ Les fils de Simeon (Siméon), d'après leurs familles ; de Nemuel, la famille des Nemuelites ; de Jamin, la famille des Jaminites ; de Jachin, la famille des Jachinites ;

13 De Zerah, la famille des Zerahites ; de Shaul, la famille des Shaulites.

14 Celles-ci sont les familles des Simeonites vingt-deux mille deux cents.



15 ¶ Les enfants de Gad, d'après leurs familles de Zephon, la famille des Zephonites ; de Haggi, la famille des Haggites ; de Shuni, la famille des Shunites ;

16 D'Ozni, la famille des Oznites ; d'Eri, la famille des Erites ;

17 D'Arod, la famille des Arodites ; d'Areli, la famille des Arelites.

18 Celles-ci sont les familles des enfants de Gad, selon ceux qui ont été comptés quarante mille cinq cents.

19 ¶ Les fils de Judah (Juda) étaient Er et Onan ; et Er et Onan moururent au pays de Canaan.

20 Et les fils de Judah (Juda), d'après leurs familles, furent de Shelah, la famille des Shelanites ; de Pharez (Pharets), la famille des Pharzites (Phartsites) ; de Zerah, la famille des Zerahites.

21 Et les fils de Pharez furent de Hezron, la famille des Hezronites ; et de Hamul, la famille des Hamulites.

22 Celles-ci sont les familles de Judah (Juda), selon ceux qui furent comptés soixante et seize mille cinq cents.

23 ¶ Des fils d'Issachar (Issacar), d'après leurs familles de Tola, la famille des Tolaites ; de Pua, la famille des Punites ;

24 De Jashub, la famille des Jashubites ; de Shimron, la famille des Shimronites.

25 Celles-ci sont les familles d'Issachar (Issacar), selon ceux qui furent comptés soixante-quatre mille trois cents.

26 ¶ Des fils de Zebulun (Zabulon), d'après leurs familles de Sered, la famille des Sardites ; d'Elon, la famille des Elonites ; de Jahleel, la famille des Jahleelites.

27 Celles-ci sont les familles des Zebulunites (Zabulonites), selon ceux qui furent comptés soixante mille cinq cents.

28 ¶ Les fils de Joseph, d'après leurs familles furent Manaseh (Mannasé) et Ephraïm (Éphraïm).

29 Des fils de Manaseh (Mannasé) de Machir, la famille des Machirites ; et Machir engendra Gilead (Guilead) ; de Gilead (Guilead) sortit la famille des Gileadites.

30 Ceux-ci sont les fils de Gilead (Guilead) de Jezer, la famille des Jeezerites ; de Helek, la famille des Helekites ;

31 Et d'Asriel, la famille des Asrielites ; de Shechem (Sichem), la famille des Shechemites (Sichémites) ;

32 Et de Shemida, la famille des Shemidaïtes ; et de Hopher, la famille des Hopherites.

33 ¶ Et Zelophehad (Tselophcad), le fils de Hopher, n'eut pas de fils, mais des filles ; et les noms des filles de Zelophehad (Tselophcad) étaient Mahlah (Machla), et Noah (Noa), Hoglah (Hogla), Milcah (Milca) et Tirzah (Thirtsa).

34 Celles-ci sont les familles de Manasseh (Mannasé), et ceux qui furent comptés de cinquante-deux mille sept cents.

35 ¶ Ceux-ci sont les fils d'Ephraïm (Éphraïm), d'après leurs familles de Shuthelah, la famille des Shuthalhites ; de Becher, la famille des Bachrites ; de Tahan, la famille des Tahanites.

36 Et ceux-ci sont les fils de Shuthelah d'Eran, la famille des Eranites.

37 Celles-ci sont les familles des fils d'Ephraïm (Éphraïm), selon ceux qui furent comptés trente-deux mille cinq cents. Ce sont là les fils de Joseph, d'après leurs familles.

38 ¶ Les fils de Benjamin, d'après leurs familles de Bela, la famille des Belaites ; d'Ashbel, la famille des Ashbelites ; d'Ahiram, la famille des Ahiramites ;

39 De Shupham, la famille des Shuphamites ; de Hupham, la famille des Huphamites.

40 Et les fils de Bela furent Ard et Naaman ; d'Ard, la famille des Ardites ; de Naaman, la famille des Naamites.

41 Ceux-ci sont les fils de Benjamin, d'après leurs familles ; et ceux qui furent comptés, quarante-cinq mille six cents.

42 ¶ Ceux-ci sont les fils de Dan, d'après leurs familles de Shuham, la famille des Shuhamites. Ce sont là les familles de Dan, d'après leurs familles ;

43 Toutes les familles des Shuhamites, selon ceux qui furent comptés, soixante-quatre mille quatre cents.

44 ¶ Des enfants d'Asher (Asser), d'après leurs familles de Jimna, la famille des Jimnites ; de Jesui, la famille des Jesuites ; de Beriah, la famille des Berites.

45 Des fils de Beriah de Heber, la famille des Heberites ; de Malchiel, la famille des Malchielites.

46 Et le nom de la fille d'Asher (Asser), était Sarah.

47 Celles-ci sont les familles des fils d'Asher (Asser), selon ceux qui furent comptés cinquante-trois mille quatre cents.

48 ¶ Des fils de Naphthali, d'après leurs familles de Jahzeel, la famille des Jahzeelites ; de Guni, la famille des Gunites ;

49 De Jezer, la famille des Jezerites ; de Shillem, la famille des Shillemites.

50 Celles-ci sont les familles de Naphthali, d'après leurs familles ; et ceux qui furent comptés furent quarante-cinq mille quatre cents.

51 Ceux-ci furent le nombre des enfants d'Israël, six cent un mille sept cent trente.

52 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

53 La terre sera divisée à ceux-ci en héritage, selon le nombre des noms ;

54 À ceux qui sont en plus grand nombre, tu donneras plus d'héritage, et au moins nombreux, tu donneras moins d'héritage ; on donnera à chacun son héritage selon ceux qui en ont été comptés.

55 Toutefois la terre sera divisée par lot ; ils hériteront selon les noms des tribus de leurs pères.

56 Leur possession sera divisée selon le lot entre les plus nombreux et les moins nombreux.

57 ¶ Et ceux-ci sont ceux qui furent comptés des Lévites, d'après leurs familles de Gershon (Guershon), la famille des Gershonites ; de Kohath (Kéhath), la famille des Kohathites) ; de Merari, la famille des Merarites.

58 Celles-ci sont les familles de Levi (Lévi) la famille des Libnites, la famille des Hebronites, la famille des Mahlites, la famille des Mushites, la famille des Korathites. Et Kohath (Kéhath) engendra Amram.

59 Et le nom de la femme d'Amram était Jochebed, la fille de Levi (Lévi), que la femme de Levi (Lévi) enfanta en Égypte ; et elle enfanta à Amram, Aaron, Moïse et Miriam leur sœur.

60 Et à Aaron, naquirent Nadab et Abihu, Eleazar et Ithamar.

61 Et Nadab et Abihu moururent quand ils offrirent un feu étranger devant le SEIGNEUR.

62 Et ceux des Lévites qui furent comptés, vingt-trois mille, tous mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus ; car ils ne furent pas comptés avec les enfants d'Israël, parce qu'il ne leur fut pas donné d'héritage parmi les enfants d'Israël.

63 ¶ Ceux-ci sont ceux qui furent comptés par Moïse et Eleazar ; le prêtre, qui comptèrent les enfants d'Israël dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho ;

64 Mais parmi ceux-ci il n'y avait aucun de ceux qui avaient été comptés par Moïse et Aaron, le prêtre, quand ils comptèrent les enfants d'Israël dans le désert de Sinaï ;

65 Car le SEIGNEUR avait dit d'eux : Ils mourront certainement dans le désert. Et il n'en resta pas un, excepté Caleb, le fils de (Jephunné), et Joshua (Josué), le fils de Nun.

Nombres 27

1 Puis vinrent les filles de Zelophehad (Tsélophcad), le fils de Hopher, le fils de Gilead (Guilead), le fils de Machir (Makir), le fils de Manassé (Mannasé), des familles de Manassé (Mannasé), le fils de Joseph ; et ce sont ici les noms de ses filles Mahlah (Machla), Noah (Noa), Hoglah (Hogla), Milcah (Milca), et Tirzah (Thirtsa).

2 Et elles se tinrent devant Moïse, devant Eleazar, le prêtre, et devant les princes et toute la congrégation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et elles dirent :

3 Notre père est mort dans le désert ; mais il n'était pas dans la congrégation de ceux qui se groupèrent ensemble contre le SEIGNEUR, dans la congrégation de Korah (Coré) ; mais il est mort pour son péché, et il n'avait pas de fils.

4 Pourquoi le nom de notre père serait-il retranché du milieu de sa famille, parce qu'il n'a pas eu de fils ? Donne-nous une possession parmi les frères de notre père.

5 Alors Moïse porta leur cause devant le SEIGNEUR.

6 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant:

7 Les filles de Zelophehad (Tsélophcad) ont raison. Tu leur donneras la possession d'un héritage au milieu des frères de leur père, et c'est à elles que tu feras passer l'héritage de leur père.

8 Tu parleras aussi aux enfants d'Israël, en disant: Lorsqu'un homme mourra, sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille.

9 Que s'il n'a pas de fille, vous donnerez son héritage à ses frères.

10 Et s'il n'a pas de frères, vous donnerez son héritage aux frères de son père.

11 Que si son père n'a pas de frères, vous donnerez son héritage à son parent, le plus proche de sa famille, et il le possédera ; et ce sera pour les enfants d'Israël une ordonnance de droit, comme le SEIGNEUR l'a commandé à Moïse.

12 ¶ Puis le SEIGNEUR dit à Moïse : Monte sur cette montagne d'Abarim, et regarde la terre que j'ai donné aux enfants d'Israël.

13 Tu le regarderas ; puis tu seras, toi aussi, recueilli vers tes peuples, comme a été recueilli Aaron, ton frère.

14 Car vous vous êtes rebellés contre mon commandement au désert de Zin, lors de la contestation de la congrégation, tellement que vous ne m'avez pas sanctifié aux eaux, devant leurs yeux Ce sont les eaux de Meribah à Kadesh, dans le désert de Zin.

15 ¶ Et Moïse parla au SEIGNEUR disant:

16 Que le SEIGNEUR, le Dieu des esprits de toute chair, établisse sur la congrégation un homme,

17 Qui sorte devant eux et entre devant eux, et qui les fasse sortir et qui les fasse entrer, afin que la congrégation du SEIGNEUR ne soit pas comme des moutons qui n'ont pas de berger.

18 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Prends-toi Joshua (Josué), le fils de Nun, un homme en qui est l'esprit, et pose ta main sur lui ;

19 Et place le devant Eleazar, le prêtre, et devant toute la congrégation ; et donne-lui charge en leur présence ;

20 Et tu partiras sur lui de ton honneur, afin que toute la congrégation des enfants d'Israël lui obéissent.

21 Et il se tiendra devant Eleazar, le prêtre, qui demandera conseil pour lui d'après le jugement de l'Urim devant le SEIGNEUR ; et à sa parole, ils sortiront, et à sa parole ils entreront, lui et tous les enfants d'Israël avec lui, c'est-à-dire toute la congrégation.

22 Et Moïse fit comme le SEIGNEUR lui avait commandé ; il prit Joshua (Josué), et le plaça devant Eleazar, le prêtre, et devant toute la congrégation.

23 Et il posa ses mains sur lui et lui donna charge, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse.

Nombres 28

1 Le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Commande aux enfants d'Israël, et dis-leur : Mon offrande, et mon pain, pour mes sacrifices faits par feu, qui me sont une senteur suave, vous prendrez garde de me les offrir en leur saison voulue.

3 Et tu leur diras : Ceci est l'offrande faite par le feu, que vous offrirez au SEIGNEUR Deux agneaux d'un an, sans tache, chaque jour, en une offrande consumée continue.

4 Tu offriras l'un des agneaux le matin, et l'autre agneau le soir ;

5 Et la dixième partie d'un épha de farine pour une offrande de farine, pétrie avec la quatrième partie d'un hin d'huile battue.

6 C'est l'offrande consumée continue ordonnée au mont Sinaï, en une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

7 Et son offrande liquide sera d'une quatrième partie d'un hin pour un agneau ; dans le lieu saint tu verseras le vin fort en offrande liquide au SEIGNEUR.

8 Et tu offriras l'autre agneau le soir ; tu l'offriras comme l'offrande de farine du matin, et comme son offrande liquide, un sacrifice fait par feu, en une senteur suave au SEIGNEUR.

9 ¶ Et le jour du sabbat vous offrirez deux agneaux d'un an, sans tache, et deux dixièmes de quantité de farine pétrie à l'huile, pour l'offrande de farine, et son offrande liquide.

10 C'est l'offrande consumée pour chaque sabbat, outre l'offrande consumée continue et son offrande liquide.

11 ¶ Et au commencement de vos mois, vous offrirez une offrande consumée au SEIGNEUR deux jeunes taureaux, et un bélier, et sept agneaux d'un an sans tache ;

12 Et trois dixièmes de quantité de farine, pour une offrande de farine, pétrie à l'huile, pour un taureau ; et deux dixièmes de quantité de farine pétrie à l'huile pour une offrande de farine, pour un bélier ;

13 Et un dixième de quantité de farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine, pour un agneau pour une offrande consumée d'une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

14 Et leurs offrandes liquides seront de la moitié d'un hin de vin pour un taureau, et de la troisième partie d'un hin pour un bélier, et de la quatrième partie d'un hin pour un agneau. C'est l'offrande consumée de chaque mois, pour tous les mois de l'année.

15 Et on offrira au SEIGNEUR un chevreau en offrande pour le péché, outre l'offrande consumée continue, et son offrande liquide.

16 Et au quatorzième jour du premier mois, est la pâque du SEIGNEUR.

17 Et au quinzième jour du même mois, est la fête ; pendant sept jours on mangera du pain sans levain.

18 Au premier jour, il y aura une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

19 Mais vous offrirez en sacrifice fait par feu, en une offrande consumée au SEIGNEUR, deux jeunes taureaux, et un bélier, et sept agneaux d'un an, ils vous seront sans défaut ;

20 Et l'offrande de farine sera de farine pétrie à l'huile ; vous en offrirez trois dixièmes de quantité pour un taureau ; et deux dixièmes de quantité pour un bélier.

21 Tu en offriras un dixième de quantité pour chaque agneau, pour les sept agneaux ;

22 Et un bouc en offrande pour le péché, afin de faire une expiation pour vous.

23 Vous offrirez cela outre l'offrande consumée du matin, qui est une offrande consumée continue.

24 De cette manière vous en offrirez chaque jour, pendant les sept jours, la viande du sacrifice fait par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR ; on l'offrira, outre l'offrande consumée continue, et son offrande liquide.

25 Et au septième jour vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile.

26 ¶ Ainsi qu'au jour des premiers fruits, quand vous apporterez une nouvelle offrande de farine au SEIGNEUR, après que vos semaines sont écoulées, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

27 Mais vous offrirez l'offrande consumée, en une senteur suave au SEIGNEUR, deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an ;

28 Et leur offrande de farine, de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, deux dixièmes de quantité pour un bélier,

29 Un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux ;

30 Et un chevreau des chèvres, afin de faire une expiation pour vous.

31 Vous les offrirez, outre l'offrande consumée continue et son offrande de farine ; (ils seront sans défaut), avec leurs offrandes liquides.

Nombres 29

1 Et au septième mois, au premier jour du mois, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ; ce sera pour vous un jour où l'on sonnera les trompettes.

2 Et vous offrirez une offrande consumée en une senteur suave au SEIGNEUR, un jeune taureau, un bélier, et sept agneaux d'un an sans défaut,

3 Et leur offrande de farine sera de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, et deux dixièmes de quantité pour un bélier ;

4 Et un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux ;

5 Et un chevreau des chèvres pour une offrande pour le péché, afin de faire une expiation pour vous ;

6 Outre l'offrande consumée du mois, et son offrande de farine, et l'offrande consumée de chaque jour et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides, selon leur manière, en une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

7 ¶ Et vous aurez au dixième jour de ce septième mois, une sainte convocation, et vous affligerez vos âmes ; vous ne ferez aucune œuvre.

8 Mais vous offrirez au SEIGNEUR, une offrande consumée d'une senteur suave, un jeune taureau, un bélier et sept agneaux d'un an, ils vous seront sans défaut ;

9 Et leur offrande de farine sera de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, et deux dixièmes de quantité pour un bélier,

10 Un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux.



11 Un chevreau des chèvres en offrande pour le péché ; outre l'offrande pour le péché de réconciliation, et l'offrande consumée continuelle et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides.

12 ¶ Et au quinzième jour du septième mois, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ; et vous célébrerez une fête au SEIGNEUR pendant sept jours.

13 Et vous offrirez une offrande consumée, un sacrifice fait par feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR, treize jeunes taureaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an, ils seront sans défaut ;

14 Et leur offrande de farine sera de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour chacun des treize taureaux, deux dixièmes de quantité pour chacun des deux béliers,

15 Et un dixième de quantité pour chacun des quatorze agneaux ;

16 Et un chevreau des chèvres pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, son offrande de farine et son offrande liquide.

17 ¶ Et au second jour, vous offrirez douze jeunes taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans tache,

18 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

19 Et un chevreau des chèvres pour une offrande pour le péché, outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides.

20 ¶ Et au troisième jour, vous offrirez onze taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

21 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

22 Et une chèvre pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande de farine et son offrande liquide.

23 ¶ Et au quatrième jour, dix taureaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

24 Leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

25 Et un chevreau des chèvres pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, son offrande de farine et son offrande liquide.

26 ¶ Et au cinquième jour, neuf taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans tache,

27 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon la manière ;

28 Et une chèvre pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande de farine et son offrande liquide.

29 ¶ Et au sixième jour, huit taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

30 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

31 Et une chèvre pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, son offrande de farine et son offrande liquide.

32 ¶ Et au septième jour, sept taureaux, deux béliers, quatorze agneaux sans défaut,

33 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides, pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

34 Et une chèvre pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, son offrande de farine et son offrande liquide.

35 ¶ Au huitième jour, vous aurez une assemblée solennelle ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

36 Mais vous offrirez une offrande consumée, un sacrifice fait par feu d'une senteur suave au SEIGNEUR, un taureau, un bélier, sept agneaux d'un an, sans défaut,

37 Leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour le taureau, pour le bélier et pour les agneaux, seront d'après leur nombre, selon la manière ;

38 Et une chèvre pour une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande de farine et son offrande liquide.

39 Vous ferez ces choses au SEIGNEUR, dans vos fêtes établies, outre vos vœux et vos offrandes volontaires, pour vos offrandes consumées, et vos offrandes de farine, et pour vos offrandes liquides, et pour vos offrandes de paix.

40 Et Moïse parla aux enfants d'Israël selon tout ce que le SEIGNEUR lui avait commandé.

### Nombres 30

1 Et Moïse parla aux chefs des tribus concernant les enfants d'Israël disant: Ceci est la chose que le SEIGNEUR a commandée.

2 Si un homme fait un vœu au SEIGNEUR, ou aura juré par serment liant son âme par un lien, il ne violera pas sa parole ; il fera selon tout ce qui est sorti de sa bouche.

3 Si une femme aura fait un vœu au SEIGNEUR, et qu'elle se soit liée par un lien, étant en sa jeunesse, dans la maison de son père ;

4 Et que son père ait entendu son vœu et le lien par lequel elle a lié son âme, et que son père ne lui ait rien dit, tous ses vœux alors seront valables, et tout lien par lequel elle a lié son âme sera valable ;

6 Mais si son père la désapprouve le jour où il l'a entendue, aucun de ses vœux ou de ses liens par lesquels elle a lié son âme ne sera valable, et le SEIGNEUR lui pardonnera ; parce que son père l'a désapprouvée.

7 Et si elle a un mari, et qu'elle a fait un vœu ou qu'elle ait proféré quelque chose de ses lèvres, par laquelle elle a lié son âme,

8 Et si son mari l'a entendue, et que le jour où il l'a entendue, il ne lui a rien dit, ses vœux alors seront valables, et ses liens par lesquels elle a lié son âme seront valables ;

9 Mais si son mari la désapprouve, au jour où l'aura entendu, alors il rendra son vœu qu'elle avait voué, et ce qu'elle avait proféré de ses lèvres, par laquelle elle avait lié son âme, sans effet ; et le SEIGNEUR lui pardonnera.

10 Mais le vœu d'une veuve ou de celle qui est divorcée, par lequel elles auront lié leurs âmes, sera valable pour elle.

11 Et si elle a fait un vœu dans la maison de son mari, ou si elle est a lié son âme par serment,

12 Et que son mari l'ait entendue, et ne lui en ait rien dit, et ne l'ait pas désapprouvée, alors tous ses vœux seront valables, et tout lien par lequel elle a lié son âme sera valable ;

13 Mais si son mari les a entièrement annulés au jour qu'il les a entendus, alors tout ce qui est sorti de ses lèvres concernant ses vœux ou concernant l'obligation liée à son âme, ne sera valable ; son mari les a annulés, et le SEIGNEUR lui pardonnera.

14 Son mari pourra ratifier et son mari pourra annuler tout vœu et toute obligation faite par serment, pour affliger l'âme.

15 Mais si son mari ne lui en a absolument rien dit, d'un jour à l'autre, il aura ratifié tous ses vœux ou toutes ses obligations dont elle était tenue ; il les a ratifiés, parce qu'il ne lui en a rien dit au jour qu'il les a entendus.

16 Mais s'il les a expressément annulés après les avoir entendus, alors il portera l'iniquité de sa femme.

17 Celles-ci sont les statuts que le SEIGNEUR commanda à Moïse, entre un mari et sa femme, entre un père et sa fille, quand elle est encore dans sa jeunesse, dans la maison de son père.

Nombres 31

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Venge les enfants d'Israël des Midianites (Madianites) ; ensuite tu seras recueilli vers tes peuples.

3 Et Moïse parla au peuple disant: Équipez quelques-uns d'entre vous pour la guerre ; et qu'ils aillent contre Midian (Madian), et venger le SEIGNEUR sur Midian (Madian).

4 Vous enverrez à la guerre mille hommes de chaque tribu, de toutes les tribus d'Israël.

5 Ainsi furent livrés d'entre les milliers d'Israël, mille hommes de chaque tribu, douze mille hommes équipés pour la guerre.

6 Et Moïse les envoya à la guerre, un millier de chaque tribu, eux, et Phinehas, le fils d'Eleazar, le prêtre, ayant les instruments saints, et les trompettes de retentissement en sa main.

7 Et ils firent la guerre contre les Midianites (Madianites), comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse, et ils tuèrent tous les mâles.

8 Et ils tuèrent les rois de Midian (Madian), en plus du reste de ceux qui furent tués ; savoir Evi, Rekem, Zur (Tsur), Hur et Reba, cinq rois de Midian (Madian) ; ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, le fils de Beor.

9 Et les enfants d'Israël emmenèrent captives toutes les femmes de Midian (Madian) et leurs petits enfants, et ils pillèrent tout leur bétail, tous leurs troupeaux, et tous leurs biens.

10 Et ils brûlèrent toutes leurs villes dans lesquelles ils demeuraient, et tous leurs considérables châteaux, par le feu ;

11 Et ils prirent tout le butin, et toutes les dépouilles, en hommes et en bétail ;

12 Et ils amenèrent les captifs, et les dépouilles et le butin, à Moïse, à Eleazar, le prêtre, et à la congrégation des enfants d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, qui sont le long du Jourdain près de Jéricho.

13 ¶ Et Moïse et Eleazar, le prêtre, et tous les princes de la congrégation, sortirent à leur rencontre hors du camp.

14 Et Moïse s'irrita contre les officiers de l'armée, les capitaines de milliers, et les capitaines de centaines qui revenaient de la bataille.

15 Et Moïse leur dit : Avez-vous laissé en vie toutes les femmes ?

16 Voici, ce sont elles qui ont causé, par le conseil de Balaam, aux enfants d'Israël, d'enfreindre le SEIGNEUR dans l'affaire de Peor, et il y a eu la plaie parmi la congrégation du SEIGNEUR.

17 Maintenant donc tuez tout mâle parmi les petits enfants, et tuez toute femme qui a connu un homme, en couchant avec lui ;

18 Mais vous laisserez en vie pour vous, toutes les petites filles qui n'ont pas connu d'homme en couchant avec lui.

19 Quant à vous, restez hors du camp, sept jours ; quiconque a tué quelqu'un, et quiconque a touché quelqu'un de tué, se purifiera le troisième jour et le septième jour, lui et ses captifs.

20 Et vous purifierez tout vêtement, tout ce qui est fait de peau, et tout ouvrage en poil de chèvre, et toutes les choses faites de bois.

21 ¶ Et Eleazar, le prêtre, dit aux hommes de l'armée qui étaient allés à la guerre : C'est l'ordonnance de la loi que le SEIGNEUR a commandée à Moïse.

22 Seulement l'or, l'argent, le cuivre, le fer, l'étain, et le plomb,

23 Tout ce qui peut passer par le feu, vous le ferez passer par le feu, et il sera net ; néanmoins on le purifiera avec l'eau de séparation ; et tout ce qui ne passe pas par le feu, vous le ferez passer par l'eau.

24 Et vous laverez vos vêtements le septième jour, et vous serez nets ; et ensuite, vous entrerez dans le camp.

25 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

26 Relève la somme du pillage de ce qu'on a pris, tant des personnes que des bêtes, toi, et Eleazar le prêtre, et les chefs des pères de la congrégation ;

27 Et partage le pillage par moitié, entre ceux qui ont pris part à la guerre, qui sont allés à la bataille et toute la congrégation.

28 Et tu lèveras un tribut pour le SEIGNEUR des hommes de guerre qui sont allés à la bataille, un sur cinq cents, tant des personnes, que des bœufs, des ânes et des moutons.

29 Vous le prendrez de leur moitié, et tu le donneras à Eleazar, le prêtre, en offrande élevée au SEIGNEUR.

30 Et de la moitié revenant aux enfants d'Israël, tu prendras une portion sur cinquante, des personnes, des bœufs, des ânes et des troupeaux, et de toutes les bêtes, et tu le donneras aux Lévites, qui ont la charge du tabernacle du SEIGNEUR.

31 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

32 Et le butin, étant le reste du pillage dont les hommes de guerre s'était emparé, était de six cent soixante et quinze mille moutons,

33 Et de soixante-douze mille bœufs,

34 Et de soixante et un mille ânes.

35 Et trente-deux mille personnes en tout, les femmes qui n'avaient pas connu d'homme, en couchant avec lui.

36 Et la moitié, qui était la portion de ceux qui étaient allés à la guerre, fut au nombre de trois cent trente-sept mille cinq cents moutons,

37 Et le tribut des moutons pour le SEIGNEUR fut de six cent soixante-quinze ;

38 Et trente-six mille bœufs, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de soixante et douze ;

39 Et trente mille cinq cents ânes, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de soixante et un ;

40 Et seize mille personnes, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de trente-deux personnes.

41 Et Moïse donna le tribut, qui était l'offrande élevée au SEIGNEUR, à Eleazar, le prêtre, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

42 Et de la moitié revenant aux enfants d'Israël, que Moïse avait séparée de celle des hommes qui étaient allés à la guerre,

43 (Or la moitié qui appartenait à la congrégation était de trois cent trente-sept mille cinq-cents moutons,

44 Et trente-six mille bœufs,

45 Et trente mille cinq-cents ânes,

46 Et seize mille personnes),

47 De cette moitié, revenant aux enfants d'Israël, Moïse prit une portion sur cinquante, tant des hommes que du bétail, et il les donna aux Lévites qui avaient charge de garder le tabernacle du SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé.

48 ¶ Et les officiers qui étaient sur les milliers de l'armée, les capitaines de milliers et les capitaines de centaines, s'approchèrent de Moïse,

49 Et ils lui dirent : Tes serviteurs ont relevé la somme des hommes de guerre qui sont sous notre charge, et il ne manque pas un seul homme d'entre nous.

50 C'est pourquoi nous avons apporté une offrande au SEIGNEUR, ce que chaque homme a trouvé, des bijoux en or, chaînes, et bracelets, bagues, boucles d'oreilles et colliers, afin de faire une expiation pour nos âmes devant le SEIGNEUR.

51 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, prirent d'eux l'or, savoir tous les bijoux travaillés.

52 Et tout l'or de l'offrande élevée qu'ils offrirent au SEIGNEUR, de la part des capitaines de milliers et des capitaines de centaines, fut de seize mille sept cent cinquante shekels.

53 (Car les hommes de guerre avaient pillé chacun pour soi).

54 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, prirent l'or des capitaines de milliers et de centaines, et le portèrent au tabernacle de la congrégation, en un mémorial pour les enfants d'Israël, devant le SEIGNEUR.

Nombres 32

1 Or les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad avaient une très grande multitude de bétail ; et quand ils virent la terre de Jazer et la terre de Gilead (Galaad), que voici, le lieu était un lieu propre pour le bétail.

2 Les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) vinrent, et parlèrent à Moïse, et à Eleazar, le prêtre, et aux princes de la congrégation disant:

3 Ataroth, et Dibon, et Jazer, et Nimrah, Heshbon (Hesbon), et Elealeh (Elhalé), et Shebam, et Nebo et Beon,

4 Savoir le pays, que le SEIGNEUR a frappé devant la congrégation d'Israël, est une terre propre pour le bétail, et tes serviteurs ont du bétail.

5 C'est pourquoi ils dirent : Si nous avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays soit donné en possession à tes serviteurs ; et ne nous fais pas passer le Jourdain.

6 ¶ Et Moïse dit aux enfants de Gad et aux enfants de Reuben (Ruben) : Vos frères iront-ils à la guerre, et vous, vous resterez ici ?

7 Et pourquoi découragez-vous le cœur des enfants d'Israël de passer dans la terre que le SEIGNEUR leur a donné ?

8 Ainsi firent vos pères, quand je les envoyai de Kadeshbarnea pour voir le pays.

9 Car quand ils montèrent jusqu'à la vallée d'Eshcol, et virent le pays, ils découragèrent le cœur des enfants d'Israël, afin qu'ils n'entrent pas dans la terre que le SEIGNEUR leur avait donné.

10 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa en ce jour-là, et il jura disant:

11 Assurément aucun des hommes qui montèrent d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront la terre que j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, parce qu'ils ne m'ont pas pleinement suivi ;

12 Excepté Caleb, le fils de (Jephunné), le Kenizite (Kénisien), et Joshua (Josué), le fils de Nun, car ils ont pleinement suivi le SEIGNEUR.

13 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël ; et il les fit errer dans le désert, quarante ans, jusqu'à ce que toute la génération qui avait fait ce qui est mauvais aux yeux du SEIGNEUR, ait été consumée.

14 Et voici, vous vous êtes levés à la place de vos pères, un surcroît d'hommes pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur du courroux du SEIGNEUR contre Israël.



15 Car si vous vous détournez de lui, il les laissera encore dans le désert, et vous détruirez tout ce peuple.

16 ¶ Et ils s'approchèrent de lui, et dirent : Nous bâtirons ici des bergeries pour nos troupeaux, et des villes pour nos petits enfants ;

17 Mais nous nous irons préparer pour le combat devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous les ayons fait entrer dans leur lieu ; mais nos petits enfants demeureront dans les villes fortifiées, à cause des habitants du pays.

18 Nous ne retournerons pas dans nos maisons, jusqu'à ce que les enfants d'Israël aient hérité chacun son héritage ;

19 Car nous n'hériterons pas avec eux au-delà du Jourdain, ni plus loin, parce que notre héritage nous est échu de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Est.

20 ¶ Et Moïse leur dit : Si vous faites cela, si vous allez étant armés devant le SEIGNEUR pour la guerre,

21 Et vous tous irez armés passer le Jourdain devant le SEIGNEUR, jusqu'à ce qu'il ait chassé ses ennemis de devant lui,

22 Et que la terre soit subjuguée devant le SEIGNEUR, et qu'ensuite vous retourniez, alors vous serez innocents devant le SEIGNEUR et devant Israël, et ce pays sera votre possession devant le SEIGNEUR.

23 Mais si vous ne faites pas ainsi, voici, vous aurez péché contre le SEIGNEUR, et soyez sûrs que votre péché vous trouvera.

24 Bâissez-vous des villes pour vos petits enfants, et des bergeries pour vos moutons, et faites ce qui est sorti de votre bouche.

25 Et les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) parlèrent à Moïse disant: Tes serviteurs feront ce que mon seigneur commande.

26 Nos petits enfants, nos femmes, nos troupeaux et tout notre bétail seront là dans les villes de Gilead (Galaad) ;

27 Mais tes serviteurs passeront, chaque homme armé pour la guerre, devant le SEIGNEUR, pour se battre, comme mon seigneur l'a dit.

28 Alors Moïse commanda à leur égard à Eleazar, le prêtre, à Joshua (Josué), le fils de Nun, et aux chefs des pères des tribus des enfants d'Israël.

29 Et Moïse leur dit : Si les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) passent avec vous le Jourdain, chaque homme armé pour la bataille, devant le SEIGNEUR, et que la terre soit subjuguée devant vous, vous leur donnerez la terre de Gilead (Galaad) en possession ;

30 Mais s'ils ne passent pas armés avec vous, ils auront des possessions parmi vous dans la terre de Canaan.

31 Et les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) répondirent disant: Comme le SEIGNEUR a dit à tes serviteurs, nous ferons ainsi ;

32 Nous passerons armés devant le SEIGNEUR dans la terre de Canaan, afin que la possession de notre héritage de ce côté-ci du Jourdain puisse être à nous.

33 Et Moïse leur donna, c'est-à-dire aux enfants de Gad et aux enfants de Reuben (Ruben), et à la moitié de la tribu de Manaseh (Mannasé), le fils de Joseph, le royaume de Sihon, roi des Amorites, et le royaume d'Og, roi de Bashan, la terre avec ses villes dans leurs confins, savoir les villes du pays tout autour.

34 ¶ Et les enfants de Gad bâtirent Dibon, et Ataroth, et Aroer,

35 Et Atroth, Shophan, et Jaazer, et Jogbehah,

36 Et Bethnimrah, et Bethharan, villes fortifiées, et des bergeries pour leurs moutons.

37 Et les enfants de Reuben (Ruben) bâtirent Heshbon (Hesbon), et Elealeh (Elhalé), et Kirjathaim,

38 Et Nebo, et Baalmeon, (dont les noms furent changés), et Shibmah ; et ils donnèrent d'autres noms aux villes qu'ils bâtirent.

39 Et les enfants de Machir, le fils de Manaseh (Mannasé), allèrent en Gilead (Guilead), et le prirent, et dépossédèrent l'Amorite qui y était.

40 Et Moïse donna Gilead (Guilead) à Machir (Makir), le fils de Manaseh (Mannasé), qui il y demeura.

41 Et Jair, le fils de Manaseh (Mannasé), alla et prit leurs petites villes, et les appela Havothjair.

42 Et Nobah alla et prit Kenath avec les villages de son ressort, et l'appela Nobah d'après son nom.

Nombres 33

1 Ce sont ici les parcours des enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte, selon leurs armées, sous la main de Moïse et d'Aaron.

2 Et Moïse écrivit leurs départs selon leurs parcours, sur le commandement du SEIGNEUR et ce sont leurs parcours, selon leurs départs.

3 Et ils partirent de Ramses le premier mois, au quinzième jour du premier mois, le lendemain de la pâque ; les enfants d'Israël sortirent à main levée, à la vue de tous les Égyptiens.

4 Car les Égyptiens enterraient tous les premiers-nés, lesquels le SEIGNEUR avait frappés parmi eux ; le SEIGNEUR avait aussi exécuté des jugements sur leurs dieux.

5 Et les enfants d'Israël partirent de Ramses, et campèrent à Succoth.

6 Et ils partirent de Succoth, et campèrent à Etham, qui est au bout du désert.

7 Et ils partirent d'Etham, et retournèrent vers Pihahiroth (Pi-Hahiroth), qui est en face de Baalzephon (Baal-Tsephon), et ils campèrent devant Migdol.

8 Et ils partirent de devant Pihahiroth (Pi-Hahiroth), et passèrent au milieu de la mer, vers le désert, et allèrent le chemin de trois jours dans le désert d'Etham, et campèrent à Marah (Mara).

9 Et ils partirent de Marah (Mara) et arrivèrent à Elim ; et à Elim il y avait douze fontaines d'eaux et soixante-dix palmiers ; et ils campèrent là.

10 Et ils partirent d'Elim, et campèrent près de la mer Rouge.

11 Et ils partirent de la mer Rouge, et campèrent dans le désert de Sin.

12 Et ils partirent du désert de Sin, et campèrent à Dophkah.

13 Et ils partirent de Dophkah, et campèrent à Alush.

14 Et ils partirent d'Alush, et campèrent à Rephidim, où il n'y avait pas d'eau à boire pour le peuple.

15 Et ils partirent de Rephidim, et campèrent dans le désert de Sinaï.

16 Et ils partirent du désert de Sinaï, et campèrent à Kibrothhattaavah.

17 Et ils partirent de Kibrothhattaavah (Kibroth-Hattaavah), et campèrent à Hazeroth.

18 Et ils partirent de Hazeroth, et campèrent à Rithmah.

- 19 Et ils partirent de Rithmah et campèrent à Rimmonparez.
- 20 Et ils partirent de Rimmonparez, et campèrent à Libnah.
- 21 Et ils partirent de Libnah, et campèrent à Rissah.
- 22 Et ils voyagèrent de Rissah, et campèrent à Kehelathah.
- 23 Et ils allèrent de Kehelathah, et campèrent au mont Shapher.
- 24 Et ils partirent du mont Shapher, et campèrent à Haradah.
- 25 Et ils partirent de Haradah, et campèrent à Makheloth.
- 26 Et ils partirent de Makheloth, et campèrent à Tahath.
- 27 Et ils partirent de Tahath, et campèrent à Tarah.
- 28 Et ils partirent de Tarah, et campèrent à Mithcah.
- 29 Et ils partirent de Mithcah, et campèrent à Hashmonah.
- 30 Et ils partirent de Hashmonah, et campèrent à Moseroth.
- 31 Et ils partirent de Moseroth, et campèrent à Benejaakan.
- 32 Et ils partirent de Benejaakan, et campèrent à Horhaguidgad.
- 33 Et ils partirent de Horhaguidgad, et campèrent à Jotbathah.
- 34 Et ils partirent de Jotbathah, et campèrent à Ebronah.
- 35 Et ils partirent de Ebronah, et campèrent à Eziongaber.
- 36 Et ils partirent d'Eziongaber, et campèrent au désert de Zin, qui est Kadesh.
- 37 Et ils partirent de Kadesh (Kadès), et campèrent au mont Hor, à la lisière du pays d'Edom.
- 38 Et Aaron, le prêtre, monta sur le mont Hor, suivant le commandement du SEIGNEUR, et il y mourut, dans la quarantième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, au premier jour du cinquième mois.
- 39 Et Aaron était âgé de cent vingt-trois ans, quand il mourut au mont Hor.

40 Et le roi Arad, le Canaanite (Canaanéen), qui demeurait dans le Sud du pays de Canaan, entendit que les enfants d'Israël venaient.

41 Et ils partirent du mont Hor, et campèrent à Zalmonah (Tsalmona).

42 Et ils partirent de Zalmonah, et campèrent à Punon.

43 Et ils partirent de Punon, et campèrent à Oboth.

44 Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijeabarim, sur la frontière de Moab.

45 Et ils partirent d'Ijeabarim, et campèrent à Dibongad.

46 Et ils partirent de Dibongad, et campèrent à Almondiblathaim.

47 Et ils partirent d'Almondiblathaim, et campèrent dans les montagnes d'Abarim, devant Nebo.

48 Et ils partirent des montagnes d'Abarim, et campèrent dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho.

49 Et ils campèrent le long du Jourdain, depuis Bethjesimoth jusqu'à Abelshittim, dans les plaines de Moab.

50 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Moïse dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho disant:

51 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous aurez traversé le Jourdain et serez dans la terre de Canaan,

52 Vous chasserez de devant vous tous les habitants du pays, vous détruirez toutes leurs peintures, et vous détruirez toutes leurs images fondues, et vous démolirez tous leurs hauts-lieux ;

53 Et vous déposséderez les habitants du pays, et vous y demeurerez car je vous ai donné la terre pour la posséder.

54 Et vous partagerez la terre par lot, selon vos familles et aux plus nombreux, vous donnerez plus d'héritage, et aux moins nombreux, vous donnerez moins d'héritage ; chacun aura l'héritage là où le lot lui sera échu ; selon les tribus de vos pères, vous hériterez.

55 Mais si vous ne chassez pas devant vous les habitants du pays, il arrivera alors, que ceux d'entre eux que vous aurez laissés de reste seront des piquants dans vos yeux et

des épines dans vos côtés, et ils vous tourmenteront dans la terre dans laquelle vous demeurerez.

56 De plus il arrivera que je vous ferai, comme j'aurai pensé de leur faire, à eux.

Nombres 34

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

2 Commande aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous arriverez dans la terre de Canaan, (c'est la terre qui vous échoit en héritage, savoir la terre de Canaan selon ses confins),

3 Votre quartier Sud sera depuis le désert de Zin, le long des limites d' Edom, et votre frontière sud sera l'extrémité du rivage de la mer Salée, vers l'Est.

4 Et votre frontière tournera depuis le Sud vers la montée d'Akrabbim, et passera vers Zin (Tsin), et aboutira au Sud de Kadeshbarnea (Kadès-Barnéa) ; et sortira vers Hazaraddar (Hatsar-Addar), et passera vers Azmon (Atsmon).

5 Et la frontière tournera depuis Azmon (Atsmon) vers la rivière d'Égypte, et aboutira à la mer.

6 Et quant à la frontière d'Ouest, vous aurez la grande mer pour frontière ; ce sera votre frontière occidentale.

7 Et ceci sera votre frontière au Nord depuis la grande mer vous indiquerez pour vous le mont Hor ;

8 Depuis le mont Hor, vous indiquerez votre frontière jusqu'à l'entrée de Hamath, et la frontière aboutira à Zedad (Tseda).

9 ¶ Et la frontière sortira vers Ziphron, et aboutira à Hazarenan (Hatsar-Enan) ; ceci sera votre frontière nord.

10 Et vous indiquerez pour votre frontière à l'Est, de Hazarenan à Shepham.

11 Et la frontière descendra de Shepham à Ribla, du côté est d'Ain ; et la frontière descendra et atteindra la côte de la mer de Kinnereth, vers l'Est ;

12 Et la frontière descendra vers le Jourdain, et aboutira à la mer salée ce sera votre terre, selon ses limites tout autour.

13 Et Moïse commanda aux enfants d'Israël disant: C'est là la terre que vous hériterez par lot, lequel le SEIGNEUR a commandé de donner aux neuf tribus et à la moitié d'une tribu.

14 Car la tribu des enfants de Reuben (Ruben), selon la maison de leurs pères, et la tribu des enfants de Gad, selon la maison de leurs pères, ont reçu leur héritage et la demi tribu de Manaseh (Mannasé) a reçu leur héritage.

15 Les deux tribus et la demi tribu ont reçu leur héritage de ce côté-ci du Jourdain près de Jéricho, à l'Est, vers le soleil levant.

16 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

17 Ce sont ici les noms des hommes qui vous partageront la terre Eleazar, le prêtre, et Joshua (Josué), le fils de Nun.

18 Et vous prendrez un prince de chaque tribu, pour partager la terre en héritage.

19 Et les noms de ces hommes sont ceci De la tribu de Judah (Juda), Caleb, le fils de Jephunneh) (Jephunné) ;

20 De la tribu des enfants de Simeon (Siméon), Shemuel, le fils d'Ammihud ;

21 De la tribu de Benjamin, Elidad, le fils de Chislon (Kislon) ;

22 Et le prince de la tribu des enfants de Dan, Bukki, le fils de Jogli ;

23 Le prince des enfants de Joseph pour la tribu des enfants de Manaseh (Mannasé), Hanniel, le fils d'Ephod ;

24 Et le prince de la tribu des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), Kemuel, le fils de Shiptan ;

25 Et le prince de la tribu des enfants de Zebulon (Zabulon), Elizaphan, le fils de Parnach (Parnac) ;

26 Et le prince de la tribu des enfants d'Issachar (Issacar), Paltiel, le fils d'Azzan ;

27 Et le prince de la tribu des enfants d'Asher (Asser), Ahihud, le fils de Shelomi ;

28 Et le prince de la tribu des enfants de Naphthali, Pedahel, fils d'Ammihud.

29 Ce sont ceux auxquels le SEIGNEUR commanda de partager l'héritage aux enfants d'Israël, dans la terre de Canaan.

Nombres 35

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho disant:

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils donnent aux Lévites, de l'héritage de leur possession, des villes pour y demeurer ; et vous leur donnerez aussi les faubourgs tout autour de ces villes.

3 Ils auront les villes pour y demeurer ; et leurs faubourgs de ces villes seront pour leur bétail, pour leurs biens et pour toutes leurs bêtes.

4 Et les faubourgs des villes que vous donnerez aux Lévites atteindront depuis la muraille de la ville en dehors de mille coudées tout autour.

5 Et vous mesurerez, depuis l'extérieur de la ville, du côté est, deux mille coudées, et du côté sud, deux mille coudées, et du côté ouest, deux mille coudées, et du côté nord, deux mille coudées, et la ville sera au milieu ce seront pour eux les faubourgs des villes.

6 Et parmi les villes que vous donnerez aux Lévites, il y aura six villes de refuge, que vous établirez pour le meurtrier, afin qu'il puisse s'y enfuir ; et à celles-là, vous ajouterez quarante-deux villes.

7 Ainsi toutes les villes que vous donnerez aux Lévites seront quarante-huit villes, avec leurs faubourgs.

8 Et les villes que vous donnerez de la possession des enfants d'Israël, de ceux qui en auront beaucoup vous en donnerez beaucoup ; mais de ceux qui en auront peu ; chacun donnera de ses villes aux Lévites, selon son héritage qu'il recevra.

9 Et le SEIGNEUR parla à Moïse disant:

10 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez venus au-delà du Jourdain dans la terre de Canaan,

11 Alors vous vous établirez des villes pour être pour vous des villes de refuge, afin que le meurtrier puisse s'y enfuir, qui aura tué quelqu'un par mégarde.

12 Et elles seront pour vous des villes de refuge contre le vengeur, afin que le meurtrier ne meure pas, jusqu'à ce qu'il ait comparu en jugement devant la congrégation.

13 Et de ces villes que vous donnerez, vous aurez six villes de refuge.

14 Vous donnerez trois villes de ce côté-ci du Jourdain, et vous donnerez trois villes dans la terre de Canaan, lesquelles seront des villes de refuge.



15 Ces six villes serviront de refuge, et pour les enfants d'Israël, et pour l'étranger et pour celui qui séjournera parmi eux, afin que quiconque aura tué une personne par mégarde, puisse s'y enfuir.

16 Et s'il l'a frappée avec un instrument de fer, et qu'elle en meure, il est un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

17 Et s'il l'a frappée avec une pierre jetée, par laquelle elle puisse mourir, et qu'elle en meure, il est un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

18 Ou s'il l'a frappée d'un instrument de bois qu'il tenait à la main, avec lequel elle puisse mourir, et qu'elle meure, il est un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

19 Le vengeur du sang lui-même mettra à mort le meurtrier ; quand il le rencontrera, il le tuera.

20 Mais s'il l'a poussé, par haine, ou s'il l'a projeté en lui dressant un guet-apens, et qu'il meurt ;

21 Ou que, par inimitié, il l'ait frappé de sa main, et qu'il meure ; celui qui l'a frappé sera assurément mis à mort ; il est un meurtrier ; le vengeur du sang mettra à mort le meurtrier, quand il le rencontrera.

22 Mais s'il l'a poussé soudainement, sans inimitié, ou a jeté sur lui quelque chose, sans guet-apens,

23 Ou s'il n'était pas son ennemi et ne lui cherchait pas de mal, ne l'ayant pas vu, et fait tomber sur lui, quelque pierre par laquelle un homme puisse mourir et qu'il meure,

24 Alors, la congrégation jugera entre le tueur et le vengeur du sang, selon ces jugements ;

25 Et la congrégation délivrera le tueur de la main du vengeur du sang, et la congrégation le restituera à la ville de son refuge où il s'était enfui ; et il y restera jusqu'à la mort du grand prêtre qu'on a oint de l'huile sainte.

26 Mais si le tueur sort n'importe quand hors des bornes de la ville de son refuge où il s'était enfui,

27 Et que le vengeur du sang le trouve hors des limites de la ville de son refuge, et que le vengeur du sang tue le meurtrier, il ne sera pas coupable du sang versé.

28 Parce qu'il devrait demeurer dans la ville de son refuge jusqu'à la mort du grand prêtre ; mais après la mort du grand prêtre, le tueur retournera dans la terre de sa possession.

29 Ainsi ces choses seront pour vous un statut de jugement à travers vos générations, dans toutes vos demeures.

30 Quiconque tuera une personne, le meurtrier sera mis à mort par la déposition des témoins ; mais un seul témoin ne portera pas témoignage contre quelqu'un, pour le faire mourir.

31 De plus vous ne prendrez pas d'argent pour la vie d'un tueur qui est coupable de mort ; mais il sera certainement mis à mort.

32 Et vous ne prendrez pas d'argent pour celui qui s'est enfui dans la ville de son refuge, pour qu'il retourne demeurer dans le pays, jusqu'à la mort du prêtre.

33 Et vous ne profanerez pas la terre où vous êtes, car le sang souille la terre ; et la terre ne peut être nette du sang qui y a été versé, sinon par le sang de celui qui l'aura versé.

34 Vous ne souillerez donc pas la terre où vous allez habiter, au milieu duquel je demeure ; car moi, le SEIGNEUR je demeure au milieu des enfants d'Israël.

#### Nombres 36

1 Et les chefs des pères des familles des enfants de Gilead (Galaad), le fils de Machir, le fils de Manaseh (Mannasé), d'entre les familles des fils de Joseph, s'approchèrent et parlèrent devant Moïse, et devant les princes, les chefs des pères des enfants d'Israël.

2 Et ils dirent : Le SEIGNEUR a commandé à mon seigneur de donner aux enfants d'Israël la terre en héritage par lot ; et mon seigneur a reçu du SEIGNEUR le commandement de donner l'héritage de Zelophehad (Tsélophehad), notre frère, à ses filles.

3 Si elles se marient à quelqu'un des fils des autres tribus des enfants d'Israël, alors leur héritage sera ôté de l'héritage de nos pères, et sera ajouté à l'héritage de la tribu en laquelle elles seront incorporées ; ainsi il sera ôté du lot de notre héritage.

4 Et quand viendra le jubilé pour les enfants d'Israël, leur héritage sera alors ajouté à l'héritage de la tribu en laquelle elles seront incorporées ; ainsi leur héritage sera ôté de l'héritage de la tribu de nos pères.

5 Et Moïse commanda aux enfants d'Israël, selon la parole du SEIGNEUR disant: La tribu des fils de Joseph a bien dit.

6 C'est ici ce que le SEIGNEUR a commandé concernant les filles de Zelophehad (Tsélophehad) disant: Qu'elles se marient à qui bon leur semblera ; seulement, elles se marieront dans la famille de la tribu de leurs pères ;

7 Ainsi l'héritage des enfants d'Israël, ne sera pas transféré de tribu en tribu ; car chacun des enfants d'Israël se tiendra à l'héritage de la tribu de ses pères.

8 Et toute fille qui possède un héritage en quelque tribu des enfants d'Israël, sera mariée à quelqu'un de la famille de la tribu de son père, afin que les enfants d'Israël puisse chacun jouir de l'héritage de ses pères.

9 L'héritage ne sera donc pas transféré d'une tribu à une autre tribu ; mais chacune des tribus des enfants d'Israël se tiendra à son propre héritage.

10 Ainsi les filles de Zelophehad (Tsélophehad) firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

11 Car Mahlah, Tirzah (Thirtsa), Hoglah (Hogla), Milcah (Milca), et Noah (Noa) les filles de Zelophehad (Tsélophehad), se marièrent aux fils des frères de leur père.

12 Et elles furent mariées dans les familles des fils de Manasseh (Manassé), le fils de Joseph, et leur héritage resta dans la tribu de la famille de leur père.

13 Ce sont les commandements et les jugements que le SEIGNEUR commanda par la main de Moïse aux enfants d'Israël, dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho.

## Deutéronome 1

1 Ce sont ici les paroles que Moïse dit à tout Israël, de ce côté du Jourdain dans le désert, dans la plaine face à la mer Rouge, entre Paran et Tophel, et Laban, et Hazeroth (Hatséroth), et Dizahab (Di-Zahab).

2 (Il y a onze journées de marche depuis Horeb, par le chemin du mont Seir, jusqu'à Kadeshbarnea (Kadès-Barnéa)).

3 Et il arriva, en la quarantième année, au onzième mois, au premier jour du mois, que Moïse parla aux enfants d'Israël, selon tout ce que le SEIGNEUR lui avait donné comme commandement pour eux ;

4 Après qu'il ait tué Sihon, le roi des Amorites (Amoréens), qui demeurait à Heshbon (Hesbon), et Og, le roi de Bashan (Bassan), qui demeurait à Astaroth (Ashtaroth) et à Edrei.

5 De ce côté du Jourdain, dans la terre de Moab, Moïse commença à déclarer cette loi, disant :

6 Le SEIGNEUR notre Dieu nous parla en Horeb, disant : Vous êtes demeurés assez longtemps en ce mont ;

7 Tournez-vous et entreprenez votre voyage, et allez vers le mont des Amorites (Amoréens), et dans tous les lieux voisins, dans la plaine, dans les collines, et dans la vallée, et vers le Sud, et le long de la mer, au pays des Canaanites (Canaanéens), et au Liban, jusqu'au grand fleuve, le fleuve Euphrate.

8 Regardez, j'ai mis le pays devant vous ; entrez et prenez possession du pays que le SEIGNEUR a juré de donner à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et à leur semence après eux.

9 ¶ Et je vous parlai en ce temps-là, disant : Je ne puis vous porter, moi seul.

10 Le SEIGNEUR votre Dieu vous a multipliés, et voici, vous êtes aujourd'hui comme les étoiles du ciel par votre multitude.

11 (Que le SEIGNEUR Dieu de vos pères, vous fasse mille fois plus nombreux que vous êtes, et vous bénisse comme il vous l'a promis) !

12 Comment puis-je moi seul porter votre charge, et votre fardeau et vos querelles ?

13 Prenez-vous des hommes sages et intelligents et connus parmi vos tribus, et je les établirai dirigeants sur vous.

14 Et vous m'avez répondu et dit : La chose que tu as dit de faire, nous semble bonne.

15 Alors je pris les responsables de vos tribus, des hommes sages et connus, et je les mis chefs sur vous, capitaines de milliers, capitaines de centaines, capitaines de cinquantes et capitaines de dizaines, et officiers parmi vos tribus.

16 Et je commandai à vos juges, en ce temps-là, disant : Écoutez les différends entre vos frères, et jugez droitement entre chaque homme et son frère, et l'étranger qui est avec lui ;

17 Vous ne ferez pas de distinction de personnes pour le jugement ; mais vous entendrez aussi bien le petit que le grand ; vous n'aurez peur de la face d'aucun homme, car le jugement est de Dieu ; et la cause qui est trop difficile pour vous, vous la ferez venir devant moi et je l'entendrai.

18 Et je vous commandai, en ce temps-là, toutes les choses que vous deviez faire.

19 ¶ Et quand nous sommes partis d'Horeb, nous avons traversé tout ce grand et terrible désert que vous avez vu, sur le chemin de la montagne des Amorites (Amoréens), comme le SEIGNEUR notre Dieu nous l'avait commandé ; et nous sommes arrivés à Kadeshbarnea.

20 Et je vous ai dit : Vous êtes arrivés jusqu'à la montagne des Amorites, que le SEIGNEUR notre Dieu nous donne.

21 Regarde, le SEIGNEUR ton Dieu a mis le pays devant toi ; monte et prends-en possession, comme le SEIGNEUR Dieu de tes pères, te l'a dit ; n'ai pas peur, et ne sois pas non plus découragé.

22 ¶ Et vous vous êtes tous approchés de moi, et avez dit : Nous enverrons des hommes devant nous, et ils reconnaîtront pour nous le pays et ils nous rapporteront des nouvelles du chemin par lequel nous devons monter, et les villes vers lesquelles nous irons ;

23 Et ce propos me sembla bon ; et je pris douze hommes parmi vous, un homme par tribu.

24 Et ils se tournèrent, et montèrent à la montagne, et arrivèrent à la vallée d'Eshcol, et l'explorèrent.

25 Et ils prirent dans leurs mains du fruit de la terre, et nous l'apportèrent ; et nous donnèrent des nouvelles, et dirent : C'est une bonne terre que le SEIGNEUR notre Dieu nous donne.

26 Malgré tout vous n'avez pas voulu monter, mais vous vous êtes rebellés contre le commandement du SEIGNEUR votre Dieu ;

27 Et vous avez murmuré dans vos tentes, et dit : C'est parce que le SEIGNEUR nous hait, qu'il nous a fait sortir du pays d'Égypte, pour nous livrer en la main des Amorites (Amoréens), pour nous détruire.

28 Où monterions-nous ? Nos frères ont découragé notre cœur, disant : Le peuple est plus grand et de plus haute taille que nous, les villes sont grandes et fortifiées jusqu'au ciel, et de plus nous avons vu là les fils des Anakims.

29 Alors je vous ai dit : Ne vous épouvantez pas, et n'ayez pas peur d'eux.

30 Le SEIGNEUR votre Dieu, qui va devant vous, lui-même combattra pour vous, selon tout ce qu'il a fait pour vous sous vos yeux en Égypte,

31 Et dans le désert, où tu as vu de quelle manière le SEIGNEUR ton Dieu t'a porté comme un homme porte son fils, tout le long du chemin où vous êtes allés, jusqu'à ce que vous soyez arrivés en ce lieu.

32 Toutefois dans cette affaire, vous n'avez pas cru le SEIGNEUR votre Dieu,

33 Qui marchait sur le chemin devant vous, afin de reconnaître un lieu pour y dresser vos tentes, dans le feu de la nuit, pour vous montrer le chemin où vous deviez marcher, et le jour, dans un nuage.

34 Et le SEIGNEUR entendit la voix de vos paroles, et il s'irrita, et jura, disant :

35 Certainement aucun des hommes de cette génération mauvaise ne verra cette bonne terre que j'ai juré de donner à vos pères,

36 Sauf Caleb, le fils de Jephunneh (Jephunné) : lui, le verra ; et je lui donnerai, à lui et à ses enfants, la terre sur laquelle il a marché, parce qu'il a pleinement suivi le SEIGNEUR.

37 Le SEIGNEUR se courrouça contre moi à cause de vous, disant : Toi non plus, tu n'y entreras pas.

38 Mais Joshua (Josué), le fils de Nun, qui se tient devant toi, lui, y entrera ; encourage-le, car il en fera hériter Israël

39 De plus vos jeunes enfants, dont vous avez dit qu'ils seraient une proie, et vos enfants, qui en ce temps-là ne connaissaient pas la différence entre le bien et le mal, eux y entreront, et à eux je le donnerai, et ils le posséderont ;

40 Mais quant à vous, retournez, et entreprenez votre voyage vers le désert par le chemin de la mer Rouge.

41 Alors vous avez répondu, et m'avez dit : Nous avons péché contre le SEIGNEUR ; nous monterons et nous combattrons, selon tout ce que le SEIGNEUR notre Dieu nous a commandé. Et chacun a ceint ses armes de guerre, vous étiez prêts pour monter sur la colline.

42 Et le SEIGNEUR me dit : Dis-leur : Ne montez pas, et ne combattez pas, car je ne suis pas au milieu de vous ; de peur que vous ne soyez battus face à vos ennemis.

43 Et je vous ai parlé, et vous n'avez pas voulu entendre, mais vous vous êtes rebellés contre le commandement du SEIGNEUR, et présomptueusement vous avez monté la colline.

44 Et les Amorites (Amoréens), qui demeuraient dans cette montagne, sortirent contre vous, et vous poursuivirent comme font les abeilles, et vous battirent à Seir, et même jusqu'à Hormah.

45 Et vous êtes revenus et vous avez pleuré devant le SEIGNEUR ; mais le SEIGNEUR n'écoula pas votre voix, et ne vous prêta pas l'oreille.

46 Ainsi vous êtes demeurés à Kadesh (Kadès) beaucoup de jours, selon les jours que vous y avez demeuré.

## Deutéronome 2

1 Puis nous nous sommes tournés et avons entrepris notre voyage vers le désert, par le chemin de la mer Rouge, comme le SEIGNEUR me l'avait dit ; et nous avons tourné autour du mont Seir de nombreux jours.

2 Et le SEIGNEUR me parla, disant :

3 Vous avez assez tourné autour de cette montagne ; dirigez-vous vers le Nord ;

4 Et commande au peuple, disant : Vous allez traverser le territoire de vos frères, les enfants d'Esau (Esaü), qui demeurent en Seir, et ils auront peur de vous ; soyez donc bien sur vos gardes ;

5 N'ayez pas de démêlé avec eux ; car je ne vous donnerai rien de leur pays, non, pas même la largeur d'un pied ; parce que j'ai donné à Esau (Esaü) le mont Seir en possession.

6 Vous achèterez d'eux la nourriture pour de l'argent, pour que vous puissiez manger ; et vous achèterez d'eux aussi l'eau pour de l'argent, pour que vous puissiez boire.

7 Car le SEIGNEUR ton Dieu t'a béni dans toutes les œuvres de ta main ; il connaît ta marche à travers ce grand désert ; le SEIGNEUR ton Dieu a été avec toi pendant ces quarante années ; tu n'as manqué de rien.

8 Et quand nous sommes passés au-delà de nos frères, les enfants d'Esau (Esaü), qui demeuraient à Seir, par le chemin de la plaine, depuis Elath et depuis Eziongaber (Etsion-Guéber) ; nous avons tourné, et nous sommes passés par le chemin du désert de Moab.

9 Alors le SEIGNEUR me dit : N'afflige pas les Moabites, et ne les provoque pas à la bataille ; car je ne te donnerai rien de leur terre en possession, parce que j'ai donné Ar en possession aux enfants de Lot.

10 Les Emims y demeuraient auparavant, peuple grand, et nombreux, et de haute taille, comme les Anakims ;

11 Qui étaient aussi considérés comme des géants, comme les Anakims ; mais les Moabites les appelaient Emims.

12 Les Horims aussi demeuraient auparavant en Seir ; mais les enfants d'Esau (Esaü) leur succédèrent lorsqu'ils les détruisirent de devant eux ; et ils demeurèrent à leur place, comme a fait Israël dans la terre de sa possession que le SEIGNEUR leur donna.

13 Maintenant levez-vous, dis-je, et passez le torrent de Zered. Et nous avons traversé le torrent de Zered.

14 Et l'espace de temps pendant lequel nous sommes allés depuis Kadeshbarnea jusqu'au passage du torrent de Zered, a été de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la génération des hommes de guerre ait été consumée du milieu de l'armée, comme le SEIGNEUR le leur avait juré.

15 Car en effet la main du SEIGNEUR était contre eux pour les détruire du milieu de l'armée, jusqu'à ce qu'ils aient été consumés.

16 ¶ Ainsi il arriva lorsque tous les hommes de guerre du milieu du peuple, ont été consumés et morts,

17 Le SEIGNEUR me parla, disant :

18 Tu vas aujourd'hui traverser Ar, le territoire de Moab ;

19 Et quand tu seras arrivé en face des enfants d'Ammon, ne les afflige pas, et n'aie pas non plus de démêlé avec eux ; car je ne te donnerai aucune possession de la terre des enfants d'Ammon, parce que je l'ai donnée en possession aux enfants de Lot.

20 (Qui aussi était considéré une terre de géants ; les géants y demeuraient auparavant, et les Ammonites les appellent Zamzummim ;

21 C'était un peuple grand, et nombreux, et de haute taille, comme les Anakims ; mais le SEIGNEUR les détruisit devant eux, et ils leur succédèrent, et demeurèrent à leur place.

22 Comme il avait fait aux enfants d'Esau (Esaü), qui demeuraient en Seir, quand il détruisit les Horims devant eux ; et ils leur succédèrent, et demeurèrent à leur place, jusqu'à ce jour.



23. Et les Avims, lesquels demeuraient en Hazerim, jusqu'à Azzah (Gaza), les Caphtorims, qui étant sortis de Caphtor les détruisirent et demeurèrent à leur place).

24 ¶ Levez-vous, entreprenez votre voyage, et passez la rivière Arnon ; regarde, j'ai donné en ta main Sihon, le roi de Heshbon (Hesbon), l'Amorite, avec sa terre ; commence à la posséder, et provoque-le à la bataille.

25 Aujourd'hui je commencerai à répandre la terreur et la peur de toi sur les nations qui sont sous le ciel entier ; car ils entendront parler de toi et ils trembleront, et seront angoissés à cause de toi.

26 ¶ Et j'ai envoyé des messagers depuis le désert de Kedemoth, à Sihon, roi de Heshbon (Hesbon), avec des paroles de paix, disant :

27 Laisse-moi traverser ton pays ; j'irai par le grand chemin, je ne me détournerai ni à main droite ni à gauche ;

28 Tu me vendras de la nourriture, pour de l'argent, pour que je puisse manger ; et tu me donneras de l'eau, pour de l'argent, pour que je puisse boire ; je passerai seulement avec mes pieds,

29 (Comme m'ont fait les enfants d'Esau (Esaü), qui demeurent à Seir, et les Moabites, qui demeurent à Ar) jusqu'à ce que je passe le Jourdain, pour entrer en la terre que le SEIGNEUR notre Dieu nous donne.

30 Mais Sihon, roi de Heshbon (Hesbon), n'a pas voulu nous laisser passer chez lui ; car le SEIGNEUR ton Dieu avait endurci son esprit et rendit son cœur obstiné, afin qu'il puisse le livrer en ta main, comme il paraît aujourd'hui.

31 Et le SEIGNEUR me dit : Regarde, j'ai commencé de te donner devant toi Sihon etsa terre ; commence à prendre possession, afin que tu puisses hériter sa terre.

32 Sihon sortit donc contre nous, lui et tout son peuple, pour combattre à Jahaz.

33 Et le SEIGNEUR notre Dieu le livra devant nous, et nous l'avons battu, lui, ses fils, et tout son peuple.

34 Et nous avons pris toutes ses villes à ce moment-là, et nous avons complètement détruit, les hommes, les femmes et les jeunes enfants dans chaque ville ; nous n'avons laissé personne.

35 Nous avons seulement fait notre proie du bétail et du butin des villes que nous avons prises.

36 Depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, et depuis la ville qui est le long de la rivière, jusqu'à Gilead (Galaad), il n'y avait pas de ville trop fortifiée pour nous ; le SEIGNEUR notre Dieu nous les livra toutes ;

37 Seulement tu n'es pas entré dans la terre des enfants d'Ammon, ni sur aucune berge de la rivière Jabbok, ni dans les villes des montagnes, ni dans tout ce que le SEIGNEUR notre Dieu nous avait défendu.

### Deutéronome 3

1 Puis nous avons tourné, et sommes montés par le chemin de Bashan ; et Og, le roi de Bashan, sortit contre nous, lui et tout son peuple, pour livrer bataille à Edrei.

2 Et le SEIGNEUR me dit : N'aie pas peur de lui ; car je le livrerai lui et tout son peuple, et son pays entre ta main ; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amorites (Amoréens), qui demeurait à Heshbon (Hesbon).

3 Ainsi le SEIGNEUR notre Dieu livra aussi entre nos mains Og, le roi de Bashan, et tout son peuple ; et nous l'avons battu, jusqu'à ce qu'il ne lui reste personne.

4 Et nous avons pris toutes ses villes à ce même moment ; il n'y avait pas une ville que nous ne leur avons pas prise, soixante villes, toute la région d'Argob, le royaume d'Og en Bashan.

5 Toutes ces villes étaient entourées par de hautes murailles, avec portes et barres ; en plus des villes sans murailles, en fort grand nombre.

6 Et nous les avons entièrement détruits, comme nous avons fait à Sihon, le roi de Heshbon (Hesbon), détruisant entièrement les hommes, les femmes et les jeunes enfants dans chaque ville.

7 Mais nous avons fait notre proie de tout le bétail et le butin des villes,

8 ET nous avons pris à ce moment-là de la main des deux rois des Amorites (Amoréens), le pays qui était au-delà du Jourdain, depuis la rivière Arnon, jusqu'au mont Hermon ;

9 (Lequel Hermon les Sidonians (Sidoniens) appellent Sirion ; et les Amorites (Amoréens) l'appellent Shenir) :

10 Toutes les villes de la plaine, et tout Gilead (Galaad), et tout Bashan, jusqu'à Salcah et Edrei, villes du royaume d'Og en Bashan.

11 Car seulement Og, roi de Bashan, demeura du reste des géants ; voici, son lit était un lit de fer, n'est-il pas à Rabbath des enfants d'Ammon ? Sa longueur était de neuf coudées, et sa largeur de quatre coudées, selon la coudée d'un homme.

12 Et ce pays, dont nous avons pris possession en ce moment-là depuis Aroer, qui est sur la rivière Arnon, et la moitié du mont Gilead (Galaad), avec ses villes, je les donnai aux Reubenites (Rubénites) et aux Gadites.

13 Et le reste de Gilead (Galaad), et tout Bashan, c'est-à-dire le royaume d'Og, je le donnai à la demi tribu de Manasseh (Manassé), toute la région d'Argob, avec tout Bashan qui était appelée la terre des géants.

14 Jaïr, le fils de Manasseh (Manassé), prit toute la contrée d'Argob, jusqu'aux confins des Geshurites (Gueshurites) et des Maacathites, et les appela de son nom Bashanhavotjair, jusqu'à ce jour.

15 Et je donnai Gilead (Galaad) à Machir (Makir).

16 Et aux Reubenites et aux Gadites je donnai depuis Gilead (Galaad) jusqu'à la rivière Arnon, la moitié de la vallée, et la frontière jusqu'à la rivière Jabbok, qui est la frontière des enfants d'Ammon ;

17 Ainsi que la plaine, et le Jourdain, et son territoire, depuis Chinnereth (Kinnereth) même jusqu'à la mer de la plaine, à savoir la mer Salée, sous Ashdothpishgah, vers l'Est.

18 ¶ Et, je vous commandai, en ce temps-là, disant : Le SEIGNEUR votre Dieu vous a donné cette terre pour la posséder : vous traverserez en armes devant vos frères les enfants d'Israël, vous tous qui êtes prêts pour la guerre.

19 Mais vos femmes, vos jeunes enfants et votre bétail (car je sais que vous avez beaucoup de bétail), demeureront dans les villes que je vous ai données,

20 Jusqu'à ce que le SEIGNEUR ait donné du repos à vos frères comme à vous, et jusqu'à ce qu'eux aussi possèdent la terre que le SEIGNEUR votre Dieu leur a donnée au-delà du Jourdain ; et alors vous reviendrez chacun dans la possession que je vous ai donnée.

21 ¶ Et je commandai à Joshua (Josué) en ce temps-là, disant : Tes yeux ont vu tout ce que le SEIGNEUR votre Dieu a fait à ces deux rois ; ainsi fera le SEIGNEUR à tous les royaumes par lesquels tu vas passer.

22 N'ayez pas peur d'eux ; car le SEIGNEUR votre Dieu, lui-même combattra pour vous.

23 Et je suppliai à ce moment-là le SEIGNEUR, disant :

24 Ô Seigneur DIEU, tu as commencé de montrer à ton serviteur ta grandeur et ta puissante main ; car quel Dieu y a-t-il dans le ciel et sur la terre, qui puisse faire selon tes œuvres et selon ta puissance ?

25 Je te prie, laisse-moi passer, et que je voie la bonne terre qui est au-delà du Jourdain, cette belle montagne, et le Liban.

26 Mais le SEIGNEUR s'irrita contre moi à cause de vous, et n'a pas voulu m'entendre, et le SEIGNEUR me dit : Cela suffit ; ne me parle plus de cette affaire.

27 Monte au sommet du Pisgah, et lève tes yeux vers l'Ouest et vers le Nord, vers le Sud et vers l'Est, et contemple de tes yeux ; car tu ne passeras pas ce Jourdain.

28 Mais charge Joshua (Josué), et encourage-le, et affermis-le ; car il passera devant ce peuple, et il les fera hériter la terre que tu verras.

29 Ainsi nous sommes demeurés dans la vallée, face à Bethpeor.

Deutéronome 4

1 Maintenant donc, écoute Ô Israël, les statuts et les jugements que je vous enseigne, pour les faire, afin que vous viviez, et que vous entriez, et possédiez le pays que le SEIGNEUR Dieu de vos pères, vous donne.

2 Vous n'ajouterez rien à la parole que je vous commande, et vous n'en ôterez rien ; afin que vous puissiez garder les commandements du SEIGNEUR, votre Dieu, que je vous commande.

3 Vos yeux ont vu ce que le SEIGNEUR a fait à cause de Baalpeor ; car tous les hommes qui suivirent Baalpeor, le SEIGNEUR ton Dieu les a détruit du milieu de toi.

4 Mais vous qui vous êtes attachés au SEIGNEUR votre Dieu, vous êtes tous vivants aujourd'hui.

5 Regarde, je vous ai enseigné statuts et jugements, comme le SEIGNEUR mon Dieu me l'a commandé, afin que vous fassiez ainsi dans le pays où vous allez entrer pour le posséder.

6 Vous les garderez donc et vous les pratiquerez ; car c'est là votre sagesse et votre intelligence aux yeux des nations, qui, entendront tous ces statuts, et diront : Assurément cette grande nation est un peuple sage et intelligent.

7 Car quelle nation est si grande, qui ait Dieu si près d'elle, comme le SEIGNEUR notre Dieu est dans toutes les choses sur lesquelles nous l'appelons ?

8 Et quelle nation est si grande, qui ait des statuts et des jugements si droits, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui devant vous ?

9 Seulement prends garde à toi, et garde soigneusement ton âme, de peur que tu n'oublies les choses que tes yeux ont vues, et de peur qu'elles ne départent de ton cœur durant tous les jours de ta vie, , mais enseignes-les à tes fils, et aux fils de tes fils.

10 Plus spécialement le jour où tu t'es tenu devant le SEIGNEUR, ton Dieu, à Horeb, lorsque le SEIGNEUR m'a dit : Assemble-moi le peuple, et je leur ferai entendre mes paroles, afin qu'ils puissent apprendre à me craindre tous les jours qu'ils vivront sur la terre, et afin qu'ils puissent enseigner à leurs enfants.

11 Et vous vous êtes approchés, et vous vous êtes tenus au pied de la montagne ; et la montagne brûlait par le feu, jusqu'au milieu du ciel, avec assombrissement, nuages, et une profonde obscurité ;

12 Et le SEIGNEUR vous parla du milieu du feu ; vous avez entendu la voix de ses paroles, mais vous n'avez vu aucune ressemblance ; vous entendiez seulement une voix.

13 Et il vous déclara son alliance, qu'il vous commanda de pratiquer, savoir les dix commandements ; et il les écrivit sur deux tables de pierre.

14 ¶ Et le SEIGNEUR me commanda, en ce temps-là, de vous enseigner des statuts et des jugements, afin que vous les fassiez dans le pays dans lequel vous allez passer pour le posséder.

15 Prenez donc bien garde à vous-mêmes, car vous n'avez vu aucune ressemblance au jour où le SEIGNEUR votre Dieu vous parla, à Horeb, du milieu du feu ;

16 De peur que vous ne vous corrompiez, et que vous ne vous fassiez quelque image taillée, à la ressemblance d'une quelconque figure, l'apparence d'un mâle ou d'une femelle,

17 L'apparence de quelque bête qui soit sur la terre, l'apparence de quelque oiseau ailé qui vole en l'air,

18 L'apparence de quelque être qui rampe sur le sol, l'apparence de quelque poisson qui soit dans les eaux au-dessous de la terre ;

19 Et de peur que tu ne lèves tes yeux vers le ciel, et que tu ne voies le soleil, et la lune et les étoiles, et même toute la armée du ciel, que tu ne sois poussé à les adorer, et à les servir, lesquels le SEIGNEUR ton Dieu a donnés en partage à toutes les nations sous le ciel entier.

20 Mais le SEIGNEUR vous a pris, et vous a tirés hors de la fournaise de fer, c'est-à-dire hors d'Égypte, afin de lui être un peuple héritier, comme vous l'êtes aujourd'hui.

21 De plus le SEIGNEUR s'était courroucé contre moi à cause de vous, et il a juré que je ne passerais pas le Jourdain, et que je n'entrerais pas en ce bon pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage.

22 Et de fait, je dois mourir dans ce pays, je ne dois pas passer le Jourdain ; mais vous le passerez, et vous posséderez ce bon pays.

23 Prenez garde à vous, de peur que vous n'oubliez l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu, laquelle il a traitée avec vous, et que vous ne fassiez quelque image taillée, ou la ressemblance d'une chose quelconque, ce que le SEIGNEUR ton Dieu t'a défendue ;

24 Car le SEIGNEUR ton Dieu est un feu consumant, précisément un Dieu jaloux.

25 ¶ Quand tu auras engendré des enfants, et des enfants de tes enfants, et que vous serez resté longtemps dans le pays, et que vous vous serez corrompus, et que vous aurez fait une image taillée, ou l'apparence d'une chose quelconque, et que vous aurez fait ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ton Dieu, pour le provoquer à la colère,

26 J'appelle aujourd'hui le ciel et la terre à témoin contre vous, que vous périrez bientôt entièrement dans cette terres où vous allez au delà du Jourdain pour la posséder ; vous n'y prolongerez pas vos jours, mais vous serez entièrement détruits ;

27 Et le SEIGNEUR vous dispersera parmi les nations, et vous resterez en petit nombre parmi les païens où le SEIGNEUR vous conduira ;

28 Et vous servirez là des dieux, ouvrage de mains d'homme, de bois et de pierre, qui ne voient, ni n'entendent, ni ne mangent, ni ne sentent.

29 Mais si de là, tu cherches le SEIGNEUR ton Dieu, tu le trouveras, si tu le cherches de tout ton cœur et de toute ton âme.

30 Quand tu seras dans la tribulation et que toutes ces choses te seront arrivées, dans les derniers jours, si tu te tournes vers le SEIGNEUR ton Dieu, et que tu sois obéissant à sa voix.

31 (Car le SEIGNEUR ton Dieu est un Dieu miséricordieux), il ne t'abandonnera pas et ne te détruira pas ; ni n'oubliera l'alliance de tes pères, qu'il leur a jurée.

32 Car informe-toi des jours passés, qui ont été avant toi, depuis le jour où Dieu a créé l'homme sur la terre, et demande depuis un bout du ciel à l'autre, s'il n'y a jamais rien eu de semblable à cette grande chose, ou s'il a été jamais rien entendu de semblable ?

33 Y a-t-il jamais eu un peuple qui ait entendu la voix de Dieu, parlant du milieu du feu, comme tu l'as entendue, et qu'il soit demeuré en vie ?

34 Ou Dieu a-t-il essayé de venir prendre à lui une nation du milieu d'une autre nation, par des épreuves, des signes et des prodiges, et par la guerre, et par une main puissante, et par un bras étendu, et par des grandes terreurs, selon tout ce que le SEIGNEUR votre Dieu a fait pour vous en Égypte, sous vos yeux ?

35 Cela t'a été montré, afin que tu puisses connaître que le SEIGNEUR est Dieu, qu'il n'y en a aucun autre que lui seul.

36 Du ciel, il t'a fait entendre sa voix afin qu'il puisse t'instruire, et sur la terre il t'a montré son grand feu, et tu as entendu ses paroles du milieu du feu.

37 Et parce qu'il a aimé tes pères, c'est pourquoi il a choisi leur semence après eux, et il t'a fait sortir d'Égypte en sa présence, par sa grande puissance,

38 Pour chasser devant toi des nations plus grandes et plus puissantes que toi, pour te faire entrer et te donner leur terre en héritage, comme cela est aujourd'hui.

39 Sache donc aujourd'hui, et réfléchis dans ton cœur, que le SEIGNEUR, lui dans le ciel là-haut et sur la terre en bas, il n'y en a pas d'autre.

40 Tu garderas donc ses statuts et ses commandements que je te commande aujourd'hui, afin que tout aille bien pour toi et pour tes enfants après toi, et que tu puisses prolonger tes jours sur la terre que le Seigneur ton Dieu te donne à toujours.

41 ¶ Puis Moïse sépara trois villes de ce côté du Jourdain, vers le soleil levant,

42 Afin que le meurtrier qui aurait tué son voisin sans le savoir et ne l'aurait pas haï auparavant, puisse s'y enfuir ; et que fuyant dans l'une de ces villes, il puisse avoir la vie sauve,

43 Savoir : Bezer, dans le désert, dans le plat pays, des Rubénites ; et Ramoth, en Gilead (Galaad), des Gadites ; et Golan, en Bashan, des Manassites.

44 ¶ Et c'est ici la loi que Moïse mit devant les enfants d'Israël.

45 Ce sont les témoignages, les statuts et les jugements que Moïse énonça aux enfants d'Israël, après qu'ils soient sortis d'Égypte,

46 De ce côté-ci du Jourdain, dans la vallée en face de Bethpeor, dans la terre de Sihon, roi des Amorites (Amoréens), qui demeurait à Heshbon (Hesbon) lequel Moïse et les enfants d'Israël frappèrent après qu'ils soient sortis d'Égypte.

47 Et ils possédèrent son pays, et le pays d'Og, roi de Bashan, deux rois des Amorites (Amoréens), qui étaient de ce côté-ci du Jourdain, vers le soleil levant,

48 Depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, jusqu'au mont Sion, qui est l'Hermon,

49 Et toute la plaine de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Est, jusqu'à la mer de la plaine, sous les pentes du Pisgah.

## Deutéronome 5

1 Et Moïse appela tout Israël, et leur dit : Entends, ô Israël, les statuts et les jugements que je prononce aujourd'hui à vos oreilles ; afin que vous puissiez les apprendre et les garder pour les faire.

2 Le SEIGNEUR notre Dieu fit une alliance avec nous en Horeb.

3 Le SEIGNEUR n'a pas fait cette alliance avec nos pères, mais avec nous, c'est-à-dire nous, qui sommes ici aujourd'hui, tous vivants.

4 Le SEIGNEUR vous parla face à face sur le mont, du milieu du feu.

5 (Je me tenais entre le SEIGNEUR et vous en ce temps-là, pour vous montrer la parole du SEIGNEUR ; parce que vous aviez peur à cause du feu, et vous n'êtes pas montés sur le mont) : disant :

6 ¶ Je suis le SEIGNEUR ton Dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude.

7 Tu n'auras pas d'autres dieux devant moi.

8 Tu ne te feras aucune image taillée, ni aucune ressemblance de quoi que ce soit qui est en haut dans le ciel, ni de ce qui est au-dessous sur la terre, ni de ce qui est dans les eaux au-dessous de la terre.

9 Tu ne t'inclineras pas devant elles, et tu ne les serviras pas ; car moi, le SEIGNEUR ton Dieu, suis un Dieu jaloux, visitant l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération de ceux qui me haïssent,



10 Et montrant miséricorde aux milliers de ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements.

11 Tu ne prendras pas le nom du SEIGNEUR ton Dieu en vain ; car le SEIGNEUR ne tiendra pas pour innocent celui qui aura pris son nom en vain.

12 Garde le jour du sabbat pour le sanctifier, comme le SEIGNEUR ton Dieu te l'a commandé ;

13 Tu travailleras six jours, et tu feras tout ton travail ;

14 Mais le septième jour est le sabbat du SEIGNEUR ton Dieu ; en ce jour-là tu ne feras aucun travail, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni de ton bétail, ni ton étranger qui est dans tes portes, afin que ton serviteur et ta servante puissent se reposer comme toi.

15 Et souviens-toi que tu as été serviteur dans le pays d'Égypte, et que le SEIGNEUR ton Dieu t'en a fait sortir par une puissante main et par un bras étendu ; c'est pourquoi, le SEIGNEUR ton Dieu t'a commandé de garder le jour du sabbat.

16 ¶ Honore ton père et ta mère, comme le SEIGNEUR ton Dieu te l'a commandé, afin que tes jours soient prolongés, et que tout puisse bien aller avec toi sur la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne.

17 Tu ne seras pas meurtrier.

18 Tu ne commettras pas adultère.

19 Tu ne voleras pas.

20 Tu ne diras pas de faux témoignage contre ton voisin.

21 Tu ne désireras pas la femme de ton voisin, et tu ne convoiteras pas non plus la maison de ton voisin, ni son champ, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni aucune chose qui soit à ton voisin.

22 ¶ Ce sont les paroles que le SEIGNEUR prononça à toute votre assemblée, sur le mont, du milieu du feu, du nuage et de l'épaisse obscurité, d'une voix forte, et il n'ajouta rien. Et il les écrivit sur deux tables de pierre, et il me les donna.

23 Et il arriva que lorsque vous avez entendu la voix du milieu de l'obscurité, (d'autant que la montagne était tout en feu), vous vous êtes approchés de moi, à savoir tous les chefs de vos tribus et vos anciens,

24 Et vous avez dit : Voici, le SEIGNEUR notre Dieu nous a montré sa gloire et sa grandeur, et nous avons entendu sa voix du milieu du feu ; nous avons vu aujourd'hui que Dieu parle avec l'homme, et qu'il (l'homme) vit.

25 Maintenant donc, pourquoi mourrions-nous ? Car ce grand feu nous consumera ; si nous entendons de nouveau la voix du SEIGNEUR notre Dieu, alors nous mourrons.

26 Car qui de toute chair, qui a entendu, comme nous, la voix du Dieu vivant, parlant du milieu du feu, et qui est demeuré en vie ?

27 Approche, toi, et entends tout ce que le SEIGNEUR notre Dieu dira, et tu nous conteras tout ce que le SEIGNEUR notre Dieu t'aura dit, et nous l'entendrons, et nous le ferons.

28 Et le SEIGNEUR entendit vos paroles lorsque vous me parliez ; et le SEIGNEUR me dit : J'ai entendu la voix des paroles de ce peuple, qu'ils t'ont dites ; ils ont bien dit en tout ce qu'ils ont parlé.

29 Ô s'ils avaient toujours un tel cœur pour elles, afin qu'ils me craignent et gardent toujours tous mes commandements, afin que tout puisse être bien pour eux, et pour leurs enfants à toujours !

30 Va, dis-leur : Retournez dans vos tentes ;

31 Mais quant à toi, tiens-toi ici près de moi, et je te dirai tous les commandements, les statuts et les jugements que tu leur enseigneras, afin qu'ils puissent les faire dans la terre que je leur donne pour la posséder.

32 Vous ferez donc attention de faire comme le SEIGNEUR votre Dieu a commandé ; vous ne vous détournerez ni à main droite ni à gauche.

33 Vous marcherez dans tous les chemins que le SEIGNEUR votre Dieu vous a commandés, afin que vous viviez et que tout puisse être bien avec vous, et que vous puissiez prolonger vos jours dans la terre que vous posséderez.

## Deutéronome 6

1 Ceux-ci sont les commandements, les statuts et les jugements que le SEIGNEUR votre Dieu a commandé de vous enseigner, afin que vous les fassiez, dans la terre par où vous allez passer pour la posséder ;

2 Afin que tu puisses craindre le SEIGNEUR ton Dieu, pour garder tous ses statuts et ses commandements que je te commande, toi, ton fils, et le fils de ton fils, tous les jours de ta vie, et afin que tes jours puissent être prolongés.

3 ¶ Écoute donc, ô Israël, et prends garde de le faire, afin que tout aille bien pour toi, et que vous puissiez multiplier puissamment comme le SEIGNEUR, le Dieu de tes pères, te l'a promis dans la terre qui ruisselle de lait et de miel,.

4 Entends, ô Israël ; le SEIGNEUR notre Dieu est le seul SEIGNEUR.

5 Et tu aimeras le SEIGNEUR ton Dieu, de tout ton cœur, et de toute ton âme, et de tout ton pouvoir.

6 Et ces paroles que je te commande aujourd'hui seront dans ton cœur ;

7 Et tu les enseigneras soigneusement à tes enfants, et tu en parleras quand tu seras assis dans ta maison, quand tu marcheras en chemin, et quand tu te coucheras, et quand tu te lèveras ;

8 Et tu les lieras pour être un signe sur ta main, et elles seront comme des frontaux entre tes yeux ;

9 Et tu les écriras sur les poteaux de ta maison, et sur tes portes.

10 Et il arrivera, quand le SEIGNEUR ton Dieu t'aura fait entrer dans la terre qu'il a juré à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob, de te donner, de grandes et bonnes villes que tu n'as pas bâties ;

11 Dans des maisons pleines de toutes bonnes choses, que tu n'as pas remplies, et des puits creusés, que tu n'as pas creusés ; des vignes et des oliviers, que tu n'as pas plantés ; et tu mangeras, et tu seras rassasié ;

12 Alors prends garde, de peur que tu n'oublies le SEIGNEUR, qui t'a fait sortir hors du pays d'Égypte, de la maison de servitude.

13 Tu craindras le SEIGNEUR ton Dieu, et tu le serviras, et tu jureras par son nom.

14 Vous n'irez pas après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui seront autour de vous,

15 (Car le SEIGNEUR ton Dieu est un Dieu jaloux parmi vous), de peur que le courroux du SEIGNEUR ton Dieu ne s'enflamme contre toi, et ne te détruise de la surface de la terre.

16 ¶ Vous ne tenterez pas le SEIGNEUR votre Dieu, comme vous l'avez tenté à Massah.

17 Vous garderez soigneusement les commandements du SEIGNEUR votre Dieu, et ses témoignages et ses statuts qu'il t'a commandés.

18 Et tu feras ce qui est droit et bon aux yeux du SEIGNEUR, afin que tout aille bien pour toi, et que tu puisses entrer et posséder la bonne terre que le SEIGNEUR a juré à tes pères,

19 En chassant tous tes ennemis de devant toi, comme le SEIGNEUR l'a dit.

20 Et quand ton fils t'interrogera à l'avenir, disant : Que veulent dire les témoignages, et les statuts et les jugements que le SEIGNEUR notre Dieu vous a commandés ?

21 Alors tu diras à ton fils : Nous étions en servitude chez Pharaon en Égypte, et le SEIGNEUR nous a sortis d'Égypte par une puissante main ;

22 Et le SEIGNEUR a montré devant nos yeux, par des signes et des prodiges, grands et gravés, sur l'Égypte, sur Pharaon et sur toute sa maison ;

23 Et il nous a sortis de là, afin qu'il puisse nous amener au pays qu'il avait juré à nos pères de nous donner.

24 Et le SEIGNEUR nous a commandé de faire tous ces statuts, de craindre toujours le SEIGNEUR notre Dieu, pour notre bien, afin qu'il puisse nous conserver en vie, comme il paraît aujourd'hui.

25 Et ce sera notre rectitude, si nous faisons attention de faire tous ces commandements devant le SEIGNEUR notre Dieu, comme il nous l'a commandé.

## Deutéronome 7

1 Quand le SEIGNEUR ton Dieu t'aura fait entrer dans la terre où tu vas pour la posséder, et qu'il aura chassé beaucoup de nations de devant toi : les Hittites (Héthiens), les Girgashites (Guirgasiens), les Amorites (Amoréens), les Canaanites, (Canaanéens) les Perizzites (Phéréziens), et les Hivites (Héviens), et les Jebusites (Jébusiens), sept nations plus grandes et plus puissantes que toi,

2 Et quand le SEIGNEUR ton Dieu les aura livrées devant toi, tu les frapperas, et tu les extermineras entièrement ; tu ne traiteras aucune alliance avec eux, et tu ne leur montreras pas miséricorde ;

3 Tu ne t'allieras pas par mariage avec eux ; tu ne donneras pas ta fille à leurs fils, et tu ne prendras pas leur fille pour ton fils,

4 Car elles détourneraient ton fils de me suivre, pour qu'ils puissent servir d'autres dieux, ainsi le courroux du SEIGNEUR s'enflammerait contre vous, et te détruirait soudainement.

5 Mais vous agirez ainsi avec eux : Vous démolirez leurs autels, vous briserez leurs statues, vous abattrez leurs bosquets et vous brûlerez au feu leurs images taillées.

6 Car tu es un peuple saint au SEIGNEUR ton Dieu ; le SEIGNEUR ton Dieu t'a choisi, afin que tu sois pour lui un peuple particulier, au-dessus de tous les peuples qui sont sur la surface de la terre.

7 Le SEIGNEUR ne s'est pas adjoint par amour à vous, ni vous a choisis, parce que vous étiez plus nombreux qu'aucun autre peuple ; car vous étiez le moins nombreux de tous les peuples ;

8 Mais parce que le SEIGNEUR vous a aimés, et parce qu'il garde le serment qu'il a juré à vos pères, le SEIGNEUR vous a fait sortir par une puissante main, et vous a rachetés de la maison de servitude, de la main de Pharaon, roi d'Égypte.

9 Sache donc que le SEIGNEUR ton Dieu, il est Dieu, le Dieu fidèle, qui garde alliance et miséricorde jusqu'à mille générations à ceux qui l'aiment et qui gardent ses commandements,

10 Et qui rétribue ceux qui le haïssent devant leurs faces, pour les détruire, il ne tardera pas envers celui qui le hait ; il le rétribuera en sa face.

11 Tu garderas donc les commandements, et les statuts et les jugements que je te commande aujourd'hui, pour les faire.

12 ¶ C'est pourquoi il arrivera que, si vous écoutez ces jugements, et vous les gardiez et que vous les faites, le SEIGNEUR ton Dieu te gardera l'alliance et la miséricorde qu'il a jurées à tes pères ;

13 Et il t'aimera, et te bénira, et te multipliera, il bénira aussi le fruit de ton utérus et le fruit de ta terre, ton grain, et ton vin et ton huile, la progéniture de tes vaches et des troupeaux de tes moutons, sur la terre qu'il a juré à tes pères de te donner ;

14 Tu seras béni plus que tous les peuples ; il n'y aura parmi toi ni mâle ni femelle stérile, ni parmi ton bétail ;

15 Et le SEIGNEUR détournera de toi toute maladie ; et ne fera venir sur toi aucune des mauvaises plaies d'Égypte que tu connais ; mais il les mettra sur tous ceux qui te haïssent.

16 Et tu anéantiras tous les peuples que le SEIGNEUR ton Dieu te livrera ; ton œil n'aura aucune pitié sur eux, et tu ne serviras pas leurs dieux ; car cela serait un piège pour toi.

17 Si tu dis en ton cœur : Ces nations sont plus nombreuses que moi, comment puis-je les déposséder ?

18 Tu n'auras pas peur d'elles ; mais souviens-toi bien de ce que le SEIGNEUR ton Dieu a fait à Pharaon et à tous les Égyptiens,

19 De ces grandes épreuves que tes yeux ont vues, et des signes et des prodiges, et de la puissante main, et du bras étendu par lesquels le SEIGNEUR ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte ; ainsi fera le SEIGNEUR ton Dieu, à tous les peuples dont tu aurais peur.

20 De plus, le SEIGNEUR ton Dieu enverra les frelons contre eux, jusqu'à ce que ceux qui seront restés et ceux qui se cacheront de toi aient péri.

21 Tu ne t'effrayeras pas à cause d'eux ; car le SEIGNEUR ton Dieu est au milieu de toi, un Dieu puissant et terrible.

22 Et le SEIGNEUR ton Dieu arrachera ces nations de devant toi, petit à petit ; tu ne pourras pas les anéantir d'un coup, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi ;

23 Mais le SEIGNEUR ton Dieu te les livrera, et les détruira par une puissante destruction, jusqu'à ce qu'elles soient détruites.

24 Et il livrera leurs rois en ta main, et tu feras périr leur nom de dessous le ciel ; et personne ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies détruites.

25 Vous brûlerez au feu les images taillées de leurs dieux ; tu ne désireras pas l'argent ni l'or qui sont sur elles, et tu ne les prendras pas non plus pour toi, de peur qu'en cela tu ne sois pris dans un piège ; car c'est une abomination au SEIGNEUR ton Dieu.

26 Tu n'introduiras pas non plus d'abomination dans ta maison, de peur que tu ne deviennes une chose maudite comme elle ; tu la détesteras entièrement et tu l'auras entièrement en horreur ; car c'est une chose maudite.

## Deutéronome 8

1 Tous les commandements que je vous commande aujourd'hui, vous prendrez garde de les faire, afin que vous viviez, et que vous multipliez, et que vous entriez et possédiez la terre que le SEIGNEUR a juré de donner à vos pères.

2 Et tu te souviendras de tout le chemin par lequel le SEIGNEUR ton Dieu t'a conduit ces quarante ans dans le désert, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour connaître ce qui était dans ton cœur, si tu garderais ou non ses commandements.

3 Et il t'a humilié et t'a fait avoir faim, et il t'a nourri de la manne, que tu ne connaissais pas et que tes pères n'avaient pas connue ; afin qu'il puisse te faire savoir que l'homme ne vit pas de pain seulement, mais que l'homme vit de chaque parole qui procède de la bouche du SEIGNEUR.

4 Ton vêtement ne s'est pas usé sur toi, et ton pied ne s'est pas enflé pendant ces quarante années.

5 Tu reconnaîtras aussi en ton cœur que, comme un homme châtie son fils, le SEIGNEUR ton Dieu te châtie.

6 C'est pourquoi tu garderas les commandements du SEIGNEUR ton Dieu, pour marcher dans ses chemins et pour le craindre.

7 Car le SEIGNEUR ton Dieu t'amène dans une bonne terre, une terre de torrents d'eaux, de fontaines, et de sources profondes qui jaillissent dans les vallées et dans les collines ;

8 Une terre de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers ; une terre d'oliviers donnant l'huile, et de miel ;

9 Une terre dans laquelle tu mangeras du pain sans pénurie, où tu ne manqueras de rien ; une terre dont les pierres sont du fer, et des collines de laquelle tu pourras extraire du cuivre.

10 Quand tu auras mangé et seras rassasié, tu béniras alors le SEIGNEUR ton Dieu pour la bonne terre qu'il t'a donné.

11 Prends garde, que tu n'oublies le SEIGNEUR ton Dieu, en ne gardant pas ses commandements, et ses jugements et ses statuts, que je te commande aujourd'hui ;

12 De peur que quand tu auras mangé, et quand tu te seras rassasié, et que tu auras bâti de belles maisons, et que tu y demeureras ;

13 Et quand tes troupeaux de bœufs et de brebis se seront multipliés, et que ton argent et ton or se seront multipliés, et que tout ce que tu as se sera multiplié,

14 Qu'alors ton cœur ne s'élève, et que tu n'oublies le SEIGNEUR ton Dieu, qui t'a fait sortir d'Égypte, de la maison de servitude ;

15 Qui t'a conduit à travers ce grand et terrible désert, dans lequel étaient des serpents brûlants et des scorpions, et la sécheresse, où il n'y avait pas d'eau ; qui t'a fait sortir de l'eau du roc de silex ;

16 Qui t'a nourri dans le désert avec la manne laquelle tes pères ne connaissaient pas, afin qu'il puisse t'humilier et qu'il puisse t'éprouver, pour te faire du bien à la fin ;

17 Et que tu dises en ton cœur : Mon pouvoir et la puissance de ma main m'ont acquis cette richesse.

18 Mais tu te souviendras du SEIGNEUR ton Dieu ; car c'est lui qui te donne le pouvoir pour acquérir cette richesse, afin qu'il ratifie son alliance qu'il a jurée à tes pères, comme il paraît aujourd'hui.

19 Et il arrivera que, si tu oublies entièrement le SEIGNEUR ton Dieu, et que tu ailles après d'autres dieux, et que tu les serves, et que tu les adores, je témoigne contre vous aujourd'hui que certainement vous périrez.

20 Comme les nations que le SEIGNEUR fait périr devant vous, ainsi vous périrez, parce que vous n'aurez pas été obéissants à la voix du SEIGNEUR votre Dieu.

## Deutéronome 9

1 Entends, ô Israël : Tu vas passer aujourd'hui le Jourdain, pour posséder des nations plus grandes et plus puissantes que toi, des villes grandes et fortifiées jusqu'au ciel,

2 Un peuple grand et de haute taille, les enfants des Anakims, lesquels tu connais, et dont tu as entendu dire : Qui peut se tenir devant les enfants d'Anak !

3 Comprends donc aujourd'hui que le SEIGNEUR, ton Dieu, est celui qui passe devant toi ; comme un feu consumant il les détruira et il les abaissera devant ta face ; ainsi tu les chasseras, et tu les feras périr rapidement, comme le SEIGNEUR te l'a dit.

4 Ne parle pas en ton cœur, après que le SEIGNEUR ton Dieu les aura chassés de devant toi, disant : C'est à cause de ma rectitude que le SEIGNEUR m'a amené pour posséder cette terre ; mais c'est à cause de la malveillance de ces nations que le SEIGNEUR va les chasser de devant toi.

5 Ce n'est pas à cause de ta rectitude, ni à cause de l'honnêteté de ton cœur, que tu entres pour posséder leur terre ; mais c'est à cause de la malveillance de ces nations que le SEIGNEUR ton Dieu va les chasser de devant toi, et afin qu'il puisse ratifier la parole que le SEIGNEUR a jurée à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.

6 Comprends donc que le SEIGNEUR ton Dieu ne te donne pas cette bonne terre pour la posséder à cause de ta rectitude ; car tu es un peuple au cou obstiné.

7 ¶ Souviens-toi, et n'oublie pas comment tu as provoqué le SEIGNEUR ton Dieu au courroux dans le désert ; depuis le jour où tu es parti du pays d'Égypte, jusqu'à votre arrivée en ce lieu, vous avez été rebelles contre le SEIGNEUR.



8 Aussi en Horeb, vous avez provoqué le SEIGNEUR à la colère ; aussi le SEIGNEUR se courrouça contre vous, pour vous détruire.

9 Quand je montai sur le mont pour recevoir les tables de pierre, c'est-à-dire les tables de l'alliance que le SEIGNEUR avait faite avec vous, je demurai alors sur le mont quarante jours et quarante nuits, je ne mangeai pas de pain, ni ne bus d'eau ;

10 Et le SEIGNEUR me donna les deux tables de pierre, écrites du doigt de Dieu, et sur lesquelles étaient écrites selon toutes les paroles, lesquelles SEIGNEUR avait parlées avec vous sur le mont, du milieu du feu, au jour de l'assemblée.

11 Et il arriva qu'à la fin de quarante jours et quarante nuits, le SEIGNEUR me donna les deux tables de pierre, c'est-à-dire, les tables de l'alliance.

12 Puis le SEIGNEUR me dit : Lève-toi, descends rapidement d'ici ; car ton peuple, que tu as fait sortir d'Égypte, s'est corrompu ; ils se sont rapidement détournés du chemin que je leur avais commandé ; ils se sont fait une image de métal fondu.

13 De plus le SEIGNEUR me parla, disant : J'ai vu ce peuple, et voici, c'est un peuple au cou obstiné ;

14 Laisse-moi faire, afin que je puisse les détruire, et que j'efface leur nom de dessous le ciel ; et je ferai de toi une nation plus puissante et plus grande qu'eux.

15 Je retournai donc et je descendis du mont, et le mont brûlait de feu, et les deux tables de l'alliance étaient dans mes deux mains.

16 Puis je regardai, et voici, vous aviez péché contre le SEIGNEUR votre Dieu, et vous vous étiez fait un veau de métal fondu : vous vous étiez détournés rapidement du chemin que le SEIGNEUR vous avait commandé.

17 Et je pris les deux tables, et je les jetai de mes deux mains, et je les brisai devant vos yeux.

18 Et je suis tombé à terre devant le SEIGNEUR comme au commencement, pendant quarante jours et quarante nuits, je ne mangeai pas de pain, ni ne bus d'eau, à cause de tous vos péchés que vous aviez commis en faisant ce qui est ignominieux aux yeux du SEIGNEUR, pour le provoquer à courroux ;

19 Car j'avais peur du courroux et de l'ardent mécontentement dont le SEIGNEUR était irrité contre vous pour vous détruire. Mais le SEIGNEUR m'écouta aussi cette fois-là.

20 Et le SEIGNEUR se courrouça fort contre Aaron, il l'aurait détruit ; mais je priai aussi pour Aaron en ce temps-là.

21 Et je pris votre péché, le veau que vous aviez fait, et le brûlai au feu, et l'écrasai et le moulus bien menu, jusqu'à ce qu'il soit aussi menu que la poussière ; et j'en jetai la poussière dans le torrent qui descendait du mont.

22 Et à Taberah (Thabeéra), et à Massah (Massa) et à Kibrothhattaavah (Kibroth-Hatthaava), vous avez provoqué le SEIGNEUR à la colère.

23 De même quand le SEIGNEUR vous envoya de Kadeshbarnea (Kadès-Barnéa), disant : Montez, et possédez la terre que je vous ai donnée ; vous vous êtes rebellés contre le commandement du SEIGNEUR votre Dieu, et vous ne l'avez pas cru, et vous n'avez pas écouté sa voix.

24 Vous avez été rebelles au SEIGNEUR, depuis le jour que je vous connais.

25 Ainsi je tombai à terre devant le SEIGNEUR, pendant quarante jours et quarante nuits, comme j'étais tombé à terre la première fois, parce que le SEIGNEUR avait dit qu'il vous détruirait ;

26 Et je priai le SEIGNEUR, et je dis : Ô Seigneur DIEU, ne détruis pas ton peuple et ton héritage, que tu as racheté par ta grandeur, que tu as fait sortir d'Égypte par une puissante main.

27 Souviens-toi de tes serviteurs Abraham, Isaac et Jacob ; ne regarde pas à l'entêtement de ce peuple, ni à sa malfeasance, ni à son péché ;

28 De peur qu'on ne dise, dans le pays d'où tu nous as fait sortir : Parce que le SEIGNEUR ne pouvait pas les faire entrer dans le pays qu'il leur avait promis, et parce qu'il les haïssait, il les a fait sortir, pour les faire mourir dans le désert.

29 Néanmoins ils sont ton peuple et ton héritage, que tu as fait sortir par ton puissant pouvoir et par ton bras étendu.

Deutéronome 10

1 En ce temps-là, le SEIGNEUR me dit : Taille-toi deux tables de pierre, comme les premières, et monte vers moi sur le mont, et fais-toi une arche de bois.

2 Et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées, et tu les mettras dans l'arche.

3 Et je fis une arche de bois de Shitim (Sittim), et je taillai deux tables de pierre, comme les premières, et je montai sur le mont, ayant les deux tables en ma main.

4 Et il écrivit sur ces tables, selon ce qu'il avait écrit la première fois, les dix commandements que le SEIGNEUR nous avait dites sur le mont, du milieu du feu, au jour de l'assemblée ; puis le SEIGNEUR me les donna.

5 Et je me tournai, et je descendis du mont ; et je mis les tables dans l'arche que j'avais faite ; et là, elles sont, comme le SEIGNEUR me l'avait commandé.

6 ¶ Et les enfants d'Israël entreprirent leur voyage depuis Beeroth, des enfants de Jaakan (Bené-Jaakan), pour Mosera ; Aaron mourut là, et y fut enseveli ; et Eleazar, son fils, prit la fonction de prêtre à sa place.

7 De là, ils partirent pour Gudgodah, et de Gudgodah pour Jotbath (Jotbatha), un pays de rivières d'eaux.

8 ¶ En ce temps-là, le SEIGNEUR sépara la tribu de Levi (Lévi) pour porter l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, pour se tenir devant le SEIGNEUR, pour officier, et pour bénir en son nom, jusqu'à ce jour.

9 C'est pourquoi Levi (Lévi) n'a ni portion ni héritage avec ses frères ; le SEIGNEUR est son héritage, comme le SEIGNEUR ton Dieu le lui a promis.

10 Et je restai sur le mont, comme la première fois, quarante jours et quarante nuits ; et le SEIGNEUR m'écouta aussi cette fois-là ; et le SEIGNEUR ne voulut pas te détruire.

11 Et le SEIGNEUR me dit : Lève-toi ; entreprends ton voyage devant le peuple, afin qu'ils entrent, et possèdent la terre que j'ai juré à leurs pères de leur donner.

12 ¶ Et maintenant, ô Israël, qu'est-ce que le SEIGNEUR ton Dieu exige de toi, sinon que tu craignes le SEIGNEUR ton Dieu, que tu marches dans tous ses chemins, que tu l'aimes, et que tu serves le SEIGNEUR ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme,

13 Et que tu gardes les commandements du SEIGNEUR et ses statuts que je te commande aujourd'hui, pour ton bien ?

14 Voici, le ciel et le ciel des cieux appartiennent au SEIGNEUR ton Dieu, ainsi que la terre et tout ce qui est en elle.

15 Cependant le SEIGNEUR a pris plaisir en tes pères, pour les aimer, et il a choisi leur semence après eux, c'est-à-dire vous d'entre tous les peuples, comme il paraît aujourd'hui.

16 Circoncisez donc le prépuce de votre cœur, et ne soyez plus obstiné ;

17 Car le SEIGNEUR votre Dieu est Dieu des dieux et Seigneur des seigneurs, un Dieu grand, puissant et terrible, qui ne fait pas de distinction de personne, et qui ne reçoit pas de récompenses ;

18 Qui exécute le juste jugement de l'orphelin et de la veuve, qui aime l'étranger, en lui donnant nourriture et vêtement.

19 Vous aimerez donc l'étranger ; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte.

20 Tu craindras le SEIGNEUR ton Dieu, tu le serviras, et tu t'attacheras à lui, et tu jureras par son nom.

21 Il est ta louange, et il est ton Dieu, qui a fait pour toi ces grandes et terribles choses que tes yeux ont vues.

22 Tes pères sont descendus en Égypte avec soixante-dix personnes ; et maintenant le SEIGNEUR ton Dieu t'a fait devenir comme les étoiles du ciel, une multitude.

Deutéronome 11

1 C'est pourquoi tu aimeras le SEIGNEUR ton Dieu, et tu garderas sa charge, et ses statuts, et ses jugements et ses commandements.

2 Et sachez aujourd'hui, car je ne parle pas à vos enfants, qui n'ont pas connu et qui n'ont pas vu le châtement du SEIGNEUR votre Dieu, sa grandeur, sa puissante main, et son bras étendu,

3 Et ses miracles, et ses actes qu'il a faits au milieu de l'Égypte, au Pharaon le roi d'Égypte, et à tout son pays ;

4 Et ce qu'il a fait à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à ses chariots, comment il a fait déborder sur eux les eaux de la mer Rouge, lorsqu'ils vous poursuivaient, et comment le SEIGNEUR les a détruit, jusqu'à ce jour ;

5 Et ce qu'il a fait pour vous dans le désert, jusqu'à ce que vous soyez parvenus en ce lieu ;

6 Et ce qu'il a fait à Dathan et à Abiram, les fils d'Eliab, fils de Reuben (Ruben) : comment la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, avec leurs familles et leurs tentes, et tous les biens qui étaient en leur possession, au milieu de tout Israël.

7 Mais vos yeux ont vu tous les grands actes du SEIGNEUR lesquels il a faits.

8 C'est pourquoi vous garderez tous les commandements que je vous commande aujourd'hui, afin que vous soyez fortifiés, et que vous entriez et possédiez le pays dans lequel vous allez pour le posséder ;

9 Et afin que vous puissiez prolonger vos jours dans le pays que le SEIGNEUR a juré à vos pères de leur donner, à eux et à leur semence, une terre qui ruisselle de lait et de miel.

10 ¶ Car le pays dans lequel tu vas entrer pour le posséder n'est pas comme le pays d'Égypte d'où vous êtes sortis, où tu semais ta semence, et l'arrosais avec ton pied comme un jardin potager ;

11 Mais le pays dans lequel vous allez pour le posséder est un pays de collines et de vallées, et il boit l'eau de la pluie du ciel.

12 Un pays dont le SEIGNEUR ton Dieu a soin ; les yeux du SEIGNEUR ton Dieu sont toujours sur lui, depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin.

13 Et il arrivera que si vous écoutez diligemment mes commandements que je vous donne aujourd'hui, d'aimer le SEIGNEUR votre Dieu et de le servir de tout votre cœur et de toute votre âme,

14 Alors je s donnerai la pluie à votre pays en son temps, la première pluie et la dernière pluie, afin que tu puisses rassembler ton grain, et ton vin et ton huile.

15 Et j'enverrai l'herbe dans tes champs, pour ton bétail, pour que tu puisses manger et être rassasié.

16 Prenez garde à vous, afin que votre cœur ne soit pas séduit, et que vous ne vous détourniez, et ne serviez d'autres dieux, et que vous les adoriez ;

17 Et qu'alors la colère du SEIGNEUR ne s'enflamme contre vous, et qu'il ne ferme le ciel, en sorte qu'il n'y ait pas de pluie, et que le sol ne produise plus son fruit, et de peur que vous ne périssiez rapidement de dessus ce bon pays que le SEIGNEUR vous donne.

18 ¶ C'est pourquoi vous mettrez mes paroles dans votre cœur et dans votre âme, et liez-les pour signe sur votre main, afin qu'elles puissent être comme des fronteaux entre vos yeux ;

19 Et vous les enseignerez à vos enfants, en en parlant quand tu t'assiéras dans ta maison, quand tu marcheras le long du chemin, quand tu te coucheras et quand tu te lèveras.

20 Et tu les écriras sur les montants de la porte de ta maison et sur tes portes ;

21 Afin que vos jours et les jours de vos enfants, sur la terre que le SEIGNEUR a juré à vos pères de leur donner, puissent être multipliés comme les jours du ciel sur la terre.

22 ¶ Car si vous gardez diligemment tous ces commandements que je vous commande de faire, d'aimer le SEIGNEUR votre Dieu, de marcher dans tous ses chemins et de vous attacher à lui,

23 Alors le SEIGNEUR chassera toutes ces nations de devant vous, et vous posséderez des nations plus grandes et plus puissantes que vous.

24 Tout lieu où la plante de votre pied marchera sera à vous ; depuis le désert et le Liban, depuis le fleuve, le fleuve Euphrate, jusqu'à la mer la plus reculée, ce sera votre territoire

25 Aucun homme ne pourra subsister devant vous ; car le SEIGNEUR votre Dieu mettra la frayeur et la terreur de vous, sur tout le pays sur lequel vous marcherez, comme il vous l'a dit.

26 ¶ Voyez, je mets aujourd'hui devant vous une bénédiction et une malédiction ;

27 Une bénédiction, si vous obéissez aux commandements du SEIGNEUR votre Dieu, que je vous commande aujourd'hui ;

28 Et une malédiction, si vous n'obéissez pas aux commandements du SEIGNEUR votre Dieu, et si vous vous détournez du chemin que je vous commande aujourd'hui, pour marcher après d'autres dieux que vous n'avez pas connus.

29 Et il arrivera que quand le SEIGNEUR ton Dieu t'aura fait entrer dans la terre où tu vas, pour la posséder, tu publieras la bénédiction sur le mont Garizim et la malédiction sur le mont Ebal.

30 Ne sont-ils pas de l'autre côté du Jourdain, vers le chemin où le soleil se couche, dans le pays des Canaanites (Canaanéens) qui demeurent dans la campagne, en face de Gilgal (Guilgal), près des plaines de Moreh (Moré) ?

31 Car vous allez passer le Jourdain, pour entrer et posséder la terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous donne ; et vous la posséderez, et vous y demeurerez.

32 Et vous prendrez garde à faire tous les statuts et tous les jugements que je mets devant vous aujourd'hui.

1 Ce sont ici les statuts et les jugements auxquels vous vous conformerez pour les faire dans le pays que le SEIGNEUR Dieu de tes pères, te donne pour le posséder, tous les jours que vous vivrez sur la terre.

2 Vous détruirez entièrement tous les lieux où les nations desquelles vous posséderez le pays, auront servi leurs dieux, sur les hautes montagnes, et sur les collines et sous tout arbre vert.

3 Et vous démolirez leurs autels, et briserez leurs piliers, et vous brûlerez au feu leurs bosquets ; et vous abattrez les images taillées de leurs dieux, et vous ferez disparaître leur nom de ce lieu-là.

4 Vous ne ferez pas ainsi au SEIGNEUR votre Dieu ;

5 Mais le lieu que le SEIGNEUR votre Dieu choisira d'entre toutes vos tribus pour y mettre son nom à savoir son habitation vous chercherez, et là, tu viendras.

6 Et là, vous apporterez vos offrandes brûlées, et vos sacrifices, et vos dîmes, et les offrandes élevées de votre main, et vos vœux, et vos offrandes volontaires, et les premiers-nés de vos troupeaux de bœufs et de brebis ;

7 Et là, vous mangerez devant le SEIGNEUR votre Dieu, et vous vous réjouirez de toutes les choses auxquelles vous aurez mis la main, vous et votre maisonnée, et dans lesquelles le SEIGNEUR ton Dieu t'aura béni.

8 Vous ne ferez pas toutes les choses que nous faisons ici aujourd'hui, chaque homme ce qui est droit à ses yeux ;

9 Car vous n'êtes pas encore arrivés au repos et à l'héritage que le SEIGNEUR ton Dieu vous donne.

10 Mais quand vous passerez le Jourdain, et demeurerez dans la terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous donne à hériter, et quand il vous donnera du repos de tous vos ennemis, tout autour ; pour que vous y demeuriez en sécurité,

11 Alors, il y aura un lieu que le SEIGNEUR votre Dieu choisira pour y faire demeurer son nom ; là vous apporterez tout ce que je vous commande, vos offrandes brûlées, vos sacrifices, vos dîmes, et l'offrande élevée de votre main, et tous vos vœux les meilleurs que vous aurez voués au SEIGNEUR ;

12 Et vous vous réjouirez devant le SEIGNEUR votre Dieu, vous, vos fils, vos filles, vos serviteurs et vos servantes, et le Lévite qui est dans vos portes, d'autant qu'il n'a aucune portion ni héritage avec vous.

13 Prends garde à toi que tu n'offres pas tes offrandes consumées dans tous les lieux que tu verras ;

14 Mais dans le lieu que le SEIGNEUR choisira dans l'une de tes tribus, là tu offriras tes offrandes consumées et là, tu feras tout ce que je te commande.

15 Toutefois, tu pourras tuer et manger de la chair dans toutes tes portes, selon tout ce que ton âme souhaite, selon la bénédiction du SEIGNEUR ton Dieu, qu'il t'aura donnée ; celui qui sera souillé et celui qui sera net pourront en manger, comme on mange du chevreuil et du cerf.

16 Seulement vous ne mangerez pas le sang ; tu le verseras sur la terre comme de l'eau.

17 ¶ Tu ne pourras pas manger dans tes portes, la dîme de ton grain, ni de ton vin, ni de ton huile, ni les premiers-nés de tes troupeaux de bœufs et de brebis, ni aucun des vœux que tu auras voués, ni tes offrandes volontaires, ni l'offrande élevée de ta main.

18 Mais tu devras les manger devant le SEIGNEUR ton Dieu, au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu choisira, toi, et ton fils, et ta fille, et ton serviteur et ta servante, et le Levite qui est dans tes portes, et tu te réjouiras devant le SEIGNEUR ton Dieu en tout ce à quoi tu auras mis les mains.

19 Prends garde à toi, que tu n'abandonnes pas le Lévitte tant que tu vivras sur la terre,

20 ¶ Quand le SEIGNEUR ton Dieu aura élargi ta frontière, comme il te l'a promis, et que tu diras : Je mangerai de la chair, parce que ton âme désire manger de la chair, tu pourras en manger de la chair, selon tout le désir de ton âme.

21 Si le lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi pour y mettre son nom est trop loin de toi, alors tu tueras de ton troupeau de bœufs et de brebis que le SEIGNEUR ton Dieu t'aura donné, comme je te l'ai commandé, et tu en mangeras dans tes portes, selon tout le désir de ton âme.

22 Précisément comme on mange du chevreuil et du cerf, ainsi tu en mangeras ; tant celui qui sera souillé, que celui qui sera net en mangeront.

23 Seulement sois sûr de ne pas manger le sang ; car le sang est la vie, et tu ne mangeras pas la vie avec la chair.

24 Tu ne le mangeras pas ; tu le verseras sur la terre comme de l'eau.

25 Tu ne le mangeras pas, afin que tout soit bien avec toi, et avec tes enfants après toi, quand tu auras fait ce qui est droit aux yeux du SEIGNEUR.



26 Seulement tu prendras les saintes choses qui sont à toi, et tes vœux, que tu prendras, et tu iras au lieu que le SEIGNEUR aura choisi ;

27 Et tu offriras tes offrandes brûlées, la chair et le sang, sur l'autel du SEIGNEUR ton Dieu ; et le sang de tes autres sacrifices sera versé sur l'autel du SEIGNEUR ton Dieu, et tu en mangeras la chair.

28 Observe et entends toutes ces paroles que je te commande, afin que tout soit bien avec toi, et avec tes enfants après toi, à toujours, quand tu auras fait ce qui est bon et droit aux yeux du SEIGNEUR ton Dieu.

29 ¶ Quand le SEIGNEUR ton Dieu aura retranché de devant toi les nations où tu vas pour les posséder, et que tu leur succèderas, et que tu demeureras dans leur pays,

30 Prends garde à toi, de peur que tu ne sois pris au piège en suivant leur exemple, après qu'elles auront été détruites de devant toi, et que tu ne recherches leurs dieux, disant : Comment ces nations servaient-elles leurs dieux ? ainsi ferai-je aussi.

31 Tu ne feras pas ainsi au SEIGNEUR ton Dieu ; car tout ce qui est en abomination au SEIGNEUR, qu'il hait, ils l'ont fait à leurs dieux ; car même ils ont brûlé au feu leurs fils et leurs filles à leurs dieux.

32 Chaque chose que je vous commande, soyez surs de la faire : Tu n'y ajouteras rien, et n'en diminueras rien.

### Deutéronome 13

1 S'il s'élève parmi vous un prophète ou un rêveur, et qui te donne un signe ou un prodige,

2 Et que le signe ou le prodige, dont il t'aura parlé, arrive, disant : Allons après d'autres dieux que tu n'as pas connus, et servons-les ;

3 Tu n'écouteras pas les paroles de ce prophète, ni de ce rêveur de rêves ; car le SEIGNEUR, votre Dieu, vous éprouve, pour savoir si vous aimez le SEIGNEUR votre Dieu, de tout votre cœur et de toute votre âme.

4 Vous suivrez le SEIGNEUR votre Dieu, et vous le craindrez, et vous garderez ses commandements, et vous obéirez à sa voix, et vous le servirez et vous vous attacherez à lui.

5 Et ce prophète ou ce rêveur de rêves sera mis à mort parce qu'il a parlé de vous détourner du SEIGNEUR votre Dieu, qui vous a fait sortir du pays d'Égypte et qui vous a rachetés de la maison de servitude, pour vous pousser hors du chemin où le SEIGNEUR ton Dieu t'a commandé de marcher. Ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi.

6 ¶ Si ton frère, le fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille, ou la femme de ton sein, ou ton ami, qui est comme ta propre âme, t'incitera en secret, disant : Allons et servons d'autres dieux, que tu n'as pas connus, ni toi, ni tes pères,

7 C'est-à-dire d'entre les dieux des peuples qui sont autour de vous, près de toi ou loin de toi, d'un bout de la terre à l'autre bout de la terre,

8 Tu ne lui consentiras pas, et ne l'écouteras pas ; et que ton œil n'ait pas non plus pitié de lui ; tu ne l'épargneras pas et tu ne le dissimuleras pas.

9 Mais tu le tueras assurément ; ta main sera la première sur lui pour le mettre à mort, et ensuite la main de tout le peuple.

10 Et tu le lapideras de pierres, pour qu'il meure, parce qu'il a cherché à te pousser loin du SEIGNEUR ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude.

11 Et tout Israël l'entendra et craindra, et ne fera plus une telle malversation parmi vous.

12 ¶ Si tu entends dire dans l'une de tes villes que le SEIGNEUR ton Dieu t'a donné pour y demeurer, disant :

13 Certains hommes, des enfants de Bélial, sont sortis du milieu de toi, et ont incité les habitants de leur ville, disant : Allons, et servons d'autres dieux que vous n'avez pas connus ;

14 Alors tu t'enquerras, et tu feras des recherches, et questionneras soigneusement ; et voici, si c'est la vérité, et si la chose est certaine, et qu'une telle abomination ait été faite au milieu de vous,

15 Tu frapperas assurément les habitants de cette ville par le tranchant de l'épée, la détruisant entièrement, avec tout ce qui y sera, ainsi que tout le bétail par le tranchant de l'épée.

16 Et tu rassembleras tout son butin au milieu de sa rue, et tu brûleras au feu la ville, et absolument tout son butin, pour le SEIGNEUR ton Dieu, et elle sera un monceau à toujours ; elle ne sera plus rebâtie.

17 Et il ne s'attachera rien de la chose maudite à ta main, afin que le SEIGNEUR se détourne de la fureur de son courroux, et qu'il te fasse miséricorde, et qu'il ait compassion de toi, et qu'il te multiplie, comme il l'a juré à tes pères,

18 Quand tu écouteras la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour garder tous ses commandements que je te commande aujourd'hui, pour faire ce qui est droit aux yeux du SEIGNEUR ton Dieu. x

## Deutéronome 14

1 Vous êtes les enfants du SEIGNEUR votre Dieu, vous ne vous ferez pas d'incision, et vous ne vous raserez pas entre les yeux pour un mort ;

2 Car tu es un peuple saint au SEIGNEUR ton Dieu, et le SEIGNEUR t'a choisi pour lui être un peuple à part, les nations qui sont sur la terre.

3 ¶ Tu ne mangeras aucune chose abominable.

4 Ce sont ici les bêtes que vous mangerez : le bœuf, le mouton et la chèvre,

5 Le cerf, et le chevreuil, et le daim, et le bouquetin, et l'antilope, et le bœuf sauvage, et le chamois.

6 Et toute bête qui a le sabot divisé et a la fente des ongles fendue en deux, et qui rumine, parmi toutes les bêtes vous la mangerez.

7 Néanmoins vous ne mangerez pas de celles qui ruminent, ou de celles qui ont la corne divisée : comme le chameau, le lièvre et le daman ; car ils ruminent, mais ils n'ont pas la corne divisée ; c'est pourquoi ils vous seront souillés ;

8 Ainsi que le porc, car il a le sabot divisé, cependant il ne rumine pas : il vous est souillé ; vous ne mangerez pas de leur chair ; et vous ne toucherez pas leur carcasse.

9 ¶ Ceux-ci vous mangerez de tout ce qui est dans les eaux : vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles ;

10 Mais tout ce qui n'a pas de nageoires ni d'écailles, vous ne le mangerez pas ; cela vous est souillé.

11 ¶ Vous mangerez tout oiseau net.

12 Mais ceux-ci sont ceux dont vous ne mangerez pas : l'aigle, l'aigle de mer, et l'orfraie,

13 Et le busard, et le milan, et le vautour, selon son espèce ;

14 Et tout corbeau, selon son espèce ;

15 Et le hibou, et l'épervier de nuit, et le coucou, et l'épervier, selon son espèce ;

16 Et la chouette, et le grand hibou, et le cygne,

17 Et le pélican, et le faucon, et le cormoran,

18 La cigogne et le héron, selon son espèce ; la huppe et la chauve-souris.

19 Et toute chose rampante qui vole vous est souillée ; on n'en mangera pas.

20 Mais vous pourrez manger de tout oiseau net.

21 ¶ Vous ne mangerez d'aucune chair morte d'elle-même, ; tu la donneras à un étranger qui est dans tes portes, et il la mangera, ou on la vendra à un non citoyen ; car tu es un peuple saint au SEIGNEUR ton Dieu. Tu ne bouilleras pas le chevreau dans le lait de sa mère.

22 Tu ne manqueras pas de donner la dîme de tout le rapport de ta semence, que ton champ produira chaque année.

23 Et tu mangeras, devant le SEIGNEUR ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi pour y placer son nom, la dîme de ton grain, de ton vin, et de ton huile, et les premiers-nés de tes troupeaux de bœufs et de brebis, afin que tu puisses apprendre à craindre le SEIGNEUR ton Dieu à toujours.

24 Et si le chemin est trop long pour toi, en sorte que tu ne puisses les porter, ou si le lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi pour y placer son nom est trop loin de toi, lorsque le SEIGNEUR ton Dieu t'aura béni,

25 Alors tu l'échangeras pour de l'argent, et tu serreras l'argent en ta main ; tu iras au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi,

26 Et tu dispenseras l'argent pour tout ce que ton âme désirera, des bœufs, des moutons, du vin ou des boissons fortes, ou pour tout ce que ton âme désirera ; et tu le mangeras là, devant le SEIGNEUR ton Dieu, et tu te réjouiras, toi et ta famille.

27 Et tu n'abandonneras pas le Lévite qui est dans tes portes, parce qu'il n'a pas de portion ni d'héritage avec toi.

28 ¶ Au bout de trois ans, tu apporteras toute la dîme de ton rapport de cette année-là, et tu la déposeras dans tes portes.

29 Et le Levite, (qui n'a pas de portion ni d'héritage avec toi), et l'étranger, et l'orphelin et la veuve, qui sont dans tes portes, viendront et mangeront, et seront rassasiés ; afin que le SEIGNEUR ton Dieu te bénisse dans tout l'ouvrage de ta main que tu feras.

Deutéronome 15

1 Tous les sept ans tu célébreras l'année d'acquiescement.

2 Et telle est la manière de l'acquittement : Tout créancier abandonnera le dû qu'il aura prêté à son voisin ; il ne l'exigera pas de son voisin ou de son frère, parce que cela est appelé l'acquittement du SEIGNEUR.

3 Du non citoyen, tu pourras l'exiger ; mais ce qui est entre toi et ton frère, ta main l'abandonnera,

4 Sauf quand il n'y aura pas de pauvre parmi vous ; car le SEIGNEUR te bénira grandement dans le pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage pour le posséder,

5 Pourvu seulement que tu écoutes la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour observer et faire tous ces commandements que je te commande aujourd'hui.

6 Car le SEIGNEUR ton Dieu te bénira, comme il te l'a promis, et tu prêteras à beaucoup de nations, mais tu n'emprunteras pas ; et tu régneras sur beaucoup de nations, mais elles ne régneront pas sur toi.

7 ¶ S'il y a au milieu de vous un homme pauvre parmi tes frères, dans l'une de tes portes, dans ton pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, tu n'endurciras pas ton cœur, et tu ne fermeras pas ta main devant ton frère pauvre.

8 Mais tu ouvriras grande ta main, et certainement tu lui prêteras suffisamment pour le besoin dans lequel il se trouve.

9 Garde-toi à ce qu'il n'y ait pas dans ton cœur perversi une pensée, disant : La septième année, l'année de l'acquittement est proche ; et que, ton œil étant malin envers ton frère pauvre, et que tu ne lui donnes rien ; et qu'il ne crie contre toi au SEIGNEUR, et qu'il n'y ait du péché en toi.

10 Tu lui donneras assurément, et ton cœur ne sera pas attristé quand tu lui donneras ; car, à cause de cette chose, le SEIGNEUR ton Dieu te bénira dans toutes tes œuvres, et dans tout ce à quoi tu mettras ta main.

11 Car il y aura toujours des pauvres dans le pays ; c'est pourquoi je te commande, disant : Tu ouvriras largement ta main à ton frère, à ton pauvre et à ton nécessiteux, dans ton pays.

12 ¶ Et si ton frère, un Hébreu, ou une femme Hébreu, t'aura été vendu, il te servira six ans, puis à la septième année tu le renverras libre de chez toi.

13 Et quand tu le renverras libre de chez toi, tu ne le renverras pas les mains vides ;

14 Tu le pourvoiras avec libéralité de ton troupeau, et de ton aire, et de ta cuve ; tu lui donneras de ce en quoi le SEIGNEUR ton Dieu t'aura béni.

15 Et tu te souviendras que tu as été un serviteur dans le pays d'Égypte, et que le SEIGNEUR ton Dieu t'a racheté ; c'est pourquoi je te commande cette chose-ci aujourd'hui.

16 Et s'il arrive qu'il te dise : Je ne partirai pas de chez toi ; parce qu'il t'aime, ainsi que ta maison, parce qu'il se trouve bien avec toi,

17 Alors tu prendras une alène, et l'enfonceras dans son l'oreille contre la porte, et il sera ton serviteur à toujours. Et tu en feras de même à ta servante.

18 Cela ne te semblera pas pénible, quand tu le renverras libre de chez toi ; car il aura été pour toi le double d'un serviteur salarié, t'ayant servi six ans ; et le SEIGNEUR ton Dieu te bénira en tout ce que tu feras.

19 ¶ Tous les premiers nés mâles qui naîtront de tes troupeaux de bœufs et de brebis, tu les sanctifieras au SEIGNEUR ton Dieu. Tu ne laboureras pas avec ton taurillon premier-né, et tu ne tondras pas le premier-né de tes moutons ;

20 Tu le mangeras, devant le SEIGNEUR ton Dieu chaque année, au lieu que le SEIGNEUR aura choisi, toi et ta maisonnée.

21 Mais s'il a quelque défaut, s'il est boiteux ou aveugle, ou a quelque autre mauvais défaut, tu ne le sacrifieras pas au SEIGNEUR ton Dieu,

22 Tu le mangeras dans tes portes ; la personne souillée et la nette en mangeront également, comme on mange du chevreuil ou du cerf.

23 Seulement tu n'en mangeras pas le sang, tu le répandras sur la terre comme l'eau.

Deutéronome 16

1 Observe le mois d'Abib, et garde la pâque au SEIGNEUR ton Dieu ; car au mois d'Abib le SEIGNEUR ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte de nuit.

2 Tu sacrifieras donc la pâque au SEIGNEUR ton Dieu, des troupeaux de bœufs et de brebis, au lieu que le SEIGNEUR aura choisi pour y placer son nom.

3 Tu ne mangeras pas de pain levé avec elle la pâque ; pendant sept jours, tu mangeras des pains sans levain avec elle, c'est-à-dire du pain d'affliction, car tu es sorti du pays d'Égypte en hâte ; afin que tu puisses te souvenir du jour que tu es sorti du pays d'Égypte, tous les jours de ta vie.

4 Et il ne se verra aucun pain levé chez toi, dans tout ton territoire, pendant sept jours ; et il ne demeurera aucun reste de la chair que tu auras sacrifiée le soir du premier jour jusqu'au matin.

5 Tu ne pourras pas sacrifier la pâque en aucune de tes portes que le SEIGNEUR ton Dieu te donne ;

6 Mais au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi pour y placer son nom ; là tu sacrifieras la pâque, le soir, au coucher du soleil, au temps où tu sortis d'Égypte.

7 Et tu la rôteras et la mangeras, au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu choisira ; et le matin tu t'en retourneras, et t'en iras dans tes tentes.

8 Pendant six jours tu mangeras du pain sans levain, et au septième jour, il y aura une assemblée solennelle au SEIGNEUR ton Dieu ; tu ne feras aucun ouvrage.

9 ¶ Tu te compteras sept semaines ; tu commenceras à compter sept semaines depuis que tu auras commencé à mettre la faucille au grain ;

10 Et tu célébreras la fête des semaines au SEIGNEUR ton Dieu, avec un tribut d'offrande volontaire de ta main, que tu donneras au SEIGNEUR ton Dieu, selon que le SEIGNEUR ton Dieu t'aura béni.

11 Et tu te réjouiras devant le SEIGNEUR ton Dieu, toi, ton fils, et ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Levite qui est dans tes portes, et l'étranger, et l'orphelin et la veuve qui seront parmi toi, au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi pour y placer son nom.

12 Et tu te souviendras que tu as été en servitude en Égypte, et tu observeras et feras ces statuts.

13 ¶ Tu observeras la fête des tabernacles pendant sept jours, après que tu auras recueilli ton grain et ton vin.

14 Et tu te réjouiras en ta fête, toi, et ton fils, et ta fille, et ton serviteur et ta servante, et le Levite, l'étranger, et l'orphelin et la veuve qui sont dans tes portes.

15 Pendant sept jours tu célébreras la fête au SEIGNEUR ton Dieu, au lieu que le SEIGNEUR aura choisi ; parce que le SEIGNEUR ton Dieu te bénira dans tout ton rapport et dans tous les ouvrages de tes mains ; c'est pourquoi tu te réjouiras assurément.

16 ¶ Trois fois l'année, tous tes mâles se présenteront devant le SEIGNEUR ton Dieu, au lieu qu'il choisira ; à la fête du pain sans levain, et à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles ; et ils ne se présenteront pas devant le SEIGNEUR les mains vides.

17 Chaque homme donnera ce qu'il pourra, selon la bénédiction du SEIGNEUR ton Dieu, laquelle il t'aura donnée.

18 ¶ Tu t'établiras des juges et des officiers dans toutes tes portes lesquelles le SEIGNEUR ton Dieu te donne, dans toutes tes tribus, et ils jugeront le peuple par un juste jugement.

19 Tu ne fausseras pas le jugement ; tu ne feras pas de distinction de personnes ; et tu n'accepteras pas de présent ; car le présent aveugle les yeux des sages, et pervertit les paroles des hommes droits.

20 Tu poursuivras ce qui est tout à fait juste, afin que tu puisses vivre et hérite le pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne.

21 ¶ Tu ne te planteras pas de bosquet, de quelque arbre que ce soit, près de l'autel du SEIGNEUR ton Dieu, lequel tu te feras.

22 Tu ne te dresseras aucune statue ; ce que le SEIGNEUR ton Dieu hait.

Deutéronome 17

1 Tu ne sacrifieras au SEIGNEUR ton Dieu, ni taurillon, ni mouton qui ait un défaut, ou une difformité quelconque ; car c'est une abomination pour le SEIGNEUR ton Dieu.

2 ¶ S'il se trouve parmi vous, dans une de tes portes que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, un homme ou une femme qui agit avec malveillance aux yeux du SEIGNEUR ton Dieu, en transgressant son alliance,

3 Et qui aille et serve d'autres dieux, et qui les adore, soit devant le soleil, ou devant la lune, ou devant toute l'armée du ciel, ce que je n'ai pas commandé ;

4 Et que cela te soit rapporté, et que tu l'apprennes ; alors tu t'en enquerras soigneusement, et, voici, si c'est vrai, et que la chose est certaine, qu'une telle abomination a été commise en Israël,

5 Alors tu feras sortir vers tes portes, cet homme, ou cette femme qui aura commis cette méchante chose, cet homme dis-je, ou cette femme, tu les lapideras de pierres, jusqu'à ce qu'ils meurent.

6 De la bouche de deux témoins ou trois témoins sera mis à mort celui qui est passible de mise à mort ; mais il ne sera pas mis à mort de la bouche d'un seul témoin.

7 Les mains des témoins seront les premières sur lui pour le mettre à mort, et ensuite les mains de tout le peuple. Ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi.



8 ¶ S'il s'élève une affaire trop difficile à juger pour toi, entre sang et sang, entre cause et cause, entre plaie et plaie, qui sont des affaires de procès dans tes portes, alors tu te lèveras et tu monteras au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu choisira ;

9 Et tu viendras vers les prêtres, les Lévites, et vers le juge qui siègera en ces jours-là, et tu t'enquerras, et ils te déclareront la sentence du jugement.

10 Et tu agiras selon la sentence qu'ils t'auront déclaré, de ce lieu que le SEIGNEUR aura choisi, et tu seras sûr de faire selon tout ce dont ils t'auront informé.

11 Tu agiras selon la sentence de la loi qu'ils t'auront enseignée, et selon le jugement qu'ils t'auront prononcé ; tu ne t'écarteras pas de ce qu'ils t'auront déclaré, ni à main droite ni à gauche.

12 Et l'homme qui agira avec arrogance et ne voudra pas écouter le prêtre qui se tient là pour administrer devant le SEIGNEUR ton Dieu, ou au juge, cet homme-là mourra, et tu ôteras le mal hors d'Israël.

13 Et tout le peuple l'entendra et craindra, et n'agira plus avec arrogance.

14 ¶ Quand tu seras entré au pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, et que tu le posséderas et y demeureras, que tu diras : J'établirai un roi sur moi, comme toutes les nations qui sont autour de moi,

15 Tu ne pourras en aucun cas établir un autre roi sur toi que celui que le SEIGNEUR ton Dieu choisira ; tu établiras sur toi un roi d'entre tes frères ; tu ne pourras pas établir un étranger sur toi, qui ne soit pas ton frère.

16 Seulement il ne s'amassera pas une multitude de chevaux, et il ne fera pas retourner le peuple en Égypte, afin qu'il multiplie le nombre de chevaux ; puisque le SEIGNEUR vous a dit : Vous ne retournerez jamais plus par ce chemin-là.

17 Il ne multipliera pas non plus le nombre de femmes, afin que son cœur ne se détourne pas ; il ne multipliera pas non plus pour lui-même argent et or.

18 Et il arrivera, quand il sera assis sur le trône de son royaume, qu'il écrira pour lui dans un livre, une copie de cette loi, laquelle est devant les prêtres, les Lévites.

19 Et il ce livre sera avec lui, et il y lira tous les jours de sa vie, afin qu'il puisse apprendre à craindre le SEIGNEUR son Dieu, à garder tous les mots de cette loi et ces statuts pour les faire ;

20 Afin que son cœur ne s'élève au-dessus de ses frères, et qu'il ne se détourne pas du commandement, ni à main droite ni à gauche ; afin qu'il puisse prolonger ses jours dans son royaume, lui et ses fils, au milieu d'Israël.

## Deutéronome 18

1 Les prêtres, les Lévites, et toute la tribu de Levi (Lévi), n'auront ni part ni héritage avec le reste d'Israël ; ils mangeront les offrandes du SEIGNEUR, faites par feu et de son héritage.

2 C'est pourquoi ils n'auront pas d'héritage parmi leurs frères ; le SEIGNEUR est leur héritage, comme il le leur a dit.

3 ¶ Et ceci sera le droit des prêtres de la part du peuple, de ceux qui offrent un sacrifice, que ce soit bœuf, ou mouton ; on donnera au prêtre l'épaule, les deux joues et l'estomac.

4 Tu lui donneras aussi les prémices de ton grain, de ton vin et de ton huile, et les premiers fruits de la toison de tes moutons ;

5 Car le SEIGNEUR ton Dieu l'a choisi d'entre toutes tes tribus, afin qu'il assiste pour administrer au nom du SEIGNEUR, lui et ses fils, à toujours.

6 ¶ Et si un Lévite vient d'une de tes portes, de tout Israël où il séjourne, et qu'il vienne, avec tout le désir de sa pensée, au lieu que le SEIGNEUR aura choisi,

7 Ainsi il administrera au nom du SEIGNEUR son Dieu, comme tous ses frères, les Lévites qui se tiennent là devant le SEIGNEUR,

8 Ils mangeront une égale portion, outre ce qu'il aura vendu de son patrimoine.

9 ¶ Quand tu seras entré dans le pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, tu n'apprendras pas à faire selon les abominations de ces nations.

10 Il ne se trouvera parmi vous personne qui fasse passer par le feu son fils ou sa fille, ou qui use de divination, ni astrologue, ni enchanteur, ni sorcier,

11 Ni envoûteur, ni personne qui consulte les esprits, ni magicien, ni nécromancien ;

12 Car tous ceux qui font ces choses sont une abomination au SEIGNEUR, et à cause de ces abominations le SEIGNEUR ton Dieu chasse les nations de devant toi.

13 Tu seras parfait avec le SEIGNEUR ton Dieu.

14 Car ces nations, lesquelles tu posséderas, écoutent les astrologues et les devins ; mais quant à toi, le SEIGNEUR ton Dieu ne t'a pas permis de faire ainsi.

15 ¶ Le SEIGNEUR ton Dieu te suscitera un Prophète comme moi, du milieu de toi, d'entre tes frères ; vous l'écouterrez ;

16 Selon tout ce que tu as désiré du SEIGNEUR ton Dieu en Horeb, au jour de l'assemblée, disant : Que je n'entende plus la voix du SEIGNEUR mon Dieu, et que je ne voie plus ce grand feu, afin que je ne meure pas.

17 Et le SEIGNEUR me dit : Ils ont bien dit ce qu'ils ont dit.

18 Je leur susciterai un Prophète comme toi, d'entre leurs frères et je mettrai mes paroles dans sa bouche, et il leur dira tout ce que je lui commanderai.

19 Et il arrivera que quiconque n'écouterà pas mes paroles, qu'il dira en mon nom, je le lui redemanderai.

20 Mais le prophète qui présuamera aura l'audace de dire en mon nom une parole que je ne lui aurai pas commandé de dire, ou qui parlera au nom d'autres dieux, ce prophète-là mourra.

21 Et si tu dis en ton cœur : Comment connaissons-nous la parole que le SEIGNEUR n'a pas dite ?

22 Quand un prophète parlera au nom du SEIGNEUR, et que la chose ne suivra pas, ni n'arrivera pas, c'est que le SEIGNEUR n'a pas dit cette chose ; mais le prophète l'a dite présomptueusement ; tu n'auras pas peur de lui.

Deutéronome 19

1 Quand le SEIGNEUR ton Dieu aura retranché les nations dont le SEIGNEUR ton Dieu te donne la terre, et que tu leur auras succédé, et que tu demeureras dans leurs villes et dans leurs maisons,

2 Tu sépareras pour toi trois villes au milieu de ton pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne pour le posséder ;

3 Tu t'en prépareras un chemin, et tu diviseras en trois parties les confins de ton pays, que le SEIGNEUR ton Dieu te donnera en héritage, afin que tout meurtrier puisse s'enfuir là.

4 ¶ Et c'est ici le cas pour le meurtrier qui s'y sera enfui, afin qu'il puisse vivre : Celui qui aura tué son voisin sans préméditation, et sans l'avoir haï auparavant ;

5 Comme quand un homme va avec son voisin dans la forêt pour couper du bois, et que sa main prenne la cognée pour couper le bois, et que le fer s'échappe du manche et frappe son voisin, et qu'il en meure, il s'enfuira dans une de ces villes et y vivra ;

6 De peur que le vengeur du sang ne poursuive le meurtrier pendant que son cœur est échauffé, et qu'il ne l'atteigne, parce que le chemin est long, et ne le tue, bien qu'il ne mérite pas la mort, d'autant qu'il ne le haïssait pas auparavant.

7 C'est pourquoi, je te commande, disant : Sépare-toi trois villes.

8 Et si le SEIGNEUR ton Dieu élargit ton territoire, comme il l'a juré à tes pères, et qu'il te donne tout le pays qu'il a promis de donner à tes pères,

9 Si tu prends garde à faire tous ces commandements que je te commande aujourd'hui, c'est-à-dire d'aimer le SEIGNEUR ton Dieu et de marcher toujours dans ses chemins, alors tu ajouteras pour toi trois villes de plus à ces trois-là ;

10 Afin que le sang innocent ne soit pas versé dans ta terre, laquelle le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage, et qu'ainsi le sang ne soit sur toi.

11 ¶ Mais si un homme hait son voisin, et se tient aux aguets, et se lève contre lui, et le frappe mortellement et qu'il meure, et qu'il s'enfuit dans l'une de ces villes,

12 Alors les anciens de sa ville enverront le prendre de là, et le livreront en la main du vengeur du sang, afin qu'il meure.

13 Ton œil n'en aura pas pitié ; mais tu ôteras d'Israël la culpabilité du sang innocent, afin que tout soit bien avec toi.

14 ¶ Tu ne retireras pas les repères de ton voisin, que les ancêtres auront placés, dans ton héritage, lequel tu hériteras dans le pays que le SEIGNEUR ton Dieu te donne pour le posséder.

15 ¶ Un seul témoin ne se lèvera pas contre un homme pour une quelconque iniquité, ou quelque péché qu'il ait commis ; mais en la bouche de deux témoins ou de trois témoins, l'affaire sera établie.

16 ¶ Si un faux témoin s'élève contre homme quelconque pour témoigner contre lui, ce qui est un tort,

17 Alors les deux hommes qui ont la controverse comparaîtront devant le SEIGNEUR, devant les prêtres et les juges qui seront en ces jours-là ;

18 Et les juges s'enquerront soigneusement ; et voici, si le témoin est un faux témoin, et (s'il) a témoigné faussement contre son frère,

19 Tu lui feras ainsi qu'il avait pensé faire à son frère ; ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi.

20 Et ceux qui restent l'entendront et craindront, et dorénavant ne commettront plus de semblable malveillance au milieu de toi.

21 Et ton œil sera sans pitié : mais vie sera pour vie, œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied.

Deutéronome 20

1 Quand tu sortiras livrer bataille contre tes ennemis, et que tu verras des chevaux et des chariots, et un peuple plus nombreux que toi, n'aie pas peur d'eux ; car le SEIGNEUR ton Dieu qui t'a fait monter hors du pays d'Égypte est avec toi.

2 Et il arrivera quand vous serez près à livrer bataille, que le prêtre s'avancera, et parlera au peuple.

3 Et il leur dira : Écoute, ô Israël, vous vous approchez aujourd'hui pour livrer bataille à vos ennemis : Ne laissez pas vos cœurs défaillir, ne craignez pas, et ne tremblez pas, ne soyez pas terrifiés à cause d'eux ;

4 Car le SEIGNEUR votre Dieu est celui qui marche avec vous, pour combattre pour vous contre vos ennemis, pour vous sauver.

5 ¶ Et les officiers parleront au peuple, disant : Quel est l'homme qui a bâti une nouvelle maison, et ne l'a pas dédiée ? Qu'il s'en aille et retourne à sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre homme ne la dédie.

6 Et quel est l'homme qui a planté une vigne, et n'en a pas déjà mangé ? Que lui aussi s'en aille et retourne à sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre homme ne la mange.

7 Et quel est l'homme qui s'est fiancé à une femme, et ne l'a pas prise en mariage ? Qu'il s'en aille, et retourne à sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre homme ne la prenne.

8 Et les officiers continueront à parler au peuple, et diront : Quel est l'homme qui est craintif et lâche ? Qu'il s'en aille et retourne à sa maison, de peur que le cœur de ses frères ne défaille comme le sien.

9 Et il arrivera, quand les officiers auront achevé de parler au peuple, qu'ils établiront les capitaines des armées pour conduire le peuple.

10 ¶ Quand tu t'approcheras d'une ville pour te battre contre elle, tu lui proclamera la paix.

11 Et il arrivera, si elle te fait une réponse de paix et s'ouvre à toi, alors il arrivera que tout le peuple qui sera trouvé te sera tributaire et ils te serviront.

12 Et si elle ne fait pas la paix avec toi, mais qu'elle fasse la guerre contre toi, alors tu l'assiégeras ;

13 Et quand le SEIGNEUR ton Dieu l'aura livrée en tes mains, tu tueras tous les mâles au tranchant de l'épée.

14 Mais les femmes, et les jeunes enfants, et le bétail et tout ce qui sera dans la ville tu prendras pour toi, savoir tout son butin ; et tu mangeras le butin de tes ennemis, que le SEIGNEUR ton Dieu t'aura donné.

15 Ainsi tu feras à toutes les villes qui sont fort éloignées de toi, qui ne sont pas des villes de ces nations-ci.

16 Mais des villes de ces peuples que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage, tu ne laisseras en vie rien de ce qui respire ;

17 Mais tu les détruiras entièrement ; savoir : les Hittites (Héthiens), les Amorites (Amoréens), les Canaanites (Canaanéens), les Perizzites (Phéréziens), les Hivites (Héviens), et les Jebusites (Jébusiens), comme le SEIGNEUR ton Dieu te l'a commandé,

18 Afin qu'ils ne vous apprennent pas à faire toutes les abominations qu'ils ont faites à leurs dieux, et que vous ne péchiez pas contre le SEIGNEUR votre Dieu.

19 ¶ Quand tu assiégeras une ville longtemps, en lui faisant la guerre pour la prendre, tu ne détruiras pas ses arbres en forçant la cognée sur eux, car tu pourras manger ceux-ci leurs fruits ; tu ne les couperas pas, (car l'arbre des champs est la vie d'un homme), pour les employer au siège.

20 Seulement les arbres que tu reconnaîtras n'étant pas des arbres pour manger, tu les détruiras et tu couperas ; et tu en édifieras des remparts contre la ville qui fait la guerre jusqu'à ce qu'elle soit soumise.

Deutéronome 21

1 Si dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne pour la posséder, on trouve un homme tué, étendu au champ, et qu'on ne sache pas qui l'a tué,

2 Alors tes anciens et tes juges sortiront, et mesureront jusqu'aux villes qui sont autour de celui qui a été tué.

3 Et il arrivera, que la ville qui est la plus proche de l'homme tué, que les anciens de cette ville prendront une génisse, qui n'a pas servi et qui n'a pas tiré avec un joug ;

4 Et les anciens de cette ville feront descendre la génisse dans une vallée escarpée, qui ne soit ni pleine d'épis ni ensemencée ; et ils trancheront le cou de la génisse là dans la vallée.

5 Et les prêtres, les fils de Levi (Lévi), s'approcheront ; car le SEIGNEUR ton Dieu les a choisis pour le servir et pour bénir au nom du SEIGNEUR, et qu'à leur parole toute controverse et tout blessure sera décidée.

6 Et tous les anciens de cette ville, qui sont les plus près de l'homme tué, laveront leurs mains sur la génisse laquelle aura été décapitée dans la vallée ;

7 Et ils répondront, et diront : Nos mains n'ont pas versé ce sang ; et nos yeux ne l'ont pas vu.

8 Fais miséricorde, ô SEIGNEUR, à ton peuple Israël que tu as racheté, et n'impute pas le sang innocent à ton peuple Israël. Et le sang leur sera pardonné.

9 Et tu ôteras la culpabilité du sang innocent du milieu de vous, quand tu auras fait ce qui est droit aux yeux du SEIGNEUR.

10 ¶ Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que le SEIGNEUR ton Dieu les aura livrés en tes mains, et que tu les auras emmenés captifs,

11 Et quand tu verras parmi les captifs une belle femme, et que tu la désires, et que tu veuilles la prendre pour être ta femme,

12 Alors tu la mèneras dans ta maison, et elle rasera sa tête, et coupera ses ongles ;

13 Et elle retirera les vêtements de sa captivité ; et elle restera dans ta maison, et pleurera son père et sa mère un mois durant ; et après cela tu iras vers elle, et tu seras son mari, et elle sera ta femme.

14 Et il arrivera, que si elle ne te plait plus, tu la laisseras aller où elle voudra, mais tu ne la vendra en aucune façon pour de l'argent, tu n'en tirera aucun profit, parce que tu l'auras humiliée.

15 ¶ Si un homme a deux femmes, l'une aimée et l'autre haïe, et que les deux lui aient enfanté des enfants, tant l'aimée que la femme haïe, et si le fils aîné est de celle qui est haïe ;

16 Lorsqu'il le jour viendra, qu'il fera hériter à ses fils ce qu'il possède, il ne pourra pas reconnaître le fils de la femme aimée, premier-né à la place du fils de la femme haïe, lequel est vraiment le premier-né.

17 Mais il reconnaîtra le fils de la femme haïe pour le premier-né, en lui donnant une double portion de tout ce qu'il possède ; car il est le commencement de sa vigueur ; le droit d'aînesse lui appartient.

18 ¶ Si un homme a un fils obstiné et rebelle, qui n'obéit pas à la voix de son père, ni à la voix de sa mère, et qui, quand ils l'auront châtié, ne veut pas les écouter,

19 Alors son père et sa mère le prendront, et l'amèneront aux anciens de sa ville, et à la porte de son lieu ;

20 Et ils diront aux anciens de sa ville : Voici notre fils est obstiné et rebelle ; il ne veut pas obéir à notre voix ; il est un glouton et un ivrogne.

21 Et tous les hommes de sa ville le lapideront avec des pierres, et il mourra, ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi, et tout Israël l'entendra et craindra.

22 ¶ Et si un homme a commis un péché digne de mort, et qu'il soit mis à mort, et que tu le pendes à un arbre,

23 Son corps ne passera pas la nuit sur l'arbre ; mais tu l'enterreras certainement le jour même ; (car celui qui est pendu est malédiction de Dieu) : afin que ta terre ne soit pas souillée, laquelle le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage.

## Deutéronome 22

1 Tu ne verras pas le bœuf ou le mouton de ton frère s'égarer, et te cacher d'eux, mais tu les ramèneras en tout cas à ton frère.

2 Et si ton frère n'est pas près de toi, ou si tu ne le connais pas, alors tu l'la bête amèneras dans ta maison ; et elle restera avec toi jusqu'à ce que ton frère vienne la chercher, et alors tu la lui rendras.

3 Tu feras de même pour son âne, et tu feras de même pour son vêtement, et tu feras ainsi de toute chose que ton frère aura perdue et que tu auras trouvée ; tu ne pourras pas te cacher.

4 ¶ Tu ne verras pas l'âne de ton frère, ou son bœuf tombés le long du chemin, et te cacher d'eux ; certainement tu l'aideras à les relever.



5 ¶ La femme ne portera pas ce qui appartient à un homme, et un homme ne se revêtira pas d'un vêtement de femme ; car tous ceux qui font ainsi, sont en abomination au SEIGNEUR ton Dieu.

6 ¶ Si un nid d'oiseau est par chance devant toi dans le chemin, sur quelque arbre, ou par terre, soit avec des petits ou des œufs, et la mère assise sur les petits ou sur ses œufs, tu ne prendras pas la mère avec les petits ;

7 Mais tu laisseras en tout cas aller la mère, et tu prendras les petits pour toi, afin que tout aille bien pour toi, et que tu puisses prolonger tes jours.

8 ¶ Quand tu bâtiras une nouvelle maison, tu feras un garde-fou à ton toit, afin que tu ne mettes pas de sang sur ta maison, si quelqu'un tombait de là.

9 ¶ Tu ne planteras pas ta vigne de diverses semences, de peur que le fruit de ta semence, et le fruit de ta vigne, ne soit pollué. ■

10 ¶ Tu ne laboureras pas avec un bœuf et un âne attelés ensemble.

11 ¶ Tu ne te vêtiras pas d'un vêtement de tissu mélangé, c'est-à-dire de laine et de lin ensemble.

12 ¶ Tu te feras des franges aux quatre pans de ton vêtement dont tu te couvres.

13 ¶ Si un homme a pris une femme, et est allé vers elle, et qu'il la haïsse,

14 Et donne l'occasion de parler contre elle, et fait venir une mauvaise réputation sur elle, et dit : J'ai pris cette femme, et quand je suis allé vers elle, je ne l'ai pas trouvée vierge ;

15 Alors le père de la jeune fille et sa mère prendront et produiront les indices de la virginité de la jeune fille aux anciens de la ville, à la porte ;

16 Et le père de la jeune fille dira aux anciens : J'ai donné ma fille à cet homme pour femme, et il l'a hait ;

17 Et voici, il profite de l'occasion de parler d'elle, disant : Je n'ai pas trouvé ta fille vierge ; et cependant voici les indices de la virginité de ma fille. Et ils étendront le drap devant les anciens de la ville.

18 Et les anciens de cette ville prendront l'homme, et le châtieront.

19 Et ils le condamneront à une amende de cent shekels d'argent, et les donneront au père de la jeune fille, parce qu'il a fait venir une mauvaise réputation sur une vierge d'Israël ; et elle sera sa femme, il ne pourra pas la répudier, durant tous ses jours.

20 Mais si cette chose est vraie, et que les indices de virginité n'ont pas été trouvés chez la jeune fille

21 Alors ils feront sortir la jeune fille à la porte de la maison de son père, et les hommes de sa ville la lapideront avec des pierres, et elle mourra ; parce qu'elle a commis une folie en Israël en se prostituant dans la maison de son père ; ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi.

22 ¶ Si un homme est trouvé couché avec une femme mariée à un mari, alors ils mourront tous deux, l'homme qui a couché avec la femme, et la femme ; ainsi tu ôteras le mal d'Israël.

23 ¶ Si une jeune fille qui est vierge et fiancée à un mari et qu'un homme la trouve dans la ville, et couche avec elle,

24 Alors vous les ferez sortir tous deux à la porte de cette ville, et vous les lapiderez avec des pierres, et ils mourront ; la jeune fille, parce qu'elle n'a pas crié étant dans la ville, et l'homme, parce qu'il a humilié la femme de son voisin ; ainsi tu ôteras le mal du milieu de vous.

25 ¶ Mais si un homme trouve dans les champs une jeune fille fiancée, et que, l'homme la force, et couche avec elle, alors seul l'homme qui aura couché avec elle, mourra ;

26 Mais à la jeune fille tu ne feras rien ; il n'y a en la jeune fille aucun péché digne de mort, car c'est comme si un homme s'élevait contre son voisin et le tuait ; ainsi est ce cas.

27 Car il l'a trouvée dans les champs, et la jeune fille fiancée a crié, et il n'y avait personne pour la sauver.

28 ¶ Si un homme trouve une jeune fille qui est vierge, qui n'est pas fiancée, et qu'il la saisisse et couche avec elle, et qu'ils soient trouvés ;

29 Alors l'homme qui aura couché avec elle donnera au père de la jeune fille cinquante shekels d'argent, et elle sera sa femme, parce qu'il l'a humiliée ; il ne pourra pas la répudier durant tous ses jours.

30 Un homme ne prendra pas la femme de son père, ni ne découvrira le pan de robe de son père.

Deutéronome 23

1 Celui qui a les testicules meurtris, ou a son membre viril privé coupé, n'entrera pas dans la congrégation du SEIGNEUR.

2 Un bâtard n'entrera pas dans la congrégation du SEIGNEUR ; même sa dixième génération n'entrera pas dans la congrégation du SEIGNEUR.

3 Un Ammonite ou un Moabite n'entreront pas dans la congrégation du SEIGNEUR ; même leur dixième génération n'entrera pas dans la congrégation du SEIGNEUR, à toujours ;

4 Parce qu'ils ne sont pas venus à votre rencontre avec du pain et de l'eau dans le chemin, quand vous sortiez d'Égypte, et parce qu'ils ont soudoyé contre toi Balaam, le fils de Beor, de Pethor en Mésopotamie, pour te maudire.

5 Néanmoins le SEIGNEUR ton Dieu ne voulut pas écouter Balaam ; mais le SEIGNEUR ton Dieu changea pour toi la malédiction en bénédiction, parce que le SEIGNEUR ton Dieu t'a aimé.

6 Tu ne chercheras ni leur paix ni leur prospérité, durant tous tes jours, et à toujours.

7 ¶ Tu n'auras pas en abomination l'Edomite ; car il est ton frère ; tu n'auras pas en abomination l'Égyptien ; parce que tu as été un étranger dans sa terre ;

8 Les enfants qui auront engendrés, à la troisième génération, entreront dans la congrégation du SEIGNEUR.

9 ¶ Quand l'armée ira contre tes ennemis, garde-toi alors de toute chose mauvaise.

10 S'il y a quelqu'homme parmi vous qui ne soit pas net, à cause de quelque souillure qui lui soit arrivée de nuit, il sortira hors du camp, il n'entrera pas dans le camp ;

11 Mais il arrivera, quand le soir viendra, qu'il se lavera avec de l'eau, et quand le soleil sera couché, il entrera dans le camp à nouveau.

12 ¶ Tu auras aussi un lieu, hors du camp, où tu sortiras dehors ;

13 Et tu auras une bêche en plus de tes armes ; et quand tu voudras te soulager dehors, tu t'en serviras pour creuser, puis tu t'en retourneras et tu couvriras ce qui sera sorti de toi.

14 Car le SEIGNEUR ton Dieu marche au milieu de ton camp pour te délivrer, et pour livrer tes ennemis devant toi ; c'est pourquoi ton camp sera saint, afin qu'il ne voie chez toi aucune chose souillée, et qu'il ne se détourne de toi.

15 ¶ Tu ne livreras pas à son maître le serviteur qui se sera échappé chez toi de chez son maître ;

16 Il demeurera avec toi, et même parmi vous, dans ce lieu qu'il choisira dans l'une de tes portes, où bon lui semble ; tu ne l'opprimeras pas.

17 ¶ Il n'y aura pas de prostituée parmi les filles d'Israël, ni de sodomite parmi les fils d'Israël.

18 Tu n'apporteras pas dans la maison du SEIGNEUR ton Dieu pour aucun vœu, le salaire d'une prostituée, ni le prix d'un chien ; car tous les deux sont en abomination au SEIGNEUR ton Dieu.

19 ¶ Tu ne prêteras pas avec intérêt à ton frère, soit intérêt d'argent, soit intérêt de vivres, soit intérêt de quelque autre chose qu'on prête avec intérêt.

20 Tu pourras prêter avec intérêt à l'étranger, mais tu ne prêteras pas avec intérêt à ton frère ; afin que le SEIGNEUR ton Dieu te bénisse en tout ce à quoi tu mets la main, dans la terre où tu entres pour la posséder.

21 ¶ Quand tu feras un vœu au SEIGNEUR ton Dieu, tu ne tarderas pas de l'acquitter ; car le SEIGNEUR ton Dieu te le requerra assurément ; et il y aurait péché en toi

22 Mais si tu t'abstiens de faire un vœu, il n'y aura pas de péché en toi.

23 Ce qui sort de tes lèvres, tu l'observeras et l'accompliras : c'est-à dire une offrande volontaire, ainsi que tu l'auras vouée au SEIGNEUR ton Dieu, que tu auras promise de ta bouche.

24 ¶ Quand tu entreras dans la vigne de ton voisin, tu pourras manger des raisins pour te rassasier autant que tu le désires, mais tu n'en mettras pas dans ton récipient.

25 Quand tu entreras dans les champs de grains de ton voisin, tu pourras alors arracher des épis avec ta main ; mais tu ne mettras pas la faucille dans les grains de ton voisin.

#### Deutéronome 24

1 Quand un homme aura pris une femme et se sera marié avec elle, et s'il arrive qu'elle ne trouve pas grâce à ses yeux, parce qu'il aura trouvé en elle quelque défaut, il lui écrira alors une lettre de divorce, et la lui mettra dans sa main, et la renverra hors de sa maison.

2 Et quand elle sera sortie de sa maison, elle peut s'en aller et devenir la femme d'un autre homme,

3 Et si le dernier mari la hait, et lui écrit une lettre de divorce, et la lui met dans sa main, et la renvoie de sa maison ; ou si ce dernier mari, qui l'avait prise pour être sa femme, meurt,

4 Son premier mari, qui l'avait renvoyée, ne pourra pas la reprendre pour être sa femme après qu'elle a été rendue impure ; car c'est une abomination devant le SEIGNEUR, et tu ne feras pas venir de péché sur la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage.

5 ¶ Quand un homme aura nouvellement pris femme, il n'ira pas à la guerre, et ne sera chargé d'aucune affaire ; mais il en sera exempt dans sa maison pendant un an, et il réjouira sa femme qu'il a prise.

6 ¶ Aucun homme ne prendra pour gage, ni la meule inférieure, ni la meule supérieure ; car ce serait prendre la vie d'un homme pour gage.

7 ¶ Si un homme est trouvé en train de voler un de ses frères, des enfants d'Israël, et ait fait une marchandise, ou l'ait vendu, ce voleur alors mourra ; et tu ôteras le mal du milieu de vous.

8 ¶ Prends garde à la plaie de la lèpre, afin que tu observes soigneusement et fasses tout selon ce que les prêtres, les Lévites, vous enseigneront ; ainsi vous prendrez garde à faire comme je leur ai commandé.

9 Souviens-toi de ce que le SEIGNEUR ton Dieu fit à Miriam (Marie) le long du chemin, après que vous soyez sortis d'Égypte.

10 ¶ Quand tu prêteras quoi que ce soit à ton frère, tu n'entreras pas dans sa maison pour aller chercher son gage ;

11 Tu te tiendras dehors, et l'homme à qui tu prêtes t'apportera le gage dehors.

12 Et si l'homme est pauvre, tu ne dormiras pas avec son gage.

13 En tout état de cause, tu ne manqueras pas de lui rendre le gage quand le soleil se couche, afin qu'il puisse dormir dans son propre vêtement, et qu'il te bénisse ; et cela te sera rectitude devant le SEIGNEUR ton Dieu.

14 ¶ Tu n'opprimeras pas un serviteur salarié qui est pauvre et nécessiteux, qu'il soit d'entre tes frères ou d'entre les étrangers qui sont dans ton pays, dans tes portes.

15 À son jour, tu lui donneras son salaire, avant que le soleil se couche ; car il est pauvre, et son cœur compte dessus ; de peur qu'il ne crie contre toi au SEIGNEUR, et qu'il n'y ait péché en toi.

16 Les pères ne seront pas mis à mort pour les enfants ; les enfants non plus ne seront pas mis à mort pour les pères ; chaque homme sera mis à mort pour son propre péché.

17 ¶ Tu ne pervertiras pas le jugement de l'étranger, ni de l'orphelin, et tu ne prendras pas pour gage le vêtement de la veuve.

18 Mais tu te souviendras que tu as été en servitude en Égypte, et que le SEIGNEUR ton Dieu t'a racheté de là ; c'est pourquoi, je te commande de faire cette chose.

19 ¶ Quand tu feras ta moisson dans ton champ, et que tu auras oublié une gerbe dans le champ, tu ne retourneras pas la chercher ; elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve, afin que le SEIGNEUR ton Dieu puisse te bénir dans toute l'œuvre de tes mains.

20 Quand tu battras ton olivier, tu ne reviendras pas sur les branches après toi ; ce qui restera sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve.

21 Quand tu vendangeras les raisins de ta vigne, tu ne grappilleras pas après ; ce sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve.

22 Et tu te souviendras que tu as été en servitude dans le pays d'Égypte ; c'est pourquoi, je te commande de faire cette chose.

#### Deutéronome 25

1 S'il y a une controverse entre des hommes, et qu'ils viennent en jugement, afin que les juges puissent les juger, alors on justifiera l'homme droit, et l'on condamnera le méchant.

2 Et il arrivera que si l'homme méchant a mérité d'être battu, le juge le fera jeter par terre et le fera battre devant lui, par un certain nombre de coups suivant sa faute.

3 Il pourra lui faire donner quarante coups, et pas plus ; de peur que s'il continuait à le battre au-delà de ces coups, ton frère alors te semblerait méprisable.

4 ¶ Tu n'emmuselleras pas le bœuf, quand il foule le grain.

5 ¶ Si des frères demeurent ensemble, et que l'un d'eux meurt, et soit sans enfants, la femme du mort ne se mariera pas, hors de la famille à un étranger ; son beau-frère viendra vers elle, et la prendra pour femme, et s'acquittera de son devoir de beau-frère envers elle.

6 Et il arrivera que le premier-né qu'elle enfantera succédera au nom de son frère qui est mort, afin que son nom ne soit pas effacé d'Israël.

7 Et si l'homme ne veut pas prendre sa belle-sœur, sa belle-sœur montera à la porte, vers les anciens, et dira : Mon beau-frère refuse de relever le nom de son frère en Israël, il ne veut pas s'acquitter de son devoir de beau-frère.

8 Alors les anciens de sa ville l'appelleront, et lui parleront ; et s'il tient ferme, et dit : Je ne veux pas la prendre,

9 Alors sa belle-sœur s'approchera de lui, devant les anciens, et déchaussera son soulier du pied, et lui crachera au visage ; et elle répondra et dira : Ainsi sera fait à cet homme qui n'édifiera pas la maison de son frère.

10 Et son nom sera appelé en Israël, la maison de celui à qui on a déchaussé le soulier.

11 ¶ Quand des hommes se disputeront ensemble, l'un avec l'autre, et que la femme de l'un s'approche pour délivrer son mari de la main de celui qui le frappe, et qu'avançant sa main, elle le saisisse par ses parties génitales,

12 Alors tu lui couperas sa main ; ton œil n'aura pas pitié d'elle.

13 ¶ Tu n'auras pas dans ton sac deux sortes de poids, un grand et un petit.

14 Tu n'auras pas dans ta maison deux sortes de mesures, une grande et une petite ;

15 Tu auras un poids exact et juste ; tu auras aussi une mesure exacte et juste ; afin que tes jours soient prolongés sur la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne.

16 Car quiconque fait de telles choses, et quiconque fait injustement, est en abomination au SEIGNEUR ton Dieu.

17 ¶ Souviens-toi de ce qu'Amalek t'a fait en chemin, quand vous sortiez d'Égypte ;

18 Comment il te rencontra dans le chemin, et a frappé ton arrière garde, et même tous ceux qui étaient faibles et te suivaient, lorsque tu étais las et fatigué, et il ne craignit pas Dieu.

19 C'est pourquoi il arrivera, lorsque le SEIGNEUR ton Dieu t'aura donné du repos de tous tes ennemis à l'entour, dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage pour la posséder, tu effaceras la mémoire d'Amalek de dessous le ciel ; tu ne l'oublieras pas.

Deutéronome 26

1 Et il arrivera, quand tu seras entré dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne en héritage, et que tu la posséderas et y demeureras,

2 Tu prendras des premiers de tous les fruits de la terre que tu récolteras de la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, tu les mettras dans un panier, et tu iras au lieu que le SEIGNEUR ton Dieu aura choisi pour y placer son nom ;

3 Et tu viendras vers le prêtre qui sera en ces jours-là, et tu lui diras : Je déclare aujourd'hui au SEIGNEUR ton Dieu, que je suis parvenu dans le pays que le SEIGNEUR avait juré à nos pères de nous donner.

4 Et le prêtre prendra le panier de ta main, et le posera devant l'autel du SEIGNEUR ton Dieu.

5 Et tu parleras, et diras, devant le SEIGNEUR ton Dieu : Mon père était un Syrien prêt à périr ; et il descendit en Égypte, et y séjourna avec un petit nombre de personnes, et y devint une nation grande, puissante et nombreuse.

6 Et les méchants Égyptiens nous maltraitèrent, et nous affligèrent et nous imposèrent une dure servitude ;

7 Et quand nous avons crié au SEIGNEUR Dieu de nos pères, le SEIGNEUR entendit notre voix, et regarda notre affliction, et notre labeur et notre oppression.

8 Et le SEIGNEUR nous tira hors d'Égypte, avec une main puissante et avec un bras étendu, et avec une grande terreur, et avec des signes et des prodiges.

9 Et il nous amena en ce lieu, et nous donna cette terre, à savoir une terre qui ruisselle de lait et de miel.

10 Et maintenant, voici, j'ai apporté les premiers fruits de la terre que toi, ô SEIGNEUR, m'as donnée. Et tu le poseras devant le SEIGNEUR ton Dieu, et tu adoreras devant le SEIGNEUR ton Dieu ;

11 Et tu te réjouiras, de toute bonne chose que le SEIGNEUR ton Dieu t'aura donnée et à ta maison, toi, et le Lévite, et l'étranger qui est parmi vous.

12 ¶ Quand tu auras achevé de lever toute la dîme de ton rendement, la troisième année, qui est l'année de la dîme, tu la donneras au Levite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, afin qu'ils puissent manger dans tes portes, et qu'ils soient rassasiés ;

13 Alors tu diras devant le SEIGNEUR ton Dieu : J'ai ôté de ma maison les choses saintes ; et je l'ai donné au Levite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, selon tous tes commandements que tu m'as commandés ; je n'ai rien transgressé de tes commandements, ni ne les ai oubliés non plus.



14 Je n'en ai pas mangé dans mon deuil, je n'en ai rien ôté pour l'appliquer à quelque usage souillé, et je n'en ai pas donné non plus pour le mort ; mais j'ai obéi à la voix du SEIGNEUR mon Dieu, et j'ai fait selon tout ce que tu m'as commandé.

15 Regarde de ta sainte habitation, du ciel, et bénis ton peuple Israël et la terre que tu nous as donnée, comme tu l'as juré à nos pères, une terre qui ruisselle de lait et de miel.

16 ¶ Aujourd'hui le SEIGNEUR ton Dieu t'a commandé de faire ces statuts et ces jugements ; c'est pourquoi tu les garderas et les feras de tout ton cœur et de toute ton âme.

17 Tu as déclaré aujourd'hui le SEIGNEUR afin qu'il soit ton Dieu, et que tu marches selon ses chemins, et que tu gardes ses statuts, ses commandements et ses jugements, et que tu écoutes sa voix.

18 Et le SEIGNEUR t'a déclaré aujourd'hui, que tu seras son peuple à part, comme il te l'a promis ; et que tu devras garder tous ses commandements ;

19 Et qu'il te rendra haut élevé, en louange, et en nom et en honneur, au-dessus de toutes les nations qu'il a faites afin que tu puisses être un peuple saint au SEIGNEUR ton Dieu, comme il l'a dit.

#### Deutéronome 27

1 Et Moïse ainsi que les anciens d'Israël commandèrent au peuple, disant : Gardez tous les commandements que je vous commande aujourd'hui.

2 Et il arrivera que le jour où vous passerez le Jourdain, et entrerez dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, tu érigeras pour toi de grandes pierres, et tu les plâtreras de plâtre.

3 ET tu écriras sur elles tous les mots de cette loi, quand tu auras passé afin que tu puisses entrer dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne, une terre qui ruisselle de lait et de miel, comme le SEIGNEUR, le Dieu de tes pères, te l'a promis.

4 C'est pourquoi il arrivera quand vous passerez le Jourdain, que vous érigerez ces pierres sur le mont Ebal, comme je vous commande aujourd'hui, et tu les plâtreras de plâtre.

5 Et là tu bâtiras un autel au SEIGNEUR ton Dieu, un autel de pierres : tu ne lèveras aucun outil en fer sur celles-ci.

6 Tu bâtiras l'autel du SEIGNEUR ton Dieu, de pierres entières, et tu offriras dessus des offrandes consumées au SEIGNEUR ton Dieu ;

7 Et tu y offriras aussi des offrandes de paix, et tu mangeras là, et te réjouiras devant le SEIGNEUR ton Dieu.

8 Et tu écriras sur les pierres tous les mots de cette loi très clairement.

9 ¶ Et Moïse et les prêtres, les Lévites, parlèrent à tout Israël, disant : Prends garde et écoute, ô Israël : Aujourd'hui tu es devenu le peuple du SEIGNEUR ton Dieu ;

10 Tu obéiras donc à la voix du SEIGNEUR ton Dieu, et tu feras ses commandements et ses statuts que je te commande aujourd'hui.

11 ¶ Et Moïse ordonna au peuple ce jour-là, disant :

12 Ceux-ci se tiendront sur le mont Garizim, pour bénir le peuple, quand vous aurez passé le Jourdain, Siméon, et Levi (Lévi), et Judah (Juda), et Issacar, et Joseph et Benjamin ;

13 Et ceux-ci se tiendront sur le mont Ebal, pour maudire : Reuben (Ruben), Gad, Asher (Asser), Zabulon, Dan, Nephthali.

14 ¶ Et les Lévites parleront, et diront, à haute voix, à tous les hommes d'Israël :

15 Maudit soit l'homme qui fera quelque image taillée ou image de métal fondu, c'est une abomination au SEIGNEUR, l'ouvrage des mains de l'artisan, et qui la met dans un lieu secret. Et tout le peuple répondra, et dira : Amen.

16 Maudit soit celui qui méprise son père ou sa mère. Et tout le peuple dira : Amen.

17 Maudit soit celui qui déplace la marque de repères de son voisin. Et tout le peuple dira : Amen.

18 Maudit soit celui qui fait errer l'aveugle dans le chemin. Et tout le peuple dira : Amen.

19 Maudit soit celui qui pervertit le jugement de l'étranger, de l'orphelin et de la veuve. Et tout le peuple dira : Amen.

20 Maudit soit celui qui couche avec la femme de son père ; parce qu'il découvre le pan de la robe de son père. Et tout le peuple dira : Amen.

21 Maudit soit celui qui couche avec une bête quelconque. Et tout le peuple dira : Amen.

22 Maudit soit celui qui couche avec sa sœur, la fille de son père, ou la fille de sa mère. Et tout le peuple dira : Amen.

23 Maudit soit celui qui couche avec sa belle-mère. Et tout le peuple dira : Amen.

24 Maudit soit celui qui frappe son voisin en secret. Et tout le peuple dira : Amen.

25 Maudit soit celui qui reçoit une récompense pour mettre à mort une personne innocente. Et tout le peuple dira : Amen.

26 Maudit soit celui qui ne ratifie pas toutes les paroles de cette loi, pour les faire. Et tout le peuple dira : Amen.

Deutéronome 28

1 Et il arrivera que, si tu écoutes soigneusement la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour observer et faire tous ses commandements que je te commande aujourd'hui, le SEIGNEUR ton Dieu te placera au-dessus de toutes les nations de la terre.

2 Et toutes ces bénédictions viendront sur toi et t'atteindront, si tu écoutes la voix du SEIGNEUR ton Dieu ;

3 Béni seras-tu dans la ville, et béni seras-tu dans les champs ;

4 Béni sera le fruit de ton corps, et le fruit de ton sol, et le fruit de ton bétail, et l'accroissement de tes vaches et des troupeaux de tes moutons ;

5 Bénis seront ton panier et ta réserve.

6 Béni seras-tu lorsque tu entres, et béni seras-tu lorsque tu sorts.

7 Le SEIGNEUR fera que tes ennemis, qui s'élèveront contre toi, seront battus devant toi ; ils sortiront contre toi par un chemin, et ils s'enfuiront devant toi par sept chemins.

8 Le SEIGNEUR commandera à la bénédiction d'être avec toi dans tes greniers et dans tout ce à quoi tu mettras ta main ; et il te bénira dans la terre que le SEIGNEUR ton Dieu te donne.

9 Le SEIGNEUR t'établira pour lui être un peuple saint, comme il te l'a juré, si tu gardes les commandements du SEIGNEUR ton Dieu, et que tu marches dans ses chemins ;

10 Et tous les peuples de la terre verront que tu es appelé du nom du SEIGNEUR, et ils auront peur de toi.

11 Et le SEIGNEUR ton Dieu te fera abonder en biens, dans le fruit de ton corps, et dans le fruit de ton bétail et dans le fruit de ton sol, dans la terre que le SEIGNEUR a juré à tes pères de te donner.

12 Le SEIGNEUR t'ouvrira son bon trésor, le ciel, pour donner à ta terre la pluie en sa saison, et pour bénir tout le travail de ta main ; et tu prêteras à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras pas.

13 Et le SEIGNEUR fera de toi la tête et non la queue ; et tu seras seulement au-dessus, et tu ne seras pas au-dessous ; si tu écoutes les commandements du SEIGNEUR ton Dieu, que je te commande aujourd'hui pour les observer et les faire.

14 Et tu ne te détourneras, ni à main droite ni à gauche, d'aucune des paroles que je te commande aujourd'hui, pour aller après d'autres dieux et les servir.

15 ¶ Mais il arrivera, si tu n'écoutes pas la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour observer et faire tous ses commandements et ses statuts que je te commande aujourd'hui, que toutes ces malédictions viendront sur toi, et t'atteindront ;

16 Maudit seras-tu dans la ville, et maudit seras-tu au champ ;

17 Maudit sera ton panier, et ta réserve ;

18 Maudit sera le fruit de ton corps, et le fruit de ta terre, l'accroissement de tes vaches et des troupeaux de tes moutons.

19 Maudit seras-tu dans ton entrée, et maudit seras-tu lorsque tu sors.

20 Le SEIGNEUR enverra sur toi la malédiction, vexation et réprobation, dans tout ce à quoi tu mettras ta main et que tu feras, jusqu'à ce que tu sois détruit et jusqu'à ce que tu périsses rapidement, à cause de la malfeasance de tes comportements en ce que tu m'as abandonné.

21 Le SEIGNEUR fera que la peste s'attache à toi, jusqu'à ce qu'elle t'ait consumé de dessus la terre où tu vas entrer pour la posséder.

22 Le SEIGNEUR te frappera de tuberculose, et de fièvre, et d'inflammation, et de brûlure excessive, et de l'épée, d'intense sécheresse et de rouille, et elles te poursuivront jusqu'à ce que tu périsses.

23 Et ton ciel qui est au-dessus de ta tête sera de cuivre, et la terre qui est sous toi sera de fer.

24 Le SEIGNEUR rendra la pluie de ta terre en poudre et poussière, elles descendront sur toi du ciel, jusqu'à ce que tu sois détruit.

25 Le SEIGNEUR fera que tu seras battu devant tes ennemis ; tu sortiras par un chemin contre eux, et tu t'enfuiras par sept chemins devant eux ; et tu seras chassé çà et là, dans tous les royaumes de la terre ;

26 Et tes cadavres seront la nourriture de tous les volatiles dans l'air, et des bêtes de la terre, et aucun homme ne les effarouchera.

27 Le SEIGNEUR te frappera de l'ulcère d'Égypte, et d'hémorroïdes, et de gale et de démangeaison, dont tu ne pourras guérir.

28 Le SEIGNEUR te frappera de folie, d'aveuglement et de défaillance du cœur ;

29 Et tu iras tâtonnant en plein midi, comme l'aveugle tâtonne dans l'obscurité, et tu prospéreras pas dans tes chemins ; et tu ne seras qu'opprimé et pillé à toujours ; et aucun homme ne te sauvera.

30 Tu te fianceras à une femme, et un autre homme couchera avec elle ; tu bâtiras une maison, et tu n'y demeureras pas ; tu planteras une vigne, et tu n'en cueilleras pas ses raisins ;

31 Ton bœuf sera tué sous tes yeux, et tu n'en mangeras pas ; ton âne sera violemment emporté devant toi, et ne te sera pas rendu ; tes moutons seront donnés à tes ennemis, et tu n'auras personne pour les secourir.

32 Tes fils et tes filles seront donnés à un autre peuple, tes yeux le verront, et défailliront en soupirant tout le long du jour après eux ; et il n'y aura aucune puissance en ta main.

33 Un peuple que tu n'auras pas connu, mangera le fruit de ta terre et de tout ton labeur ; et tu ne seras qu'opprimé et écrasé à toujours.

34 Ainsi tu deviendras fou par la vision que tu verras de tes yeux.

35 Le SEIGNEUR te frappera aux genoux et sur les jambes d'un ulcère douloureux qui ne pourra guérir, depuis la plante de ton pied jusqu'au sommet de ta tête.

36 Le SEIGNEUR te fera marcher, toi et ton roi, que tu auras établi sur toi, vers une nation que ni toi ni tes pères n'ont connue ; et là, tu serviras d'autres dieux, de bois et de pierre ;

37 Et tu deviendras un sujet d'étonnement, un proverbe et une risée, parmi toutes les nations où le SEIGNEUR te conduira.

38 Tu jetteras beaucoup de semence au champ, et tu en recueilleras peu ; car la locuste la ravagera.

39 Tu planteras des vignes et tu les cultiveras, mais tu n'en boiras pas le vin, ni ne recueilleras de raisins ; car les vers les mangeront.

40 Tu auras des oliviers dans tous tes confins, mais tu ne t'oindras pas d'huile ; car ton olivier perdra son fruit.

41 Tu engendreras des fils et des filles, mais tu n'en jouiras pas ; car ils iront en captivité.

42 Tous tes arbres, et le fruit de ta terre, la locuste les ravagera.

43 L'étranger qui est au milieu de toi montera bien haut au-dessus de toi, et tu descendras très bas ;

44 Il te prêtera, et tu ne lui prêteras pas ; il sera la tête, et tu seras la queue.

45 Et toutes ces malédictions viendront sur toi, et te poursuivront, et t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois détruit ; parce que tu n'auras pas écouté la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour garder ses commandements et ses statuts qu'il t'a commandés.

46 Et elles seront sur toi et sur ta semence, comme un signe et un prodige à toujours.

47 Parce que tu n'as pas servi le SEIGNEUR ton Dieu avec joie et de bon cœur pour l'abondance de toutes choses,

48 C'est pourquoi tu serviras, tes ennemis que Dieu enverra contre toi dans la faim, dans la soif, dans la nudité et dans le besoin de toutes choses ; et il mettra un joug de fer sur ton cou, jusqu'à ce qu'il t'ait détruit.

49 Le SEIGNEUR amènera contre toi, une nation venant de loin, du bout de la terre, aussi prompte que l'aigle qui vole, une nation dont tu ne comprendras pas la langue,

50 Une nation à la mine féroce, qui n'aura ni égard pour la personne âgée, ni ne fera preuve de bonté pour l'enfant ;

51 Et elle mangera le fruit de ton bétail, et le fruit de ta terre, jusqu'à ce que tu sois détruit ; qui ne te laissera non plus ni grain, ni vin, ni huile, ni l'accroissement de tes vaches, ni des troupeaux de tes moutons, jusqu'à ce qu'elle t'ait détruit.

52 Et elle t'assiégera dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tes murailles hautes et fortifiées tombent dans tout ton pays en lesquelles tu te confiais ; et elle t'assiégera dans toutes tes portes, à travers toute la terre que le SEIGNEUR ton Dieu t'a donnée.

53 Et tu mangeras le fruit de ton propre corps, la chair de tes fils et de tes filles, que le SEIGNEUR ton Dieu t'aura donnés, durant le siège et dans l'étroitesse dans laquelle tes ennemis t'enserrent.

54 Tellement que l'homme qui est sensible et très délicat parmi vous, son œil sera envieux envers son frère, et envers la femme de son sein, et envers le reste de ses enfants qui lui resteront,

55 De sorte qu'il ne donnera à aucun d'eux de la chair de ses enfants laquelle il mangera ; parce qu'il ne lui restera rien durant le siège et dans l'étroitesse dans laquelle tes ennemis t'enserrent. dans toutes tes portes.

56 La femme sensible et délicate parmi vous, qui ne s'aventurerait pas de mettre la plante de son pied sur le sol par sollicitude et par délicatesse, son œil sera envieux envers le mari de son sein, et envers son fils et envers sa fille,

57 Et envers son petit enfant, qui sort d'entre ses pieds, et envers ses enfants qu'elle enfantera ; car elle les mangera en secret manquant de toutes choses, durant le siège et dans l'étroitesse dans laquelle tes ennemis t'enserrent. dans toutes tes portes..

58 Si tu ne prends pas garde à faire tous les mots de cette loi, qui sont écrits dans ce livre, afin que tu puisses craindre ce glorieux et terrible nom, LE SEIGNEUR TON DIEU,

59 Alors le SEIGNEUR rendra merveilleuses tes plaies, et les plaies de ta semence, c'est-à-dire de grandes plaies et de longue durée, et de maladies douloureuses et de longue durée.

60 De plus il amènera sur toi toutes les maladies d'Égypte, dont tu as peur, et elles s'attacheront à toi.

61 Aussi toute maladie et toute plaie, qui ne sont pas écrites dans le livre de cette loi, le SEIGNEUR les fera aussi venir sur toi, jusqu'à ce que tu sois détruit ;

62 Et vous resterez en petit nombre, tandis que vous étiez comme les étoiles du ciel en multitude, parce que tu n'as pas voulu obéir à la voix du SEIGNEUR ton Dieu.

63 Et il arrivera comme le SEIGNEUR se réjouissait à votre sujet pour vous faire du bien et pour vous multiplier, qu'ainsi le SEIGNEUR se réjouira à votre sujet, pour vous faire détruire et vous anéantir ; et vous serez arrachés de dessus la terre où tu vas entrer pour la posséder ;

64 Et le SEIGNEUR te dispersera parmi tous les peuples, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre ; et là, tu serviras d'autres dieux, que ni toi ni tes pères n'avez connus, c'est-à-dire de bois et de pierre.

65 Et parmi ces nations tu ne trouveras aucune aise, même la plante de ton pied n'aura pas de repos ; mais le SEIGNEUR te donnera là un cœur tremblant, et défaillance d'yeux, et tristesse de pensée.

66 Et ta vie sera en suspens devant toi ; et tu auras peur jour et nuit, et tu n'auras aucune assurance au sujet de ta vie.

67 Le matin tu diras : Plût à Dieu que n'est-ce le soir ! et le soir tu diras : Plût à Dieu que n'est-ce le matin ! À cause de la peur de ton cœur laquelle tu auras peur, et à cause de la vision de tes yeux laquelle tu verras.

68 Et le SEIGNEUR t'amènera de nouveau en Égypte, sur des navires, par le chemin dont je t'ai parlé : Tu ne le reverras plus ; et là, vous serez vendus à vos ennemis pour être hommes et femmes en servitude, et aucun homme ne vous achètera.

#### Deutéronome 29

1 Ce sont là les paroles de l'alliance que le SEIGNEUR commanda à Moïse de faire avec les enfants d'Israël, dans le pays de Moab, en plus de l'alliance qu'il avait faite avec eux en Horeb.

2 ¶ Et Moïse appela tout Israël et leur dit : Vous avez vu tout ce que le SEIGNEUR a fait devant vos yeux, dans la terre d'Égypte, à Pharaon, et à tous ses serviteurs, et à tout son pays,

3 Les grandes épreuves que tes yeux ont vues, les signes et ces grands miracles ;

4 Cependant le SEIGNEUR ne vous a pas donné un cœur pour percevoir, ni des yeux pour voir, ni des oreilles pour entendre jusqu'à ce jour..

5 Et je vous ai conduits quarante ans dans le désert, vos vêtements ne se sont pas usés sur vous, et ta chaussure ne s'est pas usée à ton pied ;

6 Vous n'avez pas mangé de pain, ni bu de vin, ni de boisson forte, afin que vous puissiez savoir que je suis le SEIGNEUR votre Dieu,

7 Et lorsque vous êtes parvenus en ce lieu, Sihon, le roi de Heshbon (Hesbon), et Og, le roi de Bashan (Basan), sont venus contre nous pour nous combattre, et nous les avons frappés,



8 Et nous avons pris leur pays, et nous l'avons donné en héritage aux Reubenites (Rubénites), et aux Gadites, et à la moitié de la tribu de Manasseh (Manassé).

9 Vous garderez donc les mots de cette alliance, et vous les ferez afin que vous puissiez prospérer dans tout ce que vous ferez.

10 ¶ Vous vous tenez tous aujourd'hui devant le SEIGNEUR votre Dieu, vos capitaines de vos tribus, vos anciens et vos officiers, ainsi que tous les hommes d'Israël,

11 Vos jeunes enfants, vos femmes, et ton étranger qui est dans ton camp, depuis le coupeur de ton bois jusqu'au puiseur de ton eau ;

12 Afin que tu entres en l'alliance avec le SEIGNEUR ton Dieu, et en son serment, que le SEIGNEUR ton Dieu fait avec toi aujourd'hui ;

13 Afin qu'il puisse t'établir aujourd'hui pour être un peuple particulièrement à lui, et afin qu'il puisse t'être un Dieu, comme il te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob.

14 Et ce n'est pas seulement avec vous que je fais cette alliance et ce serment ;

15 Mais avec celui qui se tient ici avec nous aujourd'hui devant le SEIGNEUR notre Dieu, et aussi avec celui qui n'est pas ici avec nous ce jour.

16 (Car vous savez comment nous sommes demeurés dans la terre d'Égypte, et comment nous avons traversé les nations que vous avez passées ;

17 Et vous avez vu leurs abominations et leurs idoles, de bois et de pierre, d'argent et d'or, qui étaient parmi eux) :

18 De peur qu'il n'y ait parmi vous homme, ou femme, ou famille, ou tribu, dont le cœur se détourne aujourd'hui du SEIGNEUR notre Dieu, pour aller servir les dieux de ces nations ; de peur qu'il n'y ait parmi vous une racine qui produise fiel et absinthe ;

19 Et qu'il n'arrive lorsqu'il l'homme entend les paroles de cette malédiction, qu'il ne se bénisse en son cœur, disant : J'aurai la paix, bien que je marche selon l'imagination de mon cœur ; afin d'ajouter l'ivrognerie à la soif.

20 Le SEIGNEUR ne l'épargnera pas ; mais alors le courroux du SEIGNEUR et sa jalousie fumeront contre cet homme, et toutes les malédictions qui sont écrites dans ce livre demeureront sur lui, et le SEIGNEUR effacera son nom de dessous le ciel,

21 Et le SEIGNEUR le séparera, pour son malheur, de toutes les tribus d'Israël, selon toutes les malédictions de l'alliance qui sont écrites dans ce livre de la loi.

22 Ainsi la génération à venir à savoir vos enfants qui se lèveront après vous, et l'étranger qui viendra d'un pays lointain, diront, lorsqu'ils verront les plaies de ce pays et les maladies dont le SEIGNEUR l'aura imposé,

23 Et que toute la terre de ce pays n'est que soufre et sel, et brûlure, qu'elle n'est pas ensemencée, rien ne germe, et nulle herbe n'y pousse, comme après le renversement de Sodome et Gomorrhe, d'Admah et de Zeboïm (Tseboïm), que le SEIGNEUR renversa dans son courroux et dans sa colère ;

24 Et toutes les nations diront : Pourquoi le SEIGNEUR a-t-il fait ainsi à cette terre ? Que veut dire l'ardeur de ce grand courroux ?

25 Alors les hommes diront : C'est parce qu'ils ont abandonné l'alliance du SEIGNEUR Dieu de leurs pères, laquelle il avait faite avec eux quand il les fit sortir hors du pays d'Égypte ;

26 Car ils sont allés et ont servi d'autres dieux, et les ont adorés ; dieux qu'ils ne connaissaient pas, et lesquels il le Seigneur ne leur avait pas départis.

27 Et le courroux du SEIGNEUR s'est embrasé contre ce pays, pour faire venir sur lui toutes les malédictions qui sont écrites dans ce livre ;

28 Et le SEIGNEUR les a déracinés de leur terre, dans son courroux et dans sa colère, et dans sa grande indignation, et il les a jetés dans une autre terre, comme cela est aujourd'hui.

29 Les choses secrètes appartiennent au SEIGNEUR notre Dieu, mais ces choses qui sont révélées nous appartiennent ainsi qu'à nos enfants à toujours, afin que nous puissions faire tous les mots de cette loi.

Deutéronome 30

1 Et il arrivera que lorsque toutes ces choses, seront venues sur toi, la bénédiction, la malédiction, que j'ai mis devant toi et lorsque tu les rappelleras à ta pensée, parmi toutes les nations où le SEIGNEUR ton Dieu t'aura conduit ;

2 Et que tu retourneras au SEIGNEUR ton Dieu, et que tu obéiras à sa voix, selon tout ce que je te commande ce jour, toi et tes enfants, de tout ton cœur et de toute ton âme,

3 Qu'alors le SEIGNEUR ton Dieu ramènera tes captifs et aura compassion de toi, et il retournera pour te rassembler d'entre toutes les nations parmi lesquelles le SEIGNEUR ton Dieu t'avait dispersé.

4 Si l'un des tiens était chassé aux parties les plus éloignées du ciel, de là le SEIGNEUR ton Dieu te rassemblera, et de là il te cherchera.

5 Et le SEIGNEUR ton Dieu te ramènera dans la terre que possédaient tes pères, et tu la posséderas ; et il te fera du bien, et te multipliera plus que tes pères.

6 Et le SEIGNEUR ton Dieu circonciera ton cœur, et le cœur de ta semence, afin que tu aimes le SEIGNEUR ton Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme, afin que tu puisses vivre.

7 Et le SEIGNEUR ton Dieu mettra toutes ces malédictions sur tes ennemis, et sur ceux qui te haïssent, qui t'ont persécuté.

8 Et tu retourneras, et tu obéiras à la voix du SEIGNEUR, et tu feras tous ses commandements lesquels je te commande ce jour.

9 Et le SEIGNEUR ton Dieu te fera abonder dans toute l'œuvre de ta main, dans le fruit de ton corps, et dans le fruit de ton bétail et dans le fruit de ta terre, pour de bon ; car le SEIGNEUR se réjouira de nouveau sur toi pour de bon, comme il s'est réjoui sur tes pères,

10 Si tu écoutes la voix du SEIGNEUR ton Dieu, pour garder ses commandements et ses statuts qui sont écrits dans ce livre de la loi, et si tu te tournes vers le SEIGNEUR ton Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme.

11 ¶ Car ce commandement que je te commande ce jour n'est pas caché de toi, et n'est pas loin non plus.

12 Il n'est pas dans le ciel, pour que tu dises : Qui montera pour nous au ciel, et nous l'apportera, pour que nous puissions l'entendre, et que nous le fassions ?

13 Il n'est pas non plus au-delà de la mer, pour que tu dises : Qui passera au-delà de la mer pour nous, et nous l'apportera, afin que nous puissions l'entendre, et que nous le fassions ?

14 Mais la parole est très près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur, pour que tu puisses la faire.

15 ¶ Regarde, j'ai mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le mal.

16 En ce que je te commande aujourd'hui d'aimer le SEIGNEUR ton Dieu, de marcher dans ses chemins, et de garder ses commandements, et ses statuts et ses jugements, afin que tu puisses vivre, et te multiplier, et le SEIGNEUR ton Dieu te bénira dans la terre où tu vas pour la posséder.

17 Mais si ton cœur se détourne, de façon à ce que tu ne veuilles pas entendre, et que tu te laisses entraîner à adorer d'autres dieux et à les servir,

18 Je vous annonce aujourd'hui que vous périrez certainement, et que vous ne prolongerez pas vos jours sur la terre où tu vas passer le Jourdain, pour la posséder.

19 J'appelle ciel et terre aujourd'hui à témoin contre vous, que j'ai placé devant toi la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction ; choisis donc la vie, afin que toi et ta semence puisse vivre,

20 Que tu puisses aimer le SEIGNEUR ton Dieu, et que tu puisses obéir à sa voix, et que tu puisses t'attacher à lui ; car il est ta vie et la longueur de tes jours ; afin que tu puisses demeurer sur la terre que le SEIGNEUR a juré à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob, de leur donner.

Deutéronome 31

1 Et Moïse s'en alla, et dit ces paroles à tout Israël,

2 Et il leur dit : Je suis aujourd'hui âgé de cent vingt ans ; je ne puis plus sortir et entrer, aussi le SEIGNEUR m'a dit : Tu ne passeras pas ce Jourdain.

3 Le SEIGNEUR ton Dieu, lui-même passera devant toi, et il détruira ces nations de devant toi, et tu les posséderas ; et Joshua (Josué), lui, passera devant toi, comme le SEIGNEUR l'a dit.

4 Et le SEIGNEUR leur fera comme il a fait à Sihon et à Og, les rois des Amorites (Amoréens), et à leurs pays, qu'il a détruits.

5 Et le SEIGNEUR les livrera devant votre face, pour que vous puissiez leur faire selon tous les commandements que je vous ai donnés.

6 Soyez forts et plein de courage, n'ayez pas peur, et ne soyez pas effrayés à cause d'eux ; car le SEIGNEUR ton Dieu est celui qui marche avec toi ; il ne te délaissera pas, et ne t'abandonnera pas.

7 ¶ Et Moïse appela Joshua (Josué), et lui dit, devant tout Israël : Sois fort et plein de courage ; car tu dois aller avec ce peuple dans la terre que le SEIGNEUR a juré à leurs pères de leur donner, et toi tu la leur feras hériter.

8 Et le SEIGNEUR, est celui qui marche devant toi ; il sera avec toi, il ne te délaissera pas, ni ne t'abandonnera ; n'aie pas peur, et ne sois pas effrayé.

9 ¶ Et Moïse écrivit cette loi, et la donna aux prêtres, les fils de Levi (Lévi), qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, et à tous les anciens d'Israël.

10 Et Moïse leur commanda, disant : À la fin de chaque septième année, en la solennité de l'année d'acquiescement, à la fête des tabernacles,

11 Quand tout Israël sera venu pour comparaître devant le SEIGNEUR ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi, tu liras cette loi devant tout Israël, à leur oreille.

12 Rassemble le peuple, hommes, et femmes, et enfants, et ton étranger qui est dans tes portes, afin qu'ils puissent entendre, et qu'ils puissent apprendre et qu'ils craignent le SEIGNEUR votre Dieu, et à prendre garde de faire toutes les paroles de cette loi ;

13 Et que leurs enfants qui n'ont connaissance de quoi que ce soit, puissent entendre, et apprennent à craindre le SEIGNEUR votre Dieu, aussi longtemps que vous vivrez sur la terre pour laquelle vous traversez le Jourdain pour la posséder.

14 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Voici, tes jours où tu dois mourir approchent ; appelle Joshua (Josué), et présentez-vous dans le tabernacle de la congrégation, afin que je puisse lui donner sa charge. Et Moïse et Joshua (Josué) allèrent et se présentèrent dans le tabernacle de la congrégation.

15 Et le SEIGNEUR apparut, dans le tabernacle, dans une colonne de nuage ; et la colonne de nuage s'arrêta sur la porte du tabernacle.

16 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Voici, tu vas dormir avec tes pères ; et ce peuple se lèvera, et se prostituera après les dieux des étrangers du pays où il va, pour être parmi eux, et il m'abandonnera, et rompra mon alliance, que j'ai faite avec lui.

17 Alors mon courroux s'enflammera contre lui en ce jour-là, et je les abandonnerai, et je cacherai d'eux ma face ; et ils seront dévorés, et beaucoup de maux et de détresses leur arriveront ; si bien qu'ils diront ce jour-là : N'est-ce pas parce que notre Dieu n'est plus parmi nous, que ces maux tombent sur nous ?

18 Je cacherai certainement ma face en ce jour-là, à cause de tous les maux qu'ils auront faits, en ce qu'ils se seront tournés vers d'autres dieux.

19 Maintenant donc, écrivez ce cantique pour vous, et enseignez-le aux enfants d'Israël ; mets-le dans leur bouche, afin que ce cantique puisse m'être un témoignage contre les enfants d'Israël.

20 Car lorsque je les aurai amenés dans la terre où ruissèlent le lait et le miel, laquelle j'ai juré à leurs pères, et ils mangeront, et ils seront rassasiés et engraisés ; puis ils se tourneront vers d'autres dieux, et ils les serviront, et ils m'irriteront, et rompront mon alliance.

21 Et il arrivera, quand beaucoup de maux et de détresses leur arriveront, que ce cantique servira de témoignage contre eux, car il ne sera pas oublié de la bouche de

leur semence ; car je connais leur imagination qui les accapare, avant même que je les ai amenés dans la terre que j'ai juré de lui donner.

22 ¶ Ainsi Moïse écrivit ce cantique ce jour-là, et l'enseigna aux enfants d'Israël.

23 Et il le SEIGNEUR donna charge à Joshua (Josué), le fils de Nun, et dit : Sois fort et plein de courage ; car tu conduiras les enfants d'Israël dans la terre que je leur ai jurée, et je serai avec toi.

24 ¶ Et il arriva, lorsque Moïse eut achevé d'écrire les mots de cette loi dans un livre, jusqu'à ce qu'ils soient achevés.

25 Que Moïse commanda aux Lévites qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, disant :

26 Prenez ce livre de la loi, et mettez-le sur le côté de l'arche de l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu, afin qu'il puisse être là comme témoin contre toi.

27 Car je connais ta rébellion et ton cou obstiné ; voici, pendant que je suis encore aujourd'hui vivant avec vous, vous avez été rebelles contre le SEIGNEUR ; et combien plus le serez-vous après ma mort ?

28 ¶ Faites assembler vers moi tous les anciens de vos tribus et vos officiers, afin que je puisse dire ces paroles à leurs oreilles, et j'appelle à le ciel et la terre à tenregistrer contre eux.

29 Car je sais qu'après ma mort, vous vous corrompez assurément et vous vous détournerez du chemin que je vous ai commandé et il vous arrivera du mal dans les jours à venir, parce que vous ferez ce qui est mal aux yeux du SEIGNEUR, en le provoquant au courroux par l'œuvre de vos mains.

30 Et Moïse parla aux oreilles de toute la congrégation d'Israël les mots de ce cantique jusqu'à ce qu'ils soient achevés.

Deutéronome 32

1 Prêtez l'oreille, ô vous cieux, et je parlerai, et écoute toi ô terre les paroles de ma bouche.

2 Ma doctrine tombera comme la pluie ; mon allocution distillera comme la rosée, comme la pluie fine sur la tendre plante, et comme des ondées sur l'herbe.

3 Parce que je publierai le nom du SEIGNEUR : Attribuez la grandeur à notre Dieu.

4 Il est le Roc, son œuvre est parfaite ; car tous ses chemins sont jugement ; un Dieu de vérité et sans iniquité, juste et droit est-il.

5 Ils se sont corrompus, leur tache n'est pas la tache de ses enfants ; c'est une génération perverse et tortueuse.

6 Est-ce ainsi que vous récompensez le SEIGNEUR, ô peuple insensé et sans sagesse ? N'est-il pas ton père, qui t'a acquis ? Ne t'a-t-il pas fait et établi ?

7 ¶ Souviens-toi des jours d'autrefois ; considère les années de beaucoup de générations : interroge ton père, et il te le montrera, tes anciens, et ils te le diront.

8 Quand le Très-Haut partageait leur héritage aux nations, quand il séparait les fils d'Adam, il établit les bornes des peuples selon le nombre des enfants d'Israël ;

9 Car la portion du SEIGNEUR est son peuple ; Jacob est le lot de son héritage.

10 Il le trouva dans une terre désertique, dans un lieu de désolation et de hurlements ; il le conduisit, il l'instruisit ; il le garda comme la prunelle de son œil ;

11 Comme l'aigle agite sa nichée, survole au-dessus de ses petits, étend ses ailes, les prend, et les porte sur ses ailes.

12 Ainsi le SEIGNEUR seul l'a conduit, et il n'y a pas eu de dieu étranger avec lui.

13 Il l'a fait chevaucher sur les hauteurs de la terre, afin qu'il puisse manger le rapport des champs ; et il lui a fait sucer le miel du roc et l'huile du roc siliceux ;

14 Le beurre des vaches et le lait des brebis, avec la graisse des agneaux, des béliers de la race de Bashan (Basan) et des chèvres, avec la graisse des reins du blé ; et tu as bu le pur sang du raisin.

15 ¶ Mais Jeshurun s'est engraisé, et a rué ; tu es devenu gras, tu t'es épaissi, tu t'es couvert de graisse ; puis il a abandonné le Dieu qui l'a fait, et a estimé à la légère le Roc de son salut.

16 Ils l'ont provoqué à jalousie par des dieux étrangers, par des abominations ils l'ont provoqué à courroux ;

17 Ils ont sacrifié aux diables, non pas à Dieu ; à des dieux qu'ils ne connaissaient pas, à des dieux nouveaux, qui étaient venus depuis peu, que vos pères n'ont pas craints.

18 Au Roc qui t'a engendré tu es inattentif, et tu as oublié Dieu qui t'a formé.

19 Et quand le SEIGNEUR l'a vu, il les a eu en horreur, à cause de la provocation de ses fils et de ses filles.

20 Et il a dit : Je cacherai d'eux ma face, je verrai quelle sera leur fin ; car ils sont une génération obstinée, des enfants en qui il n'y a nulle foi.

21 Ils m'ont ému à jalousie par ce qui n'est pas Dieu, ils m'ont provoqué à courroux par leurs vanités ; et je les provoquerai à jalousie avec ceux qui ne sont pas un peuple, je les provoquerai à courroux avec une nation insensée.

22 Car un feu s'est allumé dans mon courroux ; et il brûlera jusqu'à l'enfer le plus bas, il consumera la terre ainsi que son rapport, et embrasera les fondements des montagnes.

23 J'entasserai sur eux des maux, j'emploierai mes flèches sur eux ;

24 Ils seront consumés par la faim, et dévorés par une chaleur brûlante et par une destruction amère ; j'enverrai aussi contre eux la dent des bêtes, ainsi que le poison des serpents qui rampent dans la poussière.

25 L'épée au-dehors, et la terreur au-dedans détruiront et le jeune homme et la vierge, l'enfant qui tète ainsi que l'homme aux cheveux gris.

26 J'ai dit : Je les disperserais dans tous les coins de la terre, je ferais cesser leur mémoire d'entre les hommes ;

27 Si je ne craignais la colère de l'ennemi, de peur que leurs adversaires ne se comportent étrangement, et ne disent : Notre main est élevée, et ce n'est pas le SEIGNEUR qui a fait tout ceci.

28 Car ils sont une nation dépourvue de conseil, il n'y a aucune intelligence en eux.

29 Ô s'ils étaient sages, s'ils comprenaient ceci, s'ils considéreraient leur fin dernière !

30 Comment un en poursuivrait-il mille, et deux en mettraient-ils en fuite dix mille, si leur Roc ne les avait vendus, et que le SEIGNEUR ne les avait enserrés ?

31 Car leur roc n'est pas comme notre Roc, nos ennemis eux-mêmes en sont juges.

32 Car leur vigne est de la vigne de Sodome et des champs de Gomorrhe ; leurs grappes sont des grappes de fiel, leurs raisins sont amers ;

33 Leur vin est le poison de dragons, et le cruel venin d'aspics.

34 Cela n'est-il pas amassé près de moi et scellé parmi mes trésors ?



35 À moi m'appartient la vengeance, ainsi que la rétribution, leur pied glissera au temps arrêté ; car le jour de leur calamité est à portée de main, et les choses qui doivent leur arriver se hâtent.

36 Car le SEIGNEUR jugera son peuple, et se repentira en faveur de ses serviteurs, quand il verra que leur pouvoir s'en est allé, et qu'il n'y a plus personne enfermé ou délaissé.

37 Et il dira : Où sont leurs dieux, leur roc en qui ils se confiaient,

38 Qui mangeaient la graisse de leurs sacrifices et buvaient le vin de leurs offrandes liquides ? Qu'ils se lèvent, et vous aident, et soient votre protection.

39 Regardez maintenant que moi, précisément moi je suis et qu'il n'y a pas de dieu avec moi ; je fais mourir et je fais vivre, je blesse et je guéris, il n'y a personne non plus qui puisse délivrer de ma main.

40 Car je lève ma main au ciel, et je dis : Je vis à toujours.

41 Si j'aiguis ma resplendissante épée, et que ma main saisisse le jugement, je rendrai la vengeance à mes ennemis, et la rétribution à ceux qui me haïssent.

42 J'enivrerai mes flèches de sang, et mon épée dévorera la chair ; et ceci avec le sang des tués et des captifs, depuis le commencement des vengeances sur l'ennemi.

43 Réjouissez-vous, ô vous nations, avec son peuple ; car il vengera le sang de ses serviteurs, et il rendra la vengeance à ses adversaires, et sera miséricordieux envers sa terre, et son peuple.

44 ¶ Et Moïse vint, et prononça toutes les paroles de ce cantique aux oreilles du peuple, lui et Hoshea (Josué) le fils de Nun.

45 Et Moïse acheva de prononcer toutes ces paroles à tout Israël,

46 Et il leur dit : Mettez vos cœurs à toutes les paroles par lesquelles je témoigne parmi vous aujourd'hui, lesquelles vous commanderez à vos enfants, afin qu'ils observent de faire toutes les paroles de cette loi.

47 Car ce n'est pas une parole vaine pour vous, mais c'est votre vie ; et par cette parole vous prolongerez vos jours sur la terre, où vous passez au-delà du Jourdain pour aller la posséder

48 Et le SEIGNEUR parla à Moïse en ce même jour, disant :

49 Monte sur cette montagne d'Abarim, jusqu'au mont Nébo, qui est dans la terre de Moab, qui est face à Jéricho ; et regarde la terre de Canaan, que je donne en possession aux enfants d'Israël.

50 Et tu mourras sur le mont sur lequel tu montes, et tu seras recueilli vers ton peuple, comme Aaron ton frère est mort sur le mont Hor, et a été recueilli vers son peuple ;

51 Parce que vous avez transgressé contre moi, parmi les enfants d'Israël, aux eaux de Meribah-Kadesh (Meriba-Kadès), dans le désert de Zin (Tsin) ; parce que vous ne m'avez pas sanctifié au milieu des enfants d'Israël.

52 Pourtant tu verras la terre devant toi, mais tu n'entreras pas dans la terre que je donne aux enfants d'Israël.

Deutéronome 33

1 Et c'est ici la bénédiction dont Moïse, l'homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël avant sa mort.

2 Et il dit : Le Seigneur est venu de Sinaï, et s'est levé de Seir vers eux ; il a resplendi depuis le mont Paran, et il est venu avec des dizaines de milliers de saints ; de sa main droite sortait une loi de feu pour eux.

3 Oui, il a aimé les peuples ; tous ses saints sont dans ta main ; et ils se sont assis à tes pieds ; chacun d'eux recevra de tes paroles.

4 Moïse nous a commandé une loi, qui est l'héritage de la congrégation de Jacob ;

5 Et il a été roi en Jeshurun, quand les chefs du peuple et les tribus d'Israël se sont rassemblés ensemble.

6 ¶ Que Reuben (Ruben) vive, et ne meure pas, et que ses hommes ne soient pas en petit nombre.

7 ¶ Et c'est ici la bénédiction de Judah (Juda), et il Moïse dit : Écoute, SEIGNEUR, la voix de Judah (Juda), et amène-le à son peuple ; que ses mains lui suffisent, et sois-lui en aide contre ses ennemis.

8 ¶ Et de Levi (Lévi) il dit: Que tes Thummim et tes Urim soient avec ton saint serviteur, que tu éprouvas à Massah, et avec lequel tu contestas aux eaux de Meribah (Mériba) ;

9 Qui dit de son père et de sa mère : Je ne l'ai pas vu ; et qui n'a pas reconnu non plus ses frères, ni connu ses propres enfants ; car ils ont observé tes paroles, et gardé ton alliance.

10 Ils enseigneront tes jugements à Jacob, et à Israël ta loi ; ils mettront l'encens devant toi, et le sacrifice brûlé entièrement sur ton autel.

11 Bénis, SEIGNEUR, sa fermeté, et accepte l'œuvre de ses mains ; frappe les reins de ceux qui s'élèvent contre lui, et de ceux qui le haïssent, afin qu'ils ne puissent se relever.

12 ¶ Et de Benjamin il dit : Le bien-aimé du SEIGNEUR demeurera en sécurité près de lui ; et le SEIGNEUR le couvrira tout le jour, et il demeurera entre ses épaules.

13 ¶ Et de Joseph il dit : Que sa terre soit bénie du SEIGNEUR, pour les précieuses choses du ciel, pour la rosée, et pour l'abîme qui s'étend en dessous,

14 Et pour les plus précieux fruits produits par le soleil, et pour les précieuses choses qui poussent par la lune,

15 Et pour les principales choses des anciennes montagnes, et pour les précieuses choses des collines immuables ;

16 Et pour les précieuses choses de la terre, et de sa plénitude, et pour la bienveillance de celui qui demeurait dans le buisson, laquelle la bénédiction vienne sur la tête de Joseph, et sur le sommet de la tête de celui qui a été séparé de ses frères.

17 Sa gloire est comme le premier-né de son taureau, et ses cornes sont comme les cornes d'une licorne ; avec elles il poussera les peuples ensemble jusqu'aux bouts de la terre ; et ce sont les dizaines de milliers d'Ephraïm (Éphraïm), et ce sont les milliers de Manasseh (Manassé).

18 ¶ Et de Zebulon (Zabulon), il dit : Réjouis-toi, Zebulon, (Zabulon), dans ta sortie ; et toi Issachar (Issacar), dans tes tentes.

19 Ils appelleront les peuples à la montagne ; là, ils offriront des sacrifices de rectitude ; car ils suceront l'abondance des mers et des trésors cachés dans le sable.

20 ¶ Et de Gad, il dit : Béni soit celui qui élargit Gad ; il demeure comme un lion, et il déchire le bras avec le sommet de la tête.

21 Et il s'est pourvu la première partie du pays, parce que là, en la portion du législateur, il était assis ; et il est venu avec les chefs du peuple ; il a exécuté la justice du SEIGNEUR, et ses jugements avec Israël.

22 ¶ Et de Dan, il dit : Dan est un jeune lion, il sautera de Bashan (Bassan).

23 ¶ Et de Nephthali, il dit : Ô Nephthali, rassasié de faveurs et rempli de la bénédiction du SEIGNEUR, possède l'Ouest et le Sud.

24 ¶ Et d'Asher (Asser), il dit : Qu'Asher (Asser) soit béni en enfants ; qu'il soit agréable à ses frères, et qu'il baigne son pied dans l'huile.

25 Tes chaussures seront de fer et de cuivre, et ta vigueur sera comme tes jours.

26 ¶ Il n'y en a pas qui soit pareil au Dieu de Jeshurun, qui chevauche le ciel venant à ton secours, et sur le nuage dans son excellence.

27 Le Dieu d'éternité est ton refuge, et au-dessous sont les bras éternels ; et il poussera dehors l'ennemi de devant toi et il dira : Détruis-les.

28 Israël alors demeurera seul en sécurité ; la fontaine de Jacob sera sur une terre de grain et de vin, aussi ses cieux distilleront la rosée.

29 Heureux es-tu, ô Israël ; qui est semblable à toi, ô peuple sauvé par le SEIGNEUR, le bouclier de ton secours et qui est l'épée de ton excellence ! Et tes ennemis seront trouvés menteurs devant toi ; et toi, tu piétineras leurs hauts lieux.

Deutéronome 34

1 Et Moïse monta des plaines de Moab sur la montagne de Nebo, au sommet du Pisgah (Pisga), qui est en face de Jéricho. Et le SEIGNEUR lui montra tout le pays depuis Gilead (Galaad) jusqu'à Dan,

2 Et tout Nephthali, et la terre d'Ephraïm (Éphraïm) et de Manasseh (Manassé), et tout la terre de Judah (Juda), jusqu'à la mer plus lointaine.

3 Et le Sud, et la plaine de la vallée de Jéricho, la ville des palmiers, jusqu'à Zoar (Tsoar).

4 Et le SEIGNEUR lui dit : C'est ici la terre laquelle j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant : Je le donnerai à ta semence ; je te l'ai fait voir de tes yeux, mais tu n'y passeras pas.

5 ¶ Ainsi Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, mourut là, dans la terre de Moab, selon la parole du SEIGNEUR.

6 Et il l'enterra dans la vallée, en la terre de Moab, en face de Bethpeor ; et aucun homme ne connaît son sépulcre jusqu'à aujourd'hui.

7 ¶ Et Moïse était âgé de cent vingt ans quand il mourut ; son œil n'était pas obscurci, et sa vigueur non plus n'était pas diminuée.

8 ¶ Et les enfants d'Israël pleurèrent Moïse trente jours dans les plaines de Moab ; ainsi les jours de pleurs et de deuil pour Moïse furent achevés.

9 ¶ Et Joshua (Josué), le fils de Nun, était rempli de l'esprit de sagesse ; car Moïse avait posé ses mains sur lui ; et les enfants d'Israël l'écoutèrent, et firent ce que l'e SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

10 ¶ Et depuis, ne s'est plus levé en Israël de prophète comme Moïse, que le SEIGNEUR connut face à face ;

11 En tous les signes et les prodiges que le SEIGNEUR l'envoya faire au pays d'Égypte, à Pharaon, et à tous ses serviteurs, et à tout son pays ;

12 Et en toute cette puissante main, et en toute la grande terreur que Moïse montra à la vue de tout Israël.

Joshua (Josué) 1

1 Or après la mort de Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, il arriva que le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), le fils de Nun, serviteur de Moïse, disant :

2 Et Moïse, mon serviteur est mort ; maintenant donc lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, pour entrer dans la terre que je leur donne, savoir aux enfants d'Israël.

3 Tout lieu que piétinera la plante de votre pied, je vous l'ai donné, comme je l'ai dit à Moïse.

4 Votre territoire sera depuis le désert et ce Liban jusqu'au grand fleuve, le fleuve de l'Euphrate, tout le pays des Hittites (Héthiens), et jusqu'à la grande mer, vers où descend le soleil.

5 Il n'y aura personne qui sera capable de se tenir devant toi tous les jours de ta vie ; comme j'ai été avec Moïse, ainsi je serai avec toi ; je ne te laisserai pas, et je ne t'abandonnerai pas.

6 Sois fort et prends courage ; car tu départiras ce pays en héritage à ce peuple lequel j'ai juré à leurs pères de leur donner.

7 Seulement sois fort et très courageux, afin que tu puisses observer et agir selon toute la loi que Moïse mon serviteur t'a commandée ; ne t'en détourne ni à main droite ni à gauche, afin que tu puisses prospérer partout où tu iras.

8 Ce livre de la loi ne partira pas de ta bouche, mais tu le méditeras jour et nuit, afin que tu puisses observer et agir selon tout ce qui y est écrit ; car alors tu rendras prospère ton chemin, et alors tu réussiras bien.

9 Ne te l'ai-je pas commandé ? Sois fort et prends courage ; n'aie pas peur, et ne sois pas intimidé, car le SEIGNEUR ton Dieu est avec toi, partout où tu iras.

10 ¶ Alors Joshua (Josué) commanda aux officiers du peuple, disant :

11 Passez au milieu de l'armée, et commandez au peuple, disant : Préparez-vous des provisions ; car dans trois jours vous passerez ce Jourdain, pour aller posséder le pays que le SEIGNEUR votre Dieu vous donne afin que vous le possédiez.

12 ¶ Et Joshua (Josué) parla aux Rubénites, et aux Gadites, et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé), disant :

13 Souvenez-vous de la parole que Moïse, serviteur du SEIGNEUR vous a commandée, disant : Le SEIGNEUR votre Dieu vous a donné du repos, et vous a donné ce pays.

14 Vos femmes, vos petits enfants et votre bétail demeureront dans le pays que Moïse vous a donné, de ce côté du Jourdain ; mais vous, vous passerez en armes devant vos frères, tous les puissants et vaillants hommes, et vous les aiderez,

15 Jusqu'à ce que le SEIGNEUR ait donné du repos à vos frères comme il vous a donné, et qu'eux aussi possèdent le pays que le SEIGNEUR votre Dieu leur donne ; puis vous retournerez au pays de votre possession, et vous en jouirez, lequel Moïse, serviteur du SEIGNEUR, vous a donné, de ce côté du Jourdain, vers le soleil levant.

16 ¶ Et Ils répondirent à Joshua (Josué), en disant : Tout ce que tu nous commandes, nous le ferons, et partout où tu nous enverras nous irons ;

17 Comme nous avons écouté Moïse en toute chose, ainsi nous t'écouterons ; seulement que le SEIGNEUR ton Dieu soit avec toi, comme il a été avec Moïse.

18 Quiconque sera rebelle à ton commandement et n'écouterà pas tes paroles, en tout ce que tu nous commanderas, sera mis à mort ; seulement sois fort et prends courage.

Joshua (Josué) 2

1 Et Joshua (Josué), fils de Nun, envoya secrètement de Shitim (Sittim) deux hommes pour épier, disant : Allez, regardez le pays même Jéricho. Ils partirent donc et vinrent dans la maison d'une prostituée, nommée Rahab, et y logèrent..

2 Et l'on rapporta au roi de Jéricho, disant : Voici, des hommes sont venus ici cette nuit, d'entre les enfants d'Israël, pour explorer le pays.

3 Et le roi de Jéricho envoya vers Rahab, disant : Fais sortir les hommes qui sont venus chez toi, qui sont entrés dans ta maison ; car ils sont venus pour explorer tout le pays.

4 Et la femme prit les deux hommes, et les cacha ; et dit ainsi : Il est vrai que des hommes sont venus vers moi, mais je ne savais pas d'où ils étaient ;

5 Et il arriva comme la porte était sur le point d'être fermée, lorsqu' il faisait sombre, que ces hommes sont sortis ; je ne sais où ils sont allés ; poursuivez-les bien vite, car vous les atteindrez.

6 Mais elle les avait fait monter sur le toit de la maison, et les avait cachés sous des tiges de lin, qu'elle avait arrangées sur le toit.

7 Et les hommes les poursuivirent par le chemin du Jourdain, jusqu'aux gués, et aussitôt après que ceux qui les poursuivaient furent sortis, on ferma la porte.

8 ¶ Et avant qu'ils se couchent, elle monta vers eux sur le toit,

9 Et elle leur dit : Je sais que le SEIGNEUR vous a donné le pays, et que la terreur de votre nom est tombée sur nous, et que tous les habitants du pays perdent courage à cause de vous.

10 Car nous avons entendu comment le SEIGNEUR a mis à sec les eaux de la mer Rouge devant vous, quand vous sortiez d'Égypte, et ce que vous avez fait aux deux rois des Amorites (Amoréens) qui étaient de l'autre côté du Jourdain, à Sihon et à Og, que vous avez entièrement détruits.

11 Dès que nous avons entendu ces choses, notre cœur a fondu, et il n'est resté aucun courage en aucun homme, à cause de vous ; car le SEIGNEUR votre Dieu, il est Dieu dans le ciel en haut et sur la terre en bas.

12 Maintenant donc, je vous prie, jurez-moi, par le SEIGNEUR, puisque j'ai usé de bonté envers vous, que vous userez aussi de bonté envers la maison de mon père ; et donnez-moi un véritable indice,

13 Et que vous sauverez la vie à mon père, et à ma mère, à mes frères, et à mes sœurs, et à tous ceux qui leur appartiennent, et que vous sauverez nos vies de la mort.

14 Et les hommes lui répondirent : Notre vie pour la vôtre, si vous ne révélez pas notre affaire. Et il arrivera, lorsque le SEIGNEUR nous aura donné le pays, que nous agirons avec bonté et vérité envers toi.

15 Elle les fit donc descendre avec une corde par la fenêtre ; car sa maison était sur le rempart de la ville, et elle demeurait sur le rempart.

16 Et elle leur dit : Allez vers la montagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous rencontrent, et cachez-vous là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui vous poursuivent soient de retour ; et après vous pourrez aller votre chemin.

17 Et les hommes lui dirent : Nous serons innocents de ce serment que tu nous as fait prêter.

18 Voici, lorsque nous entrerons dans le pays, tu attacheras ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous as fait descendre, et tu amèneras, ton père, ta mère, tes frères, et toute la maisonnée de ton père chez toi, dans la maison.

19 Et il arrivera, que quiconque sortira dans la rue des portes de ta maison, son sang sera sur sa tête et nous en serons innocents ; et quiconque sera avec toi dans la maison, son sang sera sur notre tête, si une seule main se lève sur lui.

20 Et si tu révéles notre affaire, alors nous serons quittes du serment que tu nous as fait prêter.

21 Et elle dit : Qu'il en soit selon vos paroles. Et elle les renvoya, et ils partirent ; et elle attacha le cordon d'écarlate à la fenêtre.

22 Et ils s'en allèrent et vinrent à la montagne, et demeurèrent là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui les poursuivaient soient de retour. Et ceux qui les poursuivaient les cherchèrent tout le long du chemin, mais ils ne les trouvèrent pas.

23 ¶ Alors les deux hommes s'en retournèrent et descendirent de la montagne et, passèrent, et arrivèrent vers Joshua (Josué), fils de Nun, et lui racontèrent toutes les choses qui leur étaient arrivées.

24 Et ils dirent à Joshua (Josué) : Certainement le SEIGNEUR a livré tout le pays entre nos mains ; et même, tous les habitants du pays ont perdu courage à cause de nous.

Joshua (Josué) 3

1 Et Joshua (Josué) se leva de bon matin, et ils partirent de Shitim (Sittim), et vinrent jusqu'au Jourdain, lui et tous les enfants d'Israël, et ils y passèrent la nuit avant de le traverser.

2 Et il arriva, au bout de trois jours, que les officiers passèrent au milieu de l'armée,



3 Et ils commandèrent au peuple, en disant : Lorsque vous verrez l'arche de l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu et les prêtres, les Lévites, la portant, alors vous quitterez votre lieu, et vous marcherez derrière elle.

4 Toutefois, il y aura une distance entre vous et elle, de la mesure d'environ deux milles coudées ; n'en approchez pas, afin que vous puissiez connaître le chemin par lequel vous devez marcher ; car vous n'avez pas déjà passé par ce chemin.

5 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Sanctifiez-vous ; car demain le SEIGNEUR fera des prodiges au milieu de vous.

6 Et Joshua (Josué) parla aux prêtres, en disant : Prenez l'arche de l'alliance, et passez devant le peuple. Et ils prirent l'arche de l'alliance, et allèrent devant le peuple.

7 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Aujourd'hui je commencerai à te magnifier à la vue de tout Israël, afin qu'ils puissent savoir que, comme j'ai été avec Moïse, ainsi je serai avec toi.

8 Tu commanderas donc aux prêtres qui portent l'arche de l'alliance, disant : Lorsque vous arriverez au bord des eaux du Jourdain, vous vous arrêterez dans le Jourdain.

9 ¶ Et Joshua (Josué) dit aux enfants d'Israël : Approchez-vous ici, et entendez les paroles du SEIGNEUR votre Dieu.

10 Et Joshua (Josué) dit : À ceci vous saurez que le Dieu vivant est au milieu de vous, et qu'il ne manquera pas de chasser devant vous les Canaanites (Canaanéens), les Hittites (Héthiens), les Hivites (Héviens), les Perizzites (Phéziens), les Girgashites (Guirgasiens), les Amorites (Amoréens) et les Jebusites (Jébusiens).

11 Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre va passer devant vous dans le Jourdain.

12 Maintenant donc, prenez douze hommes des tribus d'Israël, un homme par tribu ;

13 Et il arrivera qu'aussitôt que les plantes des pieds des prêtres qui portent l'arche du SEIGNEUR, le Seigneur de toute la terre, se poseront dans les eaux du Jourdain, les eaux du Jourdain seront coupées des eaux qui descendent d'en haut, et elles s'arrêteront en une masse.

14 ¶ Et il arriva lorsque le peuple partit de ses tentes, pour passer le Jourdain, et les prêtres portant l'arche de l'alliance étaient devant le peuple ;

15 Et dès que ceux qui portaient l'arche furent arrivés au Jourdain, et que les pieds des prêtres qui portaient l'arche furent mouillés au bord de l'eau (car le Jourdain déborde sur toutes ses rives tout le temps de la moisson),

16 Que les eaux qui descendaient d'en haut s'arrêtèrent, et s'élevèrent en une masse fort loin depuis la ville d'Adam, qui est à côté de Zaretan (Tsarthan) ; et celles qui descendaient vers la mer de la plaine, savoir la mer Salée, furent complètement coupées ; et le peuple passa en face de Jéricho.

17 Et les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR s'arrêtèrent de pied ferme sur le sol sec, au milieu du Jourdain, et tous les Israélites passèrent sur le sol sec, jusqu'à ce que tout le peuple ait achevé de passer le Jourdain.

Joshua (Josué) 4

1 Et il arriva, quand tout le peuple ait achevé de passer le Jourdain, que le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), disant :

2 Prenez parmi le peuple douze hommes, un homme par tribu,

3 Et commandez-leur en disant : Prenez d'ici, du milieu du Jourdain, du lieu où les prêtres se sont arrêtés de pied ferme, douze pierres, et vous les emporterez avec vous et vous les laisserez dans le lieu de campement où vous passerez cette nuit.

4 Puis Joshua (Josué) appela les douze hommes qu'il avait choisis parmi les enfants d'Israël, un homme de chaque tribu,

5 Et Joshua (Josué) leur dit : Passez devant l'arche du SEIGNEUR votre Dieu, au milieu du Jourdain, et que chaque homme prenne une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël ;

6 Afin que cela soit un signe au milieu de vous, et quand vos enfants interrogeront à l'avenir leurs pères, en disant : Que voulez-vous dire par ces pierres ?

7 Alors vous leur répondrez : Que les eaux du Jourdain furent coupées devant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, quand elle passa le Jourdain ; les eaux du Jourdain furent coupées ; et ces pierres seront un mémorial pour les enfants d'Israël à toujours.cccccccc

8 Et les enfants d'Israël firent donc ce que Joshua (Josué) avait commandé, et. Ils prirent douze pierres du milieu du Jourdain, comme le SEIGNEUR l'avait dit à Joshua (Josué), selon le nombre des tribus des enfants d'Israël, et les emportèrent avec eux au lieu où ils passèrent la nuit, et ils les posèrent là.

9 Et Joshua (Josué) dressa douze pierres au milieu du Jourdain, à l'endroit où les pieds des prêtres qui portaient l'arche de l'alliance s'étaient tenues, et elles sont là jusqu'à ce jour.

10 ¶ Et les prêtres qui portaient l'arche se tinrent au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Joshua (Josué) de dire au peuple soit achevé, selon tout ce que Moïse avait commandé à Joshua (Josué) ; et le peuple se hâta de passer.

11 Et il arriva, quand tout le peuple eut achevé de passer, que l'arche du SEIGNEUR passa ainsi que les prêtres, devant le peuple.

12 Et les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) passèrent armés devant les enfants d'Israël, comme Moïse leur avait vdit ;

13 Environ quarante mille hommes, équipés pour la guerre, passèrent devant le SEIGNEUR pour combattre, dans les plaines de Jéricho.

14 ¶ En ce jour-là, le SEIGNEUR magnifia Joshua (Josué) à la vue de tout Israël, et ils le craignirent comme ils avaient craint Moïse, tous les jours de sa vie.

15 Et le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), en disant :

16 Commande aux prêtres qui portent l'arche du témoignage, qu'ils montent hors du Jourdain.

17 Joshua (Josué) donc commanda aux prêtres, disant : Montez hors du Jourdain.

18 Et il arriva, lorsque les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR étaient en train de monter du milieu du Jourdain, et que la plante des pieds des prêtres se soulevèrent sur le sec, que les eaux du Jourdain retournèrent à leur place, et coulèrent par-dessus toutes ses rives, comme elles faisaient auparavant.

19 ¶ Et le peuple monta hors du Jourdain au dixième jour du premier mois, et campa à Gilgal (Guilgal), en la bordure est de Jéricho.

20 Et ces douze pierres qu'ils avaient prises du Jourdain, Joshua (Josué) les dressa à Gilgal (Guilgal).

21 Et il parla aux enfants d'Israël, en disant : Quand à l'avenir vos enfants interrogeront leurs pères, disant : Que veulent dire ces pierres ?

22 Alors vous l'apprendrez à vos enfants, en disant : Israël a passé ce Jourdain à sec.

23 Car le SEIGNEUR votre Dieu assécha les eaux du Jourdain devant vous, jusqu'à ce que vous ayez passés, comme le SEIGNEUR votre Dieu avait fait à la mer Rouge qu'il assécha devant nous, jusqu'à ce que nous soyons passés ;

24 Afin que tous les peuples de la terre puissent savoir que la main du SEIGNEUR est puissante, afin que vous craigniez le SEIGNEUR votre Dieu à toujours.

Joshua (Josué) 5

1 Et il arriva que quand tous les rois des Amorites (Amoréens) qui étaient sur le côté ouest du Jourdain, et tous les rois des Canaanites (Canaanéens) qui étaient près de la mer, apprirent que le SEIGNEUR avait asséché les eaux du Jourdain devant les enfants d'Israël jusqu'à ce que nous ayons passé, leur cœur fondit, et l'esprit n'était plus non plus en eu à cause des enfants d'Israël.

2 ¶ En ce temps-là, le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Fais-toi des couteaux tranchants, et circoncis de nouveau, pour la seconde fois, les enfants d'Israël.

3 Et Joshua (Josué) fit des couteaux tranchants et circoncit les enfants d'Israël, à la colline des prépuces.

4 Et c'est ici la raison pour laquelle Joshua (Josué) les circoncit : Tout le peuple qui était sorti d'Égypte, les mâles, dis-je tous les hommes de guerre étaient morts dans le désert, en chemin, après être sortis d'Égypte.

5 Et tout le peuple qui était sorti avait bien été circoncis ; mais de tout le peuple né dans le désert, en chemin, après être sorti d'Égypte, aucun d'eux n'avait été circoncis.

6 Car les enfants d'Israël avaient marché quarante ans dans le désert, jusqu'à ce que tout le peuple, qui était hommes de guerre, lesquels étaient sortis d'Égypte, ait péri, parce qu'ils n'avaient pas obéi à la voix du SEIGNEUR ; auxquels le SEIGNEUR leur avait juré qu'il ne leur laisserait pas voir le pays dont le SEIGNEUR avait juré à leurs pères qu'il nous le donnerait, un pays où ruisèlent le lait et le miel ;

7 Et il avait suscité leurs enfants à leur place, lesquels Joshua (Josué) circoncit, car ils étaient incirconcis, parce qu'on ne les avait pas circoncis en chemin.

8 Et il arriva, lorsqu'on eut achevé de circoncire tout le peuple, qu'ils demeurèrent en leur place dans le camp, jusqu'à ce qu'ils soient guéris.

9 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Aujourd'hui j'ai roulé derrière vous l'outrage de l'Égypte. C'est pourquoi le nom de ce lieu est appelé Gilgal (Guilgal), jusqu'à ce jour.

10 ¶ Et les enfants d'Israël campèrent à Gilgal (Guilgal), et ils célébrèrent la pâque le quatorzième jour du mois, le soir, dans les plaines de Jéricho.

11 Et ils mangèrent du vieux grain du pays, le lendemain de la pâque, des pains sans levain et du grain rôti ce même jour.

12 ¶ Et la manne cessa le lendemain, après qu'ils aient mangé du vieux grain du pays ; et les enfants d'Israël n'ont plus eu de manne, mais ils mangèrent du fruit de la terre de Canaan, cette année-là.

13 ¶ Et il arriva, comme Joshua (Josué) était près de Jéricho, qu'il leva ses yeux et regarda, et voici, un homme se tenait debout, face à lui, son épée nue en sa main ; et Joshua (Josué) alla vers lui, et lui dit : Es-tu pour nous, ou pour nos adversaires ?

14 Et il répondit : Non, mais en tant que capitaine de l'armée du SEIGNEUR que je suis venu maintenant. Et Joshua (Josué) tomba sur son visage contre terre, et l'adora, et lui dit : Qu'est-ce que mon Seigneur dit à son serviteur ?

15 Et le capitaine de l'armée du SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Ôte ta chaussure de ton pied ; car le lieu sur lequel tu te tiens est saint. Et Joshua (Josué) fit ainsi.

Joshua (Josué) 6

1 Or Jéricho était rigoureusement fermée, à cause des enfants d'Israël ; personne ne sortait et personne n'entrait.

2 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Regarde, j'ai livré en ta main Jéricho, et son roi, et ses hommes puissants et vaillants.

3 Et vous encerclerez la ville, vous tous les hommes de guerre, et ferez le tour de la ville une fois. Tu feras ainsi pendant six jours.

4 Et sept prêtres porteront sept trompettes faites de cornes de bélier devant l'arche. Mais le septième jour, vous encerclerez la ville sept fois, et les prêtres sonneront des trompettes.

5 Et il arrivera que, quand ils sonneront longuement de la corne de bélier, et aussitôt que vous entendrez le son de la trompette, tout le peuple jettera un grand cri ; et la muraille de la ville tombera sur place, et le peuple montera, chacun devant soi.

6 ¶ Et Joshua (Josué), le fils de Nun, appela les prêtres, et leur dit : Chargez l'arche de l'alliance, et que sept prêtres portent sept trompettes faites de cornes de bélier devant l'arche du SEIGNEUR.

7 Et il dit au peuple : Passez, et encercler la ville, et que les hommes armés passent devant l'arche du SEIGNEUR.

8 ¶ Et il arriva, quand Joshua (Josué) eut parlé au peuple, que les sept prêtres qui portaient les sept trompettes faites de cornes de bélier devant le SEIGNEUR passèrent et sonnèrent des trompettes, et l'arche de l'alliance du SEIGNEUR les suivait.

9 ¶ Et les hommes armés allaient devant les prêtres qui sonnaient des trompettes, et l'arrière-garde suivait l'arche, et les prêtres marchant et sonnant des trompettes.

10 Et Joshua (Josué) avait commandé au peuple, en disant : Vous ne pousserez pas de cris, et vous ne ferez pas entendre votre voix, et il ne sortira aucun mot de votre bouche, jusqu'au jour où je vous dirai de crier ; alors vous crierez.

11 Ainsi l'arche du SEIGNEUR fit le tour de la ville, tournant une fois autour d'elle ; puis ils vinrent au camp, et passèrent la nuit dans le camp.

12 ¶ Et Joshua (Josué) se leva de bonne heure le matin, et les prêtres chargèrent l'arche du SEIGNEUR.

13 Et les sept prêtres portant les sept trompettes faites de cornes de bélier devant l'arche du SEIGNEUR, marchaient et sonnaient des trompettes en marchant. Les hommes armés marchaient devant eux ; et l'arrière-garde suivait l'arche du SEIGNEUR, les prêtres marchant et sonnant des trompettes.

14 Et le second jour, ils firent le tour de la ville une fois, et retournèrent au camp ; ils firent ainsi pendant six jours.

15 Et il arriva au septième jour, qu'ils se levèrent de bonne heure, à l'aube du jour, et ils firent le tour de la ville, de la même manière, sept fois ; ce jour-là seulement ils encerclèrent la ville sept fois.

16 Et il arriva à la septième fois, comme les prêtres sonnèrent des trompettes, Joshua (Josué) dit au peuple : Criez, car le SEIGNEUR vous a donné la ville.

17 ¶ Et la ville sera maudite, vouée au SEIGNEUR, savoir elle et tout ce qu'elle contient ; seule Rahab la prostituée vivra, elle et tous ceux qui sont avec elle dans la maison, parce qu'elle a caché les messagers que nous avons envoyés.

18 Et vous, quoi qu'il en soit, gardez-vous de la chose maudite, de peur que vous vous rendiez maudits lorsque vous prendrez de la chose maudite, et que vous rendiez le camp d'Israël maudit et y jetiez le trouble.

19 Mais tout l'argent et tout l'or, et tous les ustensiles de cuivre et de fer, seront consacrés au SEIGNEUR ; ils viendront au trésor du SEIGNEUR.

20 Le peuple cria donc, quand les prêtres sonnèrent des trompettes. Et il arriva, quand le peuple entendit le son des cors, le peuple jeta un grand cri, alors la muraille s'écroula, si bien que le peuple monta dans la ville, chacun devant soi, et ils prirent la ville.

21 Et ils détruisirent entièrement du tranchant de l'épée, tout ce qui était dans la ville, homme et femme, enfant et vieillard, bœuf, mouton et âne.

22 Mais Joshua (Josué) avait dit aux deux hommes qui avaient espionné le pays : Entrez dans la maison de la prostituée, et faites-en sortir la femme et tout ce qui lui appartient, comme vous le lui avez juré.

23 Et les jeunes hommes qui avaient espionné, entrèrent et firent sortir Rahab, son père, sa mère, et ses frères et tout ce qu'elle avait ; ils firent sortir aussi toute sa parenté, et ils les mirent hors du camp d'Israël.

24 Et ils brûlèrent par le feu la ville et tout ce qu'elle contenait ; seulement ils déposèrent l'argent, l'or, et les ustensiles de cuivre et de fer, au trésor de la maison du SEIGNEUR.

25 Et Joshua (Josué) sauva la vie à Rahab la prostituée, et à la maison de son père, et à tous ceux qui lui appartenaient ; et elle demeure en Israël savoir jusqu'à ce jour, parce qu'elle avait caché les messagers que Joshua (Josué) avait envoyés pour espionner Jéricho.

26 ¶ Et en ce temps-là, Joshua (Josué) jura, en disant : Maudit soit devant le SEIGNEUR, l'homme qui se lèvera et rebâtera cette ville de Jéricho. Il posera ses fondations au prix de son premier-né, et il en mettra les portes au prix de son plus jeune fils.

27 Et le SEIGNEUR fut avec Joshua (Josué), et sa réputation se répandit à travers tout le pays.

Joshua (Josué) 7

1 Mais les enfants d'Israël commirent une transgression concernant la chose maudite ; car Achan, le fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zerah, de la tribu de Judah (Juda), prit de la chose maudite, et le courroux du SEIGNEUR s'enflamma contre les enfants d'Israël.

2 Et Joshua (Josué) envoya de Jéricho des hommes vers Aï, qui est près de Bethaven, du côté est de Bethel, et leur parla, disant : Montez et explorez le pays. Et les hommes montèrent et explorèrent Aï.

3 Et ils retournèrent vers Joshua (Josué), et lui dirent : Que tout le peuple n'y monte pas, mais qu'environ deux ou trois mille hommes y montent, et frappent Aï. Et n'envoie pas là tout le peuple se donner de la peine ; car ils sont peu nombreux.

4 Ainsi environ trois mille hommes du peuple y montèrent ; mais ils s'enfuirent devant les gens d'Aï.

5 Et les hommes d'Aï en frappèrent environ trente-six hommes ; car ils les poursuivirent depuis le devant de la porte jusqu'à Shebarim, et les frappèrent à la descente. Ainsi le cœur du peuple se fondit et devint comme de l'eau.

6 ¶ Et Joshua (Josué) déchira ses vêtements, et tomba le visage contre terre, devant l'arche du SEIGNEUR, jusqu'au soir, lui et les anciens d'Israël, et ils jetèrent de la poussière sur leur tête.

7 Et Joshua (Josué) dit : Hélas, ô Seigneur DIEU, pourquoi as-tu fait passer le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer en la main des Amorites, pour nous faire périr ? Plût à Dieu que nous avons été satisfaits, et que nous soyons demeurés au delà du Jourdain !

8 Ô Seigneur, que dirai-je, maintenant qu'Israël a tourné le dos devant ses ennemis !

9 Car les Canaanites (Canaanéens) et tous les habitants du pays l'apprendront ; ils nous encercleront, et ils retrancheront notre nom de la terre ; et que feras-tu pour ton grand nom ?

10 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Lève-toi ; pourquoi te jettes-tu ainsi sur ta face ?

11 Israël a péché, et ils ont même transgressé mon alliance, que je leur avais commandée ; car ils ont pris de la chose maudite, et ils en ont volé, et l'ont dissimulé, et ils l'ont même mis dans leurs affaires.

12 C'est pourquoi les enfants d'Israël ne pourront pas tenir devant leurs ennemis, mais ils tourneront le dos devant leurs ennemis, parce qu'ils furent maudits. Je ne serai plus avec vous non plus, sauf si vous détruisez la chose maudite du milieu de vous.

13 Lève-toi, sanctifie le peuple, et dis : Sanctifiez-vous pour demain ; car ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Il y a une chose maudite au milieu de toi, ô Israël ; tu ne peux pas tenir devant tes ennemis, jusqu'à ce que vous ayez ôté la chose maudite du milieu de vous.

14 C'est pourquoi vous vous approcherez au matin, selon vos tribus ; et il arrivera que la tribu que le SEIGNEUR aura choisie s'approchera selon les familles ; et la famille que le SEIGNEUR aura choisie s'approchera par maisonnées ; et la maisonnée que le SEIGNEUR aura choisie s'approchera homme après homme.

15 Et il arrivera, que celui qui aura été pris avec la chose maudite, sera brûlé au feu, lui et tout ce qui est à lui, parce qu'il a transgressé l'alliance du SEIGNEUR, et parce qu'il a commis une infamie en Israël.



16 ¶ Joshua (Josué) donc se leva de bonne heure le matin, et fit approcher Israël selon ses tribus, et la tribu de Judah (Juda) fut choisie.

17 Et il fit approcher la famille de Judah (Juda), et il prit la famille des Zarhites ; et il fit approcher la famille des Zarhites, homme après homme, et Zabdi fut choisi.

18 Et il fit approcher sa maisonnée homme après homme, et Achan, le fils de Carmi, le fils de Zabdi, le fils de Zerah, de la tribu de Judah (Juda) (Juda), fut choisi.

19 Alors Joshua (Josué) dit à Achan : Mon fils, donne, je te prie, gloire au SEIGNEUR Dieu d'Israël, et fais-lui confession ; et déclare-moi, ce que tu as fait ; ne me le cache pas.

20 Et Achan répondit à Joshua (Josué), et dit : C'est vrai, j'ai péché contre le SEIGNEUR Dieu d'Israël ; et j'ai fait ainsi et ainsi.

21 Lorsque j'ai vu dans le butin un beau vêtement manteau Babylonique, et deux cents shekels d'argent, et un lingot d'or du poids de cinquante shekels, je les ai convoités et les ai pris ; et voici, ils sont cachés dans la terre, au milieu de ma tente, et l'argent est dessous.

22 Alors Joshua (Josué) envoya des messagers qui coururent à la tente ; et voici, il (le vêtement) était caché dans sa tente, et l'argent était dessous.

23 Et ils les prirent du milieu de la tente, et les apportèrent à Joshua (Josué) et à tous les enfants d'Israël, et les déposèrent devant le SEIGNEUR.

24 Alors Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, prirent Achan, le fils de Zerah, l'argent, le vêtement, le lingot d'or, ses fils et ses filles, ses bœufs, ses ânes, ses moutons, sa tente, et tout ce qui était à lui ; et ils les amenèrent dans la vallée d'Achor (Acor).

25 Et Joshua (Josué) dit : Pourquoi nous as-tu jeté le troublé parmi nous ? Le SEIGNEUR te troublera aujourd'hui. Et tout Israël l'assomma de pierres, et ils les brûlèrent au feu après qu'ils les aient lapidés.

26 Et ils élevèrent sur lui un grand monceau de pierres, qui dure jusqu'à ce jour. Et le SEIGNEUR se détourna de l'ardeur de son courroux. C'est pourquoi le nom de ce lieu-là est appelé la vallée d'Achor (Acor), jusqu'à ce jour.

Joshua (Josué) 8

1 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur et ne sois pas effrayé ; prends avec toi tout le peuple de guerre, et lève-toi, monte à Aï ; regarde, j'ai livré en ta main le roi d'Aï, et son peuple, et sa ville et son pays.

2 Et tu feras à Aï et à son roi, comme tu as fait à Jéricho et à son roi ; seulement, vous en pillerez pour vous le butin et le bétail. Place-toi en embuscade contre la ville, derrière elle.

3 ¶ Ainsi Joshua (Josué) se leva, et tout le peuple de guerre, pour monter contre Aï ; et Joshua (Josué) choisit trente mille hommes puissants et vaillants, et il les envoya de nuit.

4 Et il leur commanda, disant : Voyez, vous vous placerez en embuscade contre la ville, savoir derrière la ville ; ne vous éloignez pas beaucoup de la ville, mais soyez tous prêts.

5 Et moi, et tout le peuple qui est avec moi, nous nous approcherons de la ville ; et il arrivera, quand ils sortiront à notre rencontre, comme la première fois, que nous fuirons devant eux,

6 ( Car ils sortiront après nous), jusqu'à ce que nous les ayons attirés hors de la ville ; car ils diront : Ils fuient devant nous comme la première fois, c'est pourquoi nous fuirons devant eux ;

7 Puis vous vous lèverez de l'embuscade, et vous vous emparerez de la ville ; car le SEIGNEUR votre Dieu la livrera en votre main.

8 Et il arrivera, lorsque vous aurez pris la ville, que vous mettrez la ville en feu ; vous ferez selon le commandement du SEIGNEUR. Voyez, je vous l'ai commandé.

9 ¶ Joshua (Josué) donc les envoya, et ils allèrent se placer en embuscade ; et se tinrent entre Bethel et Aï, du côté ouest d'Aï ; mais Joshua (Josué) passa cette nuit-là au milieu du peuple.

10 Et Joshua (Josué) se leva de bonne heure le matin et dénombra le peuple, et monta, lui et les anciens d'Israël, devant le peuple, vers Aï.

11 Et tout le peuple, savoir le peuple de guerre, qui était avec lui, monta et s'approcha, et ils vinrent devant la ville, et campèrent sur le côté nord d'Aï ; or il y avait une vallée entre eux et Aï.

12 Et il prit environ cinq mille hommes, et les mit en embuscade entre Bethel et Aï, sur le côté ouest de la ville.

13 Et après qu'ils aient disposé le peuple, savoir toute l'armée qui était au nord de la ville, et son embuscade à l'ouest de la ville, Joshua (Josué) s'avança cette nuit-là au milieu de la vallée.

14 ¶ Et il arriva lorsque le roi d'Aï vit cela, qu'ils se hâtèrent, et se levèrent tôt, et les hommes de la ville sortirent lui et tout son peuple, à la rencontre d'Israël pour se battre, au temps désigné, devant la plaine ; mais il ne savait pas qu'il y avait une embuscade contre lui derrière la ville.

15 Et Joshua (Josué) et tout Israël, firent comme s'ils étaient battus devant eux, et s'enfuirent par le chemin du désert.

16 Et tout le peuple qui était dans Aï fut appelé pour les poursuivre ; et Ils poursuivirent Joshua (Josué), et furent entraînés hors de la ville ;

17 Et il ne resta pas un homme dans Aï ni dans Bethel, qui ne sortit après'Israël ; et ils laissèrent la ville ouverte, et poursuivirent Israël.

18 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Étends la lance, qui est en ta main, vers Aï ; car je la livrerai en ta main. Et Joshua (Josué) étendit vers la ville la lance qu'il avait en sa main.

19 Et ceux qui étaient en embuscade se levèrent rapidement d'où ils étaient, et ils coururent dès qu'il eut étendu sa main ; et ils entrèrent dans la ville, et la prirent, et se hâtèrent de mettre le feu à la ville.

20 Et quand les hommes d'Aï, regardèrent derrière eux, ils virent, et voici, la fumée de la ville montait vers le ciel ; et ils n'ont eu aucune force pour fuir ni d'un côté ni de l'autre. : et le peuple qui fuyait vers le désert, se tourna contre ceux qui le poursuivaient.

21 Et lorsque Joshua (Josué) et tout Israël, virent que ceux qui étaient en embuscade avaient pris la ville et que la fumée de la ville montait, retournèrent, et tuèrent les hommes d'Aï.

22 Et les autres sortirent aussi de la ville à leur rencontre ; ainsi ils se trouvèrent au milieu d'Israël, les uns de ce côté et les autres de l'autre côté ; et ils les frappèrent si bien qu'ils ne laissèrent aucun survivant ni rescapé.

23 Et ils prirent vivant le roi d'Aï, et l'amènèrent à Joshua (Josué).

24 Et il arriva lorsqu'Israël eut achevé de tuer tous les habitants d'Aï dans la campagne, dans le désert, où ils les avaient poursuivis, et lorsqu' ils furent tous tombés sous le tranchant de l'épée jusqu'à ce qu'ils soient exterminés, tous les Israélites retournèrent à Aï, et la frappèrent du tranchant de l'épée.

25 Et ainsi en fut-il, que tous ceux qui tombèrent ce jour-là, aussi bien hommes que femmes, furent de douze mille, savoir tous les hommes d'Aï.

26 Car Joshua (Josué) ne retira pas sa main, avec laquelle il avait étendu la lance, jusqu'à ce qu'il ait entièrement détruit tous les habitants d'Aï.

27 Les Israélites prirent seulement pour eux le bétail et le butin de cette ville-là, selon la parole du SEIGNEUR qu'il avait commandé à Joshua (Josué).

28 Et Joshua (Josué) brûla Aï, et en fit un monceau à toujours, savoir une désolation jusqu'à ce jour.

29 Et il pendit le roi d'Aï à un arbre, jusqu'au soir ; et comme le soleil se couchait, Joshua (Josué) commanda que l'on descende son cadavre de l'arbre, et on le jeta à l'entrée de la porte de la ville, et on éleva sur lui un grand monceau de pierres, qui est demeuré jusqu'à ce jour.

30 ¶ Alors Joshua (Josué) bâtit un autel au SEIGNEUR Dieu d'Israël, sur le mont Ebal,

31 Comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé aux enfants d'Israël, ainsi qu'il est écrit dans le livre de la loi de Moïse, un autel de pierres entières, sur lesquelles personne n'avait levé le fer ; et ils y offrirent des offrandes consumées au SEIGNEUR, et sacrifièrent des offrandes de paix.

32 ¶ Et il écrivit là, sur les pierres, une copie de la loi de Moïse, laquelle il avait écrite devant les enfants d'Israël.

33 Et tout Israël, et ses anciens, et ses officiers, et ses juges, se tenaient d'un côté et de l'autre côté de l'arche, devant les prêtres, les Lévites, qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR ; tant l'étranger que celui qui était né parmi eux, une moitié du côté du mont de Garizim, et l'autre moitié du côté du mont Ebal, comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé auparavant, afin qu'on bénisse le peuple d'Israël.

34 Après cela, il lut toutes les paroles de la loi, les bénédictions et les malédictions, selon tout ce qui est écrit dans le livre de la loi.

35 Il n'y eut pas un mot de tout ce que Moïse avait commandé, que Joshua (Josué) ne lût en présence de toute la congrégation d'Israël, des femmes, des petits enfants, et des étrangers qui étaient parmi eux.

Joshua (Josué) 9

1 Et il arriva, lorsque tous les rois, qui étaient de ce côté-ci du Jourdain, dans les collines et dans les vallées, et sur tous les confins de la grande mer face au Liban, le Hittite , l'Amorite (Amoréen), le Canaanite (Canaanéen), le Perizzite (Phérézien), le Hivite (Hévien), et le Jebusite (Jébusien), entendirent ces choses,

2 Qu'ils s'assemblèrent tous pour se battre avec Joshua (Josué) et avec Israël, d'un commun accord.

3 ¶ Et lorsque les habitants de Gibeon (Gabaon) apprirent ce que Joshua (Josué) avait fait à Jéricho et à Ai,

4 Ils usèrent de ruse, et se mirent en chemin, et se déguisèrent comme s'ils étaient les ambassadeurs, et prirent de vieux sacs sur leurs ânes, et de vieilles outres à vin, trouées et recousues,

5 Et de vieilles chaussures raccommodées à leurs pieds, et de vieux vêtements sur eux ; et tout le pain de leur provision était sec et moisi.

6 Et ils allèrent vers Joshua (Josué), au camp de Gilgal (Guilgal), et lui dirent, à lui et aux hommes d'Israël : Nous sommes venus d'un pays lointain ; maintenant donc, faites alliance avec nous.

7 Et les hommes d'Israël répondirent à ces Hittites (Héthiens) : Peut-être que vous demeurez parmi nous ; et comment ferriens-nous alliance avec vous ?

8 Et ils dirent à Joshua (Josué) : Nous sommes tes serviteur. Et Joshua (Josué) leur dit : Qui êtes-vous, et d'où venez-vous ?

9 Ils lui répondirent : Tes serviteurs sont venus d'un pays fort lointain, à cause du nom du SEIGNEUR ton Dieu ; car nous avons entendu sa renommée, et tout ce qu'il a fait en Égypte,

10 Et tout ce qu'il a fait aux deux rois des Amorites (Amoréens) qui étaient au-delà du Jourdain, à Sihon roi de Heshbon (Hesbon), et à Og roi de Bashan, qui était à Ashtaroth.

11 C'est pourquoi nos anciens, et tous les habitants de notre pays nous ont parlé, disant : Prenez avec vous des provisions pour le voyage, et allez au-devant d'eux, et dites-leur : Nous sommes vos serviteurs, c'est pourquoi maintenant faites alliance avec nous.

12 C'est ici notre pain, nous l'avons pris chaud de nos maisons, pour notre provision, le jour où nous sommes sortis pour venir vers vous, et maintenant voici, il est sec et il est moisi ;

13 Et ces outres de vin que nous avons remplies, étaient neuves, et voici, elles se sont rompues ; et nos vêtements et nos chaussures se sont usées à cause du très long voyage.

14 Alors les hommes d'Israël prirent de leurs provisions, et ne demandèrent pas conseil à la bouche du SEIGNEUR.

15 Et Joshua (Josué) fit la paix avec eux, et fit alliance avec eux, pour les laisser en vie ; et les princes de la congrégation leur en firent serment.

16 ¶ Et il arriva, après trois jours qu'ils eurent fait alliance avec eux, qu'ils apprirent qu'ils étaient leurs voisins, et qu'ils demeuraient parmi eux ;

17 Et les enfants d'Israël partirent, et arrivèrent en leurs villes le troisième jour. Or, leurs villes étaient Gibeon (Gabaon), et Chephirah (Képhira), et Beeroth et Kirjathearim (Kiriath-Jéarim).

18 Et les enfants d'Israël ne les frappèrent pas, parce que les princes de la congrégation leur en avaient fait serment par le SEIGNEUR Dieu d'Israël. Et toute la congrégation murmura contre les princes.

19 Alors tous les princes dirent à toute la congrégation : Nous leur avons fait serment par le SEIGNEUR Dieu d'Israël ; maintenant nous ne pouvons pas les toucher.

20 Nous leur ferons ceci ; nous les laisserons vivre, de peur que la colère soit sur nous, à cause du serment que nous leur avons fait.

21 Et les princes leur dirent : Laissons les vivre ; mais qu'ils soient coupeurs de bois et piseurs d'eau pour toute la congrégation, comme les princes le leur avaient promis.

22 ¶ Et Joshua (Josué) les appela, et leur parla, en disant : Pourquoi nous avez-vous trompés, en disant : Nous sommes fort éloignés de vous ; tandis que vous demeuriez parmi nous ?

23 Maintenant donc, vous êtes maudits, et aucun de vous ne cessera d'être dans la servitude, coupeurs de bois et piseurs d'eau pour la maison de mon Dieu.

24 Et ils répondirent à Joshua (Josué), et dirent : Parce qu'il a été assurément rapporté à tes serviteurs, comment le SEIGNEUR ton Dieu avait commandé à son serviteur Moïse, de vous donner tout le pays et d'exterminer tous les habitants du pays devant vous, c'est pourquoi nous avons grandement craint pour nos vies à cause de vous, et nous avons fait cette chose.

25 Et maintenant, voici, nous sommes en ta main ; fais comme il te semble bon et droit de nous faire.

26 Il fit ainsi pour eux, et les délivra de la main des enfants d'Israël, et ils ne les tuèrent pas.

27 Et Joshua (Josué) les établit, en ce jour-là, coupeurs de bois et piseurs d'eau, pour la congrégation et pour l'autel du SEIGNEUR, même jusqu'à ce jour, dans le lieu qu'il choisirait.

Joshua (Josué) 10

1 Or, il arriva, quand Adonizedec, roi de Jérusalem, apprit que Joshua (Josué) avait pris Aï, et l'avait entièrement détruite, qu'il avait fait à Aï et à son roi, comme il avait fait à Jéricho et à son roi, et comment les habitants de Gibeon (Gabaon) avaient fait la paix avec Israël, et étaient parmi eux,

2 Qu'ils eurent grande peur, parce que Gibeon (Gabaon) était une grande ville, comme l'une des villes royales ; et parce que elle était plus grande qu'Aï, et tous ses hommes étaient puissants.

3 C'est pourquoi Adonizedec (Adoni-Tsédek), roi de Jérusalem, envoya vers Hoham roi de Hébron, et vers Piram roi de Jarmuth, et vers Japhia roi de Lachish (Lakis), et vers Debir roi d'Eglon, disant :

4 Montez vers moi, et aidez-moi afin que nous puissions frapper Gibeon (Gabaon) ; car elle a fait la paix avec Joshua (Josué) et avec les enfants d'Israël.

5 C'est pourquoi les cinq rois des Amorites (Amoréens), le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lachish et le roi d'Eglon, s'assemblèrent et montèrent, eux et toutes leurs armées, et campèrent contre Gibeon (Gabaon), et lui firent la guerre.

6 ¶ Et les hommes de Gibeon (Gabaon) envoyèrent à Joshua (Josué), au camp de Gilgal (Guilgal), disant : Ne retire pas ta main de tes serviteurs ; monte promptement vers nous, et sauve-nous, et aide-nous ; car tous les rois des Amorites, qui demeurent dans la montagne, se sont assemblés contre nous.

7 Joshua (Josué) monta donc de Gilgal (Guilgal), lui et tout le peuple de guerre avec lui, et tous les hommes puissants et vaillants.

8 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur d'eux, car je les ai livrés en ta main, il n'y aura aucun homme qui subsistera devant toi.

9 Joshua (Josué) donc vint subitement à eux, et il monta de Gilgal (Guilgal) toute la nuit.

10 Et le SEIGNEUR les mit en déroute devant Israël, et les tua en un grand carnage à Gibeon (Gabaon), et les poursuivit par le chemin qui monte à Bethhoron, et les frappa jusqu'à Azekah, et jusqu'à Makedah.

11 Et il arriva, comme ils fuyaient devant Israël, et qu'ils étaient à la descente de Bethhoron, que le SEIGNEUR jeta du ciel sur eux de grosses pierres, jusqu'à Azekah, et ils moururent ; il y en plus qui moururent par les pierres de grêle que ceux que les enfants d'Israël tuèrent avec l'épée.

12 ¶ Alors Joshua (Josué) parla au SEIGNEUR, le jour où le SEIGNEUR livra les Amorites (Amoréens) aux enfants d'Israël, et il dit en présence d'Israël : Soleil, arrête-toi sur Gibeon (Gabaon), et toi Lune, sur la vallée d'Aijalon.

13 Et le soleil s'arrêta, et la lune demeura, jusqu'à ce que le peuple se soit vengé de ses ennemis. N'est-ce pas écrit dans le livre de Jasher ? Le soleil donc s'arrêta au milieu du ciel, et ne se hâta pas de descendre, pendant environ un jour entier.

14 Et il n'y a pas eu de jour comme celui-là, ni avant ni après, où le SEIGNEUR ait écouté la voix d'un homme ; car le SEIGNEUR combattait pour Israël.

15 ¶ Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Gilgal (Guilgal).

16 Mais les cinq rois s'enfuirent, et se cachèrent dans une caverne, à Makkedah.

17 Et on le rapporta à Joshua (Josué) en disant : Les cinq rois ont été trouvés cachés dans une caverne à Makkedah.

18 Alors Joshua (Josué) dit : Roulez de grandes pierres à l'entrée de la caverne, et mettez près d'elle des hommes pour les garder.

19 Et ne restez pas là, mais poursuivez vos ennemis, et coupez les de leur arrière garde ; ne les laissez pas entrer dans leurs villes ; car le SEIGNEUR votre Dieu les a livrés en votre main.

20 Et il arriva lorsque Joshua (Josué) et les enfants d'Israël eurent achevé d'en faire un très grand massacre, jusques à les détruire entièrement, et que ceux d'entre eux qui échappèrent, se soient retirés dans les villes fortifiées,

21 Et tout le peuple retourna en paix au camp, vers Joshua (Josué), à Makkedah ; et personne ne remua la langue contre aucun des enfants d'Israël.

22 Alors Joshua (Josué) dit : Ouvrez l'entrée de la caverne, et amenez-moi ces cinq rois hors de la caverne.

23 Et ils firent ainsi, et amenèrent hors de la caverne, ces cinq rois, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lachish (Lakis) et le roi d'Eglon.

24 Et il arriva, lorsqu'ils eurent amené ces rois à Joshua (Josué), que Joshua (Josué) appela tous les hommes d'Israël, et dit aux capitaines des hommes de guerre qui



étaient allés avec lui : Approchez-vous, mettez vos pieds sur le cou de ces rois. Et ils s'approchèrent, et mirent les pieds sur leurs cous.

25 Et Joshua (Josué) leur dit : N'ayez pas peur et ne soyez pas effrayés, soyez forts et prenez courage ; car le SEIGNEUR fera ainsi à tous vos ennemis contre lesquels vous combattez.

26 Après cela Joshua (Josué) les frappa et les tua, et les fit pendre à cinq arbres, et ils demeurèrent pendus aux arbres jusqu'au soir.

27 Et il arriva au temps où le soleil allait descendant, que Joshua (Josué) commanda, et on les descendit des arbres ; et on les jeta dans la caverne où ils s'étaient cachés, et on mit à l'entrée de la caverne de grandes pierres, qui y sont demeurées jusqu'à ce jour même.

28 ¶ Et Joshua (Josué) prit ce même jour Makkedah, et la frappa du tranchant de l'épée ; et détruisit entièrement son roi, et toutes les âmes qui s'y trouvaient ; il n'en laissa aucune ; et il fit au roi de Makkedah comme il avait fait au roi de Jéricho.

29 Puis Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Makkedah à Libnah, et se battit contre Libnah ;

30 Et le SEIGNEUR la livra aussi, ainsi que son roi en la main d'Israël, et il la frappa du tranchant de l'épée, ainsi que toutes les âmes qui y étaient ; il n'en laissa aucune ; et il fit à son roi comme il avait fait au roi de Jéricho.

31 ¶ Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Libnah à Lachish, et campa contre elle et se battit contre elle ;

32 Et le SEIGNEUR livra Lachish en la main d'Israël, qui la prit le deuxième jour et la frappa du tranchant de l'épée, avec toutes les âmes qui y étaient, selon tout ce qu'il avait fait à Libnah.

33 ¶ Alors Horam, roi de Gezer (Guézer), monta pour secourir Lachish, et Joshua (Josué) le frappa, lui et son peuple, jusqu'à ne lui laisser aucun survivant.

34 ¶ Puis Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Lachish (Lakish) à Eglon ; et ils campèrent contre elle et se battit contre elle ;

35 Et ils la prirent ce même jour, et la frappèrent du tranchant de l'épée ; et il Joshua (Josué) détruisit entièrement ce jour-là toutes les âmes qui y étaient, selon tout ce qu'il avait fait à Lachish.

36 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, monta d'Eglon à Hébron, et ils se battirent contre elle ;

37 Et ils la prirent et la frappèrent du tranchant de l'épée, et son roi et toutes ses villes, et toutes les âmes qui y étaient ; il n'en laissa aucune, selon tout ce qu'il avait fait à Eglon ; mais la détruisit entièrement, avec toutes les âmes qui y étaient.

38 ¶ Puis Joshua (Josué) retourna, ainsi que tout Israël avec lui, vers Debir, et se battit contre elle ;

39 Et il la prit avec son roi et toutes ses villes ; et ils les frappèrent du tranchant de l'épée, et détruisirent entièrement toutes les âmes qui y étaient ; il n'en laissa aucune ; comme il avait fait à Hébron, ainsi il fit à Debir et à son roi, et comme il avait aussi fait à Libnah et à son roi.

40 ¶ Ainsi Joshua (Josué) frappa tout le pays, les collines, le sud, le vallon et les sources, et tous leurs rois ; il ne laissa personne ; mais détruisit entièrement tout ce qui respirait, comme le SEIGNEUR Dieu d'Israël, l'avait commandé.

41 Et Joshua (Josué) les frappa depuis Kadesbarnea (Kadès-Barnéa) jusqu'à Gaza, et tout le pays de Goshen, jusqu'à Gibeon (Gabaon).

42 Et Joshua (Josué) prit en une seule fois tous ces rois et leur pays, parce que le SEIGNEUR Dieu d'Israël, combattait pour Israël.

43 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Gilgal (Guilgal).

Joshua (Josué) 11

1 Et il arriva, lorsque Jabin, roi de Hazor, entendit ces choses, qu'il envoya à Jobab roi de Madon, et au roi de Shimron, et au roi d'Achshaph,

2 Et aux rois qui étaient au nord dans les montagnes et dans les plaines au sud de Chinneroth (Kinneroth), et dans la vallée, et dans les limites de Dor, à l'ouest,

3 Et au Canaanite à l'est et à l'ouest, et à l'Amorite, au Hittite, au Perizzite, au Jebusite dans la montagne, et au Hivite au pied de l'Hermon, dans le pays de Mizpeh (Mitspa).

4 Et ils sortirent, eux et toutes leurs armées avec eux, un peuple nombreux, c'est-à-dire comme le sable qui est sur le bord de la mer, par leur multitude, avec chevaux et chariots en fort grand nombre.

5 Et lorsque tous ces rois se réunirent, ils vinrent et campèrent ensemble près des eaux de Merom, pour se battre contre Israël.

6 ¶ Mais le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur d'eux ; car demain, environ à cette même heure, je les livrerai tous tués devant Israël ; tu couperas les jarrets à leurs chevaux, et tu brûleras leurs chariots au feu.

7 Joshua (Josué) donc et tout le peuple de guerre avec lui, vint subitement contre eux, près des eaux de Merom, et ils tombèrent sur eux ;

8 Et le SEIGNEUR les livra en la main d'Israël, ils les frappèrent et les poursuivirent jusqu'à Sidon la grande, et jusqu'à Misrephothmaim (Misrephoth-Maïm), et jusqu'à la vallée de Mizpeh, vers l'Est ; ils les frappèrent jusqu'à ce qu'ils n'en laissèrent échapper aucun.

9 Et Joshua (Josué) leur fit comme le SEIGNEUR lui avait ordonné ; il coupa les jarrets de leurs chevaux, et il brûla leurs chariots au feu.

10 ¶ Et comme Joshua (Josué) s'en retournait, en ce même temps, il prit Hazor, et frappa son roi avec l'épée ; car Hazor (Hatsor) était autrefois la capitale de tous ces royaumes.

11 Et ils frappèrent du tranchant de l'épée toutes les âmes qui y étaient, les détruisant entièrement ; il n'y resta rien de ce qui respirait, et il brûla au feu Hazor (Hatsor).

12 Et Joshua (Josué) prit toutes les villes de ces rois, et tous leurs rois, et les frappa du tranchant de l'épée, et les détruisit entièrement, comme Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé.

13 Mais quant aux villes qui étaient demeurées debout intactes, Israël n'en brûla aucune, excepté Hazor (Hatsor,) seule, que Joshua (Josué) brûla.

14 Et les enfants d'Israël prirent pour eux tout le butin de ces villes, et le bétail ; mais ils frappèrent du tranchant de l'épée tous les hommes, jusqu'à ce qu'ils les aient exterminés ; ils n'y laissèrent rien de ce qui respirait.

15 ¶ Comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse son serviteur, ainsi Moïse le commanda à Joshua (Josué), et ainsi fit Joshua (Josué) ; il n'omit rien de ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

16 Ainsi Joshua (Josué) prit tout ce pays, les collines, et tout le sud du pays, et tout le pays de Goshen, et la vallée et la plaine, ainsi que la montagne d'Israël et sa vallée,

17 Même depuis le mont Halak, qui monte vers Seir, jusqu'à Baalgad, dans la vallée du Liban, au pied du mont Hermon. Et il prit tous leurs rois, les frappa, et les tua.

18 Joshua (Josué) fit longtemps la guerre contre tous ces rois.

19 Il n'y eut aucune ville qui fit la paix avec les enfants d'Israël, excepté les Hivites, les habitants de Gibeon (Gabaon) ; ils prirent toutes les autres par la guerre ;

20 Car cela venait du SEIGNEUR, pour endurcir leur cœur, pour qu'ils aillent se battre contre Israël, afin qu'il les détruise entièrement, et sans qu'ils ne puissent obtenir aucune grâce, mais afin qu'il puisse les détruire, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

21 ¶ En ce temps-là Joshua (Josué) vint et retrancha les Anakims des montagnes d'Hébron, de Debir, d'Anab, et de toute la montagne de Judah (Juda) et de toutes les montagnes d'Israël ; Joshua (Josué) les détruisit entièrement avec leurs villes.

22 Il ne resta aucun des Anakims dans le pays des enfants d'Israël, il en demeura seulement à Gaza, à Gath et à Ashdod.

23 Joshua (Josué) prit donc tout le pays, selon tout ce que le SEIGNEUR avait dit à Moïse, et Joshua (Josué) le donna en héritage à Israël, selon leurs divisions, d'après leurs tribus. Et le pays se reposa de la guerre.

Joshua (Josué) 12

1 Or, ce sont ici les rois du pays, que les enfants d'Israël frappèrent, et dont ils possédèrent le pays, au delà du Jourdain, vers le soleil levant, depuis la rivière Arnon jusqu'au mont Hermon, et toute la plaine à l'est :

2 Sihon, roi des Amorites, qui demeurait à Heshbon (Hesbon), et qui dominait depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon et depuis le milieu de la rivière, et depuis la moitié de Gilead (Galaad), jusqu'à la rivière Jabbok, qui est la frontière des enfants d'Ammon ;

3 Et depuis la plaine jusqu'à la mer de Chinneroth (Kinneroth) à l'est, et jusqu'à la mer de la plaine, savoir la mer salée, à l'est, sur l'Amorites (Amoréens) e chemin de Bethjeshimoth ; et du Sud, au-dessous d'Ashdohpishgah.

4 ¶ Et le territoire d'Og, roi de Bashan, qui était du reste des géants, qui demeurait à Ashtaroth et à Edrei,

5 Et dominait sur le mont Hermon, et à Salcah, et sur tout Bashan jusqu'à la frontière des Geshurites et des Maachathites, et sur la moitié de Gilead (Galaad), la frontière de Sihon, roi de Heshbon (Hesbon).

6 Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, et les enfants d'Israël les frappèrent ; et Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, en donna la possession aux Reubenites, et aux Gadites, et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé).

7 ¶ t ce sont ici les rois du pays, que Joshua (Josué) et les enfants d'Israël frappèrent de ce côté-ci du Jourdain à l'ouest, depuis Baalgad, dans la vallée du Liban, jusqu'au mont Halak, qui monte vers Seir, lequel Joshua (Josué) donna en possession aux tribus d'Israël, selon leurs divisions,

8 Dans les montagnes, dans les plaines, dans les sources, et dans le désert, et dans le sud : les Hittites (Héthiens), les Amorites, et les Canaanites, les Perizzites, les Hivites (Héviens) et les Jebusites (Jébusiens) :

9 ¶ Le roi de Jéricho, un ; le roi d'Aï, qui est à côté de Bethel, un ;

10 Le roi de Jérusalem, un ; le roi de Hébron, un ;

11 Le roi de Jarmuth, un ; le roi de Lachish (Lakish), un ;

12 Le roi d'Eglon, un ; le roi de Gezer (Guézer), un ;

13 Le roi de Debir, un ; le roi de Geder, un ;

14 Le roi de Hormah, un ; le roi d'Arad, un ;

15 Le roi de Libnah, un ; le roi d'Adullam, un ;

16 Le roi de Makkedah, un ; le roi de Bethel, un ;

17 Le roi de Tappuah, un ; le roi de Hopher, un ;

18 Le roi d'Aphek, un ; le roi de Lasharon, un ;

19 Le roi de Madon, un ; le roi de Hazor, un ;

20 Le roi de Shimronmeron, un ; le roi d'Achshaph, un ;

21 Le roi de Taanach, un ; le roi de Megido (Megiddo), un ;

22 Le roi de Kedesh, un ; le roi de Jokneam de Carmel, un ;

23 Le roi de Dor du territoire de Dor, un ; le roi des nations de Gilgal (Guilgal), un ;

24 Le roi de Tirzah, un ; tous ces rois étaient trente et un.

Joshua (Josué) 13

1 Or Joshua (Josué) était vieux et avancé en âge ; et le SEIGNEUR lui dit : Tu es devenu vieux, et avancé en âge, et il reste encore beaucoup de terre à posséder.

2 C'est ici la terre qui reste encore: Tous les limites des Philistins, et tout Geshuri (Guésuri),

3 Depuis Sihor, qui est devant l'Égypte, même jusqu'aux limites d'Ekron, vers le nord ; qui est considéré appartenir aux Canaanites (Canaanéens) : cinq seigneurs des Philistins, les Gazathites, et les Ashdothites, les Eshkalonites, les Gittites et les Ekronites, et les Avites (Avviens) ;

4 Depuis le sud, toute la terre des Canaanites (Canaanéens) et Mearah, qui est près des Sidoniens, jusqu'à Aphek, jusqu'aux limites des Amorites (Amoréens) ;

5 Et la terre des Giblites (Guibliens), et tout le Liban, vers le soleil levant, depuis Baalgad, sous le mont Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath ;

6 Tous les habitants du pays montagneux, depuis le Liban jusqu'à Misrephothmaim (Misrephoth-Maïm), et tous les Sidoniens, je les chasserai moi-même devant les enfants d'Israël ; seulement divise-le par lot en héritage aux Israélites, comme je te l'ai commandé.

7 Maintenant donc divise cette terre en héritage aux neuf tribus et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé),

8 Avec laquelle les Reubenites et les Gadites ont reçu leur héritage, que Moïse leur a donné au delà du Jourdain, vers l'Est, savoir comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, leur a donné ;

9 Depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, et la ville qui est au milieu de la rivière, et toute la plaine de Medeba jusqu'à Dibon ;

10 Et toutes les villes de Sihon, roi des Amorites, qui régnait à Heshbon (Hesbon), jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon ;

11 Et Gilead (Galaad), et la frontière des Geshurites et des Maachathites, et tout le mont Hermon, et tout Bashan, jusqu'à Salcah ;

12 Tout le royaume d'Og, en Bashan, lequel régnait à Ashtaroth et à Edrei, qui était demeuré du reste des géants, lesquels rois Moïse frappa, et les déposséda.

13 Néanmoins les enfants d'Israël n'expulsèrent pas les Geshurites (Gueshuriens) ni les Maachathites (Maacathiens) ; et les Geshurites et les Maachathites demeurent au milieu d'Israël jusqu'à ce jour.

14 Seulement il ne donna aucun héritage à la tribu de Levi (Lévi) ; les sacrifices du SEIGNEUR Dieu d'Israël, faits par le feu sont son héritage, comme il le lui avait dit.

15 ¶ Et Moïse donna à la tribu des enfants de Reuben (Ruben) un héritage, selon leurs familles ;

16 Et leur territoire était depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, et la ville qui est au milieu de la rivière, et toute la plaine près de Medeba,

17 Heshbon (Hesbon) et toutes ses villes, qui sont dans la plaine, Dibon, et Bamothbaal, et Bethbaalmeon (Beth-Baal-Meon),

18 Et Jahaza, et Kedemoth, et Mephaath,

19 Et Kirjathaim, et Sibmah, et Zarethshahar, sur le mont de la vallée,

20 Et Bethpeor, et Ashdothpispah, et Bethjeshimoth.

21 Et toutes les villes de la plaine, et tout le royaume de Sihon, roi des Amorites (Amoréens) qui régnait à Heshbon (Hesbon), lequel Moïse frappa, avec les princes de Midian (Madian)), Evi, et Rekem, et Zur (Tsur), et Hur, et Reba, princes qui étaient ducs de Sihon, demeurant dans le pays.

22 ¶ Les enfants d'Israël tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Beor, le devin, parmi ceux qui furent tués par eux.

23 Et la frontière des enfants de Reuben (Ruben) fut le Jourdain et sa rive. Cela était l'héritage des enfants de Reuben (Ruben), selon leurs familles, les villes et leurs villages.

24 Et Moïse donna un héritage à la tribu de Gad, savoir aux enfants de Gad, selon leurs familles.

25 Et leur territoire était Jazer, et toutes les villes de Gilead (Galaad), et la moitié du pays des enfants d'Ammon, jusqu'à Aroer, qui est devant Rabbah,

26 Et depuis Heshbon (Hesbon) jusqu'à Ramathmizpeh et Betonim, et depuis Mahanaim jusqu'à la frontière de Debir ;

27 Et, dans la vallée, Betharam, Bethnimrah, et Succoth et Zaphon, le reste du royaume de Sihon, roi de Heshbon (Hesbon), le Jourdain et sa rive, savoir jusqu'au bout de la mer de Chinnereth (Kinnereth), au delà du Jourdain, vers l'Est.

28 C'est ici l'héritage des enfants de Gad, selon leurs familles ; les villes et leurs villages.

29 ¶ Et Moïse donna un héritage à la demi-tribu de Manasseh (Manassé), et ceci était la possession de la demi-tribu des enfants de Manasseh (Manassé), selon leurs familles.

30 Et leur territoire était depuis Mahanaim, tout Bashan, tout le royaume d'Og, roi de Bashan, et tous les bourgs de Jair qui sont en Bashan, soixante villes ;

31 Et la moitié de Gilead (Galaad), et Ashtaroth et Edrei, villes du royaume d'Og en Bashan, appartenant aux enfants de Machir (Makir), le fils de Manasseh (Manassé), savoir à la moitié des enfants de Machir (Makir), selon leurs familles.

32 Ce sont là les contrées que Moïse distribua en héritage dans les plaines de Moab, au-delà du Jourdain de Jéricho, vers l'Est.

33 Mais Moïse ne donna aucun héritage à la tribu de Levi (Lévi) ; le SEIGNEUR Dieu d'Israël, était leur héritage, comme il le leur avait dit.

Joshua (Josué) 14

1 Et ce sont ici les contrées que les enfants d'Israël eurent pour héritage dans le pays de Canaan, qu'Eleazar, le prêtre, et Joshua (Josué) le fils de Nun, et les chefs des pères des tribus des enfants d'Israël leur distribuèrent en héritage.

2 Leur héritage fut donné par lot, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse, pour les neuf tribus et pour la demi-tribu ;

3 Car Moïse avait donné l'héritage des deux tribus, et de la demi-tribu, de l'autre côté du Jourdain ; mais aux Lévités, il ne donna aucun héritage parmi eux.

4 Car les enfants de Joseph étaient deux tribus, Manasseh (Manassé) et Ephraïm ; c'est pourquoi on ne donna pas de part aux Lévités dans le pays, excepté les villes pour y demeurer, avec leurs faubourgs, pour leurs troupeaux et pour leurs biens.

5 Ainsi les enfants d'Israël firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse, et ils divisèrent la terre.

6 ¶ Puis les enfants de Judah (Juda) s'approchèrent de Joshua (Josué) à Gilgal (Guilgal) ; et Caleb le fils de Jephunneh (Jephunné), le Kenezite (Kenizien), lui dit : Tu sais la chose que le SEIGNEUR a dite me concernant ainsi que toi à Moïse, l'homme de Dieu, à Kadeshbarnea (Kadès-Barnéa).

7 J'étais âgé de quarante ans, lorsque Moïse le serviteur du SEIGNEUR, m'envoya de Kadesbarnea (Kadès-Barnéa) pour explorer le pays ; et je lui rapportai la chose comme elle était dans mon cœur.



8 Néanmoins mes frères, qui montèrent avec moi, ont fait fondre le cœur du peuple ; mais moi, je suivis pleinement le SEIGNEUR mon Dieu.

9 Et Moïse jura ce jour-là, disant : Certainement la terre sur laquelle ton pied a marché sera ton héritage et à tes enfants à toujours, parce que tu as suivi pleinement le SEIGNEUR mon Dieu.

10 Et maintenant, voici, le SEIGNEUR m'a gardé en vie, comme il l'avait dit ces quarante-cinq ans, même depuis que le SEIGNEUR a dit cette parole à Moïse, tandis que les enfants d'Israël erraient dans le désert ; et maintenant, voici, je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingt-cinq ans.

11 Je suis encore aujourd'hui, aussi fort que le jour où Moïse m'envoya ; telle ma vigueur était alors, telle est ma vigueur maintenant, pour la guerre, comment aller et venir.

12 Maintenant donc donne-moi cette montagne, dont le SEIGNEUR a parlé ce jour-là ; car tu as entendu ce jour-là comment les Anakim y étaient, et combien les villes étaient grandes et fortifiées ; 'il en est ainsi le SEIGNEUR sera avec moi, alors je les déposséderai, comme le SEIGNEUR l'a dit.

13 Et Joshua (Josué) le bénit, et donna Hébron, en héritage, à Caleb le fils de Jephunneh (Jephunné).

14 C'est pourquoi Hébron est devenu l'héritage de Caleb, fils de Jephunneh (Jephunné), le Kenite (Kénizien), jusqu'à ce jour, parce qu'il suivit pleinement le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

15 Et le nom d'Hébron était auparavant Kirjatharba (Kirjath-Arba) ; lequel Arba était un grand homme parmi les Anakim. Et le pays se reposa de la guerre.

Joshua (Josué) 15

1 C'est ici le lot de la tribu des enfants de Judah (Juda), selon leurs familles ; savoir jusqu'à la frontière d'Edom, le désert de Zin (Tsin), vers le Sud, était la partie la plus reculée du territoire sud.

2 Et leur frontière sud était depuis le bord de la mer Salée, depuis la baie qui regarde vers le Sud ;

3 Et elle sortait vers le côté sud de Maalehacrabim, et passait vers Zin (Tsin), et montait du côté sud de Kadeshbarnea (Kadès-Barnéa), et passait le long vers Hezron (Hetsron), et montait vers Adar, et tournait vers Karkaa,

4 De là elle passait vers Azmon (Atsmon), et sortait à la rivière d'Égypte ; et le contour de ce territoire aboutissait à la mer ; cela sera votre territoire au sud.

5 Et la frontière est était la Mer salée, savoir jusqu'à l'embouchure du Jourdain. Et la frontière du canton nord était depuis la baie de la mer à la partie la plus reculée du Jourdain.

6 Et la frontière montait à Bethhogla (Beth-Hogla), et passait le long au nord de Betharabah (Beth-Araba) ; et la frontière montait à la pierre de Bohan, le fils de Reuben (Ruben).

7 Et la frontière montait vers Debir, depuis la vallée d'Achor (Acor), et ainsi vers le Nord, regardant vers Gilgal (Guilgal), qui est devant la montée d'Adummim, qui est du côté sud de la rivière ; et la frontière passait vers les eaux d'Enshemesh et aboutissait à Enrogel (En-Roguel).

8 Et la frontière montait par la vallée du fils de Hinnom, vers le côté sud de Jebusite, qui est Jérusalem ; et la frontière montait au sommet de la montagne qui est en face de la vallée de Hinnom, vers l'Ouest, qui est au bout de la vallée des géants, au nord ;

9 Et la frontière fut tracée depuis le sommet de la colline jusqu'à la source des eaux de Nephtoah, et sortait vers les villes du mont Ephron ; et la frontière fut tracée à Baalah, qui est Kirjathjearim (Kiriath-Jéarim).

10 Et la frontière encerclait depuis Baalah à l'ouest vers le mont Seir, et passait le long du côté du mont Jearim qui est Chesalon (Kesalon) du côté nord, et elle descendait à Bethshemesh, et passait à Timnah.

11 Et la frontière sortait vers le côté d'Ekron, vers le Nord, et la frontière fut tracée vers Shicron, et passait le long du mont Baalah, et sortait à Jabneel ; et la frontière aboutissait à la mer.

12 Et la frontière ouest était la grande mer et sa côte. C'est le territoire des enfants de Judah (Juda), tout autour, selon leurs familles.

13 ¶ Et il donna à Caleb le fils de Jephunneh (Jephunné), une part au milieu des enfants de Judah (Juda), selon le commandement du SEIGNEUR à Joshua (Josué) ; savoir la ville d'Arba le père d'Anak, laquelle ville est Hébron.

14 Et Caleb en déposséda les trois fils d'Anak : Sheshai, Ahiman et Talmai, les enfants d'Anak.

15 Et de là il monta vers les habitants de Debir ; et le nom de Debir était auparavant Kirjathsepher (Kiriath-Sépher).

16 ¶ Et Caleb dit : Je donnerai ma fille Achsah (Acsa) pour femme à celui qui frappera Kirjathsepher (Kiriath-Sépher), et la prendra.

17 Et Othniel le fils de Kenaz, frère de Caleb, la prit ; et il lui donna sa fille Achsah (Acsa) pour femme.

18 Et il arriva comme elle venait vers lui, qu'elle l'incita à demander à son père un champ ; elle sauta de son âne ; et Caleb lui dit : Qu'as-tu ?

19 Et elle répondit : Donne-moi une bénédiction ; car tu m'as donné une terre au sud, donne-moi aussi des sources d'eaux. Et il lui donna les sources supérieures et les sources inférieures.

20 C'est ici l'héritage de la tribu des enfants de Judah (Juda), selon leurs familles.

21 Et les villes les plus reculées de la tribu des enfants de Judah (Juda), vers le territoire d'Edom vers le Sud étaient Kabzeel, Eder, et Jagur,

22 Et Kinah, et Dimonah, et Adadah,

23 Et Kedesh, et Hazor (Hatsor), et Ithnan,

24 Et Ziph, et Telem, et Bealoth,

25 Et Hazor (Hatsor), Hadattah, et Keriath, Hezron, qui est Hazor,

26 Amam, et Shema, et Moladah,

27 Et Hazargaddah, Heshmon, et Bethpalet,

28 Et Hazarshual, et Beersheba, et Bizjothjah,

29 Et Baalath, et Iim, et Azem,

30 Et Eltolad, et Chesil, et Hormah,

31 Et Ziklag, et Madmannah, et Sansannah,

32 Et Lebath, et Shilhim, et Ain, et Rimmon ; toutes les villes au nombre de vingt-neuf avec leurs villages.

33 Et dans la vallée, Eshtaol, et Zoreah, et Ashnah,

34 Et Zanoah, et Engannim, Tappuah, et Enam,

- 35 Jarmuth, et Adullam, Socoh, et Azekah,
- 36 Et Sharaim, et Adithaim, et Gederah, et Gederothaim, quatorze villes avec leurs villages ;
- 37 Zenan, et Hadashah, et Migdalgad,
- 38 Et Dilean, et Mizpeh, et Joktheel,
- 39 Et Lachish, et Bozkath, et Eglon,
- 40 Et Cabbon, et Lahman, et Kithlish,
- 41 Et Gederoth, et Bethdagon, et Naamah, et Makkedah ; seize villes avec leurs villages ;
- 42 Libnah, et Ether, et Ashan,
- 43 Et Jiphtah, et Ashnah, et Nezib,
- 44 Et Keilah, et Achzib et Mareshahc ; neuf villes avec leurs villages ;
- 45 Et Ekron, et ses villes, et ses villages ;
- 46 Depuis Ekron et même jusqu'à la mer, toutes celles qui sont près d'Ashdod (Asdod), et leurs villages ;
- 47 Ashdod (Asdod), ses villes, et ses villages ; Gaza, avec ses villes, et ses villages, jusqu'à la rivière d'Égypte, et la Grande mer et sa limite.
- 48 ¶ Et dans les montagnes, Shamir, Jattir, et Socoh,
- 49 Et Dannah, et Kirjathsannah, qui est Debir,
- 50 Et Anab, et Eshthemoh, et Anim,
- 51 Et Goshen (Gossen), et Holon, et Giloh ; onze villes avec leurs villages ;
- 52 Arab, et Dumah, et Eshean,
- 53 Et Janum, et Bethtappuah, et Aphekah,
- 54 Et Humtah, et Kirjatharba, qui est Hébron, et Zior ; neuf villes avec leurs villages ;
- 55 Maon, Carmel, et Ziph, et Juttah,

56 Et Jezreel, et Jokdeam, et Zanoah,

57 Cain (Caïn), Gibeah, et Timnah ; dix villes avec leurs villages ;

58 Halhul, Bethzur, et Gedor,

59 Et Maarath, et Bethanoth, et Eltekon ; six villes avec leurs villages ;

60 Kirjathbaal, qui est Kirjathjearim, et Rabbah ; deux villes avec leurs villages ;

61 Dans le désert, Betharabah, Middin, et Secacah,

62 Et Nibshan, et la ville du Sel, et Engedi ; six villes avec leurs villages.

63 ¶ Quant aux Jebusites (Jébusiens), les habitants de Jérusalem, les enfants de Judah (Juda) ne purent pas les déposséder ; et les Jebusites (Jébusiens) demeurèrent avec les enfants de Judah (Juda) à Jérusalem jusqu'à ce jour.

Joshua (Josué) 16

1 Et le lot des enfants de Joseph tomba depuis le Jourdain près de Jéricho, jusqu'aux eaux de Jéricho à l'est, au désert qui monte de Jéricho dans tout le mont Bethel.

2 Et va de Bethel vers Luz et passe le long des limites des Arkites (Arkiens) à Ataroth,

3 Et descend vers le territoire de Japhleti à l'ouest, jusqu'au territoire de Bethhoron la basse et jusqu'à Gezer (Guézer), et son aboutissement à la mer.

4 Ainsi les enfants de Joseph, Manasseh (Manassé) et Ephraïm (Éphraïm) prirent leur héritage.

5 ¶ Or la frontière des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs familles, était telle que la frontière de leur héritage du côté est était, Atarothhaddar, jusqu'à Bethhoron la haute.

6 Et la frontière sortait vers la mer à Michmethah, sur le côté nord ; et la frontière tournait vers l'Est jusqu'à Taanathshiloh (Thaanath-Silo), et passait du côté est à Janohah.

7 Et descendait de Janohah à Ataroth, et à Naarath, et arrivait à Jéricho, et aboutissait au Jourdain.

8 La frontière allait de Tappuah vers l'Ouest à la rivière Kanah, et aboutissait à la mer. C'est ici l'héritage de la tribu des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs familles.

9 Et les villes séparées pour les enfants d'Ephraïm (Éphraïm) étaient parmi l'héritage des enfants de Manasseh (Manassé), toutes ces villes et leurs villages.

10 Et ils ne dépossédèrent pas les Canaanites (Canaanéens) qui demeuraient à Gezer (Guézer) ; mais les Canaanites (Canaanéens) demeurent au milieu d'Ephraïm (Éphraïm) jusqu'à ce jour, et ont été asservis au tribut.

Joshua (Josué) 17

1 Il y eut aussi un lot pour la tribu de Manasseh (Manassé), car il était le premier-né de Joseph ; c'est-à-dire, pour Machir (Makir), premier-né de Manasseh (Manassé) et père de Gilead (Galaad), parce qu'il était un homme de guerre, c'est pourquoi il eut Gilead (Galaad) et Bashan.

2 Il y eut aussi un lot pour le reste des enfants de Manasseh (Manassé), selon leurs familles ; pour les enfants d'Abiezer, pour les enfants de Helek, pour les enfants d'Asriel, pour les enfants de Shechem (Sichem) Shechem (Sichem) (Sichem), pour les enfants de Hopher, et pour les enfants de Shemida. Ceux-ci étaient les enfants mâles de Manasseh (Manassé), le fils de Joseph, selon leurs familles.

3 ¶ Mais Zelophehad, le fils de Hopher, fils de Gilead (Galaad), fils de Machir (Makir), fils de Manasseh (Manassé), n'eut pas de fils, mais des filles, et ce sont ici le nom de ses filles : Mahlah, et Noah, Hoglah, Milcah, et Tirzah.

4 Et elles se présentèrent devant Eleazar le prêtre, et devant Joshua (Josué), le fils de Nun, et devant les princes, disant : Le SEIGNEUR a commandé à Moïse de nous donner un héritage parmi nos frères. C'est pourquoi selon le commandement du SEIGNEUR, on leur donna un héritage parmi les frères de leur père.

5 Et dix portions échurent à Manasseh (Manassé), outre les pays de Gilead (Galaad) et de Bashan, qui étaient de l'autre côté du Jourdain ;

6 Parce que les filles de Manasseh (Manassé) eurent un héritage parmi ses fils ; et le reste des fils de Manasseh (Manassé) eurent le pays de Gilead (Galaad).

7 ¶ Or le territoire de Manasseh (Manassé) était d'Asher (Asser) à Michmethah, qui est devant Shechem (Sichem) ; et la frontière allait à main droite vers les habitants d'Entappuah.

8 Or le pays de Tappuah était à Manasseh (Manassé) ; mais Tappuah, sur la frontière de Manasseh (Manassé), appartenait aux enfants d'Ephraïm (Éphraïm).

9 Et le territoire descendait à la rivière Kanah, au Sud de la rivière ; ces villes-là sont à Ephraïm (Éphraïm), parmi les villes de Manasseh (Manassé) ; le territoire de Manasseh (Manassé) était du côté nord de la rivière, et il aboutissait à la mer.

10 Ce qui était au sud, était à Ephraïm (Éphraïm) ; et au nord, c'était à Manasseh (Manassé), et la mer est sa frontière ; et ils rejoignaient Asher (Asser) au nord, et Issachar (Issacar) à l'est.

11 Et Manasseh (Manassé) avait, dans Issachar (Issacar) et dans Asher (Asser), Bethshean et les villes de son ressort, et Ibleam et les villes de son ressort, et les habitants de Dor et les villes de son ressort, les habitants d'Endor et les villes de son ressort, les habitants de Taanach et les villes de son ressort, les habitants de Megido (Meguido) et les villes de son ressort, trois contrées.

12 Cependant les enfants de Manasseh (Manassé) ne purent pas déposséder les habitants de ces villes ; mais les Canaanites (Canaanéens) voulurent demeurer dans ce pays.

13 Cependant il arriva, lorsque les enfants d'Israël furent devenus forts, ils rendirent les Canaanites (Canaanéens) tributaires ; mais ils ne les dépossédèrent pas entièrement.

14 Et les enfants de Joseph parlèrent à Joshua (Josué), en disant : Pourquoi m'as-tu donné en héritage un seul lot et une seule portion, vu que je suis un grand peuple, comme le SEIGNEUR m'a béni jusqu'à présent ?

15 Et Joshua (Josué) leur répondit : Si tu es un grand peuple, alors monte à la contrée boisée, et coupe-la, pour te faire place dans le pays des Perizzites (Phérezites) et des géants, si le mont 'Ephraïm (Éphraïm) est trop étroit pour toi.

16 Et les enfants de Joseph dirent : La colline n'est pas suffisante pour nous ; et tous les Canaanites (Canaanéens) qui demeurent dans le pays de la vallée ont des chariots de fer, et ceux qui sont de Bethshean et dans les villes de son ressort, et ceux qui sont dans la vallée de Jezreel (Jizréel).

17 Et Joshua (Josué) parla à la maison de Joseph, savoir à Ephraïm (Éphraïm) et à Manasseh (Manassé), et leur dit : Tu es un grand peuple, et tu as un grand pouvoir ; tu n'auras pas seulement un lot.

18 Mais la montagne sera à toi ; parce que c'est une forêt, et tu la couperas, et ses étendues seront à toi ; car tu dépossèderas les Canaanites (Canaanéens), quoiqu'ils aient des chariots de fer, et quoiqu'ils soient forts.

Joshua (Josué) 18

1 Et toute la congrégation des enfants d'Israël s'assembla à Shiloh (Silo), et posèrent là le tabernacle de la congrégation. Et le pays fut soumis devant eux

2 Et il était resté parmi les enfants d'Israël, sept tribus, lesquelles n'avaient pas reçu leur héritage.

3 Et Joshua (Josué) dit aux enfants d'Israël : Pendant combien de temps négligerez-vous d'aller prendre possession de la terre que le SEIGNEUR Dieu de vos pères vous a donnée ?

4 Prenez trois hommes de chaque tribu, et je les enverrai, et ils se lèveront, et parcourront le pays, et en feront une description selon leur héritage, et ils reviendront vers de moi.

5 Et ils le diviseront en sept parts ; Judah (Juda) demeurera dans son territoire au sud, et la maison de Joseph demeurera dans ses confins au nord.

6 Vous décrierez donc le pays en sept parts, et vous m'apporterez ici la description, afin que je puisse tirer les lots pour vous ici devant le SEIGNEUR notre Dieu.

7 Mais les Lévites n'ont pas de part parmi vous, parce que la prêtrise du SEIGNEUR est leur héritage ; et Gad, et Reuben (Ruben) et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) ont reçu, au-delà du Jourdain, à l'est, l'héritage que Moïse le serviteur du SEIGNEUR, leur a donné.

8 ¶ Et les hommes se levèrent et partirent ; et Joshua (Josué) commanda à ceux qui portaient faire la description du pays, disant : Allez, parcourez le pays et décrivez-le, et revenez vers moi, afin que je puisse tirer les lots pour vous, devant le SEIGNEUR, à Shiloh (Silo).

9 Et les hommes s'en allèrent, et parcoururent le pays, et le décrivent dans un livre, selon les villes, en sept parts, et ils revinrent vers Joshua (Josué), au camp de Shiloh (Silo).

10 ¶ Et Joshua (Josué) tira les lots pour eux à Shiloh (Silo), devant le SEIGNEUR ; et là, Joshua (Josué) partagea le pays aux enfants d'Israël, selon leurs divisions.

11 ¶ Et le lot de la tribu des enfants de Benjamin tomba selon leurs familles ; et le territoire de leur lot leur échut entre les enfants de Judah (Juda) et les enfants de Joseph.

12 Et leur frontière du côté nord était depuis le Jourdain ; et la frontière montait à côté de Jéricho, au nord, puis montait à travers les montagnes vers l'Ouest, et aboutissait au désert de Bethaven ;

13 Et la frontière passait de là vers Luz, à côté de Luz, qui est Bethel, vers le Sud ; et la frontière descendait à Atarothadar, près de la colline qui est du côté sud de Bethoron la basse.



14 Et la frontière était tracée de là, et encerclait le coin de la mer vers le Sud, depuis la colline qui est devant Bethhoron, vers le Sud ; et elle aboutissait à Kirjathbaal, qui est Kirjathjearim, ville des enfants de Judah (Juda) : C'était le canton ouest.

15 Et le canton sud était depuis l'extrémité de Kirjathjearim ; et la frontière sortait vers l'Ouest, et allait sortir à la fontaine des eaux de Nephtoah.

16 Et la frontière descendait à l'extrémité de la montagne qui est devant la vallée du fils de Hinnom, et laquelle est dans la vallée des géants au nord, et elle descendait vers la vallée de Hinnom, jusqu'au côté de Jebusi, vers le Sud ; puis descendait à Enrogl.

17 Et elle était tracée depuis le nord, et sortait à Enshemesh, et sortait vers Geliloth, qui est face à la montée d'Adummim, et descendait à la pierre de Bohan le fils de Reuben (Ruben),

18 Puis passait vers le côté nord en face d'Arabah, et descendait à Arabah.

19 Et la frontière passait le long du côté de Bethhoglah, vers le Nord, et la frontière aboutissait à la baie nord de la mer Salée, à l'extrémité sud du Jourdain : C'était le territoire sud.

20 Et le Jourdain était la frontière du côté est. C'était l'héritage des enfants de Benjamin, suivant ses confins tout autour, selon leurs familles.

21 Or les villes de la tribu des enfants de Benjamin, selon leurs familles, étaient : Jéricho, et Bethhoglah, et la vallée de Keziz,

22 Et Betharabah, et Zemaraim, et Bethel,

23 Et Avim, et Parah, et Ophrah,

24 Et Chepharhaammonai, et Ophni et Gaba : douze villes, et leurs villages ;

25 Gibeon, et Ramah, et Beeroth,

26 Et Mizpeh, et Chephirah, et Mozah,

27 Et Rekem, et Irpeel, et Taralah,

28 Et Zelah, Eleph, Jebusi, qui est Jérusalem, Gibeath, et Kirjath : quatorze villes et leurs villages. C'est l'héritage des enfants de Benjamin, selon leurs familles.

Joshua (Josué) 19

1 Et le second lot échet à Siméon, savoir pour la tribu des enfants de Siméon, selon leurs familles ; et leur héritage était au milieu de l'héritage des enfants de Judah (Juda).

2 Et ils eurent dans leur héritage Beersheba, Sheba, et Moladah,

3 Et Hazarshual, et Balah, et Azem,

4 Et Eltolad, et Bethul, et Hormah,

5 Et Ziklag, et Bethmarcaboth, et Hazarsusah,

6 Et Bethleboth, et Sharuhen : treize villes et leurs villages ;

7 Ain, Remmon, et Ether, et Ashan : quatre villes et leurs villages ;

8 Et tous les villages qui sont autour de ces villes, jusqu'à Baalathbeer, Ramah du Sud. C'est l'héritage de la tribu des enfants de Simeon, selon leurs familles.

9 L'héritage des enfants de Siméon fut pris de la portion des enfants de Judah (Juda) ; car la part des enfants de Judah (Juda) était trop grande pour eux ; c'est pourquoi les enfants de Siméon eurent leur héritage au milieu de l'héritage de Judah (Juda).

10 ¶ Et le troisième lot échet aux enfants de Zabulon, selon leurs familles ; et la frontière de leur héritage était jusqu'à Sarid.

11 Et leur frontière montait vers la mer, jusqu'à Maralah, et atteignait Dabbasheth, et touchait à la rivière qui est devant Jokneam.

12 Et elle tournait de Sarid à l'est, vers le soleil levant, jusqu'à la frontière de Chislothabor, et elle sortait vers Daberath, et montait à Japhia ;

13 Et de là elle passait le long à l'est à Gittahhepher, à Ittahkazin ; et sortait à Remmonmethoar, vers Neah.

14 Et la frontière l'encerclait du côté nord vers Hannathon, et aboutissait à la vallée de Jiphthahel ;

15 Avec Kattath, et Nahallal, et Shimron, et Idalah, et Bethlehem : douze villes et leurs villages.

16 C'est l'héritage des enfants de Zabulon, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

17 ¶ Et le quatrième lot échet à Issacar, pour les enfants d'Issacar, selon leurs familles.

18 Et leur frontière était vers Jezreel (Jizréel), et Chesulloth, et Shunem,

19 Et Haphraim, et Shihon, et Anaharath,

20 Et Rabbith, et Kishion, et Abez,

21 Et Remeth, et Engannim, et Enhaddah, et Bethpazzez.

22 Et le territoire accédait à Tabor, et à Shahazimah, et à Bethshemesh ; et leur frontière aboutissait au Jourdain : seize villes et leurs villages.

23 C'est l'héritage de la tribu des enfants d'Issacar, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

24 ¶ Et le cinquième lot échut à la tribu des enfants d'Asher (Asser), selon leurs familles.

25 Et leur frontière était Helkath, et Hali, et Beten, et Achshaph,

26 Et Alammelech, et Amad, et Misheal ; et elle atteignait à Carmel vers l'Ouest, et à Shihorlibnath ;

27 Puis elle tournait vers le soleil levant à Bethdagon, et accédait à Zabulon, et à la vallée de Jiphthahel et vers le côté nord de Bethemek et de Neiel, et sortait vers Cabul, à main gauche ;

28 Et vers Hébron, et Rehob, et Hammon, et Kanah, savoir jusqu'à Sidon la grande.

29 Puis la frontière tourne vers Ramah et jusqu'à la ville forte de Tyre (Tyr) ; puis la frontière tourne vers Hosah, et aboutit à la mer, depuis la rive jusqu'à Achzib ;

30 Avec Ummah, et Aphek, et Rehob : vingt-deux villes et leurs villages.

31 C'est l'héritage de la tribu des enfants d'Asher (Asser), selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

32 ¶ Et le sixième lot échut aux enfants de Nephthali, savoir aux enfants de Nephthali selon leurs familles.

33 Et leur frontière était depuis Heleph, depuis Allon à Zaananim, et Adami, Nekeb et Jabneel, jusqu'à Lakum ; et elle aboutissait au Jourdain.

34 Puis la frontière tourne vers l'Ouest, à Aznoth-tabor, et sortait de là vers Hukkok, et atteignait Zebulon du côté sud, et accédait à Asher (Asser) du côté ouest et Judah (Juda) sur le Jourdain vers le soleil levant.

35 Et les villes fortifiées étaient Ziddim, Zer, et Hammath, Rakkath, et Chinnereth,

36 Et Adama, et Ramah, et Hazor,

37 Et Kedesh, et Edrei, et Enhazor,

38 Et Iron, et Migdalel, Horem, et Bethanath, et Bethshemesh : dix-neuf villes et leurs villages.

39 C'est l'héritage de la tribu des enfants de Nephthali, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

40 ¶ Et le septième lot échut à la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles.

41 Et le territoire de leur héritage était Zorah, et Eshtaol, et Irshemesh,

42 Et Shaalabbin, et Aijalon, et Jethlah,

43 Et Elon, et Thimnathah, et Ekron,

44 et Eltekeh, et Gibbethon, et Baalath,

45 Et Jehud, et Beneberak, et Gathrimmon,

46 Et Mejarkon et Rakkon, avec la frontière devant Japho.

47 Et le territoire des enfants de Dan était trop petit pour eux ; c'est pourquoi les enfants de Dan montèrent et se battirent contre Leshem, et la prirent, et la frappèrent du tranchant de l'épée ; et en prirent possession, et y demeurèrent, et appelèrent Leshem, Dan, du nom de Dan, leur père.

48 C'est l'héritage de la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

49 ¶ Quand on eut achevé de diviser la terre selon ses confins, les enfants d'Israël donnèrent un héritage parmi eux, à Joshua (Josué) le fils de Nun.

50 Selon la parole du SEIGNEUR, ils lui donnèrent la ville qu'il demanda : savoir Timnathserah au mont Ephraïm (Éphraïm) ; et il bâtit la ville et y demeura.

51 Ce sont là les héritages qu'Eleazar le prêtre, et Joshua (Josué) le fils de Nun, et les chefs des pères des tribus des enfants d'Israël partagèrent pour héritage par lot à Shiloh (Silo), devant le SEIGNEUR, à l'entrée du tabernacle de la congrégation. C'est ainsi qu'ils achevèrent le partage du pays.

## Joshua (Josué) 20

1 Puis le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, disant : Établissez-vous les villes de refuge dont je vous ai parlé par la main de Moïse ;

3 Afin que le meurtrier qui aura tué quelqu'un par ignorance, et sans le savoir, puisse s'y enfuir ; et elles vous serviront de refuge contre le vengeur du sang.

4 Et quand celui qui s'enfuira vers l'une de ces villes, il s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville, et il présentera sa cause aux oreilles des anciens de cette ville ; ils le recueilleront chez eux dans la ville, et lui donneront un lieu, afin qu'il puisse demeurer avec eux.

5 Et si le vengeur du sang le poursuit, ils ne livreront pas le meurtrier en sa main, parce qu'il a tué son voisin sans le savoir et ne le haïssait pas auparavant.

6 Et il demeurera dans cette ville jusqu'à ce qu'il comparaisse en jugement devant la congrégation, et jusqu'à la mort du grand prêtre qui sera en ces jours-là ; alors le meurtrier s'en retournera, et viendra dans sa ville et dans sa maison, dans la ville d'où il s'était enfui.

7 ¶ Et ils assignèrent Kedesh en Galilée, au mont Nephthali, et Shechem (Sichem), au mont Ephraïm (Éphraïm) ; et Kirjatharba, qui est Hébron, dans la montagne de Judah (Juda).

8 Et de l'autre côté du Jourdain près de Jéricho, à l'est, ils désignèrent Bezer, dans le désert sur la plaine, de la tribu de Reuben (Ruben), et Ramoth en Gilead (Galaad), de la tribu de Gad ; et Golan en Bashan, de la tribu de Manasseh (Manassé).

9 Celles-ci étaient les villes assignées à tous les enfants d'Israël et à l'étranger qui séjourne parmi eux, afin que quiconque aurait tué quelqu'un par ignorance puisse s'y réfugier, et qu'il ne meure pas par la main du vengeur du sang, jusqu'à ce qu'il comparaisse devant la congrégation.

## Joshua (Josué) 21

1 Puis les chefs des pères des Lévités s'approchèrent d'Eleazar, le prêtre, et de Joshua (Josué) le fils de Nun, et des chefs des pères des tribus des enfants d'Israël ;

2 Et ils leur parlèrent à Shiloh (Silo), dans le pays de Canaan, disant : Le SEIGNEUR a commandé par la main de Moïse qu'on nous donne des villes pour y demeurer, et leurs faubourgs pour notre bétail.

3 Et les enfants d'Israël donnèrent de leur héritage aux Lévites, selon le commandement du SEIGNEUR, ces villes-ci avec leurs faubourgs.

4 Et le lot échut aux familles des Kohathites (Kéathites) ; et les enfants d'Aaron, le prêtre, qui étaient d'entre les Lévites, obtinrent par lot treize villes, de la tribu de Judah (Juda), de la tribu de Siméon et de la tribu de Benjamin.

5 Et le reste des enfants de Kohath (Kéath) obtinrent par lot dix villes des familles de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm), et de la tribu de Dan, et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé).

6 Et les enfants de Gershon (Guershon) obtinrent par lot treize villes, des familles de la tribu d'Issacar, et de la tribu d'Asher (Asser), et de la tribu de Nephthali, et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), en Bashan.

7 Les enfants de Merari, selon leurs familles, eurent douze villes, de la tribu de Reuben (Ruben), et de la tribu de Gad, et de la tribu de Zabulon.

8 Et les enfants d'Israël donnèrent par lot aux Lévites, ces villes-ci avec leurs faubourgs, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse.

9 ¶ Et ils donnèrent de la tribu des enfants de Judah (Juda), et de la tribu des enfants de Siméon, ces villes, qui sont ici mentionnées par leur nom,

10 Qui furent pour les enfants d'Aaron, étant des familles des Kohathites (Kéathites), qui étaient des enfants de Levi (Lévi) car le premier lot fut pour eux ;

11 Et on leur donna la cité d'Arba, père d'Anak, laquelle est Hébron, dans le pays montagneux de Judah (Juda), avec ses faubourgs tout autour.

12 Mais quant aux champs de la ville, et ses villages, on les donna à Caleb le fils de Jephunneh (Jephunné), pour sa possession.

13 ¶ On donna donc aux enfants d'Aaron, le prêtre, Hébron avec ses faubourgs, pour être une ville de refuge pour le meurtrier, ainsi que Libnah avec ses faubourgs,

14 Et Jattir avec ses faubourgs, et Eshtemoa avec ses faubourgs,

15 Et Holon avec ses faubourgs, et Debir avec ses faubourgs,

16 Et Ain avec ses faubourgs, et Juttah avec ses faubourgs, et Bethshemesh avec ses faubourgs, neuf villes de ces deux tribus.

17 Et de la tribu de Benjamin, Gibeon (Gabaon) avec ses faubourgs, Geba (Guéba) avec ses faubourgs,

18 Anathoth avec ses faubourgs, et Almon avec ses faubourgs, quatre villes.

19 Toutes tes villes des enfants d'Aaron, les prêtres : treize villes avec leurs faubourgs.

20 ¶ Quant aux familles des enfants de Kohath (Kéhath), les Lévites qui étaient le reste des enfants de Kohath (Kéhath), les villes de leur lot étaient de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm).

21 Et on leur donna Shechem (Sichem) avec ses faubourgs, au mont Ephraïm (Éphraïm), pour être une ville de refuge pour le meurtrier, et Gezer (Guézer) avec ses faubourgs,

22 Et Kibzaim (Kibtsaïm) avec ses faubourgs, et Bethoron avec ses faubourgs, quatre villes.

23 Et de la tribu de Dan, Eltekeh avec ses faubourgs, Gibbethon avec ses faubourgs,

24 Aijalon avec ses faubourgs, Gathrimmon avec ses faubourgs, quatre villes.

25 Et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Tanach avec ses faubourgs, et Gathrimmon avec ses faubourgs, deux villes.

26 Toutes les villes furent au nombre de dix, avec leurs faubourgs, pour les familles des enfants de Kohath (Kéhath).

27 ¶ Et aux enfants de Gershon (Guershon), d'entre les familles des Lévites on donna de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Golan en Bashan avec ses faubourgs, pour être une ville de refuge pour le meurtrier, et Beeshterah avec ses faubourgs, deux villes ;

28 Et de la tribu d'Issacar, Kishon avec ses faubourgs, Dabareh avec ses faubourgs,

29 Jarmuth avec ses faubourgs, Engannim avec ses faubourgs, quatre villes ;

30 Et de la tribu d'Asher (Asser), Mishal avec ses faubourgs, Abdon avec ses faubourgs,

31 Helkath avec ses faubourgs, et Rehob avec ses faubourgs, quatre villes ;

32 Et de la tribu de Nephthali, Kedesh en Galilée avec ses faubourgs, pour être une ville de refuge pour le meurtrier, et Hammothdor avec ses faubourgs, et Kartan avec ses faubourgs, trois villes.

33 Toutes les villes des Gershonites (Guershonites), selon leurs familles étaient treize villes et leurs faubourgs.

34 ¶ Puis aux familles des enfants de Merari, le reste des Lévités, on donna de la tribu de Zabulon, Jokneam avec ses faubourgs, et Kartah avec ses faubourgs,

35 Dimnah avec ses faubourgs, Nahalal avec ses faubourgs, quatre villes ;

36 Et de la tribu de Reuben (Ruben), Bezer avec ses faubourgs, et Jahazah avec ses faubourgs,

37 Kedemoth avec ses faubourgs, et Mephaath avec ses faubourgs, quatre villes ;

38 Et de la tribu de Gad, Ramoth en Gilead (Galaad) avec ses faubourgs, pour être une ville de refuge pour le meurtrier, et Mahanaim avec ses faubourgs,

39 Heshbon (Hesbon) avec ses faubourgs, Jazer avec ses faubourgs, en tout quatre villes.

40 Ainsi toutes ces villes étaient aux enfants de Merari, selon leurs familles, lesquels étaient le reste des familles des Lévités : leur lot était de douze villes.

41 Toutes les villes des Lévités au milieu de la possession des enfants d'Israël étaient quarante-huit villes et leurs faubourgs.

42 Chacune de ces villes avait ses faubourgs autour d'elle, il en était ainsi de toutes ces villes.

43 ¶ Et le SEIGNEUR donna à Israël toute la terre qu'il avait juré de donner à leurs pères ; et ils la possédèrent, et y demeurèrent.

44 Et le SEIGNEUR leur donna du repos de tous côtés, selon tout ce qu'il avait juré à leurs pères ; et il n'y eut pas un homme de tous leurs ennemis qui se tint devant eux ; le SEIGNEUR livra tous leurs ennemis en leur main.

45 Aucune des bonnes choses que le SEIGNEUR avait dit à la maison d'Israël ne manqua d'arriver ; tout arriva.

Joshua (Josué) 22

1 Alors Joshua (Josué) appela les Reubenites, les Gadites, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé),



2 Et il leur dit : Vous avez gardé tout ce que vous avait commandé Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, et vous avez obéi à ma voix en tout ce que je vous ai commandé.

3 Vous n'avez pas abandonné vos frères, pendant tous ces nombreux jours, jusqu'à ce jour ; mais vous avez gardé le commandement du SEIGNEUR votre Dieu.

4 Et maintenant le SEIGNEUR votre Dieu a donné du repos à vos frères, comme il le leur avait promis : c'est pourquoi maintenant retournez, et allez dans vos tentes, et dans la terre de votre possession, laquelle Moïse le serviteur du SEIGNEUR, vous a donnée de l'autre côté du Jourdain.

5 Mais prenez grand soin d'accomplir le commandement et la loi que Moïse le serviteur du SEIGNEUR, vous a commandés ; d'aimer le SEIGNEUR votre Dieu, et de marcher dans tous ses chemins, et de garder ses commandements, et de s'attacher à lui, et de le servir de tout votre cœur et de toute votre âme.

6 Puis Joshua (Josué) les bénit et les renvoya ; et ils s'en allèrent dans leurs tentes.

7 ¶ Or Moïse avait donné à la moitié de la tribu de Manasseh (Manassé) une possession en Bashan ; mais à l'autre moitié, Joshua (Josué) donna une possession parmi leurs frères, de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Ouest. Et lorsque Joshua (Josué) les renvoya eux aussi vers leurs tentes, il les bénit,

8 Et leur parla, disant : Retournez à vos tentes avec de grandes richesses et avec une fort grande quantité de bétail, avec de l'argent, avec de l'or, du cuivre, du fer, et avec une grande abondance de vêtements : partagez le butin de vos ennemis avec vos frères.

9 ¶ Et les enfants de Reuben (Ruben), et les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) retournèrent et quittèrent les enfants d'Israël à Shiloh (Silo), qui est dans la terre de Canaan, pour aller au pays de Gilead (Galaad), dans la terre de leur possession, de laquelle ils avaient reçu la possession selon la parole du SEIGNEUR par la main de Moïse.

10 ¶ Et quand ils arrivèrent aux limites du Jourdain qui sont dans la terre de Canaan, les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) bâtirent là un autel, près du Jourdain, autel de grande apparence.

11 ¶ Et les enfants d'Israël entendirent dire : Voici, les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) ont bâti un autel, en face de la terre de Canaan, sur les limites du Jourdain, du côté des enfants d'Israël.

12 Et lorsque les enfants d'Israël entendirent cela, toute la congrégation des enfants d'Israël s'assembla à Shiloh (Silo) pour monter faire la guerre contre eux.

13 Et les enfants d'Israël envoyèrent vers les enfants de Reuben (Ruben), vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manasseh (Manassé), au pays de Gilead (Galaad), Phinehas (Phinéas) le fils d'Eleazar, le prêtre ;

14 Et avec lui dix princes, un prince par maison principale de chaque tribu d'Israël ; et chacun d'eux était chef de maison de leurs pères parmi les milliers d'Israël.

15 ¶ Et ils vinrent vers les enfants de Reuben (Ruben), vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manasseh (Manassé), au pays de Gilead (Galaad) ; et ils leur parlèrent, disant :

16 Ainsi dit toute la congrégation du SEIGNEUR : Quelle est cette infraction que vous avez commise contre le Dieu d'Israël, pour vous détourner aujourd'hui en ne suivant pas le SEIGNEUR, en ce que vous avez bâti un autel, pour vous rebeller aujourd'hui contre le SEIGNEUR ?

17 Est-ce trop peu pour nous que l'iniquité de Peor, dont nous ne sommes pas purifiés jusqu'à aujourd'hui, quoiqu'il y ait eu une plaie sur la congrégation du SEIGNEUR,

18 Et que vous vous détourniez aujourd'hui de suivre le SEIGNEUR ? et il arrivera, voyant que vous vous rebellez aujourd'hui contre le SEIGNEUR, que demain il sera en colère contre toute la congrégation d'Israël.

19 Toutefois, si la terre de votre possession est souillée, alors passez dans la terre de la possession du SEIGNEUR, où demeure le tabernacle du SEIGNEUR, et prenez possession parmi nous ; mais ne vous rebellez pas contre le SEIGNEUR, et ne vous rebellez pas contre nous, en vous bâtissant un autel à côté de l'autel du SEIGNEUR notre Dieu.

20 Achan (Acan) le fils de Zerah, ne commit-il pas une transgression au sujet de la chose maudite, et la colère ne tomba-t-elle pas sur toute la congrégation d'Israël ? Et cet homme ne périt pas seul pour son iniquité.

21 ¶ Alors les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) répondirent et dirent aux chefs des milliers d'Israël :

22 Le SEIGNEUR Dieu des dieux, le SEIGNEUR Dieu des dieux, sait lui-même, et Israël lui le saura, si c'est par rébellion, ou si c'est par transgression contre le SEIGNEUR, (ne nous sauve pas aujourd'hui).

23 Que nous nous sommes bâti un autel pour nous détourner de suivre le SEIGNEUR, ou si c'est pour y offrir une offrande consumée ou une offrande de farine, ou si c'est pour y offrir des offrandes de paix, que le SEIGNEUR lui-même le requière,

24 Et si plutôt nous ne l'avons fait pour crainte de cette chose, disant : Un jour viendra que vos enfants pourraient parler à nos enfants, disant : Qu'avez-vous à faire avec le SEIGNEUR Dieu d'Israël ?

25 Car le SEIGNEUR a mis le Jourdain pour frontière entre nous et vous, vous enfants de Reuben (Ruben) et enfants de Gad ; vous n'avez pas de part au SEIGNEUR ; ainsi vos enfants feraient que nos enfants cesseraient de craindre le SEIGNEUR.

26 C'est pourquoi, nous avons dit : Mettons-nous maintenant à bâtir un autel, non pour offrande consumée ni pour sacrifice,

27 Mais pour qu'il puisse être un témoin entre nous et vous, et entre nos générations après nous, pour que nous fassions le service du SEIGNEUR devant lui, par nos offrandes consumées, nos sacrifices et par nos offrandes de paix, afin que vos enfants ne puissent dire à l'avenir à nos enfants : Vous n'avez aucune part avec le SEIGNEUR.

28 C'est pourquoi nous avons dit : Qu'il arrivera, lorsqu'ils nous diront ceci ou à nos générations dans l'avenir, que nous pourrons dire de nouveau : Voyez la forme de l'autel du SEIGNEUR, que nos pères ont fait non pour des offrandes consumées ni pour des sacrifices, mais pour être un témoin entre nous et vous.

29 À Dieu ne plaise que nous nous rebellions contre le SEIGNEUR, et que nous nous détournions de suivre aujourd'hui le SEIGNEUR en bâtissant un autel pour des offrandes consumées, pour des offrandes de farine et pour des sacrifices, à côté de l'autel du SEIGNEUR notre Dieu, qui est devant son tabernacle.

30 ¶ Et lorsque Phinehas (Phinées), le prêtre, et les princes de la congrégation, et les chefs des milliers d'Israël, qui étaient avec lui, entendirent les paroles que prononcèrent les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et les enfants de Manasseh (Manassé), cela leur plut.

31 Et Phinehas (Phinées) le fils d'Eleazar, le prêtre, dit aux enfants de Reuben (Ruben), aux enfants de Gad, et aux enfants de Manasseh (Manassé) : Nous discernons aujourd'hui que le SEIGNEUR est parmi nous, puisque vous n'avez pas commis cette infraction contre le SEIGNEUR ; maintenant vous avez délivré les enfants d'Israël de la main du SEIGNEUR.

32 ¶ Et Phinehas (Phinées) le fils d'Eleazar le prêtre, et les princes s'en retournèrent de chez les enfants de Reuben (Ruben), et de chez les enfants de Gad, du pays de Gilead (Galaad) du pays de Canaan, vers les enfants d'Israël, et leur ramenèrent la parole à nouveau.

33 Et la chose plut aux enfants d'Israël, et les enfants d'Israël bénirent Dieu, et ils n'eurent plus l'intention d'aller se battre contre eux, pour détruire le pays dans lequel demeuraient les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad.

34 Et les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad appelèrent l'autel Ed : car il sera témoin entre nous que le SEIGNEUR est Dieu.

Joshua (Josué) 23

1 Et il arriva, longtemps après que le SEIGNEUR ait donné du repos à Israël de tous les ennemis qui l'entouraient, que Joshua (Josué) devint vieux et avancé en âge,

2 Et Joshua (Josué) appela tout Israël, et ses anciens, et ses chefs, et ses juges et ses officiers, et leur dit : Je suis vieux et avancé en âge.

3 Et vous avez vu tout ce que le SEIGNEUR votre Dieu a fait à toutes ces nations à cause de vous ; car le SEIGNEUR votre Dieu est celui qui a combattu pour vous.

4 Voyez, je vous ai divisé par lot ces nations qui sont de reste, pour être un héritage selon vos tribus, depuis le Jourdain, avec toutes les nations que j'ai retranchées, même jusqu'à la grande mer, vers l'Ouest.

5 Et le SEIGNEUR votre Dieu les fera sortir et les chassera de devant vous ; et vous posséderez leur terre, comme le SEIGNEUR votre Dieu vous l'a promis.

6 Soyez donc très courageux pour garder et faire tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, afin que vous ne vous en détourniez ni à main droite ni à gauche,

7 Que vous n'ayez pas d'accointance avec ces nations qui restent parmi vous ; que vous ne fassiez pas non plus mention du nom de leurs dieux ; que vous ne fassiez pas jurer par eux ; que vous ne les serviez pas non plus et ne vous inclinez pas devant eux.

8 Mais attachez-vous au SEIGNEUR votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour.

9 Car le SEIGNEUR a dépossédé devant vous des nations grandes et fortes ; mais quant à vous, personne n'a pu se tenir devant vous jusqu'à ce jour.

10 Un seul homme d'entre vous en poursuivra un millier ; car le SEIGNEUR votre Dieu est celui qui combat pour vous, comme il vous l'a promis.

11 Prenez donc bien garde à vous-mêmes, que vous aimiez le SEIGNEUR votre Dieu.

12 Autrement si vous reculez en n'importe quelle manière et si vous vous attachez au reste de ces nations, savoir, celles qui sont de reste parmi vous, et que vous vous alliez par mariage avec elles, et que vous ayez accointance avec elles, et elles avec vous,

13 Sachez avec certitude que le SEIGNEUR votre Dieu ne continuera plus à déposséder aucune de ces nations devant vous ; mais elles seront pour vous un filet et

un piège, un fouet dans vos côtés et des épines dans vos yeux, jusqu'à ce que vous périessiez de dessus cette bonne terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous a donnée.

14 Et voici, aujourd'hui je m'en vais par le chemin de toute la terre ; et vous savez de tout votre cœur et de toute votre âme, que pas une seule chose ne manqua d'arriver de toutes les bonnes choses que le SEIGNEUR votre Dieu a prononcées vous concernant ; tout vous est arrivé, et pas une seule chose n'a manqué d'arriver.

15 C'est pourquoi il arrivera que, comme toutes les bonnes choses lesque le SEIGNEUR votre Dieu vous avait promises vous sont arrivées, ainsi le SEIGNEUR fera venir sur vous toutes les mauvaises choses, jusqu'à ce qu'il vous ait détruits de dessus cette bonne terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous a donnée.

16 Quand vous aurez transgressé l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu, qu'il vous a commandée, et que vous serez allé servir d'autres dieux et que vous vous serez inclinés devant eux, alors le courroux du SEIGNEUR s'enflammera contre vous, et vous périerez rapidement de dessus cette bonne terre qu'il vous a donnée.

Joshua (Josué) 24

1 Et Joshua (Josué) rassembla toutes les tribus d'Israël à Shechem (Sichem), et il appela les anciens d'Israël, et ses chefs, et ses juges et ses officiers, et ils se présentèrent devant Dieu.

2 Et Joshua (Josué) dit à tout le peuple : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Vos pères, Terah, père d'Abraham et père de Nachor, demeuraient jadis de l'autre côté du fleuve, et ils servaient d'autres dieux.

3 Et j'ai pris votre père Abraham de l'autre côté du fleuve, et je l'ai conduit à travers toute la terre de Canaan, et je multipliai sa semence, et je lui donnai Isaac.

4 Et je donnai à Isaac Jacob et Esau (Esaü) ; et je donnai à Esau (Esaü) le mont Seir, pour le posséder ; mais Jacob et ses enfants descendirent en Égypte.

5 Et j'envoyai Moïse et Aaron, et je frappai l'Égypte de plaies, selon ce que j'ai fait au milieu d'elle ; et ensuite je vous en ai fait sortir.

6 Et j'ai fait sortir vos pères d'Égypte, et vous êtes venus à la mer ; et les Égyptiens poursuivirent vos pères avec des chariots et des cavaliers jusqu'à la mer Rouge.

7 Et quand ils crièrent au SEIGNEUR, il mit une obscurité entre vous et les Égyptiens, et fit revenir la mer sur eux, et les couvrit, et vos yeux ont vu ce que j'ai fait aux Égyptiens ; et vous demeurèrent longtemps dans le désert.

8 Et je vous amenai au pays des Amorites (Amoréens), qui demeuraient de l'autre côté du Jourdain ; et ils se battirent contre vous, et je les livrai en votre main, afin que vous puissiez prendre possession de leur pays, et je les détruisis de devant vous.

9 Puis Balak le fils de Zippor (Tsiapor), roi de Moab, se leva et fit la guerre à Israël, et appela Balaam le fils de Beor, pour vous maudire.

10 Mais je ne voulus pas écouter Balaam ; c'est pourquoi il vous bénit néanmoins ; ainsi je vous délivrai de sa main.

11 Et vous avez passé le Jourdain, et vous êtes arrivés à Jéricho ; et les hommes de Jéricho, les Amorites (Amoréens), et les Perizzites (Phéréziens), et les Canaanites (Canaanéens), et les Hittites (Héthiens), et les Girgashites (Guirgassiens), les Hivites (Héviens), et les Jebusites (Jébusiens) se battirent contre vous, et je les livrai en votre main.

12 Et j'envoyai les frelons devant vous, qui les chassèrent de devant vous, comme les deux rois des Amorites (Amoréens) ; mais non par ton épée, ni par ton arc.

13 Et je vous ai donné une terre pour laquelle vous n'aviez pas travaillé, des villes que vous n'aviez pas bâties, et vous y demeurez ; vous mangez des vignes et des oliviers que vous n'avez pas plantés.

14 ¶ Maintenant donc, craignez le SEIGNEUR, et servez-le en sincérité et en vérité ; et ôtez les dieux que vos pères ont servis de l'autre côté du fleuve et en Égypte, et servez le SEIGNEUR.

15 Et s'il vous semble mauvais de servir le SEIGNEUR, choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir, ou les dieux que vos pères qui étaient de l'autre côté du fleuve, ont servis, ou les dieux des Amorites, dans le pays desquels vous demeurez ; mais quant à moi et ma maison, nous servirons le SEIGNEUR.

16 Et le peuple répondit, et dit : À Dieu ne plaise que nous abandonnions le SEIGNEUR pour servir d'autres dieux.

17 Car le SEIGNEUR notre Dieu est celui qui nous a fait monter, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison de servitude, et qui a fait devant nos yeux ces grands signes, et nous a gardés dans tout le chemin par lequel nous avons marché, et parmi tous les peuples à travers lesquels nous sommes passés.

18 Et le SEIGNEUR a chassé devant nous tous les peuples et même les Amorites (Amoréens) qui demeuraient dans le pays ; c'est pourquoi nous aussi nous servirons le SEIGNEUR ; car il est notre Dieu.

19 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Vous ne pourrez pas servir le SEIGNEUR, car il est un Dieu saint, il est un Dieu jaloux ; il ne pardonnera pas vos transgressions ni vos péchés ;

20 Si vous abandonnez le SEIGNEUR, et servez des dieux étrangers, alors il se retournera et vous fera du mal, et vous consumera après vous avoir fait du bien.

21 Et le peuple dit à Joshua (Josué) : Non ; mais nous servirons le SEIGNEUR.

22 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Vous êtes témoins contre vous-mêmes, que vous avez choisi vous-mêmes le SEIGNEUR pour le servir. Et ils dirent : Nous en sommes témoins.

23 Maintenant donc, ôtez, dit-il les dieux étrangers qui sont parmi vous, et inclinez votre cœur vers le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

24 Et le peuple dit à Joshua (Josué) : Nous servirons le SEIGNEUR notre Dieu, et nous obéirons à sa voix.

25 Ainsi Joshua (Josué) fit une alliance avec le peuple ce jour-là, et il leur établit un statut et une ordonnance à Shechem (Sichem).

26 ¶ Et Joshua (Josué) écrivit ces mots dans le livre de la loi de Dieu. Il prit une grande pierre, et la dressa là, sous un chêne qui était près du sanctuaire du SEIGNEUR.

27 Et Joshua (Josué) dit à tout le peuple : Voici, cette pierre nous sera un témoignage ; car elle a entendu toutes les paroles que le SEIGNEUR nous a dites ; et elle nous sera donc un témoin, de peur que vous ne reniez votre Dieu.

28 Ainsi Joshua (Josué) renvoya le peuple, chacun dans son héritage.

29 ¶ Or il arriva, après ces choses, que Joshua (Josué) le fils de Nun, le serviteur du SEIGNEUR, mourut, étant âgé de cent dix ans ;

30 Et on l'enterra dans le territoire de son héritage, à Timnathserah, qui est sur le mont Ephraïm (Éphraïm), du côté nord de la colline de Gaash.

31 Et Israël servit le SEIGNEUR tous les jours de Joshua (Josué) et tous les jours des anciens qui survécurent à Joshua (Josué), et qui avaient connu toutes les œuvres du SEIGNEUR, qu'il avait faites pour Israël.

32 ¶ On enterra les os de Joseph, que les enfants d'Israël avaient apportés d'Égypte, à Shechem (Sichem), dans une parcelle de champ que Jacob avait achetée des enfants d'Hamor, père de Shechem (Sichem), pour cent pièces d'argent ; et elle devint l'héritage des enfants de Joseph.

33 Et Eléazar le fils d'Aaron mourut et ils l'ensevelirent sur la colline qui appartenait à son fils Phinéas (Phinéés), celle qui lui avait été donnée au mont Ephraïm.

Juges 1

1 Or après la mort de Joshua (Josué), il arriva que les enfants d'Israël consultèrent le SEIGNEUR, en disant : Qui de nous montera le premier contre les Canaanites (Canaanéens), pour se battre contre eux ?

2 Et le SEIGNEUR répondit : Judah (Juda) montera, voici, j'ai livré le pays en sa main.

3 Et Judah (Juda) dit à Siméon, son frère : Monte avec moi dans mon lot, afin que nous puissions nous battre contre les Canaanites (Canaanéens) ; et j'irai de même avec toi dans ton lot. Ainsi Siméon alla avec lui.

4 Et Judah (Juda) monta, et le SEIGNEUR livra les Canaanites (Canaanéens), et les Perizzites (Phérésiens) en leur main ; et ils tuèrent à Bezek dix mille hommes.

5 Et ils trouvèrent Adonibezek à Bezek ; et ils combattirent contre lui, et ils tuèrent les Canaanites (Canaanéens), et les Perizzites (Phérésiens).

6 Mais Adonibezek prit la fuite ; et ils le poursuivirent et le saisirent, et ils lui coupèrent les pouces des mains et des pieds.

7 Et Adonibezek dit : Soixante-dix rois, ayant les pouces des mains et des pieds coupés, ramassaient leur nourriture sous ma table ; ainsi Dieu m'a rendu comme j'ai fait. Et on l'amena à Jérusalem, et là, il mourut.

8 Or les enfants de Judah (Juda) combattirent contre Jérusalem et l'avaient prise, et frappée au tranchant de l'épée et mis la ville en feu.

9 ¶ Et ensuite les enfants de Judah (Juda) descendirent pour se battre contre les Canaanites (Canaanéens), qui demeuraient dans la montagne, et dans le sud et dans la vallée.

10 Et Judah (Juda) marcha contre les Canaanites (Canaanéens), qui demeuraient à Hebron, (or le nom de Hebron était auparavant Kirjatharba (Kirjath-Arba), et ils tuèrent Sheshai, Ahiman (Akhiman) , et Talmi (Thalmai).

11 Et de là, il alla contre les habitants de Debir et le nom de Debir était auparavant Kirjathsepher (Kirjath-Sépher).

12 Et Caleb dit : Celui qui frappera Kirjathsepher (Kirjath-Sépher). et la prendra, je lui donnerai ma fille Achsah (Acsa) pour femme.



13 Et Othniel le fils de Kenaz, frère cadet de Caleb, a prit ; et il lui donna sa fille Achsah (Acsa) pour femme.

14 Et il arriva que, comme elle venait vers lui, elle le poussa à demander à son père un champ ; et elle descendit impétueusement de son âne ; et Caleb lui dit : Qu'as-tu ?

15 Et elle lui dit : Donne-moi une bénédiction ; car tu m'as donné une terre au sud ; donne-moi aussi des sources d'eau. Et Caleb lui donna les sources supérieures et les sources inférieures.

16 ¶ Et les enfants du Kenite (Kénien), beau-père de Moïse, montèrent de la ville des palmiers, avec les enfants de Judah (Juda), dans le désert de Judah (Juda), qui est situé au sud d'Arad, et ils allèrent et demeurèrent parmi le peuple.

17 Et Judah (Juda) alla avec Siméon, son frère, et ils tuèrent les Canaanites (Canaanéens), qui habitaient à Zephath (Tsephath), et la détruisirent entièrement. Et on appela la ville Hormah.

18 Et Judah (Juda) prit Gaza et son territoire, Ashkelon (Askalon) et son territoire, et Ekron et son territoire.

19 Et le SEIGNEUR était avec Judah (Juda) ; et il chassa les habitants de la montagne, mais il ne put chasser les habitants de la vallée, parce qu'ils avaient des chariots de fer.

20 Et on donna Hebron à Caleb, comme Moïse l'avait dit ; et il en expulsa les trois fils d'Anak.

21 Et les enfants de Benjamin ne chassèrent pas les Jebusites (Jébusiens) qui habitaient à Jérusalem ; c'est pourquoi les Jebusites (Jébusiens) demeurent avec les enfants de Benjamin dans Jérusalem jusqu'à ce jour.

22 ¶ Et la maison de Joseph, eux aussi montèrent contre Bethel, et le SEIGNEUR était avec eux.

23 Et la maison de Joseph fit reconnaître Bethel. (Or le nom était auparavant Luz).

24 Et les espions virent un homme qui sortait de la ville, et ils lui dirent : Montre-nous, nous te prions, l'entrée de la ville, et nous te montrerons [notre reconnaissance.

25 Et il leur montra l'entrée de la ville, et ils frappèrent la ville du tranchant de l'épée ; mais ils laissèrent aller l'homme et toute sa famille.

26 Et l'homme alla dans le pays des Hittites (Héthiens), et bâtit une ville, et l'appela du nom de Luz, qui est son nom jusqu'à ce jour.

27 ¶ Manasseh (Manassé) ne chassa pas les habitants de Bethshean ni les villes de son ressort, ni Taanach et les villes de son ressort, ni les habitants de Dor et les villes de son ressort, ni les habitants de Ibleam et les villes de son ressort, ni les habitants de Megido (Méguido) et les villes de son ressort ; les Canaanites (Canaanéens), voulurent demeurer dans ce pays.

28 Et il arriva lorsqu'Israël fut devenu fort, qu'il rendit les Canaanites (Canaanéens), tributaires, mais il ne les chassa pas entièrement.

29 ¶ Ephraïm (Éphraïm) non plus ne chassa pas les Canaanites (Canaanéens), qui habitaient à Gezer (Guézer), mais les Canaanites (Canaanéens), demeurèrent parmi eux à Gezer (Guézer).

30 ¶ Zebulon (Zabulon) non plus ne chassa pas les habitants de Kitron, ni les habitants de Nahalol ; mais les Canaanites (Canaanéens), demeurèrent parmi eux, et lui furent tributaires.

31 ¶ Asher (Asser) non plus ne chassa pas les habitants d'Accho (Acco), ni les habitants de Sidon, ni d'Ahlab (Akhlab), ni d'Achzib, ni d'Helbah, ni d'Aphik et ni de Rehob ;

32 Mais les Asherites (Asserites) demeurèrent parmi les Canaanites (Canaanéens), , les habitants du pays, car ils ne les chassèrent pas.

33 ¶ Naphtali (Nephtali) non plus ne chassa pas les habitants de Bethshemesh, ni les habitants de Bethanath, mais il demeura parmi les Canaanites (Canaanéens), les habitants du pays, néanmoins les habitants de Bethshemesh et de Bethanath lui devinrent tributaires.

34 Et les Amorites (Amoréens) repoussèrent dans la montagne les enfants de Dan, et ne les laissèrent pas descendre dans la vallée.

35 C'est pourquoi les Amorites voulurent demeurer dans la montagne de Heres, à Aijalon et à Schaalbim ; toutefois la main de la maison de Joseph prévalut, si bien qu'ils furent rendus tributaires.

36 Et le territoire des Amorites était depuis la montée d'Akrabbim, depuis le roc et au-dessus.

Juges 2

1 Et un ange du SEIGNEUR monta de Gilgal (Guilgal) à Bochim (Bokim) ; et dit : Je vous ai fait monter d'Égypte, et je vous ai amenés dans le pays que j'avais juré à vos pères, et j'ai dit : Je ne romprai jamais mon alliance avec vous ;

2 Et vous ne formerez pas de ligue avec les habitants de ce pays, vous démolirez leurs autels ; mais vous n'avez pas obéi à ma voix. Pourquoi avez-vous fait cela ?

3 C'est pourquoi aussi j'ai dit : Je ne les chasserai pas de devant vous ; mais ils seront comme des épines à vos côtés, et leurs dieux vous seront un piège.

4 Et il arriva lorsque l'ange du SEIGNEUR disait ces paroles à tous les enfants d'Israël, que le peuple éleva sa voix et pleura.

5 Et ils appelèrent le nom de ce lieu-là Bochim (Bokim) ; et ils sacrificèrent là au SEIGNEUR.

6 ¶ Et lorsque Joshua (Josué) renvoya le peuple, les enfants d'Israël s'en allèrent chacun à son héritage pour posséder le pays.

7 Et le peuple servit le SEIGNEUR tous les jours de Joshua (Josué), et tous les jours des anciens qui survécurent à Joshua (Josué), qui avaient vu toutes les grandes œuvres du SEIGNEUR, qu'il avait faites pour Israël.

8 Et Joshua (Josué), le fils de Nun, le serviteur du SEIGNEUR, mourut, étant âgé de cent dix ans.

9 Et on l'enterra dans le territoire de son héritage, à Timnathheres, sur le mont Ephraïm (Éphraïm), sur le côté nord de la colline de Gaash.

10 Et toute cette génération fut aussi recueillie vers ses pères ; et après eux, se leva une autre génération qui ne connaissait pas le SEIGNEUR, ni les œuvres qu'il avait faites pour Israël.

11 ¶ Les enfants d'Israël firent alors ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et servirent les Baalim.

12 Et ils abandonnèrent le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, qui les avait fait sortir du pays d'Égypte, et suivirent d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui étaient autour d'eux, et s'inclinèrent devant eux, et provoquèrent le SEIGNEUR à courroux.

13 Et ils abandonnèrent le SEIGNEUR, et servirent Baal et Ashtaroth.

14 ¶ Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les mains de pillards qui les pillèrent, et il les vendit entre les mains de leurs ennemis d'alentour, de sorte qu'ils ne purent plus se tenir devant leurs ennemis.

15 Partout où ils allaient, la main du SEIGNEUR était contre eux en mal, comme le SEIGNEUR l'avait dit, et comme le SEIGNEUR le leur avait juré ; et ils furent grandement affligés.

16 ¶ Cependant le SEIGNEUR leur suscitait des juges, qui les délivraient de la main de ceux qui les pillaient.

17 Mais ils ne voulaient pas même écouter leurs juges, et ils se prostituèrent après d'autres dieux, et s'inclinaient devant eux ; ils se détournèrent promptement du chemin où leurs pères avaient marché en obéissant aux commandements du SEIGNEUR ; mais ils ne firent pas ainsi.

18 Et quand le SEIGNEUR leur suscitait des juges, le SEIGNEUR alors était avec le juge, et les délivrait de la main de leurs ennemis pendant tous les jours du juge ; car le SEIGNEUR se repentait, à cause de leurs gémissements en raison de ceux qui les opprimaient et qui les tourmentaient.

19 Et il arrivait, lorsque le juge mourait, qu'ils retournaient et se corrompaient de nouveau plus que leurs pères, en suivant d'autres dieux pour les servir et s'incliner devant eux ; ils ne diminuaient rien de leurs actions, ni de leur chemin [conduite obstinée].

20 ¶ Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il dit : Puisque ce peuple a transgressé mon alliance que j'avais commandée à leurs pères, et qu'ils n'ont pas écouté ma voix,

21 Moins aussi je ne chasserai plus devant eux aucune des nations que Joshua (Josué) laissa quand il mourut ;

22 Afin que par elles je puisse éprouver Israël, [et voir s'ils garderont, ou non, le chemin du SEIGNEUR pour y marcher, comme leurs pères l'ont gardé.

23 C'est pourquoi le SEIGNEUR laissa ces nations-là, sans se hâter de les chasser ; il ne les livra pas non plus en la main de Joshua (Josué).

### Juges 3

1 Or ce sont ici les nations que le SEIGNEUR laissa pour éprouver par elles Israël, à savoir, tous ceux d'Israël qui n'avaient pas connu toutes les guerres de Canaan ;

2 Et cela seulement afin que les générations des enfants d'Israël puissent connaître et apprendre [ce qu'est la guerre, au moins ceux qui auparavant n'en avaient rien connu

3 C'est-à-dire cinq seigneurs des Philistins, et tous les Canaanites (Canaanéens), et les Sidoniens et les Hivites qui demeuraient au mont Liban, depuis le mont Baalhermon jusqu'à l'entrée de Hamath ;

4 Et ils servaient à éprouver Israël, pour savoir s'ils écouterait ou non les commandements du SEIGNEUR, qu'il avait commandés à leurs pères par la main de Moïse.

5 ¶ Et les enfants d'Israël demeurèrent parmi les Canaanites (Canaanéens), , les Hittites (Héthiens), et les Amorites, et les Perizzites (Phérésiens), et les Hivites, et les Jebusites (Jébusiens).

6 Et ils prirent leurs filles pour femmes, et donnèrent leurs filles à leurs fils, et servirent leurs dieux.

7 Et les enfants d'Israël firent ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et ils oublièrent le SEIGNEUR leur Dieu, et servirent les Baalim et les bosquets .

8 ¶ C'est pourquoi le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il les vendit en la main de Chushanrishathaim, roi de Mésopotamie. Et les enfants d'Israël servirent Chushanrishathaim huit ans.

9 Et lorsque les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR, le SEIGNEUR suscita aux enfants d'Israël un libérateur qui les délivra, savoir Othniel, fils de Kenaz, frère cadet de Caleb.

10 Et l'Esprit du SEIGNEUR fut sur lui, et il jugea Israël, et il partit pour la guerre, et le SEIGNEUR livra en sa main Chushanrishathaim, roi de Mésopotamie, et sa main prévalut contre Chushanrishathaim.

11 Et le pays fut en repos quarante ans. Et Othniel, le fils de Kenaz, mourut.

12 ¶ Et les enfants d'Israël firent de nouveau ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et le SEIGNEUR fortifia Eglon, roi de Moab, contre Israël, parce qu'ils avaient fait ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR.

13 Et il [Eglon assembla auprès de lui les enfants d'Ammon et Amalek, et il alla et frappa Israël ; et ils s'emparèrent de la ville des palmiers.

14 Et les enfants d'Israël servirent Eglon, roi de Moab, dix-huit ans.

15 Mais lorsque les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR, le SEIGNEUR leur suscita un libérateur, Ehud, fils de Gera (Guéra), un Benjamite, un gaucher ; et les enfants d'Israël envoyèrent par lui un présent à Eglon, roi de Moab.

16 Et Ehud se fit faire un poignard à deux tranchants, long d'une coudée, et il le ceignit sous ses vêtements, sur sa cuisse droite.

17 Et il apporta le présent à Eglon, roi de Moab ; or Eglon était un homme très gras.

18 Et lorsqu'il eut achevé d'offrir le présent, il renvoya les gens qui avaient apporté le présent.

19 Mais il revint lui-même des carrières, qui étaient près de Gilgal (Guilgal), et dit : J'ai pour toi un message secret, ô roi, qui dit : Silence. Et tous ceux qui étaient près de lui sortirent.

20 Et Ehud vint vers lui ; or il était assis dans un salon d'été, lequel il avait pour lui seul. Et Ehud dit : J'ai un message de la part de Dieu pour toi. Et il se leva de son siège ;

21 Et Ehud étendit sa main gauche, et prit le poignard de dessus sa cuisse droite, et l'enfonça dans son ventre ;

22 Et la poignée aussi entra après la lame, et la graisse se referma sur la lame, tellement qu'il ne pouvait pas retirer le poignard de son ventre, et les matières sortirent.

23 Puis Ehud sortit par le porche, et ferma sur lui les portes du salon, et mit le verrou.

24 Et quand il fut sorti, les serviteurs vinrent, et voici, lorsqu'ils virent que les portes du salon étaient verrouillées, ils dirent : Sans doute il se couvre les pieds dans sa chambre d'été.

25 Et ils attendirent jusqu'à en être honteux ; et voici, il n'ouvrait pas les portes du salon ; c'est pourquoi ils prirent une clef et les ouvrirent, et voici, leur seigneur était étendu mort par terre.

26 Et Ehud s'échappa pendant qu'ils tardaient, et dépassa les carrières, et il se sauva à Seirath.

27 Et il arriva, quand il y fut entré, qu'il sonna de la trompette dans la montagne d'Ephraïm ; et les enfants d'Israël descendirent avec lui de la montagne, et lui devant eux.

28 Et il leur dit : Suivez-moi, car le SEIGNEUR a livré vos ennemis, les Moabites, en votre main. Et ils descendirent après lui, et s'emparèrent des gués du Jourdain vers Moab, et ne laissèrent passer personne.

29 Et à ce moment-là, ils tuèrent environ dix mille hommes de Moab, tous robustes et tous hommes vaillants, et il n'en échappa aucun.

30 Ainsi ce jour-là, Moab fut assujetti à la main d'Israël. Et le pays fut en repos quatre-vingts ans.

31 ¶ Et après lui, il y eut Shamgar, fils d'Anath, qui tua six cents hommes Philistins, avec un aiguillon à bœufs ; et il délivra aussi Israël.

Juges 4

1 Et les enfants d'Israël firent de nouveau ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, quand Ehud mourut.

2 Et le SEIGNEUR les vendit en la main de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Hazor (Hatsor) ; le capitaine de son armée était Jisera, qui demeurait à Harosheth des Gentils.

3 Et les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR ; car il (Jabin) avait neuf cents chariots de fer, et il opprima fortement les enfants d'Israël pendant vingt ans.

4 ¶ Et Deborah (Débora), une prophétesse, la femme de Lappidoth, jugeait Israël en ce temps-là.

5 Et elle demeurait sous le palmier de Deborah (Débora), entre Ramah et Bethel au mont Ephraïm (Éphraïm) ; et les enfants d'Israël montaient vers elle pour recevoir jugement.

6 Et elle envoya, et appela Barak, le fils d'Abinoam, de Kedesh de Naphtali (Nephtali), et lui dit : Le Seigneur Dieu d'Israël, n'a-t-il pas commandé, disant : Va, et approche-toi vers le mont Tabor, et prends avec toi dix mille hommes des enfants de Naphtali (Nephtali) et des enfants de Zebulon ?

7 Et j'attirerai vers toi, à la rivière Kishon (Kison), Sisera, le capitaine de l'armée de Jabin, avec ses chariots, et sa multitude, et je le livrerai en ta main.

8 Et Barak lui dit : Si tu vas avec moi, alors j'irai ; mais si tu ne vas avec moi, je n'irai pas.

9 Et elle dit : J'irai certainement avec toi ; en dépit du chemin que tu prends ce ne sera pas à ton honneur, car le SEIGNEUR vendra Sisera en la main d'une femme. Et Deborah (Débora), se leva et s'en alla avec Barak à Kedesh.

10 ¶ Et Barak rassembla Zebulon et Naphtali (Nephtali) à Kedesh ; il monta avec dix mille hommes à sa suite, et Deborah (Débora) monta avec lui.

11 Or Heber, le Kenite ( Kénien), qui était un des enfants de Hobab, beau-père de Moïse s'était séparé des Kenite ( Kénien)s, et avait dressé sa tente jusqu'à la plaine de Zaanaim, qui est près de Kedesh.

12 Et on rapporta à Sisera que Barak, fils d'Abinoam, était monté sur le mont Tabor.

13 Et Sisera rassembla tous ses chariots, neuf cents chariots de fer, et tout le peuple qui était avec lui, depuis Harosheth des Gentils, jusqu'à la rivière de Kishon.

14 Et Deborah (Débora) dit à Barak : Lève-toi, car c'est le jour où le SEIGNEUR a livré Sisera en ta main. Le SEIGNEUR n'est-il pas allé devant toi ? Et Barak descendit du mont Tabor, et dix mille hommes après lui.

15 Et le SEIGNEUR mit en déroute Sisera, et tous ses chariots, et toute son armée, par le tranchant de l'épée, devant Barak ; tellement que Sisera descendit de son chariot, et s'enfuit à pied.

16 Mais Barak poursuivit les chariots et l'armée jusqu'à Harosheth des Gentils ; et toute l'armée de Sisera tomba sous le tranchant de l'épée et il ne resta pas un seul homme.

17 Néanmoins Sisera s'enfuit à pied vers la tente de Jael, la femme de Heber, le Kenite (Kénien) ; car il y avait paix entre Jabin le roi de Hazor (Hatsor), et la maison de Heber, le Kenite (Kénien).

18 ¶Et Jael sortit à la rencontre de Sisera, et lui dit : Entre, mon seigneur, entre chez moi, ne crains pas. Et lorsqu'il entra chez elle dans la tente, elle le couvrit d'une couverture.

19 Et il lui dit : Je te prie, donne-moi un peu d'eau à boire, car j'ai soif. Et elle ouvrit une bouteille de lait et lui donna à boire, et le couvrit.

20 Et il lui dit encore : Tiens-toi à l'entrée de la tente, et s'il arrive que quelqu'un vienne et t'interroge et dise : Y a-t-il un homme ici tu diras : Non.

21 Alors Jael, la femme de Heber, prit un pieu de la tente, et prit un marteau dans sa main, et vint vers lui doucement, et lui enfonça le pieu dans la tempe, lequel s'enfonça dans la terre ; car il dormait profondément et était fatigué. Ainsi il mourut.

22 Et voici alors que Barak poursuivait Sisera, Jael sortit à sa rencontre, et lui dit : Viens, et je te montrerai l'homme que tu cherches. Et lorsqu'il entra dans sa tente, voici, Sisera gisait mort, et le pieu était dans sa tempe.

23 En ce jour-là donc, Dieu assujettit Jabin le roi de Canaan devant les enfants d'Israël.

24 Et la main des enfants d'Israël prospérait et prévalut contre Jabin le roi de Canaan, jusqu'à ce qu'ils eurent exterminé Jabin, roi de Canaan.

Juges 5

1 Alors Deborah (Débora) et Barak, fils d'Abinoam chantèrent ce jour-là, disant :



2 Bénissez le SEIGNEUR de ce qu'il a vengé Israël, lorsque le peuple s'est offert volontairement,

3 Vous, ô rois, entendez, vous ô princes, prêtez l'oreille Moi, moi, je chanterai au SEIGNEUR ; je chanterai des louanges au SEIGNEUR Dieu d'Israël.

4 SEIGNEUR, quand tu sortis de Seir, quand tu marchas du champ d'Edom, la terre trembla, et les cieux se fondirent, et les nuages aussi se fondirent en eaux.

5 Les montagnes fondaient devant le SEIGNEUR, même ce Sinaï, devant le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

6 Aux jours de Shamgar, fils d'Anath, aux jours de Jael, les grandes routes étaient abandonnées, et les voyageurs prenaient des chemins détournés ;

7 Les habitants des villages avaient disparu, ils avaient disparu en Israël, jusqu'à ce que, moi Deborah (Débora) je me sois levée, que je me sois levée, [comme une mère en Israël.

8 Ils ont choisi de nouveaux dieux, alors la guerre était aux portes a-t-il été vu un bouclier ou une lance parmi quarante milliers en Israël ?

9 Mon cœur se tourne vers les gouverneurs d'Israël qui se sont offerts volontairement parmi le peuple. Bénissez le SEIGNEUR.

10 Parlez, vous qui montez des ânesses blanches, vous qui siégez en jugement, et qui marchez le long des chemins.

11 Ceux qui sont délivrés du bruit des archers dans les lieux où l'on puise l'eau, là ils répètent les justes actes du SEIGNEUR, les justes actes envers les habitants de ses villages en Israël. Alors le peuple du SEIGNEUR descendra aux portes.

12 Réveille-toi, réveille-toi, Deborah (Débora) réveille-toi, réveille-toi, prononce un cantique ; lève-toi, Barak, et emmène captive ta captivité, toi fils d'Abinoam.

13 Alors il a fait dominer ceux qui restent sur les nobles parmi le peuple ; le SEIGNEUR m'a fait dominer sur les puissants.

14 D'Ephraïm (Éphraïm) était venue une racine jusqu'à Amalek ; après toi Benjamin, parmi ton peuple ; de Machir (Makir) sont descendus les gouverneurs, et de Zebulon ceux qui manient la plume de l'écrivain.

15 Et les princes d'Issachar (Issacar) ont été avec Deborah (Débora), même Issachar, et aussi Barak ; il a été envoyé à pieds dans la vallée. Concernant les divisions de Reuben (Ruben), il y eut de grandes pensées du cœur.

16 Pourquoi es-tu resté parmi les bergeries, à écouter le bêlement des troupeaux ? Concernant les divisions de Reuben (Ruben), il y eut de grandes délibérations de cœur.

17 est resté au-delà du Jourdain, et pourquoi Dan est-il demeuré sur les navires ? Asher (Asser) persista au bord de la mer, et est resté dans ses havres.

18 Zebulon et Naphtali (Nephtali) étaient un peuple qui a exposé sa vie à la mort, sur les hauteurs des champs.

19 Les rois sont venus, et ont combattu, puis ils ont combattu les rois de Canaan à Taanach (Thaanac), près des eaux de Megido (Méguido) ; ils n'ont retiré aucun gain d'argent.

20 On a combattu depuis le ciel ; de leurs cours les étoiles ont combattu contre Sisera.

21 La rivière de Kishon (Kison) les a emportés, cette ancienne rivière, la rivière Kishon. Ô mon âme, tu as piétiné la vigueur.

22 Alors les sabots des chevaux se rompirent en les faisant se cabrer, en cabrant leurs puissants chevaux.

23 Maudissez Meroz, dit l'ange du SEIGNEUR ; maudissez avec acharnement ses habitants, car ils ne sont pas venus au secours du SEIGNEUR, au secours du SEIGNEUR, contre les [hommes puissants.

24 Bénie soit, au-dessus des femmes, Jael la femme de Heber, le Kenite ( Kénien), bénie sera-t-elle au-dessus des femmes [qui se tiennent dans les tentes.

25 Il a demandé de l'eau, elle lui a donné du lait ; elle lui a présenté du beurre dans un plat [digne d'un seigneur.

26 Elle a pris avec sa main le pieu, et avec sa main droite le marteau des ouvriers ; elle a frappé Sisera, elle lui a fendu la tête, elle lui a transpercé et fracassé ses tempes.

27 À ses pieds il se courba, il est tombé, il s'est étendu [par terre ; à ses pieds il se courba, il est tombé ; là où il se courba, là il est tombé sans vie.

28 La mère de Sisera regarde par la fenêtre, et s'écrie à travers le treillis : Pourquoi son chariot tarde-t-il à venir ? Pourquoi les roues de ses chariots sont-elles si lentes ?

29 Les sages d'entre ses femmes lui ont répondu ; oui, elle s'est répondue à elle-même.

30 N'ont-ils pas réussi ? n'ont-ils pas partagé la proie ; à chaque homme une jeune fille, ou deux ; à Sisera un butin de (vêtements) de diverses couleurs, un butin de diverses

couleurs de broderie sur les deux côtés, convenables pour le cou de ceux qui prennent le butin ?

31 Qu'ainsi périssent tous tes ennemis, ô SEIGNEUR, mais que ceux qui l'aiment soient comme le soleil quand il sort dans sa puissance. Et le pays fut en repos quarante ans.

Juges 6

1 Et les enfants d'Israël firent ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR les livra en la main de Midian (Madian) pendant sept ans.

2 Et la main de Midian (Madian) prévalut contre Israël et à cause des Midianites (Madianites), les enfants d'Israël firent des repaires qui sont dans les montagnes, et les cavernes, et les lieux forts.

3 Et il arrivait que quand Israël avait semé, les Midianites (Madianites) montaient, avec les Amalekites et les enfants de l'Est, et ils montaient contre eux.

4 Et ils campaient contre eux, et détruisaient les produits de la terre jusqu'à ce que tu viennes à Gaza, et ils ne laissaient aucune vivre pour Israël, ni mouton, ni bœuf, ni âne.

5 Car ils montaient, eux et leurs troupeaux et leurs tentes, et ils venaient comme des sauterelles en multitude ; car eux et leurs chameaux étaient sans nombre ; et ils venaient dans le pays pour le ravager.

6 Et Israël fut très appauvri à cause des Midianites (Madianites) ; et les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR.

7 ¶ Et il arriva que lorsque les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR à cause des Midianites (Madianites),

8 Le SEIGNEUR envoya aux enfants d'Israël un prophète qui leur dit : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Je vous ai fait monter d'Égypte, et je vous ai sortis de la maison de servitude,

9 Et je vous ai délivrés de la main des Égyptiens et de la main de tous ceux qui vous opprimaient, et je les ai chassés de devant vous, et je vous ai donné leur pays ;

10 Et je vous ai dit : Moi, je suis le SEIGNEUR votre Dieu ; ne craignez pas les dieux des Amorites, dans le pays desquels vous demeurez ; mais vous n'avez pas obéi à ma voix.

11 ¶ Et un ange du SEIGNEUR vint, et s'assit sous un chêne qui était à Ophrah, lequel appartenait à Joash, l'Abiezrite ; et son fils, Gideon (Gédéon), battait du blé dans le pressoir, pour le cacher des Midianites (Madianites).

12 Et l'ange du SEIGNEUR lui apparut, et lui dit : Le Seigneur est avec toi, toi puissant et vaillant homme.

13 Et Gideon (Gédéon) lui dit : Oh mon seigneur, si le SEIGNEUR est avec nous, pourquoi donc toutes ces choses nous sont-elles arrivées ? Et où sont tous ses miracles que nos pères nous ont racontés, disant : Le SEIGNEUR ne nous a-t-il pas fait monter hors d'Égypte ? Mais maintenant le SEIGNEUR nous a abandonnés, et nous a livrés aux mains des Midianites (Madianites).

14 Et le SEIGNEUR le regarda, et dit : Va avec ta puissance, et tu sauveras Israël de la main des Midianites (Madianites) ; ne t'ai-je pas envoyé ?

15 Et il lui dit : Oh mon Seigneur, avec quoi sauverai-je Israël ? Voici, ma famille est pauvre en Manasseh (Manassé), et je suis le moindre dans la maison de mon père.

16 Et le SEIGNEUR lui dit : D'autant que je serai avec toi, et tu frapperas les Midianites (Madianites) comme un seul homme.

17 Et il lui dit : Si j'ai trouvé grâce à ta vue, alors montre-moi un signe que c'est toi qui parles avec moi.

18 Ne te retire pas d'ici, je te prie, jusqu'à ce que je vienne à toi, et que j'apporte mon présent et que je le dépose devant toi. Et il dit : J'attendrai jusqu'à ce que tu reviennes.

19 ¶ Et Gideon (Gédéon) entra, et prépara un chevreau et des pains sans levain d'un épha de farine ; il mit la chair dans un panier et mit le bouillon dans un pot, et les lui apporta sous le chêne, et les présenta.

20 Et l'ange de Dieu lui dit : Prends la chair et les pains sans levain, et pose-les sur ce roc, et répands le bouillon. Et il fit ainsi.

21 ¶ Alors l'ange du SEIGNEUR étendit le bout du bâton qu'il avait en sa main, et toucha la chair et les pains sans levain ; et le feu monta du roc et consuma la chair et les pains sans levain. Puis l'ange du SEIGNEUR s'en alla de devant ses yeux.

22 Et lorsque Gideon (Gédéon) s'aperçut que c'était un ange du SEIGNEUR, Gideon (Gédéon) dit : Hélas, ô Seigneur DIEU ! C'est parce que j'ai vu un ange du SEIGNEUR face à face.

23 Et le SEIGNEUR lui dit : Paix soit à toi ; ne crains pas, tu ne mourras pas.

24 Et Gideon (Gédéon) bâtit là un autel au SEIGNEUR, et l'appela Jehovahshalom jusqu'à ce jour il est encore à Ophrah des Abiezrites.

25 ¶ Et il arriva, cette nuit-là, que le SEIGNEUR lui dit : Prends le jeune taurillon de ton père savoir le second taurillon de sept ans ; et renverse l'autel de Baal qui est à ton père, et coupe le bosquet qui est à côté ;

26 Et bâtis un autel au SEIGNEUR ton Dieu, sur le sommet de ce roc, au lieu convenable, et tu prendras le second taurillon, et tu offriras un sacrifice consumé avec le bois du bosquet que tu auras coupé.

27 Puis Gideon (Gédéon) prit dix hommes parmi ses serviteurs, et fit comme le SEIGNEUR lui avait dit et il en fut ainsi, parce qu'il craignait la maison de son père et les hommes de la ville s'il le faisait de jour, alors il le fit de nuit.

28 ¶ Et quand les hommes de la ville se levèrent de bonne heure le matin, voici, l'autel de Baal était démoli, et le bosquet qui était à côté était coupé, et le second taurillon était offert sur l'autel qui avait été bâti.

29 Et ils se dirent l'un à l'autre : Qui a fait pareille chose ? Et ils s'enquirent et demandèrent, on leur dit : Gideon (Gédéon), le fils de Joash, a fait cette chose.

30 Alors les hommes de la ville dirent à Joash : Fais sortir ton fils, afin qu'il meure ; car il a démoli l'autel de Baal et a coupé le bosquet qui était auprès.

31 Et Joash dit à tous ceux qui se tenaient face à lui : Plaiderez-vous pour Baal ? Est-ce vous qui le sauverez ? Celui qui plaidera pour lui, qu'il soit mis à mort, d'ici au matin ; s'il est un dieu, qu'il plaide pour lui-même, puisqu'on a démoli son autel.

32 C'est pourquoi en ce jour-là, il Gideon (Gédéon), appela Jerubbaal, en disant : Que Baal plaide contre lui, car il a démoli son autel.

33 ¶ Alors tous les Midianites (Madianites), et les Amalekites, et les enfants de l'Est, se réunirent ensemble et passèrent (le Jourdain), et campèrent dans la vallée de Jezreel (Jizreël).

34 Mais l'Esprit du SEIGNEUR vint sur Gideon (Gédéon), et il sonna de la trompette, et les Abiezrites s'assemblèrent à sa suite.

35 Et il envoya des messagers dans tout Manasseh (Manassé) qui s'assembla aussi à sa suite ; et il envoya des messagers à Asher (Asser), et à Zebulon, et à Naphtali (Nephtali) ; et ils montèrent à leur rencontre.

36 ¶ Et Gideon (Gédéon) dit à Dieu : Si tu veux sauver Israël par ma main, comme tu l'as dit,

37 Voici, je vais mettre une toison de laine dans l'aire et si la rosée est sur la toison seule, et que le sec soit sur toute la terre, alors je saurai que tu sauveras Israël par ma main, comme tu l'as dit.

38 Et il en fut ainsi car il se leva de bonne heure le lendemain, et il pressa la toison et en essora la rosée de la toison, un bol plein d'eau.

39 Et Gideon (Gédéon) dit à Dieu : Que ton courroux ne s'embrase pas contre moi, et je parlerai seulement une fois. Laisse-moi, je te prie, faire une seule épreuve avec la toison ; que la toison seule reste sèche, et que sur tout le sol il y ait de la rosée.

40 Et Dieu fit ainsi cette nuit-là et la toison seule fut sèche, et la rosée recouvrait tout le sol.

Juges 7

1 Puis Jerubbaal, qui est Gideon (Gédéon), et tout le peuple qui était avec lui, se levèrent de bonne heure, et campèrent près du puits de Harod ; si bien que l'armée des Midianites (Madianites) était au Nord de Gideon (Gédéon), du côté de la colline de Moreh, dans la vallée.

2. Et le SEIGNEUR dit à Gideon (Gédéon) : Le peuple qui est avec toi est trop nombreux, pour que je livre les Midianites (Madianites) en leurs mains, de peur qu'Israël ne s'en vante contre moi, disant : Ma propre main m'a sauvé.

3. Maintenant donc va et proclame aux oreilles du peuple, disant : Quiconque est craintif et peureux, s'en retourne et s'éloigne du mont Gilead (Galaad). Et vingt-deux mille [hommes du peuple s'en retournèrent ; et il en resta dix mille.

4 Et le SEIGNEUR dit à Gideon (Gédéon) : Le peuple est encore trop nombreux ; fais-les descendre vers l'eau, et là, je les mettrai à l'épreuve pour toi ; et il arrivera que celui dont je te dirai : Celui-ci ira avec toi, celui-là ira avec toi ; et celui dont je te dirai : Celui-ci n'ira pas avec toi, celui-là n'ira pas.

5 Et il fit descendre le peuple vers l'eau. Et le SEIGNEUR dit à Gideon (Gédéon) : Quiconque laperait l'eau avec sa langue, comme lape le chien, tu le mettras à part, de même tu mettras à part tous ceux qui se courberont sur leurs genoux pour boire.

6 Et le nombre de ceux qui lapèrent en portant leur main à leur bouche, fut de trois cents hommes ; mais tout le reste du peuple se courba sur ses genoux pour boire l'eau.

7 Et le SEIGNEUR dit à Gideon (Gédéon) : Par les trois cents hommes qui ont lapé (l'eau) je vous sauverai, et je livrerai les Midianites (Madianites) en ta main ; et que tout le reste du peuple s'en aille, chacun chez soi.

8 Ainsi le peuple prit en sa main les vivres et leurs trompettes et Gideon (Gédéon) renvoya tout le reste d'Israël, chaque homme à sa tente, et retint les trois cents hommes. Or l'armée de Midian (Madian) était au-dessous de lui, dans la vallée.

9 ¶ Et il arriva, cette nuit-là, que le SEIGNEUR lui dit : Lève-toi ; descends vers l'armée, car je l'ai livrée en ta main ;

10 Mais si tu crains d'y descendre, descends avec Phurah, ton serviteur vers l'armée,

11 Et tu entendras ce qu'ils disent, et ensuite tes mains seront fortifiées pour descendre vers l'armée. Il descendit donc avec Phurah, son serviteur, aux avant-postes des hommes armés qui étaient dans le camp.

12 Et les Midianites (Madianites) et les Amalekites et tous les enfants de l'Est étaient étendus dans la vallée, comme une multitude de sauterelles ; et leurs chameaux étaient sans nombre, en multitude comme le sable qui est sur le bord de la mer.

13 Et lorsque Gideon (Gédéon) arriva, voici, il y avait un homme qui racontait un rêve à son compagnon ; et disait : Voici, j'ai eu un rêve, et voici, un gâteau de pain d'orge roulait dans le camp de Midian (Madian), et il arriva jusqu'à une tente et la heurta si bien qu'elle tomba ; et il la retourna sens dessus dessous, et la tente était renversée.

14 Et son compagnon répondit et dit : Cela n'est pas autre chose que l'épée de Gideon (Gédéon) le fils de Joash, un homme d'Israël car Dieu a livré Midian (Madian) et tout l'armée en sa main.

15 ¶ Et il arriva que lorsque Gideon (Gédéon) entendit le récit du rêve et son interprétation, il adora, et retourna vers l'armée d'Israël, et dit : Levez-vous, car le SEIGNEUR a livré l'armée de Midian (Madian) en votre main.

16 Et il divisa les trois cents hommes en trois compagnies, et il mit une trompette dans la main de chaque homme, et des cruches vides, et des lampes dans les cruches.

17 Et il leur dit : Regardez-moi, et faites de même ; et voici, quand j'arriverai à l'extérieur du camp, il faudra faire ce que je ferai.

18 Quand je sonnerai de la trompette, moi et tous ceux qui sont avec moi, alors vous aussi vous sonnerez des trompettes tout autour de tout le camp et vous direz : L'épée du SEIGNEUR et de Gideon (Gédéon).

19 ¶ Gideon (Gédéon) donc et les cent hommes qui étaient avec lui arrivèrent à l'extrémité du camp, au commencement de la veille du milieu [de la nuit ; on venait seulement de placer les gardes, et ils sonnèrent des trompettes, et brisèrent les cruches qu'ils avaient en leurs mains ;

20 Et les trois compagnies sonnèrent des trompettes, et brisèrent les cruches, et tenaient dans leur main gauche les lampes, et dans leur main droite les trompettes pour sonner, et criaient : L'épée du SEIGNEUR et de Gideon (Gédéon).

21 Et ils se tenaient chaque homme à sa place autour du camp ; et toute l'armée se mit à courir, et à pousser des cris, et à fuir.

22 Et les trois cents sonnaient des trompettes, et le SEIGNEUR tourna l'épée de chacun contre son compagnon, à travers toute l'armée. Et l'armée s'enfuit jusqu'à Bethshittah, vers Zererath, et jusqu'à la frontière d'Abelmeholah, vers Tabbath.

23 Et les hommes d'Israël se rassemblèrent, de Naphtali (Nephtali), et d'Asher (Asser), et de tout Manasseh (Manassé), et poursuivirent les Midianites (Madianites).

24 ¶ Et Gideon (Gédéon) envoya des messagers dans tout le mont Ephraïm (Éphraïm), disant : Descendez à la rencontre des Midianites (Madianites), et prenez les eaux les premiers jusqu'à Bethbarah, et le Jourdain. Alors tous les hommes d'Ephraïm (Éphraïm) se rassemblèrent, et se saisirent des eaux jusqu'à Bethbarah, et du Jourdain.

25 Et ils prirent deux princes des Midianites (Madianites), Oreb et Zeeb ; et ils tuèrent Oreb au roc d'Oreb, et ils tuèrent Zeeb au pressoir de Zeeb, et ils poursuivirent Midian (Madian), et apportèrent les têtes d'Oreb et de Zeeb, à Gideon (Gédéon), de l'autre côté du Jourdain.

Juges 8

1 Et les hommes d'Ephraïm (Éphraïm) lui dirent : Pourquoi nous as-tu fait cela, de ne pas nous avoir appelés lorsque tu es allé te battre contre les Midianites (Madianites) ? Et ils s'emportèrent fortement avec lui.

2 Et il leur dit : Qu'ai-je fait maintenant en comparaison de vous ? Les grappillages d'Ephraïm (Éphraïm) ne sont-ils pas meilleurs que la vendange d'Abiézer ?

3 Dieu a livré en vos mains les princes de Midian (Madian), Oreb et Zeeb ; et qu'ai-je pu faire en comparaison de vous ? Alors leur courroux fut apaisé envers lui, quand il eut dit cela.

4 ¶ Et Gideon (Gédéon) arriva au Jourdain, et le passa, lui et les trois cents hommes qui étaient avec lui, fatigués, toutefois les poursuivant.

5 Et il dit aux hommes de Succoth : Donnez, je vous prie, des pains au peuple qui me suit, car ils sont fatigués ; et je poursuis Zebah et Zalmunna, rois de Midian (Madian).



6 ¶ Et les princes de Succoth dirent : Les mains de Zebah et celles de Zalmunna (Tsalmunna) sont-elles déjà en ta main, pour que nous donnions du pain à ton armée ?

7 Et Gideon (Gédéon) dit : Quand donc le SEIGNEUR aura livré Zebah et Zalmunna en ma main, alors je déchirerai votre chair avec des épines du désert et avec des ronces.

8 ¶ Et de là, il monta à Penuel, et leur parla de la même manière ; et les hommes de Penuel lui répondirent comme les hommes de Succoth lui avaient répondu.

9 Et il parla de même aux hommes de Penuel, en disant : Quand je reviendrai en paix, je démolirai cette tour.

10 ¶ Et Zebah et Zalmunna (Tsalmunna) étaient à Karkor, et leurs armées avec eux, environ quinze mille hommes, tous ceux qui restaient de toutes les armées des enfants de l'Est ; car il était tombé cent vingt mille hommes tirant l'épée.

11 ¶ Et Gideon (Gédéon) monta par le chemin de ceux qui demeuraient dans les tentes, à l'est de Nobah et de Jogbehah, et il frappa l'armée, car l'armée se croyait en sécurité.

12 Et lorsque Zebah et Zalmunna s'enfuirent, il les poursuivit, et prit les deux rois de Midian (Madian), Zebah et Zalmunna, et mit en déroute toute leur armée.

13 ¶ Et Gideon (Gédéon), le fils de Joash, revint de la bataille, avant le lever du soleil.

14 Et il saisit un jeune garçon d'entre les hommes de Succoth, et l'interrogea ; et le [garçon lui décrit les princes de Succoth et les anciens, savoir soixante-dix-sept hommes.

15 Et il vint vers les hommes de Succoth, et dit : Voici Zebah et Zalmunna, au sujet desquels vous m'avez insulté, disant : Les mains de Zebah et celle de Zalmunna sont-elles déjà en ta main, que nous donnions du pain à tes hommes qui sont fatigués ?

16 Et il prit les anciens de la ville, et des épines du désert et des ronces, et avec lesquelles il enseigna les hommes de Succoth.

17 Et il démolit la tour de Penuel, et tua les hommes de la ville.

18 ¶ Et il dit à Zebah et à Zalmunna : Comment étaient les hommes que vous avez tués à Tabor ? Et ils répondirent ; Comme tu es, tels ils étaient ; chacun d'eux ressemblait aux enfants d'un roi.

19 Et il dit : C'étaient mes frères, savoir les fils de ma mère ; de même que le SEIGNEUR est vivant, si vous leur aviez sauvé la vie, je ne vous tuerais pas.

20 Et il dit à Jether, son premier-né : Lève-toi, et tue-les. Mais le jeune garçon ne tira pas son épée, car il avait peur, parce qu'il était encore un jeune garçon.

21 Alors Zebah et Zalmunna dirent : Lève-toi, et jette-toi sur nous ; car tel qu'est l'homme, telle est sa vigueur. Et Gideon (Gédéon) se leva et tua Zebah et Zalmunna, et prit les ornements qui étaient aux cous de leurs chameaux.

22 ¶ Alors les hommes d'Israël dirent à Gideon (Gédéon) : Domine sur nous, toi et ton fils, et le fils de ton fils ; car tu nous as délivrés de la main de Midian (Madian).

23 Et Gideon (Gédéon) leur dit : Je ne dominerai pas sur vous, et mon fils ne dominera pas sur vous ; le SEIGNEUR dominera sur vous.

24 ¶ Et Gideon (Gédéon) leur dit : J'aimerais vous faire une demande. Que chacun de vous me donne les anneaux de son butin. (Car ils avaient des anneaux d'or, parce qu'ils étaient Ismaélites).

25 Et ils répondirent : Nous les donnerons volontiers. Et ils étendirent un vêtement, et y jetèrent chacun les anneaux de son butin.

26 Et le poids des anneaux d'or qu'il avait demandés fut de mille sept cents shekels d'or, en plus des ornements, des colliers, et des vêtements de pourpre que portaient les rois de Midian (Madian), et en plus des chaînes qui étaient aux cous de leurs chameaux.

27 Et Gideon (Gédéon) en fit un éphod, et le mit dans sa ville, savoir à Ophrah ; et tout Israël se prostitua là après celui-ci ; laquelle chose devint un piège pour Gideon (Gédéon) et pour sa maison.

28 ¶ Ainsi Midian (Madian) fut assujetti aux enfants d'Israël, et ils ne levèrent plus leurs têtes. Et le pays fut en repos quarante ans, pendant les jours de Gideon (Gédéon).

29 ¶ Et Jerubbaal, le fils de Joash, s'en alla, et demeura dans sa maison.

30 Et Gideon (Gédéon) engendra soixante-dix fils, car il eut beaucoup de femmes.

31 Et sa concubine qui était à Shechem (Sichem), elle aussi, lui enfanta un fils ; et il lui donna le nom d'Abimelech (Abimélec).

32 ¶ Et Gideon (Gédéon), le fils de Joash, mourut à un grand âge, et fut enterré dans le sépulcre de Joash, son père, à Ophrah des Abiezrites.

33 Et il arriva, que dès la mort de Gideon (Gédéon), les enfants d'Israël se détournèrent et se prostituèrent après les Baalim, et firent de Baalberith (Baal-Berith) leur dieu.

34 Et les enfants d'Israël ne se souvinrent pas du SEIGNEUR leur Dieu, qui les avait délivrés des mains de tous leurs ennemis tout à l'entour ;

35 Et ils ne montrèrent pas de bonté envers la maison de Jerubbaal, appelé Gideon (Gédéon), après tout le bien qu'il avait fait à Israël.

Juges 9

1 Et Abimelech (Abimélec), le fils de Jerubbaal, alla à Shechem (Sichem) vers les frères de sa mère, et s'entretint avec eux, et avec toute la famille de la maison du père de sa mère, disant :

2 Dites, je vous prie, aux oreilles de tous les hommes de Shechem (Sichem) : Lequel est le meilleur pour vous, que tous les fils de Jerubbaal, qui sont soixante-dix personnes, dominant sur vous, ou qu'un seul domine sur vous ? Souvenez-vous aussi que je suis votre os et votre chair.

3 Et les frères de sa mère dirent pour lui aux oreilles de tous les hommes de Shechem (Sichem), toutes ces paroles ; et leurs cœurs s'inclinèrent pour suivre Abimelech (Abimélec), car ils dirent : Il est notre frère.

4 Et ils lui donnèrent soixante-dix pièces d'argent prises de la maison de Baalberith, avec lesquelles Abimelech (Abimélec) engagea des hommes vaniteux et sans scrupules, qui le suivirent.

5 Et il vint à la maison de son père, à Ophrah, et tua ses frères, les fils de Jerubbaal, soixante-dix hommes sur une seule pierre ; il ne resta que Jotham, le plus jeune fils de Jerubbaal, car il s'était caché.

6 Et tous les hommes de Shechem (Sichem) s'assemblèrent, et toute la maison de Mille, et ils allèrent, et établirent roi Abimelech (Abimélec), près de la plaine du pilier qui était à Shechem (Sichem).

7 ¶ Et quand on le rapporta à Jotham, il s'en alla, et se tint sur le sommet du mont Gerizim, et il éleva sa voix et cria, et leur dit : Écoutez-moi, vous, hommes de Shechem (Sichem), et que Dieu vous écoute.

8 Les arbres allèrent un jour pour oindre un roi sur eux ; et ils dirent à l'olivier : Règne sur nous.

9 Mais l'olivier leur dit : Devrais-je laisser ma graisse, avec laquelle on honore Dieu et l'homme en moi, et aller pour être promu au-dessus des autres arbres ?

10 Et les arbres dirent au figuier : Viens, toi, et règne sur nous.

11 Mais le figuier leur dit : Renoncerais-je à ma douceur et à mon bon fruit, et aller pour être promu au-dessus des autres arbres ?

12 Alors les arbres dirent à la vigne : Viens, toi, et règne sur nous.

13 Et la vigne leur dit : Laisserais-je mon vin, qui réjouit Dieu et l'homme, et aller pour être promu au-dessus des autres arbres ?

14 Alors tous les arbres dirent à la ronce : Viens, toi, règne sur nous.

15 Et la ronce dit aux arbres : Si vraiment vous m'oignez roi sur vous, venez, et confiez-vous en mon ombre ; sinon, que le feu sorte des ronces, et dévore les cèdres du Liban.

16 Maintenant donc, si vous avez agi avec vérité et sincérité en ce que vous avez établi Abimelech (Abimélec) roi, et si vous avez bien agi envers Jerubbaal et sa maison, et si vous lui avez fait selon les agissements de ses mains ;

17 (Car mon père a combattu pour vous, et a exposé sa vie, et vous a délivrés de la main de Midian (Madian) ;

18 Et vous vous êtes levés aujourd'hui contre la maison de mon père, et vous avez tué ses fils, soixante-dix personnes, sur une seule pierre, et vous avez établi Abimelech (Abimélec), le fils de sa servante, roi sur les hommes de Shechem (Sichem), parce qu'il est votre frère) ;

19 Si donc vous avez agi avec vérité et sincérité envers Jerubbaal et envers sa maison aujourd'hui, alors réjouissez-vous en Abimelech (Abimélec), et que lui aussi se réjouisse en vous ;

20 Sinon, qu'un feu sorte d'Abimelech (Abimélec), et dévore les hommes de Shechem (Sichem) et la maison de Millo ; et qu'un feu sorte des hommes de Shechem (Sichem) et de la maison de Millo, et dévore Abimelech (Abimélec).

21 Et Jotham s'échappa et s'enfuit, et alla à Beer, et y demeura, par peur d'Abimelech (Abimélec) son frère.

22 ¶ Quand Abimelech (Abimélec) eut régné sur Israël, trois ans,

23 Alors Dieu envoya un mauvais esprit entre Abimelech (Abimélec) et les hommes de Shechem (Sichem) ; et les hommes de Shechem (Sichem) agirent perfidement envers Abimelech (Abimélec),

24 Afin que la cruauté faite aux soixante-dix fils de Jerubbaal puisse venir, et que leur sang soit mis sur Abimelech (Abimélec), leur frère, qui les avait tués, et sur les hommes de Shechem (Sichem), qui l'avaient aidé à tuer ses frères.

25 Et les hommes de Shechem (Sichem) placèrent des hommes en embuscade sur le sommet des montagnes, et ils pillèrent tous ceux qui passaient près d'eux le long du chemin ; et cela fut rapporté à Abimelech (Abimélec).

26 Et Gaal, le fils d', vint avec ses frères, et ils passèrent à Shechem (Sichem) ; et les hommes de Shechem (Sichem) eurent confiance en lui.

27 Et ils allèrent dans les champs, et vendangèrent leurs vignes, et foulèrent les grappes et se réjouirent, et entrèrent dans la maison de leur dieu, et mangèrent et burent, et maudirent Abimelech (Abimélec).

28 Et Gaal, le fils d'Ebed, dit : Qui est Abimelech (Abimélec), et qui est Shechem (Sichem), que nous le servions ? N'est-il pas fils de Jerubbaal ? Et Zebul [n'est-il pas son officier ? Servez les hommes de Hamor, père de Shechem (Sichem) car pourquoi le servirions-nous ?

29 Plût à Dieu que ce peuple soit sous ma main ! Alors j'ôterais Abimelech (Abimélec). Et il dit à Abimelech : Augmente ton armée, et sors.

30 ¶ Et lorsque Zebul le chef de la ville, entendit les paroles de Gaal, le fils d'Ebed, son courroux s'enflamma.

31 Et il envoya secrètement des messagers à Abimelech (Abimélec), disant : Voici, Gaal, le fils d'Ebed, et ses frères sont venus à Shechem (Sichem) ; et voici, ils arment la ville contre toi.

32 Maintenant donc, lève-toi de nuit, toi et le peuple qui est avec toi, et tiens-toi en embuscade dans la campagne.

33 Et il arrivera qu'au matin, dès le lever du soleil, tu te lèveras de bonne heure, et tu te jetteras sur la ville ; et voici, lorsque Gaal et le peuple qui est avec lui sortiront contre toi, alors tu lui feras selon que tu en trouveras le moyen.

34 ¶ Et Abimelech (Abimélec) se leva de nuit, et tout le peuple qui était avec lui, et ils se tinrent en embuscade contre Shechem (Sichem), en quatre compagnies.

35 Et Gaal le fils d'Ebed, sortit, et se tint à l'entrée de la porte de la ville ; et Abimelech (Abimélec) et le peuple qui était avec lui se levèrent de l'embuscade.

36 Et lorsque Gaal vit le peuple, il dit à Zebul : Voici un peuple qui descend du sommet des montagnes. Et Zebul lui dit : Tu vois l'ombre des montagnes comme si c'étaient des hommes.

37 Et Gaal parla encore, et dit : Voici un peuple qui descend du milieu du pays, et une autre compagnie vient par le chemin de la plaine de Meonemin.

38 Alors Zebul lui dit : Où est maintenant ta bouche, avec laquelle tu disais : Qui est Abimelech (Abimélec), pour que nous le servions ? N'est-ce pas là le peuple que tu as méprisé ? Sors maintenant, je te prie, et combats contre eux.

39 Et Gaal sortit devant les hommes de Shechem (Sichem), et combattit contre Abimelech (Abimélec).

40 Et Abimelech (Abimélec) le poursuivit, et il s'enfuit devant lui, et beaucoup tombèrent tués jusqu'à l'entrée de la porte.

41 Et Abimelech (Abimélec) demeura à Arumah ; et Zebul chassa Gaal et ses frères, afin qu'ils ne puissent demeurer à Shechem (Sichem).

42 Et il arriva le lendemain que le peuple sortit dans la campagne ; et Abimelech (Abimélec) en fut informé.

43 Et il prit le peuple, et les divisa en trois compagnies, et les mit en embuscade dans la campagne. Et il regarda, et voici, le peuple sortait de la ville et il se leva contre eux et les frappa.

44 Et Abimelech (Abimélec) et la compagnie qui était avec lui se précipitèrent, et se placèrent à l'entrée de la porte de la ville, et les deux autres compagnies se jetèrent sur tous ceux qui étaient dans les champs et les tuèrent.

45 Et Abimelech (Abimélec) combattit contre la ville toute la journée ; et il prit la ville, et tua le peuple qui y était ; et il rasa la ville, et y sema du sel.

46 ¶ Et lorsque tous les hommes de la tour de Shechem (Sichem) apprirent cela, ils entrèrent dans la place forte de la maison du dieu Berith.

47 Et on rapporta à Abimelech (Abimélec) que tous les hommes de la tour de Shechem (Sichem) s'étaient rassemblés.

48 Et Abimelech (Abimélec) monta sur le mont Zalmon, lui et tout le peuple qui était avec lui ; et Abimelech (Abimélec) prit une hache dans sa main et coupa une branche d'arbre, et l'enleva, et la mit sur son épaule, et dit au peuple qui était avec lui : Ce que vous m'avez vu faire, dépêchez-vous, et faites comme j'ai fait.

49 Et tout le peuple de même coupa chacun sa branche, et ils suivirent Abimelech (Abimélec), et placèrent les branches contre le fort, et y mirent le feu. Si bien que tous les hommes de la tour de Shechem (Sichem) moururent aussi, environ un millier d'hommes et de femmes.

50 ¶ Puis Abimelech (Abimélec) s'en alla à Thebez, et campa contre Thebez, et la prit.

51 Or il y avait une forte tour à l'intérieur de la ville ; et en laquelle s'enfuirent tous les hommes et toutes les femmes, et tous ceux de la ville ; et ils fermèrent derrière eux, et montèrent sur le toit de la tour.

52 Et Abimelech (Abimélec) vint jusqu'à la tour, et l'attaqua ; et il s'avança jusqu'à la porte de la tour pour la brûler par le feu ;

53 Et une certaine femme jeta un morceau de meule de moulin sur la tête d'Abimelech (Abimélec), et lui brisa le crâne.

54 Alors il appela en hâte le jeune homme qui portait ses armes, et lui dit : Tire ton épée et tue-moi, pour ne pas qu'on dise de moi : Une femme l'a tué. Et son jeune homme le transperça, et il mourut.

55 Et quand les hommes d'Israël virent qu'Abimelech (Abimélec) était mort, ils s'en allèrent chacun en son lieu.

56 ¶ Ainsi Dieu rendit à Abimelech (Abimélec) le mal qu'il avait fait à son père en tuant ses soixante-dix frères ;

57 Et Dieu rendit toute la méchanceté des hommes de Shechem (Sichem) sur leurs têtes ; et la malédiction de Jotham, le fils de Jerubbaal, vint sur eux.

Juges 10

1 Et après Abimelech (Abimélec), Tola le fils de Puah, fils de Dodo, homme d'Issachar (Issacar), fut suscité pour délivrer Israël ; et il demeura à Shamir, au mont Ephraïm (Éphraïm).

2 Et il jugea Israël vingt-trois ans ; et mourut, et fut enterré à Shamir.

3 ¶ Et après lui, fut suscité Jaïr, un Gileadite (Galaadite), et il jugea Israël vingt-deux ans.

4 Et il avait trente fils, qui montaient sur trente ânes, et ils avaient trente villes qui sont appelées jusqu'à aujourd'hui Havothjaïr, qui sont dans le pays de Gilead (Galaad).

5 Et Jaïr mourut, et fut enterré à Camon.

6 ¶ Et les enfants d'Israël firent de nouveau ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et ils servirent les Baalim, et Ashtaroth, et les dieux de Syrie, et les dieux de Sidon, et les

dieux de Moab, et les dieux des enfants d'Ammon, et les dieux des Philistins ; et ils abandonnèrent le SEIGNEUR et ne le servirent pas.

7 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il les vendit aux mains des Philistins et aux mains des enfants d'Ammon,

8 Qui tourmentèrent et opprimèrent les enfants d'Israël cette année-là, [cela pendant dix-huit ans, tous les enfants d'Israël qui étaient de l'autre côté du Jourdain, dans le pays des Amorites, qui est en Gilead (Galaad).

9 De plus les enfants d'Ammon passèrent le Jourdain pour aussi se battre contre Judah (Juda) et contre Benjamin, et contre la maison d'Ephraïm (Éphraïm), si bien qu'Israël fut dans une grande détresse.

10 ¶ Et les enfants d'Israël crièrent au SEIGNEUR, disant : Nous avons péché contre toi ; car non seulement nous avons abandonné notre Dieu, nous avons aussi servi les Baalim.

11 Et le SEIGNEUR dit aux enfants d'Israël : Ne vous ai-je pas délivrés des Égyptiens, et des Amorites, des enfants d'Ammon, et des Philistins ?

12 Et les Sidoniens, et Amalekites, et les Maonites, vous ont opprimés ; et vous avez crié vers moi, et je vous ai délivrés de leur main.

13 Toutefois, vous m'avez abandonné, et vous avez servi d'autres dieux ; c'est pourquoi je ne vous délivrerai plus.

14 Allez, et criez aux dieux que vous avez choisis ; qu'ils vous délivrent au temps de votre tribulation.

15 ¶ Et les enfants d'Israël dirent au SEIGNEUR : Nous avons péché ; fais-nous comme il te semblera bon ; seulement délivre-nous, nous te prions, aujourd'hui.

16 Et ils ôtèrent du milieu d'eux les dieux étranges, et servirent le SEIGNEUR ; et son âme fut attristée par la misère d'Israël.

17 Alors les enfants d'Ammon se rassemblèrent, et campèrent en Gilead (Galaad). Et les enfants d'Israël s'assemblèrent, et campèrent à Mizpeh.

18 Et le peuple, et les princes de Gilead (Galaad), se dirent l'un à l'autre : Quel est l'homme qui commencera à combattre contre les enfants d'Ammon ? Il sera chef de tous les habitants de Gilead (Galaad).



1 Or Jephthah, le Gileadite (Galaadite), était un puissant homme et vaillant, et il était le fils d'une prostituée ; et Gilead (Galaad) avait engendré Jephthah.

2 Et la femme de Gilead (Galaad) lui enfanta des fils ; et les fils de sa femme grandirent, et chassèrent Jephthah, et lui dirent : Tu n'auras point d'héritage dans la maison de notre père ; car toi, tu es fils d'une femme étrangère.

3 Alors Jephthah s'enfuit loin de ses frères, et demeura dans le pays de Tob ; et des hommes bons à rien se rassemblèrent auprès de Jephthah, et ils allaient avec lui.

4 ¶ Et il arriva avec le temps, que les enfants d'Ammon firent la guerre à Israël

5 Et comme les enfants d'Ammon faisaient la guerre à Israël, les anciens de Gilead (Galaad) allèrent chercher Jephthah au pays de Tob.

6 Et ils dirent à Jephthah : Viens, et sois notre capitaine, afin que nous puissions combattre contre les enfants d'Ammon.

7 Et Jephthah dit aux anciens de Gilead (Galaad) : N'est-ce pas vous qui m'avez haï et qui m'avez chassé de la maison de mon père ? Et pourquoi venez-vous à moi maintenant que vous êtes dans la détresse ?

8 Et les anciens de Gilead (Galaad) dirent à Jephthah : C'est pourquoi nous sommes maintenant revenus vers toi, afin que tu viennes avec nous, et que tu te battes contre les enfants d'Ammon ; et que tu sois notre chef sur tous les habitants de Gilead (Galaad).

9 Et Jephthah dit aux anciens de Gilead (Galaad) : Si vous me ramenez pour me battre contre les enfants d'Ammon et que le SEIGNEUR les livre devant moi, serai-je votre chef ?

10 Et les anciens de Gilead (Galaad) dirent à Jephthah : Le SEIGNEUR est témoin entre nous si nous ne faisons pas selon tes paroles

11 Et Jephthah alla avec les anciens de Gilead (Galaad), et le peuple l'établit chef et capitaine sur lui. Et Jephthah prononça toutes ses paroles devant le SEIGNEUR, à Mizpeh.

12 ¶ Et Jephthah envoya des messagers au roi des enfants d'Ammon, disant : Qu'as-tu à faire avec moi, que tu viennes contre moi pour combattre dans mon pays ?

13 Et le roi des enfants d'Ammon répondit aux messagers de Jephthah : C'est parce qu'Israël a pris mon pays, quand il monta d'Égypte, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok et jusqu'au Jourdain ; et maintenant donc, rends-moi ces contrées calmement.

14 Et Jephthah envoya de nouveau des messagers au roi des enfants d'Ammon,

15 Et lui dit : Ainsi dit Jephthah : Israël n'a pas pris le pays de Moab ni le pays des fils d'Ammon ;

16 Mais lorsque Israël est monté d'Égypte, il a marché à travers le désert jusqu'à la mer Rouge, et est parvenu à Kadesh ;

17 Alors Israël envoya des messagers au roi d'Edom, disant : Laisse-moi, je te prie, passer par ton pays ; mais le roi d'Edom ne voulut pas écouter. Et de même il envoya au roi de Moab ; mais il ne voulut pas non plus. Et Israël demeura à Kadesh.

18 Puis ils marchèrent à travers le désert, et contournèrent le pays d'Edom et le pays de Moab, et arrivèrent par le côté est du pays de Moab, et ils campèrent au-delà de l'Arnon, mais n'entrèrent pas à l'intérieur de la frontière de Moab, car l'Arnon était la frontière de Moab.

19 Et Israël envoya des messagers à Sihon, roi des Amorites, roi de Heshbon (Hesbon), et Israël lui dit : Laisse-nous passer, nous te prions, par ton pays, jusqu'en notre lieu.

20 Mais Sihon n'eut pas confiance en Israël pour le laisser passer par son territoire ; alors Sihon rassembla tout son peuple, et campèrent à Jahaz, et combattirent contre Israël.

21 Et le SEIGNEUR Dieu d'Israël, livra Sihon et tout son peuple en la main d'Israël, et Israël les frappa ainsi Israël prit possession de tout le pays des Amorites qui habitaient dans ce pays-là.

22 Et ils prirent possession de tous les confins des Amorites, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok, et depuis le désert jusqu'au Jourdain.

23 Or maintenant que le SEIGNEUR Dieu d'Israël, a dépossédé les Amorites devant son peuple Israël, en aurais-tu la possession ?

24 Ne possèdes-tu pas ce que ton dieu Chemosh (Kémosh) t'a donné à posséder ? Ainsi tout ce que le SEIGNEUR, notre Dieu, aura chassé de devant nous, nous le posséderons.

25 Et maintenant, vaux-tu donc mieux que Balak le fils de Zippor, roi de Moab ? À-t-il jamais contesté contre Israël, ou a-t-il jamais combattu contre eux ?

26 Pendant qu'Israël demeurait à Heshbon (Hesbon) et dans ses villes, et à Aroer et dans ses villages, et dans toutes les villes qui sont le long des confins de l'Arnon,

pendant trois cents ans ? Pourquoi ne les avez-vous pas reprises pendant ce temps-là ?

27 Par conséquent je n'ai pas péché contre toi ; mais c'est toi qui agit mal en faisant la guerre contre moi le SEIGNEUR, le Juge jugera aujourd'hui entre les enfants d'Israël et les enfants d'Ammon.

28 Néanmoins le roi des enfants d'Ammon n'écouta pas les paroles que Jephthah lui avait envoyées.

29 ¶ Alors l'Esprit du SEIGNEUR vint sur Jephthah ; et il traversa Gilead (Galaad) et Manasseh (Manassé), et il passa par Mizpeh de Gilead (Galaad), et de Mizpeh de Gilead (Galaad) il passa jusqu'aux enfants d'Ammon.

30 Et Jephthah fit un vœu au SEIGNEUR, et dit : Si tu ne manques pas de livrer les enfants d'Ammon en mes mains,

31 Alors il arrivera que quiconque sortira des portes de ma maison pour venir à ma rencontre, lorsque je reviendrai en paix de chez les enfants d'Ammon, sera au SEIGNEUR, et je l'offrirai en offrande consumée.

32 ¶ Ainsi Jephthah marcha vers les enfants d'Ammon pour combattre contre eux ; et le SEIGNEUR les livra en ses mains ;

33 Et il les frappa depuis Aroer jusqu'à ce qu'on arrive à Minnith, c'est-à-dire vingt villes, et jusqu'à la plaine des vignes, dans un grand carnage. Ainsi les enfants d'Ammon furent assujettis aux enfants d'Israël.

34 ¶ Et Jephthah vint à Mizpeh, dans sa maison ; et, voici, sa fille sortit à sa rencontre avec des tambourins et des danses ; et elle était son seul enfant ; il n'avait, à part elle, ni fils ni fille.

35 Et il arriva, quand il la vit, qu'il déchira ses vêtements, et dit : Hélas, ma fille ! Tu m'as complètement accablé, et tu es du nombre de ceux qui me troublent car j'ai ouvert ma bouche au SEIGNEUR, et ne puis revenir en arrière.

36 Et elle lui dit : Mon père, si tu as ouvert ta bouche au SEIGNEUR, fais-moi selon ce qui a procédé de ta bouche, puisque le SEIGNEUR t'a vengé de tes ennemis, les enfants d'Ammon.

37 Et elle dit à son père : Que cette chose me soit faite, laisse-moi seule pendant deux mois, afin que je puisse monter, et descendre les montagnes, et pleurer ma virginité, moi et mes compagnes.

38 Et il lui dit : Va. Et il la renvoya pour deux mois ; et elle s'en alla avec ses compagnes, et pleura sa virginité sur les montagnes.

39 Et il arriva, au bout de deux mois, qu'elle revint vers son père ; et il lui fit selon le vœu qu'il avait voué. Et elle n'avait pas connu d'homme. Et ce fut une coutume en Israël,

40 Qu'annuellement les filles d'Israël allaient pour pleurer la fille de Jephthah le Gileadite (Galaadite), quatre jours par an.

Juges 12

1 Et les hommes d'Ephraïm (Éphraïm) se rassemblèrent, et ils allèrent vers le Nord, et dirent à Jephthah : Pourquoi as-tu passé pour combattre contre les enfants d'Ammon, et tu ne nous a pas appelés pour aller avec toi ? Nous brûlerons au feu sur toi ta maison.

2 Et Jephthah leur dit : Moi et mon peuple avons eu une grande contestation, avec les enfants d'Ammon ; et lorsque je vous ai appelés, vous ne m'avez pas délivré de leurs mains.

3 Et quand j'ai vu que vous ne veniez pas me délivrer, j'ai mis ma vie dans mes mains, et j'ai passé vers les enfants d'Ammon ; et le SEIGNEUR les a livrés en ma main. Pourquoi donc êtes-vous montés contre moi aujourd'hui, pour vous battre contre moi ?

4 Alors Jephthah rassembla tous les hommes de Gilead (Galaad) et combattit Ephraïm (Éphraïm) ; et les hommes de Gilead (Galaad) frappèrent Ephraïm (Éphraïm), parce qu'ils avaient dit : Vous, Gileadite (Galaadite)s, êtes des fugitifs d'Ephraïm (Éphraïm), au milieu d'Ephraïm (Éphraïm), et au milieu de Manasseh (Manassé).

5 Et les Gileadite (Galaadite)s se saisirent des passages du Jourdain avant Ephraïm (Éphraïm) ; et il arriva que lorsque quelques-uns des échappés d'Ephraïm (Éphraïm) disaient : Laissez -moi passer, les hommes de Gilead (Galaad) lui disaient : Es-tu Ephraïmite ? et il disait : Non.

6 Alors ils lui disaient : Dis maintenant : Sibboleth. Mais il disait : Sibboleth, car il ne pouvait pas bien le prononcer. Alors ils le saisissaient et l'égorgeaient aux passages du Jourdain. Et en ce temps-là il tomba quarante-deux mille Ephraïmites.

7 Et Jephthah jugea Israël six ans. Puis Jephthah, le Gilead (Galaad), mourut, et il fut enterré dans une des villes de Gilead (Galaad).

8 ¶ Et après lui, Ibzan de Bethlehem jugea Israël.

9 Et il eut trente fils, et trente filles, lesquelles il envoya au dehors du territoire, et il fit venir du dehors trente filles pour ses fils. Et il jugea Israël sept ans.

10 Et Ibzan mourut, et il fut enterré à Bethlehem.

11 ¶ Et après lui, Elon, un Zebulonite, jugea Israël ; et il jugea Israël dix ans.

12 Et Elon, le Zebulonite, mourut, et il fut enterré à Aijalon, dans le pays de Zebulon.

13 ¶ Et après lui, Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite, jugea Israël.

14 Et il eut quarante fils et trente neveux, qui montaient sur soixante-dix ânon ; et il jugea Israël huit ans.

15 Et Abdon le fils d'Hillel, le Pirathonite mourut ; et il fut enterré à Pirhathon, dans le pays d'Ephraïm (Éphraïm), sur la montagne des Amalekites.

Juges 13

1 Et les enfants d'Israël firent de nouveau ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR les livra en la main des Philistins pendant quarante ans.

2 ¶ Et il y avait un homme de Zorah, de la famille des Danites, dont le nom était Manoah ; et sa femme était stérile et n'enfantait pas.

3 Et l'ange du SEIGNEUR apparut à la femme, et lui dit : Voici pour le moment, tu es stérile et tu n'enfantes pas ; mais tu concevras, et tu enfanteras un fils.

4 C'est pourquoi maintenant, prends garde, je te prie, et ne bois ni vin ni boisson forte, et ne mange aucune chose souillée ;

5 Car voici, tu concevras, et tu enfanteras un fils ; et le rasoir ne passera pas sur sa tête, car l'enfant sera nazaréen de Dieu dès l'utérus ; et [ce sera lui qui commencera à délivrer Israël de la main des Philistins.

6 ¶ Alors la femme vint, et parla à son mari, disant : Un homme de Dieu est venu vers moi, et son aspect était comme l'aspect d'un ange de Dieu, très terrible ; mais je ne lui ai pas demandé d'où il était, et il ne m'a pas dit son nom.

7 Mais il m'a dit : Voici, tu concevras, et enfanteras un fils ; et maintenant, ne bois ni vin, ni boisson forte, et ne mange aucune chose souillée ; car l'enfant sera un nazaréen de Dieu dès l'utérus, jusqu'au jour de sa mort.

8 ¶ Alors Manoah supplia le SEIGNEUR, et dit : Ô mon Seigneur que l'homme de Dieu que tu as envoyé vienne encore vers nous, et qu'il nous enseigne ce que nous devons faire à l'enfant qui doit naître.

9 Et Dieu exauça la voix de Manoah ; et l'ange de Dieu vint encore vers la femme, lorsqu'elle était assise aux champs, mais Manoah, son mari, n'était pas avec elle.

10 Et la femme se hâta et courut et rapporta à son mari, et lui dit : Voici, l'homme qui était venu vers moi l'autre jour m'est apparu.

11 Et Manoah se leva et suivit sa femme ; et il vint vers l'homme, et lui dit : Es-tu l'homme qui a parlé à cette femme ? Et il dit : Je le suis.

12 Et Manoah dit : Que tes paroles arrivent. Comment dirigerons-nous l'enfant, et que devons-nous faire ?

13 Et l'ange du SEIGNEUR dit à Manoah : La femme se gardera de tout ce dont je l'ai avertie.

14 Elle ne mangera aucune chose qui sort de la vigne, et elle ne boira ni vin, ni boisson forte, et ne mangera aucune chose souillée. Elle observera tout ce que je lui ai commandé.

15 ¶ Et Manoah dit à l'ange du SEIGNEUR : Laisse-nous te retenir, je te prie, jusqu'à ce que nous préparions un chevreau pour toi.

16 Et l'ange du SEIGNEUR dit à Manoah : Quand tu me retiendrais, je ne mangerai pas de ton pain ; et si tu offres une offrande consumée, tu l'offriras au SEIGNEUR. Car Manoah ne savait pas qu'il était un ange du Seigneur.

17 Et Manoah dit à l'ange du SEIGNEUR : Quel est ton nom, afin que nous t'honorions, quand ce que tu as dit sera arrivé ?

18 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Pourquoi demandes-tu mon nom, vu qu'il est secret ?

19 Alors Manoah prit le chevreau avec l'offrande de farine, et l'offrit au SEIGNEUR sur un roc. Et l'ange fit [une chose merveilleuse, et Manoah et sa femme regardaient.

20 Car il arriva que comme la flamme montait de dessus l'autel vers le ciel, l'ange du SEIGNEUR monta dans la flamme de l'autel. Et Manoah et sa femme le regardant tombèrent leurs visages contre terre.

21 Mais l'ange du SEIGNEUR n'apparut plus à Manoah, ni à sa femme. Alors Manoah comprit que c'était un ange du SEIGNEUR.

22 Et Manoah dit à sa femme : Nous mourrons certainement, parce que nous avons vu Dieu.

23 Mais sa femme lui dit : Si le SEIGNEUR avait voulu nous faire mourir, il n'aurait pas reçu de nos mains l'offrande consumée et l'offrande de farine, et il ne nous aurait pas fait voir toutes ces choses, et ne nous aurait pas maintenant fait entendre des choses comme celles-là.

24 ¶ Et la femme enfanta un fils, et appela son nom Samson ; et l'enfant grandit, et le SEIGNEUR le bénit.

25 Et l'Esprit du SEIGNEUR commença de l'animer de temps à autre dans le camp de Dan, entre Zorah et Eshtaol.

Juges 14

1 Et Samson descendit à Timnath ; et il vit à Timnath une femme d'entre les filles des Philistins.

2 Et il remonta et le raconta à son père et à sa mère, et dit : J'ai vu à Timnath une femme d'entre les filles des Philistins ; maintenant donc, prenez-la afin qu'elle soit ma femme.

3 Alors son père et sa mère lui dirent : N'y a-t-il pas une femme parmi les filles de tes frères, ou parmi tout mon peuple, que tu ailles prendre une femme parmi les Philistins incirconcis ? Et Samson dit à son père : Prends celle-là pour moi, car elle me plaît bien.

4 Or son père et sa mère ne savaient pas que cela venait du SEIGNEUR ; car il [Samson cherchait une occasion de dispute contre les Philistins. Or en ce temps-là les Philistins dominaient sur Israël.

5 ¶ Alors Samson descendit à Timnath avec son père et sa mère ; et ils arrivèrent jusqu'aux vignes de Timnath. Et voici, un jeune lion rugissant [vint contre lui.

6 Et l'Esprit du SEIGNEUR vint puissamment sur lui, et il le déchira, comme il aurait déchiré un chevreau, et il n'avait rien en sa main ; mais il ne dit pas à son père ni à sa mère ce qu'il avait fait.

7 Et il descendit, et parla à la femme, et elle plut beaucoup à Samson.

8 ¶ Et quelque temps après il retourna pour la prendre, et fit un détour pour voir la carcasse du lion ; et voici, il y avait un essaim d'abeilles, et du miel dans la carcasse du lion ;

9 Et il en prit dans ses mains, et continua son chemin en mangeant, il alla vers son père et vers sa mère, et leur en donna, et ils en mangèrent ; mais il ne leur dit pas qu'il avait tiré le miel de la carcasse du lion.

10 ¶ Son père donc descendit vers la femme, et Samson fit là un festin ; car c'est ainsi que les jeunes gens avaient coutume de faire.

11 Et il arriva lorsqu'ils le virent, qu'ils amenèrent trente compagnons pour être avec lui.

12 ¶ Et Samson leur dit : Je vais maintenant vous proposer une énigme ; si vous pouvez me l'expliquer dans les sept jours du festin et la trouvez, je vous donnerai trente linges, et trente vêtements de rechange.

13 Mais si vous ne pouvez pas me l'expliquer, alors c'est vous qui me donnerez trente linges, et trente vêtements de rechange. Et ils lui dirent : Propose ton énigme, afin que nous puissions l'entendre.

14 Et il leur dit : De celui qui mange est sortie la nourriture, et du fort est sortie la douceur. Et ils ne purent en trois jours expliquer l'énigme.

15 Et il arriva au septième jour, qu'ils dirent à la femme de Samson : Séduis ton mari, afin qu'il nous explique l'énigme, de peur que nous ne te brûlions au feu, toi et la maison de ton père. Nous avez-vous appelés pour nous prendre ce que nous possédons ? N'est-ce pas ?

16 Et la femme de Samson pleurait auprès de lui, et disait : Tu ne fais que me haïr, et tu ne m'aimes pas ; tu as proposé une énigme aux enfants de mon peuple, et tu ne me l'as pas déclarée. Et il lui dit : Voici, je ne l'ai pas déclarée à mon père et à ma mère, et te la déclarerais-je ?

17 Et elle pleura auprès de lui les sept jours, tandis que dura le festin ; et il arriva, au septième jour, qu'il la lui déclara, parce qu'elle le tourmentait ; et elle déclara l'énigme aux enfants de son peuple.

18 Et les hommes de la ville lui dirent au septième jour, avant que le soleil se couche : Qu'y a-t-il de plus doux que le miel ? Et qu'y a-t-il de plus fort que le lion ? Et il leur dit : Si vous n'aviez pas labouré avec ma génisse, vous n'auriez pas trouvé mon énigme.

19 ¶ Et l'Esprit du SEIGNEUR vint sur lui, et il descendit à Ashkelon, et y tua trente hommes, et prit leur butin, et donna les vêtements de rechange à ceux qui avaient expliqué l'énigme. Et son courroux s'embrasa, et il monta à la maison de son père.

20 Mais la femme de Samson fut donnée à son compagnon, dont il avait fait son ami.



1 Or il arriva quelque temps après, au moment de la moisson des blés, que Samson rendit visite à sa femme, avec un chevreau ; et il dit : J'irai vers ma femme dans la chambre. Mais le père [de celle-ci ne lui permit pas d'entrer.

2 Et le père dit : J'ai vraiment pensé que tu la haïssais grandement ; c'est pourquoi je l'ai donnée à ton compagnon. Sa jeune sœur n'est-elle pas plus belle qu'elle ? Prends-là à sa place, je te prie.

3 ¶ Et Samson leur dit : Cette fois je serai moins coupable que les Philistins quand je leur ferai du mal.

4 Et Samson s'en alla, et attrapa trois cents renards ; et prit des flambeaux, et tourna queue contre queue, et mit un flambeau au milieu entre deux queues.

5 Et il mit le feu aux flambeaux, et les lâcha dans les grains des Philistins, qui étaient debout ; et il brûla aussi bien les gerbes que le grain sur pied ainsi que les vignes et les oliviers.

6 ¶ Alors les Philistins dirent : Qui a fait cela ? Et on répondit : Samson, le gendre du Timnite ; parce qu'il lui a pris sa femme et l'a donnée à son compagnon. Et les Philistins montèrent, et la brûlèrent au feu, elle et son père.

7 ¶ Et Samson leur dit : Puisque vous avez fait cela, toutefois je me vengerai de vous et seulement après je cesserai.

8 Et il les anéantit complètement dans un grand carnage. Et il descendit, et demeura en haut du roc Etam.

9 ¶ Et les Philistins montèrent et campèrent en Judah (Juda), et se répandirent en Lehi.

10 Et les hommes de Judah (Juda) dirent : Pourquoi êtes-vous montés contre nous ? Et ils répondirent : Nous sommes montés pour lier Samson, afin de lui faire comme il nous a fait.

11 Alors trois mille hommes de Judah (Juda) allèrent en haut du roc Etam, et dirent à Samson : Ne sais-tu pas que les Philistins dominent sur nous ? Pourquoi donc nous as-tu fait ceci ? Et il leur dit : Comme ils m'ont fait, ainsi je leur ai fait.

12 Et ils lui dirent : Nous sommes descendus pour te lier, afin de te livrer en la main des Philistins. Et Samson leur dit : Jurez-moi que vous ne vous jetterez pas vous-mêmes sur moi.

13 Et ils lui parlèrent, disant : Non, mais nous te lierons fermement, et nous te livrerons en leur main ; mais certainement nous ne te tuerons pas. Et ils le lièrent avec deux cordes neuves, et le firent monter hors du roc.

14 ¶ Et lorsqu'il arriva à Léhi, les Philistins s'écrièrent contre lui, et l'Esprit du SEIGNEUR vint puissamment sur lui, et les cordes qui étaient à ses bras devinrent comme du lin qui brûle au feu, et ses liens se détachèrent de ses mains.

15 Et il trouva une mâchoire d'âne fraîche, et il avança sa main et la prit, avec laquelle il tua mille hommes.

16 Et Samson dit : Avec une mâchoire d'âne, et monceaux sur monceaux, avec une mâchoire d'âne j'ai tué mille hommes.

17 Et il arriva, quand il eut achevé de parler, qu'il jeta de sa main la mâchoire, et nomma ce lieu : Ramathlehi.

18 ¶ Et il fut fort assoiffé, et il appela le SEIGNEUR, et dit : Tu as accordé cette grande délivrance en la main de ton serviteur, et maintenant mourrais-je de soif, et tomberais-je en la main des incirconcis ?

19 Alors Dieu fendit un creux qui était dans la mâchoire, et il en sortit de l'eau ; et quand il eut bu, son esprit revint, et il fut vivifié c'est pourquoi il donna le nom de Enhakkore ; qui se trouve à Lehi, jusqu'à ce jour.

20 Et il jugea Israël, aux jours des Philistins, vingt ans.

Juges 16

1 Puis Samson alla à Gaza, et il vit là une prostituée et alla vers elle.

2 Et on rapporta aux Gazites, disant : Samson est venu ici. Et ils l'encerclèrent, et le guettèrent toute la nuit à la porte de la ville, et se tinrent tranquilles toute la nuit, disant : Au matin quand il fera jour, nous le tuerons.

3 Et Samson resta couché jusqu'à minuit ; et il se leva à minuit ; et il saisit les battants de la porte de la ville et les deux montants, et les emporta, la barre et le reste, et les mit sur ses épaules, et les porta au sommet d'une colline qui est en face de Hebron.

4 ¶ Et il arriva, après cela, qu'il aima une femme dans la vallée de Sorek, dont le nom était Delilah (Delila).

5 Et les seigneurs des Philistins montèrent vers elle, et lui dirent : Séduis-le, et vois en quoi consiste sa grande vigueur, et par quels moyens nous pourrions prévaloir contre

lui, afin que nous le liions pour l'affliger ; et nous te donnerons chacun onze cents pièces d'argent.

6 ¶ Et Delilah dit à Samson : Dis-moi, je te prie, en quoi consiste ta grande vigueur, et avec quoi tu pourrais être lié pour t'affliger.

7 Et Samson lui dit : Si on me liait avec sept cordes fraîches, qui n'ont jamais été séchées, alors je deviendrais faible, et je serais comme un autre homme.

8 Alors les seigneurs des Philistins lui apportèrent sept cordes fraîches, qui n'étaient pas séchées, et elle l'en lia.

9 Or il y avait des hommes se tenant embusqués, avec elle dans la chambre. Et elle lui dit : Les Philistins sont sur toi, Samson. Et il rompit les cordes comme se rompt une ficelle d'étoupe lorsqu'elle touche le feu. Ainsi sa vigueur ne fut pas connue.

10 Et Delilah dit à Samson : Voici, tu t'es moqué de moi et tu m'as dit des mensonges ; dis-moi maintenant, je te prie, avec quoi tu pourrais être lié.

11 Et il lui dit : Si on me liait fermement avec des cordes neuves, dont on ne se serait jamais servi, alors je deviendrais faible, et je serais comme un autre homme.

12 Delilah prit donc des cordes neuves, et l'en lia, et lui dit : Les Philistins sont sur toi, Samson. Et il y avait des hommes embusqués, dans la chambre. Et il les rompit de dessus ses bras comme un fil.

13 Et Delilah dit à Samson : Jusqu'ici tu t'es moqué de moi, et tu m'as dit des mensonges ; dis-moi avec quoi tu pourrais être lié. Et il lui dit : Si tu tissais sept mèches de ma tête avec la toile.

14 Et elle les attacha avec la cheville, et lui dit : Les Philistins sont sur toi, Samson. Et il se réveilla de son sommeil, et arracha la cheville du métier ainsi que la toile.

15 ¶ Et elle lui dit : Comment peux-tu dire Je t'aime, quand ton cœur n'est pas avec moi ? Tu t'es moqué de moi ces trois fois ; et tu ne m'as pas dit en quoi consiste ta grande vigueur.

16 Et il arriva, comme elle le tracassait tous les jours par ses paroles et le pressait, tellement que son âme fut tourmentée jusqu'à la mort ;

17 Alors il lui déclara tout son cœur, et lui dit : Le rasoir n'a jamais passé sur ma tête, car je suis nazaréen de Dieu depuis l'utérus de ma mère. Si j'étais rasé, alors ma vigueur s'en irait de moi, et je deviendrais faible, et je serais comme tout autre homme.

18 Et lorsque Delilah vit qu'il lui avait déclaré tout son cœur, elle envoya appeler les seigneurs des Philistins, disant : Montez cette fois, car il m'a ouvert tout son cœur. Et les seigneurs des Philistins montèrent vers elle, et apportèrent l'argent dans leur main.

19 Et elle l'endormit sur ses genoux, et appela un homme, et elle lui fit raser les sept mèches de sa tête ; et elle commença de l'humilier, et sa vigueur se retira de lui.

20 Et elle dit : Les Philistins sont sur toi, Samson. Et il se réveilla de son sommeil, et dit : Je m'en irai comme les autres fois, et je me secoueraï. Or il ne savait pas que le SEIGNEUR s'était retiré de lui.

21 ¶ Mais les Philistins le saisirent et lui crevèrent les yeux, et le firent descendre à Gaza, et le lièrent avec des chaînes de bronze ; et il tournait la meule dans la maison des prisonniers.

22 Néanmoins les cheveux de sa tête commencèrent à repousser, après qu'il avait été rasé.

23 Puis les seigneurs des Philistins s'assemblèrent pour offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu, et pour se réjouir ; car ils disaient : Notre dieu a livré Samson, notre ennemi en notre main.

24 Et quand le peuple le vit, ils louèrent leur dieu, car ils disaient : Notre dieu a livré entre nos mains notre ennemi, et le devastateur de notre pays, celui qui a tué beaucoup d'entre nous.

25 Et il arriva, comme ils avaient le cœur joyeux, qu'ils dirent : Appelez Samson, afin qu'il nous divertisse. Et ils appelèrent Samson de la maison des prisonniers ; et il les divertit ; et ils le placèrent entre les colonnes.

26 Et Samson dit au jeune garçon qui le tenait par la main : Laisse-moi de manière que je puisse toucher les colonnes sur lesquelles la maison se tient, afin que je puisse m'appuyer sur elles.

27 Or la maison était remplie d'hommes et de femmes ; et tous les seigneurs des Philistins étaient là, et il y avait sur le toit environ trois mille hommes et femmes qui contemplaient tandis que Samson les divertissait.

28 Et Samson cria au SEIGNEUR et dit : Ô Seigneur DIEU, souviens-toi de moi, je te prie, et fortifie-moi, je te prie, seulement cette fois, ô Dieu, afin que d'un seul coup, je puisse me venger des Philistins pour mes deux yeux.

29 Et Samson saisit les deux colonnes du milieu, sur lesquelles la maison se tenait et lesquelles la supportaient, l'une avec sa main droite, et l'autre avec sa gauche,

30 Et Samson dit : Que je meure avec les Philistins. Et il s'arc-bouta de toute sa force, et la maison tomba sur les seigneurs, et sur tout le peuple qui y était. Ainsi les morts qu'il tua par sa mort furent plus nombreux que ceux qu'il avait fait mourir pendant sa vie.

31 Ensuite ses frères et toute la maison de son père descendirent, et l'emportèrent ; et le remontèrent, et l'enterrèrent entre Zorah et Eshtaol dans le sépulcre de Manoah, son père. Et il avait jugé Israël vingt ans.

Juges 17

1 vvEt il y avait un homme du mont Ephraïm (Éphraïm), dont le nom était Micah (Michée) ;

2 Et il dit à sa mère : Les onze cents shekels d'argent qui t'ont été pris, et au sujet desquels tu as fait des malédictions et dont tu as aussi parlé à mes oreilles, voici, l'argent est avec moi ; je l'avais pris. Et sa mère dit : Mon fils, béni sois-tu du SEIGNEUR.

3 Et quand il rendit à sa mère les onze cents shekels d'argent ; sa mère dit : J'avais entièrement dédié de ma main cet argent au SEIGNEUR pour mon fils, afin d'en faire une image taillée, et une image fondue ; maintenant je te le rendrai.

4 Il rendit l'argent à sa mère ; sa mère prit deux cents shekels d'argent et les donna au fondeur, qui en fit une image taillée, et une image fondue ; et elles se trouvaient dans la maison de Micah.

5 Et cet homme Micah avait une maison des dieux, et avait fait un éphod et des teraphim, et consacra l'un de ses fils, qui devint son prêtre.

6 En ces jours-là, il n'y avait pas de roi en Israël ; mais chacun faisait ce qui était droit à ses yeux.

7 ¶ Et il y avait un jeune homme de Bethlehem de Judah (Juda), de la famille de Judah (Juda), qui était un Lévite, et il y séjournait.

8 Et l'homme partit de la ville, de Bethlehem de Judah (Juda), pour séjourner là où il trouverait un lieu ; et, chemin faisant, il arriva au mont Ephraïm (Éphraïm), jusqu'à la maison de Micah.

9 Et Micah lui dit : D'où viens-tu ? Et il lui dit : Je suis un Lévite de Bethlehem de Judah (Juda), et je vais pour séjourner là où je trouverai un lieu.

10 Et Micah lui dit : Demeure avec moi, et sois pour moi un père et un prêtre, et je te donnerai dix shekels d'argent par an, et un habillement complet, et ton entretien. Et le Levite entra.

11 Et le Lévitte s'accorda à demeurer avec l'homme, et le jeune homme fut pour lui comme un de ses fils.

12 Et Micah consacra le Lévitte ; et le jeune homme devint son prêtre ; et demeura dans la maison de Micah.

13 Alors Micah dit : Maintenant je sais que le SEIGNEUR me fera du bien, puisque j'ai un Levite pour mon prêtre.

Juges 18

1 En ces jours-là il n'y avait pas de roi en Israël ; et, en ces jours-là, la tribu des Danites se cherchait un héritage pour y demeurer, car, jusqu'à ce jour-là, tout leur héritage ne leur avait pas été échu parmi les tribus d'Israël.

2 Et les enfants de Dan envoyèrent de leur famille cinq hommes de leurs confins, hommes vaillants, de Zorah et d'Eshtaol, pour explorer le pays et le reconnaître ; et ils leur dirent : Allez, reconnaissez le pays ; lorsqu'ils arrivèrent au mont Ephraïm (Éphraïm), jusqu'à la maison de Micah, ils y passèrent la nuit.

3 Quand ils furent près de la maison de Micah, ils reconnurent la voix du jeune homme, le Levite ; et ils entrèrent là, et lui dirent : Qui t'a amené ici, et que fais-tu en cet endroit ? Et qu'as-tu ici ?

4 Et il leur dit : Micah a fait telle et telle chose pour moi, et il m'a engagé, et je suis son prêtre.

5 Et ils lui dirent : Demande conseil à Dieu nous te prions, afin que nous sachions si notre chemin par lequel nous allons prospérera.

6 Et le prêtre leur dit : Allez en paix, le chemin où vous marchez est devant le SEIGNEUR.

7 ¶ Et les cinq hommes s'en allèrent, et arrivèrent à Laish ; et virent le peuple qui y était, et comment ils demeuraient insoucians, à la manière des Sidoniens, tranquilles et confians ; et il n'y avait dans le pays aucun magistrat qui puisse leur faire honte en aucune chose ; et ils étaient éloignés des Sidoniens, et n'avaient d'acointance avec personne.

8 Et ils vinrent vers leurs frères, à Zorah et à Eshtaol, et leurs frères leur dirent : Que rapportez-vous ?

9 Et ils dirent : Levez-vous, afin que nous puissions monter contre eux ; car nous avons vu le pays, et voici, il est très bon et vous rester sans bouger ? Ne soyez pas paresseux pour aller, et entrer, et posséder le pays.

10 Quand vous y entrerez, vous arriverez chez un peuple confiant, et dans un pays spacieux ; car Dieu l'a livré en vos mains, un lieu où il ne manque rien de tout ce qui est sur la terre.

11 ¶ Et de là, de Zorah et d'Eshtaol, partirent six cents hommes de la famille des Danites, équipés de leurs armes de guerre.

12 Et ils montèrent, et campèrent à Kirjathjearim, en Judah (Juda) ; c'est pourquoi on a appelé ce lieu-là Mahanehdan, jusqu'à ce jour voici, il est derrière Kirjathjearimv.

13 Et de là, ils passèrent vers le mont Ephraïm (Éphraïm), et arrivèrent jusqu'à la maison de Micah.

14 ¶ Et les cinq hommes qui étaient allés pour explorer le pays de Laïsh (Laïs), dirent à leurs frères : Savez-vous qu'il y a dans ces maisons un éphod, et des teraphim, et une image taillée, et une image fondue ? Maintenant réfléchissez à ce que vous avez à faire.

15 Et ils se détournèrent vers ce lieu-là, et arrivèrent à la maison du jeune homme, le Levite, savoir la maison de Micah, et le saluèrent.

16 Et les six cents hommes des enfants de Dan, équipés de leurs armes de guerre, se tinrent à l'entrée de la porte.

17 Et les cinq hommes qui étaient allés pour explorer le pays montèrent, et entrèrent là, et prirent l'image taillée, et l'éphod, et les teraphim, et l'image fondue. Et le prêtre se tenait à l'entrée de la porte, ainsi que les six cents hommes qui étaient équipés de leurs armes de guerre.

18 Et ceux-là entrèrent dans la maison de Micah, et prirent l'image taillée, et l'éphod, et les teraphim, et l'image fondue. Puis le prêtre leur dit : Que faites-vous ?

19 Et ils lui dirent : Tais-toi, mets ta main sur ta bouche, et viens avec nous, et tu nous seras un père et un prêtre. Est-ce mieux pour toi d'être le prêtre de la maison d'un seul homme, ou d'être le prêtre d'une tribu et d'une famille en Israël ?

20 Et le cœur du prêtre en fut joyeux, et il prit l'éphod, et les teraphim, et l'image taillée, et il s'en alla au milieu du peuple.

21 Ainsi ils se tournèrent, et s'en allèrent, et mirent devant eux les petits enfants, et les troupeaux, et le bagage.

22 ¶ Et quand ils furent à un bon chemin de la maison de Micah, les hommes qui étaient dans les maisons voisines de celle de Micah se rassemblèrent, et atteignirent les enfants de Dan.

23 Et ils crièrent aux enfants de Dan ; et eux tournèrent leurs visages, et dirent à Micah : Qu'as-tu, que tu aies rassemblé ces gens ?

24 Et il dit : Vous avez pris mes dieux que j'ai faits, et le prêtre, et vous êtes partis ; et que me reste-t-il ? Et comment me dites-vous : Qu'as-tu ?

25 Et les enfants de Dan lui dirent : Ne fais pas entendre ta voix au milieu de nous, de peur que des hommes en colère ne se jettent sur toi, et que tu n'y perdes ta vie et les vies de ta maison.

26 Et les enfants de Dan allèrent leur chemin ; et Micah vit qu'ils étaient trop forts pour lui, et se tourna, et revint à sa maison.

27 Et ils prirent les choses que Micah avait faites, et le prêtre qu'il avait, et arrivèrent à Laish, vers un peuple qui était tranquille et confiant, et ils les frappèrent par le tranchant de l'épée, et brûlèrent au feu la ville.

28 Et il n'y avait pas de libérateur ; car elle était loin de Sidon, et ils n'avaient pas d'accointance avec d'autres hommes ; et elle était située dans la vallée qui est vers Bethrehab. Et ils bâtirent une ville, et y demeurèrent.

29 Et ils appelèrent le nom de la ville Dan, d'après le nom de Dan, leur père, qui était né en Israël ; bien qu'au début, le nom de la ville était Laish.

30 ¶ Et les enfants de Dan se dressèrent l'image taillée ; et Jonathan, le fils de Guershom, fils de Manasseh (Manassé), lui et ses fils, furent prêtres pour la tribu de Dan, jusqu'au jour de la captivité du pays.

31 Et ils dressèrent pour eux l'image taillée de Micah, qu'il avait faite, tout le temps que la maison de Dieu fut à Shiloh (Silo).

Juges 19

1 Et il arriva en ces jours-là, quand il n'y avait pas de roi en Israël, qu'un certain Levite, séjournant du côté du mont Ephraïm (Éphraïm), prit une concubine de BethlehemJudah (Juda).

2 Et sa concubine lui étant infidèle se prostitua, et le quitta et alla dans la maison de son père, à BethlehemJudah (Juda) ; et y resta quatre mois entiers.



3 Et son mari se leva, et alla vers elle pour lui parler amicalement, afin de la ramener, il avait avec lui son serviteur et deux ânes. Et elle le fit entrer dans la maison de son père ; et quand le père de la jeune femme le vit, il se réjouit de le rencontrer.

4 Et son beau-père, le père de la jeune femme, le retint ; et il demeura avec lui trois jours ; et ils mangèrent et burent, et ils y passèrent la nuit.

5 ¶ vvEt il arriva, le quatrième jour, lorsqu'ils se levèrent de bonne heure le matin, [et, comme il se levait pour partir, le père de la jeune femme dit à son gendre : Fortifie ton cœur avec un morceau de pain, et après, vous vous en irez.

6 Et ils s'assirent, et mangèrent et burent, tous deux ensemble ; et le père de la jeune femme dit à l'homme : Consens, je te prie, et reste la nuit, et que ton cœur se réjouisse.

7 Et lorsque l'homme se leva pour partir, son beau-père le pressa, et il y passa encore la nuit.

8 Et le cinquième jour, il se leva de bonne heure le matin pour partir ; mais le père de la jeune femme dit : Fortifie ton cœur, je te prie. Et ils s'attardèrent jusque dans l'après-midi, et ils mangeaient tous deux.

9 Et lorsque l'homme se leva pour partir, lui et sa concubine, et son serviteur, son beau-père, le père de la jeune femme, lui dit : Voici le jour baisse, le soir approche ; je vous prie, passez ici la nuit ; voici, le jour tombe, loge ici, que ton cœur se réjouisse ; et demain vous vous lèverez de bonne heure pour aller votre chemin, pour rentrer chez toi.

10 Mais l'homme ne voulut pas passer la nuit, il se leva, et s'en alla ; et il arriva jusqu'en face de Jebus, qui est Jérusalem, et il y avait avec lui, les deux ânes avec leurs selles, et sa concubine.

11 Et lorsqu'ils furent près de Jebus, le jour était fort avancé ; et le serviteur dit à son maître : Allons, je te prie, et détournons-nous vers cette ville des Jebusites (Jébusiens) et passons-y la nuit.

12 Et son maître lui dit : Nous ne nous détournerons pas vers une ville d'un [peuple étranger, qui n'a pas d'enfants d'Israël ; nous passerons jusqu'à Gibeah.

13 Et il dit à son serviteur : Viens, et approchons-nous d'un de ces lieux-là, et passons la nuit à Gibeah ou à Ramah.

14 Et ils continuèrent et allèrent leur chemin, et le soleil descendait sur eux, comme ils étaient près de Gibeah, qui appartient à Benjamin.

15 Alors ils se détournèrent vers Gibeah pour y entrer et y passer la nuit ; et lorsqu' il entra, il s'assit dans une rue de la ville, car il n'y avait personne qui les reçoive dans sa maison pour y passer la nuit.

16 ¶ Et voici, sur le soir, un homme âgé revenait de son travail dans les champs, il était aussi du mont Ephraïm (Éphraïm), et il séjournait à Gibeah, mais les hommes du lieu étaient Benjamites..

17 Et lorsqu'il leva ses yeux, il vit le voyageur dans la rue de la ville ; et l'homme âgé lui dit : Où vas-tu, et d'où viens-tu ?

18 Et il lui dit : Nous passons de BethlehemJudah (Juda) vers le versant du mont Ephraïm (Éphraïm) ; je suis de là, et j'étais allé à BethlehemJudah (Juda), mais maintenant je vais à la maison du SEIGNEUR ; et il n'y a personne qui me reçoive dans sa maison.

19 Et pourtant j'ai de la paille et du fourrage pour nos ânes, et j'ai aussi du pain et du vin pour moi et pour ta servante, et pour le jeune homme qui est avec tes serviteurs ; il ne nous manque aucune chose.

20 Et l'homme âgé lui dit : Paix soit avec toi. Quoi qu'il en soit, tous tes besoins sont à ma charge ; seulement ne passe pas la nuit dans la rue.

21 Et il le fit entrer dans sa maison, et donna le fourrage aux ânes ; et ils lavèrent leurs pieds, et mangèrent et burent.

22 ¶ Or comme ils réjouissaient leurs cœurs, voici, les hommes de la ville, certains fils de Belial, entourèrent la maison, frappèrent à la porte, et parlèrent à l'homme âgé, maître de la maison, disant : Fais sortir l'homme qui est entré dans ta maison, afin que nous le connaissions.

23 Et l'homme, le maître de la maison sortit vers eux, et leur dit : Non, mes frères, non, je vous prie, ne soyez pas si pervers, puisque cet homme est entré dans ma maison, ne faites pas cette folie.

24 Voici ma fille [qui est une jeune fille, et sa concubine ; je vous les amènerai dehors maintenant, et vous les humilierez, et vous ferez d'elles comme il vous semblera bon ; mais à cet homme ne faites pas cette chose vile.

25 Mais les hommes ne voulurent pas l'écouter ; et l'homme saisit sa concubine et la leur amena dehors ; et ils la connurent et abusèrent d'elle toute la nuit jusqu'au matin ; et comme le jour se levait ils la renvoyèrent.

26 Et comme l'aube approchait, la femme arriva et tomba à l'entrée de la maison de l'homme chez qui était son seigneur, [et y resta jusqu'au jour.

27 Et son seigneur se leva le matin, et ouvrit la porte de la maison, et sortit pour aller son chemin ; et voici, la femme, sa concubine, était tombée à l'entrée de la maison, ses mains étaient sur le seuil.

28 Et il lui dit : Lève-toi, et allons-nous-en. Mais personne ne répondit. Alors l'homme la prit sur un âne, et l'homme se leva et s'en alla chez lui.

29 ¶ Et lorsqu'il arriva dans sa maison, il prit un couteau, et saisit sa concubine, et la partagea selon ses os en douze parts, et l'envoya dans tous les confins d'Israël.

30 Et il arriva que tous ceux qui virent cela, dirent : Une telle chose n'a été faite, ni vue, depuis le jour que les enfants d'Israël sont montés du pays d'Égypte jusqu'à ce jour. Réfléchissez à cela, prenez conseil, et parlez.

Juges 20

1 Alors tous les enfants d'Israël sortirent, et la congrégation se réunit comme un seul homme, depuis Dan jusqu'à Beersheba, ainsi que le pays de Gilead (Galaad) ; devant le SEIGNEUR, à Mizpeh.

2 Et le chef de tout le peuple, à savoir, de toutes les tribus d'Israël, se présentèrent dans l'assemblée du peuple de Dieu, quatre cent mille fantassins, qui tiraient l'épée.

3 (Or les enfants de Benjamin apprirent que les enfants d'Israël étaient montés à Mizpeh. Alors les enfants d'Israël dirent : Dites-nous, comment cette infamie est-elle arrivée ?

4 Et le Lévitte, le mari de la femme qui avait été tuée, répondit et dit : J'étais venu à Gibeah, qui appartient à Benjamin, moi et ma concubine, pour y passer la nuit.

5 Et les hommes de Gibeah se levèrent contre moi, et encerclèrent de nuit la maison où j'étais, et voulaient me tuer, et ils ont tellement violé ma concubine, qu'elle en est morte.

6 Et j'ai pris ma concubine et je l'ai mise en pièces, et l'ai envoyée dans tout le territoire de l'héritage d'Israël ; car ils ont commis une impudicité et une infamie en Israël.

7 Voici, vous êtes tous enfants d'Israël, donnez ici votre avis et conseil.

8 ¶ Et tout le peuple se leva comme un seul homme, disant : Aucun de nous n'ira à sa tente, et aucun de nous ne se retirera dans sa maison.

9 Mais maintenant, ceci sera la chose que nous ferons à Gibeah nous procéderons contre elle par lot ;

10 Et nous prendrons dix hommes sur cent de toutes les tribus d'Israël, et cent sur mille, et mille sur dix mille, ils prendront des vivres pour le peuple, afin qu'ils puissent, étant arrivés à Gibeah de Benjamin, faire selon toute l'infamie qu'elle a commise en Israël.

11 Ainsi tous les hommes d'Israël se rassemblèrent contre la ville, intrigués comme un seul homme.

12 ¶ Et les tribus d'Israël envoyèrent des hommes à travers toute la tribu de Benjamin, disant : Qu'est-ce que cette infamie qui est arrivée parmi vous ?

13 Maintenant donc, livrez-nous ces hommes, les enfants de Bélial, qui sont à Gibeah, afin que nous les fassions mourir et que nous ôtions le mal du milieu d'Israël. Mais les enfants de Benjamin ne voulurent pas écouter la voix de leurs frères, les enfants d'Israël ;

14 Et les enfants de Benjamin sortirent de leurs villes et se rassemblèrent à Gibeah, pour aller se battre contre les enfants d'Israël.

15 Et les enfants de Benjamin sortis de leurs villes furent dénombrés, en ce jour-là vingt-six mille hommes qui tiraient l'épée, sans compter les habitants de Gibeah, qui furent dénombrés sept cents hommes d'élite.

16 Parmi tout ce peuple, il y avait sept cents hommes d'élite gauchers ; tous ceux-là pouvaient lancer une pierre avec la fronde, à un cheveu près, et ne pas manquer.

17 Et les hommes d'Israël furent dénombrés, excepté ceux de Benjamin quatre cent mille hommes qui tiraient l'épée, tous étaient hommes de guerre.

18 ¶ Et les enfants d'Israël se levèrent, et montèrent à la maison de Dieu, et demandèrent `conseil à Dieu, et dirent : Qui de nous montera le premier pour se battre contre les enfants de Benjamin ? Et le SEIGNEUR dit : Judah (Juda), montera le premier.

19 Et les enfants d'Israël se levèrent le matin, et campèrent contre Gibeah.

20 Et les hommes d'Israël allèrent se battre contre Benjamin, et les hommes d'Israël se rangèrent pour se battre contre eux devant Gibeah.

21 Et les enfants de Benjamin sortirent de Gibeah, et ce jour-là, ils mirent par terre vingt-deux mille hommes d'Israël.

22 Et le peuple, les hommes d'Israël, reprirent courage, et se rangèrent de nouveau en bataille dans le lieu où ils s'étaient rangés le premier jour.

23 (Et les enfants d'Israël montèrent, et pleurèrent devant le SEIGNEUR jusqu'au soir, et ils demandèrent conseil au SEIGNEUR, disant : Continuerai-je d'approcher pour livrer bataille aux enfants de Benjamin, mon frère ? Et le SEIGNEUR dit : Montez contre lui).

24 Et les enfants d'Israël s'avancèrent contre les enfants de Benjamin, le second jour.

25 Et Benjamin sortit contre eux de Gibeah, le second jour ; et de nouveau ils étendirent par terre dix-huit mille hommes des enfants d'Israël, tous tiraient l'épée.

26 ¶ Alors tous les enfants d'Israël et tout le peuple montèrent et vinrent à la maison de Dieu, et pleurèrent et s'assirent là devant le SEIGNEUR, et jeûnèrent ce jour-là jusqu'au soir ; et ils offrirent des offrandes consumées et des offrandes de paix devant le SEIGNEUR.

27 Et les enfants d'Israël interrogèrent le SEIGNEUR, (car l'arche de l'alliance de Dieu était là, en ces jours ;

28 Et Phinehas, fils d'Eleazar, fils d'Aaron, se tenait devant elle, en ces jours-là), disant : Sortirai-je encore une fois pour livrer bataille aux enfants de Benjamin, mon frère, ou cesserai-je ? Et le SEIGNEUR Montez, car demain je les livrerai en ta main.

29 Et Israël plaça des hommes en embuscade autour de Gibeah.

30 Et les enfants d'Israël montèrent, le troisième jour, contre les enfants de Benjamin ; et ils se rangèrent contre Gibeah, comme les autres fois.

31 Et les enfants de Benjamin sortirent à la rencontre du peuple, et furent attirés loin de la ville, et ils commencèrent à en frapper quelques-uns, qui furent tués comme les autres fois, environ trente hommes d'Israël, sur les grandes routes, dont l'une monte à la maison de Dieu, et l'autre à Gibeah dans la campagne.

32 Et les enfants de Benjamin dirent : Ils sont frappés devant nous comme la première fois. Mais les enfants d'Israël dirent : Fuyons, et attirons-les loin de la ville, sur les grandes routes.

33 Et tous les hommes d'Israël se levèrent de leur lieu, et se rangèrent à Baaltamar ; et ceux de l'embuscade d'Israël sortirent de leur lieu, savoir des prairies de Gibeah.

34 Et dix mille hommes d'élite de tout Israël vinrent contre Gibeah, et la bataille fut rude ; mais ceux [de Benjamin ne savaient pas que le mal était proche d'eux.

35 Et le SEIGNEUR frappa Benjamin devant Israël, et les enfants d'Israël tuèrent ce jour-là vingt-cinq mille cent hommes des Benjamites, tous ceux-là tiraient l'épée.

36 Alors les enfants de Benjamin virent qu'ils étaient battus or les hommes d'Israël avaient fait place aux Benjamites, parce qu'ils comptaient sur l'embuscade qu'ils avaient placée près de Gibeah.

37 Et les hommes en embuscade se hâtèrent, et se jetèrent sur Gibeah ; et l'embuscade se porta en avant, et frappa toute la ville par le tranchant de l'épée.

38 Or il y avait un signal donné entre les hommes d'Israël et l'embuscade, qu'ils devaient faire monter de la ville une grande flamme avec de la fumée.

39 Et lorsque les hommes d'Israël s'étaient détournés de la bataille, Benjamin avait commencé de frapper à mort une trentaine de personnes parmi les hommes d'Israël, car ils disaient : Certainement ils tombent frappés devant nous comme dans la première bataille.

40 Mais quand la flamme commença à monter de la ville comme une colonne de fumée, les Benjamites regardèrent derrière eux, et voici, la flamme de la ville montait vers le ciel.

41 Et lorsque les hommes d'Israël se tournèrent de nouveau, les hommes de Benjamin furent étonnés ; car ils virent que le mal les avait atteints.

42 Alors ils tournèrent leurs dos devant les hommes d'Israël vers le chemin du désert, mais la bataille les rattrapa. Et ceux qui sortirent des villes les détruisirent au milieu d'eux.

43 Ainsi ils encerclèrent les Benjamites, et les poursuivirent, et les piétinèrent sans difficulté, jusqu'en face de Gibeah, vers le soleil levant.

44 Et il tomba de Benjamin dix-huit mille hommes, tous étaient hommes vaillants.

45 Et ils firent volte-face, et s'enfuirent vers le désert, au roc de Rimmon ; et ils en grappillèrent sur les grandes routes cinq mille hommes, et les pourchassèrent avec ardeur jusqu'à Gidom, et en tuèrent deux mille hommes.

46 Si bien que tous ceux de Benjamin qui tombèrent en ce jour-là furent vingt-cinq mille hommes qui tiraient l'épée, tous étaient hommes vaillants.

47 Mais six cents hommes firent volte-face et s'enfuirent au désert, vers le roc Rimmon, et ils demeurèrent au roc Rimmon quatre mois.

48 Et les hommes d'Israël retournèrent à nouveau vers les enfants de Benjamin et les frappèrent par le tranchant de l'épée, ainsi que tous les hommes de chaque ville, et les bêtes, et tout ce qui leur tomba sous la main. Ils mirent aussi le feu à toutes les villes qu'ils traversèrent.

Juges 21

1 Or les hommes d'Israël avaient juré à Mizpeh, disant : Nul de nous ne donnera sa fille pour femme à Benjamin.

2 Et le peuple vint à la maison de Dieu, et ils demeurèrent là jusqu'au soir devant Dieu ; et ils élevèrent leur voix et pleurèrent grandement,

3 Et dirent : Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, pourquoi ceci est-il arrivé en Israël, qu'il manque aujourd'hui à Israël une tribu ?

4 Et il arriva le lendemain, que le peuple se leva de bonne heure et bâtit là un autel ; et ils offrirent des offrandes consumées et des offrandes de paix.

5 Et les enfants d'Israël dirent : Qui est celui d'entre toutes les tribus d'Israël qui n'est pas monté avec la congrégation vers le SEIGNEUR ? Car on avait fait un grand serment contre celui qui ne monterait pas vers le SEIGNEUR, à Mizpeh, disant il sera certainement mis à mort.

6 Et les enfants d'Israël se repentirent à l'égard de Benjamin, leur frère, et dirent Une tribu a été aujourd'hui retranchée d'Israël.

7 Comment ferons-nous pour donner des femmes à ceux qui restent, puisque nous avons juré par le SEIGNEUR de ne pas leur donner de nos filles pour femmes ?

8 ¶ Et ils dirent : Y a-t-il quelqu'un d'entre les tribus d'Israël qui ne soit pas monté vers le SEIGNEUR à Mizpeh ? Et voici, aucun homme de n'était venu au camp, à l'assemblée.

9 Car le peuple fut dénombré et voici, il n'y avait là aucun des habitants de Jabeshgilead.

10 Et la congrégation y envoya douze mille hommes des plus vaillants, et on leur commanda, disant : Allez, et frappez les habitants de Jabeshgilead par le tranchant de l'épée, ainsi que les femmes et les enfants.

11 Et voici la chose que vous ferez vous exterminerez entièrement tout mâle, ainsi que toute femme qui a couché avec un homme.

12 Et ils trouvèrent parmi les habitants de Jabeshgilead quatre cents jeunes filles vierges qui n'avaient pas connu d'homme en couchant avec lui ; et ils les amenèrent au camp, à Shiloh (Silo), qui est dans le pays de Canaan.

13 Et toute la congrégation envoya quelques-uns parler aux enfants de Benjamin, qui étaient au roc Rimmon, pour les convoquer calmement.

14 Et Benjamin revint en ce temps-là, et on leur donna pour femmes celles qu'on avait laissé vivre d'entre les femmes de Jabeshgilead ; mais il n'y en avait pas assez pour eux.

15 Et le peuple se repentait au sujet de Benjamin, parce que le SEIGNEUR avait fait une brèche dans les tribus d'Israël.

16 ¶ Et les anciens de la congrégation dirent : Comment ferons-nous pour donner des femmes à ceux qui restent, puisque les femmes de Benjamin ont été détruites ?

17 Et ils dirent : Il faut que ceux qui se sont échappés de Benjamin aient une possession, afin qu'une tribu ne soit pas détruite d'Israël.

18 Cependant, nous ne pouvons pas leur donner des femmes d'entre nos filles ; car les enfants d'Israël ont juré, disant : Maudit soit celui qui donne une femme à Benjamin.

19 Et ils dirent : Voici, il y a tous les ans une fête au SEIGNEUR à Shiloh (Silo), en un lieu qui est au nord de Bethel, sur le côté est de la grande route qui monte de Bethel à Shechem (Sichem), et au Sud de Lebonah.

20 C'est pourquoi ils commandèrent aux enfants de Benjamin, disant : Allez, et mettez-vous en embuscade dans les vignes.

21 Et voyez, et voici, si les filles de Shiloh (Silo) sortent pour danser, alors sortez des vignes et que chaque homme attrape parmi les filles de Shiloh (Silo) sa femme, et allez au pays de Benjamin.

22 Et s'il arrive, quand leurs pères ou leurs frères viendront vers nous se plaindre, nous leur dirons : Soyez cléments envers eux à cause de nous, parce que nous n'avons pas retenu de femme pour chaque homme dans la guerre ; car vous ne leur en avez pas donné à ce moment là, en ce cas vous seriez coupables.

23 Et les enfants de Benjamin firent ainsi, et enlevèrent des femmes selon leur nombre, parmi celles qui dansaient, lesquelles ils s'emparèrent ; et ils s'en allèrent et retournèrent dans leur héritage, et rebâtirent les villes et y demeurèrent.

24 Et les enfants d'Israël s'en allèrent de là, en ce temps-là, chacun dans sa tribu et dans sa famille ; et ils partirent de là chacun à son héritage.

25 En ces jours-là, il n'y avait pas de roi en Israël ; chacun faisait ce qui était droit à ses propres yeux.



## Ruth 1

1 Or il arriva, aux jours où les juges gouvernaient, qu'il y eut une famine dans le pays. Et un certain homme de Bethlehemjudah s'en alla pour séjourner dans la contrée de Moab, lui, sa femme, et ses deux fils.

2 Et le nom de cet homme était Elimelech, et le nom de sa femme Naomi (Noémie), et les noms de ses deux fils Mahlon et Chilion (Kilion) : Ephrathites, de Bethlehemjudah. Et ils vinrent dans la contrée de Moab, et ils s'y établirent.

3 Et Elimelech, mari de Naomi (Noémie), mourut, et elle resta avec ses deux fils.

4 Et ils prirent pour eux des femmes de Moab, le nom de l'une était Orpah (Orpa), et le nom de l'autre Ruth ; et ils demeurèrent là environ dix ans.

5 Et Mahlon et Chilion (Kilion) moururent eux deux aussi, et la femme resta privée de ses deux fils et de son mari.

6 ¶ Alors elle se leva avec ses belles-filles, afin qu'elle puisse revenir de la contrée de Moab ; car elle apprit dans la contrée de Moab comment le SEIGNEUR avait visité son peuple, en leur donnant du pain.

7 C'est pourquoi elle sortit du lieu où elle était, et ses deux belles-filles avec elle ; et elles se mirent en chemin pour revenir au pays de Judah (Juda).

8 Et Naomi (Noémie) dit à ses deux belles-filles : Allez, retournez chacune dans la maison de sa mère ; que le SEIGNEUR agisse avec bonté envers vous, comme vous avez agi envers les morts, et envers moi.

9 Que le SEIGNEUR fasse que vous puissiez trouver du repos, chacune de vous dans la maison de son mari. Puis elle les embrassa ; et elles élevèrent leur voix et pleurèrent.

10 Et elles lui dirent : Assurément nous retournerons avec toi vers ton peuple.

11 Et Naomi (Noémie) dit : Retournez, mes filles ; pourquoi viendriez-vous avec moi ? Y-a-t-il d'autres fils dans mon utérus qui puissent devenir vos maris ?

12 Retournez, mes filles, allez votre chemin ; car je suis trop âgée pour avoir un mari. Quand je dirais, j'ai l'espoir, quand cette nuit même j'aurais un mari et que j'enfanterais des fils,

13 Les attendriez-vous jusqu'à ce qu'ils soient grands ? Resteriez-vous sans avoir un mari ? Non, mes filles ; car à cause de vous, cela m'attriste beaucoup, parce que la main du SEIGNEUR s'est déployée contre moi.

14 Alors elles élevèrent leur voix et pleurèrent encore ; et Orpah (Orpa) embrassa sa belle-mère ; mais Ruth s'attacha à elle.

15 Et elle Naomi (Noémie) dit : Voici, ta belle-sœur est retournée vers son peuple et vers ses dieux ; retourne-toi aussi après ta belle-sœur.

16 Mais Ruth dit : Ne me prie pas de te laisser, ou de ne pas te suivre ; car où tu iras j'irai, et où tu logeras je logerai ; ton peuple sera mon peuple, et ton Dieu sera mon Dieu ;

17 Où tu mourras, je mourrai, et j'y serai enterrée ; Ainsi me fasse le SEIGNEUR, et plus aussi, si autre que la mort fait séparation entre toi et moi.

18 Quand elle Naomi (Noémie) vit qu'elle était résolue d'aller avec elle, elle cessa alors de lui en parler.

19 ¶ Ainsi elles allèrent toutes deux jusqu'à ce qu'elles arrivent à Bethlehem (Bethléhem). Et il arriva comme elles entraient dans Bethlehem, que toute la ville s'émut à leur sujet, et on disait : Est-ce Naomi (Noémie) ?

20 Et elle leur dit : Ne m'appellez pas Naomi (Noémie), appelez-moi Marah (Mara) : car le Tout-Puissant m'a rempli de beaucoup d'amertume.

21 Je suis partie pleine de biens, et le SEIGNEUR me ramène à vide. Pourquoi alors m'appelleriez-vous Naomi (Noémie), puisque le SEIGNEUR a témoigné contre moi, et que le Tout-Puissant m'a affligée ?

22 Ainsi Naomi (Noémie) revint avec Ruth, la Moabite, sa belle-fille, qui était venue de la contrée de Moab ; et elles arrivèrent à Bethlehem (Bethléhem), au commencement de la moisson des orges.

## Ruth 2

1 Et le mari de Naomi (Noémie) avait un parent qui était un homme puissant et riche, de la famille d'Elimelech (Élimélec) ; son nom était Boaz.

2 Et Ruth, la Moabite, dit à Naomi (Noémie) : Laisse-moi aller aux champs, et glaner des épis après celui aux yeux duquel je trouverai grâce. Et elle lui dit : Va, ma fille.

3 Et elle alla, et arriva et glana dans un champ, derrière les moissonneurs ; et il arriva fortuitement de tomber sur la portion du champ appartenant à Boaz, qui était de la famille d'Elimelech (Élimélec).

4 ¶ Et voici, Boaz venait de Bethlehem (Bethléem), et dit aux moissonneurs : Le SEIGNEUR soit avec vous. Et ils lui répondirent : Le SEIGNEUR te bénisse.

5 Puis Boaz dit à son serviteur qui était établi sur les moissonneurs : À qui est cette jeune fille ?

6 Et le serviteur qui était établi sur les moissonneurs, répondit et dit : C'est une jeune fille Moabite, qui est revenue avec Naomi (Noémie) de la contrée de Moab ;

7 Et elle a dit : Je vous prie laissez-moi glaner et ramasser parmi les gerbes derrière les moissonneurs; Ainsi elle est venue, et a continué depuis le matin jusqu'à maintenant, elle ne s'est attardée qu'un moment dans la maison.

8 Alors Boaz dit à Ruth : N'entends-tu pas, ma fille ? Ne va pas glaner dans un autre champ ; ne sors pas d'ici non plus, mais reste auprès de mes jeunes filles ;

9 Que tes yeux soient sur le champ qu'on moissonne, et va après elles. N'ai-je pas commandé à mes jeunes hommes qu'ils ne te touchent pas ? Et lorsque tu seras assoiffée, vas vers les récipients et bois de ce que les jeunes hommes auront puisé.

10 Alors elle tomba sur sa face, et s'inclina jusqu'à terre, et lui dit : Pourquoi ai-je trouvé grâce à tes yeux, que tu me prêtes attention, vu que je suis étrangère ?

11 Et Boaz répondit, et lui dit : Tout ce que tu as fait à ta belle-mère, depuis la mort de ton mari, m'a été entièrement rapporté, et comment tu as laissé ton père, et ta mère, et le pays de ta naissance, et tu es venue vers un peuple que tu ne connaissais pas auparavant.

12 Que le SEIGNEUR récompense ton œuvre, et qu'une ta pleine rémunération te soit donnée e la part du SEIGNEUR Dieu d'Israël, sous les ailes duquel tu es venue te confier.

13 Et elle dit : Que je trouve faveur à tes yeux mon seigneur ; car tu m'as consolée, et tu as parlé amicalement à ta servante, bien que je ne sois pas, moi, comme l'une de tes jeunes filles.

14 Et Boaz lui dit : À l'heure du repas, approche-toi d'ici, et mange du pain, et trempe ton morceau dans le vinaigre. Et elle s'assit à côté des moissonneurs, et il lui passa du grain rôti, et elle en mangea, et fut rassasiée, et en laissa.

15 Et quand elle se leva pour glaner, Boaz commanda à ses jeunes gens, disant : Laissez-la glaner même entre les gerbes, et ne lui faites pas de reproche ;

16 Et laissez même tomber comme par mégarde quelques poignées pour elle, et vous les laisserez afin qu'elle puisse les glaner, et vous ne la reprendrez pas.

17 Ainsi elle glana dans le champ jusqu'au soir ; et elle battit ce qu'elle avait glané, et il y avait environ un épha d'orge.

18 ¶ Et elle le prit, et alla à la ville ; et sa belle-mère vit ce qu'elle avait glané ; et elle sortit ce qu'elle avait gardé de reste, après avoir été rassasiée, et elle le lui donna.

19 Et sa belle-mère lui dit : Où as-tu glané aujourd'hui ? Et où as-tu travaillé ? Béni soit celui qui t'a prêté attention. Et elle décrivit à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé, et dit : Le nom de l'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui est Boaz.

20 Et Naomi (Noémie) dit à sa belle-fille : Béni soit-il du SEIGNEUR, qui n'a pas cessé sa bonté envers les vivants et envers les morts. Et Naomi (Noémie) lui dit : Cet homme nous est proche parent, un qui a sur nous le droit de rachat.

21 Et Ruth, la Moabite dit : Il m'a dit aussi : Reste près de mes jeunes hommes, jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute ma moisson.

22 Et Naomi (Noémie) dit à Ruth, sa belle-fille : Il est bon, ma fille, que tu sortes avec ses jeunes filles, et qu'on ne te rencontre pas dans un autre champ.

23 Elle resta donc près des jeunes filles de Boaz, pour glaner jusqu'à la fin de la moisson des orges et de la moisson des blés ; et elle demeurait avec sa belle-mère.

### Ruth 3

1 Puis Naomi (Noémie), sa belle-mère, lui dit : Ma fille, ne te chercherai-je pas du repos, afin qu'il te soit fait du bien ?

2 Et maintenant, Boaz, avec les jeunes filles duquel tu as été, n'est-il pas notre parent ? Voici, il vanne cette nuit les orges qui sont dans l'aire.

3 C'est pourquoi lave-toi, et oins-toi, et mets sur toi ton vêtement, et descends vers l'aire ; mais ne te fais pas connaître à l'homme, jusqu'à ce qu'il ait achevé de manger et de boire.

4 Et il arrivera, quand il se couchera, tu remarqueras le lieu où il se couchera, et tu entreras, et découvriras ses pieds, et tu te coucheras ; et il te dira ce que tu auras à faire.

5 Et elle lui dit : Tout ce que tu me dis, je le ferai.

6 ¶ Et elle descendit à l'aire, et fit selon ce que sa belle-mère lui avait commandé.

7 Et Boaz mangea et but, et son cœur était heureux, et il alla se coucher au bout d'un tas de grains et elle vint tout doucement, et découvrit ses pieds, et se coucha.

8 ¶ Et il arriva à minuit, que l'homme eut peur, et se tourna, et voici, une femme était couchée à ses pieds.

9 Alors il lui dit : Qui es-tu ? Et elle répondit : Je suis Ruth, ta servante. Étends le pan de ta robe sur ta servante ; car tu as droit de rachat.

10 Et il dit : Bénie sois-tu du SEIGNEUR, ma fille : car tu as montré plus de bonté à la fin qu'au commencement, en ce que tu n'es pas allée après les jeunes gens, pauvres ou riches.

11 Et maintenant, ma fille, n'aie pas peur, je te ferai tout ce que tu demandes ; car toute la ville de mon peuple sait que tu es une femme vertueuse.

12 Et maintenant, il est vrai que j'ai droit de rachat ; néanmoins il y en a un autre, qui est plus proche que moi.

13 Reste ici cette nuit, et quand viendra le matin, s'il veut user envers toi du droit de rachat, bien, qu'il en use ; mais s'il ne lui plaît pas d'user envers toi du droit de rachat, alors j'userai du droit de rachat envers toi ; de même que le SEIGNEUR est vivant. Reste couchée jusqu'au matin.

14 ¶ Et elle demeura couchée à ses pieds jusqu'au matin ; et elle se leva avant qu'on puisse se reconnaître l'un l'autre. Et il dit : Qu'on ne sache pas qu'une femme est venue dans l'aire.

15 Il dit aussi : Donne-moi l'écharpe que tu as sur toi, et tiens-la. Et quand elle la tint, il mesura six mesures d'orge, et les chargea sur elle ; puis elle rentra dans la ville.

16 Et quand elle vint chez sa belle-mère, laquelle lui dit : Qui es-tu, ma fille ? Et elle lui raconta tout ce que l'homme avait fait pour elle.

17 Et elle dit : Il m'a donné ces six mesures d'orge ; car il m'a dit : Tu ne retourneras pas à vide vers ta belle-mère.

18 Alors dit-elle : Ma fille, reste ici jusqu'à ce que tu saches comment la chose tournera ; car l'homme n'aura pas de repos jusqu'à ce qu'il ait achevé l'affaire aujourd'hui.

Ruth 4

1 Puis Boaz monta à la porte, et s'y assit ; et voici, celui qui avait le droit de rachat dont Boaz avait parlé, vint à passer ; et Boaz lui dit : Toi, un tel ! Détourne-toi, et assieds-toi ici. Et il se détourna, et s'assit.

2 Alors il prit dix hommes, d'entre les anciens de la ville, et dit : Asseyez-vous ici. Et ils s'assirent.

3 Puis il dit à celui qui avait le droit de rachat : Naomi (Noémie), qui est revenue de la contrée de Moab, veut vendre une parcelle de terre qui appartenait à Elimelech (Élimélec) .notre frère.

4 Et j'ai pensé qu'il fallait te le faire savoir, disant : Achète-la, en présence des habitants et en présence des anciens de mon peuple. Si tu veux la racheter, rachète-la ; mais si tu ne veux pas la racheter, alors dis-le-moi, afin que je le sache ; car il n'y a personne d'autre que toi pour la racheter, et je suis après toi. Et il dit : Je la rachèterai.

5 Alors Boaz dit : Au jour que tu achèteras le champ, de la main de Naomi (Noémie), tu devras l'acheter aussi de Ruth, la Moabite, la femme du défunt, pour susciter le nom du défunt dans son héritage.

6 Et celui qui avait le droit de rachat dit : Je ne peux pas le racheter pour moi, de peur que je ne galvaude mon héritage ; toi, prends pour toi mon droit de rachat ; car je ne peux pas le racheter.

7 Or c'était la coutume autrefois en Israël concernant le rachat et concernant l'échange, pour confirmer toutes choses, un homme ôtait sa chaussure et la donnait à son voisin ; et c'était un témoignage en Israël.

8 C'est pourquoi l'homme qui avait le droit de rachat dit à Boaz : Achète-le pour toi ; et il ôta sa chaussure.

9 ¶ Et Boaz dit aux anciens et à tout le peuple : Vous êtes aujourd'hui témoins que j'ai acheté de la main de Naomi (Noémie) tout ce qui appartenait à Elimelech (Élimélec), et tout ce qui était à Chilion (Kilion) et à Mahlon ;

10 De plus je me suis acquis pour femme Ruth, la Moabite, la femme de Mahlon, pour susciter le nom du défunt sur son héritage, afin que le nom du défunt ne soit pas retranché d'entre ses frères, et de la porte de sa ville ; vous en êtes témoins aujourd'hui.

11 Et tout le peuple qui était à la porte, et les anciens, dirent : Nous en sommes témoins. Le SEIGNEUR fasse que la femme qui entre dans ta maison, soit comme Rachel et comme Leah (Léa), qui toutes deux ont bâti la maison d'Israël et porte-toi dignement en Ephratah, et deviens célèbre dans Bethléhem ;

12 Et que de ta semence que le SEIGNEUR te donnera par cette jeune femme, ta maison soit comme la maison de Pharez (Pérets), que Tamar enfanta à Judah (Juda).

13 ¶ Ainsi Boaz prit Ruth et elle fut sa femme ; et quand il alla vers elle, le SEIGNEUR lui donna de concevoir, et elle enfanta un fils.

14 Et les femmes dirent à Naomi (Noémie) : Béni soit le SEIGNEUR, qui ne t'a pas laissée manquer aujourd'hui d'un homme qui ait le droit de rachat, afin que son nom puisse être célèbre en Israël.

15 Et il sera pour te restaurer ta vie, et pour t'entretenir en ta vieillesse ; car ta belle-fille, qui t'aime, laquelle vaut mieux pour toi que sept fils, l'a enfanté.

16 Et Naomi (Noémie) prit l'enfant, et le mit dans son sein, et elle fut sa nourrice.

17 Et les voisines lui donnèrent un nom, disant : Un fils est né à Naomi (Noémie) : et elles l'appelèrent du nom d'Obed ; il est le père de Jesse, le père de David.

18 ¶ Or, ce sont ici les générations de Pharez (Pérets) : Pharez (Pérets) engendra Hezron (Hetsron) ;

19 Hezron (Hetsron) engendra Ram, et Ram engendra Amminadab ;

20 Et Amminadab engendra Nahshon (Nahasshon) ; et Nahshon (Nahasshon) engendra Salmon ;

21 Et Salmon engendra Boaz ; et Boaz engendra Obed ;

22 Et Obed engendra Jesse (Isaï), et Jesse (Isaï) engendra David.

1 Samuel 1

1 Or il y avait un certain homme de Ramathaimzophim (Ramathaïm-Tsophim), du mont Ephraïm (Éphraïm), et son nom était Elkanah, le fils de Jeroham, fils d'Elihu, fils de Tohu, fils de Zuphan (Tsuph), un Ephrathite (Éphratien).

2 Et il avait deux femmes ; le nom de l'une était Hannah (Anne), et le nom de l'autre Peninnah ; et Peninnah avait des enfants, mais Hannah (Anne) n'avait pas d'enfants.

3 Et cet homme montait tous les ans de sa ville, pour adorer et pour sacrifier au SEIGNEUR des armées, à Shiloh (Silo). Et les deux fils d'Eli, Hophni et Phinehas (Phinées), les prêtres du SEIGNEUR, étaient là.

4 ¶ Et quand arrivait le moment où Elkanah offrait, il donnait des portions à Peninnah (Péninna) sa femme, et à tous les fils et filles qu'il avait d'elle.

5 Mais à Hannah (Anne) il donnait une honorable portion, car il aimait Hannah (Anne) ; mais le SEIGNEUR avait fermé son utérus.

6 Et sa rivale la provoquait sévèrement, afin de la chagriner, parce que le SEIGNEUR avait fermé son utérus.

7 Et ainsi faisait-il chaque année, quand elle montait à la maison du SEIGNEUR, Peninnah (Péninna) la provoquait ainsi ; c'est pourquoi Hannah (Anne) pleurait, et ne mangeait pas.

8 Alors Elkanah son mari lui disait : Hannah (Anne), pourquoi pleures-tu ? Et pourquoi ne manges-tu pas ? Et pourquoi ton cœur est-il triste ? Ne suis-je pas mieux, pour toi, que dix fils ?

9 ¶ Et Hannah (Anne) se leva après avoir mangé et bu à Shiloh (Silo). Or Eli le prêtre était assis sur un siège près d'un des poteaux du temple du SEIGNEUR.

10 Et elle avait l'amertume dans l'âme, et pria le SEIGNEUR, et pleura beaucoup.

11 Et elle fit un vœu, et dit : Ô SEIGNEUR des armées, si tu veux expressément regarder l'affliction de ta servante, et souviens-toi de moi, et n'oublies pas ta servante, mais donnes à ta servante un enfant mâle, alors je le donnerai au SEIGNEUR pour tous les jours de sa vie, et le rasoir ne passera pas sur sa tête.

12 Et il arriva, comme elle continuait à prier devant le SEIGNEUR, qu'Eli observait sa bouche ;

13 Or, Hannah (Anne) parlait dans son cœur, remuant seulement ses lèvres, mais on n'entendait pas sa voix Eli pensa qu'elle était ivre.

14 Et Eli lui dit : Jusqu'à quand seras-tu ivre ? Décharge-toi de ton vin.

15 Et Hannah (Anne) répondit, et dit : Non, mon seigneur ; je suis une femme à l'esprit affligé ; je n'ai bu ni vin ni boisson forte, mais je répandais mon âme devant le SEIGNEUR.

16 Ne traite pas ta servante pour une fille de Belial ; car c'est dans la grandeur de ma douleur et de ma peine que j'ai parlé jusqu'à présent.

17 Alors Eli répondit, et dit : Va en paix, et que le Dieu d'Israël t'accorde ta requête que tu lui as demandée.

18 Et elle dit : Que ta servante trouve grâce en ta présence. Ainsi la femme alla son chemin, et mangea, et son visage n'était plus triste.



19 ¶ Après cela, ils se levèrent de bonne heure le matin, et adorèrent le SEIGNEUR, puis ils s'en retournèrent, et arrivèrent à leur maison, à Ramah ; et Elkanah connut Hannah (Anne) sa femme ; et le SEIGNEUR se souvint d'elle.

20 Il arriva donc, quand le moment fut venu après qu'Hannah (Anne) eut conçu, qu'elle enfanta un fils, et appela son nom Samuel disant, parce que je l'ai demandé du SEIGNEUR.

21 Et Elkanah, son mari, monta, avec toute sa maison, pour offrir au SEIGNEUR le sacrifice annuel, et son vœu.

22 Mais Hannah (Anne) n'y monta pas ; car elle dit à son mari : Je ne monterai pas jusqu'à ce que l'enfant soit sevré, et alors je le mènerai, afin qu'il soit présenté devant le SEIGNEUR, et qu'il y demeure à toujours.

23 Et Elkanah, son mari, lui dit : Fais ce qui te semble bon ; attends jusqu'à ce que tu l'aies sevré ; seulement, que le SEIGNEUR confirme sa parole. Ainsi la femme demeura, et allaita son fils, jusqu'à ce qu'elle l'eût sevré.

24 ¶ Et dès qu'elle l'eut sevré, elle le prit avec elle, ainsi que trois taurillons, et un épha de farine, et une bouteille de vin ; et elle le mena dans la maison du SEIGNEUR, à Shiloh (Silo) ; et l'enfant était jeune.

25 Et ils égorgèrent un taurillon, et amenèrent l'enfant à Eli.

26 Et elle dit : Oh mon seigneur, aussi vrai que ton âme est vivante, mon seigneur, je suis la femme qui se tenait ici près de toi priant le SEIGNEUR.

27 Pour cet enfant j'ai prié, et le SEIGNEUR m'a accordé ma requête que je lui ai demandée.

28 C'est pourquoi, je l'ai prêté au SEIGNEUR ; aussi longtemps qu'il vivra, il sera prêté au SEIGNEUR. Et il adora là le SEIGNEUR.

1 Samuel 2

1 Et Hannah (Anne) pria, et dit : Mon cœur se réjouit dans le SEIGNEUR ; ma corne est exaltée dans le SEIGNEUR ; ma bouche s'est élargie sur mes ennemis ; parce que je me réjouis en ton salut.

2 Nul n'est saint comme le SEIGNEUR ; car il n'y en a pas d'autre que toi, et il n'y a pas de roc comme notre Dieu.

3 Ne parlez plus si orgueilleusement ; ne laissez pas l'arrogance sortir de votre bouche ; car le SEIGNEUR est un Dieu de connaissance ; et par lui les actions sont pesées.

4 Les arcs des hommes puissants sont brisés, et ceux qui trébuchaient sont ceints de vigueur.

5 Ceux qui étaient rassasiés se sont loués pour du pain, et ceux qui étaient affamés ont cessé de l'être ; si bien que même la stérile en a enfanté sept, et celle qui a beaucoup d'enfants est devenue affaiblie.

6 Le SEIGNEUR fait mourir et fait vivre ; il fait descendre dans la tombe, et en fait remonter.

7 Le SEIGNEUR appauvrit et enrichit, il abaisse et il élève.

8 Il fait lever le pauvre de la poussière, et soulève le mendiant du tas de fumier, pour les établir parmi les princes, et leur fait hériter le trône de gloire ; car les piliers de la terre sont au SEIGNEUR, et il a posé le monde sur eux.

9 Il gardera les pieds de ses saints, et les malveillants se tairont dans les ténèbres ; car l'homme ne prévaudra pas par force.

10 Les adversaires du SEIGNEUR seront brisés en morceaux ; du ciel il tonnera sur eux ; le SEIGNEUR jugera les bouts de la terre ; et il donnera vigueur à son roi, et il exaltera la corne de son oint.

11 Et Elkanah s'en alla à Ramah à sa maison. Et l'enfant resta au service du SEIGNEUR, en présence d'Eli, le prêtre.

12 ¶ Or les fils d'Eli étaient des fils de Belial ; ils ne connaissaient pas le SEIGNEUR.

13 Et la coutume des prêtres à l'égard du peuple était que, quand quelqu'un offrait un sacrifice, le serviteur du prêtre venait pendant qu'on faisait bouillir la chair, ayant une fourchette à trois dents en sa main ;

14 Et il la piquait dans la poêle, ou dans la marmite, ou dans le chaudron, ou dans le pot ; le prêtre prenait pour lui tout ce que la fourchette enlevait. C'est ainsi qu'ils faisaient à tous ceux d'Israël qui venaient là, à Shiloh (Silo).

15 Même avant qu'on brûle la graisse, le serviteur du prêtre venait, et disait à l'homme qui sacrifiait : Donne de la chair à rôtir pour le prêtre ; car il ne prendra pas de la chair bouillie de toi, mais de la chair crue.

16 Et si l'homme lui disait : Qu'on ne manque pas de brûler la graisse, et ensuite prends-en autant que ton âme désire, alors il lui dirait : Non ; mais tu m'en donneras maintenant ; et sinon j'en prendrai de force.

17 C'est pourquoi le péché de ces jeunes hommes était très grand devant le SEIGNEUR ; car les hommes méprisaient l'offrande du SEIGNEUR.

18 ¶ Or Samuel servait devant le SEIGNEUR, étant un enfant, ceint d'un éphod de lin.

19 De plus sa mère lui faisait un petit manteau, et le lui apportait chaque année, quand elle montait avec son mari pour offrir le sacrifice annuel.

20 Et Eli bénit Elkanah et sa femme, et dit : Que le SEIGNEUR te donne semence de cette femme, pour le prêt qui est fait au SEIGNEUR. Et ils retournèrent à leur maison.

21 Et le SEIGNEUR visita Hannah, si bien qu'elle conçut et enfanta trois fils et deux filles. Et l'enfant Samuel grandissait devant le SEIGNEUR.

22 ¶ Or Eli était très âgé, et il apprit tout ce que ses fils faisaient à tout Israël, et comment ils couchaient avec les femmes qui s'assemblaient à la porte du tabernacle de la congrégation.

23 Et il leur dit : Pourquoi faites-vous de telles choses ? Car j'apprends de vos mauvaises actions par tout le peuple ;

24 Non, mes fils ; car ce n'est pas un bon témoignage ce que j'entends ; vous faites transgresser le peuple du SEIGNEUR.

25 Si un homme pèche contre un autre homme, le juge le jugera ; mais si un homme pèche contre le SEIGNEUR, qui interviendra pour lui ? Néanmoins ils n'écoutèrent pas la voix de leur père, parce que le SEIGNEUR voulait les faire mourir.

26 Et l'enfant Samuel grandissait, et jouissait de la faveur du SEIGNEUR et des hommes.

27 ¶ Et un homme de Dieu vint vers Eli, et lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Ne me suis-je pas clairement manifesté à la maison de ton père, quand ils étaient en Égypte, dans la maison de Pharaon ?

28 Et ne l'ai-je pas choisi parmi toutes les tribus d'Israël, pour être mon prêtre, pour offrir sur mon autel, pour brûler l'encens, pour porter l'éphod devant moi ? Et n'ai-je pas donné à la maison de ton père toutes les offrandes des enfants d'Israël faites par le feu ?

29 Pourquoi regimbez-vous contre mon sacrifice et contre mon offrande, que j'ai commandé de faire dans mon habitation ; et tu honores tes fils plus que moi, pour vous engraisser du meilleur de toutes les offrandes d'Israël, mon peuple ?

30 C'est pourquoi, le SEIGNEUR Dieu d'Israël, dit : J'avais certainement dit que ta maison et la maison de ton père marcheraient devant moi à toujours ; mais maintenant le SEIGNEUR dit : Loin de moi cette pensée ; car j'honorerai ceux qui m'honorent, et ceux qui me méprisent seront estimés légèrement.

31 Voici, les jours viennent que je couperai ton bras, et le bras de la maison de ton père, en sorte qu'il n'y aura pas d'homme âgé dans ta maison.

32 Et tu verras un ennemi dans mon habitation dans toute la richesse que Dieu donnera à Israël, et il n'y aura plus d'homme âgé dans ta maison à toujours.

33 Et celui des tiens que je ne retrancherai pas d'auprès de mon autel sera pour affaiblir tes yeux et affliger ton cœur ; et tous les enfants de ta maison mourront à la fleur de l'âge.

34 Et ceci t'en sera un signe ce qui arrivera à tes deux fils, à Hophni et Phinehas (Phinées) ; ils mourront tous deux le même jour.

35 Et je me susciterai un prêtre fidèle, qui fera selon ce qui est en mon cœur et en ma pensée ; et je lui bâtirai une maison stable, et il marchera devant mon oint à toujours.

36 Et il arrivera que quiconque sera resté de ta maison, viendra se tapir devant lui, pour une pièce d'argent et un morceau de pain, et dira : Mets-moi, je te prie, dans une des fonctions du prêtre, afin que je puisse manger un morceau de pain.

1 Samuel 3

1 Et l'enfant Samuel servait le SEIGNEUR devant Eli. Et la parole du SEIGNEUR était rare en ces jours-là, et il n'y avait pas de vision ouverte.

2 Et il arriva en ce temps-là, alors qu'Eli était couché à sa place, ses yeux commençaient à faiblir tellement qu'il ne pouvait plus voir.

3 Et Samuel était couché avant que la lampe de Dieu ne soit éteinte dans le temple du SEIGNEUR, dans lequel était l'arche de Dieu,

4 Et le SEIGNEUR appela Samuel, et il répondit : Me voici.

5 Et il courut vers Eli, et dit : Me voici, car tu m'as appelé. Et il Eli dit : Je n'ai pas appelé ; retourne te coucher. Et il s'en alla et se coucha.

6 Et le SEIGNEUR appela encore Samuel. Et Samuel se leva et alla vers Eli, et dit : Me voici, car tu m'as appelé. Et il Eli répondit : Je n'ai pas appelé, mon fils ; retourne te coucher.

7 Or, Samuel ne connaissait pas encore le SEIGNEUR, et la parole du SEIGNEUR ne lui avait pas encore été révélée.

8 Et le SEIGNEUR appela encore Samuel pour la troisième fois. Et il se leva, et alla vers Eli, et dit : Me voici, car tu m'as appelé. Et Eli reconnut que le SEIGNEUR avait appelé l'enfant.

9 C'est pourquoi Eli dit à Samuel : Va, couche-toi ; et il adviendra, s'il t'appelle, tu diras : Parle, SEIGNEUR, car ton serviteur écoute. Samuel s'en alla donc, et se coucha à sa place.

10 Et le SEIGNEUR vint, et se tint là, et appela, comme les autres fois : Samuel, Samuel. Puis Samuel répondit : Parle, car ton serviteur écoute.

11 ¶ Et le SEIGNEUR dit à Samuel : Voici, je vais faire en Israël une chose laquelle quiconque entendra, ses deux oreilles lui tinteront.

12 En ce jour-là, j'effectuerai contre Eli tout ce que j'ai dit concernant sa maison ; je commencerai, et j'achèverai aussi.

13 Car je l'ai averti que j'allais juger sa maison à toujours, à cause de l'iniquité qu'il connaît, parce que ses fils se sont avilis et qu'il ne les a pas retenus.

14 C'est pourquoi, j'ai juré à la maison d'Eli que l'iniquité de la maison d'Eli ne sera à jamais purgée ni par sacrifice, ni par offrande.

15 ¶ Et Samuel demeura couché jusqu'au matin, et il ouvrit les portes de la maison du SEIGNEUR. Et Samuel craignait de décrire la vision à Eli.

16 Mais Eli appela Samuel, et dit : Samuel, mon fils. Et il répondit : Me voici.

17 Et il Eli dit : Quelle est la chose que le SEIGNEUR t'a dite ? Je te prie, ne me la cache pas. Ainsi Dieu te fasse, et ainsi il y ajoute, si tu me caches quoi que ce soit de toutes les choses qu'il t'a dit.

18 Et Samuel lui raconta toutes les paroles, et il ne lui cacha rien. Et il Eli dit : C'est le SEIGNEUR, qu'il fasse ce qui lui semble bon.

19 ¶ Et Samuel grandissait, et le SEIGNEUR était avec lui, et il ne laissa tomber à terre aucune de ses paroles.

20 Et tout Israël, depuis Dan jusqu'à Beersheba, savait que Samuel était établi pour être un prophète du SEIGNEUR.

21 Et le SEIGNEUR continua d'apparaître à Shiloh (Silo) ; car le SEIGNEUR se révélait à Samuel, à Shiloh (Silo), par la parole du SEIGNEUR.

1 Samuel 4

1 Et la parole de Samuel arriva à tout Israël. Et Israël sortit pour se battre contre les Philistins, et campa près d'Ebenezer ; et les Philistins campèrent à Aphek.

2 Et les Philistins se rangèrent en bataille contre Israël ; et quand la bataille s'engagea, Israël fut battu par les Philistins, et ils tuèrent en bataille rangée dans la campagne, environ quatre mille hommes.

3 ¶ Et lorsque le peuple rentra au camp, les anciens d'Israël dirent : Pourquoi le SEIGNEUR nous a-t-il frappés aujourd'hui devant les Philistins ? Allons chercher à Shiloh (Silo) l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, afin qu'elle vienne au milieu de nous, et nous sauve de la main de nos ennemis.

4 Ainsi le peuple envoya à Shiloh (Silo), afin qu'on puisse apporter l'arche de l'alliance du SEIGNEUR des armées, qui demeure entre les chérubins ; et les deux fils d'Eli, Hophni et Phineas, étaient là avec l'arche de l'alliance de Dieu.

5 Et quand l'arche du SEIGNEUR entra dans le camp, tout Israël jeta un grand cri, si bien que la terre en retentit.

6 Et quand les Philistins, entendirent le bruit du cri, ils dirent : Que veut dire le bruit de ce grand cri dans le camp des Hébreux ? Et ils comprirent que l'arche du SEIGNEUR était venue au camp.

7 Et les Philistins eurent peur, car ils disaient : Dieu est venu au camp. Et ils dirent : Malheur à nous ! car il n'y a jamais eu une telle chose jusqu'à présent.

8 Malheur à nous ! Qui nous délivrera de la main de ces puissants Dieux ? Ce sont les Dieux qui ont frappé les Égyptiens de toutes sortes de plaies dans le désert.

9 Soyez fort, et soyez des hommes, ô vous Philistins, afin que vous ne soyez pas serviteurs des Hébreux, comme ils ont été les vôtres ; soyez des hommes, et combattez.

10 ¶ Et les Philistins combattirent, et Israël fut battu, et chacun s'enfuit dans sa tente ; et il y eut un très grand carnage ; car là tombèrent trente mille fantassins d'Israël.

11 Et l'arche de Dieu fut prise ; et les deux fils d'Eli, Hophni et Phineas, moururent.

12 ¶ Et un homme de Benjamin s'enfuit de la bataille, et arriva à Shiloh (Silo) ce jour-là, ayant ses vêtements déchirés, et de la terre sur sa tête ;

13 Et quand il arriva, voici, Eli était assis sur un siège le long du chemin, attendant ; car son cœur tremblait à cause de l'arche de Dieu. Et lorsque l'homme entra dans la ville et rapporta la nouvelle, toute la ville gémit bruyamment.

14 Et quand Eli entendit le bruit de ces pleurs, il dit : Que veut dire ce bruit de tumulte ? Et l'homme vint en hâte, et raconta tout à Eli.

15 Or Eli était âgé de quatre-vingt-dix-huit ans, ses yeux étaient si faibles, tellement qu'il ne pouvait plus voir.

16 Et l'homme dit à Eli : Je suis celui qui vient de la bataille ; et je me suis enfui de la bataille aujourd'hui. Et il Eli dit : Qu'est-il arrivé, mon fils ?

17 Et le messager répondit, et dit : Israël a fui devant les Philistins ; et il y a eu un grand carnage parmi le peuple, et tes deux fils, Hophni et Phineas, sont morts aussi, et l'arche de Dieu est prise.

18 Et il arriva, lorsqu'il mentionna l'arche de Dieu, qu'il Eli tomba à la renverse de son siège, à côté de la porte, et son cou se brisa et il mourut ; car c'était un homme âgé et lourd. Il avait jugé Israël quarante ans.

19 ¶ Et sa belle-fille, la femme de Phineas, était enceinte, près d'accoucher, et quand elle entendit la nouvelle que l'arche de Dieu était prise, et que son beau-père et son mari étaient morts, elle se courba et entra en travail ; car les douleurs la prirent.

20 Et comme elle allait mourir, les femmes qui étaient près d'elle, lui dirent : Ne crains pas ; car tu as enfanté un fils. Mais elle ne répondit rien, et ne le regarda pas non plus.

21 Et elle nomma l'enfant Ichabod, disant : La gloire est ôtée d'Israël ; parce que l'arche du SEIGNEUR est prise, et à cause de son beau-père et de son mari.

22 Et elle dit : La gloire est ôtée d'Israël ; car l'arche de Dieu est prise.

1 Samuel 5

1 Et les Philistins prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent d'Ebenezer à Ashdod.

2 Lorsque les Philistins prirent l'arche de Dieu, ils l'emmenèrent dans la maison de Dagon, et la placèrent près de Dagon.

3 ¶ Et lorsque le lendemain, les habitants d'Ashdod se levèrent de bonne heure, voici, Dagon était tombé sur sa face contre terre, devant l'arche du SEIGNEUR. Et ils prirent Dagon, et le remirent à sa place.

4 Et lorsqu'ils se levèrent de bonne heure le lendemain, voici, Dagon était tombé, sur sa face contre terre, devant l'arche du SEIGNEUR ; et la tête de Dagon et les deux paumes de ses mains coupées étaient sur le seuil ; seulement le tronc de Dagon, lui était resté.

5 C'est pour cela que les prêtres de Dagon, et tous ceux qui entrent dans sa maison ne marchent pas sur le seuil de Dagon, à Ashdod, jusqu'à ce jour.

6 Mais la main du SEIGNEUR s'appesantit sur les habitants d'Ashdod, et il les détruisit, et les frappa d'hémorroïdes à Ashdod même et dans ses confins.

7 Et lorsque les hommes d'Ashdod virent qu'il en était ainsi, ils dirent : L'arche du Dieu d'Israël ne demeurera pas chez nous ; car sa main s'est alourdie sur nous et sur Dagon, notre dieu.

8 C'est pourquoi ils envoyèrent et rassemblèrent vers eux tous les seigneurs des Philistins, et dirent : Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël ? Et ils répondirent : Qu'on transporte l'arche du Dieu d'Israël à Gath. Et ils y transportèrent l'arche du Dieu d'Israël.

9 Et il arriva qu'après qu'ils l'aient transportée, la main du SEIGNEUR fut sur la ville avec une très grande destruction, et il frappa les hommes de la ville, depuis le petit jusqu'au grand, et ils eurent des hémorroïdes dans leurs parties cachées.

10 ¶ C'est pourquoi ils envoyèrent l'arche de Dieu à Ekron (Hékron). Et il arriva, comme l'arche de Dieu entra à Ekron, que les Ekronites s'écrièrent, en disant : Ils ont transporté vers nous l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir, nous et notre peuple.

11 Alors ils envoyèrent, et rassemblèrent tous les seigneurs des Philistins, et dirent : Renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle retourne en son lieu, afin qu'elle ne nous fasse pas mourir, nous et notre peuple. Car il y avait une destruction mortelle à travers toute la ville ; la main de Dieu s'y était fort alourdie.

12 Et les hommes qui ne mouraient pas, étaient frappés d'hémorroïdes ; et le cri de la ville montait jusqu'au ciel.

1 Samuel 6

1 ¶ Et L'arche du SEIGNEUR fut dans le pays des Philistins sept mois.



2 Et les Philistins appelèrent les prêtres et les devins, disant : Que ferons-nous de l'arche du SEIGNEUR ? Dites-nous comment nous la renverrons en son lieu.

3 Et ils dirent : Si vous renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, ne la renvoyez pas à vide ; mais ne manquez pas de lui rendre une offrande de transgression ; alors vous serez guéris, et vous saurez pourquoi sa main ne s'est pas retirée de vous.

4 Et ils dirent : Quelle est l'offrande de transgression que nous lui rendrons ? Ils répondirent : Selon le nombre des seigneurs des Philistins, cinq hémorroïdes d'or, et cinq souris d'or ; car une même plaie a été sur vous tous, et sur vos seigneurs.

5 C'est pourquoi vous ferez des figures de vos hémorroïdes, et des figures des souris qui dévastent le pays, et vous donnerez gloire au Dieu d'Israël ; peut-être allégera-t-il sa main sur vous, et de dessus vos dieux, et sur votre pays.

6 Et pourquoi endurciriez-vous vos cœurs, comme les Égyptiens et Pharaon endurcirent leurs cœurs ? Après qu'il eut accompli de merveilleux exploits parmi eux, ne les laissèrent-ils pas aller et ils partirent ?

7 Maintenant donc faites une charrette neuve, et prenez deux vaches qui allaitent, sur lesquelles aucun joug n'a été mis ; et attelez les vaches à la charrette, et ramenez leurs petits à la maison.

8 Et prenez l'arche du SEIGNEUR, et mettez-la sur la charrette ; et mettez les ouvrages d'or, que vous lui rendez comme offrande de transgression dans un coffret à côté d'elle, et renvoyez-la, et qu'elle s'en aille.

9 Et voyez, si elle monte par le chemin de son territoire, vers Bethshemesh, alors c'est lui qui nous a fait ce grand mal ; sinon, nous saurons que ce n'est pas sa main qui nous a frappés, c'était un hasard qui nous est arrivé.

10 ¶ Et les hommes firent ainsi, et prirent deux vaches qui allaitaient, et les attelèrent à la charrette, et enfermèrent leurs petits à la maison ;

11 Et ils mirent l'arche du SEIGNEUR sur la charrette, et le coffret, avec les souris d'or et les figures de leurs hémorroïdes.

12 Et les vaches prirent immédiatement le chemin de Bethshemesh, et allaient le long de la route, marchant et mugissant, et elles ne se détournèrent ni à main droite ni à gauche ; et les seigneurs des Philistins allèrent après elles jusqu'à la frontière de Bethshemesh.

13 Et ceux de Bethshemesh moissonnaient leur blé dans la vallée ; et ils levèrent les yeux, et virent l'arche, et se réjouirent de la voir.

14 Et la charrette arriva au champ de Joshua (Josué), un Bethshemite, et s'arrêta là où il y avait une grande pierre, et ils fendirent le bois de la charrette, et offrirent les vaches en offrande consumée au SEIGNEUR ;

15 Et les Lévites descendirent l'arche du SEIGNEUR, et le coffret qui était avec dans lequel étaient les ouvrages d'or, et ils les mirent sur la grande pierre ; et les hommes de Bethshemesh offrirent des offrandes consumées et des sacrifices au SEIGNEUR ce même jour.

16 Et quand les cinq seigneurs des Philistins le virent, ils repartirent à Ekron le même jour.

17 Et ce sont là les hémorroïdes d'or que les Philistins rendirent au SEIGNEUR en une offrande de transgression ; pour Ashdod une, pour Gaza une, pour Askelon une, pour Gath une, pour Ekron une.

18 Et les souris d'or, selon le nombre de toutes les villes des Philistins appartenant aux cinq seigneurs, tant des villes fortifiées que des villages des campagnes jusqu'à la grande pierre d'Abel, sur laquelle on posa l'arche du SEIGNEUR, laquelle pierre est encore jusqu'à ce jour dans le champ de Joshua (Josué), le Bethshemite.

19 ¶ Et il le SEIGNEUR frappa les hommes de Bethshemesh, parce qu'ils avaient regardé dans l'arche du SEIGNEUR ; et il frappa dans le peuple, cinquante mille et soixante-dix hommes. Et le peuple se lamenta, parce que le SEIGNEUR avait frappé le peuple d'un grand massacre.

20 Alors les hommes de Bethshemesh dirent : Qui peut se tenir devant ce saint SEIGNEUR Dieu ? Et vers qui montera-t-il de nous ?

21 ¶ Et ils envoyèrent des messagers aux habitants de Kirjathjearim (Kiriath-Jéarim), disant : Les Philistins ont ramené l'arche du SEIGNEUR ; descendez, et faites-la monter vers vous.

1 Samuel 7

1 Alors, les hommes de Kirjathjearim (Kiriath-Jéarim) vinrent, et firent monter l'arche du SEIGNEUR, et la mirent dans la maison d'Abinadab, sur la colline, et ils sanctifièrent Eleazar, son fils, pour garder l'arche du SEIGNEUR.

2 Et il arriva que, pendant que l'arche demeura à Kirjathjearim (Kiriath-Jéarim), bien du temps passa ; cela a été vingt ans, et toute la maison d'Israël se lamenta après le SEIGNEUR.

3 ¶ Et Samuel parla à toute la maison d'Israël, disant : Si vous retournez de tout votre cœur au SEIGNEUR, ôtez alors du milieu de vous les dieux étrangers et les Ashtaroth,

et dirigez votre cœur vers le SEIGNEUR, et servez-le lui seul, et il vous délivrera de la main des Philistins.

4 Alors les enfants d'Israël ôtèrent les Baalim et les Ashtaroth, et servirent le SEIGNEUR seul.

5 Et Samuel dit : Assemblez tout Israël à Mizpeh (Mitspa), et je prierai le SEIGNEUR pour vous.

6 Et ils s'assemblèrent à Mizpeh (Mitspa) et y puisèrent de l'eau, et la répandirent devant le SEIGNEUR ; et ils jeûnèrent ce jour-là, et dirent là : Nous avons péché contre le SEIGNEUR. Et Samuel jugea les enfants d'Israël à Mizpeh (Mitspa).

7 Et quand les Philistins apprirent que les enfants d'Israël s'étaient rassemblés à Mizpeh (Mitspa), les seigneurs des Philistins montèrent contre Israël. Et quand les enfants d'Israël l'apprirent, ils eurent peur des Philistins ;

8 Et les enfants d'Israël dirent à Samuel : Ne cesse pas de crier pour nous au SEIGNEUR, notre Dieu, afin qu'il nous sauve de la main des Philistins.

9 ¶ Et Samuel prit un agneau de lait, et l'offrit tout entier au SEIGNEUR en offrande consumée ; et Samuel cria au SEIGNEUR pour Israël, et le SEIGNEUR l'entendit.

10 Et comme Samuel était en train d'offrir l'offrande consumée, les Philistins s'approchèrent pour combattre contre Israël ; mais le SEIGNEUR fit tonner ce jour-là un grand tonnerre sur les Philistins, et les mit en déroute, et ils furent frappés devant Israël.

11 Et les hommes d'Israël sortirent de Mizpeh (Mitspa), et poursuivirent les Philistins, et les frappèrent jusqu'à ce qu'ils arrivent au-dessous de Bethcar.

12 Alors Samuel prit une pierre, et la mit entre Mizpeh (Mitspa) et Shen, et la nomma Ebenezer, disant : Le SEIGNEUR nous a secourus jusqu'ici.

13 ¶ Et les Philistins furent abaissés, et ils ne vinrent plus sur le territoire d'Israël ; et la main du SEIGNEUR fut contre les Philistins pendant tous les jours de Samuel.

14 Et les villes que les Philistins avaient prises sur Israël furent restituées à Israël, depuis Ekron jusqu'à Gath, ainsi que leurs confins qu'Israël avait délivré de la main des Philistins, et il y eut paix entre Israël et les Amorites.

15 Et Samuel jugea Israël tous les jours de sa vie.

16 Et il allait chaque année faire le tour de Bethel, et de Gilgal (Guilgal), et de Mizpeh (Mitspa) et il jugeait Israël en tous ces lieux-là.

17 Puis il retournait à Ramah, car là était sa maison, et là, il jugeait Israël ; et il y bâtit un autel au SEIGNEUR.

1 Samuel 8

1 Et il arriva que, quand Samuel fut devenu vieux, il établit ses fils juges sur Israël.

2 Or le nom de son premier-né était Joël, et le nom de son second Abiah (Abija) ; et ils jugeaient à Beersheba.

3 Et ses fils ne marchèrent pas dans ses chemins, mais se détournèrent après le gain lucratif ; et ils se laissaient soudoyer, et pervertissaient le jugement.

4 Alors tous les anciens d'Israël s'assemblèrent, et vinrent vers Samuel à Ramah ;

5 Et ils lui dirent : Voici, tu es âgé, et tes fils ne marchent pas selon tes chemins ; maintenant, établis sur nous un roi pour nous juger, comme en ont toutes les nations.

6 ¶ Et la chose déplut à Samuel, quand ils avaient dit : Donne-nous un roi pour nous juger. Et Samuel pria le SEIGNEUR.

7 Et le SEIGNEUR dit à Samuel : Obéis à la voix du peuple, en tout ce qu'ils te diront ; car ce n'est pas toi qu'ils ont rejeté, mais c'est moi qu'ils ont rejeté, afin que je ne règne pas sur eux.

8 Selon toutes les actions qu'ils ont faites, depuis le jour où je les ai fait monter hors d'Égypte jusqu'à ce jour, en ce qu'ils m'ont abandonné et ont servi d'autres dieux, ainsi agissent-ils aussi à ton égard.

9 Maintenant donc, obéis à leur voix ; mais proteste solennellement contre eux, et décris leur de quelle manière le roi régnera sur eux.

10 ¶ Et Samuel dit toutes les paroles du SEIGNEUR au peuple, qui lui avait demandé un roi.

11 Et il dit : Voici de quelle manière, le roi régnera sur vous. Il prendra vos fils, et les établira à son service, sur ses chariots et pour être ses cavaliers, et quelques-uns courront devant son chariot ;

12 Et il en nommera capitaines de milliers, et des capitaines de cinquantaines ; et les établira pour labourer ses champs, et pour récolter sa moisson, et pour faire ses instruments de guerre, et l'attirail de ses chariots.

13 Et il prendra vos filles, pour en faire des parfumeuses, et pour être cuisinières, et pour être boulangères ;

14 Et il prendra vos champs et vos vignes et vos oliviers, et même les meilleurs, et les donnera à ses serviteurs.

15 Et il prendra le dixième de vos semences et de vos vignes, et le donnera à ses officiers et à ses serviteurs ;

16 Et il prendra vos serviteurs et vos servantes, et l'élite de vos jeunes hommes, et vos ânes, et les emploiera à ses ouvrages ;

17 Il prendra le dixième de vos moutons, et vous serez ses serviteurs.

18 Et vous crierez en ce jour-là à cause de votre roi que vous vous serez choisi, et le SEIGNEUR ne vous entendra pas en ce jour-là.

19 ¶ Néanmoins le peuple refusa d'obéir à la voix de Samuel, et ils dirent : Non ; mais nous aurons un roi sur nous ;

20 Afin que nous puissions être aussi comme toutes les nations ; et afin que notre roi puisse nous juger, et sortir devant nous, et conduire nos batailles.

21 Et Samuel entendit toutes les paroles du peuple, et les rapporta aux oreilles du SEIGNEUR.

22 Et le SEIGNEUR dit à Samuel : Obéis à leur voix, et établis-leur un roi. Et Samuel dit aux hommes d'Israël : Allez chacun dans sa ville.

1 Samuel 9

1 Or il y avait un homme de Benjamin, dont le nom était Kish, le fils d'Abiel, fils de Zeror, fils de Bechorath, fils d'Aphiah, un Benjamite, un homme fort et puissant.

2 Et il avait un fils, dont le nom était Saul, un jeune homme d'élite et beau, et il n'y avait pas parmi les enfants d'Israël plus beau que lui ; et, depuis ses épaules et au-dessus, il était plus grand qu'aucun du peuple.

3 Et les ânesses de Kish, père de Saul, s'étaient perdues. Et Kish dit à Saul, son fils : Prends maintenant avec toi un des serviteurs, lève-toi, et va chercher les ânesses.

4 Et il passa par le mont Ephraïm (Éphraïm), et passa par le pays de Shalisha, mais ils ne les trouvèrent pas ; puis ils passèrent par le pays de Shalim, et elles n'y étaient pas ; et il passa par le pays des Benjamites, et ils ne les trouvèrent pas.

5 Et quand ils arrivèrent au pays de Zuph, Saul dit à son serviteur qui était avec lui : Viens, et retournons, de peur que mon père ne cesse de s'inquiéter des ânesses, et ne soit en peine pour nous.

6 Et il lui dit : Voici à présent, il y a dans cette ville un homme de Dieu, et c'est un homme respecté ; tout ce qu'il dit arrive infailliblement ; allons-y maintenant ; peut-être qu'il nous montrera le chemin que nous devons prendre.

7 Et Saul dit à son serviteur : Mais si nous y allons, qu'apporterons-nous à l'homme ? Car le pain manque dans nos sacs, et il n'y a aucun présent à porter à l'homme de Dieu. Qu'avons-nous avec nous ?

8 Et le serviteur répondit de nouveau à Saul, et dit : Voici, j'ai en main le quart d'un shekel d'argent ; cela je le donnerai à l'homme de Dieu, et il nous dira notre chemin.

9 (Autrefois en Israël, quand un homme allait consulter Dieu, il disait ainsi : Venez, et allons jusqu'au voyant ; car celui qu'on appelle aujourd'hui le prophète, s'appelait autrefois un Voyant).

10 Et Saul dit à son serviteur : Tu as bien dit ; viens, allons. Ainsi ils allèrent à la ville où était l'homme de Dieu.

11 ¶ Et comme ils montaient la colline vers la ville, ils trouvèrent des jeunes filles qui sortaient pour puiser de l'eau, et ils leur dirent : Le voyant est-il ici ?

12 Et elles leur répondirent, et dirent : Il y est, le voilà devant toi ; hâte-toi maintenant ; car il est venu aujourd'hui à la ville, parce qu'il y a un sacrifice du peuple aujourd'hui sur le haut lieu.

13 Dès que vous serez entrés dans la ville, vous le trouverez immédiatement, avant qu'il monte au haut lieu pour manger ; car le peuple ne mangera pas avant qu'il soit venu, parce qu'il doit bénir le sacrifice ; après cela ceux qui sont conviés mangeront. Montez donc maintenant ; car vers cette heure-ci vous le trouverez.

14 Et ils montèrent à la ville ; et comme ils entraient dans la ville, voici, Samuel sortait à leur rencontre, pour monter au haut lieu.

15 ¶ Or le SEIGNEUR avait dit à l'oreille de Samuel, un jour avant que Saul arrive, disant :

16 Demain, vers cette heure-ci, je t'enverrai un homme du pays de Benjamin, et tu l'oindras pour être capitaine sur mon peuple Israël, afin qu'il puisse sauver mon peuple de la main des Philistins ; car j'ai regardé mon peuple, parce que son cri est venu jusqu'à moi.

17 Et lorsque Samuel vit Saul, le SEIGNEUR lui dit : Voici l'homme dont je t'ai parlé ! C'est lui qui régnera sur mon peuple.

18 Et Saul s'approcha de Samuel, à la porte, et dit : Indique-moi, je te prie, où est la maison du voyant.

19 Et Samuel répondit à Saul, et dit : Je suis le voyant. Monte devant moi au haut lieu, car vous mangerez avec moi aujourd'hui ; et demain je te laisserai aller, et je te dirai tout ce qui est dans ton cœur.

20 Et quant aux ânesses que tu as perdues il y a trois jours, ne t'en inquiètes pas, car elles ont été retrouvées. Et sur qui sera tout le désir d'Israël ? N'est-ce pas sur toi, et sur toute la maison de ton père ?

21 Et Saul répondit, et dit : Ne suis-je pas Benjamite, de la plus petite des tribus d'Israël ? Et ma famille, la plus petite de toutes les familles de la tribu de Benjamin ? Pourquoi donc me parles-tu ainsi ?

22 Et Samuel prit Saul et son serviteur, et il les fit entrer dans la salle, et les fit asseoir à la place d'honneur parmi les invités, qui étaient environ trente hommes.

23 Et Samuel dit au cuisinier : Apporte la portion que je t'ai donnée, de laquelle je t'ai dit : Réserve la.

24 Et le cuisinier prit l'épaule, avec ce qui était dessus, et la mit devant Saul. Et Samuel dit : Voici ce qui a été réservé ! Mets-le devant toi, et mange, car il t'a été gardé pour cette heure, depuis que j'ai dit : J'ai invité le peuple. Ainsi Saul mangea avec Samuel ce jour-là.

25 ¶ Et quand ils descendirent du haut lieu dans la ville, Samuel s'entretint avec Saul sur le toit de la maison.

26 Et ils se levèrent de bonne heure, et il arriva à la pointe du jour, que Samuel appela Saul sur le toit de la maison, disant : Lève-toi, afin que je puisse te laisser aller. Et Saul se leva, et ils sortirent tous deux, lui et Samuel, dehors.

27 Et comme ils descendaient vers le bas de la ville, Samuel dit à Saul : Dis au serviteur qu'il passe devant nous (et il passa) ; mais toi, arrête-toi un moment, afin que je puisse te montrer la parole de Dieu.

1 Samuel 10

1 Et Samuel prit une fiole d'huile et la versa sur sa tête, et il l'embrassa, et dit : N'est-ce pas parce que le SEIGNEUR l'a oint pour être capitaine sur son héritage ?

2 Quand tu me quitteras aujourd'hui, tu trouveras deux hommes près du sépulcre de Rachel, sur la frontière de Benjamin, à Zelzah, et ils te diront : Les ânesses que tu étais allé chercher sont trouvées ; et voici, ton père ne pense plus aux ânesses, mais il est attristé à cause de vous, disant : Que ferai-je au sujet de mon fils ?

3 Puis tu partiras d'ici et tu continueras, et tu arriveras jusqu'à la plaine de Tabor, et là, tu seras rencontré par trois hommes qui montent vers Dieu à Bethel, l'un portant trois chevreaux, l'autre trois miches de pain, et l'autre une bouteille de vin ;

4 Et ils te salueront, et te donneront deux miches de pain, que tu recevras de leurs mains.

5 Après cela, tu iras au coteau de Dieu, où est la garnison des Philistins ; et il arrivera qu'en entrant dans la ville, tu rencontreras une compagnie de prophètes, descendant du haut lieu, avec devant eux un psaltérion, et un tambourin, et une flûte et une harpe, et ils prophétiseront ;

6 Et l'Esprit du SEIGNEUR viendra sur toi, et tu prophétiseras avec eux, et tu seras changé en un autre homme.

7 Et qu'il soit ainsi, lorsque ces signes te seront arrivés, tu feras ce qui se présentera à toi ; car Dieu est avec toi.

8 Et tu descendras devant moi à Gilgal (Guilgal) ; et voici, je descendrai vers toi, pour offrir des offrandes consumées et sacrifier des sacrifices de paix ; tu attendras sept jours, jusqu'à ce que je vienne vers toi, et je te montrerai ce que tu devras faire.

9 ¶ Et il arriva ainsi, qu'aussitôt qu'il eut tourné le dos pour quitter Samuel, Dieu lui donna un autre cœur, et tous ces signes arrivèrent ce jour-là.

10 Et quand ils arrivèrent au coteau, voici, une compagnie de prophètes vint à sa rencontre ; et l'Esprit de Dieu vint sur lui, et il prophétisa au milieu d'eux.

11 Et il arriva que, lorsque tous ceux qui l'avaient connu auparavant virent qu'il prophétisait avec les prophètes, ceux du peuple alors se dirent l'un à l'autre : Qu'est-ce qui est arrivé au fils de Kish ? Saul est-il aussi parmi les prophètes ?

12 Et quelqu'un de là répondit, et dit : Mais qui est leur père ? C'est pourquoi cela devint un proverbe Saul aussi est-il parmi les prophètes ?

13 Et quand il eut cessé de prophétiser, il vint au haut lieu.

14 ¶ Et l'oncle de Saul lui dit à lui, et à son serviteur : Où êtes-vous allés ? Et il répondit : Chercher les ânesses et quand nous avons vu qu'elles n'étaient nulle part, nous sommes allés vers Samuel.



15 Et l'oncle de Saul dit : Dis-moi, je te prie, ce que vous a dit Samuel.

16 Et Saul dit à son oncle : Il nous a dit distinctement que les ânesses étaient trouvées. Mais au sujet du royaume, dont Samuel avait parlé, il ne le lui dit pas.

17 Et Samuel convoqua le peuple, devant le SEIGNEUR, à Mizpeh (Mitspa) ;

Et il dit aux enfants d'Israël : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : J'ai fait monter Israël hors d'Égypte, et je vous ai délivrés de la main des Égyptiens, et de la main de tous les royaumes et de ceux qui vous opprimaient ;

19 Et vous avez aujourd'hui rejeté votre Dieu, qui lui-même vous a sauvés de toutes vos adversités et de toutes vos tribulations, et vous lui avez dit : Non, mais établis un roi sur nous. Maintenant donc, présentez-vous devant le SEIGNEUR, selon vos tribus, et selon vos milliers.

20 Et lorsque Samuel fit approcher toutes les tribus d'Israël, la tribu de Benjamin fut prise.

21 Quand, il fit approcher la tribu de Benjamin, selon ses familles, la famille de Matri fut prise, et Saul, le fils de Kish, fut pris, et quand ils le cherchèrent, on ne le trouva pas.

22 C'est pourquoi ils consultèrent encore le SEIGNEUR, pour savoir si l'homme viendrait encore ici. Et le SEIGNEUR répondit : Voici, il s'est caché parmi le fatras.

23 Et ils coururent, et le tirèrent de là, et quand il se présenta au milieu du peuple, il était plus grand qu'aucun parmi le peuple, depuis ses épaules et au-dessus.

24 Et Samuel dit à tout le peuple : Ne voyez-vous pas qu'il n'y en a pas parmi tout le peuple de semblable à celui que le SEIGNEUR a choisi ? Et tout le peuple jeta des cris de joie, et dit : Que Dieu sauve le roi.

25 Alors Samuel dit au peuple le droit du royaume, et l'écrivit dans un livre, et le mit devant le SEIGNEUR. Puis Samuel renvoya tout le peuple, chacun en sa maison.

26 ¶ Et Saul aussi s'en alla à sa maison, à Gibeah, ainsi qu'un groupe d'hommes, dont Dieu avait touché le cœur, qui alla avec lui.

27 Mais les enfants de Belial dirent : Comment cet homme nous sauverait-il ? Et ils le méprisèrent, et ne lui apportèrent pas de présent. Mais il se tut.

1 Samuel 11

1 Alors Nahash, l'Ammonite, monta, et campa contre Jabeshgilead ; et tous les hommes de Jabesh dirent à Nahash Fais une alliance avec nous, et nous te servirons.

2 Et Nahash, l'Ammonite, leur répondit : Je ferai une alliance avec vous à cette condition que je vous crève à tous l'œil droit, et que je le mette pour outrage sur tout Israël.

3 Et les anciens de Jabesh lui dirent : Donne-nous sept jours de répit, afin que nous puissions envoyer des messagers dans tous les confins d'Israël, et s'il n'y a personne pour nous sauver, alors nous sortirons vers toi.

4 ¶ Puis les messagers vinrent à Gibeah (Guibeah) de Saul, et dirent ces paroles au peuple ; et tout le peuple éleva sa voix et pleura.

5 Et voici, Saul revenait des champs derrière ses bœufs, et il dit : Qu'a le peuple pour qu'il pleure ? Et on lui raconta les paroles des hommes de Jabesh.

6 Et l'Esprit de Dieu vint sur Saul, quand il entendit ces paroles, et sa colère s'embrasa fort.

7 Et il prit une paire de bœufs, et les coupa en morceaux, et les envoya dans tous les confins d'Israël par les mains des messagers, disant : Quiconque ne sortira et ne suivra Saul et Samuel, on fera de même à ses bœufs. Et la crainte du SEIGNEUR tomba sur le peuple, et ils sortirent comme un seul homme.

8 Et quand il les dénombra à Bezek, il y avait trois cent mille enfants d'Israël, et trente mille hommes de Judah (Juda).

9 Et ils dirent aux messagers qui étaient venus : Vous direz ainsi aux hommes de Jabeshgilead : Demain, quand le soleil sera chaud, vous aurez reçu l'aide. Et les messagers revinrent, et rapportèrent cela à ceux de Jabesh, et ils s'en réjouirent.

10 C'est pourquoi les hommes de Jabesh dirent aux Ammonites : Demain nous sortirons vers vous, et vous nous ferez tout ce qui vous semblera bon.

11 Et il advint le lendemain, que Saul plaça le peuple en trois compagnies, et ils entrèrent au milieu du camp pendant la veille du matin, et ils frappèrent les Ammonites jusqu'à la chaleur du jour ; et il arriva que ceux qui restèrent furent dispersés, si bien qu'il n'en resta pas deux ensemble.

12 ¶ Et le peuple dit à Samuel : Qui est-ce qui disait : Saul régnerait-il sur nous ? Amenez-nous ces hommes afin qu'on les mette à mort.

13 Et Saul dit : Personne ne sera mis à mort ce jour ; car aujourd'hui le SEIGNEUR a produit le salut en Israël.

14 Et Samuel dit au peuple : Venez, et allons à Gilgal (Guilgal), et nous y renouvellerons le royaume.

15 Et tout le peuple s'en alla à Gilgal (Guilgal) ; et là, ils établirent Saul pour roi, devant le SEIGNEUR, à Gilgal (Guilgal), et là, ils sacrifièrent des offrandes de paix, devant le SEIGNEUR ; et là, Saul et tous les hommes d'Israël s'y réjouirent grandement.

1 Samuel 12

1 Et Samuel dit à tout Israël : Voici, j'ai écouté votre voix dans tout ce que vous m'avez dit, et j'ai établi un roi sur vous ;

2 Et maintenant, voici, le roi marche devant vous je suis vieux, et ai les cheveux blancs ; et voici, mes fils sont avec vous ; et moi, j'ai marché devant vous depuis mon enfance jusqu'à ce jour.

3 Me voici, témoignez contre moi devant le SEIGNEUR et devant son oint. De qui ai-je pris le bœuf ? Et de qui ai-je pris l'âne ? Ou à qui ai-je fait tort ? Qui ai-je opprimé ? Ou de la main de qui ai-je été soudoyé pour fermer mes yeux sur lui ? et je vous le restituerai.

4 Et ils dirent : Tu ne nous as pas fait tort, et tu ne nous as pas opprimés, et tu n'as rien pris de la main de personne non plus.

5 Alors il leur dit : Le Seigneur est témoin contre vous, et son oint est témoin aujourd'hui, que vous n'avez rien trouvé dans ma main. Et Ils répondirent : Il en est témoin.

6 ¶ Et Samuel dit au peuple : C'est le SEIGNEUR qui a élevé Moïse et Aaron, et qui a fait monter vos pères hors du pays d'Égypte.

7 Maintenant donc, ne bougez pas, afin que je puisse plaider avec vous, devant le SEIGNEUR concernant toutes les actions droites du SEIGNEUR, lesquelles il a faites envers vous et à vos pères.

8 Après que Jacob fut entré en Égypte, et que vos pères crièrent au SEIGNEUR, et le SEIGNEUR envoya Moïse et Aaron, qui firent sortir vos pères hors d'Égypte et les firent demeurer en ce lieu.

9 Et quand ils oublièrent le SEIGNEUR leur Dieu, il les vendit en la main de Sisera, capitaine de l'armée de Hazor, et en la main des Philistins, et en la main du roi de Moab, et ils se battirent contre eux.

10 Et ils crièrent au SEIGNEUR, et dirent : Nous avons péché ; car nous avons abandonné le SEIGNEUR, et nous avons servi les Baalim et les Ashtaroth ; mais maintenant, délivre-nous de la main de nos ennemis, et nous te servirons.

11 Et le SEIGNEUR envoya Jerubbaal, et Bedan, et Jephthah, et Samuel, et il vous délivra de la main de vos ennemis, qui vous environnaient, et vous êtes demeurés en sécurité.

12 Et lorsque vous avez vu que Nahash le roi des enfants d'Ammon, venait contre vous, vous m'avez dit : Non, mais un roi règnera sur nous ; bien que le SEIGNEUR votre Dieu était votre roi.

13 Maintenant donc, voici le roi que vous avez choisi, et que vous avez désiré ; et voici, le SEIGNEUR a établi un roi sur vous.

14 Si vous craignez le SEIGNEUR, et que vous le serviez, et que vous obéissiez à sa voix, et que vous ne vous rebelliez pas au commandement du SEIGNEUR, alors vous et le roi qui règne sur vous, vous suivrez le SEIGNEUR votre Dieu ;

15 Mais si vous n'obéissez pas à la voix du SEIGNEUR, et si vous vous rebellez contre le commandement du SEIGNEUR, alors la main du SEIGNEUR sera contre vous, comme elle a été contre vos pères.

16 ¶ Maintenant donc attendez, et voyez cette grande chose que le SEIGNEUR va faire devant vos yeux.

17 N'est-ce pas la moisson des blés aujourd'hui ? J'appellerai le SEIGNEUR, et il enverra tonnerre et pluie, afin que vous puissiez discerner et voir que votre malveillance que vous avez fait aux yeux du SEIGNEUR, est grande, en demandant un roi pour vous.

18 Alors Samuel appela le SEIGNEUR, et le SEIGNEUR envoya tonnerre et pluie ce jour-là ; et tout le peuple craignit grandement le SEIGNEUR et Samuel.

19 Et tout le peuple dit à Samuel : Prie le SEIGNEUR, ton Dieu, pour tes serviteurs, afin que nous ne mourions pas ; car nous avons ajouté à tous nos autres péchés ce mal d'avoir demandé un roi pour nous.

20 ¶ Et Samuel dit au peuple : Ne craignez pas ; vous avez fait toute cette méchanceté ; néanmoins ne vous détournes pas de suivre le SEIGNEUR, mais servez le SEIGNEUR de tout votre cœur.

21 Et ne vous détournes pas, car alors ce serait aller après de vaines choses, qui ne profitent ni ne délivrent, car elles sont vaines.

22 Car le SEIGNEUR n'abandonnera pas son peuple, pour l'amour de son grand nom ; parce qu'il a plu au SEIGNEUR à faire de vous son peuple.

23 De plus, quant à moi, Dieu me garde que je pèche contre le SEIGNEUR, en cessant de prier pour vous ; mais je vous enseignerai le bon et droit chemin.

24 Seulement craignez le SEIGNEUR, et servez-le en vérité, de tout votre cœur ; car considérez les grandes choses qu'il a faites pour vous.

25 Mais si vous persévérez à agir avec perversité, vous serez anéantis, vous et votre roi.

1 Samuel 13

1 Saul avait régné un an ; et après avoir régné deux ans sur Israël,

2 Saul se choisit trois mille hommes d'Israël ; dont deux mille étaient avec Saul à Michmash et au mont Bethel, et un millier étaient avec Jonathan à Gibeah (Guibeah) de Benjamin ; et il renvoya le reste du peuple, chacun dans sa tente.

3 Et Jonathan frappa la garnison des Philistins qui était à Geba (Gueba), et les Philistins l'apprirent. Et Saul sonna de la trompette à travers tout le pays, disant : Que les Hébreux entendent.

4 Et tout Israël entendit dire que Saul avait frappé la garnison des Philistins, et qu'Israël aussi était devenu une abomination parmi les Philistins. Et le peuple fut convoqué auprès de Saul, à Gilgal (Guilgal).

5 ¶ Et les Philistins s'assemblèrent pour se battre contre Israël, avec trente mille chariots et six mille cavaliers, et un peuple était comme le sable qui est sur le bord de la mer, une multitude ; et ils montèrent, et campèrent à Michmash, à l'est de Bethaven.

6 Et lorsque les hommes d'Israël virent qu'ils étaient en difficulté, (car le peuple était inquiet), alors le peuple se cacha dans les cavernes, dans les buissons, dans les rochers, dans les lieux forts et dans les fosses.

7 Et quelques-uns des Hébreux passèrent le Jourdain, vers le pays de Gad et de Gilead (Guilead). Quant à Saul, il était encore à Gilgal (Guilgal), et tout le peuple le suivait en tremblant.

8 ¶ Et il attendit sept jours, selon le temps marqué que Samuel avait indiqué ; mais Samuel ne venait pas à Gilgal (Guilgal) ; et le peuple s'éloignait de Saul.

9 Et Saul dit : Amenez-moi une offrande consumée et des offrandes de paix. Et il offrit l'offrande consumée.

10 Et il arriva, qu'aussitôt qu'il eut achevé d'offrir l'offrande consumée, voici, Samuel arriva, et Saul sortit à sa rencontre, afin de le saluer ;

11 ¶ Et Samuel dit : Qu'as-tu fait ? Et Saul dit : Quand j'ai vu que le peuple s'éloignait de moi, et que tu ne venais pas dans le délai des jours indiqués, et que les Philistins étaient assemblés à Michmash,

12 C'est pourquoi j'ai dit : Les Philistins descendront maintenant contre moi à Gilgal (Guilgal), et je n'ai pas supplié le SEIGNEUR ; je me suis forcé donc, et j'ai offert une offrande consumée.

13 Et Samuel dit à Saul : Tu as agi follement, tu n'as pas gardé le commandement du SEIGNEUR ton Dieu, qu'il t'avait commandé ; car le SEIGNEUR aurait maintenant établi ton royaume sur Israël à toujours.

14 Mais maintenant ton royaume ne subsistera pas ; le SEIGNEUR s'est cherché un homme selon son cœur, et le SEIGNEUR lui a commandé d'être capitaine sur son peuple, parce que tu n'as pas gardé ce que le SEIGNEUR t'avait commandé.

15 Et Samuel se leva, et monta de Gilgal (Guilgal) à Gibeah (Guibeah) de Benjamin. Et Saul dénombra le peuple qui se trouvait avec lui, environ six cents hommes.

16 Et Saul, et son fils Jonathan, et le peuple qui se trouvait avec eux, demeuraient à Gibeah (Guibeah) de Benjamin, et les Philistins étaient campés à Michmash.

17 ¶ Et les dévastateurs sortirent du camp des Philistins en trois compagnies ; l'une des compagnies prit le chemin qui mène à Ophrah, vers le pays de Shual,

18 Et une autre compagnie prit le chemin de Bethoron, et l'autre compagnie prit le chemin de la frontière qui surplombe la vallée de Zeboim, vers le désert.

19 ¶ Or il ne se trouvait pas de forgeron dans tout le pays d'Israël ; car les Philistins avaient dit : De peur que les Hébreux ne fassent des épées ou des lances.

20 Mais tout Israël descendait vers les Philistins, chacun pour aiguiser son soc, son coutre, et sa hache et son hoyau,

21 Néanmoins ils avaient une lime pour les hoyaux, et pour les coutres, et pour les fourches, et pour les haches, et pour aiguiser les aiguillons.

22 Et il arriva qu'au jour de la bataille, il ne se trouva ni épée ni lance dans la main de tout le peuple qui était avec Saul et Jonathan ; toutefois il s'en trouva pour Saul et pour Jonathan, son fils.

23 Et la garnison des Philistins sortit au passage de Michmash.

1 Samuel 14

1 Or il arriva un jour que Jonathan, le fils de Saul, dit au jeune homme qui portait ses armes : Viens, et passons vers la garnison des Philistins qui est de l'autre côté. Mais il ne le dit pas à son père.

2 Et Saul se tenait à l'extrémité de Gibeah (Guibeah), sous un grenadier qui était à Migron ; et le peuple qui était avec lui était d'environ six cents hommes ;

3 Et Ahiah, le fils d'Ahitub, frère d'Ichabod, fils de Phineas, le fils d'Eli, prêtre du SEIGNEUR à Shiloh (Silo), portait l'éphod. Et le peuple ne savait pas que Jonathan était parti.

4 ¶ Et entre les passages par lesquels Jonathan cherchait à passer jusqu'à la garnison des Philistins, il y avait une dent de rocher d'un côté, et une dent de rocher de l'autre côté ; et le nom de l'une était Bozez et le nom de l'autre Seneh.

5 L'avancée de l'une était située au nord, face à Michmash, et l'autre vers le Sud, face à Gibeah (Guibeah).

6 Et Jonathan dit au jeune homme qui portait ses armes : Viens, passons vers la garnison de ces incirconcis ; peut-être que le SEIGNEUR agira pour nous ; car il n'y a rien qui n'empêche le SEIGNEUR de sauver, avec beaucoup de hommes ou avec peu.

7 Et celui qui portait ses armes lui dit : Fais tout ce qui est dans ton cœur, tourne-toi ; voici, je suis avec toi selon ton cœur.

8 Alors Jonathan dit : Voici, nous allons passer vers ces hommes, et nous nous montrerons à eux ;

9 S'ils nous disent : Attendez jusqu'à ce que nous soyons venus à vous ; alors nous nous tiendrons à notre place, et nous ne monterons pas vers eux.

10 Mais s'ils disent ainsi : Montez vers nous ; alors nous monterons ; car le SEIGNEUR les aura livrés en notre main ; et ce sera pour nous un signe.

11 Ils se montrèrent donc tous deux à la garnison des Philistins ; et les Philistins dirent : Voici, les Hébreux sortent des trous où ils s'étaient cachés.

12 Et les hommes de la garnison crièrent à Jonathan et à celui qui portait ses armes, et dirent : Montez vers nous, et nous vous montrerons quelque chose. Et Jonathan dit à celui qui portait ses armes : Monte après moi ; car le SEIGNEUR les a livrés en la main d'Israël.

13 Et Jonathan escalada avec ses mains et ses pieds, suivi de celui qui portait ses armes ; et ils es Philistins tombèrent devant Jonathan, et celui qui portait ses armes les tuait après lui.

14 Et ce premier carnage que fit Jonathan et celui qui portait ses armes, fut d'une vingtaine hommes, tués sur environ la moitié d'un arpent de terre qu'un couple de bœufs peut labourer.

15 Et il y eut un tremblement dans le camp, dans la campagne, et parmi tout le peuple ; la garnison et les dévastateurs, eux aussi tremblèrent, et la terre fut secouée ; ce fut un très grand tremblement.

16 Et les sentinelles de Saul, qui étaient à Gibeah (Guibeah) de Benjamin, regardèrent, et voici, la multitude s'écroulait et s'en allait en s'entre-tuant.

17 Alors Saul dit au peuple qui était avec lui : Battez le rappel, et voyez qui est parti parmi nous. Et quand ils comptèrent, voici, Jonathan et celui qui portait ses armes, n'étaient pas là.

18 Et Saul dit à Ahiah : Fais approcher l'arche de Dieu. Car l'arche de Dieu était ce jour-là avec les enfants d'Israël.

19 ¶ Et il arriva, pendant que Saul parlait au prêtre, que le tumulte qui était dans le camp des Philistins allait toujours croissant, et Saul dit au prêtre : Retire ta main.

20 Et Saul et tout le peuple qui était avec lui, s'assemblèrent, et ils allèrent à la bataille ; et voici, l'épée de chacun des Philistins était contre l'autre ; et il y avait une très grande confusion.

21 De plus, les Hébreux qui étaient avec les Philistins jusqu'alors, lesquels montèrent des environs avec eux dans le camp, eux aussi se tournèrent pour être avec les Israélites qui étaient avec Saul et Jonathan.

22 Pareillement tous les hommes d'Israël qui étaient cachés sur le mont Ephraïm (Éphraïm), lorsqu'ils entendirent que les Philistins fuyaient, eux aussi les poursuivirent durement dans la bataille.

23 Et le SEIGNEUR sauva Israël ce jour-là ; et la bataille s'étendit jusqu' au-delà de Bethaven.

24 ¶ Et les hommes d'Israël furent inquiets ce jour-là, car Saul avait adjuré le peuple, disant : Maudit soit l'homme qui mangera quelque nourriture que ce soit jusqu'au soir, afin que je puisse me venger de mes ennemis. De sorte que personne de tout le peuple ne goûta d'aucune nourriture.



25 Et tous ceux du pays vinrent dans une forêt, où il y avait du miel à la surface du sol.

26 Et lorsque le peuple entra dans la forêt, voici, du miel coulait, mais nul ne porta la main à sa bouche ; car le peuple avait peur du serment.

27 Mais Jonathan n'avait pas entendu lorsque son père avait fait jurer le peuple ; et il étendit le bout du bâton qu'il avait en sa main, et le trempa dans un rayon de miel, et ramena sa main à sa bouche, et ses yeux furent éclaircis.

28 Alors quelqu'un du peuple répondit, et dit : Ton père a fait expressément jurer le peuple, en disant : Maudit soit l'homme qui mangera quelque nourriture que ce soit aujourd'hui. Et le peuple était affaibli.

29 Alors Jonathan dit : Mon père a troublé le pays ; voyez, je vous prie, comme mes yeux ont été éclaircis, parce que j'ai goûté un peu de ce miel ;

30 Combien plus, si le peuple avait aujourd'hui mangé librement du butin de ses ennemis qu'il a trouvé ? Car la défaite des Philistins n'aurait-elle pas été plus grande ?

31 Et ils frappèrent ce jour-là les Philistins depuis Michmash jusqu'à Aijalon, et le peuple fut très affaibli.

32 Et le peuple se jeta sur le butin, et ils prirent des moutons, et des bœufs et des veaux, et ils les égorgèrent sur le sol ; et le peuple les mangeait avec le sang.

33 ¶ Et on le rapporta à Saul, en disant : Voici, le peuple pèche contre le SEIGNEUR, en ce qu'ils mangent (la chair) avec le sang. Et il dit : Vous avez transgressé ; roulez une grande pierre vers moi aujourd'hui.

34 Et Saul dit : Dispersez-vous parmi le peuple, et dites-leur Amenez-moi chacun son bœuf, et chacun son mouton ; et égorgez-les ici, et mangez, et ne péchez pas contre le SEIGNEUR en mangeant avec le sang. Et tout le peuple amena chacun son bœuf avec lui cette nuit-là, et ils les égorgèrent là.

35 Et Saul bâtit un autel au SEIGNEUR ; ce fut le premier autel qu'il bâtit au SEIGNEUR.

36 ¶ Et Saul dit : Descendons de nuit après les Philistins, et pillons-les jusqu'à la lumière du matin, et ne laissons pas un homme de reste. Et ils dirent : Fais tout ce qui te semble bon. Alors le prêtre dit : Approchons-nous ici de Dieu.

37 Et Saul demanda conseil à Dieu : Descendrai-je après les Philistins ? Les livreras-tu en la main d'Israël ? Mais il ne lui répondit pas ce jour-là.

38 Et Saul dit : Approchez ici, vous tous les chefs du peuple ; et sachez et voyez comment ce péché est arrivé aujourd'hui ;

39 Car, de même que le SEIGNEUR est vivant, lui qui sauve Israël, bien que cela a été fait par Jonathan mon fils, il mourra certainement. Mais il n'y eut aucun homme parmi tout le peuple qui lui répondit.

40 Puis il dit à tout Israël : Soyez d'un côté, et moi et Jonathan, mon fils nous serons de l'autre côté. Et le peuple dit à Saul : Fais ce qui te semble bon.

41 Et Saul dit au SEIGNEUR Dieu d'Israël : Donne un parfait sort. Et Saul et Jonathan furent désignés, mais le peuple échappa.

42 Et Saul dit : Jetez le sort entre moi et Jonathan, mon fils. Et Jonathan fut désigné.

43 Alors Saul dit à Jonathan : Dis-moi ce que tu as fait. Et Jonathan lui raconta, et dit : Je n'ai goûté qu'un peu de miel avec le bout du bâton qui était en ma main, et voici, je dois mourir.

44 Et Saul répondit : Que Dieu fasse ainsi et plus encore ; car certainement tu mourras, Jonathan.

45 Mais le peuple dit à Saul : Jonathan mourrait-il, lui qui a apporté cette grande délivrance en Israël ? À Dieu ne plaise de même que le SEIGNEUR est vivant, il ne tombera pas à terre un seul des cheveux de sa tête ; car c'est avec Dieu qu'il a agi en ce jour. Ainsi le peuple secouru Jonathan, et il ne mourut pas.

46 Puis Saul remonta après avoir poursuivi les Philistins, et les Philistins s'en allèrent en leur lieu.

47 ¶ Saul prit donc possession du royaume sur Israël, et fit la guerre de tous côtés contre ses ennemis, contre Moab et contre les enfants d'Ammon, et contre Edom, contre les rois de Zobah, et contre les Philistins ; partout où il se tournait il les mortifiait.

48 Et il rassembla une armée, et frappa les Amalekites, et délivra Israël des mains de ceux qui le pillaient.

49 Or les fils de Saul étaient Jonathan, Ishui et Melchishua ; et les noms de ses deux filles étaient, le nom de l'aînée était Merab, et le nom de la cadette Michal ;

50 Et le nom de la femme de Saul était Ahinoam, la fille d'Ahimaaz ; et le nom du capitaine de son armée était Abner, le fils de Ner, oncle de Saul.

51 Et Kish était le père de Saul, et Ner, le père d'Abner, était le fils d'Abiel.

52 Et il y eut une guerre cruelle contre les Philistins durant tous les jours de Saul ; et quand Saul voyait quelque homme fort, et quelque homme vaillant, il le prenait auprès de lui.

1 Samuel 15

Samuel dit aussi à Saul : Le SEIGNEUR m'a envoyé pour t'oindre pour être roi sur son peuple, sur Israël ; maintenant donc, écoute la voix des paroles du SEIGNEUR.

2 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je me souviens de ce qu'a fait Amalek à Israël, comment il se tint en embuscade le long du chemin quand il montait d'Égypte.

3 Maintenant va, et frappe Amalek, et détruisez entièrement tout ce qu'il a ; et ne les épargne pas, mais tue hommes et femmes, jeunes enfants et ceux qui tètent, bœufs et moutons, chameaux et ânes.

4 Et Saul assembla le peuple, et les dénombra à Telaim, deux cent mille fantassins, et dix mille hommes de Judah (Juda).

5 Et Saul arriva vers une ville d'Amalek, et se mit en embuscade dans la vallée.

6 ¶ Et Saul dit aux Kenites : Allez, retirez-vous, descendez du milieu des Amalekites, de peur que je ne vous détruise avec eux ; car vous avez agi avec bonté envers tous les enfants d'Israël, quand ils montèrent hors d'Égypte. Et les Kenites se retirèrent du milieu des Amalekites.

7 Et Saul frappa les Amalekites depuis Havilah jusqu'à Shur, qui est en face de l'Égypte ;

8 Et il prit vivant Agag, le roi des Amalekites ; et détruisit entièrement tout le peuple par le tranchant de l'épée.

9 Mais Saul et le peuple épargnèrent Agag et le meilleur des moutons, des bœufs, et des bêtes grasses, et des agneaux, et tout ce qui était bon, et ils ne voulurent pas les détruire entièrement ; mais toute chose qui était sans valeur et inutilisable, cela, ils les détruisirent entièrement.

10 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint à Samuel, disant :

11 Je me repens d'avoir établi Saul pour être roi ; car il s'est détourné de me suivre, et n'a pas exécuté mes commandements. Et cela affligea Samuel, et il cria au SEIGNEUR toute la nuit.

12 Et quand Samuel se leva de bonne heure pour aller rencontrer Saul, on rapporta à Samuel, disant : Saul est allé à Carmel, et voici, il s'est fait dresser une place, et il est allé çà et là, et passa outre, et est descendu à Gilgal (Guilgal).

13 Et Samuel vint vers Saul, et Saul lui dit : Béni sois-tu du SEIGNEUR, j'ai exécuté le commandement du SEIGNEUR.

14 Et Samuel dit : Que signifie donc ce bêlement de moutons qui retentit à mes oreilles, et ce beuglement de bœufs que j'entends ?

15 Et Saul répondit : Ils les ont amenés des Amalekites ; car le peuple a épargné le meilleur des moutons, et des bœufs, pour sacrifier au SEIGNEUR, ton Dieu, et nous avons entièrement détruit le reste.

16 Alors Samuel dit à Saul : Arrête, et je te déclarerai ce que le SEIGNEUR m'a dit cette nuit. Et il lui dit : Parle.

17 Et Samuel dit : Lorsque tu étais petit à tes propres yeux, n'es-tu pas devenu le chef des tribus d'Israël, et le SEIGNEUR t'a oint roi sur Israël ?

18 Et le SEIGNEUR t'avait envoyé en ce voyage et t'avait dit : Va, et détruis entièrement ces pécheurs, les Amalekites, et fais-leur la guerre jusqu'à ce qu'ils soient anéantis.

19 Pourquoi n'as-tu pas obéi à la voix du SEIGNEUR, mais t'es-tu jeté sur le butin, et fait ce qui est mauvais à la vue du SEIGNEUR ?

20 Et Saul dit à Samuel : Oui, J'ai obéi à la voix du SEIGNEUR, et je suis allé par le chemin par lequel le SEIGNEUR m'a envoyé, et j'ai amené Agag, le roi d'Amalek, et j'ai entièrement détruit les Amalekites.

21 Mais le peuple a pris sur le butin, moutons et bœufs, le meilleur des choses qui auraient dû être détruits, pour sacrifier au SEIGNEUR, ton Dieu, à Gilgal (Guilgal).

22 Et Samuel dit : Le Seigneur prend-il plaisir aux offrandes consumées et aux sacrifices, comme à ce qu'on obéisse à la voix du SEIGNEUR ? Voici, obéir est meilleur que sacrifice, et être attentif est meilleur que la graisse des béliers ;

23 Car la rébellion est comme le péché de divination, et l'obstination est comme l'iniquité et l'idolâtrie. Parce que tu as rejeté la parole du SEIGNEUR, il t'a aussi rejeté, en tant que roi.

24 ¶ Et Saul dit à Samuel : J'ai péché ; car j'ai transgressé le commandement du SEIGNEUR ainsi que tes paroles, parce que j'ai obéi à leur voix.

25 Maintenant donc, je te prie, pardonne mon péché, et retourne avec moi, afin que je puisse adorer le SEIGNEUR.

26 Et Samuel dit à Saul : Je ne retournerai pas avec toi ; car tu as rejeté la parole du SEIGNEUR, et le SEIGNEUR t'a rejeté en tant que roi sur Israël.

27 Et comme Samuel se tournait pour s'en aller, il Saul saisit le pan de son manteau, qui se déchira.

28 Alors Samuel lui dit : Le Seigneur a déchiré de toi le royaume d'Israël aujourd'hui, et il l'a donné à ton voisin, qui est meilleur que toi.

29 Et aussi la Vigueur d'Israël ne mentira pas, et ne se repentira pas ; car il n'est pas un homme pour se repentir.

30 Et il Saul dit : J'ai péché ; cependant honore-moi, je te prie, en présence des anciens de mon peuple, et en présence d'Israël ; et retourne avec moi, afin que je puisse adorer le SEIGNEUR ton Dieu.

31 Samuel retourna donc, et suivit Saul ; et Saul adora le SEIGNEUR.

32 ¶ Puis Samuel dit : Amenez-moi Agag, le roi des Amalekites. Et Agag vint à lui gaiement. Et Agag disait : Certainement l'amertume de la mort est passée.

33 Et Samuel dit : Comme ton épée a privé des femmes de leurs enfants, ainsi ta mère, entre les femmes, sera privée d'enfants. Et Samuel mit Agag en pièces, devant le SEIGNEUR, à Gilgal (Guilgal).

34 ¶ Puis Samuel s'en alla à Ramah ; et Saul monta en sa maison, à Gibeah (Guibeah) de Saul.

35 Et Samuel n'alla plus voir Saul, jusqu'au jour de sa mort ; quoique Samuel menait deuil sur Saul, et le SEIGNEUR s'était repenti d'avoir établi Saul roi sur Israël.

1 Samuel 16

1 Et le SEIGNEUR dit à Samuel : Jusqu'à quand mèneras-tu deuil sur Saul, vu que je l'ai rejeté pour qu'il ne règne plus sur Israël ? Remplis ta corne d'huile et va ; je t'enverrai vers Jesse, le Bethlehemite ; car je me suis pourvu un roi parmi ses fils.

2 Et Samuel dit : Comment puis-je aller ? Si Saul l'apprend, il me tuera. Et le SEIGNEUR dit : Prends avec toi une génisse, et tu diras : Je suis venu pour sacrifier au SEIGNEUR.

3 Et tu appelleras Jesse au sacrifice ; et je te montrerai ce que tu auras à faire, et tu oindras pour moi celui que je te dirai.

4 Et Samuel fit ce que le SEIGNEUR avait dit, et vint à Bethlehem ; et les anciens de la ville tremblèrent à sa rencontre, et dirent : Viens-tu avec paix ?

5 Et il dit : Avec paix je suis venu pour sacrifier au SEIGNEUR ; sanctifiez-vous, et venez avec moi au sacrifice. Et il sanctifia Jesse et ses fils, et les appela au sacrifice.

6 ¶ Et il arriva que, comme ils entraient, il vit Eliab, et dit : Certainement l'oint du SEIGNEUR est devant lui.

7 Mais le SEIGNEUR dit à Samuel : Ne regarde pas son apparence, ni à la hauteur de sa stature ; parce que je l'ai rejeté ; car le SEIGNEUR ne regarde pas à ce que l'homme regarde ; l'homme regarde à l'apparence extérieure, mais le SEIGNEUR regarde au cœur.

8 Et Jesse appela Abinadab, et le fit passer devant Samuel ; mais il dit : Le Seigneur n'a pas non plus choisi celui-ci.

9 Et Jesse fit passer Shammah ; Et il (Samuel) dit : Le Seigneur n'a pas non plus choisi celui-ci.

10 Jesse fit passer ainsi ses sept fils devant Samuel. Et Samuel dit à Jesse : Le SEIGNEUR n'a pas choisi ceux-ci.

11 Et Samuel dit à Jesse : Sont-ce là tous tes enfants ? Et il dit : Il reste encore le plus jeune ; mais, voici, il garde les moutons. Et Samuel dit à Jesse : Envoie-le chercher ; car nous ne nous mettrons pas à table jusqu'à ce qu'il soit venu ici.

12 Et il envoya et le fit venir. Or il avait le teint vermeil, et de plus une magnifique apparence et beau de visage. Et le SEIGNEUR dit : à Samuel : Lève-toi et oins-le ; car c'est celui-là.

13 Alors Samuel prit la corne d'huile, et l'oignit au milieu de ses frères, et l'Esprit du SEIGNEUR vint sur David depuis ce jour-là. Puis Samuel se leva, et s'en alla à Ramah.

14 ¶ Et l'Esprit du SEIGNEUR se retira de Saul, et un esprit malin du SEIGNEUR le troublait.

15 Et les serviteurs de Saul lui dirent : Voici, un esprit malin de Dieu te trouble.

16 Que notre seigneur maintenant commande tes serviteurs qui sont devant toi, de chercher un homme qui soit un talentueux joueur de harpe ; et il arrivera que, quand l'esprit malin de Dieu sera sur toi, il jouera de sa main et tu seras bien.

17 Et Saul dit à ses serviteurs : Trouvez-moi donc un homme qui sache bien jouer, et amenez-le moi.

18 Et l'un de ses serviteurs répondit, et dit : Voici, j'ai vu un fils de Jesse, le Bethlehemite, qui a du talent pour jouer ; c'est un homme puissant et vaillant, un guerrier, qui agit prudemment, et une personne avenante, et le SEIGNEUR est avec lui.

19 ¶ Alors Saul envoya des messagers à Jesse, et dirent : Envoie-moi David, ton fils, qui est avec les moutons.

20 Et Jesse prit un âne chargé de pain, et une bouteille de vin, et un chevreau, et les envoya à Saul, par David, son fils.

21 Et David vint vers Saul, et se présenta devant lui ; et Saul l'aima beaucoup, et il devint son porteur d'armes.

22 Et Saul envoya vers Jesse disant : Que David, je te prie, se tienne devant moi ; car il a trouvé faveur à mes yeux.

23 Et il arrivait que, quand l'esprit malin de Dieu, était sur Saul, David prenait la harpe, et en jouait de sa main ; ainsi Saul était apaisé et se trouvait bien, et l'esprit malin se retirait de lui.

1 Samuel 17

1 Or les Philistins rassemblèrent leurs armées pour livrer bataille ; et ils s'assemblèrent à Shochoh, qui appartient à Judah (Juda), et campèrent entre Shochoh et Azekah, à Ephesdammim.

2 Et Saul et les hommes d'Israël s'assemblèrent, et campèrent dans la vallée d'Elah, et ils se déployèrent en ordre de bataille contre les Philistins.

3 Et les Philistins se tenaient sur la montagne d'un côté, et Israël se tenait sur la montagne de l'autre côté, et il y avait la vallée entre eux.

4 ¶ Et il sortit du camp des Philistins un champion, nommé Goliath, de Gath, sa hauteur était de six coudées et un empan.

5 Et il avait un casque de cuivre sur la tête, et il était armé d'une cotte de mailles, et le poids de la cotte était de cinq mille shekels de cuivre.

6 Et il avait aussi des jambières de cuivre sur ses jambes, et une targe de cuivre entre ses épaules.

7 Et le bois de sa lance était comme l'ensouple d'un tisserand, et le fer de sa lance pesait six cents shekels de fer ; et celui qui portait son bouclier marchait devant lui.

8 Et il se tenait là et criait aux armées d'Israël, et leur disait : Pourquoi sortez-vous pour vous ranger en ordre de bataille ? Ne suis-je pas un Philistin, et vous, des serviteurs de Saul ? Choisissez-vous un homme, et qu'il descende contre moi.

9 S'il est capable de se battre avec moi, et qu'il me tue, nous serons alors vos serviteurs ; mais si j'ai l'avantage sur lui et que je le tue, vous serez alors nos serviteurs, et vous nous servirez.

10 Et le Philistin dit : Je lance un défi aux armées d'Israël aujourd'hui. Donnez-moi un homme afin que nous nous battions ensemble.

11 Lorsque Saul et tout Israël entendirent ces paroles du Philistin, ils furent consternés, et eurent grandement peur.

12 ¶ Or David était le fils de cet Ephratite, de Bethlehem de Judah (Juda), dont le nom était Jesse ; et il avait huit fils, et l'homme, aux jours de Saul, était un homme âgé parmi les personnes de qualité.

13 Et les trois plus âgés fils de Jesse étaient partis, et avaient suivi Saul à la guerre. Et les noms de ses trois fils qui étaient partis à la guerre étaient : Eliab, le premier-né, Abinadab, le suivant et Shammah le troisième.

14 Et David était le plus jeune ; et les trois plus âgés suivaient Saul.

15 Et David allait et revenait d'auprès de Saul pour mener les moutons de son père, à Bethlehem.

16 Et le Philistin s'approchait matin et soir, et il se présenta pendant quarante jours.

17 Et Jesse dit à David, son fils : Prends maintenant pour tes frères un épha de grain rôti et ces dix pains, et cours les porter au camp à tes frères ;

18 Et portes aussi ces dix fromages au capitaine de leur millier ; et vois comment sont tes frères ; et tu prendras leur gage.

19 Or Saul, et eux, et tous les hommes d'Israël étaient dans la vallée d'Elah, combattant contre les Philistins.

20 ¶ Et David se leva de bonne heure et laissa les moutons à un gardien, et prit sa charge, et s'en alla, comme Jesse lui avait commandé, et il arriva au retranchement, au moment où l'armée sortait pour se battre, et poussait des cris de guerre ;



21 Car Israël et les Philistins étaient en ordre de bataille, armée contre armée.

22 Et David laissa son bagage en la main de celui qui gardait le bagage, et courut vers les rangs de l'armée, et alla et salua ses frères.

23 Et comme il parlait avec eux, voici, le champion, le Philistin, de Gath, nommé Goliath, monta hors de l'armée des Philistins et prononça les mêmes paroles ; et David les entendit.

24 Et tous les hommes d'Israël, voyant l'homme, s'enfuirent de devant lui, et avaient extrêmement peur.

25 Et les hommes d'Israël disaient : Avez-vous vu cet homme qui est monté ? C'est certainement pour lancer un défi à Israël qu'il est monté. Et il arrivera que l'homme qui le tuera, le roi l'enrichira de grandes richesses, et lui donnera sa fille, et il affranchira la maison de son père en Israël.

26 Et David parla aux hommes qui étaient avec lui, disant : Que fera-t-on à l'homme qui aura tué ce Philistin, et qui aura ôté l'outrage de dessus Israël ? Car qui est ce Philistin incirconcis, pour qu'il lance un défi aux armées du Dieu vivant ?

27 Et le peuple lui répondit de cette manière, disant : C'est ainsi qu'on fera à l'homme qui l'aura tué.

28 ¶ Et Eliab, son frère aîné, entendit pendant qu'il parlait à ces hommes, et la colère d'Eliab s'embrasa contre David, et il lui dit : Pourquoi es-tu descendu ici ? Et à qui as-tu laissé ces quelques moutons dans le désert ? Je connais ton orgueil et la méchanceté de ton cœur ; car tu es descendu afin que tu puisses voir la bataille.

29 Et David dit : Qu'ai-je fait maintenant ? N'y a-t-il pas de quoi ?

30 ¶ Et il se détourna de lui, vers un autre, et dit les mêmes paroles ; et le peuple lui répondit de nouveau de la même manière.

31 Et quand les paroles que David avait dites furent entendues ; on les rapporta devant Saul, et il le fit venir.

32 ¶ Et David dit à Saul : Que le cœur ne défaille à personne à cause de lui ; ton serviteur ira, et combattra contre ce Philistin.

33 Et Saul dit à David : Tu n'es pas capable d'aller contre ce Philistin pour combattre contre lui, car tu n'es qu'un jeune homme, et lui, un homme de guerre, depuis sa jeunesse.

34 Et David dit à Saul : Ton serviteur menait les moutons de son père, et vint un lion ou un ours, qui emportait une brebis du troupeau ;

35 Et je sortais après lui, et le frappais, et j'arrachais la brebis de sa gueule ; et quand il se levait contre moi, je le saisisais par la mâchoire, et je le frappais, et le tuais.

36 Ton serviteur a tué et le lion et l'ours ; et ce Philistin incirconcis sera comme l'un d'eux, puisqu'il a lancé un défi aux armées du Dieu vivant.

37 David dit encore : Le SEIGNEUR qui m'a délivré de la patte du lion et de la patte de l'ours, me délivrera de la main de ce Philistin. Et Saul dit à David : Va, et que le SEIGNEUR soit avec toi.

38 ¶ Et Saul fit armer David de son armure, et lui mit un casque de cuivre sur la tête, et le fit armer d'une cotte de mailles ;

39 Et David ceignit son épée sur son armure, et voulut marcher ; car il ne l'avait pas essayé. Et David dit à Saul : Je ne peux pas aller avec ces armes ; car je ne les ai pas essayés. Et David les ôta de dessus lui.

40 ¶ Et il prit en sa main son bâton, et se choisit du torrent cinq cailloux bien polis, et les mit dans le sac de berger qu'il avait, c'est-à-dire dans sa besace ; et, sa fronde à la main, et il s'approcha du Philistin.

41 Et le Philistin vint aussi, et s'approcha de David ; et l'homme qui portait son bouclier marchait devant lui.

42 Et quand le Philistin regarda, et vit David, il le méprisa ; car il n'était qu'un jeune homme, au teint vermeil et de belle apparence.

43 Et le Philistin dit à David : Suis-je un chien que tu viennes à moi avec des bâtons ? Et le Philistin maudit David par ses dieux.

44 Et le Philistin dit à David : Viens vers moi, et je donnerai ta chair aux oiseaux dans l'air et aux bêtes des champs.

45 Alors David dit au Philistin : Tu viens à moi avec une épée, et avec une lance et un bouclier ; mais moi, je viens à toi au nom du SEIGNEUR des armées, le Dieu des armées d'Israël, à qui tu as lancé un défi.

46 Aujourd'hui le SEIGNEUR te livrera en ma main ; et je te frapperai, et je t'ôterai la tête, et je donnerai les cadavres du camp des Philistins ce jour aux oiseaux dans l'air et aux animaux sauvages de la terre ; afin que toute la terre sache qu'il y a un Dieu en Israël.

47 Et toute cette assemblée saura que le SEIGNEUR ne sauve ni par l'épée, ni par la lance ; car la bataille est au SEIGNEUR, et il vous livrera entre nos mains.

48 Et il arriva que, comme le Philistin se levait et venait et s'approchait à la rencontre de David, David se hâta et courut vers l'armée adverse pour rencontrer le Philistin.

49 Et David mit sa main dans son sac, et y prit une pierre, et la lança avec sa fronde, et frappa le Philistin à son front, si bien que la pierre s'enfonça dans son front ; et il tomba son visage contre terre.

50 Ainsi David, avec une fronde et une pierre, l'emporta sur le Philistin et frappa le Philistin et le tua ; mais il n'y avait pas d'épée en la main de David.

51 Et David courut, et se tint sur le Philistin, et prit son épée, la tira du fourreau, et le tua, et lui coupa la tête. Et quand les Philistins virent que leur champion était mort, ils s'enfuirent.

52 Et les hommes d'Israël et de Judah (Juda) se levèrent, et poussèrent des clameurs, et poursuivirent les Philistins jusqu'à l'entrée de la vallée, et jusqu'aux portes d'Ekron. Et les Philistins blessés tombèrent sur le chemin de Shaaraïm, même jusqu'à Gath, et jusqu'à Ekron.

53 Et les enfants d'Israël revinrent de la poursuite des Philistins, et pillèrent leurs tentes.

54 Et David prit la tête du Philistin, et la porta à Jérusalem ; et il mit son armure dans sa tente.

55 ¶ Et quand Saul vit David sortir à la rencontre du Philistin, il dit à Abner, le capitaine de l'armée : Abner, de qui ce jeune homme est-il fils ? Et Abner répondit : Aussi vrai que ton âme vit, ô roi, je n'en sais rien.

56 Et le roi dit : Enquiers-toi de qui ce jeune homme est fils.

57 Et comme David revenait d'avoir tué le Philistin, Abner le prit et l'amena devant Saul, avec la tête du Philistin en sa main.

58 Et Saul lui dit : Jeune homme, de qui es-tu fils ? David répondit : Je suis fils de ton serviteur, Jesse, le Bethlehemite.

1 Samuel 18

1 Et il arriva, lorsque David eut achevé de parler à Saul, que l'âme de Jonathan fut intriquée à l'âme de David, et Jonathan l'aima comme son âme.

2 Et, Saul le prit ce jour-là, et ne lui permit pas de retourner dans la maison de son père.

3 Alors Jonathan et David firent alliance parce qu'il l'aimait comme son âme.

4 Et Jonathan se dépouilla de la robe qui était sur lui, et la donna à David, ainsi que ses vêtements, et jusqu'à son épée, et son arc et sa ceinture.

5 ¶ Et David allait partout où Saul l'envoyait et se comportait avec sagesse ; et Saul l'établit sur les hommes de guerre ; et il fut accepté aux yeux de tout le peuple, et même aux yeux des serviteurs de Saul.

6 Et il arriva comme ils revenaient, quand David retournait après avoir tué le Philistin, que les femmes sortirent de toutes les villes d'Israël, chantant et dansant, à la rencontre du roi Saul, avec des tambourins, avec joie, et avec des instruments de musique ;

7 Et les femmes s'entre répondaient tandis qu'elles jouaient, et disaient : Saul a tué ses mille, et David ses dix mille.

8 Et Saul fut fort irrité, et cette parole lui déplut et il dit : Elles ont donné à David dix mille, et à moi elles ne m'ont donné que mille ; et que peut-il avoir de plus que le royaume ?

9 Et depuis ce jour-là, Saul avait l'œil sur David.

10 ¶ Et il arriva, le lendemain, que l'esprit malin de Dieu vint sur Saul, et il prophétisait au milieu de la maison, et David jouait de sa main, comme les autres fois, et il y avait un javelot dans la main de Saul.

11 Et Saul jeta le javelot, car il disait : Je frapperai David et le mur. Et David s'esquiva de sa présence par deux fois.

12 ¶ Et Saul avait peur de David, parce que le SEIGNEUR était avec lui, et il s'était retiré de Saul.

13 C'est pourquoi Saul l'éloigna de lui, et l'établit capitaine sur mille, et il allait et venait devant le peuple.

14 Et David se conduisait avec sagesse dans tous ses chemins ; et le SEIGNEUR était avec lui.

15 C'est pourquoi Saul voyait qu'il David se conduisait très sagement, il avait peur de lui.

16 Mais tout Israël et Judah (Juda) aimaient David, parce qu'il allait et venait devant eux.

17 ¶ Et Saul dit à David : Voici ma fille aînée, Merab, je te la donnerai pour femme ; seulement, sois-moi un vaillant soldat, et combats dans les batailles du SEIGNEUR. Car Saul disait : Que ma main ne soit pas sur lui, mais que la main des Philistins soit sur lui.

18 Et David dit à Saul : Qui suis-je et quelle est ma vie, et la famille de mon père en Israël, pour que je sois gendre du roi ?

19 Mais il arriva qu'au temps où Merab, la fille de Saul, devait être donnée à David, elle fut donnée pour femme à Adriel, le Meholathite.

20 Mais Michal, la fille de Saul, aima David ; et on le rapporta à Saul, et la chose lui plut.

21 Et Saul dit : Je la lui donnerai afin qu'elle lui soit un piège, et que la main des Philistins soit sur lui. C'est pourquoi Saul dit à David pour la seconde fois : Tu seras aujourd'hui mon gendre par l'une des deux.

22 ¶ Et Saul commanda à ses serviteurs, disant : Entretenez-vous avec David secrètement, et dites-lui : Voici, le roi prend plaisir en toi, et tous ses serviteurs t'aiment sois donc maintenant gendre du roi.

23 Et les serviteurs de Saul dirent toutes ces paroles aux oreilles de David. Et David dit : Cela vous semble-t-il peu de chose que d'être gendre du roi vu que je suis un homme pauvre et peu estimé ?

24 Et les serviteurs de Saul le lui rapportèrent, disant : David a parlé de cette manière.

25 Et Saul dit : Vous direz ainsi à David Le roi ne désire pas de dot, mais cent prépuces de Philistins, afin que le roi soit vengé de ses ennemis. Mais Saul pensait faire tomber David par la main des Philistins.

26 Et quand ses serviteurs rapportèrent ces paroles à David, il plut bien à David de devenir gendre du roi ; et les jours n'étaient pas accomplis,

27 Que David se leva, et s'en alla, lui et ses hommes, et tua deux cents hommes des Philistins ; et David apporta leurs prépuces, et les livra bien comptés au roi, afin qu'il puisse être gendre du roi. Et Saul lui donna Michal, sa fille, pour femme.

28 ¶ Et Saul vit et su que le SEIGNEUR était avec David ; et que Michal, la fille de Saul, l'aimait.

29 Et Saul avait encore plus peur de David, et devint l'ennemi de David continuellement.

30 Or les princes des Philistins sortirent en campagne ; et il arriva, chaque fois qu'ils sortaient, que David se comportait avec plus de sagesse que tous les serviteurs de Saul, si bien que son nom fut en grande estime.

1 Samuel 19

1 Et Saul parla à Jonathan, son fils, et à tous ses serviteurs, pour qu'ils tuent David ;

2 Mais Jonathan, le fils de Saul, aimait beaucoup la compagnie de David ; et Jonathan le rapporta à David, disant : Saul, mon père, cherche à te faire tuer ; maintenant donc, je te prie, tiens-toi sur tes gardes jusqu'au matin, et demeure en quelque lieu secret, et cache-toi ;

3 Et moi, je sortirai et me tiendrai auprès de mon père, dans le champ où tu seras ; et je m'entreprendrai de toi avec mon père, et ce que je verrai je te le ferai savoir.

4 ¶ Et Jonathan parla en bien de David à Saul, son père, et lui dit : Que le roi ne pèche pas contre son serviteur, contre David ; parce qu'il n'a pas péché contre toi, et parce que ses actions ont été très avantageuses envers toi.

5 Car il a mis sa vie en sa main, et a tué le Philistin, et le SEIGNEUR a apporté un grand salut pour tout Israël ; tu l'as vu et tu t'en es réjoui ; pourquoi donc pécherais-tu contre le sang innocent, en faisant mourir David sans cause ?

6 Et Saul écouta la voix de Jonathan, et Saul jura : De même que le SEIGNEUR est vivant, il ne sera pas tué.

7 Et Jonathan appela David, et Jonathan lui raconta toutes ces choses. Et Jonathan amena David à Saul, et il fut en sa présence comme auparavant.

8 ¶ Et il y eut la guerre de nouveau, et David sortit et combattit contre les Philistins, et les tua d'un grand carnage ; et ils s'enfuirent devant lui.

9 Et l'esprit malin du SEIGNEUR fut sur Saul, lui étant assis dans sa maison ayant son javelot en sa main, et David jouait de sa main sur la harpe.

10 Et Saul chercha à tuer David contre le mur avec son javelot ; mais il s'esquiva de la présence de Saul, qui frappa de son javelot le mur ; et David s'enfuit, et s'échappa cette nuit-là.

11 Et Saul envoya des messagers vers la maison de David, pour le surveiller et pour le tuer au matin ; et Michal, la femme de David, le lui apprit, disant : Si tu ne sauves pas ta vie cette nuit, demain te seras tué.

12 ¶ Et Michal fit descendre David par la fenêtre ; et il s'en alla, et s'enfuit, et s'échappa.

13 Et Michal prit un simulacre et le mit dans le lit, et mit comme traversin un oreiller de poils de chèvre, et le couvrit d'une couverture.

14 Et quand Saul envoya des messagers pour prendre David, elle dit : Il est malade.

15 Et Saul renvoya des messagers de nouveau pour voir David, disant : Apportez-le-moi dans le lit, afin que je le tue.

16 Et quand les messagers entrèrent, voici, il y avait un simulacre dans le lit, un oreiller de poils de chèvre comme traversin.

17 Et Saul dit à Michal : Pourquoi m'as-tu ainsi trompé, et as-tu laissé aller mon ennemi, de sorte qu'il s'est échappé ? Et Michal répondit à Saul : Il m'a dit : Laisse-moi aller ; pourquoi te tuerais-je ?

18 ¶ Ainsi David s'enfuit, et s'échappa, et alla vers Samuel à Ramah, et lui raconta tout ce que Saul lui avait fait. Et lui et Samuel allèrent demeurer à Naioth.

19 Et on le rapporta à Saul, disant : Voici David est à Naioth, en Ramah.

20 Et Saul envoya des messagers pour prendre David, et quand ils virent une assemblée de prophètes qui prophétisaient, et Samuel se tenant là qui présidait sur eux, l'Esprit de Dieu vint sur les messagers de Saul, et ils prophétisèrent aussi.

21 Et quand on le rapporta à Saul, il envoya d'autres messagers qui prophétisèrent aussi. Et Saul envoya des messagers, pour la troisième fois, et eux aussi prophétisèrent.

22 Et il alla lui-même à Ramah, et arriva au grand puits qui est à Sechu, et il s'informa, et dit : Où sont Samuel et David ? Et on lui dit : Voici, ils sont à Naioth, en Ramah.

23 Et il alla à Naioth, en Ramah, et l'Esprit de Dieu était aussi sur lui, et continuant son chemin, il prophétisa, jusqu'à ce qu'il arrive à Naioth, en Ramah.

24 Et il se dépouilla aussi de ses vêtements, et prophétisa devant Samuel, couché nu par terre, tout ce jour-là et toute la nuit. C'est pourquoi l'on dit : Saul est-il aussi parmi les prophètes ?

## 1 Samuel 20

1 Et David s'enfuit de Naioth, en Ramah, et vint et dit devant Jonathan : Qu'ai-je fait ? Quelle est mon iniquité ? Et quel est mon péché devant ton père, qu'il cherche ma vie ?

2 Et il lui dit : Â Dieu ne plaise ; tu ne mourras pas. Voici, mon père ne fait aucune chose, ni grande ni petite, qu'il ne me la raconte, et pourquoi mon père me cacherait-il cette chose-là ? Il n'en est rien.

3 Et David jura encore, et dit : Ton père sait certainement que j'ai trouvé grâce à tes yeux, et il aura dit : Que Jonathan ne sache pas cela de peur qu'il n'en soit attristé ; mais assurément, de même que le SEIGNEUR est vivant, et comme ton âme est vivante, il n'y a qu'un pas entre moi et la mort.

4 Alors Jonathan dit à David : Que tout ce que ton âme désire, je le ferai pour toi.

5 Et David dit à Jonathan : Voici, c'est demain la nouvelle lune, et je ne devrai pas manquer de m'asseoir avec le roi pour manger ; mais laisse-moi aller afin que je me cache dans les champs jusqu'au troisième soir.

6 Si ton père s'aperçoit de mon absence, tu diras alors : David m'a demandé instamment la permission de courir à Bethlehem, sa ville, car il y a là un sacrifice annuel pour toute sa famille.

7 S'il dit ainsi : C'est bien ; ton serviteur aura paix ; mais s'il est irrité, alors tu peux être sûr que le mal est arrêté de sa part.

8 C'est pourquoi tu agiras avec bienveillance envers ton serviteur, car tu as fait entrer ton serviteur dans une alliance du SEIGNEUR avec toi ; s'il y a iniquité en moi, tue-moi toi-même ; car pourquoi me mènerais-tu à ton père ?

9 Et Jonathan dit : Que cela soit loin de toi ; car si je savais avec certitude quel mal mon père avait arrêté de faire venir sur toi, ne te le dirais-je pas ?

10 Alors David dit à Jonathan : Qui me le dira ? Et si ton père te répond durement ?

11 ¶Et Jonathan dit à David : Viens, et sortons aux champs. Et ils sortirent tous les deux aux champs.

12 Et Jonathan dit à David : Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, quand j'aurai sondé mon père demain n'importe quand, ou après-demain, et voici, si c'est bien pour David, et qu'alors je n'envoie pas vers toi et ne te le démontre pas,



13 Que le SEIGNEUR fasse ainsi et beaucoup plus à Jonathan ; mais s'il plaît à mon père de te faire du mal, alors je te le dirai, et je te laisserai aller, afin que tu puisses aller en paix ; et que le SEIGNEUR soit avec toi comme il a été avec mon père.

14 Et tu me démontreras tant que je suis encore vivant la bienveillance du SEIGNEUR, afin que je ne meure pas,

15 Et aussi tu ne retrancheras pas ta bienveillance de ma maison à toujours ; non pas même quand le SEIGNEUR aura retranché tous les ennemis de David de dessus la face de la terre

16 Ainsi Jonathan fit une alliance avec la maison de David, disant : Que le SEIGNEUR le redemande de la main des ennemis de David.

17 Et Jonathan fit encore jurer David par l'amour qu'il lui portait ; car il l'aimait comme il aimait son âme.

18 Alors Jonathan dit à David : C'est demain la nouvelle lune, et on s'apercevra de ton absence, parce que ton siège sera vide ;

19 Et quand tu auras attendu trois jours, tu descendras alors rapidement, et tu viendras au lieu où tu t'étais caché le jour de l'affaire, et tu demeureras près de la pierre d'Ezel.

20 Et je tirerai trois flèches à côté de celle-ci, comme si je tirais vers une cible.

21 Et voici, j'enverrai un jeune garçon, en lui disant : Va, trouve les flèches. Si je dis expressément au jeune garçon : Voici, les flèches sont de ce côté-ci de toi, prends-les ; alors viens, car il y a paix pour toi, et il n'y a pas de mal ; de même que le SEIGNEUR est vivant.

22 Mais si je dis au jeune homme : Voici, les flèches sont au-delà de toi ; va-t'en car le SEIGNEUR te renvoie.

23 Mais quant au propos que toi et moi avons tenu, voici, le SEIGNEUR est entre toi et moi à toujours.

24 ¶ David se cacha donc dans les champs ; et la nouvelle lune étant venue, le roi s'assit pour manger.

25 Et le roi s'assit sur son siège comme les autres fois, c'est-à-dire sur le siège contre le mur ; et Jonathan se leva, et Abner s'assit à côté de Saul, et la place de David était vide.

26 Néanmoins Saul n'en dit rien ce jour-là ; car il pensait : Il lui est arrivé quelque chose, il n'est pas net ; certainement il n'est pas net.

27 Et il arriva le lendemain qui était le second jour du mois, que la place de David était vide ; et Saul dit à Jonathan, son fils : Pourquoi le fils de Jesse n'est-il pas venu manger ni hier ni aujourd'hui ?

28 Et Jonathan répondit à Saul : David m'a demandé instamment d'aller jusqu'à Bethlehem ;

29 Et il a dit : Laisse-moi aller, je te prie ; car nous avons un sacrifice de famille dans la ville, et mon frère m'a recommandé de m'y trouver ; et maintenant si j'ai trouvé grâce à tes yeux, laisse-moi m'en aller, je te prie, afin de voir mes frères. C'est pourquoi il n'est pas venu à la table du roi.

30 Alors la colère de Saul s'embrasa contre Jonathan, et il lui dit : Toi, fils de la perverse et rebelle femme, ne sais-je pas que tu as choisi le fils de Jesse à ta propre honte, et à la honte de la nudité de ta mère ?

31 Car tant que le fils de Jesse vivra sur la terre, tu ne seras pas établi, ni toi, ni ton royaume. C'est pourquoi maintenant envoie-le chercher, et amène-le-moi ; car il mourra assurément.

32 Et Jonathan répondit à Saul, son père et lui dit : Pourquoi serait-il tué ? Qu'a-t-il fait ?

33 Et Saul jeta son javelot contre lui pour le frapper. Alors Jonathan sut que son père avait décidé de faire tuer David.

34 Aussi Jonathan se leva de la table dans une ardente colère, et ne prit pas son repas le second jour du mois, car il était affligé à cause de David, parce que son père l'avait outragé.

35 ¶ Et il arriva au matin, que Jonathan sortit aux champs, au moment assigné avec David ; et un petit garçon avec lui ;

36 Et il dit à ce garçon : Cours, trouve donc les flèches que je vais tirer. Et comme le garçon courait, Jonathan tira une flèche au-delà de lui.

37 Et quand le garçon vint jusqu'au lieu où était la flèche que Jonathan avait tirée, Jonathan cria après le garçon, et lui dit la flèche n'est-elle pas au-delà de toi ?

38 Et Jonathan cria après le garçon : Vite, hâte-toi, ne t'arrête pas. Et le garçon de Jonathan ramassa les flèches, et vint vers son maître.

39 Mais le garçon ne savait rien ; seuls Jonathan et David connaissaient l'affaire.

40 Et Jonathan donna ses armes au garçon qu'il avait, et lui dit : Va, porte les à la ville.

41 ¶ Et dès que le garçon partit, David se leva d'où il était, vers le Sud, et tomba son visage contre terre, et s'inclina trois fois ; et ils s'embrassèrent l'un l'autre, et pleurèrent tous deux, jusqu'à ce que David soit épuisé.

42 Et Jonathan dit à David : Va en paix, puisque nous avons juré tous deux, au nom du SEIGNEUR, en disant : Le SEIGNEUR sera entre moi et toi, et entre ma semence et ta semence à toujours. Et David se leva et s'en alla, et Jonathan rentra dans la ville.

1 Samuel 21

1 Et David alla à Nob vers Ahimelech, le prêtre ; et Ahimelech avait peur de rencontrer David, et lui dit : Pourquoi es-tu seul, sans personne avec toi ?

2 Alors David dit à Ahimelech, le prêtre : Le roi m'a commandé une affaire, et m'a dit : Que personne ne sache rien de l'affaire pour laquelle je t'envoie, et de ce que je t'ai commandé. Et j'ai assigné mes serviteurs à tel endroit.

3 Maintenant donc qu'as-tu sous ta main ? Donne-moi cinq miches de pain, ou ce qu'il y a.

4 Et le prêtre répondit à David, et dit : Il n'y a pas de pain ordinaire sous la main, mais du pain sacré, si les jeunes hommes se sont gardés des femmes.

5 Et David répondit au prêtre, et lui dit : En vérité les femmes ont été éloignées de nous environ trois jours depuis que je suis sorti, et les vases des jeunes hommes sont saints, et le pain est en quelque sorte ordinaire, oui, bien qu'il était sanctifié aujourd'hui dans le vase.

6 Le prêtre lui donna donc le pain sacré ; car il n'y avait là pas d'autre pain que le pain de présentation qui avait été ôté de devant le SEIGNEUR, pour remettre du pain chaud le jour où on enlevait l'autre.

7 Or un certain homme d'entre les serviteurs de Saul était là ce jour-là, retenu devant le SEIGNEUR, et son nom était Doeg, un Edomite, le plus puissant des bergers qu'avait Saul.

8 ¶ Et David dit à Ahimelech : N'as-tu pas sous la main une lance ou une épée ? Car je n'ai pas apporté mon épée ni mes armes avec moi, parce que l'affaire du roi était pressante.

9 Et le prêtre dit : Voici l'épée de Goliath, le Philistin, que tu as tué dans la vallée de Elah, elle est enveloppée dans un drap, derrière l'éphod ; si tu veux la prendre, prends-la ; car il n'y en a pas d'autre ici que celle-là. Et David dit : Il n'y en a pas de pareille ; donne-la-moi.

10 ¶ Et David se leva, et s'enfuit ce jour-là par peur de Saul, et alla vers Achish, le roi de Gath.

11 Et les serviteurs d'Achish lui dirent : N'est-ce pas ici ce David, le roi du pays ? N'est-ce pas celui dont on disait, en chantant dans les danses : Saul a tué ses mille, et David ses dix mille ?

12 Et David mit ces paroles dans son cœur, et eut une fort grande peur d'Achish, le roi de Gath.

13 Et il changea son comportement devant eux, et feignit l'insensé entre leurs mains ; il faisait des marques sur la porte, et laissait couler sa salive sur sa barbe.

14 Alors Achish dit à ses serviteurs : Voici, vous voyez que cet homme est fou ; pourquoi donc me l'avez-vous amené ?

15 Ai-je besoin d'hommes fous, que vous m'ayez amené cet individu, pour faire le fou en ma présence ? Cet individu entrerait-il dans ma maison ?

1 Samuel 22

1 David donc partit de là, et se sauva dans la caverne d'Adullam ; et quand ses frères et toute la maison de son père l'apprirent, ils descendirent là vers lui.

2 Et quiconque était dans la détresse, et quiconque avait des dettes, et quiconque était mécontent, s'assembla vers lui, et il devint leur capitaine ; et il y eut avec lui environ quatre cents hommes.

3 ¶ Et David s'en alla de là à Mizpeh (Mitspa) de Moab ; et il dit au roi de Moab : Veuille laisser mon père et ma mère, je te prie, sortirent et se retirer chez vous jusqu'à ce que je sache ce que Dieu fera de moi.

4 Et il les amena devant le roi de Moab, et ils demeurèrent avec lui tout le temps que David fut dans la forteresse.

5 ¶ Et Gad, le prophète, dit à David : Ne demeure pas dans cette forteresse ; va t'en, et entre au pays de Judah (Juda). David s'en alla donc, et vint dans la forêt de Hareth.

6 ¶ Lorsque Saul apprit qu'on avait découvert David, et les hommes qui étaient avec lui, (or Saul demeurait à Gibeah (Guibeah), sous un arbre à Ramah, sa lance à la main, et tous ses serviteurs se tenaient auprès de lui).

7 Alors Saul dit à ses serviteurs : qui se tenaient autour de lui : Écoutez, vous Benjamites ; le fils de Jesse donnera-t-il à chacun de vous, des champs et des vignes, et vous établira-t-il tous, capitaines de milliers et de centaines ;

8 Que vous ayez tous conspiré contre moi, et qu'il n'y ait personne qui ne m'avertisse que mon fils a fait alliance avec le fils de Jesse, et qu'il n'y ait aucun de vous qui soit inquiet à mon sujet, et ne m'avertisse que mon fils a soulevé mon serviteur contre moi pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui ?

9 ¶ Alors Doeg, l'Edomite, qui était établi sur les serviteurs de Saul, répondit, et dit : J'ai vu le fils de Jesse venir à Nob, vers Ahimelech, le fils d'Ahitub,

10 Et il a interrogé le SEIGNEUR pour lui, et lui a donné des vivres, et il lui a donné l'épée de Goliath, le Philistin.

11 Alors le roi envoya appeler Ahimelech, le fils d'Ahitub, le prêtre, et toute la maison de son père, les prêtres qui étaient à Nob ; et ils vinrent tous vers le roi.

12 Et Saul dit : Écoute maintenant, toi, fils d'Ahitub. Et il répondit : Me voici, mon seigneur.

13 Et Saul lui dit : Pourquoi avez-vous conspiré contre moi, toi et le fils de Jesse, quand tu lui as donné du pain et une épée, et que tu as interrogé Dieu pour lui, afin qu'il se soulève contre moi pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui ?

14 Et Ahimelech répondit au roi, et dit : Et qui, parmi tous tes serviteurs, est aussi fidèle que David, qui est gendre du roi, et qui va à ton ordre, et qui est honoré dans ta maison ?

15 Ai-je commencé alors à interroger Dieu pour lui ? Loin de moi cette pensée ; que le roi n'impute rien à son serviteur, ni à toute la maison de mon père ; car ton serviteur ne savait aucune chose de tout ceci, ni petite ni grande.

16 Et le roi dit : Tu mourras, assurément, Ahimelech, toi et toute la maison de ton père.

17 ¶ Et le roi dit aux valets de pieds qui se tenaient autour de lui : Tournez-vous, et tuez les prêtres du SEIGNEUR ; parce que leur main est avec David, et parce qu'ils ont su quand il s'enfuyait, et ne m'en ont pas averti. Mais les serviteurs du roi ne voulurent pas porter leur main pour se jeter sur les prêtres du SEIGNEUR.

18 Et le roi dit à Doeg : Tourne-toi, et jette-toi sur les prêtres. Et Doeg, l'Edomite, se tourna, et se jeta sur les prêtres, et tua, ce jour-là, quatre-vingt-cinq hommes portant l'éphod de lin.

19 Et il fit passer Nob, la ville des prêtres, par le tranchant de l'épée, hommes et femmes, enfants et ceux qui têtent, bœufs, et ânes, et moutons, par le tranchant de l'épée.

20 ¶ Et l'un des fils d'Ahimelech, le fils d'Ahitub, qui s'appelait Abiathar, s'échappa et s'enfuit après David.

21 Et Abiathar rapporta à David, que Saul avait tué les prêtres du SEIGNEUR.

22 Et David dit à Abiathar : Je le savais ce jour-là, lorsque Doeg, l'Edomite, était là, qu'il ne manquerait pas de le dire à Saul. Je suis cause de la mort de toutes les personnes de la maison de ton père ;

23 Demeure avec moi ; ne crains pas ; car celui qui cherche ma vie cherche ta vie ; mais avec moi tu seras en ma sauvegarde.

1 Samuel 23

1 Et on rapporta à David, disant : Voici, les Philistins se battent contre Keilah, et ils pillent les aires.

2 C'est pourquoi David interrogea le SEIGNEUR, disant : Dois-je aller frapper ces Philistins ? Et le SEIGNEUR dit à David : Va, et frappe les Philistins, et sauve Keilah.

3 Et les hommes de David lui dirent : Voici, nous avons peur ici en Judah (Juda) ; combien plus si nous allons à Keilah, contre les armées des Philistins ?

4 Alors David interrogea encore le SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR lui répondit, et dit : Lève-toi, descends à Keilah ; car je livrerai les Philistins en ta main.

5 Puis David et ses hommes allèrent à Keilah et combattirent les Philistins, et emmenèrent leur bétail, et les frappa d'un grand carnage. Ainsi David sauva les habitants de Keilah.

6 Or, quand Abiathar, fils d'Ahimelech, s'enfuit vers David à Keilah, il y descendit, ayant l'éphod entre les mains.

7 ¶ Et on raconta à Saul que David était venu à Keilah. Et Saul dit : Dieu l'a livré en ma main ; car il s'est enfermé en entrant dans une ville qui a portes et barres.

8 Et Saul appela tout le peuple à la guerre, pour descendre à Keilah, afin d'assiéger David et ses hommes.

9 ¶ Et David savait que Saul méditait secrètement contre lui, et il dit au prêtre Abiathar : Apporte l'éphod.

10 Puis David dit : Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, ton serviteur a assurément entendu dire que Saul cherche à venir contre Keilah, pour détruire la ville à cause de moi ;

11 Les hommes de Keilah me livreront-ils en sa main ? Saul descendra-t-il, comme ton serviteur l'a entendu dire ? Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, je t'implore, dis à ton serviteur. Et le SEIGNEUR dit : Il descendra.

12 Alors David dit : Les hommes de Keilah me livreront-ils, moi et mes hommes, en la main de Saul ? Et le SEIGNEUR dit : Ils te livreront.

13 ¶ Alors David et ses hommes, qui étaient environ six cents hommes, se levèrent et partirent de Keilah, et s'en allèrent où ils purent. Et on rapporta à Saul que David s'était échappé de Keilah ; et il cessa de marcher.

14 Et David habita dans le désert, dans des lieux forts, et il resta dans la montagne, au désert de Ziph. Et Saul le cherchait chaque jour ; mais Dieu ne le livra pas en sa main.

15 Et David vit que Saul était sorti pour chercher sa vie, et David se tenait dans le désert de Ziph, dans un bois.

16 ¶ Et Jonathan, le fils de Saul, se leva, et alla vers David, dans le bois, et fortifia sa main en Dieu ;

17 Et il lui dit : N'aie pas peur ; car la main de Saul, mon père, ne te trouvera pas, et tu seras roi sur Israël, et moi je serai le second après toi ; et cela, Saul, mon père, le sait aussi.

18 Et ils firent, tous deux, une alliance devant le SEIGNEUR, et David habita dans le bois, et Jonathan retourna en sa maison.

19 ¶ Puis les Ziphites montèrent vers Saul à Gibeah (Guibeah), disant : David ne se tient-il pas caché parmi nous, dans les lieux forts, dans le bois, sur la colline de Hachilah, qui est au Sud de Jeshimon ?

20 Maintenant donc, ô roi, descends selon tout le désir de ton âme de descendre, et ce sera à nous de le livrer en la main du roi.

21 Et Saul dit : Que vous soyez bénis du SEIGNEUR, de ce que vous avez eu pitié de moi.

22 Allez, je vous prie, préparez d'avantage, et sachez et voyez le lieu où est son repaire, et qui l'y a vu ; car on m'a dit qu'il agit très finement.

23 Voyez donc et remarquez toutes les cachettes où il se cache, puis revenez vers moi, quand vous en serez certains, et j'irai avec vous ; s'il est dans le pays, je le chercherai soigneusement dans tous les milliers de Judah (Juda).

24 Et ils se levèrent et s'en allèrent à Ziph, devant Saul ; mais David et ses hommes étaient dans le désert de Maon, dans la plaine, au Sud de Jeshimon.

25 Et Saul et ses hommes allèrent pour le chercher. Et on le rapporta à David, c'est pourquoi il descendit le rocher et habita dans le désert de Maon. Quand Saul l'apprit, il poursuivit David dans le désert de Maon.

26 Et Saul allait d'un côté de la montagne, et David et ses hommes de l'autre côté de la montagne ; et David se hâtait de fuir par peur de Saul ; car Saul et ses hommes entouraient David et ses hommes pour les prendre,

27 ¶ Mais arriva un messager vers Saul, disant : Hâte-toi, et viens ; car les Philistins ont envahis le pays.

28 C'est pourquoi Saul s'arrêta de poursuivre David, et alla à la rencontre des Philistins. C'est pourquoi l'on a appelé ce lieu-là, Selahammahlekoth.

29 ¶ Et David monta de là, et demeura dans les lieux forts d'Engedi (Enguedi).

1 Samuel 24

1 Et il arriva que, quand Saul fut revenu de la poursuite des Philistins, on lui rapporta, disant : Voici, David est au désert d'Engedi.

2 Alors Saul prit trois mille hommes d'élite de tout Israël, et alla chercher David et ses hommes, sur les rochers des bouquetins.

3 Et il arriva aux parcs à moutons, le long du chemin, et il y avait là une caverne, dans laquelle Saul entra pour se couvrir les pieds ; et David et ses hommes se tenaient au fond de la caverne.

4 Et les hommes de David lui dirent : Voici le jour dont le SEIGNEUR t'a dit : Voici, je livrerai ton ennemi en ta main, afin que tu puisses lui faire selon qu'il te semblera bon. Et David se leva et coupa secrètement le pan de la robe de Saul.

5 Et il arriva, après cela, que le cœur de David battait fort, par ce qu'il avait coupé le pan de la robe Saul,

6 Et il dit à ses hommes : Que le SEIGNEUR m'empêche de faire une telle chose à mon maître, l'oint du SEIGNEUR, que d'étendre ma main sur lui, puisqu'il est l'oint du SEIGNEUR.



7 Et David retint ses hommes par ces paroles, et il ne leur permit pas de s'élever contre Saul. Puis Saul se leva de la caverne, et continua son chemin.

8 Après cela, David se leva, et sortit de la caverne, et cria après Saul, disant : Mon seigneur le roi. Et quand Saul regarda derrière lui, David pencha son visage contre terre, et s'inclina.

9 ¶ Et David dit à Saul : Pourquoi écoutes-tu les paroles des hommes qui disent : Voici, David cherche ton mal ?

10 Voici, tes yeux ont vu, en ce jour, comment le SEIGNEUR t'avait livré aujourd'hui en ma main, dans la caverne, et l'on m'a dit de te tuer ; mais mon œil t'a épargné, et j'ai dit : Je ne porterai pas ma main sur mon seigneur ; car il est l'oint du SEIGNEUR.

11 De plus, mon père, regarde le pan de ta robe en ma main ; car en ce que j'ai coupé le pan de ta robe, et ne t'ai pas tué, sache et vois qu'il n'y a ni de mal ni de transgression en moi, et que je n'ai pas péché contre toi ; et cependant tu fais la chasse à mon âme pour la prendre.

12 Le SEIGNEUR jugera entre moi et toi, et le SEIGNEUR me vengera de toi ; mais ma main ne sera pas sur toi.

13 Comme dit le proverbe des anciens : La malveillance vient des malveillants, mais ma main ne sera pas sur toi.

14 Après qui est sorti le roi d'Israël ? Qui poursuis-tu ? Un chien mort, une puce.

15 Le SEIGNEUR donc sera juge ; et jugera entre moi et toi, et verra, et plaidera ma cause, et me délivrera de ta main.

16 ¶ Et il arriva que lorsque David eut achevé de dire ces paroles à Saul, Saul dit : Est-ce bien ta voix, mon fils David ? Et Saul éleva sa voix, et pleura.

17 Et il dit à David : Tu es plus droit que moi, car tu m'as rendu le bien tandis que moi je t'ai rendu le mal.

18 Et tu as montré aujourd'hui que tu as bien agi à mon égard ; d'autant que le SEIGNEUR m'avait livré en ta main, et tu ne m'as pas tué.

19 Car si un homme trouve son ennemi, le laissera-t-il aller sain et sauf ? Que le SEIGNEUR donc te rende du bien pour ce que tu m'as fait aujourd'hui.

20 Et maintenant, voici, je sais très bien que tu seras roi, et que le royaume d'Israël sera établi en ta main.

21 Jure-moi donc maintenant, par le SEIGNEUR, que tu ne retrancheras pas ma semence après moi, et que tu ne détruiras pas mon nom de la maison de mon père.

22 Et David le jura à Saul. Alors Saul s'en alla dans sa maison, et David et ses hommes montèrent au lieu fort.

1 Samuel 25

1 Et Samuel mourut ; et tous les Israélites s'assemblèrent et se lamentèrent sur lui, et l'enterrèrent dans sa maison à Ramah. Et David se leva, et descendit au désert de Paran.

2 Et il y avait à Maon un homme qui possédait des biens à Carmel, et cet homme était fort puissant, et il avait trois mille moutons et mille chèvres ; et il était à Carmel en train de tondre ses brebis.

3 Et le nom de l'homme était Nabal, et le nom de sa femme, Abigail ; c'était une femme de bon sens, et belle de visage, mais l'homme était grossier, et mauvais dans ses actions. Et il était de la maison de Caleb.

4 ¶ Et David apprit au désert que Nabal tondait ses moutons.

5 Et David envoya dix jeunes hommes, et David dit aux jeunes hommes : Montez à Carmel, et allez vers Nabal, et saluez-le en mon nom,

6 Et vous direz ainsi à l'homme se portant bien : Paix te soit et paix soit à ta maison et paix soit à tout ce que tu as.

7 Et maintenant, j'ai appris que tu as les tondeurs ; or tes bergers ont été avec nous, et nous ne leur avons fait aucun mal, et il ne leur a rien manqué, tout le temps qu'ils ont été à Carmel.

8 Demande-le à tes jeunes hommes, et ils te le diront. Par conséquent laisse les jeunes hommes trouver grâce à tes yeux, puisque nous sommes venus en un bon jour ; donne, je te prie, à tes serviteurs et à ton fils David, ce qui se trouvera sous ta main.

9 Et lorsque les jeunes hommes de David vinrent, ils dirent à Nabal toutes ces paroles, au nom de David ; et ils se turent.

10 ¶ Et Nabal répondit aux serviteurs de David et dit : Qui est David, et qui est le fils de Jesse ? Ils sont nombreux aujourd'hui les serviteurs qui se détachent chacun de son maître.

11 Prendrais-je alors mon pain, et mon eau, et ma viande que j'ai tuée pour mes tondeurs, et je les donnerais à des hommes que je ne sais d'où ils sont ?

12 Alors les jeunes hommes de David s'en retournèrent par leur chemin ; et ils revinrent, et, lui racontèrent toutes ces paroles.

13 Et David dit à ses hommes : Que chacun de vous ceigne son épée. Et ils ceignirent chacun leur épée ; et David aussi ceignit son épée ; et il monta après David environ quatre cents hommes, et deux cents demeurèrent auprès du fatras.

14 ¶ Mais un jeune homme rapporta à Abigail, femme de Nabal, disant : Voici, David a envoyé du désert des messagers pour saluer notre maître ; et il les a injurié.

15 Mais les hommes ont été très bons envers nous, et nous n'en avons reçu aucun mal, et il n'a rien manqué de ce qui était à nous, tout le temps que nous avons été avec eux lorsque nous étions aux champs ;

16 Ils nous ont été une muraille, nuit et jour, tout le temps que nous avons été avec eux, gardant les moutons.

17 Maintenant donc sache et réfléchis ce que tu as à faire ; car le mal est décidé contre notre maître, et contre toute sa maison ; car il est un tel fils de Belial, qui ne vaut pas qu'on lui parle.

18 ¶ Alors Abigail se hâta, et prit deux cents miches, et deux bouteilles de vin, et cinq moutons tout apprêtés, et cinq mesures de grain rôti, et cent grappes de raisins, et deux cents gâteaux de figues ; et elle les mit sur des ânes.

19 Et elle dit à ses serviteurs : Passez devant moi ; voici, je viens après vous. Mais elle ne dit rien à Nabal, son mari.

20 Et il fut ainsi, comme elle descendait, étant montée sur un âne, à couvert de la colline et voici, David et ses hommes descendaient en face d'elle, et elle les rencontra.

21 Or David avait dit : C'est bien en vain que j'ai gardé tout ce que cet individu avait dans le désert, de sorte que rien n'a manqué de tout ce qui lui appartenait ; il m'a rendu le mal pour le bien.

22 Que Dieu fasse ainsi aux ennemis de David, et ainsi y ajoute, si, de tout ce qu'il lui appartient, je laisse jusqu'à la lumière du matin, quiconque urine contre le mur.

23 Et quand Abigail vit David, elle se hâta et descendit de son âne, et tomba sur son visage devant David, et s'inclina jusqu'à terre.

24 Et elle tomba à ses pieds, et dit : Sur moi, mon seigneur, sur moi, soit cette iniquité et que ta servante, je te prie, parle à ton audience, et entends les paroles de ta chambrière.

25 Que mon seigneur ne prenne pas garde, je te prie, à cet homme de Belial, à Nabal ; car il est tel que son nom ; Nabal est son nom, et la folie est en lui ; mais moi, ta chambrière, je n'ai pas vu les jeunes hommes de mon seigneur que tu a envoyés.

26 Maintenant donc, mon seigneur, de même que le SEIGNEUR est vivant, et comme ton âme est vivante, puisque le SEIGNEUR t'a empêché de verser du sang et de te venger de ta propre main, maintenant que tes ennemis, et ceux qui cherchent à nuire à mon seigneur soient comme Nabal.

27 Et maintenant cette bénédiction que ta chambrière a apportée à mon seigneur, qu'elle soit donnée aux jeunes hommes qui marchent à la suite de mon seigneur.

28 Pardonne, je te prie, le forfait de ta chambrière ; car le SEIGNEUR ne manquera pas d'établir à mon seigneur une maison stable, parce que mon seigneur combat les batailles du SEIGNEUR, et aucun mal n'a été trouvé en toi pendant tous tes jours.

29 Néanmoins un homme s'est levé pour te poursuivre, et pour chercher ton âme, mais l'âme de mon seigneur sera liée dans le faisceau de la vie avec le SEIGNEUR ton Dieu ; et les âmes de tes ennemis, il les lancera au loin, comme du milieu d'une fronde.

30 Et il arrivera que, quand le SEIGNEUR aura fait à mon seigneur selon tout le bien dont il a parlé te concernant, et qu'il t'aura établi pour régir sur Israël,

31 Ceci ne te sera ni affliction, ni offense pour le cœur de mon seigneur, d'avoir sans cause versé le sang, et que mon seigneur se soit vengé lui-même ; mais quand le SEIGNEUR aura fait du bien à mon seigneur, alors souviens-toi de ta chambrière.

32 ¶ Et David dit à Abigail : Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui t'a en ce jour envoyée à ma rencontre.

33 Et bénie soit ton conseil, et bénie sois-tu, toi qui m'as en ce jour empêché de verser du sang, et de me venger de ma propre main.

34 Car certainement, comme le SEIGNEUR Dieu d'Israël est vivant, lequel m'a empêché de te faire du mal, si tu ne t'étais hâtée de venir à ma rencontre, assurément il ne serait resté à Nabal, jusqu'à la lumière du matin, personne qui urine contre le mur.

35 Ainsi David reçut de sa main ce qu'elle lui avait apporté, et lui dit : Remonte en paix à ta maison ; regarde, j'ai écouté ta voix, et j'ai eu égard à toi.

36 ¶ Et Abigail vint vers Nabal, et voici, il faisait un festin dans sa maison, comme un festin de roi ; et Nabal avait le cœur joyeux, car il était très ivre ; c'est pourquoi elle ne lui dit rien, ni moins ni plus, jusqu'à la lumière du matin.

37 Mais il arriva le matin, quand le vin de Nabal eut passé, que sa femme lui raconta ces faits ; et son cœur mourut au-dedans de lui, et il devint comme une pierre.

38 Et il arriva environ dix jours après, que le SEIGNEUR frappa Nabal, et il mourut.

39 ¶ Et quand David apprit que Nabal était mort, il dit : Béni soit le SEIGNEUR qui a plaidé la cause de l'outrage fait de la main de Nabal, et qui a gardé son serviteur de faire le mal ; car le SEIGNEUR a fait retomber la malveillance de Nabal sur sa tête. Et David envoya s'entretenir avec Abigail, afin de la prendre pour femme.

40 Et lorsque les serviteurs de David vinrent vers Abigail, à Carmel, ils lui parlèrent, disant : David nous a envoyés vers toi, afin de te prendre pour sa femme.

41 Et elle se leva, et s'inclina sur son visage jusqu'à terre, et dit : Voici, que ta chambrière soit un servante pour laver les pieds des serviteurs de mon seigneur.

42 Et Abigail se leva en hâte et monta sur son âne, et cinq des jeunes filles qui la suivaient ; et elle suivit les messagers de David, et fut sa femme.

43 David avait aussi épousé Ahinoam de Jezreel, et toutes deux furent ses femmes.

44 ¶ Mais Saul avait donné Michal sa fille, femme de David, à Phalti, le fils de Laish, qui était de Gallim.

1 Samuel 26

1 Et les Ziphites vinrent vers Saul, à Gibeah (Guibeah), disant : David ne se cache-t-il pas à la colline de Hachilah, qui est en face de Jeshimon ?

2 Alors Saul se leva, et descendit au désert de Ziph, ayant avec lui trois mille hommes d'élite d'Israël, pour chercher David dans le désert de Ziph.

3 Et Saul campa sur la colline de Hachilah, qui est en face de Jeshimon, le long du chemin. Or David habitait dans le désert, et il vit que Saul venait à sa poursuite dans le désert.

4 David envoya donc des espions, et comprit avec certitude que Saul était arrivé.

5 ¶ Et David se leva, et alla au lieu où Saul était campé ; et David regarda le lieu où couchait Saul, ainsi qu'Abner, le fils de Ner, le capitaine de son armée et Saul couchait dans le retranchement du camp, et le peuple était campé autour de lui.

6 Et David répondit et dit à Ahimelech, le Hittite, et à Abishai, le fils de Zeruah, frère de Joab, disant : Qui descendra avec moi vers Saul, au camp ? Et Abishai répondit : J'y descendrai avec toi.

7 Ainsi David et Abishai vinrent de nuit vers le peuple ; et voici, Saul dormait couché dans le retranchement, et sa lance était plantée en terre à son chevet, et Abner et le peuple étaient couchés autour de lui.

8 Alors Abishai dit à David : Dieu a livré ce jour ton ennemi en ta main ; maintenant donc, laisse-moi le frapper, je te prie, de la lance jusqu'en terre, d'un seul coup, et je ne le frapperai pas une seconde fois.

9 Et David dit à Abishai : Ne le détruis pas ; car qui peut étendre sa main sur l'oint du SEIGNEUR et être innocent ?

10 Et David dit encore : De même que le SEIGNEUR est vivant, le SEIGNEUR le frappera, ou que son jour vienne et qu'il meure, ou qu'il descende dans une bataille et périsse.

11 Que le SEIGNEUR me garde d'étendre ma main sur l'oint du SEIGNEUR mais, prends maintenant, je te prie, la lance qui est à son chevet, ainsi que la cruche d'eau, et allons-nous-en.

12 David prit donc du chevet de Saul, la lance et la cruche d'eau, et ils s'en allèrent ; et personne ne le vit, ni ne le sut, ni ne s'éveilla ; car tous dormaient, parce que le SEIGNEUR avait fait tomber sur eux un profond sommeil.

13 ¶ Puis David passa de l'autre côté, et se tint au sommet de la colline, loin de là ; il y avait une grande distance entre eux ;

14 Et David cria au peuple, et à Abner, le fils de Ner, en disant : Ne réponds-tu pas, Abner ? Et Abner répondit, et dit : Qui es-tu, toi qui cries au roi ?

15 Et David dit à Abner : N'es-tu pas un vaillant homme ? Et qui est semblable à toi en Israël ? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le roi, ton seigneur ? Car quelqu'un du peuple est venu pour tuer le roi, ton seigneur ;

16 Ce que tu as fait n'est pas bien. De même que le SEIGNEUR est vivant, vous êtes dignes de mort, parce que vous n'avez pas gardé votre seigneur, l'oint du SEIGNEUR. Et maintenant, regarde où est la lance du roi ainsi que la cruche d'eau qui était à son chevet.

17 Et Saul reconnut la voix de David, et dit : Est-ce bien ta voix, mon fils David ? Et David dit : C'est ma voix, mon seigneur, ô roi.

18 Et il dit : Pourquoi mon seigneur poursuit-il son serviteur ? Qu'ai-je fait ? Et quel mal y a-t-il en ma main ?

19 Maintenant donc, je te prie, que mon seigneur, le roi, entende les paroles de son serviteur. Si c'est le SEIGNEUR qui te pousse contre moi, qu'il accepte une offrande ; mais si ce sont les enfants d'hommes, qu'ils soient maudits devant le SEIGNEUR, car ils m'ont chassé aujourd'hui, afin que je ne demeure pas dans l'héritage du SEIGNEUR, disant : Va, sers d'autres dieux.

20 Maintenant donc, que mon sang ne tombe pas en terre devant la face du SEIGNEUR ; car le roi d'Israël est sorti pour chercher une puce, comme on chasse une perdrix dans les montagnes.

21 ¶ Alors Saul dit : J'ai péché ; reviens, mon fils David ; car je ne te ferai plus de mal, puisque aujourd'hui mon âme a été précieuse à tes yeux. Voici, j'ai agi follement, et j'ai fait une très grande erreur.

22 Et David répondit, et dit : Voici la lance du roi ! Et que l'un des jeunes hommes passe ici, et la prenne.

23 Le SEIGNEUR rendra à chacun sa rectitude et sa fidélité ; car le SEIGNEUR t'avait livré aujourd'hui en ma main, et je n'ai pas voulu porter ma main sur l'oint du SEIGNEUR.

24 Et voici, comme ta vie aujourd'hui a bien été mise de côté à mes yeux, ainsi ma vie sera bien mise de côté aux yeux du SEIGNEUR, et qu'il me délivre de toute tribulation.

25 Et Saul dit à David : Béni sois-tu, mon fils David, tu feras de grandes choses et tu prévaudras. Alors David continua son chemin, et Saul retourna en son lieu.

1 Samuel 27

1 Et David dit en son cœur : Je périrai un jour par la main de Saul ; il n'y a rien de meilleur pour moi sinon que je m'échappe rapidement dans le pays des Philistins, et Saul renoncera à me chercher encore dans tout le territoire d'Israël, ainsi je m'échapperai de sa main.

2 Et David se leva, et il passa avec les six cents hommes qui étaient avec lui, vers Achish, le fils de Maoch, roi de Gath.

3 Et David demeura avec Achish, à Gath, lui et ses hommes, chacun avec sa maisonnée, c'est-à-dire David et ses deux femmes, Ahinoam, la Jezreelite, et Abigail, la Carmelite, femme de Nabal.

4 Et on rapporta à Saul que David s'était enfui à Gath ; et il ne le chercha plus.

5 ¶ Et David dit à Achish : Je te prie, si j'ai maintenant trouvé grâce à tes yeux, qu'on me donne un lieu dans une quelconque ville de la campagne, afin que je puisse y demeurer ; car pourquoi ton serviteur demeurerait-il dans la ville royale avec toi ?

6 Alors Achish lui donna ce jour-là, Ziklag (Tsiklag) ; c'est pourquoi Ziklag (Tsiklag) a appartenu aux rois de Judah (Juda), jusqu'à ce jour.

7 Et le temps que David demeura dans le pays des Philistins fut d'un an et quatre mois.

8 ¶ Et David et ses hommes montèrent, et ils envahirent les Geshurites (Geshurites), et les Gezrites (Guirzites) et les Amalekites ; car ces nations habitaient le pays depuis longtemps, quand tu vas vers Shur et jusqu'au pays d'Égypte.

9 Et David frappa le pays, et ne laissait ni homme ni femme en vie, et il prenait les moutons, les bœufs, et les ânes, et les chameaux et les vêtements, et il retournait et venait vers Achish.

10 Et Achish disait : Quelle route avez-vous prise aujourd'hui ? Et David disait : Vers le sud de Judah (Juda), vers le Sud des Jerahmeelites, et vers le Sud des Kenites.

11 Et David ne laissait en vie ni homme ni femme pour les amener à Gath ; de peur, disait-il, qu'ils ne rapportent quelque chose contre nous, disant : Ainsi a fait David, et ainsi sera son comportement tant qu'il demeura dans le pays des Philistins.

12 Et Achish croyait David, disant : Il a fait que son peuple Israël, l'a complètement en horreur ; c'est pourquoi il sera mon serviteur à toujours.

1 Samuel 28

1 Et il arriva en ces jours-là, que les Philistins rassemblèrent leurs armées pour la guerre, pour combattre Israël. Et Achish dit à David : Sache avec certitude que tu viendras avec moi te battre, toi et tes hommes.

2 Et David dit à Achish : Certainement tu connaîtras ce que ton serviteur fera. Et Achish dit à David : C'est pour cela que je ferai de toi, le gardien de ma tête à toujours.

3 ¶ Or Samuel était mort, et tout Israël s'était lamenté sur lui, et on l'avait enterré à Ramah, c'est-à-dire dans sa ville. Et Saul avait ôté du pays ceux qui évoquaient les esprits et les devins.

4 Et les Philistins s'assemblèrent et allèrent camper à Shunem ; et Saul assembla tout Israël, et ils campèrent à Gilboa (Guilboa).



5 Et quand Saul vit le camp des Philistins, il eut peur, et son cœur trembla grandement.

6 Et quand Saul interrogea le SEIGNEUR ; le SEIGNEUR ne lui répondit pas, ni par rêves, ni par l'Urim, ni par les prophètes.

7 ¶ Alors Saul dit à ses serviteurs : Cherchez-moi une femme qui évoque les esprits, afin que j'aie vers elle, et je l'interrogerai. Et ses serviteurs lui dirent : Voici, il y a à Endor une femme qui évoque les esprits.

8 Et Saul se déguisa, et se vêtit d'autres vêtements, et il s'en alla, et deux hommes avec lui ; et ils arrivèrent de nuit chez la femme ; et il dit : Prédis-moi, je te prie, par l'esprit devin ; et fais-moi monter celui que je te dirai.

9 Et la femme lui dit : Voici, tu sais ce que Saul a fait ; comment il a ôté du pays ceux qui évoquent les esprits et les devins ; pourquoi donc dresses-tu un piège à ma vie pour me faire mourir ?

10 Et Saul lui jura par le SEIGNEUR, disant : De même que le SEIGNEUR est vivant, aucune peine ne t'arrivera pour cela.

11 Alors la femme dit : Qui veux-tu que je te fasse monter ? Et il dit : Fais-moi monter Samuel.

12 Et quand la femme vit Samuel, elle poussa un grand cri, et la femme parla à Saul, disant : Pourquoi m'as-tu trompée ? Car tu es Saul.

13 Et le roi lui dit : N'aie pas peur ; car que vois-tu ? Et la femme dit à Saul : J'ai vu des dieux qui montent de la terre.

14 Et il lui dit : Qu'elle est la forme ? Et elle dit : Un homme âgé monte, et il est couvert d'un manteau. Et Saul discerna que c'était Samuel ; et il s'abaissa, son visage contre terre, et s'inclina.

15 ¶ Et Samuel dit à Saul : Pourquoi m'as-tu dérangé, en me faisant monter ? Et Saul répondit : Je suis dans une grande détresse ; car les Philistins me font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi, et ne me répond plus, ni par les prophètes, ni par rêves ; c'est pourquoi je t'ai appelé afin que tu puisses me faire connaître ce que je dois faire.

16 Et Samuel dit : Pourquoi donc me consultes-tu, puisque le SEIGNEUR s'est retiré de toi, et qu'il est devenu ton ennemi ?

17 Et le SEIGNEUR a fait pour lui-même comme il l'a dit par moi ; car le SEIGNEUR a déchiré le royaume de ta main, et l'a donné à ton voisin, c'est-à-dire à David.

18 Parce que tu n'as pas obéi à la voix du SEIGNEUR, et que tu n'as pas exécuté l'ardeur de sa colère contre Amalek, c'est pourquoi le SEIGNEUR t'a fait cette chose aujourd'hui.

19 De plus le SEIGNEUR livrera Israël avec toi en la main des Philistins ; et demain, toi et tes fils, vous serez avec moi ; le SEIGNEUR livrera aussi le camp d'Israël en la main des Philistins.

20 Et Saul tomba aussitôt de tout son long sur la terre, et fut fort effrayé des paroles de Samuel ; et il n'y avait plus de vigueur en lui, car il n'avait pas mangé de pain de toute la journée et de toute la nuit.

21 ¶ Et la femme vint à Saul, et vit qu'il était fort troublé, elle lui dit : Voici, ta servante a obéi à ta voix, et j'ai mis ma vie dans ma main, et j'ai écouté les paroles que tu m'as dites ;

22 Maintenant donc, je te prie, écoute la voix de ta servante, et laisse-moi mettre devant toi un morceau de pain, et mange, afin que tu puisses avoir de la vigueur pour aller ton chemin.

23 Mais il refusa, et dit : Je ne mangerai pas. Mais ses serviteurs, ainsi que la femme le contraignirent, et il écouta leur voix. Il se leva alors de terre, et s'assit sur le lit.

24 Et la femme avait dans la maison un veau gras ; elle se hâta donc de le tuer ; et prit de la farine, la pétrit, et en cuisit des pains sans levain,

25 Et elle l'apporta devant Saul et devant ses serviteurs, et ils mangèrent. Puis ils se levèrent, et s'en allèrent cette nuit-là.

1 Samuel 29

1 Or les Philistins rassemblèrent toutes leurs armées à Aphek ; et les Israélites étaient campés près de la fontaine qui est à Jezreel.

2 Et les seigneurs des Philistins passèrent par centaines et par milliers, mais David et ses hommes passèrent à l'arrière-garde avec Achish.

3 Alors les princes des Philistins dirent : Que font ici ces Hébreux ? Et Achish dit aux princes des Philistins : N'est-ce pas ce David, le serviteur de Saul, roi d'Israël, qui a été avec moi quelques jours, voire quelques années, et je n'ai trouvé aucun mal en lui, depuis qu'il est tombé chez moi jusqu'à ce jour-ci ?

4 Et les princes des Philistins se mirent en colère contre lui, et lui dirent : Renvoie cet individu, et qu'il retourne au lieu où tu l'as établi, et qu'il ne descende pas avec nous à la bataille, de peur que dans la bataille il soit notre adversaire ; car par quel moyen

pourrait-il se réconcilier avec son maître ? Ne serait-ce pas au moyen des têtes de ces hommes ?

5 N'est-ce pas ce David dont on disait, en chantant dans les danses : Saul a frappé ses mille, et David ses dix mille ?

6 ¶ Alors Achish appela David, et lui dit : De même que le SEIGNEUR est vivant, tu as été droit, et tes allées et venues avec moi dans le camp, étaient bonnes à mes yeux ; car je n'ai pas trouvé de mal en toi, depuis le jour de ta venue vers moi jusqu'à ce jour ; néanmoins tu ne plais pas aux seigneurs.

7 C'est pourquoi maintenant retourne et va en paix, afin que tu ne fasses rien qui déplaie aux seigneurs des Philistins.

8 ¶ Et David dit à Achish : Mais qu'ai-je fait ? Et qu'as-tu trouvé en ton serviteur, tant que j'ai été auprès de toi jusqu'à ce jour, pour que je ne puisse aller combattre contre les ennemis de mon seigneur le roi ?

9 Et Achish répondit et dit à David : Je sais que tu es bon à mes yeux, comme un ange de Dieu ; seulement les princes des Philistins ont dit : Il ne montera pas avec nous à la bataille.

10 C'est pourquoi maintenant, lève-toi de bonne heure, avec les serviteurs de ton seigneur qui sont venus avec toi ; et levez-vous de bonne heure, et aussitôt que vous verrez le jour, partez.

11 Ainsi David et ses hommes se levèrent de bonne heure, et partir dès le matin, pour retourner au pays des Philistins. Et les Philistins montèrent à Jezreel.

1 Samuel 30

1 Et il arriva que, quand David et ses hommes arrivèrent à Ziklag (Tsiklag), le troisième jour, les Amalekites avaient envahi le Sud et Ziklag (Tsiklag) ; ils avaient frappé Ziklag (Tsiklag) et l'avaient brûlée par le feu.

2 Et ils avaient emmené captives les femmes qui y étaient, ils n'avaient tué personne, ni les petits ni les grands ; mais ils les avaient emmenés, et s'en étaient allés leur chemin.

3 ¶ David donc et ses hommes arrivèrent à la ville ; et voici, elle était brûlée par le feu ; et leurs femmes, leurs fils et leurs filles, avaient été emmenés captifs.

4 Alors David et le peuple qui était avec lui élevèrent leur voix, et pleurèrent jusqu'à ce qu'ils n'aient plus aucune force pour pleurer.

5 Et les deux femmes de David avaient été emmenées captives, Ahinoam, la Jezreelite, et Abigail, la Carmelite, la femme de Nabal.

6 Et David fut grandement angoissé, car le peuple parlait de le lapider ; parce que l'âme de tout le peuple était affligée, chacun à cause de ses fils et de ses filles ; mais David trouva courage dans le SEIGNEUR son Dieu,

7 Et David dit à Abiathar, le prêtre, le fils d'Ahimelech : Je te prie, apporte-moi l'éphod. Et Abiathar apporta l'éphod à David.

8 Et David interrogea le SEIGNEUR, disant : Poursuivrai-je cette troupe ? les rattraperai-je ? Et il lui répondit : Poursuis, car tu les rattraperas certainement et tu ne manqueras pas de reprendre tout.

9 David s'en alla donc, lui et les six cents hommes qui étaient avec lui ; et ils arrivèrent jusqu'au torrent de Besor, où ceux qui étaient restés en arrière s'arrêtèrent.

10 Mais David et quatre cents hommes firent la poursuite, et deux cents restèrent derrière, trop fatigués pour passer le torrent de Besor.

11 ¶ Et ils trouvèrent dans les champs, un Égyptien, et ils l'amènèrent à David, et ils lui donnèrent du pain, et il mangea, et ils lui donnèrent de l'eau à boire ;

12 Ils lui donnèrent aussi un morceau de gâteau de figues sèches, et deux grappes de raisins ; et après avoir mangé, son esprit revint à lui ; car il n'avait mangé ni pain, ni bu d'eau depuis trois jours et trois nuits.

13 Et David lui dit : À qui appartiens-tu ? et d'où es-tu ? Et il dit : Je suis un jeune garçon égyptien, serviteur d'un Amalekite ; et mon maître m'a abandonné, parce qu'il y a trois jours je suis tombé malade,

14 Nous avons fait une invasion au sud des Cherethites, et sur le territoire qui appartient à Judah (Juda), et au sud de Caleb, et nous avons brûlé Ziklag (Tsiklag) par le feu.

15 Et David lui dit : Peux-tu me descendre vers cette compagnie ? Et il dit : Jure-moi, par Dieu, que tu ne me tueras pas, et que tu ne me livreras pas entre les mains de mon maître, et je te descendrai vers cette compagnie.

16 ¶ Et lorsqu'il le descendit, voici, ils étaient dispersés sur toute la terre mangeant, et buvant et dansant, à cause du grand butin qu'ils avaient enlevé du pays des Philistins et du pays de Judah (Juda).

17 Et David les frappa depuis le crépuscule jusqu'au soir du lendemain ; et aucun d'eux n'échappa, excepté quatre cents jeunes hommes qui montèrent sur des chameaux et s'enfuirent.

18 Et David reprit tout ce que les Amalekites avaient pris ; et David délivra ses deux femmes.

19 Et il trouvèrent que rien ne leur manquait, ni petit, ni grand, ni fils, ni filles, ni du butin, ni quoi que ce soit qu'ils leur avaient emporté ; David recouvra tout.

20 Et David prit tout le gros et le menu bétail, lequel ils menèrent devant cet autre troupeau et on disait : C'est ici le butin de David.

21 ¶ Et David vint vers les deux cents hommes qui avaient été tellement fatigués pour suivre David, lesquels on avait fait rester au torrent de Besor. Et ils sortirent à la rencontre de David et à la rencontre du peuple qui était avec lui ; et lorsque David s'approcha du peuple, il les salua.

22 Alors tous les hommes et les hommes de Belial, d'entre ceux qui étaient allés avec David, dirent : Puisqu'ils ne sont pas venus avec nous, nous ne leur donnerons rien du butin que nous avons recouvré, sauf à chacun sa femme et ses enfants, afin qu'ils les emmènent, et s'en aillent.

23 Puis David dit : Vous ne ferez pas ainsi, mes frères, avec ce que nous a donné le SEIGNEUR, lequel nous a gardés, et a livré en notre main la compagnie qui était venue contre nous.

24 Car qui vous écoutera dans cette affaire ? Car comme est la part de celui qui descend à la bataille, ainsi sera la part de celui qui attend auprès de l'attirail, ils partageront ensemble.

25 Et il fut ainsi depuis ce jour-là et après, et il en fut un statut et une ordonnance en Israël, jusqu'à ce jour.

26 ¶ Et lorsque David revint à Ziklag (Tsiklag), il envoya du butin aux anciens de Judah (Juda), savoir à ses amis, disant : Voici un présent, pour vous, du butin des ennemis du SEIGNEUR.

27 Il en envoya à ceux qui étaient à Bethel, et à ceux qui étaient à Ramoth au Sud, et à ceux qui étaient à Jattir,

28 Et à ceux qui étaient à Aroer, et à ceux qui étaient à Siphmoth, et à ceux qui étaient à Eshtemoa,

29 Et à ceux qui étaient à Rachal, et à ceux qui étaient dans les villes des Jerahmeelites, et à ceux qui étaient dans les villes des Kenites,

30 Et à ceux qui étaient à Hormah, et à ceux qui étaient à Chorashan, et à ceux qui étaient à Athach,

31 Et à ceux qui étaient à Hébron, et dans tous les lieux par où David et ses hommes étaient passés.

1 Samuel 31

1 Or les Philistins se battirent contre Israël, et les hommes d'Israël s'enfuirent devant les Philistins, et tombèrent tués au mont Gilboa (Guilboa).

2 Et les Philistins poursuivirent avec acharnement Saul et ses fils, et les Philistins tuèrent Jonathan, Abinadab, et Melchishua, les fils de Saul.

3 Et la bataille se renforça contre Saul ; et les archers l'atteignirent, et il fut gravement blessé par les archers.

4 Alors Saul dit à celui qui portait ses armes : Tire ton épée, et transperce-moi, de peur que ces incirconcis ne viennent, et ne me transpercent, et ne m'outragent. Mais celui qui portait ses armes ne voulut pas le faire, car il avait grand peur. C'est pourquoi Saul prit l'épée, et se jeta dessus.

5 Et lorsque celui qui portait ses armes vit que Saul était mort, il se jeta aussi sur son épée, et mourut avec lui.

6 Ainsi moururent Saul et ses trois fils, et celui qui portait ses armes, et tous ses hommes ce même jour.

7 ¶ Et quand les hommes d'Israël qui étaient de l'autre côté de la vallée, et ceux qui étaient de l'autre côté du Jourdain virent que les hommes d'Israël s'étaient enfuis, et que Saul et ses fils étaient morts, ils abandonnèrent les villes et s'enfuirent ; et les Philistins vinrent et y demeurèrent.

8 Et il arriva que, le lendemain, quand les Philistins vinrent pour dépouiller les morts, ils trouvèrent Saul et ses trois fils tombés au mont Gilboa (Guilboa).

9 Et ils coupèrent sa tête et le dépouillèrent de son armure ; et envoyèrent au pays des Philistins tout autour, pour le publier dans la maison de leurs idoles, et parmi le peuple.

10 Et ils mirent son armure dans la maison d'Ashtaroth, et ils attachèrent son corps à la muraille de Bethshan.

11 Et quand les habitants de Jabeshgilead apprirent ce que les Philistins avaient fait à Saul ;

12 Tous les vaillants hommes se levèrent et marchèrent toute la nuit, et prirent le corps de Saul et les corps de ses fils, de la muraille de Bethshan, et vinrent à Jabesh, et les brûlèrent là.

13 Et ils prirent leurs os, et les enterrent sous un arbre à Jabesh ; et ils jeûnèrent sept jours.

## 2 Samuel 1

1 Or il arriva après la mort de Saul (Saül), quand David fut revenu de la défaite des Amalékites, que David demeura à Ziklag (Tsiklag) deux jours ;

2 Et il arriva qu'au troisième jour, voici, un homme qui revenait du camp, d'auprès de Saul (Saül), ses vêtements déchirés et de la terre sur sa tête ; et il fut ainsi, quand il arriva vers David, il tomba à terre et fit obéissance.

3 Et David lui dit : D'où viens-tu ? Et il lui dit : Je me suis échappé du camp d'Israël.

4 Et David lui dit : Qu'est-il arrivé ? Je te prie, raconte-moi. Et il répondit : Que le peuple s'est enfui de la bataille, et que beaucoup sont tombés morts ; et Saul (Saül) et Jonathan, son fils, aussi sont morts.

5 Et David dit au jeune homme qui lui racontait : Comment sais-tu que Saul (Saül) et Jonathan, son fils, sont morts ?

6 Et le jeune homme qui lui racontait, dit : Comme je me trouvais par chance sur le mont Gilboa (Guilboa), voici, Saul (Saül) s'appuyait sur sa lance ; et voici, les chariots et les cavaliers le poursuivaient avec acharnement.

7 Et quand il regarda derrière lui, il me vit, et m'appela ; et je répondis : Me voici.

8 Et il me dit : Qui es-tu ? Et je lui répondis : Je suis Amalékite.

9 Et il me dit encore : Tiens-toi, je te prie, sur moi et tue-moi, car l'angoisse m'a saisi, parce que ma vie est encore toute en moi.

10 Je me suis donc tenu sur lui et je l'ai tué ; par ce que j'étais sûr qu'il ne pouvait pas vivre après être ainsi tombé ; et j'ai pris la couronne qui était sur sa tête, et le bracelet qui était à son bras, et je les ai apportés ici à mon seigneur.

11 Alors David prit ses vêtements, et les déchira ; et de même firent tous les hommes qui étaient avec lui.

12 Et ils menèrent deuil, et pleurèrent, et jeûnèrent jusqu'au soir à cause de Saul (Saül), et de Jonathan, son fils, et du peuple du SEIGNEUR, et de la maison d'Israël ; parce qu'ils étaient tombés par l'épée.

13 ¶ Et David dit au jeune homme qui lui avait raconté cela : D'où es-tu ? Et il répondit : Je suis fils d'un étranger, un Amalékite.

14 Et David lui dit : Comment n'as-tu pas craint d'étendre ta main pour tuer l'oint du SEIGNEUR ?

15 Et David appela l'un des jeunes hommes, et lui dit : Approche-toi, et jette-toi sur lui. Et il le frappa, et il mourut.

16 Et David lui dit : Ton sang soit sur ta tête, car ta bouche a témoigné contre toi, disant : J'ai tué l'oint du SEIGNEUR.

17 ¶ Et David prononça cette lamentation sur Saul (Saül) et sur Jonathan, son fils ;

18 (Ainsi il ordonna d'enseigner aux enfants de Judah, l'usage de l'arc ; voici, elle est écrite dans le livre de Jasher).

19 La beauté d'Israël est tuée sur tes hauts lieux. Comment sont tombés les hommes puissants !

20 Ne le racontez pas dans Gath, ne le publiez pas dans les rues d'Askalon ; de peur que les filles des Philistins ne se réjouissent, de peur que les filles des incirconcis ne triomphent.

21 Vous montagnes de Gilboa (Guilboa), qu'il n'y ait ni rosée, ni pluie sur vous, ni de champs d'offrandes ; car c'est là qu'a été jeté le bouclier des puissants, le bouclier de Saul (Saül), comme s'il n'avait pas été oint d'huile.

22 Du sang des tués et de la graisse des puissants, l'arc de Jonathan ne revenait pas ; et l'épée de Saul (Saül) ne retournait pas à vide.

23 Saul (Saül) et Jonathan étaient aimables et plaisants pendant leur vie, et n'ont pas été séparés dans leur mort ; ils étaient plus rapides que les aigles, ils étaient plus forts que les lions.

24 Vous, filles d'Israël, pleurez sur Saul (Saül), qui vous revêtait d'écarlate, et d'autres délices, qui vous mettait des ornements d'or sur vos vêtements.

25 Comment sont tombés les puissants au milieu de la bataille ! Ô Jonathan, tu as été tué sur tes hauts lieux.



26 Je suis malheureux à cause de toi, Jonathan, mon frère ; tu as été pour moi très plaisant ; ton amour m'était merveilleux, surpassant l'amour des femmes.

27 Comment sont tombés les puissants, et comment ont péri les armes de la guerre !

2 Samuel 2

1 Et il arriva, après cela, que David interrogea le SEIGNEUR, disant : Monterai-je dans une des villes de Judah ? Et le SEIGNEUR lui dit : Monte. Et David dit : Où monterai-je ? Et il dit à Hebron (Hébron).

2 David monta donc là, et ses deux femmes aussi, Ahinoam, la Jezreelite et Abigail, femme de Nabal, la Carmelite.

3 Et ses hommes qui étaient avec lui, David les fit monter, chacun avec sa maisonnée, et ils demeurèrent dans les villes de Hebron (Hébron).

4 Et les hommes de Judah vinrent, et là, ils oignirent David pour roi sur la maison de Judah. Et ils informèrent David, disant : Que les hommes de Jabeshgilead étaient ceux qui avaient enterré Saul (Saül).

5 ¶ Et David envoya des messagers aux hommes de Jabeshgilead, et leur fit dire : Bénis soyez-vous du SEIGNEUR, de ce que vous avez fait preuve de cette bonté envers votre seigneur, savoir Saul (Saül), et que vous l'avez enterré.

6 Et maintenant que le SEIGNEUR montre bonté et vérité envers vous. Et moi aussi je vous rendrai cette bonté, parce que vous avez fait cela.

7 C'est pourquoi maintenant que vos mains soient fortifiées, et soyez des hommes vaillants ; car votre maître Saul (Saül) est mort, et la maison de Judah m'a oint pour être roi sur elle.

8 ¶ Mais Abner, le fils de Ner, capitaine de l'armée de Saul (Saül), prit Ishbosheth, le fils de Saul (Saül), et le fit passer à Mahanaim ;

9 Et il l'établit roi sur Gilead, sur les Ashurites, et sur Jezreel, et sur Ephraïm (Éphraïm), et sur Benjamin, et sur tout Israël.

10 Ishbosheth, le fils de Saul (Saül), était âgé de quarante ans quand il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans. Seule la maison de Judah suivit David.

11 Et le temps pendant lequel David fut roi à Hebron (Hébron) sur la maison de Judah fut de sept ans et six mois.

12 ¶ Et Abner, le fils de Ner, et les serviteurs d'Ishbosheth, le fils de Saul (Saül), sortirent de Mahanaim vers Gibeon (Guibeon).

13 Et Joab, le fils de Zeruah, et les serviteurs de David sortirent ; et ils se rencontrèrent vers le réservoir de Gibeon (Guibeon) et ils s'assirent les uns d'un côté du réservoir, les autres de l'autre côté du réservoir.

14 Et Abner dit à Joab : Que ces jeunes hommes se lèvent maintenant, et qu'ils jouent devant nous. Et Joab dit : Qu'ils se lèvent.

15 Ils se levèrent donc, et s'avancèrent au nombre de douze pour Benjamin, lesquels représentaient Ishbosheth, le fils de Saul (Saül), et douze des serviteurs de David.

16 Et chacun saisissant son adversaire par la tête, et passa son épée dans le flanc de son adversaire, ainsi ils tombèrent tous ensemble ; c'est pourquoi ce lieu fut appelé Helkathazzurim, qui est près de Gibeon (Guibeon).

17 Et il y eut, ce jour-là, une très rude bataille, et Abner fut battu, ainsi que les hommes d'Israël, devant les serviteurs de David.

18 ¶ Et il y avait là trois fils de Zeruah, Joab, Abishai et Asahel ; et Asahel avait le pied aussi léger qu'un chevreuil effaré.

19 Et Asahel poursuivit Abner, et il ne se détourna ni à main droite ni à gauche en poursuivant Abner.

20 Puis Abner regarda derrière lui et dit : Est-ce toi, Asahel ? Et il répondit : Je le suis.

21 Et Abner lui dit : Détourne-toi à main droite ou à gauche, et saisis un de ces jeunes hommes, et prends pour toi son armure. Mais Asahel ne voulut pas se détourner de lui.

22 Et Abner dit encore à Asahel : Détourne-toi de me poursuivre ; pourquoi te frapperai-je à terre ? et comment lèverais-je ma face devant Joab, ton frère ?

23 Néanmoins il refusa de se détourner, c'est pourquoi Abner le frappa sous la cinquième côte avec la partie antérieure de sa lance, si bien que sa lance lui sortit par derrière ; et il tomba là et mourut sur place ; et il arriva, que tous ceux qui venaient au lieu où Asahel était tombé mort s'arrêtaient.

24 Joab aussi et Abishai poursuivirent Abner, et le soleil se couchait quand ils arrivèrent à la colline d'Ammah, qui s'étend devant Giah près du chemin du désert de Gibeon (Guibeon).

25 ¶ Et les enfants de Benjamin s'assemblèrent derrière Abner, et formèrent une troupe, et se tinrent sur le sommet d'une colline.

26 Alors Abner cria à Joab, et dit : L'épée dévorera-t-elle à toujours ? Ne sais-tu pas qu'il y aura de l'amertume à la fin ? Et combien de temps y aura-t-il avant que tu ne dises au peuple qu'il retourne de poursuivre ses frères ?

27 Et Joab dit : Comme Dieu est vivant, si tu avais ainsi parlé, certainement dès le matin, le peuple se serait retiré, chacun de la poursuite de son frère.

28 Joab sonna donc de la trompette, et tout le peuple s'arrêta ; et ils ne poursuivirent plus Israël et ne continuèrent plus à se battre.

29 Et Abner et ses hommes marchèrent toute cette nuit-là à travers la plaine, et passèrent le Jourdain, et traversèrent tout le Bithron, et arrivèrent à Mahanaim.

30 Et Joab revint de poursuivre Abner ; et quand il eut rassemblé tout le peuple, on trouva que des serviteurs de David, il manquait dix-neuf hommes et Asahel.

31 Mais les serviteurs de David avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de Benjamin et des hommes d'Abner.

32 Et ils emportèrent Asahel, et l'enterrèrent dans le sépulcre de son père, qui était à Bethlehem. Et Joab et ses hommes marchèrent toute la nuit, et ils arrivèrent à Hebron (Hébron) au point du jour.

## 2 Samuel 3

1 Or il y eut une longue guerre entre la maison de Saul (Saül) et la maison de David ; mais David se fortifiait de plus en plus, et la maison de Saul (Saül) s'affaiblissait de plus en plus.

2 ¶ Et il naquit des fils à David, à Hebron (Hébron) ; son premier-né fut Amnon, d'Ahinoam (Akhinoam) la Jezreelite (Jizreélite) ;

3 Son deuxième, Chileab (Kileab), d'Abigail, la femme de Nabal, la Carmelite ; et le troisième, Absalom, fils de Maacah, la fille de Talmi, roi de Geshur (Geshur) ;

4 Le quatrième, Adonijah, le fils de Haggith (Hagguith) ; et le cinquième, Shephatiah, le fils d'Abital ;

5 Et le sixième, Ithream (Jithream), d'Eglah, femme de David. Ceux-là naquirent à David, à Hebron (Hébron).

6 ¶ Et il arriva que, pendant qu'il y avait guerre entre la maison de Saul (Saül) et la maison de David, Abner se rendit fort en la maison de Saul (Saül).

7 Et Saul (Saül) avait eu une concubine dont le nom était Rizpah (Ritspa) la fille d'Aiah (Aïa) ; et Ishbosheth dit à Abner : Pourquoi es-tu allé vers la concubine de mon père ?

8 Et Abner fut fort irrité des paroles d'Ishbosheth, et lui dit : Suis-je une tête de chien, moi qui contre Judah, fait preuve aujourd'hui de bonté envers la maison de Saul (Saül), ton père, envers ses frères et ses amis, et qui ne t'ai pas livré en la main de David, que tu me charges aujourd'hui d'une faute concernant cette femme ?

9 Que Dieu fasse ainsi à Abner, et plus encore, si je ne fais à David comme le SEIGNEUR lui a juré,

10 En faisant passer le royaume de la maison de Saul (Saül), et en établissant le trône de David sur Israël et sur Judah, depuis Dan jusqu'à Beersheba.

11 Et Ishbosheth ne put répondre un mot à Abner, parce qu'il le craignait.

12 ¶ Et Abner envoya des messagers à David, de sa part, disant : À qui est le pays ? disant aussi : Fais une ligue avec moi ; et voici, ma main sera avec toi pour amener à toi tout Israël.

13 ¶ Et il dit : Bien, je ferai une ligue avec toi ; seulement je te demande une chose, c'est que tu ne verras pas ma face, avant que tu ne m'aies amené Michal, la fille de Saul (Saül), quand tu viendras pour voir ma face.

14 Alors David envoya des messagers à Ishbosheth, fils de Saul (Saül), pour lui dire : Rends-moi ma femme Michal, que j'ai épousée pour cent prépuces de Philistins.

15 Et Ishbosheth envoya et la prit à son mari, savoir de Phaltiel, le fils de Laish.

16 Et son mari s'en alla avec elle, pleurant en la suivant jusqu'à Bahurim (Bakhurim). Puis Abner lui dit : Va, retourne. Et il retourna.

17 ¶ Et Abner communiqua avec les anciens d'Israël, disant : Vous cherchiez autrefois David pour qu'il soit roi sur vous ;

18 Maintenant donc, faites-le ; car le SEIGNEUR a parlé de David et a dit : Par la main de mon serviteur David, je sauverai mon peuple Israël de la main des Philistins et de la main de tous ses ennemis.

19 Et Abner parla aussi aux oreilles de Benjamin ; et Abner alla aussi parler aux oreilles de David, à Hebron (Hébron), de tout ce qui semblait bon à Israël et de tout qui semblait bon à toute la maison de Benjamin.

20 Abner vint donc vers David à Hebron (Hébron), et vingt hommes avec lui. Et David fit un festin à Abner et aux hommes qui étaient avec lui.

21 Et Abner dit à David : Je me lèverai, et je m'en irai rassembler tout Israël vers mon seigneur, le roi, afin qu'ils fassent une ligue avec toi, et que tu règues sur tout ce que ton cœur désire. Et David renvoya Abner, et il s'en alla en paix.

22 ¶ Et voici, les serviteurs de David et Joab revenaient de poursuivre une troupe, et amenaient avec eux un grand butin ; mais Abner n'était plus avec David à Hebron (Hébron) ; car il l'avait renvoyé, et il était parti en paix.

23 Quand Joab, et toute l'armée qui était avec lui revint, on rapporta à Joab en disant : Abner, le fils de Ner, est venu vers le roi, et il l'a laissé partir, et il est parti en paix.

24 Alors Joab vint vers le roi, et dit : Qu'as-tu fait ? Voici, Abner est venu vers toi ; pourquoi est-ce que tu l'as renvoyé, et qu'il soit parti ainsi ?

25 Tu connais Abner, le fils de Ner, qu'il est venu pour te tromper, et pour connaître tes allées et venues, et pour savoir tout ce que tu fais.

26 Et quand Joab eut quitté David, il envoya après Abner des messagers qui le ramenèrent du puits de Sirah, mais David ne le savait pas.

27 Et quand Abner fut revenu à Hebron (Hébron), Joab le prit à part, à l'intérieur de la porte, pour lui parler tranquillement, et là, il le frappa sous la cinquième côte, si bien qu'il mourut, à cause du sang d'Asahel son frère.

28 ¶ Et ensuite quand David l'apprit, il dit : Moi et mon royaume sommes innocents devant le SEIGNEUR, pour toujours, du sang d'Abner, le fils de Ner.

29 Que ce sang repose sur la tête de Joab, et sur toute la maison de son père ; et que la maison de Joab ne soit jamais sans quelque homme ayant un flux, ou la lèpre, ou qui s'appuie sur un bâton, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain.

30 Ainsi Joab et Abishai, son frère, tuèrent Abner, parce qu'il avait tué Asahel, leur frère, à Gibeon (Guibéon), dans la bataille.

31 ¶ Et David dit à Joab et à tout le peuple qui était avec lui : Déchirez vos vêtements et ceignez-vous de sacs, et menez deuil devant Abner. Et le roi David lui-même suivit le cercueil.

32 Et ils enterrèrent Abner à Hebron (Hébron), et le roi éleva sa voix et pleura sur la tombe d'Abner ; et tout le peuple pleura.

33 Et le roi fit une lamentation sur Abner, et dit : Abner est-il mort comme meurt un insensé ?

34 Tes mains n'étaient pas liées, ni tes pieds mis dans les fers ; tu es tombé comme un homme tombe devant les pervers. Et tout le peuple pleura encore sur lui.

35 Et quand tout le peuple vint pour faire prendre quelque nourriture à David, pendant qu'il faisait encore jour, David jura, disant : Que Dieu me fasse ainsi et plus encore, si avant que le soleil descende, je goûte du pain ou quelque autre chose.

36 Et tout le peuple le remarqua, et cela leur plut ; et tout ce que faisait le roi, plaisait au peuple.

37 Car en ce jour-là, tout le peuple et tout Israël comprirent que ce n'était pas par ordre du roi qu'on avait fait mourir Abner, le fils de Ner.

38 Et le roi dit à ses serviteurs : Ne savez-vous pas qu'un prince, et un grand homme, est tombé aujourd'hui en Israël ?

39 Et je suis faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi ; et ces hommes, les fils de Zeruah, sont trop durs pour moi. Que le SEIGNEUR rende à celui qui a fait le mal, selon sa perversité.

## 2 Samuel 4

1 Et quand le fils de Saul (Saül) apprit qu'Abner était mort à Hebron (Hébron), ses mains s'affaiblirent, et tout Israël fut troublé.

2 Et le fils de Saul (Saül) avait deux hommes qui étaient capitaines de bandes, le nom de l'un était Baanah et le nom de l'autre Rechab (Récab), le fils de Rimmon, un Beerothite (Beérothien), des enfants de Benjamin (car Beeroth était compté comme étant à Benjamin,

3 Et les Beerothites s'étaient enfuis à Gittaim (Guitthaïm), et y ont séjourné jusqu'à aujourd'hui).

4 Et Jonathan, le fils de Saul (Saül), avait un fils qui était boiteux. Il était âgé de cinq ans lorsque la nouvelle de la mort de Saul (Saül) et de Jonathan arriva de Jezreel ; et sa gouvernante le prit et s'enfuit, et comme elle se hâtait de fuir, il tomba et devint boiteux. Et son nom était Mephibosheth.

5 Et les fils de Rimmon, le Beerothite, Rechab et Baanah, allèrent et vinrent pendant la chaleur du jour dans la maison d'Ishbosheth, qui était étendu sur un lit à midi ;

6 Et ils entrèrent jusqu'au milieu de la maison, comme pour y prendre du blé, et ils le frappèrent sous la cinquième côte ; puis Rechab et Baanah, son frère, s'enfuirent.

7 Car quand ils entrèrent dans la maison, il était étendu sur son lit dans sa chambre à coucher, et ils le frappèrent et le tuèrent, et le décapitèrent, et prirent sa tête, et se sauvèrent à travers la plaine toute la nuit.

8 Et ils apportèrent la tête d'Ishbosheth à David, à Hebron (Hébron), et ils dirent au roi : Voici la tête d'Ishbosheth, le fils de Saul (Saül), ton ennemi, qui cherchait ta vie ; et le SEIGNEUR a vengé aujourd'hui mon seigneur, le roi de Saul (Saül) et de sa semence.

9 ¶ Et David répondit à Rechab et à Baanah, son frère, les fils de Rimmon, le Beerothite, et leur dit : De même que le SEIGNEUR est vivant, qui a racheté mon âme de toute adversité,

10 Quand on me rapporta, en disant : Voici, Saul (Saül) est mort, pensant m'avoir apporté de bonnes nouvelles, je le saisis et le tuai à Ziklag (Tsiklag), bien qu'il pensait que je devais lui donner une récompense pour ses nouvelles.

11 Combien plus, quand des hommes pervers ont tué un homme droit, dans sa propre maison, sur son lit ? Ne redemanderai-je donc pas maintenant son sang de votre main, et ne vous exterminerai-je pas de la terre ?

12 Et David commanda à ses jeunes hommes, et ils les tuèrent, et leur coupèrent les mains et les pieds, et les pendirent au-dessus du réservoir de Hebron (Hébron). Et ils prirent la tête d'Ishbosheth, et l'enterrèrent dans le sépulcre d'Abner, à Hebron (Hébron).

## 2 Samuel 5

1 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent vers David, à Hebron (Hébron), et parlèrent, disant : Voici, nous sommes tes os et ta chair.

2 Aussi autrefois, quand Saul (Saül) était roi sur nous, tu étais celui qui conduisait et qui ramenait Israël ; et le SEIGNEUR t'a dit : Tu mèneras mon peuple Israël, et tu seras capitaine sur Israël.

3 Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hebron (Hébron) ; et le roi David fit une ligue avec eux à Hebron (Hébron) devant le SEIGNEUR ; et ils oignirent David pour roi sur Israël.

4 ¶ David était âgé de trente ans, quand il commença à régner, et il régna quarante ans ;

5 Il régna sur Judah à Hebron (Hébron) sept ans et six mois ; et il régna trente trois ans à Jérusalem, sur tout Israël et Judah.

6 ¶ Et le roi avec ses hommes alla à Jérusalem, contre les Jebusites (Jébusiens), les habitants du pays ; et ils parlèrent à David, disant : Tu n'entreras pas ici, à moins que tu n'aies ôté les aveugles et les boiteux, pensant David n'entrera pas ici.

7 Néanmoins David prit la forteresse de Sion ; c'est la cité de David.

8 Et David dit en ce jour-là : Quiconque atteindra la gouttière et frappera les Jebusites (Jébusiens), et les boiteux et les aveugles qui sont haïs de l'âme de David, il sera chef et capitaine. C'est pourquoi l'on dit : L'aveugle et le boiteux n'entreront pas dans la maison.

9 Ainsi David demeura dans la forteresse, et l'appela la cité de David. Et David bâtit tout autour depuis Millo et vers l'intérieur.

10 Et David continuait et grandit en puissance, et le SEIGNEUR Dieu des armées, était avec lui.

11 ¶ Et Hiram le roi de Tyre (Tyr), envoya des messagers à David, et du bois de cèdre et des charpentiers et des tailleurs de pierres ; et ils bâtirent une maison à David.

12 Et David comprit que le SEIGNEUR l'avait établi roi sur Israël, et qu'il avait élevé son royaume, à cause de son peuple Israël.

13 ¶ Et David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hebron (Hébron) ; et il lui naquit encore des fils et des filles.

14 Et ce sont ici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem, Shammuah, et Shobab, et Nathan, et Salomon,

15 Ibhar (Jibkhar) aussi, et Elishua, et Nepheg, et Japhia,

16 Et Elishama, et Eliada et Eliphalet (Éliphéleth).

17 ¶ Mais quand les Philistins eurent entendu qu'on avait oint David roi sur Israël, tous les Philistins montèrent pour chercher David ; et David, l'ayant appris, descendit à la forteresse.

18 Et les Philistins vinrent, et se répandirent dans la vallée des Rephaim.

19 Et David interrogea le SEIGNEUR, disant : Monterai-je contre les Philistins ? Les livreras-tu en ma main ? Et le SEIGNEUR dit à David : Monte, car sans aucun doute je livrerai les Philistins en ta main.



20 Et David vint à Baalperazim (Baal-Peratsim), et là, David les frappa, et il dit : Le Seigneur a percé au travers de mes ennemis devant moi, comme une brèche faite par les eaux. C'est pourquoi il appela ce lieu Baalperazim.

21 Et ils laissèrent leurs idoles, et David et ses hommes les brûlèrent.

22 ¶ Et les Philistins montèrent encore de nouveau, et se répandirent dans la vallée des Rephaim.

23 Et quand David interrogea le SEIGNEUR, il dit : Tu ne monteras pas ; mais encercles par derrière, et tu iras contre eux en face des mûriers.

24 Et quand tu entendras le bruit de pas au sommet des mûriers, alors tu t'empresseras ; car alors le SEIGNEUR sortira devant toi pour frapper l'armée des Philistins.

25 Et David fit ainsi, comme le SEIGNEUR lui avait commandé ; et il frappa les Philistins depuis Geba (Gueba) jusqu'à Gazer.

## 2 Samuel 6

1 De nouveau David assembla tous les hommes d'élite d'Israël, au nombre de trente mille.

2 Et David se leva, et partit avec tout le peuple qui était avec lui, de Baale de Judah, pour transporter de là l'arche de Dieu, duquel le nom est appelé du nom du SEIGNEUR des armées, qui demeure entre les chérubins.

3 Et ils mirent l'arche de Dieu sur une charrette neuve, et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était à Gibeah (Guibeah) ; et Uzzah et Ahio (Akhio) les fils d'Abinadab, conduisaient la charrette neuve.

4 Et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab qui était à Gibeah (Guibeah), accompagnant l'arche de Dieu, et Ahio allait devant l'arche.

5 Et David et toute la maison d'Israël jouaient devant le SEIGNEUR de toutes sortes d'instruments de bois de cyprès, même sur des harpes, et des psaltérions, des tambourins, des cornets et de cymbales.

6 ¶ Et quand ils arrivèrent à l'aire de Nacon, Uzzah porta sa main sur l'arche de Dieu et la saisit, parce que les bœufs l'avaient secouée.

7 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Uzzah, et Dieu le frappa là à cause de son erreur, et il mourut là, près de l'arche de Dieu.

8 Et David fut irrité de ce que le SEIGNEUR avait porté préjudice à Uzzah, et il appela le nom de ce lieu-là Perezuzzah jusqu'à ce jour.

9 Et David eut peur du SEIGNEUR en ce jour-là, et il dit : Comment l'arche du SEIGNEUR entrera-t-elle chez moi ?

10 Alors David ne voulut pas retirer l'arche du SEIGNEUR chez lui, dans la cité de David ; mais David l'emmena à part dans la maison d'Obededom, le Gittite.

11 Et l'arche du SEIGNEUR demeura dans la maison d'Obededom, le Gittite, trois mois ; et le SEIGNEUR bénit Obededom et toute sa maisonnée.

12 ¶ Et on rapporta au roi David, disant : Le SEIGNEUR a béni la maison d'Obededom et tout ce qui lui appartient, à cause de l'arche de Dieu. Alors David alla, et fit monter l'arche de Dieu, de la maison d'Obededom en la cité de David, avec joie.

13 Et il arriva ainsi, quand ceux qui portaient l'arche de Dieu avaient fait six pas, il sacrifia des bœufs et des bêtes grasses.

14 Et David dansait de toute sa force devant le SEIGNEUR ; et David était ceint d'un éphod de lin.

15 Ainsi David et toute la maison d'Israël monterent l'arche du SEIGNEUR, avec des cris de joie et au son de la trompette.

16 Et comme l'arche du SEIGNEUR entrait dans la cité de David, Michal, la fille de Saul (Saül), regarda par la fenêtre, et vit le roi David sautant et dansant devant le SEIGNEUR, et elle le méprisa en son cœur.

17 ¶ Et ils apportèrent l'arche du SEIGNEUR et la placèrent en son lieu, au centre du tabernacle que David lui avait tendu pour elle ; et David offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix devant le SEIGNEUR.

18 Et dès que David eut achevé d'offrir les offrandes consumées et les offrandes de paix, il bénit le peuple au nom du SEIGNEUR des armées ;

19 Et il distribua parmi tout le peuple, savoir parmi toute la multitude d'Israël, tant aux femmes qu'aux hommes, à chacun un gâteau de pain, et un bon morceau de chair et un flacon de vin. Ainsi tout le peuple partit chacun en sa maison.

20 ¶ Puis David retourna pour bénir sa maison. Et Michal la fille de Saul (Saül), vint à la rencontre de David, et dit : Combien s'est glorifié aujourd'hui le roi d'Israël, qui s'est découvert aujourd'hui aux yeux des femmes de chambre de ses serviteurs, comme se découvrirait un de ces vaniteux individu sans en avoir honte !

21 Et David dit à Michal : C'était devant le SEIGNEUR, lequel m'a choisi plutôt que ton père et que toute sa maison, pour m'établir dirigeant sur le peuple du SEIGNEUR, sur Israël : c'est pourquoi je jouerai devant le SEIGNEUR.

22 Et je me rendrai encore plus vil que cela, et m'abaisserai à mes yeux ; et es femmes de chambre dont tu as parlé, auprès d'elles je serai en honneur.

23 C'est pourquoi Michal la fille de Saul (Saül), n'eut pas d'enfants jusqu'au jour de sa mort.

## 2 Samuel 7

1 Et il arriva, lorsque le roi fut assis dans sa maison, et que le SEIGNEUR lui eut donné du repos de tous ses ennemis tout alentour,

2 Que le roi dit à Nathan, le prophète : Regarde maintenant, je demeure dans une maison de cèdre, mais l'arche de Dieu demeure à l'intérieur de tentures.

3 Et Nathan dit au roi : Va, fais tout ce qui est en ton cœur, car le SEIGNEUR est avec toi.

4 ¶ Et il arriva, cette nuit-là, que la parole du SEIGNEUR fut adressée à Nathan, disant :

5 Va, et dis à mon serviteur David : Ainsi dit le SEIGNEUR : Me bâtirais-tu une maison, afin que j'y demeure ?

6 Puisque je ne suis pas demeuré dans une maison, depuis le jour que j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour, mais j'ai marché dans une tente et dans un tabernacle.

7 Dans tous les lieux où j'ai marché avec tous les enfants d'Israël, ai-je dit un mot à quelqu'une des tribus d'Israël, à laquelle j'ai commandé de mener mon peuple Israël, en disant : Ai-je dit : Pourquoi ne me bâtissez-vous pas une maison de cèdre ?

8 Maintenant donc tu diras ainsi à David, mon serviteur : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je t'ai pris du parc à moutons, suivant les moutons, pour régir sur mon peuple, sur Israël,

9 Et j'ai été avec toi partout où tu es allé, et j'ai retranché tous tes ennemis de devant toi, et je t'ai fait un grand nom, comme le nom des grands hommes qui sont sur la terre.

10 De plus j'établirai un lieu pour mon peuple Israël, et le planterai, afin qu'il puisse demeurer dans un lieu à lui, et il ne bougera plus ; les enfants d'iniquité ne l'affligeront plus comme auparavant,

11 Et depuis le jour où j'ai ordonné des juges pour être sur mon peuple Israël, et que je t'ai donné du repos de tous tes ennemis. Le SEIGNEUR donc te dit qu'il te fera une maison.

12 ¶ Et quand tes jours seront accomplis, et que tu dormiras avec tes pères, je susciterai ta semence après toi, laquelle sortira de tes entrailles, et j'établirai son royaume.

13 Il bâtira une maison à mon nom, et j'établirai le trône de son royaume pour toujours.

14 Je serai son père, et il sera mon fils. S'il commet l'iniquité, je le châtierai avec le bâton des hommes et avec les plaies des enfants des hommes,

15 Mais ma miséricorde ne se retirera pas de lui, comme je l'ai retirée de Saul (Saül), que j'ai ôté de devant toi.

16 Et ta maison et ton royaume seront établis pour toujours devant toi ; ton trône sera établi pour toujours.

17 Nathan parla ainsi à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision.

18 ¶ Alors le roi David entra et s'assit devant le SEIGNEUR, et il dit : Qui suis-je, ô Seigneur DIEU ? Et quelle est ma maison, que tu m'as fait parvenir jusqu'ici ?

19 Et encore cela a été peu de chose à ta vue, ô Seigneur DIEU ; mais tu as même parlé de la maison de ton serviteur pour un long temps à venir. Et est-ce là la manière d'agir des hommes, ô Seigneur DIEU ?

20 Et que David pourrait-il te dire de plus ? Car toi, Seigneur DIEU, tu connais ton serviteur.

21 C'est à cause de ta parole, et selon ton cœur, que tu as fait toutes ces grandes choses, pour que ton serviteur les connaisse.

22 C'est pourquoi tu es grand, ô SEIGNEUR Dieu ; car il n'y a personne comme toi, et il n'y a pas d'autre Dieu, à par toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.

23 Et quelle est la seule nation sur la terre qui soit comme ton peuple, savoir comme Israël, laquelle Dieu est venu racheter pour en faire son peuple, et pour se faire un nom à lui-même, et pour faire pour vous de grandes et terribles choses, pour ton pays, devant ton peuple que tu t'es racheté d'Égypte, des nations et de leurs dieux ?

24 Car tu t'es fortifié ton peuple Israël pour être ton peuple pour toujours ; et toi, SEIGNEUR, tu es devenu leur Dieu.

25 Et maintenant, ô SEIGNEUR Dieu, établi pour toujours la parole que tu as prononcée concernant ton serviteur et concernant sa maison, et fais comme tu as dit.

26 Et que ton nom soit magnifié pour toujours, disant : Le SEIGNEUR des armées est le Dieu sur Israël et que la maison de ton serviteur David soit établie devant toi.

27 Car toi, ô SEIGNEUR des armées, Dieu d'Israël, tu as révélé à ton serviteur, en disant : Je te bâtirai une maison c'est pourquoi ton serviteur a trouvé en son cœur de te prier cette prière.

28 Et maintenant, ô Seigneur DIEU, tu es ce Dieu, et tes paroles sont vraies, et tu as promis ce bien à ton serviteur.

29 C'est pourquoi maintenant qu'il te plaise de bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle subsiste pour toujours devant toi ; car toi, ô Seigneur DIEU, as parlé, et qu'avec ta bénédiction la maison de ton serviteur soit bénie pour toujours.

## 2 Samuel 8

1 Et après cela, il arriva que David frappa les Philistins et les subjuga ; et David enleva Methegammah de la main des Philistins.

2 Et il frappa Moab, et les mesura au cordeau, en les jetant par terre ; il en mesura deux cordeaux pour les faire mourir, et un plein cordeau pour les garder en vie. Et ainsi les Moabites devinrent serviteurs de David et lui apportèrent des présents.

3 ¶ David frappa aussi Hadadezer le fils de Rehob, roi de Zobah, comme il allait rétablir sa frontière sur le fleuve Euphrate.

4 Et David lui prit mille chariots, et sept cents cavaliers, et vingt mille fantassins ; et David coupa les jarrets aux chevaux de tous les chariots, mais il en réserva cent chariots.

5 Et quand les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadadezer, le roi de Zobah, David tua vingt-deux mille Syriens.

6 Puis David mit des garnisons dans la Syrie de Damas, et les Syriens devinrent serviteurs de David et apportèrent des présents. Et le SEIGNEUR gardait David partout où il allait.

7 Et David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs de Hadadezer, et les apporta à Jérusalem.

8 Et de Betah et de Berothai, villes de Hadadezer, le roi David prit une très grande quantité de cuivre.

9 ¶ Lorsque Toï, roi de Hamath, entendit que David avait frappé toutes les armées de Hadadezer.

10 Toi envoya alors Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer, et pour le bénir de ce qu'il s'était battu contre Hadadezer et l'avait battu ; car Hadadezer était continuellement en guerre avec Toï. Et Joram apporta des vases d'argent, et des vases d'or et des vases de cuivre,

11 Lesquels aussi David dédia au SEIGNEUR, avec l'argent et l'or qu'il avait consacrés, du butin de toutes les nations qu'il avait soumises,

12 De Syrie, et de Moab, et des enfants d'Ammon, et des Philistins, et d'Amalek, et du butin de Hadadezer, le fils de Rehob, roi de Zobah.

13 Et David se fit un nom, quand il revint d'avoir frappé les Syriens dans la vallée du sel, au nombre de dix-huit mille hommes,

14 ¶ Et il mit des garnisons en Edom ; il mit des garnisons dans tout Edom, et tous ceux d'Edom devinrent les serviteurs de David. Et le SEIGNEUR préservait David partout où il allait.

15 Et David régna sur tout Israël, et David exécuta jugement et rendait justice à tout son peuple.

16 Et Joab, le fils de Zeruah, était préposé sur l'armée ; et Jehoshaphat le fils d'Ahilud, était archiviste ;

17 Et Zadok (Tsadok) le fils d'Ahitub, et Ahimelech, le fils d'Abiathar, étaient les prêtres, et Seraiah était le scribe ;

18 Et Benaiah le fils de Jehoiada, était sur les Cherethites et les Pelethites, et les fils de David étaient ses principaux dirigeants.

## 2 Samuel 9

1 Et David dit : Y a-t-il encore quelqu'un de reste de la maison de Saul (Saül), afin que je lui montre de la bonté pour l'amour de Jonathan ?

2 Et il y avait de la maison de Saul (Saül) un serviteur dont le nom était Ziba. Et quand on l'appela auprès de David, le roi lui dit : Es-tu Ziba ? Et il répondit : Ton serviteur l'est.

3 Et le roi dit : N'y a-t-il plus personne de la maison de Saul (Saül), pour que je lui montre de la bonté de Dieu ? Et Ziba dit au roi : Il y a encore un fils de Jonathan, qui est boiteux sur ses pieds.

4 Et le roi lui dit : Où est-il ? Et Ziba dit au roi : Il est dans la maison de Machir (Makir), le fils d'Ammiel, à Lodebar.

5 ¶ Alors le roi David envoya et le fit chercher de la maison de Machir (Makir), le fils d'Ammiel de Lodebar.

6 Or quand Mephibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saul (Saül), vint vers David, il tomba sur sa face et salua avec révérence. Et David dit : Mephibosheth. Et il répondit : Voici ton serviteur !

7 ¶ Et David lui dit : N'aie pas peur, car certainement je te montrerai de la bonté pour l'amour de Jonathan, ton père ; et je te rendrai toutes les terres de Saul (Saül), ton père ; et tu mangeras continuellement à ma table.

8 Et il s'inclina et dit : Qu'est ton serviteur, que tu aies regardé un chien mort tel que je suis ?

9 ¶ Alors le roi appela Ziba, le serviteur de Saul (Saül), et lui dit : J'ai donné au fils de ton maître tout ce qui appartenait à Saul (Saül) et à toute sa maison.

10 Toi et tes fils et tes serviteurs, vous cultiverez donc pour lui la terre, et tu en apporteras les fruits, afin que le fils de ton maître ait de la nourriture à manger ; mais Mephibosheth, le fils de ton maître, mangera toujours à ma table. Or Ziba avait quinze fils et vingt serviteurs.

11 Alors Ziba dit au roi : Ton serviteur fera tout ce que mon seigneur le roi, a commandé à son serviteur. Quant à Mephibosheth, dit le roi, il mangera à ma table comme un des fils du roi.

12 Et Mephibosheth avait un jeune fils, dont le nom était Micha. Et tous ceux qui demeuraient dans la maison de Ziba étaient serviteurs de Mephibosheth.

13 Ainsi Mephibosheth demeurait à Jérusalem, car il mangeait continuellement à la table du roi ; et il était boiteux de ses deux pieds.

## 2 Samuel 10

1 Et il arriva, après cela, que le roi des enfants d'Ammon mourut, et Hanun, son fils, régna à sa place.

2 Et David dit : Je montrerai de la bonté envers Hanun, le fils de Nahash, comme son père a fait preuve de bonté envers moi. Et David envoya ses serviteurs pour le consoler au sujet de son père ; et les serviteurs de David allèrent au pays des enfants d'Ammon.

3 Et les princes des enfants d'Ammon dirent à Hanun, leur seigneur : Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs ? N'est-ce pas plutôt pour reconnaître la ville, et pour l'épier, et la détruire, que David t'a envoyé ses serviteurs vers toi ?

4 C'est pourquoi Hanun prit les serviteurs de David, et leur fit raser la moitié de la barbe, et couper la moitié de leurs vêtements jusqu'à leurs fesses ; puis il les renvoya.

5 Quand on le rapporta à David, il envoya à leur rencontre, parce que les hommes étaient dans une grande honte ; et le roi dit : Attendez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez.

6 ¶ Et quand les enfants d'Ammon virent qu'ils étaient devenus puants devant David, les enfants d'Ammon envoyèrent louer les Syriens de Bethrehob et les Syriens de Zoba, vingt mille fantassins et mille hommes du roi de Maacah, et douze mille hommes de Ishtob.

7 Et lorsque David l'apprit, il envoya Joab et toute l'armée d'hommes puissants.

8 Et les enfants d'Ammon sortirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte ; et les Syriens de Zoba, et de Rehob, et ceux de Ishtob et de Maacah, étaient à part dans la campagne.

9 Quand Joab vit que le front de la bataille était contre lui devant et derrière, il choisit des hommes d'élite d'entre tout Israël, et les déploya contre les Syriens.

10 Et le reste du peuple, il livra en la main de Abishai, son frère, afin qu'il puisse les déployer contre les enfants d'Ammon.

11 Et il dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, tu me viendras alors en aide ; mais si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, j'irai alors t'aider.

12 Aie bon courage, et soyons des hommes pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu ; et que le SEIGNEUR fasse ce qui lui semble bon.

13 Et Joab et le peuple qui était avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui.

14 Et quand les enfants d'Ammon virent que les Syriens avaient pris la fuite, ils s'enfuirent aussi devant Abishai, et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en retourna de la poursuite des enfants d'Ammon, et vint à Jérusalem.

15 ¶ Et quand les Syriens virent qu'ils avaient été battus devant Israël ils se rassemblèrent.



16 Et Hadarezer envoya, et fit venir les Syriens qui étaient au-delà du fleuve, et ils vinrent à Helam ; et Shobach, le capitaine de l'armée de Hadarezer était devant eux.

17 Et quand cela fut rapporté à David, il assembla tout Israël, et passa le Jourdain, et vint à Helam. Et les Syriens se déployèrent contre David, et se battirent avec lui.

18 Et les Syriens s'enfuirent devant Israël ; et David tua les hommes de sept cents chariots des Syriens et quarante mille cavaliers, et frappa Shobach le capitaine de leur armée, qui mourut là.

19 Et quand tous les rois qui étaient serviteurs d'Hadarezer virent qu'ils avaient été battus devant Israël, ils firent la paix avec Israël, et le servirent. Ainsi les Syriens craignirent d'apporter encore aide aux enfants d'Ammon.

## 2 Samuel 11

1 Et il arriva, après la fin de l'année, au temps où les rois sortent se battre, que David envoya Joab, et ses serviteurs avec lui et tout Israël ; et ils détruisirent les enfants d'Ammon et assiégèrent Rabbah. Mais David resta à Jérusalem.

2 ¶ Et il arriva, un soir, que David se leva de son lit et il se promenait sur le toit de la maison du roi ; et du toit, il vit une femme qui se lavait, et la femme était très belle à voir.

3 Et David envoya s'informer sur cette femme. Et on lui dit : N'est-ce pas Bathsheba, la fille d'Eliam, la femme d'Uriah, le Hittite ?

4 Et David envoya des messagers, et la prit ; et elle vint vers lui, et il coucha avec elle ; car elle était purifiée de son impureté ; et elle retourna dans sa maison.

5 Et la femme conçut, et elle envoya le dire à David, et dit : Je suis enceinte.

6 ¶ Et David envoya vers Joab, disant : Envoie-moi Uriah, le Hittite . Et Joab envoya Uriah vers David.

7 Et quand Uriah vint à lui, David lui demanda comment se portait Joab et comment se portait le peuple, et comment allait la guerre.

8 Et David dit à Uriah : Descends dans ta maison et lave tes pieds. Et Uriah partit de la maison du roi, et un mets du roi le suivit.

9 Mais Uriah dort à la porte de la maison du roi, avec tous les serviteurs de son seigneur, et ne descendit pas dans sa maison.

10 Et quand on le rapporta à David, disant : Uriah n'est pas descendu dans sa maison. Et David dit à Uriah : Ne viens-tu pas de voyage ? Pourquoi donc n'es-tu pas descendu dans ta maison ?

11 Et Uriah répondit à David : L'arche, et Israël et Judah demeurent sous des tentes ; et mon seigneur Joab aussi et les serviteurs de mon seigneur campent dans les champs ; irais-je donc dans ma maison pour manger et boire, et pour coucher avec ma femme ? Comme tu es vivant, et comme ton âme vit, je ne saurais faire une telle chose.

12 Et David dit à Uriah : Reste encore ici aujourd'hui, et demain je te renverrai. Uriah demeura donc à Jérusalem ce jour-là et le lendemain.

13 Et quand David l'appela, il mangea et but devant lui, et David l'enivra ; et le soir il sortit pour coucher dans son lit avec les serviteurs de son maître, mais ne descendit pas dans sa maison.

14 ¶ Et il arriva, le lendemain matin, que David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par la main d'Uriah.

15 Et il écrivit dans la lettre, disant : Placez Uriah à l'avant au plus fort de la bataille, et retirez-vous d'auprès de lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure.

16 Et il arriva, après que Joab ait considéré la ville, qu'il plaça Uriah à l'endroit où il savait qu'étaient les vaillants hommes.

17 Et les hommes de la ville sortirent et se battirent contre Joab, et là, tombèrent quelques-uns d'entre le peuple, d'entre les serviteurs de David ; et Uriah, le Hittite , mourut aussi.

18 ¶ Puis Joab envoya dire à David, tous les faits concernant le combat.

19 Et il ordonna au messager, disant : Quand tu auras achevé de raconter au roi tous les faits du combat,

20 Et s'il arrive que la colère du roi monte, et qu'il te dise : Pourquoi vous êtes-vous tant approchés de la ville pour combattre ? Ne savez-vous pas qu'on tire du haut de la muraille ?

21 Qui tua Abimelech, le fils de Jerubbesheth ? N'est-ce pas une femme qui jeta sur lui un morceau de meule de moulin, du haut de la muraille, et il mourut à Thebez ? Pourquoi vous êtes-vous approchés de la muraille ? Alors tu lui diras : Ton serviteur Uriah, le Hittite , est mort aussi.

22 Ainsi le messager partit, et, étant arrivé, il démontra à David tout ce pour quoi Joab l'avait envoyé.

23 Et le messenger dit à David : Assurément les hommes l'ont emporté sur nous, et sont sortis contre nous dans la campagne, et nous étions sur eux jusqu'à l'entrée de la porte.

24 Et les archers ont tiré sur tes serviteurs, du haut de la muraille, et quelques-uns des serviteurs du roi sont morts, et ton serviteur Uriah, le Hittite, est mort aussi.

25 Alors David dit au messenger : Tu diras ainsi à Joab : Que cette affaire ne te fâche pas ; car l'épée dévore tantôt l'un, tantôt l'autre ; renforce le combat contre la ville, et renverse-la. Et toi, encourage-le.

26 ¶ Et quand la femme d'Uriah apprit qu'Uriah, son mari, était mort, elle prit le deuil pour son mari.

27 Et quand le deuil fut passé, David envoya et la recueillit dans sa maison, et elle devint sa femme, et elle lui enfanta un fils. Mais la chose que David avait faite déplut au SEIGNEUR.

## 2 Samuel 12

1 Et le SEIGNEUR envoya Nathan vers David. Et il vint à lui et lui dit : Il y avait deux hommes dans une ville, l'un riche, et l'autre pauvre.

2 Le riche avait énormément de troupeaux de gros et menu bétail.

3 Mais le pauvre homme n'avait rien du tout, qu'une petite brebis qu'il avait achetée et nourrie, et qui avait grandi chez lui et avec ses enfants ; elle mangeait de ses morceaux, buvait de sa coupe et couchait dans son sein ; et était pour lui comme une fille.

4 Et un voyageur vint chez l'homme riche, et il épargna de prendre de son gros et de son menu bétail pour en préparer au voyageur qui était venu chez lui ; mais il a pris la brebis de l'homme pauvre, et l'a préparée pour l'homme qui était venu chez lui.

5 Et le courroux de David s'embrasa fort contre l'homme ; et il dit à Nathan : De même que le SEIGNEUR est vivant, l'homme qui a fait cette chose mourra assurément.

6 Et il rendra la brebis au quadruple, parce qu'il a fait cette chose et qu'il n'a pas eu pitié.

7 ¶ Alors Nathan dit à David : Tu es l'homme. Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Je t'ai oint roi sur Israël, et je t'ai délivré de la main de Saul (Saül) ;

8 Et je t'ai donné la maison de ton seigneur, et les femmes de ton seigneur dans ton sein, et je t'ai donné la maison d'Israël et de Judah, et si cela t'avait semblé peu, je t'aurais ajouté telle et telle chose.

9 Pourquoi as-tu méprisé le commandement du SEIGNEUR, en faisant le mal à ses yeux ? Tu as tué Uriah, le Hittite avec l'épée ; tu as pris sa femme pour être ta femme, et lui tu l'as tué par l'épée des enfants d'Ammon.

10 Maintenant donc, l'épée ne partira pas de ta maison, parce que tu m'as méprisé, et que tu as pris la femme d'Uriah, le Hittite, pour qu'elle soit ta femme.

11 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je susciterai de ta propre maison le malheur contre toi, et je prendrai tes femmes devant tes yeux, et je les donnerai à ton voisin, et il couchera avec tes femmes à la vue de ce soleil.

12 Car tu l'as fait en secret ; mais moi je ferai cette chose devant tout Israël et devant le soleil.

13 Et David dit à Nathan : J'ai péché contre le SEIGNEUR. Et Nathan dit à David : Aussi le SEIGNEUR a ôté ton péché ; tu ne mourras pas ;

14 Toutefois, parce que par cette action tu as donné grande occasion aux ennemis du SEIGNEUR de blasphémer, l'enfant qui t'est né mourra certainement.

15 ¶ Et Nathan partit dans sa maison. Et le SEIGNEUR frappa l'enfant que la femme d'Uriah avait enfanté à David, et il devint très malade ;

16 C'est pourquoi David pria Dieu pour l'enfant, et David jeûna, et rentra et passa la nuit couché sur la terre.

17 Et les anciens de sa maison se levèrent et vinrent vers lui pour le faire lever de terre ; mais il ne le voulut pas, et ne mangea pas avec eux.

18 Et il arriva, au septième jour, que l'enfant mourut. Et les serviteurs de David craignirent de lui dire que l'enfant était mort ; car ils disaient : Voici, quand l'enfant était encore en vie, nous lui avons parlé, et il n'a pas voulu écouter notre voix ; combien cela pourrait faire mal, si nous lui disons que l'enfant est mort ?

19 Mais quand David vit que ses serviteurs parlaient tout bas, David réalisa que l'enfant était mort ; c'est pourquoi David dit à ses serviteurs : L'enfant est-il mort ? Et ils dirent : Il est mort.

20 Alors David se leva de terre, se lava, et s'oignit, et changea ses vêtements ; et il entra dans la maison du SEIGNEUR, et adora. Puis il vint dans sa maison ; et quand il demanda de la nourriture, on mit du pain devant lui, et il mangea.

21 Et ses serviteurs lui dirent : Qu'est-ce que tu fais ? Tu as jeûné et pleuré pour l'enfant, tandis qu'il était en vie ; et quand l'enfant est mort, tu te lèves, et tu manges.

22 Et il dit : Tandis que l'enfant était encore en vie, j'ai jeûné et j'ai pleuré ; car je disais : Qui sait si le SEIGNEUR me fera grâce, pour que l'enfant vive ?

23 Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je ? Pourrais-je le faire revenir encore ? J'irai vers lui, mais lui ne reviendra pas vers moi.

24 ¶ Et David consola Bathsheba, sa femme ; et il vint vers elle, et coucha avec elle ; et elle enfanta un fils qu'il nomma Salomon. Et le SEIGNEUR l'aima.

25 Et il envoya par la main de Nathan, le prophète, et il appela son nom Jedidiah, à cause du SEIGNEUR.

26 ¶ Et Joab faisait la guerre contre Rabbah des enfants d'Ammon, et il prit la ville royale.

27 Et Joab envoya des messagers vers David, et dit : Je me suis battu contre Rabbah, et j'ai pris la ville des eaux.

28 Maintenant donc assemble le reste du peuple, et campe contre la ville et prends-la, de peur que je ne prenne la ville et qu'on ne l'appelle de mon nom.

29 Et David assembla tout le peuple, et alla vers Rabbah, combattit contre elle et la prit.

30 Et il prit la couronne de leur roi de dessus sa tête ; son poids était un talent d'or, avec des pierres précieuses ; et on la mit sur la tête de David. Et il emmena de la ville un fort grand butin.

31 Et il fit sortir le peuple qui y était, et le mit sous des scies, et sous des hermes de fer et sous des haches de fer, et les fit passer par un four à briques ; il en fit ainsi à toutes les villes des enfants d'Ammon. Et David et tout le peuple retournèrent à Jérusalem.

## 2 Samuel 13

1 Et il arriva, après cela qu'Absalom, le fils de David, avait une sœur belle, dont le nom était Tamar ; et Amnon le fils de David, l'aima.

2 Et Amnon était si tourmenté jusqu'à en tomber malade, à cause de sa sœur, Tamar ; car elle était vierge, et il semblait trop difficile à Amnon de lui faire quoi que ce soit.

3 Mais Amnon avait un ami, dont le nom était Jonadab, le fils de Shimeah, frère de David ; et Jonadab était un homme très surnois.

4 Et il lui dit : Pourquoi, toi, étant fils du roi, dépéris-tu ainsi de jour en jour ? Ne me le déclareras-tu pas ? Et Amnon lui dit : J'aime Tamar, la sœur de mon frère Absalom.

5 Et Jonadab lui dit : Couche-toi sur ton lit, et fais le malade ; et quand ton père viendra te voir, tu lui diras Je te prie, que ma sœur Tamar vienne, et qu'elle me donne à manger, qu'elle prépare un mets devant moi afin que je le voie, et que je le mange de sa main.

6 ¶ Amnon se coucha donc et fit le malade ; et quand le roi vint le voir, Amnon dit au roi : Je te prie, que ma sœur Tamar vienne et me fasse deux gâteaux devant moi, afin que je puisse manger de sa main.

7 Et David envoya vers Tamar à la maison, disant : Va dans la maison de ton frère, Amnon, et prépare-lui un mets.

8 Et Tamar alla dans la maison de son frère Amnon, et il était couché. Et elle prit de la pâte, et la pétrit, et en fit devant lui des gâteaux, et fit cuire les gâteaux.

9 Et elle prit la poêle et les versa devant lui ; mais il refusa de manger. Et Amnon dit : Retirez tout homme d'auprès de moi. Et chaque homme se retira d'auprès de lui.

10 Et Amnon dit à Tamar : Apporte le mets dans la chambre, afin que je puisse manger de ta main. Et Tamar prit les gâteaux qu'elle avait faits, et les apporta à Amnon, son frère, dans la chambre.

11 Et quand elle les lui apporta à manger, il la saisit et lui dit : Viens, couche avec moi, ma sœur.

12 Et elle lui répondit : Non, mon frère, ne me force pas, car on ne fait pas ainsi en Israël ; ne fais pas cette folie.

13 Et moi, où ferais-je aller ma honte ? Et quant à toi, tu serais comme l'un des insensés en Israël. Maintenant donc je te prie, parle au roi, car il ne me refusera pas à toi.

14 Néanmoins il ne voulut pas écouter sa voix, mais étant plus fort qu'elle, il la viola et coucha avec elle.

15 ¶ Puis Amnon la haït énormément, en sorte que la haine dont il la haïssait était plus grande que l'amour dont il l'avait aimée. Et Amnon lui dit : Lève-toi, va-t'en.

16 Et elle lui dit : Il n'y a pas de raison ; ce mal de me chasser est plus grand que l'autre que tu m'as fait. Mais il ne voulut pas l'écouter.

17 Puis il appela son serviteur qui le servait, et dit : Mettez dehors cette femme d'auprès de moi, et verrouille la porte après elle.

18 Et elle avait une robe de diverses couleurs, car les filles du roi qui étaient vierges étaient habillées de telles robes. Puis son serviteur la mit dehors, et verrouilla la porte après elle.

19 ¶ Et Tamar mit de la cendre sur sa tête, et déchira sa robe de diverses couleurs qu'elle avait sur elle, et elle mit la main sur sa tête, et s'en alla en pleurant.

20 Et Absalom, son frère lui dit : Est-ce qu'Amnon, ton frère, a été avec toi ? Mais maintenant ma sœur, tais-toi, il est ton frère ; ne t'en inquiète pas. Ainsi Tamar demeura désolée dans la maison d'Absalom, son frère.

21 ¶ Mais quand le roi David entendit parler de toutes ces choses, il en fut très irrité.

22 Et Absalom ne parlait à Amnon ni en bien ni en mal ; car Absalom haïssait Amnon, parce qu'il avait violé sa sœur Tamar.

23 ¶ Et il arriva, après deux années entières, qu'Absalom avait les tondeurs à Baalhazor, qui est près d'Ephraïm (Éphraïm), et Absalom invita tous les fils du roi.

24 Et Absalom vint vers le roi, et dit : Voici maintenant ton serviteur a les tondeurs je te prie, que le roi et ses serviteurs aillent avec ton serviteur.

25 Et le roi dit à Absalom : Non, mon fils, non ; nous n'irons pas tous, de peur que nous ne te soyons à charge. Et il le pressa, cependant il ne voulut pas aller ; et il le bénit.

26 Alors Absalom dit : Si tu ne viens pas, je te prie, que mon frère Amnon vienne avec nous. Et le roi lui répondit : Pourquoi irait-il avec toi ?

27 Mais Absalom le pressa tant, qu'il laissa aller Amnon, et tous les fils du roi avec lui.

28 ¶ Or Absalom avait commandé à ses serviteurs, disant : Faites attention, quand le cœur d'Amnon sera égayé par le vin, et que je vous dirai : Frappez Amnon, alors tuez-le, ne craignez pas ; ne vous ai-je pas commandé ? Soyez courageux et soyez vaillants.

29 Et les serviteurs d'Absalom firent à Amnon comme Absalom l'avait commandé. Puis tous les fils du roi se levèrent, et montèrent chacun sur sa mule, et s'enfuirent.

30 ¶ Et il arriva, comme ils étaient en chemin, que la nouvelle vint à David, disant : Absalom a tué tous les fils du roi, et il n'en reste pas un seul.

31 Alors le roi se leva et déchira ses vêtements, et se coucha par terre ; et tous ses serviteurs aussi se tenaient là avec leurs vêtements déchirés.

32 Et Jonadab, le fils de Shimeah, frère de David, répondit et dit : Que mon seigneur ne pense pas qu'on a tué tous les jeunes hommes, les fils du roi ; car Amnon seul est mort ; car Absalom s'était proposé à exécuter depuis le jour où il viola sa sœur Tamar.

33 Maintenant donc, que mon seigneur, le roi ne prenne pas la chose à cœur, en pensant que tous les fils du roi sont morts ; car Amnon seul est mort.

34 Mais Absalom s'enfuit. Et le jeune homme qui était en sentinelle leva les yeux et regarda, et voici, un grand peuple venait par le chemin derrière lui, du côté de la montagne.

35 Et Jonadab dit au roi : Voici les fils du roi qui viennent ; comme ton serviteur a dit, ainsi cela arrive.

36 Et il arriva, aussitôt qu'il achevait de parler, voici, on vit arriver les fils du roi, et ils élevèrent la voix et pleurèrent ; et le roi aussi et tous ses serviteurs pleurèrent beaucoup.

37 ¶ Mais Absalom s'enfuit, et alla chez Talmi, le fils d'Ammihud, roi de Geshur (Gueshur). Et David menait deuil tous les jours sur son fils.

38 Ainsi Absalom s'enfuit, et alla à Geshur (Gueshur), et y resta trois ans ;

39 Et l'âme du roi David languissait d'aller vers Absalom, car il était consolé concernant Amnon, de ce qu'il était mort.

## 2 Samuel 14

1 Or Joab le fils de Zeruiah réalisa que le cœur du roi était vers Absalom.

2 Et Joab envoya à Tekoah, et fit venir de là une femme sage et lui dit : Je te prie, fais semblant de mener deuil, et revêts-toi d'habits de deuil, et ne t'oins pas d'huile, mais sois comme une femme qui depuis longtemps mène deuil sur un mort ;

3 Puis viens vers le roi, et parle-lui de cette manière. Et Joab mit les mots dans sa bouche.

4 ¶ Et quand la femme de Tekoah parla au roi, elle tomba sur son visage contre terre et fit obédience, et dit : Aide-moi, ô roi.

5 Et le roi lui dit : Qu'as-tu ? Elle répondit : Je suis vraiment une femme veuve, et mon mari est mort.



6 Et ta servante avait deux fils, et ils se sont querellés dans les champs, et il n'y avait personne pour les séparer, et l'un a frappé l'autre, et l'a tué.

7 Et voici, toute la famille s'est élevée contre ta servante, et ils ont dit : Livre-nous celui qui a frappé son frère, afin que nous le mettions à mort, à cause de la vie de son frère qu'il a tué, et nous détruirons aussi l'héritier. Et ainsi ils éteindront mon charbon vif qui me reste, et ne laisseront à mon mari ni nom, ni reste sur la terre.

8 Et le roi dit à la femme : Va dans ta maison, et je donnerai des ordres à ton sujet.

9 Et la femme de Tekoah dit au roi : Mon seigneur, ô roi, que l'iniquité soit sur moi et sur la maison de mon père, et que le roi et son trône en soient innocents.

10 Et le roi dit : Quiconque te parlera, amène-le-moi, et il ne te touchera plus.

11 Puis elle dit : Je te prie que le roi se souvienne du SEIGNEUR ton Dieu, afin que tu ne laisses pas les vengeurs du sang détruire encore plus, de peur qu'ils détruisent mon fils. Et il répondit : De même que le SEIGNEUR est vivant, il ne tombera pas un seul cheveu de ton fils à terre.

12 Alors la femme dit : Je te prie, que ta servante dise un mot à mon seigneur, le roi. Et il dit : Parle.

13 Et la femme dit : Pourquoi donc as-tu pensé une telle chose contre le peuple de Dieu ? Car le roi dit cette chose, comme de quelqu'un qui est coupable, en ce que le roi ne fait pas retourner celui qu'il a banni.

14 Car nous devons mourir, et nous sommes comme de l'eau répandue sur le sol, laquelle on ne peut recueillir. Dieu ne fait pas de distinction, cependant il trouve les moyens afin que le banni ne soit pas chasser loin de lui.

15 Maintenant donc que je suis venue parler de cette chose à mon seigneur, le roi, c'est parce que le peuple m'a fait peur ; et ta servante a dit : Je parlerai maintenant au roi ; peut-être que le roi accomplira la requête de sa servante.

16 Car le roi entendra, pour délivrer sa servante de la main de l'homme qui veut me détruire, moi et mon fils ensemble, de l'héritage de Dieu.

17 Et ta servante a dit : Que la parole de mon seigneur, le roi, soit maintenant un réconfort ; car le roi, mon seigneur, est comme un ange de Dieu pour discerner le bien et le mal ; c'est pourquoi le SEIGNEUR, ton Dieu, sera avec toi.

18 Alors le roi répondit, et dit à la femme : Ne me cache pas, je te prie, la chose, que je vais te demander. Et la femme dit : Que le seigneur, mon roi, maintenant parle.

19 Et le roi dit : La main de Joab n'est-elle pas avec toi en tout ceci ? Et la femme répondit et dit : Comme ton âme vit, mon seigneur, le roi, personne ne peut tourner ni à main droite ni à gauche de tout ce que mon seigneur, le roi, a dit ; car ton serviteur Joab me l'a commandé, et il a mis toutes ces paroles dans la bouche de ta servante.

20 C'est pour donner une autre forme de discours, que ton serviteur Joab m'a fait cette chose ; et mon seigneur est sage selon la sagesse d'un ange de Dieu, pour savoir toutes les choses qui se passent sur la terre.

21 ¶ Et le roi dit à Joab : Voici, maintenant j'ai fait cette chose ; va donc, fais revenir le jeune homme, Absalom.

22 Et Joab tomba à terre sur sa face, et s'inclina, et remercia le roi ; et Joab dit aujourd'hui ton serviteur sait que j'ai trouvé grâce devant toi, ô roi, mon seigneur, en ce que le roi a accompli la requête de son serviteur. ■

23 Joab se leva donc et s'en alla à Geshur (Gueshur), et il ramena Absalom à Jérusalem.

24 Et le roi dit : Qu'il se retire dans sa maison, et qu'il ne voie pas ma face. Ainsi Absalom se retira dans sa maison et ne vit pas la face du roi.

25 ¶ Or dans tout Israël il n'y avait pas d'homme à qui on faisait autant d'éloge qu'à Absalom, à cause de sa beauté ; depuis la plante de ses pieds jusqu'au sommet de sa tête, il n'y avait aucun défaut en lui.

26 Et quand il tondait sa tête (car c'était à la fin de chaque année qu'il la tondait, parce que sa chevelure lui pesait, c'est pourquoi il la tondait), il pesait les cheveux de sa tête qui était de deux cents shekels, au poids du roi.

27 Et il naquit à Absalom trois fils, et une fille, dont le nom était Tamar, elle était une femme de très belle allure.

28 ¶ Ainsi Absalom demeura à Jérusalem deux années entières, et ne vit pas la face du roi.

29 C'est pourquoi Absalom fit venir Joab pour l'envoyer vers le roi ; mais il ne voulut pas venir vers lui, et quand il le fit venir encore pour la seconde fois, il ne voulut pas venir.

30 C'est pourquoi il dit à ses serviteurs : Voyez, le champ de Joab est près du mien, et il y a de l'orge, allez et mettez-y le feu. Et les serviteurs d'Absalom mirent le feu au champ.

31 Alors Joab se leva et vint vers Absalom dans sa maison, et lui dit : Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ ?

32 Et Absalom répondit à Joab : Voici, j'ai envoyé vers toi, disant : Viens ici, afin que je t'envoie vers le roi, pour dire : Pourquoi suis-je venu de Geshur (Gueshur) ? il serait bon pour moi d'y être encore. Maintenant donc, laisse-moi voir le visage du roi ; et s'il y a quelque iniquité en moi, qu'il me fasse mourir.

33 Alors Joab alla vers le roi et lui raconta ; et quand le roi appela Absalom, il vint vers le roi, et inclina son visage contre terre devant le roi ; et le roi embrassa Absalom.

## 2 Samuel 15

1 Et il arriva, après cela, qu'Absalom s'équipa de chariots et de chevaux, et cinquante hommes qui couraient devant lui.

2 Et Absalom se levait de bonne heure, et se tenait au bord du chemin de la porte ; et il fut ainsi, quand tout homme qui avait une controverse, il allait vers le roi pour en avoir jugement, puis Absalom l'appelait et disait : De quelle ville es-tu ? Et il disait : Ton serviteur est de l'une des tribus d'Israël,

3 Et Absalom lui disait : Vois, tes affaires sont bonnes et droites ; mais il n'y a personne de la part du roi pour t'entendre.

4 Absalom disait en plus : Oh que ne m'établît-on juge dans le pays, afin que tout homme qui aurait un procès ou une cause puisse venir vers moi, et je lui ferais justice !

5 Et il arrivait ainsi, que quand quelqu'un s'approchait de lui pour lui faire obéissance, il tendait sa main, et le prenait et l'embrassait.

6 Et de cette manière Absalom agissait envers tous ceux d'Israël qui venaient vers le roi pour un jugement ; ainsi Absalom soustrayait le cœur des hommes d'Israël.

7 ¶ Et il arriva, au bout de quarante ans, qu'Absalom dit au roi : Je te prie, laisse-moi aller à Hebron (Hébron) pour m'acquitter de mon vœu que j'ai voué au SEIGNEUR.

8 Car ton serviteur voua un vœu, quand je demeurais à Geshur (Gueshur) en Syrie, disant : Si le SEIGNEUR me ramène vraiment à Jérusalem, je servirai le SEIGNEUR.

9 Et le roi lui répondit : Va en paix. Il se leva donc, et s'en alla à Hebron (Hébron).

10 ¶ Mais Absalom envoya des espions dans toutes les tribus d'Israël, disant : Aussitôt que vous entendrez le son de la trompette, vous direz alors Absalom règne à Hebron (Hébron).

11 Et avec Absalom allèrent deux cents hommes de Jérusalem, qui avaient été appelés ; et ils y allaient dans leur simplicité, ils ne savaient rien.

12 Et Absalom envoya chercher Ahithophel, le Gilonite, le conseiller de David, de sa ville de Giloh, pendant qu'il offrait les sacrifices. Et la conjuration fut renforcée, car le peuple allait en augmentant auprès d'Absalom.

13 ¶ Et un messager vint vers David, disant : Les cœurs des hommes d'Israël suivent Absalom.

14 Et David dit à tous ses serviteurs qui étaient avec lui à Jérusalem : Levez-vous et fuyons, car autrement nous ne saurions échapper devant Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur qu'il ne nous atteigne subitement, et qu'il ne fasse venir le mal sur nous, et ne frappe la ville au tranchant de l'épée.

15 Et les serviteurs du roi dirent au roi : Voici, tes serviteurs sont prêts à faire tout ce que mon seigneur, le roi, indiquera.

16 Et le roi sortit, et toute sa maisonnée à sa suite. Et le roi laissa dix femmes, qui étaient ses concubines, pour garder la maison.

17 Et le roi sortit, et tout le peuple à sa suite ; et ils s'arrêtèrent en un lieu éloigné.

18 Et tous ses serviteurs marchaient à côté de lui, et tous les Cherethites, tous les Pelethites, et tous les Gittites, six cents hommes qui étaient venus de Gath à sa suite, marchaient devant le roi.

19 ¶ Et le roi dit à Ittai, le Gittite : Pourquoi viens-tu aussi avec nous ? Retourne chez toi, et demeure avec le roi, car tu es un étranger, et aussi un exilé.

20 Tu n'es arrivé qu'hier, et te ferais-tu aujourd'hui aller çà et là, avec nous ? Je vais où je peux ; retourne, et reprends tes frères avec toi. Que miséricorde et vérité soient avec toi.

21 Mais Ittai répondit au roi, en disant : De même que le SEIGNEUR est vivant, et comme mon seigneur, le roi est vivant, qu'assurément en quelque lieu où mon seigneur, le roi, sera, soit à la mort, soit à la vie, ton serviteur y sera aussi.

22 Alors David dit à Ittai : Viens et passe. Et Ittai, le Gittite, passa avec tous ses hommes, et tous les petits enfants qui étaient avec lui.

23 Et tout le pays pleurait d'une forte voix ; et tout le peuple passa ; et le roi passa le torrent du Kidron, et tout le peuple passa vers le chemin qui mène au désert.

24 ¶ Et voici aussi Zadok (Tsadok), et avec lui étaient tous les Lévites, portant l'arche de l'alliance de Dieu ; et ils posèrent l'arche de Dieu ; et Abiathar monta, jusqu'à ce que tout le peuple ait fini de sortir de la ville.

25 Et le roi dit à Zadok (Tsadok) : Porte de nouveau l'arche de Dieu dans la ville ; si je trouve grâce aux yeux du SEIGNEUR, il me ramènera, et me montrera et l'arche et son habitation.

26 Mais s'il dit ainsi : Je ne prends aucun plaisir en toi ; me voici, qu'il fasse de moi ce qui lui semblera bon.

27 Le roi dit aussi à Zadok (Tsadok), le prêtre : N'es-tu pas le voyant ? Retourne en paix à la ville, et vos deux fils, avec vous, Ahimaaz, ton fils, et Jonathan, le fils d'Abiathar,

28 Voyez, je vais attendre dans les plaines du désert, jusqu'à ce que vienne un mot de vous pour m'informer.

29 Zadok (Tsadok) et Abiathar portèrent donc de nouveau l'arche de Dieu à Jérusalem, et ils attendirent là.

30 ¶ Et David monta par la montée du mont des Oliviers, et pleurait en montant, et avait sa tête couverte, et marchait nu-pieds ; et tout le peuple qui était avec lui montait, chacun ayant sa tête couverte, et ils pleuraient en montant.

31 ¶ Et on rapporta à David, disant : Ahithophel est parmi les conjurés avec Absalom. Et David dit : Je te prie, ô SEIGNEUR, tourne en ridicule le conseil d'Ahithophel.

32 ¶ Et il arriva, lorsque David atteignit le sommet du mont où il adora Dieu, voici, Hushai l'Archite, vint à sa rencontre, ayant son manteau déchiré et de la terre sur sa tête.

33 Et David lui dit : Si tu passes plus avant avec moi, tu me seras à charge.

34 Mais si tu retournes à la ville, et que tu dises à Absalom : Je serai ton serviteur, ô roi ; comme j'ai été jadis le serviteur de ton père, ainsi maintenant je serai ton serviteur ; alors tu déjoueras pour moi le conseil d'Ahithophel.

35 Et n'as-tu pas là avec toi Zadok (Tsadok) et Abiathar les prêtres ? Il arrivera donc que tout ce tu entendras de la maison du roi, tu le rapporteras à Zadok (Tsadok) et Abiathar, les prêtres ;

36 Voici, ils ont là avec eux leurs deux fils, Ahimaaz, fils de Zadok (Tsadok), et Jonathan, fils d'Abiathar ; et vous me ferez savoir par eux tout ce que vous aurez entendu.

37 Ainsi Hushai, l'ami de David, alla dans la ville, et Absalom entra à Jérusalem.

## 2 Samuel 16

1 Et quand David avait un peu dépassé le sommet, voici, Ziba, le serviteur de Mephibosheth, vint à sa rencontre avec deux ânes chargés, sur lesquels étaient deux miches de pain, et cent grappes de raisins, et une centaine de fruits d'été, et une bouteille de vin.

2 Et le roi dit à Ziba : Que veux-tu faire de cela ? Et Ziba répondit : Les ânes sont pour la maisonnée du roi, pour monter dessus et le pain et les fruits d'été sont pour que les jeunes hommes mangent, et le vin pour celui qui est défaillant dans le désert puisse boire.

3 Et le roi dit : Et où est le fils de ton maître ? Et Ziba répondit au roi : Voilà, il est demeuré à Jérusalem ; car il a dit aujourd'hui la maison d'Israël me restituera le royaume de mon père.

4 Alors le roi dit à Ziba : Voici, tout ce qui appartient à Mephibosheth est à toi. Et Ziba dit : Je t'implore humblement afin que je puisse trouver grâce à tes yeux, mon seigneur, ô roi.

5 ¶ Et quand le roi David vint à Bahurim, voici, il en sortit un homme, de la famille de la maison de Saul (Saül), dont le nom était Shimei, le fils de Gera (Guera), il s'avança et continuait de maudire comme il allait,

6 Et il jeta des pierres contre David et contre tous les serviteurs du roi David ; et tout le peuple, et tous les hommes puissants étaient à sa main droite et à sa gauche.

7 Et Shimei parlait ainsi en le maudissant : Sors, sors, toi homme de sang, homme de Belial.

8 Le SEIGNEUR a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saul (Saül), à la place duquel tu as régné ; et le SEIGNEUR a livré le royaume en la main de ton fils Absalom, et voici tu es pris dans ta propre méchanceté, parce que tu es un homme de sang !

9 ¶ Alors Abishai, le fils de Zeruiah, dit au roi : Pourquoi ce chien mort maudirait-il mon seigneur le roi ? Laisse-moi passer, je te prie, et que je lui ôte la tête.

10 Et le roi dit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Zeruiah ? Qu'il me maudisse donc, parce que le SEIGNEUR lui a dit : Maudis David. Qui donc dira : Pourquoi as-tu fait ainsi ?

11 Et David dit à Abishai et à tous ses serviteurs : Voici, mon fils, qui est sorti de mes entrailles, cherche ma vie. Combien plus maintenant ce Benjamite le ferait ? Laissez-le, et qu'il maudisse, car le SEIGNEUR le lui a dit.

12 Peut-être que le SEIGNEUR regardera mon affliction, et que le SEIGNEUR me rendra du bien pour sa malédiction aujourd'hui.

13 Et comme David et ses hommes allaient leur chemin ; Shimei marchait sur le côté de la colline, face à lui ; et il maudissait en marchant, et jetait des pierres contre lui, et soulevait la poussière.

14 Et le roi David et tout le peuple qui était avec lui, arrivèrent fatigués, et se délassèrent là.

15 ¶ Et Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, entrèrent dans Jérusalem, et Ahithophel avec lui.

16 Et il arriva, lorsque Hushai, l'Archite, l'ami de David, fut venu vers Absalom, Hushai dit à Absalom : Dieu sauve le roi, Dieu sauve le roi.

17 Et Absalom dit à Hushai : Est-ce là ta bonté pour ton ami ? Pourquoi n'es-tu pas allé avec ton ami ?

18 Et Hushai dit à Absalom : Non, mais je serai à celui qui a été choisi par le SEIGNEUR, par ce peuple et par tous les hommes d'Israël ; et je demeurerai avec lui.

19 Et de plus, qui servirai-je ? Ne servirai-je pas en présence de son fils ? Comme j'ai servi en présence de ton père, ainsi je serai en ta présence.

20 ¶ Alors Absalom dit à Ahithophel : Prenez conseil entre vous sur ce que nous ferons.

21 Et Ahithophel dit à Absalom : Va vers les concubines de ton père, lesquelles il a laissées pour garder la maison ; et tout Israël entendra que ton père t'a en horreur ; alors les mains de tous ceux qui sont avec toi seront fortifiées

22 On dressa donc une tente pour Absalom sur le toit de la maison ; et Absalom alla vers les concubines de son père, à la vue de tout Israël.

23 Et le conseil de Ahithophel, lequel il conseilla en ces jours-là était comme si un homme s'était enquis à l'oracle de Dieu. Ainsi était tout le conseil d'Ahithophel, tant envers David, qu'envers Absalom.

2 Samuel 17

1 De plus Ahithophel dit à Absalom : Laisse-moi maintenant choisir douze mille hommes, et je me lèverai, et je poursuivrai David cette nuit.

2 Et je viendrai sur lui pendant qu'il est fatigué et que ses mains sont affaiblies, et je le rendrai craintif ; et tout le peuple qui est avec lui s'enfuira, et je frapperai seulement le roi.

3 Et je ferai revenir à toi tout le peuple ; l'homme que tu cherches est comme si tous retournaient ; ainsi tout le peuple sera en paix.

4 Et le propos plut bien à Absalom et à tous les anciens d'Israël.

5 Et Absalom dit : Appelle maintenant aussi Hushai, l'Archite, et nous entendrons ce qu'il dira, lui aussi.

6 Et quand Hushai vint vers Absalom, Absalom lui parla, disant : Ahithophel a parlé de cette manière ; ferons-nous selon son propos ? Sinon, parle, toi.

7 Et Hushai dit à Absalom : Le conseil qu'Ahithophel a donné cette fois, n'est pas bon.

8 Car, dit Hushai, tu connais ton père et ses hommes, qu'ils sont des hommes puissants, et qu'ils ont le cerveau irrité, comme une ourse dans les champs à qui on a pris ses petits ; et ton père est un homme de guerre, et il ne passera pas la nuit avec le peuple.

9 Voici, il est maintenant caché dans quelque fosse ou dans quelque autre lieu. Et il arrivera lorsque quelques-uns d'entre eux seront battus au commencement, que quiconque l'entendra, dira : Il y a un carnage parmi le peuple qui suit Absalom.

10 Et celui-là même qui est vaillant, dont le cœur est comme le cœur d'un lion, se fondra complètement ; car tout Israël sait que ton père est un homme puissant, et que ceux qui sont avec lui sont des hommes vaillants.

11 C'est pourquoi je conseille que tout Israël soit rassemblé vers toi, depuis Dan jusqu'à Beersheba, nombreux comme le sable qui est le long de la mer, et que toi-même en personne, tu ailles en bataille.

12 Alors nous viendrons sur lui au lieu où il se trouvera, et nous tomberons sur lui comme la rosée tombe sur le sol ; et de lui et de tous les hommes qui sont avec lui, il n'en restera pas un seul.

13 De plus, s'il s'est retiré dans une ville, alors tout Israël apportera des cordes vers cette ville-là, et nous la traînerons dans la rivière, jusqu'à ce qu'il ne s'en trouve pas même une petite pierre.



14 Et Absalom et tous les hommes d'Israël dirent : Le conseil de Hushai, l'Archite, est meilleur que le conseil d'Ahithophel. Car le SEIGNEUR avait décrété de faire échouer le bon conseil d'Ahithophel, afin que le SEIGNEUR fasse venir le mal sur Absalom.

15 ¶ Alors Hushai dit à Zadok (Tsadok) et Abiathar, les prêtres : Ahithophel a conseillé ainsi et ainsi à Absalom et aux anciens d'Israël ; et moi j'ai conseillé ainsi et ainsi.

16 Maintenant donc envoyez promptement, dire à David, en disant : Ne passe pas cette nuit dans les plaines du désert, mais traverse rapidement de peur que le roi ne soit englouti et tout le peuple qui est avec lui.

17 Or Jonathan et Ahimaaz se tenaient près de Enrogel, car ils ne pouvaient se montrer entrant dans la ville, et une servante vint les avertir, et ils allèrent le rapporter au roi David.

18 Néanmoins un jeune garçon les vit, et le rapporta à Absalom ; mais ils s'en allèrent tous deux rapidement, et arrivèrent à la maison d'un homme, à Bahurim, qui avait dans sa cour un puits, où ils descendirent.

19 Et la femme prit une couverture, et l'étendit sur l'ouverture du puits, et y répandit du grain pilé, et la chose ne fut pas connue.

20 Et quand les serviteurs d'Absalom vinrent vers la femme, dans la maison, ils dirent : Où sont Ahimaaz et Jonathan ? Et la femme leur dit : Ils ont passé le gué de l'eau. Et après les avoir cherchés, et ne les ayant pas trouvés, ils retournèrent à Jérusalem.

21 Et il arriva, après leur départ, ils remontèrent du puits, et s'en allèrent, et rapportèrent au roi David, et dire : Levez-vous, et passez l'eau rapidement, car Ahithophel a conseillé contre vous.

22 Alors David se leva, et tout le peuple qui était avec lui, et ils passèrent le Jourdain ; et à la lumière du matin il n'en manqua pas un qui n'ait passé le Jourdain.

23 ¶ Et quand Ahithophel, vit qu'on n'avait pas suivi son conseil, il sella son âne, se leva et s'en alla en sa maison, dans sa ville ; et mit ordre à sa maison, et il se pendit : et mourut ; et il fut enterré dans le sépulcre de son père.

24 Alors David arriva à Mahanaim. Et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les hommes d'Israël avec lui.

25 ¶ Et Absalom établit Amasa capitaine de l'armée, à la place de Joab. Amasa était fils d'un homme dont le nom était Jithra, un Israélite, qui était allé vers Abigail, la fille de Nahash, sœur de Zeruah, mère de Joab.

26 Et Israël et Absalom campèrent au pays de Gilead (Guilead).

27 ¶ Et il arriva, lorsque David arriva à Mahanaim, que Shobi, le fils de Nahash, de Rabbah des enfants d'Ammon, et Machir (Makir), le fils d'Ammiel de Lodebar, et Barzillai, le Gileadite, de Rogelim,

28 Apportèrent des lits, des bassins, des ustensiles en terre, du blé, de l'orge, de la farine, et du grain grillé, des fèves, des lentilles, et des plantes grillées,

29 Et du miel, du beurre, des moutons, et des fromages de vache, pour David et pour le peuple qui était avec lui, pour qu'ils mangent ; car ils disaient : Le peuple est affamé, et fatigué, et il a soif dans le désert.

## 2 Samuel 18

1 Et David dénombra le peuple qui était avec lui, et il établit sur eux des capitaines sur les milliers et des capitaines sur les centaines. ■

2 Et David envoya le peuple, un tiers sous la main de Joab, et un tiers sous la main d'Abishai, le fils de Zeruah et frère de Joab, et un tiers sous la main d'Ittai, le Gittite. Et le roi dit au peuple : Certainement, je sortirai, moi aussi avec vous.

3 Mais le peuple répondit : Tu ne sortiras pas ; car si nous sommes mis en fuite, ils ne feront pas attention à nous, et si la moitié d'entre nous meurt, ils ne feront pas attention à nous ; mais maintenant, tu en vaux dix mille d'entre nous ; c'est pourquoi il vaut mieux que tu nous secoues de la ville.

4 Et le roi leur dit : Ce qui vous semble le meilleur, je le ferai. Et le roi se tint près de la porte, et tout le peuple sortit par centaines et par milliers.

5 Et le roi commanda à Joab, et à Abishai, et à Ittai, en disant : Agissez avec bonté, pour l'amour de moi, avec le jeune homme, savoir, Absalom. Et tout le peuple entendit lorsque le roi donna ordre à tous les capitaines concernant Absalom.

6 ¶ Ainsi le peuple sortit dans la campagne, à la rencontre d'Israël ; et la bataille eut lieu dans la forêt d'Ephraïm (Éphraïm).

7 Où le peuple d'Israël fut battu par les serviteurs de David, et il y eut là un grand carnage ce jour-là, de vingt mille hommes.

8 Car la bataille s'étendit sur toute la surface du pays, et la forêt dévora plus de peuple ce jour-là que n'en dévora l'épée.

9 ¶ Et Absalom rencontra les serviteurs de David. Et Absalom était monté sur un mulet ; et le mulet alla sous les branches entrelacées d'un grand chêne, et sa tête se prit dans

le chêne, et il demeura suspendu entre le ciel et la terre, et le mulet qui était sous lui s'en alla.

10 Et un certain homme le vit, et le rapporta à Joab, et dit : Voici, j'ai vu Absalom pendu à un chêne.

11 Et Joab dit à l'homme qui le lui rapportait : Voici, tu l'as vu ? Et pourquoi ne l'as-tu pas frappé là, par terre ? Et je t'aurai donné dix shekels d'argent et un ceinturon.

12 Et l'homme dit à Joab : Quand bien même j'aurais reçu mille shekels d'argent dans ma main, malgré tout je ne mettrais pas la main sur le fils du roi ; car nous avons entendu le roi vous donner ordre à toi, à Abishai et à Ittai, disant : Gardez-vous qu'aucun de vous ne touche le jeune homme Absalom.

13 Autrement j'aurais agi faussement contre ma vie, car rien n'est caché au roi, et toi-même tu te serais mis contre moi.

14 Alors Joab dit : Je n'attendrai pas ainsi avec toi. Et il prit trois fléchettes dans sa main, et les enfonça dans le cœur d'Absalom, qui était toujours en vie au milieu du chêne.

15 Et dix jeunes hommes, qui portaient les armes de Joab, entourèrent et frappèrent Absalom et l'achevèrent.

16 Et Joab sonna de la trompette, et le peuple retourna de poursuivre Israël, car Joab retint le peuple.

17 Et ils prirent Absalom et le jetèrent dans une grande fosse, dans la forêt, et mirent sur lui un très grand monceau de pierres ; et tout Israël s'enfuit, chacun dans sa tente.

18 ¶ Or Absalom, de son vivant, avait pris et dressé pour lui un pilier qui est dans le vallon du roi ; car il disait : Je n'ai pas de fils pour conserver la mémoire de mon nom. Et il appela le pilier de son nom, et jusqu'à ce jour on l'appelle, le lieu d'Absalom.

19 ¶ Puis Ahimaaz, le fils de Zadok (Tsadok), dit : Laisse-moi courir porter au roi les nouvelles, que le SEIGNEUR l'a vengé de ses ennemis.

20 Et Joab lui dit : Tu ne porteras pas les nouvelles aujourd'hui, mais tu porteras les nouvelles un autre jour ; mais aujourd'hui tu ne porteras pas de nouvelles, parce que le fils du roi est mort.

21 Alors Joab dit à Cushi : Va dire au roi ce que tu as vu. Et Cushi s'inclina devant Joab, et se mit à courir.

22 Puis Ahimaaz, le fils de Zadok (Tsadok), dit encore à Joab : Quoi qu'il arrive, laisse-moi, je te prie, courir après Cushî. Et Joab lui dit : Pourquoi veux-tu courir, mon fils, puisque tu n'as pas de nouvelles appropriées ?

23 Mais quoi qu'il arrive, dit-il, laisse-moi courir. Et il lui dit : Cours. Ahimaaz courut donc par le chemin de la plaine, et dépassa Cushî.

24 Et David était assis entre les deux portes, et la sentinelle allait sur le toit de la porte vers la muraille, et elle leva les yeux, et regarda ; et voici, un homme courait tout seul.

25 Et la sentinelle cria, et le dit au roi. Et le roi dit : S'il est seul, il y a des nouvelles dans sa bouche. Et il allait vite et approchait.

26 Et la sentinelle vit un autre homme qui courait ; et la sentinelle cria au portier, et dit : Voici un autre homme courant seul. Et le roi dit : Il apporte aussi des nouvelles.

27 Et la sentinelle dit : Il me semble à voir courir le premier, que c'est ainsi que court Ahimaaz, le fils de Zadok (Tsadok). Et le roi dit : C'est un homme bon, et il vient avec de bonnes nouvelles.

28 Alors Ahimaaz appela, et dit au roi : Tout va bien. Et il tomba sa face contre terre, devant le roi, et dit : Béni soit le SEIGNEUR ton Dieu, qui a livré les hommes qui avaient levé leurs mains contre mon seigneur le roi.

29 Et le roi dit le jeune homme, Absalom, est-il sain et sauf ? Et Ahimaaz répondit : J'ai vu un grand tumulte, lorsque Joab envoya le serviteur du roi et moi, ton serviteur ; mais je ne sais ce que c'était.

30 Et le roi lui dit : Tourne-toi, et tiens-toi là. Et Il se mit de côté, et se tint là.

31 Et voici Cushî arriva, et Cushî dit : Voici les nouvelles, mon seigneur, le roi, car le SEIGNEUR t'a vengé aujourd'hui de tous ceux qui s'étaient élevés contre toi.

32 Et le roi dit à Cushî : Le jeune homme, Absalom, est-il sain et sauf ? Et Cushî répondit : Que les ennemis de mon seigneur, le roi, et tous ceux qui se sont élevés contre toi pour te faire du mal, soient comme ce jeune homme.

33 ¶ Et le roi fut très ému, et il monta à la chambre de la porte, et pleura ; et, comme il allait, il disait ainsi : Ô mon fils Absalom, mon fils, mon fils Absalom ! Plût à Dieu, si j'avais pu mourir pour toi, ô Absalom, mon fils, mon fils !

2 Samuel 19

1 Et on rapporta à Joab : Voici, le roi pleure et mène deuil sur Absalom.

2 Et la victoire ce jour-là fut tournée en deuil pour tout le peuple, car le peuple entendit dire ce jour-là combien le roi était affligé à cause de son fils.

3 Et le peuple entra furtivement ce jour-là dans la ville, comme s'en irait à la dérobée un peuple honteux d'avoir fui dans la bataille.

4 Mais le roi couvrit son visage, et le roi criait à haute voix : Ô mon fils Absalom, ô Absalom, mon fils, mon fils !

5 Et Joab entra vers le roi dans la maison, et dit : Tu as aujourd'hui rendu honteuses les faces de tous tes serviteurs, qui ont, en ce jour sauvé ta vie, et la vie de tes fils et de tes filles, et la vie de tes femmes, et la vie de tes concubines.

6 De ce que tu aimes tes ennemis, et tu hais tes amis. Car tu as montré aujourd'hui que tu n'as d'égard ni pour les princes, ni pour tes serviteurs ; car en ce jour je m'aperçois que, si Absalom avait vécu, et si nous étions tous morts aujourd'hui, alors cela te serait agréable.

7 Maintenant donc, lève-toi, sors et parle avec aisance à tes serviteurs ; car je te jure par le SEIGNEUR, que si tu ne sors, il ne demeurera cette nuit pas un seul homme avec toi ; et ceci sera pire pour toi que tout le mal qui t'est arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à maintenant.

8 Alors le roi se leva et s'assit à la porte. Et on rapporta à tout le peuple, en disant : Voici, le roi est assis à la porte. Et tout le peuple vint devant le roi car Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.

9 ¶ Et tout le peuple se querellait dans toutes les tribus d'Israël, disant : Le roi nous a sauvés de la main de nos ennemis, et il nous a délivrés de la main des Philistins ; et maintenant il s'est enfui du pays à cause d'Absalom.

10 Et Absalom, que nous avons oint sur nous, est mort dans la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne dites-vous pas un mot pour ramener le roi ?

11 ¶ Et le roi David envoya à Zadok (Tsadok) et Abiathar, les prêtres, disant : Parlez aux anciens de Judah, disant : Pourquoi êtes-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison ? Vu que les propos de tout Israël étaient parvenus jusqu'au roi dans sa maison.

12 Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair ; c'est pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi ?

13 Et dites à Amasa : N'es-tu pas mon os et ma chair ? Que Dieu me fasse ainsi, et plus encore, si tu n'es capitaine de l'armée devant moi, pour toujours, à la place de Joab.

14 Ainsi il inclina le cœur de tous les hommes de Judah, comme le cœur d'un seul homme ; si bien qu'ils envoyèrent cette parole au roi Reviens, toi et tous tes serviteurs.

15 Le roi s'en retourna donc et vint jusqu'au Jourdain. Et Judah vint à Gilgal (Guilgal) pour aller à la rencontre du roi, pour faire passer au roi le Jourdain.

16 ¶ Et Shimei, le fils de Gera (Guera), un Benjamite, qui était de Bahurim, se hâta de descendre avec les hommes de Judah, à la rencontre du roi David.

17 Et il y avait avec lui mille hommes de Benjamin, ainsi que Ziba, le serviteur de la maison de Saul (Saül), et ses quinze fils et ses vingt serviteurs avec lui ; et ils passèrent le Jourdain devant le roi.

18 Et il y avait un bac pour transporter la maisonnée du roi, et pour faire ce qu'il lui semblait bon. Alors Shimei, le fils de Gera (Guera), tomba devant le roi, comme il passait le Jourdain ;

19 Et il dit au roi : Que mon seigneur ne m'impute pas mon iniquité, et ne se souvienne pas de ce que ton serviteur fit perfidement le jour où mon seigneur, le roi, sortit de Jérusalem, en sorte que le roi le prenne à cœur.

20 Car moi, ton serviteur je sais que j'ai péché ; et voici, je suis venu aujourd'hui, le premier de toute la maison de Joseph, pour descendre au-devant de mon seigneur, le roi.

21 Mais Abishai, le fils de Zeruah, répondit et dit : Shimei ne sera-t-il pas mis à mort à cause de cela, puisqu'il a maudit l'oint du SEIGNEUR ?

22 Et David dit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Zeruah, que vous soyez aujourd'hui mes adversaires ? Y aurait-il aujourd'hui quelqu'un à mettre à mort en Israël ? Car ne sais-je pas que je suis aujourd'hui roi sur Israël ?

23 C'est pourquoi le roi dit à Shimei : Tu ne mourras pas. Et le roi le lui jura.

24 ¶ Et Mephibosheth, le fils de Saul (Saül), descendit à la rencontre du roi ; et il n'avait ni soigné ses pieds, ni fait sa barbe, ni lavé ses habits, depuis que le roi s'en était allé jusqu'au jour où il revint en paix.

25 Et il arriva, quand il vint à Jérusalem à la rencontre du roi, que le roi lui dit : Pourquoi n'es-tu pas venu avec moi, Mephibosheth ?

26 Et il répondit : Mon seigneur, ô roi, mon serviteur m'a trompé ; car ton serviteur avait dit : Je ferai seller un âne, afin que je puisse monter dessus, et j'irai vers le roi ; parce que ton serviteur est boiteux.

27 Et il a calomnié ton serviteur auprès de mon seigneur, le roi ; mais mon seigneur, le roi, est comme un ange de Dieu ; fais donc ce qui est bon à tes yeux.

28 Car toute la maison de mon père n'était que des hommes morts devant mon seigneur, le roi ; cependant tu as mis ton serviteur parmi ceux qui mangeaient à ta table. Quel droit ai-je donc pour me plaindre encore au roi ?

29 Et le roi lui dit : Pourquoi me parles-tu encore de tes affaires ? Je l'ai dit : Toi et Ziba, partagez les terres.

30 Et Mephibosheth dit au roi : Oui, qu'il prenne tout, d'autant que mon seigneur, le roi, est revenu en paix dans sa propre maison.

31 ¶ Et Barzillai, le Gileadite, descendit de Rogelim, et passa le Jourdain, pour le conduire au-delà du Jourdain.

32 Or Barzillai était un homme très âgé, de quatre-vingts ans ; et il avait entretenu le roi pendant qu'il était à Mahanaim ; car c'était un homme de grands moyens.

33 Et le roi dit à Barzillai : Passe avec moi, et je te nourrirai chez moi, à Jérusalem.

34 Mais Barzillai dit au roi : Combien me reste-t-il à vivre, pour que je monte avec le roi à Jérusalem ?

35 Je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingts ans ; et pourrais-je discerner entre le bon et le mal ? Ton serviteur peut-il savourer ce que je mange et ce que je bois ? Puis-je encore entendre la voix des chanteurs et des chanteuses ? Pourquoi donc ton serviteur serait-il encore à charge à mon seigneur, le roi ?

36 Ton serviteur ira un peu au-delà du Jourdain avec le roi ; et pourquoi le roi me donnerait-il une telle récompense ?

37 Que ton serviteur, je te prie, s'en retourne, afin que je puisse mourir dans ma ville, et que je sois enterré près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici ton serviteur Chimham, qu'il passe avec mon seigneur, le roi ; et fais pour lui ce qui te semblera bon.

38 Et le roi répondit : Chimham passera avec moi, et je ferai pour lui tout ce qui te semblera bon ; et tout ce que tu demanderas de moi, je te le ferai.

39 Et tout le peuple passa le Jourdain. Et quand le roi eut passé, le roi embrassa Barzillai et le bénit ; et il s'en retourna en son lieu.

40 De là le roi alla à Gilgal (Guilgal), et Chimham passa avec lui, et tout le peuple de Judah et aussi la moitié du peuple d'Israël conduisirent le roi.

41 ¶ Et voici, tous les hommes d'Israël vinrent vers le roi, et dirent au roi : Pourquoi nos frères, les hommes de Judah, t'ont-ils enlevé, et ont-ils fait passer le Jourdain, au roi, et à sa maisonnée, et à tous les hommes de David avec lui ?

42 Et tous les hommes de Judah répondirent aux hommes d'Israël : Parce que le roi nous est plus proche parent ; pourquoi donc vous mettez-vous en colère pour cela ? Avons-nous mangé aux frais du roi ? Ou nous a-t-il donné des présents ?

43 Et les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Judah, et dirent : Nous avons dix parts au roi, et nous avons aussi plus de droit en David que vous ; pourquoi donc nous avez-vous méprisés, en sorte que notre avis n'aurait-il pas été le premier pour ramener notre roi ? Et les paroles des hommes de Judah furent plus véhémentes que les paroles des hommes d'Israël.

## 2 Samuel 20

1 Et il se trouva là un homme de Belial, dont le nom était Sheba, le fils de Bichri, un Benjamite ; et il sonna de la trompette et dit : Nous n'avons pas part en David, ni d'héritage dans le fils de Jesse, chacun à sa tente, O Israël.

2 Alors chaque homme d'Israël se sépara de David et suivit Sheba, le fils de Bichri ; mais les hommes de Judah s'attachèrent au roi, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem.

3 ¶ Et David vint à sa maison à Jérusalem, et le roi prit les dix concubines qu'il avait laissées pour garder la maison ; et il les mit dans une maison, et les mit dans un appartement et les y nourrit, mais il n'alla pas vers elles. Ainsi elles furent enfermées jusqu'au jour de leur mort, vivant dans le veuvage.

4 ¶ Puis le roi dit à Amasa : Assemble-moi dans les trois jours, les hommes de Judah ; et toi, sois présent ici.

5 Alors Amasa s'en alla pour assembler les hommes de Judah ; mais il tarda au-delà du temps qu'on lui avait assigné.

6 Et David dit à Abishai : Maintenant Sheba, le fils de Bichri, nous fera plus de mal qu'Absalom a fait. Toi, prends les serviteurs de ton seigneur, et poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des villes fortifiées, et qu'il nous échappe.

7 Et les hommes de Joab sortirent après lui, avec les Cherethites, et les Pelethites, et tous les hommes puissants ; et ils sortirent de Jérusalem pour poursuivre Sheba, le fils de Bichri.



8 Comme ils étaient près de la grande pierre qui est à Gibeon (Guibeon), Amasa vint au-devant d'eux. Et Joab était ceint du vêtement dont il était vêtu, et par-dessus était le ceinturon de l'épée attachée sur ses reins, dans son fourreau ; et comme il s'avancait, elle tomba.

9 Et Joab dit à Amasa : Te portes-tu bien, mon frère ? Et Joab prit de la main droite la barbe d'Amasa pour l'embrasser.

10 Mais Amasa ne prenait pas garde à l'épée qui était dans la main de Joab ; et il l'en frappa à la cinquième côte, et répandit ses entrailles à terre, sans le frapper de nouveau, et il mourut. Ainsi Joab et Abishai, son frère, poursuivirent Sheba, le fils de Bichri.

11 Et l'un des hommes de Joab se tint auprès d'Amasa, et dit : Celui qui favorise Joab, et celui qui est pour David, qu'il suive Joab.

12 Et Amasa se roulait dans le sang au milieu de la route ; et quand l'homme vit que tout le peuple s'arrêtait, il retira Amasa hors de la route dans un champ, et jeta sur lui un vêtement, quand il vit que tous ceux qui arrivaient près de lui, s'arrêtaient.

13 Et quand il fut ôté de la route, tout le peuple alla après Joab, afin de poursuivre Sheba, le fils de Bichri.

14 ¶ Et Sheba parcourut toutes les tribus d'Israël, jusqu'à Abel et Bethmaachah, et tous les Berites ; et ils se rassemblèrent et le suivirent aussi.

15 Et ils vinrent et l'assiégèrent dans Abel de Bethmaachah ; et ils élevèrent un talus contre la ville et il se dressait dans le retranchement ; et tout le peuple qui était avec Joab, savait la muraille pour la faire tomber.

16 ¶ Alors une femme sage cria depuis la ville : Écoutez, dites, je vous prie, à Joab : Approche jusqu'ici, afin que je te parle.

17 Et quand il se fut approché d'elle, la femme dit : Es-tu Joab ? Et il répondit : Je le suis. Alors elle lui dit : Entends les paroles de ta servante. Et il répondit : J'écoute.

18 Puis elle parla, disant : On avait l'habitude de dire autrefois, disant : Ils demanderont sûrement conseil à Abel, et ainsi finissaient-ils l'affaire.

19 Je suis une d'elles qui est paisible et fidèle en Israël ; tu cherches à détruire une ville et une mère en Israël ; pourquoi engloutirais-tu l'héritage du SEIGNEUR ?

20 Et Joab répondit et dit : Loin de moi, loin de moi, que j'engloutisse ou que je détruise.

21 La chose n'est pas ainsi, mais un homme du mont Ephraïm (Éphraïm), du nom de Sheba, le fils de Bichri, a levé sa main contre le roi, contre David. Livrez-le, lui seul, et je partirai de la ville. Et la femme dit à Joab : Voici, sa tête te sera jetée par-dessus la muraille.

22 Puis la femme alla vers tout le peuple avec sa sagesse. Et ils coupèrent la tête de Sheba, le fils de Bichri, et la jetèrent à Joab. Alors il sonna de la trompette ; et le peuple se retira de devant la ville, chacun en sa tente. Et Joab retourna vers le roi, à Jérusalem.

23 ¶ Or Joab était sur toute l'armée d'Israël ; et Benaïah, le fils de Jehoiada, était sur les Cherethites (Keréthiens) et les Pelethites (Peléthiens) ;

24 Et Adoram était sur les tributs ; et Jehoshaphat, le fils d'Ahilud était greffier ;

25 Et Sheva était scribe ; et Zadok (Tsadok) et Abiathar, étaient les prêtres.

26 Et Ira aussi, le Jairite, était principal officier de David.

## 2 Samuel 21

1 Puis il y eut, durant les jours de David une famine trois ans de suite. Et David s'enquerra du SEIGNEUR. Et le SEIGNEUR répondit : C'est à cause de Saul (Saül) et de sa maison sanguinaire ; parce qu'il a fait mourir les Gibeonites (Gabaonites).

2 Et le roi appela les Gibeonites (Guibeonites) et leur dit : (Or les Gibeonites (Gabaonites) n'étaient pas des enfants d'Israël, mais du reste des Amorites (Amoréens) ; et les enfants d'Israël leur avaient juré de les laisser vivre ; et Saul (Saül) par son zèle pour les enfants d'Israël et de Judah, avait cherché à les tuer).

3 C'est pourquoi David dit aux Gibeonites : Que ferai-je pour vous ? Et avec quoi ferai-je réconciliation, afin que vous bénissiez l'héritage du SEIGNEUR ?

4 Et les Gibeonites (Gabaonites) lui dirent : Nous ne voulons ni argent ni or de Saul (Saül), ni de sa maison ; ni qu'on fasse mourir personne en Israël. Et il dit : Ce que vous direz, je le ferai pour vous.

5 Et Ils répondirent au roi : L'homme qui nous a anéantis, et qui a projeté contre nous, de sorte que nous aurions été détruits et n'aurions pas subsister dans aucun des tconfins d'Israël,

6 Qu'on nous livre sept hommes de ses fils, et nous les pendrons devant le SEIGNEUR, à Gibeah (Guibha) de Saul (Saül), lequel le SEIGNEUR avait choisi. Et le roi dit : Je les livrerai.

7 Mais le roi épargna Mephibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saul (Saül), à cause du serment du SEIGNEUR, qui était entre eux, entre David et Jonathan, le fils de Saul (Saül).

8 Mais le roi prit les deux fils de Rizpah (Ritspa), la fille d'Aiah, qu'elle avait enfantés à Saul (Saül), Armoni et Mephibosheth, et les cinq fils de Michal, la fille de Saul (Saül), qu'elle avait enfantés à Adriel, le fils de Barzillai, le Meholathite ;

9 Et il les livra aux mains des Gabaonites, et ils les pendirent sur la colline, devant le SEIGNEUR ; et ils tombèrent tous les sept ensemble, et on les fit mourir aux jours de la moisson, aux premiers jours, au commencement de la moisson des orges.

10 ¶ Et Rizpah, la fille d'Aiah, prit un sac, et se l'étendit sur le roc, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur eux, et elle ne permit pas aux oiseaux du ciel de se poser sur eux le jour, ni aux bêtes des champs la nuit.

11 Et on rapporta à David ce que Rizpah (Ritspa), fille d'Aiah, la concubine de Saul (Saül), avait fait.

12 ¶ Et David s'en alla et prit les os de Saul (Saül) et les os de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabeshgilead (Jabès de Galaad), qui les avaient dérobés de la rue de Bethshan, où les Philistins les avaient pendus quand ils tuèrent Saul (Saül) à Gilboa (Guilboa).

13 Et il emporta de là les os de Saul (Saül) et les os de Jonathan, son fils ; et on recueillit les os de ceux qui avaient été pendus.

14 Et ils enterrèrent les os de Saul (Saül) et de Jonathan, son fils dans le pays de Benjamin, à Zelah (Tséla), dans le sépulcre de Kish, son père ; et on fit tout ce que le roi avait commandé. Et après cela, Dieu fut supplié pour le pays.

15 ¶ Or il y eut encore guerre entre les Philistins et Israël ; et David descendit et ses serviteurs avec lui, et ils se battirent contre les Philistins, et David devint épuisé.

16 Et Ishbibenob (Jishbi-Benob), qui était des fils du géant, le poids de sa lance pesait trois cents shekels de cuivre en poids, et il était ceint d'une épée neuve, pensait avoir tué David.

17 Mais Abishai, le fils de Zeruah (Tseruïa), vint à son secours, et frappa le Philistin, et le tua. Alors les hommes de David lui jurèrent, disant : Tu ne sortiras plus avec nous à la bataille, afin que tu n'éteignes pas la lampe d'Israël.

18 Et il arriva après cela qu'il y eut une autre bataille avec les Philistins à Gob ; alors Sibbechai (Sibbecaï), le Hushathite, tua Saph, qui était des fils du géant.

19 Il y eut encore une bataille à Gob avec les Philistins ; et Elhanan, le fils de Jaareoreguim, (Jaaré-Oreguim) un Bethlehemite, frappa le frère de Goliath, le Gittite (Guitthien), le bois de sa lance était comme l'ensouple d'un tisserand.

20 Et il y eut encore une bataille à Gath, où il y avait un homme de grande stature, qui avait six doigts à chaque main et six orteils à chaque pied, vingt-quatre en tout, et lui aussi était né au géant.

21 Et quand il défia Israël, Jonathan, le fils de Shimeah, frère de David, le tua.

22 Ces quatre-là étaient nés au géant à Gath, et tombèrent par la main de David et par la main de ses serviteurs.

## 2 Samuel 22

1 Et David dit au SEIGNEUR les paroles de ce cantique, au jour où le SEIGNEUR l'eut délivré de la main de tous ses ennemis, et de la main de Saul (Saül).

2 Et il dit : Le Seigneur est mon roc, et ma forteresse et mon libérateur.

3 Le Dieu de mon roc, en lui je me confierai ; il est mon bouclier et la corne de mon salut, ma haute retraite et mon refuge, mon sauveur ; tu me sauves de la violence.

4 Je crierai au SEIGNEUR, qui est digne d'être loué, ainsi je serai sauvé de mes ennemis.

5 Quand les flots de la mort m'ont environné, les torrents des impies m'ont fait peur ;

6 Les douleurs de l'enfer m'ont environné, les filets de la mort m'ont surpris.

7 Dans ma détresse, j'appelai le SEIGNEUR, et je criai à mon Dieu ; et de son temple, il entendit ma voix, et mon cri parvint à ses oreilles.

8 Alors la terre fut secouée et trembla, les fondements du ciel se remuèrent et furent secoués, parce qu'il était en colère.

9 Une fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu dévorant, des charbons en étaient embrasés.

10 Il abaissa aussi les cieux, et descendit ; et une obscurité était sous ses pieds.

11 Et il était monté sur un chérubin et volait ; et on le voyait sur les ailes du vent.

12 Et il mit autour de lui l'obscurité pour pavillons, des eaux sombres, et des nuages épais des ciels.

13 Au travers de la brillance qui était devant lui, s'embrasèrent des charbons de feu.

14 Le SEIGNEUR tonna du ciel, et le très-Haut fit retentir sa voix.

15 Et il lança des flèches, et les dispersa ; des éclairs, et les mit en déroute.

16 Et les lits de la mer apparurent, et les fondements du monde se découvrirent, par la menace du SEIGNEUR, par le souffle de l'haleine de ses narines.

17 Il envoya d'en haut, il me prit ; il me tira des grandes eaux.

18 Il me délivra de mon puissant ennemi, et de ceux qui me haïssaient ; car ils étaient plus puissants que moi.

19 Ils m'avaient devancé au jour de ma calamité, mais le SEIGNEUR fut mon appui.

20 Il m'a emmené dans un endroit spacieux ; il m'a délivré, parce qu'il a pris plaisir en moi.

21 Le SEIGNEUR m'a rétribué selon ma rectitude ; il m'a récompensé selon la pureté de mes mains ;

22 Car j'ai gardé les chemins du SEIGNEUR, et je ne me suis pas détourné perfidement de mon Dieu.

23 Car tous ses jugements ont été devant moi, et quant à ses statuts, je ne m'en suis pas écarté.

24 J'ai été aussi intègre devant lui, et je me suis gardé de mon iniquité.

25 C'est pourquoi le SEIGNEUR m'a récompensé selon ma rectitude, selon ma pureté à ses yeux.

26 Avec celui qui est miséricordieux, tu te montres miséricordieux, et avec l'homme intègre tu te montres intègre.

27 Avec l'homme pur, tu te montres pur ; et avec l'obstiné, tu te montres désagréable.

28 Et tu sauveras le peuple affligé ; mais tes yeux sont sur les hautains, afin que tu puisses les abaisser.

29 Car tu es ma lampe, ô SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR fera reluire mon obscurité.

30 Car par toi j'ai couru à travers une troupe ; par mon Dieu j'ai franchis une muraille.

31 Quant à Dieu, son chemin est parfait ; la parole du SEIGNEUR est vérifiée ; il est un bouclier à tous ceux qui se confient en lui.

32 Car qui est Dieu, sinon le SEIGNEUR ? Et qui est un roc, sinon notre Dieu ?

33 Dieu est ma vigueur et puissance, et il rend parfait mon chemin.

34 Il rend mes pieds semblables à ceux des biches, et m'établit sur mes lieux élevés ;

35 Il instruit mes mains à la guerre, de sorte qu'un arc d'acier est rompu avec mes bras.

36 Tu m'as aussi donné le bouclier de ton salut, et ta douceur m'a fait devenir grand.

37 Tu as élargi mes pas sous moi, de sorte que mes pieds n'ont pas glissé.

38 J'ai poursuivi mes ennemis, et je les ai détruits ; et je ne m'en suis pas retourné jusqu'à ce que je les aie anéantis.

39 Je les ai anéantis, et je les ai blessés, si bien qu'ils ne pouvaient plus se relever ; oui, ils sont tombés sous mes pieds.

40 Car tu m'as ceint de vigueur pour la bataille ; tu as fait plier sous moi ceux qui s'élevaient contre moi.

41 Tu m'as aussi donné la nuque de mes ennemis, tellement afin que je puisse détruire ceux qui me haïssent.

42 Ils regardent, mais il n'y en avait personne pour les sauver ; même vers le SEIGNEUR, mais il ne leur a pas répondu.

43 Puis je les ai broyés menu comme la poussière de la terre, je les ai piétinés comme la boue des rues et les ai répandus au loin.

44 Tu m'as aussi délivré des dissensions de mon peuple, tu m'as gardé pour être à la tête des païens ; un peuple que je ne connaissais pas me servira.

45 Les étrangers se soumettront à moi ; dès qu'ils entendront, ils m'obéiront.

46 Les étrangers disparaîtront, et ils auront peur sortant de leurs lieux places fortes.

47 Le SEIGNEUR est vivant, et béni soit mon roc ; et que soit exalté le Dieu du roc de mon salut.

48 C'est Dieu qui me donne vengeance, et qui amène les peuples sous moi,

49 Et qui me retire d'entre mes ennemis ; tu m'as aussi élevé au-dessus de ceux qui se sont dressés contre moi tu m'as délivré de l'homme violent.

50 C'est pourquoi, je te remercierai ô SEIGNEUR, parmi les païens, et je chanterai des louanges à ton nom.

51 Il est la tour de salut pour son roi, et montre miséricorde à son oint, à David et à sa semence, pour toujours.

## 2 Samuel 23

1 Or ce sont ici les dernières paroles de David. David, le fils de Jesse (Isaï), l'homme qui a été haut élevé, l'oint du Dieu de Jacob, et le doux Psalmiste d'Israël, a dit :

2 L'Esprit du SEIGNEUR a parlé par moi, et sa parole a été sur ma langue.

3 Le Dieu d'Israël a dit, le Roc d'Israël m'a parlé : Celui qui règne sur les hommes doit être juste, régnant dans la crainte de Dieu,

4 Et il sera comme la lumière du matin, lorsque le soleil se lève, savoir, un matin sans nuages ; comme l'herbe tendre sortant de la terre à l'éclat brillant après la pluie.

5 Toutefois il n'en est pas ainsi de ma maison devant Dieu, néanmoins il a fait avec moi une alliance éternelle, ordonnée en toutes choses, et sure ; car c'est tout mon salut, et tout mon désir, bien qu'il ne la fasse pas croître.

6 ¶ Mais les fils de Belial seront tous comme des épines qu'on jette au loin, parce qu'on ne peut pas les prendre avec la main,

7 Mais l'homme qui les touchera doit se protéger de fer ou de la hampe d'une lance, et ils seront brûlés entièrement par le feu sur le lieu même.

8 ¶ Ce sont ici les noms des puissants hommes qu'avait David : Le Tachmonite qui s'assied sur le siège, chef parmi les capitaines ; ledit était Adino, l'Eznite, il leva sa lance sur huit cents hommes qu'il tua en une seule fois.

9 Et après lui était Eleazar, le fils de Dodo, l'Ahohite, l'un des trois puissants hommes qui étaient avec David, lorsqu'ils défièrent les Philistins qui s'étaient rassemblés pour combattre, et les hommes d'Israël se retirèrent.

10 Il se leva, et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa main en soit lasse, et sa main demeura attachée à l'épée, et le SEIGNEUR accorda une grande victoire ce jour-là, et le peuple retourna après Eleazar, seulement pour piller.

11 Et après lui était Shammah, le fils d'Agee (Agué), le Hararite. Et les Philistins s'étaient rassemblés en une troupe ; et il y avait là une parcelle de terre pleine de lentilles ; et le peuple avait fui devant les Philistins ;

12 Mais il se tint au milieu du champ, et le défendit, et frappa les Philistins ; et le SEIGNEUR accorda une grande victoire.

13 Et trois des trente chefs descendirent et vinrent, au temps de la moisson vers David, dans la caverne d'Adullam, lorsqu'une troupe de Philistins était campée dans la vallée des Rephaim.

14 Et David était alors dans un fort, et la garnison de Philistins était alors à Bethlehem.

15 Et David désira et dit : Ô que quelqu'un me donne à boire de l'eau du puits de Bethlehem qui est près de la porte ?

16 Et les trois puissants hommes passèrent à travers le camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits de Bethlehem, qui est près de la porte ; et la prirent et l'apportèrent à David ; néanmoins il n'en voulut pas boire, mais la répandit devant le SEIGNEUR.

17 Et il dit : Loin de moi, ô SEIGNEUR, que je fasse cela ; n'est-ce pas ceci le sang de ces hommes qui sont allés au péril de leur vie ? C'est pourquoi il ne voulut pas la boire. Ces trois puissants hommes firent ces choses.

18 Et Abishai, le frère de Joab, fils de Zeruah, était le chef des trois. Et il leva sa lance contre trois cents hommes, et les tua ; et il eut un renom parmi les trois.

19 N'était-il pas le plus honorable des trois ? C'est pourquoi il fut leur capitaine ; cependant il n'égalait pas les trois premiers.

20 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, fils d'un homme vaillant, de Kabzeel, qui avait fait de nombreux exploits ; il tua deux hommes de Moab, puissants comme des lions ; il descendit aussi, et tua un lion au milieu d'une fosse, par un jour de neige.

21 Et il frappa un Égyptien, un homme robuste, et l'Égyptien avait en sa main une lance, mais Benaiah descendit contre lui avec un bâton, et arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua avec sa propre lance.

22 Ce sont ces choses que fit Benaiah (Benaïa), fils de Jehoiada ; et il eut un nom parmi ces trois hommes puissants.



23 Il fut plus honoré que les trente ; mais il n'égalait pas les trois premiers. Et David l'établit sur sa garde.

24 Asahel (Asçaël), le frère de Joab, était un des trente ; Elhanan (Elkhanan), le fils de Dodo, de Bethlehem ;

25 Shammah, le Harodite ; Erika, le Harodite ;

26 Helez (Hélets), le Paltite ; Ira, le fils de Ikkesh, le Tekoite (Thekohite) ;

27 Abiezer, l'Anethothite ; Mebunnai, le Hushathite ;

28 Zalmon (Tsalmon), l'Ahohite (Akhokhite) ; Maharai, le Netophathite ;

29 Heleb, le fils de Baanah, le Netophathite ; Ittai (Itthaï), le fils de Ribai de Gibeah (Guibha), des enfants de Benjamin ;

30 Benaiah (Benaïa), le Pirathonite ; Hiddai, des torrents de Gaash ;

31 Abialbon, l'Arbathite ; Azmaveth, le Barhumite (Barkhumite) ;

32 Eliahba (Éliakhba), le Shaalbonite ; des fils de Jashen, Jonathan ;

33 Shammah, l'Hararite ; Ahiam (Akhiam), le fils de Sharar, l'Hararite ;

34 Eliphelet, le fils d'Ahasbai (Akhasbaï), le fils d'un Maachathite (Maacathien) ; Eliam, le fils d'Ahithophel, (Akhitophel) le Gilonite (Guilonite) ;

35 Hezrai (Hetsraï), le Carmelite ; Paarai, l'Arbite ;

36 Igal (Jighal), le fils de Nathan, de Zobah (Tsoba) ; Bani, le Gadite ;

37 Zelek Tsélek), l'Ammonite ; Naharai (Nakharai), le Beerothite (Beérothien), qui portait les armes de Joab, le fils de Zeruiah (Tseruïa) ;

38 Ira, un Ithrite (Jéthrien) ; Gareb, un Ithrite (Jéthrien) ;

39 Uriah (Urie), le Hittite ; en tout trente-sept.

## 2 Samuel 24

1 Et de nouveau le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il incita David contre eux, à dire : Va, dénombre Israël et Judah.

2 Et le roi dit à Joab, capitaine de l'armée, qui était avec lui : Va maintenant parcourir toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Beersheba, et dénombre le peuple, afin que je puisse savoir le nombre du peuple.

3 Et Joab dit au roi : Que le SEIGNEUR ton Dieu ajoute au peuple autant qu'ils sont, au centuple, et que les yeux de mon seigneur, le roi, puissent le voir. Mais pourquoi mon seigneur, le roi, prend-il plaisir à cela ?

4 Néanmoins la parole du roi prévalut sur Joab et sur les capitaines de l'armée. Et Joab et les capitaines de l'armée sortirent de la présence du roi pour dénombrer le peuple d'Israël.

5 ¶ Et ils passèrent le Jourdain, et campèrent à Aroer, du côté droit de la ville qui est au milieu de la rivière de Gad, et vers Jazer ;

6 Puis ils vinrent en Gilead (Guilead), et dans le pays de Tahtimhodshi, et ils vinrent à Danjaan, et aux environs de Sidon.

7 Et ils vinrent à la forteresse de Tyre (Tyr), et dans toutes les villes des Hivites et des Canaanites, et ils sortirent vers le Sud de Judah, savoir à Beersheba.

8 Ils parcoururent ainsi tout le pays, et revinrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours.

9 Et Joab donna au roi le total du nombre du peuple, et il y avait en Israël huit cent mille hommes vaillants, qui tiraient l'épée, et les hommes de Judah étaient de cinq cent mille hommes.

10 ¶ Et le cœur de David le reprit après qu'il eut dénombré le peuple. Et David dit au SEIGNEUR : J'ai grandement péché en ce que j'ai fait ; et maintenant, je te supplie, ô SEIGNEUR, ôte l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi comme un insensé.

11 Et quand David se leva le matin, la parole du SEIGNEUR vint au prophète Gad, le voyant de David, en disant :

12 Va et dis à David : Ainsi dit le SEIGNEUR : Je t'offre trois choses ; choisis l'une d'elles, afin que je puisse te la faire.

13 Gad vint donc vers David, et lui rapporta, et lui dit : Sept années de famine viendront-elles sur toi dans ton pays ? Ou fuiras-tu trois mois devant tes ennemis pendant qu'ils te poursuivent ? Ou y aura-t-il trois jours de pestilence dans ton pays ? Avise maintenant et vois quelle réponse je rapporterai à celui qui m'a envoyé.

14 Et David dit à Gad : Je suis dans une grande détresse que nous tombions maintenant en la main du SEIGNEUR, car ses miséricordes sont grandes ; et que je ne tombe pas en la main de l'homme.

15 ¶ Ainsi le SEIGNEUR envoya la peste en Israël, depuis le matin jusqu'au temps assigné ; et il mourut dans le peuple, depuis Dan jusqu'à Beersheba, soixante-dix mille hommes.

16 Et quand l'ange étendit sa main sur Jérusalem pour la détruire, le SEIGNEUR se repentit de ce mal, et dit à l'ange qui détruisait le peuple : C'est assez, retire maintenant ta main. Et l'ange du SEIGNEUR était près dans l'aire d'Araunah, le Jebusite (Jébusien).

17 Et David, quand il vit l'ange qui frappait le peuple, parla au SEIGNEUR et dit : Voici, j'ai péché, et j'ai agi avec malveillance ; mais ces moutons qu'ont-ils fait ? Que ta main, je te prie, soit sur moi, et sur la maison de mon père.

18 ¶ Et Gad vint vers David ce jour-là, et lui dit : Monte et dresse un autel au SEIGNEUR dans l'aire d'Araunah, le Jebusite (Jébusien).

19 Et David monta selon la parole de Gad, comme le SEIGNEUR l'avait commandé.

20 Et Araunah regarda, et vit le roi et ses serviteurs venant vers lui ; et Araunah sortit, et s'inclina devant le roi, son visage contre terre.

21 Et Araunah dit : Pourquoi mon seigneur, le roi, vient-il vers son serviteur ? Et David dit : Pour acheter de toi l'aire, afin de bâtir un autel au SEIGNEUR, pour que la plaie soit arrêtée parmi le peuple.

22 Et Araunah dit à David : Que mon seigneur, le roi, prenne et offre ce qui lui semble bon. Voici les bœufs sont pour le sacrifice consumé, et les instruments dans l'aire et autres instruments des bœufs comme bois.

23 Araunah donna toutes ces choses au roi, comme un roi donne. Et Araunah dit au roi : Le SEIGNEUR, ton Dieu, veuille t'accepter.

24 Et le roi dit à Araunah : Non ; mais je l'achèterai certainement de toi pour un prix, et je n'offrirai pas au SEIGNEUR, mon Dieu, des offrandes consumées qui ne me coûtent rien. Ainsi David acheta l'aire et les bœufs pour cinquante shekels d'argent.

25 Et David bâtit là un autel au SEIGNEUR, et offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix. Ainsi le SEIGNEUR fut imploré pour le pays, et la plaie fut arrêtée en Israël.

1 ¶ Or le roi David était âgé, et avancé en âge ; et, on le couvrit de vêtements, mais il ne se réchauffait pas.

2 C'est pourquoi ses serviteurs lui dirent : Qu'on cherche pour mon seigneur le roi, une jeune fille vierge, et qu'elle se tienne devant le roi et qu'elle l'entoure d'affection, et qu'elle couche en ton sein, afin que mon seigneur le roi, se réchauffe.

3 On chercha donc dans tous les confins d'Israël une belle jeune fille, et on trouva Abishag, une Shunammite, et on l'amena au roi.

4 Et la jeune fille était fort belle ; et elle entourait d'affection le roi et le servait ; mais le roi ne la connut pas.

5 ¶ Alors Adonijah, le fils de Haggith s'éleva, disant : Je serai roi ; et il se procura des chariots et des cavaliers, et cinquante hommes pour courir devant lui.

6 Et son père ne l'avait jamais contrarié, en disant : Pourquoi as-tu ainsi fait ? Et il était aussi un fort bel homme, et sa mère l'avait enfanté après Absalom.

7 Et il s'entendit avec Joab, le fils de Zeruah, et avec Abiathar, le prêtre ; et ils suivirent Adonijah et l'aidèrent.

8 Mais Zadok, le prêtre et Benaiah, le fils de Jehoiada, et Nathan, le prophète, et Shimei, et Rei, et les puissants hommes qui appartenaient à David n'étaient pas avec Adonijah.

9 Et Adonijah tua moutons, bœufs, et bêtes grasses près de la pierre de Zoheleth, qui est près d'Enrogel, et il convia tous ses frères, les fils du roi, et tous les hommes de Judah, serviteurs du roi.

10 Mais il ne convia pas Nathan, le prophète, ni Benaiah, ni les puissants hommes, ni Salomon, son frère.

11 ¶ C'est pourquoi Nathan parla à Bathsheba, la mère de Salomon, disant : N'as-tu pas entendu qu'Adonijah, le fils de Haggith, règne, et David, notre seigneur ne le sait pas ?

12 Maintenant donc viens, que je te donne, je te prie, un conseil afin que tu sauves ta vie et la vie de ton fils Salomon.

13 Va et entre chez le roi David, et dis-lui : Ô roi, mon seigneur, n'avais-tu pas juré à ta servante, en disant : Certainement ton fils Salomon régnera après moi, et il s'assiéra sur mon trône ? Pourquoi donc, Adonijah règne-t-il ?

14 Voici, pendant que tu continueras de parler là avec le roi, j'entrerai moi-même après toi et je confirmerai tes paroles.

15 Et Bathsheba entra auprès du roi, dans la chambre ; et le roi était très âgé, et Abishag, la Shunammite, servait le roi.

16 Et Bathsheba s'inclina et fit obéissance devant le roi. Et le roi lui dit : Que veux-tu ?

17 Et elle lui dit : Mon seigneur, tu as juré, par le SEIGNEUR ton Dieu, à ta servante, disant : Certainement ton fils Salomon régnera après moi, et il s'assiéra sur mon trône.

18 Et maintenant, voici, Adonijah règne, et maintenant, mon seigneur le roi, tu ne le sais pas

19 Et il a tué bœufs, et bêtes grasses, et moutons en abondance, et il a invité tous les fils du roi, et Abiathar, le prêtre, et Joab, le capitaine de l'armée ; mais Salomon, ton serviteur, il ne l'a pas invité.

20 Et toi, mon seigneur, ô roi, les yeux de tout Israël sont sur toi, afin que tu leur declares qui doit s'asseoir sur le trône de mon seigneur le roi, après lui.

21 Autrement, il arrivera que, lorsque mon seigneur le roi se sera endormi avec ses pères, que moi et mon fils Salomon, serons considérés coupables.

22 Et voici, tandis qu'elle parlait avec le roi, que Nathan, le prophète, arriva.

23 Et on le fit entendre au roi, disant : Voici Nathan, le prophète. Et quand il entra devant le roi, il s'inclina devant le roi, son visage contre terre.

24 Et Nathan dit : Mon seigneur, ô roi, as-tu dit : Adonijah régnera après moi et il s'assiéra sur mon trône ?

25 Car il est descendu aujourd'hui, et a tué bœufs, bêtes grasses et moutons en abondance ; et a invité tous les fils du roi, et les capitaines de l'armée et Abiathar, le prêtre ; et voici, ils mangent et boivent devant lui, et ont dit : Dieu sauve le roi Adonijah.

26 Mais moi, à savoir, ton serviteur, et Zadok, le prêtre, et Benaiah, le fils de Jehoiada, et ton serviteur Salomon, il ne nous a pas invités.

27 Est-ce que cette chose est faite par mon seigneur le roi, et tu ne la pas fait connaître à ton serviteur qui doit s'asseoir sur le trône de mon seigneur le roi, après lui ?

28 Alors le roi David répondit et dit : Appelez-moi Bathsheba. Et elle entra devant le roi et se tint devant le roi.

29 Et le roi jura, et dit : De même que le SEIGNEUR est vivant, qui a racheté mon âme de toute détresse

30 Comme je te l'ai juré par le SEIGNEUR Dieu d'Israël, disant : Certainement Salomon, ton fils, régnera après moi et il s'assiéra sur mon trône à ma place, certainement ferai-je ainsi aujourd'hui.

31 Alors Bathsheba s'inclina, son visage contre terre, et fit révérence au roi, et dit : Que mon seigneur le roi David, vive à toujours.

32 ¶ Et le roi David dit : Appelez-moi Zadok, le prêtre, et Nathan, le prophète, et Benaiah, le fils de Jehoiada. Et ils vinrent devant le roi.

33 Et le roi leur dit : Prenez avec vous les serviteurs de votre seigneur, et faites monter mon fils Salomon sur ma mule, et faites-le descendre à Gihon ;

34 Et que Zadok, le prêtre, et Nathan, le prophète l'oignent là roi sur Israël ; et vous sonnerez de la trompette, et vous direz Dieu sauve le roi Salomon.

35 Ensuite vous monterez après lui, afin qu'il vienne, et qu'il s'asseye sur mon trône, car il sera roi à ma place ; et je l'ai nommé pour régir sur Israël et sur Judah.

36 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, répondit au roi et dit : Amen ; Ainsi dit aussi le SEIGNEUR Dieu de mon seigneur le roi.

37 Comme le SEIGNEUR a été avec mon seigneur le roi, qu'il soit de même avec Salomon, et qu'il rende son trône plus grand que le trône de mon seigneur le roi David.

38 Alors Zadok, le prêtre, et Nathan, le prophète, et Benaiah, le fils de Jehoiada, et les Cherethites et les Pelethites, descendirent et firent monter Salomon sur la mule du roi David et le menèrent à Gihon.

39 Et Zadok, le prêtre, prit la corne d'huile dans le tabernacle, et oignit Salomon. Et ils sonnèrent de la trompette, et tout le peuple : Dieu sauve le roi Salomon.

40 Et tout le peuple monta après lui ; et le peuple jouait de la flûte, et se réjouissait d'une grande joie, tellement que la terre se fendait au bruit qu'ils faisaient.

41 ¶ Et Adonijah et tous les invités qui étaient avec lui l'entendirent, comme ils achevaient de manger. Et quand Joab entendit le son de la trompette, il : D'où vient ce bruit de la ville en tumulte ?

42 Et tandis qu'il continuait de parler, voici, Jonathan, le fils d'Abiathar le prêtre arriva. Et Adonijah lui : Entre, car tu es un vaillant homme, et tu apportes de bonnes nouvelles.

43 Et Jonathan répondit, et dit à Adonijah : En vérité, notre seigneur, le roi David, a fait Salomon roi.

44 Et le roi a envoyé avec lui Zadok, le prêtre, et Nathan, le prophète, et Benaïah, le fils de Jehoiada, et les Cherethites et les Pelethites, et ils l'ont fait monter sur la mule du roi.

45 Et Zadok, le prêtre, et Nathan, le prophète, l'ont oint pour roi à Gihon ; et ils sont remontés de là en se réjouissant, de sorte que toute la ville retentit. C'est le bruit que vous avez entendu.

46 Et aussi Salomon est assis sur le trône du royaume.

47 Et de plus les serviteurs du roi sont venus pour bénir notre seigneur le roi David, disant : Que Dieu rende le nom de Salomon meilleur que ton nom, et rende son trône plus grand que ton trône. Et le roi s'inclina sur son lit.

48 Et aussi ainsi a dit le roi : Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui a aujourd'hui donné un qui est assis sur mon trône, mes yeux le voyant.

49 Et tous les invités qui étaient avec Adonijah, eurent peur, et se levèrent, et chacun s'en alla son chemin.

50 Et Adonijah eut peur à cause de Salomon, il se leva et s'en alla, et saisit les cornes de l'autel.

51 Et on le rapporta à Salomon, disant : Voici, Adonijah a peur du roi Salomon ; car voici, il a saisi les cornes de l'autel, disant : Que le roi Salomon me jure aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir son serviteur par l'épée.

52 Et Salomon dit : S'il se montre en homme digne, il ne tombera pas un de ses cheveux à terre ; mais si la malveillance se trouve en lui, il mourra.

53 Ainsi le roi Salomon envoya, et le fit descendre de l'autel. Et il vint et s'inclina devant le roi Salomon ; et Salomon lui dit : Va-t'en dans ta maison.

1 Rois 2

1 ¶ Or les jours de David s'approchant, qu'il devait mourir ; et il chargea Salomon, son fils, disant :

2 Je m'en vais le chemin de toute la terre ; sois donc fort et montre-toi un homme.

3 Et garde la charge du SEIGNEUR ton Dieu, en marchant dans ses chemins, en gardant ses statuts et ses commandements, et ses jugements, et ses témoignages,

selon ce qui est écrit dans la loi de Moïse ; afin que tu prospères dans tout ce que tu fais et en tout ce à quoi tu te tournes ;

4 Afin que le SEIGNEUR puisse perpétuer la parole qu'il a prononcée à mon égard, disant : Si tes enfants prennent garde à leur chemin, pour marcher devant moi en vérité, de tout leur cœur et de toute leur âme, il ne te manquera pas (dit-il) un homme sur le trône d'Israël.

5 Au reste, tu sais aussi ce que m'a fait Joab, le fils de Zeruah, et ce qu'il a fait aux deux capitaines des armées d'Israël, à Abner, le fils de Ner, et à Amasa, le fils de Jether, lesquels il a tués, et versé le sang de la guerre en temps de paix, et ayant mis le sang de la guerre sur son ceinturon qui était sur ses reins et sur ses souliers qui étaient à ses pieds.

6 C'est pourquoi fais selon ta sagesse, et ne laisse pas sa tête blanche descendre dans la tombe en paix.

7 Mais use de bonté envers les fils de Barzillai, le Gileadite (Galaadite), et qu'ils soient de ceux qui mangent à ta table ; car c'est ainsi qu'ils sont venus vers moi, lorsque je fuyais devant Absalom, ton frère.

8 Et voici, tu as avec toi Shimei, le fils de Gera, un Benjamite de Bahurim, lequel m'a maudit d'une grave malédiction, le jour où je m'en allais à Mahanaim ; mais il descendit à ma rencontre au Jourdain, et je lui jurai par le SEIGNEUR, disant : Je ne te ferai pas mourir par l'épée.

9 Maintenant donc, ne le tiens pas innocent ; car tu es un homme sage, et tu sais ce que tu as à lui faire ; mais fais descendre sa tête blanche à la tombe dans le sang.

10 Ainsi David s'endormit avec ses pères, et il fut enterré dans la cité de David.

11 Et les jours que David régna sur Israël furent de quarante ans il régna sept ans à Hebron, et il régna trente-trois ans à Jérusalem.

12 ¶ Puis Salomon s'assit sur le trône de David, son père, et son royaume fut grandement affermi.

13 Et Adonijah, le fils de Haggith vint vers Bathsheba, la mère de Salomon. Et elle dit : Viens-tu en paix ? Et il répondit : En paix.

14 Puis il dit : J'ai quelque chose à te dire. Et elle dit : Parle.

15 Et il dit : Tu sais bien que le royaume était à moi, et que tout Israël avait son regard figé sur moi, que je devais régner ; mais le royaume est tourné, et est échu à mon frère, d'autant qu'il était à lui par le SEIGNEUR.



16 Et maintenant je te fais une requête, ne me la refuse pas. Et elle lui dit : Continue.

17 Et il dit : Parle, je te prie, à Salomon, le roi, (car il ne te dira pas non), qu'il me donne Abishag, la Shunammite, pour femme.

18 Et Bathsheba dit : Bien ; je parlerai au roi pour toi.

19 Bathsheba donc alla vers le roi Salomon, pour lui parler pour Adonijah. Et le roi se leva pour aller à sa rencontre, et s'inclina devant elle ; et il s'assit sur son trône, et fit mettre un siège pour la mère du roi ; et elle s'assit à sa main droite.

20 Puis elle dit : Je désire une petite requête de toi ; je te prie, ne me dis pas non. Et le roi lui dit : Demande, ma mère ; car je ne te dirai pas non.

21 Et elle dit : Qu'Abishag la Shunammite, soit donnée pour femme à Adonijah, ton frère.

22 Et le roi Salomon répondit et dit à sa mère : Et pourquoi demandes-tu Abishag, la Shunammite, pour Adonijah ? Demande aussi pour lui le royaume, car il est mon frère aîné ; et même pour lui, et pour Abiathar, le prêtre, et pour Joab, le fils de Zeruah.

23 Alors le roi Salomon jura par le SEIGNEUR, disant : Que Dieu me fasse ainsi, et plus encore, si Adonijah n'a pas prononcé cette parole contre sa propre vie.

24 Maintenant donc, De même que le SEIGNEUR est vivant, lequel m'a établi et m'a fait asseoir sur le trône de David, mon père, et qui m'a édifié une maison comme il l'avait promis, Adonijah sera mis à mort aujourd'hui.

25 Et le roi Salomon envoya par la main de Benaiah, le fils de Jehoiada, et il se jeta sur lui, si bien qu'il mourut.

26 ¶ Et le roi dit à Abiathar, le prêtre : Va à Anathoth, dans tes champs ; car tu es digne de mort ; mais je ne te mettrai pas à mort aujourd'hui ; parce que tu as porté l'arche du Seigneur DIEU devant David, mon père, et parce que tu as été affligé en tout ce en quoi mon père a été affligé.

27 Ainsi Salomon débouta Abiathar de la fonction de prêtre du SEIGNEUR ; afin qu'il puisse accomplir la parole du SEIGNEUR, qu'il avait dit : e concernant la maison d'Eli, à Shiloh (Silo).

28 Cette nouvelle arriva à Joab car Joab s'était détourné après Adonijah, bien qu'il ne se soit pas détourné après Absalom. Et Joab s'enfuit au tabernacle du SEIGNEUR, et il saisit les cornes de l'autel.

29 Et on vint dire au roi Salomon que Joab s'était enfui au tabernacle du SEIGNEUR ; et voici, il est près de l'autel. Alors Salomon envoya Benaiah, le fils de Jehoiada, disant : Va, jette-toi sur lui.

30 Et Benaiah vint au tabernacle du SEIGNEUR, et il lui dit : Ainsi dit le roi : Sors. Et il dit : Non ; mais je mourrai ici. Et Benaiah rapporta la parole au roi, disant : Ainsi a dit : Joab, et ainsi il m'a répondu.

31 Et le roi lui dit : Fais comme il a dit, et jette-toi sur lui, et enterre-le ; afin que tu puisses ôter de moi et de la maison de mon père le sang innocent que Joab a versé.

32 Et le SEIGNEUR fera retomber son sang sur sa tête ; car il s'est jeté sur deux hommes plus droits et meilleurs que lui, et il les a tués avec l'épée, mon père, David, ne le sachant pas, savoir, Abner, le fils de Ner, capitaine de l'armée d'Israël, et Amasa, le fils de Jether, capitaine de l'armée de Judah.

33 Leur sang donc retombera sur la tête de Joab, et sur la tête de sa semence à toujours ; mais sur David, sur sa semence, et sur sa maison et sur son trône, il y aura paix de la part du SEIGNEUR, à toujours.

34 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, monta, et se jeta sur lui, et le tua ; et on l'enterra dans sa maison, dans le désert.

35 ¶ Et le roi plaça Benaiah, le fils de Jehoiada, à sa place sur l'armée ; et Zadok, le prêtre fut placé par le roi à la place d'Abiathar.

36 Et le roi envoya appeler Shimei et lui dit : Bâti-toi une maison à Jérusalem, et demeures-y, et n'en sors pas, pour aller où que ce soit.

37 Car il arrivera, qu'au jour où tu sortiras et passeras le torrent Kidron, tu sauras pour certain que tu mourras assurément ton sang sera sur ta tête.

38 Et Shimei répondit au roi : La parole est bonne ; selon que le roi, mon seigneur a dit, ainsi fera ton serviteur. Et Shimei demeura à Jérusalem beaucoup de jours.

39 Et il arriva qu'au bout de trois ans, deux serviteurs de Shimei s'enfuirent vers Achish, fils de Maachah, roi de Gath. Et on le rapporta à Shimei, disant : Voici, tes serviteurs sont à Gath.

40 Et Shimei se leva et sella son âne, et s'en alla à Gath vers Achish, pour chercher ses serviteurs ; et Shimei s'en alla et ramena de Gath ses serviteurs.

41 Et on rapporta à Salomon que Shimei était allé de Jérusalem à Gath, et qu'il était de retour.

42 Et le roi envoya appeler Shimei et lui dit : Ne t'avais-je pas fait jurer par le SEIGNEUR, et ne t'avais-je pas protesté, disant : Sache certainement qu'au jour où tu sortiras et que tu iras au loin où que ce soit, tu mourras assurément ? Et ne m'as-tu pas dit : La parole que j'ai entendue est bonne.

43 Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le serment du SEIGNEUR et le commandement dont je t'avais chargé ?

44 Et de plus le roi dit à Shimei : Tu sais toute la malveillance dont ton cœur connaît le secret, ce que tu as fait à David, mon père ; c'est pourquoi le SEIGNEUR fera retomber ta malveillance sur ta tête.

45 Et le roi Salomon sera béni, et le trône de David sera établi devant le SEIGNEUR à toujours.

46 Ainsi le roi commanda à Benaiah, le fils de Jehoiada, qui sortit et se jeta sur lui ; si bien qu'il mourut. Et le royaume fut affermi dans la main de Salomon.

1 Rois 3

1 ¶ Et Salomon eut des affinités avec Pharaon, roi d'Égypte, et prit pour femme la fille de Pharaon, et l'amena dans la ville de David, jusqu'à ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison et la maison du SEIGNEUR, ainsi que la muraille de Jérusalem tout autour.

2 Seulement le peuple sacrifiait sur les hauts-lieux, parce qu'il n'y avait aucune maison bâtie au nom du SEIGNEUR jusqu'à ces jours-là.

3 Et Salomon aimait le SEIGNEUR, marchant selon les statuts de David, son père ; seulement il sacrifiait et brûlait de l'encens sur les hauts lieux.

4 Et le roi alla à Gibeon pour y sacrifier ; car c'était le plus grand haut lieu ; et Salomon offrit mille offrandes consumées sur cet autel.

5 ¶ À Gibeon, le SEIGNEUR apparut à Salomon, dans un rêve pendant la nuit, et Dieu dit : Demande ce que tu voudras que je te donne.

6 Et Salomon dit : Tu as montré une grande miséricorde envers ton serviteur David, mon père, selon qu'il a marché devant toi en vérité, et en rectitude et en intégrité de cœur avec toi ; et tu lui as gardé cette grande bonté, en ce que tu lui as donné un fils qui est assis sur son trône, comme il paraît aujourd'hui.

7 Et maintenant, ô SEIGNEUR mon Dieu, tu as fait roi ton serviteur à la place de David, mon père ; et je ne suis qu'un petit enfant ; je ne sais pas comment aller et venir.

8 Et ton serviteur est au milieu de ton peuple que tu as choisi, un grand peuple qui ne peut être ni dénombrer ni compter à cause de sa multitude.

9 Donne donc à ton serviteur un cœur intelligent, pour juger ton peuple, afin que je puisse discerner entre le bien et le mal ; car qui est capable de juger ton si grand peuple ?

10 Et l'allocution plut au Seigneur, en ce que Salomon avait demandé cette chose.

11 Et Dieu lui dit : Parce que tu as demandé cette chose, et que tu n'as pas demandé pour toi une longue vie, et que tu n'as pas demandé non plus pour toi des richesses, et que tu n'as pas demandé la vie de tes ennemis, mais que tu as demandé de l'intelligence pour discerner le jugement ;

12 Voici, j'ai fait selon ta parole voici, je t'ai donné un cœur sage et intelligent, si bien qu'il n'y en a pas eu de semblable avant toi, et qu'après toi il ne se lèvera personne comme toi.

13 Et je t'ai donné aussi ce que tu n'as pas demandé, à savoir richesses et honneur ; si bien qu'il n'y en aura aucun de semblable à toi parmi les rois durant tous tes jours.

14 Et si tu marches dans mes chemins, et garde mes statuts et mes commandements, comme ton père, David, a marché, alors je prolongerai tes jours.

15 Et Salomon se réveilla, et voici, c'était un rêve. Et il vint à Jérusalem, et se tint devant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR ; et il offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix, et fit un festin à tous ses serviteurs.

16 ¶ Alors deux femmes, qui étaient des prostituées, vinrent vers le roi, et se tinrent devant lui.

17 Et la première femme dit : Ô mon seigneur, moi et cette femme nous demeurons dans une même maison, et j'ai accouché avec elle dans la maison.

18 Et il arriva, le troisième jour après que j'ai eu accouché, que cette femme aussi a accouché, et nous étions ensemble ; il n'y avait aucune personne étrangère avec nous dans la maison ; il n'y avait que nous deux.

19 Et l'enfant de cette femme est mort pendant la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui.

20 Et elle s'est levée au milieu de la nuit, et prit mon fils à côté de moi, pendant que ta servante dormait ; et le coucha dans son sein, et elle coucha son enfant mort dans mon sein.

21 Et quand je me suis levée le matin pour allaiter mon enfant, voici, il était mort ; mais après l'avoir examiné le matin, voici, ce n'était pas mon fils que j'avais enfanté.

22 Et l'autre femme dit : Non, mais celui qui vit est mon fils, et celui qui est mort est ton fils. Et celle-là dit : Non, mais le mort est ton fils, et le vivant est mon fils. C'est ainsi qu'elles parlaient devant le roi.

23 Alors le roi dit : L'une dit : C'est mon fils qui est vivant, et ton fils qui est mort ; et l'autre dit : Non ; mais c'est ton fils qui est mort, et mon fils est le vivant.

24 Et le roi dit : Apportez-moi une épée. Et on apporta une épée devant le roi.

25 Et le roi dit : Partagez en deux l'enfant qui vit, et donnez-en la moitié à l'une et la moitié à l'autre.

26 Alors la femme dont l'enfant vivait, parla au roi, car ses entrailles languissaient pour son fils, et elle dit : Ô mon seigneur, donnez-lui l'enfant vivant, et en tout cas ne le tuez pas. Mais l'autre disait : Qu'il ne soit ni à moi ni à toi, mais partagez-le.

27 Alors le roi répondit et dit : Donnez à celle-là l'enfant vivant, et en tout cas ne le tuez pas c'est elle qui est la mère.

28 Et tout Israël, entendit parler du jugement que le roi avait rendu, et ils craignirent le roi ; car ils voyaient que la sagesse de Dieu était en lui, pour faire jugement.

1 Rois 4

1 ¶ Ainsi le roi Salomon fut roi sur tout Israël.

2 Et ceux-ci étaient les princes qu'il avait Azariah, le fils de Zadok, le prêtre,

3 Elihoreph et Ahiah, les fils de Shisha, scribes ; Jehoshaphat, le fils d'Ahilud, l'archiviste ;

4 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, préposé sur l'armée ; et Zadok et Abiathar étaient les prêtres ;

5 Et Azariah, le fils de Nathan, préposé sur les officiers ; et Zabud, le fils de Nathan, était principal officier, et ami du roi ;

6 Et Ahishar, préposé sur la maison ; et Adoniram, le fils d'Abda, préposé sur les tributs.

7 Et Salomon avait douze officiers préposés sur tout Israël, lesquels pourvoyaient aux vivres pour le roi et pour sa maison ; chaque homme fournissait les provisions un mois par an.

8 Et ce sont ici leurs noms le fils de Hur au mont Éphraïm ;

9 Le fils de Dekar à Makaz, et à Shaalbim, et à Bethshemesh et Elonbethhanan ;

10 Le fils de Hesed à Aruboth ; à lui appartenait Sochoh et tout le pays de Hopher.

11 Le fils d'Abinadab avait toute la région de Dor ; lequel avait Taphath, la fille de Salomon, pour femme.

12 Baana, le fils d'Ahilud, à lui appartenait Taanach, et Megido (Meguido), et tout Bethshean, qui est près de Zartanah, au-dessous de Jezreel, depuis Bethshean jusqu'à Abelmeholah, et même jusqu'au-delà de Jokneam.

13 Le fils de Geber était à Ramothgilead ; à lui appartenait les villes de Jair, le fils de Manasseh (Manassé), qui sont en Gilead (Galaad) ; à lui aussi appartenait la région d'Argob, qui est en Bashan, soixante grandes villes fortifiées et garnies de barres de cuivre.

14 Ahinadab, le fils d'Iddo, avait Mahanaim ;

15 Ahimaaz, était en Naphtali (Nephtali) ; il avait pris aussi Bashemath, la fille de Salomon, pour femme.

16 Baanah, le fils de Hushai, était en Asher (Asser) et en Aloth ;

17 Jehoshaphat, le fils de Paruah, en Issachar ;

18 Shimei, le fils d'Elah, en Benjamin ;

19 Geber, le fils d'Uri, était dans la province de Gilead (Galaad), dans la province de Sihon, roi des Amorites et d'Og, roi de Bashan ; et il était le seul officier qui était dans le pays.

20 ¶ Judah et Israël étaient nombreux, comme le sable qui est près de la mer, une multitude, mangeant et buvant et se réjouissant.

21 Et Salomon régnait sur tous les royaumes, depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins et jusqu'à la frontière d'Égypte ; ils apportaient des présents, et servirent Salomon tous les jours de sa vie.

22 Et les vivres de Salomon étaient pour chaque jour trente mesures de fleur de farine et soixante mesures de farine ;

23 Dix bœufs gras et vingt bœufs des pâturages, et une centaine de moutons, outre les cerfs, et les chevreuils, et les daims et les volailles engraisées.

24 Car il avait la domination sur toute la région de ce côté-ci du fleuve, depuis Tiphсах jusqu'à Azzah, sur tous les rois de ce côté-ci du fleuve ; et il avait la paix de tous côtés, tout autour de lui.

25 Et Judah et Israël demeuraient en sécurité, chacun sous sa vigne et sous son figuier, depuis Dan jusqu'à Beersheba, tous les jours de Salomon.

26 Et Salomon avait quarante mille stalles pour les chevaux pour ses chariots et douze mille cavaliers.

27 Et ces officiers pourvoyaient aux vivres du roi Salomon et de tous ceux qui venaient à la table du roi Salomon, chaque homme durant son mois ; ils ne laissaient rien manquer.

28 Ils faisaient aussi venir de l'orge et de la paille pour les chevaux et les dromadaires au lieu où étaient les officiers, chacun selon sa charge.

29 ¶ Et Dieu donna à Salomon de la sagesse, et une fort grande intelligence, et une largesse de cœur, comme le sable qui est sur le bord de la mer.

30 Et la sagesse de Salomon surpassait la sagesse de tous les enfants de l'Est, et toute la sagesse de l'Égypte.

31 Il était plus sage qu'aucun homme ; plus qu'Ethan l'Ezrahite, et qu'Heman, et Chalcol et Darda, les fils de Mahol ; et sa renommée se répandit parmi toutes les nations à l'entour.

32 Et il proféra trois mille Proverbes , et ses cantiques furent de mille cinq.

33 Et il parla des arbres, depuis le cèdre qui est au Liban jusqu'à l'hysope qui sort de la muraille ; il a aussi parlé des animaux, et des oiseaux, et des choses rampantes et des poissons.

34 Et, de tous les peuples, on venait pour entendre la sagesse de Salomon, de la part de tous les rois de la terre, qui avaient entendu parler de sa sagesse.

1 Rois 5

1 ¶ Et Hiram, roi de Tyre (Tyr), envoya ses serviteurs vers Salomon, car il avait entendu qu'on l'avait oint roi à la place de son père ; car Hiram avait toujours aimé David.

2 Et Salomon envoya vers Hiram, disant :

3 Tu sais que David, mon père, n'a pu bâtir une maison au nom du SEIGNEUR son Dieu, à cause des guerres qui l'ont environné de toutes parts, jusqu'à ce que le SEIGNEUR les mit sous la plante de ses pieds.

4 Mais maintenant le SEIGNEUR mon Dieu m'a donné du repos de tous côtés ; si bien qu'il n'y a ni adversaire ni mauvais événement.

5 Et voici, je projette de bâtir une maison au nom du SEIGNEUR mon Dieu, comme le SEIGNEUR en a parlé à David, mon père, disant : Ton fils, que je mettrai à ta place sur ton trône, lui, bâtira une maison à mon nom.

6 Maintenant donc, commande qu'on me coupe des cèdres du Liban ; et mes serviteurs seront avec tes serviteurs ; et je te donnerai pour tes serviteurs le salaire que tu fixeras ; car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous qui sache couper les bois comme les Sidoniens.

7 Or il arriva, quand Hiram entendit les paroles de Salomon, qu'il s'en réjouit fort, et il dit : Béni soit aujourd'hui le SEIGNEUR, qui a donné à David un fils sage, sur ce grand peuple.

8 Et Hiram envoya vers Salomon, disant : J'ai considéré les choses que tu m'as envoyées dire et je ferai tout ce que tu désires au sujet du bois de cèdre et du bois de sapin.

9 Mes serviteurs les descendront du Liban à la mer ; et je les transporterai par mer en radeaux, jusqu'au lieu que tu me fixeras, et je les ferai décharger là ; et tu les réceptionneras, et tu accompliras mon désir en donnant des vivres à ma maison.

10 ¶ Ainsi Hiram donna du bois de cèdre et du bois de sapin à Salomon, selon tout son désir.

11 Et Salomon donna à Hiram vingt mille mesures de blé pour la nourriture de sa maisonnée, et vingt mesures d'huile pure Salomon donna ainsi à Hiram chaque année.

12 Et le SEIGNEUR donna de la sagesse à Salomon, comme il lui avait promis ; et il y eut paix entre Hiram et Salomon, et eux deux firent une ligue ensemble.

13 Et le roi Salomon fit une levée sur tout Israël ; et la levée fut de trente mille hommes.

14 Et il les envoyait au Liban dix mille chaque mois par roulement ; ils étaient un mois au Liban et deux mois chez eux ; et Adoniram était préposé sur la levée.

15 Et Salomon avait soixante-dix mille hommes qui portaient les fardeaux, et quatre-vingt mille qui taillaient dans la montagne ;



16 Outre le chef des officiers de Salomon qui étaient préposés sur l'ouvrage, trois mille trois cents, lesquels dirigeaient le peuple qui était employé à ce travail.

17 Et le roi commanda et l'on amena de grandes pierres, des pierres de prix, des pierres de taille pour faire le fondement de la maison.

18 Et les ouvriers de Salomon, et les ouvriers d'Hiram les taillèrent, ainsi que les tailleurs de pierres ; ainsi ils préparèrent le bois et les pierres pour bâtir la maison.

1 Rois 6

1 ¶ Et il arriva qu'en la quatre cent quatre-vingtième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, en la quatrième année du règne de Salomon sur Israël, au mois de Zif, qui est le second mois, il commença de bâtir la maison du SEIGNEUR.

2 Et la maison que le roi Salomon bâtit au SEIGNEUR, était de soixante coudées de longueur, et sa largeur de vingt coudées, et sa hauteur de trente coudées.

3 Et le porche, devant le temple de la maison, était de vingt coudées de longueur, selon la largeur de la maison, et sa largeur était de dix coudées devant la maison.

4 Et il fit à la maison des fenêtres à châssis étroits.

5 Et contre le mur de la maison, il bâtit des chambres tout autour, contre les murs de la maison tout autour du temple et de l'oracle ; ainsi il fit des chambres tout autour.

6 La galerie la plus basse était large de cinq coudées et celle du milieu était large de six coudées, et la troisième était large de sept coudées ; car à l'extérieur il avait fait des rétrécissements dans le mur de la maison tout autour, afin que les poutres ne soient pas attachées aux murs de la maison.

7 Et la maison, quand on la bâtit, fut bâtie de pierres préparées avant d'être amenées là ; si bien que ni marteau, ni hache, ni aucun outil de fer ne furent entendus dans la maison tandis qu'elle était bâtie.

8 L'entrée de la galerie du milieu était du côté droit de la maison ; et on montait par un escalier tournant à la galerie du milieu, et de celle du milieu à la troisième.

9 Ainsi il bâtit la maison et l'acheva ; et il couvrit la maison de poutres et de planches de cèdre.

10 Et ensuite il bâtit les galeries joignant toute la maison, de cinq coudées de haut ; et elles s'appuyaient à la maison par des bois de cèdre.

11 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à Salomon, en disant :

12 Quant à cette maison que tu es en train de bâtir, si tu marches dans mes statuts, et que tu exécutes mes jugements, et que tu gardes tous mes commandements pour y marcher, alors j'accomplirai à ton égard la parole que j'ai dite à David ton père ;

13 Et je demeurerai au milieu des enfants d'Israël, et n'abandonnerai pas mon peuple Israël.

14 Ainsi Salomon bâtit la maison et l'acheva.

15 ¶ Et il bâtit les murs de la maison, à l'intérieur avec des planches de cèdre, le sol de la maison ainsi que les murs du plafond ; et il couvrit de bois tout l'intérieur, et il couvrit le sol de la maison de planches de sapin.

16 Et il lambrissa de vingt coudées de planches de cèdre les côtés de la maison, ainsi que sur le sol et les murs ; il les recouvrit à l'intérieur, à savoir pour l'oracle, à savoir pour le lieu très-saint.

17 Et la maison, qui est le temple devant lu, était de quarante coudées de long.

18 Et le cèdre à l'intérieur de la maison, était sculpté de pommeaux et de fleurs épanouies ; tout était de cèdre ; aucune pierre ne se voyait.

19 Et il prépara l'oracle à l'intérieur de la maison vers le fond, pour y mettre l'arche de l'alliance du SEIGNEUR.

20 Et l'oracle était à l'avant de vingt coudées en longueur, et de vingt coudées en largeur et de vingt coudées en hauteur ; et il le recouvrit d'or pur ; et il en couvrit aussi l'autel, qui était de cèdre.

21 Et Salomon recouvrit d'or pur l'intérieur de la maison ; et il fit une cloison avec des chaînes d'or devant l'oracle, et il le recouvrit d'or.

22 Et il recouvrit d'or la maison tout entière, jusqu'à ce qu'il eut terminé toute la maison ; il recouvrit aussi d'or tout l'autel qui était près de l'oracle.

23 Et il fit dans l'oracle deux chérubins de bois d'olivier, de dix coudées de haut chacun.

24 Et l'une des ailes d'un des chérubins était de cinq coudées, et l'autre aile du chérubin de cinq coudées ; depuis le bout d'une aile jusqu'au bout de l'autre aile, il y avait dix coudées.

25 Et l'autre chérubin était de dix coudées ; les deux chérubins étaient d'une même mesure et de même façon.

26 La hauteur d'un chérubin était de dix coudées, et de même était l'autre chérubin.

27 Et il mit les chérubins au-dedans de la maison intérieure ; et il étendit les ailes des chérubins, de sorte que l'aile de l'un touchait un mur et l'aile de l'autre chérubin touchait l'autre mur ; et leurs ailes se touchaient l'une l'autre au milieu de la maison.

28 Et il recouvrit d'or les chérubins.

29 Et il sculpta tous les murs de la maison, tout autour, de figures sculptées de chérubins, et de palmiers, et de fleurs épanouies, à l'intérieur comme à l'extérieur.

30 Et il recouvrit d'or le sol de la maison, à l'intérieur et à l'extérieur.

31 Et pour l'entrée de l'oracle, il fit des portes de bois d'olivier ; le linteau et les montants occupaient une cinquième partie de la paroi.

32 Les deux battants aussi étaient de bois d'olivier ; et il sculpta dessus des moulures de chérubins, de palmiers et de fleurs épanouies, et il les couvrit d'or, et répandit l'or sur les chérubins et sur les palmiers.

33 Il fit aussi pour la porte du temple des montants de bois d'olivier, d'un quart de la paroi ;

34 Et les deux portes étaient de bois de sapin ; les deux battants d'une porte se rabattaient, et les deux battants de l'autre porte se rabattaient.

35 Et il sculpta dessus des chérubins et des palmiers et des fleurs épanouies, et il les couvrit avec l'or approprié sur l'ouvrage sculpté.

36 Et il bâtit la cour intérieure de trois rangées de pierres de taille et d'une rangée de poutres de cèdre.

37 En la quatrième année, au mois de Zif, la fondation de la maison du SEIGNEUR fut posée ;

38 Et en la onzième année, au mois de Bul, qui est le huitième mois, la maison fut achevée de toutes parts et selon tout son agencement. Ainsi il mit sept ans à la bâtir.

1 Rois 7

1 ¶ Mais il prit à Salomon treize ans pour bâtir sa propre maison, et il acheva toute sa maison.

2 Il bâtit aussi la maison de la forêt du Liban, sa longueur était d'une centaine de coudées, et sa largeur de cinquante coudées, et sa hauteur de trente coudées, sur quatre rangées de colonnes de cèdre, avec des poutres de cèdre sur les colonnes.

3 Et elle était couverte de cèdre par-dessus les poutres, qui reposaient sur quarante-cinq colonnes, quinze par rangée.

4 Et il y avait trois rangées de fenêtres, et la lumière faisait face à la lumière par ordre de trois.

5 Et toutes les portes et les montants étaient carrés, avec les fenêtres ; et la lumière faisait face à la lumière par ordre de trois.

6 Et il fit un porche tout de colonnes, sa longueur était de cinquante coudées, et sa largeur de trente coudées, et le porche était devant les portes ; et les autres colonnes et les grosses poutres étaient devant elles.

7 Puis il fit un porche pour le trône, où il jugeait, c'est-à-dire le porche de jugement ; et il était couvert de cèdre, d'un bout du plancher à l'autre.

8 Et sa maison, où il demeurait, avait une autre cour, à l'intérieur du porche, qui était de construction semblable. Salomon fit aussi pour la fille de Pharaon, qu'il avait prise pour femme, une maison bâtie comme ce porche.

9 Toutes ces constructions étaient de pierres de prix, selon les mesures des pierres de taille, sciées à la scie en dedans et en dehors, depuis la fondation jusqu'au faîte, et ainsi de suite à l'extérieur jusqu'à la grande cour.

10 Et la fondation était de pierres de prix, de grandes pierres, et même de grandes pierres, des pierres de dix coudées et des pierres de huit coudées.

11 Et au-dessus étaient des pierres de prix, taillées selon les mesures des pierres de taille, et du cèdre.

12 Et la grande cour était tout entourée de trois rangées de pierres de taille et une rangée de poutres de cèdre, ainsi que la cour intérieure de la maison du SEIGNEUR et le porche de la maison.

13 ¶ Et le roi Salomon envoya chercher de Tyre (Tyr), Hiram.

14 Il était fils d'une femme veuve de la tribu de Naphthali et son père était un homme de Tyre (Tyr), un ouvrier en cuivre ; et il était rempli de sagesse, et d'intelligence et adroit pour travailler à toutes sortes d'ouvrages en cuivre, Et il vint vers le roi Salomon, et fit tout son ouvrage.

15 Car il fondit deux colonnes de cuivre. La hauteur de chaque colonne était de dix-huit coudées, et un cordon de douze coudées en mesurait le tour.

16 Il fit aussi deux chapiteaux de cuivre fondu, pour mettre sur le haut des colonnes ; la hauteur de l'un des chapiteaux était de cinq coudées, et la hauteur de l'autre chapiteau était aussi de cinq coudées.

17 Il y avait des réseaux en façon de damiers, des festons en façon de chaînes, pour les chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes ; sept pour l'un des chapiteaux, et sept pour l'autre.

18 Et il fit les colonnes avec deux rangs de pommes de grenade sur un réseau, tout autour, pour couvrir l'un des chapiteaux qui étaient sur le sommet d'une des colonnes ; et il fit la même chose pour l'autre chapiteau.

19 Et les chapiteaux qui étaient au sommet des colonnes, dans le porche, étaient d'un ouvrage de lis, de quatre coudées.

20 Et les chapiteaux, sur les deux colonnes, avaient aussi des pommes de grenades au-dessus, depuis l'endroit du renflement qui était au-delà du réseau ; et il y avait deux cents pommes de grenades en rangées, tout autour, sur l'autre chapiteau.

21 Et il dressa les colonnes au porche du temple ; et il dressa la colonne de droite, et l'appela du nom de Jachin ; et il dressa la colonne de gauche, et l'appela du nom de Boaz.

22 Et sur le sommet des colonnes était un ouvrage de lis ; ainsi l'ouvrage des colonnes fut achevé.

23 Et il fit une mer de fonte, de dix coudées d'un bord à l'autre ; elle était ronde tout autour, et sa hauteur était de cinq coudées ; et un cordon de trente coudées l'entourait tout autour.

24 Et au-dessous de son bord, il y avait tout autour, des pommeaux l'entourant, dix par coudée, entourant tout le tour de la mer ; les pommeaux étaient fondus en deux rangées, fondus dans la fonte.

25 Elle était posée sur douze bœufs, trois regardant vers le Nord, trois regardant vers l'Ouest, trois regardant vers le Sud, et trois regardant vers l'Est ; et la mer était au-dessus d'eux, et toute leur partie arrière était en dedans.

26 Son épaisseur était d'une paume, et son bord était comme le bord d'une coupe, en fleurs de lis ; elle contenait deux mille baths.

27 Et il fit dix soubassements de cuivre, quatre coudées était la longueur d'un soubassement, et quatre coudées sa largeur, et trois coudées sa hauteur.

28 Et l'ouvrage des soubassements était de telle manière : Ils avaient des châssis, et les châssis, étaient entre les tenons.

29 Et sur ces châssis, qui étaient entre les tenons, il y avait des lions, des bœufs et des chérubins ; et sur les tenons il y avait un soubassement au-dessus ; et au-dessous, des lions et des bœufs formaient certains enrichissements de bas-relief.

30 Et chaque soubassement avait quatre roues brasées et des plaquettes de cuivre ; et ses quatre coins avaient des consoles ; au-dessous de la cuve des consoles fondues, sur le côté de chaque palier.

31 Et son ouverture, à l'intérieur du chapiteau et au-dessus, était d'une coudée ; mais cette ouverture était arrondie suivant l'ouvrage du soubassement d'une coudée et demie ; et sur son ouverture il y avait aussi des gravures avec leurs châssis, carrés, non circulaires.

32 Et sous les châss étaient les quatre roues et les essieux des roues étaient joints au soubassement ; et la hauteur d'une roue était d'une coudée et demie.

33 Et l'ouvrage des roues était comme l'ouvrage d'une roue de chariot ; leurs essieux, et leurs moyeux, et leurs jantes, et leurs rayons, étaient tous de fonte.

34 Et il y avait quatre consoles aux quatre coins de chaque soubassement ; et les consoles faisaient partie du soubassement même.

35 Et au sommet du soubassement, il y avait un pourtour d'une demi-coudée de hauteur ; et au sommet du soubassement ses tenons et ses châssis en faisaient partie.

36 Sur les planchettes de ses tenons et sur ses châssis, il grava des chérubins, des lions et des palmiers, selon la mesure de chacun, et des paliers tout autour.

37 De cette manière, il fit les dix soubassements : tous étaient d'une même fonte, d'une même mesure et d'une même taille.

38 Puis il fit dix cuves de cuivre, une cuve contenait quarante baths ; et chaque cuve était de quatre coudées ; et sur chacun des dix soubassements, une cuve.

39 Et il plaça cinq soubassements sur le côté droit de la maison, et cinq sur le côté gauche de la maison ; et il plaça la mer sur le côté droit de la maison, vers l'Est, du côté sud.

40 Et Hiram fit les cuves, et les pelles et les bassins. Ainsi Hiram acheva tout l'ouvrage qu'il fit au roi Salomon pour la maison du SEIGNEUR ;

41 Les deux colonnes et les deux globes des chapiteaux qui étaient sur le sommet des deux colonnes ; et les deux réseaux pour couvrir les deux globes des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes ;

42 Et les quatre cents pommes de grenades pour les deux réseaux, à savoir deux rangs de pommes de grenades par réseau, pour couvrir les deux globes des chapiteaux qui étaient sur les colonnes ;

43 Et les dix soubassements, et les dix cuves sur les soubassements ;

44 Et une mer, et les douze bœufs sous la mer ;

45 Et les pots, et les pelles, et les bassins ; et tous ces ustensiles, que Hiram fit au roi Salomon pour la maison du SEIGNEUR, étaient de cuivre brillant.

46 Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans le sol argileux, entre Succoth et Zarthan.

47 Et Salomon laissa tous les ustensiles sans les peser, parce qu'ils étaient en trop grand nombre ; et on ne rechercha pas le poids du cuivre.

48 ¶ Et Salomon fit tous les ustensiles qui appartenaient à la maison du SEIGNEUR l'autel d'or, et la table d'or sur laquelle était le pain de présentation ;

49 Et les chandeliers d'or pur, cinq du côté droit et cinq à gauche, devant l'oracle ; et les fleurs et les lampes et les pincettes d'or ;

50 Et les coupes, et les mouchettes, et les bassins, et les cuillers, et les encensoirs d'or pur ; et les gonds d'or pour les portes de la maison intérieure du lieu très-saint, et pour les portes de la maison, c'est-à-dire du temple.

51 Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que le roi Salomon fit pour la maison du SEIGNEUR. Et Salomon apporta les choses que David, son père, avait consacrées, à savoir l'argent, et l'or et les ustensiles ; il les mit dans les trésors de la maison du SEIGNEUR.

1 Rois 8

1 ¶ Puis Salomon assembla les anciens d'Israël, et tous les responsables des tribus, les chefs des pères des enfants d'Israël, auprès du roi à Jérusalem, afin qu'ils puissent transporter l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, de la ville de David, qui est Zion.

2 Et tous les hommes d'Israël s'assemblèrent vers le roi Salomon, à la fête, au mois d'Ethanin, qui est le septième mois.

3 Et tous les anciens d'Israël vinrent, et les prêtres portèrent l'arche.

4 Et ils firent monter l'arche du SEIGNEUR et le tabernacle de la congrégation, et tous les saints ustensiles qui étaient dans le tabernacle ; les prêtres, dis-je, et les Lévites les montèrent.

5 Et le roi Salomon et toute la congrégation d'Israël, qui avait été assemblée auprès de lui, était avec lui devant l'arche, sacrifiant moutons et bœufs en si grand nombre qu'on ne pouvait ni le raconter, ni le compter.

6 Et les prêtres portèrent l'arche de l'alliance du SEIGNEUR en son lieu, dans l'oracle de la maison, dans le lieu très-saint, à savoir sous les ailes des chérubins.

7 Car les chérubins étendaient leurs deux ailes sur l'endroit de l'arche, et les chérubins couvraient l'arche et ses barres par-dessus.

8 Et ils retirèrent les barres, de sorte que les bouts des barres se voyaient du lieu saint, sur le devant de l'oracle ; mais ils ne se voyaient pas au dehors ; et elles sont là jusqu'à ce jour.

9 Il n'y avait rien dans l'arche, sauf les deux tables de pierre que Moïse y plaça à Horeb, quand le SEIGNEUR fit une alliance avec les enfants d'Israël, lorsqu'ils sortirent du pays d'Égypte.

10 Et il arriva que, lorsque les prêtres sortaient du lieu saint, le nuage remplissait la maison du SEIGNEUR ;

11 Ainsi les prêtres ne pouvaient pas s'y tenir pour faire le service, à cause du nuage ; car la gloire du SEIGNEUR remplissait la maison du SEIGNEUR.

12 ¶ Alors Salomon parla : Le SEIGNEUR a dit qu'il demeurerait dans l'obscurité profonde.

13 Je t'ai toutefois bâti une maison pour y demeurer, un lieu fixe afin que tu y demeures à toujours.

14 Et le roi, tourna son visage, et bénit toute la congrégation d'Israël ; (et toute la congrégation d'Israël se tenait debout).

15 Et il dit : Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui a parlé de sa bouche à David mon père, et de sa main, l'a accompli, disant :



16 Depuis le jour que j'ai fait sortir d'Égypte mon peuple Israël, je n'ai choisi aucune ville d'entre toutes les tribus d'Israël pour y bâtir une maison afin que mon nom puisse y être ; mais j'ai choisi David, pour qu'il est charge sur mon peuple Israël.

17 Et David, mon père avait au cœur de bâtir une maison au nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël.

18 Et le SEIGNEUR dit à David mon père : Puisque tu as eu au cœur de bâtir une maison à mon nom, tu as bien fait d'avoir eu cela au cœur.

19 Néanmoins, tu ne bâtiras pas la maison ; mais ton fils, qui sortira de tes reins, lui, bâtira la maison à mon nom.

20 Et le SEIGNEUR a accompli la parole qu'il avait prononcée ; et je me suis levé à la place de David, mon père, et je suis assis sur le trône d'Israël, comme l'avait promis le SEIGNEUR, et j'ai bâti une maison pour le nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël.

21 Et j'y ai établi un lieu pour l'arche, dans laquelle est l'alliance du SEIGNEUR, laquelle il fit avec nos pères quand il les fit sortir du pays d'Égypte.

22 ¶ Et Salomon se tint devant l'autel du SEIGNEUR, en présence de toute la congrégation d'Israël, et étendit ses mains vers le ciel,

23 Il dit : Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, il n'y a pas de Dieu semblable à toi, dans le ciel en haut, ni sur la terre en bas, qui gardes l'alliance et la miséricorde envers tes serviteurs qui marchent devant toi de tout leur cœur,

24 Qui as gardé envers ton serviteur David, mon père, ce que tu lui avais promis tu as parlé aussi de ta bouche, et l'as accompli de ta main, comme il paraît aujourd'hui.

25 Maintenant donc, SEIGNEUR Dieu d'Israël, garde envers ton serviteur David, mon père, ce que tu lui as promis, disant : Il ne te manquera pas devant moi un homme assis sur le trône d'Israël, du moment que tes enfants prennent garde à leur chemin, pour marcher devant moi comme tu as marché devant moi.

26 Et maintenant, ô Dieu d'Israël, je te prie, que ta parole, laquelle tu as prononcée à ton serviteur David, mon père, soit ratifiée.

27 Mais Dieu demeurerait-il effectivement sur la terre ? Voici, le ciel, et le ciel des cieux, ne peut te contenir ; combien moins cette maison que j'ai bâtie ?

28 Toutefois, ô SEIGNEUR, mon Dieu, aie égard à la prière de ton serviteur et à sa supplication, pour écouter le cri et la prière que ton serviteur prie devant toi aujourd'hui.

29 Que tes yeux puissent être ouverts, jour et nuit, vers cette maison, à savoir, vers le lieu dont tu as dit : Mon nom sera là afin que tu puisses écouter la prière que ton serviteur fera vers ce lieu.

30 Et écoute la supplication de ton serviteur et de ton peuple Israël, quand ils prieront vers ce lieu ; et toi entends du ciel, du lieu de ta demeure ; et quand tu entends, pardonne.

31 Si un homme offense son voisin, et qu'un serment soit imposé sur lui pour le faire jurer, et que le serment vienne devant ton autel, dans cette maison ;

32 Alors, toi, du ciel, entends, et agis, et juge tes serviteurs, en condamnant le méchant, pour amener sa conduite sur sa tête, et en justifiant le droit et lui donner selon sa rectitude.

33 Quand ton peuple Israël sera battu devant l'ennemi, parce qu'ils auront péché contre toi, et s'ils se tournent vers toi de nouveau, et confessent ton nom, et te prient et te font des supplications dans cette maison ;

34 Alors toi, entends du ciel, et pardonne le péché de ton peuple Israël, et ramène-les dans la terre que tu as donnée à leurs pères.

35 Quand le ciel sera fermé et qu'il n'y aura pas de pluie, parce qu'ils auront péché contre toi, s'ils prient vers ce lieu, et confessent ton nom, et se détournent de leurs péchés, parce que tu les auras affligés

36 Alors toi, entends du ciel, et pardonne le péché de tes serviteurs et de ton peuple Israël, afin que tu leur enseignes le bon chemin par lequel ils doivent marcher ; et donne la pluie sur ta terre que tu as donnée à ton peuple en héritage.

37 S'il y a dans le pays famine, s'il y a peste, sécheresse, rouille, locustes ou s'il y a des chenilles ; si leur ennemi les assiège dans le pays de leurs villes, quelque plaie, quelque maladie, il y aura ;

38 Quelque prière, et quelque supplication que ce soit, faite par un homme quelconque ou de tout ton peuple Israël, que chaque homme reconnaisse la plaie de son cœur, et étendra ses mains vers cette maison ;

39 Alors toi entends du ciel, du lieu de ta demeure ; et pardonne, et agis, et donne à chacun selon tous ses chemins, toi qui connais son cœur ; (car toi, à savoir, toi seul, tu connais le cœur de tous les enfants des hommes) ;

40 Afin qu'ils puissent te craindre tous les jours qu'ils vivront sur la terre que tu as donnée à nos pères.

41 De plus, quant à l'étranger, qui ne sera pas de ton peuple Israël, mais qui viendra d'un pays éloigné pour l'amour de ton nom,

42 (Car on entendra parler de ton grand nom, de ta main puissante et de ton bras étendu) ; quand il viendra prier vers cette maison ;

43 Entends du ciel, du lieu de ta demeure, et agis selon tout ce que cet étranger t'aura demandé ; afin que tous les peuples de la terre puissent connaître ton nom, et te craindre, comme fait ton peuple Israël, et qu'ils puissent savoir que cette maison que j'ai bâtie, est appelée par ton nom.

44 Si ton peuple sort en guerre contre son ennemi, en quelque endroit par lequel tu l'auras envoyé, et qu'ils prient le SEIGNEUR en regardant vers la ville que tu as choisie et vers la maison que j'ai bâtie pour ton nom ;

45 Alors entends du ciel leur prière et leur supplication et soutiens leur cause.

46 S'ils pèchent contre toi (car il n'y a pas d'homme qui ne pèche), et que tu te sois courroucé contre eux, et que tu les livres à leurs ennemis, et qu'ils soient menés captifs dans le pays de l'ennemi, loin, ou près ;

47 Néanmoins si dans le pays où ils auront été menés captifs, s'ils réfléchissent en eux-mêmes et se repentent, et te supplient dans le pays de ceux qui les auront emmenés captifs, disant nous avons péché, nous avons agi avec perversité, nous avons commis la malveillance ;

48 Et s'ils retournent à toi de tout leur cœur et de toute leur âme, dans le pays de leurs ennemis qui les auront emmenés captifs, et s'ils te prient en regardant vers leur pays que tu as donné à leurs pères, vers la ville que tu as choisie et vers la maison que j'ai bâtie pour ton nom ;

49 Alors entends du ciel, du lieu de ta demeure, leur prière et leur supplication, et soutiens leur cause,

50 Et pardonne ton peuple qui aura péché contre toi, et toutes leurs transgressions qu'ils auront commises contre toi, et donne-les en compassion devant ceux qui les auront emmenés captifs, afin qu'ils en aient compassion ;

51 Car ils sont ton peuple, et ton héritage, que tu as fait sortir d'Égypte, du milieu d'une fournaise de fer.

52 Que tes yeux puissent être ouverts à la supplication de ton serviteur et à la supplication de ton peuple Israël, pour les écouter dans tout ce en quoi ils t'auront demandé.

53 Car tu les as séparés d'entre tous les peuples de la terre pour être ton héritage, comme tu l'as dit par la main de Moïse, ton serviteur, quand tu as fait sortir nos pères d'Égypte, ô Seigneur DIEU.

54 Et il arriva quand Salomon eut achevé de faire toute cette prière et cette supplication au SEIGNEUR, qu'il se leva de devant l'autel du SEIGNEUR, étant agenouillé sur ses genoux, ses mains étendues vers le ciel ;

55 Et il se tint debout, et bénit à haute voix toute la congrégation d'Israël, disant :

56 Béni soit le SEIGNEUR, qui a donné du repos à son peuple Israël, selon tout ce qu'il avait promis aucun mot n'a fait défaut de toute sa bonne promesse qu'il a promise par la main de Moïse, son serviteur.

57 Que le SEIGNEUR notre Dieu soit avec nous, comme il a été avec nos pères ; qu'il ne nous laisse pas et ne nous abandonne pas ; ■

58 Qu'il puisse incliner nos cœurs vers lui, pour que nous marchions dans tous ses chemins et que nous gardions ses commandements, et ses statuts, et ses jugements, qu'il a commandés à nos pères.

59 Et que mes paroles, par lesquelles j'ai fait supplication devant le SEIGNEUR, soient présentes au SEIGNEUR notre Dieu, jour et nuit, afin qu'il soutienne la cause de son serviteur et la cause de son peuple Israël en tout temps, si la situation le demande ;

60 Afin que tous les peuples de la terre puissent savoir que le SEIGNEUR est Dieu, et qu'il n'y en a pas d'autre ;

61 Et que votre cœur donc soit parfait envers le SEIGNEUR notre Dieu, pour marcher dans ses statuts et pour garder ses commandements, comme aujourd'hui.

62 Et le roi, et tout Israël avec lui offrirent des sacrifices devant le SEIGNEUR.

63 Et Salomon offrit un sacrifice d'offrande de paix qu'il offrit au SEIGNEUR, vingt-deux mille bœufs et cent vingt mille moutons. Ainsi le roi et tous les enfants d'Israël firent la dédicace de la maison du SEIGNEUR.

64 En ce jour-là, le roi sanctifia le milieu de la cour qui était devant la maison du SEIGNEUR ; car il offrit là les offrandes consumées et les offrandes de farine, et la graisse des offrandes de paix ; parce que l'autel de cuivre qui était devant le SEIGNEUR, était trop petit pour recevoir les offrandes consumées et les offrandes de farine, et la graisse des offrandes de paix.

65 Et en ce temps-là, Salomon célébra la fête, et tout Israël avec lui, une grande congrégation, depuis l'entrée de Hamath jusqu'à la rivière d'Égypte, devant le SEIGNEUR notre Dieu, pendant sept jours et sept jours, c'est-à-dire, quatorze jours.

66 Au huitième jour il renvoya le peuple ; et ils bénirent le roi et s'en allèrent dans leurs tentes, joyeux et heureux de tout le bien que le SEIGNEUR avait fait à David, son serviteur, et à Israël, son peuple.

1 Rois 9

1 Et il arriva, lorsque Salomon eut achevé la construction de la maison du SEIGNEUR, et la maison du roi, et tout ce que Salomon avait pris plaisir et désiré faire,

2 Que le SEIGNEUR apparut à Salomon pour la seconde fois, comme il lui était apparu à Gibeon.

3 Et le SEIGNEUR lui dit : J'ai entendu ta prière et ta supplication que tu as faite devant moi ; j'ai sanctifié cette maison que tu as bâtie, pour y mettre mon nom à toujours ; et mes yeux et mon cœur seront là à perpétuité.

4 Et toi, si tu marches devant moi, comme David, ton père, a marché, avec intégrité de cœur et rectitude, pour faire tout ce que je t'ai commandé, et si tu gardes mes statuts et mes jugements,

5 Alors j'affirmerai le trône de ton royaume sur Israël à toujours, comme je l'ai promis à David, ton père, disant : Il ne te manquera pas devant moi un homme assis sur le trône d'Israël.

6 Mais si vous vous détournez de me suivre, vous et vos enfants, et que vous ne gardiez pas mes commandements et mes statuts, lesquels j'ai mis devant vous, et que vous alliez et serviez d'autres dieux et que vous les adoriez ;

7 Alors je retrancherai Israël de la terre que je lui ai donnée, et cette maison que j'ai sanctifiée pour mon nom, je la rejeterai de devant moi, et Israël sera un proverbe et une risée parmi tous les peuples.

8 Et quant à cette maison, laquelle est haut élevée, quiconque passera près d'elle sera étonné et sifflera ; et on dira. Pourquoi le SEIGNEUR a-t-il ainsi fait à ce pays et à cette maison ?

9 Et on répondra. Parce qu'ils ont abandonné le SEIGNEUR leur Dieu, qui avait fait sortir leurs pères hors du pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres dieux, et les ont adorés, et les ont servis ; c'est pourquoi le SEIGNEUR a fait venir sur eux tout ce mal.

10 ¶ Or il arriva qu'au bout des vingt ans pendant lesquels Salomon bâtit les deux maisons, la maison du SEIGNEUR et la maison du roi,

11 (D'autant qu'Hiram, roi de Tyre (Tyr), avait fourni à Salomon du bois de cèdre, du bois de sapin et de l'or, selon tout son désir), alors le roi Salomon donna à Hiram vingt villes dans le pays de Galilée.

12 Et Hiram sortit de Tyre (Tyr) pour voir les villes que Salomon lui avait données, mais elles ne lui plurent pas ;

13 Et il dit : Quelles sont ces villes que tu m'as données, mon frère ? Et il les appela pays de Cabul jusqu'à ce jour.

14 Et Hiram envoya au roi cent vingt talents d'or.

15 ¶ Et c'est ici le sujet de la levée que le roi Salomon leva pour bâtir la maison du SEIGNEUR, et sa propre maison, et Millo, et la muraille de Jérusalem, et Hazor, et Megido (Meguido), et Gezer.

16 Car Pharaon, roi d'Égypte, était monté et avait pris Gezer et l'avait brûlée au feu ; et il avait tué les Canaanites qui demeuraient dans la ville ; et il la donna en présent à sa fille, femme de Salomon.

17 Et Salomon bâtit Gezer, et Bethoron la basse ;

18 Et Baalath, et Tadmor, dans le désert, dans le pays ;

19 Et toutes les villes servant de magasins qu'avait Salomon, et les villes pour ses chariots, et les villes pour ses cavaliers, et tout ce que Salomon désira bâtir à Jérusalem, et au Liban, et dans tout le pays de sa domination.

20 Et tout le peuple qui était resté des Amorites, des Hittites, des Perizzites, des Hivites et des Jebusites, qui n'étaient pas des enfants d'Israël ;

21 Leurs enfants, qui étaient demeurés après eux dans le pays, lesquels les enfants d'Israël n'avaient pas pu complètement détruire, Salomon les rendit tributaires, et les asservit jusqu'à ce jour.

22 Mais Salomon ne voulut qu'aucun des enfants d'Israël soit asservi ; mais ils étaient hommes de guerre, et ses serviteurs, et ses princes et ses capitaines, et chefs de ses chariots et de sa cavalerie.

23 Il y avait les chefs des officiers qui étaient établis sur l'ouvrage de Salomon, cinq cent cinquante, lesquels avaient autorité sur le peuple qui faisait l'ouvrage.

24 Mais la fille de Pharaon monta de la cité de David dans sa maison que Salomon lui avait bâtie, alors il bâtit Millo.

25 Et Salomon offrait, trois fois l'an, des offrandes consumées et des offrandes de paix sur l'autel qu'il avait construit au SEIGNEUR, et il brûlait l'encens sur l'autel qui était devant le SEIGNEUR. Ainsi il acheva la maison.

26 Et le roi Salomon équipa une flotte de bateaux à Eziongeber, qui est près d'Eloth, sur le rivage de la mer Rouge, dans le pays d'Edom.

27 Et Hiram envoya sur la flotte ses serviteurs, des matelots qui avaient connaissance de la mer, avec les serviteurs de Salomon.

28 Et ils arrivèrent à Ophir et y prirent de l'or, quatre cent vingt talents, et l'apportèrent au roi Salomon.

1 Rois 10

1 Et lorsque la reine de Sheba entendit parler de la renommée de Salomon, au sujet du nom du SEIGNEUR, elle vint l'éprouver par des questions difficiles.

2 Et elle arriva à Jérusalem avec un fort grand train, avec des chameaux qui portaient des aromates et une très grande quantité d'or, et des pierres précieuses ; et lorsqu'elle arriva vers Salomon, elle s'entretint avec lui de tout ce qui était dans son cœur.

3 Et Salomon lui expliqua toutes ses questions ; il n'y avait aucune chose cachée pour le roi, qu'il ne lui expliqua.

4 Et quand la reine de Sheba eut vu toute la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie,

5 Et les mets de sa table, et la tenue de ses serviteurs, l'ordre de fonction de ses ministres, et leurs vêtements, et ses échansons, et la montée par laquelle il montait à la maison du SEIGNEUR, il n'y avait plus d'esprit en elle.

6 Et elle dit au roi C'était bien vrai ce que j'ai entendu dire dans mon pays de tes actions et de ta sagesse.

7 Quoi qu'il en soit, je n'ai pas cru les paroles, jusqu'à ce que je sois venue et que mes yeux l'aient vu ; et voici, on ne m'en avait pas raconté la moitié ; ta sagesse et ta prospérité surpassent la renommée que j'avais entendue.

8 Heureux sont tes hommes, heureux sont tes serviteurs, qui se tiennent continuellement devant toi et qui entendent ta sagesse.

9 Béni soit le SEIGNEUR ton Dieu, qui se réjouit en toi, pour te placer sur le trône d'Israël ; parce que le SEIGNEUR a aimé Israël à toujours, c'est pourquoi il t'a établi roi pour faire jugement et justice.

10 Et elle donna au roi cent vingt talents d'or, et une très grande quantité d'aromates, et de pierres précieuses. Il n'arriva plus jamais depuis une aussi grande abondance d'aromates, pareille à celle que la reine de Sheba donna au roi Salomon.

11 Et la flotte de Hiram aussi, qui avait apporté de l'or d'Ophir, apporta d'Ophir une grande quantité de bois d'almugghim, et des pierres précieuses.

12 Et le roi fit de ce bois d'almugghim des colonnes pour la maison du SEIGNEUR et pour la maison du roi, et aussi des harpes, et des psaltérions pour les chanteurs ; Il n'était pas venu autant de bois d'almugghim, et on n'en avait pas vu jusqu'à ce jour.

13 Et le roi Salomon donna à la reine de Sheba tout son désir, tout ce qu'elle demanda, outre ce que Salomon lui donna de sa générosité royale. Ainsi elle s'en retourna et revint dans son pays, elle et ses serviteurs.

14 ¶ Le poids de l'or qui arrivait à Salomon chaque année, était de six cent soixante-six talents d'or ;

15 Outre ce qui lui revenait des négociants, et du trafic des marchands d'aromates, et de tous les rois d'Arabie, et des gouverneurs du pays.

16 Et le roi Salomon fit deux cents rondaches d'or battu, pesant six cents shekels d'or pour chaque rondache ;

17 Et il fit trois cents boucliers d'or battu, pesant trois livres d'or pour chaque bouclier ; et le roi les mit dans la maison de la forêt du Liban.

18 De plus le roi fit un grand trône et le couvrit du meilleur or,

19 Le trône avait six marches ; et le haut du trône était arrondi par-derrrière ; et il y avait des accoudoirs de chaque côté à l'endroit du siège, et deux lions se tenaient auprès des accoudoirs.

20 Et douze lions se tenaient là, sur les six marches, de part et d'autre ; il ne s'en était pas fait de tel dans aucun royaume.

21 Et tous les ustensiles à boire du roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison de la forêt du Liban était d'or pur ; rien n'était en argent ; il ne valait rien aux jours de Salomon.



22 Car le roi avait sur la mer une flotte de Tharshish, avec la flotte de Hiram ; et une fois tous les trois ans la flotte de Tharshish venait, apportant or, argent, ivoire, singes et paons.

23 Ainsi le roi Salomon surpassait tous les rois de la terre, en richesses et en sagesse ;

24 Et toute la terre recherchait la présence de Salomon, pour entendre sa sagesse, laquelle Dieu avait mise dans son cœur.

25 Et ils apportaient, chacun son présent, ustensiles d'argent, et ustensiles d'or, et vêtements, et armes, et aromates, chevaux et mulets, un impôt d'année en année.

26 Et Salomon rassembla des chariots et des cavaliers ; et il avait quatorze cents chariots et douze mille cavaliers, lesquels il mit dans les villes où étaient les chariots, et auprès du roi à Jérusalem.

27 Et le roi fit que l'argent était aussi commun à Jérusalem que les pierres, et les cèdres étaient en abondance comme les sycomores qui sont dans le vallon.

28 Et Salomon avait des chevaux rapportés d'Égypte, et du fil de lin ; et les marchands du roi recevaient le fil de lin pour un prix.

29 Et un chariot montait et sortait d'Égypte pour six cents shekels d'argent, et un cheval pour cent cinquante ; et ils les amenaient ainsi, par leurs moyens, pour tous les rois des Hittites et pour les rois de Syrie.

1 Rois 11

1 ¶ Mais le roi Salomon aima beaucoup de femmes étrangères, outre la fille de Pharaon des Moabites, des Ammonites, des Edomites, des Sidoniennes et des Hittites,

2 D'entre les nations dont le SEIGNEUR avait dit aux enfants d'Israël : Vous n'irez pas vers elles, et elles ne viendront pas vers vous ; car certainement elles détourneraient votre cœur pour suivre leurs dieux. Salomon s'attacha à elles par amour.

3 Et Il eut sept cents femmes princesses, et trois cents concubines ; et ses femmes détournèrent son cœur.

4 Car il arriva, quand Salomon devint âgé, que ses femmes détournèrent son cœur après d'autres dieux ; et son cœur ne fut pas parfait avec le SEIGNEUR son Dieu, comme avait été le cœur de David, son père.

5 Et Salomon alla après Ashtoreth, la déesse des Sidoniens, et après Milcom, l'abomination des Ammonites.

6 Et Salomon fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et il ne suivit pas pleinement le SEIGNEUR, comme avait fait David, son père.

7 Alors Salomon bâtit un haut lieu à Chemosh, l'abomination de Moab, sur la colline qui est devant Jérusalem, et à Molech, l'abomination des enfants d'Ammon.

8 Il en fit de même pour toutes ses femmes étrangères, qui brûlaient de l'encens et sacrifiaient à leurs dieux.

9 ¶ Et le SEIGNEUR se courrouça contre Salomon, parce que son cœur s'était détourné du SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui lui était apparu deux fois,

10 Et lui avait commandé, concernant cette chose, qu'il ne devait pas aller après d'autres dieux ; mais il ne garda pas ce que le SEIGNEUR lui avait commandé.

11 C'est pourquoi le SEIGNEUR dit à Salomon : Puisque tu as fait ainsi, et que tu n'as pas gardé mon alliance et mes statuts que je t'avais commandés, je déchirerai certainement le royaume pour te le retirer et je le donnerai à ton serviteur.

12 Toutefois, pour l'amour de David, ton père, je ne le ferai pas pendant ta vie ; mais je le déchirerai de la main de ton fils.

13 Néanmoins je ne déchirerai pas tout le royaume ; mais j'en donnerai une tribu à ton fils pour l'amour de David, mon serviteur, et pour l'amour de Jérusalem que j'ai choisie.

14 Et le SEIGNEUR incita un adversaire à Salomon Hadad, l'Edomite il était de la semence du roi en Edom.

15 Car il était arrivé, lorsque David était en Edom, et que Joab, le capitaine de l'armée, était monté pour enterrer les morts, après qu'il ait tué tous les mâles en Edom.

16 (Car Joab resta là six mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il ait retranché tous les mâles d'Edom).

17 Qu'Hadad s'enfuit, lui et certains Edomites d'entre les serviteurs de son père avec lui, pour aller en Égypte ; Hadad étant encore un petit enfant.

18 Et ils partirent de Midian (Madian), et arrivèrent à Paran ; et ils prirent avec eux des hommes de Paran et arrivèrent en Égypte vers Pharaon, roi d'Égypte, qui lui donna une maison, et lui attribua des vivres, et lui donna une terre.

19 Et Hadad trouva grande faveur à la vue de Pharaon ; de sorte qu'il lui donna pour femme la sœur de sa femme, la sœur de la reine Tahpenes.

20 Et la sœur de Tahpenes lui enfanta Genubath, son fils, que Tahpenes sevrâ dans la maison de Pharaon ; et Genubath était dans la maison de Pharaon, parmi les fils de Pharaon.

21 Et quand Hadad entendit dire en Égypte que David s'était endormi avec ses pères, et que Joab, le capitaine de l'armée, était mort, Hadad dit à Pharaon : Laisse-moi partir, afin que je puisse aller dans mon pays.

22 Alors Pharaon lui dit : Mais que te manque-t-il auprès de moi, que, voici, tu veuilles aller dans ton pays ? Et il répondit : Rien ; néanmoins laisse-moi partir de toute manière.

23 Et Dieu lui incita un autre adversaire Rezon, le fils d'Eliadah, qui s'était enfui de chez son seigneur Hadadezer, roi de Zobah,

24 Et il assembla des hommes auprès de lui, et il devint capitaine d'une bande, lorsque David tua ceux de Zobah ; et ils s'en allèrent à Damas, y demeurèrent et régnèrent à Damas.

25 Et il fut un adversaire d'Israël tous les jours de Salomon, outre le mal que fit Hadad ; et il détesta Israël, et régna sur la Syrie.

26 ¶ Et Jeroboam, le fils de Nebat, un Ephrathite de Zereda, serviteur de Salomon, dont le nom de la mère était Zeruah, une femme veuve, et même lui, leva sa main contre le roi.

27 Et ce fut la cause pour laquelle il leva sa main contre le roi Salomon bâtissait Millo et réparait la brèche de la cité de David, son père.

28 Et Jeroboam était un puissant homme vaillant ; et Salomon, voyant que le jeune homme était travailleur, il le commit sur toute la charge de la maison de Joseph.

29 Et il arriva en ce temps-là que Jeroboam sortit de Jérusalem ; que le prophète Ahijah, le Shilonite, le trouva dans le chemin, et il s'était vêtu d'un vêtement neuf, et ils étaient eux deux seuls dans les champs.

30 Et Ahijah prit le vêtement neuf qu'il avait sur lui, et le déchira en douze morceaux ;

31 Et il dit à Jeroboam : Prends pour toi dix morceaux ; car ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Voici, je vais déchirer le royaume de la main de Salomon, et je te donnerai dix tribus ;

32 (Mais il aura une tribu, pour l'amour de David, mon serviteur, et pour l'amour de Jérusalem, la ville que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël) ;

33 Parce qu'ils m'ont abandonné et ont adoré Ashtoreth, la déesse des Sidoniens, Chemos, le dieu des Moabites, et Milcom, le dieu des enfants d'Ammon, et n'ont pas marché dans mes chemins, pour faire ce qui est droit à mes yeux, et pour garder mes statuts et mes jugements, comme a fait David, son père.

34 Toutefois je n'ôterai pas tout le royaume de sa main ; mais je le maintiendrai prince tous les jours de sa vie, pour l'amour de David, mon serviteur, que j'ai choisi parce qu'il a gardé mes commandements et mes statuts.

35 Mais j'ôterai le royaume de la main de son fils, et je te le donnerai, à savoir dix tribus ;

36 Et je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur puisse toujours avoir une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que je me suis choisie pour y mettre mon nom.

37 Et je te prendrai, et tu régneras selon tout ce que ton âme désire, et tu seras roi sur Israël.

38 Et il arrivera, que si tu écoutes tout ce que je te commanderai, et si tu marches dans mes chemins et que tu fasses ce qui est droit à ma vue, que tu gardes mes statuts et mes commandements, comme a fait David, mon serviteur, je serai avec toi, et je te bâtirai une maison stable, comme j'ai bâti à David, et je te donnerai Israël.

39 Et j'affligerai la semence de David à cause de cela ; mais pas à toujours.

40 Salomon chercha donc à faire mourir Jeroboam. Et Jeroboam se leva et s'enfuit en Égypte vers Shishak, roi d'Égypte ; et fut en Égypte jusqu'à la mort de Salomon.

41 ¶ Et le reste des actions de Salomon, et tout ce qu'il fit, et sa sagesse, cela n'est-il pas écrit dans le livre des actes de Salomon ?

42 Et le temps que Salomon régna à Jérusalem sur tout Israël fut de quarante ans.

43 Et Salomon s'endormit avec ses pères, et fut enterré dans la cité de David, son père ; et Roboam, son fils, régna à sa place.

1 Rois 12

1 ¶ Et Roboam alla à Shechem (Sichem) ; car tout Israël était venu à Shechem (Sichem) pour le faire roi.

2 Et il arriva quand Jeroboam le fils de Nebat, qui était encore en Égypte l'apprit, (car il s'était enfui de la présence du roi Salomon, et Jeroboam demeurait en Égypte).

3 Qu'ils envoyèrent et l'appelèrent. Et Jeroboam et toute la congrégation d'Israël vinrent et parlèrent à Roboam, disant :

4 Ton père a rendu notre joug rude ; maintenant donc, allège le rude service de ton père et son joug pesant qu'il a mis sur nous, et nous te servirons.

5 Et il leur dit : Partez encore pour trois jours, puis revenez vers moi. Et le peuple partit.

6 Et le roi Roboam consulta les hommes âgés qui s'étaient tenus devant Salomon, son père, tandis qu'il vivait encore, et dit : Comment avisez-vous afin que je puisse répondre à ce peuple ?

7 Et ils lui parlèrent, disant : Si aujourd'hui tu deviens un serviteur de ce peuple, et que tu les serves, et leur répondes, et leur dises de bonnes paroles, alors ils seront tes serviteurs à toujours.

8 Mais il délaissa le conseil des anciens, qu'ils lui avaient donné, et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui et qui se tenaient devant lui ;

9 Et il leur dit : Quel conseil donnez-vous pour que je puisse répondre à ce peuple qui m'a parlé, disant : Allège le joug que ton père a mis sur nous ?

10 Et les jeunes gens qui avaient grandi avec lui, lui parlèrent, disant : Tu parleras ainsi à ce peuple qui t'a parlé, disant : Ton père a mis sur nous un joug pesant, mais toi, allège-le nous ; tu leur diras ainsi Mon petit doigt sera plus gros que les reins de mon père.

11 Et maintenant, tandis que mon père vous a chargé d'un joug pesant, j'ajouterai à votre joug ; mon père vous a châtiés avec des fouets, mais moi, je vous châtierai avec des scorpions.

12 Ainsi trois jours après, Jeroboam et tout le peuple, vinrent vers Roboam, comme le roi leur avait indiqué, disant : Revenez vers moi au troisième jour.

13 Et le roi répondit durement au peuple, et délaissa le conseil que les hommes âgés lui avaient donné.

14 Et il leur parla suivant le conseil des jeunes gens, disant : Mon père a rendu pesant votre joug, et j'ajouterai à votre joug ; mon père vous a châtiés aussi avec des fouets ; mais je vous châtierai avec des scorpions.

15 Le roi n'écouta donc pas le peuple ; car cela venait du SEIGNEUR, afin qu'il puisse exécuter son propos, lequel le SEIGNEUR avait parlé par Ahijah, le Shilonite, à Jeroboam, le fils de Nebat.

16 ¶ Aussi quand tout Israël vit que le roi ne les écoutait pas, le peuple répondit au roi disant : Quelle part avons-nous avec David ? Nous n'avons pas non plus d'héritage dans le fils de Jesse. À vos tentes, ô Israël ; maintenant, occupe-toi de ta propre maison, David. Ainsi Israël s'en alla dans ses tentes.

17 Mais quant aux enfants d'Israël qui demeuraient dans les villes de Judah, Roboam régna sur eux.

18 Puis le roi Roboam envoya Adoram qui était établi sur les tributs ; et tout Israël le lapida avec des pierres, si bien qu'il mourut. C'est pourquoi le roi Roboam se hâta de monter sur son chariot pour s'enfuir à Jérusalem.

19 Ainsi Israël se rebella contre la maison de David jusqu'à ce jour.

20 Et il arriva quand tout Israël apprit que Jeroboam était de retour, qu'ils l'envoyèrent appeler dans la congrégation, et le firent roi sur tout Israël ; il n'y eut aucune tribu qui suivit la maison de David, seulement la tribu de Judah.

21 Et quand Roboam arriva à Jérusalem, il assembla toute la maison de Judah ainsi que la tribu de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes choisis, qui étaient des guerriers, pour combattre contre la maison d'Israël, pour amener de nouveau le royaume à Roboam, le fils de Salomon.

22 Mais la parole de Dieu vint à Shemaïah, homme de Dieu, disant :

23 Parle à Roboam, le fils de Salomon, roi de Judah, et à toute la maison de Judah et de Benjamin, et au reste du peuple, disant :

24 Ainsi dit le SEIGNEUR : Vous ne monterez pas et vous ne vous battrez pas contre vos frères, les enfants d'Israël ; retournez chacun dans sa maison, car cette chose vient de moi. Ils obéirent donc à la parole du SEIGNEUR, et s'en retournèrent pour s'en aller, selon la parole du SEIGNEUR.

25 ¶ Puis Jeroboam bâtit Shechem (Sichem) au mont Ephraïm (Éphraïm) et y demeura ; et il sortit de là et bâtit Penuël.

26 Et Jeroboam dit en son cœur : Maintenant le royaume retournera à la maison de David.

27 Si ce peuple monte pour faire des sacrifices dans la maison du SEIGNEUR à Jérusalem, le cœur de ce peuple se tournera alors vers son seigneur, à savoir, à Roboam, roi de Judah, et ils le tueront, et ils retourneront à Roboam, roi de Judah.

28 Sur quoi le roi prit conseil, et fit deux veaux d'or et dit au peuple : C'est trop pour vous de monter à Jérusalem ; voici tes dieux, ô Israël, lesquels t'ont fait monter hors du pays d'Égypte.

29 Et il en mit un à Bethel, et plaça l'autre à Dan.

30 Et cette chose devint un péché ; car le peuple alla adorer devant l'un des veaux, même jusqu'à Dan.

31 Et il fit une maison de hauts lieux, et établit des prêtres, pris parmi les plus bas du peuple, lesquels n'étaient pas des fils de Levi (Lévi).

32 Et Jeroboam ordonna une fête au huitième mois, le quinzième jour du mois, comme la fête qui était en Judah, et il offrit sur l'autel. Il fit ainsi à Bethel, sacrifiant aux veaux qu'il avait faits ; et il établit à Bethel les prêtres des hauts lieux qu'il avait faits.

33 Ainsi il offrit sur l'autel qu'il avait fait à Bethel, le quinzième jour du huitième mois, à savoir au mois qu'il avait imaginé de son propre cœur, et il ordonna une fête pour les enfants d'Israël, et il offrit sur l'autel, et brûla de l'encens.

1 Rois 13

1 ¶ Et voici, un homme de Dieu vint de Judah, par la parole du SEIGNEUR, à Bethel, et Jeroboam se tenait près de l'autel pour brûler de l'encens.

2 Et il cria contre l'autel, par la parole du SEIGNEUR, et dit : Ô autel, autel, ainsi dit le Seigneur : Voici un enfant naîtra à la maison de David ; du nom de Josias ; il offrira sur toi les prêtres des hauts lieux qui brûlent de l'encens sur toi, et on brûlera sur toi des ossements d'homme.

3 Et il donna ce jour-là un signe, disant : Ceci est le signe dont le SEIGNEUR a parlé : Voici l'autel se fendra, et les cendres qui sont dessus seront répandues.

4 Et il arriva, quand le roi Jeroboam entendit les propos de l'homme de Dieu qu'il avait criés contre l'autel de Bethel, qu'il étendit sa main de dessus l'autel, disant : Saisissez-le. Et sa main qu'il étendait contre lui devint sèche, et il ne put la ramener à lui.

5 L'autel aussi se fendit, et les cendres se répandirent de dessus l'autel, selon le signe que l'homme de Dieu avait donné, par la parole du SEIGNEUR.

6 Et le roi répondit et dit à l'homme de Dieu : Implore maintenant la face du SEIGNEUR ton Dieu, et prie pour moi, pour que ma main me soit rendue. Et l'homme de Dieu supplia le SEIGNEUR, et la main du roi lui fut rendue ; et devint comme elle était auparavant.

7 Et le roi dit à l'homme de Dieu : Viens avec moi à la maison, et tu te fortifieras, et je te donnerai une récompense.

8 Mais l'homme de Dieu dit au roi : Quand tu me donnerais la moitié de ta maison, je n'irais pas chez toi, et je ne mangerais de pain ni ne boirais d'eau dans ce lieu.

9 Car il m'a été ainsi commandé par la parole du SEIGNEUR, disant : Ne mange pas de pain, ne bois pas d'eau, et ne retournes pas par le même chemin par lequel tu es allé.

10 Il s'en alla donc par un autre chemin et ne retourna pas par le chemin par lequel il était venu à Bethel.

11 ¶ Or, il demeurait un vieux prophète à Bethel, et ses fils vinrent et lui racontèrent toutes les œuvres que l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à Bethel ; les paroles qu'il avait dites au roi, ils les racontèrent aussi à leur père,

12 Et leur père leur dit : Par quel chemin est-il allé ? Car ses fils avaient vu par quel chemin l'homme de Dieu qui était venu de Judah s'en était allé.

13 Et il dit à ses fils : Sellez-moi l'âne. Et ils lui sellèrent l'âne ; et il monta dessus.

14 Et il s'en alla après l'homme de Dieu, et le trouva assis sous un chêne, et il lui dit : Es-tu l'homme de Dieu qui est venu de Judah ? Et il lui dit : Je le suis.

15 Alors il lui dit : Viens avec moi à la maison et mange du pain.

16 Et il dit : Je ne puis retourner avec toi, ni entrer chez toi ; et je ne mangerai pas de pain, ni ne boirai d'eau avec toi dans ce lieu ;

17 Car il m'a été dit par la parole du SEIGNEUR : Tu n'y mangeras pas de pain et tu n'y boiras pas d'eau ; et tu ne retourneras pas par le chemin par lequel tu es venu.

18 Et il lui dit : Je suis aussi un prophète comme tu es ; et un ange m'a parlé par la parole du SEIGNEUR, disant : Ramène-le avec toi dans ta maison, afin qu'il puisse manger du pain et boire de l'eau. Mais Il lui mentait.

19 Ainsi il retourna avec lui, et il mangea du pain dans sa maison, et but de l'eau.

20 Et il arriva, comme ils étaient assis à table, que la parole du SEIGNEUR vint au prophète qui l'avait ramené.

21 Et il cria à l'homme de Dieu, qui était venu de Judah, disant : Ainsi parle le SEIGNEUR Puisque tu as désobéi à la bouche du SEIGNEUR, et que tu n'as pas gardé le commandement que le SEIGNEUR ton Dieu t'avait donné,



22 Mais que tu es revenu, et que tu as mangé du pain et bu de l'eau dans le lieu dont le SEIGNEUR t'avait dit : Ne mange pas de pain et ne bois pas d'eau ; ton cadavre n'entrera pas au sépulcre de tes pères.

23 ¶ Et il arriva, après qu'il eut mangé du pain et qu'il eut bu, qu'il sella l'âne pour lui, à savoir pour le prophète qu'il avait ramené.

24 Et quand il fut parti, un lion le trouva dans le chemin et le tua ; et son cadavre était jeté dans le chemin, et l'âne se tenait auprès de lui ; le lion aussi se tenait auprès du cadavre.

25 Et voici, des hommes virent le cadavre jeté dans le chemin, et le lion se tenant auprès du cadavre ; et ils vinrent et le racontèrent dans la ville où demeurait le vieux prophète.

26 Et quand le prophète qui l'avait ramené du chemin, l'apprit, il dit : C'est l'homme de Dieu qui a désobéi à la parole du SEIGNEUR ; c'est pourquoi le SEIGNEUR l'a livré au lion qui l'a déchiré et l'a tué, selon la parole que le SEIGNEUR lui avait dite.

27 Et il dit à ses fils, disant : Sellez-moi l'âne. Et ils le sellèrent.

28 Et il alla, et trouva son cadavre jeté dans le chemin, et l'âne et le lion se tenant auprès du cadavre ; le lion n'avait pas mangé le cadavre, ni déchiré l'âne.

29 Et le prophète releva le cadavre de l'homme de Dieu, et le mit sur l'âne, et le ramena ; et le vieux prophète vint dans la ville pour en mener deuil et l'enterrer.

30 Et il posa son cadavre dans son propre tombeau ; et ils menèrent deuil sur lui, en disant : Hélas, mon frère !

31 Et il arriva qu'après qu'ils l'aient enterré, il dit à ses fils, disant : Quand je serai mort, enterrez-moi dans le sépulcre où l'homme de Dieu est enterré ; posez mes os à côté de ses os.

32 Car le propos qu'il a crié par la parole du SEIGNEUR, contre l'autel qui est à Bethel et contre toutes les maisons des hauts lieux qui sont dans les villes de Samarie, arrivera infailliblement.

33 Après cela Jeroboam ne se détourna pas de son mauvais chemin ; mais il prit de nouveau, parmi les plus bas du peuple, des prêtres des hauts lieux ; et quiconque voulait, il le consacrait, et il devenait un des prêtres des hauts lieux.

34 Et cette chose devint le péché de la maison de Jeroboam, c'est-à-dire pour la retrancher et l'exterminer de la face de la terre.

1 Rois 14

1 ¶ En ce temps-là, Abijah, le fils de Jeroboam, tomba malade.

2 Et Jeroboam dit à sa femme : Lève-toi, je te prie, et déguise-toi, en sorte qu'on ne sache pas que tu es la femme de Jeroboam, et va-t'en à Shiloh (Silo) ; voici, Ahijah, le prophète y est ; lequel m'a dit que je serais roi sur ce peuple.

3 Et prends avec toi dix pains, et des craquelins, et une cruche de miel, et va chez lui ; il te dira ce qui doit arriver à l'enfant.

4 Et la femme de Jeroboam fit ainsi, et elle se leva, et alla à Shiloh (Silo), et elle arriva à la maison d'Ahijah. Mais Ahijah ne pouvait voir, car ses yeux étaient obscurcis, à cause de son âge.

5 Et le SEIGNEUR avait dit à Ahijah : Voici la femme de Jeroboam vient te demander une chose concernant son fils, car il est malade tu lui diras ainsi et ainsi, et il arrivera, quand elle entrera, elle feindra d'être une autre femme.

6 Et il fut ainsi, quand Ahijah entendit le bruit de ses pas, comme elle entrait par la porte, il dit : Entre, toi, femme de Jeroboam ; pourquoi feins-tu d'être une autre ? Car je suis envoyé vers toi avec de pesantes nouvelles.

7 ¶ Va, dis à Jeroboam : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Puisque je t'ai élevé d'entre le peuple et que je t'ai fait prince sur mon peuple Israël ;

8 Et que j'ai déchiré le royaume de la maison de David, et te l'ai donné ; et cependant tu n'as pas été comme mon serviteur David, qui a gardé mes commandements et qui m'a suivi de tout son cœur, pour faire seulement ce qui était droit à mes yeux ;

9 Mais que tu as fait plus mal que tous ceux qui ont été avant toi ; car tu es allé et t'es fait d'autres dieux et des images de fonte, pour me provoquer au courroux, et tu m'as rejeté derrière ton dos ;

10 C'est pourquoi, voici, je vais faire venir du mal sur la maison de Jeroboam, et je retrancherai de Jeroboam jusqu'à celui qui urine contre le mur, et celui qui est sous les verrous et abandonné en Israël ; et je retirerai le reste de la maison de Jeroboam comme on retire le fumier, jusqu'à ce qu'il n'en reste plus rien.

11 Celui de la maison de Jeroboam qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront ; et celui qui mourra dans les champs sera mangé par les oiseaux en l'air ; car le SEIGNEUR l'a prononcé.

12 Toi donc, lève-toi et va dans ta maison ; et quand tes pieds entreront dans la ville, l'enfant mourra.

13 Et tout Israël mènera deuil sur lui et l'entertera ; car lui seulement, de la maison de Jeroboam, entrera dans la tombe, parce qu'en lui on a trouvé quelque chose de bon envers le SEIGNEUR Dieu d'Israël, dans la maison de Jeroboam.

14 De plus le SEIGNEUR se suscitera un roi sur Israël, qui retranchera la maison de Jeroboam ce jour-là ; Mais quoi ? Même maintenant.

15 Car le SEIGNEUR frappera Israël, comme quand le roseau est agité dans l'eau ; et il déracinera Israël de dessus cette bonne terre qu'il donna à leurs pères ; et il les dispersera au-delà de la rivière, parce qu'ils se sont fait des bosquets (bocages) provoquant le SEIGNEUR au courroux.

16 Et il abandonnera Israël, à cause des péchés de Jeroboam, par lesquels il a péché et qu'il a fait pécher Israël.

17 Et la femme de Jeroboam se leva et s'en alla, et vint à Tirzah ; et quand elle arriva au seuil de la porte, l'enfant mourut ;

18 Et on l'enterra, et tout Israël mena deuil sur lui, selon la parole du SEIGNEUR, laquelle il avait prononcée par la main de son serviteur Ahijah, le prophète.

19 Et quant au reste des actions de Jeroboam, comment il fit la guerre et comment il régna, voici, elles sont écrites dans le livre des chroniques des rois d'Israël.

20 Et les jours que Jeroboam régna furent de vingt-deux années ; et il s'endormit avec ses pères, et Nadab son fils régna à sa place.

21 ¶ Et Roboam, le fils de Salomon, régna en Judah. Roboam était âgé de quarante et un ans quand il commença à régner, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que le SEIGNEUR avait choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Et le nom de sa mère était Naamah, une Ammonite.

22 Et Judah fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; et ils le provoquèrent à la jalousie par leurs péchés qu'ils commirent, plus que leurs pères n'avaient jamais fait.

23 Car ils se bâtirent aussi des hauts lieux, et des statues et des bosquets, sur toute haute colline et sous tout arbre vert.

24 Et il y avait aussi des sodomites dans le pays ; et ils firent selon toutes les abominations des nations que le SEIGNEUR avait chassées devant les enfants d'Israël.

25 Et il arriva en la cinquième année du roi Roboam, que Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem ;

26 Et il prit les trésors de la maison du SEIGNEUR, et les trésors de la maison du roi ; il prit tout ; et il prit aussi tous les boucliers d'or que Salomon avait faits.

27 Et le roi Roboam fit à leur place des boucliers de cuivre, et les confia aux mains des chefs de la garde, qui gardaient la porte de la maison du roi.

28 Et, il était ainsi, quand le roi entra dans la maison du SEIGNEUR, les gardes les portaient, et les rapportaient dans la chambre des gardes.

29 Quant au reste des actions de Roboam et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois de Judah ?

30 Et il y eut guerre entre Roboam et Jeroboam durant tous leurs jours.

31 Et Roboam s'endormit avec ses pères et fut enterré avec ses pères dans la cité de David. Et le nom de sa mère était Naamah, une Ammonite. Et Abijam, son fils, régna à sa place.

1 Rois 15

1 ¶ Or durant la dix-huitième année du roi Jeroboam, le fils de Nebat, Abijam régnait sur Judah.

2 Il régna trois ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Maachah, la fille d'Abishalom.

3 Et il marcha dans tous les péchés que son père avait commis avant lui ; et son cœur ne fut pas parfait avec le SEIGNEUR son Dieu, comme le cœur de David, son père.

4 Néanmoins pour l'amour de David, le SEIGNEUR son Dieu lui donna une lampe dans Jérusalem, il installa son fils après lui et affermit Jérusalem ;

5 Parce que David avait fait ce qui était droit aux yeux du SEIGNEUR, et ne s'était détourné de rien de tout ce qu'il lui avait commandé, pendant tous les jours de sa vie, excepté dans l'affaire d'Uriah (Urie), le Hittite.

6 Et il y eut guerre entre Roboam et Jeroboam, tous les jours de sa vie.

7 Or le reste des actions d'Abijam et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois de Judah ? Et il y eut guerre entre Abijam et Jeroboam.

8 Et Abijam s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans la cité de David ; et Asa, son fils régna à sa place.

9 ¶ Et en la vingtième année de Jeroboam, roi d'Israël, Asa commença à régner sur Judah ;

10 Et il régna quarante et un ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Maachah, la fille d'Abishalom.

11 Et Asa fit ce qui était droit aux yeux du SEIGNEUR, comme avait fait David, son père.

12 Et il retira du pays les sodomites, et il ôta toutes les idoles que ses pères avaient faites.

13 Et même il ôta Maachah, sa mère, de sa position de reine, parce qu'elle avait fait une idole d'un bosquet ; et Asa détruisit son idole et la brûla près du torrent Kidron.

14 Mais les hauts lieux ne furent pas ôtés ; néanmoins, le cœur d'Asa fut parfait avec le SEIGNEUR tous ses jours,

15 Et il remit dans la maison du SEIGNEUR les choses que son père avait consacrées, et les choses que lui-même avait consacrées, l'argent, et l'or et les ustensiles.

16 Et il y eut guerre entre Asa et Baasha, roi d'Israël, tous leurs jours.

17 Et Baasha, roi d'Israël monta contre Judah, et il bâtit Ramah, afin qu'il ne laisse personne sortir ni entrer de chez Asa, roi de Judah.

18 Alors Asa prit tout l'argent et l'or qui étaient restés dans les trésors du SEIGNEUR et les trésors de la maison du roi, et les remit en la main de ses serviteurs ; et le roi Asa les envoya vers Benhadad, le fils de Tabrimon, fils de Hezion, roi de Syrie, qui demeurait à Damas, disant :

19 Il y a une alliance entre moi et toi, et entre mon père et ton père ; voici je t'envoie un présent en argent et en or ; va, romps ton alliance avec Baasha, roi d'Israël, afin qu'il se retire de moi.

20 Et Benhadad écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines de ses armées qu'il avait contre les villes d'Israël, et frappa Ijon, Dan, et Abelbethmaachah et tout Cinneroth, ainsi que tout le pays de Naphthali.

21 Et il arriva quand Baasha l'apprit, qu'il abandonna la construction de Ramah, et il demeura à Tirzah.

22 Alors le roi Asa fit une proclamation à travers tout Judah, tous, personne n'était exempté, et ils emportèrent les pierres de Ramah, et son bois avec lequel Baasha faisait bâtir ; et le roi Asa en bâtit Geba de Benjamin, et Mizpah (Mizpeh).

23 Et le reste des actions d'Asa et tous ses exploits, et tout ce qu'il fit, et les villes qu'il bâtit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois de Judah ? Néanmoins, au temps de sa vieillesse, il fut malade de ses pieds.

24 Et Asa s'endormit avec ses pères, et il fut enterré avec eux dans la cité de David, son père ; et Jehoshaphat, son fils, régna à sa place.

25 ¶ Et Nadab, le fils de Jeroboam, commença à régner sur Israël en la seconde année d'Asa, roi de Judah, et il régna deux ans sur Israël.

26 Il fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; et il marcha dans le chemin de son père et dans son péché par lequel il avait fait pécher Israël.

27 Et Baasha, le fils d'Ahijah, de la maison d'Issachar, conspira contre lui, et Baasha le frappa à Gibbethon lequel appartenait aux Philistins, car Nadab et tout Israël assiégeaient Gibbethon.

28 Et même, en la troisième année d'Asa, roi de Judah, Baasha le tua, et régna à sa place.

29 Et il arriva, pendant qu'il régna, qu'il frappa toute la maison de Jeroboam ; il ne laissa à Jeroboam nul qui respire, jusqu'à ce qu'il l'ait détruit, selon le propos du SEIGNEUR, lequel il avait prononcé par son serviteur Ahijah, le Shilonite,

30 À cause des péchés de Jeroboam, par lesquels il avait péché, et par lesquels il avait fait pécher Israël, par sa provocation par laquelle il provoqua le SEIGNEUR Dieu d'Israël au courroux.

31 Or le reste des actions de Nadab, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

32 Et il y eut guerre entre Asa et Baasha, roi d'Israël, tous leurs jours.

33 La troisième année d'Asa, roi de Judah, Baasha, le fils d'Ahijah, commença à régner sur tout Israël, à Tirzah ; vingt-quatre ans.

34 Et il fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; et il marcha dans le chemin de Jeroboam et dans le péché par lequel il avait fait pécher Israël.

1 Rois 16

1 ¶ Puis la parole du SEIGNEUR vint à Jehu, le fils de Hanani, contre Baasha, disant :

2 Puisque je t'ai élevé de la poussière et que je t'ai fait prince sur mon peuple Israël, et que tu as marché dans le chemin de Jeroboam, et que tu as fait pécher mon peuple Israël, pour me provoquer au courroux par leurs péchés,

3 Voici, je retirerai la postérité de Baasha et la postérité de sa maison ; et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jeroboam, le fils de Nebat.

4 Celui de la maison de Baasha qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront ; et celui des siens qui mourra dans les champs, sera mangé par les oiseaux en l'air.

5 Or le reste des actions de Baasha, et ce qu'il fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

6 Ainsi Baasha s'endormit avec ses pères, et il fut enterré à Tirzah ; et Elah, son fils, régna à sa place.

7 Et aussi, par la main du prophète Jehu, le fils de Hanani, la parole du SEIGNEUR vint contre Baasha et contre sa maison, à cause de tout le mal qu'il avait fait à la vue du SEIGNEUR, en le provoquant au courroux par l'œuvre de ses mains et en devenant comme la maison de Jeroboam, parce qu'il l'avait tué.

8 En la vingt-sixième année d'Asa, roi de Judah, Elah, le fils de Baasha commença à régner sur Israël à Tirzah, il régna deux ans.

9 Et son serviteur Zimri, capitaine de la moitié de ses chariots, conspira contre lui, lorsqu'il était à Tirzah, buvant et s'enivrant dans la maison d'Arza, le maître d'hôtel de sa maison à Tirzah.

10 Et Zimri entra, le frappa et le tua, la vingt-septième année d'Asa, roi de Judah ; et il régna à sa place.

11 Et il arriva, lorsqu'il commença de régner, aussitôt qu'il fut assis sur son trône, il tua toute la maison de Baasha ; il n'en laissa pas un qui urine contre le mur, ni de sa parenté ni de ses amis.

12 Ainsi Zimri détruisit toute la maison de Baasha, selon la parole du SEIGNEUR, qu'il prononça contre Baasha, par Jehu, le prophète ;

13 À cause de tous les péchés de Baasha et des péchés d'Elah, son fils, par lesquels ils avaient péché et par lesquels ils avaient fait pécher Israël, provoquant au courroux le SEIGNEUR Dieu d'Israël, par leurs vanités.

14 Et le reste des actions d'Elah, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

15 ¶ En la vingt-septième année d'Asa, roi de Judah, Zimri régna sept jours à Tirzah. Et le peuple était campé contre Gibbethon qui appartenait aux Philistins.

16 Et le peuple qui était campé là entendit dire Zimri a conspiré, et il a aussi tué le roi ; c'est pourquoi en ce même jour, dans le camp, tout Israël établit Omri, capitaine de l'armée, roi sur Israël.

17 Et Omri et tout Israël avec lui montèrent de Gibbethon, et ils assiégèrent Tirzah.

18 Et il arriva, quand Zimri vit que la ville était prise, il entra au palais de la maison du roi, et il brûla sur lui la maison du roi, et mourut,

19 À cause de ses péchés par lesquels il avait péché en faisant ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, en marchant dans le chemin de Jeroboam et en son péché qu'il fit pour faire pécher Israël.

20 Et le reste des actions de Zimri, et sa trahison qu'il échafauda, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

21 Alors le peuple d'Israël se divisa en deux parties la moitié du peuple suivit Tibni, le fils de Ginath, pour le faire roi, et l'autre moitié suivit Omri.

22 Mais le peuple qui suivit Omri prévalut sur le peuple qui suivit Tibni, le fils de Ginath ; et Tibni mourut, et Omri régna.

23 En la trente et unième année d'Asa, roi de Judah, Omri commença à régner sur Israël, il régna douze ans ; il régna six ans à Tirzah.

24 Puis il acheta de Semer la colline Samarie, pour deux talents d'argent ; et il bâtit sur la colline, et appela le nom de la ville qu'il bâtit Samarie, du nom de Semer, propriétaire de la colline.

25 Mais Omri fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR ; il fit pis que tous ceux qui avaient été avant lui.

26 Car il marcha dans tout le chemin de Jeroboam, le fils de Nebat, et en son péché par lequel il avait fait pécher Israël, provoquant au courroux le SEIGNEUR Dieu d'Israël, par leurs vanités.

27 Et le reste des actions d'Omri qu'il fit et sa puissance qu'il exerça, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

28 Et Omri s'endormit avec ses pères, et fut enterré à Samarie ; et Ahab, son fils, régna à sa place.



29 ¶ Et en la trente-huitième année d'Asa, roi de Judah, Ahab, le fils d'Omri, commença à régner sur Israël ; et Ahab, le fils d'Omri, régna sur Israël, à Samarie, vingt-deux ans.

30 Et Ahab, le fils d'Omri, fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, plus que tous ceux qui avaient été avant lui.

31 Et il arriva que, comme si cela avait été une chose légère pour lui de marcher dans les péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, il prit pour femme Jezebel (Jézabel), la fille d'Ethbaal, roi des Sidoniens ; et il alla et servit Baal, et l'adora.

32 Et il dressa un autel à Baal dans la maison de Baal, qu'il bâtit à Samarie.

33 Et Ahab fit un bosquet ; et Ahab fit plus encore pour provoquer au courroux le SEIGNEUR Dieu d'Israël, que tous les rois d'Israël qui avaient été avant lui.

34 Pendant ses jours, Hiel le Bethelite bâtit Jéricho ; il en posa la fondation sur Abiram, son premier-né, et il en plaça ses portes sur son plus jeune fils, Segub, selon la parole du SEIGNEUR laquelle il avait proférée par Joshua (Josué), le fils de Nun.

1 Rois 17

1 ¶ Et Elijah (Élie), le Tishbite, qui était d'entre les habitants de Gilead (Galaad), dit à Ahab : De même que le SEIGNEUR Dieu d'Israël, devant qui je me tiens, est vivant, il n'y aura ni rosée ni pluie pendant ces années-ci, seulement selon ma parole.

2 Et la parole du SEIGNEUR vint à lui, disant :

3 Va-t'en d'ici, tourne-toi vers l'Est, et cache-toi au torrent Cherith, qui est en face du Jourdain.

4 Et il arrivera, que tu boiras du torrent, et j'ai commandé aux corbeaux de t'y nourrir.

5 Il partit donc et fit selon la parole du SEIGNEUR ; il s'en alla et demeura au torrent Cherith, qui est en face du Jourdain.

6 Et les corbeaux lui apportaient du pain et de la chair le matin, et du pain et de la chair le soir ; et il buvait du torrent.

7 Et il arriva, après quelque temps, que le torrent s'assécha, parce qu'il n'y avait pas eu de pluie dans le pays.

8 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à lui, disant :

9 Lève-toi, va-t'en à Zarephath, qui appartient à Zidon (Sidon), et demeure là ; voici, j'ai commandé là à une femme veuve de te nourrir.

10 Il se leva donc et s'en alla à Zarephthah. Et quand il arriva à la porte de la ville, voici une femme veuve était là ramassant du bois ; et il l'appela et dit : Cherche-moi, je te prie, un peu d'eau dans un ustensile, afin que je puisse boire.

11 Et comme elle s'en allait pour en chercher, il l'appela et dit : Apporte-moi en ta main, je te prie, un morceau de pain.

12 Et elle dit : De même que le SEIGNEUR ton Dieu est vivant, je n'ai pas de gâteau, sinon une poignée de farine dans un baril, et un peu d'huile dans une cruche ; et voici, je suis en train de ramasser deux brindilles, afin que je puisse aller et l'apprêter pour moi et pour mon fils ; pour que nous puissions le manger, et mourir.

13 Et Elijah (Élie) lui dit : N'aie pas peur, va, et fais comme tu as dit ; mais fais-m'en d'abord un petit gâteau ; et apporte-le moi, et après tu en feras pour toi et pour ton fils.

14 Car ainsi dit le Seigneur Dieu d'Israël : Le baril de farine ne fera pas défaut, et la cruche d'huile ne se videra pas, jusqu'au jour où le SEIGNEUR enverra de la pluie sur la terre.

15 Et elle s'en alla, et fit selon le propos d'Elijah (Élie) ; et elle, et lui, et sa maisonnée mangèrent durant beaucoup de jours.

16 Et le baril de farine ne s'épuisa pas, et la cruche d'huile ne se vida pas, selon la parole du SEIGNEUR, qu'il avait proférée par Elijah (Élie).

17 ¶ Et il arriva après ces choses, que le fils de la femme, la maîtresse de la maison, tomba malade ; et la maladie fut si forte, qu'il ne resta plus de souffle en lui.

18 Et elle dit à Elijah (Élie) : Qu'ai-je à faire avec toi, ô toi homme de Dieu ? Es-tu venu chez moi pour rappeler en mémoire mon péché, et pour faire mourir mon fils ?

19 Et il lui dit : Donne-moi ton fils. Et il le prit de son sein, et le porta dans la loggia où il demeurait, et il le coucha sur son lit.

20 Et il cria au SEIGNEUR et dit : Ô SEIGNEUR mon Dieu, as-tu aussi fait venir du mal sur la veuve chez laquelle je séjourne, en faisant mourir son fils ?

21 Et il s'étendit sur l'enfant, par trois fois ; et il cria au SEIGNEUR, et dit : Ô SEIGNEUR mon Dieu, je te prie, que l'âme de cet enfant revienne en lui.

22 Et le SEIGNEUR entendit la voix d'Elijah (Élie) ; et l'âme de l'enfant revint en lui, et il se ranima.

23 Et Elijah (Élie) prit l'enfant, et le descendit de la chambre dans la maison, et le donna à sa mère ; et Elijah (Élie) dit : Regarde, ton fils vit.

24 Et la femme dit à Elijah (Élie) : Maintenant, à cela je sais que tu es un homme de Dieu, et que la parole du SEIGNEUR qui est dans ta bouche est vérité.

1 Rois 18

1 ¶ Et il arriva, après beaucoup de jours, que la parole du SEIGNEUR vint à Elijah (Élie), en la troisième année, disant : Va, montre-toi à Ahab, et j'enverrai de la pluie sur la terre.

2 Et Elijah (Élie) s'en alla pour se montrer à Ahab. Et il y avait une forte famine en Samarie.

3 Et Ahab appela Obadiah (Abdias), lequel était gouverneur de sa maison. (Or Obadiah (Abdias) craignait grandement le SEIGNEUR.

4 Car il était arrivé ainsi, quand Jezebel (Jézabel) retrancha les prophètes du SEIGNEUR, Obadiah (Abdias) prit une centaine de prophètes et les cacha par cinquante dans une caverne, et les y nourrit de pain et d'eau).

5 Et Ahab dit à Obadiah (Abdias) : Va dans le pays, vers toutes les fontaines d'eaux et vers tous les torrents ; peut-être que nous trouverons de l'herbe, et que nous sauverons la vie aux chevaux et aux mulets, afin que nous ne perdions pas toutes les bêtes.

6 Et ils se partagèrent entre eux le pays pour le parcourir. Ahab allait par un chemin par lui-même ; et Obadiah (Abdias) allait par un autre chemin, par lui-même.

7 Et comme Obadiah (Abdias) était en chemin, voici Elijah (Élie) le rencontra ; et il le reconnut, et tomba sur son visage, et dit : Est-ce toi, mon seigneur Elijah (Élie) ?

8 Et il lui répondit : Je le suis ; va, dis à ton maître : Voici Elijah (Élie) est ici.

9 Et il dit : Quel péché ai-je fait que tu veuilles livrer ton serviteur en la main d'Ahab, pour me faire mourir ?

10 De même que le SEIGNEUR ton Dieu est vivant, il n'y a ni nation, ni royaume, où mon seigneur n'ait envoyé pour te chercher ; et quand on disait : Il n'est pas là, il faisait jurer le royaume et la nation, qu'on ne t'avait pas trouvé.

11 Et maintenant tu dis : Va, dis à ton seigneur : Voici, Elijah (Élie) est ici.

12 Et il arrivera, aussitôt que je serai parti d'avec toi, que l'Esprit du SEIGNEUR te transportera où je ne sais pas ; et quand j'arriverai dire à Ahab, et ne pouvant te trouver, il me tuera ; mais moi, ton serviteur, je crains le SEIGNEUR depuis ma jeunesse.

13 N'a-t-on pas rapporté à mon seigneur ce que j'ai fait quand Jezebel (Jézabel) tuait les prophètes du SEIGNEUR, comment j'ai caché une centaine d'hommes des prophètes du SEIGNEUR, par cinquante dans une caverne, et les ai nourris de pain et d'eau ?

14 Et maintenant tu dis : Va, dis à ton seigneur : Voici Elijah (Élie) est là ; et il me tuera.

15 Et Elijah (Élie) lui dit : De même que le SEIGNEUR des armées, devant lequel je me tiens, est vivant, certainement je me montrerai à lui aujourd'hui.

16 Ainsi Obadiah (Abdias) alla à la rencontre d'Ahab et le lui rapporta ; et Ahab alla à la rencontre d'Elijah (Élie).

17 ¶ Et il arriva que, quand Ahab vit Elijah (Élie), il lui dit : Es-tu celui qui trouble Israël ?

18 Et il répondit : Je n'ai pas troublé Israël ; mais c'est toi et la maison de ton père, en ce que vous avez abandonné les commandements du SEIGNEUR, et que tu as suivi les Baalim.

19 Maintenant donc, envoie et assemble vers moi tout Israël, au mont Carmel, et les quatre cent cinquante prophètes de Baal, et les quatre cents prophètes des bosquets, qui mangent à la table de Jezebel (Jézabel).

20 Et Ahab envoya vers tous les enfants d'Israël, et rassembla les prophètes au mont Carmel.

21 ¶ Et Elijah (Élie) s'approcha de tout le peuple et dit : Combien de temps balancerez-vous entre deux opinions ? Si le SEIGNEUR est Dieu, suivez-le ; mais si c'est Baal, alors suivez-le. Et le peuple ne lui répondit pas un mot.

22 Alors Elijah (Élie) dit au peuple : Moi, je suis le seul qui soit demeuré un prophète du SEIGNEUR ; mais les prophètes de Baal sont quatre cent cinquante hommes.

23 Qu'on nous donne donc deux taureaux ; et qu'ils choisissent un des taureaux pour eux, et qu'ils le coupent en morceaux et le mettent sur le bois, et qu'ils ne mettent aucun feu dessous ; et je préparerai l'autre taureau, et le mettrai sur le bois, et je ne mettrai aucun feu dessous.

24 Et vous appellerez le nom de vos dieux ; et moi, j'appellerai le nom du SEIGNEUR, et le Dieu qui répondra par le feu, que lui soit Dieu. Et tout le peuple répondit et dit : C'est bien parlé.

25 Et Elijah (Élie) dit aux prophètes de Baal : Choisissez un taureau, et préparez-le les premiers, car vous êtes en plus grand nombre, et appelez le nom de vos dieux ; mais ne mettez aucun feu dessous.

26 Et ils prirent le taureau qu'on leur avait donné, et le préparèrent ; et ils appelèrent le nom de Baal, depuis le matin jusqu'à midi, disant : Ô Baal, entends-nous. Mais il n'y eut ni voix, ni personne qui répondit. Et ils sautaient par-dessus l'autel qu'on avait fait.

27 Et il arriva à midi, qu'Elijah (Élie) se moqua d'eux et disait : Criez à haute voix, car il est un dieu ; ou il est en train de parler, ou il poursuit quelque affaire, ou il est en voyage, ou peut-être qu'il dort, et doit être réveillé.

28 Et ils criaient à voix haute, et se faisaient des incisions, selon leur coutume, avec des couteaux et des lancettes, jusqu'à ce que le sang coule sur eux.

29 Et il arriva, lorsque midi fut passé, et qu'ils prophétisèrent jusqu'au temps de l'offrande du sacrifice du soir, qu'il y eut ni voix, ni personne qui réponde, ni personne qui fit attention.

30 Et Elijah (Élie) dit à tout le peuple : Approchez-vous de moi. Et tout le peuple s'approcha de lui, Et il répara l'autel du SEIGNEUR, qui était démoli.

31 Et Elijah (Élie) prit douze pierres, selon le nombre des tribus des fils de Jacob, auquel la parole du SEIGNEUR était venue, disant : Israël sera ton nom.

32 Et avec les pierres il bâtit un autel au nom du SEIGNEUR ; et il fit une tranchée autour de l'autel, de la capacité de deux mesures de semence ;

33 Et il arrangea le bois, et coupa le taureau en morceaux, et le mit sur le bois ; et il dit : Remplissez d'eau quatre barils, et versez-la sur le sacrifice consumé et sur le bois.

34 Et il dit : Faites-le une seconde fois. Et ils le firent une seconde fois. Et il dit encore : Faites-le une troisième fois. Et ils le firent une troisième fois ;

35 Et l'eau coula tout autour de l'autel ; et il remplit d'eau aussi la tranchée.

36 Et il arriva, au temps de l'offrande du sacrifice du soir, qu'Elijah (Élie), le prophète, s'approcha et dit : SEIGNEUR Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, que l'on sache aujourd'hui que tu es Dieu en Israël, et que je suis ton serviteur, et que c'est par ta parole que j'ai fait toutes ces choses.

37 Entends-moi, Ô SEIGNEUR, entends-moi, afin que ce peuple puisse savoir que tu es le SEIGNEUR Dieu, et que tu as ramené leur cœur.

38 Alors le feu du SEIGNEUR tomba, et consuma le sacrifice consumé, et le bois, et les pierres, et la poussière, et lapa l'eau qui était dans la tranchée.

39 Et quand tout le peuple le vit, ils tombèrent sur leurs faces et ils dirent : Le SEIGNEUR, lui est le Dieu ; le SEIGNEUR, lui est le Dieu.

40 Et Elijah (Élie) leur dit : Saisissez les prophètes de Baal ; n'en laissez pas un s'échapper. Et ils les saisirent ; et Elijah (Élie) les fit descendre au torrent Kishon, et les égorgea là.

41 ¶ Et Elijah (Élie) dit à Ahab : Monte, mange et bois ; car il y a un bruit d'abondance de pluie.

42 Et Ahab monta pour manger et pour boire. Et Elijah (Élie) monta au sommet du Carmel ; et il se jeta contre terre, et mit sa face entre ses genoux,

43 Et dit à son serviteur : Monte, maintenant, et regarde vers la mer. Et il monta, et regarda, et dit : Il n'y a rien. Et il lui dit : Retourne-y sept fois.

44 Et il arriva qu'à la septième fois, il dit : Voici, il se lève de la mer un petit nuage, comme la main d'un homme. Et il dit : Monte, et dis à Ahab : Attelle ton chariot, et descends, afin que la pluie ne t'arrête pas.

45 Et il arriva, entre temps, que le ciel devint noir de nuages, et de vent, et il y eut une grande pluie. Et Ahab monta sur son chariot, et alla à Jezreel.

46 Et la main du SEIGNEUR fut sur Elijah (Élie) ; et il ceignit ses reins, et courut devant Ahab, jusqu'à l'entrée de Jezreel.

1 Rois 19

1 ¶ Et Ahab raconta à Jezebel (Jézabel) tout ce qu'Elijah (Élie) avait fait, et comment il avait, de plus, tué avec l'épée tous les prophètes.

2 Et Jezebel (Jézabel) envoya un messenger vers Elijah (Élie), disant : Ainsi me fassent les dieux, et plus aussi, si demain à cette heure je ne fasse de ta vie comme la vie de l'un d'eux.

3 Et, voyant cela, il se leva, et s'en alla pour sauver sa vie, et il arriva à Beersheba, qui appartient à Judah (uda), et laissa là son serviteur.

4 Mais, lui-même, alla dans le désert, le chemin d'un jour, et il vint s'asseoir sous un genêt, et demanda pour lui-même qu'il puisse mourir, et dit : C'est assez, maintenant, ô SEIGNEUR, prends ma vie ; car je ne suis pas meilleur que mes pères.

5 Et comme il était couché, et dormait sous un genêt, voici, un ange le toucha et lui dit : Lève-toi, et mange.

6 Et il regarda, et voici, il y avait un gâteau cuit sur les charbons, et une cruche d'eau près de sa tête. Et il mangea et but, et se recoucha.

7 Et l'ange du SEIGNEUR revint une seconde fois, et le toucha, et dit : Lève-toi, et mange ; parce que le chemin est trop grand pour toi.

8 Et il se leva, et mangea et but ; et, avec la vigueur de cette nourriture, il marcha quarante jours et quarante nuits, jusqu'à Horeb, le mont de Dieu.

9 ¶ Et il arriva là dans une caverne, et logea là ; et voici, la parole du SEIGNEUR vint à lui, et il lui dit : Que fais-tu ici, Elijah (Élie) ?

10 Et il dit : J'ai été très jaloux pour le SEIGNEUR Dieu des armées ; car les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance ; ils ont renversé tes autels, et ils ont tué tes prophètes avec l'épée ; et moi, dis-je, moi seul, suis resté, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter.

11 Et il dit : Sors, et tiens-toi sur le mont devant le SEIGNEUR. Et voici, le SEIGNEUR passa, et un grand et impétueux vent déchirait les montagnes, et brisait en morceaux les rocs devant le SEIGNEUR mais le SEIGNEUR n'était pas dans le vent ; et après le vent, un tremblement de terre, mais le SEIGNEUR n'était pas dans le tremblement de terre.

12 Et après le tremblement de terre, un feu mais le SEIGNEUR n'était pas dans le feu ; et après le feu, une voix calme et tranquille.

13 Et il arriva ainsi, quand Elijah (Élie) l'entendit, qu'il enveloppa son visage dans son manteau, et sortit, et se tint à l'entrée de la caverne. Et voici, une voix vint à lui, et dit : Que fais-tu ici, Elijah (Élie) ?

14 Et il dit : J'ai été très jaloux pour le SEIGNEUR Dieu des armées ; parce que les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance, ils ont renversé tes autels, et ils ont tué tes prophètes avec l'épée ; et moi, dis-je moi seul, suis resté, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter.

15 Et le SEIGNEUR lui dit : Va, retourne par ton chemin vers le désert de Damas ; et, quand tu seras arrivé, tu oindras Hazael pour être roi sur la Syrie,

16 Et Jehu, le fils de Nimshi, tu l'oindras pour être roi sur Israël ; et tu oindras Elisha (Elisée), le fils de Shaphat, d'Abelmeholah, pour être prophète à ta place.

17 Et il arrivera que celui qui échappera à l'épée de Hazael, Jehu le tuera ; et celui qui échappera à l'épée de Jehu, Elisha (Elisée) le tuera.

18 Cependant je me suis réservé sept mille hommes en Israël, tous les genoux qui n'ont pas fléchi devant Baal, et toute bouche qui ne l'a pas embrassé.

19 ¶ Alors [Elijah (Élie) partit de là, et trouva Elisha (Elisée), le fils de Shaphat, qui labourait, avec douze paires de bœufs devant lui ; et il était avec la douzième. Et Elijah (Élie) passa près de lui, et jeta son manteau sur lui.

20 Et il laissa ses bœufs, et courut après Elijah (Élie), et dit : Laisse-moi, je te prie, embrasser mon père et ma mère, et puis je te suivrai. Et il lui dit : Va, et reviens ; car que t'ai-je fait ?

21 Et il se détourna de lui ; et il prit une paire de bœufs et les égorga, et bouillit leur chair, avec l'attelage des bœufs, et la donna au peuple ; et ils mangèrent. Puis il se leva, et suivit Elijah (Élie), et le servait.

1 Rois 20

1 ¶ Et Benhadad, le roi de Syrie, rassembla toute son armée ; et il y avait avec lui trente-deux rois, et des chevaux et des chariots ; et il monta, et assiégea Samarie, et lui fit la guerre.

2 Et il envoya des messagers à Ahab, roi d'Israël, dans la ville ; et lui dit : Ainsi dit Benhadad

3 Ton argent et ton or est à moi ; tes femmes aussi et tes enfants, à savoir les plus beaux sont à moi.

4 Et le roi d'Israël répondit et dit : Mon seigneur, ô roi, selon ton propos, je suis à toi, et tout ce que j'ai.

5 Et les messagers revinrent et dirent : Ainsi parle Benhadad, disant : Bien que je t'ai envoyé dire : Tu me livreras ton argent et ton or, et tes femmes et tes enfants,

6 Cependant demain, à peu près à cette heure, j'enverrai mes serviteurs chez toi, et ils fouilleront ta maison et les maisons de tes serviteurs ; et il s'ensuivra, qu'ils mettront en leur main tout ce qui est plaisant à tes yeux, et l'emporteront.

7 Alors le roi d'Israël appela tous les anciens du pays, et dit : Remarquez, je vous prie, et voyez comment cet homme cherche du mal car il avait envoyé vers moi pour mes femmes, pour mes enfants, et pour mon argent et pour mon or, et je ne lui avais pas refusé.



8 Et tous les anciens et tout le peuple lui dirent : Ne l'écoute pas, et ne consens pas.

9 Il répondit donc aux messagers de Benhadad : Dites à mon seigneur le roi : Tout ce que tu as envoyé dire la première fois à ton serviteur, je le ferai ; mais cette chose, je ne puis la faire. Et les messagers partirent et lui rapportèrent réponse.

10 Et Benhadad envoya vers lui, et dit : Que les dieux me fassent ainsi, et plus aussi, si la poussière de Samarie suffit pour que chacun du peuple qui me suit en ait plein son poing.

11 Et le roi d'Israël répondit et dit : Dites-lui : Que celui qui ceint son harnais, ne se vante pas comme celui qui le retire.

12 ¶ Et il arriva que, quand Benhadad entendit ce message, car il était en train de boire, lui avec les rois, dans les tentes, il dit à ses serviteurs : Rangez-vous en ordre de bataille. Et ils se rangèrent en ordre de bataille contre la ville.

13 Et voici, un prophète vint vers Ahab, roi d'Israël, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : N'as-tu pas vu toute cette grande multitude ? Voici, je vais la livrer aujourd'hui en ta main, et tu sauras que je suis le SEIGNEUR.

14 Et Ahab dit : Par qui ? Et il répondit : Ainsi dit le SEIGNEUR, à savoir, par les jeunes hommes des princes des provinces. Puis il dit : Qui engagera la bataille ? Et il lui répondit : Toi.

15 Alors il dénombra les jeunes hommes des princes des provinces, et ils étaient deux cent trente-deux ; et après eux il dénombra tout le peuple, savoir tous les enfants d'Israël, ils étaient sept mille.

16 Et ils sortirent à midi. Mais Benhadad était en train de boire et s'enivrait dans les tentes, lui et les rois, les trente-deux rois qui l'aidaient.

17 Et les jeunes hommes des princes des provinces sortirent les premiers ; et Benhadad s'informa, et on lui rapporta, disant : Il est sorti des hommes de Samarie.

18 Et il dit : S'ils sont sortis pour la paix, saisissez-les vivants ; et, s'ils sont sortis pour faire la guerre, saisissez-les vivants.

19 Et les jeunes hommes des princes des provinces sortirent de la ville, puis l'armée qui les suivait.

20 Et ils tuèrent chacun son homme, et les Syriens s'enfuirent, et Israël les poursuivit ; et Benhadad, roi de Syrie, s'échappa sur un cheval avec des cavaliers.

21 Et le roi d'Israël sortit, et frappa les chevaux et les chariots, et tua les Syriens d'un grand carnage.

22 ¶ Et le prophète vint vers le roi d'Israël, et lui dit : Va, fortifie-toi, et remarque et vois ce que tu as à faire ; car l'année écoulée, le roi de Syrie montera contre toi.

23 Et les serviteurs du roi de Syrie lui dirent : Leurs dieux sont des dieux des collines, c'est pourquoi ils ont été plus forts que nous ; mais combattons contre eux dans la plaine, et certainement nous serons plus forts qu'eux.

24 Et fais ceci Ôte les rois, chacun de sa place, et mets en leur lieu des capitaines ;

25 Et lève une armée semblable à l'armée que tu as perdue, et autant de chevaux et autant de chariots ; et nous combattons contre eux dans la plaine, et certainement nous serons plus forts qu'eux. Et il écouta leur voix et fit ainsi.

26 Et il arriva, un an après, que Benhadad dénombra les Syriens, et monta à Aphek pour combattre contre Israël.

27 Et les enfants d'Israël furent dénombrés et étaient tous présents ; et ils allèrent à leur rencontre ; et les enfants d'Israël campèrent en face d'eux, comme deux petits troupeaux de chevreaux ; mais les Syriens remplissaient le pays.

28 Et vint un homme de Dieu, et il parla au roi d'Israël, et dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Parce que les Syriens ont dit : Le Seigneur est Dieu des collines et n'est pas Dieu de vallées, c'est pourquoi je livrerai toute cette grande multitude en ta main, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

29 Et ils campèrent les uns en face des autres pendant sept jours. Et il fut ainsi, qu'au septième jour la bataille s'engagea ; et les enfants d'Israël tuèrent cent mille fantassins Syriens en un jour ;

30 Et le reste s'enfuit à Aphek, dans la ville, et là, la muraille tomba sur vingt-sept mille des hommes qui étaient restés. Et Benhadad s'enfuit, et entra dans la ville, dans une chambre intérieure.

31 ¶ Et ses serviteurs lui dirent : Voici, maintenant nous avons appris que les rois de la maison d'Israël sont des rois miséricordieux ; laisse-nous, je te prie, mettre des sacs sur nos reins et des cordes à nos têtes, et sortir vers le roi d'Israël ; peut-être sauvera-t-il ta vie.

32 Alors ils ceignirent de sacs leurs reins et mirent des cordes autour de leurs têtes, et vinrent vers le roi d'Israël, et dirent : Ton serviteur Benhadad dit : Je t'en prie, laisse-moi vivre. Et il dit : Est-il encore en vie ? Il est mon frère.

33 Et les hommes observèrent diligemment pour voir ce qui viendrait de lui, et ils se hâtèrent de le prendre au mot, et ils dirent : Ton frère Benhadad. Puis il dit : Allez, et amenez-le. Et Benhadad sortit vers lui, et il le fit monter sur le chariot.

34 Et Benhadad lui dit : Les villes que mon père avait prises à ton père, je les rendrai et tu te feras des rues dans Damas, comme mon père avait fait dans Samarie. Puis Ahab, dit, je te renverrai avec cette alliance. Ainsi il fit une alliance avec lui, et le renvoya.

35 Et un certain homme d'entre les fils des prophètes dit à son voisin, suivant la parole du SEIGNEUR : Frappe-moi, je te prie. Et l'homme refusa de le frapper.

36 Alors il lui dit : Parce que tu n'as pas obéi à la voix du SEIGNEUR, voici, aussitôt que tu seras parti de ma présence, un lion te tuera. Et aussitôt qu'il partit de sa présence, un lion le trouva et le tua.

37 Puis il trouva un autre homme, et dit : Frappe-moi, je te prie. Et l'homme le frappa, si bien qu'en le frappant il le blessa.

38 Alors le prophète partit, et attendit le roi le long du chemin, et se déguisa avec de la poussière sur son visage.

39 Et comme le roi passait, il cria vers le roi, et dit : Ton serviteur était allé au milieu de la bataille ; et voici, un homme s'écarta, et m'amena un homme et m'a dit : Garde cet homme ; s'il vient à manquer, alors ta vie remplacera sa vie, ou bien tu paieras un talent d'argent.

40 Et comme ton serviteur était occupé çà et là, l'homme a disparu. Et le roi d'Israël lui dit : Ainsi sera ton jugement ; toi-même l'a décidé.

41 Et il se hâta de retirer la poussière de son visage, et le roi d'Israël discerna qu'il était d'entre les prophètes.

42 Et il lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Parce que tu as laissé partir de ta main un homme que j'avais assigné à la destruction, ta vie donc remplacera sa vie et ton peuple son peuple.

43 Et le roi d'Israël alla en sa maison, accablé et mécontent ; et il vint à Samarie.

1 Rois 21

1 ¶ Et il arriva, après ces choses, que Naboth, le Jezreelite, avait une vigne qui était à Jezreel, près du palais d'Ahab, roi de Samarie,

2 Et Ahab parla à Naboth, disant : Donne-moi ta vigne, afin que j'en fasse un jardin potager, parce qu'elle est proche de ma maison ; et je te donnerai à sa place une

meilleure vigne que celle-la, ou, si cela te semble bon, je te donnerai de l'argent pour sa valeur.

3 Et Naboth dit à Ahab : Le SEIGNEUR m'a défendu de te donner l'héritage de mes pères.

4 Et Ahab vint en sa maison accablé et mécontent à cause de la parole que Naboth, le Jezreelite lui avait dite, car il avait dit : Je ne te donnerai pas l'héritage de mes pères. Et il se coucha sur son lit, détourna son visage et ne voulant pas manger de pain.

5 ¶ Mais Jezebel (Jézabel), sa femme vint vers lui et lui dit : Pourquoi ton esprit est-il triste que tu ne manges pas de pain ?

6 Et il lui dit : Parce que j'ai parlé à Naboth, le Jezreelite, et lui ai dit : Donne-moi ta vigne pour de l'argent, ou bien, si cela te plaît, je te donnerai une autre vigne à sa place ; et il m'a répondu : Je ne te donnerai pas ma vigne.

7 Et Jezebel (Jézabel), sa femme, lui dit : Gouvernes-tu maintenant le royaume d'Israël ? Lève-toi, et mange du pain, et que ton cœur soit heureux je te donnerai la vigne de Naboth, le Jezreelite.

8 Et elle écrivit des lettres au nom d'Ahab, et les scella du sceau du roi, et envoya les lettres aux anciens et aux notables qui étaient dans sa ville, qui demeuraient avec Naboth.

9 Et elle écrivit dans les lettres, disant : Proclamez un jeûne et faites que Naboth soit haut placé parmi le peuple ;

10 Et placez deux hommes, fils de Bélial, pour qu'ils témoignent contre lui, disant : Tu as blasphémé contre Dieu et le roi. Et ensuite menez-le dehors, lapidez-le, afin qu'il meure.

11 Et les hommes de la ville de Naboth, savoir, les anciens et les notables qui habitaient dans sa ville, firent comme Jezebel (Jézabel) leur avait prescrit, et comme il était écrit dans les lettres qu'elle leur avait envoyées.

12 Ils proclamèrent un jeûne, et Naboth fut haut placé parmi le peuple.

13 Et les deux hommes, enfants de Bélial, vinrent et s'assirent en face de lui ; et les hommes de Bélial témoignèrent contre lui, savoir, contre Naboth, en la présence du peuple, disant : Naboth a blasphémé contre Dieu et le roi. Puis ils le menèrent hors de la ville, et l'assommèrent de pierres, si bien qu'il mourut.

14 Et ils firent savoir à Jezebel (Jézabel), disant : Naboth a été lapidé, et il est mort.

15 Et il arriva que lorsque Jezebel (Jézabel) apprit que Naboth avait été lapidé et était mort, elle dit à Ahab : Lève-toi, prends possession de la vigne de Naboth, le Jizreelite, qu'il avait refusé de te donner pour de l'argent, car Naboth n'est plus en vie, mais il est mort.

16 Et il arriva que, lorsque Ahab entendit que Naboth était mort, il se leva pour descendre à la vigne de Naboth, le Jezreelite, pour en prendre possession.

17 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à Elijah (Élie), le Tishbite, disant :

18 Lève-toi, descends à la rencontre d'Ahab, roi d'Israël, qui est à Samarie voici, il est dans la vigne de Naboth, où il est descendu pour en prendre possession.

19 Et tu lui parleras, disant : Ains dit le SEIGNEUR : As-tu tué, et aussi pris possession ? Et tu lui parleras, disant : Ains dit le SEIGNEUR : Au lieu où les chiens ont léché le sang de Naboth, les chiens lécheront ton sang, c'est-à-dire le tien.

20 Et Ahab dit à Elijah (Élie) : M'as-tu trouvé, ô mon ennemi ? Et il répondit : Je t'ai trouvé ; parce que tu t'es vendu pour faire ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR.

21 Voici, je vais faire venir le mal sur toi, et je t'ôterai ta postérité, et je retrancherai à Ahab jusqu'à celui qui urine contre le mur, celui qui est enfermé et abandonné en Israël ;

22 Et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jeroboam, le fils de Nebat, et à la maison de Baasha, le fils d'Ahijah ; à cause de la provocation par laquelle tu m'as provoqué au courroux et fait pécher Israël.

23 Et aussi quant à Jezebel (Jézabel), le SEIGNEUR parla, disant : Les chiens mangeront Jezebel (Jézabel) près du mur de Jezreel.

24 Celui de la maison d'Ahab qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront ; et celui qui mourra dans les champs, sera mangé par les oiseaux en l'air.

25 Mais il n'y avait eu personne comme Ahab, qui se vendit pour faire ce qui est malveillant à la vue du SEIGNEUR, selon que l'y incitait sa femme Jezebel (Jézabel) ;

26 Et il agit très abominablement, allant après les idoles, selon toutes les choses qu'avaient faites les Amorites, lesquels le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël.

27 Et il arriva, lorsqu'Ahab entendit ces paroles, qu'il déchira ses vêtements, et mit un sac sur sa chair et jeûna ; et il couchait enveloppé du sac, et marchait mollement.

28 Et la parole du SEIGNEUR vint à Elijah (Élie), le Tishbite, disant :

29 Vois-tu comment Ahab s'est humilié devant moi ? Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne ferai pas venir ce mal en ses jours ; mais aux jours de son fils, je ferai venir le mal sur sa maison.

1 Rois 22

1 ¶ Et ils demeurèrent pendant trois ans sans guerre entre la Syrie et Israël.

2 Et il arriva en la troisième année, que Jehoshaphat, le roi de Judah, descendit vers le roi d'Israël,

3 Et le roi d'Israël dit à ses serviteurs : Savez-vous que Ramothgilead est à nous, et nous restons tranquilles, et nous ne la reprenons pas de la main du roi de Syrie ?

4 Et il dit à Jehoshaphat : Viendras-tu avec moi te battre à Ramothgilead ? Et Jehoshaphat dit au roi d'Israël : Je suis comme tu es, mon peuple comme ton peuple, mes chevaux comme tes chevaux.

5 Et Jehoshaphat dit au roi d'Israël : Enquiers-toi aujourd'hui, je te prie, de la parole du SEIGNEUR.

6 Alors le roi d'Israël rassembla les prophètes, environ quatre cents hommes, et leur dit : Irai-je à la guerre contre Ramothgilead, ou me désisterai-je ? Et ils dirent : Monte ; car le Seigneur la livrera en la main du roi.

7 Et Jehoshaphat dit : N'y a-t-il pas ici encore un prophète du SEIGNEUR pour que nous puissions nous enquérir de lui ?

8 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Il y a encore un homme par qui nous pouvons nous enquérir du SEIGNEUR ; mais je le hais ; car il ne me prophétise rien de bon quand il est question de moi, mais du mal. C'est Micah (Michée), le fils d'Imlah. Et Jehoshaphat dit : Que le roi ne parle pas ainsi.

9 Puis le roi d'Israël appela un officier, et dit : Hâte-toi de faire venir ici Micah (Michée), le fils de Imlah.

10 Et le roi d'Israël et Jehoshaphat, le roi de Judah, étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs robes, dans un lieu disponible, à l'entrée de la porte de Samarie ; et tous les prophètes prophétisaient devant eux.

11 Et Zedekiah (Sédécias), le fils de Chenaanah, se fit des cornes de fer, et dit : Ains dit le SEIGNEUR : Avec celles-ci tu pousseras les Syriens jusqu'à ce tu les aies détruits.

12 Et tous les prophètes prophétisaient de même, disant : Monte à Ramothgilead, et prospère ; et le SEIGNEUR la livrera en la main du roi.

13 Et le messenger qui était allé appeler Micah (Michée), lui parla disant : Voici, maintenant les paroles des prophètes déclarent d'une seule bouche du bien au roi ; que ta parole soit, je te prie, semblable à la parole de l'un d'eux, et dis ce qui est bien.

14 Et Micah (Michée) dit : De même que le SEIGNEUR est vivant, ce que le SEIGNEUR me dira, je dirai.

15 ¶ Et il vint vers le roi. Et le roi lui dit : Micah (Michée), irons-nous à la guerre contre Ramothgilead, ou nous en désisterons-nous ? Et il lui répondit : Va et prospère ; car le SEIGNEUR la livrera en la main du roi.

16 Et le roi lui dit : Combien de fois t'adjurerai-je à ce que tu ne me dises seulement ce qui est vrai au nom du SEIGNEUR ?

17 Et il dit : J'ai vu tout Israël dispersé sur les collines, comme des moutons qui n'ont pas de berger ; et le SEIGNEUR a dit : Ceux-ci n'ont pas de maître ; qu'ils retournent chacun à sa maison en paix.

18 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Ne t'ai-je pas dit que lorsqu'il est question de moi, il ne prophétise rien de bon, mais du mal ?

19 Et il dit : C'est pourquoi, écoute la parole du SEIGNEUR : J'ai vu le SEIGNEUR assis sur son trône, et toute l'armée du ciel se tenant près de lui, à sa main droite et à sa gauche.

20 Et le SEIGNEUR disait : Qui persuadera Ahab, afin qu'il monte et qu'il tombe à Ramothgilead ? Et l'un dit de cette manière et un autre de cette manière.

21 Et un esprit sortit et se tint devant le SEIGNEUR, et dit : Je le persuaderai.

22 Et le SEIGNEUR lui dit : Avec quoi ? Et il dit : Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et il dit : Tu le persuaderas et prévaudras aussi, sors, et fais ainsi.

23 Maintenant donc, voici, le SEIGNEUR a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous tes prophètes ; et le SEIGNEUR a prononcé du mal contre toi.

24 Mais Zedekiah (Sédécias), le fils de Chenaanah, s'approcha et frappa Micah (Michée) sur la joue, et dit : Par quel chemin l'Esprit du SEIGNEUR est-il parti de moi pour te parler ?

25 Et Micah (Michée) dit : Voici, tu le verras ce jour-là quand tu iras dans une chambre intérieure pour te cacher.

26 Et le roi d'Israël dit : Prends Micah (Michée), et mène-le vers Amon, le gouverneur de la ville, et vers Joash, le fils du roi ;

27 Et tu diras : Ainsi dit le roi : Mettez cet individu en prison, et nourrissez-le du pain d'affliction et de l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix.

28 Et Micah (Michée) dit : Si jamais tu reviens en paix, le SEIGNEUR n'a pas parlé par moi. Et il dit : Écoutez, ô peuples, chacun de vous.

29 ¶ Le roi d'Israël monta donc avec Jehoshaphat, le roi de Judah, à Ramothgilead.

30 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Je me déguiserai et entrerais en la bataille ; mais toi, revêts-toi de tes robes. Et le roi d'Israël se déguisa et entra en la bataille.

31 Or le roi des Syriens avait commandé aux trente-deux capitaines de ses chariots, disant : Ne vous battez ni contre petit ni contre grand, mais seulement contre le roi d'Israël.

32 Et il arriva que, lorsque les capitaines des chariots virent Jehoshaphat, ils dirent : C'est certainement le roi d'Israël. Et ils se détournèrent pour se battre contre lui ; et Jehoshaphat poussa un cri.

33 Et il arriva, quand les capitaines des chariots s'aperçurent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de le poursuivre.

34 Et un certain homme tira de l'arc à l'aventure, et frappa le roi d'Israël entre les jointures du harnais ; c'est pourquoi il dit au conducteur de son chariot : Tourne ta main, et mène-moi hors du camp, car je suis blessé.

35 Or la bataille se renforça ce jour-là, et le roi fut maintenu debout dans son chariot, contre les Syriens ; et il mourut le soir ; et le sang de la blessure coula dans le fond du chariot.

36 Et une proclamation traversa tout le camp, comme le soleil se couchait, disant : Chaque homme en sa ville, et chaque homme en son pays.

37 Ainsi le roi mourut et fut porté à Samarie ; et on enterra le roi à Samarie.

38 Et on lava le chariot dans l'étang de Samarie, et les chiens léchèrent son sang, et on lava son armure, selon la parole du SEIGNEUR qu'il avait prononcée.



39 Or le reste des actions d'Ahab, et tout ce qu'il fit, et la maison d'ivoire qu'il fit, et toutes les villes qu'il bâtit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

40 Ainsi Ahab s'endormit avec ses pères ; et Ahaziah, son fils régna à sa place.

41 ¶ Et Jehoshaphat, le fils d'Asa commença à régner sur Judah la quatrième année d'Ahab, roi d'Israël.

42 Jehoshaphat était âgé de trente-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Azubah, a fille de Shilhi.

43 Et il marcha dans tous les chemins d'Asa, son père, il ne s'en détourna pas, faisant ce qui est droit aux yeux du SEIGNEUR ; toutefois les hauts lieux ne furent pas ôtés ; car le peuple offrait et brûlait encore de l'encens dans les hauts lieux.

44 Et Jehoshaphat fit la paix avec le roi d'Israël.

45. Et le reste des actions de Jehoshaphat, et sa puissance qu'il déploya et comment il s'est battu, ne sont-elles pas écrites dans le livre des chroniques des rois de Judah ?

46 Et le reste des sodomites, qui étaient restés depuis les jours de son père, Asa, il les supprima du pays.

47 Il n'y avait pas alors de roi en Edom ; un député était roi.

48 Jehoshaphat fit des navires de Tharshish, pour aller à Ophir chercher de l'or ; mais on n'y alla pas, parce que les navires furent brisés à Eziongeber.

49 Alors Ahaziah, le fils d'Ahab, dit à Jehoshaphat : Que mes serviteurs aillent avec tes serviteurs sur les navires. Mais Jehoshaphat ne le voulut pas.

50 Et Jehoshaphat s'endormit avec ses pères, et fut enterré avec eux dans la cité de David, son père ; et Joram, son fils régna à sa place.

51 Ahaziah, le fils d'Ahab commença à régner sur Israël, à Samarie, la dix-septième année de Jehoshaphat, roi de Judah ; et il régna deux ans sur Israël.

52 Et il fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, et il marcha dans le chemin de son père, et dans le chemin de sa mère, et dans le chemin de Jeroboam, le fils de Nebat, qui avait fait pécher Israël.

53 Car il servit Baal et l'adora, et provoqua au courroux le SEIGNEUR Dieu d'Israël, selon tout ce que son père avait fait.

## 2 Rois 1

1 Puis Moab se rebella contre Israël, après la mort d'Ahab.

2 Et Ahaziah tomba par le treillis de sa chambre haute qui était à Samarie, et en fut malade ; et il envoya des messagers, et leur dit : Allez, enquérez-vous de Baalzebub, le dieu d'Ekron, pour savoir si je guérirai de cette maladie.

3 Mais l'ange du SEIGNEUR dit à Elijah (Élie) le Tishbite : Lève-toi, monte à la rencontre des messagers du roi de Samarie, et dis-leur : Est-ce parce qu'il n'y a pas un Dieu en Israël, que vous allez vous enquérir de Baalzebub, le dieu d'Ekron ?

4 C'est pourquoi donc, ainsi dit le Seigneur : Tu ne descendras pas du lit sur lequel tu es monté, mais tu certainement mourras. Et Elijah (Élie) partit.

5 ¶ Et quand les messagers retournèrent vers Ahaziah, il leur dit : Pourquoi êtes-vous maintenant revenus ?

6 Et ils lui dirent : Un homme est monté à notre rencontre, et nous a dit : Allez, retournez vers le roi qui vous a envoyés, et dites-lui : Ainsi dit le SEIGNEUR : Est-ce parce qu'il n'y a pas un Dieu en Israël, que tu envoies pour t'enquérir de Baalzebub, le dieu d'Ekron ? C'est pourquoi, tu ne descendras pas du lit sur lequel tu es monté, mais tu certainement mourras.

7 Et il leur dit : Quelle sorte d'homme était-il, qui est monté à votre rencontre et vous a dit ces paroles ?

8 Et ils lui dirent : C'était un homme velu, et ceint d'une ceinture de cuir sur ses reins. Et il dit : C'est Elijah, le Tishbite.

9 Alors le roi envoya vers lui un capitaine de cinquante hommes, avec sa cinquantaine. Et il monta vers lui ; et voici, il était assis sur le haut d'une colline. Et il lui dit : Toi, homme de Dieu, le roi a dit : Descends.

10 Et Elijah (Élie) répondit, et dit au capitaine de la cinquantaine : Si je suis un homme de Dieu, que le feu alors descende du ciel et te consume, toi et ta cinquantaine. Et le feu descendit du ciel et le consuma, lui et sa cinquantaine.

11 Et de nouveau il lui envoya un autre capitaine de cinquantaine, avec sa cinquantaine. Et il répondit, et lui dit : Ô homme de Dieu, ainsi dit le roi : Hâte-toi de descendre.

12 Et Elijah (Élie) répondit et leur dit : Si je suis un homme de Dieu, que le feu descende du ciel et te consume, toi et ta cinquantaine. Et le feu de Dieu descendit du ciel, et le consuma, lui et sa cinquantaine.

13 ¶ Et il envoya encore le capitaine d'une troisième cinquantaine, avec sa cinquantaine. Et le troisième capitaine de cinquantaine monta, et vint, et tomba sur ses genoux devant Elijah, et, le supplia, il lui dit : Ô homme de Dieu, je te prie, que ma vie et la vie de ces cinquante hommes, tes serviteurs, soient précieuses à ta vue.

14 Voici, le feu descendit du ciel et consuma les deux premiers capitaines de cinquantaine, avec leurs cinquantes ; c'est pourquoi maintenant, que ma vie soit précieuse à ta vue.

15 Et l'ange du SEIGNEUR dit à Elijah (Élie) : Descends avec lui ; n'aie pas peur de lui. Et il se leva, et descendit avec lui vers le roi.

16 Et il lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Puisque tu as envoyé des messagers pour t'enquérir de Baalzebub, le dieu d'Ekron, est-ce parce qu'il n'y a pas de Dieu en Israël pour t'enquérir de sa parole ? c'est pourquoi tu ne descendras pas du lit sur lequel tu es monté ; mais certainement tu mourras.

17 Ainsi il mourut, selon la parole du SEIGNEUR, qu'Elijah (Élie) avait prononcée. Et Jehoram régna à sa place, la seconde année de Jehoram, le fils de Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), parce qu'Ahaziah n'avait pas de fils.

18 Le reste des actes d'Ahaziah, lesquels il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

## 2 Rois 2

1 Et il arriva lorsque le SEIGNEUR voulait enlever Elijah (Élie) au ciel dans un tourbillon, qu'Elijah (Élie) et Elisha (Elisée) venaient de Gilgal (Guilgal).

2 Et Elijah (Élie) dit à (Elisée) : Attends ici, je te prie ; car le SEIGNEUR m'a envoyé jusqu'à Bethel. Et Elisha (Elisée) lui dit : Comme le SEIGNEUR est vivant, comme ton âme est vivante, je ne te quitterai pas. Ainsi ils descendirent à Bethel.

3 Et les fils des prophètes qui étaient à Bethel sortirent vers Elisha (Elisée), et lui dirent : Sais-tu que le SEIGNEUR enlèvera ton maître d'au-dessus de ta tête aujourd'hui ? Et il dit : Oui, je le sais ; taisez-vous.

4 Et Elijah (Élie) lui dit : Elisha (Elisée), attends ici, je te prie ; car le SEIGNEUR m'a envoyé à Jéricho. Et il dit : Comme le SEIGNEUR est vivant et comme ton âme est vivante, je ne te quitterai pas. Ainsi ils vinrent à Jéricho.

5 Et les fils des prophètes qui étaient à Jéricho s'approchèrent d'Elisha (Elisée), et lui dirent : Sais-tu que le SEIGNEUR enlèvera ton maître d'au-dessus de ta tête aujourd'hui ? Et il répondit : Oui, je le sais ; taisez-vous.

6 Et Elijah (Élie) lui dit : Attends ici, je te prie, car le SEIGNEUR m'a envoyé jusqu'au Jourdain. Et il répondit : Comme le SEIGNEUR est vivant et comme ton âme est vivante, je ne te quitterai pas. Et tous deux continuèrent leur chemin.

7 Et cinquante hommes parmi les fils des prophètes vinrent, et se tinrent pour voir au loin, et eux deux se tinrent près du Jourdain.

8 Et Elijah (Élie) prit son manteau, et le plia et frappa les eaux, et elles se divisèrent çà et là, si bien qu'ils passèrent tous deux sur le sol sec.

9 ¶ Et il arriva, quand ils eurent passé, qu'Elijah (Élie) dit à Elisha (Elisée) : Demande ce que je ferai pour toi, avant que je sois enlevé d'avec toi. Et Elisha (Elisée) dit : Je te prie, qu'une double portion de ton esprit soit sur moi.

10 Et il dit : Tu as demandé une chose difficile. Néanmoins si tu me vois quand je serai enlevé d'avec toi, il te sera ainsi fait ; sinon, il ne sera pas ainsi.

11 Et il arriva comme ils continuaient leur chemin et parlaient, voici, qu'apparut un chariot de feu, et des chevaux de feu, et ils les séparèrent l'un de l'autre ; et Elijah (Élie) monta au ciel dans un tourbillon.

12 ¶ Et Elisha (Elisée), le vit, et s'écria : Mon père, mon père, le chariot d'Israël et ses chevaliers. Et il ne le vit plus ; et, il saisit ses vêtements, il les déchira en deux morceaux.

13 Et il ramassa aussi le manteau d'Elijah (Élie) qui était tombé ; et il s'en retourna, et se tint sur le bord du Jourdain.

14 Et il prit le manteau d'Elijah (Élie) qui était tombé de lui ; et frappa les eaux et dit : Où est le SEIGNEUR Dieu d'Elijah (Elie) ? Et quand lui aussi frappa les eaux, elles se partagèrent çà et là, et Elisha (Elisée) passa.

15 Et quand les fils des prophètes qui étaient à Jéricho, en face, le virent, ils dirent : L'esprit d'Elijah (Élie) repose sur Elisha (Elisée). Et ils vinrent à sa rencontre, et s'inclinèrent jusqu'à terre devant lui,

16 ¶ Et lui dirent : Voici maintenant, il y a avec tes serviteurs cinquante hommes forts ; laisse les partir, nous te prions, et qu'ils cherchent ton maître, si par aventure l'Esprit du SEIGNEUR, l'a enlevé, et l'a jeté sur quelque montagne ou dans quelque vallée. Et il dit : Vous ne les enverrez pas.

17 Et comme ils le pressèrent jusqu'à ce qu'il en soit honteux ; il leur dit : Envoyez. Et ils envoyèrent cinquante hommes, et ils cherchèrent trois jours, mais ne le trouvèrent pas.

18 Et quand ils revinrent vers Elisha (Elisée), (car il attendait à Jéricho) ; il leur dit : Ne vous avais-je pas dit : N'y allez pas ?

19 ¶ Et les hommes de la ville dirent à Elisha (Elisée) : Voici, je te prie, la situation de cette ville est agréable, comme mon seigneur le voit ; mais l'eau est inexistante, et la terre stérile.

20 Et il dit : Apportez-moi une cruche neuve, et mettez-y du sel. Et ils la lui apportèrent.

21 Et il sortit vers la source des eaux, et y jeta le sel et dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : J'ai rendu ces eaux saines ; elles ne causeront plus ni mort, ni terre stérile.

22 Ainsi les eaux furent saines jusqu'à ce jour, selon le propos d'Elisha (Elisée), lequel il avait proféré.

23 ¶ Et de là il monta à Bethel, et comme il montait par le chemin, des petits enfants sortirent de la ville, et se moquaient de lui, et lui disaient : Monte, toi, tête chauve ; monte, toi, tête chauve.

24 Et il se retourna, et les regarda et les maudit au nom du SEIGNEUR. Et deux ourses sortirent de la forêt, et déchirèrent quarante-deux de ces enfants.

25 Et il alla de là au mont Carmel, d'où il retourna à Samarie.

## 2 Rois 3

1 Or, Jehoram, le fils d'Ahab, commença à régner sur Israël à Samarie la dix-huitième année de Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), et il régna douze ans.

2 Il fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, mais non pas comme son père et sa mère ; car il ôta la statue de Baal que son père avait faite.

3 Néanmoins il s'attacha aux péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël. Il ne s'en détourna pas.

4 ¶ Et Meshah, roi de Moab, avait un très grand nombre de moutons, et rendait au roi d'Israël cent mille agneaux et cent mille béliers avec leur laine.

5 Mais, il arriva, lorsqu'Ahab fut mort, que le roi de Moab se rebella contre le roi d'Israël.

6 ¶ Et le roi Jehoram sortit ce jour-là de Samarie, et dénombra tout Israël.

7 Et il alla et envoya vers Jehoshaphat, le roi de Judah (Juda), disant : Le roi de Moab s'est rebellé contre moi, viendras-tu avec moi à la guerre contre Moab ? Et il dit : J'y

monterai ; Je suis comme tu es, mon peuple comme ton peuple, et mes chevaux comme tes chevaux.

8 Et il dit : Par quel chemin monterons-nous ? Et il répondit : Par le chemin du désert d'Edom.

9 Ainsi le roi d'Israël partit, avec le roi de Judah (Juda) et le roi d'Edom ; et ils tournoyèrent par le chemin pendant sept jours ; et il n'y avait plus d'eau pour l'armée ni pour les bêtes qui suivaient.

10 Et le roi d'Israël dit : Hélas ! le SEIGNEUR a appelé ces trois rois pour les livrer en la main de Moab !

11 Mais Jehoshaphat dit : N'y a-t-il pas ici un prophète du SEIGNEUR, afin que nous nous enquérions du SEIGNEUR par lui ? Et un des serviteurs du roi d'Israël répondit et dit : Il y a ici Elisha (Elisée), le fils de Shaphat, qui versait de l'eau sur les mains d'Elijah.

12 Et Jehoshaphat dit : La parole du SEIGNEUR est avec lui. Alors le roi d'Israël, et Jehoshaphat et le roi d'Edom descendirent vers lui.

13 Et Elisha (Elisée) dit au roi d'Israël : Qu'ai-je à faire avec toi ? Va vers les prophètes de ton père et vers les prophètes de ta mère. Et le roi d'Israël lui dit : Non ; car le SEIGNEUR a appelé ces trois rois pour les livrer en la main de Moab.

14 Et Elisha (Elisée) dit : Comme le SEIGNEUR des armées, devant lequel je me tiens, est vivant, que si je n'avais égard à la personne de Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), je ne regarderais pas vers toi, ni ne te verrais.

15 Mais maintenant, amenez-moi un ménestrel. Et il arriva, comme le ménestrel jouait, la main du SEIGNEUR vint sur Elisha (Elisée).

16 Et il dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Remplissez cette vallée de fossés.

17 Car ainsi dit le Seigneur : Vous ne verrez ni vent ni pluie, néanmoins cette vallée sera remplie d'eau, afin que vous puissiez boire, vous, et vos troupeaux et vos bêtes.

18 Et ceci n'est que peu de chose à la vue du SEIGNEUR Il livrera aussi Moab en votre main.

19 Et vous frapperez toutes les villes fortifiées et toutes les villes principales, et vous abattrez tous les bons arbres, et vous boucherez tous les puits d'eau, et vous dégraderez avec des pierres chaque bonne parcelle de terre.

20 Et il arriva, au matin, lorsqu'était offerte l'offrande de farine, que voici, l'eau vint par le chemin d'Edom, et le pays fut rempli d'eau.

21 ¶ Et quand tous les Moabites entendirent que les rois étaient montés pour combattre contre eux, ils rassemblèrent tous ceux qui étaient en âge de porter les armes et au-dessus ; et ils se tinrent sur la frontière.

22 Et ils se levèrent de bon matin, et le soleil se levait sur l'eau, et les Moabites virent de l'autre côté l'eau qui était rouge comme du sang.

23 Et ils dirent : C'est du sang. Les rois sont sûrement tués, et se sont frappés l'un l'autre ; maintenant donc, Moab, au butin.

24 Et quand ils vinrent au camp d'Israël, les Israélites se levèrent et frappèrent les Moabites, si bien qu'ils s'enfuirent devant eux ; et ils avancèrent frappant les Moabites, même jusque dans leur pays.

25 Et ils détruisirent les villes, et sur chaque bonne parcelle de terre, chaque homme jeta sa pierre, et la remplit, et ils bouchèrent tous les puits d'eau, et abattirent tous les bons arbres, seulement à Kirharaseth ils lui laissèrent ses pierres, néanmoins les tireurs de fronde l'environnèrent et la frappèrent.

26 ¶ Et lorsque le roi de Moab vit que la bataille était trop forte pour lui, il prit avec lui sept cents hommes qui tiraient l'épée, pour pénétrer jusqu'au roi d'Edom ; mais ils ne le purent.

27 Alors il prit son fils aîné, qui aurait dû régner à sa place, et il l'offrit en offrande consumée sur la muraille. Et il y eut une grande indignation contre Israël ; et ils se départirent de lui, et retournèrent dans leur propre pays.

## 2 Rois 4

1 Or une certaine femme d'entre les femmes des fils des prophètes cria à Elisha (Elisée), disant : Ton serviteur, mon mari, est mort ; et tu sais que ton serviteur craignait le SEIGNEUR ; et le créancier est venu pour prendre mes deux fils pour être serviteurs.

2 Et Elisha (Elisée) lui dit : Que ferai-je pour toi ? Dis-moi, qu'as-tu à la maison ? Et elle dit : Ta servante n'a rien du tout dans toute la maison qu'un pot d'huile.

3 Alors il lui dit : Va, et emprunte dehors à tous tes voisins des récipients, c'est-à-dire des récipients vides, et n'en emprunte pas un petit nombre.

4 Et quand tu rentreras, tu fermes la porte sur toi et sur tes fils, et tu verseras dans tous ces récipients, et tu mettras de côté ce qui est plein.

5 Elle le quitta, et elle ferma la porte sur elle et sur ses fils qui lui apportaient les récipients, et elle versait.

6 Et il arriva que, lorsque les récipients furent pleins, elle dit à son fils : Apporte-moi encore un récipient. Et il dit : Il n'y a plus de récipient. Et l'huile s'arrêta.

7 Alors elle vint et le raconta à l'homme de Dieu. Et il dit : Va, vends l'huile, et paie ta dette ; et, toi et tes enfants, vous vivrez du reste.

8 ¶ Et il arriva qu'un jour Elisha (Elisée) passa à Shunem, où il y avait une femme importante, et elle le retint à manger du pain. Et il en fut ainsi, aussi souvent qu'il passait par là, il entra à Shunem pour manger du pain.

9 Et elle dit à son mari : Voici, je perçois que c'est un saint homme de Dieu qui passe continûment chez nous.

10 Faisons, je te prie, une petite chambre avec des parois, et mettons-là pour lui un lit, une table, un siège et un chandelier ; et quand il viendra chez nous, il s'y retirera.

11 Et il arriva, un jour, qu'il vint là, et il se retira dans cette chambre, et y coucha.

12 Et il dit à Gehazi, son serviteur : Appelle cette Shunammite. Et quand il l'appela, elle se tint devant lui.

13 Et il dit à Gehazi : Dis-lui maintenant, je te prie Voici, tu as été intentionnée envers nous avec tous ces soins ; que peut-on faire pour toi ? Voudrais-tu qu'on parle pour toi au roi, ou au capitaine de l'armée ? Et elle répondit : Je demeure au milieu de mon peuple.

14 Et il dit : Qu'y a-t-il donc à faire pour elle ? Et Gehazi répondit : En vérité, elle n'a pas d'enfant, et son mari est âgé.

15 Et il dit : Appelle-la. Et après l'avoir appelée, elle se tint à la porte.

16 Et il dit : En cette même saison, selon le cours du temps, tu étreindras un fils. Et elle dit : Non, mon seigneur, toi, homme de Dieu, ne mens pas à ta servante.

17 Et la femme conçut, et enfanta un fils à cette même saison, qu'Elisha (Elisée) lui avait dit, selon le cours du temps.

18 ¶ Et après que l'enfant ait grandi, il arriva qu'un jour il alla vers son père, auprès des moissonneurs.

19 Et il dit à son père : Ma tête, ma tête. Et il dit à un jeune garçon : Porte-le à sa mère.

20 Et il le porta et l'amena à sa mère ; et il s'assit sur ses genoux jusqu'à midi, et puis il mourut.



21 Et elle monta, et le coucha sur le lit de l'homme de Dieu ; et ferma la porte sur lui, et sortit.

22 Et elle appela son mari, et dit : Envoie-moi, je te prie, un des jeunes hommes et une des ânesses, afin que je puisse courir jusqu'à l'homme de Dieu, et je reviendrai.

23 Et il dit : Pourquoi vas-tu vers lui aujourd'hui ? Ce n'est ni nouvelle lune, ni shabbat. Et elle dit : Tout ira bien.

24 Puis elle fit seller une ânesse, et dit à son serviteur : Conduis moi et avance ; ne me ralentis pas étant montée, à moins que je ne te le dise.

25 Ainsi elle s'en alla, et vint vers l'homme de Dieu, au mont Carmel. Et il arriva que, quand l'homme de Dieu l'a vit de loin, il dit à Gehazi, son serviteur : Voici, c'est cette Shunammite là-bas.

26 Cours maintenant, je te prie, à sa rencontre, et dis-lui : Tout va bien pour toi ? tout va bien pour ton mari ? tout va bien pour l'enfant ? Et elle répondit : Tout va bien.

27 Et quand elle arriva vers l'homme de Dieu sur la colline, elle empoigna ses pieds ; mais Gehazi s'approcha pour la repousser. Et l'homme de Dieu lui dit : Laisse-la, car son âme est mortifiée en elle ; et le SEIGNEUR me l'a caché, et ne me l'a pas dit.

28 Alors elle dit : Avais-je demandé un fils à mon seigneur ? N'ai-je pas dit : Ne me trompe pas ?

29 Alors il dit à Gehazi : Ceins tes reins, et prends mon bâton en ta main, et va ton chemin ; si tu rencontres quelqu'un, ne le salue pas ; et si quelqu'un te salue, ne lui réponds pas ; et tu mettras mon bâton sur le visage de l'enfant.

30 Et la mère de l'enfant dit : Comme le SEIGNEUR est vivant et comme ton âme est vivante, je ne te quitterai pas. Et il se leva, et la suivit.

31 Et Gehazi, les devança, et mit le bâton sur le visage de l'enfant ; mais il n'y eut ni voix, ni audition. C'est pourquoi il revint à la rencontre d'Elisha (Elisée), et lui rapporta, disant : L'enfant ne s'est pas réveillé.

32 Et quand Elisha (Elisée) entra dans la maison, voici, l'enfant était mort et couché sur son lit.

33 Il entra, et ferma la porte sur eux deux, et pria le SEIGNEUR.

34 Et il monta, et se coucha sur l'enfant, et mit sa bouche sur sa bouche, et ses yeux sur ses yeux, et ses mains sur ses mains, et s'étendit sur l'enfant et la chair de l'enfant se réchauffa.

35 Puis il se retirait, et marchait ça et là, dans la maison ; et remontait et s'étendait sur lui ; et l'enfant éternua sept fois, et l'enfant ouvrit ses yeux.

36 Et il appela Gehazi, et dit : Appelle cette Shunammite. Et il l'appela. Et quand elle arriva vers lui, il lui dit : Prends ton fils.

37 Puis elle vint, et tomba à ses pieds, et s'inclina jusqu'à terre, et prit son fils, et sortit.

38 ¶ Et Elisha (Elisée) revint à Gilgal (Guilgal) ; et il y avait une famine dans le pays ; et les fils des prophètes étaient assis devant lui ; et il dit à son serviteur : Mets le grand pot, et fais bouillir du potage pour les fils des prophètes.

39 Et l'un d'eux sortit aux champs pour cueillir des plantes, et il trouva de la vigne sauvage, et cueillit des courges sauvages, plein le pan de son vêtement, et entra, et les éminça dans le pot de potage ; car on ne les connaissait pas.

40 Ainsi ils versèrent à manger aux hommes. Et il arriva que, comme ils mangeaient de ce potage, ils s'écrièrent et dirent : Ô toi, homme de Dieu, la mort est dans ce pot. Et ils ne pouvaient en manger.

41 Mais il dit : Apportez donc de la farine. Et il la jeta dans le pot ; et il dit : Verse à ce peuple, afin qu'ils puissent manger. Et il n'y avait rien de mauvais dans le pot.

42 ¶ Et il vint un homme de Baalshalisha, qui apportait à l'homme de Dieu du pain des premiers fruits, vingt pains d'orge, et des épis pleins de grains dans leur gousse. Et Elisha (Elisée) dit : Donnes-en à ce peuple, afin qu'ils puissent manger.

43 Et son serviteur dit : Quoi, mettrais-je ceci devant cent hommes ? Il dit à nouveau : Donne-le au peuple afin qu'ils puissent manger ; car ainsi dit le Seigneur : Ils mangeront, et il y en aura de reste.

44 Ainsi il le mit devant eux, et ils mangèrent, et en laissèrent de reste, selon la parole du SEIGNEUR.

## 2 Rois 5

1 Or Naaman, capitaine de l'armée du roi de Syrie, était un homme important auprès de son seigneur et honoré, parce que par lui le SEIGNEUR avait délivré la Syrie ; il était aussi un homme puissant et vaillant, mais il était lépreux.

2 Et les Syriens étaient sortis par compagnies, et avaient emmené captive du pays d'Israël une petite fille, et elle servait la femme de Naaman.

3 Et elle dit à sa maîtresse : Plût à Dieu si mon seigneur était devant le prophète qui est à Samarie ! Car il l'aurait guéri de sa lèpre.

4 Et quelqu'un vint et le rapporta à son seigneur, disant : La jeune fille qui est du pays d'Israël a dit ainsi et ainsi.

5 Et le roi de Syrie dit : Pars, va, et j'enverrai une lettre au roi d'Israël. Et il partit, et prit avec lui dix talents d'argent, six mille pièces d'or, et dix vêtements de rechange.

6 Et il porta au roi d'Israël la lettre, qui disait : Maintenant, quand cette lettre te sera parvenue, voici, je t'ai envoyé avec cela Naaman, mon serviteur, afin que tu puisses le guérir de sa lèpre.

7 Et il arriva que, lorsque le roi d'Israël eut lu la lettre, il déchira ses vêtements et dit : Suis-je Dieu, pour faire mourir ou vivre, que cet homme envoie vers moi pour guérir un homme de sa lèpre ? C'est pourquoi, réfléchissez, je vous prie, et voyez comment il cherche une querelle contre moi.

8 ¶ Et il arriva, quand Elisha (Elisée), l'homme de Dieu, eut entendu que le roi d'Israël avait déchiré ses vêtements, qu'il envoya dire au roi, disant : Pourquoi donc as-tu déchiré tes vêtements ? Qu'il vienne maintenant vers moi, et il saura qu'il y a un prophète en Israël.

9 Naaman vint donc avec ses chevaux et son chariot, et se tint à la porte de la maison d'Elisha (Elisée).

10 Et Elisha (Elisée) lui envoya un messenger, disant : Va, lave-toi sept fois au Jourdain, et ta chair te reviendra, et tu seras net.

11 Mais Naaman fut irrité, et s'en alla, et dit : Voici, je me disais Il sortira certainement vers moi, et se tiendra là, et il appellera le nom du SEIGNEUR son Dieu, et il mettra sa main sur l'endroit et guérira le lépreux.

12 L'Abana et le Pharpar, les rivières de Damas, ne sont-elles pas meilleures que toutes les eaux d'Israël ? Ne puis-je pas m'y laver et être net ? Ainsi il s'en retournait et s'en allait furieux.

13 Et ses serviteurs s'approchèrent, et lui parlèrent et dirent : Mon père, si le prophète t'avait dit de faire quelque grande chose, ne l'aurais-tu pas faite ? Combien plus lorsqu'il te dit : Lave-toi et sois net ?

14 Alors il descendit, et se plongea sept fois dans le Jourdain, selon le propos de l'homme de Dieu ; et sa chair redevint semblable à la chair d'un petit enfant, et il fut net.

15 ¶ Et il retourna vers l'homme de Dieu, lui et toute sa suite et vint, et se tint devant lui, et il dit : Voici, maintenant, je sais qu'il n'y a pas d'autre Dieu sur toute la terre qu'en Israël ; c'est pourquoi maintenant, je te prie, prends une bénédiction de ton serviteur.

16 Mais il dit : Comme le SEIGNEUR, devant qui je me tiens, est vivant, je n'en recevrai pas. Et il le pressa de le prendre, mais il refusa.

17 Et Naaman dit : Ne pourrait-on pas, je te prie, donner de cette terre à ton serviteur, la charge de deux mulets ? Car ton serviteur n'offrira plus d'offrande consumée ni de sacrifice à d'autres dieux qu'au SEIGNEUR.

18 Qu'en ceci le SEIGNEUR pardonne à ton serviteur que lorsque mon maître entrera dans la maison de Rimmon pour y adorer, et qu'il s'appuiera sur ma main, et que je m'inclinerai dans la maison de Rimmon, que le SEIGNEUR pardonne à ton serviteur cette chose-ci, quand je m'inclinerai dans la maison de Rimmon.

19 Et il lui dit : Va en paix. Ainsi, il se départit de lui un peu de chemin.

20 ¶ Mais Gehazi, le serviteur d'Elisha (Elisée), l'homme de Dieu, dit : Voici, mon maître a épargné Naaman, ce Syrien, en ne recevant pas de sa main ce qu'il avait apporté ; mais comme le SEIGNEUR est vivant, je courrai après lui et prendrai quelque chose de lui.

21 Ainsi Gehazi poursuivit Naaman. Et quand Naaman le vit courant après lui, il descendit de son chariot à sa rencontre, et dit : Tout va bien ?

22 Et il dit : Tout va bien. Mon maître m'a envoyé, disant : Voici, à l'instant même, deux jeunes hommes parmi les fils des prophètes sont venus vers moi, du mont Ephraïm (Éphraïm) ; donne-leur, je te prie, un talent d'argent et deux vêtements de rechange.

23 Et Naaman dit : Consens à prendre deux talents. Et il le pressa, et lia deux talents dans deux sacs, ainsi que deux vêtements de rechange ; et il les donna à deux de ses serviteurs ; et ils les portèrent devant lui.

24 Et quand il arriva à la tour, il les prit de leurs mains et les rangea dans la maison ; et il renvoya les hommes, et ils partirent.

25 Et il entra, et se tint devant son maître. Et Elisha (Elisée) lui dit : D'où viens-tu, Gehazi ? Et il lui dit : Ton serviteur n'a été nulle part.

26 Et il lui dit : Mon cœur n'a-t-il pas été avec toi quand l'homme s'est retourné de son chariot pour venir à ta rencontre ? Est-ce le temps de recevoir de l'argent, et de recevoir

des vêtements, et des oliviers et des vignes, et des moutons et des bœufs, et des serviteurs et des servantes ?

27 C'est pourquoi la lèpre de Naaman s'attachera à toi et à ta semence à toujours. Et il sortit de sa présence, lépreux, aussi blanc que neige.

2 Rois 6

1 Or, les fils des prophètes dirent à Elisha (Elisée) : Voici maintenant, le lieu où nous demeurons avec toi est trop étroit pour nous.

2 Allons, nous te prions jusqu'au Jourdain ; et nous prendrons là chacun une poutre, et faisons là un lieu pour y demeurer.

3 Et l'un d'eux dit : Consens, je te prie, de venir avec tes serviteurs. Et il répondit : J'irai.

4 Il alla donc avec eux. Et quand ils arrivèrent au Jourdain, ils coupèrent du bois.

5 Mais comme l'un d'eux abattait une poutre, le fer de sa cognée tomba dans l'eau ; et il s'écria et dit : Hélas, maître ! car elle était empruntée.

6 Et l'homme de Dieu dit : Où est-elle tombée ? Et il lui montra l'endroit. Et Elisha (Elisée) coupa un morceau de bois et le jeta là et fit surnager le fer ;

7 Et il dit : Soulève-le. Et il étendit la main et le prit.

8 ¶ Puis le roi de Syrie fit la guerre contre Israël, et tenait conseil avec ses serviteurs, disant : En tel et tel lieu sera mon camp.

9 Et l'homme de Dieu envoya au roi d'Israël, disant : Prends garde à ne pas passer par ce lieu-là ; car les Syriens y sont descendus.

10 Et le roi d'Israël envoya au lieu dont l'homme de Dieu lui avait parlé et l'en avait averti, ce qu'il fit non pas une fois, ni deux fois.

11 C'est pourquoi le cœur du roi de Syrie fut fort troublé de cette chose ; et il appela ses serviteurs, et leur dit : Ne me montrerez-vous pas lequel de nous est pour le roi d'Israël ?

12 Et l'un de ses serviteurs lui dit : Personne, mon seigneur, ô roi ; mais Elisha (Elisée), le prophète qui est en Israël, raconte au roi d'Israël les paroles que tu dis dans ta chambre à coucher.

13 ¶ Et il dit : Allez, épiez où il est, afin que je puisse envoyer le prendre. Et on lui rapporta : Voici, il est à Dothan.

14 C'est pourquoi il y envoya des chevaux, des chariots et une grande armée ; et ils arrivèrent de nuit et encerclèrent la ville.

15 Et quand le serviteur de l'homme de Dieu se leva de bonne heure et sortit voici, une armée encerclait la ville, avec des chevaux et des chariots. Et son serviteur lui dit : Hélas, mon maître ! comment ferons-nous ?

16 Et il répondit : N'aie pas peur ; car ceux qui sont avec nous sont en plus grand nombre que ceux qui sont avec eux.

17 Et Elisha (Elisée) pria et dit : SEIGNEUR, je te prie, ouvre ses yeux, afin qu'il puisse voir. Et le SEIGNEUR ouvrit les yeux du jeune homme, et il vit ; et voici, la montagne était pleine de chevaux et de chariots de feu, autour d'Elisha (Elisée).

18 Et quand ils descendirent vers lui, il pria le SEIGNEUR et dit : Je te prie, frappe ce peuple d'aveuglement. Et il les frappa d'aveuglement, selon la parole d'Elisha (Elisée).

19 ¶ Et Elisha (Elisée) leur dit : Ce n'est pas ici le chemin et ce n'est pas ici la ville ; suivez-moi ; et je vous mènerai vers l'homme que vous cherchez. Mais il les mena à Samarie.

20 Et il arriva que, quand ils furent entrés dans Samarie, Elisha (Elisée) dit : SEIGNEUR, ouvre les yeux de ces hommes, afin qu'ils puissent voir. Et le SEIGNEUR ouvrit leurs yeux, et ils virent ; et voici, ils étaient au milieu de Samarie.

21 Et le roi d'Israël dit à Elisha (Elisée), quand il les vit : Mon père, les frapperai-je ? les frapperai-je ?

22 Et il répondit : Tu ne les frapperas pas ; frapperais-tu ceux que tu aurais faits captifs avec ton épée et avec ton arc ? Mets du pain et de l'eau devant eux, pour qu'ils mangent et boivent, et s'en aillent vers leur maître.

23 Et le roi leur prépara beaucoup de nourriture ; et après qu'ils eurent mangé et bu, il les renvoya, et ils s'en allèrent vers leur maître. Ainsi les bandes des Syriens ne revinrent plus dans le pays d'Israël.

24 ¶ Et il arriva, après cela, que Benhadad, roi de Syrie, rassembla toute son armée, et monta et assiégea Samarie.

25 Et il y eut une grande famine dans Samarie ; et voici, ils l'assiégèrent jusqu'à ce que la tête d'un âne soit vendue quatre-vingts pièces d'argent, et le quart d'un kab d'excrément de pigeon pour cinq pièces d'argent.

26 Et, comme le roi d'Israël passait sur la muraille, une femme lui cria, disant : Aide-moi, mon seigneur, ô roi.

27 Et il dit : Si le SEIGNEUR ne t'aide pas, comment t'aiderais-je ? Dans l'aire ou du pressoir ?

28 Et le roi lui dit : Qu'est-ce qui te chagrine ? Et elle répondit : Cette femme-là m'a dit : Donne ton fils, pour que nous puissions le manger aujourd'hui ; et demain nous mangerons le mien.

29 Ainsi nous avons fait bouillir mon fils, et nous l'avons mangé ; et le jour suivant, je lui ai dit : Donne ton fils, pour que nous puissions le manger ; et elle a caché son fils.

30 ¶ Et il arriva, lorsque le roi entendit les paroles de la femme, qu'il déchira ses vêtements ; et comme il passait sur la muraille, et le peuple regarda, et voici, il avait en dessous un sac sur son corps.

31 Puis il dit : Que Dieu me fasse ainsi et encore plus, si la tête d'Elisha (Elisée), le fils de Shaphat, reste aujourd'hui sur lui.

32 Mais Elisha (Elisée) était assis dans sa maison et les anciens étaient assis avec lui, et le roi envoya un homme devant lui. Mais, avant que le messenger soit arrivé, il dit aux anciens : Voyez-vous comment ce fils de meurtrier a envoyé quelqu'un pour ôter ma tête ? Regardez, lorsque le messenger entrera, fermez la porte, et tenez le bon à la porte. N'est-ce pas le bruit des pieds de son maître après lui ?

33 Et tandis qu'il leur parlait encore, voici, le messenger descendit vers lui, et dit : Voici, ce mal vient du SEIGNEUR ; qu'attendrai-je plus du SEIGNEUR ?

## 2 Rois 7

1 Alors Elisha (Elisée) : Écoutez la parole du SEIGNEUR. Ainsi dit le SEIGNEUR : Demain, à peu près à cette heure, une mesure de fine farine sera vendue pour un shekel, et deux mesures d'orge pour un shekel, à la porte de Samarie.

2 Puis un seigneur, sur la main duquel le roi s'appuyait, répondit à l'homme de Dieu, et dit : Voici, quand le SEIGNEUR ferait des fenêtres au ciel, cela arriverait-il ? Et il dit : Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras pas.

3 Et il y avait à l'entrée de la porte quatre hommes lépreux ; et ils se dirent l'un à l'autre : Pourquoi restons-nous assis ici jusqu'à ce que nous mourions ?

4 Si nous disons : Nous entrerons dans la ville, la famine est dans la ville, et nous y mourrons ; et si nous restons assis ici, nous mourrons également. Venez donc, et

glissons-nous dans le camp des Syriens s'ils nous laissent vivre, nous vivrons ; et s'ils nous tuent, nous mourrons.

5 Et ils se levèrent au crépuscule pour aller au camp des Syriens, et quand ils arrivèrent jusqu'à l'extrémité du camp des Syriens, voici, il n'y avait personne.

6 Car le Seigneur avait fait entendre dans le camp des Syriens un bruit de chariots et un bruit de chevaux, c'est-à-dire le bruit d'une grande armée, et ils s'étaient dit : l'un à l'autre Voici, le roi d'Israël a soudoyé les rois des Hittites (Héthiens) et les rois des Égyptiens, pour venir sur nous.

7 C'est pourquoi ils s'étaient levés au crépuscule, et s'étaient enfuis et ils avaient laissé leurs tentes, leurs chevaux, leurs ânes, le camp comme il était ; et ils s'étaient enfuis pour sauver leur vie.

8 Et quand ces lépreux arrivèrent à l'extrémité du camp, ils entrèrent dans une tente, et mangèrent et burent, et en emportèrent de l'argent, de l'or et des vêtements, et s'en allèrent et les cachèrent, et ils revinrent, et entrèrent dans une autre tente, et emportèrent de là aussi, et s'en allèrent et les cachèrent.

9 Alors ils se dirent l'un à l'autre : Nous ne faisons pas bien ; ce jour est un jour de bonnes nouvelles, et nous nous taisons. Si nous attendons jusqu'à la lumière du matin, quelque malheur viendra sur nous ; maintenant allons et rapportons-le à la maison du roi.

10 Ainsi ils s'en allèrent et appelèrent le portier de la ville, et ils lui rapportèrent, disant : Nous sommes allés au camp des Syriens ; et voici, il n'y avait personne, ni voix d'homme ; mais des chevaux attachés et des ânes attachés, et les tentes telles qu'elles étaient.

11 Et il appela les portiers ; et ils le rapportèrent à l'intérieur de la maison du roi.

12 ¶ Et le roi se leva de nuit et dit à ses serviteurs : Je vais maintenant vous montrer ce que les Syriens nous ont fait. Ils savent que nous avons faim ; c'est pourquoi ils sont sortis du camp pour se cacher dans la campagne, disant : Quand ils sortiront de la ville, nous les prendrons vivants, et nous entrerons dans la ville.

13 Et l'un de ses serviteurs répondit et dit : Qu'on prenne, je te prie, cinq des chevaux restants, qui subsistent dans la ville ; (voici, ils sont comme toute la multitude d'Israël qui est de reste en elle ; voici, dis-je, ils sont comme toute la multitude des Israelites qui sont consumés) ; et envoyons-les pour voir.

14 Ils prirent donc deux chariots avec leurs chevaux ; et le roi les envoya après l'armée des Syriens, disant : Allez, et voyez.



15 Et ils s'en allèrent après eux jusqu'au Jourdain ; et voici, tout le chemin était plein de vêtements et d'ustensiles que les Syriens avaient jetés dans leur précipitation. Et les messagers revinrent, et le rapportèrent au roi.

16 Et le peuple sortit, et pilla les tentes des Syriens. Si bien qu'une mesure de fine farine était vendue pour un shekel, et deux mesures d'orge pour un shekel, selon la parole du SEIGNEUR.

17 ¶ Et le roi assigna au seigneur sur la main duquel il s'appuyait la garde de la porte ; et le peuple l'écrasa à la porte, et il mourut, comme l'homme de Dieu l'avait dit en parlant au roi, quand il était descendu vers lui.

18 Et il arriva comme l'homme de Dieu avait dit au roi, disant : Demain matin à peu près à cette heure-ci, à la porte de Samarie, deux mesures d'orge seront à un shekel, et une mesure de fine farine à un shekel,

19 Et le seigneur avait répondu à l'homme de Dieu, et avait dit : Or, voici, quand le SEIGNEUR ferait des fenêtres au ciel, pareille chose arriverait-elle ? Et il avait dit : Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras pas.

20 Et il lui en arriva ainsi ; car le peuple l'écrasa à la porte, et il en mourut.

## 2 Rois 8

1 Puis Elisha (Elisée) parla à la femme au fils de laquelle il avait rendu la vie, disant : Lève-toi et va-t'en, toi et ta famille, et où tu pourras séjourner car le SEIGNEUR a appelé la famine ; et même elle viendra sur le pays pendant sept ans.

2 Et la femme se leva, et fit selon la parole de l'homme de Dieu, et elle s'en alla avec sa famille, et séjourna dans le pays des Philistins sept ans.

3 Et il arriva au bout des sept ans, que la femme revint du pays des Philistins, et elle sortit pour s'enquérir auprès du roi, au sujet de sa maison et de ses terres.

4 Et le roi parlait à Gehazi, le serviteur de l'homme de Dieu, disant : Raconte-moi, je te prie, toutes les grandes choses qu'Elisha (Elisée) a faites.

5 Et il arriva que, comme il racontait au roi comment il avait rendu la vie à un mort, voici, que la femme au fils de laquelle il avait rendu la vie, vint s'enquérir auprès du roi, au sujet de sa maison et de ses terres. Et Gehazi dit : Mon seigneur, ô roi, c'est ici la femme, et c'est ici son fils à qui Elisha (Elisée) a rendu la vie.

6 Et lorsque le roi interrogea la femme, elle lui raconta le fait. Alors le roi lui assigna un certain officier, disant : Rends-lui tout ce qui lui appartenait, et tous les revenus de ses champs, depuis le jour où elle a quitté le pays jusqu'à maintenant.

7 ¶ Et Elisha (Elisée) alla à Damas ; et Benhadad, le roi de Syrie, était malade, et on le lui rapporta, disant : L'homme de Dieu est venu jusqu'ici.

8 Et le roi dit à Hazael : Prends en ta main un présent, et va à la rencontre de l'homme de Dieu, et par lui, enquiers-toi du SEIGNEUR, disant : Me rétablirai-je de cette maladie ?

9 Et Hazael alla à sa rencontre, et prit avec lui un présent, savoir de tout le meilleur de Damas, la charge de quarante chameaux ; et il vint et se tint devant lui et dit : Ton fils Benhadad, roi de Syrie, m'a envoyé vers toi, disant : Me rétablirai-je de cette maladie ?

10 Et Elisha (Elisée) lui dit : Va, dis-lui : Certainement, tu en relèveras, toutefois, le SEIGNEUR m'a montré qu'il mourra assurément.

11 Et son visage s'immobilisa fixement, jusqu'à ce qu'il en eut honte ; et l'homme de Dieu pleura.

12 Et Hazael dit : Pourquoi mon seigneur pleure-t-il ? Et il répondit : Parce que je sais le mal que tu feras aux enfants d'Israël tu mettras le feu à leurs places fortes, tu tueras avec l'épée leurs jeunes hommes, et tu écraseras leurs petits enfants, et tu éventreras leurs femmes enceintes.

13 Et Hazael dit : Mais quoi, ton serviteur est-il un chien, pour qu'il fasse cette grande chose ? Et Elisha (Elisée) répondit : Le Seigneur m'a montré que tu seras roi sur la Syrie.

14 Alors il quitta Elisha (Elisée) et vint vers son maître qui lui dit : Que t'a dit Elisha (Elisée) ? Et il répondit : Il m'a dit, que certainement tu te rétabliras.

15 Et il arriva que, le lendemain, il prit un drap épais, et le plongea dans l'eau, et l'étendit sur le visage du roie, si bien qu'il mourut ; et Hazael régna à sa place.

16 ¶ Et en la cinquième année de Joram, le fils d'Ahab, roi d'Israël Jehoshaphat étant alors roi de Judah (Juda), Joram, le fils de Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), commença à régner.

17 Il était âgé de trente-deux ans quand il commença à régner, et il régna huit ans à Jérusalem.

18 Et il marcha dans le chemin des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Ahab ; car la fille d'Ahab était sa femme ; et il fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR.

19 Toutefois le SEIGNEUR ne voulut pas détruire Judah (Juda), à cause de David, son serviteur ; comme il lui avait promis de toujours lui donner une lampe, ainsi qu'à ses enfants.

20 ¶ En ses jours Edom se révolta de dessous la main de Judah (Juda), et ils établirent un roi sur eux.

21 Et Joram passa à Zair, et tous ses chariots avec lui ; et, il se leva de nuit, et frappa les Edomites qui l'encerclaient et les capitaines des chariots ; et le peuple s'enfuit dans ses tentes.

22 Néanmoins Edom se révolta de dessous la main de Judah (Juda) jusqu'à ce jour. Puis Libnah se révolta en ce même temps.

23 Et le reste des actes de Joram, et tout ce qu'il a fait, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ? ■

24 Et Joram s'endormit avec ses pères, et fut enterré avec ses pères dans la cité de David ; et Ahaziah, son fils, régna à sa place.

25 ¶ En la douzième année de Joram, le fils d'Ahab, roi d'Israël, Ahaziah, le fils de Joram, roi de Judah (Juda), commença à régner.

26 Ahaziah était âgé de vingt-deux ans quand il commença à régner, et il régna un an à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Athalia (Athalie), la fille d'Omri, roi d'Israël.

27 Et il marcha dans le chemin de la maison d'Ahab et fit ce qui est mal à la vue du SEIGNEUR, comme fit la maison d'Ahab ; car il était gendre de la maison d'Ahab.

28 ¶ Et il alla avec Joram, le fils d'Ahab, à la guerre contre Hazael, roi de Syrie, à Ramothgilead ; et les Syriens blessèrent Joram.

29 Et le roi Joram s'en retourna, pour se faire guérir à Jezreel des blessures que les Syriens lui avaient faites à Ramah, quand il combattait contre Hazael, roi de Syrie. Et Ahaziah, le fils de Joram, roi de Judah (Juda), descendit pour voir Joram, le fils d'Ahab, à Jezreel, parce qu'il était malade.

## 2 Rois 9

1 Et Elisha (Elisée), le prophète, appela un des enfants des prophètes et lui dit : Ceins tes reins, et prends cette boîte d'huile en ta main, et va à Ramothgilead.

2 Et quand tu y seras arrivé, cherches-y Jehu, le fils de Jehoshaphat, le fils de Nimshi ; et entre et fait-le lever du milieu de ses frères, et mène-le dans une chambre intérieure.

3 Puis tu prendras la boîte d'huile, et tu la verseras sur sa tête et tu diras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Je t'ai oint roi sur Israël. Puis, tu ouvriras la porte, et tu t'enfiras, et tu n'attendras pas.

4 ¶ Ainsi le jeune homme, c'est-à-dire, le jeune homme le prophète, s'en alla à Ramothgilead.

5 Et quand il arriva, voici, les capitaines de l'armée étaient assis ; et il dit : J'ai à te parler, ô capitaine. Et Jehu dit : À qui de nous tous ? Et il dit : À toi, ô capitaine.

6 Et il se leva et entra dans la maison ; et le jeune homme versa l'huile sur sa tête, et lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Je t'ai oint roi sur le peuple du SEIGNEUR, c'est-à-dire sur Israël.

7 Et tu frapperas la maison d'Ahab, ton maître, afin que je puisse venger le sang de mes serviteurs les prophètes, et le sang de tous les serviteurs du SEIGNEUR, de la main de Jezebel (Jézabel).

8 Car toute la maison d'Ahab périra ; et je retrancherai à Ahab tout homme qui urine contre le mur, ainsi que celui qui est sous les verrous et abandonné en Israël ;

9 Et je rendrai la maison d'Ahab semblable à la maison de Jeroboam, le fils de Nebat, et semblable à la maison de Baasha, le fils d'Ahijah.

10 Et les chiens mangeront aussi Jezebel (Jézabel) dans la parcelle de Jezreel, et il n'y aura personne pour l'enterrer. Et il ouvrit la porte, et s'enfuit.

11 ¶ Alors Jehu sortit vers les serviteurs de son seigneur, et l'un d'eux lui dit : Tout va bien ? Pourquoi cet individu fou est-il venu vers toi ? Et il leur répondit : Vous connaissez l'homme et sa conversation.

12 Et ils dirent : C'est faux raconte-nous-le maintenant. Et il dit : Il m'a parlé de cela et de cela, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Je t'ai oint roi sur Israël.

13 Puis ils se hâtèrent, et prirent chacun son vêtement, et les mirent sous lui en haut des marches, et sonnèrent de la trompette, disant : Jehu est roi.

14 Ainsi Jehu, le fils de Jehoshaphat, fils de Nimshi, conspira contre Joram. (Or Joram gardait Ramothgilead, lui et tout Israël, à cause de Hazael, roi de Syrie.

15 Et le roi Joram était revenu se faire guérir à Jezreel des blessures que les Syriens lui avaient faites, quand il combattait contre Hazael, roi de Syrie). Et Jehu dit : Si c'est votre pensée, ne laissez personne sortir ni s'échapper de la ville pour aller le raconter à Jezreel.

16 Ainsi Jehu monta dans un chariot, et alla à Jezreel, car Joram y était alité. Et Ahaziah, roi de Judah (Juda), était descendu pour voir Joram.

17 Et il y avait une sentinelle sur la tour à Jezreel, et il aperçut la compagnie de Jehu, et dit : Je vois une compagnie. Et Joram dit : Prends un cavalier, et envoie-le à leur rencontre, et qu'il dise Est-ce paix ?

18 Et le cavalier alla à sa rencontre, et dit : Ainsi dit le roi : Est-ce paix ? Et Jehu dit : Qu'as-tu à faire de la paix ? Tourne-toi derrière moi. Et la sentinelle le rapporta, disant : Le messenger est allé jusqu'à eux, mais il ne revient pas.

19 Et on envoya un second cavalier, qui vint à eux et dit : Ainsi dit le roi : Est-ce paix ? Et Jehu répondit : Qu'as-tu à faire de la paix ? Tourne-toi derrière moi.

20 Et la sentinelle le rapporta, disant : Il est allé jusqu'à eux, et ne revient pas ; et le train est comme le train de Jehu, le fils de Nimshi ; car il mène avec furie.

21 Et Joram : Qu'on attelle. Et on attela son chariot. Et Joram, roi d'Israël, et Ahaziah, roi de Judah (Juda) sortirent, chacun dans son chariot, et ils allèrent vers Jehu, et le rencontrèrent dans la parcelle de Naboth, le Jezreelite.

22 Et il arriva que, quand Joram vit Jehu, il dit : Est-ce paix, Jehu ? Et il répondit : Quelle paix, tant que les prostitutions de Jezebel (Jézabel), ta mère, et ses sorcelleries sont en si grand nombre ?

23 Et Joram tourna ses mains et s'enfuit, et dit à Ahaziah : Il y a trahison, ô Ahaziah.

24 Et Jehu tendit un arc de toute sa vigueur, et frappa Joram entre ses bras, et la flèche sortit au travers de son cœur, et il s'affaissa dans son chariot.

25 Et Jehu dit à Bidkar, son capitaine : Prends-le, et jette-le dans la parcelle du champ de Naboth, le Jezreelite car souviens-toi que, lorsque nous étions à cheval, moi et toi, l'un auprès de l'autre, à la suite d'Ahab, son père, le SEIGNEUR prononça cette charge contre lui

26 Assurément j'ai vu hier le sang de Naboth et le sang de ses fils, dit le SEIGNEUR, et je te rendrai la pareille dans ce lopin de terre, dit le SEIGNEUR. C'est pourquoi, maintenant prends-le et jette-le dans ce lopin de terre, selon la parole du SEIGNEUR.

27 ¶ Mais lorsqu'Ahaziah, le roi de Judah (Juda), vit cela, il s'enfuit par le chemin de la maison du jardin. Et Jehu le poursuivit, et dit : Frappez-le aussi dans son chariot. Et ils firent ainsi à la montée de Gur, qui est près d'Ibleam. Et il s'enfuit à Megido (Meguido), et y mourut.

28 Et ses serviteurs le transportèrent sur un chariot à Jérusalem et l'enterrèrent dans son sépulcre avec ses pères, dans la cité de David.

29 Et en la onzième année de Joram, le fils d'Ahab, Ahaziah avait commencé à régner sur Judah (Juda).

30 Et quand Jehu vint à Jezreel, Jezebel (Jézabel) l'apprit, et elle peignit son visage, et orna sa tête, et regarda par la fenêtre.

31 Et comme Jehu entra dans la porte, elle dit : Zimri, a-t-il paix, qui tua son maître ?

32 Et il leva son visage vers la fenêtre et dit : Qui est de mon côté ? qui ? Et deux ou trois eunuques se penchèrent vers lui.

33 Et il dit : Jetez-la en bas. Et ils la jetèrent, et il rejaillit de son sang contre le mur et contre les chevaux ; et il la foula aux pieds.

34 Et quand il entra, il mangea et but, et dit : Allez voir maintenant cette femme maudite, et enterrez-la ; car elle est une fille de roi.

35 Et ils allèrent pour l'enterrer ; mais ils ne trouvèrent rien d'elle que le crâne, les pieds et les paumes de ses mains.

36 C'est pourquoi, ils revinrent, et le lui rapportèrent. Et il dit : C'est la parole du SEIGNEUR, laquelle il a prononcée par son serviteur Elijah, le Tishbite, disant : Dans la parcelle de Jezreel les chiens mangeront la chair de Jezebel (Jézabel) ;

37 Et le cadavre de Jezebel (Jézabel) sera comme des excréments sur la surface du champ dans la parcelle de Jezreel, de sorte qu'on ne dira pas. C'est ici Jezebel (Jézabel).

2 Rois 10

1 Et Ahab avait soixante-dix fils à Samarie. Et Jehu écrivit des lettres et les envoya à Samarie, aux dirigeants de Jezreel, aux anciens, et à ceux qui élevaient les enfants d'Ahab, disant :

2 Maintenant, dès que cette lettre vous sera parvenue, puisque les fils de votre maître sont avec vous, et que sont avec vous les chariots, les chevaux, une ville fortifiée, et des armes,

3 Cherchez parmi les fils de votre maître le meilleur et le plus capable, et mettez-le sur le trône de son père et combattez pour la maison de votre maître.

4 Mais ils eurent extrêmement peur, et dirent : Voici, deux rois n'ont pu tenir devant lui ; comment donc tiendrions-nous ?

5 Et celui qui était sur la maison et celui qui était sur la ville, et les anciens, et les tuteurs des enfants envoyèrent vers Jehu, disant : Nous sommes tes serviteurs, et nous ferons tout ce que tu nous diras ; nous ne ferons personne roi fais ce qui est bon à tes yeux.

6 Puis il leur écrivit une lettre pour la seconde fois, disant : Si vous êtes à moi, et si vous écoutez ma voix, prenez les têtes des hommes, fils de votre maître, et venez vers moi, demain à cette heure, à Jezreel. Or les fils du roi, qui étaient soixante-dix personnes, étaient avec les grands hommes de la ville qui les élevaient.

7 Et il arriva que, lorsque la lettre leur parvint, ils prirent les fils du roi et tuèrent soixante-dix hommes, et mirent leurs têtes dans des paniers, et les lui envoyèrent à Jezreel.

8 ¶ Et un messenger vint, et lui raconta, disant : Ils ont apporté les têtes des fils du roi. Et il dit : Mettez-les en deux tas à l'entrée de la porte, jusqu'au matin.

9 Et il arriva au matin, qu'il sortit, et se tint là, et disait à tout le peuple : Vous êtes droits voici, j'ai conspiré contre mon maître, et je l'ai tué ; mais qui a tué tous ceux-ci ?

10 Sachez maintenant qu'il ne tombera rien à terre de la parole du SEIGNEUR, laquelle le SEIGNEUR a prononcée au sujet de la maison d'Ahab, car le SEIGNEUR a fait ce qu'il avait dit par son serviteur Elijah.

11 Ainsi Jehu tua tous ceux qui restaient de la maison d'Ahab à Jezreel, et tous ses grands hommes, et sa parenté et ses prêtres, jusqu'à qu'il ne lui en laisse pas un de reste.

12 ¶ Et il se leva et partit, et alla à Samarie. Et, comme il était près de la maison de la tonte sur le chemin,

13 Jehu rencontra les frères d'Ahaziah, roi de Judah (Juda), et dit : Qui êtes-vous ? Et ils répondirent : Nous sommes les frères d'Ahaziah ; et nous descendons pour saluer les enfants du roi et les enfants de la reine.

14 Et il dit : Saisissez-les vivants. Et ils les saisirent vivants, et les tuèrent, c'est-à-dire quarante-deux hommes, à la fosse de la maison de la tonte ; et il n'en laissa pas un seul.

15 ¶ Et quand il partit de là, il tomba sur Jehonadab, le fils de Rechab, qui venait à sa rencontre ; et il le salua, et lui dit : Ton cœur est-il droit comme mon cœur l'est envers

ton cœur ? Et Jehonadab répondit : Il l'est. S'il l'est, donne-moi ta main. Et Jehonadab lui donna sa main ; et Jehu le fit monter auprès de lui dans le chariot.

16 Et il dit : Viens avec moi, et vois mon zèle pour le SEIGNEUR. Ainsi ils l'emmenèrent dans son chariot.

17 Et quand il arriva à Samarie, il tua tous ceux qui restaient d'Ahab à Samarie, jusqu'à ce qu'il l'ait détruit, selon le propos que le SEIGNEUR avait dit à Elijah.

18 ¶ Et Jehu rassembla tout le peuple, et leur dit : Ahab a servi Baal un peu ; mais Jehu le servira beaucoup.

19 Maintenant donc, appelez vers moi tous les prophètes de Baal, tous ses serviteurs et tous ses prêtres ; qu'il n'en manque pas un ; car j'ai un grand sacrifice à offrir à Baal ; quiconque y manquera ne vivra pas. Mais Jehu faisait cela sournoisement, pour qu'il puisse détruire les adorateurs de Baal.

20 Et Jehu dit : Proclamez une assemblée solennelle à Baal. Et on la proclama.

21 Et Jehu envoya par tout Israël, et tous les adorateurs de Baal vinrent ; si bien qu'il ne resta pas un homme qui ne vint pas. Et ils entrèrent dans la maison de Baal, et la maison de Baal fut remplie d'un bout à l'autre.

22 Et il dit à celui qui avait la charge du vestiaire : Sors des vêtements pour tous les adorateurs de Baal. Et il leur sortit des vêtements.

23 Et Jehu entra, ainsi que Jehonadab, le fils de Rechab, dans la maison de Baal, et il dit aux adorateurs de Baal : Cherchez et regardez, afin qu'il n'y ait ici aucun des serviteurs du SEIGNEUR, mais seulement les adorateurs de Baal.

24 Et quand ils entrèrent pour offrir des sacrifices et des offrandes consumées, Jehu avait assigné dehors quatre-vingts hommes, et leur avait dit : Si un de ces hommes que j'ai mis entre vos mains, s'échappe, celui qui le laissera partir, sa vie sera pour la vie de l'autre.

25 Et il arriva que, dès qu'il eut achevé d'offrir l'offrande consumée, Jehu dit aux gardes et aux capitaines : Entrez, et tuez-les ; que personne ne sorte. Et ils les frappèrent par le tranchant de l'épée et les gardes et les capitaines les jetèrent là ; et s'en allèrent jusqu'à la ville de la maison de Baal.

26 Et ils sortirent les statues de la maison de Baal et les brûlèrent ;

27 Et ils démolirent la statue de Baal, et démolirent la maison de Baal et en firent un égout, jusqu'à ce jour.



28 Ainsi Jehu extermina Baal du milieu d'Israël.

29 ¶ Toutefois il ne se détourna pas des péchés que Jeroboam, fils de Nebat, avait fait commettre à Israël, c'est-à-dire, les veaux d'or qui étaient à Bethel et à Dan.

30 Et le SEIGNEUR dit à Jehu : Parce que tu as fort bien exécuté ce qui était droit devant moi, et que tu as fait à la maison d'Ahab tout ce que j'avais dans mon cœur, tes fils seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième génération.

31 Mais Jehu ne prit pas garde à marcher de tout son cœur dans la loi du SEIGNEUR Dieu d'Israël. Il ne se détourna pas des péchés par lesquels Jeroboam avait fait pécher Israël.

32 ¶ En ce temps-là, le SEIGNEUR commença à diminuer Israël ; et Hazael les frappa dans tous les confins d'Israël,

33 Depuis le Jourdain à l'est, tout le pays de Gilead (Galaad), les Gadites, et les Reubenites et les Manassites ; depuis Aroer, qui est près de la rivière Arnon, jusqu'à Gilead (Galaad) et Bashan.

34 Le reste des actes de Jehu, tout ce qu'il fit et tous ses exploits, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

35 Et Jehu s'endormit avec ses pères, et on l'enterra à Samarie ; et Jehoahaz, son fils, régna à sa place.

36 Or le temps que Jehu régna sur Israël à Samarie fut de vingt-huit ans.

2 Rois 11

1 Et lorsqu'Athalia (Athalie), la mère d'Ahaziah, vit que son fils était mort, elle se leva et extermina toute la semence royale.

2 Mais Jehosheba, la fille du roi Jehoram, sœur d'Ahaziah, prit Joash, le fils d'Ahaziah, et le déroba du milieu des fils du roi qu'on faisait mourir, et on le cacha d'Athalia (Athalie), c'est-à-dire lui et sa nourrice, dans la chambre à coucher ; si bien qu'il ne fut pas tué.

3 Et il fut caché avec elle, six ans, dans la maison du SEIGNEUR. Et Athalia (Athalie) régnait sur le pays.

4 ¶ Et, la septième année, Jehoiada envoya chercher les chefs de centaines, ainsi que les capitaines et la garde, et les fit entrer vers lui dans la maison du SEIGNEUR, et fit une alliance avec eux et leur fit prêter serment dans la maison du SEIGNEUR, et leur montra le fils du roi.

5 Et il leur commanda, disant : Voici la chose que vous ferez Un tiers d'entre vous qui entrez le jour du shabbat, fera la garde de la maison du roi ;

6 Et un tiers sera à la porte de Sur ; et un tiers à la porte derrière la garde ; ainsi vous ferez la garde de la maison, afin qu'elle ne soit pas dégradée.

7 Et les deux parties d'entre vous qui sortent le jour du shabbat, ceux-là même feront la garde de la maison du SEIGNEUR auprès du roi.

8 Et vous entourerez le roi de tous côtés, chaque homme ayant ses armes en sa main ; et celui qui entrera dans les rangs sera mis à mort et soyez avec le roi quand il sortira et quand il entrera.

9 Et les capitaines de centaines firent selon toutes les choses que Jehoiada, le prêtre, avait commandé et ils prirent chacun ses hommes, ceux qui entraient le jour du shabbat et ceux qui sortaient le jour du shabbat ; et ils vinrent vers Jehoiada, le prêtre.

10 Et le prêtre donna aux capitaines de centaines les lances et les boucliers qui avaient été au roi David, qui étaient dans le temple du SEIGNEUR.

11 Et les gardes se tinrent, chaque homme ses armes en sa main autour du roi depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche, le long de l'autel et du temple.

12 Et il fit amener le fils du roi, et mit sur lui la couronne et lui donna le témoignage ; et ils l'établirent roi et l'oignirent, et ils frappèrent des mains, et dirent : Que Dieu sauve le roi.

13 ¶ Et lorsqu'Athalia (Athalie) entendit le bruit des gardes et du peuple, elle vint vers le peuple dans le temple du SEIGNEUR.

14 Et quand elle regarda, et voici, le roi se tenait près d'une colonne, selon qu'était la coutume, et les princes et les joueurs de trompette étaient près du roi ; et tout le peuple du pays se réjouissait, et sonnait des trompettes, et Athalia (Athalie) déchira ses vêtements, et cria : Trahison, trahison.

15 Mais Jehoiada, le prêtre, commanda aux capitaines des centaines, les officiers de l'armée, et leur dit : Menez-la hors des rangs ; et celui qui la suivra soit tué par l'épée. Car le prêtre avait dit : Qu'elle ne soit pas tuée dans la maison du SEIGNEUR.

16 Et ils mirent les mains sur elle, et elle alla par le chemin par lequel les chevaux entraient dans la maison du roi ; et là, elle fut tuée.

17 ¶ Et Jehoiada fit une alliance entre le SEIGNEUR et le roi et le peuple, qu'ils seraient le peuple du SEIGNEUR, et entre le roi et le peuple.

18 Et tout le peuple du pays entra dans la maison de Baal, et ils la démolirent ; et ils brisèrent entièrement ses autels et ses statues ; et ils tuèrent aussi devant les autels Mattan, le prêtre de Baal. Et le prêtre assigna des officiers sur la maison du SEIGNEUR.

19 Et il prit les dirigeants des centaines, et les capitaines, et les gardes, et tout le peuple du pays, et ils firent descendre le roi de la maison du SEIGNEUR, et ils entrèrent dans la maison du roi par le chemin de la porte des gardes. Et il s'assit sur le trône des rois.

20 Et tout le peuple du pays se réjouit, et la ville était calme et ils avaient tué Athalia (Athalie), par l'épée, près de la maison du roi.

21 Joash avait sept ans, quand il commença de régner.

2 Rois 12

1 En la septième année de Jehu, Joash commença de régner ; et il régna quarante ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Zibiah, de Beersheba.

2 Et Joash fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, tous les jours pendant lesquels Jehoiada, le prêtre, l'instruisit.

3 Mais les hauts lieux ne furent pas ôtés ; le peuple sacrifiait et brûlait encore de l'encens dans les hauts lieux.

4 ¶ Et Joash dit aux prêtres : Tout l'argent des choses dédiées qui est apporté dans la maison du SEIGNEUR, c'est-à-dire l'argent de chacun qui passe par le dénombrement, l'argent que chaque homme a mis de côté, et tout l'argent qui vient au cœur de chacun d'apporter dans la maison du SEIGNEUR,

5 Que les prêtres le prennent à chaque homme de sa connaissance, et qu'ils réparent les brèches de la maison, partout où seront trouvées des brèches.

6 Mais il arriva que la vingt-troisième année du roi Joash, les prêtres n'avaient pas encore réparé les brèches de la maison.

7 Alors le roi Joash appela Jehoiada, le prêtre et les autres prêtres, et leur dit : Pourquoi ne réparez-vous pas les brèches de la maison ? Maintenant donc, ne prenez plus d'argent de vos connaissances, mais remettez-le pour les brèches de la maison.

8 Et les prêtres consentirent à ne plus recevoir l'argent du peuple, et à ne pas réparer les brèches de la maison.

9 Mais Jehoiada, le prêtre prit un coffre, et fit un trou à son couvercle, et le mit près de l'autel, sur le côté droit quand on entre dans la maison du SEIGNEUR ; et les prêtres qui gardaient l'entrée mettaient là tout l'argent qui était apporté à la maison du SEIGNEUR.

10 Et il arrivait ainsi, lorsqu'ils voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent dans le coffre, que le scribe du roi et le grand prêtre montaient ; et ils mettaient dans des sacs l'argent qui se trouvait dans la maison du SEIGNEUR, puis ils le comptaient.

11 Et ils donnaient l'argent bien compté entre les mains de ceux qui faisaient l'ouvrage, qui avaient la surveillance de la maison du SEIGNEUR ; et ils le distribuaient aux charpentiers et aux ouvriers qui travaillaient à la maison du SEIGNEUR,

12 Et aux maçons et aux tailleurs de pierres, afin d'acheter le bois et des pierres de taille pour réparer les brèches de la maison du SEIGNEUR, et pour tout ce qui se dépensait pour la réparation de la maison.

13 Quoi qu'il en soit on ne faisait pas pour la maison du SEIGNEUR de coupes d'argent, ni de mouchettes, ni de bassins, ni de trompettes, ni aucun autre ustensile d'or ou d'argent, avec l'argent qui était apporté dans la maison du SEIGNEUR

14 Mais on le donnait aux ouvriers, et ils en réparaient la maison du SEIGNEUR.

15 De plus on ne demandait pas le compte aux hommes entre les mains desquels on délivrait l'argent pour le distribuer aux travailleurs ; car ils agissaient fidèlement.

16 L'argent de l'offrande de transgression, ainsi que l'argent de l'offrande pour le péché, n'était pas apporté dans la maison du SEIGNEUR ; il était aux prêtres.

17 ¶ Alors Hazael, roi de Syrie, monta et se battit contre Gath et la prit ; et Hazael tourna son visage pour monter contre Jérusalem.

18 Et Joash, roi de Judah (Juda), prit toutes les choses sanctifiées, que Jehoshaphat, Jehoram et Ahaziah, ses pères, rois de Judah (Juda), avaient dédiées, ainsi que ses propres choses dédiées, et tout l'or qui se trouva dans les trésors de la maison du SEIGNEUR et de la maison du roi, et il l'envoya à Hazael, roi de Syrie, et il se retira de Jérusalem.

19 ¶ Et le reste des actes de Joash, et tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

20 Et ses serviteurs se soulevèrent et, firent une conspiration, et tuèrent Joash dans la maison de Millo, qui est dans la descente de Silla.

21 Car Jozachar, le fils de Shimeath, et Jehozabad, le fils de Shomer, ses serviteurs, le frappèrent, et il mourut ; et on l'enterra avec ses pères, dans la cité de David ; et Amaziah (Amatsia), son fils, régna à sa place.

2 Rois 13

1 En la vingt-troisième année de Joash (Joas), le fils d'Ahaziah (Achazia), roi de Judah (Juda), Jehoahaz, (Joachaz) le fils de Jehu, commença de régner sur Israël à Samarie, et régna dix-sept ans.

2 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, et il suivit les péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, par lesquels il avait fait pécher Israël, il ne s'en détourna pas.

3 ¶ Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël, et il les livra en la main de Hazael, roi de Syrie, et en la main de Benhadad, le fils de Hazael, durant tous leurs jours.

4 Et Jehoahaz supplia le SEIGNEUR, et le SEIGNEUR l'écoula ; car il vit l'oppression d'Israël, parce que le roi de Syrie les opprimait.

5 (Et le SEIGNEUR donna à Israël un sauveur, ainsi ils sortirent de dessous la main des Syriens et les enfants d'Israël demeurèrent dans leurs tentes, comme auparavant.

6 Toutefois, ils ne se détournèrent pas des péchés de la maison de Jeroboam, qui avait fait pécher Israël ; mais ils y marchèrent, et le bosquet subsista à Samarie).

7 Il n'avait laissé du peuple à Jehoahaz que cinquante cavaliers, et dix chariots, et dix mille fantassins ; car le roi de Syrie les avait détruits, et les avaient rendus comme la poussière dans l'aire.

8 ¶ Or le reste des actes de Jehoahaz, et tout ce qu'il fit, et sa puissance, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

9 Et Jehoahaz s'endormit avec ses pères, et on l'enterra à Samarie ; et Joash (Joas) son fils régna à sa place.

10 ¶ Durant la trente-septième année de Joash, roi de Judah (Juda), Joash, le fils de Jehoahaz, (Joachaz) commença de régner sur Israël à Samarie, et il régna seize ans.

11 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR il ne se détourna d'aucun des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël ; mais il y marcha.

12 Et le reste des actes de Joash, et tout ce qu'il fit, et sa prouesse avec laquelle il combattit contre Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda), ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

13 Et Joash s'endormit avec ses pères, et Jeroboam s'assit sur son trône ; et Joash fut enterré à Samarie avec les rois d'Israël.

14 ¶ Or Elisha (Elisée) était tombé malade de la maladie dont il mourut. Et Joash, le roi d'Israël, descendit vers lui et pleura sur son visage, et dit : Ô mon père, mon père, le chariot d'Israël et sa cavalerie.

15 Et Elisha (Elisée) lui dit : Prends un arc et des flèches. Et il prit un arc et des flèches.

16 Et il dit au roi d'Israël : Mets ta main sur l'arc. Et il y mit sa main, et Elisha (Elisée) mit ses mains sur les mains du roi,

17 Et il dit : Ouvre la fenêtre vers l'Est. Et il l'ouvrit. Et Elisha (Elisée) dit : Tire. Et il tira. Et il dit : C'est la flèche de délivrance de la part du SEIGNEUR, et la flèche de délivrance contre les Syriens ; car tu frapperas les Syriens à Aphek, jusqu'à ce que tu les aies consumés.

18 Et il dit : Prends les flèches. Et il les prit. Et il dit au roi d'Israël : Frappe contre terre. Et il frappa trois fois, et s'arrêta.

19 Et l'homme de Dieu s'irrita contre lui, et dit : Tu aurais dû frapper cinq ou six fois ; alors tu aurais frappé la Syrie jusqu'à ce que tu l'aies consumée ; tandis que maintenant tu frapperas la Syrie trois fois.

20 ¶ Et Elisha (Elisée) mourut, et on l'enterra. Et, des bandes de Moabites envahirent le pays au commencement de l'année suivante.

21 Et il arriva que, comme ils enterraient un homme, voici, ils remarquèrent une de ces bandes, et ils jetèrent l'homme dans le sépulcre d'Elisha (Elisée) ; et quand ils descendirent l'homme, il toucha les os d'Elisha (Elisée), il revint à la vie, et se leva sur ses pieds.

22 ¶ Or Hazael, roi de Syrie, opprima Israël pendant tous les jours de Jehoahaz.

23 Et le SEIGNEUR leur fit grâce, et eut compassion d'eux, et eut de l'Estime pour eux à cause de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob ; et il ne voulut pas les détruire ; ni ne les rejeta de sa présence jusqu'à présent.

24 Alors Hazael, roi de Syrie mourut, et Benhadad, son fils régna à sa place.

25 Et Joash, le fils de Jehoahaz reprit de la main de Benhadad, le fils de Hazael, les villes que celui-ci avait prises, dans la guerre, de la main de Jehoahaz, son père. Joash le battit trois fois, et recouvra les villes d'Israël.

2 Rois 14

1 Durant la seconde année de Joash, fils de Jehoahaz, roi d'Israël, Amaziah (Amatsia), le fils de Joash, roi de Judah (Juda), régnait.

2 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Jehoaddan, de Jérusalem.

3 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR ; non pas toutefois comme David, son père ; il fit selon toutes les choses que Joash, son père avait faites.

4 Quoi qu'il en soit les hauts lieux ne furent pas ôtés ; le peuple sacrifiait et brûlait encore de l'encens sur les hauts lieux.

5 ¶ Et il arriva que, dès que le royaume fut affermi en sa main, il fit mourir ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père.

6 Mais il ne fit pas mourir les enfants de ceux qui l'avaient tué ; suivant ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, dans lequel le SEIGNEUR a commandé, disant : Les pères ne seront pas mis à mort pour les enfants, et les enfants ne seront pas non plus mis à mort pour les pères ; mais chacun sera mis à mort pour son péché.

7 Il tua dix mille hommes d'Edom dans la vallée du Sel, et prit Selah par guerre, et l'appela du nom de Joktheel, jusqu'à ce jour.

8 ¶ Alors Amaziah (Amatsia) envoya des messagers vers Joash, le fils de Jehoahaz, fils de Jehu, roi d'Israël, disant : Viens, voyons-nous face à face.

9 Et Joash, le roi d'Israël, envoya vers Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda). disant : Le chardon qui était au Liban a envoyé dire au cèdre qui était au Liban, disant : Donne ta fille pour femme à mon fils ; et une bête sauvage qui était au Liban a passé et a piétiné le chardon.

10 Tu as effectivement frappé Edom, et ton cœur t'a élevé glorifie-t'en, et reste à la maison ; car pourquoi interviendrais-tu à ton mal par lequel tu tomberais, toi et Judah (Juda) avec toi ?

11 Mais Amaziah (Amatsia) ne voulut pas l'entendre. C'est pourquoi Joash, roi d'Israël monta ; et lui et Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda), se virent face à face à Bethshemesh, qui est à Judah (Juda).

12 Et Judah (Juda) se trouva encore plus battu devant Israël ; et ils s'enfuirent chacun dans sa tente.

13 Et Joash, roi d'Israël, prit Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda), le fils de Joash, le fils d'Ahaziah, à Bethshemesh, et il vint à Jérusalem, et abattit la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Ephraïm (Éphraïm) jusqu'à la porte du coin, de quatre cents coudées.

14 Et il prit tout l'or et l'argent et tous les ustensiles qui furent trouvés dans la maison du SEIGNEUR et dans les trésors de la maison du roi, et des otages, et il retourna à Samarie.

15 ¶ Et le reste des actes de Joash, et sa prouesse, et comment il combattit contre Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda), ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

16 Et Joash s'endormit avec ses pères, et fut enterré à Samarie avec les rois d'Israël ; et Jeroboam, son fils, régna à sa place.

17 ¶ Et Amaziah (Amatsia), le fils de Joash, roi de Judah (Juda), vécut quinze ans après la mort de Joash, fils de Jehoahaz, roi d'Israël.

18 Et le reste des actes d'Amaziah (Amatsia) ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

19 Or on fit une conspiration contre lui à Jérusalem, et il s'enfuit à Lachish ; mais on envoya le chercher à Lachish, et on le tua là.

20 Et on le transporta sur des chevaux, et il fut enterré à Jérusalem avec ses pères, dans la cité de David.

21 ¶ Et tout le peuple de Judah (Juda) prit Azariah qui était âgé de seize ans, et ils le firent roi à la place de son père Amaziah (Amatsia).

22 Il bâtit Elath, et la rétablie pour Judah (Juda), après que le roi se fut endormi avec ses pères.

23 ¶ Durant la quinzième année d'Amaziah (Amatsia), le fils de Joash, roi de Judah (Juda), Jeroboam, le fils de Joash, roi d'Israël, commença à régner à Samarie, et régna quarante et un ans.

24 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, il ne se détourna d'aucun des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, qui avait fait pécher Israël.



25 Il rétablit les frontières d'Israël, depuis l'entrée de Hamath jusqu'à la mer de la plaine, selon la parole du SEIGNEUR Dieu d'Israël, qu'il avait prononcée par la main de son serviteur Jonah, (Jonas) le prophète, fils d'Amittai, qui était de Gathhepher.

26 Car le SEIGNEUR vit l'affliction d'Israël qui était très amère, car il n'y avait plus personne, ni sous les verrous, ni libre, ni personne qui aide Israël.

27 Et le SEIGNEUR n'avait pas dit qu'il effacerait le nom d'Israël de dessous le ciel ; mais il les sauva par la main de Jeroboam, le fils de Joash.

28 ¶ Et le reste des actes de Jeroboam, et tout ce qu'il fit, et sa prouesse, comment il fit la guerre, et comment il reconquit pour Israël Damas et Hamath, qui étaient à Judah (Juda), ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

Et Jeroboam s'endormit avec ses pères, c'est-à-dire les rois d'Israël ; et Zachariah (Zacharie), son fils, régna à sa place.

2 Rois 15

1 Durant la vingt-septième année de Jeroboam, roi d'Israël, Azariah, fils d'Amaziah (Amatsia), roi de Judah (Juda), commença à régner.

2 Il était âgé de seize ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Jecholiah de Jérusalem.

3 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce que Amaziah (Amatsia), son père avait fait.

4 Seulement les hauts lieux ne furent pas ôtés ; le peuple sacrifiait, et brûlait encore de l'encens sur les hauts lieux.

5 ¶ Et le SEIGNEUR frappa le roi, si bien qu'il fut lépreux jusqu'au jour de sa mort, et demeura dans une maison distincte. Et Jotham, le fils du roi, avait la charge sur la maison, jugeant le peuple du pays.

6 Et le reste des actes d'Azariah, et tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

7 Ainsi Azariah s'endormit avec ses pères, et on l'enterra avec ses pères, dans la cité de David ; et Jotham, son fils, régna à sa place.

8 ¶ Durant la trente-huitième année d'Azariah, roi de Judah (Juda), Zachariah (Zacharie) le fils de Jeroboam, régna sur Israël à Samarie, six mois.

9 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, comme ses pères avaient fait il ne se détourna pas des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël.

10 Et Shallum (Sallum) le fils de Jabesh (Jabès) conspira contre lui, et le frappa devant le peuple, et le tua ; et il régna à sa place.

11 Et le reste des actes de Zachariah (Zacharie), voici, ils sont écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël.

12 C'était là la parole que le SEIGNEUR avait adressée à Jehu, disant : Tes fils seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième génération. Et il en fut ainsi.

13 ¶ Shallum, le fils de Jabesh, commença à régner la trente-neuvième année d'Uzziah (Hozias), roi de Judah (Juda), et il régna un mois entier à Samarie.

14 Car Menahem, le fils de Gadi, monta de Tirzah, et entra à Samarie, et frappa Shallum, le fils de Jabesh, à Samarie, et le tua ; et il régna à sa place.

15 Et le reste des actes de Shallum, et la conspiration qu'il fit, voici, ils sont écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël.

16 ¶ Alors Menahem frappa Tiphseh, et tous ceux qui y étaient, et son territoire depuis Tirzah, parce qu'on ne lui avait pas ouvert, c'est pourquoi il la frappa, et éventra toutes ses femmes enceintes.

17 Durant la trente-neuvième année d'Azariah, roi de Judah (Juda), Menahem, fils de Gadi, commença à régner sur Israël, et il régna dix ans à Samarie.

18 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR il ne se détourna pas des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël durant tous ses jours.

19 Et Pul, le roi d'Assyrie, vint contre le pays, et Menahem donna mille talents d'argent à Pul pour que sa main soit avec lui afin d'affermir le royaume en sa main.

20 Et Menahem extorqua l'argent d'Israël, c'est-à-dire de tous les hommes puissants en richesses, pour le donner au roi d'Assyrie de chacun cinquante shekels d'argent. Ainsi le roi d'Assyrie s'en retourna, et ne resta pas dans le pays.

21 ¶ Et le reste des actes de Menahem, et tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël ?

22 Et Menahem s'endormit avec ses pères, et Pekahiah, son fils, régna à sa place.

23 ¶ Durant la cinquantième année d'Azariah, roi de Judah (Juda), Pekahiah, le fils de Menahem, commença à régner sur Israël à Samarie, et il régna deux ans.

24 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR il ne se détourna pas des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël.

25 Mais Pekah, le fils de Remaliah, un de ses capitaines conspira contre lui et le frappa à Samarie, dans le palais de la maison du roi, avec Argob et Arieah, et avec lui cinquante hommes des Gileadites (Galaadites) et il le tua, et régna à sa place.

26 Et le reste des actes de Pekahiah, et tout ce qu'il fit, voici, ils sont écrits dans le livre des chroniques des rois d'Israël.

27 ¶ Durant la cinquante-deuxième année d'Azariah, roi de Judah (Juda), Pekah, le fils de Remaliah commença à régner sur Israël à Samarie, et il régna vingt ans.

28 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR il ne se détourna pas des péchés de Jeroboam, le fils de Nebat, lequel avait fait pécher Israël.

29 Durant les jours de Pekah, roi d'Israël, Tiglathpileser, roi d'Assyrie vint, et prit Ijon, et Abelbethmaachah, Janoah, Kedesh, Hazor, Gilead (Galaad), la Galilée, tout le pays de Naphthali, et les emmena captifs en Assyrie.

30 Et Hoshea, (Osée) le fils d'Elah, fit une conspiration contre Pekah, le fils de Remaliah, et le frappa et le tua, et il régna à sa place, la vingtième année de Jotham, le fils d'Uzziah.

31 Et le reste des actes de Pekah, et tout ce qu'il fit, voici, ils sont écrits dans le livre de chroniques des rois d'Israël.

32 ¶ Durant la seconde année de Pekah, le fils de Remaliah, roi d'Israël, Jotham, fils d'Uzziah, roi de Judah (Juda), commença à régner.

33 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Jerusha, la fille de Zadok (Tsadok).

34 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, il fit selon tout ce que son père Uzziah avait fait.

35 ¶ Quoi qu'il en soit les hauts lieux ne furent pas ôtés ; le peuple sacrifiait et brûlait encore de l'encens dans les hauts lieux. Il bâtit la plus haute porte de la maison du SEIGNEUR.

36 ¶ Et le reste des actes de Jotham, et tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

37 En ces jours-là, le SEIGNEUR commença d'envoyer contre Judah (Juda) Rezin, le roi de Syrie, et Pekah, le fils de Remaliah.

38 Et Jotham s'endormit avec ses pères, et fut enterré avec ses pères dans la cité de David, son père ; et Ahaz, son fils, régna à sa place.

2 Rois 16

1 Durant la dix-septième année de Pekah, le fils de Remaliah, Ahaz, le fils de Jotham, roi de Judah (Juda), commença à régner.

2 Ahaz était âgé de vingt ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem ; et il ne fit pas ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR son Dieu, comme David, son père ;

3 Mais il marcha dans le chemin des rois d'Israël, oui, il fit passer son fils par le feu, selon les abominations des païens que le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël.

4 Et il sacrifiait et brûlait de l'encens dans les hauts lieux, et sur les collines, et sous tout arbre vert.

5 ¶ Alors Rezin, roi de Syrie, et Pekah, fils de Remaliah, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour faire la guerre, et ils assiégèrent Ahaz ; mais ils ne purent pas le vaincre.

6 En ce temps-là, Rezin, roi de Syrie, reprit Elath pour les Syriens, et il déposséda les Juifs d'Elath, et les Syriens vinrent à Elath, et ils y sont demeurés jusqu'à ce jour.

7 Et Ahaz envoya des messagers à Tiglathpileser, roi d'Assyrie, disant : Je suis ton serviteur et ton fils ; monte et sauve-moi de la main du roi de Syrie et de la main du roi d'Israël, qui s'élèvent contre moi.

8 Et Ahaz prit l'argent et l'or qui se trouva dans la maison du SEIGNEUR et dans les trésors de la maison du roi, et il l'envoya comme présent au roi d'Assyrie.

9 Et le roi d'Assyrie l'écouta ; car le roi d'Assyrie monta contre Damas, et la prit, et emmena captif le peuple à Kir, et tua Rezin.

10 ¶ Et le roi Ahaz alla à Damas pour rencontrer Tiglathpileser, roi d'Assyrie ; et il vit l'autel qui était à Damas et le roi Ahaz envoya à Urijah, le prêtre, le dessin de l'autel et son modèle, selon tout son ouvrage.

11 Et Urijah, le prêtre, bâtit un autel suivant tout ce que le roi Ahaz avait envoyé de Damas ; ainsi Urijah, le prêtre, le fit avant que le roi soit revenu de Damas.

12 Et quand le roi Ahaz revint de Damas, le roi vit l'autel ; le roi s'approcha de l'autel, et offrit dessus.

13 Et il brûla son offrande consumée et son offrande de farine, et versa son offrande liquide et aspergea le sang de ses offrandes de paix sur l'autel.

14 Et quant à l'autel de bronze qui était devant le SEIGNEUR, il le transporta depuis le devant de la maison, entre l'autel et la maison du SEIGNEUR ; et le plaça du côté nord de l'autel.

15 Et le roi Ahaz commanda à Urijah, le prêtre, disant : Fais brûler sur le grand autel l'offrande consumée du matin et l'offrande de farine du soir, et l'offrande consumée du roi et son offrande de farine, avec l'offrande consumée de tout le peuple du pays ainsi que leur offrande de farine et leurs offrandes liquides ; et fais aspersion dessus de tout le sang des offrandes consumées, et tout le sang des sacrifices ; et l'autel de bronze sera pour moi, afin de m'y enquérir.

16 Ainsi Urijah, le prêtre, fit selon tout ce que le roi Ahaz avait commandé.

17 ¶ Et le roi Ahaz retrança les châssis des soubassements et en ôta la cuve qui était dessus ; et il descendit la mer de dessus les bœufs de bronze qui étaient sous elle, et la mit sur un pavé de pierre.

18 Et il retira de la maison du SEIGNEUR, la couverture du shabbat, qu'on avait bâtie dans la maison, et l'entrée extérieure du roi, à cause du roi d'Assyrie.

19 Et le reste des actes d'Ahaz, ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

20 Et Ahaz s'endormit avec ses pères et fut enterré avec ses pères dans la cité de David, et Hezekiah, (Ézéchias) son fils, régna à sa place.

2 Rois 17

1 En la douzième année d'Ahaz, roi de Judah (Juda), Hoshea, (Osée) fils d'Elah, commença à régner à Samarie, sur Israël, il régna neuf ans.

2 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, mais pas toutefois comme les rois d'Israël qui avaient été avant lui.

3 ¶ Shalmaneser, roi d'Assyrie, monta contre lui ; et Hoshea devint son serviteur, et il lui donna des présents.

4 Et le roi d'Assyrie découvrit qu'Hoshea conspirait ; car il avait envoyé des messagers vers So, roi d'Égypte, et n'envoyait plus de présents comme il avait fait d'année en année ; c'est pourquoi le roi d'Assyrie l'enferma, et le lia dans une prison.

5 ¶ Puis le roi d'Assyrie monta à travers tout le pays, et monta à Samarie, et l'assiégea pendant trois ans.

6 ¶ En la neuvième année d'Hoshea, le roi d'Assyrie prit Samarie, et il transporta Israël en Assyrie, et les installa à Halah et sur le Habor, près de la rivière de Gozan, et dans les villes des Mèdes.

7 Car les enfants d'Israël avaient péché contre le SEIGNEUR leur Dieu, qui les avait fait remonter du pays d'Égypte, de dessous la main de Pharaon, roi d'Égypte, et ils avaient craint d'autres dieux.

8 Et ils marchèrent dans les statuts des païens que le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël, et dans ceux des rois d'Israël, lesquels ils avaient établis.

9 Et les enfants d'Israël firent en secret contre le SEIGNEUR leur Dieu ces choses qui n'étaient pas droites ; et ils se bâtirent des hauts lieux dans toutes leurs villes, depuis la tour des gardes jusqu'à la ville fortifiée.

10 Et ils se dressèrent des statues et des bosquets sur toute haute colline et sous tout arbre vert,

11 Et brûlèrent là de l'encens dans tous les hauts lieux, comme faisaient les païens que le SEIGNEUR avait transportés devant eux et ils firent des choses mauvaises, pour provoquer au courroux le SEIGNEUR,

12 Et ils servirent les idoles, dont le SEIGNEUR leur avait dit : Vous ne ferez pas cette chose-la.

13 Cependant le SEIGNEUR témoigna contre Israël et Judah (Juda) par tous les prophètes et par tous les voyants, disant : Détournez-vous de vos mauvais chemins, et gardez mes commandements et mes statuts, selon toute la loi que j'ai commandée à vos pères, et que je vous ai envoyée par mes serviteurs les prophètes.

14 Néanmoins ils ne voulurent pas entendre, et ils raidirent leur cou, comme le cou de leurs pères, qui n'avaient pas cru au SEIGNEUR leur Dieu.

15 Et ils rejetèrent ses statuts, et son alliance qu'il avait faite avec leurs pères, et ses témoignages par lesquels il avait témoigné contre eux ; et ils poursuivirent la vanité, et sont devenus vains, et allèrent après les païens qui étaient autour d'eux, concernant lesquels le SEIGNEUR leur avait ordonné de ne pas faire comme eux.

16 Et ils abandonnèrent tous les commandements du SEIGNEUR leur Dieu, et se firent des images de fonte, c'est-à-dire deux veaux, et firent des bosquets, et adorèrent toute l'armée du ciel, et servirent Baal.

17 Et ils firent passer leurs fils et leurs filles par le feu, et pratiquèrent la divination et les enchantements, et se vendirent pour faire le mal à la vue du SEIGNEUR, afin de le provoquer au courroux.

18 Aussi le SEIGNEUR se courrouça grandement contre Israël, et les retira de sa vue il n'en resta que la seule tribu de Judah (Juda).

19 Et Judah (Juda) non plus ne garda pas les commandements du SEIGNEUR leur Dieu ; mais ils marchèrent dans les statuts d'Israël lesquels ils avaient établis.

20 Et le SEIGNEUR rejeta toute la semence d'Israël, et les affligea, et les livra en la main des pillards, jusqu'à ce qu'il les ait rejetés de sa vue.

21 Car il déchira Israël de la maison de David, et ils avaient fait roi Jeroboam, le fils de Nebat, et Jeroboam détourna Israël de suivre le SEIGNEUR ; et il leur fit commettre un grand péché.

22 Car les enfants d'Israël marchèrent dans tous les péchés que Jeroboam avait commis ; ils ne s'en détournèrent pas ;

23 Jusqu'à ce que le SEIGNEUR les retire de sa vue, comme il avait parlé par tous ses serviteurs les prophètes. Ainsi Israël fut transporté de son pays en Assyrie, jusqu'à ce jour.

24 ¶ Et le roi d'Assyrie fit venir des hommes de Babylone, et de Cuthah, et d'Ava, de Hamath et de Sepharvaim, et les établit dans les villes de Samarie, à la place des enfants d'Israël ; et ils prirent possession de la Samarie, et demeurèrent dans ses villes.

25 Or il arriva, lorsqu'ils commencèrent d'y demeurer, qu'ils ne craignaient pas le SEIGNEUR ; c'est pourquoi le SEIGNEUR envoya contre eux des lions qui tuèrent plusieurs d'entre eux.

26 C'est pourquoi on parla au roi d'Assyrie, disant : Les nations que tu as déplacées et établies dans les villes de la Samarie ne connaissent pas la manière de servir le Dieu du pays, c'est pourquoi il a envoyé des lions contre eux, et voici, ils les tuent, parce qu'ils ne connaissent pas la manière de servir le Dieu du pays.

27 Alors le roi d'Assyrie commanda, disant : Envoyez-y un des prêtres que vous avez transportés de là ; et qu'il aille, qu'il y demeure, et qu'il leur enseigne la manière de servir le Dieu du pays.

28 Ainsi l'un des prêtres qu'on avait transportés de Samarie vint et demeura à Bethel ; et il leur enseigna comment ils devaient craindre le SEIGNEUR.

29 Quoi qu'il en soit chaque nation se fit ses dieux, et les mit dans les maisons des hauts lieux que les Samaritains avaient faites ; chaque nation dans ses villes dans lesquelles elle demeurait.

30 Et les hommes de Babylone firent Succothbenoth ; et les hommes de Cuth firent Nergal ; et les hommes de Hamath firent Ashima ;

31 Et les Avites firent Nibhaz et Tartak ; et les Sepharvites brûlaient au feu leurs enfants à Adrammelech et à Anammelech, les dieux de Sepharvaim.

32 Ainsi ils craignaient le SEIGNEUR, et se firent parmi les plus bas parmi eux des prêtres des hauts lieux, lesquels sacrifiaient pour eux dans les maisons des hauts lieux.

33 Ils craignaient le SEIGNEUR, et ils servaient leurs dieux, à la manière des nations d'où ils avaient été transportés.

34 Et jusqu'à ce jour ils font selon leurs premières traditions ; ils ne craignent pas le SEIGNEUR, et ils ne font ni selon leurs statuts, ni selon leurs ordonnances, ni selon la loi et le commandement que le SEIGNEUR Dieu commanda aux enfants de Jacob, qu'il nomma Israël.

35 Avec lesquels le SEIGNEUR avait fait une alliance, et leur avait commandé, disant : Vous ne craignez pas d'autres dieux, vous ne vous courbez pas devant eux ; vous ne les servirez pas, et vous ne leur sacrifierez pas.

36 Mais le SEIGNEUR qui vous a fait sortir du pays d'Égypte par une grande puissance et à bras étendu, lui, vous craignez et vous l'adorez, et à lui vous sacrifierez.

37 Et les statuts, et les ordonnances, et la loi et le commandement qu'il a écrits pour vous, vous prendrez garde à les pratiquer à toujours ; et vous ne craignez pas d'autres dieux.

38 Et vous n'oublierez pas l'alliance que j'ai faite avec vous ; et vous ne craignez pas d'autres dieux ;

39 Mais c'est le SEIGNEUR votre Dieu que vous craignez, et il vous délivrera de la main de vos ennemis.

40 Quoi qu'il en soit ils n'écoutèrent pas, mais ils firent selon leur première tradition.



41 Ainsi ces nations craignaient le SEIGNEUR, et servaient leurs images taillées, ainsi que leurs enfants, et les enfants de leurs enfants, font jusqu'à ce jour comme leurs pères ont fait.

2 Rois 18

1 Or il arriva durant la troisième année d'Hoshea, fils d'Elah, roi d'Israël, qu'Hezekiah, (Ézéchiass) le fils d'Ahaz, roi de Judah (Juda), commença à régner.

2 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Abi, la fille de Zachariah (Zacharie).

3 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce qu'avait fait David, son père.

4 ¶ Il ôta les hauts lieux ; et brisa les statues, et coupa les bosquets, et brisa le serpent de bronze que Moïse avait fait, car jusqu'à ces jours-là les enfants d'Israël lui brûlaient de l'encens ; et on le nommait Nehushtan.

5 Il mit sa confiance dans le SEIGNEUR Dieu d'Israël ; si bien qu'après lui, il n'y eut pas son pareil parmi tous les rois de Judah (Juda), ni aucun de ceux qui avaient été avant lui.

6 Car il s'attacha au SEIGNEUR, et il ne se détourna pas de le suivre ; et il garda ses commandements, lesquels le SEIGNEUR avait donnés à Moïse.

7 Et le SEIGNEUR fut avec lui ; et il prospérait partout où il allait, et il se révolta contre le roi d'Assyrie, et ne le servit pas.

8 Il frappa les Philistins, c'est-à-dire jusqu'à Gaza et ses frontières, depuis la tour des gardes jusqu'à la ville fortifiée.

9 ¶ Et il arriva, durant la quatrième année du roi Hezekiah, qui était la septième d'Hoshea, fils d'Elah, roi d'Israël, que Shalmaneser, roi d'Assyrie, monta contre Samarie et l'assiégea.

10 Et au bout de trois ans ils la prirent ; c'est-à-dire durant la sixième année d'Hezekiah, qui était la neuvième d'Hoshea, roi d'Israël, Samarie fut prise.

11 Et le roi d'Assyrie transporta Israël en Assyrie, et il les plaça à Halah et à Habor près de la rivière de Gozan, et dans les villes des Mèdes,

12 Parce qu'ils n'avaient pas obéi à la voix du SEIGNEUR leur Dieu, mais qu'ils avaient transgressé son alliance, et tout ce que Moïse, le serviteur du SEIGNEUR avait commandé, et ils ne voulurent pas les entendre, ni les faire.

13 ¶ Or durant la quatorzième année du roi Hezekiah, Sennacherib, roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortifiées de Judah (Juda), et les prit.

14 Et Hezekiah, roi de Judah (Juda), envoya au roi d'Assyrie à Lachish, disant : J'ai offensé, détourne-toi de moi ; ce que tu m'imposeras, je le supporterai. Et le roi d'Assyrie imposa à Hezekiah, roi de Judah (Juda), trois cents talents d'argent et trente talents d'or.

15 Et Hezekiah (Ézéchias) lui donna tout l'argent qui se trouva dans la maison du SEIGNEUR et dans les trésors de la maison du roi.

16 En ce temps-là, Hezekiah (Ézéchias) arracha l'or des portes du temple du SEIGNEUR et des piliers, qu'Hezekiah, roi de Judah (Juda) avait plaqués et le donna au roi d'Assyrie.

17 ¶ Et le roi d'Assyrie envoya, de Lachish, Tartan, Rabsaris et Rabshakeh, avec une grande armée vers le roi Hezekiah, à Jérusalem. Et ils montèrent et arrivèrent à Jérusalem. Et après être montés ils arrivèrent et se tinrent près de l'aqueduc du bassin supérieur, qui est sur la grande route du champ du foulon.

18 Et après avoir appelé le roi, Eliakim, le fils de Hilkiah, qui était majordome, et Shebna, le scribe, et Joah, le fils d'Asaph, l'archiviste, sortirent vers eux.

19 Et Rabshakeh leur dit : Dites maintenant à Hezekiah (Ézéchias) : Ainsi dit le grand roi, le roi d'Assyrie : Quelle est cette confiance en laquelle tu te fies ?

20 Tu dis, (mais ce ne sont que des paroles) : J'ai le conseil et la vigueur requis pour la guerre. Maintenant, sur qui te confies-tu que tu te révoltes contre moi ?

21 Voici, maintenant, tu te confies sur le bâton de ce roseau brisé, c'est-à-dire sur l'Égypte, sur lequel si un homme s'appuie, il lui entrera dans sa main et la percera Tel est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui.

22 Mais si vous me dites : Nous nous confions dans le SEIGNEUR notre Dieu ; n'est-ce pas lui dont Hezekiah (Ézéchias) a retiré les hauts lieux et les autels, et a dit à Judah (Juda) et à Jérusalem : Vous adorerez devant cet autel à Jérusalem ?

23 Maintenant donc, je te prie, donne des gages à mon seigneur, le roi d'Assyrie ; et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux de ton côté placer des cavaliers pour les monter.

24 Comment donc ferais-tu tourner le visage d'un capitaine d'entre les moindres des serviteurs de mon maître, et tu mets ta confiance en l'Égypte, pour des chariots et des cavaliers ?

25 Suis-je maintenant monté sans le SEIGNEUR contre ce lieu-ci pour le détruire ? Le SEIGNEUR m'a dit : Monte contre ce pays, et détruis-le.

26 Alors Eliakim, le fils de Hilkiah, et Shebna et Joah, dirent à Rabshakeh : Parle, je te prie, à tes serviteurs en langue araméenne, car nous la comprenons ; et ne nous parle pas dans la langue des Juifs, aux oreilles du peuple qui est sur la muraille.

27 Mais Rabshakeh leur dit : Mon maître m'a-t-il envoyé vers ton maître, et vers toi, pour dire ces paroles ? Ne m'a-t-il pas envoyé vers les hommes qui se tiennent sur la muraille, afin qu'ils puissent manger leurs excréments et boire leur urine avec vous ?

28 Puis Rabshakeh, se tint debout, et s'écria à haute voix en la langue des Juifs, et parla, disant : Écoutez la parole du grand roi, le roi d'Assyrie

29 Ainsi dit le roi : Qu'Hezekiah (Ézéchiass) ne vous trompe pas ; car il ne pourra pas vous délivrer de sa main.

30 Et qu'Hezekiah (Ézéchiass) ne vous fasse pas mettre votre confiance dans le SEIGNEUR, disant : Le SEIGNEUR indubitablement nous délivrera, et cette ville ne sera pas livrée en la main du roi d'Assyrie.

31 N'écoutez pas Hezekiah ; car ainsi dit le roi d'Assyrie : Faites un arrangement avec moi par un présent, et sortez vers moi ; et ensuite vous mangerez chacun de sa vigne et chacun de son figuier, et vous boirez chacun de l'eau de sa citerne ;

32 Jusqu'à ce que je vienne, et que je vous emmène en un pays pareil au vôtre, un pays de grain et de vin, un pays de pain et de vignes, un pays d'oliviers à huile et de miel ; afin que vous puissiez vivre et ne pas mourir. Et n'écoutez pas Hezekiah, quand il voudra vous persuader, disant : Le SEIGNEUR nous délivrera.

33 Les dieux des nations ont-ils bien délivré chacun son pays de la main du roi d'Assyrie ?

34 Où sont les dieux de Hamath et d'Arpad ? Où sont les dieux de Sepharvaim, de Hena et d'Ivah ? Ont-ils délivré Samarie de ma main ?

35 Qui sont-ils parmi tous les dieux des pays qui ont délivré leur pays de ma main, pour que le SEIGNEUR délivre Jérusalem de ma main ?

36 Mais le peuple se tut et ne lui répondit pas un mot ; car c'était le commandement du roi, disant : Ne lui répondez pas.

37 Alors Eliakim, le fils de Hilkiah, qui était le majordome, et Shebna, le scribe, et Joah, le fils d'Asaph, l'archiviste, vinrent vers Hezekiah, leurs vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshakeh.

2 Rois 19

1 Et il arriva, lorsque le roi Hezekiah (Ézéchias) l'entendit, qu'il déchira ses vêtements, et se couvrit d'un sac, et entra dans la maison du SEIGNEUR.

2 Et il envoya Eliakim, qui était le majordome, et Shebna, le scribe, et les anciens des prêtres, couverts de sacs, vers Isaiah (Ésaïe), le prophète, le fils d'Amoz (Amots).

3 Et ils lui dirent : Ainsi dit Hezekiah (Ézéchias) : Ce jour est un jour de souci, et de répréhension et de blasphème car les enfants sont venus jusqu'à la naissance, et il n'y a pas de vigueur pour enfanter.

4 Peut-être le SEIGNEUR ton Dieu aura entendu toutes les paroles de Rabshakeh, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour outrager le Dieu vivant, et censurera-t-il les paroles que le SEIGNEUR, ton Dieu, a entendues ; c'est pourquoi fais monter ta prière pour le restant qui sont restés.

5 Ainsi les serviteurs du roi Hezekiah (Ézéchias) vinrent vers Isaiah (Ésaïe) ;

6 ¶ Et Isaiah (Ésaïe) leur dit : Vous parlerez ainsi à votre maître : Ainsi dit le SEIGNEUR : Ne crains pas à cause des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont blasphémé.

7 Voici, je vais envoyer sur lui une secousse, et il entendra une rumeur, et il retournera dans son pays ; et je le ferai tomber par l'épée dans son pays.

8 ¶ Ainsi Rabshakeh s'en retourna, et trouva le roi d'Assyrie faisant la guerre à Libnah car il avait appris qu'il était parti de Lachish (Lakish).

9 Et quand il entendit dire au sujet de Tirhakah, roi d'Éthiopie Voici, il est sorti pour se battre contre toi. Il envoya de nouveau des messagers à Hezekiah, disant :

10 Ainsi vous parlerez à Hezekiah, roi de Judah (Juda), disant : Que ton Dieu, en qui tu te confies, ne te trompe pas, disant : Jérusalem ne sera pas livrée en la main du roi d'Assyrie.

11 Voici, tu as entendu ce que les rois d'Assyrie ont fait à tous les pays en les détruisant entièrement ; et toi, tu serais délivré ?

12 Est-ce que les dieux des nations que mes pères ont détruites les ont délivrés, comme Gozan, et Haran, et Rezeph et les enfants d'Eden, qui étaient en Thelasar ?

13 Où est le roi de Hamath, et le roi d'Arpad, et le roi de la ville de Sepharvaim, de Hena et d'Ivah ?

14 ¶ Et Hezekiah (Ézéchias) reçut la lettre de la main des messagers, et la lue, et Hezekiah (Ézéchias) monta à la maison du SEIGNEUR, et la déploya devant le SEIGNEUR.

15 Et Hezekiah (Ézéchias) pria devant le SEIGNEUR et dit : Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui demeures entre les chérubins, toi seul, tu es le Dieu de tous les royaumes de la terre ; c'est toi qui as fait le ciel et la terre.

16 SEIGNEUR, incline ton oreille et écoute SEIGNEUR, ouvre tes yeux, et vois ; entends les paroles de Sennacherib, de celui qu'il a envoyé pour outrager le Dieu vivant.

17 Il est vrai, SEIGNEUR, les rois d'Assyrie ont détruit les nations et leurs pays,

18 Et ont jeté leurs dieux au feu ; car ce n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage de mains de l'homme, de bois et de pierre ; c'est pourquoi ils les ont détruits.

19 Maintenant donc, ô SEIGNEUR, notre Dieu, je te supplie, sauve-nous de sa main, afin que tous les royaumes de la terre puissent savoir que tu es le SEIGNEUR Dieu, c'est-à-dire toi seul.

20 ¶ Puis Isaiiah (Ésaïe), le fils d'Amoz, envoya vers Hezekiah, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : J'ai entendu la prière que tu m'as faite au sujet de Sennacherib, roi d'Assyrie.

21 C'est ici la parole que le SEIGNEUR a prononcée le concernant : La vierge, la fille de Zion (Sion) te méprise, et te couvre de ridicule ; la fille de Jérusalem a secoué sa tête après toi.

22 Qui as-tu outragé et blasphémé ? Et contre qui as-tu élevé ta voix, et levé tes yeux en haut ? c'est-à-dire contre le Seul Saint d'Israël.

23 Par tes messagers tu as outragé le Seigneur, et tu as dit : Avec la multitude de mes chariots, je suis monté au sommet des montagnes, aux côtés du Liban ; et je couperai ses hauts cèdres et ses plus beaux sapins, et j'entrerai dans les logis de ses frontières, et dans la forêt de son Carmel.

24 J'ai creusé, et j'ai bu les eaux étrangères ; et de la plante de mes pieds j'ai desséché toutes les rivières des places assiégées.

25 N'as-tu pas entendu comment je l'ai fait il y a longtemps, et depuis les temps anciens je l'ai formé ? Maintenant je le fais arriver, pour que tu réduises les villes fortifiées en monceaux de ruines.

26 C'est pourquoi leurs habitants ont été de peu de vigueur, ils ont été effrayés et honteux ; ils sont devenus comme l'herbe des champs et comme la verte plante, comme l'herbe des toits et comme le grain brûlé avant qu'il soit en tige.

27 Mais je connais ta demeure, et ta sortie et ton entrée, et ta rage contre moi.

28 À cause de ta rage contre moi, et que ton insolence est montée à mes oreilles, c'est pourquoi je mettrai mon crochet à ton nez et mon mors entre tes lèvres ; et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu.

29 Et ceci sera un signe pour toi : On mangera cette année ce qui poussera de soi-même ; et la seconde année, ce qui croîtra sans qu'on sème ; et la troisième année, vous sèmerez et vous moissonnerez, et vous planterez des vignes et vous en mangerez le fruit.

30 Et le restant qui se sera échappé de la maison de Judah (Juda), poussera ses racines vers le bas, et produira du fruit vers le haut.

31 Car de Jérusalem sortira un restant, et ceux qui se sont échappés du mont Sion ; la jalousie du SEIGNEUR des armées fera cela.

32 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur concernant le roi d'Assyrie : Il n'entrera pas dans cette ville, il n'y lancera pas non plus de flèche, il ne se présentera pas non plus contre elle avec le bouclier, ni n'élèvera de talus contre elle.

33 Il s'en retournera par le chemin par lequel il est venu, et il n'entrera pas dans cette ville, dit le SEIGNEUR.

34 Car je défendrai cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur.

35 ¶ Et il arriva cette nuit-là, que l'ange du SEIGNEUR sortit et frappa dans le camp des Assyriens cent quatre vingt-cinq mille hommes ; et, quand on se leva le matin, voici c'étaient tous des corps morts.

36 Et Sennacherib, roi d'Assyrie, partit de là, s'en alla, et s'en retourna ; et demeura à Ninive.

37 Et il arriva, comme il était en train d'adorer dans la maison de Nisroch, son dieu, qu'Adrammelech et Sharezer, ses fils, le frappèrent avec l'épée ; puis ils s'échappèrent dans le pays d'Arménie. Et Esarhaddon, son fils, régna à sa place.

## 2 Rois 20

1 En ces jours-là, Hezekiah (Ézéchias) fut malade à la mort. Et le prophète Isaïah (Ésaïe), le fils d'Amoz, (Amots) vint vers lui, et lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Mets ordre à ta maison ; car tu vas mourir, et tu ne vivras plus.

2 Alors il tourna son visage contre le mur, et pria le SEIGNEUR, disant :

3 Je te supplie, ô SEIGNEUR, souviens-toi maintenant comment j'ai marché devant toi en vérité et avec un cœur parfait, et que j'ai fait ce qui est bon à ta vue. Et Hezekiah (Ézéchias) pleura abondamment.

4 Et il arriva qu'Isaïah (Ésaïe) n'étant pas encore sorti de la cour du milieu, que la parole du SEIGNEUR vint à lui, disant :

5 Retourne, et dis à Hezekiah, le capitaine de mon peuple : Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu de David, ton père : J'ai entendu ta prière ; j'ai vu tes larmes voici, je te guérirai le troisième jour tu monteras à la maison du SEIGNEUR.

6 Et j'ajouterai quinze années à tes jours ; et je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie ; et je défendrai cette ville pour l'amour de moi, et pour l'amour de David, mon serviteur.

7 Et Isaïah (Ésaïe) dit : Prenez une masse de figes. Et ils la prirent, et la mirent sur l'ulcère ; et il se rétablit.

8 ¶ Et Hezekiah (Ézéchias) avait dit à Isaïah (Ésaïe) : Quel sera le signe que le SEIGNEUR me guérira, et que le troisième jour je monterai à la maison du SEIGNEUR ?

9 Et Isaïah (Ésaïe) dit : Ce signe te sera donné du SEIGNEUR, que le SEIGNEUR accomplira la chose qu'il a prononcée L'ombre avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-t-elle de dix degrés ?

10 Et Hezekiah (Ézéchias) dit : C'est peu de chose que l'ombre avance de dix degrés ; non, mais que l'ombre retourne de dix degrés en arrière.

11 Et Isaïah (Ésaïe), le prophète, cria au SEIGNEUR, et il fit retourner l'ombre de dix degrés en arrière, par lesquels elle était descendue sur le cadran d'Ahaz.

12 ¶ En ce temps-là, Berodachbaladan, le fils de Baladan, roi de Babylone, envoya des lettres avec un présent à Hezekiah, car il avait appris qu'Hezekiah (Ézéchias) avait été malade.

13 Et Hezekiah (Ézéchiàs), écouta les messagers, et leur montra toute la maison de ses choses précieuses, l'argent, l'or, et les aromates, et le baume précieux, et tout son arsenal, et tout ce qui se trouvait dans ses trésors ; il n'y eut rien dans sa maison et dans tout son domaine, qu'Hezekiah (Ézéchiàs) ne leur montra.

14 ¶ Puis Isaiàh (Ésaïe), le prophète vint vers le roi Hezekiah (Ézéchiàs), et lui dit : Qu'ont dit ces hommes ? Et d'où sont-ils venus vers toi ? Et Hezekiah (Ézéchiàs) répondit : Ils sont venus d'un pays éloigné, c'est-à-dire de Babylone.

15 Et il dit : Qu'ont-ils vu dans ta maison ? Et Hezekiah (Ézéchiàs) répondit : Ils ont vu toutes les choses qui sont dans ma maison ; il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie montré.

16 Et Isaiàh (Ésaïe) dit à Hezekiah (Ézéchiàs) : Entends la parole du SEIGNEUR

17 Voici, les jours viennent où tout ce qui est dans ta maison et ce que tes pères ont amassé jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone ; rien ne restera, dit le SEIGNEUR.

18 Et on prendra de tes fils qui seront issus de toi et que tu auras engendrés, et il seront eunuques dans le palais du roi de Babylone.

19 Alors Hezekiah (Ézéchiàs) dit à Isaiàh (Ésaïe) : La parole du SEIGNEUR, que tu as prononcée, est bonne. Et il dit : N'est-ce pas bon, si paix et vérité existent pendant mes jours ?

20 ¶ Et le reste des actes d'Hezekiah (Ézéchiàs), et tous ses exploits, et comment il fit l'étang et l'aqueduc, et amena l'eau dans la ville, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

21 Et Hezekiah (Ézéchiàs) s'endormit avec ses pères ; et Manasseh (Manassé), son fils, régna à sa place.

2 Rois 21

1 Manasseh (Manassé) était âgé de douze ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Hephzibah.

2 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, selon les abominations des païens que le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël.

3 Car il rebâtit les hauts lieux qu'Hezekiah, son père, avait détruits ; et il dressa des autels à Baal ; et fit un bosquet, comme avait fait Ahab, roi d'Israël ; et il adora toute l'armée du ciel et les servit.



4 Et il bâtit des autels dans la maison du SEIGNEUR, de laquelle le SEIGNEUR avait dit : C'est à Jérusalem que je mettrai mon nom.

5 Et il bâtit des autels à toute l'armée du ciel dans les deux cours de la maison du SEIGNEUR.

6 Et il fit passer son fils par le feu ; et il observait l'avenir et pratiquait les enchantements, et il établit des évocateurs d'esprits et des devins ; et il agissait avec beaucoup de perversité à la vue du SEIGNEUR, pour le provoquer au courroux.

7 Et il posa l'image taillée du bosquet qu'il avait fait dans la maison dont le SEIGNEUR avait dit à David et à Salomon, son fils : C'est dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, que je mettrai mon nom à toujours.

8 Et je ne ferai plus errer les pieds d'Israël hors de la terre que j'ai donnée à leurs pères, si seulement ils prennent garde à faire tout ce que je leur ai commandé, et selon toute la loi que Moïse, mon serviteur, leur a commandé.

9 Mais ils n'écouteront pas ; et Manasseh (Manassé) les induisit à faire plus mal que les nations que Dieu avait détruites devant les enfants d'Israël.

10 Et le SEIGNEUR parla par ses serviteurs les prophètes, disant :

11 Parce que Manasseh (Manassé), roi de Judah (Juda), a fait ces abominations, et commis plus de perversité que tout ce qu'ont fait les Amorites qui ont été avant lui, et qu'il a fait aussi pécher Judah (Juda) par ses idoles ;

12 À cause de cela, ainsi dit le Seigneur Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur Jérusalem et sur Judah (Juda) un mal tel que quiconque en entendra parler, ses deux oreilles lui tinteront.

13 Et j'étendrai sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le fil à plomb de la maison d'Ahab ; et je nettoierai Jérusalem comme on nettoie un plat, le nettoyant, et le tournant sens dessus dessous.

14 Et j'abandonnerai le restant de mon héritage ; et je les livrerai en la main de leurs ennemis, et ils deviendront le butin et la proie de tous leurs ennemis ;

15 Parce qu'ils ont fait ce qui était mauvais à ma vue et qu'ils m'ont provoqué au courroux, depuis le jour où leurs pères sont sortis d'Égypte, c'est-à-dire jusqu'à ce jour.

16 De plus Manasseh (Manassé) versa le sang innocent en très grande abondance, jusqu'à en remplir Jérusalem depuis un bout jusqu'à l'autre, outre son péché par lequel il fit pécher Judah (Juda), en faisant ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR.

17 ¶ Et le reste des actes de Manasseh (Manassé), et tout ce qu'il fit et le péché qu'il commit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

18 Et Manasseh (Manassé) s'endormit avec ses pères, et fut enterré dans le jardin de sa maison, dans le jardin d'Uzza ; et Amon, son fils, régna à sa place.

19 ¶ Amon était âgé de vingt-deux ans quand il commença à régner, et il régna deux ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Meshullemeth, la fille de Haruz, de Jotbah.

20 Et il fit ce qui était mal à la vue du SEIGNEUR, comme avait fait Manasseh (Manassé), son père.

21 Et il marcha dans tout le chemin dans lequel son père avait marché, et il servit les idoles que son père avait servies, et les adora.

22 Et il abandonna le SEIGNEUR Dieu de ses pères, et ne marcha pas dans le chemin du SEIGNEUR.

23 ¶ Et les serviteurs d'Amon conspirèrent contre lui, et tuèrent le roi dans sa maison.

24 Et le peuple du pays tua tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon ; et le peuple du pays établit Josiah, son fils, pour roi à sa place.

25 Et le reste des actes d'Amon, ce qu'il a fait, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

26 Et on l'enterra dans son sépulcre, dans le jardin d'Uzza ; et Josiah, (Josias) son fils, régna à sa place.

## 2 Rois 22

1 Josiah était âgé de huit ans quand il commença à régner, et il régna trente et un ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Jedidah, la fille d'Adaiah, de Boscath.

2 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, et marcha dans tout le chemin de David, son père, et ne s'en détourna ni à main droite ni à gauche.

3 ¶ Et il arriva, durant la dix-huitième année du roi Josiah, que le roi envoya Shaphan le scribe, le fils d'Azaliah, le fils de Meshullam, à la maison du SEIGNEUR, disant :

4 Monte vers Hilkiyah, le grand prêtre, et qu'il additionne l'argent qui a été apporté dans la maison du SEIGNEUR, lequel les gardiens du seuil ont recueilli du peuple.

5 Et qu'on le délivre en la main de ceux qui font l'ouvrage, qui supervisent la maison du SEIGNEUR ; et qu'ils le donnent à ceux qui font l'ouvrage qui se fait dans la maison du SEIGNEUR, pour réparer les brèches de la maison

6 Aux charpentiers, et aux ouvriers et aux maçons, pour acheter du bois et des pierres de taille pour réparer la maison.

7 Toutefois on ne leur faisait pas rendre compte de l'argent qu'on délivrait en leur main, parce qu'ils agissaient avec fidélité.

8 ¶ Et Hilkiah, le grand prêtre, dit à Shaphan, le scribe : J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison du SEIGNEUR. Et Hilkiah donna le livre à Shaphan, et il le lut.

9 Et Shaphan, le scribe, vint vers le roi et rapporta la chose au roi, et dit : Tes serviteurs ont amassé l'argent qui a été trouvé dans la maison, et l'ont délivré en la main de ceux qui font l'ouvrage, qui supervisent la maison du SEIGNEUR.

10 Et Shaphan, le scribe, montra au roi, disant : Hilkiah, le prêtre, m'a donné un livre. Et Shaphan le lut devant le roi ;

11 Et il arriva que, lorsque le roi eut entendu les paroles du livre de la loi, il déchira ses vêtements.

12 Et le roi commanda à Hilkiah, le prêtre, et à Ahikam, le fils de Shaphan, et à Achbor, le fils de Michaiiah, et à Shaphan, le scribe, et à Asahiah, serviteur du roi, disant :

13 Allez, consultez le SEIGNEUR pour moi, et pour le peuple et pour tout Judah (Juda), concernant les paroles de ce livre qui a été trouvé. Car grande est la colère du SEIGNEUR, qui s'est allumée contre nous, parce que nos pères n'ont pas écouté les paroles de ce livre, pour faire selon tout ce qui y est écrit à notre sujet.

14 Alors Hilkiah, le prêtre, et Ahikam, et Achbor, et Shaphan et Asahiah, allèrent vers Huldah, la prophétesse, la femme de Shallum, le fils de Tikvah, le fils de Harhas, gardien de la garde-robe ; (or elle habitait à Jérusalem au collège) ; et ils s'entretenirent avec elle.

15 ¶ Et elle leur dit : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi.

16 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, c'est-à-dire toutes les paroles du livre que le roi de Judah (Juda) a lu.

17 Parce qu'ils m'ont abandonné et ont brûlé de l'encens à d'autres dieux, pour me provoquer au courroux par toutes les œuvres de leurs mains, c'est pourquoi ma colère s'est allumée contre ce lieu, et elle ne s'éteindra pas.

18 Mais quant au roi de Judah (Juda), qui vous a envoyés pour consulter le SEIGNEUR, vous lui direz ainsi : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, concernant les paroles que tu as entendues :

19 Parce que ton cœur s'est attendri, et que tu t'es humilié devant le SEIGNEUR lorsque tu as entendu ce que j'ai prononcé contre ce lieu et contre ses habitants, c'est-à-dire, qu'ils deviendront une désolation et une malédiction, et que tu as déchiré tes vêtements et que tu as pleuré devant moi, je t'ai, moi aussi entendu, dit le SEIGNEUR.

20 C'est pourquoi, voici, je vais te rassembler auprès de tes pères, tu seras rassemblé en paix dans ta tombe, et tes yeux ne verront pas tout ce mal que je vais faire venir sur ce lieu. Et ils rapportèrent cette parole au roi.

2 Rois 23

1 Et le roi envoya, et on assembla vers lui tous les anciens de Judah (Juda) et de Jérusalem.

2 Et le roi monta à la maison du SEIGNEUR, et avec lui tous les hommes de Judah (Juda), tous les habitants de Jérusalem, et les prêtres, et les prophètes et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; et on lu à leurs oreilles toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait été trouvé dans la maison du SEIGNEUR.

3 ¶ Et le roi, se tint près d'une colonne, et fit une alliance devant le SEIGNEUR, de suivre le SEIGNEUR et de garder ses commandements, et ses témoignages et ses statuts, de tout leur cœur et de toute leur âme, pour accomplir les paroles de cette alliance, qui étaient écrites dans ce livre. Et tout le peuple se tint à cette alliance.

4 Et le roi commanda à Hilkiah, le grand prêtre, et aux prêtres de second rang, et aux gardiens du seuil, de tirer hors du temple du SEIGNEUR tous les objets qui avaient été faits pour Baal, et pour les bosquets, et pour toute l'armée du ciel ; et il les brûla en dehors de Jérusalem, dans les champs du Kidron, et en emporta les cendres à Bethel.

5 Et il supprima les prêtres des idoles, que les rois de Judah (Juda) avaient établis pour brûler l'encens dans les hauts lieux dans les villes de Judah (Juda) et dans les lieux autour de Jérusalem, et ceux qui brûlaient de l'encens à Baal, au soleil, à la lune, et aux planètes, et à toute l'armée du ciel.

6 Il fit emporter le bosquet de la maison du SEIGNEUR, hors de Jérusalem, dans la vallée du Kidron et il le brûla dans la vallée du Kidron, et le réduisit en poussière, et en jeta la poussière sur les tombes des enfants du peuple.

7 Et il démolit les maisons des sodomites qui étaient dans la maison du SEIGNEUR, et où les femmes tissaient des tentes pour le bosquet.

8 Et il fit venir des villes de Judah (Juda) tous les prêtres, et il profana les hauts lieux où les prêtres avaient brûlé l'encens, depuis Geba (Guéba) jusqu'à Beersheba ; et il démolit les hauts lieux des portes, qui étaient à l'entrée de la porte de Joshua (Josué), le gouverneur de la ville, lesquels étaient à main gauche d'un homme entrant dans la porte de la ville.

9 Néanmoins les prêtres des hauts lieux ne montaient pas à l'autel du SEIGNEUR à Jérusalem, mais ils mangeaient du pain sans levain parmi leurs frères.

10 Et il profana Topheth, qui est dans la vallée des enfants de Hinnom, afin que personne ne puisse plus y faire passer son fils ou sa fille par le feu, à Molech.

11 Et il ôta les chevaux que les rois de Judah (Juda) avaient donnés au soleil, à l'entrée de la maison du SEIGNEUR, près de la chambre de Nathanmelech, le chambellan, qui était dans les faubourgs, et il brûla au feu les chariots du soleil.

12 Et les autels qui étaient sur le toit de la chambre haute d'Ahaz, que les rois de Judah (Juda) avaient faits, et les autels que Manasseh (Manassé) avait faits dans les deux cours de la maison du SEIGNEUR, le roi les détruisit, et les broya et déversa leur poussière dans le torrent Kidron.

13 Et les hauts lieux qui étaient face à Jérusalem, qui étaient à main droite de la montagne de corruption que Salomon, le roi d'Israël, avait bâtis à Ashtoreth, l'abomination des Sidoniens, et à Chemosh, l'abomination des Moabites, et à Milcom, l'abomination des enfants d'Ammon, le roi les profana.

14 Et il brisa en morceaux les statues, et coupa les bosquets, et remplit leurs emplacements d'ossements d'hommes.

15 ¶ De plus l'autel qui était à Bethel et le haut lieu qu'avait fait Jeroboam, le fils de Nebat, qui fit pécher Israël, cet autel et le haut lieu, il les détruisit, et brûla le haut lieu et le réduisit en poussière, et brûla le bosquet.

16 Et comme Josiah se tourna, il aperçut les sépulcres qui étaient là sur le mont, et il prit les ossements des sépulcres et les brûla sur l'autel, et le profana, selon la parole du SEIGNEUR, que l'homme de Dieu avait proclamée, qui proclama ces paroles.

17 Puis il dit : Quelle inscription est ce que je vois ? Et les hommes de la ville lui dirent : C'est le sépulcre de l'homme de Dieu qui vint de Judah (Juda) et qui proclama ces choses que tu as faites sur l'autel de Bethel.

18 Et il dit : Laissez-le, que personne ne bouge ses os. Ils laissèrent donc ses os, avec les os du prophète qui était venu de Samarie.

19 Et Josiah ôta toutes les maisons des hauts lieux qui étaient dans les villes de Samarie, que les rois d'Israël avaient faites pour provoquer au courroux le SEIGNEUR, et il leur fit selon tout ce qu'il avait fait à Bethel.

20 Et il fit mourir sur les autels tous les prêtres des hauts lieux qui étaient là, et y brûla des ossements d'hommes ; et retourna à Jérusalem.

21 ¶ Et le roi commanda à tout le peuple, disant : Célébrez la pâque au SEIGNEUR votre Dieu, comme il est écrit dans le livre de cette alliance.

22 Et certainement jamais pâque n'avait été célébrée, depuis les jours des juges qui avaient jugé Israël, ni pendant tous les jours des rois d'Israël et des rois de Judah (Juda),

23 Mais durant la dix-huitième année du roi Josiah, cette pâque fut célébrée au SEIGNEUR dans Jérusalem.

24 ¶ De plus Josiah extermina les évocateurs d'esprits et les devins, et les images, et les idoles, et toutes les abominations qui s'apercevaient dans le pays de Judah (Juda) et à Jérusalem ; afin qu'il puisse accomplir les paroles de la loi, qui étaient écrites dans le livre qu'Hilkiah, le prêtre, avait trouvé dans la maison du SEIGNEUR.

25 Et il n'y avait eu avant lui, aucun roi semblable à lui, qui se soit tourné vers le SEIGNEUR de tout son cœur, de toute son âme, et de tout son pouvoir, selon toute la loi de Moïse ; et nul après lui, ne s'éleva de semblable à lui.

26 ¶ Toutefois le SEIGNEUR ne se détourna pas de la violence de sa grande colère, avec laquelle son courroux s'était enflammé contre Judah (Juda) à cause de toutes les provocations par lesquelles Manasseh (Manassé) l'avait provoqué.

27 Et le SEIGNEUR avait dit : J'ôterai aussi Judah (Juda) de ma vue, comme j'en ai ôté Israël ; et je rejeterai cette ville de Jérusalem que j'ai choisie, et la maison de laquelle j'ai dit : Mon nom sera là.

28 Or le reste des actes de Josiah, tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

29 ¶ Durant ces jours Pharaohnechoh, roi d'Égypte, monta contre le roi d'Assyrie, vers la rivière Euphrate ; et Josiah alla contre lui, et Pharaon le tua à Megido (Meguiddo) dès qu'il le vit.

30 Et de Megido (Meguiddo), ses serviteurs l'emportèrent mort sur un chariot, et l'emmenèrent à Jérusalem, et l'enterrèrent dans son sépulcre. Et le peuple du pays prit Jehoahaz, le fils de Josiah ; et ils l'oignirent, et le firent roi à la place de son père.

31 ¶ Jehoahaz était âgé de vingt-trois ans quand il commença à régner, et il régna trois mois à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Hamutal, la fille de Jeremiah (Jérémie), de Libnah.

32 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce que ses pères avaient fait.

33 Et Pharaohnechoh l'emprisonna à Riblah, dans le pays de Hamath, afin qu'il ne puisse pas régner à Jérusalem ; et il imposa au pays un tribut de cent talents d'argent et d'un talent d'or.

34 Et Pharaohnechoh établit roi Eliakim, le fils de Josiah, à la place de Josiah, son père, et changea son nom en celui de Jehoiakim, et emmena Jehoahaz, qui alla en Égypte et y mourut.

35 Et Jehoiakim donna l'argent et l'or à Pharaon ; mais il taxa le pays pour donner l'argent selon le commandement de Pharaon ; il exigea du peuple du pays l'argent et l'or, selon la taxe de chacun, pour le donner à Pharaohnechoh.

36 ¶ Jehoiakim était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Zebudah, la fille de Pedaiah, de Rumah.

37 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce que ses pères avaient fait.

## 2 Rois 24

1 En ses jours, Nebuchadnezzar, roi de Babylone, monta, et Jehoiakim devint son serviteur pendant trois ans ; puis il se retourna et se rebella contre lui.

2 Et le SEIGNEUR envoya contre lui des bandes de Chaldéens, et des bandes de Syriens, et des bandes de Moabites et des bandes des enfants d'Ammon ; et il les envoya contre Judah (Juda) pour le détruire, selon la parole que le SEIGNEUR avait prononcée par ses serviteurs les prophètes.

3 Assurément cela vint selon le commandement du SEIGNEUR contre Judah (Juda), pour les retirer de devant sa vue, à cause des péchés de Manasseh (Manassé), selon tout ce qu'il avait fait,

4 Et aussi à cause du sang innocent qu'il avait versé ; car il avait rempli Jérusalem de sang innocent ; ce que le SEIGNEUR ne voulut pas pardonner.

5 ¶ Or le reste des actes de Jehoiakim, et tout ce qu'il fit, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Judah (Juda) ?

6 Ainsi Jehoiakim s'endormit avec ses pères, et Jehoiakim, son fils régna à sa place.

7 Et le roi d'Égypte ne sortit plus de son pays, car le roi de Babylone avait pris tout ce qui était au roi d'Égypte depuis la rivière d'Égypte jusqu'à la rivière Euphrate.

8 ¶ Jehoiakim était âgé de dix-huit ans quand il commença à régner, et il régna trois mois à Jérusalem. Et le nom de sa mère, la fille d'Elnathanss, de Jérusalem, était Nehushta.

9 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce que son père avait fait.

10 ¶ En ce temps-là, les serviteurs de Nebuchadnezzar, roi de Babylone, montèrent à Jérusalem, et la ville fut assiégée.

11 Et Nebuchadnezzar, roi de Babylone, vint contre la ville, et ses serviteurs l'assiégèrent.

12 Et Jehoiakim, le roi de Judah (Juda), sortit vers le roi de Babylone, lui, et sa mère, et ses serviteurs, et ses princes et ses officiers ; et le roi de Babylone le prit, la huitième année de son règne.

13 Et il emporta de là tous les trésors de la maison du SEIGNEUR et les trésors de la maison du roi, et il mit en pièces tous les ustensiles d'or que Salomon, roi d'Israël, avait faits pour le temple du SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait dit.

14 Et il transporta tout Jérusalem, et tous les princes et tous les hommes puissants et vaillants, au nombre de dix mille captifs, et tous les artisans et les forgerons ; personne ne resta, seulement l'espèce la plus pauvre du peuple du pays.

15 Et il transporta Jehoiakim à Babylone, et la mère du roi, et les femmes du roi, et ses officiers, et les puissants du pays, il les emmena en captivité de Jérusalem à Babylone,

16 Et tous les hommes puissants, c'est-à-dire sept mille, et les artisans et les forgerons, mille, tous étaient forts et aptes à la guerre ; lesquels le roi de Babylone emmena captifs à Babylone.

17 ¶ Et le roi de Babylone établit pour roi, à la place de Jehoiakim, Mattaniah, son oncle, et il changea son nom en celui de Zedekiah (Sédécias).

18 Zedekiah (Sédécias) était âgé de vingt et un ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Hamutal, la fille de Jeremiah (Jérémie), de Libnah.



19 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce que Jehoiakim avait fait.

20 Car par le courroux du SEIGNEUR, il arriva contre Jérusalem et Judah (Juda), jusqu'à ce qu'il les rejette de sa présence, que Zedekiah (Sédécias) se révolta contre le roi de Babylone.

2 Rois 25

1 Et il arriva, en la neuvième année de son règne, au dixième jour du dixième mois, que Nebuchadnezzar, roi de Babylone, vint, lui et toute son armée, contre Jérusalem ; et campa contre elle, et ils bâtirent des remparts contre elle tout autour.

2 Et la ville fut assiégée jusqu'à la onzième année du roi Zedekiah (Sédécias).

3 Et au neuvième jour du quatrième mois, la famine se renforça dans la ville, et il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays.

4 ¶ Et la brèche fut faite à la ville ; et tous les hommes de guerre s'enfuirent de nuit par le chemin de la porte, entre les doubles murailles, qui était près du jardin du roi, (or les Chaldéens étaient contre la ville tout autour) ; et le roi prit le chemin de la plaine.

5 Et l'armée des Chaldéens poursuivit le roi ; et le rattrapa dans les plaines de Jéricho, et toute son armée se dispersa loin de lui.

6 Ainsi ils prirent le roi, et le firent monter vers le roi de Babylone à Riblah, et ils prononcèrent un jugement contre lui.

7 Et on égorgea les fils de Zedekiah (Sédécias) devant ses yeux ; et on creva les yeux à Zedekiah (Sédécias), et on le lia avec de chaînes de bronze, et on le mena à Babylone.

8 ¶ Et au cinquième mois, au septième jour du mois, qui était la dix-neuvième année du roi Nebuchadnezzar, roi de Babylone, Nebuzaradan, capitaine de la garde, un serviteur du roi de Babylone, vint à Jérusalem.

9 Et il brûla la maison du SEIGNEUR, et la maison du roi, et toutes les maisons de Jérusalem ; et il brûla au feu toutes les maisons des grands hommes.

10 Et toute l'armée des Chaldéens qui était avec le capitaine de la garde, détruisit les murailles de Jérusalem tout autour.

11 Or le reste du peuple, qui étaient demeurés dans la ville, et les fugitifs qui s'étaient rendus au roi de Babylone, ainsi que le restant de la multitude, Nebuzaradan, le capitaine de la garde, les transporta.

12 Mais le capitaine de la garde laissa les pauvres du pays pour être vignerons et laboureurs.

13 Et les colonnes de cuivre qui étaient dans la maison du SEIGNEUR, et les soubassements et la mer brasée qui était dans la maison du SEIGNEUR, les Chaldéens mirent en morceaux et en emportèrent le cuivre à Babylone.

14 Et ils emportèrent les chaudrons, et les pelles, et les mouchettes, et les cuillers et tous les ustensiles de cuivre avec lesquels on faisait le service.

15 Et le capitaine de la garde emporta les cassolettes et les coupes, et ce qui était d'or, en or, et ce qui était d'argent, en argent.

16 Les deux colonnes, la mer et les soubassements que Salomon avait faits pour la maison du SEIGNEUR, pour le bronze de tous ces objets il n'y avait pas de poids.

17 La hauteur d'une colonne était de dix-huit coudées, et son chapiteau était de bronze, et la hauteur du chapiteau était de trois coudées ; et sur le chapiteau tout autour un ouvrage entrelacé et des grenades, le tout en cuivre ; et de même pour la seconde colonne, avec l'ouvrage enlacé.

18 ¶ Et le capitaine de la garde prit Seraiah, le prêtre principal, et Zephaniah, (Sophonie) le second prêtre, et les trois gardes du seuil.

19 Et de la ville il prit un officier qui avait charge sur les hommes de guerre, et cinq hommes de ceux qui étaient en présence du roi, lesquels furent trouvés dans la ville, ainsi que le scribe principal de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes du peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville.

20 Et Nebuzaradan, capitaine de la garde, les prit et les mena au roi de Babylone, à Riblah.

21 Et le roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Riblah, dans le pays de Hamath. Ainsi Judah (Juda) fut transporté hors de sa terre.

22 ¶ Et quant au peuple qui était resté dans le pays de Judah (Juda), que Nebuchadnezzar, roi de Babylone, avait laissé, il établit gouverneur sur eux, Gedaliah (Guedalia), le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan.

23 Et lorsque tous les capitaines des armées, eux et leurs hommes apprirent que le roi de Babylone avait établi Gedaliah (Guedalia), pour gouverneur, ils vinrent vers Gedaliah (Guedalia) à Mizpah (Mizpeh), savoir Ismaël, le fils de Nethaniah, et Johanan, le fils de Careah, et Seraiah, le fils de Tanhumeth, le Netophathite et Jaazaniah, le fils du Maachathite, eux et leurs hommes.

24 Et Gedaliah (Guedalia) leur jura, à eux et à leurs hommes, et leur dit : N'ayez pas peur d'être les serviteurs des Chaldéens ; demeurez dans le pays, et servez le roi de Babylone, et tout ira bien pour vous.

25 Mais il arriva, au septième mois, qu'Ismaël, le fils de Nethaniah, le fils d'Elishama, de la semence royale, et dix hommes avec lui, vinrent, et frappèrent Gedaliah (Guedalia), et il mourut, ainsi que les Juifs et les Chaldéens qui étaient avec lui à Mizpah (Mizpeh).

26 Et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, avec les capitaines des armées, se levèrent et allèrent en Égypte, car ils avaient peur des Chaldéens.

27 ¶ Et il arriva, en la trente-septième année de la captivité de Jehoiachin, roi de Judah (Juda), au douzième mois, au vingt-septième jour qu'Evilmerodach, roi de Babylone, l'année où il commença à régner, releva la tête de Jehoiachin, roi de Judah (Juda), et le tira de prison.

28 Et il lui parla avec gentillesse, et il mit son trône au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone.

29 Et il lui changea ses vêtements de prisonnier, et il mangea continûment devant lui, tous les jours de sa vie.

30 Et quant à son entretien, un entretien continu lui fut donné par le roi, une proportion quotidienne durant tous les jours de sa vie.

1 Chroniques 1

1 Adam, Sheth, Enosh ;

2 Kenan, Mahalaleel (Mahalaleël), Jered ;

3 Hénoc (Hénoch), Methuselah (Methushélah), Lamech (Lémec) ;

4 Noah (Noé), Shem (Sem), Ham (Cham) et Japheth.

5 ¶ Les fils de Japheth : Gomer, et Magog, et Madai, et Javan, et Tubal, et Meshech et Tiras.

6 Et les fils de Gomer : Ashchenaz (Ashkenaz), et Riphath (Diphath) et Togarmah (Togarma).

7 Et les fils de Javan : Elishah (Elisée), et Tarshish (Tarsis), Kittim et Dodanim (Rodanim).

8 ¶ Les fils de Ham (Cham) : Cush, et Mizraïm (Mitsraïm), Put et Canaan.

9 Et les fils de Cush : Seba, et Havilah, et Sabta, et Raamah et Sabtecha (Sabteca). Et les fils de Raamah : Sheba et Dedan.

10 Et Cush engendra Nimrod, il commença à être puissant sur la terre.

11 Et Mizraïm (Mitsraïm) engendra Ludim, et Anamin, et Lehabim, et Naphtuhim,

12 Et Pathrusim, et Casluhim, (d'où sont sortis les Philistins), et Caphthorim.

13 Et Canaan engendra Zidon (Sidon), son premier-né, et Heth,

14 Le Jebusite (Jébusien), et l'Amorite (l'Amoréen), et le Girgashite (Guirgasien),

15 Et le Hivite (Hévien), et l'Arkite (Arkien), et le Sinite, (Sinien,)

16 Et l'Arvadite (l'Arvadien), et le Zemarite (Tsémarien) et le Hamathite (Hamathien).

17 ¶ Les fils de Shem (Sem) : Elam, et Asshur (Assur), et Arphaxad (Arpacshad), et Lud, et Aram, et Uz (Uts), et Hul, et Gether et Meshech (Méshech).

18 Et Arphaxad (Arpacshad) engendra Shelah (Shélach) ; et Shelah engendra Eber (Héber).

19 Et à Eber naquirent deux fils, le non de l'un était Peleg, parce qu'en ses jours la terre fut divisée ; et le nom de son frère était Joktan.

20 Et Joktan engendra Almodad, et Sheleph, et Hazarmaveth (Hatsarmaveth), et Jerah,

21 Et Hadoram, et Uzal, et Diklah (Dikla),

22 Et Ebal, et Abimael, et Sheba,

23 Et Ophir, et Havilah et Jobab. Tous ceux-là étaient les fils de Joktan.

24 ¶ Shem (Sem), Arphaxad, Shelah,

25 Eber, Peleg, Reu,

26 Serug, Nahor (Nachor), Terah,

27 Abram, qui est Abraham.

28 Les fils d'Abraham : Isaac et Ishmael (Ismaël).

29 ¶ Ce sont leurs générations, le premier-né d'Ishmael (Ismaël) : Nebaioth ; puis Kedar, et Adbeel, et Mibsam,

30 Mishma, et Dumah, Massa, Hadad, et Tema,

31 Jetur, Naphish et Kedemah (Kedma). Ce sont là, les fils d'Ishmael (Ismaël).

32 ¶ Et les fils de Keturah (Kétura), concubine d'Abraham, elle enfanta Zimran, et Jokshan, et Medan, et Midian (Madian), et Ishbak (Jishbak) et Shuah (Shuach.). Et les fils de Jokshan : Sheba et Dedan.

33 Et les fils de Midian (Madian) : Ephah, et Ephraïm, et Hénoc, et Abida et Eldaah (Eldaa). Tous ceux-là sont les fils de Keturah (Kétura).

34 Et Abraham engendra Isaac. Les fils d'Isaac : Esaü et Israël.

35 ¶ Les fils d'Esaü : Eliphaz, Reuel, et Jeush (Jehush), et Jaalam et Korah.

36 Les fils d'Eliphaz : Teman, et Omar, Zephi (Tséphi) et Gatam (Gaetham), Kenaz (Kénaz), et Timna (Thimna), et Amalek.

37 Les fils de Reuel (Réuel) : Nahath, Zerah, Shammah et Mizzah.

38 Et les fils de Seir : Lotan, et Shobal, et Zibeon (Tsibeon), et Anah, et Dishon, et Ezer (Etser) et Dishan ;

39 Et les fils de Lotan : Hori et Homam ; et Timna (Thimna) était sœur de Lotan.

40 Les fils de Shobal : Alian, et Manahath, et Ebal, Shephi et Onam. Et les fils de Zibeon Aiah et Anah.

41 Et les fils d'Anah : Dishon. Et les fils de Dishon : Amram, et Eshban, et Ithran (Jithran) et Cheran (Kéran).

42 Les fils d'Ezer (Etser) : Bilhan, et Zavan et Jakan. Les fils de Dishon : Uz (Uts) et Aran.

43 ¶ Et ce sont ici les rois qui régnèrent dans le pays d'Edom, avant qu'aucun roi règne sur les enfants d'Israël Bela, le fils de Beor ; et le nom de sa ville était Dinhabah (Dinhaba).

44 Et lorsque Bela mourut, Jobab, le fils de Zerah, de Bozrah (Botsra), régna à sa place.

45 Et quand Jobab mourut, Husham, du pays des Temanites régna à sa place.

46 Et quand Husham mourut, Hadad, le fils de Bedad, qui frappa Midian (Madian) dans les champs de Moab, régna à sa place ; et le nom de sa ville était Avith.

47 Et quand Hadad mourut, Samlah de Masrekah (Masréka) régna à sa place.

48 Et quand Samlah mourut, Shaul de Rehoboth, sur le fleuve, régna à sa place.

49 Et quand Shaul (Saül) mourut, Baalhanan (Baal-Hanan), le fils d'Achbor (Acbor) régna à sa place.

50 Et quand Baalhanan mourut, Hadad régna à sa place ; et le nom de sa ville était Pai, et le nom de sa femme était Mehetabel (Méhétabéel), la fille de Matred, la fille de Mezahab.

51 ¶ Hadad mourut aussi. Et les ducs d'Edom étaient duc Timnah (Thimna), duc Aliah, duc Jetheth,

52 Duc Aholibamah (Oholibama), duc Elah, duc Pinon,

53 Duc Kenaz, ducTeman (Théman), duc Mibzar (Mibtsar),

54 Duc Magdiel, duc Iram. Ce sont là les ducs d'Edom.

1 Chroniques 2

1 Ce sont ici les fils d'Israël : Reuben (Ruben), Simeon, Levi (Lévi), Judah (Juda) (Juda), Issachar (Issacar) , et Zebulun (Zabulon),

2 Dan, Joseph, et Benjamin, Naphtali (Nephtali), Gad et Asher (Asser).

3 ¶ Les fils de Judah (Juda) (Juda) : Er, et Onan et Shelah (Shéla) ; ces trois lui naquirent de la fille de Shua, la Canaanite (Canaanéenne). Et Er, le premier-né de Judah (Juda) (Juda), était méchant à la vue du SEIGNEUR, et il le fit mourir.

4 Et Tamar, sa belle-fille, lui enfanta Pharez et Zerah. Le nombre des fils de Judah (Juda) (Juda) était cinq.

5 Les fils de Pharez : Hezron (Hetsron) et Hamul.

6 Et les fils de Zerah : Zimri, et Ethan, et Heman, et Calcol et Dara ; cinq en tout.

7 Et les fils de Carmi : Achar (Acar), le perturbateur d'Israël, qui transgressa la chose maudite.

8 Et les fils d'Ethan : Azariah (Azaria).

9 Et les fils qui naquirent à Hezron (Hetsron) : Jerahmeel (Jérachméel), et Ram et Chelubai (Kélubaï).

10 Et Ram engendra Amminadab ; et Amminadab engendra Nahshon, prince des enfants de Judah (Juda) (Juda).

11 Et Nahshon engendra Salma. Et Salma engendra Boaz.

12 Et Boaz engendra Obed, et Obed engendra Jesse (Isaï).

13 ¶ Et Jesse (Isaï) engendra son premier-né Eliab, et Abinadab le second, Shimma (Shimea) le troisième,

14 Nethaneel le quatrième, Raddai le cinquième,

15 Ozem le sixième, David le septième.

16 Dont les sœurs étaient Zeruah (Tseruïa) et Abigail. Et les fils de Zeruah Abishai, et Joab et Asahel (Azaël), trois.

17 Et Abigail enfanta Amasa, et le père de Amasa était Jether, l'Ismaélite.

18 ¶ Et Caleb, le fils de Hezron (Hetsron), engendra des enfants d'Azubah, sa femme, et de Jerioth, ses fils étaient Jeshur, Shobab et Ardon.

19 Et quand Azubah mourut, Caleb prit pour femme Ephrath, qui lui enfanta Hur.

20 Et Hur engendra Uri, et Uri engendra Bezaleel (Betsaleël).

21 ¶ Et après cela, Hezron (Hetsron) alla vers la fille de Machir (Makir), le père de Gilead (Galaad), qu'il épousa, étant âgé de soixante ans ; et elle lui enfanta Segub.

22 Et Segub engendra Jair, qui eut vingt-trois villes au pays de Gilead (Galaad).

23 Et il prit sur Geshur (Gueshur) et sur Aram les villes de Jair, ainsi que Kenath et les villes de son ressort c'est-à-dire soixante villes. Toutes celles-là appartenaient aux fils de Machir, le père de Gilead (Galaad).

24 Et après la mort de Hezron (Hetsron), à Calebephrathah, Abiah, femme de Hezron, lui enfanta Ashur, le père de Tekoa.

25 ¶ Et les fils de Jerahmeel : le premier-né de Hezron (Hetsron), furent Ram, le premier-né, Bunah, et Oren et Ozem (Otsem), et Ahijah.

26 Jerahmeel eut une autre femme, dont le nom était Atarah, elle fut la mère d'Onam.

27 Et les fils de Ram, le premier-né de Jerahmeel, furent Maaz (Maats), et Jamin et Eker.

28 Et les fils d'Onam furent Shammaï et Jada. Et les fils de Shammaï : Nadab et Abishur.

29 Et le nom de la femme d'Abishur était Abihail, et elle lui enfanta : Ahban et Molid.

30 Et les fils de Nadab : Seled et Appaim. Seled mourut sans enfants.

31 Et les fils d'Appaim : Ishi. Et les fils d'Ishi : Sheshan. Et les enfants de Sheshan, Ahlai.

32 Et les fils de Jada, le frère de Shammaï : Jether et Jonathan. Jether mourut sans enfants.

33 Et les fils de Jonathan : Peleth et Zaza. Ce furent les enfants de Jerahmeel.

34 ¶ Sheshan n'eut pas de fils, mais des filles. Et Il avait un serviteur, un égyptien, dont le nom était Jarha.

35 Et Sheshan donna sa fille pour femme à Jarha, son serviteur, et elle lui enfanta Attai.

36 Et Attai engendra Nathan, et Nathan engendra Zabad ;

37 Et Zabad engendra Ephlail, et Ephlail engendra Obed ;

38 Et Obed engendra Jehu, et Jehu engendra Azariah ;

39 Et Azariah engendra Helez, et Helez engendra Eleasah ;

40 Et Eleasah engendra Sisamai (Sismaï), et Sisamai (Sismaï) engendra Shallum ;

41 Et Shallum engendra Jekamiah, et Jekamiah engendra Elishama.

42 ¶ Or les fils de Caleb, le frère de Jerahmeel étaient Mesha, son premier-né, qui fut le père de Ziph, et les fils de Mareshah, le père d'Hebron.

43 Et les fils d'Hebron : Korah, et Tappuah, et Rekem et Shema.



44 Et Shema engendra Raham, le père de Jorkoam ; et Rekem engendra Shammai.

45 Et le fils de Shammai était Maon ; et Maon fut le père de Bethzur.

46 Et Ephah, concubine de Caleb, enfanta Haran, et Moza et Gazez ; et Haran engendra Gazez.

47 Et les fils de Jahdai : Regem, et Jotham, et Gesham, et Pelet, et Ephah et Shaaph.

48 Maachah, concubine de Caleb, enfanta Sheber et Tirhanah.

49 Elle enfanta aussi Shaaph, le père de Madmannah, Sheva, le père de Machbenah et le père de Gibeà ; et la fille de Caleb était Achsa (Acsa).

50 ¶ Ceux-ci furent les fils de Caleb, le fils de Hur : Shobal, le premier-né d'Ephratah (Éphrata), et père de Kirjathjearim (Kirjath-Jearim) ;

51 Salma, le père de Bethlehem ; Hareph, le père de Bethgader.

52 Et Shobal, le père de Kirjathjearim (Kirjath-Jearim), eut des fils : Haroehn (Haroë), et la moitié des Manahethites.

53 Et les familles de Kirjathjearim (Kirjath-Jearim), les Ithrites (Jéthriens), et les Puhites (Puthiens), et les Shumathites (Shumathiens) et les Mishraités (Mishraïens) ; d'eux viennent les Zareathites (Tsoreathiens) et les Eshtaulites (Eshtaoliens.).

54 Les fils de Salma : Bethléhem et les Netophathites, Ataroth, la maison de Joab (Atroth-Beth-Joab), et la moitié des Manahethites (Hatsi-Manakhthiens), les Zorites (Tsrhïens),

55 Et les familles des scribes qui demeuraient à Jabez, les Tirathites, les Shimeathites, et les Suchathites (Shimathiens). Ce sont les Kenites (Kéniens), qui sont sortis de Hemath (Hamath), le père de la maison de Rechab (Récab).

1 Chroniques 3

1 Maintenant ceux-ci firent les fils de David, qui lui naquirent à Hebron le premier-né, Amnon, d'Ahinoam, la Jezreelite ; le second, Daniel, d'Abigail, la Carmelite ;

2 Le troisième, Absalom, le fils de Maachah (Maaca), la fille de Talmai, roi de Geshur ; le quatrième, Adonijah, le fils de Haggith (Hagguith) ;

3 Le cinquième, Shephatiah, d'Abital ; le sixième, Ithream (Jithréam), d'Eglah, sa femme.

4 Ces six lui naquirent à Hebron, où il régna sept ans et six mois ; et il régna trente-trois ans à Jérusalem.

5 Et ceux-ci lui naquirent à Jérusalem Shimeah, et Shobab, et Nathan, et Salomon, quatre, de Bathshua, la fille d'Ammiel ;

6 Ibhar (Jibhar) aussi, et Elishama, et Eliphelet,

7 Et Nogah, et Nepheg, et Japhia,

8 Et Elishama, et Eliada et Eliphelet, neuf.

9 Ce sont tous les fils de David, outre les fils des concubines ; et Tamar était leur sœur.

10 ¶ Et le fils de Salomon était Roboam, Abia (Abija) son fils, Asa son fils, Jehoshaphat (Josaphat) son fils,

11 Joram son fils, Ahaziah (Achazia) son fils, Joash son fils,

12 Amaziah (Amatsia) son fils, Azariah sont fils, Jotham son fils,

13 Ahaz (Achaz) son fils, Hezekiah (Ézéchias) son fils, Manasseh (Manassé) son fils,

14 Amon son fils, Josiah (Josias) son fils.

15 Et les fils de Josiah (Josias) étaient le premier-né Johanan ; le second, Jehoiakim (Jéhojakim) ; le troisième, Zedekiah (Sédécias) ; le quatrième, Shallum.

16 Et les fils de Jehoiakim : Jeconiah (Jéchonias), son fils ; Zedekiah (Sédécias), son fils.

17 ¶ Et les fils de Jeconiah (Jéchonias) : Assir ; Salathiel, son fils,

18 Malchiram (Malkiram) aussi, et Pedaiah, et Shenazar (Shenatsar), Jecamiah, Hoshama et Nedabiah.

19 Et les fils de Pedaiah étaient Zerubbabel (Zorobabel) et Shimei ; et les fils de Zerubbabel Meshullam et Hananiah ; et Shelomith, leur sœur ;

20 Et Hashubah, et Ohel, et Berechiah (Bérékia), et Hasadiah (Hasadia), Jushabhesed (Jushab-Hésed), cinq.

21 Et les fils de Hananiah : Pelatiah et Jesaiah (Ésaïe) ; les fils de Rephaiah, les fils d'Arnan, les fils d'Obadiah (Abdias), les fils de Shechaniah (Shécania).

22 Et les fils de Shechaniah (Shécania) : Shemaiah ; et les fils de Shemaiah : Hattush, et Igeal, et Bariah, et Neariah et Shaphat, six.

23 Et les fils de Neariah : Elioenai, et Hezekiah (Ézéchias) et Azrikam, trois.

24 Et les fils d'Elioenai étaient Hodaiah, et Eliashib, et Pelaiah, et Akkub, et Johanan, et Dalaiah et Anani, sept.

1 Chroniques 4

1 Les fils de Judah (Juda) (Juda) : Pharez (Pérets), Hezron (Hetsron), et Carmi, et Hur et Shobal.

2 Et Reaiah, le fils de Shobal, engendra Jahath ; et Jahath engendra Ahumai et Lahad. Ce sont les familles des Zorathites (Tsoreathiens).

3 Et ceux-ci étaient issus du père d'Etam : Jezreel (Jizréel), et Ishma (Jishma) et Idbash (Jidbash) ; et le nom de leur sœur était Hazelelponi (Hatsélelponi) ;

4 Et Penuel, le père de Gedor, et Ezer, le père de Hushah. Ce sont là les fils de Hur, le premier-né d'Ephratah, le père de Bethléhem.

5 ¶ Et Ashur, le père de Tekoa, eut deux femmes Helah (Héléa) et Naarah (Naara).

6 Et Naarah lui enfanta Ahuzam, et Hephher, et Temeni et Haahashtari. Ce sont là les fils de Naarah.

7 Et les fils de Helah étaient Zereth (Tséreth), et Jezoar et Ethnan.

8 Et Coz (Kots) engendra Anub et Zobebah (Tsobéba), et les familles d'Aharhel, le fils d'Harum.

9 ¶ Et Jabez était plus estimé que ses frères ; et sa mère l'avait appelé du nom de Jabez, disant : Parce que je l'ai enfanté avec douleur.

10 Et Jabez appela le Dieu d'Israël, disant : Oh si tu voulais vraiment me bénir et agrandir mon territoire ; et que ta main puisse être avec moi, et si tu voulais me préserver du mal, en sorte que je ne sois pas affligé ! Et Dieu lui accorda ce qu'il avait demandé.

11 ¶ Et Chelub (Kélub), le frère de Shuah, engendra Mehir, qui était le père d'Eshton.

12 Et Eshton engendra Bethrapha (Beth-Rapha), et Paseah (Paséakh), et Tehinnah (Théchinna), le père de Irnash (Nachash). Ce sont là les hommes de Rechah (Réca).

13 Et les fils de Kenaz : Othniel et Seraiah ; et les fils d'Othniel : Hathath.

14 Et Meonothai engendra Ophrah ; et Seraiah engendra Joab, le père de la vallée des Charashim ; car ils étaient artisans.

15 Et les fils de Caleb, le fils de Jephunneh (Jéphunné): Iru, Elah et Naam, et les fils d'Elah, Kenaz.

16 Et les fils de Jehaleleel : Ziph, et Ziphah, Tiria et Asareel.

17 Et les fils d'Ezra (Esdras) étaient Jether, et Mered, et Epher et Jalon ; et elle enfanta Miriam, et Shammai, et Ishbah, le père d'Eshtemoa.

18 Et sa femme Jehudijah enfanta Jered, le père de Gedor (Guedor), et Heber, le père de Socho (Soco), et Jekuthiel, le père de Zanoah. Et ceux-là sont les fils de Bithiah, la fille de Pharaon, que Mered prit pour femme.

19 Et les fils de sa femme Hodiah (Hodija), la sœur de Naham le père de Keilah, le Garmite (Garmien), et Eshtemoa, le Maachathite (Maacathien).

20 Et les fils de Shimon étaient Amnon, et Rinnah (Rinna), Benhanan (Ben-Hanan) et Tilon. Et les fils d'Ishi étaient Zoheth et Benzoheth.

21 ¶ Et les fils de Shelah, le fils de Judah (Juda) (Juda) étaient Er, le père de Lecah, et Laadah, le père de Mareshah, et les familles de la maison de ceux qui travaillaient le lin fin, de la maison d'Ashbea,

22 Et Jokim, et les hommes de Chozeba (Cozéba), et Joash (Joas) et Saraph, qui avaient la domination sur Moab, et Jashubilehem (Jashubi-Léchem). Et ce sont des choses anciennes.

23 C'étaient les potiers et ceux qui demeuraient parmi les plantations et les haies ; ils demeuraient là auprès du roi pour son ouvrage.

24 ¶ Les fils de Simeon étaient Nemuel, et Jamin, Jarib, Zerah, et Shaul (Saül) ;

25 Shallum, son fils, Mibsam, son fils, et Mishma, son fils.

26 Et les fils de Mishma : Hamuel, son fils ; Zacchur, son fils ; Shimei, son fils.

27 Et Shimei eut seize fils et six filles ; mais ses frères n'eurent pas beaucoup d'enfants, et toutes leurs familles ne se multiplièrent pas autant que les enfants de Judah (Juda) (Juda).

28 Et ils demeurèrent à Beersheba (Beër-Sheba), et à Moladah, et à Hazarshual (Hatsar-Shual),

29 Et à Bilhah, et à Ezem (Etsem), et à Tolad (Tholad),

30 Et à Bethuel, et à Hormah, et à Ziklag (Tsiklag),

31 Et à Bethmarcaboth (Beth-Marcaboth), et à Hazarsusim (Hatsar-Susim), et à Bethbirei (Beth-Biri) et à Shaaraim. Ce furent leurs villes jusqu'au règne de David.

32 Et leurs villages furent Etam, et Ain, Rimmon, et Tochen (Thoken) et Ashan, cinq villes ;

33 Et tous leurs villages, qui étaient autour de ces villes, jusqu'à Baal. C'étaient leurs habitations et leur généalogie.

34 Et Meshobab, et Jamlech, et Joshah, le fils d'Amaziah (Amatsia) ;

35 Et Joël, et Jehu, le fils de Josibiah, le fils de Seraiah, le fils d'Asiel ;

36 Et Elioenai, et Jaakobah, et Jeshohaiah, et Asaiah, et Adiel, et Jesimiel, et Benaiah ;

37 Et Ziza, le fils de Shiphi, le fils d'Allon, le fils de Jedaiah, le fils de Shimri, le fils de Shemaiah.

38 Ceux-là, mentionnés par leurs noms, étaient princes dans leurs familles, et la maison de leurs pères s'accrut beaucoup.

39 ¶ Et ils allèrent à l'entrée de Gedor, c'est-à-dire, jusqu'au côté est de la vallée, pour chercher des pâturages pour leurs troupeaux.

40 Et ils trouvèrent des pâturages gras et bons, et le pays était spacieux, et tranquille et paisible ; car ceux qui étaient demeurés là auparavant étaient de Ham (Cham).

41 Et ceux-ci écrits par noms, vinrent aux jours d'Hezekiah (Ézéchias), roi de Judah (Juda) (Juda), et ils frappèrent leurs tentes et les habitations qui se trouvaient là, et les détruisirent entièrement jusqu'à ce jour, et ils demeurèrent à leur place, parce qu'il y avait là des pâturages pour leurs troupeaux.

42 Et quelques-uns d'entre eux, des fils de Simeon, cinq-cents hommes, allèrent au mont Seir, ayant pour leurs capitaines Pelatiah, et Neariah, et Rephaiah et Uzziel, les fils d'Ishi.

43 Et ils frappèrent le reste des Amalekites qui s'étaient échappés, et ils sont demeurés là jusqu'à ce jour.

## 1 Chroniques 5

1 Or les fils de Reuben (Ruben), le premier-né d'Israël (car il était le premier-né ; mais parce qu'il avait souillé le lit de son père, son droit d'aînesse fut donné aux fils de Joseph, le fils d'Israël ; et la généalogie ne sera pas reconnue selon le droit d'aînesse.

2 Car Judah (Juda) (Juda) prévalut sur ses frères, et de lui est sorti le principal dirigeant ; mais le droit d'aînesse était à Joseph).

3 Les fils dis-je, de Reuben (Ruben), le premier-né d'Israël étaient Hanoch (Hénoc), et Pallu, Hezron (Hetsron) et Carmi.

4 Les fils de Joël : Shemaiah, son fils, Gog, son fils, Shimei, son fils,

5 Micah, son fils, Reaia, son fils, Baal, son fils, ■

6 Beerah, son fils, que Tilgathpilneser (Tilgath-Pilnéser), roi d'Assyrie, emmena captif ; lui était prince des Reubenites (Rubénites).

7 Et ses frères, selon leurs familles, quand la généalogie de leurs générations fut comptée, avaient pour chefs Jeiel, et Zechariah (Zacharie) ;

8 Et Bela, le fils d'Azaz, le fils de Shema, le fils de Joël, lui demeurait à Aroer, et jusqu'à Nebo et Baalmeon (Baal-Méon) ;

9 Et vers l'Est, il habitait jusqu'à l'entrée du désert, depuis la rivière Euphrate, parce que son bétail s'était multiplié dans le pays de Gilead (Galaad).

10 Et aux jours de Saul (Saül), ils firent la guerre aux Hagarites (Hagaréniens), qui tombèrent par leur main ; et ils demeurèrent dans leurs tentes, dans tout le pays à l'est de Gilead (Galaad).

11 ¶ Et les enfants de Gad demeurèrent en face d'eux dans le pays de Bashan, jusqu'à Salcah.

12 Joël, le chef, et Shapham, le suivant, et Jaanai et Shaphat en Bashan.

13 Et leurs frères, selon la maison de leurs pères, étaient Michael (Micaël), et Meshullam, et Sheba, et Jorai, et Jachan, et Zia et Heber (Éber), sept.

14 Ceux-ci sont les enfants d'Abihail, le fils de Huri, le fils de Jaroah, le fils de Gilead (Galaad), fils de Michael (Micaël), le fils de Jeshishai, le fils de Jahdo, le fils de Buz.

15 Ahi, le fils d'Abdiel, le fils de Guni, chef de la maison de leurs pères.

16 Et ils demeuraient en Gilead (Galaad), en Bashan, et dans les villes de leur ressort, et dans tous les faubourgs de Sharon, jusqu'à leurs frontières.

17 Ils furent tous enregistrés dans les généalogies aux jours de Jotham, roi de Judah (Juda) (Juda), et aux jours de Jeroboam, roi d'Israël.

18 ¶ Les fils de Reuben (Ruben), et les Gadites : et la demi-tribu de Manasseh (Manassé), parmi les vaillants hommes, portant le bouclier et l'épée, et tirant de l'arc, et habiles pour la guerre, étaient de quarante-quatre mille sept cent soixante, qui allaient à la guerre.

19 Et ils firent la guerre contre les Hagarites, contre Jetur, et Nephish et Nodab.

20 Et ils furent aidés contre eux, et les Hagarites (Hagaréniens), et tous ceux qui étaient avec eux, furent livrés en leur main ; car ils crièrent vers Dieu dans la bataille, et ils le firent fléchir, parce qu'ils avaient mis leur confiance en lui ;

21 Et ils prirent leur bétail, cinquante mille chameaux, deux cent cinquante mille moutons, deux mille ânes, et en hommes, cent mille.

22 Car il en tomba morts un grand nombre, parce que la guerre était de Dieu. Et ils demeurèrent à leur place jusqu'à la captivité.

23 ¶ Et les enfants de la demi-tribu de Manasseh (Manassé) demeurèrent dans le pays ; ils s'accrurent depuis Bashan (Bassan) jusqu'à Baalhermon (Baal-Hermon,) et à Senir, et au mont Hermon.

24 Et ce sont ici les chefs de la maison de leurs pères c'est-à-dire Epher, et Ishi, et Eliel, et Azriel, et Jeremiah (Jérémie), et Hodaviah et Jahdiel, hommes puissants et vaillants, hommes de renom, et chefs de la maison de leurs pères.

25 ¶ Et ils transgressèrent contre le Dieu de leurs pères, et ils se prostituèrent après les dieux des peuples du pays, que le SEIGNEUR avait détruits devant eux.

26 Et le Dieu d'Israël excita l'esprit de Pul, roi d'Assyrie, et l'esprit de Tilgathpilneser (Tilgath-Pilnéser), roi d'Assyrie, et il transporta les Reubenites (Rubénites), les Gadites : et la demi-tribu de Manasseh (Manassé), et les emmena à Halah, et à Habor, et à Hara, et à la rivière Gozan, où ils sont demeurés jusqu'à ce jour.

1 Chroniques 6

1 Les fils de Levi (Lévi) : Gershon (Guershon), Kohath et Merari.

2 Et les fils de Kohath : Amram, Izhar, et Hebron et Uzziel.

3 Et les enfants d'Amram : Aaron, et Moïse et Miriam. Et les fils d'Aaron Nadab, et Abihu, Eleazar et Ithamar.

4 ¶ Eleazar engendra Phinehas (Phinées) ; Phinehas (Phinées) engendra Abishua ;

5 Et Abishua engendra Bukki, et Bukki engendra Uzzi ;

6 Et Uzzi engendra Zerahiah, et Zerahiah engendra Meraioth ;

7 Meraioth engendra Amariah, et Amariah engendra Ahitub ;

8 Et Ahitub engendra Zadok (Tsadok) (Tsadok), et Zadok (Tsadok) engendra Ahimaaz (Achimaats) ;

9 Et Ahimaaz (Achimaats) engendra Azariah, et Azariah engendra Johanan ;

10 Et Johanan engendra Azariah, (c'est lui qui exerça la fonction de prêtre dans le temple que Salomon bâtit à Jérusalem).

11 Et Azariah engendra Amariah, et Amariah engendra Ahitub ;

12 Et Ahitub engendra Zadok (Tsadok), et Zadok (Tsadok) engendra Shallum ;

13 Et Shallum engendra Hilkiah, et Hilkiah engendra Azariah ;

14 Et Azariah engendra Seraiah, et Seraiah engendra Jehozadak ;

15 Et Jehozadak alla en captivité, quand le SEIGNEUR transporta Judah (Juda) et Jérusalem par la main de Nebuchadnezzar (Nébuchadnetsar).

16 ¶ Les fils de Levi (Lévi) : Gershon, Kohath (Kéhath) et Merari.

17 Et ce sont les noms des fils de Gershon : Libni et Shimei.

18 Et les fils de Kohath (Kéhath) étaient Amram, et Izhar (Jitsehar), et Hebron et Uzziel.

19 Les fils de Merari : Mahli et Mushi. Et ce sont là les familles des Lévites, selon leurs pères.

20 De Gershon : Libni, son fils ; Jahath, son fils ; Zimmah, son fils ;

21 Joah, son fils ; Iddo, son fils ; Zerah, son fils ; Jeaterai, son fils.



22 Les fils de Kohath (Kéhath) : Amminadab, son fils ; Korah(Kéhath), son fils ; Assir, son fils ;

23 Elkanah, son fils, et Ebiasaph, son fils, et Assir son fils ;

24 Tahath, son fils ; Uriel, son fils ; Uzziah, son fils, et Shaul, son fils.

25 Et les fils d'Elkanah : Amasai et Ahimoth ;

26 Quant à Elkanah, les fils d'Elkanah : Zophai (Tsophaï), son fils, et Nahath, son fils ;

27 Eliab, son fils ; Jeroham, son fils ; Elkanah, son fils.

28 Et les fils de Samuel le premier-né, Vashni, et Abiah (Abija).

29 Les fils de Merari Mahli ; Libni, son fils ; Shimei, son fils ; Uzza, son fils ;

30 Shimea, son fils ; Haggiah, son fils ; Asaiah, son fils.

31 Et ce sont ici ceux que David établit pour l'office du chant de la maison du SEIGNEUR, après que l'arche demeura en repos.

32 Et ils servaient devant la demeure du tabernacle de la congrégation le ministère du chant, jusqu'à ce que Salomon ait bâti la maison du SEIGNEUR à Jérusalem ; et ils faisaient leur service selon l'ordre établi.

33 Voici ceux qui officiaient, avec leurs fils. Des fils des Kohathites (Kéhathites) : Heman, le chanteur, le fils de Joël, le fils de Shemuel (Samuel),

34 Et le fils d'Elkanah, le fils de Jeroham, le fils d'Eliel, fils de Toah,

35 Le fils de Zuph (Tsuph), le fils d'Elkanah, le fils de Mahath, le fils d'Amasai,

36 Le fils d'Elkanah, le fils de Joël, le fils d'Azariah, le fils de Zephaniah, (Sophonie)

37 Le fils de Tahath, le fils d'Assir, le fils d'Ebiasaph, le fils de Korah (Coré),

38 Le fils de Izhar (Jitsehar), le fils de Kohath (Coré), le fils de Levi (Lévi), le fils d'Israël.

39 Et son frère Asaph, qui se tenait à sa main droite, c'est-à-dire Asaph, le fils de Berachiah (Bérékia), le fils de Shimea,

40 Le fils de Michael, le fils de Baaseiah, le fils de Malchiah (Malkija),

41 Le fils d'Ethni, le fils de Zerah, le fils d'Adaiah,

42 Le fils d'Ethan, le fils de Zimmah, le fils de Shimei,

43 Le fils de Jahath, le fils de Gershom, le fils de Levi (Lévi).

44 Et leurs frères, les fils de Merari, étaient à la main gauche Ethan, le fils de Kishi, le fils d'Abdi, le fils de Malluch,

45 Le fils de Hashabiah, le fils d'Amaziah (Amatsia), le fils de Hilkiah,

46 Le fils d'Amzi (Amtsi), le fils de Bani, le fils de Shamer,

47 Le fils de Mahli, le fils de Mushi, le fils de Merari, le fils de Levi (Lévi).

48 Et leurs frères, les Lévites, étaient assignés sur tout le service du tabernacle de la maison de Dieu.

49 ¶ Mais Aaron et ses fils offraient sur l'autel des offrandes consumées et sur l'autel de l'encens, et étaient assignés à toute l'œuvre du lieu très-saint, et pour faire une expiation pour Israël, selon tout ce que Moïse, le serviteur de Dieu avait commandé.

50 Et ce sont ici les fils d'Aaron : Eleazar, son fils ; Phinehas, son fils ; Abishua, son fils ;

51 Bukki, son fils ; Uzzi, son fils ; Zerachiah, son fils ;

52 Meraioth, son fils ; Amariah, son fils ; Ahitub, son fils ;

53 Zadok (Tsadok), son fils ; Ahimaaz, son fils.

54 ¶ Et ce sont ici leurs demeures, selon leurs châteaux, dans leurs confins, aux fils d'Aaron des familles des Kohathites ; car le lot fut pour eux,

55 Et on leur donna Hebron, dans le pays de Judah (Juda), et ses faubourgs tout autour.

56 Mais, les champs dépendant de la ville et ses villages. on les donna à Caleb, le fils de Jephunneh (Jephunné).

57 Et aux fils d'Aaron on donna les villes de Judah (Juda) c'est-à-dire Hebron, la ville de refuge, et Libnah avec ses faubourgs, et Jattir, et Eshtemoa avec ses faubourgs,

58 Et Hilén avec ses faubourgs, Debir avec ses faubourgs,

59 Et Ashan avec ses faubourgs, Bethshemesh avec ses faubourgs ;

60 Et de la tribu de Benjamin, Geba (Guéba) avec ses faubourgs, et Alemeth avec ses faubourgs, et Anathoth avec ses faubourgs. Toutes leurs villes étaient treize, selon leurs familles.

61 Et aux fils de Kohath (Kéhath) qui restaient de la famille de cette tribu, on donna par lot, dix villes, de la demi-tribu de Manasseh (Manassé).

62 Et aux fils de Gershom, selon leurs familles, on donna treize villes, de la tribu d'Issachar, et de la tribu d'Asher (Asser), et de la tribu de Naphtali (Nephtali), et de la tribu de Manasseh (Manassé), en Bashan.

63 Et aux fils de Merari, selon leurs familles, on donna, par lot, douze villes, de la tribu de Reuben (Ruben), et de la tribu de Gad, et de la tribu de Zebulun (Zabulon).

64 Et les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites ces villes avec leurs faubourgs.

65 Et ils donnèrent par lot, de la tribu des enfants de Judah (Juda), et de la tribu des enfants de Simeon, et de la tribu des enfants de Benjamin, ces villes qui sont appelées par leurs noms.

66 Et le reste des familles des fils de Kohath (Kéhath) eurent les villes de leurs confins de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm).

67 Et on leur donna des villes de refuge, Shechem (Sichem) avec ses faubourgs, au mont Ephraïm (Éphraïm), on leur donna aussi Gezer avec ses faubourgs,

68 Et Jokmeam avec ses faubourgs, et Bethhoron (Beth-Horon) avec ses faubourgs,

69 Et Aijalon (Ajalon) avec ses faubourgs, et Gathrimmon (Gath-Rimmon) avec ses faubourgs ;

70 Et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Aner avec ses faubourgs, et Bileam avec ses faubourgs, à la famille qui restait des fils de Kohath (Kéhath).

71 Aux fils de Gershom, on donna de la famille de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Golan en Bashan (Bassan) avec ses faubourgs, et Ashtaroth avec ses faubourgs ;

72 De la tribu d'Issachar, Kedesh avec ses faubourgs, Daberath avec ses faubourgs,

73 Et Ramoth avec ses faubourgs, et Anem avec ses faubourgs ;

74 Et de la tribu d'Asher (Asser), Mashal avec ses faubourgs, et Abdon avec ses faubourgs,

75 Et Hukok avec ses faubourgs, et Rehob avec ses faubourgs ;

76 Et de la tribu de Naphtali (Nephtali), Kedesh en Galilée avec ses faubourgs, et Hammon avec ses faubourgs, et Kirjathaim avec ses faubourgs.

77 Aux enfants de Merari qui restaient, on donna, de la tribu de Zebulun (Zabulon), Rimmon avec ses faubourgs, et Tabor (Thabor) avec ses faubourgs ;

78 Et de l'autre côté du Jourdain près de Jéricho, à l'est du Jourdain, on donna de la tribu de Reuben (Ruben), Bezer (Betser) au désert avec ses faubourgs, et Jahzah avec ses faubourgs,

79 Kedemoth aussi avec ses faubourgs, et Mephaath avec ses faubourgs ;

80 Et de la tribu de Gad, Ramoth en Gilead (Galaad) avec ses faubourgs, Mahanaim avec ses faubourgs,

81 Et Heshbon (Hesbon) avec ses faubourgs, et Jazer avec ses faubourgs.

1 Chroniques 7

1 Or les fils d'Issachar étaient Tola, et Puah, Jashub et Shimron, quatre.

2 Et les fils de Tola : Uzzi, et Rephaiah, et Jeriel, et Jahmai, et Jibsam, et Shemuel (Samuel), chefs de la maison de leurs pères, c'est-à-dire, de Tola, ils furent de vaillants et puissants hommes en leurs générations ; leur nombre au temps de David était de vingt-deux mille six cents.

3 Et les fils d'Uzzi : Izrahiah ; et les fils de Izrahiah Michael, et Obadiah (Abdias), et Joël, Ishiah, cinq, tous des chefs ;

4 Et avec eux, selon leurs générations, d'après la maison de leurs pères, il y avait des bandes de soldats pour la guerre, trente-six mille hommes ; car ils avaient beaucoup de femmes et de fils.

5 Et leurs frères de toutes les familles d'Issachar étaient des hommes vaillants et forts, comptés tous selon leurs généalogies quatre-vingt-sept mille.

6 ¶ Les fils de Benjamin : Bela, et Becher (Béker) et Jediael, trois.

7 Et les fils de Bela : Ezbon (Etsbon), et Uzzi, et Uzziel, et Jerimoth, et Iri ; cinq, chefs de la maison de leurs pères, hommes vaillants et forts, et comptés selon leurs généalogies, vingt-deux mille trente-quatre.

8 Et les fils de Becher (Béker) : Zemira, et Joash, et Eliezer, et Elioenai, et Omri, et Jerimoth, et Abiah, et Anathoth et Alemeth. Tous ceux-là étaient les fils de Becher (Béker).

9 Et leur nombre, d'après leur généalogie selon leurs générations, chefs de la maison de leurs pères, hommes forts et vaillants, étaient, vingt mille deux cents.

10 Et les fils de Jediael (Jédiaël) : Bilhan ; et les fils de Bilhan Jeush, et Benjamin, et Ehud, et Chenaanah (Kénaana), et Zethan, et Tharshish (Tarsis) et Ahishahar.

11 Tous ceux-là les fils de Jediael, selon les chefs de leurs pères, hommes vaillants et puissants, au nombre de dix-sept mille deux cents, aptes pour aller à la guerre. et se battre.

12 Et Shuppim et Huppim, les enfants d'lr ; et Hushim, fils d'Aher.

13 ¶ Les fils de Naphtali (Nephtali) : Jahziel, et Guni, et Jezer (Jetser) et Shallum, les fils de Bilhah.

14 ¶ Les fils de Manasseh (Manassé) : Ashriel (Asriel) qu'elle enfanta ; (mais sa concubine l'Aramite (araméenne) enfanta Machir (Makir), le père de Gilead (Galaad).

15 Et Machir (Makir) prit pour femme la sœur de Huppim et de Shuppim ; et le nom de sa sœur était Maachah ; et le nom du second fils était Zelophehad (Tsélophcad) ; et Zelophehad eut des filles.

16 Et Maachah, la femme de Machir, enfanta un fils, et elle l'appela Peresh ; et le nom de son frère était Sheresh, et ses fils étaient Ulam et Rakem (Rékem).

17 Et les fils d'Ulam : Bedan. Ceux-là étaient les fils de Gilead (Galaad), le fils de Machir, le fils de Manasseh (Manassé).

18 Et sa sœur Hammoleketh enfanta Ishod, et Abiezer et Mahalah.

19 Et les fils de Shemidah étaient Ahian, et Shechem (Sichem), et Likhi et Aniam.

20 ¶ Et les fils d'Ephraïm (Éphraïm) : Shuthelah, et Bered, son fils ; et Tahath, son fils, et Eladah, son fils, et Tahath, son fils ;

21 Et Zabad, son fils, et Shutelah, son fils, et Ezer et Elead. Les hommes de Gath, qui étaient nés dans le pays, les tuèrent parce qu'ils étaient descendus pour prendre leurs troupeaux.

22 Et Ephraïm (Éphraïm), leur père, en mena deuil pendant beaucoup de jours, et ses frères vinrent pour le consoler.

23 Et il alla vers sa femme ; elle conçut et enfanta un fils, et il l'appela du nom de Beriah, parce que le malheur était dans sa maison.

24 (Et sa fille était Sherah, qui bâtit Bethhoron, la basse et la haute, et Uzensherah).

25 Et Rephah était son fils, et Resheph, et Telah, son fils, et Tahan, son fils ;

26 Laadan, son fils, Ammihud, son fils, Elishama, son fils ;

27 Nun, son fils ; Jehoshua, son fils.

28 ¶ Et leur possessions et leurs habitations étaient Bethel et les villages de son ressort ; et vers l'Est, Naaran ; et vers l'Ouest, Gezer et les villes de son ressort, Shechem (Sichem) et les villes de son ressort, jusqu'à Gaza et les villes de son ressort ;

29 Et près des frontières des enfants de Manasseh (Manassé), Bethshean et ses agglomérations ; Taanach et ses agglomérations ; Megido (Meguido) et ses agglomérations ; Dor et ses agglomérations. Dans ces villes demeurèrent les enfants de Joseph, le fils d'Israël.

30 ¶ Les fils d'Asher (Asser : Imnah, et Isuah, et Ishuai, et Beriah, et Serah, leur sœur.

31 Et les fils de Beriah : Heber et Malchiel, qui est le père de Birzavith.

32 Et Heber engendra Japhlet, et Shomer, et Hotham, et Shuah, leur sœur.

33 Et les fils de Japhlet : Pasach, et Bimhal et Ashvath. Ce sont là les enfants de Japhlet.

34 Et les fils de Shamer : Ahi, et Rohgah, Jehubbah et Aram.

35 Et les fils de son frère Helem : Zophah, et Imna, et Shelesh et Amal.

36 Les fils de Zophah : Suah, et Harnepher, et Shual, et Beri, et Imrah,

37 Bezer, et Hod, et Shamma, et Shilsha, et Ithran et Beera.

38 Et les fils de Jether : Jephunneh, et Pispah et Ara.

39 Et les fils d'Ulla : Arah, et Haniel et Rezia.

40 Tous ceux-là étaient les enfants d'Asher (Asser), chefs de la maison de leurs pères, hommes de choix, vaillants et forts, chefs des princes. Et le nombre selon leur

généalogie, qui étaient aptes pour la guerre, et pour se battre, était vingt-six mille hommes.

1 Chroniques 8

1 Or Benjamin engendra Bela, son premier-né, Ashbel le second, Aharah le troisième,

2 Nohah le quatrième, et Rapha le cinquième.

3 Et les fils de Bela étaient Addar, et Gera, et Abihud,

4 Et Abishua, et Naaman, et Ahoah,

5 Et Gera, et Shephuphan et Huram.

6 Et ce sont ici les fils d'Ehud ; ceux-ci sont les chefs des pères des habitants de Geba, et ils les transportèrent à Manahath ;

7 Et Naaman, et Ahiah et Gera, qui les transporta, et il engendra Uzza et Ahihud.

8 Et Shahraraim engendra des enfants au pays de Moab, après avoir renvoyé Hushim et Baara, qui étaient ses femmes.

9 Et il engendra de Hodesh, sa femme, Jobab, et Zibia, et Mesha, et Malcham,

10 Et Jeuz, et Shachia et Mirma. Ceux-ci étaient ses fils, chefs des pères.

11 Et de Hushim il engendra Abitub, et Elpaal.

12 Les fils d'Elpaal : Eber, et Misham, et Shamed, qui bâtit Ono, et Lod et les villes de son ressort.

13 Et Beriah et Shema, qui étaient chefs des pères des habitants d'Aijalon, mirent en fuite les habitants de Gath.

14 Et Ahio, Shashak, et Jeremoth,

15 Et Zebadiah, et Arad, et Ader,

16 Et Michael, et Ispah et Joha, les fils de Beriah.

17 Et Zebadiah, et Meshullam, et Hezeki, et Heber,

18 Ishmerai aussi, et Jezliah, et Jobab, les fils d'Elpaal.

19 Et Jakim, et Zichri, et Zabdi,  
20 Et Elienai, et Zilthai, et Eliel,  
21 Et Adaiah, et Beraiah, et Shimrath, les fils de Shimhi.  
22 Et Ishpan, et Heber, et Eliel,  
23 Et Abdon, et Zichri, et Hanan,  
24 Et Hananiah, et Elam, et Antothijah,  
25 Et Iphdeiah et Penuel, les fils de Shashak.  
26 Et Shamsheraï, et Shehariah, et Athalia (Athalie),  
27 Et Jaresiah, et Eliah et Zichri, les fils de Jeroham.  
28 Ceux-ci étaient têtes des pères, selon leurs générations, des hommes chefs. Ceux-ci demeuraient à Jérusalem.  
29 Et le père de Gibeon demeurait à Gibeon ; dont le nom de sa femme était Maachah.  
30 Et son fils premier-né, Abdon, et Zur, et Kish, et Baal, et Nadab,  
31 Et Gedor, et Ahio et Zacher.  
32 Et Mikloth engendra Shimeah. Et eux aussi demeurèrent près de leurs frères à Jérusalem, en face d'eux.  
33 ¶ Et Ner engendra Kish, et Kish engendra Saul, et Saul engendra Jonathan, et Malchishua, et Abinadab et Eshbaal.  
34 Et le fils de Jonathan était Meribbaal, et Meribbaal engendra Micah.  
35 Et les fils de Micah étaient Pithon, et Melech, et Tarea et Ahaz.  
36 Et Ahaz engendra Jehoadah, et Jehoadah engendra Alemeth, et Azmaveth et Zimri, et Zimri engendra Moza ;  
37 Et Moza engendra Binea, Rapha était son fils, Eleasah, son fils, Azel son fils.  
38 Et Azel eut six fils, dont les noms sont Azrikam, Bocheru, et Ismaël, et Sheariah, et Obadiah (Abdias) et Hanan. Tous ceux-là étaient fils d'Azel.



39 Et les fils d'Eshek, son frère étaient Ulam, son premier-né, Jehush le second, et Eliphelet le troisième.

40 Et les fils d'Ulam étaient des hommes forts et vaillants, tirant de l'arc ; et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des fils de Benjamin.

1 Chroniques 9

1 Ainsi tout Israël fut compté par généalogies ; et voici, ils sont inscrits dans le livre des rois d'Israël, et de Judah (Juda), qui fut transporté à Babylone à cause de ses transgressions.

2 Les premiers habitants qui demeurèrent dans leurs possessions, dans leurs villes, étaient les Israelites, les prêtres, les Lévitites et les Nethinims.

3 Et à Jérusalem demeuraient des enfants de Judah (Juda), et des enfants de Benjamin, des enfants d'Ephraïm (Éphraïm) et de Manasseh (Manassé).

4 Uthai, le fils d'Ammihud, le fils d'Omri, le fils d'Imri, le fils de Bani, des enfants de Pharez, le fils de Judah (Juda).

5 Et des Shilonites Asaiah, le premier-né, et ses fils.

6 Et des fils de Zerah : Jeuel et ses frères, six cent quatre-vingt-dix.

7 Et des fils de Benjamin : Sallu, le fils de Meshullam, le fils d'Hodaviah, le fils d'Hasenuah ;

8 Et Ibneiah, le fils de Jeroham, et Elah, le fils d'Uzzi, le fils de Michri, et Meshullam, le fils de Shephathiah, le fils de Reuel, le fils de Ibnijah ;

9 Et leurs frères, selon leurs générations neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes-là étaient chefs des pères, selon la maison de leurs pères.

10 ¶ Et des prêtres Jedaiah, et Jehoiarib, et Jachin,

11 Et Azariah, le fils de Hilkiah, le fils de Meshullam, le fils de Zadok (Tsadok), le fils de Meraioth, le fils d'Ahitub, le dirigeant de la maison de Dieu ;

12 Et Adaiah, le fils de Jeroham, le fils de Pashur, le fils de Malchijah, et Maasiai, le fils d'Adiel, le fils de Jahzerah, le fils de Meshullam, le fils de Meshillemith, le fils d'Immer ;

13 Et leurs frères, chefs de la maison de leurs pères, mille sept cent soixante, hommes très capables pour l'œuvre du service de la maison de Dieu.

14 ¶ Et des Lévites : Shemaiah, le fils de Hasshub, le fils d'Azrikam, le fils de Hashabiah, des fils de Merari ;

15 Et Bakbakkar, Heresh, et Galal, et Mattaniah, le fils de Micah, le fils de Zichri, le fils d'Asaph ;

16 Et Obadiah (Abdias), le fils de Shemaiah, le fils de Galal, le fils de Jeduthun, et Berechiah, le fils d'Asa, le fils d'Elkanah, qui demeura dans les villages des Netophathites.

17 Et les portiers étaient Shallum, et Akkub, et Talmon, et Ahiman, et leurs frères ; Shallum était le chef.

18 Qui jusqu'à présent servent à la porte du roi, vers l'Est ; ceux-ci étaient les portiers pour le camp des enfants de Levi (Lévi).

19 Et Shallum, le fils de Kore, le fils d'Ebiasaph, le fils de Korah, et ses frères, les Korahites, de la maison de son père, avaient charge de l'ouvrage du service, gardiens des portes du tabernacle ; et leurs pères, préposés sur le camp du SEIGNEUR, étaient gardiens de l'entrée ;

20 Et Phinehas, le fils d'Eleazar était autrefois leur chef, et le SEIGNEUR était avec lui.

21 Et Zechariah (Zacharie), le fils de Meshemiah, était portier à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

22 Tous ceux-là qui furent choisis pour être portiers des portes étaient deux cent douze. Ceux-là étaient comptés selon leur généalogie dans leurs villages ; David et Samuel, le voyant, les avaient établis dans leur office.

23 Ainsi eux et leurs enfants étaient préposés aux portes de la maison du SEIGNEUR, c'est-à-dire, de la maison du tabernacle, pour y faire la garde.

24 Il y avait des portiers aux quatre vents, à l'est, à l'ouest, au nord et au sud.

25 Et leurs frères, qui étaient dans leurs villages, devaient venir de temps en temps pour sept jours auprès d'eux.

26 Car ces quatre chefs des portiers étaient toujours en fonctions. Ils étaient Lévites, et étaient préposés sur les chambres et sur les trésors de la maison de Dieu.

27 ¶ Ils se tenaient la nuit autour de la maison de Dieu ; car la garde leur en appartenait, et ils avaient la charge d'ouvrir tous les matins.

28 Il y en avait d'entre eux qui étaient commis sur les ustensiles du service. Car on en faisait le compte lorsqu'on les rentrait et qu'on les sortait.

29 Il y en avait aussi qui étaient commis sur les ustensiles, sur tous les ustensiles du sanctuaire et sur la fleur de farine, le vin, l'huile, l'encens et les aromates.

30 Ceux qui faisaient les parfums aromatiques étaient des fils de prêtres.

31 Et Mattithiah, l'un des Lévités, qui était le premier-né de Shallum, le Korahite, avait la charge des gâteaux cuits sur la plaque.

32 Parmi les enfants des Kohathites, leurs frères, il y en avait qui avaient la charge du pain de présentation, pour les apprêter, chaque shabbat.

33 Ce sont là les chanteurs, chefs des maisons des pères des Lévités, demeurant dans les chambres, exemptes d'autres charges parce qu'ils devaient être en fonctions le jour et la nuit.

34 Ce sont là les chefs des pères des Lévités, chefs selon leur naissance ; ils habitaient à Jérusalem.

35 ¶ Le père de Gibeon (Gabaon), Jeiel, habita à Gibeon (Gabaon) ; et le nom de sa femme était Maacah ;

36 Et son fils premier-né, Abdon, puis Zur, et Kish, et Baal, et Ner, et Nadab,

37 Et Gedor, et Ahio, et Zechariah et Mikloth.

38 Et Mikloth engendra Shimeam. Ils habitèrent aussi près de leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères.

39 Et Ner engendra Kish, et Kish engendra Saul, et Saul engendra Jonathan, et Malchishua, et Abinadab et Eshbaal.

40 Et le fils de Jonathan fut Meribbaal ; et Meribbaal engendra Micah.

41 Et les fils de Micah étaient Pithon, et Melech, et Tahrea et Ahaz.

42 Et Ahaz engendra Jarah ; et Jarah engendra Alemeth, et Azmaveth et Zimri ; et Zimri engendra Moza ;

43 Et Moza engendra Binea, et Rephaiah son fils, son fils, Azel son fils.

44 Et Azel eut six fils, dont voici les noms Azrikam, Bocheru, et Ismaël, et Sheariah, et Obadiah (Abdias) et Hanan. Ce sont là les fils d'Azel.

## 1 Chroniques 10

1 Or les Philistins se battirent contre Israël ; et les hommes d'Israël s'enfuirent devant les Philistins, et tombèrent morts sur la montagne de Gilboa.

2 Et les Philistins poursuivirent durement Saul et ses fils, et les Philistins tuèrent Jonathan, ainsi que Abinadab et Malchishua, les fils de Saul.

3 Et la bataille se renforça contre Saul, et les archers l'atteignirent, et il fut blessé par les archers.

4 Alors Saul dit à celui écuyer qui portait ses armes : Tire ton épée et transperce m'en, de peur que ces incirconcis ne viennent, et ne m'outragent. Mais celui qui portait ses armes ne voulut pas, car il était fort effrayé. Saul prit donc l'épée et se jeta dessus.

5 Alors celui qui portait ses armes, ayant vu que Saul était mort, se jeta, lui aussi, sur l'épée, et mourut.

6 Ainsi moururent Saul et ses trois fils, et toute sa maison mourut en même temps.

7 Et quand tous les hommes d'Israël qui étaient dans la vallée virent qu'on avait fui, et que Saul et ses fils étaient morts, ils abandonnèrent alors leurs villes et s'enfuirent ; et les Philistins vinrent et y demeurèrent.

8 ¶ Et il arriva le lendemain, lorsque les Philistins vinrent pour dépouiller les morts, qu'ils trouvèrent Saul et ses fils tombés sur la montagne de Gilboa.

9 Et après l'avoir dépouillé, ils prirent sa tête et ses armes, et les envoyèrent dans le pays des Philistins, de tous côtés, pour annoncer la nouvelle à leurs idoles et au peuple.

10 Et ils mirent ses armes dans la maison de leurs dieux, et attachèrent sa tête dans le temple de Dagon.

11 Et quand tout Jabeshgilead apprit tout ce que les Philistins avaient fait à Saul ;

12 Tous les hommes vaillants se levèrent et prirent le corps de Saul, et les corps de ses fils, et les apportèrent à Jabesh, et ils enterrèrent leurs os sous le chêne à Jabesh, et ils jeûnèrent sept jours.

13 ¶ Ainsi Saul mourut à cause de sa transgression, laquelle il avait commise contre le SEIGNEUR, c'est-à-dire contre la parole du SEIGNEUR qu'il n'avait pas tenue, et aussi pour avoir pris conseil de quelqu'un qui avait l'esprit de divination, pour s'en enquérir.

14 Il ne s'était pas enquis du SEIGNEUR, c'est pourquoi il le fit mourir, et livra le royaume à David, le fils de Jesse.

1 Chroniques 11

1 Puis tout Israël se rassembla auprès de David, à Hebron, disant : Voici nous sommes tes os et ta chair ;

2 Et de plus autrefois, quand Saul était roi, tu étais celui qui faisais sortir et qui ramena Israël ; et le SEIGNEUR, ton Dieu, t'a dit : Tu mèneras mon peuple d'Israël, et tu seras conducteur de mon peuple d'Israël.

3 C'est pourquoi tous les anciens d'Israël vinrent vers le roi à Hebron, et David fit alliance avec eux à Hebron, devant le SEIGNEUR ; et ils oignirent David roi sur Israël, selon la parole du SEIGNEUR, prononcée par Samuel.

4 ¶ Et David et tout Israël allèrent à Jérusalem, qui est Jebus ; là étaient les Jebusites, habitants du pays.

5 Et les habitants de Jebus dirent à David : Tu n'entreras pas ici. Néanmoins David prit le château de Sion, qui est la cité de David.

6 Et David avait dit : Quiconque frappera le premier les Jebusites, sera chef et capitaine. Ainsi Joab, le fils de Zeruah, monta le premier, et il fut chef.

7 Et David demeura dans le château ; c'est pourquoi on l'appela la cité de David.

8 Et il bâtit la ville tout autour, depuis Millo et tout autour ; et Joab répara le reste de la ville.

9 Et David devenait de plus en plus grand ; car le SEIGNEUR des armées était avec lui.

10 ¶ Ce sont ici les chefs des hommes vaillants qu'avait David, et qui l'aiderent, avec tout Israël, dans son royaume, pour le faire roi, selon la parole du SEIGNEUR concernant Israël.

11 Et cela est le nombre des hommes puissants qu'avait David Jashobeam, un Hachmonite, le chef des capitaines ; il leva sa lance contre trois cents hommes, tués par lui en une seule fois.

12 Après lui, il y avait Eleazar, le fils de Dodo, l'Ahohite, qui était l'un des trois puissants hommes .

13 Il était avec David à Pasdammim, où les Philistins s'étaient rassemblés pour la bataille ; où Il y avait une portion de champ remplie d'orge ; et le peuple fuyait devant les Philistins.

14 Et ils se placèrent au milieu de cette parcelle, et la délivra, et tuèrent les Philistins ; et le SEIGNEUR les sauva par une grande délivrance.

15 ¶ Or trois des trente capitaines descendirent au roc, vers David, dans la caverne d'Adullam, et l'armée des Philistins était campée dans la vallée des Rephaim.

16 Et David était alors dans la forteresse, et la garnison des Philistins était à ce moment-là à Bethlehem.

17 Et David fit un souhait, et dit : Oh que quelqu'un puisse me donner à boire de l'eau du puits de Bethlehem, qui est près de la porte !

18 Et les trois hommes passèrent au travers du camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits de Bethlehem, qui était près de la porte, et la prirent et l'apportèrent à David ; mais David ne voulut pas la boire, mais la répandit devant le SEIGNEUR.

19 Et il dit : Mon Dieu m'empêche que je fasse une telle chose ; boirais-je le sang de ces hommes qui ont mis leurs vies en péril ? Car c'est au péril de leurs vies, qu'ils l'ont apportée. C'est pourquoi il ne voulut pas la boire. Ces trois puissants hommes firent cet acte-là.

20 ¶ Et Abishai, le frère de Joab, était chef des trois ; pour avoir lever sa lance contre trois cents hommes, il les tua, et il eut du renom parmi les trois.

21 Entre les trois il fut plus honoré que les deux autres et fut leur capitaine ; toutefois, il n'atteignit pas les trois premiers.

22 Benaiah, le fils de Jehoiada, le fils d'un homme vaillant, de Kabzeel, qui avait accompli beaucoup exploits ; il tua deux hommes forts comme des lions de Moab ; il descendit aussi et tua un lion dans une fosse, par un jour de neige.

23 Et il frappa un Égyptien un homme de grande stature de cinq coudées ; et il y avait dans la main de l'Égyptien une lance comme une ensouple de tisserand, et il descendit vers lui avec un bâton, et arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua de sa propre lance.

24 Ce sont les choses que fit Benaiah, le fils de Jehoiada, et il eut un nom parmi ces trois puissants hommes.

25 Il était le plus honoré parmi les trente, mais il n'atteignit pas les trois premiers ; et David l'établit sur sa garde.

26 ¶ Et les hommes vaillants de l'armée étaient Asahel, le frère de Joab, Elhanan, le fils de Dodo, de Bethlehem ;

27 Shammoth, l'Harorite ; Helez, le Pelonite ;

28 Ira, le fils d'Ikkesh, le Tekoite ; Abiezer, l'Antothite ;

29 Sibbecai, le Hushathite ; Ilai, l'Ahoite ;

30 Maharai, le Netophathite ; Heled, le fils de Baanah, le Netophathite ;

31 Ithai, le fils de Ribai, de Gibeon, qui appartenait aux enfants de Benjamin ; Benaiah, le Pirathonite ;

32 Hurai, des torrents de Gaash ; Abiel, l'Arbathite ;

33 Azmaveth, le Baharumite ; Eliahba, le Shaalbonite ;

34 Les fils de Hashem, le Gizonite ; Jonathan, le fils de Shage, l'Hararite ;

35 Ahiam, le fils de Sacar, l'Hararite ; Eliphal, le fils d'Ur ;

36 Hopher, le Mecherathite ; Ahijah, le Pelonite ;

37 Hezro, le Carmelite ; Naarai, le fils d'Ezbai ;

38 Joël, le frère de Nathan ; Mibhar, le fils d'Haggeri ;

39 Zelek, l'Ammonite ; Naharai, le Berothite, qui portait les armes de Joab, le fils de Zeruah ;

40 Ira, l'Ithrite ; Gareb, l'Ithrite ;

41 Uriah, le Hittite ; Zabad, le fils d'Ahlai ;

42 Adina, le fils de Shiza, le Reubenite (Rubénite), capitaine des Reubenites (Rubénites), et trente avec lui ;

43 Hanan le fils de Maacah, et Joshaphat, le Mithnite ;

44 Uzzia, l'Ashterathite ; Shama et Jehiel, les fils de Hotham, l'Aroerite ;

45 Jediael, le fils de Shimri ; et Joha son frère, le Tizite ;

46 Eliel, le Mahavite, et Jeribai et Joshaviah, les fils d'Elnaam ; et Ithmah, le Moabite ;  
47 Eliel, et Obed, et Jasiel, le Mesobaite.

## 1 Chroniques 12

1 Or ce sont ceux qui vinrent vers David à Ziklag, tandis qu'il se tenait encore claustré à cause de Saul, le fils de Kish, et ils étaient parmi les puissants hommes, qui donnaient du secours en temps de guerre,

2 Ils étaient armés d'arcs, et pouvaient utiliser aussi bien la main droite que la gauche, lançant des pierres, et tirant des flèches avec l'arc ; ils étaient de Benjamin, parmi les frères de Saul.

3 Le chef était Ahiezer, puis Joash, les fils de Shemaah, le Gibeathite ; et Jeziel et Pelet, les fils d'Azmaveth ; et Berachah ; et Jehu, l'Antothite ;

4 Et Ishmaiah, le Gibeonite, un homme fort parmi les trente, et au-dessus des trente ; et Jeremiah (Jérémie), et Jahaziel ; Johanan ; Josabad, le Gederathite ;

5 Eluzai, et Jerimoth, et Bealiah, et Shemariah, et Shephatiah, l'Haruphite ;

6 Elkanah, et Jesiah, et Azareel, et Joezer et Jashobeam, les Korhites ;

7 Et Joëlah et Zebadiah, les fils de Jeroham, de Gedor.

8 Et des Gadites, se séparèrent vers David, dans la forteresse, au désert, des hommes puissants, des hommes de guerre propres pour se battre, qui pouvaient manier le bouclier et l'écu, leurs visages étaient comme des têtes de lions, et ils étaient aussi rapides que des gazelles sur les montagnes.

9 Ezer, le premier ; Obadiah (Abdias), le second ; Eliab, le troisième ;

10 Mishmannah, le quatrième ; Jeremiah (Jérémie), le cinquième ;

11 Attai, le sixième ; Eliel, le septième ;

12 Johanan, le huitième ; Elzabad, le neuvième ;

13 Jeremiah (Jérémie), le dixième ; Machbanai, le onzième.

14 Ceux-là étaient d'entre les fils de Gad, capitaines de l'armée ; un des moindres, avait la charge de cent hommes, et le plus grand, de mille.



15 Ce sont ceux qui passèrent le Jourdain au premier mois, quand il déborde sur toutes ses rives, et ils mirent en fuite tous ceux des vallées, vers l'Est et vers l'Ouest.

16 Et des enfants de Benjamin et de Judah (Juda), vinrent vers David, à la forteresse.

17 Et David sortit à leur rencontre, et prit la parole, il leur dit : Si vous êtes venus vers moi avec des intentions de paix pour m'aider, mon cœur s'intriquera à vous ; mais si vous êtes venus pour me trahir à mes ennemis, voyant qu'il n'y a rien de mal en mes mains, le Dieu de nos pères le voie, et qu'il vous reprenne.

18 Alors l'esprit vint sur Amasai, qui était chef des capitaines, et il dit : Nous sommes à toi, David, et avec toi, fils de Jesse ; paix, paix à toi, et paix à ceux qui t'aident, car ton Dieu t'aide. Alors David les reçut, et les établit capitaines de la troupe.

19 Et quelques-uns de Manasseh (Manassé) se rangèrent avec David lorsqu'il vint avec les Philistins pour combattre contre Saul ; mais ils ne les aidèrent pas, car les seigneurs des Philistins, après consultation, le renvoyèrent, disant : Il se rangera avec son maître Saul, au péril de nos têtes.

20 Comme il allait à Ziklag, se rangèrent avec lui des hommes de Manasseh (Manassé), Adnah, Jozabad, Jediel, et Michael, Jozabad, et Elihu et Zillthai, capitaines des milliers de Manasseh (Manassé), qui étaient de Manasseh (Manassé).

21 Et ils aidèrent David contre la main de maraudeurs ; car ils étaient tous des hommes puissants et de valeur, et ils furent capitaines dans l'armée.

22 Car à ce moment-là on arrivait journellement vers David pour l'aider, jusqu'à ce que ce soit une grande armée, comme l'armée de Dieu.

23 ¶ Or ce sont ici le nombre des bandes qui étaient préparés et armés pour la guerre, et ils vinrent vers David à Hebron, pour lui remettre le royaume de Saul, selon la parole du SEIGNEUR ;

Les enfants de Judah (Juda), qui portaient l'écu et la lance, étaient six mille huit cents, préparés et armés pour la guerre.

25 Des enfants de Simeon, puissants hommes de valeur pour la guerre, sept mille cent.

26 Des enfants de Levi (Lévi), quatre mille six cents ;

27 Et Jehoiada, était le conducteur des Aaronites, et avec lui trois mille sept cents ;

28 Et Zadok (Tsadok), jeune homme, puissant et de valeur, et de la maison de son père vingt-deux capitaines.

29 Et des enfants de Benjamin, la parenté de Saul, trois mille ; car jusqu'alors la plus grande partie d'entre eux faisaient la garde de la maison de Saul.

30 Et des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), vingt mille huit cents, puissants hommes de valeur, renommés dans toute la maison de leurs pères.

31 Et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), dix-huit mille, qui furent désignés par leur nom pour venir établir David roi.

32 Et des enfants d'Issachar, qui étaient les chefs, des hommes qui la connaissance des temps, pour savoir ce qu'Israël devait faire, deux cents de leurs chefs, et tous leurs frères étaient sous leur commandement.

33 De Zebulun (Zabulon), ceux qui allaient à la bataille, entraînés pour la guerre avec tous les instruments de guerre, cinquante mille, qui pouvaient garder leur rang, ils n'avaient pas un cœur double.

34 Et de Naphtali (Nephtali), un millier de capitaines, et avec eux trente-sept mille hommes, portant l'écu et la lance.

35 Et des Danites entraînés pour la guerre, vingt-huit mille six cents.

36 Et d'Asher (Asser), ceux qui allaient au combat, entraînés pour la guerre, quarante mille.

37 Et de l'autre côté du Jourdain des Reubenites (Rubénites), et des Gadites, et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), avec toutes sortes d'instruments de guerre pour combattre, cent vingt mille.

38 Tous, hommes de guerre, qui pouvaient garder leur rang, vinrent avec un cœur parfait à Hebron, pour établir David roi sur tout Israël ; et tout le reste d'Israël était d'un seul cœur pour établir David roi.

39 Et ils furent là, avec David trois jours, mangeant et buvant ; car leurs frères leur avaient préparé des vivres.

40 De plus ceux qui étaient les plus près d'eux, c'est-à-dire jusqu'à Issachar, à Zebulun (Zabulon) et à Naphtali (Nephtali), apportaient des vivres sur des ânes, sur des chameaux, et sur des mulets et sur des bœufs ; et des aliments, de la farine, des gâteaux de figes et des grappes de raisin, et du vin, et de l'huile, et des bœufs et des moutons en abondance ; car il y avait de la joie en Israël.

1 Et David tint conseil avec les capitaines de milliers et de centaines, et avec chaque conducteur.

2 Et David dit à toute la congrégation d'Israël : S'il vous semble bon, et que cela vienne du SEIGNEUR notre Dieu, envoyons de tous côtés vers nos frères qui restent dans tout le pays d'Israël, et aussi vers les prêtres et les Lévites, qui sont dans leurs ville, et faubourgs, afin qu'ils puissent s'assembler vers nous,

3 Et ramenons auprès de nous l'arche de notre Dieu ; car nous ne l'avons pas recherchée aux jours de Saul.

4 Et toute la congrégation dit qu'on fasse ainsi, car la chose était bonne aux yeux de tout le peuple.

5 David rassembla donc tout Israël, depuis Shihor d'Égypte, jusqu'à l'entrée de Hemath, pour amener l'arche de Dieu de Kirjathjearim.

6 Et David monta avec tout Israël à Baalah, qui est à Kirjathjearim, laquelle appartient à Judah (Juda), pour faire monter de là l'arche de Dieu, le SEIGNEUR, qui demeure entre les chérubins, sur lequel le nom y est invoqué.

7 Et ils transportèrent l'arche de Dieu sur une charrette neuve, depuis la maison d'Abinadab ; et Uzza et Ahio conduisaient la charrette.

8 Et David et tout Israël jouaient devant Dieu de toute leur vigueur, en chantant, et en jouant des harpes, et des psaltérions, et des tambourins, et des cymbales et des trompettes.

9 ¶ Quand ils arrivèrent à l'aire de Kidon, Uzza étendit sa main pour retenir l'arche, car les bœufs avaient trébuché.

10 Et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Uzza, et il le frappa, parce qu'il avait étendu sa main sur l'arche ; et il mourut là devant Dieu.

11 Et David fut irrité, parce que le SEIGNEUR avait fait une brèche sur Uzza ; c'est pourquoi ce lieu est appelé Perezuzzah jusqu'à ce jour.

12 Et David eut peur de Dieu ce jour-là, disant : Comment amènerais-je l'arche de Dieu chez moi ?

13 Aussi David n'amena pas l'arche chez lui, dans la cité de David ; mais il la transporta dans la maison d'Obedom, le Gittite.

14 Et l'arche de Dieu resta trois mois avec la famille d'Obedom, dans sa maison. Et le SEIGNEUR bénit la maison d'Obed-Edom et tout ce qui était à lui.

## 1 Chroniques 14

1 Or Hiram, roi de Tyre (Tyr), envoya des messagers à David, et du bois de cèdre, des maçons, et des charpentiers, pour lui bâtir une maison.

2 Et David reconnut que le SEIGNEUR l'avait affermi comme roi sur Israël, et que son royaume était haut élevé, à cause de son peuple Israël.

3 ¶ Et David prit encore des femmes à Jérusalem, et il engendra encore des fils et des filles.

4 Et ce sont ici les noms de de ses enfants qu'il eut à Jérusalem Shammuah, et Shobab, Nathan, et Salomon,

5 Et Ibhar, et Elishua, et Elpalet,

6 Et Nogah, et Nepheg, et Japhia,

7 Et Elishama, et Beeliada et Eliphalet.

8 ¶ Et quand les Philistins apprirent que David avait été oint roi sur tout Israël, tous les Philistins montèrent pour chercher David. Et David, l'apprit, et sortit au-devant d'eux.

9 Et les Philistins vinrent, et se répandirent dans la vallée des Rephaim.

10 Et David s'enquerra auprès de Dieu, disant : Monterai-je contre les Philistins? et les livreras-tu en ma main? Et le SEIGNEUR lui dit : Monte, et je les livrerai en ta main.

11 Alors ils montèrent à Baalperazim ; et David les frappa là. Puis David dit : Dieu a brisé mes ennemis par ma main, comme la rupture des eaux ; c'est pourquoi on appela ce lieu Baalperazim.

12 Et comme ils laissèrent là leurs dieux, David commanda qu'on les brûle au feu.

13 Et les Philistins se répandirent de nouveau dans la vallée.

14 C'est pourquoi David s'enquerra encore auprès de Dieu ; et Dieu lui dit : Ne monte pas après eux, détourne-toi d'eux, et viens sur eux en face des mûriers.

15 Et il arrivera, quand tu entendras un bruit de pas au sommet des mûriers, alors tu sortiras pour combattre ; car Dieu sera sorti devant toi pour frapper l'armée des Philistins.

16 David fit donc ce que Dieu lui avait commandé ; et ils frappèrent l'armée des Philistins depuis Gibeon jusqu'à Gazer.

17 Et la renommée de David se répandit dans tous les pays, et le SEIGNEUR mit la crainte de David sur toutes les nations.

1 Chroniques 15

1 Et David se bâtit des maisons dans la cité de David ; il prépara un lieu pour l'arche de Dieu, et lui dressa une tente.

2 Alors David dit : Personne ne doit porter l'arche de Dieu seulement les Lévites ; car le SEIGNEUR les a choisis pour porter l'arche de Dieu, et pour en faire le service à toujours.

3 Et David rassembla tout Israël à Jérusalem, pour faire monter l'arche du SEIGNEUR au lieu qu'il lui avait préparé.

4 David assembla aussi les enfants d'Aaron et les Lévites

5 Des fils de Kohath, Uriel le chef, et ses frères, cent vingt ;

6 Des fils de Merari, Asaiah, le chef, et ses frères, deux cent vingt ;

7 Des fils de Gershon, Joël, le chef et ses frères, cent trente ;

8 Des fils d'Elizaphan, Shemaiah, le chef et ses frères, deux cents ;

9 Des fils d'Hebron, Eliel, le chef et ses frères, quatre-vingts ;

10 Des fils d'Uziel, Amminadab, le chef et ses frères, cent douze.

11 Et David appela Zadok (Tsadok) et Abiathar, les prêtres, et des Lévites, Uriel, Asaiah, et Joël, Shemaiah, et Eliel et Amminadab.

12 Et il leur dit : Vous êtes les chefs des pères des Lévites, sanctifiez-vous, vous et vos frères, afin que vous puissiez monter l'arche du SEIGNEUR Dieu d'Israël, au lieu que je lui ai préparé.

13 Car, parce que vous ne l'avez pas fait la première fois, le SEIGNEUR notre Dieu fit une brèche parmi nous ; car nous ne l'avons pas recherché selon l'ordre voulu.

14 Ainsi les prêtres et les Lévites se sanctifièrent pour faire monter l'arche du SEIGNEUR, Dieu d'Israël.

15 Et les enfants des Lévites portèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules, avec les barres, comme Moïse l'avait commandé, selon la parole du SEIGNEUR.

16 Et David dit aux chefs des Lévites de nommer leurs frères, pour être les chanteurs, avec des instruments de musique, des psaltérions, des harpes et des cymbales, retentissant, en élevant leur voix avec joie.

17 Ainsi les Lévites nommèrent Heman, fils de Joël ; et d'entre ses frères, Asaph, le fils de Berechiah ; et des fils de Merari, leurs frères, Ethan, le fils de Kushaiah ;

18 Et avec eux leurs frères, du second rang, Zechariah, Ben, et Jaaziel, et Shemiramoth, et Jehiel, et Unni, Eliab, et Benaiah, et Maaseiah, et Mattithiah, et Elipheleh, et Mikneiah, et Obedom et Jeiel, les portiers.

19 Ainsi les chanteurs Heman, Asaph et Ethan, étaient nommés aux cymbales de cuivre qu'ils faisaient retentir.

20 Et Zechariah (Zacharie), et Aziel, et Shemiramoth, et Jehiel (Jekhiel), et Unni, et Eliab, et Maaseiah (Maascéïa) et Benaiah (Benaïa) avec les psaltérions sur Alamoth ;

21 Et Mattithia, et Elipheleh, et Mikneiah, et Obedom, et Jeiel et Azaziah avaient des harpes sur Seminith, pour renforcer le ton.

22 Et Chenaniah, chef des Lévites, pour dirigeait le chant, il enseignait le chant ; car il était habile.

23 Et Berechiah et Elkanah étaient portiers de l'arche.

24 Et Shebaniah, et Jehoshaphat, et Nethaneel, et Amasai, et Zechariah, et Benaiah et Eliezer, les prêtres, sonnaient des trompettes devant l'arche de Dieu ; et Obedom et Jehiah étaient portiers pour l'arche.

25 ¶ Ainsi David, et les anciens d'Israël et les capitaines de milliers, allèrent pour faire monter l'arche de l'alliance du SEIGNEUR de la maison d'Obedom, avec joie.

26 Et il arriva que, lorsque Dieu aida les Lévites qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, qu'ils sacrificèrent sept taureaux et sept béliers.

27 Et David était vêtu d'une robe de fin lin, ainsi que tous les Lévites qui portaient l'arche, ainsi que les chanteurs et Chenaniah, le directeur des chants et les chanteurs ; David aussi avait sur lui un éphod de lin.

28 Ainsi tout Israël accompagna l'arche de l'alliance du SEIGNEUR avec des acclamations, et au son du cor, et avec des trompettes et des cymbales, faisant retentir les psaltérions et les harpes.

29 ¶ Et il arriva, comme l'arche de l'alliance du SEIGNEUR entra dans la cité de David, que Michal, la fille de Saul, regardant par la fenêtre, vit le roi David sautant et dansant, elle le méprisa dans son cœur.

## 1 Chroniques 16

1 Ainsi ils amenèrent l'arche de Dieu, et la placèrent au milieu de la tente que David lui avait dressée ; et ils offrirent des offrandes consumées et des offrandes de paix devant Dieu.

2 Et quand David eut achevé d'offrir les offrandes consumées et les offrandes de paix, il bénit le peuple au nom du SEIGNEUR.

3 Et il distribua à tout Israël, hommes et femmes, à chacun une miche de pain, et une belle portion de viande et un flacon de vin.

4 ¶ Et il nomma certains des Lévites pour faire le service devant l'arche du SEIGNEUR, pour conserver par écrit, et pour remercier et louer le SEIGNEUR, Dieu d'Israël,

5 Asaph, le chef ; et Zechariah, le second après lui, Jeiel, et Shemiramoth, et Jehiel, et Mattithiah, et Eliab, et Benaiah, et Obededom, et Jeiel, avec des psaltériers, et des harpes ; et Asaph faisait retentir les cymbales.

6 Benaiah aussi et Jahaziel, les prêtres, étaient continuellement avec des trompettes devant l'arche de l'alliance de Dieu.

7 ¶ Et en ce jour-là, David remit premièrement en la main d'Asaph et de ses frères, cePsaume , pou célébrer le SEIGNEUR

8 Remerciez le SEIGNEUR, invoquez son nom, faites connaître parmi les peuples ses actions.

9 Chantez-lui, chantez-lui desPsaume s, parlez de toutes ses œuvres merveilleuses.

10 Glorifiez-vous en son saint nom ; que le cœur de ceux qui cherchent le SEIGNEUR se réjouisse.

11 Recherchez le SEIGNEUR et sa vigueur ; cherchez continuellement sa face.

12 Souvenez-vous de ses œuvres merveilleuses qu'il a faites, de ses prodiges, et des jugements de sa bouche,

13 Ô vous, semence d'Israël, son serviteur, vous, enfants de Jacob, ceux qu'il a choisis.

14 Il est le SEIGNEUR notre Dieu ; ses jugements sont sur toute la terre.

15 Prêtez toujours attention à son alliance, à la parole qu'il commanda à un millier de générations ;

16 C'est-à-dire de l'alliance qu'il fit avec Abraham, et de son serment fait à Isaac,

17 Et qu'il a confirmé à Jacob, pour être une loi, et à Israël, comme une alliance éternelle,

18 En disant : Je te donnerai le pays de Canaan ; le lot de votre héritage ;

19 Quand vous étiez peu nombreux et étrangers dans le pays,

20 Et quand ils allaient de nation en nation et d'un royaume vers un autre peuple.

21 Il ne permit à personne de leur faire du tort ; oui, il reprit des rois à cause d'eux,

22 Disant Ne touchez pas à mes oints, et ne faites pas de mal à mes prophètes.

23 Chantez au SEIGNEUR toute la terre, racontez jour après jour son salut ;

24 Déclarez sa gloire parmi les païens, ses œuvres merveilleuses parmi toutes les nations.

25 Car grand est le SEIGNEUR, et très digne d'être loué ; il est plus à craindre plus que tous les dieux.

26 Car tous les dieux des peuples sont des idoles ; mais le SEIGNEUR a fait les cieus.

27 Gloire et honneur sont en sa présence ; vigueur et allégresse sont dans son lieu.

28 Rendez au SEIGNEUR, vous, familles des peuples, rendez au SEIGNEUR gloire et vigueur.

29 Rendez au SEIGNEUR gloire due à son nom ; apportez une offrande, et venez devant lui ; adorez le SEIGNEUR dans la beauté de sa sainteté.

30 Craignez devant lui, vous, toute la terre ; aussi le monde sera stable, si bien qu'il ne sera pas ébranlé.

31 Que les cieus s'égayent, et que la terre se réjouisse ; et que les hommes disent parmi les nations : Le SEIGNEUR règne.



32 Que la mer et sa plénitude rugissent ; que les champs se réjouissent, avec tout ce qui est en eux.

33 Alors les arbres des forêts chanteront en la présence du SEIGNEUR, parce qu'il vient pour juger la terre.

34 Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon, car sa miséricorde dure à toujours.

35 Et dites Sauve-nous, ô Dieu de notre salut, et rassemble-nous, et délivre-nous d'entre les païens, afin que nous puissions remercier ton saint nom, et que nous nous glorifiions dans ta louange.

36 Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, à toujours et toujours. Et tout le peuple dit : Amen, et loua le SEIGNEUR.

37 ¶ Puis il laissa là, devant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, Asaph et ses frères, pour faire continuellement le service, devant l'arche, selon ce qui était requis chaque jour ;

38 Et Obededom avec leurs frères, soixante-huit ; et Obededom, le fils de Jeduthun, et Hosah, pour portiers ;

39 Et Zadok (Tsadok), le prêtre, et ses frères les prêtres, devant le tabernacle du SEIGNEUR, au haut lieu qui était à Gibeon,

40 Pour offrir des offrandes consumées au SEIGNEUR sur l'autel des offrandes consumées continuellement, matin et soir, et pour faire selon tout ce qui est écrit dans la loi du SEIGNEUR, qu'il commanda à Israël.

41 Et avec eux Heman et Jeduthun, et le reste qui furent choisis, qui étaient désignés par nom, pour remercier le SEIGNEUR ; parce que sa miséricorde dure à toujours.

42 Et avec eux Heman et Jeduthun, avec trompettes et cymbales pour ceux qui les faisaient retentir, et avec les instruments de musique de Dieu. Et les fils de Jeduthun étaient portiers.

43 Et tout le peuple s'en alla, chacun dans sa maison, et David aussi s'en retourna pour bénir sa maison.

1 Chroniques 17

1 Or il arriva, comme David était assis dans sa maison, que David dit à Nathan, le prophète : Voici, je demeure dans une maison de cèdre, mais l'arche de l'alliance du SEIGNEUR est sous des tentures.

2 Alors Nathan dit à David : Fais tout ce qui est en ton cœur ; car Dieu est avec toi.

3 ¶ Et il arriva, cette nuit-là, que la parole de Dieu fut adressée à Nathan, disant :

4 Va, et dis à David, mon serviteur : Ainsi dit le SEIGNEUR : Tu ne me bâtiras pas une maison pour y demeurer.

5 Car je ne suis pas demeuré dans une maison, depuis le jour que j'ai fait monter Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour ; mais j'ai été de tente en tente, et d'un tabernacle à l'autre.

6 Partout où j'ai marché avec tout Israël, en ai-je parlé à un seul des juges d'Israël, auxquels j'ai commandé de mener mon peuple, disant : Pourquoi ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdres?

7 Et maintenant tu diras ainsi à mon serviteur David : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je t'ai pris du parc à moutons, où tu suivais les moutons pour que tu régisses sur mon peuple Israël.

8 Et j'ai été avec toi partout où tu as marché, et j'ai retranché tous tes ennemis de devant toi, et je t'ai fait un nom, comme le nom des grands hommes qui sont sur la terre.

9 Et j'établirai un lieu à mon peuple Israël, et je les planterai, et ils demeureront dans leur place, et ils ne seront plus déplacés ; les enfants de perversité ne les consumeront plus, comme au commencement,

10 Et depuis le temps où j'instituai des juges pour être sur mon peuple Israël. De plus je subjuguerais tous tes ennemis. En outre je t'annonce que le SEIGNEUR te bâtira une maison.

11 ¶ Et il arrivera, quand tes jours seront achevés, et que tu devras aller pour être avec tes père, que je susciterai ta semence après toi, laquelle sera de tes fils, et j'affermirai son royaume.

12 Il me bâtira une maison, et j'affermirai son trône à toujours.

13 Je lui serai pour père, et il sera mon fils ; et je ne retirerai pas de lui ma miséricorde, comme je l'ai retirée de celui qui a été avant toi.

14 Mais je l'établirai dans ma maison et dans mon royaume à toujours, et son trône sera affermi à toujours.

15 Ainsi Nathan parla à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision.

16 ¶ Et le roi David entra, s'assit devant le SEIGNEUR, et dit : Qui suis-je, ô SEIGNEUR Dieu, et quelle est ma maison, que tu m'aies amené jusqu'ici?

17 Et cependant cela a été une petite chose à tes yeux, ô Dieu ; car tu as aussi parlé de la maison de ton serviteur pour un très lointain avenir, et tu m'as regardé selon le rang d'un homme haut élevé, ô SEIGNEUR Dieu.

18 Que pourrait te dire encore David pour l'honneur que tu fais à ton serviteur? Car tu connais ton serviteur.

19 Ô SEIGNEUR, c'est à cause de ton serviteur, et selon ton cœur que tu as fait toute cette grandeur-ci, pour faire connaître toutes ces grandes choses.

20 Ô SEIGNEUR, il n'y en pas de semblable à toi, et il n'y a pas d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.

21 Et quelle seule nation sur la terre est comme ton peuple Israël, pour laquelle Dieu soit allé racheter pour lui être son peuple, et pour te faire un nom grand et redoutable, en chassant des nations devant ton peuple, lequel tu as racheté d'Égypte?

22 Car tu as fait de ton peuple Israël ton peuple à toujours ; et toi, SEIGNEUR, tu es devenu leur Dieu.

23 C'est pourquoi maintenant, SEIGNEUR, que la parole que tu as prononcée concernant ton serviteur et concernant sa maison soit affermie à toujours, et fais comme tu as dit.

24 Et qu'elle soit affermie, afin que ton nom soit magnifié à toujours, disant : Le SEIGNEUR des armées est le Dieu d'Israël, c'est-à-dire un Dieu pour Israël ; et que la maison de David, ton serviteur, soit affermie devant toi.

25 Car toi, ô mon Dieu, tu as révélé à ton serviteur que tu lui bâtirais une maison ; c'est pourquoi ton serviteur a trouvé dans son cœur de prier devant toi.

26 Et maintenant, SEIGNEUR, tu es Dieu, et tu as promis ce bien à ton serviteur.

27 Et maintenant, qu'il te plaise de bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle soit à toujours devant toi ; car tu l'as bénie, ô SEIGNEUR, et elle sera bénie à toujours.

1 Chroniques 18

1 Or il arriva après cela, que David frappa les Philistins et les subjuga ; et il prit Gath et les villes de son ressort, de la main des Philistins.

2 Et il frappa Moab ; et les Moabites devinrent serviteurs de David, et lui apportèrent des présents.

3 ¶ Et David frappa Hadarezer, roi de Zobah, à Hamath, comme il allait pour établir sa domination près du fleuve Euphrate.

4 Et David lui prit mille chariots, et sept mille cavaliers, et vingt mille fantassins ; David aussi coupa les jarrets des chevaux de tous les chariots ; mais il en réserva cent chariots.

5 Et quand les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadarezer, roi de Zobah, David tua vingt-deux mille hommes des Syriens.

6 Puis David mit des garnisons en Syrie de Damas ; et les Syriens devinrent serviteurs de David, et lui apportèrent des présents. Ainsi le SEIGNEUR protégeait David partout où il allait.

7 Et David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs de Hadarezer, et les apporta à Jérusalem.

8 De même de Tibhath et de Chun, villes de Hadarezer, David emporta beaucoup de cuivre, dont Salomon fit la mer de cuivre, et les colonnes et les ustensiles de cuivre.

9 ¶ Or quand Tou, roi de Hamath, entendit que David avait frappé toute l'armée de Hadarezer, roi de Zobah ;

10 Il envoya Hadoram, son fils, vers le roi David, pour lui demander comment il se portait et le féliciter parce ce qu'il avait combattu Hadarezer, et l'avait frappé ; (car Hadarezer était en guerre continuelle avec Tou) ; et avec lui il envoya toutes sortes de vases d'or, d'argent et de cuivre.

11 ¶ Puis le roi David les consacra au SEIGNEUR, avec l'argent et l'or qu'il avait emporté de toutes les nations, d'Edom, et de Moab, et des enfants d'Ammon, et des Philistins et d'Amalek.

12 De plus Abishai, le fils de Zeruiah, tua dix-huit mille Edomites dans la vallée du Sel.

13 ¶ Et il mit des garnisons en Edom, et tous les Edomites devinrent serviteurs de David. Ainsi le SEIGNEUR protégeait David partout où il allait.

14 ¶ Et David régna sur tout Israël, et rendait jugement et justice à tout son peuple.

15 Et Joab, le fils de Zeruiah, avait charge sur toute l'armée ; et Jehoshaphat, le fils d'Ahilud, était archiviste ;

16 Et Zadok (Tsadok), le fils d'Ahitub, et Abimelech, le fils d'Abiathar, étaient prêtres, et Shavsha était scribe ;

17 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, était sur les Cherethites et les Pelethites ; et les fils de David étaient chefs auprès du roi.

1 Chroniques 19

1 Or il arriva, après cela, que Nahash, le roi des enfants d'Ammon, mourut ; et son fils régna à sa place.

2 Et David dit : J'userai de bonté envers Hanun, le fils de Nahash, car son père a usé de bonté envers moi. Et David envoya des messagers pour le consoler au sujet de son père. Et les serviteurs de David vinrent au pays des enfants d'Ammon vers Hanun, pour le consoler.

3 Mais les princes des enfants d'Ammon dirent à Hanun : Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'a envoyé des consolateurs? Ses serviteurs ne sont-ils pas venus auprès de toi pour reconnaître, et détruire, et épier le pays?

4 C'est pourquoi Hanun prit les serviteurs de David, les fit raser, et fit couper leurs vêtements par le milieu, jusqu'aux fesses, et les renvoya.

5 Puis certains hommes vinrent dire à David comment les hommes avaient été traités. Et il envoya à leur rencontre, car les hommes étaient fort honteux. Et le roi dit : Restez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez.

6 ¶ Et quand les enfants d'Ammon virent qu'ils s'étaient rendus odieux envers David, Hanun et les enfants d'Ammon envoyèrent mille talents d'argent, pour soudoyer des chariots et des cavaliers de la Mésopotamie, et de la Syriamaacah et de Zobah ;

7 Ainsi ils soudoyèrent trente-deux mille chariots, et le roi de Maachah avec son peuple, lesquels vinrent et campèrent devant Medeba. Et les enfants d'Ammon se rassemblèrent de leurs villes, et vinrent pour combattre.

8 Et quand David l'apprit, il envoya Joab et toute l'armée, les hommes puissants.

9 Et les enfants d'Ammon sortirent et se mirent en ordre de bataille à l'entrée de la ville ; et les rois qui étaient venus, étaient à part dans la campagne.

10 Or quand Joab vit que la bataille était dressée contre lui devant et derrière, il choisit des troupes de toute l'élite d'Israël, et les déploya contre les Syriens ;

11 Et le reste du peuple, il le donna en la main d'Abishai, son frère ; et ils se déployèrent contre les enfants d'Ammon.

12 Et il dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras alors m'aider ; et si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, alors je t'aiderai.

13 Sois plein de courage, et montrons-nous vaillants pour notre peuple, et pour les villes de notre Dieu ; et que le SEIGNEUR fasse ce qui lui semble bon.

14 Alors Joab, et le peuple qui était avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui.

15 Et quand les enfants d'Ammon, virent que les Syriens s'étaient enfuis, ils s'enfuirent aussi devant Abishai, son frère, et rentrèrent dans la ville. Et Joab alla à Jérusalem.

16 ¶ Et quand les Syriens virent qu'ils avaient été battus par Israël, ils envoyèrent des messagers, et firent sortir les Syriens qui étaient de l'autre côte du fleuve ; et Shophach, le capitaine de l'armée de Hadarezer, était à leur tête.

17 Et cela fut rapporté à David, et il rassembla tout Israël, passa le Jourdain, vint vers eux, et se déploya en ordre de bataille contre eux. Aussi quand David se rangea en bataille contre les Syriens, ils se battirent avec lui.

18 Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël ; et David tua parmi les Syriens sept mille hommes qui combattaient dans des chariots, et quarante mille fantassins, et tua Shophach, le capitaine de l'armée.

19 Et quand les serviteurs de Hadarezer virent qu'ils avaient été battus par Israël, ils firent la paix avec David, et devinrent ses serviteurs ; et les Syriens ne voulurent plus aider les enfants d'Ammon.

## 1 Chroniques 20

1 Et il arriva après que l'année soit terminée, au temps où les rois sortent pour se battre, que Joab conduisit force de l'armée, et dévasta le pays des enfants d'Ammon et alla assiéger Rabbah. Mais David restait à Jérusalem et Joab frappa Rabbah et la détruisit.

2 Et David prit la couronne de leur roi de dessus sa tête, et la trouva du poids d'un talent d'or ; et il y avait des pierres précieuses dessus ; et elle fut mise sur la tête de David, et il emmena aussi de la ville un extrêmement grand butin.

3 Et il fit sortir le peuple qui y était et les scia avec des scies, et avec des herses de fer et des haches. David fit ainsi à toutes les villes des enfants d'Ammon. Et David et tout le peuple retournèrent à Jérusalem.

4 ¶ Et il arriva après cela, qu'une guerre s'éleva à Gezer (Guézer) avec les Philistins ; au cours de laquelle Sibbechai, le Hushathite, tua Sippai, qui était un des enfants du géant ; et ils furent assujettis.

5 Il y eut encore guerre avec les Philistins ; et Elhanan, le fils de Jair, tua Lahmi, le frère de Goliath, le Gitthite, dont le bois de sa lance était comme une ensouple de tisserand.

6 Et il y eut encore une autre guerre, à Gath, où se trouva un homme de haute stature, qui avait six doigts à chaque main et six à chaque pied, vingt-quatre en tout, et il était aussi le fils du géant.

7 Mais lorsqu'il défia Israël, Jonathan, le fils de Shimeah, frère de David, le tua.

8 Ceux-là étaient nés au géant à Gath ; et ils tombèrent par la main de David, et de la main de ses serviteurs.

1 Chroniques 21

1 ¶ Et Satan se dressa contre Israël, et incita David à faire le dénombrement d'Israël.

2 Et David dit à Joab et aux dirigeants du peuple : Allez, faites le dénombrement d'Israël, depuis Beersheba jusqu'à Dan, et rapportez-le-moi, afin que je le connaisse.

3 Et Joab répondit : Que le SEIGNEUR fasse son peuple cent fois plus nombreux qu'il est ; mais mon seigneur le roi, ne sont-ils pas tous serviteurs de mon seigneur ? Pourquoi donc mon seigneur demande-t-il cette chose ? Pourquoi cela serait-il imputé à Israël ?

4 Cependant la parole du roi prévalut sur Joab. C'est pourquoi Joab partit, et parcourut tout Israël, et revint à Jérusalem.

5 ¶ Et Joab donna à David le total du nombre du peuple. Et il se trouva de tout Israël onze cent mille hommes tirant l'épée ; et de Judah (Juda) quatre cent soixante et dix mille hommes tirant l'épée ;

6 Mais Levi (Lévi) et Benjamin ne furent pas comptés parmi eux ; car la parole du roi était une abomination pour Joab.

7 Et cette chose déplut à Dieu, c'est pourquoi il frappa Israël.

8 Et David dit à Dieu : J'ai grandement péché d'avoir fait cette chose ; mais maintenant, fais passer, je te supplie, l'iniquité de ton serviteur ; car j'ai agi très follement.

9 ¶ Et le SEIGNEUR parla à Gad, le voyant de David, disant :

10 Va et parle à David, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : J'ai trois choses à te proposer ; choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse.

11 Et Gad vint vers David, et lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Choisis,

12 Ou trois années de famine, ou d'être détruit pendant trois mois devant tes adversaires, en sorte que l'épée de tes ennemis t'atteigne, ou bien pendant trois jours l'épée du SEIGNEUR, c'est-à-dire la peste dans le pays, et l'ange du SEIGNEUR détruisant dans tous les confins d'Israël. Maintenant donc avise-toi de quelle parole je dois rapporter à celui qui m'a envoyé.

13 Et David dit à Gad : Je suis dans une grande détresse ; laisse-moi tomber maintenant en la main du SEIGNEUR ; car très grandes sont ses miséricordes ; mais ne me laisse pas tomber en la main des hommes.

14 ¶ Alors le SEIGNEUR envoya la peste sur Israël, et il tomba soixante et dix mille hommes d'Israël.

15 Et Dieu envoya un ange à Jérusalem pour la détruire ; et comme il était en train de la détruire, le SEIGNEUR regarda, et se repentit de ce mal, et dit à l'ange qui détruisait : Assez, Retire maintenant ta main. Et l'ange du SEIGNEUR se tenait près dans l'aire d'Ornan, le Jebusite.

16 Et David leva ses yeux et vit l'ange du SEIGNEUR qui était entre la terre et le ciel, ayant en sa main une épée nue étendue sur Jérusalem. Alors David et les anciens d'Israël, qui étaient couverts de sacs, tombèrent sur leurs visages.

17 Et David dit à Dieu : N'est-ce pas moi qui ai commandé de dénombrer le peuple ? C'est moi qui ai péché et qui ai mal agi ; mais quant à ces moutons, qu'ont-ils fait ? Que ta main, je te prie, ô SEIGNEUR, mon Dieu, soit sur moi, et sur la maison de mon père, mais qu'elle ne soit pas sur ton peuple, qu'il ne soit pas frappé de la peste.

18 ¶ Puis l'ange du SEIGNEUR commanda à Gad de dire à David, que David monte pour dresser un autel au SEIGNEUR, dans l'aire d'Ornan, le Jebusite.

19 Et David monta, selon la parole de Gad, qu'il avait dite au nom du SEIGNEUR.

20 Et Ornan se retourna et vit l'ange, et ses quatre fils avec lui se tenaient cachés. Or Ornan foulait le blé.

21 Et comme David venait vers Ornan ; Ornan regarda, et vit David, et sortit dans l'aire, et s'inclina devant David, son visage contre terre.



22 Alors David dit à Ornan : Accorde-moi la place de cette aire, afin que je puisse y bâtir un autel au SEIGNEUR ; tu me l'accorderas pour le plein prix, afin que la plaie puisse être retirée du peuple.

23 Et Ornan dit à David : Prends-la, et que mon seigneur le roi fasse ce qui est bon à ses yeux. Voici, je te donne aussi les bœufs pour les offrandes consumées, et les instruments à fouler pour le bois, et le blé pour l'offrande de farine ; je donne tout cela.

24 Et le roi David dit à Ornan : Non, mais certainement je l'achèterai pour son plein prix ; car je ne prendrai pas pour le SEIGNEUR ce qui est à toi, et je n'offrirai pas non plus d'offrandes consumées qui ne coûtent rien.

25 Ainsi David donna à Ornan pour la place, le poids de six cents shekels d'or.

26 Et David bâtit là un autel au SEIGNEUR, offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix, et appela le SEIGNEUR, et il lui répondit du ciel par le feu qui descendit sur l'autel de l'offrande consumée.

27 Alors le SEIGNEUR parla à l'ange, qui remit son épée dans le fourreau.

28 ¶ En ce temps-là lorsque David vit que le SEIGNEUR lui avait répondu dans l'aire d'Ornan, le Jebusite, il y sacrifia.

29 Car le tabernacle du SEIGNEUR, que Moïse avait fait dans le désert, et l'autel des offrandes consumées, étaient, en ce temps-là, sur le haut lieu à Gibeon (Gabaon).

30 Mais David ne pouvait pas aller devant l'autel pour s'enquérir de Dieu, car il avait peur de l'épée de l'ange du SEIGNEUR.

## 1 Chroniques 22

1 ¶ Puis David dit : C'est ici la maison du SEIGNEUR Dieu, et c'est ici l'autel des offrandes consumées pour Israël.

2 Et David commanda de rassembler les étrangers qui étaient dans le pays d'Israël, et il établit des tailleurs de pierres pour tailler les pierres de taille, pour bâtir la maison de Dieu.

3 Et David prépara du fer en abondance, pour les clous des battants des portes, et pour les assemblages, et du cuivre en abondance, d'un poids incalculable,

4 Et des bois de cèdre en abondance ; car les Sidoniens et ceux de Tyre (Tyr) avaient amené à David beaucoup de bois de cèdre.

5 Et David disait : Salomon, mon fils, est jeune et d'un âge tendre, et la maison qu'il faut bâtir pour le SEIGNEUR doit être extraordinairement magnifique, en renom et en gloire dans tous les pays ; c'est pourquoi je ferai maintenant les préparatifs pour elle. Ainsi David prépara abondamment, avant sa mort.

6 ¶ Puis il appela Salomon, son fils, et le chargea de bâtir une maison au SEIGNEUR Dieu d'Israël.

7 Et David dit à Salomon : Mon fils, quant à moi, c'était dans ma pensée de bâtir une maison au nom du SEIGNEUR mon Dieu.

8 Mais la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant : Tu as versé beaucoup de sang, et tu as fait de grandes guerres ; tu ne bâtiras pas une maison à mon nom, parce que tu as versé beaucoup de sang sur la terre à ma vue.

9 Voici, un fils te naîtra, lequel sera un homme de repos, et je lui donnerai du repos de tous ses ennemis, tout autour, car son nom sera Salomon, et je donnerai paix et tranquillité à Israël durant ses jours.

10 Il bâtira une maison pour mon nom ; et il sera mon fils, et je serai son père ; et j'affermirai le trône de son royaume sur Israël, à toujours.

11 Maintenant, mon fils, que le SEIGNEUR soit avec toi, et que tu prospères, et que tu bâtisses la maison du SEIGNEUR ton Dieu, ainsi qu'il l'a dit de toi.

12 Seulement que le SEIGNEUR te donne sagesse et intelligence, et qu'il te donne charge concernant Israël, afin que tu puisses garder la loi du SEIGNEUR ton Dieu.

13 Alors tu prospéreras, si tu prends garde à pratiquer les statuts et les jugements que le SEIGNEUR commanda à Moïse concernant Israël. Sois fort et prends courage ; ne crains pas et ne t'effraye pas.

14 Or voici, mon en mon affliction, j'ai préparé pour la maison du SEIGNEUR cent mille talents d'or et un million de talents d'argent ; et du cuivre et du fer, sans poids, car il y en a en abondance ; j'ai aussi préparé du bois et des pierres, et tu peux en ajouter.

15 De plus il y a avec toi des ouvriers en abondance, des tailleurs de pierres, et des maçons, et des charpentiers, et toutes sortes d'hommes talentueux en tout genre d'ouvrage.

16 Il y en a de l'or, de l'argent, du cuivre et du fer, sans nombre ; lève-toi donc et au travail, et que le SEIGNEUR soit avec toi.

17 ¶ David commanda aussi à tous les princes d'Israël d'aider Salomon, son fils, disant :

18 Le SEIGNEUR votre Dieu n'est-il pas avec vous? Et ne vous a-t-il pas donné du repos de tous côtés? Car il a livré en ma main les habitants du pays, et le pays est assujéti devant le SEIGNEUR et devant son peuple.

19 Maintenant appliquez votre cœur et votre âme à rechercher le SEIGNEUR, votre Dieu ; levez-vous donc, et bâtissez le sanctuaire du SEIGNEUR Dieu, afin d'amener l'arche de l'alliance du SEIGNEUR et les saints ustensiles de Dieu, dans la maison qui doit être bâtie au nom du SEIGNEUR.

1 Chroniques 23

1 Et lorsque David étant vieux et rassasié de jours, il établit Salomon, son fils, roi sur Israël.

2 ¶ Et il rassembla tous les princes d'Israël, ainsi que les prêtres et les Lévites.

3 Et on dénombra les Lévites, depuis l'âge de trente ans et au-dessus ; et leur nombre fut, par leur liste de personnes, par homme, de trente-huit mille.

4 Parmi lesquels vingt-quatre mille étaient assignés à l'œuvre de la maison de le SEIGNEUR, et six mille étaient officiers et juges ;

5 De plus quatre mille étaient portiers, et quatre mille louaient le SEIGNEUR, avec les instruments que j'ai faits, dit : David, pour le louer.

6 Et David les divisa en branches d'après les fils de Levi (Lévi), c'est-à-dire Gershon (Guershon), Kohath et Merari.

7 ¶ Des Gershonites étaient Laadan et Shimei.

8 Les fils de Laedan le chef était Jehiel, et Zetham et Joël, trois.

9 Les fils de Shimei Shelomith, et Haziël et Haran, trois. Ceux-ci étaient les chefs des pères de la famille de Laedan.

10 Et les fils de Shimei étaient Jahath, Zina, et Jeush et Beriah. Ces quatre étaient les fils de Shimei.

11 Et Jahath était le chef, et Zizah le second ; mais Jeush et Beriah n'eurent pas beaucoup de fils, c'est pourquoi ils furent comptés pour une seule branche, selon la famille de leur père.

12 ¶ Les fils de Kohath Amram, Izhar, Hebron et Uziel, quatre.

13 Les fils d'Amram Aaron et Moïse ; et Aaron fut séparé, pour sanctifier les choses les plus saintes, lui et ses fils, à toujours, pour brûler l'encens devant le SEIGNEUR, pour faire son service, et pour bénir en son nom à toujours.

14 Quant à Moïse, l'homme de Dieu, ses fils furent appelés de la tribu de Levi (Lévi).

15 Les fils de Moïse Gershom et Eliezer.

16 Des fils de Gershom Shebuel était le chef.

17 Et les fils d'Eliezer furent Rehabiah, le chef. Et Eliezer n'eut pas d'autres fils, mais les fils de Rehabiah furent très nombreux.

18 Et les fils de Izhar Shelomith, le chef.

19 Des fils de Hebron Jeriah, le premier ; Amariah, le second ; Jahaziel, le troisième ; et Jekameam, le quatrième.

20 Des fils d'Uziel Michah (Michée), le premier ; et Jesiah, le second.

21 ¶ Les fils de Merari Mahli et Mushi. Les fils de Mahli Eleazar et Kish.

22 Et Eleazar mourut sans avoir de fils ; mais il eut des filles ; et les fils de Kish, leurs frères, les prirent pour femmes.

23 Les fils de Mushi Mahli, et Eder et Jeremoth, trois.

24 ¶ Ceux-ci furent les fils de Levi (Lévi), selon les maisons de leurs pères c'est-à-dire, les chefs des pères, qui furent comptés selon le nombre de leurs noms d'après leurs listes, lesquels faisaient l'œuvre du service de la maison de le SEIGNEUR, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus.

25 Car David, avait dit le Seigneur Dieu d'Israël, a donné du repos à son peuple, afin qu'il puisse demeurer à Jérusalem, à toujours ;

2 Et aussi aux Lévites, ils n'auront plus à porter le tabernacle, ni tous les ustensiles pour son service.

27 Car d'après les dernières paroles de David, les Lévites furent comptés depuis l'âge de vingt ans et au-dessus.

28 Parce que leur place était d'assister les fils d'Aaron, pour le service de la maison du SEIGNEUR, sur les cours, et sur les chambres, et sur la purification des choses saintes, et sur l'œuvre du service de la maison de Dieu ;

29 Et pour le pain de présentation, et pour la fleur de farine pour l'offrande de farine, et pour les gâteaux sans levain, et pour ce qui se cuit sur la plaque, et pour ce qui est frit, et pour toutes sortes de mesures de mesure de capacité et de dimension.

30 Et pour se présenter chaque matin afin de remercier et de louer le SEIGNEUR, et de même chaque soir,

31 Et pour offrir toutes les offrandes consommées au SEIGNEUR, aux shabbats, aux nouvelles lunes, et aux fêtes établies, en succession, et continuellement, devant le SEIGNEUR selon l'ordonnance qui leur avait été commandée.

32 Et afin qu'ils gardent la charge du tabernacle de la congrégation, ainsi que la charge du lieu saint, et la charge des fils d'Aaron, leurs frères, pour le service de la maison du SEIGNEUR.

1 Chroniques 24

1 Et quant aux fils d'Aaron, ce sont ici leurs divisions. Les fils d'Aaron Nadab, et Abihu, Eleazar et Ithamar.

2 Mais Nadab et Abihu moururent avant leur père, et n'eurent pas d'enfants ; c'est pourquoi Eleazar et Ithamar exercèrent la fonction de prêtres.

3 Et David les répartit, Zadok (Tsadok) des fils d'Eleazar, et Ahimelech des fils d'Ithamar selon leurs fonctions dans leur service.

4 Et on trouva parmi les fils d'Eleazar plus de chefs que parmi les fils d'Ithamar, et ils furent divisés ainsi parmi les fils d'Eleazar, il y avait seize chefs de maisons de pères, et huit parmi les fils d'Ithamar, selon les maisons de leurs pères.

5 Ainsi ils furent divisés par lot, les uns avec les autres ; car les gouverneurs du sanctuaire et les gouverneurs de la maison de Dieu étaient des fils d'Eleazar et des fils d'Ithamar.

6 Et Shemaiah, le fils de Nethaneel, le scribe, un des Lévites, les inscrivit devant le roi et les princes, de Zadok (Tsadok), le prêtre, et d'Ahimelech, le fils d'Abiathar, et devant les chefs des pères des prêtres et des Lévites une maison principale était tirée pour Eleazar, et une était tirée pour Ithamar.

7 Or le premier lot échut à Jehoiarib ; le second, à Jedaiah ;

8 Le troisième, à Harim ; le quatrième, à Seorim ;

9 Le cinquième, à Malchijah ; le sixième, à Mijamin ;

- 10 Le septième, à Hakkoz ; le huitième, à Abijah ;
- 11 Le neuvième, à Jeshua ; le dixième, à Shecaniah ;
- 12 Le onzième, à Eliashib ; le douzième, à Jakim ;
- 13 Le treizième, à Huppah ; le quatorzième, à Jeshebeab ;
- 14 Le quinzième, à Bilgah ; le seizième, à Immer ;
- 15 Le dix-septième, à Hezir ; le dix-huitième, à Apses ;
- 16 Le dix-neuvième, à Pethahia ; le vingtième, à Jehezekel ;
- 17 Le vingt et unième, à Jachin ; le vingt-deuxième, à Gamul ;
- 18 Le vingt-troisième, à Delaiah ; le vingt-quatrième, à Maaziah.
- 19 Ceux-ci furent leur ordre pour leur service, pour entrer dans la maison du SEIGNEUR, selon leur usage, établi par Aaron, leur père, comme le SEIGNEUR Dieu d'Israël, le lui avait commandé.
- 20 ¶ Et pour le reste des fils de Levi (Lévi), il y avait : Des fils d'Amram Shubael ; et des fils de Shubael Jehdeiah ;
- 21 De Rehabiah, des fils de Rehabiah, le premier était Isshiah.
- 22 Des Izharites, Shelomoth ; des fils de Shelomoth, Jahath.
- 23 Et les fils de Hebron, Jeriah, le premier, Amariah le second, Jahaziel le troisième, Jekameam le quatrième.
- 24 Des fils d'Uzziel, Michah (Michée), des fils de Michah (Michée), Shamir.
- 25 Le frère de Michah (Michée), était Isshiah ; des fils de Isshiah, Zechariah.
- 26 Les fils de Merari étaient Mahli et Mushi ; les fils de Jaaziah, Beno.
- 27 ¶ Les fils de Merari, de Jaaziah, Beno et Shoham, et Zaccur et Ibri.
- 28 De Mahli vint Eleazar qui n'eut pas de fils ;
- 29 De Kish, le fils de Kish était Jerahmeel.

30 Et les fils de Mushi, Mahli, et Eder et Jerimoth. Ce sont les fils des Lévites, selon la maison de leurs pères.

31 Eux aussi, tirèrent les lots conformément à leurs frères, les fils d'Aaron, en présence du roi David, de Zadok (Tsadok) et d'Ahimelech, et des chefs des pères des prêtres et des Lévites, c'est-à-dire les principaux pères conformément à leurs plus jeunes frères.

1 Chroniques 25

1 De plus David et les capitaines de l'armée mirent à part pour le service, ceux des fils d'Asaph, d'Heman et de Jeduthun, qui devaient prophétiser avec des harpes, des psaltérions et des cymbales ; et le nombre des hommes employés au service était

2 Des fils d'Asaph Zaccur, et Joseph, Nethaniah et Asareiah, les fils d'Asaph, sous la direction d'Asaph, qui prophétisait selon l'ordre du roi ;

3 De Jeduthun, les fils de Jeduthun : Gedaliah (Guedalia), et Zeri, et Jeshaiiah, Hashabiah, et Mattithiah et Shimej, six, sous la direction de leur père Jeduthun, qui prophétisait avec la harpe pour remercier et louer le SEIGNEUR ;

4 De Heman, les fils de Heman Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, et Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, et Romamtiezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir et Mahazioth.

5 Tous ceux-là étaient fils de Heman, le voyant du roi pour en exalter la corne. Et Dieu donna à Heman quatorze fils et trois filles.

6 Tous ceux-là étaient sous les mains de leurs pères, pour le chant dans la maison du SEIGNEUR, avec des cymbales, des psaltérions et des harpes, pour le service de la maison de Dieu, selon l'ordre du roi donné à Asaph, Jeduthun et Heman.

7 Ainsi le nombre, avec leurs frères auxquels on avait enseigné les cantiques du SEIGNEUR, c'est-à-dire tous les hommes talentueux, était de deux cent quatre-vingt-huit.

8 ¶ Et ils jetèrent les lots, section contre section, aussi bien le petit que le grand, le maître comme l'élève.

9 Or le premier sort échut, pour Asaph, à Joseph ; le second, à Gedaliah (Guedalia), lui, ses frères et ses fils étaient douze ;

10 Le troisième, à Zaccur, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;

11 Le quatrième, à Izri, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;

- 12 Le cinquième, à Nethaniah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 13 Le sixième, à Bukkiah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 14 Le septième, à Jesharelah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 15 Le huitième, à Jeshaiiah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 16 Le neuvième, à Mattaniah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 17 Le dixième, à Shimei, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 18 Le onzième, à Azareel, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 19 Le douzième, à Hashabiah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 20 Le treizième, à Shubael, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 21 Le quatorzième, à Mattithiah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 22 Le quinzième, à Jeremothsès lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 23 Le seizième, à Hananiah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 24 Le dix-septième, à Joshbekashah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 25 Le dix-huitième, à Hanani, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 26 Le dix-neuvième, à Mallothi, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 27 Le vingtième, à Eliathah, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 28 Le vingt et unième, à Hothir, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 29 Le vingt-deuxième, à Giddalti, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 30 Le vingt-troisième, à Mahazioth, lui, ses fils et ses frères, étaient douze ;
- 31 Le vingt-quatrième, à Romamtiezer, lui, ses fils et ses frères, étaient douze.

## 1 Chroniques 26

1 Quant aux départements des portiers, des Korhites, il y avait Meshelemiah, le fils de Kore, des fils d'Asaph.



2 Et les fils de Meshelemiah étaient Zechariah, le premier-né, Jediael le second, Zebadiah le troisième, Jathniel le quatrième,

3 Elam le cinquième, Jehohanan le sixième, Elioenai le septième.

4 En plus les fils d'Obededom étaient Shemaiah, le premier-né, Jehozabad le second, Joah le troisième, Sacar le quatrième, Nethaneel le cinquième,

5 Ammiel le sixième, Issachar le septième, Peulthai le huitième ; car Dieu l'avait béni.

6 Et à Shemaiah, son fils, naquirent des fils qui dominèrent dans la maison de leur père, car ils étaient de puissants hommes de valeur.

7 Les fils de Shemaiah, Othni, et Rephael, et Obed, Elzabad, dont ses frères étaient des hommes robustes, Elihu et Shemachiah.

8 Tous ceux-là étaient des fils d'Obededom ; eux, leurs fils et leurs frères, hommes capables, pleins de vigueur pour le service, étaient soixante-deux d'Obededom.

9 Et Meshelemiah avait des fils et des frères, hommes robustes, dix-huit.

10 Et Hosah, des enfants de Merari, avait des fils Simri, le chef (car bien qu'il ne soit pas le premier-né, son père l'établit pour chef) ;

11 Hilkiyah le second, Tebaliah le troisième, Zechariah le quatrième ; tous les fils et les frères de Hosah étaient treize.

12 Parmi ceux-ci étaient les départements des portiers, c'est-à-dire parmi les chefs des hommes, conformément à leurs frères, pour servir dans la maison du SEIGNEUR.

13 ¶ Et ils tirèrent au sort, aussi bien le petit que le grand, selon la maison de leurs pères, pour chaque porte.

14 Et le sort côté est tomba sur Shelemiah. Puis ils tirèrent au sort pour Zechariah, son fils, un sage conseiller, et son sort échut du côté du Nord.

15 À Obededom, le côté sud, et à ses fils, la maison des Auppim.

16 À Shuppim et à Hosah le sort échut le côté ouest, avec la porte de Shallecheth, auprès du chemin montant ; une garde face à l'autre.

17 Vers l'Est étaient six Lévites, vers le Nord quatre par jour ; vers le Sud quatre par jour, et vers Auppim deux et deux ;

18 À Parbar, vers l'Ouest, quatre vers le chemin, et deux à Parbar.

19 Ce sont les départements des portiers, parmi les fils de Kore, et parmi les fils de Merari.

20 ¶ Et des Lévites, Ahijah était commis sur les trésors de la maison de Dieu, et sur les trésors des choses dédiées.

21 Quant aux fils de Laadan, les fils du Gershonite, Laadan, chefs des pères, c'est-à-dire de Laadan, le Gershonite, il y avait Jehieli,

22 Les fils de Jehieli, Zetham et Joël, son frère, lesquels étaient commis sur les trésors de la maison du SEIGNEUR.

23 Des Amramites, et des Izharites, les Hebronites et les Uzzielites,

24 Et Shebuel, le fils de Gershom, fils de Moïse, était surintendant des trésors.

25 Et ses frères du côté d'Eliezer, Rehabiah, son fils, et Jeshaiah son fils, et Joram son fils, et Zichri son fils, et Shelomith son fils.

26 Lequel Shelomith et ses frères étaient commis sur les trésors des choses dédiées que le roi David, et les chefs des pères, les capitaines de milliers et de centaines, et les capitaines de l'armée avaient dédiées ;

27 Qu'ils avaient dédié du butin gagné dans les batailles, pour l'entretien de la maison du SEIGNEUR.

28 Et tout ce qu'avaient dédié Samuel, le voyant, et Saul, le fils de Kish, et Abner, le fils de Ner, et Joab, le fils de Zeruah, et toute chose que quiconque avait dédiée, étaient sous la garde de Shelomith et de ses frères.

29 ¶ Des Izharites, Chenaniah et ses fils étaient pour l'œuvre extérieure, préposés sur Israël, comme officiers et juges.

30 Et des Hebronites, Hashabiah, et ses frères, hommes de valeur, au nombre de mille sept cents, étaient officiers parmi ceux d'Israël, de ce côté du Jourdain, vers l'Ouest, pour toutes les affaires du SEIGNEUR et pour le service du roi.

31 Parmi les Hebronites, était Jerijah le chef, c'est-à-dire parmi les Hebronites, selon les générations de son père. En la quarantième année du règne de David, on fit une recherche, et il se trouva parmi eux de puissants hommes de valeur à Jazer de Gilead (Galaad).

32 Et les frères de Jerijah, hommes de valeur, étaient au nombre de deux mille sept cents chefs des pères, que le roi David établit sur les Reubenites (Rubénites), sur les

Gadites : et sur la demi-tribu de Manasseh (Manassé), pour tout ce qui concernait Dieu et pour les affaires du roi.

## 1 Chroniques 27

1 Or quant aux enfants d'Israël, selon leur nombre, il y avait les chefs des pères, et les capitaines de milliers et de centaines, et leurs officiers qui servaient le roi, pour tout ce qui concernait leurs classes, qui entraient et qui sortaient, mois par mois, pendant tous les mois de l'année, chaque classe était de vingt-quatre mille hommes .

2 Sur la première classe, pour le premier mois, était Jashobeam, le fils de Zabdiel ; et sa classe était de vingt-quatre mille hommes .

3 Il était des enfants de Perez le chef de tous les capitaines de l'armée pour le premier mois.

4 Et sur la classe du second mois était Dodai, un Ahohite, et Mikloth était conducteur de sa classe ; de même dans sa classe, il avait vingt-quatre mille hommes.

5 Le troisième capitaine de l'armée, pour le troisième mois, était Benaiah, le fils de Jehoiada, le prêtre principal ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

6 C'est ce Benaiah qui était puissant parmi les trente, et par-dessus les trente ; et Ammizabad, son fils, était dans sa classe.

7 Le quatrième capitaine, pour le quatrième mois, était Asahel, le frère de Joab ; et Zebadiah son fils, après lui ; et dans sa classe il y avait vingt-quatre mille hommes.

8 Le cinquième capitaine, pour le cinquième mois, était Shamhuth, le Izrahite ; et dans sa classe il y avait vingt-quatre mille hommes.

9 Le sixième capitaine, pour le sixième mois, était Ira, le fils d'Ikkesh, le Tekoite ; et dans sa classe il y avait vingt-quatre mille hommes.

10 Le septième capitaine, pour le septième mois, était Helez, le Pelonite, des enfants d'Ephraïm (Éphraïm) ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

11 Le huitième capitaine, pour le huitième mois, était Sibbecai, le Hushathite, des Zarhites ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

12 Le neuvième capitaine, pour le neuvième mois, était Abiezer l'Anetothite, des Benjamites ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

13 Le dixième capitaine, pour le dixième mois, était Maharaï, le Netophathite, des Zarhites, et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

14 Le onzième capitaine, pour le onzième mois, était Benaiah, le Pirathonite, des enfants d'Ephraïm (Éphraïm) ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

15 Le douzième capitaine, pour le douzième mois, était Heldai, le Netophathite, d'Othniel ; et dans sa classe il avait vingt-quatre mille hommes.

16 ¶ Et sur les tribus d'Israël le conducteur des Reubenites était Eliezer, le fils de Zichri, des Simeonites, Shephatiah, le fils de Maachah ;

17 Des Lévites, Hashabiah, le fils de Kemuel ; des d'Aaronites Zadok (Tsadok) ;

18 De Judah (Juda) Elihu, un des frères de David ; d'Issachar Omri, le fils de Michael ;

19 De Zebulun (Zabulon), Ishmaïah, le fils d'Obadiah (Abdias) ; de Naphtali (Nephtali) Jerimoth, le fils d'Azriel ;

20 Des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), Hoshea, le fils d'Azaziah ; de la demi-tribu de Manasseh (Manassé) Joël, le fils de Pedaïah ;

21 De la demi-tribu de Manasseh (Manassé), en Gilead (Galaad), Iddo, le fils de Zechariah ; de Benjamin Jaasiel, le fils d'Abner ;

22 De Dan, Azareel, le fils de Jeroham. Ceux-ci étaient les princes des tribus d'Israël.

23 ¶ Mais David ne releva pas le nombre des Israélites depuis l'âge de vingt ans et au-dessous, parce que le SEIGNEUR avait dit qu'il multiplierait Israël comme les étoiles des cieux.

24 Joab, le fils de Zeruah, commença à dénombrer, mais il ne l'acheva pas, parce que la colère du SEIGNEUR tomba à cause de cela contre Israël ; et le dénombrement ne fut pas pris en compte dans les chroniques du roi David.

25 ¶ Et Azmaveth, le fils d'Adiel, était commis sur les trésors du roi ; et Jehonathan, le fils d'Uzziah, était sur les magasins dans les champs, et dans les villes, et dans les villages et dans les châteaux ;

26 Et Ezri, le fils de Chelub, était commis sur ceux qui travaillaient dans les champs, pour le labourage de la terre ;

27 Et Shimei, le Ramathite, était sur les vignes ; Zabdi, le Shiphmite, était sur ce qui provenait des vignes pour les celliers à vin ;

28 Baalhhanan, le Gederite, était sur les oliviers et les sycomores qui étaient dans la plaine ; et sur les celliers d'huile était Joash ;

29 Et Shitraï, le Sharonite, était sur les troupeaux qui paissait à Sharon ; et Shaphat, le fils d'Adlai, était sur les troupeaux qui étaient dans les vallées ;

30 Et Obil, l'Ismaélite, était sur les chameaux ; et Jehdeïah, le Meronothite, était sur les ânesses ;

31 Et Jaziz, l'Hagerite, était sur le menu bétail. Tous ceux-là avaient la charge des biens du roi David.

32 Et Jonathan, oncle de David, était conseiller, un homme sage et un scribe ; et Jehiel, le fils de Hachmoni, était auprès des fils du roi ;

33 Et Ahithophel était conseiller du roi ; et Hushai, l'Archite, était compagnon du roi.

34 Et après Ahithophel, étaient Jehoiada, le fils de Benaïah, et Abiathar. Et Joab était le général de l'armée du roi.

## 1 Chroniques 28

1 Et David assembla à Jérusalem tous les princes d'Israël, les princes des tribus, et les capitaines des compagnies, qui servaient le roi, et les capitaines de milliers et les capitaines de centaines, et les intendants qui étaient sur tous les biens et les troupeaux du roi et de ses fils, ainsi que les officiers, et les hommes puissants, et tous les hommes de valeur.

2 Puis le roi David se leva sur ses pieds, et dit : Écoutez-moi, mes frères et mon peuple. Quant à moi, j'ai eu en mon cœur de bâtir une maison de repos pour l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, et pour le marchepied de notre Dieu, et j'ai fait les préparatifs pour la construction.

3 Mais Dieu m'a dit : Tu ne bâtiras pas une maison pour mon nom, parce que tu as été un homme de guerre, et tu as versé du sang.

4 Cependant le SEIGNEUR Dieu d'Israël, m'a choisi de toute la maison de mon père, pour être roi sur Israël à toujours ; car il a choisi Judah (Juda) pour être le conducteur, et, de la maison de Judah (Juda), la maison de mon père ; et parmi les fils de mon père, il a désiré me faire roi sur tout Israël ;

5 Et de tous mes fils (car le SEIGNEUR m'a donné beaucoup de fils), il a choisi mon fils Salomon pour le faire asseoir sur le trône du royaume du SEIGNEUR, sur Israël.

6 Et il m'a dit : Salomon, ton fils, c'est lui qui bâtira ma maison et mes cours ; car je me le suis choisi pour être mon fils, et je serai son père ;

7 De plus j'affermirai son royaume à toujours, s'il est constant à pratiquer mes commandements et mes jugements, comme aujourd'hui.

8 Maintenant donc, à la vue de tout Israël, la congrégation du SEIGNEUR, et en l'audience de notre Dieu, gardez et recherchez tous les commandements du SEIGNEUR, votre Dieu, afin que vous puissiez posséder ce bon pays, et que vous le laissiez en héritage pour vos enfants après vous, à toujours.

9 ¶ Et toi, Salomon, mon fils, connais le Dieu de ton père, et sers-le avec un cœur parfait et un cerveau bien disposé ; car le SEIGNEUR sonde tous les cœurs, et connaît toutes les imaginations des pensées. Si tu le cherches, il se fera trouver de toi ; mais si tu l'abandonnes, il te rejettera à toujours.

10 Prends garde maintenant, car le SEIGNEUR t'a choisi pour bâtir une maison pour le sanctuaire ; sois fort, et fais-la.

11 ¶ Puis David donna à Salomon, son fils, le modèle du porche et de ses maisons, et de ses trésoreries, et de ses chambres hautes, et de ses parloirs intérieurs, et du lieu du siège de miséricorde ;

12 Et le modèle de toutes les choses qu'il avait reçues par l'esprit, pour les cours de la maison du SEIGNEUR, et pour toutes les chambres d'alentour, pour les trésoreries de la maison de Dieu, et pour les trésoreries des choses dédiées ;

13 Ainsi que pour les classes des prêtres et des Lévites, et pour toute l'œuvre du service de la maison du SEIGNEUR, et pour tous les ustensiles du service de la maison du SEIGNEUR.

14 Il lui donna l'or au poids pour les choses faites d'or, pour tous les ustensiles de chaque service ; de l'argent aussi, pour tous les ustensiles d'argent au poids, pour tous les ustensiles de chaque sorte de service.

15 Le poids des chandeliers d'or et de leurs lampes d'or, selon le poids de chaque chandelier et de ses lampes ; et pour les chandeliers d'argent selon le poids, pour chaque chandelier et aussi pour ses lampes, selon l'usage de chaque chandelier.

16 Il lui donna l'or, au poids, pour les tables du pain de présentation, pour chaque table ; et de même l'argent pour les tables d'argent.

17 Et de l'or pur pour les fourchettes, et les bols, et les coupes ; et pour les bassines d'or il donna de l'or au poids pour chaque bassine, et de même de l'argent au poids pour chaque bassine d'argent ;

18 Et pour l'autel de l'encens, de l'or affiné au poids ; et de l'or pour le modèle du chariot des chérubins qui étendaient leurs ailes et couvraient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR.

19 Tout cela, dit David, le SEIGNEUR m'a fait comprendre, c'est-à-dire, tous les ouvrages de ce modèle, en écrivant par Sa main sur moi..

20 Et David dit à Salomon, son fils : Sois fort et plein de courage et fais-le ; n'aie pas peur, et ne t'effraye pas ; car le SEIGNEUR Dieu, c'est-à-dire mon Dieu, sera avec toi il ne te laissera pas et ne t'abandonnera pas, jusqu'à ce que tout l'ouvrage pour le service de la maison du SEIGNEUR soit achevé.

21 Et voici les classes des prêtres et des Lévites, ils seront avec toi pour tout le service de la maison de Dieu ; et il y aura avec toi, pour toute espèce de main d'œuvre, tout homme disposé et habile, pour toutes sortes de service ; et les princes et tout le peuple seront entièrement à ton commandement.

1 Chroniques 29

1 En outre le roi David dit à toute la congrégation : Mon fils Salomon, le seul que Dieu ait choisi, est encore jeune et d'un âge tendre, et l'ouvrage est grand ; car le palais n'est pas pour un homme, mais pour le SEIGNEUR Dieu.

2 Or j'ai préparé de tout mon pouvoir, pour la maison de mon Dieu, de l'or pour les choses qui doivent être faites d'or, de l'argent pour les choses en argent, et du cuivre pour les choses en cuivre, du fer pour les choses en fer, et du bois pour les choses en bois, des pierres d'onix et des pierres pour être enchâssées, des pierres étincelantes et de diverses couleurs, des pierres précieuses de toutes sortes, et des pierres de marbre en abondance.

3 De plus, parce que j'ai placé mon affection vers la maison de mon Dieu, j'ai de mes propres biens, de l'argent et de l'or, que j'ai donné pour la maison de mon Dieu, en plus de tout ce que j'ai préparé pour la sainte maison.

4 C'est-à-dire trois mille talents d'or, d'or d'Ophir, et sept mille talents d'argent affiné, pour revêtir les murs des maisons ;

5 L'or pour les choses faites d'or, et l'argent pour les choses faites d'argent, et pour toute sorte d'ouvrage à faire par les mains des artisans. Et qui alors est disposé à consacrer son service aujourd'hui au SEIGNEUR?

6 ¶ Alors les chefs des pères, les princes des tribus d'Israël, et les capitaines de milliers et de centaines, ainsi que les intendants du roi, offrirent volontairement.

7 Et donnèrent, pour le service de la maison de Dieu, cinq mille talents d'or, et dix mille dariques, et dix mille talents d'argent, dix-huit mille talents de cuivre, et cent mille talents de fer.

8 Et ceux chez qui se trouvaient des pierres précieuses les donnèrent au trésor de la maison du SEIGNEUR, par la main de Jehiel, le Gershonite.

9 Et le peuple se réjouit car ils offraient volontairement ; parce qu'ils offraient volontairement avec un cœur parfait au SEIGNEUR ; et le roi David se réjouissait d'une grande joie.

10 ¶ C'est pourquoi David bénit le SEIGNEUR, devant toute la congrégation, et David dit : Béni sois-tu, SEIGNEUR Dieu d'Israël, notre père, à toujours et toujours.

11 À toi, ô SEIGNEUR, est la grandeur, et la puissance et la gloire, et la victoire, et la majesté, car tout ce qui est dans le ciel et sur la terre est à toi. À toi, est le royaume, ô SEIGNEUR, et tu es exalté comme chef au-dessus de tout.

12 Richesses et honneurs viennent de toi, et tu règnes sur tout ; pouvoir et puissance est en ta main, et en ta main est le pouvoir d'agrandir et de donner vigueur à tous.

13 Maintenant donc, notre Dieu, nous te remercions, et louons ton nom glorieux.

14 Mais qui suis-je, et qui est mon peuple, que nous soyons capables d'offrir ainsi volontairement ? Car toutes choses viennent de toi ; et de ta main nous vient ce que nous te donnons.

15 Nous sommes devant toi des étrangers et des hôtes, comme tous nos pères ; nos jours sont comme l'ombre, sur la terre ; et il n'y a pas d'espérance.

16 Ô SEIGNEUR, notre Dieu, toute cette abondance que nous avons préparée pour te bâtir une maison à ton saint nom, vient de ta main, et tout est à toi.

17 Je sais aussi, mon Dieu, que tu sondes le cœur, et que tu prends plaisir à l'intégrité. Quant à moi, dans l'intégrité de mon cœur, j'ai offert volontairement toutes ces choses ; et maintenant j'ai vu avec joie ton peuple, qui est ici présent, t'a offert volontairement.

18 Ô SEIGNEUR, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, nos pères, garde ceci à toujours dans l'imagination des pensées du cœur de ton peuple, et dispose leurs cœurs vers toi.

19 Et donne à Salomon, mon fils, un cœur parfait pour garder tes commandements, tes témoignages et tes statuts, pour qu'il fasse toutes ces choses, et pour bâtir le palais pour lequel j'ai préparé.



20 ¶ Et David dit à toute la congrégation : Bénissez maintenant le SEIGNEUR votre Dieu. Et toute la congrégation bénit le SEIGNEUR, le Dieu de leurs pères ; et ils inclinèrent leurs têtes et adorèrent le SEIGNEUR et le roi.

21 Et le lendemain de ce jour, ils sacrifièrent des sacrifices au SEIGNEUR, et offrirent au SEIGNEUR des offrandes consumées, c'est-à-dire un millier de taureaux, un millier de béliers, et un millier d'agneaux, avec leurs offrandes liquides, et des sacrifices en abondance pour tout Israël.

22 Et ils mangèrent et burent devant le SEIGNEUR ce jour-là avec une grande joie. Et ils firent Salomon, le fils de David, roi pour la seconde fois, et l'oignirent au SEIGNEUR, pour être le chef gouverneur, et Zadok (Tsadok) pour être prêtre.

23 ¶ Puis Salomon s'assit sur le trône du SEIGNEUR, comme roi, à la place de David, son père, et il prospéra, et tout Israël lui obéit.

24 Et tous les princes et les hommes puissants, et de même tous les fils du roi David, se soumirent au roi Salomon.

25 Et le SEIGNEUR magnifia extrêmement Salomon, à la vue de tout Israël, et lui accorda une telle majesté qu'aucun roi avant lui n'avait eu en Israël.

26 ¶ Ainsi David, le fils de Jesse, régna sur tout Israël.

27 Et le temps qu'il régna sur Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans à Hebron, et trente-trois ans à Jérusalem.

28 Et il mourut à un grand âge, rassasié de jours, de richesses et d'honneurs ; et Salomon, son fils, régna à sa place.

29 Or quant aux exploits du roi David, les premiers et les derniers, voici, ils sont écrits dans le livre de Samuel, le voyant, et dans le livre de Nathan, le prophète, et dans le livre de Gad, le voyant,

30 Avec tout son règne, et sa puissance, et ce qui s'est passé durant son temps, et sur Israël, et sur tous les royaumes des autres pays.

## 2 Chroniques 1

1 Et Salomon, le fils de David, fut affermi dans son royaume, et le SEIGNEUR son Dieu était avec lui, et le magnifia extrêmement.

2 Et Salomon parla à tout Israël, aux capitaines de milliers et de centaines, et aux juges et à tous les gouverneurs de tout Israël, les chefs des pères.

3 Ainsi Salomon et toute la congrégation avec lui, allèrent au haut lieu qui était à Gibeon ; car là était le tabernacle de la congrégation de Dieu, lequel Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, avait fait dans le désert.

4 Mais David avait monté l'arche de Dieu, depuis Kirjathjearim (Kirjath-Jearim) au lieu que David lui avait préparé ; car il lui avait dressé une tente à Jérusalem.

5 De plus l'autel de bronze que Bezaleel (Betsaléel), le fils d'Uri, fils de Hur, avait fait, il le mit devant le tabernacle du SEIGNEUR ; et Salomon et la congrégation la recherchèrent.

6 Et Salomon monta vers l'autel de bronze devant le SEIGNEUR, lequel était devant le tabernacle de la congrégation, et il offrit dessus mille offrandes consumées,

7 ¶ En cette nuit-là, Dieu apparut à Salomon, et lui dit : Demande ce que tu voudras que je te donne.

8 Et Salomon dit à Dieu : Tu as montré grande miséricorde envers David, mon père, et tu m'as fait régner à sa place.

9 Maintenant, ô SEIGNEUR Dieu, que ta promesse faite à David, mon père, soit affermie ; car tu m'as fait roi sur un peuple nombreux comme la poussière de la terre.

10 Donne-moi maintenant sagesse et connaissance, afin que je puisse aller et venir devant ce peuple ; car qui peut juger ton peuple, qui est si grand ?

11 Et Dieu dit à Salomon : Parce que cela était dans ton cœur, et que tu n'as pas demandé : richesses, biens, ou honneurs, ni la vie de tes ennemis, ni même une longue vie, mais que tu as demandé pour toi sagesse et connaissance, afin que tu puisses juger mon peuple, sur lequel je t'ai fait roi,

12 Sagesse et connaissance te sont accordées ; et je te donnerai richesses, biens et honneurs, comme n'en a Reu aucun roi qui a été avant toi, et comme n'en aura aucun après toi.

13 ¶ Puis Salomon fit son trajet du haut lieu qui était à Gibeon jusqu'à Jérusalem, de devant le tabernacle de la congrégation, et il régna sur Israël.

14 Et Salomon rassembla des chariots et des cavaliers ; et il avait quatorze cents chariots et douze mille cavaliers, lesquels il plaça dans les villes à chariots, et auprès du roi, à Jérusalem.

15 Et le roi fit que l'argent et l'or étaient aussi abondants à Jérusalem que les pierres, et fit que les cèdres étaient aussi abondants que les sycomores de la plaine.

16 Et Salomon avait des chevaux qui sortait d'Égypte, ainsi que de fil de lin ; les marchands du roi recevaient le fil de lin pour un prix convenu.

17 Et on faisait monter et sortir d'Égypte un chariot pour six cents shekels d'argent, et un cheval pour cent cinquante ; et ainsi on faisait sortir des chevaux pour tous les rois des Hittites, et pour les rois de Syrie, par le même moyen.

## 2 Chroniques 2

1 Et Salomon détermina de bâtir une maison pour le nom du SEIGNEUR, et une maison pour son royaume.

2 Et Salomon compta soixante-dix mille hommes pour porter les fardeaux, et quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans la montagne, et trois mille six cents préposés sur eux.

3 ¶ Et Salomon envoya vers Hiram, roi de Tyre (Tyr), disant : Comme tu as agi avec David, mon père, à qui tu as envoyé des cèdres, pour se bâtir une maison afin d'y demeurer, agis de même avec moi.

4 Voici, je vais bâtir une maison au nom du SEIGNEUR mon Dieu, pour la lui dédier, et pour brûler devant lui l'encens odoriférant, et pour le pain de proposition continuuel, et pour les offrandes consumées du matin et du soir, des shabbats, et des nouvelles lunes, et des fêtes solennelles du SEIGNEUR, notre Dieu. Ceci est une ordonnance pour Israël pour toujours.

5 Et la maison que je vais bâtir sera grande ; car grand est notre Dieu au-dessus de tous les dieux.

6 Mais qui est capable de lui bâtir une maison, puisque le ciel et le ciel des cieux ne peuvent le contenir ? Qui suis-je donc, que je lui bâtisse une maison, mais seulement pour brûler des sacrifices devant lui ?

7 Maintenant envoie-moi un homme habile à travailler l'or, et l'argent, le cuivre et le fer, et en pourpre, en cramoisi et en bleu, et qui puisse graver, avec les hommes habiles qui sont avec moi en Judah (Juda) et à Jérusalem, lesquels David, mon père, a pourvus.

8 Envoie-moi aussi du Liban du bois de cèdre, de sapin et d'algummim ; car je sais que tes serviteurs savent couper le bois du Liban ; et voici, mes serviteurs seront avec tes serviteurs.

9 C'est-à-dire pour me préparer du bois en abondance ; car la maison que je vais bâtir sera merveilleusement grande.

10 Et voici, je donnerai à tes serviteurs les fendeurs, qui abattront le bois, vingt mille mesures de blé battu, et vingt mille mesures d'orge, et vingt mille baths de vin, et vingt mille baths d'huile.

11 ¶ Et Hiram, roi de Tyre (Tyr), répondit par écrit qu'il envoya à Salomon : C'est parce que le SEIGNEUR a aimé son peuple qu'il t'a fait roi sur eux.

12 Hiram dit en plus : Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui a fait le ciel et la terre, et qui a donné au roi David un fils sage, doué de prudence et d'intelligence, afin qu'il puisse bâtir une maison pour le SEIGNEUR, et une maison pour son royaume.

13 Et maintenant je t'envoie un homme habile, doué d'intelligence, qui est allé à Hiram, mon père,

14 Le fils d'une femme d'entre les filles de Dan, et son père était un homme de Tyre (Tyr), adroit pour travailler l'or, et l'argent, et le cuivre et le fer, et la pierre et le bois, la pourpre, le bleu, et le fin lin et le cramoisi ; et sachant graver toutes sortes de gravures et imaginer toute invention qu'on lui proposera, avec tes hommes habiles et avec les hommes habiles de mon seigneur David, ton père.

15 Maintenant donc, que mon seigneur envoie à ses serviteurs le blé, l'orge, l'huile et le vin qu'il a dit.

16 Et nous couperons du bois du Liban autant que tu en auras besoin, et nous te l'amènerons en radeaux, par mer, jusqu'à Joppa, et tu le feras monter à Jérusalem.

17 ¶ Et Salomon compta tous les étrangers qui étaient dans le pays d'Israël, selon le nombre que David, son père en avait fait ; et on en trouva cent cinquante-trois mille six cents.

18 Et il en désigna soixante et dix mille pour être porteurs des fardeaux, et quatre-vingt mille pour être tailleurs de pierres dans la montagne, et trois mille six cents surveillants pour faire travailler le peuple.

## 2 Chroniques 3

1 Puis Salomon commença à bâtir la maison du SEIGNEUR à Jérusalem, au mont Moriah, où le SEIGNEUR était apparu à David, son père, dans le lieu que David avait préparé dans l'aire d'Ornan, le Jebusite.

2 Et il commença à bâtir au second jour du second mois, la quatrième année de son règne.

3 ¶ Or ce sont les choses avec lesquelles Salomon avait été instruit pour la construction de la maison de Dieu. La longueur, en coudées d'après l'ancienne mesure, était de soixante coudées, et la largeur de vingt coudées.

4 Et le porche, qui était sur le devant de la maison, sa longueur était selon la largeur de la maison, de vingt coudées, et la hauteur était de cent vingt ; et il le couvrit au intérieur d'or pur.

5 Et il plafonna la grande maison de bois de sapin, qu'il plaqua d'or fin, et y plaça des palmiers et des chaînettes.

6 Et il décora la maison de pierres précieuses, pour l'ornement ; et l'or était de l'or de Parvaim.

7 Il plaqua aussi d'or la maison, les poutres, les montants, et ses murs et ses portes ; et il grava des chérubins sur les murs.

8 Et il fit la maison très sainte, dont la longueur était selon la largeur de la maison de vingt coudées, et sa largeur de vingt coudées ; et il la plaqua d'or fin, se montant à six cents talents.

9 Et le poids des clous était cinquante shekels d'or. Et il plaqua d'or les chambres hautes.

10 Et il fit deux chérubins dans la maison très sainte, en ouvrage sculpté, et on les plaqua d'or ;

11 ¶ Et les ailes des chérubins étaient de vingt coudées de long ; une aile d'un chérubins était de cinq coudées, atteignant le mur de la maison, et l'autre aile était de même de cinq coudées, atteignant l'aile de l'autre chérubin.

12 Et l'aile de l'autre chérubin était de cinq coudées, atteignant le mur de la maison ; et l'autre aile était de cinq coudées aussi, joignant l'aile de l'autre chérubin.

13 Les ailes de ces chérubins s'étendaient de vingt coudées ; ils se tenaient debout sur leurs pieds, et leurs faces étaient vers l'intérieur.

14 ¶ Et il fit le voile de bleu, et de pourpre, et de cramoisi et de fin lin ; et il mit dessus des chérubins.

15 Il fit aussi devant la maison deux colonnes, de trente-cinq coudées de hauteur ; et le chapiteau qui était sur le sommet de chacune, était de cinq coudées.

16 Et il fit des chaînettes comme dans l'oracle, et les mit sur le sommet des colonnes ; et il fit cent pommes de grenade, et les mit aux chaînettes.

17 Et il dressa les colonnes devant du temple, l'une à main droite, et l'autre à gauche ; et il appela le nom de celle à main droite : Jachin, et le nom de celle de gauche : Boaz.

## 2 Chroniques 4

1 De plus il fit un autel de bronze de vingt coudées de long, de vingt coudées de large, et de dix coudées de haut.

2 ¶ Il fit aussi une mer de fonte de dix coudées d'un bord au autre, ronde tout autour, et haute de cinq coudées ; et un cordon de trente coudées l'entourait tout autour.

3 Et sous elle. Il y avait la forme de bœufs qui l'entouraient, tout autour, dix par coudée, entourant la mer tout autour ; il y avait deux rangées de bœufs fondus avec elle lors de la fonte.

4 Elle était posée sur douze bœufs, trois regardant vers le Nord, trois regardant vers l'Ouest, trois regardant vers le Sud, et trois regardant vers l'Est ; et a mer était posée sur eux, et toutes leur partie arrière était vers l'intérieur.

5 Et son épaisseur était de la largeur d'une main ; et son bord était comme l'ouvrage du bord d'une coupe, en fleur de lis ; et étant pleine, elle contenait trois mille baths.

6 ¶ Il fit aussi dix cuves, et en mit cinq à main droite et cinq à gauche, dans lesquelles on lavait : on y lavait dedans ce qu'on offrait pour les offrandes consumées, mais la mer était pour les prêtres pour qu'ils s'y lavent.

7 Et il fit dix chandeliers d'or, selon leur forme, et les plaça dans le temple, cinq à main droite et cinq à gauche.

8 Il fit aussi dix tables, et il les plaça dans le temple, cinq du côté droit, et cinq à gauche ; et il fit cent bassins d'or.

9 ¶ Il fit encore la cour des prêtres, et la grande cour, et des portes pour la cour, et plaqua les portes de cuivre.

10 Et il mit la mer du côté droit de l'extrémité est, face au sud.

11 Et Hiram fit les pots, et les pelles et les bassins. Et Hiram acheva de faire l'ouvrage qu'il fit pour le roi Salomon pour la maison de Dieu :

12 C'est-à-dire, les deux colonnes, et les pommeaux et les chapiteaux qui étaient au sommet des deux colonnes, et les deux guirlandes pour couvrir les deux pommeaux des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes ;

13 Et les quatre cents pommes de grenade sur les deux guirlandes, deux rangs de pommes de grenade sur chaque guirlande, pour couvrir les deux pommeaux des chapiteaux qui étaient sur les colonnes.

14 Il fit aussi les soubassements, et il fit les cuves sur les soubassements ;

15 Une mer et les douze bœufs sous elle ;

16 Les pots aussi, et les pelles et les fourchettes et tous les ustensiles, Hiram son père fit en cuivre poli pour le roi Salomon, pour la maison du SEIGNEUR.

17 Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans le sol argileux, entre Succoth et Zeredathah.

18 Ainsi Salomon fit tous ces ustensiles en grand nombre, car le poids du cuivre ne pouvait être recherché.

19 ¶ Et Salomon fit tous les ustensiles qui étaient pour la maison de Dieu, ainsi que l'autel d'or, et les tables sur lesquelles on mettait le pain de proposition ;

20 De plus les chandeliers et leurs lampes d'or pur, qui devaient brûler devant l'oracle, selon la coutume ;

21 Et les fleurs, et les lampes, et les pincettes d'or, qu'il fit d'un or parfait ;

22 Et les mouchettes, et les bassins, et les cuillers et les encensoirs d'or pur ; et l'entrée de la maison, ses portes intérieures pour le lieu très saint, et les portes de la maison du temple, étaient d'or.

## 2 Chroniques 5

1 Ainsi tout l'ouvrage que Salomon fit pour la maison du SEIGNEUR fut achevé, et Salomon fit apporter toutes les choses que David, son père, avait dédiées : l'argent, l'or et tous les ustensiles ; il les mit dans les trésors de la maison de Dieu.

2 ¶ Puis Salomon assembla à Jérusalem les anciens d'Israël, et tous ceux à la tête des tribus, et les chefs des pères des enfants d'Israël, pour monter l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, de la ville de David, qui est Zion (Sion).

3 C'est pourquoi tous les hommes d'Israël se rassemblèrent vers le roi pour la fête qui était le septième mois.

4 Et tous les anciens d'Israël vinrent, et les Lévites portèrent l'arche.

5 Et ils montèrent l'arche, et le tabernacle de la congrégation, et tous les saints ustensiles qui étaient dans le tabernacle ; les prêtres et les Lévites les montèrent.

6 Et le roi Salomon et toute la congrégation d'Israël qui s'était rassemblée vers lui devant l'arche, sacrifiaient moutons et bœufs, qu'on ne pouvait ni raconter ni compter telle multitude.

7 Et les prêtres portèrent l'arche de l'alliance du SEIGNEUR en son lieu, dans l'oracle de la maison, dans le lieu très saint, c'est-à-dire sous les ailes des chérubins.

8 Car les chérubins étendaient leurs ailes sur le lieu où devait être l'arche ; et les chérubins couvraient l'arche et ses barres par-dessus.

9 Et ils retirèrent les barres de l'arche, de sorte que les bouts des barres se voyaient hors de l'arche sur le devant de l'oracle, mais elles ne se voyaient pas du dehors. Et c'est là jusqu'à ce jour.

10 Il n'y avait rien dans l'arche que les deux tables que Moïse y avait mises en Horeb, quand le SEIGNEUR fit une alliance avec les enfants d'Israël, quand ils sortirent d'Égypte.

11 ¶ Or il arriva que, comme les prêtres sortaient du lieu saint (car tous les prêtres qui étaient présents s'étaient sanctifiés, et n'avaient pas alors observé l'ordre des classes ;

12 Et tous les Lévites qui étaient chanteurs, tous ceux d'Asaph, d'Heman, de Jeduthun, avec leurs fils et leurs frères, vêtus de fin lin, avec des cymbales, des psaltérions et des harpes, se tenaient au extrémité est de l'autel ; et avec eux cent vingt prêtres sonnant des trompettes),

13 Et il arriva, comme les trompettes et les chanteurs furent comme un seul homme, pour faire entendre à l'unisson, louant et remerciant le SEIGNEUR, et qu'ils élevèrent leur voix avec les trompettes, et les cymbales et autres instruments de musique, et qu'ils louèrent le SEIGNEUR, en disant : Car il est bon, car sa miséricorde demeure pour toujours ; qu'alors la maison du SEIGNEUR fut remplie d'un nuage, dis-je la maison du SEIGNEUR ;

14 En sorte que les prêtres ne purent s'y tenir pour faire le service, à cause du nuage ; car la gloire du SEIGNEUR avait rempli la maison de Dieu.

2 Chroniques 6

1 Alors Salomon dit : Le SEIGNEUR a dit qu'il demeurerait dans l'obscurité.

2 Mais moi, j'ai bâti une maison d'habitation pour toi, et un lieu pour ta demeure pour toujours.



3 Et le roi tourna son visage, et bénit toute la congrégation d'Israël ; et toute la congrégation d'Israël se tenait debout.

4 Et il dit : Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, qui, de ses mains, a accompli ce qu'il parla de sa bouche a parlé à David, mon père, disant :

5 Depuis le jour que j'ai fait sortir mon peuple du pays d'Égypte, je n'ai choisi aucune ville parmi toutes les tribus d'Israël pour y bâtir une maison, afin que mon nom puisse y être, et je n'ai choisi aucun homme non plus pour être souverain conducteur de mon peuple Israël.

6 Mais j'ai choisi Jérusalem, afin que mon nom puisse y être, et j'ai choisi David pour être sur mon peuple Israël.

7 Or c'était dans le cœur de David, mon père, de bâtir une maison pour le nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël.

8 Mais le SEIGNEUR dit à David, mon père : Puisque c'était dans ton cœur de bâtir une maison pour mon nom, tu as bien fait en ce que cela était en ton cœur.

9 Néanmoins tu ne bâtiras pas la maison ; mais ton fils, qui sortira de tes reins, lui, bâtira la maison pour mon nom.

10 Le SEIGNEUR a donc accompli sa parole qu'il a prononcée ; car je me suis levé à la place de David, mon père, et je suis assis sur le trône d'Israël, comme le SEIGNEUR l'a promis, et j'ai bâti la maison pour le nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël.

11 Et j'y ai mis l'arche, où est l'alliance du SEIGNEUR, qu'il a faite avec les enfants d'Israël.

12 ¶ Et il se tint devant l'autel du SEIGNEUR, en présence de toute la congrégation d'Israël, et il étendit ses mains.

13 Car Salomon avait fait une estrade de bronze, longue de cinq coudées, large de cinq coudées, et haute de trois coudées et il l'avait mise au milieu de la cour ; et il se tint dessus, et se mit à genoux, devant toute la congrégation d'Israël, et étendit ses mains vers le ciel,

14 Et dit : Ô SEIGNEUR, Dieu d'Israël, il n'y a aucun Dieu semblable à toi ni dans le ciel, ni sur la terre, qui gardes l'alliance et montre miséricorde envers tes serviteurs qui marchent devant toi de tout leur cœur ;

15 Toi qui as gardé envers ton serviteur David, mon père, ce que tu lui as promis ; et ce que tu as prononcé de ta bouche, tu l'as accompli de ta main, comme il paraît aujourd'hui.

16 Maintenant donc, ô SEIGNEUR, Dieu d'Israël, garde envers ton serviteur David, mon père, ce que tu lui as promis disant : Il ne manquera pas devant ma vue d'un homme assis sur le trône d'Israël ; pourvu que tes enfants prennent garde à leur chemin, pour marcher dans ma loi, comme tu as marché devant moi.

17 Maintenant donc, ô SEIGNEUR, Dieu d'Israël, que ta parole, que tu as prononcée à David, ton serviteur, soit ratifiée.

18 Mais serait-il vrai que Dieu demeure avec les hommes sur la terre ? Voici, le ciel, et le ciel des cieux, ne peuvent te contenir, combien moins cette maison que j'ai bâtie !

19 Toutefois, ô SEIGNEUR, mon Dieu, aie égard à la prière de ton serviteur et à sa supplication, pour écouter le cri et la prière que ton serviteur prie devant toi.

20 Que tes yeux soient ouverts, jour et nuit, sur cette maison, sur le lieu dans lequel tu as dit que tu y mettrais ton nom, pour écouter la prière que ton serviteur prie vers ce lieu.

21 C'est pourquoi écoute les supplications de ton serviteur et de ton peuple Israël, qu'ils feront vers ce lieu ; entends depuis le lieu de ta demeure, c'est-à-dire depuis le ciel ; et quand tu entendras, pardonne.

22 ¶ Si un homme pèche contre son voisin, et qu'un serment soit mis sur lui pour le faire jurer, et que le serment vienne devant ton autel, dans cette maison ;

23 Alors toi, entends du ciel, et agis et juge tes serviteurs, en rendant au méchant, faisant retomber sa récompense sur sa tête ; et en justifiant le juste, et lui rendant selon sa justice.

24 ¶ Et si ton peuple Israël est battu par l'ennemi, parce qu'ils ont péché contre toi ; et qu'ils retournent à toi, et confessent ton nom, et prient et font des supplications dans cette maison ;

25 Alors, toi, entends depuis les cieux, et pardonne le péché de ton peuple Israël, et ramène-les dans la terre que tu as donnée à eux et à leurs pères.

26 ¶ Quand le ciel est fermé, et qu'il n'y aura pas de pluie, parce qu'ils auront péché contre toi ; mais s'ils prient vers ce lieu, et confessent ton nom, et se détournent de leur péché, parce que tu les auras affligés ;

27 Alors, toi, entends depuis le ciel, et pardonne le péché de tes serviteurs et de ton peuple Israël, quand tu leur auras enseigné le bon chemin, par lequel ils doivent marcher ; et envoie de la pluie sur la terre que tu as donnée à ton peuple en héritage.

28 ¶ S'il y a famine dans le pays, s'il y a peste, s'il y a sécheresse, ou rouille, sauterelles ou chenilles, si leurs ennemis les assiègent dans les villes de leur pays, ou qu'il y aura quelque plaie, ou quelque maladie ;

29 Alors quelque prière, ou quelque supplication qui sera faite de quelque homme ou de tout ton peuple Israël, quand chacun reconnaîtra sa propre plaie et sa propre douleur, et étendra ses mains vers cette maison ;

30 Alors, toi, entends depuis le ciel, lieu de ta demeure, et pardonne, et rends à chaque homme selon tous ses chemins, toi qui connais son cœur ; (car toi seul tu connais le cœur des enfants des hommes) ;

31 Afin qu'ils te craignent, pour marcher dans tes chemins, tant qu'ils vivront sur la terre que tu as donnée à nos pères.

32 ¶ De plus quant au étranger, qui ne sera pas de ton peuple Israël, mais qui viendra d'un pays éloigné, à cause de ton grand nom, et de ta main puissante, et de ton bras étendu ; s'il vient prier dans cette maison,

33 Alors, toi, entends depuis les cieus, c'est-à-dire lieu de ta demeure, et fais selon tout ce que l'étranger aura crié vers toi ; afin que tous les peuples de la terre puissent connaître ton nom, et te craindre, comme fait ton peuple Israel, et qu'ils puissent savoir que cette maison que j'ai bâtie est appelée par ton nom.

34 Si ton peuple sort en guerre contre ses ennemis, par le chemin par lequel tu l'auras envoyé, et qu'ils te prient, en regardant vers cette ville que tu as choisie, et vers la maison que j'ai bâtie pour ton nom,

35 Alors entends depuis les cieus leur prière et leur supplication, et soutiens leur cause

36 S'ils pèchent contre toi (car il n'y a pas d'homme qui ne pèche), et que tu sois courroucé contre eux, et que tu les livres à leurs ennemis, et qu'ils les emmènent captifs dans un pays éloigné, soit au loin, soit au près ;

37 Si néanmoins, ils se rappellent dans le pays où ils auront été emmenés captifs, et que, se reviennent, repentant, ils prient dans le pays de leur captivité, en disant : Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons agi perfidement.

38 S'ils retournent à toi de tout leur cœur et de toute leur âme, dans le pays de leur captivité dans lequel ils les auront emmenés captifs, et prient vers leur pays, que tu as

donné à leurs pères, et vers la ville que tu as choisie, et vers la maison que j'ai bâtie pour ton nom ;

39 Alors, entends depuis les cieux, c'est-à-dire du lieu de ta demeure, leur prière et leurs supplications, et soutiens leur cause, et pardonne ton peuple qui aura péché contre toi.

40 Maintenant, mon Dieu, je te supplie, que tes yeux soient ouverts et que tes oreilles soient attentives à la prière qui sera faite en ce lieu.

41 Maintenant donc, ô SEIGNEUR Dieu, lève-toi, vers le lieu de ton repos, toi et l'arche de ta force ; que tes prêtres, ô SEIGNEUR Dieu, soient revêtus de salut, et que tes saints se réjouissent de bonté.

42 Ô SEIGNEUR Dieu, ne repousse pas la face de ton oint ; souviens-toi des miséricordes de David, ton serviteur.

## 2 Chroniques 7

1 Or lorsque Salomon eut achevé de prier, le feu descendit du ciel et consuma l'offrande consumée et les sacrifices ; et la gloire du SEIGNEUR remplit la maison.

2 Et les prêtres ne pouvaient entrer dans la maison du SEIGNEUR, parce que la gloire du SEIGNEUR avait rempli la maison du SEIGNEUR.

3 Et quand tous les enfants d'Israël virent comment descendaient le feu et la gloire du SEIGNEUR sur la maison, ils se courbèrent, leurs visages contre terre, sur le pavé, et adorèrent, et louèrent le SEIGNEUR, disant : Car il est bon, car sa miséricorde demeure pour toujours.

4 ¶ Puis le roi et tout le peuple offraient des sacrifices devant le SEIGNEUR.

5 Et le roi Salomon offrit un sacrifice de vingt-deux mille bœufs, et cent vingt mille moutons. Ainsi le roi et tout le peuple dédièrent la maison de Dieu.

6 Et les prêtres se tenaient à leurs charges, ainsi que les Lévites, avec les instruments de musique du SEIGNEUR, que le roi David avait faits pour louer le SEIGNEUR, parce que sa miséricorde demeure pour toujours, quand David louait par leur ministère ; et les prêtres sonnaient des trompettes en face d'eux, et tout Israël se tenait debout.

7 De plus Salomon sanctifia le milieu de la cour, qui était devant la maison du SEIGNEUR ; car il offrit là les offrandes consumées et les graisses des offrandes de paix, parce que l'autel de bronze que Salomon avait fait ne pouvait recevoir les offrandes consumées, et les offrandes de nourriture et la graisse.

8 ¶ Aussi en ce temps-là, Salomon célébra la fête pendant sept jours, et tout Israël avec lui, il y avait une très grande congrégation, depuis l'entrée d'Hamath jusqu'à la rivière d'Égypte.

9 Et le huitième jour, ils tinrent une assemblée solennelle ; car ils firent la dédicace de l'autel pendant sept jours, et la fête pendant sept jours.

10 Et le vingt-troisième jour du septième mois, il renvoya le peuple dans ses tentes, joyeux et le cœur heureux, à cause de la bonté que le SEIGNEUR avait montrée à David, et à Salomon, et à Israël, son peuple.

11 Ainsi Salomon acheva la maison du SEIGNEUR et la maison du roi ; et tout ce que Salomon avait Reu à cœur de faire dans la maison du SEIGNEUR et dans sa propre maison, il effectua profitablement.

12 ¶ Et le SEIGNEUR apparut à Salomon de nuit, et lui dit : J'ai entendu ta prière, et je me suis choisi ce lieu pour une maison de sacrifice.

13 Si je ferme le ciel, et qu'il n'y ait pas de pluie, et si je commande aux sauterelles de dévorer le pays, et si j'envoie la peste parmi mon peuple ;

14 Si mon peuple, lequel est appelé par mon nom, s'humilie, et prie, et cherche ma face, et se détourne de ses mauvais chemins, alors j'entendrai depuis le ciel, et je pardonnerai leur péché, et je guérirai leur pays.

15 Maintenant mes yeux seront ouverts, et mes oreilles attentives à la prière qu'on fera dans ce lieu.

16 Car maintenant j'ai choisi et sanctifié cette maison, afin que mon nom y soit pour toujours ; et mes yeux et mon cœur seront là à perpétuité.

17 Et quant à toi, si tu marches devant moi comme David, ton père, a marché, et faire tout ce que je t'ai commandé, et si tu observes mes statuts et mes jugements,

18 Alors j'affermirai le trône de ton royaume, selon que j'ai traité avec David, ton père, disant : Il ne te manquera pas un homme pour être gouverneur en Israël.

19 Mais si vous vous détournez, et que vous abandonniez mes statuts et mes commandements que j'aimis devant vous, et que vous alliez et serviez d'autres dieux, et que vous les adoriez,

20 Alors je les arracherai par les racines de ma terre que je leur ai donnée, et cette maison que j'ai sanctifiée pour mon nom, je la rejetterai de devant moi et j'en ferai un proverbe et une risée parmi toutes les nations.

21 Et cette maison, qui est si haut élevée, sera un étonnement à tout passant auprès d'elle, si bien qu'il dira : Pourquoi le SEIGNEUR a-t-il fait ainsi à ce pays et cette maison ?

22 Et on répondra : Parce qu'ils ont abandonné le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, qui les fit sortir du pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres dieux, et qu'ils les ont adorés, et les ont servis ; c'est pourquoi il a fait venir sur eux tout ce mal.

2 Chroniques 8

1 Et il arriva, au bout des vingt ans pendant lesquels Salomon avait bâti la maison du SEIGNEUR et sa maison,

2 Que Salomon bâtit les villes qu'Hiram avait restituées à Salomon, et y fit demeurer les enfants d'Israël.

3 Et Salomon alla contre Hamathzobah, et s'en empara.

4 Et il bâtit Tadmor dans le désert, et toutes les villes d'approvisionnement qu'il bâtit à Hamath.

5 Il bâtit aussi Bethhoron la haute, et Bethhoron la basse, villes fortifiées, avec murailles, portes et barres ;

6 Et Baalath, et toutes les villes d'approvisionnement, qu'avait Salomon, et toutes les villes des chariots, et les villes des cavaliers, et tout ce que Salomon désira de bâtir à Jérusalem, et au Liban, et dans tout le pays de sa domination.

7 ¶ Quant à tout le peuple qui était resté des Hittites, et des Amorites, et des Perizzites, et des Hivites et des Jebusites, qui n'étaient pas d'Israël ;

8 Mais de leurs enfants, qui étaient restés après eux dans le pays, et que les enfants d'Israël n'avaient pas exterminés, Salomon les rendit tributaires jusqu'à ce jour.

9 Mais des enfants d'Israël, Salomon n'en fit pas des serviteurs pour son ouvrage ; mais ils étaient hommes de guerre, et chefs de ses capitaines, et capitaines de ses chariots et de ses cavaliers.

10 Et ceux-ci étaient les chefs des officiers de Salomon, c'est-à-dire deux cent cinquante, qui avaient autorité sur le peuple.

11 ¶ Et Salomon fit monter la fille de Pharaon, de la cité de David dans la maison qu'il avait bâtie pour elle ; car disait-il : Ma femme ne demeurera pas dans la maison de David, roi d'Israël, parce que les lieux où l'arche du SEIGNEUR est entrée sont saints.

12 ¶ Alors Salomon offrit des offrandes consumées au SEIGNEUR sur l'autel du SEIGNEUR qu'il avait bâti devant le porche,

13 Et même offrant chaque jour, une certaine proportion selon le commandement de Moïse, aux jours de shabbats, et aux nouvelles lunes, et aux fêtes solennelles, trois fois par an, c'est-à-dire à la fête des pains sans levain, et à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles.

14 ¶ Et il désigna, selon l'ordonnance de David, son père, les classes des prêtres selon leur service, et les Lévites selon leurs charges, pour louer et pour faire le service en présence des prêtres, selon la fonction requise de chaque jour ; et les portiers dans leurs classes à chaque porte, car ainsi avait commandé David, l'homme de Dieu.

15 Et on ne s'écarta pas du commandement du roi, pour les prêtres et les Lévites en aucun article, ni au égard des trésors.

16 Tout l'ouvrage de Salomon avait été préparé jusqu'au jour de la fondation de la maison du SEIGNEUR et jusqu'à ce qu'elle soit achevée. La maison du SEIGNEUR fut donc perfectionnée.

17 ¶ Puis Salomon alla à Eziongeber et à Eloth, sur le bord de la mer, dans le pays d'Edom.

18 Et Hiram lui envoya, par les mains de ses serviteurs, des navires et des serviteurs ayant connaissance de la mer ; et ils allèrent avec les serviteurs de Salomon à Ophir, et y prirent quatre cent cinquante talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

## 2 Chroniques 9

1 Et lorsque la reine de Sheba entendit parler de la renommée de Salomon, elle vint à Jérusalem pour éprouver Salomon par des questions difficiles, avec un fort grand train, et des chameaux qui portaient des aromates, et de l'or en abondance et des pierres précieuses ; et quand elle vint à Salomon, elle s'entretint avec lui de tout ce qu'elle avait dans son cœur.

2 Et Salomon lui expliqua toutes ses questions ; et il n'y eut rien de caché de la part de Salomon qu'il ne lui expliquât.

3 Et quand la reine de Sheba vit la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie,

4 Et les mets de sa table, et la tenue de ses serviteurs, et l'ordre de fonction de ses ministres et leurs vêtements, et ses échansons et leurs vêtements, et sa montée, par laquelle il montait à la maison du SEIGNEUR, il n'y avait plus d'esprit en elle.

5 Et elle dit au roi : C'était bien vrai ce que j'ai entendu dire dans mon pays de tes actions et de ta sagesse ;

6 Néanmoins je ne croyais pas leurs paroles, jusqu'à ce que je sois venue, et que mes yeux l'aient vu ; et voici, on ne m'avait pas raconté la moitié de la grandeur de ta sagesse ; car tu surpasses la renommée que j'en avais entendue.

7 Heureux sont tes hommes, et heureux sont tes serviteurs qui se tiennent continuellement devant toi, et qui entendent ta sagesse.

8 Béni soit le SEIGNEUR, ton Dieu, qui a pris plaisir en toi pour te placer sur son trône, afin que tu sois roi pour le SEIGNEUR, ton Dieu : parce que ton Dieu aime Israël, pour les affermir à jamais, c'est pourquoi il t'a établi roi sur eux pour exercer jugement et justice.

9 Et elle donna au roi cent vingt talents d'or, et des aromates en abondance et des pierres précieuses ; il n'y eut plus d'aromates tels que ceux que la reine de Sheba donna au roi Salomon .

10 Et les serviteurs de Hiram et les serviteurs de Salomon, qui apportèrent de l'or d'Ophir, apportèrent aussi du bois d'algummin et des pierres précieuses.

11 Et le roi fit de ce bois d'algummin des terrasses à la maison du SEIGNEUR et au palais du roi, et des harpes et des psaltérions pour les chanteurs : on n'en avait pas vu de semblable auparavant dans le pays de Judah (Juda).

12 Et le roi Salomon donna à la reine de Sheba tout son désir, tout ce qu'elle demanda, plus que ce qu'elle avait apporté au roi. Puis elle s'en retourna, et s'en alla dans son pays, elle et ses serviteurs.

13 ¶ Le poids de l'or qui arrivait à Salomon chaque année était de six cent soixante-dix talents d'or ;

14 En plus de ce que les négociants et les marchands apportaient. Et tous les rois d'Arabie et les gouverneurs du pays, apportaient or et argent à Salomon.

15 ¶ Et le roi Salomon fit deux cents rondaches d'or battu, il fallait six cents shekels d'or battu, pour chaque rondache ;

16 Et il fit trois cents boucliers d'or battu, employant trois cents shekels d'or pour chaque bouclier. Et le roi les mit dans la maison de la forêt du Liban.

17 De plus le roi fit un grand trône d'ivoire, et le recouvrit d'or pur ;



18 Et le trône avait six marches ainsi qu'un marchepied d'or qui étaient fixés au trône ; et des accoudoirs de chaque côté du siège, et deux lions se tenaient près des accoudoirs ;

19 Et douze lions se tenaient là sur les six marches, d'un côté et de l'autre. Rien de pareil n'avait été fait dans aucun royaume.

20 ¶ Et tous les gobelets à boire du roi Salomon étaient d'or, et tous les vases de la maison de la forêt du Liban étaient d'or pur ; rien n'était d'argent, il ne valait rien aux jours de Salomon.

21 Car les navires du roi allaient à Tarshish avec les serviteurs de Hiram ; une fois tous les trois ans arrivaient les navires de Tarsis, apportant or, et argent, ivoire, et des singes et des paons.

22 Et le roi Salomon surpassait tous les rois de la terre, en richesses et en sagesse.

23 ¶ Et tous les rois de la terre recherchaient la présence de Salomon, pour entendre sa sagesse laquelle Dieu avait mise dans son cœur.

24 Et ils apportaient chacun son présent, ustensiles d'argent, et ustensiles d'or, des vêtements, des harnais, des aromates, des chevaux, des mulets, un impôt d'année par année.

25 ¶ Et Salomon avait quatre mille stalles pour chevaux et chariots, et douze mille cavaliers, lesquels il concéda dans les villes des chariots, et auprès du roi à Jérusalem.

26 ¶ Et il régnait sur tous les rois depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins, et jusqu'à la frontière d'Égypte.

27 Et le roi fit que l'argent soit aussi commun à Jérusalem que les pierres, et il fit les cèdres aussi nombreux que les sycomores qui sont dans la plaine.

28 On rapportait à Salomon des chevaux d'Égypte et de tous les pays.

29 ¶ Quant au reste des actions de Salomon, les premières et les dernières, ne sont-elles pas écrites dans le livre de Nathan, le prophète, dans la prophétie d'Ahijah, le Shilonite, et dans les visions de Iddo, le voyant, contre Jeroboam, le fils de Nebat ?

30 Et Salomon régna quarante ans à Jérusalem sur tout Israël.

31 Et Salomon s'endormit avec ses pères, et il fut enterré dans la cité de David, son père ; et Rehoboam, son fils, régna à sa place.

1 Et Rehoboam alla à Shechem, car tout Israël était venu à Shechem pour le faire roi.

2 Et il arriva, quand Jeroboam, le fils de Nebat, qui était en Égypte, où il s'était enfui de la présence du roi Salomon, l'entendit, il revint d'Égypte.

3 Et on envoya l'appeler. Ainsi Jeroboam et tout Israël vinrent et parlèrent à Rehoboam, disant :

4 Ton père a rendu notre joug rude ; maintenant donc allège cette rude servitude de ton père, et son joug pesant qu'il a mis sur nous, et nous te servirons.

5 Et il leur dit : revenez vers moi dans trois jours. Et le peuple s'en alla.

6 ¶ Et le roi Rehoboam prit conseil auprès des hommes âgés qui s'étaient tenus devant Salomon, son père, tandis qu'il vivait, disant : Quel conseil me donnez-vous pour répondre à ce peuple ?

7 Et ils lui parlèrent, disant : Si tu es bon envers ce peuple, si tu es bienveillant envers eux, et que tu leur es agréable, et leur dises de bonnes paroles, ils seront tes serviteurs pour toujours.

8 Mais il délaissa le conseil que les hommes âgés lui avaient donné, et il prit conseil avec les jeunes gens qui avaient grandi avec lui, et qui se tenaient devant lui.

9 Et il leur dit : Quel avis me donnez-vous afin de répondre à ce peuple, qui m'a parlé, disant : Allège quelque peu le joug que ton père a mis sur nous ?

10 Et les jeunes gens qui avaient grandi avec lui, lui parlèrent, disant : Tu répondras ainsi à ce peuple qui t'a parlé, disant : Ton père a rendu pesant notre joug, mais toi, allège-le quelque peu pour nous ; tu leur diras ainsi : Mon petit doigt sera plus gros que les reins de mon père.

11 Car maintenant tandis que mon père a mis un joug pesant sur vous, j'ajouterai à votre joug : mon père vous a châtiés avec des fouets, mais moi, je vous châtierai avec des scorpions.

12 Ainsi Jeroboam et tout le peuple vinrent vers Rehoboam le troisième jour, comme le roi avait ordonné, disant : revenez vers moi le troisième jour.

13 Et le roi leur répondit rudement, et le roi Rehoboam délaissa le conseil des hommes âgés ;

14 Il leur répondit suivant l'avis des jeunes gens, disant : Mon père a rendu votre joug pesant ; mais moi, j'y ajouterai encore ; mon père vous a châtiés avec des fouets ; mais moi, je vous châtierai avec des scorpions.

15 Ainsi le roi n'écouta pas le peuple ; car cela venait de Dieu, afin que le SEIGNEUR puisse exécuter sa parole, laquelle il avait prononcée par la main d'Ahijah, le Shilonite, à Jeroboam, le fils de Nebat.

16 ¶ Et quand tout Israël vit que le roi ne voulut pas les écouter, le peuple répondit au roi, disant : Quelle part avons-nous avec David ? Et nous n'avons aucun héritage dans le fils de Jesse ; chaque homme à ses tentes, ô Israël, et maintenant, David, occupe-toi de ta maison. Ainsi tout Israël s'en alla dans ses tentes.

17 Mais quant aux enfants d'Israël qui demeuraient dans les villes de Judah (Juda), Rehoboam régna sur eux.

18 Puis le roi Rehoboam envoya Hadoram, qui était établi sur les tributs ; et les enfants d'Israël le lapidèrent avec des pierres, si bien qu'il mourut. Mais le roi Rehoboam se hâta de monter sur son chariot pour s'enfuir à Jérusalem.

19 Et Israël se rebella contre la maison de David, jusqu'à ce jour.

## 2 Chroniques 11

1 Et quand Rehoboam arriva à Jérusalem, il assembla de la maison de Judah (Juda) et de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes choisis, qui étaient des guerriers, pour combattre contre Israël, afin qu'il puisse amener de nouveau le royaume à Rehoboam.

2 Mais la parole du SEIGNEUR vint à Shemaiah, l'homme de Dieu, disant :

3 Parle à Rehoboam, le fils de Salomon, roi de Judah (Juda), et à tout Israël en Judah (Juda) et en Benjamin, disant :

4 Ainsi dit le SEIGNEUR : Vous ne monterez pas, et vous ne combattrez pas contre vos frères ; retournez, chaque homme dans sa maison ; car cette chose vient de moi. Et ils obéirent aux paroles du SEIGNEUR, et s'en retournèrent sans aller contre Jeroboam.

5 ¶ Et Rehoboam demeura à Jérusalem, et il bâtit des villes pour forteresses en Judah (Juda).

6 Il bâtit Bethlehem, et Etam, et Tekoa,

7 Et Bethzur, Shoco, et Adullam,

8 Et Gath, et Mareshah, et Ziph,

9 Et Adoraim, et Lachish, et Azeka,

10 Et Zorah, et Aijalon et Hebron, qui sont en Judah (Juda) et en Benjamin, des villes fortifiées.

11 Et il fortifia les places fortes, et y mit des capitaines et des provisions de vivres, et d'huile et de vin,

12 Et dans chaque ville il mit des boucliers et des lances, et il les rendit extrêmement fortes, ayant Judah (Juda) et Benjamin à son côté.

13 ¶ Et les prêtres et les Lévites, qui étaient dans tout Israël, se rangèrent avec lui de tous leurs confins.

14 Car les Lévites abandonnèrent leurs banlieues et leurs possessions et vinrent en Judah (Juda) et à Jérusalem, parce que Jeroboam et ses fils, les avaient rejetés de la fonction de prêtres au SEIGNEUR,

15 Et il s'était ordonné des prêtres pour les hauts lieux et les diables, et pour les veaux qu'il avait faits.

16 Et après eux, de toutes les tribus d'Israël, ceux qui avaient à cœur de chercher le SEIGNEUR Dieu d'Israël, vinrent à Jérusalem pour sacrifier au SEIGNEUR Dieu de leurs pères.

17 Et ils fortifièrent le royaume de Judah (Juda) et affermirent Rehoboam, le fils de Salomon, pendant trois ans ; car ils marchèrent dans le chemin de David et de Salomon pendant trois ans.

18 ¶ Et Rehoboam prit pour femme Mahalath, la fille de Jerimoth, fils de David, et d'Abihail, fille d'Eliab, le fils de Jesse.

19 Elle lui enfanta des enfants : Jeush, et Shamariah et Zaham.

20 Et après elle, il prit Maahcah, la fille d'Absalom, qui lui enfanta Abijah, et Atthai, et Ziza et Shelomith.

21 Et Rehoboam aima Maachah, la fille d'Absalom, plus que toutes ses femmes et ses concubines ; (car il prit dix-huit femmes et soixante concubines, et il engendra vingt-huit fils et soixante filles).

22 Rehoboam établit pour chef Abijah, fils de Maachah, comme prince entre ses frères ; car il voulait le faire roi ;

23 Et il agit prudemment et dispersa tous ses enfants dans toutes les contrées de Judah (Juda) et de Benjamin, dans toutes les villes fortifiées ; et il leur donna des vivres en abondance. Et il désira de nombreuses femmes.

## 2 Chroniques 12

1 Or il arriva, lors ue le royaume de Rehoboam fut établi et qu'il s'affermir, qu'il abandonna la loi du SEIGNEUR, et tout Israël avec lui.

2 Et il arriva parce qu'ils avaient transgressé contre le SEIGNEUR, qu'en la cinquième année du roi Rehoboam, Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem,

3 Avec douze cents chariots et soixante mille cavaliers, et le peuple venu avec lui d'Égypte était sans nombre, des Libyens, des Sukkiims et des Éthiopiens.

4 Et il prit les villes fortifiées qui appartenait à Judah (Juda), et vint jusqu'à Jérusalem.

5 ¶ Alors Shemaiah, le prophète, vint vers Rehoboam et vers les princes de Judah (Juda), qui s'étaient rassemblés à Jérusalem, à cause de Shishak, et dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Vous m'avez abandonné, c'est pourquoi je vous ai aussi abandonnés en la main de Shishak.

6 Sur quoi les princes d'Israël et le roi s'humilièrent, et dirent : Le SEIGNEUR est droit.

7 Et quand le SEIGNEUR vit qu'ils s'étaient humiliés, la parole du SEIGNEUR vint à Shemaiah, disant : Ils se sont humiliés ; c'est pourquoi je ne les détruirai pas, mais je leur donnerai un peu de délivrance, et ma colère ne se versera pas sur Jérusalem par la main de Shishak.

8 Toutefois ils seront ses serviteurs, afin qu'ils puissent connaître ce qu'est mon service, et le service des royaumes des pays.

9 Ainsi Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem, et prit les trésors de la maison du SEIGNEUR, et les trésors de la maison du roi ; il prit tout ; il emporta les boucliers d'or que Salomon avait faits.

10 Le roi Rehoboam fit à leur place des boucliers de bronze, et il les confia aux mains des chefs de la garde qui gardaient la porte de la maison du roi.

11 Et quand le roi entra dans la maison du SEIGNEUR, la garde venait, et allait les chercher. et ils les rapportaient dans la chambre de la garde.

12 Ainsi comme il s'était humilié, la colère du SEIGNEUR se détourna de lui, et ne le détruisit pas entièrement ; et aussi les choses allaient bien en Judah (Juda).

13 ¶ Aussi le roi Rehoboam s'affermi dans Jérusalem, et régna : car Jehoboam était âgé de quarante et un ans quand il commença à régner, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que le SEIGNEUR avait choisie, de toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Et le nom de sa mère était Naamah, une Ammonite.

14 Et il fit le mal, parce qu'il ne disposa pas son cœur à chercher le SEIGNEUR.

15 Or les actions de Rehoboam, les premières et les dernières, ne sont-elles pas écrites dans le livre de Shemaiah, le prophète, et d'Iddo, le voyant, au sujet des généalogies ? Et il y eut continuellement des guerres entre Rehoboam et Jeroboam.

16 Et Rehoboam s'endormit avec ses pères, et il fut enterré dans la cité de David ; et Abijah, son fils, régna à sa place.

## 2 Chroniques 13

1 Or en la dix-huitième année du roi Jeroboam, Abijah commença à régner sur Judah (Juda).

2 Il régna trois ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Michaiah, la fille d'Uriel, de Gibeah. Et il y eut guerre entre Abijah et Jeroboam.

3 Et Abijah se déploya en ordre de bataille avec une armée de vaillants hommes de guerre, c'est-à-dire quatre cent mille hommes d'élite ; Jeroboam aussi se déploya en ordre de bataille contre lui avec huit cent mille hommes choisis, hommes puissants et vaillants.

4 ¶ Et Abijah se tint sur le mont Zemaraim, qui est au mont Ephraïm, dit : Jeroboam et tout Israël, entendez-moi.

5 Ne devez-vous pas savoir que le SEIGNEUR Dieu d'Israël a donné pour toujours à David, le royaume sur Israël, à lui et à ses fils, par une alliance de sel ?

6 Cependant Jeroboam, le fils de Nebat, le serviteur de Salomon, fils de David, s'est levé, et s'est rebellé contre son seigneur ;

7 Et des hommes vaniteux, des enfants de Belial se sont rassemblés avec lui et se sont fortifiés contre Rehoboam, le fils de Salomon, quand Rehoboam était jeune et de cœur sensible, et il ne put leur résister.

8 Et maintenant, vous pensez résister contre le royaume du SEIGNEUR, qui est en la main des fils de David ; et que vous êtes une grande multitude, et vous avez avec vous les veaux d'or que Jeroboam vous a faits pour être vos dieux.

9 N'avez-vous pas chassé les prêtres du SEIGNEUR, les fils d'Aaron, et les Lévites, et ne vous êtes-vous pas fait des prêtres à la façon des nations des autres pays ? Afin que quiconque vient avec un jeune taureau et sept béliers pour se consacrer lui-même, peut être prêtre de ceux qui ne sont pas des dieux.

10 Mais quant à nous, le SEIGNEUR est notre Dieu, et nous ne l'avons pas abandonné ; et les prêtres qui servent le SEIGNEUR, sont les fils d'Aaron, et les Lévites sont à leurs fonctions.

11 Et ils brûlent au SEIGNEUR, chaque matin et chaque soir, les offrandes consumées et l'encens odoriférant ; ils mirent aussi les pains de proposition sur la table pure, ainsi que le chandelier d'or, avec ses lampes, pour brûler chaque soir : car nous observons la charge du SEIGNEUR notre Dieu ; mais vous, vous l'avez abandonné.

12 Et voici, Dieu lui-même est avec nous, pour être notre capitaine et ses prêtres avec les trompettes retentissantes, pour sonner l'alarme contre vous. Ô enfants d'Israël, ne combattez pas contre le SEIGNEUR Dieu de vos pères ; car vous ne réussirez pas.

13 ¶ Mais Jeroboam disposa une embuscade, pour arriver derrière eux ; de sorte qu'ils étaient devant Judah (Juda), et l'embuscade était derrière eux.

14 Et quand Judah (Juda) se retourna, voici, la bataille était devant et derrière ; et ils crièrent au SEIGNEUR, et les prêtres sonnèrent des trompettes.

15 Alors les hommes de Judah (Juda) s'écrièrent, et il arriva, comme les hommes de Judah (Juda) s'écriaient, que Dieu frappa Jeroboam et tout Israël devant Abijah et Judah (Juda).

16 Et les enfants d'Israël s'enfuirent devant Judah (Juda), et Dieu les livra entre leur main.

17 Et Abijah et son peuple les tuèrent en un grand carnage, tellement que tombèrent morts cinq cent mille hommes choisis d'Israël.

18 Ainsi les enfants d'Israël furent humiliés en ce temps-là ; et les enfants de Judah (Juda) prévalurent, parce qu'ils s'appuyaient sur le SEIGNEUR Dieu de leurs pères.

19 Et Abijah poursuivit Jeroboam, et lui prit des villes : Bethel et les villes de son ressort, et Jeshanah et les villes de son ressort, et Ephraïm et les villes de son ressort.

20 Et Jeroboam ne regagna plus de force durant les jours d'Abijah ; et le SEIGNEUR le frappa, et il mourut.

21 ¶ Mais Abijah devint puissant, et épousa quatorze femmes, et engendra vingt-deux fils et seize filles.

22 Et le reste des actions d'Abijah, et ses chemins, et ses propos sont écrits dans l'histoire du prophète Iddo.

## 2 Chroniques 14

1 Et Abijah s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans la cité de David ; et Asa son fils régna à sa place. Durant ses jours, le pays fut en repos pendant dix ans.

2 Et Asa fit ce qui était bon et droit aux yeux du SEIGNEUR, son Dieu.

3 Car il ôta les autels des dieux étrangers et les hauts lieux ; il brisa les statues et abattit les bosquets.

4 Et il commanda à Judah (Juda) de rechercher le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, et de pratiquer la loi et les commandements.

5 Il ôta aussi de toutes les villes de Judah (Juda) les hauts lieux et les statues ; et le royaume fut en repos sous sa conduite.

6 ¶ Et il bâtit des villes fortifiées en Judah (Juda) ; car le pays était en repos ; et il n'eut pas de guerre pendant ces années-là, parce que le SEIGNEUR lui donna du repos.

7 C'est pourquoi il dit à Judah (Juda) : Bâtissons ces villes, et entourons-les de murailles, de tours, de portes et de barres ; pendant que le pays est encore sous notre conduite, parce que nous avons recherché le SEIGNEUR notre Dieu ; nous l'avons recherché, et il nous a donné du repos de tous côtés. Ainsi ils bâtirent et prospérèrent.

8 Et Asa avait une armée de trois cent mille hommes de Judah (Juda), qui portaient rondaches et lances, et de deux cent quatre-vingt mille de Benjamin, qui portaient boucliers et tiraient l'arc, tous étaient de vaillants hommes de valeur.

9 ¶ Et Zerah, l'Éthiopien, sortit contre eux avec une armée d'un million d'hommes, et de trois cents chariots ; et il vint jusqu'à Mareshah.

10 Et Asa alla au-devant de lui, et ils se rangèrent en bataille dans la vallée de Zephathah, près de Mareshah.

11 Et Asa cria au SEIGNEUR son Dieu et dit : SEIGNEUR, ce n'est rien pour toi d'aider, que l'on soit nombreux ou ceux qui sont sans force ; aide-nous, ô SEIGNEUR, notre Dieu ; car nous nous appuyons sur toi, et nous allons en ton nom contre cette multitude. Ô SEIGNEUR tu es notre Dieu : qu'aucun homme ne prévale contre toi.

12 Et le SEIGNEUR frappa les Éthiopiens devant Asa et devant Judah (Juda) ; et les Éthiopiens s'enfuirent.



13 Et Asa et le peuple qui était avec lui les poursuivirent jusqu'à Gerar, et les Éthiopiens furent désemparés, si bien qu'ils ne purent se remettre ; car ils furent détruits devant le SEIGNEUR et devant son armée, et ils emportèrent un fort grand butin.

14 Et ils frappèrent toutes les villes autour de Gerar, car la crainte du SEIGNEUR était venue sur elles ; et ils pillèrent toutes les villes, car il y avait un extrêmement grand butin.

15 Ils frappèrent aussi les tentes des troupeaux, et emmenèrent moutons et chameaux en abondance ; puis ils retournèrent à Jérusalem.

## 2 Chroniques 15

1 Et l'Esprit de Dieu vint sur Azariah, le fils d'Oded.

2 Et il sortit à la rencontre d'Asa, et lui dit : Asa, et tout Judah (Juda) et Benjamin, écoutez-moi : Le SEIGNEUR est avec vous tandis que vous êtes avec lui ; et si vous le cherchez, vous le trouverez ; mais si vous l'abandonnez, il vous abandonnera.

3 Or depuis longtemps Israël a été sans le vrai Dieu, et sans prêtre enseignant, et sans loi ;

4 Mais lorsque dans leur angoisse ils se sont tournés vers le SEIGNEUR Dieu, et qu'ils l'ont cherché, ils l'ont trouvé.

5 Et en ces temps-là, il n'y avait pas de paix pour celui qui sortait et celui qui entrait, mais il y avait de grandes oppressions parmi tous les habitants du pays.

6 Une nation était détruite par une autre, et une ville par une autre ville ; car Dieu les oppressait par toutes sortes d'adversité.

7 Vous donc, soyez forts, et ne laissez pas vos mains faiblir ; car votre œuvre sera récompensée.

8 Et quand Asa entendit ces paroles et la prophétie d'Oded, le prophète, il prit courage, et ôta les abominables idoles de tout le pays de Judah (Juda) et de Benjamin, et des villes qu'il avait prises au mont Ephraïm ; et il rétablit l'autel du SEIGNEUR, qui était devant le portique du SEIGNEUR.

9 Et il rassembla tout Judah (Juda) et Benjamin, et les étrangers qui étaient avec eux, d'Ephraïm, et de Manasseh et de Simeon ; car des gens d'Israël vinrent à lui en abondance, quand ils virent que le SEIGNEUR son Dieu était avec lui.

10 Ainsi ils se rassemblèrent à Jérusalem, le troisième mois de la quinzième année du règne d'Asa ;

11 Et ils offrirent au SEIGNEUR, ce jour-là, du butin qu'ils avaient amené, sept cents bœufs et sept mille moutons.

12 Et ils entrèrent en une alliance pour chercher le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, de tout leur cœur et de toute leur âme ;

13 En sorte que quiconque ne rechercherait pas le SEIGNEUR Dieu d'Israël, devait être mis à mort, aussi bien petit que grand, aussi bien homme que femme.

14 Et ils jurèrent au SEIGNEUR, à haute voix, et en s'écriant, et avec trompettes et avec cors ;

15 Et tout Judah (Juda) se réjouit de ce serment, car ils avaient juré de tout leur cœur, et ils l'avaient recherché de toute leur volonté ; et ils l'avaient trouvé. Et le SEIGNEUR leur donna du repos de tous côtés.

16 ¶ Et aussi concernant Maachah, la mère du roi Asa, il la destitua de son rang de reine, parce qu'elle avait fait une idole dans un bosquet ; et Asa abattit son idole, la piétina, et la brûla au torrent de Kidron.

17 Mais les hauts lieux ne furent pas ôtés d'Israël ; néanmoins le cœur d'Asa fut parfait durant tous ses jours.

18 ¶ Et il apporta dans la maison de Dieu les choses que son père avait dédié, et ce qu'il avait lui-même dédié, l'argent, l'or et les ustensiles.

19 Et il n'y eut pas de guerre jusqu'à la trente-cinquième année du règne d'Asa.

## 2 Chroniques 16

1 En la trente-sixième année du règne d'Asa, Baasha, roi d'Israël, monta contre Judah (Juda), et il bâtit Ramah, afin de ne laisser personne sortir ni entrer vers Asa, roi de Judah (Juda).

2 Alors Asa tira de l'argent et de l'or des trésors de la maison du SEIGNEUR et de la maison du roi, et envoya vers Benhadad, roi de Syrie, qui demeurait à Damas, disant :

3 Il y a une alliance entre moi et toi, comme il y avait entre mon père et ton père ; voici, je t'envoie de l'argent et de l'or ; va, romps ton alliance avec Baasha, roi d'Israël, afin qu'il s'éloigne de moi.

4 Et Benhadad écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines de ses armées contre les villes d'Israël, et ils frappèrent Ijon, et Dan, et Abelmaim, et toutes les villes d'approvisionnement Naphtali.

5 Et il arriva, lorsque Baasha l'entendit, qu'il renonça à bâtir Ramah et fit cesser son travail.

6 Alors le roi Asa prit tout Judah (Juda), et ils emportèrent les pierres et le bois de Ramah, avec lesquels Baasha faisait bâtir ; et il bâtit avec ceux-ci Geba et Mizpah.

7 ¶ Et en ce temps-là, Hanani, le voyant, vint vers Asa, roi de Judah (Juda), et lui dit : Parce que tu t'es appuyé sur le roi de Syrie, et que tu ne t'es pas appuyé sur le SEIGNEUR, ton Dieu, l'armée du roi de Syrie est échappée de ta main.

8 Les Éthiopiens et les Libyens n'étaient-ils pas une immense armée, avec un très grand nombre de chariots et des cavaliers ? Néanmoins, parce que tu t'étais appuyé sur le SEIGNEUR, il les livra en ta main.

9 Car les yeux du SEIGNEUR courent çà et là sur toute la terre, afin qu'il se montre fort en faveur de ceux dont le cœur est parfait envers lui. En cela, tu as agi follement ; c'est pourquoi désormais tu auras des guerres.

10 Et Asa fut irrité contre le voyant, et le mit en prison, car il était furieux contre lui à cause de cette chose. Et Asa opprima aussi, en ce temps-là, quelques-uns du peuple.

11 ¶ Or voici, les actions d'Asa, les premières et les dernières, sont écrites dans le livre des rois de Judah (Juda) et d'Israël.

12 Et Asa en la trente-neuvième année de son règne, fut malade des pieds, et sa maladie fut extrêmement grave ; toutefois dans sa maladie, il ne chercha pas le SEIGNEUR, mais les médecins.

13 Et Asa s'endormit avec ses pères, et il mourut en la quarante et unième année de son règne.

14 Et on l'enterra dans son sépulcre qu'il s'était creusé dans la cité de David ; et on le coucha sur un lit qui était rempli d'agréables parfums et de diverses sortes d'aromates, préparés selon l'art d'apothicaires ; et on en brûla pour lui une très grande quantité.

2 Chroniques 17

1 Et Jehoshaphat, son fils, régna à sa place, et s'affermi contre Israël.

2 Et il mit des forces dans toutes les villes fortifiées de Judah (Juda), et plaça des garnisons dans le pays de Judah (Juda), et dans les villes d'Ephraïm qu'Asa, son père, avait prises.

3 Et le SEIGNEUR fut avec Jehoshaphat, parce qu'il marcha selon les premiers chemins de David, son père, et ne rechercha pas les Baalim ;

4 Mais il rechercha le SEIGNEUR Dieu de son père, et marcha dans ses commandements, et non comme faisait Israël.

5 C'est pourquoi le SEIGNEUR établit le royaume en sa main ; et tout Judah (Juda) apportait des présents à Jehoshaphat, et il eut richesses et honneur en abondance.

6 Et son cœur s'éleva dans les chemins du SEIGNEUR, et de plus il ôta de Judah (Juda) les hauts lieux et les bosquets.

7 ¶ Et en la troisième année de son règne, il envoya ses princes, c'est-à-dire Benhail, Obadiah, Zechariah, et Nethaneel et Michaiah, pour enseigner dans les villes de Judah (Juda) ;

8 Et avec eux, il envoya les Lévites, c'est-à-dire, Shemaiah, et Nethaniah, et Zebadiah, et Asahel, et Shemiramoth, et Jehonathan, et Adonijah, et Tobijah et Tobadonijah, Lévites, et avec eux Elishama et Jehoram, prêtres.

9 Et ils enseignèrent en Judah (Juda), ayant avec eux le livre de la loi du SEIGNEUR, et sillonnèrent toutes les villes de Judah (Juda), et enseignèrent parmi le peuple.

10 ¶ Et la crainte du SEIGNEUR tomba sur tous les royaumes des pays qui étaient autour de Judah (Juda), de sorte qu'ils ne firent pas la guerre à Jehoshaphat.

11 Même quelques Philistins on apportait des présents à Jehoshaphat, et un tribut d'argent ; et les Arabes lui amenèrent des troupeaux, sept mille sept cents bœufs, et sept mille sept cents boucs.

12 ¶ Et Jehoshaphat devint extrêmement puissant ; et il bâtit en Judah (Juda) des châteaux et des villes d'approvisionnement.

13 Il eut beaucoup d'affaires dans les villes de Judah (Juda), des hommes de guerre, hommes puissants et vaillants étaient à Jérusalem.

14 Et c'est ici leur nombre, selon la maison de leurs pères : les capitaines de milliers de Judah (Juda), Adnah, le chef, et avec lui trois cent mille hommes puissants et vaillants.

15 Et à côté de lui était Jehohanan, le capitaine, et avec lui deux cent quatre-vingt mille.

16 Et à côté de lui était Amasiah, le fils de Zichri, qui s'était volontairement offert au SEIGNEUR, et avec lui deux cent mille hommes puissants et vaillants.

17 Et de Benjamin, Eliada, homme puissant et vaillant, et avec lui deux cent mille hommes armés de l'arc et du bouclier ;

18 Et à côté de lui était Jehozabad, et avec lui cent quatre-vingt mille prêts pour la guerre.

19 Ceux-ci étaient au service du roi, outre ceux que le roi avait mis dans les villes fortifiées, dans tout Judah (Juda).

## 2 Chroniques 18

1 Or, Jehoshaphat eut richesses et honneur en abondance, et s'unit avec Rahab.

2 Et après un certain nombre d'années, il descendit vers Rahab, à Samarie. Et Rahab tua pour lui, et pour le peuple qu'il avait avec lui moutons et bœufs en abondance, et le persuada de monter avec lui à Ramothgilead.

3 Et Rahab, roi d'Israël, Dit à Jehoshaphat, roi de Judah (Juda) : Viendras-tu avec moi à Ramothgilead ? Et il lui répondit : Je suis comme tu es, et mon peuple comme ton peuple ; et nous serons avec toi dans la guerre.

4 ¶ Et Jehoshaphat dit au roi d'Israël : Enquiers-toi aujourd'hui, je te prie, de la parole du SEIGNEUR.

5 C'est pourquoi le roi d'Israël rassembla quatre cents hommes parmi les prophètes, et leur dit : Irons-nous à la guerre contre Ramothgilead, ou me désisterai-je ? Et ils dirent : Monte, car Dieu la livrera en la main du roi.

6 Mais Jehoshaphat dit : N'y a-t-il pas ici encore un prophète du SEIGNEUR, auprès de qui nous puissions nous enquérir ?

7 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Il y a encore un homme par lequel nous pouvons nous enquérir du SEIGNEUR ; mais je le hais, car il ne m'a jamais rien prophétisé de bon, mais toujours du mal ; c'est Micaiah, le fils d'Imla. Et Jehoshaphat dit : Que le roi ne parle pas ainsi.

8 Et le roi d'Israël appela un de ses officiers, et dit : Va chercher promptement Micaiah, le fils d'Imla.

9 Et le roi d'Israël et Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs robes, et ils étaient assis dans un lieu disponible, au entrée de la porte de Samarie ; et tous les prophètes prophétisaient devant eux.

10 Et Zedekiah, le fils de Chenaanah, se fit des cornes de fer, et dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Avec celles-ci tu pousseras les Syriens, jusqu'à ce qu'ils soient détruits.

11 Et tous les prophètes prophétisaient de même, en disant : Monte à Ramothgilead, et prospère, car le SEIGNEUR la livrera en la main du roi.

12 Et le messenger qui était allé appeler Micaiah lui parla, disant : Voici, les paroles des prophètes déclarent d'une seule bouche du bien au roi ; que ta parole donc je te prie, soit semblable à celle de l'un d'eux, et dis du bien.

13 Et Micaiah répondit : De même que le SEIGNEUR est vivant, ce que mon Dieu dira, je le dirai.

14 Et quand il arriva vers le roi, le roi lui dit : Micaiah, irons-nous à la guerre contre Ramothgilead, ou m'en désisterai-je ? Et il dit : Montez, et prospérez, et ils seront livrés en votre main.

15 Et le roi lui dit) : Combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom du SEIGNEUR ?

16 Et il dit : J'ai vu tout Israël dispersé sur les montagnes, comme des moutons qui n'ont pas de berger ; et le SEIGNEUR a dit : Ceux-ci n'ont pas de maître ; qu'ils retournent donc chacun dans sa maison en paix.

17 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il est question de moi, mais du mal ?

18 De nouveau Michée dit : C'est pourquoi, entendez la parole du SEIGNEUR : J'ai vu le SEIGNEUR assis sur son trône, et toute l'armée du ciel se tenant à sa main droite et à sa gauche.

19 Et le SEIGNEUR dit : Qui séduira Rahab, roi d'Israël, afin qu'il monte et qu'il tombe à Ramothgilead ? Et l'un parla d'une manière et l'autre disant d'une autre manière.

20 Alors un esprit sortit et se tint devant le SEIGNEUR, et dit : Moi, je le séduirai. Et le SEIGNEUR lui dit : Comment ?

21 Et il dit : Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et le SEIGNEUR dit : Tu le séduiras, et même tu prévaudras à bout. Sors, et fais ainsi.

22 Maintenant donc, voici, le SEIGNEUR a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tes prophètes que voilà ; et le SEIGNEUR a prononcé du mal contre toi.

23 Alors Zedekiah, le fils de Chenaanah, s'approcha, et frappa Micaiah sur la joue, et dit : Par quel chemin l'Esprit du SEIGNEUR est-il parti de moi pour te parler ?

24 Et Micaiah dit : Voici, tu le verras ce jour-là quand tu iras dans une chambre intérieure pour te cacher.

25 Alors le roi d'Israël dit : Prenez Micaiah, et ramenez-le vers Amon, le gouverneur de la ville, et vers Joash, fils du roi.

26 Et vous direz : Ainsi dit le roi : Mettez cet individu en prison, et nourrissez-le du pain d'affliction et de l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix.

27 Et Micaiah dit : Si jamais tu reviens en paix, alors le SEIGNEUR n'a pas parlé par moi. Et il dit : Écoutez vous tous, peuples.

28 Ainsi le roi d'Israël, et Jehoshaphat, le roi de Judah (Juda), montèrent à Ramothgilead.

29 Et le roi d'Israël dit à Jehoshaphat : Je me déguiserai, et j'irai à la bataille ; mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi d'Israël se déguisa ; et ils allèrent à la bataille.

30 Or le roi de Syrie avait commandé aux capitaines des chariots, qui étaient avec lui, disant : Ne combattez ni contre petit ni contre grand, mais seulement le roi d'Israël.

31 Et il arriva, lorsque les capitaines des chariots virent Jehoshaphat, qu'ils dirent : C'est le roi d'Israël. C'est pourquoi ils l'entourèrent pour combattre ; mais Jehoshaphat cria, et le SEIGNEUR l'aida, et Dieu les poussa à s'éloigner de lui.

32 Car il arriva que, lorsque les capitaines des chariots s'aperçurent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de le poursuivre.

33 Et un certain homme tira de son arc à l'aventure, et frappa le roi d'Israël entre les jointures du harnais ; c'est pourquoi il dit au cocher de son chariot : Tourne ta main afin que tu puisses me mener hors du camp ; car je suis blessé.

34 Et la bataille se renforça ce jour-là ; néanmoins le roi d'Israël se tint debout dans son chariot, face aux Syriens, jusqu'au soir ; et comme le soleil se couchait il mourut.

## 2 Chroniques 19

1 Et Jehoshaphat, le roi de Judah (Juda), revint en paix dans sa maison, à Jérusalem.

2 Et Jehu, le fils de Hanani, le voyant, sortit à sa rencontre, dit du roi Jehoshaphat. Aiderais-tu l'impie et aimes-tu ceux qui haïssent le SEIGNEUR ? C'est pourquoi il y a colère sur toi de la part du SEIGNEUR.

3 Cependant il s'est trouvé de bonnes choses en toi, en ce que tu as ôté du pays les bosquets, et tu as disposé ton cœur à rechercher Dieu.

4 Et Jehoshaphat demeura à Jérusalem, et de nouveau, il sortit parmi le peuple, depuis Beersheba jusqu'au mont Ephraïm, et il les ramena au SEIGNEUR Dieu de leurs pères.

5 ¶ Et il établit des juges dans le pays, dans toutes les villes fortifiées de Judah (Juda), de ville en ville.

6 Et il dit aux juges : Prenez garde à ce que vous ferez ; car ce n'est pas pour l'homme que vous jugerez, mais pour le SEIGNEUR, qui est avec vous en jugement.

7 C'est pourquoi maintenant, que la crainte du SEIGNEUR soit sur vous ; prenez garde à ce que vous ferez ; car il n'y a pas d'iniquité dans le SEIGNEUR notre Dieu, ni de distinction de personnes, ni d'acceptation de présents.

8 ¶ De plus Jehoshaphat établit à Jérusalem des Lévites, et des prêtres, et des chefs des pères d'Israël, pour le jugement du SEIGNEUR, et pour les contestations, quand ils retourneront à Jérusalem.

9 Et il leur commanda, en disant : Vous agirez ainsi dans la crainte du SEIGNEUR, avec fidélité et avec un cœur parfait.

10 Et quelque soit la cause qui viendra de la part de vos frères qui demeurent dans leurs villes, entre sang et sang, entre loi et commandement, statuts et jugements, vous les avertirez, afin qu'ils ne transgressent pas contre le SEIGNEUR, et que la colère ne tombe sur vous et sur vos frères : faites ainsi, et vous ne transgresserez pas.

11 Et voici, Amariah, le prêtre principal, est préposé sur vous pour toutes les affaires du SEIGNEUR, et Zebadiah, le fils d'Ishmael, le dirigeant de la maison de Judah (Juda), pour toutes les affaires du roi ; et les Lévites seront les officiers devant vous. Agissez courageusement et le SEIGNEUR sera avec l'homme bon.

## 2 Chroniques 20

1 Et il arriva, après cela, que les enfants de Moab et les enfants d'Ammon, et avec eux d'autres outre les Ammonites, vinrent se battre contre Jehoshaphat.

2 Puis quelques-uns vinrent qui le rapportèrent à Jehoshaphat, en disant : Il vient contre toi une grande multitude d'au-delà de la mer, du côté de la Syrie ; et voici, ils sont à Hazazontamar, qui est Enguedi.

3 Et Jehoshaphat eut peur ; et il se disposa à rechercher le SEIGNEUR, et il proclama un jeûne à travers tout Judah (Juda).



4 Et Judah (Juda) se rassembla pour demander du secours au SEIGNEUR ; ils vinrent même de toutes les villes de Judah (Juda) pour chercher le SEIGNEUR.

5 ¶ Et Jehoshaphat se tint debout dans la congrégation de Judah (Juda) et de Jérusalem, dans la maison du SEIGNEUR, devant la nouvelle cour ;

6 Et il dit : Ô SEIGNEUR, Dieu de nos pères, n'es-tu pas Dieu dans le ciel ? et qui domines sur tous les royaumes des païens ? Et en ta main n'y a-t-il pas pouvoir et puissance, en sorte que nul ne peut te résister ?

7 N'es-tu pas notre Dieu qui as dépossédé les habitants de ce pays devant ton peuple Israël, et qui l'as donné pour toujours à la semence d'Abraham, ton ami ?

8 Et ils y sont demeurés, et t'y ont bâti un sanctuaire pour ton nom, disant :

9 Si quand quelque mal vient sur nous, comme l'épée, le jugement, ou la peste, ou la famine, et que nous nous tenions devant cette maison, et en ta présence, (car ton nom est dans cette maison), et que nous criions à toi dans notre affliction, alors tu entendras et tu nous secourras.

10 Et maintenant, voici, les enfants d'Ammon et de Moab, et ceux du mont Seir, chez lesquels tu ne permis pas à Israël d'entrer, quand il venait du pays d'Égypte, mais ils se détournèrent d'eux, et ne les détruisirent pas,

11 Voici, dis-je, comment ils nous récompensent, en venant nous chasser de ta possession, laquelle tu nous as donné pour hériter.

12 Ô notre Dieu, ne les jugeras-tu pas ? Car nous n'avons pas de force contre cette grande multitude qui vient contre nous, et nous ne savons que faire ; mais nos yeux sont sur toi.

13 Et tout Judah (Juda) se tenait devant le SEIGNEUR, avec leurs petits enfants, leurs femmes et leurs enfants.

14 ¶ Alors l'Esprit du SEIGNEUR vint sur Jahaziel, le fils de Zachariah, le fils de Benaiah, le fils de Jeiel, le fils de Matthaniah, un Lévitte, d'entre les fils d'Asaph, au milieu de la congrégation ;

15 Et il dit : Vous, tout Judah (Juda), et vous, habitants de Jérusalem, et toi, roi Jehoshaphat, écoutez, Ainsi vous dit le SEIGNEUR : Ne craignez pas, et ne soyez pas effrayés à cause de cette grande multitude ; car la bataille n'est pas la vôtre, mais celle de Dieu.

16 Demain, descendez contre eux ; voici, ils vont monter par la falaise de Ziz, et vous les trouverez au bout du torrent, en face du désert de Jeruel.

17 Vous n'aurez pas besoin de combattre dans cette bataille ; présentez-vous, tenez-vous là, et voyez le salut du SEIGNEUR avec vous, ô Judah (Juda) et Jérusalem, ne craignez pas, et ne soyez pas effrayés, demain, sortez au-devant d'eux, car le SEIGNEUR sera avec vous.

18 Et Jehoshaphat inclina sa tête et son visage contre terre, et tout Judah (Juda) et les habitants de Jérusalem tombèrent devant le SEIGNEUR, pour adorer le SEIGNEUR.

19 Et les Lévites, d'entre les enfants des Kohathites et d'entre les enfants des Korhites, se levèrent pour louer le SEIGNEUR Dieu d'Israël, d'une voix forte et haute.

20 ¶ Et ils se levèrent de bonne heure le matin, et sortirent vers le désert de Tekoa ; et comme ils sortaient, Jehoshaphat se tint là et dit : Ô Judah (Juda) et vous, habitants de Jérusalem, entendez-moi : Croyez en le SEIGNEUR votre Dieu, ainsi vous serez affermis ; croyez en ses prophètes, ainsi vous prospérerez.

21 Et après qu'il eut consulté avec le peuple, il nomma des chanteurs pour le SEIGNEUR, qui devaient louer dans la beauté de sainteté magnificence ; en marchant devant l'armée, et pour dire : Louez le SEIGNEUR, car sa miséricorde demeure pour toujours.

22 ¶ Et comme ils commencèrent de chanter et de louer, le SEIGNEUR plaça des embuscades contre les enfants d'Ammon, et de Moab, et ceux du mont Seir, lesquels venaient contre Judah (Juda), et ils furent battus.

23 Car les enfants d'Ammon et de Moab se levèrent contre les habitants du mont Seir, pour les tuer et les exterminer complètement ; et quand ils en eurent fini avec les habitants de Seir, ils s'aidèrent l'un l'autre à se détruire.

24 Et quand Judah (Juda) arriva vers la tour de guet d'où l'on voit le désert, ils regardèrent vers la multitude, et voici, c'étaient des cadavres tombés à terre, et aucun ne s'était échappé.

25 Et quand Jehoshaphat et son peuple vinrent pour piller leur butin, ils trouvèrent parmi eux en abondance des richesses et de bijoux précieux parmi les cadavres qu'ils retirèrent pour eux, plus qu'ils ne pouvaient porter ; et ils mirent trois jours pour rassembler le butin, car il était considérable.

26 ¶ Et, le quatrième jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de Berachah ; car là ils bénirent le SEIGNEUR ; c'est pourquoi le nom de ce lieu est appelé, la vallée de Berachah, jusqu'à ce jour.

27 Puis tous les hommes de Judah (Juda) et de Jérusalem, et Jehoshaphat, à leur tête, retournèrent à Jérusalem avec joie ; car le SEIGNEUR les avait fait se réjouir au sujet de leurs ennemis.

28 Et ils arrivèrent à Jérusalem, dans la maison du SEIGNEUR, avec psaltérions, et harpes et trompettes.

29 Et crainte de Dieu fut sur tous les royaumes des ces pays, quand ils entendirent que le SEIGNEUR avait combattu contre les ennemis d'Israël.

30 Ainsi le royaume de Jehoshaphat fut tranquille, car son Dieu lui donna du repos de tous côtés.

31 ¶ Et Jehoshaphat régna sur Judah (Juda) ; il était âgé de trente-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Azubah, la fille de Shilhi.

32 Il suivit les traces d'Asa, son père, et il ne s'en détourna pas, faisant ce qui est droit devant le SEIGNEUR.

33 Cependant les hauts lieux ne furent pas ôtés, car le peuple n'avait pas encore disposé son cœur vers le Dieu de ses pères.

34 Or le reste des actions de Jehoshaphat, les premières et les dernières, voici, elles sont écrites dans le livre de Jehu, le fils de Hanani, qui est mentionné dans le livre des rois d'Israël.

35 ¶ Et après cela, Jehoshaphat, roi de Judah (Juda), se joignit à Ahaziah, roi d'Israël, qui agissait perfidement.

36 Et il se joignit à lui pour construire des navires, afin d'aller à Tarshish et ils construisirent des navires à Eziongeber.

37 Alors Eliezer, le fils de Dodavah, de Mareshah, prophétisa contre Jehoshaphat, disant : Parce que tu t'es oint à Ahaziah, le SEIGNEUR a détruit tes œuvres. Et les navires furent brisés, et ne purent aller à Tarshish.

## 2 Chroniques 21

1 Et Jehoshaphat s'endormit avec ses pères, et il fut enterré avec ses pères dans la cité de David. Et Jehoram, son fils, régna à sa place.

2 Et il avait des frères, les fils de Jehoshaphat, Azariah, et Jehiel, Zachariah, et Azariah, et Michael et Shephatiah ; tous ceux-là étaient fils de Jehoshaphat, roi d'Israël.

3 Et leur père leur avait fait de grands dons d'argent, d'or et de choses précieuses, avec des villes fortifiées en Judah (Juda) ; mais il avait donné le royaume à Jehoram, parce qu'il était le premier-né.

4 Or quand Jehoram fut élevé sur le royaume de son père, il s'affermir, et tua avec l'épée tous ses frères, et quelques-uns aussi des princes d'Israël.

5 ¶ Jehoram était âgé de trente-deux ans, quand il commença à régner, et il régna huit ans à Jérusalem.

6 Il marcha suivant le chemin des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Rahab ; car la fille d'Rahab était sa femme, et il fit ce qui est mal aux yeux du SEIGNEUR.

7 Toutefois, le SEIGNEUR, à cause de l'alliance qu'il avait traitée avec David, ne voulut pas détruire la maison de David, selon qu'il avait dit qu'il lui donnerait une lampe, à lui et à ses fils, pour toujours.

8 ¶ De son temps, Edom se révolta de l'obéissance de Judah (Juda), et ils établirent un roi sur eux.

9 Puis Jehoram se mit en marche avec ses princes et tous ses chariots avec lui ; et il se leva de nuit, et frappa les Edomites, qui l'entouraient, et tous les capitaines des chariots.

10 Aussi les Edomites se révoltèrent de dessous la main de Judah (Juda) jusqu'à ce jour. En ce même temps, Libnah aussi se révolta de dessous sa main, parce qu'il avait abandonné le SEIGNEUR Dieu de ses pères.

11 De plus il fit des hauts lieux dans les montagnes de Judah (Juda), et fit que les habitants de Jérusalem se livrèrent à la fornication, et il y poussa Judah (Juda).

12 ¶ Et il vint à lui un écrit d'Elijah (Élie), le prophète, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu de David, ton père : Parce que tu n'as pas marché selon les chemins de Jehoshaphat, ton père, ni selon les chemins d'Asa, roi de Judah (Juda),

13 Mais que tu as marché selon le chemin des rois d'Israël, et que tu as fait Judah (Juda) et les habitants de Jérusalem, se prostituer, selon les prostitutions de la maison d'Rahab, et aussi que tu as tué tes frères de la maison de ton père, lesquels étaient meilleurs que toi,

14 Voici le SEIGNEUR frappera d'une grande plaie ton peuple, tes enfants, tes femmes et tous tes biens.

15 Et toi, tu auras de grands maux, par une maladie de tes entrailles ; jusqu'à ce que tes entrailles sortent par la conséquence du mal de jour en jour.

16 ¶ De plus le SEIGNEUR incita contre Jehoram l'esprit des Philistins et des Arabes, qui étaient près des Éthiopiens.

17 Et ils montèrent vers Judah (Juda), et y pénétrèrent, et emportèrent tous les biens qui furent trouvés dans la maison du roi, ainsi que ses fils et ses femmes ; de sorte qu'il ne lui demeura aucun fils, sinon Jehoahaz, le plus jeune de ses fils.

18 ¶ Et après tout cela, le SEIGNEUR le frappa dans ses entrailles, d'une maladie incurable.

19 Et il arriva qu'avec le temps, vers la fin de la seconde année, ses entrailles sortirent par la conséquence de sa maladie ; et il mourut de maux douloureux. Et son peuple ne fit rien brûler pour lui, comme on avait fait brûler pour ses pères.

20 Il était âgé de trente-deux ans quand il commença à régner, et il régna huit ans à Jérusalem. Il s'en alla sans être regretté. Néanmoins on l'enterra dans la cité de David, mais pas dans les sépulcres des rois.

## 2 Chroniques 22

1 Et les habitants de Jérusalem établirent roi à sa place Ahaziah son plus jeune fils, car la bande d'hommes qui était venue au camp avec les Arabes, avaient tué tous les plus âgés. Ainsi Ahaziah, le fils de Jehoram, roi de Judah (Juda), régna.

2 Ahaziah était âgé de quarante-deux ans, quand il commença à régner, et il régna un an à Jérusalem. Le nom de sa mère était Athaliah (Athalie), fille d'Omri.

3 Il marcha aussi suivant les chemins de la maison d'Rahab ; car sa mère était sa conseillère pour agir perfidement.

4 Il fit donc ce qui est mauvais à la vue du SEIGNEUR, comme la maison d'Rahab ; car ils furent ses conseillers après la mort de son père, pour sa ruine.

5 ¶ Il marcha aussi selon leur conseil, et alla avec Jehoram, le fils d'Rahab, roi d'Israël, à la guerre, contre Hazael, roi de Syrie, à Ramothgilead ; et les Syriens frappèrent Jehoram,

6 Et il s'en retourna pour se faire guérir à Jezreel, à cause des blessures qu'il avait reçues à Ramah, quand il combattait Hazael, roi de Syrie. Et Azariah, le fils de Jehoram, roi de Judah (Juda), descendit pour voir Jehoram, le fils d'Rahab, à Jezreel, parce qu'il était malade.

7 Et la destruction d'Ahaziah émana de Dieu, d'être allé vers Jehoram ; car quand il fut arrivé, il sortit avec Jehoram contre Jehu, le fils de Nimshi, que le SEIGNEUR avait oint pour retrancher la maison d'Rahab.

8 Et il arriva que, comme Jehu exécutait jugement sur la maison d'Rahab, il trouva les princes de Judah (Juda) et les fils des frères d'Ahaziah, qui servaient Ahaziah, et il les tua.

9 Et il chercha Ahaziah, et ils le prirent, (car il s'était caché à Samarie) ; et on l'amena à Jehu, et après l'avoir tué, ils l'enterrèrent ; parce que dirent-ils : Il est le fils de Jehoshaphat, qui rechercha le SEIGNEUR de tout son cœur. Ainsi la maison d'Ahaziah fût sans pouvoir pour conserver le royaume.

10 ¶ Mais quand Athaliah, la mère d'Ahaziah, vit que son fils était mort, elle se leva, et extermina toute la semence royale de la maison de Judah (Juda).

11 Mais Jehoshabeath, la fille du roi, prit Joash, le fils d'Ahaziah, et le déroba d'entre les fils du roi qui étaient en train d'être tués, et le mit ainsi que sa nourrice, dans une chambre à coucher. Ainsi Jehoshabeath, la fille du roi Jehoram, la femme de Jehoiada, le prêtre, (car elle était la sœur d'Ahaziah), le cacha aux yeux d'Athaliah, de sorte qu'elle ne le fit pas mourir.

12 Et il fut caché avec eux, six ans, dans la maison de Dieu ; et Athaliah régna sur le pays.

## 2 Chroniques 23

1 Et en la septième année, Jehoiada s'affermi, et prit les capitaines de centaines, Azariah, le fils de Jeroham, et Ishmael, le fils de Jehohanan, et Azariah, le fils d'Obed, et Maaseiah, le fils d'Adaiah, et Elishaphat, le fils de Zichri, en alliance avec lui.

2 Et ils firent le tour de Judah (Juda), rassemblèrent, de toutes les villes de Judah (Juda), les Lévites et les chefs des pères d'Israël, et ils vinrent à Jérusalem.

3 Et toute la congrégation fit une alliance avec le roi, dans la maison de Dieu. Et il leur dit : Voici, le fils du roi régnera, comme le SEIGNEUR dit des fils de David.

4 Ceci est la chose que vous ferez : Un tiers d'entre vous entrant le jour du shabbat, prêtres et Lévites, serez portiers des portes des seuils.

5 Et un tiers sera dans la maison du roi ; et un tiers à la porte du fondement ; et tout le peuple sera dans les cours de la maison du SEIGNEUR.

6 Mais que nul n'entre dans la maison du SEIGNEUR, sauf les prêtres et ceux des Lévites qui faisaient le service, ils entreront, car ils sont saints ; et tout le peuple fera la garde du SEIGNEUR.

7 Et les Lévites entoureront le roi de tous côtés, chaque homme ses armes en sa main, et quiconque entrera dans la maison, sera mis à mort ; et soyez avec le roi quand il entrera et quand il sortira.

8 Ainsi les Lévites et tout Judah (Juda), firent selon tout ce que Jehoiada, le prêtre, avait commandé ; et ils prirent chacun ses hommes, qui devaient venir le jour du sabbat, avec ceux qui devaient sortir le jour du sabbat ; car Jehoiada, le prêtre, ne congédia pas les classes.

9 De plus Jehoiada, le prêtre, donna aux capitaines de centaines les lances, les boucliers et les écus qui provenaient du roi David, et qui étaient dans la maison de Dieu.

10 Et il plaça tout le peuple, chaque homme ayant son arme en sa main, depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche du temple, le long de l'autel et du temple près du roi tout autour.

11 Puis ils firent sortir le fils du roi, et mirent sur lui la couronne et lui donna le témoignage ; et ils le firent roi. Et Jehoiada et ses fils l'oignirent, et dirent : Que Dieu sauve le roi.

12 ¶ Or lorsqu'Athaliah entendit le bruit du peuple courant et louant le roi, elle vint vers le peuple, dans la maison du SEIGNEUR.

13 Et elle regarda, et voici, le roi se tenait debout près de sa colonne, au entrée, et les princes et les trompettes près du roi, et tout le peuple du pays se réjouissait, et sonnait des trompettes, et les chanteurs, avec des instruments de musique, et ceux qui enseignaient à chanter les louanges. Alors Athaliah déchira ses vêtements et dit : Trahison, Trahison.

14 Puis Jehoiada, le prêtre fit sortir les capitaines de centaines qui étaient établis sur l'armée, et leur dit : Menez-la hors des rangs, et que celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée. Car le prêtre avait dit : Ne la tuez pas dans la maison du SEIGNEUR.

15 Ils mirent donc les mains sur elle, et quand elle alla vers l'entrée de la porte des chevaux, près de la maison du roi, là ils la tuèrent.

16 ¶ Et Jehoiada fit une alliance entre lui, et entre tout le peuple et le roi, qu'ils seraient le peuple du SEIGNEUR.

17 Alors tout le peuple alla dans la maison de Baal, et la démolirent, et brisèrent ses autels et ses statues en morceaux, et ils tuèrent devant les autels Mattan, le prêtre de Baal.

18 Et Jehoiada assigna aussi les fonctions de la maison du SEIGNEUR en la main des prêtres, les Lévites, lesquels David avait distribués dans la maison du SEIGNEUR, pour offrir les offrandes consumées au SEIGNEUR, comme il est écrit dans la loi de Moïse, se réjouissant et chantant, comme cela avait été ordonné par David.

19 Et il plaça les portiers aux portes de la maison du SEIGNEUR, afin qu'aucune personne impure de quelque manière que ce soit, n'y entre.

20 Et il prit les capitaines de centaines, et les notables, et les gouverneurs du peuple, et tout le peuple du pays, et il fit descendre le roi, de la maison du SEIGNEUR, et ils entrèrent par la porte supérieure dans la maison du roi, et ils placèrent le roi sur le trône du royaume.

21 Et tout le peuple du pays se réjouit, et la ville fut tranquille, après qu'ils aient tué Athaliah par l'épée.

## 2 Chroniques 24

1 Joash était âgé de sept ans quand il commença à régner, et il régna quarante ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Zibiah, de Beersheba.

2 Et Joash fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, durant tous les jours de Jehoiada, le prêtre.

3 Et Jehoiada lui prit deux femmes, dont il engendra des fils et des filles.

4 ¶ Et il arriva, après cela, que Joash eut la pensée de réparer la maison du SEIGNEUR.

5 Et il rassembla les prêtres et les Lévites, et leur dit : Allez par les villes de Judah (Juda), et recueillez de l'argent de tout Israël, pour réparer la maison de votre Dieu d'année en année, et faites en sorte de hâter cette affaire. Mais les Lévites ne se hâtèrent pas.

6 Et le roi appela Jehoiada, le chef, et lui dit : Pourquoi n'as-tu pas réclamé des Lévites qu'ils apportent, de Judah (Juda) et de Jérusalem, la collecte, selon le commandement de Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, ainsi que de la congrégation d'Israël, pour le tabernacle du témoignage ?



7 Car les fils d'Athaliah (Athalie), cette femme perverse, avaient dévasté la maison de Dieu ; et toutes les choses dédiées de la maison du SEIGNEUR, ils les avaient aussi concédé aux Baalim.

8 Et le roi commanda qu'on fasse un coffre, et de le placer à la porte de la maison du SEIGNEUR, au-dehors.

9 Et ils firent une proclamation dans Judah (Juda) et dans Jérusalem, qu'on apporte au SEIGNEUR la collecte que Moïse, le serviteur de Dieu, avait mis sur Israël dans le désert.

10 Et tous les princes et tout le peuple s'en réjouirent, et apportèrent l'argent, et le jetèrent dans le coffre, jusqu'à ce qu'ils eurent achevé la réparation.

11 Or il arriva, lorsque c'était le moment d'apporter le coffre au service du roi, par la main des Lévites, et qu'on voyait qu'il y avait beaucoup d'argent, le scribe du roi et l'officier du principal prêtre venaient et vidaient le coffre ; puis ils le rapportaient et le remettaient à sa place. Ils faisaient ainsi jour après jour, et ils recueillaient de l'argent en abondance.

12 Et le roi et Jehoiada le donnaient à ceux qui faisaient l'ouvrage du service de la maison du SEIGNEUR, et ceux-ci engageaient tailleurs de pierres et charpentiers pour réparer la maison du SEIGNEUR, et aussi ceux qui travaillant le fer et le cuivre, pour réparer la maison du SEIGNEUR.

13 Et les ouvriers travaillaient, et l'ouvrage fut perfectionné par eux, et ils rétablirent la maison de Dieu en son état, et la consolidèrent.

14 Et lorsqu'ils l'eurent achevée, ils apportèrent devant le roi et devant Jehoiada le reste de l'argent, avec lequel on fit des ustensiles pour la maison du SEIGNEUR, c'est-à-dire des ustensiles pour le service et pour les offrandes, des cuillers, et des ustensiles d'or et d'argent. Et ils offrirent continuellement des offrandes consommées dans la maison du SEIGNEUR, tous les jours de Jehoiada.

15 ¶ Mais Jehoiada devint vieux et rassasié de jours, quand il mourut ; il était âgé de cent trente ans quand il mourut.

16 Et on l'enterra dans la cité de David parmi les rois ; car il avait fait du bien à Israël, et envers Dieu et envers sa maison.

17 Or après la mort de Jehoiada, vinrent les principes de Judah (Juda) vinrent et se firent obéissance au roi. Puis le roi les écouta.

18 Et ils abandonnèrent la maison du SEIGNEUR Dieu de leurs pères, et ils servirent les bosquets et les idoles ; et la colère descendit sur Judah (Juda) et sur Jérusalem, à cause de leurs transgressions.

19 Cependant le SEIGNEUR envoya vers eux, pour les ramener à lui, des prophètes ; et ils témoignèrent contre eux ; mais ils ne voulurent pas prêter oreille.

20 Alors l'Esprit de Dieu vint sur Zachariah, le fils de Jehoiada, le prêtre, qui se tint debout au-dessus du peuple, il leur dit : Ainsi dit Dieu : Pourquoi transgressez-vous les commandements du SEIGNEUR ? Vous ne pouvez pas prospérer ; parce que vous avez abandonné le SEIGNEUR, il vous a aussi abandonné.

21 Et ils conspirèrent contre lui, et l'assommèrent de pierres, par le commandement du roi, dans la cour de la maison du SEIGNEUR.

22 Ainsi le roi Joash ne se souvint pas de la bonté dont Jehoiada, père de Zachariah, avait usé envers lui ; et il tua son fils. Et, comme il mourrait, dit : Le SEIGNEUR regarde, et redemande.

23 ¶ Et il arriva, à la fin de l'année, que l'armée de Syrie monta contre lui, et vint en Judah (Juda) et à Jérusalem, et les Syriens détruisirent, d'entre le peuple, tous les princes du peuple, et ils envoyèrent toutes leurs dépouilles au roi, à Damas.

24 Car l'armée de Syrie vint avec un petit nombre d'hommes, et le SEIGNEUR livra en leur main une très grande armée, parce qu'ils avaient abandonné le SEIGNEUR Dieu de leurs pères. Ainsi ils exécutèrent jugement contre Joash.

25 Et quand ils le quittèrent, (car ils l'avaient laissé dans de grandes souffrances), ses serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des fils de Jehoiada, le prêtre, et ils le tuèrent sur son lit, et il mourut ; et on l'enterra dans la cité de David, mais on ne l'enterra pas dans les sépulcres des rois.

26 Et ce sont ici ceux qui conspirèrent contre lui : Zabad, le fils de Shimeath, une Ammonite, et Jehozabad, le fils de Shimrith, une Moabite.

27 ¶ Or quant à ses fils et à la grandeur des charges mise sur lui, et à la restauration de la maison de Dieu, voici, ces choses sont écrites dans l'histoire du livre des rois. Et Amaziah, son fils, régna à sa place.

## 2 Chroniques 25

1 Amaziah (Amatsia) était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Jehoaddan, de Jérusalem.

2 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, mais non pas d'un cœur parfait.

3 ¶ Or il arriva lorsque le royaume fut affermi sur lui, qu'il tua ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père.

4 Mais il ne tua pas leurs enfants, mais il fit selon ce qui est écrit dans la loi, dans le livre de Moïse, où le SEIGNEUR a commandé, disant : Les pères ne mourront pas pour les enfants, et les enfants ne mourront pas pour les pères ; mais chaque homme mourra pour son péché.

5 ¶ De plus Amaziah (Amatsia) rassembla Judah (Juda), et il les établit selon les maisons de leurs pères, capitaines de milliers et capitaines de centaines, pour tout Judah (Juda) et Benjamin ; et les dénombra depuis l'âge de vingt ans et au-dessus ; et il trouva trois cent mille hommes choisis, aptes pour aller à la guerre, qui pouvaient manier la lance et l'écu.

6 Il engagea aussi, cent mille hommes puissants et vaillants d'Israël, pour cent talents d'argent.

7 Mais un homme de Dieu vint à lui, disant : Ô roi, que l'armée d'Israël ne marche pas avec toi ; car le SEIGNEUR n'est pas avec Israël, c'est-à-dire, avec tous les enfants fils d'Ephraïm.

8 Mais si tu y vas, fais-le, sois fort pour la bataille ; Dieu te fera tomber devant l'ennemi ; car Dieu a le pouvoir d'aider et de faire tomber.

9 Et Amaziah (Amatsia) dit à l'homme de Dieu : Mais que ferons-nous des cent talents que j'ai donnés à l'armée d'Israël ? Et l'homme de Dieu répondit : Le SEIGNEUR est capable de te donner beaucoup plus que cela.

10 Alors Amaziah (Amatsia) les sépara, c'est-à-dire, l'armée qui était venue d'Ephraïm, afin qu'elle retourne chez elle ; c'est pourquoi leur courroux s'embrasa fort contre Judah (Juda), et ils s'en retournèrent chez eux dans un grand courroux.

11 ¶ Et Amaziah (Amatsia) s'affermi, et conduisit son peuple et s'en alla à la vallée du Sel, et frappa dix mille hommes des enfants de Seïr.

12 Et les enfants de Judah (Juda) emmenèrent captifs dix mille hommes vivants, et les menèrent au sommet du roc, et les précipitèrent du sommet du roc, de sorte qu'ils furent tous mis en pièces.

13 ¶ Mais les soldats de l'armée qu'Amaziah (Amatsia) avait renvoyés, afin qu'ils n'aillent pas avec lui à la guerre, tombèrent sur les villes de Judah (Juda), depuis Samarie jusqu'à Bethhoron, et en frappèrent trois mille hommes, et emportèrent un grand butin.

14 ¶ Or il arriva, après qu'Amaziah (Amatsia) fut revenu du carnage des Edomites, qu'il apporta les dieux des enfants de Seir, et les plaça pour être ses dieux, et s'inclina devant eux, et leur brûla de l'encens.

15 C'est pourquoi le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre Amaziah, et il envoya vers lui un prophète, qui lui dit : Pourquoi as-tu recherché les dieux d'un peuple, qui n'ont pu délivrer leur peuple de ta main ?

16 Et il arriva, comme il parlait avec lui, que le roi lui dit : As-tu été fait conseiller du roi ? Désiste-toi ; pourquoi te frapperait-on ? Puis le prophète se désista, et dit : Je sais que Dieu a résolu de te détruire, parce que tu as fait cela, et que tu n'as pas écouté mon conseil.

17 ¶ Puis Amaziah, roi de Judah (Juda), prit conseil, et envoya vers Joash, le fils de Jehoahaz, le fils de Jehu, roi d'Israël, disant : Viens, que nous nous voyions face à face.

18 Et Joash, roi d'Israël, envoya dire à Amaziah, roi de Judah (Juda), disant : Le chardon qui était au Liban a envoyé au cèdre qui était au Liban, disant : Donne ta fille pour femme à mon fils ; et passa une bête sauvage qui était au Liban, et a piétiné le chardon.

19 Tu dis : Voici, tu as frappé les Edomites ; et ton cœur s'est élevé pour te glorifier ; Maintenant, reste dans ta maison ; pourquoi interviendrais-tu à ton mal, par lequel tu tomberais, toi et Judah (Juda) avec toi ?

20 Mais Amaziah ne voulu pas entendre ; car cela venait de Dieu, afin qu'il puisse les livrer en la main de leurs ennemis, parce qu'ils avaient recherché les dieux d'Edom.

21 Ainsi Joash, le roi d'Israël, monta donc ; et ils se virent face à face, lui et Amaziah, roi de Judah (Juda), à Bethshemesh, qui appartient à Judah (Juda).

22 Et Judah (Juda) se trouva plus battu devant Israël, et ils s'enfuirent chacun dans sa tente.

23 Et Joash, le roi d'Israël, prit Amaziah, roi de Judah (Juda), le fils de Joash, le fils de Jehoahaz, à Bethshemesh, et l'amena à Jérusalem, et abattit la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Ephraïm, jusqu'à la porte du coin, de quatre cents coudées

24 Et il prit tout l'or et l'argent, et tous les ustensiles qui furent trouvés dans la maison de Dieu, sous la garde d'Obededom, et les trésors de la maison du roi, ainsi que des otages ; et il retourna à Samarie.

25 ¶ Et Amaziah, le fils de Joash, roi de Judah (Juda), vécut quinze ans, après la mort de Joash, fils de Jehoahaz, roi d'Israël.

26 Or le reste des actes d'Amaziah, les premiers et les derniers, voici ne sont-ils pas écrits dans le livre des rois de Judah (Juda) et d'Israël ?

27 ¶ Or après qu'Amaziah se soit détourné du SEIGNEUR, on fit une conspiration contre lui à Jérusalem, et il s'enfuit à Lachish ; mais on envoya après lui à Lachish, et on le tua là.

28 Et on le transporta sur des chevaux, et on l'enterra avec ses pères dans la ville de Judah (Juda).

## 2 Chroniques 26

1 Alors, tout le peuple de Judah (Juda) prit Uzziah, qui était âgé de seize ans, et ils le firent roi à la place de son père Amaziah.

2 Il bâtit Eloth, et la rétablit pour Judah (Juda), après que le roi se fut endormi avec ses pères.

3 Uzziah était âgé de seize ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Jecoliah, de Jérusalem.

4 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce qu'avait fait Amaziah, son père.

5 Et il rechercha Dieu pendant les jours de Zachariah, qui avait de la compréhension dans les visions de Dieu ; et aussi longtemps qu'il rechercha le SEIGNEUR, Dieu le fit prospérer.

6 Et il sortit et fit la guerre contre les Philistins ; et il abattit la muraille de Gath, et la muraille de Jabneh, et la muraille d'Ashdod ; et il bâtit des villes autour d'Ashdod, et au milieu des Philistins.

7 Et Dieu l'aïda contre les Philistins et contre les Arabes qui demeuraient à Gurbaal, et contre les Mehunims.

8 Et les Ammonites donnaient des présents à Uzziah, et sa renommée se répandit jusqu'à l'entrée de l'Égypte ; car il s'affermi extrêmement.

9 De plus Uzziah bâtit des tours à Jérusalem, sur la porte du coin, sur la porte de la vallée, et sur l'encoignure de la muraille, et les fortifia.

10 Il bâtit aussi des tours dans le désert, et il creusa de nombreuses puits, car il avait beaucoup de bétail dans le pays bas et dans la plaine, et des laboureurs et des vigneron sur les montagnes, et au Carmel ; car il aimait l'agriculture.

11 De plus Uzziah avait une armée de combattants, qui allaient à la guerre par bandes, selon le compte de leur dénombrement fait par la main de Jeiel, le scribe, et Maaseiah, le commandant, sous la main de Hananiah, l'un des capitaines du roi.

12 Le nombre total des chefs des pères, des hommes puissants et vaillants guerriers, était de deux mille six cents.

13 Et sous leur main était une armée de trois cent sept mille cinq-cents, qui faisaient la guerre avec une ferme puissance, afin d'aider le roi contre l'ennemi.

14 Et Uzziah leur prépara, pour toute l'armée, écus, et lances, et casques, et hauberts, et arcs et des pierres de fronde.

15 Et il fit à Jérusalem des engins, inventés par des hommes ingénieux, pour être placées sur les tours et sur les remparts, pour lancer des flèches et de grosses pierres. Et sa renommée se répandit au loin ; car il fut merveilleusement aidé, jusqu'à ce qu'il soit devenu fort.

16 ¶ Mais lorsqu'il fut puissant, son cœur s'éleva pour sa perte ; car il transgressa contre le SEIGNEUR, son Dieu, et il entra dans le temple du SEIGNEUR pour brûler de l'encens sur l'autel.

17 Et Azariah, le prêtre, entra après lui, et avec lui quatre-vingts prêtres du SEIGNEUR, qui étaient hommes vaillants,

18 Et ils s'opposèrent au roi Uzziah, et lui dirent : Ce n'est pas à toi, Uzziah, de brûler de l'encens au SEIGNEUR, mais aux prêtres, les fils d'Aaron, qui sont consacrés pour brûler l'encens. Sors du sanctuaire, car tu as transgressé, et cela ne sera pas à ton honneur de la part du SEIGNEUR Dieu.

19 Alors Uzziah fut irrité, et il avait en sa main un encensoir pour brûler de l'encens, et comme il s'irritait contre les prêtres, la lèpre s'éleva sur son front devant les prêtres, dans la maison du SEIGNEUR, près de l'autel de l'encens.

20 Et Azariah, le principal prêtre ainsi que tous les prêtres le regardèrent, et voici, il était lépreux sur son front, et ils le poussèrent dehors ; oui, lui-même se hâta de sortir, parce que le SEIGNEUR l'avait frappé.

21 Et le roi Uzziah fut lépreux jusqu'au jour de sa mort, et demeura comme lépreux dans une maison écartée, car il était retranché de la maison du SEIGNEUR ; et Jotham, son fils, avait la charge de la maison du roi, jugeant le peuple du pays.

22 ¶ Or Ésaïe, le fils d'Amoz, le prophète, a écrit le reste des actes d'Uzziah, les premiers et les derniers.

23 Et Uziah s'endormit avec ses pères, et on l'enterra avec ses pères dans le champ de la sépulture qui appartient aux rois ; car on Salomon : Il est lépreux. Et Jotham, son fils, régna à sa place.

## 2 Chroniques 27

1 Et Jotham était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Jerushah, la fille de Zadok.

2 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce qu'Uzziah, son père, avait fait ; néanmoins il n'entra pas dans le temple du SEIGNEUR. Et le peuple se corrompait encore.

3 Il bâtit la porte supérieure de la maison du SEIGNEUR, et il bâtit beaucoup sur la muraille d'Ophel.

4 De plus il bâtit des villes dans la montagne de Judah (Juda), et il bâtit dans les forêts des châteaux, et des tours.

5 ¶ Il combattit aussi avec le roi des Ammonites, et prévalut contre eux. Et la même année, les enfants d'Ammon lui donnèrent cent talents d'argent, dix mille mesures de blé, et dix mille d'orge. Les enfants d'Ammon lui payèrent autant la seconde et la troisième année.

6 Ainsi Jotham devint puissant, parce qu'il dirigea ses chemins devant le SEIGNEUR, son Dieu.

7 ¶ Or le reste des actes de Jotham, et toutes ses guerres, et ses chemins, voici, ils sont écrits dans le livre des rois d'Israël et de Judah (Juda).

8 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem.

9 ¶ Et Jotham s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans la cité de David ; et Ahaz, son fils, régna à sa place.

## 2 Chroniques 28

1 Ahaz était âgé de vingt ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem, mais il ne fit pas ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, comme David, son père.

2 Il marcha selon le chemin des rois d'Israël ; et il fit même des images de fonte pour les Baalim.

3 De plus il brûla de l'encens dans la vallée du fils de Hinnom, et il brûla ses fils au feu, selon les abominations des païens, lesquels le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël.

4 Il sacrifiait aussi et brûlait de l'encens dans les hauts lieux, et sur les collines, et sous tout arbre vert.

5 C'est pourquoi le SEIGNEUR son Dieu le livra en la main du roi de Syrie ; et ils le frappèrent et emportèrent un grand nombre de captifs, et les emmenèrent à Damas. Et il fut aussi livré en la main du roi d'Israël, qui le frappa d'un grand carnage.

6 ¶ Car Pekah, le fils de Remaliah, tua en un seul jour, en Judah (Juda), cent vingt mille hommes, lesquels étaient tous de vaillants hommes, parce qu'ils avaient abandonné le SEIGNEUR, le Dieu de leurs pères.

7 Et Zichri, un homme puissant d'Ephraïm, tua Maaseiah, le fils du roi, et Azrikam, le gouverneur de la maison, et Elkanah, qui était second après le roi.

8 Et les enfants d'Israël emportèrent captifs, deux cent mille de leurs frères, femmes, fils et filles ; ils leur prirent aussi un grand butin, et emmenèrent le butin à Samarie.

9 Mais il y avait là, un prophète du SEIGNEUR, dont le nom était Oded, et il sortit au-devant de l'armée, qui revenait à Samarie, et leur dit : Voici, parce que le SEIGNEUR Dieu de vos pères, étant irrité contre Judah (Juda), il les a livrés en votre main, et vous les avez tués avec une rage qui est parvenue jusqu'au ciel.

10 Et maintenant, vous projetez de vous assujettir, pour serviteurs et pour servantes, les enfants de Judah (Juda) et de Jérusalem ; mais n'avez-vous pas avec vous, avec vous même, des péchés contre le SEIGNEUR, votre Dieu ?

11 Maintenant écoutez-moi donc, et renvoyez les captifs que vous avez pris captifs parmi vos frères ; car l'ardeur de la colère du SEIGNEUR est sur vous.

12 Alors certains des chefs des enfants d'Ephraïm, Azariah, le fils de Johanan, Berechiah, le fils de Meshillemoth, et Jehizkiah, le fils de Shallum, et Amasa, fils de Hadlai, se levèrent contre ceux qui venaient de la guerre,

13 Et leur dirent : Vous ne ferez pas entrer les captifs ici ; car vu que nous avons déjà nui au SEIGNEUR, vous projetez d'ajouter plus à nos péchés et à notre transgression ; car nous notre transgression est grande, et l'ardeur de la colère est sur Israël.

14 Alors les hommes armés abandonnèrent les captifs et le butin devant les princes et devant toute la congrégation.



15 Et les hommes, qui ont été exprimés par leurs noms, se levèrent, et prirent les captifs, et du butin, vêtirent tous ceux d'entre eux qui étaient nus, et les vêtirent, et les chaussèrent, et leur donnèrent à manger et à boire, et les oignirent, et conduisirent sur des ânes tous les faibles, et les amenèrent à Jéricho, la ville des palmiers, vers leurs frères ; puis ils retournèrent à Samarie.

16 ¶ En ce temps-là, le roi Ahaz envoya vers les rois d'Assyrie, pour lui venir en aide.

17 Car de nouveau les Edomites étaient venus frapper Judah (Juda), et emmenèrent des captifs.

18 Les Philistins aussi avaient envahi les villes dans le pays bas et au sud de Judah (Juda) ; et ils avaient pris Bethshemesh, et Ajalon, et Gederoth, et Shocho et ses villages, et Timnah et ses villages, Gimzo aussi et ses villages, et ils y demeurèrent.

19 Car le SEIGNEUR avait abaissé Judah (Juda), à cause d'Ahaz, roi d'Israël, car il avait dépouillé Judah (Juda), et beaucoup transgressé contre le SEIGNEUR.

20 Et Tilgathpilneser, roi d'Assyrie, vint vers lui, et l'affligea, et ne le fortifia pas.

21 Car Ahaz prit une partie de la maison du SEIGNEUR, et de la maison du roi, et des princes, et la donna au roi d'Assyrie, mais il ne l'aida pas.

22 ¶ Et dans le temps de sa détresse, il transgressa encore plus contre le SEIGNEUR. C'est ce roi Ahaz.

23 Car il sacrifia aux dieux de Damas qui l'avaient frappé, et dit : Puisque les dieux des rois de Syrie les aident, je leur sacrifierai, afin qu'ils m'aident. Mais ils furent sa ruine et de celle de tout Israël.

24 Et Ahaz rassembla les ustensiles de la maison de Dieu, et il mit en pièces les ustensiles de la maison de Dieu, et ferma les portes de la maison du SEIGNEUR, et se fit des autels dans tous les coins de Jérusalem.

25 Et il fit dans chaque ville de Judah (Juda) des hauts lieux, pour brûler de l'encens à d'autres dieux ; et il provoqua au courroux le SEIGNEUR Dieu de ses pères.

26 ¶ Or le reste de ses actes, et de tous ses chemins, les premiers et les derniers, voici, ils sont écrits dans le livre des rois de Judah (Juda) et d'Israël.

27 Et Ahaz s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans la cité, c'est-à-dire à Jérusalem, mais on ne le mit pas dans les sépulcres des rois d'Israël ; et Hezekiah, son fils, régna à sa place.

2 Chroniques 29

1 Hezekiah commença à régner quand il avait vingt-cinq ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Abijah, la fille de Zechariah.

2 Et il fit ce qui était droit à la vue du SEIGNEUR, selon tout ce qu'avait fait David, son père.

3 ¶ En la première année de son règne, au premier mois, il ouvrit les portes de la maison du SEIGNEUR, et les répara.

4 Et il fit venir les prêtres et les Lévites, et les rassembla dans la rue de l'Est.

5 Et leur dit : Entendez-moi, vous Lévites, sanctifiez-vous maintenant, et sanctifiez la maison du SEIGNEUR Dieu de vos pères, et enlevez du lieu saint les immondices.

6 Car nos pères ont transgressé et fait ce qui était mal aux yeux du SEIGNEUR, notre Dieu, et l'ont abandonné, et ont détourné leurs faces de l'habitation du SEIGNEUR et ont tourné leur dos.

7 Ils ont aussi fermé les portes du portique, et ont éteint les lampes, et n'ont pas brûler l'encens, ni offert d'offrandes consumées au Dieu d'Israël dans le lieu saint.

8 C'est pourquoi la colère du SEIGNEUR était sur Judah (Juda) et sur Jérusalem ; et il les a livrés à la détresse, à l'étonnement et au sifflement, comme vous le voyez de vos yeux.

9 Car voici, nos pères sont tombés par l'épée, et nos fils, et nos filles et nos femmes sont en captivité, à cause de cela.

10 Maintenant j'ai en mon cœur de faire alliance avec le SEIGNEUR Dieu d'Israël, pour que l'ardeur de sa colère puisse se détourner de nous.

11 Mes fils, ne soyez pas négligents ; car le SEIGNEUR vous a choisis, pour vous tenir devant lui, pour le servir, et pour être ses ministres, et pour brûler l'encens.

12 ¶ Puis les Lévites se levèrent : Mahath, le fils d'Amasai, et Joël, le fils d'Azariah, et des fils des Kohathites ; et des fils de Merari, Kish, le fils d'Abdi, et Azariah, le fils de Jehalelel ; et des Gershonites, Joah, le fils de Zimmah, et Eden, le fils de Joah ;

13 Et des fils d'Elizaphan, Shimri et Jeiel ; et des fils d'Asaph, Zechariah et Mattaniah ;

14 Et des fils d'Heman, Jeiel et Shimei, et des fils de Jeduthun, Shemaiah, et Uzziel.

15 Et ils assemblèrent leurs frères, et se sanctifièrent, et allèrent selon le commandement du roi, et suivant les paroles du SEIGNEUR, pour purifier la maison du SEIGNEUR.

16 Et les prêtres entrèrent dans l'intérieur de la maison du SEIGNEUR, pour la purifier ; et sortirent dans la cour de la maison du SEIGNEUR, toutes les impuretés qu'ils trouvèrent dans le temple du SEIGNEUR. Et les Lévites les prirent pour les emporter dehors, au torrent de Kidron.

17 Et ils commencèrent, le premier jour du premier mois à sanctifier, et au huitième jour du mois, ils vinrent au portique du SEIGNEUR ; ainsi ils sanctifièrent la maison du SEIGNEUR en huit jours ; et le seizième jour du premier mois, ils avaient achevé.

18 Puis ils allèrent chez le roi Hezekiah, et dirent : Nous avons purifié toute la maison du SEIGNEUR, ainsi que l'autel des offrandes consumées et tous ses ustensiles, et la table des pains de proposition et tous ses ustensiles.

19 De plus nous avons apprêté et sanctifié tous les ustensiles que le roi Ahaz avait rejetés pendant sa transgression ; et voici, ils sont devant l'autel du SEIGNEUR.

20 ¶ Alors le roi Hezekiah se leva de bonne heure, et rassembla les dirigeants de la ville, et monta à la maison du SEIGNEUR.

21 Et ils amenèrent sept taureaux, et sept béliers, sept agneaux et sept boucs, une offrande pour le péché, pour le royaume, et pour le sanctuaire et pour Judah (Juda). Et il commanda aux prêtres, fils d'Aaron, de les offrir sur l'autel du SEIGNEUR.

22 Ainsi ils égorgèrent les bœufs, et les prêtres reçurent le sang, et l'aspergea sur l'autel ; de même quand ils eurent égorgé les béliers, ils aspergèrent le sang sur l'autel ; ils égorgèrent aussi les agneaux, et ils aspergèrent le sang sur l'autel.

23 Et ils firent approcher les boucs pour l'offrande pour le péché, devant le roi et devant la congrégation, et ils posèrent leurs mains sur eux ;

24 Et les prêtres les égorgèrent, et ils firent réconciliation avec leur sang sur l'autel, afin de faire une expiation pour tout Israël ; car le roi avait ordonné que l'offrande consumée et l'offrande pour le péché, devaient être faits pour tout Israël.

25 Et il plaça aussi les Lévites dans la maison du SEIGNEUR, avec des cymbales, avec psaltérions, et avec des harpes, selon le commandement de David et de Gad, le voyant du roi, et de Nathan, le prophète ; car ainsi était le commandement du SEIGNEUR, par ses prophètes.

26 Et les Lévites se tinrent là avec les instruments de David, et les prêtres avec les trompettes.

27 Et Hezekiah commanda d'offrir l'offrande consumée sur l'autel. Et quand on commença l'offrande consumée, le cantique du SEIGNEUR commença aussi, avec les trompettes et avec les instruments ordonnés par David, roi d'Israël.

28 Et toute la congrégation adora, le chant retentit, et les joueurs de trompette sonnèrent ; et tout cela continua jusqu'à ce que l'offrande soit terminée.

29 Et après avoir achevé l'offrande, le roi et tous ceux qui étaient présents avec lui s'inclinèrent et adorèrent.

30 Puis le roi Hezekiah et les princes commandèrent aux Lévites de louer le SEIGNEUR avec les paroles de David et d'Asaph, le voyant. Et ils chantèrent des louanges avec allégresse, et ils inclinèrent leurs têtes et adorèrent.

31 Alors Hezekiah répondit, et dit : Vous vous êtes maintenant consacrés au SEIGNEUR ; approchez-vous, et amenez des sacrifices, et des offrandes de remerciement dans la maison du SEIGNEUR. Et la congrégation amena des sacrifices et des offrandes de remerciements, et tous ceux qui étaient d'un cœur volontaire amenèrent des offrandes consumées.

32 Et le nombre des offrandes consumées que la congrégation amena, fut de soixante et dix taureaux, cent béliers, deux cents agneaux, tous ceux-ci étaient pour une offrande consumée au SEIGNEUR.

33 Et les choses consacrées étaient six cents bœufs et trois mille moutons.

34 Mais les prêtres étaient trop peu nombreux, de sorte qu'ils ne purent dépouiller tous les offrandes consumées, c'est pourquoi les Lévites, leurs frères, les aidèrent, jusqu'à ce que l'ouvrage soit achevé, et jusqu'à ce que les autres prêtres se soient sanctifiés ; car les Lévites étaient d'un cœur plus droit pour se sanctifier, que les prêtres.

35 Et les offrandes consumées étaient aussi en abondance, avec les graisses des offrandes de paix, et avec les offrandes liquides pour chaque offrande consumée. Ainsi le service de la maison du SEIGNEUR fut rétabli.

36 Et Hezekiah et tout le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait disposé le peuple ; car la chose fut faite subitement.

## 2 Chroniques 30

1 Et Hezekiah envoya vers tout Israël et Judah (Juda), et il écrivit aussi des lettres à Ephraïm et à Manasseh, pour qu'ils viennent à la maison du SEIGNEUR, à Jérusalem, pour célébrer la pâque au SEIGNEUR Dieu d'Israël.

2 Car le roi, et ses princes et toute la congrégation, avaient tenu conseil, à Jérusalem, afin de célébrer la pâque au second mois ;

3 Car ils ne pouvaient pas la célébrer en ce temps-là, parce les prêtres ne s'étaient pas sanctifiés, et le peuple ne s'était pas non plus rassemblé à Jérusalem.

4 Et la chose plut au roi et à toute la congrégation ;

5 Et ils établirent un décret pour publier une proclamation par tout Israël, depuis Beersheba jusqu'à Dan, pour qu'ils viennent célébrer la pâque au SEIGNEUR Dieu d'Israël, à Jérusalem ; car depuis longtemps ils ne l'avaient pas faite de la manière qu'il était écrit.

6 Ainsi les courriers allèrent avec les lettres du roi et de ses princes, par tout Israël et Judah (Juda), selon le commandement du roi, disant : Vous enfants d'Israël, retournez au SEIGNEUR Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il reviendra vers le reste d'entre vous qui est échappé de la main des rois d'Assyrie.

7 Et ne soyez pas comme vos pères, et comme vos frères, qui ont transgressé contre le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, c'est pourquoi il les a livrés à la désolation, comme vous le voyez.

8 Maintenant, ne raidissez pas votre cou, comme on fait vos pères, mais abandonnez-vous au SEIGNEUR, et entrez dans son sanctuaire, lequel il a consacré pour toujours, servez le SEIGNEUR, votre Dieu, et l'ardeur de sa colère se détournera de vous.

9 Car si vous retournez vers le SEIGNEUR, vos frères et vos enfants trouveront compassion devant ceux qui les ont emmenés captifs, en sorte qu'ils reviendront dans ce pays : car le SEIGNEUR, votre Dieu, fait grâce et est miséricordieux ; et il ne détournera pas sa face de vous, si vous revenez à lui.

10 Ainsi les courriers passaient de ville en ville, à travers le pays d'Ephraïm et de Manasseh, et jusqu'à Zebulun ; mais on les couvrait de ridicule et on se moquait d'eux.

11 Toutefois, quelques-uns d'Asher, et de Manasseh et de Zebulun s'humilièrent, et vinrent à Jérusalem.

12 La main de Dieu fut aussi en Judah (Juda), pour leur donner un même cœur, afin d'exécuter le commandement du roi et des princes, selon la parole du SEIGNEUR.

13 ¶ Et il s'assembla à Jérusalem un peuple nombreux, pour célébrer la fête du pain sans levain, au second mois, ce fut une très grande congrégation.

14 Et ils se levèrent, et ils retirèrent les autels qui étaient dans Jérusalem ; et ils retirèrent tous les autels à encens, et ils les jetèrent dans le torrent de Kidron.

15 Puis on égorga la pàque le quatorzième jour du second mois ; et les prêtres et les Lévites avaient Reu honte et s'étaient sanctifiés, et ils apportèrent des offrandes consumées dans la maison du SEIGNEUR.

16 Et ils se tinrent à leur place, suivant leur charge, selon a loi de Moïse, l'homme de Dieu ; et les prêtres aspergeaient le sang qu'ils recevaient de la main des Lévites.

17 Car ils étaient nombreux dans la congrégation qui n'étaient pas sanctifiés ; c'est pourquoi les Lévites avaient la charge d'égorgger les pàques pour tous ceux qui n'étaient pas purs, afin de les sanctifier au SEIGNEUR.

18 Car une grande partie du peuple, beaucoup de ceux d'Ephraïm, et de Manasseh, d'Issachar et de Zebulun, ne s'étaient pas purifiés, toutefois ils mangèrent la pàque, autrement que ce qui était écrit. Mais Hezekiah pria pour eux, en disant : Que le bon SEIGNEUR pardonne chacun.

19 Qui dispose son cœur à rechercher Dieu, le SEIGNEUR Dieu de ses pères, bien qu'il ne soit pas nettoyé selon la purification du sanctuaire.

20 Et le SEIGNEUR écouta Hezekiah, et guérit le peuple.

21 Et les enfants d'Israël qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent la fête du pain sans levain, pendant sept jours, avec grande allégresse et les Lévites et les prêtres louaient le SEIGNEUR jour après jour, chantant avec de puissants instruments au SEIGNEUR.

22 Et Hezekiah parla aisément à tous les Lévites, qui enseignaient la bonne connaissance du SEIGNEUR ; et ils mangèrent pendant les sept jours de la fête, offrant des offrandes de paix, et faisant confession au SEIGNEUR Dieu de leurs pères.

23 Et toute l'assemblée prit conseil de célébrer sept autres jours ; et ils célébrèrent sept autres jours avec allégresse.

24 Car Hezekiah, roi de Judah (Juda), donna à la congrégation mille taureaux et sept mille moutons ; et les princes donnèrent à la congrégation mille taureaux et dix mille moutons ; et un grand nombre de prêtres se sanctifièrent.

25 Et toute la congrégation de Judah (Juda), avec les prêtres et les Lévites, et toute la congrégation qui était venue d'Israël, et les étrangers qui étaient venus du pays d'Israël, et qui demeuraient en Judah (Juda), se réjouirent.

26 Ainsi il y eut une grande joie à Jérusalem ; car depuis le temps de Salomon, le fils de David, roi d'Israël, il n'y avait rien Reu de semblable dans Jérusalem.

27 ¶ Puis les prêtres, les Lévites se levèrent et bénirent le peuple, et leur voix fut entendue, et leur prière monta jusqu'à sa sainte demeure, c'est-à-dire jusqu'au ciel,

## 2 Chroniques 31

1 Or quand tout cela fut fini, tous ceux d'Israël qui étaient présent, allèrent par les villes de Judah (Juda), et brisèrent en morceaux les statues, et abattirent les bosquets et démolirent les hauts lieux et les autels dans tout Judah (Juda) et Benjamin, dans Ephraïm et Manasseh, jusqu'à ce qu'ils aient entièrement tout détruit. Puis tous les enfants d'Israël retournèrent dans leurs villes, chacun dans sa possession.

2 ¶ Et Hezekiah assigna les classes des prêtres et des Lévites, selon leurs classes, chacun selon son service, les prêtres et les Lévites, pour les offrandes consumées et pour les offrandes de paix, pour faire le service, et pour remercier et pour louer aux portes des tentes du SEIGNEUR.

3 Il établit aussi la portion du roi prise sur ses biens pour les offrandes consumées, c'est-à-dire pour les offrandes consumées du matin et du soir, et pour les offrandes consumées des sabbats, et pour celles des nouvelles lunes et des fêtes établies, comme il est écrit dans la loi du SEIGNEUR.

4 De plus il commanda au peuple, qui demeurait à Jérusalem, de donner la portion des prêtres et des Lévites, afin qu'ils puissent s'appliquer à la loi du SEIGNEUR.

5 ¶ Et aussitôt que le commandement fut publié, les enfants d'Israël apportèrent en abondance les prémices de grain, vin, huile, miel et de tous les produits des champs ; et ils apportèrent la dîme de toutes ces choses, en abondance.

6 Et concernant les enfants d'Israël et de Judah (Juda), qui demeuraient dans les villes de Judah (Juda), ils apportèrent aussi la dîme des bœufs et des moutons, et la dîme des choses saintes, qui étaient consacrées au SEIGNEUR, leur Dieu ; et ils les disposèrent par tas.

7 Au troisième mois, ils commencèrent de poser le fondement des tas, et ils les terminèrent au septième mois.

8 Et quand Hezekiah et les princes vinrent, et virent les tas, ils bénirent le SEIGNEUR et son peuple Israël.

9 Puis Hezekiah interrogea les prêtres et les Lévites au sujet des tas.

10 Et Azariah, le principal prêtre, de la maison de Zadok, lui répondit, et dit : Depuis que le peuple a commencé à apporter des offrandes dans la maison du SEIGNEUR, nous avons Reu assez à manger, et il en est resté en abondance ; car le SEIGNEUR a béni son peuple, et ce qui reste c'est cette grande quantité.

11 ¶ Alors Hezekiah commanda qu'on prépare des chambres dans la maison du SEIGNEUR, et on les prépara.

12 Et on apporta fidèlement les offrandes, et les dîmes, et les choses dédiées, lesquelles Cononiah, le Lévite, était l'administrateur, et Shimei, son frère, était le second.

13 Et Jehiel, et Azaziah, et Nahath, et Asahel, et Jerimoth, et Jozabad, et Eliel, et Ismachiah, et Mahath, et Benaiah, étaient surveillants sous la main de Cononiah et de Shimei, son frère, par le commandement du roi Hezekiah, et d'Azariah, l'administrateur de la maison de Dieu.

14 Et Kore, le fils d'Imnah, le Lévite, le portier vers l'orient, avait la charge des offrandes volontaires offertes à Dieu, pour distribuer les oblations du SEIGNEUR, et les choses très saintes.

15 Et après lui, étaient Eden, et Miniamin, et Jeshua, et Shemiah, Amariah, et Shecaniah dans les villes des prêtres, dans leur fonction établie, pour distribuer à leurs frères par classes, aussi bien aux grands qu'aux petits

16 Outre ceux suivant leur généalogie de mâles, depuis l'âge de trois ans et au-dessus ; c'est-à-dire, à tous ceux qui entraient dans la maison du SEIGNEUR, sa portion quotidienne pour leur service de leurs charges, selon leurs classes ;

17 À la fois à la généalogie des prêtres, selon la maison de leurs pères, qu'aux Lévites, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, dans leurs charges selon leurs classes ;

18 Et à la généalogie de leurs petits enfants, leurs femmes, leurs fils et leurs filles ; de toute la congrégation enregistrés car ils s'étaient sanctifiés en sainteté dans leur fonction établie.

19 Et quant aux fils d'Aaron, les prêtres, qui étaient à la campagne, dans les faubourgs de leurs villes, il y avait dans chaque ville des hommes désignés par leurs noms, pour distribuer les portions à tous les mâles des prêtres, et à tous ceux des Lévites qui avaient été comptés par généalogies.

20 ¶ Et Hezekiah fit ainsi par tout Judah (Juda) ; et il exécuta ce qui était bon, et droit et vrai, devant le SEIGNEUR son Dieu.

21 Et dans chaque ouvrage qu'il entreprit pour le service de la maison de Dieu, et dans la loi, et dans les commandements, pour rechercher son Dieu, il agit de tout son cœur, et il prospéra.



1 Après ces choses et après leur établissement, Sennacherib, roi d'Assyrie ; vint et entra en Judah (Juda), et campa contre les villes fortifiées, et pensait s'en emparer.

2 Et quand Hezekiah, vit que Sennacherib était venu, et qu'il projetait de se battre contre Jérusalem,

3 Il tint conseil avec ses princes et ses hommes puissants pour arrêter les eaux des sources qui étaient hors de la ville, et ils l'aiderent.

4 Ainsi un peuple nombreux s'assembla, ils bouchèrent toutes les sources et le cours d'eau qui coule au milieu du pays, disant : Pourquoi les rois d'Assyrie viendraient-ils trouver des eaux en abondance ?

5 Il s'affermi aussi et bâtit toute la muraille qui était détruite, et l'éleva jusqu'aux tours ; et il bâtit une autre muraille au extérieur ; et répara Milo, dans la cité de David, et il fit faire une abondance de flèches et d'écus.

6 Et il établit des capitaines de guerre sur le peuple, les rassembla vers lui dans la rue de la porte de la ville, et leur parla avec aisance, disant :

7 Soyez forts et courageux, n'ayez pas peur et ne soyez pas effrayés devant le roi d'Assyrie et devant toute la multitude qui est avec lui ; car avec nous il y a plus qu'avec lui.

8 Avec lui est un bras de chair, mais avec nous est le SEIGNEUR, notre Dieu, pour nous aider et pour combattre nos batailles. Et le peuple se rassura sur les paroles d'Hezekiah, roi de Judah (Juda).

9 ¶ Après cela, Sennacherib, roi d'Assyrie, (mais lui-même faisait le siège devant Lachish, avec lui toutes ses forces avec lui), envoya ses serviteurs à Jérusalem vers Hezekiah, roi de Judah (Juda), et vers tous ceux de Judah (Juda) qui étaient à Jérusalem, disant :

10 Ainsi dit Sennacherib, roi d'Assyrie : En quoi vous confiez-vous, que vous demeuriez à assiégés dans Jérusalem ?

11 Hezekiah ne vous induit-il pas à vous laisser mourir par la famine et par la soif, en vous disant : Le SEIGNEUR, notre Dieu, nous délivrera de la main du roi d'Assyrie ?

12 N'est-ce pas le même, Hezekiah, qui a ôté ses hauts lieux et ses autels, et qui a commandé à Judah (Juda) et à Jérusalem, disant : Vous adorerez devant un autel, et vous brûlerez de l'encens dessus ?

13 Ne savez-vous pas ce que j'ai fait, moi et mes pères, à tous les peuples des autres pays ? Les dieux des nations de ces pays ont-ils pu délivrer leur pays de ma main ?

14 Lequel était la parmi tous les dieux de ces nations, que mes pères ont entièrement détruites, qui a pu délivrer son peuple de ma main, pour que votre Dieu puisse vous délivrer de ma main ?

15 Maintenant donc qu'Hezekiah ne vous trompe pas, et ni ne vous induise pas de cette manière, et ne le croyez pas non plus ; car aucun dieu d'aucune nation ni d'aucun royaume n'a pu délivrer son peuple de ma main, ni de la main de mes pères ; combien moins votre Dieu vous délivrerait-il de ma main ?

16 Et ses serviteurs parlèrent encore contre le SEIGNEUR Dieu, et contre Hezekiah, son serviteur.

17 Il écrivit aussi des lettres pour injurier le SEIGNEUR Dieu d'Israël, et pour parler contre lui, disant : Comme les dieux des nations des autres pays n'ont pas délivré leur peuple de ma main, ainsi le Dieu d'Hezekiah ne délivrera pas son peuple de ma main.

18 Alors ils crièrent à haute voix dans le langage des Juifs, au peuple de Jérusalem qui était sur la muraille, pour les effrayer et les tourmenter, afin qu'ils puissent prendre la ville.

19 Et ils parlèrent contre le Dieu de Jérusalem comme contre les dieux des peuples de la terre, lesquels étaient l'ouvrage de mains d'hommes.

20 C'est pourquoi le roi Hezekiah, et Ésaïe, le prophète, le fils d'Amoz, prièrent à ce sujet et crièrent vers le ciel.

21 ¶ Et le SEIGNEUR envoya un ange, qui extermina tous les puissants et vaillants hommes, ainsi que les conducteurs et les capitaines dans le camp du roi d'Assyrie. En sorte qu'il s'en retourna la honte au visage dans son pays. Et, comme il entra dans la maison de son dieu, ceux qui étaient sortis de ces entrailles, le tuèrent là par l'épée.

22 Ainsi le SEIGNEUR sauva Hezekiah et les habitants de Jérusalem de la main de Sennacherib, roi d'Assyrie, et de la main de tous les autres, et il les conduisit tout au entour.

23 Et beaucoup apportèrent des offrandes au SEIGNEUR, à Jérusalem, et des présents à Hezekiah, roi de Judah (Juda), de sorte qu'après cela il fut élevé aux yeux de toutes les nations.

24 ¶ En ces jours-là, Hezekiah fut malade à la mort, et pria le SEIGNEUR, et il lui parla et lui donna un signe.

25 Mais Hezekiah ne fut pas reconnaissant du bienfait qui lui avait été fait, car son cœur s'éleva, c'est pourquoi il y eut la colère contre lui, et contre Judah (Juda) et Jérusalem.

26 Mais Hezekiah s'humilia de l'orgueil de son cœur, ainsi que lui et les habitants de Jérusalem, c'est pourquoi la colère du SEIGNEUR ne vint pas sur eux pendant les jours d'Hezekiah.

27 ¶ Et Hezekiah avait d'extrêmement grandes richesses et d'honneurs, et il se fit des trésors d'argent, d'or, de pierres précieuses, d'épices, et des écus, et de toutes sortes de joyaux exquis ;

28 Des magasins pour les produits en grains, en vin, et en huile, des étables pour toutes sortes de bétails de bétail, et des abris pour les troupeaux.

29 De plus il se procura des villes, et il eut en abondance des troupeaux de gros et de menu bétail ; car Dieu lui avait donné de grands biens.

30 Ce même Hezekiah arrêta l'issue supérieure des eaux de Gihon, et les conduisit droit en bas, vers l'Ouest de la ville de David. Ainsi Hezekiah prospéra dans tous ses travaux.

31 ¶ Toutefois dans l'affaire des ambassadeurs de Babylone, qui envoyèrent vers lui pour s'enquérir du prodige qui avait été fait dans le pays, Dieu l'abandonna pour l'éprouver, afin qu'il puisse connaître tout ce qui était dans son cœur.

32 ¶ Or le reste des actions d'Hezekiah, et de sa bonté, voici, elles sont écrites dans la vision d'Ésaïe, le prophète, fils d'Amoz, dans le livre des rois de Judah (Juda) et d'Israël.

33 Et Hezekiah s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans un des plus importants des sépulcres des fils de David ; et tout Judah (Juda) et les habitants de Jérusalem lui rendirent honneur à sa mort ; et Manasseh, son fils, régna à sa place.

## 2 Chroniques 33

1 Manasseh était âgé de douze ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem.

2 Mais il fit ce qui est mauvais aux yeux du SEIGNEUR, selon les abominations des païens, lesquelles le SEIGNEUR avait chassés devant les enfants d'Israël.

3 ¶ Car il rebâtit les hauts lieux qu'Hezekiah, son père, avait démolis, il éleva des autels aux Baalim, et fit des bosquets, et adora toute l'armée du ciel et les servit.

4 Il bâtit aussi des autels dans la maison du SEIGNEUR, de laquelle le SEIGNEUR dit : Dans Jérusalem sera mon nom pour toujours.

5 Et il bâtit des autels à toute l'armée du ciel, dans les deux cours de la maison du SEIGNEUR.

6 Et il fit passer ses enfants par le feu dans la vallée du fils de Hinnom ; il observait aussi l'avenir, et pratiquait les enchantements et utilisait la magie ; il établit des évocateurs d'esprit et des devins ; il agissait avec beaucoup de perversité aux yeux du SEIGNEUR, pour le provoquer au courroux.

7 Et il plaça une image taillée, l'idole qu'il avait faite, dans la maison de Dieu, de laquelle Dieu avait dit à David et à Salomon, son fils : Dans cette maison et dans Jérusalem, laquelle j'ai choisie entre toutes les tribus d'Israël, je mettrai mon nom pour toujours ;

8 Et je ne retirerai plus le pied d'Israël de la terre que j'ai assignée à vos pères, afin qu'ils prennent garde à faire tout ce que je leur ai commandé par la main de Moïse, selon toute la loi, et les statuts et les ordonnances.

9 Ainsi Manasseh fit égarer Judah (Juda) et les habitants de Jérusalem, et firent pis que les païens lesquels le SEIGNEUR avait détruits devant les enfants d'Israël.

10 Et le SEIGNEUR parla à Manasseh et à son peuple ; mais ils n'y voulurent pas écouter.

11 ¶ C'est pourquoi le SEIGNEUR fit venir contre eux les capitaines de l'armée du roi d'Assyrie, lesquels prirent Manasseh parmi les épines ; et le lièrent avec des chaînes, et l'emmenèrent à Babylone.

12 Et lorsqu'il fut dans l'affliction, il supplia le SEIGNEUR, son Dieu, et il s'humilia fort devant le Dieu de ses pères.

13 Et le pria, et il Dieu fut fléchi par lui, et entendit sa supplication ; et le ramena à Jérusalem, dans son royaume. Puis Manasseh reconnut que le SEIGNEUR, lui est Dieu.

14 Après cela, il bâtit une muraille extérieure à la cité de David, au ouest, vers Gihon, dans la vallée, c'est-à-dire jusqu'à l'entrée de la porte des Poissons ; et il entoura Ophel, et l'éleva d'une grande hauteur ; et établit des capitaines d'armée dans toutes les villes fortifiées de Judah (Juda).

15 Et il ôta de la maison du SEIGNEUR les dieux étrangers, et l'idole, et tous les autels, qu'il avait bâtis sur le mont de la maison du SEIGNEUR et à Jérusalem ; et les jeta hors de la ville.

16 Et il répara l'autel du SEIGNEUR et y sacrifia des offrandes de paix et des offrandes de remerciement ; et il commanda à Judah (Juda) de servir le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

17 Toutefois le peuple sacrifiait encore dans les hauts lieux, mais au SEIGNEUR, son Dieu seulement.

18 ¶ Or le reste des actions de Manasseh, et sa prière à son Dieu, et les paroles des voyants qui lui parlaient au nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël, voici, elles sont écrites dans le livre des rois d'Israël.

19 Sa prière aussi et comment Dieu fut fléchi, et tout son péché et sa transgression, et les lieux dans lesquels il bâtit des hauts lieux, et plaça des bosquets et des images taillées, avant qu'il se soit humilié, voici ils sont écrits dans les propos des voyants.

20 ¶ Puis Manasseh s'endormit avec ses pères, et on l'enterra dans sa maison ; et Amon, son fils, régna à sa place.

21 ¶ Amon était âgé de vingt-deux ans quand il commença à régner, et il régna deux ans à Jérusalem.

22 Il fit ce qui était mauvais au regard du SEIGNEUR, comme avait fait Manasseh, son père ; car Amon sacrifia à toutes les images taillées que Manasseh, son père, avait faites, et les servit.

23 Mais il ne s'humilia pas devant le SEIGNEUR, comme Manasseh, son père, s'était humilié, mais Amon transgressa de plus en plus.

24 Et ses serviteurs conspirèrent contre lui, et le tuèrent dans sa maison.

25 ¶ Mais le peuple du pays frappa tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon ; et le peuple du pays établit Josiah, son fils roi à sa place,

## 2 Chroniques 34

1 Josiah était âgé de huit ans lorsqu'il commença à régner, et il régna trente et un ans à Jérusalem.

2 Il fit ce qui était droit aux yeux du SEIGNEUR ; et marcha dans les chemins de David, son père ; il ne s'en détourna ni à droite ni à gauche.

3 ¶ Car durant la huitième année de son règne, tandis qu'il était encore jeune, il commença à rechercher le Dieu de David, son père ; et durant la douzième année, il commença à purger Judah (Juda) et Jérusalem des hauts lieux, et des bocages, et des images taillées, et des images fondues.

4 Et ils démolirent en sa présence les autels des Baalim, et les statues qui étaient en haut au-dessus, il coupa les bosquets, et les images taillées et les images fondues ; il les mit en morceaux, et les réduisit en poussière, il la répandit sur les tombes de ceux qui leur avaient sacrifié.

5 Et il brûla les os des prêtres sur leurs autels, et purifia Judah (Juda) et Jérusalem.

6 Et il fit la même chose dans les villes de Manasseh, et d'Ephraïm et de Simeon, et même jusqu'à Naphthali, avec leurs marteaux tout autour,

7 Et après qu'il ait démoli les autels, et les bosquets et concassé les images taillées en poussière, et abattu toutes les idoles par tout le pays d'Israël, il retourna à Jérusalem.

8 ¶ Or durant la dix-huitième année de son règne, après qu'il ait purgé le pays et la maison, il envoya Shaphan, le fils d'Azaliah, et Maaseiah, le gouverneur de la ville, et Joah, le fils de Joahaz, l'archiviste, pour réparer la maison du SEIGNEUR, son Dieu.

9 Et quand ils vinrent vers Hilkiah, le grand prêtre ; on livra l'argent qui avait été amené dans la maison de Dieu lequel les Lévites, qui gardaient les portes, avaient recueilli de la main de Manasseh, et d'Ephraïm, et de tout le reste d'Israël, et de tout Judah (Juda), et de Benjamin, et ils retournèrent à Jérusalem.

10 Et ils le mirent en la main des ouvriers qui avaient la charge de la maison du SEIGNEUR, et ils le donnèrent aux ouvriers qui travaillaient dans la maison du SEIGNEUR, pour réparer et restaurer la maison.

11 C'est-à-dire ils le remirent aux artisans et aux maçons, pour acheter des pierres de taille et du bois pour les assemblages et pour les planchers des maisons que les rois de Judah (Juda) avaient détruits.

12 Et ces hommes travaillaient fidèlement, et leurs surveillants étaient Jahath et Obadiah (Abdias), les Lévites d'entre les fils de Merari, et Zechariah (Zacharie) et Meshullam, d'entre les fils des Kohathites, pour le faire avancer ; et d'autres des Lévites tous ceux qui pouvaient jouer des instruments de musique habilement.

13 Ils étaient aussi sur les porteurs de fardeaux, et étaient surveillants de tous ceux qui faisaient l'ouvrage, dans toute sorte de service ; et il y avait des scribes, et des officiers et des portiers, d'entre les Lévites.

14 ¶ Et quand on retirait l'argent qui avait été apporté dans la maison du SEIGNEUR, Hilkiah (Hilkija), le prêtre, trouva le livre de la loi du SEIGNEUR, donné par Moïse.

15 Et Hilkiah (Hilkija) répondit et dit à Shaphan, le scribe : J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison du SEIGNEUR. Et Hilkiah donna le livre à Shaphan.

16 Et Shaphan apporta le livre au roi, et rendit compte au roi, disant : Tout ce qui a été commis à tes serviteurs, ils le font.

17 Et ils ont recueilli l'argent qui a été trouvé dans la maison du SEIGNEUR, et l'ont livré en la main des surveillants, et en la main des ouvriers.

18 Puis Shaphan, le scribe, raconta au roi, disant : Hilkiah (Hilkija), le prêtre, m'a donné un livre. Et Shaphan le lut devant le roi.

19 Et il arriva, lorsque le roi eut entendu les paroles de la loi, qu'il déchira ses vêtements ;

20 Et le roi commanda à Hilkiah (Hilkija), et à Achikam, le fils de Shaphan, et à Abdon, le fils de Micah, et à Shaphan, le scribe, et à Asaiah, un serviteur du roi, disant :

21 Allez, consultez le SEIGNEUR pour moi et pour ceux qui sont de reste en Israël et en Judah (Juda), concernant les paroles du livre qui a été trouvé ; car grande est la colère du SEIGNEUR qui s'est répandue sur nous, parce que nos pères n'ont pas gardé la parole du SEIGNEUR, pour faire selon tout ce qui est écrit dans ce livre.

22 Et Hilkiah (Hilkija) et ceux que le roi avait assignés allèrent vers Huldah, la prophétesse, la femme de Shallum, le fils de Tikvath, le fils de Hasrah, gardien de la garde-robe ; ( or elle demeurerait à Jérusalem, dans le collège ) ; et ils lui parlèrent dans ce sens.

23 ¶ Et elle leur répondit : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi :

24 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, c'est-à-dire, toutes les malédictions qui sont écrites dans le livre qu'on a lu devant le roi de Judah (Juda).

25 Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont brûlé de l'encens à d'autres dieux, pour me provoquer au courroux par toutes les œuvres de leurs mains, c'est pourquoi ma colère sera répandue sur ce lieu, et elle ne sera pas éteinte.

26 Et quant au roi de Judah (Juda), qui vous a envoyés pour s'enquérir du SEIGNEUR, ainsi vous lui direz : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, concernant les paroles que tu as entendues :

27 Parce que ton cœur a été sensible, et que tu t'es humilié devant Dieu, quand tu as entendu ses paroles contre ce lieu et contre ses habitants ; parce que tu t'es humilié devant moi, et que tu as déchiré tes vêtements, et que tu as pleuré devant moi, moi aussi, je lai moi-même entendu, dit le SEIGNEUR.

28 Voici, je vais te recueillir avec tes pères, et tu seras recueilli en paix dans ta tombe, et tes yeux ne verront pas tout le mal que je vais faire venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et ils rapportèrent au roi cette parole.

29 ¶ Alors le roi envoya rassembler tous les anciens de Judah (Juda) et de Jérusalem.

30 Et le roi monta à la maison du SEIGNEUR avec tous les hommes de Judah (Juda), et les habitants de Jérusalem, et les prêtres et les Lévites, et tout le peuple, grand et petit ; et il lut à leurs oreilles toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait été trouvé dans la maison du SEIGNEUR.

31 Et le roi se tint debout à sa place ; et fit une alliance devant le SEIGNEUR, de marcher en suivant le SEIGNEUR et de garder ses commandements, et ses témoignages et ses statuts, de tout son cœur et de toute son âme, pour pratiquer les paroles de l'alliance qui sont écrites dans ce livre.

32 Et il fit tenir debout tous ceux qui étaient présents à Jérusalem et en Benjamin- Et les habitants de Jérusalem firent selon l'alliance de Dieu, le Dieu de leurs pères.

33 Et Josiah (Josias) ôta toutes les abominations de tous les pays appartenant aux enfants d'Israël, et il obligea tous ceux qui étaient présents en Israël à servir, c'est-à-dire à servir le SEIGNEUR leur Dieu. Et durant tous ses jours, ils ne se détournèrent pas du SEIGNEUR, le Dieu de leurs pères.

## 2 Chroniques 35

1 De plus Josiah célébra la pâque au SEIGNEUR à Jérusalem, et on égorgea la pâque, au quatorzième jour du premier mois.

2 Et il établit les prêtres dans leurs charges, et les encouragea au service de la maison du SEIGNEUR.

3 Et il dit aux Lévites qui enseignaient tout Israël, lesquels étaient saints au SEIGNEUR : Mettez l'arche sainte dans la maison que Salomon, le fils de David, roi d'Israël, a bâtie, elle ne sera plus une charge sur vos épaules ; servez maintenant le SEIGNEUR, votre Dieu, et son peuple Israël.

4 Et préparez-vous, selon les maisons de vos pères, selon vos classes, suivant l'écrit de David, roi d'Israël, et suivant l'écrit de Salomon, son fils ;

5 Et tenez-vous dans le lieu saint, selon les divisions des familles des pères de vos frères, le peuple, et suivant la division des familles des Lévites.



6 Et égorgez la pàque, et sanctifiez-vous, et préparez-la pour vos frères, afin qu'ils puissent faire selon la parole du SEIGNEUR donnée par la main de Moïse.

7 Et Josiah (Josias) donna au peuple, du troupeau ; agneaux et chevreaux, le tout pour les offrandes de la pàque pour tous ceux qui étaient présents, ainsi que trois mille bœufs ; ceux-là furent pris sur les biens du roi.

8 Et ses princes donnèrent volontairement pour le peuple, aux prêtres et aux Lévites : Hilkiah (Hilkija), et Zechariah (Zacharie) et Jehiel, dirigeants de la maison de Dieu, donnèrent aux prêtres pour les offrandes de la pàque, deux mille six cents agneaux, et trois cents bœufs.

9 Conaniah aussi, et Shemaiah et Nethaneel, ses frères, et Hashabiah, et Jeiel et Jozabad, chefs des Lévites, donnèrent aux Lévites pour les offrandes de la pàque, cinq agneaux et cinq cents bœufs.

10 Ainsi le service fut préparé, et les prêtres se tinrent à leur place, ainsi que les Lévites en leurs classes, selon le commandement du roi.

11 Et on égorgea la pàque ; et les prêtres aspergèrent le sang de leurs mains, et les Lévites les dépouillaient.

12 Et ils retirèrent les offrandes consumées, afin qu'ils puissent les donner selon les divisions des familles du peuple, pour les offrir au SEIGNEUR, comme il es écrit dans le livre de Moïse. Et ainsi en firent-ils de même pour les bœufs.

13 Et ils rôtirent la pàque au feu, selon l'ordonnance ; mais ils bouillirent les autres offrandes saintes dans des marmites, des chaudrons et des poêles ; et les partageaient rapidement parmi tout le peuple.

14 Ensuite ils apprêtèrent ce qu'il fallait pour eux et pour les prêtres ; parce que les prêtres, les fils d'Aaron, étaient occupés jusqu'à la nuit à offrir les offrandes consumées et les graisses ; c'est pourquoi, les Lévites préparèrent ce qui était pour eux-mêmes et pour les prêtres, les fils d'Aaron.

15 Et les chanteurs, les fils d'Asaph, étaient à leur place, selon le commandement de David, et d'Asaph, et d'Heman et de Jeduthun, le voyant du roi ; et les portiers servaient à chaque porte ; ils n'eurent pas à quitter leur service, car leurs frères, les Lévites, préparaient ce qui était pour eux.

16 Ainsi, tout le service du SEIGNEUR fut préparé ce jour-là pour célébrer la pàque, et pour offrir les offrandes consumées sur l'autel du SEIGNEUR, selon le commandement du roi Josiah (Josias).

17 Et les enfants d'Israël qui étaient présents célébrèrent la pâque, en ce temps-là, et la fête du pain sans levain, durant sept jours.

18 Et on n'avait pas célébré de pâque semblable en Israël, depuis les jours de Samuel, le prophète ; aucun des rois d'Israël n'avait célébré une telle pâque comme celle que célébrèrent Josiah, et les prêtres et les Lévites, et tout Judah (Juda) et Israël, qui étaient présents, ainsi que les habitants de Jérusalem.

19 Cette pâque fut célébrée la dix-huitième année du règne de Josiah.

20 ¶ Après tout cela, quand Josiah eut réparé le temple, Necho, roi d'Égypte, monta pour se battre contre Carchemish, près de l'Euphrate ; et Josiah sortit vers lui.

21 Mais il lui envoya des ambassadeurs, disant ; Qu'ai-je à faire avec toi, toi, roi de Judah (Juda) ? Je ne suis pas venu contre toi aujourd'hui, mais contre la maison avec laquelle je suis en guerre ; car Dieu m'a commandé de me hâter. Désiste-toi d'intervenir contre Dieu, qui est avec moi, afin qu'il ne te détruise pas.

22 Néanmoins Josiah ne voulut pas se détourner de lui ; mais se déguisa pour qu'il puisse se battre contre lui ; et il n'écoula pas les paroles de Necho qui venaient de la bouche de Dieu ; et il vint se battre, dans la plaine de Megiddo (Méguiddo).

23 Et les archers tirèrent sur le roi Josiah ; et le roi dit à ses serviteurs : Emportez-moi, car je suis fort blessé.

24 Et ses serviteurs l'ôtèrent du chariot, et le mirent sur un second chariot qu'il avait, et le menèrent à Jérusalem, et il mourut, et fut enterré dans un des sépulcres de ses pères. Et tous ceux de Judah (Juda) et de Jérusalem menèrent deuil sur Josiah (Josias).

25 ¶ Et Jeremiah (Jérémie) se lamenta sur Josiah ; et tous les chanteurs et toutes les chanteuses ont parlé de Josiah dans leurs lamentations jusqu'à ce jour, et les ont faites comme ordonnance en Israël ; et voici, elles sont écrites dans les lamentations.

26 Et le reste des actions de Josiah, et ses bontés, selon ce qui était écrit dans la loi du SEIGNEUR,

27 Et ses faits, les premiers et les derniers, voici sont écrits dans le livre des rois d'Israël et de Judah (Juda).

2 Chroniques 36

1 Puis le peuple du pays prit Jehoahaz, le fils de Josiah, et le fit roi à Jérusalem, à la place de son père.

2 Jehoahaz était âgé de vingt-trois ans quand il commença à régner, et il régna trois mois à Jérusalem.

3 Et le roi d'Égypte le déposa à Jérusalem, et condamna le pays à une amende de cent talents d'argent et d'un talent d'or.

4 Et le roi d'Égypte fit Eliakim, le frère de Jehoahaz, roi sur Judah (Juda) et Jérusalem, et changea son nom en Jehoiakim. Et Necho prit Jehoahaz, son frère, et l'emmena en Égypte.

5 ¶ Jehoiakim était âgé de vingt-cinq ans lorsqu'il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem ; et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, son Dieu.

6 Et Nebuchadnezzar, roi de Babylone, monta contre lui, et le lia de chaînes, pour le mener à Babylone.

7 Nebuchadnezzar emporta aussi à Babylone des vases de la maison du SEIGNEUR, et il les mit dans son temple à Babylone.

8 Or le reste des actions de Jehoiakim, et les abominations lesquelles il commit, et ce qui se trouva en lui, voici, elles sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de Judah (Juda) ; et Jehoiachin, son fils, régna à sa place.

9 ¶ Jehoiachin était âgé de huit ans lorsqu'il commença à régner, et il régna trois mois et dix jours à Jérusalem. Il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR.

10 Et l'année suivante, le roi Nebuchadnezzar envoya, et le fit amener à Babylone, avec les vases désirables de la maison du SEIGNEUR ; et fit Zedekiah, son frère, roi sur Judah (Juda) et Jérusalem.

11 ¶ Zedekiah était âgé de vingt et un ans lorsqu'il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem.

12 Et il fit ce qui était mauvais à la vue du SEIGNEUR, son Dieu ; et il ne s'humilia pas devant Jeremiah (Jérémie), le prophète qui lui parlait de la part du SEIGNEUR.

13 Et il se rebella même contre le roi Nebuchadnezzar, qui l'avait fait jurer par le nom d Dieu ; mais il raidit son cou, et endurcit son cœur, pour ne pas retourner au SEIGNEUR Dieu d'Israël.

14 ¶ De plus tous les chefs des prêtres et le peuple transgressèrent beaucoup en suivant toutes les abominations des païens ; et ils souillèrent la maison du SEIGNEUR, qu'il avait consacrée à Jérusalem.

15 Et le SEIGNEUR Dieu de leurs pères, envoya vers eux par ses messagers, se levant de bonne heure ; et envoyant, parce qu'il avait compassion envers son peuple et envers sa demeure.

16 Mais ils se moquèrent des messagers de Dieu, et méprisèrent ses paroles, et maltraitèrent ses prophètes, jusqu'à ce que la colère du SEIGNEUR s'éleva contre son peuple, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun remède.

17 C'est pourquoi il fit monter contre eux le roi des Chaldéens, qui tua leurs jeunes hommes par l'épée, dans la maison de leur sanctuaire ; et il avait aucune compassion envers le jeune homme, ou la jeune fille, ni celui qui était courbé par l'âge, il les livra tous en sa main.

18 Et tous les ustensiles de la maison de Dieu, grands et petits, et les trésors de la maison du SEIGNEUR, et les trésors du roi et de ses princes, il les emporta tous à Babylone.

19 Et ils brûlèrent la maison de Dieu, et abattirent la muraille de Jérusalem ; et brûlèrent par le feu tous ses palais, et détruisirent tous ses ustensiles désirables.

20 Et ceux qui avaient échappé à l'épée, il les transporta à Babylone, où ils furent ses serviteurs à lui et à ses fils, jusqu'au règne du royaume de Perse ;

21 Pour accomplir la parole du SEIGNEUR dite par la bouche de Jeremiah (Jérémie), jusqu'à ce que la terre ait joui de ses shabbats ; car aussi longtemps qu'elle demeura dévastée, elle observa le shabbat, pour accomplir les soixante-dix ans.

22 ¶ Or, durant la première année de Cyrus, roi de Perse, afin que la parole du SEIGNEUR, dite par Jeremiah (Jérémie), puisse être accomplie, le SEIGNEUR excita l'esprit de Cyrus, roi de Perse, afin qu'il fasse une proclamation à travers tout son royaume, et la mit même par écrit, disant :

23 Ainsi dit Cyrus, roi de Perse : Le SEIGNEUR Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de la terre, et il m'a chargé de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Judah (Juda). Qui est parmi vous de tout son peuple ? Que le SEIGNEUR, son Dieu, soit avec lui, et qu'il monte.

Ezra (Esdras) 1

1 En la première année de Cyrus, roi de Perse, afin que la parole du SEIGNEUR, par la bouche de Jeremiah (Jérémie), soit accomplie, le SEIGNEUR excita l'esprit de Cyrus, roi de Perse, afin qu'il fasse une proclamation à travers tout son royaume, et la mit aussi par écrit, disant :

2 Ainsi dit Cyrus, roi de Perse : Le SEIGNEUR Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de la terre, et il m'a chargé de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Judah.

3 Qui est parmi vous de tout son peuple ? Que son Dieu soit avec lui, et qu'il monte à Jérusalem qui est en Judah, et qu'il bâtisse la maison du SEIGNEUR Dieu d'Israël ; (il est le Dieu), qui est à Jérusalem.

4 Et quiconque demeure en quelque lieu que ce soit, que les hommes du lieu lui viennent en aide avec de l'argent, et avec de l'or, et avec des biens et avec du bétail, outre l'offrande volontaire pour la maison du Dieu qui est à Jérusalem.

5 ¶ Alors les chefs des pères de Judah et de Benjamin, et les prêtres et les Lévites, avec tous ceux dont Dieu avait réveillé l'esprit, se levèrent afin de monter pour bâtir la maison du SEIGNEUR, qui est à Jérusalem.

6 Et tous ceux qui étaient autour d'eux fortifièrent leurs mains avec des objets d'argent, avec de l'or, avec des biens, et avec du bétail et des choses précieuses, - tout ce qu'on offrit volontairement.

7 ¶ Puis le roi Cyrus fit sortir les ustensiles de la maison du SEIGNEUR, que Nebuchadnezzar (Nébuchadnetsar) avait emportés de Jérusalem, et qu'il avait mis dans la maison de ses dieux.

8 Ceux que Cyrus, roi de Perse, fit sortir par la main de Mithredath, le trésorier, et il les dénombra à Sheshbazzar (Sheshbatsar), le prince de Judah.

9 Et c'est ici le nombre trente grands plats d'or, mille grands plats d'argent, vingt-neuf couteaux,

10 Trente bassins plats d'or, quatre cent dix bassins d'argent de second ordre, mille autres ustensiles.

11 Tous les ustensiles d'or et d'argent étaient au nombre de cinq mille quatre cents. Sheshbazzar (Sheshbatsar) les emporta tous avec ceux de la captivité qu'on fit monter de Babylone à Jérusalem.

Ezra (Esdras) 2

1 Or ce sont ici les enfants de la province qui remontèrent de la captivité, lesquels Nebuchadnezzar, le roi de Babylone, avait transporté à Babylone, et qui retournèrent à Jérusalem et en Judah, chacun dans sa ville,

2 Lesquels vinrent avec Zerobabel, Jeshua, Nehemiah (Néhémie)), Seraiah, Reelaiah, Mordecai (Mardochee), Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum et Baanah. Le nombre des hommes du peuple d'Israël :

3 Les enfants de Pharosh, deux mille cent soixante-douze ;

4 Les enfants de Shephatiah, trois cent soixante-douze ;

5 Les enfants d'Arah, sept cent soixante-quinze ;

6 Les enfants de Pahathmoab (Pachath-Moab), des enfants de Jeshua et de Joab, deux mille huit cent douze ;

7 Les enfants d'Elam, mille deux cent cinquante-quatre ;

8 Les enfants de Zattu, neuf cent quarante-cinq ;

9 Les enfants de Zaccai, sept cent soixante ;

10 Les enfants de Bani, six cent quarante-deux ;

11 Les enfants de Bebai, six cent vingt-trois ;

12 Les enfants d'Azgad, mille deux cent vingt-deux ;

13 Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-six ;

14 Les enfants de Bigvai, deux mille cinquante-six ;

15 Les enfants d'Adin, quatre cent cinquante-quatre ;

16 Les enfants d'Ater, de la famille d'Hezekiah (Ézéchiass), quatre-vingt-dix-huit ;

17 Les enfants de Bezai, trois cent vingt-trois ;

18 Les enfants de Jorah, cent douze ;

19 Les enfants de Hashum, deux cent vingt-trois ;

20 Les enfants de Gibbar (Guibbar), quatre-vingt-quinze ;

21 Les enfants de Bethléhem, cent vingt-trois ;

22 Les hommes de Netophah, cinquante-six ;

- 23 Les hommes d'Anathoth, cent vingt-huit ;
- 24 Les enfants d'Azmaveth, quarante-deux ;
- 25 Les enfants de Kiriatharim (Kiriath-Arim), de Chephirah (Kephira) et de Beeroth, sept cent quarante-trois ;
- 26 Les enfants de Ramah et de Gaba (Guéba), six cent vingt et un ;
- 27 Les hommes de Michmas, cent vingt-deux ;
- 28 Les hommes de Bethel (Béthel) et d'Ai (Ai), deux cent vingt-trois ;
- 29 Les enfants de Nebo, cinquante-deux ;
- 30 Les enfants de Magbish, cent cinquante-six ;
- 31 Les enfants d'un autre Elam, mille deux cent cinquante-quatre ;
- 32 Les enfants de Harim, trois cent vingt ;
- 33 Les enfants de Lod, de Hadid et d'Ono, sept cent vingt-cinq ;
- 34 Les enfants de Jéricho, trois cent quarante-cinq ;
- 35 Les enfants de Senaah, trois mille six cent trente.
- 36 ¶ Les prêtres, les enfants de Jedaiah, de la maison de Jeshua, neuf cent soixante-treize ;
- 37 Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux ;
- 38 Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept ;
- 39 Les enfants de Harim, mille dix-sept.
- 40 ¶ Les Lévites, les enfants de Jeshua et de Kadmiel, d'entre les enfants d'Hodaviah, soixante- quatorze.
- 41 ¶ Les chanteurs, les enfants d'Asaph, cent vingt-huit.
- 42 ¶ Les enfants des portiers, les enfants de Shallum, les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobai, en tout, cent trente-neuf.

43 ¶ Les Nethims (Néthiniens), les enfants de Ziha, les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth ;

44 Les enfants de Keros, les enfants de Siaha, les enfants de Padon ;

45 Les enfants de Lebanah, les enfants de Hagabah, les enfants d'Akkub ;

46 Les enfants de Hagab, les enfants de Shamlai, les enfants de Hanan ;

47 Les enfants de Giddel (Guiddel), les enfants de Gahar, les enfants de Reaiah ;

48 Les enfants de Rezin (Retsin), les enfants de Nekoda, les enfants de Gazzam ;

49 Les enfants d'Uzza, les enfants de Paseah, les enfants de Besai ;

50 Les enfants d'Asnah, les enfants de Mehunim, les enfants de Nephusim ;

51 Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de Harhur ;

52 Les enfants de Bazluth, les enfants de Mehida, les enfants de Harsha ;

53 Les enfants de Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Thamah ;

54 Les enfants de Neziah, les enfants de Hatipha.

55 ¶ Les enfants des serviteurs de Salomon, les enfants de Sotai, les enfants de Sophereth, les enfants de Peruda ;

56 Les enfants de Jaalah, les enfants de Darkon, les enfants de Giddel (Guiddel) ;

57 Les enfants de Shephatiah, les enfants de Hattil, les enfants de Pochereth de Zebaim, les enfants d'Ami.

58 Tous les Nethinims (Néthiniens) et les enfants des serviteurs de Salomon, trois cent quatre-vingt-douze.

59 Et ce sont ici ceux qui montèrent de Telmelah, de Telharsa, de Cherub, de Addan, et d'Immer, mais ils ne purent indiquer la maison de leurs pères, ni leur semence, ou s'ils étaient d'Israël.

60 Les enfants de Delaiah, les enfants de Tobiah (Tobija), les enfants de Nekoda, six cent cinquante-deux.



61 ¶ Et des enfants des prêtres, les enfants de Habaiah, les enfants de Koz (Kots), les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une des filles de Barzillai, le Gileadite (Galaadite), et fut appelé de leur nom.

62 Ceux-là cherchèrent leur registre parmi ceux qui étaient comptés dans leur généalogie ; mais ils n'y furent pas trouvés, c'est pourquoi ils furent, comme profanes, exclus de la prêtrise.

63 Et Tirshatha leur dit qu'ils ne devaient pas manger des choses très saintes, jusqu'à ce qu'un prêtre ne se lève avec l'Urim et le Thummim.

64 ¶ Toute la congrégation était de quarante-deux mille trois cent soixante ;

65 Sans compter leurs serviteurs et leurs servantes, au nombre de sept mille trois cent trente-sept ; et il y avait parmi eux, deux cents chanteurs et chanteuses.

66 Ils avaient sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq mulets,

67 Quatre cent trente-cinq chameaux, et six mille sept cent vingt ânes.

68 ¶ Et quelques uns des chefs des pères, quand ils vinrent à la maison du SEIGNEUR qui est à Jérusalem, offrirent volontairement pour la maison de Dieu, afin de la relever en son emplacement.

69 Ils donnèrent au trésor de l'ouvrage, selon leurs moyens, soixante et un mille dariques d'or, cinq mille mines d'argent, et cent vêtements de prêtres.

70 Ainsi les prêtres, et les Lévites, et quelques-uns du peuple, et les chanteurs, et les portiers et les Nethinims, demeurèrent dans leurs villes, et tout Israël dans ses villes.

Ezra (Esdras) 3

1 Et quand le septième mois arriva, et que les enfants d'Israël étaient dans les villes, le peuple s'assembla comme un seul homme à Jérusalem.

2 Alors Jeshua, le fils de Jozadak, se leva avec ses frères, les prêtres, et Zerobbabel, le fils de Shealtiel, et ses frères, et ils bâtirent l'autel du Dieu d'Israël, pour y offrir les offrandes consumées, ainsi qu'il est écrit dans la loi de Moïse, l'homme de Dieu.

3 Et ils posèrent l'autel sur ses soubassements, car ils avaient peur des peuples de ces contrées ; et ils y offrirent des offrandes consumées au SEIGNEUR, à savoir, les offrandes consumées du matin et du soir.

4 Et ils célébrèrent aussi la fête des tabernacles, ainsi qu'il est écrit, et ils offrirent les offrandes consommées chaque jour, selon leur nombre, selon la coutume, comme le service de chaque jour le demandait.

5 Après cela, ils offrirent l'offrande consommée continuelle, celles des nouvelles lunes et de toutes les fêtes établies au SEIGNEUR qui étaient consacrées, et de tous ceux qui offraient une offrande volontaire au SEIGNEUR,

6 Depuis le premier jour du septième mois, ils commencèrent à offrir des offrandes consommées au SEIGNEUR, mais les fondements du temple du SEIGNEUR n'étaient pas encore posés.

7 Ils donnèrent aussi de l'argent aux maçons et aux charpentiers, et à manger et à boire, ainsi que de l'huile à ceux de Sidon et à ceux de Tyre (Tyr), afin qu'ils amènent du bois de cèdre, du Liban à la mer de Joppa, selon l'accord qu'ils avaient de Cyrus, roi de Perse.

8 ¶ Au cours de la seconde année de leur arrivée à la maison de Dieu à Jérusalem, au second mois, commencèrent Zerubbabel, le fils de Shealtiel, Jeshua, le fils de Jozadak (Jotsadak), et le reste de leurs frères, les prêtres, et les Lévites, et tous ceux qui étaient venus de la captivité à Jérusalem ; et ils assignèrent des Lévites, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, pour inciter l'ouvrage de la maison du SEIGNEUR.

9 Alors Jeshua, avec ses fils et ses frères, et Kadmiel et ses fils, les fils de Judah, se tinrent comme un seul homme, pour inciter ceux qui travaillaient à la maison de Dieu, ainsi que les fils de Henadad, avec leurs fils et leurs frères, les Lévites.

10 Et lorsque ceux qui bâtissaient posèrent les fondements du temple du SEIGNEUR, on y plaça les prêtres en costume, avec les trompettes, et les Lévites, fils d'Asaph, avec les cymbales, pour louer le SEIGNEUR, selon l'institution de David, roi d'Israël.

11 Et ils s'entre répondaient en louant et en remerciant le SEIGNEUR : Parce qu'il est bon, car sa miséricorde dure à toujours envers Israël. Et tout le peuple criait avec de grands cris, en louant le SEIGNEUR, parce qu'on posait les fondements de la maison du SEIGNEUR.

12 Mais beaucoup de prêtres, des Lévites, et des chefs des pères, qui étaient âgés, et qui avaient vu la première maison lorsque les fondements de cette maison furent posés devant leurs yeux, pleuraient à haute voix ; et beaucoup criaient fort, avec joie.

13 Si bien que le peuple ne pouvait discerner le bruit des cris de joie d'avec le bruit des pleurs du peuple ; car le peuple jetait de grands cris, et le bruit s'entendait bien de loin.

1 Or quand les ennemis de Judah et de Benjamin entendirent que les enfants de la captivité bâtissaient le temple du SEIGNEUR Dieu d'Israël,

2 Ils vinrent vers Zerubbabel et vers les chefs des pères, et leur dirent : Permettez que nous bâtissons avec vous ; car nous cherchons votre Dieu comme vous ; et c'est à lui que nous sacrifions depuis les jours d'Esarhaddon (d'Ésar-Haddon), le roi d'Assyrie, qui nous a fait monter ici.

3 Mais Zerubbabel, Jeshua, et le reste des chefs des pères d'Israël, leur dirent : Vous n'avez rien à faire avec nous pour bâtir une maison à notre Dieu ; mais nous mêmes, ensemble bâtirons au SEIGNEUR Dieu d'Israël, comme le roi Cyrus, le roi de Perse, nous l'a commandé.

4 Alors le peuple du pays affaiblit les mains du peuple de Judah, et ils les gênèrent pour bâtir ;

5 Et ils soudoyèrent contre eux des conseillers pour déjouer leur projet, pendant tous les jours de Cyrus, roi de Perse, et même jusqu'au règne de Darius, roi de Perse.

6 Et pendant le règne d'Ahasuerus (Assuérus), au commencement de son règne, ils lui écrivirent une accusation contre les habitants de Judah et de Jérusalem.

7 ¶ Et aux jours d'Artaxerxes, Bishlam, Mithredath, Tabeel, et les autres de leurs compagnons, écrivirent à Artaxerxes, roi de Perse ; et le contenu de la lettre était écrit en langue Syrienne et interprété dans la langue Syrienne.

8 Rehum, le chancelier, et Shimshai, le scribe, écrivirent une lettre contre Jérusalem, au roi Artaxerxes, de cette manière :

9 Alors Rehum, le chancelier et Shimshai, le scribe, et le reste de leurs compagnons, les Dinaites, les Apharsathchites, les Tarpelites, les Arphasites, les Arkévites, les Babyloniens, les Susankites, les Dehavites, et les Elamites,

10 Et le reste des nations que le grand et notable Asnappar (Osnapar) transporta et fit habiter dans les villes de Samarie, et les autres qui sont de ce côté du fleuve, et à une telle époque.

11 ¶ C'est ici la copie de la lettre qu'ils lui envoyèrent savoir à Artaxerxes, le roi : Tes serviteurs, les hommes de ce côté du fleuve, et à une telle époque.

12 Que le roi sache que les Juifs qui sont montés de chez toi vers nous, sont venus à Jérusalem, bâtissant la ville rebelle et méchante, et en ont posé les murs et ont joint les fondements.

13 Maintenant, que le roi sache que si cette ville est bâtie et ses murs relevés, ils ne paieront donc ni péage, ni tribut, ni douane, et ainsi tu endommageras le revenu des rois.

14 Or, comme nous sommes salariés du palais du roi, et qu'il n'est pas convenable pour nous de voir le déshonneur du roi, c'est pourquoi nous envoyons et notifions le roi.

15 Qu'on cherche au livre des registres de tes pères, ainsi tu trouveras dans le livre des registres et tu sauras que cette ville est une ville rebelle et nuisible aux rois et aux provinces, et que depuis les temps anciens on y a fait des séditions ; c'est pour cela que cette ville a été détruite.

16 Nous notifions le roi, que si cette ville est rebâtie et ses murs relevés, tu n'auras plus aucune portion de ce côté du fleuve.

17 ¶ Alors le roi envoya une réponse à Rehum, le chancelier, et à Shimshai, le scribe, et au reste de leurs compagnons qui demeuraient à Samarie, et au reste de l'autre côté du fleuve : Paix, et à une telle époque.

18 La lettre que vous nous avez envoyée, a été distinctement lue devant moi.

19 Et j'ai donné ordre, et l'on a cherché, et l'on a trouvé que, depuis les temps anciens, cette ville s'est soulevée contre les rois, et que séditions et rébellions y ont eu lieu.

20 Et qu'aussi il y a eu des rois puissants à Jérusalem, qui ont dominé sur tout ce qui est au-delà du fleuve, et qu'on leur payait péage, tribut, et douane.

21 Maintenant donc donnez ordre de faire cesser ces hommes, et que cette ville ne soit pas bâtie, jusqu'à ce qu'un autre ordre soit donné de ma part.

22 Prenez soin de ne pas manquer à faire ceci : Pourquoi le dommage augmenterait-il au préjudice des rois ?

23 ¶ Or, dès que la copie de la lettre du roi Artaxerxes eut été lue devant Rehum et Shimshai, le scribe, et leurs compagnons, ils montèrent en hâte à Jérusalem vers les Juifs, et les firent cesser par force et par puissance.

24 Alors le travail de la maison de Dieu, qui est à Jérusalem, cessa. Ainsi il cessa jusqu'à la seconde année du règne de Darius, roi de Perse.

Ezra (Esdras) 5

1 Alors les prophètes, Haggai (Aggée), le prophète, et Zechariah (Zacharie), le fils d'Iddo, prophétisèrent aux Juifs qui étaient en Judah et à Jérusalem, au nom du Dieu d'Israël, à savoir à eux.

2 Alors Zerubbabel, le fils de Shealtiel, et Jeshua, le fils de Jozadak (Jotsadak), se levèrent et commencèrent à bâtir la maison de Dieu, qui est à Jérusalem ; et avec eux, étaient les prophètes de Dieu, qui les aidaient.

3 ¶ En ce temps-là, Tatnai (Tatténaï), gouverneur de ce côté du fleuve, Shetharboznai (Shéthar-Boznaï) et leurs compagnons, vinrent vers eux, et leur dirent ainsi : Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison, et de relever cette muraille ?

4 Alors nous leur avons parlé en cette manière : Quels sont les noms des hommes qui bâtissent cet édifice ?

5 Mais l'œil de leur Dieu était sur les anciens des Juifs, si bien qu'on ne pu pas les faire cesser jusqu'à ce que l'affaire parvienne à Darius ; alors ils répondirent par lettre concernant cette affaire.

6 ¶ La copie de la lettre que Tatnai (Tatténaï), gouverneur de ce côté du fleuve, Shetharboznai, (Shéthar-Boznaï) et ses compagnons les Apharsekites, qui étaient de ce côté du fleuve, envoyèrent à Darius, le roi ;

7 Ils lui envoyèrent une lettre dans laquelle était ainsi écrit : Au roi Darius, toute paix.

8 Qu'il soit connu du roi que nous sommes allés dans la province de Judah, à la maison du grand Dieu, laquelle on bâtit de grosses pierres, et le bois est posé sur les murs, et cet ouvrage se bâtit rapidement, et s'avance entre leurs mains.

9 Alors nous avons interrogé les anciens, et nous leur avons dit ainsi : Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison et de relever ces murs ?

10 Et même nous leur avons demandés leurs noms, pour te les faire connaître, afin d'écrire les noms des hommes qui sont à leur tête.

11 Et ils nous ont répondu ainsi, disant : Nous sommes les serviteurs du Dieu du ciel et de la terre, et nous bâtissons la maison qui avait été bâtie il y a bien des années, laquelle, un grand roi d'Israël avait bâtie et établie.

12 Mais, après que nos pères eurent provoqué à la colère le Dieu du ciel, il les livra en la main de Nebuchadnezzar (Nébuchadnetsar), le roi de Babylone, le Chaldéen, qui détruisit cette maison et transporta le peuple à Babylone.

13 Mais en la première année de Cyrus, le roi de Babylone, ce même roi Cyrus fit un édit de bâtir cette maison de Dieu.

14 Et aussi les ustensiles d'or et d'argent de la maison de Dieu, que Nebuchadnezzar (Nébuchadnetsar) avait sortis du temple qui était à Jérusalem et les avait apportés au

temple de Babylone, ceux-la, le roi Cyrus les sortit du temple de Babylone et ils furent délivrés à quelqu'un dont le nom était Sheshbazzar (Sheshbatsar), qu'il avait fait gouverneur,

15 Et il lui dit : Prends ces ustensiles et va les porter dans le temple qui est à Jérusalem, et que la maison de Dieu soit bâtie sur son emplacement.

16 Alors ce même Sheshbatsar (Sheshbatsar) vint et posa les fondements de la maison de Dieu, qui est à Jérusalem ; et depuis ce temps-là jusqu'à présent, elle est en train d'être bâtie, et elle n'est pas encore achevée.

17 Maintenant donc, s'il semble bon au roi, qu'on cherche dans la maison des trésors du roi, laquelle est à Babylone, s'il est vrai qu'un décret ait été fait par le roi Cyrus de bâtir cette maison de Dieu à Jérusalem, et que le roi nous envoie sa volonté concernant cette affaire.

Ezra (Esdras) 6

1 Alors le roi Darius fit un édit, et l'on chercha dans la maison des rouleaux, où étaient déposés les trésors à Babylone.

2 Et l'on trouva, à Achmetha, dans le palais qui est dans la province des Mèdes, un rouleau et dedans était un mémoire ainsi écrit :

3 En la première année du roi Cyrus, ce même roi Cyrus fit un édit, concernant la maison de Dieu, à Jérusalem : Que la maison soit bâtie pour être le lieu où l'on offre des sacrifices, et que ses fondements soient solidement établis ; sa hauteur sera de soixante coudées, et sa largeur de soixante coudées,

4 Avec trois rangées de grosses pierres, et une rangée de bois neuf ; et que les dépenses soient prises de la maison du roi.

5 Et aussi que les ustensiles d'or et d'argent, de la maison de Dieu, lesquels Nebuchadnezzar avait enlevés du temple qui est à Jérusalem, et apportés à Babylone, soient rendus et qu'on les apporte au temple qui est à Jérusalem, chacun à sa place, et tu les placeras dans la maison de Dieu.

6 Maintenant donc, Tatnai (Tatténaï), gouverneur de l'autre côté du fleuve, Shetharboznai (Shéthar-Boznaï), et vos compagnons les Apharsekites, qui êtes de l'autre côté du fleuve, tenez-vous loin de là ;

7 Laissez tranquille le travail de cette maison de Dieu, que le gouverneur des Juifs et leurs anciens bâtissent cette maison de Dieu sur son emplacement.

8 De plus je fais un édit concernant ce que vous aurez à faire à l'égard des anciens de ces Juifs pour la construction de cette maison de Dieu que des biens du roi, c'est-à-dire ; du tribut de l'autre côté du fleuve, les dépenses soient promptement payées à ces hommes, afin qu'ils ne soient pas empêchés.

9 Et que ce dont ils auront besoin, jeunes taureaux, béliers et agneaux, pour les offrandes consumées au Dieu du ciel, blé, sel, vin et huile, selon le règlement des prêtres qui sont à Jérusalem, qu'on le leur donne chaque jour, sans y manquer ;

10 Afin qu'ils puissent offrir des sacrifices d'agréable odeur au Dieu du ciel, et qu'ils prient pour la vie du roi et de ses fils.

11 Et j'ai fait un édit, que quiconque changera cette parole, qu'un morceau de bois soit arraché de sa maison, et dressé, et qu'il y soit pendu, et que sa maison devienne un tas d'excréments.

12 Et que le Dieu qui a fait demeurer là son nom, détruise tout roi et peuple qui étendrait sa main pour changer et pour détruire cette maison de Dieu qui est à Jérusalem. Moi, Darius, ai fait un édit ; qu'il soit promptement exécuté.

13 ¶ Alors Tatnai (Tatténaï), gouverneur de ce côté du fleuve, Shetharboznai (Shethar-Boznai), et leurs compagnons, le firent promptement exécuter, selon ce que le roi Darius avait envoyé.

14 Et les anciens des Juifs bâtissaient et prospéraient suivant la prophétie d'Aggée, le prophète, et de Zechariah (Zacharie), le fils d'Iddo. Et ils bâtirent et l'achevèrent, selon l'ordre du Dieu d'Israël, et selon l'ordre de Cyrus, de Darius, et d'Artaxerxes, roi de Perse.

15 Et cette maison fut achevée le troisième jour du mois d'Adar, qui était en la sixième année du règne du roi Darius.

16 ¶ Et les enfants d'Israël, les prêtres, et les Lévites et le reste des enfants de la captivité, célébrèrent la dédicace de cette maison de Dieu avec joie.

17 Et ils offrirent pour la dédicace de cette maison de Dieu, cent taureaux, deux cents béliers, quatre cents agneaux, et douze boucs pour une offrande pour le péché pour tout Israël, selon le nombre des tribus d'Israël.

18 Et ils établirent les prêtres dans leurs divisions, et les Lévites dans leurs sections, pour le service de Dieu qui est à Jérusalem, selon ce qui est écrit dans le livre de Moïse.

19 Et les enfants de la captivité célébrèrent la pâque, le quatorzième jour du premier mois.

20 Car les prêtres et les Lévites s'étaient tous purifiés ensemble, si bien qu'ils étaient tous purs, et ils égorgèrent la pâque pour tous les enfants de la captivité, pour leurs frères les prêtres, et pour eux-mêmes.

21 Et les enfants d'Israël qui étaient revenus de la captivité, et tous ceux qui s'étaient séparés de l'impureté des païens du pays pour chercher le SEIGNEUR Dieu d'Israël, en mangèrent.

22 Et ils célébrèrent avec joie la fête du pain sans levain pendant sept jours ; car le SEIGNEUR les avait rendus joyeux, et avait tourné vers eux le cœur du roi d'Assyrie, pour fortifier leurs mains dans le travail de la maison de Dieu, le Dieu d'Israël.

Ezra (Esdras) 7

1 Or après ces choses, sous le règne d'Artaxerxes, roi de Perse, Ezra (Esdras), le fils de Seraiah, fils d'Azariah, fils de Hilkiah,

2 Fils de Shallum, fils de Zadok (Tsadok), fils d'Ahitub,

3 Fils d'Amariah, fils d'Azariah, fils de Meraioth,

4 Fils de Zerahiah, fils d'Uzzi, fils de Bukki,

5 Fils d'Abishua, fils de Phineas, fils d'Eleazar, fils d'Aaron, le prêtre principal,

6 Cet Ezra (Esdras) monta de Babylone, et il était un scribe versé dans la loi de Moïse, laquelle le SEIGNEUR Dieu d'Israël, avait donnée ; et le roi lui accorda toute sa demande, selon que la main du SEIGNEUR son Dieu était sur lui.

7 Et quelques-uns des enfants d'Israël, et des prêtres, et des Lévites, et des chanteurs, et des portiers, et des Nethinims montèrent à Jérusalem, la septième année du roi Artaxerxes.

8 Et il arriva à Jérusalem au cinquième mois qui était la septième année du roi.

9 Car, au premier jour du premier mois il commença de remonter depuis Babylone, et au premier jour du cinquième mois, il arriva à Jérusalem, selon que la bonne main de son Dieu était sur lui.

10 Car Ezra (Esdras) avait préparé son cœur à rechercher la loi du SEIGNEUR, et à l'appliquer et à enseigner en Israël les statuts et les jugements.



11 ¶ Or c'est ici la copie de la lettre que le roi Artaxerxes donna à Ezra (Esdras) le prêtre, le scribe, c'est-à-dire un scribe des paroles des commandements du SEIGNEUR et de ses statuts pour Israël :

12 Artaxerxès, roi des rois, à Ezra (Esdras) le prêtre, un scribe de la loi du Dieu du ciel, parfaite paix et de telle date.

13 Je fais un décret, que tous ceux du peuple d'Israël, et de ses prêtres, et des Lévites, qui dans mon royaume, veulent de leur plein gré monter à Jérusalem, aillent avec toi ;

14 D'autant que tu es envoyé de la part du roi et de ses sept conseillers, pour t'enquérir au sujet de Judah et de Jérusalem, selon la loi de ton Dieu, laquelle est en ta main,

15 Et pour porter l'argent et l'or que le roi et ses conseillers ont de leur plein gré offert au Dieu d'Israël, dont l'habitation est à Jérusalem,

16 Et tout l'argent et l'or que tu trouveras dans toute la province de Babylone, avec l'offrande volontaire du peuple et des prêtres, offrant volontairement pour la maison de leur Dieu qui est à Jérusalem.

17 Afin que tu puisses acheter promptement avec cet argent, des taureaux, des béliers, des agneaux, ainsi que leurs offrandes de farine et leurs offrandes liquides, et tu les offriras sur l'autel de la maison de votre Dieu, qui est à Jérusalem.

18 Et ce qu'il semblera bon à toi et à tes frères de faire avec le reste de l'argent et de l'or, que vous le fassiez selon la volonté de votre Dieu.

19 Et les ustensiles qui te sont donnés pour le service de la maison de ton Dieu, remets-les devant le Dieu de Jérusalem.

20 Et quoi que ce soit d'autre qui sera nécessaire pour la maison de ton Dieu, que tu auras l'occasion de donner, tu le donneras de la maison des trésors du roi.

21 Et moi, savoir Artaxerxes, roi, fait un édit à tous les trésoriers qui sont de l'autre côté du fleuve, que tout ce qu'Ezra (Esdras), le prêtre, le scribe de la loi du Dieu du ciel, vous demandera, soit fait promptement,

22 Jusqu'à cent talents d'argent, et jusqu'à cent mesures de blé, et jusqu'à cent baths de vin, et jusqu'à cent baths d'huile, et du sel sans en définir la mesure..

23 Que tout ce qui est commandé par le Dieu du ciel soit fait exactement pour la maison du Dieu du ciel ; car pourquoi y aurait-il colère contre le royaume, le roi et ses fils ?

24 De plus, nous vous notifions qu'il ne sera pas permis d'imposer ni péage ni tribut, ni douane, sur aucun des prêtres, des Lévites, des chanteurs, des portiers, des Nethinims (Nethiniens) et des serviteurs de cette maison de Dieu.

25 Et toi, Ezra (Esdras), selon la sagesse de ton Dieu, laquelle tu as en ta main, établis des magistrats et des juges, qui puissent juger tout le peuple qui est de l'autre côté du fleuve, tous ceux qui connaissent les lois de ton Dieu ; et apprenez-les à ceux qui ne les connaissent pas.

26 Et quiconque n'observera pas la loi de ton Dieu et la loi du roi, qu'un jugement soit promptement exécuté sur lui, soit par la mort, soit par l'exil, soit par la confiscation de biens, soit par l'emprisonnement.

27 ¶ Béni soit le SEIGNEUR Dieu de nos pères, qui a mis une telle chose dans le cœur du roi, pour embellir la maison du SEIGNEUR, qui est à Jérusalem ;

28 Et il a étendu vers moi sa miséricorde devant le roi, et ses conseillers, et devant tous les puissants princes du roi. Et j'étais fortifié selon que la main du SEIGNEUR, mon Dieu était sur moi, et je rassemblai d'Israël les chefs, pour monter avec moi.

Ezra (Esdras) 8

1 Ce sont ici les chefs des pères et la généalogie de ceux qui montèrent avec moi, de Babylone, pendant le règne du roi Artaxerxes.

2 Des fils de Phineas (Phinées), Gershom (Guershom) ; des fils d'Ithamar, Daniel ; des fils de David, Hattush ;

3 Des fils de Shechaniah, des fils de Pharosh, Zechariah (Zacharie), et avec lui furent comptés par généalogie des mâles, cent cinquante.

4 Des fils de Pahathmoab, Elioenai, le fils de Zerayah, et avec lui deux cents hommes ;

5 Des fils de Shechaniah, le fils de Jahaziel, et avec lui, trois cents hommes ;

6 Et aussi des fils d'Adin, Ebed, le fils de Jonathan, et avec lui, cinquante hommes ;

7 Et des fils d'Elam, Jeshaiiah, le fils d'Athalia (Athalie), et avec lui, soixante-dix hommes ;

8 Et des fils de Shephatiah, Zebadiah, le fils de Michael, et avec lui, quatre-vingts hommes ;

9 Et des fils de Joab, Obadiah (Abdias), le fils de Jehiel, et avec lui, deux cent dix-huit hommes ;

10 Et des fils de Shelomith, le fils de Josiphiah, et avec lui, soixante hommes ;

11 Et des fils de Bebai, Zechariah (Zacharie), le fils de Bebai, et avec lui, vingt-huit hommes ;

12 Et des fils d'Azgad, Johanan, le fils de Hakkatan, et avec lui, cent dix hommes ;

13 Et des fils d'Adonikam, les derniers, dont les noms sont, Eliphelet, Jeiel et Shemaiah, et avec eux soixante hommes ;

14 Et des fils de Bigvai, Uthai et Zabbud, et avec eux, soixante-dix hommes.

15 ¶ Et je les réunis ensemble vers la rivière qui coule vers Ahava, et nous y restèrent dans des tentes trois jours ; et je considérai le peuple et les prêtres, et je n'y trouvai personne des fils de Levi (Lévi).

16 Alors j'envoyai chercher Eliezer (Éliézer), Ariel, Shemaiah, et Elnathan, et Jarib, et Elnathan, et Nathan, et Zechariah (Zacharie) et Meshullam, les chefs, et Joiarib et Elnathan, hommes intelligents.

17 Et je les envoyai avec ce commandement pour Iddo, le chef du lieu Casiphia, et je leur dit ce qu'ils devaient dire à Iddo et à ses frères, les Nethinims (Néthiniens), dans le lieu de Casiphia, afin qu'ils nous amènent des ministres pour la maison de notre Dieu.

18 Et par la bonne main de notre Dieu sur nous, ils nous amenèrent un homme intelligent, d'entre les fils de Mahli, fils de Levi (Lévi), fils d'Israël, et Sherebiah, avec ses fils, et ses frères, dix-huit ;

19 Et Hashabiah, et avec lui, Jeshaiah, d'entre les fils de Merari, ses frères, et leurs fils, vingt ;

20 Aussi des Nethinims (Néthiniens), que David et les princes avaient désignés pour le service des Lévites, deux cent vingt Nethinims (Néthiniens), tous nommés par leurs noms.

21 ¶ Puis je publiai un jeûne là, près de la rivière Ahava, afin que nous nous humiliions devant notre Dieu, recherchant de lui le droit chemin pour nous, et pour nos petits enfants, et pour tous nos biens.

22 Car j'avais honte de demander au roi des soldats et des cavaliers pour nous aider en chemin contre l'ennemi ; parce que nous avons parlé au roi, disant : La main de notre Dieu est pour le bien sur tous ceux qui le cherchent ; mais sa puissance et sa colère sont contre tous ceux qui l'abandonnent.

23 Ainsi nous avons jeûné, et avons imploré notre Dieu pour cela, et il nous exauça.

24 ¶ Alors je séparai douze des chefs des prêtres : Sherebiah, Hashabiah, et avec eux dix de leurs frères.

25 Et je leur pesai l'argent, l'or et les ustensiles, c'est-à-dire, l'offrande de la maison de notre Dieu, que le roi et ses conseillers, et ses seigneurs et tout Israël ici présent avaient offerte.

26 Je leur pesai en leur main six cent cinquante talents d'argent, et des ustensiles d'argent cent talents, et des ustensiles d'or cent talents,

27 Ainsi que vingt bassins d'or de mille dariques, et deux ustensiles de cuivre fin, précieux comme l'or.

28 Et je leur dis : Vous êtes saints au SEIGNEUR, les ustensiles sont saints aussi ; et l'argent et l'or sont une offrande volontaire au SEIGNEUR Dieu de vos pères.

29 Veillez, et gardez-les jusqu'à ce que vous les pesiez en la présence des chefs des prêtres et des Lévites, et devant les chefs des pères d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres de la maison du SEIGNEUR.

30 Ainsi les prêtres et les Lévites prirent le poids d'argent, et d'or et les ustensiles, pour les porter à Jérusalem à la maison de notre Dieu.

31 ¶ Puis nous sommes partis de la rivière Ahava, le douzième jour du premier mois, pour aller à Jérusalem ; et la main de notre Dieu était sur nous, et il nous délivra de la main de l'ennemi et de toute embûche sur le chemin.

32 Et nous sommes arrivés à Jérusalem ; et y restâmes trois jours,

33 ¶ Au quatrième jour, furent pesés l'argent et l'or et les ustensiles dans la maison de notre Dieu par la main de Meremoth, le fils d'Uriah (Urie), le prêtre ; avec lui était Eleazar, le fils de Phineas ; et avec eux était Jozabad, le fils de Jeshua, et Noadiah le fils de Binnui, Lévites,

34 Selon le nombre et le poids de chaque chose ; et en même temps, tout le poids en fut écrit.

35 Les enfants, de ceux qui avaient été transportés, et qui étaient revenus de la captivité, offrirent des offrandes consumées au Dieu d'Israël, douze taureaux pour tout Israël, quatre-vingt-seize béliers, soixante-dix-sept agneaux, et douze boucs en offrande pour le péché ; le tout en une offrande consumée au SEIGNEUR.

36 ¶ Et ils remirent les édits du roi aux lieutenants du roi, et aux gouverneurs de ce côté du fleuve et ils secondèrent le peuple et la maison de Dieu.

Ezra (Esdras) 9

1 Or quand ces choses furent achevées, les princes vinrent à moi, en disant : Le peuple d'Israël, et les prêtres et les Lévites, ne se sont pas séparés des peuples des pays, faisant selon leurs abominations, savoir, celles des Canaanites (Canaanéens), des Hittites (Héthiens), des Perizzites (Phéréziens), des Jebusites (Jébusiens), des Ammonites, des Moabites, des Égyptiens et des Amorites (Amoréens).

2 Car ils ont pris de leurs filles pour eux et pour leurs fils ; si bien que la sainte semence s'est mêlée avec les peuples de ces pays ; oui, la main des princes et des dirigeants a été la première en cette transgression.

3 Et quand j'entendis cela, je déchirai mon vêtement et mon manteau, et j'arrachai les cheveux de ma tête et ma barbe, et je m'assis consterné.

4 Alors s'assemblèrent vers moi tous ceux qui tremblaient aux paroles du Dieu d'Israël, à cause de la transgression de ceux qui avaient été transportés, et je restai assis consterné jusqu'au sacrifice du soir.

5 ¶ Et au sacrifice du soir, je me levai de ma tristesse, et ayant déchiré mon vêtement et mon manteau, je tombai sur mes genoux, et j'étendis mes mains vers le SEIGNEUR mon Dieu ;

6 Et je dis : Ô mon Dieu, j'ai honte, et je rougis de lever ma face vers toi, mon Dieu ; car nos iniquités se sont multipliées par-dessus nos têtes, et notre transgression a grandi jusqu'aux cieux.

7 Depuis les jours de nos pères jusqu'à ce jour, nous avons grandement transgressé ; et, à cause de nos iniquités, nous avons été livrés, nous, nos rois et nos prêtres, en la main des rois des pays, à l'épée, à la captivité, et au pillage, et à la confusion de notre visage, comme il paraît aujourd'hui.

8 Et maintenant, pour un peu de temps, nous a été fait grâce de la part du SEIGNEUR notre Dieu, il nous a laissé un reste qui s'est échappé ; et nous a donné un clou dans son saint lieu, afin que notre Dieu puisse éclairer nos yeux, et nous fasse un peu revivre dans notre servitude.

9 Car nous étions asservis ; toutefois notre Dieu ne nous a pas abandonnés dans notre servitude ; mais a étendu sa miséricorde vers nous devant les rois de Perse, pour nous faire revivre, afin d'établir la maison de notre Dieu et pour réparer ses ruines ; et pour nous donner un mur en Judah et à Jérusalem.

10 Et maintenant, ô notre Dieu, que dirons-nous après cela ? Car nous avons abandonné tes commandements,

11 Que tu as commandés par tes serviteurs les prophètes, en disant : Le pays dans lequel vous allez entrer pour le posséder est un pays souillé par la saleté des peuples de ces pays, par leurs abominations dont ils l'ont rempli depuis un bout jusqu'à l'autre avec leurs souillures.

12 Maintenant donc, ne donnez pas vos filles à leurs fils, et ne prenez pas leurs filles pour vos fils, et ne cherchez ni leur paix, ni leur prospérité à jamais, afin que vous soyez forts, et que vous mangiez les biens du pays, et que vous le laissiez en héritage à vos fils à toujours.

13 Et après tout ce qui nous est arrivé à cause de nos mauvaises actions et de notre grande transgression, d'autant que toi notre Dieu, tu nous a moins punis que ne méritaient nos iniquités et tu nous as donné une telle délivrance,

14 Enfreindrions-nous de nouveau tes commandements, et unirions-nous avec les peuples de ces abominations ? Ne te courroucerais-tu pas contre nous, jusqu'à nous consumer, en sorte qu'il n'y aurait plus aucun reste, ni de rescapés ?

15 Ô SEIGNEUR Dieu d'Israël, tu es droit ; car nous demeurons bien que rescapés, comme il paraît aujourd'hui ; voici, nous sommes devant toi avec nos transgressions ; car nous ne pouvons nous tenir devant toi à cause de cela.

Ezra (Esdras) 10

1 Or quand Ezra (Esdras) priait et faisait cette confession, pleurant et s'étant jeté à terre devant la maison de Dieu, il s'assembla vers lui une très grande congrégation d'Israélites, hommes, femmes et enfants ; car le peuple pleurait très abondamment.

2 Alors Shechaniah, le fils de Jehiel, un des fils d'Elam, répondit, et dit à Ezra (Esdras) : Nous avons transgressé contre notre Dieu, et avons pris des femmes étrangères d'entre les peuples du pays ; cependant maintenant il y a espérance en Israël à cet égard.

3 C'est pourquoi maintenant faisons une alliance avec notre Dieu pour renvoyer toutes les femmes et ceux qui sont nés d'elles, selon le conseil de mon seigneur et de ceux qui tremblent au commandement de notre Dieu ; et qu'il soit fait selon la loi.

4 Lève-toi ; car cette affaire te concerne, et nous serons avec toi ; prends donc courage, et fais-la.

5 Alors Ezra (Esdras) se leva, et il fit jurer aux chefs des prêtres, des Lévites et de tout Israël, qu'ils feraient selon cette parole. Et ils le jurèrent.

6 ¶ Puis Ezra (Esdras) se leva de devant la maison de Dieu, et s'en alla dans la chambre de Johanan, le fils d'Eliashib, et quand il y entra, il ne mangea pas de pain ni ne but d'eau, parce qu'il était en deuil à cause de la transgression de ceux qui avaient été transportés.

7 Et on fit une proclamation à travers Judah et Jérusalem, à tous les enfants de la captivité, qu'ils devaient se rassembler à Jérusalem.

8 Et que quiconque ne viendrait pas dans trois jours, selon le conseil des princes et des anciens, tout son bien serait confisqué, et qu'il serait lui-même séparé de la congrégation de ceux qui avaient été transportés.

9 ¶ Alors tous les hommes de Judah et de Benjamin se rassemblèrent à Jérusalem dans les trois jours. C'était le neuvième mois, le vingtième jour du mois ; et tout le peuple s'assit dans la rue de la maison de Dieu, tremblant à cause de cette affaire, et à cause des grandes pluies.

10 Et Ezra (Esdras), le prêtre, se leva et leur dit : Vous avez transgressé, et vous avez pris des femmes étrangères, et vous avez augmenté la transgression d'Israël.

11 Maintenant donc faites confession au SEIGNEUR Dieu de vos pères, et faites son bon plaisir ; séparez-vous des peuples du pays et des femmes étrangères.

12 Alors toute la congrégation répondit, et dit à haute voix : Ainsi nous devons faire ce que tu as dit.

13 Mais le peuple est nombreux, et c'est le temps des grandes pluies, et nous ne pouvons nous tenir dehors, et ce n'est pas non plus l'ouvrage d'un jour, ou deux ; car nous sommes nombreux, qui avons transgressé dans cette affaire.

14 Que nos dirigeants de toute la congrégation comparaissent donc, et que tous ceux qui dans nos villes ont pris des femmes étrangères, viennent à des époques déterminées, et avec eux les anciens de chaque ville et ses juges, jusqu'à ce que l'ardeur de la colère de notre Dieu pour cette affaire, se soit détournée de nous.

15 ¶ Seuls Jonathan, le fils d'Asael, et Jahaziah, le fils de Tikvah, furent établis pour cette affaire ; et Meshullam et Shabbethai, le Levite, les aidèrent.

16 Et les enfants de la captivité firent ainsi. Et Ezra (Esdras), le prêtre, ainsi que certains chefs des pères, selon les maisons de leurs pères, furent séparés et tous par leurs noms, et ils s'assirent le premier jour du dixième mois, pour examiner l'affaire.

17 Et le premier jour du premier mois, ils terminèrent avec tous les hommes qui avaient pris des femmes étrangères.

18 ¶ Et parmi les fils des prêtres, il s'en trouva qui avaient pris des femmes étrangères ; à savoir d'entre les fils de Jeshua, le fils de Jozadak, et ses frères Maaseiah, Eliezer, et Jarib et Gedaliah (Guedalia) ;

19 Et ils donnèrent leurs mains qu'ils renverraient leurs femmes, et étant coupables ils offrirent un bœuf de leur troupeau pour leur transgression.

20 Et des fils d'Immer : Hanani et Zebadiah.

21 Et des fils de Harim : Maaseiah (Maaséia), Elijah (Élie), Shemaiah, et Jéhiel et Uzzia.

22 Et des fils de Pashur : Elioenai, Maaseiah, Ismaël, Nethaneel, Jozabad et Elasah.

23 Et des Lévites : Jozabad, et Shimeï, et Kelaïah (c'est Kelita), Pethahiah, Judah et Eliezer.

24 Et des chanteurs : Eliashib ; et des portiers : Shallum, Telem et Uri.

25 De ceux d'Israël, des fils de Pharosh : Ramiah, et Jeziah, Malchijah, et Miamin, et Eleazar, et Malchijah et Benaiah (Bénaïa).

26 Et des fils d'Elam : Mattaniah, Zechariah (Zacharie), et Jehiel, et Abdi, et Jeremoth et Eliah.

27 Et des fils de Zattu : Elioenai, Eliashib, Mattaniah, et Jeremoth, et Zabad et Aziza.

28 Et aussi des fils de Bebai : Jehohanan, Hananiah, Zabbai et Athlai.

29 Et des fils de Bani : Meshullam, Malluch, et Adaiah, Jashud, et Shéal et Ramoth.

30 Et des fils de Pahathmoab : Adna, Chelal, Benaiah (Bénaïa), Maaseiah, Mattaniah, Bezaleel, Binnui et Manasseh (Manassé)

31 Et des fils de Harim : Eliezer, Ishijah, Malchiiah, Shemaiah, Shimeon,

32 Benjamin, Malluchh et Shemariah.

33 Et des fils de Hashum : Mattenai, Mattattha, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh (Manassé) et Shimeï.

34 Et des fils de Bani : Maadai, Amram, et Uel,

35 Benaiah, Bediah, Chelluh,



36 Vaniah, Meremoth, Eliashib,

37 Mattaniah, Mattenai, Jaasau,

38 Et Bani, et Binnui, Shimei,

39 Et Shelemiah, Nathan, Adaiah,

40 Mahcnadebai, Shashai, Sharai,

41 Azareel, et Shelemiah, Shemariah,

42 Shallum, Amariah et Joseph.

43 Et des fils de Nebo : Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jadau, et Joël, Benaniah.

44 Tous ceux-là avaient pris des femmes étrangères ; et quelques-uns d'entre eux avaient eu des enfants de ces femmes-là.

Néhémie 1

1 Les paroles de Nehemiah (Néhémie) le fils de Hachaliah. Et il arriva au mois de Chisleu, en la vingtième année, comme j'étais à Shushan le palais,

2 Que Hanani, l'un de mes frères, lui et certains hommes vinrent de Judah ; et je les interrogeai concernant les Juifs qui s'étaient échappés, lesquels étaient restés de la captivité, et concernant Jérusalem.

3 Et ils me dirent : Les restants, qui sont restés de la captivité, là, dans la province, sont dans une grande affliction et dans la honte ; la muraille de Jérusalem est aussi en ruine, et ses portes brûlées par le feu.

4 ¶ Or il arriva, lorsque j'entendis ces paroles, que je m'assis, et pleurai, et je menai deuil quelques jours, et je jeûnai, et priai devant le Dieu du ciel ;

5 Et je dis : Je te supplie, ô SEIGNEUR Dieu du ciel, le grand et terrible Dieu, qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui observent tes commandements ;

6 Que ton oreille soit maintenant attentive, et que tes yeux soient ouverts, pour que tu puisses entendre la prière de ton serviteur, laquelle je prie devant toi maintenant, jour et nuit, pour les enfants d'Israël tes serviteurs, et confessant les péchés des enfants d'Israël, que nous avons commis contre toi ; moi-même et la maison de mon père, nous avons péché.

7 Nous avons agi avec grande corruption contre toi, et nous n'avons pas gardé les commandements, ni les statuts ni les jugements que tu as commandé à ton serviteur Moïse.

8 Souviens-toi, je t'en supplie, de la parole que tu commandas à ton serviteur Moïse, disant : Si vous transgressez, je vous disperserai parmi les nations ;

9 Mais si vous retournez à moi, et si vous gardez mes commandements, et les faites, quand bien même vous auriez été chassés dans la partie la plus reculée du ciel, je les rassemblerai de là, et je les ramènerai au lieu que j'ai choisi pour y établir mon nom.

10 Or, ceux-ci sont tes serviteurs et ton peuple, que tu as racheté par ta grande puissance et par ta forte main.

11 Ô Seigneur, je te supplie, que ton oreille soit attentive à la prière de ton serviteur, et à la prière de tes serviteurs qui désirent craindre ton nom ; et je te prie, fais prospérer aujourd'hui ton serviteur, et accorde-lui miséricorde devant cet homme. Car j'étais échanson du roi.

Néhémie 2

1 Et il arriva au mois de Nisan, en la vingtième année du roi Artaxerxes (Artaxerxès), que le vin était devant lui, et je pris le vin et le donnai au roi. Or, je n'avais jamais été triste en sa présence.

2 C'est pourquoi le roi me dit : Pourquoi ton visage est-il triste, puisque tu n'es pas malade ? Ce n'est rien qu'une peine de cœur. Alors j'ai eu extrêmement peur,

3 Et je dis au roi : Que le roi vive à toujours Pourquoi mon visage ne serait-il pas triste, quand la ville, le lieu des sépulcres de mes pères, est dévastée, et que ses portes sont consumées par le feu ?

4 Puis le roi me dit : Que me demandes-tu ? Alors je priai le Dieu du ciel ;

5 Et je dis au roi : S'il plaît au roi, et si ton serviteur trouve faveur en ta présence, que tu m'envoies en Judah, vers la ville des sépulcres de mes pères, pour que je puisse la bâtir.

6 Et le roi, me dit, (la reine étant assise auprès de lui) : Combien de temps durera ton voyage ? et quand reviendrais-tu ? Et il plut au roi de m'envoyer, et je lui indiquai le temps.

7 Et je dis au roi : S'il plaît au roi, qu'on me donne des lettres pour les gouverneurs de l'autre côté du fleuve, afin qu'ils me laissent passer jusqu'à ce que j'arrive en Judah ;

8 Et une lettre pour Asaph, le garde forestier du roi, afin qu'il me donne du bois pour la charpente des portes du palais attenant à la maison, et pour la muraille de la ville, et pour la maison dans laquelle j'entrerai. Et le roi me l'accorda selon que la bonne main de mon Dieu était sur moi.

9 Puis je vins vers les gouverneurs de l'autre côté du fleuve, et je leur donnai les lettres du roi. Or le roi avait envoyé avec moi des capitaines de l'armée et des cavaliers.

10 ¶ Quand Sanballat, le Horonite, et Tobiah, le serviteur ammonite, l'apprirent, ils furent extrêmement affligés de ce qu'un homme soit venu pour chercher le bien-être des enfants d'Israël.

11 Ainsi j'arrivai à Jérusalem, et j'y restais trois jours.

12 ¶ Et je me levai de nuit, moi et très peu d'hommes avec moi ; je ne racontai à personne ce que mon Dieu m'avait mis au cœur de faire à Jérusalem et il n'y avait aucune bête avec moi sauf la bête que je montais.

13 Et je sortis de nuit par la porte de la vallée, c'est-à-dire devant le puits du dragon et vers la porte excréments, et je considérai les murs de Jérusalem qui étaient en ruines, et ses portes avaient été consumées par le feu.

14 Puis j'avançai à la porte de la fontaine, et vers l'étang du roi, mais il n'y avait aucun endroit par où la bête qui était sous moi puisse passer.

15 Puis je montai de nuit par le torrent, et je considérai la muraille, et revins, et entrai par la porte de la vallée, et ainsi je retournai.

16 Et les dirigeants ne savaient pas où j'étais allé, ni ce que je faisais ; je ne l'avais pas encore raconté aux Juifs, ni aux prêtres, ni aux notables, ni aux dirigeants, ni au reste de ceux qui faisaient le travail.

17 ¶ Alors je leur dis : Vous voyez l'affliction dans laquelle nous sommes, comment Jérusalem est dévastée et ses portes brûlées par le feu ; venez et rebâtissons la muraille de Jérusalem, afin que nous ne soyons plus une honte.

18 Puis je leur racontai comment la main de mon Dieu avait été bonne sur moi, et aussi les paroles que le roi m'avait dites. Et ils dirent : Levons-nous, et bâtissons. Ils fortifièrent donc leurs mains pour ce bon ouvrage.

19 Mais quand Sanballat, le Horonite, et Tobiah (Tobija), le serviteur Ammonite, et Geshem (Guéshem), l'Arabe, l'apprirent, ils nous couvrirent de ridicule et nous méprisèrent, et dirent : Qu'est-ce que vous faites ? Ne vous rebellez-vous pas contre le roi ?

20 Et je leur répondis et leur dis : Le Dieu du ciel est celui qui nous fera prospérer ; nous donc, ses serviteurs, nous nous lèverons et nous bâtirons ; mais vous, vous n'avez ni part, ni droit, ni mémorial dans Jérusalem.

Néhémie 3

1 Alors Eliashib, le grand-prêtre, se leva avec ses frères les prêtres, et ils bâtirent la porte des moutons, ils la sanctifièrent, et ils en posèrent les battants ; et ils la sanctifièrent jusqu'à la tour de Meah (Méa), jusqu'à la tour de Hananeel (Hananeël).

2 Et à côté de lui les hommes de Jéricho bâtissaient. Et à côté d'eux Zaccur, fils d'Imri, bâtissait.

3 Et les fils de Hassenaah (Sénaa) bâtirent la porte des poissons ; ils en firent aussi la charpente, et en posèrent les battants, les verrous et les barres.

4 À côté d'eux répara Meremoth, le fils d'Urijah (Urie), fils de Koz (Kots). Et à leurs côtés, répara Meshullam, le fils de Berechiah (Bérékia), fils de Meshezabeel (Méshézabéel). À côté d'eux, répara Zadok (Tsadok), le fils de Baana.

5 À côté d'eux, réparèrent les Tekoites ; mais leurs notables ne plièrent pas leur cou à l'ouvrage de leur Seigneur.

6 De plus Jehoiada (Jojada) , le fils de Paseah (Paséach), et Meshullam, fils de Besodeiah (Bésodia), réparèrent la vieille porte ; ils en firent la charpente, et en posèrent les battants, les verrous et les barres.

7 Et à côté d'eux réparèrent Melatiah, le Gibeonite (Gabaonite), Jadon, le Meronothite (Méronothite), les hommes de Gibeon (Gabaon) et de Mizpah (Mitspa) vers le trône du gouverneur de ce côté du fleuve.

8 À côté d'eux répara Uzziel, le fils de Harhaiah, un des orfèvres. À côté de lui répara Hananiah, le fils d'un des apothicaires ; et ils fortifièrent Jérusalem jusqu'à la large muraille.

9 Et à côté d'eux répara Rephaiah, le fils de Hur, le dirigeant de la moitié de Jérusalem.

10 Et à côté d'eux répara Jedaiah, le fils de Harumaph, en face de sa maison. Et à côté de lui répara Hattush, le fils de Hashabniah (Hashabnia)

11 Malchijah, le fils de Harim, et Hashub, le fils de Pahathmoab (Pachath-Moab), réparèrent une autre portion, et la tour des fours.

12 Et à côté de lui, Shallum, le fils de Halohesh, dirigeant d'e la moitié d'un quartier de Jérusalem, répara, lui et ses filles.

13 Hanun et les habitants de Zanoah réparèrent la porte de la vallée ; ils la bâtirent, et posèrent ses battants, ses verrous et ses barres, ainsi que mille coudées de muraille, jusqu'à la porte des excréments

14 Et Malchijah (Malkija), le fils de Rechab (Récab), dirigeant du quartier de Bethhaccerem (Beth-Hakkérem), répara la porte des excréments ; il la bâtit, et posa ses battants, ses verrous et ses barres.

15 Et Shallun, le fils de Colhozeh (Col-Hozé), dirigeant du quartier de Mizpah (Mitspa), répara la porte de la fontaine ; il la bâtit, et la couvrit, et posa ses battants, ses verrous et ses barres, ainsi que le mur de l'étang de Siloah, près du jardin du roi, et jusqu'aux marches qui descendent de la cité de David.

16 Après lui, Nehemiah (Nehemiah (Néhémie)), le fils d' Azbuk, le dirigeant du demi quartier de Bethzur (Beth-Tsur), répara jusqu'à l'endroit face aux sépulcres de David, et jusqu'à l'étang qui avait été construit, et jusqu'à la maison des hommes puissants.

17 Après lui réparèrent les Lévites, Rehum, le fils de Bani ; à côté de lui Hashabiah, le dirigeant du demi quartier de Keilah (Kéila), répara pour son quartier.

18 Après lui, réparèrent leurs frères, Bavai, le fils de Henadad, dirigeant d'un demi quartier de Keilah ;

19 Et à son côté Ezer, le fils de Jeshua, le dirigeant de Mizpah (Mitspa), répara une autre portion, face à la montée de l'arsenal, à l'encoignure de la muraille.

20 Après lui, Baruch (Baruc), le fils de Zabbai, répara avec empressement une autre portion, depuis l'encoignure de la muraille jusqu'à l'entrée de la maison d'Eliashib, le grand-prêtre.

21 Après lui, Meremoth, le fils d'Urijah (Urie), fils de Koz (Kots), répara une autre portion, depuis l'entrée de la maison d'Eliashib jusqu'à l'extrémité de la maison d'Eliashib.

22 Après lui réparèrent les prêtres, hommes de la plaine.

23 Après lui, Benjamin et Hashub réparèrent en face de leur maison. Après eux, Azariah (Azaria), le fils de Maaseiah, fils d'Ananiah ('Anania,), répara près de sa maison.

24 Après lui, Binnui le fils de Henadad, répara une autre portion, depuis la maison d'Azariah jusqu'à l'encoignure de la muraille, même jusqu'au coin.

25 Palal, le fils d'Uzai, depuis l'encoignure de la muraille et de la tour saillante de la haute maison du roi, qui est près de la cour de la prison. Après lui, Pedaiah, le fils de Pharosh (Parosh),

26 De plus les Nethinims, (Nethiniens) qui demeuraient en Ophel jusqu'à l'endroit face à la porte des eaux vers l'Est, et de la tour saillante.

27 Après eux, les Tekoites (Thékoïtes) réparèrent une autre portion, face à la grande tour saillante jusqu'à la muraille d'Ophel.

28 Au-dessus de la porte des chevaux, les prêtres réparèrent, chacun face à sa maison.

29 Après eux, Zadok (Tsadok), le fils d'Immer, répara face à sa maison. Après lui, répara Shemaiah (Shemahia), le fils de Shechaniah (Shecania), gardien de la porte est.

30 Après lui, Hananiah (Hanania), le fils de Shelemiah (Shélémia), et Hanun, le sixième fils de Zalaph (Tsalaph), réparèrent une autre portion. Après eux, Meshullam, le fils de Berechiah (Bérékia), répara en face de sa chambre.

31 Après lui, Malchijah (Malkija), le fils de l'orfèvre, répara jusqu'à l'endroit des Nethinims et des marchands, en face de la porte de Miphkad (Miphkad), et jusqu'à la montée du coin.

32 Et les orfèvres et les marchands réparèrent entre la montée du coin et la porte des moutons.

#### Néhémie 4

1 Mais il arriva lorsque Sanballat apprit que nous bâtissons la muraille, qu'il se courrouça et fut fort indigné ; et il se moqua des Juifs,

2 Et il parla devant ses frères et devant l'armée de Samarie, et dit : Que font ces faibles Juifs ? Se relèveront-ils ? Sacrifieront-ils ? Achèveront-ils en un jour ? Feront-ils revivre les pierres des monceaux de décombres puisqu'elles sont brûlées ?

3 Or Tobiah (Tobija), l'Ammonite était auprès de lui, et il dit : Quoi qu'ils bâtissent, si un renard montait, il démolirait leur muraille de pierres.

4 Entends, ô notre Dieu, car nous sommes méprisés, et fais retourner leur outrage sur leur propre tête, et donne-les en proie dans un pays de captivité ;

5 Et ne couvre pas leur iniquité, et que leur péché ne soit pas effacé devant toi ; car ils t'ont provoqué à la colère face à ceux qui bâtissent.

6 Ainsi nous avons rebâti la muraille, et toute la muraille fut jointe jusqu'à sa moitié ; car le peuple avait dans la tête de travailler.

7 ¶ Mais il arriva, lorsque Sanballat, et Tobiah, et les Arabes, et les Ammonites et les Ashdodites (Asdodiens), apprirent que les murs de Jérusalem étaient complétés, et que les brèches commençaient à se fermer, qu'ils furent fort courroucés.

8 Et ils conspirèrent tous ensemble pour venir se battre contre Jérusalem, et pour l'empêcher dans son dessein.

9 Néanmoins nous avons prié à notre Dieu, et placé une garde contre eux, de jour et de nuit, à cause d'eux.

10 Et Juda disait : La vigueur des porteurs de fardeaux décline, et il y a beaucoup de décombres ; en sorte que nous ne pouvons pas bâtir la muraille.

11 Et nos adversaires disaient : Ils ne sauront pas et ne verront pas non plus, jusqu'à ce que nous arrivions parmi eux, et nous les tuons, et nous ferons cesser l'ouvrage.

12 Et il arriva lorsque les Juifs qui demeuraient près d'eux, arrivèrent, qu'ils nous dirent par dix fois : De tous les endroits par lesquels vous retournez vers nous, ils seront sur vous.

13 ¶ C'est pourquoi je plaçai depuis la partie inférieure, derrière la muraille, et sur les éminences, je plaçai, dis-je, le peuple, par familles, avec leurs épées, leurs lances et leurs arcs.

14 Et je regardai et me levai, et je dis aux notables, aux dirigeants, et au reste du peuple : N'ayez pas peur d'eux ; souvenez-vous du Seigneur, qui est grand et terrible, et combattez pour vos frères, vos fils et vos filles, vos femmes et vos maisons.

15 Et il arriva, quand nos ennemis apprirent que nous avons été avertis, et que Dieu avait fait échouer leur conseil, que nous sommes tous retournés à la muraille, chacun à son travail.

16 Et il arriva que depuis ce jour-là une moitié de mes serviteurs œuvrait à l'ouvrage et l'autre moitié était armée de lances, de boucliers, d'arcs et de haubergeons ; et les dirigeants étaient derrière toute la maison de Judah.

17 Ceux qui bâtissaient la muraille, et ceux qui portaient les fardeaux, ainsi que ceux qui les chargeaient, chacun travaillait à l'ouvrage d'une main, et de l'autre main, tenait une arme.

18 Car ceux qui bâtissaient avaient chacun son épée ceinte sur son côté, ainsi ils bâtissaient. Et celui qui sonnait de la trompette était près de moi.

19 ¶ Et je dis : aux notables, et aux dirigeants, et au reste du peuple : L'ouvrage est grand et étendu, et nous sommes dispersés sur la muraille, loin l'un de l'autre ;

20 En quelque lieu donc que vous entendiez le son de la trompette, rassemblez-vous vers nous ; notre Dieu combattra pour nous.

21 Ainsi nous travaillions à l'ouvrage ; et la moitié d'entre eux tenait des lances depuis le point du jour, jusqu'à ce que les étoiles paraissent.

22 De même en ce temps-là je dis aussi au peuple : Que chacun passe la nuit dans Jérusalem, avec son serviteur, afin que de nuit ils puissent être notre garde, et travailler le jour.

23 Et ni moi, ni mes frères, ni mes serviteurs, ni les hommes de la garde qui me suivaient, ne quittèrent nos vêtements, sauf que chacun les retirait pour le bain.

Néhémie 5

1 Et il y eut un grand cri du peuple et de leurs femmes contre les Juifs, leurs frères.

2 Car il y en avait qui disaient : Nous, nos fils et nos filles, sommes nombreux ; pourtant nous avons levé du grain pour eux, afin que nous puissions manger et vivre.

3 Et il y en avait d'autres qui disaient : Nous avons hypothéqué nos terres, vignes, et maisons, pour que nous puissions acheter du grain pendant la disette.

4 Il y en avait aussi qui disaient : Nous avons emprunté de l'argent, pour le tribut du roi, et cela sur nos terres et sur nos vignes.

5 Cependant notre chair est comme la chair de nos frères, nos enfants comme leurs enfants ; et voici, nous réduisons nos fils et nos filles à la servitude, et quelques-unes de nos filles sont déjà assujetties ; et il n'est pas en notre pouvoir de les racheter ; car nos terres et nos vignes sont à d'autres.

6 ¶ Et je fus fort courroucé quand j'entendis leur cri et ces paroles.

7 Et je délibérai en moi-même, et je reprenais les notables et les dirigeants, et je leur dis : Vous prêtez avec intérêt chacun de vous à son frère. Et je convoquai contre eux une grande assemblée ;

8 Et je leur dis : Nous avons racheté, selon notre possibilité, nos frères, les juifs, qui avaient été vendus aux païens, et vous vendriez vous-mêmes vos frères ? Ou nous seraient-ils vendus ? Alors ils se turent, et ne trouvèrent aucune réponse.



9 Et j'ai dit : Ce que vous faites n'est pas bien ; ne devriez-vous pas marcher dans la crainte de notre Dieu, à cause de l'outrage des païens, nos ennemis ?

10 Moi aussi, et mes frères, et mes serviteurs, nous pourrions exiger d'eux de l'argent et du grain ; laissons, je vous prie, cet intérêt.

11 Rendez-leur, je vous prie, aujourd'hui leurs terres, leurs vignes, leurs oliviers et leurs maisons, et aussi le centième de l'argent, et du grain, du vin et de l'huile que vous exigez d'eux.

12 Et ils répondirent : Nous les rendrons, et nous ne leur demanderons rien ; ainsi nous ferons comme tu dis. Alors j'appelai les prêtres, et je les fis jurer de faire selon cette promesse.

13 Je secouai aussi mon genou, et je dis : Que Dieu secoue ainsi de sa maison et de son labeur, tout homme qui n'accompli pas cette promesse, ainsi soit-il secoué et vidé. Et toute la congrégation dit : Amen, et ils louèrent le SEIGNEUR. Et le peuple fit selon cette promesse.

14 ¶ De plus, depuis le jour auquel j'avais été assigné pour être leur gouverneur au pays de Judah, depuis la vingtième année jusqu'à la trente-deuxième année du roi Artaxerxes, c'est-à-dire, douze ans, moi et mes frères, nous n'avons pas mangé le pain du gouverneur.

15 Mais les précédents gouverneurs, qui avaient été avant moi, avaient surchargé le peuple et avaient pris d'eux du pain et du vin, en plus quarante shekels d'argent, et même leurs serviteurs dominaient sur le peuple ; mais je n'ai pas fait ainsi, à cause de la crainte de Dieu.

16 Oui, j'ai même continué dans le travail de cette muraille ; nous n'avons achetée aucune terre ; et tous mes serviteurs étaient assemblés là au travail.

17 De plus il y avait à ma table cent cinquante Juifs et dirigeants, en plus de ceux qui venaient vers nous du milieu des païens qui étaient autour de nous.

18 Or ce qui était apprêté pour moi chaque jour était un bœuf et six moutons de choix, des volailles aussi, et tous les dix jours toutes sortes de vins ; cependant pour tout cela je n'ai pas demandé le pain du gouverneur, parce que la servitude pesait lourdement sur le peuple.

19 Pense à moi, mon Dieu, en bien, selon tout ce que j'ai fait pour ce peuple.

1 Et il arriva, lorsque Sanballat, Tobiah (Tobija) et Geshem (Guéshem), l'Arabe, et le reste de nos ennemis, apprirent que j'avais bâti la muraille, et qu'il n'y restait aucune brèche, (bien qu'à ce moment-là, je n'avais pas mis les battants aux portes),

2 Sanballat et Geshem (Guéshem) envoyèrent vers moi, disant : Viens, et rencontrons-nous ensemble, dans un des villages de la plaine d'Ono. Mais ils pensaient à me faire du mal.

3 Et j'envoyai des messagers vers eux, disant : Je suis en train de faire un grand travail, donc je ne peux pas descendre pourquoi ce travail cesserait-il pendant que je le laisserais pour descendre vers vous ?

4 Néanmoins ils continuèrent suivant le même propos quatre fois ; et je leur répondis de la même manière.

5 Alors Sanballat envoya vers moi son serviteur, une cinquième fois, de la même manière avec une lettre ouverte en sa main,

6 Dans laquelle était écrit : On entend dire parmi les païens, et Gashmu le dit, que, toi et les Juifs vous pensez à vous révolter ; c'est pour cela que tu bâtis la muraille, afin que tu sois leur roi, selon ces paroles.

7 Et que tu as même assigné des prophètes, pour prêcher à ton sujet à Jérusalem disant : Il y a un roi en Judah et maintenant, on fera entendre au roi selon ces paroles. Viens donc maintenant, et tenons conseil ensemble.

8 Je renvoyai alors vers lui, pour lui dire Il n'existe aucune des choses dont tu parles, mais tu les inventes dans ton propre cœur.

9 Car ils voulaient nous faire peur, disant : Leurs mains s'affaibliront à cause du travail, de sorte qu'il ne se fera pas. Maintenant donc, ô Dieu fortifie mes mains.

10 Après cela, j'allai dans la maison de Shemaiah, le fils de Delaiah (Delaïa), le fils de Mehetabeel, qui s'était enfermé ; et il dit : Rencontrons-nous dans la maison de Dieu, à l'intérieur du temple, et fermons les portes du temple ; car ils doivent venir pour te tuer ; oui, de nuit ils doivent venir pour te tuer.

11 Et je dis : Un homme tel que moi fuirait-il ? Et qui est-ce qui, étant comme je suis, entrerait dans le temple afin de sauver sa vie ? Je n'y entrerais pas.

12 Et je discernai que Dieu ne l'avait pas envoyé, mais qu'il avait prononcé cette prophétie contre moi, parce que Tobiah et Sanballat l'avaient soudoyé.

13 C'est pour cela qu'il était soudoyé, pour que j'aie peur, et fasse ainsi et que je pêche, et afin qu'ils aient matière à me donner mauvais renom dont ils puissent me reprocher.

14 Mon Dieu, souviens-toi de Tobiah et de Sanballat, selon leurs actions ; ainsi que de Noadiah (Noadia), la prophétesse, et du reste des prophètes qui voulaient me faire peur.

15 ¶ Néanmoins la muraille fut achevée le vingt-cinquième jour du mois d'Elul, en cinquante-deux jours.

16 Et il arriva, lorsque tous nos ennemis l'apprirent, et que tous les païens qui étaient autour de nous, virent ces choses, qu'ils furent fort abattus en leurs propres yeux ; car ils discernèrent que ce travail était l'ouvrage de notre Dieu.

17 De plus, en ces jours-là, les notables de Judah envoyaient de nombreuses lettres à Tobiah ; et les lettres de Tobiah leur parvenaient.

18 Car beaucoup en Judah lui avaient prêté serment, parce qu'il était le gendre de Shechaniah (Shécania), le fils d'Arah, et Jehohanan, son fils, avait épousé la fille de Meshullam, le fils de Berechiah (Bérékia).

19 Ils racontaient aussi ses bonnes actions devant moi, et lui rapportaient mes paroles. Et Tobiah envoyait des lettres pour me faire peur.

Néhémie 7

1 Or il arriva, après que la muraille fut bâtie, et que j'eus mis les portes, et que les portiers, les chanteurs et les Lévites furent désignés,

2 Que je donnai à Hanani, mon frère, et à Hananiah, le dirigeant du palais, charge sur Jérusalem, car c'était un homme fidèle et il craignait Dieu, plus que beaucoup d'autres ;

3 Et je leur dis : Que les portes de Jérusalem ne soient pas ouvertes avant que le soleil ne soit chaud ; et tandis qu'ils se tiennent là, que l'on ferme les portes, et mette les barres ; que l'on assigne comme gardes les habitants de Jérusalem, chacun à son poste, chacun devant sa maison.

4 Or la ville était spacieuse et grande, mais le peuple était peu nombreux au milieu d'elle, et les maisons n'étaient pas bâties.

5 ¶ Et mon Dieu me mit au cœur d'assembler les notables, et les dirigeants, et le peuple, afin de les reconnaître par leur généalogie. Et je trouvai le registre de généalogie de ceux qui étaient montés la première fois, et j'y trouvai ainsi écrit :

6 Ce sont ici les enfants de la province qui remontèrent de la captivité, d'entre ceux qui avaient été transportés, lesquels Nebuchadnezzar, le roi de Babylone, avait transportés, et qui retournèrent à Jérusalem et en Judah, chacun en sa ville ;

7 Qui vinrent avec Zerubbabel (Zorobabel), Jeshua (éshua), Nehemiah (Néhémie), Azariah (Azaria), Raamiah (Raamia), Nahamani, Mordecai (Mardochee), Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum et Baanah. Le nombre, dis-je, des hommes du peuple d'Israël est tel :

8 Les enfants de Pharosh (Parosh), deux mille cent soixante-douze ;

9 Les enfants de Shephathiah, trois cent soixante-douze ;

10 Les enfants d'Arah, six cent cinquante-deux ;

11 Les enfants de Pahathmoab, des enfants de Jeshua et de Joab, deux mille huit cent dix-huit ;

12 Les enfants d'Elam, mille deux cent cinquante-quatre ;

13 Les enfants de Zattu (Zatthu), huit cent quarante-cinq ;

14 Les enfants de Zaccai, sept cent soixante ;

15 Les enfants de Binnui, six cent quarante-huit ;

16 Les enfants de Bebai, six cent vingt-huit ;

17 Les enfants d'Azgad, deux mille trois cent vingt-deux ;

18 Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-sept ;

19 Les enfants de Bigvai, deux mille soixante-sept ;

20 Les enfants d'Adin, six cent cinquante-cinq ;

21 Les enfants d'Ater d'Hezekiah (Ézéchias), quatre-vingt-dix-huit ;

22 Les enfants de Hashum, trois cent vingt-huit ;

23 Les enfants de Bezai (Bétsaï), trois cent vingt-quatre ;

24 Les enfants de Hariph, cent douze ;

25 Les enfants de Gibeon (Gabaon), quatre-vingt-quinze ;

26 Les hommes de Bethlehem et de Netophah (Netopha), cent quatre-vingt-huit ;

- 27 Les hommes d'Anathoth, cent vingt-huit ;
- 28 Les hommes de Bethazmaveth (Beth-Azmaveth), quarante-deux ;
- 29 Les hommes de Kirjathjearim (Kiriath-Jéarim), Chephirah (Képhira), et de Beeroth (Béeroth), sept cent quarante-trois ;
- 30 Les hommes de Ramah et de Geba (Guéba), six cent vingt et un ;
- 31 Les hommes de Michmas Micmas), cent vingt-deux ;
- 32 Les hommes de Bethel (Béthel) et d'Ai (Ai), cent vingt-trois ;
- 33 Les hommes de l'autre Nebo, cinquante-deux ;
- 34 Les enfants de l'autre Elam, mille deux cent cinquante-quatre ;
- 35 Les enfants de Harim, trois cent vingt ;
- 36 Les enfants de Jéricho, trois cent quarante-cinq ;
- 37 Les enfants de Lod, de Hadid, et d'Ono, sept cent vingt et un ;
- 38 Les enfants de Senaah, trois mille neuf cent trente.
- 39 Les prêtres les enfants de Jedaiah, de la maison de Jeshua (Jéshua), neuf cent soixante-treize ;
- 40 Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux ;
- 41 Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept ;
- 42 Les enfants de Harim, mille dix-sept.
- 43 ¶ Les Lévites les enfants de Jeshua, de Kadmiel, et d'entre les enfants de Hodevah, soixante-quatorze.
- 44 ¶ Les chanteurs les enfants d'Asaph, cent quarante-huit.
- 45 ¶ Les portiers les enfants de Shallum, les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobai, cent trente huit.
- 46 ¶ Les Nethinims (Nethiniens) les enfants de Ziha, (Tsicha) les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth,

- 47 Les enfants de Keros, les enfants de Sia, les enfants de Padon,
- 48 Les enfants de Lebana, les enfants de Hagaba, les enfants de Shalmāi (Sçalmaï),
- 49 Les enfants de Hanan, les enfants de Giddel (Guidel) , les enfants de Gahar
- 50 Les enfants de Reaiah (Réaja), les enfants de Rezin (Retsin), les enfants de Nekoda,
- 51 Les enfants de Gazzam, les enfants d'Uzza, les enfants de Phaseah (Paséach),
- 52 Les enfants de Besai, les enfants de Meunim, les enfants de Nephishesim,
- 53 Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de Harhur,
- 54 Les enfants de Bazlith (Batslith), les enfants de Mehida, les enfants de Harsha,
- 55 Les enfants de Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Tamah,
- 56 Les enfants de Neziah, les enfants de Hatipha.
- 57 Les enfants des serviteurs de Salomon : les enfants de Sotai, les enfants de Sophereth, les enfants de Perida,
- 58 Les enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de Giddel (Guidel),
- 59 Les enfants de Shephatiah (Shephatia), les enfants de Hattil, les enfants de Pochereth, de Zebaim, les enfants d'Amon.
- 60 Tous les Nethinims (Néthiniens), et les enfants des serviteurs de Salomon étaient trois cent quatre-vingt-douze.
- 61 Et ce sont ceux qui montèrent aussi de Telmelah, de Telharesha (Thel-Harsha), de Cherub (Kerub), d'Addon, et d'Immer, mais ils ne purent montrer la maison de leurs pères, ni leur semence, c'est-à-dire s'ils étaient d'Israël
- 62 Les enfants de Delaiah (Délaja), les enfants de Tobiah (Tobija), les enfants de Nekoda, six cent quarante-deux.
- 63 ¶ Et les prêtres : Les enfants de Habaiah, les enfants de Koz (Kots), les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une des filles de Barzillai, le Gileadite (Galaadite), et qui fut appelé de leur nom.
- 64 Ils cherchèrent leur registre parmi ceux qui avaient été reconnus par généalogie, mais il n'y fut pas trouvé ; c'est pourquoi ils furent exclus de la prêtrise.

65 Et Tirshatha leur dit qu'ils ne devaient pas manger des choses très saintes, jusqu'à ce qu'un prêtre assiste avec l'Urim et le Thummim.

66 ¶ Toute la congrégation était de quarante-deux mille trois cent soixante,

67 Sans compter leurs serviteurs et leurs servantes, lesquels étaient sept mille trois cent trente-sept ; et ils avaient deux cent quarante-cinq chanteurs ou chanteuses.

68 Leurs chevaux étaient sept cent trente-six, leurs mulets, deux cent quarante-cinq,

69 Leurs chameaux quatre cent trente-cinq, et leurs ânes six mille sept cent vingt.

70 ¶ Et quelques-uns des chefs des pères contribuèrent à l'ouvrage. Le Tirshatha donna au trésor mille dariques d'or, cinquante bassins, cinq cent trente vêtements de prêtres.

71 Et quelques autres d'entre les chefs des pères donnèrent pour le trésor de l'ouvrage, vingt mille dariques d'or, et deux mille deux cents mines d'argent.

72 Et ce que le reste du peuple donna fut vingt mille dariques d'or, deux mille mines d'argent, et soixante-sept vêtements de prêtres.

73 Et ainsi les prêtres, et les Lévités, et les portiers, et les chanteurs, et quelques-uns du peuple, et les Nethinims, et tout Israël, demeurèrent dans leurs villes ; et quand arriva le septième mois, les enfants d'Israël étaient dans leurs villes.

## Néhémie 8

1 Et tout le peuple s'assembla comme un seul homme dans la rue, qui était devant la porte des eaux ; et ils dirent à Ezra (Esdras), le scribe, d'apporter le livre de la loi de Moïse, laquelle le SEIGNEUR avait commandée à Israël.

2 Et le premier jour du septième mois, Ezra (Esdras), le prêtre, apporta la loi devant la congrégation d'hommes et de femmes, et de tous ceux qui peuvent entendre avec compréhension.

3 Et il y lut devant la place qui était devant la porte des eaux, depuis le matin jusqu'à midi, en présence des hommes et des femmes, et de ceux qui pouvaient comprendre ; et les oreilles de tout le peuple étaient attentives au livre de la loi.

4 Et Ezra (Esdras), le scribe, se tenait sur une estrade de bois, laquelle avait été dressée à cette intention ; et près de lui se tenaient à sa main droite, Mattithiah, Shema, Anaiah, Urijah (Urie), Hilkiah (Hilkija) et Maaseiah ; et à sa main gauche, Pedaiah,

Mishaël (Mishaël) Malchijah (Malkija), Hashum, Hashbadana, Zechariah (Zacharie), et Meshullam.

5 Et Ezra (Esdras) ouvrit le livre aux yeux de tout le peuple ; (car il était au-dessus de tout le peuple ) et quand il l'ouvrit, tout le peuple se tint debout.

6 Et Ezra (Esdras) bénit le SEIGNEUR, le grand Dieu. Et tout le peuple répondit : Amen, Amen, en élevant leurs mains ; puis ils courbèrent leur tête et adorèrent le SEIGNEUR, leur visage contre terre.

7 Et Jeshua, et Bani, et Sherebiah (Shérébia), Jamin, Akkub, Shabbetha Shabthaï, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Azariah (Azaria), Jozabad, Hanan, Pelaiah, et les Lévites, faisaient comprendre la loi au peuple, le peuple se tenait à sa place.

8 Ainsi ils lisaient distinctement dans le livre de la loi de Dieu, et en donnaient le sens, et leur faisaient comprendre la lecture.

9 ¶ Et Nehemiah (Néhémie), qui est le Tirshatha, et Ezra (Esdras), le prêtre et scribe, et les Lévites, qui instruisaient le peuple, dirent au peuple : Ce jour est saint au SEIGNEUR notre Dieu ; ne menez pas deuil, ne pleurez pas non plus. Car tout le peuple pleurait quand ils entendirent les paroles de la loi.

10 Puis Nehemiah (Néhémie) leur dit : Allez, mangez ce qui est gras, et buvez ce qui est doux, et envoyez des portions à ceux pour qui rien n'est préparé, car ce jour est saint à notre Seigneur ; ne soyez pas tristes, car la joie du SEIGNEUR est votre vigueur.

11 Ainsi les Lévites calmèrent tout le peuple, en disant : Faites silence, car ce jour est saint, et ne soyez pas attristés.

12 Et tout le peuple s'en alla pour manger, et pour boire, et pour envoyer des portions, et pour faire une grande réjouissance, parce qu'ils avaient compris les paroles qu'on leur avait proclamées.

13 ¶ Et au second jour, les chefs des pères de tout le peuple, les prêtres et les Lévites, s'assemblèrent auprès d'Ezra (Esdras), le scribe, afin de comprendre les paroles de la loi.

14 Et ils trouvèrent écrit dans la loi que le SEIGNEUR avait commandée par Moïse, que les enfants d'Israël devaient demeurer dans des tabernacles pendant la fête du septième mois,

15 Et qu'on devait publier et proclamer dans toutes leurs villes et à Jérusalem, en disant : Sortez dans la montagne, et allez chercher des branches d'olivier, des branches de



pin, des branches de myrte, des branches de palmier, et des branches d'arbres touffus, pour faire des tabernacles, ainsi qu'il est écrit.

16 ¶ Ainsi le peuple sortit, et en rapporta ; et ils se firent des tabernacles, chacun sur le toit de sa maison, dans leurs cours, et dans les cours de la maison de Dieu, et sur la place de la porte des eaux, et sur la place de la porte d'Ephraïm (Éphraïm).

17 Et toute la congrégation de ceux qui étaient revenus de la captivité fit des tabernacles, et ils se tinrent dans ces tabernacles ; car les enfants d'Israël n'en avaient pas fait de tels, depuis les jours de Jeshua, le fils de Nun, jusqu'à ce jour-là. Et il y eut une fort grande liesse.

18 Et chaque jour, depuis le premier jour jusqu'au dernier, on lut dans le livre de la loi de Dieu. Et on célébra la fête pendant sept jours, et au huitième jour, il y eut une assemblée solennelle, comme il fallait.

Néhémie 9

1 Or au vingt-quatrième jour de ce mois, les enfants d'Israël s'assemblèrent, jeûnant, vêtus de sacs, et ayant de la terre sur eux.

2 Et la semence d'Israël se sépara de tous les étrangers ; et ils se tinrent debout et confessèrent leurs péchés et les iniquités de leurs pères.

3 Et ils se tinrent debout à leur place, et lurent dans le livre de la loi du SEIGNEUR leur Dieu, pendant un quart de la journée, et pendant un autre quart, ils firent confession, et adorèrent le SEIGNEUR leur Dieu.

4 ¶ Et Jeshua, Bani, Kadmiel, Shebaniah (Shébania), Bunni, Sherebiah (Shérébia), Bani et Chenani (Kénani), se levèrent sur l'estrade des Lévites, et crièrent à haute voix au SEIGNEUR leur Dieu.

5 Puis les Lévites, Jeshua, Kadmiel, Bani, Hashabniah, Sherebiah, Hodijah, Shebaniah, et Pethahiah, dirent : Levez-vous et bénissez le SEIGNEUR votre Dieu à toujours et toujours ; et bénis soit ton nom glorieux, lequel est exalté au-dessus de toute bénédiction et de toute louange.

6 Tu es, toi seul, SEIGNEUR ; tu as fait le ciel, le ciel des cieus, et toute leur armée, la terre et toutes les choses qui y sont, les mers, et tout ce qui est en elles ; et toi tu les conserves toutes, et l'armée du ciel t'adore.

7 Tu es le SEIGNEUR le Dieu, qui as choisi Abram, et le fit sortir d'Ur des Chaldéens, et lui donnas le nom d'Abraham.

8 Et tu trouvas son cœur fidèle devant toi, et tu fis une alliance avec lui, pour donner le pays des Canaanites (Canaanéens) des Hittites (Héthiens), des Amorites (Amoréens), des Perizzites (Phéréziens), des Jebusites (Jébusiens) et des Girgashites (Guirgasiens), pour le donner, dis-je, à sa semence ; et tu as accompli ta parole, car tu es droit.

9 Et tu vis l'affliction de nos pères en Égypte, et tu entendis leur cri près de la mer Rouge ;

10 Et tu déployas des signes et des prodiges, sur Pharaon et sur tous ses serviteurs, et sur tout le peuple de son pays, car tu savais qu'ils avaient agi fièrement contre eux. Ainsi tu t'es acquis un nom tel qu'il existe aujourd'hui.

11 Et tu fendis la mer devant eux, si bien qu'ils passèrent à sec au milieu de la mer, et tu jetas dans les abîmes leurs persécuteurs, comme une pierre dans les eaux puissantes.

12 De plus tu les conduisis de jour par la colonne nuageuse, et de nuit par la colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin par lequel ils devaient aller.

13 Tu descendis aussi sur le mont Sinaï et tu parlas avec eux depuis le ciel, et tu leur donnas des jugements droits, et des lois véritables, de bons statuts et des commandements.

14 Et tu leur fis connaître ton saint shabbat, et tu leur commandas des préceptes, des statuts et des lois, par la main de Moïse, ton serviteur.

15 Et du ciel, tu leur donnas du pain pour leur faim, et tu fis sortir l'eau du rocher pour leur soif, et tu leur promis qu'ils entreraient pour posséder le pays que tu avais juré de leur donner.

16 Mais eux et nos pères, agirent fièrement, et raidirent leur cou, et n'écoutèrent pas tes commandements.

17 Et ils refusèrent d'écouter, et ne se souvinrent pas de tes prodiges que tu avais faits parmi eux ; mais ils raidirent leur cou, et, dans leur rébellion, ils assignèrent un capitaine pour retourner dans leur servitude ; mais toi, qui es un Dieu qui pardones, faisant grâce, et miséricordieux, lent à la colère, et de grande bonté, tu ne les abandonnas pas.

18 Même lorsqu'ils se firent un veau de métal fondu, et dirent : C'est ici ton Dieu qui t'a fait monter d'Égypte, et ils ont produit de grandes provocations,

19 Toutefois toi, dans tes multiples miséricordes, tu ne les abandonnas pas dans le désert ; la colonne nuageuse ne se retira pas d'eux le jour, pour les conduire par le

chemin, ni la colonne de feu, la nuit, pour leur montrer la lumière, et le chemin par lequel ils devaient aller.

20 Tu leur donnas aussi ton bon esprit pour les instruire, et tu ne retins pas ta manne de leur bouche, et tu leur donnas de l'eau pour leur soif.

21 Oui, tu les nourris quarante ans dans le désert, si bien qu'ils ne manquèrent de rien ; leurs vêtements ne s'usèrent pas, et leurs pieds n'enflèrent pas.

22 De plus tu leur donnas des royaumes et des nations, et tu les leur partageas par coins ; ainsi ils possédèrent le pays de Sihon, et le pays du roi de Heshbon (Hesbon), et le pays d'Og, roi de Bashan.

23 Tu multiplias aussi leurs enfants comme les étoiles du ciel, et tu les introduis dans le pays lequel tu avais promis à leurs pères, qu'ils y entreraient pour le posséder.

24 Ainsi les enfants y entrèrent, et possédèrent le pays, et tu subjuguas devant eux les habitants du pays, les Canaanites (Canaanéens), et tu les donnas en leurs mains, ainsi que leurs rois, et les peuples du pays, afin qu'ils puissent en faire comme ils voulaient.

25 Et ils prirent des villes fortes et une terre grasse, et possédèrent des maisons pleines de tout bien, de puits creusés, des vignes, des oliviers et des arbres fruitiers en abondance ; ainsi ils mangèrent et furent rassasiés, et s'engraissèrent, et prenaient plaisir en ta grande bonté.

26 Néanmoins ils ont été désobéissants et se rebellèrent contre toi, et ils jetèrent ta loi derrière leur dos, et tuèrent tes prophètes qui témoignaient contre eux pour les ramener à toi, et ils ont produit de grandes provocations.

27 C'est pourquoi tu les livras en la main de leurs ennemis, qui les opprimèrent. Toutefois, et au temps de leur angoisse, quand ils crièrent à toi, tu les entendis du ciel ; et selon tes multiples miséricordes, tu leur donnas des sauveurs qui les sauvèrent de la main de leurs ennemis.

28 Mais, après avoir eu du repos, ils recommençaient à faire le mal devant toi ; c'est pourquoi tu les abandonnais en la main de leurs ennemis, de manière à ce qu'ils dominant sur eux ; cependant quand ils retournaient et criaient vers toi, tu les entendais du ciel ; et maintes fois tu les as délivrés, selon tes miséricordes.

29 Et tu témoignais contre eux pour les ramener à ta loi ; toutefois ils agirent fièrement, et n'ont pas obéi à tes commandements ; mais péchèrent contre tes jugements, (lesquels si l'homme les fait, il vivra par eux) ; et ils ont tiré l'épaule en arrière, et raidirent leur cou, et n'ont pas voulu entendre.

30 Toutefois tu les as supportés pendant beaucoup d'années, et tu as témoigné contre eux par ton esprit par tes prophètes ; toutefois ils ne voulurent pas prêter l'oreille c'est pourquoi tu les as livrés en la main des peuples des pays.

31 Néanmoins, par tes grandes miséricordes, tu ne les as pas entièrement consumés, tu ne les abandonnas pas non plus ; car tu es un Dieu faisant grâce et miséricordieux.

32 Maintenant donc, notre Dieu, le grand, le puissant et le terrible Dieu, qui gardes alliance et miséricorde, ne laisse pas toute cette détresse être peu de chose devant toi, laquelle est venue sur nous, sur nos rois, sur nos princes, et sur nos prêtres, et sur nos prophètes, et sur nos pères et sur tout ton peuple, depuis le temps des rois d'Assyrie jusqu'à ce jour.

33 Quoi qu'il en soit tu es juste dans tout ce qui nous est arrivé ; car tu as été droit, mais nous avons agi méchamment.

34 Ni nos rois, ni nos princes, ni nos prêtres, ni nos pères, n'ont gardé ta loi, et n'ont pas non plus été attentifs à tes commandements, ni à tes témoignages, par lesquels tu as témoigné à leur encontre.

35 Car ils ne t'ont pas servi dans leur royaume, ni dans les grands biens que tu leur avais donnés, et dans le pays spacieux et gras que tu avais mis devant eux, et ils ne se sont pas détournés de leurs mauvaises actions.

36 Voici, nous sommes aujourd'hui serviteurs, et quant au pays que tu as donné à nos pères pour en manger le fruit et les biens, voici, nous y sommes serviteurs.

37 Et il produit un grand revenu pour les rois que tu as établis sur nous à cause de nos péchés, et ils dominant sur nos corps et sur notre bétail, comme bon leur semble, et nous sommes dans une grande détresse.

38 À cause de tout cela, nous contractons une ferme alliance, et nous l'écrivons, et nos princes, nos Lévites et prêtres, y apposent leur sceau.

Néhémie 10

1 Or ceux qui apposèrent leur sceau étaient Nehemiah, le Tirshatha, le fils de Hachaliah, et Zidkijah,

2 Seraiah, Azariah, Jeremiah (Jérémie),

3 Pashur, Amariah, Malchijah,

4 Hattush, Shebaniah, Malluch,

- 5 Harim, Meremoth, Obadiah (Abdias),  
6 Daniel, Ginnethon, Baruch,  
7 Meshullam, Abijah, Mijamin,  
8 Maaziah, Bilgai, Shemaiah. Ceux-ci étaient les prêtres.  
9 Et les Lévites : Jeshua, le fils d'Azaniah, Binnui, des fils de Henadad, Kadmiel ;  
10 Et leurs frères, Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan,  
11 Micha, Rehob, Hashabiah,  
12 Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,  
13 Hodijah, Bani, Beninu.  
14 Les chefs du peuple : Parosh, Pahathmoab, Elam, Zatthu, Bani,  
15 Bunni, Azgad, Bebai,  
16 Adonijah, Bigvai, Adin,  
17 Ater, Hizkijah, Azzur,  
18 Hodijah, Hashum, Bezai,  
19 Hariph, Anathoth, Nebai,  
20 Magpiash, Meshullam, Hezir,  
21 Meshezabeel, Zadok (Tsadok), Jaddua,  
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,  
23 Hoshea, Hananiah, Hashub,  
24 Hallohesh, Pileha, Shobek,  
25 Rehum, Hashabnah, Maaseiah,  
26 Et Ahijah, Hanan, Anan,  
27 Malluch, Harim, Baanah.

28 ¶ Et le reste du peuple, les prêtres, les Lévites, les portiers, les chanteurs, les Nethinims (Néthiniens), et tous ceux qui s'étaient séparés des peuples des pays, pour suivre la loi de Dieu, leurs femmes, leurs fils, et leurs filles, tous ceux qui avaient de la connaissance et de l'intelligence,

29 Ils s'attachèrent à leurs frères, leurs notables et entrèrent en exécution, et par serment, à marcher dans la loi de Dieu, qui avait été donnée par Moïse, le serviteur de Dieu, et d'observer et de faire tous les commandements du SEIGNEUR notre Seigneur, ses jugements et ses statuts ;

30 Et que nous ne donnerions pas nos filles aux peuples du pays, et que nous ne prendrions pas leurs filles pour nos fils ;

31 Et que si les peuples du pays apportaient des marchandises ou toutes sortes de vivres, le jour du shabbat, pour les vendre, nous n'en achèterions pas ni le shabbat, ni en un jour saint, et que nous laisserions la septième année, et tout le droit d'exiger toute dette.

32 Nous nous sommes aussi fait des ordonnances, nous imposant le tiers d'un shekel par an pour le service de la maison de notre Dieu,

33 Pour le pain de présentation, et pour l'offrande continue de farine, pour l'offrande consommée continue, des shabbats, des nouvelles lunes, pour les fêtes établies, et pour les choses saintes, et pour les offrandes pour le péché afin de faire une expiation pour Israël, et pour tout le travail qui se fait dans la maison de notre Dieu.

34 Et nous avons tiré le sort parmi les prêtres, les Lévites, et le peuple, concernant l'offrande du bois, afin de l'amener à la maison de notre Dieu, selon les maisons de nos pères, aux temps fixés, année par année, pour le brûler sur l'autel du SEIGNEUR notre Dieu, ainsi qu'il est écrit dans la loi.

35 Et d'apporter les premiers fruits de notre terre, et les premiers fruits de tous les arbres, année par année, à la maison du SEIGNEUR ;

36 Ainsi que les premiers-nés de nos fils et de notre bétail, comme il est écrit dans la loi ; et à apporter les premiers-nés de nos bœufs et de nos moutons à la maison de notre Dieu, aux prêtres qui font le service dans la maison de notre Dieu.

37 Et que nous apporterions les prémices de notre pâte, et nos offrandes, et les fruits de tous les arbres, le vin et l'huile, aux prêtres, dans les chambres de la maison de notre Dieu, et les dîmes de notre terre aux Lévites, afin qu'eux, Lévites, puissent recevoir la dîme dans toutes les villes de notre labourage.

38 Et le prêtre, le fils d'Aaron, sera avec les Lévites, lorsque les Lévites recevront la dîme ; et les Lévites apporteront la dîme des dîmes à la maison de notre Dieu, dans les chambres de la maison du trésor.

39 Car les enfants d'Israël et les enfants de Levi doivent apporter l'offrande du grain, du vin et de l'huile dans les chambres où sont les ustensiles du sanctuaire, ainsi que les prêtres qui font le service, et les portiers et les chanteurs. Et nous n'abandonnerons pas la maison de notre Dieu.

Néhémie 11

1 Et les dirigeants du peuple demeurèrent à Jérusalem ; le reste du peuple tira au sort, afin qu'un sur dix demeure à Jérusalem, la ville sainte, et que les neuf autres parts demeurent dans les autres villes.

2 Et le peuple bénit tous les hommes qui s'offrirent volontairement pour demeurer à Jérusalem.

3 ¶ Or ce sont ici les chefs de la province qui demeurèrent à Jérusalem ; mais dans les villes de Judah, demeurèrent, chacun dans sa possession, dans sa ville, savoir, Israël, les prêtres, et les Lévites, et les Nethinims et les enfants des serviteurs de Salomon.

4 Et à Jérusalem demeurèrent certains des enfants de Judah et des enfants de Benjamin. Des enfants de Judah : Athaiah, le fils d'Uzziah, fils de Zechariah (Zacharie), fils d'Amariah, fils de Shephatiah (Shéphatia), fils de Mahalaleel, des enfants de Perez,

5 Et Maaseiah, le fils de Baruch, fils de Colhozeh (Col-Hozé), fils de Hazaiah, fils d'Adaiah, fils de Joiarib, fils de Zechariah (Zacharie), fils de Shiloni.

6 Tous les fils de Perez qui demeurèrent à Jérusalem étaient de quatre cent soixante-huit hommes vaillants.

7 Et ce sont ici les fils de Benjamin : Sallu, le fils de Meshullam, fils de Joed, fils de Pedaiah, fils de Kolaiah, fils de Maaseiah, fils d'Ithiel, fils de Jesaiah (Ésaïe) ;

8 Et après lui Gabbai, Sallai, neuf cent vingt-huit.

9 Et Joël, le fils de Zichri, était leur surveillant ; et Judah, le fils de Senuah, était le second sur la ville.

10 Des prêtres : Jedaiah, le fils de Joiarib, Jachin,

11 Seraiah, le fils de Hilkiyah (Hilkija), fils de Meshullam, fils de Zadok (Tsadok), fils de Meraioth, fils d'Ahitub, était le dirigeant de la maison de Dieu ;

12 Et leurs frères, qui faisaient le service de la maison, étaient de huit cent vingt-deux. Et Adaiah, le fils de Jeroham, fils de Pelaliah, fils d'Amzi (Amtsi), fils de Zechariah (Zacharie), fils de Pashur, fils de Malchijah (Malkija) ;

13 Et ses frères, chefs des pères, au nombre de deux cent quarante-deux. Et Amashai, le fils d'Azareel, fils d'Ahasai, fils de Meshillemoth, fils d'Immer.

14 Et leurs frères, puissants hommes de valeur : cent vingt-huit ; et leur surveillant était Zabdiel, le fils d'un des grands hommes.

15 Et des Lévites : Shemaiah, le fils de Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabiah, fils de Bunni ;

16 Et Shabbethai et Jozabad, d'entre les chefs des Lévites, avaient la surveillance des affaires extérieures de la maison de Dieu ;

17 Et Mattaniah, le fils de Micha, fils de Zabdi, fils d'Asaph, était le principal pour commencer la reconnaissance dans la prière, et Bakbukiah le second d'entre ses frères ; et Abda, le fils de Shammuah, fils de Galal, fils de Jeduthun.

18 Tous les Lévites dans la ville sainte étaient deux cent quatre-vingt-quatre.

19 En plus les portiers Akkub, Talmon, et leurs frères, qui gardaient les portes étaient cent soixante-douze.

20 ¶ Et le reste d'Israël, les prêtres, et les Lévites, étaient dans toutes les villes de Judah, chacun dans son héritage.

21 Mais les Nethinims (Nethiniens) demeurèrent à Ophel ; et Ziha et Gispa étaient préposés sur les Nethinims.

22 Le surveillant des Lévites, à Jérusalem, était Uzzi, le fils de Bani, fils de Hashabiah, fils de Mattaniah, fils de Micha. D'entre les fils d'Asaph, les chanteurs étaient préposés pour le service de la maison de Dieu.

23 Car c'était le commandement du roi à leur égard, une certaine portion devait être pour les chanteurs, qui était due chaque jour.

24 Pethahiah, le fils de Meshezabeel, des enfants de Zerah, fils de Judah, était à la main du roi, pour tous sujets concernant le peuple.

25 Et quant aux villages avec leur territoire, quelques-uns des enfants de Judah demeurèrent à Kirjatharba (Kirjath-Arba), et dans les villages de son ressort, et à Dibon, et dans les villages de son ressort, et à Jekabzeel, et dans ses villages,



26 Et à Jeshua, et à Moladah, et à Bethpheet,

27 Et à Hazarshual (Hatsar-Shual) et à Beersheba (Beër-Shéba) et dans les villages de son ressort,

28 Et à Ziklag (Tsiklag), et à Mekonah et dans les villages de son ressort,

29 Et à Enrimmon (En-Rimmon), et à Zareah, et à Jarmuth,

30 Zanoah, Adullam et dans leurs villages ; à Lachish (Lakis), et dans ses territoires ; à Azekah et dans les villages de son ressort. Et ils demeurèrent depuis Beersheba jusqu'à la vallée de Hinnom.

31 Les enfants de Benjamin aussi demeurèrent depuis Geba (Guéba), à Michmash, et Aija, et Bethel et dans les villages de son ressort,

32 Et à Anathoth, Nob, Ananiah,

33 Hazor (Hatsor), Ramah, Gittaim (Guitthaïm),

34 Hadid, Zeboim (Tséboïm), Neballat,

35 Lod et Ono, la vallée des artisans.

36 Et d'entre les Lévites, il y eut des divisions en Judah, et en Benjamin.

Néhémie 12

1 Or ce sont ici les prêtres et les Lévites qui montèrent avec Zerubbabel, le fils de Shealtiel, et Jeshua Seraiah, Jeremiah (Jérémie), Ezra (Esdras),

2 Amariah, Malluch, Hattush,

3 Shechaniah, Rehum, Meremoth,

4 Iddo, Ginnetho, Abijah,

5 Miamin, Maadiah, Bilgah,

6 Shemaiah, et Joiarib, Jedaiah,

7 Sallu, Amok, Hilkiyah, Jedaiah. Ceux-ci étaient les chefs des prêtres et de leurs frères, aux jours de Jeshua.

8 De plus les Lévites : Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah et Mattaniah, qui étaient préposés à la reconnaissance, lui et ses frères.

9 Et Bakbukiah et Unni, leurs frères, étaient en face d'eux dans leurs charges.

10 ¶ Et Jeshua engendra Joiakim ; Joiakim engendra aussi Eliashib ; Eliashib engendra Joiada ;

11 Et Joiada engendra Jonathan, et Jonathan engendra Jaddua.

12 Et aux jours de Joiakim, étaient prêtres, les chefs des pères de Seraiah, Meraiah ; de Jeremiah (Jérémie), Hananiah ;

13 De Ezra (Esdras), Meshullam ; de Amariah, Jehohanan ;

14 De Melicu (Meluki), Jonathan ; de Shebaniah, Joseph ;

15 De Harim, Adna ; de Meraioth, Helkai ;

16 De Iddo, Zechariah (Zacharie) ; de Ginnethon (Guinnéthon), Meshullam ;

17 D'Abijah, Zichri ; de Miniamin, de Moadiah, Piltai ;

18 De Bilgah, Shammuah ; de Shemaiah, Jehonathan ;

19 De Joiarib, Mattenai ; de Jedaiah, Uzzi ;

20 De Sallai, Kallai ; d'Amok, Eber ;

21 De Hilkiah, Hashabiah, de Jedaiah, Nethaneel.

22 ¶ Quant aux Lévites, les chefs des pères furent enregistrés aux jours d'Eliashib, de Joiada, de Jehohanan et de Jaddua ; ainsi que les prêtres, jusqu'au règne de Darius, le Perse.

23 Les fils de Levi (Lévi), les chefs des pères, furent inscrits dans le livre des chroniques, et même jusqu'aux jours de Jehohanan, le fils d'Eliashib.

24 Les chefs des Lévites : Hashabiah, Sherebiah et Jeshua, le fils de Kadmiel, et leurs frères en face d'eux, pour louer et rendre grâce, selon le commandement de David, homme de Dieu, un rang face à l'autre rang.

25 Mattaniah, et Bakbukiah, Obadiah (Abdias), Meshullam, Talmon, Akkub, étaient les portiers, faisant la garde aux seuils des portes.

26 Ceux-là étaient durant les jours de Joiakim, le fils de Jeshua, fils de Jozadak (Jotsadak), et aux jours de Nehemiah (Néhémie), le gouverneur, et d'Ezra (Esdras), le prêtre, le scribe.

27 ¶ Et à la dédicace de la muraille de Jérusalem, on envoya chercher les Lévites de tous leurs lieux, pour les amener à Jérusalem, pour célébrer la dédicace avec liesse, avec reconnaissance et avec chants, avec des cymbales, des psaltérions et des harpes.

28 Et les fils des chanteurs se rassemblèrent tant de la campagne des environs de Jérusalem, que des villages des Netophathi (Nétophathites),

29 Ainsi que de la maison de Gilgal (Guilgal) et des champs de Geba (Guéba) et d'Azmaveth ; car les chanteurs s'étaient bâti des villages aux environs de Jérusalem.

30 Et les prêtres et les Lévites se purifièrent, et purifièrent le peuple, ainsi que les portes et la muraille.

31 Puis je fis monter les princes de Judah sur la muraille, et j'assignai deux grands chœurs qui rendirent grâce, dont l'un s'avança à main droite, sur la muraille, vers la porte des excréments.

32 Et après eux marchait Hoshaiah, et la moitié des princes de Judah ;

33 Et Azariah, Ezra (Esdras), Meshullam,

34 Judah, Benjamin, Shemaiah et Jeremiah (Jérémie) ;

35 Et certains des fils des prêtres, avec des trompettes, c'est-à-dire Zechariah (Zacharie), le fils de Jonathan, fils de Shemaiah, fils de Mattaniah, fils de Michaiah, fils de Zaccur, fils d'Asaph ;

36 Et ses frères, Shemaiah, et Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Nethaneel, Judah, Hanani, avec les instruments de musique de David l'homme de Dieu, et Ezra (Esdras), le scribe, devant eux.

37 Et à la porte de la fontaine, qui était en face d'eux, ils montèrent les marches de la cité de David, par la montée de la muraille, au-dessus de la maison de David, jusqu'à la porte des eaux, vers l'Est.

38 Et le second chœur de ceux qui rendaient grâce allait face à eux, et moi après eux, ainsi que la moitié du peuple, sur la muraille, au-delà de la tour des fours jusqu'à la large muraille ;

39 Et depuis le dessus de la porte d'Ephraïm (Éphraïm), et au-dessus de la vieille porte, et au-dessus de la porte des poissons, et de la tour de Hananeel, et de la tour de Meah, même jusqu'à la porte des moutons ; et ils s'arrêtèrent à la porte de la prison.

40 Ainsi se tinrent les deux chœurs qui rendaient grâce dans la maison de Dieu, ainsi que moi, et la moitié des dirigeants avec moi ;

41 Et les prêtres Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Zechariah (Zacharie) et Hananiah, avec des trompettes ;

42 Et Maaseiah, Shemaiah, et Eleazar, et Uzzi, et Jehohanan, et Malchijah, et Elam et Ezer. Et les chanteurs chantèrent fort, avec Jezrahiah leur surveillant.

43 Ils offrirent aussi ce jour-là, de grands sacrifices, et se réjouirent, car Dieu les avait réjouis d'une grande joie ; les femmes aussi et les enfants se réjouirent ; si bien que la joie de Jérusalem fut entendue au loin.

44 ¶ Et on désigna à ce moment-là, quelques hommes, sur les chambres des trésors pour les offrandes, pour les prémices et pour les dîmes, pour y rassembler, des champs des villes, les portions désignées par la loi aux prêtres et aux Lévites ; car Judah se réjouissait à cause des prêtres et des Lévites qui servaient là.

45 Et les chanteurs et les portiers gardaient la charge de leur Dieu et la charge de la purification, selon le commandement de David et de Salomon, son fils.

46 Car autrefois, aux jours de David et d'Asaph, il y avait des chefs de chanteurs, et des chants de louange et de reconnaissance à Dieu.

47 Et tout Israël, aux jours de Zerubbabel et aux jours de Nehemiah (Néhémie), donnaient les portions des chanteurs et des portiers, chaque jour ce qu'il fallait ; et ils sanctifiaient les saintes choses aux Lévites ; et les Lévites les sanctifiaient aux enfants d'Aaron.

### Néhémie 13

1 En ce jour-là, on lut dans le livre de Moïse, tout le peuple l'entendant ; et on y trouva écrit que l'Ammonite et le Moabite ne devaient pas entrer dans la congrégation de Dieu, à jamais ;

2 Parce qu'ils n'étaient pas venus à la rencontre des enfants d'Israël avec du pain et de l'eau, mais qu'ils avaient soudoyé Balaam contre eux, pour qu'il les maudisse ; néanmoins notre Dieu changea la malédiction en une bénédiction.

3 Et il arriva, lorsqu'ils eurent entendu la loi, qu'ils séparèrent d'Israël toute la multitude mixte.

4 ¶ Et avant cela, Eliashib, le prêtre, étant préposé sur les chambres de la maison de notre Dieu, était allié à Tobiah (Tobija) ;

5 Et il lui avait préparé une grande chambre, où auparavant on plaçait les offrandes de farine, l'encens, et les ustensiles, et les dîmes du grain, le vin nouveau et l'huile, ce qui était ordonné à être donné aux Lévites, et aux chanteurs et aux portiers, ainsi que les offrandes des prêtres.

6 Mais pendant tout ce temps-là je n'étais pas à Jérusalem ; car en la trente-deuxième année d'Artaxerxes, le roi de Babylone, j'étais allé vers le roi ; et au bout de quelque temps j'obtins congé du roi.

7 Et je vins à Jérusalem, et je compris le mal qu'Eliashib avait fait à Tobiah, en lui préparant une chambre dans les cours de la maison de Dieu.

8 Et cela me chagrina beaucoup donc je jetai toutes les choses de la maison de Tobiah (Tobija,) hors de la chambre.

9 Puis on nettoya les chambres selon que je l'avais commandé ; et j'y fis rapporter les ustensiles de la maison de Dieu, ainsi que l'offrande de farine et l'encens.

10 ¶ Et je discernai que les portions des Lévites ne leur avaient pas été données, car les Lévites et les chanteurs, qui faisaient le service, s'étaient enfuis, chacun vers son champ.

11 Et je contestai avec les dirigeants, et je dis : Pourquoi la maison de Dieu est-elle abandonnée ? Et je les rassemblai, et les rétablis à leur place.

12 Puis tout Judah apporta la dîme du grain, et du vin nouveau et de l'huile, dans les greniers.

13 Et j'établis des trésoriers sur les greniers Shelemiah, le prêtre, Zadok (Tsadok), le scribe, et d'entre les Lévites, Pedaiah ; et à côté d'eux il y avait Hanan, le fils de Zaccur, fils de Mattaniah, parce qu'ils étaient réputés fidèles, et leur charge était de faire les répartitions à leurs frères.

14 Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, concernant ceci, et n'efface pas mes bonnes actions que j'ai faites à l'égard de la maison de mon Dieu et envers ses fonctions.

15 ¶ En ces jours-là, je vis en Judah quelques-uns foulant aux pressoirs le jour du shabbat, et rentrant des gerbes, et chargeant les ânes, et aussi du vin, des raisins, et des figues et toutes sortes de fardeaux, qu'ils apportaient à Jérusalem le jour du shabbat et je témoignai contre eux le jour où ils vendaient leurs vivres.

16 Aussi des hommes de Tyre (Tyr) demeuraient à Jérusalem, lesquels apportaient du poisson et toutes sortes de marchandises ; et ils les vendaient aux enfants de Judah à Jérusalem le jour du shabbat.

17 Puis je contestai avec les notables de Judah, et leur dis : Qu'est-ce que cette mauvaise chose que vous faites, de profaner le jour du shabbat ?

18 Vos pères n'ont-ils pas ainsi fait, et notre Dieu n'a-t-il pas fait venir tout ce mal sur nous et sur cette ville ? Néanmoins vous apportez plus de colère contre Israël, en profanant le shabbat.

19 Et il arriva que, lorsque les portes de Jérusalem commencèrent à être dans l'obscurité, avant le shabbat, je commandai que les portes soient fermées et j'ordonnai qu'elles ne soient pas ouvertes jusqu'après le shabbat ; et je plaçai quelques-uns de mes serviteurs aux portes, afin qu'aucun fardeau n'entre le jour du shabbat.

20 Et les marchands, et ceux qui vendaient toutes sortes de marchandises passèrent la nuit hors de Jérusalem une fois ou deux.

21 Puis je témoignai contre eux, et leur dis : Pourquoi passez-vous la nuit devant la muraille ? Si vous faites cela de nouveau, je mettrai la main sur vous. À partir de ce temps-là, ils ne vinrent plus le jour du shabbat.

22 Et je commandai aux Lévites qu'ils devaient se purifier et qu'ils devaient venir garder les portes pour sanctifier le jour du shabbat. Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, concernant ceci aussi, et épargne-moi selon la grandeur de ta miséricorde.

23 ¶ En ces jours-là aussi je vis des Juifs qui avaient pris des femmes d'Ashdod, d'Ammon et de Moab.

24 Et leurs enfants parlaient à moitié le dialecte d'Ashdod. et ne savaient pas parler la langue des Juifs, mais selon la langue de chaque peuple.

25 Et je contestai avec eux et je les maudis, et j'en frappai certains d'entre eux, je leur arrachai les cheveux, et je les fis jurer par le nom de Dieu, en disant : Vous ne donnerez pas vos filles à leurs fils, et vous ne prendrez pas de leurs filles pour vos fils, ni pour vous-mêmes.

26 Salomon, roi d'Israël n'a-t-il pas péché en ces choses ? Quoique entre beaucoup de nations il n'y avait pas de roi comme lui ; il était bien-aimé de son Dieu, et Dieu l'avait fait roi sur tout Israël ; toutefois même lui, les femmes étrangères le firent pécher.

27 Vous écouterions-nous donc pour faire tout ce grand mal, pour transgresser contre notre Dieu en nous mariant à des femmes étrangères ?

28 Et l'un des fils de Joiada, le fils d'Eliashib, le grand-prêtre, était gendre de Sanballat, le Horonite ; c'est pourquoi je le chassai d'auprès de moi.

29 Souviens-toi d'eux, ô mon Dieu, car ils ont souillé la prêtrise, ainsi que l'alliance de la prêtrise et des Lévites.

30 Et je les purifiai de tous les étrangers, et je désignai les charges des prêtres et des Lévites, chacun selon son office,

31 Et pour l'offrande de bois aux époques fixées, ainsi que pour les prémices. Souviens-toi de moi en bien, ô mon Dieu.

#### Esther 1

1 Or il arriva aux jours d'Ahasuerus, (Assuérus) (c'est l'Ahasuerus qui régnait depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie sur cent vingt-sept provinces),

2 Qu'en ces jours-là, lorsque le roi Ahasuerus étant assis sur le trône de son royaume, qui était à Shushan (Suse) le palais,

3 Durant la troisième année de son règne, il fit un festin à tous ses princes et à ses serviteurs ; la puissance de la Perse et de la Médie, les notables et les princes des provinces, étant devant lui ;

4 Quand il montra les richesses de son glorieux royaume, et l'honneur de l'excellence de sa majesté pendant un grand nombre de jours, c'est-à-dire cent quatre-vingts jours.

5 Et quand ces jours furent finis, le roi fit un festin à tout le peuple qui était présent dans le palais de Shushan (Suse), depuis le plus grand jusqu'au plus petit, pendant sept jours, dans la cour du jardin du palais du roi.

6 Où des tentures blanches, vertes et bleues, étaient attachées par des cordons de fin lin et de pourpre à des anneaux d'argent et à des colonnes de marbre ; les lits étaient d'or et d'argent sur un pavement de marbre rouge, bleu, blanc, et noir.

7 Et on servait à boire dans des vases d'or, (les vases étant différents les uns des autres), et du vin royal en abondance, selon l'opulence du roi.

8 Et l'on buvait selon la loi, on ne contraignait personne ; car le roi avait désigné tous les officiers de sa maison, afin qu'ils agissent selon la volonté de chacun.

9 Et Vasthi, la reine, fit aussi un festin pour les femmes de la maison royale qui appartenait au roi Ahasuerus (Assuérus).

10 ¶ Au septième jour, quand le cœur du roi était très égayé par le vin, il commanda à Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, et Abagtha, Zethar et Carcas, les sept chambellans qui servaient devant le roi Ahasuerus (Assuérus).

11 D'amener Vasthi, la reine devant le roi, avec la couronne royale, afin de montrer aux peuples et aux princes sa beauté ; car elle était belle à voir.

12 Mais la reine Vasthi refusa de venir au commandement du roi transmis par ses chambellans ; c'est pourquoi le roi fut très irrité, et son courroux s'embrasa en lui.

13 ¶ Alors le roi dit aux hommes sages qui connaissaient les temps, (car ainsi se traitaient les affaires du roi devant tous ceux qui connaissaient la loi et le jugement,

14 Et les plus proches de lui étaient : Carshena, Shethar, Admatha, Tarshis, Meres, Marsena, et Memucan, les sept princes de Perse et de Médie, qui voyaient la face du roi, et qui siégeaient les premiers dans le royaume).

15 Que devons-nous faire à la reine Vasthi, selon la loi, parce qu'elle n'a pas exécuté le commandement du roi Ahasuerus (Assuérus) transmis par les chambellans ?

16 Et Memucan répondit devant le roi et les princes : La reine Vasthi n'a pas seulement mal agi envers le roi, mais aussi envers tous les princes et tous les peuples qui sont dans toutes les provinces du roi Ahasuerus (Assuérus).

17 Car cette action de la reine se répandra parmi toutes les femmes, si bien qu'elles mépriseront leurs maris, quand on dira : Le roi Ahasuerus (Assuérus) avait commandé d'amener la reine, et elle n'est pas venue.

18 Les dames de Perse et de Médie, qui auront appris l'action de la reine, diront pareillement à tous les princes du roi. Ainsi il y aura beaucoup de mépris et de colère.

19 S'il plait au roi, qu'un commandement royal soit publié de sa part, et qu'il soit écrit dans les lois des Persans et des Mèdes, qu'il soit irrévocable ; que Vasthi ne vienne plus devant le roi Ahasuerus (Assuérus) et que le roi donne sa dignité royale à une autre, qui sera meilleure qu'elle.

20 Et quand le décret du roi sera fait, il sera publié dans tout son empire, (car il est grand), toutes les femmes honoreront leurs maris, aussi bien le plus grand que le plus petit.

21 Et ce propos plut au roi et aux princes ; et le roi fit selon la parole de Memucan.

22 Il envoya des lettres à toutes les provinces du roi, à chaque province selon sa manière d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue, que chaque homme devait diriger sa propre maison ; et que cela soit publié selon la langue de chaque peuple.



## Esther 2

1 Après ces choses, lorsque la colère du roi Ahasuerus (Assuérus) fut apaisée, il se souvint de Vasthi, et de ce qu'elle avait fait, et de ce qui avait été décrété contre elle.

2 Alors les serviteurs du roi qui le servaient dirent : Qu'on cherche pour le roi des jeunes filles belles et vierges ;

3 Et que le roi établisse des officiers dans toutes les provinces de son royaume, afin qu'ils puissent rassembler toutes les jeunes et belles vierges à Shushan (Suse) le palais, dans la maison des femmes, sous la surveillance d'Hege (Hégaï), le chambellan du roi et gardien des femmes ; et qu'on leur donne les choses nécessaires pour leur purification.

4 Et que la jeune fille qui plaira au roi soit reine à la place de Vasthi. Et la chose plut au roi, et il fit ainsi.

5 ¶ Or il y avait à Shushan au palais, un certain Juif, dont le nom était Mordecai (Mardochée), le fils de Jair, fils de Shimei, fils de Kis, un Benjamite,

6 Qui avait été transporté de Jérusalem avec la captivité laquelle avait été emmenée avec Jeconiah, roi de Judah (Juda), que Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) le roi de Babylone, avait transportée.

7 Et il élevait Hadassah (Hadassa), qui est Esther, la fille de son oncle ; car elle n'avait ni père ni mère, et la jeune fille était gracieuse et belle ; et après la mort de son père et de sa mère, Mordecai (Mardochée) l'avait prise pour sa propre fille.

8 ¶ Ainsi il arriva, lorsque l'ordre du roi et son décret furent connus, et que beaucoup de jeunes filles furent rassemblées à Shushan au palais, sous la charge d'Hege (Hégaï), Esther fut aussi amenée dans la maison du roi, sous la surveillance d'Hege (Hégaï), le gardien des femmes.

9 Et la jeune fille lui plut, et elle reçut de la bonté de sa part ; et il s'empressa de lui donner les choses nécessaires pour sa purification, les choses dont elle avait besoin, ainsi que sept jeunes filles qui furent choisies pour lui être données, de la maison du roi, et il la plaça avec ses jeunes filles dans le meilleur appartement de la maison des femmes.

10 Esther n'avait fait connaître ni son peuple ni sa parenté ; car Mordecai (Mardochée) lui avait recommandé de ne pas les faire connaître.

11 Et chaque jour Mordecai (Mardochée) se promenait devant la cour de la maison des femmes, pour savoir comment se portait Esther, et ce qui lui arriverait.

12 ¶ Or quand venait le tour pour chaque jeune fille d'entrer chez le roi Ahasuerus (Assuérus) après qu'elle ait été pendant douze mois selon ce qui était requis des femmes (car c'est ainsi que s'accomplissaient les jours de leur purification, c'est-à-dire six mois avec de l'huile de myrrhe, et six mois avec des parfums d'odeur agréable et d'autres choses pour la purification des femmes),

13 Ainsi venait chaque jeune fille vers le roi ; tout ce qu'elle désirait lui était donné pour aller avec elle de la maison des femmes à la maison du roi.

14 Le soir elle allait, et le matin, elle retournait dans la seconde maison des femmes, sous la surveillance de Shaashgaz, le chambellan du roi, gardien des concubines ; elle ne venait plus vers le roi, à moins que le roi n'en ait le désir, et qu'elle ne soit appelée par son nom.

15 ¶ Quand donc le tour d'Esther, la fille d'Abihail, oncle de Mordecai (Mardochée) qui l'avait prise pour sa fille, fut venu, pour entrer vers le roi, elle ne demanda rien, seulement ce qu'avait fixé Hegai, le chambellan du roi, gardien des femmes. Et Esther obtint la faveur de tous ceux qui la voyaient.

16 Ainsi Esther fut emmenée vers le roi Ahasuerus (Assuérus), dans sa maison royale, au dixième mois, qui est le mois de Tebeth, en la septième année de son règne.

17 Et le roi aima Esther plus que toutes les autres femmes, et elle obtint grâce et faveur devant lui plus que toutes les vierges ; et il mit la couronne royale sur sa tête, et la fit reine à la place de Vasthi.

18 Puis le roi fit un grand festin à tous ses princes et ses serviteurs, savoir le festin d'Esther ; et il fit une réduction d'impôts aux provinces, et fit des présents, selon l'opulence du roi.

19 Et lorsque les vierges furent rassemblées ensemble pour la seconde fois, alors Mordecai (Mardochée) était assis à la porte du roi.

20 Esther n'avait pas encore fait connaître ni sa parenté ni son peuple, comme Mordecai (Mardochée) le lui avait suggéré ; car Esther faisait ce que Mordecai (Mardochée) lui avait commandé, comme lorsqu'elle était élevée chez lui.

21 ¶ En ces jours-là, Mordecai (Mardochée) étant assis à la porte du roi, Bigthan et Teresh, deux des chambellans du roi, parmi les gardiens du seuil, se mirent en colère, et cherchèrent à mettre la main sur le roi Ahasuerus (Assuérus).

22 Et la chose vint à la connaissance de Mordecai (Mardochée), qui le fit savoir à la reine Esther, et Esther la rapporta au roi au nom de Mordecai (Mardochée).

23 Et lorsqu'on fit une enquête sur la chose, et elle fut trouvée telle, c'est pourquoi tous deux furent pendus à un arbre ; et cela fut écrit dans le livre des chroniques devant le roi.

Esther 3

1 Après ces choses, le roi Ahasuerus (Assuérus) promut Haman, le fils d'Hammedatha, l'Agagite, et lui donna de l'avancement, et plaça son siège au-dessus de tous les princes qui étaient avec lui.

2 Et tous les serviteurs du roi, qui étaient à la porte du roi, se courbaient et montraient du respect envers Haman ; car le roi l'avait ainsi commandé à son égard. Mais Mordecai (Mardochee) ne se courbait pas, ni ne lui montrait aucun respect.

3 Alors les serviteurs du roi, qui étaient à la porte du roi, dirent à Mordecai (Mardochee) : Pourquoi transgresses-tu le commandement du roi ?

4 Or il arriva que, comme ils lui parlaient tous les jours, et qu'il ne les écoutait pas, ils le dirent à Haman pour voir si Mordecai (Mardochee) tiendrait ferme ; car il leur avait dit qu'il était Juif.

5 Et lorsqu'Haman vit que Mordecai (Mardochee) ni se courbait, ni ne lui montrait aucun respect, alors Haman fut rempli de colère.

6 Mais il estimait ridicule de mettre la main sur Mordecai (Mardochee) seul, car on lui avait appris de quel peuple venait Mordecai (Mardochee) ; c'est pourquoi Haman chercha à exterminer tous les Juifs, qui étaient dans tout le royaume d'Ahasuerus (Assuérus), c'est-à-dire le peuple de Mordecai (Mardochee).

7 ¶ Au premier mois, qui est le mois de Nisan, en la douzième année du roi Ahasuerus (Assuérus), on jeta Pur, c'est-à-dire, le sort, devant Haman, pour chaque jour et pour chaque mois, jusqu'au douzième mois, qui est le mois d'Adar.

8 ¶ Et Haman dit au roi Ahasuerus (Assuérus) : Il y a un certain peuple éparpillé et dispersé parmi les peuples, dans toutes les provinces de ton royaume, et leurs lois sont différentes de celles de tous les peuples, ils n'observent pas les lois du roi ; de sorte qu'il n'est pas bénéfique pour le roi de le laisser faire.

9 S'il plait au roi, qu'on écrive un décret afin de pouvoir les détruire ; et je paierai dix mille talents d'argent aux mains de ceux qui s'ont chargés des affaires, pour qu'on les porte dans les trésors du roi.

10 Et le roi prit son anneau de sa main, et le donna à Haman, le fils d'Hammedatha, l'Agagite, l'ennemi des Juifs.

11 Et le roi dit à Haman : L'argent t'est donné, ainsi que le peuple, pour en faire comme bon te semblera.

12 Alors les scribes du roi furent appelés le treizième jour du premier mois, et on écrivit selon tout ce qu'Haman avait commandé, aux lieutenants du roi et aux gouverneurs qui étaient préposés sur chaque province, et aux dirigeants de chaque peuple, à chaque province selon sa façon d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue ; on écrivit au nom du roi Ahasuerus (Assuérus), et on scella avec l'anneau du roi.

13 Et les lettres furent envoyées par des courriers dans toutes les provinces du roi, afin de détruire, de tuer et de faire périr tous les Juifs, les jeunes aussi bien que les vieux, les petits enfants et les femmes, en un seul jour, savoir le treizième jour du douzième mois, qui est le mois d'Adar, et de prendre leur butin.

14 La copie de l'écrit fut publiée dans chaque province, qu'un ordre serait donné à tous les peuples, afin qu'ils soient prêts pour ce jour-là.

15 Les courriers, pressés par le commandement du roi, partirent, et le décret fut donné à Shushan (Suse) au palais. Et le roi et Haman s'assirent et burent, mais la ville de Shushan était perplexe.

Esther 4

1 Lorsque Mordecai (Mardochee) s'aperçut de tout ce qui avait été fait, Mordecai (Mardochee) déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac et de cendre, et parcourut la ville et cria d'un cri grand et amer.

2 Et il arriva jusque devant la porte du roi ; car personne ne pouvait entrer, vêtu d'un sac dans la porte du roi.

3 Et dans chaque province, partout où le commandement du roi et son décret parvinrent, il y avait grand deuil parmi les Juifs, ainsi que jeûnes, pleurs et lamentations ; et beaucoup se couchaient sur le sac et la cendre.

4 ¶ Aussi les servantes d'Esther et ses chambellans vinrent et le lui rapportèrent. Alors la reine fut extrêmement affligée, et elle envoya des vêtements pour en vêtir Mordecai (Mardochee), et pour lui faire ôter son sac de dessus lui ; mais il ne les accepta pas.

5 Alors Esther appela Hatach, un des chambellans du roi, celui qu'il avait établi pour la servir ; et elle lui ordonna de savoir par Mordecai (Mardochee) ce que c'était et pourquoi c'était ainsi.

6 Ainsi Hatach sortit vers Mordecai (Mardochee) vers la rue de la ville qui était devant la porte du roi.

7 Et Mordecai (Mardochee) lui raconta tout ce qui lui était arrivé, et de la somme d'argent qu'Haman avait promis de payer au trésor du roi au sujet des Juifs, afin de les détruire.

8 Et il lui donna une copie de l'écrit du décret qui avait été donné à Shushan (Suse), pour les détruire, pour le montrer à Esther, et de le lui dire, et lui recommander d'entrer chez le roi, afin de le supplier et de faire requête devant lui pour son peuple.

9 Et Hatach vint et rapporta à Esther les paroles de Mordecai (Mardochee).

10 De nouveau Esther parla à Hatach, et lui ordonna de dire à Mordecai (Mardochee) :

11 Tous les serviteurs du roi et le peuple des provinces du roi savent que quiconque, homme ou femme, entre chez le roi, dans la cour intérieure, sans y être appelé, une de ses lois, est de le mettre à mort, à moins que le roi ne lui tende le sceptre d'or afin qu'il puisse vivre ; mais je n'ai pas été appelée pour entrer chez le roi depuis trente jours.

12 Et on rapporta les paroles d'Esther à Mordecai (Mardochee).

13 Alors Mordecai (Mardochee) ordonna qu'on réponde à Esther : Ne pense pas en toi-même que tu échapperas d'entre tous les Juifs parce que tu es dans la maison du roi.

14 Car, si tu te tais à présent, alors soulagement et délivrance parviendront aux Juifs d'ailleurs ; mais toi et la maison de ton père, vous serez détruits. Et qui sait si tu n'es pas parvenue au royaume pour un tel événement comme celui-ci ?

15 ¶ Alors Esther les invita à rendre cette réponse à Mordecai (Mardochee) :

16 Va, réunis ensemble tous les Juifs qui se trouvent à Shushan, et jeûnez pour moi, ne mangez ni ne buvez pendant trois jours, tant la nuit que le jour ; moi aussi et mes servantes, nous jeûnerons de même ; et ainsi j'irai vers le roi, ce qui n'est pas selon la loi ; et si je péris, je périrai.

17 Et Mordecai (Mardochee) s'en alla, et fit selon tout ce qu'Esther lui avait commandé.

Esther 5

1 Or il arriva qu'au troisième jour, Esther se revêtit de son vêtement royal, et se tint dans la cour intérieure de la maison du roi, face à la maison du roi ; et le roi était assis sur son trône royal dans la maison royale, face à la porte de la maison.

2 Et il fut ainsi, lorsque le roi vit la reine Esther se tenant debout dans la cour, elle obtint faveur à ses yeux, et le roi tendit à Esther le sceptre d'or qui était en sa main. Alors Esther s'approcha, et toucha le bout du sceptre.

3 Puis le roi lui dit : Que veux-tu, reine Esther, et quelle est ta requête ? Elle te sera donnée et même jusqu'à la moitié du royaume.

4 Et Esther répondit : Si cela semble bon au roi, que le roi et Haman viennent aujourd'hui au festin que je lui ai préparé.

5 Alors le roi dit : Cherchez vite Haman, pour qu'il puisse faire ce qu'Esther a dit. Ainsi le roi et Haman vinrent au festin qu'Esther avait préparé.

6 Et le roi dit à Esther pendant qu'on buvait le vin : Quelle est ta demande ? Et elle te sera accordée. Et quelle est ta requête ? Même jusqu'à la moitié du royaume, ce sera fait.

7 Alors Esther répondit, et dit : Voici ma demande et ma requête :

8 Si j'ai trouvé faveur aux yeux du roi, et si cela plaît au roi d'accorder ma demande, et de faire selon ma requête, que le roi et Haman viennent au festin que je leur préparerai, et demain je ferai selon ce que le roi a dit.

9 ¶ Et Haman sortit ce jour-là, joyeux et le cœur gai ; mais lorsque Haman vit à la porte du roi, Mordecai (Mardochée) qui ne se leva pas et ne se dérangea pas pour lui, il fut rempli d'indignation contre Mordecai (Mardochée).

10 Toutefois Haman se contint, et arrivé dans sa maison, il envoya chercher ses amis et Zeresh, sa femme.

11 Et Haman leur raconta la gloire de ses richesses et la multitude de ses enfants, et toutes les choses dans lesquelles le roi l'avait promu, et comment il l'avait promu au-dessus des princes et serviteurs du roi.

12 De plus Haman dit : Esther n'a laissé venir personne d'autre que moi avec le roi au festin qu'elle a préparé, et demain je suis aussi invité par elle, avec le roi.

13 Toutefois tout cela ne me sert à rien, aussi longtemps que je verrai Mordecai (Mardochée), le Juif, assis à la porte du roi.

14 ¶ Alors Zeresh, sa femme, et tous ses amis lui dirent : Qu'on fasse un gibet haut de cinquante coudées ; et, demain, dis au roi qu'on y pende Mordecai (Mardochée) ; puis va joyeusement au festin avec le roi. Et la chose plut à Haman, et il fit faire le gibet.

Esther 6

1 Cette nuit-là, le roi ne pouvait pas dormir, et il commanda d'apporter le livre des registres des chroniques ; et on les lut devant le roi.

2 Et on y trouva écrit que Mordecai (Mardochée) avait rapporté, au sujet de Bigthan et de Teresh, les deux chambellans du roi, gardiens de l'entrée, qui avaient cherché à mettre la main sur le roi Ahasuerus (Assuérus).

3 Et le roi dit : Quel honneur et quelle distinction a-t-on fait à Mordecai (Mardochée) pour cela ? Et les serviteurs du roi, qui le servaient, répondirent : On n'a rien fait pour lui.

4 ¶ Et le roi dit : Qui est dans la cour ? Or Haman était venu dans la cour extérieure de la maison du roi, pour dire au roi de faire pendre Mordecai (Mardochée) au gibet qu'il lui avait préparé.

5 Et les serviteurs du roi lui dirent : Voici Haman se tient dans la cour. Et le roi dit : Qu'il entre.

6 Ainsi Haman entra et le roi lui dit : Que faudrait-il faire à l'homme que le roi se plaît à honorer ? Or Haman pensait en son cœur : À qui le roi voudrait-il faire plus d'honneur qu'à moi ?

7 Et Haman répondit au roi : Quant à l'homme que le roi se plaît à honorer,

8 Qu'on apporte le vêtement royal, dont le roi se revêt, et le cheval sur lequel le roi monte, et qu'on mette la couronne royale sur sa tête.

9 Et que ce vêtement et ce cheval soient remis en la main d'un des plus nobles princes du roi afin qu'on puisse parer avec tout cela l'homme que le roi se plaît à honorer, et qu'on le promène dans les rues de la ville, monté sur le cheval et qu'on proclame devant lui : Ainsi fera-t-on à l'homme que le roi se plaît à honorer.

10 Alors le roi dit à Haman : Hâte-toi, et prends le vêtement et le cheval, comme tu as dit, et fais ainsi à Mordecai (Mardochée), le Juif, qui est assis à la porte du roi ; n'omets rien de tout ce que tu as dit.

11 Alors Haman prit le vêtement et le cheval et para Mordecai (Mardochée) , et le promena à cheval dans les rues de la ville, proclamant devant lui : Ainsi fera-t-on à l'homme que le roi se plaît à honorer.

12 ¶ Et Mordecai (Mardochée) retourna à la porte du roi. Mais Haman se retira promptement dans sa maison, attristé, et ayant sa tête couverte.

13 Et Haman raconta à Zeresh, sa femme, et à tous ses amis tout ce qui lui était arrivé. Alors ses hommes sages, et Zeresh, sa femme, lui dirent : Si Mordecai (Mardochée) , devant lequel tu as commencé de t'abaisser, est de la semence des Juifs, tu ne l'emporteras pas sur lui ; mais tu tomberas certainement devant lui.

14 Et tandis qu'ils étaient en train de parler avec lui, les chambellans du roi arrivèrent, et se hâtèrent d'amener Haman au festin qu'Esther avait préparé.

Esther 7

1 Ainsi le roi et Haman vinrent au festin chez la reine Esther.

2 Et le roi dit encore à Esther en ce second jour au banquet du vin : Quelle est ta demande, reine Esther ? Et elle te sera accordée. Et quelle est ta requête ? Et ce sera fait, même jusqu'à la moitié du royaume.

3 Alors la reine Esther répondit et dit : Si j'ai trouvé faveur à tes yeux, ô roi, et si cela plaît au roi, que ma vie me soit accordée à ma demande, et mon peuple à ma requête.

4 Car nous sommes vendus, moi et mon peuple, pour être détruits, tués et pour périr. Mais si nous avons été vendus pour être serviteurs et servantes, j'aurais gardé ma langue, bien que l'ennemi ne pût compenser le dommage fait au roi.

5 ¶ Alors le roi Ahasuerus (Assuérus) répondit et dit à la reine Esther : Qui est-il, et où est-il, celui qui a osé penser en son cœur faire ainsi ?

6 Et Esther dit : L'adversaire et l'ennemi, c'est ce malfaisant Haman. Alors Haman fut effrayé en présence du roi et de la reine.

7 ¶ Et le roi, dans sa colère, se leva du banquet du vin, et alla dans le jardin du palais ; et Haman se tint là, pour faire requête pour sa vie à la reine Esther ; car il voyait que le mal était déterminé contre lui par le roi.

8 Puis le roi revint du jardin du palais dans le lieu du banquet ; et Haman s'était jeté sur le lit où était Esther. Alors le roi dit : Forcerait-il aussi la reine en ma présence dans la maison ? Comme la parole sortait de la bouche du roi, on couvrit le visage d'Haman.

9 Et Harbona, l'un des chambellans, dit devant le roi : Voici, le gibet, haut de cinquante coudées, qu'Haman fait faire pour Mordecai (Mardochée), lequel a parlé pour le bien du roi, est dressé dans la maison d'Haman. Alors le roi dit : Qu'on l'y pendre.

10 Ainsi ils pendirent Haman au gibet qu'il avait préparé pour Mordecai (Mardochée). Puis la colère du roi fut apaisée.

Esther 8

1 En ce même jour, le roi Ahasuerus (Assuérus) donna à la reine Esther la maison d'Haman, l'ennemi des Juifs. Et Mordecai (Mardochée) se présenta devant le roi ; car Esther avait raconté ce qu'il était pour elle.



2 Et le roi prit son anneau qu'il avait retiré à Haman, et le donna à Mordecai (Mardochee) . Et Esther établit Mordecai (Mardochee) sur la maison d'Haman.

3 ¶ Et Esther continua de parler devant le roi, et tomba à ses pieds, et le supplia en pleurant, de révoquer la malignité d'Haman, l'Agagite, et le dessein qu'il avait projeté contre les Juifs.

4 Alors le roi tendit le sceptre d'or à Esther. Ainsi Esther se leva et se tint debout devant le roi,

5 Et dit : Si cela plait au roi, et si j'ai trouvé faveur devant lui, et si la chose semble raisonnable au roi, et si je lui suis agréable à ses yeux, qu'on écrive pour révoquer les lettres inventées par Haman, le fils d' Hammedatha, l'Agagite, qu'il avait écrites pour détruire les Juifs qui sont dans toutes les provinces du roi.

6 Car comment pourrais-je voir le malheur qui arriverait à mon peuple ? Et comment pourrais-je voir la destruction de ma parenté ?

7 ¶ Alors le roi Ahasuerus (Assuérus) dit à la reine Esther et à Mordecai (Mardochee) , le Juif : Voici, j'ai donné la maison d'Haman à Esther, et on l'a pendu au gibet parce qu'il avait étendu sa main contre les Juifs.

8 Vous donc, écrivez au nom du roi en faveur des Juifs, comme bon vous semblera, et scellez-le de l'anneau du roi ; car l'écrit qui est écrit au nom du roi et scellé de l'anneau du roi ne peut-être révoqué.

9 Puis les scribes du roi furent appelés à ce l'heure même, au troisième mois, qui est le mois de Sivan, au vingt-troisième jour ; et on écrivit, selon tout ce que Mordecai (Mardochee) commanda aux Juifs, et aux lieutenants, aux députés et aux dirigeants des provinces, qui étaient depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, cent vingt-sept provinces, à chaque province selon son écriture, et à chaque peuple selon sa langue, et aux Juifs selon leur écriture, et selon leur langue.

10 Et il écrivit au nom du roi Ahasuerus (Assuérus), et le scella avec l'anneau du roi, et envoya les lettres par des courriers à cheval, ainsi que des coursiers à dos de mules, et de jeunes dromadaires.

11 Dans lesquelles le roi permettait aux Juifs qui étaient dans chaque ville, de se réunir ensemble et de se défendre pour leur vie ,de détruire, de tuer et de faire périr toute force armée du peuple et de la province qui les assaillirait, à la fois les petits enfants et les femmes, et de les piller pour en prendre du butin.

12 En un même jour, dans toutes les provinces du roi Ahasuerus (Assuérus), au treizième jour du douzième mois, qui est le mois d'Adar.

13 La copie de l'écrit qu'un ordre serait donné, fut publiée dans chaque province, à tous les peuples, afin que les Juifs soient prêts ce jour-là pour se venger de leurs ennemis.

14 Ainsi les courriers qui montaient des mules, et des chameaux partirent, se dépêchant et étant pressés par l'ordre du roi. Et le décret fut rendu à Shushan au palais.

15 ¶ Et Mordecai (Mardochée) sortit de la présence du roi en vêtement royal bleu et blanc, et avec une grande couronne d'or, et un manteau de fin lin et de pourpre ; la ville de Shushan se réjouissait et était dans la joie.

16 Pour les Juifs il y avait lumière, et liesse et joie, et honneur.

17 Et dans chaque province, et dans chaque ville, partout où l'ordre du roi et son décret étaient parvenus, il y eut parmi les Juifs, joie et liesse, un festin et un bon jour. Et beaucoup de gens d'entre les peuples du pays se firent Juifs, car la crainte des Juifs était tombée sur eux.

## Esther 9

1 Or au douzième mois, qui est le mois d'Adar, au treizième jour de celui-ci, lorsque l'ordre du roi et son décret étaient proches d'être exécutés, au jour où les ennemis des Juifs espéraient l'emporter sur eux, (ce fut le contraire qui arriva, les Juifs l'emportèrent sur ceux qui les haïssaient).

2 Les Juifs se réunirent ensemble dans leurs villes, dans toutes les provinces du roi Ahasuerus (Assuérus), pour mettre la main sur ceux qui cherchaient leur perte ; et nul ne put subsister devant eux, car la crainte qu'on avait d'eux tomba sur tous les peuples.

3 Et tous les dirigeants des provinces, et les lieutenants, et les députés, et les officiers du roi, aidaient les Juifs parce que la crainte qu'on avait de Mordecai (Mardochée) tomba sur eux.

4 Car Mordecai (Mardochée) était grand dans la maison du roi ; et sa renommée se répandait à travers toutes les provinces, car cet homme, Mordecai (Mardochée), devenait de plus en plus grand.

5 Ainsi les Juifs frappèrent tous leurs ennemis à coups d'épée, ce fut un massacre et une destruction, et ils firent ce qu'ils voulurent à ceux qui les haïssaient.

6 Et dans Shushan au palais, les Juifs tuèrent et firent périr cinq cents hommes.

7 Ainsi que Parshandatha, et Dalphon, et Aspatha,

8 Et Poratha, et Adalia, et Aridatha,

9 Et Parmashta, et Arisai, et Aridai et Vajezatha,

10 Les dix fils d'Haman, le fils d'Hammedatha, l'ennemi des Juifs ; mais ils ne mirent pas leur main au pillage.

11 En ce jour-là, on rapporta au roi le nombre de ceux qui avaient été tués dans Shushan au palais.

12 ¶ Et le roi dit à la reine Esther : Dans Shushan le palais, les Juifs ont tué et détruit cinq cents hommes, et les dix fils d'Haman ; qu'ont-ils fait dans le reste des provinces du roi ? Quelle est maintenant ta demande ? Et elle te sera accordée et quelle est encore ta requête ? Et ce sera fait.

13 Alors Esther dit : Si cela plaît au roi, qu'il soit permis demain encore, aux Juifs qui sont à Shushan de faire selon le décret d'aujourd'hui, et qu'on pendre les dix fils d'Haman au gibet.

14 Et le roi ordonna que cela soit ainsi fait ; et le décret fut rendu dans Shushan, et on pendit les dix fils d'Haman.

15 Et les Juifs qui étaient à Shushan se réunirent ensemble aussi au quatorzième jour du mois d'Adar, et ils tuèrent à Shushan trois cents hommes ; mais ils ne mirent pas leur main sur le butin.

16 Mais les autres Juifs, qui étaient dans les provinces du roi, se réunirent ensemble et défendirent leur vie ; et eurent du repos de leurs ennemis, et tuèrent soixante-quinze mille de ceux qui les haïssaient ; mais ils ne mirent pas leurs mains sur le butin.

17 C'était le treizième jour du mois d'Adar ; et au quatorzième, ils se reposèrent, et en firent un jour de festin et de liesse.

18 Mais les Juifs qui étaient à Shushan, se réunirent ensemble le treizième jour et le quatorzième jour ; et le quinzième jour ils se reposèrent, et en firent un jour de festin et de liesse.

19 C'est pourquoi les Juifs des villages qui demeuraient dans les villes sans murailles, ont fait du quatorzième jour du mois d'Adar un jour de liesse, et de festin, un bon jour, s'envoyant des portions l'un à l'autre.

20 ¶ Et Mordecai (Mardochée) écrivit ces choses, et envoya des lettres à tous les Juifs qui étaient dans toutes les provinces du roi Ahasuerus (Assuérus), de près comme de loin,

21 Afin d'établir ceci parmi eux qu'ils devaient célébrer le quatorzième jour du mois d'Adar ainsi que le quinzième jour, chaque année,

22 Parce qu'en ces jours, les Juifs avaient eu du repos de leurs ennemis, et le mois où leur détresse fut changée en joie, et leur deuil en un bon jour, afin qu'ils en fassent des jours de festin et de joie, s'envoyant des portions l'un à l'autre, et des dons aux pauvres.

23 Et les Juifs s'engagèrent à faire ce qu'ils avaient commencé, et ce que Mordecai (Mardochée) leur avait écrit.

24 Parce qu'Haman, le fils d'Hammedatha, l'Agagite, l'ennemi de tous les Juifs, avait projeté contre les Juifs de les détruire, et avait jeté le Pur, c'est-à-dire le sort, pour les exterminer et les détruire.

25 Mais quand Esther vint devant le roi, il commanda par lettres que le méchant dessein qu'il avait projeté contre les Juifs, retombe sur sa propre tête, et qu'on le pendre, lui et ses fils, au gibet.

26 Donc ils appelèrent ces jours Purim, du nom de Pur. C'est pourquoi suivant tous les mots de cette lettre, et d'après ce qu'ils avaient vu concernant cette affaire et ce qui leur était arrivé,

27 Les Juifs établirent et acceptèrent pour eux et pour leur semence, et pour tous ceux qui se joindraient à eux, de ne pas manquer de célébrer, chaque année, ces deux jours, selon ce qui était écrit et selon leur temps déterminé.

28 Et qu'on se souviendrait de ces jours et qu'on les célébrerait dans chaque génération, dans chaque famille, dans chaque province et dans chaque ville ; et que ces jours de Purim ne seraient pas abolis parmi les Juifs, et que leur mémoire ne périrait pas parmi leur semence.

29 Alors la reine Esther, la fille d'Abihail, et le Juif Mordecai (Mardochée) , écrivirent avec toute autorité, pour confirmer cette seconde lettre sur les Purim.

30 Et il envoya des lettres à tous les Juifs, dans les cent vingt-sept provinces du royaume d'Ahasuerus (Assuérus), avec des paroles de paix et de vérité,

31 Pour confirmer ces jours de Purim à leurs périodes déterminées, comme Mordecai (Mardochée), le Juif et la reine Esther les avaient prescrits pour eux, et comme ils les avaient décrétés pour eux-mêmes et pour leur semence, l'institution de jeûnes et de leurs pleurs.

32 Ainsi le décret d'Esther confirma cette institution des Purim, et cela est écrit dans le livre.

Esther 10

1 Et le roi Ahasuerus (Assuérus) imposa un tribut sur le pays et sur les îles de la mer.

2 Et tous les actes de son pouvoir et de sa puissance, et la déclaration de la grandeur de Mordecai (Mardochée), à laquelle le roi le promu, ne sont-ils pas écrits dans le livre des chroniques des rois de Médie et de Perse ?

3 Car Mordecai (Mardochée), le Juif, fut second après le roi Ahasuerus (Assuérus), et il fut grand parmi les Juifs et bien considéré par la multitude de ses frères, recherchant la prospérité de son peuple, et parlant pour la paix de toute sa semence.

Job 1

1 Il y avait dans le pays d'Uz (Uts), un homme dont le nom était Job ; et cet homme était parfait et droit, craignant Dieu et renonçant au mal.

2 Et il lui naquit sept fils et trois filles.

3 Il possédait aussi sept mille moutons, et trois mille chameaux, cinq cents paires de bœufs, cinq cents ânesses, et un très grand nombre de serviteurs ; ainsi cet homme était le plus grand de tous les hommes de l'Est.

4 Et ses fils allaient les uns chez les autres et festoyaient chacun son jour, et ils envoyaient convié leurs trois sœurs pour manger et boire avec eux.

5 Et il arrivait que, lorsque les jours de festin étaient achevés, Job envoyait vers eux et les sanctifier, et il se levait de bonne heure le matin et offrait des offrandes consumées selon le nombre d'eux tous, car Job disait : Peut-être que mes fils ont péché, et ont maudit Dieu dans leurs cœurs. Ainsi faisait Job continuellement.

6 ¶ Or un jour lorsque les fils de Dieu vinrent se présenter devant le SEIGNEUR, Satan vint aussi parmi eux ;

7 Et le SEIGNEUR dit à Satan : D'où viens-tu ? Alors Satan répondit au SEIGNEUR et dit : De courir çà et là, sur la terre et de m'y promener de long en large.

8 Et le SEIGNEUR dit à Satan : As-tu considéré mon serviteur Job, qui n'a pas d'égal sur la terre, un homme parfait et droit, qui craint Dieu, et qui renonce au mal.

9 Alors Satan répondit au SEIGNEUR et dit : Est-ce pour rien que Job craint Dieu ?

10 N'as-tu pas fait une haie tout autour de lui, autour de sa maison, autour de tout ce qui lui appartient ? Tu as béni l'œuvre de ses mains, et ses biens se sont accrus dans le pays.

11 Mais étends ta main maintenant, et touche tout ce qui lui appartient ; et il te maudira à ta figure.

12 Et le SEIGNEUR dit à Satan : Voici, tout ce qui lui appartient est en ton pouvoir ; seulement ne porte pas ta main sur lui. Et Satan sortit de la présence du SEIGNEUR.

13 ¶ Et il arriva un jour, lorsque ses fils et ses filles étaient en train de manger et boire du vin dans la maison du frère aîné,

14 Et un messager vint à Job, et lui dit : Les bœufs labouraient, et les ânesses mangeaient à côté d'eux ;

15 Et les Sabéens sont tombés sur eux, et les emmenèrent, oui, ils ont égorgé les serviteurs par le tranchant de l'épée ; et moi seul me suis échappé, pour te le raconter.

16 Tandis qu'il était toujours en train de parler, un autre vint et dit le feu de Dieu est tombé du ciel, et a brûlé les moutons et les serviteurs, et les a consumés ; et moi seul me suis échappé, pour te le raconter.

17 Tandis qu'il était toujours en train de parler, un autre vint et dit : Les Chaldéens ont fait trois bandes, et se sont jetés sur les chameaux et les ont pris ; oui, et ils ont égorgé les serviteurs par le tranchant de l'épée ; et moi seul me suis échappé, pour te le raconter.

18 Tandis qu'il était toujours en train de parler, un autre vint et dit : Tes fils et tes filles étaient en train de manger et boire du vin dans la maison de leur frère aîné,

19 Et voici, un grand vent est venu du désert, et a heurté les quatre coins de la maison, et elle est tombée sur les jeunes gens, et ils sont morts ; et moi seul me suis échappé, pour te le raconter.

20 Alors Job se leva, et il déchira son manteau, et rasa sa tête ; et se jeta par terre, et adora,

21 Et il dit : Nu je suis sorti de l'utérus de ma mère, et nu, j'y retournerai ; le SEIGNEUR a donné, le SEIGNEUR a ôté, que le nom du SEIGNEUR soit béni.

22 En tout cela, Job ne pécha pas, ni n'accusa Dieu sottement.

Job 2

1 Il arriva de nouveau qu'un jour, les fils de Dieu vinrent se présenter devant le SEIGNEUR, et Satan vint aussi parmi eux, se présenter devant le SEIGNEUR.

2 Et le SEIGNEUR dit à Satan : D'où viens-tu ? Et Satan répondit au SEIGNEUR et dit : De courir çà et là, sur la terre et de m'y promener de long en large.

3 Et le SEIGNEUR dit à Satan : As-tu considéré mon serviteur Job, qui n'a pas d'égal sur la terre, un homme parfait et droit, qui craint Dieu, et qui renonce au mal ? qui même retient encore son intégrité, quoique tu m'aies incité contre lui pour le détruire sans sujet.

4 Et Satan répondit au SEIGNEUR et dit : Peau pour peau, oui, tout ce qu'un homme possède, il le donnera pour sa vie.

5 Mais étends maintenant ta main, et touche à ses os et à sa chair ; et il te maudira à ta figure.

6 Et le SEIGNEUR dit à Satan : Voici, il est en ta main ; mais épargne sa vie.

7 ¶ Alors Satan sortit de la présence du SEIGNEUR ; et il frappa Job de pustules douloureuses, depuis la plante de son pied jusqu'au sommet sa tête.

8 Et il prit un tesson pour se gratter, et il était assis dans les cendres.

9 ¶ Et sa femme lui dit : Persévereras-tu encore dans ton intégrité ? Maudis Dieu, et meurs.

10 Mais il lui dit : Tu parles comme les femmes insensées parlent. Quoi ? recevriions-nous le bien de la main de Dieu, et nous ne recevriions pas le mal ? En tout cela, Job ne pécha pas par ses lèvres.

11 ¶ Et lorsque trois amis de Job apprirent tout ce mal qui lui était arrivé, ils arrivèrent chacun de son propre lieu, Eliphaz, le Temanite, Bildad, le Shuhite, Zophar, le Naamatite ; car ils s'étaient donné rendez-vous pour venir ensemble mener deuil avec lui et le consoler.

12 Et quand ils levèrent les yeux de loin, ils ne le reconnurent pas ; ils élevèrent leur voix et pleurèrent ; et ils déchirèrent chacun son manteau, et ils répandirent de la poussière au-dessus de leurs têtes vers le ciel.

13 Ainsi ils s'assirent par terre avec lui, sept jours et sept nuits, et nul ne lui dit un mot, car ils voyaient que sa douleur était très grande.

Job 3

1 Après cela, Job ouvrit la bouche et maudit son jour.

2 Et Job parla et dit :

3 Que le jour où je suis né périsse, et la nuit en laquelle on avait dit : Un enfant mâle est conçu.

4 Que ce jour soit obscurité, que Dieu ne s'en soucie pas d'en haut, qu'aucune lumière ne brille sur lui.

5 Que l'obscurité et l'ombre de la mort le souillent, qu'un nuage demeure sur lui, que la noirceur du jour le terrifie.

6 Quant à cette nuit, que l'obscurité la saisisse ; qu'elle ne soit pas jointe aux jours de l'année, qu'elle n'entre pas dans le nombre des mois.

7 Voici, que cette nuit soit solitaire, et qu'aucune voix joyeuse ne vienne d'elle.

8 Qu'ils la maudissent ceux qui maudissent les jours, ceux qui sont prêts à réveiller leur deuil.

9 Que les étoiles de son crépuscule soient obscurcies, qu'elle recherche la lumière, mais il n'y en a pas, qu'elle ne voie pas non plus l'aube du jour ;

10 Parce qu'elle n'a pas fermé les portes de l'utérus de ma mère, ni caché la douleur à mes yeux.

11 Pourquoi ne suis-je pas mort dès l'utérus ? pourquoi n'ai-je pas rendu l'esprit lorsque je suis sorti du ventre ?

12 Pourquoi des genoux m'ont-ils reçus ? et pourquoi des seins pour que je les tète ?

13 Car maintenant, je serais couché et tranquille, je dormirais, alors je serais en repos,

14 Avec les rois et les conseillers de la terre, qui se bâtissent des monuments déserts,

15 Ou avec les princes qui ont eu de l'or, qui ont rempli d'argent leurs maisons.

16 Ou que n'ai-je été comme un avorton caché ; comme des nourrissons qui n'ont jamais vu la lumière.

17 Là, les malfaisants ont cessé de tourmenter, et là, les hommes fatigués se reposent ;

18 Là, les prisonniers se reposent ensemble ils n'entendent plus la voix de l'opresseur.



19 Le petit et le grand sont là, et le serviteur est libéré de son maître.

20 Pourquoi la lumière est-elle donnée à celui qui est dans la misère, et la vie à ceux qui ont l'amertume dans l'âme ;

21 Qui attendent la mort, mais elle ne vient pas, et qui la cherchent plus que des trésors cachés,

22 Qui se réjouissent énormément, et sont heureux, quand ils peuvent trouver une tombe ?

23 Pourquoi la lumière est-elle donnée à l'homme à qui le chemin est caché et que Dieu a entouré d'une haie ?

24 Car mon soupire vient avant que je mange, et mes rugissements coulent comme des eaux.

25 Car ce que je craignais le plus m'est arrivé, et ce dont je craignais m'est arrivé.

26 Je n'étais pas en sécurité, je n'avais pas de repos, ni de tranquillité, toutefois la détresse est venue.

Job 4

Alors Eliphaz, le Temanite, répondit et dit :

2 Si nous essayons de nous entretenir avec toi, seras-tu peiné ? Mais qui pourrait s'empêcher de parler ?

3 Voici, tu en as enseigné beaucoup, et tu as fortifié les mains affaiblies ;

4 Tes paroles ont soutenu celui qui chancelait, et tu as fortifié les genoux défaillants.

5 Mais maintenant que ceci est venu sur toi, tu te décourages ; il t'atteint, et tu es tourmenté.

6 N'est-ce pas cela ta crainte, ta confiance, ton espérance, l'intégrité de tes chemins ?

7 Rappelle, je te prie, à ton souvenir, qui ait jamais péri, étant innocent ? et où les hommes droits ont-ils été retranchés ?

8 Selon ce que j'ai vu, ceux qui labourent l'iniquité et qui sèment la malfaisance, la moissonnent.

9 Ils périssent par le souffle de Dieu, et ils sont consumés par l'haleine de ses narines.

10 Le rugissement du lion, et la voix du lion féroce, et les dents des lionceaux sont brisées ;

11 Le vieux lion périt faute de proie, et les petits de la lionne robuste sont dispersés.

12 Or une chose m'est secrètement parvenue, et mon oreille en a entendu un peu.

13 Durant les pensées des visions de la nuit, quand un profond sommeil tombe sur les hommes,

14 Une frayeur et un tremblement me saisirent, qui secouèrent tous mes os.

15 Alors un esprit passa devant moi, et le poil de ma chair fut hérissé.

16 Il était là sans bouger, mais je ne pouvais distinguer sa forme ; une figure était devant mes yeux, il y avait un silence, et j'entendis une voix, disant :

17 L'homme mortel sera-t-il plus juste que Dieu ? L'homme sera-t-il plus pur que son créateur ?

18 Voici, il ne se fie pas à ses serviteurs, et ses anges il les charge de folie.

19 Combien moins en ceux qui demeurent dans des maisons d'argile, dont le fondement est dans la poussière, qui sont écrasés comme la mite ?

20 Ils sont détruits du matin au soir ; ils périssent pour toujours sans qu'on s'en aperçoive.

21 L'excellence qui était en eux, n'a-t-elle pas été emportée ? ils meurent, et même sans sagesse.

Job 5

1 Appelle maintenant, s'il y a quelqu'un qui te réponde ; et vers lequel des saints te tourneras-tu ?

2 Car la colère tue l'insensé, et l'envie fait mourir le sot.

3 J'ai vu l'insensé s'enraciner, mais soudain j'ai maudit son habitation.

4 Ses enfants sont éloignés de la sécurité, et ils sont écrasés à la porte, et il n'y a personne pour les délivrer ;

5 Sa moisson, l'affamé la dévore, et même la lui prend d'entre les épines ; et le voleur engloutit leurs biens.

6 Quoique l'affliction ne sort pas de la poussière, ni la détresse ne germe du sol,

7 Car l'homme est né pour avoir des ennuis, comme les étincelles volent en haut.

8 J'aurais recherché Dieu, et à Dieu je remettrais ma cause,

9 Qui fait de grandes et insondables choses, de merveilleuses choses sans nombre ;

10 Qui donne la pluie sur la terre, et qui envoie les eaux sur les champs ;

11 Qui établit dans les hauts lieux ceux qui sont abattus, et ceux qui sont en deuil puissent être élevés vers la sécurité.

12 Il dissipe les stratagèmes des hommes rusés, en sorte que leurs mains n'exécutent pas leurs projets.

13 Il surprend les sages dans leurs propres artifices, et le conseil des obstinés est emporté précipitamment.

14 De jour, ils rencontrent l'obscurité, et ils tâtonnent en plein midi, comme dans la nuit.

15 Mais il sauve le pauvre de l'épée, de leur bouche, et de la main du puissant.

16 Ainsi le pauvre a de l'espoir, et l'iniquité a la bouche fermée.

17 Voici, heureux est l'homme que Dieu corrige ; c'est pourquoi ne méprise pas le châtiment du Tout-Puissant.

18 Car c'est lui qui fait la plaie et la bande ; il blesse et ses mains guérissent.

19 Il te délivrera dans six afflictions ; oui, à la septième, le mal ne te touchera pas.

20 En temps de famine, il te rachètera de la mort, et en temps de guerre, de la puissance de l'épée.

21 Tu seras tenu caché du fléau de la langue, et tu n'auras pas peur non plus de la destruction, quand elle arrivera.

22 Tu riras de la destruction et de la famine, et tu n'auras pas peur non plus des bêtes de la terre.

23 Car tu seras en accord avec les pierres des champs, et les bêtes des champs seront en paix avec toi.

24 Et tu sauras que la paix sera dans ton tabernacle ; et tu visiteras ton habitation et ne pécheras pas,

25 Tu sauras aussi que ta semence sera grande ; et ta progéniture comme l'herbe de la terre.

26 Tu iras dans la tombe à un âge avancé, comme un tas de gerbes qu'on emporte en sa saison.

27 Voilà, nous avons examiné cela ; il en est ainsi, écoute-le pour ton bien.

Job 6

1 Mais Job répondit et dit :

2 Oh, si ma douleur était exactement pesée, et si l'on mettait ensemble dans la balance ma calamité.

3 Car elle serait plus lourde que le sable de la mer ; c'est pourquoi mes paroles sont englouties.

4 Car les flèches du Tout-Puissant sont au-dedans de moi, le poison desquelles boit mon esprit ; les terreurs de Dieu se rangent en bataille contre moi.

5 L'âne sauvage brait-il quand il a de l'herbe ? Ou le bœuf mugit-il après son fourrage ?

6 Peut-on manger sans sel ce qui est fade ? ou y a-t-il du goût dans le blanc d'un œuf ?

7 Les choses que mon âme refusait de toucher, sont devenues comme mon infâme nourriture.

8 Oh, que je puisse avoir ma requête, et que Dieu m'accorde la chose que j'attends.

9 Et même s'il plaisait à Dieu de m'anéantir, s'il lâchait sa main et me retranchait.

10 Car ce me serait encore une consolation, oui, je me renforcerais dans la douleur, qu'il ne m'épargne pas, car je n'ai pas dissimulé les paroles du Seul Saint.

11 Quelle est ma vigueur pour que je puisse espérer ? Et quelle est ma fin pour que je puisse prolonger ma vie ?

12 Ma vigueur est-elle la vigueur des pierres ? Ou ma chair est-elle d'acier ?

13 Mon aide n'est-elle donc pas en moi ? Et la sagesse est-elle chassée loin de moi ?

14 À celui qui est affligé la pitié devrait être démontrée de la part de son ami ; mais il abandonne la crainte du Tout-Puissant.

15 Mes frères m'ont été déloyaux comme un torrent, et comme le cours impétueux des torrents qui passent ;

16 Lesquels sont noirâtres par la glace, et dans lesquels se cache la neige ;

17 Au moment où ils se réchauffent, ils fondent, et, quand il fait chaud, ils disparaissent de leur place.

18 Les sentiers de leurs cours ne vont plus que serpentant ; ils se réduisent à rien et se perdent.

19 Les troupes de Tema (Théma) y pensaient, les convois de Sheba s'y attendaient.

20 Ils étaient déconcertés d'y avoir espéré, ils sont venus là, et ont été honteux.

21 Car maintenant vous m'êtes devenus inutiles ; vous me voyez abattu, et vous êtes effrayés.

22 Ai-je dit : Apportez-moi ? Ou, donnez-moi un présent de vos biens ?

23 Ou délivrez-moi de la main de l'ennemi ? ou rachetez-moi de la main des puissants ?

24 Enseignez-moi, et je me tairai ; et faites-moi comprendre en quoi j'ai erré.

25 Combien énergiques sont les paroles droites ! Mais que veut censurer votre argumentation ?

26 Pensez-vous qu'il ne faille avoir que des mots pour censurer, et que les discours de celui qui est sans espérance ne soient que du vent ?

27 Oui, vous accablez l'orphelin, et vous creusez une fosse pour votre ami.

28 Maintenant donc, je vous prie, regardez-moi, car cela serait évident si je vous mentais.

29 Revenez, je vous prie, qu'il n'y ait pas d'iniquité ; oui, revenez encore, ma rectitude en dépend.

30 Y a-t-il de l'iniquité dans ma langue ? Mon palais ne pourrait-il pas discerner les choses perverses ?

Job 7

1 N'y a-t-il pas un temps déterminé à l'homme sur la terre ? Et ses jours ne sont-ils pas comme ceux d'un salarié ?

2 Comme un serviteur souhaite ardemment l'ombre, et comme un salarié la paye de son ouvrage.

3 Ainsi je suis fait pour hériter des mois pleins de vide, et des nuits de lassitude me sont assignées.

4 Lorsque je suis couché, je dis : Quand me lèverai-je et quand finira la nuit ? Et je me tourne et retourne jusqu'au point du jour.

5 Ma chair est revêtue de vers et de couches de poussière ; ma peau s'en va en lambeaux et devient répugnante.

6 Mes jours défilent plus vite que la navette du tisserand, et passent sans espoir.

7 O souviens-toi que ma vie n'est qu'un souffle, mon œil ne verra plus le bien.

8 L'œil de celui qui m'a vu, ne me verra plus ; tes yeux sont sur moi, et je ne suis plus.

9 Comme le nuage se dissipe et disparaît, ainsi celui qui descend à la tombe n'en remontera plus.

10 Il ne reviendra plus dans sa maison, et son lieu ne le reconnaîtra plus.

11 C'est pourquoi, je ne retiendrai pas ma bouche, je parlerai dans l'angoisse de mon esprit, je me plaindrai dans l'amertume de mon âme.

12 Suis-je une mer ou une baleine, pour que tu mettes une garde autour de moi ?

13 Quand je dis : Mon lit me consolera ; ma couche adoucira ma plainte ;

14 Alors, tu m'effrayes par des rêves, et tu m'épouvantes par des visions.

15 C'est pourquoi mon âme choisit d'être étranglé, et la mort plutôt que ma vie.

16 Je déteste la vie ; je ne vivrai pas toujours ; laisse-moi tranquille ; car mes jours sont vanité.

17 Qu'est-ce que l'homme pour que tu en fasses si grand cas ? et que ton cœur s'arrête sur lui ?

18 Et que tu le visites chaque matin, et que tu l'éprouves à tout moment ?

19 Jusques à quand ne te retireras-tu pas de moi, ni ne me laisseras-tu pas tranquille pour que j'avale ma salive ?

20 J'ai péché ; que te ferai-je, ô toi, qui conserve les hommes ? Pourquoi m'as-tu placé comme une marque contre toi, pour que je sois un fardeau à moi-même ?

21 Et pourquoi ne pardonnes-tu pas ma transgression, et ne retires-tu pas mon iniquité ? Car je dormirai maintenant dans la poussière ; et tu me chercheras le matin, et je ne serai plus.

Job 8

1 Alors Bildad, le Shuhite, répondit et dit :

2 Jusques à quand diras-tu ces choses ? et jusques à quand les paroles de ta bouche seront-elles comme un vent impétueux ?

3 Dieu pervertit-il le jugement ? et le Tout-Puissant pervertit-il la justice ?

4 Si tes enfants ont péché contre lui, il les a aussi rejetés à cause de leur transgression.

5 Si tu cherchais Dieu de bon matin, et faisais tes supplications au Tout-Puissant,

6 Si tu es pur et droit, certainement il se réveillerait maintenant pour toi ; et rendrait l'habitation de ta rectitude prospère ;

7 Bien que ton commencement aura été petit, toutefois ta fin sera grandement accrue.

8 Car, je te prie, enquiers-toi de la génération passée, et sois disposé à t'informer auprès de leurs pères ;

9 (Car nous sommes d'hier et nous ne savons rien, parce que nos jours sur la terre sont une ombre ;)

10 Ne t'enseigneront-ils pas, et ne te parleront-ils pas, et ne prononceront-ils pas des paroles de leur cœur ?

11 Le jonc peut-il grandir hors des marais ? et l'iris des marais peut-il pousser sans eau ?

12 Ne se desséchera-t-il pas même avant toute plante, bien qu'il soit encore dans sa verdure, et qu'on ne le coupe pas.

13 Telles sont les sentiers de tous ceux qui oublient Dieu ; et l'espérance de l'hypocrite périra.

14 Son espérance sera retranchée, et sa confiance deviendra une toile d'araignée ;

15 Il s'appuiera sur sa maison, mais elle ne tiendra pas ; il s'y cramponnera, mais elle ne subsistera pas.

16 l'homme intègre est verdoyant exposé au soleil, et ses branches poussent dans son jardin ;

17 Ses racines s'entrelacent autour d'un tas, et regarde le lieu pierreux.

18 S'il le détruit de sa place, alors celle-ci le reniera, disant : Je ne t'ai pas vu.

19 Voici, c'est la joie qu'il a de sa conduite, et d'autres s'élèveront de la terre.

20 Voici, Dieu ne rejettera pas l'homme parfait, il ne soutiendra pas non plus les malfaiteurs.

21 jusqu'à ce qu'il remplisse ta bouche de rire, et tes lèvres de joie.

22 Ceux qui te haïssent seront revêtus de honte, et la demeure des malfaisants ne sera plus.

Job 9

1 Et Job répondit et dit :

2 Je sais, en vérité, qu'il en est ainsi ; mais comment l'homme serait-il juste devant Dieu ?

3 S'il veut plaider avec lui, il ne pourrait lui répondre une fois sur mille.

4 Il est sage de cœur, et puissant en vigueur qui s'est endurci contre lui et a prospéré ?

5 Qui transporte les montagnes, et elles ne le savent pas ; qui les renverse dans son courroux ;

6 Qui secoue la terre sde sa place, et ses piliers tremblent.

7 Qui commande le soleil, et il ne se lève pas ; et scelle les étoiles.



8 Qui seul étend les cieux, et marche sur les vagues de la mer.

9 Qui fait Arcturus, l'Orion, et les Pléiades, et les chambres du Sud.

10 Qui fait de grandes choses qu'on ne peut sonder, oui, des merveilles qu'on ne peut compter.

11 Voici, il vient près de moi, et je ne le vois pas ; il passe encore, et je ne le sens pas.

12 Voici, il emporte, qui l'empêchera ? Qui lui dira : Que fais-tu ?

13 Si Dieu ne retire pas son courroux ; les orgueilleux qui viennent au secours s'abaissent sous lui.

14 Combien moins lui répondrais-je, et choisirais-je mes mots pour raisonner avec lui ?

15 Quand bien même j'aurais raison, toutefois je ne lui répondrais pas ; mais je ferais des supplications à mon juge.

16 Si j'avais appelé, et qu'il m'ait répondu, toutefois je n'aurais pas cru qu'il veuille écouter ma voix,

17 Car il m'écrase d'une tempête, et multiplie mes blessures sans cause.

18 Il ne me permet pas de reprendre haleine, mais me remplit d'amertume.

19 Si je parle de vigueur, voici, il est robuste ; et si c'est de jugement : Qui m'assignera le moment pour plaider ?

20 Si moi-même je me justifie, ma propre bouche me condamnera ; si je me fais parfait, elle me prouvera pervers.

21 Quand je serais parfait, toutefois, je ne connaîtrais pas mon âme, je mépriserais ma vie.

22 Tout revient à une chose, c'est pourquoi j'ai dit : Il détruit le parfait et le malfaisant.

23 Si le fléau tue soudainement, il rira de l'épreuve de l'innocent.

24 La terre est livrée aux mains du malfaisant ; il couvre la face de ses juges, sinon, où et qui est-il ?

25 Maintenant mes jours défilent plus vite qu'un courrier ; ils fuient, ils ne voient pas le bien ;

26 Ils ont passé comme des bateaux rapides, comme l'aigle qui se précipite sur sa proie.

27 Si je dis : J'oublierai ma plainte, je quitterai mon abattement, et m'encouragerai moi-même,

28 Je suis effrayé de tous mes tourments, je sais que tu ne me tiendras pas pour innocent.

29 Si je suis malfaisant, pourquoi alors travaillerais-je en vain ?

30 Si je me lave avec de l'eau de neige, et rende mes mains jamais aussi pures,

31 Malgré tout, tu me plongeras dans le fossé, et mes propres vêtements m'auront en horreur.

32 Car il n'est pas un homme, comme je le suis, pour que je lui réponde, et que nous allions ensemble en jugement.

33 Il n'y a pas non plus d'arbitre entre nous, qui pose sa main sur nous deux.

34 Laisse lui retirer sa verge de moi, et ne laisse plus sa crainte me terrifier.

35 Alors je lui parlerai, et je ne le craindrai pas, mais il n'en est pas ainsi de moi.

Job 10

1 Mon âme est fatiguée de ma vie ; je m'abandonnerai à ma plainte, je parlerai dans l'amertume de mon âme.

2 Je dirai à Dieu : Ne me condamne pas ; montre-moi pourquoi tu contestes avec moi.

3 T'est-il bon que tu m'opprimes, que tu méprises l'ouvrage de tes mains, et que tu éclaires le conseil des malfaisants ?

4 As-tu des yeux de chair ? Ou vois-tu comme voit l'homme ?

5 Tes jours sont-ils comme les jours de l'homme ? Tes années sont-elles comme les jours de l'homme ?

6 Que tu t'enquières de mon iniquité et recherche mon péché ?

7 Tu sais que je ne suis pas malfaisant, et qu'il n'y a personne qui peut délivrer de ta main.

8 Tes mains m'ont fait et façonné ensemble tout à l'entour ; néanmoins tu me détruirais.

9 Souviens-toi, je t'en supplie, que tu m'as fait comme l'argile, et tu me ferais retourner en poussière ?

10 Ne m'as-tu pas versé comme du lait, et caillé comme un fromage ?

11 Tu m'as revêtu de peau et de chair, et tu m'as environné avec des os et des nerfs.

12 Tu m'as accordé vie et bienfait, et tes soins assidus ont conservé mon esprit.

13 Et tu cachais ces choses dans ton cœur ; je sais que cela est avec toi,

14 Si je pêche, tu le remarques aussi, et tu ne m'acquitteras pas de mon iniquité.

15 Si j'agis méchamment, malheur à moi ; et si je suis droit, toutefois je ne lèverai pas ma tête, je suis rempli de confusion ; c'est pourquoi regarde mon affliction.

16 Car elle augmente. Tu me fais la chasse comme un lion féroce, et de nouveau tu te montres merveilleux en moi ;

17 Tu renouvelles tes témoins contre moi, et tu augmentes ton indignation contre moi ; de nouvelles troupes toutes fraîches viennent contre moi.

18 Pourquoi donc m'as-tu fait sortir de l'utérus ? Oh que n'ai-je rendu l'esprit, et qu'aucun œil ne m'ait vu !

19 J'aurais été comme si je n'avais pas été ; j'aurais été porté de l'utérus à la tombe.

20 Mes jours ne sont-ils pas en petit nombre ? Cesse donc, et laisse-moi tranquille, afin que je puisse me reconforter un peu,

21 Avant que j'aie d'où je ne reviendrai plus, c'est-à-dire, dans le pays de l'obscurité et de l'ombre de la mort ;

22 Terre d'obscurité sur obscurité, et qu'ombre de mort, sans aucun ordre, et où la lumière est comme l'obscurité.

Job 11

1 Alors Zophar, le Naamathite, répondit et dit :

2 Ne répondrait-on pas à la multitude de paroles ? et un grand parleur serait-il justifié ?

3 Tes mensonges feraient-ils taire les gens ? et quand tu te moques, n'y aura-t-il personne qui te fasse honte ?

4 Car tu as dit : Ma doctrine est pure, je suis net devant tes yeux.

5 Mais si Dieu voulait parler, et ouvrir ses lèvres avec toi ;

6 Et il te montrerait les secrets de sagesse, parce qu'ils sont doubles en effet ! Tu reconnaîtrais donc que Dieu exige de toi, moins que ton iniquité ne mérite.

7 Peux-tu trouver le moyen de sonder Dieu ? Peux-tu sonder pleinement le Tout-Puissant jusqu'à la perfection ?

8 C'est aussi haut que le ciel que peux-tu faire ? C'est plus profond que l'enfer que peux-tu comprendre ?

9 Son étendue est plus longue que la terre, et plus large que la mer.

10 S'il retranche, s'il enferme, s'il rassemble, qui l'empêchera ?

11 Car il connaît les hommes vains ; il voit aussi la malversation, ne le remarquera-t-il pas ?

12 Car l'homme vain soi-disant intelligent, quoique l'homme naisse comme le poulain de l'ânesse sauvage.

13 Si tu prépares ton cœur, et que tu étendes tes mains vers lui ;

14 Si l'iniquité est en ta main, mets-la bien loin, et ne laisses pas la malversation demeurer dans tes tabernacles.

15 Car alors tu lèveras ta face sans tache ; oui, tu seras ferme et tu n'auras pas peur ;

16 Parce que tu oublieras ta misère, et tu t'en souviendras comme des eaux qui se sont écoulées.

17 Et ta vieillesse sera plus claire qu'en plein midi, tu resplendiras, tu seras comme le matin.

18 Et tu seras en sécurité, parce qu'il y aura de l'espérance ; oui, tu creuseras autour de toi, et tu te reposeras en sûreté ;

19 Et tu te coucheras, et personne ne te fera peur ; oui, beaucoup rechercheront ta bienveillance.

20 Mais les yeux des malfaisants feront défaut ; et ils ne pourront échapper, et leur espérance sera de rendre l'esprit.

Job 12

1 Et Job répondit et dit :

2 Sans aucun doute vous n'êtes que des hommes, et la sagesse mourra avec vous.

3 Mais j'ai de l'intelligence aussi bien que vous, je ne vous suis pas inférieur ; oui, qui ne connaît de telles choses ?

4 Je suis comme un homme qui est la risée de son voisin, et qui appelle Dieu, et il lui répond : l'homme juste, intègre est un objet de sarcasme .

5 Celui qui est prêt à glisser avec ses pieds, est comme une lampe méprisée selon la pensée de celui qui est à son aise.

6 Les tabernacles des voleurs prospèrent et ceux qui provoquent Dieu sont en sécurité, dans la main desquels Dieu remet abondamment.

7 Mais interroge donc les bêtes, et elles t'enseigneront ; et les oiseaux en l'air, et ils te le déclareront ;

8 Ou parle à la terre, et elle t'enseignera ; et les poissons de la mer te le raconteront.

9 Qui ne connaît toutes ces choses, que la main de Dieu a fait cela ?

10 En la main duquel est l'âme de chaque être vivant, et le souffle de toute l'humanité.

11 L'oreille n'éprouve-t-elle pas les mots ? Comme le palais goûte les aliments ?

12 La sagesse est chez les gens âgés, et dans le nombre de jours est l'intelligence.

13 En lui est sagesse et vigueur ; il possède conseil et intelligence.

14 Voici, il démolit, et on ne rebâtit pas ; il enferme un homme, et on ne lui ouvre pas.

15 Voici, il retient les eaux, et elles tarissent ; il les lâche, et elles bouleversent la terre.

16 En lui est vigueur et sagesse ; celui qui est trompé et le trompeur sont à lui.

17 Il conduit au loin les conseillers dépouillés ; et rend insensés les juges.

18 Il relâche l'autorité des rois, et il serre leurs reins d'une ceinture.

19 Il conduit au loin les princes dépouillés, et renverse les puissants.

20 Il ôte l'allocution aux plus assurés, et il prive d'intelligence les gens âgés.

21 Il verse le mépris sur les princes, et affaiblit la vigueur des puissants.

22 Il met en évidence hors de l'obscurité les choses profondes, et il amène à la lumière l'ombre de la mort.

23 Il agrandit les nations, et les détruit ; il élargit les nations, et il les rétrécit à nouveau.

24 Il ôte le cœur aux chefs des peuples de la terre, et il les fait errer dans un désert où il n'y a pas de chemin.

25 Ils tâtonnent dans l'obscurité sans aucune lumière, et il les fait errer comme un homme ivre.

Job 13

1 Voici, mon œil a vu tout cela ; mon oreille a entendu et l'a compris ;

2 Ce que vous savez, je le sais aussi ; je ne vous suis pas inférieur.

3 Assurément je parlerai au Tout-Puissant, et je prendrai plaisir à raisonner avec Dieu.

4 Mais vous, vous êtes des forgers de mensonges, vous êtes tous des médecins inutiles.

5 Oh que vous demeuriez entièrement dans le silence ! et ce serait votre sagesse.

6 Écoutez maintenant mon raisonnement, et soyez attentifs à la plaidoirie de mes lèvres.

7 Parlez-vous perfidement à la place de Dieu ? Et direz-vous des mensonges pour lui ?

8 Accepterez-vous sa personne ? Contesterez-vous pour Dieu ?

9 Sera-t-il bon, s'il vous sonde ? Ou comme on se moque l'un l'autre, moquerez-vous aussi de lui ?

10 Certainement, il vous reprendra, si secrètement vous faites acception de personnes.

11 Son excellence ne vous fera-t-elle pas peur ? Et sa terreur ne tombera-t-elle pas sur vous ?

12 Vos réminiscences sont comme de la cendre, vos corps comme des corps de boue.

13 Gardez le silence, laissez-moi tranquille, afin que je parle, et qu'il m'arrive ce qui pourra.

14 Pourquoi prendrais-je ma chair entre mes dents, et mettrais-je ma vie dans ma main ?

15 Bien qu'il me tue, néanmoins je me confierai en lui ; cependant je maintiendrai ma conduite devant lui.

16 Il sera lui-même mon salut ; car un hypocrite ne viendra pas devant lui.

17 Écoutez attentivement mon discours, et mettez en vos oreilles ce que je vous déclare.

18 Voici, j'ai préparé ma cause ; je sais que je serai justifié.

19 Qui est celui qui plaidera contre moi ? Car maintenant si je me tais, je rendrai l'esprit.

20 Seulement, ne me fais pas deux choses, et alors je ne me cacherai pas loin de toi

21 Retire ta main loin de moi, et ne laisse pas ta terreur me faire peur.

22 Puis appelle et je répondrai ; ou laisse-moi parler, et tu me répondras.

23 Combien ai-je d'iniquités et de péchés ? Fais-moi connaître ma transgression et mon péché.

24 Pourquoi caches-tu ta face, et me tiens-tu pour ton ennemi ?

25 Briseras-tu une feuille qui va ça et là ? et poursuivras-tu du chaume desséché ?

26 Car tu écris des choses amères contre moi, et tu me fais hériter les iniquités de ma jeunesse ;

27 Et tu mets mes pieds aussi dans les chaînes, et tu épies tous mes sentiers ; tu t'imprimes sur les talons de mes pieds ;

28 Et celui que tu poursuis se consume comme une chose pourrie, comme un vêtement que la mite a rongé.

## Job 14

- 1 L'homme qui est né d'une femme a la vie courte, et plein d'ennui.
- 2 Il sort comme une fleur, puis il est coupé ; il s'enfuit comme une ombre, et ne dure pas.
- 3 Cependant tu ouvres tes yeux sur un tel homme, et tu me mènes en jugement avec toi ?
- 4 Qui peut faire sortir le pur de ce qui est souillé ? Pas un.
- 5 Puisque ses jours sont déterminés, le nombre de ses mois est entre tes mains, tu lui as fixé ses limites qu'il ne peut dépasser,
- 6 Détourne-toi de lui, afin qu'il ait du repos, jusqu'à ce qu'il ait achevé comme un salarié, sa journée.
- 7 Car il y a de l'espoir pour un arbre, s'il est coupé, qu'il repoussera encore, et que des rejetons ne manqueront pas ;
- 8 Même si sa racine vieillit dans la terre, et son tronc meurt dans le sol,
- 9 Néanmoins par l'odeur de l'eau, il bourgeonnera, et produira des branches comme un jeune plant.
- 10 Mais l'homme meurt, et se détériore ; oui, l'homme rend l'esprit, et où est-il ?
- 11 Comme les eaux s'évaporent de la mer, et le torrent tarit et se dessèche,
- 12 Ainsi l'homme se couche, et ne se relève pas jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cieux, ils ne se réveilleront pas, ni ne se lèveront de leur sommeil.
- 13 Oh que tu me caches dans la tombe, que tu me gardes à l'abri jusqu'à ce que ta colère soit passée, que tu me donnes un temps arrêté, et qu'alors tu te souviennes de moi !
- 14 Si un homme meurt, vivra-t-il de nouveau ? tous les jours du temps qui m'est arrêté, j'attendrais jusqu'à ce que mon changement arrive.
- 15 Tu appelleras, et je te répondrai ; tu ressentiras un désir pour l'ouvrage de tes mains.
- 16 Car maintenant, tu comptes mes pas, ne veilles-tu pas sur mon péché ?
- 17 Ma transgression est scellée dans un sac, et tu y as cousu mon iniquité.



18 Et pourtant comme la montagne en tombant s'éboule ; et le roc est transporté de sa place ;

19 Les eaux minent les pierres ; tu emportes les choses produites de la poussière de la terre et tu détruis l'espoir de l'homme.

20 Tu as toujours le dessus, et il s'en va ; tu changes son aspect, et tu le renvoies.

21 Ses fils viennent en honneur, il ne le sait pas ; et ils sont abaissés, il ne s'en aperçoit pas.

22 Seulement sa chair pendant qu'elle est sur lui souffrira, et son âme tandis qu'elle est en lui, mènera deuil.

Job 15

1 Alors Eliphaz, le Temanite, répondit et dit :

2 Un homme sage proférera-t-il par une connaissance vaine, et remplira-t-il son ventre de vent d'Est ?

3 Raisonnera-t-il avec des propos inutiles ? ou avec des allocutions qui ne servent à rien ?

4 Oui, tu rejettes la crainte et tu empêches la prière devant Dieu.

5 Ton iniquité inspire ta bouche, et tu as choisi le langage des rusés.

6 Ta propre bouche te condamne, et non pas moi ; oui, et tes propres lèvres témoignent contre toi.

7 Es-tu le premier homme qui soit né ? Ou as-tu été formé avant les collines ?

8 As-tu entendu le secret conseil de Dieu ? Et renfermes-tu seul la sagesse ?

9 Que sais-tu que nous ne sachions ? Que comprends-tu que nous ne possédions en nous ?

10 Il y a parmi nous des cheveux blancs, et des hommes très âgés, beaucoup plus âgés que ton père.

11 Les consolations de Dieu sont-elles trop petites pour toi ? As-tu quelque chose de secret en toi ?

12 Pourquoi ton cœur t'emporte-t-il ? Et pourquoi tes yeux clignent-ils ?

13 Que tu tournes ton esprit contre Dieu, et que tu fasses sortir de tels mots de ta bouche ?

14 Qu'est-ce que l'homme, pour qu'il soit net ? et celui qui est né d'une femme pour qu'il soit droit ?

15 Voici, il n'accorde aucune confiance à ses saints, oui, les cieus ne sont pas purs à ses yeux.

16 Combien plus abominable et répugnant est l'homme qui boit l'iniquité comme l'eau ?

17 Je te montrerai, écoute-moi, et ce que j'ai vu je le raconterai,

18 Ce que les hommes sages ont raconté, l'ayant reçu de leurs pères, et ne l'ont pas caché ;

19 Eux à qui seuls la terre a été donnée, et aucun étranger ne passa parmi eux

20 L'homme malfaisant travaille en peinant tous ses jours, et le nombre des ans est caché au malfaiteur.

21 Un bruit effrayant est dans ses oreilles ; en pleine prospérité, le destructeur viendra sur lui.

22 Il ne croit pas pouvoir sortir des ténèbres, et il regarde toujours à son épée ;

23 Il court après le pain, disant : Où y en a-t-il ? il sait que le jour des ténèbres est tout prêt à sa main.

24 La détresse et l'angoisse lui feront peur ; elles le surmonteront comme un roi prêt à la bataille.

25 Car il étend sa main contre Dieu, et s'est durci contre le Tout-Puissant

26 Il court sur lui, et même sur son cou, sur les épaisses bosses de ses boucliers.

27 Parce que sa graisse couvre son visage, et fait des replis de gras sur ses flancs ;

28 Et il demeure dans des villes dévastées, et dans des maisons que personne n'habite, qui sont prêtes à devenir des monceaux de pierres.

29 Il ne deviendra pas riche, et sa substance n'accroîtra pas, et il n'en prolongera pas leur perfection sur la terre.

30 Il ne sortira pas des ténèbres ; la flamme séchera ses branches, et par le souffle de sa bouche il s'en ira.

31 Que celui qui est séduit ne compte pas sur la vanité ; car la vanité sera sa récompense.

32 Cela sera accompli avant son temps, et son branchage ne verdira pas.

33 Il secouera ses grappes non mûres, comme à une vigne ; et jettera sa fleur, comme celle d'un olivier.

34 Car la congrégation des hypocrites sera dévastée, et le feu consumera les tabernacles de corruption.

35 Ils conçoivent la calamité, et enfantent la vanité ; et leur ventre prépare la déception.

Job 16

1 Puis Job répondit et dit :

2 J'ai souvent entendu de telles choses ; vous êtes tous des consolateurs pitoyables.

3 N'y aura-t-il pas de fin aux paroles vaines ? Et qu'est-ce qui t'enhardit, que tu me répondes ?

4 Je pourrais aussi parler comme vous, si votre âme était à la place de mon âme, je pourrais amasser des paroles contre vous, et secouer ma tête vers vous.

5 Mais je vous fortifierais avec ma bouche, et le mouvement de mes lèvres soulagerait votre douleur.

6 Si je parle, ma douleur n'est pas soulagée ; et si je me tais, cela me calmerait ?

7 Mais maintenant il m'a fatigué ; tu as dévasté toute ma famille,

8 Et tu m'as couvert de rides, qui sont un témoignage contre moi ; et ma maigreur se lève en moi, et en rend témoignage sur mon visage.

9 Il me déchire dans sa colère, qui me hait ; il grince des dents contre moi ; mon ennemi aiguise contre moi ses yeux.

10 Ils ont ouvert contre moi leur bouche ; ils m'ont frappé à la joue avec reproche ; ils se sont réunis tous ensemble contre moi.

11 Dieu m'a livré à l'impie, et m'a fait tomber entre les mains des malfaisants.

12 J'étais tranquille, et il m'a brisé ; il m'a aussi empoigné par le cou, et m'a secoué en morceaux, et a fait de moi sa cible.

13 Ses archers m'entourent ; il me perce les reins, et ne m'épargne pas ; il répand mon fiel par terre.

14 Il me brise en me faisant plaie sur plaie ; il court sur moi comme un géant.

15 J'ai cousu un sac sur ma peau, et ai déshonoré ma corne dans la poussière ;

16 Mon visage est trempé par les pleurs, et sur mes paupières est l'ombre de la mort.

17 Non par aucune injustice dans mes mains, ma prière aussi est pure.

18 Ô terre, ne couvre pas mon sang, et qu'il n'y ait pas de place pour mon cri.

19 Maintenant aussi, voici, mon témoin est dans le ciel, et mon registre est dans les hauts lieux.

20 Mes amis me ridiculisent ; mais mon œil fond en larmes vers Dieu.

21 Oh s'il y avait quelqu'un qui puisse plaider pour l'homme avec Dieu, comme un homme plaide avec son voisin !

22 Quand les quelques années seront passées, alors je m'en irai dans le chemin d'où je ne reviendrai pas.

Job 17

1 Mon souffle est corrompu, mes jours s'éteignent ; les tombes me sont apprêtées.

2 Les moqueurs ne sont-ils pas avec moi ? Et mon œil ne tient-il pas au cours de leur provocation ?

3 Abandonne maintenant, sois ma caution auprès de toi ; qui est celui qui frappera les mains avec moi ?

4 Car tu as caché à leur cœur l'intelligence ; c'est pourquoi tu ne les élèveras pas.

5 Celui qui parle avec flatterie à ses amis, les yeux mêmes de ses enfants feront défaut.

6 Il a aussi fait de moi un dicton des peuples, et je suis publiquement montré au son du tambour.

7 Et mon œil est obscurci par cause de chagrin, et tous mes membres sont comme une ombre.

8 Les hommes intègres en seront consternés, et l'innocent s'opposera contre l'hypocrite.

9 L'homme droit toutefois se tiendra ferme dans son chemin, et celui qui a les mains nettes sera de plus en plus fort.

10 Mais quant à vous tous, retournez, et venez maintenant, car je ne trouve pas un homme sage parmi vous.

11 Mes jours sont passés, mes intentions sont brisées, c'est-à-dire les pensées de mon cœur.

12 Ils changent la nuit en jour ; la lumière est de courte durée à cause de l'obscurité.

13 Si j'attends, la tombe va être ma maison, j'ai fait mon lit dans l'obscurité,

14 J'ai crié à la corruption Tu es mon père ; et aux vers Vous êtes ma mère et ma sœur.

15 Et où est maintenant mon espérance ? Quant à mon espérance, qui la verra ?

16 Ils descendront vers les barres de la fosse, quand nous nous reposerons ensemble dans la poussière.

Job 18

1 Alors Bildad, le Shuhite, répondit et dit :

2 Jusques à quand empêcherez-vous de mettre fin à ces propos ? Remarquez bien, puis nous parlerons.

3 Pourquoi sommes-nous regardés comme des bêtes, et sommes-nous sans valeur à vos yeux ?

4 Il se déchire lui-même dans son courroux, la terre sera-t-elle abandonnée à cause de toi ? Et le roc sera-t-il transporté de sa place ?

5 Oui, la lumière du malfaisant sera éteinte, et l'étincelle de son feu ne reluira pas.

6 La lumière sera obscurcie dans son tabernacle, et sa bougie sera éteinte avec lui.

7 Les pas de sa vigueur seront resserrés, et son propre conseil le renversera.

- 8 Car il se jette dans un filet par ses propres pieds, et il marche sur le piège.
- 9 La chausse-trape le prendra par le talon, et le voleur aura le dessus ;
- 10 Le piège est étendu pour lui dans la terre, et sa trappe sur le chemin.
- 11 Les terreurs l'assiégeront de tous côtés, et le feront fuir avec ses pieds.
- 12 Sa vigueur sera affaiblie par la faim, et la destruction sera prête à ses côtés.
- 13 Il dévorera la vigueur de sa peau, le premier-né de la mort dis-je, dévorera sa vigueur.
- 14 Sa confiance sera arrachée de son tabernacle, et cela l'amènera au roi des terreurs.  
(la mort)
- 15 Elle habitera dans son tabernacle, puisque cela ne lui appartient plus ; le soufre sera répandu sur son habitation.
- 16 Ses racines sécheront au-dessous, et en haut ses branches seront coupées.
- 17 Sa mémoire disparaîtra de la terre, et on ne parlera plus de son nom dans la rue.
- 18 Il sera mené de la lumière dans l'obscurité, et chassé du monde.
- 19 Il n'aura ni fils, ni neveu parmi son peuple, ni personne qui lui survive dans ses demeures.
- 20 Ceux qui viennent après lui seront étonnés de son jour, et ceux qui auront été avant lui en seront effrayés.
- 21 Certainement telles sont les demeures du pervers, et telle est le lieu de celui qui ne connaît pas Dieu.

Job 19

- 1 Alors Job répondit et dit :
- 2 Jusques à quand contrarierez-vous mon âme, et me briserez-vous en morceaux par des paroles ?
- 3 Voici déjà dix fois que vous m'outragez vous n'avez pas honte en procédant ainsi étrangement envers moi.

4 Mais quand il serait vrai que j'ai erré, mon erreur demeure avec moi.

5 Si vraiment vous voulez parler avec hauteur contre moi, et argumenter contre moi de mon outrage,

6 Sachez donc que c'est Dieu qui m'a renversé, et qui m'a entouré de son filet.

7 Voici, je crie à l'outrage, mais je ne suis pas entendu ; je crie très fort, mais il n'y a pas de jugement.

8 Il a enclos mon chemin pour que je ne puisse passer ; il a mis l'obscurité sur mes sentiers.

9 Il m'a dépouillé de ma gloire ; et a ôté la couronne de ma tête.

10 Il m'a détruit de tous côtés, et je m'en vais ; il a retiré mon espérance, comme un arbre.

11 Il a aussi embrasé sa colère contre moi, et il m'a compté comme l'un de ses ennemis.

12 Ses troupes viennent ensemble, et dressent leur chemin contre moi, et campent autour de mon tabernacle.

13 Il a éloigné de moi mes frères, et ceux de ma connaissance sont tout à fait étrangers de moi ;

14 Ma parenté m'a abandonné, et mes amis intimes m'ont oublié.

15 Ceux qui demeurent dans ma maison et mes servantes me tiennent pour un étranger ; je suis un inconnu à leurs yeux.

16 J'ai appelé mon serviteur, il ne m'a pas répondu ; je l'ai supplié de ma bouche.

17 Mon haleine est devenue étrange à ma femme, quoique je l'aie supplié par les enfants de mon ventre.

18 Oui, les jeunes enfants me méprisent si je me lève, ils parlent contre moi.

19 Tous mes confidents m'ont en abomination, et ceux que j'aimais se sont tournés contre moi.

20 Mes os s'attachent à ma peau et à ma chair, et je me suis échappé avec la peau de mes dents.

21 Ayez pitié de moi, ayez pitié de moi, ô vous, mes amis, car la main de Dieu m'a touché.

22 Pourquoi me persécutez-vous comme Dieu, et n'êtes-vous pas rassasiés de ma chair ?

23 Oh, que maintenant mes paroles soient écrites ! oh qu'elles soient imprimées dans un livre !

24 Qu'avec un style de fer et du plomb, elles soient gravées dans le roc pour toujours !

25 Car je sais que mon rédempteur est vivant, et qu'au dernier jour il se tiendra debout sur la terre,

26 Et bien qu'après cette peau, des vers détruiront ce corps, toutefois en ma chair je verrai Dieu ;

27 Lequel je verrai pour moi-même ; et mes yeux le contempleront, et non un autre ; encore que mes reins se consomment en moi.

28 Vous devriez plutôt dire : Pourquoi le persécutons-nous, puisque la racine du fait se trouve en moi ?

29 Ayez peur de l'épée car la colère apporte la punition de l'épée, afin que vous sachiez qu'il y a un jugement.

Job 20

1 Alors, Zophar, le Naamathite, répondit et dit :

2 C'est pourquoi mes pensées me poussent à répondre, et à cause de cela je me hâte

3 J'ai entendu l'échec de ma désapprobation, et l'esprit de mon intelligence répondra pour moi.

4 Ne sais-tu pas que, de tout temps, depuis que l'homme a été placé sur la terre,

5 Que le triomphe des malfaisants est de peu de temps, et la joie de l'hypocrite n'est que pour un moment ?

6 Quand bien son excellence monterait jusqu'aux cieux, et sa tête atteindrait les nuages,

7 Toutefois il périra pour toujours, comme ses propres excréments ; ceux qui l'auront vu diront : Où est-il ?



8 Il s'envolera comme un rêve, et on ne le trouvera plus ; oui, on le chassera au loin comme une vision de nuit.

9 Et l'œil qui l'aura vu ne le verra plus, et son lieu ne le contempera plus.

10 Ses enfants rechercheront la faveur des pauvres, et ses mains restitueront leurs biens.

11 Ses os sont remplis des péchés de sa jeunesse, qui seront gisants avec lui dans la poussière.

12 Si la malfaisance est douce à sa bouche, s'il la cache sous sa langue,

13 S'il l'épargne et ne l'abandonne pas, s'il la retient dans son palais,

14 Toutefois sa nourriture se transforme dans ses entrailles, devenant du fiel d'aspic en dedans de lui.

15 Il a avalé les richesses, et il les vomira ; Dieu les jettera hors de son ventre.

16 Il sucera le venin d'aspic ; la langue de la vipère le tuera.

17 Il ne verra plus les rivières, les torrents, les ruisseaux de miel et de lait.

18 Il rendra le fruit de son travail, et ne l'avalera pas ; il restituera selon son bien, et ne s'en réjouira pas.

19 Parce qu'il a opprimé, et abandonné le pauvre, parce qu'il s'est emparé d'une maison qu'il n'aura pas bâtie ;

20 Certainement il n'en sentira pas de contentement dans son ventre, il ne sauvera rien de ce qu'il a désiré ;

21 Il ne lui restera aucune nourriture ; c'est pourquoi personne ne cherche après ses biens.

22 Dans la plénitude de son abondance, il sera dans la gêne ; toutes les mains des malfaisants viendront sur lui.

23 Lorsqu'il sera près à remplir son ventre, Dieu jettera sur lui l'ardeur de sa colère ; il la fera pleuvoir sur lui lorsqu'il mange.

24 Il fuira devant les armes de fer, et l'arc d'acier le transpercera.

25 L'épée est tirée et sort de son corps, oui, et l'épée étincelante sort de son fiel ; les terreurs sont sur lui.

26 Toute obscurité sera cachée dans ses lieux secrets, un feu qu'on n'aura pas besoin de souffler le consumera, et le mal viendra à ce qui restera dans son tabernacle.

27 Le ciel révélera son iniquité, et la terre s'élèvera contre lui.

28 Le revenu de sa maison sera emporté, et ses biens s'écouleront au jour de sa colère.

29 C'est là la portion que Dieu réserve à l'homme malfaisant, et l'héritage qui lui est assigné par Dieu.

Job 21

1 Mais Job répondit et dit :

2 Écoutez attentivement mon allocution, et que cela soit vos consolations.

3 Supportez-moi, et je parlerai ; et, après que j'aurai parlé, tu te moqueras.

4 Quant à moi, ma plainte s'adresse-t-elle à un homme ? Et si cela était, pourquoi mon esprit ne serait-il pas affligé ?

5 Observez-moi, et soyez étonnés, et mettez votre main sur votre bouche.

6 Même quand je m'en souviens, j'ai peur, et un tremblement saisit ma chair.

7 Pourquoi les malfaisants vivent-ils, vieillissent-ils, oui, et sont-ils extrêmement puissants ?

8 Leur semence se maintient en leur présence avec eux, et leur progéniture devant leurs yeux.

9 Leurs maisons sont à l'abri de la crainte, et la verge de Dieu n'est pas non plus sur eux.

10 Leur taureau engendre et jamais ne failli, leur vache vèle et n'avorte pas.

11 Ils envoient devant eux leurs jeunes enfants comme un troupeau, et leurs enfants dansent.

12 Ils prennent le tambourin et la harpe, et se réjouissent au son de l'orgue,

13 Ils passent leurs jours dans la richesse, et en un moment ils descendent dans la tombe.

14 Et cependant ils disent à Dieu : Retire-toi de nous, car nous ne désirons pas connaître tes chemins.

15 Qu'est-ce que le Tout-Puissant, pour que nous le servions ? Et quel profit aurons-nous, quand nous l'aurons prié ?

16 Voici, leur bien n'est pas dans leur main ; le conseil des malfaisants soit loin de moi.

17 Combien de fois la bougie des malfaisants s'éteint-elle ! et combien de fois leur destruction vient-elle sur eux ! Dieu distribue des douleurs dans son courroux.

18 Ils sont comme la paille exposée au vent, et comme la balle enlevée par la tempête.

19 Dieu retient à ses enfants son iniquité ; il la lui rend, et il la saura.

20 Ses yeux verront sa destruction, et il boira de la colère du Tout-Puissant.

21 Car quel plaisir a-t-il à sa maison après lui, quand le nombre de ses mois est tranché ?

22 Est-ce que quelqu'un enseignera la connaissance à Dieu ? puisqu'il juge ceux qui sont élevés ?

23 L'un meurt dans toute sa vigueur, étant entièrement à son aise et tranquille.

24 Ses seins sont remplis de lait, et ses os abreuvés de moelle ;

25 Et un autre meurt dans l'amertume de son âme, et n'a jamais goûté les plaisirs,

26 Ils seront couchés ensemble dans la poussière, et les vers les couvriront.

27 Voici, je connais vos pensées et les stratagèmes que vous formez à tort contre moi.

28 Car vous dites : Où est la maison du Prince ? Et où sont les demeures des malfaisants ?

29 N'avez-vous jamais demandé à ceux qui passent par le chemin ? et ne connaissez-vous pas leurs indices,

30 Que le malfaisant soit réservé pour le jour de la destruction ? Pour le jour de la colère.

31 Qui lui racontera en face sa conduite ? Et qui lui repayera ce qu'il a fait ?

32 Il sera néanmoins porté à la tombe, et demeurera dans le tombeau.

33 Les mottes de la vallée lui seront douces ; et tout homme sera entraîné derrière lui, et il y a devant lui, une foule innombrable.

34 Comment donc me consolez-vous en vain, puisque vos réponses restent mensongères ?

Job 22

1 Alors Eliphaz, le Temanite (Thémanite), répondit et dit :

2 Un homme peut-il être utile à Dieu, comme peut être utile à lui-même celui qui est sage ?

3 Est-ce aucun plaisir au Tout-Puissant que tu sois droit ? Ou est-ce un gain pour lui que tu sois parfait dans tes chemins ?

4 Te reprendra-t-il par crainte de toi ? Entrera-t-il avec toi en jugement ?

5 Ta malfeasance n'est-elle pas grande ? Et tes iniquités sans nombre ?

6 Car tu as pris sans raison un gage de tes frères ; et dépouillé de leurs vêtements ceux qui étaient nus.

7 Tu n'as pas donné d'eau à boire à celui qui était fatigué, et tu as refusé le pain à l'affamé.

8 Mais quant à l'homme puissant, il a la terre, et l'homme honorable y habitait.

9 Tu as renvoyé les veuves les mains vides, et les bras des orphelins ont été brisés.

10 C'est pourquoi des pièges sont autour de toi, et une subite frayeur te tourmente,

11 Ou l'obscurité, tellement que tu ne peux pas voir ; et le débordement des eaux te couvre.

12 Dieu n'habite-t-il pas au plus haut du ciel ? Et contemple la hauteur des étoiles, combien elles sont élevées !

13 Et tu dis : Comment Dieu sait-il ? Peut-il juger à travers les nuages obscurs ?

14 Les nuages épais sont pour lui un voile, et il ne voit pas ; et il se promène sur la circonférence du ciel.

15 N'as-tu pas remarqué l'ancien chemin sur lequel ont marché les hommes malfaisants ?

16 Qui ont été retranchés avant le temps, desquels le fondement s'est écoulé avec le déluge,

17 Qui disaient à Dieu : Retire-toi de nous, et que peut faire le Tout-Puissant pour eux ?

18 Bien qu'il ait rempli leurs maisons de bonnes choses ; mais que le conseil des malfaisants soit loin de moi.

19 Les hommes droits le voient et sont heureux ; et l'innocent les tourne en ridicule.

20 Vu que notre substance n'est pas retranchée, mais le feu consume ceux qui restent.

21 Fais connaissance avec lui, et sois en paix ; par ce moyen il t'arrivera du bien.

22 Reçois, je te prie, la loi de sa bouche, et entasse ses paroles dans ton cœur.

23 Si tu reviens au Tout-Puissant, tu seras rétabli ; tu chasseras l'iniquité loin de tes tabernacles.

24 Et tu amasseras l'or comme la poussière, et l'or d'Ophir parmi les cailloux des torrents,

25 Oui, le Tout-Puissant sera ta protection, et tu auras de l'argent en abondance.

26 Car alors tu trouveras tes délices dans le Tout-Puissant, et tu élèveras ton visage vers Dieu.

27 Tu lui adresseras tes prières, et il t'entendra, et tu acquitteras tes vœux.

28 Tu décideras quelque chose, elle réussira, et la lumière resplendira sur tes chemins.

29 Quand des hommes seront abaissés, alors tu diras il faut se relever, et il sauvera la personne humble.

30 Il délivrera l'île des innocents ; et elle sera délivrée par la pureté de tes mains.

Job 23

1 Puis Job répondit et dit :

2 Encore aujourd'hui ma plainte est pleine d'amertume, mon châtement est plus pesant que mon gémissement.

3 Oh si je savais où pouvoir le trouver ! J'irais même jusqu'à son siège !

4 Je présenterais ma cause devant lui, et remplirais ma bouche d'arguments.

5 Je connaîtrais les paroles qu'il me répondrait, et je comprendrais ce qu'il me dirait.

6 Débattrait-il avec moi avec sa grande puissance ? Non, mais il mettrait vigueur en moi.

7 Là l'homme droit raisonnerait avec lui, ainsi je serais délivré à toujours de mon juge.

8 Voici, si je vais en avant, mais il n'y est pas ; et en arrière, mais je ne l'aperçois pas.

9 À main gauche, où il œuvre, je ne le vois pas ; il se cache à main droite, et je ne peux le voir.

10 Mais il connaît le chemin que je prends ; lorsqu'il m'aura éprouvé, je sortirai comme l'or.

11 Mon pied s'est tenu à ses pas, j'ai gardé son chemin, et ne m'en suis pas détourné.

12 Je ne me suis pas écarté non plus du commandement de ses lèvres, j'ai de l'Estime pour les paroles de sa bouche plus qu'à ma nourriture nécessaire.

13 Mais il a une pensée ; et qui l'en détournera ? Et ce que son âme désire, cela même il fait.

14 Car il achèvera la chose qui est déterminée pour moi, et il y a avec lui beaucoup de telles choses.

15 C'est pourquoi je suis tourmenté à sa présence ; quand je réfléchis, j'ai peur de lui.

16 Car Dieu a assoupli mon cœur, et le Tout-Puissant m'afflige.

17 Parce que je n'ai pas été retranché devant l'obscurité, il ne m'a pas non plus caché l'obscurité de ma face.

Job 24

1 Pourquoi voyant que les temps ne sont pas cachés du Tout-Puissant, ceux qui le connaissent ne voient-ils pas ses jours ?

2 Quelques-uns déplacent les bornes ; ils emportent avec violence les troupeaux, et les font paître ;

3 Ils emmènent l'âne des orphelins, ils prennent pour gage le bœuf de la veuve ;

4 Ils écartent les nécessiteux du chemin, et les pauvres de la terre se cachent ensemble.

5 Voici, comme des ânes sauvages dans le lieu aride, ils sortent pour leur travail, se levant tôt pour une proie ; le désert produit du pain pour eux et pour leurs enfants.

6 Ils moissonnent chacun son grain dans les champs, ils recueillent la vendange du malfaisant ;

7 Ils obligent à passer la nuit sans vêtement à ceux qu'ils ont dépouillés, si bien qu'ils n'ont pas de quoi se couvrir contre le froid ;

8 Ils sont tout mouillés par les averses des montagnes, et ils embrassent le roc faute d'abri.

9 Ils arrachent l'orphelin de la mamelle, et prennent des gages sur le pauvre,

10 Ils font aller sans vêtements l'homme nu, et enlèvent la gerbe aux affamés.

11 Ceux qui pressent l'huile entre leurs murailles, et ils piétinent leurs pressoirs, et souffrent de soif.

12 Les hommes de la ville gémissent, et l'âme des blessés crie ; toutefois Dieu ne leur impute pas cette folie

13 Ils sont de ceux qui sont rebelles à la lumière, ils ne connaissent pas ses chemins, ni ne demeurent dans ses sentiers.

14 Le meurtrier se levant avec la lumière tue le pauvre et le nécessiteux, et la nuit, il est comme un voleur.

15 L'œil aussi de l'adultère guette le crépuscule, en disant : Aucun œil ne me verra, et se cache le visage.

16 Dans le noir, ils pénètrent dans les maisons, qu'ils avaient marquées pour eux le jour, ils ne connaissent pas la lumière.

17 Car le matin est pour eux comme l'ombre de la mort ; si quelqu'un les reconnaît, c'est pour eux les terreurs d'ombre de mort.

18 Il est rapide comme les eaux ; leur portion est maudite sur la terre ; ils ne contemplent plus le chemin des vignes.

19 La sécheresse et la chaleur consomment les eaux de la neige ; ainsi fait la tombe à ceux qui ont péché.

20 L'utérus l'oubliera ; les vers se régaleront de lui ; on ne se souviendra plus de lui ; et la malfaisance sera coupée comme un arbre.

21 Lui le mauvais tourmente la femme stérile qui n'enfante pas, et ne fait aucun bien à la veuve ;

22 Il attire aussi les puissants par son pouvoir ; il se lève et personne n'est sûr de sa vie

23 Bien qu'il lui soit donné d'être en sécurité, sur laquelle il s'appuie, toutefois ses yeux sont sur leurs chemins.

24 Ils sont élevés pour peu de temps, puis ils ne sont plus et s'ont abaissées, ils sont emportés comme tous les autres, et sont coupés comme la tête d'un épi.

25 Et si cela n'est pas ainsi, qui me fera menteur, et rendra mon allocution à néant ?

Job 25

1 Alors Bildad, le Shuhite, répondit et dit :

2 La domination et la peur sont avec lui, il fait la paix dans ses hauts lieux.

3 Peut-on compter ses armées ? et sur qui sa lumière ne se lève-t-elle pas ?

4 Et comment l'homme peut-il être justifié devant Dieu ? Et comment celui qui est né d'une femme peut-il être net ?

5 Voici, même qu'on aille jusques à la lune, et elle ne reluit pas ; oui, les étoiles ne sont pas pures à ses yeux.

6 Combien moins l'homme qui n'est qu'un ver ? et le fils de l'homme qui n'est qu'un ver ?

Job 26

1 Mais Job répondit et dit :



2 Comment as-tu aidé celui qui est sans pouvoir ? Comment as-tu sauvé le bras qui est sans vigueur ?

3 Comment as-tu conseillé celui qui n'a pas de sagesse ? Et comment as-tu abondamment déclaré la chose comme elle est ?

4 À qui as-tu proféré des paroles ? Et de quel esprit est sorti de toi ?

5 Les choses i mortes sont formées de dessous des eaux ainsi que leurs habitants.

6 L'enfer est à nu devant lui, et la destruction n'a pas de couverture.

7 Il étend le Nord sur l'espace vide, et suspend la terre sur rien.

8 Il serre les eaux dans ses épais nuages, et le nuage ne se déchire pas sous eux.

9 Il retient la face de son trône, et étend son nuage par dessus.

10 Il a encerclé les eaux avec des bornes jusqu'à ce que le jour et la nuit viennent à une fin.

11 Les colonnes du ciel s'ébranlent, et sont étonnées à son admonestation.

12 Il fend la mer par sa puissance, et par son intelligence il frappe les orgueilleux.

13 Par son esprit il a orné les cieux, sa main a formé le serpent perfide.

14 Voici, tels sont des échantillons de ses chemins (œuvres) ; mais combien est petite la portion que nous entendons de lui ? Mais qui peut comprendre le tonnerre de sa puissance ?

Job 27

1 Et Job poursuit sa comparaison et dit :

2 Selon que Dieu est vivant, lui qui a retiré mon jugement, et le Tout-Puissant qui a aigri mon âme,

3 Tout le temps que mon souffle est en moi, et que l'esprit de Dieu est dans mes narines,

4 Mes lèvres ne diront pas de malveillance, et ma langue ne proférera pas la fausseté.

5 À Dieu ne plaise que je vous justifie ; jusqu'à ce je meure, je ne me dépouillerai pas de mon intégrité.

- 6 Je tiens ferme ma rectitude, et je ne la laisserai pas partir ; mon cœur ne me reprochera rien tant que je vivrai.
- 7 Que mon ennemi soit comme le malfaisant, et celui qui se lève contre moi comme l'inique.
- 8 Car quelle est l'espérance de l'hypocrite, bien qu'il ait prospéré, lorsque Dieu arrache son âme ?
- 9 Dieu entendra-t-il son cri, quand la détresse viendra sur lui ?
- 10 Trouvera-t-il son plaisir dans le Tout-Puissant ? Appellera-t-il Dieu en tout temps ?
- 11 Je vous enseignerai quant à la main de Dieu, et je ne vous dissimulerai pas ce qui est avec le Tout-Puissant.
- 12 Voici, vous tous l'avez vu, et pourquoi donc vous laissez-vous ainsi aller à ces vaines pensées?
- 13 C'est ici la portion de l'homme malfaisant qui vient de Dieu, et l'héritage que les oppresseurs recevront du Tout-Puissant.
- 14 Si ses enfants se multiplient, c'est pour l'épée ; et sa progéniture ne sera pas rassasiée de pain.
- 15 Ses survivants seront ensevelis en la mort, et ses veuves ne pleureront pas.
- 16 Quand il entasserait l'argent comme la poussière, et arrangerait des vêtements comme de l'argile,
- 17 Il les arrangera, mais le juste s'en vêtira, et l'innocent partagera l'argent.
- 18 Il bâtit sa maison comme une mite, et comme une cabane que le gardien fait.
- 19 L'homme riche se couchera, mais ne sera pas recueilli ; il ouvre ses yeux, et il n'est plus ;
- 20 Les terreurs l'attraperont comme des eaux ; la tempête l'enlève de nuit.
- 21 Le vent d'Est l'emporte, et il s'en va ; et l'arrache de sa place comme une tempête.
- 22 Car Dieu se jettera sur lui, et ne l'épargnera pas ; il voudrait fuir hors de sa main.
- 23 On battra des mains contre lui ; et on le sifflera hors de sa place.

## Job 28

- 1 Certainement il y a une veine pour l'argent, et un lieu pour l'or où on l'affine.
- 2 Le fer est pris de la terre, et le cuivre est fondu de la pierre.
- 3 Il met fin à l'obscurité, et recherche toute perfection, même les pierres d'obscurité, et dans l'ombre de la mort.
- 4 Le torrent déborde près de ceux qui habitent là, puis les eaux là où on ne mettait plus les pieds tarissent, elles sont dérivées par les hommes.
- 5 De la terre sort le pain, et au-dessous elle est renversée, comme si elle était en feu.
- 6 Ses pierres sont le lieu du saphir, et l'on y trouve la poudre d'or.
- 7 Il y a un sentier que l'oiseau de proie ne connaît pas, et que l'œil du vautour n'a pas vu.
- 8 Les petits du lion n'y ont pas marché, le lion féroce n'a pas passé par là.
- 9 Il met sa main sur le roc ; il renverse les montagnes dès les racines.
- 10 Il taille des ruisseaux dans les rocs, et son œil voit tout ce qui est précieux.
- 11 Il empêche les rivières de déborder, et il expose à la lumière la chose cachée.
- 12 Mais où sera trouvée la sagesse ? Et où est le lieu de l'intelligence ?
- 13 L'homme ne connaît pas son prix, et elle ne se trouve pas dans la terre des vivants.
- 14 L'abîme dit : Elle n'est pas en moi ; et la mer dit : Elle n'est pas avec moi.
- 15 Elle ne s'échange pas pour de l'or, et on ne pèse pas l'argent pour son prix.
- 16 Elle ne peut être estimée avec l'or d'Ophir ; ni avec le précieux onyx, ni avec le saphir.
- 17 On ne peut lui comparer ni l'or ni le cristal, et ne sera pas échangée pour des bijoux d'or massif.
- 18 On ne parlera ni du corail ni de la perle, car le prix de la sagesse est au-dessus des rubis.

19 La topaze d'Éthiopie ne peut lui être comparée, elle ne peut être estimée avec l'or pur.

20 D'où vient donc la sagesse ? Et où est le lieu de l'intelligence ?

21 Voyant qu'elle est cachée aux yeux de tous les vivants, et les oiseaux des airs ne la découvrent pas.

22 Le lieu de la perdition et la mort disent : Nous avons de nos oreilles entendu parler d'elle.

23 Dieu comprend son chemin ; et il connaît son lieu.

24 Car il regarde jusqu'aux extrémités de la terre, et il voit sous l'étendue entière du ciel.

25 Pour mettre le poids au vent, et il pèse les eaux par mesure,

26 Quand il établissait un décret pour la pluie, et un chemin à l'éclair des tonnerres,

27 Alors il la vit et la raconta ; il la prépara, oui, et il la sonda ;

28 Puis il dit à l'homme : Voici, la crainte du Seigneur, est la sagesse, et se retirer du mal, est l'intelligence.

Job 29

1 Et Job continua son propos et dit :

2 Oh ! que ne suis-je comme aux mois d'autrefois, comme aux jours où Dieu me gardait,

3 Quand sa bougie luisait sur ma tête, et quand je marchais à sa lumière dans les ténèbres ;

4 Comme aux jours de ma jeunesse, lorsque le secret de Dieu était sur mon tabernacle ;

5 Quand le Tout-Puissant était encore avec moi, quand mes enfants m'entouraient ;

6 Quand je lavais mes pas dans le beurre, et que le roc me versait des ruisseaux d'huile.

7 Quand je sortais à la porte traversant la ville, et quand je préparais mon siège dans la rue !

8 Les jeunes gens me voyaient, et se cachaient ; et les plus âgés se levaient et se tenaient debout.

9 Les princes s'abstenaient de parler, et mettaient leur main sur leur bouche.

10 Les nobles étaient silencieux, et leur langue s'attachait à leur palais.

11 Quand l'oreille m'entendait, elle me bénissait, et quand l'œil me voyait, il me rendait témoignage.

12 Car je délivrais le pauvre qui criait, ainsi que l'orphelin, et celui qui n'avait personne pour lui venir en aide.

13 La bénédiction de celui qui était sur le point de périr venait sur moi, et je faisais chanter de joie le cœur de la veuve.

14 Je me revêtais de la rectitude, et elle me servait de vêtement, mon jugement m'était comme un manteau et un diadème.

15 J'étais les yeux de l'aveugle, et les pieds du boiteux.

16 J'étais un père pour les pauvres, et j'examinais la cause qui ne m'était pas connue.

17 Et je brisais les mâchoires du malfaisant, et j'arrachais la proie d'entre ses dents.

18 Et je disais Je mourrai dans mon nid, et je multiplierai mes jours comme le sable.

19 Ma racine était ouverte aux eaux, et la rosée demeurait la nuit sur ma branche.

20 Ma gloire se renouvelait en moi, et mon arc s'était renforcé dans ma main.

21 On m'écoutait, on attendait et on se faisait après mon conseil.

22 Après mes paroles on ne répliquait pas, et mon allocution coulait goutte à goutte sur eux.

23 Et ils m'attendaient comme la pluie, et ils ouvraient grande leur bouche comme pour la pluie de la dernière saison.

24 Si je voulais rire avec eux, ils ne le croyaient pas ; et ils n'altéraient pas l'aspect de mon visage.

25 Je choisissais leur chemin, et je m'asseyais à leur tête, et demeurais comme un roi en son armée, comme un homme qui console les affligés.

## Job 30

1 Mais maintenant ceux qui sont plus jeunes que moi se moquent de moi, les pères desquels j'aurais dédaigné mettre avec les chiens de mon troupeau.

2 Oui, de quoi m'aurait servi la vigueur de leurs mains, en laquelle le grand âge avait péri ?

3 De disette et de faim, ils se tenaient à l'écart, fuyant dans les déserts, jadis dévastés et ravagés.

4 Ils coupaient des mauves près des buissons, et la racine des genêts pour leur nourriture.

5 Ils étaient chassés du milieu des hommes, (on criait après eux comme après un voleur) ;

6 Pour demeurer dans les creux des vallées, dans les trous de la terre, et dans les rocs.

7 Ils brayaient parmi les buissons, ils s'assemblaient sous les orties ;

8 Ce sont des enfants d'insensés, oui, des enfants d'hommes innommables : ils étaient plus vils que la terre.

9 Et maintenant je suis le sujet de leur chanson, oui, et la matière de leur entretien.

10 Ils m'ont en horreur, ils s'éloignent de moi, et ils n'épargnent pas de me cracher au visage.

11 Parce qu'il a desserré ma corde et m'a affligé, ils ont aussi desserré le frein devant moi.

12 La jeunesse s'élève à ma main droite ; ils poussent mes pieds ; ils dressent contre moi les chemins de leur destruction ;

13 Ils ruinent mon sentier, ils augmentent ma calamité, eux qui n'ont aucune aide.

14 Ils sont venus contre moi comme par une large brèche des eaux, ils se roulent sur moi dans la désolation.

15 Des terreurs se tournent sur moi, elles poursuivent mon âme comme le vent, et mon bien être passe comme un nuage.

16 Et maintenant mon âme se répand en moi, les jours d'affliction m'ont saisi.

17 Dans la nuit, mes os vibrent en moi, et mes nerfs n'ont pas de repos.

18 Par la grande force de mon mal, mon vêtement est changé ; il me serre comme le col de mon manteau.

19 Il m'a jeté dans la boue, et je suis devenu comme poussière et cendre.

20 Je crie vers toi, et tu ne m'entends pas ; je me tiens debout, et tu ne me regardes pas.

21 Tu es devenu cruel contre moi ; tu t'opposes à moi de ta ferme main.

22 Tu me soulèves sur le vent, tu m'y fais chevaucher et tu dissous ma substance.

23 Or je sais que tu m'amèneras à la mort, et à la maison assignée à tous les vivants.

24 Quoi que ce soit, il n'étendra pas sa main jusqu'au tombeau, bien qu'ils crient dans son oppression.

25 N'ai-je pas pleuré pour celui qui était dans la difficulté ? Mon âme n'était-elle pas attristée pour le pauvre ?

26 Lorsque j'attendais le bien, alors le mal m'est arrivé ; et quand je guettais pour la lumière, l'obscurité est venue.

27 Mes entrailles bouillonnent et ne se reposent pas ; les jours d'affliction sont survenus sur moi.

28 Je marchais en habit de deuil sans le soleil ; je me levais dans la congrégation, et je criais.

29 Je suis un frère des dragons, et un compagnon des hiboux.

30 Ma peau est devenue noire sur moi, et mes os sont brûlés par la chaleur.

31 Ma harpe aussi s'est changée en deuil, et mes orgues en la voix de ceux qui pleurent.

Job 31

1 J'avais fait une alliance avec mes yeux ; pourquoi donc aurais-je pensé à une jeune fille ?

2 Car quelle portion Dieu envoie-t-il d'en haut ? Et quel héritage le Tout-Puissant envoie des hauts lieux ?

3 La destruction n'est-elle pas pour le malfaisant ? Et une correction étrange pour les ouvriers d'iniquité ?

4 Ne voit-il pas mes chemins, et ne compte-t-il pas tous mes pas ?

5 Si j'ai marché dans le mensonge, et si mon pied s'est hâté pour tromper,

6 Qu'on me pèse dans des balances justes, afin que Dieu puisse connaître mon intégrité.

7 Si mon pas s'est détourné du chemin, et si mon cœur a suivi mes yeux, et si quelque souillure s'est attachée à mes mains,

8 Alors que je sème et qu'un autre mange, oui, que ma progéniture soit déracinée.

9 Si mon cœur a été séduit par quelque femme, ou si j'ai fait le guet à la porte de mon voisin,

10 Alors que ma femme moule pour un autre, et que d'autres s'inclinent sur elle.

11 Car c'est un crime haineux, oui, une iniquité qui doit être punie par les juges.

12 Car c'est un feu qui consume jusqu'à la destruction, et qui aurait déraciné tout mon revenu.

13 Si j'ai méprisé le droit de mon serviteur ou de ma servante, quand ils contestaient avec moi,

14 Que ferai-je alors, quand Dieu se lèvera ? Et quand il visitera, que lui répondrais-je ?

15 Celui qui m'a fait dans l'utérus de ma mère, ne l'a-t-il pas fait aussi ? et ne nous a-t-il pas façonnés dans l'utérus ?

16 Si j'ai retenu aux pauvres leur désir, ou si j'ai fait défaillir les yeux de la veuve,

17 Ou si j'ai mangé mon morceau tout seul, et si l'orphelin n'en a pas mangé,

18 (Car depuis ma jeunesse, il a été élevé avec moi comme près d'un père, et depuis l'utérus de ma mère, j'ai été le guide de la veuve),

19 Si j'ai vu quiconque périr faute de vêtement, et quelque pauvre manquer de couverture ;



20 Si ses reins ne m'ont pas béni, et s'il n'a pas été réchauffé par la toison de mes moutons ;

21 Si j'ai levé ma main contre l'orphelin, lorsque j'ai vu mon aide à la porte ;

22 Que mon bras alors tombe de mon omoplate, et que mon bras soit cassé de l'os.

23 Car la destruction de la part Dieu était une terreur pour moi, et je ne pourrais pas subsister à cause de sa grandeur.

24 Si j'ai fait l'or mon espérance, si j'ai dit à l'or fin : Tu es ma confiance ;

25 Si je me suis réjoui de ce que ma fortune était grande, et de ce que ma main avait beaucoup acquis ;

26 Si j'ai contemplé le soleil lorsqu'il brillait, et la lune marchant dans son éclat,

27 Et si mon cœur a été secrètement séduit, et si ma bouche a embrassé ma main ;

28 Ceci aussi est une iniquité qui doit être punie par le juge, car j'aurais renié le Dieu qui est en haut ;

29 Si je me suis réjoui à la destruction de celui qui me haïssait, ou si j'ai été ému de joie quand le mal l'a trouvé ;

30 D'ailleurs je n'ai pas permis à ma bouche de pécher en lui souhaitant une malédiction sur son âme ;

31 Si les hommes de mon tabernacle n'ont pas dit : Oh si nous pouvions manger de sa chair ! Nous n'arrivons pas être rassasié.

32 L'étranger ne passait pas la nuit dans la rue, mais j'ouvrais mes portes au voyageur ;

33 Si j'ai couvert mes transgressions, comme Adam, en cachant mon iniquité dans mon sein,

34 Craignais-je la grande multitude, ou est-ce que le mépris des familles me terrifiait, en sorte que je me taisais et que je ne suis pas sorti de la porte ?

35 Oh si j'avais quelqu'un pour m'écouter ! Voici, mon désir est : Que le Tout-Puissant me réponde, et que mon adversaire écrive un libellé.

36 Certainement que je le porterai sur mon épaule, et me l'attacherai comme une couronne,

37 Je lui raconterai le nombre de mes pas, comme un prince, je m'approcherais de lui.

38 Si ma terre crie contre moi, et si pareillement ses sillons pleurent ;

39 Si j'ai mangé ses fruits sans avoir payé, et si j'ai été la cause de la mort de ceux qui la possédaient,

40 Que les chardons poussent à la place du blé, et l'ivraie à la place de l'orge. Les paroles de Job sont terminées.

Job 32

1 Alors ces trois hommes-là cessèrent de répondre à Job, parce qu'il était droit à ses propres yeux.

2 Alors fut embrasée la colère de Élihu, fils de Barachel, le Buzite, de la famille de Ram sa colère fut embrassée contre Job, parce qu'il se justifiait plus qu'il ne justifiait Dieu.

3 Sa colère fut aussi embrasée contre ses trois amis, parce qu'ils n'avaient pas trouvé de réponse, et toutefois ils avaient condamné Job.

4 Or Élihu avait attendu que Job ait parlé, parce qu'ils étaient plus âgés que lui.

5 Élihu, voyant que ces trois hommes n'avaient plus aucune réponse à la bouche, se mit en colère.

6 Et Élihu, fils de Barachel, le Buzite, répondit et dit : Je suis jeune et vous êtes très âgé ; c'est pourquoi j'ai eu peur et je n'ai pas osé vous démontrer mon opinion.

7 Je disais en moi-même : Les jours parleront, et la multitude des années fera connaître la sagesse.

8 Mais il y a un esprit en l'homme, et l'inspiration du Tout-Puissant leur donne l'intelligence.

9 Les grands hommes ne sont pas toujours sages ; les gens âgés ne comprennent pas non plus le juste jugement.

10 C'est pourquoi je disais Prête-moi attention ; je démontrerai aussi mon opinion.

11 Voici, j'ai attendu vos paroles, j'ai prêté l'oreille à vos raisonnements, jusqu'à ce que vous ayez cherché quoi dire.

12 Oui, je vous ai écouté fort attentivement, et voici, il n'y avait pas un de vous qui ait convaincu Job, et qui ait répondu à ses paroles.

13 De crainte que vous ne disiez Nous avons trouvé la sagesse ; Dieu l'enfonça, non pas un homme.

14 Il n'a pas dirigé ses paroles contre moi, aussi ne lui répondrai-je pas selon vos propos.

15 Ils étaient étonnés, ils n'ont plus rien répondu, ils en ont perdu la parole.

16 J'ai donc attendu (car ils ne parlaient plus, mais se tenaient là, et non plus répondu ;)

17 Je disais, je répondrai aussi à mon tour, je démontrerai aussi mon opinion ;

18 Car je suis plein à ce sujet ; l'esprit en moi me presse.

19 Voici, mon ventre est comme un vin sous pression, il va éclater comme des bouteilles neuves.

20 Je parlerai afin que je puisse me décharger, j'ouvrirai mes lèvres et je répondrai.

21 Ne me laissez pas, je vous prie, faire distinction de personnes, ne me laissez pas non plus flatter qui que ce soit.

22 Car je ne sais pas flatter en faisant cela mon créateur m'enlèverait bientôt.

Job 33

1 C'est pourquoi, Job, je te prie, écoute mes allocutions, et prête l'oreille à toutes mes paroles.

2 Voici, maintenant j'ai ouvert la bouche, ma langue a parlé dans ma bouche.

3 Mes paroles seront selon la rectitude de mon cœur ; et mes lèvres prononceront le savoir clairement.

4 L'Esprit de Dieu m'a fait, et le souffle du Tout-Puissant m'a donné la vie.

5 Si tu peux me répondre, mets en ordre tes paroles devant moi, et mets-toi debout.

6 Voici, je suis selon ton désir à la place de Dieu ; je suis aussi formé d'argile.

7 Voici, ma terreur ne te fera pas peur, et ma main ne sera pas pesante sur toi.

8 Certainement, tu as parlé à mes oreilles, et j'ai entendu le son de tes paroles, disant :

9 Je suis pur, sans transgression ; je suis innocent, il n'y a pas d'iniquité en moi.

10 Voici, il trouve des occasions de querelles contre moi, il m'estime son ennemi ;

11 Il met mes pieds dans les chaînes, il surveille tous mes sentiers.

12 Voici, en cela, tu n'es pas juste, je te répondrai que Dieu est plus grand que l'homme.

13 Pourquoi te disputes-tu contre lui ? car il ne rend pas compte d'aucune de ses actions.

14 Car Dieu parle une fois, oui deux fois, toutefois l'homme ne s'en aperçoit pas ;

15 Dans un rêve, dans une vision de nuit, quand un profond sommeil tombe sur les hommes, lorsqu'ils dorment sur leur lit ;

16 Alors il ouvre l'oreille aux hommes, et scelle leur instruction,

17 Afin qu'il puisse détourner l'homme de son intention, et de cacher la fierté à l'homme,

18 Ainsi il retient son âme de la fosse, et sa vie de périr par l'épée.

19 Il est aussi châtié par la douleur sur son lit, et la multitude de ses os par une forte douleur.

20 Tellement que sa vie lui fait avoir en horreur le pain, et son âme les mets désirables.

21 Sa chair est tellement consumée qu'on ne la voit plus ; et ses os qu'on ne voyait pas, ressortent.

22 Oui, son âme approche de la tombe, et sa vie des exterminateurs.

23 S'il y a auprès de lui un messenger, un interprète, un entre mille, pour montrer à l'homme son intégrité,

24 Alors il est gracieux envers lui et dit : Délivre-le afin qu'il ne descende pas dans la fosse j'ai trouvé une rançon.

25 Sa chair deviendra plus fraîche que celle d'un enfant ; il reviendra aux jours de sa jeunesse.

26 Il priera Dieu, et il lui sera favorable ; et il verra sa face avec joie, car il rendra à l'homme sa rectitude.

27 Il regarde vers les hommes, et si quelqu'un dit : J'avais péché et perverti ce qui était droit, et cela ne m'avait pas profité.

28 Il délivrera son âme, afin qu'elle n'aille pas dans la fosse, et sa vie verra la lumière.

29 Voilà, Dieu fait toutes ces choses diverses fois envers l'homme,

30 Pour ramener son âme de la fosse, pour qu'elle soit éclairée de la lumière des vivants.

31 Remarque bien, ô Job, sois-moi attentif ; tais-toi, et je parlerai.

32 Si tu as quelque chose à dire, réponds-moi ; parle, car je désire te justifier.

33 Sinon, sois-moi attentif ; tais-toi, et je t'enseignerai la sagesse.

Job 34

1 Élihu continua de répondre et dit :

2 O vous, hommes sages, écoutez mes paroles ; et vous qui avez de la connaissance, prêtez-moi l'oreille.

3 Car l'oreille éprouve les paroles, comme la bouche goûte les aliments.

4 Choisissons-nous le jugement ; reconnaissons entre nous ce qui est bon.

5 Car Job a dit : Je suis droit, et Dieu a retiré de moi mon jugement ;

6 Mentirai-je à mon droit ? ma blessure est incurable sans transgression.

7 Qui est l'homme tel que Job, qui boit le sarcasme comme l'eau ?

8 Qui va en compagnie des ouvriers d'iniquité, et qui marche avec les hommes malfaisants ?

9 Car il a dit : Il ne profite de rien à l'homme de prendre plaisir à servir Dieu.

10 C'est pourquoi écoutez-moi, vous, hommes d'intelligence, loin de Dieu qu'il agisse avec malfaisance, et loin du Tout-Puissant qu'il commette l'iniquité.

11 Car il rendra à l'homme selon son œuvre, et il fera trouver à chacun selon ses chemins.

12 Oui, certainement Dieu n'agira pas avec malveillance, et le Tout-Puissant ne pervertira pas non plus le juste jugement.

13 Qui lui a donné en charge la terre ? ou qui a établi le monde entier ?

14 S'il mettait son cœur sur l'homme, s'il recueillait à lui son esprit et son souffle,

15 Toute chair périrait ensemble, et l'homme retournerait à la poussière.

16 Si donc tu as de l'intelligence, écoute ceci ; sois attentif à la voix de mes paroles.

17 Comment celui qui hait le droit gouvernera-t-il ? Et condamneras-tu celui qui est puissamment juste ?

18 Est-ce à propos de dire à un roi, tu es malveillant ? et aux princes, vous êtes impies ?

19 Combien moins à celui qui n'a pas d'égard à la personne des princes, ni ne considère le riche plutôt que le pauvre ? car ils sont tous l'ouvrage de ses mains

20 En un moment ils mourront, et le peuple sera agité à minuit, et passera ; et le puissant sera emporté sans main d'homme.

21 Car ses yeux sont sur les chemins de l'homme, et il voit tous ses pas.

22 Il n'y a ni obscurité ni ombre de la mort, où se puissent cacher les ouvriers d'iniquité.

23 Car il n'imputera pas à l'homme au-delà de ce qu'il mérite, lorsqu'il doit aller devant Dieu en jugement.

24 Il brisera en morceaux les hommes puissants sans en trouver le nombre, et il en établira d'autres à leur place,

25 Parce qu'il connaît leurs œuvres ; il les renverse de nuit, ainsi ils sont détruits.

26 Il les frappe comme des hommes malfaisants à la vue de tout le monde,

27 Parce qu'ils se sont détournés de lui, et n'ont considéré aucun de ses chemins.

28 En sorte qu'ils ont fait monter le cri du pauvre jusqu'à lui, et il entend le cri des affligés.

29 Quand il donne le repos, qui alors peut causer de l'agitation ? et quand il cache sa face, qui alors peut le contempler ? soit que ce soit contre une nation, soit seulement contre un homme,

30 Afin que l'hypocrite ne règne pas, de peur que le peuple ne soit pas pris au piège.

31 Certainement il est convenable d'avoir dit à Dieu : J'ai porté[ton châtement, je ne commettrai plus d'offense ;

32 Toi enseigne-moi, ce que je ne vois pas ; si j'ai commis l'iniquité, je ne continuerai plus.

33 Devrait –il en être selon ta pensée ? Il récompensera soit que tu refuses, soit que tu choisisses, et non pas moi c'est pourquoi, dis ce que tu sais.

34 Que les hommes de bon sens me disent, et que l'homme sage m'écoute.

35 Job a parlé sans connaissance, et ses paroles étaient sans sagesse.

36 Je voudrais que Job soit éprouvé jusqu'à la fin, pour avoir répondu comme les hommes iniques.

37 Car il ajoute la rébellion à son péché ; il frappe des mains parmi nous, et multiplie ses paroles contre Dieu.

Job 35

1 Élihu continua de parler et dit :

2 Penses-tu être en droit, quand tu dis : Mon intégrité est au-dessus de celle de Dieu ?

3 Car tu dis : Quel avantage sera-t-il pour toi ? Et quel profit en aurai-je si je suis nettoyé de mon péché ?

4 Je te répondrai, et à tes compagnons avec toi.

5 Regarde les cieus, et vois ; et contemple les nuages qui sont plus hauts que toi.

6 Si tu pêches, que fais-tu contre lui ? et si tes transgressions se multiplient, que lui fais-tu ?

7 Si tu es droit, que lui donnes-tu ? ou que reçoit-il de ta main ?

8 Ta malfeasance peut blesser un homme tel que toi ; et ta rectitude peut profiter au fils de l'homme.

9 À cause de la multitude des oppressions ils font crier les opprimés, ils crient à cause de la violence des puissants,

10 Mais personne ne dit : Où est Dieu, mon créateur, qui donne de quoi chanter pendant la nuit,

11 Qui nous enseigne plus que les bêtes de la terre, et nous rend plus sages que les oiseaux du ciel ?

12 Là ils crient, mais personne ne répond, à cause de l'orgueil des hommes mauvais.

13 Quoique ce soit Dieu n'entend pas ce qui est vanité, et le Tout-Puissant n'y a pas égard.

14 Quoique tu dises que tu ne le vois pas, toutefois le jugement est devant lui c'est pourquoi mets ta confiance en lui.

15 Mais maintenant, parce qu'il n'en est pas ainsi, il a visité dans sa colère, toutefois il ne la connaît pas en grande abondance.

16 C'est pourquoi Job ouvre sa bouche en vain ; il multiplie les paroles sans connaissance.

Job 36

1 Puis Élihu poursuit et dit :

2 Attends-moi un peu et je te montrerai que j'ai encore à parler pour Dieu.

3 Je chercherai de loin mon savoir, et j'attribuerai droit à mon Créateur.

4 Car certainement mes paroles ne sont pas fausses ; celui qui est parfait en connaissance est avec toi.

5 Voici, Dieu est puissant, et ne méprise aucun ; il est puissant en vigueur et en sagesse.

6 Il ne conserve pas la vie du malfaisant, mais donne droit aux pauvres.

7 Il ne retire pas ses yeux des hommes droits, mais ils sont avec les rois près du trône, oui, il les y fait asseoir pour toujours, et ils sont élevés.

8 Et s'ils sont mis aux fers, et sont pris dans les cordes de l'affliction,



9 Alors il leur montre leurs actes, et leurs transgressions lesquelles ont beaucoup accru.

10 Il ouvre aussi leur oreille à la discipline, et leur ordonne qu'ils se détournent de l'iniquité.

11 S'ils lui obéissent, et le servent, ils achèveront leurs jours dans la prospérité, et leurs années dans les plaisirs.

12 Mais s'ils n'obéissent pas, ils périront par l'épée, et ils mourront sans connaissance.

13 Mais les cœurs des hypocrites amassent la colère ; ils ne crient pas quand il les lie.

14 Ils meurent jeunes, et leur vie est parmi les impurs.

15 Il délivre le pauvre de son affliction, et leur ouvre l'oreille dans l'oppression.

16 Et même il t'aurait aussi tiré hors de la détresse en un lieu large où il n'y a pas d'étreinte ; et ta table aurait été pleine de viande grasse.

17 Mais tu as rempli le jugement du malfaisant, jugement et justice te saisiront.

18 Parce qu'il y a colère, prends garde qu'il ne t'enlève d'un coup, alors une grande rançon ne pourra te délivrer.

19 Considérerait-il tes richesses ? non, ni l'or ni tous les moyens de ton pouvoir.

20 Ne souhaite pas la nuit, en laquelle les peuples sont retirés de leur place.

21 Prends garde à toi, ne te tourne pas vers l'iniquité ; car c'est ce que tu as choisi plutôt que l'affliction.

22 Voici, Dieu élève par sa puissance ; qui enseigne comme lui ?

23 Qui lui a prescrit son chemin ? Et qui peut dire : Tu as fait résulter l'iniquité ?

24 Souviens-toi de magnifier son ouvrage, que les hommes contemplent.

25 Tout homme peut le voir, chacun peut le contempler de loin.

26 Voici, Dieu est grand, et nous ne le connaissons pas, et le nombre de ses années est insondable.

27 Car il rend petites les gouttes d'eau, elles répandent la pluie selon la vapeur qui la contient ;

28 Laquelle les nuages font couler et distillent sur l'homme en abondance.

29 Et qui aussi peut comprendre le déploiement des nuages, et le fracas de son tabernacle ?

30 Voici, il étend sa lumière dessus, et il couvre le fond de la mer.

31 Car, par ces choses il juge les peuples, il donne la nourriture en abondance.

32 Il couvre la lumière par les nuages, et lui ordonne de ne pas briller au travers du nuage qui vient entre les deux.

33 Son bruit le démontre, et même le bétail ressent la vapeur qui monte.

Job 37

1 À cause de cela, mon cœur aussi tremble, et tressaute hors de sa place.

2 Écoutez attentivement le bruit de sa voix, et le son qui sort de sa bouche.

3 Il le dirige sous le ciel entier, et son éclair, jusqu'aux extrémités de la terre.

4 Puis, une voix rugit ; il tonne de la voix de son excellence, et il ne les retient pas quand sa voix est entendue.

5 Dieu tonne merveilleusement de sa voix ; il fait de grandes choses, que nous ne saurions comprendre.

6 Car il dit à la neige : Toi sois sur la terre ; de même à la pluie fine, et aux fortes pluies de sa puissance.

7 Il ferme la main de chaque homme, afin que tous les hommes puissent connaître son œuvre.

8 Alors les bêtes vont dans leurs tanières, et demeurent dans leurs repaires.

9 Le tourbillon vient du Sud, et le froid du Nord.

10 Par le souffle de Dieu est donnée la gelée, et la largeur des eaux est resserrée.

11 Il fatigue le nuage épais à force d'arroser ; il disperse son nuage brillant,

12 Et il tournoie en tous sens par son conseil ; afin qu'ils exécutent tout ce qu'il leur commande sur la face du monde de la terre ;

13 Il les fait venir, soit pour châtier, soit pour sa terre, soit par miséricorde.

14 Prête l'oreille à cela, ô Job arrête-toi, et considère les œuvres merveilleuses de Dieu.

15 Sais-tu quand Dieu les a disposées, et comment il fait briller la lumière de son nuage ?

16 Comprends-tu le balancement des nuages, les œuvres merveilleuses de celui qui est parfait en connaissance ?

17 Comment tes vêtements sont chauds quand il donne du repos à la terre par le vent du Sud ?

18 As-tu étendu avec lui le ciel, qui est ferme, et comme un miroir de fonte ?

19 Apprends-nous ce que nous lui dirons, car nous ne saurions préparer notre allocution à cause de notre obscurité.

20 Lui dira-t-on que je parle ? Si un homme parle, certainement il sera avalé.

21 Et maintenant on ne peut voir la lumière brillante qui est dans les nuages, mais le vent passe et les nettoie,

22 Le temps clair vient du Nord ; il y a avec Dieu une terrible majesté.

23 Quant au Tout-Puissant, nous ne pouvons le trouver ; il est excellent en puissance, en jugement, et en abondance de justice ; il n'opprime pas.

24 C'est pourquoi les hommes le craignent ; il n'a d'égard pour aucun qui sont sages de cœur.

Job 38

1 Alors le SEIGNEUR répondit à Job du tourbillon et dit :

2 Qui est celui-ci qui obscurcit le conseil par des paroles sans connaissance ?

3 Ceins maintenant tes reins comme un homme ; car je vais t'interroger, et tu me répondras.

4 Où étais-tu quand je posais les fondations de la terre ? déclare-le, si tu as de l'intelligence.

5 Qui a posé ses mesures, si tu le sais ? ou qui a étendu le cordeau sur elle ?

- 6 Sur quoi ses fondations sont-elles attachées ? ou qui a posé sa pierre du coin,
- 7 Quand les étoiles du matin chantaient ensemble, et que tous les fils de Dieu éclataient de joie ?
- 8 Et qui renferma la mer dans des portes, quand elle jaillit, comme si elle sortait de l'utérus ?
- 9 Quand je lui faisais le nuage pour vêtement, et l'obscurité épaisse pour ses langes ;
- 10 Et que je délimitais pour elle mon décret, et plaçais des barres et des portes,
- 11 Et lui dis : Tu viendras jusqu'ici, mais pas plus loin ; et ici s'arrêteront tes vagues orgueilleuses ?
- 12 As-tu, de ton vivant, commandé au matin, et as-tu fait connaître à l'aube du jour sa place,
- 13 Afin qu'elle puisse saisir des Bouts de la terre, pour que les malfaisants puissent être secoués ?
- 14 Elle se change comme l'argile d'un moule, et toutes choses se présentent comme un vêtement.
- 15 Et que leur lumière soit détournée des malfaisants, et le bras élevé sera brisé.
- 16 As-tu pénétré jusqu'aux sources de la mer ? ou as-tu marché à la recherche des profondeurs ?
- 17 Les portes de la mort se sont-elles ouvertes à toi ? ou as-tu vu les portes de l'ombre de la mort ?
- 18 As-tu saisi la largeur de la terre ? démontre-le si tu sais tout cela.
- 19 Où est le chemin du lieu où se tient la lumière ? Et quant à l'obscurité, où est sa demeure ?
- 20 Pour que tu la prennes à sa limite, et que tu connaisses les sentiers de sa maison ?
- 21 Tu le sais, parce que tu étais né alors ? et parce que le nombre de tes jours est grand ?
- 22 Es-tu entré dans les trésors de la neige ? ou as-tu vu les trésors de la grêle,

23 Que j'ai réservé pour le temps de détresse, pour le jour de la bataille et de la guerre ?

24 Par quel chemin se divise la lumière qui répand le vent d'Est sur la terre ?

25 Qui a séparé un conduit pour les inondations, ou un chemin à l'éclair des tonnerres,

26 Pour faire pleuvoir sur la terre où il n'y a personne, sur le désert auquel il n'y a nul homme ;

27 Pour satisfaire le sol désert et désolé, et pour faire sortir le germe de la jeune herbe ?

28 La pluie a-t-elle un père ? Ou, qui a engendré les gouttes de rosée ?

29 De quel utérus est sortie la glace ? Et le givre blanc du ciel qui l'a enfanté ?

30 Les eaux se cachent comme étant devenues pierre, et la surface de l'abîme est gelée.

31 Peux-tu lier les douces influences des Pléiades, ou délier les bandes d'Orion ?

32 Peux-tu sortir Mazzaroth en sa saison ? ou peux-tu guider la grande Ourse avec ses petits ?

33 Connais-tu les ordonnances du ciel ? peux-tu établir sa domination sur la terre ?

34 Peux-tu élever ta voix vers les nuages, afin qu'une abondance d'eaux te couvre ?

35 Peux-tu envoyer les éclairs, de sorte qu'ils partent, et te disent : Nous voici ?

36 Qui a mis la sagesse au-dedans ? ou qui a donné l'intelligence au cœur ?

37 Qui peut compter les nuages avec sagesse ? ou qui peut verser les bouteilles du ciel,

38 Quand la poussière devient dure, et que les mottes se rejoignent ensemble ?

39 (39 1) Chasseras-tu la proie pour le lion ? ou rempliras-tu la faim des lionceaux,

40 (39 2) Quand ils se tapissent dans leurs repaires, et se tiennent aux aguets dans les fourrés ?

41 (39 3) Qui pourvoit au corbeau sa nourriture ? quand ses petits crient à Dieu, ils errent par manque de nourriture.

Job 39

1 (39 4) Sais-tu le temps où les chamois des rochers mettent bas ? ou as-tu observé quand les biches faonnent ?

2 (39 5) Peux-tu compter les mois qu'elles accomplissent ? ou sais-tu le temps où elles mettent bas ?

3 (39 6) Elles se courbent, elles mettent bas leurs petits, elles se délivrent de leurs douleurs.

4 (39 7) Leurs petits se portent bien, ils croissent dans les blés, ils s'en vont et ne reviennent plus vers elles.

5 (39 8) Qui a laissé aller libre l'âne sauvage ? et qui a délié les liens de l'âne sauvage ?

6 (39 9) Auquel j'ai donné le désert pour maison, et la terre stérile pour demeure ?

7 (39 10) Il tourne en ridicule la multitude de la ville ; il ne fait pas attention non plus au cri de l'ânier.

8 (39 11) La chaîne des montagnes est son pâturage, et il recherche toutes sortes de légumes.

9 (39 12) La licorne voudra-t-elle te servir, ou demeurera-t-elle près de ta crèche ?

10 (39 13) Peux-tu lier la licorne avec son licou dans le sillon ? ou hersera-t-elle les vallées en te suivant ?

11 (39 14) Compteras-tu sur elle parce que sa vigueur est grande ? Et lui abandonneras-tu ton travail ?

12 (39 15) Te fieras-tu qu'elle te porte ton grain, et qu'elle l'amasse dans ta grange ?

13 (39 16) As-tu donné aux paons ce brillant plumage ? ou à l'autruche les ailes et le plumage ?

14 (39 17) Qui abandonne ses œufs dans la terre, et les chauffe dans la poussière,

15 (39 18) Et elle oublie que le pied peut les écraser, ou que la bête sauvage peut les briser.

16 (39 19) Elle est dure envers ses petits, comme s'ils n'étaient pas à elle, son travail est vain, sans crainte pour eux.

17 (39 20) Car Dieu l'a privée de sagesse, et ne lui a pas donné d'intelligence.

18 (39 21) Quand il est temps, elle s'élève en haut, elle ridiculise le cheval et son cavalier.

19 (39 22) As-tu donné au cheval sa vigueur ? As-tu revêtu son cou du tonnerre ?

20 (39 23) Peux-tu le faire bondir comme la sauterelle ? la fierté de ses narines est terrible.

21 (39 24) Il piaffe dans la vallée, et se réjouit en sa vigueur ; il va à la rencontre des cavaliers armés ;

22 (39 25) Il se moque de la crainte et n'est pas effrayé ; il ne recule pas devant l'épée.

23 (39 26) Le carquois résonne sur lui, [ainsi que la lance étincelante et le javelot.

24 (39 27) Il avale le sol avec impétuosité et rage ; il ne peut se retenir au son de la trompette.

25 (39 28) Au son de la trompette, il dit ; Ha, Ha, il sent de loin la bataille, le tonnerre des capitaines et de la voix tonnante des chefs et les clameurs.

26 (39 29) Est-ce, par ta sagesse que l'épervier vole, et déploie ses ailes vers le Sud ?

27 (39 30) Est-ce à ton commandement que l'aigle s'élève, et fait son nid dans les hauteurs ?

28 (39 31) Elle demeure et habite sur le roc, sur la dent du roc, et sur les lieux forts.

29 (39 32) De là, elle découvre sa proie, et ses yeux la regardent de loin.

30 (39 33) Ses petits aussi sucent le sang, et là, où sont les corps morts, elle y est.

Job 40

1 (39 34) De nouveau le SEIGNEUR répondit à Job et dit :

2 (39 35) Celui qui conteste avec le Tout-Puissant l'instruira-t-il ? que celui qui réproouve Dieu, réponde à cela.

3 (39 36) Alors Job répondit au SEIGNEUR et dit :

4 (39 37) Voici, je suis un homme vil ; que te répondrais-je ? Je vais mettre ma main sur ma bouche.

5 (39 38) J'ai parlé une fois, mais je ne répondrai plus ; oui, j'ai parlé deux fois, mais je ne continuerai plus.

6 (40 1) Alors le SEIGNEUR répondit à Job du tourbillon et dit :

7 (40 2) Ceins tes reins, comme un homme ; je t'interrogerai, et tu me raconteras.

8 (40 3) Anéantiras-tu aussi mon jugement ? Me condamneras-tu afin que tu puisses être droit ?

9 (40 4) As-tu un bras comme celui de Dieu ; ou peux-tu tonner de la voix, comme lui ?

10 (40 5) Pare-toi maintenant de majesté et d'excellence ; et revêts-toi de gloire et de beauté.

11 (40 6) Jette au dehors la rage de ta colère, et regarde celui qui est orgueilleux et abaisse-le ;

12 (40 7) Regarde tout orgueilleux et abaisse-le, et écrase les malfaisants sur place.

13 (40 8) Cache-les tous ensemble dans la poussière, et lie leurs visages dans un lieu secret.

14 (40 9) Alors je te confesserai que ta main droite t'aura sauvé.

15 (40 10) Voici maintenant le Béhémoth, que j'ai fait avec toi ; il mange l'herbe comme le bœuf ;

16 (40 11) Vois maintenant, sa vigueur est dans ses reins, et sa force est dans le nombril de son ventre.

17 (40 12) Il remue sa queue comme un cèdre ; les nerfs de ses parties reproductrices sont entrelacés.

18 (40 13) Ses os sont comme de solides barres de cuivre, ses os sont comme des barres de fer.

19 (40 14) Il est le principal des voies de Dieu, lui qui l'a fait peut faire son épée s'approcher de lui.



20 (40 15) Certainement les montagnes lui rapportent la nourriture, où toutes les bêtes des champs jouent.

21 (40 16) Il se couche sous les arbres ombrageux, sous-couvert des roseaux et des marécages.

22 (40 17) Les arbres ombrageux le couvrent de leur ombre, et les saules du torrent l'environnent.

23 (40 18) Voici, il engloutit une rivière en buvant, et ne se hâte pas ; il croit qu'il peut avaler le Jourdain dans sa gueule.

24 (40 19) Il l'engloutit de ses yeux, son nez perce au travers des pièges.

Job 41

1(40 20) Peux-tu tirer Leviathan avec un hameçon ? ou sa langue avec une corde que tu auras dévalée en bas ?

2 (40 21) Peux-tu mettre un hameçon dans son nez ? ou perceras-tu ses mâchoires avec une épine ?

3 (40 22) Usera-t-il envers toi beaucoup de supplications ? te dira-t-il de douces paroles ?

4 (40 23) Fera-t-il une alliance avec toi ? le prendras-tu pour serviteur pour toujours ?

5 (40 24) Joueras-tu avec lui comme avec un oiseau ? ou l'attacheras-tu pour tes jeunes filles ?

6 (40 25) Les compagnons en feront-ils un banquet ? le partageront-ils entre les marchands ?

7 (40 26) Peux-tu remplir sa peau de fer barbelé ? ou sa tête de harpons ?

8 (40 27) Mets ta main sur lui souviens-toi de la bataille, ne le fais plus.

9 (40 28) Voici, l'espérance de le prendre est en vain ; ne sera-t-on pas même atterré à sa vue ?

10 (41 1) Personne n'est assez furieux pour oser le réveiller ; et qui est capable de se tenir debout devant moi ?

11 (41 2) Qui m'a prévenu, afin que je lui rende ? Tout ce qui est sous le ciel entier est à moi.

12 (41 3) Je ne dissimulerai pas ses membres, ni sa puissance, ni la beauté de sa stature.

13 (41 4) Qui peut découvrir le dessus de son vêtement ? ou qui viendra à lui avec son double mors ?

14 (41 5) Qui peut ouvrir les portes de sa face ? La terreur est autour de ses dents.

15 (41 6) Ses écailles sont sa fierté, jointes étroitement comme fermées avec un sceau.

16 (41 7) L'une est si proche de l'autre, que l'air ne peut passer entre d'eux.

17 (41 8) Elles sont jointes l'une à l'autre ; elles se tiennent, si bien qu'elles ne peuvent être séparées.

18 (41 9) Par ses étternuements une lumière brille, et ses yeux sont comme les paupières de l'aube du jour.

19 (41 10) De sa bouche sortent des lampes enflammées, et des étincelles de feu jaillissent.

20 (41 11) De ses narines sort une fumée, comme d'un pot bouillant ou d'une chaudière.

21 (41 12) Son souffle enflammerait des charbons, et une flamme sort de sa gueule.

22 (41 13) Dans son cou réside la vigueur, et la tristesse saute de joie devant lui.

23 (41 14) Les plis de sa chair sont joints étroitement ; ils sont massifs en eux-mêmes, ils sont inébranlables.

24 (41 15) Son cœur est dur comme une pierre, oui, aussi dur qu'une pierre de la meule de dessous.

25 (41 16) Quand il se lève, les puissants ont peur, voyant les débris, ils se purifient.

26 (41 17) L'épée de celui qui l'atteint ne peut le saisir, ni la lance, ni le dard, ni le haubergeon.

27 (41 18) Il considère le fer comme de la paille, et l'airain comme du bois pourri.

28 (41 19) La flèche ne le fait pas fuir, les pierres du lance-pierre sont changées avec lui en du chaume ;

29 (41 20) Les projectiles sont considérés comme du chaume ; il se rit du frémissement de la lance.

30 (41 21) Des pierres aiguës sont sous lui il s'étend sur des choses aiguës et pointues sur la vase.

31 (41 22) Il fait bouillonner l'abîme comme une marmite, il rend la mer semblable à un pot rempli de pommade.

32 (41 23) Il laisse après lui une trace brillante, on prendrait l'abîme pour des cheveux gris.

33 (41 24) Il n'a pas son pareil sur la terre, il a été fait pour être sans peur.

34 (41 25) Il contemple tout ce qui est élevé ; il est un roi sur tous les enfants de l'orgueil.

Job 42

1 Alors Job répondit au SEIGNEUR et dit :

2 Je sais que tu peux faire toute chose, et qu'aucune pensée ne peut t'échapper.

3 Qui est celui qui cache le conseil sans connaissance ? J'ai donc prononcé ce que je ne comprenais pas, des choses trop merveilleuses pour moi, que je ne connaissais pas.

4 Entends, je te supplie, et je parlerai ; je t'interrogerai et toi, enseigne-moi.

5 J'avais de mes oreilles entendu parler de toi ; mais maintenant, mon œil t'a vu.

6 C'est pourquoi j'ai horreur de moi et je me repens dans la poussière et la cendre.

7 Et il était ainsi, après que le SEIGNEUR ait dit ces paroles à Job, le SEIGNEUR dit à Eliphaz, le Temanite : Ma colère est embrasée contre toi et contre tes deux amis, parce que vous n'avez pas parlé de moi d'une manière qui est droite, comme mon serviteur Job, a fait.

8 C'est pourquoi, prenez sept taureaux et sept béliers, et allez vers mon serviteur Job, et offrez une offrande consumée pour vous, et mon serviteur Job priera pour vous ; car lui je l'accepterai, afin que je ne vous traite pas selon votre folie, en ce que vous n'avez pas parlé de moi de la manière qui est droite, comme mon serviteur Job.

9 Et Eliphaz, le Temanite, Bildad, le Shuhite, et Zophar, le Naamathite, allèrent et firent comme leur avait dit le SEIGNEUR, et le SEIGNEUR accepta Job.

10 Et le SEIGNEUR tira Job de sa captivité, quand il pria pour ses amis ; ainsi le SEIGNEUR donna à Job le double de qu'il avait eu auparavant.

11 Aussi tous ses frères, et toutes ses sœurs, tous ceux qui l'avaient connu auparavant vinrent vers lui, et mangèrent avec lui dans sa maison ; et ils se lamentèrent avec lui, et le consolèrent au sujet de tout le mal que le SEIGNEUR avait fait venir sur lui, et chacun lui donna une pièce d'argent et un anneau d'or.

12 Ainsi le SEIGNEUR bénit la dernière période de la vie de Job plus que la première ; car il eut quatorze mille moutons, six mille chameaux, et mille couples de bœufs, et mille ânesses.

13 Il eut aussi sept fils et trois filles.

14 Et il appela le nom de la première Jemima, et le nom de la seconde Kezia, et le nom de la troisième Kerenhappuch.

15 Et dans tout le pays, il ne se trouvait pas de femmes aussi belles que les filles de Job ; et leur père leur donna un héritage avec leurs frères.

16 Et après cela Job vécut cent quarante ans, et vit ses fils et les fils de ses fils jusqu'à la quatrième génération.

17 Ainsi Job mourut âgé et rassasié de jours.

#### Psaume 1

1 Béni est l'homme qui ne marche pas selon le conseil des impies, et ne se tient pas dans le chemin des pécheurs, et ne s'assied pas sur le siège des sarcastiques.

2 Mais son délice est dans la loi du SEIGNEUR, et dans sa loi il médite jour et nuit.

3 Et il sera comme un arbre planté près des rivières d'eau, qui rend son fruit en sa saison ; son feuillage ne se flétrira pas ; et tout ce qu'il fait prospérera.

4 Les impies ne sont pas ainsi : mais ils sont comme la paille que le vent chasse.

5 C'est pourquoi les impies ne se tiendront pas en jugement, ni les pécheurs dans la congrégation des hommes droits.

6 Car le SEIGNEUR connaît le chemin des hommes droits, mais le chemin des impies périra.

#### Psaume 2

1 Pourquoi les païens sont-ils enragés, et les peuples imaginent-ils une chose vaine ?

2 Les rois de la terre se lèvent, et les dirigeants prennent conseil ensemble contre le SEIGNEUR et contre son oint, disant :

3 Rompons leurs liens, et jetons leurs cordes loin de nous.

4 Celui qui est assis dans les cieux s'en rira ; le Seigneur les aura en dérision.

5 Alors il leur parlera dans sa colère ; et les vexera dans son déplaisir meurtri.

6 Toutefois j'ai placé mon roi sur ma sainte colline de Zion (Sion).

7 Je déclarerai le décret, le SEIGNEUR m'a dit : Tu es mon Fils ; aujourd'hui je t'ai engendré.

8 Demande-moi, et je te donnerai les païens pour ton héritage, et les parties les plus éloignées de la terre pour ta possession.

9 Tu les rompras avec un bâton de fer, tu les briseras en morceaux comme un vase de potier.

10 Soyez sages maintenant, ô vous, rois : soyez instruits, vous juges de la terre.

11 Servez le SEIGNEUR avec crainte, et réjouissez-vous avec tremblement.

12 Embrassez le Fils, de peur qu'il ne se courrouce, et que vous ne périssiez hors du chemin, quand sa colère s'enflammera tant soit peu. Bénis sont tous ceux qui mettent leur confiance en lui.

Psaume 3

Psaume de David, lorsqu'il fuyait devant Absalon, son fils.

1 SEIGNEUR, comme ils se sont multipliés ceux qui me tourmentent ! Beaucoup sont-ils ceux qui se lèvent contre moi.

2 Beaucoup sont-ils ceux qui disent de mon âme : Il n'y a aucun secours pour lui en Dieu. Selah.

3 Mais toi, ô SEIGNEUR, tu es un bouclier pour moi, ma gloire, et celui qui élève ma tête.

4 J'ai crié de ma voix au SEIGNEUR, et il m'a entendu depuis sa sainte colline. Selah.

5 Je me suis couché et me suis endormi ; je me suis réveillé ; car le SEIGNEUR m'a soutenu.

6 Je n'aurai pas peur de dix milliers hommes qui se sont placés contre moi tout autour.

7 Lève-toi, ô SEIGNEUR, sauve-moi, ô mon Dieu car tu as frappé à la joue tous mes ennemis, tu as brisé les dents des impies.

8 Le salut appartient au SEIGNEUR : ta bénédiction est sur ton peuple. Selah.

Psaume 4

Au chef de musique sur Neguinoth. Psaume de David.

1 Entends- moi quand j'appelle, ô Dieu de ma rectitude : tu m'as apaisé quand j'étais dans la détresse ; aie miséricorde envers moi, et entends ma prière.

2 Ô vous fils des hommes, jusques à quand transformerez-vous ma gloire en honte ? Jusques à quand aimerez-vous la vanité, et chercherez-vous la déception ? Selah.

3 Mais sachez que le SEIGNEUR a mis à part pour lui-même celui qui est pieux : le SEIGNEUR m'entendra quand je l'appellerai.

4 Soyez rempli du plus grand respect, et ne péchez pas, entretenez-vous en votre cœur sur votre lit, et soyez tranquilles. Selah.

5 Offrez des sacrifices de rectitude, et mettez votre confiance dans le SEIGNEUR.

6 Il y en a beaucoup qui disent : Qui nous fera voir un quelconque bien ? SEIGNEUR, lève sur nous la lumière de ta face.

7 Tu as mis de la gaieté dans mon cœur, plus qu'au temps où leur grain et leur vin ont été accrus.

8 Je me coucherai, et je m'endormirai en paix : car toi seul, SEIGNEUR, me fais reposer en sécurité.

Psaume 5

Au chef de musique sur Nehiloth. Psaume de David.

1 Prête l'oreille à mes paroles, ô SEIGNEUR, considère ma méditation.

2 Écoute la voix de mon cri, mon Roi et mon Dieu : car c'est vers toi que je prierai.

3 Le matin tu entendras ma voix ô SEIGNEUR ; le matin j'adresserai ma prière vers toi, et je regarderai en haut.

4 Car tu n'es pas un Dieu qui prend plaisir à la malveillance ; le mal ne demeurera pas non plus avec toi.

5 Les insensés ne subsisteront pas en ta présence ; tu hais tous les ouvriers d'iniquité.

6 Tu détruiras ceux qui profèrent la déception : le SEIGNEUR aura en horreur l'homme sanguinaire et trompeur.

7 Mais quant à moi, j'entrerai dans ta maison dans la multiplicité de ta miséricorde, et dans ta crainte, je t'adorerai en direction de ton saint temple.

8 Conduis-moi, ô SEIGNEUR dans ta rectitude, à cause de mes ennemis ; rends droit ton chemin devant moi.

9 Car il n'y a pas de fidélité dans leur bouche ; leur for intérieur est plein de malveillance, leur gorge est un sépulcre ouvert ; ils flattent avec leur langue.

10 Détruis-les, ô Dieu ; qu'ils tombent par leurs propres conseils ; chasse-les à cause de la multitude de leurs transgressions ; car ils se sont rebellés contre toi.

11 Mais que tous ceux qui mettent leur confiance en toi se réjouissent : qu'ils crient toujours de joie, parce que tu les défends, qu'ainsi ceux qui aiment ton nom s'égayent en toi.

12 Car toi, SEIGNEUR, tu béniras le droit ; de faveur tu l'environneras comme d'un bouclier.

Psaume 6

Au chef de musique sur Neginoth sur Sheminith. Psaume de David.

. 1 Ô SEIGNEUR, ne me reprends pas dans ton courroux, et ne me châtie pas non plus dans ton ardent emportement.

2 Use de miséricorde envers moi, ô SEIGNEUR ; car je suis faible, ô SEIGNEUR, guéris-moi, car mes os sont accablés.

3 Mon âme aussi est fort contrariée ; mais toi, ô SEIGNEUR, jusques à quand ?

4 Reviens, ô SEIGNEUR, délivre mon âme ; oh sauve-moi à cause de ta miséricorde.

5 Car dans la mort on ne se souvient pas de toi ; dans la tombe qui te remerciera ?

6 Je suis las de gémir ; toute la nuit je baigne mon lit de pleurs, je trempe ma couche avec mes larmes.

7 Mon œil est épuisé de chagrin ; il vieillit à cause de tous mes ennemis.

8 Retirez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité car le SEIGNEUR a entendu la voix de mes pleurs.

9 Le SEIGNEUR a entendu ma supplication, le SEIGNEUR recevra ma prière.

10 Que tous mes ennemis soient honteux et très vexés qu'ils s'en retournent et soient soudain couverts de honte.

Psaume 7

Shiggaion Hymne de David, qu'il chanta au SEIGNEUR, au sujet de Cush, le Benjamite

. 1 Ô SEIGNEUR mon Dieu, en toi je mets ma confiance ; sauve-moi de tous ceux qui me persécutent, et délivre-moi.

2 De peur qu'il ne déchire mon âme comme un lion mettant en morceaux, sans qu'il n'y ait personne pour me délivrer.

3 Ô SEIGNEUR mon Dieu, si j'ai fait cela, s'il y a de l'iniquité dans mes mains ;

4 Si j'ai rendu le mal à celui qui était en paix avec moi, (si, j'ai livré celui qui est mon ennemi sans cause) ;

5 Que l'ennemi persécute mon âme et la prenne, oui, qu'il piétine ma vie sur la terre et mette mon honneur dans la poussière. Selah.

6 Lève-toi, ô SEIGNEUR, dans ton courroux, élève-toi contre la rage de mes ennemis ; et réveille-toi pour moi vers le jugement que tu as commandé.

7 Ainsi la congrégation des peuples t'envirollera ; à cause d'eux retourne donc dans les lieux élevés.

8 Le SEIGNEUR jugera les peuples ; juge-moi, ô SEIGNEUR, selon ma rectitude, et selon l'intégrité qui est en moi.

9 Oh que la malveillance des malfaisants prenne fin, mais affermis le juste, car le Dieu droit sonde les cœurs et les reins.

10 Ma défense vient de Dieu qui sauve les hommes droits de cœur.



11 Dieu juge les droits, et Dieu est courroucé chaque jour contre les malfaisants.

12 S'il ne se tourne pas, il aiguisera son épée ; il a bandé son arc, et l'a ajusté.

13 Il a aussi préparé contre lui des instruments mortels, il ordonne ses flèches contre les persécuteurs.

14 Voici, celui qui travaille pour enfanter l'iniquité, a conçu la malice, et il enfante la fausseté.

15 Il a fait une fosse, il l'a creusée, et est tombé dans le fossé qu'il a fait.

16 Sa malice retournera sur sa tête, sa manière violente retombera sur son crâne.

17 Je louerai le SEIGNEUR selon sa rectitude ; et je chanterai des louanges au nom du SEIGNEUR très haut.

Psaume 8

Au chef de musique, sur Gitthith. Psaume de David.

1 Ô SEIGNEUR notre Seigneur, combien excellent est ton nom sur toute la terre ! Tu as établi ta gloire au-dessus des cieux.

2 De la bouche des petits enfants et des nourrissons, tu ordonnas la vigueur à cause de tes ennemis, afin que tu réduises au silence l'ennemi et le vengeur.

3 Quand je considère tes cieux, l'ouvrage de tes doigts, la lune et les étoiles que tu as disposées,

4 Qu'est-ce que l'homme, que tu lui prêtes attention ? Et le fils de l'homme, que tu le visites ?

5 Car tu l'as fait un peu inférieur aux anges ; tu l'as couronné de gloire et d'honneur.

6 Tu l'as fait dominer sur les ouvrages de tes mains ; tu as mis toutes choses sous ses pieds ;

7 Tous les moutons et les bœufs, et les bêtes des champs ;

8 Les volatiles en l'air et les poissons de la mer, et tout ce qui passe par les sentiers des mers.

9 Ô SEIGNEUR notre Seigneur, combien excellent est ton nom sur toute la terre !

## Psaume 9

Au chef de musique sur Muth-labben. Psaume de David.

1 Je te louerai, ô SEIGNEUR, de tout mon cœur ; je montrerai toutes tes œuvres merveilleuses.

2 Je m'égayerai et me réjouirai en toi, je chanterai des louanges à ton nom, ô toi Très-Haut.

3 Quand mes ennemis auront fait demi-tour, ils tomberont et périront à ta présence.

4 Car tu as maintenu mon droit et ma cause ; tu t'es assis sur ton trône jugeant droitement.

5 Tu as menacé les païens, tu as détruit le malfaisant, tu as effacé leur nom pour toujours et toujours.

6 Ô toi l'ennemi, les destructions sont arrivées à une fin perpétuelle ; et tu as détruit des villes ; leur mémoire a péri avec elles.

7 Mais le SEIGNEUR durera pour toujours ; il a préparé son trône pour le jugement.

8 Et il jugera le monde avec rectitude ; il exécutera le jugement sur les peuples avec intégrité.

9 Le SEIGNEUR sera un refuge pour l'opprimé, un refuge au temps de l'inquiétude.

10 Et ceux qui connaissent ton nom se confieront en toi ; car toi, SEIGNEUR, tu n'as pas abandonné ceux qui te cherchent.

11 Chantez des louanges au SEIGNEUR qui demeure en Zion (Sion) ; proclamez parmi les peuples ses actions.

12 Lorsqu'il recherche le sang versé, il se souvient d'eux ; il n'oublie pas le cri des humbles.

13 Use de miséricorde envers moi, ô SEIGNEUR ; considère mon inquiétude dont je souffre, causée par ceux qui me haïssent, toi qui me fais remonter des portes de la mort.

14 Afin que je puisse proclamer toutes tes louanges dans les portes de la fille de Zion (Sion), je me réjouirai en ton salut.

15 Les païens se sont enfoncés dans la fosse qu'ils ont faite ; leur pied s'est pris au filet qu'ils ont caché.

16 Le SEIGNEUR est connu par le jugement qu'il exécute ; le malfaisant se prend dans l'ouvrage de ses propres mains. Higgajon. Selah.

17 Les malfaisants seront repoussés jusqu'en enfer, et toutes les nations qui oublient Dieu.

18 Car le nécessaire ne sera pas toujours oublié ; et l'attente des pauvres ne périra pas pour toujours.

19 Lève-toi, ô SEIGNEUR ; que l'homme n'ait pas le dessus, que les païens soient jugés en ta présence.

20 Remplis-les de crainte, ô SEIGNEUR ; que les nations sachent qu'ils ne sont que des hommes. Selah.

#### Psaume 10

1 Pourquoi te tiens-tu loin, ô SEIGNEUR ? Pourquoi te caches-tu au temps de l'inquiétude ?

2 Le malfaisant, dans son orgueil, persécute les pauvres ; laisse-les être pris par les artifices qu'ils ont imaginés.

3 Car le malfaisant se vante du désir de son cœur, et il bénit l'envieux que le SEIGNEUR a en horreur.

4 Le malfaisant, à travers l'orgueil de sa contenance, ne cherchera pas Dieu : Dieu n'est pas du tout dans ses pensées.

5 Ses chemins sont toujours fâcheux ; ses jugements sont bien au-dessus de sa vue ; quant à tous ses ennemis, il souffle contre eux.

6 Il a dit en son cœur : Je ne serai pas destabilisé car je ne serai jamais dans l'adversité.

7 Sa bouche est pleine d'injures, de tromperies et de fraude ; sous sa langue il n'y a que malice et vanité.

8 Il se tient aux aguets près des villages ; il tue l'innocent dans les lieux cachés ; ses yeux épient le malheureux.

9 Il se tient en attente, caché comme un lion dans son repaire ; il se tient aux aguets pour surprendre le pauvre ; il attrape le pauvre, quand il l'attire dans son filet.

10 Il se tapit, et s'abaisse, afin que les malheureux tombent par ses hommes puissants.

11 Il dit en son cœur : Dieu a oublié, il cache sa face ; il ne le verra jamais.

12 Lève-toi, ô SEIGNEUR ; ô Dieu, lève ta main, n'oublie pas les humbles.

13 Pourquoi le malfaisant méprise-t-il Dieu ? Il a dit en son cœur : Tu ne le rechercheras pas.

14 Tu l'as vu ; car tu remarques malice et rancune, pour le payer de retour avec ta main, le pauvre s'en remet à toi ; tu es le secours de l'orphelin.

15 Casse le bras du malfaisant et de L'homme maléfique, recherche sa malveillance jusqu'à ce que tu n'en trouves plus.

16 Le SEIGNEUR est Roi pour toujours et toujours les païens ont péri de dessus sa terre.

17 SEIGNEUR, tu as entendu le désir des humbles tu prépareras leur cœur, tu prêteras une oreille attentive,

18 Pour juger l'orphelin et l'opprimé ; afin que l'homme qui est de la terre n'opprime plus.

Psaume 11

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Je me suis confié dans le SEIGNEUR ; comment dites-vous à mon âme : Fuyes comme un oiseau vers votre montagne ?

2 Car voici, les malfaisants bandent leur arc ; ils ont ajusté leur flèche sur la corde, pour tirer secrètement sur ceux qui sont droits de cœur.

3 Si les fondements sont détruits, que peut faire l'homme droit ?

4 Le SEIGNEUR est dans son saint temple, le trône du SEIGNEUR est dans le ciel ses yeux contemplent, ses paupières sondent les enfants des hommes.

5 Le SEIGNEUR sonde l'homme droit ; mais son âme hait le malfaisant et celui qui aime la violence.

6 Il fera pleuvoir sur les malfaisants des pièges, du feu et du soufre, et une horrible tempête, cela sera la portion de leur coupe.

7 Car le SEIGNEUR qui est droit aime la rectitude ; sa contenance contemple les hommes droits.

Psaume 12

Au chef de musique sur Sheminith. Psaume de David.

1 Secours-nous, SEIGNEUR ; car l'homme pieux n'existe plus ; car les fidèles font défaut parmi les enfants des hommes.

2 Ils se parlent faussement l'un à l'autre ; ils parlent avec des lèvres flatteuses, et avec un cœur double.

3 Le SEIGNEUR retranchera toutes les lèvres flatteuses, et la langue qui parle fièrement.

4 Qui ont dit : Par nos langues, nous aurons le dessus, nos lèvres sont à nous, qui est seigneur sur nous ?

5 À cause de l'oppression des pauvres, à cause du soupir des nécessiteux, maintenant je me lèverai, dit le SEIGNEUR ; je mettrai à l'abri celui contre qui on souffle.

6 Les paroles du SEIGNEUR sont des paroles pures ; comme un argent affiné dans un creuset de terre, purifié sept fois.

7 Tu les garderas, ô SEIGNEUR, tu les préserveras de cette génération pour toujours.

8 Les malfaisants se promènent de toutes parts quand les hommes les plus vils sont élevés.

Psaume 13

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Jusques à quand m'oublieras-tu, ô SEIGNEUR ? pour toujours ? Jusques à quand cacheras-tu ta face de moi ?

2 Jusques à quand prendrai-je conseil en mon âme, ayant chaque jour du chagrin dans mon cœur ? Jusques à quand mon ennemi s'élèvera-t-il au-dessus de moi ?

3 Ô SEIGNEUR mon Dieu, considère, et entends-moi ; éclaire mes yeux, de peur que je ne dorme du sommeil de la mort ;

4 De peur que mon ennemi ne dise : J'ai eu le dessus sur lui et que ceux qui me tourmentent ne se réjouissent, si je venais à être déstabilisé.

5 Mais je me suis confié en ta miséricorde ; mon cœur se réjouira en ton salut.

6 Je chanterai au SEIGNEUR, parce qu'il a agi généreusement envers moi.

Psaume 14

Au chef de musique. Psaume de David.

1 L'insensé a dit en son cœur : Il n'y a pas de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis des actions abominables, il n'y a personne qui fasse le bien.

2 Le SEIGNEUR du haut du ciel a regardé sur les enfants des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un qui comprenne, et qui cherche Dieu.

3 Ils se sont tous détournés, ils sont tous ensemble devenus répugnants ; il n'y en a aucun qui fasse le bien, non pas même un seul.

4 Tous ces ouvriers d'iniquité n'ont-ils aucune connaissance ? Ils mangent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain ; et ils ne font pas appel au SEIGNEUR.

5 Là ils ont été dans une grande crainte ; car Dieu est au milieu de la génération des hommes droits.

6 Vous avez fait honte au conseil du pauvre, parce que le SEIGNEUR est son refuge.

7 Oh si le salut d'Israël pouvait arriver de Zion (Sion) ! Quand le SEIGNEUR ramènera la captivité de son peuple, Jacob se réjouira et Israël s'égayera.

Psaume 15

Psaume de David.

1 SEIGNEUR, qui séjournera dans ton tabernacle ? Qui demeurera en ta sainte colline ?

2 Celui qui marche dans l'intégrité, et qui pratique la rectitude, et qui dit la vérité selon son cœur ;

3 Celui qui ne médit pas par sa langue, ni ne fait de mal à son voisin, ni ne commet un outrage contre son voisin.

4 Aux yeux duquel une personne vile est méprisable, mais qui honore ceux qui craignent le SEIGNEUR. Celui qui jure même à son propre détriment, ne change pas ;

5 Celui qui ne donne pas son argent avec intérêt, et ne prend pas de récompense contre l'innocent. Celui qui fait ces choses ne sera jamais déstabilisé.

Psaume 16

Michtam de David.

1 Préserve-moi, ô Dieu car en toi je me confie.

2 Ô mon âme, tu as dit au SEIGNEUR : Tu es mon Seigneur, ma bonté ne se déploie pas jusqu'à toi.

3 Mais aux saints qui sont sur la terre, et aux excellents en qui est toute ma satisfaction.

4 Les douleurs de ceux qui courent après un autre dieu seront multipliées, je n'offrirai pas leurs offrandes liquides de sang, et leur nom ne passera pas par mes lèvres.

5 Le SEIGNEUR est la portion de mon héritage et de ma coupe ; tu maintiens mon lot.

6 Les cordeaux sont tombés pour moi en des lieux agréables, oui, j'ai un bel héritage.

7 Je bénirai le SEIGNEUR qui m'a donné conseil ; mes reins aussi m'instruisent pendant les nuits.

8 J'ai toujours mis le SEIGNEUR devant moi ; parce qu'il est à ma main droite, je ne serai pas déstabilisé.

9 C'est pourquoi mon cœur est heureux, et ma gloire se réjouit ; ma chair même reposera dans l'espérance.

10 Car tu n'abandonneras pas mon âme en enfer ; tu ne permettras pas non plus que ton Saint voie la corruption.

11 Tu me feras connaître le chemin de la vie ; en ta présence il y a plénitude de joie, à ta main droite il y a des plaisirs pour toujours.

Psaume 17

Prière de David.

1 Écoute l'homme droit, ô SEIGNEUR ; sois attentif à mon cri ; prête l'oreille à ma prière qui ne vient pas de lèvres trompeuses.

2 Que ma sentence sorte de ta présence ; que tes yeux contemplent les choses qui sont équitables.

3 Tu as sondé mon cœur, tu m'as visité la nuit ; tu m'as éprouvé, et tu ne trouveras rien ; je me suis promis que ma bouche ne transgresserait pas.

4 Quant aux actions des hommes, par la parole de tes lèvres, je me suis gardé des sentiers du destructeur.

5 Affermis mes pas dans tes sentiers, afin que mes pieds ne glissent pas.

6 Je t'ai appelé, parce que tu m'entendras, ô Dieu incline ton oreille vers moi, et entend mes propos.

7 Démontre ta merveilleuse bonté compatissante, ô toi qui sauves par ta main droite ceux qui se confient en toi de ceux qui s'élèvent contre eux.

8 Garde-moi comme la prunelle de l'œil ; cache-moi sous l'ombre de tes ailes,

9 Des malfaisants qui m'oppriment, de mes ennemis mortels qui m'entourent.

10 Ils sont enfermés dans leur propre graisse, ils parlent fièrement avec leur bouche.

11 Maintenant ils nous ont entourés sur nos pas ; ils ont fixé leurs yeux se courbant jusqu'à terre.

12 Semblable à un lion qui est avide de sa proie, et comme un lionceau aux aguets dans des lieux cachés.

13 Lève-toi, ô SEIGNEUR, déjoue-le, renverse-le ; délivre mon âme du malfaisant, par ton épée.

14 Des hommes qui sont ta main, ô SEIGNEUR, des hommes du monde, qui ont leur portion dans cette vie, dont tu remplis le ventre de tes trésors cachés ; ils ont beaucoup d'enfants, et ils laissent leur reste à leurs petits enfants.

15 Quant à moi, je contemplerai ta face dans la rectitude ; je serai rassasié de ton apparence, quand je me réveillerai.

Psaume 18

Au chef de musique. Psaume de David, le serviteur du SEIGNEUR, qui adressa au SEIGNEUR les paroles de ce cantique, le jour où le SEIGNEUR le délivra de la main de tous ses ennemis et de la main de Saul. Et il dit :



1 je t'aimerai, ô SEIGNEUR, ma vigueur.

2 Le SEIGNEUR est mon roc, et ma forteresse et mon libérateur ; mon Dieu, ma vigueur en qui je me confie, mon bouclier, et la corne puissance de mon salut, et ma haute retraite.

3 J'appellerai le SEIGNEUR, qui est digne d'être loué, ainsi je serai sauvé de mes ennemis.

4 Les douleurs de la mort m'entouraient, et les inondations des hommes iniques m'ont fait peur.

5 Les douleurs de l'enfer m'entouraient, les pièges de la mort me devancèrent.

6 Dans ma détresse, j'ai appelé le SEIGNEUR, et j'ai crié à mon Dieu, il entendit ma voix de son temple, et mon cri est parvenu devant lui, même à ses oreilles.

7 Alors la terre fut secouée et trembla ; et les fondements des collines bougèrent et s'ébranlèrent, parce qu'il était irrité.

8 Une fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu qui dévorait ; des charbons en étaient embrasés.

9 Il courba aussi les cieux et descendit, et l'obscurité était sous ses pieds.

10 Et il chevauchait sur un chérubin, et volait, oui, il volait sur les ailes du vent.

11 Il fit de l'obscurité son lieu secret ; sa tente autour de lui était formée des eaux ténébreuses ainsi que les nuages épais des cieux.

12 De l'éclat qui était devant lui, ses nuages épais passaient, et il y avait de la grêle et des charbons de feu.

13 Le SEIGNEUR aussi tonna dans les cieux, et le Très-Haut fit retentir sa voix, avec de la grêle et des charbons de feu.

14 Oui, il envoya ses flèches, et dispersa mes ennemis ; il lança des éclairs, et les mit en déroute.

15 Alors les lits des eaux apparurent, et les fondements du monde furent mis à découvert à ta menace, ô SEIGNEUR, au bruit du souffle de tes narines.

16 Il envoya d'en haut, il me prit ; il me tira des grosses eaux.

17 Il me délivra de mon robuste ennemi, et de ceux qui me haïssaient, car ils étaient trop forts pour moi.

18 Ils m'avaient devancé au jour de ma calamité ; mais le SEIGNEUR fut mon appui.

19 Il m'a placé aussi dans un lieu spacieux, il m'a délivré, parce qu'il se complaît en moi.

20 Le SEIGNEUR m'a rétribué selon ma rectitude ; il m'a récompensé selon la pureté de mes mains.

21 Parce que j'ai gardé les chemins du SEIGNEUR, et je ne me suis pas de façon malfaisante détourné de mon Dieu.

22 Car tous ses jugements ont été devant moi, et je n'ai pas rejeté ses statuts.

23 J'ai aussi été intègre devant lui, et je me suis gardé de mon iniquité.

24 C'est pourquoi le SEIGNEUR m'a récompensé selon ma rectitude, selon la pureté de mes mains devant ses yeux.

25 Avec celui qui est miséricordieux tu te montreras miséricordieux ; avec l'homme intègre, tu te montreras intègre.

26 Avec celui qui est pur, tu te montreras pur ; et avec le récalcitrant, tu te montreras récalcitrant.

27 Car tu sauveras le peuple affligé, mais tu abaisseras les yeux hautains.

28 Car tu allumeras ma bougie ; le SEIGNEUR mon Dieu éclairera mon obscurité.

29 Car par toi j'ai couru au travers d'une troupe ; et par mon Dieu j'ai franchi une muraille.

30 Quant à Dieu, son chemin est parfait ; la parole du SEIGNEUR est éprouvée ; il est un bouclier pour tous ceux qui se confient en lui.

31 Car qui est Dieu, sinon le SEIGNEUR ? ou qui est un roc, sinon notre Dieu ?

32 C'est Dieu qui me ceint de vigueur, et qui rend mon chemin parfait.

33 Il rend mes pieds semblables aux pieds des biches, et me fait tenir sur mes lieux hauts élevés.

34 Il enseigne mes mains au combat, tellement qu'un arc d'acier a été rompu avec mes bras.

35 Tu m'as aussi donné le bouclier de ton salut et ta main droite m'a soutenu, et ta bonté m'a fait devenir grand.

36 Tu as élargi mes pas sous moi, afin que mes pieds ne glissent pas.

37 J'ai poursuivi mes ennemis, je les ai rattrapés, et je ne suis pas revenu avant de les avoir exterminés.

38 Je les ai blessés tellement qu'ils n'ont pas pu se relever ; ils sont tombés sous mes pieds.

39 Car tu m'as ceint de vigueur pour la bataille, tu as soumis sous moi ceux qui s'élevaient contre moi.

40 Tu m'as aussi donné le dos de mes ennemis, afin que je puisse détruire ceux qui me haïssent.

41 Ils criaient, mais il n'y avait personne pour les sauver ; ils criaient même au SEIGNEUR, mais il ne leur a pas répondu.

42 Alors je les ai broyés menu comme la poussière face au vent, je les ai jetés au loin comme la boue dans les rues.

43 Tu m'as délivré des querelles du peuple ; et tu m'as établi à la tête des païens ; un peuple que je ne connaissais pas me servira.

44 Aussitôt qu'ils entendront parler de moi, ils m'obéiront ; les étrangers se soumettront à moi.

45 Les étrangers disparaîtront, et sortiront tremblants de leurs lieux cachés.

46 Le SEIGNEUR vit ; et béni soit mon roc ; et que le Dieu de mon salut soit exalté.

47 C'est Dieu qui me venge, et qui m'assujettit les peuples.

48 Il me délivre de mes ennemis, oui, tu m'élèves au-dessus de ceux qui s'élèvent contre moi, tu m'as délivré de l'homme violent.

49 C'est pourquoi je te remercierai, ô SEIGNEUR, parmi les païens, et chanterai des louanges à ton nom.

50 Il donne une grande délivrance à son roi ; et montre miséricorde à son oint, à David et à sa semence pour toujours.

Psaume 19

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Les cieux déclarent la gloire de Dieu, et le firmament déclare l'ouvrage de ses mains.

2 Un jour profère une allocution à l'autre jour, et la nuit déclare la connaissance à l'autre nuit.

3 Il n'y a ni allocution, ni langage, leur voix ne s'entend pas.

4 Leur alignement s'étend à travers toute la terre, et leurs paroles jusqu'au bout du monde. En eux, il a dressé un tabernacle pour le soleil.

5 Qui est comme un époux sortant de sa chambre, et se réjouit comme un homme fort qui dispute une course.

6 Son départ est depuis un bout du ciel, et son circuit jusqu'aux bouts de celui-ci ; et rien ne se cache de sa chaleur.

7 La loi du SEIGNEUR est parfaite, convertissant l'âme ; le témoignage du SEIGNEUR est sûr, rendant sage le simple.

8 Les statuts du SEIGNEUR sont droits, réjouissant le cœur ; le commandement du SEIGNEUR est pur, éclairant les yeux.

9 La crainte du SEIGNEUR est nette, subsistant pour toujours ; les jugements du SEIGNEUR sont vrais et tout à fait droits.

10 Ils sont plus désirables que l'or, oui, que beaucoup d'or fin ; plus doux aussi que le miel, et que les rayons de miel.

11 De plus par eux ton serviteur est averti ; et en les gardant il y a une grande récompense.

12 Qui peut comprendre ses erreurs ? Nettoie-moi de mes fautes cachées.

13 Retiens aussi ton serviteur des péchés présomptueux ; ne les laisse pas dominer sur moi ; alors je serai intègre et je serai innocent de la grande transgression.

14 Que les paroles de ma bouche et la méditation de mon cœur soient agréables devant ta face, ô SEIGNEUR, mon vigueur et mon rédempteur.

## Psaume 20

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Que le SEIGNEUR t'entende au jour de l'inquiétude ; que le nom du Dieu de Jacob te défende.

2 Qu'il t'envoie ton secours du sanctuaire, et qu'il te fortifie de Zion (Sion).

3 Qu'il se souvienne de toutes tes offrandes et qu'il accepte ton sacrifice consumé.  
Selah.

4 Qu'il t'accorde selon ton cœur, et qu'il accomplisse tout ton conseil.

5 Nous nous réjouissons en ton salut, et au nom de notre Dieu nous élèverons nos bannières ; le SEIGNEUR accomplit toutes tes pétitions.

6 Maintenant je sais que le SEIGNEUR sauve son oint ; il l'entendra de son saint ciel par la vigueur salutaire de sa main droite.

7 Les uns se fient dans leurs chariots, et d'autres dans leurs chevaux ; mais nous nous souviendrons du nom du SEIGNEUR notre Dieu.

8 Ils ont ployé et sont tombés, mais nous nous sommes relevés et nous tenons debout.

9 Sauve, SEIGNEUR, que le roi nous entende quand nous l'appelons.

## Psaume 21

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Le roi se réjouira en ta vigueur, ô SEIGNEUR, et combien se réjouira-t-il en ton salut !

2 Tu lui as donné le désir de son cœur, et tu n'as pas refusé la requête de ses lèvres.  
Selah.

3 Car tu l'as devancé par des bénédictions de bonté ; tu mets sur sa tête une couronne d'or pur.

4 Il t'a demandé la vie ; et tu la lui as donné, c'est-à-dire un allongement de jours, pour toujours et toujours.

5 Sa gloire est grande dans ton salut ; tu l'as couvert d'honneur et de majesté.

6 Car tu l'as fait le plus béni pour toujours, tu l'as rendu extrêmement joyeux par ta contenance.

7 Parce que le roi se confie dans le SEIGNEUR, et par la miséricorde du Très-Haut, il ne fléchira pas.

8 Ta main trouvera tous tes ennemis, ta main droite trouvera ceux qui te haïssent.

9 Tu feras d'eux comme un four ardent, au temps de ton courroux ; le SEIGNEUR les engloutira dans sa colère, et le feu les dévorera.

10 Tu détruiras leur fruit de dessus la terre, et leur semence d'entre les enfants des hommes.

11 Car ils ont projeté du mal contre toi ; ils ont imaginé une méchante machination qu'ils ne peuvent exécuter.

14 C'est pourquoi tu leur feras tourner le dos, quand tu prépareras tes flèches sur tes cordes contre leur visage.

13 Sois exalté, SEIGNEUR, dans ta propre vigueur ainsi nous chanterons et louerons ta puissance.

Psaume 22

Au chef de musique sur Ajeleth Shahar. Psaume de David.

1 Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? Pourquoi es-tu si loin sans venir à mon aide, et si loin des paroles de mon rugissement ?

2 Ô mon Dieu, je crie pendant le jour, mais tu n'entends pas ; et pendant la nuit, il n'y a pas de silence pour moi.

3 Toutefois tu es saint, ô toi qui habites au milieu des louanges d'Israël.

4 Nos pères se sont confiés en toi ; ils se sont confiés en toi, et tu les as délivrés.

5 Ils ont crié vers toi, et ont été délivrés ; ils se sont confiés en toi, et ils n'ont pas été déconcertés.

6 Mais moi, je suis un ver, et non un homme ; l'outrage des hommes et le méprisé du peuple.

7 Tous ceux qui me voient me tournent en ridicule ; ils ouvrent les lèvres, ils secouent la tête, disant :

8 Il s'est confié au Seigneur, afin qu'il le délivre ; qu'il le délivre, puisqu'il se complaisait en lui.

9 Mais tu es celui qui m'as tiré de l'utérus de ma mère, et qui m'as donné l'espoir quand j'étais sur les seins de ma mère.

10 J'ai été remis en ta charge depuis l'utérus ; tu es mon Dieu depuis le ventre de ma mère.

11 Ne sois pas loin de moi, car l'inquiétude est proche, car il n'y a personne pour me secourir.

12 Beaucoup de taureaux m'ont environné ; de vigoureux taureaux de Bashan m'ont entouré.

13 Ils ont ouvert leur gueule contre moi, comme un lion déchirant et rugissant.

14 Je suis répandu comme de l'eau, et tous mes os sont déjoints ; mon cœur est comme la cire, il se fond dans mes entrailles.

15 Ma vigueur est desséchée comme un tesson ; et ma langue est attachée à mes mâchoires, et tu m'as emmené dans la poussière de la mort.

16 Car des chiens m'ont encerclé, l'assemblée de malfaisants m'a entouré ; ils ont percé mes mains et mes pieds.

17 Je peux compter tous mes os. Ils me regardent et me dévisagent.

18 Ils partagent entre eux mes habits ; ils tirent au sort mon vêtement.

19 Mais toi, ne sois pas loin de moi, ô SEIGNEUR, ô ma vigueur, hâte-toi de me secourir.

20 Délivre mon âme de l'épée, ma chère âme du pouvoir du chien.

21 Sauve-moi de la gueule du lion, car tu m'as entendu depuis les cornes des licornes.

22 Je déclarerai ton nom à mes frères ; au milieu de la congrégation je te louerai.

23 Vous qui craignez le Seigneur, louez-le ; vous toute la semence de Jacob, glorifiez-le ; craignez-le vous toute la semence d'Israël,

24 Car il n'a pas méprisé ni eu en horreur l'affliction de l'affligé ; il ne lui a pas non plus caché son visage ; mais quand il criait vers lui il l'a entendu.

25 Ma louange sera pour toi dans la grande congrégation ; j'accomplirai mes vœux devant ceux qui te craignent.

26 Les humbles mangeront et seront rassasiés ; ceux qui cherchent le SEIGNEUR le loueront ; votre cœur vivra pour toujours.

27 Tous les bouts du monde se souviendront et se tourneront vers le SEIGNEUR ; et toutes les familles des nations adoreront devant toi.

28 Car le royaume appartient au SEIGNEUR, et il est le gouverneur sur les nations.

29 Tous ceux qui sont gras sur la terre mangeront et adoreront ; tous ceux qui descendent vers la poussière s'inclineront devant lui ; et personne ne peut garder son âme en vie,

30 Une semence le servira ; elle sera comptée au SEIGNEUR pour une génération.

31 Ils viendront, et déclareront sa rectitude au peuple qui naîtra, parce qu'il a fait cela.

#### Psaume 23

Psaume de David.

1 Le SEIGNEUR est mon berger ; je ne manquerai de rien.

2 Il me fait reposer dans de verts pâturages ; il me conduit près des eaux tranquilles.

3 Il restaure mon âme, il me conduit dans les sentiers de rectitude, à cause de son nom.

4 Oui même si je marche par la vallée de l'ombre de la mort, je ne craindrai aucun mal ; car tu es avec moi ; ton bâton et ta houlette me réconfortent.

5 Tu prépares une table devant moi, en la présence de mes ennemis ; tu oins ma tête d'huile ; ma coupe déborde.

6 Assurément la bonté et la miséricorde me suivront tous les jours de ma vie, et je demeurerai dans la maison du SEIGNEUR pour toujours.

#### Psaume 24

Psaume de David.



1 La terre appartient au SEIGNEUR et tout ce qu'elle contient toute sa plénitude, le monde et ceux qui y demeurent.

2 Car il l'a fondée sur les mers, et l'a établie sur les eaux.

3 Qui montera à la colline du SEIGNEUR ? ou qui se tiendra dans son saint lieu ?

4 Celui qui a les mains nettes et un cœur pur, qui n'a pas élevé son âme vers la vanité, ni ne jure fausement.

5 Il recevra la bénédiction du SEIGNEUR, et la rectitude du Dieu de son salut.

6 Telle est la génération de ceux qui le cherchent, de ceux qui cherchent ta face, ô Jacob. Selah.

7 Élevez vos têtes, ô vous portes ; et soyez élevées, portes éternelles, et le Roi de gloire entrera.

8 Qui est ce Roi de gloire ? Le SEIGNEUR fort et puissant, le SEIGNEUR puissant en bataille.

9 Élevez vos têtes, ô vous portes, élevez-les, vous portes éternelles, et le Roi de gloire entrera.

10 Qui est ce Roi de gloire ? Le SEIGNEUR des armées ; lui est le Roi de gloire. Selah.

Psaume 25

Psaume de David.

1 À toi, ô SEIGNEUR, j'élève mon âme.

2 Ô mon Dieu, je me confie en toi ; ne me laisse pas être honteux, ne laisse pas mes ennemis triompher sur moi.

3 Oui, ne laisse aucun de ceux qui comptent sur toi être honteux ; que ceux qui transgressent sans cause soient honteux.

4 Montre-moi tes chemins, ô SEIGNEUR ; enseigne-moi tes entiers.

5 Conduis-moi dans ta vérité et enseigne-moi ; car tu es le Dieu de mon salut, je t'attends tout le jour.

6 Souviens-toi, ô SEIGNEUR, tes tendres miséricordes, et ta bonté compatissante ; car elles ont été de tout temps.

7 Ne te souviens pas des péchés de ma jeunesse, ni de mes transgressions ; selon ta miséricorde souviens-toi de moi, à cause de ta bonté, ô SEIGNEUR.

8 Bon et intègre est le SEIGNEUR ; c'est pourquoi il enseignera aux pécheurs le chemin qu'ils doivent suivre.

9 Il guidera les dociles avec jugement ; et il enseignera son chemin aux dociles.

10 Tous les sentiers du SEIGNEUR sont miséricorde et vérité, pour ceux qui gardent son alliance et ses témoignages.

11 À cause de ton nom, ô SEIGNEUR, pardonne mon iniquité ; car elle est grande.

12 Quel homme est celui qui craint le SEIGNEUR ? Il lui enseignera le chemin qu'il doit choisir.

13 Son âme demeurera dans l'aisance, et sa semence héritera la terre.

14 Le secret du SEIGNEUR est pour ceux qui le craignent, et il leur montrera son alliance.

15 Mes yeux sont toujours vers le SEIGNEUR ; car il arrachera mes pieds du filet.

16 Tourne-toi vers moi, et use de miséricorde envers moi, car je suis seul et affligé.

17 Les agitations de mon cœur ont augmenté ; ô fais-moi sortir de mes détresses.

18 Regarde mon affliction et ma peine, et pardonne tous mes péchés.

19 Considère mes ennemis, car ils sont nombreux, et ils me haïssent d'une haine cruelle.

20 Ô Garde mon âme, et délivre-moi ; ne me laisse pas être honteux, car j'ai mis ma confiance en toi.

21 Que l'intégrité et la rectitude me préservent, car je compte sur toi.

22 Rachète Israël, ô Dieu, de toutes ses inquiétudes.

Psaume 26

Psaume de David.

1 Juge-moi, ô SEIGNEUR ; car j'ai marché dans mon intégrité ; je me suis confié dans le SEIGNEUR, c'est pourquoi je ne glisserai pas.

2 Examine-moi, ô SEIGNEUR, et éprouve-moi ; sonde mes reins et mon cœur.

3 Car ta bonté compatissante est devant mes yeux, et j'ai marché dans ta vérité.

4 Je ne me suis pas assis avec des personnes vaniteuses ; et je n'irai pas non plus avec les hypocrites.

5 J'ai haï la congrégation des faiseurs de mal, et je ne m'assiérai pas avec les malfaisants.

6 Je laverai mes mains dans l'innocence, ainsi je ferai le tour de ton autel, ô SEIGNEUR.

7 Afin que je puisse publier la voix de reconnaissance, et toutes tes œuvres merveilleuses.

8 SEIGNEUR, j'ai aimé l'habitation de ta maison, et le lieu où ton honneur demeure.

9 N'assemble pas mon âme avec les pécheurs, ni ma vie avec les hommes sanguinaires,

10 Dans les mains desquels est la malice, et dont leur main droite est pleine de corruption.

11 Mais quant à moi je marcherai dans mon intégrité ; rachète-moi, et sois miséricordieux envers moi.

12 Mon pied se tient ferme dans un lieu aplani ; je bénirai le SEIGNEUR dans les congrégations.

Psaume 27

Psaume de David.

1 Le SEIGNEUR est ma lumière et mon salut ; qui craindrai-je ? Le SEIGNEUR est la vigueur de ma vie ; de qui aurai-je peur ?

2 Quand les malfaisants, c'est-à-dire mes ennemis et mes adversaires, sont venus sur moi pour dévorer ma chair, ils ont trébuché et sont tombés.

3 Même si une armée camperait contre moi, mon cœur n'aurait pas peur ; même si la guerre s'élèverait contre moi, j'aurai confiance en ceci.

4 J'ai demandé une chose au SEIGNEUR que je rechercherai, c'est de demeurer dans la maison du SEIGNEUR tous les jours de ma vie, pour contempler la beauté du SEIGNEUR, et pour m'enquérir dans son temple.

5 Car au moment de l'inquiétude il me cachera dans sa tente, dans le secret de son tabernacle il me cachera ; il me placera sur un roc.

6 Et maintenant ma tête sera élevée au-dessus de mes ennemis qui sont autour de moi ; c'est pourquoi j'offrirai dans son tabernacle des sacrifices de joie ; je chanterai, oui, je chanterai des louanges au SEIGNEUR.

7 Entends, ô SEIGNEUR, quand je crie de ma voix ; use de miséricorde envers moi et réponds-moi.

8 Quand tu as dit : Cherchez ma face, mon cœur t'a dit : Je chercherai, ta face, SEIGNEUR.

9 Ne me cache pas ta face loin de moi ; ne renvoie pas ton serviteur dans ton courroux ; tu as été mon aide ; ne me laisse pas, ne m'abandonne pas, ô Dieu de mon salut.

10 Quand mon père et ma mère m'auraient abandonné, le SEIGNEUR lui me recueillera.

11 Enseigne-moi ton chemin, et conduis-moi dans le sentier plat, à cause de mes ennemis.

12 Ne me livre pas au désir de mes ennemis ; car de faux témoins se sont élevés contre moi, et ceux-là ne respirent que cruauté.

13 Je me serais évanoui si je n'avais cru voir la bonté du SEIGNEUR dans la terre des vivants.

14 Attends le SEIGNEUR, sois plein de courage, et il fortifiera ton cœur je te dis, compte sur le SEIGNEUR.

Psaume 28

Psaume de David.

1 À toi je crierai, ô SEIGNEUR mon roc, ne sois pas silencieux envers moi, de peur que si tu gardes le silence envers moi, je ne devienne semblable à ceux qui descendent dans la fosse.

2 Entends la voix de mes supplications, quand je crie à toi, quand j'élève mes mains vers ton saint oracle.

3 Ne m'entraîne pas avec les malfaisants, ni avec les ouvriers d'iniquité, qui parlent de paix à leurs voisins, pendant que la malice est dans leurs cœurs.

4 Donne-leur selon leurs actions, et selon la malveillance de leurs efforts ; donne-leur selon l'ouvrage de leurs mains ; rends-leur ce qu'ils ont mérité.

5 Parce qu'ils n'estiment pas les œuvres du SEIGNEUR, ni l'opération de ses mains, il les détruira, et ne les relèvera pas.

6 Béni soit le SEIGNEUR, parce qu'il a entendu la voix de mes supplications.

7 Le SEIGNEUR est ma vigueur et mon bouclier ; mon cœur a eu confiance en lui, et je suis secouru ; aussi mon cœur se réjouit grandement, et avec mon cantique je le louerai.

8 Le SEIGNEUR est leur vigueur et il est la vigueur salutaire de son oint.

9 Sauve ton peuple, et bénis ton héritage ; nourris-les aussi et élève-les pour toujours.

Psaume 29

Psaume de David.

1 Rendez au SEIGNEUR, ô vous puissants, rendez au SEIGNEUR, gloire et vigueur.

2 Rendez au SEIGNEUR la gloire due à son nom ; adorez le SEIGNEUR dans la beauté de sainteté.

3 La voix du SEIGNEUR est sur les eaux ; le Dieu de gloire tonne, le SEIGNEUR est sur beaucoup d'eaux.

4 La voix du SEIGNEUR est puissante ; la voix du SEIGNEUR est pleine de majesté.

5 La voix du SEIGNEUR brise les cèdres ; oui, le SEIGNEUR brise les cèdres du Liban.

6 Il les fait aussi sauter comme un veau ; le Liban et le Sirion comme une jeune licorne.

7 La voix du Seigneur scinde les flammes de feu.

8 La voix du SEIGNEUR secoue le désert ; le SEIGNEUR secoue le désert de Kadesh.

9 La voix du SEIGNEUR fait enfanter les biches, et dépouille les forêts ; et dans son temple chacun parle de sa gloire.

10 Le SEIGNEUR régnait au déluge ; oui, le SEIGNEUR est assis comme Roi pour toujours.

11 Le SEIGNEUR donnera vigueur à son peuple ; le SEIGNEUR bénira son peuple avec paix.

Psaume 30

Un psaume et Cantique de la dédicace de la maison de David.

1 Je t'exalterai, ô SEIGNEUR, parce que tu m'as relevé, et tu n'as pas permis que mes ennemis se réjouissent à mon sujet.

2 Ô SEIGNEUR mon Dieu, j'ai crié vers toi, et tu m'as guéri.

3 Ô SEIGNEUR, tu as fait remonter mon âme de la tombe ; tu m'as gardé en vie, afin que je ne descende pas dans la fosse.

4 Chantez au SEIGNEUR, ô vous, ses saints, et remerciez la mémoire de sa sainteté.

5 Car sa colère ne dure qu'un moment ; mais il y a toute une vie en sa faveur ; les pleurs peuvent durer une nuit, mais la joie revient avec le matin.

6 Et, dans ma prospérité, je disais : Je ne fléchirai jamais.

7 SEIGNEUR, par ta faveur, tu as fait que ma montagne se tienne forte ; tu as caché ta face, et j'ai été inquiet.

8 J'ai crié à toi, ô SEIGNEUR, et au SEIGNEUR j'ai fait ma supplication.

9 Quel profit y a-t-il en mon sang, si je descends dans la fosse ? La poussière te louera-t-elle ? Déclarera-t-elle ta vérité ?

10 Entends, ô SEIGNEUR, et use de miséricorde envers moi ; SEIGNEUR, sois mon aide.

11 Tu as changé mon deuil en danse, tu as retiré mon sac, et tu m'as ceint de joie,

12 Que jusqu'à la fin, ma gloire puisse te chanter des louanges, et ne se taise pas. Ô SEIGNEUR mon Dieu, je te remercierai pour toujours.

Psaume 31

Au chef de musique. Psaume de David.

1 En toi, ô SEIGNEUR, je mets ma confiance ; ne me laisse jamais être honteux délivre-moi par ta rectitude.

2 Incline ton oreille vers moi ; délivre-moi rapidement ; sois mon robuste roc, une maison forte afin de me sauver.

3 Car tu es mon roc et ma forteresse ; c'est pourquoi pour l'amour de ton nom, conduis-moi et guide-moi.

4 Tire-moi du filet qu'ils m'ont tendu en secret ; car tu es ma vigueur.

5 Je remets mon esprit en ta main ; tu m'as racheté, ô SEIGNEUR Dieu de vérité.

6 J'ai haï ceux qui s'adonnent aux vanités trompeuses ; mais je me confie dans le SEIGNEUR.

7 Je m'égayerai et me réjouirai en ta miséricorde parce que tu as considéré mon inquiétude, tu as connu mon âme dans les adversités.

8 Tu ne m'as pas enfermé dans la main de l'ennemi ; tu as placé mes pieds au large.

9 Aie miséricorde envers moi, ô SEIGNEUR, car je suis dans l'inquiétude ; mon œil dépérit de chagrin, oui, mon âme et mon ventre.

10 Car ma vie se passe dans le chagrin, et mes années dans les soupirs ; ma vigueur s'affaiblit à cause de mon iniquité, et mes os dépérissent.

11 J'ai été un outrage parmi tous mes ennemis, mais surtout pour mes voisins, et une frayeur pour ceux de ma connaissance ; ceux qui me voyaient dehors s'enfuyaient de moi.

12 Je suis oublié de leurs pensées comme un mort ; je suis comme un vase brisé.

13 Car j'ai entendu les diffamations de beaucoup ; la peur m'a saisi de tous côtés, tandis qu'ils prennent conseil contre moi, ils complotaient pour m'ôter la vie.

14 Mais je me suis confié en toi, ô SEIGNEUR ; j'ai dit : Tu es mon Dieu.

15 Mes temps sont en ta main ; délivre-moi de la main de mes ennemis et de ceux qui me persécutent.

16 Fais luire ta face sur ton serviteur ; sauve-moi pour l'amour de tes miséricordes.

17 Ne me laisse pas être honteux, ô SEIGNEUR, car je t'ai appelé ; fais que les malfaisants soient honteux, et qu'ils soient silencieux dans la tombe.

18 Que soient silencieuses les lèvres menteuses qui profèrent des choses dures, avec orgueil et mépris contre l'homme droit.

19 Oh combien est grande ta bonté, laquelle tu as réservée pour ceux qui te craignent ; que tu as exécutée sur ceux qui se confient en toi, devant les fils des hommes !

20 Tu les cacheras dans le secret de ta présence, loin de l'orgueil de l'homme ; tu les garderas secrètement dans une tente loin des querelles des langues.

21 Béni soit le SEIGNEUR, car il m'a démontré sa merveilleuse bonté dans une ville forte.

22 Car je disais dans ma précipitation : Je suis retranché de devant tes yeux ; néanmoins tu as entendu la voix de mes supplications quand j'ai crié à toi.

23 Ô aimez le SEIGNEUR, vous tous ses saints ; car le SEIGNEUR préserve les fidèles, et il rétribue abondamment celui qui agit avec fierté.

24 Ayez bon courage, et il fortifiera votre cœur, vous tous qui espérez dans le SEIGNEUR.

Psaume 32

Psaume de David. Maschil.

1 Béni est celui dont la transgression est pardonnée, et dont le péché est couvert.

2 Béni est l'homme à qui le SEIGNEUR n'impute pas l'iniquité, et dans l'esprit duquel il n'y a pas d'hypocrisie.

3 Quand je me suis tu, mes os sont devenus vieux quand je rugissais tout le jour.

4 Car jour et nuit ta main s'appesantissait sur moi ; ma moiteur se changeait en une sécheresse d'été. Selah.

5 Je t'ai fait connaître mon péché, et je ne t'ai pas caché mon iniquité. J'ai dit : Je confesserai mes transgressions au SEIGNEUR ; et tu as pardonné l'iniquité de mon péché. Selah.

6 Pour cela tout homme pieux te priera au temps où tu peux être trouvé, tellement que dans les déluges de grandes eaux, elles ne l'atteindront pas.



7 Tu es mon refuge ; tu me préserveras de l'inquiétude, tu m'entoureras de chants de délivrance. Selah.

8 Je t'instruirai et t'enseignerai le chemin où tu dois marcher ; je te guiderai de mon œil.

9 Ne soyez pas comme le cheval, ou comme la mule qui n'ont pas d'intelligence, dont la bouche doit être retenue avec un mors et un frein, de peur qu'ils n'approchent de toi.

10 Beaucoup de douleurs atteindront le malfaisant ; mais celui qui se confie dans le SEIGNEUR, la miséricorde l'environnera.

11 Égayez-vous dans le SEIGNEUR, et réjouissez-vous, vous les droits et criez de joie, vous tous qui êtes droits de cœur.

Psaume 33

1 Réjouissez-vous dans le SEIGNEUR, ô vous les droits ; car la louange convient aux hommes intègres.

2 Louez le SEIGNEUR avec la harpe ; chantez-lui avec le psaltérion et un instrument à dix cordes.

3 Chantez-lui un nouveau cantique ; jouez adroitement avec un bruit retentissant.

4 Car la parole du SEIGNEUR est droite, et toutes ses œuvres sont faites en vérité.

5 Il aime la rectitude et le juste jugement ; la terre est pleine de la bonté du SEIGNEUR.

6 Par la parole du SEIGNEUR ont été faits les cieux, et toute leur armée par le souffle de sa bouche.

7 Il assemble les eaux de la mer comme en un monceau ; il met les profondeurs dans des réservoirs.

8 Que toute la terre craigne le SEIGNEUR ; que tous les habitants du monde se tiennent stupéfaits devant lui.

9 Car il a parlé, et cela a été exécuté ; il a commandé, et cela a paru.

10 Le SEIGNEUR réduit à rien le conseil des païens, il rend les desseins des peuples sans effet.

11 Le conseil du SEIGNEUR subsiste à toujours ; les pensées de son cœur durent pour toutes les générations.

12 Bénie est la nation dont Dieu est le SEIGNEUR, et le peuple qu'il a choisi pour son héritage.

13 Le SEIGNEUR regarde du ciel ; il contemple tous les fils des hommes.

14 Du lieu de son habitation, il observe tous les habitants de la terre.

15 Il forme également leur cœur à tous, il considère toutes leurs actions.

16 Il n'y a aucun roi qui soit sauvé par la grandeur d'une armée, un homme puissant n'est pas délivré par beaucoup de vigueur.

17 Un cheval est une chose vaine pour obtenir victoire, il ne délivrera personne par sa grande vigueur.

18 Voici, l'œil du SEIGNEUR est sur ceux qui le craignent, sur ceux qui espèrent en sa miséricorde ;

19 Pour délivrer leur âme de la mort, et pour les garder en vie durant la famine.

20 Notre âme attend pour le SEIGNEUR ; il est notre aide et notre bouclier.

21 Car notre cœur se réjouira en lui ; parce que nous nous sommes confiés en son saint nom.

22 Que ta miséricorde, ô SEIGNEUR, soit sur nous, selon que nous espérons en toi.

Psaume 34

Psaume de David ; lorsqu'il changea son comportement devant d'Abimelech, qui le chassa, et il s'en alla.

1 Je bénirai le SEIGNEUR en tout temps ; sa louange sera continuellement dans ma bouche.

2 Mon âme se glorifiera dans le SEIGNEUR ; les humbles l'entendront et seront heureux.

3 Ô magnifiez le SEIGNEUR avec moi, et exaltons son nom ensemble.

4 J'ai cherché le SEIGNEUR, et il m'a entendu ; et m'a délivré de toutes mes frayeurs.

5 Ils ont regardé vers lui, et ont été éclairés, et leurs visages ne sont pas honteux.

6 Ce pauvre homme a crié, et le SEIGNEUR l'a entendu, et l'a sauvé de toutes ses inquiétudes.

7 L'ange du SEIGNEUR campe autour de ceux qui le craignent, et les délivre.

8 Ô goûtez et voyez que le SEIGNEUR est bon. Béni est l'homme qui se confie en lui.

9 Ô craignez le SEIGNEUR, vous ses saints, car rien ne manque à ceux qui le craignent.

10 Les lionceaux sont dans le besoin et ont faim ; mais ceux qui cherchent le SEIGNEUR ne manqueront d'aucune bonne chose.

11 Venez, vous enfants, écoutez-moi ; je vous enseignerai la crainte du SEIGNEUR.

12 Qui est l'homme qui prenne plaisir à vivre, et qui aime la longue vie pour voir le bien ?

13 Garde ta langue du mal, et tes lèvres de proférer l'hypocrisie.

14 Retire-toi du mal, et fais le bien ; cherche la paix, et poursuis-la.

15 Les yeux du SEIGNEUR sont sur les droits, et ses oreilles sont attentives à leur cri.

16 La face du SEIGNEUR est contre ceux qui font le mal, pour retrancher de la terre leur mémoire.

17 Les hommes droits crient, le SEIGNEUR entend, et il les délivre de toutes leurs inquiétudes.

18 Le SEIGNEUR est près de ceux qui ont le cœur brisé, et sauve ceux qui ont un esprit contrit.

19 Les afflictions de l'homme droit sont nombreuses ; mais le SEIGNEUR le délivre de toutes.

20 Il garde tous ses os ; aucun d'eux n'est brisé.

21 Le mal fera mourir le malfaisant, et ceux qui haïssent l'homme droit seront détruits.

22 Le SEIGNEUR rachète l'âme de ses serviteurs, et aucun de ceux qui se confient en lui ne sera détruit.

Psaume 35

Psaume de David.

1 Ô SEIGNEUR, plaide ma cause contre ceux qui luttent avec moi ; combats ceux qui me combattent.

2 Prends bouclier et l'écu, et tiens-toi debout pour venir à mon secours.

3 Tire aussi la lance, et barre le chemin à ceux qui me persécutent ; dis à mon âme : Je suis ton salut.

4 Qu'ils soient déconcertés et honteux, ceux qui cherchent après mon âme ; qu'ils reculent et soient couverts de confusion, ceux qui méditent mon malheur.

5 Qu'ils soient comme la paille livrée au vent, et que l'ange du SEIGNEUR les chasse.

6 Que leur chemin soit sombre et glissant, et que l'ange du SEIGNEUR les persécute.

7 Car sans cause ils m'ont caché leur filet sur une fosse ; sans cause ils l'ont creusée pour mon âme.

8 Que la destruction vienne sur lui à l'improviste ; et que son filet qu'il a caché, l'attrape qu'il tombe dans cette même destruction,

9 Et mon âme s'égayera dans le SEIGNEUR, elle se réjouira en son salut.

10 Tous mes os diront : SEIGNEUR, qui est comme toi, qui délivres le pauvre de celui qui est trop fort pour lui, oui, le pauvre et le nécessiteux de celui qui le dépouille ?

11 De faux témoins se sont levés ; ils m'ont accusé de choses que je ne connais pas.

12 Ils m'ont rendu le mal pour le bien ; jusqu'au dépouillement de mon âme.

13 Mais quant à moi, quand ils étaient malades, mon vêtement était un sac ; j'humiliais mon âme par le jeûne, et ma prière retournait dans mon sein.

14 Je me comportais comme s'il avait été mon ami, ou mon frère ; j'étais tristement courbé comme celui qui mène deuil pour sa mère.

15 Mais dans mon adversité ils se réjouissaient, et s'assemblaient, oui, les abjects se sont assemblés contre moi, et je ne l'ai pas su ; ils m'ont déchiré sans cesse.

16 Avec les moqueurs hypocrites durant les fêtes, ils ont grincé leurs dents contre moi.

17 Seigneur, jusques à quand regarderas-tu ? Secours mon âme de leurs destructions ; mon unique des lions.

18 Je te remercierai dans la grande congrégation ; je te louerai au milieu d'un peuple nombreux.

19 Ne laisse pas ceux qui sont à tort mes ennemis se réjouir à mon sujet ; ne laisse pas non plus ceux qui me haïssent sans cause cligner l'œil.

20 Car ils ne parlent pas de paix, mais ils méditent des stratagèmes contre ceux qui sont paisibles dans le pays.

21 Oui, ils ont ouvert grande leur bouche contre moi, et ont dit : Ah, ah, notre œil l'a vu.

22 Tu as vu cela, ô SEIGNEUR ; ne reste pas silencieux ; ô SEIGNEUR, ne sois pas loin de moi.

23 Active-toi, et réveille-toi pour me faire jugement, c'est-à-dire pour ma cause, mon Dieu et mon Seigneur.

24 Juge-moi, ô SEIGNEUR mon Dieu, selon ta rectitude ; et ne les laisse pas se réjouir à mon sujet.

25 Ne les laisse pas dire en leur cœur : Ah, c'est ce que nous voulions ; qu'ils ne disent pas : Nous l'avons avalé.

26 Qu'ils soient honteux et couverts de confusion, ceux qui se réjouissent de mon mal ; qu'ils soient couverts de honte et de déshonneur ceux qui s'élèvent contre moi.

27 Que ceux qui approuvent mon droit et ma cause crient de joie et s'égayent ; oui, qu'ils disent continuellement que le SEIGNEUR soit magnifié, qui prend plaisir à la prospérité de son serviteur.

28 Et ma langue s'entretiendra de ta rectitude et de ta louange tout le long du jour.

Psaume 36

Au chef de musique, Psaume de David le serviteur du SEIGNEUR

1 La transgression du malfaisant me dit au-dedans de mon cœur, qu'il n'y a pas de crainte de Dieu devant ses yeux.

2 Car il se flatte lui-même à ses propres yeux, jusqu'à ce que son iniquité soit trouvée pour être haïe.

3 Les paroles de sa bouche sont iniquité et tromperie ; il a abandonné l'idée d'être sage, et de faire le bien.

4 Il médite la malice sur son lit ; il se tient sur un chemin qui n'est pas bon, il n'a pas le mal en horreur.

5 Ta miséricorde, ô SEIGNEUR, est dans les cieus, et ta fidélité atteint jusqu'aux nuages.

6 Ta rectitude est comme les hautes montagnes ; tes jugements sont un grand abîme, ô SEIGNEUR, tu preserves homme et bête.

7 Combien est excellente ta bonté compatissante, ô Dieu ! C'est pourquoi les enfants des hommes mettent leur confiance sous l'ombre de tes ailes.

8 Ils seront abondamment rassasiés de la graisse de ta maison, et tu les abreuveras de la rivière de tes délices.

9 Car la fontaine de vie est auprès de toi ; en ta lumière nous verrons la lumière.

10 Ô continue ta bonté compatissante envers ceux qui te connaissent, et ta rectitude aux hommes droits de cœur.

11 Ne laisse pas le pied de l'orgueilleux venir contre moi, et ne laisse pas la main du malfaisant me déstabiliser.

12 Là sont tombés les ouvriers d'iniquité ; ils sont renversés et ne pourront se relever.

Psaume 37

Psaume de David.

1 Ne t'inquiète pas à cause des malfaiteurs ; ne sois pas non plus envieux des ouvriers d'iniquité.

2 Car ils seront bientôt retranchés comme l'herbe, et se faneront comme l'herbe verte.

3 Confie-toi dans le SEIGNEUR, et fais le bien ; ainsi tu demeureras dans le pays, et en vérité tu seras rassasié.

4 Complais-toi aussi dans le SEIGNEUR, et il t'accordera les désirs de ton cœur.

5 Remets ton chemin au SEIGNEUR et confie-toi aussi en lui, et il le fera arriver.

6 Et il manifestera ta rectitude comme la lumière, et ton jugement comme le plein midi.

7 Repose-toi dans le SEIGNEUR, et attends patiemment pour lui ; ne t'inquiète pas de celui qui prospère dans son chemin, à cause de l'homme qui accomplit ses malfaisants desseins.

8 Réprime le courroux, et renonce à la colère ; ne t'inquiète en aucune manière pour mal faire.

9 Car les malfaiteursl seront retranchés, mais ceux qui comptent sur le SEIGNEUR, hériteront la terre.

10 Car encore un peu de temps et le malfaisant ne sera plus ; oui, tu considéreras attentivement sa place, et elle ne sera plus.

11 Mais les dociles hériteront la terre, et se complairont en une abondance de paix.

12 Le malfaisant complotte contre le juste, et grince les dents contre lui.

13 Le Seigneur se rira de lui, car il voit que son jour approche.

14 Les malfaisants ont tiré l'épée et ont bandé leur arc, pour abattre le pauvre et le nécessiteux, et pour tuer ceux qui ont une conduite intègre.

15 Leur épée entrera dans leur propre cœur, et leurs arcs seront brisés.

16 Le peu que l'homme droit possède est mieux que les richesses de beaucoup de malfaisants.

17 Car les bras des méchants seront brisés, mais le SEIGNEUR soutient les hommes droits.

18 Le SEIGNEUR connaît les jours des gens intègres, et leur héritage sera pour toujours.

19 Ils ne seront pas honteux au temps du malheur ; ils seront rassasiés aux jours de la famine.

20 Mais les malfaisants périront, et les ennemis du SEIGNEUR s'évanouiront comme la graisse des agneaux ; ils s'en iront en fumée.

21 Le malfaisant emprunte, et ne rend pas ; mais le droit a compassion, et donne.

22 Car ceux qui sont bénis de lui hériteront la terre, mais ceux qui sont maudits de lui seront retranchés.

23 Les pas de l'homme bon sont dirigés par le SEIGNEUR, et il se complait dans son chemin.

24 S'il tombe, il ne sera pas entièrement abattu, car le SEIGNEUR le soutient avec sa main.

25 J'ai été jeune, et maintenant suis vieux ; toutefois je n'ai pas vu le droit abandonné, ni sa semence mendiant son pain.

26 Il est toujours miséricordieux et il prête, et sa semence est bénie.

27 Retire-toi du mal et fais le bien, et demeure pour toujours.

28 Car le SEIGNEUR aime le juste jugement, et n'abandonne pas ses saints ; ils sont préservés pour toujours, mais la semence des malfaisants sera retranchée.

29 Les droits hériteront la terre, et y demeureront pour toujours.

30 La bouche du droit profère la sagesse, et sa langue parle de jugement.

31 La loi de son Dieu est dans son cœur ; aucun de ses pas ne glissera.

32 Le malfaisant épie le droit, et cherche à le faire mourir.

33 Le SEIGNEUR ne l'abandonnera pas en sa main, ni ne le condamnera quand il sera jugé.

34 Attends le SEIGNEUR, et garde son chemin ; et il t'exaltera pour hériter la terre ; quand les malfaisants seront retranchés, tu le verras.

35 J'ai vu le malfaisant en pleine puissance, et s'étendant comme un laurier vert.

36 Néanmoins il est passé, et voici, il n'est plus ; oui, je l'ai cherché, mais on ne peut plus le trouver.

37 Remarque l'homme parfait, et considère l'homme intègre ; car la fin d'un tel homme est paix.

38 Mais les transgresseurs seront entièrement détruits ; la fin des malfaisants sera retranchée.

39 Mais le salut des droits vient du SEIGNEUR ; il est leur vigueur au temps de l'inquiétude.



40 Et le SEIGNEUR les aidera et les délivrera ; il les délivrera des malfaisants et les sauvera, parce qu'ils se sont confiés en lui.

Psaume 38

Psaume de David. Pour faire souvenir.

1 Ô Seigneur, ne me reprends pas dans ta colère, et ne me châtie pas dans ton ardente fureur.

2 Car tes flèches ont pénétré en moi, et ta main me serre à faire mal.

3 Il n'y a rien en bon état dans ma chair, à cause de ton courroux, il n'y a non plus aucun repos dans mes os, à cause de mon péché.

4 Car mes iniquités ont surmonté ma tête ; comme un lourd fardeau, elles sont trop lourdes pour moi.

5 Mes plaies sentent mauvais, et suppurent à cause de ma stupidité.

6 Je suis tourmenté, je suis énormément courbé ; je porte le deuil tout le long du jour.

7 Car mes reins sont pleins d'une maladie répugnante ; il n'y a rien en bon état dans ma chair.

8 Je suis affaibli et tout brisé ; j'ai rugi à cause de l'agitation de mon cœur.

9 Seigneur, tout mon désir est devant toi, et mon gémissement ne t'est pas caché.

10 Mon cœur palpite, ma vigueur m'abandonne ; quant à la lumière de mes yeux, elle aussi s'est retirée de moi.

11 Mes bien-aimés et mes amis se tiennent loin de ma plaie, et les membres de ma famille se tiennent à distance.

12 Ceux qui cherchent à ma vie me tendent des pièges ; et ceux qui cherchent mon mal parlent de choses pernicieuses, et ils méditent des tromperies tout le long du jour.

13 Mais moi, comme un homme sourd, je n'entends pas ; et j'étais comme un muet qui n'ouvre pas la bouche.

14 Ainsi j'étais comme un homme qui n'entend pas, et dans la bouche duquel il n'y a pas de reproche.

15 Car en toi, ô SEIGNEUR, j'espère ; tu entendras, ô Seigneur mon Dieu.

16 Car j'ai dit : Entends-moi, sinon ils se réjouiraient à mon sujet ; quand mon pied glisse, ils s'élèvent contre moi.

17 Car je suis prêt à m'arrêter, et ma douleur est continuellement devant moi.

18 Car je déclarerai mon iniquité ; je serai dans la peine à cause de mon péché.

19 Mais mes ennemis sont vivants et ils sont forts, et ceux qui me haïssent à tort se sont multipliés.

20 Et aussi ceux qui rendent le mal pour le bien sont mes adversaires, parce que je poursuis ce qui est bien.

21 Ne m'abandonne pas, ô SEIGNEUR ô mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

22 Hâte-toi à me secourir, ô SEIGNEUR mon salut.

Psaume 39

Au chef de musique, c'est-à-dire à Jeduthun. Psaume de David.

1 J'ai dit : Je prendrai garde à mes chemins, afin que je ne pèche pas par ma langue ; je mettrai un frein à ma bouche, tant que le malfaisant est devant moi.

2 J'étais muet en silence ; je me suis tu, même pour le bien ; et ma douleur a été attisée.

3 Mon cœur s'échauffait en moi, pendant que j'étais en train de méditer, le feu s'est embrasé ; puis j'ai parlé avec ma langue.

4 SEIGNEUR, fais-moi connaître ma fin et quelle est la mesure de mes jours ; afin que je sache combien je suis frêle.

5 Voici, tu as fait mes jours comme la largeur d'une main, et ma vie est comme un rien devant toi ; certainement tout homme même dans son état le meilleur n'est que vanité. Selah.

6 Assurément tout homme marche faisant étalage ; assurément on s'agite en vain ; on amasse des richesses, et on ne sait qui les recueillera.

7 Et maintenant Seigneur, qu'est-ce que j'attends ? Mon espoir est en toi.

8 Délivre-moi de toutes mes transgressions, ne fais pas de moi l'outrage de l'insensé.

9 J'étais muet, je n'ai pas ouvert la bouche, parce que c'est toi qui l'as fait.

10 Retire de moi ton attaque ; je suis accablé par le coup de ta main.

11 Lorsque tu reprends l'homme en le corrigeant pour son iniquité, tu fais que sa beauté se consume comme la mite ; assurément tout homme n'est que vanité. Selah.

12 Entends ma prière, ô SEIGNEUR, et prête l'oreille à mes pleurs ; ne sois pas sourd à mes larmes ; car je suis un étranger chez toi, et je ne fais que passer, comme tous mes pères ont fait.

13 Ô épargne moi afin que je puisse reprendre ma vigueur, avant que je m'en aille et que je ne sois plus.

Psaume 40

Au chef de musique. Psaume de David.

1 J'ai attendu patiemment le SEIGNEUR ; et il s'est incliné vers moi, et a entendu mon cri.

2 Il m'a fait remonter d'une fosse horrible, de l'argile boueuse ; et il a mis mes pieds sur un roc, et il a établi mes pas.

3 Et il a mis un nouveau cantique dans ma bouche, c'est-à-dire la louange à notre Dieu ; beaucoup le verront, et craindront, et se confieront dans le SEIGNEUR.

4 Béni est cet homme qui fait du SEIGNEUR sa confiance, et qui ne prête pas attention aux orgueilleux, ni à ceux qui se détournent vers le mensonge.

5 Nombreuses, ô SEIGNEUR mon Dieu, sont tes œuvres merveilleuses et tes pensées qui sont envers nous ; il n'est pas possible de les énumérer devant toi ; si je voulais les déclarer et en parler, elles sont trop nombreuses pour les compter.

6 Tu ne désires ni sacrifice, ni offrande ; tu as ouvert mes oreilles ; tu n'exiges ni offrande consumée, ni offrande pour le péché.

7 Alors j'ai dit : Voici, je viens ; il est écrit de moi dans le rouleau du livre.

8 Cela me plaît de faire ta volonté, ô mon Dieu, oui, ta loi est dans mon cœur.

9 J'ai prêché la rectitude dans la grande congrégation ; voici, je n'ai pas retenu mes lèvres, ô SEIGNEUR tu le sais.

10 Je n'ai pas caché ta rectitude dans mon cœur ; j'ai déclaré ta fidélité et ton salut ; je n'ai pas dissimulé ta bonté compatissante et ta vérité dans la grande congrégation.

11 Ne retiens pas tes tendres miséricordes loin de moi ô SEIGNEUR ; que ta bonté compatissante et ta vérité me gardent continuellement.

12 Car des maux sans nombre m'ont environné ; mes iniquités se sont emparées de moi, de telle sorte que je ne puis lever les yeux ; elles surpassent en nombre les cheveux de ma tête, c'est pourquoi mon cœur me lâche.

13 Veuille bien, ô SEIGNEUR me délivrer. Ô SEIGNEUR, hâte-toi de me secourir.

14 Que tous ceux qui cherchent après mon âme pour la détruire soient honteux et déconcertés ; que tous ceux qui me veulent du mal, reculent et soient honteux.

15 Que ceux qui disent de moi : Aha, aha, soient ravagés en récompense de leur honte.

16 Que tous ceux qui te cherchent se réjouissent et s'égayent en toi ; que ceux qui aiment ton salut disent continuellement : Magnifié soit le SEIGNEUR.

17 Mais je suis pauvre et nécessiteux ; toutefois le Seigneur pense à moi. Tu es mon aide et mon libérateur ; ne tarde pas, ô mon Dieu.

Psaume 41

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Béni est celui qui considère le pauvre ; le SEIGNEUR le délivrera au moment de l'inquiétude.

2 Le SEIGNEUR le préservera et le gardera en vie ; et il sera béni sur la terre ; et tu ne le livreras pas au gré de ses ennemis.

3 Le SEIGNEUR le fortifiera sur le lit de langueur ; tu changeras tout son lit durant sa maladie.

4 J'ai dit : SEIGNEUR, sois miséricordieux envers moi, guéris mon âme, car j'ai péché contre toi.

5 Mes ennemis disent du mal de moi : Quand mourra-t-il, et quand périra son nom ?

6 Et si quelqu'un vient me voir, il parle futillement ; son cœur s'amasse de l'iniquité ; lorsqu'il sort, il en parle.

7 Tous ceux qui me haïssent chuchotent ensemble contre moi ; ils méditent du mal contre moi.

8 Une méchante maladie le tient, disent-ils, et maintenant qu'il est couché, il ne se relèvera plus.

9 Même, mon bon ami, en qui j'avais confiance, qui mangeait mon pain, a levé son talon contre moi.

10 Mais toi, ô SEIGNEUR, sois miséricordieux envers moi et relève-moi, afin que je leur rende.

11 Par ceci je sais que tu prends plaisir en moi, c'est que mon ennemi ne triomphe pas de moi.

12 Quant à moi tu m'as maintenu dans mon intégrité ; et tu m'as établi devant toi pour toujours.

13 Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, d'éternité en éternité. Amen, et Amen.

Psaume 42

Au chef de musique, Maschil, pour les fils de Korah.

1 Comme le cerf brame après les courants d'eaux, ainsi mon âme soupire après toi, ô Dieu.

2 Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vivant ; quand irai-je et paraîtrai-je devant Dieu ?

3 Mes larmes m'ont été nourriture jour et nuit, pendant qu'on me dit continuellement : Où est ton Dieu ?

4 Lorsque je me souviens de ces choses, en répandant mon âme au-dedans de moi ; comme je marchais avec la multitude, j'allais avec elle à la maison de Dieu, avec une voix de joie et de louange, avec une multitude qui célébrait le jour de fête.

5 Pourquoi es-tu abattue, ô mon âme ? et pourquoi es-tu agitée en moi ? Espère en Dieu ; car je le louerai encore pour le secours de sa contenance.

6 Ô mon Dieu, mon âme est abattue en moi ; c'est pourquoi je me souviendrai de toi depuis le pays du Jourdain et de celui des Hermonites, de la colline de Mizar.

7 Un abîme appelle un autre abîme au bruit de tes cataractes ; toutes tes vagues, tous tes flots ont passé sur moi.

8 Toutefois, le SEIGNEUR enverra sa bonté compatissante de jour, et de nuit son cantique sera avec moi, et ma prière sera au Dieu de ma vie.

9 Je dirai à Dieu, mon roc Pourquoi m'as-tu oublié ? Pourquoi prendrai-je le deuil à cause de l'oppression de l'ennemi ?

10 Comme avec une épée dans mes os, mes ennemis m'outragent, tandis qu'ils me disent chaque jour : Où est ton Dieu ?

11 Pourquoi es-tu abattue, ô mon âme ? et pourquoi es-tu agitée en moi ? Espère en Dieu ; car je le louerai encore celui qui est la santé de ma contenance et mon Dieu.

Psaume 43

1 Juge-moi, ô Dieu, et plaide ma cause contre une nation impie ; ô délivre-moi de l'homme trompeur et injuste.

2 Car tu es le Dieu de ma vigueur ; pourquoi me rejettes-tu ? Pourquoi porterai-je le deuil à cause de l'oppression de l'ennemi ?

3 Envoie ta lumière et ta vérité ; qu'elles me conduisent, qu'elles m'amènent à ta sainte colline, et à tes tabernacles.

4 Et j'irai à l'autel de Dieu, au Dieu de ma joie débordante ; sur la harpe je te louerai, ô Dieu, mon Dieu.

5 Pourquoi es-tu abattue, mon âme ? et pourquoi es-tu agitée en moi ? Espère en Dieu, car je le louerai encore, lui qui est la santé de ma contenance et mon Dieu.

Psaume 44

Au chef de musique, pour les fils de Korah. Maschil.

1 Nous avons entendu de nos oreilles, ô Dieu, nos pères nous ont raconté l'œuvre que tu as fait en leurs jours, aux temps anciens.

2 Comment par ta main tu as fait sortir les païens et tu as planté nos pères ; comment tu as affligé les peuples et tu les as chassés.

3 Car ils n'ont pas pris possession du pays par leur épée, et ce n'est pas non plus leur bras qui les a sauvés ; mais ta main droite, et ton bras, et la lumière de ta contenance, parce qu'ils avaient obtenu ta faveur.

4 Tu es mon Roi, ô Dieu ; ordonne les délivrances de Jacob.

5 Par toi nous abaisserons nos ennemis ; par ton nom nous piétinerons ceux qui s'élèvent contre nous.

6 Car je ne me confierai pas en mon arc ; ce n'est pas non plus mon épée qui me sauvera.

7 Mais tu nous as sauvés de nos ennemis, et tu as rendu honteux ceux qui nous haïssaient.

8 En Dieu nous nous glorifions tout le long du jour, et nous louons ton nom pour toujours. Selah.

9 Mais tu nous as rejetés et couverts de honte, et tu ne sors plus avec nos armées.

10 Tu nous fais reculer devant l'ennemi, et ceux qui nous haïssent pillent pour eux-mêmes.

11 Tu nous as livrés comme des moutons destinés à être mangés ; et tu nous as dispersés parmi les païens.

12 Tu vends ton peuple pour rien, et tu n'as pas augmenté ton bien par leur prix.

13 Tu fais de nous un outrage pour nos voisins, un sarcasme et une dérision pour ceux qui nous entourent.

14 Tu fais de nous un dicton parmi les païens ; un hochement de tête parmi les peuples.

15 Mon embarras est continuellement devant moi, et la honte de mon visage m'a couvert,

16 À cause de la voix de celui qui outrage et qui blasphème, à cause de l'ennemi et du vengeur.

17 Tout cela nous est arrivé ; et cependant nous ne t'avons pas oublié, nous n'avons pas non plus violé ton alliance.

18 Notre cœur n'est pas revenu en arrière ; nos pas non plus ne se sont pas écartés de ton chemin,

19 Quoi que tu nous aies écrasés dans le lieu des dragons et couverts de l'ombre de la mort.

20 Si nous avons oublié le nom de notre Dieu, ou étendu nos mains vers un dieu étranger,

21 Dieu ne l'aurait-il pas découvert ? Car il connaît les secrets du cœur.

22 Oui, à cause de toi, nous sommes mis à mort tout le long du jour, nous sommes considérés comme des moutons destinés à l'abattoir.

24 Réveille-toi, pourquoi dors-tu, ô SEIGNEUR ? Lève-toi ne nous rejette pas pour toujours.

24 Pourquoi caches-tu ta face et oublies-tu notre affliction et notre oppression ?

25 Car notre âme est courbée jusqu'à la poussière ; notre ventre est attaché à la terre.

26 Lève-toi, viens à notre secours, et rachète-nous pour l'amour de tes miséricordes.

Psaume 45

Au chef de musique sur Shoshannin, pour les fils de Korah, Maschil ; Cantique d'amours.

.1 Mon cœur rédige un bon propos ; je parle de choses que j'ai faites concernant le roi ; ma langue est la plume d'un écrivain habile.

2 Tu es plus beau qu'aucun des enfants des hommes ; la grâce est répandue sur tes lèvres ; c'est pourquoi Dieu t'a béni pour toujours.

3 Ô très puissant, ceins ton épée sur ta cuisse, avec ta gloire et ta majesté.

4 Et chevauche, prospérant en ta majesté à cause de la vérité, et de la docilité et de la rectitude ; et ta main droite t'enseignera des choses terribles.

5 Tes flèches sont aiguës dans le cœur des ennemis du roi ; par lesquelles les peuples tomberont sous toi.

6 Ton trône, ô Dieu, est pour toujours et toujours ; le sceptre de ton royaume est un sceptre d'équité.

7 Tu aimes la rectitude, et tu hais la malveillance ; c'est pourquoi Dieu, ton Dieu t'a oint d'une huile de joie au-dessus de tes compagnons.

8 Tous tes vêtements sentent la myrrhe, l'aloès et la casse, dans les palais d'ivoire, lesquels t'ont réjoui.

9 Des filles de rois sont parmi tes dames d'honneur ; à ta main droite se tenait la reine parée d'or d'Ophir.



10 Écoute, ô fille, et considère et incline ton oreille ; oublie aussi ton peuple et la maison de ton père.

11 Ainsi le roi désirera beaucoup ta beauté ; car il est ton seigneur, et adore-le.

12 Et la fille de Tyre (Tyr) sera là avec un présent ; même les plus riches du peuple rechercheront ta faveur.

13 La fille du roi est intérieurement toute pleine de gloire ; son vêtement est broché d'or.

14 Elle sera présentée au roi en vêtements de broderies ; des vierges, ses compagnes qui la suivent, seront amenées vers toi.

15 Elles te seront présentées avec allégresse et réjouissance ; elles entreront au palais du roi.

16 Tes enfants seront à la place de tes pères ; tu les établiras princes dans toute la terre.

17 Je ferai qu'on se souvienne de ton nom dans toutes les générations ; c'est pourquoi les peuples te loueront à toujours et toujours.

Psaume 46

Au chef de musique pour les fils de Korah, Chant sur Alamoth

.1 Dieu est notre refuge et notre vigueur, un secours très présent dans l'inquiétude.

2 C'est pourquoi nous ne craignons pas, quand la terre serait déplacée, et les montagnes seraient transportées au milieu de la mer ;

3 Quand les eaux rugiraient et se troubleaient, quand les montagnes trembleraient à cause de leur emportement. Selah.

4 Il y a une rivière et ses ruisseaux égayeront la cité de Dieu, le saint lieu des tabernacles du Très-Haut.

5 Dieu est au milieu d'elle ; elle ne se déplacera pas. Dieu lui donnera secours, et cela dès le point du jour.

6 Les païens se sont enragés, les royaumes ont été ébranlés ; il a proféré sa voix, la terre a fondu.

7 Le SEIGNEUR des armées est avec nous ; le Dieu de Jacob est notre refuge. Selah.

8 Venez, contemplez les œuvres du SEIGNEUR, quelles désolations il a faites sur la terre.

9 Il fait cesser les guerres jusqu'au bout de la terre ; il rompt les arcs et coupe en deux les lances ; il brûle les chariots par le feu.

10 Soyez tranquilles, et sachez que je suis Dieu ; je serai exalté parmi les païens, je serai exalté sur la terre.

11 Le SEIGNEUR des armées est avec nous ; le Dieu de Jacob est notre refuge. Selah.

Psaume 47

Au chef de musique, Psaume des enfants de Korah.

1 Ô battez des mains, vous tous les peuples ; criez vers Dieu avec une voix de triomphe.

2 Car le SEIGNEUR le très-haut est terrible, il est un grand Roi sur toute la terre.

3 Il soumettra les peuples sous nous, et les nations sous nos pieds.

4 Il nous choisira notre héritage, l'excellence de Jacob qu'il a aimé. Selah.

5 Dieu est monté avec un cri, le SEIGNEUR avec le son de la trompette.

6 Chantez des louanges à Dieu, chantez des louanges ; chantez des louanges à notre Roi, chantez des louanges.

7 Car Dieu est le Roi de toute la terre ; chantez des louanges avec intelligence.

8 Dieu règne sur les païens ; Dieu est assis sur le trône de sa sainteté.

9 Les princes des peuples sont assemblés, c'est-à-dire le peuple du Dieu d'Abraham ; car les boucliers de la terre sont à Dieu ; il est grandement exalté.

Psaume 48

Chant et Psaume des fils de Korah

.1 Grand est le SEIGNEUR et très digne d'être loué dans la cité de notre Dieu, dans la montagne de sa sainteté.

2 Magnifique par son emplacement, la joie de toute la terre, est le mont Zion (Sion), sur les côtés du Nord, la ville du grand Roi.

3 Dieu est connu dans ses palais pour un refuge.

4 Car voici, les rois s'étaient assemblés, ils avaient passé outre tous ensemble.

5 Ils l'ont vue, et aussitôt ils ont été émerveillés ; ils ont été troublés et se sont enfuis à la hâte.

6 La peur les a saisis sur place, ainsi qu'une douleur, comme celle de la femme qui est en travail.

7 Tu brises les navires de Tarshish (Tarsis) par un vent d'est.

8 Comme nous avons entendu, ainsi l'avons-nous vu dans la ville du SEIGNEUR des armées, dans la ville de notre Dieu ; Dieu l'établira pour toujours. Selah.

9 Nous avons pensé à ta bonté compatissante ô Dieu, au milieu de ton temple.

10 Selon ton nom, ô Dieu, ainsi est ta louange jusqu'aux bouts de la terre ; ta main droite est pleine de rectitude.

11 Que le mont Zion (Sion) se réjouisse, que les filles de Judah (Juda) soient gaies, à cause de tes jugements.

12 Marchez autour de Zion (Sion), et faites-en le tour, comptez ses tours.

13 Remarquez bien ses remparts, considérez ses palais, pour que vous puissiez le raconter à la génération à venir.

14 Car ce Dieu est notre Dieu pour toujours et toujours ; Il sera notre guide même jusqu'à la mort.

Psaume 49

Au chef de musique, Psaume des fils de Korah

. 1 Entendez ceci, vous tous les peuples ; prêtez l'oreille, vous tous, les habitants du monde ;

2 Aussi bien ceux de petite condition, que les grands, que le riche ou le pauvre pareillement.

3 Ma bouche prononcera des paroles de sagesse, et la méditation de mon cœur sera pleine d'intelligence.

4 J'inclinerai mon oreille à une parabole ; j'exposerai mon obscur dicton sur la harpe.

5 Pourquoi craindrais-je aux jours du malheur, quand l'iniquité de mes talons m'entourera ?

6 Quant à ceux qui se confient en leurs biens, et se vantent de l'abondance de leurs richesses ;

7 Personne ne peut en aucune manière racheter son frère, ni donner à Dieu sa rançon.

8 (Car la rédemption de leur âme est trop considérable, et cessera à toujours) ;

9 Pour qu'il vive encore pour toujours, et qu'il ne voit pas la corruption.

10 Car il voit que les hommes sages meurent, de même l'insensé et la brutale personne périssent, et laissent leurs biens à d'autres.

11 Leur pensée intérieure est que leurs maisons dureront pour toujours, et leurs demeures de génération en génération ; ils ont appelé leurs terres de leurs noms.

12 Et toutefois l'homme qui est en honneur n'y demeure pas ; il est semblable aux bêtes qui périssent.

13 Leur chemin est leur folie ; néanmoins leur postérité approuve leurs propos. Selah.

14 Comme des moutons, ils sont mis dans la tombe ; la mort se nourrira d'eux ; et l'homme droit dominera sur eux au matin ; et leur beauté sera consumée dans la tombe, loin de leurs demeures.

15 Mais Dieu rachètera mon âme de la puissance de la tombe ; car il me recevra. Selah.

16 Ne crains pas quand quelqu'un s'enrichit, quand la gloire de sa maison est augmentée.

17 Car lorsqu'il mourra, il n'emportera rien ; sa gloire ne descendra pas après lui.

18 Quoi qu'il ait béni son âme pendant qu'il était en vie ; et on te louera lorsque tu te fais du bien.

19 Il ira vers la génération de ses pères ; ils ne verront jamais la lumière.

20 L'homme qui est en honneur et qui ne comprend pas, est comme les bêtes qui périssent.

Psaume 50

Psaume d'Asaph.

1 Le Dieu puissant, le SEIGNEUR même, a parlé, et a appelé la terre, du soleil levant au soleil couchant.

2 De Zion (Sion), la perfection de la beauté, Dieu a resplendi.

3 Notre Dieu viendra, et ne se taira plus ; un feu dévorera devant lui, et ce sera très tempétueux autour de lui.

4 Il appellera les cieux d'en haut, et la terre, afin qu'il juge son peuple.

5 Assemblez-moi mes saints, ceux qui ont fait alliance avec moi par le sacrifice.

6 Et les cieux déclareront sa rectitude, car Dieu lui-même est juge. Selah.

7 Entends, ô mon peuple, et je parlerai ; ô Israël et je témoignerai contre toi ; Je suis Dieu, moi, ton Dieu.

8 Je ne te reprendrai pas pour tes sacrifices, ou pour tes offrandes consumées, qui ont été continuellement devant moi.

9 Je ne prendrai pas de taureau de ta maison, ni de chèvres de tes troupeaux.

10 Car chaque animal de la forêt est à moi, ainsi que le bétail sur les milliers de montagnes.

11 Je connais tous les oiseaux des montagnes, et toutes les bêtes sauvages dans les champs sont à moi.

12 Si j'avais faim, je ne te le dirais pas, car le monde est à moi, et tout ce qu'il renferme.

13 Mangerais-je la chair des taureaux, ou boirais-je le sang des chèvres ?

14 Offre à Dieu la reconnaissance, et accomplis tes vœux envers le Très-Haut ;

15 Et appelle-moi au jour de l'inquiétude, je te délivrerai et tu me glorifieras.

16 Mais Dieu dit au malfaisant : Qu'as-tu à faire à déclarer mes statuts, ou que tu prennes mon alliance en ta bouche ?

17 Vu que tu hais l'instruction et que tu jettes mes paroles derrière toi.

18 Quand tu vois un voleur, tu es d'accord avec lui, et tu participes avec les adultères.

19 Tu donnes ta bouche au mal, et ta langue trame la tromperie.

20 Quand tu t'assieds et parles contre ton frère, tu diffames le fils de ta propre mère.

21 Tu as fait ces choses, et je me suis tu ; tu as cru que j'étais vraiment comme toi ; mais je te reprendrai, et je te les placerai en ordre devant tes yeux.

22 Maintenant considérez cela, vous qui oubliez Dieu, de peur que je ne vous déchire en morceaux, et qu'il n'y ait personne qui délivre.

23 Quiconque offre la louange me glorifie ; et à celui qui ordonne bien sa conduite correctement je déclarerai le salut de Dieu.

Psaume 51

Au chef de musique, Psaume de David, lorsque Nathan le prophète vint à lui, après que David était allé vers Bathsheba.

1 Use de miséricorde envers moi, ô Dieu, selon ta bonté compatissante ; selon la multitude de tes tendres compassions, efface mes transgressions.

2 Lave-moi complètement de mon iniquité, et nettoie-moi de mon péché.

3 Car je reconnais mes transgressions, et mon péché est toujours devant moi.

4 Contre toi, contre toi seulement j'ai péché, et j'ai fait ce mal à tes yeux, afin que tu sois justifié quand tu parles, et trouvé irréprochable quand tu juges.

5 Voici, j'ai été formé dans l'iniquité, et dans le péché ma mère m'a conçu.

6 Voici, tu désires la vérité dans le for intérieur, et tu me feras connaître la sagesse dans le secret de mon cœur.

7 Purge-moi avec l'hysope, et je serai net ; lave-moi et je serai plus blanc que neige.

8 Fais-moi entendre la joie et l'allégresse ; afin que les os que tu as brisés, puissent se réjouir.

9 Cache ta face de mes péchés, et efface toutes mes iniquités.

10 Crée en moi un cœur net, ô Dieu ; et renouvelle en moi un esprit droit.

11 Ne me rejette pas loin de ta présence, et ne m'ôte pas ton esprit saint.

12 Restitue-en-moi la joie de ton salut, et soutiens-moi avec ton esprit de liberté.

13 Alors j'enseignerai tes chemins aux transgresseurs, et les pécheurs seront convertis à toi.

14 Délivre-moi de la culpabilité sanglante, ô Dieu, toi Dieu de mon salut ; et ma langue chantera fortement ta rectitude.

15 Ô Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche publiera ta louange.

16 Car tu ne désires pas de sacrifice, autrement j'en donnerais ; l'offrande consumée ne te plait pas.

17 Les sacrifices de Dieu sont un esprit brisé ; ô Dieu, tu ne mépriseras pas le cœur brisé et contrit.

18 Fais du bien selon ta bienveillance à Zion (Sion) ; bâtis les murs de Jérusalem.

19 Alors tu prendras plaisir aux sacrifices de rectitude, à l'offrande consumée et à l'offrande consumée entièrement ; puis on offrira de jeunes taureaux sur ton autel.

## Psaume 52

Au chef de musique, Maschil, Un Psaume de David, lorsque Doeg, l'Édomite vint avertir Saul, et lui dit que David est venu à la maison d'Ahimelech.

1 Pourquoi te vantes-tu de la malice, ô puissant homme ? La bonté de Dieu dure continuellement.

2 Ta langue imagine la malice, comme un rasoir affilé, œuvrant avec duplicité.

3 Tu aimes le mal plus que le bien, et le mensonge plutôt que de dire des choses droites. Selah.

4 Tu aimes toutes paroles pernicieuses, ô toi langue trompeuse.

5 Aussi Dieu te détruira pour toujours ; il t'enlèvera et t'arrachera du lieu de ta demeure et te déracinera de la terre des vivants. Selah.

6 Les hommes droits aussi le verront, et craindront, et ils se riront de lui.

7 Voici, c'est l'homme qui n'avait pas pris Dieu pour sa vigueur ; mais qui se confiait dans l'abondance de ses richesses, et se fortifiait dans sa malveillance.

8 Mais je suis comme un olivier verdoyant dans la maison de Dieu ; je me confie en la miséricorde de Dieu pour toujours et toujours.

9 Je te louerai à toujours, parce que tu as fait cela ; et j'espérerai en ton nom, parce qu'il est bon devant tes saints.

#### Psaume 53

Au chef de musique sur Mahalath, Maschil, Psaume de David.

1 L'insensé a dit en son cœur : Il n'y a pas de Dieu. Ils se sont corrompus, et ont commis une iniquité abominable ; il n'y a personne qui fasse le bien.

2 Dieu a regardé du haut du ciel sur les enfants des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un qui comprenne, qui cherche Dieu.

3 Ils ont tous reculé, ils sont tous devenus répugnants ; il n'y a personne qui fasse bien, non pas même un seul.

4 Les ouvriers d'iniquité n'ont-ils aucune connaissance ? Ils dévorent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain ; ils n'ont pas appelé Dieu.

5 Ils ont été extrêmement effrayés là où il n'y avait pas de sujet de peur ; car Dieu a dispersé les os de celui qui campe contre toi ; tu les as rendus honteux, parce que Dieu les a méprisés.

6 Oh, si le salut d'Israël était sorti de Zion (Sion) ! Quand Dieu ramènera son peuple captif, Jacob se réjouira, et Israël s'égayera.

#### Psaume 54

Au chef de musique, sur Neginoth, Maschil, Psaume de David, lorsque les Ziphims vinrent dire à Saul : David ne se cache-t-il pas parmi nous ?

1 Ô Dieu, sauve-moi par ton nom, et juge-moi par ta vigueur.

2 Ô Dieu, entends ma prière, prête l'oreille aux paroles de ma bouche.

3 Car des étrangers se sont levés contre moi, et des oppresseurs sont après mon âme ; ils n'ont pas mis Dieu devant leurs yeux. Selah.

4 Voici, Dieu est mon aide, le Seigneur est avec ceux qui soutiennent mon âme.



5 Il fera retourner le mal à mes ennemis retranche-les selon ta vérité.

6 Je te présenterai des sacrifices avec libéralité ; je louerai ton nom, ô SEIGNEUR, parce que cela est bon.

7 Car il m'a délivré de toute mon inquiétude, et mon œil a vu ce qu'il désirait en mes ennemis.

Psaume 55

Au chef de musique sur Neginoth, Maschil, Psaume de David.

1 Prête l'oreille à ma prière, ô Dieu, et ne te cache pas loin de ma supplication.

2 Sois attentif et entends-moi ; je me lamente dans ma plainte en gémissant,

3 À cause de la voix de l'ennemi, à cause de l'oppression du malfaisant ; car ils font tomber sur moi l'iniquité, et me haïssent furieusement.

4 Mon cœur souffre terriblement en moi, et des frayeurs mortelles sont tombées sur moi.

5 La crainte et le tremblement viennent sur moi, et l'horreur m'accable.

6 Et j'ai dit : Oh si j'avais les ailes d'une colombe ! Car alors je m'envolerais et me poserais quelque part.

7 Voici, je m'enfuirais bien loin, et resterais dans le désert. Selah.

8 Je me hâterais de m'échapper de ce vent violent, et de la tempête.

9 Détruis-les, ô Seigneur, et divise leurs langues ; car j'ai vu violence et querelles dans la ville.

10 Elles en font le tour, jour et nuit sur ses murailles ; méchanceté et douleur sont au milieu d'elle.

11 La malveillance est au milieu d'elle ; la tromperie et l'hypocrisie ne quittent pas ses rues.

12 Car ce n'était pas un ennemi qui m'a outragé, autrement j'aurais pu le supporter ; ce n'était pas non plus celui qui me haïssait qui s'élevait contre moi, autrement je me serais caché de lui.

13 Mais c'était toi, un homme mon égal, mon guide et mon familier.

14 Nous prenions d'agréable conseil ensemble, et allions de compagnie à la maison de Dieu.

15 Que la mort les saisisse et qu'ils descendent vivants en l'enfer ; car la malfaisance est dans leurs demeures, et parmi eux.

16 Quant à moi, je crierai à Dieu, et le SEIGNEUR me sauvera.

17 Soir, et matin, et à midi, je prierai et crierai bruyamment, et il entendra ma voix.

18 Il a délivré mon âme en paix de la bataille qu'on me faisait, car ils étaient nombreux avec moi.

19 Dieu entendra, et les accablera lui-même, qui demeure depuis les temps anciens. Selah. Parce qu'il n'y a pas de changement en eux, c'est pourquoi ils ne craignent pas Dieu.

20 Il l'impie a étendu ses mains sur ceux qui vivaient en paix avec lui ; il a violé son alliance.

21 Les paroles de sa bouche étaient plus glissantes que le beurre, mais la guerre était dans son cœur ; ses paroles étaient plus douces que l'huile, néanmoins elles ont été des épées tirées.

22 Décharge-toi de ton fardeau sur le SEIGNEUR, et il te soutiendra ; il ne permettra jamais que l'homme droit soit destabilisé.

23 Mais toi, ô Dieu, tu les précipiteras dans la fosse de destruction ; les hommes sanguinaires et trompeurs n'atteindront pas la moitié de leurs jours ; mais moi, je me confierai en toi.

Psaume 56

Au chef de musique, sur Jonathelemrechokim, Michtam de David, lorsque les Philistins le prirent dans Gath.

1 Sois miséricordieux envers moi, ô Dieu, car l'homme voudrait m'avalier ; il m'opprime se battant quotidiennement.

2 Mes ennemis voudraient quotidiennement m'avalier ; car ils sont nombreux qui se battent contre moi, ô toi Très-Haut.

3 Quand j'aurai peur, je me confierai en toi.

4 En Dieu, je louerai sa parole ; en Dieu je me suis confié, je n'aurai pas peur de ce que la chair peut me faire.

5 Chaque jour ils déforment mes paroles ; toutes leurs pensées sont pour me faire du mal.

6 Ils s'assemblent ; ils se cachent ; ils observent mes pas, où ils guettent mon âme.

7 Échapperont-ils par l'iniquité ? Dans ta colère précipite les peuples, ô Dieu.

8 Tu comptes mes allées et venues ; mets mes larmes en ta bouteille ; ne sont-elles pas dans ton livre ?

9 Lorsque je crie à toi, mes ennemis alors reculeront ; cela je le sais ; car Dieu est pour moi.

10 En Dieu je louerai sa parole ; dans le SEIGNEUR je louerai sa parole.

11 En Dieu je me suis confié ; je n'aurai pas peur de ce que l'homme peut me faire.

12 Tes vœux sont sur moi, ô Dieu, je te louerai.

13 Car tu as délivré mon âme de la mort ; n'empêcheras-tu pas mes pieds de trébucher, afin que je marche devant Dieu, dans la lumière des vivants ?

Psaume 57

Au chef de musique, Altaschith, Michtam de David, quand il fuyait devant Saul dans la caverne.

1 Sois miséricordieux, ô Dieu, sois miséricordieux envers moi, car mon âme se confie en toi ; oui, sous l'ombre de tes ailes je prendrai refuge, jusqu'à ce que ces calamités soient passées

2 Je crierai au Dieu Très-Haut, à Dieu qui accomplit toutes choses pour moi.

3 Il enverra du ciel et me sauvera de l'outrage de celui qui voudrait m'avalier. Selah. Dieu enverra sa miséricorde et sa vérité.

4 Mon âme est au milieu des lions ; et je suis même étendu parmi des gens qui sont enflammés, et même des fils des hommes, dont les dents sont des lances et des flèches, et leur langue une épée aiguë.

5 Sois exalté, ô Dieu, au-dessus des cieux ; que ta gloire soit au-dessus de toute la terre.

6 Ils ont préparé un filet pour mes pas ; mon âme est courbée ; ils ont creusé une fosse devant moi, au milieu de laquelle ils sont tombés. Selah.

7 Mon cœur est raffermi, ô Dieu, mon cœur est raffermi ; je chanterai, je dirai des louanges.

8 Réveille-toi, ma gloire ; réveillez-vous, psaltérion et harpe ; moi-même, je me réveillerai tôt.

9 Je te louerai, ô Seigneur, parmi les peuples ; je te chanterai parmi les nations.

11 Car ta miséricorde est grande jusqu'aux cieux, et ta vérité jusqu'aux nuages.

12 Sois exalté, ô Dieu, au-dessus des cieux ; que ta gloire soit au-dessus de toute la terre.

Psaume 58

Au chef de musique, Altaschith, Michtam de David.

1 Parlez-vous vraiment de rectitude, ô congrégation ? Jugez-vous équitablement, ô vous fils des hommes ?

2 Oui, en votre cœur, vous commettez la malveillance, vous soupesez de vos mains la violence sur la terre.

3 Les malfaisants sont éloignés dès l'utérus ; ils s'égareront dès leur naissance, disant des mensonges.

4 Leur venin est semblable au venin du serpent ; ils sont comme la sourde vipère qui bouche son oreille ;

5 Qui n'écouteront pas la voix des charmeurs, charmeurs jamais si experts.

6 Ô Dieu, brise-leur les dents dans la bouche ; ô SEIGNEUR, casse les grosses dents des lionceaux.

7 Qu'ils fondent comme les eaux qui coulent continuellement ; quand il bande son arc pour tirer ses flèches, qu'elles soient coupées en morceaux.

8 Comme un escargot qui fond, que chacun d'eux s'éloigne ; comme la naissance d'un prématuré d'une femme, afin qu'ils ne voient pas le soleil.

9 Avant que vos marmites puissent sentir les épines, il les emportera comme par un tourbillon, tant les fraîches que les brûlées, dans sa colère.

10 Le homme droit se réjouira lorsqu'il verra la vengeance ; il lavera ses pieds dans le sang du malfaisant.

11 Ainsi cet homme dira : En vérité il y a une récompense pour l'homme droit ; en vérité il y a un Dieu qui juge sur la terre.

Psaume 59

Au chef de musique, Altaschith, Michtam de David ; quand Saul envoya garder la maison pour le tuer.

.1 Délivre-moi de mes ennemis, ô mon Dieu ; défends-moi de ceux qui s'élèvent contre moi.

2 Délivre-moi des ouvriers d'iniquité, et sauve-moi des hommes sanguinaires.

3 Car voici, ils sont aux aguets pour mon âme ; des hommes puissants se sont rassemblés contre moi ; non pour ma transgression, ni pour mon péché, ô SEIGNEUR.

4 Ils courent et se préparent bien qu'il n'y ait pas de faute en moi ; réveille-toi pour m'aider, et contemple.

5 Toi donc, ô SEIGNEUR Dieu des armées, le Dieu d'Israël, réveille-toi pour visiter tous les païens ; ne sois pas miséricordieux envers aucun des transgresseurs malfaisants. Selah.

6 Ils reviennent le soir ; hurlant comme un chien, et ils font le tour de la ville.

7 Voici, ils vomissent l'injure de leur bouche ; des épées sont sur leurs lèvres ; car, disent-ils, qui nous entend ?

8 Mais toi, ô SEIGNEUR, tu te moqueras d'eux ; tu auras tous les païens en dérision.

9 À cause de sa vigueur, je t'attendrai ; car Dieu est ma défense.

10 Le Dieu de ma miséricorde me devancera ; Dieu me laissera voir ce que je désire en mes ennemis.

11 Ne les tue pas, de peur que mon peuple ne l'oublie ; disperse-les par ton pouvoir, et humilie-les, ô Seigneur, notre bouclier.

12 À cause du péché de leur bouche et des paroles de leurs lèvres qu'ils soient donc pris dans leur orgueil, et pour la malédiction et le mensonge qu'ils profèrent.

13 Consume-les avec colère, consume-les pour qu'ils ne soient plus ; et qu'ils sachent que Dieu domine en Jacob jusqu'aux extrémités de la terre. Selah.

14 Et qu'ils reviennent le soir, et qu'ils hurlent comme un chien, et qu'ils fassent le tour de la ville ;

15 Qu'ils aillent çà et là, chercher à manger, et qu'ils murmurent s'ils ne sont pas rassasiés.

16 Mais moi, je chanterai ton pouvoir ; oui, je chanterai à haute voix dès le matin ta miséricorde ; parce que tu as été ma défense et mon refuge au jour de mon inquiétude.

17 À toi, ô ma vigueur je chanterai ; car Dieu est ma défense et le Dieu de ma miséricorde.

Psaume 60

Au chef de musique, sur Shushaneduth, Michtam de David, pour enseigner ; lorsqu'il se battit avec Aramnaharaim et avec Aramzobah, quand Joab revint et frappa douze mille d'Édom dans la vallée du Sel.

1 Ô Dieu, tu nous as rejetés, tu nous as dispersés, tu t'es irrité ; ô tourne-toi vers nous de nouveau.

2 Tu as fait trembler la terre, tu l'as brisée ; répare ses brèches, car elle est secouée.

3 Tu as montré à ton peuple des choses dures ; tu nous as fait boire le vin d'étonnement.

4 Tu as donné une bannière à ceux qui te craignent, afin qu'elle soit déployée à cause de la vérité. Selah.

5 Afin que tes bien-aimés soient délivrés ; sauve par ta main droite, et entends-moi.

6 Dieu a parlé dans sa sainteté ; je me réjouirai, je partagerai Shechem (Sichem), et je mesurerai la vallée de Succoth.

7 Gilead (Galaad) est à moi ; Manasseh (Manassé) est à moi ; Ephraïm (Éphraïm) aussi est la vigueur de ma tête ; Judah (Juda) est mon législateur ;

10 Moab est le bassin où je me lave ; sur Edom je jeterai mon soulier ; Philistie, tu triomphes à cause de moi.

11 Qui me mènera dans la ville forte ? Qui me conduira jusqu'en Edom ?

12 Ne sera-ce pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, et toi, ô Dieu, qui ne sortais plus avec nos armées ?

11 Donne-nous du secours dans l'inquiétude ; car le secours de l'homme est en vain.

12 Par Dieu nous agirons vaillamment, car c'est lui qui piétinera nos ennemis.

Psaume 61

Au chef de musique, sur Neginah. Psaume de David.

1 Entends mon cri, ô Dieu, sois attentif à ma prière.

2 Du bout de la terre je crierai à toi, quand mon cœur est accablé ; conduis-moi sur le roc qui est plus haut que moi.

3 Car tu as été un abri pour moi, et une forte tour devant l'ennemi.

4 Je séjournerai dans ton tabernacle pour toujours ; je me confierai sous l'abri de tes ailes. Selah.

5 Car toi, ô Dieu, tu as entendu mes vœux ; tu m'as donné l'héritage de ceux qui craignent ton nom.

6 Tu prolongeras la vie du roi, et ses années seront comme beaucoup de générations.

7 Il habitera pour toujours devant Dieu ; ô tiens prêtes miséricorde et vérité, afin qu'elles puissent le préserver.

8 Ainsi je chanterai des louanges à ton nom pour toujours, pour que je puisse accomplir mes vœux chaque jour.

Psaume 62

Au chef de musique, à Jeduthun, Psaume de David.

1 Vraiment mon âme compte sur Dieu ; de lui vient mon salut.

2 Lui seul est mon roc et mon salut, il est ma défense ; je ne serai pas grandement destabilisé.

3 Jusques à quand imaginerez-vous le mal contre un homme ? Vous serez tous tués ; vous serez comme un mur qui penche, et comme une clôture qui vacille.

4 Ils ne font que consulter pour le faire tomber de son élévation ; ils se plaisent dans les mensonges ; ils bénissent de leur bouche, mais intérieurement ils maudissent. Selah.

5 Mon âme, compte sur Dieu seulement, car mon attente est en lui.

6 Lui seul est mon roc et mon salut ; il est ma défense ; je ne serai pas déstabilisé.

7 En Dieu est mon salut et ma gloire ; le roc de ma vigueur, et mon refuge est en Dieu.

8 Peuples, confiez-vous en lui en tout temps ; répandez votre cœur devant lui ; Dieu est un refuge pour nous. Selah.

9 Assurément les hommes de bas rang ne sont que vanité ; et les hommes de haut rang ne sont que mensonge ; placés dans la balance, ils sont tous ensemble plus légers que la vanité.

10 Ne vous confiez pas dans l'oppression, et ne mettez pas un vain espoir dans le vol ; si les richesses augmentent, n'y placez pas votre cœur.

11 Dieu a parlé une fois, deux fois j'ai entendu ceci que le pouvoir appartient à Dieu.

12 À toi aussi, ô Seigneur, appartient la miséricorde ; car tu rends à chacun selon son œuvre.

Psaume 63

Psaume de David, lorsqu'il était au désert de Judah (Juda).

1 Ô Dieu, tu es mon Dieu, je te chercherai de bonne heure ; mon âme a soif de toi, ma chair soupire après toi dans une terre aride et desséchée, où il n'y a pas d'eau ;

2 Pour voir ton pouvoir et ta gloire, ainsi que je t'ai vu dans le sanctuaire.

3 Parce que ta bonté compatissante est meilleure que la vie ; mes lèvres te loueront.

4 Ainsi je te bénirai tant que je vivrai ; j'élèverai mes mains en ton nom.

5 Mon âme sera rassasiée comme de moelle et de graisse ; ma bouche te louera avec des lèvres joyeuses ;

6 Quand je me souviens de toi sur mon lit, et médite sur toi pendant les veilles de la nuit.



7 Parce que tu as été mon secours, c'est pourquoi à l'ombre de tes ailes je me réjouirai.

8 Mon âme te suit de toutes ses forces ; ta main droite me soutient. Parce que tu as été mon secours, c'est pourquoi, dans l'ombre de tes ailes, je me réjouirai.

9 Mais ceux qui sont après mon âme, pour la détruire, iront dans les parties les plus profondes de la terre.

10 Ils tomberont par l'épée ; ils seront la portion des renards.

11 Mais le roi se réjouira en Dieu, quiconque jure par lui, s'en glorifiera ; mais la bouche de ceux qui mentent sera fermée.

Psaume 64

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Entends ma voix, ô Dieu, quand je prie ; préserve ma vie de la peur de l'ennemi.

2 Cache-moi du conseil secret des malfaisants, du soulèvement des ouvriers d'iniquité ;

3 Qui aiguisent leur langue comme une épée, et bandent leurs arcs pour tirer leurs flèches comme des paroles amères ;

4 Afin de tirer en secret sur l'homme parfait ; soudain ils tirent sur lui, et ne craignent pas.

5 Ils s'encouragent l'un l'autre dans un mauvais dessein ; ils parlent de tendre des pièges en cachette ; ils disent : Qui les verra ?

6 Ils recherchent des iniquités, ils accomplissent une recherche assidue ; aussi bien la pensée intérieure de chacun que le cœur est profond.

7 Mais Dieu tirera sur eux avec une flèche ; soudain ils seront blessés.

8 Ainsi leur langue les fera tomber sur eux-mêmes ; tous ceux qui les voient s'enfuiront.

9 Et tous les hommes auront peur et ils déclareront l'œuvre de Dieu ; car ils considéreront avec sagesse ce qu'il a fait.

10 L'homme droit se réjouira dans le SEIGNEUR, et se confiera en lui ; et tous ceux qui sont droits de cœur s'en glorifieront.

## Psaume 65

Au chef de musique, Psaume et cantique de David.

- 1 Ô Dieu, la louange t'attend dans Sion ; et le vœu te sera rendu.
- 2 Ô toi qui entends la prière, toute chair viendra à toi.
- 3 Les iniquités prévalent contre moi ; quant à nos transgressions, tu les purgeras.
- 4 Béni est l'homme que tu choisis, et que tu fais approcher de toi, afin qu'il demeure dans tes cours ; nous serons rassasiés de la bonté de ta maison, c'est-à-dire de ton saint temple.
- 5 Tu nous répondras par des choses terribles faites avec rectitude, ô Dieu de notre salut, toi qui es l'assurance des bouts de la terre et de ceux qui sont au loin sur la mer.
- 6 Qui par sa vigueur tient ferme les montagnes, étant ceint de puissance.
- 7 Qui apaise le bruit des mers, le bruit de leurs flots et le tumulte des peuples.
- 8 Ceux aussi qui habitent les parties les plus éloignées ont peur à la vue de tes indices ; tu fais les levers et les couchers se réjouir.
- 9 Tu visites la terre, et tu l'arroses, tu l'enrichis grandement avec la rivière de Dieu qui est pleine d'eau ; tu leur prépares du grain, quand tu l'as ainsi disposée.
- 10 Tu arroses ses sillons abondamment ; tu aplanis ses mottes ; tu l'amollis par les ondées ; tu bénis son germe.
- 11 Tu couronnes l'année de ta bonté, et tes sentiers font couler la graisse.
- 12 Elles la répandent sur les pâturages du désert, et les coteaux se réjouissent de tous côtés.
- 13 Les pâturages sont revêtus de troupeaux ; les vallées aussi sont couvertes de grain ; elles crient de joie, et elles en chantent.

## Psaume 66

Au chef de musique, Cantique ou Psaume .

- 1 Faites entendre un joyeux retentissement à Dieu, vous tous les pays.
- 2 Chantez l'honneur de son nom ; rendez sa louange glorieuse.

3 Dites à Dieu Combien terrible tu es en tes œuvres ! par la grandeur de ton pouvoir tes ennemis se soumettront à toi.

4 Toute la terre t'adorera, et te chantera ; ils chanteront ton nom. Selah.

5 Venez voir les œuvres de Dieu ; il est terrible en ses exploits envers les enfants des hommes.

6 Il changea la mer en terre sèche ; ils passèrent le fleuve à pied sec ; là nous nous sommes réjouis en lui.

7 Il dirige par son pouvoir pour toujours ; ses yeux contemplant les nations ; que les rebelles ne s'élèvent pas. Selah.

8 Ô bénissez notre Dieu, vous les peuples, et faites entendre la voix de sa louange ;

9 Lui qui maintient notre âme en vie, et qui ne permet pas que nos pieds soient instables.

10 Car toi, ô Dieu, tu nous as éprouvés ; tu nous as affinés comme on affine l'argent.

11 Tu nous as amenés dans le filet, tu avais mis sur nos reins l'affliction.

12 Tu as fait chevaucher les hommes sur nos têtes ; nous avons passé à travers le feu et à travers l'eau ; mais tu nous as amenés dans un lieu fertile.

13 J'irai dans ta maison avec des offrandes consumées ; et je te rendrai mes vœux,

14 Lesquels mes lèvres ont proférés et que ma bouche a prononcés lorsque j'étais dans l'inquiétude.

15 Je t'offrirai des sacrifices consumés de bêtes grasses, avec l'encens des béliers ; j'offrirai des taureaux avec des boucs. Selah.

16 Venez et écoutez, vous tous qui craignez Dieu, et je déclarerai ce qu'il a fait pour mon âme.

17 J'ai crié à lui avec ma bouche ; et il a été exalté par ma langue.

18 Si je conçois l'iniquité dans mon cœur, le Seigneur ne m'entendra pas.

19 Mais en vérité Dieu m'a entendu ; il a été attentif à la voix de ma prière.

20 Béni soit Dieu qui n'a pas rejeté ma prière, ni sa miséricorde de moi.

## Psaume 67

Au chef de musique, sur Neginoth, Psaume ou cantique.

1 Que Dieu soit miséricordieux envers nous et nous bénisse ; et fasse luire sa face sur nous ; Selah.

2 Afin que ton chemin soit connu sur la terre, et ton bien-être salutaire parmi toutes les nations.

3 Que les peuples te louent, ô Dieu ; que tous les peuples te louent.

4 Ô que les nations s'égayent et chantent de joie ; car tu jugeras les peuples avec rectitude, et tu gouverneras les nations sur la terre. Selah.

5 Que les peuples te louent, ô Dieu ; que tous les peuples te louent.

6 Alors la terre produira son fruit ; et Dieu, c'est-à-dire notre Dieu, nous bénira.

7 Dieu nous bénira, et tous les bouts de la terre le craindront.

## Psaume 68

Au chef de musique, Psaume ou cantique de David.

1 Que Dieu se lève, que ses ennemis soient dispersés, que ceux aussi qui le haïssent, s'enfuient devant lui.

2 Comme la fumée est chassée, chasses-les ; comme la cire fond devant le feu, ainsi que les malfaisants périssent devant Dieu.

3 Mais que les droits s'égayent, qu'ils se réjouissent devant Dieu, oui, qu'ils se réjouissent énormément.

4 Chantez à Dieu, chantez des louanges à son nom ; exaltez, celui qui chevauche sur les cieus par son nom JAH et réjouissez-vous devant lui.

5 Dieu dans sa sainte habitation est le père des orphelins et le juge des veuves,

6 Dieu dispose en famille ceux qui sont seuls ; il délivre ceux qui sont enchaînés ; mais les rebelles demeurent dans une terre sèche.

7 Ô Dieu, quand tu sortis devant ton peuple, quand tu marchas dans le désert ; Selah.

8 La terre trembla, les cieux aussi s'écoulèrent à la présence de Dieu ; le Sinaï lui-même fut déplacé à la présence de Dieu, le Dieu d'Israël.

9 Toi, ô Dieu tu envoyas une pluie abondante, par laquelle tu fortifias ton héritage, lorsqu'il était fatigué.

10 Ta congrégation est demeurée là ; tu as, ô Dieu, préparé de ta bonté pour le pauvre.

11 Le Seigneur donna la parole ; grande était la compagnie de ceux qui la proclamèrent.

12 Les rois des armées s'enfuirent vite ; et celle qui resta à la maison partagea le butin.

13 Bien que vous ayez été couchés parmi les marmites, vous serez malgré tout comme les ailes d'une colombe couverte d'argent, et comme son plumage d'or jaune.

14 Quand le Tout-Puissant y dispersa les rois, le pays devint blanc comme la neige de Salmon.

15 La colline de Dieu est comme la colline de Bashan, une haute colline comme la colline de Bashan,

16 Pourquoi sautez-vous, vous collines élevées ? c'est la colline en laquelle Dieu désire demeurer ; oui, le SEIGNEUR y demeurera pour toujours.

17 Les chariots de Dieu se comptent par vingt mille, et même par milliers d'anges ; le Seigneur est parmi eux ; comme en Sinaï, au saint lieu.

18 Tu es monté dans les lieux élevés, tu as emmené la captivité captive ; tu as reçu des dons pour les hommes, oui, pour les rebelles aussi, afin que le SEIGNEUR Dieu puisse demeurer parmi eux.

19 Béni soit le Seigneur, qui chaque jour, nous comble de bienfaits, c'est-à-dire le Dieu de notre salut. Selah.

20 Celui qui est notre Dieu est le Dieu de salut ; et à DIEU le Seigneur appartient les issues de la mort.

21 Mais Dieu blessera la tête de ses ennemis, et le crâne chevelu de celui qui continue dans ses offenses.

22 Le Seigneur a dit : Je ramènerai de Bashan (Basan), je ramènerai mon peuple des profondeurs de la mer ;

23 Afin que ton pied puisse être plongé dans le sang de tes ennemis, et que la langue de tes chiens fasse de même.

24 Ils ont vu tes démarches, ô Dieu, c'est-à-dire les démarches de mon Dieu, mon Roi, dans le sanctuaire.

25 Les chanteurs allaient devant, les joueurs d'instruments suivaient, au milieu d'eux étaient les jeunes filles jouant du tambourin.

26 Bénissez Dieu dans les congrégations, c'est-à-dire le Seigneur, de la source d'Israël.

27 Il y a le petit Benjamin avec leur dirigeant, les princes de Judah (Juda) et leur conseil, les princes de Zebulum (Zabulon), et les princes de Naphtali (Nephthali).

28 Ton Dieu a commandé ta vigueur ; affermis, ô Dieu, ce que tu as fait pour nous.

29 À cause de ton temple à Jérusalem, les rois t'apporteront des présents.

30 Menace la compagnie de lanciers, la multitude des taureaux avec les veaux des peuples, jusqu'à ce que chacun s'assujettisse avec des pièces d'argent ; disperse les peuples qui se plaisent à la guerre.

31 Des princes viendront d'Égypte ; l'Éthiopie étendra bientôt ses mains vers Dieu.

32 Royaumes de la terre, chantez à Dieu ; ô chantez des louanges au Seigneur ; Selah ;

33 À celui qui chevauche sur les cieux des cieux, qui sont depuis les temps anciens ; voici, il fait retentir sa voix, et celle-la une puissante voix.

34 Attribuez la vigueur à Dieu ; son excellence est sur Israël, et sa vigueur est dans les nuages.

35 Ô Dieu, tu es terrible hors de tes saints lieux ; le Dieu d'Israël est celui qui donne vigueur et puissance à son peuple. Béni soit Dieu

Psaume 69

Au chef de musique, sur Shoshannim, Psaume de David.

1 Sauve-moi, ô Dieu, car les eaux sont entrées jusque dans mon âme.

2 Je suis enfoncé dans un borbier profond, où on ne peut se tenir debout ; je suis entré dans des eaux profondes, où les courants me submergent.

3 Je suis las de crier ; ma gorge est desséchée ; mes yeux faiblissent pendant que j'attends mon Dieu.

4 Ceux qui me haïssent sans cause sont plus nombreux que les cheveux de ma tête ; ceux qui veulent me détruire et qui sont mes ennemis sans raison, sont puissants ; j'ai alors rendu ce que je n'ai pas pris.

5 Ô Dieu, tu connais ma folie ; et mes péchés ne te sont pas cachés.

6 Ne laisse pas ceux qui s'attendent à toi, ô Seigneur DIEU des armées, être honteux à cause de moi ne laisse pas ceux qui te cherchent, être déconcertés à cause de moi, ô Dieu d'Israël.

7 Parce que pour l'amour de toi j'ai porté l'outrage, la honte a couvert mon visage.

8 Je suis devenu un étranger pour mes frères, et un homme d'un autre pays aux enfants de ma mère.

9 Car le zèle de ta maison m'a dévoré, et les outrages de ceux qui t'outrageaient sont tombés sur moi,

10 Quand j'ai pleuré et puni mon âme en jeûnant ; cela m'a été un outrage.

11 J'ai aussi pris le sac pour vêtement ; et je suis devenu un proverbe pour eux.

12 Ceux qui sont assis à la porte parlent de moi ; et je sers de chanson aux ivrognes.

13 Mais quant à moi, ma prière va à toi, ô SEIGNEUR, au temps acceptable ; ô Dieu, selon la multitude de ta miséricorde, entends-moi, dans la vérité de ton salut.

14 Délivre-moi du borbier, et ne me laisse pas m'enfoncer ; fais que je sois délivré de ceux qui me haïssent, et des eaux profondes.

15 Ne laisse pas le courant des eaux me submerger, ne laisse pas non plus la profondeur m'engloutir, et ne laisse pas la fosse refermer sa bouche sur moi.

16 Entends-moi, ô SEIGNEUR, car ta bonté compatissante est bonne ; tourne-toi vers moi selon la multitude de tes tendres miséricordes.

17 Et ne cache pas ta face à ton serviteur, car je suis tourmenté ; hâte-toi de m'entendre.

18 Approche-toi de mon âme, et rachète-la ; délivre-moi à cause de mes ennemis.

19 Tu as connu mon outrage, et ma honte, et mon déshonneur ; tous mes adversaires sont tous devant toi.

20 L'outrage a brisé mon cœur, et je suis abattu ; j'ai cherché pour quelques uns qui aient pitié ; mais il n'y en avait aucun ; et des consolateurs, mais je n'en ai trouvé aucun.

21 Ils m'ont donné aussi du fiel pour ma nourriture, et dans ma soif ils m'ont donné du vinaigre à boire.

22 Que leur table devienne un filet devant eux, et que ce qui aurait dû être leur prospérité, devienne un piège.

23 Que leurs yeux s'obscurcissent pour qu'ils ne voient plus ; et fais trembler continuellement leurs reins.

24 Verse ton indignation sur eux, et que l'ardeur de ton courroux les atteigne.

25 Que leur habitation soit ravagée, et laisse personne demeurer dans leurs tentes.

26 Car ils persécutent celui que tu as frappé, et ils racontent la douleur de ceux que tu as blessés.

27 Ajoute iniquité à leur iniquité, et ne les laisse pas entrer en ta rectitude.

28 Qu'ils soient effacés du livre des vivants, et qu'ils ne soient pas inscrits avec les hommes droits.

29 Mais je suis affligé et dans la douleur ; que ton salut, ô Dieu, me place dans les lieux élevés.

30 Je louerai le nom de Dieu par un cantique ; je le magnifierai avec reconnaissance.

31 Cela aussi plaira plus au SEIGNEUR qu'un bœuf, voir qu'un bouvillon qui a des cornes et des sabots.

32 Les humbles le verront et s'égaieront ; et votre cœur vivra, vous qui cherchez Dieu.

33 Car le SEIGNEUR entend les pauvres, et ne méprise pas ses prisonniers.

34 Que le ciel et la terre le louent, les mers et tout ce qui s'y meut.

35 Car Dieu sauvera Zion (Sion) et bâtira les villes de Judah (Juda) ; afin qu'on puisse y demeurer, et l'avoir en possession.



36 Et la semence de ses serviteurs l'héritera ; et ceux qui aiment son nom demeureront en elle.

#### Psaume 70

Au chef de musique. Psaume de David ; pour faire souvenir.

1 Ô Dieu, hâte-toi de me délivrer ; hâte-toi de venir à mon aide, ô SEIGNEUR.

2 Qu'ils soient honteux et déconcertés ceux qui cherchent mon âme ; qu'ils reculent et soient déconcertés, ceux qui désirent mon malheur.

3 Qu'ils retournent en arrière pour la récompense de leur honte, ceux qui disent : Aha, aha.

4 Que tous ceux qui te cherchent se réjouissent et s'égayent en toi, et que ceux qui aiment ton salut disent continuellement : Dieu soit magnifié.

5 Mais je suis pauvre et nécessiteux hâte-toi de venir à moi, ô Dieu ; tu es mon aide et mon libérateur ; ô SEIGNEUR, ne tarde pas.

#### Psaume 71

1 En toi, ô SEIGNEUR, je me confie ; ne me laisse jamais être déconcerté.

2 Délivre-moi par ta rectitude et fais-moi échapper ; incline ton oreille vers moi et sauve-moi

3 Sois ma forte habitation, où je puisse me rendre continuellement ; tu as donné commandement de me sauver ; car tu es mon roc et ma forteresse.

4 Délivre-moi, ô mon Dieu, de la main du malfaisant, de la main du pervers et de l'homme cruel.

5 Car tu es mon espérance, ô Seigneur DIEU, tu es ma confiance depuis ma jeunesse.

6 J'ai été soutenu par toi dès l'utérus ; tu es celui qui m'as tiré des entrailles de ma mère ; tu seras continuellement le sujet de ma louange.

7 Je suis comme un étonnement pour beaucoup ; mais tu es mon ferme refuge.

8 Que ma bouche soit pleine de ta louange et de ton honneur toute la journée.

9 Ne me rejette pas au temps de la vieillesse ; ne m'abandonne pas quand ma vigueur faiblit.

10 Car mes ennemis parlent contre moi ; et ceux qui guettent mon âme prennent conseil ensemble,

11 Disant Dieu l'a abandonné ; persécutez-le et saisissez-le, car il n'y a personne pour le délivrer.

12 Ô Dieu, ne sois pas loin de moi ; ô mon Dieu, hâte-toi de venir à mon aide.

13 Qu'ils soient déconcertés et consumés ceux qui sont les adversaires de mon âme ; qu'ils soient couverts d'outrage et de déshonneur ceux qui cherchent à me blesser.

14 Mais moi, j'espérerai continuellement, et je te louerai de plus en plus.

15 Ma bouche démontrera ta rectitude et ton salut tout le long du jour ; bien que je n'en sache pas le nombre.

16 J'irai dans la vigueur du Seigneur DIEU ; je ferai mention de ta rectitude, c'est-à-dire de la tienne seulement.

17 Ô Dieu, tu m'as enseigné depuis ma jeunesse, et jusqu'ici j'ai déclaré tes œuvres merveilleuses.

18 Pourtant aussi quand je serai vieux, et avec les cheveux blancs, ô Dieu, ne m'abandonne pas, jusqu'à ce que j'aie montré ta vigueur à cette génération et ton pouvoir à tous ceux qui viendront,

19 Ta rectitude aussi, ô Dieu, est haut élevée, toi qui as fait de grandes choses. Ô Dieu, qui est comme toi !

20 Toi qui, m'a montré de grands et douloureux maux, tu me rendras la vie, et me feras remonter hors des profondeurs de la terre.

21 Tu accroîtras ma grandeur, et tu me réconforteras de tous côtés.

22 Je te louerai aussi avec le psaltérion, c'est-à-dire ta vérité, ô mon Dieu ; je chanterai avec la harpe, ô toi le Seul Saint d'Israël.

23 Mes lèvres se réjouiront grandement quand je te chanterai, ainsi que mon âme que tu as rachetée.

24 Ma langue aussi parlera de ta rectitude tout le long du jour ; parce que ceux qui cherchent à me blesser sont déconcertés et couverts de honte.

Psaume 72

Psaume pour Salomon.

- 1 Ô Dieu, donne tes jugements au roi et ta rectitude au fils du roi.
- 2 Il jugera ton peuple avec rectitude, et tes pauvres avec juste jugement.
- 3 Les montagnes apporteront la paix au peuple, et les coteaux, la rectitude.
- 4 Il jugera les pauvres du peuple, il sauvera les enfants du nécessiteux, et il mettra en pièces l'opresseur.
- 5 Ils te craindront tant que dureront le soleil et la lune, à travers toutes les générations.
- 6 Il descendra comme la pluie sur l'herbe fauchée, comme les ondées qui arrosent la terre.
- 7 En ses jours l'homme droit fleurira, et il y aura abondance de paix, tant que la lune durera.
- 8 Il dominera d'une mer à l'autre, et depuis le fleuve jusqu'aux bouts de la terre.
- 9 Ceux qui demeurent dans le désert se courberont devant lui, et ses ennemis lécheront la poussière.
- 10 Les rois de Tarsis et des îles lui apporteront des présents ; les rois de Sheba et de Séba lui apporteront des dons ;
- 11 Oui, tous les rois tomberont à terre devant lui ; toutes les nations le serviront.
- 12 Car il délivrera le nécessiteux lorsqu'il crie, le pauvre aussi et celui qui est sans aide.
- 13 Il aura compassion du pauvre et du malheureux ; il sauvera les âmes des nécessiteux.
- 14 Il rachètera leur âme de la tromperie et de la violence, et leur sang sera précieux à ses yeux.
- 15 Et Il vivra et on lui donnera de l'or de Sheba ; on priera pour lui continuellement et on le louera chaque jour.
- 16 Il sera comme une poignée de grain sur la terre, sur le sommet des montagnes ; son fruit s'agitera comme le Liban ; et ceux de la ville fleuriront comme l'herbe de la terre.

17 Son nom durera à toujours ; son nom se perpétuera tant qu'il y aura le soleil ; et les hommes seront bénis en lui ; toutes les nations l'appelleront béni.

18 Béni soit le SEIGNEUR Dieu, le Dieu d'Israël, qui seul fait des choses merveilleuses.

19 Et béni soit son glorieux nom à toujours, et que toute la terre soit remplie de sa gloire ; Amen, et Amen.

20 Les prières de David, fils de Jesse sont finies.

Psaume 73

Psaume d'Asaph.

1 En vérité Dieu est bon pour Israël, à savoir pour ceux qui ont un cœur net.

2 Quant à moi, mes pieds m'ont presque abandonné, il s'en est fallu d'un rien que mes pas n'aient glissé ;

3 Car j'enviais les insensés quand je voyais la prospérité des malfaisants.

4 Parce qu'il n'y a plus de liens après leur mort ; mais leur vigueur est ferme.

5 Ils ne sont pas tourmentés comme les autres hommes ; ils ne sont pas accablés comme les autres hommes.

6 C'est pourquoi l'orgueil les entoure comme une chaîne, la violence les couvre comme un vêtement.

7 Leurs yeux ressortent à cause de la graisse ; ils possèdent plus que les imaginations de leur cœur.

8 Ils sont corrompus et parlent de façon malfaisante d'opprimer ; ils parlent avec hauteur.

9 Ils dressent leur bouche jusqu'aux cieux, et leur langue parcourt la terre.

10 C'est pourquoi son peuple revient ici et les eaux d'une coupe pleine leur sont exprimées.

11 Et ils disent : Comment Dieu sait-il ? Et y a-t-il de la connaissance chez le Très-Haut ?

12 Voici, ceux-là sont des impies qui prospèrent dans le monde, ils augmentent en richesses.

13 Certainement c'est en vain que j'ai nettoyé mon cœur, et que j'ai lavé mes mains dans l'innocence.

14 Car j'ai été accablé toute la journée, et châtié chaque matin.

15 Si je dis : Je parlerai ainsi ; voici, j'aurais offensé la génération de tes enfants.

16 Lorsque j'ai réfléchi pour connaître cela, ce fut trop pénible pour moi ;

17 Jusqu'à ce que je sois entré dans le sanctuaire de Dieu, j'ai alors compris leur fin.

18 Quoi qu'il en soit, tu les a mis en des lieux glissants ; tu les as envoyé vers la destruction.

19 Comment sont-ils amenés à la désolation, et en un moment ! Ils sont entièrement consumés par la terreur.

20 Tel un rêve quand on se réveille, ainsi, ô Seigneur quand tu te réveilleras, tu mépriseras leur image.

21 Ainsi mon cœur était attristé, et j'étais piqué dans mes reins.

22 J'étais alors insensé, et ignorant ; j'étais comme une bête devant toi.

23 Néanmoins je suis continuellement avec toi ; tu m'as tenu par ma main droite.

24 Tu me guideras par ton conseil, et ensuite tu me recevras dans la gloire.

25 Qui ai-je au ciel sinon toi ? et il n'y a personne sur la terre que je désire à part toi.

26 Ma chair et mon cœur défaillent ; mais Dieu est la vigueur de mon cœur et ma portion pour toujours.

27 Car, voici ceux qui sont loin de toi périront ; tu as détruit tous ceux qui se prostituent en se détournant de toi.

28 Mais c'est bon pour moi de m'approcher de Dieu ; j'ai mis ma confiance dans le Seigneur DIEU, afin que je puisse déclarer toutes tes œuvres.

Psaume 74

Maschil d'Asaph

1 Ô Dieu, pourquoi, nous as-tu rejetés pour toujours ? Pourquoi ta colère fume-t-elle contre les moutons de ton pâturage ?

2 Souviens-toi de ta congrégation, que tu as acquise depuis les temps anciens, le bâton de ton héritage que tu as rachetée ; ce mont Zion (Sion), où tu as demeuré.

3 Soulève tes pieds vers les désolations perpétuelles c'est-à-dire tout ce que l'ennemi a fait de façon malfaisante dans le sanctuaire.

4 Tes ennemis rugissent au milieu de tes congrégations ; ils y ont mis leurs enseignes pour signes.

5 Un homme était célèbre selon la façon dont il élevait les haches sur les gros arbres.

6 Mais maintenant ils en brisent d'un coup toutes les sculptures, avec haches et marteaux.

7 Ils ont mis le feu à ton sanctuaire ; ils ont profané en jetant à terre, la demeure de ton nom.

8 Ils ont dit en leur cœur : Détruisons-les tous ensemble ; ils ont brûlé toutes les synagogues de Dieu dans le pays.

9 Nous ne voyons plus nos signes ; il n'y a plus de prophète, il n'y a personne avec nous qui sache jusques à quand.

10 Ô Dieu, jusques à quand l'adversaire outragera-t-il ? L'ennemi blasphémera-t-il ton nom à toujours ?

11 Pourquoi retires-tu ta main et même ta main droite ? Arrache-la de ton sein.

12 Car Dieu est mon Roi depuis les temps anciens, œuvrant au salut au milieu de la terre.

13 Tu as séparé la mer par ta puissance, tu brises les têtes des dragons sur les eaux.

14 Tu brises en morceaux les têtes du Leviathan, et les donnes en nourriture au peuple habitant le désert.

15 Tu as ouvert la fontaine et le torrent ; tu as desséché les puissantes rivières.

16 Le jour est à toi, la nuit aussi est à toi ; tu as établi la lumière et le soleil.

17 Tu as posé toutes les bornes de la terre ; tu as fait l'été et l'hiver.

18 Souviens-toi de ceci, que l'ennemi a outragé, ô SEIGNEUR, et que le peuple insensé a blasphémé ton nom.

19 Ô ne livre pas l'âme de ta tourterelle à la multitude de malfaisants ; n'oublie pas pour toujours la congrégation de tes pauvres.

20 Respecte ton alliance ; car les lieux sombres de la terre sont remplis d'habitations de cruauté.

21 Ô ne laisse pas l'opprimé revenir honteux ; que le pauvre et le nécessiteux louent ton nom.

22 Lève-toi, ô Dieu, plaide ta propre cause ; souviens-toi comment l'insensé t'outrage tous les jours.

23 N'oublie pas la voix de tes ennemis, le tumulte de ceux qui s'élèvent contre toi, augmente continuellement.

Psaume 75

Au chef de musique, Altaschith. Psaume ou Cantique d'Asaph.

1 À toi, ô Dieu, nous sommes reconnaissants, à toi nous sommes reconnaissants ; de fait ton nom est proche, tes œuvres merveilleuses le déclarent.

2 Quand je recevrai la congrégation je jugerai droitement.

3 La terre et tous ses habitants sont dissous ; je soutiens ses piliers. Selah.

4 J'ai dit aux insensés : N'agissez pas follement ; et aux malfaisants n'élevez pas la corne ;

5 N'élevez pas votre corne en haut ; ne parlez pas avec un cou endurci.

6 Car l'élévation ne vient ni de l'Est, ni de l'Ouest, ni du Sud.

7 Car Dieu est le juge ; il abaisse l'un et élève l'autre.

8 Car dans la main du SEIGNEUR il y a une coupe, et le vin est rouge ; elle est pleine de mixture ; et il en verse ; mais tous les malfaisants de la terre en presseront ses lies et les boiront.

9 Mais je le déclarerai à toujours ; je chanterai des louanges au Dieu de Jacob.

10 Je retrancherai aussi toutes les cornes des malfaisans ; mais les cornes de l'homme droit seront exaltées.

#### Psaume 76

Au chef de musique sur Neginoth. Psaume ou Cantique d'Asaph.

1 Dieu est connu en Judah (Juda), son nom est grand en Israël.

2 Son tabernacle aussi est en Salem, et sa demeure en Zion (Sion).

3 Là, il brisa les flèches de l'arc, le bouclier, et l'épée, et la bataille. Selah.

4 Tu es plus glorieux et excellent que les montagnes de proie.

5 Les hommes courageux ont été dépouillés, ils ont dormi leur sommeil, et aucun de ces hommes vaillants n'a trouvé ses mains.

6 À ta menace, ô Dieu de Jacob, le chariot et le cheval sont jetés dans un sommeil mortel.

7 Toi, c'est-à-dire toi, es à craindre ; et qui peut se tenir debout devant toi, quand tu es courroucé ?

8 Tu as fait entendre du ciel le jugement ; la terre a eu peur et se tint tranquille,

9 Quand Dieu se leva pour faire jugement, pour sauver tous les dociles de la terre. Selah.

10 Certainement la colère de l'homme te louera, tu retiendras le reste de ces colères.

11 Vouez, et acquittez-vous envers le SEIGNEUR votre Dieu ; que tous ceux qui sont autour de lui, apportent des dons à celui qui doit être craint.

12 Il retranchera l'esprit des princes ; il est terrible pour les rois de la terre.

#### Psaume 77

Au chef de musique, à Jeduthun. Psaume d'Asaph.

1 J'ai crié à Dieu avec ma voix, c'est-à-dire à Dieu avec ma voix ; et il m'a prêté oreille.

2 Au jour de mon inquiétude, j'ai cherché le Seigneur ; ma douleur circulait dans la nuit, et ne cessait pas ; mon âme refusait d'être consolée.



3 Je me souvenais de Dieu, et j'étais tourmenté ; je me plaignais, et mon esprit était accablé. Selah.

4 Tu tenais mes yeux ouverts ; j'étais tellement tourmenté que je ne pouvais parler.

5 J'ai considéré les jours des temps anciens, les années des temps passés.

6 Je rappelle à mon souvenir mon cantique durant la nuit ; je communie en mon cœur, et mon esprit fit une diligente recherche.

7 Le Seigneur rejettera-t-il pour toujours ? Et ne sera-t-il plus à nouveau favorable ?

8 Sa miséricorde est-elle disparue pour toujours ? Sa promesse fait-elle défaut pour toujours ?

9 Dieu a-t-il oublié de faire grâce ? A-t-il dans sa colère fermé ses tendres miséricordes ? Selah.

10 Et j'ai dit : Ceci est mon infirmité, mais je me rappellerai les années de la main droite du Très-Haut.

11 Je me rappellerai les œuvres du SEIGNEUR, certainement je me rappellerai tes merveilles des temps anciens.

12 Je méditerai aussi sur toutes tes œuvres, et parlerai de tes exploits.

13 Ton chemin ô Dieu, est dans le sanctuaire ; qui est un aussi grand Dieu que notre Dieu ?

14 Tu es le Dieu qui fait des prodiges ; tu as déclaré ta vigueur parmi les peuples.

15 Tu as par ton bras racheté ton peuple, les fils de Jacob et de Joseph. Selah.

16 Les eaux t'ont vu, ô Dieu, les eaux t'ont vu ; elles ont eu peur ; les abîmes aussi étaient tourmentés.

17 Les nuages versèrent des trombes d'eau ; les cieus ont fait retentir un son ; tes flèches aussi partirent.

18 La voix de ton tonnerre était dans le ciel ; les éclairs éclairèrent le monde ; la terre trembla et fut secouée.

19 Ton chemin est dans la mer et ton sentier dans les grandes eaux ; et tes traces ne sont pas connues.

20 Tu as conduit ton peuple comme un troupeau, par la main de Moïse et d'Aaron.

Psaume 78

Maschil d'Asaph.

1 Ô mon peuple, prête l'oreille à ma loi ; inclinez vos oreilles aux paroles de ma bouche.

2 J'ouvrirai ma bouche en une parabole ; je proférerai les énigmes cachées des temps anciens ;

3 Que nous avons entendues et connues, et que nos pères nous ont racontées.

4 Nous ne les cacherons pas à leurs enfants ; nous raconterons à la génération suivante les louanges du SEIGNEUR, et sa vigueur, et ses œuvres merveilleuses qu'il a faites.

5 Car il a établi un témoignage en Jacob ; et a assigné une loi en Israël, qu'il commanda à nos pères afin qu'ils les fassent connaître à leurs enfants ;

6 Pour que la génération suivante puisse les connaître, à savoir, les enfants qui naîtraient, qui surgiraient et les raconteraient à leurs enfants ;

7 Afin qu'ils mettent leur espoir en Dieu, et qu'ils n'oublient pas les œuvres de Dieu, mais qu'ils gardent ses commandements ;

8 Et qu'ils ne soient pas comme leurs pères, une génération obstinée et rebelle, une génération qui n'a pas disposé son cœur correctement, et dont l'esprit n'a pas été constant avec Dieu.

9 Les enfants d'Ephraïm (Éphraïm), étant armés et portant l'arc, ont tourné le dos au jour de la bataille.

10 Ils n'ont pas gardé l'alliance de Dieu, et ont refusé de marcher selon sa loi.

11 Et ils ont oublié ses œuvres, et ses merveilles qu'il leur avait fait voir.

12 Il fit des choses merveilleuses devant leurs pères, au pays d'Égypte, dans la campagne de Zoan (Tsoan).

13 Il sépara la mer, et les fit passer au travers ; il fit se tenir les eaux comme en un monceau ;

14 Et il les conduisit, le jour par un nuage, et toute la nuit par une lumière de feu.

15 Il fendit les rocs dans le désert, et leur donna à boire comme si cela sortait de grands abîmes.

16 Il fit aussi sortir des ruisseaux du roc ; et fit découler les eaux comme des rivières.

17 Toutefois ils péchèrent encore plus contre lui, provoquant le Très-Haut dans le désert.

18 Et ils tentèrent Dieu dans leur cœur, en demandant de la nourriture selon leur convoitise.

19 Oui, ils parlèrent contre Dieu ; ils dirent : Dieu peut-il pourvoir une table dans le désert ?

20 Voici, il frappa le roc, pour que les eaux jaillissent, et des torrents ont débordé peut-il aussi donner du pain ? peut-il pourvoir de la chair pour son peuple ?

21 C'est pourquoi le SEIGNEUR l'entendit et se courrouça grandement ; et un feu s'embrasa contre Jacob, et le courroux aussi s'éleva contre Israël ;

22 Parce qu'ils ne crurent pas en Dieu, et ne se confièrent pas en son salut.

23 Bien qu'il ait commandé aux nuages d'en haut, et ouvert les portes du ciel.

24 Et qu'il ait fait pleuvoir la manne sur eux pour manger, et qu'il leur ait donné du grain venant du ciel.

25 Chacun mangea le pain des anges ; il leur envoya de la nourriture à satiété.

26 Il fit lever un vent d'Est dans le ciel, et par son pouvoir il amena le vent du Sud.

27 Il fit pleuvoir sur eux de la chair comme de la poussière, et des volatiles ailés, comme le sable de la mer.

28 Et il les fit tomber au milieu de leur camp, autour de leurs habitations.

29 Ils mangèrent ainsi et furent pleinement rassasiés ; car il leur donna leur désir.

30 Ils ne s'étaient pas aliénés de leur convoitise. Mais pendant que leur nourriture était encore dans leur bouche,

31 La colère de Dieu vint sur eux, et il tua les plus gras d'entre eux, et abattit les hommes d'élite d'Israël.

32 Avec cela ils péchèrent encore, et ne crurent pas à ses œuvres merveilleuses.

33 C'est pourquoi il consuma leurs jours en vanité, et leurs années dans l'inquiétude.

34 Quand il les tuait, alors ils le recherchaient ; et ils revenaient et s'enquéraient de Dieu de bonne heure.

35 Et ils se souvenaient que Dieu était leur roc, et le Dieu Très-Haut leur rédempteur.

36 Néanmoins ils le flattaient avec leur bouche, et ils lui mentaient avec leur langue.

37 Car leur cœur n'était pas droit envers lui, et ils n'étaient pas constants non plus dans son alliance.

38 Mais lui, étant plein de compassion, pardonna leur iniquité, et ne les détruisit pas ; oui, souvent il révoqua sa colère, et n'activa pas toute sa fureur.

39 Car il se souvenait qu'ils n'étaient que chair, un vent qui passe et ne revient pas.

40 Combien de fois l'ont-ils provoqué dans le désert, et l'ont-ils attristé dans le lieu sauvage !

41 Oui, ils sont revenus et ils ont tenté Dieu et ont restreint le Seul Saint d'Israël.

42 Ils ne se souvinrent plus de sa main, ni du jour où il les délivra de l'ennemi.

43 Comment il manifesta ses signes en Égypte, et ses prodiges dans la campagne de Zoan ;

44 Et changea leurs rivières en sang, et leurs cours d'eau, si bien qu'ils ne pouvaient plus boire.

45 Il envoya différentes sortes de mouches contre eux, qui les dévorèrent et des grenouilles qui les détruisirent.

46 Il donna aussi leur récolte aux chenilles, et leur travail aux sauterelles ;

47 Il détruisit leurs vignes par la grêle, et leurs sycomores par la gelée.

48 Il abandonna aussi leur bétail à la grêle, et leurs troupeaux aux foudres étincelantes ;

49 Il jeta sur eux l'ardeur de son courroux, la colère, l'indignation, et l'inquiétude, en envoyant des anges de malheur parmi eux.

50 Il fraya un chemin à son courroux ; il n'épargna pas leur âme de la mort, mais il livra leur vie à la peste.

51 Et il frappa tout premier-né en Égypte ; les prémices de la vigueur dans les tentes de Ham (Cham).

52 Mais fit partir son peuple comme des moutons, et les guida dans le désert comme un troupeau.

53 Et il les conduisit en sûreté, afin qu'ils n'aient pas peur ; et la mer submergea leurs ennemis.

54 Et il les amena à la frontière de son sanctuaire, c'est-à-dire à cette montagne que sa main droite avait acquise.

55 Il chassa aussi de devant eux les païens ; et leur divisa un héritage suivant la lignée, et fit demeurer les tribus d'Israël dans leurs tentes.

56 Toutefois ils tentèrent et provoquèrent le Dieu Très-Haut, et ne gardèrent pas ses témoignages.

57 Mais ils rebroussèrent chemin et agirent infidèlement comme leurs pères, et ils ont été écartés comme un arc qui trompe.

58 Car ils provoquèrent son courroux par leurs hauts lieux, et excitèrent sa jalousie par leurs images taillées.

59 Lorsque Dieu l'entendit, il se mit en colère, et il méprisa grandement Israël.

60 Si bien qu'il abandonna le tabernacle de Shiloh (Silo), la tente qu'il avait dressée parmi les hommes.

61 Et livra en captivité sa vigueur et sa gloire en la main de l'ennemi.

62 Il abandonna son peuple à l'épée, et était grandement courroucé contre son héritage.

63 Le feu consuma ses jeunes hommes, et ses jeunes filles ne furent pas données en mariage.

64 Ses prêtres tombèrent par l'épée, et ses veuves ne se lamentèrent pas.

65 Alors le Seigneur se réveilla comme quelqu'un sortant de son sommeil, et comme un homme puissant qui pousse des cris à cause du vin.

66 Et il frappa ses ennemis au postérieur ; et les a fait devenir un outrage perpétuel.

67 De plus il rejeta le tabernacle de Joseph, et ne choisit pas la tribu d'Ephraïm (Éphraïm) ;

68 Mais choisit la tribu de Judah (Juda), la montagne Zion (Sion) laquelle il aima.

69 Et il bâtit son sanctuaire comme des palais haut élevés, comme la terre qu'il a établie pour toujours.

70 Il choisit aussi David son serviteur, et le prit des parcs des moutons.

71 Il le chercha d'où il gardait les brebis pleines, pour nourrir Jacob, son peuple, et Israël, son héritage.

72 Ainsi David les nourrit suivant l'intégrité de son cœur, et les guida avec l'adresse de ses mains.

Psaume 79

Psaume d'Asah

.1 Ô Dieu, les païens sont entrés dans ton héritage ; ils ont profané ton saint temple ; ils ont mis Jérusalem en monceaux.

2 Ils ont donné les corps de tes serviteurs pour nourriture aux oiseaux du ciel, la chair de tes saints aux bêtes de la terre.

3 Ils ont versé leur sang comme de l'eau autour de Jérusalem, et il n'y a eu personne pour les ensevelir.

4 Nous sommes devenus un outrage pour nos voisins, le sarcasme et la dérision autour de nous.

5 Jusques à quand, SEIGNEUR ? seras-tu courroucé à toujours ? ta jalousie brûlera-t-elle comme un feu ?

6 Verse ta colère sur les païens qui ne t'ont pas connu, et sur les royaumes qui n'ont pas appelé ton nom.

7 Car ils ont dévoré Jacob et ont dévasté sa demeure.

8 Ô ne te souviens pas de nos iniquités passées ; que tes tendres miséricordes hâtivement nous devancent ; car nous sommes fort abattus.

9 Aide-nous, ô Dieu de notre salut, pour la gloire de ton nom, et délivre-nous, et purge nos péchés pour l'amour de ton nom.

10 Pourquoi les païens diraient-ils : Où est leur Dieu ? Que la vengeance du sang de tes serviteurs qui est répandu soit connue parmi les païens devant nos yeux.

11 Que le soupir du prisonnier vienne devant toi ; préserve selon la grandeur de ton pouvoir, ceux qui sont assignés à mourir.

12 Et rends à nos voisins dans leur sein, sept fois l'outrage duquel ils t'ont outragé, ô Seigneur.

13 Ainsi nous, ton peuple et le troupeau de ton pâturage, nous te serons reconnaissants pour toujours ; nous raconterons ta louange à toutes les générations.

Psaume 80

Au chef de musique, sur Shoshannim-eduth. Psaume d'Asaph.

1 Prête l'oreille, ô Berger d'Israël, toi qui conduis Joseph comme un troupeau, toi qui demeures entre les chérubins, fais reluire ta splendeur.

2 Devant Ephraïm (Éphraïm) et Benjamin et Manasseh (Manassé), active ta vigueur et viens nous sauver.

3 Ramène-nous, ô Dieu, et fais reluire ta face, et nous serons sauvés.

4 Ô SEIGNEUR, Dieu des armées, jusques à quand seras-tu en colère contre la prière de ton peuple ?

5 Tu les nourris d'un pain de larmes, et tu leur donnes à boire des larmes à grande mesure.

6 Tu fais de nous un sujet de contestation pour nos voisins, et nos ennemis se moquent de nous entre eux.

7 Ramène-nous, ô Dieu des armées, et fais reluire ta face, et nous serons sauvés.

8 Tu as apporté d'Égypte une vigne ; tu as chassé les païens et tu l'as plantée.

9 Tu avais préparé une place devant elle ; et tu avais fait qu'elle s'enracine profondément et qu'elle remplisse le pays.

10 Les collines étaient couvertes de son ombre, et ses rameaux étaient comme de hauts cèdres.

11 Elle étendait ses rameaux jusqu'à la mer, et ses branches jusqu'au fleuve.

12 Pourquoi as-tu alors abattu ses haies, en sorte que tous ceux qui passent la pillent ?

13 Le sanglier sorti de la forêt la dévaste, et les bêtes sauvages des champs la dévorent.

14 Retourne, nous te prions, ô Dieu des armées, regarde du haut du ciel et vois, et visite cette vigne.

15 Et le vignoble que ta main droite a planté, et la branche que tu as fortifiée pour toi.

16 Elle est brûlée par le feu, elle est coupée ; ils périssent devant la menace de ta contenance.

17 Que ta main soit sur l'homme de ta main droite, sur le fils de l'homme que tu as rendu fort pour toi.

18 Et nous ne nous retirerons pas de toi ; vivifie-nous, et nous appellerons ton nom.

19 Ramène-nous, ô SEIGNEUR Dieu des armées ; fais reluire ta face, et nous serons sauvés.

Psaume 81

Au chef de musique, sur Gittith, Psaume d'Asaph

.1 Chantez à haute voix à Dieu, notre vigueur ; faites entendre un joyeux retentissement au Dieu de Jacob.

2 Entonnez un Psaume, et apportez ici le tambourin, la harpe agréable avec le psaltérion.

3 Sonnez de la trompette à la nouvelle lune, au temps arrêté, au jour de notre fête solennelle.

4 Car ceci était un statut pour Israël, et une loi du Dieu de Jacob.

5 Il ordonna cela comme un témoignage en Joseph, quand il sortit contre le pays d'Égypte ; où j'entendis un langage que je ne connaissais pas.

6 J'ai déchargé son épaule du fardeau ; ses mains ont été retirées des pots.



7 Tu as crié, étant dans l'inquiétude, et je t'ai délivré ; je t'ai répondu du lieu secret du tonnerre ; je t'ai éprouvé aux eaux de Meribah. Selah.

8 Entends, ô mon peuple, et je te témoignerai ; ô Israël, si tu voulais m'écouter ;

9 Il n'y aura pas de dieu étranger parmi toi ; et tu n'adoreras aucun dieu étrange.

10 Je suis le SEIGNEUR ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte ; ouvre bien grande ta bouche, et je la remplirai.

11 Mais mon peuple n'a pas écouté ma voix ; et Israël n'a pas voulu de moi.

12 C'est pourquoi je les ai abandonnés aux convoitises de leurs cœurs ; et ils ont marché selon leurs conseils.

13 Oh si mon peuple m'avait écouté, et si Israël avait marché dans mes chemins.

14 J'aurais bientôt soumis leurs ennemis, et tourné ma main contre leurs adversaires.

15 Ceux qui haïssent le SEIGNEUR se seraient soumis à lui ; et le temps de mon peuple aurait duré à toujours.

16 Il les aurait nourris du meilleur du blé ; et du miel du roc je t'aurais rassasié.

Psaume 82

Psaume d'Asaph.

1 Dieu se tient dans la congrégation des puissants ; il juge au milieu des dieux.

2 Jusques à quand jugerez-vous injustement, et accepterez-vous la personne des malfaisants ? Selah

3 Défendez le pauvre et l'orphelin ; faites justice à l'affligé et au nécessiteux.

4 Délivrez le pauvre et le nécessiteux ; retirez-les de la main des malfaisants.

5 Ils ne savent pas, ils ne comprennent pas non plus ; ils marchent dans l'obscurité ; tous les fondements de la terre sont bouleversés.

6 J'ai dit : Vous êtes des dieux, et vous tous, êtes enfants du Très-Haut ;

7 Mais vous mourrez comme des hommes, et vous tomberez comme l'un des princes.

8 Lève-toi, ô Dieu, juge la terre ; car tu hériteras toutes les nations.

## Psaume 83

Cantique ou Psaume d'Asaph.

1 Ne garde pas le silence ô Dieu ; ne te tais pas et ne te tiens pas tranquille, ô Dieu.

2 Car voici, tes ennemis s'agitent, et ceux qui te haïssent ont levé la tête.

3 Ils ont pris d'astucieux conseils contre ton peuple, et ont consulté ensemble contre ceux que tu caches.

4 Ils ont dit : Venez, supprimons-les en sorte qu'ils ne soient plus une nation ; pour qu'on ne se souvienne plus du nom d'Israël.

5 Car ils ont consulté ensemble d'un même consentement, ils se confédèrent contre toi ;

6 Les tabernacles d'Édom et les Ismaélites, Moab et les Hagarenes (Agaréniens) ;

7 Gebal (Guebal), et Ammon et Amalek, les Philistins avec les habitants de Tyre (Tyr).

8 Asshur (Assur) aussi s'est joint à eux ; ils ont aidé les enfants de Lot. Selah.

9 Fais-leur comme à Midian (Madian) ; comme à Sisera, comme à Jabin au torrent de Kison ;

10 Qui périrent à Endor ; ils sont devenus comme des excréments pour la terre.

11 Fais leurs nobles comme Oreb et à Zeeb ; oui, tous leurs princes comme Zebah et comme Zalmunna.

12 Qui ont dit : Prenons possession des maisons de Dieu.

13 Ô mon Dieu, fais-les semblables à une roue, comme le chaume devant le vent.

14 Comme le feu brûle une forêt, et comme la flamme embrase les montagnes,

15 Ainsi persécute-les par ta tempête, fais-leur peur par ton orage.

16 Remplis leurs visages de honte, afin qu'ils cherchent ton nom, ô SEIGNEUR.

17 Laisse-les être déconcertés et tourmentés pour toujours ; oui, qu'ils soient honteux, et qu'ils périssent.

18 Afin que les hommes puissent savoir que toi seul, dont le nom est JEHOVAH, es le plus haut sur toute la terre.

Psaume 84

Au chef de musique, sur Gittith. Psaume pour les fils de Korah.

1 Combien sont aimables tes tabernacles, Ô SEIGNEUR des armées !

2 Mon âme désire ardemment, oui, même elle soupire après les cours du SEIGNEUR ; mon cœur et ma chair crient vers le Dieu vivant.

3 Oui, le passereau a trouvé une maison, et l'hirondelle son nid où elle a mis ses petits, c'est-à-dire tes autels, ô SEIGNEUR des armées, mon Roi et mon Dieu.

4 Bénis sont ceux qui demeurent dans ta maison ; ils te loueront encore. Selah.

5 Béni est l'homme dont la vigueur en toi, et ceux au cœur desquels sont les chemins.

6 Qui passant par la vallée de Baca en font un puits ; la pluie aussi remplit les mares.

7 Ils marchent de vigueur en vigueur, chacun d'eux paraît devant Dieu en Zion (Sion).

8 Ô SEIGNEUR Dieu des armées, entend ma prière, prête l'oreille, ô Dieu de Jacob. Selah.

9 Voici, ô Dieu notre bouclier, et regarde la face de ton oint.

10 Car un jour dans tes cours vaut mieux que mille ailleurs. J'aimerais mieux être un portier dans la maison de mon Dieu, que de demeurer dans les tentes de la malveillance.

12 Car le SEIGNEUR Dieu est un soleil et un bouclier ; le SEIGNEUR donnera grâce et gloire ; il ne retiendra aucun bien à ceux qui marchent dans l'intégrité.

13 Ô SEIGNEUR des armées, béni est l'homme qui se confie en toi.

Psaume 85

Au chef de musique. Psaume des fils de Korah.

1 SEIGNEUR, tu as été favorable envers ta terre ; tu as ramené la captivité de Jacob.

2 Tu as pardonné l'iniquité de ton peuple ; tu as couvert tous leurs péchés. Selah.

- 3 Tu as retiré toute ta colère ; tu es revenu de l'ardeur de ton courroux.
- 4 Ramène-nous, ô Dieu de notre salut, et fais cesser ton courroux contre nous.
- 5 Seras-tu à toujours courroucé contre nous ? Feras-tu durer ton courroux de génération en génération ?
- 6 Ne nous vivifieras-tu pas de nouveau, afin que ton peuple se réjouisse en toi ?
- 7 Montre-nous ta miséricorde, ô SEIGNEUR, et accorde-nous ton salut.
- 8 J'écouterai ce que dira Dieu le SEIGNEUR, car il parlera de paix à son peuple et à ses saints, mais qu'ils ne retournent pas à la folie.
- 9 Certainement son salut est près de ceux qui le craignent, afin que la gloire puisse demeurer dans notre terre.
- 10 La miséricorde et la vérité se sont rencontrées ; la rectitude et la paix se sont embrassées.
- 11 La vérité germera de la terre, et la rectitude regardera du ciel.
- 12 Oui, le SEIGNEUR donnera ce qui est bon, et notre terre rendra son fruit.
- 13 La rectitude marchera devant lui, et nous mettra dans le chemin de ses pas.

Psaume 86

Prière de David.

- 1 Incline ton oreille, ô SEIGNEUR, entends-moi, car je suis pauvre et nécessiteux.
- 2 Préserve mon âme, car je suis saint ; ô toi, mon Dieu, sauve ton serviteur qui se confie en toi.
- 3 Aie pitié de moi, ô Seigneur ; car je crie à toi chaque jour.
- 4 Réjouis l'âme de ton serviteur ; car à toi, ô Seigneur j'élève mon âme.
- 5 Car toi, Seigneur, tu es bon et prêt à pardonner, et plein de miséricorde envers tous ceux qui t'appellent.
- 6 Prête l'oreille, à ma prière, ô SEIGNEUR, et sois attentif à la voix de mes supplications.

7 Je t'appellerai au jour de mon inquiétude ; car tu me répondras.

8 Ô Seigneur, parmi les dieux il n'y en a aucun comme toi, et il n'y a aucune œuvre comme les tiennes.

9 Toutes les nations que tu as faites, viendront et t'adoreront, ô Seigneur, et glorifieront ton nom.

10 Car tu es grand, et tu fais des choses merveilleuses ; tu es Dieu, toi seul.

11 Enseigne-moi ton chemin, ô SEIGNEUR, je marcherai dans ta vérité ; unis mon cœur pour craindre ton nom.

12 Je te louerai, ô Seigneur mon Dieu, de tout mon cœur et je glorifierai ton nom à toujours.

13 Car grande est ta miséricorde envers moi, et tu as délivré mon âme de l'enfer le plus profond.

14 Ô Dieu, des orgueilleux se sont levés contre moi, et des assemblées d'hommes violents ont cherché après mon âme et ils ne t'ont pas placé devant eux.

15 Mais toi, ô Seigneur, tu es un Dieu plein de compassion et faisant grâce, lent à la colère, abondant en miséricorde et en vérité.

16 Ô tourne-toi vers moi et aie pitié de moi ; donne ta vigueur à ton serviteur, et sauve le fils de ta servante.

17 Montre-moi un indice réel, afin que ceux qui me haïssent le voient et soient honteux, parce que toi, SEIGNEUR, tu m'auras aidé et réconforté.

Psaume 87

Psaume ou Cantique des fils de Korah.

1 Sa fondation est dans les saintes montagnes.

2 Le SEIGNEUR aime les portes de Zion (Sion) plus que toutes les demeures de Jacob.

3 De glorieuses choses sont dites de toi, ô cité de Dieu. Selah.

4 Je ferai mention de Rahab et de Babylone à ceux qui me connaissent ; voici la Philistie et Tyre (Tyr), avec l'Éthiopie cet homme était né là.

5 Et de Zion (Sion) il sera dit : Celui-ci et celui-là sont nés en elle ; et le Très-Haut lui-même l'établira.

6 Le SEIGNEUR dénumbrera, quand il enregistrera les peuples, il dira que cet homme était né là. Selah.

7 Et les chanteurs aussi bien que les joueurs d'instruments seront là toutes mes sources sont en toi.

Psaume 88

Cantique ou Psaume pour les fils de Korah, au chef de musique sur Mahala Leannoth, Maschil d'Heman l'Ezrahite.

1 Ô SEIGNEUR Dieu de mon salut, j'ai crié jour et nuit devant toi.

2 Que ma prière vienne devant toi ; incline ton oreille à mon cri.

3 Car mon âme est remplie d'inquiétude, et ma vie est proche de la tombe.

4 Je suis compté parmi ceux qui descendent dans la fosse ; je suis comme un homme sans vigueur,

5 Libre parmi les morts, tel que les tués qui sont couchés dans la tombe, dont tu ne te souviens plus, et qui sont retranchés de ta main.

6 Tu m'as mis dans la fosse la plus profonde, dans l'obscurité, dans les abîmes.

7 Ta colère se pose durement sur moi, et tu m'as accablé de toutes tes vagues. Selah.

8 Tu as ôté loin de moi ceux de ma connaissance ; tu as fait de moi une abomination devant eux ; je suis enfermé et je ne puis sortir.

9 Mon œil est endeillé par l'affliction ; SEIGNEUR, je t'ai appelé tous les jours ; j'ai étendu mes mains vers toi.

10 Montreras-tu des prodiges aux morts ? les morts se lèveront-ils pour te louer ? Selah.

11 Déclarera-t-on ta bonté compatissante dans la tombe ? ou ta fidélité dans la perdition ?

12 Connaîtra-t-on tes prodiges dans l'obscurité ? et ta rectitude dans le pays de l'oubli ?

13 Mais à toi, j'ai crié, ô SEIGNEUR ; et dès le matin ma prière te devance.

14 SEIGNEUR, pourquoi rejettes-tu mon âme ? pourquoi me caches-tu ta face ?

15 Je suis affligé et prêt à mourir depuis ma jeunesse ; pendant que je subi tes terreurs, je suis préoccupé.

16 Ta redoutable colère passe sur moi ; tes terreurs m'ont anéanti.

17 Elles m'ont environné chaque jour comme l'eau ; elles m'ont entouré toutes à la fois.

18 Tu as éloigné de moi ami intime et ami ; et ceux de ma connaissance sont dans l'obscurité.

Psaume 89

Maschil d'Ethan l'Ezrahite.

1 Je chanterai les bontés du SEIGNEUR pour toujours ; avec ma bouche je ferai connaître ta fidélité à toutes les générations.

2 Car j'ai dit : La miséricorde sera édifiée pour toujours ; tu établiras ta fidélité dans les cieux mêmes.

3 J'ai fait une alliance avec celui que j'ai choisi ; j'ai juré à David, mon serviteur,

4 J'établirai ta semence pour toujours, et j'affirmerai ton trône pour toutes les générations. Selah.

5 Et les cieux loueront tes merveilles, ô SEIGNEUR ; ta fidélité aussi dans la congrégation des saints.

6 Car qui, dans le ciel peut être comparé au SEIGNEUR ? Qui parmi les fils des puissants peuvent être semblable au SEIGNEUR ?

7 Dieu est extrêmement à craindre dans l'assemblée des saints, et doit être traité avec révérence par tous ceux qui l'entourent.

8 Ô SEIGNEUR Dieu des armées, qui est un SEIGNEUR fort comme toi ? Ou à ta fidélité tout autour de toi ?

9 Tu maîtrises la fureur de la mer ; quand ses vagues s'élèvent, toi, tu les apaises.

10 Tu as brisé Rahab en morceaux comme quelqu'un qui est tué ; tu as dispersé tes ennemis par ton bras fort.

11 Les cieux sont à toi, la terre aussi est à toi ; quant au monde et ce qu'il renferme, tu les as fondés.

12 Tu as créé le Nord et le Sud ; Tabor et Hermon se réjouiront en ton nom.

13 Tu as un bras puissant, solide est ta main, et ta main droite est haut élevée.

14 La justice et le jugement sont l'habitation de ton trône ; la miséricorde et la vérité iront devant ta face.

15 Béni est le peuple qui connaît le son joyeux ; ils marcheront, ô SEIGNEUR, à la lumière de ta contenance.

16 Ils se réjouiront en ton nom tout le jour, et ils seront exaltés en ta rectitude.

17 Car tu es la gloire de leur vigueur ; et dans ta faveur notre corne sera exaltée.

18 Car le SEIGNEUR est notre défense ; et le Seul Saint d'Israël est notre roi.

19 Alors tu parles en vision à ton seul saint, et tu as dit : J'ai prêté secours à celui qui est puissant ; j'ai exalté celui, choisi parmi le peuple.

20 J'ai trouvé David mon serviteur, je l'ai oint de mon huile sainte ;

21 Avec lequel ma main sera ferme, et mon bras le fortifiera aussi.

22 L'ennemi ne l'extorquera pas, et le fils de la malveillance ne l'affligera pas non plus.

23 Et j'abattraï ses adversaires devant sa face, et je tourmenterai ceux qui le haïssent ;

24 Mais ma fidélité et ma miséricorde seront avec lui ; et en mon nom son sa corne sera exaltée.

25 Je mettrai aussi sa main sur la mer, et sa main droite sur les rivières.

26 Il me criera : Tu es mon père, mon Dieu et le roc de mon salut.

27 Aussi je ferai de lui mon premier-né, plus élevé que les rois de la terre.

28 Je lui garderai ma miséricorde à toujours, et mon alliance avec lui sera assurée.

29 Je ferai que sa semence dure à toujours, et son trône comme les jours du ciel.

30 Si ses enfants abandonnent ma loi, et ne marchent pas selon mes jugements ;



31 S'ils violent mes statuts, et ne gardent pas mes commandements ;

32 Alors je visiterai leur transgression avec le bâton, et leur iniquité avec des coups.

33 Néanmoins je ne lui retirerai pas entièrement ma bonté compatissante, et ne laisserai pas ma fidélité faire défaut.

34 Je ne violerai pas mon alliance, et ne changerai pas une chose qui est sortie de mes lèvres.

35 J'ai une fois juré par ma sainteté que je ne mentirai pas à David.

36 Sa semence durera pour toujours, et son trône comme le soleil devant moi.

37 Il sera affermi pour toujours comme la lune, et comme un fidèle témoin dans le ciel. Selah.

38 Mais tu l'as rejeté et dédaigné, tu t'es grandement courroucé contre ton oint.

39 Tu as annulé l'alliance de ton serviteur ; tu as profané sa couronne en la jetant à terre.

40 Tu as abattu toutes ses haies ; tu as mis en ruine ses forteresses.

41 Tous ceux qui passent par là le pillent ; il est un outrage pour ses voisins.

42 Tu as élevé la main droite de ses adversaires, tu as causé tous ses ennemis à se réjouir.

43 Tu as aussi émoussé le tranchant de son épée et tu ne l'as pas soutenu dans la bataille.

44 Tu as fait cesser sa gloire, et tu as jeté son trône à terre ;

45 Tu as abrégé les jours de sa jeunesse, tu l'as couvert de honte. Selah.

46 Combien de temps, SEIGNEUR ? te cacheras-tu pour toujours ? ta colère brûlera-t-elle comme un feu ?

47 Souviens-toi combien ma vie est courte pourquoi as-tu créé tous les hommes en vain ?

48 Quel est l'homme qui vit, et ne verra pas la mort ? qui délivrera son âme de la main de la tombe ? Selah.

49 Seigneur, où sont tes précédentes bontés compatissantes, que tu as jurées à David dans ta vérité ?

50 Souviens-toi, Seigneur, de l'outrage de tes serviteurs ; comment je porte en mon sein l'outrage de tous les peuples puissants.

51 Avec lequel tes ennemis ont outragé, ô SEIGNEUR, avec lequel ils ont reproché les pas de ton oint.

52 Béni soit le SEIGNEUR pour toujours. Amen, et Amen.

Psaume 90

Prière de Moïse, l'homme de Dieu.

1 Seigneur, tu as été notre demeure de génération en génération.

2 Avant que les montagnes soient nées et que tu aies formé la terre et le monde d'éternité en éternité, tu es Dieu.

3 Tu réduis l'homme jusqu'à la poussière ; et tu dis : Retournez, vous enfants d'hommes,

4 Car mille ans à tes yeux sont seulement comme le jour d'hier quand il est passé, et comme une veille dans la nuit.

5 Tu les emportes comme un torrent ; ils sont comme un sommeil ; au matin ils sont comme l'herbe qui pousse.

6 Au matin elle fleurit et pousse ; le soir on la coupe et elle se fane.

7 Car nous sommes consumés par ton courroux, et nous sommes tourmentés par ta colère.

8 Tu as placé nos iniquités devant toi, nos péchés secrets à la lumière de ta face.

9 Car tous nos jours s'en vont par ta colère ; nous passons nos années comme une histoire qui est racontée.

10 Les jours de nos années sont de soixante-dix ans et s'il y a vigueur, ils sont de quatre-vingts ans ; cependant leur vigueur est travail et peine ; car elle est bientôt retranchée, et nous nous envolons.

11 Qui connaît la puissance de ton courroux ? Et même selon ta crainte, ainsi est ta colère.

12 Aussi enseigne-nous à compter nos jours, afin que nous puissions appliquer nos cœurs à la sagesse.

13 Reviens, ô SEIGNEUR, combien de temps ? Laisse-toi te repentir concernant tes serviteurs.

14 Ô rassasie-nous de bonne heure de ta miséricorde, afin que nous puissions nous réjouir et nous égayer tout le long de nos jours.

15 Rends-nous joyeux en proportion des jours où tu nous as affligé et des années où nous avons vu le mal.

16 Que ton œuvre paraisse à tes serviteurs, et ta gloire à leurs enfants.

17 Et que la beauté du SEIGNEUR notre Dieu soit sur nous et dirige l'œuvre de nos mains sur nous ; oui, dirige l'œuvre de nos mains.

Psaume 91

1 Celui qui demeure dans le lieu secret du Très-Haut logera à l'ombre du Tout-Puissant.

2 Je dirai au SEIGNEUR : Il est mon refuge et ma forteresse ; mon Dieu, en lui je me confierai.

3 Assurément il te délivrera du filet de l'oiseleur et de la peste répugnante.

4 Il te couvrira de ses plumes, et sous ses ailes tu auras confiance ; sa vérité sera ton bouclier et ton écu.

5 Tu n'auras pas peur ni de la terreur de nuit, ni de la flèche qui vole le jour,

6 Ni de la peste qui marche dans l'obscurité, ni de la destruction qui ravage à midi.

7 Un millier tombera à ton côté et dix mille à ta main droite, mais elle la destruction n'approchera pas de toi.

8 Seulement tu contempleras avec tes yeux et tu verras la récompense des malfaisants.

9 Parce que toi tu as fait le SEIGNEUR, qui est mon refuge, c'est-à-dire le Très-Haut, ton habitation.

10 Aucun mal ne t'atteindra, aucune plaie n'approchera de ta demeure.

11 Car il donnera charge de toi à ses anges, pour te garder dans tous tes chemins.

12 Ils te porteront dans leurs mains, de peur que ton pied ne heurte contre une pierre.

13 Tu marcheras sur le lion et sur la vipère ; tu piétineras le lionceau et le dragon.

14 Parce qu'il a mis son amour sur moi, c'est pourquoi je le délivrerai ; je le mettrai dans les lieux élevés, parce qu'il a connu mon nom.

15 Il m'appellera et je lui répondrai ; je serai avec lui dans l'inquiétude ; je le délivrerai et l'honorerai.

16 Je le rassasierai d'une longue vie, et je lui montrerai mon salut.

Psaume 92

Psaume ou Cantique pour le jour du Shabbat.

1 C'est une bonne chose que de remercier le SEIGNEUR, et de chanter des louanges à ton nom, ô Très-Haut.

2 De démontrer le matin ta bonté compatissante et ta fidélité chaque nuit ;

3 Sur un instrument à dix cordes et sur le psaltérion, sur la harpe avec un son solennel.

4 Car toi, SEIGNEUR, tu m'as rendu joyeux par ton œuvre ; je triompherai des œuvres de tes mains.

5 Ô SEIGNEUR, que tes œuvres sont grandes ! et tes pensées sont très profondes.

6 L'homme brut ne sait pas, et l'insensé ne comprend pas ceci

7 Quand les malfaisants poussent comme l'herbe et quand tous les ouvriers d'iniquité fleurissent, c'est pour être détruits pour toujours.

8 Mais toi, SEIGNEUR, tu es haut élevé pour toujours.

9 Car voici, tes ennemis, ô SEIGNEUR, car voici, tes ennemis périront ; tous les ouvriers d'iniquité seront dispersés.

10 Mais tu élèveras ma corne comme la corne de la licorne ; je serai oint d'une huile fraîche.

11 Et mon œil verra ce que je désire en mes ennemis, et mes oreilles entendront ce que je désire concernant les malfaisants qui s'élèvent contre moi.

12 Le droit fleurira comme le palmier ; il grandira comme un cèdre au Liban.

13 Ceux qui sont plantés dans la maison du SEIGNEUR fleuriront dans les cours de notre Dieu.

14 Ils continueront de porter du fruit dans la vieillesse ; ils seront plein de sève et florissants,

15 Pour montrer que le SEIGNEUR est intègre ; il est mon roc, et il n'y a aucune injustice en lui.

Psaume 93

1 Le SEIGNEUR règne, il est revêtu de majesté ; le SEIGNEUR est revêtu de vigueur, il s'en est ceint ; aussi le monde est affermi et ne peut pas être déstabilisé.

2 Ton trône est établi depuis les temps anciens ; tu es de toute éternité.

3 Les eaux ont élevé, ô SEIGNEUR, les eaux ont élevé leur voix ; les eaux élèvent leurs flots.

4 Le SEIGNEUR dans les lieux élevés est plus puissant que la voix des grandes eaux, oui, que les vagues puissantes de la mer.

5 Tes témoignages sont très sûrs ; la sainteté sied à ta maison, ô SEIGNEUR, pour toujours.

Psaume 94

1 Ô SEIGNEUR Dieu, à qui appartient la vengeance, ô Dieu, à qui appartient la vengeance, montre-toi.

2 Éleve-toi, toi, juge de la terre, rends la récompense aux orgueilleux.

3 SEIGNEUR jusques à quand les malfaisants, jusques à quand les malfaisants triompheront-ils ?

4 Jusques à quand préféreront-ils et diront-ils des choses dures ? et tous les ouvriers d'iniquité se vanteront-ils ?

5 Ils brisent en morceaux ton peuple, ô SEIGNEUR, et affligent ton héritage.

6 Ils tuent la veuve et l'étranger, et tuent les orphelins.

7 Toutefois ils disent : Le SEIGNEUR ne le verra pas, le Dieu de Jacob n'y prendra pas garde.

8 Comprenez, vous les brutes parmi le peuple et vous insensés, quand serez-vous intelligents ?

9 Celui qui a planté l'oreille n'entendra-t-il pas ? Celui qui a formé l'œil ne verra-t-il pas ?

10 Celui qui châtie les païens, ne reprendra-t-il pas ? lui qui enseigne aux hommes la connaissance, ne sait-il pas ?

11 Le SEIGNEUR connaît les pensées de l'homme, elles ne sont que vanité.

12 Béni est l'homme que tu châties, ô SEIGNEUR, et que tu instruis par ta loi,

13 Afin que tu lui donnes du repos des jours d'adversité, jusqu'à ce que la fosse soit creusée pour le malfaisant.

14 Car le SEIGNEUR ne rejettera pas son peuple et n'abandonnera pas non plus son héritage.

15 Mais le jugement retournera vers la rectitude ; et tous ceux qui sont droits de cœur le suivront.

16 Qui se lèvera pour moi contre les mal faiteurs ? ou qui se tiendra avec moi contre les ouvriers d'iniquité ?

17 Si le Seigneur n'avait été mon aide, mon âme serait presque demeurée dans le silence.

18 Lorsque j'ai dit : Mon pied glisse, ta miséricorde, ô SEIGNEUR, m'a soutenu.

19 Dans la multitude de mes pensées au-dedans de moi, tes consolations plaisent mon âme.

20 Le trône d'iniquité qui imagine la méchanceté par une loi, s'associerait-il avec toi ?

21 Ils s'assemblent contre l'âme du droit et condamnent le sang innocent.

22 Mais le SEIGNEUR est ma défense ; et mon Dieu est le roc de mon refuge.

23 Et il fera retomber sur eux leur propre iniquité, et les retranchera par leur propre malveillance ; oui, le SEIGNEUR notre Dieu les retranchera.

#### Psaume 95

1 Ô venez, chantons au SEIGNEUR ; faisons entendre un joyeux retentissement au roc de notre salut.

2 Allons en sa présence avec remerciement et faisons entendre un joyeux retentissement en son honneur avec des Psaumes.

3 Car le Seigneur est un grand Dieu, et un grand Roi au-dessus de tous les dieux.

4 En sa main sont les lieux profonds de la terre ; la vigueur des collines est aussi à lui.

5 La mer est à lui et il l'a faite, et ses mains ont formé la terre sèche.

6 Ô venez, adorons et inclinons-nous ; agenouillons-nous devant le SEIGNEUR notre créateur.

7 Car il est notre Dieu, et nous sommes le peuple de son pâturage et les moutons de sa main. Aujourd'hui, si vous entendez sa voix,

8 N'endurcissez pas votre cœur comme à la contestation et comme au jour de tentation dans le désert ;

9 Lorsque vos pères m'ont tenté et m'ont éprouvé, et ont vu mes œuvres.

10 Pendant quarante ans j'ai été attristé par cette génération, et j'ai dit : C'est un peuple dont le cœur s'égaré, et ils n'ont pas connu mes chemins.

11 Auxquels j'ai juré dans ma colère qu'ils n'entreraient pas dans mon repos.

#### Psaume 96

1 Ô chantez au SEIGNEUR un nouveau cantique ; chantez au SEIGNEUR, toute la terre.

2 Chantez au SEIGNEUR ; bénissez son nom ; faites connaître son salut de jour en jour.

3 Déclarez sa gloire parmi les païens, ses prodiges parmi tous les peuples.

4 Car le SEIGNEUR est grand et très digne d'être loué ; il est à craindre par-dessus tous les dieux.

5 Car tous les dieux des nations sont des idoles ; mais le SEIGNEUR a fait les cieux.

6 Honneur et majesté sont devant lui ; vigueur et beauté sont dans son sanctuaire.

7 Rendez au SEIGNEUR, ô vous familles des peuples, rendez au SEIGNEUR gloire et vigueur.

8 Donnez au SEIGNEUR la gloire due à son nom ; apportez une offrande, et entrez dans ses cours.

9 Ô adorez le SEIGNEUR dans la beauté de sainteté ; ayez peur devant lui, toute la terre.

10 Dites parmi les païens que le SEIGNEUR règne ; aussi le monde sera affermi et il ne sera pas déstabilisé ; il jugera les peuples avec rectitude.

11 Que les cieux se réjouissent, et que la terre s'égaye ; que la mer rugisse, avec tout ce qu'elle contient.

12 Que les champs s'égayent, et tout ce qui est en eux ; alors tous les arbres des forêts se réjouiront,

13 Devant le SEIGNEUR ; parce qu'il vient, parce qu'il vient pour juger la terre ; il jugera le monde avec rectitude, et les peuples selon sa vérité.

Psaume 97

1 Le SEIGNEUR règne ; que la terre se réjouisse, que la multitude d'îles s'en égayent.

2 Les nuages et l'obscurité sont autour de lui ; la rectitude et le jugement sont l'habitation de son trône.

3 Un feu va devant lui, et embrase ses ennemis tout autour.

4 Ses éclairs illuminent le monde ; la terre le vit et trembla.

5 Les collines fondirent comme de la cire à la présence du Seigneur, à la présence du Seigneur de toute la terre.

6 Les cieux déclarent sa rectitude, et tous les peuples voient sa gloire.

7 Que tous ceux qui servent les images taillées, qui se vantent des idoles, soient déconcertés ; adorez-le, vous tous les dieux.



8 Zion (Sion) entendit et s'égaya ; et les filles de Judah (Juda) se réjouirent à cause de tes jugements, ô SEIGNEUR.

9 Car toi, SEIGNEUR, tu es haut élevé sur toute la terre, tu es exalté bien au-dessus de tous les dieux.

10 Vous qui aimez le SEIGNEUR, laissez le mal il préserve les âmes de ses saints, et les délivre de la main des malfaisants.

11 La lumière est semée pour l'homme droit et la joie pour ceux qui sont droits de cœur.

12 Réjouissez-vous dans le SEIGNEUR, vous hommes droits ; et soyez reconnaissants à la mémoire de sa sainteté.

Psaume 98

UnPsaume .

1 Ô chantez au SEIGNEUR un nouveau cantique ; car il a fait des choses merveilleuses ; sa main droite et son saint bras lui ont donné la victoire.

2 Le SEIGNEUR a fait connaître son salut ; il a montré ouvertement sa rectitude aux yeux des païens.

3 Il s'est souvenu de sa miséricorde et de sa vérité envers la maison d'Israël ; tous les bouts de la terre ont vu le salut de notre Dieu.

4 Toute la terre, faites entendre un joyeux retentissement au SEIGNEUR, écoutez-vous, et réjouissez-vous, et chantez des louanges.

5 Chantez au SEIGNEUR avec la harpe, avec la harpe et la voix d'unPsaume .

6 Avec des trompettes et le son du cornet, faites entendre un joyeux retentissement devant le SEIGNEUR, le Roi.

7 Que la mer rugisse, avec tout ce qu'elle contient ; le monde, et ceux qui y demeurent.

8 Que les eaux battent de leurs mains, qu'ensemble les collines s'égayent,

9 Devant le SEIGNEUR ; car il vient pour juger la terre ; il jugera le monde avec rectitude, et les peuples avec équité.

Psaume 99

1 Le SEIGNEUR règne ; que les peuples tremblent ; il est assis entre les chérubins ; que la terre s'émeuve.

2 Le SEIGNEUR est grand dans Zion (Sion) ; et il est élevé au-dessus de tous les peuples.

3 Qu'on loue ton grand et redoutable nom ; car cela est saint ;

4 Et la vigueur du roi qui aime le jugement ; tu établis l'équité, tu exécutes jugement et rectitude en Jacob.

5 Exaltez le SEIGNEUR notre Dieu ; et adorez devant son marchepied ; car il est saint.

6 Moïse et Aaron parmi ses prêtres, et Samuel parmi ceux qui font appel à son nom ; ils faisaient appel au SEIGNEUR, et il leur répondait.

7 Il leur parlait dans la colonne nuageuse ; ils ont gardé ses témoignages et l'ordonnance qu'il leur avait donnée.

8 Tu leur as répondu, ô SEIGNEUR notre Dieu ; tu leur as été un Dieu qui pardonne, tout en faisant vengeance de leurs actes.

9 Exaltez le SEIGNEUR notre Dieu, et adorez en sa sainte colline ; car le SEIGNEUR notre Dieu est saint.

Psaume 100

Psaume de louange

. 1 Faites entendre un joyeux retentissement au SEIGNEUR, vous tous les pays.

2 Servez le SEIGNEUR avec joie ; venez devant sa présence en chantant.

3 Sachez que le SEIGNEUR est Dieu, c'est lui qui nous a faits, et non pas nous mêmes ; nous sommes son peuple et les moutons de son pâturage.

4 Entrez dans ses portes avec reconnaissance et dans ses cours, avec la louange ; remerciez-le, et bénissez son nom.

5 Car le SEIGNEUR est bon ; sa miséricorde demeure à toujours, et sa vérité dure de génération en génération.

Psaume 101

Psaume de David.

- 1 Je chanterai la miséricorde et le jugement ; à toi, ô SEIGNEUR, je chanterai.
- 2 Je me comporterai sagement dans un chemin parfait. ô quand viendras- tu à moi ? Je marcherai dans ma maison avec un cœur parfait.
- 3 Je ne mettrai aucune chose mauvaise devant mes yeux ; je hais les actions de ceux qui se détournent ; elles ne s'attacheront pas à moi.
- 4 Le cœur récalcitrant se retirera de moi ; je ne veux pas connaître une personne malfaisante.
- 5 Je retrancherai celui qui médite en secret de son voisin ; je ne pourrai supporter celui qui a le regard hautain et un cœur orgueilleux.
- 6 Mes yeux seront sur les fidèles du pays, afin qu'ils demeurent avec moi ; celui qui marche dans un chemin parfait, me servira.
- 7 Celui qui use de tromperie, ne demeurera pas dans ma maison ; celui qui dit des mensonges, ne subsistera pas devant mes yeux.
- 8 Je détruirai de bonne heure tous les malfaisants du pays, afin que j'extermine tous les auteurs de malfeasance de la cité du SEIGNEUR.

Psaume 102

Prière de l'affligé, lorsqu'il est accablé et qu'il répand sa plainte devant le SEIGNEUR.

- 1 Entends ma prière, ô SEIGNEUR, et que mon cri parvienne jusqu'à toi.
- 2 Ne me cache pas ta face au jour où je suis tourmenté, incline vers moi ton oreille ; au jour où je t'appelle, réponds-moi rapidement.
- 3 Car mes jours s'en vont comme la fumée, et mes os sont brûlés comme un foyer.
- 4 Mon cœur est frappé, et est desséché comme l'herbe ; si bien que j'oublie de manger mon pain.
- 5 À cause de la voix de mon gémissement, mes os s'attachent à ma chair.
- 6 Je suis comme le pélican du désert ; je suis comme la chouette des lieux sauvages.
- 7 Je veille, et je suis comme un passereau solitaire sur le toit.

8 Mes ennemis m'outragent tous les jours ; et ceux qui sont furieux contre moi jurent contre moi.

9 Parce que j'ai mangé la cendre comme du pain, et j'ai mêlé ma boisson de pleurs,

10 À cause de ton indignation et de ta colère ; parce que tu m'as haut élevé, puis jeté par terre.

11 Mes jours sont comme l'ombre qui décline ; et je me dessèche comme l'herbe.

12 Mais toi, ô SEIGNEUR, tu demeureras à toujours, et ta mémoire de génération en génération.

13 Tu te lèveras, et tu feras miséricorde à Zion (Sion) ; car le temps de lui être favorable, oui, le temps arrêté, est venu.

14 Car tes serviteurs prennent plaisir en ses pierres, et estiment sa poussière.

15 Alors les païens craindront le nom du SEIGNEUR, et tous les rois de la terre, ta gloire.

16 Quand le SEIGNEUR rebâtira Zion (Sion), il apparaîtra dans sa gloire.

17 Il aura égard à la prière des destitués, et ne méprisera pas leur prière.

18 Cela sera écrit pour la génération à venir ; et le peuple qui sera créé louera le SEIGNEUR.

19 Car il s'est penché du haut de son sanctuaire ; du ciel, le SEIGNEUR a contemplé la terre ;

20 Pour entendre le gémissement du prisonnier ; pour délier ceux qui sont voués à la mort ;

21 Afin qu'on déclare le nom du SEIGNEUR en Zion (Sion), et sa louange dans Jérusalem ;

22 Quand les peuples seront rassemblés ensemble, ainsi que les royaumes, pour servir le SEIGNEUR.

23 Il a affaibli ma vigueur en chemin ; il a abrégé mes jours.

24 J'ai dit : Ô mon Dieu, ne m'enlève pas au milieu de mes jours ; tes années sont de génération en génération.

25 Tu as au temps ancien établi le fondement de la terre ; et les cieus sont l'ouvrage de tes mains.

26 Ils périront, mais toi tu subsisteras ; oui, eux tous vieilliront comme un vêtement ; tu les changeras comme un habit, et ils seront changés.

27 Mais toi, tu es t le même, et tes années n'auront pas de fin.

28 Les enfants de tes serviteurs continueront, et leur semence sera établie devant toi.

Psaume 103

Psaume de David.

1 Bénis le SEIGNEUR, ô mon âme ; et que tout ce qui est en moi bénisse son saint nom.

2 Bénis le SEIGNEUR, ô mon âme, et n'oublie aucun de ses bienfaits.

3 Lui qui pardonne toutes tes iniquités ; qui guérit toutes tes maladies ;

4 Qui rachète ta vie de la destruction ; qui te couronne de bonté compatissante et de tendres miséricordes ;

5 Qui rassasie ta bouche avec de bonnes choses, si bien que ta jeunesse est renouvelée comme celle de l'aigle.

Le SEIGNEUR exécute droit et jugement à tous ceux qui sont opprimés.

7 Il a fait connaître ses chemins à Moïse, ses actes aux enfants d'Israël.

8 Le Seigneur est miséricordieux et fait grâce, lent à la colère et plein de miséricorde.

9 Il ne contestera pas à perpétuité, et ne gardera pas non plus sa colère pour toujours.

10 Il n'a pas agi avec nous selon nos péchés, et ne nous a pas rendu selon nos iniquités.

11 Car autant le ciel est élevé au-dessus de la terre, autant sa miséricorde est grande envers ceux qui le craignent.

12 Autant l'est est éloigné de l'Ouest, autant il a retiré loin de nous nos transgressions.

13 Comme un père prend pitié de ses enfants, ainsi le SEIGNEUR prend pitié de ceux qui le craignent.

14 Car il connaît notre composition, il se souvient que nous ne sommes que poussière.

15 Quant à l'homme, ses jours sont comme l'herbe ; il fleurit comme la fleur d'un champ.

16 Car le vent passe dessus, et elle n'est plus, et son lieu ne la reconnaît plus.

17 Mais la miséricorde du SEIGNEUR est d'éternité en éternité sur ceux qui le craignent, et sa rectitude pour les enfants de leurs enfants,

18 À ceux qui gardent son alliance et à ceux qui se souviennent de ses commandements pour les accomplir.

19 Le SEIGNEUR a préparé son trône dans les cieux ; et son royaume domine sur tout.

20 Bénissez le SEIGNEUR, vous ses anges qui excellez en vigueur, qui exécutez ses commandements en obéissant à la voix de sa parole.

21 Bénissez le SEIGNEUR, vous toutes ses armées, qui êtes ses ministres, qui faites son bon plaisir.

22 Bénissez le SEIGNEUR, vous toutes ses œuvres, dans tous les lieux de sa domination bénis le SEIGNEUR, ô mon âme.

Psaume 104

1 Bénis le SEIGNEUR, ô mon âme. Ô SEIGNEUR mon Dieu, tu es très grand ; tu es revêtu d'honneur et de majesté.

2 Qui se couvre de lumière comme d'un vêtement ; qui étire les cieux comme un rideau.

3 Qui dispose les poutres de ses chambres dans les eaux ; qui fait des nuages son chariot ; qui se promène sur les ailes du vent.

4 Qui fait des esprits ses anges, et une flamme de feu, ses ministres.

5 Qui a posé les fondations de la terre, de sorte qu'elle est inébranlable à jamais.

6 Tu l'avais couverte de l'abîme comme d'un vêtement ; les eaux se tenaient au-dessus des montagnes.

7 À ta menace, elles s'enfuirent ; à la voix de ton tonnerre, elles se hâtèrent de s'enfuir.

8 Elles montent vers les montagnes ; elles descendent par les vallées au lieu que tu leur as assigné.

9 Tu as mis une borne pour ne pas qu'elles passent au-dessus ; afin qu'elles ne reviennent plus couvrir la terre.

10 Il envoie les sources dans les vallées, qui courent entre les collines.

11 Elles abreuvent toutes les bêtes des champs ; les ânes sauvages y étanchent leur soif.

12 Près d'elles les oiseaux du ciel ont leurs habitations, ils chantent parmi leurs branches.

13 Il abreuve les collines du haut de ses chambres ; la terre est rassasiée du fruit de tes œuvres.

14 Il fait pousser l'herbe pour le bétail et les plantes pour le service de l'homme, faisant sortir la nourriture de la terre ;

15 Et le vin qui égaye le cœur de l'homme et l'huile qui fait reluire son visage ; et le pain qui fortifie le cœur de l'homme.

16 Les arbres du SEIGNEUR sont pleins de sève, les cèdres du Liban qu'il a plantés,

17 Là où les oiseaux font leurs nids ; quant à la cigogne, les pins sont sa maison.

18 Les hautes collines sont un refuge pour les bouquetins ; et les rochers pour les damans.

19 Il a assigné la lune pour marquer les saisons ; le soleil connaît son coucher.

20 Tu fais l'obscurité, et c'est la nuit, durant laquelle toutes les bêtes des forêts rôdent.

21 Les lionceaux rugissent après leur proie, pour demander à Dieu leur nourriture.

22 Le soleil se lève-il, ils s'assemblent, et se couchent dans leurs tanières.

23 L'homme va à son travail, et à son labeur jusqu'au soir.

24 Ô SEIGNEUR, que tes œuvres sont diverses ! Tu les as toutes faites avec sagesse ; la terre est pleine de tes richesses.

25 Ainsi que cette grande et vaste mer, dans laquelle se trouvent des choses rampantes sans nombre, des petites bêtes et des grandes.

26 Là, se promènent les navires, il y a ce Leviathan que tu as formé pour y jouer.

27 Tous attendent après toi, pour que tu leur donnes leur nourriture au temps convenable.

28 Que tu leur donnes, ils la recueillent ; tu ouvres ta main, et ils sont rassasiés de biens.

29 Tu caches ta face, ils sont tourmentés ; tu retires leur souffle, ils meurent, et retournent à leur poussière.

30 Tu envoies ton esprit, ils sont créés, et tu renouvelles la face de la terre.

31 La gloire du SEIGNEUR durera à toujours ; le SEIGNEUR se réjouira dans ses œuvres.

32 Il regarde vers la terre et elle tremble ; il touche les collines et elles fument.

33 Je chanterai au SEIGNEUR tant que je vivrai ; je chanterai des louanges à mon Dieu tant que j'existerai.

34 Ma méditation lui sera agréable je me réjouirai dans le SEIGNEUR.

35 Que les pécheurs disparaissent de la terre, et que les malfaisants ne soient plus. Bénis le SEIGNEUR ô mon âme. Louez le Seigneur.

Psaume 105

1 Ô remerciez le SEIGNEUR ; faites appel à son nom ; faites connaître parmi les peuples ses exploits.

2 Chantez-lui, chantez-lui des Psaumes ; parlez de toutes ses œuvres merveilleuses.

3 Glorifiez-vous en son saint nom ; que le cœur de ceux qui cherchent le SEIGNEUR se réjouisse.

4 Cherchez le SEIGNEUR et sa vigueur ; cherchez sa face à toujours.

5 Souvenez-vous de ses œuvres merveilleuses qu'il a faites, de ses prodiges et des jugements de sa bouche ;

6 Ô vous, semence d'Abraham, son serviteur, vous, enfants de Jacob, qu'il a choisis.

7 Il est le SEIGNEUR notre Dieu ; ses jugements sont en toute la terre.



8 Il s'est souvenu de son alliance pour toujours, la parole qu'il commanda à mille générations.

9 Laquelle alliance, il a faite avec Abraham, et du serment qu'il fit à Isaac,

10 Et qu'il a confirmé à Jacob pour être une loi, et à Israël pour être une alliance éternelle ;

11 Disant : À toi je donnerai le pays de Canaan, le lot de votre héritage ;

12 Alors qu'ils étaient seulement quelques hommes ; oui, très peu nombreux et étrangers dans le pays,

13 Quand ils allaient d'une nation à l'autre, d'un royaume vers un autre peuple ;

14 Il ne permit qu'aucun les opprime, oui, il réprimanda des rois à cause d'eux,

15 Disant : Ne touchez pas à mes oints, et ne faites pas de mal à mes prophètes.

16 De plus il envoya la famine sur la terre, il rompit tout le bâton du pain.

17 Il envoya devant eux un homme, c'est-à-dire Joseph qui fut vendu comme serviteur ;

18 Dont les pieds furent enchaînés, il fut mis aux fers ;

19 Jusqu'au temps que sa parole soit accomplie ; la parole du SEIGNEUR l'éprouva.

20 Le roi envoya et on le délia ; c'est-à-dire le dirigeant du peuple, et on lui donna la liberté.

21 Il l'établit seigneur de sa maison, et dirigeant de tous ses biens ;

22 Pour soumettre à son gré ses princes, et instruire ses sénateurs la sagesse.

23 Israël alla aussi en Égypte ; et Jacob séjourna dans le pays de Ham (Cham).

24 Et il multiplia grandement son peuple ; et les rendit plus puissants que ses oppresseurs.

25 Il changea leur cœur afin de haïr son peuple, d'agir perfidement contre ses serviteurs.

26 Il envoya Moïse, son serviteur, et Aaron qu'il avait choisi.

27 Ils accomplirent ses signes au milieu d'eux, et des prodiges dans le pays de Ham (Cham).

28 Il envoya l'obscurité, et fit sombre ; et ils ne se rebellèrent pas à sa parole.

29 Il changea leurs eaux en sang, et fit mourir leurs poissons.

30 Leur terre fourmilla de grenouilles, jusque dans les chambres de leurs rois.

31 Il parla, et toutes sortes de mouches vinrent, et des poux dans tous leurs confins.

32 Il leur donna de la grêle pour pluie, et un feu de flammes sur leur pays.

33 Il frappa leurs vignes et leurs figuiers, et brisa les arbres de leurs confins.

34 Il parla, et des sauterelles vinrent, et des chenilles sans nombre,

35 Qui rongèrent toutes les plantes en leur pays, et dévorèrent le fruit de leur sol.

36 Il frappa aussi tous les premiers-nés dans leur pays, les prémices de toute leur vigueur.

37 Puis il les fit sortir avec de l'argent et de l'or ; et il n'y eut pas une personne chétive parmi leurs tribus.

38 L'Égypte était heureuse quand ils sont partis, car la peur qu'ils avaient d'eux, était tombée sur eux.

39 Il étendit un nuage pour couverture, et le feu pour éclairer la nuit.

40 Le peuple demanda, et il fit venir des cailles ; et il les rassasia avec le pain du ciel.

41 Il ouvrit le roc, et les eaux coulèrent ; elles coururent, par les lieux secs, comme une rivière.

42 Car il se souvenait de sa sainte promesse, et d'Abraham, son serviteur.

43 Et il fit sortir son peuple avec joie, et ceux qu'il avait choisis avec allégresse.

44 Il leur donna les terres des païens, et ils héritèrent le travail des peuples ;

45 Afin qu'ils observent ses statuts, et gardent ses lois. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 106

1 Louez le SEIGNEUR. Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon, car sa miséricorde dure à toujours.

2 Qui peut préférer les puissants actes du SEIGNEUR ? Qui peut démontrer toutes sa louange ?

3 Bénis sont ceux qui gardent le juste jugement, et celui qui pratique la rectitude en tout temps.

4 Souviens-toi de moi, ô SEIGNEUR, selon l'estime que tu portes à ton peuple ; ô visite-moi avec ton salut ;

5 Afin que je puisse voir le bien de ceux que tu as choisis, que je puisse me réjouir dans l'allégresse de ta nation, afin que je puisse me glorifier avec ton héritage.

6 Nous avons péché ainsi que nos pères, nous avons commis l'iniquité ; nous avons agi de façon malveillante.

7 Nos pères n'ont pas compris tes prodiges en Égypte ; ils ne se sont pas souvenus de la multitude de tes miséricordes ; mais le provoquèrent près de la mer, c'est-à-dire à la mer Rouge.

8 Toutefois il les sauva pour l'amour de son nom, afin qu'il puisse faire connaître son grand pouvoir.

9 Il menaça aussi la mer Rouge, et elle s'assécha ; ainsi il les conduisit à travers les profondeurs comme à travers le désert.

10 Et il les sauva de la main de ceux qui les haïssaient, et les racheta de la main de l'ennemi.

11 Et les eaux couvrirent leurs ennemis ; il n'en resta pas un seul.

12 Alors ils crurent ses paroles ; ils chantèrent sa louange.

13 Ils oublièrent vite ses œuvres ; ils n'attendirent pas pour son conseil.

14 Mais ils furent pleins de convoitise dans le désert, et tentèrent Dieu dans le lieu sauvage.

15 Et il leur donna leur demande ; mais il envoya la maigreur en leur âme.

16 Ils portèrent envie à Moïse dans le camp, et Aaron, le saint du SEIGNEUR.

17 La terre s'ouvrit et engloutit Dathan, et couvrit la compagnie d'Abiram.

18 Et un feu s'alluma dans leur compagnie ; la flamme brûla les malfaisants.

19 Ils firent un veau en Horeb, et adorèrent l'image fondue.

20 Ainsi ils échangèrent leur gloire en la ressemblance d'un bœuf qui mange l'herbe.

21 Ils oublièrent Dieu, leur sauveur, qui avait fait de grandes choses en Égypte,

22 Des œuvres merveilleuses dans le pays de Ham (Cham), et de terribles choses près de la mer Rouge.

23 C'est pourquoi il a dit qu'il les aurait détruits, si Moïse, qu'il avait choisi, ne s'était pas tenu devant lui à la brèche, pour détourner sa colère, sans quoi il les aurait détruit.

24 Oui, ils méprisèrent la terre agréable ; ils ne crurent pas sa parole.

25 Mais murmurèrent dans leurs tentes, et n'écoutèrent pas la voix du SEIGNEUR.

26 C'est pourquoi il leva sa main contre eux, pour les renverser dans le désert ;

27 De renverser aussi leur semence parmi les nations, et de les disperser dans tous les pays.

28 Ils se joignirent aussi à Baal-peor, et mangèrent les sacrifices des morts.

29 Ainsi ils le provoquèrent au courroux par leurs inventions, et une plaie fit irruption sur eux.

30 Puis Phinehas se leva et exécuta le jugement, et ainsi la plaie fut arrêtée.

31 Et cela lui fut imputé pour rectitude, à toutes les générations pour toujours.

32 Ils le mirent en colère aussi près des eaux de contestation ; si bien qu'il en arriva du mal à Moïse à cause d'eux.

33 Parce qu'ils provoquèrent son esprit, de sorte qu'il parla imprudemment de ses lèvres.

34 Ils ne détruisirent pas les nations, comme le Seigneur leur avait commandé.

35 Mais ils se mélangèrent parmi les païens, et apprirent leurs manières de faire.

36 Et ils servirent leurs idoles, lesquelles furent un piège pour eux ;

37 Oui, ils sacrifièrent leurs fils et leurs filles aux diables esprits diaboliques.

38 Et ils répandirent le sang innocent, c'est-à-dire le sang de leurs fils et de leurs filles, qu'ils sacrifièrent aux idoles de Canaan ; et le pays fut pollué par le sang.

39 Ainsi ils ont été souillés par leurs propres œuvres, et se prostituèrent par leurs inventions.

40 C'est pourquoi la colère du SEIGNEUR s'est embrasée contre son peuple, si bien qu'il eut en horreur son héritage.

41 Et il les livra en la main des païens ; et ceux qui les haïssaient dominèrent sur eux.

42 Leurs ennemis aussi les opprimèrent, et ils furent assujettis sous leur main.

43 Maintes fois il les délivra ; mais ils le provoquèrent par leur conseil, et furent humiliés par leur iniquité.

44 Toutefois il eut égard à leur affliction, quand il entendait leur cri.

45 Et il s'est souvenu en leur faveur de son alliance, et s'est repenti selon la multitude de ses miséricordes.

46 Et il a fait que ceux qui les avaient emmenés captifs, ont eu pitié d'eux.

47 Sauve-nous, ô SEIGNEUR notre Dieu, et rassemble-nous d'entre les païens, afin que nous remercions ton saint nom, et que nous triomphions dans ta louange.

48 Béni soit le SEIGNEUR Dieu d'Israël, d'éternité en éternité, et que tout le peuple die Amen. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 107

1 Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon, car sa miséricorde dure à toujours.

2 Que les rachetés du SEIGNEUR le disent, ceux qu'il a rachetés de la main de l'ennemi ;

3 Et qu'il a rassemblés des pays, de l'Est, et de l'Ouest, et du Nord et du Sud.

4 Ils erraient dans le désert, dans un chemin solitaire ; ils ne trouvaient pas de ville pour y demeurer.

5 Ils étaient affamés et altérés ; leur âme défailait en eux.

6 Alors ils ont crié au SEIGNEUR dans leur inquiétude ; et il les a délivrés de leurs détresses.

7 Et il les conduisit par le droit chemin, pour arriver à une ville d'habitation.

8 Oh si les hommes voulaient louer le SEIGNEUR pour sa bonté, et pour ses œuvres merveilleuses envers les enfants des hommes !

9 Car il satisfait l'âme gémissante, et remplit l'âme affamée avec bonté.

10 Tels ceux qui sont assis dans l'obscurité et dans l'ombre de la mort, étant retenus dans l'affliction et dans les fers,

11 Parce qu'ils se sont rebellés contre les paroles de Dieu, et ont dédaigné le conseil du Très-Haut ;

12 C'est pourquoi il a humilié leur cœur par le travail ; ils sont tombés, et il n'y avait personne pour les aider.

13 Alors ils ont crié au SEIGNEUR dans leur inquiétude ; et il les a sauvés de leurs détresses.

14 Il les a tirés de l'obscurité et de l'ombre de la mort ; il a rompu leurs liens en deux.

15 Oh si les hommes voulaient louer le SEIGNEUR pour sa bonté, et pour ses merveilleuses œuvres envers les enfants des hommes.

16 Car il a brisé les portes de cuivre, et coupé les barreaux de fer en deux.

17 Les insensés, à cause de leur transgression et de leurs iniquités, sont affligés ;

18 Leur âme a en horreur toute sorte de nourriture ; et ils s'approchent des portes de la mort.

19 Alors ils crient au SEIGNEUR dans leur inquiétude ; et il les sauve de leurs détresses.

20 Il a envoyé sa parole, et les a guéris, et les a sauvés de leurs destructions.

21 Oh si les hommes voulaient louer le SEIGNEUR pour sa bonté, et pour ses merveilleuses œuvres envers les enfants des hommes !

22 Et qu'ils sacrifient des sacrifices de remerciements, et déclarent ses œuvres en se réjouissant.

23 Ceux qui descendent sur la mer dans des navires, faisant commerce sur les grandes eaux,

24 Ceux-là voient les œuvres du SEIGNEUR, et ses prodiges dans les profondeurs.

25 Car il commande, et fait lever un vent de tempête qui soulève ses vagues.

26 Ils montent jusqu'au ciel ; ils redescendent aux abîmes ; leur âme pour cause d'inquiétude.

27 Ils tournoient çà et là, et titubent comme un homme ivre, et ne savent plus quoi faire.

28 Alors ils crient au SEIGNEUR dans leur inquiétude, et il les sort de leurs détresses.

29 Il rend la tempête calme, de sorte que les vagues s'apaisent.

30 Alors ils sont heureux parce qu'elles sont calmées ; ainsi il les conduit au port qu'ils désiraient.

31 Oh si les hommes voulaient louer le SEIGNEUR pour sa bonté, et pour ses merveilleuses œuvres envers les enfants des hommes !

32 Qu'ils l'exaltent aussi dans la congrégation du peuple, et le louent dans l'assemblée des anciens.

33 Il réduit les rivières en désert, et les sources d'eaux en un sol aride ;

34 La terre fertile en terre stérile, à cause de la malveillance de ses habitants.

35 Il change le désert en étang, et le sol aride en sources d'eaux.

36 Il y fait demeurer les affamés, afin qu'ils puissent préparer une ville d'habitation.

37 Et ensemençer les champs et planter des vignes qui portent des fruits de rapport.

38 Il les bénit aussi, si bien qu'ils se sont multipliés énormément ; et il ne laisse pas diminuer leur bétail.

39 De nouveau, ils sont amoindris et humiliés par l'oppression, l'affliction, et la souffrance.

40 Il verse le dédain sur les princes, et les fait errer dans le désert où il n'y a pas de chemin.

41 Malgré tout il relève le pauvre de l'affliction, et rend ses familles nombreuses comme un troupeau.

42 Les hommes droits le verront et s'en réjouiront ; et toute iniquité fermera sa bouche.

43 Quiconque est sage, observera ces choses, et ils comprendront les bontés compatissantes du SEIGNEUR.

Psaume 108

Cantique ou Psaume de David.

1 Ô Dieu, mon cœur est raffermi ; je chanterai, et louerai aussi avec ma gloire.

2 Réveillez-vous, psaltérion et harpe ; Je me réveillerai à l'aube du jour.

3 Je te louerai parmi les peuples, ô SEIGNEUR ; je te chanterai des louanges parmi les nations.

4 Car ta miséricorde est grande au-dessus des cieux ; et ta vérité atteint jusqu'aux nuages.

5 Sois exalté, ô Dieu, au-dessus des cieux et ta gloire au-dessus de toute la terre ;

6 Afin que tes bien-aimés puissent être délivrés. Sauve avec ta main droite, et réponds-moi.

7 Dieu a parlé par sa sainteté ; je me réjouirai ; je partagerai Shechem (Sichem), et mesurerai la vallée de Succoth.

8 Gilead (Galaad) est à moi, Manasseh (Manassé) est à moi ; et Ephraïm (Éphraïm) est la vigueur de ma tête, Judah (Juda) est mon législateur.

9 Moab est le bassin où je me lave ; je jeterai ma chaussure sur Edom ; je triompherai sur la Philistie.

10 Qui me mènera dans la ville forte ? Qui me conduira jusqu'en Edom ?

11 Ne sera-ce pas toi, ô Dieu, qui nous a rejetés ? Et ne sortiras-tu pas, ô Dieu, avec nos armées ?

12 Donne-nous du secours pour sortir de l'inquiétude ; car le secours de l'homme est vain.

13 Avec Dieu nous agirons vaillamment, car il est celui qui piétinera nos ennemis.



## Psaume 109

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Ô Dieu de ma louange, ne te tais pas.

2 Car la bouche du malfaisant et la bouche du perfide se sont ouvertes contre moi ; ils ont parlé contre moi avec une langue menteuse.

3 Ils m'ont aussi assiégé de paroles de haine ; et se sont battus contre moi sans cause.

4 En retour de mon amour, ils sont mes adversaires ; mais moi, je m'adonne à la prière.

5 Et ils m'ont rendu le mal pour le bien, et la haine pour mon amour.

6 Établis un homme malfaisant sur lui, et que Satan se tienne à sa main droite.

7 Quand il sera jugé, qu'il soit condamné, et que sa prière devienne péché.

8 Que ses jours soient peu nombreux ; qu'un autre prenne sa charge.

9 Que ses enfants soient orphelins, et sa femme veuve.

10 Que ses enfants soient continuellement vagabonds et mendient ; qu'ils cherchent leur pain loin de leurs places ravagées.

11 Que le créancier attrape tout ce qu'il a ; et que les étrangers le dépouillent de son travail.

12 Qu'il n'y ait personne qui étende sa miséricorde sur lui ; qu'il n'y ait personne qui use de faveur envers ses orphelins.

13 Que sa postérité soit retranchée ; que dans la génération suivante leur nom soit effacé.

14 Que l'iniquité de ses pères revienne en mémoire au SEIGNEUR, et que le péché de sa mère ne soit pas effacé ;

15 Qu'ils soient devant le SEIGNEUR continuellement, et qu'il retranche leur mémoire de la terre.

16 Parce qu'il ne s'est pas souvenu d'user de miséricorde, mais qu'il a persécuté le pauvre et l'homme nécessiteux, et qu'il a même tué l'homme au cœur brisé.

17 Puisqu'il a aimé la malédiction, qu'elle tombe sur lui ; comme la bénédiction lui a plu, qu'elle s'éloigne de lui.

18 Comme il s'est revêtu de malédiction comme d'un vêtement ; qu'elle entre dans ses entrailles comme de l'eau, et dans ses os comme de l'huile.

19 Qu'elle soit comme le vêtement qui le couvre, comme une ceinture avec laquelle il est ceint continuellement.

20 Que ce soit la récompense du SEIGNEUR, pour mes adversaires, et de ceux qui disent du mal contre mon âme.

21 Mais toi, agis pour moi, ô DIEU le Seigneur à cause de ton nom ; parce que ta miséricorde est bonne, délivre-moi.

22 Car je suis pauvre et nécessiteux, et mon cœur est blessé au-dedans de moi.

23 Je m'en vais comme l'ombre quand elle décline ; je suis lancé, ça et là, comme la sauterelle.

24 Mes genoux sont affaiblis par le jeûne ; et ma chair manque de graisse.

25 Je suis devenu pour eux un outrage ; quand ils me regardent, ils secouent leurs têtes.

26 Aide-moi ô SEIGNEUR mon Dieu ; ô sauve-moi selon ta miséricorde.

27 Afin qu'ils sachent que c'est ta main, que toi, SEIGNEUR, tu l'as fait.

28 Qu'ils maudissent, mais toi bénis ; quand ils s'élèveront, qu'ils soient honteux ; mais que ton serviteur se réjouisse.

29 Que mes adversaires soient revêtus de honte, et couverts de leur propre confusion comme d'un manteau.

30 Je louerai grandement le Seigneur de ma bouche ; oui, je le louerai parmi la multitude.

31 Car il se tiendra à la main droite du pauvre, pour le sauver de ceux qui condamnent son âme.

Psaume 110

Psaume de David.

1 Le SEIGNEUR a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma main droite, jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis ton marchepied.

2 Le SEIGNEUR enverra de Zion (Sion) le bâton de ta vigueur : Domine, au milieu de tes ennemis.

3 Ton peuple sera bien disposé au jour de ton pouvoir, dans les beautés de sainteté hors de l'utérus de l'aube du jour tu as la rosée de ta jeunesse.

4 Le SEIGNEUR a juré, et il ne s'en repentira pas : Tu es prêtre à toujours, selon l'ordre de Melchizedek (Melchisédec).

5 Le Seigneur à ta main droite frappera les rois au jour de sa colère.

6 Il jugera parmi les païens ; il remplira les lieux de corps morts ; il blessera les chefs de beaucoup de pays.

7 Il boira au torrent dans le chemin ; c'est pourquoi il relèvera la tête.

Psaume 111

1 Louez le SEIGNEUR. Je louerai le SEIGNEUR de tout mon cœur, dans l'assemblée des hommes droits, et dans la congrégation.

2 Les œuvres du SEIGNEUR sont grandes, recherchées de tous ceux qui y prennent plaisir.

3 Son œuvre est honorable et glorieuse ; et sa rectitude dure pour toujours.

4 Il a rendu ses merveilleuses œuvres mémorables ; le SEIGNEUR fait grâce et est plein de compassion.

5 Il a donné de la nourriture à ceux qui le craignent ; il se souviendra toujours de son alliance.

6 Il a montré à son peuple la puissance de ses œuvres, afin qu'il puisse leur donner l'héritage des païens.

7 Les œuvres de ses mains sont vérité et jugement ; tous ses commandements sont certains.

8 Ils sont fermement établis pour toujours et toujours, et sont faits avec vérité et rectitude.

9 Il a envoyé la rédemption à son peuple. Il a commandé son alliance pour toujours. Saint et révérencieux est son nom.

10 La crainte du SEIGNEUR est le commencement de la sagesse ; tous ceux qui s'adonnent à pratiquer ses commandements ont une bonne intelligence ; sa louange dure à toujours.

Psaume 112

1 Louez le SEIGNEUR. Béni est l'homme qui craint le SEIGNEUR, qui se plaît grandement en ses commandements.

2 Sa semence sera puissante sur la terre ; la génération des hommes droits sera bénie.

3 Les biens et les richesses seront dans sa maison, et sa rectitude dure pour toujours.

4 La lumière se lève dans l'obscurité pour l'homme droit ; il fait grâce, et est plein de compassion et droit.

5 L'homme de bien montre de l'Estime et prête ; il dirigera ses affaires avec discrétion.

6 Il ne sera certainement jamais déstabilisé ; l'homme droit ne sera jamais oublié.

7 Il ne craindra pas les mauvaises nouvelles ; son cœur est raffermi, se confiant dans le SEIGNEUR.

8 Son cœur est ancré, il ne craindra pas, jusqu'à ce qu'il voit son désir sur ses ennemis.

9 Il a répandu, il a donné aux pauvres ; sa rectitude dure pour toujours ; sa corne sera exaltée avec honneur.

10 Le malfaisant le verra et en sera attristé ; il grincera les dents et se fondra ; le désir des méchants périra.

Psaume 113

1 Louez le SEIGNEUR. Louez, ô vous serviteurs du SEIGNEUR, louez le nom du SEIGNEUR.

2 Que le nom du SEIGNEUR soit béni, dès maintenant et à toujours.

3 Depuis le lever du soleil jusqu'à son coucher, loué soit le nom du SEIGNEUR.

4 Le SEIGNEUR est élevé au-dessus de toutes les nations ; et sa gloire est au-dessus des cieux.

5 Qui est semblable au SEIGNEUR notre Dieu, qui demeure dans les lieux élevés ?

6 Qui s'humilie pour contempler les choses qui sont dans le ciel et sur la terre !

7 Il relève le pauvre de la poussière, et sort le nécessaire du tas de fumier.

8 Pour le faire asseoir avec les princes, c'est-à-dire avec les princes de son peuple.

10 Il fait que la femme stérile tiende une maison, et soit la joyeuse mère de plusieurs enfants. Louez le SEIGNEUR.

#### Psaume 114

1 Quand Israël sortit d'Égypte, la maison de Jacob de chez un peuple qui parlait un langage étranger.

2 Judah (Juda) était son sanctuaire, et Israël son empire.

3 La mer le vit et s'enfuit ; le Jourdain retourna en arrière.

4 Les montagnes bondirent comme des béliers, et les coteaux comme des agneaux.

5 Qu'est-ce qui ta chagrinée, ô toi mer, que tu te sois enfuie ? Et toi, Jourdain, que tu sois retourné en arrière ?

6 Vous, montagnes, que vous bondissiez comme des béliers, et vous, coteaux, comme des agneaux ?

7 Toi terre, tremble en présence du Seigneur, en présence du Dieu de Jacob,

8 Qui a changé le roc en étang, le silex en une source d'eaux.

#### Psaume 115

1 Non pas à nous, ô SEIGNEUR, non pas à nous, mais à ton nom donne gloire, pour ta miséricorde, et pour l'amour de ta vérité.

2 Pourquoi diraient les païens : Où est maintenant leur Dieu ?

3 Mais notre Dieu est dans les cieus ; il a fait tout ce qu'il lui a plu.

4 Leurs idoles sont d'argent et d'or, l'ouvrage des mains des hommes.

5 Elles ont une bouche, mais ne parlent pas ; elles ont des yeux, mais ne voient pas.

6 Elles ont des oreilles, mais n'entendent pas ; elles ont un nez, mais ne sentent pas ;

7 Elles ont des mains, mais ne peuvent manipuler ; elles ont des pieds, mais ne marchent pas ; elles ne rendent aucun son de leur gorge.

8 Ceux qui les font sont comme elles, ainsi que tous ceux qui se confient en elles.

9 Ô Israël, confie-toi dans le SEIGNEUR ; il est leur secours et leur bouclier.

10 Ô maison d'Aaron, aie confiance dans le SEIGNEUR ; il est leur aide et leur bouclier.

11 Vous qui craignez le SEIGNEUR, confiez-vous dans le SEIGNEUR ; il est leur aide et leur bouclier.

12 Le SEIGNEUR s'est souvenu de nous ; il nous bénira, il bénira la maison d'Israël ; il bénira la maison d'Aaron.

13 Il bénira ceux qui craignent le SEIGNEUR, tant les petits que les grands.

14 Le SEIGNEUR vous accroîtra de plus en plus, vous et vos enfants.

15 Vous êtes bénis du SEIGNEUR, qui a fait le ciel et la terre.

16 Le ciel, c'est-à-dire les cieus sont au SEIGNEUR ; mais il a donné la terre aux enfants des hommes.

17 Les morts ne louent pas le SEIGNEUR, ni tous ceux qui descendent dans le silence.

18 Mais nous bénirons le SEIGNEUR, dès maintenant et pour toujours. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 116

1 J'aime le SEIGNEUR, parce qu'il a entendu ma voix et mes supplications ;

2 Parce qu'il a incliné son oreille vers moi ; c'est pourquoi je l'appellerai aussi longtemps que je vivrai.

3 Les douleurs de la mort m'avaient entouré, et les souffrances de l'enfer m'avaient saisi ; j'avais trouvé inquiétude et douleur.

4 Puis j'appelai le nom du SEIGNEUR ô SEIGNEUR, je t'en supplie, délivre mon âme.

5 Le SEIGNEUR fait grâce et il est droit, oui, notre Dieu est miséricordieux.

6 Le SEIGNEUR préserve les simples ; j'étais tombé bien bas, et il m'a aidé.

7 Retourne à ton repos, ô mon âme, car le SEIGNEUR a agi généreusement envers toi.

8 Parce que tu as délivré mon âme de la mort, mes yeux de larmes, et mes pieds de tomber.

9 Je marcherai devant le SEIGNEUR dans la terre des vivants.

10 J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé. J'ai été fort affligé.

11 Je disais dans ma précipitation : Tous les hommes sont menteurs.

12 Que rendrai-je au SEIGNEUR pour tous ses bienfaits envers moi ?

13 Je prendrai la coupe du salut, et j'appellerai le nom du SEIGNEUR.

14 Je m'acquitterai maintenant des vœux que j'ai faits au SEIGNEUR, en présence de tout son peuple.

15 Précieuse aux yeux du SEIGNEUR est la mort de ses saints.

16 Ô SEIGNEUR, vraiment, je suis ton serviteur, je suis ton serviteur, et le fils de ta servante ; tu as délié mes liens.

17 Je t'offrirai le sacrifice de remerciement, et j'appellerai le nom du SEIGNEUR.

18 Je m'acquitterai maintenant des vœux que j'ai faits au SEIGNEUR, en présence de tout son peuple,

19 Dans les cours de la maison du SEIGNEUR, au milieu de toi, ô Jérusalem. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 117

1 Ô louez le SEIGNEUR, vous, toutes les nations ; louez-le, vous, tous les peuples.

2 Car sa miséricordieuse bonté est grande envers nous, et la vérité du SEIGNEUR dure pour toujours. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 118

1 Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon ; parce que sa miséricorde dure pour toujours.

2 Qu'Israël dise maintenant, que sa miséricorde dure pour toujours.

3 Que la maison d'Aaron maintenant dise, que sa miséricorde dure pour toujours.

4 Que maintenant ceux qui craignent le SEIGNEUR disent que sa miséricorde dure pour toujours.

5 J'ai appelé le SEIGNEUR dans ma détresse ; et le SEIGNEUR m'a répondu, et m'a mis au large.

6 Le SEIGNEUR est pour moi, je ne craindrai pas ; que peut me faire l'homme ?

7 Le SEIGNEUR est de mon côté avec ceux qui m'aident ; c'est pourquoi je verrai mon désir sur ceux qui me haïssent.

8 Mieux vaut mettre sa confiance dans le SEIGNEUR que de se confier en l'homme.

9 Mieux vaut mettre sa confiance dans le SEIGNEUR que de se confier dans les princes.

10 Toutes les nations m'avaient encerclé ; mais au nom du SEIGNEUR je les détruirai.

11 Ils m'avaient encerclé, oui, ils m'avaient encerclé ; mais au nom du SEIGNEUR je les détruirai.

12 Ils m'avaient encerclé comme des abeilles ; ils seront éteints comme un feu d'épines ; car au nom du SEIGNEUR je les détruirai.

13 Tu m'as rudement poussé pour me faire tomber, mais le SEIGNEUR m'a aidé.

14 Le SEIGNEUR est ma vigueur et mon cantique ; et il est devenu mon salut.

15 La voix de réjouissance et de salut est dans les tabernacles des hommes droits, la main droite du SEIGNEUR agit vaillamment.

16 La main droite du SEIGNEUR est haut élevée ; la main droite du SEIGNEUR agit vaillamment.

17 Je ne mourrai pas, mais je vivrai, et proclamerai les œuvres du SEIGNEUR.

18 Le SEIGNEUR m'a châtié sévèrement, mais il ne m'a pas abandonné à la mort.

19 Ouvrez-moi les portes de rectitude ; j'y entrerai et je louerai le SEIGNEUR.



- 20 C'est ici la porte du SEIGNEUR, par laquelle les hommes droits entreront.
- 21 Je te louerai, car tu m'as entendu, et tu es devenu mon salut.
- 22 La pierre que les bâtisseurs avaient rejetée, est devenue la pierre principale du coin.
- 23 Ceci est fait par le SEIGNEUR, c'est merveilleux à nos yeux.
- 24 C'est le jour que le SEIGNEUR a fait ; nous nous réjouissons et nous égayerons en lui.
- 25 Sauve maintenant ô SEIGNEUR ; ô SEIGNEUR, je te prie, envoie maintenant la prospérité.
- 26 Béni soit celui qui vient au nom du SEIGNEUR ; nous vous avons bénis de la maison du SEIGNEUR.
- 27 Dieu est le SEIGNEUR, qui nous a montré la lumière ; liez le sacrifice avec des cordes, c'est-à-dire jusqu'aux cornes de l'autel.
- 28 Tu es mon Dieu, et je te louerai ; tu es mon Dieu, je t'exalterai.
- 29 Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon, car sa miséricorde dure pour toujours.

Psaume 119

a ALEPH

- 1 Bénis sont ceux qui sont purs dans leur chemin, qui marchent dans la loi du SEIGNEUR.
- 2 Bénis sont ceux qui gardent ses témoignages et qui le cherchent de tout leur cœur.
- 3 Qui aussi ne commettent pas d'iniquité, qui marchent dans ses chemins.
- 4 Tu nous as recommandé de garder tes préceptes soigneusement.
- 5 Ô que mes chemins soient dirigés de manière à garder tes statuts !
- 6 Alors je ne serai pas honteux, lorsque j'aurai considéré tous tes commandements.
- 7 Je te louerai avec rectitude de cœur, quand j'aurai appris tes jugements droits.
- 8 Je garderai tes statuts ; ô ne m'abandonne pas entièrement.

b BETH

9 Par quel moyen un jeune homme purifiera-t-il son chemin ? En y prenant garde selon ta parole.

10 Je t'ai cherché de tout mon cœur ; ô ne me laisse pas errer loin de tes commandements.

11 J'ai caché ta parole dans mon cœur, afin que je ne pêche pas contre toi.

12 Béni sois-tu, ô SEIGNEUR ; Enseigne-moi tes statuts.

13 J'ai déclaré avec mes lèvres tous les jugements de ta bouche.

14 Je me suis réjoui dans le chemin de tes témoignages, autant qu'en toutes les richesses.

15 Je méditerai tes préceptes, et j'aurai du respect envers tes chemins.

16 Je me plairai dans tes statuts, je n'oublierai pas ta parole.

g GIMEL.

17 Agis généreusement avec ton serviteur, afin que je puisse vivre et que je garde ta parole.

18 Ouvre mes yeux, afin que je puisse contempler les merveilleuses choses de ta loi.

19 Je suis un étranger sur la terre ; ne me cache pas tes commandements.

20 Mon âme se brise par l'ardeur du désir qu'elle a de tout temps pour tes jugements.

21 Tu as menacé les orgueilleux qui sont maudits, qui s'égareront loin de tes commandements.

22 Retire de moi l'outrage et le mépris, car j'ai gardé tes témoignages.

23 Des princes aussi s'étaient assis et parlaient contre moi ; mais ton serviteur méditait tes statuts.

24 Tes témoignages aussi sont ma satisfaction et mes conseillers.

dDALETH

25 Mon âme s'attache à la poussière ; vivifie-moi selon ta parole.

26 J'ai déclaré mes chemins, et tu m'as entendu ; enseigne-moi tes statuts.

27 Fais-moi comprendre le chemin de tes préceptes, ainsi je parlerai de tes œuvres merveilleuses.

28 Mon âme se fond d'ennui ; affermis-moi selon ta parole.

29 Retire de moi le chemin du mensonge, et accorde-moi d'observer ta loi gracieusement.

30 J'ai choisi le chemin de vérité ; j'ai placé tes jugements devant moi.

31 Je me suis attaché à tes témoignages ; ô SEIGNEUR, ne me rends pas honteux.

32 Je courrai dans le chemin de tes commandements, quand tu auras mis mon cœur au large.

h HE

33 Apprends-moi, ô SEIGNEUR, le chemin de tes statuts, et je le garderai jusqu'à la fin.

34 Donne-moi l'intelligence, et je garderai ta loi ; oui, je l'observerai de tout mon cœur.

35 Fais-moi marcher dans le sentier de tes commandements ; car en cela je me plais.

36 Incline mon cœur vers tes témoignages, et non vers la convoitise.

37 Détourne mes yeux de contempler la vanité ; et vivifie-moi dans ton chemin.

38 Confirme ta parole à ton serviteur, qui est adonné à ta crainte.

39 Détourne de moi l'outrage que je crains ; car tes jugements sont bons.

40 Voici, j'ai désiré ardemment tes préceptes ; vivifie-moi dans ta rectitude.

w VAU

41 Que tes miséricordes viennent aussi à moi, ô SEIGNEUR, même ton salut, selon ta parole.

42 Ainsi j'aurai de quoi répondre à celui qui m'outrage ; car je me confie en ta parole.

43 Et ne retire pas entièrement de ma bouche la parole de vérité ; car j'ai espéré en tes jugements.

44 Ainsi je garderai ta loi continuellement, pour toujours et toujours.

45 Et je marcherai en liberté, car je recherche tes préceptes.

46 Je parlerai aussi de tes témoignages devant les rois, et je ne serai pas honteux.

47 Et je me plais en tes commandements que j'ai aimés.

48 Et je lèverai aussi mes mains vers tes commandements que j'ai aimés et je méditerai tes statuts.

z ZAIN

49 Souviens-toi de la parole donnée à ton serviteur, sur laquelle tu m'as fait espérer.

50 C'est ici ma consolation dans mon affliction, car ta parole m'a vivifié.

51 Les orgueilleux se sont fort moqués de moi ; cependant je ne me suis pas détourné de ta loi.

52 Je me suis souvenu de tes jugements des temps anciens, ô SEIGNEUR, et je me suis consolé.

53 L'horreur m'a saisi à cause des malfaisants qui abandonnent ta loi.

54 Tes statuts ont été le sujet de mes cantiques dans la maison de mon pèlerinage.

55 Je me suis souvenu de ton nom, ô SEIGNEUR, pendant la nuit ; et j'ai gardé ta loi.

56 Ceci m'est advenu, parce que j'ai gardé tes préceptes.

t HETH

57 Tu es ma portion, ô SEIGNEUR, j'ai dit que je garderai tes paroles.

58 J'ai imploré tes faveurs de tout mon cœur sois miséricordieux envers moi selon ta parole.

59 J'ai réfléchi à mes chemins, et j'ai tourné mes pieds vers tes témoignages.

60 Je me suis hâté et je n'ai pas remis à plus tard pour garder tes commandements.

61 Les bandes des malfaisants m'ont volé ; mais je n'ai pas oublié ta loi.

62 À minuit je me lèverai pour te remercier à cause de tes jugements droits.

63 Je suis le compagnon de tous ceux qui te craignent, et de ceux qui gardent tes préceptes.

64 La terre, ô SEIGNEUR, est pleine de ta miséricorde ; enseigne-moi tes statuts.

j ETH

65 Tu as bien agi avec ton serviteur, ô SEIGNEUR selon ta parole.

66 Enseigne-moi le bon jugement et la connaissance ; car j'ai cru tes commandements.

67 Avant d'être affligé je m'égarais, mais maintenant j'ai gardé ta parole.

68 Tu es bon et tu fais le bien, enseigne-moi tes statuts.

69 Les orgueilleux ont forgé contre moi des mensonges ; mais, je garderai tes préceptes de tout mon cœur.

70 Leur cœur est aussi gras que la graisse ; mais, je me plais dans ta loi.

71 Il est bon pour moi que j'aie été affligé, afin que j'apprenne tes statuts.

72 La loi de ta bouche est meilleure pour moi que des milliers de pièces d'or et d'argent.

y JOD

73 Tes mains m'ont fait et m'ont façonné ; donne-moi l'intelligence, afin que je puisse apprendre tes commandements.

74 Ceux qui te craignent se réjouiront quand ils me verront, parce que j'ai espéré en ta parole.

75 Je sais, Ô SEIGNEUR, que tes jugements sont droits, et que tu m'as affligé suivant ta fidélité.

76 Que ta bonté miséricordieuse, je te prie, soit mon réconfort, selon ta parole adressée à ton serviteur.

77 Que tes tendres miséricordes viennent sur moi, pour que je puisse vivre ; car ta loi est ma satisfaction.

78 Que les orgueilleux soient honteux, car sans cause, ils ont agi avec perversité envers moi ; mais je méditerai sur tes préceptes.

79 Que ceux qui te craignent se tournent vers moi, ainsi que ceux qui ont connu tes témoignages

80 Que mon cœur soit intègre dans tes statuts, pour que je ne sois pas honteux.

k CAPH

81 Mon âme défaille après ton salut ; mais j'espère en ta parole.

82 Mes yeux faiblissent après ta parole, disant : Quand me consoleras-tu ?

83 Car je suis devenu comme une bouteille dans la fumée ; toutefois je n'oublie pas tes statuts.

84 Quel est le nombre des jours de ton serviteur ? Quand exécuteras-tu le jugement contre ceux qui me persécutent ?

85 Les orgueilleux m'ont creusé des fosses ; ce qui n'est pas selon ta loi.

86 Tous tes commandements sont fidélité ; ils me persécutent injustement ; aide-moi.

87 Ils m'ont presque consumé sur la terre ; mais je n'abandonne pas tes préceptes.

88 Vivifie-moi selon ta bonté compatissante, ainsi je garderai le témoignage de ta bouche.

l LAMED

89 Pour toujours, Ô SEIGNEUR, ta parole persiste dans le ciel.

90 Ta fidélité est de génération en génération ; tu as établi la terre, et elle demeure ferme.

91 Ces choses subsistent aujourd'hui selon tes ordonnances ; car toutes choses te sont assujetties.

92 Si ta loi n'avait été ma satisfaction, j'aurais alors péri dans mon affliction.

93 Je n'oublierai jamais tes préceptes, car par eux tu m'as vivifié.

94 Je suis à toi, sauve-moi ; car j'ai recherché tes préceptes.

95 Les malfaisants m'ont attendu pour me faire périr ; mais je considérerai tes témoignages.

96 J'ai vu une fin à toute perfection ; mais ton commandement est extrêmement étendu.

m MEM

97 Ô combien j'aime ta loi ! C'est ma méditation toute la journée.

98 Toi, par tes commandements, tu me rends plus sage que mes ennemis, parce que tes commandements sont toujours avec moi.

99 Je suis plus intelligent que tous ceux qui m'ont enseigné, parce que tes témoignages sont ma méditation.

100 Je comprends mieux que les anciens, parce que je garde tes préceptes.

101 J'ai retenu mes pieds de tout mauvais chemin, afin que je puisse garder ta parole.

102 Je ne me suis pas détourné de tes jugements ; parce que tu m'as enseigné.

103 Combien sont doux tes mots à mon palais ! Oui, plus doux que le miel à ma bouche !

104 Par tes préceptes j'acquiers la compréhension, c'est pourquoi je hais tout chemin de mensonge.

n NUN

105 Ta parole est une lampe à mon pied, et une lumière à mon sentier.

106 J'ai juré, et je l'accomplirai, je garderai tes jugements droits.

107 Je suis extrêmement affligé ; vivifie-moi ô SEIGNEUR, selon ta parole.

108 Accepte, je te prie, les offrandes volontaires de ma bouche, ô SEIGNEUR, et enseigne-moi tes jugements.

109 Mon âme est continuellement en ma main ; toutefois, je n'oublie pas ta loi.

110 Les malfaisants m'ont tendu des pièges ; toutefois je ne me suis pas écarté de tes préceptes.

111 Tes témoignages me sont un héritage pour toujours ; car ils sont la réjouissance de mon cœur.

112 J'ai incliné mon cœur à accomplir toujours tes statuts, même jusqu'au bout.

o SAMECH

113 Je hais les vaines pensées ; mais j'aime ta loi.

114 Tu es ma cachette et mon bouclier ; j'espère en ta parole.

115 Retirez-vous de moi, vous malfaiteurs ; car je garderai les commandements de mon Dieu.

116 Soutiens-moi selon ta parole, afin que je vive, et ne me laisse pas être honteux de mon espoir.

117 Soutiens-moi, et je serai en sûreté, et je respecterai tes statuts continuellement.

118 Tu as piétiné tous ceux qui s'écartent de tes statuts, car leur tromperie est mensonge.

119 Tu enlèves tous les malfaisants de la terre comme des scories ; c'est pourquoi j'aime tes témoignages.

120 Ma chair tremble de crainte que j'ai de toi ; et j'ai peur de tes jugements.

u AIN

121 J'ai pratiqué le juste jugement et la justice ; ne m'abandonne pas à mes oppresseurs.

122 Cautionne ton serviteur pour de bon ; ne laisse pas les orgueilleux m'opprimer.

123 Mes yeux faiblissent après ton salut, et après la parole de ta rectitude.

124 Agis envers ton serviteur selon ta miséricorde, et enseigne-moi tes statuts.

125 Je suis ton serviteur ; donne-moi l'intelligence, pour que je puisse connaître tes témoignages.

126 Il est temps pour toi, SEIGNEUR d'œuvrer, car ils ont aboli ta loi.

127 C'est pourquoi j'aime tes commandements plus que l'or, oui plus que l'or fin.



128 C'est pourquoi j'estime droits tous tes préceptes, concernant toutes choses ; et je hais tout chemin de mensonge.

p PE

129 Tes témoignages sont merveilleux ; c'est pourquoi mon âme les garde.

130 La déclaration de tes paroles éclaire ; elle donne la compréhension aux simples.

131 J'ai ouvert ma bouche et j'ai soupiré ; car j'ai un ardent désir de tes commandements.

132 Regarde-moi et prends pitié de moi, comme tu as l'habitude de faire à l'égard de ceux qui aiment ton nom.

133 Dirige mes pas dans ta parole, et ne laisse aucune iniquité dominer sur moi.

134 Délivre-moi de l'oppression de l'homme, ainsi je garderai tes préceptes.

135 Fais luire ta face sur ton serviteur, et enseigne-moi tes statuts.

136 Des ruisseaux d'eau coulent de mes yeux, parce qu'on n'observe pas ta loi.

u TZADE

137 Tu es droit, ô SEIGNEUR, et intègres sont tes jugements.

138 Tes témoignages que tu as recommandés sont droits, et très fidèles.

139 Mon zèle m'a consumé, parce que mes ennemis ont oublié tes paroles.

140 Ta parole est très pure ; c'est pourquoi ton serviteur l'aime.

141 Je suis petit et méprisé ; toutefois je n'oublie pas tes préceptes.

142 Ta rectitude est une rectitude éternelle, et ta loi est vérité.

143 L'inquiétude et l'angoisse se sont emparées de moi ; toutefois tes commandements sont ma satisfaction.

144 La rectitude de tes témoignages est éternelle ; donne-moi la compréhension, et je vivrai.

q KOPH

145 J'ai crié de tout mon cœur ; entends-moi, ô SEIGNEUR, je garderai tes statuts.

146 J'ai crié vers toi ; sauve-moi, et je garderai tes témoignages.

147 J'ai devancé l'aurore et j'ai crié ; j'ai espéré en ta parole.

148 Mes yeux devancent les veilles de la nuit afin que je médite ta parole.

149 Entends ma voix selon ta bonté compatissante ; ô SEIGNEUR, vivifie-moi selon ton juste jugement.

150 Ceux qui poursuivent la méchanceté s'approchent ; ils se tiennent loin de ta loi.

151 Tu es proche, ô SEIGNEUR, et tous tes commandements sont vérité.

152 Au sujet de tes témoignages, j'ai su depuis les temps anciens que tu les as fondés pour toujours.

r RESH

153 Considère mon affliction, et délivre-moi, car je n'oublie pas ta loi.

154 Plaide ma cause et délivre-moi ; vivifie-moi selon ta parole.

155 Le salut est loin des malfaisants, car ils ne recherchent pas tes statuts.

156 Grandes sont tes tendres compassions, ô SEIGNEUR ; vivifie-moi selon tes jugements.

157 Mes persécuteurs et mes adversaires sont nombreux ; toutefois, je ne dévie pas de tes témoignages.

158 J'ai vu les transgresseurs et cela m'a rempli de tristesse ; parce qu'ils ne gardaient pas ta parole.

159 Considère combien j'aime tes préceptes ; vivifie-moi, ô SEIGNEUR, selon ta bonté compatissante.

160 Ta parole est vérité depuis le commencement, et chacun de tes justes jugements dure pour toujours.

V SCHIN

161 Des princes m'ont persécuté sans cause ; mais mon cœur est en admiration devant ta parole.

162 Je me réjouis en ta parole, comme celui qui trouve un grand butin.

163 Je hais et ai en horreur le mensonge ; mais j'aime ta loi.

164 Sept fois le jour je te loue, à cause de tes justes jugements.

165 Grande est la paix pour ceux qui aiment ta loi, et rien ne les fera tomber.

166 SEIGNEUR, j'ai espéré en ton salut, et j'ai suivi tes commandements.

167 Mon âme a gardé tes témoignages, et je les aime énormément.

168 J'ai gardé tes préceptes et tes témoignages, car tous mes chemins sont devant toi.

t TAU

169 Que mon cri parvienne jusqu'à toi, ô SEIGNEUR ; donne-moi la compréhension selon ta parole.

170 Que ma supplication vienne devant toi ; délivre-moi, selon ta parole.

171 Mes lèvres proféreront ta louange, quand tu m'auras enseigné tes statuts.

172 Ma langue parlera de ta parole ; car tous tes commandements sont droits.

173 Que ta main me vienne en aide, parce que j'ai choisi tes préceptes.

174 J'ai ardemment soupiré après ton salut, ô SEIGNEUR, et ta loi est ma satisfaction.

175 Que mon âme vive, et elle te louera, et que tes jugements me soient en aide.

176 Je me suis égaré comme un mouton perdu ; cherche ton serviteur, car je n'oublie pas tes commandements.

Psaume 120

Un cantique des degrés

1 Dans ma détresse j'ai crié au SEIGNEUR et il m'a entendu.

2 Délivre mon âme, ô SEIGNEUR, des lèvres menteuses, et de la langue trompeuse.

3 Qu'est-ce qu'on te donnera, ou que te fera-t-on, toi langue trompeuse ?

4 Des flèches aiguës d'un puissant homme, avec les charbons ardents du genêt.

5 Malheur à moi de ce que je séjourne en Mesech, que je demeure dans les tentes de Kedar !

6 Mon âme est demeurée longtemps avec celui qui hait la paix.

7 Je suis pour la paix ; mais quand je parle, ils sont pour la guerre.

Psaume 121

Cantique de degrés.

1 J'élèverai mes yeux vers les collines d'où me vient mon secours.

2 Mon secours vient du SEIGNEUR, qui a fait le ciel et la terre.

3 Il ne permettra pas que ton pied soit déplacé ; celui qui te garde ne sommeillera pas.

4 Voici, celui qui garde Israël ne sommeillera pas, et ne s'endormira pas non plus.

5 Le SEIGNEUR est celui qui te garde ; le SEIGNEUR est ton ombre sur ta main droite.

6 Le soleil ne te frappera pas pendant le jour, ni la lune pendant la nuit.

7 Le SEIGNEUR te protégera de tout mal ; il préservera ton âme.

8 Le SEIGNEUR gardera ta sortie et ton entrée, dès maintenant et pour toujours.

Psaume 122

Cantique de degrés, de David.

1 J'étais heureux lorsqu'ils me disaient : Allons à la maison du SEIGNEUR.

2 Nos pieds se tiendront dans tes portes, ô Jérusalem.

3 Jérusalem est bâtie comme une ville qui est bien resserrée.

4 En laquelle montent les tribus, les tribus du SEIGNEUR, vers le témoignage d'Israël, pour remercier le nom du SEIGNEUR.

5 Car là sont dressés les trônes de jugement, les trônes de la maison de David.

6 Priez pour la paix de Jérusalem ; ceux qui t'aiment prospéreront.

7 Que la paix soit dans tes murs, et la prospérité dans tes palais.

8 Pour l'amour de mes frères et de mes compagnons, je dirai maintenant, Paix soit en toi.

9 À cause de la maison du SEIGNEUR notre Dieu, je rechercherai ton bien.

Psaume 123

Cantique de degrés.

1 J'élève mes yeux vers toi, ô toi qui demeures dans les cieux.

2 Voici, comme les yeux des serviteurs regardent à la main de leurs maîtres, et comme les yeux de la servante à la main de sa maîtresse, ainsi nos yeux servent le SEIGNEUR notre Dieu, jusqu'à ce qu'il use de miséricorde envers nous.

3 Use de miséricorde envers nous, ô SEIGNEUR, use de miséricorde envers nous, car nous sommes extrêmement remplis de mépris.

4 Notre âme est extrêmement remplie du sarcasme de ceux qui sont dans l'aisance, et du dédain des orgueilleux.

Psaume 124

Cantique de degrés David.

1 Si ce n'avait été le SEIGNEUR, qui était de notre côté, maintenant Israël peut dire,

2 Si ce n'avait été le SEIGNEUR qui était de notre côté, quand les hommes se sont élevés contre nous,

3 Ils nous auraient alors engloutis vivants, quand leur colère s'enflammait contre nous.

4 Les eaux nous auraient alors submergés, un torrent aurait passé sur notre âme.

5 Les eaux impétueuses auraient alors passé sur notre âme.

6 Béni soit le SEIGNEUR, qui ne nous a pas livrés en proie à leurs dents.

7 Notre âme s'est échappée comme un oiseau du piège des oiseleurs ; le piège s'est rompu, et nous nous sommes échappés.

8 Notre secours est dans le nom du SEIGNEUR, qui a fait le ciel et la terre.

## Psaume 125

Cantique de degrés.

1 Ceux qui se confient dans le SEIGNEUR seront comme mont Zion (Sion), qui ne peut être déplacé, mais qui demeure pour toujours.

2 Comme les montagnes sont tout autour de Jérusalem, ainsi est le SEIGNEUR autour de son peuple, dès maintenant et pour toujours.

3 Car le bâton des malfaisants ne reposera pas sur le lot des hommes droits ; de peur que les hommes droits n'avancent leurs mains vers l'iniquité.

4 SEIGNEUR, fais du bien à ceux qui sont bons, et à ceux qui sont droits dans leurs cœurs.

5 Quant à ceux qui se tournent dans leurs chemins tortueux, le SEIGNEUR les conduira avec les ouvriers d'iniquité ; mais la paix sera sur Israël.

## Psaume 126

Cantique de degrés.

1 Quand le SEIGNEUR ramena la captivité de Zion (Sion), nous étions comme ceux qui font un rêve.

2 Alors notre bouche était remplie de rire, et notre langue de chants ; alors on disait parmi les païens : Le SEIGNEUR a fait de grandes choses pour eux.

3 Le SEIGNEUR a fait de grandes choses pour nous ; pour lesquelles nous sommes joyeux.

4 Ô SEIGNEUR, ramène notre captivité, comme les ruisseaux au pays du Sud.

5 Ceux qui sèment avec larmes, moissonneront dans la joie.

6 Celui qui va et pleure, portant la précieuse semence, reviendra en se réjouissant, emportant ses gerbes avec lui.

## Psaume 127

Cantique de degrés pour Salomon.

1 Si le SEIGNEUR ne bâtit la maison, ceux qui la bâtissent travaillent en vain ; si le SEIGNEUR ne garde la ville, le guetteur veille en vain.

2 Il est vain pour vous de vous lever tôt, de vous coucher tard, pour manger le pain de douleur ; car ainsi il donne à son bien-aimé le sommeil.

3 Voici, les enfants sont un héritage du SEIGNEUR ; et le fruit de l'utérus est sa récompense.

4 Comme les flèches sont dans la main d'un puissant homme, ainsi sont les enfants de la jeunesse.

5 Bienheureux est l'homme dont son carquois en est plein ; ils ne seront pas honteux, mais ils parleront avec des ennemis dans la porte.

Psaume 128

Cantique de degrés.

1 Béni est quiconque craint le SEIGNEUR, et qui marche dans ses chemins.

2 Car tu mangeras du travail de tes mains, tu seras bienheureux et tout ira bien pour toi.

3 Ta femme sera dans ta maison comme une vigne féconde, et tes enfants comme des plants d'olivier autour de ta table.

4 Voici, ainsi sera béni l'homme qui craint le SEIGNEUR.

5 Le SEIGNEUR te bénira de Zion (Sion), et tu verras le bien de Jérusalem tous les jours de ta vie.

6 Et tu verras les enfants de tes enfants et paix soit sur Israël.

Psaume 129

Cantique de degrés.

1 Ils m'ont bien souvent affligé depuis ma jeunesse, peut maintenant dire Israël.

2 Ils m'ont bien souvent affligé depuis ma jeunesse, toutefois ils n'ont pas prévalu sur moi.

3 Des laboureurs ont labouré mon dos ; ils ont tracé leurs longs sillons.

4 Le SEIGNEUR est droit ; il a coupé les cordes des malfaisants.

5 Que tous ceux qui haïssent Zion (Sion) soient couverts de honte et repoussés en arrière.

6 Qu'ils soient comme l'herbe des toits, qui sèche avant qu'elle pousse ;

7 Avec laquelle le moissonneur ne remplit pas sa main, ni le lieur de gerbes son sein.

8 Que les passants non plus ne disent : La bénédiction du SEIGNEUR soit sur vous ; nous vous bénissons au nom du SEIGNEUR.

Psaume 130

Cantique de degrés.

1 J'ai crié vers toi des lieux profonds, ô SEIGNEUR.

2 Seigneur, entends ma voix ; que tes oreilles soient attentives à la voix de mes supplications.

3 Si toi, SEIGNEUR, devais remarquer les iniquités, ô Seigneur, qui subsistera ?

4 Mais il y a pardon avec toi, afin que tu puisses être craint.

5 J'attends le SEIGNEUR ; mon âme l'attend, et en sa parole j'espère.

6 Mon âme attend le Seigneur, plus que ceux qui guettent le matin ; je dis, plus que ceux qui guettent le matin.

7 Qu'Israël espère dans le SEIGNEUR, car avec le SEIGNEUR il y a miséricorde et avec lui se trouve l'abondante rédemption.

8 Et lui-même rachètera Israël de toutes ses iniquités.

Psaume 131

Cantique de degrés de David.

1 SEIGNEUR, mon cœur n'est pas hautain ; mes yeux ne sont pas fiers ; et je n'ai pas non plus recherché des choses trop grandes, ni trop élevées pour moi.

2 Assurément je me suis comporté et me suis calmé, comme un enfant sevré de sa mère ; mon âme est même comme un enfant sevré.

3 Qu'Israël espère dans le SEIGNEUR, dès maintenant et pour toujours.



Psaume 132

Cantique de degrés.

1 SEIGNEUR, souviens-toi de David et de toutes ses afflictions ;

2 Comment il jura au SEIGNEUR, et fit vœu au puissant Dieu de Jacob.

3 Assurément je n'entrerai ni dans le tabernacle de ma maison, ni ne monterai dans mon lit ;

4 Je ne donnerai ni sommeil à mes yeux, ni assoupissement à mes paupières,

5 Jusqu'à ce que je trouve un lieu pour le SEIGNEUR, une habitation pour le puissant Dieu de Jacob.

6 Voici, nous en avons entendu parler à Ephrath ; nous l'avons trouvée dans les champs des bois.

7 Nous irons dans ses tabernacles ; nous adorons à son marchepied.

8 Lève-toi, ô SEIGNEUR, pour entrer en ton repos, toi et l'arche de ta vigueur.

9 Que tes prêtres soient revêtus de rectitude, et que tes saints chantent de joie.

10 Pour l'amour de David, ton serviteur, ne rejette pas la face de ton oint.

11 Le SEIGNEUR a juré en vérité à David, et il ne s'en détournera pas, je mettrai sur ton trône le fruit de ton corps.

12 Si tes enfants gardent mon alliance et mon témoignage que je leur enseignerai, leurs enfants aussi seront assis sur ton trône pour toujours.

13 Car le SEIGNEUR a choisi Zion (Sion) ; il l'a désirée pour y faire son habitation.

14 C'est le lieu de mon repos, pour toujours ; ici je demeurerai, parce que je l'ai désirée.

15 Je bénirai abondamment ses vivres ; je rassasierai de pain ses pauvres.

16 Je revêtirai aussi de salut ses prêtres, et ses saints crieront fortement de joie.

17 Là je ferai bourgeonner la corne de David ; j'ai préparé une lampe pour mon oint.

18 Je revêtirai de honte ses ennemis, mais sur lui sa couronne prospérera.

## Psaume 133

Cantique de degrés de David.

1 Voici, combien il est bon et combien agréable pour des frères de demeurer unis ensemble !

2 C'est comme le baume précieux sur la tête, qui se répandait sur la barbe, la barbe d'Aaron, qui décollait jusqu'au bord de ses vêtements ;

3 Comme la rosée de l'Hermon, et comme la rosée qui descendait sur les montagnes de Zion (Sion) ; car là le SEIGNEUR ordonna la bénédiction, et la vie pour toujours.

## Psaume 134

Cantique de degrés.

1 Voici, bénissez le SEIGNEUR, vous, tous les serviteurs du SEIGNEUR, qui vous tenez la nuit dans la maison du SEIGNEUR.

2 Élevez vos mains dans le sanctuaire, et bénissez le SEIGNEUR.

3 Le SEIGNEUR qui a fait le ciel et la terre te bénisse de Zion (Sion).

## Psaume 135

1 Vous louez le SEIGNEUR. Vous louez le nom du SEIGNEUR ; louez-le, ô vous serviteurs du SEIGNEUR.

2 Vous qui vous tenez dans la maison du SEIGNEUR, dans les cours de la maison de notre Dieu,

3 Louez le SEIGNEUR, car le SEIGNEUR est bon ; chantez des louanges à son nom, car cela est agréable.

4 Car le SEIGNEUR a choisi Jacob pour lui-même et Israël pour son trésor particulier.

5 Car je sais que le SEIGNEUR est grand, et que notre Seigneur est au-dessus de tous les dieux.

6 Quoique se soit qui plait au SEIGNEUR , il l'a fait dans le ciel et sur la terre, dans les mers et dans tous les lieux profonds.

7 Il fait monter les vapeurs des bouts de la terre ; il fait les éclairs pour la pluie ; il fait sortir le vent de ses trésors.

8 Lui qui frappa les premiers-nés d'Égypte, tant l'homme que la bête.

9 Qui envoya des indices et des prodiges au milieu de toi, ô Égypte, contre Pharaon et contre tous ses serviteurs.

10 Qui frappa de grandes nations, et tua de puissants rois,

11 Sihon, roi des Amorites et Og, roi de Bashan, et tous les royaumes de Canaan ;

12 Et qui donna leur terre en héritage, un héritage à Israël, son peuple.

13 Ton nom, ô SEIGNEUR, dure pour toujours ; et ton souvenir, ô SEIGNEUR, à travers toutes les générations.

14 Car le SEIGNEUR jugera son peuple, et il se repentira concernant ses serviteurs.

15 Les idoles des païens sont d'argent et d'or, l'ouvrage de mains d'homme.

16 Elles ont une bouche, mais elles ne parlent pas ; elles ont des yeux, mais elles ne voient pas ;

17 Elles ont des oreilles, mais elles n'entendent pas ; il n'y a pas non plus aucun souffle dans leur bouche.

18 Ceux qui les font sont comme elles ; ainsi est quiconque se confie en elles.

19 Bénissez le SEIGNEUR, ô maison d'Israël, bénissez le SEIGNEUR ô maison d'Aaron.

20 Bénissez le SEIGNEUR, ô maison de Levi (Lévi) ; vous qui craignez le SEIGNEUR, bénissez le SEIGNEUR.

21 Béni soit, de Zion (Sion), le SEIGNEUR qui demeure à Jérusalem. Vous louez le SEIGNEUR.

Psaume 136

1 Ô remerciez le SEIGNEUR, car il est bon, parce que sa miséricorde dure pour toujours.

2 Ô remerciez le Dieu des dieux, car sa miséricorde dure pour toujours.

- 3 Ô remerciez le Seigneur des seigneurs : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 4 À lui qui seul fait de grands prodiges : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 5 À lui qui par sa sagesse a fait les cieux : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 6 À lui qui a étendu la terre au-dessus des eaux : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 7 À lui qui a fait de grands luminaires : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 8 Le soleil pour dominer sur le jour : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 9 La lune et les étoiles pour dominer sur la nuit : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 10 À lui qui frappa l'Égypte en ses premiers-nés : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 11 Et qui a fait sortir Israël du milieu d'eux : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 12 Avec une main forte et un bras étendu : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 13 À lui qui partagea en deux la mer Rouge : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 14 Et a fait passer Israël en son milieu : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 15 Mais a précipité Pharaon et son armée dans la mer Rouge : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 16 À lui qui conduisit son peuple à travers le désert : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 17 À lui qui frappa de grands rois : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 18 Et tua des rois renommés : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 19 Sihon, roi des Amorites : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 20 Et Og, roi de Bashan : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 21 Et donna leur pays en héritage : car sa miséricorde dure pour toujours.
- 22 C'est-à-dire un héritage à Israël, son serviteur : car sa miséricorde dure pour toujours.

23 Qui s'est souvenu de nous lorsque nous étions abaissés : car sa miséricorde dure pour toujours.

24 Et nous a rachetés de nos ennemis : car sa miséricorde dure pour toujours.

25 Qui donne de la nourriture à toute chair : car sa miséricorde dure pour toujours.

26 Ô remerciez le Dieu du ciel : car sa miséricorde dure pour toujours.

Psaume 137

1 Près des rivières de Babylone, là nous nous sommes assis, oui, nous avons pleuré, lorsque nous nous souvenions de Zion (Sion).

2 Nous avons suspendu nos harpes aux saules, au milieu d'elle.

3 Car là, ceux qui nous avaient emmenés captifs nous demandaient un cantique ; et ceux qui nous avaient saccagés nous réclamaient de la gaieté, disant : Chantez-nous quelques cantiques de Zion (Sion).

4 Comment chanterions-nous le cantique du SEIGNEUR, dans une terre étrangère ?

5 Si je t'oublie, ô Jérusalem, que ma main droite oublie son habileté.

6 Si je ne me souviens pas de toi, que ma langue s'attache à mon palais, si je n'élève Jérusalem au-dessus de ma joie principale.

7 Souviens-toi, ô SEIGNEUR, des enfants d'Édom, qui au jour de Jérusalem, disaient : Rasez-la, rasez-la, c'est-à-dire jusqu'à ses fondements.

8 Ô fille de Babylone, qui va être détruite ; heureux sera celui qui te rendra ce que tu nous as fait.

9 Heureux sera celui qui saisira tes petits-enfants, et les écrasera contre les pierres.

Psaume 138

Psaume de David.

1 Je te louerai de tout mon cœur ; je te chanterai des louanges devant les dieux.

2 J'adorerai vers ton saint temple, et je louerai ton nom à cause de ta bonté compatissante et pour ta vérité ; car tu as magnifié ta parole au-dessus de tout ton nom.

3 Au jour où j'ai crié, tu m'as répondu ; et tu m'as fortifié de vigueur dans mon âme.

4 Tous les rois de la terre te loueront, ô SEIGNEUR, quand ils entendront les paroles de ta bouche.

5 Oui, ils chanteront dans les chemins du SEIGNEUR ; car grande est la gloire du SEIGNEUR.

6 Bien que le SEIGNEUR soit haut élevé, toutefois il remarque les humbles ; mais il connaît de loin les orgueilleux.

7 Si je marche au milieu de l'inquiétude, tu me feras revivre ; tu étendras ta main contre la colère de mes ennemis, et ta main droite me sauvera.

8 Le SEIGNEUR parachèvera ce qui me concerne ; ta miséricorde, ô SEIGNEUR, dure pour toujours ; n'abandonne pas l'œuvre de tes propres mains.

Psaume 139

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Ô SEIGNEUR, tu m'as sondé, et tu m'as connu.

2 Tu sais quand je m'assieds et quand je me lève ; tu comprends de loin ma pensée.

3 Tu environnes mon sentier et mon coucher ; tu es accoutumé à tous mes chemins.

4 Car il n'y a pas une parole sur ma langue, mais voici, ô SEIGNEUR, tu la connais tout entière.

5 Tu me serres de près par derrière et par devant, et tu as posé ta main sur moi.

6 Une telle connaissance est trop merveilleuse pour moi, si élevée que je ne peux l'atteindre.

7 Où irais-je loin de ton esprit ? et où fuirais-je loin de ta présence ?

8 Si je monte au ciel, tu y es ; si je me couche en enfer, voici, tu es là.

9 Si je prends les ailes de l'aurore, et que je demeure aux dernières extrémités de la mer,

10 Même là ta main me conduira, et ta main droite me saisira.

11 Si je dis : Au moins l'obscurité me couvrira ; la nuit même sera une lumière autour de moi ;

12 Oui, l'obscurité ne me cache pas de toi, et la nuit resplendit comme le jour ; l'obscurité et la lumière sont tous les deux semblables pour toi.

13 Car tu as possédé mes reins, tu m'as enveloppé dans l'utérus de ma mère.

14 Je te louerai ; car je suis fait d'une si impressionnante et prodigieuse manière ; tes œuvres sont merveilleuses, et mon âme le sait très bien.

15 Ma substance ne t'a pas été cachée, lorsque j'ai été fait dans le secret, et curieusement produit dans les lieux les plus bas de la terre.

16 Tes yeux ont vu ma substance, bien qu'encore imparfaite, et dans ton livre tous mes membres étaient inscrits, lesquels étaient façonnés continuellement, même quand il n'y en avait encore aucun.

17 Combien aussi tes pensées me sont précieuses, ô Dieu ! Et combien en est grande la somme !

18 Si je veux les compter, elles sont plus nombreuses que le sable ; quand je me réveille, je suis encore avec toi.

19 Assurément tu tueras le malfaisant, ô Dieu ; retirez-vous donc de moi, hommes sanguinaires.

20 Car ils parlent de toi de façon malfaisante ; et tes ennemis ont pris ton nom en vain.

21 N'ai-je pas en haine, ô SEIGNEUR, ceux qui te haïssent ? Ne suis-je pas peiné par ceux qui s'élèvent contre toi ?

22 Je les hais d'une parfaite haine ; je les tiens pour mes ennemis.

23 Sonde-moi, ô Dieu, et connais mon cœur ; éprouve-moi, et connais mes pensées.

24 Et vois s'il y a en moi aucun mauvais chemin, et conduis-moi dans le chemin éternel.

Psaume 140

Au chef de musique. Psaume de David.

1 Délivre-moi, ô SEIGNEUR, de l'homme méchant, préserve-moi de l'homme violent,

2 Qui méditent des méchancetés dans leur cœur, qui s'assemblent continuellement pour faire la guerre.

3 Ils ont aiguisé leur langue comme un serpent ; du venin de vipère est sous leurs lèvres. Selah.

4 Garde-moi, ô SEIGNEUR, des mains du malfaisant, préserve-moi de l'homme violent, qui ont projeté de me renverser à mon passage.

5 Les orgueilleux ont caché un piège pour moi et des cordes ; ils ont tendu un filet le long du chemin ; ils m'ont dressé des embûches. Selah.

6 J'ai dit au SEIGNEUR : Tu es mon Dieu ; entends la voix de mes supplications, ô SEIGNEUR.

7 Ô DIEU le Seigneur, la vigueur de mon salut, tu as couvert ma tête au jour de la bataille.

8 N'accorde pas, ô SEIGNEUR, les souhaits au malfaisant ; ne fais pas réussir son mauvais dessein ; de peur qu'ils s'élèvent. Selah.

9 Quant à la tête de ceux qui m'entourent, que la méchanceté de leurs lèvres les recouvre.

10 Que des charbons brûlants tombent sur eux ; qu'ils soient précipités dans le feu, dans des fosses profondes afin qu'ils ne se relèvent plus.

11 Ne fais pas qu'un homme médisant soit établi sur la terre ; le mal chassera l'homme violent et le renversera.

12 Je sais que le SEIGNEUR maintiendra la cause de l'affligé, et le droit des pauvres.

14 Assurément les hommes droits remercieront ton nom ; les hommes intègres demeureront en ta présence.

Psaume 141

Psaume de David.

1 SEIGNEUR, je crie à toi ; hâte-toi de venir à moi ; prête l'oreille à ma voix, quand je crie à toi.

2 Que ma prière vienne devant toi comme l'encens, et l'élévation de mes mains comme le sacrifice du soir.

3 Mets une garde, ô SEIGNEUR, devant ma bouche ; garde l'entrée de mes lèvres.



4 N'incline pas mon cœur vers une quelconque chose maléfique, pour faire de malfaisantes actions, avec les hommes qui commettent l'iniquité, et ne me laisse pas manger de leurs délices.

5 Que l'homme droit me frappe, ce me sera une faveur ; et qu'il me reprenne, ce sera une huile excellente qui ne cassera pas ma tête ; car même ma prière sera encore dans leurs calamités.

6 Quand leurs juges seront précipités sur des endroits pierreux, ils entendront mes paroles ; car elles sont douces.

7 Nos os sont dispersés à l'entrée de la tombe, comme lorsqu'on coupe et qu'on fend du bois sur la terre.

8 Mais mes yeux sont vers toi, ô Dieu le Seigneur, en toi est ma confiance, n'abandonne pas mon âme.

9 Garde-moi des pièges qu'ils m'ont tendus, et des embûches des ouvriers d'iniquité.

10 Que les malfaisants tombent dans leurs propres filets, tandis que moi j'échapperai.

Psaume 142

Maschil de David, Prière lorsqu'il était dans la caverne.

1 J'ai crié de ma voix, au SEIGNEUR ; de ma voix, j'ai supplié le SEIGNEUR.

2 J'ai répandu devant lui ma plainte ; j'ai montré devant lui mon inquiétude.

3 Quand mon esprit était accablé en moi, toi, tu as connu mon sentier. Dans le chemin dans lequel je marchais, ils m'avaient caché un piège.

4 Je regardais à ma main droite, et je contempiais, mais il n'y avait personne qui me reconnaisse ; tout refuge me manquait ; personne ne s'inquiétait de mon âme.

5 J'ai crié à toi, ô SEIGNEUR, j'ai dit : Tu es mon refuge, et ma portion dans la terre des vivants.

7 Sois attentif à mon cri, car je suis réduit à bien peu ; délivre-moi de mes persécuteurs, car ils sont plus forts que moi.

8 Retire mon âme de prison, afin que je puisse louer ton nom ; les hommes droits m'entoureront, parce que tu auras agi généreusement avec moi.

Psaume 143

Psaume de David.

1 Entends ma prière, ô SEIGNEUR, prête l'oreille à mes supplications ; réponds-moi dans ta fidélité, et dans ta rectitude.

2 Et n'entre pas en jugement avec ton serviteur ; car en ta présence nul homme vivant ne sera justifié.

3 Car l'ennemi a persécuté mon âme ; il a frappé à terre ma vie ; il m'a fait demeurer dans l'obscurité, comme ceux qui sont morts depuis longtemps.

4 C'est pourquoi mon esprit est accablé en moi ; mon cœur est dévasté au-dedans de moi.

5 Je me souviens des jours anciens ; je médite toutes tes œuvres ; je m'entretiens de l'œuvre de tes mains.

6 J'étends mes mains vers toi ; mon âme a soif de toi, comme une terre altérée. Selah.

7 Entends-moi bien vite, ô SEIGNEUR, mon esprit s'affaiblit ; ne me cache pas ta face, de peur que je sois semblable à ceux qui descendent dans la fosse.

8 Fais-moi entendre dès le matin ta bonté compatissante, car en toi j'ai confiance ; fais-moi connaître le chemin dans lequel je dois marcher, car j'élève mon âme à toi.

9 Délivre-moi, ô SEIGNEUR, de mes ennemis ; je m'enfuis vers toi pour me cacher.

10 Enseigne-moi à faire ta volonté, car tu es mon Dieu, ton esprit est bon ; conduis-moi dans la terre de l'intégrité.

11 Vivifie-moi, ô SEIGNEUR, pour l'amour de ton nom ; pour l'amour de ta rectitude, retire mon âme de l'inquiétude.

12 Et dans ta miséricorde, retranche mes ennemis, et détruis tous ceux qui affligent mon âme, car je suis ton serviteur.

Psaume 144

Psaume de David.

1 Béni soit le SEIGNEUR ma vigueur, qui enseigne mes mains à la guerre et mes doigts à la bataille.

2 Ma bonté et ma forteresse, ma haute retraite et mon libérateur, mon bouclier, et celui en qui je me confie ; celui qui assujettit mon peuple sous moi.

3 SEIGNEUR, qu'est-ce que l'homme, que tu t'intéresses à lui ! Ou le fils d'homme que tu tiennes compte de lui !

4 L'homme est semblable à la vanité ; ses jours sont comme une ombre qui passe.

5 SEIGNEUR, abaisse tes cieux et descends ; touche les montagnes, et elles fumeront.

6 Lance les éclairs, et disperse-les ; tire tes flèches, et détruis-les.

7 Envoie ta main d'en haut, arrache-moi, et délivre-moi des grandes eaux, de la main des enfants de l'étranger ;

8 Dont la bouche profère la vanité, et dont la main droite est une main droite trompeuse.

9 Je te chanterai un nouveau cantique, ô Dieu ; je te chanterai des louanges sur le psaltérion et sur l'instrument à dix cordes,

10 C'est lui qui donne le salut aux rois, qui délivre David, ton serviteur, de l'épée meurtrière.

11 Débarrasse-moi, et délivre-moi de la main des enfants de l'étranger, dont la bouche profère la vanité, et dont la main droite est une main droite trompeuse.

12 Que nos fils soient comme de jeunes plantes croissantes dans leur jeunesse ; que nos filles soient comme des pierres angulaires, de manière élégante à la façon d'un palais.

13 Que nos greniers soient pleins, fournissant toute espèce de provision ; que nos moutons se multiplient par milliers, par dizaines de milliers dans nos rues.

14 Que nos bœufs soient forts pour le travail, qu'il n'y ait ni brèche, ni sortie, qu'il n'y ait pas de plainte dans nos rues.

15 Heureux est le peuple qui est dans ce cas ; oui, heureux est ce peuple dont Dieu est le SEIGNEUR.

Psaume 145

Psaume de louange, de David.

1 Je t'exalterai, mon Dieu, ô roi ; et je bénirai ton nom pour toujours et toujours.

- 2 Chaque jour je te bénirai ; et je louerai ton nom pour toujours, et toujours.
- 3 Grand est le SEIGNEUR, et très digne d'être loué, et sa grandeur est insondable.
- 4 Une génération louera tes œuvres à l'autre génération, et elles déclareront tes actes puissants.
- 5 Je parlerai de la splendeur glorieuse de ta majesté, et de tes œuvres prodigieuses.
- 6 On parlera de la puissance de tes actes redoutables, et je déclarerai ta grandeur.
- 7 Ils profèreront abondamment la mémoire de ta grande bonté, et l'on chantera ta rectitude.
- 8 Le SEIGNEUR fait grâce et est plein de compassion, lent à la colère et de grande miséricorde.
- 9 Le SEIGNEUR est bon envers tous, et ses tendres miséricordes sont sur toutes ses œuvres.
- 10 Toutes tes œuvres te loueront ô SEIGNEUR, et tes saints te béniront.
- 11 Ils parleront de la gloire de ton royaume, et parleront de ton pouvoir ;
- 12 Pour faire connaître aux fils des hommes ses actes puissants, et la glorieuse majesté de son royaume.
- 13 Ton royaume est un royaume éternel, et ta domination dure à travers toutes les générations.
- 14 Le SEIGNEUR soutient tous ceux qui tombent, et relève tous ceux qui sont courbés.
- 15 Les yeux de tous t'attendent, et tu leur donnes leur nourriture au temps voulu.
- 16 Tu ouvres ta main, et tu satisfais le souhait de toute créature vivante.
- 17 Le SEIGNEUR est droit dans tous ses chemins, et saint dans toutes ses œuvres.
- 18 Le SEIGNEUR est près de tous ceux qui l'appellent, de tous ceux qui l'appellent en vérité.
- 19 Il accomplira le souhait de ceux qui le craignent ; il entendra aussi leur cri, et les sauvera.
- 20 Le SEIGNEUR préserve tous ceux qui l'aiment, mais il détruira tous les malfaisants.

21 Ma bouche publiera la louange du SEIGNEUR, et que toute chair bénisse son saint nom pour toujours et toujours.

#### Psaume 146

1 Louez le SEIGNEUR. Loue le SEIGNEUR, ô mon âme.

2 Tant que je vivrai, je louerai le SEIGNEUR ; je chanterai des louanges à mon Dieu tant que j'existerai.

3 Ne vous confiez pas dans les princes, ni dans le fils d'homme, en qui il n'y a aucun secours.

4 Son souffle s'en va, il retourne à sa terre, ce même jour, ses pensées périssent.

5 Heureux est celui qui a le Dieu de Jacob pour son secours, dont l'espérance est dans le SEIGNEUR son Dieu,

6 Qui a fait ciel et terre, la mer et tout ce qui y est ; qui garde la vérité pour toujours ;

7 Qui exécute le jugement pour les opprimés, qui donne la nourriture aux affamés. Le SEIGNEUR délie les prisonniers.

8 Le SEIGNEUR ouvre les yeux des aveugles ; le SEIGNEUR relève ceux qui sont courbés ; le SEIGNEUR aime les droits.

9 Le SEIGNEUR préserve les étrangers ; il soulage l'orphelin et la veuve ; mais il renverse le chemin des malfaisants.

10 Le SEIGNEUR régnera pour toujours, c'est-à-dire ton Dieu, ô Zion (Sion), à travers toutes les générations. Louez le SEIGNEUR.

#### Psaume 147

1 Louez le SEIGNEUR ; car il est bon de chanter des louanges à notre Dieu, car c'est agréable, et la louange est bienséante.

2 Le SEIGNEUR bâtit Jérusalem, il rassemble tous les expulsés d'Israël.

3 Il guérit ceux qui ont le cœur brisé, et il bande leurs plaies.

4 Il inspecte le nombre des étoiles ; il les appelle toutes par leurs noms.

5 Grand est notre Seigneur, et d'un grand pouvoir ; son intelligence est infinie.

6 Le SEIGNEUR maintient les dociles, il jette les malfaisants à terre.

7 Chantez au SEIGNEUR avec reconnaissance ; chantez des louanges sur la harpe à notre Dieu,

8 Qui couvre le ciel de nuages, qui prépare la pluie pour la terre ; qui fait pousser l'herbe sur les montagnes ;

9 Il donne au bétail sa nourriture, et aux petits du corbeau qui crient.

10 Il ne se complait pas dans la vigueur du cheval ; il ne prend pas plaisir aux jambes de l'homme.

11 Le SEIGNEUR prend plaisir en ceux qui le craignent, en ceux qui espèrent en sa miséricorde.

12 Loue le SEIGNEUR, ô Jérusalem ; loue ton Dieu, ô Zion (Sion).

13 Car il a renforcé les barres de tes portes ; il a béni tes enfants au milieu de toi.

14 Il donne la paix dans tes limites, il te rassasie du blé le meilleur.

15 Il envoie son commandement sur la terre, sa parole court avec beaucoup de rapidité.

16 Il donne la neige comme de la laine, il répand le givre comme de la cendre ;

17 Il jette sa glace comme par morceaux, qui peut tenir devant son froid ?

18 Il envoie sa parole, et les fait fondre ; il fait souffler son vent, et les eaux s'écoulent.

19 Il a manifesté sa parole à Jacob, ses statuts et ses jugements à Israël.

20 Il n'a pas agi ainsi avec aucune autre nation ; et quant à ses jugements, elles ne les ont pas connus. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 148

1 Louez le SEIGNEUR. Louez le SEIGNEUR depuis les cieux ; louez-le dans les lieux élevés.

2 Louez-le, tous ses anges, louez-le, toutes ses armées.

3 Louez-le, soleil et lune ; louez-le, vous, toutes étoiles de lumière.

- 4 Louez-le, vous cieux des cieux, et vous, eaux qui êtes au-dessus des cieux.
- 5 Qu'ils louent le nom du SEIGNEUR ; car il a commandé, et ils ont été créés.
- 6 Il les a aussi établis pour toujours et toujours ; il a pris un décret qui ne passera pas.
- 7 Louez le SEIGNEUR depuis la terre ; vous dragons, et tous les abîmes ;
- 8 Feu et grêle, neige et vapeur, vent de tempête, exécutant sa parole ;
- 9 Montagnes, et toutes les collines ; arbres fruitiers et tous les cèdres ;
- 10 Bêtes sauvages et tout le bétail ; choses rampantes et volatile volant ;
- 11 Rois de la terre, et tous les peuples ; princes, et tous les juges de la terre ;
- 12 Jeunes hommes et jeunes filles ; hommes âgés, et enfants.
- 13 Qu'ils louent le nom du SEIGNEUR, car son nom seul est excellent ; sa gloire est au-dessus de la terre et du ciel.
- 14 Il exalte aussi la corne de son peuple, la louange pour tous ses saints, c'est-à-dire aux enfants d'Israël, un peuple qui est près de lui. Louez le SEIGNEUR.

#### Psaume 149

- 1 Louez le SEIGNEUR. Chantez au SEIGNEUR un nouveau cantique, et sa louange dans la congrégation des saints.
- 2 Qu'Israël se réjouisse en celui qui l'a fait ; que les enfants de Zion (Sion) s'égayent en leur Roi.
- 3 Qu'ils louent son nom avec des danses, qu'ils lui chantent des louanges avec le tambourin et la harpe.
- 4 Car le SEIGNEUR prend plaisir en son peuple ; il ornera les dociles de salut.
- 5 Que les saints tressaillent de joie dans la gloire ; qu'ils chantent fort sur leurs lits.
- 6 Que les louanges élevées de Dieu soient dans leur bouche, et une épée à deux tranchants dans leur main,
- 7 Pour exécuter la vengeance sur les païens, et châtier les peuples ;
- 8 Pour lier leurs rois avec des chaînes, et leurs nobles avec des fers ;

9 Pour exécuter sur eux le jugement écrit. Cet honneur est pour tous ses saints. Louez le SEIGNEUR.

Psaume 150

1 Louez le SEIGNEUR. Louez Dieu dans son sanctuaire ; louez-le dans le firmament de son pouvoir.

2 Louez-le pour ses puissants actes ; louez-le selon son excellente grandeur.

3 Louez-le avec le son de la trompette ; louez-le avec le psaltérion et la harpe.

4 Louez-le avec le tambourin et la danse ; louez-le avec les instruments à cordes et l'orgue.

5 Louez-le avec les cymbales sonores ; louez-le avec les cymbales retentissantes.

6 Que tout ce qui respire loue le SEIGNEUR. Louez le SEIGNEUR.

Proverbes 1 KJF

1 Les Proverbes de Salomon, le fils de David, roi d'Israël,

2 Pour connaître la sagesse et l'instruction, pour discerner les paroles d'intelligence ;

3 Pour recevoir l'instruction de sagesse, de justice, de jugement, et d'équité ;

4 Pour donner subtilité aux simples, au jeune homme de la connaissance et de la discrétion.

5 Un homme sage entendra, et augmentera son savoir, et un homme intelligent acquerra de sages conseils,

6 Afin de comprendre un proverbe et son interprétation ; les paroles du sage et leurs sentences cachées.

7 ¶ La crainte du SEIGNEUR est le commencement de la connaissance ; mais les insensés méprisent la sagesse et l'instruction.

8 Mon fils, écoute l'instruction de ton père, et n'abandonne pas la loi de ta mère ;

9 Car elles seront une parure de grâce à ta tête, et des chaînes à ton cou.

10 ¶ Mon fils, si des pécheurs veulent t'attirer, n'y consent pas.



11 S'ils disent : Viens avec nous, dressons des embûches pour verser du sang, tendons secrètement des pièges à l'innocent, sans raison aucune ;

12 Avalons-les vivants, comme la tombe, et tout entiers comme ceux qui descendent dans la fosse ;

13 Nous trouverons toute sorte de biens précieux, nous remplirons nos maisons du butin ;

14 Jette ton sort parmi nous, ayons tous une seule bourse.

15 Mon fils, ne marche pas en chemin avec eux, retire ton pied de leur sentier ;

16 Car leurs pieds courent au mal, et ils se hâtent pour verser le sang.

17 Certainement c'est en vain que le filet est tendu devant les yeux de tout oiseau ;

18 Et ils dressent des embûches contre leur propre sang, et tendent secrètement des pièges à leurs propres vies.

19 Ainsi sont les chemins de tout homme qui est avide de gain déshonnête, lequel ôte la vie de son propriétaire.

20 ¶ La sagesse crie au dehors, elle fait retentir sa voix dans les rues ;

21 Elle crie à l'emplacement principal dans les carrefours, aux entrées des portes ; elle fait retentir ses paroles dans la ville, disant :

22 Jusques à quand, vous simples, aimerez-vous la simplicité ? Et jusques à quand les sarcastiques prendront-ils plaisir à leur sarcasme, et les insensés haïront-ils la connaissance ?

23 Tournez-vous à mon admonestation ; voici, je répandrai mon esprit sur vous, je vous ferai connaître mes paroles.

24 ¶ Parce que j'ai appelé et vous avez refusé, j'ai étendu ma main et aucun homme n'y a pris garde,

25 Mais vous avez rejeté tout mon conseil et que vous n'avez pas voulu de mon admonition,

26 Aussi je rirai lors de votre calamité, je me moquerai quand votre peur viendra,

27 Quand votre peur arrivera comme une désolation et votre destruction arrivera comme un tourbillon, quand la détresse et l'angoisse viendront sur vous

28 Alors ils m'appelleront, mais je ne répondrai pas, ; ils me chercheront de bonne heure, mais ils ne me trouveront pas.

29 Parce qu'ils ont haï la connaissance et n'ont pas choisi la crainte du SEIGNEUR,

30 Ils n'ont voulu aucun de mes conseils, ils ont méprisé toute mon admonition,

31 C'est pourquoi ils mangeront du fruit de leur propre chemin et seront rassasiés de leurs propres desseins.

32 Car l'abandon des simples les tuera, et la prospérité des insensés les détruira.

33 Mais quiconque m'écoute habitera en sécurité et sera tranquille, sans crainte du mal.

## Proverbes 2

1 Mon fils, si tu reçois mes paroles et caches en toi mes commandements,

2 De manière à ce que tu inclines ton oreille vers la sagesse, et que tu appliques ton cœur à l'intelligence,

3 Oui, si tu cries après la connaissance, et élèves ta voix vers l'intelligence,

4 Si tu la cherches comme de l'argent et la recherches comme des trésors cachés,

5 Alors tu comprendras la crainte du SEIGNEUR et tu trouveras la connaissance de Dieu.

6 Car le SEIGNEUR donne la sagesse ; de sa bouche procèdent connaissance et intelligence

7 Il tient en réserve une sagesse profonde pour les hommes droits ; il est un bouclier pour ceux qui marchent dans l'intégrité,

8 Il protège les sentiers de juste jugement et préserve le chemin de ses saints.

9 Alors tu comprendras la rectitude, le juste jugement et l'équité, oui chaque bon sentier.

10 ¶ Lorsque la sagesse entre dans ton cœur et la connaissance est agréable à ton âme,

11 Le discernement te préservera, l'intelligence te gardera

12 Pour te délivrer du chemin de l'homme nuisible, de l'homme qui dit des choses perverses,

13 De ceux qui abandonnent les sentiers de la rectitude pour marcher dans les chemins obscurs,

14 Qui se réjouissent à faire le mal, et qui prennent plaisir en la perversité du malfaisant,

15 Dont les chemins sont tortueux et qui s'obstinent dans leurs sentiers ;

16 Pour te délivrer de la femme étrange, même de l'étrangère laquelle flatte par ses paroles,

17 Qui abandonne le guide de sa jeunesse, et oublie l'alliance de son Dieu ;

18 Car sa maison penche vers la mort, et ses sentiers vers les morts.

19 Aucun de ceux qui vont vers elle ne revient ni ne reprend les sentiers de la vie ;

20 Afin que tu puisses marcher dans le chemin des hommes de bien, et que tu gardes les sentiers des hommes droits.

21 Car les hommes intègres demeureront dans le pays, et les hommes parfaits y subsisteront ;

22 Mais les malfaisants seront retranchés de la terre, et les transgresseurs en seront arrachés.

### Proverbes 3

1 Mon fils, n'oublie pas ma loi, mais que ton cœur garde mes commandements ;

2 Car ils t'ajouteront un accroissement de jours, et une longue vie, et la paix.

3 Ne laisse pas la miséricorde et la vérité t'abandonner ; lie-les à ton cou, écris-les sur la table de ton cœur,

4 Ainsi tu trouveras faveur et bonne intelligence aux yeux de Dieu et de l'homme.

5 ¶ Confie-toi dans le SEIGNEUR de tout ton cœur, et ne t'appuie pas sur ta propre intelligence ;

6 Dans tous tes chemins reconnais-le, et il dirigera tes sentiers.

7 ¶ Ne sois pas sage à tes propres yeux ; crains le SEIGNEUR et écarte-toi du mal.

8 Ce sera la santé pour ton nombril, et la moelle pour tes os.

9 Honore le SEIGNEUR de ton bien et des prémices de tout ton revenu ;

10 Ainsi tes greniers se rempliront d'abondance, et tes pressoirs regorgeront de vin nouveau.

11 ¶ Mon fils, ne méprise pas le châtiment du SEIGNEUR, et ne sois pas découragé par sa correction ;

12 Car celui que le SEIGNEUR aime il le discipline, comme un père le fils auquel il prend plaisir.

13 ¶ Heureux est l'homme qui trouve la sagesse, et l'homme qui obtient l'intelligence.

14 Car son acquisition est meilleure que l'acquisition de l'argent, et son gain est meilleur que l'or fin.

15 Elle est plus précieuse que les rubis, et toutes les choses que tu désires ne peuvent pas lui être comparées.

16 La longueur des jours est dans sa main droite, et dans sa main gauche richesse et honneur ;

17 Ses chemins sont des chemins agréables, et tous ses sentiers ne sont que paix.

18 Elle est un arbre de vie pour ceux qui la saisissent ; et heureux est quiconque la retient.

19 Le SEIGNEUR par la sagesse a fondé la terre, par l'intelligence il a établi les cieux.

20 Par sa connaissance, les abîmes se sont rompus, et les nuages distillent la rosée.

21 ¶ Mon fils, ne les laisse pas se retirer de tes yeux, garde la ferme sagesse et la discrétion,

22 Ainsi elles seront la vie de ton âme et la grâce à ton cou.

23 Alors tu marcheras en sécurité sur ton chemin, et ton pied ne trébuchera pas.

24 Lorsque tu te couches tu n'auras pas peur : oui, tu te coucheras et ton sommeil sera doux.

25 Ne crains pas la frayeur soudaine, ni la ruine des malfaisants, quand elle arrive ;

26 Car le SEIGNEUR sera ta confiance, et il gardera ton pied d'être pris.

27 ¶ Ne retiens pas le bien de ceux à qui il est dû, quand il est au pouvoir de ta main de le faire.

28 Ne dis pas à ton voisin : Va et reviens, et demain je donnerai, quand tu as de quoi donner.

29 N'envisage pas de mal contre ton voisin, qui demeure en sécurité près de toi.

30 ¶ Ne te dispute pas sans motif avec un homme, s'il ne t'a pas fait de tort.

31 N'envie pas l'opresseur, et ne choisis aucun de ses chemins ;

32 Car le pervers est une abomination pour le SEIGNEUR, mais son secret est avec les hommes droits.

33 ¶ La malédiction du SEIGNEUR est dans la maison du malfaisant, et il bénit l'habitation des justes.

34 Assurément il ridiculise les sarcastiques, mais il donne grâce aux humbles.

35 Les sages hériteront la gloire, mais les insensés seront promus à la honte.

#### Proverbes 4

1 Enfants, entendez l'instruction d'un père et soyez attentifs pour connaître l'intelligence ;

2 Car je vous donne une bonne doctrine, n'abandonnez pas ma loi.

3 Car j'étais un fils pour mon père, tendre et le seul bien-aimé aux yeux de ma mère.

4 Il m'enseignait aussi et me disait : Que ton cœur retienne mes paroles ; garde mes commandements, et tu vivras.

5 Acquiers la sagesse, acquiers l'intelligence ; ne l'oublie pas, et ne te détourne pas non plus des paroles de ma bouche.

6 Ne l'abandonne pas, et elle te préservera ; aime-la, et elle te gardera.

7 La sagesse est la chose principale, c'est pourquoi acquiers la sagesse, et, avec toute ton acquisition, acquiers l'intelligence.

8 Exalte-la, et elle t'élèvera ; elle t'apportera l'honneur quand tu l'auras étreinte.

9 Elle mettra sur ta tête une parure de grâce, elle te donnera une couronne de gloire.

10 Ô mon fils, entends, et reçois mes propos, et les années de ta vie te seront nombreuses.

11 Je t'ai enseigné le chemin de la sagesse, je t'ai conduit dans les sentiers de la rectitude.

12 Quand tu marcheras, tes pas ne seront pas gênés, et lorsque tu cours, tu ne trébucheras pas.

13 Tiens ferme l'instruction, ne la lâche pas ; garde-la, car elle est ta vie.

14 ¶ N'entre pas dans le sentier des malfaisants, et ne prends pas le chemin des hommes diaboliques.

15 Éloigne-t'en, n'y passe pas ; détourne-t'en, et passe outre.

16 Car ils ne dorment pas, sauf s'ils ont fait du mal, et leur sommeil est ôté, à moins qu'ils n'aient fait tomber quelqu'un ;

17 Car ils mangent le pain de malfaisance, et boivent le vin de la violence.

18 Mais le sentier des justes est comme la lumière resplendissante qui brille de plus en plus jusqu'au jour parfait.

19 Le chemin des malfaisants est comme l'obscurité ; ils ne savent pas contre quoi ils trébuchent.

20 ¶ Mon fils, sois attentif à mes paroles, incline ton oreille à mes propos.

21 Ne les laisse pas s'écarter de tes yeux ; garde-les au fond de ton cœur ;

22 Car ils sont la vie à ceux qui les trouvent, et la santé de toute leur chair.

23 ¶ Garde ton cœur avec toute assiduité car de lui sont les issues de la vie.

24 Ôte de toi une bouche obstinée et éloigne de toi les lèvres perverses.

25 Que tes yeux regardent droit en face, et que tes paupières se dirigent droit devant toi.

26 Considère le sentier de tes pieds, et que tous tes chemins soient bien établis.

27 Ne tourne ni à main droite ni à gauche ; retire ton pied du mal.

Proverbes 5

1 Mon fils, sois attentif à ma sagesse, et incline ton oreille à mon intelligence,

2 Afin que tu puisses égard à la discrétion et pour que tes lèvres puissent garder la connaissance.

3 ¶ Car les lèvres de la femme étrangère distillent comme des rayons de miel, et sa bouche est plus lisse que l'huile ;

4 Mais sa fin est amère comme l'absinthe, aiguë comme une épée à deux tranchants.

5 Ses pieds descendent à la mort, ses pas saisissent l'enfer,

6 De peur que tu ne considères pas le sentier de la vie ; ses chemins sont changeants, que tu ne peux pas les connaître.

7 Écoutez-moi donc maintenant, ô vous enfants, et ne vous éloignez pas des paroles de ma bouche.

8 Retire ton chemin loin d'elle, et ne t'approche pas de la porte de sa maison ;

9 De peur que tu ne donnes ton honneur à d'autres, et tes années à l'homme cruel ;

10 De peur que des étrangers ne soient remplis de ta richesse, et que tes labours ne soient dans la maison d'un étranger ;

11 Et que tu prennes le deuil à la fin, quand ta chair et ton corps sont consumés ;

12 Et que tu ne dises : Comment ai-je haï l'instruction, et mon cœur a-t-il méprisé l'admonition ;

13 Et comment n'ai-je pas obéi à la voix de mes professeurs, ni incliné mon oreille vers ceux qui m'instruisaient !

14 J'étais presque dans toute sorte de mal, au milieu de la congrégation et de l'assemblée.

15 ¶ Bois les eaux de ta propre citerne, et des eaux coulant de ton propre puits.

16 Que tes fontaines se répandent au dehors, et des ruisseaux d'eau dans les rues.

17 Qu'elles soient à toi seul, et non à des étrangers avec toi.

18 Que ta fontaine e soit bénie,  
et réjouis-toi avec la femme de ta jeunesse,

19 Qu'elle soit comme la biche aimante, et la chevrette gracieuse ; que ses seins te rassasient en tout temps ; et sois continuellement épris de son amour.

20 Et pourquoi, mon fils, serais-tu épris d'une femme étrangère, et embrasserais-tu le sein d'une étrangère ?

21 Car les chemins de l'homme sont devant les yeux du SEIGNEUR, et il considère toutes ses allées et venues.

22 ¶ Ses propres iniquités prendront le malfaisant et il sera retenu par les cordes de ses péchés ;

23 Il mourra faute d'instruction, et il s'égarera dans la grandeur de sa folie.

#### Proverbes 6

1 Mon fils, si tu t'es porté garant pour ton ami, si tu as engagé ta main avec un étranger,

2 Tu es pris au piège par les paroles de ta bouche, tu es pris par les paroles de ta bouche.

3 Fais ceci maintenant, mon fils, et délivre-toi, puisque tu es tombé en la main de ton ami va, humilie-toi, et sollicite ton ami.

4 Ne permets pas le sommeil à tes yeux, ni l'assoupissement à tes paupières ;

5 Dégage-toi, comme un daim, de la main du chasseur, et comme l'oiseau, de la main de l'oiseleur.

6 ¶ Va vers la fourmi, toi paresseux ; considère ses chemins, et sois sage.

7 Qui n'ayant ni guide, ni surveillant, ni gouverneur,

8 Elle prépare ses provisions en été, et amasse sa nourriture durant la moisson.



9 Pendant combien de temps dormiras-tu, O paresseux ? Quand te lèveras-tu de ton sommeil ?

10 Encore un peu de sommeil, un peu d'assoupissement, un peu croiser les mains pour dormir ;

11 Ainsi ta pauvreté te surprendra comme un passager, et ton dénuement comme un homme armé.

12 ¶ La personne méchante, l'homme malfaisant marche avec une bouche obstinée.

13 Il cligne de ses yeux, il parle avec ses pieds, il enseigne avec ses doigts ;

14 L'opiniâtreté est dans son cœur, il médite la malfaisance continuellement, il sème la discorde.

15 C'est pourquoi sa calamité viendra soudainement ; il sera soudainement brisé, il n'y aura aucun remède.

16 ¶ Le SEIGNEUR hait ces six choses, oui, même sept lui sont en abomination.

17 Un regard hautain, une langue menteuse, et des mains qui versent le sang innocent,

18 Un cœur qui imagine des projets malfaisants, les pieds qui se hâtent de courir au mal,

19 Un faux témoin qui dit des mensonges, et celui qui sème la discorde entre frères.

20 ¶ Mon fils, garde le commandement de ton père, et n'abandonne pas l'admonition de ta mère ;

21 Tiens-les continuellement liés sur ton cœur, et attache-les à ton cou.

22 Lorsque tu marches, il te conduira ; lorsque tu dors, il te gardera ; et lorsque tu te réveilles, il s'entretiendra avec toi.

23 Car le commandement est une lampe et la loi est une lumière, et les réprimandes de l'instruction sont le chemin de la vie,

24 Pour te garder de la femme diabolique, de la flatterie de la langue d'une femme inconnue.

25 Ne convoite pas sa beauté dans ton cœur, et ne te laisse pas prendre non plus par ses paupières ;

26 Car par les bassesses d'une femme prostituée un homme est réduit à un morceau de pain, et la femme adultère chasse après la vie précieuse.

27 Un homme prendra-t-il du feu dans son sein sans que ses vêtements brûlent ?

28 Est-ce que quelqu'un marche sur des charbons ardents, sans que ses pieds ne soient brûlés ?

29 Ainsi celui qui va vers la femme de son voisin, quiconque la touche ne sera pas innocent.

30 On ne méprise pas un voleur s'il vole pour satisfaire son âme quand il a faim ;

31 Mais si on le trouve, il rendra le septuple, il donnera tous les biens de sa maison.

32 Mais quiconque commet un adultère avec une femme manque d'intelligence ; celui qui le fait détruit son âme.

33 Il aura plaie et déshonneur, et son outrage ne sera pas effacé ;

34 Car la jalousie est la rage d'un homme, c'est pourquoi il n'épargnera pas au jour de la vengeance ;

35 Il n'aura égard à aucune rançon, et ne sera pas satisfait non plus, même si tu donnes beaucoup de présents.

#### Proverbes 7

1 Mon fils, garde mes paroles et maintiens en toi mes commandements.

2 Garde mes commandements, et tu vivras, et ma loi comme la prunelle de tes yeux.

3 Lie-les sur tes doigts, écris-les sur la table de ton cœur.

4 Dis à la sagesse : Tu es ma sœur et appelle l'intelligence ta parente ;

5 Afin qu'elles te gardent de la femme étrange, de l'étrangère qui flatte de ses paroles ;

6 ¶ Car depuis la fenêtre de ma maison, je regardais à travers mon treillis,

7 Et je remarquai parmi les simples, je discernai parmi les jeunes gens, un jeune homme dépourvu d'intelligence,

8 Passant dans la rue, près du coin où demeurait de celle-ci, et il prit le chemin de sa maison,

9 Au crépuscule, dans la soirée, dans la nuit noire et obscure ;

10 Et voici, une femme vint à sa rencontre, habillée comme une prostituée et la ruse dans le cœur.

11 (Elle est bruyante et obstinée ; ses pieds ne demeurent pas dans sa maison,

12 Maintenant elle est dehors, maintenant dans les rues, et elle se tient aux aguets à chaque coin).

13 Et elle le saisit, et l'embrassa, et d'un visage effronté lui dit :

14 J'ai des offrandes de paix avec moi, j'ai aujourd'hui payé mes vœux ;

15 C'est pourquoi suis-je sortie à ta rencontre soigneusement pour chercher ton visage, et je t'ai trouvé.

16 J'ai orné mon lit de couvertures faites de tapisserie, d'ouvrages faits de fin lin d'Égypte.

17 J'ai parfumé mon lit de myrrhe, d'aloès, et de cinnamome.

18 Viens, enivrons-nous d'amour jusqu'au matin, adonnons-nous à la volupté ;

19 Car le maître de maison n'est pas à la maison, il est parti pour un long voyage ;

20 Il a pris un sac d'argent avec lui, et il reviendra à la maison au jour prévu.

21 Par beaucoup de douces paroles, elle le fit céder, par la flatterie de ses lèvres elle le contraind.

22 Il est allé aussitôt après elle, comme un bœuf va à l'abattoir, ou comme un fou au châtime des entraves,

23 Jusqu'à ce qu'une flèche transperce son foie ; comme l'oiseau se hâte vers le piège et ne sait pas qu'il y va de sa vie.

24 ¶ Écoutez-moi donc maintenant, ô vous enfants, et soyez attentifs aux paroles de ma bouche.

25 Que ton cœur ne s'incline pas vers ses chemins, ne t'égare pas dans ses sentiers ;

26 Car elle a fait tomber beaucoup de blessés, oui, beaucoup d'hommes robustes ont été tués par elle.

27 Sa maison est le chemin de l'enfer, descendant vers les chambres de la mort.

Proverbes 8

1 La sagesse ne crie-t-elle pas ? et l'intelligence n'élève-t-elle pas sa voix ?

2 Elle se tient au sommet des lieux élevés, le long du chemin, aux carrefours,

3 Elle crie aux portes, à l'entrée de la ville, là où l'on entre par les portes.

4 À vous, ô hommes, que j'appelle, et ma voix s'adresse aux fils de l'homme.

5 Ô vous, simples, comprenez la sagesse, et vous, insensés, soyez intelligents de cœur.

6 Écoutez, car je dirai des choses excellentes, et l'ouverture de mes lèvres dira des choses droites ;

7 Car ma bouche dira la vérité, et la malfaisance est une abomination à mes lèvres.

8 Toutes les paroles de ma bouche sont rectitude, il n'y a rien en elles d'obstiné ni de pervers ;

9 Elles sont toutes claires pour celui qui comprend et droites pour ceux qui ont trouvé la connaissance.

10 Recevez mon instruction, et non pas l'argent, ainsi que la connaissance plutôt que l'or de choix ;

11 Car la sagesse est meilleure que les rubis, et toutes les choses qu'on pourrait désirer ne peuvent lui être comparées.

12 Moi, la sagesse, je demeure avec la prudence, et je découvre la connaissance d'inventions judicieuses.

13 La crainte du SEIGNEUR, c'est de haïr le mal ; je hais l'orgueil, l'arrogance, et le chemin de la malfaisance, et la bouche obstinée.

14 À moi appartient le conseil et la sagesse bien fondée ; je suis l'intelligence ; je possède la vigueur.

15 Par moi les rois règnent, et les princes décrètent la justice.

16 Par moi les princes gouvernent, ainsi que les nobles, même tous les juges de la terre.

17 J'aime ceux qui m'aiment ; et ceux qui me cherchent tôt me trouveront.

18 Richesses et honneur sont avec moi, oui, les richesses durables et la rectitude.

19 Mon fruit est meilleur que l'or, oui, même que l'or fin ; et mon revenu que l'argent de choix.

20 Je guide dans le chemin de la rectitude, au milieu des sentiers de juste jugement,

21 Afin que je puisse faire hériter des biens à ceux qui m'aiment, et je remplirai leurs trésors.

22 le SEIGNEUR m'a possédée au commencement de son chemin, avant ses œuvres les plus anciennes.

23 J'ai été établie depuis l'éternité, dès le commencement, même avant que la terre soit.

24 Quand il n'y avait pas d'abîmes, j'ai été enfantée, quand il n'y avait pas de fontaines regorgeant d'eaux.

25 Avant que les montagnes soient affermies, avant les collines j'ai été enfantée,

26 Lorsqu'il n'avait pas encore fait la terre ni les champs, ni les plus hautes particules de la poussière du monde.

27 Quand il préparait les cieux, j'étais là ; quand il traçait le cercle sur la surface de l'abîme,

28 Quand il établissait les nuages au-dessus, quand il affermissait les fontaines de l'abîme,

29 Quand il donna sa limite à la mer, afin que les eaux ne dépassent pas son commandement, quand il établissait les fondements de la terre.

30 J'étais alors à côté de lui, comme grandissant auprès de lui, et j'étais ses délices quotidiens, me réjouissant toujours devant lui,

31 Me réjouissant en la partie habitable de sa terre, et mes délices étaient avec les fils des hommes.

32 C'est pourquoi écoutez-moi maintenant, ô vous enfants, car bénis sont ceux qui gardent mes chemins.

33 Écoutez l'instruction, et soyez sages, et ne la rejetez pas.

34 Bénis est l'homme qui m'entend, veillant quotidiennement à mes portes, attendant aux poteaux de mes entrées.

35 Car quiconque me trouve, trouve la vie, et obtiendra la faveur du SEIGNEUR ;

36 Mais celui qui pêche contre moi fait tort à son âme ; tous ceux qui me haïssent aiment la mort.

#### Proverbes 9

1 La sagesse a bâti sa maison, elle a taillé ses sept piliers ;

2 Elle a tué ses bêtes, elle a mêlé son vin, elle a aussi dressé sa table ;

3 Elle a envoyé ses servantes ; elle crie sur les emplacements les plus hauts de la ville,

4 Quiconque est simple, qu'il se retire ici ; quant à celui qui est dépourvu d'intelligence, elle dit :

5 Venez, mangez de mon pain, et buvez du vin que j'ai mélangé.

6 Laissez l'insensé, et vivez ; et marchez dans le chemin de l'intelligence.

7 Celui qui reprend un sarcastique reçoit pour lui-même de la honte, et celui qui réprimande un homme malfaisant reçoit une insulte.

8 Ne reprends pas un sarcastique, de peur qu'il ne te haïsse ; réprimande le sage, et il t'aimera.

9 Donne instruction à l'homme sage, et il deviendra encore plus sage ; enseigne un homme juste, et il augmentera son savoir.

10 La crainte du SEIGNEUR est le commencement de la sagesse, et la connaissance de ce qui est saint est l'intelligence.

11 Car par moi tes jours seront multipliés, et les années de ta vie seront accrues.

12 Si tu es sage, tu seras sage pour toi-même ; mais si tu es sarcastique, toi seul en porteras la responsabilité.

13 ¶ Une femme insensée est bruyante, elle est simplette, et ne connaît rien

14 Car elle s'assied à la porte de sa maison, sur un siège dans les lieux élevés de la ville,

15 Pour appeler les passants qui vont droit leur chemin

16 Quiconque est simple, qu'il se retire ici ; et quant à celui qui est dépourvu d'intelligence, elle dit :

17 Les eaux dérobées sont douces, et le pain mangé en secret est agréable.

18 Mais il ne sait pas que là sont les morts, et que ses invités sont dans les profondeurs de l'enfer.

Proverbes 10

1 Les Proverbes de Salomon. Un fils sage rend son père heureux, mais un fils insensé est le chagrin de sa mère.

2 Les trésors de malveillance ne profitent pas, mais la rectitude délivre de la mort.

3 Le SEIGNEUR ne permettra pas que l'âme de l'homme droit soit affamée, mais il repousse la substance des malfaissants .

4 Celui qui agit d'une main paresseuse devient pauvre, mais la main des diligents enrichit.

5 Celui qui amasse en été est un fils sage ; mais celui qui dort durant la moisson est un fils qui fait honte.

6 Des bénédictions sont sur la tête du juste, mais la violence couvre la bouche des malfaissants.

7 La mémoire du juste est bénie, mais le nom des malfaissants pourrira.

8 Celui qui est sage de cœur recevra les commandements, mais le bavard insensé tombera.

9 Celui qui marche dans l'intégrité marche en sûreté, mais celui qui pervertit ses chemins sera connu.

10 Celui qui cligne de l'œil cause du chagrin, mais le bavard insensé tombera.

11 La bouche de l'homme droit est une source de vie, mais la violence couvre la bouche des malfaisants.

12 La haine excite les querelles, mais l'amour couvre tous les péchés.

13 Sur les lèvres de celui qui a de l'intelligence se trouve la sagesse, mais le bâton est pour le dos de celui qui est dépourvu d'intelligence.

14 Les hommes sages amoncellent la connaissance, mais la bouche de l'insensé est près de la ruine.

15 La fortune de l'homme riche est sa ville forte ; la ruine des pauvres, c'est leur pauvreté.

16 Le labeur de l'homme droit tend à la vie, le gain du malfaisant conduit au péché.

17 Celui qui garde l'instruction est sur le chemin de la vie ; mais celui qui refuse l'admonition s'égare.

18 Celui qui masque la haine par des lèvres menteuses, et celui qui prononce la calomnie est un insensé.

19 Dans la multitude de paroles le péché ne manque pas, mais celui qui retient ses lèvres est sage.

20 La langue du juste est comme de l'argent choisi, le cœur des malfaisants est peu de chose.

21 Les lèvres de l'homme droit en nourrissent beaucoup, mais les insensés mourront par manque de sagesse.

22 La bénédiction du SEIGNEUR est celle qui enrichit, et il n'y ajoute aucune douleur.

23 Faire du tort est comme un divertissement pour l'insensé, mais un homme intelligent a de la sagesse.

24 Ce que craint le malfaisant lui arrivera, mais le désir des hommes droits leur sera accordé.

25 Comme passe le tourbillon, ainsi le malfaisant n'est plus ; mais l'homme droit est un fondement éternel.

26 Ce que le vinaigre est aux dents, et la fumée aux yeux, ainsi est le paresseux à ceux qui l'envoient.



27 La crainte du SEIGNEUR augmente les jours, mais les années des malfaisants seront raccourcies.

28 L'espérance des hommes droits sera une joie, mais l'attente des malfaisants périra.

29 Le chemin du SEIGNEUR est vigueur pour l'homme intègre, mais la ruine sera pour les ouvriers d'iniquité.

30 L'homme droit ne sera jamais retranché, mais les malfaisants n'habiteront pas la terre.

31 La bouche du juste produit la sagesse, mais la langue obstinée sera coupée.

32 Les lèvres de l'homme droit savent ce qui est acceptable, mais la bouche des malfaisants n'est qu'obstination.

#### Proverbes 11

1 Une fausse balance est abomination au SEIGNEUR, mais le juste poids est ce qui lui plaît..

2 Quand vient l'orgueil, alors vient la honte mais la sagesse est avec les humbles.

3 L'intégrité des hommes droits les guidera, mais la perversité des transgresseurs les détruira.

4 Les richesses ne servent à rien au jour de la colère, mais la rectitude délivre de la mort.

5 La rectitude de l'homme parfait dirigera son chemin, mais le malfaisant tombera par sa propre malfaisance.

6 La rectitude des hommes droits les délivrera, mais les transgresseurs seront pris par leur propre malice.

7 Quand un homme malfaisant meurt, son attente pèrit, et l'espoir des hommes iniques pèrit.

8 L'homme droit est délivré de la détresse, et le malfaisant y entre à sa place.

9 L'hypocrite avec sa bouche détruit son voisin ; mais les justes seront délivrés par la connaissance.

10 Quand tout va bien avec les hommes droits, la ville se réjouit ; et quand les malfaisants périssent il y a des cris de joie.

11 La ville est élevée par la bénédiction des hommes droits, mais elle est renversée par la bouche des malfaisants.

12 Celui qui est dépourvu de sagesse méprise son voisin, mais l'homme intelligent se tait.

13 Un rapporteur révèle les secrets, mais celui qui est d'un esprit fidèle dissimule la chose.

14 Où le conseil fait défaut, le peuple tombe, mais il y a sécurité dans la multitude de conseillers.

15 Celui qui se porte garant pour un étranger en souffrira, et celui qui hait le cautionnement est assuré.

16 Une femme gracieuse détient l'honneur, et les hommes forts conservent les richesses.

17 L'homme miséricordieux fait du bien à son âme, mais celui qui est cruel perturbe sa chair.

18 Le malfaisant fait une œuvre trompeuse, mais celui qui sème la rectitude aura une sûre récompense.

19 Comme la rectitude conduit à la vie, ainsi celui qui poursuit le mal, le poursuit jusqu'à sa mort.

20 Ceux qui ont le cœur obstiné sont en abomination au SEIGNEUR, mais ceux qui sont intègres dans leur chemin lui sont agréables.

21 Bien que joignant main avec main le malfaisant ne restera pas impuni ; mais la semence des hommes droits sera délivrée.

22 Comme un anneau d'or au nez d'un pourceau, ainsi est une femme belle manquant de discrétion.

23 Le désir des hommes droits n'est que le bien ; mais l'attente des malfaisants, c'est la colère.

24 Il y a celui qui disperse, et cependant augmente ; et il y a celui qui épargne plus qu'il ne faut, mais cela conduit à la pauvreté.

25 L'âme généreuse sera satisfaite, et celui qui arrose sera lui-même arrosé.

26 Celui qui retient le grain, le peuple le maudira, mais la bénédiction sera sur la tête de celui qui le vend.

27 Celui qui recherche diligemment le bien acquiert de la faveur, mais qui recherche le mal cela lui arrivera.

28 Celui qui se confie en ses richesses tombera ; mais les hommes droits prospéreront comme une branche.

29 Celui qui perturbe sa maison héritera le vent, et l'insensé deviendra serviteur de celui qui est sage de cœur.

30 Le fruit de l'homme droit est un arbre de vie, et celui qui gagne des âmes est sage.

31 Voici, l'homme droit sera rétribué sur la terre, combien plus le malfaisant et le pécheur.

## Proverbes 12

1 Quiconque aime l'instruction aime la connaissance, mais celui qui hait l'admonition est stupide.

2 L'homme de bien obtient la faveur du SEIGNEUR, mais un homme aux stratagèmes malicieux, il le condamnera.

3 Un homme ne sera pas affermi par la malfaisance, mais la racine des hommes droits ne bougera pas.

4 Une femme vertueuse est une couronne pour son mari, mais celle qui fait honte est comme de la pourriture dans ses os.

5 Les pensées des hommes droits sont intègres, mais les conseils des malfaisants ne sont que tromperie.

6 Les paroles des malfaisants sont des embûches pour verser le sang, mais la bouche des hommes intègres les délivrera.

7 Les malfaisants sont renversés, et ne sont plus ; mais la maison des hommes droits restera debout.

8 Un homme sera approuvé selon sa sagesse, mais celui qui a un cœur pervers sera méprisé.

9 Celui qui est méprisé, et qui a un serviteur, vaut mieux que celui qui se vante et qui manque de pain.

10 Un homme droit prend soin à la vie de sa bête, mais les tendres miséricordes des malfaisants sont cruelles.

11 Celui qui laboure sa terre sera rassasié de pain, mais celui qui poursuit après les personnes vaines est dépourvu d'intelligence.

12 Le malfaisant désire la proie des hommes diaboliques, mais la racine des droits donne du fruit.

13 Le malfaisant est pris au piège par la transgression de ses propres lèvres, mais le juste sortira de la détresse.

14 Un homme sera rassasié de biens par le fruit de sa bouche, et la récompense de ses mains lui sera rendue.

15 Le chemin de l'insensé est droit à ses propres yeux, mais celui qui écoute le conseil est sage.

16 La colère de l'insensé est connue immédiatement, mais l'homme prudent couvre sa honte.

17 Celui qui dit la vérité fait connaître la rectitude, mais le faux témoin, la tromperie.

18 Il y en a qui lorsqu'il parle perce comme une épée, mais la langue des sages est santé.

19 La lèvre de vérité sera affermie pour toujours, mais une langue menteuse n'est que pour un moment.

20 La tromperie est dans le cœur de ceux qui méditent le mal, mais pour les conseillers de la paix il y a de la joie.

21 Aucun malheur n'arrivera au juste, mais les malfaisants seront remplis de mal.

22 Les lèvres menteuses sont en abomination au SEIGNEUR, mais ceux qui agissent loyalement lui sont agréables.

23 Un homme prudent dissimule ce qu'il sait, mais le cœur des insensés proclame la folie.

24 La main des diligents dominera, mais le paresseux sera soumis.

25 L'inquiétude dans le cœur d'un homme l'accable, mais une bonne parole le réjouit.

26 L'homme droit est plus excellent que son voisin, mais le chemin des malfaisants les fourvoie.

27 Le paresseux ne rôtit pas ce qu'il a chassé ; mais la substance de l'homme diligent est précieuse.

28 Sur le chemin de la rectitude est la vie dans et sur le sentier de celle-ci il n'y a pas de mort.

### Proverbes 13

1 Un fils sage entend l'instruction de son père, mais le sarcastique n'entend pas la réprimande.

2 L'homme mangera du bien par le fruit de sa bouche, mais l'âme des transgresseurs, mangera la violence.

3 Celui qui garde sa bouche garde sa vie ; mais celui qui ouvre grand ses lèvres ira à sa ruine.

4 L'âme du paresseux désire, et il n'a rien ; mais l'âme des diligents sera engraisée.

5 L'homme droit hait le mensonge, mais l'homme malfaisant est repoussant et amène la honte.

6 La rectitude garde celui qui est intègre dans sa voie, mais la malfaisance renverse le pécheur.

7 Il y a celui qui fait le riche, néanmoins n'a rien du tout ; il y a celui qui se fait pauvre néanmoins a de grandes richesses.

8 La rançon de la vie d'un homme, sont ses richesses ; mais le pauvre n'entend pas la réprimande.

9 La lumière des hommes droits réjouit, mais la lampe des malfaisants sera éteinte.

10 Seulement par l'orgueil vient la contestation, mais avec les bien avisés est la sagesse.

11 La richesse acquise par vanité sera diminuée, mais celui qui amasse par son travail l'augmentera.

12 L'espoir retardé rend le cœur malade, mais quand le désir arrive c'est un arbre de vie.

13 Quiconque méprise la parole sera détruit ; mais celui qui craint le commandement sera récompensé.

14 La loi du sage est une fontaine de vie, pour s'écarter des pièges de la mort.

15 La bonne compréhension donne la faveur, mais le chemin des transgresseurs est dur.

16 Tout homme prudent agit avec connaissance, mais l'insensé fait étalage de sa folie.

17 Un messenger malfaisant tombe dans le mal, mais un ambassadeur fidèle est en bonne santé.

18 La pauvreté et la honte seront à celui qui refuse l'instruction, mais celui qui a égard à la réprimande sera honoré.

19 Le désir accompli est délicieux à l'âme, mais s'écarter du mal est une abomination pour les insensés.

20 Celui qui marche avec les hommes sages deviendra sage, mais le compagnon des insensés sera détruit.

21 Le mal poursuit les pécheurs ; mais aux hommes droits le bien sera rendu.

22 Un homme bon laisse un héritage aux enfants de ses enfants, et la richesse du pécheur est amassée pour le juste.

23 Il y a beaucoup de nourriture dans la terre labourée des pauvres, mais il y a ce qui est détruit par manque de jugement.

24 Celui qui épargne son bâton hait son fils, mais celui qui l'aime le discipline de bonne heure.

25 L'homme impartial mange pour satisfaire son âme, mais le ventre des malfaisants sera dans le besoin.

#### Proverbes 14

1 ¶ Toute femme sage bâtit sa maison, mais l'insensée la détruit de ses propres mains.

2 ¶ Celui qui marche dans sa rectitude craint le SEIGNEUR, mais celui qui est pervers dans ses chemins le méprise.

- 3 ¶ Dans la bouche de l'insensé est un bâton d'orgueil, mais les lèvres des sages les préservent.
- 4 ¶ Où il n'y a pas de bœufs, la crèche est vide ; mais l'abondance du revenu est dans la force du bœuf.
- 5 ¶ Un témoin fidèle ne mentira pas, mais un faux témoin profèrera des mensonges.
- 6 ¶ Le sarcastique cherche la sagesse, et ne la trouve pas ; mais la connaissance est facile pour celui qui comprend.
- 7 ¶ Quitte la présence de l'homme insensé, lorsque tu n'y aperçois pas des lèvres de connaissance.
- 8 ¶ La sagesse du prudent est de considérer son chemin, mais la folie des insensés est sournoiserie.
- 9 ¶ Les insensés se moquent du péché, mais parmi les hommes droits il y a faveur.
- 10 ¶ Le cœur connaît sa propre amertume, et un étranger ne se mêle pas à sa joie.
- 11 ¶ La maison des malfaisants sera détruite, mais le tabernacle des droits prospérera.
- 12 ¶ Il y a un chemin qui semble droit à l'homme, mais les chemins de la mort en son la fin.
- 13 ¶ Même dans le rire, le cœur est triste ; et la fin de cette gaieté est l'abattement.
- 14 ¶ Celui qui a le cœur détourné sera rassasié de ses propres chemins, et l'homme bon sera satisfait en lui-même.
- 15 ¶ Le simple croit toute parole, mais l'homme prudent est attentif à ses pas.
- 16 ¶ L'homme sage craint, et s'écarte du mal ; mais l'insensé se met en rage et est sûr de lui.
- 17 ¶ Celui qui est prompt à la colère agit follement, et l'homme aux malfaisantes machinations est haï.
- 18 ¶ Les simples héritent la folie, mais les prudents sont couronnés de connaissance.
- 19 ¶ Les diaboliques se courbent devant les bons, et les malfaisants, aux portes de l'homme droit.

- 20 ¶ Le pauvre est haï, même de son voisin, mais le riche a beaucoup d'amis
- 21 ¶ Celui qui méprise son voisin pêche, mais celui qui a miséricorde envers les pauvres, est heureux.
- 22 ¶ Ne s'égarer-ils pas ceux qui imaginent le mal ? Mais miséricorde et vérité seront pour ceux qui imaginent le bien.
- 23 ¶ En tout travail il y a profit, mais la parole des lèvres ne conduit qu'à la pénurie.
- 24 ¶ La couronne des sages est leurs richesses ; mais la folie des insensés est folie.
- 25 ¶ Un vrai témoin délivre les âmes, mais un témoin trompeur prononce des mensonges.
- 26 ¶ Dans la crainte du SEIGNEUR il y a une ferme assurance et ses enfants y trouvent un refuge.
- 27 La crainte du SEIGNEUR est une fontaine de vie, pour s'écarter des pièges de la mort.
- 28 ¶ Lorsque le peuple est nombreux c'est la magnificence d'un roi, mais quand le peuple manque c'est la ruine d'un prince.
- 29 ¶ Celui qui est lent à la colère est d'une grande intelligence, mais celui qui est d'un esprit prompt exalte la folie.
- 30 ¶ Un cœur sain est la vie de la chair, mais l'envie est la pourriture des os.
- 31 ¶ Celui qui opprime le pauvre outrage son Créateur, mais celui qui l'honore use de miséricorde envers le pauvre.
- 32 ¶ Le malfaisant est chassé par sa malfaisance, mais l'homme droit trouve l'espoir dans sa mort.
- 33 ¶ La sagesse repose dans le cœur de celui qui a de l'intelligence, mais ce qui est au milieu des insensés est connu.
- 34 ¶ La rectitude exalte une nation, mais le péché est une honte pour n'importe quel peuple.
- 35 ¶ La faveur du roi est pour le serviteur avisé, mais sa colère est pour celui qui fait honte.



- 1 ¶ Une réponse douce détourne la colère, mais les mots blessants excitent le courroux.
- 2 ¶ La langue des sages utilise la connaissance correctement, mais la bouche des insensés fait jaillir la folie.
- 3 ¶ Les yeux du SEIGNEUR sont en tout lieu, observant les diaboliques et les bons.
- 4 ¶ Une langue saine est un arbre de vie, mais celle où il y a de la perversité est une brèche dans l'esprit.
- 5 ¶ L'insensé méprise l'instruction de son père, mais celui qui a égard à la réprimande est prudent.
- 6 ¶ Dans la maison de l'homme droit il y a un grand trésor, mais il y a du trouble dans les revenus du malfaisant.
- 7 ¶ Les lèvres des sages répandent la connaissance, mais le cœur des insensés ne fait pas ainsi.
- 8 ¶ Le sacrifice des malfaisants est une abomination au SEIGNEUR, mais la prière des hommes droits fait son délice.
- 9 ¶ Le chemin du malfaisant est abomination au SEIGNEUR, mais il aime celui qui poursuit la rectitude.
- 10 ¶ La correction est blessante pour celui qui abandonne le droit chemin ; et celui qui hait la réprimande mourra.
- 11 ¶ L'enfer et la destruction sont devant le SEIGNEUR, combien plus les cœurs des enfants des hommes ?
- 12 ¶ Le sarcastique n'aime pas celui qui le reprend ; il ne va pas non plus vers les sages.
- 13 ¶ Un cœur joyeux expose un visage heureux, mais par le chagrin du cœur l'esprit est brisé.
- 14 ¶ Le cœur de celui qui a de l'intelligence cherche la connaissance, mais la bouche des insensés se nourrit de folie.
- 15 ¶ Tous les jours de l'affligé sont mauvais, mais celui qui a le cœur joyeux a un festin continuel.

16 ¶ Mieux vaut peu, avec la crainte du SEIGNEUR, qu' un grand trésor avec des soucis.

17 Mieux vaut un repas d'herbes, là où il y a de l'amour, qu'un bœuf engraisé, avec de la haine.

18 ¶ Un homme coléreux excite la querelle, mais celui qui est lent a être courroucé apaise la querelle.

19 ¶ Le chemin de l'homme paresseux est comme une haie d'épines, mais le chemin des hommes droits est aplani.

20 ¶ Un fils sage rend son père heureux, mais un homme insensé méprise sa mère.

21 ¶ La folie est joie pour celui qui est dépourvu de sagesse, mais un homme intelligent marche avec intégrité.

22 ¶ Les projets sont déçus où manque le conseil, mais, par la multitude de conseillers, ils sont établis.

23 ¶ Un homme éprouve de la joie par la réponse de sa bouche ; et une parole dite à propos ,combien est-elle bonne !

24 ¶ Le chemin de la vie est en haut pour les sages, afin qu'ils puissent s'écarter de l'enfer, au dessous.

25 ¶ Le SEIGNEUR détruira la maison des orgueilleux, mais il établira la borne de la veuve.

26 ¶ Les pensées du malfaisant sont une abomination au SEIGNEUR, mais les paroles de ceux qui sont purs sont des paroles agréables.

27 ¶ Celui qui est avide de gain trouble sa maison, mais celui qui hait les présents vivra.

28 ¶ Le cœur de l'impartial évalue pour répondre, mais de la bouche des malfaisants jaillissent les choses malicieuses.

29 ¶ Le SEIGNEUR est loin des malfaisants, mais il entend la prière des hommes droits.

30 ¶ La lumière des yeux réjouit le cœur ; et une bonne renommée fortifie les os.

31 ¶ L'oreille qui entend la réprimande de la vie loge parmi les sages.

32 ¶ Celui qui refuse l'instruction méprise son âme ; mais celui qui entend la réprimande acquiert de l'intelligence.

33 ¶ La crainte du SEIGNEUR est l'instruction de la sagesse, et l'humilité précède l'honneur.

#### Proverbes 16

1 ¶ Les dispositions du cœur de l'homme, et la réponse de la langue vient du SEIGNEUR

2 ¶ Tous les chemins d'un homme sont purs à ses propres yeux, mais le SEIGNEUR pèse les esprits.

3 ¶ Confies tes actions au SEIGNEUR, et tes pensées seront établies.

4 ¶ Le SEIGNEUR a fait toutes choses pour lui-même, oui, même le malaisant pour le jour du malheur.

5 ¶ Tout homme qui est orgueilleux de cœur est en abomination au SEIGNEUR ; bien que joignant main avec main, il ne restera pas impuni.

6 ¶ Par la miséricorde et la vérité l'iniquité est purifiée, et par la crainte du SEIGNEUR les hommes s'écartent du mal.

7 ¶ Quand les chemins d'un homme plaisent au SEIGNEUR, il met même ses ennemis en paix avec lui.

8 ¶ Mieux vaut peu avec rectitude, que de grands revenus sans droit.

9 ¶ Le cœur de l'homme projette son chemin, mais le SEIGNEUR dirige ses pas.

10 ¶ Une sentence divine est sur les lèvres du roi, sa bouche ne s'égare pas dans le jugement.

11 ¶ Les poids et la balance justes sont du SEIGNEUR ; tous les poids du sac sont son œuvre.

12 ¶ C'est une abomination pour les rois de commettre une malversation ; car le trône est établi par la rectitude.

13 ¶ Les lèvres impartiales sont le plaisir des rois, et ils aiment celui qui parle avec rectitude.

14 ¶ La colère du roi est comme des messagers de mort, mais l'homme sage l'apaisera.

15 Dans la lumière du visage du roi est la vie, et sa faveur est comme un nuage de la dernière pluie.

16 ¶ Combien est-il bien meilleur d'acquérir la sagesse que l'or ! et acquérir l'intelligence, plutôt à choisir que l'argent !

17 ¶ Le chemin des hommes droits, c'est de s'écarter du mal ; celui qui prend garde à son chemin préserve son âme.

18 ¶ L'orgueil précède la destruction, et un esprit hautain devant la chute.

19 ¶ Mieux vaut être d'un esprit humble avec les modestes, que de partager le butin avec les orgueilleux.

20 ¶ Celui qui gère une affaire avec sagesse trouvera le bien, et quiconque se confie dans le SEIGNEUR est heureux.

21 ¶ Le sage de cœur sera appelé prudent, et la douceur des lèvres accroît la connaissance.

22 ¶ L'intelligence est une fontaine de vie pour celui qui la possède, mais l'instruction des insensés est folie.

23 ¶ Le cœur du sage instruit sa bouche, et, ajoute la connaissance à ses lèvres.

24 ¶ Les paroles agréables sont comme un rayon de miel, douceur pour l'âme et santé pour les os.

25 ¶ Il y a un chemin qui semble droit à un homme, mais dont l'issue sont les chemins de la mort.

26 ¶ Celui qui travaille, travaille pour lui-même, car sa bouche l'y contraint.

27 ¶ L'homme inique recherche le mal, et sur ses lèvres il y a comme un feu brûlant.

28 L'homme obstiné sème la querelle, et le rapporteur divise les meilleurs amis .

29 ¶ L'homme violent entraîne son voisin et le conduit sur un chemin qui n'est pas bon.

30 Celui qui ferme ses yeux pour envisager des choses perverses en remuant ses lèvres, il accomplit le mal.

31 Les cheveux blancs sont une couronne de gloire s'ils se trouvent dans le chemin de la rectitude.

32 Celui qui est lent à la colère vaut mieux que le puissant, et celui qui maîtrise son esprit que celui qui prend une ville.

33 Le sort est jeté sur les genoux, mais tout ce qui en doit arriver vient du SEIGNEUR.

#### Proverbes 17

1 ¶ Mieux vaut un morceau sec et la tranquillité, qu'une maison pleine de bêtes de sacrifices avec querelle.

2 ¶ Un serviteur sage maîtrisera le fils qui fait honte, et il aura part à l'héritage parmi les frères.

3 ¶ Le creuset est pour l'argent, et le fourneau pour l'or ; mais le SEIGNEUR éprouve les cœurs.

4 ¶ Le malfaisant est attentif aux lèvres trompeuses, et le menteur prête l'oreille à la langue pernicieuse.

5 ¶ Qui se moque du pauvre réproche son Créateur ; et celui qui se réjouit des calamités ne sera pas impuni.

6 ¶ Les enfants des enfants sont la couronne des hommes âgés ; et la gloire des enfants sont leurs pères.

7 ¶ Un discours excellent ne convient pas à un insensé ; combien moins à un prince les lèvres menteuses.

8 ¶ Un présent est comme une pierre précieuse aux yeux de celui qui le possède ; de quelque côté qu'il se tourne, il réussit.

9 ¶ Celui qui couvre une transgression cherche l'amour, mais celui qui répète une chose divise les très bons amis.

10 ¶ Un reproche pénètre beaucoup mieux dans un homme sage que cent coups sur un insensé.

11 ¶ L'homme diabolique ne cherche que rébellion ; c'est pourquoi un cruel messenger sera envoyé contre lui.

12 ¶ Qu'un homme rencontre une ourse privée de ses petits, plutôt qu'un insensé dans sa folie.

- 13 ¶ Quiconque rend le mal pour le bien, le mal ne partira pas de sa maison
- 14 ¶ Le commencement d'une querelle, c'est comme quand on laisse couler l'eau ; c'est pourquoi quitte la contestation avant qu'on en vienne à la mêlée.
- 15 ¶ Celui qui justifie le coupable et celui qui condamne le juste sont tous deux en abomination au SEIGNEUR.
- 16 ¶ Pourquoi donc y a-t-il un prix dans la main d'un insensé pour acquérir la sagesse, voyant qu'il n'a pas de cœur pour elle ?
- 17 ¶ L'ami aime en tout temps, et dans l'adversité il sera un frère.
- 18 ¶ L'homme dépourvu d'intelligence frappe les mains, et devient caution envers son ami.
- 19 ¶ Celui qui aime les querelles aime la transgression ; et celui qui élève son portail cherche la ruine.
- 20 ¶ Celui qui a un cœur obstiné ne trouve pas le bien ; et celui qui a une langue perverse tombe dans le mal.
- 21 ¶ Celui qui engendre un insensé en aura du chagrin ; et le père d'un insensé n'a pas de joie.
- 22 ¶ Un cœur joyeux est comme un bon remède, mais un esprit brisé dessèche les os.
- 23 ¶ Un homme malfaisant prend de son sein un présent pour pervertir les chemins de jugement.
- 24 ¶ La sagesse est devant celui qui a de l'intelligence, mais les yeux de l'insensé sont au bout de la terre.
- 25 ¶ Un fils insensé est une tristesse pour son père et une amertume pour celle qui l'a enfanté.
- 26 ¶ Également punir le juste n'est pas bon, ni de frapper les princes pour leur équité.
- 27 ¶ Celui qui a de la connaissance restreint ses paroles ; et un homme intelligent est d'un esprit supérieur.
- 28 Même un insensé lorsqu'il se tait, passe pour sage, et celui qui ferme ses lèvres, est estimé un homme intelligent.

## Proverbes 18

- 1 ¶ Par désir, un homme, en s'isolant recherche et s'entremêle contre toute sagesse.
- 2 ¶ L'insensé ne prend pas plaisir à l'intelligence, mais à ce que son cœur découvre lui-même
- 3 ¶ Quand le méchant vient, alors vient aussi le mépris, et avec l'ignominie, le reproche.
- 4 ¶ Les paroles de la bouche d'un homme sont comme des eaux profondes, et la source continuelle de sagesse comme un torrent qui coule.
- 5 ¶ Ce n'est pas bon d'accepter la personne du méchant pour renverser l'homme droit dans le jugement.
- 6 ¶ Les lèvres de l'insensé introduisent la contestation, et sa bouche appelle les coups.
- 7 La bouche de l'insensé est sa ruine, et ses lèvres sont un piège à son âme.
- 8 ¶ Les paroles du rapporteur sont comme des blessures, et elles descendent jusqu'aux endroits les plus reculés du ventre.
- 9 ¶ Celui aussi qui est paresseux dans son travail est frère de celui qui est un grand gaspilleur.
- 10 ¶ Le nom du SEIGNEUR est une forte tour ; l'homme droit y court et y est en sécurité.
- 11 ¶ Les biens de l'homme riche sont sa ville forte, et comme une haute muraille, selon sa propre imagination.
- 12 ¶ Avant la ruine le cœur de l'homme est arrogant, et avant l'honneur est l'humilité.
- 13 ¶ Celui qui répond à quelque propos avant qu'il l'ait entendu, c'est une folie et la honte pour qui le fait.
- 14 ¶ L'esprit d'un homme soutiendra son infirmité ; mais un esprit blessé, qui peut supporter ?
- 15 ¶ Le cœur de l'homme prudent acquiert la connaissance, et l'oreille du sage cherche la connaissance.
- 16 ¶ Le présent d'un homme lui fait faire place et le conduit devant les grands hommes.

- 17 ¶ Celui qui plaide le premier semble juste ; mais son voisin vient, et l'examine.
- 18 ¶ Le sort fait cesser les contestations et sépare les puissants.
- 19 ¶ Un frère offensé est plus difficile à gagner qu'une ville forte, et leurs contestations sont comme les verrous d'un château.
- 20 ¶ Le ventre d'un homme sera satisfait du fruit de sa bouche ; et du revenu de ses lèvres il sera rassasié.
- 21 ¶ La mort et la vie sont au pouvoir de la langue, et ceux qui l'aiment mangeront de son fruit.
- 22 ¶ Celui qui a trouvé une femme a trouvé une bonne chose, et a obtenu une faveur du SEIGNEUR.
- 23 ¶ Le pauvre emploie des supplications, mais le riche répond avec dureté.
- 24 ¶ L'homme qui a des amis doit se montrer aimable ; et il y a un ami qui s'attache plus qu'un frère.

#### Proverbes 19

- 1 ¶ Mieux est le pauvre qui marche dans son intégrité, que celui qui a des lèvres perverses et il est un insensé.
- 2 ¶ De même, l'âme qui est sans connaissance, ce n'est pas bon, et celui qui se hâte avec ses pieds pèche.
- 3 ¶ La folie de l'homme pervertit son chemin, et son cœur s'irrite contre le SEIGNEUR.
- 4 ¶ La richesse procure beaucoup d'amis, mais le pauvre est séparé de son voisin.
- 5 ¶ Un faux témoin ne sera pas impuni, et celui qui dit des mensonges n'échappera pas.
- 6 ¶ Beaucoup supplie la faveur du prince, et chacun est ami de celui qui donne des présents.
- 7 Tous les frères du pauvre le haïssent ; combien plus ses amis s'éloigneront-ils de lui ? Il les poursuit par des paroles, pourtant elles lui font défaut.
- 8 ¶ Celui qui acquiert la sagesse aime son âme ; celui qui garde l'intelligence, trouvera le bien.



- 9 ¶ Un faux témoin ne sera pas impuni et celui qui dit des mensonges périra.
- 10 ¶ L'aise ne sied pas à un insensé ; combien moins à un serviteur de régir des princes.
- 11 ¶ La discrétion de l'homme retient sa colère ; et c'est sa gloire de pardonner une transgression.
- 12 ¶ La colère du roi est comme le rugissement d'un lion, mais sa faveur est comme la rosée sur l'herbe.
- 13 ¶ Le fils insensé est une calamité pour son père, et les contestations d'une femme sont une gouttière continuelle.
- 14 ¶ Maison et richesse sont l'héritage des pères, et une femme prudente vient du SEIGNEUR.
- 15 ¶ La paresse fait tomber dans un profond sommeil, et l'âme oisive aura faim.
- 16 ¶ Celui qui garde le commandement garde son âme ; mais celui qui méprise ses chemins mourra.
- 17 ¶ Celui qui a pitié du pauvre prête au SEIGNEUR, et ce qu'il a donné il lui rendra.
- 18 ¶ Châtie ton fils pendant qu'il y a de l'espoir, et ne laisse pas ton âme céder à ses pleurs.
- 19 ¶ L'homme excessivement coléreux en souffrira la punition ; car si tu le délivres, tu devras le faire à nouveau.
- 20 ¶ Entend le conseil, et reçois l'instruction, afin que tu puisses être sage sur ta fin.
- 21 ¶ Il y a beaucoup de projets dans le cœur d'un homme ; cependant c'est le conseil du SEIGNEUR, qui subsistera.
- 22 ¶ Le désir de l'homme, est sa bonté ; et un pauvre homme est meilleur qu'un menteur.
- 23 ¶ La crainte du SEIGNEUR conduit à la vie, et celui qui l'a demeurera rassasié, il ne sera pas visité par le mal.
- 24 ¶ L'homme paresseux cache sa main dans son sein, et ne daigne même pas la porter à sa bouche.

25 ¶ Frappe un sarcastique, et le simple prêtera attention ; et reprends celui qui a de l'intelligence, et il comprendra la connaissance.

26 ¶ Celui qui ruine son père et. chasse sa mère, est un fils qui fait honte et apporte le reproche.

27 ¶ Mon fils, cesse d'écouter l'instruction qui fait errer des paroles de la connaissance.

28 ¶ Un témoin inique ridiculise le jugement, et la bouche des malfaisants dévore l'iniquité.

29 ¶ Les jugements sont préparés pour les sarcastiques, et les coups pour le dos des insensés.

## Proverbes 20

1 Le vin est moqueur, la boisson forte est tumultueuse, et quiconque se laisse tromper de cette façon manque de sagesse.

2 ¶ La crainte du roi est comme le rugissement d'un lion ; celui qui le fait se courroucer, pêche contre sa propre âme.

3 ¶ C'est un honneur pour un homme que de s'abstenir des querelles, mais chaque insensé s'en mêlera.

4 Le paresseux ne laboure pas à cause du froid ; c'est pourquoi lors de la moisson, il mendiera et n'aura rien.

5 Le conseil dans le cœur d'un homme est comme une eau profonde, mais un homme intelligent y puisera.

6 La plupart des hommes veulent proclamer chacun sa propre bonté ; mais qui trouvera un homme fidèle ?

7 ¶ L'homme juste marche dans son intégrité ; heureux sont ses enfants après lui.

8 ¶ Le roi qui siège sur le trône du jugement dissipe tout mal par son regard.

9 Qui peut dire : J'ai rendu mon cœur net, suis-je purifié de mon péché ?

10 Poids divers, et mesures diverses, sont tous deux en abomination au SEIGNEUR.

11 Même un enfant est connu par ses actions, si son œuvre est pure et si elle est droite.

- 12 L'oreille qui entend et l'œil qui voit, le SEIGNEUR les a faits tous les deux.
- 13 N'aime pas le sommeil, de peur que tu ne deviennes pauvre ; ouvre tes yeux, et tu seras rassasié de pain.
- 14 C'est mauvais, c'est mauvais, dit l'acheteur ; et quand il s'en va alors il se vante.
- 15 ¶ Il y a de l'or et une multitude de rubis ; mais les lèvres de la connaissance sont un bijou précieux.
- 16 Prends son vêtement, qui a cautionné un étranger ; et prends de lui un gage, à cause de la femme étrangère.
- 17 Le pain de la tromperie est doux à l'homme ; mais ensuite, sa bouche sera pleine de gravier.
- 18 Chaque projet est établi par le conseil ; et avec un bon avis fais la guerre.
- 19 Celui qui va comme un rapporteur qui révèle les secrets ; c'est pourquoi ne te mêle pas avec celui qui flatte de ses lèvres.
- 20 Quiconque maudit son père ou sa mère, sa lampe sera éteinte dans l'obscurité la plus noire.
- 21 Un héritage peut être avec hâte acquis au commencement, mais sa fin ne sera pas bénie.
- 22 Ne dis pas : Je rendrai le mal, mais attends le SEIGNEUR, et il te sauvera.
- 23 Les divers poids sont en abomination au SEIGNEUR, et la fausse balance n'est pas bonne.
- 24 Les faits et gestes de l'homme sont du SEIGNEUR ; comment donc un homme comprendrait-il son propre chemin ?
- 25 C'est un piège pour l'homme que de dévorer ce qui est saint et de s'informer après avoir fait des vœux,
- 26 ¶ Un roi sage disperse les méchants, et fait tourner la roue sur eux.
- 27 ¶ L'esprit de l'homme est la lampe du SEIGNEUR ; sondant toutes les parties intérieures du ventre.
- 28 ¶ Miséricorde et vérité préservent le roi, et son trône est maintenu par la miséricorde.

29 ¶ La gloire des jeunes gens, c'est leur vigueur ; et l'honneur des hommes âgés, ce sont les cheveux blancs.

30 ¶ Les meurtrissures d'une plaie nettoient le mal, de même les coups, les parties intérieures du ventre.

## Proverbes 21

1 Le cœur du roi est dans la main du SEIGNEUR, comme les ruisseaux d'eau ; il l'incline partout où il veut.

2 Chaque chemin de l'homme est droit à ses propres yeux ; mais le SEIGNEUR pèse les cœurs.

3 Rendre justice et jugement est plus acceptable au SEIGNEUR qu'un sacrifice.

4 Un regard hautain et un cœur orgueilleux, et le labourage des méchants, est péché.

5 Les pensées d'un homme diligent conduisent seulement à l'abondance ; mais quiconque agit avec hâte tombe dans l'indigence.

6 L'obtention de trésors par une langue mensongère est une vanité lancée ça et là, par ceux qui cherchent la mort.

7 Le pillage des malfaisants les détruira, parce qu'ils refusent d'appliquer le jugement.

8 Le chemin de l'homme est perverti et étrange ; mais quant au pur, son œuvre est droite.

9 Mieux vaut demeurer au coin d'un toit, que dans une grande maison avec une femme querrelleuse.

10 L'âme du malfaisant désire le mal ; son voisin ne trouve pas grâce à ses yeux.

11 Quand le sarcastique est puni, le simple devient sage ; et quand le sage est instruit, il reçoit la connaissance.

12 L'homme droit considère prudemment la maison du malfaisant, mais Dieu renverse les malfaisants à cause de leur malfaisance.

13 Qui ferme son oreille au cri du pauvre, lui aussi criera, mais on ne l'entendra pas.

14 Un don fait en secret apaise le courroux, et une récompense mise dans le sein calme une violente colère.

15 C'est une joie pour le juste de rendre le jugement, mais la destruction sera pour les ouvriers d'iniquité.

16 L'homme qui s'égare du chemin de la connaissance restera dans la congrégation des morts.

17 Celui qui aime les plaisirs sera un homme pauvre ; celui qui aime le vin et l'huile ne s'enrichira pas.

18 Le malfaisant sera une rançon pour l'homme droit, et le transgresseur celle des hommes intègres.

19 Mieux vaut habiter dans un lieu désert, qu'avec une femme querelleuse et courroucée.

20 Il y a un trésor désirable et de l'huile dans la demeure du sage ; mais l'homme insensé les gaspille.

21 Celui qui poursuit la rectitude et la miséricorde trouve vie, rectitude, et honneur.

22 L'homme sage monte dans la ville des puissants, et abat la vigueur de la confiance de celle-ci.

23 Qui garde sa bouche et sa langue, garde son âme des ennuis.

24 Orgueilleux et arrogant sarcastique est son nom de celui qui agit avec une colère orgueilleuse.

25 Le désir du paresseux le tue, car ses mains refusent de travailler.

26 Il convoite avidement tout le long du jour ; mais l'homme impartial donne et n'épargne pas.

27 Le sacrifice du malfaisant est une abomination ; combien plus lorsqu'il l'apporte avec une mauvaise intention ?

28 Le faux témoin périra ; mais l'homme qui entend parle constamment.

29 L'homme malfaisant endure son visage, mais quant à l'homme droit, il prête attention à son chemin.

30 Il n'y a ni sagesse, ni intelligence, ni conseil, face au SEIGNEUR.

31 Le cheval est préparé pour le jour de la bataille, mais la sécurité vient du SEIGNEUR.

## Proverbes 22

- 1 Une bonne renommée est plutôt à choisir que les grandes richesses, et l'affectueuse estime plus que l'argent et l'or.
- 2 Le riche et le pauvre se rencontrent, le SEIGNEUR est le créateur de tous.
- 3 L'homme prudent prévoit le mal et se cache ; mais les simples passent outre et en sont punis.
- 4 Avec humilité et la crainte du SEIGNEUR, sont richesses, et honneur, et vie.
- 5 Épines, et pièges sont sur le chemin du récalcitrant ; celui qui garde son âme s'éloignera loin d'eux.
- 6 Élève un enfant selon le chemin qu'il doit suivre ; et lorsqu'il est âgé, il ne s'en écartera pas.
- 7 Le riche gouverne les pauvres, et l'emprunteur est serviteur du prêteur.
- 8 Celui qui sème l'iniquité moissonnera la vanité, et le bâton de son courroux faillira.
- 9 Celui qui possède un œil généreux sera béni, car il donne de son pain au pauvre.
- 10 Chasse le sarcastique, et la contestation s'en ira, oui, querelle et reproche cesseront.
- 11 Celui qui aime la pureté de cœur, pour la grâce sur ses lèvres, le roi sera son ami.
- 12 Les yeux du SEIGNEUR gardent la connaissance, et il rejette les paroles du transgresseur.
- 13 L'homme paresseux dit : Il y a un lion dehors, je serai tué dans les rues.
- 14 La bouche des femmes étrangères est une fosse profonde ; celui que le SEIGNEUR abhorre y tombera.
- 15 La folie est liée au cœur de l'enfant ; mais le bâton de la correction l'éloignera de lui.
- 16 Celui qui opprime le pauvre pour augmenter ses richesses et celui qui donne au riche, tombera sûrement dans l'indigence.

17 Incline ton oreille et écoute les paroles des sages, et applique ton cœur à ma connaissance.

18 Car c'est une chose agréable si tu les gardes en toi : elles seront ainsi toujours présentes sur tes lèvres.

19 Afin que ta confiance puisse être dans le SEIGNEUR, je te les ai fait connaître aujourd'hui, et même à toi.

20 Ne t'ai-je pas écrit d'excellentes choses en conseils et en connaissance,

21 Afin que je puisse te faire connaître la certitude des paroles de vérité, afin que tu puisses répondre des paroles de vérité à ceux qui sont envoyés vers toi ?

22 Ne vole pas le pauvre, parce qu'il est pauvre, et n'opprime pas non plus l'affligé à la porte ;

23 Car le SEIGNEUR plaidera leur cause, et dépouillera l'âme de ceux qui les dépouillent.

24 Ne sois pas l'ami d'un homme coléreux et tu n'iras pas avec un homme furieux ;

25 De peur que tu n'apprennes ses chemins, et que tu ne trouves un piège pour ton âme.

26 Ne sois pas un de ceux qui frappent dans la main, ni de ceux qui cautionnent pour des dettes

27 Si tu n'as pas de quoi payer, pourquoi prendrait-on ton lit de dessous toi ?

28 Ne retire pas l'ancienne borne que tes pères ont placée.

29 As-tu vu un homme diligent dans son travail ? il se tiendra devant les rois, il ne se tiendra pas devant des hommes méprisables.

### Proverbes 23

1 Quand tu t'assieds pour manger avec un dirigeant, considère bien ce qui est devant toi ;

2 Et mets un couteau à ta gorge, si ton appétit te domine.

3 Ne désire pas ses friandises, car c'est une nourriture trompeuse.

- 4 Ne travaille pas pour devenir riche, renonce à ta propre sagesse.
- 5 Jetteras-tu tes yeux sur ce qui n'est pas ? Car assurément les richesses se font des ailes ; elles s'envolent comme l'aigle vers le ciel.
- 6 Ne mange pas le pain de celui qui a l'œil mauvais, et ne désire pas non plus ses mets délicats ;
- 7 Car comme'il pense en son cœur tel est-il. Mange et bois, te dit-il ; mais son cœur n'est pas avec toi.
- 8 Le morceau que tu as mangé, tu le vomiras, et tu perdras tes paroles douces.
- 9 Ne parle pas aux oreilles d'un insensé, car il méprisera la sagesse de tes paroles.
- 10 Ne retire pas l'ancienne borne, et n'entre pas dans les champs des orphelins ;
- 11 Car leur rédempteur est puissant, il plaidera leur cause contre toi.
- 12 Applique ton cœur à l'instruction et tes oreilles aux paroles de la connaissance.
- 13 Ne t'abstiens pas de corriger l'enfant ; car si tu le frappes avec le bâton, il n'en mourra pas.
- 14 Tu le frapperas avec le bâton, et tu délivreras son âme de l'enfer.
- 15 Mon fils, si ton cœur est sage, mon cœur s'en réjouira, oui, le mien,
- 16 Oui, mes reins se réjouiront quand tes lèvres diront des choses droites.
- 17 Ne laisse pas ton cœur envier les pécheurs ; mais sois dans la crainte du SEIGNEUR tout le long du jour.
- 18 Car certainement il y a une fin, et ton attente ne sera pas retranchée.
- 19 Toi, mon fils, entend et sois sage, et dirige ton cœur dans le chemin.
- 20 Ne sois pas parmi les buveurs de vin, ni parmi ceux qui font excès de chair ;
- 21 Car l'ivrogne et le gloton deviendront pauvres, et l'assoupissement revêtira un homme de haillons.
- 22 Écoute ton père qui t'a engendré, et ne méprise pas ta mère quand elle sera âgée.



23 Achète la vérité, et ne la vends pas, ainsi que la sagesse, et l'instruction, et l'intelligence.

24 Le père de l'homme droit se réjouira grandement, et celui qui engendre un enfant sage, se réjouira en lui.

25 Ton père et ta mère seront heureux, et celle qui t'a enfanté se réjouira.

26 Mon fils, donne-moi ton cœur, et que tes yeux prêtent attention à mes chemins ;

27 Car la prostituée est un fossé profond, et la femme étrangère est une fosse étroite.

28 Aussi se tient-elle aux aguets pour une proie, et elle augmente le nombre des transgresseurs parmi les hommes.

29 Pour qui le malheur ? Pour qui la tristesse ? Pour qui les contestations ? Pour qui le vain bavardage ? Pour qui les blessures sans cause ? Pour qui la rougeur des yeux ?

30 Pour ceux qui s'attardent auprès du vin ; pour ceux qui vont chercher le vin mêlé.

31 Ne regarde pas le vin quand il est rouge, quand il donne sa couleur dans la coupe, et quand il coule facilement ;

32 À la fin, il mord comme un serpent et pique comme une vipère

33 Tes yeux regarderont les femmes étrangères, et ton cœur préférera des choses perverses ;

34 Oui, tu seras comme celui qui est couché au milieu de la mer, ou comme celui qui est couché au sommet d'un mât.

35 On m'a frappé, diras-tu et je n'en ai pas été malade ; on m'a battu, et je ne l'ai pas senti. Quand me réveillerai-je ? Je le chercherai encore.

#### Proverbes 24

1 N'envie pas les hommes mauvais, et ne désire pas être avec eux,

2 Car leur cœur médite la destruction, et leurs lèvres parlent de méchanceté.

3 Par la sagesse la maison est bâtie, et par l'intelligence elle est affermie ;

4 Et par la connaissance les pièces seront remplies de tous les biens précieux et agréables.

- 5 Un homme sage est fort, oui, un homme de connaissance accroît sa vigueur ;
- 6 Car par un conseil sage tu feras ta guerre, et dans le grand nombre des conseillers est la sécurité.
- 7 La sagesse est trop élevée pour un insensé : il n'ouvre pas sa bouche dans la porte.
- 8 Celui qui imagine à faire le mal, sera appelé une malicieuse personne.
- 9 La pensée de la folie est péché et le sarcastique est une abomination aux hommes.
- 10 Si tu défailles au jour de l'adversité, ta vigueur est mince.
- 11 Si tu manques de délivrer ceux qui sont entraînés à la mort, et ceux qui sont sur le point d'être tués ;
- 12 Si tu dis : Voici, nous ne le savions pas ; celui qui pèse les cœurs, ne le considère-t-il pas ? et celui qui garde ton âme, ne le sait-il pas ? et ne rendra-t-il pas à chaque homme selon ses œuvres ?
- 13 Mon fils, mange du miel, parce que c'est bon ; et un rayon de miel dont le goût te sera doux.
- 14 Ainsi sera la connaissance de la sagesse à ton âme lorsque tu l'auras trouvée, alors elle sera une récompense, et ton attente ne sera pas retranchée.
- 15 Ô homme malfaisant, ne sois pas à l'affût contre la demeure de l'homme droit, ne dépouille pas son lieu de repos.
- 16 Car l'homme juste tombe sept fois, et se relève ; mais les malfaisants tomberont dans la méchanceté.
- 17 Ne te réjouis pas lorsque ton ennemi tombe et ne laisse pas ton cœur en être heureux lorsqu'il trébuche.
- 18 De peur que le SEIGNEUR ne le voit, et que cela ne lui déplaise et qu'il ne détourne de lui sa colère.
- 19 Ne t'irrite pas à cause des hommes méchants, n'envie pas non plus les malfaisants ;
- 20 Car il n'y aura aucune récompense pour l'homme méchant : la chandelle des malfaisants sera éteinte.

- 21 Mon fils, crains le SEIGNEUR et le roi ; et ne te mêle pas avec ceux qui recherchent le changement.
- 22 Car leur calamité s'élèvera tout d'un coup ; et qui connaît la ruine des uns et des autres ?
- 23 Ces choses sont aussi pour les sages il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes dans le jugement
- 24 Celui qui dit au malfaisant : Tu es droit, les peuples le maudiront, les nations l'auront en horreur ;
- 25 Mais pour ceux qui le reprennent il y aura satisfaction, et une bénédiction de biens viendra sur eux.
- 26 Chaque homme qui répond avec une parole droite, embrassera ses lèvres.
- 27 Agence ton ouvrage au dehors, et apprête-le pour toi dans le champ, et après, bâtis ta maison.
- 28 Ne sois pas un témoin, sans cause, contre ton voisin ; et ne trompe pas avec tes lèvres.
- 29 Ne dis pas je lui ferai comme il m'a fait ; je rendrai à l'homme selon son œuvre.
- 30 J'ai passé par le champ d'un paresseux et par la vigne de l'homme sans intelligence,
- 31 Et voici, tout était envahi par les épines avaient, et les orties en avaient couvert la surface, et son mur de pierres était écroulé.
- 32 Puis je regardai, et j'y réfléchis attentivement et je reçus l'instruction.
- 33 Encore dormir un peu, un peu d'assoupissement, un peu croiser les mains pour dormir,
- 34 Ainsi ta pauvreté viendra comme celui qui voyage, et ton dénuement comme un homme armé.

## Proverbes 25

- 1 Ce sont ici aussi des Proverbes de Salomon, que les hommes d'Hezekiah (Ezéchias), roi de Judah (Juda), ont copiés.

- 2 La gloire de Dieu c'est de dissimuler une chose : mais l'honneur des rois est de sonder le sujet.
- 3 Le ciel pour sa hauteur, et la terre pour sa profondeur, ainsi que le cœur des rois est insondable.
- 4 Retire la saleté de l'argent, et il en sortira un vase pour l'orfèvre ;
- 5 Retire le malfaisant de devant le roi, et son trône sera affermi dans la rectitude.
- 6 Ne te fais pas remarquer en présence du roi, et ne te tiens pas à la place des grands hommes ;
- 7 Car il vaut mieux qu'on te dise : Monte ici, que si tu devais être abaissé devant le prince que tes yeux avaient vu.
- 8 Ne sors pas à la hâte pour contester, de peur que tu ne saches que faire à la fin, lorsque ton voisin t'aura rendu honteux.
- 9 Plaide ta cause avec ton voisin, et ne révèle pas un secret à un autre,
- 10 De peur que celui qui l'entend ne te couvre de honte, et que ton déshonneur ne s'éloigne pas.
- 11 Une parole dite à propos est comme des pommes d'or damasquinées d'argent.
- 12 Comme une boucle d'oreille d'or et un joyau d'or fin, ainsi est un réprobateur sage pour l'oreille obéissante.
- 13 Comme la fraîcheur de la neige au temps de la moisson, ainsi est un messenger fidèle à ceux qui l'envoient : il délasse l'âme de ses maîtres.
- 14 Quiconque se vante d'un faux don est comme les nuages et le vent, sans pluie,
- 15 Par une longue patience un prince est persuadé, et la langue douce brise les os.
- 16 As-tu trouvé du miel ? manges juste ce qu'il te faut, de peur que tu n'en sois rempli et que tu ne le vomisses.
- 17 Retire ton pied de la maison de ton voisin, de peur qu'il ne se lasse de toi et qu'ainsi il ne te haïsse.
- 18 L'homme qui rend un faux témoignage contre son voisin est un maillet, et une épée, et une flèche aiguë.

19 Faire confiance à un homme infidèle au temps de l'adversité, est comme une dent cassée et un pied démis.

20 Comme celui qui ôte son vêtement par temps froid, et comme du vinaigre sur le nitre, ainsi est celui qui chante des chansons à un cœur affligé.

21 Si ton ennemi a faim, donne-lui du pain à manger, et s'il a soif, donne-lui de l'eau à boire ;

22 Car tu amasseras des charbons ardents sur sa tête, et le SEIGNEUR te récompensera.

23 Le vent du nord chasse la pluie ; de même un visage irrité chasse une langue médisante.

24 Mieux vaut demeurer au coin d'un toit, qu'avec une femme querelleuse et dans une grande maison.

25 Comme de l'eau fraîche pour une âme altérée, ainsi sont les bonnes nouvelles venant d'un pays lointain.

26 L'homme droit trébuchant devant le malfaisant est comme une fontaine trouble et une source polluée.

27 Comme il n'est pas bon de manger trop de miel : aussi n'est-ce pas gloire pour les hommes qui recherchent leur propre gloire.

28 Celui qui ne peut maîtriser son esprit est comme une ville qui est démolie, et sans murailles.

#### Proverbes 26

1 Comme la neige en été, et comme la pluie pendant la moisson, ainsi l'honneur ne convient pas à un insensé.

2 Comme l'oiseau va çà et là, comme l'hirondelle vole, ainsi la malédiction sans cause n'arrivera pas.

3 Le fouet est pour le cheval, la bride pour l'âne, et le bâton pour le dos des insensés.

4 Ne réponds pas à l'insensé selon sa folie, de peur que toi aussi tu ne lui sois semblable .

5 Réponds à l'insensé selon sa folie, de peur qu'il ne soit sage à ses propres yeux.

- 6 Celui qui envoie un message par la main d'un insensé se coupe les pieds, et boit à son détriment.
- 7 Les jambes du boiteux ne sont pas égales : ainsi est un proverbe dans la bouche des insensés.
- 8 Tel celui qui attache une pierre à un lance-pierre, tel est celui qui rend honneur à un insensé.
- 9 Telle une épine qui entre dans la main d'un homme ivre, tel est un proverbe dans la bouche des insensés.
- 10 Le grand Dieu qui forma toutes choses rétribue l'insensé et rétribue les transgresseurs.
- 11 Comme un chien retourne à ce qu'il a vomis, ainsi l'insensé retourne à sa folie.
- 12 As-tu vu un homme sage à ses propres yeux ? Il y a plus d'espoir pour un insensé que pour lui.
- 13 L'homme paresseux dit : Il y a un lion sur le chemin, un lion est dans les rues.
- 14 Telle la porte tourne sur ses gonds, ainsi fait le paresseux sur son lit.
- 15 L'indolent cache sa main dans son sein, cela le peine de la ramener à sa bouche.
- 16 Le paresseux se croit plus sage à ses propres yeux que sept hommes qui peuvent répondre avec bon sens.
- 17 Celui qui passe et se mêle à une querelle qui ne le touche pas est comme celui qui saisit un chien par les oreilles.
- 18 Comme un fou qui jette des tisons, des flèches, et la mort,
- 19 Ainsi est l'homme qui trompe son voisin, et qui dit : Ne puis-je plaisanter ?
- 20 Là où il n'y a pas de bois, le feu s'éteint : ainsi où il n'y a pas de rapporteurs, la querelle cesse.
- 21 Comme du charbon est sur le brasier et du bois sur le feu, ainsi est l'homme disputeur pour attiser les querelles.
- 22 Les paroles du rapporteur sont comme des blessures, et elles descendent jusqu'aux plus profonds endroits du ventre.

23 Des lèvres brûlantes et un cœur mauvais sont comme un tesson recouvert de scories d'argent.

24 Celui qui hait fait l'hypocrite avec ses lèvres ; et accumule la tromperie au-dedans de lui.

25 Quand il parle aimablement, ne le crois pas, car il y a sept abominations dans son cœur.

26 Celui dont la haine se cache sous la tromperie, sa malveillance sera révélée devant l'entière congrégation.

27 Qui creuse une fosse y tombera, et la pierre retournera sur celui qui la roule.

28 La langue menteuse hait ceux qu'elle a tourmentés, et la bouche flatteuse amène la ruine.

#### Proverbes 27

1 Ne te vante pas du lendemain : car tu ne sais pas ce qu'un jour peut apporter.

2 Laisse un autre homme te louer, et non ta propre bouche, un étranger, et non tes propres lèvres.

3 La pierre est pesante et le sable lourd ; mais la colère d'un insensé est plus pesante que tous les deux.

4 La colère est cruelle et le courroux est outrageant, mais qui est capable de tenir devant l'envie ?

5 Une réprimande ouverte vaut mieux qu'un amour caché.

6 Fidèles sont les blessures d'un ami, mais les baisers d'un ennemi sont trompeurs.

7 L'âme rassasiée dédaigne les rayons de miel, mais pour l'âme affamée toute chose amère est douce.

8 Comme un oiseau erre loin de son nid, ainsi est l'homme qui erre loin de son lieu.

9 Le baume et le parfum réjouissent le cœur, de même la douceur d'un ami vient d'un conseil cordial.

10 N'abandonne pas ton ami, ni l'ami de ton père, et n'entre pas non plus dans la maison de ton frère au jour de ta calamité :: car mieux vaut un voisin qui est proche qu'un frère éloigné.

11 Mon fils, sois sage et rends mon cœur heureux, afin que je puisse répondre à celui qui me fait des reproches.

12 Un homme prudent voit venir le mal et se cache ; mais les simples passent outre et en sont punis.

13 Prends son vêtement qui est caution pour un étranger ; et prends de lui un gage, à cause de la femme étrangère.

14 Celui qui bénit son ami à haute voix, se levant le matin de bonne heure, cela lui sera compté comme une malédiction.

15 Une gouttière continuelle en un jour de forte pluie, et une femme querelleuse sont semblables.

16 Quiconque la cache, cache le vent, et le parfum sur sa main droite lequel se fait décelé.

17 Le fer aiguise le fer, ainsi un homme aiguise la prestance de son ami.

18 Quiconque entretient le figuier mangera de son fruit : ainsi celui qui veille sur son maître sera honoré.

19 Comme, dans l'eau, le visage répond au visage, ainsi le cœur de l'homme répond à l'homme.

20 L'enfer et la destruction ne sont jamais assouvis : ainsi les yeux de l'homme ne sont jamais satisfaits.

21 Comme le creuset est pour l'argent, et le fourneau pour l'or, ainsi est l'homme à la mesure de sa louange.

22 Quand tu broierais un insensé dans un mortier parmi le grain avec un pilon, malgré tout sa stupidité ne le quitterait toujours pas.

23 Sois diligent à reconnaître l'état de tes troupeaux, et veille bien sur ton bétail ;

24 Car les richesses ne sont pas pour toujours, et la couronne dure-t-elle de génération en génération ?

25 Le foin paraît, et l'herbe tendre se montre, et les herbages des montagnes sont ramassés.

26 Les agneaux sont pour ton vêtement, et les chèvres sont le prix d'un champ,



27 Et tu auras assez de lait de tes chèvres pour ta nourriture, pour la nourriture de ta maison, et pour l'entretien de tes servantes.

## Proverbes 28

- 1 Le malfaisant fuit quand personne ne le poursuit, mais les hommes droits sont aussi téméraires qu'un lion.
- 2 À cause de la transgression d'un pays, nombreux sont ses princes ; mais par un homme intelligent et perspicace, sa stabilité sera prolongée
- 3 L'homme pauvre qui opprime les pauvres est comme une pluie impétueuse qui ne laisse pas de nourriture.
- 4 Ceux qui abandonnent la loi louent les malfaisants, mais ceux qui gardent la loi les contestent.
- 5 Les hommes mauvais ne comprennent pas le juste jugement, mais ceux qui cherchent le SEIGNEUR comprennent toutes choses.
- 6 Mieux vaut le pauvre qui marche dans son intégrité, que celui qui est pervers dans ses chemins, bien qu'il soit riche.
- 7 Qui garde la loi est un fils rempli de sagesse ; mais celui qui est compagnon des hommes débauchés fait honte à son père.
- 8 Celui qui par intérêt et par gain malhonnête augmente son bien, l'amassera pour celui qui aura pitié des pauvres.
- 9 Celui qui détourne son oreille pour ne pas écouter la loi, sa prière même sera une abomination.
- 10 Celui qui fait égarer les hommes droits sur un mauvais chemin tombera lui-même dans sa propre fosse ; mais les hommes intègres posséderont de bonnes choses.
- 11 L'homme riche est sage à ses propres yeux, mais le pauvre qui a de l'intelligence le sonde.
- 12 Quand les hommes droits se réjouissent il y a grande gloire ; mais quand les malfaisants se lèvent, chaque homme se cache.
- 13 Celui qui couvre ses péchés ne prospérera pas, mais quiconque les confesse et les abandonne obtiendra miséricorde.

14 Heureux est l'homme qui craint continuellement ; mais celui qui endure son cœur tombera dans le malheur.

15 Comme un lion rugissant et un ours traquant, ainsi est le dirigeant malfaisant d'un peuple pauvre.

16 Le prince qui manque d'intelligence est aussi un grand oppresseur ; mais celui qui hait la convoitise prolongera ses jours.

17 L'homme qui fait violence au sang d'une autre personne fuira jusqu'à la fosse ; qu'aucun homme ne le retienne.

18 Quiconque marche dans l'intégrité sera sauvé, mais celui qui est pervers dans ses chemins tombera tout à coup.

19 Celui qui laboure sa terre aura abondance de pain, mais celui qui poursuit les personnes vaniteuses sera repue de pauvreté.

20 L'homme fidèle abondera en bénédictions, mais celui qui a hâte de s'enrichir ne sera pas innocent.

21 Faire distinction de personnes n'est pas bon ; car pour un morceau de pain cet homme transgressera.

22 Celui qui se hâte pour s'enrichir a l'œil mauvais, et il ne réalise pas que la pauvreté viendra sur lui.

23 Celui qui reprend un homme trouvera par la suite plus de faveur que celui qui flatte avec sa langue.

24 Quiconque vole son père ou sa mère, et dit : Ce n'est pas une transgression, celui-là même est compagnon du destructeur.

25 Celui qui a le cœur fier excite la querelle ; mais celui qui se confie dans le SEIGNEUR sera dans l'abondance.

26 Celui qui se confie en son propre cœur est un insensé ; mais quiconque marche avec sagesse, celui-là sera délivré.

27 Celui qui donne au pauvre ne manquera de rien, mais celui qui détourne les yeux aura beaucoup de malédictions.

28 Quand les malfaisants se lèvent, les hommes se cachent ; mais quand ils périssent, les hommes droits se multiplient.

## Proverbes 29

- 1 Celui qui étant souvent repris raidit son cou, sera subitement brisé, et cela sans remède.
- 2 Quand les hommes droits sont au pouvoir, le peuple se réjouit ; mais quand le malfaisant gouverne, le peuple se lamente.
- 3 Quiconque aime la sagesse réjouit son père, mais celui qui recherche la compagnie des prostituées dissipe son bien.
- 4 Le roi par le juste jugement affermit le pays ; mais celui qui accepte des présents le détruit.
- 5 L'homme qui flatte son voisin étend un filet sous ses pieds.
- 6 Dans la transgression de l'homme mauvais, il y a un piège ; mais l'homme droit chantera et se réjouira.
- 7 L'homme droit considère la cause des pauvres ; mais le malfaisant n'est pas intéressé de la connaître.
- 8 Les hommes sarcastiques attirent une ville dans un piège, mais les hommes sages détournent la colère.
- 9 Si un homme sage conteste avec un homme insensé, soit qu'il s'irrite soit qu'il rie, il n'y a pas de repos.
- 10 Les hommes sanguinaires haïssent l'homme intègre, mais le juste recherche son âme.
- 11 L'insensé énonce toute sa pensée, mais l'homme sage la retient jusqu'à plus tard.
- 12 Si un dirigeant prête l'oreille aux mensonges, tous ses serviteurs seront méchants.
- 13 Le pauvre et le trompeur se rencontrent ; le SEIGNEUR éclaire les yeux des deux.
- 14 Le roi qui juge fidèlement les pauvres son trône sera affermi pour toujours.
- 15 Le bâton et la réprimande donnent la sagesse, mais un enfant livré à lui-même fait honte à sa mère.
- 16 Quand les malfaisants se multiplient, la transgression augmente ; mais les hommes droits verront leur chute.

17 Corrige ton fils, et il te donnera du repos ; oui, il procurera des délices à ton âme.

18 Où il n'y a pas de vision, le peuple périt ; mais celui qui garde la loi, heureux est-il.

19 Un serviteur ne sera pas corrigé par des paroles ; car bien qu'il comprenne, il ne répondra pas.

20 As-tu vu un homme qui est emporté dans ses paroles ? Il y a plus d'espoir pour un insensé que pour lui.

21 Celui qui délicatement élève son serviteur dès l'enfance le verra à la longue devenir son fils.

22 Un homme en colère excite les querelles, et un homme furieux abonde en transgressions.

23 L'orgueil d'un homme l'abaissera, mais l'honneur soutiendra. celui qui est humble d'esprit.

24 Quiconque s'associe à un voleur hait son âme ; il entend la malédiction, et ne la décèle pas.

25 La crainte de l'homme tend un piège, mais quiconque se confie dans le SEIGNEUR sera en sécurité.

26 Beaucoup cherchent la faveur du dirigeant, mais chaque juste jugement d'un homme vient du SEIGNEUR.

27 Un homme injuste est en abomination aux justes, et celui qui est intègre dans son chemin, est en abomination au malfaisant.

### Proverbes 30

1 Paroles d'Agur, fils de Jakeh (Jaké), à savoir, la prophétie que cet homme dit à Ithiel, c'est-à-dire à Ithiel et à Ucal

2 Certainement je suis plus abruti qu'aucun autre homme, et je n'ai pas l'intelligence d'un homme ;

3 Je n'ai ni appris la sagesse, ni ne possède le savoir du saint.

4 Qui est monté au ciel, ou en est descendu ? Qui a rassemblé le vent dans ses poings ? Qui a retenu les eaux dans un vêtement ? Qui a établi toutes les bouts de la terre ? Quel est son nom, et quel est le nom de son fils, si tu peux le dire ?

5 Chaque parole de Dieu est pure ; il est un bouclier pour ceux qui mettent leur confiance en lui.

6 N'ajoute pas à ses paroles, de peur qu'il ne te reprenne, et que tu ne sois trouvé menteur.

7 Je t'ai demandé deux choses ; ne me les refuse pas, avant que je meure.

8 Éloigne loin de moi la vanité et les mensonges ; ne me donne ni pauvreté ni richesses ; nourris-moi de la nourriture qui m'est nécessaire,

9 De peur qu'étant rassasié, et que je ne te renie et dise : Qui est le SEIGNEUR ? ou de peur d'être dans la pauvreté, et que je ne vole, et ne prenne le nom de mon Dieu en vain.

10 N'accuse pas un serviteur devant son maître, de peur qu'il ne te maudisse, et que tu sois trouvé coupable.

11 Il y a une génération qui maudit son père et qui ne bénit pas sa mère,

12 Il y a une génération qui est pure à ses propres yeux et qui cependant n'est pas lavée de sa saleté,

13 Il y a une génération, ô combien ses yeux sont hautains ! et ses paupières élevées.

14 Il y a une génération dont les dents sont comme des épées et leurs molaires comme des couteaux, pour dévorer les pauvres de la terre, et les nécessiteux parmi les hommes.

15 La sangsue a deux filles, qui crient : Donne, donne. Il y a trois choses qui sont insatiables, oui, quatre choses qui ne disent pas : C'est assez ;

16 La tombe, et l'utérus stérile, la terre qui n'est pas rassasiée d'eau, et le feu, qui ne dit pas : C'est assez.

17 L'œil qui se moque de son père et qui méprise l'obéissance envers sa mère, les corbeaux de la vallée l'arracheront et les petits de l'aigle le dévoreront.

18 Il y a trois choses qui sont trop merveilleuses pour moi, oui, quatre que je ne connais pas.

19 Le chemin de l'aigle dans l'air, le chemin du serpent sur le rocher, le chemin d'un navire au milieu de la mer, et le chemin de l'homme vers la jeune fille.

20 Tel est le chemin de la femme adultère : elle mange et essuie sa bouche, et dit : Je n'ai pas commis d'iniquité.

21 Car la terre est inquiète de trois choses et même quatre qu'elle ne peut pas supporter.

22 Pour un serviteur quand il règne, et un insensé quand il est rassasié de nourriture ;

23 Pour une femme odieuse quand elle est mariée, et une servante qui hérite de sa maîtresse.

24 Il y a quatre choses qui sont petites sur la terre, mais elles sont extrêmement sages

25 Les fourmis sont un peuple sans puissance, cependant elles préparent en été leur nourriture ;

26 Les damans bien qu'ils soient un peuple faible, néanmoins ils font leurs maisons dans les rocs ;

27 Les sauterelles n'ont pas de roi, toutefois elles sortent toutes par bandes ;

28 L'araignée saisit avec ses mains, et est dans les palais des rois.

29 Il y a trois choses qui ont une belle allure, oui, quatre qui ont une belle démarche.

30 Le lion, qui est le plus fort parmi les bêtes, et qui ne se détourne devant qui que ce soit ;

31 Le lévrier, le bouc aussi ; et le roi, contre qui personne ne peut se lever.

32 Si tu as agi follement en t'élevant ou si tu as eu de mauvaises pensées, mets ta main sur ta bouche ;

33 Assurément comme le barattage du lait produit le beurre, et la pression du nez fait sortir le sang, ainsi la pression de la colère produit la querelle.

#### Proverbes 31

1 Paroles du roi Lemuel, la prophétie que sa mère lui enseigna.

2 Quoi, mon fils ? et quoi, fils de mon utérus ? Et quoi, le fils de mes vœux ?

3 Ne donne pas ta vigueur aux femmes, ni tes chemins à celles qui détruisent les rois.

4 Ce n'est pas aux rois, Ô Lemuel, ce n'est pas aux rois de boire du vin, ni aux princes des boissons fortes.

5 De peur qu'ils ne boivent, et n'oublient la loi, et pervertissent le jugement de tous les affligés.

6 Donnez de la boisson forte à celui qui va périr, et du vin à ceux qui ont le cœur gros,

7 Qu'il boive et oublie sa pauvreté, et ne se souvienne plus de sa misère.

8 Ouvre ta bouche pour le muet, pour la cause de tous ceux qui sont appelés à périr.

9 Ouvre ta bouche, juge droitement, et plaide la cause du pauvre et du nécessiteux.

10 ¶ Qui peut trouver une femme vertueuse ? Car son prix est bien au-delà des rubis.

11 Le cœur de son mari a entière confiance en elle, ainsi il n'aura pas besoin de butin.

12 Elle lui fera du bien et non du mal, tous les jours de sa vie.

13 Elle cherche de la laine et du lin, et travaille de bon cœur avec ses mains.

14 Elle est comme les navires marchands, elle amène sa nourriture de loin.

15 Elle se lève quand il est encore nuit, et elle donne la nourriture à sa maisonnée, et une portion à ses servantes.

16 Elle considère un champ, et l'achète ; du fruit de ses mains elle plante une vigne.

17 Elle ceint ses reins de vigueur, et fortifie ses bras.

18 Elle perçoit que sa marchandise est bonne ; de nuit, sa bougie ne s'éteint pas.

19 Elle met ses mains à la quenouille, et ses mains tiennent le fuseau.

20 Elle étend sa main vers le pauvre ; oui, elle avance ses mains au nécessiteux.

21 Elle ne craint pas la neige pour sa maisonnée, car toute sa maisonnée est vêtue d'écarlate.

22 Elle se fait des couvertures de tapisserie ; son vêtement est de soie et de pourpre.

23 Son mari est connu dans les portes quand il s'assied avec les anciens du pays.

24 Elle fait du lin fin, et le vend ; et elle livre des ceintures au marchand.

- 25 La vigueur et la dignité sont son vêtement, et elle se réjouit du jour à venir.
- 26 Elle ouvre sa bouche avec sagesse, et la loi de la bonté est sur sa langue.
- 27 Elle surveille les chemins de sa maisonnée, et ne mange pas le pain de paresse.
- 28 Ses enfants se lèvent et l'appellent : bénie, son mari aussi, et il la loue
- 29 Beaucoup de filles ont agi vertueusement ; mais toi, tu les surpasses toutes.
- 30 La grâce est trompeuse, et la beauté est vaine ; mais une femme qui craint le SEIGNEUR, c'est elle qui sera louée.
- 31 Donnez-lui du fruit de ses mains, et que ses œuvres la louent aux portes.

#### Ecclésiaste 1

- 1 Les paroles du Prédicateur, le fils de David, roi à Jérusalem.
- 2 Vanité des vanités, dit le Prédicateur ; vanité des vanités, tout est vanité.
- 3 Quel gain a un homme de tout son labeur auquel il travaille sous le soleil ?
- 4 Une génération passe, et une autre génération vient ; mais la terre subsiste à toujours.
- 5 Le soleil aussi se lève, et le soleil se couche, et il se hâte vers son lieu d'où il s'est levé.
- 6 Le vent va vers le Sud, et tourne vers le Nord ; il tournoie continuellement, et retourne encore selon ses circuits.
- 7 Toutes les rivières courent à la mer, cependant la mer n'est pas remplie ; du lieu d'où les rivières viennent, là elles retournent à nouveau.
- 8 Toutes choses sont pleines de labeur, l'homme ne peut les énoncer ; l'œil n'est pas rassasié de voir, ni l'oreille assouvie d'entendre.
- 9 La chose qui a été, c'est celle qui sera ; et celle qui est faite, est celle qui sera faite et il n'y a pas de nouvelle chose sous le soleil.
- 10 Y a-t-il quelque chose dont on puisse dire : Vois, c'est nouveau ? Elle a déjà été depuis les temps anciens, qui étaient avant nous.



11 Il n'y a plus de souvenir des choses antérieures ; de même il n'y aura aucun souvenir des choses qui sont à venir de celles qui viendront plus tard.

12 ¶ Moi, le Prédicateur, j'ai été roi sur Israël à Jérusalem ;

13 Et j'ai donné à mon cœur de rechercher et de sonder par la sagesse toutes les choses qui sont faites sous le ciel ; cette douloureuse occupation Dieu l'a donnée aux fils de l'homme, afin qu'ils s'y aguerrissent.

14 J'ai vu tous les travaux qui se font sous le soleil, et voici, tout est vanité et vexation d'esprit.

15 Ce qui est tordu ne peut être redressé ; et ce qui manque ne peut être compté.

16 Je me suis entretenu avec mon cœur, disant : Voici, j'ai atteint un haut rang et j'ai acquis plus de sagesse que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem, oui, mon cœur avait grande expérience de la sagesse et de la connaissance ;

17 Et j'ai donné à mon cœur de connaître la sagesse, et de connaître la démente et la folie ; mais j'ai discerné que cela aussi est vexation d'esprit.

18 Car à beaucoup de sagesse, il y a beaucoup de chagrin ; et celui qui augmente la connaissance, augmente la douleur.

## Ecclésiaste 2

1 J'ai dit en mon cœur : Va maintenant, je t'éprouverai par la gaieté, jouis donc du plaisir ; et voici, cela aussi est vanité.

2 J'ai dit du rire : C'est insensé ; et de la gaieté : Que fait-elle ?

3 J'ai recherché en mon cœur de m'adonner au vin, tout en accoutumant mon cœur à la sagesse ; et de saisir la folie, jusques à ce que je puisse voir ce qui était bon pour les fils des hommes, ce qu'ils devraient faire sous le ciel, tous les jours de leur vie.

4 J'ai fait de grands ouvrages ; je me suis bâti des maisons ; je me suis planté des vignes ;

5 Je me suis fait des jardins et des vergers, et j'y ai planté toutes sortes d'arbres fruitiers ;

6 Je me suis fait des réservoirs d'eaux, pour en arroser les bois qui produisent des arbres.

7 Je me suis acquis des serviteurs et des servantes, et j'ai eu des serviteurs nés dans ma maison ; et j'ai aussi possédé plus de gros et de menu bétail que tous ceux qui ont été à Jérusalem avant moi ;

8 Je me suis aussi amassé de l'argent et de l'or, ainsi que le trésor particulier des rois et des provinces ; je me suis procuré des chanteurs et des chanteuses, et les délices des fils des hommes, tels des instruments musicaux, et cela de toutes sortes.

9 Ainsi j'étais important, et surpassais plus que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem ; ma sagesse aussi est demeurée avec moi.

10 Et tout ce que mes yeux désiraient, je ne leur ai rien refusé, je n'ai épargné aucune joie à mon cœur ; car mon cœur s'est réjoui de tout mon labeur ; et cela a été ma portion de tout mon labeur.

11 Puis j'ai considéré toutes les œuvres que mes mains avaient faites, et le labeur auquel j'avais travaillé pour les faire ; et voici, tout était vanité et vexation d'esprit ; et il n'y avait aucun gain sous le soleil.

12 ¶ Et je me suis tourné pour contempler la sagesse et la démence et la folie ; car que peut faire l'homme qui vient après le roi ? à savoir ce qui a été déjà fait.

13 Puis j'ai vu que la sagesse surpasse la folie, comme la lumière surpasse l'obscurité.

14 L'homme sage a ses yeux dans sa tête, et l'insensé marche dans l'obscurité ; et moi-même je me suis aperçu aussi qu'un même événement leur arrive à tous.

15 Alors j'ai dit en mon cœur : Ce qui arrive à l'insensé, ainsi cela m'arrivera ; pourquoi donc ai-je été plus sage ? Alors j'ai dit en mon cœur que cela aussi est vanité.

16 Car il n'y a pas plus souvenir du sage que de l'insensé pour toujours ; puisque que ce qui est maintenant sera tout oublié dans les jours à venir. Et comment meurt l'homme sage ? comme l'insensé.

17 C'est pourquoi j'ai haï la vie ; parce que l'œuvre qui se fait sous le soleil me paraît affligeant ; car tout est vanité et vexation d'esprit.

18 ¶ Oui, j'ai haï tout le travail que j'ai entrepris sous le soleil ; parce que j'aurai à le laisser à l'homme qui sera après moi.

19 Et qui sait s'il sera un homme sage ou un insensé ? Cependant, il gèrera sur tout mon travail auquel j'ai travaillé, et dans lequel je me suis montré sage sous le soleil. Cela aussi est vanité.

20 C'est pourquoi j'ai fait en sorte que mon cœur soit désespéré de tout le travail que j'avais entrepris sous le soleil.

21 Car il y a un homme dont le travail a été avec sagesse, connaissance et équité ; lequel néanmoins le laissera à un homme qui n'y a pas travaillé, comme étant sa portion. Cela aussi est vanité et un grand mal.

22 Car qu'est-ce que l'homme a de tout son travail, et de la vexation de son cœur, dont il a travaillé sous le soleil ?

23 Car tous ses jours sont douleurs, et son occupation est pénible ; oui, son cœur ne repose pas la nuit. Cela aussi est vanité.

24 ¶ Il n'y a rien de mieux pour l'homme, que de manger et de boire, et qu'il fasse jouir son âme du bien dans son travail. J'ai vu aussi que cela était de la main de Dieu.

25 Car qui peut manger, et qui s'y hâtera plus que moi ?

26 Car à un homme qui est bon devant lui, Dieu donne sagesse et connaissance et joie ; mais au pécheur, il donne l'occupation de recueillir et d'amasser, afin qu'il puisse donner à celui qui est bon devant Dieu. Cela aussi est vanité et une vexation d'esprit.

Ecclésiaste 3

1 À chaque chose il y a une saison, et un temps pour chaque projet sous le ciel

2 Un temps pour naître, et un temps pour mourir ; un temps pour planter, et un temps pour arracher ce qui est planté ;

3 Un temps pour tuer, et un temps pour guérir ; un temps pour démolir, et un temps pour bâtir ;

4 Un temps pour pleurer, et un temps pour rire ; un temps pour mener deuil, et un temps pour danser.

5 Un temps pour jeter des pierres, et un temps pour ramasser des pierres ; un temps pour étreindre, et un temps pour s'abstenir d'étreindre ;

6 Un temps pour chercher, et un temps pour perdre ; un temps pour garder, et un temps pour jeter ;

7 Un temps pour déchirer, et un temps pour coudre ; un temps pour se taire, et un temps pour parler ;

8 Un temps pour aimer, et un temps pour haïr ; un temps de guerre, et un temps de paix.

9 Quel gain a celui qui travaille en ce en quoi il travaille ?

10 J'ai vu l'occupation que Dieu a donnée aux fils des hommes pour s'y exercer.

11 Il a fait toute chose belle en son temps ; il a aussi mis le monde dans leur cœur, si bien qu'aucun homme ne peut comprendre l'œuvre que Dieu fait depuis le commencement jusqu' à la fin,

12 Je sais qu'il n'y a rien de bon en eux, mais pour l'homme de se réjouir et de bien faire pendant sa vie.

13 Et aussi que tout homme mange et boive, et jouisse du bien de tout son labeur, c'est un don de Dieu.

14 Je sais quoi que Dieu fasse, cela demeurera pour toujours ; rien ne peut y être ajouté, ni rien à en retrancher ; et Dieu le fait, afin que devant lui on craigne.

15 Ce qui a été est maintenant, et ce qui doit être a déjà été, et Dieu exige ce qui est passé.

16 ¶ De plus j'ai vu sous le soleil le lieu de jugement, qu'il y avait malveillance et que, dans le lieu de rectitude, il y a iniquité.

17 J'ai dit en mon cœur : Dieu jugera l'homme droit et le méchant ; car il y a là un temps pour tout projet et pour toute œuvre.

18 J'ai dit en mon cœur, concernant la condition des fils des hommes, que Dieu puisse leur montrer, et qu'ils puissent voir qu'ils ne sont eux-mêmes que des bêtes.

19 Car ce qui arrive aux fils des hommes arrive aux bêtes, une même chose leur arrive ; comme l'un meurt, l'autre aussi ; oui, ils ont tous un même souffle, si bien que l'homme n'a pas prééminence sur la bête ; car tout est vanité.

20 Tout va en un même lieu ; tout vient de la poussière, et tout retourne à la poussière.

21 Qui sait que l'esprit de l'homme va en haut, et que l'esprit de la bête va en bas dans la terre ?

22 C'est pourquoi je me suis aperçu qu'il n'y a rien de mieux pour l'homme que de se réjouir en ses œuvres ; car c'est là sa portion car qui le ramènera pour voir ce qui sera après lui ?

## Ecclésiaste 4

1 Puis je me suis tourné et ai considéré toutes les oppressions qui sont commises sous le soleil ; et voici, les larmes de ceux qui sont opprimés, et ils n'avaient aucun consolateur ; et du côté de leurs oppresseurs il y avait la puissance ; et ils n'avaient aucun consolateur.

2 C'est pourquoi j'apprécie plus les morts qui sont déjà morts, que les vivants qui sont encore en vie ;

3 Oui, mieux est celui qui n'a pas encore été, que les uns et les autres, lequel n'a pas vu les œuvres mauvaises qui se font sous le soleil.

4 ¶ Puis j'ai considéré toute occupation et toute œuvre intègre, c'est à cause de cela qu'un homme est envieux de son voisin. Cela aussi est vanité et vexation d'esprit.

5 L'insensé se croise les mains et mange sa chair.

6 Mieux vaut une main pleine avec tranquillité, que deux mains pleines, avec occupation et vexation d'esprit.

7 ¶ Puis je me suis tourné et vu (une autre) vanité sous le soleil.

8 Il y a un homme seul, et il n'y a pas de second ; oui, il n'a ni enfant, ni frère, toutefois, il n'y a pas de fin à tout son travail ; même son œil n'est pas rassasié de richesses ; il ne se dit pas non plus : Pour qui est-ce que je travaille et que je prive mon âme de bien ? Cela aussi est vanité et une douloureuse occupation.

9 ¶ Deux valent mieux qu'un ; parce qu'ils ont un bon salaire pour leur travail.

10 Car s'ils tombent, l'un peut relever son compagnon ; mais malheur à celui qui est seul quand il tombe ; car il n'a personne pour le secourir.

11 De même si deux couchent ensemble, ils auront chaud ; mais comment aura chaud celui qui est seul ?

12 Et si quelqu'un a le dessus contre un seul, les deux pourront lui résister ; et la corde triple ne se rompt pas rapidement.

13 ¶ Mieux vaut un enfant pauvre et sage qu'un roi vieux et insensé, qui ne sait plus être admonesté.

14 Car sorti de prison, il vient pour régner ; tandis qu'il est né dans son royaume, devient pauvre.

15 J'ai considéré tous les vivants qui marchent sous le soleil, avec le second enfant qui le remplacera.

16 Il n'y a pas de fin à tout le peuple, savoir tous ceux qui ont été devant eux ; ceux aussi qui viendront après ne se réjouiront pas ben lui. Certainement, cela aussi est vanité et vexation d'esprit.

## Ecclésiaste 5

1 Prends garde à ton pied, quand tu entres dans la maison de Dieu, et sois prêt à entendre, plutôt que pour donner le sacrifice des insensés ; car ils ne savent pas qu'ils font mal.

2 Ne te presse pas d'ouvrir ta bouche, et que ton cœur ne se hâte pas de prononcer quelque parole devant Dieu ; car Dieu est au ciel, et toi sur la terre ; c'est pourquoi, que tes paroles soient peu nombreuses.

3 Car un rêve vient de la multitude des occupations, ainsi la voix de l'insensé se fait connaître par la multitude des paroles.

4 Quand tu auras fait un vœu à Dieu, ne diffère pas de l'accomplir ; car il ne prend pas plaisir aux insensés accomplis donc le vœu que tu as fait.

5 Il vaut mieux que tu ne fasses pas de vœu, que d'en faire, et de ne pas l'accomplir.

6 Ne laisse pas à ta bouche de faire pécher ta chair, et ne dis pas devant l'ange, que c'était une erreur pourquoi Dieu se courroucerait-il à ta voix, et détruirait-il l'ouvrage de tes mains ?

7 Car dans la multitude des rêves ainsi que dans beaucoup de paroles il y a diverses vanités ; mais crains Dieu.

8 ¶ Si tu vois dans une province le pauvre opprimé, et la violente perversion du jugement et de la justice, ne t'étonne pas de cela ; car celui qui est plus élevé que les plus hauts élevés y prend garde, et il y en a de plus élevés qu'eux.

9 ¶ De plus le gain de la terre est par tout le roi lui-même est asservi par le champ.

10 Celui qui aime l'argent ne sera pas rassasié par l'argent, ni celui qui aime l'abondance avec revenu cela aussi est vanité.

11 Quand les biens augmentent, il y a un nombre accru de gens qui les mangent ; et quelle utilité en revient-il à son propriétaire, sinon qu'il les contemple de ses yeux ?

12 Le sommeil du travailleur est doux, soit qu'il mange peu ou beaucoup ; mais l'abondance du riche ne le laisse pas dormir.

13 Il y a un mal douloureux que j'ai vu sous le soleil c'est que des richesses conservées à leurs propriétaires pour leur faire mal.

14 Et ces richesses périssent par une mauvaise occupation, et s'il engendre un fils, il n'aura rien en sa main.

15 Et, comme il est sorti de l'utérus de sa mère, il s'en retournera nu, s'en allant comme il est venu ; et il n'emportera rien de son travail qu'il puisse prendre dans sa main.

16 Et cela aussi est un mal douloureux, que, comme il est venu, ainsi il s'en va ; et quel gain a celui qui a travaillé pour du vent ?

17 Il mange aussi, tous les jours de sa vie, dans l'obscurité, et il a beaucoup de douleur, et de colère dans sa maladie.

18 ¶ Voici ce que j'ai vu c'est bon et convenable à l'homme de manger, de boire, et de jouir du bien de tout son travail qu'il entreprend sous le soleil tous les jours de sa vie, lesquels Dieu lui a donnés ; car c'est sa portion.

19 Aussi à tout homme à qui Dieu a donné richesses et biens, et lui a donné le pouvoir d'en manger, et d'en prendre sa portion, et de se réjouir en son travail ; c'est le don de Dieu.

20 Car il ne se souviendra pas beaucoup des jours de sa vie, parce que Dieu lui répond en la joie de son cœur.

Ecclésiaste 6

1 Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil, et il est commun parmi les hommes ;

2 Un homme à qui Dieu a donné richesses, biens et honneur, en sorte qu'il ne manque rien à son âme de tout ce qu'il désire ; cependant Dieu ne lui donne pas le pouvoir d'en manger, mais un étranger le mangera c'est vanité et c'est une mauvaise maladie.

3 ¶ Si un homme engendre cent enfants, et qu'il vive de nombreuses années, en sorte que les jours de ses années soient nombreux, et que son âme ne soit pas rassasiée de bien, et aussi qu'il n'ait pas d'enterrement, je dis qu'une naissance prématuré vaut mieux que lui.

4 Car il est venu en vain, et s'en va dans l'obscurité, et son nom sera couvert par l'obscurité ;

5 De plus il n'a pas vu le soleil ; ni rien connu ; celui-ci a plus de repos que l'autre.

6 ¶ Oui, même s'il vivait deux fois mille ans, toutefois sans voir aucun bien ne vont-ils pas tous en un même lieu ?

7 Tout le travail de l'homme est pour sa bouche, et cependant son désir n'est jamais assouvi.

8 Car qu'est-ce que le sage a plus que l'insensé ? Qu'a le pauvre qui sait marcher devant les vivants ?

9 ¶ Mieux vaut la vue des yeux, que l'errance du désir cela aussi est vanité et vexation d'esprit.

10 Ce qui a été a déjà été nommé ; et il est évident que c'est l'homme, il ne peut pas non plus contester avec celui qui est plus puissant que lui.

11 ¶ Vu qu'il y a beaucoup de choses qui augmentent la vanité, quel avantage en a l'homme ?

12 Car qui sait ce qui est bon pour l'homme dans cette vie, tous les jours de sa vaine vie, qu'il passe comme une ombre ? Car qui peut dire à un homme ce qui sera après lui sous le soleil ?

#### Ecclésiaste 7

1 Une bonne réputation vaut mieux qu'un baume précieux ; et le jour de la mort, que le jour de la naissance.

2 Mieux vaut aller dans la maison de deuil, que d'aller dans la maison de festin ; car en celle-là est la fin de tout homme, et le vivant mettra cela dans son cœur.

3 Mieux vaut la douleur que le rire ; car, par la tristesse du visage, le cœur est rendu meilleur.

4 Le cœur des sages est dans la maison de deuil ; mais le cœur des insensés est dans la maison de gaieté.

5 Mieux vaut entendre la répréhension du sage, que d'entendre la chanson des insensés.

6 Car comme le craquement des épines sous le pot, tel est le rire de l'insensé. cela aussi est vanité.

7 ¶ Certainement l'oppression rend insensé le sage ; et un don corrompt le cœur.



8 Mieux vaut la fin d'une chose que son commencement ; mieux vaut un esprit patient qu'un esprit hautain.

9 Ne te hâte pas dans ton esprit pour te courroucer ; car le courroux repose dans le sein des insensés.

10 Ne dis pas : Qu'est-ce qui fait que les jours passés étaient meilleurs que ceux-ci ? Car tu ne t'enquiers pas de cela avec sagesse.

11 ¶ La sagesse est aussi bonne qu'un héritage ; elle est un avantage pour ceux qui voient le soleil.

12 Car la sagesse est pour protéger, et l'argent est pour protéger ; mais l'excellence de la connaissance est, que la sagesse fait vivre ceux qui la possède.

13 Regarde l'œuvre de Dieu ; car qui peut rendre droit ce qu'il aura tordu ?

14 Au jour de la prospérité, sois joyeux, mais au jour de l'adversité, penses-y ; Dieu a aussi placé l'un à l'opposé de l'autre, pour qu'à la fin l'homme ne trouve rien (de ce qui sera) après lui.

15 J'ai vu toutes les choses pendant les jours de ma vanité. Il y a un homme juste qui périt dans sa rectitude, et il y a un homme méchant qui prolonge sa vie dans sa méchanceté.

16 Ne sois pas droit à l'excès, et ne te fais pas trop sage ; pourquoi te détruirais-tu ?

17 Ne sois pas méchant à l'excès, et ne sois pas non plus insensé ; pourquoi mourrais-tu avant ton temps ?

18 Il est bon que tu saisisse ceci, oui, que tu n'en retires pas ta main ; car celui qui craint Dieu sortira de toutes ces choses.

19 La sagesse fortifie le sage plus que dix puissants hommes qui sont dans la ville.

20 Car il n'y a pas un homme juste sur la terre, qui fasse le bien et qui ne pêche pas.

21 Aussi ne fais pas attention à toutes les paroles qui sont dites, de peur que tu n'entendes ton serviteur te maudissant.

22 Car aussi ton cœur sait que souvent tu as pareillement maudit les autres.

23 ¶ J'ai démontré tout cela par la sagesse ; j'ai dit : Je serai sage ; mais elle était loin de moi.

24 Ce qui est loin, et extrêmement profond, qui peut le trouver ?

25 J'ai appliqué mon cœur à connaître, à sonder et à chercher la sagesse et la raison des choses, et à connaître la méchanceté de la folie, même de la bêtise et de la démence.

26 Et j'ai trouvé plus amère que la mort, la femme dont le cœur est un piège et un filet, et les mains (sont) comme des liens ; celui qui est agréable à Dieu lui échappera ; mais le pécheur sera pris par elle.

27 Voici, dit le prédicateur, ce que j'ai trouvé, considérant les choses une par une pour rendre compte.

28 Ce que mon âme cherche encore, et que je n'ai pas trouvé j'ai trouvé un homme entre mille ; mais une femme entre elles toutes je n'ai pas trouvée.

29 Seulement voici ce (que) j'ai trouvé c'est que Dieu a fait l'homme droit ; mais ils ont cherché beaucoup d'inventions.

#### Ecclésiaste 8

1 Qui est comme l'homme sage ? et qui connaît l'interprétation d'une chose ? La sagesse de l'homme fait reluire son visage, et l'assurance de son visage en sera changée.

2 Je te conseille de garder le commandement du roi ; et cela à cause du serment de Dieu.

3 Ne te hâte pas de te retirer de devant sa présence ; et ne persévère pas dans une mauvaise chose ; car il fait tout ce qui lui plaît.

4 Où est la parole du roi, là, est la puissance ; et qui lui dira. Que fais-tu ?

5 Celui qui garde le commandement ne sentira aucun mal, et le cœur du sage discerne le temps et le jugement.

6 ¶ Parce que dans tout projet il y a un temps et un jugement, c'est pourquoi la misère de l'homme est grande sur lui.

7 Car il ne sait pas ce qui arrivera ; car qui peut lui dire quand cela arrivera ?

8 Il n'y a aucun homme qui ait pouvoir sur l'esprit pour le retenir, il n'a pas non plus pouvoir sur le jour de la mort ; et il n'y a aucune dispense dans cette guerre, et la malice ne délivrera pas non plus ceux qui s'y sont adonnés.

9 J'ai vu tout cela, et j'ai appliqué mon cœur à toute œuvre qui se fait sous le soleil il y a un temps où l'homme domine sur l'homme pour son propre mal.

10 Et alors j'ai vu les méchants être enterrés, qui étaient allés et venus du lieu saint, et ils étaient oubliés dans la ville où ils avaient ainsi fait. Cela est aussi vanité.

11 Parce que la sentence contre les mauvaises œuvres ne s'exécute pas promptement, c'est pourquoi le cœur des fils des hommes est plein de l'envie de faire le mal.

12 ¶ Bien que le pécheur fasse le mal cent fois, et ses jours sont prolongés, cependant je sais qu'assurément tout ira bien pour ceux qui craignent Dieu, qui craignent devant lui.

13 Mais tout n'ira pas bien pour le méchant, et il ne prolongera pas ses jours, qui sont comme l'ombre, parce qu'il ne craint pas devant Dieu.

14 Il est une vanité qui a lieu sur la terre c'est qu'il y a des hommes justes auxquels il arrive selon l'œuvre des méchants ; et il y a des hommes méchants auxquels il arrive selon l'œuvre des droits j'ai dit que cela aussi est vanité.

15 Alors j'ai loué la gaieté, parce qu'il n'y rien de meilleur pour l'homme sous le soleil que de manger, et de boire, et d'être heureux ; car cela lui restera de son travail pendant les jours de sa vie, que Dieu lui donne sous le soleil.

16 ¶ Lorsque j'ai appliqué mon cœur à connaître la sagesse, et à regarder les affaires qui se font sur la terre, (car il n'y a même ni jour ni nuit, l'homme ne donne pas de repos à ses yeux),

17 Puis j'ai contemplé toute l'œuvre de Dieu, que l'homme ne peut pas trouver l'œuvre qui se fait sous le soleil ; parce que bien que l'homme travaille à la chercher, cependant il ne la trouve pas ; et de plus, quand bien même le sage croit la connaître, cependant il ne sera pas capable de la trouver.

Ecclésiaste 9

1 Car j'ai considéré tout ceci dans mon cœur, pour précisément annoncer tout ceci, que les droits et les sages, et leurs actions, sont dans la main de Dieu ; l'homme ne connaît ni l'amour ni la haine par tout ce qui est devant eux.

2 Tout arrive également à tous, même événement pour le droit et pour le méchant, au bon et au net, et au souillé, pour celui qui sacrifie et pour celui qui ne sacrifie pas ; comme est le bon, ainsi est le pécheur, et celui qui jure, comme celui qui craint de jurer.

3 Ceci est un mal parmi tout ce qui se fait sous le soleil, qu'un même évènement arrive à tous ; et aussi le cœur des hommes plein de mal, et la démence est dans leur cœur pendant qu'ils vivent, et après cela ils s'en vont chez les morts.

4 ¶ Car pour celui qui est lié à tous les vivants il y a de l'espérance ; car un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort.

5 Car les vivants savent qu'ils mourront, mais les morts ne savent rien du tout ; il n'y a plus pour eux de récompense, car leur mémoire est oubliée.

6 Aussi leur amour, et leur haine, et leur envie a déjà péri, et ils n'ont plus à jamais aucune part dans tout ce qui se fait sous le soleil.

7 ¶ Va ton chemin, mange avec joie ton pain, et bois ton vin d'un cœur joyeux ; car Dieu accepte maintenant tes œuvres.

8 Que tes vêtements soient toujours blancs, et que l'huile ne manque pas sur ta tête.

9 Vis joyeusement, tous les jours de la vie de ta vanité, avec la femme que tu aimes, qui t'a été donnée sous le soleil, tous les jours de ta vanité ; car c'est là ta portion dans cette vie, et dans ton travail, que tu entrepris sous le soleil.

10 Tout ce que ta main trouve à faire, fais-le selon ton pouvoir ; car il n'y a ni travail, ni invention, ni connaissance, ni sagesse, dans la tombe où tu vas.

11 ¶ Je me suis tourné et vu sous le soleil, que la course n'est pas aux rapides, ni la bataille aux forts, ni le pain aux sages, ni les richesses aux hommes intelligents, ni la faveur aux intelligents ; car le temps et la chance arrivent à tous.

12 Car l'homme ne connaît pas même son temps ; comme les poissons qui sont pris dans le filet de malheur, et comme les oiseaux qui sont pris au piège, ainsi les hommes sont pris au piège au mauvais moment, lorsqu'il tombe subitement sur eux.

13 ¶ J'ai vu aussi cette sagesse sous le soleil, et elle m'a semblé grande.

14 Il y avait une petite ville, avec peu d'hommes dedans ; et un grand roi vint contre elle, et il l'assiégea, et il bâtit de grands forts contre elle.

15 Mais il s'y trouvait un homme pauvre et sage, et il délivra la ville par sa sagesse ; mais nul ne s'est souvenu de cet homme pauvre.

16 Alors j'ai dit : La sagesse vaut mieux que la puissance ; néanmoins la sagesse du pauvre est méprisée, et ses paroles ne sont pas écoutées.

17 Les paroles des hommes sages sont entendues dans la tranquillité plus que le cri de celui qui domine parmi les insensés.

18 La sagesse vaut mieux que les armes de guerre, et un seul pécheur fait perdre de grands biens.

Ecclésiaste 10

1 Les mouches mortes font répandre une mauvaise odeur à l'onguent de l'apothicaire ; de même fait un peu de folie à l'égard de celui qui est estimé pour sa sagesse et pour son honneur.

2 Le cœur de l'homme sage est à sa main droite ; mais le cœur de l'insensé à sa gauche.

3 Et même, quand l'insensé marche dans le chemin, sa sagesse lui manque, et il dit à chacun qu'il est insensé.

4 Si l'esprit de celui qui domine s'élève contre toi, ne quitte pas ta place ; car l'acquiescement apaise de grandes fautes.

5 Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil, comme une erreur qui procède du gouverneur.

6 La folie est placée en de fort grandes dignités, et les riches sont assis dans l'abaissement.

7 J'ai vu des serviteurs à cheval, et des princes marchant sur la terre comme des serviteurs.

8 Celui qui creuse une fosse y tombera, et qui brise une clôture, un serpent le mordra.

9 Qui déplace des pierres en sera blessé ; et celui qui fend du bois en sera en danger.

10 Si le fer est émoussé, et qu'il n'en ait pas aiguisé le tranchant, il aura alors à y mettre plus d'effort ; mais la sagesse est le plus utile outil.

11 Assurément le serpent mordra n'étant pas charmé ; et le bavard ne vaut pas mieux.

12 Les paroles de la bouche d'un homme sage sont pleines de grâce ; mais les lèvres de l'insensé l'engloutiront.

13 Le commencement des paroles de sa bouche est une folie, et la fin de son discours est une pernicieuse sottise.

14 L'insensé est aussi plein de paroles ; l'homme ne peut dire ce qui arrivera ; et ce qui sera après lui, qui peut lui dire ?

15 Le travail des insensés les lasse, parce qu'ils ne savent pas comment aller à la ville.

16 ¶ Malheur à toi, ô pays, quand ton roi est un enfant, et tes princes mangent dès le matin !

17 Béni es-tu, ô pays, quand ton roi est le fils de nobles, et que tes princes mangent au temps voulu, pour se fortifier, et non pour se livrer à l'ivresse !

18 ¶ Par une grande paresse, la construction dépérit ; et à cause de l'oisiveté des mains, la maison a des gouttières.

19 ¶ Un festin est fait pour rire, et le vin rend joyeux, et l'argent répond à tout.

20 ¶ Ne maudis pas le roi, pas même dans ta pensée ; et ne maudis pas le riche dans ta chambre à coucher ; car l'oiseau dans l'air emporterait la voix, et ce qui a des ailes rapporterait l'affaire.

#### Ecclésiaste 11

1 Jette ton pain sur les eaux, car tu le retrouveras après de nombreux jours.

2 Donne une portion à sept, et même à huit ; car tu ne sais pas quel mal viendra sur la terre.

3 Si les nuages sont pleins de pluie, ils se videront sur la terre ; et si un arbre tombe vers le Sud, ou vers le Nord, au lieu où l'arbre sera tombé, là il sera.

4 Celui qui observe le vent, ne sèmera pas ; et celui qui regarde les nuages, ne moissonnera pas.

5 Comme tu ne sais pas quel est le chemin de l'esprit, ni comment se forment les os dans l'utérus de celle qui est enceinte ; de même tu ne connais pas les œuvres de Dieu, qui fait tout.

6 Le matin sème ta semence, et le soir, ne laisse pas reposer ta main ; car tu ne sais pas ce qui réussira, ceci ou cela, ou si les deux seront également bons.

7 ¶ Il est vrai que la lumière est douce, et que c'est une chose agréable pour les yeux de contempler le soleil.

8 Et si un homme vit beaucoup d'années, et qu'il se réjouisse en elles toutes, qu'il se souvienne tout de même des jours sombres, car ils sont nombreux. Tout ce qui vient est vanité.

9 ¶ Réjouis-toi, ô jeune homme, dans ton jeune âge, et que ton cœur te rende gai aux jours de ta jeunesse ; et marche selon les chemins de ton cœur, et selon le regard de tes yeux ; mais sache que pour toutes ces choses Dieu t'amènera en jugement.

10 C'est pourquoi ôte le chagrin de ton cœur, et éloigne le mal de ta chair ; car l'enfance et l'adolescence sont vanité.

## Ecclésiaste 12

1 Souviens-toi maintenant de ton créateur pendant les jours de ta jeunesse, avant que les jours mauvais viennent, et avant qu'arrivent les années dont tu diras Je n'y prends pas de plaisir ;

2 Pendant que le soleil, la lumière, la lune et les étoiles ne sont pas obscurcis, ni que les nuages reviennent après la pluie ;

3 Au jour où les gardiens de la maison trembleront, et où les hommes forts se courberont, et où celles qui broient cesseront, parce qu'elles sont peu nombreuses, et ceux qui regardent par les fenêtres sont obscurcis ;

4 Et où les deux battants de la porte seront fermés sur la rue, quand le bruit de la meule baisse, et qu'on se lèvera au chant de l'oiseau, et que toutes les filles de musique seront courbées ;

5 Quand aussi l'on craindra ce qui est haut, qu'on aura peur en chemin, et quand l'amandier fleurira, et que la sauterelle deviendra pesante, et que le désir manquera ; parce que l'homme s'en va vers sa dernière demeure, et ceux qui mènent deuil parcourent les rues ;

6 Ou avant que la corde d'argent se délie, que le vase d'or se brise, que la cruche se brise à la fontaine, et que la roue se brise à la citerne ;

7 Puis la poussière retournera dans la terre, comme elle y avait été, et l'esprit retournera à Dieu qui l'a donné.

8 ¶ Vanité des vanités, dit le prédicateur, tout est vanité.

9 De plus, parce que le prédicateur était sage, il a encore enseigné la connaissance au peuple ; oui, il s'est rendu attentif et a sondé et mis en ordre beaucoup de Proverbes .

10 Le prédicateur a cherché pour trouver les mots agréables ; et ce qui a été écrit l'a été avec rectitude ; même des mots de vérité.

11 Les paroles des sages sont comme des aiguillons, et comme des clous enfoncés par les maîtres des assemblées, qui sont données par un seul berger.

12 Et de plus, mon fils, sois admonesté par elles à faire écrire beaucoup de livres, il n'y a pas de fin, et beaucoup d'étude fatigue la chair.

13 ¶ Écoutons la conclusion de tout ce propos Crains Dieu, et garde ses commandements ; car c'est là tout le devoir de l'homme.

14 Car Dieu amènera toute œuvre en jugement, avec tout ce qui est caché, soit bien, soit mal.

### Cantique des Cantiques 1

1 Le Cantique des Cantiques, qui est de Salomon.

2 Qu'il m'embrasse de baisers de sa bouche car ton amour est meilleur que le vin.

3 À cause de l'arôme de tes excellents baumes ton nom est comme un baume répandu ; c'est pourquoi les jeunes filles vierges t'aiment.

4 Tire-moi, nous courrons après toi ; le roi m'a amenée dans ses chambres, nous nous égaierons et nous réjouirons en toi ; nous nous souviendrons de ton amour plus que le vin. Les hommes droits t'aiment.

5 Je suis noire, mais avenante, ô vous filles de Jérusalem, comme les tentes de Kedar, comme les tentures de Salomon.

6 Ne me regardez pas, parce que je suis noire, parce que le soleil m'a halée ; les enfants de ma mère se sont courroucés contre moi, ils m'ont faite gardienne des vignes, mais ma propre vigne, je ne l'ai pas gardée.

7 Dis-moi, ô toi que mon âme aime, où nourris-tu ton troupeau, où le fais-tu reposer à midi ; car pourquoi serais-je comme quelqu'un qui se détourne par les troupeaux de tes compagnons ?

8 ¶ Si tu ne le sais pas, ô toi, la plus belle parmi les femmes, sors sur les traces du troupeau, et nourris tes chevreaux près des tentes des bergers.

9 Je t'ai comparée, ô mon amour, à une compagnie de chevaux des chariots de Pharaon.



10 Tes joues sont avenantes avec des rangées de bijoux, ton cou avec des chaînes d'or.

11 Nous te ferons des bordures d'or, avec des boutons d'argent.

12 ¶ Tandis que le roi est assis à sa table, mon spicanard exhale son parfum.

13 Mon bien-aimé est pour moi un bouquet de myrrhe, il couchera toute la nuit entre mes seins.

14 Mon bien-aimé est pour moi comme une grappe de camphre, dans les vignes d'Enguedi.

15 Voici, tu es belle, mon amour, voici, tu es belle ; tu as des yeux comme ceux des colombes.

16 Voici tu es beau, mon bien-aimé ; oui, que tu es agréable ; aussi notre lit est verdoyant.

17 Les poutres de notre maison sont de cèdre, et nos chevrons de sapin.

## Cantique des Cantiques 2

1 Je suis la rose de Sharon et le lis des vallées.

2 Tel le lis parmi les épines, ainsi est mon amour parmi les filles.

3 Tel le pommier, parmi les arbres de la forêt, ainsi est mon bien-aimé parmi les fils ; je m'assis sous son ombrage avec grand plaisir, et son fruit était doux à mon goût.

4 Il m'a amené dans la maison du banquet, et sa bannière au-dessus de moi, était l'amour.

5 Soutenez-moi avec des flacons ; réconfortez-moi avec des pommes, car je suis malade d'amour.

6 Sa main gauche est sous ma tête, et sa main droite m'embrasse.

7 Je vous ordonne, ô filles de Jérusalem, par les daims et par les biches des champs, que vous n'excitez pas, ni ne réveilliez mon amour, jusqu'à ce qu'il le veuille.

8 ¶ La voix de mon bien-aimé ! Voici, il vient, sautant sur les montagnes, et bondissant sur les collines.

9 Mon bien-aimé est semblable à un daim, ou au jeune cerf ; voici il se tient derrière notre mur, il regarde par les fenêtres, se montrant à travers les treillis.

10 Mon bien-aimé a parlé et m'a dit : Lève-toi mon amour ma belle, et partons.

11 Car voici, l'hiver est passé, la pluie a cessé, et s'en est allée ;

12 Les fleurs paraissent sur la terre, le temps du chant des oiseaux est venu et la voix de la tourterelle est entendue dans notre pays.

13 Le figuier a poussé ses figues vertes, et les vignes avec de jeunes grappes exhalent un bon parfum. Lève-toi mon amour ma belle, et partons.

16 ¶ Ô ma colombe, qui te tiens dans les fentes du roc, dans les lieux secrets des marches, fais-moi voir ton port, et fais-moi entendre ta voix ; car ta voix est douce, et ton port est avenant.

15 Prenez-nous les renards, les petits renards, qui gâtent les vignes, car nos vignes ont de jeunes grappes.

16 ¶ Mon bien-aimé est à moi, et je suis à lui ; il se nourrit parmi les lis,

17 Jusqu'au point du jour et que les ombres fuient, retourne, mon bien-aimé, et que tu sois comme le daim, ou le jeune cerf sur les montagnes de Bether.

### Cantique des Cantiques 3

1 La nuit, sur mon lit, j'ai cherché celui que mon âme aime ; je l'ai cherché, mais je ne l'ai pas trouvé.

2 Je me lèverai maintenant, et parcourrai la ville, dans les rues et dans les chemins larges ; je chercherai celui que mon âme aime ; je l'ai cherché ; mais je ne l'ai pas trouvé.

3 Les sentinelles qui parcourent la ville m'ont trouvée. Avez-vous vu, leur ai-je dit, celui que mon âme aime ?

4 À peine les avais-je passées, que je trouvai celui que mon âme aime ; je le tins, et je ne voulais pas le lâcher, jusqu'à ce que je ne l'aie amené à la maison de ma mère, et dans la chambre de celle qui m'a conçue.

5 Je vous ordonne, ô filles de Jérusalem, par les daims et par les biches des champs, que vous n'excitez pas, ni ne réveilliez mon amour, jusqu'à ce qu'il le veuille.

6 ¶ Qui est celle qui monte du désert comme des colonnes de fumée, parfumée de myrrhe et d'encens, et de toutes sortes de poudre du marchand ?

7 Voici son lit, qui est celui de Salomon, entouré de soixante vaillants hommes, d'entre les vaillants d'Israël,

8 Tous manient l'épée, étant experts pour la guerre ; chaque homme a son épée sur sa cuisse, à cause de la peur de la nuit.

9 Le roi Salomon s'est fait une litière de bois du Liban.

10 Il en a fait les piliers d'argent, son fond d'or, sa couverture de pourpre, son intérieur tapissé avec amour, par les filles de Jérusalem.

11 Sortez, ô vous filles de Zion, et regardez le roi Salomon, avec la couronne dont sa mère l'a couronné au jour de ses épousailles, et au jour de la joie de son cœur.

#### Cantique des Cantiques 4

1 Voici, tu es belle, mon amour, voici tu es belle ; tu as des yeux de colombes, entre tes boucles ; tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres, qui apparaissent depuis le mont Gilead (Galaad).

2 Tes dents sont comme un troupeau de moutons qui viennent d'être tondues, qui remontent du bain, dont chacune enfante des jumeaux, et aucune n'est stérile parmi elles.

3 Tes lèvres sont comme un fil d'écarlate, et ton allocution est avenante ; tes tempes sont comme un morceau de grenade entre tes boucles.

4 Ton cou est comme la tour de David, bâtie pour un arsenal, à laquelle pendent mille boucliers, tous les écus des hommes puissants.

5 Tes deux seins sont comme deux jeunes daims qui sont jumeaux, qui se nourrissent parmi les lis.

6 Jusqu'au point du jour et que les ombres fuient, je m'en irai à la montagne de la myrrhe, et à la colline de l'encens.

7 Tu es toute belle, mon amour, il n'y a aucune tache en toi.

8 ¶ Viens avec moi du Liban mon épouse, du Liban avec moi ; regarde du sommet d'Amana, du sommet de Shenir et de l'Hermon, depuis les tanières des lions, des montagnes des léopards.

9 Tu as ravi mon cœur, ma sœur, mon épouse ; tu as ravi mon cœur par l'un de tes yeux, par l'une des chaînes de ton cou.

10 Combien ton amour est beau, ma sœur, mon épouse ! Combien ton amour est meilleur que le vin, et le parfum de tes baumes que toutes les épices !

11 Tes lèvres, ô mon épouse, distillent comme des rayons de miel ; le miel et le lait sont sous ta langue, et le parfum de tes vêtements est comme le parfum du Liban.

12 Un jardin clos est ma sœur, mon épouse, une source fermée, une fontaine scellée.

13 Tes plantes sont un verger de grenades, avec des fruits délicieux, le camphre avec le spicanard ;

14 Le spicanard et le safran, le roseau et la cannelle, avec tous les arbres d'encens ; myrrhe et aloès, avec toutes les épices importantes.

15 ¶ Une fontaine des jardins, un puits d'eaux vives, et ruisseaux du Liban.

16 ¶ Éveille-toi, ô vent du Nord, et viens toi vent du Sud ; souffle sur mon jardin, afin que ses épices puissent se répandre. Que mon bien-aimé vienne dans son jardin, et mange de ses fruits délicieux.

#### Cantique des Cantiques 5

1 Je suis venu dans mon jardin, ma sœur, mon épouse ; j'ai cueilli ma myrrhe, avec mes épices ; j'ai mangé mes rayons de miel avec mon miel ; j'ai bu mon vin avec mon lait ; mangez, ô amis, buvez, oui, buvez abondamment, ô bien-aimés.

2 ¶ Je dors, mais mon cœur est éveillé ; c'est la voix de mon bien-aimé qui frappe, disant : Ouvre-moi, ma sœur, mon amour, ma colombe, mon immaculée ; car ma tête est remplie de rosée, et mes boucles des gouttes de la nuit.

3 J'ai retiré mon manteau, comment le revêtirais-je ? J'ai lavé mes pieds, comment les souillerais-je ?

4 Mon bien-aimé a mis sa main par le trou de la porte, et mes entrailles se sont émues pour lui.

5 Je me suis levée pour ouvrir à mon bien-aimé, et de mes mains a découlé la myrrhe, et de mes doigts l'agréable parfum de la myrrhe sur les poignées du verrou.

6 J'ouvris à mon bien-aimé ; mais mon bien-aimé s'était retiré, et était parti ; mon âme défaillait quand il parlait ; je le cherchai, mais je ne le trouvai pas ; je l'appelai, mais il ne me donna aucune réponse.

7 Les sentinelles qui parcouraient la ville m'ont trouvée ; elles me frappèrent, elles me blessèrent ; les gardes des murailles m'ôtèrent mon voile.

8 Je vous ordonne ô filles de Jérusalem, si vous trouvez mon bien-aimé, que vous lui disiez, que je suis malade d'amour.

9 ¶ Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre bien-aimé, ô toi la plus belle parmi les femmes ? Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre bien-aimé, que tu nous ordonnes ainsi ?

10 Mon bien-aimé est blanc et au teint vermeil ; le plus grand parmi dix mille.

11 Sa tête est comme l'or le plus fin ; ses boucles sont fournies et noires comme le corbeau.

12 Ses yeux sont comme les yeux des colombes aux bords des cours d'eaux, lavés dans du lait, et adéquatement placés.

13 Ses joues sont comme un parterre d'épices, et comme des fleurs parfumées ; ses lèvres comme des lis, décollant l'agréable parfum de la myrrhe.

14 Ses mains sont comme des anneaux d'or enchâssés de béryl ; son ventre est de l'ivoire poli, couvert de saphirs.

15 Ses jambes sont comme des colonnes de marbre, posées sur des emboîtements d'or fin ; son port est comme le Liban, admirable comme les cèdres.

16 Sa bouche est plus que douceur, oui, il est entièrement aimable. C'est mon bien-aimé, et c'est mon ami, ô filles de Jérusalem.

#### Cantique des Cantiques 6

1 Où est parti ton bien-aimé, ô la plus belle parmi les femmes ? Où ton bien-aimé s'est-il tourné ? Afin que nous le cherchions avec toi.

2 Mon bien-aimé est descendu dans son verger, aux parterres des épices, pour se nourrir dans les vergers, et pour cueillir des lis.

3 Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est mien ; il se nourrit parmi les lis.

4 ¶ Tu es belle, ô mon amour, comme Tirzah, avenante comme Jérusalem, terrible comme une armée arborant ses bannières.

5 Détourne tes yeux de moi, car ils me font tressaillir ; tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres qui apparaissent depuis le mont Gilead (Galaad).

6 Tes dents sont comme un troupeau de moutons qui remontent du bain, dont chacune enfante des jumeaux, et aucune n'est stérile parmi elles.

7 Tes tempes sont comme un morceau de grenade entre tes boucles.

8 Il y a soixante reines, et quatre-vingts concubines, et des vierges sans nombre.

9 Ma colombe, mon immaculée, il n'y en a qu'une, elle est la seule de sa mère, elle est la singulière de celle qui l'a enfantée. Les filles l'ont vue, et l'ont bénie ; oui, les reines et les concubines l'ont louée.

10 ¶ Qui est celle qui se montre comme l'aurore, belle comme la lune, claire comme le soleil, et terrible comme une armée arborant ses bannières ?

11 Je suis descendu au verger des noyers, pour voir les fruits de la vallée, et pour voir si la vigne fleurit, et si les grenadiers bourgeonnent.

12 Avant que je le sache, mon âme m'a rendu semblable aux chariots d'Amminadib.

13 Reviens, reviens, ô Shulamite ; reviens, reviens, que nous puissions te regarder. Que verriez-vous en la Shulamite ? Comme si elle était une compagnie de deux armées.

#### Cantique des Cantiques 7

1 Combien sont beaux tes pieds, ô fille de prince ! Les jointures de tes hanches sont comme des bijoux, ouvrage d'un artisan talentueux.

2 Ton nombril est comme un gobelet arrondi, où ne manque pas la liqueur ; ton ventre est comme un tas de blé entouré de lis.

3 Tes deux seins sont comme deux jeunes daims qui sont jumeaux.

4 Ton cou est comme une tour d'ivoire, tes yeux comme les viviers en Heshbon (Hesbon), près de la porte de Bathrabbim ; ton nez est comme la tour du Liban, qui regarde vers Damas.

5 Ta tête est sur toi comme le Carmel, et les cheveux de ta tête sont comme de la pourpre ; le roi est retenu dans les galeries pour te contempler.

6 Que tu es belle, et que tu es agréable, ô mon amour en délices.

7 Ta stature est semblable à un palmier et tes seins à des grappes de raisins.

8 J'ai dit : Je monterai sur le palmier, et je saisirai ses rameaux ; que tes seins soient comme des grappes de la vigne, et le parfum de ton nez comme des pommes,

9 Et le palais de ta bouche comme le meilleur vin pour mon bien-aimé, qui coule doucement, faisant parler les lèvres de ceux qui dorment.

10 ¶ Je suis à mon bien-aimé et son désir va vers moi.

11 Viens, mon bien-aimé, sortons aux champs, et passons la nuit aux villages.

12 Levons-nous tôt pour aller aux vignes ; et voyons si la vigne fleurit, et si la jeune grappe apparaît, et si les grenadiers bourgeonnent ; là je te donnerai mes amours.

13 Les mandragores exhalent un parfum, et à nos portes, il y a toutes sortes de fruits agréables, nouveaux et anciens, que j'ai gardés pour toi, ô mon bien-aimé.

#### Cantique des Cantiques 8

1 Ô que n'es-tu mon frère, qui a sucé les seins de ma mère ! Quand je te trouverais dehors, je t'embrasserais, oui, on ne me mépriserait pas.

2 Je te conduirais et t'introduirais dans la maison de ma mère ; tu m'instruirais, je te ferais boire du vin aromatisé du jus de ma grenade.

3 Sa main gauche serait sous ma tête, et sa main droite m'embrasserait.

4 Je vous ordonne, ô filles de Jérusalem, que vous n'excitez pas, ni ne réveilliez mon amour, avant qu'il le veuille.

5 Qui est celle-ci qui monte du désert, s'appuyant sur son bien-aimé ? Je t'ai réveillée sous un pommier, là ta mère t'a enfantée, là elle t'a donné le jour celle qui t'a enfantée.

6 ¶ Place-moi comme un sceau sur ton cœur, comme un cachet sur ton bras ; car l'amour est fort comme la mort, et la jalousie est cruelle comme la tombe ; leurs braises sont des braises de feu qui ont une flamme très véhémence.

7 Beaucoup d'eaux ne peuvent éteindre l'amour, les fleuves ne peuvent pas le noyer ; si un homme donnait tous les biens de sa maison pour l'amour, on le mépriserait entièrement.

8 ¶ Nous avons une petite sœur, elle n'a pas encore de seins ; que ferons-nous pour notre sœur au jour où on parlera d'elle ?

9 Si elle est comme un mur, nous bâtirons sur elle un palais d'argent ; et si elle est comme une porte, nous la renfermerons avec des planches de cèdre.

10 Je suis un mur, et mes seins sont comme des tours ; alors ai-je été à ses yeux comme celle qui trouve faveur.

11 Salomon avait une vigne à Baalhamon ; il a laissé la vigne à des gardiens ; chacun d'eux devait apporter pour son fruit mille pièces d'argent.

12 Ma vigne, qui est à moi, est devant moi ; toi, ô Salomon, tu dois avoir mille pièces, et deux cents à ceux qui gardent le fruit.

13 Toi qui demeures dans les jardins, les compagnons écoutent ta voix ; fais que je l'entende.

14 ¶ Hâte-toi mon bien-aimé, sois comme un daim ou un jeune cerf sur les montagnes des épices.

#### Ésaïe 1

1 La vision d'Isaïah (Ésaïe), le fils d'Amoz (Amots), qu'il a vue concernant Judah et Jérusalem, durant les jours d'Uzziah (Ozias), de Jotham, d'Ahaz (Achaz) et d'Hezekiah (Ezéchias), rois de Judah (Juda).

2 Écoutez, ô cieux, et prête l'oreille, ô terre ; car le SEIGNEUR a parlé : J'ai nourri et ai élevé des enfants ; mais ils se sont rebellés contre moi.

3 Le bœuf connaît son propriétaire, et l'âne la crèche de son maître mais Israël ne connaît pas, mon peuple ne considère pas.

4 Ah nation pécheresse, peuple chargé d'iniquité, une semence de malfaiteurs, enfants qui corrompent ; ils ont abandonné le SEIGNEUR, ils ont provoqué au courroux. le Saint d'Israël, ils sont allés à reculons.

5 ¶ Pourquoi seriez-vous encore battus ? Vous vous révolterez de plus en plus ; la tête entière est malade, et le cœur entier est défaillant.

6 De la plante du pied jusqu'à la tête, il n'y a rien de sain ; seulement blessures, et meurtrissures et plaies purulentes : elles n'ont pas été pansées, ni bandées, ni adoucies avec un baume.

7 Votre pays est dévasté, vos villes sont brûlées par le feu, les étrangers dévorent votre terre en votre présence ; et elle est dévastée, comme ravagée par des étrangers.



8 Et la fille de Zion (Sion) est laissée comme une cabane dans une vigne, comme une baraque dans un champ de concombres, comme une ville assiégée.

9 Si le SEIGNEUR des armées ne nous avait laissé un bien petit résidu, nous aurions été comme Sodome, et nous ressemblerions à Gomorrhe.

10 ¶ Entendez la parole du SEIGNEUR, vous dirigeants de Sodome ; prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, vous peuple de Gomorrhe.

11 À quoi me sert la multitude de vos sacrifices ? dit le SEIGNEUR : Je suis rassasié des offrandes consumées de béliers et de la graisse de bêtes grasses ; et je ne prends pas plaisir au sang des taurillons, ou des agneaux, ou des boucs.

12 Quand vous venez pour paraître devant moi, qui ai requis cela de votre main, que vous fouliez mes cours ?

13 N'apportez plus de vaines oblations ; l'encens m'est en abomination, les nouvelles lunes, les shabbats, la convocation des assemblées, je n'en puis plus supporter, c'est de l'iniquité et même les rencontres solennelles.

14 Vos nouvelles lunes et vos fêtes établies, mon âme les hait ; elles me troublent ; je suis fatigué de les supporter.

15 Et quand vous étendrez vos mains, je cacherai mes yeux de vous ; oui, quand vous multiplierez les prières, je n'entendrai pas : vos mains sont pleines de sang.

16 ¶ Lavez-vous, nettoyez-vous ; ôtez la malice de vos actions de devant mes yeux ; cessez de faire le mal.

17 Apprenez à bien faire ; recherchez le juste jugement, soulagez l'opprimé, faites justice à l'orphelin, défendez la cause de la veuve.

18 Venez maintenant et plaidons ensemble, dit le SEIGNEUR bien que vos péchés soient comme l'écarlate, ils seront blancs comme neige ; bien qu'ils soient rouges comme le cramoisi, ils seront comme laine.

19 Si vous voulez bien obéir, vous mangerez le meilleur du pays.

20 Mais si vous refusez et vous vous rebellez, vous serez dévorés par l'épée ; car la bouche du SEIGNEUR l'a dit.

21 ¶ Comment la ville fidèle est-elle devenue une prostituée ! Elle était pleine de juste jugement, la rectitude logeait en elle ; mais maintenant, des meurtriers.

22 Ton argent est devenu scories ; ton vin est mélangé avec de l'eau.

23 Tes princes sont rebelles et compagnons de voleurs ; chacun d'eux aime les présents et court après les récompenses ; ils ne font pas justice à l'orphelin, et la cause de la veuve ne vient pas jusqu'à eux.

24 C'est pourquoi dit le Seigneur, le SEIGNEUR des armées, le Puissant d'Israël : Ah, je m'apaiserai de mes adversaires, et je me vengerai de mes ennemis.

25 ¶ Et je tournerai ma main sur toi, et purgerai parfaitement tes scories, et j'ôterai tout ton étain.

26 Et je rétablirai tes juges comme la première fois, et tes conseillers comme au commencement ; après cela tu seras appelée La ville de la rectitude, la ville fidèle.

27 Zion (Sion) sera rachetée par le jugement, et ces convertis par la rectitude.

28 ¶ Et la destruction des transgresseurs et des pécheurs arrivera ensemble, et ceux qui abandonnent le SEIGNEUR seront consumés.

29 Car ils seront honteux à cause des chênes que vous avez désirés, et vous rougirez des jardins que vous avez choisis.

30 Car vous serez comme un chêne dont la feuille se flétrit, et comme un jardin qui n'a pas d'eau.

31 Et l'homme fort sera comme l'étope, et son fabricant comme une étincelle, et tous deux brûleront ensemble, et personne ne les éteindra.

## Ésaïe 2

1 La parole qu'Isaiah (Ésaïe), le fils d'Amoz (Amots), vit concernant Judah (Juda) et Jérusalem.

2 Et il arrivera, dans les derniers jours, que la montagne de la maison du SEIGNEUR sera établie sur le sommet des montagnes, et sera élevée au-dessus des collines ; et toutes les nations y afflueront.

3 Et beaucoup de personnes viendront et diront : Venez et montons à la montagne du SEIGNEUR, à la maison du Dieu de Jacob ; et il nous instruira de ses chemins, et nous marcherons dans ses sentiers : car de Zion (Sion) sortira la loi et de Jérusalem, la parole du SEIGNEUR.

4 Et il jugera parmi les nations, et il réprimandera beaucoup de peuples ; et de leurs épées ils forgeront des charrues, et de leurs lances, des serpes ; une nation ne lèvera plus l'épée contre une autre nation, et on n'apprendra plus la guerre.

5 Ô maison de Jacob, venez et marchons dans la lumière du SEIGNEUR.

6 ¶ C'est pourquoi tu as abandonné ton peuple, la maison de Jacob, parce qu'ils sont remplis des pratiques de l'Est et se livrent à la divination comme les Philistins, et ils se plaisent en la compagnie des enfants des étrangers.

7 Leur pays aussi est rempli d'argent et d'or, et il n'y a pas de fin à leurs trésors ; leur pays est aussi plein de chevaux, et il n'y a pas non plus de fin à leurs chariots.

8 Leur pays est aussi plein d'idoles ; ils adorent l'ouvrage de leurs mains, devant ce que leurs doigts ont fait.

9 Et l'homme méchant s'incline, et l'homme important s'abaisse ; c'est pourquoi ne leur pardonne pas.

10 ¶ Entre dans le roc et cache-toi dans la poussière, par peur du SEIGNEUR et de la gloire de sa majesté.

11 Les regards hautains de l'homme seront abaissés, et l'orgueil de l'homme sera humilié ; et le SEIGNEUR seul sera exalté en ce jour-là.

12 Car le jour du SEIGNEUR des armées sera contre tout homme qui est orgueilleux et hautain, et contre tout homme qui s'élève ; et il sera abaissé ;

13 Et contre tous les cèdres du Liban, qui sont hauts et élevés, et contre tous les chênes de Bashan ;

14 Et contre toutes les hautes montagnes, et contre toutes les collines qui sont élevées ;

15 Contre toute haute tour, et contre toute muraille fortifiée ;

16 Et contre tous les navires de Tarshish (Tarsis), et contre toutes images plaisantes.

17 Et l'arrogance de l'homme sera humiliée, et l'orgueil des hommes sera abaissé ; et le SEIGNEUR seul sera exalté en ce jour-là,

18 Et quant aux idoles, il les abolira entièrement.

19 Et l'on entrera dans les trous des rocs et dans les cavernes de la terre, par peur du SEIGNEUR et de la gloire de sa majesté, quand il se lèvera pour secouer terriblement la terre.

20 En ce jour-là, l'homme jettera ses idoles d'argent et ses idoles d'or, qu'ils se seront faites pour les adorer, aux taupes et aux chauves-souris ;

21 Pour entrer dans les fentes des rocs et atteindre les cimes des rocs escarpés, par crainte du SEIGNEUR et de la gloire de sa majesté, lorsqu'il se lèvera pour secouer terriblement la terre.

22 Cessez de compter sur l'homme, dont le souffle est dans ses narines ; car pourquoi tenir compte de lui ?

### Ésaïe 3

1 Car voici le Seigneur, le SEIGNEUR des armées, ôte de Jérusalem et de Judah le soutien et l'appui, tout soutien de pain et toute ressource d'eau.

2 L'homme puissant et l'homme de guerre, le juge et le prophète, le prudent et l'ancien,

3 Le capitaine de cinquante et l'homme considéré, et le conseiller, et l'habile artisan et l'orateur éloquent.

4 Et je leur donnerai des enfants pour être leurs princes, et des nourrissons gouverneront sur eux.

5 Et le peuple sera opprimé, l'un contre l'autre, et chacun par son voisin ; l'enfant se comportera avec arrogance envers la personne âgée et l'innommable contre l'homme honorable.

6 Quand un homme saisira son frère de la maison de son père, disant : Tu as un vêtement, sois notre dirigeant et que cette ruine soit sous ta main.

7 En ce jour-là, il jurera disant : Je ne serai pas un guérisseur, car dans ma maison il n'y a ni pain ni vêtement ; ne me faites pas dirigeant du peuple.

8 Car Jérusalem est en ruine et Judah est tombé, parce que leur langue et leur façon d'agir sont contre le SEIGNEUR, pour provoquer les yeux de sa gloire.

9 ¶ L'aspect de leur visage témoigne contre eux, et ils déclarent leur péché comme Sodome, ils ne le cachent pas. Malheur à leur âme ! Car ils ont attiré le mal sur eux-mêmes.

10 Dites à l'homme droit, qu'il lui arrivera du bien, car ils mangeront le fruit de leurs œuvres.

11 Malheur au méchant ! Il lui arrivera du mal, car la rétribution de ses mains lui sera rendue.

12 ¶ Quant à mon peuple, des enfants l'oppriment, et des femmes le gouvernent. Ô mon peuple, ceux qui te conduisent te font égarer et obscurcissent le chemin de tes sentiers.

13 Le SEIGNEUR se tient debout pour plaider et il se tient là pour juger les peuples.

14 Le SEIGNEUR entrera en jugement avec les anciens de son peuple et avec ses princes car vous avez dévoré la vigne ce que vous avez volé au pauvre est dans vos maisons.

15 Quelle raison vous pousse pour que vous broyez en morceaux mon peuple, et que vous écrasiez la face des pauvres ? dit le Seigneur, DIEU des armées.

16 ¶ Le SEIGNEUR dit encore : Parce que les filles de Zion (Sion) sont hautaines et qu'elles marchent le cou tendu et les yeux provoquant, marchant à petits pas et faisant résonner leurs pieds,

17 C'est pourquoi le Seigneur frappera d'une croûte le sommet de la tête des filles de Zion (Sion) et le SEIGNEUR exposera leur nudité.

18 En ce jour-là, le Seigneur ôtera l'audace qu'elles ressentent en se parant d'ornements bruyants à leurs pieds, et leurs filets et leurs parures en forme de lune,

19 Les chaînes et les bracelets et les papillotes,

20 Les chapeaux et les ornements pour les jambes et les serre-têtes, les boîtes à parfum et les pendants d'oreilles,

21 Les bagues, et les bijoux pendant sur le nez,

22 Les différentes sortes de vêtements, et les capes, les manteaux, les voiles gaufrés, et les fers à friser.

23 Les miroirs et les chemises fines, les turbans et les voiles.

24 Et il arrivera, qu'au lieu de parfum il y aura de la puanteur ; et au lieu de ceinture, une corde ; et au lieu de cheveux bien coiffés, une tête chauve ; et au lieu d'une robe, une tunique de toile à sac ; et la peau brûlée au lieu de beauté.

25 Tes hommes tomberont par l'épée, et tes puissants à la guerre.

26 Et ses portes se lamenteront et mèneront deuil ; et elle étant dévastée s'assiéra sur le sol.

## Esaïe 4

1 Et en ce jour-là, sept femmes saisiront un seul homme, disant : Nous mangerons notre propre pain, et nous nous vêtirons de nos propres vêtements ; seulement que nous soyons appelées par ton nom, pour retirer notre infamie.

2 En ce jour-là, la branche du SEIGNEUR sera splendide et glorieuse, et le fruit de la terre sera excellent et avenant pour les rescapés d'Israël.

3 Et il arrivera, que celui qui est resté dans Zion (Sion), et celui qui sera demeuré de reste dans Jérusalem, sera appelé saint, c'est-à-dire quiconque est écrit parmi les vivants dans Jérusalem,

4 Quand le Seigneur aura lavé la saleté des filles de Zion (Sion), et aura purgé le sang de Jérusalem du milieu d'elle, par l'esprit de jugement et par l'esprit de l'embrassement.

5 Et le SEIGNEUR créera sur chaque demeure du mont Zion (Sion), et sur ses assemblées, un nuage et une fumée de jour, et la splendeur d'un feu flamboyant de nuit ; car au dessus de toute la gloire il y aura une protection.

6 Et il y aura un tabernacle pour ombrage de jour contre la chaleur, et un lieu de refuge et d'abri contre la tempête et la pluie.

## Ésaïe 5

1 Je chanterai maintenant à mon cher bien-aimé un cantique de mon bien-aimé concernant sa vigne. Mon cher bien-aimé avait une vigne sur une colline très fertile.

2 Et il l'entoura et en ôta les pierres, et la planta des meilleurs ceps, et il bâtit une tour au milieu d'elle, et y creusa un pressoir ; et il s'attendait à ce qu'elle produirait des raisins, mais elle a produit des grappes sauvages.

3 Et maintenant, ô habitants de Jérusalem et hommes de Judah, jugez, je vous prie, entre moi et ma vigne.

4 Qu'y avait-il encore à faire à ma vigne, que je n'aie pas fait pour elle ? Pourquoi, quand j'attendais qu'elle produirait des raisins, a-t-elle produit des raisins sauvages ?

5 Et maintenant je vais vous dire ce que je vais faire à ma vigne j'ôterai sa haie et elle sera broutée ; et j'abattrai sa clôture, et elle sera piétinée.

6 Et je la réduirai en friche ; elle ne sera plus taillée ni bêchée ; mais les ronces et les épines monteront ; je commanderai aussi aux nuages de ne plus faire tomber la pluie sur elle.

7 Car la vigne du SEIGNEUR des armées est la maison d'Israël, et les hommes de Judah sont le plant sa plante agréable ; il en attendait le juste jugement, et voici l'oppression ; la rectitude, et voici un cri.

8 ¶ Malheur à ceux qui joignent maison à maison, qui ajoutent un champ à un champ, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace et que vous vous rendiez seuls habitants au milieu de la terre !

9 À mes oreilles, a dit le SEIGNEUR des armées : En vérité beaucoup de maisons seront dévastées, c'est-à-dire de grandes et belles maisons seront sans habitants.

10 Oui, dix arpents de vignes ne produiront qu'un bath, et la semence d'un homer produira un épha.

11 ¶ Malheur à ceux qui se lèvent tôt le matin pour courir après la boisson forte, et qui continuent jusqu'à la nuit, jusqu'à ce que le vin les enflamme !

12 Et la harpe et le luth, le tambourin, et la flûte et le vin sont dans leurs festins ; mais ils n'ont pas d'égard à l'œuvre du SEIGNEUR, et ne prennent pas en considération l'opération de ses mains.

13 ¶ C'est pourquoi mon peuple est allé en captivité, parce qu'il n'a pas de connaissance ; et leurs hommes honorables meurent de faim, et leur multitude est asséchée de soif.

14 C'est pourquoi l'enfer s'est élargi, et a ouvert sa bouche sans mesure et leur gloire et leur multitude et leur pompe et celui qui se réjouit, y descendront.

15 Et l'homme vil sera abaissé, et l'homme puissant sera humilié, et les yeux du hautain seront humiliés.

16 Mais le SEIGNEUR des armées sera exalté en jugement, et Dieu qui est saint sera sanctifié en rectitude.

17 Alors les agneaux se nourriront selon leur habitude, et les étrangers mangeront les lieux incultes des hommes gras.

18 Malheur à ceux qui tirent l'iniquité avec des cordes de vanité, et le péché comme avec le cordage d'un chariot ;

19 Qui disent : Qu'il se hâte, et qu'il accélère son œuvre, afin que nous la voyions ; et que le conseil du Saint d'Israël s'approche, et vienne et nous le connaîtrons ! afin que nous puissions le connaître !

20 ¶ Malheur à ceux qui appellent le mal bien et le bien mal ; qui mettent de l'obscurité à la place de lumière, et de la lumière à la place de l'obscurité ; qui mettent l'amer à la place du doux, et du doux à la place de l'amer !

21 Malheur à ceux qui sont sages à leurs propres yeux et qui se considèrent prudents !

22 Malheur à ceux qui sont puissants pour boire le vin, et aux hommes vaillants pour mêler la boisson forte.

23 Qui justifient le méchant pour une rétribution, et ôtent aux hommes droits leur rectitude !

24 C'est pourquoi, comme le feu dévore le chaume, et comme la flamme consume l'herbe sèche, ainsi leur racine tombera en pourriture et leur bourgeon s'en ira comme la poussière ; parce qu'ils ont rejeté la loi du SEIGNEUR des armées, et ont méprisé la parole du Saint d'Israël.

25 C'est pourquoi le courroux du SEIGNEUR s'est embrasé contre son peuple, et il a étendu la main sur lui, et l'a frappé, et les collines ont tremblé, et leurs cadavres ont été déchirés au milieu des rues. Malgré tout cela, son courroux ne s'est pas détourné, mais sa main est encore tendue.

26 ¶ Et il élèvera une bannière vers les nations lointaines, et il sifflera chacune d'elles depuis les bouts de la terre ; et voici, chacune viendra promptement et légèrement.

27 Nul ne sera fatigué, ni ne chancellera ; nul ne sommeillera ni ne dormira ; nul n'aura la ceinture de ses reins déliée, ni la courroie de ses souliers rompue.

28 Leurs flèches sont aiguës ; et tous leurs arcs tendus ; les sabots de leurs chevaux seront comme du silex, et leurs roues comme un tourbillon.

29 Leur rugissement sera comme celui du lion ; ils rugiront comme les lionceaux ; oui, ils rugiront, et saisiront la proie, il l'emporteront, et il n'y aura personne qui la leur ôte.

30 En ce jour-là, ils rugiront contre eux comme le rugissement de la mer ; et si on regarde vers le pays, voici, l'obscurité et la douleur, et la lumière est obscurcie dans ses cieux.

Ésaïe6

1 En l'année de la mort du roi Uzziah (Ozias), je vis le Seigneur assis sur un trône haut et élevé, et sa traîne remplissait le temple.

2 Au-dessus se tenaient les séraphins, chacun d'eux avait six ailes avec deux il couvrait sa face ; avec deux il couvrait ses pieds ; et avec deux il volait.



3 Et l'un criait à l'autre, et disait : Saint, saint, saint est le SEIGNEUR des armées ; la terre entière est pleine de sa gloire.

4 Et les poteaux de la porte remuèrent à la voix de celui qui criait, et la maison fut remplie de fumée.

5 ¶ Puis je dis : Malheur à moi ! car je suis perdu ; parce que je suis un homme aux lèvres souillées, et je demeure au milieu d'un peuple aux lèvres souillées, et mes yeux ont vu le Roi, le SEIGNEUR des armées.

6 Puis l'un des séraphins vola vers moi, ayant dans sa main un charbon vif, qu'il avait pris avec des pincettes de dessus l'autel.

7 Et il le mit sur ma bouche, et dit : Voici, ceci a touché tes lèvres ; et ton iniquité est ôtée, ton péché est purgé.

8 Et j'entendis aussi la voix du Seigneur, qui disait : Qui enverrai-je et qui ira pour nous ? Puis je dis : Je suis ici, envoie-moi.

9 ¶ Et il dit : Va, et dis à ce peuple : Vous entendrez bien, mais vous ne comprendrez pas ; et vous verrez bien, mais vous n'apercevrez pas.

10 Engraisse le cœur de ce peuple, rends ses oreilles pesantes, couvre ses yeux ; de peur qu'il ne voie de ses yeux, et n'entende de ses oreilles, et ne comprenne avec son cœur, et ne se convertisse et qu'il ne soit guéri.

11 Puis je dis : Seigneur, jusqu'à quand ? Et il répondit : Jusqu'à ce que les villes soient ravagées, sans habitants, sans hommes dans les maisons, et que le pays soit entièrement dévasté,

12 Et que le SEIGNEUR ait dispersé au loin les hommes, et que l'abandon ait été grand dans le pays.

13 ¶ Toutefois il y en aura encore un dixième, et il reviendra et il sera mangé, comme un térébinthe et comme un chêne dont la substance est en eux, quand ils perdront leurs feuilles ; ainsi la sainte semence sera sa substance.

Ésaïe 7

1 Et il arriva, dans les jours d'Ahaz (Achaz), fils de Jotham, fils d'Uzziah (Ozias), roi de Judah, que Rezin (Retsin), roi de Syrie, et Pekah (Pékach), fils de Remaliah (Rémalia), roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour lui faire la guerre ; mais ils ne purent l'emporter contre elle.

2 Et on rapporta à la maison de David, disant : La Syrie s'est confédérée avec Ephraïm (Éphraïm) (Ephraïm (Éphraïm)). Et son cœur fut ébranlé ainsi que le cœur de son peuple, comme les arbres de la forêt sont ébranlés par le vent.

3 Puis le SEIGNEUR dit à Isaiah (Ésaïe) : Sors à la rencontre d'Ahaz (Achaz), toi et Shearjashub, ton fils, au bout de l'aqueduc de l'étang supérieur, vers la route du champ du foulon.

4 Et dis-lui : Prends garde, et sois tranquille ; n'aie pas peur, et que ton cœur ne défaille pas à cause de ces deux bouts de tisons fumants, à cause de l'ardeur du courroux de Rezin (Retsin), de la Syrie et du fils de Remaliah (Rémalia),

5 Parce que la Syrie avec Ephraïm (Éphraïm) et le fils de Remaliah (Rémalia), ont pris conseil de te faire du mal, disant :

6 Montons contre Judah, et contrarions-la et faisons-y une brèche pour nous, et établissons un roi au milieu d'elle, c'est-à-dire le fils de Tabeal ;

7 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Cela ne tiendra pas, cela n'arrivera pas.

8 Car la tête de la Syrie, c'est Damas ; et la tête de Damas, c'est Rezin (Retsin) ; et dans soixante-cinq ans, Ephraïm (Éphraïm) sera brisé et ne sera plus un peuple.

9 Et la tête d'Ephraïm (Éphraïm), c'est Samarie ; et la tête de Samarie c'est le fils de Remaliah. Si vous ne croyez pas ceci, certainement vous ne serez pas affermis.

10 ¶ Le SEIGNEUR parla encore à Ahaz (Achaz), disant :

11 Demande un signe au SEIGNEUR ton Dieu ; demande-le soit dans les lieux bas, soit dans les hauteurs au-dessus.

12 Et Ahaz (Achaz) dit : Je ne demanderai pas, et je ne tenterai pas le SEIGNEUR.

13 Et Isaiah (Ésaïe) dit : Écoutez, ô maison de David ; est-ce peu de chose pour vous de fatiguer les hommes, et que vous lassiez aussi mon Dieu ?

14 C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe Voici, une vierge concevra et elle enfantera un fils, et appellera son nom Emmanuel.

15 Il mangera du beurre et du miel, pour qu'il puisse savoir refuser le mal et choisir le bien.

16 Car avant que l'enfant sache refuser le mal et choisir le bien, le pays que tu as en horreur sera abandonné de ses deux rois.

17 ¶ Le SEIGNEUR fera venir sur toi, sur ton peuple et sur la maison de ton père, des jours qui ne sont pas venus depuis le jour qu'Ephraïm (Éphraïm) partit de Judah, c'est-à-dire le roi d'Assyrie.

18 Et il arrivera, qu'en ce jour-là, le SEIGNEUR sifflera pour la mouche qui est dans la partie la plus éloignée des fleuves d'Égypte, et pour l'abeille qui est dans le pays d'Assyrie.

19 Et elles viendront et se poseront toutes dans les vallées désertes, et dans les fentes des rochers, et sur toutes les broussailles d'épines et sur tous les buissons

20 En ce jour-là, le Seigneur rasera avec un rasoir qu'il aura loué spécifiquement, par ceux au-delà du fleuve, avec le roi d'Assyrie, la tête et les poils des pieds, et il enlèvera aussi la barbe.

21 Et il arrivera en ce jour-là, qu'un homme nourrira une jeune vache et deux moutons ;

22 Et il arrivera que pour l'abondance du lait qu'elles donneront, il mangera du beurre ; car tous ceux qui seront laissés dans le pays, mangeront du beurre et du miel.

23 Et il arrivera en ce jour-là, que tout lieu où il y avait mille ceps de vigne de mille pièces d'argent, il y aura dis-je ronces et épines.

24 On y viendra avec flèches et arcs ; parce que tout le pays ne sera que ronces et épines.

25 Et sur toutes les collines que l'on bêchait à la pioche, là ne viendra plus la crainte des ronces et des épines ; mais ce sera pour y envoyer les bœufs, et pour être piétiné par le menu bétail.

Ésaïe 8

1 De plus le SEIGNEUR me dit : Prends-toi un grand rouleau, et écris dessus avec un stylet d'homme concernant Mahershalalhashbaz.

2 Et je pris avec moi de fidèles témoins, Uriah (Urie), le prêtre, et Zechariah (Zacharie), le fils de Jeberechiah.

3 Et j'allai vers la prophétesse et elle conçut et enfanta un fils. Et le SEIGNEUR me dit : Appelle son nom Mahershalalhashbaz.

4 Car, avant que l'enfant sache crier : Mon père, et ma mère, les richesses de Damas et le butin de Samarie seront enlevés devant le roi d'Assyrie.

5 ¶ Et le SEIGNEUR me parla encore, disant :

6 Puisque ce peuple rejette les eaux de Shiloah (Siloé) qui vont doucement, et qu'il se réjouit en Rezin (Retsin) et dans le fils de Remaliah ;

7 Maintenant donc, voici, le Seigneur fait monter sur eux les eaux du fleuve, fortes et grosses, c'est-à-dire le roi d'Assyrie et toute sa gloire ; et il montera par-dessus tous ses courants, et ira par-dessus toutes ses rives.

8 Et il traversera Judah ; il débordera, il débordera et passera, il atteindra même jusqu'au cou ; et le déploiement de ses ailes remplira la largeur de ton pays, ô Emmanuel.

9 ¶ Alliez-vous, ô vous peuples, et vous serez brisés, et prêtez l'oreille, vous tous des pays lointains ceignez-vous, et serez brisés ; ceignez-vous, et vous serez brisés.

10 Prenez conseil ensemble, et il n'aboutira à rien ; dites la parole, et elle n'aura pas d'effet parce que Dieu est avec nous.

11 ¶ Car le SEIGNEUR m'a parlé ainsi avec une main forte, et m'a instruit de ne pas marcher dans la chemin de ce peuple, disant :

12 Ne dites pas : Une confédération, à tous ceux auxquels ce peuple dira : Une confédération, ne craignez pas leur crainte, ne soyez pas effrayés.

13 Sanctifiez le SEIGNEUR des armées lui-même; et que lui soit votre crainte et que lui soit votre épouvante.

14 Et il sera comme un sanctuaire, mais pour une pierre d'achoppement et un roc d'offense pour les deux maisons d'Israël, pour une chausse- trappe et pour un piège aux habitants de Jérusalem.

15 Et beaucoup d'entre eux trébucheront et tomberont, et se briseront, et seront pris au piège et capturés.

16 Lie le témoignage, scelle la loi parmi mes disciples.

17 J'attendrai donc le SEIGNEUR, qui cache sa face de la maison de Jacob, et je l'attendrai.

18 Voici, moi et les enfants que le SEIGNEUR m'a donnés, sommes pour signes et prodiges en Israël, de la part du SEIGNEUR des armées qui demeure sur le mont Zion (sion).

19 ¶ Et quand ils vous diront : Enquérez-vous de ceux qui évoquent les esprits et les devins qui pépient, et qui murmurent ; un peuple ne s'enquerra-t-il pas vers son Dieu ? aller pour les vivants aux morts ?

20 À la loi et au témoignage ; s'ils ne parlent pas selon cette parole, c'est parce qu'il n'y a aucune lumière en eux.

21 Et ils le traverseront, affligés et affamés ; et il arrivera que lorsqu'ils auront faim, ils se fâcheront, et maudiront leur roi et leur Dieu, et regarderont en haut.

22 Et ils regarderont vers la terre, et voici la détresse et l'obscurité, de sombres angoisses et ils seront repoussés dans l'obscurité.

### Ésaïe 9

1 Néanmoins l'obscurcissement ne sera pas autant qu'il avait été dans son humiliation, quand au commencement, il affligea légèrement la terre de Zebulon (Zabulon) et la terre de Naphtali (Nephthali) et ensuite, l'affligea plus sévèrement près de la mer, au-delà du Jourdain, en la Galilée des nations.

2 Le peuple qui marchait dans l'obscurité a vu une grande lumière ; et ceux qui demeurent dans le pays de l'ombre morte, sur eux la lumière a resplendi.

3 Tu as multiplié la nation, et tu n'as pas accru la joie ; ils se réjouissent devant toi, comme on se réjouit dans la moisson, et comme on se réjouit quand on partage le butin.

4 Car tu as brisé le joug dont il était chargé, et la verge qui frappait ses épaules, le bâton de son oppresseur, comme au jour de Midian (Madian).

5 Car chaque bataille du guerrier se fait dans un bruit confus, et les vêtements sont roulés dans le sang ; mais ceci sera un embrasement et alimentera le feu.

6 Car un enfant nous est né, un fils nous est donné, et le gouvernement sera sur son épaule son nom s'appellera Merveilleux, Conseiller, le Dieu puissant, le Père éternel, le Prince de Paix.

7 À l'accroissement de son gouvernement et à la paix, il n'y aura pas de fin, sur le trône de David et sur son royaume, pour le diriger et l'établir avec jugement et avec justice, dès maintenant et à toujours. Le zèle du SEIGNEUR des armées fera cela.

8 ¶ Le Seigneur a envoyé une parole à Jacob et elle est descendue sur Israël.

9 Et le peuple entier le saura, c'est-à-dire Ephraïm (Éphraïm) et les habitants de Samarie, qui disent avec orgueil et avec un cœur hautain.

10 Les briques sont tombées, mais nous bâtirons en pierres de taille ; les sycomores ont été coupés, mais nous les remplacerons par des cèdres.

11 C'est pourquoi le SEIGNEUR élèvera les adversaires de Rezin (Retsin) contre lui, et assemblera ses ennemis.

12 Les Syriens par-devant, et les Philistins par-derrière ; et ils dévoreront Israël à gueule ouverte. Et malgré tout cela, son courroux ne s'est pas détourné, mais sa main est toujours tendue.

13 ¶ Car le peuple ne retourne pas à celui qui le frappe, ils ne cherchent pas non plus le SEIGNEUR des armées.

14 C'est pourquoi le SEIGNEUR retranchera d'Israël la tête et la queue, la branche et le jonc en un jour.

15 L'ancien et l'homme considéré, lui est la tête, et le prophète qui enseigne le mensonge, lui, est la queue.

16 Car les conducteurs de ce peuple le font égarer, et ceux qui sont conduits par eux sont anéantis.

17 C'est pourquoi le Seigneur n'aura aucune joie en leurs jeunes gens, n'aura pas non plus miséricorde sur ses orphelins ni des veuves ; car ce sont tous des hypocrites et des malfaiteurs, et toute bouche profère la bêtise. À cause de tout cela, son courroux ne s'est pas détourné, mais sa main est toujours tendue.

18 ¶ Car la méchanceté brûle comme un feu, elle dévorera les ronces et les épines, et embrasera les taillis de la forêt, et ils monteront comme la fumée qui s'élève.

19 Par la fureur du SEIGNEUR des armées le pays est obscurci, et le peuple sera comme ce qui alimente le feu ; nul n'épargne son frère.

20 On arrachera à droite, et l'on aura faim ; et on mangera à gauche, et l'on ne sera pas rassasié ; chacun mangera la chair de son propre bras.

21 Manasseh (Manassé), Ephraïm (Éphraïm) ; et Ephraïm (Éphraïm), Manasseh (Manassé) ; et ensemble ils seront contre Judah. Pour tout cela, son courroux ne s'est pas détourné, mais sa main reste tendue.

Ésaïe 10

1 Malheur à ceux qui décrètent des décrets iniques, et qui écrivent l'oppression qu'ils ont prescrites.

2 Pour écarter le nécessaire du jugement, et pour ravir le droit aux pauvres de mon peuple, afin que les veuves soient leur proie, et qu'ils puissent voler les orphelins !

3 Et que ferez-vous au jour de la visitation et de la désolation qui viendra de loin ? Vers qui fuirez-vous pour avoir du secours ? et où laisserez-vous votre gloire ?

4 Sans moi, ils se courberont sous les prisonniers et ils tomberont sous les morts. Pour tout cela, son courroux ne s'est pas détourné, mais sa main est toujours tendue.

5 Ô l'Assyrien, le bâton de mon courroux, et la houlette dans leur main est mon indignation.

6 Je l'enverrai contre une nation hypocrite, et je le dépêcherai contre le peuple de ma colère, pour piller et pour prendre le butin, et pour le piétiner comme la boue des rues.

7 Quoi qu'il en soit il ne l'estimera pas ainsi, et son cœur ne le pense pas ainsi ; mais c'est en son cœur de détruire, et d'exterminer des nations, et pas en petit nombre.

8 Car il dit : Mes princes ne sont-ils pas tous des rois ?

9 Calno n'est-elle comme Carchemish (Carkémish) ? Hamath n'est-elle pas comme Arpad ? Samarie n'est-elle pas comme Damas ?

10 Comme ma main a trouvé les royaumes des idoles et dont les images taillées surpassaient celles de Jérusalem et de Samarie,

11 Ne ferai-je pas à Jérusalem et à ses idoles, comme j'ai fait à Samarie et à ses idoles ?

12 C'est pourquoi il arrivera, que quand le Seigneur aura achevé toute son œuvre sur le mont Zion (Sion) et à Jérusalem, je punirai le fruit du cœur hautain du roi d'Assyrie, et la gloire de la fierté de ses yeux.

13 Car il dit : Je l'ai fait par la puissance de ma main et par ma sagesse ; car je suis prudent ; et j'ai ôté les bornes des peuples, et j'ai volé leurs trésors ; et j'ai réprimé les habitants comme un homme vaillant.

14 Et ma main a trouvé comme un nid les richesses des peuples, et comme on ramasse des œufs délaissés, ainsi ai-je ramassé toute la terre ; et il n'y a eu personne qui ait remué l'aile, ni ouvert le bec, ni jeter un coup d'œil.

15 La hache se vantera-t-elle contre celui qui coupe avec ? Ou la scie s'élèvera-t-elle contre celui qui la manie ? Comme si le bâton voulait se secouer contre ceux qui le lèvent, ou comme si la verge voulait s'élever comme si elle n'était pas de bois.

16 C'est pourquoi le Seigneur, le Seigneur des armées, enverra la maigreur parmi ses hommes gras, et sous sa gloire il allumera un embrasement, tel que l'embrasement d'un feu.

17 Et la lumière d'Israël sera un feu, et son Seul Saint, une flamme, et il brûlera et dévorera ses épines et ses ronces, en un seul jour ;

18 Et il consumera la gloire de sa forêt et de son champ fertile, à la fois l'âme et le corps ; et ils seront comme un porte étendard quand il défaille.

19 Et le reste des arbres de la forêt seront peu nombreux, si bien qu'un enfant pourra les écrire.

20 ¶ Et il arrivera en ce jour-là, que le résidu d'Israël et ceux qui se seront échappés de la maison de Jacob ne s'appuieront plus sur celui qui les frappait ; mais ils s'appuieront sur le SEIGNEUR, le Saint d'Israël, en vérité.

21 Le résidu retournera, c'est-à-dire le résidu de Jacob, au Dieu puissant.

22 Car combien même ton peuple Israël serait comme le sable de la mer, cependant un résidu retournera ; la destruction décrétée débordera de rectitude.

23 Car le Seigneur DIEU des armées exécutera une destruction, même déterminée, au milieu de tout le pays.

24 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU des armées : Ô mon peuple qui habite en Zion, n'aie pas peur de l'Assyrien, il te frappera avec un bâton et lèvera sa houlette sur toi, à la manière de l'Égypte.

25 Car encore un peu de temps, et l'indignation cessera, et mon courroux dans leur destruction.

26 Alors le SEIGNEUR des armées excitera sur lui un fouet, selon le carnage de Midian (Madian) au rocher d'Oreb ; et comme sa verge était sur la mer, lequel il lèvera aussi comme contre l'Égypte.

27 Et il arrivera, en ce jour-là, que son fardeau sera ôté de dessus ton épaule, et son joug de dessus ton cou ; et le joug sera détruit à cause de l'onction.

28 Il est arrivé à Aiath, il est passé à Migron, il a laissé à Michmash ses équipages.

29 Ils ont passé le défilé ; ils ont pris leur gîte à Geba (Guéba) ; Ramah (Rama) a peur ; Gibeah (Guibath) de Saul s'est enfuie.



30 Éleve ta voix, ô fille de Gallim. Fais-toi entendre jusqu'à Laish, ô pauvre Anathoth.

31 Madmenah s'est écartée ; les habitants de Gebim (Guébim) s'assemblent pour fuir.

32 Jusqu'ici il restera à Nob ce jour-là, et il secouera sa main contre le mont de la fille de Zion, contre la colline de Jérusalem.

33 Voici, le Seigneur, le SEIGNEUR des armées, élaguera les rameaux avec violence, et ceux qui sont hauts de stature seront coupés, et les hautains seront abaissés.

34 Et il taillera avec le fer les taillis de la forêt, et le Liban tombera par un puissant.

#### Ésaïe 11

1 Et il sortira une verge du tronc de Jesse (Isaï), et une Branche grandira de ses racines.

2 Et l'Esprit du SEIGNEUR reposera sur lui, l'esprit de sagesse et d'intelligence, l'esprit de conseil et de puissance, l'esprit de connaissance et de crainte du SEIGNEUR.

3 Et il lui donnera une intelligence rapide dans la crainte du SEIGNEUR ; et il ne jugera pas d'après la vue de ses yeux, et ne réprovera pas non plus selon ce que ses oreilles auront entendu.

4 Mais il jugera avec rectitude les pauvres, et réprovera avec équité les dociles de la terre ; et il frappera la terre par la houlette de sa bouche, et fera mourir le malfaisant par le souffle de ses lèvres.

5 Et la rectitude sera le ceinturon de ses reins, et la fidélité, le ceinturon de ses flancs.

6 Le loup demeurera avec l'agneau, et le léopard dormira avec le chevreau ; et le veau, et le lionceau et le bétail gras, seront ensemble, et un petit enfant les conduira.

7 Et la vache se nourrira avec l'ourse ; leurs petits dormiront ensemble, et le lion mangera de la paille comme le bœuf.

8 Et l'enfant qui tète s'ébattra près du trou de l'aspic, et l'enfant sevré étendra la main sur le repaire du basilic.

9 On ne fera pas de mal, et on ne détruira pas, sur toute ma sainte montagne ; car la terre sera remplie de la connaissance du SEIGNEUR, comme les eaux couvrent la mer.

10 ¶ Et en ce jour-là, il y aura une racine de Jesse, qui se tiendra comme une bannière des peuples ; les Gentils le rechercheront, et son repos sera glorieux.

11 Et il arrivera en ce jour-là, que le Seigneur mettra encore sa main une seconde fois pour reprendre le résidu de son peuple, qui aura été laissé, de l'Assyrie, et de l'Égypte, et de Pathros, et de Cush, et d'Elam, et de Shinar (Shinear), et de Hamath et des îles de la mer.

12 Et il érigera une bannière pour les nations, et assemblera les exilés d'Israël, et réunira les dispersés de Judah des quatre coins de la terre.

13 Et la jalousie d'Ephraïm (Éphraïm) se retirera, et les adversaires de Judah seront retranchés ; Ephraïm (Éphraïm) ne sera plus envieux de Judah, et Judah ne contrariera plus Ephraïm (Éphraïm).

14 Mais ils voleront sur les épaules des Philistins, vers l'Ouest ; ils pilleront ensemble ceux de l'Est ; ils poseront leur main sur Edom et Moab ; et les enfants d'Ammon leur obéiront.

15 Et le SEIGNEUR détruira complètement la langue de la mer d'Égypte ; et il secouera sa main sur le fleuve, de son vent puissant, et il le frappera en sept ruisseaux, et fera traverser les hommes à pied sec.

16 Et il y aura une grande route pour le résidu de son peuple, qui sera resté, de l'Assyrie, comme cela était pour Israël au jour qu'il remonta du pays d'Égypte.

## Ésaïe 12

1 En ce jour-là tu diras ô SEIGNEUR, je te louerai, bien que tu étais en colère contre moi, ton courroux s'est détourné et tu m'as consolé.

2 Voici, Dieu est mon salut ; j'aurai confiance, et je n'aurai pas peur ; Car le SEIGNEUR, JEHOVAH est ma vigueur et mon cantique, et il est aussi devenu mon salut.

3 C'est pourquoi vous puiserez de l'eau avec joie aux puits du salut.

4 Et en ce jour-là vous direz Louez le SEIGNEUR, appelez son nom, déclarez parmi les peuples ses œuvres, mentionnez que son nom est haut élevé.

5 Chantez au SEIGNEUR, car il a fait d'excellentes choses ; cela est connu dans toute la terre.

6 Écrie-toi et acclame, toi habitant de Zion, car grand est le Saint d'Israël au milieu de toi.

## Ésaïe 13

1 La charge de Babylone, qu'Isaïah (Ésaïe), fils d'Amoz (Amots), a vue.

2 Élevez une bannière sur la haute montagne, élevez la voix vers eux, secouez la main, afin qu'ils entrent dans les portes des notables.

3 J'ai donné charge à mes sanctifiés, j'ai aussi appelé pour exécuter mon courroux, mes hommes puissants, c'est-à-dire ceux qui se réjouissent en ma grandeur.

4 Il y a sur les montagnes le bruit d'une multitude, semblable à celui d'un grand peuple ; un bruit tumultueux des royaumes des nations rassemblées ; le SEIGNEUR des armées passe en revue l'armée pour la bataille.

5 Ils viennent d'un pays éloigné, du bout du ciel, c'est-à-dire le SEIGNEUR et les armes de son indignation, pour détruire le pays tout entier.

6 ¶ Hurlez, car le jour du SEIGNEUR est proche ; il viendra comme une destruction du Tout-Puissant.

7 C'est pourquoi toutes les mains s'affaibliront, et tout cœur d'homme fondra.

8 Et ils auront peur, de douleurs et les détresses les saisiront ; Ils seront en douleur comme une femme en travail ; ils se regarderont l'un l'autre étonnés ; leurs visages seront comme enflammés.

9 Voici, le jour du SEIGNEUR arrive, cruel avec fureur et ardeur de courroux, pour réduire le pays en désolation et il en exterminera les pécheurs.

10 Car les étoiles du ciel et leurs constellations ne donneront pas leur lumière ; le soleil sera obscur à son lever, et la lune ne fera pas resplendir sa lumière.

11 Et je punirai le monde pour sa malice, et les pervers pour leur iniquité ; et je ferai cesser l'arrogance des fiers, et j'abaisserai la hauteur des redoutables.

12 Et je ferai qu'un homme sera plus précieux que l'or fin, c'est-à-dire un homme plus qu'une cale dorée d'Ophir.

13 C'est pourquoi je ferai trembler les cieus, et la terre se déplacera de sa place, par la colère du SEIGNEUR des armées, et au jour de l'ardeur de son courroux.

14 Et il en sera comme d'un daim chassé, et comme d'un mouton que personne ne relève chacun se tournera vers son peuple, et chacun fuira vers son pays.

15 Quiconque sera trouvé sera transpercé ; et quiconque est joint à eux, tombera par l'épée.

16 Leurs enfants aussi seront mis en pièces devant leurs yeux, leurs maisons seront pillées, leurs femmes seront enlevées.

17 Voici, j'exciterai contre eux les Mèdes, qui ne seront pas intéressés par l'argent, et quant à l'or, ils n'y seront pas attirés.

18 Leurs arcs mettront aussi les jeunes hommes en pièces ; et ils n'auront pas pitié du fruit de l'utérus ; leur œil n'épargnera pas les enfants.

19 ¶ Et Babylone, la gloire des royaumes, la beauté de l'excellence des Chaldéens, sera comme quand Dieu renversa Sodome et Gomorrhe.

20 Elle ne sera plus jamais habitée, on n'y demeurera plus de génération en génération ; et l'Arabe n'y dressera pas non plus sa tente, et les bergers n'y mettront plus leurs parcs.

21 Mais les bêtes sauvages du lieu aride se tiendront là, et leurs maisons seront remplies de créatures lugubres ; et les hiboux y feront leur demeure, et les satyres y danseront.

22 Et les bêtes sauvages des îles hurleront dans leurs maisons abandonnées, et les dragons dans leurs palais plaisants. Et son heure est près de venir, et ses jours ne seront pas prolongés.

#### Ésaïe 14

1 Car le SEIGNEUR aura miséricorde sur Jacob, et choisira encore Israël, et les rétablira dans leur terre ; et les étrangers seront joints à eux, et ils s'attacheront à la maison de Jacob.

2 Et les peuples les prendront et les ramèneront en leur lieu ; et la maison d'Israël les possédera, sur la terre du SEIGNEUR, comme serviteurs et comme servantes et ils tiendront captifs ceux dont ils étaient captifs, et ils domineront sur leurs oppresseurs.

3 Et il arrivera qu'au jour où le SEIGNEUR te donnera du repos de ta tristesse et de ta peur, et de la dure servitude sous laquelle on t'avait asservi,

4 ¶ Que tu prononceras ce proverbe contre le roi de Babylone, et tu diras Comme l'opresseur a cessé ! la cité dorée a cessé !

5 Le SEIGNEUR a brisé le bâton des pervers, et le sceptre des dirigeants.

6 Celui qui frappait les peuples avec colère de coups incessants, celui qui gouvernait les nations avec courroux, est persécuté, et personne ne l'empêche.

7 La terre entière est en repos, et est tranquille ; on éclate en chantant.

8 Oui, les sapins se réjouissent de toi, ainsi que les cèdres du Liban, en disant : Depuis que tu es endormi, personne n'est monté contre nous.

9 L'enfer d'en bas s'est ému pour toi, pour aller au-devant de toi à ta venue ; il excite pour toi les morts, c'est-à-dire tous les principaux de la terre ; il a fait lever de leurs trônes tous les rois des nations.

10 Eux tous prendront la parole, et te diront : Es-tu aussi devenu affaibli comme nous ? Es-tu devenu semblable à nous ?

11 Ta magnificence est abaissée jusqu'à la tombe, avec le son de tes violes ; la vermine est étendue sous toi, et les vers te couvrent.

12 Comment es-tu tombé du ciel, ô Lucifer, fils du matin ! Comment as-tu été abattu à terre, toi qui affaiblissais les nations !

13 Car tu disais en ton cœur : Je monterai au ciel, j'élèverai mon trône au-dessus des étoiles de Dieu ; je m'assiérai aussi sur le mont de la congrégation, sur les côtés du nord.

14 Je monterai au-dessus des hauteurs des nuages, je serai semblable au Très-Haut.

15 Cependant tu seras abaissé jusqu'en enfer, au fond de la fosse.

16 Ceux qui te voient te regarderont attentivement, et te considèreront, disant : Est-ce là l'homme qui faisait trembler la terre, qui ébranlait les royaumes,

17 Qui a réduit le monde en désert, et a détruit ses villes, qui ne relâchait pas ses prisonniers ?

18 Tous les rois des nations, c'est-à-dire eux tous, sont morts avec gloire, chacun dans sa propre maison.

19 Mais toi, tu es chassé de ta tombe comme une branche infâme, et comme le vêtement de ceux qui ont été tués, percés par l'épée, qu'on jette aux pierres d'une fosse ; tu es comme un cadavre piétiné.

20 Tu ne seras pas rangé avec eux dans l'ensevelissement ; parce que tu as détruit ta terre, et tu as tué ton peuple. La semence des malfaiteurs n'aura plus jamais de renom.

21 Préparez le carnage pour ses enfants, à cause de l'iniquité de leurs pères afin qu'ils ne se lèvent plus, ni pour posséder la terre, ni pour remplir de villes la face du monde.

22 Car je m'élèverai contre eux, dit le SEIGNEUR des armées, et je retrancherai à Babylone le nom et le résidu qu'elle a, autant le fils que le neveu, dit le SEIGNEUR.

23 J'en ferai aussi une possession pour le butor ; et des étangs d'eau ; et je la balaierai avec le balai de la destruction, dit le SEIGNEUR des armées.

24 ¶ Le SEIGNEUR des armées a juré, disant : Certainement, comme je l'ai pensé, ainsi il arrivera, et comme j'ai décidé, ainsi il tiendra.

25 Je briserai l'Assyrien dans mon pays, et le piétinerai sur mes montagnes ; alors son joug sera ôté de dessus mon peuple, et son fardeau partira de dessus leurs épaules.

26 C'est là la décision qui est décidée contre toute la terre, et c'est là la main tendue sur toutes les nations.

27 Car le SEIGNEUR des armées a décidé, et qui l'annulera ? Et sa main est tendue, et qui la détournera ?

28 En l'année que le roi Ahaz (Achaz) mourut, cette charge fut adressée.

29 ¶ Ne te réjouis pas, toi, toute la Palestine, de ce que le bâton de celui qui te frappait est brisé ; car de la racine du serpent sortira un basilic, et son fruit sera un serpent brûlant qui vole.

30 Et les premiers-nés des pauvres seront nourris, et les nécessiteux dormiront en sécurité ; et je ferai mourir de faim ta racine, et on tuera ton résidu.

31 Hurle, ô porte ; pleure ô ville ; toi, toute la Palestine, sois dissoute, car du Nord viendra une fumée, et il ne restera personne au temps fixé.

32 Et que répondra-t-on aux messagers de la nation ? Que le SEIGNEUR a fondé Zion (Sion), et que les pauvres de son peuple s'en remettront en elle.

### Ésaïe 15

1 La charge de Moab. Parce que Ar de Moab est dévastée de nuit, et est réduite au silence ; parce que Kir de Moab est dévastée de nuit, et réduite au silence ;

2 Il est monté à Bajith et à Dibon, sur les hauts lieux, pour pleurer. Moab hurlera sur Nebo et sur Medeba ; toutes ses têtes seront chauves, et toute barbe sera coupée.

3 Dans ses rues ils seront ceints de sacs ; sur les toits de ses maisons et dans ses rues, chacun hurlera, pleurant abondamment.

4 Et Heshbon (Hesbon) et Elealeh (Elhalé) pleureront, leur voix sera entendue jusqu'à Jahaz ; c'est pourquoi les soldats armés de Moab s'écrieront ; sa vie sera affligée en lui.

5 Mon cœur s'écriera sur Moab, ses fugitifs fuiront jusqu'à Zoar (Tsoar), comme une génisse de trois ans car on montera par la montée de Luchith en pleurant ; car on fera retentir le cri de destruction au chemin de Horonaim.

6 Car les eaux de Nimrim ne seront que dévastation ; car le foin est desséché, l'herbe manque, il n'y a plus de verdure.

7 C'est pourquoi l'abondance qu'ils avaient acquise, et ce qu'ils avaient mis à part, ils l'emporteront au torrent des saules.

8 Car le cri a fait le tour des limites de Moab ; son hurlement s'entend jusqu'à Eglaim, et son hurlement jusqu'à Berkéliums.

9 Car les eaux de Dimon seront pleines de sang ; car j'enverrai un surcroît sur Dimon les lions sur celui qui se sera échappé de Moab, et sur le résidu du pays.

#### Ésaïe 16

1 Envoyez l'agneau au dirigeant du pays, depuis Sela (Séla) vers le désert, au mont de la fille de Zion (Sion).

2 Car il arrivera, que, comme un oiseau voletant chassé du nid, ainsi seront les filles de Moab aux passages de l'Arnon.

3 Prenez conseil, exécute le jugement ; Fais ton ombre comme la nuit en plein midi ; cache les exilés, ne fais pas connaître celui qui erre.

4 Que mes exilés demeurent chez toi, Moab ; sois pour eux une retraite devant le dévastateur. Car l'extorqueur est à sa fin, le destructeur cesse, les oppresseurs sont consumés hors du pays.

5 Et le trône sera établi par la miséricorde ; et sur lequel sera assis en vérité, dans le tabernacle de David, un qui jugera et recherchera le juste jugement, et hâtant la rectitude.

6 ¶ Nous avons entendu l'orgueil de Moab, il est très orgueilleux, c'est-à-dire de sa fierté, et son orgueil et sa fureur, mais ses mensonges ne seront pas ainsi.

7 C'est pourquoi Moab hurlera sur Moab, chacun hurlera ; car vous mènerez le deuil sur les fondements de Kirhareseth (Kirh-Haréséth), certainement, ils sont frappés.

8 Car les champs de Heshbon (Hesbon) languissent ainsi que le vignoble de Sibmah ; les seigneurs des païens ont brisé ses meilleurs ceps, ils s'étendaient même jusqu'à Jazer (Jaezer), ils erraient à travers le désert, ses branches s'étendaient ils dépassaient la mer.

9 ¶ C'est pourquoi je pleurerai du pleur de Jazer (Jaezer) le vignoble de Sibmah ; je t'arroserai de mes larmes, ô Heshbon (Hesbon) et Elealeh (Elhalé) ; car le cri est tombé sur tes fruits d'été et sur ta moisson.

10 Et la gaieté s'est retirée et la joie a disparu du champ fertile ; et, dans les vignes, il n'y aura plus de chants, on ne s'égayera pas non plus ; les vendangeurs ne piétineront pas le vin dans leurs pressoirs ; j'ai fait cesser les cris joyeux de leur vendange.

11 C'est pourquoi mes entrailles résonneront sur Moab comme une harpe, et le dedans de moi sur Kirharesh (Kir-Hérès).

12 Et il arrivera quand on verra que Moab est fatiguée d'aller sur le haut lieu, qu'il entrera en son sanctuaire pour prier, mais il ne prévaudra pas.

13 C'est là la parole que le SEIGNEUR a prononcée depuis longtemps concernant Moab.

14 Mais maintenant le SEIGNEUR a parlé, disant : Dans trois ans, tels que sont les années d'un salarié, la gloire de Moab sera méprisée, avec toute cette grande multitude ; et le résidu sera très petit, et faible.

#### Ésaïe 17

1 La charge de Damas. Voici, Damas cesse d'être une ville ; et elle sera un monceau de ruines.

2 Les villes d'Aroer sont abandonnées ; elles deviendront des parcs pour les troupeaux, qui y reposeront, et personne ne les effraiera.

3 La forteresse en Ephraïm (Éphraïm) cessera aussi, ainsi que le royaume à Damas et le résidu de la Syrie ils seront comme la gloire des enfants d'Israël, dit le SEIGNEUR des armées.

4 Et il arrivera en ce jour-là, que la gloire de Jacob sera diminuée, et que la graisse de sa chair s'amaigrira.

5 Et il en sera comme quand le moissonneur rassemble le grain, et qu'il moissonne les épis avec son bras ; et il en sera comme quand on ramasse les épis dans la vallée de Rephaïm (Réphaïm).



6 ¶ Mais il y restera quelques grappillages, comme quand on secoue l'olivier deux ou trois baies au sommet du plus haut rameau, quatre ou cinq fruits dans ses branches fécondes les plus éloignées, dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël.

7 En ce jour-là, l'homme tournera les yeux vers son Créateur, et ses yeux auront du respect pour le Saint d'Israël.

8 Et il ne regardera plus vers les autels, l'ouvrage de ses mains, et ne regardera pas ce que ses doigts ont fait, ni les bosquets, ni les gravures.

9 ¶ En ce jour-là, ses villes fortes seront comme un rameau abandonné, et comme une branche plus éloignée, qu'ils auront abandonné à cause des enfants d'Israël ; et il y aura désolation.

10 Parce que tu as oublié le Dieu de ton salut, et tu ne t'es pas souvenue du rocher de ta fvueur, c'est pourquoi tu planteras d'agréables plantations, et tu les mettras avec des boutures étrangères.

11 De jour tu feras croître ta plante, et le matin tu feras lever ta semence ; mais, la moisson sera un monceau au jour du chagrin et de la douleur désespérée.

12 ¶ Malheur à la multitude de peuples nombreux qui font un bruit comme le bruit des mers ; et à l'impétuosité des nations, qui se comportent comme l'impétuosité d'eaux puissantes !

13 Les nations se précipiteront comme l'impétuosité de grandes eaux mais Dieu les réprimandera et elles fuiront au loin, et seront poursuivies comme la balle des montagnes chassées par le vent, et comme une boule devant le tourbillon.

14 Et dans la soirée, voici l'épouvante ; avant le matin, il n'est plus. C'est là la portion de ceux qui nous dépouillent, et le sort de ceux qui nous volent.

Ésaïe 18

1 Malheur au pays ombrageant avec des ailes, qui est au-delà des fleuves d'Éthiopie,

2 Qui envoie par mer des ambassadeurs, précisément dans des bateaux faits de roseaux, sur les eaux, disant : Allez, messagers rapides, vers la nation éparpillée et ravagée, vers un peuple redoutable depuis le commencement jusqu'à maintenant, une nation alignée et piétinée, les fleuves de laquelle ont pillé le pays.

3 Vous, tous les habitants du monde, et vous qui demeurez sur la terre, regardez, quand il érige l'étendard sur les montagnes ; et quand il sonne la trompette, écoutez.

4 Car ainsi m'a dit le SEIGNEUR : Je me tiendrai tranquille et je regarderai dans ma demeure, comme une chaleur brillante sur l'herbe, et comme un nuage de rosée dans la chaleur de la moisson.

5 Car avant la moisson, quand le bouton atteint sa perfection, et que la fleur est une grappe prête à mûrir, il coupera les sarments avec des serpes, et ôtera et retranchera les branches.

6 Ils seront tous ensemble laissés aux oiseaux des montagnes, et aux bêtes de la terre ; et les oiseaux seront sur eux tout le long de l'été, et toutes les bêtes de la terre seront sur eux tout l'hiver.

7 ¶ En ce temps-là, sera apporté au SEIGNEUR des armées le présent, d'un peuple éparpillé et ravagé, et d'un peuple redoutable depuis le commencement jusqu'à maintenant ; une nation alignée et piétinée, les fleuves de laquelle ont pillé le pays, vers le lieu du nom du SEIGNEUR des armées, le mont Zion (Sion).

## Ésaïe 19

1 La charge de l'Égypte. Voici, le SEIGNEUR est monté sur un nuage rapide, et il entrera en Égypte, et les idoles d'Égypte se retireront à sa présence, et le cœur des Égyptiens se fondra au milieu d'elle.

2 Et je susciterai les Égyptiens contre les Égyptiens ; et ils combattront chacun contre son frère, et chacun contre son voisin, ville contre ville, et royaume contre royaume.

3 Et l'esprit de l'Égypte s'évanouira au milieu d'elle ; et je détruirai son conseil, et ils interrogeront les idoles et les charmeurs, et ceux qui évoquent les esprits et les devins.

4 Et je livrerai les Égyptiens en la main d'un seigneur cruel ; et un roi brutal dominera sur eux, dit le Seigneur, le SEIGNEUR des armées.

5 Et les eaux de la mer manqueront ; la rivière se tarira, et se desséchera.

6 Et ils détourneront les rivières ; et les ruisseaux de digues se videront et tariront ; les joncs et les roseaux se faneront.

7 Les roseaux de papier papyrus le long des ruisseaux, à l'embouchure des ruisseaux, et tout ce qui est semé le long des ruisseaux, se faneront, s'en iront en poussière, et ne seront plus.

8 Les pêcheurs aussi gémiront ; tous ceux qui pêchent à l'hameçon dans les ruisseaux se lamenteront, et ceux qui étendent les filets sur les eaux s'affligeront.

9 De plus ceux qui travaillent le fin lin et ceux qui tissent les filets seront troublés.

10 Et ils seront brisés dans leurs desseins, tous ceux qui font des écluses et des viviers.

11 ¶ Assurément les princes de Zoan (Tsoan) sont des insensés ; le conseil des sages conseillers de Pharaon est devenu abruti. Comment dites-vous à Pharaon Je suis le fils des sages, le fils des anciens rois ?

12 Où sont-ils ? Où sont tes hommes sages ? et qu'ils te disent maintenant s'ils savent ce que le SEIGNEUR des armées a décidé contre l'Égypte.

13 Les princes de Zoan (Tsoan) sont devenus insensés ; les princes de Noph sont trompés ; ils ont aussi fourvoyé l'Égypte, même ceux qui le sont par le soutien de ses tribus.

14 Le SEIGNEUR a entremêlé un esprit de perversité au milieu d'elle, et ils ont fait errer l'Égypte dans toutes ses œuvres, comme un homme ivre qui chancelle dans son vomissement.

15 Et il n'y aura aucune œuvre pour l'Égypte, que puisse faire tête ou queue, rameau ou jonc.

16 En ce jour-là, l'Égypte sera comme des femmes ; elle sera éperdue et aura peur, à cause de la main élevée du SEIGNEUR des armées, qu'il élèvera contre elle.

17 Et la terre de Judah sera une terreur pour l'Égypte ; quiconque la mentionnera aura peur en lui-même, à cause du conseil du SEIGNEUR des armées, qu'il a déterminé contre elle.

18 ¶ En ce jour-là, cinq villes dans le pays d'Égypte qui parleront la langue de Canaan et jureront au SEIGNEUR des armées ; l'une sera appelée : Ville de destruction.

19 En ce jour-là, il y aura un autel au SEIGNEUR au milieu du pays d'Égypte, et une colonne dressée au SEIGNEUR sur sa frontière.

20 Et ce sera un signe et un témoignage au SEIGNEUR des armées, dans le pays d'Égypte ; car ils crieront au SEIGNEUR à cause des oppresseurs, et il leur enverra un sauveur et un grand personnage, et il les délivrera.

21 Et le SEIGNEUR sera connu en Égypte, et les Égyptiens connaîtront le SEIGNEUR en ce jour-là, ils offriront sacrifice et oblation ; oui, ils voueront un vœu au SEIGNEUR et l'accompliront.

22 Et le SEIGNEUR frappera l'Égypte ; il frappera et la guérira ; et ils retourneront au SEIGNEUR, et il se laissera fléchir par eux et les guérira.

23 ¶ En ce jour-là, il y aura une grande route de l'Égypte à Assyrie, et l'Assyrien viendra en Égypte, et l'Égyptien en Assyrie ; et les Égyptiens serviront avec les Assyriens.

24 En ce jour-là, Israël sera la troisième avec l'Égypte et avec l'Assyrie, c'est-à-dire une bénédiction au milieu de la terre.

25 Ce que le SEIGNEUR des armées bénira, disant : Bénis soit l'Égypte, mon peuple, et l'Assyrie, l'ouvrage de mes mains, et Israël, mon héritage.

#### Ésaïe 20

1 L'année en laquelle Tharthan vint à Ashdod, (lorsque Sargon, roi d'Assyrie l'envoya), et combattit contre Ashdod et la prit ;

2 À ce moment-là, le SEIGNEUR parla par **Isaiah** (Ésaïe), le fils d'Amoz (Amots), disant : Va, et délie le sac de tes reins, et déchausse tes souliers de tes pieds. Et il fit ainsi, marchant nu et nu-pieds.

3 Et le SEIGNEUR dit : Comme mon **serviteur Isaiah** (Ésaïe) a marché nu et nu-pieds trois années, pour être un signe et prodige sur l'Égypte et sur l'Éthiopie

4 Ainsi le roi d'Assyrie emmènera les prisonniers Égyptiens et les Éthiopiens captifs, jeunes et vieux, nus et nu-pieds, les **hanches découvertes**, à la honte de l'Égypte.

5 Et ils auront peur et seront honteux **à cause de l'Éthiopie**, leur espérance, et de l'Égypte, leur gloire.

6 Et l'habitant de cette île-ci dira, **en ce jour-là. Voilà**, telle est notre espérance, vers qui nous courions chercher du secours, pour être délivrés du roi d'Assyrie ; Et comment échapperons-nous ?

#### Ésaïe 21

1 La charge du lieu aride de la mer. **Comme les tourbillons** passent dans le Sud, ainsi il vient du lieu aride, d'un pays terrible.

2 Une vision terrible m'est révélée ; le perfide agit perfidement, et le devastateur devaste. Monte, ô Elam ; assiégez ô **Media (Mèdes)** ; J'ai fait cesser tous ses soupirs.

3 C'est pourquoi mes reins sont remplis de douleur ; des angoisses m'ont saisi, comme les angoisses de la femme qui est en travail ; j'en étais courbé de ce que j'ai entendu, j'étais éperdu de ce que j'ai vu.

4 Mon cœur palpitait, la terreur m'a épouventé ; il m'a changé la nuit de mon plaisir en terreur.

5 Dresse la table, surveille la tour de guet, mange, boit. Levez-vous, princes, et oignez le bouclier.

6 Car ainsi m'a dit le Seigneur : Va, place une sentinelle, qu'elle déclare ce qu'elle voit.

7 Et elle vit un chariot avec une paire de cavaliers, un chariot tiré par des ânes, et un chariot tiré par des chameaux ; et elle écouta diligemment, avec grande attention.

8 Et elle cria : C'est un lion, Mon Seigneur, je me tiens sur la tour de guet continuellement de jour, et je fais ma garde les nuits entières ;

9 Et voici venir le chariot d'hommes, avec une paire de cavaliers. Et il répondit, et dit : Babylone est tombée, elle est tombée ; et il a brisé par terre toutes les images taillées de ses dieux.

10 Ô mon battage, et le grain de mon aire ; ce que j'ai entendu du SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, je vous l'ai déclaré.

11 ¶ La charge de Dumah. Il m'appelle de Seir : Sentinelle, qu'en est-il de la nuit ? Sentinelle, qu'en est-il de la nuit ?

12 La sentinelle dit : Le matin vient, et la nuit aussi ; si vous voulez interroger, interrogez ; retournez, venez.

13 ¶ La charge contre l'Arabie. Vous logerez dans la forêt d'Arabie, ô vous, troupes voyageant de Dedanim.

14 Les habitants du pays de Tema ont apporté de l'eau à celui qui avait soif, ils sont venus avec leur pain au-devant de celui qui fuyait.

15 Car ils s'enfuyaient devant les épées, devant l'épée dégainée, et devant l'arc tendu, et devant la gravité de la guerre.

16 Car ainsi m'a dit le Seigneur : D'ici un an selon les années d'un salarié, et toute la gloire de Kedar prendra fin ;

17 Et le résidu du nombre des archers, les puissants hommes des enfants de Kedar, sera diminué ; car le SEIGNEUR Dieu d'Israël, l'a dit.

Ésaïe 22

1 La charge de la vallée de vision. Qu'as-tu maintenant, que tu sois tout entière montée sur les toits ?

2 Toi qui es pleine de mouvement, une ville bruyante, une ville joyeuse ; tes hommes morts n'ont pas été tués par l'épée, et ne sont pas morts au champ de bataille.

3 Tous tes dirigeants se sont enfuis ensemble, ils sont faits prisonniers par les archers ; tous ceux des siens qui sont trouvés sont liés ensemble, quand ils s'enfuyaient au loin.

4 C'est pourquoi j'ai dit : Détournez-vous de moi ; je pleurerai amèrement, ne vous donnez pas de la peine pour me consoler à cause de la ruine de la fille de mon peuple.

5 Car c'est un jour de trouble, d'écrasement et de perplexité de la part du Seigneur DIEU des armées, dans la vallée de vision, démolissant la muraille, et criant vers la montagne.

6 Et Élam porte le carquois, avec des chariots chargés d'hommes et des cavaliers ; Kir a découvert le bouclier.

7 Et il arrivera que tes vallées, les meilleures seront remplies de chariots, et les cavaliers se rangeront en bataille à la porte.

8 ¶ Et il a découvert la couverture de Judah, et tu as regardé en ce jour-là vers l'arsenal de la maison de la forêt.

9 Vous avez vu aussi les brèches de la ville de David, qu'elles sont nombreuses ; et vous avez recueilli les eaux de l'étang inférieur ;

10 Et vous avez compté les maisons de Jérusalem, et vous avez démoli les maisons pour fortifier la muraille ;

11 Vous avez aussi fait un fossé entre les deux murailles pour l'eau du vieil étang ; mais vous n'avez pas regardé vers le faiseur de cela, et vous n'avez pas d'égard non plus vers celui qui l'a façonné il y a longtemps.

12 Et en ce jour-là le Seigneur DIEU des armées, appela à pleurer, et à prendre le deuil, à raser la tête et à ceindre le sac ;

13 Et voici joie et liesse, on tue des bœufs, on égorge des moutons, on mange de la chair, et on boit du vin ; mangeons et buvons, car demain nous mourrons.

14 Et il a été révélé à mes oreilles par le SEIGNEUR des armées Certainement cette iniquité ne vous sera purgée jusqu'à ce que vous mouriez, dit le Seigneur DIEU des armées.

15 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU des armées : Va, entre chez ce trésorier, c'est-à-dire, chez Shebna, qui est établi sur la maison et dit :

16 Qu'as-tu à faire ici ? et qui as-tu ici, que tu te sois taillé un sépulcre ici, comme celui qui se taille un sépulcre sur la hauteur et qui se creuse une habitation dans un roc ?

17 Voici, le SEIGNEUR t'emmènera loin par une captivité puissante et te couvrira certainement.

18 Il te fera certainement tourné et retourner violemment comme une boule dans un pays spacieux ; là tu mourras, là les chariots de ta gloire seront la honte de la maison de ton seigneur.

19 Et je te chasserai de ton rang, et l'on te déposera de ta charge.

20 Et il arrivera en ce jour-là, que j'appellerai mon serviteur Eliakim, le fils de Hilkiah ;

21 Et je le vêtirai de ta robe, et le fortifierai avec ton ceinturon, et je mettrai ton gouvernement en sa main, et il sera un père pour les habitants de Jérusalem et pour la maison de Judah.

22 Je mettrai sur son épaule la clé de la maison de David ; ainsi il ouvrira, et personne ne fermera ; et il fermera, et personne n'ouvrira.

23 Et je le fixerai comme un clou dans un lieu sûr ; et il sera pour un trône de gloire pour la maison de son père.

24 Et ils pendront sur lui toute la gloire de la maison de son père, la descendance et la postérité, tous les ustensiles des plus petites choses, depuis les ustensiles des tasses jusqu'à tous les ustensiles des burettes.

25 En ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées, le clou qui est fixé dans le lieu sûr sera ôté, et sera coupé, et tombera, et la charge qui était dessus sera coupée, car le SEIGNEUR a parlé.

### Ésaïe 23

1 La charge de Tyre (Tyr). Hurlez, vous navires de Tarshish (Tarsis), car elle gît dévastée, si bien qu'il n'y a plus de maisons, personne n'y entre du pays de Chittim (Kittim) cela leur est révélé.

2 Gardez le silence, vous habitants de l'île ; toi dont les marchands de Sidon, qui parcourent la mer, t'ont remplie.

3 Par de grandes eaux, la semence du Sihor, la moisson du fleuve, est son revenu ; et elle est le marché des nations.

4 Sois honteuse, ô Sidon car la mer a parlé, c'est-à-dire la puissance de la mer, disant : Je ne suis pas en travail, je ne mets pas au monde d'enfants, je ne nourris pas non plus de jeunes gens, ni n'élève de vierges.

5 Quand le bruit sera parvenu concernant l'Égypte, ainsi ils souffriront énormément concernant ce qu'ils entendent de Tyre (Tyr).

6 Passez à Tarshish (Tarsis) ; hurlez, vous habitants de l'île.

7 Est-ce là votre joyeuse ville, dont l'ancienneté remonte aux jours anciens ? Ses propres pieds la porteront au loin pour séjourner.

8 Qui a pris ce conseil contre Tyre (Tyr), la ville par excellence, dont les marchands sont des princes, dont les commerçants sont les plus honorables de la terre ?

9 Le SEIGNEUR des armées l'a décidé, pour ternir l'orgueil de toute gloire, et pour avilir tous les plus honorables de la terre.

10 Traverse ton pays comme une rivière, ô fille de Tarshish (Tarsis) ; il n'y a plus de résistance.

11 Il a étendu sa main sur la mer, il a fait trembler les royaumes ; le SEIGNEUR a donné commandement contre la ville marchande, pour détruire ses forteresses.

12 Il a dit : Tu ne te réjouiras plus, ô toi, vierge opprimée, fille de Sidon. Lève-toi, traverse vers Chittim (Kittim) ; là encore tu n'auras pas de repos.

13 Vois le pays des Chaldéens, ce peuple n'existait pas, jusqu'à ce que l'Assyrien l'ait fondé pour ceux qui demeurent dans les déserts ; ils ont érigé ses tours, ils ont élevé ses palais ; et il l'a mis en ruine.

14 Hurlez, vous navires de Tarshish (Tarsis) car votre puissance gît dévastée.

15 Et il arrivera en ce jour-là, que Tyre (Tyr) sera oubliée soixante-dix ans, selon les jours d'un roi ; à la fin de soixante-dix ans Tyre (Tyr) chantera comme une prostituée.

16 Prends une harpe, fais le tour de la ville, toi prostituée qui a été oubliée ; joue une douce mélodie, multiplie les chants ; afin qu'on se souvienne de toi.

17 ¶ Et il arrivera à la fin de soixante-dix ans, que le SEIGNEUR visitera Tyre (Tyr), et elle retournera à son salaire, et commettra la fornication avec tous les royaumes du monde sur la surface de la terre.



18 Et sa marchandise et son salaire seront en sainteté au SEIGNEUR il n'en sera rien accumulé, ni amassé ; car sa marchandise sera pour ceux qui demeurent devant le SEIGNEUR, pour manger suffisamment et pour des vêtements qui durent.

#### Ésaïe 24

1 Voici, le SEIGNEUR rend la terre vide et la rend dévastée, et il la renverse sens dessus dessous et disperse ses habitants.

2 Et il en sera du peuple comme du prêtre, du serviteur comme de son maître, de la servante comme de sa maîtresse, de l'acheteur comme du vendeur, du prêteur comme de l'emprunteur, celui qui fait un prêt à usure comme de celui qui prête à usure.

3 Le pays sera entièrement vidé et entièrement pillé, car le SEIGNEUR a dit cette parole.

4 La terre mène deuil et disparaît, le monde languit et disparaît ; les gens hautains de la terre sont languissants.

5 La terre aussi est souillée sous les pieds de ses habitants ; parce qu'ils ont transgressé les lois, changé l'ordonnance, rompu l'alliance éternelle.

6 C'est pourquoi la malédiction a dévoré la terre, et ceux qui y demeurent sont dévastés ; c'est pourquoi les habitants de la terre sont consumés, et il ne reste que peu d'hommes.

7 Le vin nouveau mène deuil, la vigne languit, tous ceux qui avaient le cœur joyeux soupirent ;

8 La gaieté des tambourins cesse, le bruit de ceux qui se réjouissent prend fin, la joie de la harpe cesse.

9 Ils ne boiront plus de vin en chantant ; la boisson forte sera amère à ceux qui la boivent.

10 La cité de confusion est démolie ; toute maison est fermée, personne n'y entre.

11 Il y a un cri dans les rues pour du vin ; toute joie est assombrie, la gaieté du pays est partie.

12 Il ne reste dans la ville que désolation, et la porte est frappée par la destruction.

13 ¶ Car ainsi il en sera au milieu du pays, parmi les peuples, ce sera comme quand on secoue l'olivier, et comme quand on grappille après la vendange.

14 Ils élèveront leur voix, ils chanteront la majesté du SEIGNEUR, ils exulteront depuis la mer.

15 C'est pourquoi glorifiez le SEIGNEUR dans les feux, c'est-à-dire le nom du SEIGNEUR Dieu d'Israël, dans les îles de la mer.

16 ¶ Nous avons entendu du lieu le plus reculé de la terre des chants, savoir gloire à l'homme droit. Mais j'ai dit : Ma maigreur, ma maigreur, malheur à moi ! Les perfides ont agi perfidement ; oui, les perfides ont agi très perfidement.

17 La peur, et la fosse et le piège sont sur toi, ô habitant de la terre.

18 Et il arrivera que celui qui fuit au bruit de la peur tombera dans la fosse ; et celui qui remonte du milieu de la fosse, sera pris dans le piège ; car les fenêtres d'en haut sont ouvertes, et les fondements de la terre tremblent.

19 La terre est entièrement brisée, la terre se dissout complètement, la terre se déplace excessivement.

20 La terre tournoiera ça et là, comme un homme ivre, et sera transportée comme une cabane ; et sa transgression pèsera sur elle ; et elle tombera, et ne se relèvera plus.

21 Et il arrivera en ce jour-là, que le SEIGNEUR punira l'armée des hautement élevés, qui sont en haut, et des rois de la terre, sur la terre.

22 Et ils seront rassemblés ensemble, comme des prisonniers dans une fosse, et seront enfermés dans la prison ; et après beaucoup de jours ils seront visités.

23 Alors la lune sera d'écontenancée, et le soleil sera honteux, lorsque le SEIGNEUR des armées régnera glorieusement au mont Zion (Sion), et à Jérusalem, et devant ses anciens.

## Ésaïe 25

1 Ô SEIGNEUR, tu es mon Dieu ; je t'exalterai, je louerai ton nom ; car tu as fait des choses merveilleuses, tes conseils depuis longtemps sont fidélité et vérité.

2 Car tu as fait d'une ville un monceau de pierres, d'une cité forte une ruine ; le palais des étrangers ne soit plus une ville ; il ne sera jamais rebâti.

3 C'est pourquoi le peuple fort te glorifiera, la ville des nations redoutables te craindra.

4 Car tu as été le soutien du pauvre, le soutien du nécessiteux dans sa détresse, un refuge contre la tempête, un ombrage contre la chaleur, quand le souffle des redoutables est comme une tempête contre une muraille.

5 Tu abattras le bruit des étrangers, comme la chaleur dans un lieu aride ; a savoir comme la chaleur par l'ombre d'un nuage, le branchage des redoutables sera abaissé.

6 ¶ Et, en cette montagne, le SEIGNEUR des armées fera à tous les peuples, un festin de choses grasses, un festin de vins sans lie, de choses grasses pleine de moelle, de vins sans lie, bien purifiés.

7 Et il détruira en cette montagne, la face de la couverture jetée sur tous les peuples, et le voile qui est étendu sur toutes les nations.

8 Il engloutira la mort en victoire ; et le Seigneur DIEU essuiera les larmes de tous les visages, et il retirera la réprimande de son peuple de dessus toute la terre ; car le SEIGNEUR a parlé.

9 ¶ Et il sera dit en ce jour-là : Voici, c'est notre Dieu ; nous avons attendu pour lui, et il nous sauvera, c'est le SEIGNEUR ; nous avons attendu pour lui, nous nous égayerons et nous nous réjouirons en son salut.

10 Car en cette montagne, la main du SEIGNEUR reposera, et Moab sera piétiné sous lui, c'est-à-dire comme la paille est piétinée pour le tas de fumier.

11 Et il étendra ses mains au milieu d'eux, comme celui qui nage étend ses mains pour nager ; et il abaissera leur fierté ainsi que les butins de leurs mains.

12 Et la forteresse de la plus haute fortification de tes murailles, il démolira ; il la renversera, il la mettra par terre et même jusqu'à la poussière.

## Ésaïe 26

1 En ce jour-là, ce cantique sera chanté dans le pays de Judah : Nous avons une ville forte ; DIEU assignera le salut pour murailles et pour remparts.

2 Ouvrez les portes, afin que la nation juste qui garde la vérité puisse y entrer.

3 Tu le garderas dans une paix parfaite, celui dont le cerveau s'appuie sur toi ; parce qu'il se confie en toi.

4 Confiez-vous dans le SEIGNEUR, pour toujours ; car dans le SEIGNEUR JEHOVAH est vigueur éternelle.

5 ¶ Car il abaisse ceux qui sont haut placés ; il abaisse la ville élevée, il la nivelle, même jusqu'à terre, il la réduit même jusqu'à la poussière.

6 Le pied la piétinera, c'est-à-dire les pieds des pauvres, et les pas des nécessiteux.

7 Le chemin du juste est rectitude ; toi, le plus droit, pèses le sentier du juste.

8 Oui, dans le chemin de tes jugements, ô SEIGNEUR, nous t'avons attendu ; le désir de notre âme tend vers ton nom et vers le souvenir de toi.

9 De nuit avec mon âme je t'ai désiré ; oui, avec mon esprit au-dedans de moi je te chercherai de bonne heure ; car, lorsque tes jugements sont sur la terre, les habitants du monde apprendront la rectitude.

10 Manifeste-t-on grâce au pervers, pourtant il n'apprendra pas la rectitude ; il agira injustement dans le pays de la rectitude, et ne verra pas la majesté du SEIGNEUR.

11 SEIGNEUR, quand ta main est élevée ; ils ne voient pas mais ils verront, et seront honteux à cause de leur jalousie pour ton peuple ; Oui, le feu de tes ennemis, les dévorera.

12 ¶ SEIGNEUR, tu établiras la paix pour nous ; car aussi c'est toi qui a accompli toutes nos œuvres en nous.

13 SEIGNEUR notre Dieu, d'autres seigneurs en dehors de toi ont dominé sur nous ; mais par toi seul nous ferons mention de ton nom.

14 Ils sont morts, ils ne vivront plus ; ils sont trépassés, ils ne se relèveront pas ; c'est pourquoi tu les as visités et détruits et tu as fait disparaître toute mémoire d'eux.

15 Tu as accru la nation, ô SEIGNEUR, tu as accru la nation ; tu es glorifié tu l'avais retiré loin jusqu'à tous les bouts de la terre.

16 SEIGNEUR, dans la détresse, ils se sont souvenus de toi ; ils ont répandu leur prière quand ton châtement était sur eux.

17 Comme une femme enceinte, qui près d'accoucher, est dans la douleur et crie dans son angoisse ; ainsi avons nous été, en ta présence, ô SEIGNEUR !

18 Nous avons conçu, nous avons été dans la douleur ; nous avons comme enfanté du vent, nous n'avons effectué aucune délivrance sur la terre ; et les habitants du monde ne sont pas tombés non plus.

19 Tes hommes morts vivront, ensemble avec mon corps mort ils se lèveront. Réveillez-vous et chantez, vous qui demeurez dans la poussière car ta rosée est comme la rosée des plantes, et la terre chassera les morts.

20 Viens, mon peuple, entre dans tes chambres, et ferme les portes sur toi ; cache-toi pour un petit moment, jusqu'à ce que l'indignation soit passée.

21 Car voici, le SEIGNEUR sort de son lieu, pour punir l'iniquité des habitants de la terre, la terre également révélera son sang et ne cachera plus ses tués.

## Ésaïe 27

1 En ce jour-là, le SEIGNEUR punira de sa dure, et grande et forte épée, le leviathan, le serpent perçant, le leviathan, dis-je, ce serpent tortueux, et il tuera le dragon qui est dans la mer.

2 En ce temps-là, chantez-lui, Une vigne de vin rouge.

3 Moi, le SEIGNEUR l'entretiens ; je l'arroserai en tout temps ; afin que personne ne lui fasse du mal, je l'entretiendrai nuit et jour.

4 Fureur n'est pas en moi ; qui mettra ronces et épines contre moi dans la bataille ? Je passerai à travers elles, je les brûlerai toutes ensemble.

5 Ou bien qu'il saisisse ma puissance, afin qu'il fasse la paix avec moi, et il fera la paix avec moi.

6 Il fera que ceux qui viennent de Jacob prennent racine ; Israël fleurira et s'épanouira et remplira de fruits la face de la terre.

7 ¶ L'a-t-il frappé comme il a frappé ceux qui le frappaient ? ou a-t-il été tué selon le carnage de ceux qui sont tués par lui ?

8 C'est avec mesure, quand elle aura poussée que tu contesteras avec elle, il maintient son vent rude, au jour du vent d'est.

9 C'est pourquoi par cela l'iniquité de Jacob sera purgée ; et ceci est tout le fruit qui ôte son péché quand il aura réduit toutes les pierres de l'autel comme des pierres de plâtre en poussière, les bosquets et les statues ne tiendront plus debout.

10 Malgré tout la ville sera dévastée, et les lieux d'habitation abandonnés, et délaissés comme un désert ; le veau se nourrira, et il se couchera, et broutera ses branches.

11 Quand ses rameaux seront desséchés, ils seront brisés ; les femmes viendront et y mettront le feu car c'est un peuple sans intelligence ; c'est pourquoi celui qui les a fait n'aura pas miséricorde de lui, et celui qui les a formé ne leur fera pas grâce.

12 ¶ Et il arrivera en ce jour-là, que le SEIGNEUR secouera depuis le lit de la rivière jusqu'au fleuve d'Égypte, et vous serez rassemblés un par un, ô vous enfants d'Israël.

13 Et il arrivera en ce jour-là, qu'on sonnera de la grande trompette ; et ceux qui étaient prêts à périr dans le pays d'Assyrie, et les exilés dans le pays d'Égypte, viendront et adoreront le SEIGNEUR, au saint mont, à Jérusalem.

## Ésaïe 28

1 Malheur à la couronne de fierté, aux ivrognes d'Ephraïm (Éphraïm), dont la glorieuse beauté n'est qu'une fleur fanée, ceux qui sont sur le sommet de la grasse vallée sont surmontés par le vin !

2 Voici, le Seigneur possède un fort et puissant homme, semblable à une tempête de grêle, et à un tourbillon destructeur, semblable à une crue de puissantes eaux débordantes, qu'il abattra sur la terre avec la main.

3 La couronne de fierté, les ivrognes d'Ephraïm (Éphraïm) seront piétinés ;

4 Et la glorieuse beauté, qui est sur le sommet de la grasse vallée ne sera qu'une fleur fanée, et comme un fruit précoce avant l'été ; lequel quand celui qui regarde le voit, et sitôt qu'il est dans sa main, il l'avale.

5 ¶ En ce jour-là, le SEIGNEUR des armées sera une couronne de gloire et un diadème de beauté pour le résidu de son peuple,

6 Et pour un esprit de jugement pour celui qui est assis en jugement, et pour puissance pour ceux qui repoussent la bataille jusqu'à la porte.

7 Mais eux aussi se sont égarés à cause du vin, et se sont écartés du chemin par la boisson forte ; le prêtre et le prophète se sont égarés par la boisson forte, ils ont été engloutis par le vin, ils se sont écartés du chemin par la boisson forte ; ils s'égareront dans leur vision, ils trébuchent dans le jugement.

8 Car toutes les tables sont pleines de vomissement et de saleté, si bien qu'il n'y a plus de place propre.

9 ¶ À qui enseignera-t-il la connaissance ? et à qui fera-t-il comprendre la doctrine ? ceux qui sont sevrés du lait, et retirés du sein ?

10 Car précepte doit être sur précepte, précepte sur précepte, ligne sur ligne, ligne sur ligne, un peu ici, et un peu là.

11 Car par des lèvres bégayantes et par une autre langue il parlera à ce peuple.

12 Auquel il avait dit : C'est ici le repos, avec lequel vous pourrez faire reposer celui qui est fatigué et c'est ici le rafraîchissement ; cependant ils n'ont pas voulu entendre.

13 Mais la parole du SEIGNEUR a été pour eux précepte sur précepte, précepte sur précepte, ligne sur ligne, ligne sur ligne ; un peu ici, et un peu là ; afin qu'ils puissent marcher et reculer, et qu'ils soient brisés, et qu'ils soient pris au piège, et pris.

14 ¶ C'est pourquoi, entendez la parole du SEIGNEUR, vous hommes sarcastiques, qui gouvernez ce peuple qui est à Jérusalem.

15 Car vous avez dit : Nous avons fait une alliance avec la mort, et avec l'enfer nous avons un contrat ; quand le fléau débordant passera, il ne viendra pas sur nous ; car nous avons fait du mensonge notre refuge, et nous nous sommes cachés sous la fausseté.

16 ¶ C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU Voici, je place en Zion, pour fondement, une pierre éprouvée, une précieuse pierre de coin, un fondement sûr ; celui qui croit ne se hâtera pas.

17 Je place aussi le jugement pour cordeau et la rectitude pour fil à plomb ; et la grêle balayera le refuge de mensonge, et les eaux inonderont l'endroit caché.

18 ¶ Et votre alliance avec la mort sera annulée, et votre contrat avec l'enfer ne tiendra pas ; quand le fléau débordant passera, vous serez piétinés par lui.

19 Dès qu'il passera, il vous emportera ; car matin après matin, il traversera, de jour et de nuit, et ce sera une humiliation que de seulement en entendre la rumeur.

20 Car le lit est trop court pour qu'un homme s'y étende, et la couverture trop étroite, quand on voudra s'envelopper.

21 Car le SEIGNEUR se lèvera, comme au mont Perazim (Pératsim) ; il sera courroucé, comme dans la vallée de Gibeon (Gabaon), pour qu'il puisse faire son œuvre, son œuvre inaccoutumée, et pour mener à bien son action, son action inaccoutumée.

22 Maintenant donc ne soyez pas moqueurs, de peur que vos liens ne soient renforcés ; car j'ai entendu du Seigneur DIEU des armées qu'une destruction est même déterminée sur toute la terre.

23 ¶ Prêtez l'oreille, et écoutez ma voix ; prêtez attention, et écoutez mon allocution.

24 Est-ce que le laboureur laboure toute la journée pour semer ? N'ouvre-t-il pas et ne casse-t-il pas les mottes de sa terre ?

25 Quand il en a aplani la surface, n'y sème-t-il pas la vesce, et n'y répand-il pas le cumin, et ne met-il pas le meilleur blé et l'orge désigné, et le seigle dans leurs sillons ?

26 Parce que son Dieu l'instruit et l'enseigne ce qu'il faut faire.

27 Car la vesce n'est pas battue avec un instrument à battre, de même on ne fait pas tourner la roue du chariot sur le cumin ; mais la vesce est battue avec une verge et le cumin avec un bâton.

28 Le pain grain est broyé, parce qu'il ne le battra pas toujours, ni ne l'écrasera avec la roue de son chariot, ni ne l'écrasera avec ses cavaliers.

29 Ceci aussi procède du SEIGNEUR des armées, qui est merveilleux en conseil et excellent en exécution.

Ésaïe 29

1 Malheur à Ariel, à Ariel, la ville où David demeura ! Ajoutez année sur année, qu'on égorge les sacrifices.

2 Malgré tout j'affligerai Ariel, et il y aura tristesse et chagrin ; et elle sera pour moi comme Ariel.

3 Et je camperai contre toi tout autour, je t'assiégerai avec des tours, je dresserai des forts contre toi.

4 Tu seras abaissée, et tu parleras de dedans la terre, et ton allocution sera basse, sortant de la poussière, et ta voix sera comme celle qui évoque les esprits, sortant de la terre, et ton allocution murmurerà sortant de la poussière.

5 De plus la multitude de tes étrangers sera comme une fine poussière, et la multitude des hommes terribles sera comme la paille qui passe ; oui, cela arrivera en un instant, soudainement.

6 Tu seras visitée par le SEIGNEUR des armées avec tonnerre, tremblement de terre et grand bruit, avec orage, et tempête et la flamme d'un feu dévorant.

7 ¶ Et la multitude de toutes les nations qui se battent contre Ariel, c'est-à-dire tous ceux qui se battent contre elle et sa munition et qui la tourmentent, seront comme un rêve d'une vision de nuit.



8 Et ce sera même comme quand un homme affamé rêve, et voici, il mange, mais il se réveille, et son âme est vide ; ou comme quand un homme altéré rêve, et voici, il boit, mais il se réveille, et voici il est défaillant et son âme est altérée ; ainsi en sera-t-il de toute la multitude de nations qui se battent contre le mont Zion (Sion).

9 ¶ Arrêtez-vous, et soyez étonnés, écriez-vous et pleurez ; ils sont ivres, mais non de vin ; ils titubent, mais non par la boisson forte.

10 Car le SEIGNEUR a répandu sur vous un esprit de profond sommeil, et il a fermé vos yeux ; il a couvert les prophètes et vos dirigeants, les voyants.

11 Et toute vision est devenue pour vous comme les mots d'un livre qui est scellé, qu'on donnerait à quelqu'un qui sait lire, en disant : Lis ceci, je te prie ; et il dirait Je ne peux pas, car il est scellé ;

12 Puis on donnerait à celui qui ne sait pas lire, en disant : Lis ceci, je te prie ; et il dirait Je ne sais pas lire.

13 ¶ C'est pourquoi le Seigneur a dit : Puisque ce peuple s'approche de moi de sa bouche, et qu'ils m'honorent de leurs lèvres, mais qu'ils ont éloigné leur cœur loin de moi, et que la crainte qu'ils ont de moi est enseigné par le précepte des hommes.

14 C'est pourquoi, voici je continuerai à faire une œuvre merveilleuse à l'égard de ce peuple, à savoir une œuvre merveilleuse et un prodige ; car la sagesse de ses hommes sages périra, et l'intelligence de ses hommes prudents s'évanouira

15 Malheur à ceux qui cherchent à cacher profondément leurs desseins du SEIGNEUR, dont leurs œuvres sont faites dans l'obscurité, et qui disent : Qui nous voit ? et qui nous connaît ?

16 Certainement votre façon de mettre les choses sens dessus dessous sera estimée comme l'argile du potier pour que l'ouvrage dise de celui qui l'a fait Il ne m'a pas fait ? ou la chose formée dira-t-elle de celui qui l'a formée Il n'y comprend rien ?

17 N'y a-t-il pas encore très peu de temps, et le Liban sera changé en un champ fertile, et le champ fertile sera apprécié comme une forêt ?

18 ¶ Et en ce jour-là les sourds entendront les paroles du livre ; et les yeux des aveugles sortis de l'obscurité et des ténèbres, verront.

19 Les dociles aussi augmenteront leur joie dans le SEIGNEUR, et les pauvres d'entre les hommes se réjouiront dans le Saint d'Israël.

20 Car le terrible sera réduit à rien, et le r sarcastique est consumé, et tous ceux qui veillent pour commettre l'iniquité seront retranchés,

21 Ceux qui tiennent coupable un homme pour un mot, et qui tendent des pièges à celui qui réptouve à la porte, et qui écartent le juste par une chose futile.

22 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur qui racheta Abraham, concernant la maison de Jacob : Jacob ne sera plus à présent honteux, et sa face maintenant ne pâlera plus.

23 Car quand il verra ses enfants, l'œuvre de mes mains au milieu de lui, ils sanctifieront mon nom, et sanctifieront le Saint de Jacob, et ils craindront le Dieu d'Israël.

24 Et ceux qui s'étaient égarés en esprit arriveront à comprendre, et ceux qui murmuraient apprendront la doctrine.

Ésaïe 30

1 Malheur, dit le SEIGNEUR, aux enfants rebelles qui prennent conseil, mais non de moi, qui se mettent sous protection, mais non par mon esprit, afin d'ajouter péché sur péché ;

2 Qui marchent pour descendre en Égypte, sans avoir interrogé ma bouche ; afin de se fortifier sous la puissance de Pharaon, et de se confier dans l'ombre de l'Égypte !

3 C'est pourquoi la puissance de Pharaon sera votre honte, et la confiance dans l'ombre de l'Égypte, sera votre confusion.

4 Car ses princes étaient à Zoan (Tsoan) et ses ambassadeurs allèrent à Hanès,

5 Ils ont été tous honteux d'un peuple qui ne leur était d'aucun avantage, ni pour secours, ni pour aucun profit, mais une honte, et aussi une infamie.

6 La charge des bêtes du Sud ; par un pays de détresse et d'angoisse, d'où viennent le jeune 5et le vieux lion, la vipère et le serpent brûlant qui vole ; ils porteront leurs richesses sur le dos des ânes, et leurs trésors sur les bosses des chameaux, vers un peuple qui ne leur sera d'aucun profit.

7 Car les Égyptiens aideront en vain et sans effet ; c'est pourquoi j'ai crié concernant ceci : Leur puissance est de se tenir tranquilles.

8 Maintenant va, écris-le devant eux sur un tableau, et inscris-le dans un livre, afin que cela puisse être pour le temps à venir, pour toujours et toujours ;

9 Que c'est ici un peuple rebelle, des enfants menteurs, des enfants qui ne veulent pas entendre la loi du SEIGNEUR ;

10 Qui disent aux voyants : Ne voyez pas, et aux prophètes Ne nous prophétisez pas des choses droites, dites-nous des choses agréables, prophétisez des tromperies.

11 Sortez du chemin, détournez-vous du sentier, faites cesser le Saint d'Israël de devant nous.

12 C'est pourquoi, ainsi dit le Saint d'Israël : Parce que vous méprisez cette parole, et que vous vous confiez dans l'oppression et dans la perversité, et que vous vous appuyez dessus ;

13 C'est pourquoi, cette iniquité sera pour vous comme une brèche prête à tomber, un renflement dans un mur élevé, et qui s'écroule tout à coup, en un instant.

14 Et il se brisera comme on brise en morceaux le vase du potier, il ne l'épargnera pas si bien qu'on ne trouvera pas un tesson pour prendre du feu au foyer, ou pour puiser de l'eau d'une fosse.

15 Car ainsi dit le Seigneur DIEU, le Saint d'Israël : En revenant et en prenant du repos vous serez sauvés ; dans la tranquillité et dans la confiance sera votre puissance ; mais vous ne le voulez pas.

16 Et vous avez dit : Non ; car nous nous enfuirons sur des chevaux ; c'est pourquoi vous vous enfuirez ; et : Nous monterons sur des chevaux rapides ; c'est pourquoi ceux qui vous poursuivront seront rapides.

17 Un millier s'enfuira à la réprimande d'un seul ; à la réprimande de cinq vous vous enfuirez, jusqu'à ce que vous restiez comme une balise au sommet d'une montagne, et comme une enseigne sur une colline.

18 ¶ Et c'est pourquoi le SEIGNEUR attendra, afin qu'il puisse vous faire grâce, et ainsi il sera exalté, afin qu'il puisse user de miséricorde envers vous ; car le SEIGNEUR est un Dieu de jugement bénis sont tous ceux qui l'attendent.

19 Car le peuple demeurera dans Zion (Sion) à Jérusalem tu ne pleureras plus Il te fera extrêmement grâce au son de ton pleur ; quand il l'entendra, il te répondra.

20 Et bien que le Seigneur vous donne le pain d'adversité et l'eau d'affliction, malgré tout tes enseignants ne seront plus poussés dans un coin, mais tes yeux verront tes enseignants.

21 Et tes oreilles entendront une parole derrière toi, disant : C'ici le chemin, marchez-y, quand vous irez à main droite, ou quand vous irez à gauche.

22 Vous déshonorerez aussi le plaqué d'argent de tes images taillées, et les ornements de tes statues d'or fondu ; tu les jetteras loin, comme une serviette menstruelle, et tu lui diras Retire-toi d'ici.

23 Alors il donnera la pluie à ta semence de laquelle tu auras semé le sol ; et le pain du revenu de la terre sera onctueux et abondant ; en ce jour-là, ton bétail se nourrira dans de vastes pâturages.

24 De même les bœufs les ânes, qui labourent la terre, mangeront le pur fourrage, qui aura été vanné avec la pelle et le van.

25 Et sur toute haute montagne, et sur toute colline élevée, il y aura des rivières et des courants d'eau, au jour du grand carnage, lorsque les tours tomberont.

26 De plus la lumière de la lune sera comme la lumière du soleil, et la lumière du soleil sera sept fois plus, pareille à la lumière de sept jours, au jour où le SEIGNEUR aura bandé la plaie de son peuple, et aura guéri le coup de leur blessure.

27 ¶ Voici, le nom du SEIGNEUR vient de loin, avec son courroux brûlant, dont le poids en est accablant ; ses lèvres sont remplies d'indignation, et sa langue est comme un feu dévorant.

28 Et son souffle, comme un torrent débordant, qui atteint jusqu'au milieu du cou, pour passer au crible les nations avec le crible de vanité, et il y aura aux mâchoires des peuples un frein qui les fera s'égarer.

29 Vous aurez un cantique comme dans la nuit où l'on célèbre une fête solennelle ; et joie au cœur, telle qu'à celui qui va avec une flûte pour venir à la montagne du SEIGNEUR, vers le Puissant d'Israël.

30 Et le SEIGNEUR fera entendre la gloire de sa voix, et montrera où aura asséné son bras dans l'indignation de son courroux, avec une flamme d'un feu dévorant, avec dispersion, et tempête et grêlons.

31 Car par la voix du SEIGNEUR, l'Assyrien sera battu, lequel frappait avec'un bâton.

32 Et à chaque endroit où passera la canne solide que le SEIGNEUR lui assènera, cela sera avec tambourins et harpes ; et dans les batailles intenses il combattra avec elle.

33 Car Tophet (Thopheth) est désignée depuis longtemps ; oui, pour le roi elle est préparée il l'a faite profonde et large, son bûcher est du feu, et beaucoup de bois ; le souffle du SEIGNEUR, comme un torrent de soufre, l'allume

## Ésaïe 31

1 Malheur à ceux qui descendent en Égypte pour chercher du secours, et qui s'étaient sur les chevaux, et qui se confient dans les chariots, parce qu'ils sont nombreux ; et dans les cavaliers, parce qu'ils sont bien forts ; mais ils ne regardent pas au Saint d'Israël, ni ne recherchent le SEIGNEUR !

2 Cependant il est aussi sage, et fera venir le mal et ne retirera pas ses paroles ; mais il s'élèvera contre la maison des malfaiteurs et contre le secours de ceux qui pratiquent l'iniquité.

3 Or les Égyptiens sont des hommes et non pas Dieu ; et leurs chevaux ne sont que chair et non pas esprit. Quand le SEIGNEUR étendra sa main, celui qui aide tombera, et celui qui est aidé tombera aussi, et ils tomberont tous ensemble.

4 Car ainsi m'a parlé le SEIGNEUR : Comme le lion, et le lionceau rugissant sur sa proie, quand une multitude de bergers est appelé contre lui, il n'est pas effrayé par leur voix, et ne s'abaisse pas non plus à leur bruit ; ainsi le SEIGNEUR des armées descendra pour combattre pour le mont Zion (Sion) et pour sa colline.

5 Comme les oiseaux volent, ainsi le SEIGNEUR des armées défendra Jérusalem ; en la défendant ainsi il la délivrera ; et en passant il la préservera.

6 ¶ Tournez-vous vers celui de qui les enfants d'Israël se sont si profondément révoltés.

7 Car, en ce jour-là, chacun rejettera ses idoles d'argent et ses idoles d'or, que vos propres mains ont faites pour pécher.

8 ¶ Et l'Assyrien tombera par l'épée, non pas celle d'un homme puissant ; et l'épée, non d'un homme vil, le dévorera ; mais il fuira devant l'épée, et ses jeunes hommes seront mis en déroute.

9 Et il passera vers sa forteresse par peur, et ses princes seront effrayés à la vue de l'enseigne, dit le SEIGNEUR dont le feu est dans Zion (Sion) et sa fournaise dans Jérusalem.

## Esaïe 32

1 Voici, un roi régnera avec rectitude, et les princes gouverneront avec juste jugement.

2 Et un homme sera comme un lieu protégé du vent et un abri contre la tempête, comme des ruisseaux d'eau dans un lieu sec, comme l'ombre d'un grand rocher dans un pays épuisé.

3 Et les yeux de ceux qui voient ne seront plus obscurcis, et les oreilles de ceux qui entendent prêteront attention.

4 Et le cœur des hommes irréfléchis comprendra la connaissance, et la langue des bègues sera prompte à parler distinctement.

5 La personne vile ne sera plus appelée libérale, ni le goujat qu'il est généreux.

6 Car la personne vile dira des vilénies, et son cœur commettra l'iniquité, pour pratiquer l'hypocrisie, et pour préférer l'erreur contre le SEIGNEUR, pour rendre vide l'âme de l'affamé, et pour faire tarir la boisson à celui qui a soif.

7 Les instruments de l'avare sont diaboliques ; il trame des inventions perverses pour détruire les pauvres par des paroles mensongères, même quand le nécessaire parle droitement.

8 Mais le libéral projette des choses de libéralités, et il se maintiendra pour user de libéralités.

9 ¶ Levez-vous, femmes qui êtes à votre aise, écoutez ma voix, vous filles insouciantes, prêtez l'oreille à mon propos.

10 Vous serez tourmentées beaucoup de jours et d'années, vous femmes insouciantes ; car la vendange manquera, la récolte ne viendra pas.

11 Tremblez, vous qui êtes à votre aise ; soyez tourmentées, vous insouciantes ; Déshabillez-vous, mettez-vous nues, et ceignez le sac sur vos reins.

12 Ils se lamenteront pour les mamelles, pour les champs agréables, pour les vignes fertiles.

13 Les épines et les ronces monteront sur la terre de mon peuple, oui, sur toutes les maisons où il y a de la joie dans la cité joyeuse.

14 Car les palais seront abandonnés ; la multitude de la ville sera délaissée ; les forteresses et les tours seront des repaires pour toujours, la joie des ânes sauvages, un pâturage des troupeaux,

15 Jusqu'à ce que l'esprit soit versé sur nous d'en haut, et que le désert devienne un champ fertile, et que le champ fertile soit réputé comme une forêt.

16 Alors le jugement demeurera dans le désert, et la rectitude restera dans le champ fertile.

17 Et l'œuvre de rectitude sera la paix, et l'effet de la rectitude sera tranquillité et quiétude pour toujours.

18 Et mon peuple demeurera dans une paisible habitation, et dans des demeures sûres et dans de tranquilles lieux de repos.

19 Quand il grêlera, cela tombera sur la forêt, et la ville sera abaissée dans un lieu bas.

20 Bénis êtes-vous qui semez près de toutes les eaux, qui envoyez-là les pieds du bœuf et de l'âne.

### Ésaïe 33

1 Malheur à toi qui dévastés et tu n'as pas été dévasté, et agis traîtreusement, et envers qui on n'a pas agi traîtreusement ! Quand tu auras fini de dévaster, tu seras dévasté ; et quand tu auras terminé d'agir traîtreusement, on agira traîtreusement avec toi.

2 Ô SEIGNEUR, use de grâce envers nous, nous avons attendu pour toi. Sois leur bras chaque matin, notre salut aussi au temps de la difficulté.

3 Au bruit du tumulte, les peuples s'enfuient ; quand tu t'es élevé, les nations ont été dispersées.

4 Et votre butin sera ramassé comme un amas de chenilles ; on se ruera sur eux, comme se ruent ça et là, les sauterelles.

5 Le SEIGNEUR est exalté ; car il demeure en haut il a rempli Zion (Sion) de juste jugement et de rectitude.

6 Et la sagesse et la connaissance seront la stabilité de ton temps, et la puissance du salut ; la crainte du SEIGNEUR est son trésor.

7 Voici, leurs plus vaillants crieront dehors ; les ambassadeurs de paix pleureront amèrement.

8 Les grandes routes gisent dévastées ; les passants ne passent plus ; il a rompu l'alliance, il a méprisé les villes, il n'a d'égard pour personne.

9 La terre est en deuil et languit ; le Liban est honteux et abattu ; Sharon (Saron) est comme un désert ; et Bashan (Basan) et Carmel font tomber leurs fruits.

10 Maintenant je me lèverai, dit le SEIGNEUR ; maintenant je serai exalté, maintenant je m'élèverai.

11 Vous concevrez de la paille, vous enfanterez du chaume ; votre souffle vous dévorera comme le feu.

12 Et les peuples seront comme les fourneaux de chaux, comme des épines coupées, ils seront brûlés au feu.

13 ¶ Entendez, vous qui êtes loin, ce que j'ai fait ; et vous qui êtes près, reconnaissez ma puissance.

14 Les pécheurs ont peur dans Zion (Sion) ; l'effroi a saisi les hypocrites. Qui d'entre nous demeurera avec le feu dévorant ? qui d'entre nous demeurera avec les brûlures perpétuelles ?

15 Celui qui marche avec rectitude, et qui parle avec intégrité ; celui qui rejette le gain qui opprime, qui secoue ses mains pour ne pas être soudoyé ; qui bouche ses oreilles pour ne pas entendre parler de sang, et ferme ses yeux pour ne pas voir le mal.

16 Celui- là demeurera en haut ; sa retraite sera des forteresses assises sur des rochers ; son pain lui sera donné, ses eaux ne manqueront pas.

17 Tes yeux verront le roi dans sa beauté ; ils contempleront le pays lointain.

18 Ton cœur méditera sur la terreur Où est le scribe ? où est le receveur ? où est celui qui comptait les tours ?

19 Tu ne verras plus le peuple violent, un peuple d'un langage obscur, que tu ne peux discerner, à la langue bégayante, que tu ne peux pas comprendre.

20 Regarde Zion (Sion), la ville de nos solennités ; tes yeux verront Jérusalem une habitation tranquille, un tabernacle qui ne sera pas transporté, aucun de ses pieux ne sera jamais ôté, ni aucune de ses cordes ne sera rompue.

21 Mais là le glorieux SEIGNEUR sera pour nous un lieu de larges rivières et ruisseaux, dans lequel n'ira aucune galère à rames, ni aucun navire intrépide n'y passera.

22 Car le SEIGNEUR est notre juge, le SEIGNEUR est notre législateur, le SEIGNEUR est notre roi ; il nous sauvera.

23 Tes cordages sont desserrés ; ils ne pourront maintenir leur mât, ils ne pourront étendre la voile ; alors la proie d'un grand butin sera partagée ; les boiteux prennent la proie.

24 Et l'habitant ne dira pas. Je suis malade ; le peuple qui y demeure sera pardonnée de leur iniquité.



## Ésaïe 34

1 Approchez, vous les nations, pour entendre ; et vous, peuples, prêtez attention ; que la terre entende, et tout ce qui est en elle ; le monde et toutes choses qui en sortent.

2 Car l'indignation du SEIGNEUR est sur toutes ces nations, et sa fureur sur toutes leurs armées ; il les a entièrement détruites ; il les a livrées au carnage.

3 Leurs tués seront jetés là, et la puanteur s'échappera de leurs cadavres, et les montagnes fondront à cause de leur sang.

4 Et toute l'armée du ciel sera dissoute, les cieux seront roulés comme un rouleau, et toute leur armée tombera, comme tombe la feuille de la vigne, et comme tombe une figue du figuier.

5 Car mon épée sera baignée dans le ciel ; voici, elle descendra sur Idumea Edom, et sur le peuple que j'ai maudit, pour le jugement.

6 L'épée du SEIGNEUR est pleine de sang ; elle est devenue grasse de la graisse, et du sang des agneaux et des chèvres, de la graisse des rognons des béliers ; car le SEIGNEUR a un sacrifice à Bozrah (Botsra), et un grand carnage au pays d'Idumea Edom.

7 Et les licornes descendront avec eux, et les taurillons avec les taureaux ; et leur terre sera trempée de sang, et leur poussière sera engraisée de graisse.

8 Car c'est le jour de la vengeance du SEIGNEUR, et l'année des rétributions, pour la cause de Zion.

9 Et ses ruisseaux seront changés en poix, et sa poussière en soufre, et sa terre deviendra de la poix brûlante.

10 Elle ne sera pas éteinte ni nuit ni jour ; sa fumée montera pour toujours ; elle sera dévastée de génération en génération ; personne n'y passera à toujours et toujours.

11 ¶ Mais le cormoran et le butor la posséderont ; le hibou et le corbeau y demeureront ; et il étendra sur elle le cordeau de confusion et les pierres du vide.

12 Le royaume réclamera ses notables, mais il n'y en aura aucun, et tous ses princes seront réduits à rien.

13 Les épines pousseront dans ses palais, les orties et les ronces dans ses forteresses ; et elle sera le repaire des dragons, et la cour des hiboux.

14 Les bêtes sauvages du lieu aride rencontreront aussi les bêtes sauvages de l'île, et le satyre criera à son compagnon ; la chouette se reposera là, et s'y trouvera un lieu de repos.

15 Là le gros hibou fera son nid, et pondra et fera éclore, et rassemblera sous son ombre ; là aussi les vautours se rassembleront l'un avec l'autre.

16 ¶ Recherchez dans le livre du SEIGNEUR et lisez ; aucun d'eux n'y manquera, aucune ne cherchera l'autre ; car ma bouche a commandé, et son esprit lui les a rassemblés.

17 Et il a tiré au sort pour eux, et sa main leur a divisé le pays au cordeau ils le posséderont pour toujours ; ils y demeureront de génération en génération.

### Ésaïe 35

1 Le désert et l'endroit inhabité seront heureux pour eux ; et lieu aride se réjouira, et fleurira comme la rose.

2 Il fleurira abondamment, et même se réjouira avec joie et en chantant ; la gloire du Liban lui sera donnée, l'excellence de Carmel et de Saron, ils verront la gloire du SEIGNEUR, et l'excellence de notre Dieu.

3 ¶ Fortifiez les mains affaiblies, et affermissez les genoux tremblants.

4 Dites à ceux qui ont le cœur craintif : Soyez forts, n'ayez pas peur ; voici votre Dieu viendra avec vengeance, à savoir Dieu avec une rétribution ; il viendra lui-même, et vous sauvera.

5 Alors les yeux des aveugles seront ouverts, et les oreilles des sourds seront débouchées.

6 Alors le boiteux sautera comme un cerf, et la langue du muet chantera ; car des eaux jailliront dans le désert, et des ruisseaux dans le lieu aride.

7 Et le sol desséché deviendra un étang, et la terre altérée des sources d'eau ; et dans le repaire des dragons, où ils faisaient leur gîte, deviendra un herbage avec roseaux et joncs.

8 Et il y aura là une grande route et un chemin, et il sera appelé Le chemin de sainteté le souillé n'y passera pas ; mais il sera pour ceux-là les voyageurs, bien qu'insensés, ne s'y égareront pas.

9 Là il n'y aura pas de lion, ni aucune bête vorace n'y montera, il ne s'y en trouvera pas ; mais les rachetés y marcheront.

10 Et les rançonnés du SEIGNEUR retourneront et viendront à Zion (Sion) avec des chants et une joie éternelle sur leur tête Ils obtiendront joie et bonheur ; et la douleur et le gémissement s'enfuiront.

Ésaïe 36

1 Or il arriva, en la quatorzième année du roi Hezekiah, que Sennacherib (Sanchérib), roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes de Judah et les prit.

2 Et le roi d'Assyrie envoya Rabshakeh, de Lachish à Jérusalem, vers le roi Hezekiah (Ezéchias)(Ézéchias), avec une grande armée. Et il se tint près du conduit de l'étang supérieur, sur la route du champ du foulon.

3 Puis vinrent à lui, Eliakim, fils de Hilkiah, qui était intendant de la maison, ainsi que Shebna, le scribe, et Joah, fils d'Asaph, le greffier.

4 ¶ Et Rabshakeh leur dit : Dites maintenant à Hezekiah (Ézéchias) : Ainsi dit le grand roi, le roi d'Assyrie : Quelle est cette confiance en laquelle tu te confies ?

5 Je dis : Dis-tu (mais ce ne sont là que de vaines paroles) : J'ai conseil et pvgueur pour la guerre ; maintenant en qui te confies-tu, que tu te rebelles contre moi ?

6 Voici, tu te confies en ce bâton de roseau cassé, en l'Égypte, sur lequel si un homme s'y appuie, il lui traversera la main et la percera ainsi est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui.

7 Mais si tu me dis : Nous nous confions en le SEIGNEUR notre Dieu, n'est-ce pas lui dont les hauts lieux et les autels Hezekiah (Ezéchias) a ôté, et a dit à Judah et à Jérusalem : vous adorerez devant cet autel-ci ?

8 Maintenant donc donne des cautions, je te prie, à mon maître, le roi d'Assyrie, et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux de ton côté fournir des cavaliers pour les monter.

9 Et comment ferais-tu détourner le visage du moindre capitaine d'entre les serviteurs de mon maître, et faire confiance en l'Égypte, pour trouver des chariots et des cavaliers ?

10 Suis-je maintenant donc monté sans le SEIGNEUR, contre ce pays, pour le détruire ? le SEIGNEUR m'a dit : Monte contre ce pays, et détruis-le.

11 ¶ Alors Eliakim, Shebna et Joah dirent à Rabshakeh (Rabshakeh) : Parle, je te prie, à tes serviteurs en langage syrien, car nous le comprenons ; et ne nous parle pas dans la langue des Juifs, à l'oreille du peuple qui est sur la muraille.

12 ¶ Mais Rabshakeh (Rabshakeh) dit : Mon maître m'a-t-il envoyé vers ton maître, et vers toi, pour dire ces paroles ? Ne m'a-t-il pas envoyé vers les hommes qui se tiennent sur la muraille, afin qu'ils puissent manger leurs propres excréments et boivent leur propre urine avec vous ?

13 Puis Rabshakeh (Rabshakeh) se leva, et s'écria à haute voix dans la langue des Juifs, et dit : Vous entendez les paroles du grand roi, le roi d'Assyrie.

14 Ainsi dit le roi : Qu'Hezekiah (Ezéchias) ne vous trompe pas, car il ne pourra pas vous délivrer.

15 Et qu'Hezekiah (Ezéchias) ne vous fasse pas mettre votre confiance en le SEIGNEUR, disant : Le SEIGNEUR assurément nous délivrera ; cette ville ne sera pas livrée en la main du roi d'Assyrie.

16 Ne prêtez pas attention à Hezekiah (Ezéchias). Car ainsi dit le roi d'Assyrie : Faites un accord avec moi par un présent, et sortez vers moi, et vous mangerez chacun de sa vigne et chacun de son figuier, et vous boirez chacun l'eau de sa citerne ;

17 Jusqu'à ce que je vienne et que je vous emmène dans un pays pareil à votre pays, un pays de grain et de vin, un pays de pain et de vignes.

18 Prenez garde de peur qu'Hezekiah (Ezéchias) ne vous séduise, disant : Le SEIGNEUR nous délivrera. Les dieux des nations ont-ils délivré chacun son pays de la main du roi d'Assyrie ?

19 Où sont les dieux de Hamath et d'Arphad ? Où sont les dieux de Sepharvaim ? Et ont-ils délivré Samarie de ma main ?

20 Qui sont ceux d'entre tous les dieux de ces pays-là, qui aient délivré leur pays de ma main, pour que le SEIGNEUR délivre Jérusalem de ma main ?

21 Mais ils se turent et ne lui répondirent pas un mot ; car le commandement du roi était, disant : Ne lui répondez pas.

22 ¶ Alors Eliakim, le fils de Hilkiah, intendant de la maison, et Shebna, le scribe, et Joah, le fils d'Asaph, le greffier, vinrent vers Hezekiah (Ezéchias), les vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshakeh (Rabshakeh).

Ésaïe 37

1 Et il arriva, lorsque le roi Hezekiah (Ezéchias) eut entendu cela, qu'il déchira ses vêtements, et se couvrit d'un sac, et alla à la maison du SEIGNEUR.

2 Puis il envoya Eliakim, qui était intendant de la maison, et Shebna le scribe, et les anciens d'entre les prêtres, couverts de sacs, vers Isaiah (Ésaïe), le prophète, le fils d'Amots (Amots).

3 Et ils lui dirent : Ainsi dit Hezekiah (Ezéchias) : Ce jour est un jour d'angoisse, et de réprimande et de blasphème ; car les enfants sont venus jusqu'à la naissance, et il n'y a pas de puissance pour enfanter.

4 Il se peut que le SEIGNEUR ton Dieu entendra les paroles de Rabshakeh, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour outrager le Dieu vivant, et réprouvera les paroles que le SEIGNEUR ton Dieu a entendues ; c'est pourquoi fais monter ta prière pour le résidu qui subsiste.

5 Alors les serviteurs du roi Hezekiah (Ezéchias) vinrent vers Isaiah (Ésaïe).

6 Et Ésaïe leur dit : Vous direz ainsi à votre maître : Ainsi dit le SEIGNEUR : N'aie pas peur des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont blasphémé.

7 Voici, je vais envoyer un souffle destructeur sur lui, et il entendra une rumeur, et il retournera dans son pays ; et je ferai qu'il tombe par l'épée dans son pays.

8 ¶ Ainsi Rabshakeh s'en retourna et trouva le roi d'Assyrie se battant contre Libnah ; car il avait appris qu'il était parti de Lachish.

9 Et il entendit dire concernant Tirhakah, roi d'Éthiopie Il est sorti pour te combattre. Et lorsqu'il l'apprit, il envoya des messagers à Hezekiah (Ezéchias), disant :

10 Vous parlerez ainsi à Hezekiah (Ezéchias), roi de Judah (Juda), disant : Ne laisse pas ton Dieu, en qui tu te confies, te tromper, disant : Jérusalem ne sera pas livré en la main du roi d'Assyrie.

11 Voici, tu as entendu ce que les rois d'Assyrie ont fait à tous les pays, en les détruisant entièrement ; et toi, tu serais délivrée ?

12 Est-ce que les dieux des nations que mes pères ont détruites les ont délivrées, comme Gozan, et Haran (Charan), et Rezeph (Retseph) et les enfants d'Éden qui étaient à Telassar ?

13 Où est le roi de Hamath, et le roi d'Arphad, et le roi de la ville de Sépharvaïm, de Hena et d'Ivah ?

14 ¶ Et Hezekiah (Ezéchias) reçut la lettre de la main des messagers et la lut, et Hezekiah (Ezéchias) alla à la maison du SEIGNEUR, et il la déploya devant le SEIGNEUR.

15 Et Hezekiah (Ezéchias) pria au SEIGNEUR et dit :

16 Ô SEIGNEUR des armées, Dieu d'Israël, qui demeure entre les chérubins, c'est-à-dire toi seul, tu es le Dieu, de tous les royaumes de la terre ; tu as fait le ciel et la terre.

17 Ô SEIGNEUR, incline ton oreille et entend ; ouvre tes yeux ô SEIGNEUR et vois ; et entend toutes les paroles de Sennacherib (Sanchérib), qui a envoyé outrager le Dieu vivant.

18 Il est vrai, SEIGNEUR, que les rois d'Assyrie ont dévasté toutes les nations et leurs pays,

19 Et ont jeté leurs dieux au feu ; car ce n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage des mains de l'homme, du bois et de la pierre ; c'est pourquoi ils les ont détruits.

20 Maintenant donc, ô SEIGNEUR notre Dieu, sauve-nous de sa main, afin que tous les royaumes de la terre sachent que tu es le SEIGNEUR, c'est-à-dire toi seul.

21 ¶ Alors Isaiah (Ésaïe), le fils d'Amoz (Amots), envoya vers Hezekiah, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Quant à la prière que tu m'as faite au sujet de Sennacherib (Sanchérib), roi d'Assyrie,

22 C'est ici la parole que le SEIGNEUR a prononcée le concernant : La vierge, la fille de Zion (Sion) t'a méprisé, et t'a ridiculisé ; la fille de Jérusalem a secoué sa tête après toi.

23 Qui as-tu outragé et blasphémé ? Et contre qui as-tu élevé ta voix et levé tes yeux en haut ? c'est-à-dire contre le Saint d'Israël.

24 Par tes serviteurs, tu as outragé le Seigneur, et tu as dit : Avec la multitude de mes chariots, je suis monté au haut des montagnes, sur les côtés du Liban ; et je couperai ses hauts cèdres et ses plus beaux sapins ; et j'entrerai au de sa frontière, et j'dans la forêt de son Carmel.

25 J'ai creusé, et j'ai bu de l'eau ; j'ai desséché avec la plante de mes pieds tous les fleuves des lieux assiégés.

26 N'as-tu pas entendu depuis longtemps, comment je l'ai fait, et que depuis le temps jadis je l'ai ainsi formée ? Maintenant j'ai fait venir ceci, afin que tu réduises les villes fortifiées en monceaux de ruines.

27 C'est pourquoi leurs habitants étaient dénués de force, ils ont été consternés et rendus confus ; ils sont devenus comme l'herbe des champs, et comme la plante verte, comme le chaume sur les toits et comme le grain soufflé avant de se former en épi.

28 Mais je connais ta demeure, et ta sortie et ton entrée, et ta rage contre moi.

29 Parce que tu es enrâgé contre moi, et que ton insolence est montée à mes oreilles, c'est pourquoi je mettrai mon hameçon à ton nez et mon frein à tes lèvres, et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu.

30 Et ceci te sera pour signe, vous mangerez cette année ce qui poussera tout seul, et la seconde année ce qui croît de la même façon ; et la troisième année, vous sèmerez et vous moissonnerez, et vous planterez des vignes et vous en mangerez le fruit.

31 Et le résidu qui s'est échappé de la maison de Judah, prendra de nouveau racine en bas et produira du fruit en haut.

32 Car de Jérusalem sortira un résidu, ainsi que ceux qui se seront échappés du mont Zion (Sion) le zèle du SEIGNEUR des armées fera cela.

33 C'est pourquoi, Ainsi dit le Seigneur concernant le roi d'Assyrie : Il n'entrera pas dans cette ville, il n'y enverra pas de flèche, il ne viendra pas devant elle avec des boucliers et n'élèvera pas non plus de terrasse contre elle.

34 Il s'en retournera par le chemin par lequel il est venu, et il n'entrera pas dans cette ville, dit le SEIGNEUR.

35 Car je défendrai cette ville afin de la sauver à cause de moi et à cause de David, mon serviteur.

36 Alors un ange du SEIGNEUR sortit et frappa dans le camp des Assyriens cent quatre-vingt-cinq mille hommes ; et quand ils se levèrent tôt le matin, voici, ils étaient tous des corps morts.

37 ¶ Et Sennacherib (Sanchérib), roi des Assyriens partit, et s'en alla, et s'en retourna, et demeura à Ninive.

38 Et il arriva, comme il était en train d'adorer dans la maison de Nisroch (Nisroc) son dieu, qu'Adrammelech (Adrammélec) et Sharezer (Sharétser), ses fils, le frappèrent avec l'épée, et ils se sauvèrent dans le pays d'Armenia (Ararat) ; et Esarhaddon, son fils, régna en sa place.

#### Ésaïe 38

1 En ces jours-là, Hezekiah (Ezéchias) fut malade à la mort. Et Isaiah (Ésaïe) le prophète, le fils d'Amoz (Amots), vint vers lui et lui dit : Ainsi dit le SEIGNEUR : Mets ordre à ta maison, car tu vas mourir, et tu ne vivras plus.

2 Alors Hezekiah (Ezéchias) tourna son visage contre le mur et pria le SEIGNEUR,

3 Et il dit : Souviens-toi maintenant, je te prie, Ô SEIGNEUR, comment j'ai marché devant toi en vérité et avec intégrité de cœur, et que j'ai fait ce qui est bon à tes yeux. Et Hezekiah (Ezéchias) pleura abondamment.

4 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint à Isaiah (Ésaïe), disant :

5 Va, et dis à Hezekiah (Ezéchias) : Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu de David, ton père : J'ai entendu ta prière, j'ai vu tes larmes ; voici, j'ajouterai quinze années à tes jours.

6 Et je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie ; je protégerai cette ville.

7 Et ceci te sera, de la part du SEIGNEUR, le signe que le SEIGNEUR accomplira la parole qu'il a prononcée.

8 Voici, je ferai retourner l'ombre des degrés par lesquels elle est descendue sur le cadran solaire d'Ahaz (Achaz), de dix degrés en arrière. Ainsi le soleil retourna de dix degrés par lesquels il était descendu.

9 ¶ L'écrit d'Hezekiah, roi de Judah, lorsqu'il a été malade et qu'il a été rétabli de sa maladie.

10 Je disais dans le retranchement de mes jours, j'irai dans les portes de la tombe je suis privé du reste de mes années.

11 Je disais Je ne verrai plus le SEIGNEUR, à savoir le SEIGNEUR dans la terre des vivants. Je ne contemplerai plus l'homme avec les habitants du monde.

12 Ma durée s'en est allée, et est retirée loin de moi comme une tente de berger ; j'ai tranché comme le tisserand ma vie ; il me coupera dès les pennes depuis le jour jusqu'à la nuit, tu en auras fini avec moi.

13 Je réfléchissais jusqu'au matin, que comme un lion, il briserait ainsi tous mes os depuis le jour jusqu'à la nuit, tu en auras fini avec moi.

14 Comme une grue ou une hirondelle, ainsi je bavardais ; je gémissais comme la colombe ; mes yeux étaient épuisés à regarder en haut ô SEIGNEUR, je suis accablé, charge-toi de moi.

15 Que dirai-je ? Il m'a parlé, et lui-même l'a fait ; je m'en irai tout doucement, toutes mes années dans l'amertume de mon âme.

16 Ô Seigneur, par ces choses les hommes vivent, et en toutes ces choses est la vie de mon esprit ; ainsi tu m'as rétabli, et tu me fais vivre.



17 Voici, à la place de paix j'avais une grande amertume ; mais tu as par amour pour mon âme, tu l'as délivrée, de la fosse de destruction, car tu as jeté tous mes péchés derrière ton dos.

18 Car la tombe ne peut pas te louer, la mort ne peut pas te célébrer ; ceux qui descendent dans la fosse ne peuvent espérer en ta vérité.

19 Le vivant, le vivant, lui te louera, comme je fais aujourd'hui ; le père fera connaître aux enfants ta vérité.

20 Le SEIGNEUR était prêt pour me sauver c'est pourquoi nous chanterons nos cantiques, sur les instruments à cordes tous les jours de notre vie, dans la maison du SEIGNEUR.

21 Car Isaiah (Ésaïe) avait dit : Qu'on prenne une masse de figes, et qu'on en fasse un emplâtre sur l'ulcère, et il se rétablira.

22 Et Hezekiah (Ezéchias) avait dit : Quel est le signe, que je monterai à la maison de l'SEIGNEUR ?

Ésaïe 39

1 En ce temps-là, Merodachbaladan (Mérodac-Baladan) , le fils de Baladan, roi de Babylone, envoya des lettres et un présent à Hezekiah (Ezéchias), parce qu'il avait appris qu'il avait été malade et qu'il était rétabli.

2 Et Hezekiah (Ezéchias) en fut joyeux, et il leur montra la maison de ses choses précieuses, l'argent, l'or, et les aromates, et le baume précieux, tout son arsenal et tout ce qui se trouvait dans ses trésors. Il n'y eut rien qu'Hezekiah (Ezéchias) ne leur montrât dans sa maison et dans tout son domaine.

3 ¶ Puis le prophète Isaiah (Ésaïe) vint vers le roi Hezekiah (Ezéchias), et lui dit : Qu'ont dit ces gens-là, et d'où sont-ils venus vers toi ? Et Hezekiah (Ezéchias) dit : Ils sont venus vers moi d'un pays éloigné, c'est-à-dire de Babylone.

4 Alors il Isaiah (Ésaïe) dit : Qu'ont-ils vu dans ta maison ? Et Hezekiah (Ezéchias) répondit : Ils ont vu tout ce qui est dans ma maison ; il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie montré.

5 Alors Isaiah (Ésaïe) dit à Hezekiah (Ezéchias) : Entends la parole du SEIGNEUR des armées

6 Voici, les jours viennent où tout ce qui est dans ta maison, et ce que tes pères ont amassé jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone ; rien ne restera, dit le SEIGNEUR.

7 Et on prendra de tes fils, qui seront issus de toi, que tu auras engendrés, et ils seront eunuques dans le palais du roi de Babylone.

8 Alors Hezekiah (Ezéchias) dit à Isaiah (Ésaïe) : La parole du SEIGNEUR que tu as prononcée est bonne ; et il ajouta : Car il y aura paix et vérité pendant mes jours.

Ésaïe 40

1 Consolez, consolez mon peuple, dit votre Dieu.

2 Parlez avec réconfort à Jérusalem, et criez-lui que son temps de guerre est accompli, que son iniquité est pardonnée ; car elle a reçu, de la main du SEIGNEUR le double pour tous ses péchés.

3 ¶ La voix de celui qui crie dans le désert Préparez le chemin du SEIGNEUR, rendez droite dans le lieu aride une route pour notre Dieu.

4 Toute vallée sera élevée, et toute montagne et toute colline seront abaissées ; et les lieux tortueux seront rendus droits, et les lieux raboteux plats.

5 Et la gloire du SEIGNEUR sera révélée, et toute chair ensemble la verra ; car la bouche du SEIGNEUR a parlé.

6 La voix dit : Crie. Et il dit : Que crierai-je ? Toute chair est comme l'herbe, et toute sa beauté est comme la fleur des champs.

7 L'herbe se dessèche, la fleur se fane, parce que l'esprit du SEIGNEUR souffle dessus vraiment le peuple est comme l'herbe.

8 L'herbe se dessèche, la fleur se fane, mais la parole de notre Dieu demeurera pour toujours.

9 ¶ Ô Zion, qui apporte de bonnes nouvelles, monte sur la haute montagne ; ô Jérusalem, qui apporte de bonnes nouvelles, élève ta voix avec puissance, élève-la, n'aie pas peur ; dis aux villes de Judah : Voici votre Dieu !

10 Voici, le Seigneur DIEU viendra avec une forte main ; et son bras dominera sur lui ; voici, sa rétribution est avec lui, et son ouvrage devant lui.

11 Il nourrira son troupeau comme un berger ; il rassemblera les agneaux de son bras, et les portera dans son sein, et conduira doucement celles qui allaitent.

12 ¶ Qui a mesuré les eaux avec le creux de sa main, et qui a compassé le ciel avec la paume et qui a compris la capacité de la poussière de la terre, et qui a pesé les montagnes au peson, et les collines dans une balance ?

13 Qui a dirigé l'Esprit du SEIGNEUR, ou qui étant son conseiller l'a enseigné ?

14 Avec qui a-t-il pris conseil, et qui l'a instruit, et lui a enseigné le sentier du jugement, et lui a enseigné la connaissance, et lui a montré le chemin de l'intelligence ?

15 Voici, les nations sont comme une goutte d'un seau, et sont considérées comme la menue poussière d'une balance ; voici, il soulève les îles comme un rien.

16 Et le Liban n'est pas suffisant pour le feu, et ses bêtes ne suffisent pas pour l'offrande consumée.

17 Toutes les nations sont devant lui comme un rien ; et il les tient pour moins que rien, et que pour vanité.

18 ¶ À qui donc ferez-vous ressembler Dieu ? ou à quelle ressemblance le comparerez-vous ?

19 L'ouvrier fond une image taillée, et l'orfèvre la recouvre d'or, et lui fait des chaînettes d'argent.

20 Celui qui est si pauvre qu'il ne peut faire une oblation, choisit un arbre qui ne pourrisse pas ; il cherche un ouvrier habile pour entreprendre une image taillée qui ne peut se mouvoir.

21 Ne savez-vous pas ? N'avez-vous pas entendu ? Ne vous a-t-il pas été déclaré depuis le commencement ? N'avez-vous pas compris depuis les fondements de la terre ?

22 C'est lui qui est assis sur le cercle de la terre, et ses habitants sont comme des sauterelles, qui étend les cieux comme un rideau, et les déploie comme une tente pour y demeurer ;

23 Qui réduit les princes à rien, il fait les juges de la terre que vanité.

24 Oui, ils ne seront pas plantés ; oui, ils ne seront pas semés, oui, leur tronc ne prendra pas racine dans la terre et même il soufflera sur eux, et ils se dessècheront ; et un tourbillon les emportera comme du chaume.

25 À qui donc me feriez-vous ressembler ? ou à qui serai-je égalé ? dit le Saint ?

26 Levez vos yeux en haut, et contemplez qui a créé ces choses, C'est lui qui fait sortir par nombre leur armée, il les appelle toutes par leur nom, par la grandeur de son pouvoir, aucune ne manque, car il excelle en puissance.

27 Pourquoi dis-tu, ô Jacob, et parles-tu, ô Israël : Mon chemin est caché au SEIGNEUR, et ma sentence a passé inaperçue de mon Dieu ?

28 ¶ Ne sais-tu pas ? N'as-tu pas entendu, que le Dieu d'éternité, le SEIGNEUR, le Créateur des bouts de la terre, ne défaille pas, ni ne se fatigue ? il n'y a pas moyen de sonder son intelligence.

29 Il donne puissance au défaillant ; et à ceux qui n'ont pas de vigueur il accroît leur force.

30 Même les adolescents seront défaillants et se fatigueront, et les jeunes hommes tomberont complètement.

31 Mais ceux qui attendent le SEIGNEUR renouvelleront leur force ; ils s'élèveront à tire-d'aile, comme les aigles, ils courront, et ne se fatigueront pas ; et ils marcheront, et ne défailliront pas.

#### Ésaïe 41

1 Gardez le silence devant moi, ô îles ; et que les peuples renouvellent leur force ; qu'ils s'approchent, puis qu' ils parlent ; approchons ensemble en jugement.

2 Qui de l'Est, a suscité l'homme droit, l'a appelé à sa suite, et livra les nations devant lui, et l'a fait dgouverner sur les rois ? il les a livrés à son épée comme de la poussière, et à son arc comme du chaume qui vole.

3 Il les a poursuivis, et est passé en toute sécurité ; et même par le chemin où il n'était pas allé de ses pieds.

4 Qui a ptocéé et fait cela, appelant les générations depuis le commencement ? moi le SEIGNEUR, le premier et avec les derniers ; je suis celui.

5 Les îles l'ont vu, et ont eu peur ; les bouts de la terre ont été effrayés, ils se sont approchés, et sont venus.

6 Ils s'aiderent l'un l'autre, et chacun dit à son frère : Sois plein de courage.

7 7 Ainsi le menuisier a encouragé l'orfèvre, et celui qui polit au marteau a encouragé celui qui frappe l'enclume, disant : Cela est prêt pour la soudure et il l'attache avec des clous, afin qu'il ne bouge pas.

8 Mais toi, Israël, tu es mon serviteur, Jacob, que j'ai choisi ; la semence d'Abraham mon ami.

9 Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et je t'ai appelé parmi ses hommes les plus considérables, et je t'ai dit : Tu es mon serviteur ; je t'ai choisi, et je ne t'ai pas rejeté.

10 ¶ N'aie pas peur, car je suis avec toi ; ne sois pas éperdu, car je suis ton Dieu je te fortifierai ; oui, je t'aiderai ; oui, je te soutiendrai par la main droite de ma rectitude. 'aie pas peur, car je suis avec toi ; ne sois pas éperdu, car je suis ton Dieu je te fortifierai ; oui, je t'aiderai ; oui, je te soutiendrai par la main droite de ma rectitude.

11 Voici, tous ceux qui se sont irrités contre toi, seront honteux et dans la confusion ils seront comme rien et ceux qui se battent contre toi périront.

12 Tu les chercheras, et tu ne les trouveras plus, même ceux qui contestaient avec toi ; ceux qui te font la guerre, seront comme rien et comme une chose futile.

13 Car moi, le SEIGNEUR ton Dieu, je tiendrai ta main droite, en te disant : N'aie pas peur, je t'aiderai.

14 N'aie pas peur, toi vermisseau de Jacob, et vous hommes d'Israël : Je t'aiderai, dit le SEIGNEUR, et ton rédempteur, le Saint d'Israël.

15 Voici, je ferai de toi un instrument à battre, tranchant, neuf, ayant des dents ; tu battras les montagnes, tu les broieras, et tu rendras les collines semblables à de la balle.

16 Tu les vanneras, et le vent les emportera, le tourbillon les dispersera ; et tu te réjouiras dans le SEIGNEUR, et tu te glorifieras dans le Saint d'Israël.

17 Lorsque les pauvres et les nécessiteux chercheront de l'eau et qu'il n'y en pas, et que leur langue est desséchée par la soif, moi, le SEIGNEUR, je les entendrai ; moi, le Dieu d'Israël, je ne les abandonnerai pas.

18 J'ouvrirai des fleuves sur les hauteurs, et des fontaines au milieu des vallées. Je changerai le désert en étang d'eau, et la terre desséchée en sources d'eau ;

19 Je planterai dans le désert le cèdre, l'acacia, et le myrte et l'olivier ; je placerai dans le lieu aride le cyprès, et le pin et le buis ensemble ;

20 Afin qu'ils puissent voir, et sachent, et considèrent et comprennent tous ensemble, que la main du SEIGNEUR a fait cela, que le Saint d'Israël l'a créé.

21 Produisez votre cause, dit le SEIGNEUR ; mettez en avant vos fermes raisons, dit le Roi de Jacob.

22 Qu'ils les amènent, et qu'ils nous montrent ce qui arrivera ; qu'ils montrent les choses précédentes, quelles sont-elles, afin que nous puissions les considérer, et connaître leur fin ; ou dites-nous les choses à venir.

23 Montrez les choses qui doivent arriver ensuite, afin que nous puissions savoir que vous êtes des dieux ; oui, faites du bien, ou faites du mal, afin que nous soyons étonnés, et que nous le voyions ensemble.

24 Voici, vous êtes moins que rien, et votre œuvre est futile ; celui qui vous choisit est une abomination.

25 J'en ai suscité un du Nord, et il viendra ; du soleil levant il invoquera mon nom ; et il viendra sur les princes comme sur le mortier, et comme le potier piétine l'argile

26 Qui l'a déclaré depuis le commencement, afin que nous puissions le savoir ? et d'avance que nous puissions dire : Il est droit ? oui, il n'y a personne qui le montre, oui, il n'y a personne qui le déclare, oui, il n'y a personne qui entende vos paroles.

27 Le premier dira à Zion (Sion) : Voici, les voici ; et je donnerai à Jérusalem un qui apporte de bonnes nouvelles.

28 Car j'ai regardé, et il n'y avait personne, même parmi eux, et il n'y avait aucun conseiller, qui, lorsque je les ai interrogés, pouvait répondre une une une parole.

29 Voici, ils sont tous vanité ; leurs œuvres sont rien, leurs images fondues sont vent et confusion.

## Ésaïe 42

1 Voici mon serviteur, que je maintiens, mon élu, en qui mon âme prend plaisir ; J'ai mis mon esprit sur lui ; il exécutera le jugement aux Gentils.

2 Il ne criera pas, et ne haussera, ni ne fera entendre sa voix dans la rue.

3 Il ne brisera pas le roseau plié, et n'éteindra pas le lin fumant ; il exécutera jugement selon la vérité.

4 Il n'échouera ni ne sera découragé, jusqu'à ce qu'il ait établi le jugement sur la terre ; et les îles attendront pour sa loi.

5 ¶ Ainsi dit Dieu, le SEIGNEUR, lui qui a créé les cieux et les a déployés, lui qui a étendu la terre et ce qui en sort ; lui qui donne la respiration au peuple qui est sur elle, et l'esprit à ceux qui y marchent.

6 Moi, le SEIGNEUR t'ai appelé en rectitude, et je tiendrai ta main, et te garderai et te donnerai pour être une alliance du peuple, pour une lumière des Gentils ;

7 Pour ouvrir les yeux aveugles, pour faire sortir de prison les prisonniers, et hors du cachot ceux qui sont assis dans l'obscurité.

8 Je suis le SEIGNEUR ; c'est mon nom, et je ne donnerai pas ma gloire à un autre, ni ma louange aux images taillées.

9 Voici, les choses précédentes sont arrivées, et je déclare de nouvelles choses ; et je vous les dis avant qu'elles surgissent.

10 Chantez au SEIGNEUR un nouveau cantique, et sa louange du bout de la terre, vous qui allez sur la mer, et tout ce qui est en elle, les îles et leurs habitants.

11 Que le désert et ses villes élèvent leur voix, les villages où Kedar habite, que les habitants du roc chantent, qu'ils crient du sommet des montagnes.

12 Qu'ils rendent gloire au SEIGNEUR, et déclarent sa louange dans les îles.

13 Le SEIGNEUR sortira comme un homme puissant, il excitera sa jalousie comme un homme de guerre ; il criera, oui, il rugira ; il prévaudra contre ses ennemis.

14 Je me suis tu depuis longtemps ; je me suis tenu tranquille, et je me suis retenu ; maintenant je crierai comme une femme en travail ; je détruirai et j'engloutirai tout ensemble.

15 Je dévasterai montagnes et collines, et je dessécherai toute leur verdure ; et je réduirai les fleuves en îles, et je dessécherai les étangs.

16 Et je ferai marcher les aveugles par un chemin qu'ils ne connaissaient pas ; je les conduirai par des sentiers qu'ils n'ont pas connus ; je changerai l'obscurité en lumière devant eux, et les choses tortueuses en choses droites. Je leur ferai ces choses, et ne les abandonnerai pas.

17 ¶ Ils reculeront, ils seront fort honteux, ceux qui se confient aux images taillées, qui disent aux images fondues : Vous êtes nos dieux.

18 Entendez, vous les sourds, et regardez, vous les aveugles, afin que vous puissiez voir.

19 Qui est aveugle sinon mon serviteur ? et sourd comme mon messager que j'ai envoyé ? Qui est aveugle comme celui qui est parfait, et aveugle comme le serviteur du SEIGNEUR ?

20 Voyant beaucoup de choses, mais tu ne remarque pas ; ouvrant les oreilles, mais il n'entend pas.

21 Le SEIGNEUR est comblé à cause de sa rectitude, il magnifiera la loi et la rendra honorable.

22 Mais c'est un peuple pillé et dépouillé ; ils sont tous pris au piège dans des cavernes et ils sont cachés dans des cachots ; ils sont une proie, et nul ne les délivre ; un butin, et nul ne dit : Restituez.

23 Qui parmi vous prêtera l'oreille à ceci ? Qui écouterà et entendra dorénavant ?

24 Qui a donné Jacob en butin, et Israël aux voleurs ? N'est-ce pas le SEIGNEUR, celui contre qui nous avons péché ? Car ils n'ont pas voulu marcher dans ses chemins, et ils n'ont pas non plus obéi à sa loi.

25 C'est pourquoi il a répandu sur lui la fureur de son courroux et la puissance de la bataille ; laquelle l'a embrasé de toutes parts, cependant il ne l'a pas reconnu ; et elle l'a brûlé, cependant il ne l'a pas pris à cœur.

#### Ésaïe 43

1 Mais maintenant, Ainsi dit le Seigneur qui t'a créé : Ô Jacob, et celui qui t'a formé, ô Israël : N'aie pas peur, car je t'ai racheté ; je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.

2 Quand tu passeras par les eaux, je serai avec toi, et par les fleuves, ils ne te submergeront pas ; quand tu marcheras par le feu, tu ne seras pas brûlé, et la flamme ne te consumera pas.

3 Car je suis le SEIGNEUR ton Dieu, le Saint d'Israël, ton Sauveur ; j'ai donné l'Égypte pour ta rançon, l'Éthiopie et Séba pour toi.

4 Depuis que tu as été précieux à mes yeux, tu as été rendu honorable et je t'ai aimé ; c'est pourquoi je donnerai des hommes pour toi et des peuples pour ta vie.

5 N'aie pas peur, car je suis avec toi ; je ferai venir ta semence de l'Est, et je te rassemblerai de l'Ouest.

6 Je dirai au Nord : Renonce ; et au Sud : Ne retiens pas ; amène mes fils d'au loin, et mes filles des bouts de la terre ;

7 Savoir, chacun qui est appelé par mon nom, car je l'ai créé pour ma gloire, je l'ai formé, oui, je l'ai fait.

8 ¶ Amenez le peuple aveugle qui a des yeux, et les sourds qui ont des oreilles.



9 Que toutes les nations se réunissent ensemble, et que les peuples s'assemblent ; qui parmi eux peut déclarer cela, et nous a montré les choses précédentes ? qu'ils produisent leurs témoins afin qu'ils puissent être justifiés ; ou qu'ils entendent et disent : C'est la vérité.

10 Vous êtes mes témoins, dit le SEIGNEUR, et mon serviteur que j'ai choisi, afin que vous puissiez connaître et me croire, et comprendre que je suis ; avant moi il n'y avait aucun Dieu formé, et il n'y en aura pas non plus après moi.

11 Moi, c'est-à-dire moi, je suis le SEIGNEUR, et hormis moi il n'y a pas de sauveur.

12 J'ai déclaré, et j'ai sauvé, et j'ai démontré, quand il n'y avait pas de dieu étranger parmi vous ; c'est pourquoi vous êtes mes témoins, dit le SEIGNEUR, que je suis Dieu.

13 Oui, avant qu'il y ait eu le jour, j'étais et il n'y a personne qui puisse délivrer de ma main ; j'œuvrerai, et qui l'empêchera ?

14 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR, votre rédempteur, le Saint d'Israël : À cause de vous, j'ai envoyé à Babylone, et j'ai abaissé tous leurs notables, et les Chaldéens dont on entend le cri dans les navires.

15 Je suis le SEIGNEUR, votre Saint, le créateur d'Israël, votre Roi.

16 Ainsi dit le SEIGNEUR, qui dresse un chemin dans la mer et un sentier dans les eaux impétueuses ;

17 Qui amène le chariot et le cheval, l'armée et le pouvoir, ils seront couchés ensemble, ils ne se relèveront pas ; ils n'existeront plus, ils seront éteints comme une mèche.

18 ¶ Ne vous souvenez plus des choses précédentes, ne considérez pas non plus les choses anciennes.

19 Voici, je vais faire une chose nouvelle ; maintenant elle jaillira ; ne la connaîtrez-vous pas ? Je mettrai même un chemin dans le désert, et des fleuves dans le lieu aride.

20 Les bêtes des champs m'honoreront, les dragons et les hiboux, parce que je donne des eaux dans le désert, et des fleuves dans le lieu aride, pour abreuver mon peuple que j'ai choisi.

21 Ce peuple que j'ai formé pour moi-même ; ils montreront ma louange.

22 Mais tu ne m'as pas appelé, ô Jacob, mais tu as été lassé de moi, ô Israël.

23 Tu ne m'as pas offert le menu bétail de tes offrandes consumées, ni ne m'as honoré par tes sacrifices. Je ne t'ai pas asservi pour des offrandes, et je ne t'ai pas fatigué pour de l'encens.

24 Tu ne m'as pas acheté la canne parfumée avec de l'argent, et tu ne m'as pas non plus rassasié de la graisse de tes sacrifices ; mais tu m'as asservi par tes péchés, tu m'as fatigué par tes iniquités.

25 Moi, c'est-à-dire moi, je suis celui qui efface tes transgressions pour l'amour de moi, et je ne me souviendrai plus de tes péchés.

26 Remets-moi en mémoire, plaidons ensemble ; toi déclare, afin que tu puisses être justifié ;

27 Ton premier père a péché, et tes enseignants ont transgressé contre moi.

28 C'est pourquoi j'ai profané les princes du sanctuaire, et j'ai livré Jacob à la malédiction et Israël aux reproches.

Ésaïe 44

1 Mais maintenant entend, ô Jacob, mon serviteur, ô Israël que j'ai choisi

2 Ainsi dit le SEIGNEUR, qui t'a fait, et t'a formé dès l'utérus, qui t'aidera : N'aie pas peur, ô Jacob, mon serviteur ; et Jesurum (Jéshurun), que j'ai choisi.

3 Car je répandrai de l'eau sur celui qui a soif, et des ruisseaux sur le sol sec ; je répandrai mon esprit sur ta semence, et ma bénédiction sur ta progéniture.

4 Et ils germeront comme au milieu de l'herbe, comme les saules près des cours d'eau.

5 L'un dira : Je suis au SEIGNEUR, et un autre s'appellera du nom de Jacob, et un autre signera avec sa main, je suis au SEIGNEUR, et se surnommera du nom d'Israël.

6 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Roi d'Israël et son rédempteur, le SEIGNEUR des armées : Je suis le premier et je suis le dernier, et hormis moi il n'y a pas de Dieu.

7 Et qui, comme moi, appellera, et le déclarera et le mettra en ordre pour moi, depuis que j'ai établi le peuple ancien ? et les choses à venir, et elles viendront, qu'ils les leur montrent.

8 N'ayez pas peur et ne craignez pas, ne t'ai-je pas raconté depuis ce temps-là, et ne te l'ai-je pas déclaré ? Vous-mêmes êtes mes témoins. Y a-t-il un Dieu hormis moi ? Oui, « pas de Dieu ; je n'en connais aucun.

9 ¶ Ceux qui font une image taillée ne sont tous que vanité ; et leurs choses désirables ne seront d'aucun profit et elles sont leurs propres témoins ; elles ne voient pas et ne connaissent pas ; afin qu'ils soient honteux.

10 Qui a formé un dieu, ou fondu une image taillée, qui n'est d'aucun profit ?

11 Voici, tous ses compagnons seront honteux ; et les ouvriers, ils sont des hommes ; qu'ils s'assemblent tous, et qu'ils se tiennent debout ; cependant ils auront tous peur, et ils seront honteux tous ensemble.

12 Le forgeron avec les pinces travaille avec le charbon et il le façonne avec des marteaux, et il le travaille avec la vigueur de ses bras ; oui, il a faim et sa vigueur lui manque ; il ne boit pas d'eau, et il défaille.

13 Le charpentier étend sa règle ; et il marque d'un trait ; il l'ajuste avec des rabots, et le marque avec le compas ; il le fait selon la figure d'un homme, selon la beauté d'un homme, afin qu'elle puisse rester dans la maison.

14 Il se coupe des cèdres, et prend un cyprès et un chêne, qu'il a laissé grandir pour lui parmi les arbres de la forêt ; il plante un frêne, et la pluie le nourrit.

15 Puis il servira à l'homme pour brûler ; car il en prendra, et s'en chauffera ; oui, il l'allume, et cuit du pain ; oui, il en fait un dieu, et l'adore ; il en fait une image taillée, et se courbe devant.

16 Il en brûle au feu une partie, avec l'autre partie il mange la chair, laquelle il rôtit et s'en rassasie ; oui, il se chauffe, et dit : Ah, j'ai chaud, j'ai vu le feu.

17 Et avec le reste il fait un dieu, c'est-à-dire son image taillée ; il tombe à terre et l'adore, et lui adresse cette prière : Délivre-moi, car tu es mon dieu.

18 Ils n'ont pas su ni compris ; car il a fermé leurs yeux, afin qu'ils ne puissent voir, et leurs cœurs, afin qu'ils ne puissent comprendre.

19 Nul ne considère en son cœur, ni y-a-t-il connaissance ou intelligence, pour dire : J'en ai brûlé une partie au feu ; oui, j'ai aussi cuit du pain sur ses charbons ; j'ai rôti de la chair et l'ai mangée ; et en ferai-je avec le reste une abomination ? Tomberai-je à terre devant une souche d'un arbre ?

20 Il se nourrit de cendres ; un cœur trompé l'a détourné, si bien qu'il ne peut délivrer pas son âme, ni dire : N'y a-t-il pas un mensonge dans ma main droite ?

21 ¶ Souviens-toi de ceci ô Jacob, et Israël, car tu es mon serviteur ; je t'ai formé, tu es mon serviteur, ô Israël, tu ne seras pas oublié de moi.

22 J'ai effacé comme un nuage épais tes transgressions, et comme un nuage tes péchés ; reviens à moi, car je t'ai racheté.

23 Chantez ô vous les cieux ; car le SEIGNEUR l'a fait ; criez, vous les parties les plus basses de la terre, éclatez en chantant, vous montagnes, ô forêts, et tous leurs arbres car le SEIGNEUR a racheté Jacob, et s'est glorifié en Israël.

24 Ainsi dit le SEIGNEUR, ton rédempteur, qui t'a formé dès l'utérus : Je suis le SEIGNEUR, qui fais toutes choses, qui seul déploie les cieux ; qui, par moi-même, étends la terre ;

25 Qui déjoue les indices des menteurs, et rends fous les devins ; qui fais retourner en arrière les hommes sages, et rend leur connaissance une folie ;

26 Qui confirme la parole de son serviteur, et accomplis le conseil de ses messagers ; qui dis à Jérusalem : Tu seras habitée, et aux villes de Judah : Vous serez rebâties, et je relèverai ses lieux en ruines ;

27 Qui dis à l'abîme : Sois sec, et je dessécherai tes fleuves.

28 Qui dis de Cyrus : Il est mon berger, et il accomplira tout mon bon plaisir, disant même à Jérusalem : Tu seras rebâtie, et au temple : Ton fondement sera posé.

#### Ésaïe 45

1 Ainsi dit le SEIGNEUR à son oint, à Cyrus, dont j'ai tenu la main droite pour soumettre devant lui les nations ; et je délierai les reins des rois pour ouvrir les deux battants des portes devant lui ; et les portes ne seront pas fermées.

2 J'irai devant toi, et je rendrai les lieux tortueux droits ; je briserai en morceaux les portes de cuivre, et je fendrai en deux les barres de fer ;

3 Et je te donnerai les trésors cachés dans l'obscurité et les richesses cachées des lieux secrets ; afin que tu puisses savoir que moi, le SEIGNEUR, qui t'appelle par ton nom, suis le Dieu d'Israël.

4 Pour l'amour de Jacob, mon serviteur, et d'Israël, mon élu, je t'ai même appelé par ton nom : je t'ai donné un nom, bien que tu ne me m'as pas connu.

5 ¶ Je suis le SEIGNEUR, et il n'y en a pas d'autre, il n'y a pas de Dieu, hormis moi ; je t'ai ceint, bien que tu ne m'as pas connu ;

6 Afin qu'ils puissent savoir depuis le lever du soleil et depuis l'Ouest, qu'il n'y en a pas hormis moi. Je suis le SEIGNEUR, et il n'y en a pas d'autre.

7 Je forme la lumière et crée l'obscurité ; je fais la paix et crée le mal ; moi, le SEIGNEUR fais toutes ces choses.

8 Laissez tomber d'en haut, vous cieux, que les nuages fassent pleuvoir la rectitude ; que la terre s'ouvre, et qu'ils produisent le salut, et qu'en même temps la rectitude jaillisse ; moi le SEIGNEUR, je l'ai créé.

9 Malheur à celui qui conteste avec son Créateur ! Que le tesson conteste avec les tessons de la terre. L'argile dira-t-elle à celui qui la façonne : Que fais-tu ? ou ton ouvrage : Il n'a pas de mains ?

10 Malheur à celui qui dit à son père : Qu'as-tu engendré ? ou à sa mère : Qu'as-tu enfanté ?

11 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Saint d'Israël, et son Créateur : Interrogez-moi concernant les choses à venir, concernant mes fils et commandez-moi concernant l'ouvrage de mes mains.

12 J'ai fait la terre, et ai créé l'homme sur elle ; moi, moi-même, mes mains ont étendu les cieux, et j'ai ordonné toute leur armée.

13 Je l'ai suscité en rectitude, et je dirigerai tous ses chemins ; il bâtira ma ville et il laissera partir mes captifs, sans rançon ni récompense, dit le SEIGNEUR des armées.

14 Ainsi dit le SEIGNEUR : Le travail de l'Égypte, et le négoce de l'Éthiopie, et des Sabéens, hommes de stature, passeront vers toi et ils seront à toi : Ils marcheront après toi ; ils passeront enchaînés, et ils tomberont à terre devant toi, et ils te supplieront, disant : Certainement Dieu est au milieu de toi, et il n'y en a pas d'autre, il n'y a pas d'autre Dieu.

15 En vérité tu es un Dieu qui te caches, ô Dieu d'Israël, le Sauveur.

16 Ils auront honte et seront aussi tous confus ; ils s'en iront ensemble avec confusion, eux qui sont fabricants d'idoles.

17 Mais Israël sera sauvé dans le SEIGNEUR, d'un salut éternel ; vous ne serez ni honteux, ni confus à jamais.

18 Car ainsi dit le SEIGNEUR, qui a créé les cieux ; Dieu lui-même qui a formé la terre et l'a faite, il l'a établie, il ne l'a pas créée en vain, il l'a formée pour être habitée : Je suis le SEIGNEUR, et il n'y en a pas d'autre.

19 Je n'ai pas parlé en secret, dans quelque lieu obscur de la terre ; je n'ai pas dit à la semence de Jacob : Cherchez-moi en vain. Moi, le SEIGNEUR parle avec rectitude, je déclare ce qui est droit.

20 ¶ Assemblez-vous et venez, approchez-vous ensemble, vous, qui vous êtes échappés des nations ; ils n'ont aucune connaissance, ceux qui érigent le bois de leur image taillée, et prient à un dieu qui ne peut sauver.

21 Dites, et faites-les approcher ; oui, qu'ils prennent conseil ensemble ; qui a déclaré cela depuis le temps jadis ? qui l'a raconté depuis longtemps ? N'est-ce pas moi, le SEIGNEUR ? Et il n'y a pas d'autre Dieu hormis moi ; un Dieu juste et un Sauveur, il n'y en a pas d'autre hormis moi.

22 Regardez vers moi et soyez sauvés, vous tous les bouts de la terre ; car je suis Dieu, et il n'y en a pas d'autre.

23 J'ai juré par moi-même, le mot est sorti de ma bouche en toute rectitude, et ne reviendra pas, que tout genou se pliera devant moi, et toute langue jurera .

24 Certainement l'un dira : J'ai rectitude et vigueur dans le SEIGNEUR ; même à lui les hommes viendront, et tous ceux qui sont irrités contre lui seront honteux.

25 Toute la semence d'Israël sera justifiée et se glorifiera dans le SEIGNEUR.

Ésaïe 46

1 Bel se courbe, Nébo s'abaisse, leurs idoles ont été mises sur les bêtes et sur le bétail ; vos charrettes étaient lourdement chargées ; elles sont un fardeau pour la bête fatiguée.

2 Ils s'abaissent, ils se courbent ensemble, ils ne pouvaient livrer le fardeau , mais eux-mêmes sont partis en captivité.

3 Écoutez-moi, ô maison de Jacob, et vous tout le résidu de la maison d'Israël, dont je me suis chargé dès le ventre, qui avez été portés dès l'utérus.

4 Et même jusqu'à votre vieillesse je suis ; et même je vous porterai jusqu'aux cheveux blancs ; je l'ai fait, et je porterai ; même je vous soutiendrai, et vous délivrerai.

5 ¶ À qui me ferez-vous ressembler, et m'égalerez-vous, et me comparerez-vous, pour que nous soyons semblables ?

6 Ils prodiguent l'or de leur bourse et pèsent l'argent à la balance et engagent un orfèvre, et il en fait un dieu ; ils tombent à terre, oui, ils l'adorent.

7 Ils le chargent sur l'épaule, ils le portent, ils le posent en sa place, et il se tient debout ; il ne sera pas déplacé de son lieu, oui, l'un crie après lui, mais il ne peut répondre, ni le sauver de sa détresse.

8 Souvenez-vous de cela, et montrez-vous des hommes ; rappelez-le à votre pensée, O vous transgresseurs.

9 Souvenez-vous des choses précédentes d'autre fois ; car je suis Dieu, et il n'y en a pas d'autre ; je suis Dieu, et il n'y en a pas comme moi,

10 Déclarant la fin depuis le commencement, et depuis les temps anciens les choses qui ne sont pas encore faites, disant : Mon conseil tiendra, et je ferai tout mon bon plaisir.

11 Appelant de l'Est un oiseau de proie, l'homme qui exécute mon conseil d'un pays lointain. Oui, je l'ai dit, je l'amènerai à exécution ; je l'ai décidé, et je le ferai.

12 ¶ Écoutez-moi, vous au cœur endurci, qui êtes loin de la rectitude :

13 Je fais approcher ma rectitude, elle ne sera pas loin, et mon salut ne tardera pas ; je mettrai le salut en Zion (Sion) pour Israël ma gloire.

Ésaïe 47

1 Descends, et assieds-toi dans la poussière, ô vierge, fille de Babylone, assieds-toi sur le sol ; il n'y a plus de trône, ô fille des Chaldéens car tu ne seras plus appelée tendre et délicate.

2 Prends les meules, et mouds de la farine ; découvre tes boucles, mets à nu la jambe, découvre la cuisse, traverse les fleuves.

3 Ta nudité sera découverte, oui, ta honte sera vue ; je prendrai vengeance, et je ne t'affronterai pas comme un homme.

4 Quant à notre rédempteur, le SEIGNEUR des armées est son nom, le Saint d'Israël.

5 Assieds-toi dans le silence, et va dans l'obscurité, ô fille des Chaldéens car tu ne seras plus appelée, la dame des royaumes.

6 ¶ J'étais en colère contre mon peuple ; j'ai profané mon héritage, et je les ai livrés en ta main ; tu ne leur as montré aucune miséricorde, sur l'ancien tu as lourdement appesanti ton joug.

7 ¶ Et tu as dit : Je serai dame pour toujours ; si bien que tu n'as pas mis ces choses-là dans ton cœur, tu ne t'es pas non plus souvenue de ce qui en arriverait.

8 C'est pourquoi maintenant écoute ceci, toi qui te donnes aux plaisirs, qui demeures dans l'insouciance, qui dis en ton cœur : C'est moi, et il n'y en a pas d'autre que moi ;

Je ne m'assiérai pas comme une veuve, je ne saurai pas ce que c'est que de perdre des enfants.

9 Mais ces deux choses viendront sur toi, en un moment, en un même jour, la privation d'enfants et le veuvage ; elles viendront sur toi dans toute leur perfection à cause de la multitude de tes sortilèges, et à cause de l'abondance de tes enchantements.

10 ¶ Car tu t'es fié dans ta malfaisance ; tu as dit : Personne ne me voit. Ta sagesse et ta connaissance t'ont perverti, et tu as dit en ton cœur : C'est moi, et il n'y en a pas d'autre que moi.

11 ¶ C'est pourquoi le malheur viendra sur toi, tu ne sauras pas son origine ; et la calamité tombera sur toi, tu ne pourras pas la repousser ; et la dévastation que tu n'auras pas prévue viendra subitement sur toi.

12 Tiens-toi maintenant avec tes enchantements et avec la multitude de tes sorcelleries, avec lesquelles tu as travaillé depuis ta jeunesse ; s'il en est ainsi tu pourras en tirer profit, peut-être pourras-tu prévaloir.

13 Tu es lassée par la multitude de tes conseils. Que les astrologues, les astronomes, les pronostiqueurs mensuels se présentent et te sauvent de ces choses qui viendront sur toi.

14 Voici, ils seront comme du chaume ; le feu les brûlera, ils ne se délivreront pas du pouvoir de la flamme ; il n'y aura ni charbon pour se chauffer, ni feu pour s'asseoir devant.

15 Ainsi seront pour toi ceux avec lesquels tu as travaillé, à savoir, avec lesquels tu faisais du commerce depuis ta jeunesse ; ils erreront chacun de son côté ; personne ne te sauvera.

#### Ésaïe 48

1 Écoutez ceci, ô maison de Jacob, qui êtes appelés du nom d'Israël, et qui sortez des eaux de Judah ; qui jurez par le nom du SEIGNEUR et qui faites mention du Dieu d'Israël, mais non pas en vérité ni en groiture.

2 Car ils se nomment d'après la ville sainte et s'appuient sur le Dieu d'Israël ; le SEIGNEUR des armées est son nom.

3 J'ai déclaré les premières choses depuis le commencement ; et elles sont sorties de ma bouche, et je les ai montrées ; je les ai faites soudainement, et elles sont arrivées.

4 Parce que je savais que tu es obstiné, et que ton cou est une barre de fer, et ton front de cuivre.



5 Je te l'ai même déclaré depuis le commencement ; avant qu'elles arrivent je te les ai montrées, pour ne pas que tu dises : Mon idole les a faites ; et mon image taillée et mon image fondue les ont commandées.

6 Tu as entendu, vois tout ceci ; et vous ne le déclarerez pas ? Je t'ai montré des choses nouvelles dès à présent, même des choses cachées et que tu ne connaissais pas.

7 Elles sont créées maintenant, et non pas depuis le commencement ; même avant ce jour tu n'en avais pas entendu parler ; de peur que tu ne que tu dises : Voici, je les connaissais.

8 Oui, tu n'en avais pas entendu parler, oui, tu ne savais pas ; oui, depuis ce temps ton oreille n'a pas été ouverte ; car je savais que tu agirais bien traîtreusement, et tu as été appelé transgresseur depuis l'utérus.

9 ¶ Car pour l'amour de mon nom, je différencierai mon courroux, et à cause de ma louange, je me retiendrai à ton égard afin que je ne pas te retranche pas.

10 Voici, je t'ai épuré, mais non pas comme avec l'argent ; je t'ai choisi dans le creuset de l'affliction.

11 Pour l'amour de moi, c'est-à-dire, pour l'amour de moi, je le ferai ; car comment mon nom serait-il profané ? Et je ne donnerai pas ma gloire à un autre.

12 ¶ Écoute-moi, ô Jacob et Israël, mes appelés ; je suis, je suis le premier, et je suis aussi le dernier.

13 Ma main aussi a posé le fondement de la terre, et ma main droite a étendu les cieux ; quand je les appelle, ils comparaissent ensemble.

14 Vous tous, assemblez-vous, et entendez. Qui d'entre eux a déclaré ces choses ? Le SEIGNEUR l'a aimé, il fera son bon plaisir sur Babylone, et son bras sera sur les Chaldéens.

15 Moi, moi-même, j'ai parlé, oui, je l'ai appelé ; je l'ai amené, et il fera en sorte que son chemin prospérera.

16 ¶ Approchez-vous de moi, entendez ceci . Je n'ai pas parlé en secret depuis le commencement ; depuis le temps que cela a été, je suis là ; et maintenant le Seigneur DIEU, et son Esprit, m'a envoyé.

17 Ainsi dit le SEIGNEUR, ton Rédempteur, le Saint d'Israël : Je suis le SEIGNEUR ton Dieu, qui t'enseigne pour ton profit, qui te conduis dans le chemin où tu dois marcher.

18 Oh, si tu avais prêté attention à mes commandements ! Alors ta paix aurait été comme un fleuve, et ta rectitude comme les vagues de la mer ;

19 Ta semence aussi aurait été comme le sable, et la progéniture de tes entrailles comme le gravier de celle-ci ; son nom n'aurait été ni retranché ni détruit de devant moi.

20 ¶ Sortez de Babylone, fuyez du milieu des Chaldéens, d'une voix qui chante, déclarez ceci, racontez ceci, et portez-le même jusqu'au bout de la terre ; dites : Le SEIGNEUR a racheté son serviteur Jacob.

21 Et ils n'ont pas eu soif quand il les conduisit à travers les lieux arides ; il a fait jaillir pour eux les eaux du roc ; il a aussi fendu le roc, et les eaux ont coulé.

22 Il n'y a pas de paix, dit le SEIGNEUR pour les malfaisants.

Ésaïe 49

1 Écoutez-moi, ô îles ; et prêtez attention, vous peuples lointains. Le SEIGNEUR m'a appelé dès l'utérus ; depuis les entrailles de ma mère, il a fait mention de mon nom.

2 Et il a rendu ma bouche semblable à une épée aigüe ; il m'a caché dans l'ombre de sa main, et a fait de moi une flèche polie ; il m'a caché dans son carquois.

3 Et il m'a dit : Tu es mon serviteur, ô Israël en qui je serai glorifié.

4 Puisj'ai dit : J'ai travaillé en vain, j'ai consumé ma vigueur pour rien et en vain ; toutefois mon jugement est certainement envers le SEIGNEUR, et mon œuvre envers mon Dieu.

5 ¶ Et maintenant dit le SEIGNEUR qui m'a formé dès l'utérus pour être son serviteur, pour ramener à lui Jacob ; bien qu'Israël ne soit pas rassemblé, cependant je serai rendu glorieux aux yeux du SEIGNEUR, et mon Dieu sera ma vigueur.

6 Et il a dit : C'est peu de chose que tu sois mon serviteur, pour relever les tribus de Jacob et pour restaurer les préservés d'Israël je te donnerai aussi pour tre une lumière aux Gentils, afin que tu puisses être mon salut jusqu'au bout de la terre.

7 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Rédempteur, et son Saint, à lui que l'homme méprise, à lui que la nation abhorre, au serviteur des dirigeants : Des rois le verront et se lèveront, des princes aussi l'adoreront, à cause du SEIGNEUR qui est fidèle, et du Saint d'Israël, et il te choisira.

8 Ainsi dit le SEIGNEUR : En un temps acceptable je t'ai entendu, et au jour du salut je t'ai aidé ; je te préserverai, et te donnerai pour être une alliance du peuple, pour établir la terre, pour faire hériter les héritages dévastés ;

9 Afin que tu puisses dire aux prisonniers : Sortez ; à ceux qui sont dans l'obscurité, Montrez-vous. Ils se nourriront sur les chemins, et leurs pâturages seront sur tous les lieux élevés.

10 Ils n'auront ni faim ni soif ; ni la chaleur ni le soleil ne les frapperont ; car celui qui leur montra de la miséricorde les conduira, il les guidera ainsi vers des sources d'eau.

11 Et je ferai de toutes mes montagnes un chemin, et mes grandes routes seront relevées.

12 Voici, ceux-ci viendront de loin ; et voici, ceux-là du Nord et de l'Ouest, et ceux-là du pays de Sinin.

13 ¶ Chantez, ô Cieux, et réjouis-toi, ô Terre, éclatez en chantant, ô montagnes, car le SEIGNEUR a consolé son peuple et fera miséricorde à ses affligés.

14 Mais Zion (Sion) a dit : Le Seigneur m'a abandonnée, et mon Seigneur m'a oubliée.

15 Une femme peut-elle oublier son enfant qu'elle allaite, qu'elle n'ait pas compassion du fils de son utérus ? Oui, elles sont capables d'oublier, cependant je ne t'oublierai pas.

16 Voici, je t'ai gravée sur les paumes de mes mains ; tes murs sont continuellement devant moi.

17 Tes enfants viendront en hâte ; tes destructeurs et ceux qui te dévastaient sortiront du milieu de toi.

18 ¶ Éleve tes yeux alentour, et regarde tous ceux-ci se sont assemblés, et viennent à toi. Comme je suis vivant, dit le SEIGNEUR, tu te revêtiras certainement d'eux tous comme d'un ornement, tu t'en ceindras comme une mariée fait.

19 Car ta dévastation et tes lieux sauvages, et ton pays détruit, seront ainsi trop étroits à cause du nombre des habitants, et ceux qui te dévoraient seront loin.

20 Les enfants que tu auras, après avoir perdu les autres, te diront encore en tes oreilles : Le lieu est trop étroit pour moi ; fais-moi place, afin que je puisse demeurer.

21 Alors tu diras en ton cœur : Qui m'a engendré ceux-ci, vu que j'avais perdu mes enfants, et j'étais seule, en captivité, allant çà et là ? Voici, j'étais laissée seule, ceux-ci, où étaient-ils ?

22 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je lèverai ma main vers les Gentils, et j'élèverai mon étendard vers les peuples ; et ils ramèneront tes fils entre leurs bras, et tes filles seront portées sur leurs épaules.

23 Et des rois seront tes pères nourriciers, et leurs reines, tes mères nourricières ; ils se courberont devant toi, leur visage contre terre, et lécheront la poussière de tes pieds ; et tu sauras que je suis le SEIGNEUR, car ceux qui m'attendent ne seront pas honteux.

24 ¶ La proie de l'homme puissant lui sera-t-elle ôtée, ou les captifs légitimes seront-ils délivrés ?

25 Car ainsi dit le Seigneur : Même les captifs de l'homme puissant lui seront ôtés, et la proie du terrifiant sera délivrée car je contesterai avec celui qui conteste avec toi, et je sauverai tes enfants.

26 Et je nourrirai ceux qui t'oppriment de leur propre chair ; et ils s'enivreront de leur propre sang, comme avec du vin nouveau ; et toute chair saura que moi, le SEIGNEUR je suis ton Sauveur et ton Rédempteur, le Puissant de Jacob.

#### Ésaïe 50

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Où est la lettre de divorce de votre mère, que j'ai répudiée ? Ou, qui est celui de mes créanciers auquel je vous ai vendus ? Voici, à cause de vos iniquités vous vous êtes vendus, et à cause de vos transgressions votre mère a été répudiée.

2 Pourquoi quand je suis venu, il ne s'est trouvé personne ? quand j'ai appelé, il n'y avait personne pour répondre ? Ma main est-elle en quelque sorte raccourcie pour qu'elle ne puisse pas racheter ? ou n'ai-je pas la puissance pour délivrer ? Voici, je dessèche la mer à ma réprimande, je fais des rivières un désert ; leurs poissons deviennent puants, par manque d'eau, et meurent de soif.

3 Je revêts les cieux de noirceur, et je leur mets un sac pour couverture.

4 Le Seigneur DIEU m'a donné la langue des gens instruits, pour que je sache comment dire une parole à propos à celui qui est fatigué ; il me réveille, chaque matin, il réveille mon oreille pour entendre comme ceux qui sont instruits.

5 ¶ Le Seigneur DIEU a ouvert mon oreille, et je n'ai pas été rebelle, je n'ai pas non plus reculé.

6 J'ai donné mon dos à ceux qui frappaient, et mes joues à ceux qui m'arrachaient le poil ; je n'ai pas caché mon visage aux outrages ni aux crachats.

7 ¶ Car le Seigneur DIEU m'aidera ; c'est pourquoi je n'aurai pas honte ; c'est pourquoi j'ai rendu mon visage semblable à un silex, et je sais que je ne serai pas rendu honteux.

8 Il est proche celui qui me justifie ; qui contestera avec moi ? Comparaissons ensemble : qui est mon adversaire ? Qu'il s'approche de moi.

9 Voici, le Seigneur DIEU m'aidera ; qui est celui qui me condamnera ? Voici, ils s'useront tous comme un vêtement, la mite les dévorera.

10 ¶ Qui est celui d'entre vous qui craint le SEIGNEUR, qui obéit la voix de son serviteur, qui marche dans l'obscurité, et n'a pas de lumière ? Qu'il se confie dans le nom du SEIGNEUR, et s'appuie sur son Dieu.

11 Voici, vous tous qui allumez un feu, qui vous entourez d'étincelles, marchez à la lueur de votre feu et des étincelles que vous avez allumées. Ceci vous aurez de ma main ; vous vous coucherez dans la souffrance. ■

## Ésaïe 51

1 Écoutez-moi, vous qui suivez la rectitude, vous qui cherchez le SEIGNEUR ; regardez au roc duquel vous avez été taillés, et au trou de la fosse duquel vous avez été tirés.

2 Regardez à Abraham, votre père, et à Sarah qui vous a enfantés ; car je l'ai appelé seul, et je l'ai béni et l'ai multiplié.

3 Ainsi le SEIGNEUR consolera Zion, il consolera tous ses lieux dévastés ; et il fera de son désert un Éden, et de son lieu aride comme le jardin du SEIGNEUR ; en elle sera trouvée joie et liesse, reconnaissance et la voix de mélodie.

4 ¶ Écoute-moi, mon peuple ; et prête-moi l'oreille, vous, ô ma nation car une loi procédera de moi, et j'établirai mon jugement pour demeurer une lumière des peuples.

5 Ma rectitude est proche, mon salut est sorti, et mes bras jugeront les peuples ; les îles compteront sur moi, et elles se confieront en mon bras.

6 Élevez vos yeux vers les cieux, et regardez vers la terre ; car les cieux s'évanouiront comme la fumée, et la terre sera usée comme un vêtement, et ceux qui y demeurent mourront pareillement ; mais mon salut demeurera pour toujours, et ma rectitude ne sera pas abolie.

7 ¶ Ecoutez-moi, vous qui connaissez la rectitude, le peuple dans le cœur duquel est ma loi ; n'ayez pas peur du blâme des hommes, et ne soyez pas effrayés de leurs injures.

8 Car la mite les rongera comme un vêtement, et le ver les rongera comme la laine ; mais ma rectitude demeurera à toujours, et mon salut de génération en génération.

9 ¶ Réveille-toi, réveille-toi ! Revêts-toi de vigueur, ô bras du SEIGNEUR ; réveille-toi comme aux jours anciens, comme aux générations passées. N'est-ce pas toi qui mis en pièces Rahab, et tu as blessé le dragon ?

10 N'est-ce pas toi qui as desséché la mer, les eaux du grand abîme ; qui as fait des profondeurs de la mer un chemin pour y faire passer les rançonnés ?

11 C'est pourquoi les rachetés du SEIGNEUR retourneront, et viendront en chantant à Zion (Sion) ; et une joie éternelle sera sur leurs têtes ; ils obtiendront allégresse et joie ; et la souffrance et le deuil s'enfuiront.

12 Moi, c'est-à-dire moi, suis celui qui vous console ; qui es-tu, que tu aies peur de l'homme qui mourra, et du fils de l'homme qui deviendra comme l'herbe ;

13 Et que tu oublies le SEIGNEUR, ton créateur, qui a étendu les cieux et placé les fondements de la terre ; et tu t'es chaque jour continuellement effrayé, à cause de la fureur de l'opresseur, comme s'il était prêt à détruire ? et où est la fureur de l'opresseur ?

14 Le captif exilé se hâte afin qu'il soit mis en liberté, afin qu'il ne meure pas dans la fosse, et que son pain ne lui manque pas.

15 Mais je suis le SEIGNEUR ton Dieu, qui a séparé la mer, dont les vagues mugissent ; le SEIGNEUR des armées est son nom.

16 Or j'ai mis mes paroles dans ta bouche, et je t'ai couvert dans l'ombre de ma main, afin que je puisse établir les cieux et placer les fondements de la terre, et pour dire à Zion (Sion) : Tu es mon peuple.

17 ¶ Réveille-toi, réveille-toi ; lève-toi, ô Jérusalem, qui as bu de la main du SEIGNEUR la coupe de sa fureur, tu as bu la lie de la coupe d'ébranlement et l'as vidée.

18 Il n'y a aucun de tous les fils qu'elle a enfantés pour la guider ; il n'y en a pas un qui la prenne par la main de tous les fils qu'elle a élevés.

19 Ces deux choses te sont arrivées ; qui te plaindra ? la désolation et la destruction, et la famine et l'épée ; par qui te consolerais-je ?

20 Tes fils ont défailli, ils sont étendus couchés à tous les carrefours des rues, comme un bœuf sauvage pris dans un filet ; ils sont remplis de la fureur du SEIGNEUR et de la réprimande de ton Dieu.

21 ¶ C'est pourquoi, entend maintenant ceci, toi affligée, et ivre mais non pas de vin

22 Ainsi dit ton Seigneur le SEIGNEUR, et ton Dieu, qui plaide la cause de son peuple : Voici j'ai pris de ta main la coupe d'ébranlement, la lie même de la coupe de ma fureur ; tu n'en boiras plus désormais.

23 Et je la mettrai dans la main de ceux qui t'affligent, et qui ont dit à ton âme : Courbe-toi, afin que nous passions ; et tu as étendu ton corps comme le sol, et comme une rue pour passer dessus.

## Ésaïe 52

1 Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta puissance, ô Zion (Sion) ; revêts tes vêtements magnifiques, ô Jérusalem, la ville sainte ; car désormais l'incirconcis et le souillé n'entreront plus chez toi.

2 Secoue ta poussière, lève-toi et assieds-toi, ô Jérusalem ; détache les liens de ton cou, ô captive fille de Zion.

3 Car ainsi dit le Seigneur : Vous vous êtes vendus pour rien ; et vous serez aussi rachetés sans argent.

4 Car ainsi dit le Seigneur DIEU Mon peuple descendit au commencement en Égypte pour y séjourner ; et l'Assyrien l'a opprimé sans cause.

5 Et maintenant qu'ai-je ici, dit le SEIGNEUR, que mon peuple ait été enlevé pour rien ? Ceux qui dominent sur lui le font hurler, dit le SEIGNEUR, et, mon nom chaque jour est continuellement blasphémé.

6 C'est pourquoi mon peuple connaîtra mon nom ; c'est pourquoi il saura, en ce jour, que je suis celui qui dis : C'est moi.

7 ¶ Combien sont beaux sur les montagnes, les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles, qui publie la paix, qui apporte de bonnes nouvelles concernant le bien, qui publie le salut, qui dit à Zion (Sion) Ton Dieu règne.

8 Tes sentinelles élèveront la voix ; elles chanteront d'une voix unie ; car elles verront de leurs deux yeux, quand le SEIGNEUR ramènera Zion.

9 ¶ Éclatez de joie, chantez ensemble, vous lieux dévastés de Jérusalem car le SEIGNEUR a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem.

10 Le SEIGNEUR a mis à nu son saint bras, devant les yeux de toutes les nations ; et tous les bouts de la terre verront le salut de notre Dieu.

11 ¶ Partez, partez, sortez de là, ne touchez à aucune chose souillée, sortez du milieu d'elle ; nettoyez-vous, vous qui portez les vases du SEIGNEUR.

12 Car vous ne sortirez pas à la hâte, ni ne marcherez en fuyant ; car le SEIGNEUR ira devant vous, et le Dieu d'Israël sera votre arrière garde.

13 ¶ Voici, mon serviteur agira prudemment ; il sera exalté et élevé et sera très-haut.

14 Comme beaucoup ont été stupéfaits en te voyant, son visage était plus meurtri que celui d'aucun homme ainsi que son apparence, plus que celle d'aucun fils d'homme ;

15 Ainsi il aspergera beaucoup de nations ; les rois fermeront la bouche devant lui ; car ils verront ce qui ne leur avait pas été raconté, et ils considéreront ce qu'ils n'avaient pas entendu.

### Ésaïe 53

1 Qui a cru à notre publication ? Et à qui le bras du SEIGNEUR a-t-il été révélé ?

2 Car il grandira devant lui comme un rejeton, comme une racine sortant d'une terre desséchée ; il n'a ni forme ni apparence, quand nous le regardons, il n'y a ni beauté qui fasse que nous le désirions.

3 Il est méprisé et rejeté des hommes, un homme de douleurs et sachant ce qu'est la souffrance ; et nous avons comme caché nos visages devant lui ; il était méprisé, et nous ne l'avons pas estimé.

4 ¶ Vraiment il a porté nos souffrances, et s'est chargé de nos douleurs ; malgré tout, nous l'avons estimé qu'étant ainsi frappé, il était battu de Dieu, et affligé.

5 Mais il a été blessé pour nos transgressions, il a été meurtri pour nos iniquités ; le châtiment de notre paix a été sur lui, et par les coups qu'il a reçus nous sommes guéris.

6 Nous avons tous été errants comme des moutons, nous nous sommes détournés chacun suivant son propre chemin, et le SEIGNEUR a placé sur lui l'iniquité de nous tous.

7 Il a été opprimé et il a été affligé, toutefois il n'a pas ouvert sa bouche ; il a été mené comme un agneau à l'abattage, et comme une brebis muette devant ceux qui la tondent, il n'a pas ouvert sa bouche.

8 Il a été pris hors de prison et du jugement ; et qui le déclarera de sa génération ? Car il a été retranché de la terre des vivants ; car il a été frappé pour la transgression de mon peuple.



9 Il a fait sa tombe avec les pervers, et avec le riche dans sa mort ; parce qu'il n'avait commis aucune violence, et qu'il n'y avait aucune fraude dans sa bouche.

10 ¶ Toutefois il plut au SEIGNEUR de le meurtrir ; il l'a exposé à la souffrance quand tu auras mis son âme une offrande pour le péché, il verra sa semence, il prolongera ses jours, et le bon plaisir du SEIGNEUR prospérera en sa main.

11 Il verra du labeur de son âme, et il en sera satisfait ; par la connaissance, qu'ils auront de lui, mon serviteur droit en justifiera beaucoup ; car il portera leurs iniquités.

12 C'est pourquoi je lui partagerai une portion avec les grands ; et il partagera le butin avec les puissants ; parce qu'il a répandu son âme à la mort, et il a été mis au nombre des transgresseurs, et il a porté le péché de beaucoup, et intercédé pour les transgresseurs.

#### Ésaïe 54

1 Chante, ô stérile, toi, qui n'enfantais pas ; éclate en chantant, et élève la voix, toi qui n'as pas été en travail car les enfants de la femme délaissée sont plus nombreux que les enfants de celle qui était mariée, a dit le SEIGNEUR.

2 Élargis le lieu de ta tente, et laisse-les étendre les tentures de tes habitations ; n'épargne rien, allonge tes cordages, affermis tes pieux.

3 Car tu te répandras à main droite et à gauche ; et ta semence héritera les Gentils, et rendra habitées les villes désertes.

4 N'aie pas peur ; car tu ne seras pas honteuse ; ne sois pas confuse, car tu ne rougiras pas ; car tu oublieras la honte de ta jeunesse, et tu ne te souviendras plus de l'infamie de ton veuvage.

5 Car ton Créateur est ton mari ; le SEIGNEUR des armées est son nom ; et ton Rédempteur, le Saint d'Israël ; il sera appelé le Dieu de toute la terre.

6 Car le SEIGNEUR t'a appelée comme une femme délaissée, et affligée d'esprit, et comme une épouse dans la jeunesse, quand tu avais été rejetée, dit ton Dieu.

7 Pour un petit moment je t'ai abandonnée ; mais avec de grandes miséricordes je te rassemblerai.

8 Pendant une courte colère, je t'ai caché ma face pour un moment ; mais avec une bonté éternelle, je te ferai miséricorde, dit le SEIGNEUR, ton Rédempteur.

9 Car ceci m'est comme les eaux de Noah (Noé) ; car comme j'ai juré que les eaux de Noah (Noé) ne passeraient plus sur la terre, ainsi j'ai juré que je ne serais plus courroucé contre toi, et ne te réprimanderais plus.

10 Car les montagnes s'éloigneront, et les collines disparaîtront, mais ma bonté ne s'éloignera pas de toi, et mon alliance de paix ne disparaîtra pas, dit le SEIGNEUR, qui te fait miséricorde.

11 ¶ Ô toi, affligée, agitée de la tempête, et destituée de consolation, voici, je sertirai tes pierres sur de belles couleurs, et je placerai tes fondements sur des saphirs.

12 Et je ferai tes fenêtres d'agates, et tes portes d'escarboucles, et toute ton enceinte de belles pierres.

13 Et tous tes enfants seront enseignés par le SEIGNEUR, et grande sera la paix de tes enfants.

14 Tu seras établie dans la rectitude ; tu seras loin de l'oppression, car tu n'auras pas peur, et de l'effroi, car il n'approchera pas de toi.

15 Voici, ils s'assembleront certainement, mais cela ne viendra pas de moi quiconque complotera contre toi, tombera à cause de toi.

16 Voici, j'ai créé le forgeron qui souffle le charbon dans le feu et qui forme un instrument pour son ouvrage ; et j'ai créé le destructeur, pour anéantir.

17 ¶ Aucune arme formée contre toi ne réussira ; et tu condamneras toute langue qui se lèvera contre toi en jugement. C'est l'héritage des serviteurs du SEIGNEUR, et leur rectitude vient de moi, dit le SEIGNEUR.

## Ésaïe 55

1 Ho, quiconque a soif, venez aux eaux, et vous qui n'avez pas d'argent, venez, achetez et mangez ; oui, venez, achetez sans argent et sans prix, du vin et du lait.

2 Pourquoi dépensez-vous l'argent pour ce qui n'est pas du pain ? Et votre labeur pour ce qui ne rassasie pas ? Prêtez-moi bien attention, et mangez ce qui est bon, et laissez votre âme se délecter de choses grasses.

3 Inclinez votre oreille, et venez à moi ; entendez, et votre âme vivra ; et je traiterai avec vous une alliance éternelle, à savoir les miséricordes immuables de David.

4 Voici, je l'ai donné comme témoin aux peuples, un conducteur, et commandant des peuples.

5 Voici, tu appelleras une nation que tu ne connais pas, et les nations qui ne te connaissent pas accourront vers toi, à cause du SEIGNEUR ton Dieu, et du Saint d'Israël, car il t'a glorifié.

6 ¶ Cherchez le SEIGNEUR pendant qu'il peut être trouvé, appelez-le, tandis qu'il est près.

7 Que le pervers abandonne son chemin, et l'homme inique ses pensées ; et qu'il retourne au SEIGNEUR, et il lui fera miséricorde, et à notre Dieu, car il pardonnera abondamment.

8 ¶ Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et vos chemins ne sont pas mes chemins, dit le SEIGNEUR.

9 Car comme les cieus sont plus élevés que la terre, ainsi mes chemins sont plus élevés que vos chemins et mes pensées plus que vos pensées.

10 Car, comme la pluie et la neige descendent du ciel, et n'y retournent pas, mais arrosent la terre et l'a fait produire, et germer afin qu'elle donne de la semence au semeur et du pain à celui qui mange,

11 Ainsi sera ma parole, qui sort de ma bouche ; elle ne retournera pas à moi sans effet, mais elle accomplira ce que j'ai voulu, et elle prospérera dans la chose pour laquelle je l'ai envoyée.

12 Car vous sortirez avec joie, et vous serez conduits en paix ; les montagnes et les collines éclateront devant vous en chantant, et tous les arbres des champs battront des mains.

13 Au lieu du buisson croîtra le cyprès, au lieu de l'épine croîtra le myrte ; et ceci fera connaître le nom du SEIGNEUR, un signe perpétuel, qui ne sera pas retranché.

Ésaïe 56

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Gardez le jugement, et pratiquez la justice ; car mon salut est près de venir, et ma rectitude d'être révélée.

2 Bénis est l'homme qui fait cela, et le fils de l'homme qui s'en empare ; qui garde le shabbat pour ne pas le profaner, et qui garde sa main de faire aucun mal.

3 ¶ Et que le fils de l'étranger, qui s'est joint au SEIGNEUR, ne parle pas, disant : Le SEIGNEUR m'a entièrement séparé de son peuple. ; et que l'eunuque ne dise pas Voici, je suis un arbre sec.

4 Car ainsi dit le Seigneur au sujet des eunuques qui gardent mes shabbats, et qui choisissent les choses qui me font plaisir et maintiennent mon alliance,

5 Je leur donnerai dans ma maison et dans mes murs une place, et un nom meilleur que de fils et de filles ; je leur donnerai un nom perpétuel, qui ne sera pas retranché.

6 Et les fils de l'étranger, qui se joignent au SEIGNEUR pour le servir, et pour aimer le nom du SEIGNEUR, pour être ses serviteurs, quiconque garde le shabbat pour ne pas le profaner, et qui maintient mon alliance ;

7 Et même je les amènerai sur ma sainte montagne, et les rendrai joyeux dans ma maison de prière ; leurs offrandes consumées et leurs sacrifices seront acceptés sur mon autel ; car ma maison sera appelée une maison de prière pour tous peuples.

8 Le Seigneur DIEU qui rassemble les expulsés d'Israël dit : Cependant j'en rassemblerai d'autres vers lui, outre ceux qui y sont déjà rassemblés.

9 ¶ Vous, toutes les bêtes des champs, venez dévorer, oui, vous toutes les bêtes de la forêt.

10 Ses sentinelles sont aveugles ; elles sont toutes ignorantes ce sont toutes des chiens muets, qui ne peuvent aboyer, dormant, se tenant couchés, aimant à sommeiller.

11 Oui, ce sont des chiens voraces, qui n'ont jamais assez, et ce sont des bergers qui ne peuvent pas comprendre, ils se sont tous tournés vers leur propre chemin, chacun pour son propre profit, jusqu'au dernier.

12 Venez, disent-ils, je vais chercher du vin, et nous nous enivrerons de boisson forte ; et demain sera comme aujourd'hui, et beaucoup plus encore abondant.

## Ésaïe 57

1 L'homme droit périt, et personne ne le prend à cœur ; et les hommes miséricordieux sont emportés, sans que nul considère que l'homme droit est emporté avant que le malheur arrive.

2 Il entrera dans la paix ; ils se reposeront dans leurs lits, à savoir quiconque aura marché dans sa rectitude.

3 ¶ Mais approchez ici, vous, enfants de la sorcière, semence de l'adultère et de la prostituée.

4 De qui avez-vous fait votre passe-temps ? Contre qui ouvrez-vous grand la bouche, et tirez-vous la langue ? N'êtes-vous pas des enfants de transgression, une semence de mensonge,

5 Vous enflammant avec les idoles sous tout arbre vert ; égorgeant les enfants dans les vallées, sous les fentes des rochers ?

6 Ta portion est parmi les pierres polies des torrents ; elles, elles sont ton lot ; et même à elles tu as répandu une offrande liquide, tu as offert une offrande de nourriture. Devrai-je être réconforté en cela ?

7 Tu as mis ton lit sur une montagne haute et élevée, même tu y es montée pour offrir des sacrifices.

8 Tu as mis ton mémorial derrière les portes et les poteaux ; car tu t'es découverte pour un autre loin de moi et tu es montée ; tu as élargi ton lit, et tu as traité une alliance avec eux ; tu as aimé leur lit d'où tu le voyais.

9 Et tu es allée auprès du roi avec le baume, et tu as multiplié tes parfums, et tu as envoyé tes messagers bien loin, et tu t'es même abaissée jusqu'à l'enfer.

10 Tu t'es fatiguée par la longueur de ton chemin ; cependant tu n'as pas dit : C'est sans espoir ; tu as trouvé la vie de ta main ; c'est pourquoi tu n'étais pas attristée.

11 Et de qui as-tu eu peur ou qui as-tu craint et redouté, pour que tu aies menti, et que tu ne te sois pas souvenue de moi et ne l'aies pas pris à cœur ? N'ai-je pas gardé le silence et même depuis longtemps, et tu n'a pas peur de moi ?

12 Je déclarerai ta rectitude, et tes œuvres, car elles ne te profiteront pas.

13 ¶ Quand tu crieras, que ceux que tu as assemblés te délivrent ; mais le vent les enlèvera tous, la vanité les emportera ; mais celui qui se confie en moi possédera le pays, et héritera ma sainte montagne.

14 Et on dira. Relevez, relevez, préparez le chemin, enlevez tout empêchement du chemin de mon peuple.

15 Car ainsi dit le haut et Seul élevé, qui habite l'éternité, dont le nom est saint : Je demeure dans le lieu haut et saint, et avec celui qui est d'esprit contrit et humble, afin de vivifier l'esprit des humbles, et afin de vivifier le cœur de ceux qui sont contrits.

16 Car je ne contesterai pas à toujours, et je ne serai pas toujours courroucé ; car l'esprit défaillera devant moi, ainsi que les âmes que j'ai faites.

17 À cause de l'iniquité de sa convoitise, j'ai été courroucé et je l'ai frappé ; je me suis caché, et je me suis courroucé ; et il s'en est allé obstinément dans le chemin de son cœur.

18 J'ai vu ses chemins, et je le guérirai ; je le conduirai et lui apporterai le réconfort, à lui et aux siens qui sont dans le deuil.

19 Je crée le fruit des lèvres : Paix, paix, à celui qui est loin et à celui qui est près, dit le SEIGNEUR et je le guérirai.

20 Mais les pervers sont comme la mer agitée, quand elle ne peut s'apaiser et dont les eaux rejettent de la vase et de la boue.

21 Il n'y a pas de paix pour les pervers, dit : mon Dieu.

## Ésaïe 58

1 Élève la voix, ne te retiens pas ; élève ta voix comme une trompette ; et montre à mon peuple leur transgression, et à la maison de Jacob leurs péchés.

2 Cependant ils me cherchent chaque jour et prennent plaisir à connaître mes chemins, comme une nation qui pratiquerait la rectitude et n'aurait pas abandonné l'ordonnance de son Dieu ; ils me demandent des ordonnances de justice, ils prennent plaisir à s'approcher de Dieu

3 ¶ Pourquoi donc avons-nous jeûné, disent-ils, et tu ne l'as pas vu ? Pourquoi donc avons-nous affligé nos âmes, et tu n'en a pas connaissance ? Voici, au jour de votre jeûne, vous trouvez votre plaisir et vous extorquez tous vos travailleurs.

4 Voici, vous jeûnez pour quereller et disputer, et pour frapper du poing de méchanceté ; vous ne jeûnez pas comme vous le faites ce jour, pour que votre voix soit entendue en haut.

5 Est-ce là le jeûne que j'ai choisi ? un jour où un homme afflige son âme ? Est-ce de courber sa tête comme un jonc, et en étendant le sac et la cendre sous soi ? Appelleras-tu cela un jeûne, et un jour acceptable au SEIGNEUR ?

6 N'est-ce pas le jeûne que j'ai choisi ? De détacher les liens de perversité, de délier les lourds fardeaux, de renvoyer libres les opprimés, et que vous brisiez tout joug ?

7 N'est-ce pas que tu rompes ton pain avec l'affamé, et que tu fasses entrer dans ta maison les pauvres qui sont chassés ? quand tu vois un homme nu, que tu le couvres, et que tu ne te caches pas de ta propre chair ?

8 ¶ Alors ta lumière éclorera comme l'aube du jour, et ta santé surgira rapidement ; et ta rectitude ira devant toi ; et la gloire du SEIGNEUR sera ton arrière-garde.

9 Alors tu appelleras, et le SEIGNEUR répondra ; tu crieras, et il dira. Je suis ici. Si tu ôtes du milieu de toi le joug, ainsi que le doigt levé, et les paroles vaines ;

10 Et si tu tires hors ton âme pour l'affamé, et que tu rassasies l'âme affligée, alors ta lumière se lèvera dans l'obscurité, et tes ténèbres seront comme le midi.

11 Et le SEIGNEUR te conduira continuellement, et rassasiera ton âme dans la sécheresse, et fortifiera tes os, et tu seras comme un jardin arrosé, et comme une source dont les eaux ne manquent jamais.

12 Et ceux qui sortiront de toi rebâtiront les anciens lieux dévastés, tu rétabliras les fondements de beaucoup de générations ; et tu seras appelé le réparateur de brèche, le restaurateur des sentiers où l'on demeure.

13 ¶ Si tu détournes ton pied le shabbat, pour ne pas faire ce qui te plait dans mon saint jour ; si tu appelles le shabbat un délice, et honorable ce qui est saint au SEIGNEUR ; si tu l'honores en ne suivant pas tes propres chemins, ne cherchant pas ton propre plaisir, ni ne disant : tes propres paroles

14 Alors tu trouveras des délices dans le SEIGNEUR ; et je te ferai chevaucher sur les lieux haut élevés du pays, et je te nourrirai de l'héritage de Jacob, ton père ; car la bouche du SEIGNEUR a parlé.

#### Ésaïe 59

1 Voici, la main du SEIGNEUR n'est pas raccourcie pour ne pas pouvoir délivrer ; ni son oreille trop pesante pour ne pas pouvoir entendre ;

2 Mais ce sont vos iniquités qui ont fait séparation entre vous et votre Dieu, et vos péchés ont fait cacher de vous sa face, afin qu'il ne vous entende pas.

3 Car vos mains sont souillées de sang, et vos doigts, d'iniquité ; vos lèvres ont proféré des mensonges, votre langue a marmoné la perversité.

4 Il n'y a personne qui appelle la rectitude, personne ne plaide pour la vérité ; ils mettent leur confiance dans le vide, et disent des mensonges ; ils conçoivent la calamité, et enfantent l'iniquité.

5 Ils font éclore des œufs de basilic, et tissent des toiles d'araignées ; celui qui mange leurs œufs mourra, et si l'on en écrase un, il en sort une vipère.

6 Leurs toiles ne deviendront pas des vêtements, et ils ne se revêtiront pas de leurs œuvres ; leurs œuvres sont des œuvres d'iniquité, et des actes de violence sont dans leurs mains.

7 Leurs pieds courent au mal, et se hâtent pour verser le sang innocent ; leurs pensées sont des pensées d'iniquité ; dévastation et désolation sont sur leurs sentiers.

8 Ils ne connaissent pas le chemin de la paix, il n'y a pas de jugement dans leurs démarches ; ils se sont fait des sentiers tortueux ; quiconque y marchent ne connaît pas la paix.

9 ¶ C'est pourquoi le jugement est loin de nous, et la justice ne parvient pas jusqu'à nous ; nous attendons la lumière, mais voici les ténèbres ; la clarté, mais nous marchons dans l'obscurité.

10 Nous allons à tâtons comme des aveugles le long d'un mur, et nous tâtonnons comme si nous étions sans yeux ; nous trébuchons en plein midi, comme dans la nuit ; dans des lieux déserts comme des morts.

11 Nous rugissons tous comme des ours, nous ne cessons de gémir comme des colombes ; nous attendons le jugement, et il n'y en a pas ; le salut, et il est loin de nous.

12 Car nos transgressions se sont multipliées devant toi, et nos péchés témoignent contre nous ; car nos transgressions sont avec nous, et quant à nos iniquités nous les connaissons

13 En transgressant et mentant contre le SEIGNEUR, et en nous détournant de notre Dieu, proférant l'oppression et la révolte, concevant et énonçant dans le cœur des paroles de mensonge.

14 Aussi le jugement est repoussé en arrière, et la justice se tient éloignée ; car la vérité est tombée par les rues, et l'équité ne peut entrer.

15 Oui, la vérité fait défaut, et celui qui se retire du mal devient une proie ; et le SEIGNEUR l'a vu, et cela lui a déplu qu'il n'y ait pas de jugement.

16 ¶ Et il a vu qu'il n'y avait aucun homme, et il s'est étonné qu'il n'y ait pas d'intercesseur ; c'est pourquoi son bras lui a apporté le salut, et sa rectitude l'a soutenu.

17 Car il s'est revêtu de la rectitude comme d'une cuirasse, et mit un casque de salut sur sa tête ; et il s'est revêtu d'habits de la vengeance pour vêtements, et s'est enveloppé de zèle comme d'un manteau.

18 Selon leurs actes, il rendra la pareille, la fureur à ses adversaires, la rétribution à ses ennemis ; aux îles il rendra la rétribution.

19 Ainsi ils craindront le nom du SEIGNEUR depuis l'Ouest, et sa gloire depuis le lever du soleil. Quand l'ennemi viendra comme un fleuve, l'Esprit du SEIGNEUR lèvera l'étendard contre lui.



20 ¶ Et le Rédempteur viendra à Zion, et vers ceux de Jacob qui se tourneront de leur transgression, dit le SEIGNEUR.

21 Et quant à moi, c'est ici mon alliance avec eux, dit le SEIGNEUR : Mon esprit qui est sur toi, et mes paroles que j'ai mises dans ta bouche, ne se retireront pas de ta bouche ni de la bouche de ta semence, ni de la bouche de la semence de ta semence, dit le SEIGNEUR, dès maintenant et à toujours.

Ésaïe 60

1 Lève-toi, brille car ta lumière est venue, et la gloire du SEIGNEUR s'est levée sur toi.

2 Car voici, l'obscurité couvrira la terre, et une énorme obscurité, les peuples ; mais sur toi se lèvera le SEIGNEUR, et sa gloire paraîtra sur toi.

3 Et les Gentils viendront à ta lumière, et les rois à la clarté de ton lever.

4 Lève tes yeux alentour et regarde : ils se rassemblent tous, ils viennent à toi ; tes fils viendront de loin, et tes filles seront nourries à tes côtés.

5 Alors tu verras, et conflueras ensemble, ton cœur s'étonnera et s'épanouira ; parce que l'abondance de la mer se tournera vers toi, et les richesses des Gentils viendront vers toi.

6 Une multitude de chameaux te couvrira, les dromadaires de Midian (Madian) et d'Épha ; tous ils viendront de Sheba ; ils apporteront or et encens, et ils montreront les louanges du SEIGNEUR.

7 Tous les troupeaux de Kedar seront rassemblés vers toi, les béliers de Nébajoth te serviront ; ils monteront avec une offrande acceptée sur mon autel, et je glorifierai la maison de ma gloire.

8 Qui sont ceux-là, qui volent comme un nuage, et comme des colombes vers leurs colombiers ?

9 Certainement que les îles m'attendront, et les navires de Tarshish (Tarsis) les premiers, pour amener de loin tes fils, leur argent et leur or avec eux, au nom du SEIGNEUR ton Dieu, et au Saint d'Israël, parce qu'il t'aura glorifiée.

10 Et les fils des étrangers bâtiront tes murs, et leurs rois te serviront ; car dans ma colère je t'ai frappée, mais, dans ma bonté, je t'ai fait miséricorde.

11 C'est pourquoi tes portes seront continuellement ouvertes ; elles ne seront fermées ni jour ni nuit, afin que les richesses des Gentils te soient apportées et que leurs rois puissent être amenés.

12 Car la nation et le royaume qui ne te serviront pas périront, oui, ces nations-là seront entièrement ravagées.

13 La gloire du Liban viendra vers toi, le sapin, le pin et le buis ensemble, pour orner le lieu de mon sanctuaire, et je rendrai glorieux le lieu où reposent mes pieds.

14 Et les fils de ceux qui t'affligeaient viendront vers toi en se courbant ; et tous ceux qui te méprisaient s'inclineront à la plante de tes pieds, et ils t'appelleront : La ville du SEIGNEUR, La Zion (Sion) du Saint d'Israël.

15 Au lieu d'avoir été délaissée et haïe, si bien que personne ne passait par toi, je ferai de toi une excellence éternelle, une joie pour beaucoup de générations.

16 Et tu suceras le lait des Gentils, et tu suceras la mamelle des rois, et tu sauras que moi, le SEIGNEUR, suis ton Sauveur, et ton Rédempteur, le Puissant de Jacob.

17 Au lieu de cuivre je ferai venir de l'or, au lieu de fer je ferai venir de l'argent, au lieu du bois, du cuivre, et au lieu des pierres, du fer. Je ferai que tes gouverneurs soient enclins à la paix, et tes magistrats à la rectitude.

18 On n'entendra plus parler de violence dans ton pays, de dévastation et de ruine dans tes limites ; mais tu appelleras tes murailles Salut, et tes portes Louange.

19 Le soleil ne sera plus ta lumière pendant le jour, et la clarté de la lune ne t'éclairera plus ; mais le SEIGNEUR sera pour toi une lumière perpétuelle, et ton Dieu, ta gloire.

20 Ton soleil ne se couchera plus, et ta lune ne se retirera plus ; car le SEIGNEUR sera pour toi une lumière perpétuelle, et les jours de ton deuil seront finis.

21 Et ton peuple entier sera droit ; ils posséderont en héritage le pays à toujours, la branche de ma plantation, l'œuvre de mes mains, afin que je puisse être glorifié.

22 Le petit deviendra un millier, et le moindre, une forte nation. Moi, le SEIGNEUR, je hâterai ceci en son temps.

## Ésaïe 61

1 L'Esprit du Seigneur DIEU, est sur moi ; parce que le SEIGNEUR m'a oint pour prêcher de bonnes nouvelles aux dociles ; il m'a envoyé pour panser ceux qui ont le cœur brisé, pour proclamer la liberté aux captifs, et l'ouverture de la prison à ceux qui sont prisonniers ;

2 Pour proclamer l'année acceptable du SEIGNEUR et le jour de la vengeance de notre Dieu ; pour consoler tous ceux qui mènent deuil ;

3 Pour désigner à ceux de Zion (Sion) qui mènent deuil, pour leur donner la splendeur au lieu de la cendre, l'huile de joie au lieu du deuil, le vêtement de louange au lieu d'un esprit de tristesse ; afin qu'ils puissent être appelés arbres de rectitude, la plantation du SEIGNEUR, afin qu'il puisse être glorifié.

4 ¶ Et ils bâtiront les ruines anciennes, ils relèveront les décombres précédents, et ils répareront les villes ruinées, les désolations depuis de nombreuses générations.

5 Et les étrangers s'y tiendront et nourriront vos troupeaux, et les fils de l'étranger seront vos laboureurs et vos vigneron.

6 Mais vous, vous serez appelés les Prêtres du SEIGNEUR ; les hommes vous appelleront les Ministres de notre Dieu ; vous mangerez les richesses des Gentils, et vous vous vanterez de leur gloire.

7 ¶ À cause de votre honte, vous aurez le double ; et au lieu de la confusion, elles se réjouiront de leur portion ; c'est pourquoi dans leur pays ils posséderont le double, et ils auront une joie éternelle.

8 Car moi, le SEIGNEUR, j'aime le jugement, je hais le pillage pour offrande consumée ; et j'établirai leur œuvre avec vérité, et je traiterai avec eux une alliance éternelle.

9 Et leur semence sera connue parmi les Gentils, et leur progéniture parmi les peuples ; tous ceux qui les verront, les reconnaîtront, qu'ils sont la semence que le SEIGNEUR a bénie.

10 Je me réjouirai extrêmement dans le SEIGNEUR, mon âme s'égaiera en mon Dieu ; car il m'a revêtu des vêtements du salut, il m'a couvert de la robe de rectitude, comme un époux se pare d'atours et comme une épouse s'orne de ses bijoux.

11 Car, comme la terre fait jaillir son germe et comme un jardin fait sortir les choses qui y sont semées, ainsi le Seigneur DIEU fera germer rectitude et louange devant toutes les nations.

## Ésaïe 62

1 Pour l'amour de Zion, je ne me tairai pas, et pour l'amour de Jérusalem, je n'aurai pas de repos, jusqu'à ce que sa rectitude ne paraisse comme la clarté du jour, et son salut comme une lampe qui brûle.

2 Alors les Gentils verront ta rectitude, et tous les rois, ta gloire ; et tu seras appelée par un nouveau nom, que la bouche du SEIGNEUR nommera.

3 Tu seras une couronne de gloire dans la main du SEIGNEUR, et un royal diadème dans la main de ton Dieu.

4 Tu ne seras plus nommée Délaissée, et ta terre ne sera plus nommée Dévastée ; mais tu seras appelée Hephzibah, et ta terre Beulah ; car le SEIGNEUR se délecte en toi, et ta terre sera mariée.

5 ¶ Car comme un jeune homme épouse une vierge, ainsi tes fils t'épouseront, et comme l'époux se réjouit de sa fiancée, ainsi ton Dieu se réjouira de toi.

6 J'ai placé des sentinelles sur tes murailles, ô Jérusalem, qui ne se tairont jamais ni le jour, ni la nuit ; vous qui vous souvenez du SEIGNEUR, ne gardez pas le silence,

7 Et ne lui donnez pas de repos, jusqu'à ce qu'il rétablisse et jusqu'à ce qu'il fasse Jérusalem un sujet de louange sur la terre.

8 Le SEIGNEUR a juré par sa main droite et par le bras de sa puissance Certainement Je ne donnerai plus ton grain pour nourriture à tes ennemis, et les fils de l'étranger ne boiront plus ton vin, pour lequel tu as travaillé.

9 Mais ceux qui l'auront ramassé le mangeront et loueront le SEIGNEUR ; et ceux qui l'auront récolté le boiront dans les cours de ma sainteté.

10 ¶ Passez, passez par les portes ; préparez le chemin du peuple ; relevez, relevez la route, ôtez-en les pierres ; élevez l'étendard vers les peuples.

11 Voici, le SEIGNEUR a proclamé jusqu'au bout du monde : Dites à la fille de Zion (Sion) : Voici, ton salut vient ; voici, sa rétribution est avec lui, et son œuvre devant lui.

12 Et on les appellera, Le saint peuple, Les rachetés du SEIGNEUR ; et tu seras appelée La Recherchée, Une ville non abandonnée.

Ésaïe 63

1 Qui est celui-ci qui vient d'Edom, de Bozrah, avec des vêtements teints ? celui qui est magnifiquement paré, voyageant selon la grandeur de sa puissance ? C'est moi, qui parle avec rectitude, et qui ai pouvoir de sauver.

2 Pourquoi y a-t-il du rouge à ton vêtement, et tes habits sont-ils comme ceux de celui qui presse dans la cuve ?

3 J'ai été seul à presser au pressoir, et, parmi les peuples personne n'était avec moi ; cependant je les presserai dans mon courroux, je les piétinerai dans ma fureur et leur sang s'aspergera sur mes vêtements, et je tacherais tous mes vêtements.

4 Car le jour de la vengeance est dans mon cœur, et l'année de mes rachetés est venue.

5 Et j'ai regardé, et il n'y avait personne pour m'aider ; et je m'étonnai qu'il n'y avait personne pour me soutenir ; c'est pourquoi mon propre bras m'a apporté le salut ; et ma fureur m'a soutenu.

6 Et je presserai les peuples dans mon courroux, et je les enivrerais dans ma fureur, et je renverserai leur vigueur par terre.

7 ¶ Je mentionnerai la bonté compatissante du SEIGNEUR, et les louanges du SEIGNEUR, selon tout ce dont le SEIGNEUR nous a comblés et la grande bonté envers la maison d'Israël, dont il les a comblés selon ses miséricordes et selon la multitude de sa bonté compatissante.

8 Car il a dit : Certainement, ils sont mon peuple, des enfants qui ne mentiront pas ; ainsi il a été leur Sauveur.

9 Dans toutes leurs afflictions, il était affligé, et l'ange de sa présence les a sauvés ; dans son amour et dans sa pitié, il les a rachetés ; et il les a soutenus, et les a portés tous les jours d'autrefois.

10 ¶ Mais ils se sont rebellés et ont contrarié son Esprit saint ; c'est pourquoi il est devenu leur ennemi, et il se bâtit contre eux.

11 Toutefois il s'est souvenu des jours anciens, de Moïse, et de son peuple, disant : Où est celui qui les fit remonter de la mer, avec le berger de son troupeau ? Où est celui qui mit son Esprit saint en lui ?

12 Qui les conduisit par la main droite de Moïse, par son bras glorieux, fendant l'eau devant eux, afin qu'il s'acquît un nom éternel ?

13 Qui les conduisit à travers l'abîme, comme un cheval dans le désert, afin qu'ils ne trébuchent pas ?

14 Comme une bête descend dans la vallée, l'Esprit du SEIGNEUR le fit se reposer ; ainsi tu as conduit ton peuple, pour t'acquérir un nom glorieux.

15 ¶ Regarde du ciel, et contemple de l'habitation de ta sainteté et de ta gloire où est ton zèle et ta puissance, le son de tes entrailles, et tes miséricordes envers moi ? Sont-elles retenues ?

16 Sans aucun doute tu es notre père, encore qu'Abraham ne nous connaît pas, et qu'Israël ne nous ignore, toi, ô SEIGNEUR, tu es notre père ; notre rédempteur, ton nom est de tout temps.

17 ¶ Pourquoi, ô SEIGNEUR, nous fais-tu égarer hors de tes chemins, et endurcis-tu notre cœur pour ne pas te craindre ? Reviens, pour l'amour de tes serviteurs, les tribus de ton héritage.

18 Le peuple de ta sainteté l'a possédé que peu de temps ; nos adversaires ont piétiné ton sanctuaire.

19 Nous sommes à toi tu n'as jamais dominé sur eux, ils n'ont pas été appelés par ton nom.

Ésaïe 64

1 Oh si tu voulais déchirer les cieux, si tu voulais descendre, afin que les montagnes puissent s'écouler à ta présence.

2 Comme lorsque le feu de fonte brûle, le feu fait bouillir les eaux, afin de faire connaître ton nom à tes ennemis, et que les nations puissent trembler à ta présence.

3 Quand tu avais fait des choses terribles, que nous n'attendions pas, tu es descendu, et les montagnes s'écoulèrent à ta présence.

4 Car depuis le commencement du monde, on n'a jamais entendu, ni perçu par l'oreille, et l'œil n'a pas vu de Dieu hormis toi, qui a préparé pour celui qui s'attend à lui.

5 Tu viens à la rencontre de celui qui se réjouit et agit avec rectitude, de ceux qui se souviennent de toi dans tes chemins ; voici, tu es courroucé, parce que nous avons péché ; en ces chemins est la continuité, et nous serons sauvés.

6 Mais nous sommes tous comme une chose souillée, et toutes nos rectitudes sont comme des haillons répugnants ; et nous nous fanons tous comme une feuille, et nos iniquités, comme le vent, nous emportent.

7 Et il n'y a personne qui appelle après ton nom, qui s'agite pour t'empoigner fermement ; car tu nous as caché ta face, et tu nous as consumé à cause de nos iniquités.

8 Mais maintenant, ô SEIGNEUR, tu es notre père ; nous sommes l'argile, et tu es notre potier, et nous sommes tous l'ouvrage de tes mains.

9 ¶ Ne sois pas excessivement courroucé, ô SEIGNEUR, et ne te souviens pas à toujours de l'iniquité voici, regarde, nous te supplions, nous sommes tous ton peuple.

10 Tes villes saintes sont devenues un désert ; Zion (Sion) est un désert, Jérusalem, une désolation.

11 Notre sainte et belle maison, où nos pères t'ont loué, est brûlée par le feu ; et toutes nos choses agréables sont dévastées.

12 Ô SEIGNEUR, te retiendras-tu, à l'état de ces choses ? Te tairas-tu, et nous affligeras-tu extrêmement ?

Ésaïe 65

1 Je suis recherché de ceux qui ne me demandaient pas, je me suis fait trouver de ceux qui ne me cherchaient pas ; j'ai dit : Me voici, à une nation qui n'était pas appelée par mon nom.

2 J'ai étendu mes mains tout le jour vers un peuple rebelle, qui marche dans un chemin qui n'est pas bon, à savoir après leurs propres pensées ;

3 Un peuple qui me provoque à courroux continuellement, qui sacrifient dans les jardins et brûle de l'encens sur les autels de briques ;

4 Qui se tiennent dans les tombes et passent la nuit dans les monuments, qui mangent la chair de porc, et le bouillon d'abominables choses est dans leurs récipients ;

5 Qui disent : Tiens-toi là, ne t'approche pas de moi, car je suis plus saint que toi. Ceux-là sont une fumée à mes narines, un feu qui brûle tout le jour.

6 Voici, c'est écrit devant moi ; je ne me tairai pas ; mais je le rendrai ; oui, je le leur rendrai dans leur sein

7 Vos iniquités, et les iniquités de vos pères, dit le SEIGNEUR, qui ont brûlé de l'encens sur les montagnes et m'ont blasphémé sur les collines c'est pourquoi je mesurerai dans leur sein leur salaire précédent.

8 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : Comme le vin nouveau est trouvé dans la grappe, et qu'on dit : Ne la détruis pas, car il y a une bénédiction en elle ; ainsi ferai-je à cause de mes serviteurs, afin que je ne les détruise pas tous.

9 Et je ferai sortir de Jacob une semence, et de Judah un héritier de mes montagnes ; et mes élus hériteront le pays, et mes serviteurs y demeureront.

10 Et Sharon (Saron) sera un parc pour les troupeaux, et la vallée d'Achor (Achor) un lieu où le gros bétail couchera, pour mon peuple qui m'aura cherché.

11 ¶ Mais vous qui abandonnez le SEIGNEUR, qui oubliez ma sainte montagne, qui dressez une table pour cette armée, et qui fournissez l'offrande liquide à autant qu'on en peut compter.

12 C'est pourquoi je vous compterai avec l'épée, et vous tous vous courberez pour être égorgés ; parce que lorsque j'ai appelé, vous n'avez pas répondu ; lorsque j'ai parlé, vous n'avez pas écouté ; mais vous avez fait ce qui est mal à mes yeux, et vous avez choisi ce en quoi je ne prends pas plaisir.

13 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, mes serviteurs mangeront, mais vous aurez faim ; voici, mes serviteurs boiront, mais vous aurez soif ; voici, mes serviteurs se réjouiront, mais vous serez honteux ;

14 Voici, mes serviteurs chanteront de joie dans leur cœur, mais vous pleurerez de douleur dans votre cœur, et vous hurlerez dans l'humiliation de votre esprit.

15 Et vous laisserez votre nom comme malédiction à ceux que j'ai choisis ; car le Seigneur DIEU te tuera, et appellera ses serviteurs par un autre nom.

16 Si bien que celui qui se bénira sur la terre, se bénira en le Dieu de vérité ; et celui qui jurera sur la terre, jurera par le Dieu de vérité ; parce que les angoisses précédentes seront oubliées, et parce qu'elles seront cachées à mes yeux.

17 ¶ Car voici, je vais créer de nouveaux cieux et une nouvelle terre ; et on ne se souviendra plus des choses précédentes, et elles ne reviendront plus à la pensée.

18 Mais soyez heureux et réjouissez-vous pour toujours, en ce que je vais créer ; car voici, je vais créer Jérusalem une réjouissance, et son peuple, une joie.

19 Et je m'égaierai en Jérusalem, et me réjouirai en mon peuple ; et on n'y entendra plus la voix des gémissements, ni la voix des pleurs.

20 Il n'y aura plus désormais de nourrissons de quelques jours, ni d'homme âgé qui n'ait pas accompli ses jours ; car l'enfant mourra à cent ans, mais le pécheur étant âgé de cent ans sera maudit.

21 Et ils bâtiront des maisons, et les habiteront ; et ils planteront des vignes, et en mangeront le fruit.

22 Ils ne bâtiront pas pour qu'un autre y habite, ils ne planteront pas pour qu'un autre en mange ; car les jours de mon peuple seront comme les jours d'un arbre, et mes élus jouiront longtemps l'ouvrage de leurs mains.

23 Ils ne travailleront plus en vain, ni n'enfanteront le souci ; car ils sont la semence des bénis du SEIGNEUR, et leur progéniture avec eux.

24 Et il arrivera qu'avant qu'ils appellent, je répondrai ; et tandis qu'ils parleront encore, je les aurai déjà entendus.



25 Le loup et l'agneau se nourriront ensemble ; et le lion mangera de la paille comme le bœuf ; et la poussière sera la nourriture du serpent. On ne fera plus de mal, et on ne détruira plus sur toute ma sainte montagne, dit le SEIGNEUR.

## Ésaïe 66

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Le ciel est mon trône, et la terre est mon marchepied où est la maison que vous me bâtiriez ? et où est le lieu de mon repos ?

2 Car toutes ces choses, ma main les a faites, et toutes ces choses ont eu leur être, dit le SEIGNEUR. Mais à qui regarderai-je, à celui qui est pauvre, et qui est d'un esprit repentant, et qui tremble à ma parole.

3 Celui qui égorge un bœuf est comme s'il tuait un homme ; celui qui sacrifie une brebis, comme s'il coupait le cou à un chien ; celui qui offre une oblation, comme s'il offrait le sang d'un pourceau ; celui qui brûle de l'encens, comme s'il bénissait une idole. Oui, ils ont choisi leurs propres chemins et leur âme prend plaisir en leurs abominations,

4 Moi aussi, je choisirai leurs illusions, et je ferai venir sur eux ce qu'ils craignent ; parce que lorsque j'ai appelé, personne n'a répondu, lorsque j'ai parlé, ils n'ont pas entendu, mais ils ont fait ce qui est mal à mes yeux, et ils ont choisi ce en quoi je ne prends pas plaisir.

5 ¶ Entendez la parole du SEIGNEUR, vous qui tremblez à sa parole vos frères qui vous haïssent, qui vous rejettent, à cause de mon nom, disaient : Que le SEIGNEUR soit glorifié ; mais il apparaîtra à votre joie, et ils seront honteux.

6 Une voix de fracas vient de la ville, une voix vient du temple, la voix du SEIGNEUR, qui rend la récompense à ses ennemis.

7 Avant qu'elle ait été en travail, elle a enfanté ; avant que les douleurs arrivent, elle a mis au monde un enfant mâle.

8 Qui a entendu pareille chose ? Qui a vu de telles choses ? Fera-t-on enfanté la terre en un seul jour ? ou une nation naîtrait-elle tout d'un coup ? Car dès que Zion (Sion) a été en travail, elle a enfanté ses enfants.

9 Amènerais-je jusqu'à la naissance, et ne ferais-je pas naître ? dit le SEIGNEUR. Ferais-je enfanter, et fermer l'utérus ? dit ton Dieu.

10 Réjouissez-vous avec Jérusalem, soyez heureux avec elle, vous tous qui l'aimez ; réjouissez-vous avec elle d'une grande joie, vous tous qui meniez deuil sur elle.

11 Afin que vous tétiez et soyez rassasiés par les seins de ses consolations ; afin que vous suciez le lait, et que vous vous délectiez de l'abondance de sa gloire.

12 Car ainsi dit le Seigneur : Voici, j'étendrai vers elle la paix comme une rivière, et la gloire des Gentils comme un courant d'eau ; alors vous téterez, et vous serez portés sur ses côtés, et serez dorlotés sur ses genoux.

13 Comme quelqu'un que sa mère console, ainsi je vous consolerais, et vous serez consolés dans Jérusalem.

14 Et lorsque vous verrez ceci, votre cœur se réjouira, et vos os prospéreront comme une plante ; et la main du SEIGNEUR sera connue envers ses serviteurs, et son indignation envers ses ennemis.

15 Car voici, le SEIGNEUR viendra avec le feu, et avec ses chariots comme un tourbillon, pour rendre son courroux avec fureur, et sa réprimande avec des flammes de feu.

16 Car par le feu et par son épée le SEIGNEUR plaidera avec toute chair ; et les tués du SEIGNEUR seront en grand nombre.

17 Ceux qui se sanctifient et qui se purifient, derrière un arbre au milieu des jardins, mangeant de la chair de pourceau, et de l'abomination, et de la souris, seront consumés ensemble, dit le SEIGNEUR.

18 Car je connais leurs œuvres et leurs pensées ; il arrivera, que je rassemblerai toutes les nations et les langues ; et elles viendront, et verront ma gloire.

19 Et je mettrai un signe parmi eux, et j'enverrai ceux d'entre eux qui se seront échappés vers les nations, à Tarshish (Tarsis), Pul et Lud, qui tirent de l'arc, à Tubal et à Javan, aux îles éloignées, qui n'ont jamais entendu parler de mon nom et n'ont pas vu ma gloire ; et ils déclareront ma gloire parmi les Gentils.

20 Et ils amèneront tous vos frères, d'entre toutes les nations, pour une offrande au SEIGNEUR, sur des chevaux, sur des chariots, dans des litières, sur des mulets, sur des bêtes rapides, à ma sainte montagne, Jérusalem, dit le SEIGNEUR, comme les enfants d'Israël apportent l'offrande, dans un récipient pur à la maison du SEIGNEUR.

21 Et j'en prendrai aussi parmi eux pour prêtres et pour lévites, dit le SEIGNEUR.

22 Car, comme les nouveaux cieux et la nouvelle terre que je ferai subsisteront devant moi, dit le SEIGNEUR, ainsi subsisteront votre semence et votre nom.

23 Et il arrivera, que d'une nouvelle lune à l'autre, et d'un sabbat à l'autre, toute chair viendra devant moi pour m'adorer, dit le SEIGNEUR.

24 Et ils sortiront, et verront les cadavres des hommes qui ont transgressé contre moi ; car leur ver ne mourra pas, leur feu ne s'éteindra pas, et ils seront en horreur pour toute chair.

Jérémie 1

1 Les paroles de Jeremiah (Jérémie), le fils de Hilkiah, d'entre les prêtres qui étaient à Anathoth, dans le pays de Benjamin.

2 Auquel vint la parole du SEIGNEUR aux jours de Josiah, le fils d'Amon, roi de Juda, en la treizième année de son règne ;

3 Laquelle vint aussi aux jours de Jehoiakim le fils de Josiah, roi de Juda, jusqu'à la fin de la onzième année de Zedekiah (Sédécias) le fils de Josiah, roi de Juda, jusqu'à ce que Jérusalem soit emmenée en captivité, au cinquième mois.

4 Puis la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

5 Avant que je t'aie formé dans le ventre de ta mère, je te connaissais ; avant que tu sois sorti de l'utérus, je t'avais sanctifié, et je t'avais ordonné prophète pour les nations.

6 Et je dis : Ah, Seigneur DIEU, voici, je ne peux pas parler ; car je suis un enfant.

7 ¶ Et le SEIGNEUR me dit : Ne dis pas : Je suis un enfant ; car tu iras vers tous ceux à qui je t'enverrai, et tu diras tout ce que je te commanderai.

8 Ne crains pas de te trouver devant eux, car je suis avec toi pour te délivrer, dit le SEIGNEUR.

9 Puis le SEIGNEUR étendit sa main et toucha ma bouche. Et le SEIGNEUR me dit : Voici, j'ai mis mes paroles dans ta bouche.

10 Regarde, je t'ai établi aujourd'hui sur les nations et sur les royaumes, pour déraciner et pour démolir, et pour détruire, et pour renverser, et pour bâtir et pour planter.

11 ¶ De plus la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant : Que vois-tu, Jérémie ? Et je dis : Je vois un bâton d'amandier.

12 Puis le SEIGNEUR me dit : Tu as bien vu ; car je vais accélérer ma parole afin de l'exécuter.

13 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi une seconde fois, disant : Que vois-tu ? Et je dis : Je vois un pot bouillant, dont le devant est vers le Nord.

14 Et le SEIGNEUR me dit : Du nord un mal éclatera sur tous les habitants du pays.

15 Car voici, je vais appeler toutes les familles des royaumes du Nord, dit le SEIGNEUR ; et elles viendront et mettront chacune son trône à l'entrée des portes de Jérusalem, et contre toutes ses murailles tout autour, et contre toutes les villes de Juda.

16 Et je prononcerai mes jugements contre eux, à cause de toute leur malice, parce qu'ils m'ont abandonné et ont brûlé de l'encens à d'autres dieux et ont adoré les ouvrages de leurs mains.

17 ¶ Toi donc, ceins tes reins, et lève-toi, et dis-leur tout ce que je te commanderai ; ne soit pas consterné de te trouver devant eux, de peur que je ne te rende déconcerté devant eux.

18 Car voici, je t'ai aujourd'hui établi comme une ville forte, et comme une colonne de fer, et comme une muraille de bronze contre tout le pays contre les rois de Juda, contre ses princes, contre ses prêtres et contre le peuple du pays.

19 Et ils combattront contre toi, mais ils ne prévaudront pas contre toi ; car je suis avec toi, dit le SEIGNEUR, pour te délivrer.

## Jérémie 2

1 De plus la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Va, et crie aux oreilles de Jérusalem, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Je me souviens de toi, de la bonté de ta jeunesse, de l'amour de tes épousailles, quand tu venais après moi dans le désert, dans un pays qui n'était pas semé.

3 Israël était sainteté au SEIGNEUR et les prémices de son revenu : tous ceux qui le dévorent seront coupables ; du mal viendra sur eux, dit le SEIGNEUR.

4 Entendez la parole du SEIGNEUR, ô maison de Jacob, et vous, toutes les familles de la maison d'Israël.

5 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : Quelle iniquité vos pères ont-ils trouvée en moi, pour qu'ils se soient éloignés de moi, et qu'ils aient marché après la vanité et soient devenus vains ?

6 Ils n'ont pas dit non plus : Où est le SEIGNEUR, qui nous a fait monter hors du pays d'Égypte, qui nous a conduits dans le désert, à travers un pays sauvage et de ravins, à travers un pays aride et d'ombre de la mort, à travers un pays où aucun homme ne passait et où aucun homme ne demeurerait ?

7 Et je vous ai amenés dans un pays fertile, pour en manger ses fruits et ses bonnes choses ; mais, quand vous y êtes entrés, vous avez souillé mon pays, et vous avez fait de mon héritage une abomination.

8 Les prêtres n'ont pas dit : Où est le SEIGNEUR ? Et ceux qui expliquaient la loi ne m'ont pas connu ; les pasteurs aussi se sont rebellés contre moi, et les prophètes ont prophétisé par Baal, et ont marché après des choses qui ne profitent pas.

9 ¶ C'est pourquoi je contesterai avec vous, dit le SEIGNEUR, et je contesterai avec les enfants de vos enfants.

10 Car passez par les îles de Chittim (Kittim), et voyez ; et envoyez en Kedar, et considérez bien, et voyez s'il y a eu pareille chose.

11 Y a-t-il une nation qui ait changé ses dieux, lesquels toutefois ne sont pas des dieux ? Mais mon peuple a changé sa gloire contre ce qui n'est d'aucun profit.

12 Ô vous cieux soyez étonnés de ceci, et soyez horriblement effrayés, soyez grandement dévastés, dit le SEIGNEUR.

13 Car mon peuple a commis deux maux ; ils m'ont abandonné, moi, la source d'eaux vives, et ceci pour se creuser des citernes, des citernes fêlées qui ne retiennent pas l'eau.

14 ¶ Israël est-il un serviteur ? Est-il un esclave né dans la maison ? Pourquoi est-il saccagé ?

15 Les lionceaux ont rugi et crié sur lui, et ils ont fait de son pays une dévastation ; ses villes sont brûlées, et sans habitant.

16 Même les enfants de Noph et de Tahapanes (Taphnès) ont brisé le sommet de ta tête.

17 Ne t'es-tu pas fait cela toi-même parce que tu as abandonné le SEIGNEUR ton Dieu, quand il te conduisait par le chemin ?

18 Et maintenant qu'as-tu à faire d'aller en Égypte boire les eaux du Sihor ? Et qu'as-tu à faire d'aller en Assyrie pour boire les eaux du fleuve ?

19 Ta propre malveillance te corrigera, et tes relaps te reprendront ; afin que tu saches et vois que c'est une chose mauvaise et amère que tu aies abandonné le SEIGNEUR, ton Dieu, et que ma crainte ne soit pas en toi, dit le Seigneur DIEU des armées.

20 ¶ Parce que depuis longtemps j'ai brisé ton joug et rompu tes liens, et tu as dit : Je ne transgresserai pas ; quand sur toute haute colline et sous tout arbre vert, tu trottines en te prostituant.

21 Cependant je t'avais plantée comme une vigne exquise, une semence entièrement de vérité ; comment donc t'es-tu détournée de moi en sarments dégénérés de vigne étrangère ?

22 Même si tu te laverai avec du nitre, et que tu prendrais beaucoup de savon, malgré tout ton iniquité est marquée devant moi, dit le Seigneur, DIEU.

23 Comment peux-tu dire : Je ne me suis pas souillée, je ne suis pas allée après les Baalim ? Regarde ton chemin dans la vallée, reconnais ce que tu as fait, tu es un dromadaire rapide, entrecroisant ses chemins ;

24 Anesse sauvage, accoutumée au désert, qui hume le vent à son plaisir ; qui pourrait la détourner dans sa course ? Tous ceux qui la cherchent ne se laisseront pas ; ils la trouveront en son mois.

25 Retiens ton pied de se déchausser, et ta gorge d'avoir soif ; mais tu dis : C'est en vain ; non, car j'aime les étrangers, et j'irai après eux.

26 Comme un voleur est honteux quand il est surpris, ainsi est honteuse la maison d'Israël ; eux, leurs rois, leurs princes, et leurs prêtres, et leurs prophètes.

27 Ils disent au bois : Tu es mon père, et à une pierre : Tu m'as enfanté. Car ils m'ont tourné le dos et non leur visage ; mais ils diront, au temps de leur détresse : Lève-toi, et sauve-nous.

28 Et où sont les dieux que tu t'es faits ? Qu'ils se lèvent, s'ils peuvent te sauver au temps de ta détresse : Car le nombre de tes dieux est le même que celui de tes villes, ô Juda .

29 Pourquoi plaideriez-vous avec moi ? Vous avez tous transgressé contre moi, dit le SEIGNEUR.

30 En vain j'ai frappé vos enfants ; ils n'ont reçu aucune correction ; votre propre épée a dévoré vos prophètes, comme un lion destructeur.

31 ¶ Ô génération, voyez la parole du SEIGNEUR. Ai-je été un désert pour Israël ? Ou une terre d'obscurité ? Pourquoi mon peuple a-t-il dit : Nous sommes seigneurs ; nous ne viendrons plus à toi ?

32 Une jeune fille peut-elle oublier ses ornements, ou une mariée ses atours ? Toutefois mon peuple m'a oublié durant des jours sans nombre.

33 Pourquoi uses-tu tant d'artifice dans ton comportement pour chercher l'amour ? C'est pourquoi aussi tu as enseigné tes habitudes aux malfaisants.

34 Même dans tes pans a été trouvé le sang des âmes des pauvres innocents ; je ne l'ai pas trouvé en fouillant secrètement, mais par ceux-là mêmes.

35 Malgré tout tu dis : Parce que je suis innocente, certainement son courroux se détournera de moi. Voici, je contesterai avec toi parce que tu dis : Je n'ai pas péché.

36 Pourquoi cours-tu tant pour changer ton chemin ? Tu seras aussi honteuse de l'Égypte que tu as été honteuse de l'Assyrie.

37 Oui, de celui-ci tu sortiras avec tes mains sur la tête, parce que le SEIGNEUR a rejeté les fondements de ta confiance, et tu ne prospéreras pas par eux.

Jérémie 3

1 Ils disent : Si un homme répudie sa femme, et qu'elle le quitte et qu'elle devienne la femme d'un autre homme, retournera-t-il vers elle ? Ce pays n'en sera-t-il pas vraiment souillé ? Or toi, qui t'es prostituée à beaucoup d'amants, toutefois retourne vers moi, dit le SEIGNEUR.

2 Lève tes yeux vers les hauts lieux, et regarde où tu ne t'es pas abandonnée. Tu t'asseyais les attendant sur les chemins comme l'Arabe dans le désert, et tu as souillé le pays par tes prostitutions et par ta méchanceté.

3 C'est pourquoi les pluies ont été retenues, et il n'y a pas eu de pluie de la dernière saison. Et tu as un front de prostituée, tu as refusé d'avoir honte.

4 Ne crieras-tu pas désormais vers moi : Mon père, tu es le guide de ma jeunesse ?

5 Retiendra-t-il à toujours son courroux à toujours ? Le gardera-t-il jusqu'à la fin ? Voici, tu as parlé et tu as fait les mauvaises choses autant que tu as pu.

6 ¶ Le SEIGNEUR m'a aussi dit aux jours du roi Josiah (Josias) : As-tu vu ce qu'a fait Israël, l'apostate ? Elle est montée sur toute haute montagne, et sous tout arbre vert, et elle s'y est prostituée.

7 Et je disais après qu'elle a fait toutes ces choses : Retourne-toi vers moi. Mais elle n'est pas revenue. Et sa sœur, Juda la perfide l'a vu.

8 Et j'ai vu que, quand pour toutes les causes par lesquelles Israël l'apostate avait commis adultère, je l'ai répudiée, et lui ai donné sa lettre de divorce, cependant sa sœur Juda, la perfide n'a pas eu peur, mais est allée et s'est aussi prostituée.

9 Et il est arrivé que par la légèreté de sa prostitution, elle a souillé le pays, et a commis adultère avec les pierres et le bois.

10 Et néanmoins pour tout cela, sa sœur Juda, la perfide, n'est pas retournée à moi de tout son cœur, mais en le feignant, dit le SEIGNEUR.

11 Et le SEIGNEUR m'a dit : Israël l'apostate s'est plus justifiée que Juda la perfide.

12 ¶ Va, et proclame ces paroles vers le Nord, et dis : Retourne, toi apostate Israël, dit le SEIGNEUR ; et je ne ferai pas tomber mon courroux sur vous ; car je suis miséricordieux, dit le SEIGNEUR ; je ne garderai pas mon courroux à toujours.

13 Seulement reconnais ton iniquité, que tu as transgressé contre le SEIGNEUR ton Dieu, que tu as dispersé tes chemins vers les étrangers sous tout arbre vert, et que vous n'avez pas obéi à ma voix, dit le SEIGNEUR.

14 Revenez, ô enfants apostats, dit le SEIGNEUR ; car je vous ai épousés, et je vous prendrai, un d'une ville et deux d'une famille, et je vous ramènerai dans Sion ;

15 Et je vous donnerai des pasteurs selon mon cœur, lesquels vous nourriront avec connaissance et intelligence.

16 Et il arrivera que, quand vous serez multipliés et accrus dans le pays, en ces jours-là, dit le SEIGNEUR, on ne dira plus : L'arche de l'alliance du SEIGNEUR : Elle ne viendra plus à la pensée ; ils ne s'en souviendront plus ; ils ne la visiteront plus, et cela ne se fera plus.

17 En ce temps-là, on appellera Jérusalem, le trône du SEIGNEUR, et toutes les nations s'assembleront vers elle au nom du SEIGNEUR, à Jérusalem, et elles ne marcheront plus suivant l'imagination de leur mauvais cœur.

18 En ces jours-là, la maison de Juda marchera avec la maison d'Israël, et elles viendront ensemble du pays du Nord au pays que j'ai donné en héritage à vos pères.

19 Mais j'ai dit : Comment te mettrai-je parmi les enfants, et te donnerai-je un pays désirable, un bel héritage des armées des nations ? Et j'ai dit : Tu m'appelleras : Mon père, et tu ne te détourneras plus de moi.

20 ¶ Certainement, comme une épouse perfide quitte son mari, ainsi vous avez agi perfidement avec moi, ô maison d'Israël, dit le SEIGNEUR.

21 Une voix a été entendue sur les hauts lieux, les pleurs et les supplications des enfants d'Israël, car ils ont perverti leur chemin, et ils ont oublié le SEIGNEUR leur Dieu.



22 Retournez, vous enfants apostats, et je guérirai vos relaps. Voici, nous venons à toi car tu es le SEIGNEUR notre Dieu.

23 Certainement, c'est en vain qu'on attend le salut des collines et de la multitude des montagnes ; véritablement c'est en le SEIGNEUR notre Dieu qu'est le salut d'Israël.

24 Car la honte a dévoré le travail de nos pères depuis notre jeunesse, leurs moutons s et leurs bœufs, leurs fils et leurs filles.

25 Nous nous coucherons dans notre honte, et que notre confusion nous couvre ; car nous avons péché contre le SEIGNEUR notre Dieu, nous et nos pères, depuis notre jeunesse et jusqu'à ce jour ; et nous n'avons pas obéi à la voix du SEIGNEUR notre Dieu.

#### Jérémie 4

1 Si tu retournais, ô Israël, si tu retournais à moi, dit le SEIGNEUR, et si tu ôtais tes abominations de devant ma vue, alors tu ne seras plus déplacée.

2 Et tu jureras : Le SEIGNEUR est vivant, en vérité, en jugement et en rectitude ; et les nations se béniront en lui, et en lui, elles se glorifieront.

3 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR aux hommes de Juda et de Jérusalem : Retournez votre terre en jachère, et ne semez pas parmi les épines.

4 Circoncisez-vous au SEIGNEUR, et ôtez le prépuce de vos cœurs, vous hommes de Juda, et vous habitants de Jérusalem ; de peur que ma fureur ne sorte comme un feu, et ne brûle, sans que personne ne puisse l'éteindre, à cause de la méchanceté de vos actions.

5 Déclarez en Juda, et publiez à Jérusalem, et dites : Sonnez de la trompette dans le pays, criez et rassemblez-vous, et dites : Assemblez-vous, et entrons dans les villes fortifiées.

6 Élevez l'étendard vers Sion, retirez-vous, ne restez pas : car je vais faire venir du Nord le mal, ainsi qu'une grande destruction.

7 Le lion est monté de son fourré, et le destructeur des Gentils est en chemin ; il est sorti de son lieu pour faire de ton pays une désolation, et tes villes seront dévastées,, sans habitant.

8 À cause de cela, ceignez-vous de sacs, lamentez-vous et hurlez ; car l'ardent courroux du SEIGNEUR ne s'est pas détourné de vous.

9 Et il arrivera en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, que le cœur du roi défailira ainsi que le cœur des princes ; et les prêtres seront étonnés, et les prophètes seront ébahis.

10 Puis je disais : Ah, Seigneur DIEU ! Certainement tu as grandement trompé ce peuple et Jérusalem, en disant : Vous aurez la paix ; tandis que l'épée atteint jusqu'à l'âme.

11 En ce temps-là, il sera dit à ce peuple et à Jérusalem : Un vent sec venant des hauts lieux du désert vers la fille de mon peuple ; non pour vanter, ni pour nettoyer,

12 Un plein vent de ces lieux-là viendra à moi maintenant je prononcerai ma sentence contre eux.

13 Voici, il montera comme des nuages, et ses chariots seront comme un tourbillon ; ses chevaux sont plus rapides que les aigles. Malheur à nous ! Car nous sommes saccagés.

14 Ô Jérusalem, lave ton cœur de la malice, afin que tu sois sauvée. Jusqu'à quand séjourneront tes vaines pensées au-dedans de toi ?

15 Car une voix déclare de Dan et publie l'affliction du mont Ephraïm (Éphraïm).

16 Faites dire aux nations ; voici, publiez-le contre Jérusalem, que les veilleurs viennent d'un pays éloigné, et ont donné de leur voix contre les villes de Juda.

17 Ils se sont mis tout autour d'elle, comme les gardes d'un champ ; parce qu'elle s'est rebellée contre moi, dit le SEIGNEUR.

18 Ton chemin et tes actions t'ont produit ces choses ; c'est ta malice ; parce qu'elle est amère, parce qu'elle pénètre jusqu'à ton cœur.

19 ¶ Mes entrailles, mes entrailles ! Je souffre dans le fond de mon cœur, mon cœur bruit en moi ; je ne peux me taire ; parce que tu as entendu, ô mon âme, le son de la trompette, le retentissement de l'alarme de la guerre.

20 On crie : Destruction sur destruction ; car tout le pays est saccagé ; soudainement mes tentes sont saccagées, et mes tentures en un moment.

21 Jusqu'à quand verrai-je l'étendard, et entendrai-je le son de la trompette ?

22 C'est que mon peuple est insensé. Ils ne m'ont pas connu ce sont des enfants sots, et ils n'ont aucune intelligence ; ils sont habiles pour faire le mal ; mais ils ne savent pas faire le bien.

23 Je contemplais la terre, et voici elle était sans forme et vide ; puis les cieux, et ils n'avaient aucune lumière.

24 Je contemplais les montagnes, et voici, elles tremblaient, et toutes les collines ont bougé légèrement.

25 Je contemplais, et voici, il n'y avait pas un seul homme, et tous les oiseaux des cieux avaient fui.

26 Je contemplais, et voici, le lieu fertile était un désert, et toutes ses villes étaient démolies à la présence du SEIGNEUR et par son ardent courroux.

27 Car ainsi dit le Seigneur : Le pays entier sera dévasté ; néanmoins je ne l'achèverai pas complètement.

28 À cause de cela, la terre mènera deuil, et les cieux en haut seront noirs, parce que je l'ai dit, je l'ai projeté, et je ne m'en repentirai pas, et je ne m'en détournerai pas.

29 La ville entière s'enfuira au bruit des cavaliers et des tireurs d'arc ; ils entreront dans les fourrés, et escaladeront les rochers ; chaque ville sera abandonnée, et personne n'y demeurera.

30 Et quand tu auras été saccagée, que feras-tu ? Quoique tu te revêtes de cramoisi, que tu te pares d'ornements d'or, et que tu te fardes si souvent que ton visage se fend, en vain tu te fais belle ; tes amants te mépriseront, ils chercheront ta vie.

31 Car j'ai entendu une voix comme celle d'une femme en travail, et comme l'angoisse de celle qui met au monde son premier-né, la voix de la fille de Sion, qui se lamente, qui étend ses mains, disant : Malheur maintenant à moi ! car mon âme a défailli à cause des meurtriers.

## Jérémie 5

1 Courez ça et là, à travers les rues de Jérusalem, et regardez maintenant, et sachez et cherchez dans ses larges espaces, si vous pouvez trouver un homme, s'il y a quelqu'un qui exécute jugement, qui cherche la vérité, et je pardonnerai à la ville.

2 Et même s'ils disent : Le SEIGNEUR est vivant ; certainement ils jurent fausement.

3 Ô SEIGNEUR, tes yeux ne sont-ils pas sur la vérité ? Tu les as frappés, mais ils n'en sont pas affligés ; tu les as consumés, mais ils ont refusé de recevoir la correction : ils ont rendu leurs visages plus durs qu'un rocher ; ils ont refusé de retourner.

4 C'est pourquoi je disais : Certainement ceux-ci sont pauvres ; ils sont insensés, car ils ne connaissent pas le chemin du SEIGNEUR, ni le jugement de leur Dieu.

5 Je m'en irai vers les grands hommes et je leur parlerai ; car ils ont connu le chemin du SEIGNEUR, et le jugement de leur Dieu ; mais ceux-là ont entièrement brisé le joug, et rompu les liens.

6 C'est pourquoi un lion de la forêt les tuera, et un loup du soir les dépouillera, un léopard fera le guet sur leurs villes ; quiconque en sortira, sera mis en pièces, parce que leurs transgressions sont nombreuses, et leurs apostats se sont accrus.

7 ¶ Comment te pardonnerais-je pour cela ? Tes enfants m'ont abandonné, et ont juré par ceux qui ne sont pas des dieux ; quand je les ai rassasiés, ils ont alors commis adultère ; et sont allés en troupes dans les maisons de prostituées.

8 Ils étaient comme des chevaux bien nourris le matin ; chacun hennissait après la femme de son voisin.

9 Ne visiterai-je pas pour ces choses-là, dit le SEIGNEUR, et mon âme ne se vengerait-elle pas d'une nation comme celle-là ?

10 ¶ Montez sur ses murailles, et détruisez ; mais ne les achevez pas jusqu'au bout ; ôtez ses créneaux, car ils ne sont pas au SEIGNEUR.

11 Car la maison d'Israël et la maison de Juda ont agi très perfidement envers moi, dit le SEIGNEUR.

12 Ils ont renié le SEIGNEUR, et ont dit : Ce n'est pas lui, et le mal ne viendra pas sur nous ; nous ne verrons ni l'épée ni la famine.

13 Et les prophètes ne seront que du vent, et la parole n'est pas en eux ; ainsi leur sera-t-il fait.

14 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR, Dieu des armées : Parce que vous avez prononcé cette parole, voici, je ferai mes paroles devenir comme du feu dans ta bouche, et ce peuple sera comme du bois, et le feu les consumera.

15 Voici, je m'en vais faire venir contre vous une nation lointaine, ô maison d'Israël, dit le SEIGNEUR ; c'est une puissante nation, c'est une ancienne nation, une nation dont tu ne connais pas la langue, et dont tu ne comprends pas ce qu'elle dira.

16 Son carquois est comme un sépulcre ouvert ; ils sont tous de puissants hommes.

17 Et ils dévoreront ta moisson et ton pain, que tes fils et tes filles devaient manger ; ils dévoreront tes moutons et tes bœufs ; ils dévoreront tes vignes et tes figuiers ; ils réduiront à la pauvreté par l'épée, tes villes fortifiées dans lesquelles tu te confiais.

18 Toutefois, en ces jours-là, dit le SEIGNEUR, je ne vous achèverai pas entièrement.

19 ¶ Et il arrivera que, quand vous direz : Pourquoi le SEIGNEUR notre Dieu nous fait-il toutes ces choses ? Tu leur diras ainsi : Comme vous m'avez abandonné, et que vous avez servi des dieux étrangers dans votre pays, ainsi servirez-vous les étrangers dans un pays qui n'est pas vôtre.

20 Déclarez ceci à la maison de Jacob, et publiez-le en Juda, disant :

21 Entendez maintenant ceci, ô peuple insensé et sans intelligence, qui avez des yeux et ne voyez pas, des oreilles et n'entendez pas.

22 Ne me craignez-vous pas ? dit le SEIGNEUR, ne tremblerez-vous pas en ma présence, moi qui ai mis le sable pour limite à la mer par un décret perpétuel, qu'elle ne passera pas, et même si ses vagues s'agitent, toutefois elles ne prévaudront pas ; si elles grondent, toutefois elles ne la dépasseront pas.

23 Mais ce peuple a un cœur récalcitrant et rebelle ; ils se sont révoltés, et sont partis ;

24 Ils ne disent pas non plus dans leur cœur : Craignons maintenant le SEIGNEUR, notre Dieu, qui donne la pluie, la première et la dernière, en sa saison ; il nous réserve les semaines fixées pour la moisson.

25 ¶ Vos iniquités ont détourné ces choses, et vos péchés ont retenu ces bonnes choses loin de vous.

26 Car il se trouve parmi mon peuple des hommes méchants ; ils sont aux aguets, comme celui qui met des filets ; ils posent un piège, ils attrapent des hommes.

27 Comme une cage est remplie d'oiseaux, ainsi leurs maisons sont remplies de tromperie ; par ce moyen, ils sont devenus grands et se sont enrichis.

28 Ils sont engraisés, et sont luisants ; oui, ils surpassent les actions des méchants, ils ne jugent pas la cause, la cause de l'orphelin, toutefois ils prospèrent ; et ils ne jugent pas le droit des nécessiteux.

29 Ne visiterai-je pas pour ces choses-là ? dit le SEIGNEUR ; et mon âme ne se vengerait-elle pas d'une nation comme celle-là ?

30 ¶ Une chose étonnante et horrible est commise dans le pays ;

31 Les prophètes prophétisent avec fausseté, et les prêtres dirigent par leur pouvoir, et mon peuple aime l'avoir ainsi ; et que ferez-vous donc à la fin ?

Jérémie 6

1 Ô vous, enfants de Benjamin, rassemblez vous pour vous enfuir du milieu de Jérusalem, et sonnez de la trompette à Tekoa, et élevez un signal vers Bethhaccerem ; car du Nord, le mal apparaît, et une grande destruction.

2 J'avais comparé la fille de Sion à une femme gracieuse et délicate.

3 Les bergers avec leurs troupeaux viendront à elle ; ils planteront contre elle leurs tentes tout autour ; ils se nourriront chacun en son lieu.

4 Préparez la guerre contre elle ; levez-vous, et montons en plein midi. Malheur à nous ! Car le jour décline, car les ombres du soir s'allongent.

5 Levez-vous, et montons de nuit, et détruisons ses palais.

6 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Coupez des arbres, et élevez un mont contre Jérusalem : c'est la ville qui doit être visitée punie, elle est tout entière oppression au milieu d'elle.

7 Comme une fontaine fait couler ses eaux, ainsi fait-elle couler sa malice ; violence et pillage sont entendus en elle ; il y a continuellement devant moi douleur et blessures.

8 Reçois l'instruction, ô Jérusalem, de peur que mon âme ne se retire de toi ; de peur que je ne fasse de toi une désolation, une terre inhabitée.

9 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : On grappillera entièrement comme une vigne, le reste d'Israël : Remets, comme un vendangeur, ta main dans les paniers.

10 À qui parlerai-je, et qui avertirai-je, pour qu'ils entendent ? Voici, leur oreille est incirconcise, et ils ne peuvent prêter attention ; voici la parole du SEIGNEUR est pour eux un reproche ; ils n'y prennent aucun plaisir.

11 C'est pourquoi je suis rempli de la fureur du SEIGNEUR, je suis las de la retenir ; je la répandrai sur les enfants au-dehors, et sur l'assemblée des jeunes hommes aussi ; et même le mari avec sa femme seront pris, l'homme âgé avec celui qui est comblé de jours.

12 Et leurs maisons passeront à d'autres, leurs champs et les femmes aussi ; car j'étendrai ma main sur les habitants du pays, dit le SEIGNEUR.

13 Parce que depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, chacun s'adonne à la convoitise ; et depuis le prophète jusqu'au prêtre, tous agissent fausement.

14 Et ils ont pansé la plaie de la fille de mon peuple à la légère, disant : Paix, paix, quand il n'y a pas de paix.

15 Avaient-ils honte lorsqu'ils ont commis l'abomination ? Non, ils n'ont pas eu du tout honte, ils étaient même incapables de rougir : c'est pourquoi ils tomberont parmi ceux qui tombent ; au temps où je les visiterai, ils seront découragés, dit le SEIGNEUR.

16 Ainsi dit le SEIGNEUR : Tenez-vous sur les chemins, et regardez, et enquérez-vous des anciens sentiers, où est le bon chemin ; et marchez-y, et vous trouverez le repos de vos âmes. Mais ils ont dit : Nous n'y marcherons pas.

17 Et j'ai établi des sentinelles sur vous ; disant : Soyez attentifs au son de la trompette. Mais ils ont dit : Nous n'y serons pas attentifs.

18 ¶ C'est pourquoi entendez, vous nations, et sache, ô congrégation, ce qui est parmi eux.

19 Entends, ô terre : Voici, je m'en vais faire venir un mal sur ce peuple, savoir le fruit de leurs pensées, parce qu'ils n'ont pas été attentifs à mes paroles, ni à ma loi, mais l'ont rejetée.

20 À quoi me sert l'encens venu de Sheba, et la canne sucrée d'un pays éloigné ? Vos offrandes consumées ne sont pas acceptables, et vos sacrifices ne sont pas savoureux.

21 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur : Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres d'achoppement, et les pères et les fils tomberont ensemble sur elles, le voisin et son ami périront.

22 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, un peuple vient du pays du Nord, et une grande nation sera levée du fin fond de la terre.

23 Ils prendront l'arc et la lance ; ils sont cruels et n'ont aucune compassion ; leur voix rugit comme la mer, et, ils montent sur des chevaux, déployés comme des hommes de guerre contre toi, ô fille de Sion.

24 Nous en avons entendu le bruit ; nos mains s'affaiblissent ; l'angoisse nous saisit, et une douleur comme celle d'une femme en travail.

25 Ne sortez pas aux champs, et n'allez pas par les chemins car l'épée de l'ennemi, et la peur est de tout côté.

26 ¶ Ô fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre ; mène deuil comme pour un seul fils, fais une lamentation des plus amères ; car le destructeur viendra subitement sur nous.

27 Je t'ai établi pour être une tour et une forteresse, au milieu de mon peuple, afin que tu saches et sondes leur chemin.

28 Ils sont tous les pires des rebelles, marchant en médissant, ils sont du bronze et du fer ; ils sont tous corrompus.

29 Les soufflets sont brûlés ; le plomb est consumé par le feu ; le fondeur fond en vain car les méchants ne sont pas retirés.

30 On les appellera argent réprouvé ; parce que le SEIGNEUR les a rejetés.

Jérémie 7

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) de la part du SEIGNEUR, disant :

2 Tiens-toi à la porte de la maison du SEIGNEUR, et là, proclame cette parole, et dis : Entendez la parole du SEIGNEUR, vous tous, de Juda, qui entrez par ces portes pour adorer le SEIGNEUR.

3 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Amendez vos chemins et vos actions, et je vous ferai demeurer dans ce lieu.

4 Ne vous fiez pas à des paroles mensongères, disant : Le temple du SEIGNEUR, le temple du SEIGNEUR, le temple du SEIGNEUR sont celles-ci.

5 Car si vous amendez sérieusement vos chemins et vos actions ; si vous exécutez le jugement entre un homme et son voisin ;

6 Si vous n'opprimez pas l'étranger, l'orphelin, et la veuve, et ne versez pas de sang innocent dans ce lieu, et ne marchez pas non plus après d'autres dieux, pour votre préjudice ;

7 Alors je vous ferai demeurer en ce lieu, dans le pays que j'ai donné à vos pères, pour toujours et toujours.

8 ¶ Voici, vous vous fiez en des paroles mensongères, qui ne procurent aucun profit.

9 Vous volerez, tuerez, commettrez des adultères, et jurerez faussement, et brûlerez de l'encens à Baal, et marcherez après d'autres dieux lesquels, vous ne connaissez pas,

10 Et vous viendrez et vous vous présenterez devant moi dans cette maison qui est appelée de mon nom et vous direz : Nous sommes délivrés pour faire toutes ces abominations-là ?

11 Cette maison qui est appelée par mon nom, est-elle devenue une caverne de voleurs à vos yeux ? Voici, moi-même je l'ai vu, dit le SEIGNEUR.



12 Mais allez maintenant à mon lieu, qui était à Shiloh (Silo), où j'avais placé mon nom au commencement, et voyez ce que je lui ai fait, à cause de la malice de mon peuple Israël.

13 Et maintenant, parce que vous avez fait toutes ces actions, dit le SEIGNEUR, et que je vous ai parlé, me levant tôt et parlant, mais vous n'avez pas entendu ; et je vous ai appelés, mais vous n'avez pas répondu ;

14 C'est pourquoi je ferai à cette maison, qui est appelée de mon nom, en laquelle vous vous fiez, et à ce lieu que je vous ai donné, à vous et à vos pères, comme j'ai fait à Shiloh (Silo).

15 Et je vous chasserai de devant ma vue, comme j'ai chassé tous vos frères, et même l'entière semence d'Ephraïm (Éphraïm).

16 C'est pourquoi, toi, ne prie pas pour ce peuple, n'élève pour eux, ni cri, ni prière, et n'intercède pas auprès de moi, car je ne t'entendrai pas.

17 ¶ Ne vois-tu pas ce qu'ils font dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem ?

18 Les enfants ramassent le bois, et les pères allument le feu, et les femmes pétrissent leur pâte, pour faire des gâteaux à la reine du ciel et pour verser des offrandes liquides à d'autres dieux, afin de me provoquer au courroux.

19 Me provoquent-ils au courroux ? dit le SEIGNEUR. Ne provoquent-ils pas eux-mêmes, à la confusion de leurs propres visages ?

20 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU Voici, mon courroux et ma fureur seront versés sur ce lieu, sur l'homme et sur la bête, sur les arbres des champs et sur le fruit de la terre ; et il brûlera et ne s'éteindra pas.

21 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Ajoutez vos offrandes consumées à vos sacrifices, et mangez-en la chair.

22 Car je n'ai pas parlé avec vos pères, ni ne leur ai commandé au jour où je les ai fait sortir du pays d'Égypte, au sujet des offrandes consumées et des sacrifices.

23 Mais je leur ai commandé cette chose, disant : Obéissez ma voix, et je serai votre Dieu, et vous serez mon peuple ; et marchez dans tous les chemins que je vous ai commandés, afin que tout soit bien avec vous.

24 Mais ils n'écoutèrent pas, et n'inclinèrent pas leur oreille ; mais ils marchèrent selon les conseils et l'obstination de leur mauvais cœur, et ont reculé au lieu d'avancer.

25 Depuis le jour où vos pères sortirent du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je vous ai même envoyé tous mes serviteurs les prophètes ; me levant tôt chaque jour, et les envoyant.

26 Mais ils ne m'ont pas écouté, ni incliné leur oreille, mais ont raidi leur cou ; ils ont fait pis que leurs pères.

27 C'est pourquoi tu leur diras toutes ces paroles ; mais ils ne t'écouteront pas ; tu appelleras après eux ; mais ils ne te répondront pas.

28 Pourtant tu leur diras : C'est ici une nation qui n'obéit pas la voix du SEIGNEUR, son Dieu, et qui n'accepte pas la correction ; la vérité est périe, et est retranchée de leur bouche.

29 ¶ Coupe ta chevelure, ô Jérusalem et jette-la au loin ; et fais monter une lamentation sur les lieux élevés, car le SEIGNEUR a rejeté et abandonné la génération de sa colère.

30 Car les enfants de Juda ont fait ce qui est mal à ma vue, dit le SEIGNEUR ; ils ont mis leurs abominations dans la maison qui est appelée de mon nom, afin de la souiller.

31 Et ils ont bâti les hauts lieux de Tophet, qui est dans la vallée du fils de Hinnom, pour brûler au feu leurs fils et leurs filles, ce que je ne leur ai pas commandé, ni n'est monté en mon cœur.

32 ¶ C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, qu'elle ne sera plus appelée Tophet, ni la vallée du fils de Hinnom, mais la vallée de l'abattoir ; car on enterrera à Tophet, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de place.

33 Et les cadavres de ce peuple seront viande pour les volatiles du ciel et pour les bêtes de la terre, et personne ne les effarouchera.

34 Alors je ferai cesser dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, la voix de joie et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse ; car le pays sera une désolation.

Jérémie 8

1 En ce temps-là, dit le SEIGNEUR, on sortira les os des rois de Juda, et les os de ses princes, les os des prêtres, les os des prophètes et les os des habitants de Jérusalem, hors de leurs tombes ;

2 Et on les étendra devant le soleil, et devant la lune, et devant toute l'armée du ciel qu'ils ont aimés, et qu'ils ont servis et après lesquels ils ont marché, et qu'ils ont

recherchés et lesquels ils ont adoré ; ils ne seront pas recueillis, ni enterrés ; ils seront des excréments sur la face de la terre.

3 Et la mort sera choisie plutôt que la vie pour tous ceux qui restent de cette mauvaise famille dans tous les lieux où je les aurai chassés, dit le SEIGNEUR des armées.

4 ¶ De plus, tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Tomberont-ils, et ne se relèveront-ils pas ? Se détournera-t-il, et ne reviendra-t-il pas ?

5 Pourquoi donc ce peuple de Jérusalem glisse-t-il vers un relaps perpétuel ? Ils tiennent ferme à la tromperie, ils refusent de revenir.

6 J'ai écouté et j'ai entendu, mais ils ne parlent pas droitement ; nul ne se repent de sa méchanceté, disant : Qu'ai-je fait ? Chacun retourne à sa course, comme le cheval qui se précipite à la bataille.

7 Oui la cigogne dans le ciel connaît ses temps fixés ; et la tourterelle, et la grue et l'hirondelle observent le temps de leur arrivée ; mais mon peuple ne connaît pas le jugement du SEIGNEUR.

8 Comment dites-vous : Nous sommes sages, et la loi du SEIGNEUR est avec nous ? Voici, certes, il l'a faite en vain ; la plume des scribes est en vain.

9 Les hommes sages sont honteux, ils sont consternés, et pris ; voici, ils ont rejeté la parole du SEIGNEUR, et quelle sagesse ont-ils ?

10 C'est pourquoi je donnerai leurs femmes à d'autres, et leurs champs à ceux qui les posséderont en héritage car, depuis le plus petit, jusqu'au plus grand, chacun s'adonne à la convoitise ; depuis le prophète jusqu'au prêtre, chacun agit fausement.

11 Et ils ont pansé la plaie de la fille de mon peuple à la légère, disant : Paix, paix ; et il n'y a pas de paix.

12 Étaient-ils honteux lorsqu'ils ont commis l'abomination ? Non, ils n'en ont eu aucune honte, ils ne savent pas non plus rougir : C'est pourquoi ils tomberont parmi ceux qui tombent ; au temps de leur visitation, ils seront renversés, dit le SEIGNEUR.

13 ¶ Je les consumerai entièrement, dit le SEIGNEUR. Il n'y aura pas de grappes à la vigne ; ni de figes au figuier ; la feuille flétrira ; et les choses que je leur ai données passeront loin d'eux.

14 Pourquoi restons-nous sans bouger ? Assemblez-vous, et entrons dans les villes fortifiées, et restons là en silence : Car le SEIGNEUR notre Dieu nous a réduits au silence, et nous a donné à boire de l'eau de fiel, parce que nous avons péché contre le SEIGNEUR.

15 On attendait la paix, mais rien de bon n'est venu ; et un temps de guérison, et voici la détresse !

16 Le ronflement de ses chevaux a été entendu depuis Dan ; tout le pays a tremblé au bruit du hennissement de ses puissants chevaux, car ils sont venus et ont dévoré le pays et tout ce qu'il contient, la ville et ceux qui y demeurent.

17 Car voici, je m'en vais envoyer parmi vous des serpents, des basilics, qui ne seront pas charmés, et ils vous mordront, dit le SEIGNEUR.

18 ¶ Quand j'ai voulu me reconforter contre la douleur, mon cœur s'est affaibli en moi.

19 Voici la voix du cri de la fille de mon peuple, à cause de ceux qui demeurent dans un pays éloigné : Le SEIGNEUR n'est-il plus dans Sion ? Son roi n'est-il plus au milieu d'elle ? Pourquoi m'ont-ils provoqué au courroux par leurs images taillées, et par d'étranges vanités ?

20 La moisson est passée, l'été est fini, et nous ne sommes pas sauvés.

21 À cause de la blessure de la fille de mon peuple, je suis blessé ; je suis en noir, l'étonnement m'a saisi.

22 N'y a-t-il pas de baume en Gilead (Galaad) ? N'y a-t-il pas là de médecin ? Pourquoi donc la santé de la fille de mon peuple n'a-t-elle pas été rétablie ?

Jérémie 9

1 Oh, si ma tête était toute en eaux, et mes yeux, une fontaine de larmes, afin que je puisse pleurer jour et nuit pour les morts de la fille de mon peuple !

2 Oh si j'avais dans le désert une cabane de voyageurs ; afin que je puisse laisser mon peuple et me séparer d'eux ! Car ils sont tous des adultères, une assemblée d'hommes perfides.

3 Et ils bandent leurs langues comme leur arc pour décocher des mensonges ; mais ils ne sont pas vaillants pour la vérité sur la terre ; car ils vont de malice en malice, et ils ne me connaissent pas, dit le SEIGNEUR.

4 Gardez-vous chacun de son voisin, et ne vous fiez à aucun de vos frères ; car tout frère supplantera entièrement, et tout voisin marchera en médissant.

5 Et chacun trompera son voisin ; et ne dira pas la vérité ; ils ont appris leur langue à dire des mensonges, et ils se fatiguent à commettre l'iniquité.

6 Ton habitation est au milieu de la tromperie ; à cause de la tromperie, ils refusent de me connaître, dit le SEIGNEUR.

7 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici je vais les fondre, et les éprouver, car comment agirais-je à l'égard de la fille de mon peuple ?

8 Leur langue est comme une flèche décochée ; elle profère la tromperie ; de sa bouche, il parle de paix avec son voisin, mais en son cœur il lui dresse des embûches.

9 ¶ Ne les visiterais-je pas pour ces choses ? dit le SEIGNEUR ; mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation ?

10 Pour les montagnes j'élèverai des pleurs et des gémissements, et pour les habitations dans le désert une lamentation, parce qu'elles sont brûlées, de sorte que personne n'y passe, et qu'on n'y entend plus la voix des troupeaux ; les oiseaux des cieux et les bêtes ont fui ; ils sont partis.

11 Et je ferai de Jérusalem des monceaux (de ruines), et un repaire de dragons ; et je réduirai les villes de Juda en désolation, sans un habitant.

12 ¶ Qui est l'homme sage qui puisse comprendre ceci ? Qui est celui auquel la bouche du SEIGNEUR ait parlé, qu'il le déclare, pourquoi le pays périt-il, et est brûlé comme un désert, de sorte que personne n'y passe ?

13 Et le SEIGNEUR dit : Parce qu'ils ont abandonné ma loi que j'avais mise devant eux, et qu'ils n'ont pas obéi à ma voix et n'ont pas marché selon elle ;

14 Mais qu'ils ont marché après l'imagination de leur cœur et après les Baalim, ce que leurs pères leur ont enseigné.

15 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je m'en vais leur donner à manger, à savoir, à ce peuple-ci, de l'absinthe et je leur donnerai à boire de l'eau de fiel.

16 Et je les disperserai parmi les païens qu'ils n'ont ni eux, ni leurs pères connus ; et j'enverrai après eux une épée, jusqu'à ce que je les aie consumés.

17 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Considérez, et appelez des pleureuses, afin qu'elles viennent ; et envoyez vers les femmes adroites, et qu'elles viennent.

18 Et qu'elles se hâtent, et qu'elles prononcent sur nous une lamentation, afin que nos yeux fondent en larmes, que l'eau coule de nos paupières.

19 Car une voix de gémississement est entendue de Sion : Comme nous sommes saccagés ! Nous sommes grandement honteux, parce que nous avons abandonné le pays, parce que nos demeures nous ont jetés dehors.

20 Cependant, ô vous femmes, écoutez la parole du SEIGNEUR ; et que votre oreille reçoive la parole de sa bouche ; et enseignez vos filles à gémir, et chacune à sa voisine la lamentation.

21 Car la mort est montée par nos fenêtres ; et est entrée dans nos palais, pour retrancher les enfants au dehors, et les jeunes hommes dans les rues.

22 Dis : Ainsi dit le SEIGNEUR : Même les cadavres des hommes tomberont comme des excréments sur le dessus des champs, et comme une poignée d'épis après le moissonneur, et personne ne les ramassera.

23 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : Que le sage ne se glorifie pas dans sa sagesse, que le puissant homme ne se glorifie pas dans sa puissance, et que le riche ne se glorifie pas dans ses richesses.

24 Mais que celui qui se glorifie, se glorifie en ceci, qu'il me comprend, et qu'il me connaît, car je suis le SEIGNEUR qui exerce bonté compatissante, jugement et rectitude sur la terre ; car en ces choses je prends plaisir dit le SEIGNEUR.

25 ¶ Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, quand je punirai tous ceux qui sont circoncis avec les incirconcis ;

26 L'Égypte, et Juda, et Édom, et les enfants d'Ammon, et Moab, et tous ceux qui sont aux extrêmes coins, qui demeurent dans le désert car toutes ces nations sont incirconcises, et toute la maison d'Israël est incirconcise de cœur.

Jérémie 10

1 Entendez la parole que le SEIGNEUR vous parle, ô maison d'Israël :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : N'apprenez pas le chemin des païens, et ne soyez pas consternés des signes du ciel, parce que les païens en sont consternés.

3 Car les coutumes des peuples sont vaines : parce que quelqu'un coupe un arbre de la forêt, l'ouvrage des mains de l'ouvrier avec la hache ;

4 On l'embellit avec de l'argent et de l'or ; on le fixe avec des clous et des marteaux, pour qu'il ne se déplace pas.

5 Ils sont tout droits comme un palmier, mais ils ne parlent pas, ils ont besoin d'être portés, parce qu'ils ne peuvent pas marcher. N'ayez pas peur ; car ils ne peuvent faire de mal, et aussi il n'est pas en leur pouvoir de faire du bien.

6 D'autant plus qu'il n'y a personne semblable à toi, ô SEIGNEUR ; tu es grand, et ton nom est grand en puissance.

7 Qui ne te craindrait, ô Roi des nations ? Car cela t'appartient ; d'autant qu'entre tous les plus sages hommes des nations et dans tous leurs royaumes, il n'y en a pas de semblable à toi.

8 Mais ils sont tous ensemble abrutis et insensés ; le bois est une doctrine de vanités.

9 L'argent plaqué en lames, est apporté de Tarshish (Tarsis), et l'or d'Uphaz ; l'ouvrage de l'artisan et des mains du fondeur ; le bleu et la pourpre sont leur vêtement ; ils sont tous l'ouvrage d'hommes habiles.

10 Mais le SEIGNEUR est le vrai Dieu ; il est le Dieu vivant et un roi éternel ; la terre sera ébranlée par sa colère, et les nations ne pourront supporter son indignation.

11 Ainsi leur direz vous : Les dieux qui n'ont pas fait les cieux et la terre, eux-mêmes, ils périront de dessus la terre, et de dessous ces cieux.

12 Il a fait la terre par son pouvoir, il a établi le monde par sa sagesse, il a étendu les cieux par son discernement.

13 Lorsqu'il fait retentir sa voix, il y a une multitude d'eaux dans les cieux, et il fait monter les vapeurs des bouts de la terre ; il fait les éclairs avec la pluie, et tire le vent de ses trésors.

14 Tout homme est abruti dans sa connaissance, tout fondeur est décontenancé par son image taillée ; car son image fondue est tromperie, et il n'y a aucune respiration en elles.

15 Elles sont vanité, et l'ouvrage de désillusion ; elles périront au temps de leur visitation.

16 La portion de Jacob n'est pas comme elles ; car lui, a formé toutes les choses, et Israël est le bâton de son héritage ; le SEIGNEUR des armées est son nom.

17 ¶ Rassemble et plie tes bagages hors du pays, ô habitante de la forteresse.

18 Car ainsi dit le Seigneur : Voici, cette fois je vais jeter au loin les habitants du pays, et je les affligerai, afin qu'ils puissent le trouver ainsi.

19 ¶ Malheur à moi, à cause de mon mal ! Ma blessure est grave, mais j'ai dit : assurément, c'est une douleur qu'il faut que je porte.

20 Mon tabernacle est dévasté, et tous mes cordages sont rompus ; mes enfants sont sortis d'auprès de moi, et ne sont plus ; il n'y a plus personne pour dresser ma tente, et pour placer mes tentures.

21 Car les pasteurs sont abrutis, et n'ont pas cherché le SEIGNEUR c'est pourquoi ils n'ont pas prospéré, et tous leurs troupeaux seront dispersés.

22 Voici, le bourdonnement d'un bruit est arrivé, et une grande commotion du pays du Nord, pour faire des villes de Juda une dévastation, et un repaire de dragons.

23 ¶ Ô SEIGNEUR, je sais que le chemin de l'homme n'est pas en lui, et ce n'est pas en l'homme qui marche, de diriger ses pas.

24 Ô SEIGNEUR, corrige-moi, mais avec jugement ; non en ton courroux, de peur que tu ne me réduises à rien.

25 Répands ta fureur sur les païens qui ne te connaissent pas, et sur les familles qui n'appellent pas ton nom car elles ont mangé Jacob, et l'ont dévoré, et l'ont consumé, et elles ont dévasté son habitation.

Jérémie 11

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie), de la part du SEIGNEUR, disant :

2 Entendez les paroles de cette alliance, et parlez aux hommes de Juda et aux habitants de Jérusalem.

3 Et tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Maudit soit l'homme qui n'obéit pas les paroles de cette alliance,

4 Que j'ai commandée à vos pères le jour que je les ai fait sortir du pays d'Égypte, de la fournaise de fer, disant : Obéissez ma voix, et faites-les choses selon tout ce que je vous commande, ainsi vous serez mon peuple et je serai votre Dieu ;

5 Afin que je puisse accomplir le serment que j'ai juré à vos pères, de leur donner un pays où coulent le lait et le miel, comme il paraît aujourd'hui. Puis je répondis et dis : Ainsi soit-il, ô SEIGNEUR.

6 Puis le SEIGNEUR me dit : Proclame toutes ces paroles dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, disant : Entendez les paroles de cette alliance, et faites-les.



7 Car j'ai protesté expressément à vos pères, au jour que je les ai fait monter du pays d'Égypte et même jusqu'à ce jour, me levant de bonne heure et protestant, disant : Obéissez ma voix.

8 Mais ils n'ont pas obéi, et n'ont pas incliné leur oreille ; mais ils ont marché chacun selon l'imagination de son mauvais cœur, c'est pourquoi je ferai venir sur eux toutes les paroles de cette alliance, que je leur avais commandé de faire et qu'ils n'ont pas faite.

9 Et le SEIGNEUR me dit : Il y a une conspiration parmi les hommes de Juda et parmi les habitants de Jérusalem.

10 Ils sont retournés aux iniquités de leurs ancêtres qui ont refusé d'entendre mes paroles, et ils sont allés après d'autres dieux pour les servir. La maison d'Israël et la maison de Juda ont rompu mon alliance, que j'avais faite avec leurs pères.

11 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais faire venir sur eux un mal duquel ils ne pourront s'échapper ; et ils auront beau crier vers moi, je ne les écouterai pas.

12 Et les villes de Juda et les habitants de Jérusalem s'en iront, et crieront aux dieux auxquels ils offrent de l'encens ; mais ils ne les sauveront pas du tout au temps de leur détresse.

13 Car selon le nombre de tes villes sont tes dieux, ô Juda, et selon le nombre des rues de Jérusalem, vous avez dressé des autels à cette honteuse chose, c'est-à-dire des autels pour brûler de l'encens à Baal.

14 C'est pourquoi ne prie pas pour ce peuple, n'élève pas non plus pour eux ni cri, ni prière ; car je ne les entendrai pas, lorsqu'ils crieront vers moi à cause de leur détresse.

15 Qu'est-ce que mon bien-aimé a à faire dans ma maison, puisqu'elle se livre avec beaucoup, à l'impudicité, et la sainte chair est passée loin de toi ? Quand tu fais mal, alors tu te réjouis.

16 Le SEIGNEUR appelait ton nom : Un olivier verdoyant, beau, et d'un fruit attrayant ; mais au bruit d'un grand tumulte il y a allumé le feu, et ses branches sont cassées.

17 Car le SEIGNEUR des armées, qui t'a plantée, a prononcé le mal contre toi, à cause du mal de la maison d'Israël et de la maison de Juda, qu'ils ont commis contre eux-mêmes, jusqu'à me provoquer au courroux en offrant de l'encens à Baal.

18 ¶ Et le SEIGNEUR m'en a donné la connaissance, et je l'ai su ; alors tu m'as montré leurs actions.

19 Mais moi, comme un agneau, ou comme un bœuf qui est mené à l'abattoir, je ne savais pas qu'ils méditaient des stratagèmes contre moi, disant : Détruisons l'arbre avec son fruit, et retranchons-le de la terre des vivants, afin qu'on ne se souvienne plus de son nom.

20 Mais toi, ô SEIGNEUR des armées, qui juges droitement, qui sondes les reins et le cœur, fais que je voie ta vengeance sur eux ; car je t'ai exposé ma cause.

21 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : au sujet des hommes d'Anathoth, qui cherchent ta vie, disant : Ne prophétise pas au nom du SEIGNEUR, afin que tu ne meures pas par notre main ;

22 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici, je vais les punir ; les jeunes hommes mourront par l'épée ; leurs fils et leurs filles mourront par la famine.

23 Et il ne restera rien d'eux ; car je ferai venir le mal sur les hommes d'Anathoth, c'est-à-dire l'année de leur visitation.

## Jérémie 12

1 Tu es droit, ô SEIGNEUR, quand je plaide avec toi ; toutefois laisse-moi parler de tes jugements avec toi, pourquoi le chemin des méchants prospère-t-il ? Pourquoi sont-ils joyeux tous ceux qui agissent perfidement ?

2 Tu les as plantés, oui, ils ont pris racine ; ils poussent, même ils fructifient ; tu es près de leur bouche, mais loin de leurs reins.

3 Mais toi, ô SEIGNEUR, tu me connais, tu m'as vu, et tu as sondé mon cœur envers toi ; tire-les comme des moutons pour l'abattoir, et prépare-les pour le jour de l'abattage.

4 Jusqu'à quand le pays sera-t-il dans le deuil, et les plantes de tous les champs faneront-elles, à cause de la malice de ceux qui y demeurent ? Les bêtes et les oiseaux sont consumés ; parce qu'ils disent : Il ne verra pas notre dernière fin.

5 ¶ Si tu as couru avec les fantassins et qu'ils t'aient lassé, comment alors lutteras-tu avec les chevaux ? Et s'ils te lassent dans une terre de paix, dans laquelle tu t'es cru en sûreté, que feras-tu donc pendant la crue du Jourdain ?

6 Car même tes frères et la maison de ton père, même ceux-là ont agi perfidement envers toi, oui, ils ont appelé une multitude après toi ; ne les crois pas, quoiqu'ils te disent de bonnes paroles.

7 ¶ J'ai abandonné ma maison ; j'ai délaissé mon héritage ; j'ai donné le cher bien-aimé de mon âme en la main de ses ennemis.

8 Mon héritage est pour moi comme un lion dans la forêt ; il crie contre moi ; c'est pourquoi je l'ai haï.

9 Mon héritage est pour moi comme un oiseau tacheté, les oiseaux sont tout autour d'elle ; venez, rassemblez toutes les bêtes des champs ; venez dévorer.

10 Beaucoup de pasteurs ont détruit ma vigne ; ils ont piétiné ma portion ; ils ont réduit ma plaisante portion en un désert désolé.

11 Ils en ont fait une désolation, étant désolé, il mène deuil devant moi ; tout le pays devient désolé, parce que personne ne la prend à cœur.

12 Les devastateurs sont venus sur tous les lieux élevés à travers le désert ; car l'épée du SEIGNEUR dévorera depuis un bout du pays jusqu'à l'autre bout du pays ; aucune chair n'aura la paix.

13 Ils ont semé du blé, mais ils moissonneront des épines ; ils se sont donnés de la peine, mais ils n'en profiteront rien et ils seront honteux de vos revenus, à cause de l'ardent courroux du SEIGNEUR.

14 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR contre tous mes mauvais voisins, qui mettent la main sur l'héritage que j'ai fait hériter à mon peuple Israël : Voici, je les arracherai de leur pays, et j'arracherai la maison de Juda du milieu d'eux.

15 Et il arrivera qu'après que je les aurai arrachés, je retournerai, et j'aurai compassion d'eux, et je les amènerai de nouveau, chacun à son héritage et chacun à sa terre.

16 Et il arrivera que, s'ils apprennent diligemment les chemins de mon peuple, pour jurer par mon nom : Le SEIGNEUR est vivant ; comme ils ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal, ils seront alors édifiés au milieu de mon peuple.

17 Mais s'ils n'obéissent pas, j'arracherai entièrement cette nation, et la détruirai, dit le SEIGNEUR.

Jérémie 13

1 Ainsi m'e dit le SEIGNEUR : Va, procure-toi une ceinture de lin, et mets-la sur tes reins, et ne la mets pas dans l'eau.

2 Je me procurai donc une ceinture, selon la parole du SEIGNEUR, et je la mis sur mes reins.

3 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi une seconde fois, disant :

4 Prends la ceinture que tu as, qui est sur tes reins, et lève-toi, va vers l'Euphrate, et là, cache-la dans le trou d'un roc.

5 J'allai donc et je la cachai près de l'Euphrate, comme le SEIGNEUR m'avait commandé.

6 Et il arriva, plusieurs jours après, que le SEIGNEUR me dit : Lève-toi, va vers l'Euphrate, et reprends de là, la ceinture que je t'avais commandé d'y cacher.

7 Et j'allai vers l'Euphrate, et je creusai, et je pris la ceinture du lieu où je l'avais cachée, et voici, la ceinture était détériorée ; elle n'était plus bonne à rien.

8 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi disant :

9 Ainsi dit le SEIGNEUR : C'est de cette manière que je détériorerai l'orgueil de Juda, le grand orgueil de Jérusalem.

10 Ce peuple mauvais, qui refusent d'entendre mes paroles, qui marchent suivant l'imagination de leur cœur, et qui marchent après d'autres dieux pour les servir et pour les adorer, sera comme cette ceinture qui n'est bonne à rien.

11 Car, comme une ceinture est jointe aux reins d'un homme, ainsi avais-je joint à moi toute la maison d'Israël et toute la maison de Juda, dit le SEIGNEUR, afin qu'elles puissent être pour moi un peuple, et un renom, et une louange et une gloire ; mais ils ne m'ont pas voulu entendre.

12 ¶ Tu leur diras donc cette parole : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Toute bouteille sera remplie de vin ; et ils te diront : Ne savons-nous pas bien que toute bouteille sera remplie de vin?

13 Alors tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais remplir d'ivresse tous les habitants de ce pays, et même les rois qui sont assis sur le trône de David, et les prêtres, et les prophètes et tous les habitants de Jérusalem.

14 Et je les briserai les uns contre les autres, les pères et les fils ensemble, dit le SEIGNEUR ; je n'aurai pas de pitié, je n'épargnerai pas ; et je n'aurai pas miséricorde ; mais je les détruirai.

15 ¶ Entendez et prêtez l'oreille ; ne soyez pas orgueilleux ; car le SEIGNEUR a parlé.

16 Donnez gloire au SEIGNEUR, votre Dieu, avant qu'il fasse venir l'obscurité, avant que vos pieds trébuchent sur les montagnes obscures ; et tandis que vous cherchez la lumière, il la changera en ombre de la mort, et la réduira en obscurité profonde.

17 Mais si vous ne voulez pas entendre ceci, mon âme pleurera en des lieux secrets à cause de votre orgueil ; et mon œil pleurera en abondance, et se fondra en larmes, parce que le troupeau du SEIGNEUR sera emmené en captivité.

18 Dis au roi et à la reine : Humiliez-vous et asseyez-vous car votre principauté tombera, à savoir la couronne de votre gloire.

19 Les villes du Sud seront fermées, et personne ne les ouvrira ; tout Juda est emmené en captivité, il est entièrement emmené en captivité.

20 Levez vos yeux, et voyez ceux qui viennent du Nord ; où est le troupeau qui t'a été donné, ton magnifique troupeau ?

21 Que diras-tu quand il te punira ? Car tu les as enseignés pour être les capitaines, et comme chef sur toi ; les douleurs ne te saisiront-elles pas, comme une femme en travail ?

22 ¶ Et si tu dis en ton cœur : Pourquoi me sont arrivées ces choses ? Pour la grandeur de ton iniquité tes pans sont relevés, et tes talons ont été découverts.

23 L'Éthiopien peut-il changer sa peau, ou le léopard ses taches ? Alors pourriez-vous aussi faire (quelque) bien, vous qui êtes accoutumés à faire le mal..

24 C'est pourquoi je les disperserai comme le chaume emporté par le vent du désert.

25 C'est ton lot, la portion que je t'ai mesurée, dit le SEIGNEUR, parce que tu m'as oublié et que tu t'es fié à la fausseté.

26 À cause de cela, je relèverai tes pans sur ton visage, afin que ta honte puisse paraître.

27 J'ai vu tes adultères et tes hennissements, l'impudicité de ta prostitution et tes abominations sur les collines par les champs. Malheur à toi, ô Jérusalem ! Ne te rendras-tu pas nette ? Quand cela sera-t-il ?

Jérémie 14

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Jeremiah (Jérémie), au sujet de la sécheresse.

2 Juda mène deuil, et ses portes languissent ; elles sont noires jusqu'à terre, et le cri de Jérusalem est monté.

3 Et leurs nobles ont envoyé leurs petits vers les eaux ; ils sont venus aux puits, et n'ont pas trouvé d'eau ; ils sont revenus leurs récipients vides ; ils sont honteux et décontenancés, et couvrent leur tête.

4 Parce que le sol est crevassé, parce qu'il n'y a pas eu de pluie dans la terre, les laboureurs sont honteux, ils ont couvert leur tête.

5 Oui, la biche aussi a mis bas dans les champs, et l'abandonne, parce qu'il n'y a pas d'herbe.

6 Et les ânes sauvages se sont tenus sur les lieux élevés, ils ont humé le vent comme les dragons ; leurs yeux se sont affaiblis, parce qu'il n'y a pas d'herbe.

7 ¶ Ô SEIGNEUR, si nos iniquités témoignent contre nous, agis à cause de ton nom car nos relaps sont nombreux ; nous avons péché contre toi.

8 Ô espérance d'Israël, son sauveur au temps de la détresse, pourquoi serais-tu comme un étranger dans le pays, et comme un voyageur qui se détourne pour passer la nuit ?

9 Pourquoi serais-tu comme un homme étonné, comme un homme fort qui ne peut sauver ? Cependant tu es ô SEIGNEUR au milieu de nous, et nous sommes appelés par ton nom ; ne nous délaisse pas.

10 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR à ce peuple : Ainsi ils ont aimé aller çà et là, et ils n'ont pas retenu leurs pieds, c'est pourquoi le SEIGNEUR ne les accepte pas ; il se souviendra maintenant de leur iniquité, et il visitera leurs péchés.

11 Puis le SEIGNEUR me dit : Ne prie pas pour ce peuple, pour leur bien.

12 Quand ils jeûneront, je n'entendrai pas leur cri, et quand ils offriront une offrande consumée et une oblation, je ne les accepterai pas ; mais je les consumerai par l'épée, et par la famine et par la peste.

13 ¶ Alors disais-je : Ah, Seigneur DIEU ! voici, les prophètes leur disent : Vous ne verrez pas l'épée, et vous n'aurez pas de famine ; mais je vous donnerai une paix assurée dans ce lieu-ci.

14 Et le SEIGNEUR me dit : Les prophètes prophétisent des mensonges en mon nom ; je ne les ai pas envoyés, je ne leur ai pas commandé non plus, ni ne leur ai parlé ; ils vous prophétisent une vision fautive, et la divination, et une chose de néant, et la tromperie de leur cœur.

15 C'est pourquoi ainsi dit le SEIGNEUR, au sujet des prophètes qui prophétisent en mon nom et que je n'ai pas envoyés, et qui disent : L'épée et la famine ne seront pas dans ce pays : Ces prophètes-là eux-mêmes seront consumés par l'épée et par la famine.

16 Et ce peuple auquel ils prophétisent sera jeté dans les rues de Jérusalem, à cause de la famine et de l'épée ; et il n'y aura personne pour les enterrer, eux, leurs femmes, leurs fils et leurs filles, car je répandrai sur eux leur malice.

17 ¶ C'est pourquoi tu leur diras cette parole : Que mes yeux se fondent en larmes nuit et jour, et qu'ils ne cessent pas : car la fille vierge de mon peuple est brisée par une grande 'brèche, par un coup fort douloureux.

18 Si je sors aux champs, voici alors des hommes morts par l'épée ! Et si j'entre dans la ville, voici alors ceux qui meurent de faim ! le prophète et le prêtre parcourent un pays qu'ils ne connaissent pas.

19 As-tu entièrement rejeté Juda ? Ton âme a-t-elle Sion en dédain ? Pourquoi nous as-tu frappés, et qu'il n'y a pas de guérison pour nous ? Nous attendons la paix, et il n'y a rien de bon ; et le temps de guérison, et voici la détresse !

20 Nous reconnaissons, ô SEIGNEUR, notre méchanceté, et l'iniquité de nos pères ; car nous avons péché contre toi.

21 Ne nous ai pas en horreur à cause de ton nom, ne déshonore pas le trône de ta gloire ; souviens-toi, ne romps pas ton alliance avec nous.

22 Parmi les vanités des Gentils y en a-t-il qui fassent pleuvoir ? Ou les cieus peuvent-ils donner des ondées ? N'est-ce pas toi qui le fais, ô SEIGNEUR notre Dieu ? C'est pourquoi nous nous attendrons à toi ; car tu as fait toutes ces choses.

## Jérémie 15

1 Et le SEIGNEUR me dit : Quand Moïse et Samuel se tiendraient devant moi, toutefois ma pensée ne pourrait être vers ce peuple ; chasse-les de devant ma vue, et qu'ils sortent.

2 Et il arrivera que s'ils te disent : Où sortirons-nous ? Alors tu leur répondras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Ceux qui sont pour la mort, à la mort, et ceux qui sont pour l'épée, à l'épée, et ceux qui sont pour la famine, à la famine ; et ceux qui sont pour la captivité, à la captivité.

3 Et j'établirai sur eux quatre espèces de punitions, dit le SEIGNEUR l'épée pour tuer, et les chiens pour déchiqueter, les oiseaux du ciel et les bêtes de la terre pour dévorer et pour détruire.

4 Et je les ferai être déplacés vers tous les royaumes de la terre, à cause de Manasseh (Manassé), le fils d'Hezekiah (Ézéchias), roi de Juda, pour ce qu'il a fait dans Jérusalem.

5 Car qui aurait pitié de toi, ô Jérusalem ? Ou qui viendrait te plaindre ? Ou qui se détournerait pour demander comment tu te portes ?

6 Tu m'as abandonné, dit le SEIGNEUR, tu es allée en arrière ; c'est pourquoi j'étendrai ma main sur toi, et je te détruirai. Je suis las de me repentir.

7 Et je les vannerai avec un van aux portes du pays ; je les priverai d'enfants, je détruirai mon peuple, puisqu'ils ne se sont pas détournés de leurs chemins.

8 Ses veuves sont multipliées par moi plus que le sable des mers ; j'ai fait venir sur eux, contre la mère des jeunes hommes un devastateur à midi ; je l'ai fait tomber subitement sur elle, ainsi que les terreurs sur la ville.

9 Celle qui en avait enfanté sept languit ; elle a rendu l'esprit ; son soleil s'est couché pendant qu'il était encore jour ; elle a été rendue honteuse et décontenancée, et je livrerai son reste à l'épée devant leurs ennemis, dit le SEIGNEUR.

10 ¶ Malheur à moi, ma mère, de ce que tu m'as fait naître homme de querelle et homme de contestation à toute la terre ! Je n'ai rien prêté avec intérêt, et on ne m'a pas prêté avec intérêt, néanmoins chacun me maudit.

11 Le SEIGNEUR dit : En vérité tout ira bien pour ton reste ; en vérité je ferai que l'ennemi te traite bien au temps du malheur, et au temps de l'affliction.

12 Le fer brisera-t-il le fer du Nord et l'acier ?

13 Ton bien et tes trésors, je les livrerai, sans prix, au pillage, et ceci à cause de tous tes péchés, et même dans toutes tes limites.

14 Et je te ferai passer, avec tes ennemis, dans un pays que tu ne connais pas ; car un feu est allumé dans mon courroux, lequel brûlera contre vous.

15 ¶ Ô SEIGNEUR, tu le sais, souviens-toi de moi, et visite-moi, et venge-moi de mes persécuteurs ; ne me retire pas dans ta longanimité ; sache que j'ai souffert la réprobation pour l'amour de toi.

16 Tes paroles se sont-elles trouvées, je les ai aussitôt mangées ; et ta parole m'a été la joie et l'allégresse de mon cœur, car je suis appelé par ton nom, ô SEIGNEUR Dieu des armées.

17 Je ne me suis pas assis dans l'assemblée des moqueurs, ni ne me suis réjoui ; je me suis assis tout seul à cause de ta main, car tu m'as rempli d'indignation.



18 Pourquoi ma douleur est-elle continuelle, et ma plaie incurable, laquelle refuse d'être guérie ? Serais-tu pour moi en quelque sorte comme un mensonge, et comme des eaux qui font défaut ?

19 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Si tu retournes, alors je te ramènerai, et tu te tiendras devant moi ; et si tu sépars ce qui est précieux de ce qui est vil, tu seras comme ma bouche ; laisse-les retourner vers toi, mais toi, ne retourne pas vers eux.

20 Et je te ferai être à ce peuple une muraille de bronze fortifiée, et ils combattront contre toi, mais ils n'auront pas le dessus contre toi ; car je suis avec toi pour te sauver et te délivrer, dit le SEIGNEUR.

21 Et je te délivrerai de la main des méchants, et je te rachèterai de la main des terribles.

Jérémie 16

1 Puis la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Tu ne prendras pas de femme, tu n'auras pas non plus de fils ni de filles en ce lieu.

3 Car ainsi dit le SEIGNEUR concernant les fils et concernant les filles qui naissent en ce lieu, et concernant leurs mères qui les auront enfantés, et concernant leurs pères qui les auront engendrés dans ce pays :

4 Ils mourront de mort terrible ; ils ne seront pas pleurés, ni ne seront enterrés ; mais ils seront comme des excréments sur la face de la terre ; et ils seront consumés par l'épée et par la famine, et leurs cadavres serviront de nourriture aux oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre.

5 Car ainsi dit le Seigneur : N'entre pas dans la maison de deuil, ne va pas non plus te lamenter ni les plaindre ; car j'ai retiré ma paix de ce peuple, dit le SEIGNEUR, c'est-à-dire ma bonté compatissante et mes miséricordes.

6 Grands et petits mourront dans ce pays ; ils ne seront pas enterrés, on ne les pleurera pas non plus, on ne se fera pas d'incision, et l'on ne se rasera pas pour eux.

7 Les hommes ne se sépareront pas non plus pour ceux dans le deuil, pour les consoler pour le mort ; les hommes ne leur donneront pas non plus à boire la coupe de consolation pour leur père ou pour leur mère.

8 Aussi tu n'entreras pas dans la maison de festin, pour t'asseoir avec eux, pour manger ou pour boire.

9 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais faire cesser de ce lieu, devant vos yeux et en vos jours, la voix de gaieté, et la voix de liesse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse.

10 ¶ Et il arrivera, quand tu montreras à ce peuple toutes ces paroles, et qu'ils te diront : Pourquoi le SEIGNEUR a-t-il prononcé tout ce grand mal contre nous ? Ou quelle est notre iniquité ? Ou quel est notre péché que nous avons commis contre le SEIGNEUR notre Dieu ?

11 Alors tu leur diras : Parce que vos pères m'ont abandonné, dit le SEIGNEUR, et sont allés après d'autres dieux et les ont servis, et les ont adorés, et m'ont abandonné et n'ont pas gardé ma loi ;

12 Et vous avez fait encore pis que vos pères car voici, chacun de vous marche suivant l'imagination de son mauvais cœur, afin de ne pas m'écouter.

13 À cause de cela je vous chasserai de ce pays vers un pays que vous ne connaissez pas, ni vous ni vos pères, et là, vous servirez d'autres dieux, jour et nuit, où je ne vous montrerai aucune faveur.

14 ¶ C'est pourquoi voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où on ne dira plus : Le SEIGNEUR vit, lui qui a fait monter les enfants d'Israël du pays d'Égypte ;

15 Mais on dira : Le SEIGNEUR vit, lui qui a fait monter les enfants d'Israël du pays du Nord, et de tous les pays où il les avait chassés ; et je les ramènerai dans leur pays, que j'avais donné à leurs pères.

16 ¶ Voici, j'enverrai de nombreux pêcheurs, dit le SEIGNEUR, et ils les pêcheront ; et après cela, j'enverrai de nombreux chasseurs, et ils les chasseront de chaque montagne, et de chaque colline, et des fentes des rocs.

17 Car mes yeux sont sur tous leurs chemins ; ils ne sont pas cachés de ma face, leur iniquité n'est pas cachée non plus de devant mes yeux.

18 Et premièrement je leur rendrai le double de leur iniquité et de leur péché, parce qu'ils ont souillé ma terre, ils ont rempli mon héritage des cadavres de leurs détestables et abominables choses.

19 Ô SEIGNEUR, ma puissance, et ma forteresse, et mon refuge au jour de l'affliction, les Gentils viendront à toi des bouts de la terre, et elles diront : Certes nos pères ont hérité mensonges, vanité et de choses auxquelles il n'y a aucune profit.

20 Un homme se fera-t-il des dieux pour lui-même, et ils ne sont pas des dieux ?

21 C'est pourquoi, voici, je vais leur faire connaître pour cette fois-ci, je leur ferai connaître ma main et ma puissance, et ils sauront que mon nom est, le SEIGNEUR.

Jérémie 17

1 Le péché de Juda est écrit avec un stylet de fer, et avec la pointe d'un diamant ; il est gravé sur la table de leur cœur et sur les cornes de leurs autels.

2 De sorte que leurs enfants se souviennent de leurs autels et de leurs bosquets près des arbres verts sur les hautes collines.

3 Ô ma montagne dans les champs, je livrerai ton bien, et tous tes trésors au pillage, et tes hauts lieux, à cause du péché commis à travers toutes tes limites.

4 Et toi, et même toi-même, tu abandonneras l'héritage que je t'avais donné, et je ferai en sorte que tu serviras tes ennemis dans un pays que tu ne connais pas ; car vous avez allumé le feu de mon courroux, lequel brûlera pour toujours.

5 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : Maudit soit l'homme qui se confie en l'homme, et qui de la chair fait son bras, et dont le cœur s'éloigne du SEIGNEUR.

6 Car il sera comme la bruyère dans le désert ; et il ne verra pas quand le bien viendra ; mais il habitera les lieux desséchés dans le désert, dans une terre salée et inhabitée.

7 Béni est l'homme qui se confie dans le SEIGNEUR, et duquel le SEIGNEUR est l'espérance.

8 Car il sera comme un arbre planté près des eaux, et qui étend ses racines le long d'une rivière, et qui ne verra pas venir la chaleur, et sa feuille sera verdoyante ; et ne sera pas en peine l'année de la sécheresse, et ne cessera pas de porter du fruit.

9 ¶ Le cœur est trompeur par-dessus toutes choses, et désespérément mauvais ; qui peut le connaître ?

10 Moi, le SEIGNEUR, je sonde le cœur, j'éprouve les reins ; et même pour rendre à chacun selon ses chemins, et selon le fruit de ses actions.

11 Comme la perdrix couve les œufs, qu'elle n'a pas pondus ; ainsi celui qui acquiert des richesses, et non pas selon le droit, il les laissera au milieu de ses jours, et à sa fin, il sera un insensé.

12 ¶ Le lieu de notre sanctuaire est un glorieux trône haut élevé depuis le commencement.

13 Ô SEIGNEUR, l'espérance d'Israël, tous ceux qui t'abandonnent seront honteux, et ceux qui se retirent de moi seront écrits sur la terre ; parce qu'ils ont abandonné le SEIGNEUR, la source d'eaux vives.

14 Guéris-moi, ô SEIGNEUR, et je serai guéri ; sauve-moi, et je serai sauvé ; car tu es ma louange.

15 ¶ Voici, ils me disent : Où est la parole du SEIGNEUR ? Qu'elle vienne maintenant.

16 Quant à moi, je ne me suis pas hâté d'être un pasteur qui te suis, je n'ai pas non plus désiré le jour malheureux, tu le sais ; ce qui est sorti de mes lèvres a été sincère devant toi.

17 Ne me sois pas un sujet de terreur, tu es mon espérance au jour du mal.

18 Que ceux qui me persécutent soient décontenancés, mais que je ne sois pas décontenancé ; qu'ils soient consternés, mais que je ne sois pas consterné ; amène sur eux le jour du mal, et détruis-les d'une double destruction.

19 ¶ Ainsi m'a dit le SEIGNEUR : Va, et tiens-toi à la porte des enfants du peuple, par laquelle entrent les rois de Juda et par laquelle ils sortent, et à toutes les portes de Jérusalem,

20 Et dis-leur : Entendez la parole du SEIGNEUR, vous rois de Juda, et tout Juda, et tous les habitants de Jérusalem, qui entrez par ces portes.

21 Ainsi dit le SEIGNEUR : Prenez garde à vous-mêmes, et ne portez aucun fardeau le jour du shabbat, et n'en faites pas passer par les portes de Jérusalem ;

22 Et ne transportez aucun fardeau hors de vos maisons, le jour du shabbat, et ne faites aucune œuvre, mais sanctifiez le jour du shabbat, comme je l'ai commandé à vos pères.

23 Mais ils n'ont pas obéi, et ils n'ont pas non plus incliné leur oreille ; mais ils ont rendu leur cou obstiné, pour ne pas entendre et ne pas recevoir d'instruction.

24 Et il arrivera, si vous m'écoutez attentivement, dit le SEIGNEUR, pour ne faire passer aucun fardeau par les portes de cette ville le jour du shabbat, mais pour sanctifier le jour du shabbat, en ne faisant aucune œuvre en celui-ci,

25 Alors entreront par les portes de cette ville, les rois et les princes assis sur le trône de David, montés sur des chariots et sur des chevaux, eux et leurs princes, les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem ; et cette ville demeurera à toujours.

26 Et on viendra des villes de Juda et des environs de Jérusalem, et du pays de Benjamin, et de la plaine, et des montagnes et du Sud, pour apporter des offrandes consommées et des sacrifices, et des offrandes de farine et de l'encens, pour apporter aussi des sacrifices de louange à la maison du SEIGNEUR.

27 Mais si vous ne voulez pas m'écouter pour sanctifier le jour du sabbat, et pour ne pas porter de fardeau, et même en entrant par les portes de Jérusalem le jour du sabbat, alors j'allumerai un feu dans ses portes, lequel consumera les palais de Jérusalem, et il ne sera pas éteint.

## Jérémie 18

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

2 Lève-toi, et descends dans la maison du potier ; et là, je te ferai entendre mes paroles.

3 Je descendis donc dans la maison du potier, et voici, il faisait son ouvrage sur les roues.

4 Et le vase qu'il faisait avec de l'argile était défectueux dans la main du potier ; et il en refit un autre vase, comme il sembla bon au potier de le faire.

5 Alors la parole du SEIGNEUR me vint, disant :

6 Ô maison d'Israël, ne puis-je pas faire avec vous comme ce potier ? dit le SEIGNEUR. Voici, comme l'argile est dans la main du potier, ainsi êtes-vous dans ma main, ô maison d'Israël.

7 Soudain je parlerai au sujet d'une nation, et au sujet d'un royaume, pour arracher, et pour démolir et pour le détruire ;

8 Si cette nation contre laquelle j'aurai parlé se détourne du mal ; je me repentirai du mal que je pensais leur faire.

9 Et à cet instant je parlerai au sujet d'une nation, et au sujet d'un royaume, pour le bâtir et pour le planter,

10 Si elle fait ce qui est mal à mes yeux, qu'elle n'obéit pas à ma voix, alors je me repentirai du bien que j'avais dit que je lui ferais.

11 ¶ Maintenant donc va et parle aux hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je projette du mal contre vous, et je forme un dessein contre vous. Que chacun abandonne son mauvais chemin, et corrigez vos chemins et vos actions.

12 Et ils dirent : Il n'y a aucun espoir, mais nous marcherons selon nos stratagèmes, et nous ferons chacun selon l'imagination de son mauvais cœur.

13 C'est pourquoi ainsi dit le SEIGNEUR : Demandez maintenant aux nations, qui a entendu de telles choses ? La vierge d'Israël a fait une très horrible chose.

14 Laissera-t-on la neige du Liban qui vient du roc des champs ? Ou délaisserait-on les eaux froides et ruisselantes qui viennent d'un autre lieu ?

15 Parce que mon peuple m'a oublié, ils ont brûlé de l'encens à ce qui n'est que vanité, et cela les a fait trébucher dans leurs chemins, quitter les anciens sentiers, pour marcher dans les sentiers, d'un chemin non battu,

16 Pour faire de leur pays une désolation, et un sifflement de désapprobation perpétuel, quiconque passent par là sera étonné et secouera sa tête.

17 Je les disperserai devant l'ennemi, comme par le vent d'Est ; je leur montrerai le dos, et non pas la face, au jour de leur calamité.

18 ¶ Et ils ont dit : Venez, et méditons des stratagèmes contre Jeremiah (Jérémie), car la loi ne périra pas chez le prêtre, ni le conseil chez le sage, ni la parole chez le prophète. Venez, et frappons-le de la langue, et ne soyons pas attentifs à aucune de ses paroles.

19 Fais attention à moi, ô SEIGNEUR, et écoute la voix de ceux qui contestent avec moi.

20 Le mal sera-t-il rendu pour le bien ? Car ils ont creusé une fosse pour mon âme. Souviens-toi que je me suis tenu devant toi, afin de parler en bien pour eux, et afin de détourner d'eux ta colère.

21 C'est pourquoi livre leurs enfants à la famine, et verse leur sang par le moyen de l'épée ; et que leurs femmes soient privées d'enfants et soient veuves ; et laisse leurs maris se faire mettre à mort, et laisse leurs jeunes hommes se faire abattre par l'épée dans la bataille.

22 Qu'on entende un cri de leurs maisons, quand tu auras fait venir subitement une troupe contre eux ; car ils ont creusé une fosse pour me prendre ; et ils ont caché des pièges pour mes pieds.

23 Cependant toi, le SEIGNEUR, tu connais tout leur conseil contre moi, pour me tuer ; n'oublie pas leur iniquité, et n'efface pas leur péché de ta vue ; mais qu'ils soient renversés devant toi ; agis ainsi contre eux au temps de ton courroux.

## Jérémie 19

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Va, et procure une bouteille de terre d'un potier ; et prends des anciens du peuple et des anciens des prêtres,

2 Et sors vers la vallée du fils de Hinnom, qui est près de l'entrée de la porte orientale, et publie très haut les paroles que je te dirai.

3 Et dis : Entendez vous, ô rois de Juda, et vous, habitants de Jérusalem, la parole du SEIGNEUR. Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur ce lieu, un mal tel que quiconque l'entendra, ses oreilles lui tinteront ;

4 Parce qu'ils m'ont abandonné, et ont rendu ce lieu étrange, et y ont brûlé de l'encens à d'autres dieux que ni eux, ni leurs pères, ni les rois de Juda n'ont connus, et ont rempli ce lieu du sang des innocents.

5 Et ils ont bâti des hauts lieux à Baal, afin d'y brûler au feu leurs fils, en offrandes consumées à Baal, ce que je n'ai pas commandé, et dont je n'ai pas parlé, et qui n'est pas venu à ma pensée.

6 C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où ce lieu-ci ne sera plus appelé Tophet, ni la vallée du fils de Hinnom, mais la vallée de l'abattoir.

7 Et j'anéantirai le conseil de Juda et de Jérusalem en ce lieu-ci ; je les ferai tomber par l'épée devant leurs ennemis, et par la main de ceux qui cherchent leur vie, et je donnerai leurs cadavres à manger aux oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre.

8 Et je ferai que cette ville soit ravagée et devienne un sifflement de désapprobation ; quiconque passera près d'elle, sera étonné et sifflera à cause de toutes ses plaies.

9 Et je leur ferai manger la chair de leurs fils et la chair de leurs filles ; et ils mangeront chacun la chair de son compagnon, dans le siège et dans la difficulté dans laquelle leurs ennemis et ceux qui cherchent leur vie les enserreront.

10 Puis tu briseras la bouteille à la vue de ceux qui seront allés avec toi.

11 Et tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je briserai ainsi ce peuple et cette ville, comme on brise un vase de potier, qui ne peut être réparé ; et ils seront enterrés à Tophet, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de place pour enterrer.

12 C'est ainsi que je ferai à ce lieu, dit le SEIGNEUR, et à ses habitants ; et tellement pour rendre cette ville semblable à Tophet.

13 Et les maisons de Jérusalem et les maisons des rois de Juda seront souillées comme le lieu de Tophet, à cause de toutes les maisons sur les toits desquelles ils ont

brûlé de l'encens à toute l'armée du ciel, et versé des offrandes liquides à d'autres dieux.

14 Puis Jeremiah (Jérémie) revint de Tophet, où le SEIGNEUR l'avait envoyé prophétiser ; et il se tint debout dans la cour de la maison du SEIGNEUR, et dit à tout le peuple :

15 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur cette ville, et sur toutes ses villes, tout le mal que j'ai prononcé contre elle, parce qu'ils ont endurci leur cou, afin qu'ils n'entendent pas mes paroles.

Jérémie 20

1 Or Pashur, le fils d'Immer, le prêtre qui était gouverneur en chef dans la maison du SEIGNEUR, entendit Jeremiah (Jérémie) qui prophétisait ces choses.

2 Alors Pashur frappa Jeremiah (Jérémie) le prophète, et le mit dans la prison qui était à la haute porte de Benjamin, laquelle était près de la maison du SEIGNEUR.

3 Et il arriva, le lendemain, que Pashur tira Jeremiah (Jérémie) de la prison. Et Jeremiah (Jérémie) lui dit : Le Seigneur ne t'a pas appelé Pashur, mais Magormissabib.

4 Car ainsi dit le Seigneur : Voici, je vais faire de toi une terreur à toi-même, et à tous tes amis ; et ils tomberont par l'épée de leurs ennemis, et tes yeux le contempleront ; et je livrerai tout Juda en la main du roi de Babylone, et il les emmènera captifs à Babylone, et les tuera par l'épée.

5 De plus je livrerai toute la puissance de cette ville, et tous ses travaux, et toutes ses choses précieuses, et tous les trésors des rois de Juda, je les donnerai en la main de leurs ennemis, qui les pilleront, et les prendront et les emporteront à Babylone.

6 Et toi, Pashur, et tous ceux qui demeurent dans ta maison, vous irez en captivité ; et tu iras à Babylone, et là, tu mourras, et y seras enterré, toi et tous tes amis, auxquels tu as prophétisé des mensonges.

7 ¶ Ô SEIGNEUR, tu m'as trompé, et j'ai été trompé ; tu es plus fort que moi, et tu as prévalu. Je suis mis en dérision chaque jour ; chacun se moque de moi.

8 Car depuis que j'ai parlé, j'ai hurlé, j'ai crié violence et pillage ; parce que la parole du SEIGNEUR m'était devenue un reproche et une dérision chaque jour.

9 Puis j'ai dit : Je ne ferai plus mention de lui, et je ne parlerai plus en son nom. Mais sa parole était dans mon cœur comme un feu brûlant renfermé dans mes os, et je suis devenu las de le porter, et je ne pouvais plus attendre.



10 ¶ Car j'ai entendu les diffamations de beaucoup ; la peur de tous côtés. Rapportez, disent-ils, et nous le rapporterons. Tous mes familiers guettaient ma chute, disant : Peut-être, se laissera-t-il séduire, alors nous prévaudrons contre lui, et nous nous vengerons de lui.

11 Mais le SEIGNEUR est avec moi, comme un homme puissant et terrible ; c'est pourquoi mes persécuteurs trébucheront et ils ne prévaudront pas ; ils seront fort honteux ; car ils ne réussiront pas, leur confusion éternelle ne sera jamais oubliée.

12 Mais ô SEIGNEUR des armées, qui éprouve le droit homme, et qui vois les reins et le cœur, laisse-moi voir ta vengeance déployée sur eux ; car je t'ai découvert ma cause.

13 Chantez au SEIGNEUR, louez le SEIGNEUR car il a délivré l'âme du pauvre de la main des malfaiteurs.

14 ¶ Maudit soit le jour où je suis né ; que le jour où ma mère m'enfanta ne soit pas béni.

15 Maudit soit l'homme qui apporta cette nouvelle à mon père, disant : Un enfant mâle t'est né, et qui le rendit très heureux.

16 Et que cet homme soit comme les villes que le SEIGNEUR a renversées, sans s'en repentir ; et qu'il entende le cri au matin, et la clameur à midi ;

17 Parce qu'il ne m'a pas fait mourir dans l'utérus ; ou que ma mère aurait pu être ma tombe, et son utérus m'aurait toujours porté.

18 Pourquoi suis-je sorti de l'utérus pour ne voir que peine et douleur, afin que mes jours soient consumés dans la honte ?

Jérémie 21

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) de la part du SEIGNEUR, lorsque le roi Zedekiah (Sédécias) lui envoya Pashur, le fils de Melchiah (Malkija), et Zephaniah (Sophonie), le fils de Maaseiah (Maaséja), le prêtre, disant :

2 Enquiers-toi, je te prie, du SEIGNEUR pour nous, car Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), le roi de Babylone, fait la guerre contre nous ; peut-être que le SEIGNEUR agira pour nous selon toutes ses œuvres merveilleuses, afin qu'il remonte loin de nous.

3 ¶ Et Jeremiah (Jérémie) leur dit : Vous répondrez ainsi à Zedekiah (Sédécias)) :

4 Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Voici, je vais détourner les armes de guerre qui sont dans vos mains, avec lesquelles vous combattez contre le roi de Babylone et

contre les Chaldéens qui vous assiègent en dehors des murailles, et je les rassemblerai au milieu de cette ville.

5 Et moi-même je combattrai contre vous, avec une main étendue et avec un bras puissant, et même avec courroux, et avec fureur, et avec une grande colère.

6 Et je frapperai les habitants de cette ville, hommes et bêtes ; ils mourront d'une grande pestilence.

7 Et après cela, dit le SEIGNEUR, je livrerai Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, et ses serviteurs, et le peuple, et ceux qui dans cette ville auront subsistés à la pestilence, à l'épée et à la famine, en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, et en la main de leurs ennemis, et en la main de ceux qui cherchent leur vie, et il les frappera du tranchant de l'épée ; il ne les épargnera pas, il n'en aura ni compassion ni pitié.

8 ¶ Et tu diras à ce peuple : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je mets devant vous le chemin de la vie et le chemin de la mort.

9 Celui qui demeurera dans cette ville mourra par l'épée, et par la famine, et par la pestilence ; mais celui qui sortira et se rendra aux Chaldéens qui vous assiègent, vivra, et sa vie sera pour butin.

10 Car j'ai tourné ma face contre cette ville pour le mal et non pour le bien, dit le SEIGNEUR ; elle sera livrée en la main du roi de Babylone, et il la brûlera par le feu.

11 ¶ Et quant à la maison du roi de Juda, dis : Entendez la parole du SEIGNEUR.

12 Ô maison de David, ainsi dit le Seigneur : Exécutez le jugement dès le matin ; délivrez celui qui est saccagé de la main de l'oppresseur ; de peur que ma fureur ne sorte comme un feu, et qu'elle ne brûle sans que personne l'éteigne, à cause de la malice de vos actions.

13 Voici, je suis contre toi, ô habitante de la vallée, et le rocher de la plaine, dit le SEIGNEUR ; à vous qui dites : Qui descendra contre nous ? Et qui entrera dans nos habitations ?

14 Aussi je vous punirai selon le fruit de vos actions, dit le SEIGNEUR ; et j'allumerai un feu dans sa forêt, lequel consumera tout autour d'elle.

Jérémie 22

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Descends dans la maison du roi de Juda, et y prononce cette parole.

2 Et dis : Entends la parole du SEIGNEUR, ô roi de Juda, qui es assis sur le trône de David, toi, et tes serviteurs, et ton peuple, qui entrez par ces portes.

3 Ainsi dit le SEIGNEUR : Exécutez jugement et rectitude, et délivrez celui qui est pillé de la main de l'opresseur ; et ne faites aucun tort, n'usez d'aucune violence envers l'étranger, l'orphelin, et la veuve, et ne répandez pas le sang innocent dans ce lieu.

4 Car si vous mettez exactement en effet cette parole, alors les rois assis sur le trône de David entreront par les portes de cette maison, montés sur des chariots et sur des chevaux, lui, et ses serviteurs et son peuple.

5 Mais si vous ne voulez pas entendre ces paroles, je jure par moi-même, dit le SEIGNEUR, que cette maison deviendra une désolation.

6 Car ainsi dit le SEIGNEUR à la maison du roi de Juda : Tu es pour moi Gilead (Galaad), et le sommet du Liban ; mais certainement, je ferai de toi un désert, et des villes qui ne sont pas habitées.

7 Je prépare contre toi des destructeurs, chacun avec ses armes, qui couperont et jetteront au feu l'élite de tes cèdres.

8 Et beaucoup de nations passeront près de cette ville, et chacun dira à son voisin : Pourquoi le SEIGNEUR a-t-il fait ainsi à cette grande ville ?

9 Et on répondra : Parce qu'ils ont abandonné l'alliance du SEIGNEUR leur Dieu, et qu'ils ont adoré d'autres dieux, et les ont servis.

10 ¶ Ne pleurez pas pour le mort, et ne gémissiez pas sur lui ; mais pleurez gravement pour celui qui s'en va ; car il ne reviendra plus, ni ne reverra le pays natal.

11 Car ainsi dit le SEIGNEUR, au sujet de Shallum, le fils de Josiah (Josias), roi de Juda, qui régna à la place de Josiah, son père, qui est sorti de ce lieu : Il n'y retournera plus ;

12 Mais il mourra dans le lieu où on l'a emmené captif, et ne verra plus ce pays.

13 ¶ Malheur à celui qui bâtit sa maison par l'injustice, et ses chambres sans rectitude, qui se sert de son voisin sans le payer, et ne lui donne rien pour son travail ;

14 Qui dit : Je me bâtirai une vaste maison, et de spacieuses chambres, et qui y perce des fenêtres ; et elle est lambrissée de cèdre, et peinte de vermillon.

15 Régneras-tu, parce que tu t'enfermes dans du cèdre ? Ton père n'a-t-il pas mangé et bu et fait jugement et justice, et alors bien lui est venu ?

16 Il jugea la cause du pauvre et du nécessiteux ; alors bien lui est venu. Cela n'était-ce pas me connaître ? dit le SEIGNEUR.

17 Mais tes yeux et ton cœur ne sont que pour ta convoitise, et pour répandre le sang innocent, et à l'oppression et à la violence pour les faire.

18 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR, au sujet de Jehoiakim, (Jéhojakim) le fils de Josiah, roi de Juda : On ne se lamentera pas pour lui, disant : Ah, mon frère ; ah, ma sœur ! On ne se lamentera pas pour lui, disant : Ah, seigneur ! Et ah, sa gloire !

19 Il sera enterré comme on enterre un âne ; il sera traîné et jeté hors des portes de Jérusalem.

20 ¶ Monte au Liban, et crie ; et élève ta voix en Bashan ; et crie depuis les passages : Car tous tes amoureux sont détruits.

21 Je t'ai parlé dans ta prospérité ; mais tu as dit : Je ne veux pas entendre. Cela a été ta façon d'agir depuis ta jeunesse, tu n'as pas obéi à ma voix.

22 Le vent se nourrira de tous tes pasteurs, et tes amoureux iront en captivité ; certainement alors tu seras honteuse et confuse, à cause de toute ta malice.

23 Ô habitante du Liban, qui fais ton nid dans les cèdres, combien seras-tu gracieuse quand te surviendront les douleurs, la souffrance comme à la femme en travail !

24 Aussi vrai que je suis vivant, dit le SEIGNEUR ; même si Coniah (Chonia), le fils de Jehoiakim, roi de Juda, serait un cachet à ma main droite, je t'arracherais de là ;

25 Je te livrerai en la main de ceux qui cherchent ta vie, et en la main de ceux dont le visage te fait peur, même en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone , et en la main des Chaldéens.

26 Je te jetterai, toi et ta mère qui t'a enfanté, dans un autre pays où vous n'êtes pas nés, et c'est là que vous mourrez.

27 Mais quant au pays où ils désirent retourner, ils n'y retourneront pas.

28 Cet homme Coniah, est-il une idole méprisée et brisée ? Est-il un vase auquel il n'y a aucun plaisir ? Pourquoi sont-ils jetés, lui et sa semence, et lancés dans un pays qu'ils ne connaissent pas ?

29 Ô terre, terre, terre, entends la parole du SEIGNEUR.

30 Ainsi dit le SEIGNEUR : Écrivez cet homme dénué d'enfants, un homme qui ne prospérera pas dans ses jours ; car aucun homme de sa semence ne prospérera, étant assis sur le trône de David, et dominant encore en Juda.

### Jérémie 23

1 Malheur aux pasteurs qui détruisent et dispersent les moutons de mon pâturage ! dit le SEIGNEUR.

2 C'est pourquoi ainsi a dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël contre les pasteurs qui nourrissent mon peuple : Vous avez dispersé mon troupeau, et vous les avez chassés et ne les avez pas visités ; voici, je vais visiter sur vous la malice de vos actions, dit le SEIGNEUR.

3 Je rassemblerai le reste de mon troupeau de tous les pays où je les aurai chassés, et je les ramènerai à leurs parcs, et elles fructifieront et multiplieront.

4 Et j'établirai sur elles des bergers qui les nourriront, et elles n'auront plus peur, et ne seront pas consternées, et il n'en manquera aucune, dit le SEIGNEUR.

5 ¶ Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où je susciterai à David une Branche droite ; et un Roi régnera et prospérera, et exercera jugement et justice sur la terre.

6 En ses jours Juda sera sauvé, et Israël demeurera en sécurité ; et voici le nom dont on l'appellera : Le SEIGNEUR NOTRE RECTITUDE.

7 C'est pourquoi voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où l'on ne dira plus : Le SEIGNEUR est vivant, lequel a fait monter les enfants d'Israël du pays d'Égypte ;

8 Mais : Le SEIGNEUR est vivant, qui a fait monter et qui a ramené la semence de la maison d'Israël du pays du Nord, et de tous les pays où je les aurai chassés ; et ils demeureront dans leur pays.

9 ¶ Mon cœur est brisé au-dedans de moi à cause des prophètes ; tous mes os tremblent ; je suis comme un homme ivre, comme un homme que le vin a surmonté, à cause du SEIGNEUR et à cause des paroles de sa sainteté.

10 Car le pays est rempli d'adultères ; le pays est en deuil à cause de la malédiction ; les endroits agréables du désert sont desséchés ; et leur course est mauvaise, et leur force n'est pas droite.

11 Car tant le prophète que le prêtre sont profanes ; oui, dans ma maison j'ai trouvé leur méchanceté, dit le SEIGNEUR.

12 C'est pourquoi leur chemin sera comme des chemins glissants dans l'obscurité ; ils y seront poussés et ils tomberont : car je ferai venir le mal sur eux, et même l'année de leur visitation, dit le SEIGNEUR.

13 Et j'avais vu de la folie dans les prophètes de Samaria (Samarie) ; ils prophétisaient par Baal ; et faisaient égarer mon peuple Israël.

14 J'ai aussi vu une horrible chose dans les prophètes de Jérusalem ; ils commettent adultère, et ils marchent dans le mensonge. Il fortifient les mains des malfaiteurs, afin qu'aucun ne se détourne de sa méchanceté. Ils me sont tous comme Sodome, et les habitants de la ville, comme Gomorrhe.

15 C'est pourquoi ainsi a dit le SEIGNEUR des armées au sujet des prophètes : Voici, je vais les nourrir d'absinthe, et leur faire boire de l'eau de fiel ; car c'est des prophètes de Jérusalem que la profanation s'est répandue dans tout le pays.

16 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : N'écoutez pas les paroles des prophètes qui vous prophétisent ; ils vous font devenir vains ; ils prononcent la vision de leur cœur, et non ce qui vient de la bouche du SEIGNEUR.

17 Ils ne cessent de dire à ceux qui me méprisent : Le SEIGNEUR a dit : Vous aurez la paix ; et à tous ceux qui marchent dans l'imagination de leur cœur, ils disent : Aucun mal ne vous arrivera.

18 Car qui s'est tenu dans le conseil du SEIGNEUR, et a aperçu, et a entendu sa parole ? Qui a fait attention à sa parole, et l'a entendue ?

19 Voici, un tourbillon du SEIGNEUR est sorti en fureur, même un terrible tourbillon, il tombera terriblement sur la tête des méchants.

20 La colère du SEIGNEUR ne se détournera pas, jusqu'à ce qu'il n'ait exécuté et accompli les pensées de son cœur. Vous le comprendrez parfaitement dans les derniers jours.

21 Je n'ai pas envoyé ces prophètes, cependant ils ont couru ; je ne leur ai pas parlé, et ils ont prophétisé !

22 Mais s'ils s'étaient tenus dans mon conseil, ils auraient fait entendre mes paroles à mon peuple ; et ils les auraient détournés de leur mauvais chemin et de la malice de leurs actions.

23 Suis-je un Dieu que de près, dit le SEIGNEUR, et non un Dieu de loin ?

24 Quelqu'un peut-il se cacher dans quelques cachettes où je ne le voie pas ? dit le SEIGNEUR. Ne remplis-je pas, moi, le ciel et la terre ? dit le SEIGNEUR.

25 J'ai entendu ce que ces prophètes, qui prophétisent le mensonge en mon nom, en disant : J'ai eu un rêve, j'ai eu un rêve.

26 Jusqu'à quand ceci sera-t-il au cœur des prophètes qui prophétisent des mensonges ? Oui, ce sont des prophètes de la tromperie de leur cœur,

27 Qui pensent qu'ils feront oublier mon nom à mon peuple, par leurs rêves que chacun raconte à son voisin, comme leurs pères ont oublié mon nom pour Baal ?

28 Que le prophète qui a un rêve, raconte le rêve ; et que celui qui a ma parole, qu'il prononce ma parole fidèlement. Qu'est-ce que la paille face au blé ? dit le SEIGNEUR.

29 Ma parole n'est-elle pas comme un feu, dit le SEIGNEUR, et comme un marteau qui brise le roc en morceaux ?

30 C'est pourquoi voici, dit le SEIGNEUR, j'en veux aux prophètes, qui volent mes paroles chacun à son voisin.

31 Voici, dit le SEIGNEUR, je suis contre les prophètes qui utilisent leurs langues, et Il dit :

32 Voici, j'en veux à ceux qui prophétisent des rêves faux, dit le SEIGNEUR, et qui les racontent, et qui égarent mon peuple par leurs mensonges et par leur frivolité ; bien que je ne les aie pas envoyés ni ne les ai commandés, c'est pourquoi ils ne seront d'aucun profit à ce peuple, dit le SEIGNEUR.

33 ¶ Et lorsque ce peuple, ou le prophète, ou un prêtre t'interroge, te disant : Quelle est la charge du SEIGNEUR ? Tu leur diras alors : Quelle charge ? C'est que je vous abandonnerai, dit le SEIGNEUR.

34 Et quant au prophète, et au prêtre, et au peuple qui dira : La charge du SEIGNEUR", je punirai cet homme-là et sa maison.

35 Ainsi vous direz chacun à son voisin et chacun à son frère : Qu'a répondu le SEIGNEUR ? et qu'a dit le SEIGNEUR ?

36 Et vous ne parlerez plus de la charge du SEIGNEUR ; car la parole de chacun sera sa charge, car vous avez perverti les paroles du Dieu vivant, du SEIGNEUR des armées, notre Dieu.

37 Ainsi tu diras au prophète : Que t'a répondu le SEIGNEUR ? Et qu'a dit le SEIGNEUR ?

38 Et si vous dites : La charge du SEIGNEUR, C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Parce que vous dites : cette parole : La charge du SEIGNEUR, et que j'ai envoyé vers vous disant : Vous ne direz pas : La charge du SEIGNEUR,

39 C'est pourquoi, voici, je vous oublierai entièrement, et je abandonnerai ainsi que la ville que j'ai donnée à vous et à vos pères, et vous rejetterai de ma présence ; ;

40 Et je ferai venir sur vous un outrage éternel, et une honte perpétuelle laquelle ne s'oubliera pas.

#### Jérémie 24

1 Le SEIGNEUR me montra, et voici, deux paniers de figes étaient posés devant le temple du SEIGNEUR, après que Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, eut transporté captifs de Jérusalem Jeconiah (Jéchonias), le fils de Jehoiakim, roi de Juda, et les princes de Juda, avec les charpentiers et les forgerons, et les eut emmenés à Babylone.

2 L'un des paniers avait de très bonnes figes, comme les figes qui sont les premières mûres ; et l'autre panier avait de très mauvaises figes, dont on ne pouvait manger, tant elles étaient mauvaises.

3 Et le SEIGNEUR me dit : Que vois-tu, Jeremiah (Jérémie) ? Et je dis : Des figes ; les bonnes figes, très bonnes ; et les mauvaises, très mauvaises, qui ne peuvent être mangées, tant elles sont mauvaises.

4 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à moi disant :

5 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : : Comme ces bonnes figes, ainsi reconnaitrai-je ceux qui ont été transportés captifs de Juda, que j'ai envoyés de ce lieu au pays des Chaldéens pour leur bien..

6 Car je mettrai mes yeux sur eux pour le bien et je les ramènerai en ce pays, et je les rebâtirai et ne les retirerai pas ;, je les planterai et ne les arracherai plus.

7 Et je leur donnerai un cœur pour me connaître, que je suis le SEIGNEUR, et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu ; car ils reviendront à moi de leur cœur entier.

8 ¶ Et comme de mauvaises figes, qu'on ne peut manger, tant elles sont mauvaises, ainsi certainement dit le SEIGNEUR, tels je rendrai Zedekiah (Sédécias), le roi de Juda, et ses princes, et le reste de Jérusalem, qui sont restés dans ce pays, et ceux qui demeurent dans le pays d'Égypte.



9 Et je les livrerai pour être déplacés vers tous les royaumes de la terre pour leur malheur, pour être en outrage, et un proverbe, une risée, et une malédiction, dans tous les lieux où je les chasserai.

10 Et j'enverrai l'épée, la famine et la peste parmi eux, jusqu'à ce qu'ils soient consumés de dessus la terre que je leur avais donnée, à eux et à leurs pères.

## Jérémie 25

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) au sujet de tout le peuple de Juda en la quatrième année de Jehoiakim, le fils de Josiah, roi de Juda qui était la première année de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone ;

2 Laquelle Jeremiah (Jérémie), le prophète, dit à tout le peuple : de Juda et à tous les habitants de Jérusalem, disant :

3 Depuis la treizième année de Josiah, le fils d'Amon, roi de Juda, jusqu'à ce jour qui est la vingt-troisième année, la parole du SEIGNEUR vint à moi, et je vous ai parlé, me levant tôt et parlant ; mais vous n'avez pas écouté.

4 Et le SEIGNEUR vous a envoyé tous ses serviteurs les prophètes, se levant tôt et les envoyant ; mais vous n'avez pas écouté, vous n'avez pas prêté l'oreille pour entendre,

5 Lorsqu'ils disaient : Détournez-vous chacun de votre mauvais chemin et de la malice de vos actions, et vous demeurerez sur la terre que le SEIGNEUR vous a donnée, à vous et à vos pères pour toujours et toujours ;

6 Et n'allez pas après d'autres dieux, pour les servir et pour les adorer et ne me provoquez pas au courroux par les œuvres de vos mains, et je ne vous ferai aucun mal.

7 Mais vous ne m'avez pas écouté, dit le SEIGNEUR ; en sorte que vous avez provoqué mon courroux par les œuvres de vos mains, pour votre préjudice.

8 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Parce que vous n'avez pas entendu mes paroles,

9 Voici, j'enverrai, et je prendrai toutes les familles du Nord, dit le SEIGNEUR, et Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), le roi de Babylone, mon serviteur ; et je les ferai venir contre ce pays, et contre ses habitants, et contre toutes ces nations d'alentour, et je les détruirai complètement, et j'en ferai un objet de stupéfaction, et de sifflement, et de désolations perpétuelles.

10 De plus je retirerai d'eux la voix de joie et la voix de la réjouissance, la voix de l'époux et la voix de l'épouse, le son des meules et la lumière de la bougie.

11 Et ce pays entier sera une désolation, et un étonnement ; et ces nations serviront roi de Babylone pendant soixante-dix ans.

12 ¶ Et il arrivera, quand les soixante-dix ans seront accomplis, que je punirai le roi de Babylone et cette nation, dit le SEIGNEUR, à cause de leur iniquité ; ainsi que le pays des Chaldéens, et je le réduirai en désolations éternelles.

13 Et je ferai venir sur ce pays toutes mes paroles que j'ai prononcées contre lui, même tout ce qui est écrit dans ce livre, lesquelles Jeremiah (Jérémie) a prophétisé contre toutes les nations.

14 Car beaucoup de nations et de grands rois se serviront d'eux aussi, et je leur rendrai suivant leurs actions et suivant les œuvres de leurs mains.

15 ¶ Car ainsi m'a dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Prends de ma main la coupe du vin de cette fureur, et fais-la boire à toutes les nations auxquelles je t'envoie.

16 Et elles boiront, et seront ébranlées, et deviendront insensés, à cause de l'épée que j'enverrai parmi eux.

17 Je pris donc la coupe de la main du SEIGNEUR, et en fis boire à toutes les nations auxquelles le SEIGNEUR m'envoyait

18 À savoir : Jérusalem et aux villes de Juda, à ses rois, à ses princes, pour les mettre en désolation, en étonnement, en sifflement, et une malédiction, comme c'est aujourd'hui ;

19 À Pharaon, roi d'Égypte, et à ses serviteurs, et à ses princes et à tout son peuple ;

20 À tout le peuple mélangé, et à tous les rois du pays d'Uz (Uts) ; à tous les rois du pays des Philistins, et à Ashkelon, à Azzah, à Ekron, et au reste d'Ashdod ;

21 À Edom, à Moab, et aux enfants d'Ammon ;

22 À tous les rois de Tyre (Tyr), et à tous les rois de Sidon, et aux rois des îles qui sont au-delà de la mer ;

23 À Dedan, et à Tema, et à Buz, et à tous ceux qui sont aux extrêmes coins ;

24 À tous les rois d'Arabie, et à tous les rois du peuple mélangé qui demeurent dans le désert ;

25 Et à tous les rois de Zimri, et à tous les rois d'Elam, et à tous les rois des Mèdes,

26 Et à tous les rois des Nord, lointains et proches, l'un après l'autre, et à tous les royaumes du monde qui sont sur la face de la terre ; et le roi de Sheshach boira après eux.

27 Et tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Buvez et soyez enivrés, et vomissez, et tombez et vous ne vous relèverez plus, à cause de l'épée que j'enverrai parmi vous.

28 Et il arrivera, que s'ils refusent de prendre la coupe de ta main pour boire, alors tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Vous en boirez certainement.

29 Car voici je commence à envoyer du mal sur la ville qui s'appelle de mon nom, et vous en resteriez entièrement impunis ? Vous ne serez pas impunis ; car je vais appeler l'épée sur tous les habitants de la terre, dit le SEIGNEUR des armées.

30 C'est pourquoi prophétises contre eux toutes ces paroles, et tu leur diras : Le SEIGNEUR rugira d'en haut, et fera entendre sa voix de sa sainte habitation ; il rugira puissamment contre son habitation ; il poussera un cri, comme ceux qui piétinent les grappes, contre tous les habitants de la terre.

31 Un bruit ira même jusqu'au bout de la terre ; Car le SEIGNEUR a un débat avec les nations, il plaidera avec toute chair ; il livrera ceux qui sont méchants à l'épée, dit le SEIGNEUR.

32 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici, le mal sortira de nation à nation, et un grand tourbillon se lèvera des confins de la terre.

33 Et les tués du SEIGNEUR seront en ce jour-là depuis un bout de la terre jusqu'à l'autre bout de la terre ; ils ne seront pas lamentés, ni recueillis, ni enterrés ; ils seront des excréments sur le sol .

34 ¶ Hurlez, vous les bergers, et pleurez ; et roulez-vous dans la cendre, vous conducteurs du troupeau : car les jours de votre carnage et de vos dispersions sont accomplis ; et vous tomberez comme un vase désirable.

35 Et les bergers n'auront aucun moyen de fuir, ni les conducteurs du troupeau d'échapper.

36 La voix du cri des bergers, et un hurlement des conducteurs du troupeau seront entendus ; Car le SEIGNEUR saccage leur pâturage,

37 Et les habitations paisibles sont abattues, à cause de l'ardent courroux du SEIGNEUR.

38 Il a abandonné son antre comme le lion ; car leur pays est mis en désolation, à cause de la fureur du destructeur, à cause de l'ardeur de sa colère.

## Jérémie 26

1 Au commencement du règne de Jehoiakim, fils de Josiah, roi de Juda, vint cette parole du SEIGNEUR, disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : Tiens-toi debout dans la cour de la maison du SEIGNEUR, et dis à toutes les villes de Juda, qui viennent adorer dans la maison du SEIGNEUR, toutes les paroles que je te commande de leur dire ; n'en retranche pas un mot.

3 Peut-être qu'ils écouteront, et reviendront chacun de son mauvais chemin, afin que je puisse me repentir du mal que je projette de leur faire, à cause de la malice de leurs actions.

4 Et tu leur diras : Ainsi dit le SEIGNEUR : Si vous ne m'écoutez pas, pour marcher dans ma loi, que j'ai mise devant vous,

5 Pour écouter les paroles de mes serviteurs les prophètes que je vous ai envoyés, me levant tôt, et les envoyant, mais vous n'avez pas écoutés ;

6 Alors je ferai de cette maison comme Shiloh (Silo), et je ferai de cette ville une malédiction pour toutes les nations de la terre.

7 Ainsi les prêtres, et les prophètes, et tout le peuple, entendirent Jeremiah (Jérémie) qui prononçait ces paroles dans la maison du SEIGNEUR.

8 ¶ Et il arriva, lorsque Jeremiah (Jérémie) eut achevé de prononcer tout ce que le SEIGNEUR lui avait commandé de dire à tout le peuple, que les prêtres, et les prophètes, et tout le peuple, le saisirent, disant : Tu vas certainement mourir.

9 Pourquoi as-tu prophétisé au nom du SEIGNEUR, disant : Cette maison sera comme Shiloh (Silo), et cette ville sera ravagée, sans d'habitant ? Et tout le peuple s'assembla contre Jeremiah (Jérémie) dans la maison du SEIGNEUR.

10 ¶ Lorsque les princes de Juda, entendirent ces choses, montèrent alors de la maison du roi à la maison du SEIGNEUR, et s'assirent à l'entrée de la porte neuve de la maison du SEIGNEUR.

11 Puis les prêtres et les prophètes parlèrent aux princes et à tout le peuple, disant : Cet homme mérite la mort ; car il a prophétisé contre cette ville, comme vous l'avez entendu de vos oreilles.

12 ¶ Puis Jeremiah (Jérémie) parla à tous les princes et à tout le peuple, disant : Le SEIGNEUR m'a envoyé pour prophétiser, contre cette maison et contre cette ville, toutes les paroles que vous avez entendues.

13 C'est pourquoi maintenant, amendez vos chemins et vos actions, et obéissez à la voix du SEIGNEUR votre Dieu, et le SEIGNEUR se repentira du mal qu'il a prononcé contre vous.

14 Pour moi, me voici entre vos mains ; faites de moi comme il vous semblera bon et juste.

15 Mais sachez comme chose certaine que si vous me faites mourir, vous mettrez assurément du sang innocent sur vous, et sur cette ville, et sur ses habitants : car, en vérité le SEIGNEUR m'a envoyé vers vous, pour prononcer toutes ces paroles à vos oreilles.

16 ¶ Alors les princes et tout le peuple dirent aux prêtres et aux prophètes : Cet homme n'a pas mérité la mort ; car il nous a parlé au nom du SEIGNEUR notre Dieu.

17 Alors se levèrent, quelques-uns des anciens du pays, et ils parlèrent à toute l'assemblée du peuple, disant :

18 Micah (Michée) le Morasthite prophétisait aux jours d' Hezekiah (Ézéchias), roi de Juda, et il parla à tout le peuple de Juda, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Sion sera labourée comme un champ ; et Jérusalem deviendra des monceaux, et la montagne de la maison comme les hauts lieux d'une forêt.

19 Est-ce qu' Hezekiah (Ézéchias), roi de Juda, et tout Juda, le firent-ils mourir ? Ézéchias ne craignit-il pas le SEIGNEUR ; et ne supplia-t-il pas le SEIGNEUR ? Et le SEIGNEUR se repentit du mal qu'il avait prononcé contre eux ? Nous apporterions ainsi un grand mal contre nos âmes.

20 Il y eut aussi un homme qui prophétisait au nom du SEIGNEUR Urijah (Urie), le fils de Shemaiah (Shémaja), de Kirjathjearim, lequel prophétisa contre cette ville et contre ce pays, selon toutes les paroles de Jeremiah (Jérémie).

21 Et lorsque Jehoiakim, le roi, avec tous ses puissants hommes et tous les princes, entendirent ses paroles, le roi voulut le faire mourir ; mais Urijah l'apprit, il eu peur, et s'enfuit et alla en Égypte.

22 Et le roi Jehoiakim envoya des hommes en Égypte, savoir Elnathan, le fils d'Achbor, et quelques hommes avec lui, en Égypte ;

23 Et ils retirèrent d'Égypte Urijah, et l'amènèrent au roi Jehoiakim, qui le frappa avec l'épée et jeta son cadavre dans les tombes du menu peuple.

24 Cependant la main d'Ahikam, le fils de Shaphan, fut avec Jeremiah (Jérémie), afin qu'il ne soit pas livré en la main du peuple pour le faire mourir.

## Jérémie 27

1 Au commencement du règne de Jehoiakim, le fils de Josiah, roi de Juda, cette parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

2 Ainsi me dit le SEIGNEUR : Fais-toi des liens et des jugs, et mets-les sur ton cou ;

3 Et envoie-les au roi d'Edom, et au roi de Moab, et au roi des enfants d'Ammon, et au roi de Tyre (Tyr), et au roi de Sidon, par la main de messagers qui viennent à Jérusalem, vers Zedekiah (Sédécias), roi de Juda .

4 Et commande-leur de dire à leurs maîtres : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Vous direz ainsi à vos maîtres :

5 J'ai fait la terre, l'homme et la bête qui sont sur la terre, par ma grande puissance et par mon bras étendu ; et je l'ai donnée à qui bon me semble.

6 Et maintenant, j'ai livré tous ces pays entre la main de Nebuchadnezzar, le roi de Babylone , mon serviteur ; et je lui ai aussi donné les bêtes des champs, pour le servir.

7 Et toutes les nations le serviront et son fils, et le fils de son fils, jusqu'à ce que vienne le temps de son pays aussi, et que beaucoup de nations et de grands rois l'asservissent.

8 Et il arrivera que la nation ou le royaume qui ne s'asservira pas à ce même Nebuchadnezzar, roi de Babylone, et qui ne voudra pas mettre son cou au joug du roi de Babylone, je punirai cette nation-là, dit le SEIGNEUR, par l'épée, par la famine et par la peste, jusqu'à ce que je les aie consumés par sa main.

9 C'est pourquoi vous, n'écoutez pas vos prophètes, ni vos devins, ni vos rêveurs, ni vos pronostiqueurs, ni vos sorciers qui vous parlent, disant : Vous ne servirez pas le roi de Babylone.

10 Car ils vous prophétisent le mensonge, pour vous ôter loin de votre pays, et afin que je vous en chasse et que vous périssiez.

11 Mais les nations qui mettront leur cou sous le joug du roi de Babylone et le serviront, celles-là je les laisserai dans leur pays, dit le SEIGNEUR, et elles le cultiveront et y demeureront.

12 ¶ Je parlai aussi à Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, selon toutes ces paroles, disant : Soumettez-vous vos cous sous le joug du roi de Babylone, et servez-le, lui et son peuple, et vous vivrez.

13 Pourquoi mourriez-vous, toi et ton peuple, par l'épée, par la famine et par la peste, comme le SEIGNEUR a parlé au sujet de la nation qui ne servirait pas le roi de Babylone ?

14 C'est pourquoi n'écoutez pas les paroles des prophètes qui vous parlent, disant : Vous ne servirez pas le roi de Babylone : car ils vous prophétisent le mensonge.

15 Car je ne les ai pas envoyés, dit le SEIGNEUR, et ils prophétisent un mensonge en mon nom, afin que je vous chasse et que vous périissiez, vous et les prophètes qui vous prophétisent.

16 Je parlai aussi aux prêtres et à tout ce peuple, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : N'écoutez pas les paroles de vos prophètes, qui vous prophétisent, disant : Voici, les ustensiles de la maison du SEIGNEUR seront bientôt rapportés de Babylone : car ils vous prophétisent un mensonge.

17 Ne les écoutez pas ; servez le roi de Babylone et vous vivrez ; pourquoi cette ville deviendrait-elle dévastée ?

18 Mais s'ils sont prophètes et si la parole du SEIGNEUR est avec eux, qu'ils intercèdent maintenant auprès du SEIGNEUR des armées afin que les ustensiles qui sont restés dans la maison du SEIGNEUR et dans la maison du roi de Juda et à Jérusalem, n'aillent pas à Babylone.

19 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, au sujet des colonnes, et au sujet de la mer, et au sujet des soubassements, et au sujet du reste des ustensiles qui sont restés dans cette ville,

20 Lesquels Nebuchadnezzar, roi de Babylone, n'a pas pris quand il a emmené captif de Jérusalem à Babylone Jeconiah (Jéchonias), le fils de Jehoiakim, roi de Juda, ainsi que tous les nobles de Juda et de Jérusalem ;

21 Oui, ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, au sujet des ustensiles qui restent dans la maison du SEIGNEUR, et dans la maison du roi de Juda, et à Jérusalem :

22 Ils seront emportés à Babylone, et ils y resteront jusqu'au jour où je les visiterai, dit le SEIGNEUR, puis, je les ferai remonter, et revenir en ce lieu.

Jérémie 28

1 Il arriva aussi, en cette même année, au commencement du règne de Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, en la quatrième année, et au cinquième mois, que Hananiah, le fils d'Azur, le prophète qui était de Gibeon (Gabaon), me parla dans la maison du SEIGNEUR, en la présence des prêtres et de tout le peuple, disant :

2 Ainsi parle SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, disant : J'ai brisé le joug du roi de Babylone.

3 Dans deux ans accomplis je ferai rapporter en ce lieu tous les ustensiles de la maison du SEIGNEUR que Nebuchadnezzar, roi de Babylone, a pris de ce lieu et a emportés à Babylone .

4 Et je ferai revenir dans ce lieu, Jeconiah, le fils de Jehoiakim, roi de Juda, et tous les captifs de Juda qui sont allés à Babylone dit le SEIGNEUR ; car je briserai le joug du roi de Babylone.

5 ¶ Alors Jeremiah (Jérémie), le prophète, parla à Hananiah, le prophète, en présence des prêtres et en présence de tout le peuple, qui se tenaient dans la maison du SEIGNEUR.

6 Et Jeremiah (Jérémie), le prophète, dit : Amen, qu'ainsi fasse le SEIGNEUR ; que le SEIGNEUR accomplisse les paroles que tu as prophétisées, et qu'il fasse revenir en ce lieu les ustensiles de la maison du SEIGNEUR, ainsi que tous ceux qui ont été emmenés captifs à Babylone.

7 Toutefois, entend maintenant cette parole que je prononce à tes oreilles et aux oreilles de tout le peuple

8 Les prophètes qui ont été avant moi et avant toi, depuis, longtemps, ont prophétisé contre beaucoup de pays et contre de grands royaumes, la guerre, et l'affliction, et la pestilence.

9 Le prophète qui prophétise la paix, quand la parole de ce prophète s'accomplira, alors on saura que le SEIGNEUR l'a véritablement envoyé.

10 ¶ Alors Hananiah, le prophète, prit le joug de dessus le cou de Jeremiah (Jérémie), le prophète, et le brisa.

11 Puis Hananiah parla en présence de tout le peuple, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Ainsi briserai-je en l'espace de deux années accomplies, le joug de Nebuchadnezzar, roi de Babylone, de dessus le cou de toutes les nations. Et Jeremiah (Jérémie), le prophète, s'en alla son chemin.



12 ¶ Puis la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), le prophète, après que Hananiah, le prophète, eut brisé le joug de dessus le cou de Jeremiah (Jérémie), le prophète, disant :

13 Va et parle à Hananiah, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Tu as brisé les jougs de bois ; mais, tu feras pour eux des jougs de fer.

14 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : J'ai mis un joug de fer sur le cou de toutes ces nations, afin qu'elles servent Nebuchadnezzar, roi de Babylone, et elles le serviront, et même je lui ai donné les bêtes des champs.

15 ¶ Puis le prophète Jeremiah (Jérémie), dit à Hananiah, le prophète : Écoute maintenant Hananiah, le SEIGNEUR ne t'a pas envoyé ; mais tu as fait que ce peuple a mis sa confiance dans le mensonge.

16 C'est pourquoi ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je te retirerai de la face de la terre ; tu mourras cette année, parce que tu as enseigné la révolte contre le SEIGNEUR.

17 Et Hananiah, le prophète, mourut cette année-là, au septième mois.

## Jérémie 29

1 Or ce sont ici les paroles de la lettre que Jeremiah (Jérémie) le prophète, envoya de Jérusalem au reste des anciens qui avaient été emmenés captifs, et aux prêtres, aux prophètes et à tout le peuple, que Nebuchadnezzar avait emmenés en captivité de Jérusalem à Babylone,

2 (Après que Jeconiah (Jeconia), le roi, ainsi que la reine, et les eunuques, les princes de Juda et de Jérusalem, les charpentiers et les forgerons, étaient partis de Jérusalem).

3 Par la main d'Elasah (Éleasa), le fils de Shaphan, et Gemariah (Guémaria), fils de Hilkiyah, (lesquels Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, envoyait à Babylone, vers Nebuchadnezzar, roi de Babylone), disant :

4 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, à tous ceux qui sont emmenés captifs, que j'ai fait emmener de Jérusalem à Babylone :

5 Bâissez des maisons, et demeurez-y ; et plantez des jardins, et mangez-en les fruits ;

6 Prenez des femmes, et engendrez des fils et des filles ; prenez des femmes pour vos fils et donnez des maris à vos filles, afin qu'elles enfantent des fils et des filles ; afin que vous vous multipliez là, et ne diminuez pas.

7 Et cherchez la paix de la ville dans laquelle je vous ai transportés captifs, et priez le SEIGNEUR pour elle ; car dans sa paix vous aurez la paix.

8 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Que vos prophètes et vos devins qui sont parmi vous ne vous trompent pas, et n'écoutez pas vos rêves que vous suscitez à rêver. pas vos rêves que vous suscitez à rêver.

9 Car ils vous prophétisent faussement en mon nom. Je ne les ai pas envoyés, dit le SEIGNEUR.

10 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR : Lorsque soixante-dix ans seront accomplis à Babylone, je vous visiterai, et j'accomplirai ma bonne parole envers vous, en vous faisant retourner en ce lieu.

11 Car je connais les pensées que je pense pour vous, dit le SEIGNEUR, pensées de paix et non de mal, pour vous donner une issue attendue.

12 Alors vous m'appellerez, et vous partirez ; vous me prierez, et je vous écouterai.

13 Et vous me chercherez, et vous me trouverez ; car vous m'aurez recherché de tout votre cœur.

14 Je me ferai trouver de vous, dit le SEIGNEUR, et je renverrai vos captifs, et je vous rassemblerai de toutes les nations et de tous les lieux où je vous ai chassés, dit le SEIGNEUR, et je vous ferai revenir au lieu d'où je vous ai transportés captifs.

15 ¶ Cependant si vous dites : Le SEIGNEUR nous a suscité des prophètes à Babylone ;

16 Sachez qu'ainsi dit le SEIGNEUR du roi qui est assis sur le trône de David, et de tout le peuple qui demeure en cette ville, et de vos frères qui ne sont pas allés avec vous en captivité,

17 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici, je m'en vais envoyer sur eux, l'épée, la famine et la peste, et je les ferai devenir comme ces figes infâmes, qu'on ne peut manger tant elles sont si mauvaises.

18 Et je les persécuterai avec l'épée, la famine et la peste ; et je les livrerai pour être déplacés vers tous les royaumes de la terre, et pour être une malédiction, et un étonnement, et un sifflement et un reproche parmi toutes les nations où je les aurai chassés ;

19 Parce qu'ils n'ont pas écouté mes paroles, dit le SEIGNEUR, que je leur ai envoyé mes serviteurs, les prophètes, en me levant tôt et les envoyant ; mais vous ne vouliez pas entendre, dit le SEIGNEUR.

20 ¶ Entendez donc la parole du SEIGNEUR, vous tous, de la captivité, que j'ai envoyés de Jérusalem à Babylone.

21 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, sur Ahab (Achab), le fils de Kolaiah (Kolaïa), et sur Zedekiah (Sédécias), le fils de Maaseiah (Maascéïa), qui vous prophétisent le mensonge en mon nom : Voici, je m'en vais les livrer en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, et il les tuera devant vos yeux.

22 Et on prendra d'eux une malédiction, parmi toute la captivité de Juda qui sont à Babylone, disant : (Que) Le SEIGNEUR te fasse comme Zedekiah (Sédécias) et Ahab (Achab), que le roi de Babylone a fait grillés au feu :

23 Parce qu'ils ont commis l'infamie en Israël, et ont commis adultère avec les femmes de leurs voisins, et ont dit en mon nom des paroles mensongères que je ne leur avais pas commandées ; et je le sais, et j'en suis un témoin, dit le SEIGNEUR.

24 ¶ Et parle aussi à Shemaiah (Shemahia), le Nehelamite, disant :

25 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, disant : Parce que tu as envoyé en ton nom des lettres à tout le peuple qui est à Jérusalem, et à Zephaniah (Sophonie), fils de Maaseiah, le prêtre, et à tous les prêtres, disant :

26 Le SEIGNEUR t'a établi prêtre à la place de Jehoiada (Jéhojada), le prêtre, afin que vous soyez officiers dans la maison du SEIGNEUR, sur tout homme qui est fou, et qui se fait prophète, pour que tu le mettes en prison et aux fers.

27 Et maintenant, pourquoi n'as-tu pas repris Jeremiah (Jérémie) d'Anathoth, qui se fait prophète envers vous ?

28 Car à cause de cela il a envoyé vers nous, à Babylone, disant : Cette captivité sera longue ; bâtissez-vous des maisons, et demeurez dedans ; et plantez des jardins, et mangez-en les fruits.

29 Et Zephaniah (Sophonie), le prêtre lut cette lettre aux oreilles de Jeremiah (Jérémie), le prophète.

30 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

31 Envoie à tous ceux de la captivité, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : au sujet de Shemaiah le Nehelamite : Parce que ce Shemaiah vous a prophétisé, quoique je ne l'aie pas envoyé, et qu'il vous a fait vous confier dans le mensonge ;

32 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je punirai Shemaiah le Nehelamite, et sa semence ; il n'aura pas un homme qui demeure parmi ce peuple ; et il ne

contempera pas le bien que je vais faire à mon peuple, dit le SEIGNEUR, parce qu'il a enseigné la rébellion contre le SEIGNEUR.

Jérémie 30

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) du SEIGNEUR, disant :

2 Ainsi a parle SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Tu écriras, toi, toutes les paroles que je t'ai dites dans un livre.

3 Car voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où je ramènerai la captivité de mon peuple Israël et Juda, dit le SEIGNEUR ; et je les ferai retourner dans le pays que j'ai donné à leurs pères, et ils le posséderont.

4 ¶ Et ce sont ici les paroles que le SEIGNEUR a dites au sujet d'Israël et au sujet de Juda ;

5 Car ainsi dit le SEIGNEUR : Nous avons entendu une voix d'angoisse ; et de frayeur, et non pas de paix.

6 Informez-vous maintenant, et voyez si un homme enfante ? Pourquoi vois-je tout homme ses mains sur ses reins, comme une femme en travail ? Et pourquoi tous les visages sont-ils devenus pâles ?

7 Hélas ! Car cette journée est grande, de sorte qu'il n'y en a pas de semblable ; c'est même le temps de détresse pour Jacob ; mais il en sera délivré.

8 Car il arrivera en ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées, que je briserai son joug de dessus ton cou, et je romprai tes liens ; et les étrangers ne se serviront plus de lui.

9 Mais ils serviront le SEIGNEUR leur Dieu et David leur roi, lequel je leur susciterai.

10 ¶ C'est pourquoi, ne crains pas, ô mon serviteur Jacob, dit le SEIGNEUR ; ne sois pas non plus consterné, ô Israël ; car voici, je te sauverai du pays lointain et ta semence du pays de leur captivité ; et Jacob retournera, et sera en repos et tranquille et personne ne lui fera peur.

11 Car je suis avec toi, dit le SEIGNEUR, pour te sauver, et même je te consumerai entièrement toutes les nations où je t'ai dispersé ; mais je ne te consumerai pas entièrement ; mais je te corrigerai avec mesure ; cependant je ne te laisserai pas impuni.

12 Car ainsi dit le SEIGNEUR : Ta blessure est incurable, et ta plaie est sérieuse.

13 Il n'y a personne qui pour plaider ta cause, qui puisse te bander ; tu n'as aucun remède de guérison.

14 Tous tes amoureux t'ont oubliée ; ils ne te cherchent pas ; car je t'ai blessée comme blesse un ennemi, comme d'un châtement d'un homme cruel, à cause de la multitude de tes iniquités, parce que tes péchés se sont accrus.

15 Pourquoi cries-tu pour ton affliction ? Ta douleur est incurable à cause de la multitude de ton iniquité : je t'ai fait ces choses parce que tes péchés se sont accrus.

16 C'est pourquoi tous ceux qui te dévorent seront dévorés, et tous tes adversaires, chacun d'eux, s'en iront en captivité ; et ceux qui te saccageront seront saccagés, et tous ceux qui te pillent je les livrerai au pillage.

17 Mais je te rétablirai ta santé et je te guérirai de tes blessures dit le SEIGNEUR ; parce qu'ils t'ont appelée, une Rejetée, disant : c'est Sion, que personne ne recherche.

18 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici je vais ramener les captifs des tentes de Jacob, et ferai miséricorde sur ses demeures ; et la ville sera bâtie sur son propre monceau de ruines, et le palais rétabli comme il doit être..

19 Et il sortira d'eux remerciement et la voix de ceux qui sont heureux ; et je les multiplierai, et ils ne seront plus diminués ; je les glorifierai aussi, et ils ne seront pas rendus petits.

20 Leurs enfants aussi seront comme autrefois, et sa congrégation sera affermie devant moi, et je punirai tous ceux qui l'oppriment.

21 Et leurs notables seront de lui, et leur gouverneur sera issu du milieu de lui ; et je le ferai approcher, et il viendra vers moi ; car qui est celui qui ait engagé son cœur à venir vers moi ? dit le SEIGNEUR.

22 Et vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu.

23 Voici, le tourbillon du SEIGNEUR, sort avec fureur, un continuel tourbillon ; il tombera avec douleur sur la tête des méchants.

24 L'ardent courroux du SEIGNEUR ne retournera pas, jusqu'à ce qu'il ait exécuté et accompli les desseins de son cœur. Vous comprendrez ceci dans les derniers jours.

Jérémie 31

1 En ce temps-là, dit le SEIGNEUR, je serai le Dieu de toutes les familles d'Israël ; et ils seront mon peuple.

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : Le peuple qui avait échappé à l'épée, a trouvé grâce dans le désert ; c'est-à-dire Israël lorsque je vais lui donner du repos.

3 Le SEIGNEUR m'est apparu jadis, disant : Oui, je t'ai aimée d'un amour éternel, c'est pourquoi je t'ai attirée avec ma bonté compatissante.

4 Je te bâtirai encore et tu seras bâtie, ô vierge d'Israël : tu seras de nouveau parée encore de tes tambourins, et tu sortiras au milieu des danses de ceux qui sont heureux.

5 Tu planteras encore des vignes sur les montagnes de Samarie ; les planteurs planteront, et les mangeront comme des choses ordinaires.

6 Car il y aura un jour auquel les sentinelles crieront, sur le mont Ephraïm (Éphraïm) : Levez-vous, et montons à Sion vers le SEIGNEUR, notre Dieu.

7 Car ainsi dit le SEIGNEUR : Chantez avec joie pour Jacob, et criez parmi la principale des nations ; publiez, louez, et dites : Ô SEIGNEUR, sauve ton peuple, le reste d'Israël

8 Voici, je m'en vais les faire venir du pays du Nord, et je les rassemblerai des confins de la terre, et parmi eux sont l'aveugle et le boiteux, la femme enceinte et celle qui enfante ; une grande compagnie retournera ici

9 Ils viendront avec pleurs et supplications ; je les conduirai, je les ferai marcher près des torrents d'eaux, par un droit chemin où ils ne trébucheront pas ; car je suis un père pour Israël, et Ephraïm (Éphraïm) est mon premier-né.

10 ¶ Ô vous nations, entendez la parole du SEIGNEUR ; et déclarez-la dans les îles lointaines, et dites : Celui qui a dispersé Israël, le rassemblera, et il le gardera comme un berger garde son troupeau.

11 Car le SEIGNEUR a racheté Jacob, et l'a rançonné de la main de celui qui était plus fort que lui.

12 C'est pourquoi ils viendront, et chanteront sur les hauteurs de Sion, et afflueront vers la bonté du SEIGNEUR, au blé, et au vin, et à l'huile, et vers les petits du gros et du menu bétail ; et leur âme sera comme un jardin arrosé, et ils ne seront plus jamais tristes.

13 Alors la vierge se réjouira dans la danse, et les jeunes hommes et les anciens ensemble, car je changerai leur deuil en joie, et je les consolerais, et je les ferai se réjouir après leur tristesse.

14 Et je rassasierai de graisse l'âme des prêtres, et mon peuple sera satisfait de ma bonté, dit le SEIGNEUR.

15 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : On a entendu dans Ramah (Rama) des cris, des lamentations, des pleurs amers ; Rahel (Rachel) pleurant ses enfants ; elle a refusé d'être consolée au sujet de ses enfants, parce qu'ils ne sont plus.

16 Ainsi dit le SEIGNEUR : Retiens ta voix de pleurer, et tes yeux de verser des larmes ; car ton œuvre sera récompensée, dit le SEIGNEUR ; et ils reviendront du pays de l'ennemi.

17 Et il y a espoir pour ta fin, dit le SEIGNEUR ; tes enfants reviendront dans leur territoire.

18 ¶ J'ai très bien entendu Ephraïm (Éphraïm) se plaignant ainsi : Tu m'as châtié, et j'ai été châtié comme un taureau non accoutumé au joug ; fais-moi me retourner, et je retournerai ; car tu es le SEIGNEUR, mon Dieu !

19 Certes, après m'être détourné, je me repentis, et après cela, j'ai été instruit, j'ai frappé sur ma cuisse ; j'ai été honteux, oui, même confus, parce que j'ai porté l'outrage de ma jeunesse.

20 Ephraïm (Éphraïm) est-il mon cher fils ? est-il, un enfant plaisant ? Car depuis que j'ai parlé contre lui, je me souviens encore de lui expressément ; c'est pourquoi mes entrailles sont émues à cause de lui ; je lui ferai certainement miséricorde, dit le SEIGNEUR.

21 Dresse-toi des indices, fais-toi des monceaux de pierres place ton cœur vers la grande route, c'est-à-dire le chemin par lequel tu es venu. Retourne, ô vierge d'Israël, retourne à tes villes.

22 ¶ Jusqu'à quand iras-tu ça et là, ô toi fille apostate ? Car le SEIGNEUR a créé une chose nouvelle sur la terre : Une femme environnera un homme.

23 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : On dira encore cette parole dans le pays de Juda et dans ses villes, quand je ramènerai leurs captifs : Le SEIGNEUR te bénisse, ô habitation de justice, et montagne de sainteté.

24 Et là demeureront en Juda, elle même, et dans toutes ses villes ensemble, les laboureurs et ceux qui marchent avec les troupeaux.

25 Car j'ai rassasié l'âme lassée, et j'ai rempli toute âme triste.

26 Là-dessus je me suis réveillé, et j'ai contemplé ; et mon sommeil m'a été doux.

27 ¶ Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, que j'ensemencerais la maison d'Israël et la maison de Juda d'une semence d'homme et d'une semence de bête.

28 Et il arrivera que comme j'ai veillé sur eux pour arracher et pour démolir, et pour renverser et pour détruire, et pour faire du mal, ainsi je veillerai sur eux pour bâtir et pour planter, dit le SEIGNEUR.

29 En ces jours-là on ne dira plus : Les pères ont mangé du raisin aigre, et les dents des enfants en sont agacées.

30 Mais chacun mourra pour son iniquité ; tout homme qui mangera du raisin aigre, ses dents en seront agacées.

31 ¶ Voici les jours viennent, dit le SEIGNEUR, que je traiterai une nouvelle alliance avec la maison d'Israël et avec la maison de Juda ;

32 Non selon l'alliance que je traitai avec leurs pères, au jour que je les pris par la main pour les faire sortir du pays d'Égypte, mon alliance qu'ils ont rompue, toutefois j'avais été pour eux un mari, dit le SEIGNEUR ;

33 Mais celle-ci sera l'alliance que je traiterai avec la maison d'Israël, après ces jours-là, dit le SEIGNEUR : Je mettrai ma loi au-dedans d'eux, et je l'écrirai dans leur cœur ; et je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple.

34 Et ils n'enseigneront plus chacun son voisin, et chacun son frère, en disant : Connaissez Le SEIGNEUR : car ils me connaîtront tous, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, dit le SEIGNEUR ; car je pardonnerai leur iniquité, et je ne me souviendrai jamais plus de leur péché.

35 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR, qui donne le soleil pour être la lumière du jour, et les règlements de la lune et des étoiles pour être la lumière de la nuit ; qui fend la mer, lorsque ses flots grondent ; Le SEIGNEUR des armées est son nom.

36 Si ces règlements disparaissent devant moi, dit le SEIGNEUR, alors la semence d'Israël aussi cessera d'être une nation devant moi pour toujours.

37 Ainsi dit le SEIGNEUR : Si le ciel en haut peut être mesurés, et les fondements de la terre en bas sondés, aussi rejetterai-je toute la semence d'Israël à cause de tout ce qu'ils ont fait, dit le SEIGNEUR.

38 ¶ Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où la ville sera rebâtie au SEIGNEUR, depuis la tour de Hananeel jusqu'à la porte du coin.

39 Et le cordeau à mesurer sortira encore vis-à-vis d'elle sur la colline de Gareb, et fera le tour vers Goath.



40 Et toute la vallée des cadavres et de la cendre, et tous les champs jusqu'au torrent du Kidron (Cédron), jusqu'au coin de la porte des chevaux, du côté est, seront saints au SEIGNEUR, elle ne sera plus jamais ravagée ni renversée.

## Jérémie 32

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) de la part du SEIGNEUR, en la dixième année de Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, laquelle était la dix-huitième année de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar).

2 L'armée du roi de Babylone assiégeait alors Jérusalem, et Jeremiah (Jérémie), le prophète, était enfermé dans la cour de la prison qui était dans la maison du roi de Juda .

3 Car Zedekiah (Sédécias), avait fait enfermer, disant : Pourquoi prophétises-tu, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais livrer cette ville en la main du roi de Babylone , et il la prendra ;

4 Et Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, n'échappera pas de la main des Chaldéens ; mais il sera certainement livré en la main du roi de Babylone, et il lui parlera en personne, et ses yeux contempleront ses yeux ;

5 Et il conduira Zedekiah (Sédécias) à Babylone, et il sera là jusqu'à ce que je le visite, dit le SEIGNEUR. Quand vous combattrez contre les Chaldéens, vous ne prospérerez pas.

6 ¶ Et Jeremiah (Jérémie) dit la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

7 Voici Hanameel, le fils de Shallum, ton oncle, viendra vers toi disant : Achète mon champ qui est à Anathoth ; car tu as le droit de rachat pour l'acquérir.

8 Et Hanameel, le fils de mon oncle, vint vers moi, dans la cour de la prison, selon la parole du SEIGNEUR, et il me dit : Achète, je te prie, mon champ qui est à Anathoth, au pays de Benjamin, car tu as le droit d'héritage et de rachat ; achète-le. Je sus alors que c'était la parole du SEIGNEUR.

9 Et j'achetai de Hanameel, le fils de mon oncle, le champ qui était à Anathoth, et je lui pesai l'argent : c'est-à-dire dix-sept shekels d'argent.

10 Puis je souscrivis l'attestation, et la scellai, et je pris des témoins et pesai l'argent dans la balance.

11 Ainsi je pris l'attestation, tant celle qui était scellée selon la loi et les coutumes, et celle qui était ouverte.

12 Et je remis l'attestation d'acquisition à Baruch le fils de Neriah, le fils de Maaseiah, sous les yeux de Hanameel, le fils de mon oncle, et en présence des témoins qui avaient souscrit la lettre d'acquisition, devant tous les Juifs qui étaient assis dans la cour de la prison.

13 ¶ Et je chargeai Baruch, en leur présence, disant :

14 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Prends ces attestations, cette attestation d'acquisition, celle qui est scellée et celle qui est ouverte et mets-les dans un vase de terre, afin qu'ils puissent se conserver beaucoup de jours.

15 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : On possédera de nouveau des maisons, des champs et des vignes dans ce pays.

16 ¶ Et après avoir donné à Baruch, le fils de Neriah, l'attestation d'acquisition, je priai au SEIGNEUR, disant :

17 Ah ! Seigneur DIEU, voici, tu as fait le ciel et la terre, par ta grande puissance et par ton bras étendu et il n'y a rien qui te soit trop difficile.

18 Tu montres ta bonté compatissante à des milliers, et tu rétribues l'iniquité des pères dans le sein de leurs enfants après eux. Le Grand, le Puissant Dieu, le SEIGNEUR des armées est son nom,

19 Grand en conseil et puissant en exploits ; car tes yeux sont ouverts sur tous les chemins des fils des hommes, pour rendre à chacun selon ses chemins et selon le fruit de ses actes ;

20 Toi qui as fait des signes et des prodiges même jusqu'à ce jour dans le pays d'Égypte, et en Israël, et parmi d'autres hommes, et qui t'es fait un nom tel qu'il est aujourd'hui.

21 Et tu as fait sortir ton peuple Israël du pays d'Égypte, avec des signes et avec des prodiges et avec une main forte et avec un bras étendu, et avec une grande terreur.

22 Et tu leur as donné ce pays, que tu avais juré à leurs pères de leur donner, un pays décollant de lait et de miel ;

23 Et ils vinrent et l'ont possédé ; mais ils n'ont pas obéi à ta voix, et n'ont pas marché dans ta loi ; ils n'ont rien fait de tout ce que tu leur avais commandé de faire : c'est pourquoi tu as fait venir sur eux tout ce mal :

24 Voici, les monticules, ils sont venus contre la ville pour la prendre, et la ville est livrée en la main des Chaldéens qui combattent contre elle, à cause de l'épée, de la famine et de la peste : et ce que tu as dit est arrivé, et voici, tu le vois.

25 Et toi ô Seigneur DIEU, tu m'as dit : Achète-toi ce champ à prix d'argent et prends des témoins ; car la ville est livrée en la main des Chaldéens.

26 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

27 Voici, je suis le SEIGNEUR, le Dieu de toute chair ; y a-t-il quelque chose trop difficile pour moi ?

28 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Voici je vais livrer cette ville en la main des Chaldéens, et en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, et il la prendra.

29 Et les Chaldéens qui combattent contre cette ville, entreront, et mettront le feu à cette ville, et ils la brûleront, avec les maisons sur les toits desquelles ils ont offert de l'encens à Baal et verser des offrandes liquides à d'autres dieux, pour me provoquer au courroux.

30 Car les enfants d'Israël et les enfants de Juda n'ont fait depuis leur jeunesse, que ce qui est mal devant moi ; car les enfants d'Israël n'ont fait que me provoquer au courroux par l'œuvre de leurs mains, dit le SEIGNEUR.

31 Car cette ville m'a été comme une provocation, à mon courroux et à ma fureur, depuis le jour qu'ils l'ont bâtie jusqu'à ce jour, afin que je l'ôte de devant ma face ;

32 À cause de tout le mal que les enfants d'Israël et les enfants de Juda ont fait pour me provoquer au courroux, eux, leurs rois, leurs princes, et leurs prêtres et leurs prophètes, les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem.

33 Ils m'ont tourné le dos et non le visage, lorsque je les ai enseignés me levant tôt et les enseignant, cependant ils n'ont pas écouté pour recevoir instruction.

34 Mais ils ont mis leurs abominations dans la maison qui est appelée par mon nom, pour la souiller.

35 Et ils ont bâti les hauts lieux de Baal, qui sont dans la vallée du fils de Hinnom, pour faire passer leurs fils et leurs filles par le feu à Moloch, ce que je ne leur avais pas commandé, ni n'était jamais venu à ma pensée, qu'ils fassent cette abomination, pour faire pécher Juda .

36 ¶ Et maintenant, à cause de cela, ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël, au sujet de cette ville dont vous dites qu'elle va être livrée en la main du roi de Babylone, par l'épée, par la famine et par la peste.

37 Voici, je les rassemblerai de tous les pays où je les aurai chassés dans mon courroux, et dans ma fureur, et dans une grande violence ; et je les ferai revenir en ce lieu, et y demeurer en sûreté.

38 Alors ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu.

39 Et je leur donnerai un seul cœur et un seul chemin, afin qu'ils me craignent à toujours, pour leur bien et pour celui de leurs enfants après eux.

40 Et je traiterai avec eux une alliance éternelle ; je ne me retirerai plus d'eux, c'est-à-dire que je ne me retirerai plus d'eux pour leur faire du bien, et je mettrai ma crainte dans leurs cœurs, afin qu'ils ne se retirent pas de moi.

41 Oui, je me réjouirai en eux pour leur faire du bien ; et je les planterai solidement dans ce pays, de tout mon cœur et de toute mon âme.

42 Car ainsi dit le SEIGNEUR : Comme j'ai fait venir tout ce grand mal sur ce peuple, je ferai aussi venir sur eux tout le bien que je leur ai promis.

43 Et l'on achètera des champs dans ce pays dont vous dites : C'est une désolation, sans homme ni bête ; il est livré en la main des Chaldéens.

44 On achètera des champs à prix d'argent, on en souscrira les évidences, et on les scellera, et on prendra des témoins,, dans le pays de Benjamin et aux environs de Jérusalem, dans les villes de Juda, dans les villes des montagnes et, dans les villes de la vallée et dans les villes du Sud ; car je ferai revenir leurs captifs, dit le SEIGNEUR.

### Jérémie 33

1 Et la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie) une seconde fois, quand il était encore enfermé dans la cour de la prison, disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : son créateur, le SEIGNEUR qui l'a formé pour l'établir ; le SEIGNEUR est son nom :

3 Appelle-moi, et je te répondrai, et je te montrerai de grandes et puissantes choses que tu ne connais pas.

4 Car ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël, au sujet des maisons de cette ville et des maisons des rois de Juda, qui sont renversées par les monticules et par l'épée,

5 Ils sont venus pour combattre les Chaldéens, mais c'est pour les remplir des cadavres des hommes que j'ai frappés dans mon courroux et dans ma fureur, et pour toute la malice desquels j'ai caché mon visage de cette ville :

6 Voici, je leur donnerai santé et guérison ; je les guérirai, je leur révélerai l'abondance de paix et de vérité ;

7 Et je ferai retourner les captifs de Juda et les captifs d'Israël, et je les rebâtirai comme au commencement.

8 Et je les nettoierai de toute leur iniquité par laquelle contre moi ; et je pardonnerai toutes les iniquités par lesquelles ils ont péché et par lesquelles ils ont transgressé contre moi.

9 Et ce sera pour moi un nom de joie, une louange et un honneur devant toutes les nations de la terre, qui entendront tout le bien que je leur fais, et seront effrayées et trembleront pour tout le bien être et pour toute la prospérité, que je lui procure.

10 Ainsi dit le SEIGNEUR : De nouveau on entendra dans ce lieu dont vous dites : Il sera ravagé sans homme, ni bête, et même dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, qui sont désertées, sans hommes, et sans habitant et sans bête,

11 La voix de joie et la voix de la réjouissance, la voix de l'époux et la voix de l'épouse, la voix de ceux qui diront : Louez le SEIGNEUR des armées : Car le SEIGNEUR est bon, car sa miséricorde demeure à toujours ; et de ceux qui le sacrifice de louange à la maison du SEIGNEUR. Car je ferai revenir les captifs du pays, comme au commencement, dit le SEIGNEUR.

12 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : De nouveau dans ce lieu qui est ravagé, sans homme ni bête, et dans toutes ses villes, il y aura une habitation pour les bergers, y faisant reposer leurs troupeaux.

13 Dans les villes des montagnes, dans les villes de la vallée, dans les villes du Sud, et dans le pays de Benjamin, et dans les environs de Jérusalem et dans les villes de Juda, les troupeaux passeront encore sous les mains de celui qui les compte, dit le SEIGNEUR.

14 Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où j'accomplirai la bonne parole que j'ai promise à la maison d'Israël et à la maison de Juda.

15 ¶ En ces jours et à ce moment-là, je ferai germer à David la Branche de rectitude, qui exécutera jugement et rectitude dans le pays.

16 En ces jours-là Juda sera sauvé, et Jérusalem demeurera en sécurité, et c'est le nom par lequel elle sera appelée : Le SEIGNEUR notre rectitude.

17 ¶ Car ainsi dit le SEIGNEUR : David ne manquera jamais d'avoir un homme assis sur le trône de la maison d'Israël ;

18 Et les prêtres lévites ne manqueront jamais d'avoir devant moi d'un homme offrant des offrandes consumées, et faisant fumer des offrandes de farine, et faisant des sacrifices continuellement.

19 Et la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

20 Ainsi dit le SEIGNEUR : Si vous pouvez rompre mon alliance avec le jour et mon alliance avec la nuit, et qu'il n'y ait plus de jour et de nuit en leur temps,

21 Alors aussi mon alliance sera rompue avec David, mon serviteur, en sorte qu'il n'ait pas de fils qui règne sur son trône, et les Lévites, les prêtres, mes assistants.

22 Comme l'armée du ciel ne peut être comptée, ni le sable de la mer se mesurer, ainsi je multiplierai la semence de David, mon serviteur, et les Lévites qui me servent.

23 La parole du SEIGNEUR vint encore à Jeremiah (Jérémie), disant

24 Ne remarques-tu ce que ce peuple a parlé, en disant : Les deux familles que le SEIGNEUR avait choisies, il les a même rejetées ? Ainsi ils ont méprisé mon peuple, de sorte que devant eux ils ne seraient plus une nation.

25 Ainsi dit le SEIGNEUR : Si mon alliance ne demeure avec le jour et la nuit, et si je n'ai pas établi les ordonnances du ciel et de la terre,

26 Alors je rejetterai la semence de Jacob et de David, mon serviteur, afin qu'ainsi je ne prenne plus de sa semence pour être dirigeants sur la semence d'Abraham, d'Isaac et de Jacob : Car je ferai revenir leurs captifs, et je leur ferai miséricorde.

#### Jérémie 34

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Jeremiah (Jérémie), lorsque Nebuchadnezzar, roi de Babylone, et toute son armée, et tous les royaumes de la terre sous sa domination, et tous les peuples, combattaient contre Jérusalem et contre toutes ses villes, disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Va, et parle à Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, et dis-lui : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais livrer cette ville en la main du roi de Babylone, et il la brûlera par le feu ;

3 Et toi, tu n'échapperas pas à sa main ; car certainement tu seras pris, et tu seras livré en sa main ; et tes yeux verront les yeux du roi de Babylone, et il te parlera en personne, et tu iras à Babylone.

4 Toutefois, entends la parole du SEIGNEUR, ô Zedekiah (Sédécias), roi de Juda : Ainsi dit le SEIGNEUR : Tu ne mourras pas par l'épée.

5 Mais tu mourras en paix, et comme on a brûlé des parfums pour tes pères, les rois précédents qui ont été avant toi, ainsi on en brûlera pour toi et on te pleurera, en disant : Ah seigneur ! Car j'ai prononcé cette parole, dit le SEIGNEUR.

6 Puis Jeremiah (Jérémie), le prophète, dit toutes ces paroles à Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, à Jérusalem.

7 Lorsque l'armée du roi de Babylone combattait contre Jérusalem et contre toutes les villes de Juda qui restaient, contre Lachish et contre Azekah ; car ces villes fortifiées restèrent d'entre les villes de Juda .

8 ¶ Voici la parole qui vint du SEIGNEUR à Jeremiah (Jérémie), après que le roi Zedekiah (Sédécias) eut fait une alliance avec tout le peuple qui était à Jérusalem, pour leur proclamer la liberté :

9 Que chacun devait renvoyer libre son serviteur et chacun sa servante, hébreu ou hébraïque, qu'aucun ne devait plus tenir en servitude à savoir son frère, un Juif.

10 Or quand tous les princes et tout le peuple qui étaient entrés dans l'alliance entendirent que chacun devait renvoyer libres son serviteur et chacun sa servante, qu'aucun ne devait plus les tenir en servitude, alors ils obéirent et les renvoyèrent.

11 Mais ensuite ils changèrent d'avis, et firent revenir leurs serviteurs et leurs servantes, qu'ils avaient renvoyés libres, et se les assujettirent comme serviteurs et comme servantes.

12 ¶ C'est pourquoi la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), en disant :

13 Ainsi dit le SEIGNEUR : le Dieu d'Israël : J'ai fait alliance avec vos pères au jour où je les ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison des serviteurs, en disant :

14 Au bout de sept ans, vous renverrez chacun votre frère hébreu qui vous aura été vendu ; quand il t'aura servi six ans, tu le renverras libre de chez toi. Mais vos pères ne m'ont pas écouté et n'ont pas incliné leur oreille.

15 Et vous étiez maintenant revenus, et vous aviez fait ce qui est droit à mes yeux, en proclamant la liberté, chacun à son voisin ; et vous aviez fait alliance devant moi, dans la maison qui est appelée par mon nom.

16 Et vous étiez maintenant revenus, et vous aviez fait ce qui est droit à mes yeux, en proclamant la liberté, chacun à son voisin ; et vous aviez fait alliance devant moi, dans la maison qui est appelée par mon nom.

17 C'est pourquoi ainsi a dit le SEIGNEUR : Vous ne m'avez pas écouté, pour proclamer la liberté, chacun à son frère, et chacun à son voisin ; voici, je proclame, la

liberté contre vous dit le SEIGNEUR, à l'épée, à la peste et à la famine, et je ferai que vous soyez déplacés dans tous les royaumes de la terre.

18 Et je livrerai les hommes qui ont transgressé mon alliance, qui n'ont pas exécuté les paroles de l'alliance qu'ils avaient faite devant moi, lorsqu'ils avaient coupé le veau en deux et passé entre les deux moitiés,

19 Les princes de Juda et les princes de Jérusalem, et les eunuques et les prêtres, et tout le peuple du pays qui ont passé entre les moitiés du veau,

20 Je les livrerai même en la main de leurs ennemis, et en la main de ceux qui cherchent leur vie, et leurs cadavres seront la pâture des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre.

21 Et je livrerai Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, et ses princes, en la main de leurs ennemis et en la main de ceux qui cherchent leur vie, et en la main de l'armée du roi de Babylone qui s'est retirée de vous.

22 Voici, je vais donner commandement, dit le SEIGNEUR, et je les ferai retourner vers cette ville ; et ils combattront contre elle, et la prendront, et la brûleront au feu ; et je ferai des villes de Juda une désolation, sans aucun habitant.

### Jérémie 35

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Jeremiah (Jérémie), aux jours de Jehoiakim, fils de Josiah, roi de Juda, disant :

2 Va à la maison des Rechabites, et parle-leur, et amène-les dans la maison du SEIGNEUR, dans une des chambres, et donne-leur du vin à boire.

3 Je pris donc Jaazaniah (Jaazania), le fils de Jeremiah (Jérémie), fils de Habazaniah, et ses frères, et tous ses fils, et toute la maison des Rechabites ;

4 Et je les amenai à la maison du SEIGNEUR, dans la chambre des fils de Hanan, le fils de Igdaliah, un homme de Dieu, laquelle était auprès de la chambre des princes, qui était au-dessus de la chambre de Maaseiah, le fils de Shallum, garde de la porte.

5 Et je mis devant les fils de la maison des Rechabites des gobelets pleins de vin et des coupes, et je leur dis : Buvez du vin.

6 Mais ils dirent : Nous ne boirons pas de vin ; car Jonadab, le fils de Rechab, notre père, nous a recommandé, disant : Vous ne boirez pas de vin, ni vous ni vos fils, à toujours ;



7 Vous ne bâtirez pas de maison ; vous ne sèmerez pas de semence ; vous ne planterez pas de vigne, et vous n'en n'aurez aucune : mais vous demeurerez dans des tentes, afin que vous viviez beaucoup de jours sur la terre où vous êtes étrangers.

8 Nous avons donc obéi à la voix de Jonadab le fils de Rechab, notre père, en tout ce qu'il nous a commandé ; de ne pas boire de vin tous nos vies, ni nous, ni nos femmes, ni nos fils, ni nos filles ;

9 Nous n'avons pas bâti de maisons pour y demeurer, nous n'avons ni vignes, ni champs, ni semailles,

10 Mais nous sommes demeurés sous des tentes, et nous avons obéi, et fait selon tout ce que nous a commandé Jonadab, notre père.

11 Mais il est arrivé que lorsque Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, est monté contre le pays, nous avons dit : Venez, et allons à Jérusalem, par crainte de l'armée des Chaldéens et de l'armée des Syriens : et avons demeuré à Jérusalem.

12 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), disant :

13 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Va, et dis aux hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem : Ne recevrez-vous pas instruction, pour écouter mes paroles ? dit le SEIGNEUR.

14 Les paroles de Jonadab le fils de Rechab (Récab), qu'il a commandé à ses fils de ne pas boire de vin ont été accomplies ; car jusqu'à ce jour ils n'en ont pas bu, mais ont obéi le commandement de leur père : Cependant moi, je vous ai parlé, me levant de bonne heure et parlant ; mais vous ne m'avez pas écouté.

15 Je vous ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes me levant de bonne heure et les envoyant, disant : Retournez-vous chacun de votre mauvais chemin, et amendez vos actions, et n'allez pas après d'autres dieux pour les servir ; et vous demeurerez dans le pays que j'ai donné à vous et à vos pères ; mais vous n'avez pas incliné votre oreille, et vous ne m'avez pas écouté.

16 Parce que les fils de Jonadab, fils de Rechab (Récab), ont observé le commandement que leur père leur avait commandé ; et ce peuple ne m'a pas écouté.

17 C'est pourquoi ainsi dit le SEIGNEUR Dieu des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur Juda et sur tous les habitants de Jérusalem tout le mal que j'ai prononcé contre eux, parce que je leur ai parlé, et ils n'ont pas entendu ; et je les ai appelés, mais ils n'ont pas répondu.

18 ¶ Et Jeremiah (Jérémie) dit à la maison des Rechabites : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Parce que vous avez obéi au commandement de Jonadab,

vosre père, et avez gardé tous ses préceptes et fait selon tout ce qu'il vous a commandé ;

19 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Jonadab, le fils de Rechab (Récab), ne manquera jamais d'homme qui se tienne devant moi.

### Jérémie 36

1 Et il arriva, en la quatrième année de Jehoiakim, le fils de Josiah, roi de Juda, que cette parole vint à Jeremiah (Jérémie) de la part du SEIGNEUR, disant :

2 Prends un rouleau de livre, et écris-y toutes les paroles que je t'ai dites contre Israël et contre , et contre toutes les nations, depuis le jour où je t'ai parlé, depuis les jours de Josiah jusqu'à ce jour.

3 Peut-être que, la maison de Juda entendra tout le mal que je projette de leur faire, afin que chacun se détourne de son mauvais chemin, et que je pardonne leur iniquité et leur péché.

4 Puis Jeremiah (Jérémie) appela Baruch, fils de Neriah, et Baruch écrivit de la bouche de Jeremiah (Jérémie), sur un rouleau de livre, toutes les paroles du SEIGNEUR, qu'il lui avait dit.

5 Puis Jeremiah (Jérémie) recommanda à Baruch, disant : Je suis enfermé ; je ne peux pas aller à la maison du SEIGNEUR.

6 Toi donc, vas-y, et tu liras, dans le rouleau que tu as écrit de ma bouche, les paroles du SEIGNEUR aux oreilles du peuple, dans la maison du SEIGNEUR, le jour du jeûne ; et tu les liras aussi aux oreilles de tous ceux de Juda qui seront venus de leurs villes.

7 Peut-être présenteront-ils leur supplication devant Le SEIGNEUR, et retourneront-ils chacun de son mauvais chemin : car grand est le courroux, et la fureur que le SEIGNEUR a prononcé contre ce peuple.

8 Et Baruch, le fils de Neriah, fit selon tout ce que Jeremiah (Jérémie), le prophète, lui avait commandé, lisant dans le livre les paroles du SEIGNEUR, dans la maison du SEIGNEUR.

9 Et il arriva en la cinquième année de Jehoiakim, le fils de Josiah, roi de Juda, au neuvième mois, qu'on publia un jeûne devant le SEIGNEUR, pour tout le peuple à Jérusalem, et pour tout le peuple qui venait des villes de Juda à Jérusalem.

10 Alors Baruch lut dans le livre les paroles de Jeremiah (Jérémie), dans la maison du SEIGNEUR, dans la chambre de Gemariah, fils de Shaphan, le scribe, dans la cour

supérieure, à l'entrée de la porte neuve de la maison du SEIGNEUR, aux oreilles de tout le peuple.

11 ¶ Quand Micah (Michée), le fils de Guémariâ, fils de Shaphan, entendit de ce livre toutes les paroles du SEIGNEUR,

12 Il descendit à la maison du roi, à la chambre du scribe, et voici, tous les princes étaient assis là, savoir, Elishama, le scribe, et Delaiah, le fils de Shemaiah, Elnathan, le fils d'Achbor, et Gemariah, le fils de Shaphan, et Zedekiah (Sédécias), le fils de Hananiah, et tous les princes.

13 Et Micah (Michée) leur déclara toutes les paroles qu'il avait entendues, quand Baruch lisait dans le livre, aux oreilles du peuple.

14 C'est pourquoi tous les princes envoyèrent Jehudi, le fils de Nethaniah, le fils de Shelemiah, fils de Cushi, vers Baruch, disant : Prends en ta main le rouleau dans lequel tu as lu aux oreilles du peuple, et viens. Baruch donc, le fils de Neriah, prit le rouleau en sa main et vint vers eux.

15 Et ils lui dirent : Assieds-toi maintenant, et lis-le à nos oreilles. Et Baruch le lut à leurs oreilles.

16 Or il arriva, lorsqu'ils entendirent toutes ces paroles, qu'ils furent effrayés entre eux, et dirent à Baruch : Nous ne manquerons pas de rapporter au roi toutes ces paroles.

17 Et ils interrogèrent Baruch, disant : Dis-nous maintenant comment as-tu écrit toutes ces paroles de sa bouche ?

18 Et Baruch leur répondit : Il me dictait de sa bouche toutes ces paroles, et je les écrivais avec de l'encre dans le livre.

19 Alors les princes dirent à Baruch : Va, et cache-toi, ainsi que Jeremiah (Jérémie), et que personne ne sache où vous êtes.

20 ¶ Et ils allèrent vers le roi, dans la cour, mais ils déposèrent le rouleau dans la chambre d'Elishama, le scribe ; et ils rapportèrent aux oreilles du roi toutes les paroles.

21 Et le roi envoya Jehudi pour chercher le rouleau ; et il le prit de la chambre d'Elishama, le scribe. Et Jehudi le lut aux oreilles du roi et de tous les princes qui se tenaient à côté du roi.

22 Or le roi était assis dans la maison d'hiver, au neuvième mois, et il y avait un feu brûlant dans le foyer devant lui.

23 Et il arriva, quand Jehudi eut lu trois ou quatre feuille, qu'il le roi le coupa avec le canif du scribe, et le jeta au feu qui était dans le foyer, jusqu'à ce que tout le rouleau soit consumé dans le feu du foyer.

24 Malgré tout ils ne craignirent pas et ne déchirèrent pas leurs vêtements, ni le roi, ni tous ses serviteurs qui entendirent toutes ces paroles.

25 Toutefois, Elnathan, et Delaiah, et Gemariah intercédèrent auprès du roi, afin qu'il ne brûle pas le rouleau ; mais il ne voulu pas les entendre..

26 Mais le roi commanda à Jerahmeel, le fils de Hammelech, et à Seraiah, le fils d'Azriel, et à Shelemiah, le fils d'Abdeel, de prendre Baruch, le scribe, et Jeremiah (Jérémie), le prophète ; mais le SEIGNEUR les cacha.

27 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), après que le roi eut brûlé le rouleau et les paroles que Baruch avait écrites de la bouche de Jeremiah (Jérémie).

28 Prends encore un autre rouleau, et écris-y toutes les précédentes paroles qui étaient dans le premier rouleau que Jehoiakim, roi de Juda, a brûlé.

29 Et tu diras à Jéhojakim, roi de Juda : Ainsi dit le SEIGNEUR : Tu as brûlé ce rouleau, en disant : Pourquoi y as-tu écrit, disant : Le roi de Babylone viendra certainement, et il détruira ce pays, et en fera cesser l'existence d'homme et de bête ?

30 C'est pourquoi ainsi dit le SEIGNEUR, au sujet de Jehoiakim, roi de Juda : Il n'aura personne qui soit assis sur le trône de David, et son cadavre sera jeté, et exposé le jour à la chaleur, et la nuit à la gelée.

31 Et je le punirai, lui, et sa semence, et ses serviteurs pour leur iniquité ; et je ferai venir sur eux, et sur les habitants de Jérusalem, et sur les hommes de Juda, tout le mal que j'ai prononcé contre eux ; mais ils n'ont pas écouté.

32 ¶ Jeremiah (Jérémie) donc prit un autre rouleau et le donna à Baruch, le scribe, le fils de Neriah, qui y écrivit, de la bouche de Jeremiah (Jérémie), toutes les paroles du livre que Jehoiakim, roi de Juda, avait brûlé au feu ; et beaucoup d'autres paroles semblables y furent ajoutées.

## Jérémie 37

1 Et Zedekiah (Sédécias), le fils de Josiah, régna à la place de Coniah, le fils de Jehoiakim, lequel Nebuchadnezzar, roi de Babylone, l'avait établi roi sur le pays de Juda .

2 Mais ni lui, ni ses serviteurs, ni le peuple du pays n'écoutèrent les paroles du SEIGNEUR, lesquelles il avait prononcées par le prophète Jeremiah (Jérémie)..

3 Et le roi Zedekiah (Sédécias) envoya Jehucal, le fils de Shelemiah et Zephaniah (Sophonie), le fils de Maaseiah, le prêtre, vers le prophète Jeremiah (Jérémie), disant : Intercède pour nous maintenant auprès du SEIGNEUR, notre Dieu.

4 Or Jeremiah (Jérémie) allait et venait parmi le peuple, parce qu'on ne l'avait pas encore mis en prison.

5 Et l'armée de Pharaon était sortie d'Égypte, et quand les Chaldéens qui assiégeaient Jérusalem, en entendirent les nouvelles, ils se retirèrent de Jérusalem.

6 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint au prophète Jeremiah (Jérémie), en disant :

7 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : Vous direz ainsi au roi de Juda, qui vous a envoyés vers moi pour m'interroger : Voici, l'armée de Pharaon, qui est sortie à votre secours, retournera dans son propre pays, en Égypte.

8 Et les Chaldéens reviendront et combattront contre cette ville, et la prendront, et la brûleront par le feu.

9 Ainsi dit le SEIGNEUR : Ne vous faites pas d'illusion, en disant : Les Chaldéens se retireront certainement de nous ; car ils ne se retireront pas.

10 Car même quand vous auriez frappé toute l'armée des Chaldéens qui combattent contre vous, et qu'il ne resterait parmi eux que des blessés, cependant ils se relèveront chaque homme dans sa tente, et brûleront cette ville par le feu.

11 ¶ Or, il arrivera que, quand l'armée des Chaldéens se retira de Jérusalem, effrayée par l'armée de Pharaon,

12 Alors Jeremiah (Jérémie) sortit de Jérusalem pour s'en aller dans le pays de Benjamin, pour se détacher de là parmi le peuple.

13 Mais lorsqu'il arriva à la porte de Benjamin, il y avait là un capitaine de la garde, dont le nom était Irijah, le fils de Shelemiah, fils de Hananiah, et il saisit Jeremiah (Jérémie), le prophète, disant : Tu vas te rendre aux Chaldéens !

14 Et Jeremiah (Jérémie) répondit : C'est faux ! Je ne vais pas me rendre aux Chaldéens. Mais il ne l'écouta pas, et Irijah prit Jeremiah (Jérémie), et l'emmena aux princes.

15 Alors les princes se mirent en colère contre Jeremiah (Jérémie), et le frappèrent et le mirent en prison dans la maison de Jonathan, le scribe ; car ils en avaient fait une prison.

16 ¶ Lorsque Jeremiah (Jérémie) entra dans le donjon et dans les cachots, et Jeremiah (Jérémie) y resta beaucoup de jours.

17 Mais Zedekiah (Sédécias) le roi l'envoya chercher, et l'en tira ; et le roi et l'interrogea en secret dans sa maison, et lui dit : Y a-t-il quelque parole de la part du SEIGNEUR ? Et Jeremiah (Jérémie) dit : Il y en a une ; et lui dit : Il y en a une ; car, dit-il : Tu seras livré en la main du roi de Babylone.

18 De plus Jeremiah (Jérémie) dit au roi Zedekiah (Sédécias) : En quoi t'ai-je offensé, et tes serviteurs, et ce peuple, pour que vous m'ayez mis en prison ?

19 Où sont maintenant vos prophètes qui vous prophétisaient, disant : Le roi de Babylone ne viendra pas contre vous, ni contre ce pays ?

20 C'est pourquoi maintenant entend, je te prie, ô mon seigneur le roi : que ma supplication soit reçue devant toi, ne me fais pas retourner à la maison de Jonathan, le scribe, de peur que je n'y meure.

21 Alors Zedekiah (Sédécias) le roi commanda qu'on garde Jeremiah (Jérémie) dans la cour de la prison, et qu'on lui donne chaque jour un morceau de pain de la rue des boulangers, jusqu'à ce que tout le pain de la ville soit consommé. Ainsi Jeremiah (Jérémie) resta dans la cour de la prison.

### Jérémie 38

1 Et Shephatiah, le fils de Mattan, et Gedaliah, le fils de Pashur, et Jucal, le fils de Shelemiah, et Pashur, le fils de Malchiah, entendirent les paroles que Jeremiah (Jérémie) prononçait devant tout le peuple, disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : Celui qui restera dans cette ville, mourra par l'épée, par la famine ou par la peste ; mais celui qui sortira vers les Chaldéens vivra ; il aura sa vie pour butin, et il vivra.

3 Ainsi dit le SEIGNEUR : Cette ville sera certainement livrée en la main de l'armée du roi de Babylone, laquelle la prendra.

4 Et les princes dirent au roi : Nous te supplions pour que cet homme soit mis à mort ; car de cette façon il affaiblit les mains des hommes de guerre qui restent dans cette ville, et les mains de tout le peuple, en leur disant de telles paroles ; car cet homme ne cherche pas le bien être de ce peuple, mais le malheur.

5 Alors le roi Zedekiah (Sédécias) dit : Voici, il est en votre main ; car le roi ne peut rien contre vous.

6 Alors ils prirent Jeremiah (Jérémié) et le jetèrent dans le donjon de Malchiah, fils de Hammelech, qui était dans la cour de la prison ; et ils y descendirent Jeremiah (Jérémié) avec des cordes. Il n'y avait pas d'eau dans le donjon, mais de la boue ; si bien que Jeremiah (Jérémié) s'enfonça dans la boue.

7 ¶ Mais lorsqu'Ebedmelech, l'Éthiopien, un des eunuques de la maison du roi, entendit qu'ils avaient mis Jeremiah (Jérémié) dans le donjon, le roi était assis à la porte de Benjamin.

8 Et Ebedmelech sortit de la maison du roi, et parla au roi, disant :

9 Mon seigneur le roi, ces hommes-ci ont mal agi dans tout ce qu'ils ont fait à Jeremiah (Jérémié), le prophète, en le jetant dans le donjon ; et il est comme mort de faim dans le lieu où il est, car il n'y a plus de pain dans la ville.

10 Alors le roi commanda à Ebedmelech, l'Éthiopien, disant : Prends ici trente hommes avec toi, et fais remonter hors du donjon Jeremiah (Jérémié), le prophète, avant qu'il meure.

11 Ebedmelech prit donc ces hommes avec lui, et alla dans la maison du roi, au-dessous de la Trésorerie, d'où il prit de vieux lambeaux et de vieux linges usés et de vieux chiffons, et les descendit avec des cordes à Jeremiah (Jérémié) dans le donjon.

12 Et Ebedmelech, l'Éthiopien, dit à Jeremiah (Jérémié) Mets ces vieux linges usés et ces chiffons sous tes aisselles, sous les cordes. Et Jeremiah (Jérémié) fit ainsi.

13 Ainsi ils tirèrent Jeremiah (Jérémié) avec les cordes et le firent remonter du donjon ; et Jeremiah (Jérémié) resta dans la cour de la prison.

14 ¶ Puis le roi Zedekiah (Sédécias) envoya et fit amener vers lui Jeremiah (Jérémié) le prophète, à la troisième entrée de la maison du SEIGNEUR, et le roi dit à Jeremiah (Jérémié) Je vais te demander une chose, ne me cache rien.

15 Alors Jeremiah (Jérémié) dit à Zedekiah (Sédécias), ne me feras-tu pas certainement mourir ? Et si je te donne un conseil, tu ne m'écouteras pas ?

16 Et le roi Zedekiah (Sédécias) jura en secret à Jeremiah (Jérémié), disant : Comme le SEIGNEUR est vivant, qui nous a fait cette âme-ci, je ne te ferai pas mourir, et je ne te livrerai pas en la main de ces hommes qui cherchent ta vie.

17 Alors Jeremiah (Jérémié) dit à Zedekiah (Sédécias) : Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël : Si tu sors résolument vers les princes du roi de Babylone, alors ton âme vivra, et cette ville ne sera pas brûlée au feu, et tu vivras, toi et ta maison.

18 Mais si tu ne sors pas vers les princes du roi de Babylone, alors cette ville sera livrée en la main des Chaldéens, et ils la brûleront par le feu, et tu n'échapperas pas à leur main.

19 Et le roi Zedekiah (Sédécias) dit à Jeremiah (Jérémie) : Je crains les Juifs qui se sont rendus aux Chaldéens ; de peur qu'on ne me livre en leur main, et qu'ils ne se moquent de moi.

20 Mais Jeremiah (Jérémie) répondit : On ne te livrera pas. Je te prie, obéis à la voix du SEIGNEUR dans ce que je te dis, afin que tu t'en trouves bien et ton âme vive.

21 Mais si tu refuses de sortir, voici la parole que le SEIGNEUR m'a fait voir :

22 Et voici toutes les femmes qui sont restées dans la maison du roi de Juda seront amenées dehors aux princes du roi de Babylone, et ces femmes diront : Tes amis t'ont incité, et ont prévalu sur toi ; tes pieds se sont enfoncés dans la boue, et ils se sont retirés en arrière.

23 On mènera donc dehors toutes tes femmes et tes enfants aux Chaldéens ; et toi, tu n'échapperas pas de leur main, mais tu seras pris par la main du roi de Babylone, et à cause de toi, cette ville sera brûlée par le feu.

24 ¶ Alors Zedekiah (Sédécias) dit à Jeremiah (Jérémie) : Que personne ne sache rien de ces paroles, et tu ne mourras pas.

25 Et si les princes entendent que j'ai parlé avec toi, et qu'ils viennent vers toi et te disent : Déclare-nous maintenant ce que tu as dit au roi, et ce que le roi t'a dit, ne nous le cache pas, et nous ne te ferons pas mourir ;

26 Puis tu leur diras : J'ai présenté ma supplication devant le roi, afin qu'il ne me fasse pas retourner dans la maison de Jonathan, pour y mourir.

27 Alors tous les princes vinrent vers Jeremiah (Jérémie), et l'interrogèrent : et il leur dit suivant toutes les paroles que le roi avait commandé. Alors ils cessèrent de lui parler ; car l'affaire n'avait pas été divulguée.

28 Ainsi Jeremiah (Jérémie) demeura dans la cour de la prison, jusqu'au jour où Jérusalem fut prise, et il y était lorsque Jérusalem fut prise.

Jérémie 39

1 En la neuvième année de Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, au dixième mois, Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, vint, avec toute son armée, contre Jérusalem, et ils l'assiégèrent.



2 Et en la onzième année de Zedekiah (Sédécias), au quatrième mois, le neuvième jour du mois, la ville fut percée.

3 Tous les princes du roi de Babylone y entrèrent, et s'assirent à la porte du milieu, c'est-à-dire Nergalsharezer, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergalsharezer, Rabmag, et tout le reste des princes du roi de Babylone.

4 ¶ Or il arriva que, lorsque Zedekiah (Sédécias), le roi de Juda, et tous les hommes de guerre les virent, ils s'enfuirent, et sortirent de la ville de nuit, par le chemin du jardin du roi, par la porte entre les deux murailles. et ils s'en allaient par le chemin de la plaine.

5 Mais l'armée des Chaldéens les poursuivit, et ils atteignirent Zedekiah (Sédécias) dans les plaines de Jéricho ; et, lorsqu'ils le prirent, ils l'amènèrent vers Nebuchadnezzar, roi de Babylone, à Riblah, dans le pays de Hamath, où il lui proféra jugement contre lui.

6 Et le roi de Babylone égorgea les fils de Zedekiah (Sédécias) à Riblah devant ses yeux ; le roi de Babylone égorgea tous les nobles de Juda .

7 Puis il creva les yeux à Zedekiah (Sédécias), et le lia avec chaînes, pour l'emmener à Babylone .

8 ¶ Les Chaldéens brûlèrent aussi par le feu la maison du roi et les maisons du peuple, et ils démolirent les murailles de Jérusalem.

9 Puis Nebuzaradan, le capitaine des gardes, emmena en captivité à Babylone le reste du peuple qui était resté dans la ville, et ceux qui s'étaient rendus à lui, ainsi que le reste du peuple restant.

10 Mais Nebuzaradan, le capitaine des gardes, laissa parmi le peuple les plus pauvres qui n'avaient rien dans le pays de Juda, et il leur donna des vignes et des champs en même temps.

11 ¶ Or Nebuchadnezzar, roi de Babylone, avait donné ordre à Nebuzaradan, le capitaine des gardes, au sujet de Jeremiah (Jérémie), en disant :

12 Prends-le, et prends bien garde à lui, et ne lui fais aucun mal ; mais fais pour lui comme il te le dira.

13 Ainsi Nebuzaradan, le capitaine des gardes, envoya, et Nebushasban, Rabsaris, and Nergalsharezer, Rabmag, et tous les princes du roi de Babylone,

14 Ils envoyèrent donc et retirèrent Jeremiah (Jérémie) de la cour de la prison, et le remirent à Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan, pour le conduire chez lui ; ainsi il demeura au milieu du peuple.

15 ¶ La parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), pendant qu'il était enfermé dans la cour de la prison, disant :

16 Va, et parle à Ebedmelech, l'Éthiopien, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici je vais faire venir sur cette ville en mal, et non en bien, et elles seront accomplies en ce jour-là, devant toi

17 Mais je te délivrerai en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, et tu ne seras pas livré en la main des hommes dont tu as peur.

18 Car certainement je te délivrerai, et tu ne tomberas pas par l'épée, mais ta vie te sera pour butin, parce que tu as eu confiance en moi, dit le SEIGNEUR

Jérémie 40

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) de la part du SEIGNEUR après que Nebuzaradan, le capitaine des gardes, l'eut renvoyé de Ramah ; après l'avoir pris lorsqu'il était lié de chaînes parmi tous les captifs de Jérusalem et de Juda emmenait captifs à Babylone.

2 Et le capitaine des gardes prit Jeremiah (Jérémie), et lui dit le Seigneur ton Dieu a prononcé ce mal contre ce lieu ;

3 Et le SEIGNEUR l'a fait venir, et il a fait comme il avait dit, parce que vous avez péché contre le SEIGNEUR, et que vous n'avez pas obéi à sa voix, c'est pourquoi cette chose vous est arrivée.

4 Et maintenant, voici, je te délie aujourd'hui des chaînes qui étaient sur ta main. S'il te semble bon de venir avec moi à Babylone, viens, et je prendrai bien soin de toi ; mais s'il te semble mauvais de venir avec moi à Babylone, abstiens-toi ; regarde, tout le pays est devant toi ; va où il te semble bon et convenable d'aller.

5 Et comme il n'était pas encore retourné, il disait : Retourne donc, vers Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan, que le roi de Babylone a établi gouverneur sur les villes de Juda, et demeure avec lui parmi le peuple ; ou va partout où il te semble bon d'aller. Et le capitaine des gardes lui donna des vivres et un présent, et le renvoya..

6 Jeremiah (Jérémie) alla donc vers Gedaliah, le fils d'Ahikam, à Mizpah (Mizpeh), et demeura avec lui au milieu du peuple qui était resté dans le pays.

7 ¶ Or tous les capitaines des forces militaires qui étaient dans les champs, savoir eux et leurs hommes, entendirent que le roi de Babylone avait établi Gedaliah, le fils d'Ahikam, gouverneur du pays, et qu'il lui avait commis hommes, femmes et enfants, et des pauvres du pays, de ceux qui n'avaient pas été transportés captifs à Babylone.

8 Alors ils vinrent vers Gedaliah, à Mizpah (Mizpeh), savoir Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, Johanan et Jonathan, les fils de Kareah, et Seraiah, le fils de Tanhumeth, et les fils d'Ephai (Ephaï), le Netophathite, et Jezaniah, le fils du Maachahite, eux et leurs hommes.

9 Et Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan, leur jura, à eux et à leurs hommes, disant : Ne craignez pas de servir les Chaldéens ; demeurez dans le pays, et servez le roi de Babylone ; et tout ira bien pour vous.

10 Quant à moi, voici, je demeurerai à Mizpah (Mizpeh), pour servir les Chaldéens qui viendront vers nous ; mais vous, recueillez le vin, les fruits d'été et l'huile, mettez-les dans vos récipients, et demeurez dans les villes que vous avez prises.

11 Pareillement quand tous les Juifs qui étaient au pays de Moab, et parmi les Ammonites et en Edom, et ceux qui étaient dans tous ces pays-là, entendirent que le roi de Babylone avait laissé un reste à Juda, et qu'il leur avait établi sur eux Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan,

12 Tous les Juifs retournèrent de tous les lieux où ils avaient été chassés, et se allèrent dans le pays de Juda, vers Gedaliah, à Mizpah (Mizpeh) ; et ils recueillirent du vin et des fruits d'été en grande abondance.

13 ¶ De plus Johanan, le fils de Kareah, et tous les capitaines des forces militaires qui étaient dans les champs, à Mizpah (Mizpeh),

14 Et lui dirent : Tu dois certainement savoir que Baalis, le roi des Ammonites a envoyé Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, pour te tuer ? Mais Gedaliah, le fils d'Ahikam, ne les crut pas.

15 Alors Johanan, le fils de Kareah, parla en secret à Gedaliah, à Mizpah (Mizpeh), disant : Laisse-moi, je te prie et je frapperai Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, et nul ne le saura ; pourquoi te tuerait-il, afin que tous les Juifs qui se sont rassemblés vers toi, soient dispersés, et que le reste de Juda périsse ?

16 Mais Gedaliah, fils d'Ahikam, dit à Johanan, le fils de Kareah : Tu ne feras pas cette chose, car tu parles faussement d'Ishmael (Ismaël).

#### Jérémie 41

1 Or il arriva, au septième mois, qu'Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, fils d'Elishama, de la semence royale et l'un des princes du roi, et même dix hommes avec lui, vinrent vers Gedaliah, le fils d'Ahikam, à Mizpah (Mizpeh) ; et ils mangèrent ensemble à Mizpah (Mizpeh).

2 Alors Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, se leva, ainsi que les dix hommes qui étaient avec lui, et ils frappèrent de l'épée Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan, et le tua, lequel le roi de Babylone avait établi gouverneur sur le pays.

3 Ishmael (Ismaël) tua aussi tous les Juifs qui étaient avec lui, c'est-à-dire avec Gedaliah, à Mizpah (Mizpeh), et les Chaldéens, qui furent trouver là, ainsi que les hommes de guerre.

4 Or il arriva, le second jour après qu'il eut tué Gedaliah, et personne ne le savait,

5 Que des hommes vinrent de Shechem (Sichem), de Shiloh (Silo) et de Samarie, à savoir quatre-vingts, ayant la barbe rasée et les vêtements déchirés, et s'étant fait des incisions, avec dans leurs mains des offrandes et de l'encens, pour les porter à la maison du SEIGNEUR.

6 Et Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, sortit de Mizpah (Mizpeh) à leur rencontre, pleurant en marchant ; et il arriva quand il les rencontra, il leur dit : Venez vers Gedaliah, le fils d'Ahikam.

7 Et ce fut ainsi que, quand ils arrivèrent au milieu de la ville, Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, les égorga, et les jeta dans le donjon, lui et les hommes qui étaient avec lui.

8 Mais il se trouva parmi eux dix hommes qui dirent à Ishmael (Ismaël) : Ne nous tue pas ; car nous avons des trésors dans les champs, du blé, de l'orge, et de l'huile et du miel. Ainsi il s'abstint et ne les tua pas parmi leurs frères.

9 Or la fosse dans laquelle Ishmael (Ismaël) jeta tous les corps des hommes qu'il tua à cause de Gedaliah, était celle que le roi Asa avait fait faire, lorsqu'il eu peur de Baasha, roi d'Israël ; et. Ishmael (Ismaël) le fils de Nethaniah la remplit de ceux qui avaient été tués.

10 Et Ishmael (Ismaël) emmena captifs tout le reste du peuple qui était à Mizpah (Mizpeh), c'est-à-dire les filles du roi, et tout le peuple qui étaient restés à Mizpah (Mizpeh), et que Nebuzaradan, le capitaine des gardes, avait commis à Gedaliah, le fils d'Ahikam ; et Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, les emmena captifs, et partit pour passer vers les Ammonites.

11 ¶ Mais Johanan, le fils de Kareah et tous les capitaines des forces militaires qui étaient avec lui, entendirent tout le mal qu'Ishmael (Ismaël), fils de Nethaniah, avait fait,

12 Et ils prirent tous leurs hommes et s'en allèrent pour combattre contre Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah ; et ils le trouvèrent près des grandes eaux qui sont à Gibeon (Gabaon).

13 Et il arriva que, lorsque tout le peuple qui était avec Ishmael (Ismaël), vit Johanan, le fils de Kareah, et tous les capitaines des forces qui étaient avec lui, ils se réjouirent ;

14 Et tout le peuple qu'Ishmael (Ismaël) avait emmené captif de Mizpah (Mizpeh) fit volte-face, et s'en retourna, et alla vers Johanan, le fils de Kareah.

15 Mais Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, s'échappa avec huit hommes devant Johanan, et s'en alla vers les Ammonites.

16 Puis Johanan, le fils de Kareah, et tous les capitaines des forces qui étaient avec lui, prirent tout le reste du peuple qu'ils avaient retiré d'Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, de Mizpah (Mizpeh), après qu'il eut tué Gedaliah, le fils d'Ahikam, c'est-à-dire les puissants hommes de guerre, et les femmes, et les enfants, et les eunuques ; lesquels il Johanan avait ramenés depuis Gibeon (Gabaon).

17 Et ils s'en allèrent, et demeurèrent dans le logis de Chimham, qui est près de Bethlehem, pour aller se retirer en Égypte,

18 À cause des Chaldéens ; car ils avaient peur d'eux, parce qu'Ishmael (Ismaël), le fils de Nethaniah, avait tué Gedaliah, le fils d'Ahikam, lequel le roi de Babylone avait établi gouverneur sur le pays.

#### Jérémie 42

1 Alors tous les capitaines des forces militaires, et Johanan, le fils de Kareah, et Jezaniah, le fils de Hoshaiah, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, s'approchèrent,

2 Et dirent à Jeremiah (Jérémie), le prophète : Que notre supplication, nous te supplions, soit acceptée devant toi et prie SEIGNEUR ton Dieu pour nous, c'est-à-dire pour tout ce reste, (car de beaucoup nous sommes restés en petit nombre, comme tes yeux nous voient).

3 Et que le SEIGNEUR ton Dieu nous montre le chemin par lequel nous devons marcher et ce que nous devons faire.

4 Alors Jeremiah (Jérémie), le prophète, leur dit : Je vous ai entendu ; voici, je vais prier Le SEIGNEUR votre Dieu, selon vos paroles ; et il arrivera que, tout ce que le SEIGNEUR vous répondra, je vous le déclarerai ; je ne vous en cacherai rien.

5 Et ils dirent à Jeremiah (Jérémie) : Que le SEIGNEUR soit un témoin véritable et fidèle entre nous, si nous ne faisons toutes les choses pour lesquelles le SEIGNEUR ton Dieu t'enverra vers nous.

6 Que ce soit du bien ou que ce soit du mal, nous obéirons à la voix du SEIGNEUR, notre Dieu, vers qui nous t'envoyons, afin que tout soit bien avec nous quand nous aurons obéi à la voix du SEIGNEUR, notre Dieu.

7 ¶ Et il arriva, au bout de dix jours, que la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie).

8 Il appela donc Johanan, le fils de Kareah, et tous capitaines des forces qui étaient avec lui, ainsi que tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand.

9 Et il leur dit : Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël, vers lequel vous m'avez envoyé pour présenter vos supplications devant lui

10 Si vous continuez à demeurer dans ce pays, alors je vous y rebâtirai, et je ne vous abaisserai pas, et je vous planterai, et je ne vous arracherai pas ; car je me repens du mal que je vous ai fait.

11 N'ayez pas peur du roi de Babylone, dont vous avez peur ; n'ayez pas peur de lui, dit le SEIGNEUR, car je suis avec vous pour vous sauver et pour vous délivrer de sa main.

12 Je vous montrerai miséricordes, tellement qu'il aura miséricorde de vous et qu'il vous fera retourner dans votre pays.

13 ¶ Mais si vous dites : Nous ne demeurerons pas dans ce pays ; et n'obéiront pas à la voix du SEIGNEUR votre Dieu,

14 En disant : Non ; mais nous irons dans le pays d'Égypte, où nous ne verrons pas de guerre, où nous n'entendrons pas le son de la trompette, où nous ne manquerons pas de pain, et là nous demeurerons ;

15 À cause de cela, entendez maintenant la parole du SEIGNEUR, vous, reste de Juda : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Si vous tournez vos visages résolument pour entrer en Égypte, et que vous y alliez pour y séjourner,

16 Il arrivera alors que l'épée dont vous avez peur vous atteindra là, dans le pays d'Égypte, et la famine dont vous aviez peur vous suivra de près là en Égypte, et vous y mourrez

17 Ainsi il arrivera que tous les hommes qui auront dressé leurs visages pour aller en Égypte, afin d'y séjourner, mourront par l'épée, par la famine et par la peste ; et aucun d'eux ne restera ni n'échappera devant le mal que je vais faire venir sur eux.

18 Car ainsi a dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Comme mon courroux, et ma fureur ont été versés sur les habitants de Jérusalem, ainsi ma fureur sera versée

sur vous quand vous entrerez en Égypte ; et vous serez une exécration et un étonnement, et une malédiction et un reproche ; et vous ne verrez plus ce lieu.

19 ¶ Le SEIGNEUR a dit à votre sujet : Ô vous reste de Juda : N'allez pas en Égypte ; sachez certainement que je vous ai averti aujourd'hui.

20 Car vous feigniez en vos cœurs, quand vous m'avez envoyé vers le SEIGNEUR, votre Dieu, en disant : Prie pour nous auprès du SEIGNEUR, notre Dieu, et selon tout ce que le SEIGNEUR notre Dieu, dira, ainsi déclare-nous, et nous le ferons.

21 Et je vous l'ai maintenant déclaré aujourd'hui ; mais vous n'avez pas obéi la voix du SEIGNEUR votre Dieu, ni aucune des choses pour lesquelles il m'a envoyé vers vous.

22 Maintenant donc, sachez certainement que vous mourrez par l'épée, par la famine et par la peste, au lieu auquel vous avez désiré d'aller pour y séjourner.

Jérémie 43

1 Or il arriva, que lorsque Jeremiah (Jérémie) eut achevé de parler à tout le peuple toutes les paroles du SEIGNEUR leur Dieu, pour lesquelles le SEIGNEUR leur Dieu, l'avait envoyé vers eux, c'est-à-dire toutes ces paroles-là,

2 Alors Azariah, le fils de Hoshaiah, et Johanan, le fils de Kareah, et tous ces hommes orgueilleux, dirent à Jeremiah (Jérémie) : Tu parles faussement ; le SEIGNEUR notre Dieu ne t'a pas envoyé pour dire : N'allez pas en Égypte pour y séjourner.

3 Mais Baruch, le fils de Neriah, t'incite contre nous, afin de nous livrer en la main des Chaldéens, afin qu'ils nous mettent à mort et pour nous emmener captifs à Babylone.

4 Ainsi Johanan, le fils de Kareah, et tous les capitaines des forces, et tout le peuple, n'obéirent pas à la voix du SEIGNEUR, pour demeurer dans le pays de Juda .

5 Et Johanan, le fils de Kareah, et tous les capitaines des forces, prirent tout le reste de Juda qui était retourné de toutes les nations parmi lesquelles ils avaient été chassés, pour demeurer dans le pays de Juda

6 C'est-à-dire hommes, femmes, et enfants, ainsi que les filles du roi, et toutes les personnes que Nebuzaradan, le capitaine des gardes, avait laissées avec Gedaliah, le fils d'Ahikam, le fils de Shaphan, ainsi que Jeremiah (Jérémie), le prophète, et Baruch, fils de Neriah ;

7 Et ils entrèrent dans le pays d'Égypte, car ils n'obéirent pas à la voix du SEIGNEUR, et ils vinrent jusqu'à Tahpanhes.

8 ¶ Alors la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie), à Tahpanhes, disant :

9 Prends de grosses pierres dans ta main, et cache-les dans l'argile, dans le four à briques, lequel est à l'entrée de la maison de Pharaon, à Tahpanhes, à la vue des hommes de Juda.

10 Et dis-leur : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, j'envoie et prendrai Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, mon serviteur, et je mettrai son trône sur ces pierres que j'ai cachées, et il étendra son pavillon royal sur elles.

11 Et quand il viendra, il frappera le pays d'Égypte et livrera ceux qui sont destinés pour la mort, à la mort ; et ceux qui sont destinés pour la captivité, à la captivité, et ceux qui sont pour l'épée à l'épée.

12 Et j'allumerai un feu dans les maisons des dieux d'Égypte, et il les brûlera, et les emmènera captifs ; et il se parera du pays d'Égypte, comme un berger se revêt de son vêtement, et il en sortira en paix.

13 Il brisera aussi les statues de Bethshemesh, qui est dans le pays d'Égypte, et il brûlera par le feu les maisons des dieux de l'Égypte.

#### Jérémie 44

1 La parole qui vint à Jeremiah (Jérémie) au sujet de tous les Juifs qui demeuraient dans le pays d'Égypte, qui demeuraient à Migdol, à Tahpanhes, à Noph et dans la région de Pathros, disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Vous avez vu tout le mal que j'ai fait venir sur Jérusalem et sur toutes les villes de Juda, et voici, aujourd'hui elles sont aujourd'hui désertes, et personne n'y demeure ;

3 À cause de la méchanceté qu'ils ont commise pour me provoquer au courroux, en ce qu'ils sont allés brûler de l'encens et servir d'autres dieux, qu'ils n'ont pas connus, ni eux, ni vous, ni vos pères.

4 Néanmoins je vous ai envoyé tous mes serviteurs les prophètes me levant de bonne heure et je les ai envoyés, disant : Oh, ne faites pas cette abominable chose, que je hais.

5 Mais ils n'ont pas écouté, ni incliné leur l'oreille, pour se détourner de leur méchanceté pour ne plus brûler d'encens à d'autres dieux.

6 C'est pourquoi ma fureur et mon courroux ont été versés, et ont embrasé les villes de Juda et les rues de Jérusalem, et elles sont dévastées et ravagées, comme cela est aujourd'hui.



7 C'est pourquoi maintenant, ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël : Pourquoi commettez-vous ce grand mal contre vos âmes, en vous faisant retrancher du milieu de Juda, hommes et femmes, enfants et celui qui tette, pour n'avoir aucun reste.

8 En ce que vous me provoquez à la colère par les œuvres de vos mains, en brûlant de l'encens à d'autres dieux dans le pays d'Égypte, auquel vous êtes venus pour y demeurer, afin que vous soyez retranchés et que vous soyez une malédiction et un reproche parmi toutes les nations de la terre ?

9 Avez-vous oublié la méchanceté de vos pères, et la méchanceté des rois de Juda, et les méchancetés de leurs femmes, vos méchancetés et les méchancetés de vos femmes, commis dans le pays de Juda et dans les rues de Jérusalem ?

10 Ils ne se sont pas humiliés ni même jusqu'à ce jour, ils n'ont pas eu de crainte non plus, et ils n'ont pas marché dans ma loi, ni dans mes statuts que j'ai mis devant vous et devant vos pères.

11 ¶ C'est pourquoi, ainsi a dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais dresser mon visage contre vous en mal et pour retrancher tout Juda.

12 Je prendrai le reste de Juda, ceux qui ont dressé leurs visages pour aller dans le pays d'Égypte pour y séjourner, et ils seront tous consumés ; et ils tomberont dans le pays d'Égypte, ils seront consumés par l'épée et par la famine ; depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ils mourront par l'épée et par la famine ; et ils seront une exécration, et un étonnement, et une malédiction et un reproche.

13 Car je punirai ceux qui demeurent dans le pays d'Égypte, comme j'ai puni Jérusalem, par l'épée, par la famine et par la peste.

14 Si bien que personne du reste de Juda qui est venu dans le pays d'Égypte pour y séjourner, échappera ou restera, pour retourner dans le Juda, vers lequel ils avaient le désir de retourner pour y demeurer ; car pas un ne retournera, sinon les rescapés.

15 ¶ Alors tous les hommes qui savaient que leurs femmes avaient brûlé de l'encens à d'autres dieux, et toutes les femmes qui se tenaient là, une grande multitude, et tout le peuple qui demeurait dans le pays d'Égypte, à Pathros, répondirent à Jeremiah (Jérémie), en disant :

16 Quant à la parole que tu nous as dite au nom du SEIGNEUR, nous ne t'écouterons pas.

17 Mais nous ferons certainement tout ce qui est sorti de notre bouche, en brûlant de l'encens à la reine du ciel, et en lui répandant des offrandes liquides comme nous

avons fait, nous et nos pères, nos rois et nos princes, dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem ; car alors nous avons eu abondance de victuailles, et étions bien, et n'avons pas vu le malheur.

18 Mais, depuis que nous avons cessé de brûler de l'encens à la reine du ciel et de lui répandre des offrandes liquides, nous avons manqué de tout, et nous avons été consumés par l'épée et par la famine.

19 Et quand nous brûlions de l'encens à la reine du ciel et lui répandions des offrandes liquides, lui avons-nous fait des gâteaux pour l'adorer, et lui avons-nous répandu des offrandes liquides sans nos maris ?

20 ¶ Jeremiah (Jérémie) dit alors à tout le peuple, aux hommes, aux femmes, et à tout le peuple qui avait fait cette réponse, disant :

21 L'encens que vous brûliez dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, vous et vos pères, vos rois et vos princes et le peuple du pays, le SEIGNEUR ne s'en est-il pas souvenu, et cela ne lui est-il pas venu à la pensée ?

22 En sorte que le SEIGNEUR n'a pu le supporter davantage, à cause de la malice de vos actions, et à cause des abominations que vous avez commises ; c'est pourquoi votre pays est une désolation, et un étonnement et une malédiction, sans un habitant, comme c'est aujourd'hui.

23 Parce que vous avez brûlé de l'encens, et que vous avez péché contre Le SEIGNEUR, et que vous n'avez pas obéi à la voix du SEIGNEUR, ni marché dans sa loi, ni dans ses statuts, ni dans ses témoignages ; c'est pourquoi ce mal vous est arrivé, comme c'est aujourd'hui.

24 De plus Jeremiah (Jérémie) dit à tout le peuple, et à toutes les femmes : Entendez la parole du SEIGNEUR, tout Juda, qui êtes dans le pays d'Égypte :

25 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Vous et vos femmes, vous avez parlé de vos bouches, et accompli de votre main, disant : Certainement nous accomplirons les vœux que nous avons faits, de brûler de l'encens à la reine du ciel et de lui répandre des offrandes de breuvage ; vous accomplirez certainement vos vœux, et vous les exécuterez assurément.

26 C'est pourquoi, écoutez la parole du SEIGNEUR, vous tout Juda qui demeurez dans le pays d'Égypte : Voici, j'ai juré par mon grand nom, a dit le SEIGNEUR, que mon nom ne sera plus mentionné par la bouche d'aucun homme de Juda, disant : Le Seigneur DIEU est vivant. "

27 Voici, je veillerai sur eux en mal, et non en bien ; et tous les hommes de Juda qui sont dans le pays d'Égypte, seront consumés par l'épée et par la famine, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus.

28 Cependant un petit nombre qui aura échappé à l'épée retournera du pays d'Égypte dans le pays de Juda, et tout le reste de Juda, ceux qui sont venus dans le pays d'Égypte pour y demeurer, sauront quelle parole subsistera, la mienne ou la leur.

29 ¶ Et ceci vous sera pour signe, dit le SEIGNEUR, que je vous punirai dans ce lieu, afin que vous sachiez que mes paroles s'accompliront infailliblement contre vous en mal ;

30 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je vais livrer Pharaohophra (Pharaon Hophra), roi d'Égypte, en la main de ses ennemis, et en la main et de ceux qui cherchent sa vie, comme j'ai livré Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, son ennemi, qui cherchait sa vie.

#### Jérémie 45

1 La parole que Jeremiah (Jérémie), le prophète, dit à Baruch, le fils de Neriah, quand il écrivait dans un livre ces paroles-là, de la bouche de Jeremiah (Jérémie), en la quatrième année de Jehoiakim, le fils de Josiah (Josias), roi de Juda .

2 Ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël, à ton sujet, Ô Baruch :

3 Tu dis : Malheur à moi maintenant ! Car le SEIGNEUR ajoute la tristesse à ma douleur ; je défailtais dans mon gémissement, et je ne trouve pas de repos.

4 ¶ Tu lui diras ainsi : le SEIGNEUR dit ainsi : Voici, ce que j'ai bâti, je le briserai ; ce que j'ai planté, je l'arracherai, c'est-à-dire, tout ce pays.

5 Et chercherais-tu de grandes choses pour toi ? Ne les cherche pas ; car voici, je vais faire venir le malheur sur toute chair, dit le SEIGNEUR ; mais je te donnerai ta vie pour butin, dans tous les lieux où tu iras.

#### Jérémie 46

1 La parole du SEIGNEUR, qui vint à Jeremiah (Jérémie), le prophète, contre les nations,

2 À l'égard de l'Égypte, contre l'armée de Pharaonnecho (Pharaon Neco), roi d'Égypte, qui était près du fleuve Euphrate, à Carkemish, laquelle Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, battit en la quatrième année de Jehoiakim (Jehoiakim), fils de Josiah (Josias), roi de Juda.

3 Préparez le bouclier et l'écu, et approchez-vous pour la bataille.

4 Attelez les chevaux, et montez, vous cavaliers, et présentez-vous avec les casques, fourbissez les lances, et revêtez les cottes de mailles.

5 Pourquoi donc les ai-je vus consternés et reculant ? et leurs vaillants hommes sont battus et s'enfuient avec précipitation, sans regarder en arrière ; car la peur était tout à l'entour, dit le SEIGNEUR..

6 Que le rapide ne s'enfuie pas, et que le vaillant ne s'échappe pas ; ils chancelleront et tomberont vers le Nord, près du fleuve Euphrate.

7 Qui est celui qui monte comme un déluge, et dont les eaux s'émeuvent comme les fleuves ?

8 L'Égypte s'élève comme une rivière, et ses eaux s'émeuvent comme les fleuves ; et elle dit : Je monterai, et je couvrirai la terre ; je détruirai la ville et ceux qui y habitent.

9 Montez, vous chevaux ; et vous chariots ragez ; et que les hommes vaillants sortent ; les Ethiopiens et les Libyens qui manient le bouclier, et les Ludiens qui manient et bandent l'arc.

10 Car c'est le jour du SEIGNEUR DIEU des armées, un jour de vengeance, afin qu'il le venge de ses adversaires ; et l'épée dévorera, et elle sera rassasiée et sera enivrée de leur sang ; Car le SEIGNEUR DIEU des armées a un sacrifice dans le pays du Nord, près du fleuve Euphrate.

11 Monte à Gilead (Galaad), et prends du baume, ô vierge, la fille d'Égypte ; en vain tu multiplieras les remèdes ; car tu ne guériras pas.

12 Les nations ont entendu parler de ta honte, et ton cri a rempli le pays ; car l'homme vaillant a trébuché sur le vaillant, et ils sont tombés tous deux ensemble.

13 ¶ La parole que le SEIGNEUR dit à Jeremiah (Jérémie), le prophète, comment Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, Babylone devait venir et frapper le pays d'Égypte :

14 Déclarez en Égypte, et publiez à Migdol, et publiez à Noph et à Tahpanhes, dites : Tiens ferme et prépare-toi ; car l'épée dévorera tout autour de toi.

15 Pourquoi tes vaillants hommes sont-ils emportés ? Ils n'ont pas tenu ferme, parce que le SEIGNEUR les a poussés.

16 Il en a fait tomber beaucoup, oui, ils tombent l'un sur l'autre, et ils disent: Levons-nous, et retournons vers notre peuple et au pays de notre naissance, loin de l'épée oppressante.

17 Ils ont crié là : Pharaon, roi d'Égypte, n'est qu'un bruit ; Il a laissé passer l'occasion.

18 Comme je suis vivant, dit le Roi dont le nom est le SEIGNEUR des armées : Comme Tabor est assurément entre les montagnes, et comme Carmel est près de la mer, ainsi viendra-t-il.

19 Ô toi fille habitante d'Égypte, équipe-toi pour aller en captivité ; car Noph sera dévastée et ravagée, sera brûlée, sans habitant.

20 L'Égypte est comme une très belle génisse ; mais la destruction vient, elle vient du Nord.

21 Ses mercenaires aussi sont au milieu d'elle comme des veaux engraisés : car ils ont aussi tourné le dos, et ils se sont enfuis ensemble ; ils n'ont pas tenu ferme, parce que le jour de leur calamité est venu sur eux, ainsi que le temps de leur visitation.

22 Sa voix sera comme celle du serpent ; car ils marcheront avec une armée, et viendront contre elle avec des haches, comme des bûcherons.

23 Ils couperont sa forêt, dit le SEIGNEUR, quoiqu'elle soit impénétrable ; parce que ils sont plus nombreux que les sauterelles, et sont innombrables.

24 La fille d'Égypte sera honteuse ; elle sera livrée en la main du peuple du Nord.

25 Le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël dit : Voici, je vais punir la multitude de No, et Pharaon, et l'Égypte, et ses dieux et ses rois, tant Pharaon que tous ceux qui se confient en lui.

26 Et je les livrerai en la main de ceux qui cherchent leur vie, et en la main de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, et en la main de ses serviteurs ; mais après cela, elle sera habitée comme aux jours d'autrefois, dit le SEIGNEUR.

27 ¶ Mais toi n'ai pas peur, ô, mon serviteur Jacob, et ne sois pas consterné, ô Israël : car voici, je te sauverai d'un pays lointain, ainsi que ta semence du pays de leur captivité ; et Jacob reviendra, et sera en repos et à l'aise, et personne ne lui fera peur.

28 N'ai pas peur, ô Jacob mon serviteur, dit le SEIGNEUR ; car Je suis avec toi : car j'en finirai entièrement avec toutes les nations parmi lesquelles je t'aurai chassé ; mais toi, je n'en finirai pas entièrement avec toi, mais je te corrigerai avec mesure ; toutefois je ne te laisserai pas tout à fait impuni.

## Jérémie 47

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Jeremiah (Jérémie), le prophète, contre les Philistins, avant que Pharaon ait frappé Gaza.

2 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici des eaux qui montent du Nord, et elles seront un déluge inondant, et inonderont le pays et tout ce qu'il contient, la ville et ses habitants ; les hommes alors crieront, et tous les habitants du pays hurleront.

3 Au bruit du retentissement des sabots de ses puissants chevaux, à l'impétuosité de ses chariots, et au grondement de ses roues, les pères ne se retourneront pas vers leurs enfants, à cause de la faiblesse de leurs mains.

4 Parce que le jour qui vient pour saccager tous les Philistins, et pour retrancher à Tyre (Tyr) et à Sidon quiconque resterait pour les aider : Car le SEIGNEUR dévastera les Philistins, le reste du pays de Caphtor.

5 Gaza est devenue chauve. Ashkelon (Askélon), avec le reste de leur vallée ; jusqu'à quand te feras-tu des incisions ?

6 Ô toi, épée du SEIGNEUR, jusqu'à quand dureras-tu sans t'arrêter ? Rentre dans ton fourreau, repose-toi, et tiens-toi tranquille.

7 Comment peut-elle s'arrêter, puisque le SEIGNEUR lui a donné charge contre Ashkelon (Askélon) et contre le rivage de la mer ? là il l'a assignée.

## Jérémie 48

1 Contre Moab, ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Malheur à Nebo ! car elle est saccagée ; Kiriathaim (Kiriathaïm) est décontenancée et est prise ; Misgab est décontenancée et consternée.

2 Il n'y aura plus de louange à Moab ; à Hesbon ils ont machiné du mal contre elle ; venez, et retranchons-la, qu'elle ne soit plus une nation. Toi aussi, ô Madmen, tu seras abattue, et l'épée te poursuivra.

3 Une voix de cri viendra de Horonajim, (Horoñaïm) pillage et une grande destruction.

4 Moab est détruit ; ses petits enfants ont fait entendre un cri.

5 Car dans la montée de Luhith, un pleur continué montera ; car dans la descente de Horonajim (Horoñaïm), les ennemis entendront un cri de destruction.

6 Fuyez, sauvez vos vies, et soyez comme la bruyère dans le désert.

7 ¶ Car, puisque tu as eu confiance en tes oeuvres et en tes trésors, tu seras aussi prise ; et Chemosh s'en ira en captivité, avec ses prêtres et ses princes.

8 Et le dévastateur viendra dans chaque ville et aucune ville n'échappera ; la vallée aussi périra, et la plaine sera détruite, comme le SEIGNEUR a dit.

9 Donnez des ailes à Moab, afin qu'il puisse s'enfuir et s'éloigner, car ses villes seront ravagées, sans aucune personne qui y demeure.

10 Maudit soit celui qui fait l'œuvre du SEIGNEUR trompeusement, et maudit soit celui qui gardera son épée du sang.

11 ¶ Moab a été à son aise depuis sa jeunesse, et il s'était établi sur sa lie, et n'a pas été vidé de vase en vase, et n'est pas non plus allé en captivité ; c'est pourquoi son goût lui est resté, et son odeur n'est pas changée.

12 C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où je lui enverrai des vagabonds qui le fera errer, et videront ses vases, et briseront ses bouteilles.

13 Et Moab sera honteux de Chemosh, comme la maison d'Israël a été honteuse de Bethel, qui était sa confiance.

14 ¶ Comment dites-vous : Nous sommes des hommes puissants et forts pour la guerre ?

15 Moab est saccagé ; et est monté hors de ses villes ; et l'élite de ses jeunes hommes est descendue à l'abattoir, dit le Roi dont le nom est le SEIGNEUR des armées.

16 La calamité de Moab est près de venir et son affliction se hâte grandement.

17 Vous tous qui êtes autour de lui, pleurez-le, et vous tous qui connaissez son nom, dites : Comme est brisée la solide houlette, et le beau bâton !.

18 Toi fille qui habite à Dibon, descends de ta gloire, et assieds-toi assoiffée ; car le dévastateur de Moab montera contre toi, et il détruira tes places fortes.

19 Ô habitante d'Aroer, Tiens-toi sur le chemin et observe ; interroge celui qui fuit et celle qui s'échappe et dis : Qu'est-il arrivé ?

20 Moab est décontenancé car il est brisé : Hurlez et criez ; racontez-le dans Arnon que Moab est saccagé,

21 Et que le jugement est venu sur le plat pays, sur Holon, et sur Jahazah, sur Mephaath,

22 Et sur Dibon, et sur Nebo, sur Bethdiblathaïm,

23 Et sur Kiriathaim, sur Bethgamul, et sur Bethmeon,

24 Et sur Keriioth, et sur Bozrah, et sur toutes les villes du pays de Moab éloignées et proches.

25 La corne de Moab est retranchée, et son bras est brisé, dit le SEIGNEUR.

26 ¶ Enivrez-le, car il s'est élevé contre le SEIGNEUR ; Moab aussi se vautrera dans son vomissement et il sera, lui aussi, moqué.

27 Car Israël n'a-t-il pas été un objet de moquerie pour toi ? À-t-il été trouvé parmi les voleurs, car dès que tu as parlé de lui, tu sautais de joie.

28 Ô vous qui demeurez à Moab, quittez les villes, et demeurez au rocher, et soyez comme la colombe, qui fait son nid aux côtés de l'ouverture d'une caverne.

29 Nous avons entendu parler de l'orgueil de Moab, (il est extrêmement) orgueilleux, sa supériorité, et son arrogance et son orgueil, et la condescendance de son cœur.

30 Je connais sa colère, dit le SEIGNEUR ; mais il n'en sera pas ainsi ; ses mensonges seront sans effet.

31 C'est pourquoi je hurlerai sur Moab, et je crierai à cause de tout Moab ; mon cœur gémera sur les hommes de Kirheres.

32 Ô vignoble de Sibmah, je pleurerai sur toi du pleur de Jazer, toi dont les pampres traversaient la mer, atteignaient la mer de Jazer ; le devastateur est tombé sur tes fruits d'été et sur ta vendange.

33 La joie et l'allégresse sont retirées du champ fertile et du pays de Moab, et j'ai fait cesser le vin dans les cuves ; on n'y foulera plus avec clameur : leur clameur ne sera plus une clameur.

34 À cause du cri de Heshbon (Hesbon), même jusqu'à Elealeh, et même jusqu'à Jahaz, ils font émettre leurs voix, même depuis Zoar jusqu'à Horonaim (Hironaïm), comme une génisse de trois ans : car les eaux de Nimrim deviendront aussi une désolation..

35 De plus dit le SEIGNEUR, je ferai cesser en Moab, celui qui offre sur les hauts lieux et celui qui brûle de l'encens à ses dieux.



36 C'est pourquoi mon cœur retentira sur Moab, comme des flûtes ; mon cœur retentira comme des flûtes sur les hommes de Kirheres, parce que les richesses qu'il a acquise ont péri.

37 Car toute tête sera chauve, et toute barbe sera coupée ; sur toutes les mains il y aura des incisions, et sur les reins, le sac ;

38 Et généralement il y aura lamentation sur les toits de Moab et dans ses rues ; car j'ai brisé Moab comme un vase auquel on ne prend aucun plaisir, dit le SEIGNEUR.

39 Ils hurleront, disant : Comme il est brisé ! Comme Moab a tourné le dos avec honte ! Ainsi Moab sera un objet de dérision et une consternation pour tous ceux qui sont autour de lui.

40 Car ainsi a dit le SEIGNEUR Voici, il volera comme un aigle, et il étendra ses ailes sur Moab.

41 Keriath est prise, et les places fortes sont prises au dépourvu ; et le cœur des hommes vaillants de Moab sera en ce jour-là comme le cœur d'une femme en ses douleurs.

42 Et Moab sera détruit, et ne sera plus un peuple, parce qu'il s'est élevé contre le SEIGNEUR.

43 La peur, et la fosse et le piège seront sur toi, ô habitants de Moab, dit le SEIGNEUR.

44 Celui qui fuit à cause de la peur tombera dans la fosse, et celui qui remonte de la fosse sera pris au piège : car je ferai venir sur lui, à savoir, sur Moab, l'année de leur visitation, dit le SEIGNEUR.

45 Ceux qui fuyaient se sont tenus à l'ombre de Heshbon (Hesbon) voulant éviter la force ; mais un feu sortira de Heshbon (Hesbon), et une flamme du milieu de Sihon, qui dévorera le coin de Moab, et le sommet de la tête des hommes bruyants.

46 Malheur à toi, ô Moab ! Le peuple de Chemosh péri : car tes fils sont pris captifs, et tes filles captives.

47 ¶ Toutefois, je ramènerai les captifs de Moab, aux derniers jours, dit le SEIGNEUR. Jusqu'ici est le jugement de Moab.

#### Jérémie 49

1 Au sujet des Ammonites, ainsi dit le SEIGNEUR : Israël n'a-t-il pas de fils ? N'a-t-il pas d'héritier ? Pourquoi donc leur roi hérite-t-il de Gad, et son peuple demeure-t-il dans ses villes ?

2 C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, que je ferai entendre l'alarme de guerre dans Rabbah des Ammonites, et elle sera un monceau de désolation, et ses filles seront brûlées par le feu, alors Israël héritera ceux qui étaient ses héritiers, dit le SEIGNEUR.

3 Hurle, ô Heshbon (Hesbon), car Hai est saccagée ; criez, vous filles de Rabbah, ceignez-vous de sacs, lamentez-vous, courez çà et là le long des haies ; et leur roi ira en captivité, avec ses prêtres et ses princes.

4 Pourquoi te glorifies-tu de tes vallées, ta vallée ruisselante, ô fille apostate ? Qui te confiais dans tes trésors, disant : Qui viendra contre moi ?

5 ¶Voici, je vais faire venir une peur sur toi, dit le Seigneur DIEU des armées, par tous ceux qui sont autour de toi ; et vous serez chassés, chacun droit devant soi, et personne ne rassemblera les égarés.

6 Mais, après cela, je ramènerai les captifs des enfants d'Ammon, dit le SEIGNEUR.

7 ¶ Au sujet d'Edom, ainsi dit le SEIGNEUR des armées : N'y a-t-il plus de sagesse dans Teman ? Le conseil a-t-il péri aux hommes prudents ? Leur sagesse s'est-elle évanouie ?

8 Fuyez, retournez, demeurez dans des lieux profonds, ô habitants de Dedan ; car je fais venir sur Esau (Esaü) sa calamité, au temps où je le visiterai.

9 Si des vendangeurs venaient chez toi, ne laisseraient-ils pas quelques grappillages ? Si c'étaient des voleurs de nuit, ils ne détruiraient que jusqu'à ce qu'ils aient assez.

10 Mais moi, j'ai dépouillé Esau (Ésaü), j'ai découvert ses lieux secrets, il ne pourra plus se cacher ; sa semence est saccagée, ainsi que ses frères, ses voisins sont, et il n'est plus.

11 Laisse tes orphelins ; je les garderai vivants ; et que tes veuves se confient en moi.

12 Car ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, ceux dont le jugement était de ne pas boire la coupe la boiront certainement, et toi, es-tu celui qui serait entièrement impuni ? Tu ne seras pas tenu impuni, mais tu en boiras certainement.

13 Car j'ai juré par moi-même, dit le SEIGNEUR, que Bozrah sera une désolation, un reproche, une dévastation et une malédiction, et que toutes ses villes deviendront de perpétuelles désolations.

14 J'ai entendu une rumeur du SEIGNEUR, et un ambassadeur est envoyé vers les païens, disant : Rassemblez-vous, et venez contre elle, et levez-vous pour la bataille.

15 Car voici, je te rendrai petite parmi les païens, et méprisée parmi les hommes.

16 Ta terrible nature t'a trompée, ainsi que l'orgueil de ton cœur, ô toi qui demeures dans les creux des rochers et qui tiens le sommet de la colline ; même si tu aurais élevé ton nid comme l'aigle, je t'en ferai descendre, dit le SEIGNEUR..

17 Et Edom sera une désolation ; quiconque passera près d'elle en sera étonné, et sifflera à cause de toutes ses plaies.

18 Comme dans la subversion de Sodome et de Gomorrhe, et des villes voisines, dit le SEIGNEUR, personne n'y habitera et aucun fils d'homme n'y demeurera

19 Voici, il montera comme un lion à cause du débordement du Jourdain contre l'habitation du fort ; mais en un moment je le ferai courir loin d'elle, et qui est l'homme choisi que j'assignerai sur elle ? Car qui est semblable à moi ? Et qui m'assignera le temps ? Et qui est le pasteur qui se tiendra devant moi ?

20 C'est pourquoi, entendez le conseil du SEIGNEUR qu'il a décrété contre Edom, et ses projets qu'il a projetés contre les habitants de Teman : Assurément les plus petits du troupeau les feront avancer ; assurément il réduira en désolation leurs habitations ainsi qu'eux.

21 La terre est remuée au bruit de leur chute, le son du cri a été entendu jusqu'à la mer Rouge.

22 Voici, il montera et volera comme l'aigle, et étendra ses ailes sur Bozrah, et en ce jour-là le cœur des vaillants hommes d'Edom sera comme le cœur d'une femme en douleurs.

23 ¶ Au sujet de Damas. Hamath et Arpad sont décontenancées ; car elles ont entendu dire de mauvaises nouvelles ; elles défaillent ; la mer est en peine ; elle ne peut s'apaiser.

24 Damas est faible ; et se tourne pour fuir, la peur l'a saisie ; l'angoisse et les douleurs la tiennent comme une femme en travail.

25 Comment n'est-elle pas épargnée la ville de louange, la cité de ma joie !

26 C'est pourquoi ses jeunes hommes tomberont dans ses rues, et tous les hommes de guerre seront retranchés en ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées.

27 Et j'allumerai un feu dans la muraille de Damas, et il consumera les palais de Benhadad.

28 ¶ Au sujet de Kedar (Kédar) et au sujet des royaumes de Hazor, lesquels Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone frappera, ainsi dit le SEIGNEUR : Levez-vous, montez vers Kedar (Kédar), et saccagez les enfants de l'Est.

29 Ils enlèveront leurs tentes et leurs troupeaux ; ils s'empareront de leurs tentures, et de tous leurs ustensiles et de leurs chameaux, et ils leur crieront : Frayeur est tout autour.

30 ¶ Fuyez, éloignez-vous, demeurez dans des lieux profonds, ô vous habitants de Hazor, dit le SEIGNEUR ; car Nebuchadnezzar, roi de Babylone, a pris conseil contre vous et a conçu un projet contre vous.

31 Levez-vous ; montez vers la riche nation, qui de meure sans souci, dit le SEIGNEUR ; qui n'a ni portes, ni barres, qui demeurent seuls.

32 Et leurs chameaux seront un butin, et la multitude de leur bétail sera une proie ; et je disperserai en tous vents, ceux qui sont aux coins les plus éloignés ; et je ferai venir leur calamité de tous les côtés, dit le SEIGNEUR.

33 Et Hazor deviendra un repaire de dragons et une désolation à toujours ; personne n'y habitera, et aucun fils d'homme n'y demeurera.

34 ¶ La parole du SEIGNEUR qui vint de à Jeremiah (Jérémie), le prophète, contre Elam, au commencement du règne de Zedekiah (Sédécias), roi de Juda, disant :

35 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici, je briserai l'arc d'Elam, leur principale puissance.

36 Et je ferai venir contre Elam, les quatre vents, des quatre coins du ciel ; et je les disperserai vers tous ces vents-là, et il n'y aura pas de nation où ne viennent des expulsés d'Elam.

37 Car je ferai que Elam soit consterné devant leurs ennemis et devant ceux qui cherchent leur vie ; et je ferai venir du mal sur eux, c'est-à-dire ma furieuse colère, dit le SEIGNEUR ; et j'enverrai après eux l'épée, jusqu'à ce que je les aie consumés.

38 Et je placerai mon trône dans Elam, et j'en détruirai les rois et les princes, dit le SEIGNEUR.

39 ¶ Mais il arrivera qu'aux derniers jours, je ramènerai les captifs d'Elam, dit le SEIGNEUR.

Jérémie 50

1 La parole que le SEIGNEUR dit contre Babylone, et contre le pays des Chaldéens, par Jeremiah (Jérémie), le prophète.

2 Déclarez parmi les nations, et publiez-le et levez l'étendard ; publiez, et ne le cachez pas ; dites : Babylone est prise ; Bel est décontenancé ; Merodach est brisé en morceaux ; ses idoles sont décontenancées, et ses faux dieux brisés en morceaux.

3 Car du Nord une nation monte contre elle, qui mettra sa terre en désolation, et personne n'y demeurera ; hommes et bêtes seront ôtés, ils seront partis.

4 ¶ En ces jours et en ce temps-là, dit le SEIGNEUR, les enfants d'Israël viendront ensemble ; allant et pleurant, ils iront et chercheront le SEIGNEUR, leur Dieu., eux et les enfants de Juda ensemble ; allant et pleurant, ils iront et chercheront le SEIGNEUR, leur Dieu.

5 Ils s'enquerront du chemin de Sion vers lequel leurs faces seront dressées, disant : Venez, et joignons-nous au SEIGNEUR, en une alliance perpétuelle laquelle ne sera jamais oubliée.

6 Mon peuple a été comme des moutons perdus ; leurs bergers les ont fait égarer, ils les ont détournés sur les montagnes ; ils allaient de montagne en colline, ils ont oublié leur bercail.

7 Tous ceux qui les ont trouvés les ont dévorés, et leurs ennemis disaient : Nous ne sommes pas coupables, parce qu'ils ont péché contre le SEIGNEUR, l'habitation de justice, c'est-à-dire le SEIGNEUR, l'espérance de leurs pères.

8 Ôtez-vous du milieu hors de Babylone, et sortez du pays des Chaldéens, et soyez comme les chèvres qui vont devant le troupeau

9 ¶ Car voici, je vais susciter et faire venir du pays du Nord, contre Babylone, une assemblée de grandes nations ; elles se déploieront contre elle, de là elle sera prise : Leurs flèches seront comme d'un expert homme puissant : aucune ne sera tirée en vain.

10 Et la Chaldée sera mise au pillage ; tous ceux qui la pilleront seront rassasiés, dit le SEIGNEUR.

11 Parce que vous vous êtes égayés, parce que vous vous êtes réjouis, ô vous dévastateurs de mon héritage, parce que vous vous êtes engraisés comme une génisse dans l'herbe, et que vous avez beuglé comme des taureaux ;

12 Votre mère sera fort décontenancée, elle qui vous a enfantés sera honteuse ; voici, elle sera la dernière des nations : un désert, une terre sèche, et un lieu inhabité.

13 À cause de la colère du SEIGNEUR, elle ne sera plus habitée, mais elle sera tout entière que désolation ; chaque personne qui passera près de Babylone sera stupéfiée, et sifflera à cause de toutes ses plaies.

14 Rangez-vous en bataille contre Babylone, tout autour, vous tous qui bandez l'arc, tirez sur elle, et n'épargnez pas les flèches ; car elle a péché contre le SEIGNEUR.

15 Jetez des cris contre elle tout autour ; elle a donné sa main ; ses fondements sont tombés, ses murailles sont renversées ; car c'est la vengeance du SEIGNEUR : Vengez-vous sur elle ; faites-lui comme elle a fait.

16 Retranchez à Babylone le semeur, et celui qui tient la faucille au temps de la moisson ; par peur de l'épée de l'opresseur ils retourneront chacun vers son peuple, et ils fuiront chacun vers son pays.

17 ¶ Israël est un mouton éparpillé, les lions l'ont chassé ; tout d'abord le roi d'Assyrie l'a dévoré ; et en dernier, Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, a brisé ses os.

18 C'est pourquoi, ainsi a dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais punir le roi de Babylone et son pays, comme j'ai puni le roi d'Assyrie.

19 Et je ramènerai Israël dans son habitation, et il se nourrira sur le Carmel et sur Bashan ; et son âme sera rassasiée sur le mont Ephraïm (Éphraïm) et sur Gilead (Galaad).

20 En ces jours-là et en ce temps-là, dit le SEIGNEUR, on cherchera l'iniquité d'Israël, et il n'y en aura aucune ; et les péchés de Juda, et ils ne se trouveront pas ; car je pardonnerai ceux que je réserve.

21 ¶ Monte contre le pays de Merathaim (Merathaïm), contre lui, et contre les habitants de Pekod ; dévaste, et détruis entièrement après eux, dit le SEIGNEUR, et fais selon tout ce que je t'ai commandé.

22 Un cri de guerre est dans le pays, ainsi qu'une grande destruction.

23 Comme le marteau de toute la terre est rompu en deux et brisé ! Comme Babylone est devenue une désolation parmi les nations !

24 Je t'ai tendu un piège et tu es prise aussi, ô Babylone, et tu n'en savais rien ; tu as été trouvée, et même attrapée, parce que tu as lutté contre le SEIGNEUR.

25 Le SEIGNEUR a ouvert son arsenal, et en a tiré les armes de son indignation ; car car c'est ici l'oeuvre du Seigneur DIEU dans le pays des Chaldéens.

26 Venez contre elle de la frontière la plus lointaine ; ouvrez ses granges ; entassez-la en monceaux, et détruisez-la entièrement, qu'elle n'ait rien de reste

27 Égorgez tous ses taureaux ; qu'ils descendent à l'abattoir : Malheur à eux ! car leur jour est venu, le temps de leur visitation.

28 La voix de ceux qui fuient, qui s'échappent du pays de Babylone, pour déclarer dans Sion la vengeance du SEIGNEUR, notre Dieu, la vengeance de son temple.

29 Convoquez les archers contre Babylone ; vous tous qui tirez de l'arc, campez contre elle tout autour ; que personne n'échappe ; rendez-lui selon son œuvre ; faites-lui selon tout ce qu'elle a fait ; car elle s'est montrée fière contre le SEIGNEUR, contre le Saint d'Israël.

30 C'est pourquoi ses jeunes hommes tomberont dans ses rues, et tous ses hommes de guerre seront retranchés en ce jour-là, dit le SEIGNEUR.

31 Voici, je suis contre toi, ô toi, la plus orgueilleuse, dit le SEIGNEUR des armées ; car ton jour est venu, le temps auquel je te visiterai.

32 Et la plus orgueilleuse trébuchera et tombera, et personne ne la relèvera ; et j'allumerai un feu en ses villes et il dévorera tout autour d'elle.

33 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Les enfants d'Israël et les enfants de Juda ont été ensemble opprimés ; et tous ceux qui les ont emmenés captifs les retiennent fermes, ils ont refusé de les laisser aller.

34 Leur Rédempteur est robuste ; le SEIGNEUR des armées est son nom ; il plaidera entièrement leur cause, afin qu'il donne le repos au pays et mette dans l'inquiétude les habitants de Babylone.

35 ¶ Une épée est sur les Chaldéens, dit le SEIGNEUR, et sur les habitants de Babylone, et sur ses princes et sur ses hommes sages.

36 Une épée est sur ses menteurs ; et ils deviendront insensés ; une épée est sur ses vaillants hommes ; et ils en seront consternés.

37 Une épée est sur ses chevaux, et sur ses chariots, et sur tout l'amalgame des peuples qui sont au milieu d'elle ; et ils deviendront comme des femmes ; une épée est sur ses trésors ; et ils seront volés.

38 La sécheresse est sur ses eaux ; et elles tariront : car c'est le pays des images taillées, et ils sont fous de leurs idoles.

39 C'est pourquoi les bêtes sauvages des lieux inhabités ainsi que les bêtes sauvages des îles y demeureront, et les hiboux y demeureront ; et elle ne sera plus jamais habitée, et on n'y demeurera plus de génération en génération..

40 Comme dans la subversion que Dieu a faite de Sodome et de Gomorrhe et de ses villes voisines, dit le SEIGNEUR, ainsi personne n'y habitera et aucun fils d'homme n'y demeurera.

41 Voici, un peuple viendra du Nord, et une grande nation et beaucoup de se lèveront des confins de la terre.

42 Ils prendront l'arc et la lance ; ils sont cruels et ne montreront pas de pitié ; leur voix grondera comme la mer ; et ils seront montés sur des chevaux, chacun d'eux déployé comme un homme pour la bataille, contre toi, ô fille de Babylone.

43 Le roi de Babylone en a entendu le bruit, et ses mains sont devenues faibles ; l'angoisse l'a saisi, ainsi que des douleurs comme celles d'une femme en travail.

44 Voici, il montera comme un lion à cause du débordement du Jourdain contre l'habitation du fort ; mais en un moment, je les ferai courir loin d'elle, et qui est l'homme choisi que j'assignerai sur elle ? Car qui est semblable à moi ? Et qui m'assignera le temps ? Et qui est le berger qui se tiendra devant moi ?

45 C'est pourquoi entendez le conseil du SEIGNEUR, qu'il a décrété contre Babylone, et les projets qu'il a projeté contre le pays des Chaldéens : Assurément les plus petits du troupeau les feront avancer ; assurément il réduira en désolation leurs habitations ainsi qu'eux.

46 Au bruit de la prise de Babylone, la est remuée, et le cri est entendu parmi les nations.

Jérémie 51

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : Je vais faire lever un vent destructeur contre Babylone, et contre ceux qui demeurent au milieu de ceux qui s'élèvent contre moi.

2 Et j'enverrai contre Babylone des vanneurs qui la vanneront, et qui videront son pays ; car ils seront contre elle de tous côtés, au jour de la détresse.

3 Que l'archer bande son arc contre celui qui bande l'arc, et contre celui qui s'enorgueillit dans sa cote de mailles, et n'épargne pas ses jeunes hommes ; détruisez entièrement toute son armée ;

4 Ainsi les morts tomberont dans le pays des Chaldéens, et ceux qui sont transpercés à travers ses rues



5 Car Israël n'a pas été abandonné, ni Juda de leur Dieu, du SEIGNEUR des armées, quoique leur pays ait été rempli de péché devant le Seul Saint d'Israël.

6 Fuyez du milieu de Babylone, et que chacun délivre son âme ; ne soyez pas retranchés dans son iniquité : car c'est le temps de la vengeance du SEIGNEUR ; il lui rendra sa récompense.

7 Babylone a été une coupe d'or dans la main du SEIGNEUR, qui a rendu toute la terre ivre ; les nations ont bu de son vin, c'est pourquoi les nations sont devenues folles.

8 Babylone est soudainement tombée et a été détruite ; hurlez sur elle ; prenez du baume pour sa douleur ; peut-être guérira-t-elle.

9 Nous aurions guéri Babylone, mais elle n'est pas guérie ; abandonnez-la ; et allons-nous-en, chacun dans son pays ; car son jugement atteint le ciel, et s'élève même jusqu'aux nues.

10 Le SEIGNEUR a mis en évidence notre rectitude ; venez, et déclarons dans Sion l'œuvre du SEIGNEUR, notre Dieu.

11 Fourbissez les flèches, assemblez les boucliers ; le SEIGNEUR a réveillé l'esprit des rois des Medes (Mèdes) : car sa pensée est contre Babylone, pour la détruire, parce que c'est ici la vengeance du SEIGNEUR, la vengeance de son temple.

12 Élevez étendard sur les murailles de Babylone, renforcez la garde, placez les sentinelles ; préparez des embûches : Car le SEIGNEUR a projeté, fait ce qu'il a dit contre les habitants de Babylone.

13 Ô toi qui es assise sur beaucoup d'eaux, abondante en trésors, ta fin est venue, ainsi que la mesure de ta convoitise.

14 Le SEIGNEUR des armées l'a juré par lui-même, en disant : Certainement je te remplirai d'hommes comme de chenilles, et ils pousseront un cri contre toi.

15 Il a fait la terre par sa puissance, il a établi le monde par sa sagesse, et a étendu le ciel par son intelligence.

16 Quand il fait retentir sa voix, il y a une multitude d'eaux dans les cieux ; et il fait monter les vapeurs des bouts de la terre, il tourne les éclairs en pluie, et produit le vent hors de ses trésors.

17 Tout homme est abruti par sa connaissance ; tout orfèvre est décontenancé par l'image taillée ; car son image fondue est mensonge, et il n'y a aucune respiration en elles.

18 Elles sont vanité, l'ouvrage de méprises : Elles périront, au temps de leur visitation.

19 La portion de Jacob n'est pas comme elles ; car il est celui qui a formé toutes choses, et Israël est le bâton de son héritage ; le SEIGNEUR des armées est son nom.

20 Tu es ma hache de bataille et mes armes de guerre : car avec toi je mettrai en pièces les nations, et avec toi je détruirai les royaumes.

21 Et avec toi je mettrai en pièces le cheval et son cavalier ; et avec toi je mettrai en pièces le chariot et celui qui le monte.

22 avec toi je mettrai aussi en pièces l'homme et la femme ; et avec toi je mettrai en pièces l'homme âgé et le jeune ; et avec toi je mettrai en pièces le jeune homme et la jeune fille.

23 Je mettrai aussi en pièces avec toi le berger et son troupeau ; et avec toi je mettrai en pièces le laboureur et son attelage ; et avec toi je mettrai en pièces capitaines et dirigeants.

24 Et je rendrai à Babylone et à tous les habitants de la Chaldaea (Caldée), sous vos yeux, tout leur mal qu'ils ont fait dans Sion, dit le SEIGNEUR.

25 Voici, je suis contre toi, dit le SEIGNEUR, ô montagne de destruction, qui détruis toute la terre ; et j'étendrai ma main sur toi, et je te roulerai du haut des rochers, et je ferai de toi une montagne brûlée.

26 Et on ne prendra de toi aucune pierre pour un coin, ni une pierre pour des fondements, mais tu seras réduite en désolation pour toujours, dit le SEIGNEUR.

27 Élevez un étendard dans le pays, sonnez de la trompette parmi les nations ; préparez les nations contre elle, appelez contre elle les royaumes d'Ararat, de Minni et d'Ashkénaz, assignez un capitaine contre elle ; faites monter les chevaux comme des chenilles au poil hérissé.

28 Préparez contre elle des nations, les rois des Medes (Mèdes), ses capitaines, et tous ses dirigeants, et tout le pays de sa domination.

29 Et le pays tremblera, et sera dans la douleur ; car chaque projet du SEIGNEUR s'accomplira contre Babylone, pour réduire le pays de Babylone en désolation sans un habitant.

30 Les hommes puissants de Babylone ont cessé de se battre, ils sont restés dans leurs forteresses ; leur puissance a manqué ; ils sont devenus comme des femmes ; on a brûlé ses demeures ; ses barres sont brisées.

31 Un courrier viendra à la rencontre de l'autre, et un messenger viendra à la rencontre de l'autre, pour annoncer au roi de Babylone, que sa ville est prise par un bout.

32 Et que les passages sont saisis, et que les roseaux sont brûlés par le feu, et que les hommes de guerre sont épouvantés.

33 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël : La fille de Babylone est comme l'aire au temps où on la foule ; encore un peu, et le temps de la moisson sera venu.

34 Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), le roi de Babylone, m'a dévorée, il m'a écrasée, il a fait de moi un vase vide ; il m'a avalée comme un dragon ; il a rempli son ventre de ce que j'avais de plus excellent ; il m'a chassée.

35 La violence qui m'est faite, et à ma chair, soit sur Babylone, dira l'habitante de Sion ; et mon sang soit sur les habitants de la Chaldée, dira Jérusalem.

36 C'est pourquoi, ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je plaiderai ta cause, et ferai vengeance pour toi ; je dessécherai sa mer, et ferai tarir sa source.

37 Et Babylone deviendra des monceaux, un repaire de dragons, un étonnement et un sifflement, sans aucun habitant.

38 Ils rugiront ensemble comme des lions, ils gronderont comme des lionceaux.

39 Je les ferai échauffer dans leurs festins, et je les enivrerais, afin qu'ils se réjouissent, et s'endorment d'un sommeil perpétuel, et ne se réveillent plus, dit le SEIGNEUR..

40 Je les ferai descendre comme des agneaux à l'abattoir, et comme des béliers avec des boucs.

41 Voyez Comment Sheshach est prise ! et comment la louange de toute la terre est surprise ! Comment Babylone est devenue un étonnement parmi les nations !

42 La mer est montée sur Babylone ; elle est couverte par la multitude de ses flots.

43 Ses villes sont désolation, une terre sèche et un désert, une terre où aucun homme demeure et où aucun fils d'homme ne passe par là..

44 Et je punirai Bel à Babylone, et je ferai sortir de sa bouche ce qu'il a englouti, et les nations n'afflueront plus vers lui ; même la muraille même de tombera.

45 Mon peuple sortez du milieu d'elle, et que chacun délivre son âme de l'ardent courroux du SEIGNEUR

46 De peur que votre cœur ne faiblisse, et que vous n'ayez peur de la rumeur qui sera entendue dans le pays ; une rumeur viendra une année, et après cela une rumeur viendra une autre année, et la violence dans le pays, dirigeant contre dirigeant.

47 C'est pourquoi, voici, les jours viennent où j'apporterai jugement sur les images taillées de Babylone ; et tout son pays sera décontenancé, et tous ses tués tomberont au milieu d'elle.

48 Alors le ciel, et la terre, et tout ce qui est en eux, chanteront sur Babylone, car les dévastateurs viendront du Nord contre elle, dit le SEIGNEUR.

49 Comme Babylone a fait tomber les tués d'Israël, ainsi tomberont à Babylone les tués de toute la terre.

50 Vous qui avez échappé à l'épée, partez, ne vous arrêtez pas ; de loin souvenez-vous du SEIGNEUR, et que Jérusalem vienne à votre pensée.

51 Nous sommes décontenancés, parce que nous avons entendu des reproches ; la honte a couvert nos visages, car des étrangers sont venus dans les sanctuaires de la maison du SEIGNEUR.

52 C'est pourquoi, voici les jours viennent, dit le SEIGNEUR où j'apporterai jugement sur ses images taillées, et à travers tout son pays, les blessés gémiront.

53 Même si Babylone serait montée jusqu'au ciel, et même si elle aurait fortifié la hauteur de sa puissance, toutefois par moi, les dévastateurs y entreront, dit le SEIGNEUR

54 Le son d'un cri vient de Babylone, et une grande destruction, du pays des Chaldéens.

55 Parce que le SEIGNEUR a saccagé Babylone, et détruit du milieu d'elle la grande voix ; lorsque leurs flots mugiront comme de grandes eaux ; l'éclat de leur voix est proféré.

56 Parce que le dévastateur est venu sur elle, à savoir sur Babylone, et ses hommes puissants sont pris, et chacun a son arc brisé ; car le SEIGNEUR Dieu des rétributions rendra certainement ce qui est dû.

princes et ses hommes sages, ses capitaines, ses gouvernants et ses vaillants hommes ; et ils dormiront d'un sommeil perpétuel et ne se réveilleront pas, dit le Roi, dont le nom est le SEIGNEUR des armées.

58 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Les larges murailles de Babylone, seront entièrement détruites, et ses hautes portes seront brûlées par le feu ; ainsi les peuples auront travaillé en vain, et les gens à cause du feu, se lasseront.

59 ¶ La parole dont Jeremiah (Jérémie) le prophète commanda à Seraiah, le fils de Neriah, le fils de Maaseiah, quand il alla avec Zedekiah (Sédécias), le roi de Juda alla à Babylone, en la quatrième année de son règne. Or ce Seraiah était un prince paisible.

60 Ainsi Jeremiah (Jérémie) écrivit, dans un livre, tout le mal qui devait venir sur Babylone, c'est-à-dire toutes ces paroles qui sont écrites contre Babylone.

61 Et Jeremiah (Jérémie) dit à Seraiah : Quand tu seras arrivé à Babylone, tu verras et tu liras toutes ces paroles,

62 Et tu diras : Ô SEIGNEUR, tu as parlé contre ce lieu pour le retrancher, en sorte que personne n'y restera, ni homme ni bête, mais qu'il sera réduit en désolation pour toujours.

63 Et il arrivera, lorsque tu auras achevé de lire ce livre, que tu y attacheras une pierre et tu le jetteras au milieu de l'Euphrate ;

64 Et tu diras : Ainsi coulera Babylone, et elle ne se relèvera pas du mal que je vais faire venir sur elle ; et ils seront accablés ! Jusqu'ici sont les paroles de Jeremiah (Jérémie).

## Jérémie 52

1 Zedekiah (Sédécias) était âgé de vingt et un ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Et le nom de sa mère était Hamutal ; elle était fille de Jeremiah (Jérémie), de Libnah.

2 Il fit ce qui était mauvais aux yeux du SEIGNEUR, selon tout ce que Jehoiakim (Jéhojakim) avait fait.

3 Car, par le courroux du SEIGNEUR, il arriva à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il les rejette de sa présence, que Zedekiah (Sédécias) se révolta contre le roi de Babylone.

4 ¶ Et il arriva, en la neuvième année de son règne au dixième mois, au dixième jour du mois, que Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute son armée ; et ils campèrent contre elle et bâtirent des forts tout autour.

5 Ainsi la ville fut assiégée, jusqu'à la onzième année du roi Zedekiah (Sédécias).

6 Et au quatrième mois, au neuvième jour du mois, la famine était sévère dans la ville, tellement qu'il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays.

7 Alors la ville fut ouverte, et tous les hommes de guerre s'enfuirent et sortirent de nuit hors de la ville, par le chemin de la porte, entre les deux murailles, qui était près du jardin du roi, (or les Chaldéens étaient tout autour de la ville) ; et ils s'en allèrent par le chemin de la plaine.

8 ¶ Mais l'armée des Chaldéens poursuivit le roi ; et ils atteignirent Zedekiah (Sédécias) dans les plaines de Jéricho ; et toute son armée se dispersa d'avec lui.

9 Ils prirent donc le roi, et le firent monter vers le roi de Babylone, à Riblah, dans le pays de Hamath, où il prononça le jugement contre lui

10 Et le roi de Babylone égorgea les fils de Zedekiah (Sédécias) devant ses yeux ; il égorgea aussi tous les princes de Juda à Riblah.

11 Puis il creva les yeux à Zedekiah (Sédécias), et le roi de Babylone le lia avec des chaînes et l'emmena à Babylone, et le mit en prison jusqu'au jour de sa mort.

12 ¶ Or au cinquième mois, le dixième jour du mois, qui était la dix-neuvième année de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), roi de Babylone, Nebuzaradan, capitaine de la garde, lequel servait le roi de Babylone, entra dans Jérusalem.

13 Et il brûla la maison du SEIGNEUR, et la maison du roi, et toutes les maisons de Jérusalem ; et brûla par le feu toutes les maisons des grands.

14 Puis toute l'armée des Chaldéens, qui était avec le capitaine de la garde démolit toutes les murailles autour de Jérusalem.

15 Puis Nebuzaradan, le capitaine de la garde, emmena captifs quelques-uns des pauvres du peuple, et le reste du peuple qui était resté dans la ville, et ceux qui avaient déserté, qui s'étaient rendus au roi de Babylone et le reste de la multitude.

16 Mais Nebuzaradan, le capitaine de la garde, laissa quelques-uns des plus pauvres du pays, comme vigneron et laboureur.

17 Et les Chaldéens brisèrent les piliers de cuivre qui étaient dans la maison du SEIGNEUR, ainsi que les soubassements, et la mer brasée, qui était dans la maison du SEIGNEUR, les Chaldéens emportèrent tout le cuivre à Babylone.

18 Ils emportèrent aussi les chaudrons, les pelles, les mouchettes, et les coupes, et les cuillers, et tous les ustensiles en bronze avec lesquels ils faisaient le service.

19 Et les bassins, et les cassolettes, et les coupes, et les chaudrons, et les chandeliers, et les cuillers et les tasses, ce qui était d'or en or, et ce qui était d'argent, en argent . le capitaine de la garde les emporta.

20 Les deux piliers, la mer et les douze taureaux brasés qui étaient sous les soubassements, lesquels le roi Salomon avait faits pour la maison du SEIGNEUR, le cuivre de tous ces ustensiles n'avait pas de poids.

21 Et quant aux piliers, la hauteur d'un pilier était de dix-huit coudées, et un bandeau de douze coudées l'entourait ; et son épaisseur était de quatre doigts, il était creux.

22 Et il y avait au-dessus un chapiteau de cuivre ; et la hauteur d'un des chapiteaux était de cinq coudées ; avec un réseau et des grenades tout autour des chapiteaux, le tout de cuivre. Le second pilier était de même ainsi que les grenades.

23 Et il y avait quatre-vingt-seize grenades du côté extérieur, et toutes les grenades sur le réseau étaient au nombre de cent, tout autour.

24 ¶ Et le capitaine de la garde prit Seraiah, le prêtre principal, et Zephaniah (Sophonie), le second prêtre, et les trois gardiens de la porte.

25 Il prit aussi de la ville un eunuque qui avait la charge des hommes de guerre, et sept hommes de ceux qui étaient près de la personne du roi, lesquels se trouvèrent dans la ville, et le principal scribe de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville.

26 Ainsi Nebuzaradan, le capitaine de la garde, les prit et les mena au roi de Babylone, à Riblah.

27 Et le roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Riblah, au pays de Hamath. Ainsi Juda fut emmené en captivité hors de son pays.

28 C'est ici le peuple que Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar) emmena en captivité, en la septième année, trois mille vingt-trois Juifs.

29 En la dix-huitième année de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), il emmena de Jérusalem huit cent trente-deux personnes en captivité.

30 En la vingt-troisième année de Nebuchadrezzar (Nebuchadnezzar), Nebuzaradan, le capitaine de la garde, emmena d'entre les Juifs sept cent quarante-cinq personnes en captivité ; toutes les personnes furent quatre mille six cents.

31 ¶ Or il arriva en la trente-septième année de la captivité de Jehoiakim, roi de Juda, au douzième mois, le vingt-cinquième jour du mois, qu'Evilmerodach, roi de Babylone,

en la première année de son règne, éleva la tête de Jehoiakim, roi de Juda, et le fit sortir de prison.

32 Et il lui parla avec bonté, et il mit son trône au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone.

33 Et il lui changea ses vêtements de prison, et Jehoïakin mangea le pain devant lui constamment, tous les jours de sa vie.

34 Et quant à son alimentation, une alimentation continue elle lui fut donnée de la part du roi de Babylone, une portion journalière jusqu'au jour de sa mort, tous les jours de sa vie.

#### Lamentations de Jérémie 1

1 Comment est assise solitaire, la ville qui était si peuplée ! Comment est-elle devenue comme une veuve ! Celle qui était grande parmi les nations, et princesse parmi les provinces, comment est-elle devenue tributaire !

2 Elle pleure beaucoup durant la nuit, et ses larmes sont sur ses joues ; parmi tous ses amants, elle n'en a aucun pour la consoler ; tous ses amis ont agi perfidement avec elle, ils sont devenus ses ennemis.

3 Judah est allée en captivité à cause de l'affliction et à cause de la grande servitude ; elle demeure parmi les païens, elle ne trouve aucun repos ; tous ses persécuteurs l'ont atteinte dans ses difficultés.

4 Les chemins de Sion sont dans le deuil, parce que personne ne vient aux fêtes solennelles ; toutes ses portes sont ravagées, ses prêtres soupirent, ses vierges sont affligées, et elle est dans l'amertume.

5 Ses adversaires ont le dessus, ses ennemis prospèrent ; car le SEIGNEUR l'a affligée, à cause de la multitude de ses transgressions ; ses enfants sont allés en captivité devant l'ennemi.

6 Et toute la magnificence de la fille de Sion s'est départie d'elle ; ses princes sont devenus comme des cerfs qui ne trouvent aucun pâturage, et ils s'en vont, sans force devant celui qui les poursuit.

7 Jérusalem, dans les jours de son affliction et de ses misères, s'est souvenue de toutes les choses agréables qu'elle avait depuis les jours anciens, lorsque son peuple est tombé en la main de l'ennemi et personne n'est venu à son aide ; et les adversaires l'ont vue et se sont moqués de ses shabbats.



8 Jérusalem a grièvement péché ; c'est pourquoi elle a été transportée ; tous ceux qui l'honoraient la méprisent, parce qu'ils ont vu sa nudité ; oui, elle soupire et s'est détournée en arrière.

9 Sa souillure se trouve dans ses pans, elle ne se souvient pas de sa dernière fin ; c'est pourquoi elle est descendue prodigieusement ; elle n'a aucun consolateur. Ô SEIGNEUR, regarde mon affliction ; car l'ennemi s'est magnifié.

10 L'adversaire a étendu sa main sur toutes ses choses agréables ; car elle a vu entrer dans son sanctuaire les païens, lesquels tu avais commandé qu'ils ne devaient pas entrer dans ta congrégation.

11 Tout son peuple soupire, ils cherchent du pain ; ils ont donné leurs choses agréables pour de la nourriture, pour restaurer l'âme vois, ô SEIGNEUR, et considère, car je suis devenue vile.

12 ¶ N'est-ce rien pour vous tous qui passez par là ? Contemplez et voyez s'il est une douleur comme ma douleur qui m'a été faite, par laquelle le SEIGNEUR m'a affligée au jour de son furieux courroux.

13 D'en haut, il a envoyé dans mes os un feu, lequel les a gagnés ; il a tendu un filet sous mes pieds, il m'a fait retourner en arrière ; Il m'a mise dans la désolation, et rendue défaillante tout le long du jour.

14 Le joug de mes transgressions est lié par sa main ; elles sont entrelacées et montent jusqu'à mon cou ; il a fait diminuer ma force ; le SEIGNEUR m'a livrée en leurs mains, de ceux desquels je ne pourrai me relever.

15 Le SEIGNEUR a piétiné tous mes hommes vaillants au milieu de moi ; il a convoqué contre moi une assemblée, pour écraser mes jeunes hommes. Le SEIGNEUR a piétiné la vierge, la fille de Judah comme dans un pressoir.

16 À cause de ces choses je pleure ; mon œil, mon œil se fond en eau ; parce que le consolateur qui restaurerait mon âme est loin de moi ; mes enfants sont dans la désolation, parce que l'ennemi a prévalu.

17 Sion étend ses mains, et il n'y a personne pour la consoler ; le SEIGNEUR a commandé au sujet de Jacob, que ses adversaires soient tout autour de lui. Jérusalem est parmi eux comme une femme ayant sa menstruation.

18 ¶ Le SEIGNEUR est droit ; car je me suis rebellée contre son commandement. Entendez, je vous prie, vous tous les peuples, et contemplez ma douleur mes vierges et mes jeunes hommes sont allés en captivité.

19 J'ai appelé mes amants, mais ils m'ont trompée ; mes prêtres et mes anciens ont rendu l'esprit dans la ville, tandis qu'ils cherchaient leur nourriture pour restaurer leur âme.

20 Voici, ô SEIGNEUR ; car je suis dans la détresse mes entrailles sont agitées, mon cœur se tourne au-dedans de moi, car j'ai été grièvement rebelle ; au-dehors l'épée dépossède ; au-dedans, c'est la mort.

21 Ils ont entendu que je soupirais ; il n'y a personne pour me consoler tous mes ennemis ont appris mon ennui ; ils se réjouissent de ce que tu l'as fait ; tu feras venir le jour que tu as appelé, et ils seront semblables à moi.

22 Que toute leur malice vienne devant toi, et fais-leur comme tu m'as fait à cause de toutes mes transgressions ; car mes soupîres sont nombreux, et mon cœur est défaillant.

## Lamentations 2

1 Comme le SEIGNEUR a couvert la fille de Sion d'un nuage dans son courroux, et a jeté du ciel sur la terre la beauté d'Israël, et ne s'est pas souvenu de son marchepied au jour de son courroux !

2 Le SEIGNEUR a englouti toutes les habitations de Jacob, et n'a pas eu pitié ; il a démoli dans sa colère les forteresses de la fille de Judah ; il les a jetées par terre, il a profané le royaume et ses princes.

3 Il a retranché dans son furieux courroux toute la corne d'Israël ; il a retiré sa main droite de devant l'ennemi, et a brûlé contre Jacob comme un feu flamboyant, qui dévore tout autour.

4 Il a bandé son arc comme un ennemi ; il s'est tenu avec sa main droite comme un adversaire, et a tué tout ce qui était agréable à l'œil dans le tabernacle de la fille de Sion, il a versé sa fureur comme un feu.

5 Le SEIGNEUR a été comme un ennemi il a englouti Israël, il a englouti tous ses palais, il a détruit toutes ses forteresses, et a multiplié chez la fille de Judah (Juda) deuil et lamentation.

6 Et il a violemment ravi son tabernacle comme si c'était celui d'un jardin ; il a détruit ses palais de son assemblée ; le SEIGNEUR a fait oublier, dans Sion, les fêtes solennelles et les shabbats, et a méprisé dans l'indignation de son courroux le roi et le prêtre.

7 Le SEIGNEUR a rejeté son autel, il a détesté son sanctuaire ; il a cédé en la main de l'ennemi les murailles de ses palais ; ils ont jeté des cris dans la maison du SEIGNEUR, comme au jour d'une fête solennelle.

8 Le SEIGNEUR a projeté de détruire la muraille de la fille de Zion (Sion) ; il a tendu le cordeau, il n'a pas retiré sa main pour cesser de détruire ; c'est pourquoi il a fait le rempart et la muraille se lamenter ; ils languissent ensemble.

9 Ses portes sont enfoncées dans le sol ; il a détruit et brisé les barres ; son roi et ses princes sont parmi les Gentils ; la loi n'est plus ; ses prophètes aussi ne trouvent aucune vision du SEIGNEUR.

10 Les anciens de la fille de Zion (Sion) sont assis à même le sol, et gardent le silence ; ils ont mis de la poussière sur leur tête ; ils se sont ceints de sacs ; les vierges de Jérusalem baissent leur tête jusqu'au sol.

11 Mes yeux sont défaillants à cause des larmes ; mes entrailles bouillonnent, mon foie se répand sur la terre, à cause de la destruction de la fille de mon peuple, parce que les enfants et ceux qui têtent s'évanouissent dans les rues de la ville.

12 Ils disent à leurs mères Où est le grain et le vin ? lorsqu'ils s'évanouissent comme des blessés dans les rues de la ville, quand ils rendaient l'âme sur la poitrine de leurs mères.

13 Quelle chose prendrai-je à témoin envers toi ? Quelle chose te comparerai-je, ô fille de Jérusalem ? À qui t'égalerais-je, afin que je puisse te consoler, ô vierge, fille de Sion ? Car ta plaie est grande comme la mer ; qui peut te guérir ?

14 Tes prophètes ont vu pour toi des choses vaines et insensées ; et ils n'ont pas découvert ton iniquité pour détourner ta captivité, mais ils ont vu pour toi des charges fausses et des motifs d'exil.

15 Tous les passants battent des mains à ton sujet ; ils sifflent, et branlent la tête sur la fille de Jérusalem, disant : Est-ce la ville qu'on appelait La perfection de la beauté, La joie de la terre entière ?

16 Tous tes ennemis ont ouvert la bouche contre toi ; ils sifflent et grincent des dents ; ils disent : Nous l'avons engloutie ; vraiment c'est ici le jour que nous attendions, nous l'avons trouvé, nous l'avons vu.

17 Le SEIGNEUR a fait ce qu'il avait envisagé ; il a accompli sa parole qu'il avait commandée depuis les jours anciens ; il a démoli, et n'a pas eu pitié ; il a fait que ton ennemi se réjouisse sur toi, il a relevé la corne de tes adversaires.

18 Leur cœur a crié vers le SEIGNEUR, ô muraille de la fille de Zion (Sion), que tes larmes coulent comme un fleuve, jour et nuit ; ne te donne pas de repos, que la prunelle de tes yeux ne cessent pas.

19 Lève-toi, crie de nuit, au commencement des veilles répands ton cœur comme de l'eau, devant la face du SEIGNEUR ; lève tes mains vers lui, pour la vie de tes jeunes enfants, qui s'évanouissent de faim au bout de chaque rue.

20 ¶ Voici, ô SEIGNEUR, et considère à qui tu as fait ainsi. Les femmes mangeraient-elles leur fruit, et les petits enfants, grands comme leurs mains ? Tuera-t-on le prêtre et le prophète dans le sanctuaire du SEIGNEUR ?

21 Le jeune homme et l'homme âgé sont couchés par terre dans les rues ; mes vierges et mes jeunes hommes sont tombés par l'épée ; tu les as tué, au jour de ton courroux, tu as tué, et tu n'as pas eu pitié.

22 Tu as appelé, comme en un jour solennel mes terreurs de toutes parts, si bien qu'au jour du courroux du SEIGNEUR, nul n'a échappé, ni n'est resté ; ceux que j'avais emmaillotés et élevés, mon ennemi les a consumés.

### Lamentations 3

1 Je suis l'homme qui a vu l'affliction par le bâton de sa colère.

2 Il m'a conduit et m'a amené aux ténèbres, et non à la lumière.

3 Assurément contre moi il s'est tourné ; il tourne sa main contre moi tout le long du jour.

4 Il a fait vieillir ma chair et ma peau ; il a brisé mes os.

5 Il a bâti contre moi, et m'a environné de fiel et de travail.

6 Il m'a placé dans des lieux sombres, comme ceux qui sont morts depuis longtemps.

7 Il a élevé autour de moi une haie, afin que je ne puisse sortir ; il a alourdi ma chaîne.

8 Même quand je crie, et que j'élève ma voix, il exclut ma prière.

9 Il a fermé mes chemins avec des pierres taillées ; il a rendu mes sentiers tortueux.

10 Il a été pour moi comme un ours en embuscade, et comme un lion dans les lieux cachés.

11 Il a détourné mes chemins, et m'a mis en pièces ; il m'a mis dans la désolation.

12 Il a bandé son arc, et m'a placé comme une cible pour la flèche.

13 Il a fait entrer dans mes reins les flèches de son carquois.

14 Je suis la risée de tout mon peuple, et leur chanson tout le long du jour.

15 Il m'a rempli d'amertume ; il m'a enivré d'absinthe.

16 Il m'a aussi cassé les dents avec du gravier ; il m'a couvert de cendre.

17 Et tu as détourné mon âme loin de la paix ; j'ai oublié la prospérité.

18 Et j'ai dit : Ma vigueur a péri, ainsi que mon espérance en le SEIGNEUR.

19 Me souvenant de mon affliction et de ma misère, de l'absinthe et du fiel.

20 Mon âme les a toujours en mémoire, et elle est abattue en moi.

21 Je rappelle ceci à ma pensée, c'est pourquoi j'ai l'espérance.

22 ¶ Ceci se doit des miséricordes du SEIGNEUR, que nous ne sommes pas consumés, parce que ses compassions ne manquent pas.

23 Elles sont nouvelles chaque matin ; grande est ta fidélité.

24 Le SEIGNEUR est ma portion, dit mon âme ; c'est pourquoi j'espérerai en lui.

25 Le SEIGNEUR est bon pour ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le cherche.

26 Il est bon d'espérer et d'attendre silencieusement le salut du SEIGNEUR.

27 Il est bon à l'homme de porter le joug en sa jeunesse.

28 Il est assis seul et se tait, parce qu'il l'a porté sur lui.

29 Il met sa bouche dans la poussière ; ainsi peut-être y aura-il de l'espoir.

30 Il présente sa joue à celui qui le frappe, il est rempli de déshonneurs.

31 Car le SEIGNEUR ne rejettera pas pour toujours.

32 Mais bien qu'il fait souffrir, toutefois il aura compassion, selon la multitude de ses miséricordes.

- 33 Car ce n'est pas volontiers qu'il afflige et fait souffrir les enfants des hommes.
- 34 D'écraser sous ses pieds tous les prisonniers de la terre,
- 35 De détourner le droit d'un homme devant la face du Très-Haut,
- 36 De faire du tort à un homme dans sa cause, le SEIGNEUR ne l'approuve pas.
- 37 ¶ Qui est-ce qui dit, et cela arrive, quand le SEIGNEUR ne l'a pas commandé ?
- 38 Le mal et le bien ne procèdent-ils pas de la bouche du Très-Haut ?
- 39 Pourquoi un homme vivant se plaindrait-il, un homme à cause de la punition de ses péchés ?
- 40 Recherchons, et sondons nos chemins, et retournons au SEIGNEUR.
- 41 Élevons nos cœurs avec nos mains vers Dieu dans les cieux.
- 42 Nous avons transgressé, et avons été rebelles ; tu n'as pas pardonné.
- 43 Tu nous as couvert de ton courroux, et tu nous as persécutés ; tu as tué, tu n'as pas eu pitié.
- 44 Tu t'es couvert d'un nuage, afin que notre prière ne passe pas.
- 45 Tu nous as faits être comme la balayure et le rebut au milieu des peuples.
- 46 Tous nos ennemis ont ouvert leurs bouches contre nous.
- 47 La frayeur et le piège sont venus sur nous, la désolation et la destruction.
- 48 Mon œil s'écoule en ruisseaux d'eaux, à cause de la destruction de la fille de mon peuple.
- 49 Mon œil coule goutte-à-goutte et ne cesse pas, sans aucune interruption,
- 50 Jusqu'à ce que le SEIGNEUR regarde et contemple du ciel.
- 51 Mon œil émeut mon cœur, à cause de toutes les filles de ma ville.
- 52 Mes ennemis sans cause m'ont donné la chasse comme à un oiseau.
- 53 Ils ont retranché ma vie dans un donjon et ont roulé une pierre sur moi.

54 Les eaux montèrent par-dessus ma tête ; puis je disais je suis retranché.  
55 ¶ J'ai appelé ton nom, ô SEIGNEUR, du fond du donjon.  
56 Tu as entendu ma voix ; ne cache pas ton oreille afin que je respire en mon cri  
57 Tu t'es approché au jour où je t'ai appelé, tu as dit : Ne crains pas.  
58 Ô SEIGNEUR, tu as plaidé les causes de mon âme, tu as racheté ma vie.  
59 Ô SEIGNEUR, tu as vu mon tort ; juge ma cause.  
60 Tu as vu toute leur vengeance, et toutes leurs machinations contre moi.  
61 Tu as entendu, leur outrage, ô SEIGNEUR et toutes leurs machinations contre moi ;  
62 Les lèvres de ceux qui s'élevaient contre moi, et leur dessein contre moi tout le long du jour.  
63 Voici quand ils s'asseyent et quand ils se lèvent, je suis leur chanson.  
64 ¶ Rends-leur une récompense, ô SEIGNEUR, selon l'ouvrage de leurs mains.  
65 Donne-leur la douleur au cœur ; ta malédiction soit sur eux.  
66 Persécute-les et détruis-les dans ton courroux de dessous les cieux du SEIGNEUR.

#### Lamentations 4

1 Comme l'or est devenu terne ! comme l'or fin est changé ! Les pierres du sanctuaire sont répandues au bout de chaque rue.  
2 Les précieux fils de Zion (Sion), comparables à l'or fin, comme ils sont estimés comme des cruches de terre, l'ouvrage des mains d'un potier !  
3 Même des monstres marins présentent la mamelle, et allaitent leurs petits ; la fille de mon peuple est devenue cruelle comme les autruches sauvages.  
4 La langue de l'enfant qui tète s'attache à son palais par la soif ; les jeunes enfants demandent du pain, et personne ne le rompt pour eux.  
5 Ceux qui mangeaient des mets délicats demeurent désolés dans les rues, ceux qui étaient élevés sur l'écarlate embrassent le fumier.

6 Car la punition de l'iniquité de la fille de mon peuple est plus grande que la punition du péché de Sodome qui fut renversée comme en un moment, sans qu'aucune main soit venue sur elle.

7 Ses nazaréens étaient plus purs que la neige, ils étaient plus blancs que le lait, ils étaient plus vermeil de corps que des rubis, ils étaient comme un saphir poli.

8 Leur visage est plus noir que du charbon ; on ne les reconnaît plus dans les rues ; leur peau s'attache à leurs os ; elle est desséchée, elle est devenue comme du bois.

9 Ceux qui sont tués par l'épée sont mieux que ceux qui sont morts de faim ; car ceux-ci dépérissent peu à peu, frappés par le manquement des produits des champs.

10 Les mains de femmes pitoyables ont bouilli leurs propres enfants, ils ont été leur nourriture dans la destruction de la fille de mon peuple.

11 Le SEIGNEUR a accompli sa fureur, il a répandu son furieux courroux, et a allumé dans Zion (Sion) un feu qui a dévoré ses fondements.

12 Les rois de la terre, et tous les habitants du monde, n'avaient pas voulu croire que l'adversaire et l'ennemi entreraient dans les portes de Jérusalem.

13 ¶ À cause des péchés de ses prophètes, et des iniquités de ses prêtres, qui ont versé au milieu d'elle le sang des justes.

14 Ils ont erré comme des aveugles par les rues, ils se sont souillés de sang, de sorte qu'on ne pouvait toucher leurs vêtements.

15 On leur criait Retirez-vous, il est souillé ; retirez-vous, retirez-vous ; ne touchez pas ; quand ils se sont enfuis et ont erré, on disait parmi les païens : Ils ne séjourneront plus là.

16 Le courroux du SEIGNEUR les a séparés, il ne les regardera plus ; Ils n'ont pas respecté la personne des prêtres, ils n'estimaient pas les anciens.

17 Quant à nous, jusqu'ici nos yeux se sont consumés après un vain secours durant notre surveillance nous avons guetté vers une nation qui ne pouvait nous sauver.

18 Ils traquaient nos pas, de sorte que nous ne pouvions pas marcher dans nos rues notre fin est proche ; nos jours sont accomplis ; car notre fin est venue.

19 Nos persécuteurs étaient plus rapides que les aigles du ciel ; ils nous ont poursuivis sur les montagnes, ils se tenaient en embuscade dans le désert.



20 Le souffle de nos narines, l'oint du SEIGNEUR, a été pris dans leurs fosses ; duquel nous disions Nous vivrons sous son ombre parmi les païens.

21 ¶ Réjouis-toi, et sois en liesse, ô fille d'Edom, qui demeures dans le pays d'Uz (Uts) ; la coupe passera aussi vers toi, tu en seras enivrée, et tu te mettras à nu.

22 La punition de ton iniquité est accomplie, ô fille de Zion (Sion) ; il ne t'emmènera plus en captivité. il visitera ton iniquité, ô fille d'Edom ; il découvrira tes péchés.

#### Lamentations 5

1 Souviens-toi, ô SEIGNEUR, de ce qui nous est arrivé ; considère et contemple notre déshonneur.

2 Notre héritage a passé à des étrangers, nos maisons à des résidents.

3 Nous sommes des orphelins et sans père, nos mères sont comme des veuves.

4 Nous avons bu notre eau contre de l'argent ; nous payons notre bois.

5 La persécution est sur nos cous ; nous travaillons, et n'avons pas de repos.

6 Nous avons tendu la main aux Égyptiens et aux Assyriens, pour avoir suffisamment de pain.

7 Nos pères ont péché, et ne sont plus ; et nous avons porté leurs iniquités.

8 Des serviteurs ont dominé sur nous, il n'y a personne qui nous délivre de leur main.

9 Nous avons obtenu notre pain au péril de notre vie, à cause de l'épée du désert.

10 Notre peau a été noircie comme un four, à cause de la terrible faim.

11 Ils ont enlevé les femmes dans Zion (Sion), et les jeunes filles dans les villes de Judah.

12 Des princes sont pendus par leur main ; la face des anciens n'a pas été estimée.

13 Ils ont pris les jeunes hommes pour moudre, et les enfants sont tombés sous le bois.

14 Les anciens ont cessé de se trouver à la porte ; les jeunes hommes ont cessé leur musique.

15 La joie de notre cœur a cessé ; notre danse est changée en deuil.

16 La couronne est tombée de notre tête ; malheur à nous, d'autant que nous avons péché !

17 Pour cela notre cœur est défaillant ; pour ces choses nos yeux sont obscurcis ;

18 À cause de la montagne de Zion (Sion), qui est désolée, les renards s'y promènent.

19 Mais toi, ô SEIGNEUR, tu demeures pour toujours ; ton trône est de génération en génération.

20 Pourquoi nous oublies-tu à toujours et nous abandonne-tu si longtemps ?

21 Retourne-nous à toi, ô SEIGNEUR, et nous retournerons. Renouvelle nos jours comme ils étaient autrefois.

22 Mais tu nous as entièrement rejetés, tu es extrêmement courroucé contre nous.

Ézéchiél 1

1 Or il arriva en la trentième année, au cinquième jour du quatrième mois, comme j'étais parmi les captifs près du fleuve de Chebar (Kébar), que les cieus s'ouvrirent et je vis des visions de Dieu.

2 Au cinquième jour du mois, qui était la cinquième année de la captivité du roi Jehoiachin (Jéhojakim).

3 La parole du SEIGNEUR vint expressément à Ezekiel (Ézéchiél), le prêtre, le Fils de Buzi, dans le pays des Chaldéens, près du fleuve de Chebar, et la main du SEIGNEUR était là sur lui.

4 ¶ Et je regardais, et voici, un tourbillon venait du Nord, un grand nuage, et un feu s'entortillant, et il y avait une splendeur tout autour, et de son milieu, comme la couleur d'ambre, sortant du milieu du feu.

5 Et du milieu aussi sortait une ressemblance de quatre créatures vivantes. Et telle était leur apparence, elles avaient la ressemblance d'un homme.

6 Et chacun d'eux avait quatre visages et chacun avait quatre ailes.

7 Et leurs pieds étaient des pieds droits, et la plante de leurs pieds était comme la plante du pied d'un veau ; et ils étincelaient comme la couleur d'un cuivre poli.

8 Et ils avaient des mains d'homme sous leurs ailes, sur leurs quatre côtés, et tous quatre avaient leurs visages et leurs ailes.

9 Leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre ; ils ne se tournaient pas, quand ils marchaient, ils allaient chacun droit devant soi.

10 Quant à la ressemblance de leurs visages, tous quatre avaient le visage d'un homme, et le visage d'un lion du côté droit, tous quatre avaient le visage d'un bœuf du côté gauche, tous quatre avaient aussi le visage d'un aigle.

11 Ainsi étaient leurs visages ; et leurs ailes étaient étendues vers le haut ; chacun avait deux ailes jointes l'une à l'autre, et deux couvraient leurs corps.

12 Et ils allaient chacun droit devant soi, où l'esprit devait aller, ils allaient, et ils ne se tournaient pas lorsqu'ils allaient.

13 Quant à la ressemblance des créatures vivantes, leur aspect était comme des charbons de feu brûlants et comme l'aspect de lampes ; il (le feu) courait parmi les créatures vivantes ; et le feu avait de l'éclat, et de ce feu sortait des éclairs.

14 Et ces créatures vivantes couraient et retournaient comme l'aspect d'un éclair.

15 ¶ Or, comme je contemplais les créatures vivantes, voici, une roue sur la terre, près des créatures vivantes, leurs quatre visages.

16 L'aspect des roues et leur forme étaient comme la couleur d'un béryl ; et les quatre avaient une même ressemblance ; et leur aspect et leur forme étaient comme s'il y avait une roue au milieu d'une roue.

17 En allant, elles allaient sur leurs quatre côtés, et ne se tournaient pas quand elles allaient.

18 Quant à leurs jantes, elles étaient si hautes qu'elles étaient effroyables, et leurs jantes étaient pleines d'yeux tout autour des quatre roues.

19 Et quand les créatures vivantes allaient, les roues allaient à côté d'elles ; et quand les créatures vivantes s'élevaient de dessus la terre, les roues s'élevaient.

20 N'importe où l'esprit devait aller, ils allaient, là leur esprit tendait à aller ; et les roues s'élevaient en face d'eux ; car l'esprit de la créature vivante était dans les roues.

21 Quand ceux-ci allaient, celles-ci roues allaient ; et quand ceux-ci s'arrêtaient, elles s'arrêtaient ; et quand ceux-ci s'élevaient du dessus la terre, les roues s'élevaient face à elles, car l'esprit de la créature vivante était dans les roues.

22 Et la ressemblance du firmament au-dessus des têtes de la créature vivante était comme la couleur d'un cristal terrible, étendue sur leurs têtes au-dessus.

23 Et au-dessous du firmament, leurs ailes se tenaient droites, l'une vers l'autre ; chacun en avait deux, qui couvraient l'un des côtés, et chacun en avait deux qui couvraient de l'autre côté, leurs corps.

24 Quand ils allaient, j'entendais le bruit de leurs ailes, comme le bruit des grandes eaux comme la voix du Tout-Puissant, la voix quand il parle, comme le bruit d'une armée ; quand ils s'arrêtaient, ils abaissaient leurs ailes.

25 Et il y avait une voix venant du firmament qui était sur leurs têtes, lorsqu'ils s'arrêtaient et abaissaient leurs ailes.

26 ¶ Et au-dessus du firmament qui était sur leurs têtes, était une ressemblance d'un trône, comme l'aspect d'une pierre de saphir ; et sur la ressemblance du trône il y avait une ressemblance comme l'aspect d'un homme, dessus, en haut.

27 Et je vis comme la couleur d'ambre, comme l'aspect du feu, au-dedans, tout autour ; depuis l'aspect de ses reins vers le haut, et depuis l'aspect de ses reins, vers le bas, je vis comme l'aspect du feu, et il y avait une splendeur tout autour.

28 Comme l'aspect de l'arc qui est dans le nuage en un jour de pluie, ainsi, était l'aspect de la splendeur tout autour. C'était l'aspect de la ressemblance de la gloire du SEIGNEUR. Et lorsque je le vis, je tombai sur ma face, et j'entendis une voix qui parlait.

## Ézéchiël 2

1 Et il me dit : Fils de l'homme, tiens-toi sur tes pieds, et je parlerai avec toi.

2 Alors l'esprit entra en moi, quand il me parlait, et me dressa sur mes pieds, et j'entendis celui qui me parlait.

3 Et il me dit : Fils de l'homme, je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers une nation rebelle qui s'est rebellée contre moi ; eux et leurs pères ont transgressé contre moi, c'est-à-dire jusqu'à ce jour même.

4 Car ils sont des enfants effrontés et au cœur obstiné, je t'envoie vers eux ; et tu leur diras : Ainsi dit le Seigneur DIEU.

5 Et eux, soit qu'ils entendent, soit qu'ils s'abstiennent, (car ils sont une maison rebelle), toutefois ils sauront qu'il y a eu un prophète au milieu d'eux.

6 ¶ Et toi, Fils de l'homme, ne les crains pas et ne crains pas leurs paroles ; bien que des ronces et des épines soient avec toi, et que tu demeures parmi des scorpions, ne crains pas leurs paroles, et ne sois pas non plus effaré par leur regard, quoiqu'ils soient une maison rebelle.

7 Et tu leur diras mes paroles, soit qu'ils entendent, soit qu'ils s'abstiennent, car ils sont tout à fait rebelles.

8 Mais toi, Fils de l'homme, entend ce que je te dis, ne sois pas rebelle, comme cette maison rebelle ; ouvre la bouche, et mange ce que je vais te donner.

9 ¶ Et quand je regardai, voici une main était envoyée vers moi, et voici, elle tenait un rouleau de livre.

10 Et il le déploya devant moi, et il était écrit dedans et derrière ; et des lamentations, des deuils et des malédictions y étaient écrits.

### Ézéchiél 3

1 Puis il me dit : Fils de l'homme, mange ce que tu trouves, mange ce rouleau, et va parler à la maison d'Israël.

2 Et j'ouvris ma bouche, et il me fit manger ce rouleau.

3 Et il me dit : Fils de l'homme, rassasie ton ventre et remplis tes entrailles de ce rouleau que je te donne. Ainsi je le mangeai, et il fut doux dans ma bouche comme du miel.

4 ¶ Et il me dit : Fils de l'homme, va, rends-toi vers la maison d'Israël, et prononce-leur mes paroles.

5 Car tu n'es pas envoyé vers un peuple au parler inintelligible et à la langue difficile, mais vers la maison d'Israël ;

6 Ni vers de nombreux peuples, au parler inintelligible et à la langue difficile, et dont tu ne puisses pas comprendre les paroles. Assurément si je t'avais envoyé vers eux, ils t'auraient écouté.

7 Mais la maison d'Israël ne voudra pas t'écouter, car ils ne veulent pas m'écouter ; car toute la maison d'Israël est effrontée et d'un cœur dur.

8 Voici j'ai renforcé ta face contre leurs faces, et ton front contre leurs fronts.

9 J'ai rendu ton front semblable à un diamant, plus dur que le silex ; ne les crains pas et ne sois pas non plus effaré par leur regard, bien qu'ils soient une maison rebelle.

10 Puis il me dit : Fils de l'homme, toutes les paroles que je te dirai, reçois-les dans ton cœur et entends de tes oreilles :

11 Et va, rends-toi vers ceux de la captivité, vers les enfants de ton peuple, et parle-leur et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU, soit qu'ils entendent, soit qu'ils s'abstiennent.

12 Alors l'esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi une voix d'une grande précipitation, disant : Bénie soit de son lieu la gloire du SEIGNEUR.

13 J'entendis aussi le bruit des ailes des créatures vivantes qui s'entre touchaient l'une l'autre, et le bruit des roues face à elles, et le bruit d'une grande précipitation.

14 Ainsi l'esprit m'enleva et me ravit, et je m'en allais avec amertume dans l'ardeur de mon esprit ; mais la main du SEIGNEUR s'était renforcée sur moi.

15 ¶ Puis je vins vers ceux de la captivité à Telabib qui demeuraient près de la rivière de Chebar (Kébar) ; et je m'assis où ils étaient assis, et je restai là tout étonné, au milieu d'eux, sept jours.

16 Et il arriva, au bout de sept jours, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

17 Fils de l'homme, je t'ai établi sentinelle sur la maison d'Israël ; c'est pourquoi tu entendas la parole de ma bouche, et tu les avertiras de ma part.

18 Quand je dirai au méchant : Tu mourras assurément ; et que tu ne l'aieras pas averti, et que tu ne lui aieras pas parlé pour avertir le méchant de son mauvais chemin, afin de sauver sa vie ; ce méchant-là mourra dans son iniquité ; mais je redemanderai son sang de ta main.

19 Toutefois, si tu avertis le méchant et qu'il ne se détourne pas de sa méchanceté ni de son mauvais chemin, il mourra dans son iniquité, mais toi tu as délivré ton âme.

20 De même, si un homme droit se détourne de sa rectitude, et commet l'iniquité, et que je mette une pierre d'achoppement devant lui, il mourra ; parce que tu ne l'as pas averti, il mourra dans son péché, et sa rectitude qu'il avait faite ne sera plus en mémoire ; mais je redemanderai son sang de ta main.

21 Néanmoins si tu avertis l'homme droit, que l'homme droit ne pèche pas, et qu'il ne pèche pas, il vivra assurément, parce qu'il aura été averti, et toi, pareillement tu auras délivré ton âme.

22 ¶ Et la main du SEIGNEUR était là sur moi, et il me dit : Lève-toi, va dans la plaine, et là je parlerai avec toi.

23 Je me levai donc, et sortis dans la plaine, et voici, la gloire du SEIGNEUR se tenait là, comme la gloire que j'avais vue près de la rivière de Chebar (Kébar), et je tombais sur ma face.

24 Alors l'esprit entra en moi et me dressa sur mes pieds, et me parla, et me dit : Va et enferme-toi dans ta maison.

25 Quant à toi, Fils de l'homme, voici, on mettra sur toi des cordes et on t'en liera, et tu ne sortiras pas parmi eux.

26 Et j'attacherai ta langue à ton palais, pour que tu sois muet et que tu ne puisses les reprendre, car ils sont une maison rebelle.

27 Mais quand je te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, et tu leur diras : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Que celui qui entend, entende ; et que celui qui s'abstient, s'abstienne ; car ils sont une maison rebelle.

#### Ézéchiël 4

1 Et toi, Fils de l'homme, prends un carreau d'argile, et mets-le devant toi et trace dessus la ville, à savoir Jérusalem.

2 Et mets le siège contre elle, et bâtis des forts contre elle, et élève une terrasse contre elle, place aussi des camps contre elle, et place des béliers tout autour.

3 De plus prends-toi une plaque de fer, et place-la comme un mur de fer entre toi et la ville ; et dresse ta face contre elle, et elle sera assiégée, et tu l'assiégeras. Ce sera un signe pour la maison d'Israël.

4 Et couche-toi sur ton côté gauche, et mets sur lui l'iniquité de la maison d'Israël ; selon le nombre des jours que tu coucheras sur ce côté, tu porteras leur iniquité.

5 Car j'ai posé sur toi les années de leur iniquité, selon le nombre des jours, trois cent quatre-vingt-dix jours ; ainsi tu porteras l'iniquité de la maison d'Israël.

6 Et quand tu les auras accomplis, tu te coucheras une seconde fois sur ton côté droit, et tu porteras l'iniquité de la maison de Judah (Juda) quarante jours, je t'ai assigné un jour pour chaque année.

7 C'est pourquoi tu dresseras ta face vers le siège de Jérusalem, et ton bras sera retroussé, et tu prophétiseras contre elle.

8 Or, voici, je mettrai des liens sur toi, et tu ne te tourneras pas d'un côté à l'autre, jusqu'à ce que tu aies terminé les jours de ton siège.

9 ¶ Prends-toi aussi du blé, et de l'orge, des fèves, des lentilles, du millet et de la vesce, et mets-les dans un récipient, et fais-en du pain selon le nombre de jours que tu seras couché sur ton côté ; tu en mangeras pendant trois cent quatre-vingt-dix jours.

10 Et ta nourriture que tu mangeras sera du poids de vingt shekels par jour ; tu en mangeras de temps en temps.

11 Et tu boiras aussi l'eau par mesure, la sixième partie d'un hin ; tu en boiras de temps en temps.

12 Et tu mangeras cela comme des gâteaux d'orge, et tu le cuiras sous leurs yeux avec des excréments sortis de l'homme.

13 Et le SEIGNEUR dit : Ainsi mangeront les enfants d'Israël leur pain souillé parmi les Gentils où je les chasserai.

14 Alors je dis : Ah, Seigneur DIEU ! Voici, mon âme n'a pas été profanée ; et depuis ma jeunesse jusqu'à présent, je n'ai pas mangé de ce qui est mort de soi-même, ou déchiré en morceaux, et aucune chair d'abomination n'est entrée dans ma bouche.

15 Et il me dit : Voici, je t'ai donné les excréments des bœufs au lieu d'excréments de l'homme, et tu prépareras ton pain avec cela.

16 De plus il me dit : Fils de l'homme, voici, je vais rompre le soutien du pain dans Jérusalem ; et ils mangeront leur pain au poids et avec soin ; et ils boiront l'eau par mesure et avec étonnement :

17 D'autant que le pain et l'eau leur manqueront, ils seront étonnés les uns et les autres, et ils se consumeront à cause de leur iniquité.

#### Ézéchiél 5

1 Et toi, Fils de l'homme, prends un couteau tranchant, prends un rasoir de barbier ; et fais-le passer sur ta tête et sur ta barbe ; puis prends une balance à peser, et partage les cheveux.

2 Tu en brûleras un tiers au feu, au milieu de la ville, lorsque les jours du siège seront accomplis ; et tu en prendras un tiers, tu les frapperas avec le couteau tout autour ; et la troisième partie tu la disperseras au vent, et je tirerai l'épée après eux.

3 Et tu en prendras un petit nombre, et tu les lieras dans les pans de tes robes ;

4 Et de ceux-là tu en prendras encore quelques-uns, et tu les jetteras au milieu du feu et les brûleras dans le feu ; il en sortira un feu contre toute la maison d'Israël.

5 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ceci Voici Jérusalem ; je l'ai placée au milieu des nations et des pays autour d'elle.



6 Et elle a changé mes jugements en méchanceté plus que les nations, et mes statuts plus que les pays qui autour d'elle ; car ils ont rejeté mes jugements et n'ont pas marché selon eux.

7 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que vous avez multiplié (vos méchancetés) plus que les nations qui autour de vous, que vous n'avez pas marché dans mes statuts, et vous n'avez pas gardé mes jugements, et n'avez pas même fait selon les jugements des nations qui autour de vous,

8 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, moi-même, j'en veux à toi et j'exécuterai des jugements au milieu de toi, à la vue des nations.

9 Et je ferai en toi ce que je n'ai pas fait et tels que je n'en ferai jamais de semblables, à cause de toutes tes abominations.

10 C'est pourquoi les pères mangeront les fils au milieu de toi, et les fils mangeront leurs pères ; et j'exécuterai jugements en toi, et je disperserai à tous les vents tout ce qui restera de toi.

11 C'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, parce que tu as souillé mon sanctuaire par toutes tes détestables choses et par toutes tes abominations, c'est pourquoi, je te raccourcirai, et mon œil ne t'épargnera pas, je n'aurai non plus aucune pitié.

12 ¶ Un tiers d'entre vous mourra de la peste, et sera consumé par la famine au milieu de toi ; et un tiers tombera par l'épée autour de toi ; et j'en disperserai un tiers à tous les vents, et je tirerai l'épée après eux.

13 Ainsi mon courroux sera accompli, et je ferai ma fureur reposer sur eux, et je me consolerai ; et ils sauront que moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé dans ma jalousie quand j'aurai accompli ma fureur sur eux.

14 De plus je ferai de toi une dévastation et une ignominie parmi les nations qui sont autour d'elle, à la vue de tous ceux qui passaient par là.

15 Ainsi tu seras une ignominie et un sarcasme, un exemple et un étonnement pour les nations qui sont autour de toi, quand j'exécuterai jugements en toi avec courroux, et avec fureur, et par des répréhensions pleines de fureur, Moi le SEIGNEUR ai parlé.

16 Quand j'enverrai sur eux les mauvaises flèches de la famine, qui seront pour leur destruction, que j'enverrai pour vous détruire, et j'augmenterai la famine sur vous, et je romprai votre soutien du pain.

17 Ainsi j'enverrai sur vous la famine et les mauvaises bêtes, et elles te priveront d'enfants, et la peste et le sang passeront au milieu de toi, et je ferai venir l'épée sur toi. Moi, le SEIGNEUR, ai parlé.

Ézéchiel 6

1 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dresse ta face vers les montagnes d'Israël, et prophétise contre elles.

3 Et dis : Montagnes d'Israël, entendez la parole du Seigneur DIEU : Ainsi dit le Seigneur DIEU, aux montagnes et aux collines, aux rivières et aux vallées : Voici, moi, moi, je vais faire venir l'épée sur vous, et je détruirai vos hauts lieux.

4 Et vos autels seront dévastés, et vos statues seront brisées, et je ferai tomber vos morts devant vos idoles.

5 Et je mettrai les cadavres des enfants d'Israël devant leurs idoles, et je disperserai vos ossements autour de vos autels.

6 Dans toutes vos demeures les villes seront désertées et les hauts lieux seront dévastés, de sorte que vos autels seront désertés et dévastés, et que vos idoles soient brisées et ne soient plus, et que vos statues soient abattues, et que vos ouvrages soient abolis.

7 Et les morts tomberont au milieu de vous, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

8 ¶ Toutefois je laisserai un reste, afin que vous ayez rescapés de l'épée parmi les nations, quand vous serez dispersés parmi les pays.

9 Et ceux qui se seront échappés de vous se souviendront de moi, parmi les nations où ils seront emmenés captifs, parce que je suis brisé par leur cœur prostitué, qui s'est détourné de moi, et avec leurs yeux qui se sont prostitués après leurs idoles ; et ils se détesteront en eux-mêmes pour tous les maux qu'ils auront commis dans toutes leurs abominations.

10 Et ils sauront que je suis le SEIGNEUR et que je n'ai pas parlé en vain quand je leur ferais ce mal-ci.

11 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Frappe de ta main, et bats de ton pied, et dis : Hélas, pour toutes les méchantes abominations de la maison d'Israël, car ils tomberont par l'épée, par la famine et par la peste.

12 Celui qui sera loin mourra de la peste ; et celui qui sera près tombera par l'épée, et celui qui demeure de reste et est assiégé mourra par la famine ; ainsi j'accomplirai ma fureur sur eux.

13 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, quand leurs morts seront parmi leurs idoles, autour de leurs autels, sur toute colline élevée, sur tous les sommets des montagnes, et sous tout arbre vert, et sous tout chêne touffu, le lieu où ils offraient un parfum d'agréable odeur à toutes leurs idoles.

14 J'étendrai donc ma main sur eux, et je rendrai le pays dévasté, oui, plus dévasté que le désert de Diblath (Dibla), dans toutes leurs habitations ; et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

Ézéchiél 7

1 En outre la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Et toi, Fils de l'homme, Ainsi dit le Seigneur DIEU, à la terre d'Israël : Une fin, la fin est venue sur les quatre coins du pays.

3 Maintenant la fin vient sur toi, et j'enverrai sur toi mon courroux, et je te jugerai selon tes chemins, et je te punirai pour toutes tes abominations.

4 Et mon œil ne t'épargnera pas, et je n'aurai pas de pitié non plus, mais je te punirai pour tes chemins, et tes abominations seront au milieu de toi ; et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

5 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Un mal, un seul mal, voici est venu.

6 La fin est venue, la fin est venue ; elle est prête pour toi ; voici elle est venue.

7 Le matin est venu sur toi, ô toi, qui demeures dans le pays ; le temps est venu, le jour de trouble est proche, et non plus la résonance des montagnes.

8 Maintenant je verserai bientôt ma fureur sur toi, et j'accomplirai mon courroux sur toi ; et je te jugerai selon tes chemins, et je te punirai pour toutes tes abominations.

9 Mon œil ne t'épargnera pas, et je n'aurai pas pitié non plus ; je te punirai selon tes chemins et tes abominations qui sont au milieu de toi ; et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, qui frappe.

10 Voici le jour, voici, il est venu : le matin paraît, le bâton a fleuri, l'orgueil a bourgeonné.

11 La violence s'élève en un bâton d'iniquité ; aucun d'eux ne survivra, ni de leur multitude, ni aucun de leurs biens, et il n'y aura pas de gémissement pour eux.

12 Le temps est venu, le jour approche ; que l'acheteur ne se réjouisse pas et que le vendeur ne mène pas deuil, car la colère est sur toute sa multitude.

13 Car le vendeur ne retournera pas à ce qu'il a vendu, quand bien même ils seraient encore en vie ; car la vision s'adresse à toute la multitude du pays, qui ne retournera pas ; et aucun non plus ne se fortifiera par l'iniquité de sa vie.

14 Ils ont sonné la trompette, et tout est prêt, mais personne ne va à la bataille, car ma colère est sur toute la multitude.

15 L'épée est au-dehors, et la peste et la famine au-dedans ; celui qui est aux champs mourra par l'épée, et celui qui est dans la ville, la famine et la peste le dévoreront.

16 ¶ Mais ceux qui s'échapperont d'eux s'échapperont ; et seront sur les montagnes comme les colombes des vallées, tous en deuil, chacun pour son iniquité.

17 Toutes les mains seront faibles, et tous les genoux seront mous comme l'eau.

18 Ils se ceindront de sacs, l'horreur les couvrira, et la honte sera sur tous les visages ; et toutes leurs têtes seront chauves.

19 Ils jetteront leur argent dans les rues, et leur or sera retiré ; ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la grande colère du SEIGNEUR ; ils ne rassasieront pas leur âme, ni ne rempliront leurs entrailles, car c'est la pierre d'achoppement de leur iniquité.

20 ¶ Quant à la beauté de son ornement, il l'a placé en majesté ; mais ils ont fait des images de leurs abominations, et de leurs détestables choses ; c'est pourquoi l'ai-je placé loin d'eux.

21 Et je la donnerai en proie aux mains des étrangers, et pour butin aux méchants de la terre, et ils la profaneront.

22 Et je détournerai aussi ma face d'eux, et ils profaneront mon lieu secret ; car les voleurs y entreront et le souilleront.

23 ¶ Fais une chaîne : car la terre est pleine de crimes de sang, et la ville est pleine de violence.

24 C'est pourquoi je ferai venir les pires des païens, et ils posséderont leurs maisons ; je mettrai aussi un terme à la pompe des puissants, et leurs saints lieux seront souillés.

25 La destruction vient ; ils chercheront la paix, et il n'y en aura aucune.

26 Malheur viendra sur malheur ; et il y aura rumeur sur rumeur ; puis ils demanderont la vision au prophète ; mais la loi périra chez le prêtre, et le conseil chez les anciens.

27 Le roi mènera deuil, et le prince sera revêtu de désolation, et les mains du peuple du pays seront troublées : Je leur ferai selon leur train ; et je les jugerai comme ils le méritent, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

## Ézéchiél 8

1 Et il arriva, en la sixième année, au sixième mois, au cinquième jour du mois, comme j'étais assis dans ma maison et que les anciens de Judah (Juda) étaient assis devant moi, la main du Seigneur DIEU, tomba là sur moi.

2 Puis je contemplai, et voici une ressemblance comme l'aspect du feu ; depuis l'aspect de ses reins vers le bas, du feu ; depuis ses reins vers le haut, comme l'aspect de splendeur, comme la couleur d'ambre.

3 Et il avança la forme d'une main, et me prit par une mèche de ma tête ; et l'esprit m'éleva entre la terre et le ciel, et m'amena dans des visions de Dieu, à Jérusalem, à l'entrée de la porte intérieure, qui regarde vers le Nord, où était le siège de l'idole de jalousie, qui provoque à la jalousie.

4 Et voici, la gloire du Dieu d'Israël était là, selon la vision que j'avais vue dans la plaine.

5 ¶ Et il me dit : Fils de l'homme, lève tes yeux vers le Nord. Je levai donc mes yeux vers le chemin du Nord, et voici, vers le Nord, à la porte de l'autel, cette idole de la jalousie, à l'entrée.

6 Il me dit en outre : Fils de l'homme, vois-tu ce qu'ils font ? À savoir les grandes abominations que la maison d'Israël commet ici, afin que je m'éloigne de mon sanctuaire ? Mais tourne-toi encore, et tu verras de plus grandes abominations.

7 ¶ Et il me mena à l'entrée de la cour ; et quand je regardai, voici, il y avait un trou dans le mur.

8 Et il dit : Fils de l'homme, creuse maintenant dans le mur ; et quand j'ai eu creusé dans le mur, voici, une porte.

9 Puis il me dit : Entre, et contemple les perverses abominations qu'ils commettent ici.

10 J'entrai donc, et je regardai, et voici toutes sortes de choses rampantes et d'abominables bêtes ; et toutes les idoles de la maison d'Israël représentées sur le mur, tout autour.

11 Et soixante-dix hommes d'entre les anciens de la maison d'Israël se tenaient devant elles, et au milieu desquels se tenait debout Jaazania le fils de Shaphan, chacun son encensoir en sa main, et un épais nuage d'encens montait.

12 Alors il me dit : Fils de l'homme, as-tu vu, ce que font les anciens de la maison d'Israël, dans l'obscurité, chacun dans les chambres pleines de ses images ? Car ils disent : Le SEIGNEUR ne nous voit pas ; le SEIGNEUR a abandonné la terre.

13 ¶ Il me dit aussi : Tourne-toi encore et tu verras de plus grandes abominations, qu'ils commettent.

14 Puis il me mena à l'entrée de la porte de la maison du SEIGNEUR, qui est vers le Nord, et voici, il y avait là des femmes assises pleurant Tammuz.

15 ¶ Puis il me dit : As-tu vu cela, ô Fils de l'homme ? Tourne-toi encore, et tu verras de plus grandes abominations que celles-là.

16 Et il me mena dans la cour intérieure de la maison du SEIGNEUR ; et voici, à l'entrée du temple du SEIGNEUR, entre le porche et l'autel, étaient environ vingt-cinq hommes, leurs dos tournés vers le temple du SEIGNEUR et leurs visages vers l'Est ; et ils adoraient le soleil vers l'Est.

17 ¶ Alors il me dit : As-tu vu cela, ô Fils de l'homme ? Est-ce une chose légère à la maison de Judah (Juda), de commettre les abominations qu'ils commettent ici ? Car ils ont rempli la terre de violence et se sont tournés pour me provoquer au courroux ; mais voici, ils mettent la branche à leur nez.

18 C'est pourquoi, moi aussi j'agirai avec fureur ; mon œil n'épargnera rien et je n'aurai non plus aucune pitié ; et quand ils crieront à mes oreilles à haute voix, je ne les entendrai pas.

Ézéchiël 9

1 Et il cria à mes oreilles d'une voix forte, disant : Faites approcher ceux qui ont charge de la ville, chacun avec son arme de destruction dans sa main.

2 Et voici, six hommes venaient du chemin de la porte supérieure qui est face au nord, et chacun son arme de massacre dans sa main ; et un homme était au milieu d'eux vêtu de lin, avec à son côté un encrier d'écrivain ; et ils entrèrent, et se tinrent près de l'autel de bronze.

3 Et la gloire du Dieu d'Israël s'éleva de dessus le chérubin sur lequel elle était, et vint vers le seuil de la maison. Et il appela l'homme vêtu de lin, qui avait l'encrier d'écrivain à son côté.

4 Et le SEIGNEUR lui dit : Passe au milieu de la ville, au milieu de Jérusalem, et fais une marque sur les fronts des hommes qui soupirent et qui gémissent à cause de toutes les abominations qui se font au dedans d'elle.

5 ¶ Et il dit aux autres, moi l'entendant : Passez par la ville après lui, et frappez ; que votre œil n'épargne personne, et n'ayez aucune pitié.

6 Tuez entièrement vieux et jeunes hommes, vierges, et enfants et femmes ; mais n'approchez aucun sur lesquels est la marque, et commencez par mon sanctuaire. Et ils commencèrent par les anciens qui étaient devant la maison.

7 Et il leur dit : Profanez la maison, et remplissez les cours de tués, sortez. Et ils sortirent, et frappèrent dans la ville.

8 ¶ Or il arriva que tandis qu'ils frappaient et que je restais seul, je tombai sur ma face, je criai et dis : Ah, Seigneur DIEU ! Veux-tu détruire tout le reste d'Israël, en versant ta fureur sur Jérusalem ?

9 Et il me dit : L'iniquité de la maison d'Israël et de Judah (Juda) est excessivement grande, et la terre est pleine de sang, et la ville pleine de perversité ; car ils disent : Le SEIGNEUR a abandonné la terre ; le SEIGNEUR ne voit pas.

10 Et quant à moi, mon œil aussi n'épargnera pas, et je n'aurai pas de pitié non plus, mais je récompenserai leur conduite sur leur tête.

11 Et voici, l'homme vêtu de lin, qui avait l'encrier à son côté, rapporta l'affaire, disant : J'ai fait comme tu m'as commandé.

## Ézéchiël 10

1 Puis je regardai, et voici, dans le firmament qui était sur la tête des chérubins, parut au-dessus d'eux comme une pierre de saphir, comme l'aspect d'un trône.

2 Et il parla à l'homme vêtu de lin, et lui dit : Va entre les roues, c'est-à-dire au-dessous du chérubin, et remplis ta main de charbons de feu que tu prendras d'entre les chérubins, et disperse-les sur la ville. Et il y alla devant mes yeux.

3 Or les chérubins se tenaient à droite de la maison quand l'homme alla, et le nuage remplit la cour intérieure.

4 Alors la gloire du SEIGNEUR s'éleva de dessus le chérubin, et se tenait au-dessus du seuil de la maison ; et la maison fut remplie du nuage, et la cour était remplie de la splendeur de la gloire du SEIGNEUR.

5 Et le bruit des ailes des chérubins se fit entendre jusqu'à la cour extérieure, comme la voix du Dieu Tout-Puissant, quand il parle.

6 Et il arriva que, quand il eut commandé à l'homme vêtu de lin, disant : Prends du feu d'entre les roues, d'entre les chérubins, puis il entra, et se tint près des roues.

7 Et un des chérubins étendit sa main, d'entre les chérubins, vers le feu qui était entre les chérubins, et il en prit et le mit dans les mains de celui qui était vêtu de lin, qui le prit et s'en alla.

8 ¶ Et il apparaissait dans les chérubins la forme d'une main d'homme sous leurs ailes.

9 Et quand je regardai, voici quatre roues près des chérubins, une roue près d'un chérubin ; et une autre roue près d'un autre chérubin ; et l'aspect des roues était comme la couleur d'une pierre de béryl.

10 Et quant à leur aspect, les quatre avaient une seule ressemblance, comme si une roue était au milieu d'une roue.

11 Quand elles marchaient, elles allaient sur leurs quatre côtés ; elles ne se tournaient pas en allant ; mais vers le lieu vers lequel la tête regardait, elles la suivaient, elles ne se tournaient pas en allant.

12 Et leur corps entier, et leur dos, et leurs mains, et leurs ailes, ainsi que les roues, étaient pleines d'yeux tout autour, à savoir les roues que chacune des quatre avait.

13 Quant aux roues on leur cria, moi l'entendant : Ô roue.

14 Et chacune avait quatre faces : la première face était la face d'un chérubin ; la seconde face était la face d'un homme ; la troisième face la face d'un lion ; et la quatrième, la face d'un aigle.

15 Et les chérubins s'élevèrent ; c'était là la créature vivante que j'avais vue près du fleuve de Chebar (Kébar).

16 Et quand les chérubins allaient, les roues allaient à côté d'eux ; et quand les chérubins élevaient leurs ailes pour s'envoler de terre, les roues ne se détournaient pas d'à côté d'eux.

17 Quand ils s'arrêtaient, celles-ci s'arrêtaient ; quand ils s'élevaient, celles-ci s'élevaient avec eux ; car l'esprit de la créature vivante était en elles.



18 Alors la gloire du SEIGNEUR se retira du seuil de la maison, et se tint sur les chérubins.

19 Et les chérubins élevèrent leurs ailes, et s'envolèrent de terre à ma vue, quand ils partirent, les roues aussi étaient près d'eux, et chacune se tint à l'entrée de la porte Est de la maison du SEIGNEUR, et la gloire du Dieu d'Israël était au-dessus d'eux, en haut.

20 C'est là la créature vivante que j'avais vue sous le Dieu d'Israël, près du fleuve du Chebar (Kébar), et je savais que c'étaient des chérubins.

21 Chacun avait quatre faces, et chacun quatre ailes, et il y avait la ressemblance des mains d'homme sous leurs ailes.

22 Et la ressemblance de leurs faces était les mêmes faces que j'avais vues près du fleuve de Chebar (Kébar) leur aspect, et elles-mêmes ; ils allaient chacun droit devant soi.

#### Ézéchiël 11

1 Puis l'Esprit m'éleva et me mena à la porte Est de la maison du SEIGNEUR, qui regarde vers l'Est ; et voici, à l'entrée de la porte vingt-cinq hommes ; parmi lesquels je vis Jaazaniah le fils d'Azur (Azzur), et Pelatiah (Pélatia) le fils de Benaiah (Bénaja), princes du peuple.

2 Et le SEIGNEUR me dit : Fils de l'homme, ce sont là les hommes qui méditent l'iniquité, et qui donnent de mauvais conseils dans cette ville.

3 Qui disent : Ce n'est pas proche ; qu'on bâtitse des maisons ; cette ville est le chaudron, et nous sommes la chair.

4 ¶ C'est pourquoi prophétise contre eux, prophétise, ô Fils de l'homme.

5 Et l'Esprit du SEIGNEUR tomba sur moi, et me dit : Parle ; ainsi dit le SEIGNEUR : Vous avez ainsi dit, ô maison d'Israël, car je connais les choses qui viennent à votre pensée, chacune d'elles.

6 Vous avez multiplié vos tués dans cette ville, et vous avez rempli ses rues de tués.

7 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Vos tués que vous avez étendus au milieu d'elle, sont la chair, et cette ville est le chaudron ; mais je vous ferai sortir de son sein.

8 Vous avez eu peur de l'épée, mais je ferai venir sur vous l'épée, dit le Seigneur DIEU.

9 Et je vous ferai sortir de son sein et je vous livrerai entre les mains des étrangers, et j'exécuterai des jugements contre vous.

10 Vous tomberez par l'épée, je vous jugerai à l'intérieur de la frontière d'Israël, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

11 Cette ville ne sera pas pour vous un chaudron, et vous ne serez pas non plus la chair au milieu d'elle ; mais je vous jugerai à l'intérieur de la frontière d'Israël.

12 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, car vous n'avez pas marché dans mes statuts, ni exécuté mes jugements, mais vous avez agi suivant les manières des païens qui sont autour de vous.

13 ¶ Et il arriva, comme je prophétisais, que Pelatiah (Pélatia), le fils de Benaïah (Bénaja), mourut. Alors je tombai sur ma face, et écriai à haute voix, et dis : Ah Seigneur DIEU, veux-tu en finir entièrement avec le reste d'Israël ?

14 De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

15 Fils de l'homme, tes frères, oui, tes frères, les hommes de ta parenté et la maison d'Israël tout entière, sont ceux auxquels les habitants de Jérusalem ont dit : Partez loin du SEIGNEUR ; ce pays nous est donné en possession.

16 C'est pourquoi dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Quoique je les aie rejetés loin parmi les païens, et quoique je les aie dispersés parmi les pays, pourtant je serai pour eux un comme un petit sanctuaire dans les pays où ils seront venus.

17 C'est pourquoi dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je vous recueillerai même d'entre les peuples, je vous rassemblerai des pays où vous avez été dispersés, et je vous donnerai la terre d'Israël.

18 Et ils y entreront, et en ôteront toutes ses choses détestables et toutes ses abominations.

19 Et je leur donnerai un même cœur, et je mettrai un esprit nouveau au-dedans de vous ; et j'ôterai de leur chair le cœur de pierre, et je leur donnerai un cœur de chair,

20 Afin qu'ils marchent selon mes statuts, et gardent mes ordonnances et qu'ils les fassent ; et ils seront mon peuple et je serai leur Dieu.

21 Mais quant à ceux dont le cœur marche selon le cœur de leurs détestables choses et de leurs abominations, je récompenserai leur conduite sur leur tête, dit le Seigneur DIEU.

22 ¶ Puis les chérubins élevèrent leurs ailes, et les roues près d'eux, et la gloire du Dieu d'Israël était au-dessus d'eux, en haut.

23 Et la gloire du SEIGNEUR monta du milieu de la ville, et se tint sur la montagne qui est à l'Est de la ville.

24 ¶ Ensuite l'esprit m'enleva et m'emporta en une vision, par l'esprit de Dieu, en Chaldée à l'intérieur de la frontière vers ceux de la captivité. Et la vision que j'avais vue se départit de moi.

25 Alors je racontai à ceux de la captivité toutes les choses que le SEIGNEUR m'avait montrées.

## Ézéchiël 12

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, tu demeures au milieu d'une maison rebelle, qui ont des yeux pour voir et ne voient pas, ils ont des oreilles pour entendre et n'entendent pas, car ils sont une maison rebelle.

3 C'est pourquoi, toi, Fils de l'homme, prépare-toi des affaires pour partir, et pars de jour à leur vue ; tu partiras de ton lieu pour un autre lieu, à leur vue ; peut-être considéreront-ils, quoiqu'ils soient une maison rebelle.

4 Tu mettras dehors tes affaires de jour à leur vue, comme des affaires pour partir ; et toi tu sortiras vers le soir, à leur vue, comme ceux qui partent en captivité.

5 Perce le mur à leur vue, et emporte par là tes affaires.

6 À leur vue, tu les porteras sur tes épaules, et tu les emporteras au crépuscule ; tu te couvriras le visage, afin que tu ne voies pas la terre, car je t'ai mis pour être un signe à la maison d'Israël.

7 Et je fis donc comme j'avais été commandé ; je mis dehors mes affaires de plein jour, comme des affaires de captivité ; et vers le soir je creusai dans le mur avec ma main ; je les mis dehors au crépuscule, et les portai sur mon épaule à leur vue.

8 ¶ Et au matin, la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

9 Fils de l'homme, la maison d'Israël, la rebelle maison, ne t'a-t-elle pas dit : Que fais-tu ?

10 Dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Cette charge concerne le prince à Jérusalem, et toute la maison d'Israël qui est parmi eux.

11 Dis : Je suis votre signe : comme j'ai fait ; ainsi il leur sera fait ; il partiront et ils iront en captivité.

12 Et le prince qui est parmi eux portera sur son épaule ses affaires au crépuscule et partira ; on creusera dans le mur pour emporter par là ; il couvrira son visage, afin qu'il ne voie pas le sol avec ses yeux.

13 J'étendrai aussi mon filet sur lui, et il sera pris dans mon piège, et je l'emmènerai à Babylone, au pays des Chaldéens ; mais il ne le verra pas bien qu'il y mourra.

14 Et je disperserai à tout vent tous ceux qui sont autour de lui, pour l'aider, et toutes ses troupes, et je tirerai l'épée après eux.

15 Et ils sauront que je suis le SEIGNEUR, quand je les aurai dispersés parmi les nations et disséminés dans les pays.

16 Mais je laisserai d'entre eux quelques hommes préservés de l'épée, de la famine, de la peste ; afin qu'ils puissent déclarer toutes leurs abominations parmi les païens où ils iront, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

17 ¶ De plus la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

18 Fils de l'homme, mange ton pain dans l'agitation, et bois ton eau avec tremblement et avec soin.

19 Et dis au peuple du pays : Ainsi dit le Seigneur DIEU, au sujet des habitants de Jérusalem, et à la terre d'Israël : Ils mangeront leur pain avec soin et boiront leur eau avec étonnement, afin que le pays puisse être ravagé de tout ce qu'il contient, à cause de la violence de tous ceux qui y demeurent.

20 Et les villes qui sont habitées seront ravagées, et le pays ne sera que désolation, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

21 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

22 Fils de l'homme, quel est ce proverbe, que vous avez dans la terre d'Israël, disant : Les jours sont différés, et toute vision fait défaut ?

23 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je ferai cesser ce proverbe, et on ne s'en servira plus comme proverbe en Israël ; mais dis-leur : Les jours sont proches, ainsi que la conséquence de chaque vision.

24 Car il n'y aura plus aucune vaine vision, ni de flatteuse divination, au milieu de la maison d'Israël.

25 Car je suis le SEIGNEUR, je parlerai, et la parole que j'aurai dite s'accomplira, elle ne sera plus différée ; car en vos jours, ô maison rebelle, je dirai la parole et l'accomplirai, dit le Seigneur DIEU.

26 ¶ La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

27 Fils de l'homme, voici, ceux de la maison d'Israël disent : La vision qu'il voit, est pour dans beaucoup de jours à venir, et il prophétise pour des temps éloignés.

28 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Aucune de mes paroles ne sera plus différée, mais la parole que j'aurai dite sera exécutée, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiël 13

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, prophétise contre les prophètes d'Israël qui prophétisent, et dis à ceux qui prophétisent de leur propre cœur : Écoutez la parole du SEIGNEUR ;

3 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Malheur aux prophètes insensés qui suivent leur propre esprit, et qui n'ont rien vu !

4 Ô Israël, tes prophètes sont comme des renards dans les lieux arides.

5 Vous n'êtes pas montés aux brèches, et vous n'avez pas non plus réparé la clôture pour la maison d'Israël, afin de tenir fermes dans la bataille au jour du SEIGNEUR.

6 ils ont vu la vanité et des divinations de mensonge, disant : Le SEIGNEUR dit : Et le SEIGNEUR ne les a pas envoyés et ils ont fait espérer que leur parole serait confirmée.

7 N'avez-vous pas vu de vaines visions, et n'avez-vous pas prononcé des divinations de mensonge, tandis que vous dites : Le SEIGNEUR le dit ; quoique je n'ai pas parlé ?

8 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que vous avez prononcé la vanité, et vu des mensonges, à cause de cela, voici je suis contre vous, dit le Seigneur DIEU.

9 Et ma main sera sur les prophètes qui voient la vanité, et qui devinent des mensonges : Ils ne seront pas dans l'assemblée de mon peuple, et ils ne seront pas non plus écrits sur les registres de la maison d'Israël, ils n'entreront pas non plus dans la terre d'Israël, et vous saurez que je suis le Seigneur DIEU.

10 ¶ Parce que, oui, parce qu'ils ont fourvoyé mon peuple, disant : Paix ; et il n'y avait pas de paix ; l'un bâtissait un mur, et, voici, les autres l'enduisaient de mortier mal lié.

11 Dis à ceux qui l'enduisent de mortier mal lié, qu'il s'écroulera ; il y aura une ondée débordante, et vous, ô gros grêlons, vous tomberez, et un vent de tempête le fendra.

12 Voici, le mur est tombé, ne vous sera-t-il pas dit : Où est l'enduit duquel vous l'avez enduit ?

13 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU : Dans ma fureur, je le ferai fendre par un vent de tempête en ma fureur, et il y aura une ondée débordante, et de grands grêlons en ma fureur pour le consumer.

14 Ainsi je démolirai le mur que vous avez enduit de mortier mal lié ; et je le jetterai à terre, tellement que son fondement sera découvert, et il tombera, et vous serez consumés au milieu de cela, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

15 Ainsi j'accomplirai ma colère contre le mur, et contre ceux qui l'ont enduit de mortier mal lié, et je vous dirai : Le mur n'est plus, ni ceux qui l'ont enduit ;

16 À savoir, les prophètes d'Israël, qui prophétisent touchant Jérusalem, et qui voient pour elle des visions de paix, et il n'y a pas de paix, dit le Seigneur DIEU.

17 ¶ De même toi, Fils de l'homme, dresse ta face contre les filles de ton peuple, qui prophétisent de leur propre cœur, et prophétise contre elles.

18 Et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Malheur aux femmes qui cousent des coussins pour toutes les aisselles, et qui font des fichus pour mettre sur la tête de toute stature, afin de la chasse aux âmes ! Chasserez-vous les âmes de mon peuple, et sauverez-vous les âmes en vie qui viennent à vous ?

19 Et me profanerez-vous auprès de mon peuple, pour des poignées d'orge et quelques morceaux de pain, pour tuer des âmes qui ne doivent pas mourir, et pour épargner les âmes en vie qui ne devaient pas vivre, en mentant à mon peuple qui entend vos mensonges ?

20 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici j'en veux à vos coussins, par lesquels vous chassez les âmes pour les faire voler, et je les déchirerai de vos bras, et laisserai aller les âmes, savoir les âmes que vous chassez pour les faire voler.

21 Je déchirerai aussi vos fichus, et délivrerai mon peuple de votre main, et ils ne seront plus entre votre main pour en faire votre chasse ; et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

22 Parce qu'avec vos mensonges vous avez rendu triste le cœur du droit, lequel je n'ai pas attristé, et que vous avez fortifié les mains du méchant, afin qu'il ne se détourne pas de son mauvais chemin, en lui promettant la vie,

23 c'est pourquoi vous ne verrez plus de vanité, ni aucune divination divine ; car je délivrerai mon peuple de votre main, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

Ézéchiël 14

1 Alors certains des anciens d'Israël vinrent vers moi, et s'assirent devant moi.

2 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

3 Fils de l'homme, ces hommes ont posé leurs idoles dans leur cœur et ont mis devant leur face la pierre d'achoppement de leur iniquité : serais-je interrogé par eux ?

4 C'est pourquoi parle-leur et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Tout homme de la maison d'Israël qui aura posé ses idoles dans son cœur, et mis devant sa face la pierre d'achoppement de son iniquité, et viendra vers le prophète, moi le SEIGNEUR, je lui répondrai selon la multitude de ses idoles,

5 Afin que je puisse prendre la maison d'Israël dans leur propre cœur, car ils se sont tous éloignés de moi par leurs idoles.

6 ¶ C'est pourquoi dis à la maison d'Israël : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Repentez-vous, et retirez-vous de vos idoles, et éloignez vos faces de toutes vos abominations.

7 Car quiconque de la maison d'Israël ou de l'étranger qui séjourne en Israël, se séparera de moi, et aura posé ses idoles dans son cœur et mis la pierre d'achoppement de son iniquité devant sa face, et vienne vers le prophète pour le consulter à mon sujet ; moi le SEIGNEUR, je lui répondrai par moi-même :

8 Et je dresserai ma face contre cet homme, et je le ferai servir de signe, et de proverbe ; et je le retrancherai du milieu de mon peuple. Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

9 Et si le prophète est séduit quand il aura dit quelque chose, moi, le SEIGNEUR, j'aurai séduit ce prophète ; et j'étendrai ma main sur lui, et je le détruirai du milieu de mon peuple d'Israël.

10 Et ils porteront la punition de leur iniquité ; la punition du prophète sera comme la punition de celui qui l'aura interrogé,

11 Afin que la maison d'Israël ne s'égare plus loin de moi et qu'ils ne se souillent plus par toutes leurs transgressions ; mais afin qu'ils puissent être mon peuple et que je puisse être leur Dieu, dit le Seigneur DIEU.

12 ¶ Puis la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

13 Fils de l'homme, lorsqu'un pays pèche contre moi en transgressant gravement, alors j'étendrai ma main sur lui, et je lui retrancherai le soutien de pain, et je lui enverrai la famine et retrancherai du milieu de lui hommes et bêtes.

14 Même si ces trois hommes, Noah (Noé), Daniel et Job étaient au milieu de lui, ils délivreraient seulement leurs âmes par leur rectitude, dit le Seigneur DIEU.

15 ¶ Si je fais passer des bêtes répugnantes à travers le pays, et qu'elles le dévastent, tellement qu'il soit devenu une désolation, si bien que personne n'y passe, à cause des bêtes,

16 Même si ces trois hommes-là s'y trouvaient, comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, ils ne délivreraient ni fils ni filles ; eux seuls seraient délivrés, et le pays sera une désolation.

17 ¶ Ou si j'apporte l'épée sur ce pays, et dise : Épée, passe par le pays, afin que je retranche hommes et bêtes,

18 Même si ces trois hommes s'y trouvaient, comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, ils ne délivreraient ni fils ni filles, mais eux seuls seraient délivrés.

19 ¶ Ou si j'envoie la peste dans ce pays, et que je verse ma fureur avec sang sur lui, pour y retrancher hommes et bêtes,

20 Même si Noah (Noé), Daniel et Job s'y trouvaient, comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, ils ne délivreraient ni fils ni filles, ils délivreraient seulement leurs âmes par leur rectitude.

21 Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Combien bien quand j'aurai envoyé mes quatre jugements douloureux contre Jérusalem, l'épée, la famine, les bêtes répugnantes et la peste, pour en retrancher hommes et bêtes ?

22 ¶ Toutefois, voici il y aura un reste qu'on va faire sortir, des fils et des filles ; voici, ils viendront vers vous, et vous verrez leur chemin et leurs actions, et vous serez consolés du mal que j'ai fait venir sur Jérusalem à savoir concernant tout ce que j'ai fait venir sur elle.

23 Et ils vous consoleront quand vous verrez leur chemin et leurs actions ; et vous saurez que je n'ai pas fait sans cause tout ce que j'ai fait en elle, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél 15

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :



2 Fils de l'homme, que vaut l'arbre de la vigne plus que tout autre arbre, ou plus qu'une branche qui est parmi les arbres de la forêt ?

3 En prendra-t-on du bois pour faire quelque ouvrage ? ou en prendra-t-on une cheville pour y suspendre quelque ustensile ?

4 Voici, il est jeté au feu comme combustible, le feu en dévore les deux bouts, et le milieu est brûlé. Est-il bon à quelque ouvrage ?

5 Voici, quand il était entier, il n'était bon pour aucun ouvrage ; combien moins sera-t-il encore bon pour quelque ouvrage quand le feu l'aura dévoré et qu'il sera brûlé ?

6 ¶ C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU : Comme l'arbre de la vigne parmi les arbres d'une forêt, que j'ai donné au feu comme combustible, ainsi je donnerai les habitants de Jérusalem.

7 Et je dresserai ma face contre eux ; ils sortiront d'un feu, et un autre feu les dévorera, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, quand je dresserai ma face contre eux.

8 Et je ferai du pays une désolation, parce qu'ils ont transgressé, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél16

1 De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, fais connaître à Jérusalem ses abominations.

3 Et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU, à Jérusalem : Ton origine et ta naissance sont du pays de Canaan ; ton père était un Amorite (Amoréen), et ta mère une Hittite (Héthienne).

4 Et quant à ta naissance, au jour où tu naquis, ton nombril n'a pas été coupé, tu n'as pas été lavée dans l'eau pour être adoucie, tu n'as pas été du tout été frottée avec du sel, ni du tout emmaillottée.

5 Aucun œil n'a eu pitié de toi, pour te faire aucune de ces choses en ayant compassion de toi ; mais tu as été jetée en plein champ, par mépris de ta personne, au jour de ta naissance.

6 ¶ Et quand je passai près de toi, et que t'ai vue souillée dans ton sang, je te disais quand tu étais dans ton sang : Vis, oui, je te disais quand tu étais dans ton sang, Vis.

7 Je t'ai fait multiplier, comme le germe des champs, et tu t'es accrue, et es devenue grande et es parvenue à parfaite beauté ; tes seins se formèrent, et tu devins nubile, tandis que tu étais nue, et découverte.

8 Et quand je passai près de toi et te regardai ; voici, ton âge était l'âge de l'amour, et j'étendis sur toi le pan de ma jupe, et couvris ta nudité ; oui, je te jurai, et j'entrai en une alliance avec toi, dit le Seigneur DIEU, et tu devins mienne.

9 Et je te lavai dans l'eau, oui, et enlevais en lavant totalement ton sang de dessus toi, et je t'oignis d'huile.

10 Je te vêtis de broderie, et je te chaussais de peaux de blaireau, et je te ceignis de fin lin et te couvris de soie.

11 Je te parai aussi d'ornements, et je mis des bracelets à tes mains, et un collier à ton cou,

12 Et je mis une parure sur ton front, et des boucles à tes oreilles, et une très belle couronne sur ta tête.

13 Ainsi tu étais parée d'or et d'argent, et ton vêtement était de fin lin, de soie, et de broderie ; tu mangeais la fleur de farine, le miel et l'huile, et tu étais extrêmement belle, et tu prospéras jusqu'à être un royaume.

14 Et ta renommée se répandit parmi les païens à cause de ta beauté, car elle était parfaite par ma magnificence que j'avais mise sur toi, dit le Seigneur DIEU.

15 ¶ Mais tu te confias en ta propre beauté, et tu te prostituas à cause de ta renommée, et tu as répandu tes prostitutions à tout passant, c'était pour lui.

16 Et tu as pris de tes vêtements, et tu parais tes hauts lieux de diverses couleurs, et tu t'y es prostituée, de telles choses n'arrivent pas, et cela ne se fera pas.

17 Tu as aussi pris tes magnifiques bijoux, faits de mon or et de mon argent, que je t'avais donnés et tu en as fait des images d'hommes, et commis prostitution avec elles.

18 Et tu as pris tes vêtements brodés et les en a couvertes, et tu as mis mon huile et mon encens devant elles.

19 Et ma nourriture que je t'avais donnée, la fleur de farine, l'huile et le miel avec lequel je te nourrissais, tu as mis cela devant elles pour une offrande de senteur suave ; ainsi il en a été, dit le Seigneur DIEU.

20 De plus tu as pris tes Fils et tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les leur as sacrifiés pour être dévorés. Est-ce peu de chose que tes prostitutions ?

21 Que tu as égorgé mes enfants, et que tu les as livrés, pour les faire passer par le feu en leur honneur ?

22 Et dans toutes tes abominations et tes prostitutions, tu ne t'es pas souvenue des jours de ta jeunesse, quand tu étais nue et découverte, et souillée dans ton sang.

23 Et il est arrivé après toutes tes iniquités, (malheur, malheur à toi ! dit le Seigneur DIEU),

24 Que tu t'es bâti un lieu éminent, et tu t'es fait un haut lieu dans chaque rue.

25 A l'entrée de chaque grande rue tu as bâti ton haut lieu, et tu as rendu ta beauté abominable, et que tu as ouvert tes pieds à tout passant et tu as multiplié tes prostitutions.

26 Tu as aussi commis fornication avec les Égyptiens, tes voisins aux corps vigoureux, et tu as multiplié tes prostitutions pour me provoquer au courroux.

27 Et voici, c'est pourquoi j'ai étendu ma main sur toi, et j'ai diminué ton entretien ordinaire, et t'ai livrée à la volonté de celles qui te haïssent, les filles des Philistins, qui ont honte de ton chemin impudique.

28 Tu t'es prostituée aussi avec les Assyriens, parce que tu étais insatiable ; oui, tu t'es prostituée avec eux, et néanmoins tu ne pouvais être satisfaite.

29 Car tu as de plus multiplié ta fornication dans la terre de Canaan et jusqu'en Chaldée ; et néanmoins tu n'en a pas été rassasiée.

30 Comme ton cœur est faible, dit le Seigneur DIEU, puisque tu fais toutes ces choses, l'œuvre d'une maîtresse prostituée.

31 En ce que tu bâtissais ton lieu éminent à l'entrée de chaque chemin, et faisais ton haut lieu dans chaque rue, et tu n'as pas été comme une prostituée, en ce que tu méprises un salaire ;

32 Mais comme une femme qui commet l'adultère, qui prend des étrangers au lieu de son mari.

33 On donne des présents à toutes les prostituées, mais toi, tu donnes tes présents à tous tes amants, et tu les engages, afin que de toute part ils puissent venir vers toi, pour tes prostitutions.

34 Et tu as été le contraire des autres femmes dans tes prostitutions, d'autant que personne ne te suit pour commettre prostitutions ; et en ce que tu donnes une récompense, et aucune récompense ne t'est donné, c'est pourquoi tu fais le contraire.

35 ¶ C'est pourquoi, ô prostituée, entend la parole du SEIGNEUR :

36 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que ta saleté a été répandue, et ta nudité découverte par tes prostitutions avec tes amants et avec toutes les idoles de tes abominations, et par le sang de tes enfants, que tu leur as donnés,

37 Voici, à cause de cela je rassemblerai tous tes amants, avec lesquels tu as pris plaisir, tous ceux que tu as aimés, avec tous ceux que tu as haïs, même je les rassemblerai de toute part contre toi, et je leur découvrirai ta nudité, afin qu'ils puissent voir toute ta nudité.

38 Et je te jugerai comme sont jugées les femmes adultères et celles qui versent le sang ; et je te livrerai au sang de fureur et de jalousie.

39 Et je te livrerai aussi entre leur main, et ils abattront ton lieu éminent et démoliront tes hauts lieux ; et ils te dépouilleront aussi de tes vêtements, et ils prendront tes magnifiques bijoux et te laisseront nue, découverte.

40 Ils feront aussi monter une compagnie contre toi, et ils te lapideront, et te transperceront avec leurs épées.

41 Et ils brûleront tes maisons par le feu, et exécuteront sur toi des jugements en présence de beaucoup de femmes ; et je te ferai cesser tes prostitutions, et tu ne donneras plus de salaire.

42 Ainsi je ferai reposer ma fureur envers toi, et ma jalousie se retirera de toi, et je serai tranquille et ne me courroucerai plus.

43 Parce que tu ne t'es pas souvenue des jours de ta jeunesse, mais tu m'as irrité par toutes ces choses, voici, c'est pourquoi je récompenserai ta conduite sur ta tête, dit le Seigneur DIEU, et tu ne commettras plus cette impudicité par-dessus toutes tes abominations.

44 ¶ Voici, tout homme qui use de Proverbes , utilisera ce proverbe contre toi, disant : Telle mère, telle fille.

45 Tu es la fille de ta mère, qui a détesté son mari et ses enfants ; et tu es la sœur de tes sœurs, qui ont détesté leurs maris et leurs enfants ; votre mère était une Hittite (Héthienne) et votre père un Amorite (Amoréen).

46 Et ta sœur aînée, c'est Samarie, elle avec ses filles demeurent à ta main gauche ; et ta sœur cadette qui demeure à ta main droite, c'est Sodome et ses filles.

47 Tu n'as pas suivi leurs chemins, ni fait selon leurs abominations ; mais, comme si c'était fort peu de chose, tu t'es corrompue plus qu'elles dans tous tes chemins.

48 Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU ; Sodome ta sœur, elle ni ses filles, n'a pas fait ce que tu as fait, toi, et tes filles.

49 Voici, c'était l'iniquité de ta sœur Sodome, orgueil, plénitude de pain et abondance d'oisiveté étaient en elle et en ses filles ; mais elle ne soutenait pas la main du pauvre ni du nécessiteux.

50 Et elles sont devenues hautaines et ont commis l'abomination devant moi ; c'est pourquoi je les ai ôtées comme je l'ai vu qu'il était à propos de faire.

51 Et Samarie n'a pas commis la moitié de tes péchés ; mais tu as multiplié tes abominations plus qu'elles, et tu as justifié tes sœurs par toutes les abominations que tu as commises.

52 Toi aussi, qui as jugé tes sœurs, porte ta propre honte à cause de tes péchés par lesquels tu as été rendue plus abominable qu'elles, elles se trouvent être plus droites que toi ; oui, sois décontenancée et porte ta honte, puisque tu as justifié tes sœurs.

53 Quand je ramènerai leurs captifs, les captifs de Sodome et de ses filles, et les captifs de Samarie et de ses filles, alors je ramènerai la captivité de tes captifs parmi elles,

54 Afin que tu portes ta propre honte, et que tu sois gênée à cause de tout ce que tu as fait, en ce que tu es pour elles un réconfort.

55 Quand tes sœurs, Sodome et ses filles, reviendront à leur état précédent, et Samarie et ses filles reviendront à leur état précédent, alors toi et tes filles vous reviendrez à votre état précédent.

56 Or ta sœur Sodome n'a pas été mentionnée de ta bouche au jour de ton orgueil,

57 Avant que ta malice soit découverte, comme au temps de ton déshonneur de la part des filles de Syrie et de toutes celles d'alentour, des filles des Philistins qui te méprisent de tous côtés.

58 Tu es chargée de ton impudicité et de tes abominations, dit le SEIGNEUR.

59 Car ainsi dit le SEIGNEUR : J'agirai avec toi comme tu as fait, toi qui as méprisé le serment, en rompant l'alliance.

60 ¶ Toutefois je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec toi, dans les jours de ta jeunesse, et j'établirai avec toi une alliance éternelle.

61 Alors tu te souviendras de tes chemins, et tu en seras honteuse, quand tu recevras tes sœurs, tant les aînées que les cadettes, et je te les donnerai pour filles, mais non pas selon ton alliance.

62 Et j'établirai mon alliance avec toi, et tu sauras que je suis le SEIGNEUR,

63 Afin que tu te souviennes, et que tu sois déconcertée, et que tu n'ouvres plus la bouche à cause de ta honte, quand j'aurai été apaisé envers toi, pour tout ce que tu as fait, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél 17

1 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, propose une énigme et dit une parabole à la maison d'Israël.

3 Et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Un grand aigle, avec de grandes ailes, à longues plumes, plein de plumes, lesquelles étaient de couleurs variées, vint au Liban et prit la plus haute branche du cèdre.

4 Il coupa le bout de ses jeunes pousses, et le transporta dans un pays de commerce ; il le plaça dans une ville de marchands.

5 Il prit aussi de la semence de la terre et la planta dans un champ fertile ; il le plaça près de grosses eaux et le mit comme un saule.

6 Et il grandit, et devint une vigne se propageant, de petite taille, dont les branches étaient tournées vers lui, et ses racines étaient sous lui ; ainsi il devint une vigne, et produisit des branches et poussa des rejetons.

7 Il y avait aussi un autre grand aigle, aux grandes ailes, et avec beaucoup de plumes ; et voici, cette vigne tourna ses racines vers lui, et élança ses branches vers lui, afin qu'il puisse l'arroser près des sillons de sa plantation.

8 Elle était plantée dans un bon terrain, près des grosses eaux, afin qu'elle puisse donner des branches, et qu'elle puisse porter du fruit et qu'elle puisse être une attrayante vigne.

9 Dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Prospérera-t-elle ? N'arrachera-t-il pas ses racines, et ne coupera-t-il pas son fruit, pour qu'elle se dessèche ? Toutes ses feuilles printanières se dessècheront, sans même le grand pouvoir d'un peuple nombreux pour l'arracher par ses racines.

10 Oui, voici, quoique plantée, prospérera-t-elle ? Ne se desséchera-t-elle pas entièrement lorsque le vent d'Est la touchera ? Elle se desséchera dans les sillons où elle a poussé.

11 ¶ De plus la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

12 Dis maintenant à la maison rebelle : Ne savez-vous pas ce que signifient ces choses ? Dis leur : Voici, le roi de Babylone est venu à Jérusalem, et en a pris le roi et les princes, et les a emmenés avec lui à Babylone.

13 Et il a pris un de la semence du roi et a fait une alliance avec lui et lui a fait prendre un serment ; il a aussi pris les puissants du pays,

14 Pour que le royaume puisse être abaissé, pour qu'il ne puisse se relever, mais qu'en gardant son alliance, il puisse subsister.

15 Mais il s'est rebellé contre lui, en envoyant ses ambassadeurs en Égypte, afin qu'on puisse lui donner des chevaux et un peuple nombreux . Prospérera-t-il ? Échappera-t-il, celui qui fait de telles choses ? Ou enfreindra-t-il l'alliance, et serait-il délivré ?

16 Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, assurément dans le lieu où le roi demeure qui l'a fait roi, dont il a méprisé le serment et dont il a enfreint l'alliance il mourra, dis-je avec lui, au milieu de Babylone.

17 Pharaon non plus , avec sa puissante armée et une grande compagnie, ne fera rien pour lui dans la guerre, en élevant des monticules et construisant des forts, pour retrancher beaucoup de personnes.

18 Puisqu'il a méprisé le serment, en enfreignant l'alliance : quand voici, il a donné sa main, et a fait toutes ces choses ; il n'échappera pas.

19 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Comme je suis vivant, assurément mon serment qu'il a méprisé, et mon alliance qu'il a enfreinte , cela même, je lui rendrai sur sa propre tête.

20 Et j'étendrai mon filet sur lui, et il sera pris dans mon piège, et je l'emmènerai à Babylone où je plaiderai contre lui pour son délit qu'il a commis contre moi.

21 Et tous ses fugitifs avec toutes ses troupes tomberont par l'épée ; et ceux qui resteront seront dispersés à tous les vents ; et vous saurez que moi, le SEIGNEUR, je l'ai dit.

22 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je prendrai aussi la plus haute branche du cèdre élevé, et je la placerai ; je couperai du bout de ses jeunes pousses un tendre rameau, et je le planterai sur une montagne haute et éminente.

23 Sur la montagne de la hauteur d'Israël, je le planterai ; et il portera des branches et produira du fruit, et sera un cèdre attrayant ; et sous lui demeureront des oiseaux de tout plumage ; à l'ombre de ses branches ils demeureront.

24 Et tous les arbres des champs sauront que, moi le SEIGNEUR, j'ai abaissé l'arbréhaut, et élevé le petit arbre, j'ai fait dessécher l'arbre vert et fait fleurir l'arbre sec : moi le SEIGNEUR, l'ai dit, et l'ai fait.

Ézéchiél 18

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi de nouveau, disant :

2 Que voulez-vous dire, vous qui utilisez continuellement ce proverbe concernant la terre d'Israël, en disant : Les pères ont mangé du raisin vert, et les dents des enfants en sont agacées ?

3 Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, vous n'aurez plus l'occasion d'utiliser ce proverbe en Israël.

4 Voici, toutes les âmes sont à moi, comme l'âme du père ainsi aussi l'âme du fils est à moi ; l'âme qui pêche, celle-là mourra.

5 ¶ Mais si un homme est droit et fait ce qui est selon la loi et ce qui est droit,

6 Qui ne mange pas sur les montagnes qui ne lève pas les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qui ne déshonore pas la femme de son voisin, ni ne s'approche d'une femme pendant sa souillure mensuelle,

7 Et qui n'aura opprimé personne, qui aura rendu au débiteur son gage, qui n'aura pas dépouillé par la violence, qui aura donné son pain à l'affamé, et aura couvert d'un vêtement celui qui était nu,

8 Celui qui n'aura pas prêté avec intérêt, qui n'aura pris aucun surcroît, qui aura détourné sa main de l'iniquité, qui aura rendu un jugement selon la vérité entre homme et homme,

9 Qui aura marché selon mes statuts et aura gardé mes jugements, pour agir en vérité : celui-là est juste, et certainement il vivra, dit le Seigneur DIEU.

10 ¶ S'il a engendré un fils, qui soit un voleur, un sanguinaire et qui fasse une quelconque de ces choses,

11 Et qui ne fasse aucun de ces devoirs mais qui aura mangé sur les montagnes, et déshonoré la femme de son voisin,

12 Qui aura opprimé le pauvre et le nécessaire, qui aura dépouillé par violence, n'aura pas rendu le gage, et aura levé ses yeux vers les idoles et commis l'abomination,



13 Qui aura prêté avec intérêt, et aura pris un surcroît, vivra-t-il ? Il ne vivra pas, il aura commis toutes ces abominations, certainement il mourra, son sang sera sur lui.

14 ¶ Mais voici, s'il engendre un fils qui voie tous les péchés que son père aura commis, et qu'il y tienne compte, et ne fasse pas de semblables choses ;

15 Qu'il n'aura pas mangé sur les montagnes, ni n'aura levé ses yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qu'il n'aura pas déshonoré la femme de son voisin,

16 Et n'aura opprimé personne, n'aura pas retenu le gage et n'aura pas dépouillé par violence, mais aura donné son pain à l'affamé, et aura couvert d'un vêtement celui qui était nu ;

17 Qui aura détourné sa main du dessus du pauvre, qui n'aura reçu ni usure ni surcroît, qui aura exécuté mes jugements et aura marché selon mes statuts, ne mourra pas pour l'iniquité de son père ; certainement il vivra.

18 Quant à son père, parce qu'il a cruellement opprimé, dépouillé son frère par la violence et fait ce qui n'est pas bon au milieu de son peuple, voici, lui, il mourra pour son iniquité.

19 ¶ Cependant vous dites : Pourquoi ? Le fils ne porte-t-il pas l'iniquité de son père ? Quand le fils a fait ce qui est selon la loi et ce qui est droit, et qu'il a gardé tous mes statuts et les a faits, certainement il vivra.

20 L'âme qui pèche, elle mourra. Le fils ne portera pas l'iniquité du père, et le père ne portera pas l'iniquité du fils ; la rectitude de l'homme droit sera sur lui, et la méchanceté du méchant sera sur lui.

21 Mais si le méchant se détourne de tous les péchés qu'il a commis, et garde tous mes statuts, et fasse ce qui est selon la loi et ce qui est droit, certainement il vivra et ne mourra pas.

22 Toutes les transgressions qu'il aura commises ne lui seront pas mentionnées ; dans sa rectitude qu'il aura pratiquée, il vivra.

23 Prendrais-je en aucune manière plaisir à la mort du méchant ? dit le Seigneur DIEU ; et non plutôt à ce qu'il se détourne de ses chemins et qu'il vive ?

24 ¶ Mais si le droit se détourne de sa rectitude, et commet l'iniquité, et fait selon toutes les abominations que le méchant commet, vivra-t-il ? Il ne sera plus fait mention de toute sa rectitude qu'il a pratiquée dans ses transgressions qu'il a commises, et dans son péché qu'il a fait, en eux il mourra.

25 ¶ Cependant vous dites : Le chemin du Seigneur n'est pas équitable. Entendez maintenant, ô maison d'Israël : Mon chemin n'est pas équitable ? Ne sont-ce pas vos chemins qui ne sont pas équitables ?

26 Quand un homme droit se détourne de sa rectitude, et qu'il commet l'iniquité, et meurt en eux, il mourra pour son iniquité qu'il a commise.

27 Et encore, quand l'homme méchant se détourne de sa méchanceté qu'il a commise, et qu'il fait ce qui est selon la loi et ce qui est droit, il sauvera son âme vivante.

28 Parce qu'il réfléchit, et se détourne de toutes ses transgressions qu'il a commises, certainement il vivra, il ne mourra pas.

29 Cependant la maison d'Israël dit : Le chemin du Seigneur n'est pas équitable. Ô maison d'Israël, mes chemins ne sont pas équitables ? Vos chemins ne sont-ils pas inéquitables ?

30 C'est pourquoi je vous jugerai chacun selon ses chemins, ô maison d'Israël, dit le Seigneur DIEU. Repentez-vous, et détournes-vous de toutes vos transgressions, afin que l'iniquité ne soit pas pour vous votre ruine.

31 ¶ Rejetez loin de vous toutes les transgressions dont vous vous êtes rendus coupables, et faites-vous un cœur nouveau et un esprit nouveau ; car pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël ?

32 Car je ne prends pas plaisir à la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur DIEU ; c'est pourquoi, tournez-vous et vivez.

## Ézéchiël 19

1 De plus toi, prononce une lamentation sur les princes d'Israël,

2 Et dis : Qu'est ta mère ? Une lionne couchée parmi les lions, elle élevait ses petits au milieu des lionceaux.

3 Et elle éleva un de ses petits, il devint un jeune lion, et il apprit à saisir sa proie ; il dévora des hommes.

4 Les nations entendirent parler de lui ; il fut pris dans leur fosse, et elles l'emmenèrent avec des chaînes au pays d'Égypte.

5 Puis quand elle vit qu'elle avait attendu, et que son espoir était perdu, elle prit alors un autre de ses petits, et en fit un jeune lion.

6 Et il alla, et là parmi les lions, il devint un jeune lion, et apprit à saisir sa proie, et dévora des hommes ;

7 Et il connaissait leurs palais désertés, et il dévasta leurs villes ; et le pays avec tout ce qu'il contient fut déserté, par le bruit de son rugissement.

8 Alors les nations de tous les côtés des provinces se rangèrent contre lui, et étendirent leur filet sur lui ; il fut pris dans leur fosse.

9 Et elles l'ont enfermé et enchaîné, et l'emmenèrent auprès du roi de Babylone ; ils l'emmenèrent dans une forteresse, afin que sa voix ne soit plus entendue sur les montagnes d'Israël.

10 ¶ Ta mère est comme une vigne dans ton sang, plantée près des eaux ; elle était féconde et pleine de branches à cause des grandes eaux.

11 Et elle avait de vigoureux rameaux pour des sceptres de ceux qui dirigent, et sa taille a été élevée parmi les branches touffues, et elle était remarquée par sa hauteur et par la multitude de ses rameaux.

12 Mais elle a été arrachée avec fureur et jetée par terre ; le vent d'est a desséché son fruit ; ses rameaux vigoureux ont été brisés et desséchés ; le feu les a consumés.

13 , Et maintenant elle est plantée dans le désert, dans une terre sèche et aride.

14 Et le feu est sorti d'un rameau de ses branches, lequel a consumé son fruit, si bien qu'elle n'a plus de rameau vigoureux pour être un sceptre pour diriger. C'est ici la lamentation, et elle servira de lamentation.

## Ézéchiël 20

1 Or il arriva en la septième année, au cinquième mois, le dixième jour, que quelques-uns des anciens d'Israël vinrent s'enquérir du SEIGNEUR, et ils s'assirent devant moi.

2 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

3 Fils de l'homme, parle aux anciens d'Israël, et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Êtes-vous venus pour vous enquérir de moi ? Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, je ne vous laisserai pas vous enquérir auprès de moi.

4 Les jugeras-tu, Fils de l'homme, les jugeras-tu pas ? Fais-leur connaître les abominations de leurs pères.

5 ¶ Et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Au jour où je choisais Israël, et où je levai ma main à la semence de la maison de Jacob, et où je me suis fait connaître à eux dans le

pays d'Égypte, où je levai ma main pour eux, en disant : Je suis le SEIGNEUR votre Dieu ;

6 En ce jour-là même je leur levai ma main, pour les emmener hors du pays d'Égypte dans un pays que j'avais épié pour eux, pays coulant de lait et de miel, qui est la gloire de tous les pays.

7 Et je leur dis : Que chacun de vous rejette de devant ses yeux les abominations, et ne vous souillez pas avec les idoles de l'Égypte ; je suis le SEIGNEUR, votre Dieu.

8 Mais ils se rebellèrent contre moi, et ne voulurent pas m'écouter ; aucun d'eux ne rejeta les abominations de devant ses yeux, ni n'abandonna les idoles de l'Égypte ; alors je dis que je verserai ma fureur sur eux, j'accomplirai mon courroux contre eux au milieu du pays d'Égypte.

9 Mais j'ai agi pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne soit pas profané devant les païens, parmi lesquels ils étaient, et en présence desquelles je m'étais fait connaître à eux, en les emmenant hors du pays d'Égypte.

10 ¶ Je les fis donc sortir du pays d'Égypte, et les amenai au désert.

11 Et je leur donnai mes statuts et leur montrai mes jugements, lesquels si un homme les accomplit, il vivra par eux.

12 De plus je leur donnai aussi mes shabbats pour être un signe entre moi et eux, afin qu'ils sachent que je suis le SEIGNEUR, qui les sanctifie.

13 Mais la maison d'Israël se rebella contre moi dans le désert ; ils ne marchèrent pas selon mes statuts et méprisèrent mes jugements, lesquels si un homme les accomplit, il vivra par eux, et ils profanèrent extrêmement mes shabbats. Puis je dis que je verserai ma fureur sur eux dans le désert, pour les consumer.

14 Mais j'ai agi pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne soit pas profané devant les païens, en présence desquels je les avais emmenés hors d'Égypte.

15 Et même je leur levai aussi ma main dans le désert, que je ne les amènerais pas dans la terre que je leur avais donnée, terre coulant de lait et de miel, qui est la gloire de tous les pays :

16 Parce qu'ils méprisèrent mes jugements, et ne marchèrent pas selon mes statuts, et profanèrent mes shabbats, car leur cœur allait après leurs idoles.

17 Toutefois mon œil les épargna, ne les détruisant pas ; et je ne les ai pas non plus achevés dans le désert.

18 Mais je dis à leurs enfants dans le désert : Ne marchez pas selon les statuts de vos pères, n'observez pas non plus leurs jugements, et ne vous souillez pas non plus avec leurs idoles.

19 Je suis le SEIGNEUR votre Dieu ; marchez selon mes statuts, et gardez mes jugements, et faites-les.

20 Et sanctifiez mes shabbats, et ils seront un signe entre moi et vous, afin que vous sachiez que je suis le SEIGNEUR votre Dieu.

21 Cependant les enfants se rebellèrent contre moi ; ils ne marchèrent pas selon mes statuts, et ne gardèrent pas mes jugements pour les faire, lesquels si l'homme le fait, il vivra par eux ; ils profanèrent mes shabbats : et je dis que je répandrais ma fureur sur eux, et que j'accomplirais mon courroux contre eux dans le désert.

22 Toutefois j'ai retiré ma main, et je l'ai fait pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne soit pas profané devant les païens, en la présence desquelles je les avais fait sortir.

23 Je leur levai aussi ma main dans le désert, que je les disperserais parmi les païens et que je les éparpillerais à travers les pays,

24 Parce qu'ils n'avaient pas exécuté mes jugements, et qu'ils avaient méprisé mes statuts, et profané mes shabbats et que leurs yeux étaient après les idoles de leurs pères.

25 À cause de cela je leur ai aussi donné des statuts qui n'étaient pas bons, et des jugements par lesquels ils ne vivaient pas.

26 Et je les profanai en leurs propres dons, en ce qu'ils ont fait passer par le feu tout ce qui ouvre l'utérus, afin que je les mette en désolation, afin qu'ils sachent que je suis le SEIGNEUR.

27 ¶ C'est pourquoi, Fils de l'homme, parle à la maison d'Israël, et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : En cela vos pères m'ont encore blasphémé en ce qu'ils ont commis une transgression contre moi.

28 Car lorsque je les ai fait entrer dans la terre pour laquelle j'avais levé la main pour la leur donner, ils ont alors regardé chaque colline élevée et tous les arbres touffus, et là ils ont offert leurs sacrifices, et là ils ont présenté la provocation de leur offrande ; là aussi ils ont mis leur offrande d'agréable odeur, et y ont répandu leurs offrandes liquides.

29 Puis je leur ai dit : Qu'est-ce que ce haut lieu où vous allez ? Et son nom a été appelé Bamah jusqu'à ce jour.

30 C'est pourquoi, dis à la maison d'Israël : Ainsi dit le Seigneur DIEU : N'êtes vous pas profanés à la manière de vos pères ? et ne vous prostituez-vous pas après leurs abominations ?

31 Car quand vous offrez vos dons, quand vous faites passer vos fils par le feu, vous vous profanez avec toutes vos idoles, même jusqu'à ce jour : et vous vous enquérez de moi, ô maison d'Israël ? Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, vous ne vous enquerrez pas de moi.

32 Et ce qui vient à votre pensée n'arrivera nullement, en ce que vous dites : Nous serons comme les païens, comme les familles des autres pays, en servant le bois et la pierre.

33 ¶ Comme je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, assurément avec une main forte, et avec un bras étendu, et avec une fureur répandue, je régnerai sur vous :

34 Et je vous ferai sortir d'entre les peuples, et je vous rassemblerai des pays dans lesquels vous avez été dispersés, avec une main forte, et avec un bras étendu et avec une fureur répandue.

35 Et je vous amènerai dans le lieu inhabité des peuples, et là je contesterai avec vous face à face ;

36 Comme j'ai contesté avec vos pères dans le lieu inhabité du pays d'Égypte, ainsi je contesterai avec vous, dit le Seigneur DIEU.

37 Et je vous ferai passer sous le bâton, et vous ramènerai sous le lien de l'alliance.

38 Et je purgerai d'entre vous les rebelles et ceux qui transgressent contre moi ; je les ferai sortir du pays où ils séjournent, et ils n'entreront pas dans la terre d'Israël ; et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

39 Quant à vous, ô maison d'Israël, ainsi dit le Seigneur DIEU : Allez servir chacun vos idoles, et après cela, si vous ne voulez pas m'écouter, ne profanez plus mon saint nom par vos dons et par vos idoles.

40 Car en ma sainte montagne, sur la montagne de l'apogée d'Israël, dit le Seigneur DIEU, là toute la maison d'Israël et tous ceux qui sont dans la terre me serviront : là je les accepterai, et là je demanderai vos offrandes, et les prémices de vos oblations, avec toutes vos choses saintes.

41 Je vous accepterai avec votre offrande d'agréable odeur, quand je vous aurai fait sortir d'entre les peuples et rassemblés des pays dans lesquels vous aurez été dispersés, et je serai sanctifié en vous devant les païens.

42 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, quand je vous aurai amené dans la terre d'Israël, dans le pays pour lequel j'ai levé ma main pour le donner à vos pères.

43 Et là, vous vous souviendrez de vos chemins et de toutes vos actions par lesquelles vous avez été souillés ; et vous serez peïnés en vous-mêmes, à cause de tous vos maux que vous aurez commis.

44 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, quand j'aurai agi avec vous pour l'amour de mon nom, non pas selon vos mauvais chemins, ni selon vos actions corrompues, ô vous maison d'Israël, dit le Seigneur DIEU.

45 ¶ (21 :1) De plus la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

46 (21 :2) Fils de l'homme, dresse ta face vers le Sud, et laisse tomber ta parole vers le Sud, et prophétise contre la forêt du champ du Sud.

47 (21 :3) Et dis à la forêt du Sud : Entends la parole du SEIGNEUR : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je vais allumer au-dedans de toi un feu, et il dévorera tout arbre vert et tout arbre sec au-dedans de toi ; la flamme flamboyante ne s'éteindra pas, et tous visages en seront brûlés depuis le Sud jusqu'au nord.

48 (21 :4) Et toute chair verra que moi, le SEIGNEUR, je l'ai allumé ; il ne s'éteindra pas.

49 (21 :5) Puis je dis : Ah Seigneur DIEU ! ils disent de moi : Ne parle-t-il pas en paraboles ?

.Ézéchiël 21

1 (21 :6) Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 (21 :7) Fils de l'homme, dresse ta face vers Jérusalem, et laisse ta parole tomber vers les saints lieux, et prophétise contre le pays d'Israël.

3 (21 :8) Et dis au pays d'Israël : Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, j'en veux à toi, et je tirerai mon épée de son fourreau, et je retrancherai du milieu de toi le homme droit et le méchant.

4 (21 :9) D'autant que je retrancherai du milieu de toi l'homme droit et le méchant, à cause de cela mon épée sortira de son fourreau contre toute chair depuis le Sud jusqu'au Nord ;

5 (21 :10) Afin que toute chair puisse savoir que moi, le SEIGNEUR, j'ai tiré l'épée de son fourreau ; elle n'y retournera plus.

6 (21 :11) C'est pourquoi, soupire, toi, Fils de l'homme, en rompant tes reins ; soupire avec amertume devant leurs yeux.

7 (21 :12) Et il arrivera que, quand ils te diront : Pourquoi soupires-tu ? tu répondras : C'est à cause des nouvelles, car cela vient, et tout cœur fondra, et toutes les mains s'affaibliront, et tout esprit sera découragé, et tous les genoux deviendront comme l'eau : voici, cela vient, cela arrivera, dit le Seigneur DIEU.

8 ¶ (21 :13) De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

9 (21 :14) Fils de l'homme, prophétise, et dis : Ainsi dit le SEIGNEUR : Dis : L'épée, l'épée est aiguisée, et aussi fourbie :

10 (21 :15) Elle est aiguisée pour faire un grand carnage ; elle est fourbie afin qu'elle brille : nous réjouissons-nous ? Elle méprise le bâton de mon fils, comme tout bois.

11 (21 :16) Et il l'a donnée à fourbir, afin qu'on la prenne en main ; cette épée est aiguisée, et elle est fourbie pour la mettre dans la main du tueur.

12 (21 :17) Crie et hurle, Fils de l'homme, car elle sera sur mon peuple, elle sera sur tous les princes d'Israël, frayeurs de l'épée seront sur mon peuple ; c'est pourquoi frappe sur ta cuisse.

13 (21 :18) Parce que c'est une épreuve, et que serait-ce si l'épée méprise même le bâton ? elle sera anéanti ! dit le Seigneur DIEU.

14 (21 :19) Toi donc, Fils de l'homme, prophétise, et frappe tes mains ensemble, et que l'épée soit redoublée pour la troisième fois, l'épée des tués, c'est l'épée des grands hommes qui sont tués, qui pénètre jusque dans leurs secrètes chambres.

15 (21 : 20) J'ai mis la pointe de l'épée à toutes leurs portes, afin que leurs cœurs défaillent, et que leurs ruines soient multipliées ; Ah ! Elle est faite pour briller, elle est prête pour la tuerie.

16 (21 :21) Va d'un côté ou de l'autre, vers la main droite, ou vers la gauche, n'importe où ta face est tournée.

17 (21 : 22) Je frapperai aussi mes mains ensemble, et je ferai reposer ma fureur : Moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé.

18 ¶ (21 : 23) La parole du SEIGNEUR vint encore à moi, disant :

19 (21 : 24) Et toi, Fils de l'homme, propose-toi deux chemins par où l'épée du roi de Babylone pourrait venir ; les deux partent d'un même pays ; et choisis-toi un endroit, choisi-le à l'entrée du chemin de la ville.



20 (21 :25) Désigne un chemin par lequel l'épée doit venir à Rabbath, des Ammonites, et contre Judah (Juda), à Jérusalem, la fortifiée.

21 (21 :26) Car le roi de Babylone s'est tenu à l'embranchement, à l'entrée des deux chemins pour consulter les devins ; il a poli ses flèches, il a interrogé les images, il a examiné le foie.

22 (21 :27) À sa main droite était la divination touchant Jérusalem, pour y établir des capitaines, pour ouvrir la bouche à la tuerie, pour élever la voix avec des retentissements bruyants, pour ranger les béliers contre les portes, pour élever des terrasses et bâtir des forts.

23 (21 :28) Et cela leur sera comme une fausse divination à leurs yeux, à ceux qui ont juré par serments ; mais lui, rappellera le souvenir de leur iniquité, afin qu'ils soient pris.

24 (21 :29) C'est pourquoi, Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que vous avez fait revenir le souvenir de votre iniquité, en ce que vos transgressions sont découvertes, si bien que vos péchés paraissent dans toutes vos actions ; parce que, dis-je, que vous vous êtes souvenu, vous serez pris par la main.

25 ¶ (21 :30) Et toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont le jour est venu, quand l'iniquité aura une fin,

26 (21 :31) Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ôte le diadème, et enlève la couronne ; ce ne sera plus celle-ci ; élève celui qui est abaissé, et abaisse celui qui est élevé.

27 (21 :32) Je la renverserai, renverserai, renverserai, et elle ne sera plus, jusqu'à ce qu'il vienne celui à qui en appartient le droit, et je le lui donnerai.

28 ¶ (21 :33) Et toi, Fils de l'homme, prophétise, et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU, touchant les Ammonites et leur outrage. Dis : L'épée, l'épée sont tirées ; pour la tuerie elle est fourbie, pour consumer à cause de son éclat.

29 (21 :34) Pendant qu'on voit pour toi la vanité, pendant qu'on devine pour toi le mensonge, afin qu'on te mette sur le cou de ceux qui sont tués, des méchants, dont le jour est venu, lorsque leur iniquité aura une fin.

30 (21 :35) La remettrai-je dans son fourreau ? Je te jugerai dans le lieu où tu as été créé, dans le pays de ta naissance.

31 (21 :36) Et je verserai mon indignation sur toi, je soufflerai contre toi le feu de ma colère, et je te livrerai en la main d'hommes brutaux, et experts à la destruction.

32 (21 :37) Tu alimenteras le feu ; ton sang sera au milieu du pays, et l'on ne se souviendra plus de toi ; car moi, le SEIGNEUR, je l'ai dit.

.Ézéchiél 22

1 De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Et toi, Fils de l'homme, jugeras-tu, jugeras-tu la ville sanglante ? Oui, tu lui montreras toutes ses abominations.

3 Puis tu diras : Ainsi dit le Seigneur DIEU : La ville qui verse le sang en son sein, afin que son temps puisse venir, et qui fait des idoles contre elle-même pour se souiller.

4 Tu t'es rendue coupable par ton sang que tu as versé, et tu t'es souillée par tes idoles que tu as faites ; et tu as fait hâter tes jours, et tu es même parvenue au terme de tes années ; c'est pourquoi t'ai-je fait un objet de mépris devant les païens, et une moquerie pour tous les pays.

5 Ceux qui sont près et ceux qui sont loin de toi, se moqueront de toi, qui es infâme et pleine de humiliations.

6 Voici, les princes d'Israël ont été au-dedans de toi, chacun selon son pouvoir pour verser le sang.

7 Au-dedans de toi, ils ont méprisé père et mère ; au milieu de toi, ils ont opprimé l'étranger ; au-dedans de toi, ils ont blessé l'orphelin et la veuve.

8 Tu as méprisé mes choses saintes, et profané mes shabbats.

9 Au-dedans de toi il y a des hommes qui médisent pour verser le sang ; et au-dedans de toi, ils mangent sur les montagnes ; au milieu de toi, ils commettent l'impudicité.

10 Au-dedans de toi, ils ont découvert la nudité de leur père ; Au-dedans de toi, ils ont humilié la femme qui était séparée pour cause de souillure.

11 Et l'un a commis abomination avec la femme de son voisin ; et un autre a souillé par impudicité sa belle-fille, et un autre a humilié sa sœur, la fille de son père.

12 Au-dedans de toi, ils ont reçu des présents pour verser le sang ; tu as pris intérêt et profit, et tu as fait un gain déshonnête sur tes voisins par extorsion, et tu m'as oublié, dit le Seigneur DIEU.

13 ¶ Voici, c'est pourquoi j'ai frappé de ma main à cause de ton gain déshonnête que tu as fait, et de ton sang qui a été au milieu de toi.

14 Ton cœur peut-il tenir ferme, ou tes mains peuvent-elles être fortes, aux jours où j'agirai contre toi ? Moi, le SEIGNEUR l'ai dit, et je le ferai.

15 Et je te disperserai parmi les païens, et je t'éparpillerai dans les pays, et je consumerai ta souillure du milieu de toi.

16 Et tu seras prise en héritage à la vue des païens, et tu sauras que je suis le SEIGNEUR.

17 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

18 Fils de l'homme, la maison d'Israël est devenue pour moi des scories ; ils sont tous du cuivre, et de l'étain, et du fer et du plomb au milieu de la fournaise ; ils sont même des scories d'argent.

19 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que vous êtes tous devenus des scories, voici, à cause de cela je vous rassemblerai au milieu de Jérusalem.

20 Comme on assemble dans la fournaise argent, cuivre, fer, plomb et étain, pour souffler le feu dessus afin de les fondre, ainsi je vous rassemblerai dans mon courroux et dans ma fureur, et je vous y laisserai, et vous fondrai.

21 Oui, je vous assemblerai, et je soufflerai contre vous le feu de ma colère, et vous serez fondus au milieu d'elle.

22 Comme fond l'argent au milieu de la fournaise, ainsi vous serez fondus au milieu d'elle, et vous saurez que moi, le SEIGNEUR, j'ai versé ma fureur sur vous.

23 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

24 Fils de l'homme, dis-lui : Tu es un pays qui n'est pas nettoyé, ni arrosé de pluie au jour de l'indignation.

25 Il y a une conspiration de ses prophètes au milieu d'elle, comme un lion rugissant qui déchire la proie ; ils ont dévoré les âmes, ils ont emporté les richesses et des choses précieuses ; ils ont fait beaucoup de veuves au milieu d'elle.

26 Ses prêtres ont violé ma loi et ont profané mes saintes choses ; ils n'ont fait aucune différence entre le saint et le profane, ni n'ont montré la différence entre le souillé et le net, et ils ont soustrait leurs yeux de mes shabbats, et je suis profané au milieu d'eux.

27 Ses princes au milieu d'elle sont comme des loups déchirant la proie, pour verser le sang, et pour détruire les âmes, pour obtenir un gain déshonnête.

28 Et ses prophètes les ont enduits de mortier mal lié, ayant des visions fausses, et leur devinant des mensonges, disant : Ainsi dit le Seigneur DIEU, quand le SEIGNEUR n'a pas parlé.

29 Le peuple du pays a usé d'oppression, et commis le vol, et ont tourmenté le pauvre et le nécessiteux ; oui, ils ont opprimé l'étranger injustement.

30 Et j'ai cherché un homme au milieu d'eux, qui relèverait la clôture, et qui se tiendrait sur la brèche devant moi pour le pays, afin que je ne le détruise pas ; mais je n'en ai pas trouvé.

31 C'est pourquoi j'ai versé sur eux mon indignation, je les ai consumés par le feu de ma colère ; je leur ai rendu leur conduite sur leurs têtes, dit le Seigneur DIEU.

.Ézéchiél 23

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, il y avait deux femmes, filles d'une même mère.

3 Et elles se prostituèrent en Égypte ; elles se prostituèrent dans leur jeunesse ; là leurs seins furent pressés, et là on meurtrit les mamelons de leur virginité.

4 Et leurs noms étaient Aholah, l'aînée, et Aholibah, sa sœur : et elles étaient à moi, et elles enfantèrent des fils et des filles. Leurs noms donc étaient : Samarie est Aholah et Jérusalem, Aholibah.

5 Et Aholah se prostitua, bien qu'elle était à moi ; et elle s'éprit de ses amants, les Assyriens, ses voisins,

6 Qui étaient vêtus de bleu, capitaines et gouvernants, tous désirables jeunes hommes, des cavaliers montés sur des chevaux.

7 Ainsi elle se livra à ses prostitutions avec eux, qui tous étaient les hommes choisis d'Assyrie, et avec tous ceux dont elle s'était amourachée ; avec toutes leurs idoles, elle se souilla.

8 Elle n'a pas renoncé non plus à ses prostitutions apportées d'Égypte ; car ils avaient couché avec elle dans sa jeunesse, et ils avaient meurtri les seins de sa virginité, et versé sur elle leur prostitution.

9 C'est pourquoi je l'ai livrée en la main de ses amants, en la main des Assyriens, dont elle s'était amourachée.

10 Ils ont découvert sa nudité ; ils ont enlevé ses fils et ses filles, et la tuèrent par l'épée : et elle est devenue renommée parmi les femmes, car ils ont exercé jugement sur elle.

11 Et quand sa sœur Aholibah vit cela ; elle fut plus corrompue qu'elle dans sa passion démesurée, et, dans ses prostitutions, elle a fait pire que sa sœur.

12 Elle s'est amourachée des Assyriens ses voisins, capitaines et gouvernants, vêtus plus que magnifiquement, cavaliers montés sur des chevaux, tous désirables jeunes hommes.

13 Et je vis qu'elle s'était souillée, que toutes les deux suivaient le même chemin.

14 Et encore a-t-elle augmenté ses prostitutions ; car ayant vu les peintures d'hommes sur la muraille, les images de Chaldéens peints en vermillon.

15 Ceints de ceintures autour de leurs reins, et sur leurs têtes des coiffures teintes en abondance, eux tous ayant l'apparence de princes, à la manière des Babyloniens de Chaldée, la terre de leur naissance.

16 Dès qu'elle les vit de ses yeux, elle s'amouracha d'eux, et envoya des messagers vers eux en Chaldée.

17 Et les Babyloniens vinrent vers elle dans le lit des amours, et ils l'ont souillée par leurs prostitutions, et elle s'est rendue impure avec eux, et sa pensée s'est détachée d'eux.

18 Elle a donc mis à nu ses prostitutions, et elle a découvert sa nudité, alors ma pensée se détacha d'elle, comme ma pensée s'était détachée de sa sœur.

19 Cependant elle multiplia ses prostitutions, se souvenant les jours de sa jeunesse, où elle s'était prostituée dans le pays d'Égypte.

20 Car elle s'amouracha de ces amants dont la chair est comme la chair des ânes, et dont le flux est comme le flux des chevaux.

21 Ainsi tu rappelas à ton souvenir l'impudicité de ta jeunesse, lorsque les Égyptiens meurtrissaient tes mamelons, à cause des seins de ta jeunesse.

22 ¶ C'est pourquoi, ô Aholibah, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'exciterai tes amants contre toi dont ta pensée s'est détachée, et je les amènerai de toute part contre toi :

23 Les Babyloniens et tous les Chaldéens, Pekod, et Shoa et Koa, et tous les Assyriens avec eux, tous de désirables jeunes hommes, capitaines et gouvernants, grands seigneurs et renommés, tous montant à cheval.

24 Et ils viendront contre toi avec des chariots, des charrettes et des roues et une foule de peuples, qui placeront tout autour de toi boucliers et écus, et casques ; et je remettrai le jugement devant eux, et ils te jugeront selon leurs jugements.

25 Et je mettrai ma jalousie contre toi, et ils agiront contre toi avec fureur ; ils couperont ton nez et tes oreilles ; et ce qui restera de toi périra par l'épée ; ils enlèveront tes fils et tes filles, et ton reste sera dévoré par le feu.

26 Ils te dépouilleront aussi de tes vêtements, et enlèveront tes beaux bijoux.

27 Ainsi je ferai cesser en toi ton impudicité et ta prostitution apportée du pays d'Égypte ; ainsi tu ne lèveras plus tes yeux vers eux, et tu ne te souviendras plus de l'Égypte.

28 Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je te livrerai en la main de ceux que tu hais, en la main de ceux dont ta pensée s'est détachée. ■

29 Et ils agiront envers toi avec haine, et enlèveront tout ton travail, et te laisseront nue et découverte ; et la nudité de tes prostitutions sera découverte, à la fois ton impudicité et tes prostitutions.

30 Je te ferai ces choses, parce que tu t'es prostituée auprès des païens, et parce que tu t'es rendue impure avec leurs idoles.

31 Tu as marché dans le chemin de ta sœur, c'est pourquoi je mettrai sa coupe dans ta main.

32 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Tu boiras de la coupe profonde et large de ta sœur; tu seras un objet de euidicule et l'on t'aura en détidion ; elle contient beaucoup.

33 Tu seras remplie d'ivresse et de douleur ; par la coupe d'étonnement et de désolation, par la coupe de ta sœur Samarie.

34 Et même tu la boiras et la suceras, et tu en rongeras les morceaux, et tu arracheras tes seins : car j'ai parlé, dit le Seigneur DIEU.

35 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que tu m'as oublié, et que tu m'as rejeté derrière ton dos, c'est pourquoi toi aussi porte ton impudicité et tes adultères.

36 ¶ De plus le SEIGNEUR me dit : Fils de l'homme, ne jugeras-tu pas Aholah et Aholibah ? Oui, déclare-leur leurs abominations.

37 Qu'elles ont commis adultère, et il y a du sang à leurs mains ; elles ont commis adultère avec leurs idoles ; et ont même fait passer par le feu leurs fils qu'elles m'avaient enfantés, pour être dévorés.

38 Elles m'ont encore fait ceci, elles ont souillé mon sanctuaire ce même jour et profané mes shabbats ;

39 Car après avoir égorgé leurs enfants à leurs idoles, elles sont venues le même jour dans mon sanctuaire pour le profaner ; et voici ce qu'elles ont fait au milieu de ma maison.

40 Et qui plus est, elles ont fait chercher des hommes venant de loin ; auxquels un messenger avait été envoyé ; et voici, ils sont venus : pour lesquels tu t'es lavée, tu as peint tes yeux, et tu t'es parée d'ornements.

41 Et tu t'es assise sur un lit imposant, devant lequel était dressée une table, sur laquelle tu as placé mon encens et mon huile.

42 Et il y avait en elle le bruit d'une multitude apaisée ; et avec ces hommes-là, on a fait venir des Sabéens du désert, qui ont mis des bracelets sur leurs mains, et de magnifiques couronnes sur leurs têtes.

43 Et j'ai dit à celle qui avait vieilli dans l'adultère : Commettront-ils maintenant leurs prostitutions avec elle, et elle avec eux ?

44 Toutefois on est venu vers elle, comme on vient vers une femme prostituée ; ils sont ainsi venus vers Aholah et Aholibah, ces femmes impudiques.

45 ¶ Et les hommes droits, eux, les jugeront comme on juge des femmes adultères, et comme on juge les femmes qui versent le sang, parce qu'elles sont adultères et du sang est sur leurs mains.

46 Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Je ferai monter contre elles une multitude, et les ferai être déplacées et dévastées.

47 Et la multitude les poursuivra à coups de pierres, et les expédiera avec leurs épées ; ils tueront leurs fils et leurs filles, et brûleront leurs maisons par le feu.

48 Ainsi je ferai cesser l'impudicité dans le pays, afin que toutes les femmes puissent apprendre à ne pas faire selon votre impudicité.

49 On vous rendra sur vous-mêmes votre impudicité, et vous porterez les péchés de vos idoles ; et vous saurez que je suis le Seigneur DIEU.

.Ézéchiél 24

1 De nouveau en la neuvième année, au dixième mois, au dixième jour du mois, la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, écris le nom du jour, de ce jour même ; le roi de Babylone s'est campé contre Jérusalem en ce jour même.

3 Et énonce une parabole à la maison rebelle, et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Place la marmite, place-la, et verses aussi de l'eau dedans.

4 Assemble ses morceaux dans elle, tous les bons morceaux, la cuisse et l'épaule, et remplis-la des meilleurs os.

5 Prends le meilleur du troupeau, et fais cuire aussi des os dans le fond, et fais-la bien bouillir, et que les os bouillonnent au-dedans d'elle.

6 ¶ C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU : Malheur à la ville sanglante, à la marmite dans laquelle est son écume, et de laquelle l'écume n'est pas sortie ! Retire morceau par morceau, que le sort ne soit pas jeté sur elle. ■

7 Car son sang est au milieu d'elle ; elle l'a mis sur l'éminence d'un roc ; elle ne l'a pas versé sur la terre pour le couvrir de poussière.

8 Pour faire monter la fureur afin d'en prendre vengeance, j'ai mis son sang sur l'éminence d'un roc, afin qu'il ne soit pas couvert. ■

9 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur DIEU : Malheur à la ville sanglante ! J'en ferai aussi un grand tas à brûler.

10 Entasse du bois, allume le feu, consume la chair, et épice-la bien et laisse les os bouillir.

11 Puis place-la vide sur les charbons, afin que son cuivre s'échauffe, et brûle, et que son impureté puisse se fonder au-dedans, et que son écume soit consumée.

12 Elle s'est lassée par des mensonges, et sa grosse écume n'est pas sortie d'elle son écume s'en ira au feu.

13 Il y a impudicité dans ton impureté ; d'autant que je t'avais purgée et tu n'as pas été purgée ; tu ne seras plus purgée de ton impureté jusqu'à ce que j'aie fait reposer ma fureur sur toi.

14 Moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé ; cela arrivera, et je le ferai ; je ne reculerai pas, et je n'épargnerai pas non plus, ni ne me repentirai. On te jugera selon ta conduite et selon tes actions, dit le Seigneur DIEU.

15 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :



16 Fils de l'homme, voici, je vais t'ôter par une attaque cardiaque le désir de tes yeux ; mais tu ne mèneras pas deuil, et tu ne pleureras pas, et tes larmes ne couleront pas.

17 Cesse de pleurer, ne porte pas le deuil pour les morts ; attache ton ornement sur ta tête, mets tes chaussures à tes pieds, ne couvre pas tes lèvres et ne mange pas le pain des hommes.

18 Je parlai donc au peuple le matin ; et le soir, ma femme mourut ; et au matin je fis comme il m'avait été commandé.

19 ¶ Et le peuple me dit : Ne nous déclareras-tu pas ce que signifient ces choses pour nous que tu fais ainsi ?

20 Et je leur répondis : La parole du SEIGNEUR est venue à moi, disant :

21 Dis à la maison d'Israël : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je vais profaner mon sanctuaire, l'excellence de votre force, le désir de vos yeux, et ce que votre âme affectionne, et vos fils et vos filles que vous avez laissés, tomberont par l'épée.

22 Vous ferez alors comme j'ai fait ; vous ne couvrirez pas vos lèvres, et vous ne mangerez pas le pain des hommes ;

23 Et vos ornements seront sur vos têtes, et vos chaussures à vos pieds ; vous ne mènerez pas deuil, et ne pleurerez pas ; mais vous dépérirez à cause de vos iniquités, et vous vous lamenterez les uns avec les autres.

24 Ainsi, Ézéchielse sera pour vous un signe, vous ferez selon tout ce qu'il a fait ; et quand cela arrivera, vous saurez que je suis le Seigneur DIEU.

25 Et toi, Fils de l'homme, n'arrivera-t-il pas au jour où je leur ôterai leur force, la joie de leur gloire, le désir de leurs yeux, et là où leurs pensées s'élèvent, leurs fils et leurs filles,

26 En ce jour-là, celui qui se sera échappé `ne viendra-t-il pas vers toi pour te le faire entendre à tes oreilles.

27 En ce jour-là, ta bouche sera ouverte envers celui qui se sera échappé, et tu parleras, et ne seras plus muet ; et tu seras pour eux un signe, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

.Ézéchiël 25

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dresse ta face vers les Ammonites, et prophétise contre eux ;

3 Et dis aux Ammonites : Entendez la parole du Seigneur DIEU. Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que tu as dit : Aha, contre mon sanctuaire, quand il a été profané, et contre la terre d'Israël, quand elle a été ravagée, et contre la maison de Judah (Juda), lorsqu'elle se rendit en captivité,

4 Voici, à cause de cela je vais te donner en possession aux hommes de l'Est, et ils établiront en toi leurs palais, et feront en toi leurs demeures ; ils mangeront tes fruits, et ils boiront ton lait.

5 Et je réduirai Rabbah en étable pour chameaux, et les Ammonites un gîte pour troupeaux, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

6 Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que tu as battu des mains et frappé du pied, et que tu t'es réjouie en ton cœur avec tout ton mépris contre la terre d'Israël,

7 Voici, à cause de cela, j'étendrai ma main sur toi et je te livrerai en butin aux païens ; et je te retrancherai d'entre les peuples, je te ferai périr d'entre les pays, je te détruirai, et tu sauras que je suis le SEIGNEUR.

8 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que Moab et Séir disent : voici, la maison de Judah (Juda) est comme tous les païens ;

9 À cause de cela, voici, je vais ouvrir le flanc de Moab, du côté des villes, de ses villes qui sont ses frontières, la gloire du pays, Bethjeshimoth, Baalmeon et Kiriathaim ;

10 Aux hommes de l'Est, avec les Ammonites, et je leur donnerai en possession, afin qu'on ne se souvienne plus des Ammonites parmi les nations.

11 Et j'exécuterai des jugements contre Moab et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

12 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce qu'Edom (Édom) a agi contre la maison de Judah (Juda) en prenant vengeance, et s'est rendu grandement coupable en se vengeant d'eux ;

13 À cause de cela, ainsi dit le Seigneur DIEU : J'étendrai aussi ma main sur Edom ; et j'en retrancherai hommes et bêtes ; et je le réduirai en désert depuis Teman (Théman), et ceux de Dedan tomberont par l'épée.

14 Et j'exercerai ma vengeance sur Edom (Édom) par la main de mon peuple Israël, et ils feront en Edom (Édom) selon mon courroux et selon ma fureur ; et ils connaîtront ma vengeance, dit le Seigneur DIEU.

15 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que les Philistins ont agi par vengeance, et qu'ils se sont vengés avec un cœur plein de mépris, pour détruire par une haine ancienne,

16 À cause de cela, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je m'en vais étendre ma main sur les Philistins, et je retrancherai les Cherethims (Kéréthiens), et je ferai périr le reste sur la côte de la mer.

17 Et j'exécuterai sur eux une grande vengeance par de furieux châtiments, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR, quand j'appliquerai contre eux ma vengeance.

.Ézéchiél 26

1 Et il arriva, en la onzième année, au premier jour du mois, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, parce que Tyrus (Tyr) a dit de Jérusalem : Aha, elle est brisée, celle qui était la porte des peuples ; elle est tournée vers moi ; je serai rempli, maintenant qu'elle est dévastée ;

3 À cause de cela, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, ô Tyrus (Tyr), et je ferai monter contre toi beaucoup de nations, comme la mer fait monter ses flots.

4 Et elles détruiront les murailles de Tyrus (Tyr) et démoliront ses tours, j'en raclerai aussi la poussière, et la rendrai semblable à l'éminence d'un roc.

5 Elle sera un lieu pour étendre les filets au milieu de la mer ; car j'ai parlé, dit le Seigneur DIEU ; et elle deviendra un butin pour les nations.

6 Et ses filles qui sont à la campagne seront tuées par l'épée, et elles sauront que je suis le SEIGNEUR.

7 ¶ Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je vais faire venir du Nord contre Tyrus (Tyr), Nebuchadrezzar, le roi de Babylone, un roi des rois, avec des chevaux et des chariots, des cavaliers, et des troupes, et un peuple nombreux.

8 Il tuera par l'épée tes filles à la campagne ; et il élèvera des forts contre toi, et dressera des terrasses contre toi, et lèvera le bouclier contre toi.

9 Et il posera ses machines de guerre contre tes murailles, et avec ses haches démolira tes tours.

10 À cause de l'abondance de ses chevaux, leur poussière te couvrira ; tes murailles trembleront au bruit des cavaliers, des roues et des chariots, quand il entrera par tes portes, comme des hommes entrent dans une ville à laquelle on a fait une brèche.

11 Avec tes sabots de ses chevaux, il foulera toutes tes rues ; il tuera ton peuple par l'épée, et tes fortes garnisons tomberont par terre.

12 Et ils dévasteront tes richesses, et feront une proie de ta marchandise, et ils briseront tes murailles, et démoliront tes belles maisons ; et ils mettront tes pierres, et ton bois et ta poussière au milieu des eaux.

13 Et je ferai cesser le bruit de tes chants, et le son de tes harpes ne sera plus entendu.

14 Et je ferai de toi l'éminence d'un roc, tu seras un lieu pour étendre les filets ; tu ne seras plus rebâtie, car moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé, dit le Seigneur DIEU.

15 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU, à Tyrus (Tyr) : Les îles ne trembleront-elles pas au bruit de ta chute, lorsque gémiront les blessés, quand le carnage se fera au milieu de toi ?

16 Alors tous les princes de la mer descendront de leurs trônes, et ôteront leurs robes, et retireront leurs vêtements brodés ; ils se revêtiront de frayer ; ils s'assiéront sur la terre, et ils trembleront à tout moment, et seront stupéfiés à cause de toi.

17 Et ils prononceront une lamentation sur toi, et te diront : Comment es-tu détruite, toi qui étais habitée par ceux qui parcourent la mer, ville renommée, qui était puissante sur la mer, toi et tes habitants qui semiez votre terreur sur tous ceux qui la fréquentent !

18 Maintenant les îles seront effrayées au jour de ta chute ; oui, les îles qui sont dans la mer seront troublées à cause de ta sortie.

19 Car ainsi dit le Seigneur DIEU : Quand je ferai de toi une ville ravagée, comme sont les villes inhabitées, quand je ferai monter l'abîme sur toi, et que les grandes eaux te couvriront,

20 Quand je te ferai descendre avec ceux qui descendent dans la fosse, avec le peuple d'autrefois, et je te placerai dans les lieux bas de la terre, dans les lieux depuis longtemps désolés, avec ceux qui descendent dans la fosse, afin que tu ne sois plus habitée ; et je rétablirai la gloire dans la terre des vivants.

21 Je ferai de toi une terreur, et tu ne seras plus, et quand on te cherchera, on ne te trouvera plus jamais, dit le Seigneur DIEU.

.Ézéchiél 27

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Et toi, Fils de l'homme, prononce une lamentation sur Tyrus (Tyr).

3 Et dis à Tyrus (Tyr) : Ô toi qui es située à l'entrée de la mer, qui es une ville marchande pour les peuples des îles nombreuses, ainsi dit le Seigneur DIEU : Ô Tyrus (Tyr), tu as dit : Je suis d'une parfaite beauté.

4 Tes limites sont au milieu des mers, tes bâtisseurs ont rendu ta beauté parfaite.

5 Ils ont fait tous tes bordages en cyprès de Senir ; ils ont pris des cèdres du Liban pour te faire des mâts ;

6 Avec les chênes de Bashan (Bassan) ils ont fait tes rames ; la troupe des Assyriens a fait tes bancs en ivoire, apporté des îles de Chittim.

7 Le fin lin d'Égypte, travaillé en broderie, a été ce que tu étendais pour t'en servir de voile ; Le bleu et la pourpre des îles d'Elishah étaient ce dont tu te couvrais.

8 Les habitants de Zidon (Sidon) et d'Arvad étaient tes matelots ; tes hommes sages, ô Tyrus (Tyr), qui étaient au milieu de toi, étaient tes pilotes.

9 Les anciens de Gebal (Guébal) et ses hommes experts étaient au milieu de toi pour calfater ; tous les navires de la mer et leurs mariniers étaient au milieu de toi pour négocier ta marchandise.

10 Ceux de Perse, de Lud, de Phut (Put) étaient dans ton armée, tes hommes de guerre, ils suspendaient chez toi le bouclier et le casque ; ils déployaient ta beauté.

11 Les hommes d'Arvad avec ton armée étaient tout autour de tes murailles ; et les Gammadims étaient dans tes tours ; ils suspendaient leurs boucliers tout autour de tes murailles ; ils ont rendu ta parfaite beauté.

12 Tarshish (Tarsis) était ton agent à cause de l'abondance de toutes sortes de richesses, d'argent, de fer, d'étain et de plomb, ils négociaient à tes foires.

13 Javan, Tubal et Meshech (Méshec) étaient tes agents, ils faisaient échange d'hommes et d'ustensiles de cuivre en ton commerce.

14 Ceux de la maison de Togarmah faisaient échange dans tes foires en chevaux, et en cavaliers et en mulets.

15 Les hommes de Dedan étaient tes agents ; tu avais en ta main le commerce de beaucoup d'îles, ils t'apportaient en paiement des cornes d'ivoire et de l'ébène.

16 La Syrie était ton agent à cause de la multitude de tes articles confectionnés ; ils commerçaient à tes foires en émeraudes, pourpre, en ouvrages brodés, et en fin lin, en corail et en agate.

17 Judah (Juda) et le pays d'Israël étaient tes agents, ils échangeaient à tes foires du blé de Minnith, et de Pannag, du miel, de l'huile et du baume.

18 Damas était ton agent pour la multitude de tes articles confectionnés, à cause de la multitude de toutes richesses ; en vin de Helbon et en laine blanche.

19 Dan et Javan allaient ça et là commerçant à tes foires : du fer luisant, de la casse et de la canne aromatique étaient négociés sur ton marché.

20 Dedan était ton agent en étoffes précieuses pour les chariots.

21 L'Arabie et tous les princes de Kedar commerçaient avec toi les agneaux, et béliers et chèvres ; en ces choses ils étaient tes agents.

22 Les marchands de Sheba et de Raamah, eux étaient tes agents, ils commerçaient dans tes marchés de toutes sortes d'épices les plus exquis, et de toutes pierres précieuses et d'or.

23 Haran, et Canneh et Eden, les marchands de Sheba, Asshur et Chilmad (Kilmad) étaient tes agents.

24 Ceux-ci étaient tes agents en toutes sortes de choses, en étoffes bleues, et en ouvrages brodés, dans des coffres, liés de cordes et faits de bois de cèdre, parmi tes marchandises.

25 Les navires de Tarshish (Tarsis) t'ont célébrée dans leurs chansons dans tes marchés, et tu as été remplie et rendue fort glorieuse au milieu des mers.

26 ¶ Tes rameurs t'ont amenée en de grosses eaux ; le vent d'Est t'a brisée au milieu des mers.

27 Tes richesses et tes foires, ta marchandise, et tes mariniers, et tes pilotes, tes calfateurs, et tes commerçants, et tous tes hommes de guerre qui sont en toi, et toute la multitude qui est au milieu de toi tomberont au milieu des mers, au jour de ta ruine.

28 Les faubourgs trembleront au cri de tes pilotes.

29 Tous ceux qui manient la rame, les mariniers et tous les pilotes de la mer descendront de leurs navires et se tiendront sur la terre.

30 Et feront entendre sur toi leur voix et crieront amèrement, et jetteront de la poussière sur leurs têtes, ils se vautreront dans la cendre.

31 Et ils se rendront complètement chauves à cause de toi ; ils se ceindront de sacs, et pleureront sur toi avec amertume de cœur et avec une plainte amère.

32 Et dans leur plainte ils élèveront sur toi une lamentation, et se lamenteront sur toi, en disant : Quelle ville est comme Tyrus (Tyr), comme celle détruite au milieu de la mer ?

33 Lorsque tes articles confectionnés sortaient au-delà des mers, tu as rassasié beaucoup de peuples ; tu as enrichi les rois de la terre par la multitude de tes richesses et de ton commerce.

34 Au temps où tu seras brisée par les mers dans les profondeurs des eaux, ton commerce et toute ta multitude au milieu de toi tomberont.

35 Tous les habitants des îles seront stupéfaits à ta vue, et leurs rois seront fort épouvantés, leur visage sera troublé.

36 Les marchands parmi les peuples siffleront sur toi ; tu seras une terreur, et tu ne seras plus à jamais.

.Ézéchiél 28

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dis au prince de Tyrus (Tyr) : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que ton cœur s'est élevé et que tu as dit : Je suis un Dieu ; je suis assis dans le siège de Dieu au milieu des mers, quoique tu ne sois qu'un homme et non pas Dieu, cependant tu compares ton cœur comme s'il était le cœur de Dieu.

3 Voici, tu es plus sage que Daniel, aucun secret ne t'est caché ;

4 Par ta sagesse et par ton intelligence tu t'es acquis des richesses, et tu as amassé de l'or et de l'argent dans tes trésors ;

5 Par la grandeur de ta sagesse et par ton commerce tu as accru tes richesses, et ton cœur s'est élevé à cause de tes richesses ;

6 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que tu compares ton cœur au cœur de Dieu.

7 C'est pourquoi, voici, je vais faire venir contre toi des étrangers, les plus terribles d'entre les nations, et ils tireront leurs épées contre la beauté de ta sagesse, et ils souilleront ta splendeur.

8 Ils te feront descendre dans la fosse, et tu mourras, de la mort de ceux qui sont tués au milieu des mers.

9 Diras-tu encore devant celui qui te tue : Je suis Dieu ? Mais tu ne seras qu'un homme et non pas Dieu, en la main de celui qui te tue.

10 Tu mourras de la mort des incirconcis, par la main des étrangers ; car moi j'ai parlé, dit le Seigneur DIEU.

11 ¶ La parole du SEIGNEUR vint de nouveau à moi, disant :

12 Fils de l'homme, prononce une lamentation sur le roi de Tyrus (Tyr), et dis- lui : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Tu scelles le summum, plein de sagesse, et parfait en beauté ;

13 Tu as été en Eden, le jardin de Dieu ; chaque pierre précieuse était tes vêtements, la sardoine, la topaze, le diamant, le béryl, l'onyx, le jaspé, le saphir, l'émeraude, l'escarboucle, et l'or ; le travail de tes tambourins et de tes flûtes était préparé au jour où tu fus créé.

14 Tu es le chérubin oint qui couvre ; et je t'avais ainsi établi ; tu étais sur la sainte montagne de Dieu ; tu as marché de long en large au milieu des pierres de feu.

15 Tu as été parfait dans tes chemins depuis le jour où tu as été créé, jusqu'à ce que l'iniquité ait été trouvée en toi.

16 Par la multitude de ton commerce, ils t'ont rempli de violence, et tu as péché ; c'est pourquoi je te jetterai comme une chose profane de la montagne de Dieu ; et je te détruirai, ô chérubin protecteur, du milieu des pierres de feu.

17 Ton cœur s'est élevé à cause de ta beauté, et tu as corrompu ta sagesse à cause de ta splendeur ; je te jetterai par terre, je te mettrai sous les yeux des rois, pour qu'ils te contemplent.

18 Tu as souillé tes sanctuaires par la multitude de tes iniquités, par l'iniquité de ton commerce ; c'est pourquoi je ferai surgir du milieu de toi un feu lequel te dévorera, et je te réduirai en cendre sur la terre, à la vue de tous ceux qui te contemplent.

19 Tous ceux qui te connaissent parmi les peuples seront stupéfiés à cause de toi ; tu seras une terre, et tu ne seras plus jamais.

20 ¶ La parole du SEIGNEUR vint à moi de nouveau, disant :

21 Fils de l'homme, dresse ta face vers Zidon (Sidon), et prophétise contre elle.

22 Dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, ô Zidon (Sidon), et je serai glorifié au milieu de toi ; et l'on saura que je suis le SEIGNEUR, lorsque j'exercerai des jugements contre elle, et que j'y aurai été sanctifié.



23 J'enverrai donc en elle la peste, et le sang dans ses rues ; et les blessés seront jugés au milieu d'elle, par l'épée qui sera sur elle de toute part, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

24 ¶ Et elle ne sera plus pour la maison d'Israël une ronce piquante, ni une épine douloureuse, parmi tous ceux qui l'entourent, et qui la méprisent ; et ils sauront que je suis le Seigneur DIEU.

25 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Quand j'aurai rassemblé la maison d'Israël du milieu des peuples où ils sont dispersés, je serai sanctifié en eux à la vue des païens, alors ils demeureront sur leur terre que j'ai donnée à mon serviteur Jacob.

26 Et ils y demeureront en sécurité, et bâtiront des maisons et planteront des vignes ; ils demeureront en assurance, quand j'aurai exécuté des jugements contre tous ceux qui les auront méprisés tout autour d'eux ; et ils sauront que je suis le SEIGNEUR leur Dieu.

.Ézéchiél 29

1 En la dixième année, au dixième mois, le douzième jour, la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dresse ta face contre Pharaon, le roi d'Égypte, et prophétise contre lui et contre toute l'Égypte.

3 Parle, et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, Pharaon, roi d'Égypte, le grand dragon qui est couché au milieu de tes rivières ; qui a dit : Ma rivière est à moi ; je l'ai faite.

4 Mais je mettrai des crochets à tes mâchoires, et je ferai attacher les poissons de tes rivières à tes écailles ; et je te ferai monter du milieu de tes rivières, avec tous les poissons de tes rivières, qui auront été attachés à tes écailles.

5 Et je te jetterai et te laisserai dans le désert, toi et tous les poissons de tes rivières ; tu tomberas en pleins champs, tu ne seras ni recueilli, ni rassemblé ; je t'ai livré en pâture aux bêtes des champs et aux oiseaux du ciel.

6 Et tous les habitants de l'Égypte sauront que je suis le SEIGNEUR, parce qu'ils n'ont été pour la maison d'Israël qu'un bâton de roseau.

7 Quand ils t'ont pris par la main, tu t'es rompu, et tu leur as déchiré toute l'épaule ; et quand ils se sont appuyés sur toi, tu t'es rompu, et tu as fait tenir debout tous leurs reins.

8 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je vais faire venir l'épée sur toi, et je retrancherai de toi hommes et les bêtes.

9 Et le pays d'Égypte sera ravagé et dévasté, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR, parce qu'il (Pharaon) a dit : La rivière est à moi, je l'ai faite.

10 C'est pourquoi, voici, j'en veux à toi et à tes rivières, et je ferai que le pays d'Égypte soit entièrement dévasté et ravagé, depuis la tour de Syène jusqu'à la frontière de l'Éthiopie.

11 Nul pied d'homme n'y passera, et nul pied de bête n'y passera non plus, et il ne sera pas habité durant quarante ans.

12 Car je ferai du pays d'Égypte une désolation au milieu des pays qui seront ravagés, et ses villes au milieu des villes qui sont dévastées seront ravagées pendant quarante ans ; et je disperserai les Égyptiens parmi les nations, et je les éparpillerai parmi les pays.

13 ¶ Toutefois, ainsi dit le Seigneur DIEU : Au bout de quarante ans je rassemblerai les Égyptiens d'entre les peuples parmi lesquels ils auront été dispersés.

14 Et je ramènerai la captivité d'Égypte, et les ferai revenir dans le pays de Pathros, dans le pays de leurs habitations ; et ils seront là un royaume innommable.

15 Il sera le plus abaissé des royaumes, et il ne s'élèvera plus au-dessus des nations, car je les diminuerai, afin qu'ils ne dominent plus sur les nations.

16 Et la maison d'Israël n'aura plus confiance en elle, celle-ci lui rappellera son iniquité, quand ils regarderont après eu ; et ils sauront que je suis le Seigneur DIEU.

17 ¶ Et il arriva, la vingt-septième année, au premier mois, le premier jour du mois, la parole du SEIGNEUR vint à moi disant :

18 Fils de l'homme, Nebuchadrezzar (Nebucadnetsar), roi de Babylone, a fait servir son armée un grand service contre Tyrus (Tyr) ; toute tête en est devenue chauve, et toute épaule en a été écorchée, cependant il n'a aucun salaire, ni son armée, à cause de Tyrus (Tyr) pour le service qu'il a fait contre elle.

19 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je m'en vais donner à Nebuchadrezzar (Nebucadnetsar), roi de Babylone, le pays d'Égypte ; et il en enlèvera la multitude, et emportera son butin, et la dépouillera ; et ce sera là le salaire de son armée.

20 Je lui ai donné le pays d'Égypte pour le travail qu'il a servi contre lui, parce qu'ils ont œuvré pour moi, dit le Seigneur DIEU.

21 ¶ En ce jour-là, je ferai bourgeonner la corne de la maison d'Israël, et je te donnerai d'ouvrir la bouche au milieu d'eux, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

.Ézéchiél 30

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, prophétise et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Hurlez : Malheur, quelle journée !

3 Car le jour est proche, oui, le jour du SEIGNEUR est proche, un jour nuageux ; ce sera le temps des païens.

4 Et l'épée viendra sur l'Égypte, il y aura une grande douleur en Éthiopie, quand les morts tomberont en Égypte, et qu'on enlèvera sa multitude et que ses fondements seront détruits.

5 L'Éthiopie et la Libye, et Lydie, et tout le peuple mélangé, et Chub et les hommes du pays qui est dans la ligue tomberont avec eux par l'épée.

6 Ainsi dit le SEIGNEUR : Ceux qui soutiennent l'Égypte tomberont, et l'orgueil de sa puissance sera abaissé ; ils tomberont milieu d'elle par l'épée au, depuis la tour de Syene, dit le Seigneur DIEU.

7 Et ils seront dévastés au milieu des pays qui sont dévastés, et ses villes seront au milieu des villes qui sont ravagées.

8 Et ils sauront que je suis le SEIGNEUR, lorsque j'aurai mis le feu à l'Égypte, et quand tous ses secours seront détruits.

9 En ce jour-là, des messagers sortiront de ma part sur des navires, pour effrayer les insouciant Éthiopiens, et une grande douleur viendra sur eux comme au jour de l'Égypte ; car voici, il vient.

10 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je ferai cesser la multitude de l'Égypte par la main de Nebuchadrezzar (Nebucadnetsar), roi de Babylone.

11 Lui et son peuple avec lui, le plus terrible des nations, seront amenés pour détruire le pays ; et ils tireront leurs épées contre l'Égypte, et rempliront le pays de morts.

12 Et je mettrai les rivières à sec, et je vendrai le pays en la main des méchants ; et je dévasterai le pays et tout ce qu'il contient par la main des étrangers : Moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé.

13 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je détruirai les idoles, et je ferai cesser leurs mages de Noph ; il n'y aura plus de prince au pays d'Égypte, et je mettrai la frayeur dans le pays d'Égypte.

14 Je ravagerai Pathros, et je mettrai le feu à Zoan (Tsoan) et j'exécuterai mes jugements dans No.

15 Et je verserai ma fureur sur Sin, la force de l'Égypte, et je retrancherai la multitude de No.

16 Et je mettrai le feu à l'Égypte ; Sin sera dans une grande douleur, et No sera coupée en deux, et il y aura à Noph détresses journalières.

17 Les jeunes hommes d'Aven et de Pibeseth tomberont par l'épée ; et ces villes iront en captivité.

18 Et à Tehaphnehes (Taphnès) le jour s'obscurcira, lorsque j'y briserai le joug de l'Égypte et que l'orgueil de sa vigueur aura cessé ; un nuage la couvrira, et ses filles iront en captivité.

19 Ainsi j'exécuterai des jugements en Égypte, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

20 ¶ Et il arriva en la onzième année, au premier mois, au septième jour du mois, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

21 Fils de l'homme, j'ai brisé le bras de Pharaon, roi d'Égypte ; et voici, il ne sera pas bandé pour être guéri, pour mettre une gouttière pour le bander, pour le rendre fort afin de tenir l'épée.

22 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à Pharaon, roi d'Égypte, et je briserai ses bras, celui qui est fort, et celui qui est brisé, et je ferai tomber l'épée de sa main.

23 Je disperserai les Égyptiens parmi les nations, et je les éparpillerai dans les pays.

24 Et je fortifierai les bras du roi de Babylone, et je mettrai mon épée dans sa main ; mais je briserai les bras de Pharaon, et il gémera devant lui des gémissements d'un homme blessé à mort.

25 Et je fortifierai les bras du roi de Babylone, mais les bras de Pharaon tomberont ; et ils sauront que je suis le SEIGNEUR, quand je mettrai mon épée dans la main du roi de Babylone, et qu'il l'étendra sur le pays d'Égypte.

26 Et je disperserai les Égyptiens parmi les nations ; je les éparpillerai dans les pays, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

.Ézéchiel 31

1 Et il arriva en la onzième année, au troisième mois, au premier jour du mois, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dis à Pharaon, roi d'Égypte, et à sa multitude : À qui es-tu semblable dans ta grandeur ?

3 ¶ Voici, l'Assyrien était un cèdre au Liban ayant de belles branches, et faisant de l'ombrage, haut de taille et sa cime était parmi des rameaux touffus.

4 Les eaux l'ont fait croître, l'abîme l'a fait monter fort haut, avec ses rivières coulant autour de ses plantes, et il envoyait ses ruisseaux à tous les arbres des champs.

5 C'est pourquoi sa hauteur s'est élevée pardessus tous les arbres des champs ; et ses rameaux ont été multipliés, et ses branches sont devenues longs, par l'abondance des eaux quand il bourgeonnait.

6 Tous les volatiles du ciel faisaient leurs nids dans ses branches, et toutes les bêtes des champs faisaient leurs petits sous ses branches, et toutes les grandes nations demeuraient sous son ombre.

7 Il était donc beau dans sa grandeur et dans la longueur de ses branches ; car sa racine était près de grandes eaux.

8 Les cèdres du jardin de Dieu ne le cachaient pas ; les cyprès n'égalaien pas ses rameaux, et les châtaigniers n'étaient pas comme ses branches ; ni aucun arbre du jardin de Dieu n'égalait sa beauté.

9 Je l'avais rendu beau par la multitude de ses branches, si bien que tous les arbres d'Eden, qui étaient dans le jardin de Dieu, l'enviaient.

10 ¶ C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce tu t'es élevé en hauteur, et qu'il a lancé sa cime parmi les rameaux touffus, et que son cœur s'est enorgueilli de sa hauteur,

11 Je l'ai donc livré en la main du puissant des païens, il agira certainement avec lui : je l'ai chassé à cause de sa perversité.

12 Et des étrangers, les terribles d'entre les nations, l'ont coupé et l'ont laissé là ; ses branches sont tombées sur les montagnes et dans toutes les vallées, et ses rameaux se sont brisés dans toutes les rivières du pays, et tous les peuples de la terre se sont retirés de dessous son ombre et l'ont laissé là.

13 Tous les oiseaux du ciel se tiennent sur ses ruines, et toutes les bêtes des champs seront sur ses rameaux,

14 Afin qu'aucun de tous les arbres près des eaux ne s'élève de sa hauteur, et ne lance plus sa cime parmi les rameaux touffus, et qu'aucun de leurs arbres qui boivent l'eau ne subsiste à cause de leur hauteur ; car tous seront livrés à la mort, aux plus basses parties de la terre, au milieu des enfants des hommes, avec ceux qui descendent dans la fosse.

15 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Au jour qu'il descendit dans la tombe, j'ai fait mener deuil ; à cause de lui, je couvris l'abîme, et j'ai empêché ses fleuves de couler, et les grandes eaux furent retenues ; et j'ai mis le Liban en deuil à cause de lui, et tous les arbres des champs défailirent à cause de lui.

16 J'ai fait trembler les nations par le bruit de sa chute, quand je l'ai précipité en enfer, avec ceux qui descendent dans la fosse ; et tous les arbres d'Éden, l'élite et le meilleur du Liban, tous ceux qui boivent l'eau, seront consolés dans les plus basses parties de la terre.

17 Eux aussi sont descendus avec lui en enfer vers ceux que l'épée a tué ; et ceux qui étaient son bras, qui demeuraient sous son ombre au milieu des païens.

18 ¶ À qui es-tu semblable ainsi, en gloire et en grandeur, parmi les arbres d'Éden ? Et pourtant tu seras abaissé avec les arbres d'Éden dans les plus basses parties de la terre ; tu seras couché au milieu des incirconcis, avec ceux qui ont été tués par l'épée. C'est ici Pharaon et toute sa multitude, dit le Seigneur DIEU.

## Ézéchiél 32

1 Et il arriva en la douzième année, au douzième mois, au premier jour du mois, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, prononce une lamentation sur Pharaon, roi d'Égypte, et dis-lui : Tu es comme un lionceau des nations, et tu es comme une baleine dans les mers, et tu t'élançais dans tes rivières, et tu troublais les eaux avec tes pieds, et tu embourbais leurs rivières.

3 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ainsi étendrai-je mon filet sur toi par une multitude nombreuse de peuples, et ils te tireront dans mon filet.

4 Puis je t'abandonnerai sur la terre, je te jetterai en plein champ, et je ferai tenir sur toi tous les volatiles du ciel, et je rassasierai de toi les bêtes de toute la terre.

5 Et je mettrai ta chair sur les montagnes, et je remplirai les vallées de ta hauteur.

6 Et j'arroserai de ton sang la terre dans laquelle tu nages, jusqu'aux montagnes, et les rivières seront remplies de toi.

7 Et quand je t'éteindrai, je couvrirai le ciel, et ferai obscurcir leurs étoiles ; je couvrirai le soleil d'un nuage, et la lune ne donnera plus sa lumière.

8 J'obscurcirai toutes les brillantes lumières du ciel à cause de toi, et je mettrai l'obscurité sur ton pays, dit le Seigneur DIEU.

9 Et je ferai que le cœur de beaucoup de peuples soit vexé, quand j'aurai fait venir ta destruction parmi les nations, dans des pays que tu n'as pas connus.

10 Et je remplirai d'étonnement beaucoup de peuples à cause de toi, et leurs rois seront horriblement effrayés à cause de toi, quand je brandirai mon épée devant eux ; et ils trembleront à tout moment, chacun pour sa vie, au jour de ta chute.

11 ¶ Car ainsi dit le Seigneur DIEU : L'épée du roi de Babylone viendra sur toi ;

12 Par l'épée des hommes) puissants, je ferai tomber ta multitude, qui seront les terribles d'entre les nations, eux tous ; et ils dépouilleront la pompe de l'Égypte, et toute sa multitude sera détruite.

13 Je ferai périr aussi tout son bétail près des grandes eaux ; nul pied d'homme ne les troublera plus, aucun sabot de bête ne les troublera plus.

14 Alors je rendrai profondes leurs eaux, et je ferai couler leurs rivières comme l'huile, dit le Seigneur DIEU.

15 Quand j'aurai ravagé la terre d'Égypte, et que le pays sera dénué de tout ce dont il était rempli, quand je frapperai tous ceux qui y demeurent, ils sauront alors que je suis le SEIGNEUR.

16 C'est ici la lamentation avec laquelle elles se lamenteront sur elle ; les filles des nations se lamenteront sur elle ; sur l'Égypte dis-je, et sur toute sa multitude, dit le Seigneur DIEU.

17 ¶ Il arriva aussi en la douzième année, au quinzième jour du mois, que la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

18 Fils de l'homme, gémis sur la multitude de l'Égypte, et fais-la descendre, elle et les filles des nations célèbres, dans les plus basses parties de la terre, avec ceux qui descendent dans la fosse.

19 Qui surpasses-tu en beauté ? Descends, et sois couchée parmi les incirconcis.

20 Ils tomberont au milieu de ceux qui sont tués par l'épée : elle est livrée à l'épée ; traînez-la avec toute sa multitude.

21 Les forts parmi les puissants lui parleront du milieu de l'enfer, avec ceux qui l'aidaient ; ils sont descendus, ils gisent incirconcis, tués par l'épée.

22 Là est Asshur et toute son assemblée, ses tombes sont autour de lui ; tous tués, tombés par l'épée.

23 Ses tombes se trouvent sur les parois de la fosse, et son assemblée est autour de sa tombe : tous tués, tombés par l'épée, eux qui répandaient la terreur dans la terre des vivants.

24 Là est Elam et toute sa multitude autour de sa tombe : tous tués, tombés par l'épée ; ils sont descendus incirconcis dans les plus basses parties de la terre, eux qui répandaient la terreur sur la terre des vivants ; toutefois ils ont porté leur honte avec ceux qui descendent dans la fosse.

25 On a mis son lit au milieu des tués, avec toute sa multitude ; ses tombes sont tout autour de lui : eux tous incirconcis, tués par l'épée, quoiqu'ils aient répandu leur terreur dans la terre des vivants ; toutefois ils ont porté leur honte avec ceux qui descendent dans la fosse ; il a été mis parmi ceux qui ont été tués.

26 Là est Meshech (Méshec), Tubal et toute leur multitude : ses tombes sont autour de lui ; eux tous incirconcis, tués par l'épée, quoiqu'ils aient répandu leur terreur dans la terre des vivants.

27 Et ils ne seront pas couchés avec les puissants hommes, qui sont tombés d'entre les incirconcis, qui sont descendus en enfer avec leurs armes de guerre, et sous la tête desquels on a mis leurs épées ; mais leurs iniquités seront sur leurs ossements, quoiqu'ils étaient la terreur des hommes puissants dans la terre des vivants.

28 Oui, tu seras brisé au milieu des incirconcis, et tu seras couché avec ceux qui ont été tués par l'épée.

29 Là est Edom (Édom), ses rois et tous ses princes, qui ont été couchés avec leur puissance, parmi ceux qui ont été tués par l'épée ; ils seront couchés avec les incirconcis, et avec ceux qui descendent dans la fosse.

30 Là sont les princes du Nord, eux tous et tous les Zidonians (Sidoniens), qui sont descendus avec les tués, à cause de leur terreur, ils sont honteux de leur puissance ; et ils sont gisants incirconcis, avec ceux qui ont été tués par l'épée, et ils portent leur honte, avec ceux qui descendent dans la fosse.



31 Pharaon les verra, et sera consolé au sujet de toute sa multitude ; Pharaon dis-je et toute son armée tués par l'épée, dit le Seigneur DIEU ;

32 Car j'ai mis ma terreur dans la terre des vivants ; et il Pharaon sera gisant au milieu des incirconcis, avec ceux qui ont été tués par l'épée, Pharaon dis-je et toute sa multitude, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél 33

1 De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple, et dis-leur : Lorsque je fais venir l'épée sur un pays, et que le peuple de ce pays prend un homme de leurs confins, et l'établit pour sentinelle,

3 Si lorsqu'il voit venir l'épée sur le pays, il sonne de la trompette pour avertir le peuple,

4 Et que quiconque entend le son de la trompette, et n'a pas tenu compte de l'avertissement ; et que l'épée vienne, et l'emporte, son sang sera sur sa tête.

5 Il a entendu le son de la trompette, et n'a pas tenu compte de l'avertissement ; son sang sera sur lui. Mais celui qui tient compte de l'avertissement délivrera son âme.

6 Mais si la sentinelle voit venir l'épée et ne sonne pas de la trompette, et que le peuple ne soit pas averti, et que l'épée vienne, et ôte une personne parmi eux, celui-ci est emporté dans son iniquité, mais je redemanderai son sang de la main de la sentinelle.

7 ¶ Toi donc, ô Fils de l'homme, je t'ai établi sentinelle pour la maison d'Israël ; tu écouteras donc la parole de ma bouche, et tu les avertiras de ma part.

8 Lorsque je dis au méchant : Ô méchant, tu mourras certainement ; si tu ne parles pas pour avertir le méchant qu'il se détourne de son chemin, ce méchant mourra dans son iniquité, mais je te redemanderai son sang de ta main.

9 Mais si tu avertis le méchant, de se détourner de son chemin, et qu'il ne détourne pas de son chemin, il mourra dans son iniquité ; mais toi, tu as délivré ton âme.

10 C'est pourquoi, ô toi, Fils de l'homme, dis à la maison d'Israël : Vous parlez ainsi, disant : Si nos transgressions et nos péchés sont sur nous, et que nous dépérissions à cause d'eux, comment vivrions-nous alors ?

11 Dis-leur : Je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, je ne prends pas plaisir en la mort du méchant, mais à ce que le méchant se détourne de son chemin et qu'il vive ; Détournez-vous, détournez-vous de vos mauvais chemins ; et pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël ?

12 Toi donc, Fils de l'homme, dis aux enfants de ton peuple : La rectitude de l'homme droit ne le délivrera pas au jour de sa transgression, la méchanceté du méchant ne le fera pas tomber au jour où il se détournera de sa méchanceté, et le droit ne pourra vivre par sa rectitude au jour où il péchera.

13 Quand j'aurai dit au droit que certainement il vivra, s'il se confie en sa propre rectitude, et commet l'iniquité, on ne se souviendra d'aucun de ses actes de rectitude ; mais il mourra dans son iniquité qu'il a commise.

14 De même quand je dis au méchant : Tu mourras certainement ; s'il se détourne de son péché, et fait selon la loi et ce qui est droit,

15 Si le méchant rend le gage, s'il restitue ce qu'il a volé, marche dans les statuts de la vie, sans commettre d'iniquité, certainement il vivra, il ne mourra pas.

16 Aucun des péchés qu'il a commis ne lui sera mentionné ; il a fait selon la loi et ce qui est droit, certainement il vivra.

17 ¶ Toutefois les enfants de ton peuple disent : Le chemin du Seigneur n'est pas impartial ; mais quant à eux, leur chemin n'est pas impartial.

18 Quand le droit se détourne de sa rectitude, et commet l'iniquité, il en mourra.

19 Mais si le méchant se détourne de sa méchanceté, et fait selon la loi et ce qui est droit, il en vivra.

20 Toutefois vous dites : Le chemin du SEIGNEUR n'est pas impartial. Je vous jugerai, ô maison d'Israël, chacun selon ses chemins.

21 ¶ Or il arriva en la douzième année de notre captivité, au dixième mois, au cinquième jour du mois, qu'un homme qui s'était échappé de Jérusalem vint vers moi, disant : La ville est frappée.

22 Or la main du SEIGNEUR avait été sur moi, le soir avant que celui qui s'était échappé vint ; et avait ouvert ma bouche jusqu'à ce qu'il vint vers moi le matin, et ma bouche ayant été ouverte, et je n'étais plus muet.

23 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

24 Fils de l'homme, ceux qui habitent ces régions désertées du pays d'Israël, parlent, disant : Abraham était seul, et il a hérité le pays ; nous sommes nombreux, et le pays nous est donné en héritage.

25 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Vous mangez avec le sang, vous levez les yeux vers vos idoles, et versé le sang, et vous posséderiez le pays ?

26 Vous vous appuyez sur votre épée, vous commettez des abominations, et chacun de vous vous souille la femme de son voisin, et vous posséderiez le pays ?

27 Tu leur diras ainsi : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je suis vivant, assurément ceux qui sont dans ces régions désertées tomberont par l'épée, et je livrerai celui qui est en plein champ, aux bêtes qu'elles le dévorent, et ceux qui sont dans les forts et dans les cavernes mourront de la peste.

28 Car je réduirai le pays en le plus dévasté et la pompe de sa puissance cessera, et les montagnes d'Israël seront ravagées, en sorte que personne n'y passera.

29 Alors ils sauront que je suis le SEIGNEUR, quand j'aurai réduit le pays en le plus dévasté, à cause de toutes les abominations qu'ils ont commises.

30 ¶ Aussi toi, Fils de l'homme, les enfants de ton peuple parlent toujours contre toi, près des murs et aux portes des maisons, et parlent l'un à l'autre, chacun avec son frère, disant : Venez, je vous prie écouter quelle est la parole qui vient de la part du SEIGNEUR.

31 Et ils viennent vers toi, comme un peuple vient, et ils s'asseyent devant toi en tant que mon peuple, et ils écoutent tes paroles, mais ne les mettront pas en pratique : car de leur bouche ils manifestent beaucoup d'amour, mais leur cœur va après la convoitise.

32 Et voici, tu es pour eux comme un très joli chant de quelqu'un qui possède une agréable voix, et qui joue bien d'un instrument ; car ils entendent tes paroles, mais ils ne les mettent pas en pratique.

33 Mais quand cela arrivera (et cela arrivera), alors ils sauront qu'il y a eu un prophète au milieu d'eux.

.Ézéchiél 34

1 Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, prophétise contre les pasteurs d'Israël ; prophétise et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU aux pasteurs : Malheur aux pasteurs d'Israël, qui ne nourrissent qu'eux-mêmes ! Les pasteurs ne doivent-ils pas nourrir les troupeaux ?

3 Oui vous mangez la graisse, et vous vous habillez de la laine ; vous tuez ce qui est bien nourri, mais vous ne nourrissez pas le troupeau.

4 Vous n'avez pas fortifié les faibles, vous n'avez pas non plus guéri les malades, ni bandé celle qui était blessée ; vous n'avez pas non plus ramené celle qui tait chassée, et vous n'avez pas cherché celle qui était perdue ; mais vous les avez dominées avec force et cruauté.

5 Et elles ont été dispersées parce qu'il n'y avait pas de pasteur, et elles sont devenues la nourriture de toutes les bêtes des champs, lorsqu'elles ont été dispersées.

6 Mes moutons ont été errants sur toutes les montagnes et sur chaque haute colline ; oui, mon troupeau a été dispersé sur toute la surface de la terre, et il n'y a eu personne qui les recherchât, ou qui s'en enquît.

7 ¶ C'est pourquoi, vous pasteurs, écoutez la parole du SEIGNEUR :

8 Je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, parce que mon troupeau est devenu une proie, et mon troupeau est devenu la nourriture de toutes les bêtes des champs, parce qu'il n'y avait pas de pasteur, mes pasteurs n'ont pas recherché mes moutons, mais les pasteurs se sont nourris eux-mêmes, et n'ont pas nourri mon troupeau ;

9 C'est pourquoi, ô vous pasteurs, entendez la parole du SEIGNEUR.

10 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à ces pasteurs, et je redemanderai mon troupeau de leur main ; et je les ferai cesser de nourrir mon troupeau, et les pasteurs ne se nourriront plus eux-mêmes ; car je délivrerai mes moutons de leur bouche, afin qu'elles ne leur servent plus de nourriture.

11 ¶ Car ainsi dit le Seigneur DIEU Voici, je rechercherai mes moutons, et je m'en enquerrai.

12 Comme un pasteur s'enquerra de son troupeau, au jour où il est au milieu de ses moutons dispersés, ainsi je m'enquerrai de mes moutons et je les délivrerai de tous les lieux où ils ont été dispersés, au jour nuageux et sombre.

13 Et je les retirerai d'entre les peuples, et les rassemblerai des pays, et les ramènerai dans leur terre, et les nourrirai sur les montagnes d'Israël auprès des rivières et dans tous les lieux habités du pays.

14 Je les nourrirai dans un bon pâturage, et leur parc sera dans les hautes montagnes d'Israël ; là, elles coucheront dans un bon parc, et dans un gras pâturage, elles se nourriront sur les montagnes d'Israël.

15 Moi-même je nourrirai mon troupeau et les ferai reposer, dit le Seigneur DIEU.

16 Je chercherai celle qui était perdue, et je ramènerai celle qui était chassée, je panserai celle qui était blessée et fortifierai celle qui était malade ; mais je détruirai les grasses et les vigoureuses ; je les nourrirai avec jugement.

17 Et quant à vous, ô mon troupeau, Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je juge entre bétail et bétail, entre béliers et chèvres.

18 Vous semble-t-il peu de chose pour vous d'avoir brouté le bon pâturage, et que vous piétiniez de vos pieds le reste de vos pâturages ? et d'avoir bu des profondes eaux, et que vous salissiez le reste de vos pieds ?

19 Et quant à mon troupeau, ils mangent ce que piétinent vos pieds, et elles boivent ce que vous salissez de vos pieds.

20 ¶ C'est pourquoi, ainsi leur dit le Seigneur DIEU : Voici, moi-même, je dis bien, je jugerai entre le bétail gras et le bétail maigre. ■ ■

21 Parce que vous avez pressé, du côté et de l'épaule, et poussé de vos cornes tous les malades, jusqu'à ce que vous les ayez dispersés au-dehors,

22 C'est pourquoi je sauverai mon troupeau, et ils ne seront plus jamais une proie, et je jugerai entre bétail et bétail.

23 Et j'établirai sur elles un pasteur, et il les nourrira, à savoir mon serviteur David ; il les nourrira, et il sera leur pasteur ;

24 Et moi le SEIGNEUR, je serai leur Dieu, et mon serviteur David, sera un prince au milieu d'eux ; moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé.

25 Et je traiterai avec eux une alliance de paix, et je ferai cesser l'existence des bêtes mauvaises dans le pays ; et ils demeureront en sécurité dans le désert, et dormiront dans les forêts.

26 Et je ferai d'eux et des environs de ma colline une bénédiction ; et je ferai tomber l'ondée en sa saison ce seront des ondées de bénédiction.

27 Et les arbres des champs produiront leur fruit, et la terre donnera son rapport, et ils seront dans leur terre en sécurité, et sauront que je suis le SEIGNEUR, quand j'aurai brisé les liens de leur joug, et que je les aurai délivrés de la main de ceux qui les asservissaient.

28 Et ils ne seront plus la proie des païens ; les bêtes de la terre ne les dévoreront plus ; mais ils demeureront en sécurité, et personne ne leur fera peur.

29 Et je leur susciterai un plant de renom, et ils ne périront plus de faim dans le pays, et ne porteront plus la honte des païens.

30 Et ils sauront que moi, le SEIGNEUR leur Dieu, suis avec eux, et qu'eux à savoir la maison d'Israël, sont mon peuple, dit le Seigneur DIEU.

31 Et vous mon troupeau, le troupeau de mon pâturage, vous êtes des hommes, et je suis votre Dieu, dit le Seigneur DIEU.

### Ézéchiél 35

1 La parole du SEIGNEUR vint encore à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dresse ta face vers la montagne de Seir, et prophétise contre elle

3 Et dis-lui : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, ô montagne de Seir, et j'étendrai ma main sur toi, et ferai de toi la plus dévastée.

4 Je dévasterai tes villes, tu seras ravagée, et tu sauras que je suis le SEIGNEUR.

5 Parce que tu avais une haine perpétuelle, et que tu as fait couler le sang des enfants d'Israël à coup d'épée, au temps de leur calamité, au temps où leur iniquité était à sa fin,

6 C'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, je te préparerai pour le sang, et le sang te poursuivra ; puisque tu n'as pas haï le sang, le sang aussi te poursuivra.

7 Je ferai la montagne de Seir la plus dévastée, et j'en retrancherai celui qui traverse et celui qui revient.

8 Et je remplirai ses montagnes de ces tués ; sur tes collines, dans tes vallées et dans toutes tes rivières tomberont ceux qui ont été tués par l'épée.

9 Je te réduirai en désolations perpétuelles, et tes villes n'existeront plus, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

10 Parce que tu as dit ces deux nations et ces deux pays seront à moi, et nous nous les posséderont, quoi que le SEIGNEUR ait été là ;

11 C'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur DIEU, j'agirai selon ton courroux et selon ta jalousie que tu as utilisés à cause de tes haines contre eux, et je me ferai connaître parmi eux, quand je t'aurai jugé.

12 Et tu sauras que je suis le SEIGNEUR, et que j'ai entendu tous tes blasphèmes que tu as proférés contre les montagnes d'Israël, en disant : Elles sont dévastées, elles nous sont données pour les consumer.

13 Et de votre bouche vous vous êtes vantés contre moi, et vous avez multiplié vos paroles contre moi ; je les ai entendu.

14 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Lorsque la terre entière se réjouira, je ferai de toi une désolation.

15 Comme tu t'es réjouie sur l'héritage de la maison d'Israël, parce qu'il a été ravagé, j'en ferai de même avec toi ; tu seras ravagée, ô montagne de Seir, avec l'Idumée tout entière, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

Ézéchiël 36

1 Et toi, Fils de l'homme, prophétise sur les montagnes d'Israël, et dis : Vous montagnes d'Israël, entendez la parole du SEIGNEUR.

2 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce que l'ennemi a dit contre vous : Ha, même les anciens hauts lieux sont devenus notre possession

3 C'est pourquoi prophétise, et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce qu'on vous a dévastées et englouties de toutes parts, afin que vous soyez la possession du reste des païens, et que vous soyez exposées aux lèvres des parleurs et que vous êtes une infamie des peuples ;

4 C'est pourquoi, vous montagnes d'Israël, entendez la parole du Seigneur DIEU : Ainsi dit le Seigneur DIEU, aux montagnes et aux collines, aux rivières et aux vallées, aux régions dévastées, aux villes qui sont abandonnées, lesquelles sont devenues la proie et la moquerie du reste des païens qui sont tout alentour ;

5 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Assurément dans l'ardeur de ma jalousie, j'ai parlé contre le reste des païens, et contre l'Idumée tout entière, qui se sont attribués ma terre en leur possession avec joie de tout leur cœur, et avec des pensées rancunières, pour le jeter dehors comme proie.

6 Prophétise donc concernant la terre d'Israël, et dis aux montagnes et aux collines, aux rivières et aux vallées : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'ai parlé dans ma jalousie et dans ma fureur, parce que vous avez porté la honte des païens.

7 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : J'ai levé ma main, assurément les païens qui sont autour de vous, porteront eux-mêmes leur honte.

8 ¶ Mais vous, ô montagnes d'Israël, vous pousserez vos branches, vous produirez votre fruit pour mon peuple d'Israël, car ils sont près à venir.

9 Car, voici, je viens à vous, je me tournerai vers vous, et vous serez labourées et ensemençées.

10 Et je multiplierai sur vous les hommes, toute la maison d'Israël, à savoir toute entière ; et les villes seront habitées, et les régions désertées seront rebâties.

11 Et je multiplierai sur vous hommes et bêtes ; et ils se multiplieront et fructifieront, et je vous établirai comme vous l'étiez autrefois, et je vous ferai plus de bien qu'à votre commencement, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

12 Et je ferai marcher sur vous des hommes, à savoir mon peuple Israël ; et ils te posséderont, et tu seras leur héritage, et tu ne les priveras plus d'hommes.

13 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Parce qu'on vous dit : Toi, terre dévore des hommes, et tu as privé tes nations ;

14 C'est pourquoi tu ne dévoreras plus les hommes, et tu ne priveras plus non plus tes nations, dit le Seigneur DIEU.

15 Je ferai aussi que l'on entende plus en toi la honte des païens, tu ne porteras plus non plus l'outrage des peuples, et tu ne feras plus non plus déchoir tes nations, dit le Seigneur DIEU.

16 ¶ De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

17 Fils de l'homme, lorsque la maison d'Israël demeurait dans sa propre terre, ils l'ont souillée par leur chemin conduite et par leurs actions ; leur chemin a été devant moi comme la souillure d'une femme séparée.

18 C'est pourquoi j'ai répandu ma fureur sur eux, à cause du sang qu'ils ont versé sur le pays, et parce qu'ils l'ont souillé par leurs idoles.

19 Et je les ai dispersés parmi les païens, et ils ont été éparpillés dans les pays ; je les ai jugés selon leur chemin conduite et leurs actions.

20 Et lorsqu'ils entrèrent chez les païens où ils étaient venus, ils ont profané mon saint nom, lorsqu'on a dit d'eux : Ceux-ci sont le peuple du SEIGNEUR, et sont sortis de son pays.

21 ¶ Mais j'ai eu égard à mon saint nom, que la maison d'Israël avait profané parmi les païens où ils étaient venus.



22 C'est pourquoi dis à la maison d'Israël : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Je ne le fais pas à cause de vous, ô maison d'Israël, mais à cause de mon saint nom, lequel vous avez profané parmi les païens où vous êtes venus.

23 Et je sanctifierai mon grand nom, lequel a été profané parmi les païens, lequel vous avez profané au milieu d'elles ; et les païens sauront que je suis le SEIGNEUR, dit le Seigneur DIEU, quand je serai sanctifié en vous, devant leurs yeux.

24 Car je vous prendrai d'entre les païens, et je vous rassemblerai de tous les pays, et vous ramènerai dans votre terre.

25 ¶ Puis je répandrai sur vous de l'eau nette, et vous serez nettoyés ; je vous nettoierai de toutes vos souillures et de toutes vos idoles.

26 Je vous donnerai un cœur nouveau, et je mettrai au-dedans de vous un esprit nouveau j'ôterai de votre chair le cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur de chair.

27 Et je mettrai en vous mon esprit, et je ferai que vous marchiez dans mes statuts, et que vous gardiez mes jugements, et les ferez.

28 Et vous demeurerez dans le pays que j'ai donné à vos pères ; et vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu.

29 Et je vous délivrerai de toutes vos souillures ; et j'appellerai le grain, et le multiplierai, et je ne vous enverrai pas la famine.

30 Et je multiplierai le fruit des arbres et le produit des champs, afin que vous ne portiez plus l'outrage de la famine parmi les païens.

31 Vous vous souviendrez alors de vos mauvais chemins, et de vos actions qui n'étaient pas bonnes ; et vous détesterez en vous-mêmes vos iniquités et vos abominations.

32 Je ne le fais pas à cause de vous, dit le Seigneur DIEU ; sachez-le, soyez honteux et déconcertés à cause de vos chemins, ô maison d'Israël.

33 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Au jour où je vous aurai nettoyés de toutes vos iniquités, je vous ferai demeurer dans vos villes, et les régions désertées seront rebâties.

34 Et la terre ravagée sera labourée, tandis qu'elle était ravagée aux yeux de tous les passants.

35 Et ils diront Cette terre qui était ravagée est devenue comme le jardin d'Éden ; et ces villes désertes, ravagées et ruinées, sont fortifiées et habitées.

36 Et les païens qui seront demeurés autour de vous sauront que moi, le SEIGNEUR, j'ai rebâti les lieux détruits, et planté ce qui était ravagé ; moi, le SEIGNEUR, j'ai parlé, et je le ferai.

37 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Encore me laisserai-je enquérir de ceci par la maison d'Israël, pour leur faire ceci Je multiplierai leurs hommes comme un troupeau.

38 Comme le saint troupeau, comme le troupeau de Jérusalem durant ses fêtes solennelles, ainsi les villes désertées seront remplies de troupeaux d'hommes ; et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

### Ézéchiél 37

1 La main du SEIGNEUR fut sur moi, et le SEIGNEUR me transporta en esprit, et me posa au milieu d'une vallée qui était pleine d'ossements.

2 Et il me fit passer près d'eux tout autour ; et voici, ils étaient en fort grand nombre en pleine vallée, et ils étaient fort secs.

3 Et il me dit : Fils de l'homme, ces os peuvent-ils revivre ? Et je répondis : ô Seigneur DIEU, tu le sais.

4 De nouveau il me dit : Prophétise sur ces os, et dis-leur : Ô vous os secs, entendez la parole du SEIGNEUR.

5 Ainsi dit le Seigneur DIEU : à ces os Voici, je vais faire entrer en vous le souffle, et vous vivrez.

6 Et je mettrai des nerfs sur vous, et je ferai venir de la chair sur vous, et je vous couvrirai de peau, et je mettrai le souffle en vous, et vous vivrez, et vous saurez que je suis le SEIGNEUR.

7 Alors je prophétisai selon qu'il m'avait été commandé ; et tandis que je prophétisais, il y eut un bruit, et voici, un tremblement, et les os s'approchèrent, l'os de son os.

8 Et tandis que je contemplais, voici, des nerfs et de la chair vinrent sur eux, et la peau les couvrit par-dessus, mais il n'y avait pas de souffle en eux.

9 Alors il me dit : Prophétise au vent, prophétise Fils de l'homme ; et dis au vent : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Viens des quatre vents, ô souffle, souffle sur ces tués, afin qu'ils vivent.

10 Je prophétisai donc, comme il m'avait été commandé, et le souffle entra en eux, et ils étaient vivants, et se tenaient sur leurs pieds, une extrêmement grande armée.

11 ¶ Alors il me dit : Fils de l'homme, ces os sont toute la maison d'Israël. Voici, ils disent : Nos os sont desséchés, et notre espérance est perdue, nous sommes retranchés.

12 C'est pourquoi prophétise, et dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'ouvrirai vos tombes, et vous ferai remonter de vos tombes, ô mon peuple, et je vous amènerai dans le pays d'Israël

13 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR, quand j'aurai ouvert vos tombes, et que je vous aurai remonté de vos tombes, ô mon peuple.

14 Je mettrai mon esprit en vous, et vous vivrez, et je vous placerai dans votre pays, et vous saurez que moi, le SEIGNEUR, l'ai dit, et l'ai fait, dit le SEIGNEUR.

15 ¶ La parole du SEIGNEUR vint à moi de nouveau, disant :

16 Et toi, Fils de l'homme, prends un morceau de bois et écris dessus Pour Judah (Juda) et pour les enfants d'Israël, ses compagnons ; puis prends un autre morceau de bois, et écris dessus Pour Joseph, le bois d'Ephraïm (Éphraïm) et pour toute la maison d'Israël ses compagnons.

17 Et joins-les l'un à l'autre en une seule pièce, et ils deviendront unis dans ta main.

18 ¶ Et quand les enfants de ton peuple te demanderont, en disant : Ne nous montreras-tu pas ce que tu veux dire par ces (choses) ?

19 Dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je prendrai le bois de Joseph qui est dans la main d'Ephraïm (Éphraïm) et les tribus d'Israël, ses pareilles, je les mettrai sur celui-ci, savoir sur le bois de Judah (Juda), et les ferai être un seul bois, et ils ne seront qu'un dans ma main.

20 ¶ Et les tiges de bois sur lesquelles tu auras écrit seront dans ta main, devant leurs yeux.

21 Dis-leur : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, je m'en vais prendre les enfants d'Israël du milieu des païens où ils sont allés ; et je les rassemblerai de toute part, et les amènerai dans leur pays.

22 Et je ferai d'eux une seule nation dans le pays, sur les montagnes d'Israël, et un seul roi sera roi pour eux tous ; et ils ne seront plus deux nations, et ne seront plus jamais divisés en deux royaumes.

23 Ils ne se souilleront plus par leurs idoles, ni par leurs détestables choses, ni par tous leurs transgressions ; mais je les sauverai de toutes leurs demeures dans lesquelles ils ont péché, et je les nettoierai, ainsi ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu.

24 Et David mon serviteur sera roi sur eux, et ils auront tous un seul berger ; et ils marcheront en mes jugements, et observeront mes statuts, et les feront.

25 Et ils demeureront dans le pays que j'ai donné à Jacob, mon serviteur, dans lequel vos pères ont demeuré ; et ils y demeureront, dis-je eux, et leurs enfants et les enfants de leurs enfants, à toujours, et mon serviteur David, sera leur prince à toujours.

26 De plus je traiterai une alliance de paix avec eux, et il y aura une alliance éternelle avec eux ; et je les établirai, et les multiplierai, et je mettrai mon sanctuaire au milieu d'eux pour toujours.

27 Mon tabernacle aussi sera avec eux ; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple.

28 Et les païens sauront que moi le SEIGNEUR sanctifie Israël, lorsque mon sanctuaire sera au milieu d'eux pour toujours.

## Ézéchiël 38

1 La parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

2 Fils de l'homme, dresse ta face vers Gog, le pays de Magog, le prince chef, de Meshech et de Tubal, et prophétise contre lui ;

3 Et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, ô Gog, le chef prince, de Meshech et de Tubal ;

4 Et je te ferai retourner, et je mettrai des crochets à tes mâchoires, et je te ferai sortir ainsi que toute ton armée, chevaux et cavaliers, tous revêtus de toutes sortes d'armures, à savoir une grande compagnie avec boucliers et écus, tous maniant l'épée.

5 Avec eux la Perse, l'Éthiopie, et la Libye, tous avec écus et casques ;

6 Gomer et toutes ses troupes, la maison de Togarmah du fin fond du Nord, avec toutes ses troupes, et beaucoup de peuples avec toi.

7 Sois prêt, prépare-toi, toi et toute ta compagnie qui est assemblée avec toi, et sois-leur pour garde.

8 ¶ Après beaucoup de jours, tu seras visité ; et dans les dernières années tu viendras dans le pays qui aura été délivré de l'épée et rassemblé d'entre beaucoup de peuples, sur les montagnes d'Israël, qui auront été continuellement désertées ; mais ce pays aura été ramenés d'entre les nations, et ils y demeureront tous en sécurité.

9 Tu monteras, et tu viendras comme une tempête, tu seras comme un nuage pour couvrir le pays, toi, et toutes tes bandes et beaucoup de peuples avec toi.

10 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Il arrivera qu'à ce même moment, des choses viendront à ton cerveau, et tu penseras une mauvaise pensée.

11 Et tu diras Je monterai vers le pays de villes sans murailles ; j'irai vers ceux qui sont en repos, qui demeurent en sécurité, demeurant tous sans murailles, et n'ont ni barres, ni portes.

12 Pour enlever un butin et faire un pillage, pour tourner ta main sur les lieux inhabités qui sont de nouveau habités, et sur le peuple rassemblé d'entre les nations, qui a acquis du bétail et ses biens, qui demeure au milieu du pays.

13 Sheba et Dedan, et les marchands de Tarshish et tous ses lionceaux, te diront : Es-tu venu enlever un butin ? As-tu assemblé ta multitude pour faire le pillage ? Pour emporter argent et or, pour prendre bétail et biens, pour enlever un grand butin ?

14 ¶ C'est pourquoi, Fils de l'homme, prophétise, et dis à Gog : Ainsi dit le Seigneur DIEU : En ce jour-là quand mon peuple Israël demeurera en sécurité, ne le sauras-tu pas ?

15 Et tu viendras de ton lieu du fond du Nord, toi et beaucoup de peuples avec toi, tous montés sur des chevaux, une grande multitude et une puissante armée.

16 Et tu monteras contre mon peuple d'Israël, pareil à un nuage pour couvrir le pays ; ce sera dans les derniers jours, et je te ferai venir contre mon pays, afin que les païens me connaissent, quand je serai sanctifié en toi, ô Gog devant leurs yeux.

17 Ainsi dit le Seigneur DIEU : N'es-tu pas celui dont j'ai parlé autrefois par mes serviteurs les prophètes d'Israël, qui en ces jours-là (pendant) plusieurs années ont prophétisé que je te ferais venir contre eux ?

18 Et il arrivera, à ce même moment quand Gog viendra contre le pays d'Israël, dit le Seigneur DIEU, que ma fureur me montera au visage.

19 Car j'ai parlé dans ma jalousie et dans le feu de ma colère assurément, en ce jour-là, il y aura un grand tremblement dans le pays d'Israël.

20 Si bien que les poissons de la mer, et les oiseaux du ciel, et les bêtes des champs et toutes choses rampantes sur la terre, et tous les hommes qui sont sur la face de la terre, trembleront en ma présence, et les montagnes seront renversées, et les lieux escarpés tomberont, et toutes les murailles tomberont par terre.

21 Et j'appellerai contre lui l'épée sur toutes mes montagnes, dit le Seigneur DIEU ; l'épée de chaque homme sera contre son frère.

22 Et je plaiderai contre lui par la peste et par le sang ; je ferai pleuvoir sur lui, sur ses bandes, et sur les nombreux peuples qui seront avec lui, une pluie torrentielle, des pierres de grêle, du feu et du soufre.

23 Ainsi je me magnifierai, et je me sanctifierai, et je serai connu aux yeux de beaucoup de nations, et elles sauront que je suis le SEIGNEUR.

### Ézéchiél 39

1 Et toi, Fils de l'homme, prophétise contre Gog, et dis : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Voici, j'en veux à toi, ô Gog, le prince chef, de Meshech et de Tubal.

2 Et je te ferai retourner, et ne te laisserai qu'une sixième partie, et je te ferai monter du fond du Nord, et je t'amènerai sur les montagnes d'Israël.

3 Et j'abattrais ton arc de ta main gauche, et ferai tomber tes flèches de ta main droite.

4 Tu tomberas sur les montagnes d'Israël, toi et toutes tes bandes, et les peuples qui s'ont avec toi je te donnerai aux oiseaux de proie de toute sorte, et aux bêtes des champs, pour être dévoré.

5 Tu tomberas en plein champ ; car j'ai parlé, dit le Seigneur DIEU.

6 Et j'enverrai un feu dans Magog, et parmi ceux qui demeurent insouciant dans les îles, et ils sauront que je suis le SEIGNEUR.

7 Ainsi je ferai connaître mon saint nom au milieu de mon peuple Israël, et je ne les laisserai plus profaner mon saint nom, et les païens sauront que je suis le SEIGNEUR, le Seul Saint en Israël.

8 ¶ Voici, cela est arrivé, et c'est fait, dit le Seigneur DIEU ; c'est le jour dont j'ai parlé.

9 Et ceux qui demeurent dans les villes d'Israël sortiront, et mettront le feu et brûleront les armes, les écus et les boucliers, les arcs et les flèches, et les javelots, et les lances, et ils les brûleront pendant sept ans.

10 Si bien qu'ils n'auront pas à apporter de bois des champs, ni à en couper dans les forêts, car ils brûleront au feu les armes ; et ils dépouilleront ceux qui les avaient dépouillés, et pilleront ceux qui les avaient pillés, dit le Seigneur DIEU.

11 ¶ Et il arrivera en ce jour-là, que je donnerai à Gog un lieu pour sépulture en Israël, la vallée des passants, à l'Est de la mer ; et elle bouchera les narines des passants là donc on enterrera Gog et toute sa multitude ; et on l'appellera, la vallée d'Hamongog.

12 Et il faudra sept mois à la maison d'Israël pour les enterrer, afin qu'ils puissent purifier le pays ;

13 Oui, tout le peuple du pays les enterrera, et cela leur sera un renom, au jour où je serai glorifier, dit le Seigneur DIEU.

14 Et ils mettront à part des hommes, qui parcourront le pays continuellement, qui enterreront avec les passants, ceux qui seront restés à la surface de la terre, afin de la purifier, et jusqu'au bout de sept mois ils en chercheront.

15 Et les passants qui traverseront le pays, quand l'un d'eux verra les ossements d'un homme, il dressera alors près de lui un signal, jusqu'à ce que les fossoyeurs l'aient enterré dans la vallée d'Hamongog.

16 Et aussi le nom de la ville sera Hamonah, et on purifiera le pays.

17 ¶ Et toi, Fils de l'homme, Ainsi dit le Seigneur DIEU : Dis aux oiseaux de toute espèce, et à toutes les bêtes des champs : Assemblez-vous et venez, réunissez-vous de toute part vers mon sacrifice que je sacrifie pour vous, à savoir un grand sacrifice sur les montagnes d'Israël, afin que vous mangiez de la chair, et buviez du sang.

18 Vous mangerez la chair des puissants, et boirez le sang des princes de la terre ; des béliers, des agneaux, des chèvres, des taureaux, tous des bêtes engraisées de Bashan.

19 Et vous mangerez de la graisse jusqu'à en être rassasiés, et vous boirez du sang jusqu'à en être ivres, de mon sacrifice que j'aurai sacrifié pour vous.

20 Ainsi vous serez rassasiés à ma table, de chevaux, de chariots, d'hommes puissants et de tous les hommes de guerre, dit le Seigneur DIEU.

21 Et je mettrai ma gloire parmi les païens, et tous les païens verront mon jugement que j'aurai exécuté, ainsi que ma main que j'aurai mise sur eux.

22 Et la maison d'Israël saura que je suis le SEIGNEUR, leur Dieu, dès ce jour et dorénavant.

23 ¶ Et les païens sauront que la maison d'Israël est allée en captivité à cause de son iniquité, parce qu'ils ont transgressé contre moi, c'est pourquoi je leur avais caché ma face, et les avais livrés en la main de leurs ennemis ; tellement qu'ils étaient tous tombés par l'épée.

24 Et je leur ai fait selon leur souillure et selon leur transgression, et je leur ai caché ma face.

25 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Maintenant je ramènerai les captifs de Jacob, et j'aurai pitié de toute la maison d'Israël, et je serai jaloux de mon saint nom.

26 Après qu'ils auront porté leur honte, et toutes leurs fautes par lesquelles ils ont transgressé contre moi, lorsqu'ils demeuraient en sécurité dans leur terre, sans que personne ne les effraye.

27 Lorsque je les aurai ramenés d'entre les peuples, et que je les aurai rassemblés des pays de leurs ennemis, je serai sanctifié en eux à la vue de beaucoup de nations.

28 Alors ils sauront que je suis le SEIGNEUR leur Dieu, lequel leur à causer d'être emmenés captifs parmi les païens ; mais je les aurai rassemblés dans leur terre, et sans en y laissant aucun.

29 Et je ne leur cacherai plus ma face, car j'aurai répandu mon esprit sur la maison d'Israël, dit le Seigneur DIEU.

#### Ézéchiël 40

1 En la vingt-cinquième année de notre captivité, au commencement de l'année, au dixième jour du mois, en la quatorzième année après que la ville ait été frappée, en ce même jour, la main du SEIGNEUR fut sur moi, et il m'amena là.

2 Dans les visions de Dieu, il m'emmena au pays d'Israël, et me plaça sur une très haute montagne, près de laquelle, du côté du Sud, se trouvait comme la silhouette d'une ville.

3 Et il m'amena là, et voici, il y avait un homme dont l'aspect était comme l'aspect de cuivre, avec en sa main un cordeau de lin et une canne à mesurer, et il se tenait debout à la porte.

4 Cet homme me dit : Fils de l'homme, contemple de tes yeux, et entends de tes oreilles, et applique ton cœur à tout ce que je vais te montrer car c'est afin que je puisse te les montrer que tu as été amené ici ; déclare tout ce que tu vois à la maison d'Israël.

5 Et voici, un mur environnant à l'extérieur de la maison, et dans la main de l'homme, une canne à mesurer de six coudées, longue d'une coudée et de la largeur d'une paume ; il mesura la largeur de la construction, une canne, et la hauteur, une canne.



6 ¶ Puis il alla vers la porte qui regardait vers l'Est, et en monta les marches, et il mesura le seuil de la porte, qui était une canne en largeur ; et l'autre seuil de la porte qui était une canne en largeur.

7 Et chaque chambrette était longue d'une canne, et large d'une canne ; et l'espace entre les chambrettes était de cinq coudées ; et le seuil de la porte, près du porche de la porte intérieure était d'une canne.

8 Il mesura aussi le porche de la porte intérieure une canne ;

9 Ensuite il mesura le porche de la porte, huit coudées, et ses piliers deux coudées ; et le porche de la porte était vers l'intérieur.

10 Or les chambrettes de la porte étaient trois d'un côté, et trois de l'autre côté, toutes trois étaient d'une même mesure, et les piliers d'un côté et de l'autre avaient une même mesure.

11 Et il mesura la largeur de l'ouverture de la porte, dix coudées, et la longueur de la porte, treize coudées.

12 L'espace devant les chambrettes était une coudée, d'un côté et l'espace était d'une coudée de l'autre ; et les chambrettes étaient de six coudées d'un côté, et six de l'autre côté.

13 Puis il mesura la porte, depuis le toit d'une chambrette jusqu'au toit de l'autre, la largeur était de vingt-cinq coudées, d'une porte à l'autre porte.

14 Il fit aussi des piliers de soixante coudées, même jusqu'au poteau de la cour tout autour de la porte.

15 Et depuis la façade de la porte d'entrée jusqu'à la façade du porche de la porte intérieure, il y avait cinquante coudées.

16 Or il y avait d'étroites fenêtres aux chambrettes et à leurs piliers, à l'intérieur de la porte, tout autour, de même aux arcades ; et les fenêtres étaient tout autour, à l'intérieur ; et sur chaque poteau étaient sculptés des palmiers.

17 Puis il me mena dans la cour extérieure, et voici, il y avait des chambres, et un pavement recouvrant la cour tout autour ; il y avait trente chambres sur ce pavement.

18 Et le pavement, du côté des portes, vis-à-vis des portes était le pavement inférieur.

19 Puis il mesura la largeur depuis le devant de la porte inférieure, jusque devant la cour intérieure, au-dehors, cent coudées vers l'Est et vers le Nord.

20 ¶ Il mesura la longueur et la largeur de la porte de la cour extérieure qui regarde vers le Nord.

21 Et quant à ses chambrettes, trois de ce côté et trois de l'autre côté, et ses piliers, et ses arcades, étaient de la même mesure que la première porte sa longueur était de cinquante coudées, et en largeur vingt-cinq.

22 Et ses fenêtres, et ses arcades et ses palmiers, étaient selon la mesure de la porte qui regarde vers l'Est ; et on y montait par sept marches, et ses arcades étaient devant eux.

23 Et la porte de la cour intérieure était vis à vis de la porte du côté nord et du côté est, et il mesura de porte à porte, cent coudées.

24 ¶ Après cela il me mena vers le Sud, et voici, une porte vers le Sud ; et il en mesura ses piliers et ses arcades suivant ces mesures. ■

25 Et il y avait des fenêtres dans cette porte et dans ses arcades tout autour, comme ces fenêtres-là ; la longueur était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq coudées.

26 Il y avait sept marches pour y monter, et devant lesquelles étaient ses arcades ; et la porte avait des palmiers, un d'un côté, et un de l'autre côté, sur ses piliers.

27 ¶ Et il y avait une porte dans la cour intérieure vers le Sud, et il mesura de porte à porte, vers le Sud, cent coudées.

28 Et il me mena dans la cour intérieure par la porte du Sud ; et il mesura la porte du Sud selon ces mesures-là.

29 Et ses chambrettes, et ses piliers et ses arcades selon ces mesures-là ; et il y avait des fenêtres tout autour dans la porte et dans ses arcades ; la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq coudées.

30 Et les arcades tout autour étaient de vingt-cinq coudées de long, et de cinq coudées de large.

31 Et ses arcades étaient vers la cour extérieure ; et les palmiers étaient sur ses piliers, et son escalier avait huit marches.

32 ¶ Et il me mena dans la cour intérieure du côté de l'Est ; et il mesura la porte selon ces mesures-là.

33 Et ses chambrettes, et ses piliers et ses arcades étaient selon ces mesures-là, et il y avait des fenêtres dans la porte et dans ses arcades tout autour ; cinquante coudées de long, et vingt-cinq coudées de large.

34 Et ses arcades étaient vers la cour extérieure ; et des palmiers étaient sur ses piliers, d'un côté et de l'autre côté, et son escalier avait huit marches.

35 ¶ Et il me mena vers la porte du Nord, et la mesura selon ces mesures-là,

36 Ses chambrettes, ses piliers et ses arcades, et ses fenêtres tout autour ; la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq coudées ;

37 Et ses piliers étaient vers la cour extérieure ; et des palmiers étaient sur ses piliers, d'un côté, et de l'autre côté ; et son escalier avait huit marches.

38 Et des chambrettes et leurs entrées étaient près des piliers des portes ; où on lavait les offrandes consumées.

39 ¶ Et dans le porche de la porte se trouvaient deux tables de ce côté, et deux tables de l'autre côté, pour y égorger l'offrande consumée et l'offrande pour le péché, et l'offrande de transgression.

40 Et vers le côté extérieur, là où on monte, à l'entrée de la porte du Nord, étaient deux tables ; et à l'autre côté qui était vers le porche de la porte, étaient deux tables.

41 Quatre tables étaient d'un côté, et quatre tables de l'autre côté, près de la porte ; huit tables, sur lesquelles on égorgeait leurs sacrifices.

42 Or les quatre tables étaient pour l'offrande consumée, étaient en pierre de taille, d'une coudée et demie de longueur, d'une coudée et demie de largeur, et hautes d'une coudée ; on y déposait les instruments avec lesquels on égorgeait l'offrande consumée et le sacrifice.

43 Et à l'intérieur de la maison, il y avait des crochets, larges d'une paume, fixés tout autour ; et sur les tables on mettait la chair de l'offrande.

44 ¶ Et au dehors de la porte intérieure étaient les chambres pour les chanteurs, dans la cour intérieure, qui était à côté de la porte nord, et ayant leur perspective vers le Sud ; l'autre à côté de la porte est ayant perspective vers le Nord.

45 Puis il me dit : Cette chambre dont la perspective est vers le Sud, est pour les prêtres qui ont la charge de la maison ;

46 Et la chambre dont la perspective est vers le Nord, est pour les prêtres qui ont la charge de l'autel ; ce sont les fils de Zadok, qui, parmi les fils de Levi (Lévi), s'approchent du SEIGNEUR pour faire son service.

47 Puis il mesura la cour, longue de cent coudées, et large de cent coudées, un carré ; et l'autel était devant la maison.

48 ¶ Ensuite il me mena au porche de la maison, et mesura chaque poteau du porche, cinq coudées de ce côté, et de cinq coudées de l'autre côté ; et la largeur de la porte était de trois coudées de ce côté et de trois coudées de l'autre côté.

49 La longueur du porche était de vingt coudées, et la largeur de onze coudées ; et il me mena près des marches par lesquelles on montait, et il y avait des colonnes près des piliers, l'une d'un côté, et une autre de l'autre côté.

Ézéchiel 41

1 Ensuite il me mena au temple, et en mesura les piliers, six coudées de largeur d'un côté, et six coudées de largeur de l'autre côté ; c'était la largeur du tabernacle.

2 Et la largeur de la porte était de dix coudées ; et les côtés de la porte étaient cinq coudées d'un côté, et de cinq coudées de l'autre côté ; et il mesura sa longueur, quarante coudées ; et la largeur, vingt coudées.

3 Puis il entra à l'intérieur, et mesura les piliers de la porte, deux coudées ; et la porte, six coudées ; et la largeur de la porte, sept coudées.

4 De même il mesura sa longueur, vingt coudées, et la largeur, vingt coudées sur le devant du temple, et me dit : C'est ici le lieu très saint.

5 Ensuite il mesura le mur de la maison, six coudées ; et la largeur de chaque chambre latérale, quatre coudées, tout autour de la maison de chaque côté.

6 Et les chambres latérales étaient l'une au-dessus de l'autre, au nombre de trois, trente ainsi rangées ; desquelles les soliveaux entraient dans le mur de la maison celui des chambres latérales tout autour, afin que les soliveaux aient un appui, mais ils ne s'appuyaient pas sur le mur de la maison.

7 Or il y avait un élargissement et un pourtour encore plus haut que les chambres latérales, car le pourtour de la maison allait toujours plus haut tout autour de la maison, c'est pourquoi la largeur de la maison était plus grande vers le haut, et ainsi s'agrandissait depuis le plus bas jusqu'au plus haut par le milieu.

8 Je vis aussi la hauteur de la maison tout autour ; les fondements des chambres latérales étaient une canne entière de six grandes coudées.

9 L'épaisseur du mur qu'avaient les chambres latérales vers le dehors était de cinq coudées ; et ce qui restait libre était l'endroit des chambres latérales qui s'y trouvaient.

10 Et entre les chambres la largeur était de vingt coudées tout autour de la maison, de chaque côté.

11 Et les portes des chambres latérales donnaient sur l'espace libre, une porte vers le Nord, et une autre porte vers le Sud ; et la largeur de l'espace libre était de cinq coudées tout autour.

12 Or le bâtiment qui était devant la séparation au fond vers l'Ouest, était large de soixante et dix coudées ; et le mur du bâtiment était épais de cinq coudées tout autour, et sa longueur de quatre-vingt-dix coudées.

13 De même il mesura la maison, cent coudées de long ; et la séparation, et le bâtiment et ses murs, (avait) cent coudées de long.

14 La largeur aussi du devant de la maison, et de la séparation vers l'Est, cent coudées.

15 Et il mesura la longueur du bâtiment en face de la séparation qui était derrière, ainsi que ses galeries d'un côté et de l'autre côté, cent coudées ainsi que le temple intérieur et les porches de la cour

16 Les montants de la porte et les étroites fenêtres, et les galeries tout autour dans leurs trois étages en face la porte, étaient plafonnés d'un lambris de bois, tout autour, depuis le sol jusqu'aux fenêtres, et les fenêtres étaient couvertes ;

17 Jusqu'au-dessus de la porte, et aussi bien l'intérieur de la maison que l'extérieur, tout le mur tour autour, à l'intérieur et à l'extérieur, exactement mesurés.

18 On y avait sculpté des chérubins et des palmiers, si bien qu'un palmier était entre un chérubin et un chérubin ; et chaque chérubin avait deux visages,

19 De sorte qu'un visage d'homme était vers le palmier d'un côté, et le visage d'un lionceau vers le palmier de l'autre côté ; cela avait été fait de part en part de toute la maison, tout autour.

20 Du sol jusqu'au-dessus de la porte, il y avait des chérubins et des palmiers, ainsi que sur le mur du temple.

21 Les piliers du temple étaient carrés, ainsi que la façade du sanctuaire ; ils avaient le même aspect.

22 L'autel était de bois, haut de trois coudées, et sa longueur, deux coudées ; et ses coins, et sa longueur et ses côtés, étaient de bois ; et il me dit : C'est ici la table qui est devant le SEIGNEUR.

23 Et le temple et le sanctuaire avaient deux portes.

24 Et les deux portes avaient chacune deux battants, deux battants qui se tournaient, deux battants pour une porte, et deux battants pour l'autre porte.

25 Et sur les portes du temple des chérubins et des palmiers étaient sculptés, comme il y en avait sur les murs ; et il y avait d'épais madriers sur la façade du porche dehors.

26 Il y avait également d'étroites fenêtres, et des palmiers d'un côté et de l'autre côté, sur les côtés du porche, et sur les chambres latérales de la maison et sur les épais madriers.

#### Ézéchiél 42

1 Puis il me mena vers la cour extérieure, par le chemin vers le Nord, et il me mena dans la chambre qui était en face de la séparation, et qui était en face du bâtiment tourné vers le Nord.

2 En face il y avait la porte du Nord d'une longueur de cent coudées, et la largeur était de cinquante coudées.

3 En face des vingt coudées qui étaient pour la cour intérieure, et en face du pavement qui était pour la cour extérieure, était galerie contre galerie sur trois étages.

4 Et devant les chambres, à l'intérieur, il y avait un promenoir large de dix coudées, et un chemin d'une coudée ; et leurs portes étaient tournées vers le Nord.

5 Or les chambres supérieures étaient raccourcies, car les galeries étaient plus hautes que celles-ci, que celles du bas et que celles du milieu.

6 Car il y avait trois étages, mais pas de colonnes comme les colonnes des cours ; c'est pourquoi l'étage supérieur était plus étroit que l'étage inférieure et que celui du milieu, depuis le sol.

7 Et le mur qui était au dehors face aux chambres, vers la cour extérieure, devant les chambres, sa longueur était de cinquante coudées.

8 Car la longueur des chambres, du côté de la cour extérieure, était de cinquante coudées ; et voici, il y avait en face du temple cent coudées.

9 Et au-dessous de ces chambres se trouvait l'entrée du côté est, quand on y venait par la cour extérieure.

10 Les chambres se trouvaient dans l'épaisseur du mur de la cour, du côté est, en face de la séparation et en face du bâtiment.

11 Et le chemin devant elles était semblable aux chambres qui étaient tournées vers le Nord, de la même longueur qu'elles, et de la même largeur qu'elles, et toutes leurs sorties étaient selon leurs formes et selon leurs portes.

12 Et selon les portes des chambres qui étaient tournées vers le Sud, il y avait une porte à la tête du chemin, à savoir le chemin immédiatement devant le mur côté est, par lequel on y entrait.

13 ¶ Puis il me dit : Les chambres du Nord et les chambres du Sud, qui sont en face de la séparation, ce sont les chambres saintes, celles où les prêtres qui s'approchent du SEIGNEUR mangeront les choses très saintes ; là ils déposeront les choses très saintes, l'offrande de nourriture, l'offrande de péché, et l'offrande de transgression ; car le lieu est saint.

14 Quand les prêtres y seront entrés, ils ne sortiront pas du lieu saint vers la cour extérieure ; mais ils déposeront là leurs vêtements avec lesquels ils font le service, parce qu'ils sont saints, et ils mettront d'autres vêtements, et s'approcheront des choses qui sont pour le peuple.

15 Et quand il eut achevé de mesurer la maison intérieure, il me mena vers la porte dont la perspective est vers l'Est, et il mesura l'enceinte tout autour.

16 Il mesura le côté est avec la canne à mesurer, cinq cents cannes, avec la canne à mesurer, tout autour.

17 Il mesura le côté nord, cinq cents cannes, avec la canne à mesurer, tout autour.

18 Il mesura le côté sud, cinq cents cannes, avec la canne à mesurer.

19 ¶ Il se tourna vers le côté ouest, et mesurera, cinq cents cannes avec la canne à mesurer.

20 Il la mesura des quatre côtés ; elle avait un mur tout autour, cinq cents cannes de long, et cinq cents cannes de large ; il servait à séparer le sanctuaire et le lieu profane.

Ézéchiél 43

1 Ensuite il me ramena vers la porte, savoir la porte qui regarde vers l'Est ;

2 Et voici, la gloire du Dieu d'Israël venait du côté de l'Est ; et sa voix était comme le son de beaucoup d'eaux, et la terre resplendissait de sa gloire.

3 Et c'était comme l'aspect de la vision que j'avais vue, semblable à celle que j'avais vue lorsque j'étais venu pour détruire la ville, et ces visions étaient comme la vision que j'avais vue près du fleuve Chebar ; et je tombai sur ma face.

4 Et la gloire du SEIGNEUR entra dans la maison par le chemin de la porte dont la perspective est tournée vers l'Est.

5 Et l'Esprit m'enleva, et me mena dans la cour intérieure ; et voici, la gloire du SEIGNEUR remplissait la maison.

6 Et je l'entendis s'adressant à moi depuis la maison, et l'homme se tenait près de moi.

7 ¶ Et il me dit : Fils de l'homme, c'est ici le lieu de mon trône, et le lieu des plantes de mes pieds, où je demeurerai pour toujours parmi les enfants d'Israël ; et la maison d'Israël ne souillera plus mon saint nom, ni eux, ni leurs rois, par leurs prostitutions, ni par les cadavres de leurs rois sur leurs hauts lieux.

8 En mettant leur seuil près de mon seuil, et leur montant près de mon montant, et le mur entre moi et eux ; ils ont ainsi souillé mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises ; c'est pourquoi je les ai consumés dans ma colère.

9 Que maintenant ils rejettent loin de moi leurs prostitutions et les cadavres de leurs rois, et je demeurai au milieu d'eux pour toujours.

10 ¶ Toi, Fils de l'homme, montre cette maison à la maison d'Israël, afin qu'ils soient honteux à cause de leurs iniquités, et qu'ils en mesurent le plan.

11 Et s'ils sont honteux de tout ce qu'ils ont fait, montre-leur la forme de la maison, et son agencement, ses sorties, ses entrées, et tous ses dessins, et toutes ses formes, et toutes ses ordonnances et toutes ses formalités ; et écris-les devant eux, afin qu'ils gardent toute sa forme et toutes ses ordonnances, et qu'ils les pratiquent.

12 C'est ici la loi de la maison sur le sommet de la montagne toute son enceinte sera très saint. Voilà, telle est la loi de la maison.

13 ¶ Et ce sont ici les mesures de l'autel, en coudées ; la coudée est une coudée et une largeur de main la base sera une coudée, et une coudée de large, et son rebord qui en fait le tour sera d'un empan ; et cela sera la partie la plus haute de l'autel.

14 Et depuis la base sur le sol jusqu'à la surcharge surélévation inférieure sera de deux coudées, et une coudée de largeur ; et depuis la petite surcharge jusqu'à la grande surcharge, quatre coudées, et une coudée de largeur.



15 Ainsi l'autel aura quatre coudées, et de l'autel et dirigées en haut il y aura quatre cornes.

16 Et l'autel sera de douze coudées de longueur, sur douze de large, un carré par ses quatre côtés.

17 Et la surcharge aura quatorze coudées de long, sur quatorze de large sur ses quatre côtés ; et le rebord tout autour sera d'une demi-coudée ; et sa base aura une coudée tout autour, et ses marches regarderont vers l'Est.

18 ¶ Et il me dit : Fils de l'homme, Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ce sont ici les ordonnances concernant l'autel, au jour qu'ils le fabriqueront, pour y offrir les offrandes consumées et pour y faire aspersion de sang.

19 Et tu donneras aux prêtres les Lévites, qui sont de la semence de Zadok (Tsadok), qui s'approchent de moi pour me servir, dit le Seigneur DIEU, un jeune taureau pour un sacrifice pour le péché.

20 Et tu prendras de son sang, et en mettras sur les quatre cornes et sur les quatre coins de la surcharge, et sur le rebord tout autour, ainsi tu nettoieras l'autel et le purifieras.

21 Tu prendras le taurillon de l'offrande pour le péché, et on le brûlera au lieu ordonné de la maison, en dehors du sanctuaire.

22 Et au second jour, tu offriras un chevreau d'entre les chèvres, sans défaut, en offrande pour le péché, et l'on purifiera l'autel, comme on l'avait purifié avec le taurillon.

23 Lorsque tu auras achevé la purification, tu offriras un jeune taureau sans défaut, et un bélier pris dans le troupeau, sans défaut.

24 Tu les offriras devant le SEIGNEUR, et les prêtres jetteront du sel sur eux, et ils les offriront en une offrande consumée au SEIGNEUR.

25 Pendant sept jours, tu prépareras un bouc chaque jour, en offrande pour le péché ; et ils prépareront un jeune taureau, et un bélier pris dans le troupeau, sans défaut.

26 Ils purifieront l'autel pendant sept jours et le nettoieront ; et chacun sera consacré.

27 Et lorsque ces jours seront achevés, il arrivera, qu'au huitième jour et dans la suite, les prêtres offriront vos offrandes consumées sur l'autel ainsi que vos offrandes de paix ; et je vous accepterai, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél 44

1 Puis il me ramena au chemin de la porte extérieure du sanctuaire, qui regarde vers l'Est, et elle était fermée.

2 Puis le SEIGNEUR me dit cette porte sera fermée, elle ne sera pas ouverte, et personne n'entrera par elle, parce que le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël est entré par elle ; c'est pourquoi elle sera fermée.

3 Elle est pour le prince, il s'y assiera pour manger le pain devant le SEIGNEUR ; il entrera par le chemin du porche de cette porte, et sortira par le même chemin.

4 ¶ Puis il m'amena au chemin de la porte du Nord, devant la maison ; et je regardai, et voici, la gloire du SEIGNEUR remplissait la maison du SEIGNEUR, et je tombai sur ma face.

5 Et le SEIGNEUR me dit : Fils de l'homme, remarque bien, et regarde de tes yeux, et écoute de tes oreilles tout ce que je te dis concernant toutes les ordonnances de la maison du SEIGNEUR, et toutes ses lois ; et remarque bien l'entrée de la maison et toutes les sorties du sanctuaire.

6 Et tu diras aux rebelles, savoir à la maison d'Israël : Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ô maison d'Israël, qu'il vous suffise qu'entre toutes vos abominations,

7 Vous ayez amené dans mon sanctuaire les étrangers, incirconcis de cœur et incirconcis de chair, pour être dans mon sanctuaire, pour le profaner, savoir ma maison, quand vous avez offert mon pain, la graisse et le sang, et ils ont rompu mon alliance à cause de toutes vos abominations.

8 Vous n'avez pas gardé le service des saintes choses ; mais vous avez établi des gens pour y être les gardes du service à votre place.

9 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Aucun étranger, incirconcis de cœur et incirconcis de chair, n'entrera dans mon sanctuaire, aucun étranger qui est au milieu des enfants d'Israël.

10 Mais les Lévites qui se sont éloignés de moi, lorsque Israël s'est égaré, qui se sont égarés de moi pour suivre leurs idoles, porteront leur iniquité.

11 Cependant ils serviront dans mon sanctuaire, ayant la charge des portes de la maison, et feront le service de la maison ; ils égorgeront pour le peuple l'offrande consumée et le sacrifice, et ils se tiendront devant eux pour les servir.

12 Parce qu'ils les ont servis devant leurs idoles, et parce qu'ils ont fait tomber la maison d'Israël dans l'iniquité ; c'est pourquoi j'ai levé ma main contre eux, dit le Seigneur DIEU, et ils porteront leur iniquité.

13 Et ils ne s'approcheront pas de moi pour m'exercer la fonction de prêtre, ni pour approcher aucune des saintes choses dans le lieu le plus saint ; mais ils porteront leur honte et leurs abominations qu'ils ont commises ;

14 Mais je les établirai comme gardiens de la charge de la maison, pour tout son service et pour tout ce qui s'y fera.

15 ¶ Mais quant aux prêtres, les Lévites, les fils de Zadok (Tsadok), qui avaient la charge de mon sanctuaire, lorsque les enfants d'Israël se sont égarés loin de moi, ils s'approcheront de moi pour faire mon service, et ils se tiendront devant moi, pour m'offrir la graisse et le sang, dit le Seigneur DIEU.

16 Ils entreront dans mon sanctuaire, et ils s'approcheront de ma table, pour me servir, et ils garderont ma charge.

17 ¶ Et il arrivera que, quand ils entreront par les portes de la cour intérieure, ils se vêtiront de vêtements de lin ; et aucune laine ne sera sur eux pendant qu'ils serviront dans les portes de la cour intérieure et dans la maison.

18 Ils auront des bonnets de lin sur leur tête, et auront des caleçons de lin sur leurs reins ; ils ne se ceindront pas avec quoi que se soit qui fasse transpirer.

19 Et quand ils sortiront dans la cour extérieure, savoir dans la cour extérieure vers le peuple, ils quitteront leurs vêtements avec lesquels ils auront fait le service, et les poseront dans les saintes chambres, et se revêtiront d'autres vêtements ; et ils ne sanctifieront pas le peuple avec leurs vêtements.

20 Ils ne se raseront pas la tête, ni ne laisseront croître leurs boucles ; ils couperont simplement leur chevelure.

21 Aucun prêtre ne boira de vin, lorsqu'il entrera dans la cour intérieure.

22 Ils ne prendront pas pour femme une veuve, ni une répudiée ; mais ils prendront des jeunes filles de la semence de la maison d'Israël, ou une veuve qui soit veuve d'un prêtre.

23 Et ils enseigneront à mon peuple la différence entre le sacré et le profane, et leur feront discerner entre ce qui est souillé et ce qui est net.

24 Et dans la controverse, ils se tiendront en jugement, et ils jugeront selon mes jugements ; et ils garderont mes lois et mes statuts dans toutes mes assemblées, et ils sanctifieront mes shabbats.

25 Et ils n'iront pas vers un homme mort, de peur d'en être souillé ; toutefois ils pourront se souiller pour un père, ou pour une mère, ou pour un fils, ou pour une fille, pour un frère, ou pour une sœur qui n'aura pas eu de mari.

26 Après qu'il se sera purifié, on lui comptera sept jours.

27 Et au jour où il entrera dans le sanctuaire, dans la cour intérieure, pour servir dans le sanctuaire, il offrira son offrande pour le péché, dit le Seigneur DIEU.

28 Et cela le sera pour un héritage ; je suis leur héritage, et vous ne leur donnerez aucune possession en Israël ; je suis leur possession.

29 Ils mangeront l'offrande de farine, et l'offrande pour le péché et l'offrande de transgression ; et toute chose dédiée en Israël leur appartiendra.

30 Et les prémices de tous les premiers fruits de toutes choses, et chaque oblation de tout, de chaque sorte de vos oblations, appartiendront aux prêtres ; et vous donnerez aussi aux prêtres les prémices de votre pâte, afin qu'il fasse reposer la bénédiction sur ta maison.

31 Les prêtres ne mangeront rien de ce qui est mort de soi-même, ni rien de déchiré, soit oiseau, soit bête.

#### Ézéchiël 45

1 De plus, quand vous séparerez par lot le pays en héritage, vous offrirez une oblation au SEIGNEUR, une sainte portion du pays ; la longueur sera de vingt-cinq mille cannes de long, et la largeur sera de dix mille. Elle sera sainte dans toutes ses limites à l'entour.

2 De celle-ci il y aura, pour le sanctuaire, cinq cents cannes de longueur, sur cinq cents de largeur, un carré à l'entour, et cinquante coudées pour ses faubourgs.

3 Et de cette mesure tu mesureras la longueur de vingt-cinq mille et la largeur de dix mille, et là, sera le sanctuaire et le lieu très saint.

4 La sainte portion du pays sera pour les prêtres, ministres du sanctuaire, qui s'approcheront pour servir le SEIGNEUR ; et ce sera un lieu pour leurs maisons, et un saint lieu pour le sanctuaire.

5 Et les vingt-cinq mille cannes en longueur, et les dix mille en largeur, seront aussi aux Lévites, ministres de la maison, à eux en possession avec vingt chambres.

6 ¶ Et vous ordonnerez la possession de la ville cinq mille en largeur, et vingt-cinq mille en longueur, face à l'oblation de la sainte portion ; ce sera pour toute la maison d'Israël.

7 ¶ Et une portion sera pour le prince, d'un côté et de l'autre côté de l'oblation de la sainte portion et de la possession de la ville, devant l'oblation de la sainte portion et devant la possession de la ville, depuis le côté ouest vers l'Ouest, et depuis le côté est vers l'Est, et la longueur sera face à l'une des portions, depuis la frontière Ouest jusqu'à la frontière Est.

8 Dans le pays ce sera sa possession en Israël, et mes princes n'opprimeront plus mon peuple ; et ils donneront le restant du pays à la maison d'Israël, selon ses tribus.

9 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Que cela vous suffise, ô princes d'Israël ; ôtez violence et pillage, et exécutez jugement et justice ; enlevez vos extorsions de dessus mon peuple, dit le Seigneur DIEU.

10 Vous aurez des balances justes, un épha juste et un bath juste.

11 L'épha et le bath auront la même mesure ; si bien que le bath contiendra la dixième partie d'un homer, et l'épha la dixième partie d'un homer ; leur mesure sera selon un homer.

12 Et le shekel sera de vingt geras (guéras) ; vingt shekels, vingt-cinq shekels, quinze shekels, feront votre mine.

13 ¶ C'est ici l'oblation que vous offrirez la sixième partie d'un épha d'un homer de blé, et vous donnerez la sixième partie d'un épha d'un homer d'orge ;

14 Concernant l'ordonnance de l'huile, pour un bath d'huile, vous offrirez la dixième partie d'un bath par cor, qui vaut un homer de dix baths ; car dix baths font le homer.

15 Et un agneau du troupeau sur deux cents, des meilleurs pâturages d'Israël ; pour une offrande de farine, et pour une offrande consumée, et pour les offrandes de paix, afin de faire réconciliation pour eux, dit le Seigneur DIEU.

16 Tout le peuple du pays donnera cette oblation pour le prince d'Israël.

17 Et le prince sera tenu de préparer les offrandes consumées et les offrandes de farine et les offrandes liquides, aux fêtes, aux nouvelles lunes, et aux shabbats, à toutes les solennités de la maison d'Israël. Il préparera l'offrande pour le péché, et l'offrande de farine, et l'offrande consumée, et l'offrande de paix, afin de faire l'expiation pour la maison d'Israël.

18 Ainsi dit le Seigneur DIEU : Au premier mois, au premier jour du mois, tu prendras un jeune taureau sans défaut, tu purifieras le sanctuaire.

19 Et le prêtre prendra du sang de l'offrande pour le péché, et le mettra sur les montants de la maison, et sur les quatre coins de la surcharge de l'autel, et sur les montants de la porte de la cour intérieure.

20 Tu en feras ainsi le septième jour du mois, pour celui qui pèche par erreur et pour celui qui est simple ; ainsi vous ferez l'expiation pour la maison.

21 Au premier mois, au quatorzième jour du premier mois, vous aurez la pâque, une fête de sept jours ; on mangera du pain sans levain.

22 Et en ce jour-là, le prince préparera pour lui et tout le peuple du pays un taureau pour l'offrande pour le péché.

23 Et durant les sept jours de la fête, il préparera sept taurillons et sept béliers sans défaut, en offrande consumée au SEIGNEUR, chaque jour les sept jours, et chaque jour un chevreau parmi les chèvres en offrande pour le péché.

24 Et il préparera comme offrande de farine, un épha par taurillon, et un épha par bélier, et un hin d'huile par épha.

25 Au septième mois, au quinzième jour du mois, il fera de même à la fête des sept jours, selon l'offrande pour le péché, selon l'offrande consumée, et selon l'offrande de farine, et selon l'huile.

#### Ézéchiél 46

1 Ainsi dit le Seigneur DIEU : La porte de la cour intérieure, qui regarde l'Est, sera fermée les six jours ouvrables ; mais le jour du shabbat, elle sera ouverte, et le jour de la nouvelle lune, elle sera ouverte.

2 Et le prince entrera par le chemin du porche de cette porte extérieure, et il se tiendra près du montant de la porte, et les prêtres prépareront son offrande consumée et ses offrandes de paix ; et il adorera sur le seuil de la porte, puis il sortira, et la porte ne sera pas fermée jusqu'au soir.

3 De la même manière le peuple du pays adorera à l'entrée de cette porte, devant le SEIGNEUR, aux shabbats et aux nouvelles lunes.

4 Et l'offrande consumée que le prince offrira au SEIGNEUR, au jour du shabbat, sera de six agneaux sans défaut et d'un bélier sans défaut.

5 Et l'offrande de farine sera d'un épha pour le bélier, et l'offrande de farine pour les agneaux selon ce qu'il pourra donner, avec un hin d'huile par épha.

6 Et au jour de la nouvelle lune, ce sera un jeune taureau sans défaut, et six agneaux et un bélier, ils seront sans défaut.

7 Et il préparera une offrande de farine, un épha pour le taurillon, et un épha pour le bélier, et pour les agneaux selon ce que sa main pourra se procurer, et un hin d'huile par épha.

8 Et lorsque le prince entrera, il entrera par le chemin du porche de cette porte, et il sortira par le même chemin.

9 ¶ Mais quand le peuple du pays entrera devant le SEIGNEUR lors des fêtes solennelles, celui qui entrera par le chemin de la porte du Nord pour adorer, sortira par le chemin de la porte du Sud ; et celui qui entrera par le chemin de la porte du Sud, sortira par le chemin de la porte du Nord ; il ne retournera pas par le chemin de la porte par laquelle il sera entré, mais il sortira par celle qui est en face.

10 Et le prince entrera parmi eux quand ils entreront ; et quand ils sortiront, ainsi sortiront-ils.

11 Et dans les fêtes et dans les solennités, l'offrande de farine sera d'un épha pour un taurillon, d'un épha pour un bélier, et pour les agneaux selon ce qu'il pourra donner, et un hin d'huile par épha.

12 Lorsque le prince préparera une offrande consumée volontaire, ou des offrandes de paix volontaires au SEIGNEUR, on lui ouvrira alors la porte qui regarde vers l'Est, et il préparera son offrande consumée et ses offrandes de paix, comme il fait au jour du shabbat ; puis il sortira, et après qu'il sera sorti, on fermera la porte.

13 Tu prépareras chaque jour en offrande consumée au SEIGNEUR un agneau d'un an, sans défaut ; tu le prépareras chaque matin.

14 Et tu prépareras une offrande de farine, chaque matin, la sixième partie d'un épha, et le tiers de hin d'huile pour délayer la fine farine une offrande de farine continue par ordonnance perpétuelle au SEIGNEUR.

15 Ainsi ils prépareront l'agneau, l'offrande de farine et l'huile, chaque matin en offrande consumée continue.

16 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Si le prince fait un don à l'un de ses fils, son héritage sera à ses fils, et sera leur possession comme héritage.

17 Mais s'il fait un don (pris sur) son héritage à l'un de ses serviteurs, cela lui appartiendra jusqu'à l'année de jubilé, après quoi cela retournera au prince ; seulement son héritage appartiendra à ses fils.

18 De plus le prince ne prendra pas de l'héritage du peuple, en l'opprimant, les rejetant de leur possession ; seulement il donnera en héritage à ses fils de sa propre possession, afin que mon peuple ne soit dispersé, chaque homme chassé de sa possession.

19 ¶ Après cela, il me mena par l'entrée, qui était à côté de la porte, dans les saintes chambres des prêtres, qui regardaient vers le Nord ; et voici, il y avait une place aux deux côtés vers l'Ouest.

20 Et il me dit : C'est là le lieu où les prêtres feront bouillir l'offrande de transgression et l'offrande pour le péché, où ils cuiront l'offrande de farine, afin de ne pas les porter dans la cour extérieure, pour sanctifier le peuple.

21 Puis il me mena vers la cour extérieure et me fit passer par les quatre coins de la cour ; et voici, à chaque coin de la cour, il y avait une cour.

22 Aux quatre coins de la cour, il y avait des cours fermées de quarante coudées de long, et trente de large ; ces quatre coins avaient la même mesure.

23 Et il y avait une rangée de bâtiments tout autour d'eux, autour des quatre, et il y avait des lieux à bouillir au-dessous de ces rangées de bâtiments tout autour.

24 Et il me dit : Ce sont ici les lieux de ceux qui cuisinent, où les ministres de la maison bouilliront les sacrifices du peuple.

#### Ézéchiél 47

1 Ensuite il me ramena vers l'entrée de la maison ; et voici, des eaux sortaient sous le seuil de la maison, du côté est ; car la façade de la maison se tenait vers l'Est, et ces eaux descendaient de dessous du côté droit de la maison, au côté sud de l'autel.

2 Puis il me fit sortir par le chemin de la porte du Nord, et me conduisit par le chemin du dehors vers la porte extérieure, par le chemin qui regarde l'Est ; et voici, les eaux coulaient du côté droit.

3 Et quand l'homme qui tenait un cordeau en sa main, s'avança vers l'Est, il mesura mille coudées, et il me fit passer au travers des eaux, les eaux venaient jusqu'aux chevilles.

4 Il mesura encore mille coudées, et me fit traverser les eaux, les eaux venaient jusqu'aux genoux. De nouveau il mesura un millier, et me fit traverser ; les eaux venaient jusqu'aux reins.

5 Ensuite il mesura un millier et c'était une rivière que je ne pouvais traverser ; car les eaux étaient montées, des eaux où il fallait nager, une rivière qu'on ne pouvait traverser.



6 ¶ Alors il me dit : Fils de l'homme, as-tu vu cela ? Puis il me fit aller et revenir vers le bord de la rivière.

7 Or quand j'y suis retourné, voici, sur le bord de la rivière il y avait un très grand nombre d'arbres d'un côté et de l'autre.

8 Puis il me dit ces eaux sortent vers la contrée Est, et descendent dans le désert, et vont dans la mer ; étant conduites dans la mer, les eaux seront saines.

9 Et il arrivera, que tout être vivant qui se meurt, vivra partout où les rivières arriveront, et il y aura une très grande multitude de poissons, puisque ces eaux arriveront là, car elles seront saines, et tout vivra où arrivera la rivière.

10 Et il arrivera que les pêcheurs se tiendront dessus la mer depuis Engedi (En-Guédi) jusqu'à Eneglaim ; ce sera un lieu pour étendre les filets ; leur poisson sera chacun selon son espèce, comme le poisson de la grande mer, extrêmement nombreux.

11 Mais ses lieux bourbeux et ses marais ne seront pas assainis ; ils seront abandonnés au sel.

12 Et près de la rivière, sur son bord, d'un côté et de l'autre côté, grandiront des arbres pleins de nourriture, dont le feuillage ne se flétrira pas, et dont le fruit ne manquera pas ; ils produiront un nouveau fruit selon leurs mois, parce que ses eaux sortent du sanctuaire ; et leur fruit sera comme nourriture, et leur feuillage comme médicament.

13 ¶ Ainsi dit le Seigneur DIEU : Ce sera la frontière par laquelle vous hériterez du pays selon les douze tribus d'Israël ; Joseph aura deux portions.

14 Et vous l'hériterez l'un comme l'autre, le pays au sujet duquel j'ai promis la main levée, de le donner à vos pères, et ce pays-là vous tombera en héritage.

15 Et ce sera ici la frontière du pays du côté nord depuis la grande mer, le chemin de Hethlon, quand on va à Zedad,

16 Hamath, Berothah, et Sibraim, qui est entre la frontière de Damas et la frontière de Hamath, Hazarhatticon, qui est près de la côte de Havran ;

17 Et la frontière depuis la mer, sera Hazarenan, la frontière de Damas, et le Nord, vers le Nord, et la frontière de Hamath. Et c'est là le côté nord.

18 Mais vous mesurerez le côté est depuis Hauran, et depuis Damas, et depuis Gilead (Galaad) et depuis la terre d'Israël, le long du Jourdain ; depuis la frontière jusqu'à la mer orientale. Et c'est le côté est.

19 Et le côté sud vers le Sud, depuis Tamar c'est-à-dire jusqu'aux eaux de contestation à Kadesh, la rivière jusqu'à la grande mer. Et c'est là le côté sud, vers le Sud.

20 Le côté ouest aussi sera la grande mer, depuis la frontière jusqu'en face de Hamath. C'est le côté ouest.

21 Vous partagerez ainsi ce pays entre vous, selon les tribus d'Israël ;

22 ¶ Et il adviendra que vous le diviserez par lot, comme un héritage, à vous et aux étrangers qui séjournent parmi vous et qui engendreront des enfants parmi vous ; et ils seront pour vous comme nés dans le pays parmi les enfants d'Israël ; ils auront avec vous l'héritage parmi les tribus d'Israël.

23 Et il arrivera que dans la tribu dans laquelle l'étranger séjourne, là vous lui donnerez son héritage, dit le Seigneur DIEU.

Ézéchiél 48

1 Or ce sont ici les noms des tribus. Depuis l'extrémité nord jusqu'au bord du chemin de Hethlon, par lequel on va à Hamath, Hazarenan, la frontière de Damas en allant vers le Nord vers la côte de Hamath ; ce sont ses côtés est et ouest ; une portion pour Dan.

2 Et près de la frontière de Dan, depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Asher (Asser).

3 Et près de la frontière d'Asher (Asser), depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Naphthali.

4 Et près de la frontière de Naphthali, depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Manasseh (Manassé).

5 Et près de la frontière de Manasseh (Manassé), depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Ephraïm.

6 Et près de la frontière d'Ephraïm (Éphraïm) depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Reuben (Ruben).

7 Et près de la frontière de Reuben (Ruben), depuis le côté est jusqu'au côté ouest, une portion pour Judah (Juda) ;

8 ¶ Et près de la frontière de Judah (Juda), depuis le côté est jusqu'au côté ouest, sera l'offrande que vous offrirez, vingt-cinq mille cannes de largeur et de longueur comme l'une des autres parts, depuis le côté est jusqu'au côté ouest ; et le sanctuaire sera au milieu.

9 L'oblation que vous offrirez au SEIGNEUR, sera de vingt-cinq mille en longueur, et dix mille en largeur.

10 Et pour eux, savoir pour les prêtres que sera cette sainte oblation ; vers le Nord vingt-cinq mille de longueur, et vers l'Ouest dix mille en largeur à, et vers l'Est dix mille en largeur, et vers le Sud vingt-cinq mille en longueur ; et le sanctuaire du SEIGNEUR sera au milieu.

11 Elle sera pour les prêtres qui sont sanctifiés d'entre les fils de Zadok, qui ont gardé la charge, qui ne se sont pas égarés, lorsque s'égarèrent les enfants d'Israël, comme se sont égarés les Lévites.

12 Et cette oblation du pays qui est offerte leur sera une chose très sainte le long de la frontière des Lévites ;

13 Car face à la frontière des prêtres, les Lévites auront vingt-cinq mille de longueur et dix mille en largeur ; toute la longueur sera de vingt-cinq mille, et la largeur dix mille.

14 Ils n'en vendront ni n'en échangeront rien, et ils n'aliéneront pas les prémices du pays, car il est saint au SEIGNEUR.

15 ¶ Mais les cinq mille qui restent, dans la largeur en face des vingt-cinq mille, seront un lieu profane pour la ville, pour les habitations et les faubourgs ; et la ville sera au milieu.

16 Et ce sont ici ses mesures le côté nord quatre mille cinq cents, et le côté sud quatre mille cinq cents, et le côté est quatre mille cinq cents, et le côté ouest quatre mille cinq cents.

17 Et les faubourgs de la ville seront vers le Nord, deux cent cinquante, et vers le Sud, deux cent cinquante, et vers l'Est deux cent cinquante, et vers l'Ouest, deux cent cinquante.

18 Et le reste sur la longueur face à l'oblation de la sainte portion, sera dix mille vers l'Est et dix mille vers l'Ouest, et il sera face à l'oblation de la sainte portion, et son revenu sera pour la nourriture de ceux qui font le service dans la ville.

19 Et ceux qui font le service de la ville la serviront, de toutes les tribus d'Israël.

20 Toute l'oblation sera de vingt-cinq mille sur vingt-cinq mille ; vous offrirez la sainte oblation, un quart, avec la possession de la ville.

21 ¶ Et le reste sera pour le prince, d'un côté et de l'autre de la sainte oblation, et de la possession de la ville, face aux vingt-cinq mille de l'oblation vers la frontière Est, et vers l'Ouest face aux vingt-cinq mille jusqu'à la frontière Ouest, face aux portions qui sont

pour le prince ; ce sera la sainte oblation ; et le sanctuaire de la maison sera en son milieu.

22 De plus la possession des Lévites et la possession de la ville, étant au milieu de ce qui est au prince, ce qui est entre la frontière de Judah (Juda) et la frontière de Benjamin sera pour le prince.

23 Quant au reste des tribus, depuis le côté est jusqu'au côté ouest Benjamin aura une portion.

24 Et le long de la frontière de Benjamin, depuis le côté est jusqu'au côté ouest Siméon aura une portion.

25 Et le long de la frontière de Simeon, depuis le côté est jusqu'au côté ouest Issachar une portion.

26 Et le long de la frontière d'Issachar, depuis le côté est jusqu'au côté ouest Zebulon une portion.

27 Et le long de la frontière de Zebulon, depuis le côté est jusqu'au côté ouest Gad une portion.

28 Et le long de la frontière de Gad du côté sud, vers le Sud, la frontière sera depuis Tamar jusqu'aux eaux de contestation, à Kadesh, jusqu'à la rivière vers la grande mer.

29 C'est là la terre que vous partagerez, par lot, aux tribus d'Israël en héritage, et ce sont là leurs portions, dit le Seigneur DIEU.

30 ¶ Et ce sont ici les sorties de la ville du côté nord, quatre mille cinq cents mesures.

31 Et les portes de la ville seront selon les noms des tribus d'Israël trois portes vers le Nord une porte de Reuben (Ruben), une porte de Judah (Juda), une porte de Levi (Lévi).

32 Et du côté est, quatre mille cinq cents, et trois portes et une porte de Joseph, une porte de Benjamin, une porte de Dan.

33 Et du côté sud, quatre mille cinq cents mesures, et trois portes une porte de Simeon, une porte d'Issachar, une porte de Zebulon (Zabulon).

34 Et du côté ouest, quatre mille cinq cents, avec leurs trois portes une porte de Gad, une porte d'Asher (Asser), une porte de Naphthali.

35 Tout le tour était de dix-huit mille mesures, et le nom de la ville depuis ce jour sera le SEIGNEUR est là.

## Daniel 1

1 En la troisième année du règne de Jehoiakim (Jéhojakim) roi de Judah (Juda), Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), roi de Babylone, vint vers Jérusalem et l'assiégea.

2 Et le Seigneur livra Jehoiakim (Jéhojakim), roi de Judah (Juda) en sa main, ainsi qu'une partie des ustensiles de la maison de Dieu ; lesquels il, Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), les transporta au pays de Sinhar (Shinhar), dans la maison de son dieu, et il apporta les ustensiles dans la maison du trésor de son dieu.

3 ¶ Et le roi dit à Ashpenaz, chef de ses eunuques, qu'il amène certains enfants d'Israël, de la semence royale et des princes,

4 Des jeunes enfants en qui il n'y avait aucun défaut, de belle apparence, et adroits en toute sagesse, et aptes en connaissance et comprenant la science, et en lesquels il y avait la capacité de se tenir dans le palais du roi, et de leur enseigner les lettres et la langue des Chaldéens.

5 Et le roi leur assigna, une portion journalière des mets du roi et du vin dont il buvait, afin qu'on les nourrit ainsi trois ans, et qu'ensuite ils puissent se tenir devant le roi.

6 Et parmi eux il y avait des enfants de Judah (Juda) , Daniel, Hananiah (Hanania), Mishaël (Mishaël), et Azariah (Azaria).

7 À qui le prince des eunuques leur donna des noms il donna à Daniel le nom de Beltshazzar (Beltshatsar) ; à Hananiah (Hanania) celui de Shadrach (Shadrac) ; à Mishaël (Mishaël) celui de Meshach (Méschac) ; et à Azariah (Azaria) celui d'Abednego (Abed-Nego).

8 ¶ Mais Daniel proposa dans son cœur qu'il ne se souillerait par la portion des mets du roi, ni par le vin qu'il buvait ; c'est pourquoi il demanda au prince des eunuques, afin qu'il ne puisse pas se souiller.

9 Et Dieu a apporté à Daniel faveur et amour compatissant de la part du prince des eunuques.

10 Et le prince des eunuques dit à Daniel : Je crains le roi mon seigneur, qui a assigné votre nourriture et votre boisson ; car pourquoi verrait-il vos visages plus abattus que ceux des jeunes enfants qui sont vos semblables ? Et mettriez-vous ma tête en danger auprès du roi.

11 Mais Daniel dit à Melzar, que le prince des eunuques avait établi sur Daniel, Hananiah (Hanania), Mishaël (Mishaël) et Azariah (Azaria) :

12 Éprouve tes serviteurs, je te supplie, pendant dix jours, et laisse-leur nous donner des légumes à manger et de l'eau à boire ;

13 Puis qu'on regarde nos aspects devant toi et l'aspect des jeunes enfants qui mangent la portion des mets du roi ; et tu agiras avec tes serviteurs selon ce que tu auras vu.

14 Alors il leur consentit cela, et les éprouva pendant dix jours.

15 Et au bout de dix jours, leurs aspects paraissaient en meilleur état et ils avaient plus grossis que tous les jeunes enfants qui mangeaient la portion des mets du roi.

16 Ainsi Melzar enleva la portion de leur nourriture et le vin qu'ils devaient boire, et il leur donna des légumes.

17 ¶ Quant à ces quatre jeunes enfants, Dieu leur donna connaissance et facilité d'apprendre, ainsi que la sagesse ; et Daniel avait de la compréhension dans toutes sortes de visions et de rêves.

18 Et au bout des jours fixés par le roi pour qu'on les lui amène, le prince des eunuques les amena devant Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar).

19 Le roi s'entretint avec eux ; et parmi eux tous, il ne s'en trouva aucun comme Daniel, Hananiah (Hanania), Mishaël (Mishaël) et Azariah (Azaria) ; c'est pourquoi ils se tinrent devant le roi.

20 Et dans toute affaire de sagesse et d'intelligence, que le roi leur demandait, il les trouvait dix fois supérieurs à tous les magiciens et astrologues qui étaient dans tout son royaume.

21 Ainsi Daniel continua jusqu'à la première année du roi Cyrus.

## Daniel 2

1 Et en la seconde année du règne de Nebuchadnezzar, (Nebucadnetsar) eut des rêves ; et son esprit fut troublé, et son sommeil l'abandonna.

2 Et le roi ordonna d'appeler les magiciens, les astrologues, les sorciers et les Chaldéens, pour lui montrer ses rêves. Et ils vinrent et se présentèrent devant le roi.

3 Et le roi leur dit : J'ai rêvé un rêve, et mon esprit fut troublé pour connaître ce rêve.

4 Et les Chaldéens dirent au roi en langue syriaque : Ô roi, vis pour toujours ; dis le rêve à tes serviteurs, et nous en montrerons l'interprétation.

5 Le roi répondit, et dit aux Chaldéens : La chose m'a échappé ; si vous ne me faites connaître le rêve et son interprétation, vous serez mis en pièces, et vos maisons réduites en tas de fumier.

6 Mais si vous me montrez le rêve et son interprétation, vous recevrez de moi des dons, des récompenses et de grands honneurs ; montrez-moi donc le rêve et son interprétation.

7 Ils répondirent : de nouveau et dirent : Que le roi dise le rêve à ses serviteurs, et nous en montrerons l'interprétation.

8 Le roi répondit, et dit : Je sais avec certitude maintenant que vous cherchez à gagner du temps, parce que vous voyez que la chose m'a échappé.

9 Mais si vous ne me faites pas connaître le rêve, il y a un seul décret contre vous ; car vous avez préparé quelque parole mensongère et perverse à dire devant moi, en attendant que le temps soit changé. C'est pourquoi dites-moi le rêve, et je saurai que vous pouvez m'en montrer l'interprétation.

10 ¶ Les Chaldéens répondirent au roi et dirent. Il n'y a aucun homme sur la terre qui puisse montrer ce que demande le roi ; c'est pourquoi il n'y a ni roi, ni seigneur, ni gouverneur, qui n'ait jamais demandé une telle chose à aucun magicien, astrologue ou Chaldéen.

11 Car c'est une chose rare que le roi demande, et il n'y a personne qui puisse le montrer au roi, excepté les dieux, dont la demeure n'est pas avec la chair.

12 À cause de cela, le roi se mit en colère et devint très furieux, et il commanda de mettre à mort tous les hommes sages de Babylone.

13 Et le décret fut publié que les hommes sages allaient être tués ; et on cherchait Daniel et ses compagnons afin qu'ils soient tués.

14 ¶ Alors Daniel répondit avec prudence et sagesse à Arioch (Arioc), le capitaine des gardes du roi, qui était sorti pour tuer les hommes sages de Babylone.

15 Il répondit et dit à Arioch (Arioc), le capitaine du roi : Pourquoi ce décret est-il si urgent de la part du roi ? Alors Arioch (Arioc) fit connaître la chose à Daniel.

16 Et Daniel entra et pria le roi qu'il lui donne du temps et qu'il déclarerait l'interprétation au roi.

17 Alors Daniel alla dans sa maison et fit connaître la chose à Hananiah (Hanania), Mishaël (Mishaël) et Azariah (Azaria), ses compagnons,

18 Afin qu'ils demandent miséricorde au Dieu du ciel concernant ce secret, afin que Daniel et ses compagnons ne périssent pas avec le reste des hommes sages de Babylone.

19 ¶ Alors le secret fut révélé à Daniel en vision de nuit. Et Daniel bénit le Dieu du ciel.

20 Daniel répondit, et dit : Béni soit le nom de Dieu pour toujours et toujours ; car à lui sont sagesse et puissance.

21 Et c'est lui qui change les temps et les moments ; il dépose les rois et établit les rois ; il donne la sagesse aux sages, et la connaissance à ceux qui connaissent l'intelligence.

22 Il révèle les choses profondes et cachées ; il connaît ce qui est dans les ténèbres, et la lumière demeure avec lui.

23 Je te remercie et je te loue, Ô toi Dieu de mes pères, qui m'as donné sagesse et puissance, et tu m'as fait connaître maintenant ce que nous t'avons demandé ; car tu nous as fait connaître l'affaire du roi.

24 ¶ C'est pourquoi Daniel alla vers Arioch (Arioc), à qui le roi avait ordonné de faire mettre à mort les hommes sages de Babylone ; il alla et lui parla ainsi ; Ne fais pas mettre à mort les hommes sages de Babylone. Amène-moi devant le roi, et je montrerai au roi l'interprétation.

25 Alors Arioch (Arioc) fit hâtivement entrer Daniel devant le roi, et lui parla ainsi J'ai trouvé parmi les captifs de Judah (Juda) un homme qui fera connaître au roi l'interprétation.

26 Le roi répondit et dit à Daniel, dont le nom était Belteshazzar (Beltshatsar) : Es-tu capable de me faire connaître le rêve que j'ai vu et son interprétation ?

27 Daniel répondit en présence du roi et dit : Le secret que le roi a demandé, ni les sages, ni les astrologues, ni les magiciens, ni les devins ne peuvent le montrer au roi.

28 Mais il y a un Dieu dans le ciel qui révèle les secrets, et il fait connaître au roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) ce qui arrivera dans les derniers jours. Ton rêve et les visions de ta tête, sur ton lit, sont ceux-ci :

29 Quant à toi, ô roi tes pensées te sont montées à ton cerveau étant sur ton lit, ce qui doit arriver dorénavant ; et celui qui révèle les secrets t'a fait connaître ce qui arrivera.

30 Mais quant à moi, ce secret ne m'est pas révélé par quelque sagesse que j'aurais plus qu'en aucun des vivants, mais à cause d'eux pour que l'interprétation soit connue du roi, et que tu puisses connaître les pensées de ton cœur.



31 ¶¶ Toi, ô roi, tu voyais, et tu contemplais une grande statue. Cette grande statue dont l'éclat était excellent était debout devant toi, et son aspect était terrible.

32 La tête de la statue était d'or fin ; sa poitrine et ses bras, d'argent ; son ventre et ses hanches d'airain,

33 Ses jambes, de fer ; et ses pieds, en partie de fer et en partie d'argile.

34 Tu voyais, jusqu'à ce qu'une pierre soit taillée sans mains, laquelle frappa la statue sur ses pieds qui étaient de fer et d'argile, et les brisa en morceaux.

35 Alors le fer, l'argile, l'airain, l'argent et l'or furent ensemble brisés en morceaux, et devinrent comme la paille dans l'aire en été ; et le vent les emporta, et on en trouva plus la place ; et la pierre qui avait frappé la statue devint une grande montagne et remplit la terre entière.

36 ¶ C'est là le rêve ; et nous en dirons l'interprétation devant le roi.

37 Toi, ô roi, tu es un roi des rois, parce que le Dieu du ciel t'a donné un royaume, puissance, force et gloire ;

38 Et qu'en quelque lieu où demeurent les enfants des hommes, les bêtes des champs et les oiseaux du ciel, il les a donnés en ta main, et t'a fait dominer sur eux tous. Tu es la tête d'or.

39 Et après toi il s'élèvera un autre royaume, inférieur à toi ; puis un troisième royaume, d'airain, qui dominera sur toute la terre.

40 Et le quatrième royaume sera fort comme fer ; d'autant que le fer brise en pièces et assujettit toutes choses, et que le fer brise tout, il brisera en pièces et écrasera tout.

41 Et comme tu as vu les pieds et les orteils en partie d'argile de potier et en partie de fer, le royaume sera divisé ; mais il y aura en lui de la puissance du fer, d'autant que tu as vu le fer mêlé avec l'argile bourbeuse ;

42 Et comme les orteils des pieds étaient en partie de fer et en partie d'argile, ainsi le royaume sera en partie fort et en partie brisé.

43 Et comme tu as vu le fer mêlé avec l'argile bourbeuse, ils se mélangeront par la semence des hommes ; mais ils ne se joindront pas l'un à l'autre, de même que le fer ne se mêle pas avec l'argile.

44 Et dans les jours de ces rois, le Dieu du ciel établira un royaume qui ne sera jamais détruit ; et ce royaume ne sera pas laissé à un autre peuple, mais il brisera en pièces et consumera tous ces royaumes, et il subsistera pour toujours.

45 D'autant que tu as vu, que de la montagne, la pierre a été taillée sans mains, et qu'elle a brisé en pièces, le fer, l'airain, l'argent et l'or. Le grand Dieu a fait connaître au roi ce qui arrivera dorénavant ; et le rêve est certain, et l'interprétation en est sûre.

46 ¶ Alors le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) tomba sur sa face et adora Daniel, et commanda qu'on lui offre une oblation et des offrandes de senteurs suaves.

47 Le roi répondit à Daniel et dit : De vérité, votre Dieu est un Dieu des dieux et le Seigneur des rois, et un révélateur de secrets, puisque tu as pu révéler ce secret.

48 Alors le roi fit de Daniel un grand homme, et lui donna beaucoup de grands présents, et l'établit gouverneur sur toute la province de Babylone et chef des gouverneurs de tous les hommes sages de Babylone.

49 Puis Daniel fit une requête au roi, et il, le roi, établit Shadrach (Shadrac), Meshach (Méschac) et Abednego (Abed-Nego) sur les affaires de la province de Babylone ; mais Daniel se tenait à la porte du roi.

### Daniel 3

1 Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), le roi fit une statue d'or, dont la hauteur était de soixante coudées et sa largeur de six coudées ; et il la dressa dans la plaine de Dura, dans la province de Babylone.

2 Et Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), le roi envoya pour assembler les princes, les gouverneurs, les capitaines, les juges, les trésoriers, les conseillers, les prévôts et tous les dirigeants des provinces, pour qu'ils viennent à la dédicace de la statue que le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) avait dressée.

3 Alors les princes, les gouverneurs, et capitaines, les juges, les trésoriers, les conseillers, les prévôts et tous les dirigeants des provinces s'assemblèrent pour la dédicace de la statue que le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) avait dressée ; et ils se tinrent debout devant la statue qu'avait dressée Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar).

4 Alors un héraut cria à haute voix il vous est ordonné à vous, ô peuples, nations et langues,

5 Qu'à l'heure que vous entendrez le son du cor, de la flûte, de la harpe, de la sambuque, du psaltérion, et du tympanon et de toute sorte de musique, vous vous jetterez à terre et adorerez la statue d'or que le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) a dressée.

6 Et quiconque ne se jettera pas à terre et n'adorera pas, sera à cette même heure, jeté dans la fournaise de feu ardent.

7 C'est pourquoi, au même instant aussitôt que tous les peuples entendirent le son du cor, de la flûte, de la harpe, de la sambuque, du psaltérion et de toute sorte de musique, tous les peuples, nations et langues se jetèrent à terre et adorèrent la statue d'or que le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) avait dressée.

8 ¶ Sur quoi à ce même moment, certains chaldéens s'approchèrent et accusèrent les Juifs.

9 Ils prirent la parole, et dirent au roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) : Ô roi, vis pour toujours.

10 Toi, ô roi, tu as émané un décret, que tout homme qui aurait entendu le son du cor, de la flûte, de la harpe, de la sambuque, du psaltérion, du tympanon et de toute sorte de musique, se jette à terre et adore la statue d'or ;

11 Et que quiconque ne se jetterait pas à terre et n'adorerait pas, serait jeté au milieu d'une fournaise de feu ardent.

12 Il y a certains Juifs que tu as établis sur les affaires de la province de Babylone, Shadrach (Shadrac), Meshach (Méchac) et Abednego (Abed-Nego) ; ces hommes-là, ô roi, n'ont pas tenu compte de toi ; ils ne servent pas tes dieux, et n'adorent pas la statue d'or que tu as dressée.

13 ¶ Alors le roi Nebuchadnezzar, saisi de rage et de fureur, commanda qu'on amène Shadrach (Shadrac), Meshach (Méchac) et Abednego (Abed-Nego). Alors on amena ces hommes devant le roi.

14 Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) parla et leur dit : Est-il vrai, ô Shadrach (Shadrac), Meshach (Méchac) et Abednego (Abed-Nego), que vous ne servez pas mes dieux et que vous n'adorez pas la statue d'or que j'ai dressée ?

15 Maintenant si vous êtes prêts, au moment où vous entendrez le son du cor, de la flûte, de la harpe, de la sambuque, du psaltérion, du tympanon et de toute sorte de musique, à vous jeter à terre et à adorer la statue que j'ai faite, bien ; mais si vous n'adorez pas, vous serez jetés à cette même heure au milieu d'une fournaise de feu ardent. Et qui est ce Dieu qui vous délivrera de mes mains ?

16 Shadrach (Shadrac), Meshach (Méchac) et Abednego (Abed-Nego) répondirent et dirent au roi : Ô Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), nous n'avons pas besoin de te répondre sur cette affaire.

17 S'il en est ainsi, notre Dieu, que nous servons, peut nous délivrer de la fournaise ardente, et il nous délivrera de ta main, ô roi.

18 Mais sinon, sache, ô roi, que nous ne servirons pas tes dieux, et que nous n'adorerons pas la statue d'or que tu as dressée.

19 ¶ Alors Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) fut rempli de fureur, et l'aspect de son visage fut changé contre Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego) ; c'est pourquoi il parla et commanda qu'on chauffe la fournaise sept fois plus qu'elle avait coutume d'être chauffée.

20 Et il commanda à quelques-uns des plus vigoureux soldats qui étaient dans son armée de lier Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego), et de les jeter dans la fournaise de feu ardent.

21 Alors ces hommes furent liés dans leurs manteaux, leurs caleçons, et leurs chapeaux et leurs autres vêtements, et jetés au milieu de la fournaise de feu ardent.

22 Et parce que l'ordre du roi était urgent, et que la fournaise était excessivement chauffée, la flamme du feu tua les hommes qui avaient fait monter Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego).

23 Et ces trois hommes, Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego), tombèrent liés au milieu de la fournaise de feu ardent.

24 Alors le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) fut tout stupéfait, et il se leva en hâte, et dit à ses conseillers : N'avons-nous pas jeté au milieu du feu trois hommes liés ? Ils répondirent et dirent au roi : Vrai, Ô roi.

25 Il répondit, et dit : Voici, je vois quatre hommes déliés, marchant au milieu du feu, et ils n'ont aucun mal ; et l'aspect du quatrième est comme le Fils de Dieu.

26 ¶ Alors Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) s'approcha de l'entrée de la fournaise de feu ardent et parla et dit : Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego), vous serviteurs du Dieu Très-Haut, sortez et venez ici. Alors Shadrach (Shadrac), Meshach (Méshac) et Abednego (Abed-Nego) sortirent du milieu du feu.

27 Et les princes, les capitaines, et les conseillers du roi, étant assemblés, virent ces hommes sur le corps desquels le feu n'avait eu aucun pouvoir, qu'aucun cheveu de leur tête n'était brûlé, que leurs manteaux n'avaient pas changé, et que l'odeur du feu n'avait pas passé sur eux.

28 Alors Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) parla et dit : Béni soit le Dieu de Shadrach (Shadrac), de Meshach (Méshac) et d'Abednego (Abed-Nego), qui a envoyé son ange et délivré ses serviteurs qui s'étaient confiés en lui, et qui ont changé la parole du roi, et

ont cédé leurs corps, afin qu'ils ne servent pas, ni n'adorent aucun autre dieu que leur Dieu.

29 C'est pourquoi je fais un décret. Que tout peuple, nation ou langue, qui parlera mal du Dieu de Shadrach (Shadrac), de Meshach (Méchac) et d'Abednego (Abed-Nego), sera mis en pièces, et que leur maison sera réduite en tas de fumier, parce qu'il n'y a aucun autre Dieu qui puisse délivrer de cette façon.

30 Alors le roi éleva Shadrach (Shadrac), Meshach (Méchac) et Abednego (Abed-Nego) dans la province de Babylone.

Daniel 4

1 Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) le roi, à tous les peuples, aux nations et langues qui demeurent sur toute la terre ; que la paix vous soit multipliée.

2 J'ai pensé qu'il était bon de montrer les signes et les prodiges que le Dieu a faits en ma faveur.

3 Combien grands sont ses signes ! Et combien puissants sont ses prodiges ! Son royaume est un royaume éternel, et sa domination est de génération en génération.

4 ¶ Moi, Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), j'étais tranquille dans ma maison, et florissant dans mon palais.

5 Je vis un rêve qui m'effraya, et mes pensées sur mon lit et les visions de ma tête me troublèrent.

6 C'est pourquoi je publiais un décret de faire venir devant moi tous les hommes sages de Babylone, afin qu'ils puissent me faire connaître l'interprétation du rêve.

7 Alors vinrent les magiciens, les astrologues, les Chaldéens et les devins, et je leur dis le rêve, mais ils ne m'ont pas fait connaître l'interprétation.

8 ¶ Mais à la fin, Daniel entra devant moi, dont le nom est Beltshazzar (Beltshatsar), selon le nom de mon dieu, et en qui est l'esprit des dieux saints ; et je racontai le rêve devant lui, disant :

9 Ô Beltshazzar (Beltshatsar), chef des magiciens, parce que je sais que l'esprit des dieux saints est en toi, et qu'aucun secret ne t'inquiète, dis-moi les visions que j'ai vues en rêve et donne-m'en l'interprétation.

10 Les visions de ma tête sur mon lit étaient ainsi : Je regardais, et voici, un arbre au milieu de la terre, et sa hauteur était grande.

11 L'arbre grandissait et était fort, et son sommet atteignait le ciel, et on le voyait jusques au bout de toute la terre.

12 Ses feuilles étaient belles et son fruit abondant ; et en lui il y avait de la nourriture pour tous ; les bêtes des champs se mettaient à l'ombre au-dessous de lui, et les oiseaux du ciel se tenaient dans ses branches, et toute chair se nourrissait de lui.

13 Je voyais, dans les visions de ma tête, sur mon lit, et voici un veilleur, et saint descendit du ciel.

14 Il cria à haute voix, et dit ainsi : Abattez l'arbre, et coupez ses branches, secouez ses feuilles, et dispersez son fruit ; que les bêtes s'écartent de dessous, et les oiseaux d'entre ses branches.

15 Toutefois, laissez le tronc de ses racines dans la terre, et même avec un lien de fer et de cuivre, parmi l'herbe nouvelle des champs ; qu'il soit arrosé de la rosée du ciel, et que sa portion soit avec les animaux dans l'herbe de la terre.

16 Que son cœur d'homme soit changé, et qu'un cœur de bête lui soit donné, et que sept temps passent sur lui.

17 Cette chose est rendue par le décret des veilleurs, et la demande par la parole des saints afin que les vivants puissent connaître que le Très-Haut dirige le royaume des hommes, et qu'il le donne à qui il veut, et y établit le plus innommable des hommes.

18 Ce rêve, moi, le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) je l'ai vu. Toi donc, Beltshazzar (Beltshatsar), raconte-en l'interprétation, d'autant que pas un des hommes sages de mon royaume n'est capable de me faire connaître l'interprétation, mais toi, tu es capable, car l'esprit des dieux saints est en toi.

19 ¶ Alors Daniel, dont le nom était Beltshazzar (Beltshatsar), demeura stupéfait pendant environ une heure, et ses pensées l'agitaient. Le roi parla et dit : Beltshazzar (Beltshatsar), que le rêve ni son interprétation ne t'agitent pas. Beltshazzar (Beltshatsar) répondit, et dit : Mon seigneur, que le rêve soit pour ceux qui te haïssent, et son interprétation pour tes ennemis.

20 L'arbre que tu as vu, qui grandissait et était fort, dont le sommet atteignait le ciel, et qu'on voyait de toute la terre ;

21 Et dont les feuilles étaient belles et son fruit abondant, et en lui il y avait de la nourriture pour tous, sous lequel les bêtes des champs demeuraient, et dans les branches duquel les oiseaux du ciel avaient leur habitation ;

22 C'est toi, ô roi, tu es grand et devenu puissant, car ta grandeur s'est accrue et atteint jusqu'au ciel, et ta domination jusques au bout de la terre.

23 Et sur ce que le roi a vu le veilleur et saint descendant du ciel et disant : Abattez l'arbre et détruisez-le ; toutefois laissez le tronc de ses racines dans la terre, et même avec un lien de fer et d'airain parmi l'herbe nouvelle des champs ; et qu'il soit arrosé de la rosée du ciel, et que sa portion soit avec les bêtes des champs, jusqu'à ce que sept temps passent sur lui ;

24 C'est ici l'interprétation, ô roi, et c'est le décret du Très-Haut, lequel est venu sur mon seigneur, le roi.

25 C'est qu'on te chassera d'entre les hommes, et ta demeure sera avec les bêtes des champs, et on te fera manger l'herbe comme les bœufs, et tu seras arrosé de la rosée du ciel, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu connaisses que le Très-Haut domine sur le royaume des hommes et qu'il le donne à qui il veut.

26 Et quand à ce qu'ils ont commandé de laisser le tronc des racines de l'arbre ; c'est que ton royaume te sera assuré dès que tu auras connu que les cieux dominant.

27 C'est pourquoi, ô roi, que mon conseil te soit agréable, et brise les liens de tes péchés par la rectitude, et de tes iniquités en montrant de la miséricorde envers les pauvres, si peut être il y aura allongement à ta tranquillité.

28 ¶ Tout cela arriva au roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar).

29 Au bout de douze mois, il se promenait dans le palais du royaume de Babylone,

30 Le roi parla et dit : N'est-ce pas ici Babylone la grande, que j'ai bâtie pour être la maison de mon royaume, par la puissance de mon pouvoir et pour l'honneur de ma majesté ?

31 La parole était encore dans la bouche du roi, qu'une voix tomba du ciel, disant : Ô roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), il t'est dit : Le royaume est retiré de toi.

32 Et on te chassera d'entre les hommes, et ta demeure sera avec les bêtes des champs on te fera manger l'herbe comme les bœufs, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu connaisses que le Très-Haut domine sur le royaume des hommes, et qu'il le donne à qui il veut.

33 À cette même heure la parole s'accomplit sur Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) ; et il fut chassé d'entre les hommes, et il mangea l'herbe comme les bœufs ; et son corps fut arrosé de la rosée du ciel, jusqu'à ce que ses poils deviennent aussi longs que les plumes de l'aigle, et ses ongles comme les griffes des oiseaux.

34 Mais à la fin de ces jours-là, moi, Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), je levai mes yeux vers le ciel, et mon intelligence me revint, et je bénis le Très-Haut, et je louai, et

honorai celui qui vit pour toujours, dont la domination est une domination éternelle, et dont le royaume est de génération en génération.

35 Et tous les habitants de la terre sont estimés comme rien ; et il fait ce qu'il veut avec l'armée du ciel et parmi les habitants de la terre ; et il n'y a personne qui puisse arrêter sa main ou lui dire Que fais-tu ?

36 À ce même moment, ma raison me revint ; et pour la gloire de mon royaume, mon honneur et ma splendeur me furent rendus ; et mes conseillers et mes seigneurs me recherchèrent ; et je fus rétabli dans mon royaume, et une majesté excellente me fut augmentée.

37 Maintenant, moi, Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), je loue et'exalte et honore le Roi du ciel, dont toutes les œuvres sont vérité, et ses chemins jugement ; et ceux qui marchent avec orgueil il peut les abaisser.

Daniel 5

1 Le roi Belshazzar (Belshatsar) fit un grand festin à mille de ses seigneurs, et but du vin devant les mille.

2 Belshazzar (Belshatsar), tandis qu'il goûtait le vin, commanda qu'on apporte les ustensiles d'or et d'argent que son père Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) avait enlevés du temple qui était à Jérusalem, afin que le roi et ses princes, ses femmes et ses concubines puissent y boire.

3 Alors on apporta les ustensiles d'or qui avaient été enlevés du temple de la maison de Dieu, qui était à Jérusalem ; et le roi et ses princes, ses femmes et ses concubines y burent.

4 Ils burent du vin et louèrent les dieux d'or et d'argent, de cuivre, de fer, de bois et de pierre.

5 ¶ À cette même heure, sortirent les doigts d'une main d'homme, et ils écrivaient vis-à-vis du chandelier, sur le plâtre du mur du palais royal ; et le roi vit la partie de main qui écrivait.

6 Alors l'aspect du roi changea, et ses pensées l'agitèrent, si bien que les jointures de ses reins se desserrèrent, et ses genoux se cognèrent l'un contre l'autre.

7 Le roi cria à haute voix qu'on amène les astrologues, les Chaldéens et les devins. Le roi parla et dit aux hommes sages de Babylone : Quiconque lira cette écriture et m'en montrera l'interprétation sera revêtu d'écarlate, et aura un collier d'or à son cou, et sera le troisième gouverneur dans le royaume.



8 Alors vinrent tous les hommes sages du roi ; mais ils ne purent lire l'écriture, ni ne faire connaître au roi l'interprétation.

9 Alors le roi Belshazzar fut fort agité, et son aspect se changea et ses seigneurs furent consternés.

10 ¶ Or la reine, à cause des paroles du roi et de ses seigneurs, entra dans la salle du banquet ; et la reine parla et dit : Ô roi, vis pour toujours ; que tes pensées ne te troublent pas, et que ton aspect ne change pas.

11 Il y a un homme dans ton royaume en qui est l'esprit des dieux saints ; et aux jours de ton père, lumière et intelligence et sagesse semblables à la sagesse des dieux ont été trouvées en lui ; et le roi Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar) ton père, le roi, dis-je, l'établit chef des magiciens, des astrologues, des Chaldéens et des devins,

12 D'autant plus qu'un très excellent esprit, et de connaissance, et d'intelligence pour interpréter les rêves, et démontrant les phrases obscures et décelant les difficultés, ont été trouvés en lui, Daniel, que le roi avait nommé Belteshazzar (Beltshatsar). Maintenant donc, que Daniel soit appelé, et il montrera l'interprétation.

13 Alors Daniel fut amené devant le roi. Et le roi parla et dit à Daniel Es-tu ce Daniel, qui est l'un des captifs de Judah (Juda) , que le roi, mon père, a amené de Judée ?

14 Or j'ai entendu parler de toi, que l'esprit des dieux est en toi, et que lumière, intelligence et excellente sagesse se trouvent en toi.

15 Et maintenant les hommes sages, les astrologues ont été amenés devant moi, afin qu'ils lisent cette écriture et de m'en faire connaître l'interprétation, mais ils ne peuvent donner l'interprétation de la chose.

16 Mais j'ai entendu parler de toi, que tu peux interpréter et résoudre les difficultés. Maintenant donc si tu peux lire l'écriture et m'en faire connaître l'interprétation, tu seras vêtu d'écarlate et tu auras un collier d'or à ton cou, et tu seras le troisième gouverneur dans le royaume.

17 ¶ Alors Daniel répondit, et dit devant le roi : Que tes présents restent à toi, et donne à un autre tes récompenses ; toutefois je lirai l'écriture au roi, et lui en ferai connaître l'interprétation.

18 Ô toi roi, le Dieu Très-Haut avait donné à Nebuchadnezzar (Nebucadnetsar), ton père, un royaume et la majesté, la gloire et l'honneur.

19 Et à cause de la majesté qu'il lui avait donnée, tous les peuples, nations et langues tremblaient devant lui et le craignaient ; il tuait qui il voulait, et il laissait la vie à qui il voulait ; il élevait qui il voulait, et abaissait qui il voulait.

20 Mais quand son cœur s'enorgueillit et son intelligence s'endurcit dans la fierté, il fut déposé de son trône royal et sa gloire lui fut ôtée ;

21 Et il fut chassé d'entre les enfants des hommes ; et son cœur fut rendu semblable à celui des bêtes, et sa demeure fut avec les ânes sauvages ; il fut nourri d'herbe comme les bœufs, et son corps fut arrosé de la rosée du ciel, jusqu'à ce qu'il connaisse que le Dieu Très-Haut domine sur le royaume des hommes, et qu'il y établit qui il veut.

22 Et toi, son fils, ô Belshazzar (Belshatsar), tu n'as pas humilié ton cœur, quoique tu aies su tout cela.

23 Mais tu t'es élevé contre le Seigneur du ciel ; et on a apporté les ustensiles de sa maison devant toi, et toi, et tes seigneurs, tes femmes et tes concubines, vous y avez bu du vin, et tu as loué les dieux d'argent, d'or, de cuivre, de fer, de bois et de pierre, qui ne voient pas, ni n'entendent, ni ne connaissent, et le Dieu dans la main duquel est ton souffle et à qui sont tous tes chemins tu ne l'as pas glorifié.

24 Alors de sa part a été envoyée cette partie de main, et cette écriture a été écrite.

25 ¶ Or c'est ici l'écriture qui a été tracée MENE, MENE, THEKEL, UPHARSIN.

26 C'est ici l'interprétation de la chose MENE Dieu a compté ton royaume, et y a mis fin.

27 THEKEL : Tu as été pesé dans la balance, et tu as été manquant de poids.

28 PERES : Ton royaume est divisé, et donné aux Mèdes et aux Perses.

29 Alors Belshazzar (Belshatsar) ordonna, et on vêtit Daniel d'écarlate, et on lui mit au cou un collier d'or, et on publia qu'il serait le troisième gouverneur dans le royaume.

30 ¶ En cette même nuit Belshazzar (Belshatsar), roi des Chaldéens, fut tué.

31 Et Darius, le Mède, prit possession du royaume, étant âgé de soixante-deux ans.

Daniel 6

1 Il plut à Darius d'établir sur le royaume cent vingt princes, qui devaient être sur tout le royaume,

2 Et au-dessus d'eux trois présidents, au nombre desquels Daniel était le premier, afin que les princes leur rendent compte, et que le roi ne souffre aucun dommage.

3 Et ce Daniel surpassait les présidents et les princes, parce qu'un excellent esprit était en lui ; et le roi pensait à l'établir sur le royaume entier.

4 ¶ Alors les présidents et les princes cherchaient à trouver quelque occasion contre Daniel concernant les affaires du royaume ; mais ils ne purent trouver aucune occasion, ni aucune faute, parce qu'il était fidèle ; et ni erreur ni faute ne se trouvait en lui.

5 Alors ces hommes dirent : Nous ne trouverons pas d'occasion contre ce Daniel, à moins que nous n'en trouvions contre lui concernant la loi de son Dieu.

6 Alors ces présidents et princes s'assemblèrent vers le roi, et lui dirent ainsi : Roi Darius, vis pour toujours.

7 Tous les présidents du royaume, les gouverneurs, et les princes, les conseillers et les capitaines ont pris conseil pour établir un statut royal et de faire un décret ferme que quiconque fera une requête à quelque dieu ou à quelque homme que ce soit pendant trente jours, excepté à toi, ô roi, sera jeté dans la fosse aux lions.

8 Maintenant, ô roi, établi ce décret, et signe l'écrit, afin qu'il ne soit pas changé, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui ne peut être changée.

9 C'est pourquoi le roi Darius signa l'écrit et le décret.

10 ¶ Or quand Daniel apprit que l'écrit était signé, il alla dans sa maison, et, les fenêtres de sa chambre étant ouvertes du côté de Jérusalem, il s'agenouillait trois fois par jour, et il priait et remerciait devant son Dieu, comme il faisait auparavant.

11 Alors ces hommes s'assemblèrent, et trouvèrent Daniel priant et faisant des supplications devant son Dieu.

12 Alors ils s'approchèrent et parlèrent devant le roi, concernant le décret du roi N'as-tu pas signé un décret, que tout homme qui ferait requête à quelque dieu ou à quelque homme pendant trente jours, excepté à toi, ô roi, serait jeté dans la fosse aux lions ? Le roi répondit, et dit : La chose est vraie, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui ne peut être changée.

13 Alors Ils répondirent et dirent devant le roi : Daniel, qui est un des enfants de la captivité de Judah (Juda), ne tient pas compte de toi, ô roi, ni du décret que tu as écrit ; mais il fait sa requête trois fois par jour.

14 Alors le roi, lorsqu'il entendit ces paroles, en eut en lui-même un grand déplaisir, et appliqua son cœur à délivrer Daniel, et, jusqu'au coucher du soleil, il œuvra à le délivrer.

15 Alors ces hommes s'assemblèrent vers le roi et dirent au roi : Sache, ô roi, que c'est la loi des Mèdes et des Perses qu'aucun décret ou statut que le roi a établi ne peut être changé.

16 Alors le roi commanda qu'on amène Daniel, et qu'on le jette dans l'antre aux lions. Et le roi parla, et dit à Daniel : Ton Dieu, lequel tu sers continuellement, lui, te délivrera.

17 Et on apporta une pierre qui fut mise sur l'ouverture de la fosse, et le roi la scella de son cachet et du cachet de ses seigneurs, afin que rien ne soit changé concernant Daniel.

18 ¶ Alors le roi s'en alla à son palais, et il passa la nuit en jeûnant ; il ne fit pas venir d'instruments de musique, et son sommeil s'éloigna de lui.

19 Alors le roi se leva très tôt le matin, et alla en hâte à la fosse aux lions.

20 Et comme il approchait de la fosse, il cria d'une voix triste à Daniel ; et le roi parla et dit à Daniel : Ô Daniel, serviteur du Dieu vivant, est-ce que ton Dieu, que tu sers continuellement, est capable de te délivrer des lions ?

21 Alors Daniel dit au roi : Ô roi, vis pour toujours.

22 Mon Dieu a envoyé son ange et a fermé la gueule des lions, si bien qu'ils ne m'ont fait aucun mal, d'autant que devant lui l'innocence a été trouvée en moi ; et devant toi aussi, ô roi, je n'ai commis aucun mal.

23 Alors le roi fut extrêmement heureux pour lui et il commanda qu'on fasse retirer Daniel de la fosse. Ainsi Daniel fut retiré de la fosse, et on ne trouva sur lui aucun mal, parce qu'il avait cru en son Dieu.

24 ¶ Et le roi ordonna, et on amena ces hommes qui avaient accusé Daniel, et on les jeta dans la fosse aux lions, eux, leurs enfants et leurs femmes ; et avant qu'ils aient atteint le fond de la fosse, les lions se rendirent maîtres d'eux et brisèrent tous leurs os.

25 ¶ Alors le roi Darius écrivit à tous les peuples, nations et langues, qui habitent sur toute la terre ; Que la paix vous soit multipliée.

26 J'établis un décret, que dans tout territoire de mon royaume on tremble et on ait de la crainte devant le Dieu de Daniel, car il est le Dieu vivant, et il est constant pour toujours, et son royaume celui-là même qui ne sera pas détruit, et sa domination durera même jusqu'à la fin.

27 Il délivre et secourt, et il accomplit des signes et des prodiges dans le ciel et sur la terre ; et il a délivré Daniel de la puissance des lions.

28 Ainsi ce Daniel prospéra durant le règne de Darius, et durant le règne de Cyrus, le Perse.

## Daniel 7

1 En la première année de Belshazzar (Belshatsar), roi de Babylone, Daniel, étant sur son lit, eut un rêve et des visions en sa tête ; puis il écrivit le rêve, et raconta la somme des choses.

2 Daniel parla et dit : Je vis de nuit dans ma vision, et voici, les quatre vents du ciel se levèrent avec impétuosité sur la grande mer.

3 Et quatre grandes bêtes montèrent de la mer, différente l'une de l'autre.

4 La première était comme un lion, et avait des ailes d'aigle ; je contemplais jusqu'à ce que ses ailes soient arrachées, et qu'elle soit élevée de terre, et mise debout sur ses pieds comme un homme, et un cœur d'homme lui soit donné.

5 Et voici, une autre bête, une seconde semblable à un ours, laquelle se tenait sur un côté, et elle avait trois côtes dans sa gueule, entre les dents, et on lui disait : Lève-toi, dévore beaucoup de chair.

6 Après cela, je contemplais et voici, une autre, semblable à un léopard, qui avait sur son dos quatre ailes d'oiseau ; la bête avait aussi quatre têtes, et la domination lui fut donnée.

7 Après cela, je vis dans mes visions de la nuit, et voici, une quatrième bête, épouvantable et terrible, et extraordinairement puissante elle avait de grandes dents de fer ; elle dévorait, et brisait en pièces et piétinait avec ses pieds ce qui restait ; et elle était différente de toutes les bêtes qui avaient été avant elle, et elle avait dix cornes.

8 Je considérais les cornes, et voici, une autre petite corne montait entre elles, et devant laquelle trois des premières cornes furent arrachées par les racines et voici, il y avait en cette corne des yeux comme des yeux d'homme, et une bouche parlant de grandes choses.

9 ¶ Je contemplais jusqu'à ce que les trônes soient renversés, et que l'Ancien des jours soit assis, duquel le vêtement était blanc comme la neige, et les cheveux de sa tête étaient comme de la laine pure son trône était comme des flammes de feu, et ses roues, comme un feu ardent.

10 Un fleuve de feu sortait et se répandait de devant lui ; mille milliers le servaient, et dix mille fois dix mille se tenaient devant lui le jugement avait lieu, et les livres furent ouverts.

11 Je contemplais alors, à cause de la voix des grandes paroles que la corne proférait ; je contemplai donc jusqu'à ce que la bête soit tuée et son corps détruit, et donné pour être brûlé au feu.

12 Concernant les autres bêtes, la domination leur fut ôtée, bien que leur vie fut prolongée pour une saison et un temps.

13 Je vis dans ces visions de la nuit, et voici, venait un comme le Fils d'homme avec les nuages du ciel, et vint jusqu'à l'Ancien des jours, et ils le firent approcher de lui.

14 Et on lui donna la domination, et la gloire et un royaume, afin que tous peuples, nations et langues le servent sa domination est une domination éternelle qui ne passera pas, et son royaume celui-là même qui ne sera pas détruit.

15 ¶ Moi, Daniel, fut attristé en mon esprit au-dedans de mon corps, et les visions de ma tête m'agitèrent.

16 Je m'approchai de l'un de ceux qui se tenaient là, et je lui demandai la vérité sur tout cela. Et il me parla et me fit connaître l'interprétation de ces choses.

17 Ces grandes bêtes, qui sont quatre, sont quatre rois qui s'élèveront de la terre.

18 Mais les saints du très-Haut s'empareront du royaume, et posséderont le royaume pour toujours, et même pour toujours et toujours.

19 Alors je voulais savoir la vérité concernant la quatrième bête, qui était différente de toutes les autres, extrêmement terrible, dont les dents étaient de fer et ses ongles d'airain, laquelle dévorait, brisait en pièces et piétinait ce qui restait ;

20 Et des dix cornes qui étaient en sa tête, et de l'autre qui était sortie et devant laquelle trois étaient tombées, et de cette corne qui avait des yeux et une bouche qui proférait de grandes choses, dont l'apparence était plus grande que les autres.

21 Je contemplais, et cette corne faisait la guerre aux saints, et prévalait sur eux ;

22 Jusqu'à ce que l'Ancien des jours vint, et que le jugement fut donné aux saints du très-Haut, et que le temps arriva où les saints possédèrent le royaume.

23 Il dit ainsi : La quatrième bête sera le quatrième royaume sur la terre, lequel sera différent de tous les royaumes, et dévorera toute la terre, et la piétinera et la brisera en pièces.

24 Et les dix cornes, ce sont dix rois qui s'élèveront de ce royaume ; et un autre s'élèvera après eux, et il sera différent des premiers et il soumettra trois rois.

25 Et il prononcera de grandes paroles contre le Très-Haut, et épuisera les saints du Très-Haut, et pensera à changer les temps et les lois ; et les saints seront livrés en sa main jusqu'à un temps, des temps et une moitié de temps.

26 Mais le jugement viendra, et on lui ôtera sa domination, pour la faire périr et la détruire jusqu'à la fin.

27 Et le royaume, et la domination, et la grandeur du royaume qui sont sous le ciel entier seront donnés au peuple des saints du Très-Haut, dont le royaume est un royaume éternel, et toutes les dominations le serviront et lui obéiront.

28 Jusqu'ici est la fin de cette affaire. Quant à moi, Daniel, mes pensées m'agitèrent beaucoup, et ma prestance changea en moi, toutefois je gardais cette affaire dans mon cœur.

## Daniel 8

1 En la troisième année du règne du roi Belshazzar (Belshatsar) une vision m'apparut à moi, Daniel, après celle qui m'était apparue au commencement.

2 Je vis donc une vision, et il arriva, que je vis, quand j'étais à Shushan (Suse) dans le palais, qui est dans la province d'Elam ; et je vis dans une vision, j'étais près du fleuve Ulal (Ulai).

3 Et je levai mes yeux, et vis, et voici, un bélier se tenait devant le fleuve, et il avait deux cornes ; et ces deux cornes étaient hautes, mais l'une était plus haute que l'autre, et la plus haute s'éleva la dernière.

4 Je vis le bélier poussant vers l'Ouest, vers le Nord et vers le Sud ; si bien qu'aucune bête ne pouvait subsister devant lui, et il n'y avait personne qui puisse délivrer de sa puissance ; mais il agissait selon sa volonté, et devint grand.

5 Et comme je réfléchissais, voici, un bouc venait de l'Ouest sur le dessus de toute la terre, et il ne touchait pas le sol ; et le bouc avait une corne considérable entre ses yeux.

6 Et il vint jusqu'au bélier qui avait les deux cornes, que j'avais vu se tenant devant le fleuve ; et il courut contre lui dans la fureur de sa puissance.

7 Et je le vis s'approcher du bélier, et, il s'avança contre lui, et heurta le bélier et brisa ses deux cornes ; et il n'y avait aucune puissance au bélier pour tenir devant lui, mais il le jeta à terre et le piétina ; et il n'y eut personne qui puisse délivrer le bélier de sa main.

8 C'est pourquoi le bouc devint fort grand ; et lorsqu'il fut devenu fort, la grande corne fut brisée, et quatre considérables s'élevèrent à sa place, vers les quatre vents du ciel.

9 Et de l'une d'elles sortit une petite corne qui devint extrêmement grande vers le Sud, et vers l'Est, et vers le beau pays.

10 Et elle grandit même jusqu'à l'armée du ciel, et elle jeta à terre quelques-uns de l'armée, et des étoiles, et les piétina.

11 Oui, il s'éleva même jusqu'au prince de l'armée, et par lui le sacrifice journalier fut ôté, et la place de son sanctuaire fut jetée par terre.

12 Et une armée lui fut donnée, à cause de la transgression contre le sacrifice journalier ; et elle, la corne, jeta la vérité par terre, et elle réussit et prospéra.

13 ¶ Et j'entendis un saint parlant, et un autre saint disait à ce certain saint qui parlait : Jusqu'à quand durera la vision concernant le sacrifice journalier et de la transgression qui cause la désolation, pour livrer le sanctuaire et l'armée à être piétinés ?

14 Et il me dit : Jusqu'à deux mille trois cents jours ; après quoi le sanctuaire sera purifié.

15 ¶ Et il arriva lorsque moi, moi Daniel, j'ai eu vu la vision et que je cherchais sa signification, voici, comme l'apparence d'un homme se tenait devant moi.

16 Et j'entendis la voix d'un homme entre les rives de l'Ulai (Ulaï), qui cria et dit : Gabriel, fais comprendre à cet homme la vision.

17 Et il vint près d'où je me tenais, et quand il vint, j'avais peur et je tombai sur ma face, mais il me dit : Comprends, ô fils d'homme, car au temps de la fin s'accomplira la vision.

18 Et comme il me parlait, je tombais en un profond sommeil ma face contre terre ; mais il me toucha et me fit tenir debout.

19 Et il dit : Voici, je te ferai savoir ce qui arrivera à la toute dernière fin de l'indignation, car il y aura une fin au temps assigné.

20 Le bélier que tu as vu, qui avait deux cornes, ce sont les rois des Mèdes et des Perses ;

21 Et le bouc velu, c'est le roi de Grèce ; et la grande corne qui est entre ses yeux, c'est le premier roi.

22 Et qu'elle ait été brisée, et que quatre cornes se soient élevées à sa place, ce sont quatre royaumes qui s'élèveront de la nation, mais non pas avec sa puissance.



23 Et vers la fin de leur royaume, quand le nombre des transgresseurs sera accompli, il s'élèvera un roi au visage cruel et comprenant les choses les plus obscures.

24 Et sa puissance sera renforcée, mais non par sa propre puissance ; et il détruira étrangement, et il prospérera et réussira, il détruira les puissants et le saint peuple.

25 Et par sa subtilité, il fera prospérer la tromperie dans sa main ; il s'enorgueillira dans son cœur, et par des traités de paix beaucoup périront ; il s'élèvera aussi contre le Prince des princes ; mais il sera brisé sans le secours d'aucune main.

26 Or la vision du soir et du matin, qui a été racontée, est véritable ; et toi, scelle la vision, car elle s'accomplira dans beaucoup de jours.

27 Et moi, Daniel, je m'évanouissais et fus malade quelques jours ; puis je me levai et fis les affaires du roi ; j'étais étonné de la vision, mais personne ne la comprit.

Daniel 9

1 En la première année de Darius, fils d'Ahasuerus (Assuérus), de la semence des Mèdes, qui avait été établi roi sur le royaume des Chaldéens ;

2 En la première année de son règne, moi, Daniel, je compris par les livres que le nombre des années duquel la parole du SEIGNEUR vint à Jeremiah (Jérémie) le prophète, qu'il accomplirait soixante-dix années de désolations dans Jérusalem.

3 ¶ Et je tournai ma face vers le Seigneur Dieu, pour le chercher par la prière et des supplications, avec jeûne, et le sac et la cendre.

4 Et je priai le SEIGNEUR mon Dieu, et fis ma confession, et dis : Ô Seigneur, Dieu grand et redoutable, qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui gardent tes commandements.

5 Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons agi odieusement, nous avons été rebelles et nous nous sommes détournés de tes préceptes et de tes jugements.

6 Et nous n'avons pas prêté attention à tes serviteurs les prophètes, qui ont parlé en ton nom à nos rois, à nos princes, et à nos pères et à tout le peuple du pays.

7 À toi, ô Seigneur, appartient la rectitude, mais à nous la honte de nos visages, comme aujourd'hui, aux hommes de Judah (Juda) , aux habitants de Jérusalem et à tout Israël, à ceux qui sont près et à ceux qui sont loin, dans tous les pays où tu les as chassés, à cause de leurs offenses qu'ils ont commises contre toi.

8 Ô Seigneur, à nous appartient la honte du visage, à nos rois, à nos princes et à nos pères, parce que nous avons péché contre toi.

9 Au Seigneur notre Dieu, appartiennent miséricordes et pardons, bien que nous nous soyons rebellés contre lui.

10 Nous n'avons pas non plus obéi à la voix du SEIGNEUR notre Dieu pour marcher dans ses lois qu'il avait mises devant nous par le moyen de ses serviteurs les prophètes.

11 Oui, tout Israël a transgressé ta loi et s'est même détourné pour ne pas obéir à ta voix ; c'est pourquoi la malédiction est versée sur nous, et le serment, qui est écrit dans la loi de Moïse, serviteur de Dieu, ont fondu sur nous, parce que nous avons péché contre lui.

12 Et il a ratifié ses paroles qu'il avait prononcées contre nous et contre nos juges qui nous jugeaient, en faisant venir sur nous un grand mal, tel qu'il n'en est pas arrivé sous tout le ciel, de semblable à celui qui a été fait à Jérusalem.

13 Selon qu'il est écrit dans la loi de Moïse, tout ce mal est venu sur nous ; cependant nous n'avons pas prié la face du SEIGNEUR notre Dieu, afin que nous puissions nous détourner de nos iniquités et de comprendre ta vérité.

14 C'est pourquoi le SEIGNEUR a veillé sur le mal, et l'a fait venir sur nous, car le SEIGNEUR notre Dieu est droit dans toutes les œuvres qu'il fait, mais nous n'avons pas obéi à sa voix.

15 Et maintenant, ô Seigneur notre Dieu, qui as fait sortir ton peuple du pays d'Égypte par une main puissante, et qui t'es acquis un nom tel qu'il est aujourd'hui, nous avons péché, nous avons agi odieusement.

16 ¶ Ô Seigneur, je te supplie, selon toute ton intégrité, que ta colère et ta fureur se détournent de ta ville de Jérusalem, ta sainte montagne ; parce qu'à cause de nos péchés et à cause des iniquités de nos pères, Jérusalem et ton peuple sont devenus une honte à tous ceux qui nous entourent.

17 Et maintenant entend, ô notre Dieu, la prière de ton serviteur et ses supplications ; et pour l'amour du Seigneur, fais luire ta face sur ton sanctuaire qui est dévasté.

18 Ô mon Dieu, incline ton oreille, et entend ; ouvre tes yeux et contemple nos désolations, et la ville qui est appelée par ton nom ; car nous ne présentons pas nos supplications devant ta face, à cause de notre rectitude, mais à cause de tes grandes compassions.

19 Ô Seigneur, entend, ô Seigneur, pardonne ; ô Seigneur, sois attentif et agis, ne tarde pas, à cause de toi-même ; ô mon Dieu car ta ville et ton peuple sont appelés par ton nom.

20 ¶ Et tandis que je parlais et priais, et confessais mon péché et le péché de mon peuple d'Israël, et que je présentais ma supplication devant le SEIGNEUR mon Dieu, pour la sainte montagne de mon Dieu ;

21 Oui, tandis que je parlais en priant, cet homme, Gabriel, que j'avais vu en vision au commencement, volant rapidement, me toucha vers le moment de l'oblation du soir.

22 Et il me fit comprendre, et parla avec moi et dit : Ô Daniel, je suis sorti maintenant pour te donner habileté et intelligence.

23 Au commencement de tes supplications le commandement est sorti, et je suis venu te le déclarer, parce que tu es grandement bien-aimé ; c'est pourquoi comprends le sujet, et réfléchis à la vision.

24 Soixante-dix semaines sont déterminées sur ton peuple et sur ta sainte ville, pour terminer la transgression, et pour mettre fin aux péchés, et pour faire réconciliation pour l'iniquité, et pour amener la rectitude éternelle, et pour sceller la vision et la prophétie, et pour oindre le plus Saint.

25 Sache donc et comprends que depuis la sortie du commandement de restaurer et de rebâtir Jérusalem, jusqu'au Messie, le Prince, il y aura sept semaines et soixante-deux semaines les rues et les murailles seront rebâties, et ce en des temps difficiles.

26 Et après les soixante-deux semaines, le Messie sera retranché, et non pas pour lui ; et le peuple du prince qui viendra, détruira la ville et le sanctuaire, et sa fin sera avec débordement, et les désolations sont déterminées jusqu'à la fin de la guerre.

27 Et il confirmera l'alliance avec beaucoup pendant une semaine ; et au milieu de la semaine, il fera cesser le sacrifice et l'oblation ; et à cause du déploiement des abominations il la rendra dévastée, même jusqu'à consommation qui était arrêtée sera versée sur le désolé.

Daniel 10

1 En la troisième année de Cyrus, roi de Perse, une chose fut révélée à Daniel, qui était appelé Beltshazzar (Beltshatsar) ; et la chose était vraie, mais le temps déterminé était long ; et il comprit la chose, et il eut la compréhension de la vision.

2 En ces jours-là, moi Daniel, je menai deuil trois semaines entières.

3 Je ne mangeai pas de pain agréable, aucune viande, ni vin n'entrèrent dans ma bouche et je ne m'oignis pas du tout, jusqu'à ce que les trois semaines soient accomplies.

4 Et le vingt-quatrième jour du premier mois, comme j'étais le long du grand fleuve qui est l'Hyddekkel.

5 Et je levai mes yeux et je regardai ; et voici, un certain homme vêtu de lin, dont les reins étaient ceints d'or fin d'Uphaz.

6 Son corps était comme du béryl, et son visage comme la ressemblance d'un éclair, et ses yeux comme des lampes de feu, et ses bras et ses pieds de la même couleur que du cuivre poli, et la voix de ses paroles était comme la voix d'une multitude.

7 Et moi, Daniel, je vis seul la vision, car les hommes qui étaient avec moi ne virent pas la vision ; mais un grand tremblement tomba sur eux, si bien qu'ils s'enfuirent pour se cacher.

8 C'est pourquoi je restai seul, et je vis cette grande vision, et il ne resta aucune vigueur en moi ; aussi mon aspect se changea en corruption et je ne conservai aucune vigueur.

9 Toutefois j'entendis la voix de ses paroles, et quand j'ai entendu la voix de ses paroles, alors je tombai dans un profond sommeil sur mon visage, et mon visage contre terre.

10 ¶ Et voici, une main me toucha, et me fit mettre sur mes genoux et sur les paumes de mes mains.

11 Et il me dit : Ô Daniel, homme grandement bien-aimé, comprends les paroles que je te dis, et tiens-toi droit, car je suis maintenant envoyé vers toi. Et quand il me disait cette parole, je me tenais debout en tremblant.

12 Alors il me dit : N'aie pas peur, Daniel ; car dès le premier jour où tu as appliqué ton cœur à comprendre et à t'humilier devant ton Dieu, tes paroles ont été entendues, et je suis venu à cause de tes paroles.

13 Mais le prince du royaume de Perse m'a résisté vingt et un jours ; mais voici, Michael (Michaël), l'un des chefs des princes, est venu m'aider, et je suis demeuré là avec les rois de Perse.

14 Je suis venu maintenant pour te faire comprendre ce qui doit arriver à ton peuple dans les derniers jours ; car la vision est encore pour beaucoup de jours.

15 Et comme il me tenait de telles paroles, je tenais mon visage contre terre, et je devins muet.

16 Et voici, un selon la ressemblance des fils des hommes toucha mes lèvres, alors j'ouvris la bouche, et je parlai et je dis à celui qui se tenait devant moi : Ô mon seigneur, par la vision mes douleurs tournent en moi, et je n'ai conservé aucune vigueur.

17 Et comment pourra parler le serviteur de mon seigneur avec mon seigneur ? Car, quant à moi désormais il n'est resté en moi aucune vigueur, il ne reste plus de souffle en moi.

18 Alors vint à nouveau et me toucha un qui avait l'apparence d'un homme, et il me fortifia.

19 Et dit : Ô homme grandement bien-aimé, n'aie pas peur ; paix soit avec toi, sois fortifié, oui, sois fortifié. Et, comme il me parlait, je repris des forces, et je dis : Que mon seigneur parle, car tu m'as fortifié.

20 Et il me dit : Sais-tu pourquoi je suis venu vers toi ? Et maintenant je retourne pour combattre le prince de Perse ; et quand je serai parti, voici, le prince de Grèce viendra.

21 Mais je te montrerai ce qui est écrit dans l'écriture de vérité ; et il n'y en a pas un qui tient ferme avec moi en ces choses, sinon Michael (Michaël), votre prince.

Daniel 11

1 Et moi, dans la première année de Darius, le Mède, moi même, me tenais auprès de lui pour l'affermir et le fortifier.

2 Et maintenant je te montrerai la vérité : Voici, il s'élèvera encore trois rois en Perse ; et le quatrième sera beaucoup plus riche que tous les autres ; et quand il sera devenu puissant par ses richesses, il excitera tous contre le royaume de Grèce.

3 Et il s'élèvera un puissant roi, qui dirigera d'une grande domination, et fera ce qu'il voudra.

4 Et lorsqu'il aura réussi, son royaume se brisera et sera divisé vers les quatre vents du ciel, et ne sera pas transmis à sa postérité, ni selon la domination avec laquelle il aura gouverné ; car son royaume sera arraché et donné à d'autres qu'à ceux-là.

5 ¶ Et le roi du Sud sera puissant ayant été un de ses princes ; et il deviendra plus puissant que lui et dominera, et sa domination sera une grande domination.

6 Et au bout de quelques années ils s'allieront, et la fille du roi du Sud viendra vers le roi du Nord pour établir un traité ; mais elle ne conservera pas la puissance du bras, il ne sera pas stable, ni son bras ; mais elle sera livrée, et ceux qui l'auront amenée, et celui qui l'aura engendrée, et celui qui la fortifiait en ces temps-là.

7 Mais d'une branche de ses racines s'élèvera un à sa place, qui viendra avec une armée, et entrera dans la forteresse du roi du Nord, il agira contre eux, et l'emportera.

8 Et il emmènera aussi captifs en Égypte leurs dieux, avec leurs princes, et leurs précieux ustensiles d'or et d'argent ; et il subsistera plus d'années que le roi du Nord.

9 Et le roi du Sud entrera dans son royaume, et il retournera dans son propre pays.

10 Mais ses fils s'agiteront et rassembleront une multitude de grandes armées ; et un viendra certainement, et submergera, et passera ; puis il retournera, et seront poussés jusqu'à la forteresse du roi du Sud.

11 Et le roi du Sud sera pris de colère, et sortira et combattra contre lui, à savoir contre le roi du Nord ; et il mettra sur pied une grande multitude, mais la multitude sera livrée en sa main.

12 Et quand cette multitude sera emportée, son cœur s'enorgueillira ; il fera tomber beaucoup de milliers, mais il n'en sera pas fortifié.

13 Car le roi du Nord reviendra et assemblera une plus grande multitude que la première ; et après quelques années, il viendra certainement avec une grande armée et beaucoup d'équipement.

14 Et en ce temps-là, beaucoup s'élèveront contre le roi du Sud, et les voleurs de ton peuple s'élèveront pour accomplir la vision, mais ils tomberont.

15 Et le roi du Nord viendra, et élèvera un mont et prendra les villes fortes ; et les bras du Sud ne résisteront pas, ni son peuple d'élite, il n'y aura aucune puissance pour résister.

16 Mais celui qui vient contre lui fera ce qu'il voudra, et personne ne lui résistera ; et il se tiendra dans le pays glorieux, qui par sa main sera détruit.

17 Puis il tournera sa face pour entrer avec la puissance de tout son royaume, et des hommes intègres avec lui, il agira ainsi ; et il lui donnera la fille de femmes, en la corrompant ; mais elle ne prendra pas son parti et ne sera pas pour lui.

18 Après cela il tournera sa face vers les îles et en prendra beaucoup ; mais un prince, l'obligera de cesser la honte qu'il faisait ; il fera retomber sur lui sa propre honte.

19 Puis il tournera sa face vers les forteresses de son propre pays, mais il trébuchera et tombera, et on ne le trouvera plus.

20 Et il s'en élèvera un à sa place, qui augmentera les taxes pour la gloire du royaume ; mais en peu de jours il sera détruit, et non par la colère, ni dans la bataille.

21 Et à sa place s'élèvera une personne vile, auquel on ne donnera pas l'honneur du royaume ; mais il viendra tranquillement, et s'emparera du royaume par des flatteries.

22 Et par les bras des grandes eaux, ils seront engloutis par un déluge devant lui, et seront brisés ; oui, ainsi que le prince de l'alliance.

23 Et après l'accord fait avec lui, il usera de tromperie, car il montera, et il se renforcera avec peu de gens.

24 Il entrera tranquillement dans les lieux les plus riches de la province, et il fera ce que n'avaient pas fait ses pères, ni les pères de ses pères ; il répandra parmi eux le butin, le pillage et les richesses ; oui, et il formera des stratagèmes contre les places fortes, et cela pour un temps.

25 Puis il excitera sa puissance et son courage contre le roi du Sud, avec une grande armée ; et le roi du Sud s'avancera en bataille avec une très grande et puissante armée, mais il ne subsistera pas, parce qu'ils formeront contre lui des complots.

26 Oui, ceux qui mangent les portions de sa viande le détruiront, et son armée sera submergée, et beaucoup tomberont tués.

27 Et le cœur de ces deux rois sera donné à faire du mal ; et à la même table ils se diront des mensonges ; mais cela ne réussira pas, car il y aura encore une fin au temps déterminé.

28 Après quoi il retournera dans son pays avec de grandes richesses ; et son cœur sera contre la sainte alliance, et il fera de grands exploits, et retournera dans son propre pays.

29 Au temps déterminé, il reviendra et viendra vers le Sud ; mais ce ne sera pas comme la première, ni comme la dernière fois.

30 ¶ Des navires de Chittim (Kittim) viendront contre lui ; et il sera affligé, et s'en retournera, et il sera furieux contre la sainte alliance, ainsi il agira, et il retournera et s'entendra avec ceux qui abandonnent la sainte alliance.

31 Et des forces se lèveront de son côté, et profaneront le sanctuaire de la forteresse, et ôteront le sacrifice journalier, et mettront l'abomination qui cause la dévastation.

32 Il contaminera par des flatteries ceux qui agissent odieusement à l'égard de l'alliance ; mais le peuple qui connaît son Dieu sera fort et fera des exploits.

33 Et ceux parmi le peuple qui comprendront instruiront beaucoup ; toutefois il y en aura qui tomberont par l'épée et par la flamme, par la captivité et par le pillage, durant beaucoup de jours.

34 Et lorsqu'ils tomberont ainsi, ils seront aidés avec un peu de secours ; mais beaucoup se joindront à eux par des flatteries.

35 Et quelques-uns de ces plus intelligents tomberont, afin qu'ils soient éprouvés, et purgés et qu'ils soient blanchis, à savoir jusqu'au temps de la fin, car cela est encore pour un temps déterminé.

36 Et le roi fera selon sa volonté ; et il s'exaltera et s'élèvera au-dessus de tout dieu, et il proférera des choses étonnantes contre le Dieu des dieux, et il prospérera jusqu'à ce que l'indignation soit accomplie, car ce qui est déterminé sera fait.

37 Il n'aura pas d'égard au Dieu de ses pères, ni de désirer des femmes, il n'aura égard à aucun dieu ; car il s'élèvera au-dessus de tout.

38 Mais, à sa place, il honorera le Dieu des forces et avec or, et argent, et avec des pierres précieuses et avec les choses les plus désirables, Il honorera un dieu que n'ont pas connu ses pères.

39 Ainsi il agira dans les places les plus fortes avec un dieu inconnu, qu'il reconnaîtra, et il accroîtra en gloire ; il les fera dominer sur beaucoup et leur partagera le pays en récompense.

40 Et au temps de la fin, le roi Sud viendra contre lui ; et le roi du Nord se dressera contre lui comme un tourbillon, avec des chariots et des cavaliers et beaucoup de navires ; et il entrera dans les pays, et les submergera et passera outre.

41 Et il entrera dans le glorieux pays, et beaucoup de pays seront anéantis, mais ceux-ci échapperont de sa main savoir Edom et Moab et le chef des enfants d'Ammon.

42 Il étendra aussi sa main sur les pays, et le pays d'Égypte n'échappera pas.

43 Mais il aura puissance sur les trésors d'or et d'argent et toutes les choses précieuses de l'Égypte ; et les Libyens et les Éthiopiens seront à sa suite.

44 Mais des nouvelles de l'Est et du Nord le troubleront ; c'est pourquoi il sortira avec une grande fureur pour détruire et complètement exterminer beaucoup de gens.

45 Et il dressera les tabernacles de son palais entre les mers, près de la sainte montagne glorieuse ; toutefois il viendra à sa fin, et personne ne lui apportera secours.



1 Et à ce moment-là, se lèvera Michael (Michaël), le grand prince, qui tient ferme pour les enfants de ton peuple ; et ce sera un temps de détresse tel qu'il n'y en a pas eu depuis qu'il existe une nation, à savoir jusqu'à ce moment-là ; et à ce moment-là, ton peuple sera délivré, quiconque sera trouvé écrit dans le livre.

2 Et beaucoup de ceux qui dorment dans la poussière de la terre se réveilleront, les uns pour la vie éternelle, les autres pour la honte et un mépris éternel.

3 Et les sages brilleront comme la splendeur du firmament, et ceux qui auront instruit beaucoup à la rectitude brilleront comme des étoiles, pour toujours et toujours.

4 Mais toi, ô Daniel, ferme ces paroles et scelle ce livre, à savoir jusqu'au temps de la fin ; beaucoup courront çà et là, et la connaissance sera augmentée.

5 ¶ Alors moi Daniel regardai, et voici, deux autres hommes se tenaient debout, l'un de ce côté –ci du fleuve, et l'autre de l'autre côté du bord du fleuve.

6 Et un dit à l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve : Quand sera la fin de ces prodiges ?

7 Et j'entendis l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve, lequel leva sa main droite et sa main gauche vers le ciel, et il jura par celui qui vit pour toujours que ce sera pour un temps, des temps et une moitié de temps ; et quand il aura achevé de disperser la puissance du saint peuple, toutes ces choses seront terminées.

8 Et moi j'entendis, mais je ne compris pas ; et je dis : Ô mon seigneur, quelle sera l'issue de ces choses ?

9 Et il dit : Va, Daniel, car ces paroles sont closes et scellées jusqu'au temps de la fin.

10 Beaucoup seront purifiés, et rendus blancs et éprouvés ; mais les méchants agiront odieusement, et aucun des méchants ne comprendra, mais les hommes sages comprendront.

11 Et, depuis le temps où sera ôté le sacrifice journalier et où l'abomination qui désole sera en place, il y aura mille deux cent quatre-vingt-dix jours.

12 Bénis est celui qui attend, et qui parvient jusqu'à mille trois cent trente-cinq jours.

13 Mais toi, va ton chemin jusqu'à la fin ; néanmoins tu te reposeras, et tu tiendras debout dans ton lot, à la fin des jours.

Osée 1

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Hosea (Osée), fils de Bééri, aux jours d'Uzziah, de Jotham, d'Ahaz (Achas), de Hezekiah (Ézéchias), rois de Judah (Juda), et au temps de Jéroboam, le fils de Joas, roi d'Israël.

2 Le commencement de la parole du SEIGNEUR par Hosea (Osée). Et le SEIGNEUR dit à Hosea (Osée) : Va, prends-toi une femme prostituée et (aie) des enfants de prostitution ; car le pays a commis une grande prostitution, en se détournant du SEIGNEUR.

3 Il s'en alla donc et prit Gomer, la fille de Diblaim, laquelle conçut, et lui enfanta un fils.

4 Et le SEIGNEUR lui dit : Appelle son nom Jezreel ; car encore un peu de temps, et je vengerai le sang de Jezreel sur la maison de Jéhu, et je ferai cesser le royaume de la maison d'Israël.

5 Et il arrivera en ce jour-là, que je briserai l'arc d'Israël dans la vallée de Jezreel.

6 ¶ Et elle conçut encore, et enfanta une fille, Et Dieu dit à Hosea (Osée) : Appelle son nom Loruhamah car je ne ferai plus miséricorde à la maison d'Israël, mais je les enlèverai entièrement.

7 Mais je ferai miséricorde à la maison de Judah, et je les sauverai par le SEIGNEUR leur Dieu, et je ne les sauverai ni par arc, ni par épée, ni par bataille, ni par chevaux, ni par cavaliers.

8 ¶ Puis, quand elle eut sevré Loruhamah, elle conçut et enfanta un fils.

9 Alors DIEU dit : Appelle son nom Loammi car vous n'êtes pas mon peuple, et je ne serai pas votre Dieu.

10 ¶ Toutefois le nombre des enfants d'Israël sera comme le sable de la mer, qui ne peut être ni mesurer, ni compter ; et il arrivera, que dans le lieu où il leur a été dit : Vous n'êtes pas mon peuple, là il leur sera dit : Vous êtes les fils du Dieu vivant.

11 Alors les enfants de Judah et les enfants d'Israël seront rassemblés et s'assigneront un chef, et ils remonteront hors du pays ; car la journée de Jezreel sera grande.

Osée 2

1 Dites à vos frères Ammi, et à vos sœurs Ruhamah :

2 Plaidez avec votre mère, plaidez car elle n'est pas ma femme, et je ne suis pas son mari ; qu'elle ôte ses prostitutions de devant elle, et ses adultères d'entre ses seins ;

3 De peur que je ne la dénude, et que je ne la mette comme au jour qu'elle naquit, et que je ne la fasse pas comme un désert, et la rende comme une terre aride, et ne la tue de soif.

4 Et je n'userai pas de miséricorde envers ses enfants, parce qu'ils seront des enfants de prostitution.

5 Car leur mère s'est prostituée, celle qui les a conçus a agi avec déshonneur ; car elle a dit : J'irai après mes amants, qui me donnent mon pain et mon eau, ma laine et mon lin, mon huile et ma boisson.

6 ¶ C'est pourquoi, voici, j'entourerai d'une haie d'épines ton chemin, et j'élèverai un mur, si bien qu'elle ne trouvera plus ses sentiers.

7 Et elle poursuivra ses amants, mais elle ne les atteindra pas ; et elle les cherchera, mais elle ne les trouvera pas ; puis elle dira. J'irai, et je retournerai à mon premier mari ; car alors j'étais mieux que maintenant.

8 Car elle n'a pas reconnu que c'était moi qui lui donnais son grain, et le vin, et l'huile, et qui lui avais multiplié l'argent et l'or, lequel ils ont préparé pour Baal.

9 C'est pourquoi je reviendrai reprendre mon grain en son temps, et mon vin en sa saison, et je retirerai ma laine et mon lin qui couvraient sa nudité.

10 Et maintenant je découvrirai son impudicité aux yeux de ses amants, et personne ne la délivrera de ma main.

11 Je ferai aussi cesser toute sa joie, ses jours de fêtes, ses nouvelles lunes, et ses sabbats et toutes ses fêtes solennelles.

12 Et je détruirai ses vignes et ses figuiers, dont elle a dit : Ce sont mes récompenses, que mes amants m'ont donnés ; et je les réduirai en forêt, et les bêtes des champs les dévoreront.

13 Et je visiterai sur elle les jours des Baalim où elle leur brûlait de l'encens, et se parait de ses boucles d'oreilles et de ses bijoux, et s'en allait après ses amants, et m'oubliait, dit le SEIGNEUR.

14 ¶ C'est pourquoi, voici, je l'attirerai, et je la mènerai au désert, et je lui parlerai amiablement.

15 Et je lui donnerai ses vignes depuis ce lieu, et la vallée d'Achor, pour une porte d'espérance ; et là, elle chantera comme aux jours de sa jeunesse, et comme au jour où elle remonta du pays d'Égypte.

16 Et il arrivera en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, que tu m'appelleras Ishi ; et tu ne m'appelleras plus Baal.

17 Car j'ôterai de sa bouche les noms des Baalim ; et on ne se souviendra plus de leur nom.

18 Et en ce jour-là, je ferai pour eux une alliance avec les bêtes des champs, avec les oiseaux du ciel et avec les choses rampantes du sol ; et je briserai de la terre, l'arc, l'épée et la guerre, et je les ferai coucher en sécurité.

19 Et je te fiancerai à moi pour toujours ; oui, je te fiancerai à moi avec rectitude et jugement, et avec bonté compatissante et avec miséricorde.

20 Et je te fiancerai à moi en fidélité, et tu connaîtras le SEIGNEUR.

21 Et il arrivera en ce jour-là, que j'entendrai dit le SEIGNEUR, j'entendrai les cieus, et ils entendront la terre

22 Et la terre entendra le grain, et le vin et l'huile, et ils entendront Jezreel.

23 Et je la sèmerai pour moi dans la terre, et je ferai miséricorde à Loruhamah ; et je dirai à ceux qui n'étaient pas mon peuple Tu es mon peuple ; et ils diront Tu es mon Dieu.

Osée 3

1 Après cela le SEIGNEUR me dit : Va encore, aime une femme aimée de son ami, néanmoins une adultère, selon l'amour du SEIGNEUR envers les enfants d'Israël, qui toutefois se tournent vers d'autres dieux, et qui aiment les flacons de vin.

2 Je me l'achetai donc pour quinze pièces d'argent, et un homer et demi d'orge.

3 Et je lui dis Tu demeureras avec moi pendant beaucoup de jours ; tu ne te prostitueras pas, et tu ne seras à aucun autre homme ; et je serai de même pour toi.

4 Car les enfants d'Israël demeureront beaucoup de jours sans roi et sans prince, sans sacrifice et sans statue, sans éphod et sans theraphim.

5 Après cela, les enfants d'Israël reviendront, et rechercheront le SEIGNEUR leur Dieu, et David, leur roi et craindront le SEIGNEUR et sa bonté, aux derniers jours.

Osée 4

1 Entendez la parole du SEIGNEUR, vous, enfants d'Israël, car le SEIGNEUR a un débat avec les habitants du pays, parce qu'il n'y a ni vérité, ni miséricorde, ni connaissance de Dieu dans le pays.

2 Malédiction, et mensonge, et meurtre, vol et adultère jaillissent et le sang touche le sang.

3 C'est pourquoi le pays sera dans le deuil, et tout homme qui y demeure deviendra faible, ainsi que les bêtes des champs et les oiseaux du ciel ; même les poissons de la mer seront emportés.

4 Toutefois que nul ne débâte, ni ne reprenne un autre car ton peuple est comme ceux qui débattent avec le prêtre.

5 Tu tomberas donc en plein jour, et le prophète aussi tombera avec toi de nuit, et je détruirai ta mère.

6 ¶ Mon peuple est détruit, par manque de connaissance, parce que tu as rejeté la connaissance, de même je te rejetterai, afin que tu ne me sois plus prêtre, puisque tu as oublié la loi de ton Dieu, moi aussi j'oublierai tes enfants.

7 À mesure qu'ils se sont accrus, ils ont péché contre moi c'est pourquoi je changerai leur gloire en honte.

8 Ils mangent le péché de mon peuple ; et ils incitent leur cœur à l'iniquité.

9 Et il en sera du prêtre comme du peuple ; je les punirai selon leurs chemins et leur rendrai selon leurs actions.

10 Et ils mangeront, et ne seront pas rassasiés ; ils se prostitueront, et ne s'accroîtront pas parce qu'ils ont cessé de prendre garde au SEIGNEUR.

11 La prostitution, le vin et le vin nouveau ôtent le cœur.

12 ¶ Mon peuple demande conseil à ses souches des arbres, et son bâton lui répond ; car l'esprit de prostitution les a fait errer, et ils se sont prostitués en se soustrayant à leur Dieu.

13 Ils sacrifient sur le sommet des montagnes, et brûlent de l'encens sur les collines, sous les chênes, les peupliers, et les ormes, parce que leur ombre est bonne ; c'est pourquoi vos filles se prostitueront, et vos femmes commettront adultère.

14 Je ne punirai pas vos filles quand elles se prostitueront, ni vos femmes quand elles commettront adultère car ils se sont séparés d'avec les prostituées, et sacrifient avec des prostituées ; c'est pourquoi le peuple qui n'a pas d'intelligence, sera détruit.

15 ¶ Si toi, Israël, tu te prostitues, au moins que Judah ne se rende pas coupable ; et n'entrez pas à Gilgal (Guilgal), et ne montez pas non plus à Bethaven, et ne jurez pas Le SEIGNEUR est vivant.

16 Car Israël glisse à la dérive comme une génisse récalcitrante, maintenant le SEIGNEUR les nourrira comme un agneau dans un lieu spacieux.

17 Ephraïm (Éphraïm) s'est associé aux idoles laisse-le.

18 Leur boisson est devenue aigre ; ils n'ont fait que se prostituer ; ses chefs Israël aiment à dire avec ignominie, Apporte.

19 Le vent l'a enserré dans ses ailes, et ils auront honte de leurs sacrifices.

Osée 5

1 Écoutez ceci, ô prêtres, et vous maison d'Israël, soyez attentifs ; et prêtez l'oreille, ô maison du roi, car le jugement vient à vous ; parce que vous avez été un piège à Mizpah (Mizpeh), et un filet tendu sur Tabor.

2 Et les révoltés se sont approfondis pour égorger, bien que j'ai été celui qui les réprimande eux tous.

3 Je connais Ephraïm (Éphraïm), et Israël ne m'est pas caché car maintenant, ô Ephraïm (Éphraïm), tu t'es prostitué, et Israël est souillé.

4 Leurs actions ne leur permettront pas de retourner à leur Dieu ; car l'esprit de fornication est au milieu d'eux, et ils n'ont pas reconnu le SEIGNEUR.

5 Et l'orgueil d'Israël témoigne sur son visage, c'est pourquoi Israël et Ephraïm (Éphraïm) tomberont par leur iniquité ; Judah aussi tombera avec eux.

6 Ils iront avec leurs brebis et leurs bœufs chercher le SEIGNEUR, mais ils ne le trouveront pas ; il s'est retiré d'eux.

7 Ils ont agi perfidement envers le SEIGNEUR ; car ils ont engendré des enfants étrangers ; maintenant, un mois les dévorera avec leurs biens.

8 Sonnez du cor à Gibeah, et de la trompette à Ramah criez à Bethaven, on est derrière toi, ô Benjamin.

9 Ephraïm sera dévasté au jour du châtement ; j'ai fait connaître aux tribus d'Israël ce qui arrivera certainement.

10 Les princes de Judah sont comme ceux qui déplacent les bornes ; c'est pourquoi je répandrai ma colère sur eux comme de l'eau.

11 Ephraïm (Éphraïm) est opprimé, et brisé par le jugement, parce qu'il a marché volontairement après les commandements de l'homme.

12 C'est pourquoi je serai comme la mite pour Ephraïm (Éphraïm), comme la vermoulure pour la maison de Judah.

13 Lorsque Ephraïm (Éphraïm) a vu sa maladie, et Judah sa plaie, Ephraïm (Éphraïm) alors est allé vers l'Assyrien, et a envoyé vers le roi Jareb ; toutefois il n'a pas pu vous guérir, ni soigner votre plaie.

14 Car je serai comme un lion pour Ephraïm (Éphraïm), et comme un lionceau pour la maison de Judah moi, moi même, je déchirerai ; j'emporterai, et il n'y aura personne pour le secourir.

15 ¶ Je m'en irai et retournerai en mon lieu, jusqu'à ce qu'ils reconnaissent leur offense, et cherchent ma face ; dans leur affliction, ils me chercheront de bonne heure.

Osée 6

1 Venez, et retournons au SEIGNEUR car il a déchiré, et il nous guérira ; il a frappé, et il nous pansera nos plaies.

2 Après deux jours, il nous revivifiera ; et au troisième jour, il nous ressuscitera, et nous vivrons en sa présence.

3 Alors nous connaissons, si nous poursuivons à connaître le SEIGNEUR ; son lever est préparé comme le point du jour, et il viendra à nous comme la pluie, comme la dernière et la première pluie sur la terre.

4 ¶ Ô Ephraïm (Éphraïm), que te ferai-je ? Ô Judah, que te ferai-je ? car votre bonté est comme un nuage du matin, et comme s'en va la rosée matinale.

5 C'est pourquoi je les ai coupés par les prophètes, je les ai tués par les paroles de ma bouche, et tes jugements sont comme la lumière qui se lève.

6 Car j'ai désiré la miséricorde et non le sacrifice, et la connaissance de Dieu plus que les offrandes consumées.

7 Mais ils ont, comme des hommes, transgressé l'alliance ; là ils ont agi perfidement contre moi.

8 Gilead (Galaad) est une ville d'ouvriers d'iniquité, et est souillée de sang.

9 Et comme les troupes des voleurs guettent un homme, ainsi la bande des prêtres ayant comploté, tue les gens en chemin ; car ils commettent l'impudicité.

10 J'ai vu une chose horrible dans la maison d'Israël là est la prostitution d'Ephraïm (Éphraïm) ; Israël en est souillé.

11 Aussi, ô Judah, il a préparé une moisson pour toi, quand je ramènerai la captivité de mon peuple.

Osée 7

1 Lorsque je voulais guérir Israël, l'iniquité d'Ephraïm (Éphraïm) s'est alors découverte ainsi que la méchanceté de Samarie ; car ils ont pratiqué la fausseté ; et le voleur entre, et la troupe de malfaiteurs pille au-dehors.

2 Et ils ne réfléchissent pas dans leurs cœurs que je me souviens de toute leur malice. Maintenant leurs propres actions les environnent ; ils sont devant ma face.

3 Ils réjouissent le roi par leur malice, et les princes par leurs mensonges.

4 Ils commettent tous l'adultère, comme un four chauffé par le boulanger, qui cesse d'attiser le feu après qu'il a pétri la pâte jusqu'à ce qu'elle soit levée.

5 Au jour de notre roi, les princes l'ont rendu malade avec des bouteilles de vin ; il tend sa main aux sarcastiques.

6 Car tandis qu'ils attendaient en embuscade, ils ont appliqué leur cœur comme un four ; leur boulanger dort toute la nuit ; au matin il brûle comme un feu de flammes.

7 Ils sont tous ardents comme un four, et ils ont dévoré leurs juges ; tous leurs rois sont tombés, et aucun parmi eux ne m'appelle.

Ephraïm (Éphraïm), s'est mêlé avec les peuples. Ephraïm (Éphraïm) est un gâteau non retourné.

9 Les étrangers ont dévoré sa puissance, et il ne le sait pas ; les cheveux gris sont déjà parsemés sur lui, toutefois il ne le sait pas.

10 Et l'orgueil d'Israël témoigne sur son visage ils ne retournent pas au SEIGNEUR leur Dieu, ni ne le recherchent malgré tout cela.

11 Et Ephraïm (Éphraïm) est devenu comme une colombe stupide, sans cœur ; car ils appellent l'Égypte, ils vont vers l'Assyrie.



12 Quand ils iront, j'étendrai sur eux mon filet ; je les abattraï comme les oiseaux du ciel, je les châtierai, comme ils l'ont entendu dans leur congrégation.

13 Malheur à eux ! car ils se sont enfuis loin de moi ; la destruction sera sur eux ! parce qu'ils ont transgressé contre moi bien que je les ai rachetés ; toutefois ils des mensonges contre moi.

14 Ils n'ont pas crié vers moi avec leur cœur, quand ils ont hurlé dans leurs lits ; ils s'assemblent pour le grain et le vin, et ils se rebellent contre moi.

15 Bien que je les ai bandés et fortifiés leurs bras, toutefois ils méditent du mal contre moi.

16 Ils retournent, mais non pas au Très-Haut ; ils sont comme un arc trompeur leurs princes tomberont par l'épée, à cause de la fureur de leur langue cela sera leur moquerie dans le pays d'Égypte.

Osée 8

1 Mets la trompette à ta bouche. Il viendra comme un aigle contre la maison du SEIGNEUR, parce qu'ils ont transgressé mon alliance et enfreint ma loi.

2 Israël criera à moi : Mon Dieu, nous te connaissons.

3 Israël a rejeté la chose qui est bonne ; l'ennemi le poursuivra.

4 Ils ont placé des rois, mais non de ma part ; ils ont établi des princes, et je n'en ai rien su ; ils se sont fait des idoles de leur argent et de leur or, afin qu'ils soient retranchés.

5 ¶ Ton veau, ô Samarie, t'a rejetée ; mon courroux s'est embrasé contre eux ; jusqu'à quand ne pourront-ils s'adonner à l'innocence ?

6 Car il est aussi d'Israël ; l'orfèvre l'a fait, c'est pourquoi il n'est pas Dieu mais le veau de Samarie sera brisé en pièces.

7 Parce qu'ils ont semé le vent, et ils moissonneront le tourbillon ; il n'aura pas de tige ; le germe ne donnera pas de farine ; et s'il en donne, les étrangers la dévoreront.

8 Israël est avalé ; maintenant ils seront parmi les Gentils comme un vase auquel il n'y a aucun plaisir.

9 Car ils sont montés vers l'Assyrie, un âne sauvage seul à l'écart ; Ephraïm (Éphraïm) a payé des amants.

10 Oui, bien qu'ils aient payé parmi les nations, maintenant je les rassemblerai, et ils seront affligés quelque peu sous le fardeau du roi des princes.

11 Parce qu'Ephraïm (Éphraïm) a multiplié les autels pour pécher, ces autels le feront pécher.

12 Je lui ai écrit les grandes choses de ma loi, mais elles ont été estimées comme une chose étrange.

13 Ils sacrifient de la chair pour les sacrifices de mes offrandes, et la mangent ; mais le SEIGNEUR ne les accepte pas ; maintenant il se souviendra de leur iniquité, et punira leur péché ils retourneront en Égypte.

14 Car Israël a oublié son Créateur, et se bâtit des temples, et Judah a multiplié les villes fortes ; mais j'enverrai dans ses villes le feu, et il dévorera leurs palais.

Osée 9

1 Ne te réjouis pas, ô Israël, pour t'égayer comme les autres peuples, car tu t'es prostitué, abandonnant ton Dieu, tu as aimé un salaire sur chaque aire à grain.

2 L'aire et la cuve ne les nourriront pas, et le vin nouveau lui fera défaut.

3 Ils ne demeureront pas dans la terre du SEIGNEUR ; mais Ephraïm (Éphraïm) retournera en Égypte, et ils mangeront en Assyrie des choses souillées.

4 Ils n'offriront pas d'offrandes liquides au SEIGNEUR, et ils ne lui plairont pas ; leurs sacrifices leur seront comme le pain de deuil ; tous ceux qui en mangent seront souillés parce que leur pain qui est pour leur âme n'entrera pas dans la maison du SEIGNEUR.

5 Que ferez-vous au jour solennel, et au jour de la fête du SEIGNEUR ?

6 Car voici, ils sont partis à cause de la destruction L'Égypte les recueillera ; Memphis les enterrera ; les lieux de plaisance pour leur argent, l'ortie les possédera ; l'épine sera dans leurs tabernacles.

7 Les jours de la visitation arrivent, les jours de la rétribution arrivent ; Israël le saura le prophète est un insensé, l'homme spirituel est fou, à cause de la multitude de ton iniquité et de ta grande haine.

8 La sentinelle d'Ephraïm (Éphraïm) était avec mon Dieu ; mais le prophète est un piège d'oiseleur sur tous ses chemins, et est haï dans la maison de son Dieu.

9 Ils se sont profondément corrompus, comme aux jours de Gibeah ; c'est pourquoi il se souviendra de leur iniquité, il punira leurs péchés.

10 J'ai trouvé Israël comme des grappes dans le désert ; j'ai vu vos pères comme le premier fruit d'un figuier à son commencement ; mais ils sont allés vers Baalpeor, et se sont séparés consacrés à cette honte, et leurs abominations ont été comme leur désir.

11 Quant à Ephraïm (Éphraïm), leur gloire s'envolera comme un oiseau dès la naissance, dès l'utérus, dès la conception.

12 Même s'ils élèvent leurs enfants, je les en priverai, tellement que pas un d'entre eux ne deviendra homme ; oui, malheur aussi à eux, quand je me retirerai d'eux !

13 Ephraïm (Éphraïm), comme j'ai vu Tyre (Tyr), est planté dans un lieu agréable ; mais Ephraïm (Éphraïm) mènera ses enfants au meurtrier.

14 Donne-leur, ô SEIGNEUR ; que donneras-tu ? Donne-leur un utérus enclin à avorter, et des seins desséchés.

15 Toute leur méchanceté est à Gilgal (Guilgal) ; car là, je les ai haïs ; à cause de la malice de leurs actions je les chasserai de ma maison ; je ne les aimerai plus ; tous leurs princes sont révoltés.

16 Ephraïm (Éphraïm) est frappé, leur racine est desséchée, ils ne porteront plus de fruit ; oui, même s'ils enfantent, toutefois je ferai mourir le fruit bien aimé de leur utérus.

17 Mon Dieu les rejettera, parce qu'ils ne lui ont pas été attentifs, et ils seront errants parmi les nations.

Osée 10

1 Israël est une vigne vide, il porte du fruit pour lui-même selon la multiplication de son fruit, il a augmenté les autels ; selon la bonté de son pays, ils ont fait des statues agréables.

2 Leur cœur est partagé ; maintenant ils vont être trouvés coupables ; il abattra leurs autels ; il détruira leurs statues.

3 Car maintenant ils diront Nous n'avons pas de roi, parce que nous n'avons pas craint le SEIGNEUR ; que nous ferait alors un roi ?

4 Ils ont prononcé des paroles, et juré faussement en traitant une alliance ; aussi le jugement germera, comme la ciguë dans les sillons des champs.

5 Les habitants de Samarie auront peur à cause des veaux de Bethaven ; car son peuple mènera deuil sur son idole, ainsi que ses prêtres qui s'en étaient réjouis à cause de sa gloire, car elle a été éloignée d'elle.

6 Elle sera même transportée en Assyrie, comme présent au roi Jareb. Ephraïm (Éphraïm) recevra de la honte, et Israël sera honteux de son propre conseil.

7 Quant à Samarie, son roi est retranché, comme l'écume à la surface de l'eau.

8 Et les hauts lieux d'Aven, le péché d'Israël, seront détruits ; l'épine et le chardon monteront sur leurs autels ; et ils diront aux montagnes Couvrez-nous ; et aux collines Tombez sur nous.

9 Ô Israël, tu as péché dès les jours de Gibeah là ils se tenaient ; la bataille contre les enfants d'iniquité ne les atteignit pas à Gibeah.

10 C'est mon désir de les châtier, et les peuples s'assembleront contre eux, lorsqu'ils se seront liés à leurs deux sillons.

11 Et Ephraïm (Éphraïm) est comme une génisse dressée, et qui aime à fouler le grain ; mais j'ai passé sur son beau cou je ferai qu'Ephraïm (Éphraïm) tire, Judah labourera, et Jacob rompra ses mottes.

12 Semez pour vous-mêmes selon la rectitude, moissonnez selon la miséricorde ; défrichez votre terre en jachère car il est temps de rechercher le SEIGNEUR, jusqu'à ce qu'il vienne et fasse pleuvoir la rectitude sur vous.

13 Vous avez labouré la méchanceté, moissonné l'iniquité, mangé le fruit du mensonge ; parce que tu t'es confié en ton chemin, dans la multitude de tes hommes puissants.

14 C'est pourquoi un tumulte s'élèvera parmi ton peuple, et toutes tes forteresses seront ravagées, comme Shalman a ravagé Beth-Arbel au jour de la bataille la mère fut écrasée sur ses enfants.

15 Bethel vous fera de même, à cause de votre grande méchanceté ; le roi d'Israël sera entièrement exterminé au point du jour.

Osée 11

1 Quand Israël était jeune enfant, je l'aimai alors, et j'ai appelé mon fils hors d'Égypte.

2 Comme on les appelaient, ainsi ils s'éloignaient d'eux, ils ont sacrifié aux Baalim et brûlaient l'encens aux images taillées.

3 Et j'ai appris à Ephraïm (Éphraïm) à marcher, les prenant par leurs bras ; mais ils n'ont pas su que je les guérissais.

4 Je les ai tirés avec des cordes d'homme, avec des liens d'amour, et j'ai été pour eux comme ceux qui enlèveraient le joug de dessus leurs mâchoires, et je leur ai présenté de la nourriture.

5 ¶ Il ne retournera pas dans le pays d'Égypte, mais l'Assyrien sera leur roi, parce qu'ils ont refusé de retourner à moi.

6 Et l'épée s'arrêtera sur leurs villes, et consumera ses forces, et les dévorera à cause de leurs propres conseils.

7 Et mon peuple est déterminé à s'éloigner de moi ; bien qu'on les appelle vers le Très-Haut, aucun ne l'exalte.

8 Comment t'abandonnerais-je, Ephraïm (Éphraïm) ? Comment te délivrerais-je, Israël ? Comment te ferais-je comme Admah ? Comment te rendrais-je tel que Zeboïm ? Mon cœur est agité en moi, mes repentances se sont embrasées ensemble.

9 Je n'exécuterai pas l'ardeur de mon courroux, je ne reviendrai pas pour détruire Ephraïm (Éphraïm) ; car je suis Dieu et non pas un homme ; le Seul Saint au milieu de toi ; je n'entrerai pas dans la ville.

10 Ils marcheront après le SEIGNEUR, il rugira comme un lion ; et quand il rugira, les enfants alors trembleront venant de l'Ouest.

11 Ils trembleront hors d'Égypte comme un oiseau, et hors du pays d'Assyrie comme une colombe, et je les logerai dans leurs maisons, dit le SEIGNEUR.

12 (12 1) Ephraïm (Éphraïm) m'entoure avec des mensonges, et la maison d'Israël avec des tromperies ; mais Judah gouverne encore avec Dieu, et est fidèle avec les saints.

Osée 12

1 Ephraïm (Éphraïm) se nourrit de vent, et poursuit le vent d'Est ; il multiplie journalièrement mensonges et dévastation ; et ils traitent alliance avec l'Assyrie, et l'huile est portée en Égypte.

2 Le SEIGNEUR est aussi en débat avec Judah, et il punira Jacob selon ses chemins ; il lui rendra selon ses actions.

3 Il prit son frère par le talon dans l'utérus, et par sa puissance il eut le dessus avec Dieu.

4 Oui, il eut le dessus avec l'ange, et prévalut ; il pleura, et le supplia ; il le trouva à Bethel, et là, il a parlé avec nous.

5 À savoir le SEIGNEUR Dieu des armées ; le SEIGNEUR est son mémorial.

6 C'est pourquoi, toi, retourne vers ton Dieu ; garde la miséricorde et le jugement, et aie continuellement espérance en ton Dieu.

7 ¶ Il est un marchand, des balances trompeuses sont dans sa main ; il aime à extorquer.

8 Et Ephraïm (Éphraïm) dit : Quoi qu'il en soit, je suis devenu riche ; je me suis trouvé des biens en tous mes travaux ils ne me trouveront aucune iniquité qui soit péché.

9 Moi qui suis le SEIGNEUR ton Dieu depuis le pays d'Égypte, je te ferai encore demeurer sous des tentes, comme aux jours de la fête solennelle.

10 J'ai aussi parlé par les prophètes, et j'ai multiplié les visions, et utilisé, par le ministère des prophètes, des similitudes.

11 Y a-t-il iniquité en Gilead ? certainement ils ne sont que vanité ils sacrifient des bœufs à Gilgal (Guilgal) ; oui, leurs autels sont comme des monceaux sur les sillons des champs.

12 Or Jacob s'enfuit dans la région de la Syrie, et Israël servit pour une femme, et, pour une femme il garda les troupeaux.

13 Et, par un prophète, le SEIGNEUR ramena Israël hors d'Égypte ; et, par un prophète il a été préservé.

14 Éphraïm l'a provoqué fort amèrement à la colère ; c'est pourquoi on laissera son sang sur lui, et son Seigneur renverra son infamie sur lui.

Osée 13

1 Quant Ephraïm (Éphraïm) parlait en tremblant, il s'élevait lui-même en Israël ; mais il s'est rendu coupable par Baal, et il est mort.

2 Et maintenant ils continuent à pécher de plus en plus, et se sont fait de leur argent des images fondues, et des idoles selon leur propre imagination, tout cela n'est qu'ouvrages d'artisans, desquels ils disent, Que les hommes qui sacrifient embrassent les veaux.

3 C'est pourquoi ils seront comme le nuage du matin, comme la rosée matinale qui se dissipe, comme la paille qui est emportée hors dans l'aire par le tourbillon, et comme la fumée sortant de la cheminée.

4 Néanmoins je suis le SEIGNEUR ton Dieu depuis le pays d'Égypte, et tu ne devrais reconnaître d'autre dieu que moi ; aussi n'y a-t-il nul sauveur hormis moi.

5 ¶ Je t'ai connu dans le désert, dans une terre très aride.

6 Ils ont été rassasiés selon l'abondance de leurs pâturages ; ils ont été rassasiés, et leur cœur s'éleva ; c'est pourquoi ils m'ont oublié.

7 C'est pourquoi je serai pour eux comme un lion ; comme un léopard, je les épierai sur le chemin ;

8 Je les rencontrerai comme une ourse à qui l'on a enlevé ses petits, et je déchirerai l'enveloppe de leur cœur, et je les dévorerai là, comme une lionne ; et la bête sauvage les déchirera.

9 ¶ ô Israël, tu t'es détruit toi-même, mais en moi est ton secours.

10 Je serai ton roi où est l'autre qui puisse te sauver dans toutes tes villes ? Et tes juges, dont tu as dit : Donne-moi un roi et des princes ?

11 Je t'ai donné un roi dans mon courroux, je te l'ai ôté dans ma colère.

12 L'iniquité d'Ephraïm (Éphraïm) est liée, et son péché est caché.

13 Les douleurs d'une femme en travail viendront sur lui ; C'est un fils insensé ; car il ne devrait pas se tenir si longtemps en la déchirure des enfants.

14 Je les rançonnerai de la puissance de la tombe ; je les rachèterai de la mort Ô mort, je serai tes plaies ; Ô tombe, je serai ta destruction ; la repentance sera cachée à mes yeux.

15 ¶ Quand il aura fructifié parmi ses frères, un vent d'Est viendra, le vent du SEIGNEUR, montera du désert, et desséchera sa source et sa fontaine tarira ; il pillera le trésor de tous les ustensiles désirables.

16 Samarie sera dévastée, car elle s'est rebellée contre son Dieu ils tomberont par l'épée leurs petits enfants seront écrasés, et l'on éventrera le ventre de leurs femmes enceintes.

Osée 14

1 Ô Israël, retourne au SEIGNEUR ton Dieu, car tu es tombé par ton iniquité.

2 Prenez avec vous des paroles, et revenez au SEIGNEUR, dites-lui Ôte toute iniquité, et reçois-nous gracieusement, et nous te rendrons les veaux sacrifices de nos lèvres.

3 Asshur (Assur) ne nous sauvera pas ; nous ne monterons pas sur les chevaux, et nous ne dirons plus à l'ouvrage de nos mains vous êtes nos dieux ; car en toi l'orphelin trouve miséricorde.

4 ¶ Je guérirai leur rébellion ; je les aimerai libéralement ; car ma colère s'est détournée d'eux.

5 Je serai comme la rosée sur Israël il grandira comme le lis, et il poussera des racines comme le Liban.

6 Ses branches s'étendront, et sa beauté sera comme l'olivier, et son odeur comme celle du Liban.

7 Ceux qui demeurent sous son ombre retourneront ; ils revivront comme le grain, et ils grandiront comme la vigne, et leur senteur sera comme celle du vin du Liban.

8 ¶ Ephraïm (Éphraïm) dira : Qu'ai-je plus à faire avec les idoles ? Je l'ai entendu, et l'ai observé ; je suis comme un cyprès toujours vert. Ton fruit vient de moi.

9 Qui est sage, et il comprendra ces choses ? prudent, et il les connaîtra ? Car les chemins du SEIGNEUR sont droits, et les justes y marcheront, mais les transgresseurs y tomberont.

Joël 1

1 La parole du SEIGNEUR qui vint à Joël, le fils de Pethuel.

2 Entendez ceci, vous hommes âgés, et prêtez l'oreille, vous tous les habitants du pays. Une telle chose est-elle arrivée en vos jours et aux jours de vos pères ?

3 Racontez-le à vos enfants, et que vos enfants le racontent à leurs enfants, et leurs enfants à une autre génération.

4 Ce que la larve a laissé, la locuste l'a mangé ; et ce que la locuste a laissé, le ver rongeur l'a mangé, et ce que le ver rongeur a laissé la chenille l'a mangé.

5 Réveillez-vous, ivrognes, et pleurez ; et vous tous, buveurs de vin, hurlez à cause du vin nouveau, car il est retranché de votre bouche.

6 Car une nation puissante et innombrable est montée sur mon pays ; ses dents sont les dents d'un lion, et elle a les mâchoires d'un vieux lion.

7 Elle a réduit ma vigne en dévastation, et a ôté l'écorce de mes figuiers ; elle les a entièrement dénudés, et les a abattus ; leurs branches sont devenues toutes blanches.



8 ¶ Lamente-toi comme une vierge ceinte d'un sac, à cause du mari de sa jeunesse.

9 L'offrande de farine et l'offrande liquide sont retranchées de la maison du SEIGNEUR ; les prêtres, les ministres du SEIGNEUR sont en deuil.

10 Les champs sont dévastés, la terre est en deuil ; car le grain est dévasté, le vin nouveau est tari, et l'huile manque.

11 Soyez honteux, ô laboureurs ; hurlez, ô vous vigneron, à cause du blé et de l'orge, parce que la moisson des champs est perdue.

12 La vigne est desséchée, le figuier languit ; le grenadier, même le palmier et le pommier, et même tous les arbres des champs ont séché, c'est pourquoi la joie a cessé parmi les fils des hommes.

13 Ceignez-vous et lamentez-vous, prêtres ; hurlez, vous ministres de l'autel, venez, passez la nuit revêtus de sacs, vous ministres de mon Dieu ; car l'offrande de farine et l'offrande liquide sont suspendues de la maison de votre Dieu.

14 ¶ Sanctifiez un jeûne, convoquez une assemblée solennelle, réunissez les anciens et tous les habitants du pays dans la maison du SEIGNEUR votre Dieu, et criez au SEIGNEUR,

15 Hélas, quel jour ! Car le jour du SEIGNEUR est proche, et il viendra comme une destruction du Tout-Puissant.

16 La nourriture n'est-elle pas retranchée sous nos yeux, oui, et la joie et l'allégresse, de la maison de notre Dieu ?

17 Les semences sont pourries sous leurs mottes ; les greniers sont ravagés, les granges sont délabrées, car le grain a manqué.

18 Comme le bétail gémit ! Les troupeaux de bœufs sont perplexes, parce qu'ils n'ont pas de pâturage ; oui, les troupeaux de mouton sont dans le désarroi.

19 Ô SEIGNEUR, à toi, je crie car le feu a dévoré les pâturages du désert, et la flamme a consumé tous les arbres des champs.

20 Les bêtes des champs crient aussi à toi, car les cours d'eaux sont desséchés, et le feu a dévoré les pâturages du désert.

Joël 2

1 Sonnez de la trompette en Zion (Sion), et sonnez l'alarme sur ma sainte montagne ; que tous les habitants du pays tremblent car le jour du SEIGNEUR vient, car il est proche ;

2 Un jour d'obscurité et de tristesse, un jour de nuages et d'épaisse obscurité, comme l'aube du jour s'étend sur les montagnes ; un peuple grand et puissant, tel qu'il n'y en a jamais eu de semblable et après lequel il n'y en aura plus de semblable jusqu'aux années de beaucoup de générations.

3 Un feu dévore devant lui, et derrière lui une flamme brûle avant sa venue le pays est comme le jardin d'Éden, et après lui, c'est un désert ravagé, oui, et rien ne lui échappera.

4 Leur forme est comme la forme des chevaux, et ils courent comme des cavaliers.

5 C'est comme le bruit de chariots, quand ils sautent au sommet des montagnes, comme le bruit d'une flamme de feu, qui dévore le chaume, comme un peuple puissant rangé en bataille.

6 Devant eux les peuples seront très angoissés, tous les visages deviendront noirs de crainte.

7 Ils courent comme des hommes puissants ; ils monteront sur la muraille comme des hommes de guerre ; ils marcheront chacun sur son chemin, et ne rompront pas leurs rangs.

8 L'un ne pressera pas l'autre ; chacun marchera dans son sentier ; et quand ils tomberont sous l'épée, ils ne seront pas blessés.

9 Ils iront çà et là, dans la ville, ils courent sur la muraille, ils monteront sur les maisons ; ils entreront par les fenêtres comme un voleur.

10 La terre tremblera devant eux, les cieux seront ébranlés, le soleil et la lune seront obscurcis, et les étoiles retireront leur éclat.

11 Et le SEIGNEUR fera entendre sa voix devant son armée ; car son camp est très grand, car il est puissant, exécutant sa parole car le jour du SEIGNEUR est grand et fort terrible ; qui peut l'endurer ?

12 ¶ C'est pourquoi aussi maintenant, dit le SEIGNEUR, retournez-vous vers moi de tout votre cœur, avec jeûne, avec larmes et avec lamentation.

13 Et déchirez votre cœur, et non pas vos vêtements ; et tournez-vous vers le SEIGNEUR votre Dieu ; car il fait grâce et est miséricordieux, lent à la colère et de grande bonté, et il se repent du mal.

14 Qui sait s'il reviendra et se repentira, et laissera après lui une bénédiction, et même une offrande de farine et une offrande liquide au SEIGNEUR votre Dieu ?

15 ¶ Sonnez de la trompette en Sion, sanctifiez un jeûne, convoquez une assemblée solennelle.

16 Assemblez le peuple, sanctifiez la congrégation, réunissez les anciens, assemblez les enfants et ceux qui têtent le sein ; que l'époux sorte de sa chambre, et l'épouse de son appartement.

17 Que les prêtres, les ministres du SEIGNEUR pleurent entre le porche et l'autel, et qu'ils disent : Épargne ton peuple, Ô SEIGNEUR, et ne donne pas ton héritage à l'infamie, en sorte que les païens ne viennent à dominer sur eux. Pourquoi dirait-on parmi les peuples : Où est leur Dieu ?

18 ¶ Alors le SEIGNEUR sera jaloux pour son pays, et aura pitié de son peuple.

19 Oui, le SEIGNEUR répondra et dira à son peuple. Voici, je vous enverrai du grain, du vin et de l'huile ; vous en serez rassasiés, et je ne vous ferai plus être une infamie parmi les païens.

20 Mais j'éloignerai de vous l'armée du Nord, et je la chasserai dans une terre aride et ravagée ; et sa face vers la mer à l'Est, et son arrière-garde vers la mer lointaine, sa paunteur montera, et sa vilaine odeur s'élèvera, après qu'il ait fait de grandes choses.

21 ¶ N'aie pas peur, ô terre, sois heureuse et réjouis-toi car le SEIGNEUR fera de grandes choses.

22 N'ayez pas peur, bêtes des champs ; car les pâturages du désert rejaillissent, car les arbres portent leurs fruits ; le figuier et la vigne portent leur vigueur.

23 Soyez heureux donc, vous, enfants de Zion (Sion), et réjouissez-vous dans le SEIGNEUR votre Dieu car il vous a donné la première pluie modérément, et il fera descendre sur vous la pluie, la première pluie et la dernière pluie au premier mois.

24 Les aires seront remplies de blé, et les cuves regorgeront de vin et d'huile.

25 Et je vous rendrai les années qu'a mangées la locuste, la larve, le ver rongeur, et la chenille, ma grande armée, que j'avais envoyée contre vous.

26 Et vous mangerez et vous serez rassasiés, et vous louerez le nom du SEIGNEUR votre Dieu, qui aura agi avec vous merveilleusement ; et mon peuple ne sera plus jamais honteux.

27 Et vous saurez que je suis au milieu d'Israël ; et que je suis le SEIGNEUR votre Dieu, et qu'il n'y en a pas d'autre ; et mon peuple ne sera plus jamais honteux.

28 ¶ Et il arrivera, après cela, que je répandrai mon esprit sur toute chair ; et vos fils et vos filles prophétiseront ; vos hommes âgés feront des rêves, et vos jeunes gens verront des visions.

29 Et même sur les serviteurs et sur les servantes, en ces jours-là, je répandrai mon esprit.

30 Et je montrerai des prodiges dans les cieux et sur la terre ; du sang, du feu, et des colonnes de fumée.

31 Le soleil sera changé en obscurité, et la lune en sang, avant que le grand et terrible jour du SEIGNEUR vienne.

32 Et il arrivera lorsque, quiconque appellera le nom du SEIGNEUR sera délivré ; car la délivrance sera sur le mont Zion (Sion) et à Jérusalem, comme le SEIGNEUR l'a dit ; et parmi le résidu que le SEIGNEUR appellera.

### Joël 3

1 Car voici, en ces jours-là, et en ce temps où je ramènerai la captivité de Judah et de Jérusalem,

2 Je rassemblerai aussi toutes les nations et les ferai descendre dans la vallée de Josaphat ; et là, j'entrerai en jugement avec eux pour mon peuple et pour mon héritage, Israël, lequel ils ont dispersé parmi les nations, et ils ont partagé mon pays.

3 Ils ont tiré mon peuple au sort ; et ont donné le jeune garçon pour une prostituée, et ont vendu une jeune fille pour du vin, qu'ils ont bu.

4 Oui, et qu'avez-vous à faire avec moi, ô Tyre (Tyr) et Zidon (Sidon), et tous les confins de la Palestine ? Me rendrez-vous ma récompense ? Et si vous me récompensez, je vous rendrai promptement et sans délai votre récompense sur votre tête.

5 Parce que vous avez pris mon argent et mon or, et vous avez emporté dans vos temples mes attrayantes Choses agréables.

6 Vous avez aussi vendu les enfants de Judah et les enfants de Jérusalem aux Grecs, afin de les éloigner de leur frontière.

7 Voici, je les ferai lever du lieu où vous les avez vendus, et je ferai retourner votre récompense sur votre tête.

8 Je vendrai vos fils et vos filles en la main des enfants de Judah, et ils les vendront aux Sabéens, à un peuple lointain ; car le SEIGNEUR a parlé.

9 ¶ Proclamez ceci parmi les Gentils ; préparez la guerre, réveillez les puissants hommes, que tous les hommes de guerre s'approchent ; qu'ils montent.

10 Forgez de vos socs des épées, et de vos serpes, des lances ; que le faible dise Je suis fort.

11 Assemblez-vous et venez, vous tous les païens, et, de toute part réunissez-vous là, fais descendre tes hommes puissants, ô SEIGNEUR.

12 Que les païens se réveillent, et montent à la vallée de Josaphat ; car là je siégerai pour juger tous les païens d'alentour.

13 Prenez la faucille, car la moisson est mûre ; venez, descendez, car le pressoir est plein ; les cuves regorgent, car leur méchanceté est grande.

14 Des multitudes, des multitudes dans la vallée de décision car le jour du SEIGNEUR est proche, dans la vallée de décision.

15 Le soleil et la lune seront obscurcis, et les étoiles retireront leur éclat.

16 Et le SEIGNEUR rugira de Zion (Sion), et fera entendre sa voix de Jérusalem ; et les cieus et la terre seront ébranlés ; mais le SEIGNEUR sera l'espoir de son peuple, et la puissance des enfants d'Israël.

17 Et vous saurez que je suis le SEIGNEUR votre Dieu, qui demeure en Zion (Sion), ma sainte montagne ; et Jérusalem sera sainte, et les étrangers n'y passeront plus.

18 ¶ Et il arrivera ce jour-là, que les montagnes ruisselleront de vin nouveau, et des collines coulera le lait ; et l'eau coulera dans toutes les rivières de Judah, et une fontaine sortira de la maison du SEIGNEUR et arrosera la vallée de Shittim (Sittim).

19 L'Égypte sera une désolation, et Edom sera un désert ravagé, à cause de la violence faite aux enfants de Judah, parce qu'ils ont répandu le sang innocent dans leur pays.

20 Mais Judah demeurera pour toujours, et Jérusalem de génération en génération.

21 Car je nettoierai leur sang que je n'avais pas nettoyé car le SEIGNEUR demeure en Zion (Sion).

Amos 1

1 Les paroles d'Amos, qui était parmi les bergers de Tekoa (Thékoa), lesquelles il vit concernant Israël aux jours d'Uzziah (Ozias), roi de Judah (Juda), et aux jours de Jéroboam, le fils de Joash (Joas), roi d'Israël, deux ans avant le tremblement de terre.

2 Et il dit le Seigneur rugira de Sion ; et fera entendre sa voix de Jérusalem ; et les cabanes des bergers se lamenteront, et le sommet du Carmel séchera.

3 Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions de Damas et même quatre, je ne différerai pas sa punition parce qu'ils ont piétiné Gilead (Galaad) avec des instruments d'engrenage en fer ;

4 Mais j'enverrai un feu dans la maison de Hazael (Hazaël), il dévorera les palais de Benhadad (Ben-Hadad) ;

5 Je briserai aussi les barres de Damas ; et je retrancherai l'habitant de la vallée d'Aven, ainsi que celui qui tient le sceptre de la maison d'Éden (Beth-Éden), et le peuple de Syrie ira en captivité à Kir, dit le SEIGNEUR.

6 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions de Gaza et même de quatre, je ne différerai pas sa punition, parce qu'ils ont emmené captive la captivité entière pour les livrer à Edom ;

7 Mais j'enverrai un feu sur la muraille de Gaza, qui dévorera ses palais ;

8 Et je retrancherai d'Ashdod (Asdod) l'habitant, et d'Ashkelon (Askélon) celui qui tient le sceptre ; et je tournerai ma main contre Ekron, et le reste des Philistins périra, dit le Seigneur DIEU.

9 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions de Tyre (Tyr) et même de quatre, je ne différerai pas sa punition parce qu'ils ont livré à Edom la captivité entière, et ne se sont pas souvenus de l'alliance fraternelle ;

10 Mais j'enverrai un feu sur la muraille de Tyre (Tyr), qui dévorera ses palais.

11 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions d'Edom et même de quatre, je ne différerai pas sa punition, parce qu'il a poursuivi son frère avec l'épée, et qu'il a rejeté toute pitié, et que son courroux déchira continuellement, et qu'il garda sa colère à toujours ;

12 Mais j'enverrai un feu sur Teman, il dévorera les palais de Bozrah (Botsra).

13 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions des enfants d'Ammon et même de quatre, je ne différerai pas sa punition parce qu'ils ont éventré le ventre des femmes enceintes de Gilead (Galaad), afin qu'ils puissent élargir leur frontière ;

14 Mais j'allumerai un feu dans la muraille de Rabba, et il dévorera ses palais, avec un cri au jour de la bataille, et avec une tempête au jour du tourbillon ;

15 Et leur roi s'en ira en captivité, lui et ses princes ensemble, dit le SEIGNEUR.

Amos 2

1 Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions de Moab et même de quatre, je ne différerai pas sa punition, parce qu'il a brûlé et réduit en chaux les os du roi d'Edom ;

2 Mais j'enverrai un feu dans Moab, et il dévorera les palais de Keriath (Kérioth) ; et Moab mourra avec tumulte, avec clameurs, et au son de la trompette ;

3 Et je retrancherai le juge du milieu de son pays, et je tuerai tous ses princes avec lui, dit le SEIGNEUR.

4 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions de Judah (Juda) et même de quatre, je ne différerai pas sa punition, parce qu'ils ont méprisé la loi du SEIGNEUR et n'ont pas gardé ses commandements, et que leurs mensonges après lesquels avaient marché leurs pères les ont fait égarer ;

5 Mais j'enverrai un feu dans Judah (Juda), et il dévorera les palais de Jérusalem.

6 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : À cause de trois transgressions d'Israël et même de quatre, je ne différerai pas sa punition, parce qu'ils ont vendu le homme droit pour de l'argent, et le pauvre pour une paire de souliers ;

7 Soupirant après la poussière de la terre sur la tête des pauvres, et ils pervertissent le chemin des dociles ; et un homme et son père iront vers la même jeune fille, pour profaner mon saint nom ;

8 Et ils se couchent près de chaque autel, sur des vêtements pris en gage, et ils boivent le vin des condamnés dans la maison de leur dieu.

9 ¶ J'ai pourtant détruit devant eux l'Amorite, duquel la hauteur était comme la hauteur des cèdres, et il était fort comme les chênes ; et j'ai détruit son fruit en haut, et ses racines en bas ;

10 Je vous ai aussi fait monter du pays d'Égypte et je vous ai conduits dans le désert quarante ans, pour posséder la terre de l'Amorite (Amoréen) ;

11 Et j'ai suscité parmi vos fils des prophètes, et parmi vos jeunes hommes, des nazaréens. N'est-il pas ainsi, ô vous, enfants d'Israël ? dit le SEIGNEUR.

12 Mais vous avez fait boire du vin aux nazaréens, et vous avez commandé aux prophètes, disant : Ne prophétisez pas.

13 Voici, je vais vous écraser, comme écrase une charrette pleine de gerbes.

14 Tellement que l'homme léger ne pourra fuir, et le fort ne pourra pas faire usage de sa force, et le puissant ne pourra se sauver lui-même ;

15 Et celui qui manie l'arc ne se tiendra pas ferme, et celui qui a les pieds légers ne pourra se sauver lui-même, et le cavalier non plus ne pourra se sauver lui-même.

16 Et celui qui est le plus courageux parmi les puissants s'enfuira nu ce jour-là, dit le SEIGNEUR.

Amos 3

1 Écoutez cette parole, que le SEIGNEUR a prononcé contre vous, ô enfants d'Israël, contre toute la famille que j'ai fait monter du pays d'Égypte.

2 Vous seuls, je vous ai connus de toutes les familles de la terre ; c'est pourquoi je vous punirai pour toutes vos iniquités.

3 Dux personnes peuvent-elles marcher ensemble, seulement si elles sont d'accord ?

4 Le lion rugira-t-il dans la forêt, lorsqu'il n'a pas de proie ? Le lionceau criera-t-il de sa tanière, s'il n'a rien pris du tout ?

5 Un oiseau peut-il tomber dans un piège sur la terre, où aucune trappe n'est pour lui ? Quelqu'un enlèvera un piège de la terre, s'il n'a rien pris du tout ?

6 La trompette sonnera-t-elle dans la ville, et le peuple n'aura pas peur ? Y aura-t-il du mal dans une ville, et le SEIGNEUR l'ait fait ?

7 Assurément le Seigneur DIEU, ne fera rien, mais il révèle son secret à ses serviteurs les prophètes.

8 Le lion a rugi qui n'aura peur ? Le Seigneur DIEU a parlé qui ne prophétisera ?

9 ¶ Publiez dans les palais d'Ashdod (Asdod) et dans les palais du pays d'Égypte, et dites Assemblez-vous sur les montagnes de Samarie, et contemplez les grands désordres au milieu d'elle et les opprimés au milieu d'elle.

10 Car ils ne savent pas faire ce qui est droit, dit le SEIGNEUR, ils amassent violence et vol dans leurs palais.



11 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur DIEU : Un adversaire viendra et même tout autour du pays, et il abattra ta puissance, et tes palais seront pillés.

12 Ainsi dit le SEIGNEUR : Comme un berger retire de la gueule du lion deux jambes ou un bout d'oreille ; ainsi les enfants d'Israël qui demeurent en Samarie, seront retirés du coin du lit et à Damas sur un divan.

13 Écoutez et témoignez dans la maison de Jacob, dit le Seigneur DIEU, le Dieu des armées.

14 Qu'au jour où je visiterai les transgressions d'Israël, je visiterai aussi les autels de Bethel ; et les cornes de l'autel seront retranchées et tomberont à terre.

15 Et je frapperai la maison d'hiver avec la maison d'été, et les maisons d'ivoire périront, et les grandes maisons prendront fin, dit le SEIGNEUR.

#### Amos 4

1 Écoutez cette parole, vous vaches de Bashan qui êtes sur la montagne de Samarie, vous qui opprimez les pauvres, qui écrasez les nécessiteux, qui dites : à leurs maîtres : Apportez, et buvons.

2 Le Seigneur DIEU a juré par sa sainteté, que, voici, les jours viendront sur vous, où il vous enlèvera avec des crochets, et votre postérité avec des hameçons.

3 Et vous sortirez par les brèches, chaque vache suivant celle qui est devant elle, et vous les jeterez dans le palais, dit le SEIGNEUR.

4 ¶ Venez à Bethel, et transgressez ; à Gilgal (Guilgal), multipliez la transgression ; et apportez vos sacrifices chaque matin, et vos dîmes au bout de trois ans.

5 Et offrez un sacrifice de remerciement avec du levain, et proclamez les offrandes volontaires et publiez-les ; car vous aimez cela, ô vous enfants d'Israël, dit le Seigneur DIEU.

6 ¶ Et je vous ai aussi donné la netteté des dents dans toutes vos villes, et le manque de pain en tous vos lieux ; toutefois vous n'êtes pas retournés à moi, dit le SEIGNEUR.

7 Je vous ai aussi retenu la pluie, quand il y avait encore trois mois jusqu'à la moisson ; et j'ai fait pleuvoir sur une ville, et je n'ai pas fait pleuvoir sur une autre ville ; une pièce de terre a été arrosée de pluie et la pièce de terre sur laquelle il n'a pas plu dessécha ;

8 Ainsi deux et trois villes sont allées vers une autre ville pour boire de l'eau, mais elles n'ont pas été désaltérées ; toutefois vous n'êtes pas retournés à moi, dit le SEIGNEUR.

9 Je vous ai frappés de brûlure et de moisissure ; quand vos jardins, vos vignes, vos figuiers et vos oliviers se sont multipliés, la larve les a dévorés ; toutefois vous n'êtes pas revenus à moi, dit le SEIGNEUR.

10 J'ai envoyé parmi vous la peste, de la même façon qu'en Égypte ; j'ai tué par l'épée vos jeunes hommes, et ai pris vos chevaux ; et j'ai fait monter la puanteur de vos camps jusqu'à vos narines ; et vous n'êtes pas retournés à moi, dit le SEIGNEUR.

11 J'ai renversé quelques-uns d'entre vous, comme Dieu renversa Sodome et Gomorrhe ; et vous avez été comme un tison arraché du feu ; toutefois vous n'êtes pas retournés à moi, dit le SEIGNEUR.

12 C'est pourquoi je te ferai ainsi, ô Israël ; et parce que je te ferai ainsi, prépare-toi à rencontrer ton Dieu, ô Israël.

13 Car voici celui qui forme les montagnes, et crée le vent, et qui déclare à l'homme quelle est sa pensée ; qui fait l'aube de l'obscurité, et qui marche sur les hauts lieux de la terre Le SEIGNEUR, Le Dieu des armées est son nom.

#### Amos 5

1 Écoutez cette parole que je fait monter contre vous, à savoir une lamentation, ô maison d'Israël.

2 La vierge d'Israël est tombée, elle ne se relèvera plus ; elle est abandonnée sur sa terre, il n'y a personne pour la relever.

3 Car ainsi dit le Seigneur DIEU à la maison d'Israël : La ville de laquelle il en sortait par millier, en aura cent de reste ; et celle de laquelle il en sortait cent, en aura dix de reste.

4 ¶ Car ainsi dit le Seigneur à la maison d'Israël : Cherchez-moi, et vous vivrez ;

5 Mais ne cherchez pas Bethel, et n'entrez pas à Gilgal (Guilgal), et ne passez pas à Beersheba car Gilgal (Guilgal) sera certainement emmené en captivité, et Bethel sera réduite à rien.

6 Cherchez le SEIGNEUR, et vous vivrez ; de peur qu'il n'éclate comme un feu sur la maison de Joseph, et ne la dévore, et qu'il y ait personne à Bethel pour l'éteindre.

7 Vous qui changez le jugement en absinthe, et laissez à terre la rectitude,

8 Cherchez celui qui a fait les Pléiades et l'Orion, qui change en matin l'ombre de la mort, et qui fait devenir le jour obscur comme la nuit ; qui appelle les eaux de la mer, et les verse sur la surface de la terre : Le SEIGNEUR est son nom.

9 Qui renforce le spoliateur contre le fort, tellement que le spoliateur viendra contre la forteresse.

10 Ils haïssent celui qui reprend à la porte, et ils ont en abomination celui qui parle avec intégrité.

11 C'est pourquoi parce que vous piétinez le pauvre, et que vous prenez de lui des charges de blé, vous avez bâti des maisons en pierres de taille, mais vous n'y demeurerez pas ; vous avez planté des vignes agréables, mais vous n'en boirez pas le vin.

12 Car je connais vos nombreuses transgressions, et vos immenses péchés ; ils oppriment le juste, ils sudoient, et ils rejettent à la porte le droit des pauvres.

13 C'est pourquoi l'homme prudent se taira en ce temps-là, car c'est un temps du mal.

14 Cherchez le bien et non le mal, afin que vous viviez, et ainsi le SEIGNEUR, le Dieu des armées, sera avec vous, comme vous l'avez dit.

15 Haïssez le mal, et aimez le bien, et établissez le jugement à la porte peut-être que le SEIGNEUR, le Dieu des armées, fera grâce envers le reste de Joseph.

16 C'est pourquoi, le SEIGNEUR, le Dieu des armées, le Seigneur dit : ainsi la lamentation sera dans toutes les rues ; dans toutes les routes on dira. Hélas ! hélas ! Et on appellera au deuil le laboureur, et à la lamentation ceux qui sont habiles aux gémissements.

17 Dans toutes les vignes, il y aura lamentation, car je passerai au milieu de toi, dit le SEIGNEUR.

18 Malheur à ceux qui désirent le jour du SEIGNEUR ! À quoi vous servira-il ? Le jour du SEIGNEUR est obscurité, et non lumière ;

19 Comme si un homme s'enfuyait devant un lion, et qu'un ours le rencontre ; ou entrait dans la maison, et appuyait sa main sur le mur, et qu'un serpent le morde.

20 Le jour du SEIGNEUR, ne sera-t-il pas obscurité, et non lumière ? et même très obscur, et sans clarté ?

21 ¶ Je hais, je méprise vos jours de fêtes ; je ne sentirai pas le parfum dans vos assemblées solennelles.

22 Même si vous m'offrez des offrandes consumées et vos offrandes de farine, je ne les accepterai pas, et je ne regarderai pas non plus vos offrandes de paix de vos bêtes grasses.

23 Ôte de moi le bruit de tes cantiques, car je n'écouterai pas la mélodie de tes violes.

24 Mais laisse le jugement couler comme les eaux, et la rectitude comme un torrent impétueux.

25 M'avez-vous offert des sacrifices et des offrandes dans le désert pendant quarante ans, ô maison d'Israël ?

26 Mais vous avez porté le tabernacle de votre Moloch (Moloc) et Chiun (Kiun) vos images, l'étoile de votre dieu que vous vous êtes fait.

27 C'est pourquoi je ferai que vous irez en captivité au-delà de Damas, dit le SEIGNEUR, dont le nom est : Le Dieu des armées.

Amos 6

1 Malheur à ceux qui sont à l'aise en Sion, et qui se confient en la montagne de Samarie, qui sont les plus célèbres des nations, auxquels la maison d'Israël venait !

2 Passez à Calné, et voyez ; et de là, allez à Hamath la grande, puis descendez à Gath des Philistins ; sont-ils meilleurs que ces royaumes-ci ? Ou leur frontière plus grande que votre frontière ?

3 Vous qui éloignez le jour mauvais, et qui faites approcher le siège de la violence,

4 Qui vous couchez sur des lits d'ivoire, et qui vous étendez sur vos divans, et qui mangez les agneaux du troupeau, et les veaux pris de l'étable ;

5 Qui chantez au son de la viole, et qui inventez des instruments de musique comme David ;

6 Qui buvez du vin dans des coupes, et vous vous oignez avec les meilleurs parfums ; mais vous n'avez pas été attristés de l'affliction de Joseph.

7 ¶ C'est pourquoi maintenant ils s'en iront en captivité, parmi les premiers qui vont en captivité, et le festin de ceux qui s'étendaient sera ôté.

8 Le Seigneur DIEU a juré par lui-même, dit le SEIGNEUR, le Dieu des armées J'ai en horreur l'orgueil de Jacob, et je hais ses palais ; c'est pourquoi je livrerai la ville avec tout ce qu'elle contient,

9 Et il arrivera que, s'il reste dix hommes dans une maison, ils mourront.

10 Et l'oncle de l'homme le prendra, et le brûlera, et enlèvera les os hors de la maison, et il dira à celui qui est au fond de la maison. Y a-t-il encore quelqu'un avec toi ? Et il répondra Non. Puis il dira : Tais-toi, car nous ne pouvons faire mention du nom du SEIGNEUR.

11 Car voici, le SEIGNEUR commande, et il frappera la grande maison par des brèches, et la petite maison par des fentes.

12 ¶ Les chevaux courront-ils sur le roc ? Y labourera-t-on avec des bœufs ? Car vous avez changé le jugement en fiel, et le fruit de la rectitude en cigüe,

13 Vous qui vous réjouissez en ce qui n'est rien, et qui dites : Ne nous sommes-nous pas acquis de la puissance par notre propre force ?

14 Car voici, je susciterai contre vous une nation, ô maison d'Israël, dit le SEIGNEUR le Dieu des armées, et ils vous opprimeront, depuis l'entrée de Hamath jusqu'à la rivière du désert.

Amos 7

1 Ainsi le Seigneur DIEU me montra ceci ; et voici, il formait des sauterelles, au commencement où le regain croissait ; et voici, c'était le regain après le fauchage du roi.

2 Et il arriva que, quand elles eurent achevé de manger l'herbe de la terre, je dis : Ô Seigneur DIEU pardonne, je te supplie ; par qui Jacob se relèvera-t-il ? Car il est petit.

3 Le SEIGNEUR se repentit de cela. Cela ne se fera pas, dit le SEIGNEUR.

4 ¶ Ainsi le Seigneur DIEU me montra ceci ; et voici, le Seigneur DIEU appela pour juger par le feu ; et il dévora le grand abîme, et en mangea une partie.

5 Alors je dis : Ô Seigneur DIEU, cesse, je te supplie ; par qui Jacob se relèvera-t-il ? Car il est petit.

6 Le SEIGNEUR se repentit de cela. Cela non plus ne se fera pas, dit le Seigneur DIEU.

7 ¶ Puis il me montra ceci voici, le Seigneur se tenait debout sur un mur fait avec un cordeau à plomb, avec un cordeau à plomb dans sa main.

8 Et Le SEIGNEUR me dit : Que vois-tu, Amos ? Et je dis : Un cordeau à plomb. Alors le Seigneur dit : Voici, je mettrai le cordeau à plomb au milieu de mon peuple d'Israël ; je ne lui en passerai plus.

9 Et les hauts lieux d'Isaac seront ravagés, et les sanctuaires d'Israël seront dévastés, et je me lèverai contre la maison de Jéroboam avec l'épée.

10 ¶ Alors Amaziah (Amatsia), le prêtre de Bethel, envoya à Jéroboam, roi d'Israël, disant : Amos a conspiré contre toi au milieu de la maison d'Israël ; le pays n'est pas capable de supporter toutes ses paroles.

11 Car ainsi dit : Amos Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera certainement emmené captif hors de son pays.

12 Et Amaziah (Amatsia) dit à Amos : Ô toi voyant, va, enfuis-toi au pays de Judah (Juda), et manges là du pain, et prophétise là. ■

13 Mais ne continue plus de prophétiser à Bethel, car c'est la chapelle du roi, et c'est la cour du roi.

14 ¶ Alors Amos répondit, et dit à Amaziah (Amatsia) : Je n'étais pas prophète, et je n'étais pas non plus fils de prophète ; mais je gardais le bétail, et je recueillais le fruit des sycomores.

15 Et le SEIGNEUR me prit comme je suivais le troupeau, et le SEIGNEUR m'a dit : Va, prophétise à mon peuple d'Israël.

16 ¶ Maintenant donc entend la parole du SEIGNEUR ; tu dis : Ne prophétise pas contre Israël, et ne fait plus tomber ta parole contre la maison d'Isaac.

17 C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur : Ta femme se prostituera dans la ville, et tes fils et tes filles tomberont par l'épée, et ta terre sera partagée au cordeau ; et tu mourras en une terre souillée, et Israël ira certainement en captivité hors de son pays.

## Amos 8

1 Ainsi le Seigneur DIEU m'a montré, et voici, un panier de fruits d'été.

2 Et il dit : Amos, que vois-tu ? Et je dis : Un panier de fruits d'été. Alors le SEIGNEUR me dit la fin est venue sur mon peuple d'Israël ; je ne lui en passerai plus.

3 Et les cantiques du temple seront des hurlements en ce jour-là, dit le Seigneur DIEU ; il y aura beaucoup de cadavres en tout lieu, on les jettera en silence.

4 ¶ Entendez ceci : Ô vous qui engloutissez les nécessiteux, même jusqu'à faire disparaître les pauvres du pays ;

5 Disant : Quand sera passée la nouvelle lune, pour que nous vendions le grain ? et le sabbat, pour que nous exposions le grain en vente, en faisant l'épha plus petit, en augmentant le sicle, et falsifiant la balance pour tromper ?

6 Afin que nous puissions acheter le pauvre pour de l'argent, et le nécessiteux pour une paire de chaussures ; oui, et que nous vendions la criblure du blé ?

7 Le SEIGNEUR a juré par l'excellence de Jacob assurément je n'oublierai jamais toutes leurs actions.

8 Le pays ne tremblera-t-il pas pour cela ? Et chacun de ses habitants ne sera-t-il pas en deuil ? Et il s'élèvera tout entier comme par un débordement, et il sera entraîné et submergé comme par le débordement d'Égypte. ■

9 Et il arrivera en ce jour-là, dit le Seigneur DIEU, que je ferai coucher le soleil à midi, et que j'obscurcirai la terre en plein jour.

10 Et je changerai vos fêtes en deuil, et tous vos chants en lamentation ; et je mettrai le sac sur tous les reins, et je rendrai chauve chaque tête ; et je ferai que ce sera comme pour le deuil d'un fils unique, et sa fin sera comme un jour d'amertume.

11 ¶ Voici, les jours viennent, dit le Seigneur DIEU, où j'enverrai une famine dans le pays ; non pas une famine de pain ni une soif d'eau, mais d'entendre les paroles du SEIGNEUR.

12 Et ils erreront d'une mer à l'autre, et du Nord à l'Est ; ils courront ca et là, pour chercher la parole du SEIGNEUR, et ils ne la trouveront pas.

13 En ce jour-là, les belles vierges et les jeunes hommes s'évanouiront de soif ;

14 Ceux qui jurent par le péché de Samarie, et disent : Ton dieu, ô Dan, est vivant ; et la manière de pratiquer de Beersheba est vivante ; ils tomberont, et ne se relèveront jamais.

Amos 9

1 Je vis le Seigneur se tenant debout sur l'autel, et il dit : Frappe le linteau de la porte, afin que les poteaux tremblent, et blesse les tous à la tête ; et je tuerai le dernier d'entre eux avec l'épée ; celui d'entre eux qui s'enfuit, ne s'enfuira pas, et celui d'entre eux qui s'échappe, ne sera pas délivré.

2 Quand bien même ils creuseraient jusqu'en enfer, ma main les enlèvera de là ; quand bien même ils monteraient au ciel, de là je les ferai descendre.

3 Et quand bien même ils se cacheraient au sommet du Carmel, je les y chercherai, et je les prendrai de là ; et quand bien même ils se seraient cachés à ma vue dans le fond de la mer, de là je commanderai au serpent, et il les mordra.

4 Et quand bien même ils iraient en captivité devant leurs ennemis, de là je commanderai à l'épée, et elle les tuera ; et je mettrai mes yeux sur eux pour leur faire du mal, et non pas du bien.

5 Et le Seigneur DIEU des armées, est celui qui touche le pays, et il fondra, et tous ceux qui y demeurent mèneront deuil ; et il s'élèvera tout entier comme par un débordement, et il sera submergé comme par le débordement d'Égypte.

6 C'est lui qui bâtit dans le ciel ses étages, et il a fondé sa troupe sur la terre ; lui qui appelle les eaux de la mer, et les verse sur la face de la terre Le SEIGNEUR est son nom.

7 N'êtes-vous pas pour moi comme les enfants des Éthiopiens, ô enfants d'Israël ? dit le SEIGNEUR. N'ai-je pas fait monter Israël du pays d'Égypte ? Et les Philistins de Caphtor et les Syriens de Kir ?

8 Voici, les yeux du Seigneur DIEU sont sur le royaume pécheur, et je le détruirai de dessus la face de la terre ; seulement je ne détruirai pas entièrement la maison de Jacob, dit le SEIGNEUR.

9 Car voici, je commanderai, et je passerai au crible la maison d'Israël parmi toutes les nations, comme le grain est passé au crible, toutefois pas un seul grain tombera à terre.

10 Tous les pécheurs de mon peuple mourront par l'épée, ceux qui Le mal ne nous atteindra pas et ne nous empêchera pas.

11 ¶ En ce jour-là, je relèverai le tabernacle de David qui est tombé, et je réparerai ses brèches, et je relèverai ses ruines, et je le rebâtirai comme il était aux jours anciens ;

12 Afin qu'ils possèdent le reste d'Edom et tous les païens qui s'appellent par mon nom, dit le SEIGNEUR, qui fait cela.

13 Voici, les jours viennent, dit le SEIGNEUR, où le laboureur atteindra le moissonneur ; et celui qui piétine les raisins, celui qui sème la semence ; et les montagnes ruissèleront de vin doux, et toutes les collines se fondront.



14 Et je ramènerai la captivité de mon peuple d'Israël, et ils rebâtiront les villes dévastées, et les habiteront ; et ils planteront des vignes, et en boiront le vin ; ils feront aussi des jardins et en mangeront les fruits.

15 Et je les replanterai dans leur terre, et ils ne seront plus arrachés hors de leur terre que je leur ai donnée, dit le SEIGNEUR ton Dieu.

Abdias 1

1 La vision d'Obadiah (Abdias). Ainsi a dit le Seigneur, DIEU, concernant Edom : Nous avons entendu une rumeur de la part du SEIGNEUR, et un ambassadeur est envoyé parmi les païens. Levez-vous, et levons-nous contre ce peuple pour la bataille.

2 Voici, je t'avais fait petit parmi les païens, tu es fort méprisé.

3 L'orgueil de ton cœur t'a trompé, toi qui demeures dans les fentes du roc, dont l'habitation est haute, et qui dis en ton cœur : Qui me fera descendre jusqu'à terre ?

4 Bien que tu t'élèves comme l'aigle, et que tu mettes ton nid parmi les étoiles, je te ferai descendre de là, dit le SEIGNEUR.

5 Si des voleurs venaient chez toi, si des pillards de nuit (comme tu es retranchée) ! N'auraient-ils pas volé jusqu'à ce qu'ils en aient assez ? Si des vendangeurs venaient chez toi, ne laisseraient-ils pas quelques grappes ?

6 Comment les biens d'Esau (Esaü) ont été fouillés ! comment ses choses cachées sont recherchées !

7 Tous les hommes de ta confédération t'ont chassé même jusqu'à la frontière ceux qui étaient en paix avec toi t'ont trompé, et ont prévalu contre toi ; ceux qui mangeaient ton pain ont placé une blessure sous toi ; et il n'y a pas d'intelligence en lui.

8 Ne sera-ce pas en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, que je détruirai les hommes sages d'Edom, et l'intelligence du mont d'Esaü ?

9 Et tes hommes puissants, ô Teman, seront éperdus, jusqu'à la fin, pour que chacun du mont d'Esaü soit retranché par le carnage.

10 ¶ À cause de ta violence faite à ton frère Jacob, la honte te couvrira, et tu seras retranché pour toujours.

11 Au jour où tu te tenais en face de lui, au jour où des étrangers emmenaient ses forces armées en captivité, et où des étrangers entraient dans ses portes et tiraient Jérusalem au sort, toi-même, tu étais comme l'un d'eux.

12 Mais tu n'aurais pas dû regarder le jour de ton frère, le jour où il est devenu un étranger ; tu n'aurais pas dû non plus te réjouir sur les enfants de Judah, au jour de leur destruction, et tu n'aurais pas dû non plus parler orgueilleusement au jour de la détresse.

13 Tu n'aurais pas dû entrer dans la porte de mon peuple, au jour de leur calamité ; oui, tu n'aurais pas dû regarder leur affliction, au jour de leur calamité ; ni n'aurais dû poser tes mains sur leur bien, au jour de leur calamité ;

14 Tu n'aurais pas dû non plus te tenir aux carrefours, pour retrancher ceux des siens qui s'échappaient, tu n'aurais pas dû non plus livrer ceux des siens qui étaient restés au jour de la détresse.

15 Car le jour du SEIGNEUR est proche sur tous les païens ; comme tu as fait, il te sera fait ; ta récompense retournera sur ta tête.

16 Car comme vous avez bu sur ma sainte montagne, ainsi tous les païens boiront continuellement ; oui, elles boiront, et elles avaleront, et elles seront comme si elles n'avaient jamais été.

17 ¶ Mais sur le mont Zion (Sion) il y aura la délivrance, et il y aura sainteté, et la maison de Jacob possédera ses possessions.

18 Et la maison de Jacob sera un feu, et la maison de Joseph une flamme, et la maison d'Esau du chaume, et ils l'embraseront et la dévoreront, et il n'y aura aucun reste de la maison d'Esau (Esaü) ; car le SEIGNEUR a parlé.

19 Et ceux du Sud posséderont le mont d'Esau (Esaü), et ceux de la plaine, les Philistins ; et ils posséderont les champs d'Ephraïm (Éphraïm) et les champs de Samarie ; et Benjamin possédera Gilead (Galaad).

20 Et la captivité de cette armée des enfants d'Israël possédera ce qui est aux Canaanites (Canaanéens) jusqu'à Zarephath (Sarepta), et la captivité de Jérusalem, qui était en Sepharad, possédera les villes du Sud.

21 Et des sauveurs monteront sur le mont Zion (Sion) pour juger la montagne d'Esau ; et le royaume sera au SEIGNEUR.

Jonas 1

1 Or la parole du SEIGNEUR vint à Jonah (Jonas), fils d'Amittai (Amitthai) en disant :

2 Lève-toi, va à Nineveh (Ninive), cette grande ville, et crie contre elle ; car leur méchanceté est montée devant moi.

3 Mais Jonah (Jonas) se leva pour s'enfuir à Tarshish (Tarsis), de devant la présence du SEIGNEUR, et descendit à Joppa (Jaffa), et il trouva un navire allant à Tarshish (Tarsis) ; il paya son passage, et y entra pour aller avec eux à Tarshish (Tarsis), de devant la présence du SEIGNEUR.

4 ¶ Mais le SEIGNEUR envoya un grand vent sur la mer, et il y eut une puissante tempête sur la mer, de sorte que le navire était près de se briser.

5 Alors les marins eurent peur, et crièrent chacun à son dieu, et jetèrent dans la mer les objets qui étaient dans le navire, pour l'alléger. Mais Jonah (Jonas) était descendu au fond du navire, et s'était couché et était profondément endormi.

6 Alors le patron du navire s'approcha de lui, et lui dit que fais-tu, ô dormeur ? Lève-toi, crie à ton Dieu, peut-être que Dieu pensera à nous, afin que nous ne périssions pas.

7 Et ils se dirent l'un l'autre : Venez, et tirons au sort, afin que nous puissions savoir à cause de qui ce mal nous arrive. Ils tirèrent donc au sort, et le sort tomba sur Jonah (Jonas).

8 Puis ils lui dirent : Dis-nous, nous te prions, pourquoi ce mal nous est arrivé. Quel est ton métier ? et d'où viens-tu ? Quel est ton pays ? et de quel peuple es-tu ?

9 Et il leur dit : Je suis Hébreu, et je crains le SEIGNEUR, le Dieu du ciel, qui a fait la mer et la terre sèche.

10 Alors les hommes eurent extrêmement peur, et ils lui dirent : Pourquoi as-tu fait cela ? Car les hommes savaient qu'il s'enfuyait de devant la présence du SEIGNEUR, parce qu'il le leur avait dit.

11 ¶ Alors ils lui dirent : Que te ferons-nous, afin que la mer se calme envers nous ? Car la mer s'agitait, et était déchaînée.

12 Et il leur dit : Prenez-moi, et jetez-moi dans la mer, ainsi la mer s'apaisera envers vous ; car je sais que c'est à cause de moi que cette grande tempête est venue sur vous.

13 Néanmoins les hommes ramaient fort pour gagner la terre, mais ils ne le purent, parce que la mer s'agitait, et se déchaînée contre eux.

14 C'est pourquoi ils crièrent au SEIGNEUR, et dirent : Nous te supplions, ô SEIGNEUR, nous te supplions, ne nous laisse pas périr à cause de la vie de cet homme, et ne mets pas sur nous le sang innocent car toi, ô SEIGNEUR, tu as fais comme il t'a plu.

15 Alors ils prirent Jonas, et le jetèrent dans la mer, et la mer s'arrêta de son impétuosité.

16 Alors les hommes craignirent extrêmement le SEIGNEUR, et offrirent un sacrifice au SEIGNEUR, et firent des vœux.

17 ¶ Or le SEIGNEUR prépara un grand poisson pour engloutir Jonas. Et Jonas fut dans le ventre du poisson trois jours et trois nuits.

## Jonas 2

1 Alors Jonah (Jonas) pria le SEIGNEUR son Dieu, du ventre du poisson.

2 Et il dit : J'ai crié au SEIGNEUR à cause de mon affliction, et il m'a entendu ; depuis le ventre de l'enfer j'ai crié, et tu as entendu ma voix.

4 Tu m'as jeté dans l'abîme, au milieu des mers, et les flots m'ont entouré ; toutes tes lames et toutes tes vagues ont passé sur moi.

4 Alors j'ai dit : Je suis rejeté de ta vue ; toutefois je continuerai de contempler vers ton saint temple.

5 Les eaux m'ont entouré et même jusqu'à l'âme ; l'abîme m'a enfermé ; les algues se sont enveloppées autour de ma tête.

6 J'étais descendu jusqu'aux racines des montagnes ; la terre avec ses barres était autour de moi pour toujours ; toutefois tu as fait remonter ma vie de la corruption, ô SEIGNEUR, mon Dieu.

7 Quand mon âme défaillait en moi, je me suis souvenu du SEIGNEUR, et ma prière est venue jusqu'à toi, dans ton saint temple.

8 Ceux qui s'adonnent à des vanités mensongères abandonnent leur propre miséricorde.

9 Mais moi, je te sacrifierai avec la voix de remerciement, je paierai ce que j'ai promis. Le salut est du SEIGNEUR.

10 ¶ Et le SEIGNEUR parla au poisson, et il vomit Jonah (Jonas) sur la terre sèche.

## Jonas 3

1 Et la parole du SEIGNEUR vint à Jonas une seconde fois, en disant :

2 Lève-toi, va à Nineveh (Ninive), cette grande ville, et prêches-y la prédication que je t'ordonne.

3 Jonah (Jonas) se leva donc et alla à Nineveh (Ninive), selon la parole du SEIGNEUR. Or Nineveh (Ninive) était une extrêmement grande ville, à trois journées de marche.

4 Et Jonah (Jonas) commença d'entrer dans la ville, le chemin d'une journée ; il criait et disait : Encore quarante jours, et Nineveh (Ninive) sera renversée.

5 ¶ Et les gens de Nineveh (Ninive) crurent Dieu ; ils proclamèrent un jeûne et se revêtirent de sacs, depuis les plus grands d'entre eux jusqu'aux plus petits.

6 Car cette parole parvint au roi de Nineveh (Ninive), et il se leva de son trône, et ôta de dessus lui sa robe, et se couvrit d'un sac, et s'assit sur la cendre.

7 Et il fit faire une proclamation, et on publia dans Nineveh (Ninive) par décret du roi et de ses nobles, disant : Que ni homme, ni bête, ni bœuf, ni brebis, ne goûtent aucune chose ; qu'ils ne se nourrissent pas, et ne boivent pas d'eau.

8 Et que les hommes et les bêtes soient couverts de sacs ; et qu'ils crient puissamment à Dieu, oui, que chacun se détourne de son mauvais chemin et de la violence qui est dans leurs mains.

9 Qui peut dire si Dieu reviendra et se repentira, et s'il se détournera de son furieux courroux, en sorte que nous ne périssons pas ?

10 ¶ Et Dieu vit leurs œuvres, qu'ils se détournaient de leur mauvais chemin ; et Dieu se repentit du mal qu'il avait parlé de leur faire, et il ne le fit pas.

#### Jonas 4

1 Mais cela déplut extrêmement à Jonah (Jonas), et il en était très en colère.

2 Et il pria le SEIGNEUR, et dit : Ô SEIGNEUR, je te prie, n'était-ce pas là ma parole, quand j'étais encore dans mon pays ? C'est pourquoi j'ai d'abord voulu m'enfuir à Tarshish (Tarsis) car je savais que tu es un Dieu qui fait grâce, miséricordieux, lent à la colère et de grande bonté, et qui te repens du mal.

3 C'est pourquoi maintenant, ô SEIGNEUR, prends, je te supplie, ma vie ; car c'est mieux pour moi de mourir plutôt que de vivre.

4 ¶ Puis le SEIGNEUR lui dit : Fais-tu bien d'être courroucé ?

5 Alors Jonah (Jonas) sortit de la ville, et s'assit à l'est de la ville ; et il s'y fit une cabane et s'assit dessous à l'ombre, jusqu'à ce qu'il puisse voir ce qui arriverait à la ville.

6 Et le SEIGNEUR Dieu prépara une courge, et la fit monter au-dessus de Jonah (Jonas), afin qu'elle lui fasse ombre sur sa tête, pour le délivrer de sa peine. Ainsi Jonah (Jonas) se réjouit extrêmement à cause de la courge.

7 Mais Dieu prépara un ver, lorsque l'aube du jour se lèverait le lendemain, et il frappa la courge, en sorte qu'elle sécha.

8 Et il arriva quand le soleil se leva, Dieu prépara un violent vent d'Est, et le soleil frappa sur la tête de Jonah (Jonas), en sorte qu'il s'évanouit, et désira mourir, et dit : C'est mieux pour moi de mourir plutôt que de vivre.

9 Et Dieu dit à Jonah (Jonas) : Fais-tu bien d'être courroucé à cause de la courge ? Et il dit : Je fais bien d'être courroucé, même jusqu'à la mort.

10 Alors le SEIGNEUR dit : Tu as pitié d'une courge, pour laquelle tu n'as pas travaillé, tu ne l'as pas fait croître ; qui est venue en une nuit, et a péri en une nuit ;

11 Et moi n'épargnerai-je pas Nineveh (Ninive), cette grande ville, dans laquelle il y a plus de cent vingt mille personnes qui ne savent pas discerner leur main droite de leur main gauche, et où il y a aussi beaucoup de bétail ?

Michée 1

1 a parole du SEIGNEUR, qui vint à Micah (Michée), le Morasthite, aux jours de Jotham, d'Ahaz (Achaz), d'Hezekiah (Ézéchias), rois de Judah (Juda), laquelle il vit concernant Samarie et Jérusalem.

2 Entendez, vous tous les peuples ; sois attentive, ô terre, avec tout ce qui est en elle ; et que le Seigneur DIEU soit témoin contre vous, le Seigneur, de son saint temple.

3 Car voici, le SEIGNEUR sort de son palais, et descendra, et marchera sur les hauts lieux de la terre.

4 Et les montagnes se fondront sous lui, et les vallées se fendront, comme la cire devant le feu, et comme des eaux qui sont versées sur une pente.

5 Tout ceci est pour la transgression de Jacob et pour les péchés de la maison d'Israël. Quelle est la transgression de Jacob ? N'est-ce pas Samarie ? Et quels sont les hauts lieux de Judah (Juda) ? Ne sont-ils pas Jérusalem ?

6 C'est pourquoi je ferai de Samarie un monceau dans les champs, pour y planter des vignes, et je ferai rouler ses pierres dans la vallée, et je découvrirai ses fondements.

7 Toutes ses images taillées seront mises en pièces, et tous les salaires de sa prostitution seront brûlés au feu, et je saccagerai toutes ses idoles ; car elle les a rassemblées avec le salaire d'une prostituée, et ils retourneront au salaire d'une prostituée.

8 C'est pourquoi je gémirai, et hurlerai, et j'irai dépouillé et nu ; je ferai un gémissement comme les dragons, et mènerai deuil comme les hiboux.

9 Car sa plaie est incurable ; car elle est venue jusqu'à Judah (Juda), il l'ennemi est venu jusqu'à la porte de mon peuple, même jusqu'à Jérusalem.

10 ¶ Ne le proclamez pas dans Gath, ne pleurez nullement ; dans la maison d'Aphrah, roule-toi dans la poussière.

11 Passe outre, toi habitante de Saphir (Shaphir), ayant ta honte dénudée ; l'habitante de Zaanan (Tsaanan) n'est pas sortie pour la complainte de Bethzel ; il recevra de vous sa position.

12 Car l'habitante de Maroth attendait attentivement pour son bien ; mais le mal est descendu de la part du SEIGNEUR jusqu'à la porte de Jérusalem.

13 Ô toi habitante de Lachish (Lakis), attelle la bête rapide au chariot ; elle est le commencement du péché pour la fille de Zion (Sion) ; car en toi ont été trouvés les transgressions d'Israël.

14 C'est pourquoi tu donneras des présents à Moreshethgath de Gath ; les maisons d'Achzib (Aczib) seront un mensonge pour les rois d'Israël.

15 Toutefois je t'amènerai un héritier, ô habitante de Maresha ; il viendra jusqu'à Adullam, la gloire d'Israël.

16 Rends-toi chauve et tonds-toi, à cause de tes chers enfants ; élargis ta calvitie comme l'aigle, car ils sont partis en captivité loin de toi.

## Michée 2

1 Malheur à ceux qui méditent l'iniquité, et qui forgent le mal sur leurs lits ! Si tôt que le matin luit, ils l'exécutent, parce que c'est au pouvoir de leur main.

2 Et ils convoitent des champs et les prennent par la violence ; et des maisons, et les enlèvent ; ainsi ils oppriment l'homme et sa maison, et même l'homme et son héritage.

3 C'est pourquoi, Ainsi dit le Seigneur : Voici, je médite contre cette famille un mal duquel vous ne pourrez pas retirer vos cous, et vous ne marcherez pas la tête levée, car ce temps est mauvais.

4 ¶ En ce jour-là, on fera de vous une parabole, on se lamentera d'une lamentation lugubre, et on dira. Nous sommes entièrement dévastés ; il a changé la portion de mon peuple comment me l'a-t-il ôtée ! En les détournant de nous il a partagé nos champs.

5 C'est pourquoi tu n'auras personne qui jette le cordeau par lot dans la congrégation du SEIGNEUR.

6 Ne prophétisez pas, disent-ils à ceux qui prophétisent ; ils ne prophétiseront pas à ceux-ci, afin qu'ils ne s'attirent pas de honte.

7 ¶ Ô toi qui es appelée la maison de Jacob, l'esprit du SEIGNEUR est-il restreint ? Est-ce que ce sont là ses actes ? Mes paroles ne font-elles pas du bien à celui qui marche avec rectitude ?

8 Même dernièrement mon peuple s'est élevé comme un ennemi, vous enlevez la robe avec le vêtement de ceux qui passent en sécurité, comme des hommes ayant la guerre en aversion.

9 Vous avez chassé les femmes de mon peuple de leurs agréables maisons ; de dessus leurs enfants vous avez ôté ma gloire pour toujours.

10 Levez-vous et partez ; car ce n'est pas ici votre lieu de repos parce qu'il est souillé, il vous détruira, même d'une rude destruction.

11 Si un homme marchant dans l'esprit et la fausseté ment, disant : Je te prophétiserai sur le vin et sur la boisson forte ; il sera le prophète de ce peuple.

12 ¶ Je te rassemblerai certainement, ô Jacob, toi tout entier ; je recueillerai certainement le reste d'Israël, et je les mettrai ensemble comme les moutons de Bozrah (Botsra), comme un troupeau au milieu de son parc ; et ils feront grand bruit à cause de la multitude d'hommes.

13 Le briseur est monté devant eux ; ils ont démolé, et ont passé par la porte, et sont sortis par elle ; et leur roi passera devant eux, et le SEIGNEUR sera à leur tête.

Michée 3

1 Et je dis : Entendez, je vous prie, ô chefs de Jacob, et vous, princes de la maison d'Israël n'est-ce pas à vous de connaître le jugement ?



2 Vous qui haïssez le bien et aimez le mal, qui arrachez leur peau et leur chair de dessus leurs os,

3 Qui aussi mangez la chair de mon peuple, et écorchez leur peau de dessus eux ; et ils brisent leurs os, et les coupent en morceaux comme pour la marmite, et comme de la chair dans un chaudron..

4 Alors ils crieront au SEIGNEUR, mais il ne les entendra pas ; il leur cachera même sa face en ce temps-là, selon qu'ils se sont comportés dans leurs actes.

5 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR : au sujet des prophètes qui font égarer mon peuple, qui mordent de leurs dents, et crient : Paix ; et ils préparent même la guerre contre celui qui ne met rien dans leur bouche.

6 C'est pourquoi la nuit sera sur vous, afin que vous n'ayez pas de vision, et elle vous obscurcira, afin que vous ne deviniez pas ; et le soleil se couchera sur les prophètes, et le jour s'obscurcira sur eux.

7 Et les voyants seront honteux, et les devins seront déconcertés ; oui, tous couvriront leurs lèvres, car il n'y a pas de réponse de Dieu.

8 ¶ Mais moi, vraiment je suis plein de puissance par l'esprit du SEIGNEUR, et de jugement et de vigueur, pour déclarer à Jacob sa transgression et à Israël son péché.

9 Entendez ceci, je vous prie, vous chefs de la maison de Jacob, et vous, princes de la maison d'Israël, qui abhorrez le jugement, et pervertissez toute équité.

10 Ils bâtissent Zion (Sion) avec le sang, et Jérusalem avec l'iniquité.

11 Ses chefs jugent pour des présents, et ses prêtres enseignent pour un salaire, et ses prophètes prédisent pour de l'argent ; toute fois ils s'appuient sur le SEIGNEUR, et Le SEIGNEUR n'est-il pas parmi nous ? Aucun mal ne viendra sur nous.

12 C'est pourquoi, à cause de vous, Zion (Sion) sera labourée comme un champ, Jérusalem deviendra des monceaux de pierres, et la montagne de la maison comme les hauts lieux de la forêt.

Michée 4

1 Mais il arrivera, aux derniers jours, que la montagne de la maison du SEIGNEUR sera établie au sommet des montagnes, et elle sera élevée au-dessus des collines, et les peuples y afflueront.

2 Et beaucoup de nations viendront, et diront Venez et montons à la montagne du SEIGNEUR, et à la maison du Dieu de Jacob ; et il nous instruira concernant ses

chemins, et nous marcherons dans ses sentiers car la loi sortira de Zion (Sion), et la parole du SEIGNEUR, de Jérusalem.

3 ¶ Et il jugera parmi beaucoup de peuples, et réprimandera de puissantes nations lointaines, et elles forgeront de leurs épées des socs, et de leurs lances, des serpes ; une nation ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on n'apprendra plus la guerre.

4 Mais chacun s'assiéra sous sa vigne et sous son figuier, et personne ne les effrayera ; car la bouche du SEIGNEUR des armées a parlé.

5 Car tous les peuples marcheront chacun au nom de son dieu, nous, et nous marcherons au nom du SEIGNEUR notre Dieu, pour toujours et toujours.

6 En ce jour-là, dit le SEIGNEUR, je rassemblerai celle qui boite, et je recueillerai celle qui est chassée, et celle que j'avais affligée ;

7 Et je ferai de celle qui boitait un reste, et de celle qui était éloignée une nation puissante ; et le SEIGNEUR régnera sur eux, en la montagne de Zion (Sion), dès lors et même pour toujours.

8 ¶ Et toi, ô tour du troupeau, la forteresse de la fille de Sion viendra jusqu'à toi, et même la première domination viendra, le royaume viendra à la fille de Jérusalem.

9 Pourquoi maintenant t'écries-tu si fort ? N'y a-t-il pas de roi au milieu de toi ? Ton conseiller a-t-il péri ? Car les douleurs t'ont saisie comme une femme en travail.

10 Sois en douleur et en travail pour mettre au monde, ô fille de Sion, comme une femme en travail car maintenant tu sortiras de la ville, et tu demeureras aux champs, et tu iras même jusqu'à Babylone ; là tu seras délivrée ; là, le SEIGNEUR te rachètera de la main de tes ennemis.

11 ¶ Et maintenant sont assemblées contre toi beaucoup de nations qui disent : Qu'elle soit profanée, et que notre œil voie Zion (Sion).

12 Mais elles ne connaissent pas les pensées du SEIGNEUR, et elles ne comprennent pas non plus son conseil ; car il les assemblera comme les gerbes dans l'aire.

13 Lève-toi et foule, ô fille de Zion (Sion) car je ferai ta corne de fer et je ferai tes sabots d'airain ; et tu mettras en pièces beaucoup de peuples, et je consacrerai leur butin au SEIGNEUR, et leur substance au Seigneur de toute la terre.

Michée 5

1 Maintenant assemble-toi par troupes, ô fille de troupes ; il a mis le siège contre nous, ils frapperont le juge d'Israël avec une verge sur la joue.

2 Mais toi, Bethlehem Ephratah, bien que tu sois petite parmi les milliers de Judah, toutefois de toi sortira quelqu'un qui doit être dirigeant en Israël ; ses issues ont été d'ancienneté, depuis l'éternité.

3 C'est pourquoi il les abandonnera jusqu'au temps que celle qui est en travail aura enfanté ; alors le reste de ses frères retournera vers les enfants d'Israël.

4 ¶ Et il se tiendra debout, et il nourrira avec la puissance du SEIGNEUR, dans la majesté du nom du SEIGNEUR son Dieu ; et ils demeureront, car maintenant il sera grand jusqu'aux bouts de la terre.

5 Et cet homme sera la paix quand l'Assyrien viendra dans notre pays, et quand il mettra le pied dans nos palais, alors nous élèverons contre lui sept bergers et huit hommes importants.

6 Et ils ravageront le pays d'Assyrie avec l'épée, et le pays de Nimrod dans ses portes ainsi il nous délivrera de l'Assyrien, quand il viendra dans notre pays, et quand il mettra le pied dans nos limites.

7 Et le reste de Jacob sera au milieu de beaucoup de peuples, comme une rosée qui vient du SEIGNEUR, comme les ondées sur l'herbe, qui n'attend rien de l'homme, ni n'espère rien des fils des hommes.

8 ¶ Et le reste de Jacob sera parmi les Gentils au milieu de beaucoup de peuples, comme un lion parmi les bêtes de la forêt, comme un lionceau parmi les troupeaux de brebis, qui, s'il passe, piétine et déchire en pièces et personne ne délivre.

9 Ta main sera élevée sur tes adversaires, et tous tes ennemis seront retranchés.

10 Et il arrivera en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, que je retrancherai tes chevaux du milieu de toi, et je détruirai tes chariots ;

11 Et je retrancherai les villes de ton pays, et je renverserai toutes tes forteresses.

12 Et je retrancherai de ta main les sorcelleries, et tu n'auras plus aucun pronostiqueur.

13 Je retrancherai aussi du milieu de toi tes images taillées et tes statues, et tu n'adoreras plus l'ouvrage de tes mains ;

14 J'arracherai aussi du milieu de toi tes bosquets et je détruirai tes villes.

15 Et j'exécuterai vengeance avec colère et fureur sur les païens, laquelle ils n'ont pas entendue parler.

## Michée 6

1 Entendez maintenant ce que dit le SEIGNEUR Lève-toi, plaide devant les montagnes, et que les collines entendent ta voix.

2 Entendez, ô montagnes, le procès du SEIGNEUR, et vous, fermes fondements de la terre car le SEIGNEUR a un procès avec son peuple, et il plaidera avec Israël.

3 Ô mon peuple, que t'ai-je fait, ou en quoi t'ai-je lassé ? Témoigne contre moi.

4 Car je t'ai fait monter du pays d'Égypte, je t'ai racheté de la maison de servitude, et j'ai envoyé devant toi Moïse, Aaron et Miriam.

5 Ô mon peuple, souviens-toi maintenant, ce qu'avait conseillé Balak, roi de Moab, et ce que lui répondit : Balaam, le fils de Beor, depuis Shittim (Sittim) jusqu'à Gilgal (Guilgal), afin que tu connaisses la rectitude du SEIGNEUR.

6 ¶ Avec quoi me présenterai-je devant le SEIGNEUR, et m'inclinerai-je devant le haut Dieu ? Irai-je au-devant de lui avec des offrandes consumées, avec des veaux d'un an ?

7 Le SEIGNEUR prendra-t-il plaisir à des milliers de béliers, ou à dix mille rivières d'huile ? Donnerai-je mon premier-né pour ma transgression, le fruit de mon corps pour le péché de mon âme ?

8 Il t'a montré, ô homme, ce qui est bon, et qu'est-ce que le SEIGNEUR requiert de toi, sinon de faire ce qui est juste, et d'aimer la miséricorde, et de marcher humblement avec ton Dieu ?

9 La voix du SEIGNEUR crie à la ville, et l'homme rempli de sagesse verra ton non ; entendez la verge, et celui qui l'a assignée.

10 ¶ Y a-t-il encore des trésors de méchanceté dans la maison du méchant, et la mesure restreinte, ce qui est abominable ?

11 Les tiendrai-je pour purs avec des balances fausses et avec un sac de faux poids ?

12 Car ses hommes riches sont pleins de violence, ses habitants ont proféré des mensonges, et leur langue est trompeuse dans leur bouche.

13 C'est pourquoi je te rendrai malade en te frappant ; et te rendant dévastée à cause de tes péchés.

14 Tu mangeras, mais tu ne seras pas rassasiée, et la cause de ton abaissement sera au-dedans de toi ; tu empoigneras, mais tu ne sauveras pas, et ce que tu auras sauvé, je le livrerai à l'épée.

15 Tu sèmeras, mais tu ne moissonneras pas ; tu presseras les olives, mais tu ne t'oindras pas d'huile ; ainsi que le vin doux, et tu ne boiras pas de vin.

16 ¶ Car on a gardé les statuts d'Omri, et toutes les œuvres de la maison d'Achab, et vous marchez d'après leurs conseils ; afin que je fasse de toi une désolation, et de ses habitants un sifflement ; c'est pourquoi vous porterez le reproche de mon peuple.

#### Michée 7

1 Malheur à moi ! car je suis comme lorsqu'on a cueilli les fruits d'été, comme les grappillages de la vendange Il n'y a aucune grappe à manger, mon âme désirait des premiers fruits.

2 L'homme de bien a péri de dessus la terre, et il n'y a pas un homme droit parmi les hommes ils sont tous en embuscade pour verser le sang ; chacun chasse après son frère avec un filet.

3 ¶ Pour faire du mal avec les deux mains à bon escient, le prince demande, et le juge demande une récompense, et le grand homme profère son désir maléfique, qu'ils entortillent.

4 Le meilleur d'entre eux est comme une ronce ; le plus intègre est plus piquant qu'une haie d'épines le jour de tes sentinelles, et ta visitation arrive maintenant sera leur perplexité.

5 ¶ Ne vous fiez pas à un ami ; ne vous confiez pas à un conseiller ; garde les portes de ta bouche devant celle qui couche en ton sein.

6 Car le fils déshonore le père ; la fille s'élève contre sa mère ; la belle-fille contre sa belle-mère ; les ennemis d'un homme sont les hommes de sa maison.

7 ¶ C'est pourquoi je regarderai vers le SEIGNEUR, j'attendrai pour le Dieu de mon salut ; mon Dieu m'entendra.

8 ¶ Ne te réjouis pas sur moi, ô mon ennemie si je tombe, je me relèverai ; si je suis assise dans les ténèbres, le SEIGNEUR me sera une lumière.

9 Je supporterai l'indignation du SEIGNEUR, parce que j'ai péché contre lui, jusqu'à ce qu'il plaide ma cause et qu'il rende jugement pour moi il me conduira à la lumière, et je contemplerai sa rectitude.

10 Alors elle qui est mon ennemie le verra, et la honte la couvrira, elle qui me disait : Où est le SEIGNEUR, ton Dieu ? Mes yeux la contempleront ; maintenant elle sera piétinée comme la boue des rues.

11 Au jour où tes murs doivent être bâtis, en ce jour-là le décret sera déplacé bien loin.

12 En ce jour-là aussi il viendra même jusqu'à toi, d'Assyrie et des villes fortifiées, et depuis la forteresse même jusqu'au fleuve, et d'une mer à l'autre, et de montagne en montagne.

13 Malgré tout le pays sera ravagé à cause de ceux qui y demeurent, et pour le fruit de leurs actions.

14 ¶ Nourris ton peuple avec ton bâton, le troupeau de ton héritage, qui demeure seul dans la forêt, au milieu du Carmel ; qu'ils se nourrissent en Bashan (Bassam) et en Gilead (Galaad), comme aux jours d'autrefois. ■

15 Comme aux jours où tu sortis du pays d'Égypte, je lui montrerai des choses merveilleuses.

16 ¶ Les nations verront, et seront déconcertées à cause de toute leur puissance ; elles mettront leur main sur leur bouche, leurs oreilles seront sourdes.

17 Elles lécheront la poussière comme le serpent ; elles sortiront de leurs trous comme les vers de la terre, elles seront effrayées devant le SEIGNEUR, notre Dieu, et auront peur à cause de toi.

18 Qui est un Dieu comme toi, qui pardonne l'iniquité, et passe par-dessus la transgression du reste de son héritage ? Il ne retient pas à toujours son courroux, parce qu'il se plaît à faire miséricorde.

19 Il se retournera, il aura compassion de nous, il maîtrisera nos iniquités ; et tu jetteras tous leurs péchés dans les profondeurs de la mer.

20 Tu exécuteras ta vérité à Jacob, et ta miséricorde à Abraham, que tu as jurée à nos pères, depuis les jours d'autrefois.

Nahum 1

1 La charge de Ninive. Le livre de la vision de Nahum, l'Elkoshite.

2 Dieu est jaloux, et le SEIGNEUR se venge ; le SEIGNEUR se venge, et (il) est furieux ; le SEIGNEUR se vengera de ses adversaires, et il réserve sa colère pour ses ennemis.

3 Le SEIGNEUR est lent à la colère et grand en puissance, et il n'acquittera pas le coupable ; le SEIGNEUR fait son chemin dans le tourbillon et dans la tempête, et les nuages sont la poussière de ses pieds.

4 Il menace la mer, et l'assèche ; et il dessèche tous les fleuves ; Bashan et le Carmel dépérissent, et la fleur du Liban dépérit.

5 Les montagnes tremblent devant lui, et les collines se fondent, et la terre est en feu en sa présence, oui, le monde et tous ceux qui y habitent.

6 Qui peut subsister devant son indignation ? Et qui peut demeurer dans la violence de son courroux ? Sa fureur est versée comme un feu, et les rocs sont lancés par lui.

7 Le SEIGNEUR est bon, une forteresse au jour de détresse, et il connaît ceux qui se confient en lui.

8 Mais, par une inondation débordante il réduira son lieu à néant, et les ténèbres poursuivront ses ennemis.

9 Qu'imaginez-vous contre le SEIGNEUR ? Il réduira à néant ; l'affliction ne s'élèvera pas une seconde fois.

10 Car, tandis qu'ils sont entortillés comme des épines et tout en étant ivres comme des ivrognes, ils seront dévorés comme de la paille complètement sèche.

11 De toi, est sorti celui qui imagine du mal contre le SEIGNEUR, un malveillant conseiller.

12 Ainsi dit le SEIGNEUR : Quoiqu'ils soient tranquilles et de même en grand nombre, toutefois ils seront retranchés lorsqu'il passera par là. Bien que je t'ai affligée, je ne t'affligerai plus.

13 Mais maintenant je briserai son joug de dessus toi, et je fendrai tes liens en deux.

14 Toutefois le SEIGNEUR a ordonné à ton sujet, que personne ne soit plus semé de ton nom ; je retrancherai de la maison de tes dieux l'image taillée et les images fondues ; j'en ferai ta tombe, car tu es vil.

15 Voici sur les montagnes les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles qui publie la paix ! Ô Judah (Juda), célèbre tes fêtes solennelles, accomplies tes vœux car le malveillant ne passera plus au milieu de toi ; il est entièrement retranché.

Nahum 2

1 Celui qui fait voler en pièces est monté devant ta face garde les munitions, surveille le chemin, renforce tes reins, fortifie extrêmement ton pouvoir.

2 Car le SEIGNEUR a détourné l'excellence de Jacob comme l'excellence d'Israël, car ceux qui vident les ont vidés et ont ravagé leurs sarments de vignes.

3 Le bouclier de ses hommes puissants est rendu rouge, les hommes vaillants sont vêtus d'écarlate ; les chariots seront comme des torches enflammées au jour où il se prépare, et les cyprès seront terriblement secoués.

4 Les chariots s'enrageront dans les rues, ils se précipiteront dans les chemins larges ; ils auront l'apparence de torches, et ils courront comme des éclairs.

5 Il se souviendra de ses braves ; ils trébucheront dans leur marche ; ils se hâteront vers la muraille, et la contre défense sera toute prête.

6 Les portes des fleuves seront ouvertes, et le palais sera démoli.

7 Et Huzzab sera emmenée captive, elle sera transportée, et ses servantes l'accompagneront comme avec la voix de colombes ; frappant leurs poitrines comme un tambour.

8 Or Ninive est depuis qu'elle existe, comme un étang d'eau ; toutefois ils fuiront. Restez debout, restez debout, criera-t-on ; mais personne ne se retournera.

9 Prenez le butin d'argent, prenez le butin d'or ; car il n'y a pas de fin à sa provision ni à la gloire de tous ses meubles précieux.

10 Elle est vide et évacuée, et dévastée ; et le cœur se fond, et les genoux s'entrechoquent, et beaucoup de douleur est dans tous les reins, et tous leurs visages deviendront noirs de crainte.

11 ¶ Où est maintenant le repaire des lions, et le lieu où mangent les lionceaux, où le lion, et même le vieux lion marchait et les petits du lion, sans que personne ne les effraye ?

12 Le lion déchirait pour ses petits, et étranglait pour ses lionnes, et remplissait ses tanières de proies, et ses repaires de dépouilles.

13 Voici, j'en veux à toi, dit le SEIGNEUR des armées, je brûlerai tes chariots en fumée, et l'épée dévorera tes lionceaux ; et je retrancherai de la terre ta proie, et la voix de tes messagers ne sera plus entendue.

Nahum 3



1 Malheur à la ville sanglante ! Elle est toute pleine de mensonges et de vol, le pillage ne s'en retire pas ;

2 Le bruit du fouet, et le bruit bruyant des roues, et les chevaux caracolant, et les chariots bondissant.

3 Le cavalier brandit : et l'épée brillante et la lance étincelante et il y a une multitude de tués, et un grand nombre de corps morts, et des cadavres sans fin ; ils trébuchent sur leurs cadavres.

4 À cause de la multitude des prostitutions de la prostituée bien estimée, la maîtresse des sorcières, qui vend les nations par ses prostitutions, et les familles par ses sorcelleries.

5 Voici, j'en veux à toi, dit le SEIGNEUR des armées ; je relèverai tes jupes sur ton visage, et je montrerai aux nations ta nudité, et aux royaumes ta honte.

6 Et je jetterai sur toi d'abominables choses, et te rendrai vile, et je te donnerai en spectacle.

7 Et il arrivera que tous ceux qui te verront fuiront loin de toi, et diront Ninive est dévastée ; qui la pleurera ? D'où te chercherai-je des consolateurs ?

8 Es-tu meilleure que No la peuplée, qui était sise au milieu des fleuves, qui était entourée d'eaux, dont la mer était le rempart, et sa muraille s'élevait de la mer ?

9 L'Éthiopie et l'Égypte étaient sa puissance, et elle était infinie ; Put (Puth) et les Libyens venaient à ton secours.

10 Toutefois elle a été transportée, elle est allée en captivité ; ses jeunes enfants furent aussi écrasés à tous les coins des rues ; et ses hommes honorables ont été tiré au sort, et tous ses grands hommes furent liés de chaînes.

11 Toi aussi tu seras enivrée, tu seras cachée ; toi aussi tu chercheras un appui à cause de l'ennemi.

12 Toutes tes forteresses seront comme des figuiers avec les premières figues ; si elles sont secouées, elles tomberont dans la bouche même de celui qui les mange.

13 Voici, ton peuple au milieu de toi est comme des femmes ; les portes de ton pays seront grandes ouvertes à tes ennemis ; le feu consumera tes barres.

14 Puisse-toi de l'eau pour le siège ; fortifie tes forteresses, entre dans la glaise, et piétine l'argile, fortifie le four à briques.

15 En ce lieu, le feu te consumera, l'épée te retranchera ; elle te dévorera comme le ver rongeur ; rends-toi aussi nombreuse que le ver rongeur, rends-toi aussi nombreuse que les sauterelles.

16 Tu as multiplié le nombre de tes marchands plus que les étoiles du ciel le ver rongeur dépouille et s'envole.

17 Tes couronnés sont comme des sauterelles, et tes capitaines comme une multitude de sauterelles qui se campent sur les haies au frais du jour ; mais quand le soleil se lève, elles s'enfuient, et l'on ne connaît plus le lieu où elles sont.

18 Tes bergers sommeillent, ô roi d'Assyrie ; tes hommes illustres demeureront dans la poussière ; ton peuple est dispersé sur les montagnes, et personne ne les rassemble.

19 Il n'y a pas de guérison à ta blessure ; ta plaie est grave ; tous ceux qui entendent parler de toi battent des mains sur toi ; car sur qui ta perversité n'a-t-elle pas continuellement passé ?

Habacuc 1

1 La charge qu'Habakkuk (Habacuc) le prophète a vue.

2 Ô SEIGNEUR, jusques à quand crierai-j et que tu n'entendras pas ! et même je crie à toi au sujet de violence, et tu ne sauveras pas !

3 Pourquoi me montres-tu l'iniquité, et me fais-tu contempler l'humiliation ? Car la spoliation et la violence sont devant moi ; et il y en a qui excitent la querelle, et la contestation.

4 C'est pourquoi la loi est affaiblie, et le jugement ne va jamais de l'avant car le méchant environne le homme droit, c'est pourquoi le jugement erroné est rendu.

5 ¶ Voyez parmi les païens, et regardez, soyez merveilleusement étonnés car je ferai en vos jours une œuvre que vous ne croirez pas si on vous la racontait.

6 Car voici, je vais susciter les Chaldéens, cette nation cruelle et impétueuse, qui marchera à travers toute la largeur du pays, pour posséder les demeures qui ne lui appartiennent pas.

7 Ils sont terribles et redoutables ; leur jugement et leur dignité procéderont d'eux-mêmes.

8 Leurs chevaux sont aussi plus rapides que les léopards, et sont plus féroces que les loups du soir, et leurs cavaliers se répandront ; et leurs cavaliers viendront de loin, ils voleront comme l'aigle qui se hâte pour manger.

9 Ils viendront pour la violence, leurs faces avaleront le vent d'Est, et ils assembleront la captivité comme du sable.

10 Et ils railleront les rois, et les princes leur seront un sarcasme ; ils se moquent de toutes les forteresses ; car ils amoncelleront de la poussière, et la prendra.

11 Alors sa pensée changera, et il passera et outragera, imputant son pouvoir à son dieu.

12 ¶ N'es-tu pas de toute éternité, ô SEIGNEUR mon Dieu, mon Seul Saint ? Nous ne mourrons pas. Ô SEIGNEUR, tu les as établis pour faire jugement ; et Dieu puissant, tu les as établi pour punir.

13 Tu as les yeux trop purs pour contempler le mal, et tu ne peux pas regarder l'iniquité ; pourquoi regardes-tu ceux qui agissent perfidement, et retiens-tu ta langue quand le méchant dévore l'homme qui est plus droit que lui ?

14 Pourquoi as-tu fait les hommes comme les poissons de la mer, comme les choses rampantes qui n'ont personne qui domine sur eux ?

15 Ils les font tous monter avec l'hameçon, ils les attrapent dans leur filet, et les rassemblent dans leur drague ; c'est pourquoi ils se réjouissent et s'égayent.

16 C'est pourquoi ils sacrifient à leur filet, et brûlent de l'encens à leur drague, parce que par leur moyen leur portion est grasse, et leur nourriture abondante.

17 Videront-ils pour cela leur filet, et n'épargneront-ils pas de tuer continuellement les nations ?

## Habacuc 2

1 Je me tiendrai en sentinelle à mon poste, et je me placerai sur la tour, et je ferai le guet pour voir ce qu'il me dira, et ce que je répondrai lorsque je serai réprimandé.

2 Et le SEIGNEUR me répondit, et dit : Écris la vision, et dresse-la clairement sur des tablettes, afin que celui qui la lit puisse courir.

3 Car la vision est encore pour un temps assigné, mais à la fin elle parlera, et ne mentira pas ; si elle tarde, attends-la ; car elle viendra sûrement, elle ne tardera pas.

4 Voici, son âme qui s'enorgueillit n'est pas intègre en lui ; mais le juste vivra par sa foi.

5 ¶ Et aussi parce qu'il transgresse par le vin, il est un homme orgueilleux, qui ne reste pas tranquille chez lui, qui élargit son désir comme l'enfer, et est comme la mort, et ne

peut-être rassasié ; mais il rassemble à lui toutes les nations, et amasse vers lui tous les peuples.

6 Tous ceux-là ne feront-ils pas de lui une parabole, et un proverbe railleur, et diront Malheur à celui qui accumule ce qui n'est pas à lui ! Jusqu'à quand ? Et à celui qui entasse sur lui de la boue épaisse !

7 Ne se lèveront-ils pas subitement, ceux qui te mordront, et ne se réveilleront-ils pas ceux qui te tourmenteront, et auxquels tu seras en butin ?

8 Parce que tu as pillé beaucoup de nations, tout le reste des peuples te pillera, à cause du sang d'hommes et de la violence faite au pays, et à tous ceux qui y habitent.

9 ¶ Malheur à celui qui est convoiteux pour sa maison d'une convoitise mauvaise, afin de placer son nid haut élevé, pour être délivré de la puissance du mal !

10 Tu as consulté la honte pour ta maison, en retranchant beaucoup de peuples, et tu as péché contre ton âme.

11 Car de la muraille, la pierre criera, et la poutre de la charpente lui répondra.

12 ¶ Malheur à celui qui bâtit une ville avec le sang, et établit une cité sur l'iniquité !

13 Voici, n'est-ce pas par le SEIGNEUR des armées que les peuples travaillent pour en nourrir le feu, et que les peuples eux-mêmes se laisseront en vain ?

14 Car la terre sera remplie de la connaissance de la gloire du SEIGNEUR, comme les eaux couvrent le fond de la mer.

15 ¶ Malheur à celui qui donne à boire à son voisin, lui mettant ta bouteille, et même l'enivres, afin que tu puisses voir leur nudité !

16 Tu es rassasié de honte plutôt que de gloire ; bois toi aussi, et découvre ton incirconcision ; la coupe de la main droite du SEIGNEUR se tournera vers toi, et un vomissement honteux sera sur ta gloire.

17 Car la violence du Liban te couvrira, et la dévastation (faite par) les bêtes qui les effraya, à cause du sang des hommes et de la violence faite au pays, à la ville et à tous ceux qui y habitent.

18 ¶ À quoi sert l'image taillée, que le sculpteur a taillée ; l'image fondue, un enseignant de mensonge, pour que l'ouvrier qui fait des idoles muettes se fie en son ouvrage ?

19 Malheur à celui qui dit au bois Réveille-toi ; et à la pierre muette Lève-toi, elle t'enseignera ! Voici, elle est plaquée d'or et d'argent, et il n'y a aucun esprit au-dedans d'elle.

20 Mais le SEIGNEUR est dans son saint temple ; que toute la terre garde le silence devant lui.

Habacuc 3

1 Prière d'Habakkuk (Habacuc), le prophète, sur Shiguionoth.

2 Ô SEIGNEUR, j'ai entendu ton discours, et ; j'ai eu peur, ô SEIGNEUR, ranime ton œuvre au milieu des années, au cours des années fais-la connaître ; dans la colère souviens-toi de la miséricorde.

3 Dieu vint de Teman, et le Seul Saint du mont Paran. Selah. Sa gloire couvre les cieux, et la terre fut remplie de sa louange.

4 Et sa splendeur était comme la lumière ; il avait des cornes sortant de sa main ; et là, était cachée son pouvoir.

5 La peste marchait devant lui, et les charbons brûlants sortaient à ses pieds.

6 Il se tint, et mesura la terre ; il contempla, et chassa les nations les unes des autres ; et les montagnes éternelles furent disséminées, les collines perpétuelles s'affaissèrent ; ses chemins sont éternels.

7 Je vis les tentes de Cushan dans l'affliction ; et les tentures du pays de Midian (Madian) tremblèrent.

8 Le SEIGNEUR était-il courroucé contre les fleuves ? Ton courroux était-il contre les fleuves ? Et ta colère contre la mer, que tu sois monté sur tes chevaux, et sur tes chariots de salut ?

9 Ton arc était mis à nu, selon le serment fait aux tribus, savoir ta parole. Selah. Tu fendis la terre avec des rivières.

10 Les montagnes te virent, et elles tremblèrent ; l'impétuosité de l'eau passa, l'abîme fit retentir sa voix, et éleva ses mains en haut.

11 Le soleil et la lune s'arrêtèrent dans leur habitation, ils marchèrent à la lumière de tes flèches, et à l'éclat de ta lance étincelante.

12 Tu traversas le pays avec indignation, tu piétinas les païens avec colère.

13 Tu sortis pour le salut de ton peuple, savoir pour le salut avec ton oint ; tu blessas la tête de la maison du méchant, en découvrant le fondement jusqu'au cou. Selah.

14 Tu perças avec ses bâtons la tête de ses villages ; ils venaient comme un tourbillon pour me disperser, leur réjouissance était comme pour dévorer le pauvre en cachette.

15 Tu marchas avec tes chevaux à travers la mer, à travers l'amoncellement des grandes eaux.

16 Lorsque j'ai entendu, mon ventre a tremblé ; à la voix, mes lèvres frémirent ; la pourriture entra dans mes os, et j'ai tremblé en moi-même, afin que je me repose au jour de la détresse, quand il montera contre le peuple, il les envahira avec ses troupes.

17 ¶ Bien que le figuier ne fleurira pas, il n'y aura pas non plus de fruit dans les vignes ; le rapport de l'olivier fera défaut, et les champs ne produiront aucune nourriture ; le troupeau sera retranché du parc, et il n'y aura plus de bœufs dans les étables.

18 Toutefois je me réjouirai dans le SEIGNEUR, je m'égayerai dans le Dieu de mon salut.

19 Le SEIGNEUR Dieu est ma puissance, et il rendra mes pieds semblables à ceux des biches, et me fera marcher sur mes lieux élevés. Au maître chantre sur des instruments à cordes.

Zephaniah Sophonie 1

1 La parole du SEIGNEUR, qui vint à Zephaniah (Sophonie), le fils de Cushi, le fils de Gedaliah (Guedalia), le fils d'Amariah, le fils d'Hizkiah, (Ezéchias) aux jours de Josiah (Josias), le fils d'Amon, roi de Judah (Juda).

2 Je consumerai entièrement toutes choses de dessus le pays, dit le SEIGNEUR.

3 Je consumerai homme et bête ; je consumerai les oiseaux du ciel et les poissons de la mer, et les pierres d'achoppement avec les méchants, et je retrancherai l'homme du pays, dit le SEIGNEUR.

4 J'étendrai aussi ma main sur Judah et sur tous les habitants de Jérusalem ; et je retrancherai de ce lieu le reste de Baal, et le nom des Chemarims avec les prêtres,

5 Et ceux qui adorent sur les toits devant l'armée du ciel, et ceux qui adorent et jurent par le SEIGNEUR, et qui jurent par Malcham (Malcam) ;

6 Et ceux qui se sont détournés du SEIGNEUR, et ceux qui n'ont pas cherché le SEIGNEUR, et ne s'enquière pas de lui.

7 Tais-toi en présence du Seigneur DIEU car le jour du SEIGNEUR est proche ; car le SEIGNEUR a préparé un sacrifice, il a convié ses invités.

8 Et il arrivera au jour du sacrifice du SEIGNEUR, que je punirai les princes, et les enfants du roi, et tous ceux qui sont habillés de vêtements étranges.

9 Je punirai aussi en ce jour-là tous ceux qui sautent par-dessus le seuil, qui remplissent de violence et de tromperie les maisons de leurs maîtres.

10 Et en ce jour-là, dit le SEIGNEUR, il y aura le bruit d'un cri depuis la porte des poissons, et un hurlement depuis la seconde, et un grand fracas depuis les collines.

11 Hurlez, vous habitants de (Maktesh) Mactès, car tous les marchands sont détruits, tous ceux qui apportaient de l'argent sont retranchés.

12 Et il arrivera, en ce temps-là, que je fouillerai Jérusalem avec des bougies, et je punirai les hommes qui sont figés sur leurs lies, qui dans leur cœur Le SEIGNEUR ne fera ni bien ni mal.

13 C'est pourquoi leurs biens deviendront un butin, et leurs maisons une désolation ; ils bâtiront aussi des maisons, mais ne les habiteront pas ; et ils planteront des vignes, mais n'en boiront pas le vin.

14 Le grand jour du SEIGNEUR est proche, il est proche, et se hâte grandement, et même la voix du jour du SEIGNEUR ; l'homme puissant criera là amèrement.

15 Ce jour est un jour de colère, un jour d'angoisse et de détresse, un jour de dévastation et de désolation, un jour sombre et triste, un jour de nuages et d'épaisse obscurité,

16 Un jour de trompette et d'alarme contre les villes fortifiées et contre les hautes tours.

17 Et j'amènerai la détresse sur les hommes, si bien qu'ils marcheront comme des aveugles, parce qu'ils ont péché contre le SEIGNEUR ; et leur sang sera répandu comme de la poussière, et leur chair comme des excréments.

18 Ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la colère du SEIGNEUR ; mais tout le pays sera dévoré par le feu de sa jalousie ; car il se débarrassera rapidement de tous les habitants du pays.

Sophonie 2

1 Rassemblez-vous, oui, rassemblez-vous, ô nation non désirable ;

2 Avant que le décret enfante, avant que le jour passe comme la paille ; avant que le violent courroux du SEIGNEUR vienne sur vous, avant que le jour du courroux du SEIGNEUR vienne sur vous.

3 Cherchez le SEIGNEUR, vous tous les dociles du pays, qui avez exécuté son jugement ; recherchez la rectitude, recherchez la docilité ; peut-être serez-vous cachés, au jour du courroux du SEIGNEUR.

4 ¶ Car Gaza sera abandonnée, et Ashkelon (Askélon) sera une désolation ; on chassera Ashdod (Asdod ) en plein midi, et Ekron sera déracinée.

5 Malheur aux habitants de la côte maritime, la nation des Cherethites (Keréthiens) ! la parole du SEIGNEUR est contre vous, ô Canaan, terre des Philistins, je te détruirai, si bien que personne n'y habitera.

6 Et la côte maritime sera des pâturages, et des huttes pour les bergers et des parcs pour les troupeaux.

7 Et la côte sera pour le reste de la maison de Judah (Juda), et ils y paîtront ; le soir, ils se coucheront dans les maisons d'Ashkelon (Askélon), car le SEIGNEUR leur Dieu les visitera, et ramènera leur captivité.

8 ¶ J'ai entendu l'outrage de Moab et les insultes des enfants d'Ammon, par lesquelles ils ont outragé mon peuple, et l'ont bravé sur leur frontière.

9 C'est pourquoi, aussi vrai que je vis, dit le SEIGNEUR des armées, le Dieu d'Israël, Moab sera comme Sodome, et les enfants d'Ammon comme Gomorrah (Gomorrhe), c'est-à-dire une prolifération d'orties, des carrières de sel, une désolation perpétuelle ; le reste de mon peuple les pillera, et le reste de mon peuple les possédera.

10 Ceci leur arrivera à cause de leur orgueil, parce qu'ils ont outragé et se sont élevés contre le peuple du SEIGNEUR des armées.

11 Le SEIGNEUR sera terrible contre eux ; car il fera mourir de faim tous les dieux de la terre, et chacun l'adorera en son lieu, et même toutes les îles des païens.

12 ¶ Vous aussi, Éthiopiens, vous serez tués par mon épée.

13 Il étendra sa main vers le Nord, et il détruira l'Assyrie ; et fera de Ninive une désolation, et un lieu aride comme le désert.

14 Les troupeaux se coucheront au milieu d'elle, et toutes les bêtes des nations ; le cormoran et le butor logeront parmi ses linteaux ; leur voix résonnera aux fenêtres ; la désolation sera sur le seuil, parce qu'il aura dénudé les lambris de cèdre.



15 C'est là cette ville joyeuse qui demeurait insouciante, qui disait en son cœur : Je le suis, et il n'y en a pas d'autre que moi. Comment est-elle devenue une désolation, un lieu dans lequel les bêtes se couchent ! Quiconque passe près d'elle, sifflera et agitera sa main.

### Sophonie 3

1 Malheur à celle qui est répugnante et polluée, à la ville qui opprime !

2 Elle n'a pas obéi à la voix, elle n'a pas admis la correction, elle ne s'est pas confiée dans le SEIGNEUR, elle ne s'est pas approchée de son Dieu.

3 Ses princes au milieu d'elle sont des lions rugissants ; ses juges, des loups du soir, qui ne quittent pas les os pour les ronger jusqu'au matin.

4 Ses prophètes sont des personnes frivoles et perfides ; ses prêtres ont pollué le sanctuaire, ils ont fait violence à la loi.

5 Le juste SEIGNEUR est au milieu d'elle, il ne commet pas d'iniquité ; chaque matin il met son jugement en lumière, il n'y manque pas ; mais l'injuste ne connaît pas la honte.

6 J'ai retranché les nations ; leurs tours sont ravagées ; j'ai dévasté leurs rues, si bien que personne n'y passe ; leurs villes sont détruites, si bien qu'il n'y a plus d'homme, qu'il n'y a plus aucun habitant.

7 Je disais : Au moins tu me craindras, tu recevras l'instruction, afin que sa demeure ne soit pas retranchée, quelque soit la punition que j'envoie sur elle. Mais ils se sont levés hâtivement, et ils ont corrompu toutes leurs actions.

8 ¶ C'est pourquoi attendez-moi, dit le SEIGNEUR, au jour que je me lèverai pour le butin car ma détermination est de rassembler les nations afin de réunir les royaumes, pour verser sur eux mon indignation, c'est-à-dire tout mon violent courroux ; car toute la terre sera dévorée par le feu de ma jalousie.

9 Car alors je ferai retourner au peuple un langage pur, afin qu'ils puissent tous appeler le nom du SEIGNEUR, pour le servir d'un seul consentement.

10 D'au-delà des fleuves d'Éthiopie, mes suppliants, c'est-à-dire la fille de mes dispersés, m'apporteront mes offrandes.

11 En ce jour-là, tu ne seras plus honteuse à cause de toutes tes actions par lesquelles tu as transgressé contre moi parce qu'alors j'ôterai du milieu de toi ceux qui se réjouissent de ton orgueil ; et tu ne t'enorgueilliras plus à cause de ma sainte montagne.

12 Et je laisserai au milieu de toi un peuple affligé et pauvre, et ils se confieront dans le nom du SEIGNEUR.

13 Le reste d'Israël ne commettra pas d'iniquité ; ni ne dira de mensonge, et il ne se trouvera pas non plus de langue trompeuse dans leur bouche ; car ils se nourriront, et se coucheront, et personne ne les effrayera.

14 ¶ Chante, ô fille de Zion (Sion), écris-toi, ô Israël ; égaye-toi et réjouis-toi de tout ton cœur, ô fille de Jérusalem.

15 Le SEIGNEUR a retiré tes jugements, il a chassé ton ennemi ; le roi d'Israël, le SEIGNEUR est au milieu de toi ; tu ne verras plus de mal.

16 En ce jour-là, on dira à Jérusalem. Ne crains pas, et à Sion, que tes mains ne se relâchent pas.

17 Le SEIGNEUR ton Dieu au milieu de toi est puissant ; il sauvera, Il se réjouira à ton sujet avec joie ; il se reposera dans son amour ; il se réjouira à ton sujet avec des chants.

18 Je rassemblerai ceux qui sont tristes, loin de l'assemblée solennelle ; ils sont sortis de toi ; sur eux pesait l'outrage.

19 Voici, en ce temps-là, je détruirai tous ceux qui t'affligent ; je sauverai celle qui boite, je recueillerai celle qui avait été chassée, et je les ferai louer et devenir célèbres dans tous les pays où ils auront été couverts de honte.

20 En ce temps-là, je vous ramènerai ; c'est-à-dire qu'en ce temps-là, je vous rassemblerai ; car je ferai de vous un nom et une louange parmi tous les peuples de la terre, quand je ramènerai votre captivité devant vos yeux, a dit le SEIGNEUR.

#### Aggée 1

1 En la seconde année du roi Darius, au sixième mois, au premier jour du mois, la parole du SEIGNEUR vint par Haggai (Aggée), le prophète, à Zerubbabel (Zorobabel), le fils de Shealtiel, gouverneur de Judah (Juda), et à Joshua (Josué), le fils de Josedech (Jotsadak), le grand prêtre, disant :

2 Ainsi parle le SEIGNEUR des armées, disant : Ce peuple dit le temps n'est pas venu, le temps où la maison du SEIGNEUR doit être bâtie.

3 Et la parole du SEIGNEUR vint par Haggai (Aggée), le prophète, en disant :

4 Est-il temps pour vous, ô vous, de demeurer dans vos maisons lambrissées, pendant que cette maison-là reste dévastée ?

5 Maintenant donc, Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Considérez attentivement vos conduites.

6 Vous avez semé beaucoup, mais peu fait rentrer ; vous mangez, mais vous n'êtes pas rassasiés ; vous buvez, mais non pas jusqu'à être remplis ; vous êtes vêtus, mais personne n'a chaud ; et celui qui gagne un salaire le met dans un sac percé.

7 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Considérez attentivement vos chemins.

8 Montez à la montagne, et apportez du bois, et bâtissez la maison ; et j'y prendrai plaisir, et je serai glorifié, dit le SEIGNEUR.

9 Vous comptiez sur beaucoup, et voici, il est revenu à peu ; et lorsque vous l'avez apporté à la maison, j'ai soufflé dessus. Pourquoi ? dit le SEIGNEUR des armées. À cause de ma maison, laquelle est dévastée, pendant que vous courez chacun à sa maison.

10 C'est pourquoi le ciel au-dessus de vous retient la rosée, et la terre a retenu son fruit.

11 Et j'ai appelé une sécheresse sur le pays, et sur les montagnes, et sur le grain, sur le vin nouveau et sur l'huile, et sur ce que le sol produit, et sur les hommes et sur les bêtes, et sur tout le travail des mains.

12 ¶ Zerubbabel (Zorobabel) donc, le fils de Shealtiel, Joshua (Josué), le fils de Josedech (Jotsadak), le grand prêtre, avec tout le reste du peuple obéirent la voix du SEIGNEUR leur Dieu, et les paroles d'Haggai (Aggée), le prophète, ainsi que le SEIGNEUR leur Dieu l'avait envoyé ; et le peuple eut de la crainte devant SEIGNEUR.

13 Alors Haggai (Aggée), le messenger du SEIGNEUR, parla au peuple selon le message du SEIGNEUR, disant : Je suis avec vous, dit le SEIGNEUR.

14 Et le SEIGNEUR activa l'esprit de Zerubbabel (Zorobabel), le fils de Shealtiel, gouverneur de Judah, et l'esprit de Joshua (Josué), fils de Josedech (Jotsadak), le grand prêtre, et l'esprit de tout le reste du peuple ; et ils vinrent, et travaillèrent à la maison du SEIGNEUR des armées, leur Dieu,

15 Au vingt-quatrième jour du sixième mois, en la seconde année du roi Darius.

Aggée 2

1 Au septième mois, au vingt et unième jour du mois, la parole du SEIGNEUR vint par Haggai (Aggée) le prophète, en disant :

2 Parle maintenant à Zerubbabel (Zorobabel), le fils de Shealtiel, gouverneur de Judah (Juda), et à Joshua (Josué), le fils de Josedech (Jotsadak), grand prêtre, et au reste du peuple, disant :

3 Qui est de reste parmi vous, qui ait vu cette maison dans sa première gloire ? et comment la voyez-vous maintenant ? Telle qu'elle est, n'est-elle pas comme un rien à vos yeux ?

4 Maintenant donc, fortifie-toi ô Zerubbabel (Zorobabel), dit le SEIGNEUR ; et fortifie-toi, ô Joshua (Josué), fils de Josedech (Jotsadak), le grand prêtre et fortifiez-vous, vous tout le peuple du pays, dit le SEIGNEUR ; et travaillez, car je suis avec vous, dit le SEIGNEUR des armées,

5 Selon la parole que j'ai traitée avec vous quand vous êtes sortis d'Égypte, et mon esprit demeurent au milieu de vous ne craignez pas.

6 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Encore une fois, dans peu de temps, j'ébranlerai les cieus et la terre, et la mer et la terre sèche.

7 Et j'ébranlerai toutes les nations, et le désir de toutes les nations viendra, et je remplirai cette maison de gloire, dit le SEIGNEUR des armées.

8 L'argent est à moi, et l'or est à moi, dit le SEIGNEUR des armées.

9 La gloire de cette dernière maison sera plus grande que la première, dit le SEIGNEUR des armées ; et en ce lieu je donnerai la paix, dit le SEIGNEUR des armées.

10 ¶ Au vingt-quatrième jour du neuvième mois, en la seconde année de Darius, la parole du SEIGNEUR vint par Haggai (Aggée), le prophète, en disant :

11 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Interroge maintenant les prêtres concernant la loi, en disant :

12 Si quelqu'un porte de la sainte chair dans le pan de son vêtement, et qu'il touche de son pan à du pain, ou à de la soupe, ou à du vin, ou à de l'huile, ou à quelque viande que ce soit, cela sera-t-il saint ? Et les prêtres répondirent, et dirent : Non.

13 Alors Haggai (Aggée) dit : Si celui qui est souillé par un mort touche n'importe laquelle de ces choses, sera-t-elle souillée ? Et les prêtres répondirent, et dirent : Elle sera souillée.

14 Alors Haggai (Aggée) répondit, et dit : Ainsi est ce peuple, et ainsi est cette nation devant moi, dit le SEIGNEUR, et ainsi est toute l'œuvre de leurs mains ; et ce qu'ils offrent là est souillé.

15 Maintenant donc, considérez, je vous prie, depuis ce jour et dorénavant, avant qu'on ait posé pierre sur pierre au temple du SEIGNEUR.

16 Depuis ces jours-là, quand on venait à un monceau de vingt mesures, il n'y en avait que dix ; quand on venait au pressoir pour puiser cinquante mesures du pressoir, il n'y en avait que vingt.

17 Je vous ai frappés de brûlure, et de moisissure et de grêle dans tous les travaux de vos mains ; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit le SEIGNEUR.

18 Considérez donc depuis ce jour-ci et dorénavant, depuis le vingt-quatrième jour du neuvième mois, c'est-à-dire depuis le jour que les fondements ont été posés ; considérez-le.

19 Y a-t-il encore de la semence dans la grange ? Même jusqu'à la vigne, au figuier, au grenadier et à l'olivier, n'ont pas rapporté ; dès ce jour, je vous bénirai.

20 ¶ Et de nouveau la parole du SEIGNEUR vint à Haggai (Aggée), au vingt-quatrième jour du mois, en disant :

21 Parle à Zerubbabel (Zorobabel), gouverneur de Judah (Juda), en disant : J'ébranlerai les cieux et la terre ;

22 Et je renverserai le trône des royaumes, et je détruirai la puissance des royaumes des païens ; et je renverserai les chariots et ceux qui les montent ; et les chevaux et ceux qui les montent seront abattus, chacun par l'épée de son frère.

23 En ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées, je te prendrai, ô Zerubbabel (Zorobabel), le fils de Shealtiel, mon serviteur, dit le SEIGNEUR, et je te ferai comme un cachet ; car je t'ai choisi, dit le SEIGNEUR des armées.

Zechariah (Zacharie) 1

1 Au huitième mois de la seconde année de Darius, la parole du SEIGNEUR vint à Zechariah (Zacharie), le fils de Berechiah (Barachie), le fils d'Iddo, le prophète en disant :

2 Le SEIGNEUR a été fort irrité contre vos pères.

3 C'est pourquoi tu leur diras Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Retournez-vous vers moi, dit le SEIGNEUR des armées, et je retournerai vers vous, dit le SEIGNEUR des armées.

4 Ne soyez pas comme vos pères, auxquels les précédents prophètes criaient, en disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Détournez-vous de vos mauvais chemins et de vos mauvaises actions ; mais ils n'ont pas entendu, ils ne m'ont pas écouté, dit le SEIGNEUR.

5 Vos pères, où sont-ils ? Et les prophètes vivent-ils à toujours ?

6 Quoi que ce soit mes paroles et mes statuts, que j'avais commandés à mes serviteurs les prophètes, n'ont-ils pas atteints vos pères ? Et ils sont revenus, et ont dit : Comme le SEIGNEUR des armées avait pensé nous faire, selon nos chemins et selon nos actions, ainsi a-t-il agi avec nous.

7 ¶ Au vingt-quatrième jour du onzième mois, qui est le mois de Sebat (Shébat), en la seconde année de Darius, la parole du SEIGNEUR vint à Zechariah (Zacharie), le fils de Berechiah (Barachie), le fils d'Iddo, le prophète, disant :

8 Je vis de nuit ; et voici, un homme monté sur un cheval roux ; il se tenait parmi les myrtes qui étaient dans le fond ; et, après lui, il y avait des chevaux roux, marquetés et blancs.

9 Et je dis : Ô mon Seigneur, qui sont ceux-ci ? Et l'ange qui me parlait me dit : Je te montrerai qui sont ceux-ci.

10 Et l'homme qui se tenait parmi les myrtes répondit, et dit : Ce sont ceux que le SEIGNEUR a envoyés pour marcher çà et là, sur la terre.

11 Et Ils répondirent à l'ange du SEIGNEUR, qui se tenait parmi les myrtes, et dirent : Nous avons marché çà et là, sur la terre ; et voici, toute la terre est tranquille et en repos.

12 ¶ Alors l'ange du SEIGNEUR répondit, et dit : Ô SEIGNEUR des armées, jusqu'à quand n'auras-tu pas miséricorde envers Jérusalem et envers les villes de Judah (Juda), contre lesquelles tu as été indigné depuis soixante-dix ans ?

13 Et le SEIGNEUR répondit à l'ange qui me parlait, par de bonnes paroles, des paroles de consolation.

14 Et l'ange qui me parlait me dit : Crie, en disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je suis jaloux pour Jérusalem, et pour Sion, d'une grande jalousie ;

15 Et je suis fort irrité contre les païens qui sont à leur aise ; car, j'étais un peu irrité, et ils ont aidé à avancer l'affliction.

16 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur : Je suis revenu à Jérusalem avec miséricorde ; ma maison y sera bâtie, dit le SEIGNEUR des armées, et le cordeau sera étendu sur Jérusalem.

17 Crie encore, disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Mes villes seront encore élargies à cause de la prospérité, et le SEIGNEUR consolera encore Sion, et il choisira encore Jérusalem.

18 ¶ Puis je levai mes yeux et regardai ; et je vis quatre cornes.

19 Et je dis à l'ange qui me parlait : Que sont celles-ci ? Et il me répondit : Ce sont les cornes qui ont dispersé Judah, Israël et Jérusalem.

20 Puis le SEIGNEUR me montra quatre forgerons.

21 Et je dis : Que viennent faire ceux-ci ? Et il parla, disant : Ce sont là les cornes qui ont dispersé Judah, de telle façon que personne ne levait la tête ; mais ceux-ci sont venus pour les effrayer, pour abattre les cornes des Gentils qui ont levé leur corne contre le pays de Judah pour le disperser.

Zechariah (Zacharie) 2

1 J'élevai encore mes yeux, et regardai ; et voici un homme avec un cordeau à mesurer en sa main.

2 Et je dis : Où vas-tu ? Et il me dit : Mesurer Jérusalem, pour voir quelle en est sa largeur et quelle en est sa longueur.

3 Et voici, l'ange qui me parlait sortit, et un autre ange vint à sa rencontre,

4 Et lui dit : Cours, parle à ce jeune homme, en disant : Jérusalem sera habitée sans murailles, à cause de la multitude d'hommes et de bétail qui seront au milieu d'elle.

5 Car moi, dit le SEIGNEUR, serai pour elle une muraille de feu tout autour, et je serai pour gloire au milieu d'elle.

6 ¶ Ho, ho, sortez, et fuyez hors du pays du Nord, dit le SEIGNEUR ; car je vous ai dispersés aux quatre vents du ciel, dit le SEIGNEUR.

7 Délivre-toi, ô Sion, qui demeures chez la fille de Babylone.

8 Car ainsi dit le Seigneur : des armées, après la gloire, il m'a envoyé vers les nations qui vous ont pillés car celui qui vous touche, touche la prunelle de son œil.

9 Car voici, je secouerai ma main sur eux, et ils seront un butin à leurs serviteurs, et vous saurez que le SEIGNEUR des armées m'a envoyé.

10 ¶ Chante et réjouis-toi, ô fille de Sion car voici, je viens, et je demeurerai au milieu de toi, dit le SEIGNEUR.

11 Et beaucoup de nations se joindront au SEIGNEUR en ce jour-là, et deviendront mon peuple ; et je demeurerai au milieu de toi, et tu sauras que le SEIGNEUR des armées m'a envoyé vers toi.

12 Et le SEIGNEUR héritera Judah pour sa portion en la terre sainte, et il choisira encore Jérusalem.

13 Ô que toute chair se taise devant le SEIGNEUR ; car il s'est réveillé de sa sainte habitation.

Zechariah (Zacharie) 3

1 Puis il me montra Joshua (Josué), le grand prêtre, se tenant debout devant l'ange du SEIGNEUR, et Satan se tenant debout à sa main droite, pour s'opposer à lui.

2 Et le SEIGNEUR dit à Satan : Que le SEIGNEUR t'admoneste, ô Satan ; dis-je, que le SEIGNEUR qui a choisi Jérusalem, t'admoneste, celui-ci n'est-il pas un tison retiré du feu ?

3 Or Joshua (Josué) était vêtu de vêtements sales, et se tenait devant l'ange.

4 Et il répondit, et parla à ceux qui se tenaient devant lui : Ôtez-lui ses vêtements sales. Puis il lui à Joshua (Josué) dit : Contemple, j'ai fait passer sur toi ton iniquité, et je te revêts de vêtements de rechange.

5 Et je disais : Qu'on lui mette sur la tête une mitre nette. Ainsi ils lui mirent sur la tête une mitre nette, et le revêtirent de vêtements. Et l'ange du SEIGNEUR était debout.

6 Et l'ange du SEIGNEUR protesta à Joshua (Josué), disant :

7 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Si tu marches dans mes chemins, et si tu gardes ce dont je te charge, tu jugeras aussi ma maison, tu garderas mes cours, et je te donnerai de marcher entre ceux qui sont ici présents.

8 ¶ Entends maintenant, ô Joshua (Josué), le grand prêtre, toi et tes compagnons qui sont assis devant toi ; car ce sont des hommes de prodige certainement voici, je vais faire venir mon serviteur, la BRANCHE.



9 Car voici, quant à la pierre que j'ai mise devant Joshua (Josué), sur une seule pierre il y aura sept yeux voici, je graverai sa gravure, dit le SEIGNEUR des armées, et j'ôterai en un jour l'iniquité de ce pays.

10 En ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées, chacun de vous appellera son voisin sous la vigne et sous le figuier.

Zechariah (Zacharie) 4

1 Puis l'ange qui parlait avec moi revint, et me réveilla, comme un homme qu'on réveille de son sommeil ;

2 Et il me dit : Que vois-tu ? Et je dis : J'ai regardé, et voici un chandelier tout d'or, avec une coupe sur son sommet, et ses sept lampes sur lui, avec sept tuyaux pour les sept lampes qui sont à son sommet.

3 Et deux oliviers près de lui, l'un du côté droit de la coupe, et l'autre à son côté gauche.

4 Et je répondis, et dis à l'ange qui me parlait, disant : Que sont ces choses, mon seigneur ?

5 Et l'ange qui me parlait répondit et me dit : Ne sais-tu pas ce que sont ces choses ? Et je dis : Non, mon seigneur.

6 Alors il répondit : et me parla, disant : C'est ici la parole du SEIGNEUR à Zerubbabel (Zorobabel), disant : Non par puissance, ni par autorité, mais par mon esprit, a dit le SEIGNEUR des armées.

7 Qui es-tu, ô grande montagne ? Devant Zerubbabel (Zorobabel) tu deviendras une plaine ; et il fera paraître la pierre principale avec des acclamations, criant : Grâce, grâce pour elle.

8 De nouveau la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

9 Les mains de Zorobabel ont posé la fondation de cette maison, et ses mains l'achèveront, et tu sauras que le SEIGNEUR des armées m'a envoyé vers vous.

10 Car qui est-ce qui a méprisé le jour des choses petites ? Car ils se réjouiront, et verront le plomb dans la main de Zerubbabel (Zorobabel) avec ces sept yeux ; ce sont les yeux du SEIGNEUR, qui parcourent çà et là, sur toute la terre.

11 ¶ Et je répondis, et lui dis : Que sont ces deux oliviers sur le côté droit du chandelier et sur son côté gauche ?

12 Et je répondis à nouveau, et lui dis : Que sont ces deux branches d'olivier qui sont auprès des deux tuyaux desquels découle l'huile dorée ?

13 Et il me répondit, et dit : Ne sais-tu pas ce que sont ces choses ? Et je dis : Non, mon seigneur.

14 Alors il dit : Ce sont les deux oints du SEIGNEUR, qui se tiennent près du Seigneur de toute la terre.

Zechariah (Zacharie) 5

1 Puis je me retournai et levai mes yeux pour regarder ; et voici un rouleau volant.

2 Et il me dit : Que vois-tu ? Et je répondis Je vois un rouleau volant, dont la longueur est de vingt coudées et sa largeur de dix coudées.

3 Puis il me dit : C'est la malédiction qui sort sur la face de toute la terre ; car chacun qui vole sera retranché, comme il est écrit d'un côté de ce rouleau et chacun qui jure faussement sera retranché comme il est à l'autre côté.

4 Je la sortirai, dit le SEIGNEUR des armées ; et elle entrera dans la maison du voleur, et dans la maison de celui qui jure faussement par mon nom ; et elle restera au milieu de leur maison, et la consumera avec son bois et ses pierres.

5 ¶ Puis l'ange qui me parlait sortit, et me dit : Lève maintenant tes yeux, et regarde ce qui sort.

6 Et je dis : Qu'est-ce ? Il répondit : C'est un épha qui sort. Il dit encore : C'est leur aspect à travers toute la terre.

7 Et, voici, un talent de plomb fut soulevé, et il y avait là une femme assise au milieu de l'épha.

8 Et il dit : C'est la méchanceté. Et il la jeta au milieu de l'épha, et mit le talent de plomb sur l'ouverture.

9 Puis, je levai mes yeux, et regardai, et voici, deux femmes sortaient ; et le vent soufflait dans leurs ailes ; car elles avaient des ailes comme les ailes d'une cigogne, et elles enlevèrent l'épha entre la terre et le ciel.

10 Et je dis à l'ange qui me parlait : Où celles-ci emportent-elles l'épha ?

11 Et il me dit : Pour lui bâtir une maison dans le pays de Shinar ; et elle sera établie, et posée là sur son propre sousbassement.

## Zechariah (Zacharie) 6

1 Et je me tournai, et levai mes yeux, et regardai ; et voici, quatre chariots qui venaient d'entre deux montagnes ; et les montagnes étaient des montagnes de cuivre.

2 Au premier chariot il y avait des chevaux roux ; au second chariot, des chevaux noirs ;

3 Au troisième chariot, des chevaux blancs ; au quatrième chariot, des chevaux cendrés et bais

4 Alors je répondis, et dis à l'ange qui me parlait : Que sont ceux-ci, mon seigneur ?

5 Et l'ange répondit et me dit : Ce sont les quatre esprits des cieux, qui sortent d'où ils se tenaient devant le Seigneur de toute la terre.

6 Les chevaux noirs qui sont à l'un des chariots, sortent vers le pays du Nord, et les blancs sortent après eux, et les cendrés sortent vers le pays du Sud.

7 Et les bais sortirent, et cherchèrent à aller afin de marcher ça et là, à travers la terre. Et il leur dit : Allez-y, marchez ça et là, sur la terre. Et ils marchèrent ça et là, sur la terre.

8 Puis il me cria, et me parla, disant : Voici, ceux qui sortent vers le pays du Nord ont apaisé mon esprit dans le pays du Nord.

9 ¶ Et la parole du SEIGNEUR vint à moi, disant :

10 Prends de ceux de la captivité, à savoir de Heldai, de Tobijah et de Jedaiah, qui sont venus de Babylone ; et viens, toi, en ce même jour, et entre dans la maison de Josiah (Josias), le fils de Zephaniah (Sophonie) ;

11 Et prends de l'argent et de l'or, et fais-en des couronnes, et mets-les sur la tête de Joshua (Josué), le fils de Josedech (Jotsadak), le grand prêtre.

12 Et parle-lui en disant : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici l'homme dont le nom est : La BRANCHE, et il germera de son lieu et il bâtira le temple du SEIGNEUR.

13 Oui, lui-même bâtira le temple du SEIGNEUR ; et il portera la gloire, et s'assiéra et régnera sur son trône ; et il sera prêtre sur son trône, et le conseil de paix sera entre les deux.

14 Et les couronnes seront pour Helem, pour Tobijah (Tobia), pour Jedaiah (Jédah'ia) et pour Hen, le fils de Zephaniah (Sophonie), pour mémorial dans le temple du SEIGNEUR.

15 Et ceux qui sont loin viendront, et bâtiront au temple du SEIGNEUR ; et vous saurez que le SEIGNEUR des armées m'a envoyé vers vous. Et cela arrivera si vous obéissez diligemment la voix du SEIGNEUR votre Dieu.

Zechariah (Zacharie) 7

1 Puis il arriva, la quatrième année du roi Darius, que la parole du SEIGNEUR vint à Zechariah (Zacharie), au quatrième jour du neuvième mois, c'est-à-dire de Chisleu (Kisleu) ;

2 Lorsqu'on avait envoyé à la maison de Dieu Sherezzer (Sharétser) et Regemmelech (Réguem-Mélec), et leurs hommes, pour prier devant le SEIGNEUR,

3 Et pour parler aux prêtres qui étaient dans la maison du SEIGNEUR des armées, et aux prophètes, en disant : Pleurerai-je au cinquième mois, en me séparant comme j'ai fait pendant tant d'années ?

4 ¶ Alors la parole du Seigneur des armées vint à moi, disant :

5 Parle à tout le peuple du pays et aux prêtres, disant : Quand vous avez jeûné et que vous vous lamentiez au cinquième et au septième mois, et cela depuis soixante-dix ans, avez-vous en effet jeûné pour moi, vraiment pour moi ?

6 Et quand vous mangiez et que vous buviez, n'était-ce pas pour vous que vous mangiez et que vous buviez ?

7 Ne devriez-vous pas entendre les paroles que le SEIGNEUR a criées par les précédents prophètes, lorsque Jérusalem était habitée et dans la prospérité, ainsi que ses villes autour d'elle, et lorsqu'on habitait vers le Sud ainsi que la plaine ?

8 ¶ Puis la parole du SEIGNEUR vint à Zechariah (Zacharie), en disant :

9 Ainsi parle le SEIGNEUR des armées, en disant : Exécutez un jugement vrai, et montrez de la miséricorde et de la compassion chacun envers son frère ;

10 Et n'opprimez pas la veuve, l'orphelin, l'étranger et le pauvre, et ne méditez aucun mal dans vos cœurs chacun contre son frère.

11 Mais ils ont refusé d'écouter, et haussèrent l'épaule, et bouchèrent leurs oreilles pour ne pas entendre ;

12 Oui, ils ont rendu leur cœur dur comme un diamant, pour ne pas entendre la loi et les paroles que le SEIGNEUR des armées avait envoyé par son esprit, par les précédents prophètes ; c'est pourquoi vint une grande colère de la part du SEIGNEUR des armées.

13 C'est pourquoi, il est arrivé que, comme il cria, et qu'ils ne voulurent pas entendre, dit le SEIGNEUR des armées,

14 Et je les ai chassés par un tourbillon, parmi toutes les nations qu'ils ne connaissaient pas. Ainsi le pays fut ravagé derrière eux, si bien que personne ne passa ni ne retourna, car ils ont mis le pays désirable en désolation.

Zechariah (Zacharie) 8

1 De nouveau la parole du SEIGNEUR des armées vint à moi, en disant :

2 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : J'ai été jaloux pour Sion d'une grande jalousie, et j'ai été jaloux pour elle d'une grande fureur.

3 Ainsi dit le SEIGNEUR : Je suis retourné à Sion, et je demeurerai au milieu de Jérusalem ; et Jérusalem sera appelée la ville de vérité, et la montagne du SEIGNEUR des armées, la sainte montagne.

4 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Il y demeurera encore des hommes âgés et des femmes âgées dans les rues de Jérusalem, et chacun son bâton à la main, à cause de son grand âge.

5 Et les rues de la ville seront remplies de jeunes garçons et filles jouant dans ses rues.

6 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Si cela semble admirable aux yeux du reste de ce peuple en ces jours-là, serait-ce aussi admirable à mes yeux ? dit le SEIGNEUR des armées.

7 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Voici, je sauverai mon peuple du pays de l'Est, et du pays de l'Ouest.

8 Et je les amènerai, et ils demeureront au milieu de Jérusalem ; et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu, en vérité et en rectitude.

9 ¶ Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Que vos mains soient fortes, vous qui entendez en ces jours-ci ces paroles de la bouche des prophètes, qui ont été depuis le jour où la fondation de la maison du SEIGNEUR des armées a été posée, afin que son temple puisse être bâti.

10 Car, avant ces jours-là, il n'y avait pas de salaire pour l'homme, ni de salaire pour les bêtes ; et il n'y avait pas de paix pour celui qui sortait ou qui entrait à cause de l'affliction, car j'envoyais tous les hommes, chacun contre son voisin.

11 Mais maintenant je ne serai pas pour le reste de ce peuple comme aux premiers jours, dit le SEIGNEUR des armées.

12 Car la semence prospérera, la vigne rendra son fruit ; et le sol donnera son produit ; les cieus donneront leur rosée, et je ferai que le reste de ce peuple possède de toutes ces choses.

13 Et il arrivera que, comme vous étiez une malédiction parmi les nations, ô maison de Judah et maison d'Israël, ainsi je vous sauverai, et vous serez une bénédiction. Ne craignez pas, mais que vos mains soient fortes.

14 Car ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Comme j'ai pensé de vous punir, quand vos pères ont provoqué ma colère, dit le SEIGNEUR des armées, et que je ne m'en suis pas repenti,

15 Ainsi j'ai pensé de nouveau, en ces jours-ci, de faire du bien à Jérusalem et à la maison de Judah. Ne craignez pas.

16 ¶ Ce sont ici les choses que vous ferez : Parlez la vérité chacun à son voisin ; exécutez le jugement de vérité et de paix dans vos portes,

17 Et ne laissez personne parmi vous méditer dans vos cœurs le mal contre son voisin, et n'aimez pas le faux serment, car toutes sont ces choses que je hais, dit le SEIGNEUR.

18 ¶ Et la parole du SEIGNEUR des armées vint à moi, en disant :

19 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Le jeûne du quatrième mois, et le jeûne du cinquième, et le jeûne du septième, et le jeûne du dixième, seront pour la maison de Judah joie et allégresse, et des fêtes heureuses. C'est pourquoi aimez vérité et paix.

20 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Il arrivera encore, que viendront des peuples et des habitants de beaucoup de villes ;

21 Et les habitants d'une ville iront à l'autre, disant : Allons promptement prier devant le SEIGNEUR, et rechercher le SEIGNEUR des armées ; j'irai aussi.

22 Oui, beaucoup de peuples et de puissantes nations viendront chercher le SEIGNEUR des armées à Jérusalem, et prier devant le SEIGNEUR.

23 Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : En ces jours-là, il arrivera, que dix hommes de toutes les langues des nations saisiront le pan de la robe de celui qui est Juif, disant : Nous irons avec vous, car nous avons entendu que Dieu est avec vous.

Zechariah (Zacharie) 9

1 La charge de la parole du SEIGNEUR contre le pays de Hadrach, et Damas sera son dernier repos ; quand les yeux de l'homme, comme ceux de toutes les tribus d'Israël seront vers le SEIGNEUR.

2 Et Hamath aussi par ce moyen servira de frontière Tyre (Tyr) et Sidon, bien qu'elle soit fort sage.

3 Et Tyre (Tyr) s'est bâti une forteresse ; et a amassé l'argent comme la poussière, et l'or comme la boue des rues.

4 Voici, le Seigneur la chassera, et il frappera sa puissance dans la mer ; et elle sera dévorée par le feu.

5 Ashkelon le verra, et craindra ; Gaza aussi le verra, et sera en grande douleur, ainsi qu'Ekron, parce que ce à quoi elle attendait l'aura rendue honteuse ; et le roi de Gaza périra, et Ashkelon (Askélon) ne sera plus habitée.

6 Et un bâtard demeurera dans Ashdod, et je retrancherai l'orgueil des Philistins.

7 Et j'ôterai son sang de sa bouche, et ses abominations d'entre ses dents, mais celui qui reste, lui-même, sera pour notre Dieu, et sera comme un gouverneur en Judah (Juda), et Ekron comme un Jebusite (Jébusien).

8 Et je camperai autour de ma maison, à cause de l'armée, à cause de celui qui va, et à cause de celui qui vient ; et aucun oppresseur ne passera plus sur eux ; car maintenant j'ai vu de mes yeux.

9 ¶ Réjouis-toi grandement ô fille de Zion (Sion) acclame, ô fille de Jérusalem voici, ton Roi vient à toi ; il est juste et ayant le salut, humble et monté sur une ânesse, sur un ânon, le poulain d'une ânesse.

10 Et je retrancherai le chariot d'Ephraïm (Éphraïm), et le cheval de Jérusalem, et l'arc de la bataille sera retranché, et il parlera de paix aux païens, et sa domination s'étendra d'une mer jusqu'à l'autre, et du fleuve jusqu'aux bouts de la terre.

11 Quant à toi aussi, à cause du sang de ton alliance, j'ai délivré tes prisonniers hors de la fosse où il n'y a pas d'eau.

12 ¶ Retournez à la forteresse, vous prisonniers de l'espérance ; aujourd'hui même je le déclare que je te rendrai le double.

13 Lorsque je me serai bandé Judah (Juda), et que j'aurai rempli l'arc Ephraïm, et réveillé tes fils, ô Zion (Sion), contre tes fils, ô Grèce, et que je t'aurai rendue telle l'épée d'un puissant homme.

14 Et le SEIGNEUR sera vu au-dessus d'eux, et sa flèche sortira comme l'éclair ; et le Seigneur DIEU sonnera de la trompette, et ira avec les tourbillons du Sud.

15 Le SEIGNEUR des armées les défendra ; et ils dévoreront, et subjuguèrent avec les pierres de fronde ; et ils boiront, et feront du bruit comme par le vin ; et ils seront remplis comme les coupes, et comme les coins de l'autel.

16 Et le SEIGNEUR leur Dieu les sauvera en ce jour-là, comme le troupeau de son peuple ; car ils seront comme les pierres d'une couronne, élevées comme une bannière sur sa terre.

17 Car combien grande est sa bonté, et combien grande est sa beauté ! Le grain rendra les jeunes hommes joyeux, et le vin nouveau les jeunes filles.

Zechariah (Zacharie) 10

1 Demandez au SEIGNEUR de la pluie, au temps de la dernière pluie, et le SEIGNEUR fera des nuages éclatants, et leur donnera des ondées de pluie et à chacun de l'herbe dans son champ.

2 Car les idoles ont parlé de vanité, et les devins ont vu le mensonge, et ont proféré des songes trompeurs, ils consolent en vain c'est pourquoi ils s'en sont allés comme des brebis ; ils étaient abattus parce qu'il n'y avait pas de berger.

3 Mon courroux s'était embrasé contre les bergers, et j'ai puni les chèvres ; car le SEIGNEUR des armées visite son troupeau, la maison de Judah (Juda), et il les a fait comme son attrayant cheval dans la bataille.

4 De lui sortie l'encoignure, de lui le clou, de lui l'arc de bataille, pareillement de lui chaque oppresseur ensemble.

5 ¶ Et ils seront comme de puissants hommes qui piétinent leurs ennemis dans la boue des rues dans la bataille ; et ils combattront, parce que le SEIGNEUR est avec eux, et les cavaliers sur leurs chevaux seront déconcertés.

6 Et je fortifierai la maison de Judah (Juda) ; je sauverai la maison de Joseph ; et je les ramènerai en leurs maisons, parce que j'use de miséricorde envers eux ; et ils seront comme si je ne les avais pas rejetés ; car je suis le SEIGNEUR leur Dieu, et je les entendrai.

7 Et ceux d'Ephraïm (Éphraïm) seront comme un puissant homme, et leur cœur se réjouira comme par le vin ; oui, leurs enfants le verront, et s'égaieront ; leur cœur se réjouira dans le SEIGNEUR.



8 Je les sifflerai, et je les rassemblerai, parce que je les ai rachetés ; et ils augmenteront autant qu'ils avaient augmenté auparavant.

9 Et je les sèmerai parmi les peuples, et ils se souviendront de moi dans les pays éloignés ; et ils vivront avec leurs enfants, et ils retourneront.

10 Je les ramènerai du pays d'Égypte, et je les rassemblerai de l'Assyrie ; je les ramènerai au pays de Gilead (Galaad) et au Liban, et il ne sera pas trouvé assez de place pour eux.

11 Et il passera par la mer avec affliction, et frappera les flots de la mer ; et toutes les profondeurs du fleuve seront desséchées ; et l'orgueil de l'Assyrie sera abattu, et le sceptre de l'Égypte sera ôté.

12 Et je les fortifierai dans le SEIGNEUR, et ils marcheront de long en large en son nom, dit le SEIGNEUR.

Zechariah (Zacharie) 11

1 Ouvre tes portes, ô Liban, que le feu puisse dévorer tes cèdres.

2 Hurle, sapin ; car le cèdre est tombé, parce que les puissants sont dévastés ; hurlez, ô vous chênes de Bashan (Basan) car la forêt de vendange est coupée.

3 ¶ Il y a une voix de hurlement des bergers, Car leur gloire est dévastée ; une voix de rugissement des lionceaux, Car l'orgueil du Jourdain est dévasté.

4 Ainsi dit le SEIGNEUR : mon Dieu Nourris le troupeau destiné à la abattoir,

5 Que leurs possesseurs tuent, sans qu'ils se tiennent pour coupables, et ceux qui les vendent Béni soit le SEIGNEUR, car je suis riche et leurs propres bergers n'ont pas pitié d'eux.

6 Car je n'aurai plus pitié des habitants du pays, dit le SEIGNEUR car voici, je livrerai les hommes chacun en la main de son voisin, et en la main de son roi ; et ils frapperont le pays, et je ne les délivrerai pas de leur main.

7 Et je nourrirai le troupeau destiné à la boucherie, c'est-à-dire ô vous les plus pauvres du troupeau. Et je pris deux houlettes dont j'appelai l'une Beauté, et l'autre Liens, et je nourrissais le troupeau.

8 Et je retranchai trois bergers en un seul mois ; et mon âme était dégoûtée d'eux, et leur âme aussi m'avait en horreur.

9 Et je dis : Je ne vous nourrirai plus ; que ce qui meure, meure ; que ce qui doit être retranché, soit retranché, et que le reste dévore chacune la chair l'une de l'autre.

10 ¶ Et je pris ma houlette, à savoir Beauté, et je la brisai en deux, afin que je rompe mon alliance que j'avais traitée avec tous les peuples.

11 Elle fut rompue en ce jour-là, et ainsi les plus pauvres du troupeau, qui prenaient garde à moi, reconnurent que c'était la parole du SEIGNEUR.

12 Et je leur dis : Si cela vous semble bon, donnez-moi mon prix ; sinon, abstenez-vous. Ainsi ils pesèrent pour mon prix trente pièces d'argent.

13 Et le SEIGNEUR me dit : Jette-le au potier : un prix attrayant auquel j'ai été estimé par eux Et je pris les trente pièces d'argent, et les jetai au potier, dans la maison du SEIGNEUR.

14 Puis je brisai en deux ma seconde houlette, à savoir : Liens, afin que je puisse rompre la fraternité entre Judah (Juda) et Israël.

15 ¶ Puis le SEIGNEUR me dit : Prends-toi encore les instruments d'un berger insensé.

16 Car voici, je vais susciter dans le pays un berger qui ne visitera pas celles qui seront retranchées, qui ne cherchera pas le jeune agneau, qui ne guérira pas ce qui est blessé, ni ne nourrira ce qui est debout ; mais il mangera la chair du gras de l'agneau, et arrachera leurs cornes en morceaux.

17 Malheur au vain berger, qui abandonne le troupeau ! L'épée sera sur son bras et sur son oeil droit ; son bras sera desséché certainement, et son oeil droit sera entièrement obscurci.

Zechariah (Zacharie) 12

1 La charge de la parole du SEIGNEUR pour Israël : Ainsi dit le SEIGNEUR, qui étend les cieux, et qui pose la fondation la terre, et forme l'esprit de l'homme au-dedans de lui

2 Voici, je ferai de Jérusalem une coupe de tremblement pour tous les peuples d'alentour, lors même qu'ils auront mis le siège contre Judah (Juda) et contre Jérusalem.

3 ¶ En ce jour-là, je ferai de Jérusalem une pierre pesante pour tous les peuples ; tous ceux qui s'en seront chargés, seront mis en pièces, bien que tous les peuples de la terre s'assembleront contre elle.

4 En ce jour-là, dit le SEIGNEUR, je frapperai d'étonnement tout cheval, et de folie son cavalier ; et j'ouvrirai mes yeux sur la maison de Judah (Juda), et je frapperai d'aveuglement tous les chevaux des peuples.

5 Et les gouverneurs de Judah diront dans leur cœur : Les habitants de Jérusalem seront ma puissance en le SEIGNEUR des armées, leur Dieu.

6 ¶ En ce jour-là, je ferai des gouverneurs de Judah comme un foyer de feu parmi du bois, comme une torche de feu dans une gerbe ; et ils dévoreront tous les peuples d'alentour à main droite et à gauche, et Jérusalem sera encore habitée à sa place, savoir à Jérusalem.

7 Et le SEIGNEUR sauvera les tentes de Judah d'abord, afin que la gloire de la maison de David et la gloire des habitants de Jérusalem ne se magnifie pas contre Judah (Juda).

8 En ce jour-là, le SEIGNEUR défendra les habitants de Jérusalem ; et celui d'entre eux qui est faible sera en ce jour-là comme David, et la maison de David sera comme Dieu, comme l'ange du SEIGNEUR devant eux.

9 ¶ Et il arrivera, en ce jour-là, que je chercherai à détruire toutes les nations qui viendront contre Jérusalem.

10 Et je répandrai sur la maison de David, et sur les habitants de Jérusalem, l'esprit de grâce et de supplications et ils regarderont vers moi, celui qu'ils ont percé, et ils mèneront deuil pour lui, comme on mène deuil pour son seul fils, et ils auront de l'amertume pour lui, comme on a de l'amertume pour un premier-né.

11 En ce jour-là, il y aura un grand deuil à Jérusalem, tel que fut le deuil d'Hadadrimmon dans la vallée de Megiddon (Méguiddon).

12 Et le pays sera en deuil, chaque famille à part ; la famille de la maison de David à part, et leurs femmes à part ; la famille de la maison de Nathan à part, et leurs femmes à part ;

13 La famille de la maison de Levi (Lévi) à part, et leurs femmes à part ; la famille des Shimei (Shimhites) à part, et leurs femmes à part ;

14 Toutes les familles qui seront de reste, chaque famille à part, et leurs femmes à part.

Zechariah (Zacharie) 13

1 En ce jour-là, il y a aura une fontaine ouverte à la maison de David et aux habitants de Jérusalem, pour le péché et pour la souillure.

2 ¶ Il arrivera, en ce jour-là, dit le SEIGNEUR des armées, que je retrancherai du pays les noms des idoles, et on ne s'en souviendra plus ; et je ferai aussi que les prophètes et l'esprit impur sortent du pays.

3 Et il arrivera que quand quelqu'un prophétisera encore, son père et sa mère qui l'auront engendré lui diront Tu ne vivras plus, car tu dis des mensonges au nom du SEIGNEUR ; et son père et sa mère qui l'auront engendré, le transperceront quand il prophétisera.

4 Et il arrivera, en ce jour-là, que les prophètes seront honteux, chacun de sa vision, quand ils prophétiseront ; et ils ne seront plus vêtus du manteau de poil pour tromper.

5 Et il dira : Je ne suis pas prophète ; je suis un cultivateur, car on m'a appris à garder le bétail depuis ma jeunesse.

6 Et on lui dira : Qu'est-ce que ces blessures à tes mains ? Alors il répondra : Ce sont celles dont j'ai été blessé dans la maison de mes amis.

7 ¶ Réveille-toi, ô épée, contre mon pasteur, contre l'homme qui est mon compagnon, dit le SEIGNEUR des armées ; frappe le pasteur, et les brebis seront dispersées ; et je tournerai ma main sur les petits.

8 Et il arrivera dans tout le pays, dit le SEIGNEUR, que deux parts y seront retranchées et mourront, mais la troisième y restera.

9 Et je ferai passer cette troisième part par le feu, et je les affinerai comme on affine l'argent, et je les éprouverai comme on éprouve l'or ils appelleront mon nom, et je les entendrai ; je dirai C'est mon peuple ; et ils diront : Le SEIGNEUR est mon Dieu.

Zechariah (Zacharie) 14

1 Voici, le jour du SEIGNEUR vient, et ton butin sera partagé au milieu de toi.

2 Car j'assemblerai toutes les nations en bataille contre Jérusalem ; et la ville sera prise ; les maisons seront pillées, les femmes violées, et la moitié de la ville s'en ira en captivité ; mais le reste du peuple ne sera pas retranché de la ville.

3 Et le SEIGNEUR sortira, et combattra contre ces nations, comme lorsqu'il a combattu au jour de la bataille.

4 ¶ Et ses pieds se tiendront debout, en ce jour-là, sur le mont des Oliviers qui est en face de Jérusalem, à l'Est ; et le mont des Oliviers se fendra par le milieu, vers l'Est et vers l'Ouest, et il y aura une très grande vallée ; et la moitié de la montagne se retirera vers le Nord et l'autre moitié vers le Sud.

5 Et vous fuirez par la vallée de mes montagnes ; car la vallée des montagnes atteindra jusqu'à Azal (Atsal) ; oui, vous fuirez, comme vous avez fui devant le tremblement de terre, aux jours d'Uzziah (Ozias), le roi de Judah (Juda). Alors le SEIGNEUR, mon Dieu, viendra, et tous les saints avec toi.

6 Et il arrivera qu'en ce jour-là, la lumière ne sera ni claire ni obscurité.

7 Mais ce sera un jour lequel sera connu du SEIGNEUR ; ni jour, ni nuit, mais il arrivera, qu'au temps du soir il y aura de la lumière.

8 Et il adviendra qu'en ce jour-là, des eaux vives sortiront de Jérusalem, la moitié vers la mer de devant et l'autre moitié vers la mer de derrière ; et ce sera en été comme en hiver.

9 Et le SEIGNEUR sera roi sur toute la terre ; en ce jour-là, il y aura un SEIGNEUR, et son nom sera un.

10 Et toute la terre sera transformée en une plaine, de Geba (Guéba) jusqu'à Rimmon, au Sud de Jérusalem ; laquelle sera élevée et habitée en son lieu, de la porte de Benjamin jusqu'au lieu de la première porte, jusqu'à la porte du coin, et depuis la tour de Hananeel jusqu'aux pressoirs du roi.

11 On y demeurera, et il n'y aura plus de complète destruction ; mais Jérusalem sera habitée en sécurité.

12 ¶ Et ce sera ici la plaie dont le SEIGNEUR frappera tous les peuples qui auront combattu contre Jérusalem leur chair se consumera pendant qu'ils seront debout sur leurs pieds, leurs yeux se fondront dans leurs orbites, et leur langue se fondra dans leur bouche.

13 Et il arrivera, en ce jour-là, qu'il y aura un grand fracas, venant du SEIGNEUR parmi eux ; et ils saisiront chacun la main de son voisin, et la main de l'un s'élèvera contre la main de son voisin.

14 Judah (Juda) aussi combattra à Jérusalem ; et les richesses de tous les païens d'alentour seront assemblées de l'or, de l'argent et des vêtements en très grand nombre.

15 Telle aussi sera la plaie du cheval, du mulet, du chameau, de l'ânesse et de toutes les bêtes qui seront dans ces camps, comme l'autre plaie.

16 ¶ Et il arrivera que tous ceux qui sont restés de toutes les nations venues contre Jérusalem, monteront chaque année adorer le Roi, le SEIGNEUR des armées, et pour célébrer la fête des tabernacles.

17 Et il adviendra que quiconque de toutes les familles de la terre qui ne montera pas à Jérusalem pour adorer le Roi, le SEIGNEUR des armées, c'est-à-dire il n'y aura pas de pluie sur eux.

18 Et si la famille d'Égypte ne monte pas, et ne vient pas, sur laquelle il n'y a pas de pluie ; ils seront frappés de la plaie dont le SEIGNEUR frappera les païens qui ne seront pas montés pour célébrer la fête des tabernacles.

19 Telle sera la punition de l'Égypte et la punition de toutes nations qui ne seront pas montées pour célébrer la fête des tabernacles.

20 ¶ En ce jour-là, il y aura écrit sur les clochettes des chevaux SAINTETÉ AU SEIGNEUR ; et les marmites dans la maison du SEIGNEUR seront comme les coupes devant l'autel.

21 Oui, toute marmite dans Jérusalem et dans Judah sera sainte au SEIGNEUR des armées ; et tous ceux qui sacrifieront viendront et en prendront et y cuiront ; et il n'y aura plus en ce jour-là, de Canaanite (Canaanéen) dans la maison du SEIGNEUR des armées.

Malachi (Malachie) 1

1 La charge de la parole du SEIGNEUR à Israël par Malachi ( Malachie).

2 Je vous ai aimés, dit le SEIGNEUR, toutefois vous dites : En quoi nous as-tu aimés ? Esau (Esaü) n'était-il pas frère de Jacob ? dit le SEIGNEUR ; cependant j'ai aimé Jacob,

3 Et j'ai haï Esaü ; et j'ai mis ses montagnes en désolation, et son héritage pour les dragons du désert.

4 Tandis qu'Edom dit : Nous sommes appauvris, mais nous retournerons, et rebâtirons les lieux dévastés. Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Ils bâtiront, mais je renverserai ; et on les appellera La frontière de la méchanceté, et le peuple contre lequel le SEIGNEUR est indigné pour toujours.

5 Et vos yeux le verront, et vous direz : Le SEIGNEUR sera magnifié depuis la frontière d'Israël.

6 ¶ Un fils honore son père, et un serviteur son maître ; si donc je suis père, où est mon honneur ? et si je suis maître, où est la crainte qu'on a de moi ? dit le SEIGNEUR des armées à vous, ô prêtres, qui méprisez mon nom. Et vous dites : En quoi avons-nous méprisé ton nom ?

7 Vous offrez sur mon autel un pain souillé, et vous dites : En quoi t'avons-nous souillé ? En ce que vous dites : La table du SEIGNEUR est méprisante.

8 Et si vous offrez pour sacrifice une bête aveugle, n'y a-t-il pas de mal ? Et si vous offrez une boiteuse ou malade, n'est-ce pas mal ? Offre-la donc à ton gouverneur, sera-t-il satisfait de toi, ou acceptera-t-il ta personne ? dit le SEIGNEUR des armées.

9 Et maintenant, je vous prie, suppliez Dieu afin qu'il use de grâce envers nous ; cela est arrivé par vos propres moyens, aura-t-il égard à vos personnes ? dit le SEIGNEUR des armées.

10 Qui est celui même parmi vous qui fermerait les portes pour rien ? et vous n'allumeriez pas le feu sur mon autel pour rien ? Je ne prends pas plaisir en vous, dit le SEIGNEUR des armées, et je n'accepterai pas non plus aucune offrande de vos mains.

11 Car, depuis le soleil levant même jusqu'au soleil couchant, mon nom sera grand parmi les Gentils, et en tout lieu l'encens sera offert en mon nom, ainsi qu'une offrande pure car mon nom sera grand parmi les païens, dit le SEIGNEUR des armées.

12 ¶ Mais vous l'avez profané, en ce que vous dites : La table du SEIGNEUR est souillée, et son revenu, c'est-à-dire, sa nourriture est méprisante.

13 Vous dites : aussi Voici, quelle lassitude est-ce ! et vous avez soufflé dessus, dit le SEIGNEUR des armées, et vous amenez ce qui a été déchiré, et boiteux et malade ; ainsi vous apportez une offrande ; accepterai-je cela de vos mains ? dit le SEIGNEUR.

14 C'est pourquoi maudit soit le trompeur, qui, a dans son troupeau un mâle, et fait un vœu et sacrifie au Seigneur une chose tarée ; car je suis un grand Roi, dit le SEIGNEUR des armées, mon nom est craint parmi les païens.

Malachi (Malachie) 2

1 Et maintenant, ô vous, prêtres, ce commandement est pour vous.

2 Si vous ne voulez pas entendre, et si vous ne le prenez pas à cœur, pour donner gloire à mon nom, dit le SEIGNEUR des armées, j'enverrai sur vous la malédiction, et je maudirai vos bénédictions ; oui, je les ai déjà maudites, parce que vous ne le prenez pas à cœur.

3 Voici, je corromprai votre semence, et je répandrai des excréments de vos victimes sur vos visages, les excréments dis-je de vos fêtes solennelles ; et on vous emportera avec eux.

4 Et vous saurez que je vous ai envoyé ce commandement, afin que mon alliance puisse être avec Levi (Lévi), dit le SEIGNEUR des armées.

5 Mon alliance de vie et de paix était avec lui, et je les lui donnai pour la crainte avec laquelle il m'a craint, et a été effrayé devant mon nom.

6 La loi de vérité était dans sa bouche, et l'iniquité n'a pas été trouvée sur ses lèvres. Il marcha avec moi dans la paix et dans l'équité, et il en a détourné beaucoup de l'iniquité.

7 Car les lèvres du prêtre devraient garder la connaissance, et de sa bouche, on devrait rechercher la loi ; car il est le messager du SEIGNEUR des armées.

8 Mais vous, vous vous êtes écartés du chemin ; vous avez fait trébucher beaucoup à l'égard de la loi ; vous avez corrompu l'alliance de Levi (Lévi), dit le SEIGNEUR des armées.

9 C'est pourquoi, moi aussi, je vous ai rendu méprisables et innommables devant tout le peuple, parce que vous n'avez pas gardé mes chemins, et que vous avez agi avec partialité en ce qui concerne la loi.

10 N'avons-nous pas tous un même père ? Un seul Dieu ne nous a-t-il pas créés ? Pourquoi agissons-nous perfidement chacun contre son frère, en profanant l'alliance de nos pères ?

11 ¶ Judah (Juda) a agi perfidement, et une abomination est commise en Israël et à Jérusalem ; car Judah (Juda) a profané la sainteté du SEIGNEUR, qu'il aimait, et s'est marié à la fille d'un dieu étrange.

12 Le SEIGNEUR retranchera des tabernacles de Jacob l'homme qui fait cela, tant le maître que l'érudit, et celui qui offre une offrande au SEIGNEUR des armées.

13 Et ceci encore que vous avez fait couvrant l'autel du SEIGNEUR de larmes, de pleurs et de gémissements, tellement qu'il ne regarde plus à l'offrande, et ni ne la reçoit de bon gré de vos mains.

14 ¶ Maintenant vous dites : pourquoi ? Parce que le SEIGNEUR a été témoin entre toi et la femme de ta jeunesse, contre laquelle tu as agi perfidement, toutefois elle est ta compagne et la femme de ton alliance.

15 Et n'en a-t-il pas fait un seul ? Toutefois il avait le reste de l'esprit. Et pourquoi un seul ? Afin qu'il puisse chercher une semence pieuse. C'est pourquoi prenez garde à votre esprit, et que personne n'agisse perfidement envers la femme de sa jeunesse.

16 Car le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël dit qu'il hait la répudiation, car on couvre la violence sous son vêtement, dit le SEIGNEUR des armées ; c'est pourquoi prenez garde à votre esprit, que vous n'agissiez pas perfidement.



17 ¶ Vous avez lassé le SEIGNEUR par vos paroles, maintenant vous dites : En quoi l'avons-nous lassé ? Quand vous dites : Quiconque fait le mal est bon aux yeux du SEIGNEUR, et c'est en eux qu'il prend plaisir ; ou bien où est le Dieu de jugement ?

Malachi (Malachie) 3

1 Voici, j'enverrai mon messager, et il préparera le chemin devant moi, et le Seigneur que vous cherchez viendra soudainement à son temple, c'est-à-dire le messager de l'alliance en qui vous prenez plaisir ; voici, il viendra, dit le SEIGNEUR des armées.

2 Mais qui pourra supporter le jour de sa venue ? et qui subsistera quand il paraîtra ? Car il est comme le feu du raffineur, et comme la potasse des foulons.

3 Et il sera assis, comme celui qui raffine et purifie l'argent ; et il purifiera les fils de Levi (Lévi), et les purgera comme l'or et l'argent, afin qu'ils puissent offrir au SEIGNEUR une offrande dans la rectitude.

4 Alors l'offrande de Judah (Juda) et de Jérusalem sera agréable au SEIGNEUR comme aux jours anciens, comme aux premières années.

5 Et je m'approcherai de vous pour le jugement, et je serai un rapide témoin contre les sorciers, et contre les adultères et contre ceux qui jurent faussement, et contre ceux qui oppriment le salarié sur sa paye, et la veuve et l'orphelin, et qui détournent l'étranger de son droit, et qui ne me craignent pas, dit le SEIGNEUR des armées.

6 Car je suis le SEIGNEUR, je ne change pas ; c'est pourquoi, vous, fils de Jacob, n'êtes pas consumés.

7 ¶ Depuis les jours de vos pères, vous vous êtes détournés de mes ordonnances, et vous ne les avez pas obéis. Retournez à moi et je retournerai à vous, dit le SEIGNEUR des armées. Mais vous dites : En quoi retournerons-nous ?

8 ¶ Un homme volera-t-il Dieu ? Cependant vous m'avez volé. Mais vous dites : En quoi t'avons-nous volé ? Dans les dîmes et dans les offrandes.

9 Vous êtes maudits de malédiction, car vous m'avez volé, c'est-à-dire la nation entière.

10 Apportez toutes les dîmes dans les magasins du temple afin qu'il y ait de la nourriture dans ma maison ; et dès maintenant éprouvez-moi en cela, dit le SEIGNEUR des armées si je ne vous ouvre pas les fenêtres du ciel, et si je ne verse pas sur vous une bénédiction, en sorte qu'il n'y aura pas assez de place pour la recevoir.

11 Et je réprimerai pour l'amour de vous le dévoreur, et il ne vous détruira pas les fruits de votre sol, et votre vigne ne laissera pas tomber son fruit avant la saison dans la campagne, dit le SEIGNEUR des armées.

12 Et toutes les nations vous appelleront bénis ; car vous serez un pays agréable, dit le SEIGNEUR des armées.

13 ¶ Vos paroles ont été fortes contre moi, dit le SEIGNEUR. Maintenant vous dites : Qu'avons-nous tant dit : entre nous contre toi ? "

14 Vous avez dit : C'est en vain qu'on sert Dieu, et quel profit y a-t-il que nous ayons gardé son ordonnance, et que nous ayons marché portant le deuil devant le SEIGNEUR des armées ?

15 Et maintenant nous appelons heureux les orgueilleux ; oui, ceux qui commettent la méchanceté prospèrent ; oui, ceux qui tentent Dieu sont même délivrés.

16 ¶ Alors ceux qui craignent le SEIGNEUR se sont parlés l'un à l'autre, et le SEIGNEUR a été attentif et l'a entendu ; et un livre de souvenir a été écrit devant lui pour ceux qui craignent le SEIGNEUR et qui pensent à son nom.

17 Et ils seront à moi, dit le SEIGNEUR des armées, au jour où je préparerai mes bijoux ; ils seront à moi ; et je les épargnerai, comme un homme épargne son propre fils qui le sert.

18 Et vous retournerez et vous discernerez entre le droit et le méchant, entre celui qui sert Dieu et celui qui ne le sert pas.

Malachi (Malachie) 4

1 Car voici, le jour vient, qui brûlera comme un four et tous les orgueilleux, oui, et tous ceux qui commettent la méchanceté, seront du chaume, et le jour qui vient les brûlera, dit le SEIGNEUR des armées, et ne leur laissera ni racine ni rameau.

2 ¶ Mais à vous, qui craignez mon nom, le Soleil de rectitude se lèvera avec la guérison dans ses ailes, et vous sortirez et vous grandirez comme les veaux d'une étable.

3 Et vous piétinerez les méchants, car ils seront des cendres sous la plante de vos pieds, au jour que je ferai ceci, dit le SEIGNEUR des armées.

4 ¶ Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon serviteur, que je lui commandai en Horeb, pour tout Israël, avec des statuts et des jugements.

5 ¶ Voici, je vous enverrai Elijah (Élie), le prophète, avant que vienne le grand et redoutable jour du SEIGNEUR.

6 Et il tournera le cœur des pères vers les enfants, et le cœur des enfants vers leurs pères, de peur que je ne vienne et que je ne frappe la terre d'une malédiction.

Copyright(c)2007